

# Neue Zeitschrift für Musik

Band 88. 1892

herausgegeben von

Robert Schumann





# Inhalts-Verzeichniß

zum 59. Jahrgang 1892

## der „Neuen Zeitschrift für Musik“.

### I. Theoretisches und Geschichtliches.

- Abgangsprüfungen**, Die, an deutschen Musikschulen 281. 293.  
**Arend, Max**, Bemerkungen zur Schlüsseltheorie in der Musik 214.  
**Arnold, Hourij von**, Zur Herstellung einer naturgemäß-rationalen Tonlehre 158. 169. 181. 189.  
—, Zur Herstellung der naturgemäßen Tonlehre 377. 385. 393. 429.  
**Crusen, Dr. Georg**, Ingeborg von Bronsart's „Giarne“ im Kgl. Hoftheater zu Hannover 85.  
**Gottschalg, A. W.**, Zur Geschichte der Orgelbaukunst und des Orgelspiels 2. 14.  
**Haase, Max**, Peter Cornelius' Dichtung und Musik „Guntöd“ 25. 37. 49. 61.  
**Hemmeter, Hans**, Luise Meß, deren Leben und Wirken 331. 343.  
**Hert Barrn**, Bücher-Piraten und Verlagsrechts-Gesetze 478.  
**Jubiläumsfeier** des Königl. Opernhauses zu Berlin 559.  
**Kling, Prof. S.**, Zur Centenarfeier Rossini's 97. 109.  
**Krause, Emil**, Allgemein gehaltener Hinweis auf die historische Entwicklung der Orgel-Literatur 261. 270.  
**Lind, Paul von**, Nur wenige Takte Mozart's 121. 133.  
**M.**—, Ueber die Ausbildung des musikalischen Gefühls und die Wichtigkeit dieser Ausbildung für den Clavierunterricht 213.  
**Mendelssohndenkmal**, Die Enthüllung des, in Leipzig 191.  
**Michailitschke, Anton**, Noch einige Bemerkungen über die räumliche Darstellung der Tonverhältnisse 514. 527.  
**Musiol, Rob.**, Der Floh in der Poesie und Musik. Eine zoologisch-musikalische Studie 465.  
**Plüddemann, Martin**, Wagneraufführungen im Auslande 73.  
**Brunlechner, Moriz**, Rhythmische Studien zur Musik des 15. und 16. Jahrhunderts 305. 317. 329. 341. 353. 365.  
**Reichmann, Dr. August**, Die Tonkunst und die Gesellschaft 250.  
**Reuß, Eduard**, Der gute Genius des Vereins 405.  
**Schucht, Dr. J.**, Deutsche Tonkunst in Australien 1.  
—, Die Instrumentation der modernen Oper 145.  
—, Franz Liszt und der Humanismus 489.  
**Simon, Dr. Paul**, Amerikanische Componisten in Leipzig 191.  
—, „Cassiba“, romantische Oper von E. S. z. E. C. G. 201.  
—, „Ein Jubilar“. Richard Pohl 295.  
—, Wien, die Geburtsstätte der klassischen Tonkunst 401.  
—, Ein neuer Brief von Franz Liszt 406.  
**Steidle, G.**, Verschollenes von Peter Cornelius 157.  
**Tottmann, Albert**, Das 69. niederheinische Musikfest zu Köln 269.  
**Wartenegg, Felix Freiherr von**, Die Wiener internationale Ausstellung für Musik und Theaterwesen 225. 237. 491. 501. 513. 525. 537. 545. 557. 569.  
**Witting, C.**, Die Clavier-Violin-Sonate und die Clavierspieler 13.

### II. Recensionen.

- Alfieri, Ugo**, Miniatur-Suite für Pianoforte 414.  
**Alexander Friedrich von Hessen**, Op. 2. Phantasiestück für Pianoforte 508.  
**Althn, Max**, Die Hausinstrumente Clavier und Harmonium 117.  
**Barge**, Sammlung classischer Lieder, für zwei Flöten eingerichtet 414.  
**Bartmuth, Rich.**, Op. 14. Der Tag der Pfingsten. Oratorium 240.  
**Baumfelder, Friedr.**, Op. 352. Dornröschen 532.  
**Becker, Alb.**, Op. 64. Geistliche Lieder 197.  
**Beethoven, L. von**, Larghetto aus Op. 61. Für Violine und Orgel von C. L. Werner 450.  
**Behn, Herm.**, Lieder und Gesänge 210.  
**Beliczan, Zul. von**, Op. 50. Messe in Fdur 367.  
**Bella, J. L.**, Op. 4. Sonate für 3 Violinen 289.  
**Bender, Herm.**, Op. 30. Clarinet-Duette 325.  
**Berger, Wilh.**, Op. 46. Lieder 46.  
**Blaffer, Gust.**, Op. 86. Nocturno 434.  
**Böhme, G. S.**, Geschichte der Musik in Tabellen 576.  
**Boslet, Ludw.**, Op. 3. Orgelsonate 509.  
**Brähmig, B.**, Zionsklänge 435.  
**Brenner, Ad.**, Übungsmaterial für den Unterricht in der Harmonielehre 372.  
**Breslau, Prof. Emil**, Op. 41. Clavierchule. Besprochen von B. Vogel 171.  
**Bruckmann, Br.**, Zeitsaden zum Studium der Musikgeschichte 153.  
**Brüll, Ignaz**, Op. 62. Lieder 266.  
**Buchheim, Eduard Ebert**, Spielmannslieder 332.  
**Bufler, L.**, Lexikon der musikal. Harmonien 460.  
**Bühmeyer, Hans**, Op. 10. Clavierconcert. Besprochen von B. Vogel 183.  
**Buttschardt**, Führer durch die Violin-Unterrichtsliteratur 461.  
**Buke, R.**, Ueber kirchliches Orgelspiel 154.  
**Caudella, Ed.**, Op. 24. Lieder 289. — Op. 25. Phantasie-Caprice für Pianoforte 332. — Op. 27. Romanze 153.  
**Chelius, C. von**, Op. 11. Sonate für Clavier und Violine 154.  
**Corpus, Const.**, Op. 10. Serenade. — Op. 13. Gavotte. — Op. 14. Walzer. — Op. 16. Zwei Capriccios 94.  
**Cremon, Pierre**, Op. 13. Drei Streichtrios 373.  
**Czerny, Op. 299**. Schule der Geläufigkeit (B. Speidel) 532.  
**Dachs, Jos.**, Studien von Hummel aus Op. 125. 13.  
**Döring, C. S.**, Op. 69. Clavieretuden 129.  
**Drenschod, Felix**, Op. 20. Clavierstücke 94.  
**Chrlich, Prof. Heinrich**, Musikstudium und Clavierspiel 349.  
**Eth, C.**, Das mathematisch-reine Tonssystem. Besprochen von Hourij von Arnold 158. 169. 181. 189.  
**Engel, G.**, Die Bedeutung der Zahlverhältnisse für die Tonempfindung 399.

- Engel, D. S.**, Op. 43. 18 Festmotetten 485.  
**Engl, Joh. Ev.**, Festschrift zur Mozart-Centenarfeier in Salzburg 1891 302.  
**Erb, M. J.**, Aubade. Walzer für Pianoforte 414.  
**Fabian, J.**, Op. 11. Sehnsucht nach dem Rhein. Für vierstimmigen Männerchor 360.  
**Floersheim, Otto**, Deux morceaux pour piano 324.  
**Först, Dr. C.**, Chorgefangschule 460.  
**Frank, S.**, Der Vortrag des liturgischen Gesanges 39.  
**Friedrich, Erbprinz von Anhalt**, Märzschnee. Lied 336.  
**Gevaert, F. A.**, Neue Instrumentenlehre 239. Besprochen von Dr. Schucht.  
**Gjellerup, Rich.**, Wagner in seinem Hauptwerk: Der Ring des Nibelungen. Besprochen von Paul Grämer 355.  
**Goeppfert, A.**, Camilla. Komische Oper 147.  
**Goldschmidt, Dr. Hugo**, Der Vocalismus des neuhochdeutschen Kunstgesanges und der Bühnensprache. Besprochen von Dr. Schucht. 439.  
**Grell, Fr.**, Gesangswerke 233. — Lieder für die Volksschule 520.  
**Grünberger, Ludw.**, Op. 56. Kinderlieder 154. — Op. 61. Derwischstanz 221. — Op. 57. Vier Ländler 382.  
**Gullmant, Alex.**, L'organiste liturgiste 94.  
**Gumbert, F.**, Waldmann's Heil 154. — Orchesterstudien für Oboe 373.  
**Hagel, C.**, Disputaner. Clavierstücke 227.  
**Handroff, Jul.**, Op. 108. Rückentanz 69.  
**Harthan, S.**, Op. 29 und Op. 32. Lieder mit Pianoforte 46. — Op. 7. Strandidyllen für Pianoforte 69.  
**Hartog, Edouard de**, Op. 52. Pensée de Minuit für Orchester. Besprochen von B. Vogel 319. — Op. 76. Cantos d'autrefois für Pianoforte. Besprochen von B. Vogel 135. — Op. 54. O salutaris hostia 135. — Op. 74. Minnegruß. Lied 135. — Op. 49. Aubade Mauresque pour Violoncelle et Pianoforte 468. — Op. 74. „Die Schönste im Land“. Für Männerchor. 588. — Op. 77. „Der Entfernten“. Für Männerchor 588.  
**Häsel, Joh. Em.**, Die Grundzüge des Harmoniesystems 319.  
**Hause, Charles**, Augen der Nacht. Duett 266.  
**Heinf, Albert**, Op. 15, 19, 20, 21, 22, 23. Lieder mit Pianoforte 336.  
**Herrmann, Th.**, Op. 70. Marche Tzigane. — Op. 71. Réverie für Violine und Clavier 154. — Op. 62 und 68. Violinstücke 278.  
**Heuberger, Rich.**, Op. 38. Männerchöre a capella 46.  
**Hildach, Eugen**, Op. 12. Duette 221.  
**Hille, Gust.**, Op. 46. Berceuse für Violine und Pianoforte 57.  
**Hoffmann, F. Heinrich**, Op. 36. Übungsstücke für Fagott 313.  
**Hofmann, Heinrich**, Op. 104. Lieder 221. — Op. 108. Ritor-nelle für Pianoforte zu 4 Händen 382.  
**Hofmann, Rich.**, Op. 77. Stücke für Violine mit Pianoforte 278.  
**Hollaender, Alexis**, Op. 41. Musikalisches Bilderbuch. Clavier-stücke 551.  
**Hoppe, Emil**, Frühlingsklage. Lied 257.  
**Huber, A.**, Die Behandlung der Tonkunst am Ausgange des 19. Jahrhunderts 399.  
**Hummel, Ferdinand**, Op. 50. „Das heilige Lachen“ 588.  
**Hutter, Herm.**, Minne-Lieder für mittlere Singstimme und Piano-forte. — Sechs Lieder für vier Männerstimmen 473.  
**Jouret, S.**, Der Abend. Männerchor 177.  
**Journardon, Jacques**, Le Théâtre de la Monnaie 278.  
**Kahn, Rob.**, Op. 10. Zwei Gesänge für Solostimmen, vier-stimmigen Frauenchor und Orchester oder Pianoforte 34. — Op. 12. Lieder 221. — Op. 13. Am See. Stücke für Piano-forte zu 4 Händen 266.  
**Kalischer, Dr. Alfr.**, Die unsterbliche Geliebte Beethoven's, Guicciotta Guicciardi oder Theresie Brunschwic? Besprochen von Ad. Stern 111.  
**Kanowski, F. S.**, „Die beiden Oberstein“. Operndichtung 271. 282.  
**Kiebling, Rich.**, Op. 11. Die Maulbrunner Fuge 57.  
**Kiesel, Arno**, Op. 52. Ergo bibamus. Lieder mit Piano-forte 221.  
**Klose, F.**, Op. 6. Messe in Dmol. Besprochen von B. Vogel 203. — Op. 4 und 5. Lieder 204.  
**Kohut, Dr. Adolf**, Die größten und berühmtesten deutschen Sou-bretten des 19. Jahrhunderts 302.  
**Krause, Emil**, Op. 66. Vier Lieder für 1 Singstimme mit Pianoforte 21.  
**Rufferath, Maurice**, Parsifal und Lohengrin (2. Aufl.) von R. Wagner 210.  
**Kulke, Ed.**, Rich. Wagner und Friedr. Nietzsche 75.  
**Kangerstädt, Edm.**, Op. 6. Walzer für Pianoforte 69.  
**Kanghaus, W.**, Op. 11. Sonate für Violine mit Pianoforte 40.  
**Kast, Gust.**, Ballade und Polonaise für Contrabaß mit Piano-forte oder Orchesterbegleitung 10.  
**Le Beau, Luise Adolpha**, Op. 40. Gadumoth. Für Soli, Chor und Orchester. Besprochen von Dr. Kalischer 437.  
**Leimer, A.**, Kurzer Leiraden für den ersten Clavierunterricht 166.  
**Leu, Franz**, Op. 28. Idylle für kleines Orchester oder Piano-forte 129.  
**Leuwalter, J.**, Deutsche Volkslieder 461.  
**Lichtenstein, Gust.**, Heiß mich nicht reden. Lied 257.  
**Lindner, Eugen**, Op. 24. Schwäbische Lieder. — Op. 26. Nun scheint die Sonn'. Lied mit Pianoforte 69.  
**Liszt, Ave maris stella**. Für Violine und Pianoforte bearbeitet von Arthur Hahn 278.  
**Lubrich, Frh.**, Op. 34. Der Becker. — Op. 35. Spielmanns-sold. Lieder 415.  
**Ludwig, Aug.**, Gelobt seist Du, Frau Musica 473.  
**Maggini, Giov. Paolo**, His life and work 135.  
**Marion, Henriette**, Op. 11. Lied 257.  
**Maurice, Alph.**, Op. 22, 25, 26, 28. Lieder. — Op. 27. Das Stelldichein. — Op. 31. Salomwalzer. Besprochen von B. von Lind 354.  
**Mendelssohn-Bartholdy**, Ausgewählte Werke für Pianoforte mit oder ohne Orchester. Bearbeitet von Gotschius 461.  
**Menzel, Hugo**, Op. 2. Liederzyklus 221.  
**Meyer-Gelmond**, Lieder 257.  
**Meyer-Olbersleben**, Gruß und Willkomm. Für Männerchor mit Blechinstrumenten 496.  
**Mikailitschke, Anton**, Ueber eine räumliche Darstellung der Tonreihe und deren Ausnützung in einem Apparate als Lehrmittel im musikalisch-theoretischen Unterrichte. Besprochen von Yourij von Arnold 377. 385. 393. 429.  
**Milde, L.**, Op. 24. Studien für Fagott. — Op. 26. Concert-studien für Fagott 313.  
**Mirus, Dr. Ad.**, Das Liszt-Museum zu Weimar und seine Er-merinnerungen 227.  
**Müller, C.**, Op. 10. Drei geistliche Lieder für eine Singstimme mit Pianoforte 473.  
**Munkel, Traugott**, Im Tanzsaale. Für Blasinstrumente 277.  
**Nestler, Jul.**, Op. 15. Festhymnus 278.  
**Neumann, Ign.**, Zwischenact-Plauderei, für Pianoforte 69.  
**Parlow, Edm.**, Op. 34. Zwei Lieder für Frauenchor mit Piano-forte 21.  
**Pirani, Eugenio**, Op. 44. Scene Veneziane, für Pianoforte und Orchester 233.  
**Plüddemann, Martin**, Balladen und Gesänge. Besprochen von Edmud Rochlich 446. 453.  
**Präger, Ferd.**, Wagner, wie ich ihn kannte. Besprochen von Friedr. Hoffe 406.  
**Procházka, Freiherr Rudolph**, Mozart in Prag. Besprochen von Franz Gerstenforn 306.  
**Puchat, Mag.**, Op. 14. Euphorien. Symphonische Dichtung. Besprochen von B. Vogel 99. — Op. 22. Overture für großes Orchester 278. — Op. 24. Leben und Ideal. Symphonische Dichtung. Besprochen von B. Vogel 503.  
**Rudor, Dr. S.**, Sittlichkeit und Gesundheit in der Musik 123.  
**Rabe, M.**, Hilfsbuch für die Violintechnik im Gesangsunterricht 154.  
**Rebling, G.**, Op. 48. Drei Vorspiele für Orgel 473.  
**Reincke, Karl**, Zur Wiederbelebung der Mozart'schen Clavier-concerte. Besprochen von A. Lottmann 4. — Op. 215. Ballade für Pianoforte 414.  
**Reinhard, Aug.**, Op. 44. Geistliche Lieder und Arien 257.  
**Reuner jun., Jos.**, Op. 14. Romanze für Pianoforte zu 4 Händen. — Op. 21. Lieder mit Pianoforte 34.  
**Riemann, Dr. Hugo**, Liederhort für eine Singstimme mit Piano-forte 563.  
**Ritter, Herm.**, Ueber musikalische Erziehung 87.  
**Roeder, Carl**, Einführung in die Tonkunst 117.  
**Rosenhain, Jak.**, Lieder-Album 473.  
**Rubinstein, A.**, Romanze, für Orchester übertragen 10.  
**Sandberger, A.**, Op. 3. Fünf Stimmungsbilder für gemischten Chor. — Op. 5. Waldmorgen, für Sopran-Solo, gemischten Chor und Orchester 21.  
**Schäffer, D.**, Der Choral von Leuthen 257.  
**Schaper, G.**, Op. 30. Wandern im Frühling. Männerchor 177.  
**Schauseil, W.**, Männerquartette mit Sopran-Solo 245.  
**Schletterer, Dr. M. S.**, Musica sacra. 2. Band 117.

**Schneider, R. L.**, Op. 11. Spannungs-Studen 129. — Op. 12. Unter- und Ueberlagerstudien 129.  
**Schubert-Album.** Revision von Dr. Niemann 576.  
**Schubert, Franz.** Die schöne Müllerin. Illustriert 313.  
**Schubert, Jul.**, Musikalisches Conversationslexikon 216.  
**Schubring, Jul.**, Briefwechsel zwischen Mendelssohn-Bartholdy und Julius Schubring. Besprochen von B. Vogel 16.  
**Schuch, J.**, Op. 36. Lieder mit Piano 442.  
**Schüder, Edm.**, Op. 10. Serenade 541. — Op. 18. Studien-Schule des Harfenpielers 414.  
**Schulze, Adolf.**, Op. 35. Sinnen und Minnen. Lyrische Skizzen für Piano 431.  
**Shumann, C.**, Op. 20, 24, 25. Streichquartette 10.  
**Shumann, Rob.**, Clavierwerke. Herausgegeben von Anton Döör 532.  
**Schutte, Ludw.**, Op. 43. Mondscheinwanderungen 94.  
**Seidel, M.**, Concert-Walzer für Orchester 57. — Zwei Gavotten 69.  
**Sering, F. W.**, Chorbuch 390. — Theoretisch-practischer Lehrgang des Schulunterrichts im Singen nach Noten 415. 455. — Op. 128. Chorbuch, 2- und 3 stimmig. — Chorbuch, 4 stimmig 455. — Gloria in excelsis Deo. Weihnachtslieder 563.  
**Silber, Friedr.**, Volkslieder 197.  
**Sitt, S.**, Op. 43. Lieder für gemischten Chor 154.  
**Spangenberg, S.**, Op. 8. Suite für Violine mit Piano 10.  
**Spittler, S.**, Op. 9. Tonstücke für Piano 69. — Op. 19. Variationen für Piano 105.  
**Stade, H.**, Choralbuch 485.  
**Stade, W.**, Thema mit Variationen für Piano 69.  
**Stehle, J. G. Ed.**, Op. 64. „Frithjof's Heimkehr“. Besprochen von W. H. Widmann 582.  
**Steier, S. von, Jaf. Ed.** Schmölzer, sein Leben, Wirken und Schaffen 460.  
**Stein, Ernst.** Hohmann's Violinschule umgearbeitet 105.  
**Steiner, J.**, Grundzüge einer neuen Musiktheorie 460.  
**Steinhäuser, Carl.**, Op. 38. Das Kreuz im Walde. Männerchor. — Op. 35. Morgenwanderung. Männerchor und Solo 415. — Präludienbuch 455.  
**Streleki, Ant.**, Op. 132. Mazurka 69. — Op. 171. Gavotte; Op. 175. Chaconne; Op. 178. Mazurka 94.  
**Subert, Fr. Ad.**, Das böhmische Nationaltheater in der ersten internationalen Musik- und Theaterausstellung zu Wien im Jahre 1892 497.  
**Swert, J. de.** Oeuvres transcrites pour Violoncelle avec Piano 154.  
**Swoboda, Adalb.**, Illustrierte Musikgeschichte. Besprochen von William Wolf 571.  
**Tappert, W.**, In die Ferne. Duett 277.  
**Trüg, S. J.**, Die menschliche Stimme 141.  
**Ventz, Karl.**, Op. 49. Norwegische Lieder und Stücke für Piano 94.  
**Vogel, Bernh.**, Op. 52. Drei Gesänge für gemischten Chor 34. — Op. 21. Am trauten Heerd. Für Piano zu 4 Händen 105.  
**Wahl, Heinr.**, Op. 13. Romane für Violine mit Piano 10.  
**Walbrül, J.**, Methodik des Clavierpiels 117.  
**Wassilewski, Wilh. Jos. von.** Sedanlied. — Kaiserlied 415. — Notturmo für Violine oder Bratsche und Piano 455.  
**Widmann, B.**, Chorgefangwerke 141. — Erziehung für die Tonkunst 541.  
**Wilm, Nicolai von.**, Op. 98. Clavierstücke 94. — Op. 101. Duette 289. — Op. 102. Musikalische Bildermappe 372.  
**Wiltberger, A.**, Auswahl von Volks- und volkstümlichen Liedern 520.  
**Witting, Karl.** Lehrgang des Guitarrespiels 372.  
**Wohlfaht, S.** Der angehende Clavierstimmer 166.  
**Wolfram, Karl.**, Op. 4. Sonate für Orgel. Besprochen von S. Kling 583.  
**Worrich, F. von.**, Op. 33. Deutsche Volkslieder, bearbeitet für gemischten Chor 399.  
**Wismann, Th.**, Op. 21. Zwei Lieder für Frauenchor mit Piano 21.  
**Wois, S. von.**, Op. 60. Lieder 541.  
**Wöner, Heinr.**, Op. 51. Die Nacht des Gesanges 34.

### III. Correspondenzen.

**Baden-Baden.** Festconcert 65. Kammermusikabende 296. Curorchester 409. Schwedisches Damenquartett 409. Stadtorchester 216. **Berlin.** Amsterdamer a capella-Chor 482. Bloch's Opernverein 205. Saal „Beckstein“ 469. Orgelconcert von Dedert 285. Concert der Hochschule 285. Frau Müller-Ronneburger 216. 506. Frida Simonsohn 482. Margarethe Liebig und Rosa Bagelli 505. **Bremen.** Mozartfeier 53. Oper 517. Wohlthätigkeitsconcert 518. **Chemnitz.** Kirchenconcert 273. Jubelfeier der Singacademie 483. 493. **Celle.** Künstlerconcert 529. **Danzig.** Abonnementsconcerte 217. 308. Geschw. Bradenhammer 573. Gesangverein 41. Kammermusik 573. Kirchenconcerte 573. Mozartfeiern 40. 41. Theater 41. 217. 308. 573. Verschiedenes 573. **Dresden.** Conservatorium 113. Lehrer-gesangverein 89. Prüfungsaufführung 18. R. L. Schneider's Musikschule 149. **Düsseldorf.** Gesangverein 4. 5. Amalie Joachim 241. Clavierabende von Butts 241. Matthäuspassion 241. Musikverein 4. 242. Oper 4. **Eisenach.** Musikverein 344. **Elwangen.** Musikleben 285. **Erfurt.** Totmann's dreistimmige Messe 320. 395. **Frankfurt a. M.** Deutsch-amerikanischer Männergesangverein „Arion“ 368. **Fraustadt (Pozen).** Opern-Ensemble 5. **Genf.** Abonnementsconcerte 41. 77. 206. Aubition 206. Chorfesttagsconcert 356. Concert-festival von Poulin 356. Männergesangverein „Concordia“ 41. 206. Conservatoriumsprüfungen 356. **Ginevra Doria** 206. Otto Hegner 41. Heilige Elisabeth 355. Harmonie nautique 41. E. Julliard 206. Kammermusikabende 206. Mozartfeier 41. Operette 206. Séance d'élèves 41. Société de chant du Conservatoire 206. Wohlthätigkeitsconcerte 4. 77. **Gera.** Musikalischer Verein 66. **Glauchau.** Concertverein 5. 150. Kirchenconcert 6. **Görlitz.** Chorfesttagsconcert 333. Chorgefangverein 18. 137. 243. Handwerker-Gesangverein 29. Haydn's „Sieben Worte am Kreuz“ 321. Amalie Joachim 29. Veitinger-Concert 252. Mendelssohn's „Elias“ 333. Mozartfeier 29. Mozart's „Requiem“ 29. Orchesterunterstützungsfond 253. Symphonieconcerte 29. 321. Theatralisch-musikalische Vorstellungen 137. 242. Udel-Quartett 29. Verein der Musikfreunde 18. 137. 242. 253. Volksunterhaltungs-Abende 29. 253. Wagner-Verein 18. 29. 137. 242. 253. 320. Wohlthätigkeitsconcerte 137. 242. **Gotha.** „Marih“ von Jitger 368. Arion 369. Bühner-Verein 409. Gothae Sängerbund 297. 368. 457. Harmonie 285. Kirchenconcert 31. Kirchengesangverein 494. 495. Künstlerconcert 263. Liedertafel 151. 297. Mozartfeiern 31. 32. Musikverein 150. 162. 263. 285. Oper 162. 263. 286. 296. Orchester-vereins-Concerte 31. 495. Rabich's Vorträge 470. 494. Salzungen Kirchenchor 456. Thüringer Sängerbund 456. Wohlthätigkeitsconcerte 31. 151. **Günzburg a. D.** Cäcilienverein 396. **Güstrow.** 17. Mecklenburger Sängertag 356. **Hagen.** „Marih“ von Jitger 345. **Halle a. S.** Stadtchützen-Gesellschaft 298. 410. **Hamburg.** Oper 90. 297. 309. **Hannover.** Abonnementsconcerte 30. 67. 185. 253. 369. 586. Damengesangverein 67. Fürstlich Schaumburg-Lippe'sche Hofcapelle 184. 254. 333. Hänlein's Quartettvereinigung 67. 185. Kammermusikabende 31. 333. 369. S. Kunze 586. Mendelssohn's „Elias“ 586. Lieder- und Duett-Abend 185. M. Lüders 586. S. Untter 67. 254. Mozartfeier 19. Musik-academie (Heilige Elisabeth) 173. 333. Männer-Gesangverein 506. Oper 19. 30. 66. 253. 321. 370. 432. 447. 585. Irene Penney 255. Verschiedenes 185. 254. 586. W. Winkelmann 67. Wohlthätigkeitsconcerte 254. 586. **Harlingen.** Excelsiorconcert 274. **Karlsruhe.** Abonnementsconcerte 102. 228. Corneliuss-Abend 345. Cäcilienverein 345. Kammermusik-Abende 102. Oper 101. 102. 227. 228. 229. 346. 457. Palmsonntag-Concert 345. Ehepaar Rée 228. **Leipzig.** Arion 184. Arion 76. 320. Deutsch-amerikanischer Männergesangverein „Arion“ 332. Academische Orchesterconcerte 40. 88. 125. 517. 547. 572. Amsterdamer a capella-Chor 469. Bachverein 160. 240. 572. Alice Barbi 76. Conservatorium 101. 112. 113. 125. 148. 160. 173. 184. 204. 481 (Hauptmannfeier). 505 (Mendelssohnfeier). 528 (Rabiusfeier). Fröbel-Verein 112. Gewandhausconcerte 17. 18. 28. 40. 52. 64. 76. 89. 100. 112. 124. 148. 160. 172. 204. 205. 408. 456. 481. 505. 516. 547. 560. 572. 584. Auguste Göke-Soirée 493. **Oriegg.** Verein 241. Kammermusik-Abende 28. 52. 53. 75. 161 (mit Rubinstein). 172. 517. 539. 572. Populäre Kammermusikabende 149. 481. 584. Kammermusik-Verein 136. 161. 240. 505. 548. 585. Raoul Rogalski 572. 573. Liszt-Verein 136. 273. 308. 504. Matinée Polly Hofmann und Rosa Bagelli 584. Matthäus-Passion 192. Mikita-Concert 517. Oper 17. 52. 112. 148. 192. 252. 272. 284. 408. 439. 456. 468. 480. 493. 516. 538. 547. 559. 571. Paulus 101. 344. Ehepaar Rée 136. Nibel-Verein 88. 149. 262. 529. 560 (Kammermusikaufführung). Moritz Rosenthal 76. 161. Lilian Sanderson-Concert 547. Sarajate 65. Frieda Scotta 559. Singacademie 100. 516. Friedr. Bibl 252.

Wohltätigkeitsconcert 539. **London.** Deutsche Ausstellung 6. **Mailand.** Scalatheater 137. 174. 185. Marianne Scharwenka-Strefow 186. Società del Quartetto 19. 185. **Maffum.** Gesangverein 54. **Marienbad.** Benefizconcert 440. Geistliches Concert 440. Theater 440. **München.** Abonnementsconcerte des Königl. Hoforchesters 42. 254. 346. Musikalische Soirée 346. Oper (Mozartcyclus) 42. 114. 126. Dratorienverein 42. Vocalquartett 41. **Neubrandenburg.** „Samfon“ von Händel 356. **Nördlingen.** Passionsaufführung 286. **Nürnberg.** Chorfreitagconcert 310. Otto Hegner 7. Historischer Viederabend 193. Kammermusikabende 310. Viederabend von Th. Reichmann 6. Viederabend des Ehepaars Fildach 7. Matthäus-Passion 310. Oper 102. 193. 311. Philharmonischer Verein 7. 193. 310. Privatmusikverein 192. 310. Ramann-Goldmann'sche Musikschule 310. Städtische Musikschule 310. **Paris.** Oper 115. Arnold Reiklinger 115. **Petersburg.** Quartettsoirée 229. Symphonieconcerte der kais. russ. Musik-Gesellschaft 229. **Pofen.** Bruch's „Dyffheus“ 207. Lehrergefangverein 560. Philharmonischer Verein 207. 560. **Prag.** Conservatorium 194. 411. Deutscher Singverein 410. 539. Mozartfeier 193. Oper 230. Pensionsfondconcert des böhm. Nationaltheaters 193. Populär-Concert des Kunstvereins 529. Philharmonische Concerte 410. 540. Ehepaar Rée 529. Rubinstein 540. Slavofsky 540. **Stettin.** Musikverein 138. **Strasburg.** Männergefängverein 507. **Stuttgart.** Abonnementsconcerte 7. 218. 357. Alice Barbi 7. Ferling 218. Kammermusikabende 218. 357. Lehrergefangverein 358. Mozartfeier 7. Neuer Singverein 358. Oper 7. Populäre Concerte 7. 218. 357. Carl Wien 217. **Weimar.** Abonnementsconcerte 194. Sommer's „Voreley“ 126. „Werther“ von Massen 548. 560. **Wien.** Acad. Wagnerverein 207. Chorverein 207. Gesellschaft der Musikfreunde 189. 163. Hofconcert 138. Mozartfeier 42. Oper 42. 55. 275. 286. Philharmonische Concerte 163. 194. 195. Verschiedenes 195. **Wiesbaden.** Cäcilienverein 264. Conservatorium 334. Cyclusconcerte 77. 78. 91. 311. Extraconcerte 311. 388. Historisches Concert 334. Joachim's Quartettabende 380. 388. Musikausstellungsconcerte 379. 387. 396. Missa solemn 264. Orgelconcert 388. Symphonieconcerte des Kgl. Theaterorchesters 77. 91. 380. Verschiedenes 334. **Würzburg.** Alice Barbi; Otto Hegner 78. Künstlerconcert 530. Viedertafel 321. Mozartfeier 8. Kgl. Musikschule 78. 530. Münchener Streichquartett 78. Tinel's „Franziskus“ 229. **Zwickau.** Lehrergefangverein 175. Musikverein 175. Philharmonische Concerte 78. 91. Fürst's Kammermusikabende 91.

## IV. Tagesgeschichte.

### Aufführungen.

**Aachen** 141. 166. 257. 278. 325. 337. 588. **Achern** 473. **Altenburg** 46. **Altona** 245. **Amsterdam** 563. **Apolonia** 415. **Arnstadt** 576. **Achersleben** 105. 117. 141. 290. 485. 551. **Baden-Baden** 21. 34. 94. 497. **Badenweiler** 415. **Baltimore** 57. 105. 197. 349. 415. **Bamberg** 69. **Bajel** 46. 69. 142. 178. 337. 349. 361. 373. 390. 520. 532. 541. 551. 563. **Berlin** 10. 105. 221. 278. 325. 415. 532. 563. **Bern** 94. **Bonn** 290. 415. 520. **Boston** 57. 142. **Büdeburg** 69. 198. 221. 416. **Burgdorf** 337. **Bregenz** 551. **Bremen** 10. 21. 94. 197. 532. 541. 563. **Bremerhaven** 266. **Breslau** 57. 142. 497. 551. **Brooklyn** 349. 589. **Brühl** 415. **Cassel** 70. 118. 198. 532. 589. **Chemnitz** 34. 178. 257. 337. 361. 509. **Coblenz** 10. 70. **Crefeld** 105. 129. 391. **Danzig** 233. 245. **Darmstadt** 70. 576. 589. **Davos** 70. 129. **Deffau** 325. 589. **Detmold** 551. **Dortmund** 70. 221. 233. **Dresden** 10. 22. 118. 142. 166. 198. 210. 221. 234. 290. 313. 325. 337. 473. 520. 532. 541. 551. 563. **Dublin** 278. 532. **Düren** 576. **Düsseldorf** 278. **Eilenburg** 461. **Eisenach** 349. 521. 576. 589. **Elberfeld** 46. 129. **Bad Elster** 337. 461. **Erfurt** 57. 81. 166. 313. 416. **Erlangen** 94. 589. **Eßlingen** 142. 257. 589. **Forst i. R.** 198. 290. **Frankfurt a. M.** 94. 105. 142. 166. 222. 278. 533. 552. 563. **Freiburg i. Br.** 416. **Fürth** 118. 589. **Genf** 57. 245. **Gera** 22. 70. 142. 266. 361. **Gießen** 399. **Glauchau** 576. **Gmunden** 473. **Goor** 325. **Gotha** 58. 521. 533. **Graz** 142. 166. 552. 564. **Güstrow** 166. 278. 349. **Haag** 373. 416. **Hagen** 34. 337. **Halberstadt** 198. **Halle** 11. 46. 70. 94. 129. 178. 278. 313. 325. 416. 461. 533. 589. **Hamelu** 589. **Hamburg** 70. 81. 577. 589. **Hannover** 142. 198. 210. 222. 337. 533. 541. 577. **Harlingen** 58. 166. **Heidelberg** 564. **Hermannstadt** 198. 234. 258. 337. **Herzogenbusch** 22. 106. 154. 234. 313. **Hildesheim** 94. 577. **Hof** 564. **Jena** 10. 46. 58. 70. 95. 130. 325. 509. 564. **Kairo** 314. **Kaiserslautern** 337. 509. **Karlsbad** 266. 450. **Karlsruhe** 22. 46. 70. 234. 279. 337. 564. **Kempen** 46. **Köln** 22. 106. 118. 130. 142. 198.

258. 290. 314. 416. 461. 509. 533. 552. 564. **Kopenhagen** 222. **Kreuznach** 130. **Langenberg** 552. **Lausanne** 234. 266. **Leipzig** 22. 34. 46. 70. 81. 95. 106. 130. 142. 167. 178. 198. 210. 245. 258. 266. 279. 290. 302. 314. 325. 338. 349. 361. 391. 399. 416. 434. 442. 450. 461. 473. 485. 497. 509. 521. 533. 541. 552. 577. 589. **Limbach** 373. **Limburg** 577. **Limerick** 302. **London** 46. 118. 279. 290. 302. 325. 338. 349. 361. 373. 521. **Ludwigshafen** 338. 255. **Luzern** 34. **Magdeburg** 23. 70. 95. 106. 118. 142. 154. 290. 338. 485. 509. 552. 564. 577. 590. **Mainz** 95. 198. 521. 533. 564. 590. **Mandchester** 564. **Mannheim** 70. 154. 178. 279. 564. **Marburg** 279. **Meiningen** 130. **Melbourne** 130. **Metz** 577. **Moskau** 577. 590. **Mühlhausen** 71. 154. 234. 258. 533. 590. **München** 23. 58. 258. 338. **Münster** 23. 58. 154. 178. 266. 361. 521. 552. 564. **Neubrandenburg** 71. 95. 130. 167. 350. **New-York** 154. 245. 258. 361. **Nürnberg** 47. 95. 118. 130. 154. 210. 266. 373. 485. 590. **Olmitz** 58. **Ösnabrück** 155. **Ottawa** 373. **Paderborn** 155. 552. **Paris** 58. 81. 155. 222. 245. **Petersburg** 279. 350. 416. **Pforzheim** 497. **Pfaffen** 222. **Pofen** 222. 234. 564. **Potsdam** 279. **Prag** 130. 245. 258. 416. **Radibor** 95. **Reutlingen** 222. **Rüdesheim** 338. **Saarbrücken** 485. **Scheveningen** 338. 474. **Schwerin** 130. 391. **Siegen** 391. **Solingen** 210. **Sondershausen** 23. 34. 267. 303. 314. 326. 338. 350. 373. 416. 434. 442. 461. 485. **Speier** 47. 258. 373. 552. **Stettin** 267. 303. 509. **Strasburg** 95. 167. 350. 362. 533. 577. 590. **Stuttgart** 23. 167. 222. **Surrey** 509. **Tilsit** 210. 350. **Trautkirchen** 416. **Turin** 303. **Ulm** 210. **Utrecht** 373. **Villingen** 350. **Weimar** 58. 118. 131. 210. 279. 303. 314. 326. 461. 533. 552. **Weissenfels** 533. **Weißen** 47. **Wien** 131. 211. 267. 474. 552. **Wiesbaden** 58. 155. 211. 245. 267. 314. 416. 578. **Wildebad** 442. **Wismar** 373. **Witten** 590. **Wolfgang** 564. **Würzburg** 35. 47. 245. 314. 350. 373. 533. 578. **Yerbst** 462. **Zittau** 142. **Zichopau** 58. 211. **Zürich** 95. **Zwickau** 35. 58. 106. 155. 374. 521. 578.

### Neue und neuereinstudierte Opern

von **Basse** 265. **Bajett** 540. **M. Baumann** 103. **Reinh. Becker** 288. 574. **Beethoven** 56. 389. 449. 541. **Benbt** 176. **Berlioz** 265. 277. 300. 312. 324. 458. 508. **Bizet** 140. 176. 196. 277. 324. 412. **Jan Bloch** 389. **Bretton** 243. 574. **Jug. v. Bronjart** 20. 56. 68. 103. **Brüll** 44. 196. 256. 433. **Bruneau** 127. **Carr** 300. **Catalani** 496. **Chapuis** 140. **Cheunet** 300. **Cilea** 398. **P. Cornelius** 208. 231. 243. 484. **Curti** 176. **Delibes** 433. **Döbber** 152. **Dräcke** 92. 127. 140. **Dvorak** 277. **Euna** 208. 277. 471. 508. 574. **Ernst v. S. C. G.** 152. **Fabris** 335. **M. von Fieftig** 433. **Juliette Folville** 152. **Alb. Förster** 152. 265. 288. **Franchetti** 33. 347. 359. 471. **Rob. Fuchs** 359. **M. Gabriel** 484. **Giordano** 398. **Gluck** 56. 398. 433. **Goldmark** 44. **Fr. Göke** 152. **Gounod** 79. 243. 531. **Mme. Grandval** 208. **Herman** 8. **Hettstedt** 300. **Rich. Heuberger** 433. **Auguste Holmes** 324. **Aug. Horn** 433. **Hubay** 152. **Rubella** 312. **Kienzl** 140. **Rob. Kray** 243. **Edm. Kretschmar** 449. **Krottoff** 152. **Kulenkamp** 152. **Otto Kurth** 20. 44. **Leoncavallo** 398. 433. 441. 449. 484. 519. **Liebeskind** 140. **Lindner** 265. **de Lorenzi** 324. 335. **Mahler** 33. **Mancinelli** 176. **Alph. Maurice** 101. **Mascagni** 44. 56. 79. 103. 127. 152. 176. 186. 300. 371. 398. 441. 484. 508. 519. **Massenet** 92. 103. 127. 265. 433. 519. **Messager** 79. 347. 484. 496. **Meyerbeer** 44. 56. 449. 458. **Meyer-Elmud** 152. 300. 312. 433. **Ad. Mohr** 186. 531. **Moniusko** 412. 433. 449. **Mozart** 20. 56. 347. 441. 496. 531. **Moszkowski** 79. 103. 186. 196. 256. 300. 398. **Mugnone** 398. 441. **Puccini** 496. 540. **Rauchenecker** 531. **Rehbaum** 103. **Reich** 152. **Reincke** 231. 265. **Reyer** 176. 244. 256. **Rheinthal** 519. 527. **Al. Ritter** 152. 458. **Rossini** 103. 127. 371. **Rubinstein** 33. 186. 219. 562. 587. **Salvayre** 312. **Scharwenka** 412. **C. Schröder** 8. 27. 116. 449. **Ed. Schütt** 412. 541. **Emareglia** 208. **Smetana** 256. 519. **Smythe-Little** 300. **Hans Sommer** 164. 256. 265. 359. **Saint-Saëns** 152. 371. **Joh. Strauß** 243. 256. 433. **Rich. Strauß** 519. **Sullivan** 8. 324. 441. **Tirindelli** 324. 541. **Tschakowski** 33. 152. 164. 208. 471. 496. 541. **van Vesterhout** 186. **Verbi** 56. 208. 243. 276. 277. 288. 300. 324. 371. 471. **Wagner** 44. 56. 68. 79. 116. 127. 152. 186. 196. 243. 256. 265. 276. 288. 300. 324. 347. 358. 371. 381. 389. 397. 398. 433. 449. 471. 484. 496. 508. 531. **Weber-Mahler** 140. 219. 244. 256. 587. **Weingartner** 127. 152. 300. 496. 531. **v. Westerhout** 243. **Barbo** 152. **Zeppeler** 152. 312. 347. 433. **G. Böllner** 276. 458.

### Nekrologe.

Fr. W. Eschirch 27. Wih. Schmeißer 52. Bernh. Sulze 367.  
Louis Jungmann 447. Theob. Hentschel 587.

### Gedichte.

Zum Geburtstag Richard Wagner's von B. Vogel 240.

### Briefkasten und offene Briefe.

222. 234. 258. 314. 497. 553.

### Personalnachrichten.

8. 20. 32. 43. 55. 67. 79. 92. 103. 116. 127. 139. 151. 163.  
175. 186. 195. 208. 218. 230. 243. 255. 264. 276. 287. 299. 311.  
322. 334. 346. 358. 370. 380. 389. 397. 411. 433. 441. 448. 458.  
470. 483. 495. 507. 518. 530. 540. 549. 561. 574. 587.

### Vermischtes.

8. 20. 33. 44. 56. 68. 79. 92. 103. 116. 127. 140. 152. 164.  
176. 196. 208. 219. 231. 244. 256. 265. 277. 288. 300. 312. 324.  
335. 347. 359. 371. 381. 389. 398. 412. 433. 441. 449. 459. 471.  
484. 496. 508. 519. 531. 541. 549. 562. 575. 587.

### Bekanntmachungen:

des Allgem. deutschen Musikvereins: 12. 144. 260. 361.  
der Liszt-Stiftung: 84.  
des Vereins zur Errichtung eines Denkmals für Felix Mendelssohn-  
Bartholdy in Leipzig: 224.

### Aufrufe:

71 (Schumann-Denkmal in Zwickau betr.).

### Anzeigen.

11. 12. 23. 24. 35. 36. 47. 48. 58. 59. 60. 71. 72. 82. 83. 84.  
95. 96. 106. 107. 108. 118. 119. 120. 131. 132. 143. 144. 155.  
156. 167. 168. 178. 179. 180. 187. 188. 199. 200. 211. 212. 223.  
224. 235. 236. 246. 247. 248. 259. 260. 267. 268. 279. 280. 291.  
292. 303. 304. 314. 315. 316. 326. 327. 328. 338. 339. 340. 350. 351.  
352. 362. 363. 364. 374. 375. 376. 382. 383. 384. 391. 392. 399.  
400. 417—428. 434. 435. 436. 443. 444. 450. 451. 452. 462. 463.  
464. 474. 475. 476. 486. 487. 488. 498. 499. 500. 510. 511. 512.  
521. 522. 523. 524. 534. 535. 536. 542. 543. 544. 553. 554. 555.  
556. 365—368. 578. 579. 580. 590. 591. 592.

### Beilagen.

|        |        |   |
|--------|--------|---|
| Zu Nr. | 24.    | Concertdirection Herm. Wolff, Berlin.             |
| " "    | 27.)   | C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung, Leipzig.    |
| " "    | 35.)   | " "   |
| " "    | 36/37. | Jul. Blüthner, Kgl. Hofpianofortefabrik, Leipzig. |
| " "    | "      | C. F. Rahnt Nachfolger, Leipzig.                  |
| " "    | "      | Carl Merseburger, Leipzig.                        |
| " "    | "      | C. F. Peters, Leipzig.                            |
| " "    | 38.    | C. F. W. Siegel, Leipzig.                         |
| " "    | 41.    | Fritz Schuberth jr., Leipzig u. Hamburg.          |
| " "    | 42.    | Carl Grüniger, Stuttgart.                         |
| " "    | 43.)   | C. F. W. Siegel, Leipzig.                         |
| " "    | 46.)   | " "   |
| " "    | 47.    | Bozworth & Co., Leipzig.                          |
| " "    | 48.    | F. Schuberth & Co., Leipzig.                      |
| " "    | 49.    | H. Haszfeld, Leipzig.                             |

### Berichtigungen.

47. 58. 71. 118. 131. 142. 155. 167. 198. 258. 326. 374. 399.  
434. 450. 565.



Leipzig, den 6. Januar 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Organ des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.

H. Bessel & Co. in St. Petersburg.

Gebehnner & Wolff in Warschau.

Gebr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 1.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seiffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Deutsche Tonkunst in Australien, von Dr. J. Schucht. — Zur Geschichte der Orgelbaukunst und des Orgelspiels. Reisebrief von A. W. Gottschalg. — Prof. Dr. Carl Reinecke, zur Wiederbelebung der Mozart'schen Clavierconcerte. Besprochen von Albert Tottmann. — Correspondenzen: Düsseldorf, Graustadt (Posen), Glauchau, London, Nürnberg, Stuttgart, Würzburg. — Feuilleton: Personalsnachrichten, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Deutsche Tonkunst in Australien.

Wie! — Unter den Australnegern und Maori's Deutsche Musik! — so werden wohl Manche sceptisch ausrufen. Denn als ich in einem früheren Artikel „Die Kunde der Deutschen Tonkunst um die Erde“ besprach, machte ein Journal eine ironische Bemerkung über mein gar zu „kühnes Hoffen“.

Wer aber die in unserm Blatte abgedruckten Programme verfolgt hat, wird gefunden haben, daß die Symphonien, Solostücke und Ouverturen unserer klassischen und modernen Meister nicht nur in Paris, London, New-York, Boston, Chicago, sondern auch in Melbourne und Sidney (Australien) aufgeführt werden, ja sogar in den dortigen Concertsälen dominieren. Zur Beschämung mancher deutschen Concertinstitute sei noch bemerkt, daß Liszt's symphonische Dichtungen in den genannten und vielen andren Städten des Auslandes fast eben so häufig auf den Programmen stehen, als die Symphonien Haydn's, Mozart's, Beethoven's u. A.

Aber nicht nur unsere großen Orchesterwerke, auch sogar Scenen aus den Nibelungen und Parsival werden in Amerika und Australien aufgeführt. Freilich nicht von den Australnegern, Maori's und Hottentoten, sondern von in Europa gründlich geschulten Künstlern.

Die Ureinwohner von Australien und den benachbarten Inseln haben längst den eingewanderten Europäern weichen müssen. Dieser vor kaum 130 Jahren entdeckte Welttheil wird jetzt zum größten Theil von Europäern bewohnt. Unter englischer Herrschaft stehend, ist auch die englische Nationalität dort am stärksten vertreten. Jedoch haben sich auch Deutsche, Franzosen, Italiener und andere Nationalitäten in diesem neuen Welttheil recht heimisch eingerichtet. Die Ureinwohner, die sogenannten Australneger haben, sich in die Urwälder

zurückgezogen. In den bewohnbaren Länderteilen, an den Küsten erheben sich glänzende europäische Städte mit europäischer Civilisation. Dort ertönen die erhabenen Symphonien eines Beethoven, Mozart, Schumann, die symphonischen Dichtungen Liszt's, Wotan's Abschied von Brünnhilde und der Feuerzauber, die Ouverturen von Weber, Wagner, Spohr und vieler anderer echt deutscher Tonichter.

Das vocale Gebiet wird durch zahlreiche Gesangsvereine eifrig cultivirt. Eine große Anzahl Männerchöre und gemischte Gesangsvereine singen nur deutsche Lieder und führen Chorwerke von Bruch, Mendelssohn, Gade, Schumann, Hofmann und andren Componisten Deutscher Schule auf.

Unter allen Städten Australiens zeichnet sich ganz besonders Melbourne durch eine höhere Kunstpflege aus. Dort existirt eine 70 Mann stark besetzte, gute Kapelle: „Victoria-Orchester“ genannt. Dirigent (Conductor) derselben ist Hamilton Clarke und als Concertmeister (Leader) fungirt George Weston. Ein vielfach besetztes Streichquartett, eventuell Quintett, uebst completen Bläserchor vermögen unter der trefflichen Leitung ihres Dirigenten der großen Meisterwerke würdige Aufführungen zu veranstalten. —

Um das hier gesagte mit Beweisen zu unterstützen, citire ich mehrere Programme.

Im 159. Concert am 6. Mai v. J. Beethoven's C-moll-Symphonie, Entr'acte aus Schubert's Rosamunde, Rossini's Ouverture zur Belagerung von Corinth, Ouverture zu Meyerbeer's Struensee, Orchester-Stücke von Bogrich, Saltarello von Hamilton Clarke. Am 9. Mai Beethoven's Ouverture zu König Stephan, Mendelssohn's schottische Symphonie, Entr'acte aus Schumann's Manfred, Suite von Bizet, Ouverture zu Auber's Feensee.

Im 162. Concert am 16. Mai: Cherubini's Anacreon-Ouverture, Symphonie von Gade, Beethoven's Ouverture und Entr'acte zu Egmont, Ballet-Musik aus Gounod's



Faust. Am 21. Mai: Carnevall Romaine von Berlioz, Beethoven's Adur-Symphonie, Melodien für Streichorchester von Grieg, Vorspiel aus dem 3. Act von Wagner's Lohengrin, Bizet's L'Arlésienne. Am 23. Mai: Mendelssohn's Hebriden-Duverture, Serenade für Streichmusik von Fuchs, Symphonie Poem les Préludes von Liszt, Roma von Bizet, Valse lente und Pizzicati aus Delibes' Silvia, Weber's Jubel-Duverture.

Im 167. Concert am 3. Juni: Duverture zu Schumann's Manfred, Mozart's Jupiter-Symphonie, Dance aus Samson und Delilah von Saint-Saëns, Beethoven's Leonoren-Duverture Nr. 3, Wagner's Siegfried-Idyll, Tarentelle in D moll von Raff.

Im 168. Concert am 6. Juni: Wagner's Tannhäuser-Duverture, Intermezzo von Macdzenie, Franz Schubert's Adur-Symphonie, Intermezzo, Nocturne und Hochzeitsmarsch aus Mendelssohn's Sommernachtsstraum.

Aus diesen Programmen ersehen wir, daß die Wahl der aufzuführenden Tonwerke eine ganz vortreffliche und die der ersten Concertinstitute Deutschlands gleichwerthige, ja noch mannigfaltiger und interessanter ist. Zugleich geht daraus hervor, daß die Meisterwerke unserer großen Ton-dichter vorherrschend die Programme zieren.

Diese Programme werden stets auf zwei Quartblätter gedruckt und dabei kurze Erläuterungen über die aufzuführenden Werke nebst biographischen Notizen über die betreffenden Componisten gegeben. Eine sehr zweckmäßige, das Kunst-verständniß fördernde Einrichtung, die bei uns in Deutschland nur etwa in zwei oder drei Concertinstituten ge-bräuchlich ist.

Daß in den großen Vocalconcerten auch bedeutende Chorwerke zu Gehör kommen, wie Schumann's Paradies und Peri, habe ich bereits gesagt. Ich gebe hier ein Programm der Choral-Harmonie-Gesellschaft in Mel-bourne, welche von Herrn Otto Linden dirigirt wird. Dieselbe brachte am 22. April v. J. Palestrina's Stabat Mater, Orgel-Prelude nebst Fuge Emoll von Mendelssohn (Hr. Linden), Madrigale von Morley, eine Arie von Mo-zart, Trio für Pianoforte, Violine und Violoncello von Gade, Chorgesang The Pine Tree von Rubinstein, Quar-tett aus Weber's Oberon, Madrigal von Mornington, Tartini's Trille du Diable, Lieder von Schumann (Ich wand're nicht) und Rubinstein (Der Traum), Madrigal von Dowland, Miriams Siegesgesang von Franz Schubert.

Daß auch europäische Virtuosen den neuen Welttheil aufsuchen und dessen Bewohner mit Kunstgenüssen erfreuen, darf nicht wundern. Im vergangenen Sommer hat der Claviervirtuos Charles Hallé mit seiner Gattin Normann Neruda in mehreren australischen Städten concertirt und in Melbourne nicht weniger als 9 Concerte gegeben, zu dem Abschiedsconcerte kam immer noch ein zweites und sogar drittes Abschiedsconcert. In einigen wirkte auch die Sängerin Frä. Marie Fillunger mit, wovon ich hier das Programm gebe; es ist das sechste Concert der zweiten Australian-Tour v. Charles Hallé: Symphonie Emoll von Beethoven (Victoria-Orchester), Concert-Arie von Mendels-sohn (Frä. Fillunger), achties Violinconcert von Louis Spöhr (Laby Hallé), dritte Leonoren-Duverture von Beethoven, Pianoforte-Soli: „Aus dem Volksleben“ von Grieg, erste ungarische Rhapsodie von Liszt, „Die Allmacht“ von Schu-ber, Introduction und Rondo von Saint-Saëns, Ungarischer Marsch aus Berlioz' Faust. Im 7. Concert dieses Künstler-Trio's kamen zu Gehör: Trio D moll von Men-

delssohn, Arie von Mozart, Sonate Adur für Violine von Gändel, Cismoll-Sonate von Beethoven, Lieder von Brahms (Dein blaues Auge), Mondnacht von Schumann, Condo-liera Emoll, Moto perpetua Adur Op. 34 von Ries, Prelude in Des, Allegretto in E von Stephan Heller, Grand Valse in As von Chopin. —

Die dortigen Musikgesellschaften haben auch, wie in England, kunstliebende Patrone und schätzen die höchsten Beamten und reichsten Privatleute es sich zur Ehre, zu diesen Patronen gewählt zu werden.

Das Victoria-Orchester, wie auch andere australische Capellen sind zwar zum größten Theil mit Engländern besetzt, doch befinden sich auch Deutsche darunter und der Dirigent der Choral-Harmonie-Society, Herr Otto Linden, ist ein guter Deutscher. Australien kann also dereinst ebenso eine Heimstätte für deutsche Künstler werden, wie es Amerika geworden ist.

Dr. J. Schucht.

## Bur Geschichte der Orgelbaukunst und des Orgelspiels.

Reisebrief

von A. W. Gottschalg.

Schon längst war es mein Bestreben, die alte Reichs-stadt Mühlhausen i. Th., in welcher der alte Rathsherr Joachim v. Burck (eigentlich Joach. Möller oder Müller, geb. 1546 in Burg bei Magdeburg, 1566 Cantor und Organist in Mühlhausen, später sogar Rathsherr, gest. das. 1610, den 24. Mai), ein Johannes Eccard (geb. 1553 in Mühlhausen, gest. 1611 in Berlin), der Dichter-Componist Georg Neumark (er verfaßte u. A. Text und Melodie des Chorals: „Wer nur den lieben Gott läßt walten“, von dem der Autor des Freischütztextes, Fr. Kind, schreibt: „Noch immer singt es Stadt und Land, nämlich das vorgenannte, schöne geistliche Lied, und man-ches Herz, des Kammers Raub, schlägt leichter, segnet Neu-mark's Staub“\*), ein Joh. Rudolph Ahle (geb. 1625 das., er wurde 1649 Organist an der dortigen St. Blasius-kirche, 1655 Rathsmittglied und 1661 sogar Bürgermeister der Stadt und starb 1673 das.; seine Choralmelodien zu: „Es ist genug“, „Seele, was ist schön'res wohl“? „Liebster Jesu, wir sind hier“, werden noch immer gern gesungen), sowie der hochherrliche Seb. Bach (1707—1708) und so mancher andere minder berühmte, aber tüchtige Musiker gelebt haben, etwas näher kennen zu lernen. Diesen Ent-schluß endlich auszuführen, bewog mich die Kunde, daß dort die schönste der noch gangbaren 13 Kirchen (bei circa 30 000 Einwohnern) mit ziemlichem Aufwande (der hoch-selige Kaiser Wilhelm I. hat, dem Vernehmen nach, eine bedeutende Summe dazu beigelegt), die sogen. Marien-oder obere Marktkirche, sachgemäß restaurirt und mit neuer großartiger Orgel, von dem königl. preuß. Hoforgelbauer und academischen Künstler Wilh. Sauer aus Frank-

\*) Neumark wurde bekanntlich in Langensalza oder nach Einigen in Mühlhausen 1621 geboren; er studirte in Königsberg die Rechte, befreundete sich mit dem Dichter Simon Dach („Nennchen von Tharau“), trieb dabei Dichtkunst und Beredsamkeit, sowie Musik, 1649—50 lebte er in Danzig, Thorn und Hamburg, 1651 wurde er nach Weimar berufen, wo er 1681 starb. Er war bekanntlich ein fertiger Spieler der Viola di Gamba.

furt a. D., am Trinitätsfeste des vergangenen Jahres eingeweiht wurde. Tags vorher war das herrliche Werk von dem Seminarlehrer Wieniewski aus Heiligenstadt mit günstigstem Resultate amtlich revidirt worden. Herr Dr. Heinr. Reimann aus Berlin war besonders dazu eingeladen worden, um das höchlich gelungene Instrument vorzuführen.

Dasselbe hat folgende Disposition:

### I. Hauptwerk.

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1) Principal 16' (im Prospect) | 10) Rohrflöte 4'                         |
| 2) Bordun 16'                  | 11) Gemshorn 4'                          |
| 3) Principal 8' (im Prospect)  | 12) Fag. 3 $\frac{1}{2}$ '               |
| 4) überblasende Flöte 8'       | 13) Rauschquinte 2 $\frac{2}{3}$ ' u. 2' |
| 5) Gamba 8'                    | 14) Mixtur 3 fach, 2'                    |
| 6) Gedackt 8'                  | 15) Scharf 5 fach, 2'                    |
| 7) Gemshorn 8'                 | 16) Cornett 2-4 fach (durchgehend)       |
| 8) Fagat 5 $\frac{1}{2}$ '     | 17) Bombarde 16'                         |
| 9) Octave 4'                   | 18) Trompete 8'.                         |

### II. Manual.

- |                        |   |
|------------------------|---|
| 1) Salicional 16'      | 9) Flauto dolce 4'                            |
| 2) Flauto major 16'    | 10) Quinte 2 $\frac{2}{3}$ '                  |
| 3) Principal 8'        | 11) Octave 2'                                 |
| 4) Rohrflöte 8'        | 12) Mixtur 4 fach, 2'                         |
| 5) Harmonika 8' (Zinn) | 13) Cornett 3 fach (von klein a an beginnend) |
| 6) Salicional 8'       | 14) Clarinette 8'.                            |
| 7) Quintatön 8'        |   |
| 8) Octave 4'           |   |

### III. Manual (Schwellwerk).

- |                        |                                     |
|------------------------|-------------------------------------|
| 1) Viola di Gamba 16'  | 7) Fugara 4'                        |
| 2) Lieblichgedackt 16' | 8) Gemshornquinte 2 $\frac{2}{3}$ ' |
| 3) Principal 8'        | 9) Flautino 2'                      |
| 4) Gedackt 8'          | 10) Oboe 8'                         |
| 5) Concertflöte 8'     | 11) Aeoline 8' (Zinn)               |
| 6) Voix celeste 8'     | 12) Traversflöte 4'.                |

### IV. Pedal.

- |                                |                              |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1) Majorbaß 32' (offen)        | 10) Dulciana 8' (Zinn)       |
| 2) Contrabaß 16'               | 11) Quinte 5 $\frac{1}{2}$ ' |
| 3) Subbaß 16'                  | 12) Octave 4'                |
| 4) Violonbaß 16'               | 13) Contraposaune 32'        |
| 5) Lieblichgedackt 16'         | 14) Posaune 16'              |
| 6) Quintbaß 10 $\frac{3}{4}$ ' | 15) Fagott 16'               |
| 7) Principalbaß 8'             | 16) Trompete 8'              |
| 8) Baßflöte 8'                 | 17) Clarino 4'.              |
| 9) Violoncello 8'              | In Summa 61 Stimmen.         |

### V. Nebenzüge.

- |   |   |
|---|---|
| 1) Manualcoppel II zu I                           | 9) Collectivpedal für die Rohrwerke                                 |
| 2) " III " I                                      |   |
| 3) " III " II                                     | 10) Collectivpedal (Rollschweller) für ganze Werke mit Stimmzähler. |
| 4) Pedalcoppel zu I                               |   |
| 5) " II   |   |
| 6) Combinationpedal                               | 11) Schweller für 3. Manual.  |
| 7) Collectivpedal forte                           | 12) Collectivzug für piano.   |
| 8) für's ganze Werk, mit Ausschluß der Rohrwerke. |   |

Die verdichtete Luft wird aus 4 Windmagazinen in 3 Sammelbecken geleitet, außerdem wirken 4 pneumatische Maschinen für die Manuale und das Pedal. Das von Sauer mit großer Meisterschaft angewandte Regelladensystem fungirt mit aller wünschenswerthen Präcision. Von der alleinigen Anwendung des pneumatischen Systems beim gesammten Mechanismus hat der Erbauer Abstand genommen, weil nach seinem Ermessen die pneumatische Frage noch lange nicht vollständig gelöst sei, obwohl der Herausgeber der neuen Auflage von Dr. Töpfer's berühmten großem Handbuche der Orgelbaukunst, Herr May Allihn, dieses von der Er-

findung eines jüngeren Orgelbauers, Herrn Widmann\*) in Dachwig bei Erfurt kühnlich behauptet hat, einer Meinung, der sich der Verfasser dieses Reisebriefes durchaus nicht anschließen kann, da er die Construirung des pneumatischen Apparates noch viel einfacher und consequenter, z. B. von dem großherzoggl. Hoforgelbauer Ad. Eifert (z. B. in den Städtchen Lauha bei Naumburg) aus Stadtilm, sowie vom Hoforgelbauer Wilh. Mühlmann in Jörbig bei Halle, in der neuen prächtigen Orgel zu Delitzsch bei Leipzig, kennen gelernt hat.\*\*) Es ist keine Frage, daß die volle Anwendung der pneumatischen Hilfsmittel die Handhabung eines großen Orgelwerkes ungemein erleichtert, was bei der nur theilweisen Anwendung des herrlichen Systems keineswegs in dem Grade der Fall ist. Von der Anwendung des electrischen Systems, das in Amerika immer mehr zur Anwendung kommt und das auch theilweise schon in Deutschland, z. B. in Berlin 2c. versucht wurde, will Herr Sauer noch weniger wissen, obgleich der Berliner Orgelmeister Dr. Reimann sehr für dieses letztere Hilfsmittel eingenommen ist. Der Verf. d. hat leider auf diesem Gebiete noch keinerlei Erfahrungen sammeln können, obgleich er der Ansicht ist, daß, wenn die Orgeltheile weit auseinander zu liegen kommen, wie das z. B. bei der großartigen Orgel des Auditoriums in Chicago (von Roosevelt in New-York) der Fall ist, die Electricität doch wohl vorzuziehen, ja sogar nothwendig sei.

Am Sonnabend vor dem Feste führte Dr. Reimann, der die gesammte Orgellitteratur bis auf die Neuzeit in seltener Weise beherrscht — nur den neuen epochemachenden Werken eines Alex. Guilmant, Ch. M. Widor und Saint-Saëns 2c. steht er wenig sympathisch gegenüber — dem Verf. d. einige Liszt'sche Orgelcompositionen in meisterhafter Weise vor. Der verkürzte Meister Liszt, wenn er solch' großartige Technik und solch' feines Verständniß für seine — in „Spreethen“ nichts weniger als angenehm empfundenen Werke — in solcher Vollendung gehört hätte, würde sich sicher über die eigenartige aber sachgemäße Wiedergabe seiner „Orgelbilder“ höchlich gefreut haben. Wir haben außer C. A. Fischer in Dresden und Sam. de Lange in Holland keinen Künstler gehört, der es A. gleich thäte. Erstaunlich war es zu bemerken, wie der genannte Künstler sich der gesammten Hilfsmittel des umfangreichen Instrumentes mit großer Sicherheit bezüglich der Klangschattirung bediente. Ein mit derartigen modernen Hilfsmitteln, wobei die Orgel wie ein großartiges Orchester erscheint, nicht vertrauter Organist wird ziemlich lange studiren müssen, ehe er das hier Gebotene mit Sicherheit und Intelligenz zu verwerthen versteht. —

In dem Festgottesdienste am 24. Mai hatten wir eine weitere Genugthuung in dem Berliner Director Herrn Mengewein, der Mühlhausen als seine Vaterstadt betrachtet, einen Tonsetzer kennen zu lernen, der zu besonderen Hoffnungen berechtigt. Seine großartige symphonische Phantasie über den Choral: „Nun danket Alle Gott“, für großes Orchester und Orgel, hat uns gewaltig imponirt, denn in dieser umfangreichen, originellen und wirkungsvollen Art behandelt, ist uns diese Choralmelodie noch nicht begegnet. Der junge Künstler verfügt über alle Hilfsmittel des Contrapunkts, der Instrumentation 2c. in souveräner Weise. Obwohl eine sogenannte „Gelegenheitscomposition“,

\*) Derselbe hat sein früheres System, wie Ref. sich überzeugt, neuerdings wesentlich vereinfacht resp. verbessert.

\*\*) Die neueste geniale Anwendung des pneumatischen Systems lernte Ref. durch Herrn Weigle aus Stuttgart kennen.



dürfte dennoch dieses großartige Präludium dauernden Werth beanspruchen.

Die liturgischen Chöre wurden bei dieser Feier zu unserem großen Befremden fast egal stark resp. monoton ausgeführt. Auf unsere desfallige Anfrage wurde uns bemerkt, daß diese Vortragsweise so — „befohlen“ worden sei. Was läßt sich da von einem „niederem Kirchendiener“ — als solche werden Organisten und Cantoren, und mögen sie noch so viel gelernt haben und noch Tüchtigeres leisten, leider von mancher Seite betrachtet — machen? . . . Nach unserem Dafürhalten muß aber gerade die Kirchenmusik, als die höchste Staffel der tonischen Kunst, das Höchste und Beste darbieten — auch in Bezug auf Dynamik, die gerade in großen herrlichen Tempelräumen ganz am Platze ist. —

(Schluß folgt.)

**Reinecke, Carl, Prof. Dr.** Zur Wiederbelebung der Mozart'schen Clavierconcerte. Preis M. 1.50. (Leipzig, Gebrüder Reinecke.)

Wieder hat uns der verdienstvolle Künstler mit einer kleinen Schrift erfreut, welche — gleich der in Nr. 8 d. Bl. besprochenen über die Kunst des Begleitens — Hand und Fuß hat und in jedem Wort den ebenso gediegenen, wie erfahrenen Fachmann verräth.

Wohl kaum ein Musiker der Jetztzeit dürfte berufener sein, zur richtigen Würdigung der Mozart'schen Clavierconcerte ein maßgebendes Wort zu sprechen, als der genannte Autor, der Mozart-Spieler par excellence. Auch wir müssen uns — wie gleich hier gesagt sein soll — gegen jenen übertriebenen Purismus so manchen älteren Solocompositionen gegenüber erklären, welcher in mißverständener Pietät kein Rötchen an der Solostimme derselben, so wie sie uns zumeist in älteren Drucken vorliegen, geändert wissen will, ganz außer Acht lassend, daß die älteren Tonsetzer in gutem Vertrauen auf die gehörige Geschmacks- und sonstige musikalische Bildung des Vortragenden Letzterem bis zu einer gewissen Grenze überließen, den Solopart nach seinem individuellem Ermessen auszugestalten. Beweise hierfür geben in erster Linie die von demselben einzuschaltenden „Cadenzen“, ferner die sogenannten „Ein- und Uebergänge“ in der Solostimme, deren Einfügung Mozart ebenfalls vielfach dem Solisten überließ. — Ähnlich wie auch noch jetzt der Organist in den Vor- und Zwischenpielen des Chorals bis zu einem gewissen Grade selbstschöpferisch einzutreten hat. —

Als weiterer Beweis für die Richtigkeit dieses Standpunktes dürfte noch die Recitativnotirung der älteren Componisten, sowie die Notirung der Grundstimme in den älteren Sonaten mit beziffertem Baß, desgleichen in größeren chorischen Werken (so z. B. in denen Bachs) angeführt werden, wo selbst von dem Begleitenden eine größere geistige Eigenthätigkeit gefordert wird, als dies in unseren modernen Compositionen der Fall ist, in welchen sich Alles aufs Genaueste angegeben findet. Vor Allem aber giebt Mozart selbst die sichersten Anhaltspunkte für die Fiorirung seiner Clavierläge in der melismatischen Behandlung der Themawiederholungen in seinen Rondos, Sonaten u. s. w. Das Gleiche gilt auch von den Vortragsbezeichnungen, die in älteren Werken ebenfalls nur spärlich angegeben sind, ja oftmals ganz fehlen. Nach dem Gesagten fragt es sich

nur noch, wie sich der ausführende Künstler in Bezug auf seine relativ-schöpferische Mitthätigkeit verhält: ob er durch seine kosmetischen Zuthaten (wenn dieser Ausdruck hier erlaubt ist) die Reize des Originalen erhöht, oder am Ende bis zur Unkenntlichkeit verdeckt? — wie dies z. B. Hummel in seiner Bearbeitung der Mozart'schen Clavierconcerte oftmals gethan hat.

Daß in ersterer Hinsicht der Verfasser der obengenannten Schrift in Anbetracht der künstlerischen Einsicht und des feinen Geschmacks als einer der Berufensten unter den Künstlern der Gegenwart zu gelten hat, haben wir bereits ausgesprochen. Aus diesem Grunde möchten wir die clavierspielende Welt auf diese ebenso lehrreiche, wie anziehende Broschüre angelegentlich hinweisen, da dieselbe überhaupt den Standpunkt charakterisirt, welchen der moderne Virtuos diesen und anderen älteren Solocompositionen gegenüber einzunehmen hat.

Albert Tottmann.

## Correspondenzen.

### Düsseldorf.

Durch den Directionswechsel am hiesigen Stadttheater, dessen jetziger Leiter, Herr Eugen Staegemann, seine Thätigkeit mit großer Energie begonnen hat, finde ich mich veranlaßt, auch die Darbietungen dieses Instituts zeitweilig in meinem Bericht zu berühren.

Die neue Direction hat durch ihre rühmenswerthe Inszenirung der überall mit Interesse gehörten Oper von Mascagni: „Cavalleria rusticana“ dem Publikum eine Novität geboten, die sich noch immer in unverminderter Zugkraft bewährt. Auch die Gastspiele der trefflichen Sängerin Signora Prevosti, wie des von Amerika zurückgekehrten Baritonisten Theodor Reichmann gehörten zu den interessantesten Opernabenden unserer Bühne, deren Aufführungen unter Capellmeister C. Gille's Leitung alles Lob verdienen. Daß Director Staegemann auch dem Schauspiel weitgehende Aufmerksamkeit widmet, hat der von dramatischem Kunstgeist durchdrungene Mann durch die Inszenirung von Egon, sowie von modernen Schauspielen bewiesen, in denen namentlich die glänzende Ausstattung und das lebhafteste Zusammenspiel gerühmt werden. Diese Einzelheiten lassen hoffen, daß die Düsseldorf'sche Bühne, der auch von der Stadt bedeutende Opfer gebracht werden, unter Herrn Staegemann's Direction einer bedeutenden Zukunft entgegen geht.

Die Concertzeit begann mit einer von dem „Gesang-Verein“ unter Leitung von Carl Steinhauer veranstalteten Aufführung des Oratoriums „Die Schöpfung“ von Haydn. Neben der vortrefflichen Pia von Sicherer wirkten als Solisten die Herren Nicola Förster („Tenor“) und Georg Keller („Baß“); — die Chöre wurden höchst wirkungsvoll gesungen. Es folgte am 19. October das erste Kammermusikconcert von Jul. Butts und R. Pechmann. Es war das letzte, in dem wir das geist- und seelenvolle Spiel Pechmann's hören sollten; er ruht nun im fernen Schottland, in Glasgow, auf einen der schönsten Kirchhöfe der Erde. —

Am 22. October wurde als erstes Concert des hier seit Jahrzehnten in erster Linie stehenden „Musik-Vereins“ der „Messias“ von Händel unter Direction des städt. Musikdirectors Jul. Butts aufgeführt. Solisten: Frau Maria Wilhelmj aus Wiesbaden, Frä. Margarethe Boye aus Kopenhagen, Herr Gustav Wulff aus Frankfurt a. M. und Herr Paul Haase aus Rotterdam.

Die Aufführung bot sowohl von Seiten des Soloquartetts als auch der Chöre viel Schönes; über einzelne ungewohnte Neuerungen in der Bewegung mancher Stellen, welche die Würde der Händelschen Muse manchmal etwas beeinträchtigten, kann man einem so begeisterten Anhänger der neueren und neuesten Richtung wie Herrn Butts eigentlich keinen Vorwurf machen, denn es scheint fast unmöglich, der älteren Musik gegenüber die frühere Pietät zu bewahren, wenn man mitten im Flusse der Gegenwart steht.

Während das Programm des 2. Concerts desselben Vereins seinen Hauptaccent auf die beiden Solisten: Eugen d'Albert und Eugen Gura legte, bot das 3. und letzte Concert eine Novität von bedeutendem Umfange: den „Franziskus von Assisi“ von Edgar Tincl. Man kann nicht behaupten, daß die zeitliche Ausdehnung dieses Werkes seinem inneren Gehalt entspricht. Man kann es mit jenen ird. „Urgemeffene schweisenden“ malerischen Werken der Gegenwart vergleichen, die ganze Wände unserer Ausstellungsäle in Anspruch nehmen, ohne daß deren räumliche Ausdehnung ihrem künstlerischen Werthe entspräche. In Tincl's „Franziskus“ finden sich schöne Orchesterfarben, ein tüchtiges Können, das aber eine vollständige Beherrschung der contrapunctischen Kunst doch vermissen läßt, es findet sich zarte Empfindung, lebendige Schilderung — nur eines habe ich den ganzen Abend vergebens gesucht — eine Melodie — eine wirkliche, wahrhafte, zum Herzen sprechende, den Sänger zu wärmster Entfaltung seiner Kunst anregende Melodie. Das übermäßig herangezogene Orchester würde das schon allein unmöglich machen, und ich konnte mein lebhaftes Beileid der trefflichen Wally Schauseil, dem begabten Herrn von Bandrowsky, welche die Hauptsolopartien sangen, nicht verjagen, wenn ich bemerken mußte, wie wenig ihre Bemühungen, angesichts der ebenso schweren als undankbaren Partien die sie durchführten, von Erfolg waren. Es versteht sich wohl trotzdem, daß in einem Werke von solchem Umfange, einzelne Stellen von guter Wirkung nicht fehlen, doch im allgemeinen leidet Tincl's Musik an ermüdender Länge, was sowohl von Kennern wie unbefangenen Urtheilenden bestätigt wurde. Wenn der noch jugendliche Componist die Kunst der Condensation begriffen, gelernt haben wird, seine stets edlen Gedanken mit größerer Knappheit auszudrücken, und vor allem dankbarer und gesangvoller für die Singstimmen zu schreiben, so wird er wahrscheinlich ein Werk zu liefern im Stande sein, das weitgehenden Anforderungen genügt. Er muß sich jedoch erst aus den Banden der Wagner'schen Schreibart befreien, die wohl für die Oper, nicht aber für den Concertsaal geeignet ist, und die ihn im „Franziskus“ stark beherrscht. —

Die Aufführung war, was Orchester und Chor anbetrifft, vortrefflich, mit großer Hingebung von Musikdirector J. Butts vorbereitet, und verdiente uneingeschränktes Lob.

Es sei schließlich noch das letzte Concert des „Gesang-Vereins“ erwähnt, welcher Professor Max Bruch's Frithjof und „Das Feuerkreuz“, unter solistischer Mitwirkung von Frä. Wally Schauseil und Herrn M. Büttner aus Coburg, und unter Direction von Herrn E. Steinhauer zu wohlgefolgener Aufführung brachte.

J. A.

#### Fraustadt (Bosen).

Auch hier hatten wir die fieberartige Krankheit: „Cavalleria rusticana“. Der Arzt, der sie uns heilte, war Herr Theaterdirector Karl aus Glogau, der mit seinem Opern-Ensemble am 28. December die erwähnte Oper Mascagni's hier im Saale des Hotel Biche zur einmaligen Aufführung brachte. Herr Arno Faber spielte und sang den Turiddu ganz vortrefflich; auch Fräulein Thida Giltz, welche die Rolle der Santuzza hatte, hielt sich auf der Höhe der Aufgabe. Frä. Beatrig Nowak als Lucia, Frä. Ida Gersky als

Vola und Herr Victor Ehardt trugen gleichfalls durch gutes Spiel und trefflichen Gesang zum Gelingen des Ganzen bei. Die Capelle des kgl. Infanterie-Reg. Nr. 58 aus Glogau spielte unter der Leitung des Theater-Capellmeisters Karl Kiel ganz vorzüglich, nur schade, daß Alles in dem etwas kleinen Saale nicht zu voller Wirkung kam. Zum Schluß kam die Brandl'sche Operette: „Des Löwen Erwachen“ zur Aufführung. Sie schien manchem unserer Kunst-Enthusiasten besser zu gefallen, deshalb schon, weil sie g'passiger als die erste ist.

R. M.

#### Glauchau.

Der Concertverein, den wir schon im vergangenen Jahre als ein Kunstinstitut kennen lernten, welches hinsichtlich des Ernstes, mit dem es seine hohe Aufgabe erfährt und löst und welches Dank der ihm zur Verfügung stehenden vorzüglichen eigenen und fremden Hilfsmittel, mit jedem andern derartigen Kunstinstitute ohne Scheu in die Schranken treten kann, begann am 29. Oct. seine dieswinterliche Thätigkeit. Den ersten Theil des ersten Abonnementsconcerts füllte Schubert's Cdur-Symphonie. Daß dieses umfangreiche Werk mit seinem überquellenden Gedankenreichtum den Zuhörer vom Anfang bis zu Ende in gleich großer Spannung hielt und ihn sichtlich entzückte, dafür gebührt vor Allem Herrn Musikdirector Eilhardt, der dasselbe mit seiner unerjütterlichen äußeren Ruhe und seiner eindringlichen Zeichensprache dirigitte, herzlichster Dank.

Das verstärkte Stadtorchester bewährte seinen alten Ruf als zuverlässig und bis zu einem ansehnlichen hohen Grade leistungsfähig in volstem Maße. Das prächtig bestellte Streichorchester ließ hinsichtlich der Reinheit und Gleichheit im Striche nichts zu wünschen übrig; die Bläser wettschürften mit ihm durch saubere und diskrete Behandlung ihrer Instrumente. Im zweiten Sage hätten nur die Hörner mehr Zurückhaltung beobachten können.

Von gleicher Güte wie die Symphonie war die Wiedergabe des Scherzo von Goldmark und der Overture zu „Oberon“, welche den Abend glänzend beendeten.

Fräulein Paula Mark, die sich in Leipzig als Mitglied des Stadttheaters ungetheilte Sympathie erfreut, errang sich auch in diesem Concerte nennenswerthe Erfolge, die schwerwiegenden waren in dem Vortrag der Arie der „Agathe“ aus dem „Freischütz“ als in den Lieberspenden: Solvejs von Grieg, „Volksliedchen“ von Schumann, „Meine Liebe ist grün“ von Brahms. Dort dokumentirte Frä. Mark ihre hohe Begabung für den dramatischen Gesang, zu dem sie ihre tonreiche, trefflich ausgebildete Stimme und ihre musikalische Begabung zu prädestiniren scheint, hier, in den engen Rahmen des Liedes schien sie theilweise zu temperamentvoll, wenigstens deckte sich ihre Auffassung des Schumann'schen Volksliedchens nicht mit dem von dem Componisten vorgeschriebenen „einfach“. Dringend geäußerten Wünschen willfahrend gewährte sie noch eine Zugabe „Ich muß hinaus“. Lebhaftes Bedauern erregte die gegen die verehrte Sängerin wie gegen Publikum und den Concertverein rücksichtslose Clavierbegleitung des Herrn Franz Bühnert aus Leipzig. Wenn eine solche Tactlosigkeit von dem Referenten der Gl. Btg. mit den Worten „aner kennenswerthe Zurückhaltung“ noch zu beschönigen gesucht wird, so giebt das nach verschiedenen Seiten hin Stoff zum denken! —

Das zweite Abonnementsconcert am 7. Dec. unter Mitwirkung von fünf Mitgliedern des Chemnitzer Stadttheaters galt dem Andenken an den 100jährigen Todestag Mozart's, enthielt demnach nur Compositionen dieses unsterblichen Tondichters.

Nach der vom Orchester unter Eilhardt's Leitung prächtig gespielten Overture zu „Titus“, sprach Fräulein Basté einen gedankenreichen Prolog von Julius Pabst, dem sich in sinnigem

Zusammenhang unmittelbar das für Orchester eingerichtete „Ave verum corpus“ ansetzte. Diesem folgte in sein durchgearbeiteter zündender Ausführung Symphonie in Ddur Nr. 35 und später Menuett aus Symphonie in Esdur Nr. 3.

Den zweiten Theil begann Fräulein Anna Elzer mit Arie der Constanza aus der Oper „Entführung aus dem Serail“. Eine Tactschwankung abgerechnet bot die gefeierte Sängerin nur Vorzügliches nach Stimme und Ausdruck, desgleichen in den mit Herrn Wilh. Drumm gesungenen Duett „So lang hab ich geschmachtet“ aus „die Hochzeit des Figaro“.

Herr Jos. Baumann vermittelte mit sonorer Stimme und gutem Ausdruck, aber nicht immer mit guter Aussprache, Arie des Leporello, aus „Don Juan“; alle drei Künstler vereinigten sich zu dem trefflich gelungenen Vortrag des „Bändel-Terzett's“ aus der Oper: „Der Schauspieldirector“, mit dem sie einen durchschlagenden Erfolg errangen und zu dessen Wiederholung sie sich verstehen mußten.

Daß es nicht immer wohlgethan ist, größere musikalisch-dramatische Scenen in den Concertsaal zu verpflanzen, da meist ein guter Theil ihrer vollen Wirkung verloren geht, zeigte deutlich das an den Schluß des Concertes gestellte 2. Finale aus „Don Juan“, mit dem Hrn. Elzer, die Herren Baumann, Drumm und Krämer trotz besten Willens nur einen mäßigen Erfolg erringen konnten. —

Zum Vortheil des Mehrdichter-Kirchenbaufonds veranstaltete am 13. Dec. Herr Cantor Finsterbusch in der neu hergerichteten Stadtkirche eine gut besuchte Aufführung des Oratoriums „Judas Macchabäus“ von Händel mit dem verstärkten Kirchenchor und unter Hinzuziehung einheimischer und auswärtiger Solisten.

Diese von dem schönsten Erfolge begleitete geistliche Musikaufführung legte bereedtes Zeugniß dafür ab, daß auch der Kirchenmusik in Glauchau eine recht gedeihliche Pflege zu Theil wird.

Edmund Rochlich.

### London.

(Schluß der Deutschen Ausstellung.) Die Ungunst des Wetters ist der Deutschen Ausstellung treu geblieben bis an ihr Ende. An dem letzten Tag ihres leider zu kurzen Daseins strömte der Regen, den Wetterpropheten zum Trost, die hellen Sonnenchein vorhergesagt hatten, erbarmungslos nieder und verwandelte die Arena in einen so grundlosen Sumpf, daß Mr. Whitley's „deutsche Armee“ dort in Gefahr hand, vorzeitig unter das große Podium zu versinken, unter dem wir, früher oder später, Alle von der Bildfläche der Mutter Erde verschwinden. Es war gotterbärmlich, und es schien fraglich, ob sich auch nur 1000, geschweige denn 10000 Sänger einfinden würden, um die Deutsche Ausstellung mit der „Wacht am Rhein“ in's Grab zu singen. Je älter der Tag wurde, desto heftiger regnete es. War der über England gebreitete Himmel vom Deutschenhaß angesteckt, oder war es ein höchst unerbetenes Mitleid für die dem Ende geweihte Deutsche Ausstellung, welche die Wolken veranlaßte, ihre Thränen in solchen Strömen fließen zu lassen?

Was immer das Motiv war, die Aufführung des Himmels war sehr urmanierlich. Was kann man jedoch vom englischen Himmel anders erwarten! Wenn aber der Schlüssel an der deutschen Ausstellung sein Muthchen kühlen wollte, so hat er uns Deutsche schlecht gekannt und die Rechnung ohne uns gemacht. „Lieb Vaterland magst ruhig sein!“ Wenn es gerade kein Kugelregen ist — so eines bißchen Regens wegen bleiben wir nicht auf der Dienbank hocken, selbst wenn der Ofen ein Kamin und die Bank ein bequemer Fauteuil ist. Die ersten Nachmittagsstunden sahen darum schon endlose deutsche Heereszüge durch die Burgtore der Deutschen Ausstellung einziehen, und um vier Uhr waren schon die von Mr. Whitley auf's Programm

gesetzten 10000 Sänger am Platze. Einige wollten allerdings nicht mitmachen; aber sie zählten wenig und es blieben, wie wir schon früher ausgerechnet, noch immer 9966 Sänger übrig. Ihre Zahl schwoll aber beständig an; um sieben Uhr waren schon über 20000, um acht Uhr knapp an 30000 Menschen in der Ausstellung, unter denen die Deutschen die vorwiegendste Mehrheit bildeten. Der Regen gab das Spiel auch auf, als er sah, daß er das Fest nicht zu Wasser machen könne, und selbst der Himmel heiterte sich auf, als die deutschen Sänger antraten, um zur Verschönerung des denkwürdigen Tages das Ihre beizutragen. Sagen wir es gleich, daß sie ihre Aufgabe meisterhaft gelöst haben, und daß ihnen und ihrem Dirigenten, Herrn Tramm, das rückhaltslose Lob gebührt. Die Gesangsvereine, welche an dem Concerte theilnahmen, waren neun: Arion, Ebur, Freundschaft, Frohsinn, Immergrün, Nachtwächter, Helvetia, Sagonia und Schwarzwald. Sie sangen: „Wer hat dich, du schöner Wald“, „Der Ocean“, „Erhebt in jubelnden Accorden“, „Der Tag des Herrn“. Damit war das Programm erschöpft; aber nicht die Lust der Kopf an Kopf stehenden Menge, noch mehr von dem vortrefflichen Gesange zu hören, und dem stürmischen Beifalle gegenüber, blieb Herrn Tramm und seiner Sängerschaa nicht's übrig, als noch einige Lieder, darunter auch „Das deutsche Lied“ zuzugeben. In der Arena wohnten der letzten Vorstellung der „Germania“ über 6000 Menschen bei. Dem grundlosen Zustande des Bodens zum Trost, wurde das ganze Schaustück von Anfang bis zu Ende programmgemäß zur Aufführung gebracht, obzwar Marn und Noß bis zu den Knien im Koth versanken. Als zum Schluß die alarmirte Berliner Garnison bei den Klängen der „Wacht am Rhein“ abzog, sang ein großer Theil des Publikums mit und der allgemeine stürmische Beifall zeigte, welcher Beliebtheit sich die „Germania“ erfreute. Es war zehn Uhr geworden. Alles strömte jetzt nach dem Garten, und ehe der verdiente Musikdirector Herr J. S. Bonawitz den Pavillon betrat, um das letzte Lied zu dirigiren, das in der Deutschen Ausstellung erklingen sollte, waren wohl schon weit über 20000 Menschen versammelt. Sie strömten noch immer zu, als der Tactstock des Altmeisters Bonawitz schon mit magischer Gewalt den Sturm von Stimmen entseßelt hatte, und wirklich „wie Donnerhall, wie Schwertgeklirr und Wogenprall“ klang die herrliche „Wacht am Rhein“ von 15000 bis 20000 Stimmen gesungen in die Nacht hinaus, und mit dieser schönen Befundigung deutschen Nationalgefühls und deutschen Nationalbewußtseins kam die Deutsche Ausstellung zu Ende. Den Herren, welche „demonstrieren“ wollten, wozu verschiedene Anläufe gemacht wurden, legte die in starker Macht aufgebotene Polizei alsbald gründlich und sehr handgreiflich das Handwerk, und so schloß die Feier, erfreulicher Weise, ohne Mißklang, und ganz in der Weise, wie es Mr. Whitley gedacht und gewünscht hatte.

### Nürnberg.

In unserem Concertleben ist der Feiertage wegen ein, allerdings nur vorübergehender, Stillstand eingetreten. Ich benutze diesen, um Ihnen über die vor der Feiertagspause noch stattgehabten vier Concerte zu berichten.

Am 30. Nov. gab Herr Kammerfänger Theodor Reichmann einen Liederabend. Selbstverständlich fand seine schöne, volltönige Stimme, sein feines wirksames Pianissimo warmen Beifall, doch brachte mich eine gewisse Eintönigkeit, ja eine gewisse Kälte seiner Vortragsweise auf die Vermuthung, daß er nicht in der besten Singlaune gewesen sein mag. Sein Programm bestand aus der „Heilung“ Arie und je zwei Liedern von Schubert, Brahms und W. Spider. Die mitwirkende Violinvirtuosin, Frä. Wietrowetz glänzte besonders in dem Teufelsdröcker von Tartini mit ihrer gewandten Technik und einem großen Tone, der nur bisweilen durch allzudeckenden Bogensrich ein weniger schätzenswerthes Geräusch als Beigabe erhielt. In der

Violinsonate Fdur Op. 24 von Beethoven sagte mir ihrerseits die Objectivität der Wiedergabe sehr zu, deren Wirkung nur manchmal durch das zu kräftige Spiel ihres Partners, Herrn A. Schmid-Lindner, beeinträchtigt wurde. Mit seinen Solovorträgen, je zwei Stücken von Grieg und von A. Rubinstein, machte dieser Pianist einen ganz guten Eindruck. Am 6. Dec. spielte der kleine Claviervirtuose Otto Hegner wieder und zwar abermals mit durchschlagendem Erfolge. Die Pausen seines Spieles füllte eine junge hiesige Sängerin, Frä. Jeannette Krämer, mit Liedervorträgen aus. Sie hat recht hübsches Talent, eine angenehme Stimme und eine deutliche Aussprache. Hinsichtlich der seelischen Vertiefung des Vortragenden bleibt ihr noch manches zu lernen übrig. Am 7. Dec., im 3. Privatmusikvereinsconcert, einem Liederabend, bekamen wir Herrn und Frau Hildbach zu hören, welche vereint mehrere Duetten, einzeln verschiedene Lieder, darunter sehr hübsche von Herrn Hildbach und zwei recht artige vom hiesigen Opernsänger Herrn G. Hartmann componirt, vortrugen. Es war ein hoher Genuß, welchen das Künstlerpaar uns mit seinen Darbietungen bereitete. Herr Hildbach, obwohl etwas indisponirt, wußte durch die Schönheit seines edlen Organs, noch mehr aber durch die unergleichlich feine Ausarbeitung und seelenvolle Wiedergabe der Lieder, Frau Hildbach, durch ihre vorzügliche Schule und die Durchgeistigung ihrer Vorträge zu fesseln. Der junge hiesige Pianist, Herr Carl Dupont, welcher die Fis moll-Phantasie von Mendelssohn, Sarabande von Viller und Asdur-Ballade von Chopin spielte, ließ Talent und hübsche Fertigkeit erkennen, muß sich jedoch mehr Klarheit der Phrasirung und die Kunst einer wirksamen Vertheilung von Licht und Schatten aneignen. Das 6. Concert des Philharmonischen Vereins (am 9. Dec.) brachte an Orchesterwerken Mozart's Symphonie Nr. 5 in Ddur und Beethoven's dritte Leonoren-Ouverture, die von dem Orchester unter Leitung des Herrn Capellmeisters Winderstein sehr sicher und mit Schwung gespielt wurden. Das Münchener Vocalquartett (Frau Johanna Günther, Frau Anna Vogger nebst den Herren Otto Vogger und Benno Späth) vermochten eigentlich nur mit den zu Gehör gebrachten Volksliedern ihrer künstlerischen Aufgabe gerecht zu werden, während man bei den anderen Gesängen die Empfindung hatte, als ob die Stimmen nicht recht zusammenpaßten. Das Hauptinteresse des Abends zog Herr Sopranist Carl Wendling aus Leipzig auf sich, der uns bei seinen Claviervorträgen mit der Fanto-Claviatur bekannt machte. Er spielte das Clavierconcert in Gmoll Op. 22 von Saint-Saëns, Hongroise von Smulders, Spinnerlied von Wagner-Riszt und auf stürmisches Verlangen als Zugabe den Pilgerchor aus „Tannhäuser“. Herrn Wendling's vortreffliches Spiel fand an und für sich schon gerechte Anerkennung; Bewunderung aber erregte die Leichtigkeit und Pünktlichkeit, mit der er die schwierigsten, auf der alten Claviatur nur mit Mühe oder mangelhaft ausführbaren Passagen und Figuren zu Tage brachte. Ebenso überraschte die nur mittels der Fanto-Claviatur erzielbare Vollständigkeit der Accorde und die klare Polyphonie des Spiels. Sehr anregend war die nach dem Concerte durch Herrn Wendling erteilte Erklärung der neuen Claviatur, an deren Zukunft wohl kaum zu zweifeln ist.

S. Reckendorf.

#### Stuttgart, im December.

Der Beginn unserer eigentlichen musikalischen Saison wurde durch das Ableben Sr. Majestät des Königs Karl um einige Wochen verschoben. Alle hiesigen musikalischen Unternehmungen von künstlerischem Werthe, insbesondere das Königl. Institut selbst verloren an ihm einem wohlwollenden und fördernden Gönner. Sein Gedächtniß feierte die Kgl. Hofcapelle durch ihr erstes Abonnementsconcert mit dem Requiem von Brahms und der Gmoll-Symphonie von Beethoven.

Bei gedrängt vollem Saale wurden beide Werke vortrefflich executirt und hinterließen einen tiefsten, ergreifenden Eindruck. Das Requiem wurde damit in der Zeit von 10 Monaten 3 mal an erster Stelle hier aufgeführt, ohne dabei der früheren Aufführungen zu gedenken. Die Leitung der Abonnementsconcerte liegt in den Händen des Hofcapellmeisters H. Zumppe, der sich als Concertdirigent vorzüglich bewährt. Die ungemeine Sicherheit und Ruhe der Leitung äußert sich in ihrem Einfluß auf den ausübenden Körper durch alle Vorzüge, die man von einer musterghlittigen Vorführung erwarten kann. Die Eigenart jeder Tonschöpfung kommt stylrecht zur Geltung, ohne dabei der eigenen, künstlerisch reifen Auffassung, die sich in manch' seinen Zügen äußert, Eintrag zu thun.

Das 2. dieser Concerte brachte an Orchesternummern die herrliche E-dur-Symphonie von Schubert und den Huldigungsmarsch von Wagner. Die neue Coloratursängerin der Oper, sang Lieder von Mendelssohn, Mozart und Lassen. Herr Hofmusiker Schapitz sprang für einen in 11. Stunde abgehenden auswärtigen Künstler ein und zeigte sich im Mendelssohn-Concert und 2 Stücken von Berlioz und Paganini als tüchtigen Geiger. Ob die Wahl der beiden letzten Stücke eine besonders glückliche war, lassen wir dahingestellt.

Das 3. Abonnementsconcert begann mit Iphigenien-Ouverture von Gluck-Wagner und schloß mit Symphonie A-dur von Beethoven.

Als liebe Gäste begrüßten wir Frau Schröder-Saunders, unsere frühere Prima-donna, und Herrn Carl Schuler, einen geborenen Stuttgarter, gegenwärtig in Mannheim.

Die Dame sang unter stürmischem Beifall die Arie „Ah perfido“ von Beethoven und Lieder von Zucher und Mascagni, letztere auf Verlangen Da capo. Herr Schuler dokumentirte sich im Concert Esdur von Beethoven und Sommernachtsstraum-Phantasie von Liszt auf's neue als Pianist von durchgebildeter Technik und Künstler von geläutertem Geschmak. Concert Nr. 4 war Mozart-Gedächtnißfeier mit Gmoll-Symphonie, Bildniß-Arie und Requiem, mit Verstärkung des Chores durch den stets hilfsbereiten Verein für klassische Kirchenmusik.

Der Liederfranz führte uns in seinem 1. Populären-Concerte die Pianistin Frau Careño aus Paris vor. Sie übte auch hier eine faszinirende Wirkung auf die Zuhörerschaft aus und errang großartigen Erfolg. Der Tenorist v. Zur-Mühlen zeigte sich als gediegener Künstler in jeder Beziehung. Die Hauptnummer des Chores fiel wegen Unpäßlichkeit aus. Im 2. Concerte dieses Vereins hörten wir den Pianisten Sally-Vieling aus Berlin. Dann von eben dorthier Fr. Etelka Gersler; die Dame war leider indisponirt. Volle Freude erlebten wir an Herrn Concertmeister Halir aus Weimar. Die Hauptleistung des Chores war „Bundeslied vor der Schlacht“ componirt von H. Becker. Der Lehrergesangsverein unter Chordirector Schwab machte sich durch die Vorführung eines neuen empfehlenswerthen Chorwerkes: „Fingal“ Gedicht von Zouchay, Musik von Arnold Rug verdient. Der Neue-Singverein stellte sich unter der Leitung von Herrn Rosz die große Aufgabe, den „Achilleus“ von Bruch aufzuführen. Der Verein darf mit Befriedigung auf die Lösung zurückblicken und ist Herrn Rosz für die große Aufopferung an Zeit und Mühe Dank schuldig.

Mit einer Mozartfeier eröffnete Meister Singer den Reigen der streng-klassischen Kammermusik und Quartettabende und zwar mit E-dur-Quartett, Divertimento in Es, Quintett in Gmoll; mitwirkend waren die Herren Künzel-Wien, Klein-Leiz; es war ein Abend des herrlichsten Genusses. War es schon die Wahl dieser Perlen Mozart'schen Geistes, welche anzog, so wird es um so mehr noch die Gewißheit, diese Werke unter Singer's Führung in vor-trefflichster Weise zu bekommen.

An Fremden-Concerten erwägen wir hauptsächlich das von Frä. Barbi und jenes des jugendlichen Pianisten D. Hegner.

Die Königl. Oper hat einen Mozart-Cyclus mit 5 Opern des

Meisters gegeben, diesem voran ging die Neueinstudirung einiger älteren Werke.

M.

### Würzburg, December.

Wer dieser Tage die Programme der aller Orten begangenen Mozartfeiern verfolgte, mußte gestehen, daß jenes der Würzburger Musikschule an Interessantem das Meiste bot. Die Figaro-Ouverture das Concert einleitend, die Es dur-Symphonie dasselbe schließend, machten als Leistungen größtentheils von Schülern ausgeführt, der Anstalt alle Ehre; insbesondere die letzte Nummer hat allgemeines Entzücken hervorgerufen. Eine noch niemals hier aufgeführte ganz eigenartige Composition wurde geboten, die Arie Per quarta bella mano für Bass mit Begleitung des Orchesters und mit obligatem Contrabaß. Hier wußte G. Schulz-Dornburg als Träger der Arie seine schöne Auffassung, vorzügliche Aussprache und innige Vortragweise zur Geltung zu bringen; als Virtuos auf dem Contrabaß brillirte Herr Bekaref, der seinem Instrument zarte Geigentöne entlockte und die schwierigsten Läufe tadellos hervorbrachte. Das Ungewohnte des Gehörten hinterließ übrigens nicht den Eindruck des Unzulässigen, sondern man darf das Gehörte sogar als anmuthend Schön bezeichnen, wozu auch der seine Orchesterpart beiträgt. Das Hauptinteresse des Abends mochte größtentheils der früheren Schülerin der Anstalt — welche sich s. B. einen Blüthner-Flügel im Wettbewerb erspielte und jüngst mit dem Mendelssohn-Preis gekrönt wurde — Frä. Felicia Kirchdorffer gelten! Mufen und Grazien haben an ihrer Wiege gestanden. Daß sie ganz in dem lebt, was sie eben giebt, beweist ihr Vortrag, ihre Auffassung, ihre Art zu spielen. Selbst das Aeußerliche spricht dafür und wollen wir das starke Ueberbeugen über die Claviatur (Willow's Art) aus dem Sichversenken in das Reich der Töne erklären. Die hochpoetische Wiedergabe des Andante im Adur-Concert bewies dies vollständig. Wie gerne hätten wir dies noch einmal gehört. Selbst die Hände scheinen durchdrungen von der hohen Aufgabe und setzt sich der Gedanke in sie fort; doch war es fast des Graziösen zu viel. Im Allegro und Presto hatte die Künstlerin Gelegenheit, ihre große Technik und Virtuosität im glänzenden Lichte zu zeigen. Stürmischer Hervorruf lohnte die Künstlerin. Möge sie recht oft hierher kommen! Aus der Musik zum Drama „Thamos, König von Aegypten“ wurde die Hymne „Ob fürchterlich tobend sich Stürme erheben“ gegeben und mußte das starke Hervortreten des Rhythmus auffallen; das Bassolo brachte G. Schulz-Dornburg gut zu Gehör, die Orgel aber wurde fast ganz vom Orchester übertönt.

Das Treppenhaus war mit Mozart's Bildniß und Blattpflanzen sehr geschmackvoll decorirt. Nun dürfte auch daran gedacht werden, die unbehauenen Quadersteine über dem Thor der Musikschule mit entsprechenden Sculpturen und einer auf das Institut bezüglichen Inschrift zu versehen! . . Per me si va . . Ich bin der Eingang in das Reich der Töne. . .

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Robert Hedmann, der lebenswürdige Künstler, hinterläßt auch in Bremen, wohin er erst diesen Herbst übergesiedelt war, ein sympathisches Andenken. Hedmann starb zu Glasgow an einer acuten Lungenentzündung, welche er sich, wie es heißt, durch Ueberanstrengung bei den Vorbereitungen für die Concertreise mit seinem neuen Quartett zugezogen hatte. In Bremen war er dem philharmonischen Orchester (Dirigent: Professor Erdmannsdörfer, Hedmann's früherer Mitspieler auf dem Leipziger Conservatorium) als Nachfolger Stalitz's bei-

getreten und gründete sich daselbst sein neues Quartett, mit welchem er auch in Köln auftrat. An jenem Beethoven-Abend, zum Besten des Bonner Vereins („Beethoven-Haus“), führte er sich am 8. October zu Bremen glänzend ein. Als Erdmannsdörfer von kurzer Krankheit befallen ward, dirigirte er fast unvorbereitet an seiner Statt, und trat überdies am selben Abend als Sologeiger auf. Im Jahre 1872 hatte Hedmann seinen bleibenden Aufenthalt in Köln genommen. Seine Anstellung am Theater gab er jedoch bald, und zwar auf Veranlassung von Brahms, wieder auf, um sich ausschließlich der Pflege der Quartettmusik daheim und auf Kunstreisen mit den sich ihm zugehörenden Kollegen zu widmen. „Obgleich er auch ein bedeutender Solist war, so bildete doch die Primgeige im Quartett sein eigentliches künstlerisches Element. Er verstand es, die Kunstwerke selbstständig in lebhaft zündender Weise darzustellen und seine Auffassung den Mitspielern bis zu einem bewundernswürdigen Zusammenspiel in seinem neuen Quartett schon nach drei Monaten beizubringen. — Er überlebte seine Gattin, die namhafte Clavierpielerin Marie Hedmann, geborene Hertwig — ebenfalls hervorgegangen aus dem königl. Conservatorium der Musik zu Leipzig — nur um etwas mehr als ein Jahr. —

\*—\* In Prag verschied am 30. December eines jähen Todes Franz Arnold Vogel, vor Jahren Director der Prager Sinfonie-Academie und Professor des Gesanges am Conservatorium, eine in künstlerischen Kreisen hochangesehene und ihres biedereren Characters wegen allgemein beliebte Persönlichkeit, im Alter von 71 Jahren.

### Neue und neueinstudierte Opern.

\*—\* Herr Hofcapellmeister Schröder in Sondershausen hat die Composition einer Oper vollendet, deren Sujet der griechischen Geschichte entnommen ist. Das Werk soll während dieser Saison im Sondershäuser Hoftheater zur Aufführung kommen.

\*—\* Aus Cassel schreibt man der „C. M. Ztg.“: „Die Aufführung einer neuen Oper, zumal einer noch nirgends aufgeführten, wird allerorten immer ein mehr oder weniger von sich reden machendes interessantes Kunstereigniß sein, je nach dem Rufe, dem Ansehen des Componisten und seiner bisher geschaffenen Werke“. Vor vollbelegtem Hause fand am Sonnabend im königlichen Theater die Premiere der großen Oper „Bineta“ von Herman mit glänzendem Erfolge statt. Es war die erste Aufführung, welche die Oper überhaupt erlebte, und es gab somit ein musikalisches Ereigniß. Das Publikum nahm die Oper, deren Aufführung sehr sorgfältig vorbereitet war, mit lebhaftem Beifall auf und zeichnete den Componisten, welcher der Vorstellung beizuohnte, nach jedem Acte durch Hervorrufe aus, ebenso die in den Hauptrollen Mitwirkenden und zum Schluß Herrn Musikdirector Veier, welcher die Aufführung leitete.

\*—\* Das Berliner königl. Opernhaus bringt Sullivan's Oper „Ivanhoe“ noch in diesem Winter zur Aufführung, aber erst nach der Rückkehr des Herrn Bulß von seinem Urlaub, gegen Anfang März also. Vorher bringt die Oper neben dem Meyerbeer-Cyclus auch die Neueinstudirung mancher neueren, vom Repertoire verschwundenen Opernwerke.

\*—\* In London will Harris, Leiter des Drury Lane-Theaters, mit deutschen Künstlern in erster Reihe Wagneropern zur Aufführung bringen; doch plant noch kein anderer Unternehmer eine deutsche Oper im großen Stil. Für diese sollen hauptsächlich die Kräfte des Bayreuther Festspielhauses verpflichtet werden. Sollte auch dieses Unternehmen zustande kommen, dann dürfte keine der deutschen Opern in London ihre Rechnung finden. Vor 8 Jahren konkurirten Angelo Neumann und Pollini in London in ähnlicher Weise und hatten beide geringe finanzielle Erfolge, trotz äußerer Ehren.

### Vermischtes.

\*—\* Herr Musikdirector Borges in München hat am 15. December mit seinem Gesangsverein Berlioz' „Damnation de Faust“ wieder aufgeführt und einen noch größeren Erfolg damit errungen als bei der ersten Aufführung am 3. Mai.

\*—\* Herr Joseph Wieniawski wird in Berlin in der zweiten Hälfte des Januar ein eigenes Concert unter Mitwirkung des philharmonischen Orchesters geben.

\*—\* Die Pianistin Fräulein Helene Geisler veranstaltet Ende Januar ein Concert in der Singacademie.

\*—\* Die 1ste populäre Sonntags-Matinée des Herrn Sigismund Blumner in Berlin findet am 17. Januar (Singacademie) statt.

\*—\* Auch Pablo de Sarasate ist, wie französische Blätter berichten, von der Concertmüdigkeit befallen worden. Er will mit Ablauf dieser Saison das öffentliche Concertiren aufgeben und sich auf seine Besitzung in Spanien zurückziehen; in Zukunft gedenkt der Künstler nur noch im Interesse der Wohlthätigkeit aufzutreten.

\*—\* Die Professoren der Berliner Hochschule Heinrich Barth, Heinrich de Ahna und Robert Hausmann werden Ende Januar einen Cyclus von drei Kammermusik-Abenden im Saale der Albertshalle in Leipzig zu volksthümlichen Preisen eröffnen. Wir können dieses Unternehmen nur mit großer Freude begrüßen.

\*—\* Der Berliner Courier schreibt: Frau Gisela Staudigl ist von der kaiserlichen Operndirection in Wien zu einem Gastspiel eingeladen, das bereits am 27. d. beginnen soll. Sie wird an der Wiener Hofoper zum ersten Male als Fides im „Propheten“ auftreten und es scheint, daß es sich hier um ein etwaiges Engagement der Künstlerin für das Wiener Institut handelt. Wir würden nur mit aufrichtigem Bedauern eine künstlerische Kraft, wie diejenige der Frau Staudigl, unserer königlichen Bühne entzogen sehen und hegen die Hoffnung, daß die Generalintendantin der königlichen Schauspiele, nicht wie J. B. Fr. Beeth und Fr. Renard, nun auch Frau Staudigl scheiden lassen wird, die im Repertoire unserer Oper eine so hervorragende Stellung einnimmt.

\*—\* Die neuliche „Hohengrin“-Vorstellung im Berliner königlichen Opernhause konnte nur dadurch ermöglicht werden, daß für die plötzlich unpäßlich gewordene Frau Staudigl Fr. Jetta Zinfenstein sich bereit finden ließ, die Otrud in letzter Stunde zu übernehmen. Die in letzter Zeit oft gehörte und beliebte Sängerin führte die Rolle ohne jede vorherige Probe mit dem besten Gelingen durch.

\*—\* Münster. Den Musikleistungen in unserer Stadt haben sich seit einigen Jahren die Concerte des Roothaanschen Gesangsvereins als eine in's Gewicht fallende Zugabe beigestellt. Wenn wir die uns bisher von dem Vereine gebotenen Leistungen unter Mitwirkung von Künstlern, wie Theresie Malten, Frau Prof. Stern, Elsa Breuer, Gudehus, Dingelby u. A. in der Erinnerung uns vorüberführen, so können wir es uns nicht verhehlen, daß diese Concerte uns immer Gutes und Schönes, mitunter sogar Vorzügliches gebracht haben. Die Bestrebungen und Leistungen des Vereins und seines wackeren Dirigenten verdienen um ihrer selbst willen die Unterstützung eines musiklebenden Publikums in vollstem Maße. Aus diesen Gesichtspunkten betrachten wir auch das am 6. Dec. uns gebotene erste der diesjährigen Concerte. Dasselbe brachte uns als Solisten die zum ersten Male hier auftretende hervorragende Altistin Frau Emilie Wirth aus Aachen und die beliebte Sopranistin Frau Vape; die Flügel-Begleitung hatte Herr Musik-Director Frank aus Hamm übernommen. Durch die leider erst in letzter Stunde erfolgte Absage des Tenoristen Herrn Doerter aus Mainz erlitt das Programm keine wesentliche Abänderung, indem Herr Roothaan selbst die Tenorpartie übernahm und uns dadurch die Freude bereitete, nach langer Entbehrung einmal wieder seinem wirklich schönen Gesange lauschen zu können. — Als erste Nummer kam die zwar schon mehrmals hier gehörte, aber durch ihre ergreifenden Töne immer von großartiger Wirkung begleitete Rhapsodie von Brahms zur Aufführung. In dem Altfolo kam die prachtvoll ausgebildete Stimme der Frau Wirth zur vollen Geltung; sie zeigte sich als ein in allen Registern erstaunlich ausgeglichener Contralto von sympathischem Klange, mit glöcklicher Intonation bei tadelloser Aussprache, — eine Stimme, wie man sie hier nur zu selten hört. Zu ihrem Liedervortrag hatte sie „Die Uhr“ von Loebe, „Die Befehle“ von Stange und Mozart's „Wiegenlied“ gewählt, und gab uns hierbei Gelegenheit, ihr ausgezeichnetes pianissimo zu bewundern. — Frau Vape sang zwei Lieder von R. Wagner: „Träume“ und „Der Engel“; ihre Stimme ist ein lieblicher und klarer Mezzo-Sopran von bedeutender Höhe, ihr Vortrag ein anmuthig ungekünstelter. — „Der Rose Pilgerfahrt“ von Schumann bildete den Schwerpunkt des Concertes. In Anerkennung der vorzüglich gelungenen Aufführung können wir nicht umhin, an erster Stelle hier dem Chor (wie wenig zahlreich er immerhin besetzt sein mag) ein uneingeschränktes Lob auszusprechen. Wenn schon die Schulung eines solchen Chores seinem Dirigenten zu hohem Lobe gereicht, so gewinnt dieses Lob für dieses Concert eine verdoppelte Potenz durch die Leistung des Herrn Roothaan als Vortragenden der erzählenden Tenorpartie neben und gleichzeitig mit der Aufgabe als Dirigenten, in welcher ersterer er durch exact kunstgerechten, von vollendeter Aussprache begleiteten Gesang wiederum zeigte, wie die Sangeskunst nach allen Anforderungen bei ihm Fleisch und Blut geworden.

\*—\* Es liegen uns lobende Berichte vor, in welchen Herr Hospianist Wendling als Beherrscher der Neu-Claviatur und als vorzüglicher Künstler überhaupt in eingehender Weise gewürdigt wird. Der „Frankfurter Courier“ hebt hervor, daß sich der „Philharmonische

Verein“ in Nürnberg in Herrn Hospianisten Wendling eine bewährte musikalische Kraft gesichert hatte und daß dieser ausgezeichnete Künstler eine staunenswerthe Technik besitz, welche er mit seiner Auffassung und gutem Geschmac zu verwerthen weiß. „Er ist aber angestaunt worden, weil er den Musikfreunden Nürnbergs das ihnen seither verschlossene Geheimniß der Fanto-Claviatur entschleierte.“ Herr Wendling ist durch seine feinsinnigen Clavier-vorträge zum bereiten Anwalt des neuen Systems geworden. Nachdem Herr Hospianist Wendling das Concert Gmoll von St.-S. ens mit eminentem Erfolge vortragen hatte, erzielte derselbe auch mit den Solostücken eine großartige Wirkung. Hongroise von Smulders, das Spinnerlied von Wagner-Biszt und als Zugabe den Pilgerchor aus Wagner's „Tannhäuser“ entzündeten einen außerordentlichen Enthusiasmus, welcher bewies, daß der Künstler den herrlichen Blüthnerflügel in glänzendster Weise behandelt hatte. Auch die „Nürnberger Stadtzeitung“ rühmt die „unübertreffliche Meisterschaft“ des Herrn Hospianisten Wendling und widmet seinem Spiel die ehrenfösten Worte. In ähnlicher Weise berichten die übrigen Zeitungen mit Superlativen im Lobe der Vorträge, welche Herr Hospianist Wendling den Zuhörern darbot.

\*—\* Am 4. Januar fand in der Philharmonie der vierte populäre Kammermusik-Abend der Herren Professoren Barth, de Ahna, Hausmann statt.

\*—\* Gustav und Ingeborg Erner und Fritz Esphenhan veranstalteten ihre zweite Kammermusik-Soirée am 20. Januar (Hotel de Rome) in Berlin.

\*—\* Frau Amalie Joachim wird im Februar 1892 eine große Concert-Tournée in Amerika unternehmen, und auch dort wird überall der Cyclus „Das deutsche Lied“ ihr Programm bilden.

\*—\* Die Vereinsabende der Freien musikalischen Vereinigung in Berlin finden fortan am ersten und dritten Donnerstag des Monats, von October bis April einschließlich, im Sulzer'schen Musiksaale, Potsdamerstraße 27 (Berlin W.) statt, wohin auch Beitrittsmeldungen zu richten sind. Der Jahresbeitrag ist auf 4 Mark ermäßigt worden.

\*—\* Massenet hat mit der Composition seiner neuen Oper begonnen. Dieselbe wird den Titel „Amy Robsat“ führen und ist, dem Walthers Scott'schen Romane „Kenilworth“ entnommen.

\*—\* Im Bureau des Leipziger Stadttheaters war man jüngst am späten Nachmittag in nicht geringer Verzweiflung. Abends sollte „Don Juan“ gegeben werden und die Vertreterin der Donna Anna hatte in letzter Stunde abgesagt. Da auch die andere Dame, welche diese Partie hätte singen können, krank lag, telegraphirte man nach allen Richtungen um einen Ersatz — vergebens. Da erschien im Bureau Herr Hoftheater-Director Liebig aus Altenburg als rettender Engel. Kurz entschlossen telegraphirte er an die Sängerin Fräulein Ralph in Altenburg, eine Schülerin der Sgra. de Kuda. Nach sechs Uhr kam Fr. Ralph in Leipzig an, fuhr nach dem neuen Theater und wenige Minuten nach 1/2 7 Uhr konnte die Oper beginnen. Die Bühnenvorstände erschrafen aber nicht wenig, als sie hörten, daß Fr. Ralph die Partie noch nie gesungen, aber Herr Director Liebig versicherte: „Die kann's!“ — Und sie konnte es auch! Der Erfolg war ein glänzender.

\*—\* Das Concert des Coblenzer Evang. Kirchenchors war zahlreich besucht. Ausgewählte Nummern, bekannte und beliebte Solisten, und der Chor selbst bewiesen aufs Neue ihre Anziehungskraft. Den Reigen der Vorträge eröffnete Herr Felix Ritter von hier mit einem Präludium von Altmeyer Bach, sowie im 2. Theil mit einer Fuge von Piatti, dem bekannten, gegenwärtig ebenfalls an der Thomaner Gemeinde in Leipzig wirkenden Orgelvirtuosen. Hr. Ritter überwand die bedeutenden technischen Schwierigkeiten der beiden großen Nummern mit einer Sicherheit, die von sehr ausdauerndem Studium zeugte, und auch in der Begleitung der Chöre war er ganz am Platze. Unter diesen gefiel uns namentlich sein gebundenes Spiel bei der Begleitung des „Ave verum“, mit dessen Wiedergabe der Verein dem Genius Mozart's ein pietätvolles Gedenken bezeugte. Die großen Chöre aus Mendelssohn's „Paulus“: „O, welch' eine Tiefe“ und der Schluß-Chor aus „Christus“ von Beethoven traten mächtig hervor. Außerordentlich sprachen 2 Motetten à capella von Hermann an, die in schöner Stimmführung gearbeitet von großem melodischen Reize, und ausgezeichnet gesungen, dabei nicht besonders schwierig, jedem Kirchenchor empfohlen sein mögen. Herr Prof. Ebert erzeute uns mit zwei wundervoll gespielten Cellofoli, dem Abendlied von Schumann und Adagio von Merkel. Hierzu, sowie zu den Altfoli, hatte wie wir bemerken konnten, Herr Rudhardt selbst die Begleitung übernommen, und wir konnten uns so recht an seiner anscheinenden Spielart, sowie der überaus feinen und zarten Registrierung dazu erfreuen. Fr. Mathilde Haas aus Mainz bewährte aufs Neue die gediegene Schulung ihrer großartigen und so wohlklingenden Stimme; sie ist entschieden eine Sängerin ersten Ranges und



kein größeres Musikfest sollte verfehlen, sich ihrer Mitwirkung zu versichern. Wo diese Künstlerin einmal gesungen hat, freut sich Alles auf ein Wiederkommen. Die Arie „Schlafe mein Liebster“ von Bach und „Per la gloria“ von Bononcini (eigentlich Buononcini) wurden ganz besonders schön vorgetragen. Hauptsächlich gefallt es der bescheidenen Künstlerin bei uns, und wir rufen ihr gerne zu: „Auf baldiges Wiedersehen!“

### Kritischer Anzeiger.

**Schumann, C.,** Quartette für 2 Violinen, Viola und Violoncello für angehende Quartettspieler. Op. 20 (Gdur), Part. u. St. M. 4.—. Op. 24 (Gdur), Part. u. St. M. 3.—. Op. 25 (Edur) M. 3.—. (Niedlinburg, Viweg.)

Was die Erfindung anbelangt, so darf man allerdings nicht dieselben Ansprüche machen wie bei dem genialen Dreigestirn: Haydn, Mozart und Beethoven. Freilich sind aber deren Gebilde angehenden Quartettisten zu schwer. Für deren Bedürfnisse sind nun die vorliegenden drei anspruchslosen Gebilde wie gemacht, denn sie sind melodisch, einfach, wohlklingend, leicht und knapp in der Form.

**Wahls, Heinr.,** Op. 13: Romanze (Ddur) für Violine mit Begleitung des Pianoforte. M. 1.—. (Leipzig, Kahnt Nachfolger.)

Melodisch eingängliches und nicht zu schweres, anmuthiges und wirksames Vorspielstück.

**Spangenberg, H.,** Op. 8: Suite für Violine mit Clavierbegleitung. M. 4.—. (Leipzig, Kahnt Nachfolger.)

Der Inhalt dieser interessanten Erscheinung besteht zunächst in einem Marsche (Dmoll) mit reizendem Mittelsatz in Adur. Das kurze Nocturno in Edur ist eine angenehm klingende, leichtflüssige Piece, ohne besondere Schwierigkeit. Der Miniaturwalzer (Nr. 3) in Adur ist pikant und interessant. Die ebenfalls nicht weit ausgeführte elegische Phantasie in Dmoll ermangelt eines tiefern Inhaltes nicht. Das Finale sprudelt leichtflüssigen Humor aus und ist in Rondoform gehalten. Die beiden Hauptthema heben sich vorthellhaft von einander ab.

**Laska, Gust.,** Ballade und Polonaise für den Contrabaß mit Pianoforte oder Orchesterbegleitung componirt. (Leipzig, Kahnt Nachfolger.)

Um diese sehr interessante Vorlage für den „Großpapa unter den Instrumenten“ gehörig zur Geltung zu bringen, gehört freilich ein ziemlich satterhafter Beherrscher des „Grundbasses“ dazu. Wie würde z. B. ein Beethoven staunen, wenn er aus dieser Prinzipalstimme sähe, was man gegenwärtig dem Rieseninstrumente zumuthen kann. Schrien doch damals, als der große Meister seine Eroica vollendet hatte, die zeitgenössischen Contrabaßisten Ach und Wehe über Beethovens Zumuthungen — für ihr ungefüges Instrument. Betrachtet man den Inhalt des betreffenden Virtuosenstücks näher, so wird man bald zu der Ueberzeugung kommen, daß sein Erzeuger wirklich etwas zu sagen hat. Außerordentlich dankbar ist die brillante Polonaise. Der Clavierpart will übrigens auch gespielt sein.

**Rubinstein, M.,** Romanze (aus 6 Morceaux pour le Piano) für Orchester v. B. Höhne. Part. M. 2.— n. (Leipzig, Kahnt Nachfolger.)

Das berühmte Stück macht sich in der Uebersetzung für kleines Orchester sehr gut. Bei dieser Gelegenheit wollen wir bemerken, daß diese Piece auch für das Pianoforte zu 4 Händen, für Violine mit Piano von Wieniawski und für Violoncello und Clavier von Grünmayer erschienen ist. —

G.

### A u f f ü h r u n g e n.

**Berlin,** den 31. Oct. Freie musikalische Vereinigung. Erster Vortrags-Abend. Phantasie für Violine und Clavier (Handschrift) von Willy Kunze. (Herr Edmund Holzheuer und Frä. Stella Naht.) Ariadne auf Naxos, Dramatische Scene für Sopran Op. 47 von

G. Rebling. (Frä. Rosa Baghelli, Begleitung: Herr Paul Ertel.) Gedankblätter für Clavier Op. 42 von August Reinhard. (Frä. Stella Naht.) Adaptations Symphoniques. Drei Melodramen. Introduction (Handschrift) von Emile Chizat. La fiancée du timbalier (Vict. Hugo), Brunette (M. Theuriet) von Francis Thomé. (Herr von Grandcourt, Begleitung: Herr William Wolf.) Drei Lieder: Meeresabend Op. 4, Kornblumen und Haidekraut Op. 11, Nr. 1 (Cassel, Voigt) von Luise Adolpha le Beau. Ach, wer das könnte! von Arno Kleffel. (Frau Anna Goldbach, Begleitung: Frä. Stella Naht.) Suite für Clavier Op. 24 von Willy Kunze. (Frä. Penny Ruben.) Vier Lieder: Eine Sommernacht Op. 34, Nr. 5 von Moriz Scharf. Heimweh Op. 11, Nr. 5 von Henning von Koss. Sein Weib Op. 35, Nr. 1, Ich hab' ein kleines Lied erdacht Op. 49, Nr. 9 von August Bungert. (Frä. Rosa Baghelli, Begleitung: Herr Paul Ertel.) (Concertflügel Julius Blüthner.)

**Bremen,** den 12. November. Kammermusik Bromberger-Stalitz. Zweites Concert. Streichquartett, Op. 51, Esdur von Anton Dvořák. Trio für Clavier, Violine und Violoncell, Op. 70, Ddur von v. Beethoven. Streichquartett Dmoll von Franz Schubert. Mitwirkende: die Herren Concertmeister C. Stalitz; Concertmeister Fr. Bassermann, Ludwig Becker, Kammervirtuos Hugo Becker aus Frankfurt a. M. Pianoforte: Herr D. Bromberger. (Concertflügel: Blüthner.)

**Coblenz,** den 9. December. Evangelischer Kirchenchor. Geistliches Concert unter Mitwirkung von Frä. Math. Haas, Concertsängerin aus Mainz (Alt), der Herren Prof. L. Ebert (Cello) und Felix Ritter (Orgel) vom hiesigen Conservatorium, und unter Leitung des Herrn K. Rudhard. Präludium für Orgel von Bach. Arie aus dem „Weihnachtsoratorium“ von Bach. „Ave verum“ für Chor und Orgel von Mozart. „Abendlied“ für Cello und Orgel von Schumann. Chor aus „Paulus“ von Mendelssohn. Fuge für Orgel von Piutti. 2 Motetten a capella von Herman. 2 geistliche Lieder für Alt: „An die Hoffnung“ von Beethoven. „Per la gloria“ von Bononcini. Andante religioso für Cello und Orgel von Merkel. Schlußchor aus „Christus“ von Beethoven.

**Dresden,** den 4. December. Vorträge der Schüler des Herrn Paul Lehmann-Osten unter gütiger Mitwirkung der Concertsängerin Frä. Marg. Wallowitz. Zum Gedächtniß an den hundertjährigen Todestag Mozart's. Ouverture: „Figaro's Hochzeit“ (16händig) von Mozart. (Fräul. Kranich, Fißh, Russell, von Rospoth, Malins, Baldy, Zapp und Großmann.) Sonate in D für 2 Claviere, III. Satz von Mozart. (Frä. Frida Zapp und Herr Lehmann-Osten.) Sonate in Emoll, I. Satz von Mozart. (Herr Virgil von Gerbel aus Dresden.) Arie aus „Domeneus“ von Mozart. (Frä. Margarethe Wallowitz.) Concerto grosso für 2 Claviere, I. Satz von Händel (Herr von Gerbel und Herr Lehmann-Osten.) Albumblatt von Beethoven. (Miß Olive Forbes.) Romanze von Rubinstein. (Frä. Mina Großmann.) Variationen für 2 Claviere von Saint-Saëns. (Frä. Kranich und Herr Lehmann-Osten.) Für Violine: Cavatine von Louterbach. Mazurka von Wieniawski. (Miß Russell, Schülerin des Herrn Prof. Louterbach.) Nocturne in Es von Chopin. (Herr Bernh. Kronsohn.) Improptu in As von Schubert. Langsamer Walzer von Lehmann-Osten. Etude Pathétique von Paderewski. (Frä. Mina Kranich.) Spanischer Tanz (4händig) von Moszkowski. (Miß Estie Sale-Hill und Herr Lehmann-Osten.) Prélude von Heller. Polnischer Tanz von Scharwenta. (Miß Ellie Russell.) Royal Tambour et Vivandière aus „Bal Costumé“ (4händig) von Rubinstein. (Miß Fißh und Herr Lehmann-Osten.) Der öde Garten, Die letzte Rose, Hab' oft im Kreise der Lieben, von Lehmann-Osten (zum ersten Mal). Serenade von Massenet. (Frä. Wallowitz.) Capriccio von R. von Wilm. (Miß Muriel Fißh.) Ouverture zu „Torioan“, (16händig) von Beethoven. (Fräul. Kranich, Fißh, Russell, von Rospoth, Malins, Großmann, Zapp und Baldy.) (Flügel von Blüthner.)

**Genä,** den 22. November. Geistliches Concert des Kirchen-Chores. Phantasie (Emoll) für Orgel von S. Bach. Ich bin die Auferstehung und das Leben, fünfstimmiger Chor a capella von Meyer. Ach, was ist Leben doch so schwer, Lied für Alt von Raff. Siehe, wie dahin stirbt der Gerechte, Männerquartett von Gallas. Die richtig vor sich gewandelt haben, Motette für Chor a capella von Engel. Gott ist die Liebe, gemischtes Quartett von Engel. Wenn ich ihn nur habe, geistliches Lied für Chor a capella von Stade. Lieder für Sopran: Wenn der Herr ein Kreuzes schickt, von Radede. Ruh'n in Frieden alle Seelen, von Schubert. Der Jüngling zu Main. Oratorium mit Orgelbegleitung von Schmal. Personen: Die Witwe, Sopran; Jesus, Bariton; 3 Solostimmen, Alt, Tenor, Baß. Sopranosolo: Frau Professor Deimer. Altosolo: Frä. Libelti, Sopranosängerin (Weimar). Orgelsolo und Orgelbegleitung: Herr Professor Dr. Raumann.

**Halle a. S.**, den 7. December. Mozar-Feier. Zweites Abonnement-Concert des Königl. Musikdirector, Herrn F. Vorelsch. (Orchester: Das Halle'sche Stadt Orchester.) Die Compositionen sind sämmtlich von Mozart. Ouverture zu „Domeneo“. Prolog, gedichtet von Paul Henje. Symphonie in Cdur, Jupiter-Symphonie genannt. Recitativ und Arie aus „Domeneo“. (Frl. Anna Münch)

Concert für Pianoforte in Bdur. (Herr Professor Dr. Carl Reinecke.) Lieder am Clavier: Das Weibchen, Der Sisse des Friedens, Wiegenlied. (Frl. Münch.) Solostücke für das Pianoforte: Larghetto, Menuetto, Alla Turca. (Herr Professor Reinecke.) (Flügel Julius Blüthner.)

## Cäcilie Kloppenburg

Concert- u. Oratoriensängerin  
(Alt und Mezzosopran)

Adresse: **Barmen, Louisenstrasse 18.**

Concertvertretung:

**H. Wolff, Berlin W., Carlsbad 19.**

## Neue Orchesterwerke!

### Georges Bizet

Scènes Bohémiennes aus der Oper

„La jolie fille de Perth“

a) Prélude, b) Serenade, c) Menuet.

Orchesterstimmen (mit Directionsstimme) M. 4.— n.

### M. J. Glinka

Finale des 4. Aktes aus der Oper

Das Leben für den Czaar

Orchesterstimmen (mit Directionsstimme) M. 2.50 n.

### Theodor Hentschel

a. d. Op. „Die schöne Melusine“

Adagio (Melusine in ihrem Bereiche)

Partitur M. 3.— n., Orchesterstimmen M. 4.— n.

Raimunds Wanderung

Partitur M. 3.— n., Orchesterstimmen M. 4.— n.

## Mozartiana

Concertphantasie über Mozart'sche Themen  
von **H. Kling.**

Orchesterstimmen (mit Directionsstimme) M. 3.— n.

### Charles Oberthür

Loreley, Legende (mit obligater Harfe)

Partitur M. 3.— n., Orchesterstimmen M. 4.— n.

### P. Tschaikowsky

Die Jagd (aus „Die Jahreszeiten“)

Orchesterstimmen (mit Directionsstimme) M. 2.— n.

Verlag von **Louis Oertel, Hannover.**

## Breitkopf & Härtel's Orchester-, Chor- u. Text-Bibliotheken.

**Orchesterbibliothek.** In 10 Gruppen mit über 600 Nummern die wichtigsten Werke der reinen Orchestermusik, sowie derer für Blasinstrumente und für ein Instrument mit Begleitung des Orchesters enthaltend. Preis jeder Nummer und Orchester-Stimme M. —.30.

**Chorbibliothek.** In 19 Serien mit 475 Nummern die wichtigsten Gesangwerke (geistliche und weltliche) und eine gute Auswahl von Liedern, in nach den Partituren sorgfältig revidierten Chorstimmen enthaltend. Preis: Serie I—VI, XI, XIII—XVI jede Nummer und Stimme M. —.30. — Serie XVII—XIX jede Nummer und Stimme M. —.15. Serie VII—X, XII, jede Nummer und Stimme M. —.15. Partitur je M. —.45.

**Textbibliothek.** Billige, korrekte und gut ausgestattete Ausgaben von Texten zu Opern, Oratorien und Gesangwerken.  
Ausführliche Verzeichnisse in jeder Buch- und Musikalienhandlung unentgeltlich.

Verlag von  
**C. F. Kahnt Nachfolger,**  
Leipzig.

Gekrönte Preisschrift.

Richard Wagner's Bühnenfestspiel

## Der Ring des Nibelungen

in seinem Verhältniss zur alten Sage wie zur modernen Nibelungen-Dichtung betrachtet

von  
**Prof. Dr. Ernst Koch.**

Preis M. 2.— n.

Theoretisch und praktischen  
**Klavier-Unterricht**  
auf der „**Jankó - Klaviatur**“ erteilt  
**Professor Richard Hansmann aus Wien**  
k. k. Musikdirektor.

**Berlin W., Potsdamerstr. 32.** Sprechstunde: 11—12 Uhr.  
Julius Blüthner.



## Bekanntmachung des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Am heutigen Tage hat das unterzeichnete Directorium die nachstehenden unterm 17. Dec. — Beethovens Geburtstag — mit Zustimmung des Gesamtvorstandes beschlossenen Ehrengaben:

- a. Herrn **Felix Dräseke** als hervorragendem Tondichter und verdientem Vorstand der Compositionsklasse des Königl. Conservatoriums in Dresden:

**Ein Tausend Mark,**

- b. Herrn **Richard Pohl** zu Baden-Baden, wegen seiner vielfachen Verdienste als musikalischer Schriftsteller und in besonderer Anerkennung seines Werkes: „Die Höhenzüge der musikalischen Entwicklung in sechs Vorlesungen“:

**Fünfhundert Mark**

aus der von uns verwalteten Beethovenstiftung überreichen lassen, was hiermit zur Kenntniss unserer Mitglieder gebracht wird.

Weimar, Jena und Dresden, am 29. December 1891.

Das Directorium des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

H. v. Bronsart. — Dr. C. Gille. — Dr. Ad. Stern. — Dr. Ed. Lassen.

Empfehlenswerthe Chöre

zu

**Kaiser's Geburtstag**

am 27. Januar 1892.

**Sannemann, M.**

**Deutschland's Kaiser Wilhelm II.**

Flieg' auf, Du junger Königsaar.

Für vierstimmigen Männerchor.

Partitur M. —.20, jede einzelne Stimme M. —.15.

**Schmidt, W.**

**Heil Kaiser Wilhelm Dir!**

Es fliegt ein Wort von Mund zu Mund.

Für gemischten Chor.

Partitur M. —.20, jede einzelne Stimme M. —.15.

**Wassmann, Carl.**

**Dem Vaterlande!**

Das Herz gehört dem Vaterland und unser Hab und Gut!

Für vierstimmigen Männerchor mit Begleitung des Piano-forte oder Blechinstrumente.

Clavier-Auszug M. 2.—. Singstimmen je M. —.25.

Partitur und Instrumentalstimmen in Copie.

NB. Das Werk ist auch ohne alle Begleitung ausführbar.

Verlag v. C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

**Hohmann's Violinschule**

umgearbeitet und erweitert von

**E. Heim.**

Neue Pracht-Ausgabe in 1 Bande 3 Mk., in 5 Heften je 1 Mk.

Die altbewährte, aber seit 40 Jahren unveränderte Hohmann'sche Violinschule weist in der Umarbeitung durch Heim viele und bedeutende Vorzüge auf, ist aber in der Anlage und Heftheintheilung dieselbe geblieben.

Die Uebungen sind strenger und methodischer geordnet, durch erläuternden Text (in neuer Rechtschreibung) miteinander verbunden; Fingersatz und Bogenstrich entsprechen den heutigen Anforderungen etc.

Dass trotz der vielen wesentlichen Verbesserungen, der Erweiterung von 120 auf 164 Seiten und der schöneren Ausstattung der Preis für das ganze Werk

von 9 auf 3 Mark, für die 5 Hefte von je 2 auf 1 Mark

herabgesetzt ist, wird gewiss dazu beitragen, der wohlverdachten Arbeit zu den zahlreichen alten Freunden viele neue zu gewinnen.

Herr Seminarlehrer Piel, Königl. Musikdir. in Boppard nennt sie „eine wirklich tüchtige Schule mit ausserordentlich werthvollem, wohlgeordnetem Uebungs-Material“.

Ansichtsendung steht gerne zu Diensten.

Verlag von P. J. Tonger in Köln.

**W. Auerbach Nachf.**

**Musikalienhandlung & Leihanstalt**

**Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.**

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts.

Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco. Auswahlendungen gern zu Diensten.

Leipzig, den 15. Januar 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. —  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunsthandlungen an.  
**Nur bei ausdrücklicher Ab-  
bestellung gilt das Abonne-  
ment für aufgehoben.**

# Neue Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Organ des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.

B. Wessel & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gedr. Zug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 2.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Die Clavier-Violin-Sonate und die Clavierspieler, von E. Witting. — Zur Geschichte der Orgelbaukunst und des Orgelspiels. Reisebrief von A. W. Gottschalg. (Schluß.) — Prof. Dr. Zul. Schubring, Briefwechsel zwischen Felix Mendelssohn-Bartholdy und Zul. Schubring. Besprochen von Bernhard Vogel. — Opern- und Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Dresden, Götting, Hannover, Mailand. — Feuilleton: Personalsnachrichten, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Die Clavier-Violin-Sonate und die Clavierspieler.

Die Violin-Sonate, welche zuerst durch Corelli (1653—1713), dann durch Geminiani (1680—1762) und Vercini (1685—1750) mehr und mehr vervollkommen worden war, gelangte durch Tartini (1692—1770) zur höchsten Vollendung. Indeß, durch das Entstehen und allmähliche Wachsen der Clavier-Sonate verlor sie nach und nach doch von ihrem Einfluß, bis dann beide Instrumente einen Bund mit einander schlossen, womit der Musikwelt die Sonate für Violine und Clavier gegeben werden konnte. Vor dieser Verbindung war das Clavier eigentlich nur ein begleitendes Instrument. Sein Ton war einförmig, ausdruckslos, dabei kurz und schwächlich. Die Violine dagegen, mit ihrem breiten und seelenvollen Klange, mit ihrer Fähigkeit, jeder Empfindung Ausdruck geben zu können, war somit im Besitze aller Vortheile des Reichen, dem Dürftigen gegenüber. Es kann daher auch nicht Wunder nehmen, wenn die Violine mehr als hundert Jahre die alleinige Herrschaft ausüben konnte. Aber wie es im bürgerlichen Leben sich ja oft ereignet, daß aus kleinen Anfängen Großes und Gewaltiges entsteht, so auch hier. Aus dem winzigen und klirprigen Spinnettchen ist das große, Alles übertönende Clavier geworden. Aus der Clavier-Sonate, wie sie von Dom. Scarlatti (1683—1757) in einem Sage begonnen, dann von Ph. Em. Bach (1714—1788) vergrößert und veredelt und von Haydn (1732—1809) fest gefügt und bereichert wurde, ist die große und machtvolle Clavier-Sonate Beethoven's (1770—1827) hervorgegangen. Haydn schrieb zwar auch mehrere Sonaten für Clavier und Violine, aber das im Aufschwunge begriffene Clavier erscheint hier nicht mehr als die Dienerin der Geige, son-

dern schon als deren Herrin, indem die Violine darin nur begleitend oder verstärkend behandelt ist; sie steht demnach in demselben Verhältniß zum Clavier, wie früher das Clavier zur Violine. Es ist jedoch anzunehmen, daß diese Erscheinung nicht mit einer planmäßigen Absicht zu Tage getreten ist, sondern nur mit dem Bedürfnis der damaligen dilettirenden Musikfreunde zusammenhing, die sich dergleichen Werke, ihren Kräften angemessen, beim Componisten bestellten.

Bei Mozart (1756—1791) ist der Bund beider Instrumente schon geschlossen, zu gegenseitiger Ergänzung des Gedankenganges, der dann durch Beethoven's Genius einen höchst großartigen und idealen Ausdruck gefunden hat. Aber unbeschadet der Größe Beethoven's, wird es immer als etwas bedeutend Hervorragendes zu bezeichnen sein, daß Seb. Bach (1685—1750) zu einer Zeit, wo noch die absolute Violin-Sonate ihre ganze Herrschaft ausüben konnte, schon sechs Sonaten für Clavier und Violine schrieb\*), worin dem Clavier eine selbständige Melodie- und Themaführende Stimme in kunstvollster Weise zuge-  
theilt ist.

Mit dem zweistimmigen Canon, in der zweiten Sonate hat Bach wohl den höchsten Gipfel dessen erreicht, was die niederländischen Meister (15. Jahrh.), die ersten Fachmusiker\*\*), in der Entwicklungsperiode des Contrapunkts und der Nachahmung anstrebten. Unter den Sonaten aller Zeiten wird dieses Werk immer eine eigenartig bedeutungsvolle Stelle einnehmen, nicht allein durch die hohe Kunst des Sazes oder der feinsten Stilgröße und des reichen ursprünglichen Gedankeninhalts, sondern auch durch die

\*) Nach Bitter sind dieselben von 1718—22 in Anhalt-Röthen entstanden.

\*\*) Denn vor ihrem Auftreten waren es zumeist nur Priester und Mönche, die sich mit Musik beschäftigten.

große und machtvolle Form der Sätze, wie sie vor ihm in solch' wohlgefälliger Abrundung schwerlich anzutreffen sein werden. — Durch Beethoven's energisches und geistvolles Schaffen sind die Grenzen der Formen, wie sie Haydn feststellt, so bedeutend erweitert worden, daß das Erreichen derselben noch heute das erwünschteste Ziel der besten und strebsamsten Componisten bildet.

Allein die geistige Macht des musikalischen Gedankens, sowie das logische in dem Zusammenhange der Sätze und Sätzchen, welche Beethoven's Schöpfungen eigen sind und wodurch sie so mächtig anziehen, machen ihn zu einem eigenartigen, schwer zu erreichenden Musikpropheten. Mußte nun dadurch der geistige Fortschritt einen Stillstand erleiden, so ließ sich deshalb doch der Trieb nach Vorwärts nicht eindämmen, sondern fand im Technischen sein Heil. Hiermit war ein Tummelplatz eröffnet worden, der besonders dem Clavierpiel zu großen Triumpfen verhalf. Und mit welchem Eifer bemüht man sich, diese neue Seite des Kunstlebens mehr und mehr auszubeuten! Aber was ist, musikalisch genommen, aus dem Clavierpiel durch diese Finger- und Gelenkdressur geworden! Nur ein Wettkampf des Schnellen und Geräuschvollen, ein Wettkampf um verblüffende Klangwirkungen und das ist schlimm, denn solche Eigenschaften hängen im besten Falle nur äußerlich mit der wahren Kunst zusammen\*). Aber das ist nicht das Einzige, was dieser Wettkampf verschuldet hat, sondern ihm ist es auch zuzuschreiben, daß so viele Clavierspieler selbst das zarteste Musikstück, wenn es nicht ein eingeübter Gegensatz zum Geräuschvollen bilden soll, unbewußt mit einem gewissen Uebermuth derb und hastig anfassen. Freilich fordern unsere heutigen Claviere zum Klangwettstreit förmlich heraus und weise Selbstbeherrschung üben ist nicht Jedem eigen. Besonders haben die Clavier-Violin-Sonaten von Mozart und Beethoven darunter zu leiden, denn die Instrumente damaliger Zeit, für welche diese Sonaten geschrieben worden sind, klangen viel schwächer und ihr Tonumfang war bedeutend geringer, als der der heutigen Instrumente, daher sich auch so Manches in den Sonaten befindet, was diese Meister anders gesetzt haben würden, namentlich Mozart, wären ihre Instrumente den unsrigen gleich gewesen. Auch stehen heute viele Clavierspieler einestheils mit einem gewissen Ueberfluß an Fertigkeit diesen Werken gegenüber, andernteils aber auch oft mit einem Mangel an musikalischer Erkenntniß. Indes, den vermeintlichen Ueberfluß betreffend, so ist er gewöhnlich ein solcher, wie wenn z. B. Jemand mehr Geld hat, als er augenblicklich braucht, aber nicht in der gangbaren Prägung; um nun seine Zahlungspflichten erfüllen zu können, muß er es umwechseln und das ist immer mit Verlust und oft mit Unannehmlichkeiten verbunden. Clavierspieler, denen für alle Fälle die gangbare Prägung eigen ist, d. h. die so musikalisch sind, daß sie jedem Werk, ob Sonate oder Rhapsodie, durch ihren Vortrag den entsprechenden künstlerischen Ausdruck geben können, sind gewiß als erfreuliche Ausnahmen hoch zu verehren. Allein diejenigen, die sich eines solchen Reichtums nicht zu erfreuen haben und doch glauben, mit der nöthigen Fingerdressur für Bewältigung der modernen Claviermusik Alles zu haben, was sie brauchen, um musikalisch zu werden, denen ist ernstlich zu rathen, wenn sie nicht als einseitige Claviermenschen gelten wollen, sich mit den Clavier-Violin-

Sonaten Mozart's und Beethoven's so bekannt zu machen, bis ihnen das innige künstlerische Verhältniß, wie es beide Instrumente hier verbindet, so viel Achtung abgewonnen haben wird, daß auch sie den geistigen Zusammenklang wahrhaft empfinden. Der große Mangel an Achtung vor diesen Kunstschöpfungen ist es ja zumeist, wodurch die Vorträge derselben so sehr zu leiden haben, denn das mechanische, fingeretüdenhafte Abspielen thut es hier nicht; auch nicht das aufdringlich-derbe Zugreifen, wie es die heutige Art, Clavier zu spielen, entwickelt hat und welches den gebildeten Zuhörer verlegt, diese Kunstwerke aber schwer schädigt. Ein Gebirgsbewohner, dessen Beruf ihn nöthigt, viel im Freien zu sprechen, wird sich bald das laute Reden so angewöhnen, daß er zwischen Leise und Laut nach gewöhnlichen Begriffen kaum einen Unterschied wahrnehmen kann. Kame nun so ein Mann in eine vornehme Gesellschaft, sein lautes Sprechen würde hier bald den Unterhaltungston so stören, daß alle Behaglichkeit des geselligen Zusammenseins aufhören würde. Nun, in demselben Verhältniß des Zulaufseins befindet sich ein Clavierspieler diesen Sonaten gegenüber, der nur in der neuen Claviermusik gearbeitet hat. Darum weiß er auch selten, welch' unversiegbarer Schatz von geistvoller Musik, namentlich in Beethoven's Clavier-Violin-Sonaten verborgen liegt. Durch eine aufmerksame Beschäftigung mit denselben würde er einen lebhaften Begriff bekommen, was wirkliche Musik, im guten Sinne sei und auch bald erkennen, daß die neuere Claviermusik oft mehr Blendwerk als Kunstwerk ist. In der Clavier-Violin-Sonate steht ihm die Geige als leuchtendes Beispiel vor dem Gehör, in betreff der Tonbindungen und des Gesanglichen der melodischen Stellen. Daß diese beiden Eigenschaften es fast allein sind, die dem Zuhörer ein Musikstück angenehm und auch verhältnißmäßig verständlich machen, sei noch erwähnt. Die Geige besitzt diese Eigenschaften als Eigenart ihrer Instrumentennatur, aber das Clavier muß sich dieselben erst durch künstliche Mittel anzueignen trachten und wo wäre eine bessere Gelegenheit dazu, als gerade durch diese Sonaten. Schließlich soll hier noch hervorgehoben werden, daß es eine eben so musikalische wie patriotische Pflicht eines deutschen Clavierspielers ist, der als Künstler gelten will, für diese Musikgattung auch ein wahres und inniges Verständniß an den Tag legen zu können.

C. Witting.

## Bur Geschichte der Orgelbaukunst und des Orgelspiels.

Reisebrief  
von A. W. Gottschalg.

(Schluß.)

Die Vorführung des neuen Orgelwerkes für die Gemeinde und die zahlreichen Festgäste aus Nah und Fern, durch den hochverdienten Organisten und Musikdirector der Kirche, Herrn C. Steinhäuser, der in seinem Wirkungskreise, wie es scheint, noch lange nicht nach Gebühr gewürdigt wird, konnte nicht genügen, da der Versammlung die zahlreichen Schönheiten der Königin der Instrumente leider bei dieser Gelegenheit nicht im entferntesten bekannt wurden. Jedenfalls war wohl eine „angemessene“ Kürze von maßgebender Seite befohlen worden.

\*) Die moderne Claviervirtuosität hat auch ihre hohen Verdienste, indem durch dieselbe Werke geschaffen wurden und reproducirt werden, wie sie die frühere Zeit nicht konnte. Wir erinnern an die Concerte von Chopin, Liszt u. A. Die Redaction.

Was soll man dabei thun? ... Das vorgetragene Präludium — eigene Composition St.'s — über den Choral: „Wie schön leuchtet der Morgenstern!“ zeigte den gewandten Contrapunktisten und verdient Veröffentlichung.

In dem großen geistlichen Concerte am Festtage — ohne Eintrittsgeld — documentirte sich der greise Steinhäuser als ein Chormeister ersten Ranges, denn wir hörten Chorsätze von Ed. Grell (Ps. 84 f. gem., Ps. 26 f. Männerchor), Choral von Beutler (geb. und gest. in Mühlhausen — 1762—1814, er war Gymnasialrector und Organist daselbst), G. Fr. Händel (mehrere Chöre und Arien aus dem Messias), Joh. Eccard, Mühlhäuser Ostermelodie von A. Hammerschmidt (1611—1675), Mühlhäuser Festarie von R. Ahle, Seb. Bach (Chor aus der Mühlhäuser Kathiscantate; hier war die Orgelbegleitung ziemlich dürftig, d. h. zu schwach), F. W. Verners gewaltiger 150. Psalm für Männerchor, Orchester und Orgel schloß das Concert würdig ab. Steinhäuser dirigirte Alles mit unfehlbarer Sicherheit, geistvoll und mit den feinsten dynamischen Schattirungen, so daß wir derartige Leistungen selbst in viel größeren Orten nirgends besser gehört haben. Uebrigens müssen wir die seltene Bescheidenheit des würdigen Chormeisters bewundern, daß er mit seinen eigenen gediegenen Leistungen als Componist, mehr als geboten, zurückhielt; seine Phantasie über den Choral: „Allein Gott in der Höh' sei Ehr“, für Blasinstrumente und Orgel wäre sicher ein wirkungsvolles Eingangsstück gewesen.

Herr Dr. Reimann spielte die große Phantasie und Fuge in G-moll von dem einzigen „Sebastian“ meisterlich, nicht nur in technischer, sondern auch in Bezug auf dynamische Klangfarben und Steigerungen. Als Meister im Registriren bewies er sich bei dem Vortrage des harmonisch hochinteressanten, leider noch ungedruckten Präludium von Ant. Caldara (1670—1736), das in jener Zeit gewiß den musikalischen Köpfen ziemliches Gruseln erweckt haben wird. Wäre damals der Name „Zukunftsmusik“ durch den rheinischen Mediokraten Dr. Bischof erfunden gewesen, so hätte man den allzukühnen Harmoniker in Aberacht und Bann gethan. Die wunderbar schönen Klangfarben der Orgel brachte der Berliner Virtuos in trefflicher Weise zur Geltung.

Daß der Verf. dieses auch dasjenige Gotteshaus besuchte, in welcher einst der größte Mühl-Bach sein geniales Spiel ertönen ließ, die St. Blasiuskirche, darf wohl nicht Wunder nehmen. Freilich ist die „Bachorgel“ nicht mehr vorhanden. Statt deren steht daselbst ein dreimanualiges größeres Orgelwerk, von dem seiner Zeit berühmten thüringischen Orgelbauer Joh. Friedr. Schulze in Paulinzella, ein Werk von ziemlicher Kraft, aber wenig klanglichem Reiz der Abwechslung oder Intonationskunst. Wie wir hören, wird Meister Sauer in dieser Beziehung bestens nachhelfen, sobald die sehr zahlreichen Aufträge, welche diese hochansehnliche Orgelbauanstalt im In- und Auslande zur Zeit noch zu bewältigen hat, erledigt sein dürften.

Noch zu vermerken wäre, daß sich der durch seine „Preiseroberungen“ rühmlichst bekannte Männergesangsverein „Arion“, unter Leitung seines hochverdienten Dirigenten Steinhäuser, in einem Abendcommers zu Ehren des Einseunders d. B. in seinem alten Glanze zeigte.

Am 3. Tage wurde Ref. ebenfalls aufgefordert, sich auf dem neuen Instrumente hören zu lassen. Nachdem er sich einigermaßen auf dem sehr complicirten Meisterwerke orientirt hatte, spielte er Stücke von dem größten Orgel-

bautheoretiker des Jahrhunderts Dr. J. G. Töpfer, Seb. Bach, Mendelssohn-Bartholdy, Rheinberger, Alex. Guilmant und Liszt. Schließlich phantasirte er noch frei über die evangelische Triumphhymne: „Eine feste Burg ist unser Gott“. — Der Vorwurf, den man öfters den Regelladenorgeln gemacht hat, daß solche keinen brillanten, starken und einheitlichen Ton gestalteten, trifft hier nicht im mindesten zu. Der Gesammtton ist vielmehr großartig, glänzend und einheitlich, die Mixturen ordnen sich dem Ganzen gehörig unter, das Pedal ist brillant, jede Stimme hat ihren eigenthümlichen Character. So wäre denn unser musikalisches Thüringen um eine neue „Königin der Instrumente“ — um mit Herder zu sprechen — reicher geworden.

Wenn nun Weimar in staatlicher Beziehung (die erste landständische Verfassung von Carl August in Deutschland 1816 eingeführt), ferner in wissenschaftlicher und poetischer Beziehung eine neue Epoche begründete und der Ausgangspunkt der gegenwärtigen Liszt-Wagnerperiode wurde, so ist in Weimar auch die Begründung der ersten wissenschaftlichen Orgelbautheorie in's Leben getreten. Im Jahre 1812 wurde unter dem genialen Fürsten Carl August eine neue Orgel — mit großen Kosten von dem Orgelbauer Trampeli aus Adorf erbaut, die schon nach wenig Jahren theilweise und später gänzlich unbrauchbar wurde, so daß schon 1825 das höchst mangelhafte Werk gänzlich umgebaut werden mußte. Der spätere Professor der Musik Dr. J. G. Töpfer bemerkte oft die grenzenlose Verlegenheit des Orgelbauers, da es der damaligen Orgelbaukunst an einer festen, theoretischen Grundlage fehlte. Da nun L. der festen Ueberzeugung war, daß auch unsere Kunst, wenn man gedeidlich vorwärts kommen wolle, auf einer wissenschaftlich begründeten Basis ruhen müsse, so bemühte er sich, diese Prinzipien (nach zahllosen trostlosen Versuchen) zu suchen und endlich zu finden resp. gehörig festzustellen. Was er in dieser Beziehung Geseßliches fand, haben wir früher in d. Bl. bereits mitgetheilt. Die praktische Bethätigung seiner Theorie zeigte sich in glänzender Weise an der neuen Stadtkirchenorgel in Weimar, die von Joh. Friedr. Schulze aus Paulinzella, den Töpfer in seine Theorie eingeweiht hatte, vorzüglich ausgeführt wurde, so daß dieses Instrument lange Zeit als das schönste derartige in Thüringen da stand, obgleich es heut' zu Tage durch die großartigen Fortschritte der Neuzeit vielfach überholt wurde. An Gewalt des Gesammttones und in Bezug auf brillante Bässe sucht indeß diese ältere Orgel noch immer ihres Gleichen. Da in diesem Jahre, den 4. December, der hundertste Geburtstag des kühnen Begründers der ersten wissenschaftlichen Orgelbautheorie eintrat, so halten wir es für geboten, demnächst ein kürzeres Lebensbild dieses bedeutenden Denkers, Orgelcomponisten und Orgelvirtuosen in d. Bl. zu veröffentlichen. —

Die zweite bedeutende Orgel (mit 80 Stimmen) in unserm thüringischen Umkreise, auf Töpfer'schen Anschauungen beruhend, wurde 1854 in dem herrlichen Dome zu Merseburg von Meister Fr. Ladegast gebaut. Kein Geringerer als Dr. Franz Liszt war bei der Einweihung anwesend und der jetzige Prof. Alex. Winterberger spielte vollendet die eigens für diese Feier componirte „Prophetenphantasie“, das Großartigste, was Liszt in dieser Beziehung geleistet hat. Der Dom in Magdeburg folgte, indem Meister Neubke aus Hausneindorf die 85stimmige freilich das große Gebäude nicht gehörig ausfüllende Orgel aufstellte.

In der alten thüringischen Hauptstadt Erfurt ist leider keine einzige moderne Orgel zu finden, ja das Instrument in dem altberühmten Dom ist sogar äußerst mangelhaft. In Arnstadt ist zwar die alte „Bachorgel“ der „neuen Kirche“, Dank der Bemühungen des verstorbenen Musikdirector B. Stade, restaurirt, aber allen Ansprüchen der Neuzeit genügt sie nicht. Die pneumatische Maschine ist mißlungen u. Auch in Gotha sind nur Instrumente älteren Schlages von Schulze und Knauf; in der alten Wartburg-, Bach- und Luther-Stadt Eisenach ist ebenfalls ein ungenügendes, nicht auf der Höhe der Zeit stehendes Werk zu finden. In Sondershausen ist ein gutes älteres zweimanualiges Werk (nach Töpfer) von Meister Strobel, einem der besten Schüler Schulze's und Töpfer's zu finden. Auch in Frankenhausen ist ein neueres gutes Werk mit 3 Manualen von demselben Meister. In Weissenfels steht ein größeres älteres Werk von Ladegast in der dortigen Stadtkirche; im Dome zu Raumburg ist ein sogenanntes „zweispaltiges“ Werk, die Orgeltheile sind auf zwei Seiten der Kirche aufgestellt, während der Spieler oben im Kirchenraum in schwindelnder Höhe auf einem sogen. Lettner sitzt, eine Construction, die wir für heilsam nicht erachten können. In Laucha steht ein gelungenes 3 manualiges Werk, nach neuem, einfachen, pneumatischem System, von Ad. Eifert in Stadtilm zu sehr annehmbarem Preise erbaut; Jena hat 2 größere Orgeln, die aber von Innen, weniger von außen, sehr viel zu wünschen übrig lassen; Gera hat ein glänzendes größeres Orgelwerk, nach rein pneumatischem System von Kreuzbach aus Borna; Altenburg hat eine wohlgelungene Orgel in der Stadtkirche von Ladegast, die umgebaute Schloßorgel daselbst ist weniger gelungen; Rudolstadt hat eine kleinere, gute 3 manualige Orgel von Ladegast; Weiningen eine neuere Orgel von Schlimbach aus Würzburg, die leider nur 2 Manuale hat. Am meisten für Orgelbauten (in Mitteldeutschland) hat die liebe Stadt Leipzig gethan; es hat mehrere moderne, zum Theil sogar ausgezeichnete Orgeln von Ladegast, Walcker, Sauer und Kreuzbach.

**Schubring, Jul., Prof. Dr.** Briefwechsel zwischen Felix Mendelssohn-Bartholdy und Julius Schubring. (Leipzig, Duncker und Humblot.)

Wenn man die Masse von Briefwechseln überflieht, die Mendelssohn mit mehr oder minder hervorragenden Männern geführt — die letzten zehn Jahre haben uns davon eine sehr reiche Ausbeute gebracht — wenn man außerdem noch annehmen darf, daß bis jetzt noch ein großer Theil der Mendelssohn'schen brieflichen Auslassungen mit Argusaugen von den Privatbesitzern gehütet wird, so ist es schwer zu begreifen, woher der Componist die Zeit genommen, um außer der Unmasse von Notenköpfen auch noch soviel Briefliches zu Papier zu bringen.

Das Horazische Mahnwort: *nulla dies sine linea*, scheint er auch in Bezug auf die Correspondenzführung beherzigt zu haben und augenscheinlich floß ihm auch beim Briefschreiben Alles so leicht aus der Feder wie beim Componiren. Der neueste soeben veröffentlichte Mendelssohn'sche Briefwechsel mit Julius Schubring ist für uns aus mancherlei Gründen von besonderem Interesse. Einmal ist Schubring lange Jahre hindurch ein treuer Mitarbeiter der Neuen Zeitschrift für Musik gewesen, der für

Schumann sowohl als für dessen Schübling Johannes Brahms, als er mit seinen ersten Werken herausgetreten, ein sehr begeisterter und beredter Anwalt werden sollte und außerdem noch in seinen letzten Lebensjahren, als er bereits die Würde eines Doctors der Theologie und eines Ober-Consistorialrathes in Dessau erhalten, den „Meisterfingern“ Wagner's so lebhaftes Interesse zuwandte, daß er ihnen eine eigene Studie widmete, deren Ergebnisse er im Jahrgang 1883 dieser Zeitung niedergelegt hat. Alle Aufsätze unterzeichnete er als Musikschriftsteller mit D A S und Alles, was wir von ihm in unserer Zeitschrift brachten, verrieth einen vielbelesenen Geist und eine oft höchst originelle Beobachtungsgabe. Wie er früher interessante Zusammenstellungen uns gebracht über das verschiedenfache Auftreten des Chorals: „Freu dich sehr o meine Seele“ in Schumann's Werken, so legte er in dem oben erwähnten Aufsatz über die „Meisterfinger“ unter der Ueberschrift: „Ueber das Colorit der Oper“ in einer sehr sorgfältigen Notentabelle beweiskräftige Beispiele nieder, die er im Text mit Geist erläuterte.

Besonders werthvoll wird uns dieser Briefwechsel außerdem noch dadurch, daß er über die Entstehungsgeschichte der Textbücher zu „Paulus“ und „Elias“ neuen, ausführlichen Aufschluß giebt und den großen, oft ausschlaggebenden Antheil feststellt, den Schubring, der fätselste, bibelüberzeugte Theolog, an der Zusammenstellung der betr. Texte genommen. Aus der sehr gründlichen und weitläufigen Correspondenz, die beide Freunde in dieser Angelegenheit geführt, erkennt man den hohen sittlichen und künstlerischen Ernst, mit welchem Beide an ihre Aufgaben herantreten, und so manche der Auseinandersetzungen bezüglich der Theorie des Oratoriums sind so lehrreich sowohl für die Theologen als für die Componisten, die sich vorzugsweise mit Kirchenmusik beschäftigen, daß wir ihnen grade diesen Abschnitt des neuesten Mendelssohnbriefwechsels zum näheren Studium warm an's Herz legen möchten. Um diese Hauptgegenstände gruppiren sich viele sehr charakteristische Einzelheiten aus dem Leben beider Freunde. Das Verhältniß Friedrich Schneider's, des Dessauer Weltgerichtsmeister, zu Mendelssohn wie zu Schubring stellt sich, wenn auch nicht gleich anfangs, doch in der Folge als ein recht erfreuliches dar; Schubring, der für Schneider den Text zu einem „Bonifacius“ geschrieben, konnte um so besser eine Vermittlerrolle spielen, als er eine echte Johannesnatur besaß und den Schüler Schleiermachers, der aufging in edelstem Wohlwollen und Hingabe an seinen geistlichen Beruf, nirgends verleugnet. Die Liebes- und Freundschaftsdienste, die sich beide einander leisteten, kommen mehrfach zur Sprache und die oft gerühmte Liebenswürdigkeit Mendelssohn's hat sich oft in den überraschendsten kleinen Anlässen bewährt.

Bald besorgt er seinen lieben Schubring von Wien aus einen ausgezeichneten Flügel aus der Fabrik von „Graf“, dem damals angesehensten Wiener Flügelerbauer; bald überschießt er ihm die neuesten seiner erschienenen Compositionen; für ein kunstliebendes Fräulein in Dessau sucht er bei Breitkopf & Härtel auf Schubring's Ersuchen einen Flügel aus und sendet ein ander Mal ihm auch zum Weihnachts-geschenk (für Schubring's Braut) die gewünschten Duette, aber nicht die verlangten Marschner'schen, weil er unter ihm (S. 21) „kein hübsches, das sich zu einem Weihnachts-geschenk eianete, finden könne, denn, gewöhnlich schreien die Frauen über Gewalt, Mord und Todtschlag oder Schlimmeres darin, und wer mag das einer Dame in den Baum hängen?“

Ein für den mimosenhaften Zartfönn Mendelssohn's gewiß charakteristischer Ausdruck, wie er überhaupt seinen Zeitgenossen gegenüber mit Lobspriichen eher kargte als zu freigebig sich erwies. Was wir über gewisse Compositionen von ihm erfahren, bietet gleichfalls Interesse. So berichtete er an einer Stelle: Mit den Variationen von Moscheles und mir ist es ein schlimmes Ding, wir hatten Variationen für 2 Claviere als ein Gelegenheitsstück gemacht (von 4 Variationen auf das gegebene Thema jeder zwei —), und dieses schnell hin geschmierte Ding hat Moscheles später gearbeitet, für vier Hände eingerichtet und herausgegeben, wie du es gesehen hast. Mir wurde es von Leipzig aus zugesandt ohne daß ich vom Druck das Geringste gewußt hätte, und ich kann nicht leugnen, daß mich der Inhalt zuweilen verdross, als ich's durchsah; wenigstens ist kein Wort darin, wie ich ihn im zweiclavierigen Stück kannte. Indes ist es kein Unglück, denn ich bin eine Weile darauf spazieren geritten, denn Moscheles hat es so gut verkauft, daß ich niemals so viel Geld für ein Stück, das von mir ist, gekriegt habe wie für dieses „das nicht von mir ist.“

Auf derselben S. 93 findet sich ein für Mendelssohn's Reservirtheit gegenüber schaffender Collegen recht bezeichnender Ausdruck: Unsere Grundansichten (die von Fr. Schneider und ihm) sind zu verschieden und werden uns immer von einander entfernen. Du wußtest wohl aus Erfahrung, daß das bei Leuten eines Faches der Fall sein kann, wenn das ernste innerste Princip verschieden ist. . . . „Es ist damit überhaupt heut zu Tag (16. Sept. 1835) recht schlimm und daß es so sehr wenig Musiker giebt, mit denen ich mich gern befreunden möchte und könnte, macht mich oft verstimmt und traurig.“ Ob es ihm wohl mit Schumann ähnlich ergangen ist? Merkwürdig, daß auch dieser Briefwechsel an keiner einzigen Stelle auf Schumann die Rede lenkt! —

Der Briefwechsel reicht vom 26. Oct. 1829, an welchem Tage Mendelssohn von London aus seinem Freunde die Brüderschaft anbietet, bis zum 8. Aug. 1846, wo Schubring zu Eliastertztwecken ein Liederbuch an Mendelssohn abspricht. Die Herausgabe hat der Sohn Schubrings, zur Zeit Director des Catharineums in Lübeck, besorgt.

Bernhard Vogel.

### Opern- und Concertaufführungen in Leipzig.

Apollo und den neun Mufen sei es gedankt, daß Richard Wagner wenigstens in Leipzig noch nicht von Mascagni überwunden wurde. Unsere Direction hat die erste Abonnementsvorstellung im neuen Jahre mit der „Walküre“ würdig eröffnet und hatte ein gut besetztes Haus. Wegen Unwohlseins zweier Bühnenmitglieder mußten deren Parthien durch Gäste ausgefüllt werden. Herr Ernst vom Schweriner Hoftheater, ein Tenorist mit dunklem Baritonklang, repräsentirte den Siegmund. Das ungewohnte Colorit seiner Stimme befremdete zwar anfangs, da aber die höhere Tonlage noch gut ansprach, befreundete man sich bald damit. Herr Ernst hat seine Gesangsstudien als Baritonist begonnen; da sein Organ im Verlauf der Studien sich nach der Höhe bedeutend erweiterte, ging er unter die Tenoristen und hat als solcher lange Zeit an der königl. Hofbühne in Berlin mit Erfolg gewirkt. Der Charactertypus des Siegmund ist jetzt durch vortreffliche Vorbilder so festgestellt, daß nur Abweichungen in der Detailsmalerei von den verschiedenen Sängern je nach ihrer Individualität vorkommen. Herr Ernst gab

durch Gesang und Action ein meistens befriedigendes Characterbild; daß er aber als Verfolgter und Todmüder beim Eintritt in Hunding's Wohnung die ersten Worte „Was Herd dies auch sei, hier muß ich rasten“, mit gewaltiger Stimme herausdonnerte, widerspricht der Situation. Obgleich es selbstverständlich ist, daß der Erschöpfte hier nur mezzo voce singen darf, so hat es doch Meister Wagner aus Vorsorge noch besonders mit piano vorgeschrieben. Wie kann man da forte singen! —

Die Sieglinde ist Frä. Calmbach's beste Rolle und erregt sie als leidendes Weib stets Sympathie.

Der zweite Gast des Abends, Herr Schuegraf aus München, repräsentirte den Wotan anstandslos. Begabt mit weicher, wohlklingender Stimme, weiß er die sanften Situationen zu schöner Wirkung zu bringen; nur als zürnender, strafender Gott entfaltete er nicht genug Energie. Im letzten Acte mußte er viel zornigerfüllter auftreten. Das wird aber der hoffnungsvolle Sänger wohl noch ermöglichen.

Eine vortreffliche Brünhilde hat die Direction an Frä. Dogat gewonnen. Von mächtig ergreifender Wirkung gestaltete sie die Situation im letzten Acte. Sie schießt zwar im Eifer des Spiels zuweilen etwas über das Ziel hinaus, intonirt einzelne Töne zu hoch, in der Totalität betrachtet ist aber ihre Leistung sehr gut. Herr Willekopf ist vom Kopf bis zur Zehe der rauhe Ritter Hunding. Das Walküren Ensemble war ebenfalls gut besetzt. Einige rhythmische Differenzen dürfen wir den edlen Jungfrauen Wotan's nicht zu hoch anrechnen. Die herrlichen Orchestermelodien wurden von Streichern und Bläsern mit schönem Gesangston wiedergegeben; nur einigen Hornisten, Tubalisten und Posaunisten wollten zuweilen einzelne Töne nicht besonders glücken, wahrscheinlich infolge von Ueberanstrengung.

In einer Aufführung des „Fliegenden Holländer“ am 5. Jan. hatte Frä. Dogat sich die ehrenvolle Mission der Senta erhoben. In der Spinnscene ließ sie zwar noch nichts von ihrer Schwärmerei für den bleichen Seefahrer merken: sorglos heiter saß sie unter ihren Freundinnen; selbst das Wandbild des Holländers schien sie nicht zu interessieren. Erst nachdem der bleiche Mann selbst eintrat, wurde sie in Wirklichkeit die schwärmerische Verehrerin desselben. Jetzt war sie Feuer und Flamme und blieb es auch bis zum Salte mortale.

An Herrn Demuth's Darstellung des Holländer mußte ich auch diesmal wieder wahrnehmen, daß er die erste Scene zu harmlos giebt. In der Verzweiflung über sein tragisches Geschick verflucht der auf dem Ocean herumgepeitschte Seefahrer das treulose Menschengeschlecht, ja die ganze Welt und hofft nur Erlösung nach Untergang der Erde zu finden. Eine solche Sprache der Verzweiflung erfordert doch zur Characteristik die leidenschaftlichsten Accente in der Tonsprache. Die Scenen des zweiten und letzten Acts stellte Herr Demuth sehr gut dar und erntete demzufolge auch mit Frä. Dogat stürmischen Applaus und Hervorruf. Die Herren de Grach-Grik und Willekopf-Daland repräsentirten ihre Parthien in jeder Hinsicht vortrefflich. —

Treu der ehrwürdigen Sitte, das neue Jahr mit den Harmonien der Töne zu beginnen, welche die Dissonanzen des Lebens verschleichen sollen, wurde auch diesmal der Neujahrabend mit einem Gewandhausconcert gefeiert. Eröffnet wurde dasselbe von Hrn. Homeyer mit Bach's Dorischer Toccata, die der junge Orgelvirtuos mit allbekannter Meisterschaft interpretirte. Der Thomanerchor unter Hrn. Cantor Dr. Rust's Leitung brachte durch seine Mitwirkung das religiöse Element mit Bach's Reformations-Cantate in das Neujahrconcert. Es war von erhebender Wirkung, aus den jungen Kehlen das Lob Gottes singen und preisen zu hören. Später erfreute der Chor noch durch drei weltliche Lieder seines Dirigenten und erntete solchen anhaltenden Beifall, daß er denselben mit einer Zugabe beruhigen mußte. Dr. Rust hatte sich „Frühlingsglaube“ von Uhland, ein Schiffslied von Lenau und „Morgenlied“



von Wilhelm Müller zur Composition gewählt und die Texte schon melodisch mit vortrefflicher Stimmenführung behandelt. An Orchesterwerken hörten wir Cherubini's Anacreon-Ouverture unter Meister Reinede so höchst vortrefflich ausführen, daß sie einen nicht endenwollenden Beifall entzündete und in gleicher Vollendung wurde Schumann's Bdur-Symphonie ausgeführt.

Im ersten Gewandhausconcert am 7. Januar hatten wir wieder Gelegenheit, die hier auf dem Conservatorium geschulte junge Violinvirtuosin Frä. May Brammer zu hören. Die bedeutenden technischen Schwierigkeiten in Wieniawski's Dmoll-Concert beherrschte sie vollkommen; alle Passagen und Doppelgriffe führte sie fein, exact und mit reiner Intonation aus. Auch schön zu singen vermag sie auf ihrem Instrument, wie sie in den Cantilenen des Wieniawski'schen Concerts und in Svendsen's Romanze bewies. Mit reizender Grazie spielte sie Sarasate's spanischen Tanz. Mit allseitigem Applaus wurden ihre bewundernswürdigen Leistungen ehrenvoll anerkannt.

Der Baritonist Hr. Demuth sang eine selten gehörte Arie aus Spohr's Jessonda, die Ballade „Oluf“ von Löwe, Schubert's „Am Meere“ und Liszt's „Wieder möcht' ich dir begegnen“. Darin wußte er den Wohlklang und Umfang seines Organs zu wirkungsvoller Geltung zu bringen, sodaß auch seine vortrefflichen Vorträge reichlichen Applaus ernteten. — Weber's Euryanthe Ouverture machte den Anfang und Brahms's Bdur Symphonie den Beschluß des interessanten Concerts. J. Schucht.

## Correspondenzen.

### Dresden.

Der hochgeschätzte Künstler des Claviers und vorzügliche Lehrer seines Instrumentes, Herr Paul Lehmann-Osten, hatte am Nachmittag des 4. December in dem überfüllten Saale von Braun's Hôtel mit seinen Schülern und Schülerinnen unter Mitwirkung der Concertsängerin Fräulein Magarethe Wallowiz eine große Prüfungsaufführung veranstaltet, die ehrendes Zeugniß für die Lehrthätigkeit des Genannten gab. Auch bei dieser Aufführung wurde des hundertjährigen Todestages Mozart's gedacht. Die ganze erste Abtheilung war dem Andenken des großen Meisters gewidmet. Zuerst ward die Ouverture zu Figaros Hochzeit mit tadelloser Correctheit und in entsprechender Abstönung von acht jungen Damen auf vier schönen Bühnener'schen Concertflügeln gespielt. Darauf folgten in lobenswerther Ausführung der dritte Satz der Bdur-Sonate für zwei Claviere (Frä. Zapp), der erste Satz der Emoll-Sonate (Fr. von Gerbel) und eine von Fräulein Wallowiz gesungene Arie aus Idomeneus. Auch die Ausführung der zweiten Abtheilung (Solo- und Ensemblestücke) war von gutem Gelingen, theilweise über den an Schülerleistungen zu legenden Maßstab hinausgehend. Eine talentvolle junge Dame, Fräulein Mina Kranich, erregte mit ihrem künstlerisch abgetönten Spiel berechtigtes Aufsehen. Sie spielte mit ihrem Lehrer Variationen für zwei Claviere von Saint-Saëns und Soli von Schubert, Lehmann-Osten und Paderewski mit innigem Verständniß und tadellose Technik und erntete stürmischen Beifall. Besonders gute Leistungen gaben noch die Damen Großmann, Russell, Fisch, Forbes, Sale-Hill und Herr Kronsohn mit Compositionen von Beethoven, Mozart, Händel, Chopin und Rubinstein. Die viele Mühe und große Sorgfalt, die Herr Lehmann-Osten auf das Einüben der Solostücke, wie der Clavierensembles verwendet hatte, ward also reichlich durch großen Erfolg belohnt. Es kamen auch einige sehr interessante und außerordentlich ansprechende Compositionen von Herrn Lehmann-Osten zur Aufführung: ein langsamer Walzer für Clavier und drei tiefempfundene Lieder. Der öde Garten, Die letzte Rose, „Hab' oft im Kreise der Lieben.“ —

Eine willkommene Abwechslung boten ferner die lobenswerthen Violinvorträge einer Schülerin des Herrn Professor Lauterbach, Miß Russell. Die junge Dame spielte die Cavatine ihres Meisters und eine Mazurka von Wieniawski. Die Aufführung hinterließ einen sehr bedeutenden Eindruck.

### Görlitz.

Am 4. Novbr., am Sterbetage F. Mendelssohn's, veranstaltete der jetzt unter Leitung des Herrn Lehrer B. Hellwig stehende recht lebensfähige hiesige Chorgesangverein im evangel. Vereins Hause ein äußerst zahlreich besuchtes Concert zum Besten dieses Hauses. Die Hauptnummer des Programms war die „Athalia“ von Mendelssohn. Die Instrumentalpartie war geschickt vertreten durch das Musikcorps des Infanterie-Regiments von Courbière, die sehr sauber ausgeführten Sopran- und Alt-Soli lagen in den Händen hiesiger Damen und zwar Frä. Lucie Wolfram (1. Sopran), Frä. Hedwig Jochmann (2. Sopran), Frä. Maria Spies (Alt). Den Dialog sprach Herr Chef-Redacteur L. Schaper in hoch romantischer Weise, die Clavierbegleitung führte Herr Musiklehrer Grundmann sehr decent aus. Die Vereinsmitglieder sangen die Chöre frisch und sicher, ohne Tadel und somit mußte die ganze Aufführung dieses größeren Tonwerkes als nur gelungen bezeichnet werden. Einige kleinere Sachen waren vorher gesungen worden und zwar 1. Gade's „Morgengespang“, mit Orchester-Begleitung; 2. Altsoli, welche Frä. M. Spies in bester und ganz dankenswerther Form vortrug, nämlich „Ganymed“ von Schubert, die „Nostosblume“ von Schumann und „Es blinkt der Thau“ v. von Rubinstein. Dann folgten noch 2 a capella gesungene Lieder (eine weit geförderte Specialität dieses Vereins) und zwar: „Des Schiffers Traum“ v. (neu) und „Erntelied“, beide von B. Wauer. Wir hatten hierbei Gelegenheit, das sauberste Chor-pianissimo zu bewundern. Ebenso gerathen war der Schluß des 1. Concerttheiles, der Rheinberger'sche Frauenchor „Heimfahrt“. Auf Wunsch wurde diese Aufführung 14 Tage später wiederholt und gelang ebenso.

Der hiesige Richard Wagner-Verein hielt am 7. Novbr. im großen Saale der „Stadt Dresden“ seinen 9. Vereinsabend. Der Vorsitzende des Vereins, Herr Professor Püppel, ein fleißiger Baireuth-Besucher, gab, nachdem die Schubert'sche Fmoll-Phantasie vierhändig vom Musik-Director Fleischer und Organist Görmann gespielt worden war, ein klares und anziehendes Bild aus der dortigen Kunst-Atmosphäre. Diesen Erzählungen reihte sich der Vortrag der „Morgentraum-Deutweise“, dieses recht schwierig zu singenden Quintetts a. d. „Meistersingern“ R. Wagner's an. Die Damen und Herren lösten jedoch ihre Aufgabe glatt weg. Nach zwei leichten Schumann'schen 4händigen Clavierstücken „Weim Ranzgewinden“ und „Am Springbrunnen“ sang Frä. Maria Spies in ihrer ansprechenden, stets gern gehörten Weise Gluck's Arie aus „Alceste“ mit vielem Beifall. Mit Variationen aus Beethoven's Sonate 47 Fdur (Kreutzer-Sonate) für Violine (Musik-Dir. Dösterreich) und Clavier (Musik-Dir. Fleischer) sehr sauber vorgetragen, schloß der für die Vereins Sache förderliche Abend.

Der Verein der Musikfreunde gab am 11. Novbr. im Vereinssaale sein 121. Concert. Der Besuch desselben war der denkbar günstigste. Für dies Concert war als Solist der kgl. Concertmeister und Kammervirtuose Herr Fritz Struß aus Berlin gewonnen worden. Er spielte zunächst eine eigene Composition und zwar sein „Amoll-Concert“ für Violine, bestehend aus drei Sätzen, dann „Silhouetten aus Ungarn“ von H. Hofmann und „Die Biene“ von Fr. Schubert. Ueber seine künstlerischen Leistungen äußerte sich die Freude der zahlreichen Hörer durch großem Beifall. Das verstärkte Stadtorchester unter der anerkannt vorzüglichen Leitung des Herrn Musik-Dir. Dösterreich trug mit gewohnter Genauigkeit Beethoven's „Coriolan-Ouverture“, dann desselben Meisters „Fdur-Symphonie“

(Nr. 8), ferner Meyerbeer's „Struensee-Ouverture“ und eine „Bouffonaise“ aus derselben Oper vor. Die Begleitung des Herrn Struß bei seinem Violin-Concert wurde von der Capelle sehr sorgfältig ausgeführt.

(Schluß folgt.)

### Hannover.

Die erste Woche des December stand auch bei uns unter der Signatur: „Mozart“. Verschiedene der hiesigen musikalischen Vereinigungen veranstalteten eine eigene Feier zu Ehren des unssterblichen Meisters. So gelangten nicht nur in den Symphonieconcerten der hiesigen Militärcapellen, sondern auch in dem zweiten Kammermusikabend der Herren Müller und Genossen, sowie in einer internen Feier des hiesigen Künstlervereins nur Compositionen Mozart's zur Aufführung. Das Hoftheater feierte den Gedenktag in so eigenartiger Weise, daß wir den Ausdruck des Bedauerns über die Nichtveranstaltung eines Cycles Mozart'scher Opern gern unterdrücken. Das Programm des auf den 5. December gelegten dritten Abonnementsconcertes enthielt: 1) Maurerische Trauermusik, 2) Requiem (Soli: die Damen Koch und Beck-Madecke, die Herren Grüning und Gilmmeister), 3) „Ave verum corpus“ für Chor, 4) Jupiter'symphonie; außerdem sang Herr Francesco d'Andrade eine Arie und im Verein mit Frau Koch ein Duett aus „Figaro's Hochzeit“. Diese eigentliche Festfeier wurde ergänzt durch je zweimalige Aufführung der „Zauberflöte“ (am 1. und 11.) und des „Don Juan“ (am 3. und 6. December). In den beiden letzteren gab d'Andrade die Titelrolle. Unter den lebenden Sängern dürfte es wohl keinen geben, der sich in dieser Parthie mit ihm messen könnte, der über eine gleiche Vereinigung aller geistigen und körperlichen Vorbedingungen für eine glaubhafte Darstellung derselben verfügt. Unsere deutschen Vortouisten verstehen es nur selten, die vornehmen, südl.-graziösen Umgangsformen des Mädchenjägers wiederzugeben; d'Andrade sollte ihnen in dieser, wie in mancher anderen Beziehung, namentlich in dem weichen, jedes Forciren vermeidenden Tonansatz ein, — allerdings wohl kaum zu erreichendes — Vorbild sein. Der Gast erlaubte sich einige kleine, nicht unberechtigte Aenderungen des Originals, so im ersten Finale, wo er bei dem Empfang der Masken die Stelle „viva la libertà“ eine Octave höher sang, als Mozart sie geschrieben. Die Behandlung der Secco-Recitative war bewundernswerth. Uebrigens sollten Mozart's italienische Opern nur in italienischer Sprache gegeben werden, wenn nicht etwa irgend einer unserer Mozart verehrenden deutschen Dichter, der Nation als nachträgliches Geschenk zur Centennarfeier eine allen Anforderungen genügende Uebersetzung bescheert — die vorhandenen sind ja leider alle in der einen oder anderen Beziehung unvollkommen, ja theilweise — wie die hier übliche — geradezu jämmerlich. D'Andrade's Genius beeinflusste auch die übrigen Mitwirkenden sichtlich. Herr Gilmmeister als Comthur entwickelte einen mächtigen, edlen Ton, Herr Grüning (Octavio) hat selten so maßvoll und ohne Ueberschreitung der Schörheitsgrenze gesungen, wie an diesen beiden Abenden, und auch die Leistungen der übrigen Solisten, wie des Chors und besonders des Orchesters standen auf durchaus achtunggebietender Höhe, so daß beide Vorstellungen, die unter Herrn Kogky's Leitung stattfanden, das Prädicat „vorzüglich“ verdienen.

Das Gleiche gilt von der „Zell-Aufführung“ am 8. December, in welcher Herr d'Andrade die Titelrolle sang. Wenn auch an äußerem Erfolge der Darstellung des Don Juan nicht gleichstehend, so ist doch diese Leistung, als Kunstleistung betrachtet, noch erstaunlicher, weil d'Andrade in der Wiedergabe des ruhigen Schweizer Helden, sein eigenes Ich verläugnen muß. Die geniale Durchführung auch dieser Rolle, besonders das ergreifende Spiel in der Aufschuß-Szene, ist ein glänzender Beweis für die Vielseitigkeit des

Künstlers. Die übrigen Mitwirkenden bestanden mit Ehren neben ihm, vor Allem Frau Koch als Mathilde und Herr Gilmmeister als Walther Fürst, während Herr Grüning leider verschiedlich sein schönes Organ forcirte. Den Fischer sang zum ersten Male ein Mitglied unseres Theaterchors, Herr Wandrey, mit sympathischer bis zum hohen C hinauf wohlklingender Stimme.

Völlig in seinem Elemente war d'Andrade als „Barbier“, mit welcher Parthie er sich am 9. December verabschiedete; all seine großen Vorzüge traten hierbei deutlich zu Tage. Als Einlage sang d'Andrade im zweiten Act ein arragonisches Lied von Barbieri („La que est à de Dios“), von dem Dr. Bartolo — den Herr Speith mit wirkungsvollem Humor gab — behauptete, „es käme ihm sehr spanisch vor“. Vorzüglich war Herr Gilmmeister als Basilio; Frau Koch versteht die Rolle der Rosine mit sehr geschmacklosen Coloraturen — der Componist hat sie leider selbst schon reichlich damit ausgestattet; allerdings war die gefangliche Wiedergabe tadellos. Die Vorstellung war ermöglicht durch die Mitwirkung des Herrn Cronberger vom Hamburger Stadttheater, der für den erkrankten Herrn Enge den Grafen Almaviva sang, ohne jedoch bebeutende Wirkung zu erzielen. Der helle Tenor des Gastes klingt wenig edel, Tonbildung und Coloratur lassen manches zu wünschen übrig, dem Spiele fehlt Eleganz und Ritterlichkeit.

Herr d'Andrade hat es verstanden, unser sonst bis zur Theilnahmslosigkeit kühles Publikum zu entusiasmiren; alle vier Vorstellungen fanden bei ausverkauftem Hause statt, der Beifall wollte kein Ende nehmen. Möge er recht bald wiederkehren!

(Schluß folgt.)

### Mailand, 16. December 1891.

Die Reihe der Musikaufführungen, welche die Mailänder Societä del Quartetto alljährlich ihren Abonnenten giebt, wurden in diesem Jahre durch zwei Concerte des Quartettes Heermann-Beder eingeleitet. Die deutschen Gäste, welche von einem früheren Besuche, den sie — ebenfalls auf Einladung der Quartettgesellschaft — unserer Stadt bereits gemacht, in dankbarer Erinnerung geblieben waren, wurden bei ihrem Erscheinen sehr herzlich willkommen geheißen und warmer Dank wurde ihnen nach jeder Nummer ihres ernst-künstlerischen Programmes von der zahlreich versammelten Zuhörerschaft gesendet, unter welche sich dieses Mal auch Verdi, Rubinstein und Piatti befanden.

Ein strenges Wollen, ein großes Können, eine liebevolle Hingabe an hohe künstlerische Ziele, das selbstlose Zurücktreten der eigenen Persönlichkeit, wenn es sich um das große, edle Ganze handelt, das sind die Eigenschaften, welche das Frankfurter Quartett auszeichnen, es den besten Deutschlands an die Seite stellen und es zu würdigen Dolmetschern der großen Meister, Beethoven, Haydn, Mozart machen, deren Werke diesmal den Hauptbestandtheil der beiden Programme bildete. Das nicht häufig zu hörende Esdus-Quartett von Beethoven (Op. 127) gelangte hier zum ersten Male zur Aufführung und das Verdienst der Concertgeber ist es, wenn das großartige Werk bei dem Publikum gleich das volle Verständniß fand.

Als Einzelvortrag gab Herr Heermann am ersten Abend eine Bourrée von Bach, das Recitativ und Adagio des VI. Concertes von Spohr; am zweiten Mozart's Adagio in Cdur mit Orchesterbegleitung.

In Herrn Heermann's künstlerischer Individualität liegt etwas ausgesprochen Deutsches. Sein Spiel ist klar, warm, sicher; ruhig ernst und tief gemüthvoll. Es blendet nicht und zerstreut nicht, es sammelt aber und erhebt. Trotz seiner außerordentlichen Technik vergißt man bei Heermann stets den Virtuosen über den Künstler, ja oft sogar den Künstler über das Werk. Solche Eigenschaften sind für die Kunst unschätzbar und es gereicht einem großen Publikum



zur Ehre, wenn es selbigen sofort die gebührende Anerkennung zollt. Ehre hat sich daher das Mailänder Publikum mit dem warmen Beifall eingelegt, den es für Herrn Heermann's Leistungen, unter denen das Mozart'sche Adagio einen unauslöschlichen Eindruck ließ, hatte.

Herr Hugo Beder, der zweite, oder vielmehr erste Solist des Abends theilte mit Herrn Heermann redlich den Erfolg. Seine phänomenale Technik, sein poesievoller, glänzender und doch so gediegener Vortrag, die Vielseitigkeit seiner Auffassung rissen das Publikum schon am ersten Abend, an welchem er ein Andante cantabile von Tartini, Consolazione von Liszt und Momento musicale von Schubert als Solovorträge gewählt hatte, zu aufrichtiger Bewunderung hin. Alle die Vorzüge, die seine Meisterschaft ausmachen, brachte er jedoch besonders im zweiten Concert, in einer interessanten Neuheit zur Geltung. Diese, ein Allegro appassionato-Concertstück, wie es auf dem Programm genannt ist — von Antonio Vazini, ist eigens für Herrn Beder geschrieben und hatte hier in Mailand, dem Orte von Vazini's Wirklichkeit, seine erste Aufführung. Das inspirirte, jugendfrische Werk des greisen Meisters wurde mit Enthusiasmus aufgenommen und eine Wiederholung stürmisch verlangt.

## Feuilleton.

### Personalmeldungen.

\*—\* In Gera starb am 6. Jan. Herr Hofcapellmeister Wilhelm Tschirch im 74. Lebensjahre. Der Verstorbene hat sich durch zahlreiche, werthvolle Compositionen einen ehrenvollen Ruf erworben.

\*—\* Baden, 4. Jan. Unser heimischer Orgelvirtuos, Herr Werner, ist von einer vierwöchentlichen Concertreise mit dem Pariser Harmonium von Muffel hierher zurückgekehrt. Er hat in Bern, Chur, Zürich, Davos (an letzterem Orte zweimal) in Gemeinschaft mit Alfred Krasselt gespielt. Die Kritik spricht sich durchaus sehr anerkennend über die eminenten Vorzüge des Instrumentes und über die künstlerischen Leistungen des Werner's aus. Das Berner Intelligenzblatt schreibt anlässlich der Mitwirkung Werner's in der Kammermusik-Soirée in Bern: „Der übrige Theil des Abends war der Vorführung eines Instrumentes gewidmet, das als hoher Triumph der Technik des Instrumentenbaus gelten muß. Die Orgel-Harmoniums von Muffel in Paris weisen eine große Reihe sinnreicher Verbesserungen gegen die früheren Constructionen auf, wodurch eine lebhafteste Modulation des Klangcharacters und die Anbringung von einer Menge besonderer Effecte ermöglicht wird. Das wichtigste davon scheint uns eine Vorrichtung zu sein, welche die Verstärkung der oberen und der unteren Register unabhängig von einander erlaubt, so daß bald der Discant, bald die Bassstimme, wenn melodienführend, plastisch aus der begleitenden Harmonie herausstreiten. Gespielt wurde das Instrument von Herr C. L. Werner aus Baden-Baden, sehr geschickt und gewandt.“ Für Mitte Februar sind die Herren Werner und Krasselt zu einem weiteren großen Concerte im neuen englischen Conversationshause zu Davos engagirt worden.

### Neue und neuinstudierte Opern.

\*—\* Die im vorigen Jahre in Berlin mit so günstigem Erfolg gegebene Oper „Hiarne“ von Frau Ingeborg von Bronsart geht am 31. Januar auf der königl. Hofbühne in Hannover auf Scene. Der Tenorist Herr Grüning, von Bayreuth her ehrenvoll bekannt, singt den Hiarne und Frau Görg-Brandt die Hilda.

\*— Die Oper „Aspasia“ von Schroeder hat mit der alten Aspasia gar nichts zu thun, sondern behandelt einen modernen, höchst poetischen und dramatisch packenden Stoff. Auch wird darin der Name Aspasia neugriechisch (mit Betonung der dritten Silbe, nach vorausgehendem scharfen s) ausgesprochen.

\*—\* „Königin Vertha“ betitelt sich die dreiactige Oper, welche die „Gesellschaft der Opernfreunde zu Berlin“ als Novität mit großem Chor und Orchester am 24. d. M. im „Kroll'schen Theater“ zur Aufführung bringt. Der Componist „L. E. Kuntz“, königl. Musikdirector in Lüneburg (Schüler des Professor Grell) wird den

letzten Proben und der Aufführung beiwohnen. Die Titelpartie singt Frau Betty Waibel, die Partie des Königs Herr Emil Duet.

\*—\* In der Wiener Hofoper sind am ersten Weihnachtsfeiertage die beiden gänzlich unbekannten Jugendopern Mozart's: „Bastien und Bastienne“ und „Die Gärtnerin“ in theilweiser textlicher Umgestaltung neu in Scene gegangen. Der Erfolg war ein überraschender. Der kleine Versuch des zwölfjährigen Knaben Mozart „Bastien und Bastienne“ schien das Publikum fast mehr anzusprechen, als die von Geist und Kunstgeschick funkelnde, musikalisch überreiche Partitur des achtzehnjährigen Jünglings: „Die Gärtnerin“; mindestens klang der dem erstgenannten, höchst unschuldigen Einacter gespendete Beifall viel herzlicher und allgemeiner. Der Unterschied der Wirkung erklärt sich theils aus dem Stoffe, theils biographisch. In „Bastien und Bastienne“ vereinen sich die ländliche Scenerie, das Costüm und die überaus einfache Handlung mit Mozart's Musik zu einem allerliebsten Idyll. Dabei erscheint es als ein kleines Wunder, daß diese Musik wirklich von einem zwölfjährigen Kinde herrührt. Wie klar und sicher das Alles gesagt ist: keine Note zu wenig und keine zu viel. Von Anfang bis Ende erscheint der schlicht treuherzige Ton eines volksthümlichen, echt deutschen Singspiels mit glücklichstem Instinkt getroffen. Welch' sprechender, melodischer Ausdruck ergreift uns zum Beispiel in Bastien's süßer Erinnerung: „Wo ist die liebe Zeit, — da mir Dein Herz geweiht!“ Und wenn sich auch die musikalische Erfindung und Ausführung dem Stoffe entsprechend in bescheidenen Grenzen hält, so tritt doch in diesem Erstlingswerke deutlich der Charakteristiker Mozart hervor. Wie drastisch die Hofusopolus-Arie des Wahrsagers Colas, wie ergötzlich die Nachahmung des Dufelsjacks — auf welchem spielend sich der eben genannte Wundermann einführt: durch ein übermäßiges Intervall: d—gis in der ersten Geigen, während die Unterstimmen die leere Quinte d—a angeben. Hier hat sich Mozart — wie D. Zahn vermeint — den Spaß gemacht, durch eben jenes gis den zwischen g und gis liegenden Ton nachzuahmen, welchen Blas-Instrumente mit einfachen Röhren dann hören lassen, wenn sie nicht kunstgemäß behandelt werden: ländlich-sittlich! Einen kostbaren Fund für Reminiscenzenjäger von echtem Schrot und Korn enthielt das Hauptthema der kurzen Orchester-Einleitung der kleinen Oper. Es ist fast genau jenes des ersten Satzes der Sinfonia eroica Beethoven's, nur von Es dur nach G dur übergesetzt. Die anfangs nur auf zwei Tacte beschränkte Aehnlichkeit umfaßt im Verlauf der Mozart'schen Introduction noch einen dritten Tact, so daß der verblüffte Hörer nun wirklich den ganzen weltberühmten Beethoven'schen Helldengendenken vernimmt. Ein höchst merkwürdiges Zusammentreffen, da Beethoven von Mozart's Jugendarbeit offenbar keinen Ton kannte. — Einem seinen kunstvollen Spitzengewebe möchten wir die Musik der weiter aufgeführten zweiactigen Oper „Die Gärtnerin“ („La finta giardiniera“) vergleichen. Hier erkennt man überall schon den echten, reifen Mozart, der die verschiedenartigen Personen sprechend zu individualisiren weiß, die reizendsten Melodien aus dem Aermel schüttelt, Singstimmen und Orchester mit gleicher Meisterschaft behandelt und besonders in dem Finale bereits jene Kunst mannigfaltiger Seelenmalerei und Steigerung betätigt, welcher er später in seinen größten Meisterwerken: dem „Figaro“ und „Don Juan“, die glänzendsten Triumphe verdanken sollte.

### Vermischtes.

\*—\* Vom Präsidenten der Commission für die Internationale Ausstellung für Musik- und Theaterwesen in Wien, Markgraf Pallavicini, erhalten wir nachstehende Notiz: Die Commission hat die Bildung eines eigenen Concert-Orchesters beschlossen, welches während der Dauer der gedachten Ausstellung vorzugsweise zur Veranstaltung von selbstständigen Orchester-Concerten, ferner zur Mitwirkung bei anderen in den Rahmen der Ausstellung fallenden Musik-Aufführungen berufen sein und theilweise auch im Ausstellungstheater Verwendung finden soll. Dieses Orchester wird seine Uebungen Anfangs April 1892 zu beginnen haben und bleibt bis Ende September 1892, also durch sechs Monate, vereinigt. Im Monat April haben die Orchestermitglieder täglich zu den notwendigen Proben während der Tageszeit zur Verfügung zu sein, vom Mai an müssen dieselben vollkommen zur Disposition der Ausstellung stehen. Zu diesem Behufe wird ein allgemeiner Concurrs ausgeschrieben, an dem sich alle jene Musiker ohne Unterschied der Staatsangehörigkeit betheiligen können, welche ein Orchester-Instrument (Saiten-, Holzblas- und Schlag-Instrumente, Horn, Trompete, Posaune) vorzüglich spielen und im Orchesterpiele (Symphonie und Oper) entsprechende Uebungen besitzen. Reflectanten wollen ihre Offerte, welche mit genauen Angaben über

Alter, Staatsangehörigkeit, derzeitigen Wohnort (Adresse), bisherige Verwendung (unter Anschluß eventueller Zeugnisse hierüber) und über ihre Honorar-Ansprüche versehen sein müssen, bis längstens 31. Januar 1892 an die Ausstellungs-Commission (Wien I, Nibelungengasse 11) gelangen lassen. Nach Ablauf des Concurs-Termines wird die Ausstellungs-Commission die für die Orchesterbildung in Betracht kommenden Offerenten zu einem im Laufe des Monats Februar in Wien (im Bedarfsfalle auch in Budapest, Prag und Salzburg vor Delegirten der Commission) stattfindenden Probeispiele einladen. Diejenigen Herren, welche sodann engagirt werden, erhalten die Reisespesen anlässlich des Probespiels vergütet. Schließlich wird bemerkt, daß nur auf Bläser mit normalgestimmten (a = 870) Instrumenten reflectirt werden kann.

\*—\* Die December-Sitzung des Vereins der Musik-Lehrer und Lehrerinnen zu Berlin war dem Gedächtniß Mozart's gewidmet. Einem Prolog von Geibel, welchen Hr. Prof. Breslauer sprach, folgten Mozart'sche Gesänge, von Fräul. Lydia Müller unter allgemeinem Beifall ausgeführt, worauf Fräul. Anna Morich einen Vortrag über „Mozart als Claviervirtuose“ hielt. An dem Faden seines Lebens-ganges vorschreitend, legte sie die Wirksamkeit und Bedeutung Mozart's als schaffender wie ausübender Claviermeister dar; sie that dies in so treffender Darstellung und begeisterungsvoller Sprache, daß der Vortrag die wärmste Aufnahme seitens der versammelten Hörer fand.

\*—\* Die Mailänder Zeitung La Perseveranza, deren Musik-kritiker der bekannte vor kurzem verstorbene Schriftsteller Filippo Filippi war, hat mit dem neuen Jahre eine Rubrik „La Germania musicale“ eröffnet, welche den Zweck hat, Italien mit den wichtigsten musikalischen Ereignissen, sowie mit den bedeutendsten Erscheinungen im Musikverlage Deutschlands in steter Fühlung zu halten und mit deren Redaction Herrn Eugenio Pirani beauftragt.

\*—\* Der Herausgeber eines italienischen Blattes hatte sich von Verdi einen Beitrag erbeten, worauf ihm der Musikveteran schrieb: „Lieber Herr Repasco, ich habe nichts Unveröffentlichtes, das ich Ihnen für die „Genova-Italia“ anbieten könnte. Da sie aber vom Landbau sprechen, dem ich kaum mehr als ein Dilettant angehöre, so möchte ich den Wunsch äußern, daß diese edle Beschäftigung bei uns eifriger gepflegt würde. Welch eine Quelle des Reichthums würde sie für dies unser Italien sein! Weniger — Musiker, weniger Advocaten, weniger Doctoren und etwas mehr Landleute —, das wünsche ich meinem Lande. Ihr u. s. w. G. Verdi.“

\*—\* Mag Arend, Die Schlüssel- und Transpositionslehre in der Musik. (Basel, Druck und Verlag der Schweiz. Verlagsdruckerei.) Der Verfasser, welchem ein gründliches Studium nachgerühmt werden muß, hat die Aufgabe glücklich gelöst, dem Schüler ein klares Bild der Schlüssellehre zu geben und das Capitel des Transponirens übersichtlich anzureihen, das Alles in solch prägnanter Kürze und scharfer Logik, daß dem Eingeweihten der Werth der kleinen Schrift sofort einleuchtet wird. Streng systematisch ist Alles geordnet und Selbstständigkeit in Allem gewahrt, unbeschadet der zufälligen Uebereinstimmung mit anderen Lehren über dieselben Thematiken. Alles in Allem, ein höchst nützliches Handbüchlein zur raschen erschöpfenden Erlernung dieser Gesetze der Theorie der Musik.

\*—\* Schleswig. Das Gedächtniß des 100jährigen Todestages Meister Mozart's ist hier in Schleswig durch zwei Concerte und in einer Art und Weise gefeiert worden, wie es wohl schwierigst sonst in einer deutschen Stadt gleicher Größe geheißen ist. Am Sonnabend dem 5. Dec. veranstaltete das Musikcorps des Regiments von Manstein unter Leitung des königl. Musikdirigenten Fiedler und unter Mitwirkung der Frau A. Terno, des Herrn Domorganisten Meymund und des Musikvereins ein Concert, in welchem nur Werke des großen Meisters aufgeführt wurden. Zwei prächtige Chöre aus dem Requiem, Lacrimosa, Benedictus, Mozart's letztem Werke, leiteten das Concert passend ein. Dann spielte das Mansteiner Musikcorps die Symphonie Cdur, und zwar in einer gebiegenen Vollenbung, welche dem Corps wie dem Dirigenten alle Ehre machte. Auch die folgende Serenade für Streichorchester wurde trefflich vorgeführt. Dann folgte die Arie aus der Op. Idomeneus, „Lustige Abendwinde“, vortrefflich gesungen von Frau Terno, welche auch die schwierigen Räufe mit künstlerischem Geschick glücklich überwand. Daran schloß sich das Concert für Clavier (Herr Meymund) und Orchester Nr. 15 B. und F.-Ausgabe (Bdur); ein entzückendes Tongemälde, das leider etwas dadurch beeinträchtigt wurde, daß die Holzinstrumente durch die tropische Hitze des Saales aus der Stimmung gerathen waren. Die sehr gefällige Ouverture zum Singpiel „Der Schauspiel-Director“ beendete dieses erste Concert, das, wie man sieht, eine reiche und genussreiche Abwechslung bot. — Am Donnerstag folgte das zweite Concert von Compositionen Wolfgang Mozart's, dieses vom Musikverein (Dirigent Herr Meymund) unter Mitwirkung des Mansteiner Musikcorps veranstaltet. Hier war als Einleitung, die

der Trauerstimmung um den verlorenen Meister Ausdruck geben soll, die Maurerische Trauermusik gewählt, welche Mozart 1785 für die Todtenfeier zweier Br. Freimaurer componirt hatte. Dem folgte die Motette „Ave verum“ für Chor und Streichorchester, und das Concert (Adur) für Violine mit Orchester, das der Soloviolinist der Mansteiner, Herr A. Meyer, sehr gut durchführte. Darauf kam das Haupt- und Schlußstück des Concerts, Chöre und Zwischenacte zu dem heroischen Drama „Thamos, König von Egypten“. Mit dieser Vorführung dürfte wohl die Stadt Schleswig einzig dastehen, der Musikverein dürfte aber auch damit den Aufstoß gegeben haben, daß das herrliche Tonwerk, das er aus langem Schlaf geweckt hat, in Zukunft wieder auf den Programmen von Chor-Concerten erscheint.

## Kritischer Anzeiger.

**Sandberger, Ad.**, Op. 3: 5 Stimmungsbilder für gemischten Chor. Part. M. 1.25, St. M. 1.50.

— Op. 5: Waldmorgen (Ged. v. Muth) für Sopran-Solo, gemischten Chor und großes Orchester. Clavier-Auszug M. 2.—, Chorstimmen M. 1.—, Solostimmen M. —.20. (Leipzig, Rahnt Nachfolger.)

In sämtlichen 5 Nrn. des 3. Werkes als: „Der Mond kommt still gegangen“ von Geibel, Der Wanderer, von J. Kerner, „Ein Bruder und eine Schwester“ von B. Hayde, Sehnsucht, von Ed. Steidle, Abendlied: „Der Tag neigt sich zu Ende“ von J. Sturm, ist der Stimmungsgelalt in der musikalischen Darlegung wohlgetroffen. Sehr angenehm berührt die volksthümliche, aber immerhin dem Trivialen abgeneigte Haltung. Der Chorsatz ist mäßig polyphon. Einzelne Gesänge, wie z. B. gleich Nr. 1 wollen sein studirt sein. —

**Zillmann, Th.**, Op. 21: 2 Lieder für Frauenchor (oder Solostimmen) mit Clavierbegleitung. Nr. 1: Abendlied, 2stimmig, M. —.75. Nr. 2: Spinnerlied, 3stimmig, M. 1.20. (Leipzig, Rahnt Nachf.)

In der Erfindung bedeutend, klingen auch diese Zwie- und Dreigesänge ganz nett und werden sich Freunde erwerben. —

**Barlow, Edm.**, Op. 34: 2 Lieder für Frauenchor oder 3 einzelne Stimmen mit Begleitung des Pianoforte. Nr. 1: Neuer Frühling, Nr. 2: Morgendämmerung. Part. M. 1.30, St. M. 1.—. (Leipzig, Rahnt Nachfolger.)

Beide Gaben sind für die bezeichneten Kreise wohl zu empfehlen, denn sie bewegen sich nicht in ausgetretenen Pfaden und sind auch unschwer auszuführen. Nr. 1 ist sehr schwunghaft, während Nr. 2 in anmuthiger Behaglichkeit einherstreitet. Die Clavierbegleitung ist nicht nur stützend, sondern auch an einzelnen Stellen charakteristisch.

**Krause, Emil**, Op. 66: 4 Lieder für 1 Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. M. 1.50. (Leipzig und Hamburg, Fr. Schuberth jr.)

Von den gebotenen 4 Nummern wollen uns Nr. 3: Der abgewiesene Schreiber und Nr. 4: „Am Bache“ als die werthvolleren erscheinen. A. W. G.

## Aufführungen.

**Baden-Baden.** Am 7. December fand in Baden-Baden die erste Kammermusik-Soirée der Herren H. Bleger, R. Bienert, L. Pagels und H. Wank statt. Zur Aufführung kamen: 1. Quartett in Ddur Op. 76 Nr. 5 von Jos. Haydn. 2. Thema und Variationen in Cdur a. d. Gmoll Quartett Op. 21 von Jul. Klengel. 3. Quartett in Bdur Op. 18 Nr. 6 von L. v. Beethoven. — Den 11. Dember. Symphonie-Concert des städt. Cuvorchesters. Direction Concertmeister G. Kraßelt; Solo für Violine Herr H. Bleger; Solo für Viola Herr L. Pagels. 1. Symphonie Nr. 2 in Ddur Op. 36 von L. v. Beethoven. 2. Symphonie Concertante für Violine und Viola, Op. 104 von W. A. Mozart. Andante und Allegro (vortragen von den Herren H. Bleger und L. Pagels.) 3. Andante cantabile aus dem Quartett Op. 11 für Streichinstrumente von B. Tschaikowsky. 4. Ouverture zum „Sommernachtsstraum“ von Mendelssohn.

**Bremen,** den 11. Dezember. Concert der Concertsängerin

Fräulein Clara Polscher aus Leipzig unter Mitwirkung des Pianisten Herrn Anton Förster aus Leipzig und des Cellisten Herrn Johs. Smith aus Bremen. Op. 36 Sonate A moll für Piano und Violoncell von Edvard Grieg. Mignon-Lied, Gesang von Fr. Liszt. Op. 33, Romanze F dur von Hans Sitt. Op. 23, Gavotte D dur von D. Popper (Violoncell-Soli). Widmung, Gesang von Rob. Schumann. Das verlassene Mädchen, Gesang von Wihl. Frize. Der Liebe Lohn, Gesang von Peter Cornelius. Ach, wer das doch könnte, Gesang von Wihl. Berger. Nocturno A moll, Piano von Fr. Chopin. La fileuse, Piano von Joach. Raff. Tarantelle aus „Venezia e Napoli“, Piano von Fr. Liszt. Nacht, Gesang von Alexis Holander. Lustschloß, Gesang von Carl Reinecke. Wiegenlied, Gesang von Hans Harthan. (Concertflügel von Zul. Blüthner.) Der Bremer Courier schreibt über dieses Concert: Einen tüchtigen Pianisten lernten wir in Herrn Anton Förster aus Leipzig kennen, welcher alle Vorzüge eines bedeutenden Virtuosen in sich vereinigt. Herr Förster eröffnete in Gemeinschaft mit Herrn Schmidt das Concert mit der Cellosonate A moll Op. 36 von Grieg, welche beiden Künstlern Gelegenheit gab, ihre technische Leistungsfähigkeit in das glänzendste Licht zu bringen, da sie beiden Instrumenten ungemein schwierige Aufgaben stellt. Fräulein Polscher zeigte in einer Reihe von Niedergaben ihre glänzenden künstlerischen Fähigkeiten, welche in fein nuancirter, alle Effecte beherrschender Vortragsweise und ungemein deutlicher, fast zu declamatorischer Textaussprache gipfelten. Das prächtige Organ der Künstlerin scheint seit ihrem letzten Auftreten in Bremen noch an Fülle und Modulationsfähigkeit gewonnen zu haben und ist jetzt in allen Lagen von gleichmäßiger Schönheit. Das zuerst gesungene „Kennst Du das Land“ von Liszt, eine eigenthümliche, schöne, musikalisch interessante Composition, in welcher der Componist nicht ohne Glück das Gemisch kindlicher Sanftmuth und auflodernder Leidenschaft in Mignon's Character zu illustriren versucht, wußte Fräulein Polscher voll in seiner Eigenart zu erfassen und den wechselnden Stimmungen gemäß recht temperamentvoll vorzutragen. Temperament ist überhaupt eine hervorragende Eigenschaft der Künstlerin und dieses war es hauptsächlich, welches, manchmal zur flammenden Leidenschaftlichkeit auflodernd, dann wieder in naivem Humor schalkhaft lächelnd, aus allen Vorträgen der Sängerin spricht und ihr zu so großen Erfolgen verhilft. Temperamentvolle Leidenschaft frönte auch aus Schumann's „Du meine Seele“, im Verein mit der prächtigen Stimme dieses Lied zu schöner Geltung bringend. Nicht uninteressant ist „Das verlassene Mädchen“ von W. Frize, ein Lied, welches viel Stimmung und eine schöne Steigerung enthält. Ein Meisterwerk in seiner Art ist Reinecke's „Lustschloß“, worin der dem Gedichte eigene Character naiver Phantasie wunderbar natürlich getroffen ist und welches Fräulein Polscher's Individualität sehr zuzufügen schien, da sie es mit ungekünstelter naiver Anmuth wiedergab und damit großen Erfolg erzielte. Interessant war es uns, bei jedem Auftreten des Fräulein Polscher hier in Bremen neue technische und musikalische Fortschritte wahrnehmen zu können.

**Dresden**, den 7. December. Zweiter Kammermusik-Abend, gegeben von Margarete Stern, Henri Petri und Arthur Stenz unter Mitwirkung der Kgl. Kammermusiker Herren Ernst Wilhelm, Hermann Lange und des Herrn B. Wischnau. Quintett in A dur für Clarinette und Streichinstrumente von W. A. Mozart. Trio für Pianoforte, Violine und Violoncello, Op. 87, C dur von J. Brahms. Quartett für Pianoforte, Violine, Viola und Violoncello, Op. 47, Es dur von R. Schumann. (Concertflügel: Blüthner.)

**Gera**, den 23. November. Musikalischer Verein. Concert. Symphonie Nr. 8 (F dur) von Beethoven. Lohengrin's Erzählung und Abschied von R. Wagner. (Herr Hofopernsänger Heinrich Zeller aus Weimar.) Des Meeres und der Liebe Wellen, symphonische Phantasie nach Grillparzer's gleichnamigem Trauerspiele von Carl Kleemann. Drei Lieder am Clavier: Wie sollten wir geheim sie halten, Breit' über mein Haupt Dein schwarzes Haar, Ständchen von Rich. Strauß. Ouvertüre zur Oper: „Der Wasserträger“ von Cherubini. In dem Concert des musikalischen Vereins kam Beethoven's achte Symphonie zu einer vortrefflichen Ausführung. Die Ouvertüre zum Wasserträger klang sehr schön in der langsamen Einteilung, frisch und freudig in dem Haupttheile, namentlich durch das wohl abgemessene, klangvolle Spiel des Streichquartetts, das bei Cherubini als der wesentlichste Theil des Orchesters bevorzugt wird. — Zwischen diesen beiden musterhaft dargestellten classischen Werken stand die neue Composition von Herrn Hofcapellmeister Kleemann, Des Meeres und der Liebe Wellen. Genannt wird sie eine symphonische Phantasie; es ist aber ein vollständig einheitlich aufgebaute Satz in der Form einer Ouvertüre oder eines ersten Symphoniesatzes. Ein großes Thema, leidenschaftliches Streben, — das Gegenthema, mild und zart gehalten, die Durchführung, den Sturm darstellend: diese drei Hauptglieder des Satzes treten klar

hervor. Das große Thema des Anfangs wird weiter entwickelt zu dem in den Violoncellen sehr schön klingenden Allegrothema, dadurch wird die thematische Einheit des ganzen Satzes auch wieder bezeichnet. Wie der Componist sein Werk aufgefaßt haben wollte, deuteten die kurzen Worte des Programms an, so wurde es gleich beim ersten Hören verständlich. Mit großer Pracht ist das Orchester verwendet, es steigert sich zuweilen, namentlich in dem Sturm, zu einem gewaltigen Aufwand der Kräfte. Die Tonmalerei in dem Sturme hat etwas frappant Natürliches: das sind die Stimmen des pfeifenden Windes, der sprühenden Wellen. Aber schön ist auch die Schilderung des ruhigen Meeres zu Anfang, und von ganz besonders ergreifender Wirkung ist der langsame Schlußsatz. Das klingt so neu und eigenartig, hinreißend schön, und ist dabei mit den einfachsten Mitteln ausgesprochen, mit den Streichinstrumenten in vollem Gesange. Die Phantasie wurde mit dem lebhaftesten Beifall aufgenommen, in dem auch das Orchester mit einem dreifachen Tusch einstimmte. Das Orchester führte außer diesen von Herrn Hofcapellmeister Kleemann mit so viel Sorgfalt und Geschick einstudirten Werken noch die Scene aus „Lohengrin“ aus. Herr Heinrich Zeller, Hofopernsänger in Weimar, sang den Lohengrin mit markiger, kraftvoller Stimme. Ein echter Tenorklang ist dem Sänger eigen, mehr heldenhaft als weich. Die Erzählung sowie der Abschied enthielten viele Stellen, die mit innigem Ausdruck der Empfindung gesungen wurden. Unter den drei Liebern von Richard Strauß gefiel das zweite durch die edle, ruhige Haltung der Melodie. Das letzte, das der Sänger auf stürmischen Verlangen wiederholte, das Ständchen, ist als Composition hervorragend.

**Herzogenbusch**, den 15. December. Groot Vocaal en Instrumentaal Concert der Liedertafel „Oefening en Uitspanning“, unter Directeur de Heer Leon. C. Bouman und unter Mitwirkung von Mejuffrouw Amanda Eberle, Alt, Herrn Charles Gregorowitsch, Violovirtuos aus Moskau und des Sinfonie-Orkest der dd. Schutterij. Ouverture Leonore (Nr. 3) von L. van Beethoven. Violonconcert von M. Moszkowski. Scene der Andromache mit Acchilleus von M. Bruch. Männerkoor: a) Amour von J. Massenet; b) Schemering (le uitv.) von B. Zweers. c) Brautfahrt in Hardanger von S. Kjerulf. Zorahayda, Legende, für Orchester, Violon-Solo de Heer J. Mart. S. Heuseroth, von J. Ebenhöfen. Lieder voor Alt: Zwiegefang von Joh. C. Wifser. Das Mädchen und der Schmetterling von Eugen d'Albert. Vergeßliches Ständchen, von Joh. Brahms. Voor Violon: Legende von S. Wieniawski. Zigeunerweisen von Pablo de Sarasate. Gebet, voor Männerkoor, Alt-Solo en Orkest von Frans Bouman.

**Karlsruhe**, den 17. November. Cäcilien-Verein. Dirigent: Hofkirchenmusikdirector Max Brauer. Erstes Concert. Das Paradies und die Peri. Romantische Liedichtung für Soli, Chor und Orchester von Robert Schumann. Die Soli gesungen von der Concertsängerin Frau Frieda Hoed-Vechner von hier, Frau Julie Rothacker aus Pforzheim, Fräulein Louise Leichten, Herrn Hofopernsänger Lang, Herrn Anton Hahner von hier, sowie mehreren Vereinsmitgliedern.

**Köln**, den 3. November. Zweites Gürzenich-Concert unter Leitung des städtischen Capellmeisters Herrn Prof. Dr. Franz Wüllner. Franziskus, Oratorium für Soli, Chor, Orgel und Orchester von Edgar Tinel. (Zum ersten Male.) I. Abtheilung: Franziskus' Leben in der Welt und seine Entsagung. II. Abtheilung: Franziskus' Klosterleben. III. Abtheilung: Franziskus' Tod und Verherrlichung. Soli: Himmelsstimme, Genius der Hoffnung, Genius der Liebe (Frau Julia Uzielli aus Frankfurt a. M.). Franziskus (Herr von Wandrowski aus Frankfurt a. M.). Genius des Friedens, Genius des Sieges (Herr Georg Franke-Förster aus Köln). Gastherr, Genius des Krieges (Herr Peter Haubrich aus Köln). Turmwächter, Genius des Hasses (Herr Carl Sack aus Köln).

**Leipzig**. Motette in der Thomaskirche, den 31. December. Mendelssohn: „Mit der Freude zieht der Schmerz“, Gesang für Solo und Chor. — Kirchenmusik in der Thomaskirche, den 1. Januar 1892. J. S. Bach: Cantate Nr. 28. 1. Chor: „Nun lob, mein Seel, den Herren“. 2. Männerstimmen: „So spricht der Herr“ 3. Choral: „All' solch' dein' Gitt' wir preisen“. — Motette in der Thomaskirche, den 2. Januar. C. G. Reiziger: „Es ist ein Ros' entsprungen“, 5stimmig für Chor und Solo. — Kirchenmusik in der Nicolaiskirche, den 3. Januar. Mendelssohn: „Verleih uns Frieden“, Gedicht von Dr. M. Luther, Chor mit Begleitung des Orchesters. — Kirchenmusik in der Thomaskirche, den 6. Januar. Mendelssohn: „Verleih uns Frieden gnädiglich“ (Gesangbuch Nr. 513), Chor mit Orchesterbegleitung. — Motette in der Thomaskirche, den 9. Januar. — 1. Motetten für 4stimmigen Chor. 1) Panis angelicus; 2) Jesu, tibi sit gloria. Hauptmann: „Ich danke dem Herrn“, Motette in 2 Sätzen für Solo und Chor. — Kirchenmusik

in der Nicolaiskirche, den 10. Januar. Mendelssohn: aus dem unvollendeten Oratorium Christus. 1) Sopran-Solo; 2) Die 3 Weisen aus dem Morgenlande; 3) Chor.

**Magdeburg.** Orchesterspendenfond-Concert unter Leitung des kgl. Musik-Director G. Rebling. Chor: Rebling'scher Kirchengesangsverein. Soli: Fr. Anna Münch aus Leipzig, Fr. Luise Schärnack aus Coburg, Herr Theod. Paul aus Breslau, Herr Ernst Fungar aus Schwerin.

**München,** den 9. December. Königl. Odeon. Drittes Abonnement-Concert der Musikalischen Academie. Schauspiel-Ouverture, Op. 8 von A. Sandberger. (Zum ersten Male.) Lieder von Fr. Schubert: Am Meere; Die Rose; Sei mir gegrüßt; Die Liebe hat gelogen; Wohin? Ungeduld. (Herr Raoul Walter.) „Sonnenuntergang“, Symphonisches Stimmungsbild für Orchester von A. Gorter. (Zum ersten Male.) Dritte Symphonie (eroica) Op. 55 von Beethoven.

**Münster i. W.,** den 6. December. I. Concert unter gütiger Mitwirkung von Frau Marie Bape (Sopran), Frau Emilie Wirth (Alt), Herrn Nicola Doerter (Tenor), Herrn W. Frank (Clavier), und mehreren Damen und Herren Dilettanten. Rhapsodie für Alt-Solo und Männerchor von Brahms. Arie für Tenor aus der Oper: „Gurjanthe“ von Weber. Lieder für Alt: a) Die Uhr von Loewe; b) Waldesgespräch von Schumann; c) Wiegenlied von Mozart. „Der Rose Pilgerfahrt“ für Solostimmen und Chor von Schumann. (Concertflügel der Herren Gebr. Knake.)

**Sondershausen,** den 13. December. (Musikalische Aufführung der vereinigten Schülerchöre des künftl. Gymnasiums und der Realschule.) Die zu Wohlthätigkeitszwecken gestern Abend in der Aula des künftl. Gymnasiums veranstaltete musikalische Aufführung hatte eine zahlreiche Zuhörerschaft herbeigelockt. Das geschmack- und verständnißvoll ausgewählte Programm wies unter anderem als gut durchgeführte Nummern den altkirchlichen Hymnus für gemischten

Chor von Orlando di Lasso, zwei Weihnachtslieder von J. B. Frank, drei volksthümliche Lieder, eingerichtet von A. Kellner, auf, während die Solovorträge (das Schubert'sche Ave Maria für Cello, Horn und Piano, Lied ohne Worte für Cello mit Clavierbegleitung von Schröder, Romanze aus Esdur für Piano von A. Rubinstein und das Jagdlied von Mendelssohn etc.) wohlverdienten Beifall fanden. — Am 17. December wurde von den Schülerinnen der höheren Töchterschule und dem Seminarchor zu wohlthätigen Zwecken eine musikalische Aufführung abgehalten, bei welcher das Melodrama „Bethlehem“ von Brede eine sehr günstige Aufnahme fand. Das von dem künftl. Conservatorium der Musik unter der Direction des Herrn Hofcapellmeisters Schröder zum Besten der inneren Mission veranstaltete Concert hatte in allen seinen auf das Weihnachtsfest sich beziehenden Nummern einen glänzenden Verlauf aufzuweisen.

D. F.

**Stuttgart,** den 23. November. Lehrer-Gesangsverein. Concert unter Leitung seines Dirigenten des königlichen Chordirectors Herrn K. J. Schwab und unter Mitwirkung der Frau Hoed-Lechner, Concißängerin aus Karlsruhe, des k. Kammerängers Herrn Promada, des k. Kammervirtuosen Herrn Krüger, sowie des vollständigen Musikcorps des 7. Inf.-Regiments Nr. 125 (Herr Musikdirector Brem). Ouverture zu „Safuntala“ von Goldmark. „Media vita“, sechsstimmiger Männerchor von W. Bruch. Arie für Baß aus dem „Alexanderfest“, „Gieb Nach“, heult alles laut“ von G. Händel. (Herr Promada.) Drei Lieder für Sopran: „Kommt, wir wandeln zusammen“ von P. Cornelius. Volkslied aus Ungarn, von Zerlett. Das Mädchen an den Mond von Vinc. Bachner. (Frau Hoed-Lechner.) Zwei Männerchöre: Kriegers Abschied von Attenhofer. „Jetzt reisen wir zum Thor hinaus“, im Volkston von Angerer. „Klingal“ (Gedicht von Theod. Souday), für Soli, Chor und Orchester von Arnold Krug. (Concertflügel von C. Beckstein.)

**Musik** Class. u. mod. 2- u. 4h. g. Ouverturen, Lieder, Arien etc. 700 Nrn. **alische Universal-Bibliothek.** Jede Nr. 20 Pf. Neu revidierte Auflagen, vorz. Stich u. Druck, starkes Papier. — Elegant ausgestattete **Albums** à 1.50, revidirt von Riemann, Jadasohn etc. — Gebundene Musik aller Editionen. — Humoristica. Verzeichn. gr. u. fr. von Felix Siegel, Leipzig, Dörrienstr. 1.

## Frau Mensing-Odrich

Concertsängerin (Sopran)

AACHEN, Wallstr. 16.

Von

## Ludwig Grünberger

sind im Verlage von **C. F. Kahnt Nachf., Leipzig**, nachfolgende Werke neu erschienen:

### Fünf Lieder

für eine Singstimme mit Begleitung des Piano-forte.

Heft I.

Drück' an meine Brust. (Dauer's Hafs.)

Wie glücklich ist der Morgenwind. Abendreih'n. (Wilh. Müller.)

Preis M. 2.—.

Heft II.

Was blitzt mir vor den Augen. Verdorben (Th. Storm).

(Meine Mutter hat's gewollt.)

Preis M. 2.—.

### Zwei Lieder im Volkston

nach Worten von **Peter Cornelius** für eine Mittelstimme mit Piano-fortebegleitung. Op. 58.

Nr. 1. Wiegenlied. Nr. 2. Ich möcht' ein Lied dir weih'n.

Preis M. —.80.

### Du meiner Seele schönster Traum

nach Worten von **Peter Cornelius** für eine Singstimme mit Begleitung des Piano-forte.

Preis M. —.80.

## Neue Lieder und Gesänge

mit Begleitung des Piano-forte.

**Kühlmann-Bennwitz, A.,** Am Wocken. Gedicht von Jul. Wolff. Für eine hohe Singstimme. M. 1.50.

**Bennes, Cathar. van,** Op. 15. Lebenslust. 6 zweistimmige Kinderlieder. Deutsch v. A. Snellen. cart. M. 1.50.

**Széchényi, Graf E.,** Sechs Lieder für eine Singstimme. M. 4.—. Daraus einzeln: Nr. 5. Heitere Liebe M. 2.—.

Verlag von **Breitkopf & Härtel in Leipzig.**

Theoretisch und praktischen

**Klavier-Unterricht**

auf der „**Jankó - Klaviatur**“ erteilt

**Professor Richard Hansmann aus Wien**

k. k. Musikdirektor.

Berlin W., Potsdamerstr. 32.

Julius Blüthner.

Sprechstunde: 11—12 Uhr.

## Cäcilie Kloppenburg

Concert- u. Oratoriensängerin

(Alt und Mezzosopran)

Adresse: **Barmen, Louisenstrasse 18.**

Concertvertretung:

**H. Wolff, Berlin W., Carlsbad 19.**

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

**Jadassohn, S.,** Op. 86. **Quartett** für Piano-forte, Violine, Viola und Violoncell. M. 12.—.

Op. 87. **Romanze** für Violine und Piano-forte. M. 1.50.

Empfehlenswerthe Chöre

zu

# Kaiser's Geburtstag

am 27. Januar 1892.

**Sannemann, M.**

**Deutschland's Kaiser Wilhelm II.**

Flieg' auf, Du junger Königsaar.

Für vierstimmigen Männerchor.

Partitur M. —.20, jede einzelne Stimme M. —.15.

**Schmidt, W.**

**Heil Kaiser Wilhelm Dir!**

Es fliegt ein Wort von Mund zu Mund.

Für gemischten Chor.

Partitur M. —.20, jede einzelne Stimme M. —.15.

**Wassmann, Carl.**

**Dem Vaterlande!**

Das Herz gehört dem Vaterland und unser Hab und Gut!

Für vierstimmigen Männerchor mit Begleitung des Piano-forte oder Blechinstrumente.

Clavier-Auszug M. 2.—. Singstimmen je M. —.25.

Partitur und Instrumentalstimmen in Copie.

NB. Das Werk ist auch ohne alle Begleitung ausführbar.

Verlag v. C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

**Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.**

Für Clavier 2händig.

**Holländer, Jul.**, Op. 5. Walzer (Valse caprice) in C moll. M. 2.—. Op. 6. Kleiner Walzer in D moll M. 1.25. Op. 7. Gavotte in A moll. M. 1.50.

**Moore, Graham P.**, Chromatische Etuden. H. 1. M. 3.—. H. 2. M. 2.50.

**Spohr, Louis**, Walzer. (Comp. 1808?). Nach einer Niederschrift von M. Hauptmann (1865). Herausgeb. von Carl Rundnagel (1891). M. 1.50.

**W. Auerbach Nachf.**

**Musikalienhandlung & Leihanstalt**

**Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.**

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts.

Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco. Auswahlsendungen gern zu Diensten.

**Neuer Verlag von BREITKOPF & HÄRTEL in LEIPZIG.**

**Concone, J.**, 50 Gesangsübungen f. d. Mittellage der Stimme mit Pianofortebegleitung (Stockhausen). M. 2.—.

**Neue Orchesterwerke!**

**Georges Bizet**

Scènes Bohémiennes aus der Oper

„La jolie fille de Perth“

a) Prélude, b) Serenade, c) Menuet.

Orchesterstimmen (mit Directionsstimme) M. 4.— n.

**M. J. Glinka**

**Finale des 4. Aktes aus der Oper**

**Das Leben für den Czaar**

Orchesterstimmen (mit Directionsstimme) M. 2.50 n.

**Theodor Hentschel**

a. d. Op. „**Die schöne Melusine**“

Adagio (Melusine in ihrem Bereiche)

Partitur M. 3.— n., Orchesterstimmen M. 4.— n.

**Raimunds Wanderung**

Partitur M. 3.— n., Orchesterstimmen M. 4.— n.

**Mozartiana**

**Concertphantasie über Mozart'sche Themen**  
von **H. Kling.**

Orchesterstimmen (mit Directionsstimme) M. 3.— n.

**Charles Oberthür**

**Loreley, Legende** (mit obligater Harfe)

Partitur M. 3.— n., Orchesterstimmen M. 4.— n.

**P. Tschaïkowsky**

**Die Jagd** (aus „Die Jahreszeiten“)

Orchesterstimmen (mit Directionsstimme) M. 2.— n.

**Verlag von Louis Oertel, Hannover.**

**Achte,**

von **Dr. Schucht** neu bearbeitete Ausgabe der „Neuen theoretisch-praktischen

**Clavier-Schule“**

für den

**Elementar-Unterricht**

mit 200 kleinen Übungsstücken

von

**Salomon Burkhardt**

op. 71

ist soeben im Verlage von

**C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig**

erschienen.

Preis M. 3.— n.

Leipzig, den 20. Januar 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. —  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunsthandlungen an.  
**Nur bei ausdrücklicher Ab-  
bestellung gilt das Abonne-  
ment für aufgehoben.**

# Neue Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Organ des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.

B.essel & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gedr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 3.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

S. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

S. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Peter Cornelius' Dichtung und Musik „Gunlöd“. Erläutert von Max Hasse. — † Friedrich Wilhelm Eschirch. Nekrolog. —  
Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Görlitz (Schluß), Hannover (Schluß), Gotha. — Feuilleton:  
Personalnachrichten, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Peter Cornelius' Dichtung und Musik „Gunlöd“.

Erläutert von Max Hasse.

### Vorbemerkung.

In keiner Kunst schreitet die rückhaltlose Anerkennung des wirklich Werthvollen so langsam fort, als in der Musik. Jahrzehnte brauchten immer die Werke unserer bedeutendsten Tondichter, ehe sie auf allgemeines Verständniß rechnen durften.

Liegt die Ursache dieser gewiß auffallenden Erscheinung einestheils darin, daß die Aeußerungen musikalischer Genies ihrer Umgebung ungewohnt, seltsam, und daher zum größten Theile unverständlich sind, so ist sie auch andernteils darin zu suchen, daß das Vortreffliche und Erhabene, was sie schufen, vielfach seinen Weg vom musikalisch Schlechten und Gemeinen versperrt fand. Dieses nahm den Platz, der jenem gebührte, breit ein und gab sich für jenes aus. Ihm, obgleich es die Quelle des Ruhms nicht in sich trug, folgte ein schnell entstandener oder künstlich gemachter und in Athem gehaltener, und gerade dieser erschwerte den entstehenden Kampf, verlängerte ihn, brachte ihn zum Stillstand oder machte ihn gar geradezu unmöglich.

Je schneller daher ein musikalisches Werk „populär“ wird, desto weniger hat es Anspruch auf den Ruhm der Nachwelt; ringen sich aber die Meisterwerke der Tonkunst endlich an's Licht empor, so geschieht dies oft unter der stillschweigenden Bedingung, daß die Schöpfer derselben längst nicht mehr leben.

Zu den Tondichtern, welche diesem tragischen Geschick ganz unterlegen sind, gehört Peter Cornelius. Rechnet man bei ihm noch hinzu, daß sein Leben in eine Zeit fiel, in der ein seltener, noch höher begabter Mann, den die Natur mit einer bis dahin bei einem Musiker ungekannten, unerhörten Fähigkeit ausstattete, mit eiserner Faust sich für

seine Werke selbst Bahn zu brechen, die Aufmerksamkeit der ganzen gebildeten Welt auf sich zog und für sich ihre Beachtung erzwang: so ist in großen Zügen die merkwürdige Erscheinung erklärt, daß Peter Cornelius, dieser große Tonkünstler, zugleich Dichter\*) „von Gottes Gnaden“, in unserm Jahrhundert lebte, wirkte und starb — völlig unbeachtet von der Welt, daß seine Werke, obwohl sie mit zu dem Besten gehören, was je deutscher Geist und Sinn schuf, mit beiseidener Trauer wie manches andere Große, im Dunkel still vorbeizogen, nur von Wenigen gekannt, von noch Wenigern gewürdigt.

Wenn es nun diese kleine Arbeit unternimmt, in das letzte Werk des Dichtercomponisten einzuführen, welches er zwar unvollendet hinterlassen, das aber einer seiner Freunde, Dr. E. Lassen, wie nicht anders zu erwarten, in meisterhafter Weise instrumentirt und ergänzt hat, und das so in voller Schönheit aufgeblüht ist, so glaubt sie ihren Zweck erreicht zu haben, wenn sie auch nur bei dem Einen oder Andern die Hindernisse, welche dem Verständniß des Werkes, sowohl Stoff als Form betreffend, entgegenstanden, hinwegräumte, und das Interesse an ihm und seinem Schöpfer erweckte. Zugleich bittet sie namentlich da, wo die Darstellung ihres Verfassers nicht ausreichte, den hohen musikalischen Gedankenflug Cornelius' andeutungsweise in Worten wiederzugeben, um milde Beurtheilung.

### Biographisches. \*\*)

Im Jahre 1857 hatte Peter Cornelius (geb. 24. Dec. 1824 in Mainz) sein erstes Bühnenwerk, eine komische Oper,

\*) Gedichte von Peter Cornelius, herausgegeben vom Allgem. deutschen Musikverein, Leipzig, Kahnt Nachfolger 1890.

\*\*) Nach Dr. A. Sandberger, Leben und Werke des Dichtermusikers P. Cornelius. Leipzig, Kahnt Nachfolger, sowie noch von Frau Prof. Cornelius zur Verfügung gestellten Notizen.



„Der Barbier von Bagdad“, wunderbar rasch beendet. Es erlebte im Dec. 1858 unter Liszt's Leitung in Weimar die bekannte erste Aufführung, verschwand von den Brettern, abgesehen von einer einmaligen Aufführung in Hannover und feierte erst 1885 seine Auferstehung in München, von wo es einen Siegeszug über die bedeutendsten Bühnen antrat.

Die Folgen der Niederlage des „Barbiers“ in Weimar waren für Cornelius' Leben von außerordentlicher Tragweite. Er mußte zunächst seinen bisherigen liebgewonnenen Wohnsitz, Weimar, verlassen und sich durch ein Jahr bitterster Noth in Wien kämpfen. Hier entstand der Text zu seiner zweiten Oper, „Eid“, dessen Musik er 1864 beendete.

Ist der „Barbier von Bagdad“ sowohl was Dichtung als auch Musik betrifft, Cornelius' eigenthümlichstes Werk, so tritt im „Eid“ der Einfluß Wagner's, mit dem er 1861 dauernde Freundschaft schloß, deutlich zu Tage.

Dort ist die Originalität begründet in der beispiellos glücklichen Verbindung harmlosen Humors mit tiefster lyrischer Innigkeit. Beide zusammen finden in einem Style, der direct aus der Bach'schen Polyphonie herausgewachsen ist, einen so köstlichen musikalischen Ausdruck, daß man berechtigt ist, das Werk den zwei größten deutschen komischen Opern „Figaro's Hochzeit“ und den „Meisterfingern“ als dritte an die Seite zu stellen. (Der Entstehungszeit nach fällt es vor die letzteren.) Hier im „Eid“ ist zu sehen, wie Cornelius, mächtig erfaßt von den neuen Ideen seines Freundes, sein Kunstwerk auf diesen aufbaut.

Die Beendigung dieser Oper und ihr öffentliches Bekanntwerden fällt in das Jahr 1865. Schon vor der Vollendung derselben erhielt er die genugthuende Nachricht aus Weimar, daß Ihre Königliche Hoheit, die Großherzogin Sophie, sich für seine neue Schöpfung interessire und daß er eingeladen wurde, sein zweites Werk dort zur ersten Aufführung zu bringen.

Die Aufführungen in Weimar, geleitet vom Hofcapellmeister Carl Stör, waren das Gegenstück zu den früheren, und den bescheidenen Mann trafen in seiner Laufbahn als Musiker wohl damals, als einziges Mal in seinem Leben, volle sonnige Strahlen des Glücks. Doch auch der „Eid“ erlebte keine weiteren Aufführungen, als in allerneuester Zeit in München.

Die letzten Lebensjahre beschäftigte den Künstler ein drittes großes Bühnenwerk: „Gulld“. Nachdem er mehrere Pläne zu Operntexten scizzenhaft ausgearbeitet hatte, darunter auch „Tiroler Treue“, griff er zur Edda, deren Gesänge so mächtig auf ihn einwirkten, daß er in kurzer Zeit viele auswendig wußte. Wie eine Erlösung erschien es ihm, endlich einen ihm zusagenden Stoff in der Gulld-Episode gefunden zu haben und ungewöhnlich schnell entstand die Fiktion und poetische Ausarbeitung der Sage zu einem Operntexte.

Im April 1867 beendete er die Dichtung, die im Bülow'schen Hause vorgelesen wurde, und begab sich dann an die Ausarbeitung des musikalischen Theils.

Aus Feldafing am Starnberger See, wo er sich Ende Mai und Juni desselben Jahres aufhielt, und wo er zuerst mit der Partitur der „Meisterfingern“ bekannt wurde, deren Schwierigkeiten damals verblüffend wirkten und die man allgemein für unausführbar hielt, liegt ein Brief an A. Ritter, den Componisten des „Faulen Hans“ vor, der, obwohl in das Gewand schalkhaften Humors gekleidet, doch

wie wir später sehen werden, einen tiefen Sinn in Bezug auf das Werk hat. \*)

„Meine „Gulld“, schreibt er, componir' ich ganz für Kinder-symphonie, einige Geigen, eine Schelle, eine Kassel, einen Kufus, damit mir nur die Leute nicht wieder mit dem ewigen: Schwer! schwer! kommen. Dazu denke Dir die Flotow'sche Melodie, und immer großes mit sich zu Rathe gehen, ob man nach langer Tonita denn wirklich auch einmal zur Abwechslung die Dominante bringen soll; der erste verminderte Septimenaccord darf mir erst im dritten Acte kommen und auf dem Zettel der Gulld wird stehen: Krank: Herr Orgelpunkt. Beurlaubt oder unpäßig wegen Uebermäßigkeit: Herr Dreiklang.

Leider sollte die Composition der Dichtung nicht so schnell wachsen, als es Cornelius im Sinn hatte. Die Anstellung als Lehrer der Rhetorik und Harmonielehre an die Musikschule in München, die ihn zwar von Nahrungs-sorgen befreite (er hatte sich 1867 einen eigenen Herd gegründet), schob sich wie ein böser Keil zwischen ihn und seine Pläne. Sie raubte ihm nicht nur alle freie Zeit, sondern wurde ihm neben manchem andern auch dadurch eine Quelle des Leids, daß sie seine Stimmung oft vollständig trübte.

Die Ferien waren immer sein Trost und seine Hoffnung. In ihnen stillte er die große Sehnsucht nach der Composition seiner Gulld. So kam es, daß die Arbeit nur langsam weiterschritt. Folgender Brief an seinen Freund Riedel in Leipzig giebt dafür berebtes Zeugniß ab:

„Nachdem Stanislaus\*\*) für Liszt beendet war, hebte ich bei dem Gedanken, Tag für Tag meine Ferien schwinden zu sehen, ohne meine Gulld weiter zu bringen.

Da schwur ich mir, „mit einem fürchterlichen Eidschwur, den nur Gott gehört“ (und meine Frau!), den ganzen September nicht mit Fuß noch Kopf von der Stelle zu weichen, und mich ganz der Gulld hinzugeben. Gesagt, gethan — ja ich spielte nicht eine Stunde Clavier — ich gab keinem Weihnachtslied Gehör, sondern blieb ganz bei meinem Gegenstande, so hatte ich die Freude, mit dem 30. Sept. die große Final-Scene meines ersten Actes (Odin, Gulld und Chor) in der Clavierseizze völlig zu vollenden, so daß es nur eine Woche Arbeit ist, den ersten Act, der in allen Motiven ganz componirt ist, zusammenzustellen“.

Auch in den nächsten Jahren ergriff er in abgerungenen Momenten während der Schulmeisterei und in den Ferien den Stoff mit derselben Wärme wie vorher. Namentlich wuchs Gulld ein bedeutendes Stück in den Herbstferien 1873 in München.

„Weißt Du nicht“, lautet ein Brief an Ad. Stern\*\*\*), „daß ich über die Gulld, die ich doch mit meinem Herzblut tränke, von einem Musikdrama träume, das alles das enthält, was ich im „Eid“ und „Gulld“ gewonnen zu haben glaube — und das daneben so ganz und allein mein ist, wie der Barbier? Wer lebt wird's schauen“.

Cornelius, der in so überraschend kurzer Zeit den Barbier und Eid vollendet hatte, sollte nicht einmal nach langen Jahren die Beendigung dieser Arbeit erleben. In den Herbstferien 1874 hoffte er die letzte Note an der Gulld-Partitur zu schreiben, und zwar in seiner Vaterstadt Mainz, wohin er mit seiner Familie aufgebrochen war.

Hier zer schnitt eine tödtliche Krankheit (diabetes), deren Reime wohl schon länger in ihm geschlummert hatten, seine weitgehenden Pläne, und führte ihn am 26. Oct. 1874 zum Tode.

Von dem vollendeten Werk waren nur Clavierseizzen da und diese nur unvollständig, außer dem 1. Acte, der vollständig componirt war. Im zweiten Acte fehlte manches,

\*) Neue Zeitschrift für Musik, Rahnt Nachfolger, Leipzig.

\*\*) Text zu Liszt's gleichnamigen Oratorium.

\*\*\*\*) Mitgetheilt in der Einleitung zu P. Cornelius Gedichten von Ad. Stern, Leipzig, Rahnt Nachfolger.

im dritten fast Alles mit Ausnahme der Vieder, Scholied, Brautlied u. s. w. Es fehlte auch der Schluß (Walhall).

Lange schlummerte der Schatz, bis wieder Weimar es war, das ihn hob.

Dr. C. Lassen unterzog sich der großen und schweren Arbeit der Vollendung der Oper und ihm ist sie in einer Weise geglückt, die ungetheilteste Bewunderung verdient. Mit sicherer Hand, ganz im Geiste des Werkes hat er die nothwendigen Ergänzungen und Verbindungen hergestellt und die Linien der Instrumentation gezogen, so daß dies hochbedeutende Werk abgeschlossen und bühnenfähig vorliegt.

Am 13. Mai 1891, zur hundertjährigen Feier der Eröffnung des Weimarschen Theaters durch Göthe, erlebte die Oper unter Lassen's Leitung ihre erste Aufführung und fand begeisterte Aufnahme.

### Der mythologische Edda-Stoff.

Eine Vorstellung, die der Menschwerdung der Götter und ihr Herniedersteigen auf die Erde, haben die Mythologien vieler Völker gemeinsam. Eingehend erzählen auch die uralten Berichte altnordisch-deutscher Mythologie, welche ein günstiges Geschick in Island aufbewahrt hat, die „ältere und jüngere Edda“ vom Herniedersteigen, namentlich des obersten Gottes „Odin“ (ursprünglich der Sonnengott), auf die Erde oder in ein unterirdisches Niesenreich.

Hier, im hohen Norden entstand diese Vorstellung dadurch, daß man sich von da ab den Sonnengott als abwesend dachte, von wo an der gluthrothe Ball der Mitternachts-sonne in's Meer tauchte, und daß man ihn wieder als heimgekehrt mit Jubel begrüßte, als er sich, nach monatelanger Abwesenheit, Licht, Leben und Segen spendend, in neuer glänzender Schönheit aus den Wellen erhob.

Im Havamal, des Hohen (Odin's) Lied, einem Bestandtheile der ältern Edda, finden wir Odin, wie er Erfahrungen und Erlebnisse, die er auf seiner Erden- und Unterweltsfahrt machte, in Sprüchen höchster Lebensweisheit und zwei mythologischen Episoden mittheilt.

Eine davon spricht von der Zurückerwerbung eines kostbaren Trankes.

Sinnend und in Erinnerung verloren erzählt Odin:

Häv. 12\*) Der Vergessenheit Reicher  
Ueberrauscht Gelage  
Und stiehlt die Besinnung.  
Des Vogels Gefieder  
Besing' auch mich  
In Gunlöd's Haus und Gehege.

13. Trunken ward' ich  
Und übertrunken  
In des schlauen Fialas Felsen.  
Trunk mag frommen,  
Wenn man ungetrüb't  
Sich den Sinn bewahrt.

Später kommt Odin auf dies hier nur angedeutete Erlebnis ausführlich zurück:

Häv. 104. Den alten Riesen besuch' ich,  
Nun bin ich zurück.  
Mit Schweigen erwarb ich da wenig.  
Manch' Wort sprach ich  
Zu meinem Gewinn  
In Sufung's Saal.  
  
Ratamund ließ ich  
Den Weg mir räumen  
Und den Berg durchbohren;  
In der Mitte schritt ich  
Zwischen Riesensteigen,  
Und hielt mein Haupt der Gefahr hin.

\*) Simrod's Uebersetzung.

Gunlöd schenkte mir  
Auf gold'nem Sessel  
Einen Trunk des theuern Meths.  
Uebel vergolten  
Hab' ich gleichwohl  
Ihrem heiligen Herzen,  
Ihrer glühenden Günst.

Zweifel hegt ich,  
Ob ich heim wär gekehrt  
Aus der Riesen Reich,  
Wenn mir Gunlöd nicht half,  
Die gute Maid,  
Die den Arm um mich schlang.

Schlauer Verwandlungen  
Furcht erwarb ich (so),  
Wenig mißlingt dem Listigen,  
Denn Obhörit  
Ist aufgestiegen  
Zur weit bewohnten Erde.

Des andern Tags  
Die Reifriesen eilten,  
Des Hohen Rath zu vernehmen  
In des Hohen (Odin's) Halle.  
Sie fragten nach Bölwerf,  
Ob er aufgefahren sei,  
Oder ob er mit Sufung fiel.

Den Ringeid sagt man (schalten sie)  
Hat Odin geschworen:  
Wer traut noch seiner Treue?  
Den Sufung beraubt er  
Mit Ränken des Meths,  
Und ließ sich Gunlöd grämen.

(Fortsetzung folgt.)

## † Friedrich Wilhelm Tschirch.

### Nekrolog.

Am Mittwoch den 6. Januar starb in Gera der dortige Hofcapellmeister, Dirigent des Musikvereins und Componist Wilh. Tschirch. Von sechs Brüdern, welche alle sehr musikalisch und mehr oder weniger berühmt waren, ist er der zuletzt verstorbene. Er wurde am 8. Juni 1818 in Lichtenau bei Lauban geboren; sein Vater fungirte dort als Cantor und Lehrer und war eifrig darauf bedacht, auch seinen Söhnen eine tüchtige musikalische Ausbildung zutheil werden zu lassen, was ihm auch in seltener Weise geglückt ist.

Wilhelm Tschirch besuchte mehrere Jahre das Gymnasium zu Lauban, wo er schon als Clavierspieler in Concerten seines älteren Bruders auftrat. Doch sollte er sich nach dem Wunsche des Vaters dem Schulfach widmen, verließ deshalb im 16. Jahre das Gymnasium, bereitete sich noch ein Jahr lang zum Schulfach vor und bezog dann das Seminar in Bunzlau. Hier blieb er drei Jahre und hatte bei dem königl. Musikdirector Karl Karow (1790—1863) gründlichen theoretischen und praktischen Musik-Unterricht. Durch die Verwendung des Seminardirector Scharf gelang es ihm, das königl. Institut für Kirchenmusik in Berlin zu besuchen, in das er Michaelis 1839 trat. A. W. Bach war sein Lehrer im Orgelspiel, C. D. Grell unterrichtete ihn in der Theorie. Nach Absolvierung des einjährigen Kursus besuchte er auch noch die königl. Academie der Künste daselbst, wo er besonders gründliche Studien in der Composition unter C. F. Kungenhagen und A. W. Bach machte und von der Academie zwei Preise erhielt: den ersten für eine Ouverture im geistlichen Stil, den zweiten für ein Duett und Chor aus dem Oratorium: „Die heilige Lanze“ (Text von Giesebrecht). Zu gleicher



Zeit hörte er an der Universität vier Semester hindurch die Vorlesungen über musikalische Composition von Dr. A. B. Marx. 1843 erhielt er die Berufung als Cantor an die Kirche St. Petri und Paul zu Biegnitz und wurde bald darauf zum städt. Musikdirector ernannt. Im Verein mit Capellmeister B. Bilse wirkte er durch Veranstaltung größerer Musik-Aufführungen sehr vorteilhaft auf die dortigen Musikstände ein. Den 1852 von der Königl. Academie der Künste in Berlin ausgesetzten Preis erhielt Tschirch für seine Composition für Männerchor und Orchester: „Eine Nacht auf dem Meere“ (Beb. von Erdmann Stiller), welche bei Bote & Bock in Berlin erschien. Dieser Erfolg veranlaßte ihn, sich vorzugsweise der Männerchor-Composition zu widmen und so entstanden, außer einer zahlreichen Reihe von Liedern, folgende größere Chorwerke mit Orchester: „Der Sängerkampf“, „Das Turnier“, „Die Zeit“, „Die Harmonie“, „Die letzten Meisterfänger in Ulm“, „Eine Sängerschaft in's Riesengebirge“, „Gott, Vaterland und Liebe“, „Eine Sängerschaft auf dem Rheine“, „Arion“ und eine Messe. Seit 1852 befand er sich in Gera. 1869 besuchte er auf Einladung das große Sängerfest in Baltimore (Nord-Amerika), wo ihm die ehrenvollsten Auszeichnungen zu Theil wurden. Unterstützt von den deutschen Gesangsvereinen gab er Concerte in Philadelphia, New-York, Albany, Buffalo, Washington u. und trat in denselben auch als Clavierspieler mit Erfolg auf. Zur Erinnerung an diese in jeder Beziehung erfolgreiche Reise schrieb Tschirch eine Concert Ouverture: „Am Niagara“, welche bei Kahnt Nachfolger erschien.

Am 25. April 1861 gelangte in Leipzig sein einziges dramatisches Werk: „Meister Martin und seine Gefellen. Römische Oper in 4 Acten, gebichtet von Moritz Horn“ zur ersten Aufführung. Die Oper brachte es aus leicht erklärlichen Gründen nur zu einem Achtungserfolg. Von seinen andern zahlreichen Compositionen seien Orgel-, Clavier-, geistliche und weltliche Gesangswerke nur erwähnt; es würde uns zu weit führen, sie alle einzeln zu erwähnen, nur einer Sammlung: „Liederquell“ (Edition Steingraber) sei, weil weit verbreitet, gedacht.\*) Gehört sein Schaffen auch nicht zu dem Epoche machenden, Leben spendenden und erweckenden: sein Andenken wird aber doch stets ein ehrenvolles in jeder Beziehung sein!

Rob. Müsioi.

### Concertaufführungen in Leipzig.

Vierte Kammermusik im Neuen Gewandhause, den 9. Januar. Mitwirkende: Die Herren Concertmeister Prill, von Damedt, Unkenstein und Wille. Die heitere sonnige Stimmung, welche das Quartett in Cdur von F. Haydn erweckt hatte mit seiner Raivität und seiner reizenden Tändelei, verschwand bald, als das recitativartige einleitende Motiv des Allegro vivo appassionato aus dem Quartett in Emoll von B. Smetana ertönte. Der geniale böhmische Componist deutet uns den Ideengehalt dieses bedeutenden Werkes an durch die Titel-Überschrift: „Aus meinem Leben“. Das gewichtige Hauptmotiv wechselt ab mit einer weichen, lyrischen Melodie von specifisch böhmischer Färbung. Der hochstrebende Geistesflug des ersten Satzes wird unterbrochen im zweiten (Allegro moderato à la Polka) durch die irdisches Behagen und eine frische Sinnlichkeit athmenden reizvollen Klangeffekte und Rhythmen. In tiefe weltverlorene Gedanken versunken erscheint der Componist im Largo sostenuto. Der vierte Satz, fast humorvoll beginnend, endet schließlich, nachdem ein plötzlich eintretender schneidender Gla-

geolletton der ersten Violine das Hereinbrechen eines furchtbaren Geschehens ahnen läßt, in düster-tragischem Ernste. — Ihr hohes Können zeigten die ausgezeichneten Künstler ganz besonders im Quartett Amoll (Op. 132) von Beethoven. Besonders der dritte Satz, Molto Adagio, war eine gebiegene Leistung. Die intimsten und verborgensten Feinheiten offenbarte uns Herr Concertmeister Prill mit bewunderungswürdigem Verständniß. Der Uebergang in das Andante, das höhere Anschwellen des ernstesten Weihegesanges, das Einziehen neuen erfrischenden Lebensodem's, war vorzüglich. Der Schlußsatz krönte die vortrefflichen Leistungen. Das prachtvolle Solo-Motiv der ersten Violine am Anfang spielte Herr Concertmeister Prill mit Feuer und edelster Tongebung. Besonders auf der G-Saite entwickelte Herr Prill eine schwellende Tonfülle, wie man sie selten hört. Vom Publikum wurden diese von echt künstlerischem Geist und warmer Begeisterung durchwehten Darbietungen durch lebhaften Beifall gewürdigt.

F. B.

Es ist wohl nicht zu viel gesagt, wenn wir das zwölfte Gewandhausconcert (Donnerstag, den 14. Januar) als eines der ansprechendsten und animirtesten Concerte der ganzen Saison bezeichnen, und zwar in solistischer und executiver Beziehung, sowie hinsichtlich des Dar gebotenen selbst. Das ganze Concert trug durchgängig den Stempel der Einheitlichkeit und des Anmuthigen. Eröffnet wurde dasselbe mit zwei Orchester-Novitäten: Nr. 6 und 3 aus den Legendten (Op. 59) von Anton Dvorak. Beide Piecen sind feinsinnig gedacht und übten in ihrem formellen wie orchestralen Habitus die wohlthueudste Wirkung auf die Zuhörerschaft. Hierauf sang Frä. Elisabeth Leisinger (Königl. Hofopernsängerin aus Berlin) die Arie aus Idomeneo von Mozart „Jephhyretten, leicht gesiebert — und zwar nicht in D-, sondern nach Cdur transponirt; wobei sich das Orchester (wie nicht unerwähnt bleiben soll) wieder in seiner oft bewährten musikalischen Tüchtigkeit und Intelligenz zeigte. Frä. Leisinger gehört unbedingt zu den vorzüglichsten Sängerinnen der Gegenwart, denn es ist in ihr Alles vereint, was zu einer echten Gesangskünstlerin gehört: herrliche, sympathische Stimme, gepaart mit vortrefflicher Schule, musikalischer Durchbildung und einem warmen, poesiervollen Empfinden, welches wiederum dem feinsten, geläuterten Geschmack unterthan ist. — Hierauf producirte sich eine junge Pianistin, Frä. Klona Eibenschütz aus Wien, in Beethoven's Cdur-Concert, als ein ebenso specifisch pianistisches wie musikalisches Talent. Das Spiel der jungen Dame war voll Feuer und Temperament, geistig frei und selbständig, die Ausführung durchaus künstlerisch, welcher selbst eine gewisse Aufgeregtheit, mit welcher die junge Pianistin wie es schien, anfangs etwas zu kämpfen hatte, keinen Eintrag zu thun vermochte. Ein gleiches, wie die beiden genannten Künstlerinnen, gab das Orchester zu Beginn des zweiten Theiles in Jos. Haydn's jugendfrischer Symphonie Cdur (Nr. 13 der Breitkopf-Härtel'schen Ausgabe), so daß dasselbe den stürmischen Da capo-Hufen des Publikums entsprechen und das Finale wiederholen mußte. Desgleichen wurde Frä. Eibenschütz nach dem Vortrage des Liedes ohne Worte (Fdur, Op. 53, Heft 4) und der Campanella von Paganini-Sizst noch zu einer Zugabe genöthigt. Bei dieser Gelegenheit soll nicht unerwähnt bleiben, daß wiederum der treffliche Blüthner'sche Flügel mit seinen feinen Abstufungen in allen Tonlagen und seinem herrlichen, poetischen Klangcolorit wesentlich unterstützend mithalf. Zum Schluß sang Frä. Leisinger programmgemäß noch die Lieder: a) Die junge Nonne von Franz Schubert, b) Wiegenlied von Joh. Brahms, dessen köstliche Naivität und Sinnigkeit das Publikum ebenfalls zu einem Da capo-Berlangen veranlaßte, welchem Frä. Leisinger entsprach — c) „Mein Liebster ist ein Weber“ von Eugen Hilbach und schließlich noch, als Zugabe auf stürmischen Hervorruf, Franz Schubert's Lied „Ich hörr' ein Vöcklein rauschen“. Sämmtliche Lieder wurden von Herrn v. Rose in discreter und künstlerischer Weise am Clavier begleitet.

T.

\*) Eine große Anzahl gefälliger Salon-Compositionen für Clavier veröffentlichte er unter dem Pseudonym Alexander Gersky.

# Correspondenzen.

## Görlitz (Schluß).

Das deutsche Lied. Frau Professor Amalie Joachim aus Berlin erwirbt sich dadurch ein großes Verdienst, daß sie es unternimmt, das liebe deutsche Volkslied, welches in den Wirren unsrer Zeit mehr oder weniger unbeachtet geblieben oder wohl gar vergessen und verlernt ist, wieder ans Tageslicht zu ziehen und zu der unbedingt nöthigen Geltung zu bringen. Dr. F. Reimann hat Text und Programm zu den qu. Vieder-Abenden zusammengestellt, bearbeitet und erläutert und Frau A. Joachim singt diese Lieder unter Flügelbegleitung mit dem Wohlklang ihrer sympathischen Stimme in tiefer und wahrer Empfindung. So trägt sie das vergessene liebe Lied von Ort zu Ort des Vaterlandes und verdient überall die höchste Beachtung. Am 13. Novbr. war sie auch in Görlitz und trug ohne jedes Ermüden mit bewundernswerther Ausdauer nicht weniger als 34 Volkslieder in 3 Abtheilungen vor, umfassend die Zeit vom 15. Jahrhundert bis heut. Der Erfolg war ein so außerordentlicher, daß der frenetische Beifall bei unserm sonst eigentlich ruhigen, ja kühlen Concert-Publikum in Enthusiasmus und wiederholtes Hervorrufen ausbrach; die hier ohnehin beliebte Sängerin hatte die deutschen Herzen getroffen.

Requiem v. Mozart. Die hiesige sehr zahlreiche und durch die besten Stände vertretene „Sing-Academie“ und der sehr gute „Lehrergefang-Verein“, beide unter der künstlerischen Leitung des kgl. Musik-Dir. Herrn R. Fleischer, Organist an der St. Peterskirche, stehend, hatte für das diesjährige Totenfest die Aufführung des obigen so höchst wirkungsvollen Tonwerkes, des letzten des großen Componisten, vorbereitet. Den orchestralen Theil führte die ganze Capelle des Regiments v. Courbière sehr wacker aus. Die wirkungsvollen Solo-Partien hatten tüchtige Kräfte der genannten Vereine in Händen und zwar Fr. M. Stahl (Sopran), Fr. A. Ruchewich (Alt), Herr Organist Scholz (Tenor), Herr Lehrer Hennig (Baß) und lösten ihre Aufgabe in vorzüglicher Weise. Anpassend der Tagesstimmung und dem Locale der Aufführung — am Altarraume der schönen und mächtigen Peterskirche — war der bei den c. 2000 versammelten Hörern bewirkte Eindruck ein ergreifender. Nicht der kleinste Fehler störte dies unvergessen bleibende Kirchenconcert und alsbald wurde der Wunsch laut, daß dies alle Jahre an diesem Tage wiederholt werden möchte.

Volksunterhaltungs-Abende. Ein dankenswerthes Beginnen hat seit dem vorigen Winter hier viel Sympathie erweckt. Für den geringen Eintrittspreis von 10 Pfg. hat man es versucht, auch denjenigen Kreisen, welche bessere Kunstgenüsse sonst entbehren müssen, diese zuzuführen. Der überreiche Besuch dieser Abende hat den Beweis geliefert, daß man das Rechte traf. Nur der eine Fehler wird dabei begangen, man macht die Programme zu lang. Dies war auch bei den beiden diesjährigen Veranstaltungen wieder der Fall. Drei Stunden sind trotz aller gebotenen Abwechslungen zu viel und nicht immer reichte diese Zeit. Es wird Orchestermusik, Männerchor, gemischter Chor, Sologefang der verschiedensten Art, Clavier-Vortrag, Instrumental-Solo, Declamation, allgemeines Lied, kurzes Schauspiel, belehrender Vortrag u. dargeboten. Besonders war am 5. Decbr. Mozart's gedacht und auf dem damaligen Programm nicht weniger als 10 Mozart'sche Compositionen enthalten. Mehrere Lehrer, besonders die Herren D. Sagner und Dr. v. d. Welde, sowie der „Handwerker-Verein“ bemühen sich um die Instandsetzung dieser Abende und finden Hilfe bei Damen und Herren.

Handwerker-Gesangverein. Zu den durchaus nennenswerthen Gesangvereinen, die sich aus den mittleren Ständen rekrutiren, gehört hierorts der genannte. Er wird vom Herrn Organist Scholz mit viel Treue geleitet und pflegt den Männer- und gemischten Chorgesang des Volksliedes mit solchem Erfolge, daß

dessen Concerte zu den beliebtesten von Görlitz gehören. Dies bewies sich auch wieder bei dem am 28. November im Wilhelmstheater veranstalteten Concert, bei dem 15 mehrstimmige Volksgefänge mit seltener Accurateffe vorgetragen wurden. Der Verein verfügt besonders über gute erste Tenöre und ist die Seele des Görlitzer Kreisjängerbundes.

Udel-Quartett. Am 3. Decbr. hatten wir die Freude, das bekannte, berühmte und beliebte „Udel-Quartett“ des großen Wiener Männergesangsvereins hier im schönen Saale des Hotels zur „Stadt Dresden“, der dabei dicht gefüllt war, zu hören. Mag mancher vom Weltschmerz geplagte Referent — wir haben das hier erlebt! — auch darüber wunderlicher Weise die Nase rümpfen, daß Humor, Komik und Mimik sich auch einmal in den Dienst der Musik, speciell des Gesanges, stellen! Wir haben uns köstlich amüsirt, denn erstens sind die Vortragenden gebildete Männer, zweitens waren ihre Leistungen gesangliche Kunst, drittens waren alle Nummern in feinem, noblen Stil gehalten und viertens war der entwickelte Humor ein so decenter und zugleich packender, daß selbst die Damen aus unsern feinsten Ständen daran ihre herzlichste Freude hatten. Wir wünschen den verehrten Herren überall solche Erfolge und weitere Nichtbeachtung eines einzeln stehenden Tablers.

Mozartfeiern. Zu Ehren des großen Toten waren hier verschiedene musikalische Festlichkeiten veranstaltet worden. Namentlich hatte der Verein der Musikfreunde durch ein Mozart-Concert dafür gesorgt und dazu den kgl. sächs. Kammervirtuosen Herrn Hermann Scholz aus Dresden gewonnen und auch die Concertsängerin Fr. Frida Schletterer aus Augsburg. Die verehrte Dame war leider, erst nach ihrer Ankunft hier, an einem kleinen Halsleiden erkrankt, worunter ihr Gesang, den sie dennoch nicht unterließ, Eintrag litt. Das Clavierpiel des Herrn Scholz fand aber den größten Beifall und zeichnete sich besonders durch eine richtige Beachtung des Spiels der rechten Hand aus. Es wurden nur Mozart'sche Compositionen vorgetragen und im orchestralen Theil zeigte das Stadtorchester wieder seine ganze Tüchtigkeit. Der Director desselben veranstaltete am 6. Decbr. auch eine specielle Mozartfeier, indem unter 10 Nummern seines Concert-Programms 7 Mozart'sche waren. Ein gleiches geschah im Handwerker-Verein und auch durch Vorträge über den Tonmeister in andern Vereinen.

Wagner-Verein. Am 8. Decbr. fand die 10. Vereinigung der Mitglieder und Gäste des Wagner-Vereins im Saale der „Stadt Dresden“ statt und auch hierbei wurde in 2 Programm-Nummern Mozart's gedacht. Der Vorsitzende, Professor Ruzler, hielt einen interessanten Vortrag über das Thema: „Richard Wagner über die Aufführung des Freischütz in Paris“, welcher, wenngleich ca. 25 Jahre zurückdatirt, dennoch höchst interessant war. Der Vortrag des Mozart'schen Clavier-Quartetts in G-moll von den Herren Fleischer, Oesterreich, Guth und Hopf war eine glänzende Leistung. In Frau Dr. Dühring hier selbst lernten wir eine kräftige Sängerin kennen. Die Ungunst der Witterung gerade an diesem Abende hatte den Besuch beeinträchtigt.

Zweites Symphonie-Concert. Herr Musikalienhdl. Fr. Fiedler hatte in Verbindung mit dem kgl. Stabs-Hautboisten Herrn Hörning und dessen Regiments-Capelle vom Inf.-Regiment v. Courbière (Nr. 19) am 14. Decbr. das 2. Symphonie-Concert ins Leben gesetzt. An der Spitze desselben stand die „Oberon-Ouverture“ und blieb auch die Glanzleistung des Abends. Herr Hörning dirigitte klar und umsichtig, die Capelle befriedigte vom ersten schönen Horn-Einsatz bis zum Schluß dieser und aller Nummern, die nicht geringe Anforderungen erforderten. Wir hörten dann von Reinecke seine allerliebste „nordische Romanze“ und sein „Menuetto“ aus Op. 47, beide hoch beifällig aufgenommen. Darauf folgten die mächtigen „Tonbilder“ aus R. Wagners „das Rheingold“ und imponirten. — Zu dem Concert war Herr L. Heidingsfeld aus Liegnitz herge-

kommen, um seine „König Lear-Symphonie“ und kleinere Sachen auch uns vorzuführen. Kaum Jemand hatte dieselben hier gesehen, Niemand gehört. Gleich hinter dem „echten Wagner“ brachte Herr S. nicht ganz kluger Weise seine Imitation und sie wurde im Ueberblick als solche erkannt. Die Musiker wurden, da gar keine Pausen eintraten, übermäßig angestrengt, hielten aber tapfer aus, jedoch ging der wohl gewünschte Effect verloren. Wir sind nicht schuld an dieser Hast, die keine Zeit zur Verdauung ließ. Die kleineren Sachen „Zigeuner-Tänze, Bacchantenzug, Triumphmarsch“ gefielen recht gut. Die Herren Autoren neuer Werke müßten diese vorher den „fachverständigen Referenten“ zeigen, lobhudelnde dilettantische Zeitungsschreiber verderben genug ohnehin.

Unser beliebter Sänger, Herr Musikalienhändler Fritz Fiedler, dem wir auch die meisten der besseren Concerte zu verdanken haben, hat wieder auswärts neue, wohlverdiente Triumphe errungen. Aus Striegau, wo er in Einzelgefängen verschiedener Art und in Gade's „Camala“ auftrat, schreibt der dortige Anzeiger:

„Unter den Solisten gebührt die Palme Herrn Fritz Fiedler aus Görlitz. Schon seine äußere Erscheinung macht einen günstigen Eindruck und berechtigt zu guten Erwartungen. Das Publikum wurde auch nicht getäuscht, denn die beiden Lieder für Bariton „Waldestruhe“ von R. Klüßmann und der „Hidalgo“ von R. Schumann, durch welche er sich als Sänger dem musikliebenden und musikverständigen Publikum zuerst präsentirte, wurden mit stürmischem Beifall aufgenommen. Der gefühlvolle Vortrag des 1. Liedes gab einen glänzenden Beweis dafür, daß Herr Fiedler bei seinem Gesange das Herz sprechen läßt, und das 2. Lied bot ihm Gelegenheit zu zeigen, daß er auch seine herrlichen Stimmmittel in der Gewalt hat und über eine hervorragende Technik verfügt. Auch bei der Parthie des „Fingal“ lautete das Publikum mit gespanntester Aufmerksamkeit dem seelenvollen Vortrage des Sängers. Fingals Klagegesang um Comala „Laßt mich schauen die Geliebte“, klingt gewiß noch lange fort in den Ohren der Concerttheilnehmer etc.“

Aus Glauchau (Sachsen) lesen wir Folgendes in der dortigen „Zeitung“ aus einem Referate über die Aufführung des „Judas Makkabäus“ von Händel:

„Herr Concertsänger Fritz Fiedler aus Görlitz, ein Schüler des Herrn Scharfe in Dresden, besitzt eine sehr sympathische Bassstimme, singt sinn- und stimmungsvoll und bietet eine charakteristische Vortragsweise.“

Das Glauchauer „Tageblatt“ schreibt über dieselbe Aufführung, unsern Sänger betreffend, Folgendes:

„Herrn Fritz Fiedler's „Simon“ hatte nicht wenig verdienstliches. Der in Görlitz domicilirende Sänger, welcher über eine kräftige, sonore Bassstimme verfügt, stattete seinen kunstgerechten Vortrag mit so viel edler Empfindung aus, daß man davon nur den allerbesten Eindruck gewann. So ließen der Cdur Satz „Auf Heer des Herrn etc.“ und die koloraturenreiche Arie „Durch Wunderthaten etc.“ nichts zu wünschen übrig. Dank seiner ausdrucksvollen Durchbringung des Textsinnes erweckte Herr Fiedler in dem Recitativ ebenfalls sehr warmen Antheil.“ V.—

#### **Hannover (Schluß).**

Am 14. November gelangte André Messager's dreiactige komische Oper „La Basoche“ unter dem Titel „Zwei Könige“ zum ersten Male zur Aufführung. Die Oper, zu deren ausführlicher Würdigung an dieser Stelle der Raum nicht ausreicht, ist das Werk eines feinsinnigen Musikers, der das Technische seiner Kunst vollkommen beherrscht, sich in der Form zwar an Vorbilder (Wagner, Gounod, Bizet) anlehnt, aber eine beachtenswerthe thematische Erfindungsgabe besitzt. Der gegen die Musik zu erhebende Hauptvorwurf ist der der mangelnden Stilleinheit; während der Text — eine sehr unwahrscheinliche,

aber sehr lustige und technisch geistvoll durchgeführte Verwechslungscomödie — operettenhaft ist, hält die Musik die Mitte zwischen Operette und komischer Oper. Während beispielsweise das Lied L'Eveille's: „In der großen Stadt“ und das Couplet des Herzogs „Man lebt schlecht im Wittwerstande“ ziemlich trivial und operettenhaft sind, stehen andere Nummern, wie der Chor „Die Glocke ruft“, das Duett „Wenn meine Lieb' der deinen gleicht“, und das reizende Lied der Fleurette im dritten Acte „Meinen Gatten sollt' ich nicht erkennen“ (S. 183 des Clavierauszuges; die Instrumentation der Begleitung — Harfe und getheilte Violinen — wirkt eigenartig) auf ganz anderer Höhe. — Die Aufführung war recht lobenswerth; von den Hauptrollen waren die des Element Marot bei Herrn Grüning und die der Fleurette bei Frä. Jahn gut aufgehoben, während Frä. Tischer für die schwierige Parthie der Marie von England genügende Höhe und Coloratur fehlten. Herr Stolle war als Wirth Guillot recht ergötzlich und auch Herr von Milde fand sich mit der ihm etwas fern liegenden Parthie des alten Herzogs gut ab. Für die fein nuancirte Wiedergabe der zahlreichen sehr schönen, aber schwierigen Chorsätze gebührt Herrn Chordirector Lüders besondere Anerkennung. Die Leitung der Oper lag in den Händen des Herrn Kogky.

Am 17. November gelangten bei aufgehobenem Abonnement für den Pensionfond des Kgl. Theaters auf Allerhöchsten Befehl Gluck's „betrogener Kadi“ und „Cavalleria Rusticana“ zur Aufführung, und zwar mit Frä. Kopka (vom Berliner Opernhaus) als Omega und Frau Telle-Vindemann (vom Stadttheater in Bremen) als Lucia. Se. Majestät der Kaiser, welcher der Vorstellung bis zum Schluß bewohnte, soll sich über dieselbe sehr günstig ausgesprochen haben.

In der Faustvorstellung vom 11. December, der ich nicht beiwohnen konnte, absolvirte Herr Frauscher vom Bremer Stadttheater ein auf Engagement abzielendes Gastspiel als Mephisto. Die hiesige Kritik lobt die kräftige, sympathische Stimme und gesunde Tonbildung des Gastes.

Am 9. December gab der hier wohnhafte Herr Capellmeister Richard Wegborff — dessen neue Oper „Hagbart und Signe“ vor Kurzem in dieser Zeitschrift besprochen ist —, ein interessantes Orchesterconcert, von welchem ich jedoch wegen des gleichzeitigen Auftretens d'Andrade's nur die Generalprobe anhören konnte. Zur Aufführung gelangten ausschließlich Compositionen des Concertgebers, und zwar: 1) Tragische Symphonie Dmol, 2) Chor der gesungenen Gepidenfrauen aus der (vor längerer Zeit in Weimar aufgeführten) Oper „Rosamunde“. 3) Zweiter Satz aus dem Concert für Violine und Orchester, 4) Balletmusik aus „Rosamunde“, 5) Symphonie Es-dur. Da mir die zuvorige Einsicht in die Partituren nicht möglich war, so enthalte ich mich eines Urtheils über die mir bis dahin unbekannten, an die Fassungskraft des Hörers theilweise nicht unerhebliche Anforderungen stellenden Werke. Die glänzend instrumentirte und unmittelbar wirkende Balletmusik verdient entschieden weitere Verbreitung, ebenso sei der einfach und melodisch gehaltene Gepidenchor, dessen Aufführung keine besonderen Schwierigkeiten bietet, allen Chorvereinigungen zur Aufführung empfohlen. Herr Capellmeister Sahla aus Bückeburg spielte nicht nur den schönen Concertsatz mit seelenvollem Ton, sondern dirigirte auch einen Theil der übrigen Programmnummern mit Lebhaftigkeit, dabei aber doch ruhig und sicher. Das Orchester — die kaiserlich-schaumburg-bippesche Hofcapelle aus Bückeburg — spielte mit Präcision und sichtlichcr Hingabe.

Im zweiten Abonnements-Concert sang Herr Kammerfänger Eugen Gura zwei Löwe'sche Balladen und drei selten gehörte Lieder von Schubert: „Waldestruhe“, „Greisengesang“ und „Prometheus“. Die Stimme ist nicht mehr unverehrt und doch ist man bei Gura immer wieder hingerissen durch den meisterhaften, dem Gehalt des

Wiedergegebenen bis in's Kleinste gerecht werdenden Vortrag des Künstlers. Herr Concertmeister Biller spielte mit weichem Ton, glodenreiner Intonation und durchsichtiger Technik Mendelssohn's Violinconcert, ein Andante von Molique und — auf stürmisches Verlangen des Publikums — einen Spanischen Tanz. Das Königliche Theaterorchester (unter Kopfs) excellirte im Vortrage der Bdur-Symphonie von Haydn und der zweiten Symphonie von Beethoven; doch wurden in der letzteren, besonders im Larghetto, die Pianissimostellen theilweise zu laut gespielt.

Am 12. December fand der dritte Kammermusikabend der Fänslein'schen Quartettvereinigung unter Mitwirkung von Frau Fänslein statt. Außer Beethoven's A dur-Quartett Op. 18 und dem wenig dankbaren Quartett in F dur von Robert Schumann, gelangte zum ersten Male ein Trio in Es dur von Fritz Kauffmann zur Aufführung. Der Componist lehnt sich sichtlich an Schumann an, versteht prägnante Themen zu erfinden und schreibt wohlklingend. Bei der geringen Anzahl brauchbarer Neuheiten auf dem Gebiete der Kammermusik ist das Werk daher mit Freuden zu begrüßen; der zweite Satz (Barcarole, Allegretto grazioso) eignet sich auch zum Einzelvortrag. Gespielt wurde vorzüglich.

Den zweiten Kammermusikabend für Blasinstrumente und Clavier zu besuchen, war ich verhindert. Es wurden vorgetragen: 1) Beethoven: Sextett in Es dur für 2 Clarinetten, 2 Hörner und 2 Fagotte, 2) Meyer-Oberleben: Phantasie-Sonate für Flöte und Clavier, 3) E. Pauer: Quintett F dur für Clavier, Oboe, Clarinette, Horn und Fagott. Dr. G. C.

#### Gotha, 23. Nov.

Zu dem gestern Abend in der Augustinerkirche von dem Orgelvirtuosen Herrn Ernst Schilling veranstalteten geistlichen Concert hatte sich ein ausermähltes Publikum eingefunden. Das Programm war dem Character des Tages (Todtenfest) entsprechend ernst gewählt, trotzdem aber durch eine geschickte Anordnung der einzelnen Nummern nicht ermüdend. Herr Ernst Schilling leitete das Concert ein durch eine trefflich gespielte Sonate Mendelssohn's mit der im 1. Theile zu Grunde liegende Melodie: „Was mein Gott will, gescheh all' Zeit.“ Im weiteren Verlaufe des Concertes zeigte der vollendete Künstler seine vorzügliche Meisterschaft in einem Präludium und Fuge von Bach und in den Tröstungen von Liszt. Ebenso verstand Herr Schilling die sehr schwierige Phantasie über den Namen „Bach“ von Liszt mit guter Stimmfärbung, meisterhafter Technik und angemessenem Tempo vorzutragen. Technische Schwierigkeiten existiren für Herrn Schilling überhaupt nicht mehr; die Klarheit in Phrasirung und Rhythmus ist so bewundernswerth, wie das offenbare Eindringen in den Geist des Werkes wohlthuend ist. Frau Papig-Wandersleb von hier, die bescheidene anspruchslose Künstlerin, verstand durch den innigen gesangvollen Ton, den sie ihrem Cello zu entlocken verstand, wobei sie von ihrem Gemahl auf der Orgel in vorzüglicher Weise begleitet wurde, das Publikum wieder voll und ganz für sich zu begeistern. Es mag wohl Künstler geben, die Frau Papig-Wandersleb in der Technik vielleicht noch übertreffen, aber an Seele des Tones wohl keiner. Das „Larghetto“ von Mozart und „Largo“ von Fänslein haben wir noch nie in so feinsinniger Weise gehört, wie es gestern Frau Wandersleb spielte. Frä. Schenkelberger gab „Sei stille dem Herrn“, Arie aus dem Elias von Mendelssohn, „O du, vor dem die Stürme schweigen“ und das „Vater unser“ von Nadeck und verstand mit ihrer sympathischen Stimme, ihrer künstlerischen Auffassung und Vortrag dem Inhalt der Composition voll und ganz gerecht zu werden. Die Begleitung der Gesänge auf der Orgel lag bei Herrn Schilling in den denkbar besten Händen; die meisterhafte Behandlung dieses Instrumentes, die feine musikalische Interpretation der Composition und das Anschmiegen an den Gesangsvortrag kann als ein Mitlingen bezeichnet werden.

— 27. Nov. Wir wohnten gestern einem Concert bei, welches die hiesige Lehrerschaft zum Besten ihrer Wittven und Waisen veranstaltet hatte, und welches sowohl hinsichtlich des Programmes als auch in Bezug auf die Ausführung in seiner einzelnen Theilen so vieles Schöne bot, daß man wünschen mußte, daß derartige Aufführungen öfters wiederholt würden, um so mehr, da wir aus eigener Wahrnehmung uns davon haben überzeugen können, daß der Verein aus sich selbst heraus Kunstwürdiges zu bieten im Stande ist. Die gut gewählten Claviervorträge wurden nicht nur mit überraschender und staunenerregender Technik, sondern auch mit idealer Auffassung wieder gegeben. Ebenso legte auch die Wiedergabe der Männerchöre und gemischten Chöre Zeugniß von tiefem musikalischen Verständniß und seinem Geschmac ab. Großen Beifall fanden auch die Sologesänge eines Herrn und einer Dame, da dieselben nicht nur mit musikalischer Sicherheit, sondern, was wir noch höher schätzen, mit zündender Wärme und Innigkeit zum Vortrag gelangten.

— 2. Dec. Das gestrige IV. Orchester-Vereins-Concert, das nur der Instrumentalmusik gewidmet war, reichte sich seinen Vorgängern würdig an und verdiente sowohl hinsichtlich des feinsinnig gewählten Programmes, als auch in Bezug auf die ausgezeichneten Leistungen des Orchesters die außerordentliche warme Theilnahme, welche ihm von der in stattlicher Anzahl erschienenen Hörerschaft zu Theil wurde. Eingeleitet wurde das Concert durch Mendelssohn's romantische Ouvertüre „Heimkehr aus der Fremde“, ein Werk, das wegen seiner lieblichen Motive und herrlichen Instrumentalfärbung immer und wieder gern gehört wird. Stimmungsvoll reichte sich Gade's Bdur-Symphonie an. Trotz mancher Anklänge an Mendelssohn, dem er auch in der anziehenden Instrumentation folgt, ist dem Werke eine interessante Originalität in der Erfindung und in der Durchführung der edlen Motive nicht abzuspochen. Die Ausführung dieses farbenprächtigen Tonwerkes war eine vorzügliche. Dasselbe läßt sich auch von den drei übrigen Programmnummern (Kaiser-Variationen von Haydn, Menuett von Boccherini und von Gade's Schottischer Hochlandsoverture) mit Recht behaupten. Herr Marx aber hat sich als Orchester-Dirigent um das Gelingen des Concertes sehr verdient gemacht. Der Beifall, mit welchem das Publikum die Pöcen der Aufführung begleitete, zeigte, daß das Gebotene mit dankbarer Empfänglichkeit aufgenommen wurde.

— 7. Dec. Durch ein Concert, in welchem vier der vorzüglichsten Werke Mozart's zur Aufführung gelangten, beging gestern Abend der hiesige Musikverein den hundertjährigen Todestag Mozart's in würdiger Weise. Der sinnigen Anordnung des Programmes gebührt die wärmste Anerkennung. Den Eingang bildete der erste Maureische Trauermarsch und das feierliche Graduale für Chor und Orchester, das einen ergreifenden Eindruck auf die ernst gestimmten Zuhörer machte. Hierauf trug Frau Dr. Calmar mit ihren vorzüglichen Stimmmitteln einen Prolog vor, der eine Vorbereitung auf das darauffolgende Requiem bildete. Daß dasselbe von dem zahlreichen erschienenen musikverständigen Publikum begeistert aufgenommen wurde, versteht sich von selbst. Zu ihm vereinigen sich musikalische Schönheit und tiefe Reflexion zu einem der erhabensten Gebilde der Tonkunst. Herr Professor Tieb, der dieses geniale Tonwerk in würdiger Weise der andächtig lauschenden Menge zu Gehör brachte, hat sich damit den wärmsten Dank jedes Musikverständigen reichlich verdient. Er besitzt in dem Sängerkhor des Musikvereins eine Vocalmasse, welche sich durch eine seltene Schlagfertigkeit auszeichnet und vom seelischen Leben und künstlerischer Intelligenz Zeugniß ablegt, so daß die schwierigen Vocalsätze durchaus in der ihrem Inhalt entsprechenden Ausführungsform zu Gehör kamen. Es ist in Wahrheit eine Freude, diesen Chorkörper, sowie das Orchester, das auch seine Aufgabe voll und ganz erfüllte, zu hören. Einen recht würdigen Abschluß fand das Concert durch die ewig schöne Bdur-Symphonie, mit welcher Dirigent und Orchester erneute Beweise ihrer Tüchtigkeit

und Schlagfertigkeit ablegten. Die ganze Aufführung gewährte einen hohen Kunstgenuss, für welchen wir dem Vorstand des Vereines den wärmsten Dank schulden.

— 14. Dec. Das vom hiesigen Conservatorium dem Gedächtniß des unsterblichen Tonmeisters Wolfgang Amadeus Mozart gewidmete gestrige Concert brachte vorzügliche Leistungen der Schüler und Schülerinnen dieses Institutes. Es ist eine wahre Freude, zu sehen und zu hören, mit welchem echt idealen Eifer, künstlerischer Begeisterung und jugendlichem Feuer sich diese jungen Talente ihrer Aufgabe entledigen. Das nur aus Werken Mozart's zusammengestellte, abwechslungsreiche Programm bot den besseren Eleven dieser Anstalt treffliche Gelegenheit, ihre musikalischen Fertigkeiten, sowohl im Clavier und Violinspiel, wie auch im Gesange zu zeigen. Das Concert wurde eröffnet durch die von Herrn Paul Dued recht ergo und gut vorgetragene E-moll-Phantasie. Hieran schloß sich als Nr. 2 die von Herrn Eugen Sticking mit einer gut geschulten, wohlklingenden Bassstimme vorgetragene Arie des Sarastro aus „Die Zauberflöte“ „In diesen heiligen Hallen.“ Derselbe Herr trug später aus derselben Oper die Arie des Sarastro „O Isis und Osiris“ recht wirkungsvoll und mit bestem Gelingen vor. Auch die von einer jungen Dame, Miß Paethorpe, mit einer wohlklingenden und mit dem Reiz der Jugendfrische überhauchten, lieblichen Sopranstimme gesungene Arie der Pamina aus der Zauberflöte: „Ach, ich fühl's, es ist verschwunden“, so wie „das Weilein“ und „Wiegenlied“ fanden allgemeinen Beifall. Auch Herr Paul Böhm bot mit dem ersten Satz aus Mozart's Adur-Concert für Violine eine treffliche Leistung, die sowohl dem tüchtigen jungen Manne, sowie seinem Lehrmeister, Herrn Maisch, alle Ehre machte. Frä. Anna Schumann und Frä. Elsa Hansen spielten mit bestem Erfolg die schwierige F-moll-Phantasie zu vier Händen. Zwei sehr hervorragende Schülerinnen dieser Anstalt sind die beiden Geschwister Fräulein und Margarethe Döbel, die ohne Notenblatt die Adur-Sonate für zwei Claviere zu vier Händen (1. Satz) auf zwei prächtigen Muntz'schen Flügeln vollendet vortrugen. Das waren zwei Herzen und ein Schlag. In dem den Abend beschließenden Trio für Clavier, Clarinette und Bratsche durch die Herrn Professor Diez, Schroeder und Maisch, fand das trefflich gelungene Concert einen recht würdigen Abschluß. Mit dieser vollendeten Wiedergabe eines der schönsten Werke dieses unvergleichlichen Meisters haben sie es dem Publikum angethan und es gab nur eine Stimme des Entzückens und Beifalles für diesen seltenen Kunstgenuss.

W.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Eugen d'Albert wird am 27. Februar eine Amerikanische Concertreise antreten. In fast allen Concerten wird das berühmte Bostoner Symphonie-Orchester unter Leitung von Arthur Nikisch mitwirken. Vor seiner Reise veranstaltet der Künstler nur einen Clavierabend in Berlin.

\*—\* Alice Barbi veranstaltet am 2. Februar in Berlin ein Concert in der Singacademie.

\*—\* Am letzten Clavierabend Rosenthal's in Berlin, deren der Virtuose drei vor ausverkauftem Saale unter Beifallsstürmen gab, spielte Moritz Rosenthal u. A. die Sonate appassionata, eine neue Sonate in B dur von Schytte, Liszt's Don Juan-Phantasie, sowie kleinere Stücke.

\*—\* Die Museums-Gesellschaft zu Annaberg hat die Hofopern-Sängerinnen Frä. Friedmann und Frä. Fröhlich, sowie die Herren Concertsänger Konneburger und Kammeränger Olomme eingeladen, Ende Januar die Brahms'schen Zigeunerlieder zur Aufführung zu bringen. Schumann's reizende Cantate „Der Rose Pilgersfahrt“ wird den zweiten Theil des Programms bilden.

\*—\* Frau Sucher in Berlin hat ihren contractlichen Winterurlaub angetreten und reiste nach Brüssel, um da ein Concert zu geben und in einem Hofconcert mitzuwirken. Selica singt nun Frau Pierfon.

\*—\* Johannes Elmblad, der auch in Dresden als Sänger in bester Erinnerung steht und der sich in Prag als Opernregisseur vielfach bewährt hat, verläßt mit Ablauf des Theaterjahres das Landestheater in Prag und wird dem Hamburger Stadttheater angehören.

\*—\* Ed. Colonne hat seine Stellung als Orchesterchef der großen Oper in Paris angetreten. Die neue Direction hat auch den bisherigen Tenoristen der großen Oper, M. Engel, wieder engagirt.

\*—\* Der pensionirte Hofcapellmeister Heinrich Dorn starb als 87 jähriger Greis am 10. Januar in Berlin.

\*—\* Herr Hofconcertmeister Hohlheid in Darmstadt wurde vom Herzog von Altenburg mit der Medaille für Kunst und Wissenschaft mit der Krone, am Bande zu tragen, beehrt.

\*—\* Paris. Der Pianist Herr Henri Faide spielte am 9. Januar im Salle Pleyel im Concert der Sociéte Nationale und erzielte mit drei Stücken von Wagnard und einer Menuett eigener Composition großen Erfolg.

\*—\* Mozart in Wiberach. Ende Octobers 1766 kam der zehn-jährige Wolfgang Amadeus von Paris und Lyon her durch Wiberach und ließ sich dort auf der Orgel hören. Ein Graf Fugger-Babenhausen hatte einen Wettkampf des Wunderknaben mit dem zwölfjährigen Sigt Bachmann, Enkel des Wiberacher Organisten Kramer, veranstaltet. Farrer Christmann schrieb darüber: „Jeder that sein äußerstes, um dem Andern den Vorzug streitig zu machen und für beide fiel der Wettstreit sehr rühmlich aus.“ (Luz, Beitr. z. Gesch. v. Wib. S. 338.) Bachmann wurde Bremonstratenser in Marchthal und starb lange nach Mozart, 1825, als Pfarrer in Reutlingendorf, nachdem er sich als erster Herausgeber der Schriften Seb. Sailer's einen Namen gemacht hatte.

\*—\* Ueber die talentvolle Sängerin Frä. Neuburg schreibt man aus Düsseldorf, 4. Decbr.: Das vorwiegendste Interesse nahm Frä. Ida Neuburg in Anspruch. Sie sang u. A. die Arie aus Rossini's Barber u. s. w. Aus der Art, womit Frä. Neuburg dies Alles wiedergab, sprach eine durch und durch künstlerische Individualität von selbständiger Gestaltungsgabe. Die ausgezeichnete gestulte Stimme, ein ausgeprägter Sopran, ist nicht nur voll, kräftig und von dramatischem Ausdruck, sondern auch von lieblichem, anmuthigen Klang und in der Höhe leicht und biegsam. Die Cadenzen und Taccati sang Frä. Neuburg ohne Ausnahme sicher und mit seltener Reinheit. Der Vortrag des erwähnten Liedes der Mignon darf als ein Meisterstück vollendeter Gesangkunst bezeichnet werden. Alles in Allem hat sich Frä. Neuburg durch ihre Vorträge sehr vortheilhaft hier eingeführt und den Ruf einer außergewöhnlich stimmbegabten Sängerin vollauf bestätigt.

\*—\* Director Jahn von der Wiener Hofoper erhielt den Orden der französischen Ehrenlegion wegen seiner „Verdienste um Einführung französischer Opern in Oesterreich“.

\*—\* Pirna. Ueber das am 14. November gegebene Concert der Geschwister Boucher wird uns geschrieben: Das Violinspiel des Fräulein Ernestine Boucher zeugte von größter Virtuosität, was ja auch der „Geigekönig“ Joachim, sowie Rubinstein mehrfach bezeugt haben. Das Clavierspiel der kleinen Elmire machte nicht ganz den Eindruck, den man erwartet hatte, woran zum größten Theil das Piano Schuld war. Die Technik war eine sehr gute, wenn man das Alter der kleinen Pianistin in's Auge faßt. Sämmtliche Stücke wurden aus dem Gedächtnisse gespielt, mit Ausnahme der Clavierbegleitungen, die von Elmire ausgeführt wurden.

\*—\* Bianca Panteo nennt sich der neueste und jüngste „Stern“, der jetzt in österreichischen Concertsälen aufging und bald am deutschen Kunst-Horizont erscheinen dürfte. Es ist eine zwölfjährige Violinvirtuosin aus Italien, deren Erfolge in Wien und Graz ganz außerordentlich waren. Professor Dr. Hanslick schreibt: „Die zwölf-jährige Violinvirtuosin Bianca Panteo verlegte das Publikum in Entzücken. Die kleine Italienerin ist in der That ein großes Talent. Man braucht nicht einmal ihre zwölf Jahre in Rechnung zu ziehen, um an ihren echt künstlerischen Leistungen Freude zu haben. Der auffallend große Ton, den sie ihrer kostbaren Geige entlockt, die unverfälschte musikalische Empfindung und die Sicherheit, womit sie große schwierige Compositionen, wie Tartini's G-moll-Sonate, auswendig spielt, sind bewunderungswürdig. Man kann der jungen Künstlerin getrost eine bedeutende Zukunft vorhersagen“.

\*—\* Sarajate wird in seinem Concert in Dresden am 20. Jan. außer dem bereits erwähnten neuen Bruch'schen Violinconcert das von Mendelssohn, ferner zwei eigene Compositionen Muineira (die Müllerin) und spanisches Gebirgslied mit Variationen spielen.

\*—\* C. . . . . Linchner Hoftheater ist Herr Walthier, der junge vielversprechende Sohn des Herrn Kammerängers G. Walthier in Wien, plötzlich an einer Rippenfellentzündung erkrankt. Da diesem



Sänger in der „Bafche“ die Partie des Clement Marot zuertheilt ist, so muß die Oper bis zu Walther's Wiedergenehung zurückgelegt werden. Dafür rückt die neue Oper von Rienzl „Heilmars, der Hare“ in den Vordergrund; die erste Aufführung des Werkes überhaupt findet nun in München am 7. Februar statt.

\*—\* Aus Stuttgart melden Tagesblätter: Graf zu Putlig ist zum Hoftheater-Intendanten ernannt worden.

\*—\* Henry Litolf, der im verfloßen Jahre 1891 verstorbene Tonidichter, soll auf seinem Grabe zu Colombe bei Paris ein Denkmal erhalten, dessen Ausführung dem Bildhauer Sallez übertragen worden ist. Unter den Namen der im Comité vertretenen Meister befindet sich Ambroise Thomas, B. Massenet, R. Diaz u. v. A. Litolf ist nicht geborener Franzose, sondern stammt aus London. Er war aber in Paris heimisch wie in Warschau, Brüssel oder Braunschweig. Die Genialität seines Clavierpieles erinnerte an Liszt, der ihn in Weimar mit offenen Armen aufnahm und bewunderte. Als Componist besaß Litolf eine imponirende Phantasie und seine Ouvertüren zu „Robespierre“, zu den „Girondisten“, „Kaufmann“, „Tempelherrn“ und eine Reihe in Deutschland unbekannter Opern, sowie viele geistvolle Claviermusik, beweisen Litolf's hohe Begabung. Es würde sich schiden, daß auch außerhalb Frankreichs eine Ehre für den Verstorbenen Anklang fände.

\*—\* In Cassel starb im 81. Lebensjahre die Wittwe Louis Spohr's.

\*—\* Felix Dräseke wurde zum Ehrendoctor der Universität Leipzig ernannt, und componirt zu diesem Anlasse eine academische Festouverture.

### Neue und neuereindirte Opern.

\*—\* In München ging erstmals „Israel“ von Franchetti in Scene. Gleichzeitig wurde die Oper, welche eine schnelle Laufbahn macht, in Dresden, Gotha und Prag aufgeführt.

\*—\* „Die drei Pintos“ Weber's, von G. Mahler und Major von Weber, ein so glücklich ergänztes, reizendes, komisches Opernwerk, hat im Düsseldorf'schen Stadttheater am 3. Januar einen großen Erfolg gehabt.

\*—\* Die Berliner Kroll'sche Sommeroper verzeichnet auf ihrem Spielplan die „Maccabäer“ mit Rubinstein am Dirigentenpulte.

\*—\* Das Hamburger Stadttheater hat die Oper „Eugen Onegin“ von Tschaikowsky zur Aufführung angenommen.

### Vermischtes.

\*—\* Das Nationalconservatorium der Musik in New-York schreibt, um einen Anstoß zur Hebung der Musik in den Vereinigten Staaten zu geben, folgende Preise aus: 1. Für die beste große oder komische Oper (Text und Musik) 1000 Dollar; 2. für das beste Libretto zu einer großen oder komischen Oper 500 Dollar; 3. für die beste Symphonie 500 Dollar; 4. für das beste Oratorium 500 Dollar; 5. für die beste Suite oder Cantate 300 Dollar; 6. für das beste Clavier- oder Violinconcert 200 Dollar. Die preisgekrönten Werke sollen unter den Auspicien des genannten Instituts mit den besten Kräften dreimal aufgeführt werden, verbleiben aber Eigentum ihrer Componisten. Bewerber müssen in Amerika geboren und dürfen nicht über 35 Jahre alt sein. Manuscripte sind zwischen 1. August und 1. September 1892 einzusenden.

\*—\* Unser Mitarbeiter, Herr Otto Waldbach in Dresden, hat ein recht belehrendes Werkchen „Ueber das Idealschöne in der Musik und die Mittel zu dessen künstlerischer Wiedergabe“ veröffentlicht, das wir nächstens einer nähern Besprechung unterziehen werden. Die Schrift ist im Verlag Pöpsel in Dresden erschienen.

\*—\* Breitkopf und Härtel in Leipzig haben begonnen, auf photographischem Wege hergestellte Veröffentlichungen vorzubereiten, welche die Werke der Classiker in Autographen wiedergeben. Das Herstellungsverfahren benennt die Verlagsbandlung collytype; dasselbe wird ein vollkommen getreues Abbild der Original-Handschrift des zu veröffentlichenden Werkes geben. In England, von wo Sir G. Grove die Anregung zu der Idee gab, hat die Königin ihren Namen an die Spitze der Subscriptionsliste setzen lassen, nach ihr stehen der Prinz von Wales, die Prinzessin Christian und die musikalischen Größen Londons. Im Mai d. J. hofft die Verlagsbandlung den ersten Band zur Ausgabe bringen zu können; der Subscriptionspreis für jeden derselben wird 15 Mark betragen.

\*—\* Herzog Ernst von Coburg-Gotha will während der Sommerferien im Hoftheater zu Coburg ein Gesamtgastspiel hervorragender deutscher Sänger und Sängerinnen veranstalten. Damit sich aus dem geplanten Unternehmen allmählich eine dauernde

Pflegestätte des deutschen Vortragsstils entwickle, sollen in einem Turnus von drei Jahren die bedeutendsten Werke von Gluck bis Wagner in möglichst mustergiltiger Weise zur Vorführung gelangen. Mit der Leitung des Unternehmens ist der bekannte Gesangsprofessor Jul. Sey beauftragt worden.

\*—\* Das noch vor 10 Jahren in Berlin unmöglich Scheinende ist jetzt wirklich geworden: Herr Hofcapellmeister Weingartner hat im 6. Symphonieconcert Liszt's Faust-Symphonie vortrefflich zur Aufführung gebracht und großen Enthusiasmus entzündet. Stürmische Beifallsclenden lohnten den wackern Dirigenten für seine fähne That.

\*—\* Derwischdanz. Humoreske von Ludwig Grünberger. Dieses neueste Opus des bekannten Prager Künstlers, das voriges Jahr in einem Concert des hiesigen Orchestervereins so außerordentlichen Beifall fand, ist soeben bei Louis Dertel in Hannover in einer Ausgabe für Clavier (vierhändig) und auch in einer für Orchester erschienen und durch alle Musikalienhandlungen zu beziehen. (Preis für Piano M. 2.—, für Orchester M. 3.—)

\*—\* Ratibor. Das Rossini-Concert dürfte wohl alle Hörer reichlich befriedigt haben. Der Concertgeber, Kammervirtuose Marcello Rossini, hat den ihm vorangegangenen Ruf gerechtfertigt. Er ist ein Violinist ersten Ranges. Eröffnet wurde das Concert mit der „Kreuzer-Sonate“. Dieselbe wurde hier zuletzt von Wilhelmj gespielt. Rossini spielte die Sonate so vollendet, daß man auch in der Erinnerung an das Spiel jenes Altmeisters daran nicht zu mäkeln vermag. Der Ton war groß und edel, gleich schön in der Energie wie in der Weichheit. Die Schönheit der Tonbildung zeigte sich vornehmlich im zweiten Satz der „Kreuzer-Sonate“ und in der „Romance“ (F. dur) von Beethoven. Die technischen Schwierigkeiten bewältigte der Künstler tadellos. Außer den beiden genannten Piecen spielte Rossini noch Compositionen von Moszkowski (Bolero), Jambor (Siciliana), Lauterbach (Tarantella) und ein eigenes Opus (Canconetta). Die „Tarantella“ bildete den Schluß des Concerts. Rossini that gut, wenn er diesen „Blender“ von seinem Programm ablegte. Er hat wahrlich nicht nötig, Effectstücke zu spielen. Seine „Canconetta“ ist eine graziose Composition, die wir für die „Tarantella“ gern nochmals gehört hätten. Mitgetheilt sei noch, daß die herrliche Violine Rossini's einstmals Wieniawski's Eigentum war. Begleitet wurde Rossini von dem Troppauer Pianisten Dr. Westenhäuser. Die Begleitung war hin und wieder nicht discret genug. Die Technik des Dr. Westenhäuser ist aber an und für sich eine bedeutende. Solo spielte Dr. Westenhäuser eine Sonate eigener Composition. Dieselbe erschien uns thematisch nicht genügend geschlossen; der beste der vier Sätze ist das Scherzo. Als Sängerin trat Fräulein Marie Erich auf. Die Sängerin besitzt eine Stimme von ungewöhnlichem Umfang und ihre Gesangskunst ist höchst achtbar. Die Stimme klang indeß ein wenig angeirrt. Fräulein Erich gastirt zur Zeit am Troppauer Stadttheater und wird dort vermuthlich stark in Anspruch genommen. Ihre Gesangskunst aber hätte sie an werthvolleren Piecen erweisen sollen. Das Auditorium spendete den Concertgebern reichen Beifall. Marcello Rossini wurde natürlich mit besonderem starkem Beifall bedacht.

\*—\* Aus Budapest schreibt man: Das zweite sehr gelungene Concert unserer Philharmoniker erhielt seine Signatur zunächst von einer interessanten einheimischen Novität und dem Austreten des berühmten k. und k. Kammerjägers Theodor Reichmann. Die zur Eröffnung gespielte „Cortolan“-Ouverture von Beethoven, eine der schönsten des unsterblichen Meisters, wurde vom Orchester in zarter Abtönung vorgetragen. Die große Arie Hans Heiling's aus Marschner's gleichnamiger Oper, ein Juwel dramatischen Gesanges, fand in Herrn Reichmann einen vortrefflichen Interpreten und dieser mit seinem prachtvollen Bariton und charakteristischen Vortrag den verdienten Beifall. Zwischen beiden Gesangsnummern kam zum ersten Male in Budapest Julius Beliczay's große D-moll-Symphonie zur Aufführung, ein mehr als tüchtiges und gediegenes, ein wirklich bedeutendes Werk des talentvollen heimischen Componisten, der erst im Auslande Lorbeeren ernten mußte, ehe sich ihm die Hallen des hauptstädtischen Redoutensaales öffneten. Die Symphonie hält sich in klassischen Formen, allerdings nicht ohne die moderne Instrumentation und Modulation mit weisem Maße zu benutzen. Weder aufdringliche Excentricität, noch stellenweise Trivialität beeinträchtigen den Eindruck der musterhaft gearbeiteten Composition, deren Adagio geradezu von klassischer Schönheit ist und den heimisch bejubelten Componisten noch vor dem Schluß des ganzen Werkes vor die Rampen brachte, was sich nach dem contrapunktisch ganz hervorragenden, wenn auch weniger aus einem Guße geflossenen vierten Satz unter Ueberreichung eines Lorbeerfranzes wiederholte. Auch der erste Theil, der gleich den übrigen, bei voller Selbstständigkeit der Themen, stellenweise an Wagner'sche Factur erinnert und das Scherzo mit einem sehr melodischen Trio fanden bereits den verdienten Anklang. Herr Beliczay



kann mit dieser späten, aber von so uneingeschränkter Anerkennung seiner hervorragenden Leistung wohl zufrieden sein.

\*—\* Richard Meyendorfs Clavierquintett Op. 47 E moll wurde in Marseille von der dortigen Kammermusikgenossenschaft der Herren Lion, Roche, Brignole, Eyfermann und Arnoux ausgeführt und sehr beifällig aufgenommen. Der Berichterstatter des Le sémaphore de Marseille constatirt einen wahren Triumph deutscher Tonkunst, begeisterte Aufnahme des Werks von Seiten des Publikums und belobt die wahrhaft glänzende Ausführung durch die genannten Künstler.

### Kritischer Anzeiger.

**Rahn, Rob.,** Op. 10. Zwei Gesänge für Solostimme, 4stimmigen Frauenchor und Orchester oder Pianoforte. No. 1: Weihgeschenk von Conrad Meyer, mit Sopran- und Alt-Solo. No. 2: Aus der Ferne von E. Möricke, mit Sopran- und Tenor-Solo. Clavierpartitur M. 2.—. (Leipzig, F. E. C. Leuckart.)

Das sind zwei Prachtstücke, die wir jedem Gesangsverein empfehlen, denn diese Tonsätze enthalten Alles, was auf die Zuhörer eine zündende Wirkung macht.

**Renner jun., Josef,** Op. 14. Romanze für das Pianoforte zu 4 Händen. M. 1.—. (Leipzig, F. E. C. Leuckart.)

Ein ganz niedliches Musikstück für angehende Clavierspieler.

— Op. 21. Lieder der Liebe für Alt (Mezzo-Sopran) oder Bariton mit Pianoforte. M. 1.80. (Leipzig, F. E. C. Leuckart.)

Das uns vorliegende Heft enthält 3 Lieder: 1) Verweht. 2) Schlafe, süßes Engelsbild! 3) An den Entfernten. Lauter gut empfundene, fein gearbeitete Compositionen, die im Concertsaal stets das Interesse der Zuhörer erregen werden.

**Zöllner, Heinrich,** Op. 51. Die Macht des Gesanges. Für die 1. Classe des vom Kölner Sängerkreis aus Anlaß seines 25. Stiftungsfestes 1891 veranstalteten „Internationalen Gesangs-Wettstreites“ componirt. Part. u. St. M. 3.50. (Leipzig, C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung.)

Der Name des Componisten bürgt schon für die Gediegenheit des Werkes, das, großartig ausgeführt, jede weitere Empfehlung überflüssig macht.

**Vogel, Bernhard,** Op. 52. Drei Gesänge, für Sopran, Alt, Tenor und Baß. (Leipzig, C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung.)

Von den „3 Gesängen“ liegt uns nur No. 2 „Das Hänzlingsnest“, eine einfache, harmlose Composition vor, die leicht ausführbar ist.

H. Kling.

### A u f f ü h r u n g e n .

**Baden-Baden.** A Sacred Concert, arranged by the Committee of the English Church. Prelude and Fugue (for Organ) von G. F. Händel. (Mr. C. L. Werner.) Rinaldo-Arie with Recitativ (for Soprano) von G. F. Händel. (Miss Amélie Inghoff.) Hymn for Harp von John Thomas. (Mr. C. Deuchler.) a) Réverie von Schumann. b) Pavane von William Byrd (1623). c) Invocation von Th. Salomé. (Mr. C. L. Werner.) Two Sacred Songs (for Soprano), with Harp and Organ accompaniment, von Schubert. (Miss Amélie Inghoff.) Grand Offertory for the Organ von A. Guilmant. (Mr. C. L. Werner.)

**Chemnitz,** den 20. November. Große (111.) Musikaufführung „Die Schöpfung“ Oratorium von Joseph Haydn. Text von van Swieten. Solisten: Frau Dr. Alwine Theile, Concertsängerin aus Posen, Sopran; Herr Richard Geyer, Concertsänger, Altenburg, Tenor; Herr Edmund Glomme, Herzogl. sächs. Kammerfänger, Dresden, Baß. Chor: Die Singacademie und Mitglieder des Kirchenchores von St. Jacobi. Orchester: Die städtische Capelle. Leitung: Herr Kirchenmusikdirector Theodor Schneider. — Den 22. November. III. (142.) geistliche Musikaufführung des Kirchenchores zu St. Jacobi unter Mitwirkung von Frau Bertha von Knappstaedt, Concert-

sängerin aus Leipzig (Mezzosopran), des Herrn Organist Robert Buge (Orgel) und von Mitgliedern der Singacademie. Leitung: Theodor Schneider. Präludium und Fuge, Op. 21 für Orgel von Albert Beder. (Herr Robert Buge.) Zwei Gesänge für eine Mezzosopranstimme. (Frau von Knappstaedt.) a) Te deum von G. F. Händel. b) Gebet von F. v. Hiller. Der 125. Psalm für gem. Chor, Sopran- und Bariton-Solo von Th. Schneider. (Solo: Frau von Knappstaedt und ein Mitglied der Singacademie.) Duett für Tenor und Baß von G. E. M. Clari. (Zwei Mitglieder der Singacademie.) Für Orgel: Arie (aus Op. 95, Phantasie für Orgel) von S. Jadasohn. Präludium und Fuge von W. Hepworth. (Herr Robert Buge.) Dem hohen guten Vater Preis und Ruhm, für gemischten Chor, a capella von Fr. Schneider. Ave verum für gemischten Chor, a capella von W. M. Mozart. Geistliche Lieder für eine Mezzosopranstimme: Der du von dem Himmel bist, von Fr. Schubert. Allerseelen, von Fr. Schubert. Sei still, von J. Raff. (Frau von Knappstaedt.) Gebet für Bariton-Solo, Solo-Quartett und Männerchor von K. Appel. (Mitglieder der Singacademie und die Herren des Kirchenchores.)

**Sagen i. W.** Concert von Frau Amalie Joachim, Miß Willa Whitney und Herrn Musikdirector Emil Kasper. Italienisches Concert für Pianoforte von J. Seb. Bach. Arie aus „Messias“ Erwach, zu Fiedern der Sonne, von Händel. (Miß Willa Whitney White.) Lieder aus „Die ichöne Müllerin“ von Schubert. (Frau Amalie Joachim.) Duette: Die Meere, Weg der Liebe, Die Schwestern von Brahms. (Miß White, Frau Joachim.) Zwei Balladen: Der Wirthin Töchterlein, Kleiner Haushalt von Löwe. (Frau Joachim.) Dichterliebe: Nr. 1, 2, 3, 4 von Schumann. Der Mond, Frühlingsslied von Mendelssohn. (Miß White.) Felleinsamkeit von Brahms. Die Kartenlegerin von Schumann. Ach, wer das doch könnte, von Berger. (Frau Joachim.) Duette: An den Abendstern, An die Nachtigall, Mailied, Ländliches Lied von Schumann. (Miß White, Frau Joachim.) (Concertflügel: Rudolf Jbach Sohn.)

**Leipzig.** Motette in der Thomaskirche, den 16. Januar. Vogel, Bernhard: Tröstungen von de la Motte Focqué. 1. Ergebung: 2. Trost. J. S. Bach: „Ich lasse dich nicht“, 8stimmige doppelchörige Motette in drei Sätzen. — Kirchenmusik in der Thomaskirche, den 17. Januar. Mendelssohn: aus dem unvollendeten Oratorium Christus: 1. Sopran-Solo, 2. die drei Weisen aus dem Morgenlande.

**Luzern,** den 14. December. I. Abonnements-Concert, Gedächtnisfeier Mozart's unter Mitwirkung von Frau E. Klein-Achermann, Concertsängerin, des Herrn Alb. Eibenschütz, Claviervirtuose aus Köln, sowie des wesentlich verstärkten städtischen Orchesters unter Leitung des städtischen Musikdirectors Herrn Josef Frischen. Symphonie G moll von Mozart. Ungarische Zigeunerweisen für Clavier mit Begleitung des Orchesters von Taubig-Eibenschütz. (Herr N. Eibenschütz.) Arie der Königin der Nacht aus der „Zauberflöte“ von Mozart. (Frau Klein-Achermann.) Charfreitagsschaub aus Parsifal von R. Wagner. Solostücke für Clavier: Adagio G moll von Mozart. Sonata A dur von Scarlatti. Nocturno Des dur von Chopin. Polonaise G dur von Liszt. Lieder für Sopran: An die Leier, Du bist die Ruh' von Schubert. Die kleine Spinnerin von Mozart. Ouverture zur „Zauberflöte“ von Mozart.

**Sondershausen,** den 1. November. Concert in der Gesellschaft „Erholung“, ausgeführt von der Fürstlichen Hofcapelle unter Leitung des Herrn Hofcapellmeister Prof. Schroeder. Ouverture zu „Cosi fan tutte“ von Mozart. Zwei isländische Melodien von Eendelsen. „L'Arlesienne“, Suite von Bizet. Intermezzo sinfonica aus der Oper „Cavalleria rusticana“ von Mascagni. Ouverture „Tausend und eine Nacht“ von Taubert. — Den 8. November. Fürstliches Conservatorium. II. Kammermusik. (Ausführende: Fräulein Olga Ellinger aus Arnstadt (Gesang), die Herren Concertmeister Corbach, Kammermusiker E. Martin, P. Hilt, A. Martin, Kammervirtuos Schomburg und Pianist Herold.) Quartett G dur Op. 76 von Haydn. Arie aus Hans Heiling von Marschner. Carnevalszenen für Pianoforte von Schumann. Quintett A dur für Streichinstrumente und Clarinette von Mozart. Lieder: „Liebes-treu“ von Brahms. „Die Rose“ von Wagner. „Was i hab“ von Bohm. — Den 15. November. Fürstliches Conservatorium. II. Concert. (Solisten: Frau Götz-Große aus Leipzig, Gesang, Herr Kammerfänger Ginzburger und Concertmeister Corbach. Orchester: Die verstärkte Hofcapelle.) Episeode aus dem Leben eines Künstlers, Symphonie von Berlioz. Arie für Sopran aus „Ernani“ von Verdi. Solostücke für Violine: Romanze von Bruch. Polonaise von Wieniawski. Arie für Bariton aus „Heiling“ von Marschner. Lieder für Sopran: Wenn ich die Frühlingsswind, von Umlaut. Ise, von Mayerhoff. Einen Brief soll ich schreiben, von Jadasohn.

Unisono (Manzanilla-Szene) für Orchester aus der „Afrikanerin“ von Meyerbeer.

**Würzburg**, den 8. December. Liedertafel. Concert zur Feier des 49. Stiftungsfestes und zum Gedächtnisse des 100jährigen Todestages Mozart's unter Mitwirkung des Fräulein Johanna Dieß, Concertfängerin aus Frankfurt a. M. Compositionen von Mozart. Streich-Quintett in G moll. (Die Herren: A. Fuhla, M. Stahel, Dr. Thaler, Dr. Stahel und E. Gugel, Lehrer an der k. Musikschule.) Männerchöre: a) Bald prangt, den Morgen zu verkünden, aus der Zauberflöte; b) Brüder reicht die Hand zum Bunde. Arie der Pamina aus der Zauberflöte. (Frä. Johanna Dieß, Clavierbegleitung Herr Elsäffer.) Ave verum, für gemischten Chor. Männerchor: Des Kriegers Nachtwache, von Liebe. Gemischte Chöre: Kinderwache von J. Maier. An der Kirche wohnt der Priester, von Hauptmann. Lieder: Die Odaliske von Grieg. Schlummerlied von

H. Ritter. Ständchen von R. Strauß. (Frä. Johanna Dieß, Clavierbegleitung Herr Elsäffer.) Männerchöre: Vale von Attenhofer. (Bariton-Solo Herr Weinberger.) Vom Rhein, von Bruch. (Flügel von Bechstein.)

**Zwickau**, den 12. December. Zweite Kammermusik. Mozart's Feier. Mitwirkende: Herr Henri Petri, königl. Hofconcertmeister aus Dresden; Herr G. v. Damed, Herr B. Unkenstein, Mitglieder des Gewandhausorchesters aus Leipzig; Herr J. Klengel, Kammervirtuos aus Leipzig; Herr Lange, königl. Kammermusikus aus Dresden; Herr D. Türke, Organist zu St. Marien in Zwickau. Streichquartett in Cdur, Haydn gewidmet. Pianofortequartett in Cdur, 1786 componirt. Clarinettenquintett in Adur, 1789, Stadler gewidmet.

~~~~~

Theoretisch und praktischen  
**Klavier-Unterricht**  
auf der „**Jankó - Klaviatur**“ ertheilt  
**Professor Richard Hansmann aus Wien**  
k. k. Musikdirektor.  
Berlin W., Potsdamerstr. 32. Sprechstunde: 11—12 Uhr.  
Julius Blüthner.

Charles Halle's  
**„Prakt. Klavier - Schule“**  
ist von vielen Seiten als  
die praktischste und beste  
empfohlen.  
Man verlange Prospekt und Probeheft gratis und  
franko von  
**Bosworth & Co. in Leipzig.**

Im Verlage von **Steyl & Thomas** in Frankfurt a/M.  
erschien soeben:

**Johannes Brahms gewidmet.**

## Fantasiestück

für Clavier componirt

von

Sr. Kgl. Hoh. dem Landgrafen

**Alexander Friedrich von Hessen.**

Op. 2.

M. 3.—.

**W. Auerbach Nachf.**  
**Musikalienhandlung & Leihanstalt**  
Neumarkt 32. **Leipzig** Neumarkt 32.  
Grosses Lager von Musikalien und musikalischen  
Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten  
Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche  
Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000  
Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts.  
Abonnementsbedingungen, Prospekte etc. gratis und  
franco.  
Auswahlsendungen gern zu Diensten.

# Dr. Hoch's Conservatorium

## in Frankfurt a. M.

gestiftet durch Vermächtniss des Herrn **Dr. Joseph Paul Hoch**, eröffnet im Herbst 1878 unter der Direction von **Joachim Raff**, seit dessen Tod geleitet von **Prof. Dr. Bernhard Scholz**, beginnt am **1. März d. J. den Sommer-Cursus**. Der Unterricht wird ertheilt von Frau **Dr. Cl. Schumann**, Fräulein **M. Schumann**, Fräulein **E. Schumann**, Frau **F. Bassermann** und den Herren **J. Kwast**, **L. Uzielli**, **J. Meyer**, **E. Engesser** und **A. Glück** (Pianoforte), Herrn **H. Gelhaar** (Orgel), den Herren **Dr. G. Gunz**, **Dr. F. Krükl**, **C. Schubart** und **H. Herborn** (Gesang), **A. Herz** (Korrepitition der Opernparthien), den Herren **Prof. H. Heermann**, **J. Naret-Koning** und **F. Bassermann** (Violine und Bratsche), **Prof. B. Cossmann** (Violoncello), **W. Seltrecht** (Contrabass), **M. Kretschmar** (Flöte), **R. Müns** (Oboe), **L. Mohler** (Clarinette), **C. Preusse** (Horn), **H. Weinhardt** (Trompete), Director **Prof. Dr. B. Scholz**, **J. Knorr** und **A. Egidi** (Theorie und Geschichte der Musik), **E. Humperdinck** (Partiturspiel und Chorgesang), **Dr. G. Veith** (Litteratur), **C. Hermann** (Declamation und Mimik), Fräulein **del Lungo** (italienische Sprache).

Das Honorar beträgt für ein Hauptfach und die obligatorischen Nebenfächer 360 Mk., in den Perfectionsklassen der Clavier- und Gesangsschule 450 Mk. per Jahr und ist in zwei Terminen pränumerando zu entrichten.

Anmeldungen erbittet die Direction schriftlich oder mündlich möglichst zeitig.

Die Administration:

**Dr. Th. Mettenheimer.**

Der Director:

**Professor Dr. B. Scholz.**

# Der vollkommene Musikdirigent

Gründliche Abhandlung über Alles, was ein Musikdirigent (für Oper, Symphonie-, Concert-Orchester, Militärmusik oder Gesangschöre) in theoretischer und practischer Hinsicht wissen muss, um eine ehrenwerthe Stellung einzunehmen und sich die Achtung seiner Collegen, seiner Untergebenen und des Publikums zu verschaffen.

Verfasst und bearbeitet von

**Professor H. KLING.**

*Unentbehrliches Handbuch*

*für jeden Dirigenten, Musiker und Musikbessenen.*

Preis complet broch. 5 M., gebunden 6 M.

## Auszug aus den Kritiken:

Musikdir. K. Hüssler, Lübeck: Ich habe selten ein so vielseitiges, practisches Buch in die Hände bekommen.

Frz. Fiedler in Tölz (Herausgeber des „Echo vom Gebirge“): Der Verfasser, dem wir bereits eine Reihe theoretisch-practischer musikalischer Schriften, insbesondere eine ganz vorzügliche „populäre Instrumentationslehre“ verdanken, hat hier aus dem reichen Schatze seiner Kenntnisse und practischen Erfahrungen ein äusserst verdienstvolles und keinen, der wirklich Belehrung sucht, in Stiche lassendes Buch geliefert.

Centralblatt der deutschen Musikwissenschaft: Ein Buch, welches, wie das vorliegende, eine empfindliche Lücke im Lehrplan unserer musikal. Hochschulen auszufüllen verspricht, dürfte von vornherein Manchem hoch willkommen sein. Der Verfasser ist aber allzu bescheiden, wenn er für sich lediglich das Verdienst in Anspruch nimmt, das in verschiedenen Schriften und Büchern verstreute Material systematisch geordnet zu haben, seine eigenen Erfahrungen, Rathschläge und Belehrungen sind nicht gering anzuschlagen. Wir empfehlen das beispiellos reichhaltige und in Rücksicht auf die elegante Ausstattung auch sehr wohlfeile Buch allen denen zum eifrigen Studium, welche sich über „Alles“, was ein Musikdirigent in theoretischer und practischer Hinsicht wissen muss, unterrichten wollen.

Jos. Mir. Weber, Königl. Musikdirector und Concertmeister in Wiesbaden: Jeder gebildete Leser dürfte Ihnen und dem Herrn Verfasser zu Danke verpflichtet sein. Ich war bei der Lectüre dieses Universal-Lexicons über die Fülle des Gebotenen, die äusserst geschickte Art der Darlegung, die wohlüberlegte Benutzung der ausgezeichneten Quellen (in erster Linie Meister Wagner's) geradezu erstaunt. Dass Herr Professor Kling sich einer allgemein verständlichen einfachen Sprachweise bediente, ist dem Werke von immensen Nutzen. Ich bin überzeugt, dass mancher Musiker, der sich bis jetzt wenig mit musikalisch-literarischen Erscheinungen befasste, hierzu durch Kling's Werk lebhafteste Anregung erhält.

Hamburger Musik-Zeitung. Brauchbar und besitzenswerth ist Professor H. Kling's neues, im Verlage von Louis Oertel in Hannover erschienenen Werk: „Der vollkommene Musikdirigent“, in welchem alle die Dinge theoretisch und practisch erläutert werden, die ein Dirigent für Oper, Concerte, Militärmusik und Gesangschöre wissen muss. Der auf diesem Felde der musikalischen Kunst sehr erfahrene und routinirte Verfasser hat die Rathschläge und Belehrungen von älteren und neueren Kunstgrößen, wie Mattheson, F. C. Gassner, Joseph Fröhlich, Dr. Ferd. Hand und Richard Wagner gesammelt und dieselben in Verbindung mit seinen eigenen Beobachtungen klar und übersichtlich dargelegt. Kling's Werk giebt Anleitung über jede Art des Dirigirens in geistiger, rein musikalischer Hinsicht und auch in Betreff der blos technischen Handhabung; es redet von einer zweckmässigen Anordnung der Programme, über die Aufstellung von Chor und Orchester im Theater und Concertsaal, über Musikerzustände im Allgemeinen, über den Militär-Capellmeister und -Musiker, über die menschliche Stimme und von dem Gesangsvereins-Dirigenten, — mit einem Worte, über Alles, was ein tüchtiger Musiker im Kopfe und in den Händen haben muss. Kling's „Der vollkommene Musikdirigent“ ist also ein nützliches und empfehlenswerthes Buch.

Max Kern, Kgl. Musikdir. in Mainz: Ich kann nicht umhin, Ihnen zu Prof. Kling's „Der vollkommene Musikdirigent“ zu gratulieren. Das Werk ist vielseitig, leicht verständlich gehalten und ein Rathgeber für jeden Musiker.

Lyra, Wien: Das durchaus übersichtliche, klar und sachlich gehaltene Werk ist von sehr zahlreichen Notenbeispielen trefflich unterstützt, und dürfte wohl zur Zeit das in seiner Art beste und zweckmässigste Hilfsbuch für Musikdirigenten und für alle practischen Musiker sein, weshalb wir es hiermit besonders empfehlen.

Das Werk — ein stattlicher Band von circa 400 Seiten Umfang — ist durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen, sowie gegen Einsendung des Betrages portofrei von

**LOUIS OERTEL, Musikverlag,  
Hannover.**

Druck von G. Kreyfing in Leipzig.

Empfehlenswerthe Chöre

zu

## Kaiser's Geburtstag

am 27. Januar 1892.

**Sannemann, M.**

Deutschland's Kaiser Wilhelm II.

Flieg' auf, Du junger Königsaar.

Für vierstimmigen Männerchor.

Partitur M. —.20, jede einzelne Stimme M. —.15.

**Schmidt, W.**

Heil Kaiser Wilhelm Dir!

Es fliegt ein Wort von Mund zu Mund.

Für gemischten Chor.

Partitur M. —.20, jede einzelne Stimme M. —.15.

**Wassmann, Carl.**

Dem Vaterlande!

Das Herz gehört dem Vaterland und unser Hab und Gut!

Für vierstimmigen Männerchor mit Begleitung des Piano-forte oder Blechinstrumente.

Clavier-Auszug M. 2.—. Singstimmen je M. —.25.

Partitur und Instrumentalstimmen in Copie.

NB. Das Werk ist auch ohne alle Begleitung ausführbar.

Verlag v. C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

Soeben erschien von

**Schreiner, Adolf**, Op. 257. „Liebesgeschichten“, hum. Quodlibet für Männerchor. Part. M. 1.60, Stimmen M. 2.—.

Versende meine sehr reichhaltige Auswahl von Potpourris, Märschen und gefälligen Männerchören, für Aufführungen zur Ansicht.

**F. Bosse, Musikalienhandlung, Leipzig.**

**Cäcilie Kloppenburg**

Concert- u. Oratoriensängerin  
(Alt und Mezzosopran)

Adresse: Barmen, Louisenstrasse 18.

Concertvertretung:

H. Wolff, Berlin W., Carlsbad 18.

Leipzig, den 27. Januar 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich 5 Mk., bei Kreuzbandendung 6 Mk. (Deutschland und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf. (Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch. Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. — Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-, Musikalien- und Kunsthandlungen an. Nur bei ausdrücklicher Abbestellung gilt das Abonnement für aufgehoben.

# Neue Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Organ des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.

B.essel & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gebr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 4.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

S. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

S. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Peter Cornelius' Dichtung und Musik „Gulld“. Erläutert von Max Hasse. (Fortsetzung.) — Franke, H., Der Vortrag des liturgischen Gesanges. Besprochen von Bernhard Vogel. — Langhans, W., Sonate für Violine mit Begleitung des Pianoforte. Besprochen von A. Tottmann. — Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Danzig, Genf, München, Wien. — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neueinsudirte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Peter Cornelius' Dichtung und Musik „Gulld“.

Erläutert von Max Hasse.

(Fortsetzung.)

Die jüngere Edda berichtet in ungebundener Rede die Göttermphnen und Heldenlagen der „älteren“, in Stabreimen verfaßten, ausführlicher. In ihr ist die Mär von der Erwerbung dieses kostbaren Meth's, sowie von Herkunft und Bedeutung desselben, unter Weglassung des weniger bedeutenden, durch Skaldenkünsteleien hinzugefügten, so ausgeführt:

Der vielweise Bragi, einer der zwölf Asen, Odins Sohn, antwortet folgendes auf Degir's Frage, woher die Kunst, die Skaldenkunst genannt wird, ihren Ursprung habe:

Bragarvæðhur 57\*). Dies war der Anfang davon, daß die Asen (Odin, Thor) Unfrieden hatten mit dem Volk, das man Wanen nennt. (Freir, seine Schwester Freya und ihr Geschlecht.)

Nun aber traten sie zusammen, Frieden zu schließen, und der kam auf die Weise zu Stande, daß sie von beiden Seiten zu einem Gefäße gingen und ihren Speichel hineinspuckten (Speichel steht für Blut, sie schlossen Blutbrüderschaft).

Als sie nun schieden, wollten die Asen dies Friedenszeichen nicht untergehen lassen. Sie nahmen es und schufen einen Mann daraus, der Roasir hieß. Der ist so weise, daß ihn Niemand um ein Ding fragen mag, worauf er nicht Bescheid zu geben weiß. Er fuhr weit umher in der Welt, die Menschen Weisheit zu lehren.

Einst aber, da er zu den Zwergen Fjalar und Galar kam, die ihn eingeladen hatten, riefen sie ihn bei Seite und töteten ihn. Sein Blut aber ließen sie in zwei Gefäße und einen Kessel rinnen. Der Kessel heißt Odhicrir (Geister-

reger), aber die Gefäße Són (Versöhnung) und Bodn (Hingebung).

Sie mischten Honig in das Blut, woraus ein so kräftiger Meth entstand, daß ein Jeder, der davon trinkt, ein Dichter oder ein Weiser wird.

Den Asen berichteten die Zwerge, Roasir sei in der Fülle seiner Weisheit erstickt, denn Keiner war klug genug, seine Weisheit all' zu erfragen.

Ausführlich erzählt nun Bragi, wie dieser Meth auf Umwegen, nämlich als Wergeld bei einem Handel, den die Zwerge mit dem Riesen Suttung haben, in dessen Hände kommt. Dieser birgt ihn im Huitberge. Seine Tochter Gulld setzt er zur Hüterin.

Brag. 58. Da sprach Degir: Sonderbar dünkt mich der Gebrauch, die Dichtkunst mit diesem Namen zu nennen. Aber wie kamen die Asen an Suttung's Meth?

Bragi antwortete: Davon wird erzählt, daß Odin vom Hause zog und an einen Ort kam, wo neun Knechte Heu mähten. Er fragte sie, ob sie ihre Sensen gewetzt haben wollten. Das bejahten sie. Da zog er einen Wegestein aus seinem Gürtel und wetzte. Die Sichel schienen ihnen jetzt viel besser zu schneiden: da feilschten sie um den Stein; er aber sprach, wer ihn kaufen wolle, solle geben was billig sei. Sie sagten Alle, das wollten sie; aber Jeder bat, den Stein ihm zu verkaufen. Da warf er ihn hoch in die Luft, und da ihn alle fangen wollten, entzweiten sie sich so, daß sie einander mit den Sichel die Hälse zerschnitten.

Da suchte Odin Huitbergsberge bei dem Riesen, der Vangi hieß, dem Bruder Suttungs. Vangi beklagte seine üblen Umstände und sagte, neun seiner Knechte hätten sich umgebracht, nun wisse er nicht, wo er Werkleute hernehmen solle. Da nannte sich Odin bei ihm Völverkr und erbot sich, die Arbeit der neun Knechte zu übernehmen; zum Lohn verlangte er einen Trunk von Suttung's Meth. Vangi

\*) Simrock's Uebersetzung.

sprach, er habe über den Meth nicht zu gebieten, doch wolle er mit ihm dahin fahren und versuchen, ob sie des Meth's bekommen könnten. Bölwerkr verrichtete den Sommer über Neunmännerarbeit für Bangi, im Winter aber begehrte er seinen Lohn.

Da fuhren sie beide zu Sufung und Bangi erzählte seinem Bruder, wie er den Bölwerkr gedungen habe; aber Sufung verweigert gerade heraus jeden Tropfen seines Meth's.

Da sagte Bölwerkr zu Bangi, sie wollten eine List versuchen, ob sie den Meth bekommen möchten, und Bangi wollte das geschehen lassen. Da zog Bölwerkr einen Bohrer heraus, der Rati (Ratamund) hieß und sprach, Bangi solle den Berg durchbohren, wenn der Bohrer scharf genug sei. Bangi that das, sagte aber bald, der Berg sei durchbohrt. Aber Bölwerkr blies in's Bohrloch, da flogen die Splitter heraus, ihm entgegen. Daran erkannte Odin, daß der Riese mit Trug umgehe und bat ihn, ganz zu durchbohren. Der Riese bohrte weiter, und als Bölwerkr zum andern Male hineinblies, flogen die Splitter einwärts. Da wandelte sich Bölwerkr in einen Wurm und schloß in das Bohrloch. Bangi stach mit dem Bohrer nach ihm, verfehlte ihn aber.

Da fuhr Bölwerkr dahin, zu Gunlöd, und sie erlaubte ihm drei Tränke von dem Meth zu trinken. Und im ersten Trunkte trank er den Odhrörig ganz aus, im andern leerte er den Bodn, im dritten den Sön und hatte nun den Meth alle.

Da wandelte er sich in Adlersgestalt und flog eilend davon. Als aber Sufung den Adler fliegen sah, da setzten sie ihre Gefäße in den Hof. Und als Odin Asgard erreichte, spie er den Meth in die Gefäße. \*)

Aber Sufung's Meth gab er den Asen und denen die da dichten können. Darum nennen wir die Skaldenkunst Odin's „Fang oder Fund“ oder Odin's „Trank und Gabe.“ —

Sahen wir vorhin, wie der nordische Mythos vom Herniedersteigen des Gottes auf die Erde durch eine Naturerscheinung hervorgerufen wurde, so finden wir jetzt, daß die genialen Erfinder dieser Mär sich damit die Frage nach dem Ursprung eines geistigen Vorgangs im Menschen beantworteten, nämlich: Woher kommt den Menschen die Dichtkunst, eines der erhabensten Güter, eine Gewalt, die mit Sturmesflügeln in ihm mächtig wird und ihn, den unbeschwingten, auf Adlersfüßigen weit zur Sonne empor trägt, ihn göttergleich macht und Unsterblichkeit zusichert?

Das Urbild dieses Mythos hat uns die indische Literatur aufbewahrt. Nach ihr gab es einen Unsterblichkeits-trank „amrita“, der aus milchreinem Wasser, flüssigem Golde und aufgelösten Edelsteinen bestand.

Ihn besitzen die „Asura's“, böse Himmelsgewalten, die mit den guten himmlischen Mächten, den Deva's kämpfen. Der Sieg neigt sich auf ihre Seite, da ihre Toten, angehaucht von dem Tranke, immer wieder auflieben. Sorglich wird deshalb „amrita“ von den Asura's gehütet. Ein Gewaltiger unter ihnen, Cuschna, führt ihn der Sicherheit halber im Munde.

Da erinnt der oberste der Götter, Indra, eine List, um in den Besitz des Trankes zu kommen. Er verwandelt sich in einen Honigtropfen und legt sich an den Weg.

\*) Hesenius, einer der ersten Edden-Uebersetzer, übersetzt weiter: Quumque, Sufungus acriter Odino immineret, proximumque esset, ut ab illo comprehenderetur, onere gravatus, partem mulsu per posteriora demisit, quod nemo attendit, sed promiscue capiebant, quicunque vellent.

Id nos Poetastorum Rhytmistarum portionem dicimus.

Cuschna findet den Honig und schlürft ihn auf. Im Munde Cuschna's aber verwandelt sich Indra in einen Falken, ergreift den Trank und fliegt mit ihm davon. In den Rüsten besteht er einen Kampf mit einem andern Gewaltigen der Asura's. Er siegt, nur eine Feder, losgelöst durch einen Pfeilschuß, den ein zweiter Verfolger ihm nachsendet, fällt zur Erde.

Glücklich entkommt er mit dem Tranke und bringt ihn, den Sterblichen zum Opfer, auf die Erde herab.

Die Vergleichung beider Mythen ergibt, daß sie in großen und kleinen Zügen fast Schritt für Schritt übereinstimmen, daß aber die symbolische Tendenz dieses Mythos nicht mit der des nordischen übereinstimmt.

Auch hier handelt es sich um einen Unsterblichkeits-trank, der, obwohl sorgsam behütet, von dem guten Gotte durch List geraubt wird; in beiden findet sich die Uebereinstimmung der Entführung des Trankes durch riesige Vögel, in beiden kommt er als Geschenk in die Hände der Menschen.

Aber die Deutung des indischen Mythos ist dem Character der indischen Mythologie gemäß eine andere. Die sich verfolgenden Falken stellen den Kampf der Wolken beim Gewitter dar, der Pfeilschuß und sein Erfolg versinnbildlichen den Blitz. Die Herabkunft des Trankes bedeutet den durch das Gewitter hervorgerufenen strömenden Regen. Diesen schenkt die gute Gottheit den Menschen und der Erde, die durch ihn wie verjüngt, in neuer Schönheit prangt.

Diese Mythe aber, wie manche andere, begleitet die nach Westen auswandernden Stämme.

Im eisfarrenden Norden, der nichts von der sengenden Sonnengluth des Südens kennt, nichts von der nach Erquickung lechzenden Erde und von der Alles erlösenden Erscheinung des Regens geht der Gedanke, der ihre symbolische Grundlage bildete, verloren. Aber sie selbst lebt in der Erinnerung der Geschlechter fort, nur schmückt sie der nordische Sänger anders aus und beschwichtigt mit ihr sein heimniskvollen Kraft der Dichtkunst.

Weiter wandert sie nach Westen, zu den Sälen der britischen Inseln. Hier wird der „Odhrörir“ zum heiligen Kessel der „Ceridwen“, ihrer Ceres (Demeter).

In Frankreich läßt das Christenthum seinen milden Odem über die alte Mär wehen und bildet sie zur Grals-sage um. Hier wird nun die lichte Schale und ihr speisender, reinigender und heilender Inhalt der symbolische Begriff tiefster Religiosität.

Ja bis in's Mittelalter könnten wir ihren Spuren nachgehen. Hier finden wir sie, ihres ethischen Gehalts entkleidet, im Aberglauben an den Verjüngungstrank im Besitz der Hexen wieder (Faust 1. Theil, Hexenküche), und das Märchen vom „Eisbäcker, decke dich“ der Kinderstube, in dem das Kleinod freilich nur noch sehr materielle Gaben gewährt, ist ein letzter heidnischer Ueberrest in unserer Zeit von ihrer früheren Gestalt.

Die nordische Fassung der Mythe ist eine wunderbar treffende Allegorie vom Wesen der Dichtkunst.

Der Ursprung dieses köstlichen Gutes ist göttlich, dargestellt durch des Gottes Roasir Blut.

Aber der herrliche Schatz ist im Huitberg verschlossen: er ist allen denen unzugänglich, die ihn suchen, ohne dazu berufen zu sein. (Sufung selbst, gleich Fasner vor der Reidhöhle, die den Schlüssel zur Weltherrschaft birgt, versteht ihn nicht zu brauchen.)

Nur Vögelinge der Götter, gottbegnadete Menschen, mit Wundern beflügelt, dringen zu ihm vor (Bölwerkr).

Aber selbst ihnen fällt die Frucht nicht reif in den Schoos. Kunst ist höchstes Können. Ohne endlosen Kampf, Sorge und Mühe, wird nie Großes erreicht (Neunmännerarbeit muß verrichtet werden).

Daß „der Lohn verweigert wird“ bedarf keiner Deutung und keines Zusatzes.

Jetzt tritt der Dichter ein durch die goldene Pforte. Er schaut in die Tiefe des Kelches, in das Auge des Weibes und höchstes bewegt seine Seele. Mächtig ertönt sein Gesang, die Begeisterung überwältigt ihn. Trunken wird er und übertrunken, eine Trunkenheit, die auch Götze fühlte und schildert:

Westöstl. Divan 118. Lied, Lieb' und Weinestrunkenheit,  
Ob's nachtet oder tagt,  
Die göttlichste Betrunkeneit,  
Die mich entzückt und plagt.“

Und was kann die Trankreichung durch die schöne Riesin anders bedeuten, als daß die Liebe zum Weibe es ist, welche die schlummernde dichterische Kraft aufweckt und zur höchsten Entfaltung zwingt?

Und nun folgt der tragische Ausgang: Odin verläßt Gunlöd: Die Begeisterung entfliehet, der Dichter erwacht aus dem Traume, der seine Einbildungskraft entzückte. Wieder mitten in das nüchterne Leben gestellt, rettet er nur die Erinnerung an die Stunden, die ihn zum Gott machten.

### Peter Cornelius' Gunlöd-Dichtung.

So wenig man berechtigt ist, zu sagen, Wagner's Dichtungen zu seinen letzten großen Musikdramen bis zum Parsifal seien bloß eine veränderte Form der alt nordisch deutschen Sagenstoffe mit demselben Inhalt, so wenig ist hier bei Cornelius die Rede, von einer bloß dramatischen Bearbeitung dieser Gunlöd-Sage. Er schuf ebenfalls eine völlige Neudichtung.

Und zwar nimmt die neue Dichtung ihren Ausgangspunkt von einer Seite ihres allgemein menschlichen Inhalts, die, zum größten Theil im Munde ihrer Erzähler verloren gegangen, nur in der älteren Edda, und auch da halb verfliehet zu uns gekommen ist.

Es ist Gunlöd's Liebe zu Völvertr-Odin: „Wenn mir Gunlöd nicht half, die gute Maid, die den Arm um mich schlang, deren glühenden Gunst und heiligen Herzen ich mit Undank lohnte“, singt der alte Bericht. Diese sich opfernde Liebe Gunlöd's macht Cornelius zum Gegenstande seiner Dichtung. Daraus schafft er ein hohes Lied von der Weibesliebe zum Mann, von einer Weibestreue, die für diesen selbst in den Tod geht und über das Grab hinaus dauert: einen Sang von blühender Schönheit.

Bei Cornelius ist Gunlöd des Riesen Sufung Magd. Er hat sie sich geraubt, nachdem er ihren Vater und Mutter erschlagen.

In sein Reich kommt der weise Wane Roasir. Dieser erzieht Gunlöd in Anbetung und Liebe zu Odin.

Durch die Ermordung Roasir's setzt sich Sufung in den Besitz des Trankes, den aber Gunlöd, wie der Wane sterbend ihr in's Ohr flüstert, nur Odin allein reichen soll. Seine Liebe soll ihr Lohn sein.

Nun versucht Sufung Gunlöds, der Trankeshüterin, Liebe zu gewinnen. Als sein Gemahl soll sie über Riesenschätze gebieten und ihm und den Lippen den Trank reichen. Dann werden sie beide, statt Odin und Figg, in den goldenen Sälen der Götter herrschen.

Aber Gunlöd fragt nicht nach Glanz und Ruhm,

Herrschaft und Macht, für sie gelten die Worte Brünhilde's in der Götterdämmerung:

„Nicht Gut, nicht Gold“,  
Noch göttliche Pracht;  
Nicht Haus, nicht Hof,  
Nicht herrischer Brunn;  
Nicht trüber Verträge  
Trügender Bund,  
Noch heuchelnder Sitte  
Hartes Gesetz:  
Selig in Lust und Leid  
Läßt — die Liebe nur sein! —

Völvertr, Sufung's Knecht, gewinnt ihre Liebe.

Sie selbst sieht aber, im Kampfe mit der übernommenen Bestimmung und der Liebe zu Völvertr, keinen andern Ausweg, als Roasir zu folgen und sich mit der Schale in dessen Grab zu stürzen.

Da findet ihre Liebe schon hier ihren Lohn.

(Fortsetzung folgt.)

### Franke, H. Der Vortrag des Liturgischen Gesanges. (Leipzig, Carl Kliner.)

Von der Thatsache ausgehend, daß im protestantischen Gottesdienst die Liturgie wieder erhöhte Bedeutung erlangt, daß aber den meisten Liturgen eine genauere Kenntniß der Gesetze und Regeln abgeht, nach welchen die betreffenden Melodien behandelt und richtig ausgeführt sein wollen, von diesen und anderen Beobachtungen geleitet, hat Hermann Franke, der verdienstvolle Leiter eines ausgezeichneten Kirchenchors in Altenburg, eine Schrift erscheinen lassen (Leipzig, Carl Kliner), die in der angedeuteten Richtung voraussichtlich segensreich wirkt und seinen Zweck: ein Handbuch für evangelische Geistliche zu werden, auf's Beste erfüllt. Ausgerüstet mit einer genauesten Kenntniß der gesammten alten, wie neuen Literatur des katholischen Liturgiegesanges, sieht er seinem Thema mit der Sicherheit eines fähigsten Fachmannes in's Auge, giebt kurze, bündige geschichtliche Rück- und Ueberblicke, breitet sich angemessen über die Linienysteme, Kirchentönenarten in ihrem Gegensatz zum modernen Tonsystem, über Aussprache des liturgischen Textes, Gliederung des Textes und der Melodie, wie über die Ausführung einzelner Notenfiguren (podatus, torculus etc.), betrachtet die liturgischen Gesangsweisen im Allgemeinen, sowie die Weisen des Hauptgottesdienstes im Besonderen (Introitus, Kyrie, Gloria, Salutatio), übergeht überhaupt nichts, was für die Sache von Bedeutung kennens- und wissenswerth ist.

In zahlreichen Notenbeispielen, aus dem reichen Schatz der älteren Hymnologie mit feinem Verständniß und fichtender Hand beweiskräftig von dem Verfasser ausgewählt, spiegeln sich liturgische Muster ab, von denen man nur wünschen mag, daß sie von unsern Geistlichen mit demselben Eifer studirt werden, wie von Hermann Franke. Seine Schrift ist das zuverlässige Ergebnis von Studien, die ihm zu einer wahren Herzenssache geworden und deshalb ebensoviel Begeisterung, wie Gründlichkeit auf jeder Seite bezeugen. Seine Sehnsucht nach der Wiedereinführung der liturgisch so reich ausgestatteten schönen alten Vespergottesdienste wird zwar nur von Wenigen getheilt werden, sie kennzeichnet aber scharf den heiligen Eifer des Verfassers für seinen würdigen Gegenstand. Möge seine Schrift in allen den Kreisen, an die sie zunächst sich wendet, die ihr zukommende Beachtung finden. Die klare Ausdrucks- und Darstellungsweise macht sie auch dem Laien, sofern er nur



einigermassen kirchlichen Fragen und liturgischen Angelegenheiten Antheil widmet, leicht verständlich.

Bernhard Vogel.

**W. Langhans.** Sonate für Violine mit Begleitung des Pianoforte. Op. 11. Br. M. 4.—. Berlin, Verlag von Ries & Erler.

Wie schon im Titel angedeutet ist, verhält sich das Pianoforte mehr begleitend. Die Sonate rangirt sonach recht eigentlich in die Kategorie der Solosonaten für Violine. Gleichwohl spricht sich in derselben ein ernster, gediegener musikalischer Geist aus. Das in A-moll stehende Hauptthema des ersten Satzes hat etwas Großartiges, Pathetisches, zu welchem das in C-dur stehende, innig gehaltene zweite Thema einen schönen versöhnenden Gegensatz bildet. — In gleichem Geiste ist der zweite Satz (das Grave) gehalten, mit seinem eigenthümlich wirkenden sinnigen Aeltel-motiv als Gegensatz zu dem pathetisch einhererschreitenden Hauptthema, — während der Schlusssatz (Allegro comodo — A-dur) in Folge seines grazios-einschmeichelnden, stellenweise neckischen Wesens außerordentlich anmuthend und erfrischend wirkt. Da Alles in dieser Sonate so recht aus der Natur der Violine herausgewachsen ist und — bei aller Brillanz — gut in die Finger fällt, so werden tüchtige Violinspieler ohne Zweifel Gefallen an diesem Opus finden und dasselbe (wie es bereits der Schreiber dieser Zeilen gethan hat) gern zum öffentlichen Vortrag wählen.

A. Tottmann.

### Concertaufführungen in Leipzig.

Viertes Academisches Orchester-Concert in der Albert-Halle, unter Leitung des Herrn Professor Dr. H. Kretschmar und unter Mitwirkung des Herrn Concertmeisters Arno Hill. Orchester: Die verstärkte Capelle des K. S. Inf.-Rgt. Nr. 134.

Die vom Orchester gut ausgeführte Symphonie (Nr. 1) in C-dur von C. M. v. Weber vermochte kein besonderes Interesse zu erwecken. Die einzelnen Sätze der Symphonie bestehen eigentlich aus einer geschickt verbundenen Anzahl einander ähnlicher Melodien, die an sich allerdings zuweilen den späteren Weber verrathen. Besonders hervorstechend war die häufige Anwendung der Clarinette und Oboe als stimmungsführende Instrumente. Ein einheitlicher Grundgebanke herrscht in keinem der Sätze vor, eine interessante thematische Verarbeitung fehlt. In dem Varghetto aus der dritten Symphonie in C-moll von Spohr wurden die gefühlvollen Cantilenen vom Orchester mit schönem Gesangston ausgeführt. Dann war es, als ob sich ein frischer belebender Lufthauch erhoben hätte, als das einleitende Andante der C-dur-Symphonie von Schubert ertönte. Die göttliche Länge dieses Werkes vermochte keinen ermattenden Einfluß auf Orchester und Publikum auszuüben. Der letzte Satz besonders gelang vorzüglich. In vollen Zügen genossen wir die überquellende Lebensfreude, die aus jedem Tacte dieses herrlichen Satzes hervorprudelt. Unter der bewährten Leitung des begeisterten Dirigenten erschien das Militär-Orchester auch wie auf eine höhere Stufe gehoben. Als Solist imponirte uns Herr Concertmeister A. Hill, durch den Vortrag des ersten Satzes aus dem ersten Violinconcert von Paganini und dem ersten Satz aus dem Militärconcert von Lipinski. Der große Ton des vorzüglichen Geigers kam trotz der mangelhaften Akustik der Halle zu voller Geltung. Auf der G-Saite vermochte der Künstler sogar dem Cello ähnliche Klangwirkungen hervorzubringen. Im Paganini-Concert glänzte seine erstaunliche Virtuosität im doppelgriffigen Spiel und dem lauberen Hervorbringen der Flageolet-Töne in schwierigster Lage.

Die vom Vortragenden selbst componirte Cadenz war ganz im Sinne Paganini's erbacht.

Reicher Beifall wurde dem hochschätzbaren Künstler zu Theil. Herrn Professor Kretschmar wurde ein Lorbeerfranz überreicht.

F. B.

Von ganz besonders hohem Interesse war das dreizehnte Gewandhaus-Concert am 21. Januar. Zwei neue Werke standen auf dem Programm: ein neues Violoncell-Concert von Julius Klengel und symphonische Variationen für Orchester von Nicodé. Herr Klengel trug sein Concert selbst vor und Herr Nicodé war von der Concerdirection eingeladen worden, seine Variationen zu dirigiren; wir hörten also beide Werke unter Autorität ihrer Schöpfer. Das Cello-Concert gliedert sich in drei Sätze: Allegro non troppo, Intermezzo-Allegretto und Finale-Vivace. Dieselben stehen aber nicht vereinzelt da, schließen nicht für sich ab, wie es bei den meisten früheren Concerten geschieht, sondern sind modulatorisch, organisch miteinander zu einem Ganzen verbunden. Auch der Inhalt ist nicht nach der gewöhnlichen Schablone gearbeitet. Schwierige Passagen wechseln mit getragenen Cantilenen ab. Einige Trompetenfanfaren schienen zum Turnier oder Kampf aufzufordern, jedoch endigte Alles friedlich und der Virtuose und Componist in einer Person wurde mit reichlichem Beifall und Hervorruf geehrt, welcher ihm auch nach Vortrag drei kleiner Piecen: Arie von Bach, Scene pittoresque von Massenet und Tarantelle von Piatti zu Theil wurde. — Nicodé's Variationen haben schon in anderen Concertsälen ehrenvolle Würdigung gefunden und erlangten auch die Anerkennung des Gewandhauspublicums. Dieselben sind auch nicht in der früher allgemein üblichen Form gehalten, wonach sämtliche Variationen nur Varianten eines einzigen Themas waren. Das Werk beginnt mit einem pompösen Orgelpunkt, der auch später am Schlusse wiederkehrt. Ein ansprechendes Gesangsthema wird dann von verschiedenen Instrumenten variirt, dann erscheinen neue thematische Motive mit verschiedenartigen Durchführungen, theils schwierig, aber dankbar für das ganze Orchester, das auch das Werk höchst vortrefflich ausführte und zu schöner Wirkung brachte, so daß dem Componisten hohe Ehrenbezeugungen erwiesen wurden.

Unsere allseitig beliebte Primadonna: Frau Emma Baumann erfreute uns durch mehrere Gesangsvorträge. Die Arie aus Händel's Radamille, worin die hohen Götter mit einer Coloraturpassage angeredet, resp. angefangen werden, hätte die verehrte Sängerin nicht wählen sollen. Dankbar sind wir ihr aber für die seelenvolle Wiedergabe der herrlichen Romanze aus Spohr's „Zemire und Azor“. Später sang Frau Baumann noch Lieder, „Dein“ von Hans Sitt, „Komm wir wandeln zusammen“ von Cornelius und „Else“ von Julius Riez. Auch ihr wurde reichlicher Applaus nebst Hervorruf zu Theil.

Den Anfang dieses Concerts bildete Mozart's unvergängliche Es-dur-Symphonie, deren blüthenreiche Gesangshyrt unter Meister Reinede's bewährter Direction entzückend schön reproducirt wurde. Alle Instrumente wetteiferten, sich in schönem Gesangston zu übertreffen.

J. Schucht.

### Correspondenzen.

#### Danzig.

Der verflossene Monat brachte uns nur einheimische musikalische Leistungen. Die auswärtigen Künstler thun wohl daran, vor Weihnachten unsere Stadt mit ihrem Besuche zu verschonen, da kaum einer von ihnen hierbei seine Rechnung finden würde, wie leider viele es — in früheren Jahren — erlebt haben. Mozart's Gedächtnisfeier wurde auch bei uns in dreifacher Weise begangen.

Am 1. December gab der Dirigent des „Danziger Gesangvereins“ Herr Georg Schumann, im Apollo-Saale ein Concert und gelangten

hierin folgende Werke von Mozart zur gebiegenen Aufführung: Die Bdur-Sonate für zwei Claviere, ausgeführt durch Fr. Pferd-  
menges und dem Concertgeber, „Neue Freuden, neue Schmerzen“,  
aus „Figaro's Hochzeit“, „Das Weibchen“ und „Wiegenlied“ — Fr.  
Brandstätter. Darauf führten die Bläser des Gren.-Regt. König  
Friedrichs I. die Bdur-Serenade in vollkommener Weise aus. Den  
Schluß bildete das „Ave verum corpus“. Den Chor stellte ein Theil  
des „Danziger Gesangsvereins“. Das Concert war gut besucht. Im  
Schützenhause gestaltete Herr Capellmeister Theil das Symphonie-  
Concert — am 4. Dec. — zur Mozart-Feier, durch Vorführung folgen-  
der Hauptwerke: „Jupiter-Symphonie“, die Ouvertüren „Don Juan“,  
„Zauberflöte“ und „Figaro's Hochzeit“, sowie das „Larghetto“ etc.

Das Stadttheater brachte am Todestage selbst die würdigste  
Feier, zuerst: Die Ouverture zur „Zauberflöte“, dann das Schauspiel  
„Mozart“ mit einem allegorischen — effectvollen — Schlußtableau,  
und zum Schluß „Figaro's Hochzeit“ zur Aufführung.

Mittwoch, den 9. December brachte der „Danziger Gesangsverein“  
den dritten Theil des Rob. Schumann'schen „Faust“ und die  
IX. Symphonie von Beethoven zum Vortrage. Die Ausführung  
war in jeder Hinsicht unter Leitung des Herrn Georg Schumann  
eine gebiegene. In den vorkommenden Soli war Herr v. Milde  
(aus Weimar) und Herr Ferd. Reutener vorzüglich, während die  
anderen Kräfte im Stimmmaterial wesentlich dagegen abfielen. Das  
Orchester bildete die verstärkte — vorhin erwähnte — Theil'sche  
Capelle.

Das Stadttheater brachte außerdem den „lustigen Krieg“ von  
Joh. Strauß, die Wiederholung des „Fidelio“ und den „Troubadour“  
— beide mit der unvergleichlichen Frau Moran-Olden —, den „Wild-  
schütz“, die „Jüdin“, „Martha“ und die oberflächliche Operette  
„Die Gondoliere“ v. Sullivan zur Ausführung. Durchschlagenden  
Erfolg hatte: „Der Vice-Admiral“ v. Milbörfer und gegenwärtig  
ein heiteres Vaudeville, „Mamselle Nitouche“, Musik von Hervé.  
Am 7. Januar beginnt Signora Prevosti wiederum ihr hiesiges  
Gastspiel, leider verspricht das avisierte Repertoire nur Wiederholungen  
ihrer früheren Debüts: „Traviata“, „Rosine“, im Barbier und  
„Lucia von Lammermoor“. Das Publikum zeigt daher — bei den  
hohen doppelten Preisen — auch wenig Interesse für die bevor-  
stehenden Genüsse. Hierüber jedoch im nächsten Berichte.

G. Jankewitz, Director.

### Genf.

Zuerst wollen wir die bisher abgehaltenen Abonnementsconcerte  
besprechen. Das 2. Abonnementsconcert machte uns mit dem vor-  
trefflichen Geigenvirtuosen H. Marteau, bekannt; er spielte mit  
Gefühl und glänzender Technik das Brahms'sche Violinconcert  
mit Orchesterbegleitung; ferner Vision de Jeanne d'Arc,  
von Gounod, Caprice Nr. 24 von Paganini, Phantaisie-Ca-  
price von Guirand. Die Orchesternummern waren: Symphonie  
in Bdur von Haydn, Fingals-Duverture von Mendelssohn,  
Mainacht von Reinecke. —

Das 3. Concert war dem Andenken Mozart's gewidmet und  
brachte folgendes Programm: G moll-Symphonie, Arie „Dies  
Bildniß ist bezaubernd schön“ aus der Zauberflöte, vorgetragen  
von Imbart de la Tour. Concert für 2 Claviere, mit  
Orchesterbegleitung, vorgetragen von den Damen F. Le Coultre  
und Emma Lang. Duverture zu Don Juan. Arie aus Fi-  
garo's Hochzeit, vorgetragen von Frau Leopold Ketten.  
Fragmente aus dem Requiem (Recordare, Lacrymosa. Confu-  
tatis). Solisten: Fris. Mercier und Arlaud, die Herren  
Imbart und Dauphin. Arie aus Cosi fan tutte (Imbart),  
Marsch und Chor aus Idomeneo. Solisten: Fris. Geneau  
und Arlaud, die Herren Denizot und Sagob. Die Aus-  
führung der Chöre hatte die treffliche Société de chant du  
Conservatoire übernommen.

Im 4. Concert hatten wir das Vergnügen, den jugendlichen  
Clavierspieler Otto Hegner aus Basel zu hören. Vorgetragen  
wurde das E moll-Concert, für Clavier und Orchester, von  
Chopin, Rondo capriccioso, von Mendelssohn, sowie einige  
Salonpiecen. Das Orchester spielte u. A. die schöne Bdur-Sym-  
phonie, von Schumann, Siegfried-Idyll, von R. Wagner etc.

Unsere Männergesangsvereine deutscher Zunge: Concordia,  
(Dir. H. Kling); Liederfranz (Dir. Otto Barblan); Grütli (Dir.  
Boo) hatten zu Gunsten der Brandbeschädigten von Labir, Selamifot  
und Nebstein, in der Cathedralkirche ein Concert veranstaltet, was  
sehr gut ablief und eine erhebliche Summe einbrachte.

Die am 29. Nov. stattgefundene Soirée musicale des  
Männerchors Concordia, hatte einen glänzenden Erfolg.

Die Séance d'élèves, des ausgezeichneten Pianisten Oscar  
Schulz, professeur supérieure au Conservatoire,  
war in allen Beziehungen sehr interessant und wurden Werke  
von Bach, Beethoven, Raff, Liszt, Grieg und Chopin von den Eleven  
mit einer Reinheit und Präcision vorgetragen, die die Zuhörer ent-  
zückte. Einer der besten Schüler von Prof. Schulz, Gaston de  
Merindole, hatte unlängst die Ehre, vor J. M. der Königin von  
England mit dem größten Beifall zu spielen.

Unsere bewährte Harmonie-Musique, unter Leitung des  
Musikdirectors L. Bonade, gab am 20. Dez. im Batiment  
électoral ein stark besuchtes Concert und erzielten namentlich  
die folgenden Stücke rauschenden Beifall: Duverture zu Manon  
Lescaut, von Auber; Phantasie über Die Walküre, von  
R. Wagner; Le Génie des Alpes, Marsch von H. Kling, 2. Un-  
garische Rhapsodie von Liszt. — Professor H. Kling mußte  
auf Verlangen seine interessante Vorlesung über den Genfer Com-  
ponisten Bovy-Lysberg in Dardagny wiederholen. Bovy-  
Lysberg verbrachte seinen Sommeraufenthalt stets in Dardagny und  
war also dort eine bekannte und beliebte Persönlichkeit. Am Schluß  
der Vorlesung sang Herr Chantre zwei Lieder: Le poète mou-  
rante und Pantoum; Pianist Kuhlö aus Stettin spielte  
Pensée de Mai, sowie Reflets intimes, alles Composi-  
tionen von Lysberg. Das sehr zahlreich versammelte Publikum zollte  
sämmlichen Vorträgen reichlichen Beifall. Zum Schluß wollen wir  
noch das Weihnachtconcert von Otto Barblan erwähnen, das  
am 25. Dez. in der Cathedralkirche unter Mitwirkung der Sängerin  
Frau Leopold Ketten und Concertmeister Louis Rey abge-  
halten wurde. Auf dem Programm waren die Werke von Bach,  
Händel, Nicolai, Nardini, Tartini, Mendelssohn und Guilmant ver-  
treten, die, gut vorgetragen, einen nachhaltigen Eindruck auf die Zu-  
hörer ausübten.

### München.

Am 18. November 1891 fand ein Concert des bekannten  
„Münchner Vocalquartetts“ statt. Der große Beifall,  
welchen dies Quartett sich nicht nur hier, sondern auf zahlreichen  
Concertreisen schnell errungen hat, beruht im Grunde auf der  
von ihm mit Recht in derartigen Werken zum Princip erhobenen  
musikalischen Detailmalerei. Der bei den Werken zu Grunde gelegte  
historische Faden, welcher mit dem Jahr 1440 begann und uns  
so die Entwicklung des mehrstimmigen Liedes fast durch 4 Jahr-  
hunderte hindurch bis zu ihrem Gipfelpunkte in Robert Schumann  
vorführte, konnte nur dazu dienen, um dem in obiger Weise voll-  
führtem Vortrage ein bereicherndes Moment zuzuführen. Das von  
den Provençalen ausgehende, von den Italienern weiter verbreitete  
Madrigal, von wo es nach Deutschland gelangte, muß ob seines  
kunstgerechten contrapunctischen Wesens, welches allerdings eine  
gewisse Empfindungseinfseitigkeit verräth, doch in Erstaunen setzen.  
Heinrich Isaaks (1440—1515) „Jnnstbruck, ich muß dich lassen“,  
oder Daniel Friderici's „Kind Cupido“ gehören hierher. Ein  
zu Anfang des Jahrhunderts lebender Componist norwegischer und

ein schwedischer Componist, Hafsdu-Rjeruff und Södermann, ersterer mit seiner „Brautfahrt in Hardanger“, letzterer mit seinem „Brollops“ (d. h. Hochzeit) Marisch“ boten ebenso Originelles als Anmutiges. Mendelssohn's tief empfundenen „Ruhethal“, eine Anzahl deutscher Volkslieder, welche besonders sich für den Character des Vocalquartetts eignen dürften, gingen dem „Spanischen Liederspiel“ Robert Schumanns (Op. 74) voraus, welches einen passenden Abschluß des genussreichen Abends bildete.

Am 23. November 1891 fand von dem hiesigen Oratorienverein eine lobenswerthe, künstlerischen Zielen zustrebende Aufführung von Verdi's Requiem statt. Ueber dies Requiem ließe sich viel sagen, vor Allem zahlreiche Beweise vorbringen, daß Verdi, Grunds seiner Individualität, welche im Dramatisch-Pathetischen wurzelt, uns mit seinem Werk nur weltlich leidenschaftliche, aber keine religiösen Stimmungen bietet. Die glanzvolle Formbeherrschung, vor Allem die von ersten Kräften des Königl. Hoftheaters vertretenen Soli und die Leistungen des Königl. Hoforchesters unter der Leitung des Herrn Kapellmeisters Victor Gluce, Königl. Musikprofessors dahier, boten indessen eine lobenswerthe Gesamtleistung.

Am 25. November 1891 fand das II. Abonnement-Concert des Königl. Hoforchesters statt, das mit Rob. Schumanns Symphonie Nr. 1 B-dur (Op. 38) eröffnet wurde, welches Werk sich indessen wegen seiner immensen technischen und geistigen Schwierigkeiten besser als Schluß- denn als Anfangsnummer eignen dürfte. Auch kam zu diesem Umstande noch der durch derzeitige offenbare Proben im Hoftheater hervorgerufene Zeitmangel zu den nöthigen öfteren Proben eines derartigen Werkes fühl- und hörbar hinzu, so daß wir von einer Kritik der Aufführung, jene störenden Momente in gerechte Erwägung ziehend, gern an dieser Stelle absehen wollen. — Das folgende Rubinstein'sche Clavier-Concert (Op. 70) zeigte zwar in Herrn Capellnikoff einen gewandten Beherrscher der darin ohne innere musikalische Nothwendigkeit auf einander gethürmten technischen Schwierigkeiten, kann indessen als musikalische Tonbildung ihrer inneren geistigen Leere wegen, einem musikalischen Hörer keine Sympathie abzwängen, geschweige denn einem kritischer. Auch die übrigen von Herrn Capellnikoff gespendeten Solonummern, 10 und 9, Rob. Schumanns leuse Fä-dur-Romane ließen lediglich den Virtuosen durchblicken, und steigerten sich bei Schumanns Tiefe und Innigkeit geradezu zu einer ästhetisch verletzenden, ernüchternden Neußerlichkeit und Kälte. — Fräulein Abendroth's Individualität und Stimmcharacter basiert auf der Coloratur. Gemäß beider und unter der regen Begrenzung derartiger Musik war ihr Vortrag u. A. von der Cavatine aus Rossini's Oper „Semiramide“ ein guter. — Eine treffliche Leistung bildete die Schlussnummer von Mendelssohn's herrlicher Overture „Meeresstille und glückliche Fahrt“, welche Herrn Hofcapellmeister Fischer Gelegenheit gab, seine glänzenden Fähigkeiten im Dirigiren zu entfalten.

Unter den vielen Festconcerten, welche im Dezember vorigen Jahres zu Ehren und zum Gedächtniß des 100. Todestages W. A. Mozarts veranstaltet wurden, nehmen hier zunächst das am 7. Dezember stattgefundene Concert der Königl. Musikschule, sodann aber der Mozart-Cyclus des hiesigen Königl. Hoftheaters, welcher am 5. Dezember eröffnet wurde, eine hervorragende Stellung ein. Die beiden ersten Abende, welche des Meisters „Domeneo“ und „Entführung aus dem Serail“ brachten, boten in der Neuführung dieser mit Unrecht vom Repertoire verschwundenen herrlichen Werke eine in jeder Beziehung würdige Wiedergabe. — Die Fortsetzung mit des Meisters Oper Figaro war eine ihren Vorgängern angemessene. Mit Feinheit und Gewandtheit gab Herr Kammer-sänger Fuchs einen trefflich beweglichen Figaro, unterstützt hierin durch die im Geniße ihrer Künstlerkraft stehende Kammer-sängerin

Fräulein Lilli Dreßler, welche das reizende Gemisch Mozart's von Ernst und schelmischer Lieblichkeit der Susanne zu einer prächtigen, lebensvollen Gesamtleistung gestaltete. — Gura's Graf Almaviva ist eine altbewährte, längst auch von anderer Seite gerühmte, auch hier vielleicht einzig dastehende Meisterleistung, welche den von Mozart geschaffenen Character in Spiel und Gesang in seinen Einzelheiten uns fesselnd enthüllt. — Die übrigen Rollen waren in guter Besetzung; vor Allem möchte der Basilio des Herrn Dr. Walter, eine treffliche Acquisition des Hoftheaters, als eine vielversprechende erscheinen, welche wesentlich dazu beitrug, um die Gesamtaufführung unter der geistvollen und feinsinnigen, für Mozart völlig unersetzlichen und unersetzten Leitung des Königl. Generalmusikdirectors Herrn Levi zu einer vorzüglichen zu stempeln.

P. von Lind.

## Wien.

Kaiserl. Hofoperntheater. Die Centenarfeier Mozart's war es, welche die Unternehmungen unserer Hofoper am Jahres-schluß in Anspruch nahm. Mozart's Opern von „Idomeneus“ bis zu dessen „Titus“ gehören jedoch ohnedem dem Repertoire an, und da durch ihre Aufführung in chronologischer Reihenfolge selbst bei veränderter Scenirung und Besetzung nichts vollständig Neues geboten wurde am Schluß eines die Reihe der oben angeführten Opern umfassenden Cyclus, noch Mozart's bisher hier noch nicht aufgeführte Jugendoper „Bastien und Bastienne“, wie dessen komische Oper „Die Gärtnerin aus Liebe“ (la fin a gardiniera) einstudirt.

Das einactige Singspiel „Bastien und Bastienne“ ist schon deshalb interessant, weil es Mozart im Alter von zwölf Jahren componirte. Das Kindliche seiner Musik schließt dem Pastoralstil dieser idyllischen Bauerncomödie — die Handlung ist aus J. J. Rousseau's „le devin du village“ entlehnt — sehr glücklich an, und wenn für den zwölfjährigen Componisten das miteinander schmolende Liebespaar auch nichts Anders war wie ein Knabe und ein Mädchen, die miteinander recht böse und durch den Wunderthäter „Colar“ („le devin du village“) ausgehöhnt, so wußte Mozart doch diesen Vorgang musikalisch ganz verständlich zu characterisiren, wobei sein Tonjaß schon jenen leichten melodischen Fluß und jene Klarheit zeigt, die allen späteren Werken des Meisters eigen, und so fand diese einfache und doch so überaus ansprechende Musik, wie die ihr gewordene treffliche Aufführung durch Frau Forster und die Herren Ritter und Mayerhofer den ungetheilten Beifall des Publikums. Nicht ganz auf gleicher Höhe war dessen Beifall bei der hierauf folgenden zweiactigen komischen Oper „Die Gärtnerin aus Liebe“, welche Mozart im Alter von neunzehn Jahren componirte. Die ziemlich complicirte und von Max Kalbeck angeblich bühnenfähig gemachte Textdichtung, die es dem Zuschauer nicht immer klar werden läßt, was als tragisch und was als heiter aufzufassen, beeinträchtigte auch etwas die Gesamtwirkung der Musik, in der man jedoch die Ausdrucksfähigkeit und den Melodienreichtum Mozart's deutlich herausfühlt. Die Aufführung, um die sich die Damen Forster, Beeth und Artner und die Herrn Müller, Schröbter, Ritter und Felix verdient gemacht, wurde vom Hofcapellmeister Fuchs mit Umsicht geleitet, und so schloß die Hofoper mit Mozart's Werken das verfloßene Jahr würdig ab.

Noch günstiger gestaltete sich das neue Jahr, zu dessen Beginn die mit Spannung erwartete Operndichtung „Ritter Basman“ von Ludwig Doczi, von Johann Strauß in Musik gesetzt, zur erstmaligen Aufführung gelangte, und einen Künstlerfolg errang, wie ihn unser Hofoperntheater nur selten aufzuweisen vermag. Schon bei der Generalprobe, zu der nicht nur die Vertreter der Presse geladen, sondern welcher auch in den Logen Angehörige der ersten Gesellschaftskreise beiwohnten, wurde eine große Anzahl von Musikstücken mit lautem Beifall begleitet, der bei der Aufführung selbst,

von einer aus allen Theilen der Bevölkerung zusammengesetzten Zuhörerschaft sich in enthusiastischen Aeußerungen kund gab.

Das erste Mal dürfte es sein, daß Johann Strauß in dieser Zeitschrift als „Tonkünstler“ eingehende Würdigung erhält. Seine Specialität in dem Gebiete der Tanzmusik hatte bisher die Vorzüge seines Talentes nie ohne Rücksicht auf die Form in der es zum Ausdruck gelangte, einem der Gattung nach begrenztem Urtheile unterworfen, und es darf nicht gelehnet werden, daß es Deutschland war, das zuerst die Bedeutung von Johann Strauß als den genialen Tonkünstler, auch ohne Rücksicht auf seine Specialität, als Walzercomponist zu verstehen und zu würdigen gewußt. Nicht nur, daß Richard Wagner in seinem academischen Vortrag über „das Dirigiren“ der Werke von Johann Strauß mit besonders sympathischer Anerkennung gedacht, sondern auch das große Publikum Deutschlands interessirte sich mehr für dessen Musik, wie das seines Heimathlandes, denn während die melodienreiche und temperamentvolle Strauß'sche Operette „Die Fledermaus“ in Wien nur 150 mal in Scene ging, wurden ihr in Berlin über 300 Aufführungen, und eine der ersten Verlagshandlungen Deutschlands, H. Simrock in Berlin, erwarb die letzten Walzercompositionen von Johann Strauß und dessen neueste Oper, und wir können sie zu dem Verlage dieser Oper nur beglückwünschen, denn die Doczi Strauß'sche Oper „Ritter Pasman“ dürfte berufen sein, in der Geschichte der deutschen Spieloper einen Wendepunkt zu bilden. Die Werke Vorzing's mit ihrer spießbürgerlichen Gemüthlichkeit und ihrem verben Humor sind nicht mehr nach dem Geschmace der gegenwärtigen Opernbesucher; Nicolai's „Lustige Weiber von Windsor“, einer zwar ganz liebenswürdigen Schöpfung gebricht es an Stileinheit und Ursprünglichkeit, und Götz „Widerspessige“ im Ausdruck zu schwerfällig, entbehrt den Character der eigentlichen Spieloper, und hiermit ist die Literatur der deutschen Spieloper geschlossen. In Strauß' „Ritter Pasman“ finden wir aber den Geist und die Grazie der französischen Opéra comique in Verbindung mit deutscher Gemüthsiefe und von jener unbefangenen Melodienfreundlichkeit durchzogen, die die Specialität des sorglos frohgemuthen Oesterreichers ist; es ist dieses jene frische natürliche Melodie, welche wir bei Franz Schubert und früher schon bei Joseph Haydn finden. Hier ist die Form gleichgiltig, denn wir genießen die Musik in ihrer reinen absoluten Tonschönheit. Die Ausdrucksweise, in der Johann Strauß hier in diesem neuesten Werk zu uns spricht, ist die des dramatischen Musikwerkes unter Berücksichtigung des musikalischen Conversationstones, wie er zur Characteristik der Spieloper gehört. Die Musik zu „Ritter Pasman“ bewegt sich nur in den lyrischen Partien und bei Stimmungsbildern in der geschlossenen Form, sonst characterisirt die Musik nur das Wort. Wenn dieses auch in der melodienreichsten Ausgestaltung geschieht, so tritt dennoch die Melodie nie um ihrer selbstwillen auf, sondern sie dient nur zur Illustration der bühnlichen Vorgänge, wo sie unter Benutzung orchesterlicher Poliphonie und einer farbenreichen, nie zu lärmenden Instrumentation die klangliche Schönheit des Tones nur erhöht. So haben wir hier ein Musikdrama in seiner wahrsten Bedeutung, das in der Gattung eines musikalischen Lustspiels an uns vorüberzieht. Diese Wirkung wird jedoch auch durch die stimmungsvolle Operndichtung Doczi's erreicht, welche den Componisten in die Bahnen des feinen musikalischen Lustspiels leitete. Doczi's Dichtung hat die Vorzüge seiner anderen Lustspiele, welche nicht den Schwerpunkt, wie bei den meisten Lustspielbüchern der Gegenwart, in die detaillierte Ausgestaltung der einzelnen Scenen legen, sondern welche vor Allem den Hauptgedanken des Drama's dem Zuschauer deutlich vorführen und mit diesem alle Bühnenvorgänge in engem Zusammenhange bringen, und dadurch eine einheitliche Handlung erzielen, die jedoch auch von lebensvollen Bühnengestalten geführt, die das Interesse des Zuschauers fesseln und den Schauspielern dankbare Darstellungsobjecte liefern, so daß Doczi's

Werke immer im dramatisch-technischen wie im bühnenpractischen Sinne vollständig entsprechen. Auch „Ritter Pasman“ ist das glückliche Resultat der hier angeführten Dichtungsweise. Seine klare und doch dabei complicirte Handlung weiß von Anfang an den Zuschauer zu interessiren, und wenn einige Kritiker dennoch zu bemerken vermeinen, daß die Handlung am Schlusse des zweiten Actes in's Stocken geräth, so müssen wir darauf aufmerksam machen, daß auch den Bedürfnissen des Conceptes einer Operndichtung entsprochen werden mußte, das den Hauptpersonen auch Gelegenheit zu Gefühlsäußerungen geben muß. Wenn Ritter Pasman über seinen gestörten Hausfrieden klagt, und seine Gattin den Gefühlen Ausdruck giebt, die sie erfährt als sie vom Könige geküßt, so sind dieses lyrische Stimmungsbilder, die die Fortführung der dramatischen Handlung allerdings hemmen, die aber musikalische Nothwendigkeiten einer Operncomposition sind, die jeder gewissenhafte Librettist nicht unberücksichtigt lassen wird, weshalb seine Arbeit auch nie nach den Regeln des recitirenden Drama's beurtheilt werden darf, denn die Grundstimmung einer Oper ist immer eine lyrische. Wer selbst für Componisten Operntexte verfaßt, weiß, wie schwer es ist, ihren Wünschen zu entsprechen und dabei dennoch der scheinbaren Wahrheit, den Gesetzen der Syntax und der Prosodie gerecht zu werden. Dieses Alles ist aber dem Verfasser der Operndichtung dennoch gelungen, der zur Composition überaus gut geeignete Verse verfaßte und abwechslungsreiche, zur musikalischen Schilderung dankbare Scenen zu erfinden gewußt.

(Schluß folgt.)

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* In Berlin starb das langjährige Mitglied der königlichen Capelle, der Concertmeister a. D. Violoncellist Julius Stahlnecht, fünfundsebenzig Jahre alt. Der Verstorbene zählte zu den hervorragendsten Cello-Virtuosen und hatte als solcher einen weit über seine nächste Wirkungskphäre, das königliche Orchester, hinausgehenden Ruf.

\*—\* Ueber den am 15. Januar stattgehabten dritten Kammermusik-Abend von Margarete Stern, H. Petri und A. Stenz in Dresden, lesen wir im Dresdner Journal: „Auch am dritten Vortragsabend, dem Ihre Königl. Hoheit die Prinzessin Mathilde beizuwohnen, hat die ausgezeichnete Trio-Vereinigung unter Mitwirkung des Herrn Kammermusikus Wilhelm dem sehr zahlreich anwesenden Publikum zwei genußvolle Stunden bereitet. Am Eingang des Programms stand das Clavierquartett Nr. 26 von Brahms. Es folgte Beethoven's Kreutzerfonate, bei deren vollendeter Ausführung sich technischer Glanz und beschwingter Vortrag verschmolzen. Das im großen Zuge gestaltete erste Presto haben wir niemals schöner gehört. Schubert's Bdur-Trio bildete in klangschöner und spiritueller Vorführung den Schluß des Concertabends. An dem meisterhaften Vortrag des Brahms'schen Quartetts war die stark belastete Pianistin, deren Part nicht so dankbar als schwer ist, hervorragend betheiligt.“

\*—\* Aus Altenburg schreibt man: Herr Hofcapellmeister Dr. Stade in Altenburg ist trotz seines vorgerückten Alters noch mit jugendlichem Feuer als Musiker thätig. Dies hat derselbe wieder in einem Concert in Altenburg bewiesen. Mit Schwung und Elasticität dirigitte er einen Festmarsch eigener Composition, welcher als thematischer Kern für die Gestaltung zwei Melodien aus dem 13. Jahrhundert (von Wolfram von Eschenbach und Heinrich von Ofterdingen) besitzt. Die Melodien sind dem Jenaer Minnesänger-Codex entnommen und Herr Dr. Stade hat dieselben in äußerst interessanter Weise harmonisirt, dann aber auch aus den Motiven derselben ein fesselndes Musikstück voll Glanz und Wirkung gestaltet. Warm aufgenommen wurde ebenfalls ein reizvolles Anbante aus einer Serenade des Altenburger Capellmeisters Toller, während der Sänge des Abends mit dem Gesange „Entsagung“ von Mascagni Interesse erweckte. Dieser Sänger, Herr Voigt vom Altenburger Hoftheater, hatte außerdem die Arie aus Elias „Es ist genug“ und Lieder „An die Geliebte“ von Frommer zum Vortrag gewählt. Zwei Leipziger Künstler erhöhten durch ihre Mitwirkung das Interesse an dem Con-

cert. Herr Thieriot, der Leiter des neuen Leipziger Orchestervereins, dirigirte seine „Sinfonietta“, von welcher der erste Satz am meisten ansprach, und Herr Hospianist Wendling enthielt sich durch den Vortrag des Clavierconcerts von Saint-Saëns auf der „Janto-Claviatur“ und einiger Solostücke in dem Maße, daß er eine Zugabe „Pilgerchor aus Tannhäuser“ bewilligen mußte. Seine glänzende Technik, seine feine, saubere Ausführung entzückten die Zuhörer, welche der Janto-Claviatur ihre vollste Aufmerksamkeit schenkten. Die Wirkung derselben war unter den Händen eines solchen vorzüglichen Virtuosen eine unmittelbare. Herr Hospianist Wendling hatte unbestritten den größten Erfolg des Abends.

\*—\* (Auszeichnung.) Herr Dechant F. F. Müller in Amöneburg, Componist des bekannten Weihnachts-Oratorium, welches bereits in nahezu 1000 Städten des In- und Auslandes mit glänzendem Erfolge zur Aufführung gekommen, und der geistlichen Festspiele: „Die hl. drei Könige“ und „St. Elisabeth“, ist in Anerkennung seines edlen Kunstschaffens auf dem Gebiete der Kirchenmusik von der Academie St. Cecilia in Rom zum Ehrenmitglied ernannt worden. Diese seltene Auszeichnung, welche dem um die Förderung kirchlicher Musik und damit zugleich christlichen Lebens hochverdienten Priester zu Theil geworden ist, legt bereites Zeugniß ab für den hohen künstlerischen Werth, den man im Mittelpunkt der katholischen Welt von sachmännischer Seite seinen musikalischen Schöpfungen zuerkennt. Derselbe hat soeben ein neues großes Werk vollendet: „Die Passion unseres Herrn Jesu Christi“ in sieben Bildern, nach Worten der hl. Schrift, für Soli und gemischten Chor mit Clavierbegleitung, welches im Februar von A. Maier's Kirchenmusik-Verlag in Fulda, woselbst auch die übrigen Werke des Verfassers erschienen sind, herausgegeben wird.

\*—\* Das Land der Dollars übt doch noch immer die alte Anziehungskraft auf so viele Künstler aus. Die reiche Schloßherrin Bathi, die früher dort in allen Städten Farewell Concerte gegeben, zieht wieder zu neuen Dollarernten hin. Und der hochbejahrte ungarische Geiger Reményi, der die Erde umsegelte, ist ebenfalls dort eingetroffen und hat in einem Seidl-Concert zu New-York glühenden Enthusiasmus entzündet. Die große Frage ist nun: ob Rubinstein kommen wird? — Wahrscheinlich nicht; derselbe publicirt Broschüren gegen unsere Großmeister Liszt, Wagner und läßt sich in Italien von Verdi tractiren. —

\*—\* Herr von Ehart, der Intendant des herzoglichen Hoftheaters und der Hofcapelle in Gotha, hat den Mitgliedern der Hofcapelle bekannt gegeben, daß während des diesjährigen Sommers wegen der in Koburg stattfindenden Aufführungen Urlaub nicht ertheilt werden könne. Es geht hieraus hervor, daß die geplanten Aufstufaufführungen von Opern der Meister Gluck bis Wagner gesichert sind.

\*—\* An einem prachtvollen Sommerabend unterhielt sich der alternde Rossini mit einem deutschen Gast, dem Sohne Karl Marias v. Weber, Herrn Geh. Finanzrath Max Maria v. Weber aus Dresden, im Garten seiner Villa zu Passy über deutsche Musik. Als der gellende Pfiff einer Locomotive, der von der nahen Eisenbahnstation herüberkante, zu wiederholten Malen das Gespräch unterbrach, meinte Herr v. Weber: „Wie entsetzlich muß dieser Mißton Ihrem musikalischen Ohre klingen!“ Doch der Meister schüttelte leise lächelnd den Kopf. „Glauben Sie das nicht“, sagte er, „das Pfeifen erinnert mich an meine glücklichste Jugendzeit. Mein Gott, wie oft habe ich in meinen ersten Opern pfeifen hören!“

\*—\* Herr Kammerjäger Benno Koebe wird seinen diesjährigen Viederabend in der Berliner Singakademie am 17. Februar abhalten und Vieder von Beethoven, Cornelius, Brahms, Liszt, Alban Föhrster u. a. vortragen.

### Neue und neuinstudierte Opern.

\*—\* Die Berliner königl. Oper entwickelt einen seltenen Fleiß und eine erfreuliche Fruchtbarkeit. Neben den Einstudirungen für den Meyerbeer-Cyclus, als deren erste Frucht nach vielfähriger Pause „Dinorah“ in Scene geht, wird die Einstudirung von Mascagni's „Freund Fritz“ eifrig gefördert, der, von der „Puppenfee“ begleitet, in etwa vierzehn Tagen in Scene gehen soll. Hüfer's „Merlin“ soll dann bald an die Reihe kommen, dem dann „der fliegende Holländer“ von Wagner, zum ersten Male ohne Regie-Striche aufgeführt, folgen soll.

\*—\* Am Mittwoch gelangte im königl. Opernhause zu Berlin „das goldene Kreuz“ mit den Damen Weiß und Herzog, den Herren Philipp, Schmidt und Krolow zur Darstellung. Der Oper folgte „Cavalleria rusticana“ mit den Damen Pierson, Dietrich und Lammert, den Herren Rothmühl und Beg.

\*—\* In Weimar ging zum ersten Male mit einheimischen Künstlern „Tristan und Isolde“ unter Richard Strauß' Direction über die Bühne. Der Erfolg erhob sich zur Begeisterung. Strauß wurde nach dem ersten und letzten Act immer und immer wieder gerufen. Frau Raumann-Bungl war eine treffliche Isolde, Teller's Tristan stand ihr ebenbürtig zur Seite, desgleichen die anderen Mitwirkenden. Allen voran aber das Orchester, das ausgezeichnet seiner Aufgabe Herr wurde.

\*—\* Im Hamburger Stadttheater ging Goldmar's „Königin von Saba“ neu einstudirt in Scene und hatte glänzenden Erfolg. Ueber Herrn Dr. Seidel als „Assad“ schreiben die Hamburger Nachrichten: Den Assad sang zum ersten Male Herr Dr. Seidel; seine schöne, weiche, ausgiebige, umfangreiche Stimme und seine vornehme Art zu singen können sich in dieser gleich anspruchsvollen wie dankbaren Partdie mit besonderem Erfolg bewähren. Am wohl lautendsten schmeichelte sich sein zarter, süß berückender Vortrag des „Magische Töne“ im zweiten Act in Sinn und Herz ein, in den folgenden Scenen und Acten fand er zahlreiche trefflich wirkende dramatische Accente und erfüllte nicht minder als Darsteller die Anforderungen seiner Rolle. Die große Erzählung im ersten Act rühmte an zahlreichen Stellen den hervorragenden stimmbegabten und wohlgeschulten Sänger; wenn hier und da Einzelnes noch unruhig oder mit zu breit ausladender Tongebung geriet, so wird der Künstler leicht schon bei den nächsten Wiederholungen den Beweis erbringen, daß er, wie wenige, dieser Partdie eine glänzende Durchführung zu sichern berufen ist. Auch über Fräulein Claus' Sulamith ist viel Lobendes zu sagen; die schöne Stimme erklang bis in die höchsten Corden hinauf in ansehnlicher Kraft und in erfreulichem Wohlklang; musikalisch und schauspielerisch beherrscht die junge Dame ihre Partdie eben so sicher wie gewandt. Alle anderen Rollen waren in schon fest beglaubigtem Besiz.

\*—\* „Bei der Aufführung der Kurth'schen Oper „Königin Vertha“, welche bekanntlich Sonntag, d. 24. d. M. in Kroll's Theater stattfand, waren außer Frau Betty Waibel und Herrn Emil Dnet in den Hauptrollen, hervorragend beschäftigt: Fräulein Annie Dunder, Frau Martha Ballmüller, Fräulein Anna Bang, sowie die Herren Benno Hecker, Franz Martin, Hans Günther, Chor aus 60, Orchester aus 55 Mitwirkenden bestehend. Musikalische Leitung Capellmeister C. A. Raiba. Die Inscentrung hatte Herr Oberregisseur W. Hoch übernommen.“

### Vermischtes.

\*—\* Georg Bierling's oratorisches Hauptwerk „Der Raub der Sabinerinnen“, Text von Arthur Fitger, wurde kürzlich im 2. Abonnements-Concert des Brandt'schen Gesangsvereins zu Magdeburg mit bestem Gelingen zur Aufführung gebracht und hatte sich lebhaften Beifalls zu erfreuen.

\*—\* Im Berliner königlichen Opernhause bildet gegenwärtig eine Art bayreuther Zukunftsmusik das Tagesgespräch der Bühnengedächtnigen. Es betrifft die nächsten Festspiele, denen wieder etwa hundert Mitglieder unserer Hofoper als Gäste angehören werden. Das umfangreiche Paket, das sämtliche Verträge brachte, ist dieser Tage hier eingetroffen, um zunächst der singenden, spielenden und tanzenden Künstlerchaft zur Unterschrift vorgelegt zu werden und dann den formellen Weg befuß der erforderlichen Genehmigung seitens des Kaisers und des General-Intendanten einzuschlagen. Es gilt bereits als feststehend, daß die Damen Sucher, Staudigl und Herzog auch bei den diesjährigen Festspielen mitwirken werden; ferner, daß das Ballet des Opernhauses in diesem Jahre mindestens ebenso zahlreich in Bayreuth vertreten sein wird, wie anlässlich der vorjährigen „Tannhäuser“-Aufführungen.

\*—\* Die thätige Verlagshandlung F. C. C. Leuckart (Constantin Sander) in Leipzig hat so zahlreiche Chorwerke für gemischte Stimmen und Frauenstimmen mit und ohne Begleitung publicirt, daß sie genöthigt wurde, ein Specialverzeichnis derselben als Catalog herauszugeben. Dieser Catalog ist jetzt erschienen und durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen. Wir erlauben uns, alle Vereinsdirigenten und Sänger ganz besonders darauf aufmerksam zu machen.

\*—\* Die Güstrower Zeitung schreibt: Das 1. Concert des Gesangsvereins war ein erfreulicher Beweis wahrhaft künstlerischer Leistungsfähigkeit. Frau Eelta Gerster entzückte das Publikum durch den unbeschreiblichen Wohlklang ihres Organs und den Reiz ihrer wie ein ursprünglicher Quell hervorsprudelnden Koloraturen. Die Arie aus Verdi's „Rigoletto“ kam zu vollendetem Vortrag, die deutschen Vieder wurden von der Künstlerin hochdramatisch gestaltet. Ganz in ihrem Elemente war Frau Eelta Gerster wieder im Vortrag der italienischen Schlußnummern. Vorzüglich unter-



fügt wurde die Sängerin durch die discreete und charakterisirende Begleitung des Herrn Sally Liebling. Derselbe trat mit Chopin vor das Publikum und erntete mit der großen Posonaife allgemeine Anerkennung. Er erwies sich im Laufe des Abends als durchaus tüchtiger Pianist, dessen Hauptvorzüge klare Phrasirung, elegante Passagenwerth und geschmackvoller Vortrag sind. In dem Nocturne von Brassin klang der Ton gesangreich und weich; mit dem Vortrag der Liszt'schen Composition hob der Spieler sich in die Reihe der hervorragenden Virtuosen. Es versteht sich von selbst, daß Frau Gerster und Herr Liebling von Beifall umrauscht wurden, den sie auch voll und ganz mit ihren schönen Gaben verdienten. — Nicht minder war aber der Beifall ein wohl und ganz verdienter, welcher nach den Gesängen unseres Gesangsvereins den Saal durchklang. Wenn der stattliche Männerchor durch eine etwas größere Anzahl Damenstimmen noch mehr unterstützt würde, könnten wir uns kaum etwas Vollkommeneres denken. War schon das erste Lied von Buntert: „Es weih und rath es doch keiner“ eine künstlerische Gabe, so war die Wirkung des zweiten: „Die beiden Alten“ durch die Einfachheit und tiefe Innigkeit ergreifend. Frisch und mit glücklich getroffenem Humor klangen: „Die Fenster auf“ und „Von alten Liebesliedern“, 1 und 3 von Brahms, durch den Saal. Ganz köstlich waren die beiden Lieder: „Das Paar“ und „Hinaus“, von dem Dirigenten, Herrn Johannes Schondorf selbst componirt. Die beiden Weisen, rechte echte deutsche Empfindung mit dem Anflug von Sentimentalität und frohe Sangesfreudigkeit zugleich athmend, vervollständigten das gelungene Programm. In angeregter, befriedigter Stimmung verließ das wohl gegen 600 Personen zählende Publikum den Saal.

\*—\* Christ. Heinr. Hohmann's Violinschule, ein altbewährtes Unterrichtswerk, ist mit 1. Januar d. J. Gemeingut des Volkes geworden. Mit Rücksicht auf diesen Umstand haben die Verleger Hans Meier in Erlangen und Wilhelm Schmid, k. b. Hof-Musikalienhandlung in Nürnberg, eine wohlfeile Volksausgabe in 5 Heften zu je Mk. 1.— oder zusammen in einem Bande Mk. 3.— herausgegeben, bei welcher der Sohn des Verfassers, Gymnasial-Musiklehrer Edmund Hohmann, der schon seit Jahren mit der Redaction der neuen Auflage betraut war, die den Anforderungen der Neuzeit entsprechenden Verbesserungen in pietätvollster Weise angebracht hat.

\*—\* Aus Wien schreibt man: Mit welcher freudiger Begeisterung das Damen-Comité sich für die Internationale Musik- und Theater-Ausstellung einsetzt, konnte man bei der am 14. d. M. stattgefundenen Sitzung mit wirklicher Genugthuung beobachten. Die Stimmung war eine ganz ausgezeichnete. Man sah keine Dame, die nicht mit ganzer Seele bei der Sache war. Insbesondere die Frage der Permanenzkarten und ihrer Vortheile und Vorrechte erregte einen lebhaften Meinungsaustausch, der sich erst bei den klärenden und erklärenden Worten des Präsidiums und der Frau Fürstin von Metternich beruhigte. Die Mittheilung, daß Familien-Entréekarten geschaffen werden zum Preise von 1 fl. für vier, von 1 fl. 50 kr. für sechs Personen, erregte allseitige Befriedigung. Weiters erklärten die Damen auch ihre Bereitwilligkeit, den Vertrieb von Stammplätzen für das Ausstellungstheater und von Entréekartenblocs zu übernehmen. Mehrfachen Wünschen entsprechend bleibt der Preis für Permanenzkarten nach wie vor 15 fl. Die Preise der Plätze für das Ausstellungstheater werden denen des Volkstheaters entsprechen. Ausnahmen-Vorstellungen werden auch Ausnahmepreise haben; doch wird die Erhöhung nur die Sitze der ersten Reihen treffen. Als Ehren-Mitglieder gewann das Damen-Comité in den letzten Tagen: Gräfin Wolfenstein (Petersburg), Gräfin Széchenyi (Berlin), Frau von Szögenyi (Wien). Außerdem erfreuten das Damen-Comité durch ihren Beitritt: Alice Barbi und Adele Sandrock.

\*—\* In Rheindt wurde das 50jährige Bestehen des dortigen Singvereines großartig gefeiert. Das Festconcert unter dem Königl. Musikdirector B. Schauvill aus Düsseldorf brachte Wagner's Kaisermarsch, einen Prolog von Dr. Wittenhaus und Händel's Messias mit den Solisten: Fr. Wally Schauvill aus Düsseldorf, Fr. Matilde Haas aus Mainz, Herr Georg Ritter aus Düsseldorf und Herr Anton Eismann aus Frankfurt.

\*—\* Internationale Ausstellung für Musik- und Theaterwesen, Wien 1892. Um dem Executiv-Comité einen Theil seiner ungewöhnlichen großen Arbeitslast abzunehmen, wurde in den letzten Tagen ein Actions-Comité einberufen. Dasselbe ist dem Executiv-Comité coordinirt, wird aber nur im Einverständnisse und in Verbindung mit diesem seine Thätigkeit entfalten. Demgemäß wird das Executiv-Comité Delegierte im Actions-Comité, und umgekehrt der Actions-Comité Delegierte im Executiv-Comité besitzen. Präsident des Actions-Comités ist Graf Rudolf Rinsky, Präsident-Stellvertreter Markgraf Alphons Pallavicini. Dieses Actions-Comité

hat sich bereits constituirt und in mehrere Sectionen getheilt, um die verschiedenen Aufgaben, die ihm erwachsen dürften, möglichst erfolgreich zu erledigen. Es wurden folgende Sectionen creirt: Empfangs-Section: Obmann Graf Rudolf Rinsky, Obmann-Stellvertreter Markgraf Alphons Pallavicini, Graf Hans Wilczel jun. Ordner-Section: Obmann Fritz Gerhards, Stellvertreter Ed. Kaiser. Fest-Section: Obmann Graf Louis Trautmannsdorf, Stellvertreter Georg Reimers. Vergnügungs-Section: Obmann Sándor Faray, Stellvertreter Gustav Klimt. Verkehrs-Section: Obmann Baron Alfred von Springer, Stellvertreter Ritter von Wertheim. Fremden-Section: Obmann Julius Konried, Stellvertreter Ritter von Wiener-Welten. — Dem Actions-Comité sind bereits beigetreten die Herren Raff. Rath Dr. Auspitzer, Commercialrath Hoesft, Hofopernsänger Joseph Ritter und Concertmeister Arnold Rösé. — Das Actions-Comité gedenkt noch eine Reihe von Mitgliedern zu cooptiren, und zwar besonders sachliche Mitarbeiter, und werden die diesbezüglichen Einladungen in den nächsten Tagen erfolgen.

\*—\* Die Innsbrucker Liedertafel feierte den Sylvestertag durch einen solennen „Koschat-Abend“, wozu der beliebte Kärntner Dichter-Componist als Ehrengast von Wien erschienen war. Abgesehen von Adolf Kirch's reizendem Walzer „Der erste Ball“ für Männerchor mit von Hans Sitt höchst wirksam instrumentirter Orchesterbegleitung, bestand das Programm meist aus Liedern und Chören von Thomas Koschat. Den Schluß und die Glanznummer bildete dessen neuestes Walzer-Opus: „Aus dem Bauernstüb für Männerchor mit der ebenfalls von Hans Sitt herrührenden Instrumentation, und fand außerordentlichen Anklang. Der Autor wurde wiederholt gerufen. Am folgenden Abend gab man im Stadttheater zum ersten Male Koschat's neues Liederstück „Aus den Kärntner Bergen“ oder „Die Rosenthaler Nachtigall“, das seitdem schon mehrere Male stets bei ausverkauftem Hause wiederholt wurde.

\*—\* Olmütz. (Concert.) Vor vollem Hause gab Marcello Rossi im hiesigen königlich städtischen Redoutensale das mit größter Spannung erwartete Concert. — Unter Mitwirkung des Fräuleins Marie Erich, einer Sängerin des k. k. Hofopertheaters in Wien, und dem auch in unseren Mauern längst rühmlichst bekannten Orgel- und Clavier-Virtuosen Dr. Eduard Meistenhauser gestaltete sich dieses Concert zu einem Kunstgenuß, wie er in unserer Stadt nur äußerst selten geboten wird. Marcello Rossi ist, wir können es mit Stolz sagen, ein Wiener von Geburt. Der jugendliche, gottbegnadete Künstler entzückt alle Herzen durch die Macht der Musik und erntet unvergänglichen Ruhm. Vor zwei Jahren feierte Marcello Rossi einen Triumphzug durch Oesterreich-Ungarn, nun hat der Künstler Wien zu seiner Heimat gewählt und vor Kurzem wurde ihm von Sr. Majestät dem Kaiser die Würde eines Kammervirtuosen verliehen. Marcello Rossi gewinnt die Zuhörerschaft im Augenblicke des ersten Sehens. Man sieht ihm die seinem Geiste entspringenden erhabenen Gedanken an, die wir in seinen Compositionen finden, und sein tiefes Empfinden, das er, der die Seele in den Fingerspitzen hat, in den süßen, wunderbar weichen Tönen zum Ausdruck bringt. Er offenbart die Tauberkünste der Technik, indem er die Doppelgriffe und Octaven, Staccati und Triller und andere Schwierigkeiten des Violinspiels mit Leichtigkeit ausführt, und giebt dabei auch dem Geiste des Tonstückes und des Componisten getreuen, seelenvollen Ausdruck. Er ist in der That der Töne Meister. Der Beginn des Concertes bildete die Kreuzer-Sonate von Beethoven. Hierauf folgten zwei Gesangsvorträge des Fräuleins Marie Erich. Die Composition von Marcello Rossi: „Aus des Herzens stillen Räumen“ und Meyer Helmunds „Ich liebe Dich“ sang die jugendliche Sängerin sehr gefällig. Der Beifall steigerte sich bei dem unter Nr. 5 gesungenen „Liebesbrief“ von Marcello Rossi und dem „Walzer“ von Benzano, in welchen Vorträgen die Sängerin erst Zeugniß ihres Könnens in vortrefflichen Trillern, Läusen und reizendem Staccato ablegte. Ein Concertstück ersten Ranges war das von Marcello Rossi gespielte Concert romantique von Benj. Godard. Hier zeigte sich der Künstler in seiner ganzen Größe. Der Beifall bewegte den Concertgeber zu der ungemein lieblichen Zugabe einer Kinder-scene von Schumann. Mit gewohnter Berbe trug Dr. Meistenhauser Händel's Variationen in Cdur und Schumann's Humoreske vor und Marcello Rossi spielte F. S. Bach's „Air“, eine allerliebste selbstcomponirte Berceuse und einen ungarischen Tanz von H. Hofmann. Den Schluß des Concertes bildete eine sehr schöne und melodische Clavier-Sonate in Fdur von Meistenhauser.



# Kritischer Anzeiger.

**Richard Heuberger, Op. 38; Drei Männerchöre a capella, Leipzig, F. C. C. Leuckart.**

Von diesen drei Männerchören, die alle in ihrer Ausgestaltung und harmonischen Föhrung die wäherische Hand eines ausgezeichneten Musikers befeunden, scheint uns das zweite: „Lied des fahrenden Sängers“ (Spazier' ich so die Gaß' entlang) das bestgelungene und wirkungsvollste. Es athmet rechten Studentenhumor und wird vor Allem in der zweiten Hälfte, wo die gemüthlichste Marschweise zu Worte kommt und electrifizirend auf Ohr und Bein wirkt, den Beifall der Sangesbrüder finden, der buntbemühten wie der in einfacher Bürgertracht der Liedertafelfreuden gern genießenden.

Die Anzengruber'sche Volkweise: „Was ist es mit dem Leben doch für 'ne arge Noth“, verlangt nach unserm Gefühl eine rhythmisch wie melodisch durchgreifende Behandlung. Mit Recht geht der Componist von der Marschrhythmik aus, Angefichts der Zeilen: „Dum laßet uns in Freundschaft einander recht verstehen, die kurze Strecke Weges die wir zusammengehn“; aber sie hätte, um nicht monoton zu werden, mehrfach modificirt werden sollen: auf S. 5, System 1 ist ein Anfang dazu gemacht; schade, daß er zu bald abbricht. Ueberhaupt kommt der wehmüthige Grundzug der Dichtung viel zu wenig in der Musik zu seinem Recht; wenn gleich Einzelheiten, wie die bittere Noth, mit ziemlicher Anschaulichkeit geschildert sind, so fehlt dem Ganzen doch der hier so nothwendige, im Herzen wiederhallende ergreifende Ton.

Im ersten Chor „Wanderzeit“ (Roquette: „Wer ein Herz trauriger hält) möchte man der Melodie noch mehr Wärme und volkstümlichere Innigkeit wünschen. Sie steigt zwar bis zum hohen h hinauf, ohne indeß einen wirklichen Höhepunkt zu erklimmen. Alles in Allem scheint uns, als ob der lyrische Duell, der früher bei Heuberger oft so munter sprudelte, in dieser und in der vorhergehenden Nummer, eingefroren wäre; hoffentlich nicht auf die Dauer.

Bernhard Vogel.

**Harthan, Hans, Op. 29. Zwei Lieder für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. Heinrichshofen's Verlag, Magdeburg. Pr. M. 1.—.**

Nr. 1. Volkslied: „Wenn ich ein Vöglein wär“. Sehr ausdrucksvoll, macht viele Wirkung.

—, Op. 32. Fünf Lieder. Heinrichshofen's Verlag, Magdeburg. Pr. M. 1.20.

Auch hier liegt nur Nr. 1. „Al' meine Gedanken“, vor, ein ganz freundliches Lied.

**Berger, W., Op. 46. Vier Lieder für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. Heinrichshofen's Verlag, Magdeburg.**

Von den 4 Liedern stehen uns nur die drei ersten Lieder zu Gebote: 1. Am Strande. 2. Wenn der Vogel naschen will. 3. Rechenstunde.

Man kann diesen Liedern nachrühmen, daß sie melodisch recht interessant und gut declamirt sind, nur ist die Begleitung, namentlich in dem ersten Liede: „Am Strande“ viel zu schwülstig und zu schwer, was der Singstimme natürlich nicht zu Gunsten kommen kann. Die Componisten sollten doch bedenken, daß, während die Klangstärke der Instrumente jetzt immer mehr geltend macht, bleibt die der menschlichen Stimme sich immer gleich, wenn sie nicht in das Schreien ausarten soll; Schreien aber ist kein Gesang! R.

## A u f f ü h r u n g e n.

**Altenburg, am 2. Januar. Hof-Concert. Festouvertüre von Fr. Schneider. Arie aus der Oper: „Fidelio“ von Beethoven. Adagio und Rondo aus dem siebenten Concert für Violine von Epohr. Duett aus der Oper: „Mignon“ von Thomas Vorpietel zu „König Manfred“ von Reinecke. Legende, für Violine von Wieniawski. Lieder: Blumen-Drasel von Mascagni; Die Maiennacht von Brahms; Mondlandschaft von Mascagni; Entfagung von Mascagni. Ouverture: „Meeresstille und glückliche Fahrt“ von Mendelssohn. Gesang: Hofopernsängerin Fräulein Ralph; Hofopernsänger Herr Voigt. Violine: Herr Hofconcertmeister Hohlheid aus Darmstadt.**

**Basel, den 13. December. Allgemeine Musikgesellschaft. Fünftes Abonnements-Concert unter Mitwirkung von Herrn Fritz Plank, Mitglied des Hoftheaters in Karlsruhe. Suite in D dur von Seb. Bach. Lied an den Abendstern aus „Tannhäuser“ von R. Wagner.**

(Herr Plank.) Symphonie (Nr. 8, Fdur) von L. van Beethoven. Lieder mit Pianofortebegleitung: Von ewiger Liebe, von Johs. Brahms. Die beiden Grenadiere von Rob. Schumann. (Herr Plank) Zwei schwedische Volksmelodien für Streichorchester von Joh. S. Svendsen. (Zum ersten Male.) Wotan's Abschied von Brünnhilde und Feuerzauber aus der „Walküre“ von Wagner. (Herr Plank.) Ouvertüre zum „Freischütz“ von v. Weber.

**Elberfeld, den 14. November. II. Abonnements-Concert unter Leitung des Herrn Dr. Hans Gaym und unter Mitwirkung von Frau Teresa Carreño. Ouverture I zu Leonore von Beethoven. Clavierconcert (Amoll) von Grieg. (Frau Carreño.) Mirjam's Siegesgesang für Sopran solo, Chor und Orchester von Schubert. (Frau Dr. Wagenstecher.) Ouverture II zu Leonore von Beethoven. Ouverture III zu Leonore von Beethoven. Clavieroli: a) Andante Favori von Beethoven. b) Berceuse, c) Grande Polonaise As dur von Chopin. (Frau Carreño.) Scenen aus der komischen Oper „Der Barbier von Bagdad“ für Soli, Chor und Orchester von Cornélius. (Soli: Frau Dr. Wagenstecher, Frau Math. Schmidt, Herren E. Kronenberg, L. Fischer und A. Meyer.) (Beckstein'sche Concertflügel.)**

**Halle. Concert von Margarete Stern, Billi Marjalla, R. von Voigtländer und Hans Wihan. Trio Ddur Op. 70, Nr. 1 von L. v. Beethoven. In der Nacht von E. Lassen. Du schaust mich an mit stummen Fragen, von O. Lehmann. Gretchen am Spinnrad, von F. Schubert. Gavotte von Silas. Wiegenlied von A. Henfelt. Soirée de Vienne von F. Liszt. Kol Nidrei von M. Bruch. Valse mélancolique von Morisuzo. Wiegenlied von Hans Wihan. Träume, von R. Wagner. Es klingt der Lärm der Welt, von F. Thille. Bolero von L. Desjauer. Trio Ddur Op. 52 von A. Rubinstein. (Concertflügel: Jul. Blüthner, Leipzig.)**

**Zena, den 30. November. Drittes Academisches Concert. Erinnerungsfeier für Wolfgang Amadeus Mozart. Mäureische Trauermusik (1785). Prolog, gesprochen von Herrn Director Drescher. Chor: „D Fiß und Dfiris“, Marsch der Priester, Arie des „Sarastro“ mit Chor aus der „Zauberflöte“. Arie des „Cherubini“ aus „Figaro's Hochzeit“: „Ihr, die ihr Erbe“. Duette: a) „Bei Männern, welche Liebe fühlen“, aus der „Zauberflöte“; b) „Reich mit die Hand“ aus „Don Juan“. Ouverture zu „Don Juan“. Terzett aus „Don Juan“: „D Herz hör' auf zu schlagen“. Duett aus der „Entführung“: „Ich gehe, doch rathe ich Dir“. Symphonie, E dur mit der Schlüßge. Finale aus dem 2. Act von „Figaro's Hochzeit“. Mitwirkende: Fräulein M. Schoder, die Herren Robert und Bucha, Hofopernsänger aus Weimar, Frau Professor Detmer, Fräulein Schwarz, Herr Dr. Paul, Herr Paul, der Academische Gesangverein und Mitglieder des Kirchenchores.**

**Karlsruhe, am 1. December. Im Conservatorium I. Abendunterhaltung. Streichquartett Ddur I. und II. Satz von Haydn. (Herrn Emil Dürr, Carlos Stegmann, Max Thiede, Fr. Wilh. Nisch.) Phantasie Op. 28, Fis moll I. Satz, von Mendelssohn. (Fräulein Gertrud Herrmann.) Balletscene für Violine von Bériot. (Herr Emil Hoffmeister.) Arie der Gräfin aus „Figaro's Hochzeit“, von Mozart. (Fräulein Julia Kappes.) Eröffnung des Kinderballets von Kullak. (Frl. Hedwig Einsteinn.) Andante aus der Sonate E dur von Mozart. (Frl. Johanna Kramer.) a) Lied der Lerche von Tschaiwsky; b) Norwegischer Brautzug von Grieg. (Frl. Mathilde Mayer.) Romanze Fdur, für Violine von Beethoven. (Herr Georg Herrmann.) Menuet von Midwig. (Frl. Mathilde Wagner.) Lieder: a) Unter dem Lindenbaum; b) Altdeutscher Liebesreihen von Meyer-Hellmund. (Frl. Julia Kappes) Variationen Op. 32 C moll von Beethoven. (Frl. Marie Anorr.)**

**Kempen. Concert von Frau Anna Goldbach. Violinconcert II. und III. Satz von Mendelssohn. Der Wanderer, Ave Maria von Schubert. Phantasie Impromptu von Chopin. Kornblumen und Habekraut, Meeresabend von L. Adolpha le Beau. Dopo von Tosti. Variationen von Händel. Gavotte von F. Dreyschok. Vehn' Deine Wang' von Jensen. Wiegenlied der Cosafin von G. Henfchel. Echo von Meyer-Hellmund. Ballade und Polonaise von Bizetemps. Liebesflämmchen von Bohm. Ach, wer das könnte, von Kessel. Carmoufennella von Bruch.**

**Leipzig. Motette in der Thomaskirche, den 23. Januar. E. F. Richter: „Zauchet dem Herrn“, 8stimmige Motette für Solo und Chor. Dr. Ruit: Kyrie, 8stimmige Motette für Solo und Chor. — Kirchenmusik in der Nicolaiskirche, den 24. Januar. Beethoven: Kyrie aus Missa Nr. 1, E dur, für Solo, Chor und Orchester.**

**London. Mr. Dannreuther's Programmes (Twenty-First Series). Ausführende: Mr. Alfred Gibson, Mr. S. D. Grimson, Mr. E. Kreuz, Mr. Charles Duld, Mr. Dannreuther. Gesang: Miß Anna Williams. Am 5. Januar. Op. 87, Quartet in E flat for Pianoforte, Violin, Viola, and Violoncello von Ant. Dvorák.**

Soprano Solo from the De Profundis von E. Hubert F. Parry. „Aria mit verschiedenen Veränderungen für Clavier mit 2 manualen“. (The Goldberg Variations) von J. S. Bach. Soprano Solo from the De Profundis: „A custodia matutina usque ad noctem, speret Israel in Domino“ von E. Hubert F. Parry. Op. 70, Nr. 2. Trio in Eflat für Pianoforte, Violin, and Violoncello von Beethoven. Den 19. Januar. Op. 8, Trio in Bmajor (New version) von Brahms. Op. 14, Second Sonata (Concert sans orchestre) Fminor von Schumann. Op. 63, Trio in D minor von Schumann. Den 2. Februar. Op. 26, Quartett in A von Brahms. Französische Ouverture und Suite, Bminor von Bach. Suite for Violin, Dminor von E. Hubert F. Parry. Op. 97, Trio in Bflat von Beethoven. Den 16. Februar. Op. 25, Quintett in D von E. B. Stanford. Op. 74, Terzetto for two Violins and Viola von Dvorák. Sonata in A major for Pianoforte and Violoncello von E. Hubert F. Parry. Op. 34, Quintett in Fminor von Brahms.

**Nürnberg**, den 26. November. VIII. Elite-Concert des Winderstein'schen Orchesters. Direction: Capellmeister Hans Winderstein. Ouverture „Phädra“ von Massenet. Lichtertanz der Bräute von Raffinir a. b. Op.: „Geramors“ von Rubinstein. Vorspiel zum V. Act aus der Oper: „König Manfred“ von Reinecke. Nachtwandlerin-Phantasie für Flöte von Lerch. (Herr Raschke.) Gesang der Rheintöchter von Wagner. Les Préludes (nach Lamartine), Symphonische Dichtung von Fr. Liszt. Als Tod, Anitras Tanz aus der Musik zu „Peer Gynt“ von Grieg. Scenen aus der Oper: „Aida“ von Verdi. Ungarische Tänze Nr. 5 und 6 von Brahms.

**Speyer**, den 29. November. Cäcilienverein und Liedertafel. Zur Erinnerung an W. A. Mozart's 100jährigen Todestag: II. Concert im Stadtsaale unter Leitung des Herrn Musikdirectors Rich. Scheffer. (Sämmtliche Werke sind von Mozart.) Ouverture zu „Don Juan“. Lieder für Sopran, vorgetragen von Fr. Nelly Saurin-Hirrenzi. Concert in Dmoll für Pianoforte mit Orchester, vorgetragen von Herrn Musikdirector Scheffer. Prolog gesprochen von Fräulein Charlotte Lenjer. Requiem für Soli, Chor und Orchester. Solisten: Fr. Nelly (Sopran), Fr. Elisabeth Hoesfinger (Alt), Herr Ernst Tenrich aus Ludwigshafen (Tenor), Herr f. Forstirath J. Fromm (Baß). Orchester: Die Capelle des k. b. 2. Pionierbataillons und die Instrumentalmitsglieder des Cäcilienvereines.

**Wels**, den 25. November. Concert veranstaltet von Frau Lili Kienzl-Hofe, Herrn Musikdirector Albert Schreyer und Herrn Concertmeister Emil Kühns unter Mitwirkung der Herren vom Quartett Kühns aus Linz: Emil v. Neumann-Spallart, Johann Schweiniger, Franz Schöber und des Herrn Dr. Wilhelm Kienzl. Trio (Bdur) Op. 83 von A. Rubinstein. (Die Herren Musikdirector A. Schreyer, Concertmeister E. Kühns und F. Schöber.) Lieder mit Clavierbegleitung: a) „Stille Sicherheit“, Op. 10 Nr. 2 von R. Franz; b) „Abendreich“ von E. Reinecke; c) „Freudvoll und leidvoll“ Op. 84, Nr. 3 von Beethoven. (Frau Lili Kienzl-Hofe.) Serenade (Cdur) für Streichquartett von J. Haydn. (Das Quar-

tett Kühns.) Violinvorträge: a) Air auf der Ddur-Saite (gesetzt für die G-Saite mit Clavierbegleitung von A. Wilhelm) von J. S. Bach; b) Concert-Stude („Der Sturm“) für Violine allein von E. Kühns. (Herr Concertmeister Emil Kühns.) Lieder mit Clavierbegleitung: „Der Neugierige“, von F. Schubert. „Die Mainacht“, Op. 43, Nr. 2, von F. Brahms. „Triftiger Grund“, Op. 37, Nr. 2 von W. Kienzl. (Frau Lili Kienzl-Hofe.) Drei Sätze aus dem Streichquartett „Die schöne Müllerin“, Op. 196 von J. Raff; a) „Die Müllerin“, b) „Erklärung“, c) „Die Mühle“. (Das Quartett Kühns.) „Der Engel Lied“ für Gesang und Violine mit Clavierbegleitung von G. Braga. (Frau Lili Kienzl-Hofe und Herr Kühns.)

**Würzburg**, den 22. Novbr. Königl. Musikschule. I. Morgenunterhaltung. Streichquartett in Esdur, Op. 74 von Beethoven. (Alb. Wagner, Al. Gareis, Klem. Meyer und Ed. Schwarz.) Notturno für Oboe und Clavier, Op. 40 von D. Köhler. (Ludwig Dieter und Fr. Lina Salomon.) Ballade und Mazurka für Violine und Clavier, Op. 6 von Joh. Slunido. (Joh. Pfeifer und Fr. Hedw. Eckhard.) Winternacht, Lied für Baß, mit Begleitung des Claviers, Op. 7 von Eug. Gildach. (Franz Ebert, Clavierbegleitung: Max Pracher.) Andante für Flöte und Clavier von G. Gariboldi. (Joh. Herold und Fr. Frida Rost.) Clavier solo: Andante und Menuett aus der Sonate in Gmoll, Op. 7 von E. Grieg. (Fr. Marie Schmitt.) Concertstück für Clarinette, Bassett-horn und Clavier, Op. 114 von Mendelssohn (Joh. Konrad, Aut. Grünfelder und Arno Stark.) — Den 5. December. Königliche Musikschule. III. Concert unter Mitwirkung der Pianistin Fräulein Felicia Kirchdorffer. Zur Feier des 100. Todestages von Wolfgang Amad. Mozart. Sämmtlich Compositionen von Mozart. Ouverture zur Oper: „Die Hochzeit des Figaro“. Arie „Per questa bella mano“ für Baß mit Begleitung des Orchesters und mit obligatem Kontrabaß. (Die Herren Schulz-Dornburg und Bekarek.) Clavierconcert in Adur mit Orchester. Hymne „Ob fürchterlich tobend sich Stürme erheben“ für Baß solo, Chor, Orchester und Orgel. (Baß solo: Herr Schulz-Dornburg, Orgel: Herr Kloeppner.) Symphonie in Esdur.

#### Berichtigung.

Der geehrten Redaction gestatte ich mir, als alter Dessauer geß. mitzutheilen, daß sich in einem Artikel der N. Z. für Musik, „Briefe Mendelssohn-Schubring betreffend“, ein Irrthum befindet. Der Freund Mendelssohn's und Textbearbeiter für denselben war, wie ganz richtig angegeben, der vor kurzer Zeit in Dessau verstorbene Consistorial-Kirchenrath emer. Schubring, zur Zeit Mendelssohn's Pastor an der Kirche St. Georg in Dessau. Der Mitarbeiter an Ihrer Zeitung und Verfechter für Brahms, namentlich als dessen Requiem zuerst in Hamburg aufgeführt wurde, ist aber war (wenn ich nicht irre, lebt er noch) ein jüngerer Bruder des Pastors, Dr. Adolph Schubring, — daher auch seine Unterzeichnung in der Zeitschr. D. A. S. — Jurist, Ober-Landesgerichts-rath in Dessau.

Sie vergeihen diese Bemerkung.

Hochachtungsvoll Theodor Schneider.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger**, Leipzig.

### Kahn, Robert.

Op. 9. Zwei Lieder für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. M. 1.—.

|              |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Musik</b> | Class. u. mod. 2- u. indg. Ouverturen, Lieder, Arien etc. 700 Nrn.                                                                                                                                                                               |
|              | alische Universal-Bibliothek.                                                                                                                                                                                                                    |
|              | Jede Nr. 20 Pf. Neu revidierte                                                                                                                                                                                                                   |
|              | Auflagen. Vorzgl. Stich u. Druck, starkes Papier. — Elegant ausgestattete Albums à 1.50, revidiert von Riemann, Jadasohn etc. — Gebundene Musik aller Editionen. — Humorstische. Verzeichn. gr. u. fr. von Felix Siegel, Leipzig, Dörrienstr. 1. |

Theoretisch und praktischen

**Klavier-Unterricht**

auf der „**Jankó - Klaviatur**“ ertheilt

**Professor Richard Hansmann aus Wien**

k. k. Musikdirektor.

Leipzig, Langestr. 12, I.

Sprechstunde: 11—12 Uhr.

In unserem Verlage sind erschienen:

## Anton Strelezki's

neueste Werke für Piano zu 2 Händen.

|                                        |               |
|----------------------------------------|---------------|
| Op. 120. Nr. 1. Nocturne . . .         | Preis M. 1.—. |
| „ „ 2. Valse bohémienne „ „            | 1.80.         |
| „ „ 3. Moment musical . „ „            | —80.          |
| „ 171. Gavotte moderne . . .           | 1.50.         |
| „ 175. Nr. 1. Chaconne a l'antique „ „ | 1.50.         |
| „ „ 2. Bourrée a l'antique „ „         | 1.50.         |
| „ 178. Grande Mazurka de Concert „ „   | 1.50.         |

**Bremen.**

**Praeger & Meier.**

NB. In Kürze erscheint:

**Strelezki, Ant.,** Menuett in A dur.

„ „ Chant sans paroles.

Verlag von **Breitkopf & Härtel** in **Leipzig**.

## Max Fiedler,

*Lehrer am Conservatorium der Musik in Hamburg.*

### **Streichquintett.**

Op. 1. Quintett für 2 Violinen, 2 Violoncellen und Violoncello. M. 6.—.

### **Pianofortewerke.**

- Op. 2. Fünf Stücke. 1. Phantasiestück 2. Romanze. 3. Gavotte. M. 2.50. 4. Phantasiestück 5. Scherzo. M. 2.25  
Op. 3. Fünf Stücke. 1. Impromptu. 2. Phantasiestück. 3. Capriccio. M. 3.25. 4. Phantasiestück. 5. Phantasie-Gavotte. M. 2.25.  
Op. 6. Vier Stücke. 1. Phantasiestück. 2. Walzer. M. 2.25. 3. Phantasiestück. 4. Waldstück. M. 2.25.

### **Chorwerke.**

- Op. 7a. Zwei Trauungslieder für 4stim. gem. Chor. Part u. Stim. M. 2.—.  
Op. 7b. Zwei Lieder für Männerchor. Part. u. Stim. M. 2.50.

### **Einstimmige Lieder mit Pianoforte.**

- Op. 4. Sechs Lieder. Nr. 1—3 M. 2.—. Nr. 4—6 M. 2.50.  
Op. 5. Zwei Gesänge. Nr. 1 Die Musikantin. M. 1.50. Nr. 2 Durch die wölkige Maiennacht, mit Violine und Pianoforte. M. 2.—.

## W. Auerbach Nachf.

### Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. **Leipzig** Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu **coulantesten Bedingungen**. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

## Cäcilie Kloppenburg

Concert- u. Oratoriensängerin  
(Alt und Mezzosopran)

Adresse: **Barmen**, **Louisenstrasse 18.**

Concertvertretung:

**H. Wolff**, **Berlin W.**, **Carlsbad 19.**

Bei **F. E. C. Leuckart** in **Leipzig** erschienen  
soeben:

## Bone Pastor

für gemischten Chor mit Orgel

von

## Philipp Rüfer.

Op. 37. Partitur und Stimmen (à 15 Pf.) M. 2.—.

Verlag von **Breitkopf & Härtel** in **Leipzig**.

## Edgard Tinel

## Franziskus

### **Oratorium für Soli, Chor, Orgel und Orchester.**

Partitur M. 60.—, Violine I II je M. 6.50, Viola M. 6.—, Violoncell M. 5.—, Bass M. 3.50, Harmoniestimmen (leihweise) M. 75.—.  
Jede Chorstimme M. 1.60, Klavierauszug M. 16.—.

— Seit Oktober 1891 aufgeführt in Frankfurt a. M., Köln, Kopenhagen, Düsseldorf, Breslau, —  
überall mit glänzendem Erfolg.

Demnächst Aufführungen in Aachen (18. 2.), Würzburg (18. 3.), Amsterdam (9. 4.) etc.

Dieses hervorragende Werk kann mit vollem Recht tüchtigen Vereinen zur Aufführung bestens empfohlen werden.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger**, **Leipzig**.

## L. A. Le Beau

### „RUTH“

*Biblische Scenen*, gedichtet von **Rob. Müsioł**  
für

### **Soli, Chor und Orchester.**

Partitur M. 30.— n. Clavierauszug mit Text M. 6.— n. Chorstimmen M. 2.— n. Orchesterstimmen M. 15.— n. Textbuch M. —.20 n.

In München, Luzern, Köln a. Rh., Wismar, Wiesbaden u. a. O. mit grösstem Erfolge wiederholt aufgeführt. Vor Kurzem gelangte das Werk auch in Harlingen (Holland) unter grösstem Beifall zur Aufführung.

In unserem Verlage erschienen soeben:

## Sonate (Cmoll)

für Pianoforte und Viola

von

## Frank L. Limbert.

Op. 7.

M. 7.50.

Früher erschienen:

**Limbert, Frank L.**, Op. 3. **Concertstück** (Cmoll) für Pianoforte mit Orchester. Partitur M. 7.50. Orchesterstimmen M. 6.—. Solostimmen M. 3.50.

— Op. 4. **Sonate** (A dur) für Pianoforte und Violine M. 6.—.

— Op. 5. **Drei Lieder** für eine Singstimme mit Pianoforte. Nr. 1. Alles stille (J. Rodenberg). M. 1.—. Nr. 2. Heimkehr (M. Kalbeck). M. —.80. Nr. 3. Enttäuschung (C. Siebel). M. —.60.

— Op. 6. **Ein Cyclus von Sonetten** von Nic. Lenau für Sopran, Alt, Tenor und Bass. Partitur M. 2.40. Stimmen M. 1.20.

— „**Leben und Sterben**“ (A. Bartels), für eine mittlere Singstimme und Pianoforte. M. 1.—.

**Frankfurt a. M.**

**Steyl & Thomas.**

Leipzig, den 3. Februar 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Organ des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.

B. Wessel & Co. in St. Petersburg.

Gebrüder Bock in Warschau.

Gebr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 5.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. —  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunsthandlungen an.  
Nur bei ausdrücklicher Ab-  
bestellung gilt das Abonne-  
ment für aufgehoben.

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

E. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

E. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Peter Cornelius' Dichtung und Musik „Gunlöd“. Erläutert von Max Hasse. (Fortsetzung.) — Wilhelm Schmeißer. Ein Nachruf. — Concert- und Opernaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Bremen, Makkum (Niederland), Wien (Schluß). — Feuilleton: Personalsnachrichten, Neue und neuinsudirte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Peter Cornelius' Dichtung und Musik „Gunlöd“.

Erläutert von Max Hasse.

(Fortsetzung.)

Bölkwertr ist Odin. Huldgestalten begrüßen ihn als Gott, er offenbart sein Runenwissen vom Meth und empfängt Schale und Braut.

Von hier an verläßt Cornelius den Weg der alten Sage gänzlich und bereitet eine Wendung, nicht zum tragischen Ausgang, sondern zum versöhnenden Schluß vor.

Dabei ergreift er dasselbe Mittel, welches Wagner im „Lohengrin“ verwertete. Er benutzt eine ursprünglich griechische Mär vom Verweilen des obersten Gottes auf der Erde: „Erkennt ihr ihn, dann muß er von euch ziehen“ zur Weiterentwicklung der Handlung. Im Lohengrin wird in diesem Sinne Ortrud zu Juno-Beroe, Elsa zur Semele, Lohengrin zum Zeus (Schiller's Semele-Dichtung) und die Wesensverschiedenheit des halbgöttlichen Mannes und des menschlichen Weibes führt noch vor Vereinigung beider zur Trennung. Elsa's Frage nach Lohengrin's Herkunft ist der Endpunkt des tragischen Conflicts.

Hier zwingt Gunlöd den Gott, indem sie, seinen Wunsch erfüllend, freiwillig seinen Namen ausspricht, auf die Bahnen des Weltgeschicks zurück und giebt sich Suttung's Rache preis. Ihr Opfertod aber, die höchste Neukerung ihrer Liebe zu Odin, macht sie des höchsten Lohnes theilhaftig, nämlich, ihrer ewigen Vereinigung mit ihm. Odin theilt ihr eine Zauberrune mit, welche, nachdem sie Suttung's Giftheeren genossen, Lichtfalten herbeiruft. Diese verschrecken Hela (Göttin in der Unterwelt) und ihr Gefinde, welches die ihm verfallene Beute entführen will, und tragen Gunlöd empor nach Walhall. Hier erweckt Odin die Leblosen, sie wird in den Kreis der Unsterblichen aufgenommen und bleibt nun ewig mit dem Gotte verbunden.

## Die Vereinigung von Dichtung und Musik in Gunlöd.

Wie im Barbier, giebt auch Cornelius hier in seiner letzten Oper die Form der ausgebildeten „Curyanthe“ nicht ganz auf. Es finden sich in dieser Oper ebenfalls geschlossene Formen begründet und in Zusammenhang gebracht mit den Vorgängen auf der Bühne.

Sind aber dort die Leitmotive nur eine „Art musikalischen Erinnerungsweken“ und ist ihre thematische Verarbeitung gering, obgleich der Tonkörper des Orchesters immer selbstständig auftritt und sich die Singstimmen durch eine bewundernswürdige, vom Orchester unabhängige Führung auszeichnen, so finden wir ihnen hier eine tiefere Bedeutung beigelegt. Obgleich gering an Anzahl, folgen sie dem Gang der Handlung rückwärtschauend und vorwärtsblickend und reden eine leicht zu deutende, untrügliche Sprache; sie sind auch hier, wie bei Wagner, ein Spiegel der Handlung, in dem die geheimsten seelischen Bewegungen deutlich sichtbar sind. Allerdings wendet sie Cornelius nicht als das a und o des musikalischen Ausdrucks an, den größern Theil des Werkes baut er unabhängig von ihnen auf. In diesen Fällen ordnet sich das Orchester unter und bildet häufig nur den Träger der Harmonie zum Gesang. Neben den Leitmotiven durchzieht nämlich eine große, edle, ächt deutsche Melodie das ganze Werk. Freilich ist dieselbe, wie Cornelius im Scherz an Ritter schrieb, nicht „Molow'sch“, sondern es gilt von ihr, was Wagner über des Componisten Lieder urtheilte, sie ist „Cornelianisch“. Ueberall ist blühende melodische Erfindung, nirgends öde, gähnende Leere, was um so bedeutungsvoller ist, als Cornelius im Vergleich zu seinem Barbier hier oft mit den einfachsten harmonischen Mitteln erlangt, was dort die Folge sublimster harmonischer Mechanik ist.

Und sollte Jemand finden, daß in diesem Werke da und dort die Lyrik wie ein allzubreiter Strom dahinsluthet,

zu lange in einer Stimmung verweilt und so das Ton-  
gemälde im Ganzen einen mehr lyrischen als dramatischen  
Character trägt, so ist dem entgegenzuhalten, daß dieser  
Günlod-Stoff, wie Cornelius ihn faßt, ein Verweilen und  
Ausmalen seelischer Vorgänge geradezu erfordert und bedingt.

Nach Anhören der Günlod konnte man Cornelius  
Traum, von einem Musikdrama, das alles das enthalten  
sollte, was er von Wagner gewonnen zu haben glaubte  
und was doch so ganz allein sein sei, wie der „Barbier“,  
ahnend ausdeuten.

Wenn Einer im Stande war, die Oper aus der von  
Wagner geschaffenen Sackgasse herauszuführen, so wäre er  
es mit seinem nächsten Werke gewesen. Ihm hätte sich  
jene Dornenhecke zu der alle hundert Jahre einmal er-  
wachenden edlen Volksmelodie geöffnet, er hätte ein musi-  
kalisches Kunstwerk geschaffen, das sich zu den großen  
Wagner'schen Musikdramen, die auch in Zukunft allein  
auf schwindelnder Höhe stehen werden, verhalten haben  
würde, etwa wie der „Freischütz“ zu „Fidelio.“ Wer wird  
die Wunderblume brechen und Cornelius Traum verwirk-  
lichen?

### Das Vorspiel

zu Cornelius' Oper „Günlod“, d. i. „die zum Kampfein-  
ladende“ beginnt mit dem Rufe des Motivs I\*), das man  
„Odin's Kampfesmotiv um kostbaren Besitz“ nennen könnte.  
Eine von unten herauf stürmende Cello- und Bratschen-  
Figur leitet den Ruf zum zweiten und dritten Male ein  
und läßt ihn desto eindringlicher erschallen.

Die Fortführung des Vorspiels läßt uns nicht in  
Zweifel, um was der Kampf geführt wird: Eine ruhige  
Accordfolge bereitet die Weise des zweiten Dreigesangs aus  
dem ersten Acte vor: „Heiliger Meth, Unsterblichkeitstrank,  
Wanenblut bezaubernd süßes“ (II), den ein Horn anstimmt.

Schmerzliche Vorhalte mit verzögerter Auflösung (I.  
Geigen), die auf Günlod's langes Hoffen und Ausharren  
deuten, leiten über in den

### I. Aufzug.

(Die erste Scene, ein Meisterwerk musikalischer Erzählungskunst,  
zerfällt in drei Theile: Die Erzählung Günlod's von ihrer Herkunft,  
die Erscheinung der Flammen und die Begehung von Kvasir's Feier.)

In des Riesen Suttung Höhle, deren wildes, starrendes  
Felsengeklüft von einem großen Rubin erleuchtet wird, sitzt  
Günlod und sticht am golddurchwirkten Gewand. Abwech-  
selnd mit einer mitleidvoll klagenden Cello-Figur erzählt  
sie, wie Hildorf der Riecke und Erna sein Weib ihr Kind  
treu behüteten, wie Suttung in wilder Sturmesnacht Vater  
und Mutter erschlug, das Mägdlein raubte und hier in  
den Tiefen des Hnitberges barg.

Dann nimmt sie den Gesang des Kvasir-Motives auf  
III<sup>1</sup>: „In des Riesen einsames Haus kam der wandernde  
Wane. Vom heimischen Herd gab er ihr Kunde, heilige  
Runen lehrt er sie verstehen, von der prangenden Erde  
sang er und von den unsterblichen Göttern. Die Har-  
monien des Motivs werden bewegter und aufgeregter, sie  
lassen etwas Entsetzliches ahnen: Suttung mordete den gött-  
lichen Gast; wie rang sie da in Qualen, ihm in den Tod  
zu folgen, und sich ihm nach in den Abgrund zu stürzen“,  
„wie jauchzte da Günlod, zu sterben“.

Da bricht ein sonniges Edur in der Musik durch.  
Die Weise des Kvasir-Motivs schiebt sich canonisch und

zwar auf den ganzen Tact folgend, ineinander III<sup>2</sup> und  
der so entstehenden anmuthigen Bewegung der Musik folgend,  
steigen aus Kvasir's Felsengrabe im Hintergrunde der Bühne  
Lichter auf, „Kvasir's flammende Gebote“:

„Zu harren des Gottes,  
Zu hüten den Trank  
Bis Odin wird Günlod erlösen.“

Günlod begeht nun Kvasir's Feier. Diatonisch auf-  
steigende, feierliche Posaunenklänge des Methmotivs (IV<sup>1</sup>)  
erschallen, ein getragenes Nachspiel IV<sup>2</sup> führt die Töne in  
freier Weise fort: Aus des Schreines Tiefe holt Günlod  
das Gefäß und setzt es dahin, wo der Wane starb. Diesen  
Abschnitt des Gesanges leitet Kvasir's Todesmotiv ein III<sup>3</sup>,  
welches auch den Anfang des folgenden Runengesanges  
bildet. „Hier starb Kvasir, hier faßte sein Mörder das  
göttliche Blut in die Schale, hier sang der Sterbende  
flüsternd ihr das Geheimniß des Trankes in's Ohr, und  
hier sollen ihre Freunde des Meisters Wort, die Runen  
des heiligen Meths hören. Ihr leidenschaftlich bewegter  
Gesang lautet:

„Ströme mein Blut aus der Todeswunde III<sup>4</sup>  
Funke, du Welle, jauchze mein Herz!  
Weine nur, Mädchen, mische nur Thränen,  
Balsam der Liebe dem Trank des Gesangs.“

Unversiegbar schufen ihn Wanen,  
Schaffensgewalt verliehn ihm die Asen,  
Ewig hat ihn die Wala genannt.

Blut des Sangs ist Gottbegeisterung,  
Ruf der Liebe, Sieg in der Schlacht,  
Wonne in Weh, erlösende Schönheit,  
Lenzessblüthe und Heimatluft,  
Traumesweben und Reigen der Freude,  
Heldenehr' und Frauenpreis!

Funke du Welle, jauchze, mein Herz!  
Weihe mit Thränen, Mädchen, den Trank!  
Odin allein darfst die Schale du reichen,  
Odin allein weiß die Runen des Meths;  
Odin's Liebe wird Günlod lohnen,  
Hüte den Trank und die Seele dem Gott!

Kauft ihr ewg'en Sangeswellen!  
Brich mein Herz in ahnender Lust! (I)  
Siegendes Blut! Frohlockende Thränen!  
Tönen des Sterben! Leuchtender Tod!

Mit voller Kraft setzt hierauf nochmals Motiv I ein,  
es läßt uns ahnen, daß Gott und Erlösung nahe sind.  
Jäh bricht es gleich darauf ab! V<sup>1</sup>: der heimkehrende  
Suttung wird hörbar. Unter denselben feierlichen Klängen  
wie vorhin IV<sup>1</sup> u. <sup>2</sup> birgt Günlod Schale und Trank im  
Schrein. Den scheidenden Flammen dankt sie: „Geht zu  
wachen an Kvasir's Grab (III<sup>1</sup>) bringt ihm der Hüterin  
liebenden Gruß!“

Die zweite Scene schildert die Heimkehr Suttung's und Bölwertr's,  
den Ausbruch der Liebe zwischen Bölwertr und Günlod, die in einem  
Dreigesang seinen Ausdruck findet, den schon im Vorspiel angedeuteten  
2. Dreigesang und die Werbung Suttungs um Günlod.

Die Scene beginnt mit der Gegenüberstellung des  
I. Suttung-Motivs mit Odin's Walhallmotiv IV. So  
schreitet der grollende, nichts Gutes ahnende Riese, und in  
behrer, lichter Schönheit, der Gott.

Von kurz abgerissenen Accordschlägen begleitet, fordert  
Suttung von Günlod die Zurüstung eines reichlichen Mahles,  
den Lippen zur Lust, zur festlichen Feier.

Auf Bölwertr's Frage, ob er Odin, dem Gott opfern  
wolle, bricht sein verhaltener Grimm hervor. Schweigen  
gebetet er dem thörichten Knechte und ganz in Odin's  
siegreiches Motiv fallend (VI), giebt er seine Absicht zu  
erkennen:

\*) Die bezüglichen Notenbeispiele folgen am Schlusse des  
Artikels. Die Redaction.

„Nicht lang mehr thronen in gold'nen Hallen  
Odin und Frigg, die Verhafteten.“ —

Bölwerfr hat im Walde einen Zweig Rosen gefunden und schenkt ihn der Maid. In kindlicher Freude, bewegt von der Liebe zu ihm, fragt sie, wie die Schönen genannt werden. (Rosenmotiv, VII.) Die Antwort des Knechtes:

„Rosen nennen's die Menschen,  
Zierde die Zwerge,  
Riesen nennen es Land.  
Bei Hel heißt es Waldesblut,  
Wonne sagen die Wanen,  
Liebe ist's bei Göttern genannt“.

Ist ein interessanter Beleg dafür, wie Cornelius es verstand, einzelnen Worten den bezeichneten, charakteristischsten musikalischen Ausdruck zu geben, ein Zug, den er in vielen seiner Werke liebevoll handhabt und der namentlich im „Barbier“ zu drastischen musikalischen Wigen Veranlassung giebt. Die weiche Clarinetten-Figur, deckt sich mit „Rosen“, die zierlich aufsteigende der Flöte mit „Zierde der Zwerge“ und bei der Illustration zum „Riesentand“ sieht der Schalk dem Componisten zugleich mit in die Partitur und schreibt eine Paukentriole mit nachfolgenden Schlägen hin.

Die Handlung kommt an einem Ruhepunkte an. Suttung bemerkt den Ausbruch der Empfindungen beider. Aller drei Gedanken und Gefühle spricht ein kurzer Dreigesang aus (A dur), der durch das jetzt aufwärtssteigende Rosenmotiv eingeleitet wird. In drei, im Grundton immer um eine kleine Terz entfernten, durch den Vorhalt der None verzögerten freien Eintritt von Quartsextaccorden

Gunlöd: „Rosen! umfange mich!  
Wonne, umleuchte mich!  
Götter, o sei mir's zum Heil!“

nimmt er einen herrlichen Aufschwung, und in einer dreimaligen gesteigerten Wiederholung der gegensätzlichen Phrase: „Liebe wie lachst du und blühst“, führt er von der Höhe des Empfindens wieder abwärts.

Gebrängter setzt sich jetzt die Handlung fort. Suttung reißt die geschenkten Rosen von Gunlöd's Haupt und höhrend zertritt er sie mit dem Fuße. Das Rosenmotiv erklingt schmerzlich. Gunlöd klagt: Weh, wie verströmt das duftende Blut. Bölwerfr fordert seinen Lohn: „einen Trunk von dem theuern Meth.“

Da ist das Wort, welches Alle im bange Banne der Erwartung hielt, ausgesprochen, und noch einmal hält ein Dreigesang künstlerisch den Gang der Handlung auf. Er ist ein prächtiges, ernstes Gegenstück zum ähnlich konstruirten: „Er kommt, er kommt, o wonnigliche Lust!“ aus dem Barbier, ein glänzendes Musikstück strengster Form, das ganz auf dem Standpunkte der alten Oper steht und aus ihr herausgewachsen ist. Die Melodie zu den Worten Odin's, der den Dreigesang beginnt:

Odin. „Heiliger Meth! Unsterblichkeitstrank! (II)  
Wanablut, bezaubernd süßes!  
Labst du bald Odin  
Schimmernd im Kelche?  
Gunlöd's Auge verheißt dich mir  
Gunlöd's strahlendes Aug!“

zieht sich, ein großer Cantus firmus, durch den ganzen Gesang. Ihn nimmt Suttung auf, dann Gunlöd, während sein zweiter Theil, die Worte:

Odin: „Götter und Menschen beseligst du einst;  
Ewiger Sagen Quell, unversiegliger,  
Strömst du aus über Himmel und Welt,  
Heiliger Meth, Unsterblichkeitstrank!“

zu contrapunktischen und canonischen Begleitungs-Figuren dient. Die Harmonie des Gesanges wendet sich nun nach

der Tonart der Unterterz. Suttung führt den cantus firmus noch einmal durch, der Zusammenklang der Stimmen schwillt immer mächtiger an und Motiv I, das in voller Kraft und Schönheit eintritt, schließt diesen Theil des Dreigesanges in der Anfangstonart. Nun vereinigen sich die Stimmen im a capella-Gesang:

Odin: „Segen weihst Odin dir, Hüt'rin des Kelches,  
Perle der Tiefe, Blume der Nacht,“

und führen ihn mit den Worten:

Odin: Ewig in Walhall's ragenden Hallen  
Reich einst Odin aus gold'ner Schale  
Heiligen Meth, Unsterblichkeitstrank!

auf seine Anfangsmelodie zurück. Das Orchester bringt ihn mit wirkungsvoll eintretenden F zum Schluß.

Die Handlung verdichtet sich zum knappen Dialoge und führt um so rascher weiter.

Suttung verweigert den Meth, Gunlöd verbündet mit Mühe ausbrechenden Kampf, während der Riese die Keule holt, entflieht Odin.

Schon hier hat sich ein neues Suttung-Motiv hören lassen V<sup>2</sup>. Vergeblich versucht Suttung, seinen Knecht zurück zurufen (V<sup>2</sup>). Unter des Riesen höhrend zugerufenen Worten enteilt dieser.

Nun wirbt Suttung in fast rührend unbeholfener Weise um Gunlöd's Liebe. Die Felswand öffnet er vor ihren Augen und zeigt ihr seine gold'nen Riesenschätze; ihre Stirne schmückt er mit funkelnder Krone und um ihre Schulter legt er das golddurchwirkte Gewand. Nicht seine Magd soll sie länger heißen, sondern (indem er wieder Odin's siegreiches Motiv VI aufnimmt) Suttung's Weib und Königin. Er mit den Lippen trinkt dann den Trank, allmächtig geworden stürzen sie die Götter nieder, und statt Frigg und Odin herrschen Gunlöd und Suttung hoch in Walhall (VI).

Dann stürmt er mit seinem 1. Motiv fort, aus Höhlen und Felsklüften der Lippen Schaar zur Hochzeit zu laden.

Dritte Scene. Bölwerfr und Gunlöd, Chor der Erdgeister, Zweigesang Odin's und Gunlöd's, die Trankreichung durch die Braut.

Bölwerfr tritt wieder ein und sieht Gunlöd strahlend geschmückt. Sein Anblick ruft ihre ganze Verzweiflung wach. Dem gehafteten Riesen soll sie sich vermählen und ihm, statt Odin, den Trank reichen. Das Methmotiv steigt wieder auf und mit seinem zweiten Theile beschwichtigt der Gott:

Odin: Hast du Odin gehütet den Trank,  
Harre des Gottes und seiner Liebe.  
Er ist dir nah, dich stärke sein Hauch!  
Danne den Gram, o lächle wieder!

Im Zwiespalt ihres Herzens theilt sie ihm alles mit, III<sup>3</sup>, daß hier Kvasir starb, daß der Sterbende sie die Methrunen lehrte, daß sie nach des Gottes Geheiß Odin getreulich Trank und Herz gewahrt hat, daß sie vergeblich ihre Liebe zu ihm, den Knecht bekämpfte und daß dieser dennoch den Sieg errang, als er ihr Rosen bot.

Gunlöd: Mit den Menschen nannt ich es Rosen,  
Mit den Wanen seligste Wonne,  
Aber Liebe mit göttlichem Klang!

Das Orchester begleitet die Worte Gunlöd's mit der Weise des ersten Dreigesangs.

Da lobt die Liebe auch in Odin hell empor und in bangem Zweifel ahnungsvoll bewegt, fragt Gunlöd nach der Herkunft des Knechtes. Wieder antwortet geheimnißvoll das Methmotiv, aber auf Odin's Worte, sie sei am Ziel, wird sie vom Widerstreit ihrer Gefühle überwältigt. Nicht will sie ihm im Taumel als treulose Magd, die sich



Odin geweiht hat, an's Herz sinken, nicht Suttung reichen den Trank. Ihre Freunde, die Flammen ruft sie herbei III<sup>a</sup>. Zu ihnen in's Grab will sie sich betten und die köstliche Schale eher zerschellen, ehe sie an Kvafir frevelt, da Odin sie vergißt.

Da beschwört Odin die Flammen. (7/4 Tact, Grundlage des Liedes sein rhythmisch verändertes Walhallmotiv.) In trauten Gestalten sollen sie sich zeigen und ihr ein liebliches Brautgesind sein, ihr des Liebenden Namen nennen, ob sie die goldene Schale ihm reiche, ob sie ihn grüße mit dem Kuß ihres Mundes, ihn laut grüßen, daß ihn Gunlöd erkennt.

Da verwandeln sich die Flammen in Huldgestalten und rufen Heil über Odin und Gunlöd, während das Orchester die Weise ihres Motivs III<sup>a</sup> fortführt.

Gunlöd fordert aber vom Gott, ihr sein Runenwissen vom Meth zu offenbaren (I). Odin beginnt den Runengesang der ersten Scene und führt ihn im Wechselgesange mit Gunlöd weiter. Von „rauscht ihr ew'gen Sangeswellen“ vereinigen sich die Stimmen zum zweiten Male, der Chor, in derselben Weise wie vorhin, ruft von neuem Heil über die Beiden. Das Orchester triumphirt mit dem Flammenmotive. Die gewaltige Steigerung findet ihr Ende im siegreich erschallenden Motiv des Kampfesrufes Odins und indem Gunlöd dem Gott Schale und Trank reicht.

(Fortsetzung folgt.)

## Wilhelm Schmeißer.

### Ein Nachruf.

Vor wenigen Monaten ist ein Mann im Herzen Deutschlands von uns gegangen, welcher deutschen Künstlerkreisen wohl kaum bekannt sein dürfte, dessen Namensnennung aber unter Laien und Künstlern der Musikwelt in New-York alte Erinnerungen auffrischen dürfte. Wir wollen seinen Lebensgang erzählen.

Wilhelm Schmeißer wurde Anfang der zwanziger Jahre in Sangerhausen geboren, und zeigte schon frühzeitig starke Begabung für Musik, insbesondere für das Clavierpiel.

Raum in das Jünglingsalter getreten, suchte er sich aus den engen Verhältnissen seiner Familie und Vaterstadt, unter erschwerten Umständen loszuringen, ging nach Berlin und studirte unter einem hervorragenden Meister die Grundlagen der eigentlichen Musik. Damals trat die befreiende Schule Liszt's auf dem Clavier in ihre Rechte und Schmeißer wurde ein begeisterter Anhänger derselben, concertirte mit Glück in Berlin und Wien und folgte in seinem neugeborenen Unabhängigkeitsdrange einem Rufe nach New-York. Schmeißer war einer der ersten, welcher deutsche Kunst in die oberen und mittleren Klassen New-York's einführte.

Als gediegener Musiker wurde er bald ein sehr gesuchter Clavierlehrer und brachte es soweit, einen eigenen Herd zu gründen, eine musikalisch sehr begabte Deutsch-Amerikanerin als Frau heimführend. Talberg, welcher damals Amerika bereifte und viel in Schmeißer's Haus verkehrte, welches überhaupt eine Heimstätte für ankommende Künstler war, mußte nicht genug das Pianofortezusammenspiel der Schmeißer'schen Eheleute in Betreff der Ausgleichung, Begeisterung und gegenseitigen Unterordnung zu loben. Leider segnete Frau Schmeißer das Zeitliche allzufrüh, und auch eine Tochter mußte dieser deutsche Meister vor sich in das Grab sinken sehen, welche eine herrliche Stimme besaß, von

ersten Künstlern ausgebildet worden war und als Kirchengängerin in New-York in hohen Ehren stand.

Wilhelm Schmeißer, welcher viel für Pianoforte in Amerika und auch Einzelnes in Deutschland schrieb, Werke, von ersten Verlags-handlungen in Leipzig und Berlin herausgegeben, verheirathete sich in seinen späteren Jahren ein zweites Mal mit einer englischen Dame aus hoher Familie und kehrte zu unseren europäischen Gestaden zurück. Wahrscheinlich zog ihn auch die Wiedererstehung Deutschlands nach der Heimath; und nachdem ihm in seinen vorgeschrittenen Jahren das Klima Englands nicht zusagte, es ihm auch nicht gelang, sich daselbst einzuwohnen, besuchte er abwechselnd die Heimath in den Thüringer Bergen; und plötzlich von einem ersten Unwohlsein überkommen, eilte er zum nahen Sangerhausen, wo seine Wiege stand und wo er nun von seinen weiten Fahrten zurückgekehrt, in der Muttererde ruht. Ihm war der Schmerz bereitet, daß er fern von seiner Familie in England und Amerika sterben mußte, wenn ihm auch eine Schwester und ein Bruder in Sangerhausen das Auge zudrückten und Alles thaten, ihm seine letzten Augenblicke zu erleichtern.

H.

### Concert- und Opernaufführungen in Leipzig.

In der fünften Gewandhaus-Kammermusik erfreuten uns die Herren Concertmeister Hilt, Becker, Sitt und Klengel mit einem neuen Quartett für Streichinstrumente Op. 211 von Karl Reinecke. Der rastlos thätige Gewandhauscapellmeister und Lehrer am Conservatorium hat doch wieder Zeit gefunden, ein Werk zu schaffen, das sich durch melodischen Gehalt und vortreffliche polyphone Bearbeitung auszeichnet. Die Hauptthemata sämmtlicher vier Sätze bestehen aus ansprechenden Melodien; Sätze und Perioden sind klar construirt und in conciser Form gehalten. Die gute Ausführung von Seiten der Künstler brachte alle Schönheiten des Werks zu animirender Wirkung und sicherte dem Autor reichlichen Beifall nebst Hervorruf. Derselbe gewährte uns dann mit Herrn Concertmeister Hilt und Klengel noch einen besondern Hochgenuß durch die herrliche Interpretation des Beethoven'schen Trios Op. 97. Wie klangschön und empfindungsvoll mußte Reinecke den Clavierpart wiedergeben! Daß Geige und Violoncello nicht nachstanden, kann man sich denken. Schubert's Streichquartett Op. 161 machte den Beschluß des Abends.

Am 14. Gewandhausconcert am 28. Januar erschien der junge Clavierheros Moritz Rosenthal als Solist auf dem Podium und entzündete und bezauberte das Publikum derartig, daß die Beifallstürme nicht enden wollten und der Virtuos sich nur durch zwei Zugaben loszukaufen vermochte. Zuerst gewann er sich Aller Herzen durch Chopin's elegische Weisen in dessen Emoll-Concert. Dann donnerte er mit Liszt's gewaltiger Don Juan-Phantasie los und verblüffte Jung und Alt durch die leichte Ueberwindung der schwierigsten Passagen, Doppelgriffe, Arpeggio's, Staccato's und vieler anderen Herculesarbeiten. So etwas hatte man lange nicht gehört. Nur Großmeister Liszt selbst würde durch den Vortrag dieses seines Opus ähnlichen Beifallsjubiläum entzündet haben. Zu bedauern war nur, daß Rosenthal's feine Pianissimostellen in Chopin's Romanze von dem ersten Fagott und zwei Hörnern übertönt wurde. Diesen Instrumenten hätte man ppp. vor die betreffenden Tacte schreiben sollen.

An Orchesterwerken hörten wir die Musik zu Shakespeare's Sommernachtsraum von Mendelssohn und Beethoven's Ebur-Symphonie höchst vortrefflich ausführen.

Im Stadttheater wurde am Geburtstage Sr. Majestät des Kaisers die Walküre sehr gut aufgeführt. Herr de Giach repräsentirte den Siegmund so charakteristisch treu und wahr, daß man ihn

## Correspondenzen.

### Bremen.

in dieser Hinsicht vielen Tenoristen als Muster empfehlen kann. Er verfällt nicht in den von mir schon öfters gerügten Fehler, daß er beim Hineinstürzen in Hunding's Wohnung gleich stark los schreit, sondern erscheint wirklich als verfolgter, todmüde geheimer Flüchtling mit schwacher Stimme. Nur erst, nachdem er für Sieglinde in Liebe erglüht, erstarbt er wieder zu männlicher Kraft, welche sich beim Erringen des Schwertes zum Gipfelpunkt steigert.

In dieser Vorstellung gastirte ein Frl. Grammer vom Düsseldorfer Stadttheater als Sieglinde. Anfangs trat die junge Sängerin nur etwas zu frisch, zu lebensfroh auf, nicht als das leidende, aus dem Elternkreise gerissene und an einen Raufbold verschachtelte Weib. Charakteristischer gab sie die Scenen in den beiden letzten Acten. Ihre Stimme ist ausreichend für diese Parthie und wußte sie auch die Parlandoscenen von dem Ariosogefang auseinander zu halten. Frl. Doyat gab diesmal die Brünhilde viel correcter als früher und — was der Vorzug — detonirte nicht so oft. Ein eiserner Hunding war Herr Wittekopf. Herr Nibel stellte den Wotan hier zum ersten Mal dar und charakterisirte ihn über alles Erwarten sehr treu. Nur im Fortissimo-Sturme des Orchesters vermochte er daselbe nicht zu übertönen. Frl. Perny hielt als Wotan's Hausfrau Frida ihre strafende Gardinenpredigt so streng moralisch, wie unsere besten Hausfrauen. Das Walfiren-Ensemble harmonisirte melodisch und rhythmisch auch sehr gut, so daß die ganze Vorstellung sehr befriedigend von Statten ging. J. Schuchet.

Erster Kammermusikabend der Herren Heinrich Barth, Heinrich de Ahna und Robert Hausmann. — Es ist zu bedauern, daß gerade der 27. Januar von den vortrefflichen Berliner Künstlern zu ihrem ersten Auftreten gewählt wurde. Der Geburtstag unseres Kaisers hatte überall in der Stadt eine Reihe von Festlichkeiten und Festvorstellungen veranlaßt, so daß die geräumige Althalle mit ihren vielen leeren Bänken einen etwas trostlosen Anblick bot. Die Anzahl der Besucher aber, welche der bedeutende Ruf dieser Künstler und die Aussicht für ein verhältnißmäßig geringes Entree die edelsten Kunstgenüsse in der denkbar vollendetsten Form zu genießen, herbeigezogen hatte, sie konnten Kaisers Geburtstag nicht würdiger begehen, als durch das andachtsvolle Sichversenken in die unvergänglich herrlichen Harmonien eines Ludwig van Beethoven. Das Emoll-Trio (Op. 1, Nr. 3) haben wir selten in dieser Vollendung gehört. Hier bezauberte uns vor Allem Herr Professor H. Barth durch seine mustergültige Interpretation dieser noch von Mozart's Geist durchwehten jugendlichen Gedanken.

Im Prestissimo, wo das Thema schon tiefere Gründe des Gemüthes aufwühlt, glänzte die Virtuosität des Herrn Barth in den mit prachtvoller Verve gespielten Passagen. Die Violin-Romanzen in Fdur und Gdur wurden von Herrn Professor de Ahna ganz mit jener classischen Ruhe und weihvollen Einfachheit gespielt, wie der Ideengang dieser Stücke es erheißt. In der Gdur-Romanze entzückte besonders die eigenthümliche silberne Klangfarbe seines Tones.

Die vorzüglichsten Eigenschaften des Herrn Hausmann als Cellist erregten Bewunderung. Vor Allem sein markiger Ton, die tadellose Reinheit in schwierigen Einfügen und eine feindurchdrachte Anwendung der Dynamik. Gerade diese Abstufungen des Tones, wozu den Künstler eine außergewöhnliche Kraft des Handgelenks besonders befähigt, übte große Wirkung aus. Die feurig gespielte Sonate in Adur (Op. 69) ließen diese Vorzüge im hellen Lichte erscheinen. Das Trio in Esdur (Op. 70, Nr. 2) krönte diese Leistungen. Die beiden letzten Sätze, Allegro ma non troppo und Allegro mit dem hochfliegenden Schwung ihrer Themen, klangen noch lange in uns nach, so eindringlich war das einzige Ensemble dieser Berliner Künstler.

F. B.

Mozartfeier. Wie unser Stadttheater, ließ es sich auch der hiesige Künstlerverein nicht nehmen, am 5. Dec. eine stillvolle Feier zur Erinnerung an die 100. Wiederkehr von Mozart's Todestag in den schönen Räumen des Vereinslocals zu veranstalten. Die Theilnahme des Publicums war außerordentlich, der große Concertsaal bis auf den letzten Platz gefüllt. Die Orchesterstücke des Programms wurden von unserer Militärcapelle, die unter ihrem vortrefflichen Dirigenten, Herrn Capellmeister Em. Schulz, Tüchtiges leistet und deren Symphonieabende im Casino sich des regsten Zuspruchs erfreuen, ausgeführt. Den Anfang machte die „Domeneo-Ouverture“. Darauf bestieg Herr Arthur Fitger, der Dichter der „Fege“, das Podium und hielt eine mit vielem Beifall aufgenommene Gedächtnißrede auf den Meister der Töne, auf das größte musikalische Genie der Deutschen. Die Rede ist so eigenartig und wahrlich werth wiedergegeben zu werden. Nach der „W. Z.“ führte Herr Fitger folgendes aus: „Die hundertste Feier des Todestages Mozart's, die uns heute hier versammelt, kann nur zum hundertsten Male befähigen, was die erste Feier ausgesprochen hat; Neues zu sagen, vermag sie nicht. Mozart's Gestalt steht fest und unwandelbar da wie die einer griechischen Götterstatue; von allen Seiten ist sie beleuchtet und betrachtet und immer vollendet erfunden worden. Es giebt nichts Klareres als ihn, und das Klare soll man nicht erklären wollen; solch' Unterfangen führt sicherlich zur Unklarheit, so wie eine Bemalung mit Kremsersweiß eine reine Lilie nur befudeln kann.“

Was hilft es, wenn ich hier nochmals anfangen wollte, zu reden von musikalischer Aesthetik im Allgemeinen und Mozart'scher Musik im Besonderen, von dem Charakter einzelner Hauptwerke und der Stellung, die Mozart seinen Vorgängern und Nachfolgern gegenüber einnimmt? Selbst ein musikalischer Fachmann würde Ihnen kaum Neues sagen können, geschweige ich, der ich von Musik nichts verstehe, sondern sie nur schlechtweg liebe.

Gestatten Sie mir vielmehr, bei dieser feierlichen, durch den Namen des schönsten Genius geweihten Gelegenheit einer Empfindung Worte zu leihen, die ich schon lange im Herzen trage, und die auch Ihnen gewiß keine fremde sein wird, wenngleich man sie heute selten ausspricht. Ich finde nämlich, daß unsere Zeit sich einen ganz gefährlich farouchen Anstrich giebt, und mit Nationalöconomie und Ingenieurwissenschaft und socialer Frage und naturalistischer Schule und Gott weiß was für hohen staßgepanzerten Angelegenheiten sonst noch sich gerirt wie jener französische Theaterheld Montjoie, der Mann von Eisen. Aber wenn ich dieses Eisenthum genauer in's Auge fasse und untersuche, finde ich es doch nur erkünstelt und erzwungen; in Wirklichkeit ist das Herz des grimmigen Geschäftsmannes immer noch das alte, wohlbekannte, weiche Menschenherz.

Denn der Mensch mag sich geberden wie er will, er ist doch ein Idealist; nicht nur trotz allen Egoismus, sondern auch trotz aller hausbadenen Theorien von dem möglichst großen Quantum Wohlfühns auf eine möglichst große Anzahl Individuen vertheilt, trotz aller seiner Plattheiten und Bornirtheiten ist er ein unverbesserlicher Idealist. Das beweist er alle Augenblicke. Eben unsere heutige Feier ist wieder ein Beweis. Wie käme man dazu, sich in feistlicher, ja andächtiger Stimmung zu versammeln, um einen Mann zu ehren, der vor hundert Jahren gestorben ist, ohne an der großen Eisenmaschine dieses Lebens auch nur ein einziges Rad geölt zu haben, oder gar selber auf einen grünen Zweig gekommen zu sein?

Offenbarung wird uns auf den verschiedensten Wegen. An das Höchste knüpft uns nicht allein das Wort des sittlich begeisterten Propheten, der an unser Herz und unser Hirn appellirt und unsere Empfindungen läutert und unsere Gedanken reinigt; die sittlichen

Elemente der menschlichen Seele finden ihre Ergänzung in anderen, die eben so unerläßlich sind wie sie; in künstlerischen, ästhetischen; an das Höchste knüpft uns auch die Form des Bildners und der Ton des Musikers. Die Schönheit einer griechischen Säule, die Fülle eines Raphael'schen Gemäldes, die Melodie einer Mozart'schen Arie sind Offenbarungen Gottes. Die Welt und ihr Utilitätsprincip sinken hinter uns zurück, wir fühlen uns über uns selbst entrückt; nicht etwa besser, als ob wir eine gute Lehre zu beherzigen entschlossen wären, sondern freier, als ob wir selber Herr über das Gute und Böse geworden wären. Doch ist über die Offenbarung Gottes in der Schönheit so wenig wie in der Sittlichkeit mit Worten viel zu reden; auf Schritt und Tritt droht der dunklen Empfindung die Gefahr in Mystik zu verbampfen oder in Dialektik oder Dogma zu erstarren. Was diese Empfindung sei, möge unerörtert bleiben; genug daß wir aus Erfahrung ihr Vorhandensein wissen, daß wir uns mit der größten Gewißheit sagen können, diese und jene Formen- und Farbenverbindungen Raphaels, diese und jene Melodie- und Harmoniefolgen Mozarts üben auf uns eine Gewalt aus, welche durch die Principien der Logik, der Nützlichkeit, der sog. Natürlichkeit keineswegs berührt wird, sondern unbegründet, magisch, zauberhaft uns unterwirft. Unter allen Künsten wohnt der Musik die größte Zaubermacht inne, und die Sagen jedes Volkes wissen von wunderthätigen Musikern zu berichten, welche Thiere zähmten, Steine bewegten, ja sogar den Mond von Himmel zogen. Solche beseligende Wundergewalt liegt darin, daß auf dieses *e* ein *cis* und nicht ein *d* folgt, daß die Harmonie, anstatt in den Grundton zurückzukehren, in eine fremde Tonart ausweicht, — daß jetzt die Posaune und jetzt die Geige und jetzt die menschliche Stimme so und nicht anders thut. Ja, noch mehr: das geringste Anders-Thun verwandelt sofort den göttlichen Segen in höllischen Fluch; statt dieses *cis* nur ein hundertstel Annäherung an ein *c* oder ein *d* — und alles ist aus: wie ein Kartenhaus fällt der ganze Wunderbau zusammen, mit Entsetzen fliehen wir von hinnen. Liegt da nicht ein Mysterium? Der Physiologe mag uns noch so gelehrt die Nerven des Ohrs unter dem Mikroskop zeigen, mag noch so gelehrt die Schwingungen der einzelnen Töne zählen — daß diese Schwingungen auf diese Nerven diesen Effect machen, wird ihm ewig ein unerklärbares Wunder sein.

Dieses Wunder vollzieht sich in der Musik am häufigsten; bei ihr ist es an der Tagesordnung; — eine verzeichnete Form, eine grelle Farbe in der Malerei, ein Mißverhältniß in der Architektur beleidigen zwar auch, doch läßt sich der Mensch da viel gefallen, ein falscher oder unreiner Ton jedoch ist einfach unerträglich. Aber auch in der Musik, wo die glatte banale Richtigkeit die selbstverständliche Vorbedingung jeglicher Wirkung ist, auch in der Musik ist der Abstand von dem bloß handwerksmäßig Richtigen zu dem göttlich Inspirirten kaum zu ermessen. Es giebt Legionen von Opern und Symphonien und Quartetten und Liedern, die alle eben so fehlerlos und contrapunktisch gelehrt sind wie die Werke Mozarts und die dennoch niemals aus dem Spinnwebgewebe verstaubter Bibliotheken hervorgeholt werden — niemals — trotz allen Fleißes und allen guten Geschmacks ihrer Verfasser; es ist die Capellmeistermusik! Ihr sind alle erdenklichen guten Eigenschaften zuzupredigen, wie jenem Pferde in der Fabel, daß die feinsten Knochen, die festesten Sehnen, die stärkste Zunge, das edelste Blut hatte und nur leider an einem einzigen, verhängnißvollen Fehler litt, nämlich daran, daß es todt war. Warum lebt dieses Kunstwerk, — warum ist jenes todt? Physiologie vermag es nicht zu ergründen, dennoch empfinden wir den Unterschied mit unzweifelhafter Schärfe. Auch viele von Mozart's Kunstwerken sind Capellmeistermusik und längst verstorben und werden nur noch gelegentlich einmal durch die unverwundliche Lebenskraft von Figaro, Don Juan und Zauberflöte zu einem Scheinleben galvanisirt. Diese jedoch und eine lange Reihe ebenbürtiger Ge-

schwister sind ewig, ewig wenigstens in dem Sinne, wie der arme vergängliche Mensch dies unergründliche Wort überhaupt gebrauchen darf. Aus ihnen spricht nicht mehr das Talent, welches über das alte Thema eine neue Variation schreibt, indem es die alten bunten Steinchen des Kaleidoskops zu einer neuen Figur durcheinander schüttelt, ohne auch nur ein einzig neues Steinchen hinzuzufügen zu können; aus ihnen klingt uns das Genie entgegen, welches vom Himmel des ewigen Vaters mit dem göttlichen Funken zu uns herniedersteigt. Auch hier dürfen wir nicht wagen, den Unterschied zwischen einem Kunstwerk aus erster und aus zweiter Hand in Worten klar machen zu wollen; die Sprache ist zu arm für die Bezeichnung solcher Worte, weil die Sprache nur Gedanken aussprechen kann, niemals aber das, was noch mehr als Gedanken im Menschen lebt. Carlyle sagt: Die echte Schönheit unterscheidet sich von der nachgemachten, wie der Himmel von Baughall.

Aus Mozart's Musik klingt mehr Himmel als aus der Musik irgend eines andern Meisters, den einzigen Beethoven ausgenommen; und die reinste Himmelsmusik klingt eben da, wo die musikalische Gelehrsamkeit aufhört oder mindestens als solche sich nicht mehr geltend macht. Ein Terzett, wie das der drei Damen am Anfang der Zauberflöte hätte, was Gelehrsamkeit und Technik anbelangt, am Ende auch jeder Dorfschulmeister schreiben können, wenn er den guten Einfall gehabt hätte. Aber es kommt darauf an, den Einfall zu haben.

Die wenigen Augenblicke, welche mir das Programm des heutigen Abends zu reden vergönnt, sind abgelaufen und ich eile um so lieber zum Schluß, als nach meiner armen irdischen Menschenstimme Mozart's göttliche Stimme selber an Ihr Ohr schallen soll. Diese wird in ihrer himmlischen Unmittelbarkeit Ihnen besser als ich mit meinen ästhetischen Abstractionen und unzugänglichen Metaphern darthun, was ich als Augenwendung anführen möchte. Bei keinem Musiker feiert die reine Musik reinere Triumphe als bei Mozart. Halten wir ihn daher fest im Auge als einen Leuchthurm in dem uferlosen Meer verirrter Kunstbegriffe: er kann in vielen einzelnen Punkten seiner Kunst vielleicht übertroffen werden, Beethoven hat ihn, wie oft! übertroffen, als Typus jedoch des reinen Künstlers steht er ewig unübertroffen da. Er braucht nur in seine Saiten zu greifen, um uns zu Sphären zu erheben, die von irdischen, rubricirbaren Leidenschaften nicht mehr berührt werden, in denen der Schmerz sich zu einem einfachen Adagio säuselt und die Freude nicht über den Rhythmus eines Scherzo hinausgeht, in denen uns die Seligkeit eines göttlichen Friedens überströmt. —

So weit Herr Zitzer.

Den gesanglichen Theil des Programms leitete Herr Professor Reintaler, und besonders entzückte die Ausführung des „Benedictus“ aus dem Requiem, an welchem die Damen von Wenz, die für Frä. Henriette Reintaler in letzter Stunde eingetreten war, und Diermayr sowie Herr Dippel und ein Dilettant sich theilnahmen. Ferner brachte Herr Dippel mit Wärme und tiefem Gefühl die Arie „Bande der Freundschaft fesseln uns beide“ aus „Don Juan“ zum Vortrag. Das hochgeschätzte Mitglied unserer Bühne erzielte damit einen bedeutenden Erfolg. Als eine sehr brave Leistung darf auch die Wiedergabe der G-moll-Symphonie Seitens der Militärcapelle angesehen werden.

Dr. Vopel.

#### **Maffum** (Niederland).

Zur Feier seines 12½-jährigen Stiftungsfestes veranstaltete am 25. Jan. der gemischte Gesangsverein ein Concert, das nach allen Seiten hin als wohl gelungen bezeichnet werden kann. Zur Aufführung gelangten die sehr innig empfundenen biblischen Scenen „Ruth“ von Luise Adolpha le Beau, und das echt kirchliche Oratorium Verneker's „Christi Himmelfahrt“. Es war ein genußreicher Abend, der uns geboten wurde. Das vortreffliche Werk „Ruth“ hielt das Interesse der zahlreichen Zuhörerschaft bis zum Schlußaccord in lebhafter Spannung,

nach der zweiten und dritten Scene ertönte nicht endenwollender Applaus. Aber nicht geringeren Beifall erzielte Berner's „Christi Himmelfahrt“. Herr Musikdirector Otto Berner von Hartlingen gebührt der Ehrenpreis für diese prachtvolle Aufführung. Vor 2 Jahren erst hat er den hiesigen Gesangverein übernommen und mit jeder Aufführung legte der Verein deutliche Zeugnisse seiner Fortschritte ab. Keine Mühe, keinen Wind und Wetter scheuend, werden die Übungsabende von dem pflichtgetreuen Director alle Wochen getreu abgehalten. Aber nicht allein als tüchtigen Dirigenten, auch als vortrefflichen Gesangslehrer hatten wir gestern Abend Gelegenheit, Herrn Berner kennen zu lernen. Seine Schülerin, Frä. G. Wyga von Hartlingen, hatte die Güte, für unsere Soli die Sopranparthieen in „Ruth“ und „Christi Himmelfahrt“ zu übernehmen. Verfügt Frä. Wyga über eine sympathische Stimme, so müssen wir noch besonders ihren edlen Vortrag betonen. Uns wird diese Ruth noch lange in der Erinnerung bleiben. Mit welcher Einfachheit begann sie in der zweiten Scene: „Herr, die Moabitin“ und wie vortrefflich wußte sie den Ausdruck zu steigern am Schlusse dieser Scene bei den Worten: „Habet Dank“. Das sind Momente, an welchen man den Lehrer erkannte. Vor Allem aber müssen wir die Wiedergabe des Duetts der 3. Scene loben; diese Wärme, das dramatische Leben, das die junge Sängerin ihrem Gesange verlieh, gereichen ihr und ihrem Lehrer zur vollen Ehre. Vortrefflich wurde die junge Dame von den übrigen Solisten, alles Mitglieder des Vereines, unterstützt. Gleichen Erfolg errang Frä. Wyga auch mit dem Evangelist in Christi Himmelfahrt. Uneingeschränktes Lob aber gebührt auch allen Mitgliedern, sowohl Damen als Herren. Von Anfang an lag über dem Abend eine gewisse Feststimmung. Es wurde mit viel Feuer und Frische gesungen. Das präcise Zueinandergreifen der einzelnen Stimmen, besonders in der Schlussszene von Christi Himmelfahrt, lockten begeisterte Beifallstürme der Anwesenden hervor. Es gereicht Herrn Berner zur besonderen Ehre, den Sinn für geistliche Musik geweckt und befördert zu haben; mit unermüdlichem Eifer versteht er das Interesse der mitübenden Kräfte reger zu erhalten. Dazu aber kommt, daß wir auch jetzt öfters Gelegenheit haben, Werke der neueren Litteratur kennen zu lernen. Wir legen darauf besonderen Werth. Viele Sportsmänner werden nach errungenem Siege decorirt und verherrlicht; uns will bedünken, daß solchen wackeren Dirigenten auch Preise überreicht werden müßten, für die Sorge und Mühe, deutscher Kunst eine bleibende Stätte in unserem Norden zu gründen. M. Lutgens.

#### Wien (Schluß).

Die Beurtheilung, welche der Musik von Johann Strauß Seitens der meisten Wiener Kunstkritiker wurde, steht jedoch mit ihrem bedeutenden innern Werth in großem Widerspruch. Die Wiener Kritiker erblickten bisher in Johann Strauß immer nur den unerreichten Walzercomponist und konnten sich mit der Thatsache nicht so rasch befrenden, daß dessen compositorische Begabung weiter reicht, als der Dreiviertelact und sich Strauß bei der Composition einer Oper den Grundgedanken des modernen Musikdrama's in Bezug auf dessen Uebereinstimmung zwischen Wort und Ton mit Glück angeschlossen hat. Die Vertreter der Wiener Kunstpresse vermutheten eben nur in einer von Johann Strauß componirten Oper: Tanz- und Operettenmusik, und da Jeder, der sich in seinen Voraussetzungen enttäuscht sieht, darüber verstimmt, und diesen Gefühlen auch in Worten Ausdruck giebt, so erklärt sich auf dieser psychologischen Grundlage das diesmalige Urtheil der Wiener Kunstkritik. Wir haben dasselbe nicht unbesprochen gelassen, weil es ein fast allgemeines, wenn auch für den Opernerfolg gleichgiltiges, denn dieser wird nur durch jene Kritik bestimmt, die die unbefangenste und daher die wahrste: die Kritik des großen Publikums, und diese gab sich in einem nicht endenwollenden enthusiastischen Beifall kund, der in unbeschreiblichem Jubel den Meister hervorrief, und der untrüglichste

Beweis für den Werth seiner Musik und deren Verständniß Seitens der Zuhörer ist. — Wollten wir aus dieser Oper, die wir in Bezug auf ihren Stil schon zu characterisiren versucht, noch einzelne Theile, die sich besonderen Beifalls zu erfreuen hatten, hervorheben, so wäre dieses im ersten Act: der reizende Spinnchor der Rittersfrauen; das hieran sich schließende Duett zwischen Pasman's Gattin und ihrer Jose Gundy, in welchem der ruhig gemessene Ton, in welchem die Rittersfrau redet, zu der etwas derberen Ausdrucksweise ihrer Dienerin trefflich contrastirt; die ausdrucksvolle Cantilene des Königs „Von Neapels gold'ner Zone“; das in träumerischer Anmuth erklingende Duett „Ich sollte mich schämen“; der klangschöne und kräftige Jagdchor und Pasman's Lied auf den Ungarwein, das durch seinen markigen Ton unter Verwendung von nationalen Motiven von prächtiger Wirkung ist. Im zweiten Acte sind besonders anzuführen: Die Walzer-Ariette „d gold'ne Frucht“, welche sich durch ihre Grazie und ihren rhythmischen Schwung sogleich die Herzen der Zuhörer zu gewinnen wußte; ferner der in anmuthiger Schallhaftigkeit ertönende Chor „Nur leise zur heimlichen Reise“ und die Klage Ritter Pasman's „Mir war so wohl“, welche durch ihre elegische Ausdrucksweise von ergreifender Wahrheit. Aus dem dritten Acte nennen wir: die temperamentvolle Ballettmusik, bestehend aus einer böhmischen Polka, einem Andantesatz, einem Walzer und einem Czardas; das Duett zwischen König und Königin, dessen edle Melodie von einer zarter Violinfigur umrankt wird, und die von dem Hofnarren verkündete Systemisirung der Küsse „Gibst Küsse gar verschiedener Weise, man küßt bald laut, man küßt bald leise“, wo die Grazie des Tonsatzes in Verbindung mit einer plastischen Textdeclamation den Character des musikalischen Lustspieles in der klarsten Weise wiedergiebt.

Indem wir hiermit die Besprechung eines Werkes des populärsten Componisten der Gegenwart, mit dem er ein bis jetzt von ihm noch nicht betretenes Kunstgebiet in Besitz nahm, schließen, sei auch noch der vorzüglichen Wiedergabe gedacht, die diesem Werke unter der persönlichen Leitung des Director Jahn zu Theil wurde. Das Orchester löste die ihm zugewiesene sehr schwierige Aufgabe, wie auch der stimmkräftige und musikalisch sichere Opernchor, mit Schwung und Präcision, während die Darsteller der Hauptparthien, die Damen Renard, Forster und Arner, und die Herren Reichenberg, Ritter und Schröder im Gesang und Spiel, unter engem Anschluß an den Geist der Dichtung und dem Character der Musik ausgezeichnete Leistungen boten und so die gesammte Vorstellung zu einer der glanzvollsten machten, die in der Geschichte unseres Hofoperntheaters zu verzeichnen ist. F. W.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Dr. Emil Vogel erhielt von der Snider'schen Stiftung in Zürich für die „Madrigale des XIV. und XV. Jahrhundert“ einen Preis von 6000 Francs; das Werk befindet sich seit November vor. Jahres im Druck und soll Januar f. J. fertig sein. Dr. Emil Vogel ist noch ganz jung, erst 33 Jahre alt.

\*—\* Der junge Geigenvirtuose Henry Marteau aus Rheims hat kürzlich in Genf und darauf in Antwerpen mit großartigem Erfolg gespielt.

\*—\* Alfred und Heinrich Grünfeld fahren fort, die Amerikaner zu begeistern. Alfred G. hat mit Rubinstein's Dmoll-Concert einen glänzenden Erfolg davongetragen und die amerikanischen Zeitungen erschöpfen sich in Lobeserhebungen. Das Brüderpaar hat in New-York, Baltimore, Boston, Washington, Philadelphia, Rochester, Toronto u. s. w. gespielt.

\*—\* Der Director des Königsberger Stadttheaters theilt in Bezug auf das erwähnte Gastspiel von Herrn Alvary und Frä. Malten am dortigen Theater mit: Herr Alvary erhält für das Doppelgastspiel 50 Procent der Brutto-Einnahme, Frä. Malten bezieht pro Abend ein Fixum von 1000 Mk. 600 Mk. dieses Honorars zahlt

Herr Albany von seiner Bruttohälfte und 400 Mk. zahlt die Direction von ihrem Antheil.

\*—\* Anton Rubinstein hat in seinem im großen Musikvereins-Saale in Wien zu Gunsten der Armen Wiens stattfindenden Concerte unter Anderem sein Clavierconcert in Es dur und seine Caprice russe, beide Werke mit Begleitung des Hofopern-Orchesters, gespielt. Ferner gelangte auch die Symphonie in G moll zur Aufführung, welche der Meister persönlich dirigitte.

\*—\* Der deutsche Kaiser hat während der Festvorstellung der „Zauberflöte“ durch Herrn von Lucanus dem Capellmeister Weingartner sein Bildniß mit eigenhändiger Unterschrift zur Erinnerung an den Festabend überreichen lassen. Am Sonnabend ging im königlichen Opernhause „Cosi fan tutte“ mit den Damen Leisinger, Rothauer und Dietrich, den Herren Schmidt, Philipp und Krolow in Scene. In der darauf folgenden Oper „Cavalleria rusticana“ sind die Damen Sucher und Dietrich, die Herren Sylva und Weg beschäftigt. Am Sonntag gelangte „Lohengrin“ mit den Damen Pierion und Staudigl, den Herren Rothmühl, Busch und Mödlinger zur Darstellung.

\*—\* Ueber den neuen Clavierheros Moriz Rosenthal schreibt Professor Ehrlich in Berlin: „Manches schien uns in seinem Spiel nicht mit rechten Dingen zuzugehen, wir haben ihm gehörig auf die Finger gesehen und es gar wohl bemerkt, wie er in Schumann's Carneval, in Chopin's Tarantella, in dem Hexameron über ein Thema von Bellini Funken aus den Tasten schlug, und diese Funken kamen uns sehr verdächtig vor, wenigstens haben wir dergleichen bei andern wohlgefitzten Clavierpielern noch nicht erlebt. So viel ist sicher: Rosenthal übt auf seine Hörer einen magnetischen Zauber aus; man sieht, so lange er spielt, unter dem Banne eines dämonischen Einflusses. Seine zehn Finger sind mit Electricität geladen, und so wie sie den Tasten nur nahe kommen — ist der Teufel los. Ist es da ein Wunder, daß das Publikum bei seinem Spiel förmlich tobte und rasste?“

### Neue und neuereinstudierte Opern.

\*—\* Das Repertoire im New Yorker Metropolitan-Opernhaus ist nicht exclusiv italienisch, wie man vermuthete, sondern wechselt ganz so mit den besseren Werken aller Nationen, wie fast jedes deutsche Theater. In den letzten Wochen wurden gegeben: Lohengrin mit der Ravogli, Ed de Reszke, Coletti, Serbolino und Jean de Reszke; Mozart's Don Juan mit der Albani, Vissi Lehmann, von Zandt u. a.; Gluck's Orpheus; Verdi's Otello; Meyerbeer's Huguenotten und Africainen; Beethoven's Fidelio. Es wird also das Repertoire im Vergleich zum vorigen Jahre viel mannichfaltiger gestaltet, wobei die deutsche Oper ebenfalls in Ehren gehalten wird.

\*—\* In der Berliner Königl. Hofoper gelangte Rich. Wagner's „Fliegender Holländer“ mit einer Neuerung zur Aufführung. „Diese in Rede stehende „Neuerung“, schreibt die „Kreuzzeitg.“, „ist zwar keine solche im eigentlichen Sinne, denn kein Geringerer, als Wagner selbst, hat dieselbe vorgenommen, und zwar — wie es scheint — zweifellos zu Gunsten des Werkes. Das Vorpiel ist allerdings fast unberührt geblieben und auch in den beiden ersten Acten ist — abgesehen von dem Duett zwischen „Daland“ und dem „Holländer“ — dem weniger aufmerksamen Ohr kein besonders hervortretender Unterschied geboten. Dagegen birgt der dritte Act eine Reihe orchesterlicher, d. h. instrumentaler Neuheiten, die als Verbesserungen und Verschönerungen entschieden zu begrüßen sind. Wir verdanken ihre Darbietung offenbar dem feinen Kunstverständniß des Capellmeisters Weingartner, dessen Verdienste um die Hebung der Königl. Capelle schon wiederholt und gern unsererseits gewürdigt worden sind. Besonders in die Augen — oder vielmehr in das Ohr — fallend sind die Neuerungen in den Doppel-Chören des dritten Actes. Man kann diese Umarbeitung der Partitur als eine Verbesserung dankbar begrüßen, zumal sie in der entscheidendsten Stelle, wo der „Holländer“ sich als solcher zu erkennen giebt, in so degenter Weise in die Erscheinung tritt, daß nicht das Orchester, sondern die menschliche Stimme den gewaltigen Moment verkörpert.“

\*—\* Aus Budapest wird berichtet: In Gegenwart eines erwartungsvoll gespannten Publikums, welches die Oper in allen Räumen füllte, fand am Sonnabend die erste Aufführung von Mascagni's „Freund Fritz“ statt. Die Oper ist ohne längere Vorbereitung als eine Art Ueberraschung herausgebracht worden, und es mag vielleicht die ein wenig überreile und nicht allzu sorgfältige Einstudirung die unteugbar kühle Aufnahme mit veranlaßt haben, welche das Werk heute gefunden hat. Das kleine Präbodium und die größere Hälfte des ersten Actes gingen vorüber, ohne daß sich auch nur Eine Hand rührte. Erst das Violin-Solo des Zigeuners Beppe rief warmen Beifall hervor, der — allerdings um einige Grade lauer — auch der Ballade des Zigeuners zu Theil ward. Der

reizende Kindermarsch, welcher den ersten Act beschließt, fand ebenfalls lebhaften Applaus. Im Verlaufe des poetischen, aber gedehnten zweiten Actes kam es nur nach dem Mittelsage des Kirchenbueits zu einer Beifallsäußerung des Publikums. Erst der stimmungsvolle Aufschluß setzte die Hände der Zuhörer wieder in Bewegung. Das Intermezzo vor dem dritten Acte, eine orchestrale Wiederholung des Zigeuner-Violin-Solo's aus dem ersten Acte, wurde in Anbetracht seiner Verbrämung mit magyharischen Motiven mit stürmischem Beifall aufgenommen und dessen Wiederholung durchgesetzt. Im dritten Acte selbst fanden nur eine Romanze des Zigeuners und das Liebesduett zwischen Fritz und Susel einigen Beifall. Im Allgemeinen hat die Oper kaum mehr als einen Achtungserfolg errungen.

\*—\* Frau von Bronart's Oper „Hiarne“ hat in Hannover glänzenden Erfolg erlangt.

### Vermischtes.

\*—\* Aus Köln wird über das diesjährige Niederrheinische Musikfest geschrieben, daß für die beiden ersten Tage folgendes Programm bereits fest beschlossen worden ist: I. Tag: Curyanthenduvature von E. M. v. Weber, 114. Psalm (achtstimmig) von Mendelssohn, D moll-Symphonie von Schumann, Triumphlied von Brahms (zweischörig), Siegfried's Abschied von Brinnhilde und Rheinfahrt a. d. „Götterdämmerung“ von Wagner, IX. Symphonie von Beethoven. II. Tag: Anakreon-Duvature von Cherubini, Requiem von Verdi, Romeo und Julie-Symphonie von Berlioz. Für den dritten Tag ist nur ein vorläufiges Programm entworfen, von welchem jedoch feststehen dürften: Violinconcert G moll von St. Saens, „Schön Ellen“ von Bruch, Leonoren-Duvature von Beethoven, Psalm 13 (mit Tenorsolo) von Liszt, Kaisermarsch von Wagner. Herr Prof. Dr. Wüllner tritt mit diesem Programm, das in ganz großen Zügen ein Bild der musikalischen Entwicklung des 19. Jahrhunderts geben soll, endlich aus dem engen Kreis der immer wieder auf den Musikfesten aufgeführten Werke heraus und wird voraussichtlich damit den altberühmten Festen neue Lebenskraft zuführen.

\*—\* Das im militär-wissenschaftlichen Casino-Vereine in Wien abgehaltene Concert, dessen Programm der artistische Leiter Prof. Simandl mit besonderer Sorgfalt gewählt hatte, war, da in Folge der Hoftrauer die musikalischen Samstag-Unterhaltungen des Casinos einige Zeit ausfielen, glänzend besucht. Man sah außer dem Präsidenten, Stadtkommandanten FML. Ritter Daublebsky v. Sterned und dem Vicepräsidenten GM. Ritter von Arber, FZM. Baron Giesl, FZM. Baron Rober, Vice-Admiral von Czeran, FML. Baron Franz, die Generalmajore Schmidt, von Tschubuz, Gutenberg und v. Szillen, Generalstabsarzt Dr. Waldstein, viele Officiere mit ihren Damen, Regierungsrath Poliakovits, Stadtrath Architekten Wurm und Andere. Musikfeldwebel Franz Hell trug Schubert's „Abendständchen“ vor. Frau Bertha Gutmann sang das „Zauberlied“ von Meyer Helmund und Bizet's „Pastorale“. Wahre Beifallsstürme entsefelte Marcello Rossi mit David's „Anbante und Scherzo“, endlich Hofopernsängern Carl Sommer, der Schubert's „Erlkönig“ und Zahn's Lieder „Aus der Ferne“ und „Lieberbote“ vortrug. Fast alle Künstler wurden zu Zugaben genöthigt. In den Declamationspart theilten sich die Hofschauspieler in Frl. Henriette Leuthold und Herr Kornau vom Josephstädter Theater, welcher mit seinen humoristischen Vorträgen große Heiterkeit erzielte.

\*—\* Das dritte Concert des Musikvereins in Zwidau begann mit der Symphonie Nr. 2 Bdur von dem talentvollen Norweger Evedsen. Wie wir das bei dem Orchester des Musikvereins unter Leitung des Herrn Musikdirectors Volkhardt nicht anders gewohnt sind, war der Vortrag dieser Symphonie ein höchst präciser, gebiegender, so daß nach jedem Sage lebhafter Beifall laut wurde. Die Sängerin Frl. Volscher aus Leipzig sang dann die Arie aus „Odysseus“: „Hellstrahlender Tag“ von Max Bruch, wobei die gute Schullung ihrer wohlklingenden, schönen und umfangreichen Stimme recht zur Geltung kam. Stürmischer Beifall wurde ihr zu Theil. Ein junger Pianist aus Leipzig, Herr Zwiwischer, spielte dann das herrliche Concert Nr. 4 D moll von Rubinstein, und zwar mit solcher Virtuosität, mit so leichter Ueberwindung aller Schwierigkeiten, mit so feiner Interpretation, daß das Publikum ganz hingerissen wurde. Begeistertes Bravo mischte sich mit dem energischsten Klatschen. Das Orchester brachte nun die gefällige Duvature zu „Rosamunde“ von F. Schubert zu Gehör und entsefelte mit dem überaus exakten Vortrage wieder einen Sturm des Beifalls. Frl. Volscher trug dann noch vier Lieder vor: „Einsamkeit“ von F. Schubert, „Müller, hab Acht“ von P. Pfizner, „Frühlingsnacht“ von R. Schumann und „Wiegenlied“ von G. Harthan. Je mehr sie sang, um so wärmer wurde das Publikum, und schließlich äußerte sich der Enthusiasmus



so stark, daß die Gefeierte sich zu einer Zugabe entschließen mußte. Herr Zwintscher spielte dann noch zwei Phantasiestücke aus der „Kreisleriana“ von R. Schumann und Polonaise As dur von Chopin, und sein vorzügliches Spiel brachte ihm wieder reiche Lorbeeren ein.

\*—\* Unsere weltberühmte Verlagsanhandlung Breitkopf & Härtel hat auch im vergangenen Jahre wieder eine große Anzahl älterer und neuerer Werke publicirt. Der ausgegebene Verlagsbericht setzt uns in Erstaunen über die riesige und weitverzweigte Thätigkeit dieses Hauses. Theoretische Werke, Biographien, Compositionen aller Gattungen in Bracht- und Volksausgaben finden wir verzeichnet. Und schon wieder lassen uns neue Ankündigungen auf den ununterbrochenen Geschäftseifer der Herren Besitzer schließen. Mögen ihre Unternehmungen stets vom besten Erfolg belohnt werden.

\*—\* Herr von Bülow hat kürzlich in Berlin eine Kritik am Publikum geübt, die an drastischer Schärfe nichts zu wünschen übrig ließ. Als nach dem dritten Satz der Beethoven'schen Dur-Symphonie einige Personen sich anschickten, den Saal zu verlassen, pausirte der Dirigent längere Zeit, warf den Davoneilenden einen seiner fürchterlichsten Blicke nach und schlug dann zum Beginn des vierten Satzes mit auffallender Festigkeit an das Pult. Als die Symphonie beendet war, erhob sich ein heftiges Zischen auf der einen, ein schließlich siegreich bleibendes Klatschen auf der anderen Seite, woraus geschlossen werden darf, daß die Majorität nicht verlegt war.

### Kritischer Anzeiger.

**Kiefling, Richard**, Op. 11. Die Maulbrunner Fuge. Gedicht von J. B. von Scheffel, als scenische Darstellung bearbeitet und in Musik gesetzt für Soli und Männerchor mit Begleitung von Klavier und Streichtrio. Magdeburg, Heinrichshofen's Verlag. Cpl. M. 6.—.

Eine humoristische heitere Composition, die bei guter Aufführung nie ihre Wirkung verfehlen kann, dabei für den Chor gut gesetzt und in der Begleitung effectvoll instrumentirt ist.

**Hille, Gustav**, Op. 46. Berceuse für Violine mit Begleitung des Pianoforte. Leipzig, C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung. Br. M. 1.50.

Diese Berceuse entspricht dem Charakter des Wiegenliedes vollkommen und ist effectvoll für die Violine geschrieben, die Begleitung ist gegenüber dem Soloinstrument sehr discret gehalten, ohne aber ins Oede zu verfallen. Im Ganzen ein reizendes Stück ebenso wohl für den Salon, wie für den Concertsaal passend.

**Seidel, A.**, Großer Concert-Walzer aus Fr. Chopin's Polonaise A-dur, Op. 40, Nr. 1 aus Introduction und Walzertheilen aus Op. 18, Op. 34, Nr. 1 und 3, Op. 64, Nr. 1 und 2, Op. 70, Nr. 1 und 3 zusammengestellt. Leipziger Concert-Salon. Repertoire beliebter Compositionen für Orchester a. d. Verlage von C. F. Kahnt's Nachfolger. Part. M. 6.—. Stimmen M. 9.—.

Dieses Arrangement, das die bewährte Meisterhand Seidels zusammengestellt hat, bietet eine gute, höchst wirkungsvolle Concertnummer, in der die schönsten Walzermotive Chopin's erklingen, um Herz und Ohr zu entzücken. H. Kling.

### Aufführungen.

**Baltimore**, den 11. December. Peabody Institute, Conservatory of Music of the City of Baltimore. Älger Camerit, Director. Neuntes Peabody Recital. Professor Richard Burmeister: Piano-Sonata in E minor, Op. 7 von C. Grieg. Piano-Sonata in B minor von F. Liszt. Piano-Sonata in C major, Op. 1 von J. Brahms.

**Boston**, den 31. December. Philharmonic Orchestra. Bernhard Listemann, Conductor. Viertes Concert. Prelude to „Edipus Tyrannus“, of Sophocles von J. R. Paine. Recitative and Aria, aus „Figaro“ von Mozart. Fantasie, „Francesca da Rimini“ von Tchaikowski. Pianoforte Concerto, Nr. 5, in Es dur von Beethoven. Introduction to „Le Deluge“ von Saint-Saëns. (Violin solo by Mr. Alfred de Seve. „Bid me to Live“ von Hatton. „Who is Sylvia?“ von Schubert. „La mia Bandiera“ von Rotoli. Tarantelle, „The Fishermayden of Trocica“ von Raff. Solisten: Mr. Richard Burmeister, Mr. Thomas C. Clifford. Pianoforte Accompanist: Sig. Augusto Rotoli. — Der Bostoner „Herald“

vom 1. Januar bringt folgende ehrende Kritik: „Die Wiedergabe von Beethoven's Clavier-Concert Nr. 5 in Es dur durch Herrn Burmeister war ausgezeichnet in jeder Beziehung und erzielte einen großen Erfolg, zumal die Composition so überaus gut gewählt war, um die Fähigkeiten eines Vortragenden zu zeigen. Sein Spiel ließ ihn als sein geschult erscheinen, die Technik war brillant und die Absichtirung eine feine. Ueberhaupt gab die Composition ihm Gelegenheit, in weit vortheilhafterer Weise, als bei früheren Gelegenheiten, seine Künstlerkraft zu zeigen. Das ganze Concert war ausgezeichnet, und es gab sich der größte Beifall kund.“

— Den 14. Januar. Fünftes Concert. Ouverture, „The Miller's Daughter“ von Chadwick. Aria with Orchestra. Two Movements From „Wald“ Symphony von Raff. Pianoforte Concerto Nr. 2, in D minor von Mac Dowell. Spanish Rhapsodie von Chabrier. Songs with Piano. Intermezzo from Ballet, „Naila“ von Delibes. Solisten: Miß Alice Wentworth; Mr. E. A. Mac Dowell.

**Breslau**, den 30. November. Erstes Historisches Concert des Bohn'schen Gesangsvereins. Compositionen aus dem letzten Lebensjahre Wolfgang Amadeus Mozart's. Einleitender Vortrag. Drei Vieder für eine Singstimme mit Clavierbegleitung: Im Frühlings-Anfang; Das Kinderpiel; Sehnsucht nach dem Frühlings. Phantasie für Clavier zu 4 Händen („Ein Orgelstück für eine Uhr“). Ave, verum corpus. Recitativ und Arie (Nr. 5) a. d. Zauberköste. Tänze: Deutscher Tanz, Contretanz, Vändler, Menuett. 2 Stücke aus der Oper: „L'acumenza di Tito“. Arie. Terzett. Adagio aus dem Concert für Clarinette. Eine kleine Freimaurer-Cantate. Offertorium (Nr. 8 u. 9) aus dem Requiem. Gesangssoli: Fräulein Margaretha Seidelmann, Fräulein Regina Samosch, Herr Dr. R. Banasch und Herr Stanislaus Schlesinger. Clavier: Frä. Jenny Rosenbaum und Herr B. Karon. Clarinette: Herr L. Wiedemann. (Concertflügel Herr J. Großpietsch). — Den 14. Decbr. Zweites Historisches Concert des Bohn'schen Gesangsvereins. Weihnachtsgefänge aus 4 Jahrh. Einleitender Vortrag. Hodie Christus natus est. Für 8 Stimmen comp. von Giovanni Pierluigi Palestrina, 1524—1594. (Motettorum liber tertius, 1573.) Ein Kindelein so löblich. Für 4 Stimmen gesetzt von Leonhard Schröter. 2. Hälfte des 16. Jahrhundert. (Neue Weihnacht-Liedlein, 1587.) O Freude über Freud. Für 8 Stimmen comp. von Johann Eccard, 1553—1611. (Preußische Festlieder, I, 1598.) In dulci júbilo. Für 4 Stimmen gesetzt von Hans Leo von Hahler, 1564—1612. (Kirchengesänge: Psalmen und geistliche Vieder, 1608.) Joseph, lieber Joseph mein. Für 4 Stimmen gesetzt von Erhard Bodenschlag 1570—1638. (Harmoniae Angelicae, 1608.) Das alt katholisch Frierisch Christliedlein. Für 4 Stimmen gesetzt von Michael Praetorius, 1571—1621. (Musae Sioniae, Sechster Theil 1609.) Vom Himmel hoch, da komm' ich her. Für 4 Stimmen gesetzt von Adam Gumpelzhaimer, 1559—1622. (Witzgärtlins Ander Theil, 1619.) Cantate auf das Weihnachtsfest. Für 5 Stimmen comp. von Martin Mayer. (ca. 1780.) (Manuscript der Breslauer Stadtbibliothek.) Chor aus dem Festias von Georg Friedrich Händel. Nun komm' der Seiden Heiland. Choralvorspiel für die Orgel. comp. von Johann Sebastian Bach, 1685—1750. Recitativ und Pastorella. Componist unbekannt. Ende des 18. Jahrhunderts. In der Christnacht. Melodie von Franz Gruber, 1787—1863. Chor aus dem Oratorium „Christus“. Comp. von Felix Mendelssohn-Bartholdy. Op. 57. Die Flucht der heiligen Familie. Comp. von Max Bruch. Op. 20.

**Erfurt**. Soller'scher Musikverein unter Mitwirkung der Concertsängerin Fräulein Pia von Sicherer aus München. Ouverture zu „Anacreon“ von L. Cherubini. Concert-Arie für Sopran von Mozart. (Frä. von Sicherer.) Symphonie Nr. 4 in B. von Beethoven. Vieder mit Begleitung des Pianoforte: Bist du bei mir von J. S. Bach; Selbsteinsamkeit von J. Brahms; Märlied von C. Reinecke. Sylphentanz aus „Faust“ von F. Berlioz. Vieder: Allmacht von F. Schubert; Die Befehre, von W. Stange; Ständchen von Rich. Strauß. Ouverture zu „Rübezahl“ von Weber. — d. 8. December. Soller'scher Musik-Verein. Concert der Herren: Gustav Holländer, Joseph Schwarz, Carl Körner und Louis Heggeß vom Conservatorium zu Köln. Streichquartett, Bdur von J. Haydn. Streichquartett, Cdur von W. A. Mozart. Streichquartett, Emoll, Op. 59 Nr. 2 von Beethoven.

**Genf**, den 25. December. Grand-Concert de Noël gegeben von M. Otto Barblan, (Organiste de la Cathédrale) mit Mme. Léopoldo Ketten, Sängerin und M. Louis Rey, Violine. Pastorale, tirée de Op. 42 von Alex. Guilmant. Larghetto von Rarhini. Prélude pour un cantique de louange von Bach. Priere von Gounod. Cantique „Voici l'étoile du matin“ von Nicolai. Andante von Tartini. Arioso tiré de l'Ode à Sainte-Cécile von Händel. Allegretto et Finale de la Sonate en si b. von Mendelssohn.



**Gotha**, den 13. December. Conservatorium der Musik zu Gotha. Werke von Wolfgang Amadeus Mozart. Phantasie Emoll für Clavier. (Herr Paul Nueck.) Arie des Sarastro aus „Die Zauberflöte“. (Herr Eugen Stichling.) Phantasie F moll für Clavier zu vier Händen. (Fräulein Anna Schulemann und Fräulein Elsa Hansen.) Arie der Pamina aus „Die Zauberflöte“. (Miß Paethorpe.) Concert für Violine, Adur, erster Satz. (Herr Paul Böhm.) Arie des Sarastro aus „Die Zauberflöte“. (Herr Eugen Stichling.) Sonate D dur für zwei Claviere zu vier Händen, erster Satz. (Fräulein Elisabeth und Margarethe Doebel. Vieder für Sopran (Miß Paethorpe): Das Weichen, Wiegenlied. Trio für Clavier, Clarinette und Bratsche: Andante, Menuetto, Rondo. (Die Herren Prof. Tieß, Schroeder und Maish.) Concertflügel von Wund.

**Harlingen** (Holland). Oratorium „Nuth.“ Biblische Scenen von Louise Adolpha de Beau. Oratorium „Christi Himmelfahrt.“ Nach Worten der Heiligen Schrift von Constanz Berneder.

**Jena**, den 25. Januar. Fünftes Academisches Concert. Ouverture zu Collin's Trauerspiel „Cortolan“ von v. Beethoven. Recitativ und Arie der Beatrice aus „Der Widerspänstigen Zähmung“ von F. Götz. Concert (Es dur) für zwei Claviere mit Orchester (die Cadenzen von F. Keinade) von Mozart. Lieber-Vorträge: „Einsamkeit“ von F. Schubert. „Mit einer Primula veris“ von E. Grieg. „Ach wer doch das könnte“ von W. Berger. „Wanderbilder“ für Orchester (Misch.) von L. Nachts. Variationen über ein Originalthema, für zwei Claviere von Ed. Schütt. Lieber-vorträge: „Wieder möcht ich Dir begegnen“ von F. Liszt. „Frühlingsnacht“ von R. Schumann. „Wiegen“ von F. Harthan. Spanische Rhapsodie für zwei Claviere von E. Chabrier. Gesang: Fräulein Clara Bösch, Concertfängerin aus Leipzig. Clavier: Die Herren Edward Fazer aus Helfingsfors und Philipp Halsted aus Blackburne (Schottland). (Concertflügel von E. Weidig.)

**München**, den 30. November. Concert des Lehrer-Gesangs-Vereins Münchens unter Mitwirkung der Opernfängerin Fräulein Hanna Schjelderup aus Paris, des Lehrers an der kgl. Musikschule Herrn Ludwig Maier und des kgl. Hoforchesters. „Das Liebesmahl der Apostel“. Eine biblische Scene für Männerstimmen und Orchester (componirt 1846) von Richard Wagner. „Das Meer“. Symphonie-Ode für Männerchor, Solo, großes Orchester und Orgel, nach Dichtungen von Karl Boermann, componirt (Op. 31) von Jean Louis Nicodé.

**Münster**, den 19. December. Vereins-Concert IV unter Leitung des Herrn Professors Dr. F. D. Grimm und unter Mitwirkung von Fräulein Villa Whitney Whitte aus Boston (Sopran) und Fräulein Johanna Uhlmann aus Münster (Pianoforte). Ouverture zu Grillparzer's „Eithier“ von E. d'Albert. Recitativ und Arie „Ich grausam?“ aus „Don Juan“ von Mozart. (Fräulein B. W. White.) Concert I Emoll von F. Chopin. (Bearbeitung von E. Taufzig.) (Fräulein J. Uhlmann.) Vieder: Aus „Dichterliebe“ von R. Schumann; Der Mond, Suleika von F. Mendelssohn. (Fräulein B. W. White.) Solostücke für das Pianoforte: Noveltette I von R. Schumann; Spinnerlied aus „Der fliegende Holländer“ von Wagner-Liszt. (Frl. J. Uhlmann.) Symphonie Cdur von F. Schubert. (Concertflügel: Knake.)

**Münch**, den 29. November. Concert des k. u. k. österr. und Mecklenburg-Schweriner Kammer-Virtuosen Marcello Rossi unter Mitwirkung der Sängerin Fräulein Marie Erich vom k. k. Hofopertheater in Wien und des Pianisten Dr. Eduard Mestenhäuser. „Kreutzer-Sonate“, Op. 47, von L. v. Beethoven. (Dr. Rossi und Dr. Mestenhäuser.) „Aus des Herzens stillen Räumen“ von Marcello Rossi. „Ich liebe Dich“ von Meyer-Helmund. (Marie Erich.) „Concert romantique“ für Violine von Benj. Godard. (Dr. Rossi.) Für Clavier: Variationen in Cdur von G. F. Händel. Humoreske Op. 11 von Schumann. (Dr. Mestenhäuser.) „Der Liebesbrief“ von Marcello Rossi. „Walzer“ von Benzano. (Marie Erich.) Für Violine: „Air“ von Joh. Seb. Bach. „Perceuse“ von Marcello Rossi. „Ungarischer Tanz“ von S. Hofmann. (Dr. Rossi.) Clavier-Sonate in Fdur, I., II. und III. Satz von Ed. Mestenhäuser. (Dr. Mestenhäuser.)

**Paris**, den 9. Januar. 217. Concert der Société National. Rebecca, scène biblique (Paul Collin) von C. Grand. (Rebecca: Melle Berthe de Montalant, Eliezer: M. Auguez.) Introduction et chœur de femmes. Air et chœur: Melle de Montalant. Chœur des Chameliers. Air et scène: M. Auguez. Duo: Melle de Montalant, M. Auguez. Final. A. Trois pièces pour piano von Alb. Magnard. I. Choral et fughette — II. Feuille d'album — III. Prélude et fugue (1. aud.). B. Menuet von F. Falde. (M. Falde.) (1. aud.). Sonate en mi mineur, pour piano et violon von M. F. Erb. (Mme. Jeanne Meyer — M. M. d'D.) Le Jour des morts (G. Banor) von L. de Serres. Chœur pour voix de femmes avec Soli. Etudes pour le piano à pédales (Op. 56) von R. Schumann. A. Nr. 1 (ut maj.) — B. Nr. 2 (la min.) — C. Nr. 4 (la h) D. Nr. 5 (si min.) (Melle Prestat.) Deux chansons populaires de Bretagne recueillies et transcrites von Bourgault-Ducoudray. Toccata en D moll für Orgel von F. E. Bach. exécutée sur le piano à pédales. (Melle Prestat.)

**Weimar**, den 13. November. Concert zum Besten der Kranken-Unterstützungsstätte des hiesigen Musiker-Verbandes in der Großherzogl. Musikschule. Direction: Herr Hofrath Müller-Hartung. Orchester: Mitglieder der Großherzogl. Hofcapelle. Ouverture „Sakuntala“ von Goldmark. Arie aus der Oper „Der Widerspänstigen Zähmung“ von Götz. (Frau Raumann-Gungl.) Violin-Concert (D moll) von A. Roedel. (Herr A. Roedel.) Drei Lieder: „Die Haide ist braun“ von Franz; „Liebespost“ von Lassen; „Ich liebe Dich“ von Grieg. (Frau Raumann-Gungl.) Symphonie (B dur) von Schumann.

**Wiesbaden**, den 28. November. Luferscher Gesangsverein. (Gemischter Chor.) Concert. Solisten: Fräulein Mathilde Reichard, Clavier, Herr Gustav Cordts, Violine. (Vereins-Mitgl.) Dirigent: Herr Capellmeister Bernh. Lufers. „Abschied vom Walde“, gem. Chor von Mendelssohn. a) Improvisum von Schubert; b) Mazurka von Godard (für Clavier). a) „Zwei Liebeschen“; b) „Wiegenlied“ von Rheinberger (gem. Chöre). Romanze in Fdur für Violine mit Clavierbegleitung von Beethoven. Rhapsodie Nr. 14 für Clavier von Liszt. a) „Morgenlied“; b) „Vatare“ von Fr. Lachner (für dreistimmigen Frauenchor mit Clavierbegleitung). Concert in A moll für Violine mit Clavierbegleitung von Berlioz. a) „Im Herbst“ von R. W. Gabe; b) „Du sonnige Maienzeit!“ von Bernh. Lufers (gem. Chöre).

**Zschopau**, den 21. Januar. Städtische Capelle. II. Symphonie-Concert unter Mitwirkung der Violinvirtuosin Fräulein May Brammer aus Leipzig. (Weiter: Franz Woldert, städtischer Musikdirector.) Achte Symphonie Op. 93 Fdur von v. Beethoven. Zweites Concert für Violine von Henry Wieniawski. (Fräulein May Brammer.) Siegfried-Idyll von Richard Wagner. Finale aus der Sere-nade Op. 11 von Johannes Brahms. Zwei Stücke für Violine: Andante aus dem Concert Op. 64 von Felix Mendelssohn; Spanischer Tanz Nr. 6 von Pablo de Sarasate. (Fräulein May Brammer.) Ouverture 3. Op. „König Lear“ von Henry Vitossi.

**Zwickau**, den 25. November 1891. I. Philharmonisches Concert von den vereinigten Capellen des kgl. sächs. 9. Inf.-Regts. Nr. 133 und dem Stadtmusikchor zu Zwickau unter Mitwirkung der Clavier-Virtuosin Fräulein Sophie Hartung aus Leipzig. Direction: Dr. Eilenberg, Otto Roschlich. Symphonie Nr. 2 (G moll) preisgekrönt, von Georg Schumann. 5. Concert (Op. 73) Es dur für Pianoforte und Orchester von Beethoven. (Fräulein Sophie Hartung aus Leipzig.) Ouverture zum „Freischütz“ von Weber. Soloflügel für Pianoforte: Gavotte (A moll) von Raff; Ballade (As dur) von Chopin. (Fräulein Sophie Hartung.) Fête au château de Heidelberg. (Im Heidelberger Schlosse.) Poème symphonique pour Orchestre von Eugenio Pirani.

#### Verichtigung.

In Nr. 3 und 4 sind im ersten Artikel die Namen „Roafir“, „Suffung“, zu lesen: „Kvafir“, „Suttung“.

## Deutscher Liederverlag.

BREITKOPF & HÄRTEL in LEIPZIG.

== Lieder für eine Stimme. ==

Heftausgabe je M. 1.—.

Sopran Nr. 1—200, Mezzosopran Nr. 201—400, Alt Nr. 401—450, Tenor Nr. 451—600, Bariton und Bass Nr. 601—700.

— Verzeichnisse unentgeltlich in jeder Buch- und Musikhandlung. —

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

**Rubinstein, A.** Op. 44<sup>1</sup>. Romanze in Es dur, für Orchester arrangirt. Partitur n. M. 2.—. Stimmen n. M. 2.—. Ausgabe für Pianoforte zu 4 Händen M. 2.—.

# Kammermusik - Werke

aus dem Verlage von  
**C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.**

## Trios.

**Krill, Carl,**

Op. 23. Trio für Pianoforte, Violine und Violoncello. A moll. (Preisgekrönt von der Niederländischen Tonkünstler-Gesellschaft.) M. 8.—.

**Speidel, W.,**

Op. 36. Trio für Pianoforte, Violine und Violoncello. F moll. M. 9.—.

**Steuer, Robert,**

Op. 31. Trio für Pianoforte, Violine und Violoncello. B dur. M. 12.—.

**Thern, Louis,**

Op. 60. Trio pour deux Violons et Violoncelle. D dur. M. 4.—.

**Wenigmann, Wilhelm,**

Op. 25. Gavotte für Pianoforte, Violine und Violoncello. G dur. M. 3.—.

**Zelenki, Lad.,**

Op. 22. Trio für Pianoforte, Violine und Violoncello. E dur. M. 10.—.

## Quartette.

**Gerber, J.,**

Op. 19. Zweites Quartett für 2 Violinen, Viola und Violoncello. M. 6.—.

**Horn, Ed.,**

Op. 10. Quartett für 2 Violinen, Viola und Violoncello. A dur. M. 4.50.

**Mackenzie, A. C.,**

Quatuor pour Piano, Violon, Viole et Violoncelle. Es dur. M. 12.—.

**Merten, Ernst,**

Op. 70. Vereins-Quartett für 2 Violinen, Viola und Violoncello. F dur. M. 8.—.

— Op. 72. Zweites Quartett für 2 Violinen, Viola und Violoncello. D dur. M. 8.—.

**Metzdorff, Rich.,**

Op. 40. Quartett für 2 Violinen, Viola und Violoncello. F moll. Partitur M. 6.—. Stimmen M. 12.—. M. 18.—.

**Noskowski, Siegmund,**

Op. 8. Quartett für Pianoforte, Violine, Viola und Violoncello. D moll. M. 12.—.

**Raff, J.,**

Op. 192. Drei Quartette für 2 Violinen, Bratsche und Violoncell (der Quatuors Nr. 6, 7 und 8). Nr. 1. Suite älterer Form. Partitur M. 3.— netto. Stimmen M. 8.—. M. 11.—.

— Idem Nr. II. Die schöne Müllerin. Cyklische Tondichtung. Partitur M. 4.— netto. Stimmen M. 10.—. M. 4.—.

— Idem Nr. III. Suite in Canonform. Partitur M. 3.— netto. Stimmen M. 6.—. M. 9.—.

**Wieniawski, Joseph,**

Op. 32. Quatuor pour 2 Violons, Alto et Violoncelle. M. 7.—.

Der vollkommene

# Musikdirigent

Gründliche Abhandlung über Alles, was ein Musikdirigent (für Oper, Symphonie-, Concert-Orchester, Militärmusik oder Gesangschöre) in theoretischer und practischer Hinsicht wissen muss, um eine ehrenwerthe Stellung einzunehmen und sich die Achtung seiner Collegen, seiner Untergebenen und des Publikums zu verschaffen.

Verfasst und bearbeitet von

**Professor H. KLING.**

*Unentbehrliches Handbuch*

*für jeden Dirigenten, Musiker und Musikbessenen.*

Preis complet broch. 5 M., gebunden 6 M.

## Auszug aus den Kritiken:

Musikdir. K. Hässler, Lübeck: Ich habe selten ein so vielseitiges, practisches Buch in die Hände bekommen.

Fz. Fiedler in Tölz (Herausgeber des „Echo vom Gebirge“): Der Verfasser, dem wir bereits eine Reihe theoretisch-practischer musikalischer Schriften, insbesondere eine ganz vorzügliche „populäre Instrumentationslehre“ verdanken, hat hier aus dem reichen Schatze seiner Kenntnisse und practischen Erfahrungen ein äusserst verdienstvolles und keinen, der wirklich Belehrung sucht, in Stiche lassendes Buch geliefert.


Centralblatt der deutschen Musikwissenschaft: Ein Buch, welches, wie das vorliegende, eine empfindliche Lücke im Lehrplan unserer musikal. Hochschulen auszufüllen verspricht, dürfte von vornherein Manchem hoch willkommen sein. Der Verfasser ist aber allzu bescheiden, wenn er für sich lediglich das Verdienst in Anspruch nimmt, das in verschiedenen Schriften und Büchern verstreute Material systematisch geordnet zu haben, seine eigenen Erfahrungen, Rathschläge und Belehrungen sind nicht gering anzuschlagen. Wir empfehlen das **beispiellos reichhaltige** und in Rücksicht auf die elegante Ausstattung auch **sehr wohlfeile** Buch allen denen zum eifrigen Studium, welche sich über „Alles“, was ein Musikdirigent in theoretischer und practischer Hinsicht wissen muss, unterrichten wollen.

Jos. Mir. Weber, Königl. Musikdirector und Concertmeister in Wiesbaden: Jeder gebildete Leser dürfte Ihnen und dem Herrn Verfasser zu Danke verpflichtet sein. Ich war bei der Lectüre dieses Universal-Lexicons über die Fülle des Gebotenen, die äusserst geschickte Art der Darlegung, die wohlüberlegte Benutzung der ausgezeichneten Quellen (in erster Linie Meister Wagner's) geradezu erstaunt. Dass Herr Professor Kling sich einer allgemein verständlichen einfachen Sprachweise bediente, ist dem Werke von immensen Nutzen. Ich bin überzeugt, dass mancher Musiker, der sich bis jetzt wenig mit musikalisch-literarischen Erscheinungen befasste, hierzu durch Kling's Werk lebhafteste Anregung erhält.

Hamburger Musik-Zeitung. Brauchbar und besitzenswerth ist **Professor H. Kling's** neues, im Verlage von **Louis Oertel in Hannover** erschienenes Werk: „Der vollkommene Musikdirigent“, in welchem alle die Dinge theoretisch und practisch erläutert werden, die ein Dirigent für Oper, Concerte, Militärmusik und Gesangschöre wissen muss. Der auf diesem Felde der musikalischen Kunst sehr erfahrene und routinirte Verfasser hat die Rathschläge und Belehrungen von älteren und neueren Kunstgrößen, wie Mattheson, F. C. Gassner, Joseph Fröhlich, Dr. Ferd. Hand und Richard Wagner gesammelt und dieselben in Verbindung mit seinen eigenen Beobachtungen klar und übersichtlich dargelegt. Kling's Werk giebt Anleitung über jede Art des Dirigirens in geistiger, rein musikalischer Hinsicht und auch in Betreff der blos technischen Handhabung; es redet von einer zweckmässigen Anordnung der Programme, über die Aufstellung von Chor und Orchester im Theater und Concertsaal, über Musikerzustände im Allgemeinen, über den Militär-Capellmeister und -Musiker, über die menschliche Stimme und von dem Gesangsvereins-Dirigenten, — mit einem Worte, über Alles, was ein tüchtiger Musiker im Kopfe und in den Händen haben muss. Kling's „Der vollkommene Musikdirigent“ ist also ein nützliches und empfehlenswerthes Buch. B—r.

Max Kern, Kgl. Musikdir. in Mainz: Ich kann nicht umhin, Ihnen zu Prof. Kling's „Der vollkommene Musikdirigent“ zu gratulieren. Das Werk ist vielseitig, leicht verständlich gehalten und ein Rathgeber für jeden Musiker.

Lyra, Wien: Das durchaus übersichtlich, klar und sachlich gehaltene Werk ist von sehr zahlreichen Notenbeispielen trefflich unterstützt, und dürfte wohl zur Zeit das in seiner Art beste und zweckmässigste Hilfsbuch für Musikdirigenten und für alle practischen Musiker sein, weshalb wir es hiermit besonders empfehlen.

 Das Werk — ein stattlicher Band von circa

400 Seiten Umfang — ist durch alle Buch- und Musikalien-

handlungen zu beziehen, sowie gegen Einsendung des

Betrages portofrei von

**LOUIS OERTEL, Musikverlag,**  
**Hannover.**

# Dr. Hoch's Conservatorium

## in Frankfurt a. M.

gestiftet durch Vermächtniss des Herrn **Dr. Joseph Paul Hoch**, eröffnet im Herbst 1878 unter der Direction von **Joachim Raff**, seit dessen Tod geleitet von **Prof. Dr. Bernhard Scholz**, beginnt am **1. März d. J. den Sommer-Cursus**. Der Unterricht wird ertheilt von Frau **Dr. Cl. Schumann**, Fräulein **M. Schumann**, Fräulein **E. Schumann**, Frau **F. Bassermann** und den Herren **J. Kwast**, **L. Uzielli**, **J. Meyer**, **E. Engesser** und **A. Glück** (Pianoforte), Herrn **H. Gelhaar** (Orgel), den Herren **Dr. G. Gunz**, **Dr. F. Krükl**, **C. Schubart** und **H. Herborn** (Gesang), **A. Herz** (Korrepetition der Opernparthien), den Herren **Prof. H. Heermann**, **J. Naret-Koning** und **F. Bassermann** (Violine und Bratsche), **Prof. B. Cossmann** (Violoncello), **W. Seltrecht** (Contrabass), **M. Kretschmar** (Flöte), **R. Müns** (Oboe), **L. Mohler** (Clarinetten), **C. Preusse** (Horn), **H. Weinhardt** (Trompete), Director **Prof. Dr. B. Scholz**, **J. Knorr** und **A. Egidi** (Theorie und Geschichte der Musik), **E. Humperdinck** (Partiturspiel und Chorgesang), **Dr. G. Veith** (Litteratur), **C. Hermann** (Declamation und Mimik), Fräulein **del Lungo** (italienische Sprache).

Das Honorar beträgt für ein Hauptfach und die obligatorischen Nebenfächer 360 Mk., in den Perfectionsklassen der Clavier- und Gesangsschule 450 Mk. per Jahr und ist in zwei Terminen pränumerando zu entrichten.

Anmeldungen erbittet die Direction schriftlich oder mündlich möglichst zeitig.

Die Administration:

Dr. Th. Mettenheimer.

Der Director:

Professor Dr. B. Scholz.

### Hohmann's Violinschule

umgearbeitet und erweitert von

**E. Heim.**

Neue Pracht-Ausgabe in 1 Bande 3 Mk., in 5 Heften je 1 Mk.

Die altbewährte, aber seit 40 Jahren unveränderte Hohmann'sche Violinschule weist in der Umarbeitung durch Heim viele und bedeutende Vorzüge auf, ist aber in der Anlage und Hefteintheilung dieselbe geblieben.

Die Uebungen sind strenger und methodischer geordnet, durch erläuternden Text (in neuer Rechtschreibung) miteinander verbunden; Fingersatz und Bogenstrich entsprechen den heutigen Anforderungen etc.

Dass trotz der vielen wesentlichen Verbesserungen, der Erweiterung von 120 auf 164 Seiten und der schöneren Ausstattung der Preis für das ganze Werk

von 9 auf 3 Mark, für die 5 Hefte von je 2 auf 1 Mark

herabgesetzt ist, wird gewiss dazu beitragen, der wohldurchdachten Arbeit zu den zahlreichen alten Freunden viele neue zu gewinnen.

Herr Seminarlehrer **Piel**, Königl. Musikdir. in Boppard nennt sie „eine wirklich tüchtige Schule mit ausserordentlich werthvollem, wohlgeordnetem Uebungs-Material“.

Ansichtsendung steht gerne zu Diensten.

Verlag von P. J. Tonger in Köln.

### Breitkopf & Härtels Notenschreibpapiere.

In Buchdruck hergestellt, bester Stoff, frei von schädlichem Holzzusatz und mit der Druckmarke des Bären versehen. In 5 Papiersorten: A. Weiss kräftig. B. Bläulich kräftig. C. Weiss schwer. D. Bläulich schwer. E. Weiss mittelschwer. Hoch- und Quer-Folio, Quart und Oktav.

Für Partituren und Stimmen in allen Systemen und Liniaturen.

Händlerpreise:

|          |                                       | Sorte E. | Sorte A, B. | Sorte C, D. |
|----------|---------------------------------------|----------|-------------|-------------|
| 1000 Bg. | Folio                                 | M. 28.—  | M. 33.—     | M. 40.—     |
| 100 „    | hoch u. quer                          | „ 3.—    | „ 3.—       | „ 4.25      |
| 25 „     | „                                     | „ —.80   | „ —.90      | „ 1.10      |
| 10 „     | 35 $\frac{1}{2}$ —27 $\frac{1}{2}$ cm | „ —.40   | „ —.45      | „ —.55      |

Oktav, hoch und quer, gefalzt 27—17 $\frac{1}{2}$  cm die Hälfte obiger Preise.

Ornamentirte Notenschreibpapiere mit künstlerischen Umrangungen von Olga von Fialka. Papiersorte C. Hoch- u. Quer-Folio. In Blau, Grün, Violett und Hellbraun.

Probefächer auf Wunsch kostenfrei.

### W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Bei **F. E. C. Leuckart** in Leipzig erschien soeben:

### Elegie

für Pianoforte von

**Robert Kahn.**

Op. 11. Nr. 1.

Preis M. 1.50.

Theoretisch und praktischen  
Klavier-Unterricht

auf der „Jankó - Klaviatur“ ertheilt

Professor Richard Hansmann aus Wien

k. k. Musikdirektor.

Berlin W., Potsdamerstr. 32.  
Julius Blüthner.

Sprechstunde: 11—12 Uhr.

Leipzig, den 10. Februar 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. —.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunsthandlungen an.  
**Nur bei ausdrücklicher Ab-  
bestellung gilt das Abonne-  
ment für aufgehoben.**

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Organ des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.

B. Neff & Co. in St. Petersburg.

Gebelner & Wolff in Warschau.

Gebr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 6.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seppardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Peter Cornelius' Dichtung und Musik „Gunlöd“. Erläutert von Max Hasse. (Schluß.) — Concertaufführungen in Leipzig.  
— Correspondenzen: Baden-Baden, Gera, Hannover. — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neueinstudierte  
Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Peter Cornelius' Dichtung und Musik „Gunlöd“.

Erläutert von Max Hasse.

(Schluß.)

### Zweiter Aufzug.

(Erste Scene. Gunlöd und Odin im Liebesgespräch, Odin's Schlafgesang.)

Die kurze orchestrale Einleitung hebt mit dem Gesange Odin's an Gunlöd an:

Odin: Was mich in Ewigkeit verjüngt,  
Ist es dein Auge, ist es der Trank?  
Das ich mein Selbst wie störende Habe  
Warf in die stürmische Woge der Lust;  
Daß ich dich haltend Welten vergeße,  
Daß du mein Wesen, du meine Welt?

Mit ihm beginnt auch die erste Scene, die denselben Schauplatz wie früher zeigt. Im trauten Gespräch antwortet Gunlöd:

Gunlöd: War das ein Fragen, war's ein Verfünden,  
War's ein Frohlocken, war's ein Gebet?  
Nichts erforscht' ich, Nichts ergründ' ich,  
Lausche nur heimlich dem lockenden Klang.  
Was du sagst, ist flüsternde Woge —  
Jauchzend stürzt sich die Seele hinein;  
Was du sagst, ist wehende Westluft,  
Die mir von Wundern der Ferne erzählt.  
Laß mich lauschen, doch laß mich schweigen,  
Stumm nur tauchen in Woge und Lust!

Dann erfüllt sie Odin's Verlangen, ihn wach zu rufen, den Zauber zu lösen und ihm seinen Namen in's Herz zurückzurufen, in einem getragenen, feierlichen Gesang: Wie er einst im Wandern die Erle traf und aus dieser, ihr Leben und Seele gebend, das Weib schuf, und wie nun das Weib im Liebesumfängen ihm Leben und Seele selig

zurückhauchte, so konnte dieses Wunder nur Odin allein schaffen.

Es meldet sich nun im Orchester mit schweren, finstern Basschritten ein neues Motiv VIII<sup>1</sup>, das Walamotiv. „Weh, daß sie dem freveln Wunsche willfahrt hat, nun hat sie den Gott mit dessen eigenen Namen erschreckt, zur Wala ist sie geworden, die ihn mit finstern Spruch zur Flucht zwingt. Nun muß der Gott, was Liebe ihm gab, mit Grauen und Tod vergelten. Gern will sie aber den Tod um ihn leiden. Aber Walhall erschließt nur Helden das Thor (VI). Deshalb theilt ihr Odin die Zauberrune „Alfadur“ (IX) mit. Diese ruft Lichtalfen herbei, die sie zu ihm emportragen.“

Freudig reicht Gunlöd dem Gotte Schale und Trank, ganz soll sich ihr Geschick erfüllen, und der Gott die Tiefe küh'n.

Doch er versüßt ihr sein Scheiden, indem er Schlaf-  
runen über sie singt. Wenn die Stimme, die sie jetzt ein-  
singt, wieder ruft, dann soll sie zur seligsten Lust erwachen.  
Den wunderbar schönen Schlafgesang:

Odin: Schlaf und Traum! Heiliges Paar!  
Schwebt herab aus den gold'nen Sälen!  
Götterfreunde! Menschensegner!  
Unsichtbar waltende Mächte! zc.

durchzieht das jeden neuen Theil des durchcomponirten Schlafes einleitende Schlafmotiv X<sup>1</sup>.

Sanft geleitet Odin die Entschlummernde auf die Ruhebank und er entfernt sich, indem sein I. Motiv leise abwärts steigt und im Motiv des Schlafgesangs X<sup>1</sup> verhallend verklingt.

(Zweite Scene. Suttung und die Sippen.)

Das erste Suttungmotiv verkündet das Nahen des Riesen. Er kommt mit den Sippen, personificirten Naturgewalten und Gestalten leise hereingeschlichen.

Sein zweites Motiv bildet die Grundlage seines charakteristisch rhythmisierten Gesanges:

Suttung: „Kommt herab und schleicht mir leise  
Daß ihr zu früh mir die Braut nicht wecht“. 2c.

Aus dem Schlaf schrecken die Gäste mit dem rauschenden Ständchen: „Träumende Braut, wach' auf!“ Gunlöb auf und diese erwacht:

Gunlöb: „Weh, wo bin ich? welch' schreckende Schaar!  
Suttung! Weh! Mir naht der Tod!  
Doch was red' ich thörichtes Kind  
Odin's Arm umfängt mich ja noch — —“

In den letzten Worten dient sehr bezeichnend der Schlafgesang Odins als melodische Unterlage.

Doch Suttung unterbricht und verlangt den Trank. Ihm und den Sippen soll sie denselben reichen. Nicht sollen diese mehr nimmersatten Göttern lechzend fröhnen, seinem Rufe sollen sie folgen, der lautet: „Auf zum Sturme, auf nach Walhall, nieder mit der Götter Macht“. Begeistert fällt mit diesen Worten der Chor ein.

Der säumenden Gunlöb entreißt Suttung den Schreineschlüssel, die Erwartung der Gäste drückt ein kurzer düsterer Chorgesang aus,

Chor: „Kvasir's Blut, zaub'risch Gebräu,  
Tränke die Lechzenden! Schenk uns die Welt.“

der im Orchester von Kvasir's Todesmotiv begleitet wird. Jäh bricht der Gesang ab:

Suttung: Trefft mich ihr Vornen! Würge mich Fernir!  
Tod und Entsegen! Der Schrein ist leer!

Es folgte ein wilder H-moll-Chor-Satz der getäuschten Sippen.

Doch ruhig steht Gunlöb mitten im Toben der Umgebung und entkleidet sich ihres Schmucks. Nun ist sie Gunlöb, sich selbst wieder eigen III<sup>1</sup>, anders träumte es die Mala, als du, Suttung, es wolltest:

Gunlöb: „Mein Gott, Odin hat gesiegt.  
Odin selbst kam in Suttung's Haus.  
Odin hat dir als Knecht gedient,  
Odin hast du die Braut geschmückt,  
Töte nun Gunlöb, du wecht sie zum Heile,  
Lächelnd erwacht sie an Odins Brust!“

Um, wie das Orchester mit mächtigem Schwung fortfährt (II), ihm ewig den Trank zu reichen.

Von Neuem toben die Sippen in gewaltigem Chorsatz. Von zuckenden Orchesterschlägen begleitet, fordern sie Gunlöb's Blut. Zuletzt in ein tosendes Unisono fallend, bereiten sie sich zur Rache an ihr vor:

Chor: „Gunlöb's Blut, zaub'risch Gebräu!  
Greifet den Becher, schlürzet ihn leer!“

Da steigt drohend das zweite Suttungsmotiv auf. Er selbst durchbricht die aufgeregte Schaar:

Suttung: „Zurück, Entweicht ihr dieses Haus,  
Berichmet' euch der Wölbung brechend Dach!  
Wein diese Halle! mein dieses Weib!  
Wich traf der Frevel, mein ist die Rache!  
Zurück! Der Hela weih' ich sie.“

Zugleich mit den letzten Worten ertönt ein neues Motiv, das Hela-Motiv (XI). Unter seinen schaurigen Klängen fällt der Vorhang.

### Dritter Aufzug.

(Suttung's und Gunlöb's Fragen an den Wiederhall, Tod Gunlöb's.)

Die Scene zeigt jetzt eine starrende Felsenöde, den Eingang zum dunklen Thor der Unterwelt. Das Hela-

Motiv wirft seinen Schatten voraus und herein treten Gunlöb und der sie verhöhrende Suttung.

Aber sie reut nicht dies bräutliche Wandern, nicht des Festgewandes Dunkel, noch vielleicht — was sie that.

Aber Suttung weiß es, die unheimliche Stille ist's, welche sie reut. Gul' und Uhu, sowie den heulenden Sturmwind ruft er, festliche Klänge zu dieser Hochzeit erschallen zu lassen, mit lautem Halloh!

Halloh! ruft der Widerhall\*) zurück.

Da fordert er ihn, den „einsamen Spielmann“ auf, in sein Lied einzustimmen. Nach Schluß der ersten Strophe des Liedes, auf die Worte: Wem geb ich's (mein Lieb), daß ich's hehle? antwortet der Widerhall: „Hele!“ — zur Hel soll die Fahrt gehen — am Schluß der zweiten, auf die Worte: Was windet doch Hel zum Kranze der Braut, die Odins Arme umschlangen? mit Schlangen!

Schlangen sollen also ihr Kranz sein.

Suttung entfernt sich, Giftbeeren für die Todesbraut zu suchen.

Da beschwört Gunlöb die Stimme der Luft, die der Unhold entweichte:

Gunlöb: „Was ich empfand an Odins Brust,  
Was all' mein Herzblut glühend durchbebt,  
Was ich entsog aus den heißesten Thränen,  
Glauben, Hoffen und Lieben, o sprich,  
Wird es im Tod mit dem Blut versiegen?“

„Siegen“ tönt es zurück.

Gunlöb: Siegen! Wonniiger Laut!  
Siegen! Sieg ist mein Tod!

Das jetzt ertönende Mala-Motiv wird nun zum Motive ihrer herannahenden Erlösung, durch die Lichtalfen VIII<sup>2</sup>.

Da kehrt Suttung zurück V<sup>2</sup>. Er bringt den Giftstrauch. Die Natter erschlug er, die von den Beeren naschen wollte. Nun umschlingt sie den Blutpilz, den Schirmling, die Stachelblume und die Tollkirsche. Leuchtenden Auges nimmt ihn Gunlöb.

Im Zwiagesang mit ihr beschwört Suttung die Hela. Aus der sterbenden Gunlöb Gesang ringt sich die Rune „Alfadur“ hervor, der das zarte Motiv ihrer Erlösung folgt (VIII<sup>2</sup>).

(Zweite Scene: Erscheinung des Helgesindes und der Hela, Kampf mit den Lichtalfen.)

Die Musik wendet sich vom tröstenden A dur wieder zum düsteren Es moll und unter dem Klange des Hela-Motivs huscht das Helgesinde heran.

Nach dem vom Hela-Motiv beherrschten Chore derselben, erscheint die Göttin der Unterwelt selbst und bezieht, daß „welke Erdenblümlein von ihrem Thron zu tragen.“

Da ertönen aus der Ferne die Stimmen der Lichtalfen. Der Glanz ihrer Ankunft verscheucht das Helgesind, die düsteren Accorde des Hela-Motivs versinken vor den sonnigen Harmonien des Motivs der Lichtalfen VIII<sup>2</sup>, die Alfesiegen.

Das erste Suttung-Motiv meldet den zurückkehrenden

\*) Ob Cornelius den Echo-Effect des Marco da Gagliano in seiner „Dafne“ getaunt hat? (Vergleiche Publicationen der Gesellschaft für Musikforschung in Berlin Band X Trautwein, 1881.)

Eutung. Er sinkt geblendet durch die göttlichen Erscheinungen, deren Glanz kein Sterblicher zu ertragen vermag, mit dem Rufe „Gulld“ tot zu Boden. Die Alfes tragen Gulld mit ihrem Gesang

Alfen: „Auf, in's ewige Licht empor,  
Hetherhauch möge Gulld heilen!  
Blümlein der Erde in himmlischen Thau  
Blühe dann ewig an Odin's Brust!“

zu den glänzenden Höhen Walhall's empor.

### Die Verwandlungsmusik

bringt Odin's Schlafgesang, das rhythmisch verlängerte Quasirmotiv, es ertönt noch einmal die weiche Weise des vorigen Gesanges und leise Trompeten-Fanfaren auf der Bühne verkünden die Annäherung der Alfes an Walhall. Odin's Kampfesruf führt über in sein Walhall-Motiv und mit ihm in den Walhallsaal.

(3. Scene. Odin's Weckgesang, und Gulld's Aufnahme in den Kreis der Götter.)

Abwechselnd mit feierlichen Trompeten-Accorden auf der Bühne, singt Odin den Weckgesang. Er berührt die Leblose mit der goldenen Aehre Freyas, die des Giftes brennende Spur löscht, mit dem weissen Blatte von Hæwatein's Zweige, das den Tod bannt und der weissen Lilie von Urda's Quell, die jeglichen Leids Erinnerung tilgt. Nun war

Odin: „Dulden dein Kranz,  
Leiden, dein Heil.  
Sterben dein Sieg!  
Tod nur dein Traum.“

nun ist

Odin: „Walhall dein Haus,  
Odin dein Hort, —  
Gulld, Gulld, erwache!“

Der Chor der Götter fällt ein: „Selig erwache liebliches Kind“ (Erinnerungsmotiv an den Schlafgesang Odin's), die Alfes nehmen ihre vorige Weise auf: „Selig erblühe an Odin's Brust“, und mit den Worten: „Walhall! — Odin — O Wonne“ erwacht Gulld.

Siegreich erklingt die Weise von Odin's Walhall-Motiv. Mit aller Kraft setzt sein Kampfes-, nun Siegesruf ein, und gleichzeitig mit ihm zeigt das Schlußbild, wie Gulld dem Gotte Schale und Trank reicht.

### I. Odin-Motiv.

### II. Die Waise des

Getragen.

(Hörner.)

Sei - si-ger

### Methgesanges.

Meth! Un-sterb-lich-leits-trank! Wa - nen-blut, be-

### III. Das Kvasir-Motiv.

(Holzbläser.)

gau-bernd sü-ßes.

p

### III<sup>3</sup>. Kvasir's Todes-Motiv.

Bewegt.

(Saiten.)

### IV<sup>1</sup>. Das Meth-Motiv.

(Posaunen und

Hörner.)

### IV<sup>2</sup>.

(Saiten.)

Daß du O - din ge-hüt - tet den

Trank, har - re des Gott's und sei - ner



V<sup>1</sup>. Die Sattung-Motive.

Sie be

(Hörner.) (Saiten.)

V<sup>2</sup>.

VI. Odin's Walhall-Motiv.

(Fagotte.)

pp (Hörner.)

VII. Das Rosen-Motiv.

(Saiten c. sord.)

VIII<sup>1</sup>. Das Wala-Motiv.

(Celli u. Bässe.)

IX. Das Motiv der Zauberrune.

„Al fa - - - dur!“

VIII<sup>2</sup>. Das Motiv der Lichtalfen.

Schlaf und Traum! Sei - li - ges Paar! Schwebt her-  
ab aus den gold - nen Sä - len.

X. Der Schlafgesang Odin's.

ab aus den gold - nen Sä - len.

XI. Das Hela-Motiv.

ab aus den gold - nen Sä - len.

ab aus den gold - nen Sä - len.

Concertaufführungen in Leipzig.

Zur Feier der Anwesenheit Sr. Majestät des Königs Albert von Sachsen, Sr. Königlichen Hoheit des Prinzen und Ihrer Kaiserlichen und Königlichen Hoheit der Prinzessin Friedrich August hatte die Gewandhaus-Concertdirection am 4. Febr. ein Extra-Concert veranstaltet, das den Saal bis auf den letzten Platz gefüllt hatte. Das Erscheinen der hohen Herrschaften wurde mit dreimaligem Hoch und Orchesterfanfaren begrüßt. Dann ertönte unter Herrn Capellmeister Reinecke's vortrefflicher Leitung Weber's Oberon-Ouverture, deren feurig-schwungvolle Ausführung die festliche Stimmung des Publikums noch mehr erhöhte.

Frau Schmitt-Gsányi aus Schwerin war zur Solistin dieses Festabends erwählt worden. Sie begann mit Beethoven's Scene und Arie „Ah perfido“. Die geschickte Sängerin legte aber nicht genug Bohn und Entrüstung in die Anfangsworte: „O! Treulofer, Meineidiger, verrätherischer Barbar“ u. Das Klang Alles ziemlich harmlos. Sie gewann aber Aller Herzen durch die mehr elegische Parthie der Arie, die sie mit dem lieblichen Wohlklang ihrer schönen Stimme zu ergreifender Wirkung brachte. Entzückend schön erklangen dann dann drei ungarische Volkslieder von ihren Lippen, durch deren Vortragswiese sie sich als ausgezeichnete Liederfängerin bekundete.

Robert Volkmann's gefällige Serenade für Streichorchester, die man als eine wahre Hochzeitmusik bezeichnen könnte, erfreute

durch ihre zarte, feine Wiedergabe gewiß auch das junge fürstliche Ehepaar. Beethoven's heitere Adur-Symphonie mit ihrem oft bacchantischen Jubel machte in vortrefflicher Ausführung den würdigen Beschluß des Festabends. —

Welche große Theilnahme Seine Majestät König Albert auch unserer Kunst widmet, geht wieder aus dem Factum hervor, daß er Tages zuvor Blüthner's Etablissement mit seinem Besuch beehrte, um die Flügel mit Jarro-Claviatur zu besichtigen und sich von Herrn Pianist Karl Wendling einige Concertstücke darauf vortragen zu lassen. Herr Wendling hat dies zu allerhöchster Zufriedenheit vollbracht und wurde mit Herrn Commerzienrath Blüthner zur königlichen Tafel befohlen. Gewiß eine höchst erfreuliche Auszeichnung, welche beide Herren zu weiterer Thätigkeit auf ihrer Bahn ermutigen wird. J. Schucht.

Der weltberühmte Spanier Sarasate veranstaltete hier im Januar drei Concerte, von denen wir hier in kurzen Zügen ein Résumé geben wollen. Am ersten Abend, 18. Januar, spielte Sarasate unter Mitwirkung des Orchesters (Capelle des K. S. Inf.-Regim. Nr. 134). Der Componist Herr Paul Reim hatte noch in letzter Minute für Herrn Concertmeister Brill, der am Theater fest gehalten wurde, die Direction übernommen und wir können nur sagen, daß er die schwierige Aufgabe, trotz der Unbekanntschaft mit den Intentionen eines Künstlers wie Sarasate, die nöthige Fühlung zwischen Solisten und Orchester aufrecht zu erhalten, in vortrefflicher Weise gelöst hat. — Das dritte Violinconcert (Op. 58) von M. Bruch vermochte auch diesmal, so hochvollendet die Wiedergabe auch war, keinen tieferen Eindruck hervorzubringen. Die schottische Phantasie für Violine mit Benutzung schottischer Volksmelodien von Bruch fesselte dagegen die Hörer durch originelle Melodik und Verbrämung der Themen mit Virtuoseneffecten. Die vom Künstler selbst componirte Carmen-Phantasie, obwohl übervoll von den ausgesuchtesten Schwierigkeiten und Pikanterien, entbehrte doch etwas zu sehr einer vornehmeren Ausgestaltung. Die Overture „Ruy Blas, von Mendelssohn und Entr'acte aus „König Manfred“ von Reinecke wurden vom Orchester gut ausgeführt. In der Begleitung der Solostücke drängte sich das Volk manchmal etwas zu robust vor und drückte die ätherischen Klänge der Geige zu Boden. Daß Sarasate auch der klassischen Musik in hervorragender Weise gerecht zu werden weiß, bewies er im zweiten Concert (am 25. Januar). Das wundervolle Rondo brillant (Op. 70) für Piano und Violine von Beethoven konnten wir uns in seiner reizenden Grazie nicht besser interpretirt denken und von der berühmten Kreuzersonate erfaßte er ganz besonders den ersten Satz in seiner ganzen Größe.

Ein Hochgenuß war es, der herrlichen Ausführung der Variationen, besonders der zweiten zu lauschen. In dem von ihm selbst componirten „Le chant du Rossignol“ gab der Künstler sein ganzes Können und faszinirte das Publikum in gradezu berauscher Weise. Frau Berthe Marx führte die Clavierbegleitung ganz vorzüglich aus. In ihren Solovorträgen glänzte sie hauptsächlich in dem „Gretchen am Spinnrade“ von Schubert-Nachsatz und in der originellen Polonaise-Phantasie von Chopin. Beim Abschiedsconcert des großen Virtuosen (am 30. Januar) schien es, als ob die Begeisterung des Künstlers an diesem letzten Abend einen noch gewaltigeren Schwung in seine Vorträge gezaubert hätte. Noch niemals hat uns ein Geigenton so bestrahlt, als in dem ganz unvergleichlich gespielten Emoll-Concert von Mendelssohn. Das war ein echtes appassionato, welches das schöne Thema und zierliche Arpeggienwerk beflügelte. Seine grandiose Virtuosität kam im letzten Satz so recht zum Durchbruch. Sarasate's außerordentliche Fertigkeit im Springstreich ließ da einen könnenden Funkenregen auf uns niederprühen, wie er blendender nicht gedacht werden kann.

Die aus Concert eröffnende Suite für Violine und Pft. von Goldmark ist eben so originell und schön, als sie selten gehört wird.

Der zweite Satz besonders mit seinem pathetischen, etwas elegisch angehauchten Gesang auf der G-Saite ist von hoher Schönheit. Die Begleitung der Frau Berthe Marx in dieser Suite war meisterhaft und mit den feinsten Schattierungen bedacht.

Von ihren solistischen Vorträgen waren an diesem Abend die gelungensten die Phantasie in F-moll von Chopin und „Liebestraum“ von Liszt. Weicher und doch voller und kräftiger Anschlag zeichnen ihr Spiel aus, das eine vollendete Beherrschung und künstlerisch bedachte Anwendung aller zu Gebote stehenden Mittel und ein geschärftes Verstandniß für die musikalischen Ideen verräth. Vom hellsten Lichte bestrahlt erschien Sarasate's Fertigkeit in dem Virtuosenstück „la fée d'amour“ von Raff: Verwickelte Passagen, Triller in den höchsten Lagen mit stupender Schnelkraft ausgeführt, Flageolet-Töne so wohlklingend wie sie nur einer Stradivarius-Geige entströmen können. Die vier slavischen Tänze von Dvorák konnten nun eine eigentliche Steigerung nicht mehr herbeiführen, abgesehen von der musikalischen Bedeutung dieser Tänze. Dem großen Künstler wurde der Abschied nicht leicht gemacht. Das Publikum lockte ihm auch diesmal, wie an den vorhergehenden Abenden, einige Zugaben ab, unter denen hauptsächlich die hinreißenden spanischen Tänze den würdigsten Abschluß bildeten. F. B.

## Correspondenzen.

Baden-Baden, 28. Januar.

Vor glänzend gefülltem Saale fand gestern das vom hiesigen städtischen Curcomité zu Ehren des Geburtsfestes Sr. Majestät des Kaisers gegebene „Festconcert“ statt.

Carl Reinecke's prächtig gearbeitete „Friedensfeier-Ouverture“ und des Bayreuther Meisters „Kaisermarsch“ bildeten die Orchesternummern des Abends, die, gehoben durch die schwungvolle Ausführung, die unser Curorchester, unter Krafft's Leitung, ihnen angedeihen ließ, ihren festlichen und begeisterten Eindruck auf das Publikum auch nicht verfehlten. Gerade die Wagner'sche Composition ist so recht geeignet, den Ehrentag unseres jungen Kaisers zu verherrlichen, der, von hohen Idealen erfüllt, in Richard Wagner den deutschen denkenden Musiker, der den Idealismus des Germanen, wie kein Anderer, zum Ausdruck zu bringen verstanden hat, sofort erkannt hat und Wagner's urdeutschen Werken der mächtigste Protector geworden ist.

Die von auswärts zugezogenen solistischen Kräfte waren diesmal die vielgenannte Sängerin Lillian Sanderson und der Violinist Gregorowitsch.

Lillian Sanderson, die Referent zum ersten Mal zu hören Gelegenheit hatte, ist unbestritten eine eigenartige Erscheinung in der Gesangswelt. Mit einer für die schöne, imposante Statur der Dame, eher schwachen Alt-Stimme ausgerüstet, weiß sie aber ihre Mittel so weise einzutheilen und so ganz in den Dienst des Vortrags zu stellen, daß sie tief ergreifende Wirkungen hervorzubringen im Stande ist. Aussprache und Tonbildung sind vollkommen; die Auffassung geradezu mustergiltig. Und doch ist der Gesamteindruck, weil ihr Genre einmal zu dem Traurig-Ersten so entschieden hinneigt, nicht der erwünschte. Der Zuhörer empfindet am Schlusse einer Reihe von Frau Sanderson vorgetragener Lieder die Monotonie doch zu deutlich und eine gewisse Ermüdung ist die unausbleibliche Folge davon. Von den fünf Schumann'schen Liedern hinterließ „Die rotheanne“ den nachhaltigsten Eindruck bei uns. Ein tief empfundenes, uns bisher unbekanntes Lied Rich. Vogl's, das so recht mit ihrem Timbre harmonirte, war die Dame so liebenswürdig, zuzugeben.

Einer der begabtesten Violinisten der Jetztzeit ist Herr Gregorowitsch. Sein martiger Ton, seine kühne Auffassung und Ausführung, seine vorzüglich technische Schulung, erinnerten vielfach an Thomson; letzterer spielte allerdings den brillanten Schlußsatz des 2. Violin-

concerts von Wieniawski mit mehr Feuer und Masse. Eine gefällig componirte „Bacarelle“ von Ondricek und Sarasate's „Zigeunerweisen“ trugen dem Künstler so stürmischen Applaus ein, daß er noch eine „Mazurka“ von Jarocky — die übrigens zu rasch genommen wurde — zugeben mußte. Wir wünschen aber Herrn Gregorowitsch für die Zukunft ein besseres Instrument; eine solche rasselige G-Saite haben wir schon lange nicht mehr zu hören bekommen.

Am Flügel (Blüthner) begleitete Herr Brüning als geschickter und geschmackvoller Pianist.

Zwischen den Gesangs- und Violinpiècen stand als 4. Nummer auf dem Programm: „Deutsche Militär-Phantasie“ für Clavier und Orchester von Ph. Pfeiffer (vorgetragen vom Componisten). Die nach Liszt'schem Vorbilde ausgearbeitete Transcription über ältere und neuere Armeemärsche etc., hatte Herr Pfeiffer speciell zum Geburtsfeste Sr. Majestät des Kaisers geschrieben. Wir schätzen Herrn Pfeiffer, der in Baden-Baden ansässig, schon längst als vorzüglichen Virtuosen, der neben der selbstverständlichen technischen Fertigkeit, über einen geradezu beneidenswerthen Anschlag verfügt. Gerne hätten wir den geschäftigen Künstler eine Liszt'sche Composition noch vortragen hören mögen, in deren Wiedergabe Pfeiffer groß dasteht.

Ehe wir unsern Bericht schließen, sei noch eine Schuld der Dankbarkeit abgetragen.

Dieses Festconcert war das letzte größere Concert, das der seit dem Tode Koenemann's — mit einer monatlichen Ausnahme — das Capellmeisteramt ausübende Herr Concertmeister Krafft dirigirte, da der neuengagirte Capellmeister, Herr Klein, in nächster Zeit hier erwartet wird. Wir müssen der Pflichttreue und unermüdbaren Strebensart, die Krafft während der ganzen Dauer dieser intermittirenden Thätigkeit an den Tag legte, unbedingte Anerkennung zollen. Möge der tüchtige Künstler unserem städtischen Orchester noch lange seine Kräfte widmen können.

C. Ldwg. Werner.

#### Gera.

Das Concert des Musikalischen Vereins brachte zum Gedächtniß seines früheren Dirigenten die Ouvertüre „Am Niagara“ von W. Tschirch. In diesem Tongemälde will der Componist nicht nur das große Wunder der Natur, sondern auch seine bunte Staffage schildern, die Menschen in ihrem Leben und Treiben, klagende Indianer und fröhlich sich bewegende Reisende, das Stillleben der Eingebornen und den Glanz der ihnen so feindlichen und gefährlichen Cultur. Die Ausführung des in seinen Themen erst feierlichen, dann heiter ansprechenden und prächtig schließenden Werks wurde von dem Orchester mit liebevoller Sorgfalt vorgenommen und wurde so zu einer pietätvollen Huldigung für den heimgegangenen Componisten. — Die Goldmark'sche Ouvertüre „Im Frühling“ entfaltete den Wohlklang des Orchesters ebenfalls in hohem Grade. Es ist nicht schwer, sich den Stimmungsgehalt der Composition zu deuten, hört man doch Lärchenjubel und Nachtigallengesang in täuschender Natürlichkeit: ein hirtenthümlich, idyllisch gehaltener Satz bildet das Hauptthema und führt uns über Tonmalereien nach dem fast zu schmetternd gehaltenen freudigen Schluß. Ganz besonders lebhaften Beifall und bereitwillig befolgten Oaeaportus gewann der Ungarische Marsch von Schubert, bearbeitet von Liszt. Man könnte eine prächtigere Gewandung für die einfachen Schubert'schen Töne sich schwerlich denken: aus dem Hell Dunkel des rauschenden und murmelnden Streichquartetts tritt die Trompete wahrhaft pompös hervor. Die Wiederholung des Hauptsatzes wird mit einer Coda gekrönt, in der sich alle Themen des Marsches und seines Trio's aneinanderreihen. Mit dieser Liszt'schen Arbeit war für seine symphonische Dichtung eine freundliche Aufnahme vorbereitet. Die symphonischen Dichtungen Liszt's haben sich nur sehr langsam, gerade so wie manche andere Composition anderer Tonichter, Bahn gebrochen. Wesentlich trug zu ihrer nur sehr allmählichen Verbreitung in fast vierzig Jahren

die enorme Schwierigkeit für das Orchester bei. Aber die Orchester haben in den Wagner'schen Opern noch viel größere Schwierigkeiten zu überwinden gelernt und sind heutzutage der Aufgabe, die Liszt ihnen stellt, ungleich mehr gewachsen als früher. Liszt hatte eine besondere Feinfühlichkeit für Klangschönheit und wir können deshalb sicher sein, daß ein Orchester Liszt's Compositionen entsprechend ausführt, wenn sie schön klingen. Zu diesem schönen Klange hat Herr Hofcapellmeister Kleemann das Orchester im Tasso geführt. Sehr schön klang die Adagio-Melodie in der Bassclarinette, ferner die Violoncelle im graziösen Mittelsatz, einer Art Scherzo, und in dessen Trio die Soloviolen mit ihrer schmelzenden Melodie, wozu die Bläser wie schalkhaft lächelnd begleiten; sehr schön war der Schluß des ersten Satzes, unmittelbar vor dem Scherzo, wo die Blechinstrumente sich als Tutti prächtig hervorthaten, — und was dieser Stelle vorhergeht, die Bahmotive zu dem Geigentremolo in der Höhe, würde noch wirksamer gewesen sein, wenn es nicht so lebhaft an Lohengrin erinnerte. Aber nicht nur in diesen Einzelheiten, wozu noch viele andere zu fügen wären (z. B. die Flöten im Finale), sondern im Ganzen hat das Orchester eine sehr bedeutende Leistung mit den genannten Werken dargeboten. Vielleicht schien es Manchem aus dem Publikum zu viel Instrumentalmusik zu sein, Mancher hätte auch wohl gern Gesang zur Abwechslung hören mögen. Wenn es vorher bekannt gewesen, daß Herr Professor Thomson noch den Satz aus dem Concert von Bruch spielen würde, hätte das Programm wohl noch um eine Nummer gefürzt werden können. Aber wer hätte den Bruch'schen Satz wohl missen mögen, wo der Solist eine so wunderschöne Führung der Melodie, eine so seelenvolle Sprache der Töne mit der erstaunlichen Leichtigkeit verband, in der die verwegensten Virtuosenproben zu hören waren? Diese Reinheit und Sicherheit des Tones in den höchsten Lagen, diese klangvollen Octavengänge, diese haarscharfe Genauigkeit in chromatischen Läufen und Figuren aller Art im Prestissimo, dieser noble Klang der G-Saite im Schlußritornell von Bruch — das war alles bewundernswürdig. Formlich blendend konnte man die Paganini-Variationen nennen: nichts ersahen uns darin erstaunlicher, als die Ruhe, mit der Herr Thomson die unbegreiflichsten Virtuosenstücke in unablässiger Folge darbot, aus dem Forte in zarte Flageolett-Terzengänge fallend, oder Bogen und Pizzicato zugleich anwendend, was ganz humoristisch sich anhörte. Aber über alles ging doch die getragene Melodie des Mittelsatzes von Wieniawski's Concert, das lang ausgehaltene dreigestrichene B, mit dem dieser Satz schließt, der große Triller auf dem hohen A in dem schwungvollen Finale alla Zingarese, das langsame zweite Thema im ersten Satz. Es war eine rechte Freude, Herrn Professor Thomson zu hören, das hat ihm wohl der gespendete reiche Beifall kundgegeben.

#### Hannover, den 22. Januar.

Im königlichen Hoftheater, dessen Spielplan seit dem 14. December wenig Anregendes bot, wurde am 18. December nach längerer Pause „Lohengrin“ in theilweise neuer Besetzung gegeben. Die Ortrud war wohl Fräulein Hartmann's beste Rolle und in der darstellerischen Wiedergabe dieses dämonischen Wesens war sie kaum zu übertreffen. Ihre Nachfolgerin, Frau Beck-Radecke kann sich mit ihr in dieser Beziehung nicht messen, es fehlt ihr hierzu die dramatische Kraft und die Fähigkeit, zu charakterisieren, dagegen erfreute sie durch die vornehme, von jeder Uebertreibung freie Durchführung des gesanglichen Theils. Fräulein Jahn, die mit Erfolg bestrebt ist, sich das Tremolieren abzugewöhnen, hatte als Elsa besonders in den leidenschaftlichen Stellen einige vorzügliche Momente; Herr W. Müller, der den Lohengrin zu seinen besten Rollen zählt, war gut bei Stimme, die ganze Vorstellung nahm einen sehr würdigen Verlauf, so daß nur Eines fehlte — das Publikum. Da nämlich die Oper zum Besten der Genossenschaft deutscher Bühnen-Angehöriger bei aufgehobenem

Abonnement gegeben wurde und der gebildete Hannoveraner das Theater nur besucht, wenn er muß, d. h. gerade sein Abonnements-tag ist, so waren die oberen Ränge zwar nahezu ausverkauft, die unteren dagegen fast leer. Diese Thatsache erscheint mir so bezeichnend für die schwierige Stellung der Theaterleitung gegenüber dem hiesigen Publikum, daß ich sie nicht unerwähnt lassen wollte.

Ueber einige in der letzten Zeit absolvierte Gastspiele kann ich nur von Hörensagen berichten. Am 10., 13. und 15. Januar gastierte Fräulein Penny vom Königl. Hoftheater in München als Nennchen, Rose Kriquet („Glöckchen des Eremiten“) und Marie („Regimentstochter“); die hiesige Kritik rühmt der vom Publikum freundlich aufgenommenen jungen Dame ausreichendes und gutgeschultes Stimmmaterial, Routine im Spiel und angenehme Bühnenercheinung nach, so daß ein Engagement derselben uns vielleicht von der Kalamität befreien würde, fast alljährlich eine neue Soubrette zu Anfang der Saison mit Freuden begrüßen und am Schluß ohne große Schmerzen verabschieden zu müssen. —

Herr Gunther vom Stadttheater in Aachen, der sich kürzlich als Plunkett und Mephisto dem hiesigen Publikum vorstellte, scheint nach den Äußerungen der hiesigen Musikreferenten noch nicht geeignet zu sein, das wichtige Fach eines hohen Bassisten an unserer Hofbühne auszufüllen. Einen freundschaftlichen Erfolg errang Fräulein Triebel vom Stadttheater in Bremen, die am 20. Januar für das erkrankte Fräulein Zahn die Margarethe in Gounod's „Faust“ sang.

Aus der großen Anzahl von Concerten seien zunächst einige erwähnt, an deren Besuch ich verhindert war. Am 12. Januar verabschiedete sich der kürzlich pensionirte Hofchauspieler Herr W. Winkelmann von seinen hiesigen Verehrern durch ein Abschiedsconcert, in welchem u. a. Herr Pianist Emil Evers, Herr Concertmeister Miller und Herr Kammervirtuos Bizthum (Harfe) von hier und Frau Franziska Elmenreich aus Hamburg mitwirkten. Am 14. Januar concertierte die Harfenvirtuosin Madame Pauline da Veiga in der Aula der höheren Schulen unter Mitwirkung des hiesigen Concertsängers Herrn Siegmund Kaubach. Am 20. Januar veranstaltete zu Gunsten eines milden Zweckes der „Hannoversche Damengesangsverein“ (Dirigent: Herr Capellmeister Richard Mehdorff) ein Concert, unter Mitwirkung des Herrn Hofcapellmeisters Richard Sahla aus Bückeburg, sowie verschiedener Mitglieder der Schaumburg-Lippe'schen Hofcapelle. Außer zahlreichen Chor- und Solovorträgen, an denen sich die Vereinsmitglieder eifrig beteiligten, gelangte Mehdorff's Clavierquintett Op. 35 zur Aufführung.

Das vierte Abonnements-Concert der königlichen Theatercapelle brachte außer einer im ersten Satz wenig exacten, in den übrigen dagegen wohl gelungenen Wiedergabe der „Eroica“ eine nochmalige Aufführung der ersten Tannhäuser-Szene in der Pariser Fassung. Das Orchester unter Herrn Capellmeister Kogly's Leitung befriedigte die weitgehendsten Ansprüche; Herr Gruning, dessen Organ man eine kaum überstandene Heiserkeit anmerkte, suchte leider den Mangel an innerer Wärme durch kräftige Tonentfaltung zu ersetzen und wirkte daher weniger begeisternd als seine Partnerin, Frau Bed-Nadecke, die sich mit jedem neuen Auftreten größere Sympathieen des Publikums erringt. Wir haben an dieser Künstlerin eine schätzenswerthe, entwicklungsfähige Kraft für ernste Partien, — wie sie in demselben Concerte wieder bewiesen hat — eine vorzügliche Liederfängerin; es wäre bedauerlich, wenn die Intendanz es unterlassen würde, neben ihr für die ihr völlig fernliegenden komischen Rollen eine Opernalt anzustellen; ohnehin hat der Umstand, daß unser Hoftheater — wohl das einzige größere Theater — sich mit nur einer Altistin behilft, bedauerliche Uebelstände zur Folge. — Im Orchester macht sich die zu schmale Besetzung der Orgeln gegenüber den Bläsern und Bläsern immer mehr fühlbar; es ist wünschenswerth, daß für die in letzten Jahren verstorbenen alt

bewährten, mit großem Tone begabten Künstler wie Herz, Kaiser und Eyertt, geeigneter Ersatz angeschafft wird.

Herr Pianist Heinrich Lutter hatte sich für seinen zweiten Musikabend die Mitwirkung des bekannten Geigers Herrn Emile Sauret gesichert, mit dem er Beethoven's „Frühlings-Sonate“ und die „Kreutzer-Sonate“ spielte. Da Herr Sauret zwar ein sehr geschmackvoller Künstler, aber kein Beethovenspieler par excellence ist, so gelang ihm die erstere besser als die letztere und von dieser wieder der letzte Satz besser als die beiden ersten. Herrn Sauret's eigentliches Feld ist die französische Musik, und so erzielte er mit einer „Farfalle“ eigener Composition und der bekannten Polonaise von Bizet lebhaften und wohlverdienten Beifall; auch die Spohr'sche Gesangs-Szene, die der Vortragende mit energischem Accenten versah, als man es von den meisten deutschen Geigern gewohnt ist, gewann hierdurch an Wirkung. Wagner's „Charfreitagsszauber“ in der Bearbeitung für Clavier und Violine giebt nur ein Zerrbild des Originals und bliebe vom Concertvortrag besser ausgeschlossen. Herr Lutter, machte sich um die verständnisvolle Durchführung des Clavierpart's der vorstehend erwähnten Compositionen verdient.

Die Händel'sche Quartettvereinigung führte in ihrem vierten Kammermusikabend außer Mozart's Oduintett und einem Quartett von Haydn dem hiesigen Publikum das neue Quintett von Joh. Brahms, Op. 111, Odu für 2 Violinen, 2 Bratschen und Violoncello, zum ersten Male vor. Das Werk, welches gelegentlich seiner ersten Aufführung in Berlin (Tonkünstler-Versammlung Sommer 1891) in dieser Zeitschrift ausführlich besprochen ist, bildet einen glänzenden Beweis für die unverminderte schöpferische Kraft dieses hervorragenden lebenden Vertreters der absoluten Musik. Selten hat Brahms so klar geschrieben, wie im ersten und zweiten Satz dieses Quintetts. Nur der letzte Satz, in welchem ein einfaches Thema mit allen Mitteln des Contrapunkts zu Tode geheht wird, ist — wenigstens ohne Kenntniß der Partitur — unverständlich. Die Ausführung genügte den höchsten Anforderungen. Dr. G. C.

## Feuilleton.

### Personalmeldungen.

\*—\* Der General-Intendant Graf von Hochberg ist von mehrwöchentlicher Krankheit so weit hergestellt, daß er zum Beginn nächster Woche die Amtsgeschäfte ihrem vollen Umfange nach wieder aufnehmen wird. Uebrigens hat Graf von Hochberg unausgesetzt, soweit dies sein Gesundheitszustand zuließ, die laufenden Geschäfte erledigt. Ein Aushang auf der Bühne des Opernhauses lautet: Seine Majestät der Kaiser und König haben die Gnade gehabt, über die geistige Vorstellung „Die Zauberflöte“ in jeder Beziehung die Allerhöchste Zufriedenheit auszusprechen und mich zu beauftragen geruht, dies dem Capellmeister Weingartner, dem Ober-Inspector Brandt und dem gesamten Kunstpersonal mitzutheilen, welchen Auftrag ich hierdurch mit großer Freude erfülle. Graf von Hochberg.

\*—\* Ein Berliner Wagner-Concert am 15. Februar macht Berlin sehnsüchtig. Nach langer Zeit bietet es Gelegenheit, Albert Niemann zu hören. Der Künstler hat sich bereit erklärt, noch einmal eine seiner bedeutendsten Partien, den Siegmund in der „Walküre“ zu singen. Neben ihm wird Frau Sucher als Sieglinde und Brunnhilde mitwirken. Es hat Keiner den Siegmund Niemann's erreicht.

\*—\* (Freie Dirigentenstelle.) Der seitherige Dirigent des „Neuen Singvereins“ zu Stuttgart, Musikdirector Max Kog, unter dessen Leitung im December Bruch's „Achilleus“ zur Aufführung gelangte, hat sich genöthigt gesehen, aus Gesundheitsrücksichten sein Amt niederzulegen nach zweijähriger verdienstvoller Thätigkeit. Der Vereins-Ausschuß ist eifrig bemüht, einen tüchtigen Nachfolger für Herrn Kog zu finden.

## Neue und neuereinstudierte Opern.

\*—\* Wie wir schon mitgetheilt, ist die Oper „Giarno“ von Ingeborg von Bronsart bei ihrer ersten Aufführung in Hannover mit großer Begeisterung des Publikums aufgenommen worden. Berichts folgt nächstens.

\*—\* Demnächst werden Wagner's „Rienzi“ und „Meistersinger“ im kgl. Opernhause zu Berlin neu einstudirt zur Darstellung gelangen, worauf ein vollständiger Wagner-Einfluss im königlichen Opernhause veranlaßt werden soll. Am Todestage Wagner's wird Tristan und Isolde mit Herrn Gudehus in Scene gehen. In der am Mittwoch stattfindenden Vorstellung der Oper „Bar und Zimmermann“ sind die Damen Herzog und Lammert, die Herren Bep, Liebau, Krolow, Philipp, Möbinger und Krasa beschäftigt. Zugleich gelangt „cavalleria rusticana“ mit den Damen Person und Dietrich, den Herren Rothmühl und Kränkel zur Darstellung. Herr Graf v. Hochberg hat nach seiner Genesung am Sonntag zum ersten Mal das Theater wieder besucht und der Darstellung „Ein treuer Diener seines Herrn“ beigewohnt.

\*—\* Die Große Oper in Paris bereitet, wie bereits berichtet, für die nächste Saison Wagner's „Meistersinger“ vor. Dasalle, welcher im Mai von seiner amerikanischen Tournee zurückkehrt, wird den Hans Sachs, Van Duf den Walthar, Madame Lara das Evchen, Renand den Beckmesser singen.

## Vermischtes.

\*—\* Ein neues Werk des blämischen Componisten Edgar Tinel „Die Rohnblumen“ für Solo, Chor und Orchester wird im letzten dieswintlichen Concerte des Bloch'schen Opern-Vereins in Berlin zum ersten Male zur Aufführung gelangen.

\*—\* Für die auf Allerhöchsten Befehl in Aussicht genommenen Gesellschaftsabend im kgl. Opernhause zu Berlin sind folgende Vorstellungen in's Auge gefaßt worden: Figaro, Oberon, Aida, Cavalleria rusticana, Freund Fritz, Die Widerspänstige, Carmen, Tannhäuser, Bohengrin, Meistersinger.

\*—\* Mit der Unterschrift Mondragon brachte kürzlich der Pariser „Figaro“ einen kleinen Aufsatz über die Cavalleria rusticana aus Madrid, der doch noch andere Gesichtspunkte enthält, als chauvinistische. Madrid raft (est furieux) wie Rom, Neapel oder Mailand. Unsere Blätter führen eine herbe Sprache gelegentlich Mascagni. Sind die Pariser die Einzigen, die sich täuschen? Ich finde nichts Erhebendes in diesem Stück, das die Italiener als ein Meisterwerk proclamiren. Mich macht diese Musik unmuthig. Diesen Sommer in der Schweiz hörte ich die Oper. Sie ließ mich kalt, und ich sagte das auf die Gefahr hin, mich zu blamiren. Diese Musik wandelt entschieden keine neuen Wege. Die Musik ist vorwiegend italienisch. Die Diadrider sind immer italienisch geblieben. Wir bezahlen 15,000 Francs für eine Voge im Jahr, um „Puritani“, „Trovatore“, „Somnambula“ zu hören und noch ältere Dinge. Als man hier vom Mißerfolg der Cavalleria in Paris hörte, schrie man über Cabalen und Intriguen und den Dreißbund. Aber jetzt ist man entnüchtert. Wahrhaftig, es scheint, als wäre Mascagni der einzige Componist von wirklichem Talent. Was mich betrifft, sei das zugegeben. Aber ich bin gar nicht erstaunt über den Pariser „four“, nicht erstaunt über den Abfall der Oper. Ja, ich würde verwundert sein, wenn es anders gekommen wäre. — Will man gerecht sein, und ist man Kenner der feineren französischen Oper, so muß man der Logik recht geben. Der Naturalismus Mascagni's kann den Kultur-Schönheitsinn der Pariser schwerlich befriedigen.

\*—\* Das IV. Concert der Großherzoglichen Hofcapelle in Weimar brachte einen künstlerischen Gastvortrag der Frau Margarethe Stern aus Dresden (Gattin des Herrn Professor Dr. Adolf Stern) welcher den Glanzpunkt dieses Abends bildete. Dieselbe ist noch aus Liszt's Schule hervorgegangen und befundete dies an dem am 30. Januar zu Gehör gebrachten Beethoven's Obur-Concert, Capriccio von Scarlatti, Berceuse von Chopin und Liszt's Ungarischer Rhapsodie Nr. 11. Frau Stern wußte technische Gewandtheit mit tief empfundenem Vortrag in so vortrefflicher Weise auf dem zur Verfügung gestellten prächtigen Blüthner-Flügel zur Geltung zu bringen, daß sie durch wiederholte Hervorrufe ausgezeichnet wurde, insofern sie dann noch einen Walzer von Chopin zugeb und in anmuthigster Weise vortrug. Das von Herrn Capellmeister Strauß dirigirte Concert wurde eingeleitet durch zwei Sätze aus Schubert's unvollendeter F-moll-Symphonie und geschlossen mit Beethoven's Ouverture zur „Weihe des Hauses“. Als Neuheit wurde die Wallfahrt nach Kewlaar von F. Meine für Soli, Chor und Orchester von Humperdink componirt, aufgeführt, worin die Soli von Herrn Zeller und Fräulein Tibelt mit großem Beifall gesungen wurden. Seine

Königliche Hoheit der Großherzog beehrte das Concert mit seiner Anwesenheit.

\*—\* Die Orgel in der protestantischen Stadtkirche zu Baden-Baden wird im Laufe dieses Frühjahrs einem vollständigen Umbau, mit theilweiser Vergrößerung, unterzogen werden. Die von der Firma Voit & Sohn in Durlach angefertigten diesbezl. Pläne etc., die dem Herren Orgelrevisor Barner in Karlsruhe und Orgelvirtuosen Werner in Baden-Baden zur Begutachtung vorgelegen hatten, sind in einer kürzlich stattgefundenen Sitzung des Kirchenraths einstimmig genehmigt worden. Voit wird bei dem Umbau seine neue patentirte Röhrenpneumatik in Anwendung bringen, über welche wir später ausführlicher noch berichten werden.

\*—\* Internationale Musik- und Theater-Ausstellung in Wien. Dem französischen Comité für die Internationale Musik- und Theater-Ausstellung sind in den jüngsten Tagen beigetreten: Die Herren: Ludovic Halevy, Sardou, Doucet, Bonnat, Alexander Dumas, Bonafé und Nutter. — Die General-Intendantz der kaiserl. russischen Hoftheater, welche sich an der Ausstellung betheiligen wird, hat Herrn Director Bock, den früheren Leiter des deutschen Hoftheaters in Petersburg, damit betraut, in Wien die Vorbereitungen für den russischen Theil der Ausstellung zu übernehmen. Herr Bock ist zu diesem Zwecke in Wien eingetroffen und hat die Unterhaltungen mit der Ausstellungs-Direction eingeleitet.

\*—\* Von Dr. Alfred Schütz sind „Die Geheimnisse der Tonkunst“ in Stuttgart bei Metzler erschienen. Ein höchst interessantes Buch, über das wir eine nähere Besprechung und einen Auszug nächstens bringen werden.

\*—\* In einer Polemik La Mara's gegen Dr. Kalfischer betreffs der „Unsterblichen Geliebten“ Beethoven's, hatte La Mara die Autorität Thayer's angerufen. Thayer schreibt nun aus Triest an La Mara einen sehr feindseligen Brief, der in der „N. Z.“ abgedruckt wurde, und concludirt, nachdem er La Mara für die energische Vertretung seiner Ansichten gedankt: „Ertz lange, lange Jahre, nachdem der Verdacht gegen den Guicciardi-Roman in mir aufgestiegen war, bot sich mir die Möglichkeit, zu beweisen, was mir inzwischen zur vollen Ueberzeugung geworden. Daß Herr Kalfischer die Ansicht Ludwig Nohl's annimmt, daß Beethoven in Theresie Malfatti, ein Mädchen von vierzehn Jahren, verliebt gewesen sei, überrascht mich; nicht minder, daß er die Gis-moll-Sonate als ein an „Giulia Guicciardi gerichtetes musikalisches Liebesgedicht“ zu betrachten scheint. Es muß ihm doch sicherlich bekannt sein, daß Seume's kleine Dichtung „Die Veterin“ der Gegenstand der Sonate Op. 27 war, oder richtiger, die Anregung zu derselben gegeben hat. Alles, was wir von Beethoven betreffs der Sommer 1801 und 1802 wissen, spricht gegen den Roman Guicciardi. Thayer hält somit seine im dritten Band seiner ausgezeichneten Beethoven-Biographie ausführlich begründete Ansicht, daß nicht Gräfin Giulietta Guicciardi, sondern Gräfin Theresie Brunszwick die unsterbliche Geliebte Beethoven's gewesen sei, an die der Liebesbrief im Juli des Jahres 1806 gerichtet wurde, mit aller Entschiedenheit aufrecht.

\*—\* Dritter populärer Kammermusik-Abend im alten Gewandhause. Das Künstler-Kleeblatt: Herr Fritz von Bofe, Frä. Edith Robinson und Herr Georg Wille, hat durch seine Leistungen in den beiden ersten Kammermusik-Concerten so viel Interesse für das neue Unternehmen erweckt, daß dasselbe schon gesichert erscheint. Im dritten Concerte war eine wesentliche Zunahme der Betheiligung und auch eine Steigerung des künstlerischen Erfolges zu constatiren. Die Violoncell-Partien hatte diesmal an Stelle des Herrn G. Wille sein berühmter Beirtheimer Herr J. Klengel übernommen, dessen unvergleichliche Virtuosität für die Wirkung der größeren Programmsstücke (Trio und Quintett) besonders vorthellhaft war. Zuerst wurde das D-moll-Trio (Nr. 1, Op. 63) für Pianoforte, Violine und Violoncell von Schumann vorgetragen, ein gewichtiges und bedeutende Interpretationskunst verlangendes Tonwerk, das für „populäre“ Concerte fast zu schwerwiegend erscheint. Am meisten Beifall fanden der muntere 2. Satz (Scherzo) und das feurige, schwunghafte Finale, die in allen Details prächtig gelangen. Weniger hatte vorher der große erste Satz zu zünden vermocht, obgleich die Vortragenden nichts verabsäumten, der Schumann'schen Forderung: „mit Energie und Leidenschaft!“ Genüge zu thun. Der Clavierpart wird darin bevorzugt. Herr v. Bofe hob denselben mit bewundernswerthem Geschick und kraftvoller Accentuation hervor. Im Adagio (3. Satz) entzückte vornehmlich der gefangreiche Vortrag der Geige und des Cello. Herrn J. Klengels unmaßnahmlischer Celloton strahlte in voller Pracht, aber auch Frä. Robinson verlieh ihrem Part schöne Wirkung. — Letztere fand darauf in der Rondo brillant F-moll (Op. 70) für Pianoforte und Violine von Schubert sehr günstige Gelegenheit, ihre Kunstfertigkeit und seine Vortragsweise in helles Licht zu stellen. Der kraftvolle Bogenstrich und die Macht

des Tones ließen es ganz vergessen, daß es eine Dame war, welche so imposante Kraft entfaltete. Vortrefflich führte sie die eleganten Verzierungen aus und gab ihrem Piano einschmeichelnden Reiz. In bester Harmonie mit ihr spielte Herr v. Bose seinen Part mit meisterlicher Präcision. Beide wurden durch lebhaften Applaus ausgezeichnet. — Zuletzt wurde als Hauptnummer des Programms das große F-moll-Quintett (Op. 84) von J. Brahms durch Frl. Robinson, die Herren v. Bose, Paul Wille, Fr. Heinsch und J. Klengel vorgetragen. Staunen mußte man über das rühmliche Gelingen des Ganzen und das prompte Zusammenspiel der Künstler, die hier zum ersten Male zusammen wirkten.

### Kritischer Anzeiger.

**Harthan, Hans**, Op. 7. Strand-Idyllen. 4 Characterstücke für das Pianoforte. Leipzig, C. F. Kahnt Nachf. Preis M. 3.—.

Sehr fein gearbeitete, stimmungsvolle Stücke für ausgebildete Pianisten. —

**Streleßki, Anton**, Op. 132. Mazurka für das Pianoforte. C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig. Preis M. —.80.

Eine herrliche, höchst anmuthige Composition, die in jedem Salon willkommen sein wird. —

**Seidel, Arthur**. Der Kaiserin Gavotte.

— Auf Hamburgs Wohlergehen, Gavotte. Leipzig, C. F. Kahnt Nachfolger.

Beide Gavotten, für Pianoforte eingerichtet, empfehlen sich durch gefällige, populär gehaltene Melodien, sowie durch des ihnen inne wohnenden lebendigen Rhythmus.

**Spielter, Hermann**, Op. 9. Sechs Tonstücke (Blumenbilder) für das Pianoforte. Leipzig, C. F. Kahnt Nachfolger. Preis M. 2.—.

Das Heft enthält folgende betitelte Stücke: 1. Winde. 2. Flockenblume. 3. Je länger — je lieber. 4. Weiden. 5. Klee. 6. Heckenrose. Zu diesen höchst gelungenen melodiereichen Sätzen können wir dem begabten Componisten gratulieren.

**Langersstädt, Edmund**, Op. 6. In der Prinz Heinrich Baude. Walzer für das Pianoforte zu 2. Händen. Leipzig, C. F. Kahnt Nachfolger. Preis M. 1.50.

Ein hübscher Walzer, der zum Tanzen vortrefflich geeignet und überdies leicht spielbar ist; lauter Eigenschaften, die ihm bei der tanzlustigen Welt leichten Eingang verschaffen werden.

**Neumann, Ign.** Zwischenact = Bauderei für Pianoforte zu 2. Händen. Leipzig, C. F. Kahnt Nachfolger. Preis M. 1.80.

Die 5 Sätze der „Bauderei“ tragen keine bestimmten Titel, zeichnen sich aber hauptsächlich durch ihre gefällige Melodie aus. H. Kling.

**Rindner, Eugen**, Op. 24. Schwäbische Lieder. 4 Gedichte aus Adolf Grimmingers „Mei Der hoim“, für eine Singstimme mit Clavierbegleitung. Preis M. 1.20.

— Op. 26. Nun scheint die Sonn'. Gedicht von Ernst Zitelmann, für eine Sopranstimme mit Clavierbegleitung. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig. Preis M. 1.—

Sämmtliche Lieder sind wegen ihrer frischen, gut declamirten Melodien, ebensowohl für den Salon wie für den Concertsaal, sehr zu empfehlen. —

**Handrock, Julius**, Op. 108. Mückentanz. Capriccietto für Pianoforte. Leipzig, C. F. Kahnt Nachfolger. Preis M. 1.20.

Es wimmelt in diesem höchst drastischen Musikstück förmlich von Mücken, die einen drolligen Tanz im Sonnenschein ausführen. Wir gratulieren dem Componisten bestens zu dieser gelungenen, fein ausgearbeiteten musikalischen Zeichnung. —

**Stade, Wilhelm**. Thema mit Variationen für das Pianoforte. Leipzig, C. F. Kahnt Nachfolger. Pr. M. 2.50.

Daß es heut' zu Tage noch Componisten giebt, die sich mit Variationschreiben abgeben, beweist, daß diese, von Mozart und Beethoven mit Vorliebe gepflegte Kunstgattung, Gottlob noch nicht ausgestorben ist. Die, von dem Herzogl. Sächsl. Hofcapellmeister Stade, über ein eigenes Thema, im Beethoven'schen Geiste, componirten 8 Variationen, sind nur Claviervirtuosen zugänglich. Das großartig ausgeführte Präludium:

Moderato assai.



sowie die prächtig klingende Fuge:

Allegro.



mit der die 8. Variation abschließt, sind Cabinetstücke contrapunctischer Arbeit, deren Wirkung, für Orchester übertragen, nach bedeutend vermehrt würde. H. Kling.

### Aufführungen.

**Bamberg.** Städtische Musikschule. „I. musikalische Aufführung (Lehrer-Production). Drei Sätze aus der I. Suite für Streichquartett: „Dämmerzeit“, „Winterstunden“, „In den Sternen“ von C. Hagel. (Hr. Concertmeister Rich. Hagel, Hr. Capellmeister C. Hagel, Frl. Clara Hagel, Hr. Violoncellist Paul Sträß.) „Symphonie concertante“ für Violine, Viola und Clavier von Mozart. (Hr. Rich. Hagel, Hr. C. Hagel, Frl. Rosine Hagel.) II. Violinconcert von Henri Wieniawski. (Hr. Rich. Hagel und Frl. R. Hagel.) Clavierconcert H-moll von F. H. Hummel. I. Satz Allegro moderato. (Frl. Rosine Hagel.) Für Violine mit Clavierbegleitung: Romanze von A. Rubinstein; Mazurka von Jarzyski. (Herr Rich. Hagel und Frl. R. Hagel.)

**Basel.** Allgemeine Musikgesellschaft. Drittes Abonnements-Concert unter Mitwirkung von Frau Sophie Menter. Symphonie in Es dur von Jos. Haydn. (Nr. 1 der Breitkopf und Härtel'schen Ausgabe.) Concert für Pianoforte (Nr. 5, Es dur) von Beethoven. (Frau Menter.) Orchester suite aus der Musik zu „Peer Gyn“ von Edvard Grieg. Solostücke für Pianoforte: Erstkönig von F. Schubert-Liszt; Lied von F. Mendelssohn; Etüde (Es-tanz) von Capellinoff; Rhapsodie hongroise (inédite) von F. Liszt. Ouverture zu „Egmont“ von Beethoven.

**Bückeburg.** Fürstliche Capelle. Erstes Abonnements-Concert unter Leitung des Hofcapellmeisters Herrn Richard Sahla und Mitwirkung des königlichen Concertmeisters Herrn Georg Haenlein (Violine) aus Hannover. Symphonie (Nr. 2, D dur) von Beethoven. Concert für Violine mit Orchester (Nr. 1, G-moll) von Bruch. Ouverture zu den „Nebenriden“ (Hingals-Höhle) von F. Mendelssohn. Sonate für Violine mit Pianoforte (A dur) von Haendel. Ouverture zu „Rienzi“ von R. Wagner. (Concertflügel von Cape) —



**Fürstliche Hofcapelle.** Zweites Abonnements-Concert. Mozart-Feier. Direction: Herr Hofcapellmeister Richard Sahla. Solistin: Fräulein Sidonie Trenkmann, Concertsängerin aus Dresden (Sopran) und Herr Musikdirector Max Nachmann aus Bielefeld (Clavier). Symphonie (Cdur, Jupiter). Concert (Dmoll) für Pianoforte mit Orchester. Arie aus Idomeneo. Rondo (Amoll) für Pianoforte. Lieder: a) „Das Weichlein“; b) „Wiegenlied“. Ouverture zu „Figaro's Hochzeit“. (Concertflügel von Bechstein.)

**Cassel.** Zweites Abonnements-Concert der Mitglieder des königlichen Theater-Orchesters, zum Vortheil ihres Unterstützungsfonds. Fest-Ouverture: „Die Weihe des Hauses“, von Beethoven. Arie aus „Die Zauberflöte“ von W. A. Mozart. (Frau Emilie Herzog.) Concert-Allegro für Violine von A. Vazini. (Herr Concertmeister Rudolf Hoppen.) Symphonie Nr. 8, in Cdur von Louis Spohr. Lieder mit Pianoforte: Ungebulb von F. Schubert; Toskanisches Ständchen von E. E. Taubert; Keine Sorge um den Weg von J. Raff. (Frau Emilie Herzog.) Stücke für Violine mit Orchesterbegleitung: Romanze von J. S. Svendsen; Polonaise brillante von S. Wieniawski. (Herr Rudolf Hoppen.) Lieder mit Pianoforte: Frühlingsnähen von P. Giehl; Preislied von Th. Kirchner.

**Coblenz,** den 4. December. Musik-Institut. Drittes Abonnements-Concert unter Leitung des Musikdirectors Herrn Konrad Deubner und unter Mitwirkung von Frau Mensing-Odrich (Sopran), Fräulein Kückmann (Alt), Herrn Gormann (Tenor), Herrn Dr. Geiß (Bass) und Herrn Professor Geiß (Pianoforte). Symphonie Ddur; Arie „Und Susanna kommt nicht“ aus Figaro's Hochzeit; Concert für Pianoforte und Orchester (Bdur); Requiem für Soli, Chor und Orchester von Mozart.

**Darmstadt.** Concert von Otto Hofseld, unter Mitwirkung der Concertsängerin Frau Jenny Hahn aus Frankfurt a. M., der Herren: Capellmeister Martin Wallenstein, Großh. Kammermusikus, und Musikdirector Wilhelm Süß. Sonate, für Clavier und Violine, Op. 47, Adur (Kreuzer gewidmet) von Beethoven. (Herrn Wallenstein und Hofseld.) Drei Lieder: „Wie froh und frisch mein Sinn sich hebt“ (aus Magelone), „Mainacht“, „So willst du der Armen dich gnädig erbarmen“ von Brahms. (Frau Jenny Hahn.) Chaconne, für Violine allein von J. S. Bach. (Herr Hofseld.) Clavierstücke zu 4 Händen: Aus „Span. Tänze“ (Op. 12, Nr. 3), „Aus aller Herren Länder“ (Op. 23) von M. Moszkowski. Introduction und Elegie von Hofseld. (Herr Hofseld.) Drei Lieder: „Heiß mich nicht reden“, Lied der „Wignon“, „Der Tod und das Mädchen“ von Schubert; „Neue Liebe“ von Rubinstein. (Frau Jenny Hahn.) Adagio von Spohr. Russischer Tanz von Hofmann-Nies. (Herr Hofseld.) (Concertflügel A. B. Zimmermann.) — Wohltätigkeits-Concert unter Mitwirkung der Hofopernsängerin Fräulein Johanna Neumeyer, Frau Hilba von Willmann, der Herren Hoftheaterdirector Wünzger, Hofopernsänger Thate, Hofconcertmeister Hofseld, Süß, Director des Conservatoriums für Musik, Realgymnasiallehrer Stumpf und des Mozart-Vereins unter Leitung seines Dirigenten Herrn Richard Senff. Prolog, gebichtet von Karl Schäfer, gesprochen von Herrn Hofoperndirector Wünzger. Chor: NachtstraÙe von Rich. Senff. (Mozartverein.) Delfta-Arie: „Die Sonne, sie lachte“, aus Samson von Saint-Saëns. (Frl. Joh. Neumeyer.) Sonate in Adur für Violine (mit hinzugefügter Clavierbegleitung von Ferd. David) von Händel. (Herr Hofseld.) Liedervortrag: O, Jugend, wie bist du so schön von Franz Abt. Frühlings- und Liebe von F. Sieber. (Herr Thate.) Clavier Vortrag: Beethoven-Sonate Op. 10, Nr. 3. (Herr Süß.) Chöre: Adoramus von Frz. Willner. Verlorene Liebe von Brambach. (Mozartverein.) Drei Lieder für Alt: Du bist die Ruh von Schubert. Ueberm Garten durch die Lüfte von Schumann. Du fragst mich täglich von Meyer-Hellmund. (Frl. Neumeyer.) Violinvorträge mit Clavierbegleitung: Legende von Wieniawski. Russischer Tanz von Hofmann-Nies. (Herr Hofseld.) Lied für Tenor: An der Weiser von Preßler. (Herr Thate.) Chor: Macht des Gefanges von Willner. (Mozartverein.) (Der Flügel Zimmermann.)

**Davos,** den 27. December. Weihnachts-Concert von C. L. Werner (Orgel) und E. Heim (Violine) unter Mitwirkung der Herren Pfarrer Ziegler und Hans Selbke von hier. Choralvorspiel in Fugenform über den Choral „Vom Himmel hoch da komm ich her“, für Orgel, von J. S. Bach. Sonate in Adur, für Violine mit Orgelbegleitung, von Händel. Weihnachtsgedanken, gesprochen von Herrn Pfarrer Ziegler. Concertphantasie über die Weihnachtsmelodie „O du fröhliche“, für Orgel, von Fr. Lux. Für Violine mit Orgelbegleitung: Adagio von W. A. Mozart. Gavotte von J. P. Rameau. Abendlied, für Orgel, von C. L. Werner. Allegro maestoso aus der Dmoll-Organ-Sonate für zwei Spieler, von G. Werfel.

**Dortmund.** II. Concert unter Leitung des städtischen Musikdirectors Herrn Julius Janssen. Josua von Georg Fr. Händel (mit ergänzender Instrumentation von R. Schester) unter Mitwirkung der Chorklassen der hiesigen höheren Lehranstalten. Solisten: Frau Maria Wilhelmj aus Wiesbaden; Frau Anna Groos-Wedwarth aus Lippstadt; Herr Nicola Doerter aus Mainz; Herr Rudolf von Milde aus Weimar. Harmoniumbegleitung Herr K. Poenitzsch.

**Dresden.** Königl. Conservatorium. Feier zum Gedächtniß Mozarts. Requiem. Symphonie Cdur (mit der Schlußfuge). Leitung: Herr Concertmeister Professor Eduard Rappoldi. Ausführende: Frl. Camilla Bischoff, Sopran; Frl. Manja Freitag, Alt; Herr Eduard Mann, Tenor (Mitglieder der Lehrerschaft); Herr Martin Gähner, Bass (Classe Scharfe); Oberste Chorklasse Kranz, Orchesterklasse Rappoldi.

**Gera,** den 25. Januar. Musikalischer Verein. Concert (198.) Am Niagara, Concert-Ouverture von W. Tichirch. (Zum Gedächtniß des am 6. Januar 1892 verstorbenen Componisten.) Zweites Concert für Violine mit Begleitung des Orchesters von S. Wieniawski. (Herr Professor César Thomson aus Lüttich.) Marsch a. d. Diver-tissement à la Hongroise von Fr. Schubert, orchestriert von Liszt. Tasso. Lamento e Trionfo, Symphonische Dichtung für großes Orchester von Fr. Liszt. Phantasie für Violine von R. Paganini. (Herr Professor Thomson.) Im Frühlings, Ouverture von C. Goldmark.

**Halle a. S.** Drittes Abonnement-Concert des Königl. Musikdirector, Herrn F. Boretsch. (Orchester: das halle'sche Stadtorchester.) Ouverture zu „Genoveva“ von R. Schumann. Romanze aus „Tell“ von Rossini. (Frau Emma Baumann, Opersängerin aus Leipzig.) Concert für Cello von Davidoff. (Herr G. Wille aus Leipzig.) Lieder am Clavier: a) „Für Musik“ von R. Franz; b) Felsen-fantaisie von J. Brahms; c) O süße Mutter, von G. Reinecke; d) Der Vogel im Walde von W. Taubert. Solistücke für das Cello: Largo von Händel; Serenade von Sitt; Spinnlied von Popper. Symphonie in Emoll von Beethoven.

**Hamburg,** den 4. Januar. Zweite Kammermusik-Soirée von D. Ropedy unter Mitwirkung von Frl. Wilh. Warstrand. Sonate für Piano und Violine, Emoll, Op. 24 von Ferd. Scheriat. Grave und Fuge, Amoll, aus der 3. Sonate für Violin-Solo von J. S. Bach. Sonate für Piano und Violine, Dmoll, Op. 108 von J. Brahms. (Flügel Lipp & Sohn in Stuttgart.)

**Jena,** den 8. Februar. Zweiter Kammermusik-Abend der Herren Salir, Freiberg, Nagel und Grünmacher aus Weimar. Quartett (Op. 44, Nr. 1, Ddur) von Mendelssohn. Quartett (Gdur) von Haydn. Quartett (Op. 95, Fmoll) von Beethoven.

**Karlsruhe,** den 9. December 1891. Instrumental-Verein zur Feier des 35. Stiftungsfestes. Concert unter Mitwirkung der Gr. Hofopernsängerin Fräulein Helene Königstätter hier und des Gr. Hess. Concertmeisters Herrn Otto Hofseld aus Darmstadt. Ouverture zu „Kosamunde“ von Schubert. Arie: „Der goldene Sonnenblick“ aus „Semiramis“ von Rossini. Allegro und Adagio aus dem 9. Concert von Spohr. Lied von Cornelius. Erwachen von Cornelius. Leichter Verlust, von Meyer-Hellmund. Legende von Wieniawski. Russischer Tanz von Hofmann-Nies. Symphonie Nr. 7 in Cdur von J. Haydn. Clavierbegleitung Herr Rudolf Schmold. (Concert flügel Maurer.)

**Leipzig.** Motette in der Thomaskirche, den 30. Januar. 3. S. Bach: 2 geistliche Gesänge für Solo und Chor, componirt 1736. 1. Seliges Gedenken. 2. Vergiß mein nicht. Homilius, Schüler des obigen Meisters: „Unser Vater“, Motette für Chor. — Kirchenmusik in der Thomaskirche, den 31. Januar. Th. Weinlig, Thomas-Cantor 1823—1842: „Zeuch“ ein zu deinen Thoren“, Cantate für Solo, Chor, Orchester und Orgel. — Motette in der Thomaskirche, den 6. Februar. Dr. Rust: „Es sollen wohl Berge weichen und Hügel hinfallen“, 8stimmige Motette für Chor in 2 Sätzen. 3. S. Bach: „Dir, dir Jehova“, 4stimmiges Chorlied; und „Lobet den Herrn in seinen Thaten“, doppelschürige Motette in 2 Sätzen. — Kirchenmusik in der Nicolaiskirche, den 7. Februar. Th. Weinlig: „Zeuch“ ein zu deinen Thoren“, Cantate für Solo, Chor und Orchester über ein Kirchenlied von Paul Gerhardt.

**Magdeburg.** Kaufmännischer Verein. Zweites Concert. Symphonie Nr. I Cdur von Max Bruch. Erster Gesang des Wolfram im Sängerkrieg aus „Tannhäuser“ von Rich. Wagner. Ouverture zu Goethe's „Egmont“ von Beethoven. Archibald Douglas von Carl Löwe. Variationen über die österr. Volkshymne aus dem „Kaiserquartett“ von Jos. Haydn. Botas's Abschied und Feuerzauber aus der „Walküre“ von Rich. Wagner. Gesang: Herr Hofopernsänger Ernst Hungar aus Schwerin. (Wühner Concert-flügel.) — Kaufmännischer Verein. Drittes Concert. Zur Feier des hundertjährigen Todestages von W. A. Mozart. Ouverture zur Oper: „Die Zauberflöte“; Concert-Arie für Sopran; Larghetto

für Violoncello; Vieder: a) „Einsam ging ich“; b) Das Weibchen; c) Wiegenlied; Symphonie Cdur (Jupiter) von W. A. Mozart. Violoncello-Concert von W. B. Molique. Vieder: a) Gebet von C. Reinecke; b) Cavatine von Gluck; c) Das Mädchen an den Mond, von Feinr. Dorn. Ouverture „Tannhäuser“ von Wagner. Gesang: Fräulein Bally Schaufel aus Düsseldorf; Violoncello: Herr Alb. Petersen aus Magdeburg. — Den 30. November. Tonkünstler-Verein. Quartett in Amoll (Op. 29) von Schubert. Drei Vieder: a) Wer sich der Einsamkeit ergiebt, von Schubert; b) Siciliana („Tre giorni“) von Pergolesi; c) Spanisches Lied von Dessauer. (Fräulein Helene Sträbe.) Variationen aus dem Kaiserquartett von Haydn. Quartett in Bdur von Mozart.

**Mannheim**, den 21. Januar. V. Academie-Concert. Direction: Herr Hofcapellmeister Karl Frank. Clavier: Fräulein Clotilde Kleeberg aus Paris. Symphonie in Dmoll von Rob. Volkmann. Concert für Clavier in Amoll mit Orchesterbegleitung von Rob. Schumann. (Fräulein Clotilde Kleeberg.) Ballade für Orchester von E. Pirani. (Nachts im Walde, wilde Jagd. Erscheinung, Apotheose.) Prélude du Déluge von Saint-Saëns. „Nocturne“ Fismoll von F. Chopin. „Romanze“ Op. 32 Nr. 3 von R. Schumann. „Caprice“ sur des Aïrs de ballet sur d'Alceste de Gluck von St. Saëns. (Fräulein Clotilde Kleeberg.) Ouverture „Römischer Carneval“ von Hector Berlioz.

**Mannheim**. Erster Orgel-Vortrag von A. Hänlein, unter Mitwirkung eines Damenchores, sowie der Herren Concertmeister Hans Schuster (Violine), Hofmusikus Rich. Hesse (Violine) und Theod. Sauerbeck (Orgel). Orgel-Concert, Dmoll, in 3 Sätzen von G. F. Händel. Largo aus dem Doppel-Concert für 2 Violinen von Joh. Seb. Bach. (Herren Schuster und Hesse.) Figurirter Lutherischer Choral: „Christ lag in Todesbanden“, für Orgel von Joh. Seb. Bach. (Herr Sauerbeck.) Chor der Nonnen aus der fünften Abtheilung des Otto Desvrient'schen Lutherfestspiels von Ludwig Machis. Romanze aus dem Violin-Concert, Op. 56 von Niels W. Gade. Die Begleitung für Orgel bearbeitet von C. L. Werner. (Herr Schuster.) Fest-Hymnus für Orgel, Op. 20 von Carl Büttli.

**Mühlhausen** in Th. Allgemeiner Musikverein. Viertes Concert. Direction: Herr Musikdirector John Möller. Solisten: Fräulein Bräuer, Sopran; Fräulein Gismar, Alt; Herr Zimmermann, Bariton, vom Fürstl. Hoftheater zu Sondershausen. Ouverture zu „Jessonda“ von Spohr. Recitativ und Arie für Bariton aus „Das Nachtlager in Granada“ von C. Kreutzer. Arie für Alt aus „Der Prophet“ von Meyerbeer. Thema und Variation für Sopran von Broch. Erbkönigs Tochter, Ballade für Soli, Chor und Orchester von Niels W. Gade.

**Neubrandenburg**. Concert-Verein. Zweites (48.) Concert. Gesang: Herr Eugen Gura. Clavier: Herr Wilhelm Berger aus Berlin. Concertflügel: Rosloff-Neubrandenburg. Zwei Balladen: a. Edward; b. Der Wirthin Tochterlein von Löwe. Ballade in Asdur von Chopin. Drei Gesänge: a. Der Lindenbaum; b. Greisengesang; c. Prometheus von Schubert. Barcarole in Amoll von Rubinstein. Op. 42. Scherzo von Berger. Zwei Balladen: a. Prinz Eugen; b. Der Rök von Löwe.

Der Verein für Errichtung eines Robert Schumann-Denkmales in Zwickau hat uns folgendes Circular gesandt:

P. P.

Als einem Freunde der Musik Robert Schumanns wird es Ihnen nach dem des öfteren in den Zeitungen Verlautbarten nicht entgangen sein, daß die Sammlungen, welche der obengenannte Verein seit fünf Jahren veranstaltet hat, im ganzen einen nicht

unerfreulichen Fortgang gehabt haben. Es sind bis jetzt in runder Summe 14000 M. aufgebracht, zu welchen von den Gönnern der Sache außerhalb Zwickaus der städtische Beitrag von 2800 M. geleistet worden ist. Gewiß wird die Stadt Zwickau ihrer Pflicht, sich als Hauptförderin des ihrem größten Sohne zu errichtenden Denkmals zu erweisen, mit erhöhtem Eifer eingedenk sein. Auf der anderen Seite entspricht es aber ebenso sicher der Bedeutung des würdigst zu erhebenden Componisten, wenn dessen Freunde in Deutschland und in anderen Ländern umher fortjahen, das mit ihrer Hülfe so wohl begonnene Werk zu unterstützen. Darüber wird aber auch kein Zweifel sein, daß eine würdige Ehrung Robert Schumann's nur dann erfolgt, wenn die Freude über das bisher Erreichte den Förderern der Sache ein Antrieb wird, das Denkmal baldigst errichten zu lassen. In der That, die Vollendung des Werkes darf nicht in vertrauensvoller Gelassenheit dem kommenden Geschlechte zugeschoben werden; sie muß mindestens noch eine Angelegenheit des ablaufenden Jahrhunderts sein! Ja, in Anerkennung des Umstandes, daß derselbe Unternehmen nicht recht zur Ehre und Freude ausschlagen, wenn ihre Entwicklung sich nur träge vollzieht, hat ein auswärtiger Freund des Vorhabens uns eine sehr namhafte Summe zugesagt für den Fall, daß das Denkmal in fünf Jahren enthüllt wird. Wir sind ebenso überzeugt, daß das Vorzügliche der mit dieser Zusage gegebenen Anregung von keiner Seite besser gewürdigt werden kann, als gerade von denjenigen, in deren Natur es liegt, für ideale Bestrebungen mit frischem Empfinden und Handeln einzutreten, d. h. von Seiten der Vertreter und der wahren Freunde der Kunst, wie wir wissen, daß weithin in den obengenannten Kreisen der lebendigste gute Wille für unser Unternehmen nur noch des äußeren Anstoßes harret, um sich in die fördernde That umzusetzen. Wohlan denn! Der Augenblick ist gekommen, in welchem es an Robert Schumann's Größe oder an der Würdigkeit unserer Zeit, ihn den übrigen zu nennen, zweifeln hieße, wenn wir diesen schlichten Mittheilungen nicht die Kraft zutrauten, eben jenen äußeren Anstoß zur baldigen Vollendung des Werkes zu geben. Insbesondere vertrauen wir, daß unsere herzliche Bitte an Sie, dem Unternehmen Ihre kräftige Förderung zu Theil werden zu lassen, wirksam sein wird. Wollte es Ihnen denn beliebt, das, wozu Sie Ihre hohe Werthschätzung Robert Schumann's in dieser zu seiner Ehre geplanten Angelegenheit treibt, nummehr zur Ausführung zu bringen, sei es, daß Sie uns eine Summe oder Jahresbeiträge überweisen, sei es, daß Sie in Ihrem Kreise (etwa unter Benützung des beiliegenden Bogens) eifrig für das Denkmal sammeln wollen, oder daß Sie dem trefflichen Beispiele derer folgen, welche zu Gunsten des Denkmals Auführungen unternommen haben. Ihre freundlichen Einzählungen ersuchen wir Sie bei unserem Schatzmeister, Herrn Bankier Ferdinand Ehrler-Zwickau zu bewirken; von derselben Stelle aus wird auf Wunsch die Zuwendung der Summen des Vereins erfolgen, sowie jede weitere Auskunft gegeben oder vermittelt werden. Wir aber hoffen, zum Voraus frohlich-dankbar, Sie in nicht ferner Zeit zur Enthüllung eines Robert Schumann-Standbildes in unserer wohl hie und da ruhigen, aber doch auch mit würdevollsten Baudenkmalern geschmückten und wenigstens bester Musik allzeit holden Schwanenstadt als Mitfeiernden begrüßen zu können.

### Verichtigung.

Die von uns einer Dresdner Zeitung entnommene Notiz: Herrn Felix Draeseke sei von der Universität Leipzig der Doctorgrad verliehen, hat sich nicht bestätigt. Eine Ouverture über Studentenlieder hat derselbe schon vor 1½ Jahre componirt.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger**, Leipzig.

**Rubinstein, A.** Op. 44<sup>I</sup>. Romanze in Es dur, für Orchester arrangirt. Partitur n. M. 2.—. Stimmen n. M. 2.—. Ausgabe für Pianoforte zu 4 Händen M. 2.—.

**Musik** Class. u. mod. 2. u. 4. Hdg. Ouverturen, Lieder, Arien etc. 700 Nrn. **alische Universal-Bibliothek.** Jede Nr. 20 Pf. Neu revidirt. Aufg. Vorz. Stich u. Druck. starkes Papier. — Eleg. ausgestattete **Albums** à 1.50. revidirt von Riemann, Jadasohn etc. — Gebundene Musik aller Editionen. — Humoristica. Verzeichn. gr. u. fr. von Felix Siegel, Leipzig, Dörrienstr. 11.

Theoretisch und praktischen **Klavier-Unterricht** auf der „**Jankó - Klaviatur**“ erteilt **Professor Richard Hansmann aus Wien** k. k. Musikdirector. Berlin W., Potsdamerstr. 32. Sprechstunde: 11—12 Uhr. Julius Blüthner.

## Fürstl. Conservatorium der Musik in Sondershausen.

Beginn des Sommersemesters am 21. April. Vollständige Ausbildung in allen Zweigen der Musik, im Gesang für Concert und Oper. (Operschule.) 22 Lehrer. Ausführlicher Prospect gratis.

Der fürstl. Director:  
Hofcapellmeister Prof. Schroeder.

Im Verlage von *Julius Hainauer*,  
Königl. Hof-Musikalienhandlung in Breslau  
sind erschienen:

### Hans Harthan's Compositionen.

- Opus 16. **Skizzen**. 8 Clavierstücke zu 2 Händen.  
Heft 1—4. à M. 0,75  
Opus 19. **Zwei Lieder** für eine mittlere  
Stimme mit Pianoforte. No. 1, 2 à M. 0,75  
Opus 23. **Kleine Serenade** für Pianoforte  
zu 2 Händen. 6 Stücke in einem Hefte M. 2,25.  
Opus 24. **Kleine Suite** für Pianoforte zu  
2 Händen. 3 Stücke in einem Hefte M. 2,—.  
Opus 25. **Studien**. 9 Clavierstücke zu 2 Händen.  
No. 1—9 à M. 0,75.  
Opus 26. **Vier Lieder** für gemischten Chor.  
Partitur u. Stimmen M. 2,—.  
Opus 27. **Sechs Lieder** für eine mittlere  
Stimme u. Pianoforte M. 2,75.  
Opus 35. **Drei Lieder** für eine Singstimme  
Pianoforte M. 1,75.  
Opus 36. **Albumblätter**. 5 kleine Clavier-  
stücke in einem Hefte M. 2,25.

## Berühmte Violinen und deren Verfertiger.

Eine Serie von 3 Werken über 2 der berühmtesten  
Geigen von Stradivarius („Toscana“ und „Salabue“),  
sowie über eines der schönsten Instrumente von  
Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters  
nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma **W. E. Hill  
& Söhne** in **London** (Instrumentenmacher und Händ-  
ler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen  
der Instrumente und anderen photographischen Illustration-  
en versehenen historischen Monographien sind zum  
Preis von M. 3.— u. M. 7.50 durch die Herausgeber  
**W. E. Hill & Söhne, London**, 38 New Bond Str., zu beziehen.  
Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von  
**Emil Hamma & Co.** in **Stuttgart** vorrätig.

Der richtige Contrapunkt- und Kompositions-  
unterricht wird brieflich fördernd gegen mässiges  
Honorar ertheilt.

Offerten unter Musik Königsberg i/Pr. postlagernd.

## W. Auerbach Nachf. Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. **Leipzig** Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen  
Schriften. Lieferung schnellstens und zu **coulantesten**  
**Bedingungen**. Empfiehlt besonders seine umfangreiche  
Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100000  
Werke), in und ausser Abonnement, **auch nach auswärts**.  
Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und  
franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

## Grosshrzogl. Sächs. Musikschule in Weimar

für alle Zweige der Musik.

**Aufnahme neuer Schüler und Schülerinnen: Donners-  
tag den 21. April Vormittags 10 Uhr** im Probesaale der  
Schule. Besonders befähigte, aber bedürftige Schüler oder  
Schülerinnen können zur Ausbildung für Oper- und Concert-  
gesang oder auf irgend einem Instrumente **freien** Unterricht  
erhalten. Statuten gratis durch das Sekretariat.

Weimar, Januar 1892.

**Hofrath Müller-Hartung**  
Direktor.

## Hohmann's Violinschule

umgearbeitet und erweitert von

**E. Heim.**

**Neue Pracht-Ausgabe in 1 Bande 3 Mk., in 5 Heften je 1 Mk.**

Die altbewährte, aber seit 40 Jahren unveränderte  
Hohmann'sche Violinschule weist in der Umarbeitung  
durch Heim viele und bedeutende Vorzüge auf, ist aber  
in der Anlage und Hefteintheilung dieselbe geblieben.

Die Uebungen sind **strenger** und **methodischer** ge-  
ordnet, durch **erläuternden** Text (in neuer Rechtschrei-  
bung) miteinander verbunden; Fingersatz und Bogenstrich  
entsprechen den heutigen Anforderungen etc.

Dass trotz der vielen wesentlichen Verbesserungen,  
der Erweiterung von 120 auf 164 Seiten und der schöneren  
Ausstattung der Preis für das ganze Werk

**von 9 auf 3 Mark, für die 5 Hefte von je 2 auf 1 Mark**

herabgesetzt ist, wird gewiss dazu beitragen, der wohldurch-  
dachten Arbeit zu den zahlreichen alten Freunden viele  
neue zu gewinnen.

Herr **Seminarlehrer Piel**, Königl. Musikdir. in Boppard  
nennt sie „eine wirklich tüchtige Schule mit  
ausserordentlich werthvollem, wohlge-  
ordnetem Uebungs-Material“.

Ansichtsendung steht gerne zu Diensten

Verlag von **P. J. Tonger** in Köln.

Leipzig, den 17. Februar 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich 5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutschland und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf. (Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch. Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf.—. Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-, Musikalien- und Kunsthandlungen an. **Nur bei ausdrücklicher Abbestellung gilt das Abonnement für aufgehoben.**

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Organ des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.

B. Bessel & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gedr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 7.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seiffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Wagneraufführungen im Auslande. (Zwei Erinnerungen von Martin Plüddemann.) — Literatur: Kulte, Eduard, Richard Wagner und Friedrich Nietzsche. — Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Genf, Wiesbaden, Würzburg, Zwickau. — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Wagneraufführungen im Auslande.

(Zwei Erinnerungen von Martin Plüddemann.)

Im Frühjahr 1880 machte ich mit 3 kunstbegeisterten Genossen eine Reise durch das Heimathland der Kunst, Italien. So kamen wir endlich auch nach dem ewigen Rom. Nicht von den unübersehbaren Kunstschätzen seiner Museen und Palazzi möchte ich heute plaudern, sondern von der dortigen Aufführung des „Lohengrin“, wie sie mir ihrer Eigenthümlichkeit halber in der Erinnerung geblieben. Schon 2 Jahre früher war das herrliche Werk in Rom zum ersten Male über die Bühne gegangen, mit Nachbaur in der Titelrolle, hatte aber keinen bleibenden Eindruck hinterlassen, vermutlich weil eine Bühne zweiten Ranges es gebracht. Jetzt wollte nun das erste, vom König subventionirte „Teatro Apollo“ das Werk zum ersten Male bringen. Der Eindruck war denn auch ganz der einer Erstaufführung. In meinem Tagebuche aus jener Zeit finde ich Folgendes darüber aufgezeichnet: „Die Uebersetzung ist von Salvatore G. de Marchesi und scheint mir besser, wie unsere gewöhnlichen deutschen Uebersetzungen italienischer Opern. — Gines nur fiel mir auf, daß die Ortrud an der Stelle: „Wotan, Wotan, dich starken rufe ich!“, statt dessen zweimal den „Satan“ anrufen mußte. Unser guter, alter deutscher National- und Obergott hatte sich also im Handumdrehen in den den Italienern vermuthlich bekannteren und verständlicheren Teufel verwandelt. — Declamationschnitzer habe ich nicht allzu häufig bemerkt. Natürlich leidet das Original einerseits, aber andererseits gewinnt es wieder durch den Wohlklang der italienischen Sprache und die jeder, auch der erbärmlichste italienische Sänger, sehr gut articulirt. Die Aussprache ist deutlicher, wie man sie in Deutschland gewöhnt ist. Es würde

hier etwas Unerhörtes sein, wenn der Sänger einzelne Laute oder ganze Silben verschluckte, oder gar die Vocale veränderte, vertauschte. Bei uns wird man dergleichen leider gewöhnt.

Die Stimmung im I. Act war eine wahrhaft elektrische. Gleich das Vorspiel mußte wiederholt werden und als der Schwan den strahlenden Ritter herbeigezogen hatte, brach ein solcher Jubel los, daß die ganze Scene vom Gebet Elsas und der Frauen an wiederholt werden mußte. Lohengrin mußte während dieser Zeit nothgedrungen im Rahne verweilen und schien ganz ungeduldig, daß man ihn gar nicht zu Worte kommen lassen wollte. In Deutschland hätte mich diese Unterbrechung gestört, unter diesen eigenthümlichen Verhältnissen und bei der köstlichen Lebhaftigkeit des italienischen Naturells schien es fast ein Natürliches. Beifallsalven begleiteten von da an jede lyrische Stelle. Alles das packte. Aber für das Dramatische hat man hier nicht den Sinn. Der Italiener ist, sobald er sich ein paar Minuten langweilt, fast unfähig, sich wieder zu sammeln. Die wahrhaft festliche Stimmung, die bis dahin geherrscht, wurde durch die erste Hälfte des II. Actes (für Italiener ein harter Bissen) zerstört. Man fing an zu sprechen, dagegen wurde opponirt durch Zischen. And're zischten wieder die Ortrud (eine Französin, wenig beliebt hier) oder die Musik aus. Genug, man konnte nicht bei der Sache bleiben. Noch der sogenannte „Brautchor“ ging auf diese Weise verloren und erst beim letzten Schwanenliede, bei der Erzählung vom Gral und dem Abschiede des Ritters von Elsa hob sich die Stimmung wieder, wenn auch nicht zur vorigen Höhe. Dennoch war das „Bravo“ am Ende des Stückes, das dem Werke selber galt, ziemlich allgemein und das Zischen schwach. Am 8. April wurde Lohengrin bereits zum dritten Male gegeben. — Ich weiß nicht, soll ich die Aufführung gut oder schlecht

nennen, sie war sowohl das Eine wie das Andere. Vorzüglich vorbereitet war sie jedenfalls. Das Orchester war fast musterhaft und Manches war hier feurig und hinreißend. Der Dirigent ist vorzüglich und man fühlt, daß er den ganzen großen musikalischen Körper wirklich beherrscht, wenn er auch die Unsitte seiner Kollegen theilt, beim Tactiren auf's Pult zu schlagen. Das war eine Sicherheit und Bestimmtheit der Bewegungen, wie ich sie in Deutschland nur an Wagner und Hans Richter kennen gelernt habe und die in Italien sicherlich sehr selten ist. Es „klappte“ also und dadurch war viel für den Erfolg gewonnen. Die Chöre klangen entschieden viel besser, wie bei uns. Sie waren frisch und schwungvoll und vor Allem viel stärker und lauter. Was der Deutsche erst lernen muß, den Ton ungehindert aus dem Halse strömen zu lassen und den Mund überhaupt beim Singen aufzumachen, das hat der Italiener von Natur. Freilich konnte aber von einer Befestigung der Solopartien (wie etwa in München) hier nicht die Rede sein. Zwar wurde (mit wenigen Ausnahmen) leidenschaftlich und lebendig genug gespielt, aber das Gemessene und Feierliche, das Bedeutsame und Gewichtige an Spielen, wie es hier verlangt wird, war eigentlich Allen noch entgangen. Wurde dadurch das Dramatische des großen Werkes vielleicht benachtheiligt, so wurde dagegen das rein Gesangliche, Musikalische destomehr gehoben. Die lyrischen Partien des Werkes gelangen meist vortrefflich, wegen der eigenthümlich zarten und innigen Phrasirung, wie sie hier zu Lande üblich ist. Ein ganz vortreffliches Portamento, ein seltsames Binden der Töne war zu hören. Alles in Allem war es für mich ein erfreulicher, erhebender Eindruck. Wir Deutsche dürfen stolz darauf sein, daß einer unserer Meister, bei einem Volke, dem er seinem Wesen nach eigentlich so fern steht, einen so bedeutenden künstlerischen Eindruck zu machen im Stande ist. So ungeduldig man im II. Acte wurde, so giebt man dennoch zu, daß seit Langem keine neue Oper hier so gewirkt hat; und so vergeßlich und leichtlebig man ist, es giebt auch hier tiefere, ernstere Naturen, die dafür sorgen werden, daß der unvergeßliche Eindruck des ersten Actes nicht vergessen werde, sondern wieder aufgefrischt, ergänzt, vielleicht sogar vervollständigt durch andere Werke des Meisters.“

#### Soweit mein Tagebuch

Sieben Jahre später, im September 1887 verlebte ich 10 Tage in Kopenhagen, die zu meinen schönsten Erinnerungen zählen. Diesmal wurde der „Tannhäuser“ gegeben, in dänischer Uebersetzung mit dem bekannten Tenoristen Schott in der Titelrolle. Schott hatte Deutsch singen wollen, aber aus Rücksicht auf die damals dort herrschende deutschfeindliche Strömung wurde dies vom Ministerium untersagt, um erwartete Demonstrationen zu verhindern. So kam es, daß Schott den „Tannhäuser“ englisch sang, in welcher Sprache er ihm geläufig war. Eine wunderliche Mischung: ein deutsches Werk in englischer und dänischer Sprache abwechselnd. Auch diese Aufführung war mit höchstem Fleiße vorbereitet, aber auch hier zeigten sich die Sänger der Aufgabe nicht eigentlich gewachsen. Den dänischen Stimmen fehlt es sehr an Klangfülle und an Schönheit. Ich habe stets bestätigt gefunden, daß gute, klangvolle Stimmen, je weiter ich nach Norden kam, desto seltener wurden. Der Süden scheint im Allgemeinen der Entwicklung von Stimmen günstiger, ebenso der mehr sinnliche, lebensfrohe und weniger reflectirende Character der Volksstämme. Die meisten guten Stimmen bei uns hat unstreitig der Stamm der Bajaren:

Bayern und Deutsch-Oesterreicher bilden gut drei Viertel all' unserer Opern- und Concertsänger. Nächstdem kommen die Franken und Schwaben (auch Schweizer), mit durchschnittlich schon weniger günstigen Verhältnissen. Am wenigsten Naturstimmen hat der große niederdeutsche oder sächsische Stamm, zu dem außer den Norddeutschen ja ursprünglich auch Dänen und Skandinavier gehören. Die helle, hohe, dabei doch häufig nicht vorn im Munde, sondern rückwärts und dumpf klingende Sprachweise ist nicht günstig der Bildung eines satten, vollen Brusttones, welcher das unentbehrlichste und hauptsächlichste Material zur Bildung der Singstimme hergiebt. Einzelne um so glänzendere Ausnahmen natürlich abgerechnet. Der gesangliche Theil der Leistungen war der schwächere, die Darstellung dagegen gut und reich an charakteristischen Einzelheiten, die von dem Streben der Sänger, ihre Rollen geistig zu erfassen und durchzuarbeiten, rühmliche Kunde gaben. Schott's Leistung ist bekannt, ich darf sie übergehen. Er bot an diesem Abende die ganze gewaltige Macht seiner Stimme, die energische Declamation und sein bestes schauspielerisches Können auf. Auf eine besondere „Kunst des Gesanges“ freilich hat er nie Anspruch machen können und auch wohl nicht wollen. Ausgezeichnet und fast in Allem höchst glanzvoll war die Leistung des Orchesters unter dem königlichen ersten Hofcapellmeister Svendsen. Gleich die mit stupendem Feuer gespielte Overture entfesselte mit Recht einen Sturm des Beifalls. Die Striche waren mäßig, zu meiner Freude und Genugthuung. Mir schien es, daß der Eindruck der dänischen Sprache im Gesange nicht so ganz zu Wagner's Musik passen wollte; besser, kraftvoller und mit höchst charakteristischem Gepräge fügte sich jedoch das Englische Schott's zu Wagner's Ideen.

Ich habe niemals die ganz allgemeine Ansicht theilen können, daß das Englische dem Gesange ungünstig sei! Das mag eine gewisse Berechtigung haben für den „bel canto“. Der eigentlich „schöne Gesang“, wie ihn früher hauptsächlich die Italiener ausbildeten, mag in der Uebersetzung leiden; nicht so jedoch der „characteristische Gesang“. Loewe's Balladen sind in der gelungenen englischen Uebersetzung durch Albert V. Bach (jüngst bei Schlesinger erschienen) und durch diesen Sänger kunstvoll und mit feinsten Characteristiken vorgetragen, von so vortrefflicher Wirkung, daß dieselbe der des Originals kaum irgendwie nachsteht.

Ich erinnere mich noch der seltsamsten Irrfahrten, die ich einen Tag später zu bestehen hatte, als ich Herrn Capellmeister Svendsen aufsuchen wollte. Eine norwegische, in Kopenhagen ansässige Familie, in der ich verkehrte, löste mir in sehr einfacher Weise endlich dieses Räthsel — — und so gab ich auf deren Rath eine Karte im Hoftheater ab. Noch desselben Tages hatte ich das Vergnügen, den ausgezeichneten, lebenswürdigen, feingebildeten und — lebenslustigen Künstler bei mir im Hotel „Kong af Danmark“ zu sehen, ihm meine große Freude an der Aufführung und besonders an der trefflichen, ihm unterstehenden Capelle auszudrücken und vom Leipziger Conservatorium (der gemeinsamen früheren Stätte unserer Studien) und von Deutschland und dessen Musikverhältnissen mit ihm plaudern zu können.

## Literatur.

**Kulke, Eduard.** Richard Wagner und Friedrich Nietzsche. (Leipzig, Verlag von Carl Neisner.)

In vorliegender Broschüre läßt der Verfasser jenem „Fall Nietzsche“, welcher seiner Zeit das größte Aufsehen erregte, eine neue und eigenartige Beleuchtung zu Theil werden. Friedrich Nietzsche, der bekannte Dichter-Philosoph, durch seine Ideen und sein umfassendes Wissen früher zweifellos der bedeutendste Partheigänger des Bayreuther Meisters, offenbarte in seiner Schrift „Der Fall Wagner“ urplötzlich der staunenden Welt, daß er sich leider schmähsch geirrt habe und vertritt nun einen Standpunkt, der seinem früheren geradezu diametral entgegengesetzt ist. Die bekannte Ueberschwänglichkeit, die in seinen Lobeshymnen auf Wagner zum Ausdruck kam, wendet er hier ebenso an in den vernichtendsten Ausfällen gegen sein früheres Ideal. Derselbe Nietzsche, welcher einst schreiben konnte: „Wagner's Musik als Ganzes ist ein Abbild der Welt“. — „Der gewaltigste Gesamteinstinkt der Kunst hat in Wagner Herberge genommen“. — „Ich kenne keine ästhetischen Schriften, welche so viel Licht brächten, wie die Wagner'schen“. — Dieser Nietzsche enthüllte uns nach einigen Jahren: „Wagner's Musik ist eine Unendlichkeit, aber ohne Melodie, sie ist die Gymnastik des Häßlichen, auf dem Seile der Enharmonik“. — „Wagner's Kunst hat die Annäherung des Laien, des Kunst-Iddioten gezüchtet, den frechen Dilettantismus“. — „Wagner wirkt wie ein fortgesetzter Gebrauch von Alkohol“. — „War Wagner überhaupt ein Deutscher, war er ein Mensch?“ — so fragte Nietzsche schließlich ganz athemlos.

Kulke sucht nun in seiner Broschüre nachzuweisen, welche Motive wohl wichtig genug sein konnten, um einen derartigen unerhörten Umschwung in dem Geiste eines solchen außerordentlichen Mannes zu vollziehen. Der besonders von Seiten der Wagner-Gemeinde vielfach gemachte und ja auch naheliegende Erklärungs-Versuch, diese Auslassungen als die Anzeichen eines im Verfall begriffenen Geistes, als Vorboten des Wahnsinns aufzufassen, von dem der Geist des unglücklichen Mannes ja seit einiger Zeit umnachtet ist, weist er in der Vorrede energisch zurück und sucht seine Gesinnungsänderung aus einer andern Quelle abzuleiten. In den Schriften von Voltaire glaubt er diese Quelle gefunden zu haben. Voltaire also, welcher ja schon so manchen mit den nächtlichen Nebeln der Verfinsternung und eines phantastischen Mysticismus ringenden Geist mit seinem Licht überströmte, war es auch, der über Nietzsche plötzliche Erleuchtung brachte. „In Voltaire lernte Nietzsche erkennen, was freies Denken heißt; in das Studium der Voltaire'schen Schriften vertieft, mußte ihm erst die Erkenntniß davon aufdämmern, was methodisches Denken von Phantasterei unterscheidet. Wie Schuppen mußte es Nietzsche von den Augen fallen, daß es falsche Götter waren, denen er bis dahin Altäre errichtet; es war wahrhaft eine Neugeburt aus dem Geiste der Humanität. Der Name Voltaire ist die Auflösung des psychologischen Problems, der Name Voltaire ist der Schlüssel zum Verständniß jenes Gesinnungswechsels.“ Den etwas auffälligen Umstand der früheren Unbekanntschaft Nietzsche's, des Philologen, mit den Werken eines Voltaire, erklärt der Verfasser dadurch, daß Nietzsche sich erst aus Anlaß der Centenairefeier Voltaire's intim mit ihm beschäftigt habe. Die Meinung Bohl's, daß hauptsächlich Rivalitätsneid und eitler Größenwahn im Spiele seien, da Wagner ein von Nietzsche ihm überreichtes Musikdrama mit den Worten „dummes Zeug“

kritisiert habe, läßt der Verfasser nicht gelten. Ebenso wenig, daß Nietzsche mit jenem „einen Musiker“ sich etwa selbst gemeint habe. Der von Nietzsche gemeinte Musiker sei Peter Gast, der Autor einer komischen Oper: „Der Löwe von Venedig“ und beide haben sich ja auch in einer Weise gegenseitig beweihräuchert, welche an Ueberschwänglichkeit nichts zu wünschen übrig läßt. Uebrigens leugnet der Verfasser persönliche Motive nicht und er behauptet sogar, daß zwischen Nietzsche und Wagner seit 1876 Manches vorgefallen sei, worauf auch bittere Aeußerungen Nietzsche's über Wagner's Egoismus schließen lassen. Dem allmählich aus dem übermächtigen Banne Wagner's sich befreienden Philosophen habe schließlich der „Parasit“ und seine Tendenzen völlig die Augen geöffnet. Nietzsche erblickte in diesem Werke einen Todhaß auf Erkenntniß, Geist und Sinnlichkeit und eine reactionäre Haltung in jedem Betracht.

Ruhig und vollkommen sachlich führt der Verfasser, übrigens ein Anhänger Richard Wagner's und seiner Bestrebungen, seine Erklärungen aus, welche Licht in jenen dunklen, psychologischen Prozeß eines unserer originellsten Denker bringen sollen. Mit Manchem können wir uns allerdings nicht einverstanden erklären, so z. B., wenn er Nietzsche das Wort redet und zugiebt, daß Wagner mit wahrhaft innerer Theilnahme sich weder um Cultur noch um Religion, noch um die Noth der leidenden Menschheit gekümmert und wenn er im Uebrigen sozusagen stets sein Mäntelchen nach dem Winde gedreht habe. Im Sinne eines Reichstagsabgeordneten vermochte freilich Wagner nicht Politik zu treiben, ebenso wenig wie er sich mit Religion etwa vom Standpunkte eines Theologen aus befassen konnte, daß er aber alle diese Dinge getrieben vom Standpunkte eines Menschen, welcher wie Wenige auf den höchsten Höhen des geistigen Lebens gestanden und mit der innerlichen Theilnahme eines Künstlers, welcher in den Kern der Ercheinungen der Welt eindrang mit erstaunlichem Tiefblick, das wird doch Jedem klar, der Wagner's tiefsinnige Schriften mit „wahrhaft innerlicher Theilnahme“ studirt hat. Aber der Verfasser meint dies wohl auch gar nicht so, er will eben sagen, daß der Künstler in Wagner die Hauptperson war, daß er Alles nur mit dem Auge des Künstlers betrachtete.

Die Schrift ist für jeden Kenner hochinteressant und wir empfehlen dieselbe angelegentlichst allen denen, welche aus Nietzsche und seinem Abfall nicht klug werden können. Der Verfasser widmet sie dem Hofrath Prof. Dr. Eduard Hanslick; jedenfalls für ihn, als Anhänger Wagner's, ein Beweis großer Objectivität, die aus jeder Zeile überdies genügend hervorleuchtet. Heute, wo auf dem Gebiete der Wissenschaft und Kunst zuweilen eine Partheilichkeit sonder Gleichen herrscht und persönliche Motive eine oft recht bedeutende Nebenrolle spielen, ist ein derartiges Benehmen, welches den Geist der Sache über Alles stellt, eine ganz besondere Seltenheit.

F. B.

## Concertaufführungen in Leipzig.

In unserer Concertsaison hat jeder Tag seine musikalischen Festesfreuden, die Woche wird mit Musik begonnen und damit beschloffen. Die sechste Kammermusik im kleinen Saale des neuen Gewandhauses machte in voriger Woche den Anfang. Leider konnte sie nicht so ausgeführt werden, wie ursprünglich geplant war, weil Herr Capellmeister Reinecke durch ein plötzlich überfallenes Unwohlsein an der Uebernahme des Piano-Parts in Schumann's Es dur-Quartett verhindert wurde. Statt dessen hörten wir Haydn's Streichquartett



Amoll mit dem humoristischen Canon in der Menuett, wo das Cello die Melodie der ersten Geige stets um einen Tact in der Octave nachahmt. Vortrefflich interpretirt wurden noch Beethoven's D-dur-Quartett Op. 18 und Brahms' A-moll-Quartett Op. 51. An der höchst rühmendwerthen Ausführung theilnahmen sich die Herrn Concertmeister Brill, von Damed, Unkenstein und Wille.

Im fünfzehnten Gewandhaus-Concert erfreute uns Herr Prof. Joseph Joachim als Solist und führte seine Frl. Tochter Marie als Sängerin vor; gewiß ein höchst anziehendes Künstlerpaar, das auch psychologisch von Interesse ist, um wahrzunehmen, in wie weit die künstlerische Begabung der Eltern sich auf die Kinder vererbt.

Herr Joachim hatte sich das dritte Violinconcert seines Freundes Max Bruch zum Vortrag gewählt, wahrscheinlich um zu zeigen, daß seine bewunderungswürdige Virtuosität noch nicht in Decadence begriffen, sondern viel höher gestiegen ist. Denn Bruch hat hier solche riesige Schwierigkeiten aufgetürmt, welche eben nur ein Joachim, Salir und Sarasate zu überwinden und dabei auch einen aesthetischen Genuß zu gewähren vermögen. Aber warum so viel heikle Passagen, Doppelgriffe u. a. und so wenig empfindungsvolle Gesangsstellen lieber Bruch? Wahrscheinlich soll dieses dritte Concert nicht wieder in die Hände so vieler Nachfahre kommen, wie sein erstes; deshalb diese riesige Männerarbeit. Herr Joachim vollbrachte sie in meisterhafter Vollendung und erntete reichliche Dankesbezeugungen. Später trug er noch eine Sonate von Tartini gleich vollendet vor; ich muß aber gestehen, daß ein Spohr'sches Adagio, worin Joachim so unvergleichlich groß ist, mir und wohl auch Anderen lieber gewesen wäre, als alle Tartini'schen Teufelstriller.

Glücklich zu preisen ist, wer von einem solchem Vater auf das Concertpodium geführt wird, wie Frl. Joachim. Sie begann mit Mozart's Arie *Il re pastore*, worin ihr Papa die obligate Violinpartie ausführte. Ihre helle, in der Höhe auch leicht ansprechende Sopranstimme ist wohlklingend und wird bei weitem fleißigen Studien sicherlich bereinst Bedeutendes leisten. In Liedern von Schubert: „Gretchen am Spinnrad“, „Wiegenlied“, und Schumann: „Ihre Stimme“, kam auch das Gefühlleben zum Ausdruck. Allseitiger Beifall nebst Hervorruf wurden der jungen hoffnungsvollen Sängerin zu Theil.

Da Herr Capellmeister Reinecke von seinem Unwohlsein noch nicht genesen ist, so hatte Herr Capellmeister Sitt die Leitung dieses Concerts übernommen. Derselbe hat sich schon so oft als sicher bewährter Dirigent gezeigt, daß wir auch auf eine vortreffliche Ausführung der „Troica“ hoffen durften, und es erfüllte sich: Beethoven's herrliche Schöpfung kam in allen vier Sätzen zu lobenswerther Wiedergabe. Daß dem ersten Hornisten das hohe g einmal weniger pariren wollte, läßt sich entschuldigen, da dergleichen Fälle die Folge zu großer Anstrengung der Lippen sind und auch dem geschicktesten Bläser zuweilen passiren. J. Schucht.

Concert von Alice Barbi, k. k. Oestr. Kammerfängerin, unter Mitwirkung von Frl. Mary Wurm, am 6. Februar. Die gefeierte Sängerin schien an diesem Abend mit einer stimmlichen Indisposition zu kämpfen. Die Stimme hatte jenen weichen Metallklang verloren, der ihr sonst etwas so Bestrickendes verleiht. In den Arien aus dem 17. und 18. Jahrhundert von G. Carissimi und Salb. Rosa vermochte die Künstlerin die Vorzüge der italienischen Schule in hervorragender Weise zur Geltung zu bringen. In „La Zingarella“ von G. Paisiello quoll ein wahrer Nachtigalltriller aus ihrer Kehle. Bewunderungswürdig war jedenfalls das vorzüglich ausgeführte An- und Abschwellen. Mit wundervollem Ausdruck sang sie den „Wegweiser“ von Schubert. Im Piano übte die Stimme fast einen noch größeren Reiz aus. Das „Faidenröslein“ sang die Künstlerin mit lieblicher Grazie, am schönsten aber wohl das herrliche Lied von Brahms „Meine Liebe ist grün wie der Fliederbusch“. Dieser entzückende Liebesjubiläum heraufschte das Pub-

likum und stürmisch verlangte es Wiederholung. Auch die hochpoetische „Frühlingsnacht“ mußte die Sängerin zum zweiten Male vortragen. Fräulein Mary Wurm begleitete ausgezeichnet, allen Nuancen der Sängerin wußte sie sich höchst geschickt anzuschmiegen. Als Solistin stieß sie ebenfalls Respect ein, obwohl sie manchmal unzureichende Kraft — besonders in der Valse caprice von Rubinstein — durch einen übermäßigen Gebrauch des Pedals zu verschleiern suchte. Ihre eigenen Compositionen — Impromptu und Barcarole — verrathen achtungswerthes Talent, einen durchgebildeten Sinn für klangschöne Modulationen, hervorragend Originelles bieten sie aber nicht.

Am 9. Februar veranstaltete der Academische Gesangverein „Arion“ in der festlich geschmückten Centralhalle unter der Leitung des Herrn Professor Rich. Müller sein Winterconcert unter Mitwirkung des Fräulein Elise Müller und des Herrn Fritz v. Bosc. Aus dem äußerst reichhaltigen Programm wöllen wir nur folgende schöne und besonders gelungene Compositionen hervorheben; Rudolf von Werdenberg, Ballade von Dr. E. Rohrer, comp. von Friedr. Hegar, Op. 15. Ebenso hervorragend war „Traumkönig und sein Lieb“ von Geibel, für Männerchor und Soli mit Pianofortebegleitung, comp. von Alexander Staeger (Op. 4). Die Begleitung von Herrn von Bosc trefflich ausgeführt, erhöhte die melodisch prachtvoll ausgesponnene Traumstimmung der zauberischen Liebesnacht in großartiger Weise. Erwähnenswerth sind dann noch die ausgezeichneten Männerchöre „Im Grafe thaut's“ von Erich Meyer-Hellmund (Gedicht von Jul. Wolff) und „Graf Eberstein“, Ballade von Uhland, comp. von S. Zadasohn. Besonders dieser letztere Männerchor ist ein Meisterstück; reizvolle Melodie in der Schilderung der Festlichkeit und verblüffende contrapunktische Kunst in der Ausmalung des nächtlichen Ueberalles. Dem Academischen Gesangverein sowohl wie seinem Dirigenten macht es wahrlich alle Ehre, diese mit großen Schwierigkeiten reich ausgestatteten Chöre in so vorzüglicher Weise zu Gehör gebracht zu haben. Nirgends bemerkte man Schwankungen trotz der verzwickten Einsätze und der schwer festzuhaltenden Tonhöhe. Dazu stets ein schöner voller Gesammklang und vortrefflich durchgeführte wirkungsvolle dynamische Abstufungen. Großen Beifall errang sich Fräulein Elise Müller durch den gelungenen Vortrag einiger mit feinem Geschmack ausgewählten Lieder. Besonders die herrliche „Doreley“ von Fr. Liszt und „Es blinkt der Thau im Grafe“ von Rubinstein sind zu erwähnen. Auch Herr von Bosc hat einen guten Erfolg zu verzeichnen. Die Concertetude (Desdur) von Liszt und Gavotte und Pastorale aus der Oper „Auf hohem Befehl“ von Reinecke waren prächtige Leistungen. Noch eine Bemerkung: Auffällig erschien es, daß bei sämmtlichen Compositionen die Verleger namhaft gemacht waren, nur nicht bei der „Doreley“ von Liszt — wohl nur, weil Componist und Verleger weltbekannt sind! —

Am 12. Februar Concert von Moriz Rosenthal, kgl. Rumänischer Hofpianist im alten Gewandhaus. Wahrlich einer solchen phäenomenalen Technik gegenüber sollte die Kritik lieber schweigen. Es ist eben lächerlich, wenn man glaubt, sie annähernde Schilderung machen zu können von den Thaten, welche diese Finger, die in ihrer stählernen Riesenkraft und Ausdauer mehr einem wunderbaren Mechanismus anzugehören scheinen, zu vollbringen vermögen. Trotz eines Tempos, das für manche Compositionen, wie z. B. für einzelne Sätze von Weber's Sonate entschieden zu schnell ist, trotz dieser schnellen Tempi eine Klarheit, auch beim Pedalgebrauch in den Bass, eine Durchsichtigkeit, wie wir sie niemals für möglich gehalten hätten. Die außerordentliche Kunst seines Anschlages ermöglicht eine ungeheure Steigerung und die größten Gegenätze vermag der Künstler plötzlich ohne unangenehme Nebenwirkungen mit so unmittelbarer Wirkung nebeneinander zu setzen, daß jedem Hörer ein Schauer heftiger Entzückung durchrieseln muß. Von den Werken, welche der Künstler zum Vortrag brachte seien folgende erwähnt:

Sonate As dur (Op. 39) von Weber, Carneval von R. Schumann, Nocturne Des dur von Chopin, eine geistreiche, verblüffende Studie über Chopin's-Des dur Walzer von Rosenthal und Hegamcron. Grandes Variations de bravoure sur un thème de Bellini von Chopin-Liszt-Thalberg-Herz-Ezerny-Pizis. Die nicht endenwollenden enthusiastischen Beifallsbezeugungen mußte Rosenthal mit zwei Zugaben beruhigen.

F. B.

## Correspondenzen.

Genf.

In dem am 9. Januar abgehaltenen Abonnementsconcert trat der Violoncellist Hugo Becker auf. Dieser, ein Sohn von Jean Becker, dem Gründer des seiner Zeit beliebten Florentiner Quartetts, wurde am 13. Februar 1863 in Straßburg geboren. Seit 1880 schon auf Concertreisen, hat der jugendliche Virtuose schon viele Lorbeeren gepflückt. Er spielte recht nett und sauber das schöne brillante Concerto pour violoncelle et orchestre von Saint-Saëns; ferner Max Bruch's langweiliges Kol-Nidrei, sowie Sarabande von Bach, Andante von Tartini und Tarentelle von Popper. Der Künstler wurde für seine vortrefflichen Vorträge mit Beifallspenden reichlich ausgezeichnet. Das Orchester brachte Symphonie Nr. 3 von Brahms, Meeresstille und glückliche Fahrt von Mendelssohn, sowie Scène et Valse du ballet Gretna-Green von Guirand, ein gehaltloses, triviales Musikstück, das auf ein solches Programm nicht paßt.

Ein Wohlthätigkeitsconcert, das zu Gunsten des Dispensaire des Pâquis am 17. Januar in der St. Gervasius-Kirche stattfand, hatte einen großen Erfolg. Die Herren Adolf Rehberg (Cello), Breitenstein (Violine), Hertig (Piano), Röttsch (Orgel); der Damenchor L'amitié, sowie der Männerchor Concordia (Dirigent Prof. S. Kling), spielten und sangen das sehr reichhaltige Programm mit dem lobenswerthesten Eifer. — Im 6. Abonnementsconcert trat der belgische Geigenvirtuos Eugène Ysaÿe auf. Er spielte das dritte Violoncello mit Orchesterbegleitung von Saint-Saëns und die Fantaisie écossaise von Max Bruch, und wurde für beide gelungenen Vorträge mit Hervorrufen beehrt. Beim Beginn des Concertes ertönte ein militärischer Trauermarsch von Hugo von Senger, dem Andenken des hier kürzlich gestorbenen Orchesterdirigenten gewidmet. Die andern Sachen, Les Préludes von Liszt, sowie die C-moll-Symphonie von Beethoven wurden in der gewohnten Weise gespielt.

## Wiesbaden.

Die abgelaufene erste Hälfte unserer musikalischen Wintersaison brachte uns wieder eine Fülle von Kunstgenüssen, mit denen wir nicht bloß in quantitativer, sondern auch in qualitativer Hinsicht zufrieden sein können. Die Reihe der officiellen Concerte wurde mit dem am 18. October veranstalteten I. Symphonieconcert des kgl. Theaterorchesters eröffnet, in welchem Herr Capellmeister Mannstaedt als Dirigent und Pianist reiche, wohlverdiente Vorbeeren zu ernten Gelegenheit fand. Seine Wiedergabe der beiden Concerte von Beethoven (C-moll) und Grieg (A-moll) war eine geradezu mustergültige zu nennen, die sowohl von der technischen Meisterschaft wie von der Vielseitigkeit dieses auch hier mit Recht so hochgeschätzten Künstlers das glänzendste Zeugniß abzulegen geeignet erschien. Auch das kgl. Theaterorchester, welches unter Mannstaedt's Führung die „Medea“-Ouverture von Cherubini, die symphonische Dichtung „Le rouet d'Omphale“ von Saint-Saëns und Beethoven's VIII. Symphonie zu trefflich gelungener Geltung brachte, durfte mit Recht an den Ehren des Abends Theil nehmen.

Die Cyclusconcerte der städtischen Turddirection nahmen diesmal ihren Anfang erst am 6. November, um dann in desto prompterer Aufeinanderfolge noch im alten Jahre das halbe Duzend voll

zu machen. Im I. Concerte hörten wir das Ehepaar Lehmann-Kalisch. Frau Lilli Lehmann-Kalisch sang mit bekannter Künstlerschaft die Mozart'sche Arie: „Martern aller Arten“, sowie später zwei Lieder von Bungert und Löwe's „Mutter an der Wiege“. Herr Kalisch documentirte sich mit dem Vortrage der ersten Arie des „Nureddin“ aus dem „Barbier von Bagdad“, nebst Liedern von Cornelius („Komm' wir wandeln zusammen“ und „Ein Ton“) und Jensen („Murmeldes Lüftchen“) als wohl routinirter, nur stellenweise zu weichlich-sentimentaler Auffassung neigender Gesangskünstler.

Das städt. Orchester executirte unter bewährter Leitung des Herrn Capellmeisters Louis Lüftner die „Anafreon“-Ouverture von Cherubini, das Vorspiel zu „Le déluge“ von Saint-Saëns, die „Tragische Ouverture“ von Brahms und das Scherzo aus „Ein Sommernachtsstraum“ von Mendelssohn in ganz vortrefflicher Weise. Das II. Cyclusconcert (18. Nov.) vermittelte uns die Bekanntschaft des Herrn Andreas Dippel, I. Tenoristen des Metropolitan-Opera-House in New-York. Der junge, hoffnungsvolle Künstler verfügt über eine weiche, schöne Tenorstimme, die er in nobler Weise zu verwenden versteht. Sein Vortrag der „Lohengrin“-Erzählung und von „Walters Preislied“ vermochte zwar keine zündende Wirkung hervorzubringen, nahm jedoch durch die von Unarten freie, künstlerisch vornehme Art der Wiedergabe (namentlich der erstgenannten Nummer) für den Sänger ein. Weniger Glück machte Herr Dippel mit seinen Liedervorträgen, woran zum Theil auch die unbedeutende Mascagni'sche Composition („Die Rose im Gebetbuch“) Schuld trug. Wir sind fest überzeugt, daß dieses und die anderen noch viel kläglicheren, völlig erfindungslosen, (nicht einmal herzlich gemeinen) Lieder des zu so sensationellem Erfolge gelangten Componisten der „Cavalleria rusticana“ selbst den glühendsten Mascagni-Berehrern eine gründliche Enttäufung bereiten dürften.

Die Orchesterdarbietungen des in Rede stehenden Concerts bestanden aus Beethoven's Pastoral-Symphonie, zwei pikanten Stücken aus der Peer-Gynt-Suite von Grieg und Reinede's Ouverture zu „König Manfred“. Als Solisten des III. Cyclusconcerts (20. Nov.) spielte Frau Teresa Carreño das B-moll-Concert von Tschai-kowsky nebst kleineren Soli von Beethoven, Chopin und Paganini-Liszt mit der ihr eigenen blendenden Bravour. Auf stürmischen Beifall hin spendete sie uns als Zugabe noch eine der von ihr mit so besonderer Vorliebe cultivirten gemeinen Compositionen von Bogriß. Der orchestrale Theil des Concerts bot uns Beethoven's I. Leonoren-Ouverture, die D-moll-Symphonie von Schumann und die Ouverture zum „Fliegenden Holländer“ in vorzüglicher Ausführung.

Das II. Symphonieconcert des kgl. Theaterorchesters am 23. Nov. vermittelte uns die Bekanntschaft des Kölner Tenoristen Herrn Wilhelm Birrenkoven. Den ihm vorausgehenden Ruf eines ausgezeichneten Tenors, der sich nach Götz's Abgang rasch die Gunst des Kölner Publikums zu erringen gewußt hat, rechtfertigte Herr Birrenkoven zunächst durch seine zwar keineswegs phänomenal starken oder umfangreichen, dagegen aber sehr sympathischen, gut ausgeglichenen Stimmittel. Wohlthuend berührte auch die durchwegs noble, von allen effecthaschenden Uebertreibungen freie Gesangsmanier, mit welcher der Künstler das Preislied aus „Die Meistersinger“ und als Zugabe „Siegmunds Liebesgesang“, sowie Lieder von Tausch („Im Garten“) und Schumann („Dein Angesicht“ und „Wanderlied“) zum Vortrag brachte.

Prächtige Leistungen bot uns das kgl. Theaterorchester unter Prof. Mannstaedt's Leitung, namentlich in dem Vorspiel zu „Tristan und Isolde“ und der Brahms'schen D-dur-Symphonie.

Der Reihenfolge nach wäre hier das IV. Cyclusconcert am 27. Nov. zu nennen, in welchen Herr Prof. César Thomson solistisch mitwirkte. Statt des üblichen einen Concerts spielte der berühmte Violinvirtuose den 1. Satz des II. Concerts von Bruch

und daß Dur-Concert von Paganini nebst kleineren Soli von Ries, Rubinstein und Wieniawsky mit der gewohnten, technischen Vollendung, nur freilich auch mit jener objectiven Kühle, die den Hörer auf die Dauer sehr bald in einen Zustand frostiger Bewunderungslethargie versetzt. Von Orchesterwerken gelangten die lebenswürdig frische Dur-Symphonie von H. Wß, der Rigaudon aus „Dardanus“ von Rameau und die „Oberon“-Ouverture in trefflicher, letztere in wahrhaft virtuöser Weise zur Aufführung.

Das auf den 4. Dec. fallende V. Cyclusconcert wurde zur Gedenkfeier des 100 jährigen Todestages Mozart's mit dessen pietätvoll interpretirter Esdur-Symphonie (1788 componirt) eröffnet, der sich im weiteren Verlaufe des Abends noch Volkmann's D moll-Serenade (Violoncello-Solo: Herr Eichhorn) und Goldmar's glänzend wiedergegebene Concert-Ouverture: „Im Frühling“ anschlossen.

Die den Leipziguern speciell auf's Vortheilhafteste bekannte Opern- und Concertsängerin Frau Ende-Andriessen aus Berlin sang die „Ocean“-Arie aus „Oberon“ mit großer Vollendung und echt dramatischem Ausdruck. Auch in den später folgenden Liedervorträgen von Cornelius, Schumann und Mozart bewährte sich Frau Ende-Andriessen, als eine intelligente feinfühligte Künstlerin von hervorragender Bedeutung.

(Schluß folgt.)

### Würzburg.

Herrn Director Dr. Kliebert, dem verdienstvollen Leiter der Kgl. Musikschule, wurde zu deren 4. Concert das Hauptinteresse entgegen gebracht, da sein Wittekind, (Ballade von F. R. Vogl) für Solostimmen, Chor und Orchester Op. 4, nach dreizehn Jahren zu neuer vollendeter Aufführung gelangte. Farbenprächtigt ist der hochpoetische Wermuth von Kliebert durchgeführt: Rache sinnend, ob der ihm von Kaiser Karl beigebrachten Niederlage, eilt der Sachsenheld Wittekind verkleidet nach Nachsen und dringt in den Dom ein, wo „vorn am Altare“ der Kaiser kniet. Der „fremde Anblick“ stimmt Wittekind versöhnlich, doch die Erinnerung an seine Toten reizt ihn wieder. Vortrefflich sind diese Stimmungswechsel in der Heldenseele, lebenswahr die Umgebung geschildert; ergreifend ist die Stelle:

„Da greifen ein die Harfner, da singt der Peter Chor,  
Welch' Zaubermeer von Tönen erfüllt nicht da sein Ohr;  
Wohl von dem Schwertgriff gleitet die Hand ihm da gar leicht,  
Noch nie hat ihn ergriffen, so wunderbare Macht . . .“

Und wie Kaiser Karl und die Menge beim Sanctus niederknien, erfährt auch Wittekind ein „dunkel sel'ges Ahnen“, er begreift die Größe des Christengottes dem Seinen gegenüber und ruft überwältigt:

„Ich, den als Feind getrieben die Rach' in dieses Haus,  
Will als ein Freund nur wieder und als ein Christ hinaus!“

Kaiser Karl erkennt — während das Volk fliehen will — seinen Feind und bietet ihm freudig den Friedenswunsch: er möge als Sachsens Herzog künftig herrschen und der Kirche ein Schirmherr sein. Chor und Orchester verdienen besonderes Lob.

Eine Phantasie für Violoncell und Orchester von Fr. Grzymacher (Op. 7), wurde von Herrn Boerngen gut gespielt. Sehr sprachen Anfangs- und Schlussummer des Concertes an; beide von Director Kliebert auswendig dirigirt, legten Zeugniß ab für die Trefflichkeit des Orchesters. Nach Mendelssohn's Ouverture zu Shafepere's Sommernachtsraum konnte man nur wünschen, der Vorhang würde sich sofort heben. . . Ebenso gut gelang die zweite Symphonie (Dur Op. 73) von Brahms — ein viel bestrittenes Werk. Hier ist die Verbindung von Classicität — vgl. das herrliche Adagio, das reizende Allegretto grazioso — und Modernität — Allegro non troppo und conspirito — geistreich gelöst! Wir haben es nicht mit Mozart,

Beethoven oder Wagner zu thun, sondern mit einem anderen Genie — es ist Brahms!

Aus dem reichen Musikleben Würzburgs sei noch registriert, daß auch Alice Barbi hier ihre Triumphe feierte; hoffentlich kehrt sie recht oft wieder! Der an sich kleine, an Geistesgröße aber weit über andere Talente und Künstler hervorragende Otto Hegner fand nicht bloß Bewunderer, sondern solche, die an seine große Zukunft glauben. Das Münchener Streichquartett, die Herren Walter, Ziegler, Vollhals, Bennat fanden im Gegensatz zu Leipzig — welche Frictionen haben dort wohl mitgespielt? — hier eine treue Gemeinde. Was sie geben, ist reif, durchgeistigt, vollendet. Der 1. Satz aus dem G moll-Quartett Op. 27 von Grieg fand zwar Widerspruch, allein die Kinder unserer Zeit jubelten ihrem Spiegelbild zu. Sollen auch hundert Jahre — Mozart bis Grieg — am Quartettstisch spurlos vorübergehen?

### Zwifau.

Die zu einem stattlichen Tonkörper vereinigten Capellen des Herrn Stadtmusikdirector Otto Rochlich und des Kgl. Sächf. 9. Inf.-Regim. Nr. 133 unter Leitung des Herrn Militärmusikdirector May Eilenberg setzen in dieser Saison ihre Symphonieconcerte fort unter dem Namen Philharmonische Concerte. Von Seiten des musikliebenden Publikums erringen sie sich immer mehr die Bedeutung, die ihnen in so hohem Maße zukommt. Das erste derselben am 25. November machte uns mit zwei umfangreichen Novitäten bekannt, deren erste eine Preis-Symphonie in G moll von Georg Schumann war. Besagtes Werk trug bei einem von der Direction des Berliner Concerthauses ausgeschriebenen Wettbewerb den ersten Preis unter 57 symphonischen Werken davon. Für das jugendliche Alter des Componisten ist diese seine zweite Symphonie nicht ohne Bedeutung, gehört sie doch wenigstens unter die symphonischen Werke, die bei dem Zuhörer nie durch trodene contrapunktische Arbeit das Gefühl der Langlebigkeit aufkommen lassen. Alles ist glücklich durchgearbeitet und frisch und ungezwungen gefunden; oft zu ungezwungen, wie der vierte Satz, dessen Inhalt theilweise, abgesehen von dem starken Anflang an eine Stelle der Mignon-Ouverture von Thomas, nicht recht an diesen Platz zu passen scheint. Der erste und zweite Satz erheben sich nicht über eine anständige Mittelmäßigkeit; auch die Instrumentation entbehrt stellenweise der Klarheit und Flüssigkeit. Ein Meisterstück dagegen, das auch abgefordert aus dem Gefüge dieser Symphonie existenzfähig ist, ist das Scherzo, welches sowohl durch seinen Inhalt, als durch seine padende, interessante Rhythmik einen nachhaltigen Eindruck hinterläßt. Die Vorführung dieses vielerlei Schwierigkeiten bergenden Werkes war unter Herrn Eilenberg's Leitung bis auf einige Tactschwankungen im ersten Satz eine hoch befriedigende. — Eine Prachtleistung war die Wiedergabe der Freischütz-Ouverture unter derselben Leitung. — Die zweite Novität war eine symphonische Dichtung „Im Heidelberger Schloße“, des Italieners Eugenio Pirani, eines ehemaligen Schülers des Conservatoriums zu Bologna und der „Neuen Academie der Tonkunst“ zu Berlin, an welcher Anstalt er auch eine Reihe von Jahren als Lehrer des Clavierspiels angestellt war. Pirani ist literarisch thätig als Mitarbeiter italienischer und deutscher Zeitungen, übersetzte Kullak's Octavenschule in's Italienische und gab außer Liedern und Clavierstücken auch einige Orchesterwerke heraus, unter denen die oben erwähnte vielfach aufgeführte symphonische Dichtung besonders Erwähnung verdient. Als symphonische Dichtung im eigentlichen Sinne kann sie, abgesehen von der vierfäßigen Form, nicht angesehen werden. Bezeichnender wäre der Titel „Suite“. Pirani bekennt sich in ihr als Verehrer deutscher Musik, namentlich ist Wagner nicht ohne Einfluß auf sein Schaffen geblieben.

Jeder der vier Sätze: „Im Schloßhofs“; „Auf der Schloßterrasse im Mondenscheine“; „Tanz im Schloße“; „Bacchanale am

großen Fasse“, zeichnet sich durch gediegene Arbeit, edle Gedanken, prächtige und vorzüglich im ersten und vierten Satz farbenreiche Instrumentation aus. Der zweite Satz ist etwas zu weit ausgesponnen. Die den Ueberschriften beigelegten erklärenden Worte könnten als zu sehr an die Programmusik erinnernd wegleiben, zumal der Inhalt an sich lebhaft und deutlich genug zu dem Hörer spricht. Herr Musikdirector Otto Kochlich hatte dem Werke eine höchst sorgfältige Einstudirung zu Theil werden lassen und erzielte mit seiner glänzenden Wiedergabe beifällige Aufnahme.

Solistisch bethätigte sich an diesem Concerte die Pianistin Fräulein Sophie Hartung aus Leipzig. Sie spielte sicher aus dem Gedächtnisse Beethoven's Esdur-Concert, Gavotte von Raff und Dessur-Ballade von Chopin; erstere beiden Stüde sagten ihrem Naturell mehr zu als das letztere. Wenn sie auch über eine respectable, gediegene Technik (der Triller bedarf noch der Abrundung) verfügt, so ist sie doch nicht allenthalben unfehlbar. Ihr Vortrag verräth Gewissenhaftigkeit, machte aber ein wenig den Eindruck des Hausbackenen. Das Publikum nahm ihre Vorträge mit großem Beifalle auf. Das Orchester begleitete angemessen.

(Schluß folgt.)

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Max Alvary hat einen glänzenden Contract unterzeichnet, welcher ihn für drei Saisons an das Convent-Garden-Theater in London bindet. Er wird dort sämtliche Wagner'sche Opern in deutscher Sprache singen. Das Gastspiel wird am 5. Juni mit Siegfried beginnen und dann werden Tristan und Siegmund (Walfüre) in dieser Saison folgen.

\*—\* Während des zweiten „Gesellschaftsabends“, der auf allerhöchsten Befehl im königlichen Opernhause stattgefunden hat, ließ der Kaiser in der Zwischenpause des „Barbier von Sevilla“ Herrn Capellmeister Weingartner rufen, um ihm seine Anerkennung für die vorzügliche Aufführung, mit besonderer Erwähnung von Fräulein Dietrich und Herrn Bulß, auszudrücken.

\*—\* „Ach wir haben sie verloren“ — frei nach Gluck's Iphigenia. Hermine Spies hat am Mittwoch, d. 10. Februar ihre Hochzeit mit Herrn Amtsrichter Dr. Walther Hartmuth in Wiesbaden gefeiert. Amtsrichter haben im Allgemeinen wohl harte Herzen. Vielleicht hat dieser Amtsrichter ein weiches Herz und läßt uns seine lebenswürdige Frau einmal wieder hören. Die Hochzeitsreise geht nach Capri.

\*—\* Fräulein Elisa Wiborg, die unlängst in Schwerin im öffentlichen Concert außerordentliche Liedererfolge hatte, wurde von der Großherzogin zu einem Hofconcert befohlen und mußte ihre Vorträge wiederholen.

\*—\* Herrn Theaterdirector Max Staegemann ist vom König von Rumänien der Kronenorden verliehen worden.

\*—\* In Stuttgart hat der neue Leiter der Hofbühne, Herr zu Putlitz, an das Personal eine Ansprache gehalten, welche zwar kein künstlerisches Programm enthielt, aber durch die warme Versicherung, dem Personal ein gerechter und wohlwollender Führer zu sein und nach Kräften für die Hebung unserer Bühne zu wirken, sympathisch berührte. Herr zu Putlitz gab zu, daß er seine neue Stellung ohne eigenes Verdienst anträte, sie vielmehr dem Namen seines Vaters verdanke. Man möge nicht befürchten, daß er wegen seiner Thätigkeit als Officier etwa im Sinne habe, aus einem Künstlerkörper ein gedilltes Bataillon zu machen. Mit einem Hoch auf den König schloß Herr zu Putlitz seine mehrmals von Beifall unterbrochene Ansprache.

\*—\* Der Turnverein „Sokol“ in Dresden gab ein Concert, bei welchem Fräulein Myrasta, Opernsängerin aus Prag, L. Polorny, Violin-Virtuos, Ernst Wicz, Opernsänger und B. Krause, wendischer Componist, theilhaftig waren. Das Programm brachte Werke von F. Smetana, Alb. Dietrich, Bendt Dvorak, K. A. Kocor, B. Krause, Ondricek und Ovide Musin.

\*—\* In Schwerin ist einer der fähigsten und verdienstvollsten deutschen Capellmeister, Aloys Schmitt, von seinem Hoftheaterposten zurückgetreten, ob er hat doch gesündigt. Der „V. R. u. Th.-Anzeiger“ bezeugt, daß Aloys Schmitt, welcher seit September 1857 die großherzogliche Oper leitete, seine Entlassung zum 1. October v. J.

erbeten und erhalten habe. Schmitt's Abgang wird allgemein bedauert; demselben liegen Meinungsverschiedenheiten mit dem Intendanten zu Grunde. Noch eingehender schreibt man der „V. R.“: „Schmitt hat sich während einer 36 jährigen Thätigkeit um die Kunstpflege verdient gemacht; auch die Mecklenburgischen Musikfeste und die großartigen geistlichen Musikaufführungen in der Schweriner Paulskirche sind sein Werk. Er hat die Hofcapelle und den Hoftheaterchor zu künstlerisch hervorragenden Körperschaften herangebildet, und auf das musikalische Vereinsleben Schwerins wie der übrigen Mecklenburgischen Städte solchen Einfluß ausgeübt, daß das Zusammenwirken unter seiner Leitung stets ein einheitliches und musterhaftes war.

\*—\* Herr Musikdirector Robert Kraz entfaltet in Düsseldorf eine vielseitige Thätigkeit. Neuerdings hat der genannte vortreffliche Musiker den „Dilettanten-Orchester-Verein“, welcher seit einiger Zeit eingeschlummert zu sein schien, zu neuem Leben erweckt. Die Besetzung des Orchesters ist eine ziemlich ausreichende, und die zum Vortrag gebrachten Stüde waren so gut einstudirt, daß es in der Aufführung nur noch eines leisen Nachhelfens seitens des Dirigenten bedurfte. In angenehmer Weise wurden die Orchester-Viecen unterbrochen durch die Vorträge einer jungen Concertsängerin, deren schätzenswerthe Leistungen wir bereits mehrfach zu rühmen Gelegenheit hatten. Der Sopran des Fräulein Theo Hesse, dessen schönen Klang und Biegsamkeit wir schon früher bewunderten, zeigte eine ungewohnte Ausgiebigkeit und Stärke. Die Modulationsfähigkeit der Stimme erwies sich zunächst in der Mozart'schen Arie „Non temer“, welche die Sängerin siegreich gegen die Wogen der hier vielleicht etwas zu lauten Orchesterbegleitung ankämpfend, zum Vortrag brachte. Die mit der Sängerin duettirende Violine spielte Herr Schönfeld sehr sicher und mit reinem, sympathischem Ton. Die weiteren Spenden der Künstlerin waren Lieder-vorträge, in denen sich ihr feines musikalisches Gefühl und tiefe Empfindung offenbarte. Die beste Leistung war jedenfalls die Wiedergabe des Liedes „Ewige Liebe“ von Brahms. In der Composition „Das erste Lieb“ von Gramann finden sich viele Anklänge an eine andere musikalische Bearbeitung dieses Textes, mit der wir unlängst von Herrn Birrenkoven bekannt gemacht wurden. Die Künstlerin ließ das Lied in wunderbar zartem, weichem Piano ausklingen. Der begeisterte Beifall, den diese Nummer bei dem sehr gewählten Publikum fand, veranlaßte Fräulein Hesse zur Zugabe des Liedes „Murmelmelns Lützchen“ von Jensen, welchem ebenfalls warmer Applaus folgte.

### Neue und neueinstudierte Opern.

\*—\* In Paris hat H. Wagner's „Lohengrin“ in den 30 Aufführungen eine Summe von 600,000 Francs eingebracht.

\*—\* Am Theater zu Genua gelangte Mascagni's „Freund Fritz“ zur ersten Aufführung und erzielte dort einen Erfolg. Mehrere Partien, so das Kirschenduett und die Arie des Rabbiners mußten wiederholt werden. In allen andern Städten fiel das Werk ab.

\*—\* Im Theater Lyrique in Paris gedenkt man Meire's „Faust“, bearbeitet von Armand Silvestre und in Musik gesetzt von Rousseau, Biene, Marty, Sue und Vidal, von denen jeder einen Act compo-nirte, zur Aufführung zu bringen.

\*—\* Im Leipziger Stadttheater ging am 7. Febr. die komische Oper „Zwei Könige“ von Messager zum ersten Mal in Scene und wurde beifällig aufgenommen. Näheres später.

\*—\* Wie aus Rom gemeldet wird, wurde in Mantua Gounod's „Romeo und Julie“ ausgepfiffen und wurden dabei feindliche Rufe gegen Frankreich ausgestoßen. Derartige Manifestationen, wodurch die Italiener für den Mißerfolg der „Cavalleria rusticana“ in Paris Rache nehmen wollen, sollen auch in anderen Städten Italiens geplant sein.

\*—\* Wie bereits gemeldet, gelangt am königlichen Opernhause zu Berlin eine neue dreiactige Oper „Boabbit, der letzte Maurenkönig“ von Moriz Moszkowski und Carl Wittkowski Anfang März zur ersten Aufführung. Den Bühnenvertrieb dieser Oper hat die Theater-Agentur A. Entsch in Berlin übernommen.

### Vermischtes.

\*—\* Eduard Hanslik erzählt von Joh. Strauß' Popularität: In einer Vorstadt Wiens lebte eine wohlhabende, einfache Bürger's-frau, die kein größeres Vergnügen kannte, als Strauß'sche Tanzmusik zu hören. Das hat sie in jeder Lage des Lebens heiter und zufrieden gestimmt, wie sie in ihrer letzten Krankheit oft noch ihrer

Umgebung erzählte. Ihr Straußcultus reichte aber noch über ihren Tod hinaus. Die Frau verfügte testamentarisch, daß bei ihrem Begräbniß die Strauß'sche Capelle ihre Lieblingswalzer spielen solle und bestimmte dafür jedem Musiker einen Ducaten. Dieser letzte Auftrag war in so dringender, entschiedener Weise ausgesprochen, daß die Erben trotz einiger religiöser Scrupel sich ihm nicht entziehen konnten. Johann Strauß erschien pünktlich zur angelegten Begräbnißstunde im Hause der Verstorbenen. Nachdem der Geistliche oben die Einsegnung der Leiche vollzogen hatte, wurde der Sarg hinabgetragen und in den geräumigen Hausflur gestellt. Die Musiker bildeten einen Kreis darum und spielten eine Strauß'sche Walzerpartie vom Anfang bis zum Ende. Hierauf erst wurde der Sarg in den Leichenwagen gehoben und zur letzten Ruhestatt geführt. Die gute Frau war ihrem Wunsche gemäß unter Strauß'schen Walzerklängen bejätet worden.

\*—\* Der Pianist Henri Falcke aus Paris erzielte in dem am 5. Febr. stattgefundenem Concerte der Gesellschaft „Harmonie“ in Dresden einen sehr großen Erfolg. Herr Falcke spielte das Saint-Saëns'sche G-moll-Concert und als Solostücke: Impromptu von G. Faure, Etude von Chopin, sowie eine Menuett eigener Composition, nach welchem der Künstler auf wiederholte Hervorrufe sich zu einer Zugabe genöthigt sah. Die Dresdener Zeitungen loben seine tadellose Technik, seinen weichen, schönen und doch kräftigen Anschlag, und seinen seelenvollen Vortrag. Wir lassen hier eine ausführlichere Notiz aus dem D. Z. folgen: Großes Concert, veranstaltet von der „Harmonie“, ausgeführt von Fräulein Hedwig Schadow-Frankfurt a. M., sowie den Herren Kammerfänger Scheidemantel und Henri Falcke-Paris unter Mitwirkung der Philharmonischen Capelle und des Herrn G. Pittrich (Klavierbegleitung). In diesem Concerte wurden den zahlreich erschienenen Mitgliedern der Gesellschaft reichliche Kunstgenüsse geboten. Die Sängerin Frä. Hedwig Schadow besitzt eine wohlausgebildete Stimme von edlem Klang, namentlich in der Mittellage; ihre Fertigkeit für den kolorirten Gesang, von welcher sie bei dem Vortrage der Wahnsinnsarie aus dem Thomas'schen „Hamlet“ besonders gute Proben ablegte, ist sehr lobenswerth entwickelt. Des weiteren sang die Künstlerin die Lieder „Gretchen am Spinnrad“ von Schubert, „Der Nußbaum“ von Schumann und „Will niemand singen?“ von Hilbach, sowie als Zugabe das Schubert'sche „Gaidenröslein“; alle ihre Darbietungen wurden mit großem Beifall aufgenommen. Herr Kammerfänger Scheidemantel, welcher am gestrigen Abende all seinen stimmlichen Glanz entfaltete, erfreute die Zuhörer mit dem Vortrage der Hentschel'schen Ballade „Jung Dietrich“, des Cl. Schumann'schen „Der Mond kommt still gegangen“ und der „Serenade“ von Max Bruch, sowie des Recitativs und Arie aus Un ballo in mascherò, „Eritu“ von Verdi; die lauten Beifallsstundgebungen seitens der Zuhörer veranlaßten Herrn Scheidemantel zu einer Zugabe. Ganz vorzüglich waren endlich die Leistungen des Pariser Claviervirtuosen Herrn Henri Falcke, welcher sich durch eine fertig gebildete Technik, Reinheit und Sauberkeit im Spiel, weichen und zarten Anschlag, eine fein individualisierende Auffassung und warm empfundenen Vortrag auszeichnet. Zur Entfaltung aller seiner vorzüglichen Eigenschaften war Herr Falcke bei der Wiedergabe des durch seinen Melodienreichtum entzückenden Saint-Saëns'schen Clavierconcertes in G-moll gute Gelegenheit gegeben; das Besie bot der Künstler mit dem Vortrage der beiden letzten Sätze. Herr Falcke spielte außerdem in lobenswerthester Weise die Chopin'sche Etude in Cismoll, ein Impromptu von G. Faure, ein von ihm selbst componirtes, sehr ansprechendes, mit technischen Effecten reich ausgestattetes Menuett und zum Schluß auf allgemeines Verlangen der Zuhörer, welche sämmtliche Darbietungen des Künstlers mit lebhaftem Beifalle lohnten, noch eine Zugabe. Die Philharmonische Capelle unter Leitung des Herrn Kapellmeisters Delschlegel bewährte sich sowohl bei der Begleitung der Ophelia-Arie, des Verdischen Recitativs und Arie und des Clavierconcertes, als auch bei der Aufführung Beethoven'schen Ouvertüre zu „Prometheus“ und der „Nachtmusik“ von Georg Pittrich, welche unter der persönlichen Leitung des Autors ausgeführt wurde, recht tüchtig.

\*—\* Internationale Ausstellung für Musik- und Theaterwesen. Der Wiener Männergesangsverein, dessen Besitzstand an Musik-Objecten, Reliquien und ähnlichen Dingen bekanntlich außerordentlich groß ist, hat sich für die Ausstellung einen eigenen Pavillon reserviren lassen. Die Rückwand dieses Pavillons wird von Bannern und Fahnenbändern aus dem Besitze des Vereines bedeckt werden. Es sind ganz herrliche Stücke in dieser Sammlung, wie z. B. das Kaiserbanner mit den Fahnenbändern, welche bereinstmals Kronprinzessin-Wittve Erzherzogin Stefanie im Schlosse Laaen darangehängt hat. Auch die Bänder, welche der Verein von seiner italienischen Reise mit nach Hause brachte, fehlen nicht. Mehr als

200 kostbare Denkmünzen, sowie eine bedeutende Anzahl von Humpen, Krügen und Ehrenpocalen aus Edelmetall werden in Vitrinen zur Schau gestellt werden. Auch die Büste Franz Schubert's, welche sein Grab schmückte, ehe der Wiener Männergesangsverein ihm das neue Grabmal setzte, wird im Pavillon ihren Platz finden. Außerdem exponirt der Verein noch die kostbarsten Reliquien und Autographen berühmter Tondichter und Musiker. Der in Wien weilende Componist Massenet hat in einer Zuschrift an die Ehrenpräsidentin der Internationalen Ausstellung für Musik- und Theaterwesen, Frau Fürstin von Meternich, die Mittheilung gemacht, daß er der Ausstellung eine eigene Composition widmen wolle, welche er im Monate August persönlich dirigiren wird. Vom New-Yorker Männergesangsvereine „Arion“ ist die Nachricht eingetroffen, daß er am 15. Juni nach Wien kommen und zwei große Concerte in der Ausstellung geben wird.

\*—\* Die Aufführung von Verdi's Requiem in Hamburg gestaltete sich zu einer recht guten. Das Werk war, wie wir dies vom Leiter des Caecilien-Vereins, Herrn Spengel, nicht anders gewohnt sind, vortreflich einstudirt, und bis in die feinste Einzelheit hinein ausgearbeitet. Der Chor hielt sich tüchtig, nur fanden wir den Sopran nicht wie sonst durch die Schönheit des Klanges hervorragend. Die Soli waren in guten Händen. Vor Allem verdient der unserm hiesigen Concertpublikum wohl bekannte Herr Anton Sifermann für seine Leistungen rückhaltlose Anerkennung. Eine vortreffliche Altistin lernten wir in Fräulein Caecilia Kloppenburg aus Frankfurt kennen; mit einer schönen, vollen, umfangreichen Stimme vereinigt sie eine gute Schule, musikalisches Temperament und einen sympathischen Vortrag. Fräulein Johanna Nathan hat in den letzten Jahren unter Stockhausen's Leitung schöne Fortschritte gemacht. Herr Franz Vizinger sang die Tenorpartie mit gewohnter musikalischer Sicherheit und künstlerischem Geschmac. Ein besonderes Lob gebührt der Scheel'schen Capelle. Die einzelnen Nummern des Werkes wurden durch lebhaften Beifall ausgezeichnet, ganz besondere Anerkennung verdient aber Herr Spengel, der sich um die würdige Aufführung des Werkes ein großes Verdienst erworben hat.

\*—\* Das Project, die Pariser Opera Comique auf dem früheren Plage zu reconstruiren, scheint realisiert zu werden. Der Credit foncier schießt 3 1/2 Millionen vor. Nach seiner Vollendung geht das Gebäude in das Eigenthum des Staates über. Director Carvalho will das neue Theater im October 1893 eröffnen.

\*—\* Das Programm des achten Symphonie-Concertes in Mainz brachte eine Anzahl überaus interessanter Orchesternummern; außerdem gewann das Concert durch die Mitwirkung der so rasch zu Berühmtheit gelangten Frau Lillian Sanderjohn ein ganz besonderes Interesse. Von den Vorträgen der Künstlerin gebührt entschieden den Liebfern der Vorzug; Herr Capellmeister Steinbach begleitete die Lieder in feinfühligster Weise. Die zum ersten Male zu Gehör gebrachte Esdur-Symphonie von Gernsheim ist ein vortreffliches Werk; die einzelnen Sätze sind kurz und knapp gehalten, die Thematik gut verarbeitet, dabei geht eine große Steigerung bis zum Schluß durch die Symphonie, ebenso ist die Orchestration glanzvoll. Der erste Satz (Allegro tranquillo) ist von hoher Schönheit, ebenso das Notturno mit direct anschließendem Finale. Die Ausführung war der Composition durchaus würdig; besonders der erste Satz mit großem Schwung gespielt, im Finale waren einige kleine Schwankungen bemerkbar. Die Symphonie fand verdientermaßen eine ausgezeichnete Aufnahme. Ein großes Interesse beanspruchte die neue Composition von Herrn Genß, dem Director des Paul Schumacher'schen Conservatoriums; dieselbe ist betitelt: „Waldeinsamkeit, Stimmungsbild in Form einer Ouverture“ und wurde unter des Componisten temperamentvoller Leitung aufgeführt. Wie die Sonate, die Herr Genß neulich zu Gehör brachte, ist die Ouverture nicht für das große Publikum geschrieben und sind daher ihre Vorzüge nicht beim erstmaligen Hören zu erkennen. Die Ouverture ist rhythmisch klar und durchsichtig gehalten, birgt schöne Gedanken und die Instrumentation zeigt künstlerische Routine. Herr Genß wurde mit wohlverdientem Beifall ausgezeichnet. Die weiteren Orchesternummern waren das „Larghetto“ aus der Emoll-Symphonie von Schöhr, welches von dem überaus beifallsfreudigen Publikum da capo verlangt und theilweise gespielt wurde, sowie Wagner's Kaisermarsch in vortrefflicher Ausführung.

\*—\* Concert der „Fridericiana“ in Halle. Wieder trat der studentische Gesangsverein „Fridericiana“ kürzlich mit einem Concert in die Leffentlichkeit und wieder war es ein schöner Erfolg, bezüglich dessen wir sowohl den Verein, als auch seinen erprobten Dirigenten Herrn E. Zehler aufrichtig beglückwünschen. Eingeleitet wurde das Concert mit einer neuen Composition für Männerchor und Orchester von Bruch, die sich „Auf die bei Thermopylae Gefallenen“ betitelt und alle Vorzüge Bruch's enthält. Die a capella-Chorlieder ließen an Feinheit des Vortrags, Reinheit der Intonation



und musikalischer Rundung Nichts zu wünschen übrig. Außer Gade's bekannter interessanter „Warnung vor dem Rhein“ sangen die Fridericianer drei neue Chorlieder, die eine glückliche Wahl bekundeten, nämlich „Nenuphar“ von Rheinberger, „der letzte Gruß“ von A. Dräger und das reizend-frische „Märlentanz“ von F. Dürner. Außerordentlich glücklich war man auch mit der Wahl der Solisten gewesen. Frä. Clara Poltscher aus Leipzig fügte den Vorbeeren, die sie sich in voriger Woche auf der Bühne unseres Stadttheaters verdient hat, gestern neue im Concertsaale hinzu. Gleich beim ersten Auftreten warm begrüßt, wußte sie durch den Zauber ihrer Stimme, durch die Innigkeit des Vortrages und durch die vollendete Gesangskunst alle Herzen zu bestricken. Daß die Künstlerin uns abermals Neues bringen würde, war bei ihrem uns bekannten rastlosen Vorwärtstreben zu erwarten; diesmal waren es die Arie der Katharina aus dem vierten Act der Oper „Der Widerspenstigen Zähmung“ von Götz, die sie mit prächtiger dramatischer Betonung wiedergab, sowie Lieder am Clavier von Umlauf („Dort unter'm Fliederstrauch“) und Ritter („Die junge Spinnerin“) und — das ewig junge „Frühlingsliebe“ unseres berühmten Mitbürgers Rob. Franz. Das Ritter'sche Lied, dessen Fiorituren und Trillerfetzen Frä. Poltscher mit einer Coloraturfängerin Ehre machender Kunstfertigkeit ausführte, mußte auf stürmischen Verlangen da capo gesungen werden. Herr Gust. Borchers aus Leipzig erzielte mit Liedern von Langenbeck und Holstein eine außerordentlich warme Aufnahme; sein schöner Tenor, die vortreffliche Schule und der musikalische, wenn auch etwas manierirte Vortrag verdienten solche. Herr Zehler begleitete die Lieder mit bekannter Noblesse. — Den 2. Theil des Programms füllte die Cantate „Der Landsknecht“ für Männerchor, Soli und Orchester von W. Taubert aus. Die Wiedergabe des Wertes war eine tabellose und stellte insbesondere die Schlagfertigkeit des Chors in ein helles Licht. Die Soli lagen bei Frä. Poltscher, welche namentlich das Morgenlied des jungen Landsknechts und das Abendlied mit schönem Ausdruck sang, bei Borchers, der die Partie des Landsknechts trefflich ausführte, und bei Herrn E. Schreiber aus Leipzig, in dem wir einen tüchtigen Baritonisten kennen lernten, in guter Hand. Herr Zehler leitete die Aufführung mit Sicherheit und Energie. Das Halle'sche Stadt-Orchester gab erneute Proben seiner von uns oft gerühmten Leistungsfähigkeit.

\*— Dresden. Der kürzlich im Druck erschienene Chor (im Style des Kunstliedes) „Därf' ichs' Diandl liabn“ von H. Schulz-Beuthen, welcher bereits früher von dem Dresdner Lehrer-Gesang-Verein mit großem Beifall zur Vorführung gelangte, errang sich wiederum, dieses mal durch den Männer-Gesang-Verein „Eichenfranz“, einen großen, durchschlagenden Erfolg.

\*— Der in Greifswald im Novr. vorigen Jahres durch den Dirigenten der Liedertafel und des sog. Schwarz'schen Gesangsvereins Rudolf Schwarz und den Bibliothekskustos Dr. Allmann in's Leben gerufene Dilettanten-Orchester-Verein zählt bereits 86 Mitglieder, nämlich 9 I. und 8 II. Violinen, 4 Violen, 5 Celli, 3 Flöten, 2 Clarinetten, 2 Hörner, 2 Trompeten, 1 Posaune; die nicht vertretenen Instrumente werden durch Hinzuziehung von Mitgliedern der sehr tüchtigen Greifswalder Stadtcapelle besetzt. Der neue Verein dürfte bald für das Greifswalder Musikleben von großer Bedeutung werden, zumal er eine Anzahl tüchtiger Kräfte aufweist.

\*— Von einzelnen Mitgliedern der „Deutschen Genossenschaft dramatischer Autoren und Componisten“ war die Uebersiedlung der Genossenschaft nach Berlin angeregt worden. Der Vorstand der Genossenschaft hat indeß neuerdings, wie er mittheilt, „nach eingehender Erörterung aller einschlagenden Gesichtspunkte einstimmig beschlossen, von einem diesbezüglichen Antrag Abstand zu nehmen, da die bereits bei der früheren Berathung der Uebersiedelungsfrage geäußerten Bedenken auch jetzt noch bestehen.“ Insbesondere würden der Genossenschaft in Preußen, „gesehlich die für die geistliche Entwicklung und vor allem die für die statutenmäßige Geltendmachung ihrer Rechtsansprüche unentbehrlichen Rechte einer juristischen Person weder gegenwärtig noch in voraussehbarer Zeit zuteilhen. Auch würde die unvermeidliche Unterbrechung der Geschäftstätigkeit in der Zeit zwischen der Auflösung der Genossenschaft in Leipzig und ihrer Neubegründung in Berlin unzweifelhaft eine bedenkliche Gefährdung ihrer Existenz in sich schließen.“

## Aufführungen.

**Erfurt**, den 5. November. Soller'scher Musik-Verein. Concert unter Mitwirkung des Großherzoglich badischen Kammervirtuosen Herrn Florian Jasik aus Berlin. (Mendelssohn-Fest.) Ouvertüre

„Meeresstille und glückliche Fahrt“ von Mendelssohn. Concert für Violine mit Orchester in E-moll von F. Mendelssohn. (Herr Jasik.) Symphonie Nr. 3 in A-moll, Op. 56 von Mendelssohn. Adagio aus dem 11. Concert von Spohr. Perpetuum mobile von Paganini. Concert-Ouverture von F. Ries. — Soller'scher Musikverein (Dirigent Hofcapellmeister z. D. Ed. Büchner). Die erste Hälfte der Winteraison ist vorüber — alle 3 Concerte waren hochbefriedigend. Das erste derselben, am 15. October, brachte an Orchesterwerken die Anacreon-Ouverture von Cherubini, die 4. Beethoven'sche Symphonie, den Sylphentanz aus „Faust“ von Berlioz und die Ouverture zu „Rübezahl“ von C. M. v. Weber; als Solistin war Frä. Pia von Sicherer aus München gewonnen, die mit der Concert-Arie „Popoli di Pessaglia“ von Mozart und Liedern von Bach (Bist du bei mir), Brahms (Selbsteinjamkeit), Reinecke (Märlieb), Schubert (Allmacht), Stange (Die Befehre) und R. Strauß (Ständchen) geradezu stürmischen Beifall erntete. Das 2. Concert am 5. Novbr. war dem Andanten Mendelssohn's gewidmet, des gefeierten Lehrmeisters des Dirigenten. Meeresstille und glückliche Fahrt, sowie die 3. Symphonie in A-moll, Op. 56 figurirten als reine Orchesterwerke Mendelssohn's auf dem Programm, Florian Jasik spielte, zum ersten Male in Erfurt auftretend, mit volstem Erfolg das Mendelssohn'sche Violinconcert. Den gleichen Beifall erntete Jasik mit dem Adagio aus dem 11. Spohr'schen Violinconcerte und dem Paganini'schen Perpetuum mobile. Den Schluß des Programms bildete die schöne Concert-Ouverture von Ries. Im 3. Concert am 3. Decbr. wurde, ein hier seltener Genuß, reine Kammermusik geboten. Die Herren Holländer, Schwarz, Körner und Heggeß vom Kölner Conservatorium spielten 3 Quartette von Haydn (Bdur), Mozart (Cdur) und Beethoven (E-moll, Op. 59, Nr. 2) in durchweg gediegener Ausführung. Möge die zweite Hälfte der Saison in gleich guter Weise verlaufen.

**Hamburg**, den 8. Januar. Fünftes (397.) Philharmonisches Concert. Symphonie (Ddur) von Phil. Em. Bach. Arie aus „Il re pastore“ von Mozart. (Frä. Elisabeth Leisinger.) Concert (E-moll) für Violine von Mendelssohn. (Herr Concertmeister Koppeck) Scene und Arie aus „Der Freischütz“, von Weber. (Frä. Leisinger.) Symphonie (D-moll) von Robert Volkmann. — Den 11. Januar. Concert der Bach-Gesellschaft unter Leitung des Herrn Ad. Mehrrens. Missa solennis von Adolph Mehrrens, Op. 21, für 4 Soli, 4—8stimmigen Chor, Orgel und Orchester. Mitwirkung Frau Dr. Billi Schneider (Sopran) aus Berlin; Frau Emilie Wirth (Alt) aus Aachen; Herr Professor Eduard Mann (Tenor) aus Dresden; Herr Professor Richard Schulz-Dornburg (Bass) aus Würzburg; Herr Organist Carl Armbrust (Orgel), von hier. Orchester: Die Capelle des Musikdirectors, Herrn J. Laube.

**Leipzig**. Motette in der Thomaskirche, den 13. Februar. Carl Reinthaler, (Musikdirector in Bremen): „Wie lieblich sind deine Wohnungen“. Motette in 3 Sätzen für Chor. E. F. Richter: „Siehe, um Trost“, Motette in 2 Sätzen für Solo, Sopran und Chor. — Kirchenmusik in der Thomaskirche, den 14. Februar. F. W. Rust: Schlußchor aus der Kirchweih-Cantate für Solo, Chor, Orchester und Orgel.

**Paris**. Musique de Chambre moderne. Dix Séances, gegeben von F. Philipp, H. Bertelmer, J. Loeb und Valbreck mit C. M. Delaborde, P. Taffanel, Turban und Carembat. 16. Décembre 1891, 6 et 20 Janvier 1892, 3 et 17 Février, 2, 16 et 30 Mars, 13 et 27 Avril. 1. Séance, 16 Décembre. Quatuor, Piano et Cordes (Op. 66) von Ch. M. Widor. Suite, Piano et Violon (Op. 34) von Emilie Bernard. Trio, Piano, Violon et Violoncelle (Op. 28) von F. Gernsheim. 2. Séance, 6 Janvier. Quatuor, Piano et Cordes (Op. 42) von Ch. Lefebvre. Suite, Piano et Violoncelle (Op. 16) von Saint-Saëns. Quatuor, Piano et Cordes von F. Ribich. 3. Séance, 30 Janvier. Trio, Piano Violon et Violoncelle von B. Godard. Intermezzi, Piano et Clarinette (Op. 13) von Wiffiers Stanford. (Mr. Turban.) Quatuor, Piano et Cordes (Op. 15) von G. Fauré. 4. Séance, 3 Février. Quatuor à Cordes (Op. 17, Nr. 2) von A. Rubinstein. Sonate, Piano et Flöte (Op. 167) von E. Reinecke. (Mr. P. Taffanel.) Trio, Piano, Violon et Violoncelle (Op. 26) von E. Salo. 5. Séance, 17 Février. Sérénade, Piano, Violon et Violoncelle (Op. 64) von F. Hiller. Sonate, Piano et Violon von E. Grand. Variations à 2 Pianos (Op. 78) von Gouvy. (Mr. C. M. Delaborde) 6. Séance, 2 Mars. Quatuor pour Cordes von Grieg. Sonate, Piano et Violoncelle (Op. 102, Nr. 2) von Beethoven. Quintette, Piano et Cordes (Op. 76) von S. Jabadsohn. 7. Séance, 16 Mars. Nocelettes pour Quatuor à Cordes (Op. 15) von Slazounov. Sonate, Piano et Violoncelle von Martucci. Quatuor, Piano et Cordes (Op. 10) von Boellmann. 8. Séance, 30 Mars.



Quatuor à Cordes (Op. 14) von E. Pizzari. Pièces à 2 Pianos (Conte d'Avril) von Ch. M. Bidor. (Mr. Ch. M. Bidor.) Pour Cordes: Cavatine von Castillon; Andante (Op. 11) von Tschairowsky. Hymne, Piano et Cordes von Boiffieu. 9. Séance, 13 Avril. Trio, Piano Clarinette et Violoncelle (Op. 29) von B. d'Indy. Sonate, Piano et Violon (Op. 42) von F. Huber. Intermezzo,

Piano et Cordes von G. Pfeiffer. 10. Séance, 27 Avril. Trio, Piano, Violon et Violoncelle (Op. 101) von J. Brahms. Suite, Piano et Violon (Op. 11) von Goldmark. Quatuor, Piano et Cordes (Op. 12) von Schütt.

**Mathilde Haas,**  
Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).  
Mainz, Rhein-Allee.

## Berühmte Violinen und deren Verfertiger.

Eine Serie von 3 Werken über 2 der berühmtesten Geigen von Stradivarius („Toscana“ und „Salabue“), sowie über eines der schönsten Instrumente von Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma **W. E. Hill & Söhne in London** (Instrumentenmacher und Händler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen der Instrumente und anderen photographischen Illustrationen versehenen historischen Monographien sind zum Preise von M. 5.—, M. 6.— u. M. 7.50 durch die Herausgeber **W. E. Hill & Söhne, London, 38 New Bond Str.**, zu beziehen. Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von **Emil Hamma & Co. in Stuttgart** vorräthig.

## Joh. Leop. Bella Christus factus est.

Christus ward für uns gehorsam.

### Motette

mit lateinischem und deutschem Texte  
für

Sopran, Alt, 2 Tenorstimmen und Bass.

Op. 1. Partitur M. 1.—. Stimmen M. —.60.

### Vier Lieder

für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte.

Op. 5. M. 2.—.

- Nr. 1. Erste Liebe. „So hat noch Niemand“.
- Nr. 2. „Allein mit Dir, in Waldesnacht“.
- Nr. 3. Frage und Antwort. „Fragst Du die Blume“.
- Nr. 4. Sehnsucht. „Als mein Auge sie fand“.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

Theoretisch und praktischen  
**Klavier-Unterricht**  
auf der „**Jankó - Klaviatur**“ erteilt  
**Professor Richard Hansmann aus Wien**  
k. k. Musikdirektor.  
Berlin W., Potsdamerstr. 32. Sprechstunde: 11—12 Uhr.  
Julius Blüthner.

## Neue Orchesterwerke!

### Georges Bizet

Scènes Bohémiennes aus der Oper

„La jolie fille de Perth“

a) Prélude, b) Serenade, c) Menuet.

Orchesterstimmen (mit Directionsstimme) M. 4.— n.

### M. J. Glinka

Finale des 4. Aktes aus der Oper

Das Leben für den Czaar

Orchesterstimmen (mit Directionsstimme) M. 2.50 n.

### Theodor Hentschel

a. d. Op. „Die schöne Melusine“

Adagio (Melusine in ihrem Bereiche)

Partitur M. 3.— n., Orchesterstimmen M. 4.— n.

Raimunds Wanderung

Partitur M. 3.— n., Orchesterstimmen M. 4.— n.

### Mozartiana

Concertphantasie über Mozart'sche Themen

von **H. Kling.**

Orchesterstimmen (mit Directionsstimme) M. 3.— n.

### Charles Oberthür

Loreley, Legende (mit obligater Harfe)

Partitur M. 3.— n., Orchesterstimmen M. 4.— n.

### P. Tschaikowsky

Die Jagd (aus „Die Jahreszeiten“)

Orchesterstimmen (mit Directionsstimme) M. 2.— n.

Verlag von **Louis Oertel, Hannover.**

Im Verlage von **Julius Hainauer**, Königl. Hof-Musikalienhandlung in Breslau, sind erschienen:

## Anton Strelezki's

neueste Compositionen  
für Pianoforte zu 2 Händen:

|                                                  |          |
|--------------------------------------------------|----------|
| Promenade. Pièce de salon                        | M. 1.50. |
| Op. 174. Dans les Bois. Trois Morceaux           |          |
| Nr. 1. 2. 3 à                                    | M. 1.50. |
| Op. 179 Nr. 1. Rondeau                           | M. 1.50. |
| Op. 179 Nr. 2. Gigue                             | M. 1.50. |
| Op. 181 Nr. 1. Romanzo                           | M. 1.50. |
| Op. 181 Nr. 2. Capriccio                         | M. 1.50. |
| Op. 184 Nr. 1. Nocturne                          | M. 1.50. |
| Op. 184 Nr. 2. Marche Turque                     | M. 1.50. |
| Op. 184 Nr. 3. Valse Russe                       | M. 1.75. |
| Op. 188. „Ungarisch“ Rhapsodie                   | M. 2.—.  |
| Op. 189 Nr. 1. Intermezzo                        | M. 1.50. |
| Op. 189 Nr. 2. Scherzino                         | M. 1.50. |
| Cp. 190. Feuilles volantes. Album de 5 Morceaux: |          |
| Nr. 1. Romance                                   | M. 1.25. |
| Nr. 2. Habanera                                  | M. 1.50. |
| Nr. 3. Valse Prélude                             | M. 1.—.  |
| Nr. 4. Souvenir de Bergen                        | M. 1.—.  |
| Nr. 5. Chant de berceau                          | M. 1.25. |

## Anton Strelezki's

neueste Compositionen  
für Pianoforte zu 4 Händen:

|                                                            |          |
|------------------------------------------------------------|----------|
| Sept Idylles:                                              |          |
| Nr. 1. Au lac de Galilée                                   | M. 2.—.  |
| Nr. 2. „Gretchen“                                          | M. 2.—.  |
| Nr. 3. Ce qu'on entend sur les montagnes                   | M. 2.—.  |
| Nr. 4. Léonore                                             | M. 2.50. |
| Nr. 5. La rêveuse                                          | M. 2.—.  |
| Nr. 6. Le soir                                             | M. 2.—.  |
| Nr. 7. Valse Idylle                                        | M. 2.50. |
| Dances Espagnoles. Troiscahiers.                           |          |
| Cahier I 1—3. 2.25. Cahier II 4—6. Cahier III 7—9 à        | M. 3.—.  |
| Dances Polonaises                                          | M. 3.50. |
| <b>Anton Strelezki</b> , Op. 160 B.                        |          |
| 3 Lieder für eine Singstimme mit Pianoforte                | M. 2.50. |
| — Op. 158. Chant de matin. Mélodie pour Violon et Piano    | M. 2.—.  |
| — Canzonetta. Intermezzo pour Piano, Violon et Violoncelle | M. 1.50. |

## W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. **Leipzig** Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco.  
Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

## Nova Nr. 1. 1892.

**Bähring, Eduard**, *Drei Lieder* für eine mittlere Singstimme mit Pianoforte-Begleitung. Nr. 1. *Schwarzburg M.* —80. Nr. 2. *Im Schwarzhathal M.* —80. Nr. 3. *Die Blankenburg M.* 1.20.

**Beliczay, Julius von**, Op. 41. *Drei Männerchöre*. Nr. 1. Beim Mondenschein. Nr. 2. Jäger-Marschlied. Nr. 3. Am Waldteich. Partitur M. 1.—. Idem Stimmen M. 1.—.

— Op. 47. Adagio für Violoncello mit Begleitung des Pianoforte M. 1.50.

**Bussmeyer, Hans**, Op. 10. *Concert* für Pianoforte mit Begleitung des Orchesters. Clavier-Auszug (Solostimme) M. 6.50.

Partitur und Orchesterstimmen in Abschrift.

**Cherubini, Luigi**, *Concert-Ouverture*. Componirt für die philharmonische Gesellschaft in London im Jahre 1815. Bisher unveröffentlichtes nachgelassenes Werk. Herausgegeben von Friedrich Grütz-macher. Orchesterpartitur M. 6.— n. Orchesterstimmen M. 9.— n.

**Floersheim, Otto**, *Pagina d'Amore* for Violoncello with Piano-Accompaniment M. 1.80.

**Hugo, John A.**, Op. 3. *Adagio* für Pianoforte zu 2 Händen M. 1.20.

**Läska, Gustav**, *Concert* für den Contrabass mit Orchesterbegleitung. Clavier-Auszug und Solo-Stimme M. 3.—.

Orchesterbegleitung in Abschrift.

**Liszt, Franz**, *Mignon's Lied* (Kennst Du das Land etc.). Bearbeitung für Violoncell und Pianoforte von Friedrich Grütz-macher. M. 2.—.

**Müller, Rich.**, Op. 80. *Drei Lieder* für gemischten Chor. Nr. 1. Es jagt ein Jäger früh am Tag. Nr. 2. Frühlingstrost. Nr. 3. Schreckliches Miss-geschick. Partitur M. 1.—. Idem Stimmen M. 1.60.

**Neumann, Ign.**, *Drei Clavierstücke* zu zwei Händen M. 1.30.

**Seidel, Arthur**, *Liebe des Volkes*. Walzer für Piano-forte M. 1.50.

**Wolf, Julius**, Op. 7. *Sonate in Ddur* für Clavier und Violine M. 7.—.

Verlag von **Breitkopf & Härtel in Leipzig.**

**= Neue instructive Ausgabe. =**

## Joh. Seb. Bach

2- und 3-stimmige Inventionen für Pianoforte.

Herausgegeben von **F. B. Busoni.**

2 Hefte, je M. 3.—.

Diese auf Grund sorgfältiger Studien und praktischer Unterrichtserfahrungen von neuen Gesichtspunkten aus durchgeführte Bearbeitung mit zahlreichen Erläuterungen verdient die besondere Beachtung der Lehrer und Lernenden.

Der richtige Contrapunkt- und Kompositions-unterricht wird brieflich fördernd gegen mässiges Honorar ertheilt.

Offerten unter Musik Königsberg i/Pr. postlagernd.

## **Bekanntmachung.**

Mit höchster Genehmigung Seiner Königlichen Hoheit des Grossherzogs von Sachsen, als Protector der Liszt-Stiftung, hat das unterzeichnete Curatorium aus deren Zinserträgen nachfolgende Verwilligungen beschlossen:

1) Dem Herrn Universitätsmusikdirector **Dr. Robert Franz** in Halle a. S. sowohl in pietätvoller Erinnerung an die freundschaftlichen Beziehungen Franz Liszt's zu dem greisen Tondichter, als in gerechter Würdigung seiner unvergänglichen Schöpfungen, einen Ehrensold (als lebenslängliche Pension) von jährlich

**Fünfhundert Mark,**

2) Dem Herrn Musikdirector **Alexander Ritter** in München, in besonderer Anerkennung seiner neuerlichen dramatischen Compositionen eine Ehrengabe von

**Fünfhundert Mark,**

3) Dem Pianisten Herrn **Anton Förster** aus Laibach (Krain), zur Zeit in Leipzig, zur Fortsetzung seiner Musikstudien und weiteren pianistischen Ausbildung ein Stipendium auf ein Jahr von

**Fünfhundert Mark,**

4) Dem Tonkünstler Herrn **Franz Kersten** in Berlin, in Anerkennung seiner von entschiedenem Talent zeugenden Erstlingscompositionen und zu seiner Fortbildung ein Stipendium auf ein Jahr von

**Fünfhundert Mark,**

5) Dem Pianisten Herrn **Otto Urbach** aus Eisenach ein nochmaliges Stipendium auf ein weiteres Jahr (zur Fortsetzung seiner Studien im Klavierspiel und Theorie in Berlin) von

**Fünfhundert Mark,**

6) Dem Herrn Universitätsmusikdirector **Otto Reubke** in Halle a. S. für mehrfache als Leiter der dortigen Singacademie in Halle und Leipzig veranstaltete (zum Theil mit persönlichen Opfern verbundene) ausgezeichnete Aufführungen des Oratoriums „Die heilige Elisabeth“ von Franz Liszt eine nachträgliche Subvention (§ 2c der Satzungen) im Betrage von

**Dreihundert Mark.**

Solches wird hierdurch vorschriftsmässig bekannt gegeben.

Weimar, 8. Februar.

Das Curatorium der Liszt-Stiftung.

**Mit grossem Erfolge aufgeführt von den Philharmonikern in Wien u. Budapest.**

Soeben erschienen:

### ***Ignaz Brüll, Op. 65,*** **Rhapsodie für Clavier mit Orchesterbegleitung.**

Orchesterpartitur M. 8.—, Stimmen M. 10.—, Claviersolostimme M. 4.50.

Für zwei Claviere zu vier Händen . . . . . „ 4.50.

(Zur Aufführung sind zwei Exemplare nöthig.)

Für ein Clavier zu zwei Händen . . . . . „ 3.60.

Verlag von **LUDWIG DOBLINGER** (Bernhard Herzmansky)  
Musikalienhandlung, WIEN I, Dorothingasse 10.

Leipzig, den 24. Februar 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Organ des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.

B. Wessel & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gedr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 8.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Ingeborg von Bronsart's „Hiarne“ im königlichen Hoftheater zu Hannover. Besprochen von Dr. Georg Crusen. — Für Gesangsvereine: Tottmann, Albert, Prinzessin Edelweiß. — Literatur: Prof. Hermann Ritter, Ueber musikalische Erziehung. — Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Dresden, Hamburg, Wiesbaden (Schluß), Zwickau (Schluß). — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Ingeborg von Bronsart's „Hiarne“ im königlichen Hoftheater zu Hannover.

Schon vor der Aufführung des Werkes im Berliner Opernhause wurde bekannt, daß es auch von der hiesigen Intendanz angenommen sei. Dadurch, daß die letztere die Annahme nicht erst von einem etwaigen äußeren Erfolge der Oper an einer anderen Bühne abhängig machte, erfüllte sie eine selbstverständliche Pflicht der Courtoisie gegen die berühmte Componistin; hat diese doch während ihres langjährigen Aufenthalts in Hannover dem hiesigen Musikleben und speciell dem unter Leitung ihres Gatten stehenden Kunstinstitute stets ihr lebhaftes Interesse zugewendet. Auch das hiesige Publikum, unter denen Frau von Bronsart zahlreiche persönliche Bekannte hat, durfte mit Recht erwarten, daß ihm die Bekanntschaft mit dem zum überwiegenden Theile hier geschaffenen Werke nicht vorenthalten werden würde. Unter diesen Umständen ist es begreiflich, daß in musikalischen Kreisen der für den 31. Januar angelegten ersten Aufführung ein lebhaftes Interesse entgegengebracht wurde.

Das Textbuch hat Friedrich von Bodenstedt bereits vor Jahren in seinem Werke „Einfuhr und Umschau“ veröffentlicht unter dem Titel: „Hiarne, Gesangspiel aus der Nordlandlage in drei Acten und einem Vorspiel.“ In einer Vorbemerkung sagt der Dichter, daß er eine ihm von Hans von Bronsart zur Verfügung gestellte nicht veröffentlichte Dichtung desselben dankbar benutzt habe. Da die Leser dieser Zeitschrift über den Gang der Handlung durch einen der Feder des Herrn Dr. Paul Simon entstammenden, in Nr. 50 des Jahrgangs 1890 abgedruckten Artikel unterrichtet sind, so verzichte ich auf eine eingehende Erzählung derselben und verweise auf das dort Gesagte.

Es dürfte nicht viele musikalisch dramatische Werke geben, deren Verfasser eine Dame ist. Frau von Bronsart selbst hat allerdings 1873 Goethe's Singspiel „Jery und Bätely“ mit einer zierlichen, ansprechenden Musik versehen, die dem harmlosen Stücke den Zugang zu zahlreichen Bühnen verschafft hat und auch hier wiederholt zur Aufführung gelangt ist. Aber die Thatfache, daß eine Dame sich an die Composition einer mehrbactigen großen Oper wagt, dürfte uns hier zum ersten Male entgegen treten und vor dem Muth der Componistin einen nicht geringen Respect einflößen.

Die von Frau von Bronsart für die musikalische Einkleidung des Textes gewählte Form ist im ganzen die des Wagner'schen Musikdrama's. Die theilweise sehr schönen, theilweise etwas flüchtige Arbeit verrathenden Verse Bodenstedt's sind vorwiegend im Arioso-Styl componirt; von der, dem alten Recitative nahe verwandten Form des Sprechsingens, wie sie Wagner beispielsweise in der Unterredung zwischen Wotan und Brünnhilde (Walküre, II. Act) hat, macht Frau von Bronsart nur sparsamen Gebrauch. Dagegen wird neben dem Leitmotiv auch das Reminiscenzmotiv mehrfach geschickt verwendet, und zwar in der Weise, daß besonders prägnante längere Perioden, theils mit, theils ohne Veränderung der textlichen Unterlage häufiger wiederkehren. Dies gilt besonders für die nachstehenden, den idealen Character Hiarnes, des Friedensfürsten, illustrirenden Verse:

„Und wie ich singe will ich handeln,  
Ein Kämpfer gegen Trug und Wahn,  
Mein ganzes Volk soll mit uns wandeln  
Auf friedlicher geweihter Bahn“,

deren Melodie, im ersten Acte zuerst auftretend, das liebende Paar im Verlaufe des ganzen Stückes begleitet und auch im Schlußchor der Walküren nochmals aufgenommen wird.

Durch die reiche Ausgestaltung der Chorparthieen und das merckliche Bestreben, ohne Beeinträchtigung der Prägnanz des Ausdrucks melodisch zu schreiben, unterscheidet sich die Componistin von den Vertretern der extremen Bayreuther Schule. Obwohl der Character der Musik — was bei einer Dame überrascht — ein durchaus kräftiger ist, sind die lyrischen Stellen die ansprechendsten; ich erwähne hier das Duett „O wonnig Athmen“ zwischen Hilda und Hiarno im ersten Aufzuge, Hiarnes Lied von der Götterdämmerung, das in der Mitte und am Schlusse sehr wirkungsvoll ist, sowie den bereits erwähnten Schlußchor der Walküren. Ganz reizend ist das Chorlied vom „Ned“ im ersten Acte, bei welchem der Componistin wohl Volkslieder aus ihrer schwedischen Heimath vorgeschwebt haben. Der darauf folgende Schwertertanz wird seine Wirkung auf das Publikum nicht verfehlen. Wenn auch die Componistin sich in der Erfindung der Melodien und Leitmotive sichtlich an ältere Meister anlehnt — insbesondere an „Lohengrin“ und „Holländer“ finden sich Anklänge — so hat sie sich doch andererseits von jeder Trivialität völlig freigehalten; es weht ein durchaus vornehmer Zug durch die Musik.

Ich glaube, Frau von Bronsart wird an der hiesigen Aufführung ihres Werkes, das bis heute drei Vorstellungen erlebte, ihre Freude gehabt haben. Für die anstrengende Titeltrolle haben wir in Herrn Gruning einen vorzüglichen Vertreter, der auch den in Beziehung auf Leidenschaftlichkeit der Darstellung nicht zu hohen Anforderungen desselben in ausreichender Weise gerecht wurde. Ihm secundirten bestens Frau Brandt-Görz in der sympathischen Parthie der Hilda und Herr Gillemeister als Oberpriester. Die kleineren Rollen waren bei Frau Beck-Radecke (Wölwa), sowie den Herren Emge (Harald), von Milde (Wingolf), Rollet (Friedlen) und Blegacher (König Erich) in guten Händen. Der Mädchenreigen und der Waffentanz waren von Herrn Balletmeister Degen geschmackvoll arrangirt und fanden lebhaften Beifall. Die Ausstattung, zu welcher theilweise Decorationen aus der „Hermannschlacht“ und den „Nibelungen“ verwendet waren, bot ein farbenprächtiges, glänzendes Bild. Die Leitung der Oper, an deren Einstudirung die Componistin thätigen Antheil genommen haben soll, lag in den Händen des Herrn Capellmeister Herner. Frau von Bronsart, welche allen drei Vorstellungen beizuhnte, konnte bei der ersten derselben von der Intendantenloge aus dem Publikum für die ihr durch zahlreiche Vorbeerfränze und lebhaften Beifall dargebrachten Huldigungen danken.

Hannover, den 12. Februar. Dr. Georg Crusen.

## Für Gesangsvereine.

**Tottmann, Albert:** Op. 43. Prinzessin Edelweiß. Märchendichtung (mit lebenden Bildern ad libitum) von Ida John, für Soli, dreistimmigen Frauenchor und Orchester oder Pianoforte. Clavierauszug Mf. 7.50. n., Chorstimmen Mf. 3.—, Solostimmen Mf. 3.—. Deutscher und englischer Text. Leipzig, Friedrich Hofmeister. —

Ein neues Chorwerk sollte jeder Gesangsverein willkommen heißen, der nicht immer das Allbekannte wiederholen will. An größern Chorwerken für Damengesangsvereine ist unsere Literatur sogar sehr arm, obgleich in den letzten Jahren in vielen Städten neue, derartige Vereine entstanden sind. Greifen dieselben anfangs auch nur zu

kleinen Chorliedern, so wird man doch mit der Zeit des ewigen Liederfingens überdrüssig und sehnt sich nach größern, gehaltvollern Werken. Erfüllt der Dirigent dies Verlangen nicht, so entsteht gar bald eine Gleichgültigkeit unter den Mitgliedern mit der Unlust zum Probenbesuch, die oftmals auch den Austritt Vieler zur Folge hat. Es ermüdet, das schon so oft Gehörte und Gesungene wieder zu singen. Neue Werke erregen auch wieder neue Lust und Liebe zu anstrengenden Proben. Macht euch also mit der Literatur der Neuzeit bekannt, ihr Dirigenten, wenn ihr auf der Höhe der Zeit stehen und das Interesse am Chorsingen befördern wollt!

Professor Tottmann ist kein Neuling auf dem Gebiet der Chorcomposition. Sein „Dornröschen“ wurde nicht nur von zahlreichen deutschen Gesangsvereinen mit günstigem Erfolg aufgeführt, sondern hat auch die Reise über den Ocean nach Amerika gemacht. Auch für Männerchor hat derselbe werthvolle Werke veröffentlicht. Sein neuestes Opus, Prinzessin Edelweiß, ist durch hohe poetisch-musikalische Eigenschaften ganz besonders geeignet, ein Lieblingsstück der Gesangsvereine zu werden.

Der Text ist von Ida John, Schwester der unter dem Pseudonym Marlitt allgemein bekannten Schriftstellerin Eugenie John. Das Sujet ist höchst poesievoll bearbeitet und die Verse zeigen eine schöne Formvollendung, wie sie nur eine routinirte Dichterhand von Beruf zu schreiben vermag. Ich citire hier einige Strophen, die den Inhalt des Sujets andeuten:

Im Sternenpanzer, silberweiß gewoben,  
Das Haupt umspannt vom diamant'nem Reif,  
Schläft hier der Blüthen reinste weltenthoßen  
Auf hartem Kissen, schmalem Felsenreife.  
Es ist die Tochter eines Bergmagnaten,  
Des Gletschertönigs träumend Lieblingskind,  
Bornehm und kühl wie Alpenwinter-Athem,  
Gespielen ihm sind Adler, Licht und Wind.  
„Prinzessin Edelweiß“ wird sie gerufen,  
Ein adlich Wesen, allem Nied'ren fern;  
Zu ihrem Throne führen tausend Stufen,  
Mild wie das Mondlicht glänzt der weiße Stern.  
Nach seinem Schimmer klimmt das kühne Wagen  
Von Stein zu Stein, auf Wegen schroff und wild,  
Als Siegespreis beglückt zu Thal zu tragen  
Verschwiegner Tugend sinnig Ebenbild.  
Streng herrscht und kalt in feines Reiches Hallen  
Ihr König-Vater. Ach sein Herz ist Eis!  
Die keusche Tochter soll sich nur gefallen  
Am Fuß der Gletscher, einsam, ewig weiß.  
Doch zu entrinnen strebt die kleine Blume.  
Als duft'ge Elfe will sie thalwärts flieh'n, —  
Aus ihrer Heimath stillem Friedensthum  
In's Reich der Menschen auf die Reise zieh'n.  
Und schnell — als hätte sie den Wunsch errathen —  
Tritt eine Fee aus Licht-Gewölz hervor.  
Sie neigt den Stab, die Elfen herzuladen:  
Sie kommen Alle. Leis ertönt ihr Chor:

Allegretto.  
Sopr. I.

Wel - len rauschen, Flu - then

Sopr. II.

Wel - len rauschen,

Alto.

Wel - len rauschen, Flu - then

Selbverständlich bot dieser schöne Chor zur Tonmalerei Veranlassung und so finden wir auch die wogenden Wellen sowohl im Orchester, wie in der Clavierbegleitung vortrefflich wiedergegeben.

Die Elfen entführen Prinzessin Edelweiß aus der kalten Gletscherregion herab ins blühende Thal. Aber auch das blumenhafte Elfenleben behagt der Prinzessin nicht, sie sehnt sich nach Liebe:

„Denn Leben ist die Liebe,  
Der Welten große Siegerin.“

Sie wird gewarnt vor der Menschen Trug, Tücke und Falschheit, aber vergebens. Sie erwidert:

„Wie soll ich je bereuen,  
Ging ich als Menschenkind,  
Als reines Mädchen,  
In's Reich der Liebe ein.“

Ihr Wunsch wird erfüllt:

„Zu einer Jungfrau ward die Blumenesse,  
So schön wie keine auf der weiten Gau.“

So findet sich denn auch gar bald ein Geliebter, ein schmucker Jäger. Aber Jägerblut thut nicht gut! Raum hat Prinzessin der ersten Liebe süßes Glück gekostet, so verläßt sie der Ungetreue schon und amüßirt sich mit andern Mädchen.

Prinzessin Edelweiß bleibt nun nichts anderes übrig, als mit gebrochenem Herzen diese falsche Welt zu fliehen und wieder zu ihrem königlichen Vater in die eiskalte Gletscherregion zu ziehen. Dort wird sie auch feierlich aufgenommen und prangt auf den höchsten Felsengipfeln als Edelweiß. — Gewiß ein poesienvolles Gedicht, dessen zahlreiche Situations schilderungen Tottmann sehr gut musikalisch verwerthet hat.

Ein im polyphonem Styl gehaltenes Orchestervorspiel, welches im Clavierauszug vierhändig arrangirt ist, leitet das Werk ein. Schöne Gesangsmotive sind in die verschiedenen Stimmen gewebt; die ganze Instrumentation ist durchsichtig, klar und wird von schöner Wirkung sein. Große Schwierigkeiten sind dem Orchester nicht zugemuthet und wird schon jede gut geübte Stadt- und Regimentscapelle den Part ohne große Mühe ausführen können. Die charakteristische Tonmalerei in der Frühlingsnacht, wo Pirol, Nachtigall und Frösche ihre sehnuchtsvollen Lieder ertönen lassen, ist einzig in ihrer Art und wird diese Nr. 5 ganz besonders das Wohlgefallen Aller erregen. Aus der ganzen Instrumentation erfieht man des Autors specielle Kenntniß der Natur und des Characters jedes einzelnen Instrumentes, sowie die meisterhafte Behandlung der verschiedenen Klangfarben in Vereinigung mit den Singstimmen. Obgleich der Vocalpart den wesentlichen Inhalt des Werks repräsentirt und die Clavierbegleitung schon hinreichend genügt, so möchte man aber dennoch das die Ideen ergänzende Orchester nicht missen.

Als Kenner der Menschenstimme und Lehrer des Gesangs hat Tottmann's routinirte Hand selbstverständlich sich auch in der vortrefflichen Führung des Vocalparts bewährt. Alles ist schön singbar. Dreistimmige Frauenchöre wechseln ab mit Soli für Sopran, Alt, Tenor und Bass. Ich citire hier einige Tacte des Liedes der Blume:

Andante.

Sopran.

Weh' mir! was soll der Traum be-

Pianof.

deu - ten? Welch frem - der

Was dem Werke noch ganz besonderes Interesse verleihen wird, ist das Arrangement von scenischen Bildern. Absolut erforderlich ist es aber nicht, denn der hohe poetisch musikalische Inhalt desselben wird auch ohne Bilder einen edlen Kunstgenuß gewähren. Die englische Uebersetzung ist von der bekannten Schriftstellerin Miß Morgan.

So möge denn Prinzessin Edelweiß die Reise durch die Concertsäle antreten und überall freundliche Aufnahme finden.

S.

## Literatur.

Hermann Ritter. Prof. Ueber musikalische Erziehung. Ein Mahnwort an Eltern, Vormünder und Erzieher. Dresden-N. Oscar Damm.

Vorliegende, der weitesten Verbreitung würdige Schrift antwortet auf die beiden Fragen: 1) Was wird durch den landläufigen Musikunterricht gelehrt und was soll gelehrt werden? 2) Ist jungen Leuten zu rathen, sich heutzutage dem Musikberufe zu widmen?

Hinsichtlich der ersten Frage kommt der Verfasser zu dem leider nicht zu bestrittenden Resultate, daß, obgleich Erziehung zur Musik heute einen integrierenden Bestandtheil in unsrem Culturleben bildet, da sie neben der Religion das Einzige ist, was unser Gemüthsleben und unsre Seelenthätigkeit am unmittelbarsten ergreift und beeinflusst, die Musik doch in der Weise, wie sie betrieben wird, objectiv betrachtet, wenig oder nichts thut, um den Horizont des Geisteslebens der Schüler zu erweitern oder auf die Veredelung inneren Empfindungs- und Gemüthslebens einzuwirken; eines Theils, weil sehr viele Unberufene ihre ganze Zeit und Kraft dem Clavierspiele opfern, um auf die Behändigkeit ihrer zehn Finger hin sich eine Existenz zu gründen, andern Theils, weil um der tyrannischen Mode zu genügen, die Eltern ihre Kinder, ob begabt oder unbegabt, unbarmherzig gleich dem Prometheus an's Clavier schmieden. Die einigermaßen Begabten lernen nach geraumer Zeit in unbarmherzigster Weise die Compositionen unserer Classiker behandeln, vergrößern das Feld des Dilettantismus, maßen



sich Urtheil über berufene Künstler an und werden schließlich in Dilettantenkreisen für musikalische Größen gehalten. Das sind dann die Leute, die stets Bach, Mozart, Beethoven im Munde führen, ohne das geringste Verständniß für das geistige Schaffen dieser Tonhelden zu besitzen. Wenn also das musikalische Treiben, so wie es im Großen und Ganzen heutzutage besteht, weiter so fortschreitet, dann ist der eigentliche Künstler von Beruf bald überflüssig, oder er muß, um zu erwerben, sich zum Handlanger der Dilettanten hergeben. Solche Sippchaft, von denen es namentlich in Provinzialstädten staunenswerthe Exemplare giebt unter den sogenannten gebildeten Ständen, bringen, wie Goethe sagt, sich auf Kosten des echten Künstlers in Ansehen, befördern das Gleichgültige, Halbe, Charakterlose, ziehen den Künstler zu sich herab und können keinen wahren Künstler neben sich leiden.

Und die Unbegabten, die man mit Tonleitern und Fingerübungen geplagt hat, die bei den meisten nicht gerade die Liebe zur Musik, sondern vielmehr das Gegentheil entstehen lassen; denen man durch diese aufgezwungenen Studien nach und nach den göttlichen Funken der Musik, das eigentliche Musikalische mit Gewalt raubt; was ahnen solche Menschen von wirklicher Musik?

Der Verfasser kommt zu dem richtigen Schlusse: Weniger Musikmachen lernen, hingegen mehr Musik genießen lernen, möge in der Jugend-erziehung durch einen wahren Musikunterricht bewirkt werden. —

Die zweite Frage beantwortet Prof. Ritter in Hinsicht auf die wenig glänzenden Aussichten, die dem Berufsmusiker winken, infolge der gegenwärtigen Ueberproduction an Musikkräften, im Verhältniß zum Bedarf und dem sich daraus ergebenden Nothstand der Art, daß der, welcher nicht ausschließlich darauf angewiesen ist, als ausübender Musiker erwerben zu müssen und außerdem noch Talent genug für die Musik besitzt, sich getrost dieser herrlichen und erlösenden Kunst widmen möge. Wer aber darauf angewiesen wurde, mit seinem musikalischen Können Geld für den Lebensunterhalt zu erwerben, der wird bald einsehen, daß er nicht gut that, diesen Beruf zu wählen, der ihm in der Jugend im idealsten Lichte erschien. Der Einsatz von Zeit, Geld und Kraft ist in den meisten Fällen zu hoch im Verhältniß zu dem, was man dafür eintauscht. Selbst wenn sehr großes Talent vorhanden ist, möge man noch immer abrathen, angesichts der wahrhaft trüben Verhältnisse dieses sowohl materiell, als auch im Ansehen noch nicht gehobenen Standes. Anders verhält es sich natürlich bei ganz außergewöhnlicher Begabung, wie wir sie finden bei Bach, Händel, Gluck, Haydn, Mozart, Beethoven, Schubert, Schumann, Wagner und Liszt, die durch ihren Stand und Beruf sich selbst zu Priestern der Menschheit und die Musik zu einer bedeutungsvollen Angelegenheit unseres Lebens erhoben. —

Die Schrift, die eine in unser soziales Leben so tief einschneidende Frage mit gründlicher Sachkenntniß behandelt, sei nochmals auf's Wärmste zur Kenntnißnahme empfohlen.

Rech.

## Concertaufführungen in Leipzig.

Fünftes akademisches Concert am 15. in der Alberthalle. Slaven und Franzosen, die jetzt so gern mit einander fraternisiren, waren auf dem Programm des fünften akademischen Concertes vereinigt. Ein Hauptrepräsentant der neurussischen Schule, Alexander Borodin, machte mit seiner ersten Symphonie (Es dur) den Anfang. Wir haben das Werk schon unter Capellmeister Nikisch im hiesigen Stadttheater gehört, ich muß aber offen gestehen, daß mich die jetzige Aufführung unter Herrn Prof. Dr. Krepischmar viel mehr befriedigt und in mir eine günstigere Ansicht über das Werk hervorgerufen hat, obgleich die Reproduction nur einer Militärcapelle, der des 134. Regiments, anvertraut war. Borodin läßt öfters Motive der Blasinstrumente, namentlich der Bassposaune ziemlich isolirt oder nur mit einigen andern Instrumenten ertönen; werden dieselben nun Fortissimo herausgeschmettert, so macht es den Eindruck, als wenn etwa ein Leipziger Tölpel in eine fein gebildete Gesellschaft hineinschreit. Die Blechbläser hielten sich aber diesmal Mezzoforte bei den betreffenden Stellen, folglich waren dieselben auch von besserer Wirkung. In der viersätzigen Symphonieform gehalten, sprachen der zweite und dritte Satz am meisten an, während der erste und letzte infolge gewisser russischer Sonderbarkeiten weniger sympathisch berührten. Die fugatoartigen Durchführungen klingen zu gesucht; der Autor will hier als gelehrter Contrapunktist erscheinen. Sie sind auch für das Orchester schwierig, wurden aber recht befriedigend ausgeführt.

Als Solistin erschien die Gattin des Dirigenten, Frau Professor Clara Krepischmar, welche den ersten Satz von Rubinstein's O-mol-l- Concert auf der Fanko-Claviatur und später Saint-Saëns' O-mol-l- Concert auf der alten Claviatur höchst vortrefflich vortrug. Gewiß eine schwierige Aufgabe für die Finger, die dabei leicht die Claviaturen verwechseln können. Allseitiger großer Applaus wurde der geschäftigen Virtuosa zu Theil.

An Orchesterwerken hörten wir noch Dvorak's erste slavische Rhapsodie, ein aus verschiedenen Volksliedern gut zusammengefügtes Musikstück, und Berlioz' Ouverture römischer Carneval in sehr guter Ausführung. Godard's Scènes poetiques konnte ich nicht mit anhören. Herrn Prof. Dr. Krepischmar gebührt Dank, daß er unser Publikum auch mit den bedeutenden Componisten anderer Länder bekannt macht. —

Das erste diesjährige Riebel-Verein's Concert in der Thomaskirche am 17. führte uns weit in die Vergangenheit zurück, in's 15. Jahrhundert zu Adrian Willaert (1480—1552), dessen „Magnificat für 2 Chöre“ so ganz von tief religiöser Stimmung dictirt ist, daß es durch die vortreffliche Ausführung des Riebel-Vereins uns noch heute in eine gleiche Stimmung versetzte. In einfacher Melodik und echt kirchlicher Harmonik, ohne lästige Wortwiederholungen, bewegt sich das ganze Tongebilde und unterscheidet sich dadurch wesentlich von den passagen- und coloratreichen Kirchentonstücken. Nach dem Magnificat folgten lauter Compositionen der Venetianischen Schule. Von Andrea Gabrieli (1510—1586) ein weihesvolles Kyrie und Gloria, ebenfalls in würdigem Kirchenstyl gehalten und auch von ergreifender Wirkung. Höchst überraschend war eine vorgeführte orchestrale Merkwürdigkeit aus dem 16. Jahrhundert: eine Sonata für Cornette, Posaunen, Bratsche und Orgel, von Giovanni Gabrieli (1557—1612). Eine eigenthümliche Zusammenstellung: Die sanfte Bratsche unter gewaltige Blechinstrumente und Orgel! Der Componist läßt dieselbe aber zur Geltung kommen. Wo sie melodieführende Gedanken ausführt, hat die Mehrzahl der übrigen Instrumente Pausen und die Mitwirkenden müssen Piano blasen. Die noch aus der Kindheit der Instrumentalmusik stammende Sonate besteht nur aus einem langen Satz mit einigen Abtheilungen, der aber unser Interesse bis zum Schluß rege erhielt.

Von Gabrieli hörten wir noch Benedictus und Osanna für

3 Chöre; von Giovanni Croce (1560—1609) zwei Hymnen: Virtute magna und O sacrum convivium. Von Claudio Monteverdi (1567—1643) kam dessen geistliche Scene „Maria auf Golgatha“ durch Fräul. Luise Geller aus Magdeburg zu Gehör. Später sang das Fräulein noch Benedetto Marcello's achten Psalm. Begabt mit einer kräftigen Mezzosopranstimme ließ nur ihr Vortrag an Gefühlsmäßigkeit zu wünschen übrig.

Von Monteverdi wurde noch dessen Agnus Dei für 6 stimmigen Chor, von Francesco Cavalli dessen Requiem und Kyrie für 2 Chöre, von Antonio Lotti das Crucifixus für sechsstimmigen Chor und zum Schluß Marcello's Credo aus dessen Missa Papae ausgeführt.

Zwei Stunden hindurch a capella Gesang mit musterhaft reiner Intonation, ohne die geringste Ermattung, ist eine des höchsten Preises würdige Leistung. Sämmtliche Werke wurden in lateinischer Sprache gesungen und war die Aussprache meistens correct und klar verständlich. Der Dirigent, Herr Prof. Dr. Kreschmar, darf sich wieder eines rühmenswerthen Erfolgs freuen. Die Orgelbegleitung zu Monteverdi's Scene und Marcello's zwei Werken führte Herr Organist Homeyer stiltsprechend aus. J. Schucht.

Im dem sechzehnten Gewandhausconcerte (Donnerstag den 18. Febr.) fiel der Höhenantheil wieder einmal dem Orchester zu. Eröffnet wurde dieses Concert durch Robert Schumann's herrliche, poesiereiche Symphonie Nr. III-Es dur. Im zweiten Theile folgten die beiden großen Leonoren-Duvertüren Nr. I und II von Ludwig van Beethoven, mit dem Hinweis auf dem Programm, daß das siebzehnte Concert die Leonoren-Duverture Nr. III bringen werde. Es ist diese Aufeinanderfolge gewiß mit Freude zu begrüßen, denn sie führt uns so recht in die geheime Werkstatt des Meisters ein und zeigt uns das Ringen des gewaltigen Genius mit sich selbst nach denkbar höchstem Ausdruck, der denn auch in der Duverture Nr. III zu vollstem Durchbruch kommt.

Ausgeführt wurden die genannten Werke in höchst schwungvoller Weise unter der Direction des Herrn Hans Sitt, welcher nochmals für den noch immer erkrankten Capellmeister Reinecke eingetreten war. Der solistische Theil bestand diesmal lediglich in Gesangsvorträgen, und zwar in Recitativ und Gebet aus „Odysseus“ von Max Bruch, sowie in den Liedern „die Allmacht“ von Franz Schubert und „Im Maien“ von Ferd. Hiller, vorgelesen von Frau Bertha von Knappstädt.

Genannte Dame besitzt (einige scharfe Töne ausgenommen) eine mächtige, wir möchten sagen heroischenhaft geartete Stimme. Sie trug das, aus dem Zusammenhang gerissen, nicht recht dankbare Stück von Bruch sehr feilvoll vor, ebenso das Lied von Fr. Schubert, während es der Künstlerin — eben wegen ihrer mehr für das Pathetische qualificirten Stimme — für das Hiller'sche Lied etwas an der erforderlichen Beweglichkeit und Anmuth fehlte. Nichtsdestoweniger hatte sich Frau von Knappstädt einer sehr warmen Aufnahme seitens des Publikums zu erfreuen. Erwähnt sei noch, daß die Lieder sehr angemessen von Herrn Sitt am Claviere begleitet wurden. A. T.

## Correspondenzen.

Dresden, 1. Februar.

Wiederum hat der unter Leitung des Herrn Professor Wermann stehende Dresdner Lehrerchorverein eine Großthat außergewöhnlicher Leistungsfähigkeit bewiesen, welche ein weiteres Interesse nachrufen dürfte. Wir hörten diesmal ein für Dresden bisher unbekanntes Werk: „Agandecca, dramatisches Gedicht in 3 Abtheilungen, nach Ossian, componirt für Soli, Männerchor und Orchester von Paul Umlauf. Es gelangte diese Composition bereits in Leipzig durch die Pauliner, ferner in Chemnitz, Freiberg

und Meissen mit großem Erfolg zu Gehör. Der Componist dirigirte sein Werk selbst und erwarb sich dasselbe mit Recht einen sehr großen, ja durchschlagenden Erfolg. Es muß diese Chorcomposition wegen ihrer vielen vorzüglichen Eigenschaften als von hoher Bedeutung rückhaltlos anerkannt werden, weil die verschiedenen Factoren, welche ein bedeutendes Kunstwerk bilden, hier in harmonischer Vollendung ihre glückliche Vereinigung finden. Die Erfindung erscheint von hoher Begeisterung für den bedeutenden Inhalt des gewichtigen Vorwurfs getragen und mit tief seelischer Empfindung überall gesättigt. Jeder mit Gemüth beanlagte Zuhörer wird durch solch herzvoll sprechende Musik auf das Tiefste ergriffen worden sein. Wenn hier und da eine Nachwirkung des Studiums Wagner'scher Werke auffällt, es winkt uns beispielsweise das Schwertmotiv aus dem Nibelungenring oder ein solches aus dem Venusberg oder ein chromatisch liebäugelndes Motiv aus Tristan und Isolde zu, so erscheint doch das ganze Werk in der Hauptsache als ein originales, in einheitlichem Styl festgehaltenes, wohl abgerundetes Geistesproduct. Auch in Beherrschung der Form ist überall eine übersichtlich ordnende Meisterhand zu erblicken. Nur einen Fall möchten wir dem ausgezeichneten Componisten einer geneigten Erwägung empfehlen.

So ungemein fesselnd das Werk sonst überall erscheint, so wirkt doch die Ausdehnung des Schlußtrauergesanges, nachdem die dramatische Katastrophe vorüber, etwas ermüdend und würde man vielleicht mit der ersten Hälfte der Trauergesänge (vorletzter Chor, bei den Worten: „Nie erwachst du wieder mit deinen Gesängen“) nach unserem Gefühl vortheilhafter abschließen können. Hier gewinnt die Triebkraft seelischer Empfindung einen Höhepunkt von hinreißender Gewalt, welcher später in den noch etwa 10 Minuten lang andauernden Trauergesängen nicht mehr erreicht, geschweige denn überboten wird. — Die orchestrale Ausarbeitung ist ganz wundervoll gelungen. Nirgends werden die Solostimmen gedeckt, die Chöre erhalten einen glänzenden, lebendigen, stets maßvollen, nicht schreienden Schmund. Allenthalben stoßen wir auf charakterisirende Orchesterwirkungen von großer Originalität. Die Behandlung des Streichorchesters gleicht einer Filigranarbeit der sorgsamsten Art, ähnlich wie wir solche bei der unererschöpflich reich und mannigfach gegliederten Ornamentik maurischer Architektur in ihrer Blüthezeit antreffen. Als durchweg gelungen dürfen wir die Aufführung des prächtigen Werkes bezeichnen. Es wurden die Solopartien zum Theil durch Künstler allerersten Ranges ganz meisterhaft wiedergegeben. Die Hauptaufgaben ruhten in Händen von Fräul. Walten, Herrn Anthes und Herrn Perron. Zudem bot Herr Mann (Tenor) Treffliches und befriedigte Fräul. Göze mit der Lösung ihrer kleineren Partie.

Herr Professor Wermann hatte den Chor auf das Sorgsamste einstudirt und leistete der Dresdner Lehrerchorverein in Erfüllung einer großen und schwierigen Aufgabe ganz Vollendetes. Ein wahrer Genuß für die Zuhörer war es, diesen breiten Strom herrlicher Stimmen in Begeisterung und Gesundheit des Ausdrucks auf sich eindringen zu lassen. Das Gewerbehauseorchester leistete durchweg Lobenswerthes. — Nicht unterlassen aber wollen wir, des hohen Verdienstes zu gedenken, welches sich wiederum Herr Professor Wermann in sich selbst ehrender Weise um das endliche Zustandekommen der Aufführung eines gebiegenen, neuen, für hier unbekannten Werkes erworben hat; denn die großen Schwierigkeiten, welche noch dicht vor der sorgsamst vorbereiteten Aufführung sich entgegenzustellen drohten, konnten nur mit Aufwand eiserner Energie beseitigt werden. Wermann darf so manchem seiner Kollegen, welche oft nur aus persönlichem Vortheil für das berechnete Gedeihen eines Componisten einzutreten pflegen, als ein Muster edler Selbstlosigkeit in echter Erfüllung musikalischer Pflichten gegenüber gestellt werden und erwähnen wir nur, daß im Laufe vorigen Jahres nicht weniger als achtzehn Novitäten von verschiedenster musikalischer Richtung durch den Dresdner Lehrerchorverein zu Gehör gebracht

wurden. — Solch ganz bedeutsame Principien, sowie auch seine hervorragende Leistungsfähigkeit in sicherem Bewältigen der größten und schwierigsten Aufgaben sichern diesem Chorverein einen besonderen Ehrenplatz unter den Vereinigungen ähnlicher Art.

Schulz-Beuthen.

### Hamburg.

„Des Königs Schwert.“ Oper in III Acten von F. Wittong, Musik von Theodor Hentschel. Ein leichter Novitätenregen rieselt sanft auf uns nieder! Jetzt, wo wir im Begriff stehen, über die erste Aufführung von „des Königs Schwert“ zu referiren, hat unsere novitätenrührige Direction bereits ihre Honneurs vor der Verbrüderung Rußlands und Frankreichs gemacht, indem sie Tschaikowskys „Onegin“ und Gounods „Philemon und Baucis“ bei uns hat durchfallen lassen. Es geht eben nichts über ein freundliches Blinkeln mit dem Auslande, auch wenn einem vor lauter Liebenswürdigkeit und Zuvorkommenheit gegen dasselbe die Thränen in die Augen kommen. Doch wir wollen jetzt über Hentschels Oper schreiben; das ist wenigstens ein echt deutsches Werk, welches freilich hier auf einen sehr unfruchtbaren Boden fiel, indem sowohl die Darsteller als auch das Publikum mit dem Stil des Werkes nicht vertraut waren. — Die Handlung spielt in Frankreich zur Zeit der Kämpfe zwischen König Heinrich IV. von Navarra und der Liga unter den Herzögen von Mayenne und Guise. Der König, des Blutvergießens müde, sucht die Stadt und Festung Vlesmes durch List in seine Gewalt zu bringen und benutz zur Ausführung dieser Absicht den Marquis von Fleuricourt und dessen Freund Raoul de Pibrac. Mittels eines Schreibens vom Herzog von Mayenne und dem Paß des im Lager der königlichen gefangenen Grafen Vaugirard gelingt es ihnen, nach einem kleinen Zwischenfall in die Stadt einzudringen. Vom Gouverneur de Viron, werden sie mit größter Freundlichkeit empfangen, ist doch Graf Vaugirard der vom Oberhaupt der Liga bestimmte Verlobte der Diane, einer Tochter des Gouverneurs. Es muß hier bemerkt werden, daß sich in Vlesmes Parteien gebildet haben: Sie Liga! — Sie Heinrich! Der Partei Heinrichs gehören hauptsächlich die Frauen an, die unter Anführung der reifseligen Schwägerin des Viron, Ffodore de Balbonais, eine freilich ungefährlche Verschwörung angezettelt haben, welcher außer Diane auch die vom reichen und ängstlichen Wittwer, dem Syndikus Pastourelle zärtlich angeschwärmte Margot, einer zweiten Tochter des Gouverneurs, angehört. —

Die glücklich angefangene Einnahme der Festung durch Fleuricourt und Pibrac wird bedenklich aufgehalten durch einen Brief des wirklichen Grafen Vaugirard. Die Folge davon ist, daß die Eindringlinge als Spione angesehen werden und demgemäß, trotz aller Witten der Diane und der übrigen Weiber, dem Kriegsgefeß verfallen sind. Während dieser Scene entdeckt der neugierige Pastourelle am Degen Fleuricourts die Inschrift: „Des Königs Majestät; die Damen von Navarra.“ Der Gouverneur glaubt in Folge dieser Entdeckung und des Gerüchts, der König sei aus dem Heere verschwunden, Fleuricourt sei der König, und Pastourelle fällt es nicht schwer, in seinem Begleiter den Minister v. Sully zu erkennen. Diese Entdeckung muß geheim gehalten werden, damit der Gouverneur die Gefangenen, ohne Aufsehen zu erregen, in der Nacht dem Herzog von Mayenne überliefern kann. Die Mitglieder der Verschwörung und ihre Freunde, durch den schwachhaften Syndikus von der Gegenwart des Königs benachrichtigt, bringen diesem eine Ovation. In dem Augenblick, wo der Gouverneur die „Rebellion“ dämpfen will, besetzen königliche Soldaten die Stadt. De Viron erklärt sich und die Festung, nachdem er vom Obersten de Berny erfahren hat, Fleuricourt sei nicht der König, sondern dessen Liebling, für überwunden und segnet zum Schluß außer dem Paare Fleuricourt, Diane — zum größten Aerger des Pastourelle — den Herzensbund zwischen Pibrac und Margot. —

Der Componist hat in unserm Opernregisseur Franz Wittong einen geschickten Librettisten gefunden. Die außerordentlich mannigfaltige Handlung ist auf das Wirksame in die dramatische Form gebracht, und man spürt in der effektvollen Ausgestaltung der Scenen überall den Bühnenkenner. — Wie schon angedeutet, haben wir es in Hentschels Musik zu diesem Texte mit einem ganz neuen Stil zu thun, der wohl in der Art der motivischen Behandlung an die „Meisterfinger“ erinnert, ohne jedoch eine directe Nachahmung zu sein. Jede einzelne Person hat ihr selbstständiges Motiv; die Motive unterscheiden sich hauptsächlich durch die rhythmische Form, und gerade durch diese rhythmische Vielseitigkeit wird dem ganzen Werk ein individuelles Gepräge aufgedrückt. In der Behandlung des Dialogs (namentlich bei Pastourelle und Ffodore) finden sich schon Anfänge bei Lortzing, doch geht Hentschel viel weiter, wirkt viel geistreicher und charakteristischer. Die richtige Bezeichnung dieses Werkes wäre wohl nicht „komische Oper“, sondern „ein Lustspiel in Musik“, denn die Partitur ist eine feinhumoristische Fikigranarbeit, welche besonders dem Musiker hohe Bewunderung abringt. Wer aber in „Königs Schwert“ schablonenhafte Possenfiguren zu finden hoffte, dürfte bitter enttäuscht sein. Die Orchestrierung bildet in diesem Werk in volstem Maße die Sprache für die auf der Bühne gesungenen Worte; die Harmonisirung ist durchaus modern, aber doch dem Ohr so leicht verständlich, daß uns nichts als fremd berührt. Die Polyphonie in ihrer Selbstständigkeit zwischen Orchester und Bühne muß meisterhaft genannt werden.

Im einzelnen möchten wir folgendes hervorheben. Sehr wirkungsvoll sind die Doppelschöre am Anfang und besonders auch das kurze Fugato am Schluß des ersten Actes. Im zweiten Akt möchten wir als äußerst gelungen die Damenscene zu Anfang, die große Scene zwischen Fleuricourt und Diane, ferner das Finale mit seinen großen Ensemblestücken bezeichnen. Sehr schön wirkt auch das Violinsolo (Schwertmotiv) mit Hörner- und Fagottbegleitung in der Scene zwischen Fleuricourt und Pibrac. Eine originelle Idee finden wir gleich im Anfange des dritten Actes ausgeführt, indem das Orchester seinen Marsch weiterspielt, während der Chor einen flotten Walzer dazu singt; charakteristisch ist die Ensemblescene der Damen, an die sich eine entzückende Gavotte anschließt. Frappant wirkt auch eine Sarabande im alten Stil bei Verwechslung des Pibrac mit dem Minister v. Sully. Von hoher Bedeutung sind auch die lyrischen Scenen; von diesen ist besonders das große Quartett der beiden Liebespaare hervorzuheben. Hieran schließt sich ein Finale, welches in glücklicher Form wieder den humoristischen Faden aufnimmt und das Ganze zu einem effectvollen Abschluß bringt. Zuletzt möchten wir noch die in jeder Scene zu Tage tretende, große originelle Erfindungskraft des Componisten betonen, so daß in Folge dessen das Werk in keiner Weise zu der sogenannten zusammengestopelten „Kapellmeistermusik“ gehört. Meister Hentschel hat die Zahl seiner Opern um ein neues interessantes, werthvolles Werk vermehrt, dem die weiteste Verbreitung zu wünschen wäre.\*) Die Vorstellung verlief unter der Leitung des Componisten zum größten Theil ganz vortrefflich. Im ersten Akt sah Vieles musikalisch noch nicht sicher genug, um ganz zur Geltung zu kommen. Die Darstellung muß freier und belebter werden. Von den Solisten möchten wir die meisterhafte Interpretation der Ffodore durch Frau Heint erwähnen. Fräulein Bettaque (Diane) bewährte sich wiederum als hervorragende, vielseitige Künstlerin. Fräulein Polna (Margot) möchten wir besonders im 3. Act lobend hervorheben. Die Herren Wiegand (Gouverneur), Wismann (Fleuricourt), Weidmann (Pastourelle), Cronberger (Pibrac), Litter (Walibel) gaben ihr Bestes. Componist und Textdichter wurden verdienstermaßen wiederholt gerufen.

Goby Eberhardt.

\*) Auch Hentschels „Lancelot“ sollten die deutschen Bühnenleiter beachten. Die Redaction.

### Wiesbaden (Schluß).

Im VI. Cyclusconcerte (11. Dec.) spielte Herr Prof. Eugen Pfaye das A moll-Concert von Biotti und die „Othello“-Phantasie von Ernst. Was wir seinerzeit zum Preise des bei aller Virtuosität doch stets echt künstlerische Ziele verfolgenden großen Geigers gesagt haben, können wir heute nur wiederholen. Für uns gehört er zu den sympathischsten Meistern seines Instruments. Auch beim Publikum fanden seine Leistungen wieder stürmischen Beifall, so daß Herr Pfaye zu einer Zugabe („Etude von Wieniawsky“) veranlaßt sah.

Der interessante orchestrale Theil des Concerts verzeichnete Beethoven's „Coriolan“-Ouverture, den „Irrlichtertanz“ aus „La damnation de Faust“ von Berlioz und die Roma-Suite von Bizet. Sämmtliche Nummern erfreuten sich der trefflichsten Ausführung, wie denn überhaupt die städt. Capelle unter Louis Kütners Leitung sich in der abgelaufenen ersten Hälfte der Saison wieder einmal durch die mustergültige Präcision und künstlerische Abrundung ihrer Darbietungen Anspruch auf unser rückhaltloses Lob erworben hat.

Im Anschluß an die vorgenannten großen Orchesterconcerte wäre hier noch des am 14. Dec. stattgehabten III. Symphonieconcerts des kgl. Theater-Orchesters Erwähnung zu thun. Solistisch wirkte in demselben der erste Cellist unserer kgl. Capelle, Herr Oskar Brückner, großherzogl. Mecklenburgischer Kammervirtuos mit. Durch seine vollendete Technik, sowie durch die Größe und Schönheit seines Tones verdient Herr Brückner als ein Meister seines Instrumentes bezeichnet zu werden. Alle Vorzüge des Künstlers kamen in dem von ihm mit eleganter Verbe gespielten II. Concerte (E moll) von J. de Swert in glänzender Weise zur Geltung. Unter den kleineren Soli: Abendlied von Schumann, Andante von Boccherini und „Elfentanz“ von Popper war namentlich die Wiedergabe des letzteren Virtuosenstückchens eine Bravourleistung ersten Ranges zu nennen. Dem beliebten Künstler wurden Applaus, Hervorrufe und Vorbeespenden in reichstem Maße zu Theil, wofür er durch Gewährung einer Zugabe („Barcarole“ von Servais) dankte. Die Durchführung der Orchesternummern: Jupiter-Symphonie von Mozart, Nocturno und Tarantelle aus der „Italienischen Suite“ von Raff und Beethoven's E moll-Symphonie zeigten das kgl. Theaterorchester auf der Höhe seiner Leistungsfähigkeit. Für die treffliche Führung der ihm untergebenen Künstlerchaar erntete Herr Capellmeister Mannstaedt lebhaftesten Beifall, der deutlich bewies, daß unser Publikum die Verdienste dieses ausgezeichneten Orchesterdirectors wohl zu schätzen weiß. E. U.

### Zwickau (Schluß).

Auf Grund eines Programms, welches durch seine Gediegenheit und vornehme Auswahl selbst den Anspruchvollsten höchste Befriedigung gewähren mußte, war das zweite philharmonische Concert von durchweg künstlerischen Erfolgen begleitet, welche diejenigen des zweiten Musikvereinsconcertes, über welches von Diletantenhand die wunderlichsten Lobesüberhebungen in verschiedene Zeitungen gedrungen sind, ein gutes Stück hinter sich ließen.

Seltenen Enthusiasmus beschwor die Solistin dieses Abends herauf, die Coloratursängerin Fräulein Johanna Richter vom Stadttheater in Köln, in der wir eine hochbedeutende Vertreterin ihres Faches, eine Sängerin von Gottes Gnaden kennen lernten. Seit Frau Marc. Sembrich hier gesungen hat, ist eine Coloratursängerin wie Fr. Richter in unsern Concertsälen nicht wieder gehört worden. Unter einem Beifallsturm, wie man ihn hier selten erlebt, sang sie Scene und Arie aus der Oper „Traviata“ von Verdi mit ausgesuchter Feinheit, glühender Leidenschaft, beseeligender Wärme und in technischer Hinsicht mit geradegu frappirender Accurateffe. Unübertrefflich schön gelangen ihr die Triller und Rouladen. Das

hin und wieder auftauchende leise Tremoliren zu beseitigen wird der hochgeschätzten Sängerin bei einiger Aufmerksamkeit leicht gelingen. Trotz einer leichten katarhalischen Verstimmung mußte sie ihre mächtige, überaus metallreiche, vorzüglichst (in Mailand) geschulte Stimme um so rückhaltloser zur Geltung zu bringen. Ihre feine und tiefe musikalische Beanlage, die Lebhaftigkeit ihrer empfindenden Phantasie zeigte sie in der Folge in den Liedervorträgen, durch deren vornehme Wahl sie schon vielen, wenn nicht den meisten ihrer Colleginnen ein leuchtendes und recht nachahmenswerthes Beispiel gab. Sie sang, von Herrn Musikdirector Bollhardt vorzüglich am Clavier begleitet, „Träume“ von Wagner, „Allerseelen“ von Lassen, „Lied der Nigron“ von Thomas und „Liebesgrün“ von Brahms mit einer warmen Innigkeit des Vortrags, die ungeschminkt aus dem Herzen kam und mächtig auf die begeisterten Zuhörer wirkte, so daß der Eindruck, den sie hier hinterlassen, ein lang nachhaltender sein wird.

Auch das Orchester verrichtete an diesem Abende Wunderthaten. Herr Musikdirector Otto Rochlich brachte die kernige D moll-Symphonie von Rob. Schumann wohlburchdacht und bestens vorbereitet zu einer Aufführung, die uneingeschränktes Lob verdient.

Tadellos, lichtvoll und wie aus einem Gusse, so wie sie entstanden sein soll, gelang Beethoven's Coriolanouverture, während Liszt's grandiose symphonische Dichtung „Sonnenschlag“ zwar mit sichtbarer Liebe und Begeisterung gespielt wurde, im ersten Theile aber, da wo Geigen geisthaft beschäftigt sind, nicht ganz auf gleicher Höhe mit der vorerwähnten Ouverture stand. Reichlicher Beifall ward auch diesen beiden Orchesternummern, welche Herr Musikdirector Eilenberg dirigirte, zu Theil.

Die diesjährigen vier (97.—100.) Fürtel'schen Kammermusikabend sind insofern besonders bemerkenswerth, als deren Veranstalter mit denselben seine am 7. Okt. 1868 begonnene Thätigkeit als Leiter der Zwickauer Kammermusik abzuschließen gedenkt.

Der erste (der ganzen Reihe 97.) Abend hielt sich auf beachtlicher künstlerischer Höhe. Eingeraht war das Programm von zwei bedeutamen Kammermusikwerken, einer harmonieprächtigen Violin-Clavierfonate Op. 13 von Edw. Grieg und dem gedankentiefen, ergreifenden A moll-Claviertrio von Rob. Schumann. Den Clavierpart beider Werke spielte Fr. Johanna Müller aus Leipzig ganz im Sinne ihrer Partner, der Herren Petri und Stenz aus Dresden, mit musikalischer Einsicht, mit Feuer und Schwung, hier dem Werke Glanz, dort gewinnende Anmuth verleihend und dem Blüthner'schen Flügel erquickenden Wohlklang entlockend. Nicht minder werthvoll waren ihre Solovorträge: Sarabande von Navratil und Traumeswirren von Schumann. Wenn ihre Leistungen von der hiesigen Kritik geringschätzig und mit kühlender Reserve beurtheilt werden, so kann dies nur zu Gunsten der ausgezeichneten Künstlerin gedeutet werden, wenn man weiß, daß Streberthum und Musikantenneid die Triebfedern zu diesem verächtlichen Gebahren sind.

Herr Kammermusik Stenz spielte, von Fr. Müller am Clavier begleitet, zwei Bagatellen: „Albumblatt“ eigener Composition und Französisches Dorflied von Popper in recht künstlerischer Weise.

Das Programm des zweiten Abends am 12. Dec. (Mozart Gedenkfeier) enthielt drei köstliche Werke dieses Meisters: Streichquartett in Cdur, Pianofortequartett in Esdur und das Clarinettenquintett. Die Herren Petri aus Dresden und von Damer, Unkenstein und Wille aus Leipzig, zu denen sich der Clarinetist Herr Kammermusik Lange aus Dresden gesellte, welcher letzterer sein Instrument in Ton und Technik als Meister beherrscht, brachten diese Werke zur denkbar vorzüglichsten Ausführung und spendeten an Klangpracht unbeschreibliche Reize, für die sie von

dem entzückten Publikum wiederholt mit herzlichstem Danke belohnt wurden. Herr Türke spielte die Pianofortepartie mit schönem Gelingen.

Edmund Rochlieb.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Auszeichnungen. Die kgl. Kapellmeister Sucher und Weingartner sowie der Maschinen-Ober-Inspector des kgl. Opernhauses zu Berlin, Brandt, erhielten das Ritterkreuz des Ordens „Stern von Rumänien“. — Der Ober-Regisseur der Oper, Teglass, erhielt das Ritterkreuz des Ordens der Rumänischen Krone. — Prof. Heinrich Hofmann und kgl. Kammermusiker Sturm in Berlin erhielten den Kronenorden IV. Cl. — Das Wiener Hellmesberger Quartett, das vor einiger Zeit eine Konzertreise in die Balkanhalbinsel beendet hat, wurde in Sophia vom Fürsten Ferdinand von Bulgarien nach einem Hofconcert decorirt, und zwar erhielten die beiden Herren Hellmesberger das Offizierskreuz, und die Herren Eggard und Schwendt das Ritterkreuz des Ordens pour le mérite. — Die Stadt Wien hat Anton Rubinstein mit der großen goldenen Salvator-Medaille ausgezeichnet.

\*—\* Dr. Hans von Bülow richtet an die „Kreuzzeitung“ eine Erklärung, in welcher wesentlich seine Gesundheit den Rücktritt von den Philharmonischen Konzerten in Berlin herbeigeführt habe. Aber Herrn v. Bülow gefällt auch der jetzige musikalische Kurs in Berlin nicht. Herr v. Bülow vermisst für seine künstlerischen Ziele und Bestrebungen das wirkliche künstlerische Verständnis nicht nur beim Publikum, sondern auch bei der Kritik, und er klagt, daß er gerade da keine Mitarbeit an seinem Werke gefunden habe, wo er sie am ehesten hätte erwarten können. Hierin müssen wir ihm Recht geben. Mag man auch in Einzelheiten mit ihm nicht einverstanden sein, jedenfalls wird man zugeben müssen, daß er es, wie wenige außer ihm, verstanden hat, ältere und neuere Werke, gleichviel welcher Art, in mustergiltiger Weise dem Publikum vorzuführen und ihm ihren Inhalt mit einer Schärfe und Klarheit zugänglich zu machen, die ihresgleichen sucht. Hierzu befähigte ihn neben außerordentlichem künstlerischen Scharfsinne und hervorragender Begabung eben auch die genaueste Kenntniß der Werke, und daß ihm da die Kritikfeilen und Belehrungen geradezu widerwärtig sein mußten, begreifen wir vollkommen, zumal wir wissen, wie leicht Herr v. Bülow gereizt und verlegt sein kann. Wir können die angeblich sachlichen und künstlerischen Gründe dieser Kleinigkeitskämpfe gegenüber den Absichten Bülow's in keiner Weise anerkennen und seine langjährige, auch jetzt noch unverminderte Gegnerschaft zur „Kreuzzeitung“ hindert diese nicht, es anzuerkennen und offen auszusprechen, „daß sie für den Künstler, der sein ganzes Leben hindurch für die großen Meister und ihre Werke in hingebendster und erfolgreichster Weise eingetreten ist, die größte Hochachtung hege.“

\*—\* Ein neuer Mascagni! Wir meinen nicht etwa ein neues Werk Mascagni's, vielleicht die Oper nach Francois Coppe's Text „Janetto“, — nein ein neuer Mascagni, der ein ähnliches Geschick hat wie sein italienischer Bruder im Apoll, tauchte in Dänemark auf. Er heißt Enna, und seine erste große Oper „Die Heger“ hat in Kopenhagen einen Erfolg erzielt, der an Stürmlichkeit dem der „Cavalleria rusticana“ nicht nachgestanden haben soll. Enna ist ungefähr 30 Jahre alt. Bis jetzt war er völlig unbekannt. Er spielte — nicht einmal besonders gut, — im Orchester die zweite Violine, gab Musikstunden, und war einige Male nahe daran, Hungers zu sterben. Er componirte Stücke, die von Niemandem gespielt und Opern, die niemals aufgeführt wurden. Da wurde er mit dem jungen Schriftsteller Alfred Ipien bekannt, er vermochte ihn zu bewegen, ihm einen Operntext nach Ipien's bekanntem Trauerspiel „Die Heger“ zu schreiben. In fieberhafter Hast componirte er die Oper, sandte sie der kgl. Oper in Kopenhagen ein und wartete sehr lange vergeblich auf Antwort. Endlich erklärte Eriksen, daß die Oper merkwürdig gut, die Instrumentation ausgezeichnet und das ganze Werk mehr als vielversprechend sei. Das wurde bekannt. Ein Verleger erbat sich des Componisten, und sein Name erscheint mit einem Male in allen Zeitungen, verbunden mit den ungeheuerlichsten Uebertreibungen. Die Oper wird angenommen, einstudirt, soll aufgeführt werden u. s. w. Enna wird als Capellmeister angestellt und ist der Held des Tages. Aber plötzlich bricht man mit der Einstudirung ab, mit der Aufführung soll bis zur nächsten Saison gewartet werden. (Man kennt das!) Darüber vergehen fünf volle Monate. Endlich, im sechsten Monat wird das Stück aufgeführt. Bereits nach dem ersten Act bezeugte das Publikum seinen lauten Beifall; nach dem zweiten steigerte sich der Er-

folg zu einer stürmischen Huldigung für den Componisten, nach dem dritten Act sank die Stimmung etwas, aber nach dem vierten brach der Beifall wieder in verstärktem Maße durch. Das Publikum blieb hartnäckig auf seinen Plätzen sitzen, man wollte durchaus den Componisten sehen. Aber der Vorhang ging nicht wieder in die Höhe und seufzend unterwarf sich das Publikum den strengen Theatergeboten in Dänemark, die verbieten, daß nach Ablauf eines Stückes der Vorhang sich wieder hebt und die soeben gestorbenen Schauspieler mit lächelnden Verbeugungen wieder vor das Publikum treten.

\*—\* Die Direction des Königsberger Stadttheaters hat die Anwesenheit des Tristan und der Isolde, oder deutlicher: des Herrn Alvary und Frä. Wasten zur Herausbringung einer Siegfried-Aufführung benützt. Die „R. S. Ztg.“ schreibt darüber unter Anderem bzgl. berühmten Wagnerjängerin: „Daß der Schluß in Wahrheit den leuchtenden Höhepunkt des Musikdramas bezeichnet, davon mochte man sich bei der gestrigen, über die Beschreibung großartigen und glänzenden Ausführung eindrucklichst überzeugen. Fräulein Wasten ist eine Brünnhilde von heroischer Macht des Wesens und der Erscheinung. Dazu nun noch Alvarys über alles Lob hinausgehender und, wie man sagen muß, unübertrefflicher und übertroffener Siegfried, das gab ein künstlerisches Zusammenwirken, wie es großartiger, wirkungsreicher, herrlicher und glänzender nicht gedacht werden kann.“

\*—\* Die Petersburger Zeitung schreibt: Im 4. Symphonie-Concert am 7. d. Mts., trat der in Deutschland rühmlichst bekannte Cello-Virtuos Herr Hugo Beder auf, um in dem Concert von Vazzini, welches der Autor ihm gewidmet, sich als ein Künstler hohen Ranges beim Publikum sofort in Gunst zu setzen. Von allen Cellisten, die hier im Verlauf mehrerer Jahre auftraten, hinterließ Herr Beder den vortheilhaftesten Eindruck, sein eminent musikalisches Talent und die überraschend sichere, vornehme Spielweise offenbarten sich in einer Art, die keine Zweifel aufkommen ließen, daß wir es mit einem selten begabten Künstler zu thun haben. In Ton und Vortrag war Alles so edel, so ohne jeglichem Zwang abgerundet, wie es nur ein wirklicher Herrscher im Reiche der Kunst uns vorzuführen vermag. Bei der Ueberwältigung technischer Schwierigkeiten bleibt Herr Beder stets ruhig und gemessen, es präsentirt sich Alles so selbstverständlich, als ob dem Instrument und nicht dem Virtuosen der Hauptantheil am Erfolg gebühre. Allerdings besitzt Herr Beder auch einen echten Stradivarius, dessen Werth kaum eine materielle Abschätzung zuläßt. Im zweiten Theil des Programms feierte der illustre Künstler einen wahren Triumph. Nach dem Vortrag dreier Pöcen von Tartini, Beder und Popper brach ein Sturm von Beifall los und es wurde eine Zugabe verlangt.

### Neue und neuinstudirte Opern.

\*—\* Im Königl. Hoftheater zu Dresden bieten die Proben zu Draeseke's Oper „Herrat“ allen Theilnehmenden Aufgaben von so beträchtlicher Schwierigkeit, daß man mit der Premiere, so sehr dieselbe gefördert werden möchte, vor Anfang März kaum hervortreten wird.

\*—\* Wie die Generalprobe, so hatte auch die erste Aufführung von Massenet's neuer Oper „Werther“ im Wiener Hofoperntheater einen allmählich absteigenden Erfolg. Der erste Act befruchtete durch sinnige Einfachheit der poetischen Handlung, Feinheit der Musik und aumuthsvolle Scenerie. Massenet wurde mit den Darstellern dreimal stürmisch hervorgerufen. Der zweite Act ermüdete durch seine Monotonie. Der Applaus galt vorwiegend Fräulein Renard und van Dyck, die eine große Wirkung übten. Der Schlußact begegnete nur stellenweise einer tieferen Theilnahme.

### Vermischtes.

\*—\* Im Dresdner Hofopernhaus wurde am 13. Februar eine, im Auftrage der Liedge-Stiftung vom Bildhauer Prof. Dr. Gustav Kieg ausgeführte Marmor-Büste Richard Wagner's aufgestellt. Das in Form einer Herme ausgeführte Kunstwerk hat seinen Platz im nördlichen Treppenhause des Semper'schen Prachtbaues gefunden. Kieg, welcher dem Meister von Bayreuth persönlich nahe stand und seinen Kopf nach dem Leben modellirte, hat seinem jüngsten Werk die durch den Kunsthandel allbekannte Porträtbüste zu Grunde gelegt.

\*—\* In Coblenz kam endlich die längst geplante 2. Soirée für Kammermusik am 3. Februar zu Stande, nachdem sich auch hier seiner Zeit die russische Influenza als böser Störenfried erwiesen hatte; indeß zeigte der glänzende Verlauf des Abends, daß unsere wackern Künstler den Feind siegreich überwunden hatten. Die



Soirée bot zwei Punkte besonderen Interesses, erstens die Mitwirkung von Fräulein Mathilde Haas aus Mainz, die wir bisher nur als Kirchenfängerin zu bewundern Gelegenheit hatten, zweitens eine ganz neue Composition (Manuscript) des Herrn Musikdirector Heubner, ein Quintett für Clavier und Streichinstrumente. Fräulein Haas präsentirte sich dieses Mal als Viedersängerin und zeigte, daß sie die Unterweisungen ihres Lehrers, des berühmten Viedersängers Stockhausen, wohl zu Nuge gemacht hat. Dem tief empfundenen düstern „Freibhaus“ von Wagner, dem melancholischen Schubert'schen Liebe standen gegenüber das innige „Ich liebe Dich“ von Beethoven, sowie die graziösen Lieder „Der Vögel“ von Schumann und „Aufträge“ von Schumann, und endlich, als stürmisch verlangte Zugabe, des letztern jubelnde „Frühlingsnacht“. Die liebenswürdige, schon sehr bekannte und viel gefeierte Sängerin mußte die verschiedenen Stimmungen der einzelnen Lieder in vollendeter Weise zu interpretiren, und wir constatiren mit Freuden, daß Frä. Haas, deren erstes, vielversprechendes Auftreten in heiligen Kirchenconcerten unser regstes Interesse weckte, unser damaliges Prognostikon auf das Schönste bestätigt. Die Künstlerin steht entschieden auf voller Höhe und ihr Genius wird wohl bald seine Schwingen ausbreiten, ihren Ruhm auch in die weitesten Kreise zu tragen. Heubner's Quintett war für uns eine sehr interessante Bekanntschaft.

\*—\* Jena, 17. Febr. Gestern Abend hielt der „Akademische Gesangsverein“ unter Direction des Herrn Prof. Dr. Raumann in den Rosenjalen sein Winterconcert ab. Es kamen 3 größere Chorwerke zur Aufführung: „Comala“ von Gade, „Schön Ellen“ von Bruch und „Erste Walspurgisnacht“ von Mendelssohn. Der Concertdirection war es gelungen, für die Hauptsolopartien ausgezeichnete Kräfte zu gewinnen, nämlich für Sopran die Concertsängerin Frä. Tilly aus Dortmund, für Baryton Herrn Rud. v. Milde aus Weimar. Frä. Tilly, hervorgegangen aus der Meisterschule der Frau v. Milde in Weimar, trat hier zum ersten Male auf und bewährte sich als eine vorzügliche Sängerin, die mit ihrer musterhaft geschulten, in allen Lagen herrlich ausgeglichenen, äußerst ausgiebigen und kraftvollen Stimme und ihrem künstlerisch vollendeten Vortrage alle Hörer entzückte. Ganz besonders trat in der großen Klage- und Sterbeszene in „Comala“ die Fülle und Kraft des Organs, sowie die tiefe musikalische Empfindung der Sängerin hervor. Frä. Tilly hatte in Herrn v. Milde, der an diesem Abend vorzüglich disponirt war und an mehreren Stellen die volle Kraft seiner prächtigen Stimme zu entfalten Gelegenheit fand, einen ebenbürtigen Partner. Die Gemeinsamkeit der vorzüglichen Schule war der Wirkung der Leistungen beider Kräfte noch besonders förderlich und kann wohl kaum schöner gefungen werden. Bruch's „Schön Ellen“: Fahrt wohl denn, Weib und Kind daheim, und in der „Walspurgisnacht“ das Solo der Druiden mit dem Refrain: „Dein Licht, wer will es rauben?“ Die kleinen Soli wurden von Frä. Wardensteig aus Weimar, Frä. Cosak von hier und Herrn stud. Gerhardt in angemessener Weise vorgetragen. Frä. Wardensteig besitzt eine zwar angenehme, aber sehr kleine Sopranstimme, die nicht einmal für unsern akustisch günstigen Rosenjalen ganz ausreichte und daher für größere Räume kaum verwendbar sein dürfte; die reizende Ballade zu „Comala“ sang sie übrigens schön. Die Chöre waren von Herrn Prof. Raumann mit großer Sorgfalt einstudirt und setzten meist exact ein. Der wilde phantastische Chor in der „Walspurgisnacht“: „Kommt mit Zaden und mit Gabeln“, das große Hauptstück des Werkes und recht schwierig, kam, abgesehen von einer kleinen Tempowendung, vorzüglich zur Ausführung. Das Orchester that in vollem Maße seine Schuldigkeit und spielte namentlich in der Mendelssohn'schen Ouvertüre recht schön.

\*—\* Die kroll'sche Sommeroper in Berlin soll, nach einem offiziellen Rundschreiben des Directors Engel, von nächster Saison ab Jahresoper werden. Die Direction will zunächst ein Ensemble von guten Gesangskräften schaffen und auch ferner hervorragende Gäste heranziehen. Neue Opern deutscher begabter Komponisten sollen eine Heimstätte und künstlerische Interpretation auf der kroll'schen Opernbühne finden, und die Preise der Plätze sollen so normirt werden, daß dem gebildeten Mittelstande der Genuß einer guten Oper zugänglich gemacht werde.

\*—\* Die Salzburger Zeitung schreibt: Vorgefien fand in dem nahezu ausverkauften Curhausjale vor einem dicht gedrängten, auserlesenen Auditorium das Concert Rossi statt. Marcello Rossi ist wohl der genialste und perfecteste der jetzt lebenden Violin-Virtuosen, ein echter und rechter „Geigenkönig“ von Gottes Gnaden. Dies zeigte sich bei der Sonate (Moll) von Schumann. Die Ruhe, Sicherheit des Spieles, verbunden mit einer wohlthuenden Wärme, waren bewundernswürdig. Das halsbrecherische Concert von Wien tempas gab Gelegenheit, die vollendete Technik, den seelenvollen Ton der Geige, die Leichtigkeit der Beherrschung der schwierigen

Doppelgriffe, Octavengänge u. u. bewundern zu können. Daß der Beifall des Auditoriums ein begeistert-stürmischer war, versteht sich wohl von selbst. Der Vortrag von Bach's Nr. 3, Bacheder's Melodie betundet, daß Rossi ebenso tiefes Verständnis für alte wie neue Musik besitzt. Die originelle, reizende, von Rossi componirte Canzonetta ist Rossi's getreues Bild. Herr Rossi gab uns hier noch eine eigene Spende, nämlich eine bisher noch unbekannte Composition Schubert's: „Die Biene“, wo das Summen der Biene überaus ansprechend versinnlicht ist. Zwei Compositionen „Zambor, Siciliano“ und „Xanterbach, Tarantella“, mit Lust, Freude und tiefer Wärme gespielt, vermittelten uns zwei Charakterstücke: eriteres idyllisch-sauft, letzteres wild-leidenschaftlich. Der stürmische Beifall, der stets und wiederholt des Geigenkönigs herrliches Spiel begleitete, veranlaßte ihn, am Schluß des Abendlied von Schumann in köstlicher Weise vorzuführen. Am Concerte Rossi theilte sich auch unsere jugendliche Sängerin Frä. Friederike Mayer, eine sympathische Erscheinung, und gab glänzende Beweise ihres steten Vorwärtsschreitens in der edlen Gesangskunst. Auch Frä. Mayer sah sich durch den allgemeinen Beifall zu einer Zugabe veranlaßt.

\*—\* Hochverehrliche Redaction ersuchen wir um gefl. Aufnahme folgender Notiz und empfehlen uns

mit vorzüglicher Hochachtung:

Der Deutsche Reichsausschuß Graf von Hochberg, Ehrenpräsident.

Ganz außerordentliche Anstrengungen machen die Industriellen Frankreichs und Italiens für eine ausgezeichnete Beschickung der „Internationalen Ausstellung für Musik und Theaterwesen, Wien 1892“. Insbesondere ist es naturgemäß die Musikinstrumenten-Branche, in welcher das Ausland versucht, der deutschen Industrie energisch Concurrenz zu machen. Glücklicherweise hat sich aber in letzter Zeit eine bessere Stimmung für die Ausstellung in den Kreisen der deutschen Industrie Bahn gebrochen, so daß sicher zu erwarten steht, daß Deutschland auch diesmal wieder bei dem internationalen Wettkampf mit Ehren bestehen wird, umso mehr als Firmen wie Westheim-Berlin, Blüthner-Leipzig, Steinway-Hamburg, Schiedmayer-Stuttgart, Verdux-Heilbronn, Apollo-Dresden, Zeitter & Winkelmann-Braunschweig, Mayer & Co.-München, ihre besten Flügel- und Pianofabrikate zur Ausstellung bringen. Auch die Orgelbauanstalt Walcker-Ludwigsburg, die Mech. Musikwaarenfabriken Lochmann-Leipzig, Ehrlich-Leipzig, Vietschmann-Berlin, die Trommelfabrik Veilbrunn-Söhne-Berlin, die Posanenfabrik Pollster-Leipzig sichern durch ihre Anmeldungen eine gute Vertretung der betr. Branchen; selbstverständlich sind Streichinstrumente und sonstige Maschininstrumente gleich gut vertreten. Die Musikalienverleger in Leipzig haben einen eigenen Pavillon für ihre Verlagsjachen angemeldet. Von der dem Theater nahe stehenden Industrie sind besonders erwähnenswerth die Allgemeine Electricitäts-Gesellschaft-Berlin, Grob & Co.-Leipzig, welche Bühnenbeleuchtungskörper und elektrische Lichteffekte in glänzender Weise zur Darstellung bringen; von hervorragenden Dekorationsfirmen nennen wir Wagner & Budacz-Berlin, Müller & Schäfer bringen ihr imprägnirtes Asbestgewebe als Theatermodell; sodann sind auch Müller-Kaufbeuren mit Feuerlöschmaschine, Berch & Flothow-Charlottenburg, Schneider-Berlin, Reichold-München mit Theaterwaffen, Traumann-München mit frischen Lorbeerkränzen, Weyen & Co.-Berlin mit silbernen Lorbeerkränzen, Blickle-Berlin mit Posamenten, Lechner-Berlin mit Fetzubuder-Schminken, Bedert-Chemnitz und Spiegel-Chemnitz für Tricots angemeldet, während sonst noch Theaterispirrjize, Soffiten- und Rampenbeleuchtung, Theater-schmuck, Bühnenhüte, auch Heese-Berlin mit hervorragenden Bühnen- und Straßen-Toiletten theilhaftig sind, und die Photographie in geradezu glänzender Weise vertreten sein wird. Anmeldungen nimmt der Generalsekretär der deutschen Reichs-Abtheilung Hermann Hilger, Schützenstraße 30, Berlin, entgegen. Anmeldebogen und Auskünfte sind zu erhalten bei Geh. Hofrath Robt-Stuttgart, Commerzienrath Weibert-München, Prof. v. Kramer-Münster, Hofrath Graff-Dresden, Professor Schränker-Strasbourg, Direktor Pabst-Cöln, Commerzienrath Lueg-Düsseldorf, Gewerbe-Verein-Markneufirchen, Hauptmann R. Lüders-Würtig, Professor Scholz-Krankfurt, Consul Segniz-Bremen, Professor W. Wiese-Hanau, Professor Götz-Karlsruhe, v. Berch-Charlottenburg, Dr. W. J. Gensels, Paul de Wit-Leipzig, L. Lechner-Berlin.

## Kritischer Anzeiger.

Dachs, Josef, 12 Etuden von Hummel aus Op. 120. Wien, L. Doblinger.

Der hochangesehene Clavierpädagoge Dachs veröffentlicht diese Etuden als berücksichtigungswürth für die Vorbildung zur Bewältigung



der technischen Schwierigkeiten in Chopin's und Liszt's Werken. Jeder Etude sind dankenswerthe Winke beigelegt über ihren Zweck und ihre Ausführung. Des Fingerspiels ist ausführlich gedacht.

**Wilm, von, Nicolai, Op. 98.** 3 Clavierstücke. Leipzig, Leuckart.

**Schytte, Ludwig, Op. 43.** Mondscheinwanderungen. Berlin, Carl Simon.

**Venth, Carl, Op. 49.** Norwegische Lieder und Stücke. Leipzig, Fritz Schubert jr.

Wilm's Op. 98, bestehend aus Ballade, Serenade und Polonaise, bietet, ohne originell zu sein, gefälligen Unterhaltungsstoff, namentlich macht die Polonaise einen sehr guten Eindruck.

Von Schytte's sechs Mondscheinwanderungen über Dichtungen von Heine liegt uns nur Nr. 5 vor mit dem Motto: „Der Mond ist mein Begleiter, er leuchtet mir freundlich vor“, deren musikalische Einkleidung eine recht dufte ist.

Die 7 norwegischen Lieder und Stücke von Venth sind klar und sinnig gehalten, erreichen aber die entsprechenden Tonbilder Grieg's nicht in Originalität. Tadelnswerth ist in dem „Norwegischen Lied“ Nr. 4 der unreine Satz im sechsten und siebenten Tact,



der beim Durchspielen das Ohr beleidigt.

Reh.

**Guilmant, Alex., „L'Organiste Liturgiste“.** Recueil de Pièces sur des Chants liturgiques. 6. Livraison. Paris, Schott. Francs 10.—.

Vorliegende 6. Lieferung des von dem berühmten Pariser Orgelmeister herausgegebenen „Organiste Liturgiste“, enthält, wie die früher erschienenen Lieferungen, in erster Linie, für den katholischen Organisten berechnete Stücke. Mitunter läßt aber der Meister seiner Phantasie so recht freien Lauf und baut auf einem einfachen, oft nur aus ein paar Tacten bestehenden Thema, eine Composition auf, für die auch Organisten anderer confessioneller Richtung dem Meister Dank wissen. Ein derartiges Meisterstück enthält auch die vorliegende 6. Lieferung in dem „Offertoire“ über ein Thema aus der Hymne: „Rex gloriose“,



Die Steigerung bis zu der Stelle, wo das Thema unter dem Hinzutreten des Cornet-Registers, mit allem katholischen Bombast tritt, ist „echt Guilmant“. Der Meister versteht es eben, wie fast kein zweiter, sich die Klangwirkungen der Orgel zu Nutzen zu machen. C. L. Werner.

**Dreyschok, Felix, Op. 20.** Huit morceaux. Leipzig, Otto Junne.

**Corpus, Constantin.** Op. 10, Serenade. Op. 13, Gavotte. Op. 14, Walzer. Op. 16, Zwei Capriccios. Berlin, R. Schulz.

**Strelezky, Anton.** Op. 171, Gavotte moderne. Op. 175, Chaconne à l'antique und Bourrée à l'antique. Op. 178, Grande Mazurka de concert. Bremen, Bräuer & Meier.

Von Dreyschok's 8 Stücken liegt uns vor Nr. 1 Gavotte, Nr. 2 Humoresque, Nr. 3 Mélodie, Nr. 6 Scherzo, Nr. 7 Barcarolle, Nr. 8 Rondo. In allen Stücken zeigt der Componist ein bedeutendes Talent für die feine Salonmusik. Die Gedanken sind edel und gewählt, fein durchgearbeitet, und der Clavierfag practisch und äußerst wohlklingend. Besonders reizend sind und nicht allzu große Ansprüche an den Spieler stellend die Gavotte, Mélodie, Barcarolle. Einen sehr gewandten Spieler dagegen verlangt die prächtige Etude.

Recht feine und empfehlenswerthe Genrebilder giebt Corpus, in der Serenade, der Gavotte und dem Walzer, wohingegen die beiden Capriccios etwas spröder Natur sind.

Strelezky's Compositionen empfehlen sich selbst und zeichnen sich aus durch Fluß, noble Gedanken, wirkungsvollen Clavierfag. Reh.

## Aufführungen.

**Baden-Baden,** den 15. Februar. Soirée für Kammermusik der Herren F. Bleger, R. Bienert, L. Pagels und H. Warne unter Mitwirkung des Herrn E. L. Werner, Orgel-Virtuos hier. Quartett in F moll, Op. 95 von v. Beethoven. Arioso, für Violinen, Violoncell, Contrabaß, Harfe und Harmonium von Händel. (Herren Bleger, Bienert, Warne, Hilbert, Deuchler und Werner.) Harmonium-Soli: Recueillement (neu) von Alex. Guilmant. Chor und Rondo aus „Phaëton“ von F. B. Lulli. (Herr Werner.) Quartett, Adur, Op. 41 von Rob. Schumann.

**Bern.** I. Soirée für Kammermusik der Bernischen Musikgesellschaft unter Mitwirkung von Frau Dähler-Hänni, Pianistin, und Herrn D. L. Werner, Concert-Organist aus Baden-Baden. (Orgel-Harmonium vom Hause Mustel & Söhne in Paris.) Quartett (Op. 51, Nr. 1, C moll) von J. Brahms. (Herren Zahn, Beyer, Luczel und Monhaupt.) Harmonium-Vorträge: Air aus dem XII. Orgel-Concert von G. F. Händel. Chor und Rondo aus „Phaëton“ von F. B. Lulli. (Für das Harmonium Mustel bearb. v. A. Guilmant.) (Herr D. L. Werner.) Trio (Adur Op. 97) von v. Beethoven. (Frau Dähler-Hänni und den Herren Zahn und Monhaupt.) Harmonium-Vorträge: Canzonetta von Guilmant. Romance sans paroles von Godard. Réverie von Lemmens. (Herr D. L. Werner.)

**Bremen.** Kammermusik Bromberger-Stadisch. Drittes Concert. Gesang: Frau Julia Uzielli aus Frankfurt a. M. Violoncell: Herr Professor Robert Hausmann aus Berlin. Bratsche: Herr A. Blome. Quartett für Clavier, Violine, Violine, Bratsche und Violoncell, Op. 25, G moll von Johannes Brahms. Lieder für Sopran: Die junge Nonne; Suleika von Franz Schubert. Stücke im Volkston für Clavier und Violoncell, Op. 102 von Robert Schumann. Lieder für Sopran: Boßhaft; Immer leiser wird mein Schlummer; Ständchen von Johannes Brahms. Canzone für Violoncell, Op. 55 von Max Bruch. Lieder für Sopran: Chanson d'avril von G. Bizet. Marquise (Menuet); Ouvre tes yeux bleus von J. Massenet. (Concertflügel: Blüthner.)

**Erlangen.** Gemeinnütziger Verein. I. Symphonie-Concert des verstärkten Rinderstein'schen Orchesters aus Nürnberg. Direction: Herr Capellmeister Hans Rinderstein. Symphonie Nr. 5 in D von Mozart. Ouverture Nr. 3 zu Leonore von v. Beethoven. Ballade und Polonaise für Violine von F. Liebigtemp. (Herr Concertmeister Amigo.) Todtentanz, Symphonische Dichtung von E. Saint-Saëns. Italienisches Capriccio von F. Tschaiowsky.

**Frankfurt a. M.** Dritter Kammermusik-Abend der Museums-Gesellschaft. Sonate für Pianoforte und Violoncell, Op. 36 in A moll, von Edvard Grieg. Quartett, Op. 95 in F moll, von L. van Beethoven, componirt 1810. Quartett, Op. 41 Nr. 1 in A moll, von R. Schumann, componirt 1842. Mitwirkende Künstler: Herr James Kwaß, Professor Hugo Heermann, Concertmeister Karet-König, Ernst Felder, Hugo Becker. (Salon-Flügel von C. Bechstein.)

**Halle a. S.,** den 1. Februar. Concert des Studentischen Gesang-Vereins „Fridericana“ unter Leitung seines Dirigenten, des Herrn Musikdirector C. Zehler und unter Mitwirkung der Concertsängerin Frä. Clara Volscher und der Concertfänger, Herren Gustav Borchers und Carl Schreiber aus Leipzig. „Auf die bei Thermopylae Gefallenen“, für Männerchor von Bruch. Arie für Sopran: „Die Kraft versagt“, aus „Der Widerspännigen Zähmung“ von H. Götz. (Frä. Volscher.) Lieder für Männerchor: „Neunpar“ von Rheinberger. „Warnung vor dem Rhein“ von Gade. Lieder für Tenor: „Ueber Nacht“ von Langenbeck. „Einfuhr“ von Frz. v. Hoffstein. (Herr G. Borchers.) Lieder für Männerchor: „Der letzte Gruß“ von Dregert. „Maienlied“ von Dürner. Lieder für Sopran: „Frühlingsliebe“ von Rob. Franz. „Dort unterm Fliederstrauch“ von F. Umlauf. „Die Spinnerin“ von G. Ritter. (Frä. Volscher.) „Der Landsknecht“, Cantate für Männerchor, Tenor, Bariton- und Bassoli, Sopran solo und Orchester von W. Taubert. (Sopran solo: Frä. Volscher; Tenor solo: Herr G. Borchers; Bariton solo: Herr C. Schreiber.)

**Sildesheim.** Verein für Kunst und Wissenschaft. Damen-Abend, unter Leitung des Musikdirectors Herrn Winand Rüd und unter Mitwirkung des Fräulein Emma Koch und des Fräulein Adeline Herms, beide aus Berlin. Clavier Vortrag: Andante spianato; Grande Polonaise von Chopin. Lieder: Wanderlied von A.

Rubinstein. Raslose Liebe von D. Eichberg. Ich ging im Wald von B. Horwitz. Claviervortrag: Wohin von Schubert-Liszt. Sonate von Scarlatti. Achte Rhapsodie von Liszt. Lieder: Wegewart von H. Sommer. Unruhige Nacht von A. Thierfelder. Wie er heißt, von Heymann-Reinid. (Blüthner-Flügel.)

**Zena**, den 15. Februar. Concert. „Comala“, dramatisches Gedicht nach Ossian für Solo, Chor und Orchester von Gade. „Schön Ellen“, Ballade von Geibel, für Solo, Chor und Orchester von M. Bruch. „Die erste Walpurgisnacht“, für Solo, Chor und Orchester von Mendelssohn. Die Soli gesungen von Fräulein Tilly, Concertfängerin aus Dortmund und Fräulein Wardensteig aus Weimar, Fräulein Cosak von hier, Herrn Rudolf von Milde aus Weimar, Herrn stud. Wehrhardt. Die Chöre: Damen der Sing-academie, andere gefangenskundige Damen, Mitglieder des Kirchenchors und der Academische Gesangsverein.

**Leipzig**. Motette in der Thomaskirche, den 20. Februar. Mendelssohn: „Nichte mich Gott“, Motette für 8stimmigen Chor. J. S. Bach: „Der Geist hilft“, 8stimmige Motette für 2 Chöre in vier Sätzen, componirt 1729. — Kirchenmusik in der Nicolaiskirche, den 21. Februar. Mendelssohn: aus dem Oratorium „Paulus“. 1. „Sei getreu“, Tenorarie mit obligatem Violoncello. 2. „Ich danke dir, Herr“, Barockarie mit Chor.

**Magdeburg**. Erstes Concert im Logenhaus F. J. St. Symphonie pastorale von v. Beethoven. Recitativ und Arie aus „Odyssens“ von May Bruch. Clavierconcert Es dur Nr. 5 von A. Rubinstein. Lieder: Bei der Trösterin von Aug. Bungert. Lied des Ludolf von Fr. Kauffmann. Neue Liebe, neues Leben von v. Beethoven. Clavieroli: Sonate Adur von D. Scarlatti. Impromptu Gdur von Fr. Schubert. Concert-Stude Gdur von M. Moszkowski. Lieder: Lied der Wulfsild von Hans Sommer. Ständchen von Joh. Brahms. Begegnung von F. Kriese. Vorspiel zu „Lohengrin“ von R. Wagner. Solisten: Frau Emilie Wirth aus Aachen. Herr Professor Alb. Eibenschütz aus Köln. (Blüthner Concertflügel.)

**Mainz**. Städtische Capelle. Zum Besten des Orchester-Pensionsfonds. Symphonie-Concert unter Leitung des städtischen Capellmeisters Herrn Emil Steinbach und unter Mitwirkung von Frau Louise Sauerwein, Frau Maria Schott und Herrn Emil Baré. Symphonie in B dur von Schumann. Concert in Es dur für Piano-forte von Beethoven. (Frau Louise Sauerwein.) Concert in D moll für Violine von Beethoven. (Herrn Emil Baré.) Arie aus „Der Freischütz“ von Weber. (Frau Maria Schott.) Faust-Phantasie von Wieniawski. (Herrn Emil Baré.) Ouverture zu „Tell“ von Rossini. (Weichstein'scher Concertflügel.)

**Neubrandenburg**. Verein für gemischten Chorgesang. Direction: Herr Musikdirector A. Naubert. Concert. Op. 8, „Wo du hingehst, da gehe ich auch hin“, für 8stimmigen Chor a capella. Op. 13 Nr. 3, „Schöner Mai bist über Nacht“, Op. 13 Nr. 1, „Dort in den Weiden, da steht ein Haus“, 2 Frauenchöre a capella von A. Naubert. „Maten Has“, 4stimmiger Chor a capella von J. Schondorf. Op. 56, „Hafis“, eine Liederweise aus den von Daumer übertragenen Gedichten von Hafis, für Solostimmen, Chor und Clavierbegleitung von Fr. Gernsheim. Für Clavier: Impromptu in Gdur von Fr. Schubert; Polonaise in As dur von F. Chopin. (Frau Mathilde Naubert.) „Deutsche Tänze“ für gemischten Chor u. Clavierbegleitung (arrangirt von E. Klittner), von Franz Schubert.

**Mürnberg**. Philharmonischer Verein. Sechstes Concert unter Mitwirkung von Herrn Carl Wendling, Cölpianist und Professor

am k. Conservatorium in Leipzig und des Münchener Vocalquartetts: Frau Johanna Günther (Sopran), Frau Anna Vogger (Alt), Herr Otto Vogger (Tenor) und Herr Benno Späth (Bass). Orchester: Winderstein's Orchester. Dirigent: Herr Hans Winderstein. Symphonie Nr. 5 in D von Mozart. Madrigale: Innsbruck, ich muß dich lassen von H. Haast (1440—1515); Mein schönes Lieb, das lachet von Th. Morley (um 1595). Volkslieder: Die drei Röslein; Die Auserwählte von Friedr. Silcher. (Vocalquartett.) Clavierconcert Op. 22 in G moll von Saint-Saëns. (Herr Wendling.) Ruhethal; Die Waldbögelein von F. Mendelssohn. Brautfahrt in Hardanger von H. Kjerulf. Bröllopsmarsch von A. Södermann. (Vocalquartett.) Hongroise von C. Smulders. Spinnerlied aus: „Der fliegende Holländer“ von Wagner-Liszt. (Herr Wendling.) Ouverture Nr. 2 zu „Leonore“ von Beethoven. (Concertflügel mit der Zanko-Claviatur von J. Blüthner.)

**Natibor**. Concert des k. und k. österreichischen und Großherzogl. Mecklenburger Kammervirtuosen Marcello Rossi und des Pianisten Dr. Eduard Meßtenhauser, unter gefl. Mitwirkung der Sängerin Fräulein Marie Erich vom k. k. Hofopertheater in Wien. Kreuzer-Sonate, Op. 47, für Violine und Clavier von Beethoven. (Marc. Rossi und Dr. Meßtenhauser.) „Im Sommer such' ein Liebchen Dir“, für Sopran von Marc. Rossi. (Fräulein Marie Erich.) „Der Vogel im Walde“, für Sopran von W. Taubert. (Fräulein Marie Erich.) Romanze in F dur, Op. 50, für Violine von Beethoven. (Marc. Rossi.) Bolero, für Violine von M. Moszkowski. (Marc. Rossi.) Clavier-Sonate in F, Op. 6 von Gb. Meßtenhauser. (Dr. Meßtenhauser.) „Korofella, Tarantella“ für Sopran von L. Ardit. (Fräulein Marie Erich.) Siciliana, für Violine von Eug. Jambor. (Marc. Rossi.) Canzonetta, für Violine von Marc. Rossi. Tarantella, für Violine von Joh. Lauterbach.

**Strasbourg**, den 6. Januar. Concert des Herrn Eduard Ebert-Buchheim unter Mitwirkung der Concertfängerin Frau Frieda Hoeck-Lechner aus Karlsruhe und des Violinvirtuosen Joseph Zimbauer. Sonata appassionata für Clavier, Op. 57 von Beethoven. Arie der Hanne aus „Zahreszeiten“ von Haydn. Rondo G moll für Clavier und Violine von Schubert. Lieder: Caro mio ben von Giordani; Geheimes von Schubert; Komm', wir wandeln zusammen von Cornelius. Carneval, scènes mignonnes, für Clavier von Schumann. Romanze und Scherzo aus der F dur-Suite für Violine und Clavier von Ries. Lieder: Frühlingserwachen von Vinc. Lachner. Volkslied aus Ungarn von Gerlett. Serenade mit obligater Violine von Gounod. Clavierstücke: Nocturne von Brassin. Studie über den Walzer, Op. 64 Nr. 1 von Chopin-Rosenthal. Polonaise G dur von Liszt. (Concertflügel von Julius Blüthner.)

**Zürich**, den 22. December. III. Kammermusik-Aufführung der Tonhalle-Gesellschaft unter Mitwirkung des Concert-Organisten Herrn E. L. Werner aus Baden-Baden (Vorträge auf dem „Orgel-Harmonium“ von Muffel in Paris) Streichquartett in Amoll von Fr. Schubert. Harmonium-Soli: a) Wir aus dem XII. Orgel-Concert von G. F. Händel; b) Chor und Rondo aus „Phäton“ von J. B. Lull. (Für das Harmonium Muffel bearbeitet von Alex. Guilmant.) Trio für Clavier, Violine und Violoncello in D dur, Op. 70 von v. Beethoven. Harmonium-Soli: a) Canzonetta von Guilmant; b) Lied ohne Worte von Godard; c) Rêverie von Lemmens. (Original-Composition.) Streich-Septett in B dur von Joh. Brahms.

# W. Auerbach Nachf.

## Musikalienhandlung & Leihanstalt

### Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu **contantesten Bedingungen**. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospecte etc. gratis und franco. Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Theoretisch und praktischen  
**Klavier-Unterricht**  
auf der „**Jankó - Klaviatur**“ ertheilt  
Professor Richard Hansmann aus Wien  
k. k. Musikdirector.  
Berlin W., Potsdamerstr. 32. Sprechstunde: 11—12 Uhr.  
Julius Blüthner.

**Musik** Class. u. mod. 2- u. 4hög. Ouverturen, Lieder, Arien etc. 700 Jm.  
alische Universal-Bibliothek.  
Jede Nr. 20 Pf. Neu revidirt  
Anlagen, Vorz. Stich u. Druck, starkes Papier. — Elegant ausgestattete **Albums** à 1.50, revidirt von Riemann, Jadasohn etc. — Gebundene Musik aller Editionen. — Humoristica.  
Verzeichn. gr. u. fr. von Felix Siegel, Leipzig, Dörrenstr. 1.

Mit grossem Erfolge aufgeführt von den Philharmonikern in Wien u. Budapest.

Soeben erschienen:

# **Ignaz Brüll, op. 65,** **Rhapsodie für Clavier mit Orchesterbegleitung.**

Orchesterpartitur M. 8.—, Stimmen M. 10.—, Claviersolostimme M. 4.50.

Für zwei Claviere zu vier Händen . . . . . „ 4.50.

(Zur Aufführung sind zwei Exemplare nöthig.)

Für ein Clavier zu zwei Händen . . . . . „ 3.60.

Verlag von LUDWIG DOBLINGER (Bernhard Herzmansky)  
Musikalienhandlung, WIEN I, Dorothingasse 10.

Im Verlage von Julius Hainauer, kgl. Hof-Musikalienhandlung in Breslau, ist erschienen:


## **Das Vaterunser.**

Ein Cyclus von Gesängen nebst Declamation als verbindendem Text. Gedicht von Dr. Hermann Unbescheid. Für zwei- und dreistimmigen Chor (Sopran und Alt), Sopran-Solo mit Begleitung des Pianoforte, verbindendem Text und lebenden Bildern, Letztere nach Belieben.

Musik von  
**Otto Müller.**

Op. 20.

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| Clavierauszug mit Text . . . . . | M. 3.25. |
| Solostimme . . . . .             | „ 0.50.  |
| Chorstimmen . . . . .            | „ 1.30.  |
| Textbuch . . . . .               | „ 0.20.  |



 Besonders geeignet für höhere Töcherschulen, Mädchenpensionate.

## **Berühmte Violinen** und deren Verfertiger.

Eine Serie von 3 Werken über 2 der berühmtesten Geigen von Stradivarius („Toscana“ und „Salabue“), sowie über eines der schönsten Instrumente von Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma **W. E. Hill & Söhne** in **London** (Instrumentenmacher und Händler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen der Instrumente und anderen photographischen Illustrationen versehenen historischen Monographien sind zum Preise von M. 5.—, M. 6.— u. M. 7.50 durch die Herausgeber **W. E. Hill & Söhne, London, 38 New Bond Str.**, zu beziehen. Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von **Emil Hamma & Co. in Stuttgart** vorrätig.

Verlag von  
**C. F. Kahnt Nachfolger,**  
Leipzig.

 **Gekrönte Preisschrift.** 

**Richard Wagner's Bühnenfestspiel**  
**Der Ring des Nibelungen**  
in seinem Verhältniss zur alten Sage wie zur  
modernen Nibelungen-Dichtung betrachtet  
von  
**Prof. Dr. Ernst Koch.**  
Preis M. 2.— n.  


Zwei alte, ausgezeichnete italienische **Violoncellos** (ein Guarnerius und ein Grancino) sind für den billigen Preis von 1500 Mark resp. 2000 Mark wegen Raum Mangels zu verkaufen.

Nachzufragen: Am Judenkirchhof 11 C, Hannover.  
**C. Brannes.**

**Mathilde Haas,**  
Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).  
Mainz, Rhein-Allee.

Leipzig, den 2. März 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mt., bei Kreuzbandsendung 6 Mt. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mt. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Organ des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.

B.essel & Co. in St. Petersburg.

Gebelshner & Wolff in Warschau.

Gebr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 9.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

S. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

S. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Zur Centennarfeier Rossini's. Eine biographische Skizze über sein Leben und Wirken von Prof. H. Kling. — Orchestermusik. Besprochen von Bernhard Vogel. — Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Karlsruhe, Nürnberg. — Feuille-  
ton: Personalnachrichten, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Zur Centennarfeier Rossini's.

Eine

biographische Skizze über sein Leben und Wirken  
von

Prof. H. Kling.

### 1. Die Jugendjahre von 1792 bis 1812.

Am 29. Februar waren es 100 Jahre, daß der ita-  
lienische Meister Gioachino Antonio Rossini in  
Pesaro das Licht der Welt erblickte.

Er war der einzige Sohn von Giuseppe Rossini aus  
Lugo und Anna Guidarini, der Tochter eines Bäckermeisters,  
aus Pesaro. Sein Vater (geboren 1764) war Stadttrom-  
peter (tubatore), in welcher Eigenschaft er bei Festlich-  
keiten vor dem Stadtrath marschirend, einige Fanfaren zu  
blasen hatte.

Die revolutionären Ideen, die im Jahre 1796 durch  
die französischen Truppen in das friedliebende Städtchen  
Pesaro eingepflanzt wurden, verdrehten aber dermaßen den  
Kopf des armen Tubatore, daß er, nach Abzug der Trup-  
pen des Generals Bonaparte, seinen Platz verlor und sogar  
als Ausrührer eingesperrt wurde. Diese traurige Begebenheit  
veranlaßte Rossini's Mutter, die im Besitze einer hübschen  
Stimme war, sich dem Theater zu widmen, um für die  
Familie das tägliche Brod zu erwerben. Später, als  
der Vater aus seiner zehnmonatlichen Haft erlöst wurde,  
pflegte dieser fleißig das Waldhornblasen und ließ sich bei  
den Orchestern des Theaters, wo seine Frau Engagement  
fand, ebenfalls als Waldhornist anstellen. Der Sohn er-  
lernte auch das Waldhornblasen, was ihm bei seinen späteren  
dramatischen Werken sehr zu Nutzen kam. Rossini wuchs  
daher von klein auf in musikalischer Umgebung und als  
sich sein musikalisches Talent offenbarte, wurde Gioachino

einem Spinettklimperer Namens Prinetti übergeben.  
Dieser Lehrer hatte eine höchst originelle Methode: er ließ  
seinem Schüler die Scalen nur mit 2 Fingern spielen!

Den aufgeweckten Gioachino langweilte dieses ein-  
fältige Verfahren ungemein und die Fortschritte, die er  
unter diesem Professor machte, waren nichts weniger als  
brillant. Der Vater sah ein, daß die Lectionen Prinetti's  
seinen Sohn nicht weit führen konnten und so entschloß er  
sich, den lernbegierigen Gioachino, der obendrein noch von  
der Natur mit einer schönen wohlklingenden Stimme be-  
gabt war, dem Professor Angelo Tesei in die Lehre  
zu geben, der ihm dann auch Unterricht im Gesang sowie  
im Accompanimentspielen erteilte. Unter der Leitung  
eines solchen verständigen Meisters machte der talentvolle  
Knabe riesige Fortschritte.

Die ersten Compositionsversuche Gioachino's bestehen  
aus einigen kleinen Duetten für zwei Waldhörner, die er  
speciell für seinen Vater setzte und sie gemeinschaftlich mit  
diesem ausführte, wobei er stets nur die zweite Stimme  
übernahm.

Im Jahre 1807 trat er als Compositionschüler des  
Abbate Stanislao Mattei in das Liceo filar-  
monico in Bologna. Es ist schon öfters von ver-  
schiedenen Biographen Rossini's die Legende gebracht wor-  
den, daß Rossini das Studium bei Mattei unterbrochen  
hätte, weil Mattei eines Tages zu seinem Schüler gesagt  
haben soll: „Nun weißt Du alles was zur Composition  
einer Oper nöthig ist; willst Du aber im strengen Stil  
für die Kirche schreiben, so hast Du noch viel zu lernen!“  
Auf dieses soll Rossini geantwortet haben: „Ehrwürdiger  
Meister, indem ich keinen andern Ehrgeiz habe, als Opern  
zu schreiben, danke ich Ihnen für die mir bis jetzt erwiesenen  
Wohlthaten“, und verschwand auf Nimmerwiedersehen!

So schlimm war die Sache nicht. Während der Stu-

dienzeit im Liceo componirte Rossini im Jahre 1809 eine Symphonie für großes Orchester sowie ein Streichquartett. Die „Symphonie“ ist ganz einfach eine Ouverture mit Fuge, die der junge Componist als getreue Nachahmung der Zauberflötenouverture von Mozart, für welchen Rossini stets eine große Verehrung bezeugte, geschrieben hatte. Nach der Ausführung dieser „Symphonie“ zerriß Rossini die Partitur und verwarf diese Composition als ein nichtsnutziges Machwerk.

Nach seinem Austritt aus dem Liceo widmete sich Rossini ausschließlich dem Theater, wo seiner großartige Triumphe harrten.

Von Bologna wurde Rossini 1810 nach Venedig berufen, wo er im Theater San-Mose sein erstes dramatisches Werk *La Ciambale di Matrimonio* mit großem Erfolg aufführte. Für diese Partitur erhielt der Maestro 200 Franken. Nach Bologna 1811 wieder zurückgekehrt, componirte Rossini eine Cantate: *Didone abbandonata*, sowie die zweite Oper *l'Equivoco stravagante* betitelt, die ihm mit 250 Franken bezahlt wurde und seinen Namen in ganz Italien vortheilhaft bekannt machte.

Nochmals nach Venedig berufen, schrieb Rossini für San-Mose die Oper *l'Inganno felice* (1812). — Es dauerte nicht lange, so war Rossini der Abgott seiner Landsleute.

## 2. Die Meisterjahre von 1812 bis 1822.

Mit der für die Scala in Mailand verfaßten Oper *La Pietra del Paragone* gelangte Rossini zur allgemeinen Beliebtheit in seinem Vaterlande. In dieser Partitur feierte der Genius Rossini's einen nachhaltigen Triumph, der ihm nicht allein die Summe von 600 Franken eintrug, sondern auch die Freisprechung von der in damaliger Zeit gefürchteten Conscription, durch die Güte des Prinzen Eugène, Vizekönig von Italien, bewilligt wurde. Das war glücklich für die Conscription, sagte später Rossini, denn aus mir würde wahrlich ein schlechter Soldat geworden sein! —

In dieser Oper ertönte zum ersten Male das famose Crescendo, das der Meister von nun an in allen seinen nachfolgenden Werken verwendete.

Mit *Tancredi* (1813) vollbrachte Rossini ein Meisterstück, denn diese Oper, die außer der glänzenden Ouverture, der Cavatine d'Amenaide: *Come dolce all'alma mia*, die 2 Duette des 1. Actes, das Finale mit dem schönen Sertett, das herrliche Duett: *Ah! se de' Regna il terror*, die Arie: *Perchetubar*, und das berühmte Rondo: *Di tanti palpiti*, enthält, entzückte damals die ganze civilisirte Welt.

In *Tancredi* schaffte der Meister ein für allemal das alte abgelebte Seccorecitativ ab, und setzte an dessen Stelle eine melodische Declamation mit entsprechender Orchesterbegleitung, und erzielte auf diese Weise ein für die dramatische Handlung musikalisches Interesse von dauerhaftem Werthe.

Für das Theater San-Benedetto in Venedig componirte Rossini die Oper *l'Italiana in Algeria*, die eine begeisterte Aufnahme fand, der binnen kurzer Zeit die Opern *Aureliano in Palmira* sowie *Il Turco in Italia* folgten.

Im Jahre 1815 finden wir Rossini in Neapel mit der Oper *Sigismondo* beschäftigt, mit der er aber Fiasco machte. In Neapel wurde Rossini von dem Impressario Barbeja engagirt, jährlich 2 Opern zu schreiben, wofür er

dem Maestro eine monatliche Besoldung von 200 Dukaten sicherte. In dieser Stadt hatte Rossini gegen vielfache Cabalen zu kämpfen. Paisiello und Zingarelli waren den jungen Componisten nicht gewogen, dessen Triumphe sie mit scheelen Augen anstahen. Mit Elisabetta, welche in San-Carlo (1815) über die Bühne ging, siegte Rossini über seine Gegner. Kurze Zeit darauf nach Rom berufen, schuf Rossini dort *Torvaldo e Dorliska* und den berühmten *Barbieri di Seviglia*. *Torvaldo* gefiel nicht, dagegen machte der *Barbier* ungeheures Aufsehen.

Unsere jetzigen Operncomponisten haben keine Ahnung, wie in damaliger Zeit ein Componist, der für das Theater schrieb, von den Theaterunternehmern behandelt wurde. In dieser Beziehung bietet folgender Contract eine charakteristische Belehrung:

„Mit dem vorliegenden Contract engagirt Buca Sforza Cesarini, Director des Nobil Teatro di Tora Argentina, in Rom, den Maestro Gioachino Rossini für die kommende Saison des Carnevals 1816; benannter Rossini verpflichtet sich, die Musik zu der zweiten Oper zu componiren, die in dieser Saison auf dem oben genannten Theater zur Aufführung gelangen soll, und zwar nach dem Libretto, welches der Theaterdirector nach seinem Gutdünken übergeben wird, ob dieses Libretto nun alt oder neu sei. Der Maestro Rossini verpflichtet sich, die Partitur in Mitte Januar zu liefern, den Stimmen des Sängersonals angemessen, alle etwaigen Aenderungen und Verbesserungen vorzunehmen, wie sie die gute Ausführung der Musik, sowie die Convenienz oder die Erfordernisse der Sänger erheischen werden.“

„Der Maestro Rossini verpflichtet sich, in Rom gegen Ende des Monats December d. J. einzutreffen und dem Copisten den 1. Act der Oper vollständig fertig am 20. Januar 1816, zu überliefern; das Datum des 20. Januars ist bestimmt, damit die Proben und Inszenirung an dem Tag, den der Director bestimmen wird, abgehalten werden können, indem die 1. Vorstellung für den 5. Februar festgestellt ist. Demnach muß der Maestro Rossini ebenfalls den 2. Act rechtzeitig dem Copisten liefern, damit alles zur bestimmten Zeit für den Tag der 1. Vorstellung bereit ist, widrigenfalls der Maestro Rossini sich allen Widerwärtigkeiten und Schadenersatzkosten aussetzen würde, weil das so sein muß und nicht anders.“

„Der Maestro Rossini verpflichtet sich: nach der üblichen Sitte, sämtlichen Proben mit Gesang und Orchester persönlich beizuwohnen, es sei entweder im Theater oder auswärts je nach den Verfügungen des Directors; ferner verpflichtet er sich, noch den 3 ersten Vorstellungen beizuwohnen und diese am Piano zu dirigiren, weil das so sein muß und nicht anders.“

„Als Lohn für seine Bemühungen, verpflichtet sich der Director, dem Maestro Rossini die Summe von 400 römischen Thalern nach Verlauf der dritten Vorstellung auszuzahlen.“

„Ferner ist noch stipulirt, daß im Falle nach Bestimmung der Obrigkeit das Theater geschlossen oder die Vorstellung der Oper untersagt würde, man in dieser Hinsicht die übliche Verfahrensweise, welche bei den Theatern des In- und Auslandes maßgebend ist, beobachten und befolgen würde.“

„Um die Vollziehung des Vertrages zu sichern, wird dieser von dem Theaterunternehmer, sowie von dem Maestro unterschrieben werden. Weiteres accordirt der Director dem Maestro Rossini freie Wohnung während der ganzen Dauer des Vertrages.“ —

Aus Vorstehendem ersieht man, daß es für den italienischen Componisten keine Kleinigkeit war, eine Oper in einer so kurz gemessenen Zeit herzustellen, einzustudiren und zu dirigiren.

Nachdem der Componist das Honorar bezogen, hatte er kein weiteres Recht mehr auf die Partitur. Nur nach Jahresfrist durfte er sein Manuscript wieder zurückverlangen. Zwei Jahre nach dem Tage der 1. Vorstellung fiel das Werk der Domaine public anheim; darnach hatte Jedermann das Recht, das Werk zu drucken und zu verkaufen oder öffentlich aufzuführen. Dem Componisten blieb das leere Nachsehen, und während Rossini sich plagte und abmühen mußte, jährlich 4 bis 6 Opern zu componiren, um sich und seine Familie anständig ernähren zu können, verdienten die Theater colossale Summen und der Verleger Ricordi in Mailand machte mit den Rossini'schen Opern gute Geschäfte, für die er weiter keine andern Auslagen als die der Druckkosten hatte. Nicht besser erging es seiner Zeit unserem armen Mozart! —

Das Werk, welches Rossini für den großmüthigen Cesarini zu componiren hatte, war der Barbier von Sevilla. Die erste Aufführung dieses Meisterwerkes, durch verschiedene Unfälle gestört, war nicht glücklich; die Vorstellung ging unter endlosem Pfeifen und dem größten Tumult des Publikums zu Ende. Hingegen bei der 2. Vorstellung wurden die Römer für diese herrliche Musik ganz hingerissen, und der Componist für die am vorhergehenden Tage erlittene Niederlage reichlich entschädigt.

Im Barbier entfaltete Rossini den Glanz seines liebenswürdigen Genius; reizende Melodien, belebter Rhythmus, sowie eine fein gezeichnete effectvolle Instrumentation, stempeln diese Oper zu einem Meisterwerk der Kunst für alle Zeiten.

Noch in demselben Jahre 1816, schrieb Rossini für Neapel die Oper Otello, die, trotz der guten Aufführung, dem Neapolitaner wenig mundete und erst später nach Gebühr gewürdigt wurde. Auf diese Oper folgten Cenerentola, sowie die Prachtoper La Gazza Ladra. in Rom 1817 aufgeführt; Armida, Adelaida di Borgogna, Mosè, Il Califfo di Bagdad, Riccardo Zoroide, Ermione, sowie eine Cantate Parthenope betitelt, sämtliche Werke wurden in Neapel 1818 und 1819 mit Beifall aufgeführt.

(Schluß folgt.)

## Orchestermusik.

Der zweite Theil von Goethe's „Faust“ hat seit dem Jahre 1832, da er vollendet und zum ersten Male in die Gesamtausgabe des Olympiers aufgenommen worden, der gesamten Welt Räthsel aufzulösen gegeben, wie sie die thebanische Sphinx wohl niemals dem scharfsinnigsten griechischen Wanderer vorzulegen gewagt. Metaphysiker, Künstler, die verschiedensten Betreter der geistigen Strömungen unseres Jahrhunderts, sie alle haben sich bemüht, das Klar zu legen, was der Altmeister in seine Dichtung hineingeheimnißt hat, an der er nahezu ein halbes Jahrhundert gearbeitet, um sich in der Fülle seines Geistes als Dichter und Mensch zu offenbaren. Wie sehr sich's die Tonkunst angelegen sein ließ, in das Faustgeheimniß einzudringen, wie zahlreich die Tonwerke sind, die an Goethe's Weltgedicht mittelbar oder auch unmittelbar anknüpfen, das braucht heute nicht noch einmal des Breiteren erörtert zu werden; es hat

dieses Thema auch an dieser Stelle schon wiederholt Behandlung erfahren. Stark im Irrthume aber befände sich, wer da glaubt, für die musikalische Kunst habe sich der Fauststoff allmählich erschöpft und neue Seiten ließen sich ihm nicht mehr abgewinnen. Vielmehr leben wir der Ueberzeugung, es könne kein aufstrebendes Zeitalter aufhören, sich am Faustgedanken zu kräftigen und aus ihm neuen Schaffensmuth sich zu holen. Jeder Künstler, mag er nun das Gedicht in seiner Gesamtheit oder nur in einzelnen Personen oder Situationen auf sich wirken lassen, ist im Voraus unseres wärmsten Antheils sicher; das Maß geistiger Sammlung und Vertiefung, welches jede Faustmusik von ihrem Schöpfer voraussetzt, ist so bedeutend, daß nur dem edelsten Ringen, der glühendsten Begeisterung es gelingen kann, einen Faustkranz sich zu erwerben. Die jüngste, am zweiten Theil des „Faust“ anknüpfende symphonische Dichtung für großes Orchester, betitelt „Euphorien“, componirt von Max Buchat, erschienen als Op. 14 bei C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung (H. Linnemann) in Leipzig, weckt unser Interesse in außergewöhnlichem Grade; lassen wir sie sich andeutungsweise jetzt selbst unsern Lesern enthüllen:

Der erste Satz der symphonischen Dichtung ist ein Andante con moto (Bdur <sup>3</sup>/<sub>4</sub>). „Euphorien“, der Sohn des Faust und der Helena, erscheint beim Klange seines reinmelodischen Saitenspieles dem Chore der Frauen Helena's als ein hehrer lichtumflossener Genius“. Ein zart-sinniges Violinsolo



umhaucht von leisen, dreistimmigen Flötenaccorden, denen sich in entschiedener Rhythmik ein kurzer, ernster Zwischensatz zugesellt, breitet sich aus zu schönem symphonischen Aufbau, und wir fühlen uns in eine beseligte Stimmung versetzt. Allein bald läßt Euphorien seine Leier verstummen, das stolze Gefühl seiner Kraft, sein Thatendrang äußern sich stürmisch: „Nun laßt mich hüpfen, nun laßt mich springen, zu allen Lüften hinauf zu dringen ist mein' Begehre, sie faßt mich schon“ ruft er aus und in einen energischen, mit schärfsten rhythmischen Accenten versehenen Allegro maestoso (Bdur C)



erhält dieser Thatendrang einen ungemein prägnanten musikalischen Ausdruck. Trotz der elterlichen Warnung: „Bändige, bändige Eltern zu Liebe, überlebendige heftige Triebe“ fliegt er höher und höher, muthwillig scherzend





der rasenden Lust die Zügel schießen lassend in einem Reigen mit den verführerischen Schönen. Die Wider-spänstigste erfaßt er, doch sie „flammt auf und lodert in die Höhe“. Mit welcher Grazie das geschieht, ist auf S. 33 u. f. zu ersehen. Die Worte: „Folge mir in leichte Lüfte, folge mir in starre Grüfte, hasche das verschwundene Ziel“ lassen sich kaum anschaulicher musikalisch illustriren. Und solchem süßen Voden kann Euphorion nicht widerstehen, er steigt empor über Wald und Felsen zum Entsetzen der Zurückgebliebenen: alle diese Momente läßt uns der Componist begeistert mit erleben. Euphorion kennt für seine Flugkraft keine Grenzen: „Heilige Poesie, himmeln steige sie!“ Und sie erreicht uns doch, immer voran hört sie noch, beginnt sie zu singen: das Violinsolo ertönt wie zu Anfang und feuert den Jüngling zu Ungeheuerem an; das Andante leitet hinüber zu dem Allegro maestoso, dessen Hauptthema anfänglich in die Bässe verlegt wird und contrapunctischen Combinationen die Hand reicht. Doch auch den Euphorion ereilt das Icarusloos: mitten im kühnsten Auf-flug erlahmen ihm die Flügel, entseelt sinkt er zur Erde nieder. Man hört seine Stimme aus der Tiefe: Laßt mich in diesem Reich, Mutter, mich nicht allein. Der Chor weicht dem dahingerafften Heldenjüngling würdige Totenfeier: Wüßten wir doch kaum zu klagen, neidend singen wir dein Loos: denn in klar und trüben Tagen Lied und Muth war schön und groß.

Der uns bisher noch völlig unbekannt gebliebene Com-ponist führt sich mit diesem Werk, das auch bereits mehr-fache erfolgreiche Aufführungen in Berlin und größern Musikstädten des In- und Auslandes erfahren, sehr ehren-voll in die große Oeffentlichkeit ein. Er hat, worauf wir das Hauptgewicht legen, Seele und vornehmes poetisches Gefühl; ohne diese Eigenschaften wäre es ihn sicher auch un-möglich geworden, den hehren Stoff in so fesselnder Weise zu bezwingen. In seiner Erfindung waltet eine wohl-thuende Natürlichkeit und betreffs der Gestaltungsweise hält er sich an die Gesetze einer gefunden thematischen Ent-wicklung. Soweit als möglich stellt er unter den Einzelgruppen seiner Tonbilder ein schönes Ebenmaß her, sprunghaft Ver-wegenes, die musikalische Logik auf den Kopf Stellendes ist uns hier nicht aufgefallen. Die Instrumentation ver-räth sichern, wohlgeübten Tonfarbensinn, modernen Glanz, wo es nöthig wird, auch rauschende Fülle ist ihr nachzu-rühmen; freilich wird auch ein Apparat vorausgesetzt, wie er nur in Orchesterinstituten ersten Ranges und vorzüglicher Leistungsfähigkeit zu finden ist. Gerade dort indessen, wo der Componist mit zarteren Farben malt, weiß er das Herz zu treffen, während dort, wo er die Tonmassen sich austoben läßt, den Freunden einer kühnen Phantastik reich-liche Nahrung bietet.

Nehmen wir an, es hörte Jemand diese Musik, ohne zu wissen, wer „Euphorion“ gewesen und was er zu bedeuten habe, so wird ihm gleichwohl das Werk in seiner wirksamen und geisterfüllten Tonsprache mancherlei An-regung verschaffen und ihn veranlassen, bei Goethe sich Rath's zu erholen. Außer allem Zweifel aber steht, daß Jeder, der eingeweiht ist in die feinen Bezüge der Jüng-lingsgestalt „Euphorion“ zu der Grundidee, dieser sym-phonischen Dichtung einen gesteigerten Genuß zu danken hat. Setzt Goethe, wie man mit gutem Grund annimmt, in „Euphorion“ dem Genius des Lord Byron ein unver-gängliches Denkmal, so bringt der Componist dieser sym-phonischen Dichtung nach seiner Weise Beiden, dem deutschen wie dem britischen Großmeister Huldigungen dar, die an

innerer Bedeutung gar Vieles übertreffen, was die Dr-chesterliteratur der jüngsten Zeit hervorgebracht. Möge dem von so tüchtigen Streben erfüllten und mit so im-ponirendem Können ausgerüsteten Componisten noch mancher Wurf gelingen! Der Wunsch, es möge sein „Euphorion“ Seitens aller größeren Orchesterinstitute die ihm gebührende Beachtung finden, geht hoffentlich baldigst in Erfüllung.

Bernhard Vogel.

### Concertaufführungen in Leipzig.

Wiederum haben wir über eine rühmenswürdige Kunstthat der hiesigen Singakademie zu berichten. Dieselbe führte Robert Schu-mann's „Paradies und Peri“ unter Direction ihres Dirigenten Herrn Prof. Richard Müller am 22. Februar in der Altherhalle auf und hatte zu diesem Zweck ein vorzügliches Soloquartett enga-girt. Eine geeignetere Peri als unsere Primadonna Frau Bau-mann konnte man nicht leicht finden. Würdig reichten sich ihr an: die Kammerfängerin Frau Pauline Wegler, Herr Opernsänger Gustav Wulff aus Strahburg und Herr Knüpfen vom hiesigen Stadttheater. Die kleineren Partien waren Frä. Anna Münch, Frau Stephani, Frä. Handrich und Herrn Briefenmeister aus Leipzig anvertraut. Den Instrumentalpart führte die verstärkte Capelle des 134. In-fanterieregiments recht befriedigend aus. Correct und schön sang der Chor und wußte auch jeder Nummer das erforderliche Colorit zu geben. Ernst und wuchtig ertönte „Doch seine Ströme sind jetzt roth“ u. Von tiefgreifender Wirkung war der Schlußchor des zweiten Theils „Sie sprach's und Himmelshauch“ u. Gracioso er-klang der Chor der Houris „Schmücket die Stufen“. Besonders wundervoll beseligend wirkte Quartett und Chor in „O heil'ge Thränen inn'ger Reue“. —

Der Character der Peri wurde schon durch den lieblichen Wohl-laut von Frau Baumann's Stimme gekennzeichnet. Ihre Seh-nucht nach dem Paradiese brachte sie in ergreifenden Herzenstönen zu ästhetischem Ausdruck und das sechs Tacte lange Aushalten des hohen C am Schlusse glückte ihr vollständig ohne die geringste In-tonationschwankung. Frau Wegler gewann sogleich durch ihr erstes Solo „Vor Edens Thor im Morgenprangen“ allseitige Zu-friedenheit. Der Tenorist Herr Wulff zeigte sich als stimmlich gut begabter, routinirter Sänger. Einen würdigen Bassisten hatte der Verein an Herrn Knüpfen gewonnen, der namentlich das Solo „Setzt sank des Abends gold'ner Schein auf Syriens Rosenland herein“, recht stimmungsvoll reproducirte. Auch Frä. Münch ge-bührt ehrenvolle Anerkennung für die vortreffliche Wiedergabe des Sopransolo „O laß mich von der Lust durchbringen“ u. In der Totalität betrachtet muß die Ausführung des herrlichen Werkes als eine vortrefflich gute bezeichnet werden und hat Herr Professor Rich. Müller durch die würdige Vorführung desselben die lebhaftesten Dankesbezeugungen des die Halle bis auf den letzten Platz be-setzten Publicums empfangen. Selbstverständlich galt der Beifall auch den braven Solisten und dem wackern Chore. —

Am 17. Gewandhausconcert am 25. Februar konnte das Auditorium den wiedergewesenen Herrn Capellmeister Reinecke freudig begrüßen. Derselbe führte uns seine Adur-Symphonie vor, ein aus vier kurzen Sätzen bestehendes, freundlich ansprechendes Werk, in welchem der zweite Satz — das Andante — sich ganz besonders durch schöne Gefangsmelodik und das Scherzo durch recht originelle, humoristische Gedanken auszeichnen. Auch der erste Satz ist aus werthvollen Ideen construirt, der letzte steht aber bedeutend nach. Das ganze Werk wurde jedoch sehr beifällig aufgenommen. Zwei Solisten theilten an diesem Abende um die Ruhmespalme: die großherzogl. Kammerfängerin Frä. Minna Minor aus Schwerin und unser Concertmeister Herr Arno Hilf. Mit einem Recitativ

nebst Arie aus Mozart's „Titus“ begann Frä. Minor und ließ später vier Lieder aus Schumann's *Cyclos* „Frauenliebe und Leben“ folgen. Eine wohlklingende Mezzosopranstimme und herzinniger Vortrag gewannen ihr allseitigen Applaus.

Unser Concertmeister Arno Hilß ist aber mit seinen diesmaligen Vorträgen unter die Sterne erster Größe am Virtuosenhimmel emporgehoben und hat sich einem Thomson und Joachim würdig angereiht. In Molique's *Amoll-Concert* sowie in einem Allegro de Concert von Vazini zeigte er, daß ihm die schwierigsten Passagen nur leichtes Spielwerk sind, die er mit unfehlbarer Technik auf das Feinste ausführt und zu ästhetischen Ideen gestaltet. Eine wahrhaft goldne Tongebung mit absolut reiner Intonation und gefühlsinniger Reproduction vervollständigen die hohen Eigenschaften dieses jungen Virtuosen, dessen Vorträge mit nicht endenwollendem Applaus gewürdigt wurden. Die Gewandhauscapelle gab noch eine Meisterleistung durch die unübertreffliche Vorführung von Beethoven's *Dritter Leonoren-Ouverture*.

In diesen wie in den zwei vorigen Concerten hatte die Direction die Symphonie an die Spitze des Programms gestellt, was schon von vielen Seiten als zweckmäßiger anerkannt worden ist, als wenn sie den Schluß bildet, weil die Mehrzahl der Hörer da nicht mehr die Geistesfrische besitzt, um die Ideenverwebung eines symphonischen Werks ungeschwächt verfolgen zu können.

J. Schucht.

Concert des Universitäts-Sängervereins zu St. Pauli im Neuen Gewandhause am 14. Februar unter Mitwirkung von Frä. Adele Hymann, Herrn Opernsänger Schelper, Herrn Concertsänger Trautermann und dem Gewandhausorchester. Von den Hören a capella seien folgende erwähnt: Ein Doppelchor: Der alte Soldat von Peter Cornelius. Derselbe wurde trotz der Schwierigkeiten vortrefflich ausgeführt. Durch den Reiz einer frischen Melodie zündete der Chor „Zum Liebchen“ von B. Lachner. Sehr ausdrucksvoll sang Frä. Adele Hymann ihr Alt-Solo in den von Brahms componirten Fragment aus Goethe's *Harzreise*. An der Stelle „Sit auf deinem Psalter, Vater der Liebe“ — wo zugleich der Chor einsetzt, wirkt die im vornehmsten Stile gehaltene Composition besonders weißend und erhaben. Mit einer äußerst charakteristischen Instrumentation hat R. Strong die Ballade „Die verlassene Mühle“ ausgestattet. Das muß man sagen, jenes geheimnißvolle häßliche Treiben der Zwerge, welche ihre Kornsäcke in die alte Waldmühle zum Mahlen schleppen, das Klirren und Schwirren in der verfallenen Mühle, das Knistern und Wispern in dem abendlichen Walde, das Klappern der Mühlräder, das Rauschen des Wassers, ist tonmalerisch geradezu genial geschildert. Zu dem ist der Balladenton gut getroffen und über dem Ganzen liegt eine echte Märchenstimmung ausgebreitet. Die Ausführung des Werkes gelang vortrefflich und reichlicher Beifall lohnte diese Glanzleistung. Den zweiten Theil des Programms füllte ein größeres Chorwerk von E. Reinecke „Hakon Jarl“ für Alt-, Tenor- und Bass-Solo, Chor und Orchester. Die überall mit Sicherheit und Kraft gesungenen Chöre erhoben sich an einigen Stellen zu einer imposanten Gesamtwirkung, so z. B. als die langsam anschwellenden christlichen Gesänge der auf Schiffen herbeisegelnden Mannen Oas sich mischen mit den jauchenden Stimmen der hoffnungsfreudigen norwegischen Bauern. Herr Schelper (Hakon Jarl), Fräulein Adele Hymann (Thorä) und Herr Trautermann (Oas) theilen sich in den Ruhm, zu dem vortrefflichen Gelingen dieses Werkes in vorzüglicher Weise beigetragen zu haben. Hohes Lob verdient vor allen Herr Trautermann, dessen Organ an Fülle fast gewachsen schien und der außerdem seine Parthie mit wärmster Empfindung belebte. Daß die Chöre auch in den schwierigsten Fällen ihre Aufgabe so gut gelöst haben, daß ein prachtvoller, fortwährender Schwung die Chormassen zu solchen Leistungen emporführte, das ist, neben der feurigen Hingaben jedes

einzelnen Mitgliedes, hauptsächlich der energischen Direction des Herrn Professor Kreschmar zu danken.

F. B.

Hauptprüfung am Königl. Conservatorium der Musik am 26. Februar. Diese zweite Prüfung bestand ausschließlich aus Kammermusik-Vorträgen. Eine vortreffliche Leistung war das Quintett für 2 Violinen, 2 Bratschen und Violoncell (Op. 5, Cdur) von J. S. Svendsen. Der erste Geiger Herr Paul Listemann aus Boston verstand die Bildung eines schönen und schlackereinen Tones und durch sein energisches Vorgehen brachte er einen frischen Schwung in das von den übrigen Mitspielern, den Herren Friedrich Waghäuser (2. Violine), Oskar Krug, Otto Handhammer (Viola) und Franz Listemann gebildete Ensemble. Eine gefangreiche Ausführung der Herren ist besonders den Bratschen nachzurühmen. Herr Hugo Goldfarb aus Stargard glänzte durch den breiten und edlen Ton, mit dem er das Recitativ und sehr melodische Andante aus der Sonate für Pianoforte und Viola (Op. 49) von Anton Rubinstein vortrug. Besonders auf den tieferen Saiten entlockte er der Bratsche eine bedeutende und sonore Klangfülle. Lobenswerth war die Clavierbegleitung des Herrn Ernst Sättler. Der erste Satz aus dem Quartett für Solo-Violine, 2. Violine, Viola und Violoncell (Op. 61) von L. Spohr stellt nicht geringe Anforderungen an Tonbildung und Sicherheit im Sagenwechsel. Herr Anton Korb überwand diese heiklen Schwierigkeiten und wenn auch bei den andauernden kühnen Sprüngen von der A-Saite in die höheren Regionen der Quinte die Tonhöflichkeit ein wenig Einbuße erlitt, so fiel doch die reine Intonation der in unbequemer Lage schnell zu erfassenden Intervalle auf. Herr Joseph Richter aus Leipzig spielte den zweiten Satz und durchdrang die wunderschöne Cantilene mit hoher Gefühlswärme. Von sehr tüchtigem Können zeugte auch das von Herrn Georg Bösch aus Zwickau und Herrn William Dougherty aus Winona (Minnesota) vorgeführte erste Satz aus der Sonate für Pianoforte und Clarinette (Op. 38) von F. Draeske. Das auf der Clarinette besonders schwierige Phrasiren verstand Herr William Dougherty ausgezeichnet, wie überhaupt im ausdrucksvollen Vortrag seine eigentliche Stärke zu liegen scheint. Sein Ton ist angenehm und auch in der Höhe wohlklingend. Eine glänzende und wahrhaft künstlerische Leistung war zweifellos das von den Herren Louis Zimmermann, Emil Schochardt (Violine), Ferdinand Schäfer, Walther Barchewitz (Viola) und Philipp Hamming vorgetragene Quintett (Op. 29, Cdur) von Beethoven. Herr Zimmermann ist ein ausgereifter Geiger, dem bereits eine sehr bedeutende Auffassung zu Gebote steht und der mit seiner bereits hochentwickelten Bogentechnik überall die feinsten Nuancen anzubringen versteht. Seine Eigenschaften kamen besonders im Schlußsage zur Geltung. Aber auch die übrigen jungen Künstler, insbesondere der Cellist, Herr Hamming, verdienen uneingeschränktes Lob. Mehrfache Hervorrufe zeichneten die Vortragenden aus.

F. B.

## Correspondenzen.

### Karlsruhe.

Karlsruher Musikleben. Die erste Woche des Decbr. 1891 war ganz besonders reich an Concerten und Opern-Aufführungen. Den Schluß der Mozartfeier (den Anfang brachten wir in unserm vorigen Berichte) bildete eine vorzügliche Wiedergabe der „Entführung aus dem Serail“. Director Motz hat diese Oper mit sichtlichem Fleiße einstudirt und gebührt ihm, sowie den Damen Fritsch und Königstetter (Constanze und Blondchen), sowie den Herren Basenberger, Heller und Guggenbühler (Belmonte, Osmin und Pedrillo) voller Dank. Der Applaus hätte ein viel größerer sein dürfen. Das III. Abonnements-Concert war nur Werken von Mozart gewidmet. Die trefflichen Orchesterdarbietungen des Abends standen in „Zauberflöte“ *Ouverture*, „Thema und Variationen für

Streichinstrumente und Hörner", und der herrlichen Ebur-Symphonie und kamen genannte Piecen unter Director Mottl's Leitung in musterhafter Weise zu Gehör. Außerdem sang Fräulein Frisch, eines der tüchtigsten Mitglieder unserer Oper, die Arie aus der Oper „Il re pastore“ mit verständnißvoller Vortragweise. Nicht minder beifällig sah sich Herr Professor Orbenstein aufgenommen, er spielte das Ebur-Clavierconcert. Der Künstler kämpfte mit sichtlicher Aufregung und verdankt er nur Mottl's gewandter Leitung, daß das Orchester ihm nachkam. — Wiederholungen von „Cavalleria rusticana“ und „Fra Diavolo“ wohnten wir nicht bei. „Fidelio“ erschien am Schluß des Jahres; in der allgemeinen Wirkung übte die Aufführung Manches ein. Herr Oberländer sang den „Florestan“ ohne tieferen Antheil erwecken zu können. Neu war die Besetzung der „Jerline“ mit Fräulein Königstätter. Die sehr hübsche Erscheinung genügt aber nicht, um Beethoven richtig zu singen; die Dame beschränkte ihren Erfolg auf den des natürlichen Reizes ihres Organs. Einzige Fräulein Mailhac bot eine gute Leistung und unser treffliches Orchester unter der genialen Leitung Mottl's spielte wahrhaft herrlich. — Mit einer wirklich guten Aufführung der „Zauberflöte“ hat das Neue Jahr begonnen. Ein Hauch von Frische und Kraft strömte vom Dirigenten ausgehend, auf alle Mitwirkenden und durch das ganze ausverkaufte Haus, als rühre die Mozart'sche Muse selbst ihre Schwingen. Vorzüglich waren die Damen der Königin besetzt durch die Damen Mailhac, Reuß und Friedlein. Der „Tamino“ fand in Herrn Rosenberg eine ausgezeichnete Vertretung und Herr Heller war ein guter „Sarastro.“ Wenn schön aussehen, halb gesungen ist, so hat Fräulein Königstätter als „Papagena“ einen großen Erfolg gehabt. Der „Papageno“ des Herrn Beyer und der „Monostatos“ des Herrn Guggenbühler waren musikalisch sichere Leistungen. Weniger Gutes ist der „Pamina“ des Fräulein Arnhold nachzurühmen; die Stimme klingt scharf und entbehrt der Innerlichkeit; auch stört das ewige Tremoliren und sollte die Interdanz für eine passendere Vertretung dieser Partie sorgen. Ueber den Gast des Abends, Frau G. Harloff aus Straßburg als „Königin der Nacht“ schweigen wir lieber; wohl uns, daß solch' zweifelhafte Genüsse uns nur höchst selten geboten werden. Mottl führte mit seinem Verständniß den Dirigentenstab. — Eine glänzende Aufführung bot die erstmalige Wiederholung der Götz'schen Oper „Francesca von Rimini“. Die Thatfache, daß ein wirkliches großes Kunstwerk bei jeder Wiederholung in abgemessenen Zwischenräumen nach seiner Bedeutung immer mehr von dem Hörer gewürdigt wird, ein mehr oberflächliches, auf äußeres sinnliches Wohlgefallen berechnetes (z. B. Cavalleria rusticana) dagegen sich in seiner Wirkung nothgedrungen verflachen muß, dürfte recht wohl als Beleg für die begeisterte Aufnahme dieser herrlichen Oper gelten. Hermann Götz, der leider so früh verstorbene Componist, hinterließ uns auch in dieser Oper einen Schatz; das Mittel, durch welches seine Musik wirkt, ist die einfache Tonsprache, die sich direct an das Gemüth des Zuhörers wendet. Unter den Mitwirkenden sei besonders das Fräulein Mailhac gedacht; dieselbe brachte die Titelrolle in wirkungsvoller Weise zu Gehör und schien auch stimmlich außergewöhnlich gut disponirt. Neben ihr zeichneten sich noch die Herren Blank und Lang in vorzüglicher Weise aus. —

Das IV. Abonnement-Concert war ein hervorragender Genuß; es bot uns die I. Symphonie von Beethoven, Mignon und Gretchen am Spinnrad von Schubert (instrumentirt von Liszt) gesungen in vollendeter Weise von der Kammerlängerin Frau Luise Reuß; — den Schluß bildete die selten gehörte Symphonie Fantastique von Berlioz. Die Ausführung dieses prächtigen Stückes stand auf gewohnter Höhe und erregte allgemeines Gefallen; der Löwenantheil gebührt aber Felix Mottl, der mit hinreißendem Feuer und Begeisterung dirigitte.

Der zweite Kammermusik-Abend der Herren Deete, Hubl, Hoig,

Schübel brachte Streichquartett F moll von Beethoven und Quintett von Egambati. Den Clavierpart hatte Director Mottl übernommen und erwarb sich anerkannterwerthe Verdienste um den trefflichen Vortrag desselben; obwohl unser Dirigent kein eigentlicher Pianist sein will, so zeichnet sich sein Spiel dennoch durch bedeutende technische Gewandheit und Sauberkeit aus, wie sein Vortrag durch geniale Auffassung und Energie. Die Ausführung des Quintetts gelang den Herren Concertgebern bei weitem besser als des Beethoven'schen Quartetts.

In neuer Besetzung gelangte nach jahrelanger Pause, vor nahezu ausverkauftem Hause an Kaiser's Geburtstag „Coryphäe“ von Weber zur Aufführung. Mit einem schlechten Vibretto ist hier eine edle klassische Musik verbunden, welche alle Stimmungen der fargen Handlung gleich wundervoll auszudrücken versteht. Die künstlerische Ausführung in ihrer Gesamtheit brachte der Oper verdiente Ehren. Was die Titelrolle betrifft, so brachte Fräulein Mailhac dieselbe schön zur Geltung und mit feiner künstlerischer Wirkung sang Herr Blank. Frau Reuß gab die Eglantine darstellerisch und gesanglich gut; weniger gut schien Herr Lang (Adolar) disponirt. Um die Einstudirung der Oper erwarb sich Director Felix Mottl anerkannterwerthe Verdienste.

## Nürnberg.

(Stadttheater.) Nach sechsjähriger Pause wurden Sonntag den 14. Februar in ganz neuer Ausstattung und ungestrichen Richard Wagner's „Meisterfänger von Nürnberg“ im hiesigen Stadttheater aufgeführt, und zwar, wie gleich bemerkt werde, mit einem durchschlagenden Erfolge. Man sollte es kaum für möglich halten, daß ein Meisterwerk, das wie kein zweites, zur Verherrlichung Nürnbergs beiträgt, gerade in dieser Stadt Jahre lang auf dem Repertoire fehlen durfte. Die Schuld lag hauptsächlich am hiesigen Publicum. Die letzte Aufführung hatte im Jahre 1885 zur Feier des fünfzigjährigen Bestehens der Nürnberg-Fürther Ludwigsbahn, der ältesten Bahn Deutschlands, stattgefunden und ebenso wie die früheren Aufführungen beim Publicum kein Verständniß erlangt. Der jugendliche Director des Stadttheaters, Herr Hans Reck, damals erst wenige Monate im Amte, hatte sich aber sofort gesagt, ein Verständniß der Wagner'schen Meisterwerke sei nur dann zu erreichen, wenn das Publicum gewissermaßen erst dazu erzogen werde. Dieses Erziehungswerk hatte er sich dann unter enormen Kosten und manchen bitteren Enttäuschungen als eine seiner wichtigsten Aufgaben angelegen sein lassen und außer den leichter verständlichen Werken des Bayreuther Meisters: „Rienzi“, „Tannhäuser“, „Lohengrin“, „Holländer“, für welche die große Masse stets empfänglich gewesen war, nach und nach auch die schwierigeren Werke einstudirt, und so bekamen wir zuerst die „Walküre“ noch mit den üblichen Strichen, zwei Jahre darauf „Tristan und Isolde“ mit zwei unbedeutenden Strichen, dann ganz ohne Strich die „Götterdämmerung“, „Tannhäuser“ in der Pariser Bearbeitung und jetzt ebenso die vollständigen „Meisterfänger“. Diese genannten Werke erhielten alle eine ganz glänzende Ausstattung. Herr Director Reck hat sich mit diesen Vorführungen nicht nur um das hiesige Kunstleben sehr verdient gemacht, sondern er zwingt durch sein ebenso uneigennütziges als kunstbegeistertes Vorgehen die Directionen anderer Städte zur Nachahmung und erwirbt sich dadurch den Dank der gesamten Kunstwelt. Daß seine Erziehung des Publicums gute Früchte getragen hat, bewies die enthusiastische Aufnahme, welche jetzt die „Meisterfänger“ bei gänzlich ausverkauftem Hause fanden. Die Aufführung war übrigens auch eine der schönsten, welche Nürnbergs Stadttheater unter den vielen schönen Aufführungen zu verzeichnen hat. Es ging Alles glatt wie am Schnürchen, und weder auf der Bühne, noch im Orchester war irgend eine nennenswerthe Unregelmäßigkeit zu beobachten;

dazu lagen auch alle Partien in den besten Händen. Die Einstudirung und Leitung des schwierigen Werkes lag, wie wohl zu merken war, in sehr tüchtigen Händen. Unser erster Capellmeister, Herr Heinrich Grimm, ist nicht bloß ein Wagnerkenner, sondern ein begeisterter Wagnerverehrer: der Kenner sorgte für die correcte, der Verehrer für die warme, liebevolle Wiebergabe, welche jeden empfänglichen Zuhörer packte und zur Begeisterung hinriß. Wir bedauern, daß wir Herrn Capellmeister Grimm mit Schluß der Saison verlieren; er hat sich sowohl bei den „Meisterfingern“ als auch bei anderen Gelegenheiten als ein Dirigent von hohem Range erwiesen, dem bei seiner Jugend eine große Carrière bevorsteht. Das Orchester, von einer namhaften Stärke, schmeigte sich der Intention und Führung seines Dirigenten aufs innigste an und ließ das bewundernswürdige Filigran der Wagner'schen Arbeit in geradezu muster-gültiger Weise zu Tage treten, ohne auch nur im Mindesten den Gesang auf der Bühne zu übertönen. Der Vertreter des Hans Sachs, Herr Dörwald, im Besitze eines sehr schönen, frischen Bariton von vielseitiger Ausdrucksfähigkeit; füllte seinen Platz zu Jedermanns Zufriedenheit aus, zumal sich diesen Eigenschaften eine deutliche Textaussprache und ein von Intelligenz getragenes Spiel zugesellte. Entzückend in jeder Hinsicht war das Erscheinen des Fräulein; Erscheinung, Stimme, Vortrag und Spiel vereinigten sich bei ihr zu einem glanzvollen Ganzen, daß sie vielleicht zu den besten Interpretinnen dieser Partie gerechnet werden darf. Herr Krauß als David spielte und declamirte ganz wunderschön; daß seine klangvollen Stimmittel ihm auch gestatteten, schön zu singen, gereichte ihm und der Partie nur zum Vortheile. Herr Hartmann bot Alles auf, um seinen Bedmeßer zu einer wirkungsvollen Figur zu gestalten; ohne zu Uebertreibungen zu greifen, entwickelte er eine Fülle gesunden Humors. Herr Berg, den wir nur deshalb zuletzt erwähnen, weil er schon vor 6 Jahren den Walthar gesungen hat, erquickte die Hörer wie immer durch den Klangreiz seiner bei aller Wucht dennoch schmelzreichen, echten Heldentenorstimme. Die kleineren Partien sammt und sonders waren bestens besetzt. Der Chor, in seiner weiblichen Hälfte durch Solistinnen der Oper, in seiner männlichen durch den Gesangsverein „Frankonia“ verstärkt, wußte überall aufs erfolgreichste zu wirken. Inszenirung und Regie wurden, wie immer bei bedeutenden Opern, von Herrn Director Red selbst gehandhabt; wie bei jeder dieser Gelegenheiten befandete er auch diesmal seine hervorragende Meisterschaft. Die prächtigen neuen Decorationen, zum Theil aus dem Atelier des Herrn Lütkeneyer in Coburg, zum andern Theil von unserem Theatermaler Herrn Göß gemalt, fanden allgemeine Anerkennung, ebenso die Costüme, welche unter Leitung des Obergardebiers Herrn Derichs naturwahr und geschmackvoll gefertigt waren. Das Publicum ließ der in allen Stücken wohl gelungenen Aufführung volle Gerechtigkeit widerfahren und erging sich in zahllosen Beifallsrufen bei jedem Actschluß und nach dem Quintett; wiederholt mußten die Hauptdarsteller, ferner Herr Director Red und Herr Capellmeister Grimm vor der Rampe erscheinen. Der besprochenen Aufführung wohnte Herr Musikdirector Knieß aus Bayreuth bei. Für die Aufführung am 23. Februar soll auch Frau Cosima Wagner ihren Besuch zugesagt haben. S. Reckendorf.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Herr Hospianist C. Wendling, Lehrer am hiesigen kgl. Conservatorium der Musik, hatte Sonnabend die Ehre, im Hofconcert in Altenburg in Anwesenheit Seiner Hoheit des Herzogs und Ihrer Hoheit der Herzogin und der zu Besuch weilenden Hoheiten Prinz und Prinzessin Albert von Sachsen-Altenburg die Janke-Claviatur vorzuführen. Die höchsten Herrschaften, welche schon in der Probe anwesend waren, zeigten sowohl für diese geniale

Erfindung, als auch für die virtuose Beherrschung des Instruments größtes Interesse und wurde Herr Hospianist Wendling nach Schluß des Concertes zur Hofstafel befohlen.

\*—\* Hans von Bülow hat sich entschlossen, seinen ständigen Wohnsitz in Hamburg zu nehmen, er hat die Hamburgische Staatsangehörigkeit und gleichzeitig das Hamburgische Bürgerrecht erworben.

\*—\* Der König von Württemberg hat dem Generalintendanten des Großherzoglich. Hoftheaters und der Hofcapelle in Weimar, Herrn Kammerherrn von Bronsart das Comthurkreuz 1. Classe des württembergischen Friedrichs-Ordens verliehen.

### Neue und neueinstudierte Opern.

\*—\* Im Leipziger Stadttheater fand zu Rossini's hundertjährigem Geburtstage eine höchst vortreffliche Aufführung des Meisterwerks „Tell“ statt und erregte allseitigen großen Beifall.

\*—\* Die nächste Opernnovität, welche die „Gesellschaft der Opernfreunde zu Berlin“ am 20. März a. cr. in Kroll's Theater zur Aufführung bringt, ist eine dreiactige „Spieloper“, componirt von Alphonse Maurice, einem Neffen des bekannten Hamburger Theaterleiters Chéri Maurice, Text von Julius Zähler. Die Proben sind im Gange. Der Componist wird der überhaupt ersten Aufführung seines Werkes beimohnen.

\*—\* Das „Residenz-Theater“ kündigt eine Novität von — Massenat an. Jules Massenat, der zur Zeit in Wien weilende französische Componist, hat für die Pariser Aufführungen von „Ma Cousine“ die von dem Stück erforderliche Musik geschrieben. Diese Musik wird auch im „Residenz-Theater“ bei „Miquette“ — so nennt sich das Meilhac'sche Lustspiel hier — verwendet werden. Einen sonderlich großen Raum wird diese am Clavier gespielte Musik natürlich nicht einnehmen.

\*—\* Am 26. Februar fand im kgl. Theater in Wiesbaden die Erstaufführung einer einactigen Oper von Theodor Rehbaum „Oberst Pampus“ statt. Der Componist, der wie bei früheren Werken auch diesmal sein eigener Textdichter ist, lebt seit Jahr und Tag in Wiesbaden.

\*—\* In Mailand fand am 17. Februar Mascagni's „Freund Fritz“ die dritte und letzte Darstellung. In derselben hatten sich die Bewunderer des Componisten zahlreich eingefunden, und zwar in der Absicht, unter allen Umständen Beifall zu klatschen. Aber das unparteiische Publicum fand so wenig Geschmack an der Oper, wie die Tage vorher, und gab seinem Mißfallen durch Zischen und Pfeifen kräftigen Ausdruck. Einige Mascagni-Freunde geriethen darüber in solchen Aerger, daß sie während des dritten Actes zwei Zuhörern, die nach der Romance des Tenors zischten, Worte, wie „Bezahlte Arbeit“ und dergleichen, zuriefen.

\*—\* Das königl. Opernhaus in Berlin hat in dieser Woche auch die Proben für die Moszkowski'sche Oper „Boabdil“ wieder aufgenommen. Die erste Aufführung des noch einer zeitraubenden Ballet-Einstudirung bedürftigen Werkes dürfte Ende März stattfinden.

\*—\* Die Brünner Zeitungen sind voll ehrender Anerkennung des Stadttheaters unter Herrn Director A. Baumann, der binnen 4½ Monaten nach der (dort neuen) „Waltüre“, am 21. Februar die (ebenfalls neuen) „Meisterfingern“ ausgezeichnet herausbrachte. Die sehr poetische Inszenirung leitete der Director selbst, die Aufführung hatte Capellmeister Dr. Rottenberg erfolgreich inne. Der Eindruck war gewaltig. Von den Sängern sind zwei wohlbekannt: Herr Robinson als Sachs und Herr Korschén als Bedmeßer. Nach dem ersten Act fanden 12, nach dem zweiten 16 Hervorrufe statt, während am Schluß die Huldigungen für die Künstler, den Director und das Werk kein Ende nehmen wollten.

\*—\* Die Oper „Hiarne“ der Frau v. Bronsart ist von Director Pollini für das Hamburger Stadttheater angenommen worden.

### Vermischtes.

\*—\* Das dritte Concert des unter Leitung des Herrn Siegfried Adas stehenden „philharmonischen Chors“ in Berlin, das am 22. Febr. vor ganz gefülltem Saale stattfand, begann mit Dffertorium und „Tantum ergo“ von Franz Schubert. Das Dffertorium ist die gelehrtere, das Tantum ergo die gefälligere Composition von beiden, und man wird in diesem Falle der letzteren in ihrer blühenden Klangschönheit und weichen, echt Schubert'schen Melodik den Vorzug geben. Die Ausführung beider Chorjäge war vortrefflich. In dem zweiten Stück trat noch das Soloquartett der Damen Lydia Müller und Clara

Mittelschalt und der Herren Nabal und Ad. Schulze dem Chöre erfreulich zur Seite. Den Schubert'schen Chören, die für Berlin neu waren, folgten, vermuthlich gleichfalls bei uns zum ersten Male, drei Duette für Sopran und Baß (Op. 16) von Peter Cornelius, prächtige, warm empfundene, fast volksthümlich gehaltene Compositionen, die von Fräulein Müller und Herrn Schulze zu bester Wirkung gebracht und von den Hörern sehr sympathisch aufgenommen wurden. Das Hauptwerk des Abends, Liszt's „Prometheus“, war freilich für Berlin nicht neu, aber trotzdem wohl doch den meisten Hörern so gut, wie unbekannt. Im Jahre 1864 (also vor achtundzwanzig Jahren) führte Herr von Bülow die damals vierzehn Jahre alte Composition hier auf; nach jener Zeit hat nur noch eine Aufführung der Chöre im kleineren Rahmen stattgefunden, die, weil sie des Orchesters entbehren mußte, kaum zu rechnen ist. Und dieses Werk ist, soweit die Chöre in Betracht kommen, eines der zugänglichsten, melodienreichsten und farbenprächtigsten, die Liszt geschaffen hat. Wie eine Art von Weigewicht hängt sich allerdings die verbindende Dichtung an die Composition, — sie trennt mehr, als sie verbindet; aber der zarte, und dann wieder kräftige Reiz der Chöre der Tritonen, Schnitter, Winzer, Mäusen ist einzig und wirkte um so entzückender, als alle diese Stücke unter Leitung des Herrn Dohs wirklich ausgezeichnet gesungen wurden. Der unvergleichliche Schnitterchor gefiel so sehr, daß er wiederholt werden mußte. Vortrefflich war auch das Soliquartett der Herren Nabal, Grahl, Ad. Schulze und Severin, und um die ausdrucksvolle Wiedergabe der verbindenden Dichtung machte sich Herr Krausnef verdient. Den Chören voraus ging die symphonische Dichtung „Prometheus“, die zwar offenbar nicht in gleichem Maße die Gunst des Publikums gewann, wie jene, die aber seitens des philharmonischen Orchesters ausgezeichnet durchgeführt wurde.

\*—\* Ascherleben, 18. Febr. Aus dem Concertsaal. Die unter der bewährten Leitung des Königl. Musikdirectors Herrn H. Münter hier durch den hiesigen Gesangsverein stattgehabte Aufführung der „Rose Pilgerfahrt“ von R. Schumann brachte den Anwesenden reiche Genüsse. Die Wahl des Chorwerks darf als eine recht glückliche bezeichnet werden. Poesie und Tonkunst vereinigen sich hier zu einem reizvollen Kunstwerk, das an manchen Stellen durchaus dramatisch wirkt und so wurde die Darstellung vom Anfang bis zum Ende mit dem lebhaftesten Interesse von den zahlreich erschienenen Zuhörern begleitet. Frä. Lydia Müller aus Berlin (Sopran) sang die Rose, eine an und für sich schon sehr dankbare Partlie, und gestaltete dieselbe, da sie wie für sie geschaffen erscheint, zu einer höchst sympathischen Leistung. Die Stimme hat gute Schule, giebt leicht an und entbehrt auch nicht in den dramatischen Affecten der Fülle bis in die höheren Tonlagen, während die Pianofellen bewiesen, mit wie viel Hingebung die Partlie studirt war. Ihre decente Sangesweise erwarb ihr viele Freunde. Für die Tenorpartlie war eine recht tüchtige Kraft in Herrn Ed. Mann aus Dresden gewonnen. Herr Mann verfügt über eine echte Tenorstimme mit vollem Register und besitzt eine sehr gute Schule. In der Gestaltung der recitativen Verbindungen befandete derselbe jedoch ein inniges Verständniß des Tonwerks und glänzte in dem schönen Duett neben dem Sopran. Eine metallreichere Tenorstimme ist selten hier vernommen worden. Frä. Antonie Ullner aus Hannover hatte die diversen Altstli übernommen. Die Dame beginnt erst ihre Laufbahn im Concertsaal. Kleine Solopartlien waren von Mitgliedern des Vereins übernommen und wurden zu Dank gesungen. Hervorzuheben ist unter diesen die bewährte Leistung des Herrn A. Böhne in der Baßpartlie, die der Sänger vollständig beherrscht und hübsch vortrug. Die Ausführung der verschiedenen Chöre wird im Allgemeinen recht befriedigt haben. Der Begräbnißchor und der duftige Eschenchor für Frauenstimmen, wie auch der herrliche Männerchor „Bist du im Wald gewandelt“ bieten besondere Schönheiten. Besondere Anerkennung hat sich der Herr Dirigent durch seine umsichtige und verständnißvolle Begleitung auf dem sehr klangvollen Schwechten'schen Flügel erworben. So hat sich der Abend zu einem Ehrentag für den Gesangsverein und seine Gönne gestaltet.

\*—\* In der Februar-Sitzung des Vereins der Musik-Lehrer und Lehrerinnen zu Berlin, machte Hr. Prof. Hermann Schröder Mittheilung über eine von ihm erfundene vereinfachte Notenschrift. Dieselbe gewährt wesentliche Erleichterungen für den Lesenden wie für den Schreibenden und schließt sich gleichwohl eng an die vorhandene Notenschrift an, so daß sie in wenigen Augenblicken zu erlernen ist. Die chromatischen Zeichen fallen fort; trotzdem wird der Tonart-Begriff, sowie die grammatische Rechtschreibung strengstens festgehalten. Sämmtliche Schlüssel beschränken sich auf Violin- und Baß-Schlüssel, welche aber so verwendet werden, daß sie auch den Alt- und Tenorschlüssel sowie das Octava-Zeichen sehr gut ersetzen. Hilfslinien werden fast ganz entbehrlich. Namentlich

gewinnen Partituren hierdurch eine sehr vereinfachte Struktur. Im Anschluß an diese Schröder'sche Notenschrift berichtete Herr Prof. Breslau über eine neuerdings aufgetauchte Notation von Latte, welche, unsere Notenform im wesentlichen beibehaltend, die chromatischen Veränderungen an der Note selbst bezeichnet und dadurch allerdings eine Vereinfachung bietet, jedoch die Rechtschreibung nicht genau durchführt. — An musikalischen Vorträgen bot Fräul. Ribbel mehrere selten gehörte Lieder von Schubert, Schumann, Kienzl, Mary Clement. —

\*—\* Die Schaumburg-Lippe'sche Hofcapelle wird in dieser Saison noch drei Symphonieconcerte in Hannover unter Leitung ihres Dirigenten, Herrn Hofcapellmeister Richard Sahla, geben. Zur Aufführung kommen außer Beethoven's achter Symphonie hauptsächlich neuere Werke, wie Liszt's „Ideale“, Dante-Symphonie, Strauß's „Don Juan“, Wagner's Faust-Ouverture, Kaiser-Marsch, Rubinstein's Ouverture zu Antonius und Cleopatra u. A.

\*—\* Im Leipziger Königl. Conservatorium wurde in der ersten Prüfung Beethoven's neunte Symphonie vom Schülerpersonal so gut aufgeführt, daß eine Wiederholung derselben gewünscht wurde, welche dann einige Tage später stattfand.

\*—\* Das Programm des (achten) philharmonischen Concerts unter Hans von Bülow's Leitung und solistischer Mitwirkung des Violinvirtuosen Prof. Jenö Hubay lautet wie folgt: Ouverture „Beatrice und Benedict“ von Berlioz, Concerto dramatique für Violine von Hubay, „Macbeth“ für Orchester von R. Strauß, Violinsoli: Romanze von Svendsen und „Zephyr“ von Hubay, II. Symphonie von Brahms, Ouverture Leonore III von Beethoven.

\*—\* Gera, 18. Februar. Das 199. Concert des Musikalischen Vereins wurde unter der tüchtigen und sachkundigen Leitung des Hofcapellmeisters Kleemann mit der Dbur-Symphonie von Mozart eröffnet, welche bei so starker Besetzung in allen ihren Theilen voll und ganz zur Geltung kam. Als zweiter Orchesteratz wurde die Ouverture zu „Coriolan“ von Beethoven in vollendet schöner Weise zum Vortrag gebracht; Dirigent und Musiker entzeten reichen und wohlverdienten Beifall. In dem Dmoll-Concert für Violoncell und Orchester von Julius Klengel zeigte sich der hiesige Hofmusikant Kiehl als gut geschulter Cellist mit leichtem Bogenspiet, vollem Ton und feiner Nuancirung. Als Solist war weiter der Hofpianist Karl Wendling aus Leipzig gewonnen, welcher auf dem Jankoclavier das Gmoll-Concert von Saint-Saëns, eine Pièce caractéristique von G. A. Schmidt und das Spinnerlied aus der Oper: „Der fliegende Holländer“ von Wagner-Liszt vortrefflich vortrug und für sein wunderhohes Spiel durch rauschenden Beifall ausgezeichnet wurde. In einigen anderen Stücken ließ der Künstler die Vorzüge der neuen Claviatur hervortreten und gab auf Wunsch eine eingehende Erklärung der neuen Erfindung.

\*—\* Im Nachlasse des früh verstorbenen Violinvirtuosen Robert Sedmann befindet sich ein wahrer Schatz an herrlichen Geigen. Zunächst ein Instrumet von Antonius Stradivarius, welches aus dem Jahre 1721 stammt, also aus einer Zeitperiode, in welcher Antonius Stradivarius seine besten und hervorragendsten Geigen baute. Dieses Instrumet, welches Robert Sedmann beinahe ausschließlich in seinen öffentlichen Concerten spielte, ist eine der werthvollsten und besten Geigen, welche überhaupt existiren. Außer dieser Stradivarius befindet sich im Nachlasse noch eine Amati und eine Guarneri. Die kostbaren Instrumete gelangen jetzt zum Verkauf, da in der Familie kein künstlerischer Nachfolger Sedmanns lebt.

\*—\* Wie sich eine chinesische Concertkritik liest, ist aus folgendem Artikel der in Kanton erscheinenden Zeitung „Ling nam yat pao“ zu ersehen, den der „Diat. Li.“ wie folgt übersezt: „Am 11. December, ein Viertel 10 Uhr Abends, gab der berühmte deutsche Claviervirtuose Herr Friedenthal im Hause des Zollcommissars Herrn Kocher ein Concert. Es war eine wunderbar klare Nacht; der Mond strahlte wie ein Spiegel am Himmel; volle Ruhe herrschte in der Natur, auch die Zuhörer lauschten schweigend, als die herrliche Musik begann. Bald löste sie wie das Murmeln des über Steine fließenden Wassers, bald wie das Rauschen der vom Winde bewegten Fichten, beim starken Spiel glich sie dem Ueberflürzen der Meereswogen. Bald sah der Spieler unbeweglich wie die Spitzen der Berge, bald entfaltete er eine Schnelligkeit und Kraft des Spiels, wie der berühmte Spieler in jung mæn; sein leises und ruhiges Spiel war ein traffer Gegenatz zu der berechtigten Musik an den Ufern des Pu-Flusses. Herr Friedenthal besitzt das Talent des Chungi, der bekanntlich Alles spielen konnte, er spielt wie Shih kuang, der aus seinem Instrumete die Töne der Flöte hervorzuholen verstand. Beim Concert waren alle Consuln, Zollbeamten und Kaufleute Kamiens zugegen, so daß die Räume gefüllt waren. Alle Zuhörer waren begeistert. Ich, der Schreiber



dieser Zeilen, Redacteur der Zeitung, war auch zugegen und blieb bis zum Ende des Concerts. Gerade wie Changelien es verstand, durch Musik die Leute auf gute Wege zu führen, so bin auch ich durch den Concertabend von allem Schlechten abgezogen worden."

\*—\* Internationale Musik- und Theater-Ausstellung Wien 1892. Das Programm für die musikalischen Aufführungen anlässlich der Ausstellung kann im Großen und Ganzen als feststehend betrachtet werden. Den Schwerpunkt desselben bilden die populären Concerte des Ausstellungs-Orchesters, welche an zwei Abenden wöchentlich und in der Regel auch an Sonntagen stattfinden und durch Festsetzung eines geringfügigen Eintrittspreises weiteren Kreisen des musikliebenden Publikums den Genuß eines Symphonie-Concertes bieten sollen. Außerdem ist eine Reihe von Concerten unter Leitung der berühmtesten Componisten und Dirigenten der Gegenwart geplant. Die Wiener Philharmoniker und der Singverein werden im feierlichen Eröffnungs-Concerte und beim allgemeinen deutschen Musikvereine im September mitwirken. Im Mai wird auch die Budapest-er philharmonische Gesellschaft unter Alexander Erkel's Leitung drei große Concerte veranstalten. Einzelne ausgewählte Solisten-Concerte und Kammermusik-Abende werden gleichfalls im Rahmen der Ausstellung Platz finden. — Die historischen Concerte mußten der hierbei mitwirkenden Vereine wegen in die Monate Mai und Juni verlegt werden. Dieselben werden mit einer dem christlichen Volksgefange (gregorianischer Choral und deutsches Kirchenlied) gewidmeten Aufführung eröffnet, an welche sich die Vorführung von kirchlichen Werken der großen Meister des a capella-Styls vom fünfzehnten bis siebzehnten Jahrhundert schließt; diese beiden Aufführungen hat die Chor-Academie des Ambrosius-Vereins übernommen. Je ein Concert ist dem deutschen Liede und dem Madrigal gewidmet, ausgeführt von der Wiener Sing-Academie. Ein historischer Oratorien-Abend (Niedel'scher Gesangverein aus Leipzig), ein der Vorführung von Scenen aus den ersten Opern von Caccini's, Monteverdi's und Marcello's gewidmetes Concert (Wiener academischer Wagner Verein), ferner je ein historischer Clavier- und Lieder-Abend und ein Instrumental-Concert (Orchesterverein für classische Musik in Wien) vervollständigen das vorläufige Programm der historischen Concerte.

### Kritischer Anzeiger.

**Hohmann's Violinschule**, umgearbeitet von Ernst Stein. Köln, P. J. Tonger. Preis Mk. 3.—.

Der mir seit einer Reihe von Jahren her als trefflicher Pädagoge im Violinspiel bekannte Ernst Stein, hat sich mit der Umarbeitung der Hohmann'schen Violinschule ein entschiedenes Verdienst erworben. — Wenn auch Methode und Einteilung dieselben, wie in der ursprünglichen Ausgabe geblieben sind, so hat doch Stein durch Neueinführung practischen Uebungs-Materials gediegenster Art und einen ganz vorzüglich die betr. Uebungen commentirenden Text, die seit mehreren Decennien eingeführte Schule zu neuem Leben gerufen. Es unterliegt keinem Zweifel, daß die Hohmann'sche Schule (die auch äußerlich durch das bekannte Verlags-Geschäft P. J. Tonger in Köln, sehr schön ausgestattet ist) in dieser Neugestaltung, der Erwerbung vieler neuer Freunde sicher sein darf. C. L. Werner.

**Bogel, Bernhard**, Op. 21. Am trauten Heerd. 6 Familienscenen für das Pianoforte zu 4 Händen. Leipzig, C. F. Kahnt Nachfolger. Pr. Mk. 2.—.

In diesen, mit folgenden Titeln überschriebenen Sätzen: 1. Des Vaters Geburtstag. 2. Abendfrieden. 3. Hänschen Springinsfeld. 4. Großmutter's alte Geschichte. 5. Birgentlied. 6. Kinderreigen, spiegeln sich die aus dem elterlichen Hause erhaltenen kindlichen Eindrücke und Erinnerungen in harmloser gräßlicher Weise wieder ab. Für angehende Clavierpieler können diese hübschen, anregenden Stücke bestens empfohlen werden.

**Spielter, Herrmann**, Op. 19. Variationen über ein eigenes Thema für Pianoforte. Leipzig, C. F. Kahnt Nachfolger. Pr. Mk. 2.—.

Dem Componist mag wohl beim Niederschreiben des „eigenen Thema“, das populäre Lied „Zu Mantua in Vanden“, vorgeschwebt haben, denn wenigstens der Anfang erinnert unwillkürlich daran. Wie dem auch sei, der Autor bietet hier 12 fein bearbeitete, brillante und interessante Variationen, die zu bewältigen einen gewandten Pianisten erfordern. Wir wünschen diesem Werke die weiteste Verbreitung.

**Vimbert, Frank**, L., Op. 6. Ein Cyclus von Sonetten von Nicolaus Lenau, für Sopran, Alt, Tenor und Bass componirt. Frankfurt a/M. Steyl & Thomas. Partitur und Stimmen Mk. 3.60.

Die Partitur enthält: 1. Stimme des Kindes. 2. Stimme des Regens. 3. Stimme der Gloden. 4. Stimme des Kindes.

Obwohl der Text dieser Sonette zu Tonmalereien die beste Gelegenheit bot, verschmähte der Componist diese Effectmittel und begnügte sich, in Form und Inhalt stimmungsvolle Sätze zu schreiben die, gut ausgeführt, ihre Wirkung nicht verfehlen werden.

**Schillings, Max**. Vier Lieder aus der „Wanderzeit“ von Carl Stieler, für eine mittlere Stimme mit Clavierbegleitung. München, Regensburg, Josef Seiling. Pr. Mk. 2.50.

Die 4 Lieder, betitelt: 1. Botenschaft. 2. Julinacht. 3. Wie wun-derfam. 4. Aus den Nibelungen, sind sehr hübsch gearbeitet, die Clavierbegleitung scheint uns zu überladen, wenigstens erfordert sie, um gut ausgeführt zu werden, einen tüchtigen Virtuosen.

H. Kling.

### Aufführungen.

**Mischerleben**, den 18. November. Musik-Aufführung im Gesangsverein. Die Schöpfung von Joseph Haydn. Solisten: Sopran (Gabriel und Eva) Fräulein Helene Oberbeck aus Berlin. Tenor (Urie) Herr Hermann Kirchner aus Berlin. Bass (Raphael und Adam) Herr Hofopernsänger Settekorn aus Braunschweig. Orchester: Das Musikcorps des Magdeb. Pfüllier-Regts. Nr. 36 aus Halle a. S., verstärkt durch die Streich-Instrumente des hiesigen Stadtmusikcorps. Chor: Der Gesangsverein. Direction: Herr Königl. Musikdirector H. Münter.

**Baltimore**. Erstes Peabody Concert. Concert-Ouverture in E flat major. Manuscript. Composed for the Peabody Diploma von Margaret G. Williams of Tennessee. Symphonie in E moll Nr. 5 Op. 64. Three Songs with piano. Mignon. Wherefore? Cradle song von P. Tschaikowsky. Choral Fantasy in C dur, Op. 80. For piano, chorus and orchestra von Beethoven.

**Berlin**, den 17. Februar. Im Saal der Singacademie Lieder-Abend von Benno Koebke, Herzogl. Sächs. Kammerjänger, unter Mitwirkung des Pianisten Herrn Hans Brünning. An die Hoffnung Op. 94; Der Kuß, Op. 128 von v. Beethoven. „Komm, wir wandeln zusammen“, Op. 4, Nr. 2; Ein Ton, Op. 3, Nr. 3 von Peter Cornelius. Die Mainacht, Op. 43, Nr. 2; Ständchen Op. 106, Nr. 1 von Joh. Brahms. Der Fischerknabe von Fr. Liszt. Im-promptu; Ballade von Hans Brünning. Halt; Dankagung an den Bach; Eifersucht und Stolz aus Franz Schubert's „Die schöne Müllerin“. Die Forelle von Franz Schubert. „O süße Stunde“, Op. 5, Nr. 3; „Es steht ein' Lind' in jenem Thal“, Op. 5, Nr. 6; „Es streben die rauschenden Bäume“, Op. 20, Nr. 2 von Wilh. Tappert. Ganz leise, Op. 14, Nr. 2 von Hans Sommer. Capriccio von Gluck-St. Saëns. Variationen Gdur von F. Chopin. „Dem Lenz soll mein Lied erklingen“, Op. 112, Nr. 3; Geheimniß, Op. 112, Nr. 2; „Flog ein bunter Falter“, Op. 74, Nr. 3 von Alban Förlter. „Du schaust mich an“, Op. 27, Nr. 3 von D. Lehmann. L'Alba (Barcarole) — Salutri — von A. Rotoli. „Morgens send' ich dir die Weiden“, Op. 61, Nr. 2 von Erik Meyer-Helmund. (Concertflügel: Neufeld.)

**Erfeld**. Erste Kammermusik-Aufführung des Kölner Conservatoriums-Streichquartetts Gustav Hollaender, Joseph Schwarz, Carl Körner, Louis Heggeß unter Mitwirkung des Herrn Prof. Isidor Seiß. Streichquartett Es dur von Carl von Dittersdorf. Trio Ddur (Op. 70, Nr. 1) von v. Beethoven. Großes Streich-quartett Gdur (Op. 161) von Fr. Schubert. (Concertflügel: Rud. Schach Sohn.)

**Frankfurt a. M.** Viertes Museums-Concert. Dirigent: Herr Capellmeister Gustav Rogel. Zur Erinnerung an den 100 jährigen Todestag Mozart's. Maurerische Trauermusik für Orchester; Symphonie in Cdur mit der Schlüsselfuge; Arie des Sextus „Ach, nur einmal noch im Leben“ aus „Titus“ (Frau Ernestine Heint aus Hamburg); Ouverture zu „Die Zauberflöte“. Concert für Violine in E moll, Op. 64 von F. Mendelssohn. (Herr Charles Begorowitsch aus Berlin.) Vorspiel zu „Lohengrin“ von R. Wagner. Lieder: Der Wanderer, Op. 4 Nr. 1 von F. Schubert. Die Lotosblume, Op. 25 Nr. 7; Widmung, Op. 25 Nr. 1 von R. Schumann. (Frau Ernestine Heint.) Romeo und Julia, Ouverture-Phantasie (nach Shakespeare) von P. Tschaikowsky.



**Herzogenbusch**, den 3. Februar. 2. Groot Vocaal en Instrumentaal Concert der Liedertafel „Oefening en Uitspanning“, Directeur Herr Leon. E. Bouman. Mitwirkende: Mej. Louise Nikita aus Petersburg, und das Orchester, die Damen Schutterij. Symphonie in F. (Nr. 8) von Beethoven. Recitative, Cavatina en Cabaletta, voor Sopran, uit de Opera „Ernani“ von G. Verdi. Landkennung, voor Mannenkoor, Bariton-Solo (de Heer A. M. . .) en Groot Orkest von Eduard Grieg. Frithjof's Meerfahrt, Concertstuk voor Groot Orkest, onder leiding van den componist (1. uitv.) von J. Wagenaar. Aria voor Sopraan uit de Opera „Don Giovanni“ von W. A. Mozart. Symphonisch Intermezzo uit de Opera „Cavalleria Rusticana“ (1. uitv.) von B. Mascagni. Römischer Triumphgesang, voor Mannenkoor en Groot Orkest (1. uitv.) von M. Bruch. Cavatine voor Sopraan uit de Opera „Lucie de Lammermoor“ von Donizetti.

**Röln**. Concert-Gesellschaft. Drittes Gürzenich-Concert unter Leitung des städtischen Capellmeisters Herrn Prof. Dr. Franz Wüllner. Ouverture zu den Hebräiden von Mendelssohn. Clavier-Concert (D-moll Nr. 1) von Johannes Brahms. (Herr Eugen d'Albert.) Frühlingsbotschaft für Chor und Orchester von Niels W. Gade. Symphonie (F-dur), zum erstenmal, von Eugen d'Albert. (Unter Leitung des Componisten.) Lieder für Frauenchor und Orchester: a) Trost; b) Die Libellen von Franz Wüllner. Zwei Clavierstücke: Sonette di Petrarca Nr. 47 von Franz Liszt. Walzer: „Man lebt nur einmal“ von Strauß-Taussig. (Herr Eugen d'Albert.) Vorspiel zu den „Meisterjüngern“ von Richard Wagner. (Becksteinflügel.)

**Leipzig**. Motette in der Thomaskirche, den 27. Februar. E. F. Richter: Kyrie und Gloria aus der Es-moll Messe für Solo und Chor. G. Bierling: „Herr, unser starker Held“, Motette für 6 stimmigen Chor. — Kirchenmusik in der Thomaskirche, den 28. Februar. J. S. Bach: „Der Geist hilft“, 8 stimmige Motette in 4 Sätzen für Doppelchor, Doppelorchester und Orgel, componirt 1729.

**Magdeburg**. Zweites Concert im Logenhaufe K. z. Gl. Ouverture zu „Der Freischütz“ von v. Weber. Recitativ und Arie

aus: „Rienzi“ von Rich. Wagner. Violoncello-Concert Nr. 2 D-moll von Hans Sitt. (Zum ersten Male.) Lieder: Widmung von R. Schumann. Dornröschen von Ed. Lassen. Ich liebe Dich, von Ed. Grieg. Violoncello-Soli: Air von G. Tartini. Le Cygne von E. Saint-Saëns. Allegro alla Mazurka von L. Ebert. Oxford-Symphonie (Nr. 16) von Jos. Haydn. Solisten: Fräulein Ella Melms aus Frankfurt a. M. Herr Albert Peterßen aus Magdeburg. — Drittes Concert im Logenhaufe K. z. Gl. Dritte Symphonie, Es-dur, Op. 97 von R. Schumann. Duette: Abends; Zwiegespräch von Ferd. Hiller. Frühlingsbahnung von Alex. Holländer. Lieder für Baryton: Der Doppelgänger; Die Post; Der Lindenbaum; An die Laute von Franz Schubert. Lieder für Sopran: Heimlicher Liebe Pein, von Weber. Das Weissen von Mozart. „Voer de Goeren“, Kinderlieder von Klaus Groth, von Reinecke. Duette: „Nun bist Du worden mein eigen“; „Blaues Sternelein“; „Im blühenden Garten“ von Eugen Hildach. Meisterfinger-Vorspiel von Rich. Wagner. Solisten: Herr Eugen und Frau Anna Hildach aus Berlin. (Concertflügel „Luch und Geyer“.)

**Zwischen**. II. Geistliche Musikaufführung des verstärkten Kirchenchores zu St. Marien unter Mitwirkung von Fräulein R. Näser, Fräulein M. David-Leipzig, der Herren E. Pinks Leipzig, Cantor F. Krefner, Organist D. Türke und der verstärkten Stadtcapelle. Direction: Herr Musikdirector R. Vollhardt. Zum Gedächtniß von W. A. Mozart. Elegischer Gesang für 4 Solostimmen und Streichorchester von Beethoven. Requiem von W. A. Mozart. — Zweites Abonnement-Concert des Musikvereins. Solisten: Fräulein A. Münch-Leipzig, Fräulein M. Fischer-Dresden, Herr F. Kirchner-Berlin, Herr Kammerfänger E. Blomme-Dresden. Chor: Der durch fangenskundige Damen und Herren verstärkte a capella-Verein. Soli der Violine und des Violoncell: Herr Königl. Kammermusikant Elsmann-Dresden und Herr Bentfert-Chemnitz; Contrafagott: Herr Wiegand vom Gewandhausorchester zu Leipzig. Cäcilien-Vde für Chor, Soli und Orchester von G. F. Händel. 9. Symphonie mit Schlußchor von L. Beethoven.

Unter dem Protectorate I. K. H. der Grossherzogin von Baden.

# Conservatorium für Musik zu Carlsruhe.

Beginn der Sommercourse:

**Dienstag, den 19. April d. J.**

Ausführliche Prospective gratis und franco durch die

Direction:

Professor **Heinrich Ordenstein**.

Mit grossem Erfolge aufgeführt von den Philharmonikern in Wien u. Budapest.

Soeben erschienen:

## **Ignaz Brüll, op. 65,** **Rhapsodie für Clavier mit Orchesterbegleitung.**

Orchesterpartitur M. 8.—, Stimmen M. 10.—, Claviersolostimme M. 4.50.

Für zwei Claviere zu vier Händen . . . . . „ 4.50.

(Zur Aufführung sind zwei Exemplare nöthig.)

Für ein Clavier zu zwei Händen . . . . . „ 3.60.

Verlag von **LUDWIG DOBLINGER** (Bernhard Herzmannsky)

Musikalienhandlung, WIEN I, Dorothingasse 10.

## Fürstl. Conservatorium der Musik in Sondershausen.

Beginn des Sommersemesters am 21. April. Vollständige Ausbildung in allen Zweigen der Musik, im Gesang für Concert und Oper. (Opernschule.) 22 Lehrer. Ausführlicher Prospect gratis.

Der fürstl. Director:  
Hofcapellmeister Prof. Schroeder.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

### Franz Liszt.

MIGNON: „Kennst du das Land“.

Bearbeitung  
für Violoncell und Pianoforte  
von

Friedrich Grützmacher.

M. 2.—.

Im Verlage von *Julius Hainauer*, Königl.  
Hof-Musikalienhandlung in Breslau sind erschienen:

### Jenő Hubay's Compositionen.

#### A. Für Violine und Pianoforte.

Op. 30. **Blumenleben.** Sechs charakteristische Stücke.

|        |                                  |          |
|--------|----------------------------------|----------|
| Nr. 1. | Knospensprossen . . . . .        | M. 1.25. |
| Nr. 2. | Knospe und Blume . . . . .       | M. 1.75. |
| Nr. 3. | Der Schmetterling . . . . .      | M. 2.—.  |
| Nr. 4. | Liebeswonne . . . . .            | M. 1.25. |
| Nr. 5. | Der Zephir . . . . .             | M. 2.—.  |
| Nr. 6. | Verlassen und verwelkt . . . . . | M. 1.50. |

Erläuternde Gedichte hierzu von Géza Graf Zichy.

**Scènes de la Csárda.** Trois Morceaux caractéristiques.

|           |                            |          |
|-----------|----------------------------|----------|
| Ouvre 32. | Hejre Kati . . . . .       | M. 2.25. |
| Ouvre 33. | Hullámzó Balaton . . . . . | M. 2.25. |
| Ouvre 34. | Sárga Cserebogár . . . . . | M. 3.—.  |

#### B. Für Cello und Pianoforte.

Op. 20. **Concertstück.** Violoncellostimme mit dazu componirter Cadenz von David Popper  
M. 4.25.

#### C. Lieder und Gesänge.

Op. 8. **Fünf Lieder** mit Begleitung des Pianoforte.  
I. Ausgabe für hohe Stimme.

II. Ausgabe für tiefe Stimme.

Nr. 1, 2, 3, 5 à M. —.75. Nr. 4 M. 1.—.

Op. 29. **Fünf Gedichte** von Carmen Sylva für eine Singstimme mit Pianoforte. M. 2.—.

Op. 31. **Fünf Petöfylieder** für eine Singstimme mit Pianoforte.

A. Für hohe Stimme.

B. Für tiefe Stimme.

Nr. 1, 2, 4 à M. 1.—. Nr. 3, 5 à M. —.75.

Op. 36. **Lieder einer Rose** für eine mittlere Stimme. Nr. 1—4 à M. —.75.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

**Wolf, J.,** Sonate in Ddur für Clavier  
und Violine M. 7.—.

### Grosshrzogl. Sächs. Musikschule in Weimar

für alle Zweige der Musik.

Aufnahme neuer Schüler und Schülerinnen: **Donnerstag den 21. April Vormittags 10 Uhr** im Probensaale der Schule. Besonders befähigte, aber bedürftige Schüler oder Schülerinnen können zur Ausbildung für Oper- und Concertgesang oder auf irgend einem Instrumente **freien** Unterricht erhalten. Statuten gratis durch das Sekretariat.

Weimar, Januar 1892.

**Hofrath Müller-Hartung**  
Direktor.

Zwei alte, ausgezeichnete italienische **Violoncellos** (ein Guarnerius und ein Grancino) sind für den billigen Preis von 1500 Mark resp. 2000 Mark wegen Raummangels zu verkaufen.

Nachzufragen: Am Judenkirchhof 11 C, **Hannover.**  
**C. Brannes.**

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

**Floersheim, Otto,** Pagina d'Amore für Violoncell mit Pianofortebegleitung M. 1.80.

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

### Otto Dresel. Lieder-Album.

Preis M. 4.—.

Die gesammelten Lieder Otto Dresel's erscheinen hier in einer vom Komponisten vollständig umgestalteten Ausgabe letzter Hand als edles Vermächtnis des heimgegangenen feinsinnigen Tonsetzers.

Für ein Textbuch (Liederoper) sucht man einen

### Komponisten.

Offerten sub 51686 an **Haasenstein & Vogler, A.-G.,**  
**Berlin S. W.**

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

## Adolf Gunkel

### Suite

für Violoncell und Pianoforte.

Op. 8. M. 7.—.

**Fr. Grützmacher gewidmet.**

# Königliches Conservatorium der Musik zu Leipzig.

Die Aufnahme-Prüfung findet **Mittwoch, den 20. April**, Vormittags 9 Uhr statt. Der Unterricht erstreckt sich auf Harmonie- und Compositionslehre, Pianoforte (auch auf der Janko-Claviatur), Orgel, Violine, Viola, Violoncell, Contrabass, Flöte, Oboe, Clarinette, Fagott, Waldhorn, Trompete, Posaune — auf Solo-, Ensemble-, Quartett-, Orchester- und Partitur-Spiel — Sologesang (vollständige Ausbildung zur Oper), Chor-Gesang und Lehrmethode, verbunden mit Uebungen im öffentlichen Vortrage, Geschichte und Aesthetik der Musik, italienische Sprache, Declamations- und dramatischen Unterricht — und wird ertheilt von den Herren: Professor **F. Hermann**, Professor Dr. **R. Papperitz**, Organist zur Kirche St. Nicolai, Capellmeister Professor Dr. **C. Reinecke**, Th. **Coccius**, Universitäts-Professor Dr. **O. Paul**, Dr. **F. Werder**, Musikdirector Dr. **S. Jadassohn**, **L. Grill**, **F. Rebling**, **J. Weidenbach**, **C. Piutti**, Organist zur Kirche St. Thomä, **B. Zwintscher**, **H. Klesse**, kgl. Musikdirector Professor Dr. **W. Rust**, Cantor an der Thomasschule, **A. Reckendorf**, **J. Klengel**, **R. Bolland**, **O. Schwabe**, **W. Barge**, **G. Hinke**, **F. Gumpert**, **F. Weinschenk**, **R. Müller**, **P. Quasdorf**, Capellmeister **H. Sitt**, Hofpianist **C. Wendling**, **T. Gentzsch**, **P. Homeyer**, Organist für die Gewandhaus-Concerte, **H. Becker**, **A. Ruthardt**, **G. Schreck**, **C. Beving**, **F. Freitag**, Musikdirector **G. Ewald**, **A. Profft**, Regisseur am Stadttheater, Fräulein **A. Götze**, Herrn Concertmeister **A. Hilf**.

Prospecte werden unentgeltlich ausgegeben.

Leipzig, Februar 1892.

Das Directorium des Königlichen Conservatoriums der Musik.

Dr. Otto Günther.

## Wilhelm Tschirch.

### Op. 23.

**Ach wer das Scheiden uns gebracht, hat an den Schmerz wohl nicht gedacht**, von **L. Weigel**. Duett für zwei Sopranstimmen mit Begleitung des Pianoforte M. 1.—.

### Op. 26.

**Winter**: Nun weht auf der Haide dort, von **E. Geibel**, für eine Bassstimme mit Begleitung des Pianoforte M. 1.—.

### Op. 58.

**Scheidegruss an die Sonne**: Abendglockenklang tönt das Thal entlang. Schlussgesang bei einem Sängerknaben im Freien. Für Männerchor mit Begleitung von Blasinstrumenten. Instrumental- und Singstimmen-Partitur mit unterlegtem Clavier-Auszug M. 3.—. Orchesterstimmen (Copie, netto M. 4.—. Die Singstimmen M. 1.—.

### Op. 65.

**Vier Motetten** für gemischten Chor (Sopran, Alt, Tenor und Bass) zum Gebrauch beim Gottesdienste und bei Schulfestlichkeiten. Partitur und Stimmen M. 3.—. Die Singstimmen apart M. 1.50.

Nr. 1. Machet die Thore weit. — 2. Ach, Vater, ach, dein treuer Sohn. — 3. Lobe den Herrn, den mächtigen König. — 4. Reget euch, ihr frohen Triebe.

### Op. 78.

**Am Niagara**. Concert-Ouverture für Orchester. Partitur netto M. 6.—. Orchesterstimmen M. 3.50.

Idem Ausgabe für das Pianoforte zu vier Händen M. 3.—.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig**.

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

## Concone.

50 Gesangsübungen für mittlere Stimme.

Herausgegeben von **Jul. Stockhausen**. M. 2.—.

**Dieselben** für Solo-, Duett- oder 2stimmigen Klassengesang, eingerichtet von **Dr. J. Bradford**. M. 3.—.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig**.

**Hugo, John A.**, Adagio für Piano-forte M. 1.20.

## W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu **coulantesten Bedingungen**. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospecte etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

## Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

## Berühmte Violinen

und deren Verfertiger.

Eine Serie von 3 Werken über 2 der berühmtesten Geigen von Stradivarius („Toscana“ und „Salabue“), sowie über eines der schönsten Instrumente von Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma **W. E. Hill & Söhne in London** (Instrumentenmacher und Händler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen der Instrumente und anderen photographischen Illustrationen versehenen historischen Monographien sind zum Preise von M. 5.—, M. 6.— u. M. 7.50 durch die Herausgeber **W. E. Hill & Söhne, London**, 38 New Bond Str., zu beziehen. Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von **Emil Hamma & Co. in Stuttgart** vorrätig.

Leipzig, den 9. März 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich 5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutschland und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf. (Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch. Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. — Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-, Musikalien- und Kunsthandlungen an. **Nur bei ausdrücklicher Abbestellung gilt das Abonnement für aufgehoben.**

# Neue Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Organ des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.

B.essel & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gehr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 10.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seuffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Moradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Zur Centennarfeier Rossini's. Eine biographische Skizze über sein Leben und Wirken von Prof. H. Kling. (Schluß.) — Die „unsterbliche Geliebte“ Beethoven's. Besprochen von Adolf Stern. — Opern- und Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Dresden, München, Paris — Feuilleton: Personalnachrichten, Zur Anerkennung junger Künstler, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Zur Centennarfeier Rossini's.

Eine

biographische Skizze über sein Leben und Wirken  
von

Prof. H. Kling.

(Schluß.)

Wie die Sonne am Himmelszelt, so durchwanderte Rossini die glänzendste Laufbahn, die je einem Künstler zu Theil wurde; er war der anerkannteste und vergötterteste Liebling des Theaterpublikums; mit Ausnahme von wenigen Mißerfolgen, wurden seine Productionen stets mit dem allergrößten Enthusiasmus aufgenommen; der gottbegnadete Componist schwamm, so zu sagen, in einem Meere von Glückseligkeit. So kann es denn nicht wundern, wenn der Maestro mit dem ihm innewohnenden genialen Zauber der sprudelnden Heiterkeit und Lebenslust, rasch eine Oper auf die andere zu componiren im Stande war. Erwähnen wir noch die folgenden Werke: La Donna del Lago, Bianca e Faliero, Maometto secundo (1820), Matilda di Shabran, Zelmira (1821).

In Neapel verheirathete sich Rossini mit der ausgezeichneten Sängerin Isabella Colbrand, welche ihrem Gemahl eine Mitgift von 20000 Franken jährliche Rente und eine schöne Villa in den neuen Hausstand mitbrachte.

### 3. Rossini in Wien 1822.

Gleich nach seiner Verheirathung machte sich Rossini mit seiner Frau, in Begleitung der vorzüglichsten Sänger, auf den Weg nach Wien, um dort seine neueste Oper Zelmira zur Aufführung zu bringen. Die Wiener brachten

dem berühmten Maestro die schmeichelhaftesten Huldigungen entgegen. Welche hinreißende Gewalt damals die italienische Oper in Wien, repräsentirt durch die ausgezeichnetesten Kräfte, ausgeübt haben mag, erhellt aus den interessanten Briefen Hegel's, welche er bei seinem Aufenthalte in Wien, an seine Frau richtete. Es heißt darin: „— ich den Lohnbedienten angenommen und im Reiseschmuck (um 7 Uhr war ich im Wirthshaus angekommen) um 1/28 Uhr — in die italienische Oper — Stück von Mercadante — welche Männerstimmen! zwei Tenöre, Rubini und Donzelli, welche Rehlen, welche Manier, Lieblichkeit, Volubilität, Stärke, Klang, das muß man hören! — ein Duett derselben von der höchsten Force. Der Bassist Lablache hatte keine Hauptrolle, aber schon hier, wie mußte ich seine schöne, kräftige, ebenso liebliche Bassstimme bewundern. Ja, diese Männerstimmen muß man hören, das ist Klang, Reinheit und Kraft, vollkommene Freiheit. So lange das Geld, um die italienische Oper und die Heimreise zu bezahlen, nicht ausgeht — bleibe ich in Wien!“

— — — Aber die italienische Oper! Montag Doralice von Mercadante, vorgestern Otello von Rossini, gestern Zelmira von demselben. Die Sänger und Sängerinnen von einer Vortrefflichkeit und Ausbildung, daß nur die Catalani und Mad. Wilder Dir eine Vorstellung davon geben können. Vorgestern ist Mad. Fodor aufgetreten: welche Ausbildung, Geist, Lieblichkeit, Ausdruck, Geschmac, das ist eine herrliche Künstlerin. — Meine Lieblinge, Rubini und Donzelli, trefflicher Bariton, hatten an jenem Abend so viel zu singen, wie Baader in Olympia; vorgestern und gestern der am Meisten bewunderte und gebeifallte David, herrliche Stimme, Kraft und Stärke — dann der herrliche Bass Lablache, dann Botticelli, Cintimarra, zwei treffliche Bassisten, dann auch Sca Dardanelli gestern. —

Um zu Ende zu kommen, so bin ich Abends — wo?

— in Figaro's Hochzeit von Mozart gewesen. Die italienischen Rehlen hatten in dieser gehaltvollen Musik nicht so viel Gelegenheit, ihre brillanten Touren zu entwickeln, aber für sich, mit welcher Vollkommenheit werden die Arien, Duette u. s. w., besonders die Recitative, gegeben — letztere sind ganz die eigenen, natürlichen Schöpfungen des Künstlers“. — „Ich verstehe nun vollkommen, warum die Rossini'sche Musik in Deutschland, insbesondere in Berlin geschmäht wird, — weil, wie der Atlas für Damen, Gänseleberpasteten nur für gelehrte Munde, — so sie nur für italienische Rehlen geschaffen ist; es ist nicht die Musik als solche, sondern der Gesang für sich, für den Alles gemacht ist; — die Musik, die für sich gelten soll, kann auch geübt, auf dem Flügel gespielt werden, aber Rossini'sche Musik hat nur Sinn als gesungen“. — „— dann in's italienische Theater. — Barbier von Rossini zum zweiten Male; ich habe nun bereits meinen Geschmack so verdorben, daß dieser Rossini'sche Figaro mich unendlich mehr vergnügt hat als Mozart's Nozze — ebenso wie die Sänger unendlich mehr con amore spielten und sangen; was ist das herrlich, unwiderstehlich, so daß man nicht von Wien wegkommen kann“.

Gleich nach seiner Ankunft in Wien, hatte Rossini die Absicht, Beethoven einen Besuch zu erstatten, allein zu einem Zusammentreffen dieser Beiden kam es nie, Beethoven scheint über die Triumphe Rossini's nicht sehr erbaut gewesen zu sein.

Wenn Beethoven eine Musikalienhandlung besuchte, so wurde ihm sogleich ein weißes Blatt Papier sammt Bleifeder überreicht. Er schrieb nieder, was er wissen wollte, und der Gefragte setzte sogleich die Antwort darunter. Von diesen lautlosen Zweigesprächen bezieht sich eines auf Rossini, das wir mittheilen:

Fr.: Ist es wahr, daß Weber, der Director des Prager Conservatoriums, hier mit dem Piris angekommen ist?

Antw.: Ja, und beide wünschen, Sie besuchen zu dürfen.

Fr.: Nicht nothwendig. Möchte schwerlich zu treffen sein. — Die dortigen Eleven sollen ja recht brav sein?

Ant.: Das bestätigen wenigstens alle Ohrenzeugen.

Fr.: Leicht möglich; der Böhme ist ja ein geborner Musiker. Daran sollten die Italiener sich spiegeln. Was haben sie denn aufzuweisen aus allen ihren renommirten Conservatorien? Da, ihr Abgott, der Rossini, hätte ihm Fortuna nicht ein hübsches Talent, und verliebte Melodien schockweise bescheert, von dem, was er aus der Schule mitbrachte, würde er seinen W.— höchstens mit Kartoffeln abfüttern können. (Ha! ha! ha! ha!)

.... Seit Beethoven taub wurde, sprach er wenig, sondern schrieb nur seine Bemerkungen auf das Pergament seiner Briestasche: „Was ist Rossini?“ wurde er einst gefragt. — Er schrieb zur Antwort: „ein guter Theater-maler“. \*)

Nachdem der Wiener Contract abgelaufen war, kehrte Rossini nach Italien zurück, wo er, nebst einigen Gelegenheitscantaten, die letzte seiner italienischen Glanzopern, Semiramide, schrieb (1823).

#### 4. Rossini in Paris und London.

Sonntag den 9. November 1823 kam Rossini mit seiner Frau in Paris an. Am folgenden Tage wohnte er einer Vorstellung des Barbier bei. Das Haus war überfüllt und Rossini wurde während des ganzen Abends mit Ovationen überschüttet. Am nachfolgenden Sonntag, den 16. November, wurde Rossini und seine Gemahlin zu einem großen Festessen eingeladen, wo sich die hervorragendsten Notabilitäten dabei betheiligten. Die berühmten Componisten Lesueur, Boieldien, Caraffa, Auber, Herold, Panzeron u. A. waren auch zugegen. Von Paris aus ging Rossini direct nach London, wo er sogleich nach seiner Ankunft zu S. M. dem König von England, Georg IV., beschieden wurde, welcher ihn sehr leutselig empfing und sich mit ihm in ein längeres, freundlich herablassendes Gespräch einließ.

Durch die Vermittelung der hohen Aristokratie veranstaltete Rossini in London einige Concerte, in denen er selbst als Sänger und Accompagnateur auftrat und die ihm die hübsche Summe von 175,000 Franken eintrugen.

Nach fünfmonatlichem Aufenthalt verließ Rossini England, um wieder nach Paris zurückzukehren. Dort schrieb er für die Große Oper Le Siège de Corinthe, Le Comte Ory, Moïse und sein Hauptwerk Guillaume Tell, mit dem er seine dramatische Laufbahn beschloß.

Die 1. Vorstellung von Guillaume Tell, an der Großen Oper in Paris, fand am 3. August 1829 statt. Diese Partitur verkaufte Rossini an den Verleger Troupenas für den Preis von 241,000 Franken.

Die Oper Guillaume Tell ist ohne Widerspruch ein Meisterwerk sonder Gleichen, schon die Ouverture entfaltet entzückende Pracht; die Instrumentation des ganzen Werkes ist herrlich und wohlklingend, dabei birgt die Partitur eine Fülle von anmuthigen reizenden Melodien, in denen die Gesangsstimmen so wunderbar effectvoll sich entfalten können. Auch die dramatischen Scenen sind mit sicherer Meisterhand gezeichnet. Hauptsächlich imponiren die 2 ersten Acte. Die andern 3 Acte, obwohl auch sehr schöne wirkungsvolle Musik enthaltend, sind in dramatischer Hinsicht von den Dichtern verfehlt worden, und mit dem besten Willen konnte sich der Componist nicht mehr auf der Höhe des 1. und 2. Actes erhalten. —

#### 5. Die letzten Lebensjahre des Meisters von 1836 bis 1868.

Seit dem Monat November 1836 wieder in Bologna ansässig, im Familientreise von seiner vielbewegten Künstlerlaufbahn ausruhend, beschäftigte sich Rossini wenig mehr mit Musik. Im Juli 1839 starb der greise Vater Rossini's, von dem zärtlichen Sohne herzlich beweint. Am 7. October 1845 verlor er seine Frau Rossini-Colbrand.

Im Jahre 1847 verheirathete sich Rossini zum zweiten Male, mit Frä. Olympie Péliissier.

Den politischen Aufregungen von 1848 von Bologna nach Florenz entfliehend, wurde er ernstlich krank; sein Arzt Felluci verordnete Luftveränderung, und so entschloß sich der Kranke Maestro im Jahre 1855, wieder nach Paris zu gehen, wo er sich auch dann bald wieder erholte und dort noch 13 Jahre lang allgemein verehrt lebte.

Während des langen Zeitraums von 1829 bis zu seinem Tod (38 Jahre), hatte Rossini nur noch die Feder ergriffen, um das berühmte Stabat-Mater (1841), einige Kirchenstücke und Gesangsachen, nebst der Messe (1864) zu schrei-

\*) Beethoven's Studien im Generalbasse, Contrapunkt und in der Compositionslehre. Subscriptions-Exemplar. Tobias Haslinger in Wien 1832.

ben. Rossini starb am 13. November 1868 im Alter von 76 Jahren in Passy bei Paris. Seine zweite Frau starb 10 Jahre später im Alter von 78 Jahren.

Zwei oder drei Jahre nach dem Ableben ihres Gatten, verkaufte sie an den reichen Engländer, Baron Grant, alle von Rossini nachgelassenen Werke für die Summe von 100 000 Franken. Nach dem der Baron vor einigen Jahren das Zeitliche ebenfalls gesegnet hat, ließen seine Erben die Rossini'schen Manuskripte öffentlich versteigern. Der Verleger Ricordi in Mailand brachte den größten Theil derselben käuflich an sich; was aus den übrig gebliebenen Manuskripten geworden ist, wissen wir nicht.

Ein kostbares Denkmal wurde dem großen Tonmeister in Pesaro gesetzt.

Das bleibendste Denkmal hat er sich aber in seinen Werken selbst gesetzt.

## Die „unsterbliche Geliebte“ Beethoven's.

Die unsterbliche Geliebte Beethoven's, Giulietta Guicciardi, oder Therese Brunswick? Von Dr. Alfred Christlieb Kalischer. Dresden, Verlag von Richard Verling. 1891.

Die vorliegende kleine Schrift setzt sich aus einem Vorwort und aus vier „Stücken“, will sagen einzelnen und zu verschiedenen Zeiten geschriebenen Aufsätzen zu der im Titel bezeichneten Frage. Bekanntlich ist durch Alexander Thayer und seine Beethovenbiographie und darnach durch die pseudonyme Schriftstellerin Mariane Tonger die bis dahin allgemein geltende Annahme, daß der vielberühmte „Liebesbrief“ an die junge Gräfin Giulietta Guicciardi, nachmalige Gräfin Gallenberg gerichtet sei und aus der Zeit zwischen 1800 und 1802 stamme, in Frage gestellt worden. Dr. Kalischer erachtet die bisher beigebrachten Beweise für die Verschiebung des „Liebesbriefes“ in die Jahre 1806 oder 1807 und für die Liebe Beethoven's zur Gräfin Therese Brunswick als nicht ausreichend und gelangt, nachdem er am Schlusse seines Heftchens noch einmal den dreiseitigen, in der königlichen Bibliothek zu Berlin bewahrten Liebesbrief abgedruckt und eine neue Conjectur (daß der bisher „W“ Wien gelesene Buchstabe an der Stelle und doch ist mein Leben in W. so wie jetzt ein „Kümmertliches Leben“ W zu lesen sei und den Namen eines Baderortes bedeute, in dem er geschrieben sei) aufgestellt hat, zu dem Schlussergebnat: „So giebt der Beethoven'sche Liebesbrief immer nur Räthsel auf. Aber der Stand der Frage bleibt trotz allen Aufwandes von Scharfsinn und Phantasie, wie gesagt, dennoch der alte. — Innere Gründe, wie ich sie nach den mannigfachen Seiten aufgestellt habe, sind durchaus gegen ein so weites Hinausschieben des Briefes, als es für Beethoven die Jahre 1806 und 1807 bedeuten müßten. Die größte Wahrscheinlichkeit behält immer noch das Jahr 1802 für sich; wie andererseits Giulietta Guicciardi die „unsterbliche Geliebte“ Beethoven's bleibt, so lange nicht unabwiesbare Documente dagegen zeugen.“

Es ist schade, daß der Verfasser nicht vorgezogen hat, seine Leser auf dem Wege eines neuen, die Thatfachen künstlerisch gruppirenden, Kritik und Contraversen in die Erzählung verwebenden Essays für die Frage zu interessieren. Die Aneinanderreihung vier verschiedener Aufsätze erschwert die klare Einsicht und setzt außerdem voraus, daß sämtliche Leser des Schriftchens, auch die Bücher von Mariane Tonger und A. W. Thayer, schon kennen oder zur Hand nehmen. Man kann dem verdienten Verfasser und

scharfsinnigen Kritiker nicht weiter darum zürnen, daß er dem allgemeinen Brauche folgt, interessante Zeitungsartikel ohne besondere Neubearbeitung in ein Büchlein zusammen drucken zu lassen, aber man darf den allgemeinen Brauch bei dieser Gelegenheit einmal wieder beklagen.

Was die Kritik Kalischer's selbst anlangt, so wird er den Musiker vor allem sympathisch berühren und für die Beweisführung des Verfassers einnehmen, daß dieser die Compositionen Beethoven's herbeizieht und in erster Linie als entscheidend erachtet. Freilich waren zu ein und derselben Zeit sowohl Giulietta Guicciardi als auch ihre Cousine Therese von Brunswick hohe Verehrerinnen der Beethoven'schen Tonmuse; aber Beethoven, der sich am allerdeutlichsten und vornehmlichsten auch seinen Verehrern gegenüber durch die Macht seiner Musik offenbarte, in dieser Weise allein das Innerste seines Herzens reden ließ — dieser gerade hat es hier unwiderleglich ausgedrückt, daß ihm für Giulietta Guicciardi eine ganz andere wirklich liebesleidenschaftliche Tonsprache wie spielend zu Gebote stand, als es bei der anderen, hier als Rivalin in Betracht kommenden Dame der Fall war. — Weshalb hat sich denn ganz besonders die allgemeine Stimme der musiklebenden Welt dafür ausgesprochen, daß die Gräfin Guicciardi in Wahrheit der Gegenstand der leidenschaftlichsten Liebe Beethoven's war? Weil der Welt die unsterbliche Phantasie-Sonate in Cis moll (Op. 27), dieses einzige in sich abgeschlossene vollendete Liebesgedicht oder Leidensdrama der richtigen Begleiter zur Wahrheit war. — Diese unsterbliche Sonate ist der Gräfin Giulietta Guicciardi gewidmet, ja ist eigenes aus der tiefsten Seelenqual heraus für dieselbe gedichtet; ein tiefsinnigeres und zugleich leidenschaftlicheres Liebesdrama hat selbst Beethoven nicht wieder geschaffen, die poetische Wortsprache in jenem Liebesbriefe erklingt auch allein wie Uebersetzung jenes Tongemäldes: Darum bleibt auch für alle Zeiten die Gräfin Guicciardi als die wirkliche unsterbliche Geliebte sowohl mit dem Geiste jenes Liebesbriefes als auch mit dem der Cis moll-Sonate für alle Zeiten aufs innigste verbunden. — Wie sieht es dagegen mit Beethoven's Dedicationen an die Gräfin Therese von Brunswick aus? Hätte sie in der ganzen Zeit von 1800—1807, die Zeit, die in dieser Briefangelegenheit in Frage kommt, dem Herzen Beethoven's wirklich nahe gestanden, so würde er ihr um so eher irgend eine für die Welt bestimmte Composition gewidmet haben, als sie ja die Schwester seines theuren Freundes, des Grafen Franz von Brunswick war. Allein erst im Jahre 1809 widmet Beethoven dieser Gräfin Therese sein Op. 78, die Fis dur-Sonate, ein Werk, das weder Spuren der Leidenschaft noch überhaupt des Leides in sich birgt; vielmehr gehört diese zweifäßige Sonate mit Sonationencharacter zu den heitersten, spielfreudigsten Tonschöpfungen des Meisters.“

Daß diese musikalische Beweisführung nicht allein entscheidend ist, fühlt Kalischer selbst, daß sie alle Beachtung verdient und schwer ins Gewicht fällt, wird andererseits kein musikalischer, mit dem Leben und der Natur Beethoven's vertrauter Mensch in Abrede stellen. Und so sei das kleine Werk der Beachtung unserer Leser bestens empfohlen. — Bei der Flüchtigkeit, mit der gegenwärtig Zeitungsartikel geschrieben werden, vielleicht geschrieben werden müssen, laufen übrigens auch einem guten Stilisten gelegentlich so geschmacklose Wendungen wie S. 38 „Es geht untrüglich aus dieser erotischen Epistel hervor, daß das sich darin abspiegelnde Liebesdrama von schauerlicher Seelentiefe umflutet war“ mit aus der Feder, auch dergleichen würden leicht beseitigt



werden können, wenn der Verfasser seine Kritiken in eine wirkliche Darstellung dieser Episode aus Beethoven's Leben verwandeln wollte.

Adolf Stern.

### Opern- und Concertaufführungen in Leipzig.

Unsere Oper befindet sich jetzt in sehr guter Verfassung. Das Sängerpersonal und Ballet sind vortrefflich besetzt und unsere eifrigen Capellmeister Paur und Porst, sowie der rastlos thätige Oberregisseur Goldberg, der jede Oper inscenirt, ermöglichen regelmäßig wöchentlich 4 bis 5 meistens recht gelungene Vorstellungen. In vergangener Woche gastirte Frä. Elise Beuer vom Mainzer Stadttheater als Azucena und Ortrud, wie verlautet: auf Engagement. Mit einer in der ganzen Tonregion gut ausgeglichenen und sich durch Wohlklang auszeichnenden Altstimme verbindet sie auch so viel Temperament, um beide leidenschaftliche Charaktere charakteristisch treu darzustellen. In einigen Momenten, hauptsächlich im zweiten Acte des Lohengrin, hätte sie wohl noch greller auftreten können, in der Totalität waren aber ihre Leistungen befriedigend und beifallswürdig.

Höchst lobend muß ich der Charakteristik der Elsa durch Frä. Penny und des Lohengrin durch Herrn de Grach gedenken. Erstere accentuirte mehrere dramatische Pointen viel charakteristischer als die meisten Elsadarstellerinnen. Das gleiche geschah von Herrn Grach und zeigte derselbe auch die erforderliche ritterliche Noblesse.

Auch unser lyrischer Tenor Hr. Merkel, hat sich als Arnold, in Zell und Manrico im Troubadour als vortrefflicher Sänger mit umfangreicher Stimme und bedeutendem Darstellungstalent allseitiges Lob errungen. Die erwähnten Vorstellungen erzielten reichlichen Beifall und Hervorruf der Hauptdarsteller.

Die siebente Gewandhaus-Kammermusik wurde von den Herren Hilß, Beder, Sitt, Unkenstein und Klengel so höchst vortrefflich ausgeführt, daß jedem der Herren ein Lorbeerfranz gebührte. In Beethoven's Streichquartett Nr. 18, hat die meistens etwas stiefmütterlich behandelte Viola im letzten Satz gefangreiche Melodik und schwierige Passagen, die mit schöner Tongebung und meisterhafter Technik ausgeführt wurden. Das gemüthsreiche F-dur-Quartett Op. 41 von Schumann, stimmungsverwandt dem vorhergehenden Beethoven'schen, kam ebenso durch plastisches Hervorheben der Hauptmotive jeder einzelnen Stimme zu allgemein zündender Wirkung, die sich durch stürmische Beifallszeichen kund thaten. Auch Brahms hat die Viola in seinem Quintett Op. 111 zu einer höheren melodischen Stellung emporgehoben und dieses Werk mit 2 Violinen besetzt. Die Ausführung desselben war eben so unübertrefflich, wie die der Quartette. —

In der dritten Hauptprüfung im hiesigen Königl. Conservatorium kamen zwei, jetzt in den Concertsälen sehr vernachlässigte Instrumente — das Waldhorn und die Clarinette — durch talentbegabte Eleven zu Ehren. In Mozart's Concert für Waldhorn (Nr. 1 Es dur) trug Herr Bernh. Zeumer aus Leipzig den ersten und Herr Ernst Seidel aus Markneukirchen den zweiten und dritten Satz gut vor. Beide Solisten entfalteten Tonfülle und einen respectablen Grad von Technik; sie werden aber noch mehr Sicherheit im Tonsatz zu erlangen haben. Von Frä. Elisabeth Werner aus Leipzig-Gettrich wurde Moscheles G-moll-Concert Op. 58 anfangs zwar etwas schüchtern, dann aber mit anerkennenswerther Sicherheit und Fertigkeit ausgeführt; sowohl der gesangliche wie der Passagetheil kamen zu schöner Wirkung. Eine ansprechende Gesangsleistung wurde durch Frä. Ida Schumacher aus Moskau mit einer Arie aus Händel's „Josua“ geboten. Mit heller, flexibler Sopranstimme begabt, hat sie sich auch schon eine gewisse Coloraturfertigkeit erworben, die mit der Zeit noch größere Leistungen erwarten läßt.

Als ein schon bedeutend geschulter Violoncellist erwies sich Herr Emil Braun aus Lenzburg durch den trefflichen Vortrag des

Bolmann'schen Amoll-Concerts, dessen bis in die höhere Violinregion emporsteigende Passagen er mit Sicherheit und Wohlklang ausführte. Noch ein Pianist, Herr Walter Haan aus Brooklyn befundete in Hiller's Fis moll-Concert respectable Technik und energischen Anschlag. Die sanfte Clarinette, ein in frühern Jahrzehnten sehr beliebtes Concertinstrument, dessen Virtuosen permittet und Bärmann weltberühmt waren, hatte in dieser Prüfung an Herrn William Dougherty aus Winona (Minnesota) einen würdigen Vertreter, dem zwar auch, wie den Hornisten, einige Töne weniger sicher ansprachen, der aber in Weber's Es dur-Concert eine bedeutende Fertigkeit und ganz besondere Sicherheit in der Intonation der höchsten wie tiefsten Töne befundete, die ihm reichliche Anerkennung zu Theil werden ließ. Auch die Leistungen der andern Eleven wurden sehr beifällig aufgenommen.

Das 18. Gewandhausconcert war der Aufführung eines Oratoriums gewidmet, betitelt: Christus, der Auferstandene, Text von Emmy Schred, für Chor, Soli, Orchester und Orgel componirt von Gustav Schred.

Es ist gewiß ein schönes, poesievolles Eheverhältniß, wenn der Gatte in Musik setzt, was die Gattin gebichtet hat. Da waltet Harmonie in der Kunst und sicherlich auch im Leben.

Frau Emmy Schred hat den Text des Oratoriums nach der Bibelzählung bearbeitet und in sechs kleine Abschnitte gegliedert. Ihre sangbaren Verse eignen sich sehr gut zur musikalisch formalen Behandlung und vermochte der Componist sie reichlich mit Melodik zu umkleiden. Eine pianissimo beginnende Instrumentaleinleitung steigert sich mit Eintritt der Orgel zu einem höchst wirkungsvollen Culminationspunkt empor. Eine ähnliche Steigerung findet auch im ersten Chore statt, welcher mit einer gut gearbeiteten Fuge schließt. Das Eingreifen der Orgel ist überhaupt im ganzen Oratorium von herrlicher Wirkung und der gesammte Instrumentalpart bildet die wesentliche Ergänzung des Vocalparts und ist ein getreuer Ausdruck der Textesstimmung. Am ergreifendsten wirkten die Chöre z. B. „Selig sind, die da Leid tragen“ u. v. a. Noch ein mächtiges Wirkungsmittel sind die eingewebten Choräle. Aber die Coloraturen im Duett „Eleophos und Barmabas“ finde ich weniger angemessen. Eine der schönsten, stimmungsvollsten Partien ist das Soli nebst Chor „Heiliger Glaube, Trost der Herzen“. Vortrefflich wirkt auch der Chor „Herr der Welten schau hernieder“. Die Fuge am Schluß des fünften Abschnitts ist zwar, wie alle Fugensätze des Werks, sehr gut gearbeitet, aber etwas zu lang ausgesponnen. Recht weisevoll ertönte der Schlußchor und auch hier war der Eintritt der Orgel von wundervoller Wirkung.

Die Aufführung unter Leitung des Componisten darf man wohl als befriedigend bezeichnen. Waren doch die fünf Solopartien von fünf Solisten ersten Rangs übernommen worden, nämlich von Frau Baumann, Frau Moran-Niben und den Herren Karl Dreich, Otto Schelper, Rudolf Wittekopf; diese im Verein mit dem Gewandhauschor und Orchester mußten wohl das Gelingen der Aufführung sichern. Die Orgelpartie wurde von Herrn Homeyer stimmungsgetreu ausgeführt. Der Componist hat sich durch diese Schöpfung die Hochachtung aller Kunstverständigen erworben.

J. Schucht.

Am 1. März veranstaltete der Leipziger Fröbel-Verein zum Besten der von ihm gegründeten Anstalt eine Soirée. Der erste Theil war rein musikalischen Aufführungen gewidmet, den zweiten Theil bildeten die von Herrn Maler Feubner zum Theil nach berühmten Gemälden höchst geschickt und wirkungsvoll arrangirten lebenden Bilder, in denen die deutsche Frau in ihren historisch hervorragenden Vertreterinnen eine besonders durch den dichterischen Text des Hermann Pilz wirkungsvoll vorbereitete glänzende Verherrlichung erfuhr. Herr Afferni unterstützte diese effectvollen malerischen Scenen mit einer improvisirten symphonischen Clavier-

## Correspondenzen.

### Dresden.

begleitung. Eröffnet wurde der erste Theil der Feier mit dem lieblichen Trio in G dur von Haydn, von Frau Capellmeister Paur, Frä. Brammer und Herrn Julius Klengel in vorzüglicher Weise vorgetragen. Frä. Dönges sang eine Arie aus „Carmen“ und einige Lieder von Roß und Bendel. Ihre Stimme besitzt Fülle und süßen Klangreiz. Die reine Jugendfrische ihrer Stimme und ihre Erscheinung gewannen ihr alle Herzen. Fräulein Brammer, die talentvolle Violinvirtuosin, erfreute mit einigen gut gelungenen Soli. Ihr breiter, gesättigter Ton kam im Adagio aus dem neunten Concert von L. Spohr, ihre respectable Technik in dem spanischen Tanze Nr. VI. von Sarate zur Entfaltung. Großer Beifall wurde auch den Claviervorträgen der Frau Paur zu Theil. Herr Julius Klengel leistete wahrhaft Großartiges in dem Vortrag des Elfentanzes von Popper, dessen nicht geringe Schwierigkeiten er mit seiner souveränen Technik wie eine Bagatelle spielend überwand. Besonders die Bestimmtheit und ungetrübte Reinheit jedes einzelnen Tones in den höchsten Lagen war bewundernswerth.

Die vierte Hauptprüfung am Königl. Conservatorium verschaffte uns Gelegenheit, eine ganze Reihe vielversprechender junger Componisten und eine talentvolle Componistin kennen zu lernen. Herr Adolf Frey eröffnete den interessanten Wettstreit mit zwei Orgelcompositionen. Das erste Stück zeichnet sich aus durch feinsinnige melodische Wendungen und eine stimmungsreiche Mischung der Klangfarben. Im zweiten documentirte Herr Frey seine Beherrschung der complicirteren contrapunktischen Formen. Eine auffallende compositorische Kraft und Eigenart bekundete Herr Julius Gleichmann aus St. Petersburg in seinem von den Herren Paul Wille, Emil Schochardt, Alfred Wille und Ph. Hammitz vortrefflich ausgeführten Quintett für Pianoforte und Streichinstrumente. Im ersten Satz fesselte besonders das prächtig erfundene Thema und der beständige Klangreiz insofern der graziösen Behandlung der Streichinstrumente, die eine genaue Kenntniß ihres specifischen Characters voraussetzt. Der Componist spielte den Clavierpart, der wie die übrigen Stimmen nicht geringe technische Anforderungen stellt, mit bedeutendem Temperament. Zwei reizende Lieder mit Begleitung des Pianoforte wurden von Fräulein Paula Dönges ganz in der gemüthvollen Weise gesungen, wie sie die Componistin Frä. Dora Caddel aus Torquay (England), die sich, wie es scheint, Franz Schubert zum Vorbild erkoren hat, erdachte. Die wundervolle Frische und der edle Klangreiz des Mezzosoprans der Sängerin sichern ihr eine hervorragende Zukunft. Die Phantasie für Pianoforte von Herrn Irving Hyatt aus Troy (New-York) ist die lobenswerthe Leistung eines achtbaren Talentes, nicht minder die beiden Romanzen für Piano und Violine von Frä. Caddel, von der jugendlichen Violinspielerin Frä. Leila Taylor aus Oxford in gediegener Weise interpretirt. Eine Suite für zwei Pianoforte von Herrn Hyatt ragte recht bedeutsam hervor. Der musikalische Werth der einzelnen Sätze steigert sich sehr hörbar. Das Präludium ziemlich einfach und weniger Großes verheißend. Sehr tüchtig die Fuge. Aus einem Guß geformt die Chaconne und strotzend von geistreicher Erfindung und kraftvoller Gestaltung die Gigue. Zwei Lieder von Herrn Robert Löwenstein aus Hamburg, recht anmuthig gesungen von Frä. Flora Wolf aus Chemnitz, besitzen den bemerkenswerthen Vorzug, daß der Componist die Stimmung der Gedichte gut erfaßt hat und sich die Melodie dem Text ausdrucksvoll anschmiegt. Die vier Stücke für Pianoforte von Frä. Caddel sind niedliche, ganz hübsch componirte Säckelchen, von denen uns das duftige Blumenstück mit seiner zartsinnigen Melodie am besten gefiel.

F. B.

Eine Aufführung von „Figaros Hochzeit“ durch das Dresdener Conservatorium. Eine Operaufführung eigener, ja vielleicht einziger Art hat im Dresdener Residenztheater stattgefunden: Die Zöglinge des königlichen Conservatoriums führten Mozart's Oper: „Figaros Hochzeit“ auf. Aus den verschiedensten Gründen brachte man diesem mehr als gewagten Unternehmen in musikalischen Kreisen das größte Interesse entgegen, man hegte aber keinerlei Hoffnung für das Gelingen, sondern sah vielmehr ein gewaltiges Fiasco voraus. Die Thatsachen strafen jedoch den erklärlichen Pessimismus der Musikfreunde Lügen: die Vorstellung gelang vorzüglich und hatte einen glänzenden Erfolg! Vielleicht wird es unseren Lesern von Interesse sein, über die Aufführung, die in Anbetracht der sie begleitenden Umstände geradezu ein musikalisches Ereigniß darstellt, etwas Näheres zu hören.

Das Dresdener Conservatorium besteht seit 36 Jahren. Bis zum vorigen Jahre war es im Besiz der Familie Pudor, aus deren Händen es in diejenigen des Professors Kranz, eines zielbewußten und angesehenen Musikers, gleich bewährt in Theorie und Praxis, überging, dessen Ansehen die unter der Leitung des letzten Directors, Dr. Heinrich Pudor, im Publicum gegen die Anstalt entstandene, das Institut schädigende Aufregung beschwichtigte und unter dem sich in kurzer Zeit das Institut zu neuer Blüthe zu entwickeln begann.

Trotzdem sah man in musikalischen Kreisen — wie schon eingangs gesagt, der Ausführung des von Professor Kranz angekündigten Entschlusses, als nachträgliche Mozartfeier „Figaros Hochzeit“ von den Zöglingen seines Instituts aufführen zu lassen, und zwar auf einer großen Bühne, in dem eigens hierzu gemietheten Residenztheater, mit banger Erwartung entgegen. Denn „Figaros Hochzeit“, das Musterbild aller komischen Opern, dargestellt von Schülern und Schülerinnen — gewiß ein Experiment, das zu den heikelsten und schwierigsten zu zählen ist, was eine musikalische Hochschule zu leisten vermag. Hat man auch anderwärts die „Zauberflöte“, den „Troubadour“ u. s. w. unter ähnlichen und gleichen Umständen gegeben, so will das doch gegenüber einem Werke wie „Figaros Hochzeit“ nicht viel sagen, denn mit den musikalischen Schwierigkeiten häufen sich speciell hier auch die Schwierigkeiten der Darstellung eines feinen, geistreichen und graziösen Lustspiels, das mindestens äußerlich ebenso repräsentirt, als gesungen sein will. \*)

Glücklich wurden aber alle Bedenken und Schwierigkeiten überwunden und die Vorstellung wurde angekündigt — da erkrankte noch in letzter Stunde die Vertreterin der Rolle der Gräfin. Dankenswerther Weise sprang sofort die ehemalige Dresdener Hofopernsängerin Frä. Therese Saak, die zufällig in Dresden zum Besuch weilte, mit großer Liebenswürdigkeit und Bereitwilligkeit ein, sie übernahm die Rolle ohne Probe und die Vorstellung, die eine Verlegung auf einen andern Tag vollständig ausschloß, da die Räume des Residenztheaters nur selten verfügbar sind, konnte vor sich gehen. Wie groß der Enthusiasmus des Publicums für das Unternehmen oder vielmehr, wie groß das Interesse daran und die Spannung war, ob es gelingen oder mißlingen würde, geht daraus hervor, daß bereits mehrere Tage vorher alle Plätze ausverkauft waren. Der Quantität Derjenigen, die sich mit förmlicher Premièrenspannung nach dem Theater drängten, entsprach die Qualität. Unter den Zuhörern befanden sich Se. Majestät der König, Kriegsminister v. d. Planitz, Kammerpräsident Graf von Könneritz, Fürstin von Carolath, Gräfin

\*) Im Leipziger Königl. Conservatorium fand vor zwei Jahren auch eine Aufführung von Mozart's Figaro durch Eleven des Instituts statt.

Uebdom, Baron von Kassel und andere hochgestellte Persönlichkeiten. Die doppelte Besucherzahl hätte das bis an die Decke gefüllte Haus aufnehmen mögen, so stark war der Andrang, und es ist im Interesse der Patronatsstiftung des Conservatoriums, zu deren Gunsten die Aufführung stattfand, zu bedauern, daß die Institutsleitung gegenüber den Bergen von Billet-Überlassungsgesuchen nicht über größere Räume verfügen konnte.

Schon der erste Act überzeugte die Anwesenden, daß das Conservatorium und sein Leiter dem Unternehmen gewachsen waren. „Das Wagniß“ — schreiben die „Dresdener Nachrichten“ — gelang vollkommen und Director Prof. Eugen Krantz darf mit Genugthuung und Stolz auf diese Operaufführung zurückblicken als auf eine Großthat musikalisch-pädagogischer Leistungsfähigkeit, mit welcher er von Neuem die Bedeutung und den Werth unserer musikalischen Hochschule bewiesen hat. Ueber die Aufführung selbst ist die Dresdener Presse einstimmig des Lobes voll. Nicht allein wird die Präcision und Sicherheit der musikalischen und gesanglichen Leistungen gerühmt, sondern auch in theatralischer Hinsicht befriedigte das Werk alle berechtigten Ansprüche. Die Sänger und Sängerinnen hatte man eben in erster Linie, wie in der Presse sehr richtig hervorgehoben wird, nicht als fertige Künstler, sondern als Kunstnovizen zu betrachten, die nicht von Oben nach Unten, sondern umgekehrt gemessen sein wollten. Die Mehrzahl der Stimmen war noch in der Entwicklung begriffen, und was diesen an Kunstfertigkeit, Schule und Geschmac noch abgeht, war in den meisten Fällen vielleicht nur noch eine Frage der allernächsten Zeit. Als die reifsten und begabtesten der Darsteller erwiesen sich Herr Gähner, der den Figaro, und die Fräuleins Malmedé und Webesind, welche die Susanne und Bärchen sangen. Das Publicum war von der schönen und interessanten Vorstellug derartig begeistert, daß es erst das Haus verließ, nachdem die Veranstalter der Aufführung drei- bis viermal seinem Hervorrufen Folge geleistet hatten. Der König sprach noch besonders dem Professor Krantz seine Befriedigung aus.

F. T.

### München.

Der vierte Abend zur Feier Mozart's brachte am 16. December vor. J. dessen Don Juan. Die Rollenbesetzung war den ersten Kräften des Hoftheaters anvertraut. Unter ihnen gehört die Kammerfängerin Frau Weyerlin zu jenen seltenen künstlerischen Erscheinungen, deren leidenschaftliche und gluthvolle, durch innerste Empfindung gemilderte Energie stets ihr eigenes Ich in der vollen und ganzen künstlerischen Gestaltung vergessen. — Zwar hat Mozart den Character der Donna Anna, wie alle Charactere des Don Juan klar und scharf gezeichnet, indessen hat doch die Wirkung der Künstlerindividualität noch genug Spielraum behalten, um alle Einzelheiten in einer selbstisch-pfeiferischen Weise zu gestalten. Vor allen haben die berühmten Darstellerinnen dieser Rolle die Alternative in Erwägung gezogen, ob mehr die mädchenhafte Schen der Donna Anna, welche Otto Zahn mit Recht hervorhebt, oder die ihrem Wesen durch die ungewöhnlichen Umstände oder durch Naturanlage beigeordnete Energie die Oberhand in der Darstellung gewinnen soll. Frau Weyerlin neigte der letzteren Auffassung zu. So trat diese Auffassung auch da hervor, wo Mozart uns ganz die liebende Tochter gezeichnet hat, welche der Schmerz über den Tod des Vaters übermannt. Reinste, aus dem Innern einer kindlichen Seele dringende, rührende und schmerzliche Klage laute waren es, welche das tiefe Weh um den geliebten Vater uns schilderten, während nicht minder die Erzählung jenes Ereignisses an Don Octavio zu gleicher vollendeter Darstellung in Spiel und Gesang gelangte, hiermit nur zwei Momente aus der Darstellung der trefflichen Künstlerin herauszugreifen. — Nach Otto Zahn's Auffassung ist es zweifellos richtig, wenn der Donna Anna ein Octavio beigeordnet wird, welcher ebenso ritterlich

als entschlossen ihr zur Seite steht. Die Besetzung dieser Rolle mit einem Helden Tenor war somit im obigen Sinne richtig, wenn auch andere Meinungen sich dafür geäußert haben, daß jene Rolle einem lyrischen Tenor gebühre. Beide Auffassungen lassen sich vertheidigen, und zwar die eine derselben mit jenem schwerwiegenden Moment, daß die Bedeutung der Persönlichkeit des Octavio und ihre musikalische Charakteristik unter der Zahn'schen Grundlage eine Intensität gewinnt, welche der lyrischen Fassung verloren gehen muß. Herr Kammerfänger Vogl, welcher die Rolle in diesem Sinne vermöge seines Stimmcharacters repräsentirte, gestaltete selbige zu einer prächtigen Gesamtleistung in einer Weise, welche den Beifall dieses Sängers nur rechtfertigen konnte. — Ebenbürtig reichten sich hieran der Don Juan und der Leporello der Herren Kammerfänger Gura und Hauswein. Die Meinung Zahn's über den Character Don Juan's, wenn er u. A. sagt: „Von einer dämonischen Lust an der Verführung zeigt sich so wenig eine Spur als von einer die Seele ergreifenden Leidenschaft“ ist zweifellos in letzterem Punkte richtig. Ersterem möchte indessen doch eine nur relative Bedeutung beizumessen sein in dem herrlichen Characterbild, welches Otto Zahn vom Don Juan entwirft; denn es möchte doch wohl vor allen gerade das Dämonische sein, welches eben durch die Vorpiegelung einer im Wechsel liegenden Poesie und Romantik die Persönlichkeit des Don Juan zu dem stempelt, was er ist. Nicht nur in dem von aller „Gemeinheit freien Sinnlichkeit“, sondern in dem dämonischberauschendem Wonnegesühl liegt der Grund unserer Theilnahme für den, wie Otto Zahn so trefflich sagt, „von der Natur so reich und glänzend ausgestatteten Menschen“. In diesem Sinne erfaßte auch Herr Gura die Poesie\*) des Don Juan: Glänzend, beweglich, verführerisch, gefährlich für Jede, leicht, jovial, — welch' letzterer Punkt sogar in den Secco-Recitativen Mozart Anlaß zu musikalischer Charakteristik giebt —: Alles überstrahlt von der herzegewinnenden Liebeshwürdigkeit des feinen Cavaliers. Dies waren die Grundzüge in der uns von Gura gebotenen Darstellung, im Ganzen eine herrliche, auf den höchsten Höhen der Kunst dastehende Meisterleistung. Leider gestattet der Raum keine weiteren Erörterungen. — Diesem Typus des Don Juan stand ein guter Leporello zur Seite, welchem indessen etwas mehr Beweglichkeit zukommt. — Der Bassetto verträgt etwas mehr bäuerischen Anstrich, welcher sich indessen schwer mit der anders ausgesprochenen Individualität des Herrn Kammerfänger Fuchs vereinigen ließe. Die ehemalige Rollenbesetzung wäre hier demnach vorzuziehen. (Leporello-Siehr, Bassetto-Hauswein.) Das Königl. Hoforchester stand überall auf der Höhe seiner Aufgabe. Eine bis in's Detail bringende Interpretation von Mozart'scher Musik gehört mit zu den wohlthunenden Besonderheiten der Directionskunst des Königl. Generalmusikdirectors Levi. —

Der fünfte Abend des Mozart-Cyclus brachte die Zauberflöte des Meisters. Dieses zwar durch äußeren Anlaß, nämlich der Freimaurerei, entstandene Werk ragt durch Mozart's musikalische Universalität weit über den Rahmen einer solch' beengenden Fassung: Wer nichts davon weiß, daß diese Oper dem Freimaurerorden zu Gunsten componirt wurde, der empfindet ihren tiefen allgemein-menschlichen Sinn auch ohne das Gewand jener rein formellen Veranlassung. Der Inhalt der Ffis, Liebe und Tugend, ist der des Christenthums, und dieser tiefe Sinn, zu welchem das Ringen und Kämpfen um diese Güter hinzukommt, genügt völlig, um die Zauberflöte ohne jene beengende Zuthat als

\*) Ein Beleg hierfür ist das zweifellos als Improvisation gedachte Ständchen Don Juan's, welches Mozart ursprünglich für die lombardische Mandoline componirt hat. Dieses mit Unrecht unseren Orchestern heute fehlende Instrument wird gut durch das Pizzicato der Solobiolone ersetzt, weit besser aber durch das Pizzicato der Harfe, wie es hier im Münchner Hoftheater geschieht, zumal die A-Seite der lombardischen Mandoline von Messing und die A-Seite von Stahl war. —

Mozart'sches Evangelium der Nächstenliebe dankbar entgegenzunehmen. — Kein zweiter Stoff wie der dem rein-menschlichen angehörende der Zauberflöte konnte Mozart Gelegenheit geben, seine angeborene Güte, sein offenes und gutes Herz hier so zu offenbaren, wie in diesem Werke, welches gleichsam aus Mozart's Hauptcharacterzuge geboren wurde und den Tempel der Weihe und der höchsten künstlerischen Vollendung des im Zenith seiner Schöpferkraft stehenden Meisters trägt und verkündigt. Rechnet man zu jener reinen Individualitätsquelle den köstlichen nationalen Zug Mozart's und sein deutsches Herz, so erhält man nicht nur die Hauptfundamente der Zauberflöte, sondern auch zugleich den Grund jenes enormen Erfolges, welchen die Aufführung dieses Mozart'schen, echt Mozart'schen Werkes, seiner Zeit zu verzeichnen hatte: Innerhalb eines Jahres wurde die Zauberflöte hundert Mal gegeben, indem die erste Aufführung am 30. September 1791, die hundertste schon am 22. October 1792 stattfand. — Die Wiedergabe am hiesigen Hoftheater fand in ihrer Rollenbesetzung keine Veränderung vor. Herr Kammerfänger Vogl war ein trefflicher Tamino, eine edle Veranschaulichung dieser schwärmerischen und doch standhaft-besonnenen Jünglingsgestalt, während die Kammerfängerin Fräulein Dreßler die unschuldig-ideale Mädchennatur der Pamina auf das positivistische verkörperte. Der von andern namhaften Darstellerinnen dieser Rolle häufig begangene Mißgriff, in der Wahnsinns-scene einen verschärften, hoch gesteigerten, dramatischen Ausdruck der Verzweiflung hinein zu tragen, war hier nicht zu bemerken: Fräulein Dreßler bewahrte hier vielmehr den Character der Resignation, wie er allein einer unschuldigen, zum ersten Male heimgesuchten Mädchenseele angemessen erscheint. — Gut war der Papageno des Herrn Kammerfänger Fuchs; doch muß die Schauspielkunst den beweglichen Humor dieser Rolle nicht als Kunst, sondern allein als Natur erscheinen lassen. Dieser Umstand beeinträchtigte natürlich auch den Gesang in seiner Ausdruckswahrheit, was schade ist um den sympathischen Klangcharacter des Organs und seiner vortrefflichen Schulung. — Fräulein Abendroth gestaltete die so überaus schwierige Rolle der Königin der Nacht ihrer Jugend angemessen. — Unter den drei Damen wirkte u. A. Frau Kammerfängerin Vogl, desgleichen war die Leistung der 3 Knaben eine sehr gute. Das Orchester unter der Leitung des Königl. Generalmusikdirectors Levi war mustergültig, und verschmolz die Einzelleistungen zu einer Gesamtdarstellung, welche der hohen Bedeutung dieses Festabends angemessen war.

P. von Lind.

#### Paris.

Pariser Brief. Ob es sich bewahrheitet, daß Herz und Geist, jene Zwillingsschwester, die bei der Geburt der Musik ihre Gaben in reichster Weise austreuten und die als Pathinnen an der Wiege dieses Musenkindes standen, jenes Band sind, das die gesammte Menschheit umschlingt und näher und näher bringt, das kann man nach den jüngsten Erfahrungen nicht ganz behaupten. — Es ist kein gutes Zeichen in dem Fortschritte der Menschheit auf dem Gebiete der Musik, wenn dieselbe, anstatt die Harmonie des Lebens zu schaffen und zu befestigen, als Ueberleiter des Hasses und zum Zwecke der Politik benutzt wird, wie wir es sahen in der Metropole Frankreichs, gelegentlich der jüngsten Musikaufführungen. Der so viel gerühmte Tact der Pariser giebt sich gerade nicht das beste Zeugniß durch solche Handlungsweise, und wenn das Gefühl der Herzlichkeit dem kalten und berechnenden Verstande weichen muß, in einer Spähre, die hoch erhaben über aller Leidenschaft walten sollte, so kommt man zur Ueberzeugung, daß die Musik noch immer nicht an dem Ziele angelangt ist — an dem Ziele, das den Menschen zum Menschen führt, das ihn vereinigt mit Herz und Geist in inniger Harmonie.

Die unerhörte Leidenschaft, die Wagner's „Lohengrin“ hervorrief, eine Demonstration, die einzig in den Annalen der Musik-

geschichte steht und die noch lebhaft in aller Gedächtniß, hat ihre Nachfolgerin gefunden in der „Cavalleria Rusticana“. Ihr Blatt hat seinen Lesern gewiß schon berichtet, daß die sämmtlichen Kritiken abfällig über dieses Werk des jungen und genialen Meisters urtheilten, und zur Illustrirung der Thatsache, wie weit die Politik in der Musik selbst gediehen, füge ich noch an, daß einer dieser Kritiker als Rechtfertigung des Triumphes, den diese Oper in Deutschland gefunden, bemerkte, daß Deutschland den Italienern damit zu schmeicheln suche. Daß aber dieses Werk überall mit gleichem Erfolge aufgeführt wird, das übergeht jener Musikkritiker stillschweigend und erhebt sich noch zu dem Ausspruche, daß die ganze Musik dieses Werkes sich zusammensetze aus den Werken von Gounod, Bizet, Thomas und Delibes. Den einzigen Dank, den wir diesem Kritiker von Gottes Gnaden noch etwa schuldeten, ist die Zustimmung, daß das bum, bum, er glücklich dem „Deutschen Wagner“ abgelauscht habe! —

Es ist vereitelte Mühe, näher darauf einzugehen, eines ist jedoch zu bedenken, denn während bei „Lohengrin“ ein geworbener, angekaufter Pöbel die Unterdrückung dieses Werkes versuchte, war es bei der Cavalleria Rusticana die deutliche Demonstration der „haute aristocratie“, jene Welt, bei welcher man mehr Geist, mehr Gefühl voraussetzen dürfte, und denen es ferne stehen mußte, in der Musik den Ausbruch der profanen Leidenschaft zu suchen. Thatsächlich hat es sich ereignet, daß die sonst von der besten Gesellschaft der Pariser besuchten Rangplätze gelegentlich der letzten Aufführung eine gähnende Leere zeigten, trotzdem sämmtliche Plätze im voraus angekauft, gemiethet waren. — Die Kritik beschuldigt den Componisten des Plagiats, was mir ein mittheilbares Lächeln abgewonnen. Ich entsinne mich noch sehr lebhaft, daß gelegentlich eines neuen Stückes, das eine Aufführungszahl von hundert von Vorstellungen aufzuweisen hatte, alle Welt und voran die Kritik, die originelle Musik lobte. Der bescheidene Componist hatte auch in lebenswürdiger, graciöser Weise und mit unerhörter Freiheit — besser Ungenirtheit, Wagner's Brautlied aus „Lohengrin“ ohne auch nur eine Note daran geändert zu haben, — verwendet — und als eigenes Produkt ausgegeben. —

So mißlich diese Erscheinungen auf dem Gebiete des Theaters auch sind, um so angenehmer ist es für den Berichterstatter, wenn er über die Concerte vortheilhafteres berichten kann. Colonne und Lamoureux bringen mit ihren Wagnerwerken glänzend durch und Bruchstücke aus „Barfisch“ werden jeden Sonntag aufgeführt. Zu einer der interessantesten Darbietungen der diesjährigen Concertsaison gehört aber unstreitig das Concert des noch sehr jungen aber ungemein talentirten Claviervirtuosen „Arnold Reitlinger“. Ich entsinne mich nicht, daß eine künstlerische Darbietung wie diese, mit mehr Jubel und Begeisterung aufgenommen wurde. — Der Künstler wählte mit feinem Geschmack als erstes Werk „Beethoven's schönes Concerto in C moll mit Orchester, von welchem besonders der Mittelsatz, das Largo, in bester Weise zur Geltung kam“. Musikalische Kleinigkeiten können wir die nachfolgenden Stücker nennen: Toccata von Dubois, Scherzo von Marmontel und Nocelette von Lazzari, alle mit vorzüglicher Technik zu Gehör gebracht. Eine glückliche Wahl traf der Künstler durch die Darbietung des Valce caprice über das Motiv eines bekannten Strauß'schen Walzers, das die Französinen besonders zu den bekannten Bewegungen hinriß, die man auf dem Tanzboden gewöhnlich beobachtet. Und da sage man noch, unsere deutsche Musik bringe nicht durch! —

Vier noch im Manuscript bestehende Compositionen, Cabinetsstückchen im besten Sinne des Wortes verdienen noch besondere Erwähnung. Chanson de l'Auge von Pessard; Capriccio von Thomé, Fibuse von Pfeifer und Noce Villa geoise von Godard. Den Triumph und die Palme des Abends gebührt ihm jedoch durch die packende und mit unvergleichbarer Meisterschaft gespielte „Fan-

taisie Hongroise“ von Liszt. Das Orchester unter Leitung von Gabriel Marie hielt sich macker und erntete auch bei der letzten Nummer des hochinteressanten Programmes mit dem Concertgeber wohlverdienten Beifall. Frau Melodia Kerkhoff sang eine Arie aus Figaro's Hochzeit und Frühlingslied von Albert Cohen, sowie „Extase“ desselben Componisten mit gutem Vortrage und angenehmer Stimme. — Wir gönnen dem jungen Künstler seinen Triumph, den er sich sicher auch in Deutschland erringen würde. Hier können wir uns noch ungetrübt dem Genuße hingeben, der jenes Wort zum Wahrwort macht:

„Auf, daß der Mensch zum Menschen sich geselle,  
„Ward uns Musik, die herrliche gegeben,  
„Und ahnungsvoll mit unsagbarer Macht  
„Erkennen wir ihr Schaffen, Wirken, Streben. —

H. H.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Die Leipziger Concertfängerin Frä. Clara Folscher hat im 5. Abonnementsconcert der königl. Capelle in Cassel gesungen und höchst günstigen Erfolg gehabt.

\*—\* Johann Strauß kehrt zur Operette zurück und unterhandelt gegenwärtig wegen Ueberlassung eines Operetten-Textbuches mit den Herren Wittmann und Bauer, den Librettisten des „Sonntagskinder“.

\*—\* Ein Wiener Correspondent schreibt uns vom 2.: Herr Eugenio Pirani, dem von Deutschland und speciell von Berlin ein guter Ruf vorangegangen ist, hat sich gestern zum ersten Male in einem Wiener Concertsaal hören lassen und zwar vor dem sehr exklusiven Stammpublikum der Rosé'schen Quartett-Abende. Die Meister, die unter der sieghaften Führung Arnold Rosé's stehen, brachten im Vereine mit dem Componisten ein neues Clavierquartett von Pirani zur Aufführung: ein vornehm geartetes, auf banale Klangwirkungen verzichtendes Werk, dessen gefällige Rhythmisierung nicht minder anerkannt wurde, wie sein gluthvolles Colorit. Der Italiener verleugnet sich in keinem Tacte, aber ebensowenig der feingebildete Musiker von gereitem Geschmack. Herr Pirani spielte den Clavierpart mit großer Lebendigkeit und scharfer Accentuirung. Das Allegro und das humorvoll gefärbte lebensprühende Scherzo haben besonders durchgegriffen. Der Componist wurde in seiner Doppel-eigenschaft lebhaft ausgezeichnet und am Schlusse wiederholt hervorgehoben.

\*—\* Der Kaiser hat dem Generalintendanten der königlichen Theater in München, Freiherrn von Perfall, den Kronenorden erster Klasse, dem Generaldirector Hermann Levi, den rothen Adlerorden dritter Klasse und dem Waldinendirector Lautenschläger, den Kronenorden vierter Klasse verliehen.

### Zur Anerkennung junger Künstler.

Gelegentlich eines längeren Aufenthaltes in der reizenden und behaglichen Donaustadt Linz besuchte ich verschiedene Concerte zu Beginn der Saison 1891/92. In denselben trat wiederholt ein höchst beachtenswerther junger Geiger, Herr Emil Kühns, Prager von Geburt, auf, der mich sehr interessirte, und zwar nicht als Einer der heutzutage in Hülle und Fülle umherreisenden und concertirenden Virtuosen, sondern als eine reich angelegte Künstler-natur echter Art. Daß Herr Kühns, welcher am strebsamen Linzer Musikvereine mit lobenswerther Aufwendung pecuniärer Opfer als Lehrer, resp. Concertmeister engagirt wurde, eine der höchsten modernen Anforderungen gewachsene Technik sein Eigen nennen kann, ist es gewiß nicht, was mich hier zu erwähnen besonders drängt, denn dies kommt häufig genug vor. Mich nahm vielmehr besonders für Kühns dessen Fähigkeit ein, in die Tiefe der von ihm vorgetragenen Werke hinabzusteigen und deren Geheimnisse hervorzuholen. Am meisten Gelegenheit, diese seltene Anlage zu zeigen, welche sich dem Können und Fleiße Emil Kühns' zugesellt, bot sich dem jungen Künstler bei den von ihm veranstalteten Kammermusik-concerten, welche — dies sei zur Ehre des kunstsinigen Linzer Publicums gesagt — sich eines äußerst lebhaften Zuspruches und Beifalles erfreuen; als Primarius des aus Linzer Kräften zusammengestellten Quartetts entwickelt Kühns alle Tugenden eines ersten Quartettgeigers, wie solche leider nur selten anzutreffen sind:

Geistige Beherrschung des Werkes in allen seinen Theilen nicht nur der Primstimme, höchster Fleiß und peinliche Genauigkeit in Ausarbeiten der dynamischen Schattirungen und echt künstlerisches, sich dem Kunstwerke und der Gesamtwirkung desselben unterordnendes Coordiniren den Genossen gegenüber, ohne jede virtuosenhafte Selbstgefälligkeit. Daß Kühns musterhaft phrasirt, bedarf wohl keiner besonderen Erwähnung. Ich hielt es für meine Pflicht, auf den — zwar schon vielfach bekannten — strebsamen Künstler, welcher auch in Berlin, Dresden, Prag, Paris mit viel Erfolg concertirte, besonders hinzuweisen, weil derartige Talente nur selten zu finden sind.

Dr. Wilhelm Kienzl.

### Neue und neuereinstudierte Opern.

\*—\* Hofcapellmeister Schröder's Oper „Aspasia“ hat bei ihrer ersten Aufführung in Sondershausen großen Erfolg erlangt.

\*—\* Der Erfolg des „Lohengrin“ in Paris ist ein so nachhaltiger, daß die Leitung der Großen Oper sich veranlaßt sieht, das Werk auch am Nachmittag aufzuführen. Die erste dieser Nachmittags-Vorstellungen fand am 3. statt.

### Vermischtes.

\*—\* Besonderes Interesse ward kürzlich in der Großherzoglichen Musikschule in Weimar geboten, als die neuen Stelzner'schen Streichinstrumente vorgeführt wurden. Nachdem Ihre königlichen Hoheiten der Großherzog und der Erbgroßherzog durch Herrn Hofrath Professor Müller-Hartung zur Balconloge geleitet waren, erklärte Herr Dr. Stelzner aus Wiesbaden, daß die neuen Instrumente, den bisherigen sehr ähnlich, sich nur durch die Wölbungen des Resonanzkörpers unterscheiden. Diese auf wissenschaftlichen Grundsätzen beruhende Bauart biete den Schallwellen die denkbar günstigsten Bedingungen. Hierauf fanden die Einzelvorträge statt und zwar: Quintett mit Violotta, einem Instrument zwischen Bratsche und Cello, einer der Tenorstimme entsprechende Armgeige von Bratschenlänge, sowohl allein wie im Quartett zu verwenden (Haltz, Nagel, Freyberg, Grünmacher, Stelzner), Cello (Grünmacher), Violotta allein (Stelzner), Piano (Lassen). Zuletzt spielte Herr Concertmeister Halir einen Theil seines Solovortrags auf der neuen, den andern Theil auf seiner alten Guarneri-Geige und man kam zu dem Urtheil, daß die neuen Instrumente wohl mehr Klangfülle, nicht aber so edle Töne als eine Geige wie die Halir'sche hervorbringen können. Freilich ist letztere weit über 100 Jahre, das älteste der neuen Instrumente erst 6 Monate lang gespielt. Sind dieselben erst länger in Gebrauch, wird sich die Veredelung des Tones wohl auch noch erhöhen. Sowohl die höchsten Herrschaften wie auch das auserlesene, aus Kunstverständigen und Kunstfreunden bestehende Publicum bräute dem Herrn Dr. Stelzner Dank und Befriedigung aus.

\*—\* Das von der Kritik als hervorragendstes Männerchor-Werk der Neuzeit empfohlene „Landsknechtsleben“ für Männerchor und Orchester von Carl Hirsch (Leipzig, Gebrüder Hug), wird demnächst in Leipzig, München, Magdeburg, Merseburg und Ludwigs-hafen zur Aufführung gelangen.

\*—\* Der Cäcilien-Verein in Neustadt a. d. S. führte am 7. Februar vor ca. 2000 Zuhörern Friedr. Hegar's „Manasse“ auf.

\*—\* Internationale Musik- und Theater-Ausstellung Wien. Ihre Majestäten der Kaiser von Deutschland und der Kaiser von Rußland haben mittelst eigenhändigen Schreibens an Se. k. u. k. Hoheit den durchlauchtigsten Herrn Erzherzog Carl Ludwig als Protector der Internationalen Ausstellung für Musik- und Theaterwesen in Wien, Allerhöchst ihr lebhaftes Interesse an dieser Ausstellung kundgegeben, sowie Allerhöchst ihre thatkräftige Förderung dieses Unternehmens auf das Bestmögliche in Aussicht gestellt.

\*—\* Der Statthalter von Salzburg, Graf von Thun, hat der musikalischen Fach-Ausstellung eine Reihe von Mozart Autographen zugewendet, welche bisher im Statthalterei-Archiv verwahrt gewesen. Und die Klöster Admont, Hohenfurt und Göttweig werden außerordentlich interessante Autographen, Wiegendrucke und erste Ausgaben zur Ansicht bringen, welche für die Musikgeschichte Oesterreichs von besonderer Bedeutung sind.

\*—\* Graf Erwin Rottitz aus Prag hat eine große Anzahl von Theater- und Costümbildern zur Ausstellung angemeldet. Unter den ethnographischen Objecten, welche Karl Graf Sanceronsky exponirt, seien besonders erwähnt: eine Sammlung egoistischer Musik-

instrumente aus Indien, China und Japan, ganz eigenthümlich gestaltete Flöten aus Afrika, ferner: japanische Theatermasken, sowie Bilderbücher und -Bogen mit theatralischen Darstellungen.

\*—\* Eine Anekdote wird aus dem Königl. Opernhause in Berlin berichtet. Seitdem der Kaiser nach denjenigen Aufführungen, die seinen Beifall gefunden haben, den Mitwirkenden seine Zufriedenheit durch Aushang kundzugeben pflegt, hat sich das Personal an diese Form der Anerkennung bereits so gewöhnt, daß das Ausbleiben derselben jedesmal eine gewisse Bestürzung hervorruft. Als jüngst Frau Rosa Sucher eine Unterredung mit dem Kaiser hatte, bemerkte die Dame in oberbayerischer Mundart: „Majestät, mit dem „Othello“ neulich war's wohl rein gar nix?“ — „Im Gegentheile, die Aufführung hat mir sehr gefallen. Wie kommen Sie darauf?“ — „Na, i hob' halt g'moant, weil so gar nix danach kommen is!“

\*—\* Ein Telegramm aus Gotha meldet: Das Project, im Sommer Musteraufführungen klassischer Opern in Coburg stattfinden zu lassen, ist nicht aufgehoben worden. Es hat nur insoweit eine Veränderung erfahren, als die Aufführungen nicht in diesem, sondern im nächsten Frühjahr, wahrscheinlich im Pfingsten und in Gotha, stattfinden sollen. Man plant, die Aufführungen in jedem Jahre zu wiederholen und die hervorragenden künstlerischen Kräfte für dieselben zu gewinnen. Eine Reihe von Interessenten ist bereits zusammengetreten, um dem Unternehmen eine sichere finanzielle Basis zu gewähren.

\*—\* Ueber Herrn Koebke's Liedervorträge in Berlin schreibt die National-Zeitung: Herr Benno Koebke, dessen Liedervorträge hier in den letzten Jahren wiederholt günstige Aufnahme gefunden, gab am Mittwoch ein Concert in der Singacademie. Er ist zur Zeit Heldentenor an der Oper in Neustrelitz und besitzt jene Wärme und Bestimmtheit des Ausdrucks, die fast ausschließliches Eigenthum der Bühnensänger ist. Das Publikum folgte ihm denn auch mit großer Aufmerksamkeit und zollte ihm lebhaften Beifall. Seine Vortragskunst bewährte sich auch in dem Liede „Ein Ton“ von Peter Cornelius, welches dem Sänger die schwere Aufgabe stellt, auf einem einzigen Ton mannigfaltige Schattirungen der Stimmung zum Ausdruck zu bringen. Sonst erwähnen wir von den zahlreichen Liedern: Beethoven's „An die Hoffnung“, Liszt's „Lied des Fischerknaben“ aus Schiller's Tell, Schubert's „Forelle“ und Wilhelm Tappert's gemüthstiefes „O süße Stunde“ und im Volkston anmuthig gehaltenes „Es steht ein' Lind“, um zu zeigen, in wie weitem Rahmen sich der Concertgeber mit Sicherheit bewegt. Die Berliner Ztg. sagt: Herr Koebke besitzt eine sympathische, umfangreiche und ausgiebige Tenorstimme, seine Tonbildung ist vorzüglich, seine Anwendung des Falsetts zeugt von Geschmac, sein musikalisches Gefühl ist lebendig. Das Berliner Tageblatt: Der herzoglich sächsische Kammergesänger Herr Benno Koebke, hier bereits vorthellhaft bekannt, hat in der Singacademie einen Liederabend veranstaltet. Er verfügt zwar über eine weder große noch umfangreiche Stimme, trotzdem erzeugt er einen recht angenehmen Eindruck durch die Weichheit seiner Tongebung, die vortrefflich ausgeglichene Stimme, wie seine Geschicklichkeit in der Behandlung der Kopfstöne. Die Intonation war vollständig rein, der Vortrag lebendig und abgerundet. Namentlich gut gelangen Schubert's „Eifersucht und Stolz“, die Tappert'schen Lieder, „Ganz leise“ von Hans Sommer, dem eine Zugabe folgen mußte, und „Alba“ von Rotoli. Herr Koebke fand seitens des ziemlich zahlreichen Publicums freundlichsten Beifall. Herr Hans Brünig, welcher die Clavierbegleitung übernommen hatte, spielte außerdem noch solo zwei eigene, sehr melodische Compositionen, Impromptu und Ballade, ferner Capriccio von Gluck, Saëns und Chopin's Variationen, in denen er eine saubere Technik und klaren Vortrag zeigte.

\*—\* Madrid. Ein Monstre-Concert ist das am letzten Sonntag Nachm. im Teatro Principe Alfonso von der „Sociedad de Conciertos“ gegebene zu nennen, welches fast ausschließlich Wagner'schen Schöpfungen gewidmet war. Auf der Bühne hatte das hundert Mann starke Orchester der königl. Oper Platz genommen, verstärkt durch ein Militärorchester, achtzig Choristen beiderlei Geschlechts, gleichfalls aus dem Opernhause, sowie einem Knaben- und Mädchenchor von fünfzig Kleinen. Den Hauptanziehungspunkt bildete der zweite Theil des Programms, welcher das Finale des ersten Acts von Wagner's „Parsifal“ umfaßte, nämlich die Liebesmahlfeier; beginnend mit dem Eceveriewechsel auf dem Wege zur Monjalbatburg, deren Nähe Glockengeläute anzeigt. Genau fünfunddreißig Minuten betrug die Dauer dieses musikalischen Bruchstücks, während dessen meisterhafter Ausführung tiefe Stille im Saale herrschte, welche nach dem Verflingen des letzten Accords einem langanhaltenden Beifallssturm Platz machte, der besser als Worte für die großartige Wirkung der ergreifenden Schöpfung des deutschen Meisters

sprach, von dem im Verlauf des Concertes der „Einzug der Götter in Walhall“ aus „Rheingold“ und das Vorspiel zu „Tristan und Isolde“ auf stürmisches Verlangen wiederholt werden mußten, beide Stücke zum ersten Mal in der spanischen Hauptstadt zum Vortrag gebracht. Freilich fehlte es seitens einiger Weniger nicht an Protesten gegen die Wiederholung der Stücke, doch wurden jene von dem übrigen und größeren Theil des Publicums niedergezigt, wobei es zu einem heftigen Wortwechsel zwischen einigen Zuhörern kam, dem erst mit deren Entfernung aus dem Concertsaal ein Ende gemacht werden konnte. Eine weitere günstige Aufnahme erzielte eine ganz im Wagner'schen Styl gehaltene Schöpfung des Orchesterdirigenten Mancicelli, Ouvertur zu „Cleopatra“.

## Kritischer Anzeiger.

**Albin, Max.** Die Hausinstrumente Clavier und Harmonium, ihr Bau, ihre Stimmung, Pflege und Befestigung. Zur Unterweisung des Besitzers. Mit 23 Abbildungen. Duedlinburg, Verlag von Ch. Friedr. Vieweg's Buchhandlung.

Der Autor nennt bescheidener Weise sein Werk „ein Schriftchen von wenigen Bogen“, das „Schriftchen“ enthält aber nicht weniger als 212 Seiten! In 10, gut ausgeführten Capiteln lehrt uns der Verfasser den Bau, Klang und Stimmung, Anlauf und Pflege, Reparatur u. d. des Claviers und des Harmoniums. Der Zweck des Buches, denjenigen Besitzern von Clavieren oder Harmoniums Fingerzeige zu geben, wie sie die Instrumente behandeln, stimmen und bei kleinen Vorfällen repariren können, ist vollkommen erreicht. Wir wünschen dieser vortrefflichen Schrift die größte Verbreitung.

**Schletterer, Dr. M. H.** Musica sacra. Anthologie des evangelischen Kirchengesangs von der Reformation bis zur Gegenwart in der Ordnung des Kirchenjahrs. II. Band. Fünf und mehrstimmige Gesänge. München, C. F. Beck'sche Verlagsbuchhandlung (Oscar Beck). 1891.

Der uns vorliegende stattliche Band enthält 52 gut gewählte kirchliche Gesänge, wie sie der Verlauf des christlichen Jahres und der Bedarf für Fest- und Sonntage bedingt. Die bedeutenden Namen der Tonsetzer von der Mitte des 16. Jahrhunderts an bis zur Gegenwart sind zahlreich vertreten. In jeder Hinsicht sehr empfehlenswerth.

**Walbrül, J.** Kurz gefaßte Methodik des Clavierspiels. Ein Handbuch für alle Clavierlehrer und Musikfreunde, sowie zum Gebrauche an Conservatorien und Lehrerseminarien. Bielefeld. Verlag von A. Helmich's Buchhandlung (Hugo Anders).

Eine sehr achtungswerthe, wohlgemeinte Schrift, die in 15 kurz gefaßten Capiteln alles enthält, was eine Claviermethodik in sich fassen soll, um dem Lernenden Mittel und Wege anzugeben, das was die Kunst von ihm fordert, in leichter Weise erreichen zu können. Wir wollen hoffen, daß die gute Absicht des Verfassers überall reiche Früchte tragen wird.

**Roeder, Karl.** Einführung in die Tonkunst. Zum Gebrauch beim Privat-Musikunterricht, sowie bei der musikalischen Vorbildung von Präparanden, Lehrerinnen u. Neuwied a/M. u. Leipzig, Thalstr. 2. Heuser's Verlag (Louis Heuser). 1891.

Der Verfasser hat sein Werk in zwei Abtheilungen eingetheilt; die 1. Abtheilung enthält die allgemeine Musiklehre, in der 2. Abtheilung wird die Elementarharmonielehre behandelt. Speciell Neues bringt der Autor nicht. Dennoch hat er die gestellte Aufgabe practisch gut durchgeführt. H. Kling.

## Aufführungen.

**Alfcherleben**, den 20. Januar. Concert von Fräulein Marie Berg, Concert- und Oratorien-Sängerin aus Nürnberg, unter Mitwirkung des Herrn H. Winter. Arie „Wenn ich mit Menschen- und mit Engelszungen redete“ aus der Oper: „Wilhelm von Orlanien“ von Carl Eckert. I. Satz aus „Septett“ von L. van Beethoven.



Nachtlieb, „Der du von dem Himmel bist“ von Fr. Schubert. Widmung von Rob. Schumann. Das Weibchen von W. A. Mozart. Hochzeitsmusik von Adolf Jensen. Festzug, Brautzug, Reigen und Notturno. Wegewart von D. Leismann. Wiegenlied von Könnewitz. Mondnacht von H. Münter. Spanischer Tanz von M. Moszkowski. Royal Tambour et Vivandière aus „Bal costumé“ von A. Rubinstein. Eljen a Magyar von Joh. Strauß. Winterlied von F. v. Köf. März von E. Lassen.

**Cassel**, den 19. Februar. Fünftes Abonnements-Concert. Ouverture zum „gefehlten Prometheus“ des Heschloß von Carl Goldmark. Arie: „Mein Herz erschließet sich“ aus „Samson und Dalila“ von E. Saint-Saëns. (Fräulein Clara Polscher aus Leipzig.) Concert für Violoncello mit Orchesterbegleitung von B. Cöckmann. (Kammermusikus Herr Heinrich Kruse.) Lieder mit Pianoforte: Widmung von R. Schumann; Lustschloß von E. Reinecke; Wiegenlied von F. Hartman; Frühlingslied von P. Umlauf. (Fräulein Clara Polscher.) Solostücke für Violoncello mit Pianoforte: Albumblatt von F. Kruse; Romanesca von Büchler. (Herr Heinrich Kruse.) Symphonie Nr. 1, B dur von Robert Schumann.

**Dresden**, den 21. Januar. Königl. Conservatorium. Mozart-Feier: II. Aufführung „Figaro's Hochzeit“ von Mozart. Personen: Graf Almaviva, Herr Luberer. Die Gräfin, seine Gemahlin, Fräulein Theresie Saaf. Susanne, Kammermädchen der Gräfin und Figaro's Braut, Frä. Malméde. Figaro, Kammerdiener des Grafen, Herr Gähner. Cherubin, Page des Grafen, Frä. Solms-Brachvogel. Antonio, Gärtner des Grafen und Susanne's Oheim, Herr Grüzner. Barbichen, dessen Tochter, Frä. Webekind. Bartolo, Arzt aus Sevilla, Herr Seebach. Marzelline, Frä. Grub. Basilio, Musikmeister, Herr Brack. Don Curzio, Richter, Herr Lange. Landmädchen, Frä. Galtner und Frä. Harnisch. Landleute, Hochzeitssbitter, Jäger, Diener. Musikalische Leitung Herr Concertmeister Prof. Rappoldi. Scenische: F. Hofopernsänger Eichberger.

**Fürth**. Sing-Verein. Großes Concert unter Mitwirkung von Frau Katy von Wenz-Niederlahnstein, des Opernsängers Herrn W. Dörwald vom Stadttheater in Nürnberg und der vollständigen Capelle Winderstein. Capellmeister: Herr Hans Winderstein. Dirigent: Herr Georg Weidner. Ouverture zu „Der fliegende Holländer“ von R. Wagner. Waldharfen. Männerchor mit Tenorsolo und Orchesterbegleitung von E. Schulz. (Tenorsolo: Herr A. Störzenbach.) Lieder für Sopran mit Clavierbegleitung: Er ist gekommen! von R. Franz; Ständchen von R. Strauß; Der Kuckuck von R. v. Knebel-Dörerb. (Frau Katy v. Wenz-Niederlahnstein.) Aufforderung zum Tanz, von Weber-Berlioz. Für Bariton: Das Herz am Rhein von W. Hill; Die Uhr, Ballade von E. Löwe. (Herr W. Dörwald.) Scenen aus der Frithjof-Sage, für Männerchor, Sopran- und Bariton solo, Soloquartett und Orchester von Max Bruch. Frithjof: Herr W. Dörwald. Ingeborg: Frau Katy v. Wenz-Niederlahnstein. Soloquartett: Die Herren A. Störzenbach, W. Schneider, W. Dörwald und A. Seyffert.

**Köln**. Zweite Kammermusik-Aufführung (Serie 1, Nr. 2) des Kölner Conservatoriums-Streichquartetts Gustav Hollaender, Joseph Schwarz, Carl Körner, Louis Hegyesi unter freundlicher Mitwirkung des Herrn Max Pauer. Streichquartett G dur (Op. 76, Nr. 1) von Jos. Haydn. Clavierquintett Es dur (Op. 44) von Rob. Schumann. Streichquartett C moll (Op. 59, Nr. 2) von Beethoven. (Concertflügel von Beckstein.)

**London**, den 19. Januar. Mr. Dannreuther's Kammermusiken. Ausführende: Mr. Alfred Gibson, Mr. S. D. Grimson (Violine); Mr. E. Kreuz (Viola); Mr. Charles Duld (Violoncello); Mr. Dannreuther (Pianoforte). Miß Anna Williams (Gesang). Op. 8, Trio in B. (New version) von Brahms. Op. 2, Nr. 3, „Mein Herz ist traurig“ von Dvorak. Op. 72, Nr. 4, „Verzagen“ von Brahms.

Op. 14, Second Sonata in F moll von Schumann. Op. 9, „Spring Fancies“, for Viola and Pianoforte von E. Kreuz. Die Prinzessin: „Mit einer Primula“; Waldwanderung von Grieg. Op. 63, Trio in D moll von Schumann. Den 18. Februar. Mr. Richard Gomperg's Kammermusik-Concert. Ausführende: Mr. R. Gomperg, Mr. H. Inwards, Mr. E. Kreuz und Mr. E. Duld. (The Cambridge University Musical Society's String Quartet.) Gesang: Mr. W. Shakespeare. Streichquartett in A moll, Op. 132 von Beethoven. Aria aus Don Juan von Mozart. (Mr. W. Shakespeare.) Sonata for Pianoforte and Violin, Nr. 2, in C dur, Op. 38 von Algernon Ashton. (Messrs. Algernon Ashton und R. Gomperg.) Songs: „Der Tod das ist die kühle Nacht“ von Brahms; „Murmeln des Bütchen“ von Jensen. (Mr. W. Shakespeare.) Streichquartett, Op. 76, Nr. 5, in D dur von Haydn.

**Magdeburg**. Kaufmännischer Verein. Fünftes Concert. Ouverture zu Shakespeare's „Richard III.“ von Volkmann. Arie aus „Odysseus“ von Max Bruch. Violin-Concert von Beethoven. Vorspiel zu „Lohengrin“ von R. Wagner. Lieder: Sein Weib von A. Bungert; Lied des Ludolf von Fr. Kauffmann; „Ach, wer das doch könnte“ von W. Berger. Violin-Soli: Adagio von L. Spöhr. Polonaise von H. Vieuztemp. Ouverture zu „Leonore“ von Beethoven. Gesang: Frau Emilie Wirth aus Aachen. Violine: Herr Concertmeister Carl Brill aus Leipzig. (Blüthner Concertflügel)

**Nürnberg**. VII. Elite-Concert (Richard Wagner Abend) des verstärkten Winderstein'schen Orchesters. Direction: Capellmeister Hans Winderstein. (Sämmtliche Compositionen sind von Richard Wagner.) Ouverture z. „Der fliegende Holländer“. Walther's Preislied a.: Die Meisterfänger von Nürnberg. (Für Violine übertragen von Wilhelmj.) (Solist: Herr Concertmeister Amigo.) Vorspiel zu: „Lohengrin“. Tonbilder aus dem Musikdrama „Die Walküre“. Siegfried's Tod und Trauermarsch aus der „Götterdämmerung“. Scenen aus „Lohengrin“. Klingor's Zauberarten und die Blumenmädchen aus „Parfissal“. Ouverture z. „Lannhäuser“. — VIII. Elite-Concert des Winderstein'schen Orchesters. Direction: Capellmeister Hans Winderstein. Ouverture „Bhädra“ von Massenet. Lichtertanz der Bräute von Kaschmir a.: „Heramor's“ von Rubinstein. Vorspiel zum V. Act a.: „König Manired“ von Reinecke. Phantasie für Flöte von Terzsch. (Herr Kaschke.) Gesang der Rheintöchter aus der „Götterdämmerung“ von Wagner. Les Préludes, Symphonische Dichtung von Fr. Liszt. Mies Tod, Anitras Tanz aus der Musik zu „Peer Gynt“ von Grieg. Scenen aus „Aida“ von Verdi. Ungarische Tänze Nr. 5 u. 6 von Brahms. — IX. Elite-Concert (Mozart-Gedenkfeier) des Winderstein'schen Orchesters. Direction: Capellmeister Hans Winderstein. Maurerische Trauermusik: Ouverture z.: „Die Zauberflöte“; Adagio aus dem G moll Quintett für Streichinstrumente; Varghetto und Menuett aus dem Clarinettenquintett (Clarinetten Herr Büh); Finale aus der „Es dur Symphonie“ von W. A. Mozart. Ouverture zu „Egmont“ von Beethoven. Aufforderung zum Tanz von Weber-Berlioz. Intermezzo und Hochzeitmarsch aus dem „Sommernachtsstraum“ von Mendelssohn. Ouverture zu „Rienzi“ von Wagner.

**Weimar**. Großherzogliche Musikschule. 3. Abonnements-Concert (222. Aufführung). Ouverture zu Anacreon. Von Cherubini. Concert für Waldhorn. Von R. Strauß (Herr Hermann Wiber aus Apolda). Duett aus dem Freischütz. Von v. Weber. (Frä. Jädel aus Weimar und Frä. Schulze aus Cassel.) Rondo für Piano. Von Hummel. (Herr Max Häbel aus Eisenach.) IV. Symphonie G moll. Von J. Raff.

#### Berichtigung.

In Nr. 9 ist auf S. 105 der Bearbeiter von Hohmann's Violinschule „Heim“ zu lesen.

## Raff-Conservatorium

zu

### Frankfurt am Main.

Eröffnung des Sommer-Semesters am 24. März 1892 mit neuen Cursen in allen Unterrichtsfächern, Honorar jährlich M. 180—360. Ausführliche Prospective und sonstige Auskünfte zu beziehen durch

Bleichstrasse 13.

### Das Directorium:

Maximilian Fleisch. Max Schwarz.

# W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospekte etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

## Neue Orchesterwerke!

### Georges Bizet

Scènes Bohémiennes aus der Oper

„La jolie fille de Perth“

a) Prélude, b) Serenade, c) Menuet.

Orchesterstimmen (mit Directionsstimme) M. 4.— n.

### M. J. Glinka

Finale des 4. Aktes aus der Oper

Das Leben für den Czaar

Orchesterstimmen (mit Directionsstimme) M. 2.50 n.

### Theodor Hentschel

a. d. Op. „Die schöne Melusine“

Adagio (Melusine in ihrem Bereiche)

Partitur M. 3.— n., Orchesterstimmen M. 4.— n.

Raimunds Wanderung

Partitur M. 3.— n., Orchesterstimmen M. 4.— n.

## Mozartiana

Concertphantasie über Mozart'sche Themen

von H. Kling.

Orchesterstimmen (mit Directionsstimme) M. 3.— n.

### Charles Oberthür

Loreley, Legende (mit obligater Harfe)

Partitur M. 3.— n., Orchesterstimmen M. 4.— n.

### P. Tschaïkowsky

Die Jagd (aus „Die Jahreszeiten“)

Orchesterstimmen (mit Directionsstimme) M. 2.— n.

Verlag von Louis Oertel, Hannover.

Verlag von Carl Grüninger in Stuttgart.

Soeben erschien und ist durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen:

der dritte (Schluss-) Band von

## Prof. E. Breslaurs Klavierschule.

Preis broschirt M. 3.50, cart. M. 4.25, in Leinwandband M. 6.—, von Band I und II broschirt à M. 4.50, cart. M. 5.25, Leinwandband M. 6.—.

Preis aller drei Bände auf einmal bezogen:

Broschirt M. 12.—, cart. M. 14.—, Leinwandband M. 16.—.

Das vollständige Unterrichtswerk ist auch in 11 Heften à M. 1.50 zu beziehen.

Die Urtheile einer grossen Anzahl von Musik-Koryphäen stimmen darin überein, dass Breslaurs Werk in seiner Eigenart, die Schüler technisch und namentlich musikalisch zu erziehen, unerreicht dasteht.

Prospekte mit Gutachten werden auf Wunsch gratis und franco übersandt. Den Herren Lehrern und Lehrerinnen steht das Werk jederzeit zur Ansicht, bei Einführung gratis zu Diensten.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

## F. B. Busoni

Erster Compositionspreis der Rubinstein-Stiftung.

### Kleine Suite

für Violoncell und Pianoforte.

Op. 23. M. 4.—.

Inhalt: Moderato, ma energico, Andantino ma gracia, Altes Tanzliedchen, Sostenuto ed espressivo. Allegro moderato, ma con brio.

### Zwei Lieder für eine tiefe Stimme

mit Pianofortebegleitung.

No. 1. Lied des Monmouth. No. 2. Es ist bestimmt in Gottes Rath.

Op. 24. M. 1.50.

## Symphonische Suite

für Orchester.

Inhalt: Praeludium. Nr. 2. Gavotte. Nr. 3. Gigue. Nr. 4. Langsames Intermezzo. Nr. 5. Alla breve.

Op. 25.

Partitur n. M. 20.—. Stimmen n. M. 25.—.

### Zwei Lieder mit Pianofortebegleitung.

Nr. 1. Wer hat das erste Lied erdacht. Nr. 2. Bin ein fahrender Geselle.

Op. 31. Nr. 1. 2 à M. 1.30.

## Fantasie

über Motive aus

„Der Barbier von Bagdad“, kom. Oper von P. Cornelius für Pianoforte.

M. 1.50.

# Conservatorium für Musik.

Mit dem Anfang des **Sommersemesters**, den 25. April d. J., können in diese, unter dem Protectorat **Sr. Majestät des Königs von Württemberg** stehende Anstalt, die für Kunstschüler und Dilettanten bestimmt ist, neue Schüler und Schülerinnen eintreten. Der Unterricht umfasst: Elementar-, Chor-, Solo- und dramatischen Gesang, Clavier-, Orgel-, Violin-, Violoncellspiel, Contrabass, Harfe, Flöte, Oboe, Clarinette, Horn und Fagott, Ensemblespiel für Clavier, Violine und Violoncell, Streichquartett, Tonsatz- und Instrumentationslehre nebst Partiturspiel, Geschichte der Musik, Orgelkunde, Aesthetik mit Kunst- und Literaturgeschichte, Declamation und italienische Sprache und wird erteilt von den Professoren: **Cabisius, von Faisst, Keller, Koch, Lindner, Pruckner, Scholl, Seyerlen, Singer, Speidel, Wien, Hofcapellmeister Doppler, Kammer Sänger Hromada, Hofsänger a. D. Beram, den Kammervirtuosen K. Krüger, G. Krüger, u. s. w.** — In der **Künstlerschule** ist das jährliche Honorar für die gewöhnliche Zahl von Unterrichtsstunden auf **M. 300.** — gestellt; in der **Kunstgesangschule** (mit Einschluss des obligaten Clavierunterrichts) auf **M. 360.** — **Anmeldungen** zum Eintritt in die Anstalt sind **spätestens am Tage vor der Aufnahmeprüfung, welche am Mittwoch den 20. April** von vormittags 9 Uhr an stattfindet, zu machen. Prospective und Statuten gratis.

**Stuttgart, im März 1891.**

**Die Direction:**  
v. Faisst. Scholl.

Im Verlage von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig**, ist erschienen:

## Gustav Schreck

### Op. 5. Vier fröhliche Lieder für Männerchor.

- Nr. 1. Horch auf, du träumender Tannenforst. Partitur und Stimmen M. 2.—.
- Nr. 2. Auf der Wanderschaft. Partitur und Stimmen M. 1.20.
- Nr. 3. Orakel: „Eine Frage quält mich bass.“ Partitur und Stimmen M. 1.30.
- Nr. 4. Durch den Wald. Partitur und Stimmen M. 1.60.

### Op. 7. Vier Lieder für Männerchor.

Heft 1.

- Nr. 1. Wer's nur verstände. Nr. 2. Lauf der Welt: „An jedem Abend geh' ich aus“. Partitur und Stimmen M. 2.—.

Heft 2.

- Nr. 1. Schweigen: „Schweigen ist ein schönes Ding“.
- Nr. 2. Beim Fass: „Schlagt derb auf's Fass“. Partitur und Stimmen M. 3.20.

### Op. 14.

### Sonate für Oboe und Pianoforte.

M. 4.—.

## Berühmte Violinen und deren Verfertiger.

Eine Serie von 3 Werken über 2 der berühmtesten Geigen von Straduarius („Toscana“ und „Salabue“), sowie über eines der schönsten Instrumente von Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma **W. E. Hill & Söhne in London** (Instrumentenmacher und Händler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen der Instrumente und anderen photographischen Illustrationen versehenen historischen Monographien sind zum Preise von **M. 5.—, M. 6.— u. M. 7.50** durch die Herausgeber **W. E. Hill & Söhne, London, 38 New Bond Str.**, zu beziehen. Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von **Emil Hamma & Co. in Stuttgart** vorrätig.

**Max Hesse's Verlag in Leipzig, Eilenburgerstrasse 4.**

Bestens empfohlen:

## Palme

**Heimathklänge I.** 87 deutsche Volkslieder, Tonsätze von Silcher und Palme und 33 Lieder von Fr. Silcher für Männerchor.

Partitur brosch. M. 1.—, geb. M. 1.50. Jede der 4 Stimmen kart. M. —.60.

## Palme

**Scherz und Humor.** Eine Sammlung preisgekrönter, scherzhafter und humoristischer Männerchöre.

Partitur brosch. M. 1.20, geb. M. 1.70. Jede der 4 Stimmen brosch. M. —.80, geb. M. 1.30.

**Allen Männer-Gesangsvereinen seien diese Sammlungen des berühmten Herausgebers angelegentlichst empfohlen.**

## Palme

**Liederstrauß I.** Eine Sammlung leicht ausführbarer Lieder für gemischten Chor mit vielen Originalcompositionen und einer Anzahl der schönsten Volkslieder.

Partitur brosch. M. 1.—, geb. M. 1.50. Jede der 4 Stimmen kart. M. —.60.

## Palme

**Preisgekrönte lustige Lieder für gemischten Chor.** Preisgekrönt durch die Herren: Musikdirector **Palme**, Capellmeister **Dr. Reinecke** und **Dr. Franz Wüllner**.

Partitur brosch. M. 1.20, geb. M. 1.70. Jede der 4 Stimmen brosch. M. —.80, geb. M. 1.30.

**Werke, die ihres vorzüglichen Inhaltes wegen die grösste Verbreitung verdienen.**

Zu beziehen durch jede Musikalien- und Buchhandlung, sowie von **Max Hesse's Verlag in Leipzig, Eilenburgerstr. 4.**

**Mathilde Haas,**  
Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).  
Mainz, Rhein-Allee.

**Musik** Class. u. modn. 2- u. 4täg. Ouverturen, Lieder, Arien etc. 700 Nrn.  
**alische Universal-Bibliothek.**  
Jede Nr. 20 Pf. Neu revidirte Auflagen. Vorzgl. Stich u. Druck, starkes Papier. — Elegant ausgestattete **Albums** à 1.50, revidirt von Riemann, Jadasohn etc. — Gebundene Musik aller Editionen. — Humoristica.  
Verz. hn. gr. u. fr. von **Felix Siegel, Leipzig, Dörrienstr. 1.**

Leipzig, den 16. März 1892

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. —  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunsthandlungen an.  
**Nur bei ausdrücklicher Ab-  
bestellung gilt das Abonne-  
ment für aufgehoben.**

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Organ des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.  
B.essel & Co. in St. Petersburg.  
Gebethner & Wolff in Warschau.  
Gebr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 11.

Neunundfünfzigster Jahrgang.  
(Band 88.)

Seuffardt'sche Buchh. in Amsterdam.  
S. Schäfer & Koradi in Philadelphia.  
Albert J. Gutmann in Wien.  
S. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Nur wenige Tacte Mozart's. Ein Nachtrag zur Säcularfeier von P. von Lind. — Dr. Heinrich Pudor: Sittlichkeit und Gesundheit in der Musik. — Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: München, Weimar. — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Nur wenige Tacte Mozart's\*).

Ein Nachtrag zur Säcularfeier  
von P. von Lind.

Was der 5. December vorigen Jahres bedeutet hat, weiß Jeder, der an diesem Tage nicht gleichgiltig vorüber gegangen ist: denn aller Orten in deutschen Landen, ja sogar im Ausland hat sich's geregelt, um die 100 jährige Wiederkehr dieses Tages zu feiern. Hat doch dieser Tag eine Saite im Herzen des deutschen Volkes so mächtig berührt, daß sie noch lange nachzittern wird. Diese tiefe Bewegung darf für's Erste nicht erlöschen, man muß ihr Nahrung geben; denn während der große Mozart nur die schönsten und anmuthigsten Blumen und Blüthen seines Geistes uns schenkte, ja, Beides mit verschwenderischer Fülle unter uns streute, blieb ihm die Welt Alles schuldig. Auch wir stehen heute noch schwer im Schuldbuch seiner Liebe, so schwer, daß die Schuld niemals wird getilgt werden können. Die Zeit vergeht, man lebt heute schnell, was gestern war, der Wind hat's heute verweht. Deshalb scheint es nicht unangemessen zu sein, noch jetzt, wo wir erst im Anfange des neuen Jahres stehen, noch einmal darauf hinzuweisen, was Mozart uns war. Womit aber könnten wir den großen Todten wohl besser und würdiger ehren, als wenn wir einen Kranz aus seinen eigenen Geistesblüthen flechten und ihn im Geist auf den Grabeshügel des Großmeisters legen, dessen Stätte Niemand kennt.

Es sind „Nur wenige Tacte Mozart's“, welchen unsere Betrachtung gelten soll, aber diese wenigen

Tacte mögen beweisen, auf welcher Sonnenhöhe der Kunst Mozart stand. Es sind dies die Schlusstacte des Terzett's der „Drei Damen“ im ersten Act der „Zauberflöte“, nämlich

Du Jüng-ling schön und lie-be-voll



und die übrigen Tacte bis zum Schluß der ersten Nummer.

Auf den ersten Blick mag es nicht ersichtlich sein, weshalb gerade diese Tacte eine besondere Beachtung verdienen. Wenn man sich indessen jene kunstkritischen Gesichtspunkte klar macht, nach welchen allein eine wahre Würdigung Mozart's stattfinden kann, wenn man ferner bedenkt, daß die ganze Oper selbst eine derartige Würdigung verdiente, so wird die besondere Betrachtung nur weniger Tacte schließlich auch deshalb einleuchten, weil, der ganzen Oper zu genügen, der gebotene Raum bei Weitem nicht ausreichen dürfte. Jene künstlerischen Gesichtspunkte nämlich sind:

1. der melodische,
2. der harmonische,
3. der contrapunktische,
4. der musikalisch-characteristische,
5. der ästhetische,
6. die Instrumentirung,
7. die Tonart.

Auf kunstvoller Basis stützt sich zunächst eine einfache, schlichte und innig-seelenvolle Melodie, welcher aber trotz ihrer Einfachheit die Eigenschaft innewohnt, die obwaltende

\*) Diese Arbeit war ursprünglich als Beitrag zur Säcularfeier bestimmt. Durch verspätete Einsendung des Verfassers konnte deren Drucklegung indessen nicht rechtzeitig erfolgen, weshalb sie jetzt als Nachtrag erscheinen muß.

Situation und die Charactere völlig zu characterisiren. Das melodische Element erstreckt sich indessen gleichfalls auf die Basis, einen hochentwickelten Contrapunkt. Um dies hohe Maas der Contrapunktik hier richtig zu würdigen, muß man wohl zunächst bedenken, wie schwer und wie spröde die Contrapunktik die Individualität annimmt. Mit Recht hat man zwischen einer schulgerechten und kunstgerechten Contrapunktik unterschieden, und wenn man bedenkt, welchen Zwecken hier die Contrapunktik dienen soll, so kann man nicht genug staunen, daß auf der Basis einer tiefen Gelehrsamkeit eine sehr wenig gelehrte, ästhetisch-erquickende, kindlich-einfache und allgemeinfähliche Wirkung zu erzielen überhaupt möglich ist. Der Schlüssel zu diesem Wunder liegt nur darin, daß Mozart's Contrapunktik und seine Individualität ein unlösliches Ganze bilden. Diese hohe Contrapunktik entquilt hier — so viel Einblick in die Schaffensstätte des Genius ist uns vergönnt — mit Sicherheit aus der Thatsache des Terzetts. Die singemäße Führung der drei Stimmen war zweifellos die Brücke zu jener außerordentlichen Feinheit, welche im Anfang sogar eine Umkehrung zuläßt, dem doppelten Contrapunkt also nichts schuldig bleibt. Zu jener kunstgemäßen Führung gesellt sich zuversichtlich als zweites Moment der absolute und relative Character der drei Singstimmen hier: Im absoluten Sinne sind es zwei Soprane und ein Alt, im relativen, drei, eine und dieselbe Grundstimmung schildernde, musikalische Charactere, so daß aus beiden Gründen die Lage der Stimmen nicht weit an dieser Stelle von einander entfernt werden durften. Innerhalb dieses engen Rahmens und auf solcher Voraussetzung ergab sich für Mozart die Nothwendigkeit einer bis in's feinste Detail ausgearbeiteten und auf größter Gegenseitigkeit beruhenden Stimmführung. War diese auch eine Nothwendigkeit, so raubt sie dem Ruhme ihres Schöpfers hier, wo ja Alles auf die subjective Gestaltung des Wie ankam, nicht das Mindeste. Fassen wir nun aber diese Stimmführung näher in's Auge, so hat zwar der I. Sopran die Melodie, doch so, daß die beiden übrigen Stimmen einen völlig melodisch gestalteten Contrapunkt mit ihm bilden, bekanntlich das Kriterium eines auf der Stufe der Vollendung stehenden Contrapunktes.

Die Seitenbewegung (motus obliquus) der Altstimme zum I. und II. Sopran, die folgende Gegenbewegung kennzeichnen die Feinheit der Führung schon äußerlich. Ganz ersichtlich tritt ihr innerer Werth indessen erst zu Tage, wenn wir sie im Zusammenhange mit dem der Contrapunktik im Allgemeinen ja so eng verschmolzenen harmonischen Gesichtspunkte betrachten. \*) Tact 1 (hierin den Auftact mitgerechnet), gewinnt unter harmonischer Grundlage folgende Bedeutung:



\*) Bei den Notenbeispielen und sonstiger Bezugnahme liegt die Partitur in der großen Ausgabe von Breitkopf & Härtel zu Grunde. Der Einfachheit wegen wurde der dort für die 3 Singstimmen verwendete C-Schlüssel in unsern Notenbeispielen in den Violin-Schlüssel umgewandelt.

C7, die sich abwärts lösende Septime h, die sechste Dreiklangsstufe von C, der wohl vorbereitete Quart-Sept-Accord, dies Alles war spontane Voraussetzung des Genius, abgesehen von der mustergültigen Harmonisirung. Reizvolle Abwechslung bietet der Tact 2 durch die Gegenbewegung:



Die verdoppelte Septime F\*) schadet hier ebenso wenig wie jene berühmten Quinten im Andante (Schluß von Nr. 5): „Drei Knäblein jung, schön, hold und weise“. Sich über das Eine oder Andere zu alteriren, überlassen wir pedantischer Schulweisheit. Würde sich diese durch den ungemein feinsinnigen chromatischen Fortschritt (F-Fis) der Altstimme entschädigt finden. Tact 3 und 4 bilden die Wiederholung von Tact 1 und 2 auf Grundlage des logisch-musikalischen Gedankenfadens, während Tact 5 und 6 die vorhergehenden Tacte in musikalisch-gedanklichem Höhepunkt zusammenfassen und es bewundernswerth erscheinen lassen, daß die Stimmführung gemäß psychologischer Forderung auch noch dort eine neue Wendung erfahren kann, wo der Gedanke nicht wieder einlenkt, sondern jetzt naturgemäß seinem Höhepunkt zustrebt:

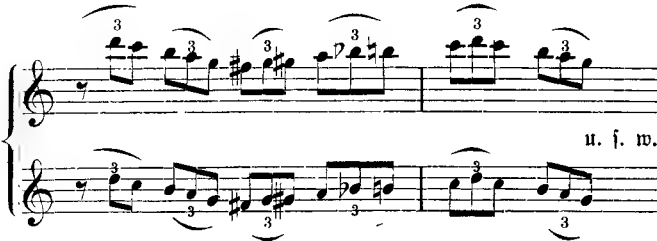


Dieser logisch-musikalische Culminationspunkt entsteht, wie angedeutet, auf psychologischer Grundlage und ist deshalb hochbedeutsam, weil er in seiner angesammelten Kraft den Stimmen die Möglichkeit bietet, von ihm aus neue Strahlen zu entsenden. Diese Thatsache giebt unserm Mozart Anlaß zu einer kanonischen Feinheit, die schon zu Anfang des Terzetts Bewunderung erregen muß. Konnte die Einheitlichkeit der Stimmung doch kaum besser als durch kanonische Verwendung der Singstimmen illustriert werden, wie andererseits ein erfreulicher Wechsel in der Art ihrer Behandlung hiermit eintritt:



\*) F wird hier nicht als Septime, sondern als Terz des Dreiklangs auf der zweiten Stufe zu betrachten sein; es ist ein  $\frac{7}{4}$  Accord. Die Redaction.

Durch Eintritt der Altstimme erhebt sich auch das Streichquartett zu selbstständigerer Thätigkeit, und wenn diese in nichts geringerem besteht, als in contrapunktischen Triolenfigurationen, so ist dies ja bei Mozart nicht zu verwundern, weil eben jeder Tact das Genie verräth. Zu verwundern ist nur, daß diese Gelehrsamkeit niemals sich aufdrängt, und daß sie so völlig mit Mozart's liebenswürdiger und graziöser Anmuth umkleidet auch hier uns entgegentritt, daß wir erstaunen müssen, wenn wir bei näherer Untersuchung finden, daß die perlende Anmuth der I. und II. Violine:



welche Herz und Sinne sogleich unwiderstehlich gefangen nehmen, im Grunde auf dem Ernst der Gelehrsamkeit beruhen. Freilich darf man den ersten Theil des Tact 1, nämlich:



dem zweiten Theil desselben Tactes,



bezüglich ihrer contrapunktischen Vollwerthigkeit, abwägend gegenüberstellen, jedoch nicht, ohne die Thatsache zu bedenken, daß dies Instrumental-Figurationen sind, und zwar im Tempo Allegro, sodann aber, daß Mozart in der folgenden analogen Stelle auch rein contrapunktische Figurationen zu liefern weiß, wie wir sehen werden. — Die kanonisch geführten Stimmen vereinigen sich unter obiger Begleitung des Streichquartetts bei nur theilweiser Betheiligung der Bratsche — das Nähere hierüber bei der Instrumentirung — erst wieder in Tact 11 und den übrigen Tacten in folgender Weise:



Sodann wird Alles von Tact 1 an wiederholt. Wir haben deshalb kein Bedenken getragen, ein Wiederholungs-

zeichen hierher zu setzen, das allerdings in der Partitur nicht steht. Doch ist in der Partitur der ganze erste Theil aus begreiflichen Rücksichten für den Dirigenten noch einmal abgedruckt. Im zweiten Theil reihen sich Wunder an Wunder; was dort Blüthe war, hat sich hier zur herrlichsten Frucht gestaltet.

(Schluß folgt.)

# Dr. Heinrich Pudor. Sittlichkeit und Gesundheit in der Musik. Dresden-N. Oscar Damm.

Wollte man diese Schrift einer eingehenden Kritik unterziehen, wie sie dieselbe eigentlich herausfordert, so würde diese den Umfang der Schrift um vieles übersteigen. Wenn man sich aber zu wiederholten Malen mit dem Inhalt derselben beschäftigt hat, dann überkommt Einem das Gefühl, als wäre Alles gar nicht so ernst gemeint, als der inhaltsschwere Titel glauben machen könnte und möchte. Und die tändelnde Art der Darstellung, die schier unerträglichen Wiederholungen, Uebertreibungen, Unrichtigkeiten, Widersprüche, Verdrehungen, verfehlten schiefen Vergleiche, ergötzlichen logischen Schlussfolgerungen, Wortflunkereien erwecken den Glauben, daß sich der Verfasser ausschließlich an die große, urtheilslose Menge wende. Auch wird man sich nicht verhehlen können, daß der Verfasser die richtigen Angriffspunkte verfehlt hat, und daß er gegen die wahren und thatsächlich gefährlichen Feinde der Sittlichkeit und Gesundheit in der Musik blind ist. Den theilweise hierher gehörenden Stoff hat unlängst sachgemäß und einsichtsvoll und weit einleuchtender und ernster Prof. Herm. Ritter behandelt.

Die Schrift selbst, welche einige Körrnchen Wahrheit enthält, ist stark beeinflusst von Niezsche: In dem Vorwort! (dessen Ausrufezeichen ganz überflüssig ist) bekennt der Verfasser, daß er, als er noch Conservatoriumsdirector und Wagnerianer war, gegen den Doctrinarismus und Formalismus in der Musik gekämpft habe; heute kämpfe er auch gegen das Hizen und Schwizen, gegen das Husten und Pusten in der Musik. Daß er als Heilmittel gegen die Verkümmern und Entseelung der Musik Bach und nicht den Gefühlsenthusiasten Wagner empfehle, habe seinen Grund darin, daß es nicht gleichgiltig sei, welcher Art die Gefühle sind, die in der Musik zum Ausdruck kommen; es käme darauf an, maßlose, ungesunde, übertriebene, excentrische, unsittliche Gefühle zu verdammen. In letzter Beziehung scheint Pudor die Bestrebungen der Prüden zu theilen, „die das Zur-Schau-Tragen einer Schein-Sittlichkeit nicht nur als gesellschaftliche Forderung gebieterisch geltend zu machen suchen, sondern auch vom Künstler verlangen, er solle in seinen Werken jenen sittlichen Schein wahren.“ „Zu der übrigen (die Meisterfinger ausgenommen) Musik Wagners dürfen Nicht-gereifte beiderlei Geschlechts nicht zugelassen werden.“ (S. 17).

Für wen ist denn aber alle Kunst? Für die Insassen von Anaben- und Mädchenpensionaten oder für den gereiften Menschen? —

Den Hauptstoß führt Pudor, wie man errathen kann, gegen Wagner.

„Man verfolge sein — Leben, man betrachte sein Bild. Er war krank. Auch Bizet war krank. Er ist mit Wagner verwandt.“ (S. 23.) Wenn uns Pudor in Bezug auf die Art der Krankheit dieser beiden Musikheroen den erwünschten Aufschluß vorenthält, so läßt er uns wenigstens nicht in Zweifel bez. seiner eigenen Person. Auf Seite 26 schreibt er: „Wir wollen die Musik Bach's genießen, wie



mir die Blumen genießen. Und wie genießen wir die Blumen? Unser Herz lacht ihnen entgegen: sie lachen uns entgegen; sie erheitern uns, sie verschüchtern allen Kummer und alles Leid aus unserer Seele. Wir pflücken sie nicht, denn wenn wir sie pflücken, so sterben sie. Wer weint nicht, wenn er eine Blume sterben sieht? Wenn er sieht, wie die Blume ihr Köpfchen hängen läßt, ihren Kelch schließt und in sich zusammensinkt?“ Ergiebt sich aus diesem eines Bach'schen würdigen Gefühlsergusses nicht unzweideutig, daß Pudor an hochgradiger Hyperfeminalität leidet, daß auch er krank ist?

Seite 24 steht der Unsinn: „Für Wagner kam es darauf an, daß überhaupt gefühlt wurde. Das Was war gleichgiltig — wenn nur überhaupt gefühlt wurde.“ Und einige Zeilen weiter das philiströse Citat aus „Nembrandt als Erzieher“: „Seine Gefühle sind ekstatisch (Folde) oder sie zerschmelzen (Charfreitagszauber); auf ebener, mäßiger Höhe (aber die Götter wohnen doch am höchsten!) da, wo das eigentlich Gesunde wohnt, halten sie sich nicht.“

„Wagner war sinnlich; Sinnlichkeit ist eine Krankheit“ (S. 19). „Wagner war äußerlich; Außerlichkeit ist schließlich auch nur eine Krankheit“ (S. 19). Wie verhält sich diese Stelle zu der auf Seite 16: „Gewiß hatte Wagner ein großes, lebhaft schlagendes und warm fühlendes Herz. Aber dieses Herz war krank. Warum sich immer nur sehnen und sehnen? — Im Sterben mich zu sehnen, vor Sehnsucht nicht zu sterben! (S. 18).“ — Das ist ja eben Wagner's Größe. Ein Bauernbursche kann das nicht, das können nur Fremdlinge auf der Erde. Oder wie Jean Paul sagt: „Wir gehören für einen höheren Ort und darum zernagt uns ein ewiges Sehnen.“

„Wagner (S. 17) bezeichnet von der neuen Zeit aus betrachtet den Verfall der Musik. Wahrlich, man muß „Wagnerianer“ gewesen sein, um diesen Verfall verstehen zu können.“ „Wagner (S. 24) baute auf einer absolut ungesunden Grundlage auf. Inwiefern diese Grundlage auch unsittlich war — das können wir jetzt dahingestellt sein lassen.“ Was sagt Herr Pudor da zu Homer, Shakespeare, Goethe (Faust)? Waren sie sittlich oder unsittlich? Pudor spricht auch von einer „sittlichen“ und einer „unsittlichen Kunst“ (S. 10 u. 11) und von „nervösen, überreizten Opem“ (S. 16)!

„Seit der Zeit der Griechen (S. 22) verfielen die Völker mehr und mehr in Krankheit. Die Cultur war einseitige Geistescultur, zu wenig Herzenscultur.“ Und die Minne, die Romantik, die Philanthropie?!

„Und doch hatte Nietzsche Recht (S. 21), als er meinte, daß die Wagner'sche Zeit, daß das 19. Jahrhundert krank sei.“ War das Mittelalter nicht viel kränker, ja sogar verrückt?!

Unverantwortlich übertrieben sind die allgemeinen Bemerkungen mit Schlagwörtern auf S. 9:

Chopin's Musik ist gut, ihre Gefühle niedrig.

Raff's Musik ist gut, ihr Fühlen gemacht,

Die Italienische Opernmusik ist gut, ihre Empfindungen gemein, unrein, unsittlich.

Die französische Opernmusik ist gut, ihr Herz falsch, Meyerbeer's Musik ist gut, ihr Empfinden heuchlerisch.

Der Ausfall gegen die „Technik“ ist an dieser Stelle ebenso mit Haaren herbeigezogen als an sich lächerlich: (S. 7).

„Hat man einen Vogel einmal eine Tonleiter singen hören? Und doch singt der Vogel so schön! Oder glaubt der Mensch, daß er schöner singt? Noch nicht. Bisher

schreit er entweder, oder er lallt, quetscht, kokettirt — oder er singt nicht. Rezept: er mag täglich ein Duzend Tonleitern weniger singen und spielen, in Erinnerung des Umstandes, daß der Vogel im Walde nie eine Tonleiter singt, daß der Vogel im Walde aber Lieder über Lieder singt. Denn der Vogel fühlt. Er fühlt viel mehr als der Mensch. Er hat ein viel wärmer schlagendes Herz, als irgend ein zahmer Professor.“

Sollte der Herr Verfasser wirklich die practische Erfahrung gemacht haben, daß eine ungeschulte Stimme besser und seelenvoller singt, als eine geschulte?

Ist die Musik Wagner's krank und unsittlich, so ist diejenige Bach's gesund und sittlich. „Bach offenbart (S. 6) das deutsche Herz. Bach erzählt vom deutschen Gemüth. Bach giebt die schönsten Blüten der deutschen Volksseele.“ Fühlt die Volksseele so künstlich?! Kann Bach jemals volkstümlich werden, oder war er es jemals?

„Bach's Musik (S. 25) spricht von Gesundheit und ist gesund. Sie gleicht der Blume des Meeres, der weißen Rose auf stillem Wasser: sie ist sich selbst genug. Sie gleicht der Blume des Feldes, dem Himmelschlüsselchen auf einsamer Flur. Bach ist drunten (S. 17) im lieblichen Thale, wo munter die Bächlein fließen, wo Wiesen grünen, wo Blumen blühen.“ Giebt es in der Welt nicht auch Königsschlösser, Götterhallen, Wolkenlandschaften, Gewitter, Orkane u. c.? „Bach's Musik erinnert (S. 28) uns an den Frühling, an den Frühling der Menschheit.“ Auch seine geistliche Musik, die Dogmen von Sünde, Tod, Hölle?

Gleichwie, so leitet Pudor den Schluß ein, daß der frühere Wagnerianer Nietzsche nothwendig zu Bizet übergehen mußte, so werden noch viele Menschen diesen Uebergang machen. Wollen sie aber, aus Furcht als Tollhändler verschrien zu werden, von Wagner nicht zu Bizet übergehen, „so mögen sie es — variatio delectat — mit Mascagni halten. Mascagni kommt von Bizet her. Seine Musik ist gesund. Auch sie läuft — wie alles Göttliche — auf zarten Füßen. Sie ist nicht nervös. Sie hustet nicht, sie hustet nicht. Sie gesthet nicht, sie gustet nicht. Sie ist lebenswürdig, sie schmilzt nicht.“

Wer Verlangen tragen sollte, diese wenigen Notizen durch eigene Lectüre zu vervollständigen, was ja in gewissem Sinne eine immerhin anregende und wohl auch indirekt nutzenbringende (man lernt ja auch von abschreckenden Beispielen) Aufgabe wäre, dem sei diese Schrift empfohlen. Am Ende mag's ihm aber wie uns ergehen und er dürfte ausrufen mit Aristophanes mutatis mutandis:

Nicht bet ich an den Zauber des Worts

Und den blauen Dunst,

Uebertöplung, Flosteln und Blendwerk.

— ch.

### Concertaufführungen in Leipzig.

Es scheint jetzt in den Gewandhaus-Concerten Usus zu werden, mit der Symphonie zu beginnen, also dieselbe nicht wie bisher als Schluß zu bringen, wo ein großer Theil des Publikums nicht mehr mit ungeschwächter Aufmerksamkeit zu folgen vermag. Auch das neunzehnte Gewandhausconcert hatte die Symphonie an der Spitze des Programms, wie die drei vorhergehenden Concerte: es war Volkmann's grandiose D-moll-Symphonie, deren musterhafte Ausführung einen tiefen, nachhaltigen Eindruck verursachte. Das gewaltige Pathos des ersten Satzes war von erschütternder Wirkung.

Der zweite Theil des Abends begann mit Beethoven's Fidelio-Ouverture E-dur. Statt dieses schon so vielmal gehörten Werks hätte man lieber die noch unbekannte, vom Concertmeister Grüp-

macher herausgegebene Ouverture von Cherubini, welche der Meister für die philharmonische Gesellschaft in London componirt hat, auführen sollen, wenn es doch eben ein älteres Werk sein sollte. Es wäre dies wohl um so dankbarer begrüßt worden, weil doch das Gewandhauspublikum Cherubini's Ouverturen stets sehr beifällig aufgenommen hat, wie es auch in dieser Saison der Fall war. —

Als Solistin erschien Frä. Sophie von Poznańska aus Petersburg mit Chopin's F moll-Concert. Ausgerüstet mit bedeutender technischer Virtuosität und einem feinen, zarten Anschlage ließ aber ihre Phrasirung zu wünschen übrig, namentlich im ersten Satz, wo mehrere der schönsten Gesangsstellen in ganz veränderter rhythmischer Gestalt erschienen. Dasselbe geschah auch in Liszt's Cdur-Polonaise. In dem Tempi rubato überhaufte sie sich zuweilen, was auch ihren Vortrag beeinträchtigte. Außer den genannten zwei Piecen roproducirte sie noch Schubert's Lied „Du bist die Ruh“ in Liszt's Uebertragung und spendete nach dem anhaltenden Applaus eine Zugabe.

Vom Orchester hörten wir noch Bizet's Suite L' Arlésienne sehr gut ausführen; namentlich wurden die originellen Züge, ich erinnere nur an das Ostinato des ersten Horns im letzten Satz, wo die übrigen Instrumente verschiedene melodische Gedanken haben, recht charakteristisch ausgeführt, so daß man die heterogenen Ideen genau verfolgen konnte.

J. Schucht.

5. Hauptprüfung am königlichen Conservatorium der Musik am 8. März. Herr Max Wiedemann aus Leipzig bewies mit dem gelungenen Vortrag des ersten und zweiten Satzes aus dem Clarinettenconcert (Op. 107, Bdur) von Mozart, daß er von einem specifischen Talente unterstützt, seine Studien mit jenem Fleiße gemacht hat, welchen die Technik, die besondere Schwierigkeit der Bildung eines weichen und angenehmen Tones auf seinem Instrumente unbedingt erheischt. Wenn ihm einige Töne in der Höhe umschlugen \*), so muß man solches Mißgeschick einer natürlichen Befangenheit zu Gute rechnen, welche die volle künstlerische Energie zuweilen lähmt. Die kindliche Znnigkeit Mozart'scher Melodien kamen in Herrn Wiedemann's Spiel in ausgezeichnete Weise zum Ausdruck. Herr Hermann Barge aus Leipzig, welcher Lieder von Ed. Grieg und Rob. Schumann vortrug, schien mit einer leichten Heiserkeit behaftet. Wenigstens glauben wir, daß seine Stimme sonst mehr Metall und einen höheren Grad von Klangfülle besitzt. Von der ausgezeichneten Schulung des Sängers zeugte jedoch seine vortreffliche Declamation. Seine beste Leistung war die prachtvolle Romanze „Glutenreicher Erbro —“ von R. Schumann. Den Vortrag der stimmungsvollen „Frühlingsnacht“ desselben Componisten hätte um eine Nuance mehr der leidenschaftlichen Färbung bedurft. In jeder Beziehung vollendet wurde das Clavierconcert in F moll (Nr. 2) von Jadasohn durch Herrn Rudolph Klamroth aus Eisenach zu Gehör gebracht. Der junge Künstler verfügt über einen kraftvollen Anschlag, von dem er besonders im ersten Satz (Allegro energico e passionato) den ausgiebigsten Gebrauch machte, außerdem besitzt er ein feines Gefühl für die Wirkungen einer künstlerisch angewandten Dynamik. Der talentvolle Cellist Herr Fritz Philipp aus Götting blieb auch nicht hinter seinen aufstrebenden Kollegen zurück. Die breit ausgesponnenen Cantilenen in dem D moll-Concert von Raff mußte er am besten zu behandeln. Seine Technik ist schon zu einer achtungswerthen Höhe entwickelt. Technisch tadellos und auch in der Auffassung nicht übel, trug Fräul. Suza Doane aus Brooklyn Beethoven's Clavierconcert in Gdur vor. Ihr Anschlag war von einer ungemeinen Zartheit, es fehlte aber zuweilen die erforderliche Energie. Herr Hüppe aus Detmold trat so siegesgewiß auf mit seiner hervorragenden Tenorstimme und so prächtig und begeisterungsvoll sang er Walther's Werbelied aus

dem ersten Act der „Meisterfänger“, daß wir wünschen, das Werben des begabten Sängers um eine glänzende künstlerische Zukunft möge vom besten Erfolg begleitet sein.

F. B.

Sechstes Akademisches Orchesterconcert in der Albreththalle am 8. März. Mit Raff's Symphonie „Leonore“ wurde das sechste und letzte Akademische Orchesterconcert eingeleitet. Hier wie in seinen übrigen vorzüglichsten Schöpfungen ist es bei Raff gleichwohl nicht die Wucht und Höhe seines Gedankenfluges, nicht die drangvolle unaufhaltsame Ursprünglichkeit, mit der er entscheidende Wirkungen erzielt, als vielmehr die geistreiche, an den Mythos von Proteus erinnernde Vielgestaltigkeit, die oft frappirende Harmonik und Instrumentationspracht, bezüglich welcher Verlioz-Liszt'sche Einflüsse bei ihm unverkennbar sind.

Jedenfalls ist Raff's, an Bürger's „Leonore“ anknüpfende Symphonie eine der gewichtigsten Huldigungen, die dem gewaltigen Gedicht seit über 100 Jahren dargebracht worden. Die verstärkte Capelle der 134er zeigte hier wie bei der Ausführung aller übrigen Werke sich im günstigsten Lichte: unter der Führung des Herrn Prof. Dr. Kregischmar entfaltete sie oft eine wahrhaft überraschende Leistungsfähigkeit.

Herr Professor Hausmann aus Berlin, der vor Kurzem erst gelegentlich der ersten und letzten Kammermusik in der Albreththalle mit Herrn De Wyna und Heinrich Barth mit freudigem Willkommen empfangen wurde, fand auch vorgestern dieselbe begeisterte Aufnahme. Er ließ seine Meisterkraft, die er später auch in den Dienst einer neuen, durch ihn erfolgreich aus der Taufe gehobenen Canzone von Max Buch gestellt, vor Allem leuchten in Schumann's A moll-Violoncellconcert. Die straffe symphonische Haltung ist den Virtuosen, die sich und ihre Technik am liebsten in den Vordergrund stellen und den Weihrach der Bewunderung nicht stark genug einschürfen können, meist unbequem. Herr Hausmann aber als echter Künstler läßt gerne das liebe Ich zurücktreten hinter die Idee des Componisten, sie klar vor uns auszusprüngen, betrachtet er als Ehrensache und er hat denn auch Alles herausgeholt, was in diesem Concert verborgen liegt.

In R. Volkmann's wunderreicher D moll-Serenade hofften wir bei der Durchführung des Violoncellsolos seine gereifte Künstlerkraft in gleicher Stärke hervortreten zu sehen. Leider war eine Programmänderung vorgenommen und statt der aus D moll die aus Fdur, die kein Violoncellsolo hat, gewählt worden. So oft sie unsere Concertprogramme seit fast einem Vierteljahrhundert schmückte, — vor Kurzem erst bei Gelegenheit des königlichen Besuchs im Gewandhaus war sie zu hören, — immer bereitet sie einen so reinen Genuß und spiegelt so erfreulich das Wesen des Meisters ab, der die Naturwahrheit über Alles liebt, und allen seinen Gefühlen, mögen sie nun ernst oder heiter gestimmt sein, so überzeugenden, weil im innersten Kerne echten Ausdruck zu geben vermochte.

Mit der Akademischen Fest-Ouverture von Joh. Brahms erhielt der Abend und zugleich der ganze Cyclus der diesjährigen Akademischen Orchesterconcerte einen frischen, fröhlichen Abschluß, der uns die tröstliche Gewißheit giebt, es werde an das heitere Ende zur geeigneten Zeit der fröhliche Anfang sich anschließen. Herr Professor Dr. Kregischmar, mit wohlverdienten Huldigungen mannigfachster Art überschüttet, darf darin den schönsten Lohn, die innerste Befriedigung finden. Seine außerordentliche Dirigentenbegabung, der vornehme künstlerische Plan in der Zusammenstellung der Programme, die klar orientirenden Erläuterungen und gehaltvollen Fingerzeige, die er den Programmen beigebrucht, Alles das ist während der zurückgelegten sechs Abende Allen so zum Bewußtsein gekommen, daß allerseits ihm vollste Hochachtung und wärmste Sympathie entgegenzubringen ist.

Bernhard Vogel.

\*) Das Ueber schlagen der Töne bei den Bläsern erfolgt meistens nach zu großer Anstrengung der Rippen.

Die Redaction.

## Correspondenzen.

### München.

Am 22. December vor. Jahres fand der sechste und letzte Abend des Mozartcyclus im Königl. Hoftheater statt. Zur Aufführung gelangte des gefeierten Meisters *Così fan tutte*. Diese Oper entstand bekanntlich durch einen vom Kaiser von Oesterreich an Mozart ertheilten Auftrag. Der Text ward Mozart übergeben, und dieser mußte ihn nolens volens componiren. Es war eine fast banale Dichtung da Ponte's, *Così fan tutte* oder *La scuola degli amanti*. So schrieb Mozart diese Oper, und zwar in der unglaublich kurzen Zeit von etwas mehr als einem Monat; er begann mit der Composition im December 1789, und am 26. Januar 1790 wurde sie bereits zum ersten Male aufgeführt. Der zugemessene Raum genügt bei weitem nicht, dies reizende, eigenartige Mozart'sche Werk hier nur einigermaßen erschöpfend zu würdigen. Zu diesem Zweck wären viele, insbesondere gegen den da Ponte'schen Text zum Theil mit Recht erhobene Angriffe gebührend zu berücksichtigen, daß einer vorgeschlagenen Textverbesserung gleichkommen würde. \*) Diese textlichen Mißstände haben natürlich verschiedene Bearbeitungen veranlaßt, nämlich eine englische, eine dänische und eine deutsche; letztere hat Devrient bei seiner neuen Bearbeitung zu Grunde gelegt. Zahn nennt sie eine „Verballhornung“, und zwar zum Theil mit Recht. —

An Mozart ist bewundernswerth, wie er mit seiner Musik die da Ponte'schen Klippen umschiffet hat. Da sowohl der Inhalt, als auch der Buffocharacter, der hiermit gegeben war, keine musikalische Verriesung der Charactere zuließ, so entschädigt uns Mozart auf das Reichlichste durch die in dem gehäuften Stimmungswechsel liegenden Contraste und ihre psychologische Mannigfaltigkeit. Und was Mozart hier leistet, das übertrifft selbst die kühnsten Erwartungen. Rechnet man hierzu die von Mozart zum Theil mit Absicht herbeigeführte ironische Färbung, welche dem Hörer zuweilen 3 bis 4 Stimmungen auf einmal zu enthüllen hat, so folgt hieraus ein ganz eigenartiger, nur in *Così fan tutte* angetroffener Reiz, der sich in keiner der übrigen Opern Mozarts findet. Diese gesonderte Stellung, welche somit *Così fan tutte* trotz der mangelnden musikalischen Characterzeichnung beansprucht, die nicht Mozart, wohl aber dem Text zur Last gelegt werden muß, läßt allein schon den Wunsch gerechtfertigt erscheinen, diese mit schwerem Unrecht vom Repertoire verschwundene Oper wieder dem Bestand dauernd einzuverleiben, zumal wenn die Aufführung eine so sorgfältig einstudirte wie am hiesigen Hoftheater war, welche freilich einzelne Unzulänglichkeiten nicht ausschloß. — Besondere Anerkennung verdient Frau Kammerfängerin Weferlin als Leonore. \*\*) Es war eine in jeder Beziehung den Intentionen Mozart's entsprechende Leistung, welche namentlich in der ersten großen Arie neben der Entfaltung ihrer Gesangkunst eine solch innige Hingabe und Wärme verrieth, daß sie einen wahren Beifallsturm der Zuhörer entfaltete. —

Eine ebenbürtige Partnerin war Frau Kammerfängerin Vogl als Dorabella. Die für Coloratur geschriebene Singstimme gab, in ihrer höchst eigenartigen Verwendung hier, der Künstlerin Gelegenheit zur Entfaltung ihrer noch immer schönen, außerordentlichen Stimm-Mittel, während das gewandte Spiel daran gemahnte, daß ihrer Darstellungskunst (z. B. als Isolda) eine von keiner anderen Darstellerin behauptete und erreichte Großartigkeit innewohnt. — Die Parthie des Don Guglielmo war von Mozart ursprünglich für den ausgezeichneten Buffo Benucci geschrieben. Diese Parthie fand keinen ganz geeigneten Vertreter in Herrn Kammerfänger Fuchs,

welcher kein Buffo ist, gleichwohl aber sich seiner wenig gemäßen Aufgabe mit großem Geschick erledigte. Das Nämlche gilt mutatis mutandis von Herrn Kammerfänger Vogl als Don Ferrando. Die Besetzung dieser Partie durch einen lyrischen Tenor würde zweifellos diesem uns von Mozart als weich und elegisch geschilderten Character besser entsprechen. — Frau Meysenhym als Despina war gut, sowohl in dem hier geforderten beweglichen Spiel, als auch in dem denselben entsprechenden Gesange. — Eine vorzügliche Leistung war die des Herrn Kammerfänger Bauckwein als Don Alfonso. Die Chöre waren vortrefflich einstudirt, unterstützt durch die bis in's feinste Detail durchdachten Leistungen des Königl. Hoforchesters, unter der hingebenden und feinsinnigen Direction des Generalmusikdirectors Levi. — Das Werk entfesselte zum Schluß einen wahren Beifallsturm, welcher die Darsteller immer und immer wieder vor die Rampe rief und es bewies, wie tief unser Mozart im deutschen Herzen Wurzel geschlagen hat und wie voll und ganz ein deutsches Herz die Bedeutung von Aufführungen zu würdigen weiß, welche dem Andenken des in seiner Art größten deutschen Tondichters galten. P. von Lind.

### Weimar.

Der als Lieder-Componist bekannte und bereits beliebt gewordene Herr Professor Dr. Hans Sommer hat als größtes Erstlingswerk seines Aufenthalts in Weimar eine dramatische Tondichtung geschaffen. Die wunderbaren Töne vom Loreley-Felsen haben begeisterten Widerhall gefunden in Sommers Oper „Loreley“, welche sich schon namhafter Sympathien in künstlerischen Kreisen zu erfreuen gehabt hat.

Zuerst sind Bruchstücke dieser Composition bei dem Musikfest des Allgemeinen Deutschen Musikvereins im Juni 1890 in Eisenach zu Gehör gebracht worden. Dort wurde diesen so warmer Beifall gesendet, daß man den Wunsch aussprach, das ganze Werk vorgeführt zu sehen.

Das Herzogliche Hoftheater zu Braunschweig hat sich das Verdienst erworben, diesem Wunsche gerecht geworden zu sein. Der am 12. April 1891 dort erfolgten Fest-Aufführung sind noch fünf weitere gefolgt. Diese haben so viel Aufsehen in der musikalischen Welt hervorgerufen, daß man die Ueberzeugung gewann, Hans Sommer sei zum dramatischen Tondichter berufen. Wesentlich unterstützt wird die Composition durch den von Gustav Gerdt im Wagner'schen Stil verfaßten Text. Erst kürzlich hat Seine Königl. Hoheit der Großherzog die Widmung der gedruckten Partitur aus des Verfassers Händen huldvoll entgegen genommen und eine Aufführung in Weimar steht für nächste Zeit in Aussicht. Es dürfte daher wohl nur eine Anregung an maßgebender Stelle erforderlich sein, diesen Vorgängen weitere Nachfolge anzubahnen.

Nach kurzem Zeitraume ist Hans Sommer mit einer anderen größeren Arbeit vor die musikalische Welt getreten, welche sein Schaffen in einer anderen Richtung, nämlich in eingehenden archiva-lischen Musikstudien erscheinen läßt. Derselbe ist zufällig in den Besitz der Opern-Partitur von „Ludwig der Fromme“ gelangt, welche zum ersten Male im Jahre 1726 zu Braunschweig aufgeführt wurde. Trozdem der Name des Componisten auf dem Titelblatt ausgeschnitten war, ist es dem Herrn Professor Sommer doch gelungen, durch gründliche Erörterungen, insbesondere Vergleichung der eingeschriebenen Textesworte mit andern in dem Landes-Haupt-Archiv zu Wolfenbüttel unterhaltenen Handschriften, „Georg Caspar Schirrmann“ als solchen festzustellen.

Dieses Werk ist dadurch merkwürdig, daß die Dichtung und der Character der Musik durchaus deutsch ist. Wie werthvoll dieser Fund beurtheilt worden ist, dürfte am besten daraus hervorgehen, daß die unter dem Protectorat S. K. H. des Prinzen Georg von Preußen stehende Gesellschaft für Musikforschung Herrn Professor Sommer, als ihr Mitglied, mit der Herausgabe der Oper sowie mit der

\*) Verfasser behält sich vor, auf die Textfrage auf das Eingehendste in diesen Blättern zurückzukommen.

\*\*) Weithalb Ed. Devrient den schönen von Mozart gewählten Namen, Fior-diligi in Leonore umwandelte, ist nicht ersichtlich. —

Bearbeitung eines Clavier-Auszugs beauftragt hat. Von dieser Ausgabe ist das erste Heft 1891, das Schlussheft gegenwärtig bei Breitkopf & Härtel erschienen.

M.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Herr Hofopernsänger Anthes soll für die Bayreuther Festspiele engagirt worden sein, wie es heißt, speziell für den Walthers Stolz der „Meisterfänger“.

\*—\* Wie wir dem „Secolo“ entnehmen, ist der ausgezeichnete italienische Baryton Signor Raschmann nach reiflichem Erwägen unter vielen Concurrenten (i tanti aspiranti) auswählt worden, im „Tannhäuser“ und „Parisien“ zu Bayreuth mitzuwirken. Wir glaubten, Herr Scheidemantel sei dazu auserlesen?

\*—\* Die officielle „Weimariſche Zeitung“ schreibt über Max Alvary: „Der Name des Künstlers, welchem die Bretter der Weimariſchen Hofbühne den Weg zur Höhe des Ruhmes geebnet haben, hatte genügt, unser Publicum zu fasciniren; scharenweise war es dem Theater zugeströmt und hatte das Haus bis auf den letzten Platz gefüllt. Der Erfolg als Tannhäuser war ein über alles Erwarten glänzender. Herr Alvary gehört zu den Bevorzugten, denen die glittige Mutter Natur das Erbtheil gottbegnadeten Künstlerthums in die Wiege gelegt hat, zu jenen wenigen, die die lichtvolle Höhe der Künstlerlaufbahn erklimmen, die für viele andere nur ein Weg voll Dornen und Dornen ist. Außer der gesanglichen Leistung interessirte besonders die geistreiche Auffassung der Tannhäuserpartie, da Herr Alvary derselben ganz neue, frappirende Pointen abzugewinnen weiß. Der gefeierte Gast wurde 17 Mal hervorgehoben.“

\*—\* Königsberg schwärmt — Königsberg in Preußen, die Stadt der reinen Vernunft, hat den Kopf verloren. In drei Theilen verloren. Den ersten Theil verlor man an Herrn Kapellmeister Göllrich, so heißt der dortige Schuch, der die unglaublichen Orchesterthaten vollbracht habe. Dann folgten Fräulein Malken und Herr Alvary. Die „K. Hart. Ztg.“ schreibt: „Therese Malken zählt zu den Sängern, die es in langer Schulung gelernt haben, den Wagnerstil ganz zu dem ihrigen zu machen.“

\*—\* Fräulein Hermine Fink hat im Hoftheater zu Weimar am Sonntag ihren ersten Bühnenversuch als „Carmen“ gemacht, neben Hans Gießen als José.

\*—\* Adelina Patti hatte bekanntlich bei ihrer vorjährigen Anwesenheit in Berlin außer zahlreichen Verehrern auch den Besuch eines preussischen Gerichtsvollziehers erhalten, der auf Antrag des Petersburger Zupresario's Eket gegen sie als Ausländerin einen schleunigen Arrest ausbrachte. Nur durch Deponirung der freitigen Geldsumme bei Gericht konnte Frau Patti die Freigabe ihrer Effecten bewirken und mit Groß im Herzen von Berlin abreisen. Eket klagte inzwischen vor dem Landgericht Berlin I gegen die Künstlerin auf Schadenersatz wegen Nichtinnahaltung ihres Engagements-Vertrags, wonach sie in der Zeit vom 15. Januar bis 21. Februar vor. Jahres 12 Concerte in Petersburg und Moskau geben sollte, und bezifferte seinen angeblichen Schaden auf 44,000 Mark. Er wurde aber mit seiner Klage abgewiesen, weil er selbst den vertragsmäßigen Verpflichtungen nicht nachgekommen und der Rücktritt der Patti vom Vertrage gerechtfertigt war. Dagegen legte Eket Berufung bei dem Kammergericht ein, vor welchem aber im Audienstermin am Sonnabend nur der Mandatar der Frau Patti, Rechtsanwalt Koffka erschienen war. Kläger hatte, wie die „Berl. Börsenztg.“ berichtete, den erforderlichen Kostenvorschuß für den betreffenden Rechtsanwalt nicht eingezahlt und eine Vertretung nicht gestellt. Rechtsanwalt Koffka beantragte deshalb Zurückweisung der Berufung durch Veräumniß-Urtheil, welchem Antrag der Gerichtshof dann nach kurzer Berathung entsprach.

\*—\* Eine der liebenswürdigsten Rossini-Erinnerungen wird jetzt interessiren. Eines Abends lud Napoleon III. den Componisten ein, neben ihm in der Pariser Hofloge Platz zu nehmen. Rossini wollte sich entschuldigen, daß er keinen Frack an habe, aber der Kaiser unterbrach ihn mit den Worten: „Sehen Sie sich nur, lieber Meister. Auf solche Kleinigkeiten achtet man unter uns Souveränen nicht!“

\*—\* E. Lassen ist eingeladen worden, die erste Aufführung von Cornelius' „Gunld“ in Straßburg zu leiten.

\*—\* Der talentvolle Claviervirtuos Herr Johannes Schubert starb am 4. März in Dabos an einem Lungenleiden.

### Neue und neuereindirte Opern.

\*—\* In der diesjährigen Spielzeit der Oper im Coventgarden-Theater zu London soll die Nibelungen-Tetralogie von Richard Wagner in deutscher Sprache zur Aufführung gebracht werden.

\*—\* Zum Großherzogs-Geburtsstag (8. April) in Weimar wird Mascagni's „Freund Fritz“ vorbereitet.

\*—\* Massenot in Wien. Ueber die Oper „Werther“ von Massenot schreibt nicht die Fach-Kritik am aufklärendsten, sondern eine pikante Blanderei der „Fr. Ztg.“ Es heißt da: „Das Haus war ausverkauft; alle Plätze waren besetzt. Massenot mußte recht gut, warum er das Werk nicht in Paris geben ließ. Es ist fast deutsch, so deutsch wie ein Franzose sein kann. Deutsch verträgt man heute nicht in Paris und italienisch auch nicht. Massenot erwieß also Wien die Ehre der Erstgeburt seiner Oper. Zwar ein Manon-Erfolg wird „Werther“ nicht werden, aber jeder Musikfreund wird das klangreiche Werk des hochfeinen Musikers gern auf sich wirken lassen. Daß „Werther“ keine so laut bewegte Oper wie „Manon“ ist, liegt in der Art; es ließ sich durchaus keine Spielhölle in der tragischen Zbülle anbringen; die Handlung ist dünn und dazu in den zwei letzten Acten Grau in Grau. Die Tugend Lotte's ist übrigens, obwohl sie stark in's Wanken geräth, nicht so amüſant, wie Manon's.“

\*—\* Kapellmeister Felix Weingartner in Berlin hat eine Oper „Genevieve“ vollendet. Das Werk ist zur Aufführung im königlichen Opernhause angenommen worden.

\*—\* Bruneau's Oper „Le reve“ („Der Traum“) soll am 5. März in Hamburg erstmals zur Aufführung gelangen. Das in der Stimmung dem „Parisien“ wahlverwandte, hochpoetische, exaltirte religiöse Werk ist ohne Zweifel ein neues ehrendes Zeugniß für das Streben der Hamburger Bühne, jeder Richtung gerecht zu werden. Bruneau wird der Premiere beizohnen.

\*—\* Das Stadttheater zu Halle plant Musikaufführungen von Wagneroperen. Unter Mitwirkung der Frau Rosa Sucher, Frau Moran-Olden und Herrn Gudehus sollen „Tristan und Isolde“, „Walfüre“ und „Siegfried“ gegeben werden. Das letztere Werk ist bisher in Halle noch nicht aufgeführt worden.

\*—\* In Paris ist das Centennarium Rossini's an mehreren Stellen zugleich gefeiert worden. Vor Allem natürlich in der Großen Oper. Es war eine Gala-Vorstellung von „Wilhelm Tell“ angeſetzt. Die ersten Kräfte des Kunstinstitutes waren aufgeboden, selbst die kleinsten Rollen waren mit ersten Sängern und Sängerinnen besetzt. Besonders großer Erfolg wurde dem Ballet zu Theil, in dem man zwei choreographische Sterne, zwei erste Solotänzerinnen, auf einmal zu sehen bekam. Das Publikum war das beste von Paris, im Saale funkelten die Brillanten allenthalben. Während in der Oper der Marsch der Landesbergischen Reiter durch's Haus klang, öffneten sich die Porten des vornehmen Hotels, welches Madame Albani, die berühmte Sängerin von ehemals, im Cours-la-Reine bewohnt, um einer eleganten Besucherſchaar Zutritt zu gewähren. Geburts- und Kunstankunft hatten sich Rendezvous gegeben, um dort in der Umgebung dieser Frau gleichsam in unmittelbarer und persönlicher Berührung mit dem Künstlergenius Rossini's zu kommen. Die Prinzessin Mathilde war anwesend, dann Madame Viardot, Massenot, die Enkin des Königs Murat zc. Bekanntlich ist Madame Albani eine Schülerin Rossini's, seine Landsmännin, seine Freundin, diejenige, welche die „Generentola“ creirt und unzählige Mal von einer früheren Generation in allen Rossini'schen Opern bejubelt wurde. Die alte Dame, die auf dem weißen Haupte einen welken Lorbeerfranz trug, welcher ihr zu Lebzeiten Rossini's überreicht worden, sang die Canzonetta aus der „Generentola“, mit der sie einst ihre größten Triumphe gefeiert. Das süße Lied bekam ein gar wemüthiges Aussehen, es sang davon, daß alle schönen Sängerinnen Großmütter werden, daß alle Lorbeerfränze modern, und daß alle großen Gesangskünstlerinnen aussterben ſcheinen.

\*—\* Felix Draeseke's Oper „Gerat“ hat im Dresdner Königl. Opernhause einen höchst günstigen Erfolg gehabt.

### Vermischtes.

\*—\* Ein in Gera zusammengetretenes Comité, an dessen Spitze die Herren Kirchenrath L. Barth und Oberbürgermeister Ruid stehen, ruft zu Beiträgen für die Errichtung eines Denkmals für den kürzlich verstorbenen Componisten Wilhelm Tischbach auf, Beiträge sind an den Musikalienhändler G. Lüder in Gera zu senden.

\*—\* Mit Genehmigung Sr. Majestät des Kaisers findet in der Berliner Garnisonkirche am 22. ds. Mts. ein Concert zur Ge-

dächtnißfeier Kaiser Wilhelm's I. statt, bei welchem u. A. der 100 Bläser zählende Berliner Bläserbund mitwirken wird.

\*—\* Des philharmonischen Vereins zweites Concert in Nürnberg am Mittwoch wurde eingeleitet mit einem Concert von Bach für Klavier, Violine und Flöte mit (mehrfach besetztem) Streichquartett. Es ist dies ein Werk aus guter, alter Zeit, an dem sich Ohr und Herz so recht laben kann. Besonders der 2. und 3. Satz zeichnen sich durch viele Schönheiten aus, die denn auch durch die Solisten Herrn Direktor Göllicher (Klavier), Amiga (Violine) und Herrn Rajcke ins rechte Licht gesetzt wurden. Das Publikum zeichnete die Künstler durch reichen Beifall aus und bekundete dadurch zugleich sein volles Einverständnis mit der Wahl des Werkes. Eigentlich ist es ganz gut, daß man solche Sachen seltener zu hören bekommt, weil man sie dann wieder um so höher schätzen lernt und weil man sich dann desto mehr an ihnen erbauet und erquidet. Einen wahren Triumph errang Herr Direktor Göllicher mit der Fantasie von Schubert-Liszt für Klavier mit Orchester. Er zeigte sich bei dieser Gelegenheit wieder als unumschränkter Beherrscher des Instruments und als Lisztspieler von Gottes Gnaden. Die wirklich großartige Leistung wurde durch oftmaligen Hervorruf und Ueberreichung eines Lorbeerkränzes belohnt. Als Gesangs-Solistin trat die Opernsängerin Frä. Puhn von Köln auf. Obgleich sich die Sängerin heiser fühlte und deshalb drei Programmnummern ungesungen ließ, vermochten ihre Darbietungen die Hörer doch von der Schönheit der Stimme und ihrer Künstlerschaft zu überzeugen. Namentlich die Mittellage ist von großem Wohlklang, von sehr sympathischer Färbung, von bedeutender Fülle. Die tiefere Lage litt allerdings durch die Unmöglichkeit. Von sehr gutem musikalischen Geschmac zeugte der Vortrag der drei Lieder von Fildach, Cornelius und Schumann. Als reine Orchesternummer enthielt das Programm nur ein Stück, nämlich eine Episode: „Carneval in Paris“ von Svendsen. Die Ausführung durch das Winterstein'sche Orchester ließ nichts zu wünschen übrig. Die Composition blendet durch die reiche, instrumentale Prachtentfaltung, aber an ihrem Inhalt kann man sich nicht erwärmen.

\*—\* In Genua war ein Preis für eine Hymne ausgeschrieben, welche zur 400 jährigen Feier der Entdeckung Amerikas durch Christoph Columbus aufgeführt werden sollte. Unter 18 eingeleisteten Arbeiten ist keine einzige preiswürdig gefunden worden.

\*—\* Die Stadt Chicago hat einen Preis von 20000 M. ausgeschrieben für eine bei Gelegenheit der dort stattfinden sollenden Ausstellung aufzuführende Cantate.

\*—\* Folgendes ist das Ergebnis des Preisausschreibens der Société des compositeurs de musique in Paris für 1891: 1) Der 1. Preis für ein Septett konnte nicht vergeben werden, 2) Der Preis von 500 Frs. (gestiftet von Hrn. E. Lamy) für eine Scene zu zwei oder drei Personen mit beliebiger Wahl des Textes wurde Hrn. G. Buffet-Deperies für die Composition der Dichtung „Jeanne Gray“ von Ed. Guinand zu Theil; außerdem wurde eine „ehrenvolle Erwähnung“ zuerkannt. 3) Der Preis für eine Clavierfsonate konnte nicht vergeben werden; bloß eine „ehrenvolle Erwähnung“ war möglich. Die Namen der „ehrenvoll Erwähnten“ werden nur auf Verlangen der Betreffenden veröffentlicht. Für das Jahr 1892 schreibt dieselbe Gesellschaft folgende Preise aus: 1) 1000 Frs. (einziger Preis) für eine vierstimmige Symphonie; 2) 500 Frs. (einziger Preis, gestiftet von Bleyel-Wolff) für ein Clavierconcert; 3) 300 Frs. (gestiftet von der Gesellschaft) für eine kleine Suite für Flöte, Oboe, Clarinette, Horn, Fagott und Clavier. Manuscripte sind vor den 31. Dec. 1892 einzusenden.

\*—\* Unter dem Vorsitz des Grafen Hochberg trat am Sonnabend im Apollosaal des Berliner Königl. Schauspielhauses der Deutsche Reichsausschuß der Internationalen Ausstellung für Musik und Theaterwesen in Wien zu einer Generalversammlung zusammen. Der Generalsecretär erstattete Bericht über die bisherige Thätigkeit des Geschäfts-Ausschusses. An allen wichtigen Plätzen sind namhafte Personen für die Sache gewonnen, an sämtliche deutsche Bundesfürsten sind Immunitätsgesuche um Unterstützung der Sache gerichtet worden. Das preussische Kriegsministerium hat eine Summe bewilligt, welche es ermöglicht, ein umfassendes Bild der Entwicklung der Militärmusik zu geben, die Berliner königliche Sammlung der Musikinstrumente wird ihre hervorragendsten Objecte als geschlossene Gruppe ausstellen, aus Weimar wird fast das gesammte Goethe- und Schiller-Archiv nach Wien geschickt werden. Großartig vertreten ist die Musikinstrumentenindustrie. Auch die berühmte Martenkirchener Industrie wird sich mit Unterstützung der sächsischen Regierung an der Ausstellung betheiligen. Für die deutsche Abtheilung wird ein eigener Catalog herausgegeben. Es wurde für wünschenswerth erklärt, daß umgehend Mittheilung darüber erfolge, wie viel Platz von den einzelnen Ausstellern beansprucht wird, die Einsendung

der genauen Anmeldungen wird spätestens bis zum 15. März erwartet, am 1. April hat die Einsendung zu erfolgen, am 7. Mai wird die Ausstellung eröffnet.

\*—\* Im Wettiner Gymnasium in Dresden wurde zu wohlthätigen Zwecken vor gänzlich gefüllter Aula das neue Chorwerk „Harald der Wikinger“ von D. Dittrich wiederholt. Was jüngst über diese merkwürdig fesselnde Composition gesagt war, bestätigte sich vollkommen: die Melodien bleiben überall auf der von Rob. Schumann innegehaltenen Höhe, sind aber doch so echt volksthümlich erfunden, daß die singenden Schüler förmlich darin leben und weben. Der Vortrag bekommt dadurch etwas zündend fortreisendes und es ist hier ein Werk geschaffen, dessen Drucklegung gemischten Chören von Provinzvereinen wie höheren Schulen hochwillkommen sein wird. Die Anthitese der Dichtung, der Trog der Heiden, die Frömmigkeit der Christen, und der Opfertod der Christin Irmgard für den bekehrten Heiden Harald, ist Herrn Dr. Höfer in kurzen, martigen Zügen erstaunlich gelungen, als wenn der gelehrte Herr Professor zeitweilen sich mit episch-dramatischen Musikwerken vertraut gemacht hätte. Auch die Soli, ohne Schwierigkeiten, sind meist hervorragend zart poetisch. Natürlich wird das Orchester dem Gesang noch besser als Folie dienen, aber auch am Clavier war die Wirkung des mannigfaltig originellen Werkes auf die Zuhörer äußerst lebhaft. Musikdirector Oscar Dittrich lebt in Dresden und hat durch „Harald“ verdiente Aufmerksamkeit auf sich gezogen.

\*—\* Zwischen Ricordi und Hofrath Pollini ist ein Vertrag zu Stande gekommen, wonach Herr Pollini das alleinige Aufführungsrecht in Deutschland und Oesterreich für sämtliche im Verlage von Ricordi erschienenen italienischen Opern zufällt. Die erste dieser Opern, welche in Hamburg zur Aufführung kommen wird, ist Catalani's „Die Geier-Wally“, Text von Illica, welche gegenwärtig mit viel Erfolg am Scalatheater aufgeführt wird.

\*—\* „Eid“ von B. Cornelius soll im Hoftheater zu Weimar neu einstudirt in Scene gehen.

\*—\* Im Münchener königlichen Hoftheater geht nach dem vorläufigen Repertoireentwurfe Messager's „Bajoché“ am 31. ds. Mts. zum ersten Male in Scene.

\*—\* In Breslau war „Tristan“ von Wagner vorigen Sonnabend in den beiden Hauptparthien durch zwei Kräfte ersten Ranges besetzt: Herr Alvary sang den Tristan, Fräulein Walten die Isolde. Der erstgenannte Künstler machte den besten Eindruck im ersten und dritten Acte. Im zweiten Acte erschien er gegenüber der hinreißenden, feurigen Darstellung seiner Partnerin etwas matt. Ueberzeugend wirkte er wieder in der Darstellung der Liebessehnsucht und des Todesverlangens im letzten Acte. Fräulein Walten war eine Isolde, in der jeder Zug wahr und groß erschien. Die Rolle der Brangäne wurde von Fräulein Reint als Königsberg mit bestem Gelingen gespielt und mit edler, volltönender Stimme gesungen. Es ist schon viel, wenn eine Sängerin von der grandiosen Stimme einer Walten nicht ganz erdrückt wird. Das Orchester hat, nach dem genannten Platte, mit der „Tristan“-Aufführung wiederum eine bedeutende Leistungsfähigkeit vollbracht, für die Herrn Kapellmeister Rohr von Herzen zu danken ist.

\*—\* Von Charles Oberthür, dem berühmten Harfenvirtuos, wurde im Pariser Conservatorium das Quartett über englische, schottische und irische Nationalmelodien für vier Harfen von Eleven des Institutes in doppelter Besetzung ausgeführt und erlangte solchen Beifall, daß wenige Tage darnach Wiederholung im Saale Grand stattfinden mußte.

\*—\* Robert Schumann's Werke kommen jetzt öfters in Paris zur Aufführung; so neulich dessen „Requiem für Mignon“ und die „Zigeuner“.

\*—\* Die erste Mittags-Aufführung des „Lohengrin“ in Paris fand unter einem so außerordentlichen Andrang statt, daß die Kasse bereits vor Beginn geschlossen werden mußte. Die Vorstellung, der unter Anderem auch Gounod beizuohnte, wurde mit Begeisterung aufgenommen.

\*—\* Aufruf an Militärcapellen. Der deutsche Reichsausschuß der Wiener Musik- und Theater-Ausstellung beabsichtigt, auch der deutschen Militärmusik Vertretung zu verschaffen und hat einen Plan für Deutschland ausgearbeitet, welcher die historische Entwicklung der deutschen Militärmusik seit dem Jahre 1700 durch Vorführung charakteristischer Beispiele von Besetzungen der Musik bei den Hauptwaffengattungen in wissenschaftlicher und möglichst volksthümlicher Weise veranschaulichen will. Es handelt sich um eine Sammlung von 1. Abbildungen (auch guten Bilderbogen) sächsischer Militär-Musik aus allen Zeiten, 2. alten Noten in Partituren, Stimmen, Neubearbeitungen etc., 3. einschlägigen Druckwerken, 4. Curiosa (alten Blasinstrumenten, Porträts, merkwürdigen Briefen und Blättern). Diejenigen Eigentümer, welche geneigt sind, solche Stücke für die Dauer



der Ausstellung zur Verfügung zu stellen, werden ersucht, einem der Herrn der Commission für das Königreich Sachsen Mittheilung zu machen: **Abbar**, Musikdirector, Chemnitz, Franke, Dr. jur. Dresden, Grunaerstraße 5, D. von Hase, Dr. ph. Leipzig, Hofmann, G. R. Schriftsteller, Leipzig, Dörrienstraße 5 und 7, Zarow, königlicher Stabshoboist, Leipzig, Reefe, Insp. a. Freim. Institut, Dresden, Walther, königlicher Musikdirector Leipzig.

\*—\* Die Stadt Edinburgh hatte kürzlich das erste Rich Wagner-Concert in ihren Annalen zu verzeichnen. In dem letzten der Orchester-concerte der Hh. Vaterfon waren die „Wienzi“-Ouverture, das „Siegfried-Idyll“, der „Wallföhrenritt“ und „Siegfried's Tod“ auf dem Programm und erregten großen Enthusiasmus.

\*—\* Der 50. Jahrestag der Gründung der Philharmonischen Gesellschaft in New-York wird im April durch drei unter Leitung des Hrn. Anton Seidl stehende Concerte im Metropolitan Opera House feierlich begangen werden.

\*—\* Zwischen dem Deutschen Reich und den Vereinigten Staaten von Nord-Amerika ist am 15. Januar in Washington ein Uebereinkommen über den gegenseitigen Schutz der Urheberrechte abgeschlossen worden. Es wurde bei dem Abschluß des Uebereinkommens lediglich eine gegenseitige Zusicherung nach der Richtung erstrebt, daß die Nordamerikanischen Staatsangehörigen in Deutschland einen mit den Inländern gleichen Schutz ihrer Urheberrechte und dafür die Reichsangehörigen in den Vereinigten Staaten den Schutz der sogenannten Copy-right-Act genießen sollen. Dies ist mit dem Uebereinkommen erreicht und somit eine Gleichstellung Deutschlands mit einer Reihe anderer europäischer Staaten herbeigeföhrt worden. Das Uebereinkommen ist bereits dem Bundesrath zur Beschlußfassung vorgelegt worden.

\*—\* Die russische Abtheilung auf der Ausstellung für Musik und Theaterwesen in Wien verspricht überaus interessant zu werden. Die Direction der kaiserlichen Theater in Petersburg und Moskau hat die Absicht, die Decorationen und Maschinerien mehrerer nationalrussischer Opern und historischer Dramen (wie „Zarewna Sophia“ und „Ruslan und Ludmilla“) nach Wien zu schicken. Außerdem sollen Vorstellungen mit dem Petersburger Orchester und Corps de Ballet von Tschaiskowsky's Tanzdivertissement: „Die im Walde schlafende Schöne“, veranstaltet werden. Ferner werden während der Ausstellung ein russischer Sängerkhor und eine Anzahl Balalaika-Spieler in Wien auftreten.

\*—\* Aus Alt-Ruppin ging uns folgender Aufruf zu:

Deutsche Sangesbrüder!

In seiner Vaterstadt Alt-Ruppin soll dem verstorbenen Niedercomponisten, unserm hochverdienten Meister

Ferdinand Möhring,

ein ihm würdiges Denkmal errichtet werden. Das unterzeichnete Comité hegt die Hoffnung, daß alle deutschen Sängervereine und Sangesfreunde an diesem Werke mit bauen helfen, und bittet, Beiträge an den Rendanten Herrn Kuhn in Alt-Ruppin (Provinz Brandenburg), freundlichst einzusenden.

Alle Mittheilenden erhalten sowohl eine Einladung zur Einweihung des Denkmals, als auch ihrer in der bei der Grundsteinlegung zu versenkenden Urkunde gedacht wird.

Auf denn, Sangesbrüder, gebt recht bald euer Scherflein zu unsers Meisters Gedächtnis!

Mit deutschem Sangesgruß!

Das Comité:

Mürnberg, Bürgermeister. Rosenträger, Beigeordneter.

Kademacher, Gutsbesitzer. Kiebiße, Pastor.

Bild, Stadtverordneten-Vorsteher. Verein, Rentier.

Meyer, Lehrer. Hoppe, Apotheker. Ebel, Mühlenbesitzer.

Schulz, Zimmermeister. Kuhn, Rendant.

Möchten doch alle deutschen Sängervereine dieses Unternehmen thatkräftig unterstützen helfen und es den Vereinen nachthun, welche bereits Beiträge aus ihrer Casse gegeben oder die Erträge von Concerten für diesen Zweck eingesandt haben! —

### Kritischer Anzeiger.

**Leu, Franz**, Op. 28. Idyll. Für kl. Orch. oder Pianoforte. Leipzig, C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung.

Der Componist hat mit dieser Idyll einen Meisterstreich gethan; der im Volkston gehaltene Chorgesang, sowie die einfache, aber passende Begleitung empfehlen dieses Werk allen Vereinen, die eine angenehm unterhaltende, leichtausführbare Programmnummer in ihr Repertorium aufzunehmen wünschen.

**Döring, Carl Heinrich**, Op. 69. Clavier-Stüden für die Unabhängigkeit der Finger und zur Uebung im Transponiren für Vorgeschriftene der Mittelstufe. Heft I und II. Pr. Mk. 3.60. Leipzig, Ernst Eulenburg.

Den Stüden geht ein längeres „Vorwort“ voraus, welches die Angaben und Erläuterungen über deren richtige Uebungsweise, sowie über die Transponirung enthält. Der Verfasser hat sich in der Musikwelt den Ruf eines der gründlichsten und kenntnißreichsten Clavierpädagogen erworben, Eigenschaften, die speciell aus den Clavier-Stüden zu erkennen sind.

**Schneider, R. L.**, Op. 11. Spannungs-Stüden zur Erreichung einer größeren Spannsfähigkeit zwischen dem 2. und 5. Finger, für das Pianoforte. 2 Hefte. Leipzig, Breitkopf & Härtel.

Ob der Schüler auf diese „Spannungs-Stüden“, „gespannt“ sein wird, und ob sie ferner geeignet sein werden, ihn „spannend“ zu fesseln oder ob sie vielleicht dessen Interesse daran „abspannen“ anstatt „anspannen“, diese Fragen kann uns die Praxis beantworten. Angesichts der erhöhten Anforderungen der neueren Clavertechnik an die Spannsfähigkeit der Hände, durch größere Anwendung der weiten Harmonielagen und deren daraus resultirenden Wichtigkeit der Einzelspannungen zwischen dem 2. und 5. Finger, behandelt der Verfasser diesen Stoff in vorliegenden Stüden in systematischer Weise sehr gut.

— Op. 12. Unter- und Ueberseß-Stüden für das Pianoforte. 2 Hefte. Pr. Mk. 1.50. Leipzig, Breitkopf & Härtel.

Diese Stüden bezwecken (nach der Aussage des Verfassers) in der Hauptsache die Ausbildung der Bewegungen des Unter- und Ueberseßens in progressiv geordneter Reihe und sind bestens zu empfehlen. — K.

### Aufführungen.

**Grefeld.** Zweiter Kammermusik-Abend des Kölner Conservatoriums-Streichquartetts Gustav Hollaender, Joseph Schwarz, Carl Körner, Louis Hegyesi, unter Mitwirkung des Herrn Prof. Gustav Jensen. Quintett G moll für 2 Violinen, 2 Violon und Violoncell von Mozart. Streichquartett-Satz G moll op. posth. von Fr. Schubert. Streichquartett Es dur (Op. 127) von Beethoven.

**Davos**, den 7. December. Concert von Alfred Krafft (Violine) und C. Ludwig Werner (Vorträge auf dem „Orgel-Harmonium“ von Mustel & Kils in Paris) aus Baden-Baden, unter Mitwirkung von Fräulein Elli Bernn, Concertfängerin aus Stuttgart. Rondeau brillant Op. 70 für Violine und Pianoforte von F. Schubert. (Herr Krafft und Herr Werner.) Arie des Pagen aus „Figaro's Hochzeit“ von Mozart. (Fräulein Bernn.) Harmonium-Soli: Air aus dem XII. Orgel-Concert von G. F. Händel. Chor und Rondo aus „Paëton“ von J. B. Lulli. (Für das „Harmonium-Mustel“, bearbeitet von Alex. Guilmant) (Herr Werner.) Concert für die Violine (I. Satz) (mit der Joachim'schen Cadenz) von Beethoven. (Herr Krafft.) Lieber: Marienwürmchen von Schumann. Vitae (mit Harmoniumbegleitung) von Schubert. „Du fragst mich täglich“ von Meyer-Helmund. Concert-Walzer von Bischoff. (Fräulein Bernn.) Harmonium-Soli: Canzonetta von Guilmant. „Lied ohne Worte“ von Godard. Réverie von Lemmens. (Original-Compositionen für das „Harmonium Mustel“) (Herr Werner.) Violine-Soli: Melodie (mit Harmonium- und Clavierbegleitung) von Guilmant. Ungarischer Tanz (Nr. 2) von Brahms-Joachim. (Herr Krafft.)

**Elberfeld**, den 5. December. III. Abonnements-Concert, Gedächtnisfeier Wolfgang Amadeus Mozart's unter Leitung des Herrn Dr. Hans Dohm. Nanie (Elegie von Schiller) für Chor und Orchester von Brahms. Prolog, gedichtet von Dr. Walter Bloem, gesprochen von Fräulein Louise Willig (vom hiesigen Stadttheater). Symphonie in Es dur von Mozart. Scena ed Aria (A questo seno, deh! vieni) von Mozart. (Frau Marie Schröder-Hansstängel.) Requiem für Soli, Chor, Orchester und Orgel von Mozart. Sopran: Frau Marie Schröder-Hansstängel aus Frankfurt. Alt: Frau Emilie Wirth aus Aachen. Tenor: Herr Nicola Doerter aus Mainz. Baß: Herr Franz Nöthig vom hiesigen Stadttheater. Orgel: Herr Kampmann jun. aus Elberfeld.

**Halle a. S.**, den 11. Februar. Stadt-Schützen-Gesellschaft. IV. Concert unter Mitwirkung der kgl. preuß. Sopernfängerin Frä. Marie Dietrich aus Berlin und des kgl. rumänischen Sopianisten Herrn Moriz Rosenthal. Dirigent: Herr Musikdirector Zehler.



Orchester: Die Capelle des Herrn Musikdirector W. Halle. Les Préludes, Symphonische Dichtung von Fr. Liszt. Arie a. b. Op. „Semiramis“ von Rossini. Concert E moll für Piano forte und Orchester von Fr. Chopin. Parla-Walzer von Ardit. Don Juan-Phantasia für Piano forte von Fr. Liszt. Vieder am Clavier: Berceuse von A. Krüger. Die Befehrte von M. Stange. Ouverture „Meeresstille und glückliche Fahrt“ von Mendelssohn. (Flügel von Jul. Blüthner.)

**Zena**, den 29. Februar. Sechstes und letztes Akademisches Concert. Symphonie (Nr. IV, Bdur) von Beethoven. Arie aus „Rinaldo“ mit Orchester von Händel. Violin-Concert (E moll) mit Orchester von Mendelssohn. Vieder-Vorträge: „Gruppe aus dem Tartarus“, „Die Liebe hat gelogen“ von Schubert; „An den Sonnenschein“ von Schumann. Scherzo (II. Satz aus der Symphonie in Gdur) von Draefete. Violin-Soli: a) „Romanze“ von Svendsen; b) „Spanischer Tanz“ von Sarasate. Vieder-Vorträge: „Der Tod und das Mädchen“ von Schubert. „Du bist wie eine Blume“ von Rubinstein. „Der Frühling und die Liebe“ von Sieber. Ouverture zu „Oberon“ von Weber. Gesang: Fräulein Luise Leimer, Concertsängerin aus Berlin. Violine: Herr Concertmeister Felix Werber aus Magdeburg.

**Köln**. Dritte Kammermusik-Aufführung des Kölner Conservatoriums-Streichquartetts Gustav Hollaender, Joseph Schwarz, Carl Körner, Louis Hegyesi unter freundlicher Mitwirkung der Herren Max Bauer, Emil Behjener, Arthur Bachmann, Ernst Ketz und Franz Wolschke. Streichquartett Esdur von Mozart. Streichquartett Adur (Op. 18, Nr. 5) von v. Beethoven. Septett D moll (Op. 74) für Piano forte, Flöte, Oboe, Horn, Viola, Violoncell und Contrabaß von Hummel. (Concertflügel von Steinway, New-York.) — Vierte Kammermusik-Aufführung des Kölner Conservatoriums-Streichquartetts Gustav Hollaender, Joseph Schwarz, Carl Körner, Louis Hegyesi unter freundlicher Mitwirkung der Herren Professor Ffidor Seiß, Professor Gustav Jentzen sowie der Herren C. Friede (Clarinet), W. Abendroth (Fagott), E. Ketz (Horn), Fr. Wolschke (Contrabaß). Quintett G moll für zwei Violinen, zwei Violoncelle und Violoncell von Mozart. Trio Bdur, Op. 11, für Piano forte, Clarinette und Violoncell von Beethoven. Septett Esdur, Op. 20 von Beethoven. (Flügel: Rudolph Isach Sohn.) — Den 9. Februar. Concert-Gesellschaft. Achtes Gürzenich-Concert unter Leitung des städtischen Capellmeisters Herrn Prof. Dr. Franz Willner. Josua von G. F. Händel. Mit ergänzender Instrumentation von Julius Riez. Soli: Frau Emilie Herzog aus Berlin, Fräulein Cécilie Kloppenburg aus Frankfurt, Herr Gustav Wulff aus Hamburg, Herr Rudolf von Wilde aus Weimar. Orgel: Herr F. W. Franke.

**Kreuznach**. Zweites Abonnements-Concert unter Leitung des Herrn Musikdirectors Giebert Enzian und unter Mitwirkung von Fräulein Mathilde von Müllmann von hier (Gesang), des Herrn Hermann Gausche von hier (Gesang), des Herrn C. L. Werner aus Baden-Baden (Orgel-Harmonium), des Gesangsvereins für gemischten Chor. Ouverture zum Oratorium „Der Messias“ von Händel. Ave verum, für Chor und Orchester von Mozart. Vieder für Bariton: Minnelied von J. Brahms; Die Nacht ist weich, wie deine Wangen, von A. von Heliß; Die beiden Grenadiere von R. Schumann. (Herr Gausche.) Solostücke für Orgel-Harmonium: Vir aus dem XII. Orgel-Concert von G. F. Händel; Chor und Rondo aus „Phaeton“ von J. B. Kull. (Für das Harmonium Mustel bearbeitet von A. Guilmant.) (Herr Werner.) Vieder für Sopran: Suleika von Mendelssohn; Das Weichen von Mozart; Wiegenlied von Mozart. (Fräulein von Müllmann.) Chor „Zum glanzerrfüllten Sternenzelt“ aus „Samson“ von G. F. Händel. Vorspiel zum 5. Act der Oper „König Manfred“ von E. Reinecke. Edward, Ballade für Bariton von E. Löwe. (Herr Gausche.) Solostücke für Orgel-Harmonium: Canzonetta von A. Guilmant; Réverie von Lemmens; Ständchen von B. Godard. (Herr Werner.) Vieder für Sopran: Gondoliera von S. Bohrer; Das Vaterland von E. Lassen; Komm, von G. Meyerbeer. (Fräulein von Müllmann.) Liebeslieder. Ein Walzer-Exklus für Chor und Piano forte zu 4 Händen von J. Brahms.

**Leipzig**. Motette in der Thomaskirche, den 12. März. S. G. Schicht: „Meine Lebenszeit verstreicht“, Gedicht von G. F. Gellert, Motette in 4 Sätzen für Solo und Chor. J. Rheinberger: Requiem in 5 Sätzen für 4 stimmigen Chor.

**Meiningen**. Zweites Abonnements-Concert der Herzoglichen Hofcapelle unter Mitwirkung von Frau Margarete Stern aus Dresden. Symphonie Nr. 39, Esdur (comp. 1788) von Mozart. Concert Nr. 2, Bdur für Piano forte mit Orchester, Op. 83 von Joh. Brahms. Ouverture zu „Egmont“, Op. 84 von L. van Beethoven. Capriccio von Scarlatti. Berceuse von Chopin. Rhapsodie Nr. XI von Liszt. Vorspiel zu: „Die Meistersinger von Nürnberg“ von Richard Wagner.

**Melbourne**, am 5. December. Grand Mozart Centenary Concert (Mozartfeier). The Requiem. Solisten: Madame Anna Steinhauer; Madame Christian; Mr. A. J. Ballett; Herr Ernst Hartung. Mr. George Weston, Leader of the Orchestra. Herr Otto Linden, Musical Director. Oration. (Professor Marshall Hall.) Symphony in Eflat von Mozart. (Orchestra.) Recitativ and Aria from „Don Juan“. (Madame Anna Steinhauer.) Finale from „The Magic Flute“. (Chorus and Orchestra.) — Am 7. December. The Alexandra Theatre. German Opera. In Honor of the Memory of Mozart. Figaro's Hochzeit von W. A. Mozart. Count Almaviva (Herr Adolf Friedman). The Countess (his consort) (Madame Anna Steinhauer). Susanna (her Maid, and betrothed to Figaro) (Madame Elise Wiedermann). Figaro (Valet to the Count) (Herr Ernst Hartung). Cherubino (Page to the Count) (Miss Katherine Hardy). Marcellina (Housekeeper to Bartolo) (Fr. Nellie Stabb). Bartolo (Physician in Sevilla) (Herr Martin Schmidt). Basilio (Music-master) (Herr Rudolf Himmer). Don Curzio (Judge) (Herr C. Bode). Antonio (Gardener to the Count, and Susanna's uncle) (Herr H. Stof). Barbarina (his Daughter) (Fr. Agnes Behrmann). The Dances are under the Direction of Mrs. W. Green. The Orchestra (Leader, Herr Max Klein) besteht aus Musicians of the late Victorian Orchestra. Musical Director: Herr Otto Linden. Höchst erfreulich, daß auch im fernen Australien unseres unfierlichen Tonrichters gedacht wurde.

**Neubrandenburg**. Concert-Verein. Drittes (49.) Concert. Gesang: Fräulein Suzanne Norßen aus Berlin. Clavier: Herr Moriz Rosenthal, kgl. Rumänischer Hofpianist aus Wien. Sonate, Op. 39 von Weber. Drei Vieder: „Ich liebe dich“ von Grieg; Liebesbotschaft von Schubert; „Ueberr Garten durch die Lüfte“ von Schumann. Nocturne in Desdur; Walze in Asdur von Chopin. Chant polonais von Chopin-Liszt. Concert-Étude von Paul von Schölzer. Drei Vieder: Intermezzo aus „Cavalleria rusticana“ von Mascagni-Zeppeler; „Was flüstert in dem Rosenbusch“, Im Mondschein, von Reubert. Hexaméron, Grandes Variations de bravoure sur un thème de Bellini von Chopin, Liszt, Thalberg, Herz, Czerny, Bizis. Drei Vieder: „Ich liebe dich“ von Röntger; Echolied von Eder; „Nimm dich in Acht“ von Moulton. Wiener Carneval nach Themen aus Cagliostro zc. von Joh. Strauß, von Rosenthal. (Concertflügel: Blüthner-Leipzig)

**Nürnberg**. X. Elite-Concert (Internationaler Componisten-Abend) des Winderstein'schen Orchesters. Direction: Capellmeister Hans Winderstein. Ouverture z. Op. „Das Leben für den Czar“ von Glinka. Andante cantabile aus dem Ddur-Quartett (für Streichinstrumente) von Tschaikowsky. Slavischer Tanz Nr. 1 von Dvorak. Ouverture z. Op. „Die diebische Elster“ von Rossini. Ungarische Tänze Nr. 5 und 6 von Brahms. Nachklänge von Oßian. Concert-Ouverture von Gade. Elegische Melodien (für Streichinstrumente) von Grieg. a) Hjertesaer (Herzwunden); b) Varen (Der Frühling). Danse macabre von Saint-Saëns. III. Finale a. „Der Freischütz“ von v. Weber. Ouverture z. „Der fliegende Holländer“ von Wagner. — XI. Elite-Concert. Ouverture zu „Oberon“ von v. Weber. Klingor's Zaubergarten und die Blumenmädchen aus „Parsifal“ von Wagner. Serenade Nr. III (D moll) für Streichorchester von Wolfmann. (Cello-Solo: Herr Uebelhack.) Italienisches Capriccio von Tschaikowsky. Ouverture Nr. III zu „Leonore“ von Beethoven. Ballade und Polonaise für Violine von Vieugtemps. (Herr Concertmeister Amigo.) Madrigal (neu) von L. de Maupou. Walzer aus „Coppelia“ von Delibes. Tonbilder aus der „Walüre“ von Wagner.

**Prag**. Concert im Conservatorium. Zur hundertjährigen Gedenkfeier des Todesstages W. A. Mozart's. Ouverture zu „Titus“ von Mozart. Concert für das Piano forte Nr. 20 in D moll (Köchl.-Verz. Nr. 66) von Mozart. (Conserv.-Prof. Fr. Josef Jiránek.) Concertantes Quartett für Oboe, Clarinette, Horn und Fagott (Köchl.-Verz. Nr. 9) mit Begleitung des Orchesters von Mozart. (Conserv.-Professoren Herren: Ernst König, Franz Reitmayer, Julius Behr und Ludwig Milde. Symphonie in Esdur Nr. 3 von Mozart.

**Schwerin**, den 30. Januar. Concert der Schweriner Sing-Academie unter Mitwirkung von Fräulein Frieda Fruth, Concertsängerin aus Berlin (Sopran) und Herrn Hermann Kirchner, Concertsänger aus Berlin (Tenor) unter Leitung des Herrn Traugott Dohs aus Wismar. Op. 46, d. 95. Psalm, für Soli und Chor von Mendelssohn. Mondnacht, Schöne Fremde von R. Schumann. Op. 32, Mädchenlied von R. Steuer. Op. 4. In Lust und Schmerz von B. Cornelius. (Fräulein Fruth.) Ode an die Königin Luise für Tenorsolo und Chor von Paul Reim. (Herr H. Kirchner.) Es muß ein Wunderbares sein, von Fr. Liszt. In der Nacht; Märzgewind von H. Kirchner. (H. Kirchner.) Op. 112, Der Rose Pilgerfahrt von R. Schumann.

**Weimar**, den 8. Februar. Großherzogliche Musikschule. IV. Abonnements-Concert 223. Aufführung. Trio für Clavier, Violine und Violoncello, Op. 1, von Beethoven. (Herr M. Meier aus Wöhrden; Herr W. Kern aus Heilbronn; Herr W. Lінде aus Magdeburg.) Lieder: Es muß ein Wunderbares sein, von Fz. Liszt; Das Mädchen spricht, Blümlein im grünen Wald, von Meyer-Oberleben. (Frä. Sophie Schulze aus Kassel.) Präludien von Chopin. (Edur, Gdur, Es moll, Fis dur, Bmoll, Es dur, F dur, D moll.) (Frä. Ella Rothmann aus Weimar.) Blas-Quintett von Sobed. Flöte: Herr Arno Huthuff aus Gutmannshausen; Oboe: Herr Karl Steinorth aus Weimar; Clarinette: Herr Joh. Moritz aus Erfurt; Fagott: Herr Albin Weinhardt aus Münchenbernsdorf; Horn: Herr Hermann Wüder aus Apolda.

**Wien**, den 25. Februar. Wohlthätigkeits-Soirée unter Mitwirkung der Damen: Frau Ellen Forster-Brandt, f. f. Hofopernsängerin, Fräulein Elisabeth Gruby, Mitglied des k. k. Hofburgtheaters, Frau Emma Moser, Fräulein Emma Wölfel, Fräulein Eugenie Hofmann; der Herren: Josef Ritter, f. f. Hofopernsänger, Marcello Roffi, Kammervirtuose, Stefan Sigberger und Theodor

Leeb. Vorspiel zu den Meisterfingern von Nürnberg für zwei Claviere von Wagner. (Frau Emma Moser und Herr Dr. C. Grehs.) Declamation: Fräulein Elisabeth Gruby. Lieder: „Die Uhr; Prinz Eugen, Balladen von Löwe. Romanze von J. Svendsen. Canzonetta von M. Roffi. (Herr Marcello Roffi) (Clavier: Herr Emil Beeber.) Lieder: „Mnächtlich im Traume“; „Der Mond“ von Mendelssohn. (Frau Forster-Brandt.) Scene der Rheintöchter aus der „Götterdämmerung“ für zwei Claviere von Wagner. (Frau Emma Moser und Herr Dr. C. Grehs.) Alpenstimmen aus Oesterreich von Rudolf Weinwurm. (Fräulein Emma Wölfel und Eugenie Hofmann und den Herren Stefan Sigberger und Theodor Leeb.)

#### Berichtigung.

In Nr. 9 auf S. 101, Spalte 2, Zeile 14 v. o. zu lesen: „Ernst Sattler“ und Zeile 19: „Hugo Goldfarb“. Zeile 27: „Ludwig Lauboe“.

Verlag von C. F. KAHNT NACHFOLGER, Leipzig.

## Musikalisch-technisches

# V O K A B U L A R

Die wichtigsten Kunstausdrücke der Musik

## Englisch-Deutsch, Deutsch-Englisch

sowie die gebräuchlichen Vortragsbezeichnungen etc.

## Italienisch - Englisch - Deutsch

von R. Mueller.

M. 1.50 n.

Der Pädagogische Jahresbericht schreibt: *Ein ganz vorzügliches Lehrwerk, dessen neue Erscheinung wir mit Freuden begrüßen.*

**Mathilde Haas,**

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

**W. Auerbach Nachf.**

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu constantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

**Floersheim, Otto,** Pagina d'Amore für Violoncell mit Pianofortebegleitung M. 1.80.

Soeben erschien:

**Der neue Herr Olaf.**

Ein Frühlingsmärchen

von

**Ernst von Wildenbruch.**

Für

dreistimmigen Frauenchor und Soli (Mezzosopran und Bariton) mit Begleitung von Streichquartett, Horn und Clavier zu vier Händen oder mit Clavier zu zwei Händen allein

componirt von

**Ferdinand Hummel.**

Op. 58.

Clavierauszug M. 3.50. Chorstimmen, die Soli mit enthaltend (jede einzelne 30 Pf.) M. —.90. Partitur n. M. 6.—. Instrumentalstimmen: Clavierbegleitung zu 4 Händen M. 2.50 Horn- oder II. Violoncellstimme M. —.50. Streichquartettstimmen M. 3.—.

NB. Das Werk kann mit folgenden Besetzungen ausgeführt werden:

- A. Mit Streichquartett, Horn und Clavier zu 4 Händen
- B. Mit Clavier zu zwei Händen allein.
- C. Mit Horn und Clavier zu zwei Händen.
- D. Mit Violoncell und Clavier zu zwei Händen.

Leipzig. C. F. W. SIEGEL's Musikalienhdlg. (R. Linnemann.)

# Der vollkommene Musikdirigent

Gründliche Abhandlung über Alles, was ein Musikdirigent (für Oper, Symphonie-, Concert-Orchester, Militärmusik oder Gesangschöre) in theoretischer und practischer Hinsicht wissen muss, um eine ehrenwerthe Stellung einzunehmen und sich die Achtung seiner Collegen, seiner Untergebenen und des Publikums zu verschaffen.

Verfasst und bearbeitet von

**Professor H. KLING.**

*Unentbehrliches Handbuch*

für jeden Dirigenten, Musiker und Musikbeflissenen.

Preis complet broch. 5 M., gebunden 6 M.

## Auszug aus den Kritiken:

Musikdir. K. Hässler, Lübeck: Ich habe selten ein so vielseitiges, practisches Buch in die Hände bekommen.

Frz. Fiedler in Tölz (Herausgeber des „Echo vom Gebirge“): Der Verfasser, dem wir bereits eine Reihe theoretisch-practischer musikalischer Schriften, insbesondere eine ganz vorzügliche „populäre Instrumentationslehre“ verdanken, hat hier aus dem reichen Schatze seiner Kenntnisse und practischen Erfahrungen ein äusserst verdienstvolles und keinen, der wirklich Belehrung sucht, in Stiche lassendes Buch geliefert.


Centralblatt der deutschen Musikwissenschaft: Ein Buch, welches, wie das vorliegende, eine empfindliche Lücke im Lehrplan unserer musikal. Hochschulen auszufüllen verspricht, dürfte von vornherein Manchem hoch willkommen sein. Der Verfasser ist aber allzu bescheiden, wenn er für sich lediglich das Verdienst in Anspruch nimmt, das in verschiedenen Schriften und Büchern verstreute Material systematisch geordnet zu haben, seine eigenen Erfahrungen, Rathschläge und Belehrungen sind nicht gering anzuschlagen. Wir empfehlen das **beispiellos reichhaltige** und in Rücksicht auf die elegante Ausstattung auch **sehr wohlfeile** Buch allen denen zum eifrigen Studium, welche sich über „Alles“, was ein Musikdirigent in theoretischer und practischer Hinsicht wissen muss, unterrichten wollen.

Jos. Mir. Weber, Königl. Musikdirector und Concertmeister in Wiesbaden: Jeder gebildete Leser dürfte Ihnen und dem Herrn Verfasser zu Danke verpflichtet sein. Ich war bei der Lectüre dieses Universal-Lexicons über die Fülle des Gebotenen, die äusserst geschickte Art der Darlegung, die wohlüberlegte Benutzung der ausgezeichneten Quellen (in erster Linie Meister Wagner's) geradezu erstaunt. Dass Herr Professor Kling sich einer allgemein verständlichen einfachen Sprachweise bediente, ist dem Werke von immensen Nutzen. Ich bin überzeugt, dass mancher Musiker, der sich bis jetzt wenig mit musikalisch-literarischen Erscheinungen befasste, hierzu durch Kling's Werk lebhafteste Anregung erhält.

Hamburger Musik-Zeitung. Brauchbar und besitzenswerth ist **Professor H. Kling's** neues, im Verlage von **Louis Oertel in Hannover** erschienenes Werk: „Der vollkommene Musikdirigent“, in welchem alle die Dinge theoretisch und practisch erläutert werden, die ein Dirigent für Oper, Concerte, Militärmusik und Gesangschöre wissen muss. Der auf diesem Felde der musikalischen Kunst sehr erfahrene und routinirte Verfasser hat die Rathschläge und Belehrungen von älteren und neueren Kunstgrößen, wie Mattheson, F. C. Gassner, Joseph Fröhlich, Dr. Ferd. Hand und Richard Wagner gesammelt und dieselben in Verbindung mit seinen eigenen Beobachtungen klar und übersichtlich dargelegt. Kling's Werk giebt Anleitung über jede Art des Dirigirens in geistiger, rein musikalischer Hinsicht und auch in Betreff der blos technischen Handhabung; es redet von einer zweckmässigen Anordnung der Programme, über die Aufstellung von Chor und Orchester im Theater und Concertsaal, über Musikerzustände im Allgemeinen, über den Militär-Capellmeister und -Musiker, über die menschliche Stimme und von dem Gesangsvereins-Dirigenten, — mit einem Worte, über Alles, was ein tüchtiger Musiker im Kopfe und in den Händen haben muss. Kling's „Der vollkommene Musikdirigent“ ist also ein nützlich und empfehlenswerthes Buch. B.—r.

Max Kern, Kgl. Musikdir. in Mainz: Ich kann nicht umhin, Ihnen zu Prof. Kling's „Der vollkommene Musikdirigent“ zu gratulieren. Das Werk ist vielseitig, leicht verständlich gehalten und ein Rathgeber für jeden Musiker.

Lyra, Wien: Das durchaus übersichtliche, klar und sachlich gehaltene Werk ist von sehr zahlreichen Notenbeispielen trefflich unterstützt, und dürfte wohl zur Zeit das in seiner Art beste und zweckmässigste Hilfsbuch für Musikdirigenten und für alle practischen Musiker sein. weshalb wir es hiermit besonders empfehlen.

 Das Werk — ein stattlicher Band von circa 400 Seiten Umfang — ist durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen, sowie gegen Einsendung des Betrages portofrei von

**LOUIS OERTEL, Musikverlag,  
Hannover.**

# Neue Stuttgarter Musikschule für Künstler und Dilettanten

Marienstrasse 14, I.

Beginn des Sommersemesters am 16. April.

Unterrichtsgegenstände und Lehrer der Anstalt: **Clavier:** Prof. Morstatt, die Herren V. E. Mussa und E. Henzmann, die Fräulein Goetz, Horst und Marburg. **Sologesang:** Herr Concertsänger Franz Pischek und Fräulein M. Rommel, Concertsängerin. **Violine:** Herr Kammermusiker Künzel. **Violoncell:** Herr Hofmusiker Seitz. **Compositionslehre und Geschichte der Musik:** Herr V. E. Mussa. **Ensemblespiel:** die Herren Hofmusiker Künzel und Seitz. Prospective gratis und franco. Sprechstunde 1—3 Uhr im Locale der Anstalt.

**Die Direction: Morstatt.**

Von

**Ludwig Grünberger**

sind im Verlage von **C. F. Kahnt Nachf., Leipzig**, nachfolgende Werke neu erschienen:

## Fünf Lieder

für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte.

Heft I.

Heft II.

Drück' an meine Brust. (Dauer's Hafs.)

Was blitzt mir vor den Augen.

Wie glücklich ist der Morgenwind. Abendreih'n. (Wilh. Müller.)

Verdorben (Th. Storm).

(Meine Mutter hat's gewollt.)

Preis M. 2.—.

Preis M. 2.—.

## Zwei Lieder im Volkston

nach Worten von **Peter Cornelius** für eine Mittelstimme mit Pianofortebegleitung. Op. 58.

Nr. 1. Wiegenlied. Nr. 2. Ich möcht' ein Lied dir weih'n.

Preis M. —.80.

## Du meiner Seele schönster Traum

nach Worten von **Peter Cornelius** für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte.

Preis M. —.80.

# Berühmte Violinen und deren Verfertiger.

Eine Serie von 3 Werken über 2 der berühmtesten Geigen von Stradivarius („Toscana“ und „Salabue“), sowie über eines der schönsten Instrumente von Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma **W. E. Hill & Söhne in London** (Instrumentenmacher und Händler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen der Instrumente und anderen photographischen Illustrationen versehenen historischen Monographien sind zum Preise von M. 5.—, M. 6.— u. M. 7.50 durch die Herausgeber **W. E. Hill & Söhne, London, 38 New Bond Str.**, zu beziehen. Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von **Emil Hamma & Co. in Stuttgart** vorrätig.

Ein fertiger Clavierspieler, der im Partiturenlesen, Dirigiren von Chor- und Orchesterwerken etc. sicher ist, sucht p. bald oder später Engagement als Capellmeister an Theater oder sonstigen Unternehmungen.

Gef. Oft. erb. unter **A. B. 10** a. d. Exp. d. Ztg.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

**Wolf, J.,** Sonate in Ddur für Clavier und Violine M. 7.—.

Leipzig, den 23. März 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf.  
(Aussland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. —  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunsthandlungen an.  
**Nur bei ausdrücklicher Ab-  
bestellung gilt das Abonne-  
ment für aufgehoben.**

# Neue Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Organ des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.

B.essel & Co. in St. Petersburg.

Gebelshner & Wolff in Warschau.

Geb. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 12.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Feyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Korabi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Nur wenige Tacte Mozart's. Ein Nachtrag zur Säkularfeier von P. von Lind. (Schluß.) — Claviermusik und Gesänge von Ed. de Hartog. Vespochen von Bernhard Vogel. — Biographisches: Giovanni Paolo Maggini. — Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Görlitz, Mailand, Stettin, Wien. — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neuein-  
studirte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Nur wenige Tacte Mozart's.

Ein Nachtrag zur Säkularfeier  
von P. von Lind.

(Schluß.)

Was Mozart im ersten Theile des Terzetts mit Viertelnoten skizzirte, verwandelt sich in seinem zweiten Theile unter richtiger psychologischer und musikalisch-logischer Weiterentwicklung in Achtelnoten. Diese contrapunktischen Achtelfiguren, welche nach ihrem musikalischen Werth gemessen einen unermesslichen Werth repräsentiren, übernimmt die Altstimme, in feinsinniger Unisono-Begleitung der I. und II. Violine. Unter dieser tadellosen Mozart'schen Neubelebung, welche trotz ihrer vielleicht anscheinenden Geringfügigkeit im kunstkritisch-fühllogischen Sinne als unübertroffenes, leuchtendes Vorbild und Muster aller Zeiten dazustehen geeignet ist, gewinnen die hierher gehörigen Tacte dann folgendes Aussehen, welche wir der Raumersparniß halber auf nur 2 Notensysteme hiermit bringen.



Der I. und II. Sopran bleiben eng beisammen, während ihre nachschlagenden Achtel und die Achtelbewegung des Alt abwechselnd den nöthigen Fluß in der Stimmführung hervorruhen. Neu ist das *gis* im 2. und 4. Tact. Durch diese chromatische Erhöhung des Grundtons des Septimenaccordes wird die denkbar feinste Stimmführung, ein überraschender Wechsel und ein entzückender Trugschluß nach *Amoll* in's Leben gerufen, während Tact 6 in die Tonart des Terzetts hinüberleitet. Und jetzt folgen analog jener Stelle des ersten Theils die contrapunktischen Triolenfigurationen, welche beweisen, wie Mozart auch Instrumentalfigurationen die vollendete Contrapunktik der Singstimme zu verleihen im Stande ist. Welchen Sceptiker müßte die gemeinsame entzückende und kunstgerechte Triolenthätigkeit der I. und II. Violine:



nicht im vollsten Maaße befriedigen? Aber wer höher steht als der Sceptiker, das ist der Psychologe. Was jenem als Zweck erscheint, erscheint diesem nur als Mittel zum Zweck. Jener klebt am Buchstaben, dieser hält sich — und mit Recht — am Geist. Und welche tiefe psychologische Offenbarung wird uns nicht nur der obige Lauf, sondern Alles bisher Betrachtete, wenn wir es auf seine musikalisch-characteristischen Eigenschaften prüfen?

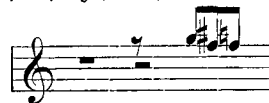
Was Mozart mit diesem Terzett sagen will, das Liebesgeständniß dreier Schönen, welches einen ebenso idealen und reinen Schimmer auf den Angebeteten zurückstrahlen läßt, als ihre naive Gemeinsamkeit dem Schalk und dem Humor Mancherlei zu denken giebt, wenn sie dem gemeinsam Geliebten auf baldigstes Wiedersehen Liebeswohl sagen, der hieraus resultirende zärtlich-einschmeichelnde Character des Anfangs, der verschlossene Character des Schlusses, welcher eben mit seiner Entschlossenheit das vergebliche Liebeswerben wie andererseits die vergeblich aber stark emporlodernnden Flammen der Liebesgluth uns andeuten zu wollen scheint: — dies Alles schildert uns Mozart in charakteristisch-beredten Tönen. Und wie richtig belebt Mozart seine frische Natürlichkeit durch rein menschliche, besonders dem weiblichen Herzen eigene Züge: Denn noch ehe das Bildniß der Pamina dem Befreier Tamino eingehändigt worden ist, entbrennen die Boten in Leidenschaft für den „trauten Jüngling“, und dem Spiel Amors folgt die Eifersucht auf dem Fuß.

Wenn wir hier noch des ästhetischen Gesichtspunktes gedenken wollen, so ist Mozart's Musik die personifizierte Aesthetik selbst. Diese ästhetische Seite ist deshalb hochbedeutungsvoll, weil sie gleichsam die Quintessenz der Mozart'schen Individualität enthält, und zugleich den einzigen Gesichtspunkt bildet, welcher sie dem Laien beim Hören Mozart'scher Musik enthüllt. Mozart's Musik vom ästhetischen Standpunkte betrachten, heißt die Individualität Mozart's nachempfinden, und das ist ein rein ästhetischer Vorgang. Wollen wir aber seine Größe in der Nachempfindung schildern, so würden wir immer nur einzelne ästhetische Kriterien bringen können, ohne damit das Ganze nur annähernd zu erschöpfen. Logischer Weise müssen demnach alle ästhetischen Eigenschaften, welche wir Mozart beilegen, wie etwa seine bezaubernde Anmuth, seine graziose Innigkeit, seine liebliche Gelehrsamkeit oder was man sonst hinzufügen mag, immer nur einen kleinen Bruchtheil der Gesamtindividualität Mozart's uns enthüllen, und uns ebenso wenig ein Gesamtbild liefern, als wir überhaupt Grund und Ursache seiner Größe wohl nachempfinden, d. h. ästhetisch zu beurtheilen, aber niemals klar zu denken, d. h. logisch zu beweisen im Stande sind. Aus diesem Grunde und wegen der so nahen und engen Grenzen, welche die Vornehmung vielleicht abichtlich deshalb unserer Vernunft gezogen hat, um unserer Phantasie nach dem von uns geahnten Ideale desto mehr zu beflügeln, müssen alle ästhetischen Kriterien über Mozart'sche Musik als solche, also auch über das in Rede stehende Terzett, lückenhaft, unvollständig und unzureichend sein und bleiben.

Der Tonart des Terzetts ist zwar schon im relativen Sinne gedacht worden, namentlich in Hinsicht der so überaus einfachen und doch so kunstvollen Accordfolge. Jede Tonart hat aber auch einen absoluten Character: Cdur besitzt als solches etwas Entschiedenes, Festes, Klares, Offnes, Heiteres, ja, etwas Biederer. Sicher nur ist zunächst, daß diese einfachste aller Tonarten nur dazu beitragen kann, um das auf ihr erbaute contrapunktische anmuthige Gebäude in ein desto helleres Licht zu setzen. Mozart hat zuversichtlich nicht viel über die Wahl der Tonart hier nachgedacht; es ist vielmehr anzunehmen, daß diese Wahl eine spontane war, entsprechend den Eingebungen ihrer Verwendung. Desto bewundernswerther muß die Wahl von Cdur deshalb bleiben, weil sie diejenige Tonart ist, welche der Dreistimmigkeit sehr günstig

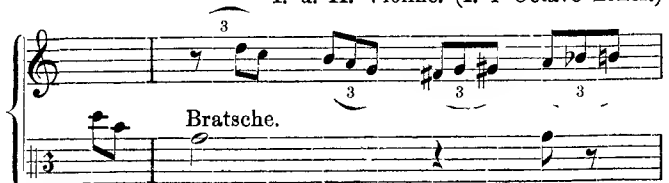
gelegen war, während doch andererseits Mozart den absoluten Cdur-Character hier in einer dem Liebesgott entgegenstehend zärtlichen zu modificiren oblag. \*)

Was schließlich die Instrumentirung dieser Stelle betrifft, so wurde bereits bei der Angabe der einzelnen Gesichtspunkte bemerkt, daß wir nur beim Hören der Musik selbst alle jene Gesichtspunkte zugleich wahrnehmen können. So ist es auch mit der Instrumentirung. Beim lebendigen Hören verbindet sich allein eben jenes Characteristicum der Instrumentirung mit allen übrigen genannten und besprochenen kunstkritischen Merkmalen, hier aber kann die Instrumentirung nur aus dem Ganzen losgelöst, also als etwas Einzelnes betrachtet werden, um überhaupt betrachtet werden zu können. Wie geistvoll Mozart instrumentirt und wie er nicht nur seinen eigenen Werken hiermit, sondern auch andern Tondichtungen den Stempel höchster Vollendung als letzte Weihe zu ertheilen vermochte, das beweisen nicht nur seine eigenen Schöpfungen, sondern die drei Oratorien Händel's, „Messias“, „Aciis und Galathea“ und das „Alexanderfest“, welche er neu instrumentirt. Freilich ist seine Instrumentirung keine gewollte und beabsichtigte, sondern sie ist ebenso spontan und genial wie der Inhalt seiner Werke, sie ist also eine musikalisch nothwendige. Dadurch unterscheidet sich aber die Mozart'sche Instrumentirung unter andern bedeutungsvoll von der so vieler moderner Componisten, welche das Hauptgewicht auf eine glänzende Instrumentation legen und somit ein ernüchterndes, äußeres Colorit in die Reinheit der Idee hineinbringen, ja die Idee selbst damit unterdrücken, oder gar überhaupt in den Dienst der Instrumentation stellen. Hier also die modern-ernüchternde Absicht, welche „verstimmt“, weil man sie „merkt“, dort die tief-geistreiche, nur dem Kunstgesez genügende, fein-characteristische musikalische Nothwendigkeit. Gleich der Anfang des Terzetts entlockt dem modernen Hörer, welcher gehörige Nervenaufrregung verlangt, vielleicht ein mittheilendes Lächeln, dem Kenner hingegen — und nur dieser ist Gottlob maßgebend — ein Lächeln der Bewunderung und des Staunens. Letzterer verlangt eben von der Musik keine nervöse Erregung, sondern eine ethische Erhebung. Die ersten 4 Tacte des Terzetts begleitet Mozart überaus feinsinnig nur mit I. und II. Violine, erst im 5. Tacte tritt die Bratsche hinzu, während die Oboe das dolce der Begleitung:



als zärtlicher Liebesbote übernimmt. Ebenso feinsinnig begleitet Mozart die im Notenbeispiel angedeutete canonische Wendung der Singstimmen, indem er den I. Sopran mit der I. Violine, den II. Sopran mit der II. Violine, den Alt mit der Bratsche unisono secundirt. Erst mit der größeren Selbstständigkeit des Streichquartetts und den contrapunktischen Triolenfigurationen der I. und II. Violine tritt die Bratsche hinzu, während die Oboe das dolce der Begleitung:

I. u. II. Violine. (I. 1 Octave höher.)



\*) Man vergleiche hier die As- und Desdur-Gemälde ähnlicher Situationen, um Mozart richtig zu würdigen.



läßt Mozart nach und nach, vor Allen bei den analogen Figurationen, die Bläser *p.* eintreten. Oboe, Fagott, Pausen in C. G. und Trompete in C führen zugleich dem entschlossenen Charakter hier zuletzt eine dem Finale entsprechende größere Fülle herbei. \*) Weitere Einzelheiten würden uns zu weit führen.

Auch wir sind am Schlusse angelangt, wohl ein- gedenk, daß die Erläuterungen nur dann, wie gesagt, voll- ständig sind, wenn sie den lebendigen Contact mit der Vergangenheit und Gegenwart durch das lebendige Hören erhalten. Möge vor Allem die Vergangenheit, welche wir an nur wenig Tacten zu würdigen versucht haben, der Gegenwart immer wieder zum Maßstab ihrer selbst dienen, um so eine richtige Schätzung, weder eine Ueber- noch eine Unterschätzung moderner Componisten zu ermöglichen. Mögen uns aber ferner jene wenigen Tacte aus dem „Zaubergarten voll süßer Melodien“ daran erinnern, daß durch die erfolgreiche Aufführung der „Zauberflöte“ die letzten Strahlen der Freude in das Dunkel der irdischen Sorgen unseres Mozart drangen, irdische Sorgen, welche, wie man weiß, um ein Bedeutendes hätten gelindert wer- den können, wenn die Herzen Derjenigen, welche helfen konnten, nicht kalter Egoismus, sondern die Liebe geleitet hätte. Die Weisheit der Isis, welche uns die „Zauber- flöte“ offenbart, ist auch die unsrige, nur in einem andern Gewande; eine andere Form, aber derselbe unvergängliche Inhalt: Liebe und Tugend predigt uns die Isis wie das Christenthum, und Mozart, welcher dies köst- liche Evangelium in lieblichster Offenbarung der Mensch- heit als unvergängliches Geschenk hinterließ, ersuhr hierfür nicht einmal den Zoll des Dankes und der Dankbarkeit, weder im Leben noch im Tode. Kein Kreuz, kein Stein verkündigt, wo die sterblichen Reste des Meisters ruhen. Die Welt blieb ihm Alles schuldig, und die Gegenwart kann niemals diese schwere Schuld, so gern sie auch möchte, abtragen. — Möge sich dieser Gedanke an die nunmehr aller Orten vollzogene hundertjährige Erinnerungsfeier reihen! Dann nehmen wir den 5. December vorigen Jahres auch sicherlich mit in das erst begonnene neue Jahr als eine liebe und theure Erinnerung hinüber, welcher wir alsdann einen ständigen Platz in unserm Herzen anweisen.

## Claviermusik und Gesänge von Ed. de Hartog.

Eduard de Hartog, Op. 76, Cantos d'autrefois. 5 Airs de Ballet *p. pianoforte* 2 m. Bonn, Gustav Kohn.

Gefällige, des charakteristischen Reizes nirgends ent- behrende feinere Tanz- bez. Salonstücke, die nicht zu ihrem Nachtheil, manch graziösen Zug mit ähnlichen Musenkindern der Neufranzosen gemein haben und neben Balletweisen von Ambr. Thomas oder Delibes und gefinnungsver- wandten Pariser Componisten sich sehen und hören lassen dürfen. Alle befehligen sich einer correcten Dreitheiligkeit, und sind denn auch alle ziemlich gleich lang gerathen,

\*) cf. S. 49—42 der Partitur. (Große Ausgabe, Breitkopf & Härtel.)

mohlklingend gesetzt, dabei auch von Spielern siebenter bis zehnter Güte leicht zu spielen, von solchen vierter bis sechster mühe- los auswendig zu lernen.

Die „Cantos d'autrefois“ beginnen mit einer „Artag- uinuole“ (Allegretto scherzando), deren ansprechender G-moll-Haupttheil in einer Seitencantilene pastoral-zierlicher Färbung (G-dur) angemessen sich fortsetzt; wird dieser Sang von einem geeigneten Minnenspiel begleitet, so muß er überaus günstig wirken.

Mehr robust als besonders originell schreitet der As dur „Marlin“ einher; im Trio vermissen wir Durch- greifen der Gegensätzlichkeit; er scheint gut beim Aufmarsch der Recruten verwerthbar.

Im „Passapied“ findet die an spanische Grandezza erinnernde Würde dieses Tanzes einen recht anschaulichen musikalischen Ausdruck. Die gelegentlichen Anläufe zu polyphoner Ausgestaltung nehmen sich hier um so besser aus, als sie nur die Schärfe der Characteristik fördern.

Die „Gavotte“ hält sich insofern nicht an das übliche Schema, das einen Auftakt von zwei Vierteln wünscht, und damit dem Tanz sein eigenes Gepräge giebt; trotzdem bleibt sie nicht hinter den Ansprüchen zurück, die man an eine zugkräftige Gavotte stellt. Mit Absicht verhöhnt öfters die linke Hand die überwundene Lehre vom Verbote fort- schreitender Quinten, ohne deshalb Cacophonien anheim zu fallen. Die Amoll- „Tarantelle“ athmet süd- ländisches Feuer und drängt auch zu jener Schlussteigerung hin, bei der in äußerster Erschöpfung der Sänger zu taumeln beginnt und dem Gesetz der Schwere hinfallend folgt. Diese „Erinnerungen an Epenoled“, an die schön verlebte, in heiterm Singen und anderer Kurzweil verbrachte Jugend- zeit“ entflammen jedenfalls der Feder eines Mannes, der physische und geistige Frische, lebendige Phantasie bis zur Stunde sich zu erhalten gewußt; sonst wäre er kaum im Stande, solch frische Tonblüthen zu schaffen. Auch in dem Lied mit Fft. „Minnegruß“ (Op. 74, in gleichem Verlag) wirft der Componist einen heiteren Rückblick auf die Vergangenheit in Rhythmen und Weisen, die der tänzelnden Grazie nicht ermangeln.

Der uns außerdem vorliegende 3stimmige Canon O salutaris hostia für 2 Soprane und Tenor (Op. 54, Mainz Schotts Söhne) beansprucht keinen höheren Kunstwerth, ist aber melodisch hübsch geführt.

Bernhard Vogel.

## Biographisches.

### Giovanni Paolo Maggini.

His life and work. W. E. Hill & Sons, London.

Diese höchst werthvolle historische und fachmännische Darstellung des Lebens und der Thätigkeit des berühmten Schülers von Gasparo da Saló, ist die dritte einer Reihe von Monographien über die italienischen Geigenbauer des 16. und 17. Jahrhunderts, welche die weltbekannte Firma W. E. Hill & Söhne in London, mit Aufwendung be- deutender Mittel, und von sorgfältigen Nachforschungen unter- stützt, veröffentlicht. Das reich illustrierte Werk bietet dem Leser zuerst eine interessante Schilderung von Brescia, dem Geburtsort und Wohnsitz Maggini's. Archivariische Nachrichten, von den Herausgebern an Ort und Stelle er- hoben, geben Aufschluß über seine Vorfahren, sowie Docu- mente aus den städtischen Steuerlisten zur Aufklärung über die Familien- und Vermögensverhältnisse Maggini's heran-



gezogen sind. Einiges davon ist in „Facsimile“-Druck reproducirt. Es folgen dann eingehende Beleuchtungen der Arbeiten des Künstlers; einige Abbildungen von „Fischern“, Verzierungen und Köpfen, und schließlich drei Chromolithographische Ansichten einer wunderbar erhaltenen Maggini-Geige, welche für den Kenner von ganz besonderem Interesse sind, da sie die Eigenthümlichkeiten des Meisters auf das treueste wiedergeben.

Das Buch ist für Geigenkenner und Liebhaber von belangreichem Interesse und dürfte, was Ausstattung und die darin niedergelegte Sachkenntniß anbetrifft, wohl einzig in seiner Art zu nennen sein.

Es kann somit allen Interessenten, welche Vervollständigung ihrer Kenntnisse auf diesem Gebiete anstreben, auf das wärmste empfohlen werden.

J. A.

### Concertaufführungen in Leipzig.

Leipziger Kammermusik-Verein, den 11. März. Der trotz des stürmischen Schneewetters gut besuchte Familien-Abend wurde mit einer interessanten Sonate für Violine und Pianoforte von Ludwig Neuhoff eröffnet. Die Composition besitzt hinsichtlich der Struktur bemerkenswerthe Vorzüge. Die Motivverwebung ist durchsichtig, die Vertheilung der Themata auf die beste Wirkung hin künstlerisch wohl berechnet. Melodische Neuheiten von originellem Reiz bringt die Sonate jedoch nicht. Im letzten Satz electricirte ein gewisser Schwung, dessen stürmischer Fluß nicht durch geistreiches Reflectiren in Stagnation gerieth. Herr Richard Meißendorf, Hofopernsänger aus Mecklenburg-Strelitz, sang mit seiner ausgiebigen, auch in der Tiefe sehr metallreichen Bassstimme Lieder von Richard Kieferling, Alban Förster und Robert Schumann. Dem eigenthümlichen Stimmungsgehalt von Uhland's Ballade „Die Vätergruft“ kommt Herr Rich. Kieferling mit seiner Composition in lobenswerther Weise sehr nahe. Der Schluß ist hauptsächlich wohl gelungen. „Im Wanderbuch“ von Alban Förster ist, abgesehen von einigen hübschen melodischen Wendungen, einer schwächenden Sentimentalität allzugroßer Spielraum gegönnt. Beethoven's Streichquartett in Bdur Op. 18 Nr. 6 wurde von den Herren Jodisch, Klesse, Feingisch und Hansen mit Energie angefaßt. Herr Jodisch spielte mit feuriger Eingebung und hätte nur im Forte die etwas auffällige Schärfe seines kräftigen Bogenstriches ein wenig mildern sollen. Drei Lieder von Moriz Vogel: „Unfassbar“; „Verrathene Liebe“ und „Wanderlied“ (aus Op. 24) brachte Herr Concertsänger Trautermann in vortrefflicher Weise zu Gehör. Ganz reizend ist das „Wanderlied“. Der frische Humor des Gedichts gelangt in der farbenprächtigen Begleitung, nicht minder in der höchst sangbaren Melodie zu köstlichem Ausdruck.

Eine Serenade für Violoncell mit Streichorchester Op. 21. (neu) von Rich. von Berger offenbart ein außergewöhnliches Können. Besonders der zweite Satz erhebt sich zu einer bedeutenden Höhe. Die Ausführung, insbesondere die der gesangvollen Solostimme durch Herrn Hansen, war aller Anerkennung würdig. —

Eines hohen Triumphes kann sich der Liszt-Verein rühmen, der am 12. März sein drittes Concert der Saison 1891—92 veranstaltete. Wer vermöchte wohl die hochragenden Merkmale moderner Musik, wie Liszt's symphonische Dichtung „Die Ideale“, oder den wildromantischen, mit verblüffendem Realismus durchwobenen „Mazeppa“ mit solch' sublimen Verständniß zu durchdringen und seine congeniale Auffassung mit dem Dirigentenstabe in das Orchester hinein zu zaubern als Richard Strauß, der verdienstvolle Hofcapellmeister aus Weimar, dessen gewaltiges Werk „Tod und Verklärung“ den Schluß des Concertes bildete. Nach dem wunderbaren Gedicht von B. Hugo ist zwischen dem mit dem angefesselten Mazeppa an das

durch die Steppen rasende Roß ein herrlicher Vergleich gezogen mit dem durch alle Tiefen und Höhen der Welt fortstürmenden Genius des menschlichen Geistes. Von dieser Seite betrachtet, gewinnt der „Mazeppa“ eine erhöhte Bedeutung, welche durch die unbeschreiblich musikalisch realistische Schilderung des wilden Reiters und der ungeheueren Natureindrücke, welche im Fluge Mazeppa's Geist bestürmen, nur erhöht wird. Die Ausführung der drei Orchesterwerke mit ihren riesigen Schwierigkeiten dürfen wir als glänzend und vortrefflich bezeichnen.

Die Capelle des 134. Regiments hat sich unter Direction des Herrn Hofcapellmeisters Strauß wahrhaft Vorbeeren verdient. Als Solist trat Herr Alexander Siloti auf. Er spielte die Wanderer-Phantasie von Schubert-Liszt, Etuden in Es moll und Asdur von Chopin und Liszt's Rhapsodie Nr. 14. Nach langer Zeit hörten wir einmal wieder einen Claviervirtuosen, dem nicht die Technik das A und O des Clavierspiels bedeutet. Der wunderbare Zauber seines Spiels besteht in der Durchdringung der musikalischen Gedanken mit echter Poesie, auch allem scheinbar rein für technische Evolutionen berechneten Verzierungswert wußte er einen duftigen Farbenschmelz zu verleihen, wie ihn nur eine hochgestimmte künstlerische Empfindung hervorzubringen weiß. Der Beifall des Publikums war insofgedessen ein enormer und Herr von Siloti entzückte dann noch mit zwei Zugaben.

Concert im alten Gewandhause von Louis und Susanne Rée aus Wien unter gest. Mitwirkung des dreizehnjährigen Cellisten Fritz Brückner. Es gewährte einen hohen Genuß, diesen bis in die intimsten Nuancen hinein unvergleichlich vierhändigen Spiel des Künstlerpaares zu lauschen. Mozart's Sonate in Ddur für zwei Claviere (der erste Satz ist übrigens auch für zwei Violinen wirkungsvoll bearbeitet) legte schon beim Beginn von diesem vollkommen harmonischen Zueinanderaufgehen und wohlberechneten Zusammenfließen der künstlerischen Intentionen glänzendes Zeugniß ab. Die Leistungen steigerten sich nun auch nach der technischen Seite hin. Brahms's Variationen über ein Thema von Haydn (Op. 56b.) folgten. Wunderbar fein gelang Weber's „Aufsorderung zum Tanz“, von Louis Rée bearbeitet. Frau Susanne Rée bezauberte hier vor allem durch ihr prachtvolles Spiel der klangvollen Passagen. „Der Erbkönig“ von Schubert-Liszt war, ebenso wie Liszt's Don Juan-Phantasie, eine mächtige Kraftleistung in jeder Richtung. Ein reizendes Stück ist die Gavotte (Op. 34, Nr. 1.) von Eugenio Pirani. Das Tanzthema, so fest erfunden und von sonniger Heiterkeit durchglänzt, bietet der Ausführung so fein abgestufte Klangeffekte, daß sich diese allerliebste Composition sicher bald im Publikum einen bevorzugten Platz erobern wird. Das Duo von Ignaz Brüll (Op. 64) ist zwar ausgezeichnet gearbeitet, jedoch im Ganzen etwas eintönig. Fritz Brückner, der junge hochbegabte Virtuose auf dem Cello, erwarb sich reichen, wohlverdienten Beifall. Aus dem schwierigen Concert von Molique (Op. 45) spielte er den ersten Satz. Für sein jugendliches Alter ist seine Technik schon ganz unglaublich entwickelt. Der Ton ist kraftvoll und zeugt von der Fähigkeit, allen Anforderungen einer künstlerischen Modulation gerecht zu werden. Besonders das mit Empfindung gespielte, einfach-erhabene Largo von Händel ließ den erwähnten Vorzug in helles Licht treten und nicht minder die wunderschöne Serenade von Hans Eitt. Das Spinnlied von Popper, welches technisch außerordentliche Anforderungen stellt, war eine wahrhaft virtuose Leistung, die bei einem dreizehnjährigen Knaben entschieden Bewunderung erregen muß. Die linke Hand des Knaben muß einer ungewöhnlichen Spannkraft und elastischen Biegsamkeit fähig sein, um dicht am Stege die raffinierten schwierigen Configuren mit solcher Sicherheit auszuführen. Sein Lehrer, der rühmlichst bekannte Professor Klengel, darf auf einen solchen Schüler mit Recht stolz sein, denn wenn auch natürliche Begabung die Hauptsache in der Kunst ist, so wirkt doch die

Methode des Unterrichtes in bedeutender Weise auf den Entwicklungsgang ein und treibt Blüthen zu Tage, die ohne dieselbe für immer unerschlossen geblieben wären.  
F. B.

## Correspondenzen.

**Görlitz**, den 18. Januar.

Am Jahrestage der Errichtung des deutschen Reiches wurde im Kaiser-Saal des Wilhelm-Theaters eine theatralisch-musikalische Vorstellung zum Besten des Fonds für das Kyffhäuser-Denkmal gegeben. An derselben theilnahmen mitwirkend der Lehrer-Gesangverein, die Capelle des Regiments v. Corredibère, mehrere der Herren Offiziere, sowie andere Herren und Damen der Aristokratie. Das Haus war ausverkauft. Den Festprolog sprach Fräulein Wilsberg in hoher Begeisterung, die Ansprache hielt Herr Seminar-Director Dr. Rinn. Die hervorragendsten Nummern des reichen Programms waren: „Der Kaisermarsch“ von Wagner, Mendelssohn's Ouvertüre zum „Sommernachts Traum“, Kreuzer's Lied „An das Vaterland“, Schiller's „Huldigung der Künste“, brillant dargestellt, Schubert's Lied „Die Nacht“ und als Schluß der Fuchs'sche Marsch „Hoch, Kaiser Wilhelm!“ — Diese und alle übrigen Piecen wurden mit lebhaftem Applaus belohnt.

20. Januar. Der 10. Vereins-Abend des immer zahlreicher werdenden Richard Wagner-Vereins wurde im großen Saale der „Stadt Dresden“ bei zahlreichem Besuche von Mitgliedern und Gästen abgehalten. Das interessanteste desselben war der ganz gelungene Vortrag des Wagner'schen schwierigen „Quintett's aus den Meistersängern von Nürnberg“ und dann noch mehr der „Vortrag und Erläuterung einer Sonate (Bdur) von Beethoven“ durch den kgl. Musikdirector Fleischer. Fräulein Staar, eine jugendliche, vielversprechende Sängerin mit reichen, ergiebigen Stimmmitteln, verbunden mit einer sehr angenehmen Aeußerlichkeit, erfreute durch den Vortrag des Wagner'schen „Wienelieds“ u. s. m.

23. Januar. Im Verein der Musikfreunde hatte man bei dem 123. Concert desselben einen „Solisten-Abend“ veranstaltet und zu demselben den „Künstler-Quartett-Verein aus Leipzig“ gewonnen, bestehend aus den Herren Musikdirector G. Schmidt (Pianoforte), F. Gumpert (Waldborn), Solist am Gewandhaus, M. Schwedler (Flöte), auch Solist am Gewandhaus, und Concertsänger E. Schneider (Baritonist). Das reichhaltige Programm enthielt Mannigfaltiges und die Durchführung desselben befriedigte das in überreicher Menge im Vereinshaus versammelte Auditorium auf's Vollständigste. Das Beethoven'sche „Trio für Pianoforte, Flöte und Waldborn“ war wohl die schönste Gabe des genussreichen Abends. Die Einzelvorträge der Herren bewiesen jedesmal deren Künstlerkraft. Ein einzelnes Stück aus einem großen Wagner'schen Werke, wie z. B. „Wotan's Abschied von Brünnhilde“ aus der „Walküre“ herauszugreifen, müssen wir aber bei dem noch geringen Verständniß des hiesigen Publicums für die Wagner'schen Werke — mag der Sänger auch noch so Schönes leisten — als nicht geeignet bezeichnen.

28. Januar. Die hiesige Section des „vaterländischen Frauen-Vereins“, an deren Spitze Frau Gräfin Fürstenstein und Herr Landschafts-Syndicus Niesch stehen, hatte eine Wohltätigkeits-Aufführung im Kaiser-Saal des Wilhelm-Theaters inscenirt und für dieselbe auch Herrn Kammer-Sänger Gießen aus Weimar gewonnen. Die Einübung des musikalischen Theils des Programms hatte in den Händen des kgl. Musikdirectors Herrn Fleischer gelegen und die Ausführung bewies den größten Fleiß desselben und aller Mitwirkenden. Ein distinguirtes Auditorium besetzte alle Logen- und Saalplätze und zollte den sämtlichen den besseren Ständen angehörigen Singenden und Spielenden ungetheilten und wohlverdienten Beifall, dessen Löwenantheil Herr Gießen für

seine prachtvollen Gesangsleistungen (Tenor) erhielt. Auch die Regimentscapelle wirkte erfolgreich mit und eröffnete das Programm mit Rubinstein's feierlichem Marsch aus „Nero“. Den Schluß bildete W. te Grove's Sing-Oper, Musik von E. Reinecke: „Ein Abenteuer Händel's“ oder: „Die Nacht des Liedes“, deren Durchführung in jeder Beziehung glänzend verlief. Es wird allgemein eine Wiederholung dieses Werks gewünscht.

3. Februar. Ein erst seit zwei Jahren vom hiesigen, musikalisch gebildeten Lehrer Herrn Deckert ins Leben gerufener Gesangsverein für gemischten Chor fängt nachgerade an, durch seine Leistungen Aufsehen zu erregen. Das diesmalige Concert im Vereinshaus lieferte dafür einen Beleg mehr. Dasselbe wurde mit Rossini's Ouvertüre zu „Semiramis“ eröffnet und die darauf folgenden a capella-Gesänge des Vereins machten die Aufmerksamkeit für die Leistungen desselben in dem zahlreichen Auditorium rege. „Daraus wird was!“ sagte man sich. Die Hauptnummer des Abends war die Aufführung von Verfall's „Dornröschen“, welche im Solo, Chor und Orchester ganz glatt verlief. Für die Dornröschen-Partie und für drei Lieder von Mozart, Sucher, Brahms (Weilchen, Liebesglück, vergeßliches Ständchen) war eine Schülerin des Conservatoriums zu Dresden, Fräulein M. Geschwinde, gewonnen worden, welche durch die Gluckeinheit ihres Tones, ihre große Sicherheit und Glätte, ihre deutliche Textaussprache, durchschlagenden Erfolg erzielte und wohl eine Zukunft haben dürfte. Die übrigen Solopartien lagen in den Händen hiesiger längst bewährter Kräfte.  
V.

**Mailand**, 20. Februar.

Die „Scala“ ist nicht nur das vornehmste und bis jetzt nicht nur das theuerste, sondern auch das volkstümlichste Theater Italiens. Wer weiß im übrigen Lande, was „Carlo Felice“ bedeutet? Was „San Carlo“? Was „Costanzi“ oder „la fenice“? Außer den Städten selbst, deren erste Theater diese Namen führen, nur die Eingeweihten. Die „Scala“ kennt jedes Kind. In jedem Flecken der italienischen Halbinsel weiß man, daß sie in der lombardischen Hauptstadt steht und Sänger und Opern, die in der Scala auftreten, etwas ganz Außerordentliches leisten müssen. Besonders stolz ist der Mailänder selbst auf seine „Scala“. Was für Opern sie während ihrer Spielzeit (vom ersten Faschingstage bis zum letzten Tage der Fasten) bringen mag, welche Sänger singen werden, ob die Impresa voraussichtlich gute oder schlechte Geschäfte macht, sind Fragen von so allgemeinem Interesse, daß sie in den Salons der vornehmen Welt, in der bescheidenen Mansarde der Näherin, im aristokratischen Caffé wie in der Osteria, wo Drochkenkutscher und Handwerker die lärmende „Mora“ spielen, aufgeworfen werden. „Die „Scala giebt die Taufe“ heißt der ewige Refrain der musikalischen Kannegießerei; und deshalb ist die alljährliche Eröffnung dieses Theaters am Tage des heiligen Stephan (dem 2. Weihnachtsfeiertage) mehr ein bürgerliches als ein künstlerisches Ereigniß, zu welchem die vornehme Dame ihre neueste Toilette, ihr glänzendstes Geschmeide anlegt, der Mann aus dem Volke sich in seinen besten Bratenrock steckt; denn ein Feder geht nicht sowohl um zu hören oder zu genießen, sondern um zu urtheilen; vor allen Dingen, um zu taufen.

Verwunderlich mag es in Deutschland klingen, daß die beiden Täuslinge, an denen in diesem Jahre die heilige Handlung zuerst vorgenommen wurde, „Tannhäuser“ und „Herr Scheidemann“ hießen.

Beide, Tondrama sowohl wie Sänger, waren bisher noch ungetauft, d. h. neu für unser Publicum; jetzt aber sind sie getauft, könnten also, wenn sie wollten, in Ruhe sterben. Ja, sie sind getauft! Das will sagen, sie haben eine warme, eine aufrichtige Begeisterung hervorgerufen. Diese äußerte sich zwar nicht in der üblichen Weise. Es wurde nicht rasend in die Hände geklatscht,

nicht rasend bis! gebrüllt, nicht mit den Füßen und Stöcken auf den Boden gestampft. Aber in dem weiten, mit Tausenden von Menschen gefüllten Raum war es still wie in einer Kirche; und wenn die Musik schwieg, so schien ein jeder noch viel zu sehr unter ihrem Einflusse zu stehen, als daß es ihm hätte einfallen können, zu lärmern. Die äußeren Zeichen des Beifalls waren daher für das tronsalpiniſche Temperament nur mäßige. Jedoch war das Haus bei jeder der fünfzehn bisher stattgefundenen Vorstellungen gut gefüllt, und wer — wie dies hier Sitte ist — während der Musik zu plaudern wagte, wurde energisch zur Ruhe gewiesen.

Ueber die mächtige Schöpfung selbst noch ein Wort sagen, hieße wohl Wasser ins Meer tröpfeln. Daher nur Einiges über die Aufführung. Herr de Negri sang den Tannhäuser, Frk. Darlé die Elisabeth, Silvestri den Landgraf, Frau Arkel die Venus. Alle waren sich ihrer großen Aufgabe bewußt und erfüllten sie mit einer Liebe, einer Hingebung, die Einem das Herz erfreuen konnte.

Das Orchester, unter der trefflichen Leitung des Herrn Mascaroni, sowie die Chöre, standen den Einzelkünstlern nicht nach. Es war eben ein Geist, ein Streben, welches das große, gewaltige Ganze belebte, und deshalb war die Aufführung eine selten einheitliche, eine selten schwungvolle. Wie Herr Scheidemantel die edle Gestalt des Wolfram darstellt, sich vielmehr mit ihr identificirt, ist zur Genüge bekannt; in dem allgemeinen Chor mag also mein Stimmlein fehlen. Warm und weich scheinen die wundervollen Laute nicht sowohl aus der Brust, als aus der Seele zu dringen, und warm und weich umschmeicheln sie das Ohr und schwingen sich in die Seele hinein. Man ist hier im Großen und Ganzen der deutschen Gesangskunst sonst nicht sehr hold. Die Italiener lieben eine hellere Stimmbildung, ein rücksichtsloseres Herausgehen aus sich selbst, vor Allem eine klare Intonation. Die leiseste Schwankung in derselben wird wahrgenommen und sofort geahndet. Es paßt dies ganz zu dem Charakter des Landes und des Volkes. Leicht ist es einem deutschen Sänger daher nicht, vor italienischen Ohren Gnade zu finden. Ueber Herrn Scheidemantels Leistung herrschte im Publicum und in der Presse nur eine Stimme: die Stimme des wärmsten Lobes, der aufrichtigsten Anerkennung, trotz der Indisposition, die sich bei den letzten Malen seiner zehn contractlichen Darstellungen des Wolfram entschieden bei ihm geltend machte.

E. Sante Polli.

#### Stettin, den 25. Febr.

Am 18. Februar fand zur Feier des 25 jährigen Bestehens des Stettiner Musikvereins die Aufführung des dramatischen Chorwerks „Krösus“ von C. A. Lorenz, dem Dirigenten und Begründer des Vereins, im Concerthause statt. Die beiden früheren Oratorien des Componisten haben denselben bereits in die erste Reihe der lebenden Tondichter gestellt. „Otto der Große“, dem verstorbenen Kaiser Wilhelm I gewidmet, hat viele Aufführungen erfahren und wurde sogar trotz seiner Deutschlands Größe verherrlichenden Dichtung ins Französische überſetzt und in der französischen Schweiß aufgeführt. „Winfried“ hat bisher erst 3 Aufführungen erlebt, jedoch mit eminentem Erfolge, in Stettin, Kassel und Erfurt. Dies Werk entstand vor 3 Jahren. Die jüngste Tondichtung des Musikdirector Prof. Dr. Lorenz ist eigens für die Jubelfeier des Stettiner Musikvereins geschrieben. Die Dichtung, poetisch sehr werthvoll, behandelt das allbekannte Schicksal des reichen Byderfürsten, seine Größe, die Solonische Warnung, sein Sinken, seinen Fall und zeigt ihn zum Schluß auf dem Scheiterhaufen, wie er die drei ihm Rettung bringenden Worte ausruft: „Solon! Solon! Solon!“ Die Musik ist eine gewaltige, oft von hinreißender Wirkung. Als Höhepunkt möchten wir den Schlußchor des 1. Theils „Keiner entgeht dem grauen Geschick“ bezeichnen, mit den erschütternden Schlägen vom Chor und Orchester „Keiner, Keiner!“ Dann den Päächor

mit der grandiosen Steigerung bis zum Pää, Pää! Fast eben so großartig ist der jubelnde Ausruf „Heil dem König“ nach dem Cyrtis sich entseiert hat. Unwillkürlich von Grausen erfaßt wird man bei den Worten: „erwacht, Schläfer, erwacht!“ Von höchster dramatischer Wirkung ist die Scene auf dem brennenden Scheiterhaufen. Vergleicht man mit diesen packenden, wuchtigen Momenten den bestrickenden Zauber in der Cyrtis Scene des 1. Theils, die wehmüthige Erinnerung des Krösus an seinen verstorbenen Sohn, so muß man wahrlich eingestehen, daß dem Componisten keine Empfindung fremd ist, daß er alle Stimmungen meisterhaft auszudrücken versteht. — Wir zweifeln nicht, daß dies großartige Werk binnen Kurzem überall dahin seine Siegeslaufbahn nehmen wird, wo sich tüchtige Kräfte für seine Aufführung finden. Hier war die Darbietung eine mustergiltige und der Stettiner Musikverein kann diesen Tag als einen Ehrentag bezeichnen, er hat wieder leuchtend dargegethan, daß seine Leistungen das Höchste bedeuten, was hier in Stettin in der Musik geboten wird. Dem Componisten sind dann auch die reichsten Ehren zu Theil geworden. Bei seinem Erscheinen am Dirigentenpulte empfing ihn die gesammte Versammlung, sich von den Plätzen erhebend, mit Jubelruf und Orchestertusch. Ein Berg von Kränzen und Blumenpenden lag vor dem Dirigenten. Am folgenden Tage feierten ihn die Capelle des Königsregimentes, die Theatercapelle hatte schon Tags zuvor ihre Ovation dargebracht, der Vorstand des Musikvereins, desgleichen der Vorstand des Löwevereins; von nah und fern Grüße und Geschenke. Am Abend fand in den Räumen des Concerthauses ein großes Fest statt, bei welchem zunächst Herrn Professor Lorenz eine sehr bedeutende Summe als Ehrenspende für einen idealen Zweck in des Componisten Interesse überreicht wurde, dann folgten lebende Bilder nach den 7 hervorragendsten Werken von Lorenz mit Abschnitten aus der Musik derselben. Herr Rechtsanwalt Ritschl, der Enkel des großen Bischof Ritschl, ein feiner Musikkenner, hob endlich die Bedeutung des Gefeierten als Oratorien-Componisten hervor.

#### Wien.

Concerte. Wenn wir die diesjährigen Musikaufführungen besprechen, müssen wir in erster Linie ein Concert erwähnen, das zwar nicht dem großen Publicum zugänglich, jedoch von den aufrichtigsten Sympathien der gesammten Bevölkerung begleitet worden ist; es war dieses das Hofconcert, welches anläßlich der Vermählung Ihrer Kaiserlichen und Königlichen Hoheit der Erzherzogin Maria Antoinette von Toscana mit Seiner Königlichen Hoheit dem Prinzen Friedrich August von Sachsen gegeben wurde. Seit Beginn der Habsburg'schen Dynastie steht dieselbe zu dem Hause Wettin in freundschaftlichen und anverwandtschaftlichen Beziehungen\*), und da an beiden Höfen Künste und Wissenschaften die eifrigsten Förderer haben, wurden auch die Künste zu dieser von beiden Regentenhäusern begangenen Festfeier herangezogen.

Hofcapellmeister Hellmesberger, unter dessen Direction dieses Concert ausgeführt wurde, hatte das Programm derart zusammengestellt, daß die hervorragendsten einheimischen, wie die zur Zeit in Wien anwesenden fremden Künstler mitwirken und hierbei die verschiedenen Kunstgattungen Berücksichtigung finden konnten.

Der Liedergefang war durch Hofopernsängerin Frk. Schläger vertreten, welche Franz Schubert's „Allmacht“ und Kirchner's „Sie sagen es wäre die Liebe“ mit tiefem Ausdruck und dem vollen Wohlklang ihres Organ's vortrug. Den Operngefang repräsentirten Hofopernsänger van Dyck durch eine in französischer Sprache gesungene Arie aus Mehul's „Joseph“ und Frau Marcelle Sembrich durch den Vortrag der Rossini'schen Arie „Una voce poco fa“, welche sie mit der ihr eigenen Grazie und technischen Meisterschaft

\*) Rudolph von Habsburg vermählte seine Tochter Agnes mit Albert II. Kurfürsten von Sachsen.

zu Gehör brachte. In dem Gebiet der Kammermusik war es die treffliche Ausführung eines Menuettes von Bocherini durch das Hellmesberger'sche Streichquartett, und ein von Hellmesberger componirtes Streichtrio, das er im Verein mit Marcello Rossi und Ondricek spielte, die wir zu verzeichnen haben, während die Salonmusik durch die Mitwirkung des Pianisten Rosenthal, welcher ein Tonstück eigener Composition und eines von Davidow mit der sein Spiel charakterisirenden Kraft und Bravour vortrug, die würdigste Vertretung fand. Außer diesen Darbietungen spielte das Orchester, welches das Concert mit Mendelssohn's „Sommernachtsraumouverture“ eröffnete, noch zwei Suitsätze von Moszkowski und der Wiener Männergesangsverein sang, das Concert beschließend, einige Chöre unter Kremser's bewährter Leitung. Nach Schluß der Production wurden sämtliche Mitwirkende durch Ansprachen Seitens des Kaisers ausgezeichnet, Chormeister Kremser erhielt den Franz-Josephsorden, Frau Marcella Sembrich wurde zur Kammerfängerin und Herr Marcello Rossi zum Kammervirtuosen ernannt.

Gleichsam als Hinweis, welche Bedeutung der Tonkunst schon immer zu Theil wurde, eröffnete einige Tage vor diesem Concerte die Gesellschaft der Musikfreunde den Cyclus ihrer, von Herrn Gerike dirigirten Musikaufführungen mit Händel's „Alexanderfest“. Obwohl die Chöre rein intonirten und präcise einsetzten, entbehrten sie doch jener Kraft und jenes Schwunges, der bei der Wiedergabe Händel'scher Chöre eine besondere Nothwendigkeit ist, und so concentrirte sich das Interesse der Zuhörer auf die solistische Mitwirkung. Die Hauptparthien hatten Herr und Frau Hildach und Herr Vizinger aus Düsseldorf inne. Vorzüglich war es Herr Hildach, welcher durch seinen stilvollen und dennoch so temperamentvollen Vortrag das Publikum zu entzücken wußte, während Frau Hildach und Herr Vizinger mehr durch die virtuose Behandlung ihrer Stimmen und ihre musikalische Sicherheit sich den Beifall der Hörer erwarben und so dieses erste Gesellschaftsconcert zu einem erfolgreichen gestalteten.

Die nächsten Unternehmungen der Gesellschaft der Musikfreunde galten der Mozart-Centennarfeier, deren zwei Concerte, eines für geistliche und eines für weltliche Musik gewidmet waren. Das geistliche Concert, unter Gerike's Leitung wurde von dem Singverein der Gesellschaft mit dem stimmungsvollen Vortrag des Mozart'schen „Ave verum“ eröffnet, eines Tonstückes, welches durch den Ausdruck echter Frömmigkeit in Verbindung mit reinsten Kunstform an ein Madonnenbild Raphael Sanzio's gemahnt. Hieran schloß sich Mozart's Requiem, in den Soloparthien von dem Singvereinsmitglied Frau Körner, Kammerfänger Walter und den Mitgliedern der Hofoper Frau Friedrich-Materna und Herrn Grengg vortrefflich wiedergegeben und vom Singverein fehlerlos durchgeführt. Das der weltlichen Musik Mozart's gewidmete Concert unter Hofcapellmeister Hans Richter's Direction, wurde mit der Ouverture zur „Zauberflöte“ eröffnet, hiernach trug Herr Guido Peters das Dmoll-Concert vor und erntete für seinen gefühlvollen, technisch correcten und den Geist Mozart'scher Claviermusik vollständig erfassenden Vortrag, reichen Beifall; die Herren Hellmesberger junior und Schwendt spielten Mozart's Concert-Duo für Violine und Viola, Kammerfänger Walter sang die Arie des Fernando aus „Cosi fan tutte“ und der Wiener Männergesangsverein betheiligte sich mit der Wiedergabe des Chores „O Isis und Osiris“ und eines angeblich von Mozart sein sollenden „Abendliedes“, das, weil unter einer Anzahl maurerischer Gesänge jener Zeit aufgefunden, als Mozart'scher Tonjaß bezeichnet worden, doch in Wirklichkeit kein solcher sein dürfte. Den Schluß des Concertes bildete Mozart's Symphonie in einem Satz (K. Nr. 318) in erstmaliger Aufführung. Wenn auch nicht hochbedeutend nach ihrem Inhalt, entbehrt diese Symphonie der Mozart'schen Anmuth und Formklarheit nicht. Ihrem Periodenbau nach besteht sie aus einem Allegro,

einem Andante und der Wiederholung dieses Allegro's, dem sich seine Durchführung anschließt.

In dem zweiten Gesellschaftsconcert vernahmen wir Ph. E. Bach's interessante Fdur-Symphonie, ferner den ersten Satz aus der Cantate „Wie schön leuchtet der Morgenstern“ von J. S. Bach, welches herrliche Tonstück von dem Singverein jedoch ohne Schwung und Kraft ausgeführt wurde. Schumann's „Requiem an Mignon“, das Brahms'sche Violinconcert, von Herrn Wesseli ausgezeichnet gespielt, und Bruckner's „Te Deum“ bildeten das übrige Programm dieses Concertes, das nur eine sehr geringe Zuhörerschaft versammelte.

Glünstiger gestaltete sich das dritte Gesellschaftsconcert, das das Lied von der Glocke, für Solo, Chor und Orchester von M. Bruch zur erstmaligen Aufführung brachte. Das Publikum, anfangs etwas kühl, erwärmte sich alsbald durch den Wohlklang der Chöre, wie der gesammten klangvollen und formklaren Musik. Sowohl in den charakterisirenden wie in den lyrischen Parthien zeigt sich Bruch als ein Tonkünstler von poetisch stilvoller Auffassung, der auch alle orchestralen Behelfe mit großer Künstlerkraft beherrscht, ohne sie jedoch anders als der Gesamtwirkung seines Werkes dienlich zu machen, und so errang Bruch's Lied von der Glocke einen unbestrittenen Kunstserfolg, da auch die Aufführung, an welcher sich solistisch Frau Körner, Kammerfänger Walter, die Mitglieder der Hofoper Frä. von Artnier und Herr Ritter betheiligten, eine durchgängig lobenswerthe war.

F. v. W.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Herr Kammervirtuos Marcello Rossi aus Wien, Frau Opernfängerin Herzog aus Berlin und Herr Staudigl werden als Solisten am 23. in einem Theaterconcert in Prag mitwirken.

\*—\* Lamoureux führte in seinem achtzehnten Concerte in Paris Beethoven's neunte Symphonie mit Chören auf und erntete reichlichen Beifall. Als Solisten wirkten mit: Wmes. Veroux-Ribegre, Jousien, Tenorist Engel und Bassist Dudin. In demselben Concert sang Engel Walther's Preislied aus den Meistersängern.

\*—\* Im Brüsseler Conservatorium kamen zur Aufführung: Schumann's Genoveva-Ouverture, Weber's Curyanthe-Ouverture, schottische Symphonie von Mendelssohn, zwei Sätze aus Schubert's unvollendeter Symphonie.

\*—\* Herr Hugo de Senger, seit 1875 städtischer Capellmeister in Genf, der sich um die Hebung und Förderung des musikalischen Geschmacks dort sehr verdient gemacht und sich auch als Componist ausgezeichnet hat, starb am 18. Januar in Genf. Derselbe ward in Nördlingen in Bayern 1835 geboren.

\*—\* Unser verehrter Mitarbeiter, Orgelvirtuos C. L. Werner in Baden-Baden, hat soeben die ehrenvolle Einladung erhalten, auch in diesem Jahre in den großen Orgel-Concerten im Trocadéro-Palast zu Paris mitzuwirken, wo derselbe im letzten Jahre bereits große Triumphe feierte. Professor Guilmant, der berühmte französische Orgelmeister, hat seine neueste Composition dem jungen deutschen Künstler gewidmet; Werner wird dieselbe in Paris creiren.

\*—\* Anton Rubinstein und St. Saëns haben zugesagt, je ein Concert während der Wiener internationalen Musik-Ausstellung zu dirigiren. Der Garantiefond für die Ausstellung hat die Höhe von 128000 fl. erreicht.

\*—\* Frau Dr. Clara Schumann hat wegen eines andauernden Leidens ihre Entlassung aus dem Verbanne des Dr. Hoch'schen Conservatoriums in Frankfurt a. M. nachgesucht und wird mit Ende des Sommersemesters aus demselben ausscheiden.

\*—\* Die Großherzogin. Sopranistin Fräul. Vera Timanov in Petersburg hat ihr alljährliches Concert in der russischen Metropole am 23. unter großer Theilnahme des Publikums gegeben. Sie spielte Präludium und Bouré von Bach, Sonate von Scarlatti, Gavotte von Rubinstein, Liszt's Campanella, Papillons von Schumann, Danklied von Henfelt, Reverie Caprice von Rubinstein und Werke von Schubert-Liszt, Tschairowski, Chopin und schloß mit einer Liszt'schen Rhapsodie. Der Applaus und die Ovationen waren so anhaltend, daß die gefeierte Virtuosin dieselben mit vier Zugaben be-

ruhigen mußte. Reichliche Blumenspenden wurden ihr als Dank zu Theil.

\*—\* Herr Hofconcertmeister Halir in Weimar hat soeben eine größere Tournee in Süddeutschland und der Schweiz beendet und hauptsächlich in Genf mit Beethoven's Violinconcert einen colossalen Erfolg erungen. Es ist dies um so erfreulicher, weil man dort sehr französisch gestimmt ist und deutsche Künstler deshalb einen schweren Stand haben. Die Genfer Blätter bezeichneten Herrn Halir als prädestinirten Nachfolger Joachim's. Der gefeierte Virtuose concertirte noch in Neuchâtel, Lausanne, Mainz, Baden, Bonn, Bremen u. a. D. und ist jetzt wieder nach Weimar zurückgekehrt. —

### Neue und neuereinstudierte Opern.

\*—\* Im Leipziger Stadttheater sollten die „Drei Pintos“ nach langer Pause wieder in Scene gehen. Durch eingetretene Krankheit eines Opernmittgliedes mußte aber leider die Aufführung verschoben werden.

\*—\* Die „M. M. N.“ schreiben über die Premiere von Kienzl's Oper „Heilmarr, der Narr“: Sie fand bei theilweise ausgezeichnete Wiedergabe sehr freundliche Aufnahme. Das Haus war ziemlich stark besetzt. Der Componist, der sein Werk selbst dirigirt hatte und schon nach dem zweiten Acte vor der Rampe erschienen war, wurde mit den Sängern am Schluß wiederholt vor den Vorhang gerufen.

\*—\* Georg Bizet's hinterlassene komische Oper „Djamileh“ erscheint dieser Tage bei Choudens in Paris. Bei der Weltberühmtheit des Autors der „Carmen“ darf man diesem Werk mit ungewöhnlichen Hoffnungen entgegensehen.

\*—\* In Paris geht „Enquerrande“, lyrische Oper von Aug. Chapuis, vermuthlich am 10. April erstmals in Scene. Die Musik des jungen Componisten wird als wunderbar gerühmt.

\*—\* Der hier lebende Componist Joseph Liebeskind hat soeben eine romantische Oper in vier Acten, „Der Oberhof“, vollendet. Der Text ist unter Zugrundelegung von Immermann's romantischer Erzählung gleichen Namens bearbeitet und bietet eine Fülle spannender Momente und dichterischer Schönheiten dar.

\*—\* Die „Drei Pintos“ von Carl M. von Weber erobern sich immer mehr Bühnen. Jetzt hat auch die Direction des Stadttheaters in Düsseldorf das Werk erworben.

\*—\* Im Dresdener Hoftheater haben bereits drei Aufführungen der großen Oper „Herrat“ von Felix Dräseke stattgefunden, die dem Componisten einen glänzenden, und wie es scheint, stetig wachsenden Erfolg sichern. Dieser Erfolg ist, wie man uns schreibt und wie die Kritiken in sämtlichen Dresdner Zeitungen bestätigen, lediglich der Macht, der Energie und tiefen Eigenthümlichkeit der Dräseke'schen Musik zu verdanken. Die Dichtung zu „Herrat“ verkörpert eine Episode der Dietrichsage. Obwohl sie nicht ohne einen Zug zur Größe ist und in ein paar Situationen die Phantasie lebhaft anspricht, so läßt sie im Ganzen kalt und erweckt keine starke Mitempfindung des Zuschauers. Um so zwingender und imponirender wirkt die Musik, die eine gestaltende Kraft höchsten Ranges bekundet und in ihrer Vornehmheit, ihrer reichen und tiefen Mannigfaltigkeit, mit ihrem fortwährenden Zug die Mitempfindung über die Außerlichkeit und unsympathischen Grundlage der Handlung kaum aufkommen läßt. Die Fülle echter musikalischer Erfindung und reifer origineller Gestaltung, die Meisterschaft der musikalisch-dramatischen Durchführung der Instrumentation, die Abwesenheit jedes kleinlichen und kleinen Effectes, verdienen die volle Theilnahme des Publikums. Und diese Theilnahme beschränkte sich bei den ersten Aufführungen keineswegs auf die Kreise der Musiker und Musikfreunde, es ist ein Element in „Herrat“, das unwillkürlich allen Hörern und Zuschauern imponirt und den Wunsch hinterläßt, daß diese innere Macht an einem menschlich näher liegenden, die Herzen fesselnden Stoff befhätigt werden möchte. Einstweilen darf man dem Componisten zur Wirkung, doch auch dem Kunstleben der Gegenwart zur Thatfache Glück wünschen, daß ein Werk wie „Herrat“ überhaupt geschaffen werden konnte. Ueber die Musik, das Verhältniß der Musik zum Stoff, über die (höchst vorzügliche) Dresdner Darstellung des Werkes hoffen wir ausführlichere Berichte zu erhalten und unsern Leser mitzutheilen.

### Vermischtes.

\*—\* Bei dem großen Interesse für Wagner werden seine Lieder im Verhältniß viel zu wenig gesungen. Die 5 Lieder, welche bei Schott in Mainz erschienen sind, erklären das, mit Ausnahme des ersten („Der Engel“), durch ihre Schwierigkeit und Größe. Aber

3 Lieder, welche bei Adolf Fürstner in Berlin erschienen, sollten von Sängern und Gesanglehrern weit mehr beachtet werden. „Die Erwartung“, „Schläfst Du mein Kind“ und „Die Rose“ würden als fein melodisch, dankbar und fesselnd längst berühmt sein, wenn nicht der Name Richard Wagner auf die ausgezeichneten, aber nur anmuthigen, nicht pathetischen Stücke drückte.

\*—\* Felix von Woyrsch's Symphonie B-moll kam im fünften philharmonischen Concert in Lübeck unter Leitung des Componisten zur Aufführung und wurde beifällig aufgenommen.

\*—\* Für Opern-Componisten! — „Die Gesellschaft der Opernfreunde zu Berlin“, welche alljährlich in einem dortigen Theater mit großem Chor und Orchester Erst-Aufführungen unbekannter Opern veranstaltet, bietet dadurch begabten Componisten — deren Werke aus irgend einem Grunde bisher nicht aufgeführt wurden — Gelegenheit, vor Presse und Publikum der Reichshauptstadt an die Oeffentlichkeit zu treten. — Die Werke sind zur Begutachtung über Qualifikation zur Aufführung an den musikalischen Leiter der Gesellschaft: Capellmeister C. M. Raiba, Berlin W., Linstr. 30, franco einzureichen, worauf Entscheidung in kürzerer Zeit folgt.

\*—\* Im Londoner Krystalpalast-Concert am 27. Februar führte Capellmeister Manns Cornelius' Ouverture zum Barbier von Bagdad und Mendelssohn's italienische Symphonie sehr gut auf und erntete reichlichen Beifall.

\*—\* Das Concert der Philharmoniker zum Besten des Vereines „Nicolai“ fand in Wien am 21. v. Mts. unter Hans Richter's Leitung und unter Mitwirkung der k. k. Hofopernsängerin Frau Louise Kaulich, des k. k. Kammer- und Hofcapellängers Herrn G. Walter, des k. k. Hofopernsängers Herrn Josef Ritter und des k. k. Kammervirtuosen Marcello Rossi statt. Das Programm enthielt: A. Dvořák's neue, sehr wirksame dramatische Ouverture „Husitsa“, S. Berlioz's „Sommernächte“, sechs sehr stimmungsvolle Gesänge für eine Singstimme mit kleiner Orchesterbegleitung (die, von der oben genannten Sängerin und Sängern vorzüglich vorgetragen, einen tiefen Eindruck auf uns machten), ferner eine Bach'sche Violin-Sonate für Streichorchester, bearbeitet von Josef Hellmesberger sen., die sehr beifällig aufgenommen wurde, sowie S. Beuxtemp's schwieriges Violin-Concert in D-moll, Op. 31, mit dessen brillantem Vortrage Herr Marcella Rossi wahre Stürme von Applaus erntete, und endlich als Schlußnummer Liszt's Rhapsodie Nr. 2 als eine effectvolle Meisterleistung des weltberühmten Orchesters. Besonders Interesse hatte diesmal für uns das herrliche Spiel des berühmten k. k. Kammervirtuosen Marcello Rossi, dem wir schon im Jahre 1876, als er in Magdeburg in den Logen- und Harmonie-Sälen als vierzehnjähriger Knabe mit dem Militär-Concert von Wipinski Sensation erregte, eine große Zukunft prophezeiten, die sich seither glänzend erfüllte.

\*—\* Robert Kahn's Clavierquartett Op. 14 G-moll wurde in Stuttgart unter Mitwirkung des Componisten von den Herren Singer, Wien und Seiz am 14. März in der dritten Quartett-Soirée aufgeführt und jeder Satz höchst beifällig aufgenommen. Am Schluß wurde der Autor dreimal hervorgerufen.

\*—\* Gelingen, 5. März. Unter der vorzüglichen Leitung des Herrn Prof. Fink gab der hiesige Oratorienverein ein wohl gelungenes, gutbesuchtes Concert. Die erste Nummer des reichhaltigen Programmes bildete „Der Frühling“ von Jos. Haydn, aus dessen liebtem Oratorium „Die Jahreszeiten“. Sämmtliche Chöre kamen zu gebieterischer Ausführung. Der Vortrag des innigen Gebetes „Sei uns gnädig“, der Fuge „Uns spricht Heberfluß“, des Freudenliedes „O, wie herrlich ist der Anblick der Gesilde!“ und des majestätischen Schlußchores „Ewiger, mächtiger, gütiger Gott“, erweckte in den Zuhörern den Eindruck, daß die Ausübenden sich mit Lust und Liebe ihrer Aufgabe unterzogen. Zum Gelingen des Werkes trugen die gewonnenen Solofräfte ganz besonders bei. Herr Lehrer Bueß aus Cannstatt sang meisterhaft den Simon (Baß) und erntete hauptsächlich mit der Arie „Schon eilet froh der Adersmann“ reichen Beifall. Zum ersten Male hörten wir hier Fräulein Fanny Müller aus Stuttgart, welche die Partie der Hanne (Sopran) in lobenswerther und ansprechender Weise zur Durchführung brachte. Herr Kaufmann A. Häberle von hier, der mit bekannter Liebensehrlichkeit die Rolle des Lukas (Tenor) noch in den letzten Tagen übernommen hatte, sang mit Geschmac und edler Auffassung. Herr Seminarlehrer Lindner brachte in schöner Weise eine Barcarole für Violine von L. Spohr zum Vortrag und wurde lebhaft applaudirt. Fräulein Müller erfreute ferner durch die Händel'sche Arie „D hätt ich Jubals Harf“ aus „Johua“, bei der es ihr gelang, ihre Kunstfertigkeit und Schulung, sowie ihre kräftige und angenehme Stimme im besten Licht zu zeigen. Eine hübsche Leistung war auch der einstimmige Männerchor „Altdeutscher Schlachtgesang mit Begleitung“ von J. Kieg, den die Zöglinge des hiesigen Seminars mit Schwung



und Frische vortrugen. Den Schluß des Programms bildete die Ballade „Die erste Walpurgisnacht“ von F. Mendelssohn. Da wir über die erstmalige Aufführung dieses Wertes eingehend berichteten, so beschränken wir uns auf die kurze Mittheilung, daß auch die zweite Wiedergabe der originellen und schwierigen Composition eine musterghltige, von künstlerischem Geist durchdrungene war. Die Soli hatten die Herren Häberle und Bueß übernommen. Die anstrengende Begleitung führte Herr Prof. Fink selbst aus, unterstützt von Herrn Seminarlehrer Schmidhuber. Wie immer, so erzielte auch diesmal der Oratorienverein Dank seiner trefflichen Leitung und der eifrigen Hingabe der Mitwirkenden einen schönen, künstlerischen Erfolg.

\*\*\* Stuttgart. Das unter dem Protectorat Seiner Majestät des Königs stehende Conservatorium für Musik hat im vergangenen Herbst 96 Zöglinge aufgenommen und zählt jetzt im Ganzen 483 Zöglinge. 119 davon widmen sich der Musik berufsmäßig, und zwar 42 Schüler und 77 Schülerinnen, darunter 63 Nicht-Württemberger. Unter den Zöglingen im Allgemeinen sind 306 aus Stuttgart, 56 aus dem übrigen Württemberg, 5 aus Preußen, 6 aus Baden, 5 aus Bayern, 1 aus den sächsischen Fürstenthümern, 1 aus Hamburg, 2 aus den Reichslanden, 15 aus der Schweiz, 3 aus Oesterreich-Ungarn, 2 aus Italien, 1 aus Frankreich, 42 aus Großbritannien, 4 aus Rußland, 1 aus Rumänien, 27 aus Nordamerika, 2 aus Indien, 2 aus Australien, 1 aus Afrika, 1 aus Palästina. Der Unterricht wird von 36 Lehrern und 7 Lehrerinnen erteilt, und zwar im laufenden Semester in wöchentlich 617 Stunden.

#### Aufruf.

Am 7. Mai d. Js. soll in Wien eine internationale Ausstellung für Musik und Theaterwesen eröffnet werden. Der deutsche Reichsausschuß, dessen Grenzpräsident der General-Intendant Herr Graf von Hochberg ist, beabsichtigt, auch der deutschen Militär-Musik die ihr gebührende Vertretung auf der Ausstellung zu verschaffen und hat einen einheitlichen Plan für ganz Deutschland ausgearbeitet, welcher die historische Entwicklung der deutschen Militär-Musik seit dem Jahre 1700 durch Vorführung charakteristischer Beispiele von Befestungen der Musik bei den Hauptwaffengattungen in wissenschaftlicher und möglichst volkstümlicher Weise veranschaulichen will. Die Ausführung dieses Planes ist bei dem hoch erfreulichen Entgegenkommen seitens der deutschen Fürsten und Staaten als gesichert zu bezeichnen. Ueberall haben sich Commissionen gebildet, um das Werk zum besten Gelingen zu führen. Das „Musikcorps“ wird später eine genaue Darstellung der militärmusikalischen Ausstellung bringen. Heute aber wenden wir uns an alle, welche sich für die Sache interessieren, mit der herzlichsten Bitte zur Mithilfe und zwar zunächst für Sachsen, da die anderen Staaten für sich ähnliche Aufträge erlassen werden. Es handelt sich um eine Sammlung von 1. Abbildungen (auch guten Bilderbooen) sächsischer Militär-Musik aus allen Zeiten, 2. alten Noten in Partituren, Stimmen, Neubearbeitungen u. s. w., 3. einschlägigen Druckwerten, 4. Kuriosa (alten Blasinstrumenten, Porträts, merkwürdigen Briefen und Blättern). Diejenigen geehrten Eigenthümer, welche geneigt sind, uns solche Stücke für die Dauer der Ausstellung, unter voller Wahrung ihres Eigenthumsrechtes und unter Garantie unverfälschter Zurücklieferung (soweit sie Menschen möglich ist) zur Verfügung zu stellen, werden höflichst ersucht, umgehend einem der Unterzeichneten Mittheilung zu machen, mit genauer Bezeichnung des Gegenstandes. Sodann bitten wir, die gewählten Sachen auf der Rückseite oder sonst irgendwie mit der genauen Adresse des Eigenthümers versehen zu wollen. Als Schlußtag der Sammlung gilt der 5. April.

Die Commission für das Königreich Sachsen:

Asbahr, Musikdirector, Chemnitz (alte Noten für die Cavallerie- und Artillerie-Musik), Francke, Dr. jur., Dresden, Grunauerstr. 5 (Abbildungen von Militärmusiken u. dergl.), D. von Hase, Dr. phil., Leipzig (Litteratur), Hofmann, G. R., Schriftsteller, Leipzig, Dörrienstr. 5/7 (Abbildungen), Jahrow, Rgl. Stabschobist, Leipzig (alte Noten für die Infanterie-Musik), Kees, Insp. a. freim.-Institut, Dresden (Noten, Litteratur, geistl. und weltl. Liedmusik), Walthers, Rgl. Musikdirector, Leipzig (alte Instrumente incl. Signalinstrumente aller Truppengattungen).

#### Kritischer Anzeiger.

Trüg, L. J.: Die menschliche Stimme. Düsseldorf, J. Schwann. 1892.

Was Charles Lunn in seiner Schrift „Philosophy of Voice“ lehrt, hat Herr Trüg in's Deutsche übersetzt. Wir haben es hier aber nicht mit einer wörtlichen Uebersetzung zu thun, sondern es

tritt uns die b. Auflage der Lunn'schen Schrift zugleich in verbesserter Gestalt entgegen, welche unter dem unmittelbaren Einfluß Lunn's zu Stande gekommen ist. Das Ganze bringt uns die Methode der alten italienischen Schule zur Anschauung, und wenn dieselbe bei den Sängern Leichtigkeit, Kraft, Fülle und Ausdauer erzielte, was ja außer Zweifel steht, so dürfte es sich in dringendster Weise empfehlen, daß unsere Redner, Sänger und Gesanglehrer Herrn Trüg's Buch „die menschliche Stimme“ nicht unbeachtet lassen.

Widmann, B.: a. Chorgesangschule, 2. Aufl. b. Kleine Gesanglehre, 19. Aufl. c. Sammlung polyphoner zwei- und dreistimmiger Uebungen und Gesänge. 6. Aufl. Leipzig, C. Merseburger.

Zur Chorgesangschule gehören 2 Hefte. Der Verfasser nennt diese Hefte Stufen. Die erste Stufe enthält den „einstimmigen, leitereigenen Chorgesang“, die zweite den „zweistimmigen homophonen leitereigenen Chorgesang“. Beide Hefte bieten recht schätzenswerthe Bemerkungen, wie das bei dem nach den besten Zielen strebenden Verfasser nicht anders sein kann, veranlassen aber auch mehrere Bedenken methodischer Art, von denen wir hier einige pflichtmäßig nennen. 1. Stufe I enthält nicht weniger als 30 bekannte, nahezu in jedem Schulliederbuche sich vorfindende Lieder. Diese hier abermals zu geben, dürfte sich nicht empfehlen. 2. Unter diesen Liedern gehören einige — „Alles neu macht der Mai“, „Müde bin ich, geh zur Ruh“, „O wie ist es kalt geworden“, u. s. w. zum ersten und zweiten Schuljahre, nicht aber zum dritten und vierten, für welches die 2. Stufe der Chorschule bestimmt ist. 3. Seite 21 steht ein Linien-system von sieben Linien und daneben eins von zwei Linien. Beides ist nicht zu billigen, weil es von unserm gebräuchlichen Notenlinien-systeme abweicht und der Schule kein Recht zusteht, besondere Schullinien-systeme, wenn auch nur vorübergehend zu methodischen Zwecken, anzuwenden. Letzterem dienen wir am besten, wenn wir uns genau der Linienzahl anschließen, welche allgemein bei unserm heutigen Linien-systeme angenommen ist. 4. Die Auffassung der Höhenverhältnisse der Töne nach der Notenschrift beginnt der Verfasser mit dem tonischen Dreiklange c' e' g'. Je weiter aber die Noten von einander entfernt sind, desto schwieriger ist die Auffassung der durch sie bezeichneten Tonverhältnisse. Hieraus folgt, daß die diatonische Tonleiter nicht ihren Secundenverhältnissen den natürlichen Ausgangspunkt beim Unterricht im Singen nach Noten bildet. 5. Es ist unseres Erachtens nicht zu billigen, daß der Verfasser die „Anwendung der Stärkegrade“ (S. 45) an den Schluß des 4. Schuljahres verlegt. Es leidet darunter nicht nur die vom Anfang des Gesangsunterrichts an gebotene Pflege der Stimme, sondern auch der Vortrag der bis dahin zur Ausführung kommenden Lieder u. s. w.

Die beiden andern oben genannten Bücher desselben Verfassers sind wiederholt besprochen worden, so daß wir uns mit der erfolgten kurzen Anzeige der neuen Auflage begnügen können. Nur das sei gesagt, daß die „Kleine Gesanglehre“, welche Regeln, Uebungen, Lieder und Choräle enthält, für die Hand der Schüler und jene „Sammlung“ für höhere Mädchenschulen, Realschulen, Gymnasien und Präparandenanstalten bestimmt ist. Letztere werden aber davon keinen Gebrauch machen können, weil die Stimmenverhältnisse wesentlich andere sind.

8.

#### Aufführungen.

Nachen, den 24. Januar. Instrumental-Verein. Dirigent Herr Musikdirector Eberhard Schmiederath. III. Versammlung, unter Mitwirkung der Concertsängerin Frau Emilie Wirth von hier. Ouverture zu „Sakuntala“ von Goldmark. Lieder: a) Von ewiger Liebe von Brahms; b) Die todte Nachtigall von Liszt; c) Ständchen von Brahms. (Frau Wirth.) „L'Arlesienne“, Suite von Georg Bizet. Lieder: Bei der Trösterin, von Hungert; Du rothe Rose auf grüner Heide von O. Lehmann; Die Bekehrte von Max Stange. (Frau Wirth.) Ouverture zu „Die lustigen Weiber“ von Nicolai.

Wiesbaden, den 11. Januar. IV. Abonnements-Concert. Piano: Fräulein Meta Walthers-Leipzig. Orchester: Herr Musikmeister Bredau-Magdeburg. Gesang: Frau Hedwig Wolfradt-Berlin. Begleitung: Herr Max Fritsch. Ouverture z. Op.: „Phigien in Aulis“ von Gluck. Arie aus „Odysseus“ (mit Orchester) von Bruch. Concert für Pianoforte (Nr. 4 G dur mit Orchester) von Beethoven. Andante cantabile für Streichinstrumente von Tschaikowsky. Sere-nade für Gesang, Violine und Piano von Brage. Clavierstücke: Barcarole von Rubinstein; Mazurka von Chopin; Leicht und lustig,



von Mendelssohn. Drei Lieder: Frühling ist da, von Hilbach; Schmetterling von Bohm; Blumenorakel, neu von Mascagni. Symphonie (Nr. 5 Ddur) von Haydn. (Flügel von G. Schwechten.)

**Basel.** Mozartfeier des Gesangsvereins. Direction: Herr Capellmeister Dr. Volkand. Soli: Frau Huber-Pepold (Sopran), Frau Stamm-Preiswerk (Alt), Herr E. Sandreuter (Tenor), Herr E. Hegar (Baß). 1) Ave, verum corpus. 2) Requiem.

**Boston.** den 20. Februar. 16. Concert unter Capellmeister Nikisch. Symphonie in Gmoll von Mozart. Concerto for Piano-forte, in C moll, Op. 185 von Raff. Three Movements from Symphonie Suite, Op. 25 von Busoni. Guldigungs-Marsch von Wagner. (Soloist: Mr. William S. Sherwood.)

**Breslau.** Achtes Abonnement-Concert unter Leitung des Herrn R. Skowronski und unter Mitwirkung von Frau Margarete Stern aus Dresden. Overture zu „Anacreon“ von L. Cherubini. Clavierconcert (G moll) von F. Mendelssohn. „Eine Faustouverture“ von R. Wagner. Solostücke für Clavier: Gavotte von Silas; Impromptu (Fis dur) von Fr. Chopin; Rhapsodie hongroise (Nr. 11) von Fr. Liszt. Symphonie (Nr. 6, „Pastorale“) von L. v. Beethoven. (Concertflügel von Blüthner.) — Den 21. Januar. Fünfter Kammermusik-Abend unter Mitwirkung von Frau Margarete Stern aus Dresden. Streichquartett (Op. 51, Nr. 1, C moll) von J. Brahms. (Zum 1. Male.) Solostücke für Clavier: Capriccio von D. Scarlatti; Nocturne (F dur) von Fr. Chopin; „Soirées de Vienne“ von Fr. Liszt. „Farewellquintett“ von Fr. Schubert. (Concertflügel von Blüthner.)

**Dresden.** den 15. Januar. Dritter Kammermusik-Abend, gegeben von Margarete Stern, Henri Petri und Arthur Stenz unter Mitwirkung des kgl. Kammermusik-Herrn Ernst Wilhelm. Quartett für Piano-forte, Violine, Bratsche und Violoncello, Op. 26, Adur von J. Brahms. Sonate für Piano-forte und Violine, Op. 47, Adur von v. Beethoven. Trio für Piano-forte, Violine und Violoncello, Op. 99, Bdur von Fr. Schubert. (Concertflügel: Blüthner.)

**Erlangen.** den 18. Januar. Oratorien-Verein. Aufführung unter Leitung des Herrn Professor Fink und unter Mitwirkung der Concertsängerin Fräulein Emma Hiller aus Stuttgart und des Herrn Baritonisten G. Bueß aus Cannstatt. Das Märchen von der schönen Melusine. Dichtung von W. Osterwald. In Musik gesetzt von G. Hofmann (Op. 30). — Den 4. März. Oratorien-Verein. Aufführung unter Leitung des Herrn Prof. Fink und unter Mitwirkung der Concertsängerin Fräulein Fanny Müller (Sopran) aus Stuttgart, des Herrn Bassisten Bueß aus Cannstatt, des Herrn Tenoristen Häberle und des Herrn Musiklehrer Linder (Violine) von hier. Der Frühling. Erster Teil aus „Die Jahreszeiten“ von Jos. Haydn. Overture. Barcarole für Violine und Clavier (in Gdur) von Ludwig Spohr. Sopran-Arie: „D hätt' ich Jubels Harf“, aus dem Oratorium „Josua“ von Händel. Altdeutscher Schlachtgesang „Rein selger Tod ist in der Welt“ für einstimmigen Männerchor mit Begleitung von Zul. Riez. Ballade „Die erste Walpurgisnacht“ von F. Mendelssohn.

**Frankfurt a. M.** Drittes Museums-Concert. Overture zu „Der Freischütz“ von v. Weber. Concert für Violine Nr. 3 in Dmoll, Op. 58 von W. Bruch. (Professor J. Joachim.) Tod und Verklärung, Lendichtung für großes Orchester, Op. 24 von R. Strauß. Symphonie in Cdur (Nr. 7 der Breitkopf & Härtel'schen Ausgabe) von J. Haydn. Adagio aus dem Violinconcert Nr. 22 in Amoll von G. B. Viotti. Präludium, Menuett und Gavotte für Violine von Bach. Overture zu „Egmont“ von Beethoven. — Museums-Gesellschaft. Streichquartett der Herren Prof. J. Joachim, Prof. H. de Ahna, Prof. E. Wirth und Prof. Rob. Hausmann aus Berlin. Quartett in Cdur (Köchel Nr. 465) von W. A. Mozart. Quartett, Op. 51, Nr. 2, in Amoll von J. Brahms. Quartett, Op. 130, in Bdur von v. Beethoven.

**Gera.** Musikalischer Verein. Octett für zwei Violinen, Bratsche, Violoncell, Contrabaß, Clarinette, Horn und Fagott von Fr. Schubert. Lieder für Baß mit Clavierbegleitung: Winter, von W. Tschirch; An der Weser von G. Preßel; Das Herz am Rhein von W. Hill. Variationen für Clarinette von Herr. (Herr Hofmusik-Häbner.) Zwei Chöre aus „Die Jahreszeiten“: Jagd-Chor; Wein- und Tanz-Chor von Jos. Haydn.

**Graz.** I. Mitglieber-Concert des Steiermärkischen Musikvereins unter Leitung des artist. Directors Herrn Erich Degner. Academische Festouverture von J. Brahms. Concert für Violine von Godard. (Herr Kammer-Virtuose Marcello Rossi.) Balletmusik I aus der Oper: „Rosamunde“ von Schubert. Violinvorträge: Air von Seb. Bach; Berceuse von M. Rossi; Tanz in ungarischer Weise von Hofmann. (Herr M. Rossi.) Symphonie (Nr. 4, Adur) von L. v. Beethoven.

**Hannover.** Concert zu milden Zwecken, gegeben vom Han-

nover'schen Damengesangsverein unter Leitung seines Dirigenten, Herrn Capellmeister Rich. Meßdorff, und unter Mitwirkung des Fürstl. Schaumburg-Lippe'schen Hofcapellmeisters Herrn Rich. Sahla, sowie der Herren Beyer, Vogelsang, Stange und Witted, Mitglieder der Fürstl. Schaumburg-Lippe'schen Hofcapelle aus Bieleburg. Quintett, Nr. 1, für Piano-forte, 2 Violinen, Viola und Violoncello, Esdur, Op. 35 von Richard Meßdorff. (Frl. Gildg. Meinardus; die Herren Beyer, Vogelsang, Stange und Witted.) Die Rixe, für Alt solo und Frauenchor von Anton Rubinstein. (Alt solo: Frl. Olga Schulze.) Träume von Richard Wagner. (Frau Nancy von Hadeln.) Sehnsucht von Anton Rubinstein. (Frl. Auguste Röhrig.) Stabat mater von Pergolese. Schmetterling aus Herder's Prometheus von Franz Liszt. Romanze, Gdur von Beethoven. (Herr Hofcapellmeister Rich. Sahla.) Die Prinzessin von Ed. Grieg. (Frl. Auguste Röhrig.) Der Lenz von Rich. Meßdorff. (Mrs. Galbreath.) Ständchen, für Alt solo und Frauenchor von Franz Schubert. (Alt solo: Frl. Gerstäder.) Nocturne, Op. 37, Gdur von Fr. Chopin. Nachtfalter, Baße — Caprice von Joh. Strauß — Taufsig. (Frl. Mathilde Franke.) Ave Maria, für Sopran solo und Frauenchor von Seb. Bach — Gounod. (Sopran solo: Mrs. Galbreath.) (Flügel Bechstein.)

**Köln.** Concert-Gesellschaft. Viertes Gürzenich-Concert unter Leitung des städtischen Capellmeisters Herrn Prof. Dr. Franz Wüllner. Zur Gedächtnisfeier Mozart's. Symphonie in Cdur. Arie: „Misera, dove son!“ (Comp. 1781.) (Frau Maria Wilhelm aus Wiesbaden.) Concert für zwei Claviere (comp. 1780). (Die Herren Albert Eibenschütz und Max Pauer aus Köln.) Requiem für Soli, Chor und Orchester (comp. 1791.) (Bechsteinflügel.)

**Leipzig.** Motette in der Thomaskirche, den 19. März. Georg Richterling: Passionsgesang, Motette für 4 stimmigen Chor. C. F. Richter: Zwei 6stimmige Chöre für die Leidenszeit: a) Crucifixus, b) Adoramus te.

**Magdeburg.** Erstes Harmonie-Concert. Symphonie Amoll von Fritz Kauffmann. Lieder: Arioso aus „Paris und Helena“ von Gluck; Nachtschütz; „Wohin?“ von Franz Schubert. Concert Gdur für Piano-forte von Beethoven. Lieder: Biterolf im Lager vor Alfön, von Herrn. Riedel; Altfranzösisches Tanzlied von E. Hilbach; Trunklied von L. Spohr. Für Piano-forte: Rondo Amoll von Mozart; Albumblatt von Kirchner; Petite étude von Moszkowski. Walzweben aus „Siegfried“ von Wagner. Piano-forte: Fräulein Clotilde Kleeberg aus Berlin. Gesang: Herr Eugen Hilbach aus Berlin. (Concertflügel: Bechstein.) — Zweites Harmonie-Concert. Symphonie C moll (Nr. 5) von Beethoven. Ingeborg's Klage aus „Frithjof“ von Max Bruch. Concert Amoll für das Violoncell von Hans Sitt. Lieder: Immer leiser wird mein Schlummer von W. Kienzl; Komm, wir wandeln, von Peter Cornelius; Ständchen von Richard Strauß; Der Savoyard von Taubert. Sur le lac von Godard. Wiegenlied; Caprice von Julius Klengel. Overture zu „Corydon“ von Weber. Gesang: Frau Schmidt-Köhne aus Berlin. Violoncell-Solo: Herr Julius Klengel aus Leipzig. — Drittes Harmonie-Concert. Overture zur „Faust-Flut“ von Mozart. Arie aus der „Schöpfung“ von Haydn (Nun bruch die Flut). Concert in Esdur für Piano-forte von Beethoven. Overture zu „Genoveva“ von Schumann. Lieder: Die Thräne von Rubinstein; Ständchen Op. 106 Nr. 1. von Brahms; Wiegenlied von Henschel. Gavotte von Silas. Nocturno Gdur; Walzer Adur von Chopin. Lieder: O danke nicht für diese Lieder, von Robert Franz; Die Befehrte, von Stange; Zur Drossel sprach der Fink, von d'Albert. Overture zu „Frau Aventure“ von Franz von Holzstein. Gesang: Fräulein Anna Münch aus Leipzig. Piano-forte-Solo: Frau Margarete Stern aus Dresden. (Blüthner'scher Concertflügel.)

**Pittau.** den 19. Februar. Concert-Verein. Drittes Concert im Stadttheater. Ausführende: Frau Margarete Stern (Clavier), Herr Königlich-Concertmeister Henri Petri (Violine), Herr Königlich-Kammermusiker Arthur Stenz (Violoncello) aus Dresden. Trio Gdur von Haydn. Sonate für Clavier und Violine, Op. 47, Adur von Beethoven. Trio Bdur Op. 52 von Rubinstein. (Flügel: Blüthner.)

### Berichtigungen.

Bezüglich der 2. Prüfung im hiesigen Conservatorium hat in dem betreffenden Berichte in Nr. 9 auf Seite 101 Spalte 2 eine Namensverwechslung stattgefunden; nicht Herr Goldfarb, sondern Herr Ernst Sattler führte den Violoncello in Rubinstein's Sonate höchst lobenswerth aus. Der 2. Satz in Spohr's Soloquartett wurde nicht von Herrn Richter, sondern von Herrn Ludwig Lauboeck sehr befriedigend mit gegeben.

In der Münchener Correspondenz in Nr. 10 u. 11 ist „Otto Zahn“ statt Otto Zahn zu lesen.

## Zur Orgel-Litteratur.

Im Verlage von **F. E. C. Leuckart** in Leipzig  
erschienen soeben:

### Toccata und Fuge.

Zwei Stücke für Orgel

als Nachspiele zu festlichen Gottesdiensten,  
sowie zum Concertvortrage

von

**Gustav Flügel.**

Op. 105 Nr. 1 und 2 à M. 1.—.

Früher erschienen:

**Gustav Flügel,**

Op. 85. **Frühlings-Fantasie.** Con-  
certstück für Orgel M. 1.50.

**Gustav Flügel,**

Op. 86. **Adagio** für Orgel, Horn-  
quartett und Harfe M. 2.80.

**Gustav Flügel,**

Op. 101. **Drei Fugen** in Ddur mit voran-  
gehenden Einleit. f. Orgel M. 2.—.

**Gustav Flügel,**

Op. 102. **Zwei Orgelstücke** zum  
Festgottesdienste sowie zum Con-  
certvortrag.

Nr. 1. Praeludium zum Choral: „Du dessen Augen flossen“  
aus Graun's Tod Jesu M. 1.—.

Nr. 2. Fuge in Es moll mit vorausgehender Einleitg. M. 1.—.

### Drei Stücke für Violine mit Orgel

von

**Philipp Rüfer.**

**Op. 36. In einem Hefte M. 3.—.**

Hieraus einzeln: Nr. 1. Adagio für Violoncell mit Orgel.  
M. 1.—.

Vor Kurzem erschien:

**Josef Rheinberger**

Op. 166.

**Suite**

**für Violine und Orgel oder Pianoforte.**

A. Für Violine (Solo- oder Violinchor) und Orgel M. 7.50.

B. Für Violine und Pianoforte M. 6.—.

### Sonate für Orgel in Fmoll

von

**Karl Wolfrum.**

Op. 4. M. 3.60.

Ein grossangelegtes Werk von bedeutender Wirkung.

### Führer durch die Orgel-Litteratur

bearbeitet von

**B. Kothe und Th. Forchhammer.**

In einem Bande gebunden Preis nur M. 1.80 netto.

## Berühmte Violinen

und deren Verfertiger.

Eine Serie von 3 Werken über 2 der berühmtesten  
Geigen von Stradivarius („Toscana“ und „Salabue“),  
sowie über eines der schönsten Instrumente von  
Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters  
nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma **W. E. Hill  
& Söhne** in **London** (Instrumentenmacher und Händ-  
ler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen  
der Instrumente und anderen photographischen Illustration-  
en versehenen historischen Monographien sind zum  
Preise von M. 5.—, M. 6.— u. M. 7.50 durch die Herausgeber  
**W. E. Hill & Söhne, London, 38 New Bond Str.,** zu beziehen.  
Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von  
**Emil Hamma & Co. in Stuttgart** vorrätig.

Den Vertrieb nachstehender Werke hat

**C.F. Kahnt Nachfolger, Leipzig**

übernommen:

**Martin Roeder.**

„An Königin Jolanthe“

Troubadour-Cyclus

von

**Felix Dahn.**

Für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung.

Nr. 1. Liebesgruss. Nr. 2. Provenzalisches Madrigal. Nr. 3.  
Minnewerben. Nr. 4. Triumphgesang. Nr. 5. Hehrste Wonne.

Op. 36. Preis à M. 1.50.

**Henry Skalmér**

**Polonaise brillante**

für

**Violino**

mit Begleitung des Pianoforte.

Op. 3. M. 2.—.

**Musik**

Class. u. modn. 3- u. 4täg. Ouverturen,  
Lieder, Arien etc. 700 Nrn.  
allische Universal-Bibliothek.

Jede Nr. 20 Pf. Neu revidirt  
Aufgaben. Vorzgl. Stich u. Druck, starkes Papier. — Elegant aus-  
gestattete **Albums** à 1.50, revidirt von Riemann, Jadas-  
sohn etc. — Gebundene Musik aller Editionen. — Humoristica.  
Verzeichn. gr. u. fr. von **Felix Siegel, Leipzig, Dörrienstr. 1.**

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

**Wolf, J.,** Sonate in Ddur für Clavier  
und Violine M. 7.—.

**Mathilde Haas,**

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

## Bekanntmachung.

Unter Bezugnahme auf unsere Bekanntmachung vom 22. December 1891 theilen wir unseren Mitgliedern andurch mit, dass die diesjährige für

ausgeschriebene

**Wien**

## **Tonkünstlerversammlung**

am 16., 17. und 18. September

stattfinden wird.

Näheres in späteren Nummern der Zeitschrift.

**Das Directorium des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.**

v. Bronsart. — Dr. Gille. — Prof. Dr. A. Stern. — Dr. Lassen.

### Neue Orchesterwerke!

#### **Georges Bizet**

Scènes Bohémiennes aus der Oper

„La jolie fille de Perth“

a) Prélude, b) Serenade, c) Menuet.

Orchesterstimmen (mit Directionsstimme) M. 4.— n.

#### **M. J. Glinka**

Finale des 4. Aktes aus der Oper

Das Leben für den Czaar

Orchesterstimmen (mit Directionsstimme) M. 2.50 n.

#### **Theodor Hentschel**

a. d. Op. „Die schöne Melusine“

Adagio (Melusine in ihrem Bereiche)

Partitur M. 3.— n., Orchesterstimmen M. 4.— n.

Raimunds Wanderung

Partitur M. 3.— n., Orchesterstimmen M. 4.— n.

#### **Mozartiana**

Concertphantasie über Mozart'sche Themen

von H. Kling.

Orchesterstimmen (mit Directionsstimme) M. 3.— n.

#### **Charles Oberthür**

Loreley, Legende (mit obligater Harfe)

Partitur M. 3.— n., Orchesterstimmen M. 4.— n.

#### **P. Tschaïkowsky**

Die Jagd (aus „Die Jahreszeiten“)

Orchesterstimmen (mit Directionsstimme) M. 2.— n.

**Verlag von Louis Oertel, Hannover.**

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

#### **Gedichte**

von

**Peter Cornelius.**

Eingeleitet

von

**Adolf Stern.**

Brosch. M. 3.— n. Gebunden M. 4.— n.

Soeben erschienen:

### **Böhmisches Liederspiel**

für

**vier Singstimmen (Sopran, Alt, Tenor und Bass) mit Pianofortebegleitung**

eingrichtet von

**Wilhelm Schauseil.**

Partitur . . . . . M. 2.—.  
Stimmen (jede einzelne 50 Pf.) . . . M. 2.—.

Leipzig. **C. F. W. Siegel's** Musikalienhandlg.  
(R. Linnemann.)

### **W. Auerbach Nachf.**

**Musikalienhandlung & Leihanstalt**

Neumarkt 32. **Leipzig** Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Leipzig, den 30. März 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. —.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunsthandlungen an.  
**Nur bei ausdrücklicher Ab-  
bestellung gilt das Abonne-  
ment für aufgehoben.**

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Organ des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.

B.essel & Co. in St. Petersburg.

Gebehnner & Wolff in Warschau.

Gebr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 13.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Die Instrumentation der modernen Oper. Der Ring des Nibelungen. Siegfried. Von Dr. J. Schucht. — R. Goepfert: Camilla. Komische Oper in 3 Acten. Besprochen von H. Kling. — Opern- und Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Dresden, Glauchau, Gotha. — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neuinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Die Instrumentation der modernen Oper.

Der Ring des Nibelungen. Siegfried. \*)

Von Dr. J. Schucht.

Daß Wagner's großartiges Nibelungendrama auch eine ethische und aufklärende Tendenz hat, ist leicht zu erkennen, wenn man das Werk gründlich durchstudirt.

Zunächst zeigt er uns durch Vorführung seiner Gestalten, was für Begriffe und Phantasiebilder die alten Germanen sich von ihren Göttern machten. Wer nicht altgermanische Mythologie studirt hat, lernt sie in Wagner's Trilogie kennen. Daß die Germanen vor Einführung des Christenthums dem Polytheismus ergeben waren, ist allgemein bekannte Thatsache.

Damals herrschte auch noch das barbarische Recht des Stärkern. —

In Alberich und Mime zeigt Wagner uns das traurige Verhältniß eines Bruderzwistes, wo der ältere, den Nibelungenschatz besitzende Bruder Alberich seinen Jüngern — Mime — zum Sklaven gemacht und in Nibelheim mit der Peitsche zum Arbeiten treibt. Der Stärkere unterjochte den Schwächeren. Auch durch die Riesen hat er uns dies abschreckende Bild dargestellt, denn Fasner erschlägt seinen Bruder Fasolt, um allein in den Besitz des Goldes zu kommen.

Und da sämtliche Gestalten des Dramas, von Wotan bis zu Mime herab, durch ihre Handlungen und Thaten schuldig werden und zu Grunde gehen, so hat der große Dichtergeist Wagner eine ethische Idee verwirklicht und das dramatische Gesetz walten lassen.

Dieses dramatische Gesetz regiert in der Trilogie die Facta gleichsam wie die Nemesis der alten Griechen. Denn prüfen wir Wagner's Drama näher, so finden wir, daß jeder seiner Charactere sich durch ungerechte Thaten eine Schuld aufladet, die seinen Untergang zur Folge hat. Dies Schicksal trifft selbst bekanntlich die alten Götter. Und nach Walhall's Untergang und dem Sturz und Ende der Götter verkündet Brünhilde:

Berging wie Hauch der Götter Geschlecht,  
Laß' ohne Walter die Welt ich zurück:  
Meines heiligsten Wissenshort  
Weis' ich der Welt nun zu.

Hiedurch hat der große Dichtergeist die aufklärende Tendenz hinreichend klar dargelegt. Denn nach dem Polytheismus und Phantasiegebilden der alten Germanen erschien das Christenthum und die Wissenschaft, der Wissenshort mit erläuterten Gottesbegriff.

Wenn ich also in einem früheren Artikel sagte: „Die alten Germanen hatten bekanntlich sehr beschränkte Begriffe von ihren Göttern“, so ist dies doch eine weltbekannte Thatsache, die uns schon auf der Schulbank gelehrt wurde. Und wer es wieder vergessen hat, sieht es ja lebhaftig in Wagner's großartigem Dichterwerke. — Aber nicht bloß die alten Germanen, — alle alten Völker, selbst die hochgebildeten Griechen huldigten dem Polytheismus und hatten also sehr beschränkte Ansichten über ihre Götter, die mit den Töchtern der Erde huhlten. Unser modernes Ideal von der Gottheit ist den alten Völkern fremd geblieben. —

Nach dieser Vorbemerkung wende ich mich wieder zur Instrumentation des Siegfried. —

Ich habe in meinen früheren Artikeln auf die realistische Darstellungsweise in den Nibelungen hingewiesen, indem Wagner ganz realistische Vorgänge des äußern Lebens durch die Instrumentation schildert; daß also in diesem Drama,

\*) Die früheren hierauf bezüglichen Artikel stehen in den Jahrgängen 1886—89.

wie auch in den „Meistersingern“ und „Tristan“ ein gewisser Realismus vorwalte, der selbstverständlich durch die Sujets bedingt wird. Damit habe ich aber doch keinen Tadel ausgesprochen, sondern im Gegentheil, gezeigt, wie reich und mannichfaltig der Großmeister in seinen Darstellungsmitteln ist. Denn zugleich bemerkte ich, daß er in „Lohengrin“ und „Parsifal“ sich in einer Idealregion, im reinen Idealismus bewege; die Lohengrinmusik darf man als den Idealismus in Tönen bezeichnen. Diese meine Classification mag man zu widerlegen suchen, nur darf man sie nicht böswilliger Weise als einen „Tadel“ ansehen wollen, während sie doch ein Lob involvirt.

Ich betone es noch einmal: diese idealistische und realistische Darstellungsweise in Wagner's Musikdramen befunden ja eben den Reichtum seines Schöpfergeistes, der dadurch die Kunst an Darstellungsmitteln sehr wesentlich bereichert hat. —

Die originelle, instrumentale Schilderung der Schmiedearbeit in Rheingold und Siegfried habe ich schon früher dargelegt. Mimes graufige Furcht charakterisirt Wagner durch eine lange Aufeinanderfolge übermäßiger Dreiklänge. Eine ähnliche Kette dieser Dreiklänge kehrt auch wieder, wo Mime dem Siegfried das Fürchten lehren will. Bei den Worten: „Fühltest du dann nicht grieselnd Grausen in die Glieder dir fahren?“

3 Flöten.

Violinen.

Violenen

Aber trotz dieser Furcht- und Schauererregenden Accordfolgen will dennoch dem wilden Knaben Siegfried kein Fürchten überkommen.

Er schmiedet das Schwert Nothung zusammen und eilt furchtlos in Gesellschaft des Mime zur Höhle, wo der

Riese Fasner als Wurm verwandelt, auf dem Nibelungenschätze schlafend liegt.

Der Orchesterjubil nach Vollendung des Schwertes ist großartig. Worte vermögen denselben nicht einmal annähernd zu schildern. Selbstverständlich läßt der Meister hier das ganze große Orchester mitjubeln.

Was für interessante, charakteristische Ideen während des Schwertschmiedens ertönen, davon folgende kurze Stelle:

trem. trem. trem. trem. trem. trem.

trem. trem.

Dieselbe ist ebenfalls aus dem übermäßigen Dreiklang konstruiert! Im fernern Verlauf entwickelt sich im Orchester ein wahres Funksprühen, ein Zischen und Brausen, bis Nothung, das neidliche Schwert, gehärtet ist. Dann bricht, wie schon gesagt, der triumphirende Jubel los.

Dieser ganze erste Aufzug ist ein bewundernswerthes Meisterstück echt charakteristischer Tonmalerei.

Eine eigenthümliche Toncombination giebt der Meister im Vorspiel des zweiten Aufzugs. Die Contrabaß-Tuba hält das Contra Ges aus, während die Baß- und Tenor-tuben mit den Posaunen den Cdur-Accord intoniren.

3 Posaunen.

2 Tenor-Tuben in Es.

Contra-Bass-Tuba und 2 Bass-Tuben.

Die Pauken wirbeln C und die Contrabässe führen eine Vierundsechzigstel-Figur: fis gis Ais h wiederholt aus. Es soll uns dieses Contra Ges an den nun bald erscheinenden Wurm Fasner gemahnen; denn eine ähnliche Stelle,

aber noch tiefer, nämlich mit Contra Es-  $\text{h} \frac{b}{2}$  beginnt die Contrabaß-Tuba, sobald der Wurm laut- und sichtbar wird. —

Welche tiefen, ethischen Beziehungen Wagner überall durch alle seine Gestalten darlegt, geht auch hier wieder aus einer Aeußerung des auf dem geraubten Nibelungen-schatze lagernden Fasner hervor: „Ich lieg' und be-  
sige, laßt mich schlafen“.

Doch auch für diesen Brudermörder, des Goldes wegen, naht die Nemesis in Gestalt des Siegfried, der mit seinem Nothung das Strafgericht an Fasner vollzieht.

Eine vielbewunderte Instrumentalpartie in Siegfried ist das „Waldweben“. Und doch ist sie, in der Partitur gelesen, eigentlich sehr einfach gestaltet. Das vervielfachte Streichquartett, resp. Quintett ergeht sich im schnellen Wechsel von Sechzehntel-Figuren von je zwei Accorden; Blasinstrumente halten Accord-Töne aus und das Wald-vöglein singt seine einfache Melodie. Freilich ist das Alles so eigenthümlich gesetzt, daß ein gar seltsames Toncolorit zum Vorschein kommt. —

Die höchste dramatische Pointe im „Siegfried“ ist das „Erwecken der Brünhilde“.

Der in Tönen geschilderte Waldweg bis zum Wal-kürefelsen, wo die von Flammen umgebende Jungfrau schlummert, bietet so zahlreiche instrumentale und harmonische Merkwürdigkeiten, daß man ein großes Buch mit belehren-den Citaten füllen könnte. In einer Zeitschrift kann man selbstverständlich nur auf einige der wichtigsten Parthien auf-merksam machen. Zu diesen gehört auch die Scene auf dem flammenumlobernten Walkürefelsen. Dieses groß-artige Tongemälde, — ein lodern des Flammenmeer in Tönen, — auch nur annähernd wiederzugeben, ist hier des Raumes wegen unmöglich. Das ganze große Orchester ist thätig. In dieser grandiosen polyphonen Orchestration wirkt jedes Instrument selbständig. Zu den gebräuchlichen Streich- und Blasinstrumenten treten noch zwei Harfen. Sämmtliche Saiten- und Blasinstrumente haben verschiedene Tongestalten auszuführen —

Aber wie erweckt Siegfried die Brünhilde? Etwas gleich dem Orpheus mit einer herzergreifenden Arie?

O nein! Er zaubert sie mit Küssen zum neuen Leben. „Erwache! erwache! heiliges Weib!“ sind seine Worte.

Der Meister, der uns in seinen frühern Werken so herrliche Arien geschaffen, hatte in dieser Scene die beste Gelegenheit, die glühendsten Liebesgefühle des menschlichen Herzens in einer solchen wiederzugeben. Er hat es nicht gethan, aus Princip, um die Einheit des Stils zu wahren, denn in seinem „Musikdrama“ sollten die Arien, Duette und Terzette u. d. frühern Opernform nicht vorkommen.

Indem ich hiermit meine Betrachtung über den Siegfried schließe, gedenke ich in später folgenden Artikeln die „Walküre“ und „Götterdämmerung“ zu behandeln. Erstere konnte ich nicht früher besprechen, weil ich erst in letzter Zeit in Besitz der Partitur kam.

Was nun diejenigen Kunstfreunde betrifft, welche mit Wagner's realistischen Schilderungen im Siegfried nicht ganz einverstanden sind, weil die Schmiedearbeit und das Knurren des Wurms Fasner allerdings keinen sonderlichen ästheti-schen Genuß gewähren, so mögen sie jedoch bedenken, daß

es ja dramatisches Gesetz ist, in einem Drama die Ereig-nisse und den Gang der Handlung möglichst realistisch cha-racteristisch darzustellen, daß also das Ungethüm Fasner weder süße Niederweisen, noch joviale Trinklieder anstimmen konnte.

Man muß sich überhaupt endlich gewöhnen, aus der Musik nicht immer nur „hübsche Melodien“ heraus hören zu wollen, sondern dieser Kunst ein weiteres Gebiet einräumen und sich mit der sogenannten Tonmalerei, mit der Schilderei realistischer Ereignisse befreunden. Damit soll aber nicht gesagt sein, daß ein Tonwerk aus lauter solchen Tonmalereien bestehen soll. Mannigfaltigkeit bleibt auch hierbei das Hauptgesetz. Die Componisten der früheren Zeit waren wegen den damaligen unvollkommenen Instru-menten hierin sehr beschränkt. Dennoch haben sie schon Blitz, Donner und andere realistische Vorgänge in Tönen zu schildern versucht. Die Großmeister Liszt und Wagner leisteten auf diesem Gebiet Bewunderungswürdiges und be-reicherten die Kunst mit neuen Ausdrucksmitteln. Wenn junge Componisten ihnen nachstreben, so folgen sie einer Zeitrichtung, die sich nicht wieder aus der Kunstgeschichte verlöschen läßt.

**A. Goepfert. Camilla.** Komische Oper in 3 Acten von Robert Herold. Clavierauszug vom Componisten. Verlag, Bureau der Genossenschaft dramatischer Autoren und Componisten. Leipzig. Preis Mk. 12.— n.

Wir bedauern, daß zu dieser komischen Oper der Autor nicht auch eine Ouverture componirt hat, die doch jeden-falls wirkungsvoller die Oper eingeleitet hätte, als die aus 26 Tacten bestehende Einleitung! — . . .

Die Ouverture, eine Kunstgattung, in denen Meister wie Mozart, Beethoven, Weber, Méhul, Cherubini, Rossini, Boieldieu, Auber, Adam, Flotow, Wagner, u. A. so herrliche Modelle hinterlassen haben, wird jetzt ganz und gar ver-nachlässigt, es ist ein Jammer, ein wahrer Jammer!

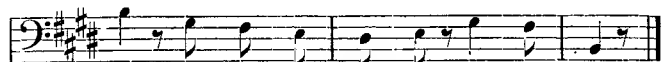
Wir haben den uns vorliegenden Clavierauszug mit steigendem Interesse durchgelesen und viele schöne Melodien gefunden, die vortrefflich in einer populären, effectvollen Ouverture sich verwenden lassen würden, und eine solche Ouverture ist bei einer komischen Oper am rechten Plage. — Goepfert's Musik ist sehr melodiereich und dem Character der handelnden Personen angemessen; die Chöre sind mit-  
unter von prachvoller Wirkung.

Als eine wohlgelungene dramatisch gut ausgeführte Characterzeichnung ist die Rolle des Seppi zu bezeichnen, dem im Finale des 1. Actes Gelegenheit gegeben ist, seine heitere komische Individualität im besten Lichte zu zeigen.

Munter, mit heit'rer Laune.

Seppi. 

Habt gu - ten Tag Ihr Herrn und



Frau Jung-frau Ca - mil - la: „Glück und Heil“.

Im 2. Act fesselt uns sofort die I. Scene, in der Camilla vor dem Marienbild knieend betet.

Mäßig langsam, mit ruhigem Ausdruck.

Camilla. 

O Jung-frau, Him-mel's tö - ni - gin!



Von schöner religiöser Wirkung ist der Schlußsatz:

Camilla.  
dolce.

A - ve Ma - ri - a.  
Vegleitung.

p pp

Das darauf folgende Duett zwischen Camilla und Selmar athmet Liebesgluth und ist für die Singstimmen vortrefflich gesetzt. Den Act beschließt ein prächtiger, gehaltvoller Ensemble-satz. — Im 3. Act nimmt besonders ein geistreiches Quartett unser Interesse in Anspruch. Im Finale, wo der Sitt gemäÙ der Frevler entlarvt und bestraft, die Liebenden vereinigt werden und die ganze Handlung zur allgemeinen Zufriedenheit abschließt, bringt der Componist nochmals einige bekannte Motive der vorhergehenden Arien zu Gehör, ein Verfahren, das zu der einheitlichen Stimmung des Ganzen stets von guter Wirkung ist.

Wir sind überzeugt, daß diese Oper, in musikalischer Beziehung, auf der Bühne gewiß einen sehr günstigen nachhaltigen Eindruck auf die Zuhörer machen wird, und wünschen wir dem Componisten den ihm gebührenden Beifall.

H. Kling.

### Opern- und Concertaufführungen in Leipzig.

Das bedeutendste Kunstereigniß vergangener Woche war die Aufführung von „Tristan und Isolde“. Diese großartige Liebestragödie des menschlichen Herzens wurde uns von der Direction mit berühmten Gästen vorgeführt: der Kammerfängerin Frä. Malten aus Dresden und dem Kammerfänger Herr Gudehus aus Berlin. Zu ihnen gesellte sich als würdiger Dritter im Liebesbunde Herr Karl Bucha vom Hoftheater in Weimar als König Marke. Die Charakterdarstellung der Isolde von Frä. Malten ist wohl ohnstrittig die vollendetste Repräsentation dieses liebenden Weibes. In ihrem Spiel und Gesang waltet organische, individuelle Einheit und jede durch die Musik ausgedrückte Gefühlsnuance wird von ihr auch durch entsprechende Mimik veranschaulicht. Jeder Schritt, jede Handbewegung, jede Stellung ist stets die treue Verkörperung einer Seelenstimmung. Und mit ihrem kraftvollen, in allen Registern wohlklingenden Organ vermag sie im Sturme der Leidenschaft auch den stärksten Orchestersturm zu übertönen. Dabei beherrscht sie den Parlando- und Ariogefang so vortrefflich, daß man jedes ihrer Worte versteht. Reichlicher Applaus, Hervorruf und Blumenschmuck wurden ihr zu Theil.

Herr Gudehus, der als Hüter der Braut zwar anfangs eine etwas passive Rolle zu spielen hat, verharrte meines Erachtens zu lange in dieser Passivität. Im zweiten Acte ging er mehr aus sich heraus und wurde nun erst der feurige Geliebte Isolde's. Seine klangschöne Stimme und seine ritterliche Repräsentation gewannen auch ihm allseitigen Beifall. Herr Bucha war ein würdiger und würdevoller König. Sein Schmerz über den Treubruch des Freundes und der Braut war königlich. Frä. Kalmbach schien noch nicht durchgehend absolut sicher in ihrer Brangäne-Rolle zu sein, repräsentirte

aber gut. Die Herren Schelper, Marion und das Orchester waren vortrefflich. Die herrlichen Gesangsstellen wurden von Streichern und Bläsern mit wundervoller Tonschönheit wiedergegeben und Herr Capellmeister Paur führte das Steuer mit sicherer Hand durch die complicirtesten Klippen der Rhythmi, so daß das kunstvolle polyphone Stimmengewebe stets in Sonnenklarheit erschien. Das bis auf den letzten Platz besetzte Haus zollte der Aufführung reichlichen Beifall. —

Die sechste und siebente Hauptprüfung am hiesigen Königl. Conservatorium boten wieder recht bewundernswerthe Leistungen. Mit einem Concertino für 3 Trompeten von Borberger bekundeten sich die Herren Raschdorf (Rattowig), Voges (Hessen), Dittmer (Neudnitz) als wadergeschulte Vertreter ihres im Orchester so hoch wichtigen Instruments. Mendelssohn's G-moll-Concert hatte an Herrn Lüschen (Oldenburg) einen guten Interpreten. Herr Scholz aus Breslau zeigte in einer Gavatine aus Halevy's Jüdin beachtenswerthe Anlage zum Sänger. Bewunderung erregte Frä. Street aus Toronto als Violinvirtuosin mit Sitt's A-moll-Concert. Auch eine Nachfolgerin der heiligen Cäcilie, Frä. Hansen aus Melbourne, erntete mit Bach's Toccata und Fuge D-moll als virtuose Orgelspielerin Ehre und Beifall. Als tüchtiger Violoncellist bewährte sich Herr Fährnrich (Leipzig) mit Volkmann's A-moll-Concert, und Hensel's geistvolles F-moll-Concert kam durch Herrn Lockwood aus Troy sehr gut zu Gehör.

Die siebente Prüfung, hauptsächlich dem Ensemblespiel, der Kammermusik gewidmet, wurde mit Mozart's Esdur-Quartett für Pianoforte und Streichinstrumente eröffnet, in welchem Frä. Bach Baum (Danzig) den Pianopart und die Herren Alfred Wille (Greiz), Walter Barchewitz (Schweidnitz) und Carl Barth (Weimar) die Streichinstrumente übernommen. Im ersten Satz stürmte das Fräulein zu eilig voran, hielt aber in den folgenden Sätzen strengern rhythmisirten Schritt mit den jungen Herren, so daß die schöne Melodie Mozart's zu guter Wirkung kam. Gade's Sonate Op. 21 für Pianoforte und Violine wurde durch Frä. Katie Matthaei (Martinsburg) und Herrn Anton Korb (Platten) mit schon gut entwickelter Technik zu Gehör gebracht. Ein höchst ergötzliches Ensemblespiel in unisono wurde uns von 16 Geigern bereitet. Dieselben spielten Paganini's Perpetuum mobile mit der größten Präcision, wie sie nicht vollkommener zu denken ist. Es schien alles nur ein Strich und ein Ton zu sein. Vorher ging eine Einleitung von Fiorillo, worin diese 16 jungen Geigenvirtuosen herrlichen Gesang auf der G-Saite zu entfalten vermochten; aber alles Unisono. Eine Pianofortebegleitung hatte die entsprechende Harmonik auszuführen. Die staunenswerthe Leistung erregte solch anhaltendes Tacaporufen, daß nur die Wiederholung des Stücks den Beifallsjubiläum beruhigen konnte. Eine Sonate Op. 8 für Pianoforte und Violine hatte an Fräulein Marie Hansen aus Melbourne und Herrn Zimmermann gut geschulte Interpreten. In einem Trio für Pianoforte, Violine und Violoncell Op. 42 von Gade bekundeten sich Frä. Katie Stauber aus Clinton, die Herren Alfred Wille und Barth als tactfeste Spieler mit klangvoller Tongebung. Robert Schumann's Quartett für Pianoforte und Streichinstrumente Op. 47 bildete den würdigen Beschluß dieses Prüfungsabends. Verständnißmäßig und mit feinen Nuancen ausgeführt wurde es von Frä. Clara Wesarg aus Braunschweig, den Herren Alfred Wille, Rudolph und Hamnig. Die 16 Ensemblespieler in Paganini's Perpetuum waren die Herren Arthur Brandenburg, Heinrich Claus, H. Korb, Oscar Krug, Lud. Lauboeck, Paul Listemann, Joseph Richter, Hellmuth Rudolph, Emil Schöcherd, Oscar Thomas, Emil Warnede, Friedr. Waghhausen, Paul Wille, Alfred Wille, Bernh. Zeuner und Louis Zimmermann. —

Das 20. Gewandhaus-Concert ward zu einem Rubinsteinabend gestaltet. Der Meister ist seit Jahrzehnten stets der gern gesehene und gefeierte Gast dieses Concertinstituts gewesen und wurde auch

diesmal beim Erscheinen durch Applaus und Orchesterfanfaren geehrt. In dreifacher Eigenschaft erregte er allseitige Bewunderung: als Componist, Virtuos und Dirigent. Sämmtliche aufgeführte Werke sind seiner Feder entsprossen. Mit seiner G-moll-Symphonie Op. 107 wurde unter seiner Direction begonnen. Dieses Werk könnte man wohl bezüglich seiner Ideen und Form als „Bessarabische Steppenbilder“ bezeichnen, denn es klingt lauter fremdländische Musik an unser Ohr und schien es öfters, als ob verschiedene russische Völkerschichten mit ihren Musikhörern an uns vorüber zögen. Das Werk wurde gut ausgeführt und beifällig aufgenommen.

Die werthvollste Schöpfung, welche uns Rubinstein an diesem Abend vorführte, war seine „Phantasie für Pianoforte und Orchester“, worin er den Solopart selbst in gewohnter Meisterschaft ausführte. Das Werk gliedert sich in vier Sätze: Allegro, Moderato, Moderato assai und Allegro, dieselben folgen aber ununterbrochen aufeinander und sind recht symphonisch gehalten. Edle, uns sympathische Ideen werden vom Soloinstrument und Orchester in gegenseitigem Wettstreit polyphonisch durchgeführt. Ganz besonders zeichneten sich der erste und dritte Satz durch schöne, ergreifende Melodik aus. Nach der mit reichlichem Beifall aufgenommenen Phantasie griff Rubinstein wieder zum Dirigentenstabe und führte vier Sätze aus seinem Ballet „Die Rebe“ vor. Gefällige Unterhaltungsmusik, die ja auch erwünscht kommt. Man sollte meinen, der Meister habe nun genug gethan, aber nein, er spielte uns noch acht Clavierstücke vor: Sarabande, Passepied, Courante, Gavotte, Nocturne, einen recht wilden Walzer, eine zärtliche Romanze und zum Schluß eine himmelftürmende Etüde. Nach dieser Herkulesarbeit war der Beifallsjubel gar nicht zu beruhigen und hat wohl eine Viertelstunde gewährt.

Das Clavierpielen kann Rubinstein doch nicht lassen, so oft er auch gesagt, er wolle zum letzten Mal spielen. Viel wünschenswerther ist es uns auch, wenn der große Meister künftig lieber in seiner Tonsprache als in seiner Schriftstellersprache zu uns redet.

J. Schucht.

Concert des Nibelvereins in der Thomaskirche am 18. März. Das Programm enthielt das Erstlingswerk eines zweifellos hochbegabten Componisten: den 13. Psalm für Soli, Doppelchor und Orchester von Otto Taubmann und das hier in Leipzig wohlbekannte bedeutsame „Deutsche Requiem“ von Brahms. Das Werk von Taubmann flößt hohe Achtung ein durch die kraftvolle Bewältigung der schwierigsten Aufgaben, wie sie durch einen Doppelchor dem contrapunktischen Talente und Wissen des Componisten gestellt werden. Daß Herr Otto Taubmann einen durchgebildeten Sinn für echt poetischen Ausdruck der Tonsprache besitzt, beweisen die an einigen Stellen mit wunderbarem Feingefühl gewählten Klangfarben und die Art ihres jedesmaligen Einführens und ihrer wirkungsvollen Verstärkung. Allerdings ist die Instrumentation manchmal von einer Leppigkeit, daß sogar das notwendige plastische Hervortreten eines Chores wie der Nibel-Verein durch die brausenden Orchestermassen an manchen Stellen, wo dies besonders wünschenswerth wäre, nicht recht gelingen wollte. Eine ausführliche Analyse des Werkes läßt sich nach einmaligem Hören unmöglich mit Sicherheit und Gerechtigkeit schreiben, wir müssen uns daher gedulden, bis die Composition im Druck erscheint, was hoffentlich nicht allzulange währen wird. Brahms' großartiges Werk „Ein deutsches Requiem“, ist schon in so mannigfacher Weise analysirt und besprochen worden, daß wir nur hier der erstaunlichen Leistung des Nibel-Vereins unsere Bewunderung zollen wollen, der ganz besonders in der von Schwierigkeiten strotzenden großen Fuge einen glänzenden Erfolg davontrug. Den künstlerischen Höhepunkt des Werkes bildet jedoch keineswegs die Fuge, sondern der prachtvolle, in seiner düsteren Resignation und siegesfreudigen Ewigkeitshoffnung gleich ergreifende 2. Chor: Denn alles Fleisch ist wie Gras —. Besonders dieses Thema ist von tiefster nach-

haltiger Wirkung. Es ist unverkennbar, daß das Werk sich auf dieser Höhe nicht hält und dieselbe auch nicht wieder erreicht, trotz aller aufgewandten Mittel. — Die solistischen Leistungen waren ausgezeichnet. Die unvergleichliche Kunst der Declamation, die den Gehalt der Worte mit dem des musikalischen Ausdrucks in so inniger Weise verschmilzt, ließ Herrn Schelper wieder einmal in seiner seltenen Größe erscheinen. Sehr eindringlich trat diese Eigenschaft zu Tage im VI. Chor: Siehe, ich sage euch ein Geheimniß. Die Sopranistin Frau Hoed-Vechner sang das ergreifende Sopran-Solo „Ich will euch trösten, wie einen seine Mutter tröstete“ mit jener Innigkeit, daß die einfache Erhabenheit dieser hervorragenden Stelle zu vollendeter Geltung kam. Die Biegsamkeit und der herrliche edle Timbre ihrer Stimme unterstützte das, hauptsächlich durch die künstlerische Auffassung bedingte, vortreffliche Gelingen ihrer Parthie. Das Orchester war tadellos, ebenso wurde der Orgelpart durch Herrn Organist Paul Homeyer vortrefflich durchgeführt. Herr Prof. Dr. Kregischmar hat mit diesem Concert seine Dirigententhätigkeit in der Winteraison ruhmvoll abgeschlossen.

Letzter Kammermusik-Abend veranstaltet von Fritz von Bose, Edith Robinson und Georg Wille unter Mitwirkung des Prof. Dr. Carl Reinecke. Die wunderschöne Sonate in F-dur von Mozart, von Reinecke für zwei Claviere bearbeitet, gab Herrn v. Bose Gelegenheit, sein spezifisches Talent, Mozart's Claviermusik in sthlgerechter Weise zu interpretiren, in reichem Maße zu entfalten. Sehr bemerklich war das lobenswerthe Streben des Herrn v. Bose, es seinem Meister in dieser Beziehung, Herrn Prof. Reinecke, möglichst nachzutun, dessen geistvolle Intentionen er feinsinnig auffaßte und geschickt zu den seinigen machte. Auf diese Weise kam ein ganz ausgezeichnetes Ensemble zu Stande. Fräulein Edith Robinson, die jugendliche Violinpielerin scheint sich mit überraschender Schnelligkeit zu vervollkommen. In der Erzielung eines gesunden Tones hat sie entschiedene Fortschritte gemacht. Das interessante, an diesem Abend hier in Leipzig zum ersten Mal vorgetragene Trio F-moll (Op. 65) von Dvořák stellte besonders tonlich erhebliche Anforderungen. Das Trio ist im Ganzen recht fesselnd; im Allegretto grazioso paßt der kraftvoll ausgeprägte Rhythmus und das originelle, an slavische Eigenart gemahnende Thema. Aufällige Schönheiten enthielten sich uns im Poco Adagio, und hauptsächlich Herr Georg Wille ließ dieselben mit seinem vollstimmigen Tone und seinem Talente für ausdrucksvolle Gestaltung der Cantilene leuchtend hervortreten. In vielen Stellen des Finale herrscht aber durchaus gelehrte Reflexion und Routine. Herr Professor Reinecke und Herr von Bose spielten darauf mit großem Feuer die von ersterem componirten geistreichen „Improvisata“ über eine Gavotte von Gluck. Das liebliche Trio D-moll von Mendelssohn bildete den gut gewählten Abschluß dieses letzten Kammermusik-Abends. Hoffen wir, daß auch in der nächsten Musik-Saison das Interesse des Publikums diesem vortrefflichen Trifolium zugewandt bleibt.

F. B.

## Correspondenzen.

### Dresden.

Es war gewiß ein kühnes Unternehmen des Herrn R. L. Schneider, in Dresden bei der bekannten Ueberfüllung von Musiklehrkräften und an der Seite des Königl. Conservatoriums für Musik eine Dresdner Musikschule zu gründen. Durch die ungewöhnliche Energie und Umsicht ihres Directors aber ist es gelungen, das neue Institut in Jahresfrist derart zu heben, daß sich dasselbe schon jetzt eines sehr regen Besuchs (132 Schüler) und eines schätzenswerthen Ansehens erfreut. Einen schönen Beweis immer aufblühenderen Empfortreibens liefert der letzte Vortragsabend, in größerem Style gehalten, von Schülern dieses Instituts. Wir betonen selbstverständlich nur diejenigen

Leistungen, welche uns besonders interessirten. Der Abend wurde mit dem Clavierconcert D moll von Mozart eröffnet, welches von Herrn Werner (Schüler des Herrn Konrad Kühner) recht gut zur Geltung gebracht wurde, wenngleich eine mehr harmonische Abtönung der Schattirungen und sorgfamer angewendeter Pedalgebrauch noch in's Auge gefaßt werden müssen. Als eine sehr fertige Leistung ist diejenige der Herrn Barthel und Blumenberg (Violin-Klasse Petri), die ein conventionellveraltetes Bériot'sches Duo mit vielem Geschmack vortrugen, zu nennen. Frä. Täger (Schülerin von Frau Bächli-Fährmann) sang eine Koloraturarie aus dem Messias von Händel in den Figuren recht deutlich, doch hätte die Dame darauf noch zu achten, daß ein Tremolieren und Schwanfen der Töne nicht überhand nimmt. Eine besondere Bedeutung erlangte der Abend dadurch, daß man eine Novität von Schulz-Beuthen, „Schäferspiele, Miniaturbilder aus der Rococozeit“, Trio in einem Satz für Clavier, Violine und Cello zu hören bekam. Referent hatte Gelegenheit, den Vorführungen dieses, sowie anderer größerer Werke des genannten Componisten in Wien beizuwohnen. Die Novität errang sich auch in Dresden großen Beifall. Was den Werth des Werkes anbetrifft, so wurde schon in Wien die Originalität des überaus glücklichen Entwurfs und Inhalts von verschiedenen competenten Seiten anerkannt, ein Urtheil, das wir in Dresden auf's Neue bestätigt fanden. Herr Marschall, Clavier Schüler von Schulz-Beuthen, spielte seine sehr feinfühlig Clavierparthie durchaus musikalisch trefflich abgetönt und correct. Das Werk war vom Componisten auf's Sorgfältigste einstudirt. Herr Lorenz, Königl. Sächs. Kammermusiker (Cello) und Herr Günther (Violine) wirkten mit. Letzterer, ein Schüler des Herrn Petri, leistete recht Befriedigendes. Den ungemein stark besuchten Vortragsabend beschloß das männlich kräftige, zum Theil tiefsinnig-grüblerische Clavierquintett in F moll von Brahms, welches unter Leitung des Herrn Director Schneider eine lebendige Alfresco-Wiedergabe erfuhr. Frä. Tollner, die recht frisch in das Clavier eingreift, führte die Hauptparthie mit Sicherheit aus. Eine weitere geistig-musikalische Vertiefung ihres Spiels erhoffen wir für später. Die Gesamtauführung im Vortrag dieses großen Werkes legte Zeugniß ab einmal von der gewissenhaften Einstudirung, zum anderen von einem lebenskräftigen Geist, welcher den Vorführenden durch das Studium übertragen worden war.

Dr. Alexander Rumpelt.

#### Glauchau.

Das dritte (Januar-) Abonnement-Concert des Concertvereins mit seinen fast zu reichlich bemessenen außerordentlichen Kunstgenüssen versetzte die Zuhörerschaft in glühende Begeisterung von Anfang bis zu Ende.

Das Orchester unter Herrn Capellmeister Eilhardt's Leitung spielte Beethoven's D dur-Symphonie mit einer Plastik, mit einem bis ins Kleinste künstlerisch abgetönten, überzeugenden Vortrage, daß man diese Wiedergabe unbedenklich als Musterleistung hinstellen kann. Gleichwerthig war auch die Wiedergabe von Raff's Jubelouverture, welche durch ihre kunstvolle Macht wohl interessant ist, aber einen andern als vorübergehenden Eindruck nicht hervorzurufen vermag.

Außer in diesen beiden Werken hatte sich das stark in Anspruch genommene Orchester noch zu betheiligen in den zwei gleich schwierigen Begleitungen des Pianoforte-Concertes von Saint-Saëns und des Violin-Concerts von Mendelssohn. Tadellos in Exactheit und Schattirung verschmolz es mit den Soloinstrumenten zu einem wirkungsvolleren harmonischen Ganzen.

Um den Preis stritten sich nicht weniger als drei Solisten von gleich hervorragender Begabung.

Zuerst trat der Großherzog. Mecklenburgische Hespianist Herr Alfred Sormann auf mit dem Vortrag des Pianoforte-Concertes von Saint-Saëns. Als Ausdrucksmittel seiner poetisch-schwung-

vollen, selbstständigen Auffassung steht ihm zu unbeschränkter Verfügung eine allen Schwierigkeiten spottende Technik, ein schöner, nuancenreicher, allenthalben warm-blutiges Leben athmender Anschlag, der in der Cantilene und namentlich im Piano und Pianissimo von zauberhafter Wirkung ist. Seine Interpretation, die kaum übertrroffen werden dürfte, beschwor einen Beifallsjubiläum herauf, wie ihn voriges Jahr nur Frau Carreño mit Grieg's Clavier-Concert zu entfesseln vermocht hatte. Herr Sormann mußte sich zu einer Zugabe, Serenade von Moszkowski, verstehen.

Ohne Orchesterbegleitung spielte Herr Sormann noch Andante spianato und Polonaise von Chopin. Gerade zur Interpretation der Chopin'schen Tonmuse kommen dem Pianisten die oben gerühmten geistigen und technischen Vorzüge zu statten, indeß ließ er hier seinem liebenswürdigen Uebermuthe die Zügel insofern schießen, als er verschiedentlich durch Ueberhastung an Klarheit und Durchsichtigkeit zu wünschen übrig ließ und dem rubato-Spiele vorzüglich im Andante ein allzu großes Feld einräumte. Den ihm dargebrachten Ovationen entzog sich der Künstler durch Zugabe eines durch seine Harmonik fesselnden Stückes, vermuthlich eine Improvisation.

Der Flügel, dem unter den Händen des Herrn Sormann so viel Wohlklang entquoll, stammte aus der Fabrik J. G. Vogel und Sohn in Plauen im Vogtl., für deren Leistungsfähigkeit er glänzendes Zeugniß ablegte. In allen Lagen spendete er Ton Schönheit; die Bässe waren voll und rund, die Mittellage gefangereich, die Höhe edel-hellklingend.

Eine überraschende Erscheinung war die jugendliche Violinvirtuosin Fräulein Frida Scotta aus Kopenhagen; ausgerüstet mit einem technischen Können, welches das Schwierigste mit müheloser Leichtigkeit bewältigt, documentirte sie sich durch die nie strauchelnde Reinheit ihres Spiels selbst in Doppelgriffen und Flageolettönen, durch die Größe und Gesundheit des Tones und durch den maßvollen aber durchweg seelisch belebten Ausdruck als Künstlerin durch und durch. Sie spielte von Beifall überschüttet Adagio und Fivale aus dem Mendelssohn'schen Violin-Concert, Airs Russes von Wieniawsky und als Zugabe einen der sogenannten Brahms'schen ungarischen Tänze.

Als Sängerin trat schließlich auf Frä. Lizzie von Graba, welche mehr musikalische Beanlagung besitzt, als Mittel, derselben Ausdruck zu verleihen. Sie ist von der Natur mit einer Stimme begabt, die weder groß, noch umfangreich ist, noch in der Höhe besonders schön klingt, aber die öconomische, tactvolle Verwendung, die sie von den ihr zu Gebote stehenden Mitteln macht, die vornehme Einfachheit und die von Herzen kommende Wärme ihres Vortrags, zu dem sich eine sorgfältige Behandlung der Textesworte gesellt, geben ihren Zuhörern das Gepräge echter Künstlerkraft. Der Eindruck, den sie mit den Liedern: Gesang des Harfners von Schubert, Aria di Giovanni von (?), Per la gloria von Buononcini und Brahms' Wiegenlied als Zugabe erzielte, war daher ein tiefer und nachhaltiger.

Als Begleiter am Pianoforte bedarf Herr Sormann keines weiteren Lobes.

Edmund Rochlich.

#### Gotha.

2. Januar. Sechstes Concert des Musikvereins. Das gefristige von dem hiesigen Musikverein veranstaltete sechste Vereinsconcert bot ein reiches und interessantes Programm, welches durch die Mitwirkung der Sängerin Frä. Matja von Niesen aus Dresden und der Violin-Virtuosin Gabriele Wietrowez gewann. Das erste Auftreten dieser Künstlerinnen war von durchschlagendem Erfolge begleitet. Erstere Dame ist entschieden eine Sängerin ersten Ranges, begabt mit einer sehr ausgiebigen und umfangreichen Stimme, die sie mit vollendeter Meisterschaft behandelt. Ihre vortreffliche Gesangskunst, deutliche Aussprache und seelenvolle Auffassung machte die Arie aus „Orpheus“ von Gluck: „Weh' mir Götter u. s. w.“

zu einer der interessantesten Leistungen des Abends. Im weiteren Verlaufe des Concertes verstand die Künstlerin mit innigem Gefühle und genialer Auffassung „Wie bist du meine Königin“ von Brahms und „Aus deinen Augen“ von Ries vorzutragen. Ebenso wurde die reich begabte Sängerin auch d'Alberts „Zur Drossel sprach der Fink“ in bester Weise gerecht, daß sie für diese trefflichen Leistungen den lebhaftesten Beifall erntete, braucht kaum erwähnt zu werden. Auch Frä. Gabriele Wietrowetz erwarb sich durch ihr vorzügliches, klassisches Geigenpiel die Gunst unseres musikverständigen und sehr vermögten Publikums im vollsten Maße. Sie bewährte sich in dem Vortrage des Mendelssohn'schen Violinconcerts Op. 64 als eine glänzende Virtuofin; der unbedingt unter den Lebenden einer der ersten Plätze gehört, denn ihr fehlt weder Größe noch Seele des Tones. Ebenso tadellos ist ihre Technik. Doppelgriffe und die schwierigsten Passagen wurden mit tadelloser Reinheit und einer spielenden Leichtigkeit vorgetragen, die in nichts an vorausgegangene Arbeit erinnert. Frä. Wietrowetz spielte ferner die liebliche Romanze Op. 42 von Bruch und die Ungarischen Tänze Nr. 17, 20 und 15 von Brahms, für Violine bearbeitet von Joachim. Alle diese Stücke gaben Gelegenheit zu erkennen, wie die Geigerin sich im Vortrage ernster und stilvoller Musik bewährte. Außerdem brachte uns das Concert auch noch zwei Orchestergaben, nämlich Haydns Es dur-Symphonie (Nr. 5 der Breitkopfschen Ausgabe) und die „Akademische Festouvertüre“ Op. 80 von Brahms. Die Wiedergabe der Symphonie war unter der bewährten Leitung des Herrn Professors Tiez eine vorzügliche. Ebenso verstand der Leiter der Musikvereinsconcerte durch seine ausgezeichnete und markante Führung die den Schluß des Concertes bildende „Akademische Festouvertüre“ zu neuen Ehren zu bringen.

6. Januar. V. Vereinsconcert der Liedertafel. Der außerordentliche Erfolg, von welchem der vor einigen Wochen in hiesiger Liedertafel gegebene Liederabend der Frau Lillian Sanderson gewesen war, ließ dem Wiederkommen der Künstlerin mit Spannung entgegensehen und füllte den großen Schießhausaal so, daß buchstäblich kein Apfel zur Erde fallen konnte. Und das Publikum schien, wenn wir nach den Beifallsstürmen urtheilen, auch diesmal von den Leistungen der Sängerin im vollsten Maße befriedigt zu sein und zwar mit Recht, denn Frau Sanderson ist eine Liederfängerin par excellence, bei der nicht nur allein der sinnliche Reiz und Wohlklang ihrer Stimme, sondern noch vielmehr die ausgezeichnete Art des Vortrages, die echt künstlerische Wiedergabe den Zuhörer fesselt und gefangen nimmt. Ihr Vortrag ist naiv und entquilt ganz der Hingabe eines empfänglichen Frauenherzens an die mit Pietät verehrten Componisten. So fein zu interpretiren und so tief in die Intentionen des betreffenden Componisten zu dringen, wird wenig ausgewählten Sängerinnen gelingen, und so steht heute Frau Lillian Sanderson groß da, da ihr tief empfundener Lieder Vortrag selbst ein ganz verhärtetes Gemüth bewegen muß. Daß nach jeder Gesangsnummer lauter Beifall erscholl, ist wohl selbstverständlich. Der Glanzpunkt des Abends waren unstreitig neben den herrlichen Bungen'schen Liedern: „Liebestod“, „Der Schuhmacher“ und der „Sandträger“ auch die so selten hier gehörten Robert Schumann'schen Liederperlen: „Die rothe Hanne“, „Die Kartenlegerin“ und „Das Marienwürmchen“. Den gleichen Erfolg errang die vorzügliche Gesängerkünstlerin mit Brahms: „Der Ueberläufer“ und „Sonntag“, sowie mit Tchaikowsky: „Inmitten des Waldes“ und Hirthaus: „Vom Berge hinabgestiegen“. In jedem dieser Lieder befundete die Sängerin einen Wohlklang und eine Zartheit des Vortrages, welche treffliche Eigenschaften des Gesanges das Publikum immer wieder von neuem für die Sängerin begeisterte. Um das Concert vor einer gewissen Einseitigkeit zu bewahren, hatte der gemischte und Männerchor der Liedertafel einige Liedernovitäten eingelegt, die nach echter Liedertafelweise mit allen Feinheiten des musikalischen Aus-

drucks uns zu Gehör gebracht wurden. Der gemischte Chor sang zuerst: „Ach, Lieb, hier ist das Herz“ und „Frühlingslied“ von Hans Leo Hasler höchst innig und mit gutem Vortrage. Große Wirkung auf das dankbare Publikum verfehlten auch nicht das vom Männerchor der Liedertafel gesungene „Valse carissima“ von Attenhofer und „Die Sommernacht“ von Rudolf Wagner. Großen Beifall fanden auch die vier Lieder aus dem Jungbrunnen für Männer- und Frauenstimmen von Brahms und der herrliche fünfstimmige Gesang: „Im Abendroth“ von Franz Schubert. So war diesmal alles vereinigt, um das fünfte Liedertafelconcert zu einem der genussreichsten zu gestalten.

18. Januar. Zum Besten des „Frauenhilfsvereins“ hatten unter der Direction von Frau M. L. Delbrück vorgestern verschiedene geschätzte Kräfte ein Concert veranstaltet, welches recht gut besucht war und somit wohl den erhofften pecuniären Erfolg zu verzeichnen haben wird. Das Programm war recht geschmackvoll gewählt und wurde in so trefflicher Weise ausgeführt, daß wohl Niemand von dem Auditorium das Concert ohne volle Befriedigung ob der empfangenden Kunstgenüsse verlassen haben wird. Eine recht dankbare Aufgabe hatte sich Frau Delbrück und ihre Tochter Fräulein Ilse Delbrück in der Musik zu Goethes Egmont mit verbindendem Text von Bernays für Clavier, Solo-Gesang und Recitation von Beethoven gestellt. Die Wiedergabe des Clavierparts war von beiden Damen aber auch eine so vorzügliche und fein ausgearbeitete, daß Beethovens Geist voll und ganz zum Ausdruck gelangte. Auch Klärchens Lieder: „Die Trommel gerührt“ und „Freudvoll und leidvoll“ wurden von Fräulein Math. Hornbostel mit verständnisvoller, seelenvoller Hingabe zum Vortrag gebracht, während Herr Professor Voigt mit Hingabe und warmem Ausdruck die verbindenden Worte sprach. Eine zweite Sängerin, Fräulein Cosack aus Jena, führte sich vermöge ihrer sympathischen Stimme von vortheilhafter Schulung bei unserm ziemlich vermögten Publikum recht vortheilhaft ein. Die stylgerechte Wiedergabe von „Schön Attrib“ von Ph. zu Eulenburg, „Annie Lauria“ von Grafen von Hochberg und eines „Winterliedes“ von Henning von Roß sicherten der hier zum ersten Mal aufgetretenen Sängerin einen vollen und ganzen Erfolg. Recht dankbar sind wir übrigens auch dem Fräulein Cosack, daß sie uns eine Novität, nämlich eine tiefempfundene Composition des schönen Liebes von Lenau: „Weil auf mir, du dunkles Auge“ von P. v. Ebart zum Vortrag brachte, da der Componist es trefflich verstanden hat, den tiefen Gedanken des Dichters entsprechenden Ausdruck zu verleihen. Im weiteren Verlauf des Concertes entzückte uns Frau Delbrück noch einmal durch den Vortrag folgender Clavierpièces: „Impromptu“ von E. F. Lorenz, Moment musicaux Op. 90 Nr. 1, 2 und 3 von Schubert und Scherzo H moll von Friedrich Chopin, welche Stücke sie mit tadelloser Sauberkeit und künstlerisch vollendetem Vortrag spielte. Auch das vortreffliche Clavieraccompaniment dieser Dame muß besonders gerühmt werden. Wir aber können nicht unterlassen, allen Mitwirkenden für die uns bereitete angenehme Unterhaltung recht herzlich unseren Dank auszusprechen.

(Schluß folgt.)

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Vom Großherzoglichen Hoftheater in Weimar wird geschrieben: In der Carmen-Aufführung sang Frä. H. Fink aus Leipzig die Titelpartie. Die Sängerin, welche erst am Anfang ihrer Laufbahn steht — der Ankündigung nach handelte es sich um einen ersten theatralischen Versuch — verfügt über ein gutes Stimmmaterial, das sie wohl zu einer tüchtigen Bühnensängerin befähigt; auch die gesangliche Durchführung der Partie war für eine Anfängerin eine lobeswerthe Leistung.

\*—\* In einem kürzlich unter Leitung des Herrn Kirchenmusikdirector Theodor Schneider von der Singacademie in Chemnitz veranstalteten Concert hat sich auch eine Dresdner Sängerin, Frä. Nanny Münch, in hervorragender Weise betheiligt. Sie sang Romane und Lied von Mascagni und Lieder von Lassen, d'Albert, Hildach und errang sich durch deren warmbegeleiteten Vortrag den ungetheilten Beifall des zahlreich erschienenen Publikums.

\*—\* Ein seltenes Jubiläum beging am 13. d. der Großherzogliche Musikdirector Herr Johannes Schondorf in Güstrow — den 25. Jahrestag seines Wirkens als Dirigent des Güstrower Gesangsvereins. Dem auch durch seine Compositionen weit über die Grenzen Mecklenburgs hinaus bekannten und hochgeschätzten Jubilar wurde von der Habemann'schen Capelle eine Morgenmusik gebracht. Mittags überreichte eine Deputation von Herren und Damen des Gesangsvereins ein kostbares Ehrengeschenk, bestehend aus der dreißig Bände umfassenden Gesamt-Partiturausgabe der Werke Robert Schumann's in sehr eleganter Ausstattung und mit passender Widmung versehen, im Werthe von 4—500 M. Außerdem überbrachte die Deputation die lebensgroße Büste Schumann's aus Eisenbeinmasse nach Aurelio Micheli auf schwarz polirter und fannelirter Säule stehend. Aber die Zeichen des Gedenkens beschränkten sich nicht allein auf unsere Stadt. In herrlichen Worten haben auch verschiedene Mecklenburgische Gesangs-Vereine von außerhalb an dem Grentage des sich in allen Kreisen der Bevölkerung der größten Sympathieen erfreuenden hochbegabten und liebenswürdigen Herrn Glückwunschtelegramme gesandt; solche gingen auch von vielen Freunden und Bekannten, u. A. von Frä. Elisabeth Leisinger, ein. Der Dirigentenstab möge noch lange, lange von seiner Hand geführt werden! Das ist besonders der Wunsch derer, die ihm bei Musikaufführungen folgten, und diesem Wunsche möchten wir hiermit gleichfalls herzlichsten Ausdruck geben.

\*—\* Eine 16jährige Pianistin Frä. Margaretha Euffert hat kürzlich in Berlin Aufsehen erregt.

\*—\* Herr Capellmeister Carl Franck vom Hoftheater in Mannheim hat die durch den Tod Ruzet's erledigte Capellmeisterstelle am Hoftheater in Karlsruhe angenommen.

\*—\* Director Angelo Neumann plant auch für diesen Sommer ein Gesamt-Gaspiel der Prager Oper im Berliner Lessing-Theater. Der „B. B. Z.“ zufolge wird sich die Dauer des Gaspiels, welches u. a. auch einige scenische Aufführungen von Bizet's „Heilige Elisabeth“ bringen soll, wieder von Mitte Juni bis etwa zum 20. Juli erstrecken.

\*—\* Fräulein Wally Spliet hat in ihrem Concert zu Dorpat mit solchem Beifall gesungen, daß sie zwei Lieder wiederholen und noch außerdem vier zugeben mußte. Verdienstlich finden wir die Aufnahme des Chorus „Brautlieder“ von Peter Cornelius, der wohl in Rußland bis jetzt kaum je gesungen worden ist.

\*—\* Von Anton Rubinstein ist wieder ein edler Act zu verzeichnen. Derselbe hat der Pensionskasse der Aspiranten des Leipziger Stadt-orchesters vier Tausend Mark überwiesen.

\*—\* Papst Leo XIII. richtet ein Rundschreiben an die besten Componisten Europas und Amerikas, um deren Rath über eine ernsthafte Umgestaltung der katholischen Kirchenmusik zu hören, welche er zu lustig und theatralisch findet.

\*—\* Eine hohe Auszeichnung ist dem Dirigenten der Capelle des 107. Regiments, Herrn Kgl. Musikdirector Waltherr in Leipzig, zu theil geworden. Se. Königliche Hoheit Prinz Johann Georg, Herzog zu Sachsen, der hohe Chef des 107. Regiments, hat am Donnerstags beim Abschiedsdiner im Officierscasino Herrn Waltherr in Anerkennung der Leistungen der Capelle einen prachtvollen Tactstock geschenkt. Derselbe trägt die Widmung: „Dem königlichen Musikdirector C. Waltherr vom Prinz Johann Georg, Herzog zu Sachsen.“ Der kostbare, künstlich ausgeführte Stod ist von der Firma Gütig, Thomaskirchhof, verfertigt.

### Neue und neuereinstudierte Opern.

\*—\* Mascagni's viel besprochene neue lyrische Oper „Freund Friß“ ist nurmehr auch, und zwar am 19. d. im Berliner Hoftheater in Scene gegangen und hat trotz ihrer sehr zweifelhaften Bedeutung ihre Freunde gesunden. Einer ihrer Vorzüge scheint, wie bei der „Cavalleria rusticana“, die Kürze zu sein, denn ihre drei Acte sollen nicht mehr als anderthalb Stunden für sich in Anspruch nehmen. — Im Hoftheater zu Weimar ist die Premiere für den Geburtstag der Großherzogin in Vorbereitung.

\*—\* Director Engel vom Kroll'schen Theater ist von seiner Informationsreise wieder zurückgekehrt. Es galt die beste Information der für die Sommerjaison zur Aufführung bestimmten Albin

Förster'schen Oper „s'Vorle“ kennen zu lernen, sowie für die Winterjaison Kräfte in ihrem jeweiligen Wirkungskreis anzuhören. In der That sind schon hervorragende Künstler für letztere gewonnen. Besonders interessant dürfte es in Bezug auf die für die Winterjaison zur Aufführung gelangenden neuen Werke sein, daß Director Engel sein Wort den deutschen jüngeren Componisten gegenüber ernstlich einzulösen gewillt scheint und folgende Opern bereits angenommen hat: „Margaritta“, Oper in 3 Acten von Erik Meyer-Hellmund; „Alienor“, Oper in 4 Acten von Hubah; „Der Schmidt von Greina-Green“, Oper in 3 Acten von Döbber; sowie die einactigen Opern: „Der Mädchenmarkt zu Hira“ (nach Herodot) von Zeppler und „Der Schwur“ von Reich.

\*—\* Die französische Oper aus dem Haag mit ihrem eigenen Orchester hat im Industrie-Palast zu Amsterdam vor einem zahlreichen und auserlesenen Publicum Wagner's „Lohengrin“ zur Aufführung gebracht und helle Begeisterung entzündet.

\*—\* P. Tschaikowsky's Oper „Eugen Onegin“ ist unlängst mit Erfolg in Odesja in Scene gegangen.

\*—\* Im Stadttheater zu Bremen war die Oper „Diana von Solange“ von Herzog Ernst von Sachsen-Coburg-Gotha bei ihrer Aufführung am 10. d. Mts. trotz ihres schon dreißigjährigen Alters noch Novität. Die Aufnahme derselben war eine sehr freundliche.

\*—\* Im Grand-Théâtre in Lille wurde die zweiactige Oper „Atala“ von Frä. Juliette Folville unter persönlicher Leitung der Componistin zum ersten Male aufgeführt und glänzend aufgenommen.

\*—\* Am Berliner Hoftheater wurde Felix Weingartner's neue Oper „Genesius“ zur Aufführung angenommen.

\*—\* In der f. Oper zu St. Petersburg wurde eine einactige Oper von Krotkoff, „Le Poète“ betitelt, erstmalig gegeben.

\*—\* Im Stadttheater zu Lübeck, erlebte die neue zweiactige komische Oper „Der Page“ von G. Kulenkamp ihre Erstaufführung.

\*—\* Al. Ritter's komische Oper „Der faule Hans“ ist am 4. d. Mts. erstmalig im Hoftheater zu Karlsruhe in Scene gegangen und hat einen Nützungserfolg gehabt.

\*—\* Im Municipal-Theater zu Algier hat Saint-Saëns' Oper „Samson und Dalila“ großen Erfolg gehabt.

\*—\* Im Chiabrera-Theater in Savona wurde die einactige mythologische Idylle „Aci e Galatea“ von Rebente Jarbo, dem Capellmeister dieses Theaters, vom Publicum sehr günstig aufgenommen.

\*—\* Am Stadttheater in Stettin ist dieser Tage eine neue Oper „Utopia“ von Franz Goetz, Text von Paul Wendt, in Scene gegangen und hat gefallen.

### Vermischtes.

\*—\* „Perlen aus der Instrumenten-Sammlung von Paul de Wit in Leipzig“ betitelt sich ein Prachtwerk, das von dem bekannten Sammler und Schöpfer der königlich preussischen Instrumenten-Sammlung in Berlin, Herrn Paul de Wit in Leipzig, herausgegeben und im Laufe des Monats Mai d. J. erscheinen wird. Auf 16 Tafeln in Groß-Folioformat wird das Album, welches der Wiener Musikausstellung 1892, wo der Verfasser seine Instrumente ausstellen wird, seine Entstehung verdankt, in künstlerisch vollendetster Form gegen 200 Abbildungen der seltensten und auserlesenen Instrumente vergangener Zeiten bringen. Alle Mittel modernster Technik sind hier vereinigt worden, um ein Werk zu schaffen, das in seiner ganzen Art und Ausführung einzig dasteht. In schönstem Farbendruck (Photolithochromie) führen uns die Blätter die Zeugen einer längst verschwundenen Culturperiode vor Augen; der Beschauer fühlt sich in jene Zeiten zurückversetzt, wo sich unsere Vorfahren an den Klängen dieser ehrwürdigen Tonwerkzeuge ergöhten. Für Kunstkenner, vor allem für Musikliebhaber ist dieses Werk von unschätzbarem Werthe, um so mehr, als demselben aus der Feder des Herausgebers ein kurzer beschreibender Text beigegeben werden soll, jedoch ein jeder in der Lage ist, seine Kenntnisse auf einem Gebiete, das bisher noch sehr brach gelegen hat, erweitern zu können. Das Werk selbst erscheint in zwei Ausgaben, in einer Volksausgabe zu Mark 8, und einer Prachtausgabe zu Mark 20. Subscriptionen nehmen außer allen Buch- und Musikalienhandlungen, der Verleger in Leipzig, Thomaskirchhof 16 entgegen.

\*—\* Ein reicher Particulier in Paris, Hr. Dirlis, welcher sich wiederholt durch wohlthätige und gemeinnützige Handlungen ausgezeichnet hat, erbietet sich dem Seinepräfecten, die Gräber und Grabdenkmale berühmter Männer, welche auf den Pariser Friedhöfen beigesetzt sind, auf seine Kosten wiederherstellen zu lassen, soweit sie verfallen sind. Unter Anderen werden davon die Gräber Bellini's, Grétry's und Méhul's betroffen.



\*—\* Die unter Leitung des Hrn. Prof. Rich. Müller stehende Leipziger Liedertafel beging Ende voriger Woche in solenner Weise den 50. Jahrestag ihres Bestehens.

\*—\* In Cagliari wurde das Haus, in welchem der berühmte Tenorist Mario de Candia das Licht der Welt erblickt hat, mit einem Gedenkstein geschmückt.

\*—\* Am 13. Februar hatte der Heidelberger Musikprofessor Ph. Wolfrum bei der Gedächtnisfeier für Richard Wagner ein tief-legendes Saalorchester angewendet. „Wir dürfen feststellen“, berichtet die „Kff. Ztg.“ darüber, „daß die Lösung dieses Problems nicht nur bezüglich des allgemeinen ästhetischen Eindrucks, sondern auch der akustischen Wirkung ein überraschend günstiges Ergebnis erzielt hat und dazu in höchst einfacher und zweckmäßiger Weise erfolgt ist. Man stelle sich ein sanft ansteigendes Podium von mäßiger Höhe vor, ebenso gebaut wie die üblichen Orchesterbühnen, nur mit dem Unterschied, daß die mit Tannen, Lorbeerbäumen, Draperien u. verhängte Rückseite dem Publikum zu gewandt ist. Auf der höchsten Stufe, wo sonst der Paufer sein Wesen treibt, thront der Dirigent, gleichfalls den Blicken der Zuhörer entzogen, rechts und links von ihm die Geigen nebst ihren Basen und Violen, den Bratschen und Streichbässen, dann etwas tiefer die Holzbläser und zuletzt unten die Blechinstrumente mit dem Schlagwerk, kurzum eine Aufstellung, die sich von der bekannten Bayreuther nur durch geringere Dämpfung des Tones unterscheidet, die hier auch keinen Zweck haben würde, da im Concertsaale die Rücksicht auf die Verständlichkeit der Sänger (und damit zugleich der Handlung) nicht den Ausschlag zu geben hat. Sichtbar dagegen sind die Chöre, welche oben auf einer Galerie das Orchester umgeben und von dort aus wesentlich zur Erhöhung des Gesamteindrucks beitragen. Diese Anordnung gewährt den unschätzbaren Vortheil, daß das Gleichgewicht zwischen Gesang und Instrumenten einerseits und zwischen Streichern und Bläsern andererseits ein viel harmonischeres ist, als bei sonst üblicher Aufstellung; sie bietet zugleich den Beweis, daß in gewissem Sinne auch die etwas bezopfte Herrlichkeit unseres Concertwesens noch immer einer Weiterentwicklung fähig ist. Vielleicht erleben wir es noch, daß dieses Beispiel, dessen Anwendung auf größere Chorwerke oder gar auf eine Beethoven'sche Symphonie wie die Reunte von der trefflichsten Wirkung sein würde, allgemeine Nachahmung findet.“

\*—\* In Paris gefiel ein neues Violinconcert von Benj. Godard ganz besonders.

\*—\* Die Stadt Chicago hat einen Preis von 20,000 Mark ausgeschrieben für eine bei Gelegenheit der dort stattfinden sollenden Ausstellung auszuführende Cantate.

\*—\* Unter den „Nachgelassenen Compositionen“ Rossini's befinden sich hauptsächlich Gesänge in italienischer und französischer Sprache, von denen zwölf als Gesamttitel den Namen des spanischen Nationalgedichtes „Olla podrida“ tragen. Auch Clavierstücke sind vorhanden, die Rossini „Péchés de vieillesse“ benannt hat und deren launige Widmung lautet: „Ich widmete diese „Sünden meines Alters“ den Pianisten vierten Ranges, denen zugehören ich die Ehre habe. G. Rossini“.

\*—\* Musikalische Abendunterhaltung des Gesanglehrers Friedrich Renner in Leipzig. Am 22. März veranstaltete im Kaiserburgsaale der Centralhalle der Gesanglehrer Herr Friedrich Renner mit einem Theile seiner Schüler eine musikalische Abendunterhaltung, durch welche dem Streben, den Leistungen und der Methode dieses schon weithin bekannten Gesangs-Pädagogen ein treffliches Zeugnis ausgestellt wurde. Zunächst sang Herr L. Berger die Gralszählung aus „Lohengrin“. Seine kräftige und doch ansprechende Stimme bewältigte alle Schwierigkeiten vortrefflich und dabei war seine Auffassung eine vollständig sachgemäße, so daß seine Leistung eine recht vortreffliche war. In gleicher Weise sang er auch eine Arie aus dem „Elias“ von Mendelssohn, wobei uns besonders noch seine an rechter Stelle angebrachte Begeisterung angenehm berührte. Von anderen Herren sang zunächst Herr Hugo Meyer, und zwar ein Recitativ mit Arie aus der „Schöpfung“ von Haydn, später eine Ballade „Die Uhr“ von Löwe. Die Leistungen dieses Herrn ließen ebenfalls ein recht anerkennenswerthes Streben erkennen. Von größerer Mächtigkeit ist die Stimme des Herrn Wünschmann, eines kräftigen Bassisten, der zuerst Rubinstein's „Thräne“, dann „Ein Obdach gegen Sturm“ von Kahn und endlich Wolfram's Gesang aus dem „Tannhäuser“ sang. Von Damen sang Fräulein Martha Melching eine Arie aus dem „Troubadour“, ferner „Wer nie sein Brod mit Thränen aß“ von Schubert und „Jagdlieb“ von Mendelssohn. Die Stimme dieser Dame ist von großer Schönheit, was derselben etwa an Fülle abging, ersetzte die Sängerin zur Genüge durch eine vorzügliche sinnige Behandlung der ausgewählten Compositionen, welche besonders bei dem Schubert'schen Liede das Gemüth des Zuhörers geradezu in Fesseln schlug. Das

konnte nun von der dann auftretenden Sängerin, Fräulein Olga Fuchs, weniger gesagt werden. Bei ihr vermisse man theilweise eine sinngemäße Behandlung und auch die Stimme ließ zu wünschen übrig. Allerdings ließ sich die Dame vorher durch Indisposition entschuldigen und wir glauben gern, daß dieselbe die Ursache des Mißlingens ihrer ersten drei Lieder war. Eine andere Sängerin war Fräulein Elsa Melching, ein sanfter seiner Sopran, dem es aber noch an der nöthigen Biegsamkeit fehlt. Mit einem Quartett aus „Fidelio“, gesungen von den Damen Gühne und Martha Melching und den Herren Berger und Wünschmann wurde in würdiger Weise die Aufführung beschlossen.

\*—\* Die Petersburger Zeitg. schreibt über die populären Concerte in Petersburg. In dem gegenwärtigen ersten populären Concert sehen wir einen Versuch der russischen Musik-Gesellschaft, unter günstigeren Umständen und sicherer Grundlage diese Concerte wieder aufzunehmen und wir können der Gesellschaft nur gratuliren und zugleich unseren Dank aussprechen, daß sie durch die Wahl des Leiters derselben, Herrn W. J. Plawatsch, das Richtige getroffen hat: eine so bewährte erfahrene Leitung garantirt schon im Voraus für den Erfolg. Daß Herr Plawatsch ein Meister in der Zusammenlegung und Aufstellung eines Concertprogramms ist, zeigte er uns auch das letzte Mal am Donnerstag den 26. Februar. Die ganze erste Abtheilung des Plawatsch'schen Concertprogramms war, und das mit gutem Recht, Mozart'sche Musik. Aus der ersten Compositionperiode des großen Meisters und Königs der Töne, in welcher noch die leicht verständliche, gefällige italienische Schule vorherrscht, waren die Tonbilder gewählt und sie entsprachen vollkommen dem Zweck. Man überzeuge sich selbst: die erste Nummer, Overture zu der Oper „Die Entführung aus dem Serail“, die zweite „Maurische Trauermusik“, dritte „Allegro“ (18. Sonate) für Orgel und Streichquartett, Nr. 4, „Larghetto“ für Clarinette (Herr Bröder) und Streichquartett, Nr. 5, „Concert“ (Andantino) für Flöte und Harfe (Herr Stepanow und Schollar) und endlich Nr. 6 „Les filles malicieuses“, Contredanse. Aus der ganzen Serie der Schöpfungen dieses Meisters, welche uns an jenem Abend geboten wurden, heben wir, was entsprechende Ausföhrung anbelangt, das „Larghetto“ für Clarinette, gespielt von Herrn Bröder, besonders hervor, wobei wir die Verdienste des begleitenden Orchesters nicht unerwähnt lassen können. — Die zweite Abtheilung des Concerts begann mit der „Tell“-Overture zu der bekannten Oper von Rossini, worauf die Arie aus dem „Barbier von Sevilla“ von demselben Autor folgte, gewählt waren beide Compositionen wegen des am 17. (29.) Februar stattgefundenen hundertjährigen Geburtstags des beliebten Autors. In der letzteren brachte Fräulein Nurock, trotz ihrer sehr kleinen Stimmmitel, durch die hübsche Coloratur derselben einen des Gedentages würdigen Eindruck hervor. — Mit großer Bravour und guter Technik spielte hierauf Herr Dahlen das „Souvenir de Spaa“ von Servais, worauf eine Arie aus der Oper „die Favoritin“ von Donizetti, recht brav ausgeführt von Fräulein Malafen, folgte. Allgemein gefiel auch die Suite „L'enfant prodigue“ von Wormser. Aus den 4 Sätzen verdient jedenfalls die größte Aufmerksamkeit der zweite, das „Andantino“, obgleich auch die Introduction nicht schlecht ist! — Die „populären Concerte“, wie sie begonnen haben, können wir nur jedem Musikfreund empfehlen.

### Kritischer Anzeiger.

**Bruckmann, Bruno:** Leitfaden zum Studium der Musikgeschichte. Leipzig und Zürich, Verlag von Gebrüder Hug. 1891.

Dieser Leitfaden erfüllt seinen Zweck. Auf 148 Seiten ist in kurzen Umrissen die Entwicklung der Musik ausgeführt. Der Schüler findet in ihnen die Eintheilung des Stoffes, die erforderlichen Daten, Namen und Zahlen, sowie kurze Angaben darüber, welchen Antheil die Hauptträger der Fortentwicklung der Musik an derselben haben. Die Vorträge, bei welchen dieser Leitfaden benutzt wird, haben das Fehlende — die nähere Ausführung der geschichtlichen Thatfachen und die eingehende Begründung des geistigen Inhalts — zu ergänzen. In diesem Sinne kann genannter Leitfaden empfohlen werden.

**Gaudella, Ed.** Compositions pour Piano seul. Op. 27. Romance sans paroles. — Berlin, Ries & Erler.

Eine fleißige Productivität entfaltet der rumänische Componist Gaudella auf dem Gebiete der Clavierliteratur. Aus einer Serie von 29 Piecen liegt uns oben genannte Romanze vor, die sich durch



ansprechende Melodik und interessante figurative Begleitung auszeichnet, ganz so wie seine schon in diesen Blättern besprochenen Lieder. Die Ideen sind in klarer Form zu Sätzen und Perioden gestaltet. Nach einem Thema in Gdur folgt ein zweites in Emoll, das wieder zurück nach Gdur moduliert und in dieser Tonart wiederholt wird. Dann erscheint das erste Thema noch einmal, etwas modificiert, und führt in die Schlusstacte.

Die Piece bietet keine riesigen Schwierigkeiten und kann schon von mittleren Spielern vorgetragen werden. S.—

**Grünberger, L.:** 12 Kinderlieder für eine und zwei Singstimmen mit Begleitung des Piano-forte. Op. 56. Leipzig und Brüssel, Breitkopf & Härtel.

Einfach, sinnig und ansprechend; ganz für das kindliche Gemüth geschaffen.

**Sitt, H.:** 3 Lieder für gemischten Chor. Op. 43. Leipzig, F. C. C. Leuckart.

Die drei Lieder („Liebesfrühling“ von F. Dahn, „Abendsrieden“ von G. Seidl, „Das ist die schönste Zeit“ von W. Osterwald) sind für gemischten Chor angemessen und mehrfach mit guter Wirkung gesetzt.

**Gumbert, F.:** Waldmanns Heil! Leipzig, C. Merseburger.

„Waldmanns Heil“ enthält deutsche Jagd-Signale und Fanfaren, Jagdmärche und Länze für Jagdhorn, sowie einen Anhang von Jagdliedern. Das Werkchen entspricht seinem Zwecke. K.

**Buge, R.:** Ueber kirchliches Orgelspiel. Leipzig, J. Klinkhardt.

Die verschiedenen Seiten des kirchlichen Orgelspiels haben hier eingehende Erwägung gefunden. Was anderweitig darüber gesagt worden ist, hat der Verfasser angemessen verworfen. Seine Belehrungen werden daher für angehende Organisten von Nutzen sein.

**Kabe, M.:** Hilfsbuch für die Violintechnik im Gesangsunterricht. Berlin, C. Habel.

Es sind hier 41 Choräle in der Weise bearbeitet, daß der Gesanglehrer auf der Violine zweistimmig zu spielen hat. Mit der von den Schülern zu singenden Melodie entsteht der dreistimmige Tonatz.

Neben diese Bearbeitung ist eine zweite gestellt, bei der die Schüler die Choralmelodie singen, während der Lehrer zweistimmig auf der Violine zu spielen und gleichzeitig eine Bassstimme zu singen hat. Dadurch entsteht der vierstimmige Tonatz. Den 41 Chorälen sind einige einleitende und vorbereitende Violinübungen beigegeben. Was den Tonatz an sich betrifft, so läßt derselbe mehrfach zu wünschen übrig. Die Zweistimmigkeit des Violinspiels kann und darf diese Mängel nicht entschuldigen. Was die methodische Seite der Kabe'schen Darbietung anbelangt, so erwartet der Verfasser von derselben einen „großen Einfluß“ auf Schönheit und Reinheit des Tones. Die Schönheit des Tones beruht aber leicht nachweisbarer Weise auf ganz anderen Bedingungen, als die Mehrstimmigkeit des Violinspiels zu gewähren vermag, und die Reinheit des Tones wird viel einfacher und sicherer durch Scalaspiel gewonnen, als auf dem hier bezeichneten Wege. Beides hier näher anzugeben, würde uns viel zu weit führen. Wir müssen uns leider mit diesen kurzen Bemerkungen begnügen. Nur das sei noch angegeben, daß Präparantenanstalten und Seminarien, für welche dieses Hilfsbuch namentlich geschrieben ist, keine Zeit haben, die Zweistimmigkeit des Violinspiels in der hier verlangten Ausdehnung zu pflegen. Also selbst angenommen, die Darbietungen des Herrn Verfassers wären in sachlicher und methodischer Beziehung unanfechtbar, so würden sie dennoch, was unsere Präparantenanstalten und Seminarien betrifft, sich unausführbar erweisen. —g.

**von Chelius, D.,** Op. 11. Sonate für Clavier und Violine. **Herrmann, Th.** Op. 70, Marche Tzigane. Op. 71, Réverie für Violine und Clavier. Leipzig, Otto Junne. Sonate und Characterstücke eignen sich zum prima vista-Spiel.

**Jules de Swert;** Oeuvres transcrites pour Violoncelle, avec accompagnement de Piano. Leipzig, Otto Junne. In sauberer Bearbeitung, spendet Jules de Swert den Cellisten

sieben gut ausgewählte Stücke zum Solovortrag, und zwar: Verceuse und Scherzando von Schumann, drei Nocturnes von Fielb, Mélodie écossaise und Gavotte aus der Oper „Cadmus“ von Lully. —ch.

## Ausführungen.

**Herzogenbusch.** De Zangvereniging. Director Herr Leon. E. Bouman. Concertzaal der Liedertafel „Oefening en Uitspanning“, Uitvoering van: Die Jahreszeiten, Oratorium von Jos. Haydn. Solisten: Mevrouw Pia von Sicherer, Wiesbaden, Sopran. De Heer Franz Vizinger, Düsseldorf, Tenor. De Heer Arnold Spoel, 's-Gravenhage, Baß.

**Magdeburg.** Tonkünstler-Verein. Quartett in Gdur (Op. 61) von Dvořák. Drei Lieder für Sopran: Gesang des Harpers von Fr. Schubert; Der Spielmann von R. Heuberger; Im Maien von Ferd. Hiller. (Fräulein A. Lütkenmüller.) Romanze und Sere-nade für Violoncello von Sitt. (Herr Albert Petersen.) Quartett in Gmoll (Op. 74 III) von F. Haydn. — Kaufmännischer Verein. Viertes Concert. Ouverture zur Oper: „Die Abenceragen“ von Cherubini. Arie der Elisabeth aus: „Tannhäuser“ von Rich. Wagner. Clavierconcert Amoll von Rob. Schumann. Lieder: „O wüßt ich doch den Weg zurück“ von Joh. Brahms; Zwiegesang von W. Rischbieter; „Du wunder süßes Kind“ von Th. Kirchner. Pianoforte-Soli: Consolation von Fr. Liszt; Mazurka von Fr. Chopin; Tarantella von M. Moszkowsky. Oxford-Symphonie, Gdur von Jos. Haydn. Gesang: Fräulein Elisabeth Klein vom hiesigen Stadttheater. Pianoforte: Fräulein Meta Walther aus Leipzig. (Blüthner Concertflügel.)

**Mannheim.** Weihnachts-Organ-Vortrag von A. Hänlein, unter Mitwirkung des Vereins für klassische Kirchenmusik. (Sämmtliche Nummern sind Weihnachts-Compositionen) 4 Pastorale für die Orgel von Joh. Seb. Bach. Zwei bergische Weihnachts-Legenden für gemischten Chor a capella von Carl Riedel: Maria im Walde; Christkindlein's Bergfahrt. Weihnachts-Pastorale über den Choral: „Vom Himmel hoch, da komm' ich her“, nach Joh. Seb. Bach, unter Benützung eines Motivs aus dessen Weihnachts-Oratorium von A. Hänlein. Schlußgesang: „Mit Fried' und Freud' ich fahr' dahin“, für gemischtes Solo-Quartett aus dem letzten Act „Luther's letzte Weihnacht“ des D. Devrient'schen Lutherfestspiels. Zwei alte Weihnachts-Melodien für die Orgel übertragen von Alex. Guilmant. Weihnachtslied: „Uns ist ein Kind geboren“; Brabantische Melodie (a la Haydn). Op. 29, Concert-Phantasie über: „O du fröhliche, o du selige gnadenbringende Weihnachtszeit“ von Friedrich Lur. „Ehre sei Gott in der Höhe“, Chor a capella von Friedrich Sicher.

**Mühlhausen i. Th.** Ressource. II. Concert. Direction: Herr Musikdirector John Möller. Solisten: Frau Emilie Wirth, Concertsängerin aus Aachen; Herr Professor Jul. Klengel aus Leipzig. Friedensfeier, Fest-Ouverture für großes Orchester von Carl Reinecke. Foreley, Concert-Arie für Alt von Franz Liszt. Concert Amoll für Violoncello von E. Davidoff. Ungarische Suite für großes Orchester Op. 16 von F. Hofmann. Nocturne von F. Chopin. Perpetuum mobile für Violoncello von Hagenhausen. Lieder für Alt: „Schloß am Meer von F. Raff; Bei der Trösterin von Bungen; Wiegenlied von Mozart.

**Münster i. W.** I. Concert unter Mitwirkung von Frau Marie Bape (Sopran), Frau Emilie Wirth (Alt), Herr Kootshaan (Tenor), Herr W. Frank (Clavier). Rhapsodie für Alt-Solo und Männerchor von Brahms. Lieder für Alt: Die Uhr von Loewe; Waldesgespräch von Schumann; Wiegenlied von Mozart. „Der Rose Pilgerfahrt“ für Solostimmen und Chor von Schumann. (Concertflügel der Herren Gebr. Knate.)

**New-York.** Zweites Concert der Philharmonic Society. Solisten: Herr Emil Fischer; Mr. Wm. F. Rieger. Zur Erinnerung an Wolfgang Amadeus Mozart. Symphony Cmajor, Jupiter. Grand Scene from The Magic Flute. (Herr Emil Fischer, Mr. Wm. F. Rieger.) Adagio aus dem Quintett in Emoll. Masonic Funeral Music. Aria, Osmín, from Belmont and Constanze. (Herr Emil Fischer.) Symphonic Poem, Op. 87, „Frühlingswogen“, (first time,) von Phillip Scharwenka.

**Nürnberg,** den 24. Februar. Philharmonischer Verein. Zweites Concert unter Mitwirkung der Opernsängerin Fräulein Charlotte Huhn aus Köln und des Herrn August Göllerich von hier. Winderstein'sches Orchester unter Leitung des Capellmeisters Herrn Hans Winderstein. Concert in Ddur, für Clavier, Flöte und Violine mit Streichorchester von Bach. (Herrn Director Göllerich, Rastke und Concertmeister Amigo.) Penelope's Trauer (Hellstrahlender Tag)

von M. Bruch. (Fräulein Fuhn.) Phantasie Op. 15, symphonisch bearbeitet von Fr. Liszt, von F. Schubert. (Herr Göllicher.) a) Wenn die wilden Rosen blüh'n; b) Ueber die Haide; c) Bei der Trösterin von A. Bungert. (Fräulein Fuhn.) Carneval in Paris von J. Svendsen. Verlor'ne Liebe von E. Hildach. Brautlied von P. Cornelius. Frühlingsnacht von R. Schumann (Frl. Fuhn.) (Concertflügel: Julius Blüthner.)

**Osnabrück**, den 3. Februar. II. Kammermusik-Abend gegeben von Herrn Eduard Meier (Violine) und Frau Sonni Meier (Clavier), unter glütiger Mitwirkung von Frau Frieda Hoeft Lehrer, Concertfängerin aus Karlsruhe, und den Herren Schreiber (Violine), Werschy (Viola) und Richter (Cello). Andante mit Variationen aus dem Streich-Quartett Op. 18 Nr. 5 Adur von Beethoven. Arie des Cherubino „Zhr, die ihr Triebe“ aus „Figaro“ von Mozart. Clavier-Quintett Op. 5 von Scgambati. Lieder: „Caro mio ben“ von Giordani; „Geheimes“ von Schubert; „Winterlied“ von Henning von Koz. Sonate Bdur für Clavier und Violine von Mozart. (Concertflügel von Gebr. Kohnfing in Osnabrück.)

**Paderborn**. Musik-Verein. I. Concert unter Leitung des Musik-Directors P. E. Wagner. Meisterfänger-Vorpiel von Richard Wagner. Clavierconcert Emoll Op. 25 von Anton Rubinstein. (Frl. Margareth Prüßien.) Symphonie Pastorale von Beethoven. „Die erste Walpurgisnacht“ von F. Mendelssohn. Orchester: Die Capelle des Infanterie-Regiments Nr. 55 aus Detmold.

**Paderborn**. Stiftungsfest des Sängerbundes. Marsch für Clavier zu 4 Händen von Gade. Sonntag auf dem Meere, Männerchor von G. H. Heinze. 2 Männerchöre: Dem Vaterlande von Franz Abt; Abendlied von Carl Henmann. 2 Quartette für Violine, Cello, Clavier und Orgel: „Largo“ von Händel; Entreact aus der Oper „Manfred“ von Heineke. Trompeterlieder aus dem „Trompeter von Säckingen“ von Brüdler. 2 Männerchöre: Zieh hinaus von Alfred Dregert; Mein Schäßelein von E. Attenhofer. 2 Quartette für Violine, Cello, Clavier und Orgel: Ein Albumblatt von Richard Wagner; Intermezzo Sinfonico aus „Cavalleria rusticana“ von Pietro Mascagni. Altniederländische Volkslieder für Männerchor, Tenor- und Basssolo mit Pianoforte und Orgelbegleitung von Ed. Kremjer. Das Geheimniß, komisches Duett von Genée. — Gacilien-Concert zur hundertjährigen Gedächtnißfeier von Wolfgang

Amadeus Mozart. Unter Leitung des Musikdirectors Herrn P. E. Wagner, und unter Mitwirkung der Concertfängerin Miß Villa Whitney White aus Boston. Requiem (so weit das Manuscript Mozart's reicht). Ouverture zu „Don Juan“. Clavierconcert Emoll Op. 54. (Herr P. E. Wagner.) Arie aus Don Juan, „Ich grau-sam?“. (Miß Villa White.) Symphonie, Emoll Op. 45. Orchester: Die Capelle des Infanterie-Regiments Nr. 55 aus Detmold.

**Paris**, am 24. Februar. Matinée von M. Georges Boyer. Causerie sur la Harpe mit Herrn Hasselmann, Professeur au Conservatoire. Légende de Fée von Oberthür. Réverie von A. Hasselmann. Le Rouet von F. Godefroid. Marche triomphale du roi David von F. Godefroid. Fantaisie britannique, für 8 Harfen von Oberthür. Mlles. Renée, Hardy, Breßler Premiers prix du Conservatoire. Mlles. Victor Achard, Holland; MM. Durand, Maignien et Martinot, Schülerinnen des Conservatoriums.

**Wiesbaden**. Symphonie-Concert des städtischen Orchesters: Ouverture Janiska von Cherubini; Concert für Horn von Richard Strauß; Scherzo aus Romeo und Julie von Berlioz. Symphonie IV von Beethoven. Vorpiel zur Oper „Afraja“ von Otto Dorn (zum 1. Mal).

**Zwickau**. Drittes Abonnement-Concert des Musikvereins. Symphonie Nr. 2 Bdur von Svendsen. Arie aus „Odysseus“: „Hellstrahlender Tag“ von Max Bruch, gesungen von Fräulein Klara Poltscher aus Leipzig. Concert Nr. 4 Emoll für Pianoforte von A. Rubinstein. (Herr Zwintscher aus Leipzig.) Ouverture zum Drama „Rosamunde“ von F. Schubert. Vier Lieder am Piano-forte: a) Einfachheit von F. Schubert; b) Müller, hab' Acht von P. Pfitzner; c) Frühlingsnacht von R. Schumann; d) Wiegenlied von G. Hartman. Solostücke für Pianoforte: Zwei Phantasiestücke aus der „Kreiskleriana“ von R. Schumann; Polonaise Adur von F. Chopin. (Concertflügel von J. Blüthner.)

#### Verichtigungen.

Nr. 12, Seite 141 enthält folgende Druckfehler: Zweite Spalte, Zeile 1 ist für b zu setzen 6. Zeile 32 muß für „Lepteren“ gelesen werden — „Lepteren“. Zeile 39, letztes Wort soll nicht heißen „nicht“, sondern „mit“.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

## Orchester-Werke,

welche bereits zu verschiedenen Malen mit grösstem Erfolge zur Aufführung gebracht wurden.

**Busoni, F. B.**, Op. 25. Symphonische Suite. Nr. 1. Präludium. Nr. 2. Gavotte. Nr. 3. Gigue. Nr. 4. Langsames Intermezzo. Nr. 5. Alla breve. (Allegro fugato.) Partitur M. 20.— n. Orchester-Stimmen M. 25.— n.

**Cornelius, P.**, Ouverture zur komischen Oper „Der Barbier von Bagdad“. Partitur M. 15.— n. Orchester-Stimmen M. 18.— n.

**Draeseke, Felix**, Op. 12. Symphonie in Gdur. Partitur M. 15.— n. Orchester-Stimmen M. 25.— n.

**Grützmacher, Fr.**, Op. 54. Concert-Ouverture Ddur. Partitur M. 7.50. Orchester-Stimmen M. 10.—.

**Liszt, Fr.**, „Hirtengesang an der Krippe“, aus dem Oratorium „Christus“. Partitur M. 5.— n. Orchester-Stimmen M. 9.— n.

— „Marsch der heiligen drei Könige“, aus dem Oratorium „Christus“. Partitur M. 5.— n. Orchester-Stimmen M. 11.25. n.

**Liszt, Fr.**, Ouverture zu dem Oratorium „Die heilige Elisabeth“. Partitur M. 3.— n. Orchester-Stimmen M. 6.— n.

— Marsch der Kreuzritter aus dem Oratorium „Die heilige Elisabeth“. Partitur M. 4.50 n. Orchester-Stimmen M. 8.50. n.

**Metzdorff, R.**, Op. 17. Symphonie Fmoll. Partitur M. 20.— n. Orchester-Stimmen M. 30.— n.

**Raff, J.**, Op. 103. Jubel-Ouverture. C. Partitur M. 6.— n. Orchester-Stimmen M. 12.— n.

**Rubinstein, A.**, Op. 40. Symphonie Nr. 1 (Fdur). Partitur M. 13.50. n. Orchester-Stimmen M. 19.50. n.

**Schumann, R.**, Op. 74. Spanisches Liederspiel. Für Streichorchester übertragen von Fr. Hermann. Partitur M. 6.— n. Orchester-Stimmen M. 7.50 n.

**Tschirch, W.**, Op. 78. Am Niagara. Concert-Ouverture. Partitur M. 6.— n. Orchester-Stimmen M. 9.50 n.

## W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. **Leipzig** Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospekte etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

**Wolf, J.,** Sonate in Ddur für Clavier und Violine M. 7.—.

Soeben erschienen:

## Fünf lyrische Skizzen

für

eine Singstimme mit Clavier

von

**Arthur Smolian.**

Op. 7. Mk. 1.50.

**Steyl & Thomas, Frankfurt a. M.**

## Nagel's

Musikalien-Versandgeschäft

Leipzig, Stephanstrasse 22

empfehlte sich dem geehrten Publikum zur prompten und billigsten Besorgung aller Classen Musikalien.

Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten, sowie auch Auswahlsendungen auf Wunsch gemacht werden.

## C. F. Händel.

Gebet (Largo):

„Gott sei unser Licht“,

für

gemischten Chor mit Orgel ad libitum

arrangirt von

## G. Demnitz.

Partitur und Stimmen M. 1.—.

Jede einzelne Stimme M. —.15.

Leipzig.

**C. F. W. Siegel's** Musikalienhdlg.  
(R. Linnemann.)

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

Flügel und Pianinos.

Ein tüchtiger conservatoristisch gebildeter Musiker (Violinvirtuos) mit besten Referenzen von Niels W. Gade und k. Concertmeister Valdemar Tofte, sucht Engagement vom 1. August oder 1. September an.

Bewandert im Opern-, Concert- und Kammernusikspiel.

Vorzügliche Atteste von den Herren Niels W. Gade und kg. Concertmeister Valdemar Tofte etc.

Meine Adresse ist:

**Ludwig G. Hansen.**

**Randers, Jütland, Dänemark.**

## Berühmte Violinen

und deren Verfertiger.

Eine Serie von 3 Werken über 2 der berühmtesten Geigen von Stradivarius („Toscana“ und „Salabue“), sowie über eines der schönsten Instrumente von Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma **W. E. Hill & Söhne** in **London** (Instrumentenmacher und Händler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen der Instrumente und anderen photographischen Illustrationen versehenen historischen Monographien sind zum Preise von M. 5.—, M. 6.— u. M. 7.50 durch die Herausgeber **W. E. Hill & Söhne, London, 38 New Bond Str.,** zu beziehen. Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von **Emil Hamma & Co. in Stuttgart** vorrätig.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

## Gedichte

von

**Peter Cornelius.**

Eingeleitet

von

**Adolf Stern.**

Brosch. M. 3.— n. Gebunden M. 4.— n.

## Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

**Mainz, Rhein-Allee.**

Leipzig, den 6. April 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. —  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunsthandlungen an.  
**Nur bei ausdrücklicher Ab-  
bestellung gilt das Abonne-  
ment für aufgehoben.**

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Organ des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.

B.essel & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gesb. Sug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 14.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Verschollenes von Peter Cornelius. Mitgetheilt von Ed. Steidle. — Zur Herstellung einer naturgemäß-rationellen Tonlehre: Carl Eitz, Das mathematisch-reine Tonssystem. Besprochen von Prof. Nourij v. Arnold (in Moskau). — Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Gotha, Wien. — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Verschollenes von Peter Cornelius.

(Mitgetheilt von Ed. Steidle.)

Der Dichtermusiker Peter Cornelius ist durch Wieder-  
erweckung seiner Opern „Der Barbier von Bagdad“ und  
„Cid“ in den Brennpunkt der Interessen der musikalischen  
Welt gerückt. Schon werden Stimmen laut, welche ihn —  
den Jahre vor Wagner gestorbenen Meister — als Wagner's  
Nachfolger bezeichnen wollen. So absurd dies klingt,  
es mag ein Körnchen Wahrheit darinstehen! Cornelius ging  
seine eigenen Bahnen, wie Wagner; Cornelius kämpfte mit  
dem Althergebrachten wie Wagner, allerdings ohne noch wie  
dieser zu seinen Lebzeiten seine Erfolge zu erleben; Cornelius  
war Dichtercomponist wie Wagner, Immerhin! — Genies  
kann man vergleichen; die gefundenen Ähnlichkeitsgrade aber  
soll man nicht in bestimmten Werthen fixiren!

Was uns mit Cornelius heute beschäftigen soll, ist  
speciell seine dichterische Seite, und da sind sich wohl alle  
Kenner klar, daß seine hinterlassenen Gedichte — nunmehr  
zu einem stattlichen Bande vereinigt\*) — ihn des stolzen  
Namens „Dichter“ in jeder Richtung würdig erweisen. Sein  
Operntext zum „Cid“ zeigt ihn als den Meister des fünf-  
füßigen Jambus, wie er den Classikern Ehre machen würde,  
und sein „Barbier“ ist geradezu das Muster eines dichterisch  
vollendeten Operntextes. Cornelius sang die Sprache der  
Lyrik gleich einem Goethe, und er empfand so leicht, so  
innig, so gelegenheitlich wie überhaupt nur unsere  
größten Dichter. Ueber die Form war er Meister wie  
unsere Classiker; gar manches seiner Gedichte würde einem  
Platen Ehre machen und ist dabei — hier zeigt sich

das musikalische Gemüth — stets inniger als dieser!  
Cornelius war ein Gelegenheitsdichter im besten Sinne des  
Wortes! Nicht allein er selbst setzte seine Lieder in Musik;  
wie viele nach ihm haben dies auch gethan und werden  
es thun! Ein bereiteter Beweis auch für deren Ursprünglich-  
Empfundenes, deren Sangbarkeit, deren Qualität als  
Lied!

Wie bei allen Dichtern, so ist auch bei Cornelius die  
Liebe der vornehmste Genius, der ihm Gedanken eingiebt,  
Worte leiht und diese hinwieder musikalische Gestaltung  
annehmen läßt. Sein Barbier, sein Cid,\*\*) seine Lieder und  
Chöre athmen Liebesdunst; die Liebe nimmt in ihnen die  
führende Stelle ein. Ich erinnere hier besonders an das  
herrliche Liebeslied im Barbier und dessen Verarbeitung in  
dieser ganzen Oper; an seine Brautlieder; seine Lieder „an  
Bertha“; sein Op. 6 „an Susanne Cornelius“, welches das  
unsterbliche „Ich bin dein, du bist mein“ enthält.\*\*\*)

Merkwürdiger Weise kam Cornelius selbst erst sehr  
spät — mit vierzig Jahren — in den Vollgenuß des er-  
hofften Liebesglücks durch seine Vermählung mit Bertha  
Jung aus Mainz am 14. September 1867, nachdem er  
sich zwei Jahre vorher schon am 18. März 1865 mit ihr

\*\*) Vergleiche die Clavierauszüge zum Barbier und Cid; letzterer  
nach der Bearbeitung der Oper für die Münchener Hofbühne von  
Ludwig Thuille (München, 12 Mk.).

\*\*\*) Die in unserer Zeitschrift schon oft erwähnte Biographie von  
Dr. Sandberger giebt über Leben und Werke des P. Cornelius ein-  
gehenden Aufschluß; besonders sei auf die musikalische Analyse der  
einzelnen Opern verwiesen. Die versprochene Analyse des Cid ist  
uns Dr. S. bis jetzt noch schuldig geblieben. Hoffentlich erscheint  
sie bald in einer 2. Auflage seiner Biographie. Möge dann dieselbe  
größeren, leserlichen Druck, ein Bildniß und Autogramm des Dichter-  
musikers erhalten und auch den Stammbaum desselben mehr berück-  
sichtigen. Reichere Ausstattung wird der Verbreitung des Werkes  
nur förderlich sein!

\*) Gedichte von Peter Cornelius. Herausgegeben und mit einem  
Vorwort versehen von Dr. Adolf Stern. Leipzig 1889, Kahnt's  
Nachfolger.

verlobt hatte. Die Mittel fehlten dem Edlen, seinen Wünschen das ersehnte Ziel früher zu setzen.

Cornelius' älterer Bruder, ein Ingenieur, hatte sich Anfangs sechziger Jahre mit einer älteren Schwester Bertha's verlobt und verheirathet, und so war längst ein verwandtschaftlich inniger Verkehr zwischen den Familien Jung-Cornelius entstanden. Leider war diese Ehe nur von kurzer Dauer, indem sie durch den frühen Tod der jungen Frau gelöst wurde; aber die einmal geschlossenen Familienbände lösten sich dann nicht mehr auf — im Gegentheil dieser Verlust und die nachherige Hochzeit Peter's mit Bertha stählte dieselbe auf's neue.

Zum Beweise dessen bin ich in der Lage, ein verschollenes Gedicht von Peter Cornelius wieder ans Tageslicht zu bringen, das die tiefe Liebe zwischen den Familienangehörigen illustriert.

Das Poesie-Buch einer Wiesbadnerin \*) durchfliegend fiel mir zwischen Goethe, Jean Paul u. A. mitten darunter folgende interessante Ueberschrift ins Auge:

„Zum Geburts- und Hochzeitstag der alten Frau Jung, der zugleich der Hochzeitstag deren nun verstorbenen Tochter war, gedichtet von Peter Cornelius“.

Aus dieser Widmung ersehen wir, daß Peter den Hochzeitstag seiner jungverstorbenen Schwägerin mit jenem seiner nachmaligen Schwiegermutter dichterisch zu verbinden wußte. Und welch ideale Verquickung!

Das Leitmotiv des tiefempfundenen, in den fünf Strophen echoartig ausklingenden, meistervoll durchgeführten Gedichtes ist die alte, herrliche Volksfrage vom „Engel, der durchs Zimmer geht“.

Es hat im deutschen Volk manch' gutes Wort  
Aus alter Zeit sich jugendlich erhalten,  
Die Jungen nehmen's aus dem Mund der Alten,  
Es blüht wie eine heim'sche Blume fort.  
So sagt man wohl, wenn Alles traut beisammen  
Und doch die Rede stöckend stille steht,  
Und knisternd tosen nur des Herdes Flammen,  
Daß dann „ein Engel durch die Stube geht“.

Welch' hoher Dichter hat dies Lied gesungen,  
Welch' holder Mund hat ihn dafür geküßt?  
O wär solch einzig Lied nur mir gelungen  
Und wenn ich dann auch ewig schweigen müßt!  
Wie heilig ist das Haus und seine Schwelle,  
Wie rein die Luft, die in den Räumen weht,  
Wo guter Menschen gastlicher Geselle  
„Ein stiller Engel durch die Stube geht!“

Nun sitzt Ihr heut' vereint in trautem Kreise  
Am hohen Tag — das Herz bedrückt und schwer;  
Die Lippe magt es kaum, es zuckt nur leise  
In wunder Brust: „Ein lieber Platz ist leer!“  
Ihr sprecht wohl auch, doch sagt ein Druck der Hände  
Das Schmerzenswort — ach, nur zu laut beredt!  
Ihr schaut Euch an und weint und schweigt am Ende,  
Dieweil „ein Engel durch die Stube geht“.

Ja, wenn ein theures Herz Euch ruft im Staube,  
Dafür das Eure nie Erjaß gewann,  
Tröst Euch des Volkes fromm-einfältiger Glaube,  
Wie es kein Priester, wie es kein Dichter kann;  
Dann kommt es über Euch wie Feuerzungen,  
Daß ihr die Himmelsprache recht versteht,  
In der ein schöner Trost Euch wird gesungen  
So oft „ein Engel durch die Stube geht“.

„Seht ich bin fern, doch ganz Euch hingegeben  
Durch alle Formen dringt mein Geist im Flug!“ . .  
O wie viel freier mag die Seele schweben,  
Die dieser Erde Fesseln schon zerflügelt!

\*) Vergleiche über deren kunstsinnigen Vater Hofrath Leyenbedder meinen Artikel im liter. Mercur (Weimar 1892) „Friedrich Rückert und Friedrich Lennig“.

Sie ist Euch fern! Das war des Ew'gen Wille!  
Sie ist Euch nah! o preijt Ihr im Gebet!  
Und dankt ihm, wenn in ahnungsreicher Stille  
„Ein lieber Engel durch die Stube geht“.

Wir scheiden von dem Dichter Peter Cornelius mit der Ueberzeugung, ihn auch in dieser einen, bis jetzt unbekannten Probe neuerdings als Meister der Dichtkunst, als gottbegnadeten Dichter befunden zu haben! Wir scheiden aber nicht, ohne dem Wunsche Ausdruck gegeben zu haben, es mögen auch die Opern-Texte zum Barbier, zu Cid und Gunlod, seine Briefe, ästhetischen Aufsätze und Artikel, sein Tagebuch, noch ungedruckte Gelegenheitsgedichte von berufener Seite zu einem weiteren Bande gesammelt herausgegeben werden. So erst wird dem Dichtercomponist das schönste Monument — das eigen geschaffene — errichtet! Auch die Literaturgeschichte wird ihm noch den verdienten Platz einräumen!

## Bur Herstellung einer naturgemäß-rationellen Tonlehre.

Carl Eitz (in Eisleben): Das mathematisch-reine Tonssystem. Gemeinverständlich dargestellt, mit einem Vorwort von Professor Dr. W. Preyer (in Berlin). Mit einer lithographierten Tafel. Leipzig, Druck und Verlag von Breitkopf & Härtel. 1891. Besprochen von Prof. Yourij v. Arnold (in Moskau).

„Οτι και, καθόλου, τῶν μὲν αἰσθη-  
σεων ἰδιὸν ἐστὶ τὸ τοῦ μὲν σύνεγγυς  
εὐρετικόν, τοῦ δὲ ἀκριβοῦς παραδεκτι-  
κόν. τοῦ δὲ λόγον τὸ τοῦ μὲν σύνεγγυς  
παραδεκτικόν, τοῦ δὲ ἀκριβοῦς εὐρε-  
τικόν.“ — \*)

Claudius Ptolemaeus „Αἰσθητικὴν  
βιβλία Γ'“. Lit I. Cap. 1.

„Es ist bekannt (sagt Herr Prof. Dr. Preyer in seinem Vorworte), daß bei dem lebhaften Streben nach einer reinen Intonation in der Vocalmusik die Mängel der Stimmung selbst der besten Orgeln und Flügel immer fühlbarer werden.“ —

Also: Das Streben nach naturgemäßer Intonation existiert factisch, und die Mängel der bestehenden temperirten Stimmung sind fühlbar geworden? — Wenn dies als etwas Allgemeines angenommen werden kann und darf, — à la bonheur! zu Deutsch: Gut Heil!

Herr Prof. Dr. Preyer (dessen Worten, als denen eines von mir, wegen seiner gründlichen humanistischen Studien\*\*), hochgeachteten Kenners der Grundfragen für rationale Musiktheorie, ich volle Sympathie entgegenbringe sagt ferner: daß es nöthig sei, den natürlichen Verhältnissen wieder Geltung zu verschaffen.“ — Dies ist identisch mit dem Motto „caeterum censeo“ meiner letzten Besprechung der, demselben Ziele zu strebenden Broschüre des Herrn Michalitschke.

„Der wichtigste neuere Beitrag dazu (fährt Hr. Prof. Preyer fort) ist diese Schrift (d. h. Herrn Eitz) und das neue Harmonium des Verfassers.“

\*) „Wie es denn wohl überhaupt den äußern Sinnen zu eigen ist, das Sich-Annähernde finden zu können, jedoch auch das Genaue zu begreifen; so ist es dem Verstande zueigen, wohl das Sich-Annähernde zu begreifen, jedoch das Genaue zu finden“.

\*\*) In Folge seiner höchst anerkennungswerthen Schrift „Akustische Untersuchungen“. — Seine frühere Abhandlung „Ueber die Grenzen der Tonwahrnehmung“ ist mir, zu meinem Bedauern, nicht bekannt geworden.

Ob nun und inwiefern das Harmonium des Herrn E. Eig vor demjenigen des Herrn Dr. Schöb Tanaka den Vorzug verdiene, vermag ich nicht zu entscheiden: keins von Beiden habe ich gesehen, um desto weniger demnach erprobt. Und wenn schon die nur sehr ungesfähre Beschreibung des Tanaka'schen Instrumentes unvernünftig war, eine deutliche Vorstellung von der Structur, und besonders vom Verschiebungs-Mechanismus desselben zu erzeugen, so macht das gänzliche Schweigen in Herrn Eig' Broschüre über dessen Harmonium, jedwedes Urtheil darüber geradezu unmöglich. Es blieb mir daher nur übrig, die theoretischen Prinzipien und die Folgerungen daraus in der Broschüre des Herrn Eig einer analytischen Prüfung zu unterziehen, — im Hinblick auf den Zweck überhaupt der Schrift hin, — eine positive Ansicht darüber zu gewinnen.

Also machte ich mich frisch daran, die Broschüre des Herrn Carl Eig ernstlich und con amore zu studiren, — und zwar unter dem günstigen Eindrucke des Prof. Freyer'schen Vortrags.

Daß ich vor Allem auch noch den eigentlichen Zweck der Schrift wissen wollte, war nur eine Folge meines steten kritischen Grundsatzes: nie mehr von einem Werke zu verlangen, als wie der Autor selbst zu geben Willens ist.

Darüber aber spricht sich der Verfasser vorliegender Broschüre sehr deutlich aus: „Es ist nun die Aufgabe dieses Büchleins, den weitesten Kreisen der musiktreibenden Welt auf eine einfache gemeinverständliche Weise diese Einsicht\*) zu vermitteln und dieselben dadurch zu weitergehenden, tiefern Studien anzuregen und zu befähigen. Auch für die Bestrebungen, welche darauf ausgehen, Instrumente in mathematisch-reiner Stimmung zu schaffen, will diese Schrift den Musiker mit dem nöthigen Verständnisse ausrüsten. — „Von diesem Gesichtspunkte aus wolle der geneigte Leser allein meine Arbeit beurtheilen.“

So wollen wir denn mit allen übrigen Lesern, einzig und allein diesen Gesichtspunkt im Auge behalten.

Der Autor theilt seine Schrift in 30 Paragraphen, deren Letzterer das „Schlußwort“ enthält.

Der erste § bespricht den Bau der reinen Durtonleiter, die auf den 3 reinen Durdreiklängen der Tonika und deren zwei Dominanten beruht. In dieser harmonischen Tonfolge wechseln reine große und reine kleine Terzen mit einander ab, nämlich:

f a c e g h d

„Die obern Bogen bezeichnen die Lage der großen, die untern Bogen die Lage der kleinen Terzen. „Die Summe“ (?) aus einer reinen großen und einer reinen kleinen Terz beträgt jedes Mal eine reine Quinte. — Demnach sind in der Durtonleiter (wie denn überhaupt in jeder Durtonleiter) fünf reine Quinten enthalten:

f a c e g h d  
1 3 5

Hierauf giebt der Herr Verfasser die bekannten Zahlenverhältnisse der Vibrationsgeschwindigkeiten für diese sieben Klänge an, und bildet durch Ueberführung von f und a in

\*) D. h. in die Natur der musikalischen Klänge und deren Verbindung unter einander.

die höhere, und von d in die tiefere Octave, sowie durch Hinzufügung der höhern Octave von c, die Tonleiter dieses Klanges:

c : d : e : f : g : a : h : c'  
24 : 27 : 30 : 32 : 36 : 40 : 45 : 48

Weil nun das Verhältniß d : a = 27 : 40 dem reinen Quintenverhältniß c : g = 24 : 36 = 2 : 3 nicht entspricht, so „können somit in einer reinen Durtonleiter die Secunde und Sexte mit einander keine reine Quinte bilden.“

Diese Naturfacta, die aber seit lange schon nicht unbekannt waren,\*) bilden den Grundstein im Systeme des geehrten Herrn Verfassers.

Doch dürfte ich in seiner Erklärung eine an und für sich kleine, für das Verständniß der Leser aber, welchen die akustische, d. h. geometrische, also nicht arithmetische, Weise der Proportionsberechnung von Schwingungsverhältnissen noch nicht als allein maßgebend bekannt ist, — ziemlich große Ungenauigkeit des Ausdrucks nicht ungerügt lassen. Herr Eig sagt: „Die Summe“ aus einer großen und kleinen Terz beträgt eine Quinte. Er wollte unstreitig sagen: Das Facit der beiden Terzen. Denn verwandelt man die Verhältnisse:

c : e = 24 : 30, e : g = 30 : 36, und c : g = 24 : 36, in die entsprechenden Rationsausdrücke:

e =  $\frac{30}{24}c = \frac{5}{4}c$ ; g =  $\frac{36}{30}e = \frac{6}{5}e$ ; g =  $\frac{36}{24}c = \frac{3}{2}c$ ;

so erhält man als allgemeine Zahlenwerthe

für die große Terz — die Ration  $\frac{5}{4}$ ;

für die kleine Terz — die Ration  $\frac{6}{5}$ ;

und für die Quinte — die Ration  $\frac{3}{2}$ .

Daß aber  $\frac{3}{2}$  nicht = der Summe von  $\frac{5}{4} + \frac{6}{5}$  (was ja  $\frac{49}{20}$  giebt), sondern = dem Facit von  $\frac{5}{4} \times \frac{6}{5} = \frac{30}{20} = \frac{3}{2}$  ist, wird wohl unbestreitbar sein.

Will man jedoch allen diesen Bruchzahlenbeweisen aus dem Wege gehen, d. h. das Wort „Facit“ vermeiden, so kann man sagen: Aus der Verbindung einer reinen großen mit einer reinen kleinen Terz wird jedesmal eine reine Quinte erzielt.

Im § 3 erörtert Hr. Eig die schematische Darstellung der Tonverhältnisse in der reinen Durtonleiter. Aus dem oben gegebenen Schema der in einer solchen Scala vorkommenden fünf Quintenverbindungen ist zu ersehen, daß nicht eine zusammenhängende, sondern zwei abgesonderte Reihen fortgesetzter Quintenverbindungen zu Tage kommen, die man in folgender Weise, eine über die andere gesetzt, darstellen kann:

f a c e g h d  
1 3 5

\*) Man sehe u. A. über das dissonnirende Verhältniß zwischen der großen Secunde und großen Sexte in meinem 1880 in dieser Zeitschrift erschienenen Artikel „Ueber das wahre Wesen der Dissonanzen“ nach.



Die drei Durdreilänge finden sich hier in folgender anschaulichen Form:

$$\begin{array}{c} a & c & h \\ f - c, c - g, g - d. \end{array}$$

die zwei Molldreilänge aber in umgekehrter Stellung:

$$\begin{array}{c} a - c, c - h. \\ c. & g. \end{array}$$

Die reinen Quinten stehen in derselben horizontalen Richtung; zur reinen großen Terz steigt man vom Grundtone von links nach rechts hinauf, zur reinen kleinen Terz hinab:

$$\begin{array}{c} a, & c, & h; & a, & c, & h \\ f \diagup & c \diagdown & g \diagup & a \diagdown & c \diagup & g \diagdown & h \diagup & d. \end{array}$$

Dieser schematischen Anordnung von Quinten, so wie großen und kleinen Terzen-Gängen begegnet man auch in den „Studien im Gebiete der reinen Stimmung“ von Dr. Shohé Tanaka, und zwar in derselben horizontalen Form, so wie in meiner Besprechung der Broschüre des Herrn Michalitschke, hier aber in vertikaler Form. Von gegenseitigen Plagiaten kann keine Rede sein. Hr. Prof. Dr. Preyer wurde die Arbeit des Hrn. Eig schon vorgelegt, ehe die Schrift des Hrn. Dr. Tanaka veröffentlicht war, und obwohl ich meine Darstellung seit gar vielen Jahren schon beim Unterrichte anwende, so ist mein Aufenthalt von denjenigen meiner hochgeachteten Hrn. Ansichtsgegnern zu viele hundert Meilen entfernt, als daß eine gegenseitige Bekanntschaft und Mittheilung unserer Ideen und deren practischer Verwendung auch nur denkbar sein könnte. Es lag aber dieses Schema eben Jedem zu nahe, der Musiker und Akustiker zugleich ist, als daß er nicht auf dasselbe hätte kommen müssen, und nur in der äußerlichen Figur vermöchte sich der Unterschied zu zeigen, wie es denn auch sich erwiesen hat.

Denn alle unsere theoretischen Erörterungen insgesammt, nebst den Quint-Terzenschema sind denn doch nur Demonstrationen gegen den Konsens des Quintenzirkels der alten Routinentheorie und dessen absurde harmonische Folgerungen. Und jemehr, und von je verschiedensten Seiten her solche Demonstrationen erstehen, um so besser. Unitis viribus vincemus!

Dem Verfasser völlig eigen ist die Annahme, nicht des Urtons, sondern der Octave als Maasseinheit.

Demnach würden die Stufen der C-Durtonleiter, vom Urton C aus, folgende Maasse haben:

$$\begin{array}{ll} c = 1 \text{ Octave;} \\ d = 1 \text{ Octave und } 1 \text{ ganzen Ton;} \\ e = 1 & & 2 \text{ ganze Töne;} \\ f = 1 & & 2\frac{1}{2} & & & \\ g = 1 & & 3\frac{1}{2} & & & \\ a = 1 & & 4\frac{1}{2} & & & \\ h = 1 & & 5\frac{1}{2} & & & \\ c^1 = 2 \text{ Octaven.} \end{array}$$

Herr Eig sagt ganz richtig, daß die Stufen der Tonleiter so ohne Weiteres nach diesen Angaben sich nicht richtig abmessen lassen, weil es zweierlei Ganztöne giebt, daher auch ungleiche Halbtöne existiren müssen. Die gleichartige Theilung der Octave in 12 Halbtöne würde aber wiederum zur temperirten, d. h. unreinen Stimmung führen. Bei dieser Gelegenheit ruft der Autor aus: „Man muß es leider aussprechen, daß die Unsicherheit der Musiker in der genauen Vorstellung der reinen Intervallengrößen den wissenschaftlichen Fortschritt in der Musiklehre bisher

ganz beträchtlich erschwert hat“. - Sehr wahr! Sogar dort, wo es dem Hrn. Verfasser nicht so scheint, und er das Gegentheil glaubt. — (Fortsetzung folgt.)

### Concertaufführungen in Leipzig.

Die VIII. Conservatoriumsprüfung war wieder dem Solospiel gewidmet und hörten wir Leistungen, die sich getrost in den Concertsaal wagen dürfen. Frä. Richardson aus Melbourne spielte den ersten Satz aus Beethoven's erstem Clavierconcert mit Reinede's Cadenz und bekundete die dazu erforderliche technische Fertigkeit, der nur stellenweise noch ein etwas geschmeidiger Anschlag zu wünschen war. Ein schon gut geschulter Flötist, Herr Heßler aus Stauchitz trug ein Concert von Tulou mit gefangschönem Ton und großer Routine in den Passagen vor.

Wie wir schon früher meldeten, ist seit Jahresfrist auch der Unterricht auf der Zankoclaviatur im Conservatorium eingeführt und Herrn Sopianist Wendling übertragen worden. Derselbe hatte in dieser Prüfung die Freude, eine talentvolle Schülerin, Frä. Lautenschläger aus New-York mit Weber's F-moll-Concert sich Ehre einzuernsten zu sehen. Anfangs schien das Fräulein zwar etwas besangen zu sein vor dem „Berge von glänzenden Tasten“, gar bald gewann aber die Zuversicht auf die bereits erworbene bedeutende technische Fertigkeit die Herrschaft, sämtliche Passagen perkten flott heraus und der schöne Gesangston in den Cantilenen entzückte allgemein. Die Zankoclaviatur hat also sicherlich neue Propaganda gemacht. Herr Ernesto Consolo aus Mailand interpretirte Grieg's Clavier-Concert A-moll geistig und technisch höchst befriedigend. Auf der werthvollen Orgel des Instituts bewährte sich Herr Georg Büschen aus Zwischenahn durch Rheinberger's Pastoral-Sonate Obur als ein tüchtiger, das Manual und Pedal gleich gut beherrschender Organist. Kaver Scharwenka's Clavierconcert B-moll war die glanzvolle Schlußleistung dieses Abends, Herr James Edmundson aus St. Helens reproducirte sämtliche drei Sätze mit vortrefflich geschulter Technik und verständnißvoller Darlegung der verschiedenen Seelenstimmungen des Werkes. —

Im zweiten Concert des Bachvereins unter Herrn Capellmeister Sitt stand auf dem Programm ein Chor aus der Cantate „Bleib bei uns“, die „Trauer-Ode auf den Tag aller Seelen“ und die Cantate „Gott fährt auf mit Jauchzen“, welche der vortreffliche Chor mit den Solisten weisevoll zu Gehör brachte. An Frä. Anna Münch, Frau Negler-Levy, Hrn. Mann aus Dresden und dem Gewandhausorchester nebst Herrn Homeyer hatte der Verein die vorzüglichsten Stützen, durch deren Mitwirkung die vorzügliche Ausführung des ehrwürdigen Sebastian's Werke gesichert waren.

Das einundzwanzigste Gewandhaus-Concert wurde mit einer neuen Ouverture, betitelt „Hilarodia“, von Leo Grill eröffnet. Das Werk entspricht ganz der Namensgebung: Freude, lauter helle Freude herrschte darin vom ersten bis zum letzten Tacte. Hüpfende Melodien, springender Rhythmus, heiteres Instrumentalcolorit und dabei klare Gestaltung der Sätze und Perioden: diese Eigenschaften machen die Ouverture zu einem freundlichen Repertoirestück, das mehr Beifall verdiente, als ihm zu Theil wurde.

Der in den Niederlanden sehr geschätzte Bassist Hr. Messchaert aus Amsterdam erschien als Solist und gab uns ein der vorangegangenen Ouverture ganz entgegengesetztes Stimmungsgebild: Seb. Bach's Cantate „Ich will den Kreuzstab gerne tragen“ etc. Sie ist eigentlich nicht so recht für ein weltliches Concert geeignet, auch durch die vielen Coloraturen sehr anstrengend, so daß selbst dem vortrefflichen Sänger noch kurz vor dem Schlußacte ein Ton über-schlug. Sein Vortrag wurde aber durch allseitigen Beifall geehrt. Seine an Gefühlsschattirungen reiche Sangesweise vermochte er so recht in „Ausgewählte Lieder“ aus Op. 35 (Dichtungen von Justinus

Rerner) von Robert Schumann darzulegen. „Stille Liebe“, „Stirb, Lieb' und Freud“, „Erstes Grün“, „Nacht der Sturmnacht“, „Auf das Trübsalglas“, „Wer machte Dich so krank?“, „Alte Leute“ und zum Schluß das Wanderlied, alle diese verschiedenen lyrischen Stimmungsbilder sang er mit bewunderungswürdiger Ausdauer und schöner Tongebung, daß denselben ebenfalls reichlicher Applaus folgte. Eine Seltenheit im Concertsaale boten unsere beiden hochgeschätzten Violinvirtuosen: die Herren Concertmeister Prill und Hilf durch den Vortrag eines Duo für zwei Violinen allein (D-moll Op. 39) von Ludwig Spohr, das von solchen Meisterhänden gespielt, ebenfalls allseitigen Anklang fand. Zum Schluß führte uns Herr Capellmeister Reinecke Brahms' E-moll-Symphonie vor und zeigte das Orchester hierin wie in der Overture die gewohnte Präcision, mannigfaltigste Schattirung in den Nuancen und gesangsschöne Tonfaltung in den Cantilenen. J. Schuchert.

Zweites Concert von Moriz Rosenthal im Alten Gewandhaus. Beethoven's gewaltige E-moll-Sonate (Op. 111), ein Kunstwerk von einer ganz unbeschreiblichen Wirkung in seiner hochidealen Idee, vermochte trotz der vortrefflichen Wiedergabe durch Rosenthal längst nicht den tosenden Beifall zu entfesseln, wie die Variationen über ein Thema von Paganini von Brahms. Man sucht eben, wie es scheint, in Herrn Rosenthal den Reizen der Technik und seine Leistungen auf dem Felde reiner Künstlerkraft finden nicht in dem Maße Berücksichtigung, wie es der Künstler zwar nicht immer, so doch oft mit Recht verdiente. Den geistigen Inhalt der Sonate, der schier unergründlich scheint, erschöpfte der Virtuose zwar nicht vollständig, aber die künstlerische That war doch im Ganzen recht bewunderungswürdig. Die süßschmelzende Arie aus der F-moll-Sonate von Robert Schumann, sowie dessen „Traumewirren“ und vor Allem die prachtvolle Wiedergabe von Weber's „Aufforderung zum Tanz“ bewiesen klar, daß Herr Rosenthal auch Stimmung zu wecken versteht und daß stupende Kraft der Fingergelenke nicht allein der Nerv seines Künstlerthums und das Geheimniß seiner Erfolge ist. Auf das „Ständchen“ von Schubert sitzt und die in ihren zusammengekauften immensen Schwierigkeiten beinahe unheimlich wirkende Etude von Paul von Schöller folgte Chopin in reicher Fülle und überströmte mit dem berauschen den undefinirbaren Duft seiner künstlerischen Individualität die entzückte Zuhörerschaft. Die Sonate B-moll, dies Wunderwerk mit dem Trauermarsch, wuchs in ihrer düsteren Pracht zu imposanter Plastik unter den Händen des Künstlers empor. In der Polonaise hielt er das einmal eingeschlagene sehr beschleunigte Tempo mit eherner Consequenz bis zum Schluß aufrecht. Die dahinstürmenden Octavengänge im Bass, bald anschwellend zu mächtiger Tonkraft, bald wie in weiter Ferne verhallend, veranschaulichte in ihrer unfehlbaren Gleichmäßigkeit so recht die erstaunliche Ausdauer dieses begnadeten Pianisten, dem Ermüdung ein fremder Begriff zu sein scheint. Den stürmenden Applaus mußte er wieder durch Zugaben beruhigen.

Extra-Kammermusik im großen Saale des Neuen Gewandhauses am 26. März. Mitwirkende: Anton Rubinstein (Pianoforte), Concertmeister Prill, von Damed (Violine), Unkenstein (Viola), Wille (Violoncell), Schwabe (Contrabaß), Keffner (Clarinete), Gumpert (Horn) und Freitag (Fagott). Das unvergleichlich schöne und doch ziemlich selten vorgeführte Quartett in D-dur (Op. 64 Nr. 5) von Haydn eröffnete die interessante Reihe der musikalischen Genüsse, welche durch die Anwesenheit und Mitwirkung Rubinstein's den denkbar höchsten Reiz erhielten. Die Anwesenheit eines der größten jetzt lebenden Künstler spornte natürlich zu ganz besonderen Leistungen an. Das bewies die Wiedergabe des Quartetts. Im Adagio moderato entfalteten die Ausführenden feinstes Verstandniß und unter dem Bogen des Herrn Prill erblühte eine Tonpracht, verbunden mit

solcher Innigkeit, daß uns Haydn in jenen Augenblicken als der unerreichte Meister des Quartettspiels erschien. Es folgte das Septett von Beethoven. Das Werk wirkte mit morgenthaulicher Frische, es sind zwar keine Gefühlsabgründe zu bemerken, aber die liebliche Naivität einzelner Sätze besitzt doch unsterblichen Reiz. Tadellos gelangen die vielen Sätze; Clarinete, Horn, Fagott und Contrabaß griffen überall mit Meisterschaft ein. Das Hauptinteresse concentrirte sich selbstverständlich auf das Quintett (G-moll, Op. 99) von Rubinstein, in welchem der Meister selbst den Clavierpart durchführte. Prof. Reinecke wand die Notenblätter. Den Glanzpunkt des hochinteressanten Werkes bilden wohl die „Variazioni“ (3. Satz). Welch phantasierender Geist war hier thätig, um dem Thema immer neue Seiten abzugewinnen, durch verschiedene Rhythmen und originelle Harmonien die Melodie in den mannigfaltigen Gestaltungen und im wechselnden Colorit erglänzen zu lassen. Im ersten Satz (Molto lento e con moto moderato) seßelte das von düsterem Ernst umschattete Thema; das Moderato con moto (2. Satz) mit seinen weichen Umrissen und der mild gedämpften Farbengluth macht den erhebenden Eindruck einer meisterhaften Stimmungslandschaft. Einige barocke Zerknirschungen stören an einigen Stellen, aber das Ganze ist doch ein Werk von großem Gehalt. Nach einem gewaltigen Applaus nahm der große Künstler wieder an seinem Flügel Platz und nach jedem der so unvergleichlich hingezauberten Stücke (Nieder ohne Worte von Mendelssohn, Tonpoesien von Schumann) einige modulirende Accorde und das Publikum schwamm von Neuem in Entzücken. Unter donnerndem Beifall zog sich der Meister endlich zurück, nachdem er wieder einmal gezeigt, daß er der erste der lebenden Virtuosen ist.

Leipziger Kammermusik-Verein. IV. Soirée am 29. März. Die jungen Damen Mary, Annie und Lily Wignall aus Manchester trugen zu Beginn ein Trio für Pianoforte, Violine und Violoncell (Op. 112) von J. Raff vor. Der erste Satz gelang sehr gut, mit alleiniger Ausnahme der Schlussscene, wo Fräulein Annie in Bezug auf tonische Durchführung ihres Violinparts zu wünschen übrig ließ. Der zweite und dritte Satz wurden gut gespielt; großes Interesse erweckte der Schlusssatz mit seinem eigenthümlichen milden Charakter und besonders Fräulein Mary zeichnete sich hier am Pianoforte aus durch die anmuthig perlenden auf und nieder tanzenden Passagen. Fräulein Lily Wignall bewies in der Vorführung einer Violoncell-Sonate (Op. 12) von Gustav Jensen, daß sich ihr Ton in bemerkenswerther Weise veredelt hat. Einzelne heille Lagenprünge glückten ihr vorzüglich, dazu kam noch ihre günstig weiterentwickelte künstlerische Auffassung. Fräulein Annie, ließ sich ebenfalls als Solistin hören und zwar mit der Gdur-Romanze von Beethoven und den Ungarischen Tänzen Nr. 2 und 5 von J. Brahms. Die Romanze war eine in Bezug auf saubere Technik und stylgerechten Vortrag gleich tüchtige Leistung. Die Tänze von Brahms dagegen (insbesondere der letzte) schienen ihr technisches Vermögen noch etwas zu übersteigen. Fräulein Annie, deren außergewöhnliche Kraft der Bogenführung wir gern anerkennen, möge übrigens bestrebt sein, einzelne damit verbundene Rauheiten nach Möglichkeit abzuschleifen. Ihre zweifellose Begabung wird dies leicht zuwege bringen. Fräulein Clara Strauß-Kurzweil, die über einen Mezzo-Sopran mit Klangschönheit und guter Schulung verfügt, sang eine Reihe von Liedern, von denen folgende lobende Erwähnung finden mögen: „Dornröschen“ von Fr. Wüllner und „Frühlingslied“ von A. Rubinstein, welche Fräulein Kurzweil mit poetischem Ausdruck vortrug. Das Lied „Die Rose“ von R. Wagner, setzt eine ganz andere künstlerische Behandlung voraus, als die übrigen, vor Allem eine gewisse graziöse Redtheit in der Declamation und wollte, da dies mangelte, nicht recht zünden. Zum Schluß bekamen wir eine Symphonische Suite für Streichorchester und zwei Hörner (Op. 6 Manuscript) von Herrn Emil

Robert-Hansen zu hören. Die Suite, welche der Componist selbst dirigirte, umfaßt vier Sätze, von denen uns der zweite und letzte als die bedeutendsten erschienen, vor Allem in Hinsicht auf organische Motiv-Entwicklung. Der erste Satz besitzt ein vortreffliches Hauptthema, ist aber zu lang ausgesponnen und die Wirkung dynamischer Steigerung wird zu früh ausgebeutet, um am Schluß noch einen nachdrücklichen Eindruck machen zu können. Der zweite und letzte Satz ist mit zahlreichen instrumentalen Feinheiten bedacht. Die Ausführung war lobenswerth, von einzelnen Trübungen des Unisono in den ersten Geigen abgesehen. Herr Musikdirector Kleffe hat sich mit der Vorführung dieser Composition ein wirkliches Verdienst erworben. Der Beifall war groß und gewiß wohlvermerkt.

F. B.

## Correspondenzen.

Gotha (Schluß).

(Herzogliches Hoftheater.) Lohengrin, Wagners Lohengrin-Musik spricht selbst viel eindringlicher, als dies dem geschriebenen Worte möglich ist. Ihrer vollen Wirkung sicher aber ist die Oper, wenn ihr in der Behandlung durch Regie und Capellmeister eine so liebevolle Behandlung zu theil wird, wie solche gestern Abend zu verspüren. Der frische Zug, welcher durch das Ganze wehte, ist das unbefrührte Verbleiben des Herrn Capellmeisters Faltis, welcher sich auch in der Wahl der Tempi wieder als ein genialer Wagner-Interpret erwies. Auch der Chor leistete gesanglich Gutes. In scenischer Ausstattung war das Werk mit vieler Aufmerksamkeit behandelt und dafür Sorge getragen, daß die bunte Pracht des Ritterthums voll zur Entfaltung kam. Die schönen Costüme gaben gleich dem scenischen Aufbau des ersten Actes ein wirkungsvolles Relief, auf das Wagner großen Werth legte, da er stets das Zusammenwirken aller Kräfte im Auge hatte. Das Hauptinteresse des „Lohengrin“ sucht der Componist selber in der Elsa, dieser idealsten aller Wagner'schen Frauengestalten. Die Darstellung dieser Rolle durch Frä. Kalmbach aus Leipzig war eine herrliche Leistung, lustig, poesievoll, jung-frauenhaft-lebhaft und doch nicht der Kraft entbehrend. Besonders reizend und gefühlsinnig traten die lyrischen Stimmungen der Parthie hervor, wie im ersten Acte die Traumbefangenheit, im zweiten Acte die Balkonszene und das Duett mit Ortrud, worin die Stelle: „Es giebt ein Glück, das ohne Reu“ vom süßesten Wohlklang war. In der Brautgemachscene sprach die schöne Natürlichkeit der Darstellung und die hingebende Wärme des Gesanges lebhaft an. Für das Leidenschaftliche fand die Sängerin gleichfalls ausreichende Accente. Dem empörten Gefühle der Heuchlerin Ortrud gegenüber gab Elsa energischen Ausdruck, ohne die Schönheitsgrenzen zu überschreiten; ebenso wurde der Wohlklang der Stimme nicht gefährdet bei der excentrischen Schlußkatastrophe im Brautgemache. Herr Kammerjäger Pichler aus Frankfurt a. M. war im Lohengrin lyrisch reich und doch von edler Stärke des Tones. Poetischer Zauber lag auf der ganzen Erscheinung des Sagenhelden. Die lyrischen Scenen wurden von ihm ebenso eindrucksvoll gegeben wie die dramatischen. Gleich mit dem im schmelzend weichen Pianissimo dem Schwane zugewendeten: „Nun sei bedankt“ führte sich der Künstler bestens ein. Ebenso verstand der Gast mit allem Zauber der Poesie das große Liebesduett im dritten Acte und die Orakeloffenbarung vorzutragen. Herrn Büttners Leistung als Telramund ist hinlänglich bekannt. Sein Spiel charakterisirt trefflich den ehrenfesten, sich keiner Schuld bewußten Ritter, der nur durch Ortrud verführt, zum Verbrecher wird. An Frä. Schärnack's „Ortrud“ ist zunächst das durch lebhaftes Mienenspiel und leidenschaftliche Gesten unterstützte temperamentvolle Spiel sehr zu loben. Der düstere Fanatismus „der wilden Seherin“ gelangte auch in der Ausführung des gesanglichen Parts zu berebtem Ausdruck. Herr Dr. Günther (König Heinrich) brachte seine kräftige und umfang-

reiche Stimme gleichfalls als charakteristisch tüchtiger Sänger zur Geltung. Auch dem Heerrufer des Herrn Richardi kann man alles Lob zollen. Das Orchester hielt sich vorzüglich und auch der Chor gab zu Tadel keinen besonderen Anlaß, da ihm auch die Polyphonie des schwierigen Chores, welcher das Schwanenwunder begrüßt, in bester Weise gelang. Das Haus war bis auf den letzten Platz ausverkauft.

31. Januar. Das Auftreten der Frau Amalie Joachim im siebenten Musikvereins-Concert war ein bedeutames Ereigniß im musikalischen Leben der Saison. Wenn gleich durch das aus 3 Theilen bestehende Liederprogramm, das eben nur Gesänge enthielt, die nur von einer einzigen Sängerin zum Vortrag gebracht werden sollten, die von vielen gehegte Befürchtung nicht ganz ungerechtfertigt war, daß das Concert an einer gewissen Eintönigkeit leiden würde, so erwies sich doch diese Befürchtung im Verlaufe des Abends als ganz unbegründet. Frau Amalie Joachim verstand durch die Mannigfaltigkeit der zu Gehör gebrachten Piecen, sowie durch die Vielseitigkeit ihres musikalischen Könnens und durch die warme Vortragsweise, die Zuhörer immer wieder aufs Neue anzuregen und zur gespanntesten Aufmerksamkeit zu zwingen. Das aus 3 Theilen bestehende, historisch angelegte Programm umfaßte Lieder und Gesänge aus der Zeit von 1535 (Wächterlied, Text nach Heidelberger Handschrift 343, Melodie aus dem „Reutterliedlein“ Frankfurt a. M. 1535. Nr. 13. Clavierbegleitung von H. Reimann) bis auf die neueste Zeit von Liszt (Wieder möcht ich dir begegnen), Reinecke (Klein Anna Kathrin) und Johannes Brahms (O wüßt ich doch den Weg zurück) und enthielt die Namen folgender Componisten: Joseph Rudolph Uhle, Johann Sebastian Bach, R. G. Graun, Joseph Haydn, Mozart, Erfl, Johann Peter Abraham Schulz, Friedrich Heinrich Himmel, Franz Schubert, Karl Maria von Weber, Robert Schumann, Friedrich Rückert, Peter Cornelius, Karl Reinecke und Johannes Brahms. Ob schon die Bewältigung eines so umfangreichen Programmes durch eine Kraft dem Hörer Staunen und Bewunderung abnöthigen muß, so werden diese noch bei Weitem gesteigert durch die unvergleichlich treffliche Ausführung desselben durch die Sängerin. Ebenso wurde auch die Künstlerin selbstverständlich durch ihren edlen und natürlichen Ausdruck, der so recht dem Inhalt der Volks- und volkstümlichen Lieder entsprach, den deutschen Liederperlen bestens gerecht. Ganz besonders wurde die Sängerin auch den hohen Anforderungen gerecht, welche Schumanns, Schuberts und Löwes Gesänge an den Sänger stellen und erinnern wir in dieser Beziehung nur an Schuberts Erlkönig, den wir noch nie in dieser herrlichen Auffassung gehört hatten. Einen gleich großen Erfolg errang die Sängerin durch „Kleiner Haushalt“ von Löwe. Daß das zahlreich erschienene Publikum solche Leistung zu schätzen verstand, bewies der lebhafteste Applaus, den die Sängerin wiederholt erhielt. Herr Professor Liez verstand durch sein feines, korrektes und verständnißvolles Accompaniment den Gesang aufs Beste zu unterstützen. Den Gesamteindruck, den das Concert bei den sehr zahlreich erschienenen Zuhörern hervorrief, müssen wir als großartig bezeichnen.

1. Februar. (Herzogl. Hoftheater.) Als zweites Wagner'sches Werk brachte uns gestern das Hoftheater: „Der fliegende Holländer.“ Das gute Gelingen der gestrigen Aufführung wurde gefördert durch eine Orchesterleitung, die unter der sicheren und verständnißvollen Hand des Herrn Hofcapellmeisters Faltis Schwung und Feinheit im hohen Grad zeigte. Recht gut gingen auch die frischen Matrosen- und reizenden Spinnerinnen-Chöre. Den Holländer (Herr Büttner) wird auch der Verwöhnteste nicht besser befehlen wünschen. Von dem glücklichen Ausfalle dieser Hauptparthie hängt der Erfolg der ganzen Oper ab; es muß dem Darsteller gelingen, das tiefste Mitleid zu erregen und zu unterhalten. Das ist aber Herrn Büttner gestern gelungen und ist ihm ein gutes

Theil an dem Erfolge des Abends zuzuschreiben. Fr. Altona schuf hinsichtlich der Darstellung, Auffassung und Wärme ein schönes Bild von der nordischen „Senta“, auch gefänglich bot sie alles auf, um mit ihrer noch etwas angegriffenen Stimme Gutes zu leisten. Herr Schloffer verkörperte den biedernden, berben Daland ganz im Sinne Wagners, man konnte an seiner Leistung eine völlig unge-trübte Freude haben. Sein Gesang war markig und deutlich und sein Spiel zeichnete sich durch eine ungezwungene Natürlichkeit aus. Herr Bürger stellte den „Erik“ dar und hütete sich, diese Rolle, wie dies häufig geschieht, in allzu süßlicher und sentimentaler Weise aufzufassen. Auch die kleineren Rollen wie „Mary“ und der „Steuer-mann Dalands“ hatten in Fr. Schärnack und Herrn Mahling gute Vertreter gefunden. Das immer brave Orchester führte sich schon mit der schwierigen, ein prächtiges Seegemälde darstellenden Ouver-ture aufs Beste ein und hielt sich während des ganzen Abends auf der Höhe seiner Aufgabe.

### Wien.

Schließlich sei noch ein außer dem Abonnement gegebenes Gesellschaftsconcert zu Gunsten des Conservatorium's erwähnt, das durch die Mitwirkung von Joachim und Brahms nennenswerth. Joachim, mit enthusiastischem Beifall begrüßt, spielte mit der ihm eigenen academischen Vollenbung und idealen Auffassung das dritte Violin-concert von Bruch, das zwar nicht so melodisch und temperamentvoll wie das erste dieses Componisten, aber in der motivischen Durch-arbeitung gebiegener. Ferner spielte Joachim noch einige Violinsätze aus Werken von J. S. Bach und Spohr und zum Schluß zu-sammen mit Brahms dessen „ungarische Tänze“. Diese Tänze sind jedoch nicht, wie allgemein vorausgesetzt von Brahms, sondern von Franz Erkel, Miksa Hauser und theilweise auch Original-Zigeuner-weisen, die unverändert, anfänglich nur für Clavier von Brahms notirt wurden; sie sind ein Kunstproduct Oesterreich-Ungarns und nur von Brahms nach Deutschland exportirt. Man konnte somit, als diese Tänze von dem deutschen Componisten Brahms und dem geborenen Ungar Joachim zusammengespielt wurden, sich in Studien der Wirthschaftspolitik in ihren Hauptprincipien „Freihandel“ und „Schutzoll“ ergeben. Dem Tonkünstler Brahms, der das von Andern Componirte unter seinen Namen veröffentlichte, galt der Freihandel, dem Meister Joachim, der Zoll — der Bewun-derung.

Fast zugleich mit den Gesellschaftsconcerten begannen die Mit-glieder des Hofopernorchesters unter der Leitung Hans Richter's den Cyclus ihrer „philharmonischen Concerte“, deren erstes von dieser Körperschaft oft Gespieltes zum Programminhalt hatte; es waren dieses Cherubini's „Anacreon-Ouverture“, eine Chaconne von J. S. Bach, Berlioz' „Pear-Ouverture“ und Beethoven's siebente Symphonie, die mit der, den Philharmonikern eigenen Prä-cision zu Gehör gebracht wurden.

Das zweite philharm. Concert galt der Centennarfeier Mozart's, wir hörten dessen bis jetzt hier noch nicht öffentlich gespieltes Clavierconcert in Bdur, welches von Fr. Baumaier so im Geiste des Meisters und mit solcher virtuellen Fertigkeit vorgetragen wurde, daß ihre Leistung allgemeinen Beifall hervorrief. Mozart's Adagio und Fuge für Streichorchester und dessen Esdur-Symphonie (Nr. 543) in höchster Vollenbung wiedergegeben, beschloffen dieses Concert, welches dadurch, daß es nur Werke von Mozart, und diese in so vortrefflicher Ausführung bot, einen großen Kunstgenuß gewährte.

Das dritte philharm. Concert, welches mit Beetho-ven's Ouverture (Op. 115) eröffnet wurde, führte uns als Solisten Herrn Johannes Wolf, einen Violinvirtuosen aus dem Haag vor, der zu seinem Vortrage Spohr's Violinconcert in Amoll (in Form einer Gesangscene) wählte und durch seinen edlen, weichen Ton und seine fließende Cantilene sich die Gunst der Hörer in so hohem Maße erwarb, daß er durch mehrfache Hervorrufe ausgezeichnet

wurde. Den Schluß des Concertes machte A. Bruckner's (im Jahre 1865 componirte) erste Symphonie in Emoll, über welche sich beinahe das Gleiche wie über dessen im verfloffenen Jahre auf-geführte dritte Symphonie in Dmoll sagen läßt. In kleineren Formen wird es dem Componisten möglich, sich bei dem gesammten Publi-kum verständlich zu machen, und so fand auch in dieser Sympho-nie das formrichtig gearbeitete Scherzo den meisten Beifall. Die anderen Theile dieser „ersten Symphonie“ konnten jedoch wegen ihrer sprunghaften Logik und ihrer, nur selten aus dem thematischen In-halt sich ergebenden und fast immer zu lärmenden Instrumentation, nur die Freunde und Verehrer des Componisten erfreuen, die sich auch in demonstrativem Beifall ergingen.]

Das vierte philharm. Concert brachte nur von diesem Orchester bereits Gespieltes, aber nicht minder gern Gehörtes. Nach den zu Beginn ausgeführten Fragmenten von Fr. Schubert's Emoll-Symphonie, gelangte die schon im verfloffenen Jahre aus-geführte, und in dieser Zeitschrift ausführlich besprochenen Suite „Pee c Gynt“ von Grieg zur Wiederholung, an die sich, das Concert stim-mungsvoll beschließend, Mendelssohn's Amoll-Symphonie reihte.

In dem fünften philharm. Concerte, das mit Cheru-bini's „Medea-Ouverture“ eröffnet, mit Beethoven's erster Sym-phonie geschlossen und R. Volkmann's reizende Serenade in Fdur für Streichorchester brachte, wurde uns auch eine Novität geboten: Richard Strauß' geniale Tonerschöpfung „Don Juan“ nach Lenau's gleichnamiger Dichtung. In diesem, von dem Orchester vorzüglich ausgeführten Werke lernten wir einen Tonkünstler kennen, der Theorie und Form, wie alle orchestralen Kunstmittel vollständig beherrscht, die ihm aber nur Mittel zum Zweck: den Grundgedanken des Ton-stückes durch Harmonie, Melodik, Rhythmus und instrumentale Klang-farben zum Ausdruck zu bringen, und so können wir in der sich logisch entwickelnden thematischen Durchführung und den hierdurch geschaffenen festen Periodenbau, die Begebenheiten, die uns Lenau's Gedicht erzählt, wie deren psychologische Motive genau verfolgen, und uns über den Gesamteindruck freuen, der durch eine so ge-artete Arbeit erzielt wird. Eine vollständige Würdigung wurde dieser Tondichtung zwar nur von einem Theile der Zuhörerschaft, doch dürfte bei einer wiederholten Aufführung sich auch der andere Theil dem Verständniß für diese Musik nicht mehr entziehen.

(Fortsetzung folgt.)

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Herr Wilh. Kienzl ist nach der günstigen Aufführung seiner Oper „Seimar, der Narr“ im Münchener Hoftheater zum dritten Capellmeister ernannt worden.

\*—\* Als Dirigent der Abonnement-Concerte im Stadttheater zu Genf ist an Stelle des verstorbenen Hrn. Hugo de Senger der dortige Conservatoriums-Lehrer Hr. Wilh. Rehberg verpflichtet worden und hat bereits mehrere Concerte zur allseitigen Zufriedenheit dirigirt.

\*—\* Herr Knüpfer vom Leipziger Stadttheater, welcher jüngst bei der Erstaufführung der Schröder'schen Oper „Aspasia“ in Sonderz-hausen mitwirkte, ist von Sr. Durchlaucht dem Fürsten von Schwarz-burg-Sondershausen durch die Verleihung der großen Medaille für Kunst und Wissenschaft ausgezeichnet worden.

\*—\* Lillian Sanderson, die namentlich durch den Vortrag Bunter'scher Lieder bekannt gewordene Concertsängerin, beabsichtigt, das Concertpodium mit den weltbedeutenden Brettern zu ver-tauschen. Als Gluck'scher Orpheus wird sie in der Wiener Hofoper gastiren.

\*—\* Capellmeister Arno Kleffel verläßt demnächst die lang-jährige Stätte seiner Wirklichkeit, das Kölner Stadttheater, und tritt seine neue Stellung als Lehrer und künstlerischer Beirath am Stern'schen Conservatorium in Berlin an.

\*—\* Richard Vohl schreibt gelegentlich des 8. Abonnements-Concerts in Baden-Baden über eine jetzige Dresdnerin: „Frau

Bächi-Fährmann — eine geborene Zürcherin — wird seit Jahren allwärts mit Ehren genannt, und zwar mit Recht — so daß es an der Zeit schien, sie endlich einzuladen, auch ein Mal hier sich hören zu lassen. Sie ist eine so echte Contra-Altsängerin, wie sie nicht häufig vorkommen, von ausgiebiger, klangvoller Tiefe, ohne daß die Mittellage darunter leidet. Auch in der Höhe ist ihre Stimme angenehm; sie ist durchaus leicht ansprechend, weich und warm im Klange, niemals scharf oder unschön. Was bei diesem pastösen Material besonders auffällt, ist die dynamische Beherrschung desselben bis in's leiseste Piano. Den Glanzpunkt ihrer Leistungen bildete „Der Nöck“ von Karl Löwe und „Mignon“ von Liszt. Im „Nöck“ kann eine Künstlerin zeigen, was sie im Mitanciren zu leisten vermag, um die vielen Wiederholungen nicht monoton erscheinen zu lassen. Es ist Frau Bächi-Fährmann wirksam gelungen, dem Nöck Schattirung und Leben einzuhängen, und das Süße, Verlockende der Melodie zum vollen Ausdruck zu bringen. „Mignon“ war eine Meisterleistung; da zeigte sie volle Innigkeit und Wärme ihrer Empfindung; es war ein poesievoller, ergreifender Vortrag.

\*—\* Herr F. X. Arens hat kürzlich auch in Dresden und Weimar „American Composer's-Concerte“ gegeben. Dem ersten wohnten mit hohem Interesse Anton Rubinstein und J. Nicodé bis zum Schlusse bei, die sich sehr anerkennend über Herrn Arens aussprachen. In Weimar wurde dem letzteren die Großherzogliche Hofcapelle unter Hinzuziehung der besten Eleven der dortigen Großherzoglichen Orchesterchule zur Verfügung gestellt. Auch die Herren Hofcapellmeister Lajen und Strauß waren sehr erfreut über die Bestrebungen des Herrn Arens und über seine Direction. Herr Arens wurde bereits jetzt schon eingeladen, in der nächsten Saison das Concert zum Beiten des Witwen- und Waisenfonds der Musiker zu dirigiren und ein neues Amerikanisches Programm aufzustellen.

\*—\* „Die in Gesangsvereinskreisen weit und breit bekannte Firma Conrad Glaser, Musikalien-Verlag, ist am 1. April d. J. von Schleusingen nach Coburg übergesiedelt.

## Neue und neuinstudierte Opern.

\*—\* In Weimar haben die Proben zu Hans Sommer's „Corelei“ begonnen. In der für Mitte Mai geplanten Aufführung wird Rich. Strauß dirigiren, Fritz Brandt die Regie führen. Die Titelpartie singt Frau Stavenhagen. In Braunschweig hält sich diese Oper dauernd auf dem Repertoire; seit 12. April v. J. hat sie sieben gut besuchte Aufführungen erlebt.

\*—\* P. v. Tschaikowski schreibt an einer kürzeren Oper „König Neré's Tochter“ nach dem bekannten Sujet von Herz.

## Vermischtes.

\*—\* Was unsere Componisten wohl noch Alles in und unter Musik setzen werden! Vielleicht wohl gar noch die ganze Ilias des ehrwürdigen Homer. Den Anfang hat schon ein Pariser Componist gemacht: Gabriel Faber hat den ersten Gesang daraus in Musik gesetzt und wurde derselbe am 30. März im Theater d'Application nebst verschiedenen andern Werken aufgeführt.

\*—\* Cello. Am 17. März wurde von dem Pianisten Heinrich Lutter aus Hannover unter Mitwirkung der königlichen Opernsängerin Frau A. Bed-Madeke im Saale der „Union“ ein Concert veranstaltet, welches mit zu den besten Musikabenden zählte, die uns im Laufe des vergangenen Winters geboten sind. Herr Lutter, ein Pianist, zu dessen virtuoser Technik sich auch ein fein musikalisches Empfinden gesellt, errang sich durch seine Clavier-vorträge von Beethoven Op. 26, Schumann 2 Phantasien und Aufschwung; Weber Polacca; Fiedl Nocturne; Chopin Polonaise, Impromptu und Scherzo; Rubinstein Barcarole; Senfett Etüde; Liszt Rhapodie lobende Anerkennung. Die in diesem Concerte mitwirkende Sängerin, Frau A. Bed-Madeke besitzt ein ausgiebiges und geschultes Stimmmaterial und erntete ebenfalls für ihre zu Herzen gehenden Liedervorträge (Arie aus Samson und Desila von Saint-Saëns; Wanderer von Schubert, Wiegenlied von Mozart; Ständchen und Frühlingsnacht von Schumann; Maiennacht von Brahms und Leb' wohl von Gade) wohlverdienten Beifall. Die Clavierbegleitung des Herrn Beisel war recht decent. Alles in Allem, es war ein interessanter, genügender Concertabend.

\*—\* Ueber das am 27. März von Herrn C. F. Werner aus Baden-Baden veranstaltete Orgel-Concert in der Petrifirche in Dresden bringen sämtliche Dresdner Tagesblätter die günstigsten Berichte. So schreibt die „Dr. Ztg.“ vom 28. März: Einen sehr fesselnden Eindruck gewährten den am Sonntag Nach-

mittag in der St. Petrifirche zahlreich versammelten Musikfreunden die Orgelvorträge des Herrn C. Ludwig Werner aus Baden-Baden, der sich als ein gebiegender und feinfühligter Virtuose auf dem königlichen Instrument erwies. Die schöne neue Orgel genannten Gotteshauses, die einzige in Dresden, welche mit den neuesten technischen Vervollkommnungen, wie Schellwerk, Combinationspedalen u. versehen ist, kam in Compositionen von Seb. Bach (Präludium und Fuge C-moll), J. Fachelbel, seinem bedeutendsten Vorgänger, dem Mittelsage aus C. A. Fischer's Orgelconcert „Ostern“ und der abschließenden Sonate C-moll von Alex. Guilmant-Paris zu wahrhaft genügender, imponirender Wirkung. Zu mächtiger Steigerung entwickelte sich die Kunst des Vortragenden, sein Geschmac in der Registrirung und die vollkommene Beherrschung des Pedals in der gehaltvollen Sonate seines Lehrers Guilmant (Herr Werner studirte, bevor er nach Paris zu Prof. Guilmant kam, bei Meister C. A. Fischer in Dresden). Die prächtig aufgebaute Fuge mit der wunderbaren Engführung auf einem Orgelpunkt am Schlusse ergab einen glänzenden Abschluß. In den lyrischen Partien war die Anwendung der voix celeste von ausnehmender schöner Wirkung. Herr Kammermusikus Blumer spielte mit schöner Tonwirkung die Romance aus Gade's Violinconcert in einer Bearbeitung des Concertgebers mit Orgelbegleitung.

\*—\* Ueber den diesjährigen letzten Kammermusik-Abend von Frau Margarethe Stern und Herren Concertmeister Petri und Kammermusiker Stenz in Dresden berichten die „Dresdner Nachrichten“, daß er sich ausgezeichnet durch den Besuch Sr. Majestät des Königs und Ihrer Königl. Hoheiten Prinz Georg, Prinzessin Mathilde und Prinz Albert, zu einem besonderen Ehrenabend für die Concertgeber gestaltete. Das zahlreich erschienene Publikum benutzte jede Gelegenheit, um die treffliche Trio-Vereinigung mit reichem Beifall auszuzeichnen. Wie bei den bisherigen Abenden war auch diesmal die Ausführung fast durchgängig musterger. Frau Margarethe Stern beherrschte ihren Part mit technischer Vollendung und geklärtem Geschmac und die Herren Petri und Stenz blieben ihrerseits keine Feinheit der Ausführung schuldig. Zu dieser hervorragenden Leistungsfähigkeit der Einzelnen tritt der Vorzug eines fertigen Ensembles, das die Stern-Petri-Stenz'schen Kammermusikabende zu den künstlerisch werthvollsten und musikalisch edelsten Productionen der Saison erhebt.

\*—\* Zu den letzten Symphonie-Concerten der Gewerbehauscapelle zu Dresden kamen zwei Orchesterwerke von C. Schulz-Schwerin „Ouverture triomphale“ und „Serenata giocosa“ mit Erfolg zur Aufführung. Das erstgenannte Werk, eine Concert-Ouverture großen Stils, ist eine frühere Arbeit des Componisten und erschien in den Programmen namhafter Concert-Institute, die Serenata, eine Kundgebung auf dem Gebiete der heiter-anmuthigen Tonkunst, wurde in dem kürzlich stattgehabten Concert des akademischen Orchestervereins zu Berlin da capo verlangt und gewährt.

\*—\* H. v. Bülow dirigirte zum Geburtstag des eiserernen Kanzlers ein großes Bismarck-Concert in Hamburg. Außer der Symphonie Nr. 1 wurde von Beethoven die Eroica-Symphonie aufgeführt. Im Placat war gedruckt „Componirt, um einen großen Mann zu ehren“. Das heißt aber das Motto entstellen. Beethoven componirte die Symphonie „sulla morte d'un eroe“ (auf den Tod eines Helden). Das paßt auf unseren großen Fürsten glücklicherweise durchaus nicht.

\*—\* Concert in der Universitätskirche zu St. Pauli in Leipzig. Am 27. März wurde unter Leitung des Herrn Bruno Röhlig in der Universitätskirche zu St. Pauli die Matthäus-Passion von Heinrich Schütz aufgeführt. Außer dem Kirchenchor zu St. Johannis wirkten dabei noch die Herren Gustav Trautermann (Evangelist) und C. Waldbogel (Jesus), Fräulein von Broke (1. Magd und des Pilatus Weib), Frau Cl. Röhlig (2. Magd), Fräulein D. Handrich (Judas), Herr Organist Bernhard Pfannkuehl und Mitglieder des Gewandhausorchesters mit. Alle Mitwirkenden trugen das Ihre dazu bei, die Vorführung zu einer vollendeten zu gestalten. Herr Gustav Trautermann sang als Evangelist seine Partie mit großem Verstandniß und seine volle kräftige Stimme berührte ungemein sympathisch. Herr C. Waldbogel als Jesus hatte ebenfalls seinen Theil entschieden vollständig erfaßt. In würdiger, anerkennenswerther Weise führte er die Person des Heilandes vor und durch sein klangvolles Organ wurde dieser Eindruck noch bedeutend erhöht. Fräulein von Broke sang die Partie der ersten Magd und des Weibes von Pilatus. Auch sie, ebenso wie Frau Cl. Röhlig als zweite Magd, und Fräulein D. Handrich als Judas waren darauf bedacht, würdig und der Sache entsprechend ihre Partien zu singen, und es gelang ihnen das auch in ganz vorzüglicher Weise. Auch die Stimmittel dieser Damen sind vollständig für diese Aufgaben geeignet. Unter diesen Umständen verfehlten natürlich die in der



Composition erhaltenen Quartette ihren Eindruck nicht und auch die Chöre — ausgeführt vom Kirchenchor zu St. Johannis — wurden trefflich und ansprechend gesungen. Der Schlusschor „Ehre sei dir, Christe, der du littest Noth“, ist nicht nur ein Meisterstück in Bezug auf Aufbau und Composition, sondern er wurde auch dementsprechend vorgeführt. Das „Kyrie eleison“ zum Schluss wirkte herzerquickend. Nicht zu verachten ist bei dieser Passion, daß auch bei mehreren Chören die Gemeinde zur Mitwirkung herangezogen wird, so daß dadurch die Empfänglichkeit des Hörers für die Musik noch gesteigert wird. Da nun auch noch Herr Organist Pfannstiel in bekannter meisterhafter Weise die Orgel handhabte, und auch die Mitglieder des Gewandhausorchesters ihr Bestes boten, so ist es nicht zu verwundern, daß diese musikalische Veranstaltung eine vollständig gelungene zu nennen ist.

\*—\* Straßburg. Concert Fabian. Das zum Besten des zu gründenden Pensionsfonds für das Straßburger Stadttheater gegebene Concert des Herrn Johannes Fabian im Theaterfoyer nahm, wie wir zu unserer Freude constatiren können, einen ganz prächtigen Verlauf. Das Concert wurde mit der D-moll-Sonate für Violine auf das Wirkungsvollste eröffnet. Dem munteren, energischen Allegro con brio mit prächtiger Verarbeitung der Thematika folgte eine seelenvolle Romanze, in dem die künstlerische Fertigkeit des Herrn Zimbauer sich in vollem Glanze zeigte, ihr folgte ein Menuett, welches als eine Perle der Composition bezeichnet werden muß in seinem Duft mit der reizenden Anwendung der Flageolettöne; ein feuriges Allegro con fuoco bildete den anregenden Beschluß. Herr Zimbauer war den Intentionen des Componisten auf das Glücklichste gefolgt, mit ganz geringen Ausnahmen war sein Vortrag tadellos, stets seelenvoll und bewies das hervorragende Talent des jungen Künstlers, der gewiß die Verpflichtung fühlen wird, dasselbe auf das Sorgfältigste zu erhalten und weiter auszubilden. Sein Vortrag hat uns herzlich erfreut. Eine ganz reizende Begabung weist Fabian in seinen Liedern auf. Hier entwickelt sich das in der Brust schlummernde Gefühl so recht eigentlich, hier tritt die Originalität der Auffassung besonders klar zu Tage, die durch das liebevollste Eingehen auf den Text des Dichters charakteristisch ist. Frau Smir-Harloff und Herr Julius Cordes waren die berufenen Interpreten dieser reizenden Concertnummern. Die Künstlerin trug zunächst den der Frau Fürstin von Hohenlohe gewidmeten Nieder-cyclus „Die Jahreszeiten“ in entsprechendster Weise vor. Der fein abgelauchten Stimmung, die in jeder der 4 Nummern zu Tage tritt, verhalf sie mit warmer Empfindung zum Ausdruck. Frau Smir-Harloff ist eine Concertsängerin von hervorragender Bedeutung. Der Abend wird, wie auch der vor Nummer zu Nummer fundgegebene, warme Beifall bewies, allen Besuchern in freundlichster Erinnerung bleiben. Er war in der That genussreich. Herr Fabian, dem reiche Blumenspenden zu Theil wurden, dürfte einer freundlichen und vielleicht noch bedeutungsvollen Zukunft als Componist entgegensehen. Möge er auf dem begonnenen Wege rüstig fortschreiten.

\*—\* Zwickau. Mittwoch den 17. Februar Abend 1/8 Uhr veranstaltete Herr Türke im Saale des deutschen Hauses seine dritte Kammermusikaufführung in dieser Saison. Wie am ersten Abend sahen auch diesmal an den Pulten von Geige und Cello die beiden Dresdner Künstler, Herr Concertmeister Petri und Herr Kammermusikus Stenz. Der Clavierpart lag in den Händen von Fräulein Margarethe Türke. Es ist seit dem letzten Auftreten der jungen Dame in hiesigen Concerten eine Reihe von Jahren dahingegangen, um so gespannter war das Auditorium auf die Weiterentwicklung ihres Talentes, das sich früher in der Entfaltung einer sauberen, glatten Technik, in der trefflichen Kollisch'schen Schule in Dresden gebildet, angenehm documentirt hatte, ein volles Aufgehen in die darzustellenden Kunstwerke jedoch nicht immer erreichte. Fräulein Türke hat inzwischen bedeutende Fortschritte gemacht, in der Liszt'schen Schule (bei Martin Krause in Leipzig) ist der Ton groß und umfangreich geworden, die Technik flüssiger und leichter, die Scala der Tonhaltungen gegen früher mannigfaltiger und farbenreicher. Freilich darf das Forte nicht zu drastisch gegeben werden und auch die Tongebung könnte bei der Melodieführung weniger spitz sich äußern. In den Solostücken von Bach, (Sarabande und Gigue) besonders aber im F-dur-Nocturno von Chopin und im Spinnerlied von Raff kamen die ebenwähnten Vorzüge besonders zur Geltung, die künstlerische Vertiefung der Vorträge hatte gegen früher entschieden gewonnen. Auch als Partnerin in den beiden Kammermusikwerken wirkte Fräulein Türke mit Erfolg. Josef Rheinberger's Violinsonate F-dur Op. 77 enthält viel kunstreich concipirte Musik. Herr Concertmeister Petri führte den Violinpart mit gewohnter Meisterschaft aus. Fräulein Türke spielte recht brav, erreichte aber nicht ganz den Erfolg, der den Vortrag ihrer Solo-

stücke mit Recht begleitete. Besser als die Sonate gefiel der zu Hörerschaft die Schlussnummer, Bargiel's-Trio Nr. 6, F-dur. Alles ist hier gediegene deutsche Musik, schön und klangvoll entwickelt sich das Allegro, auf das melodienreiche Andante folgt ein Scherzo, das in seinem Eingangsmotiv wohl unbewußt das Scherzo der „Neunten“ imitiert, im weiteren Verlaufe jedoch eigene originale Wege wandelt. Wirkungsvoll schließt das finale canonisch beginnend das prächtige Werk ab. Die Aufführung war in jeder Beziehung abgerundet, Geige und Cello vollendet, Fr. Türke spielte mit viel Geschmack und feiner anmuthiger Tongebung ihren schwierigen Clavierpart. Die Sängerin des Abends, Fr. Emmy Hechtelt aus Dresden befriedigte wenig. Ihr Mezzosopran ist zwar stark, aber scharf und von unedlem Klang, ihre Tonbildung und Schule läßt manches zu wünschen übrig. Der Mozart'schen Arie aus Idomeneo war sie nicht gewachsen; Auch die Lieder („In der Nacht“ von Gramann und Julius Rieg' reizendes Lied die „Else“) ließen kein günstigeres Urtheil ihren Leistungen abgewinnen. Am besten sang sie noch die bereitwilligt gespendete Zugabe: „Kein Graben zu tief“ von Joachim Raff.

\*—\* In der März-Versammlung des Vereins der Musik-Lehrer und Lehrerinnen zu Berlin wurde mitgetheilt, daß die Unterstützungskasse des Vereins einen Zuschuß von 1000 Mk. durch die Großherzoglichkeit Rubinstein's, aus dem Ertrage eines hiesigen Wohlthätigkeits-Concertes, erhalten habe. — Der Vortrag des Abends bestand in Darlegung einer neuen Methode, dem Clavierschüler die Noten zu lehren, von Hrn. William Wolf. Derselbe läßt die beiden Systeme des Violin- und Basschlüssels als eine Einheit auffassen, indem er die Systeme aneinanderrückt und nur für die Linie des mittleren c Raum läßt, welche Linie er, in gebrochener Weise, hingzeichnet. Er läßt nun, nach den nöthigen Erklärungen, sofort Gruppen von 8 Noten, von c—e, sowohl oben wie unten, herausnehmen und einüben. Auf diese Weise decken sich bereits die ersten Noten-Vorstellungen mit der Grundvorstellung des Tonsystems: der Cdur-Tonleiter. Den Schüler innerhalb der 8 Noten zu orientiren, gelingt leicht und sicher, wenn man als Anhaltspunkte die Noten c—e—g—c herausnimmt, wodurch eine zweite Grundvorstellung, die des Cdur-Dreiklangs, im Schüler erweckt wird. Später werden wiederum Gruppen von c—e hinzugenommen: die obere Octave des Violin- und die untere des Basschlüssels. Dies die Hauptpunkte der Lehrweise, mit der Hr. W. überraschend schnelle Erfolge, bei gänzlicher Vermeidung der störenden Confusion zwischen Violin- und Bass-Noten, erzielt hat.

\*—\* Zittau. Ein Trio von Haydn leitete das Concert der Frau Margarethe Stern und der Herren Petri und Stenz ein. Willst Du frühlig sein, lieber Rüstmensch: hier ist ein Quickborn für alle guten Geister. Das trägt sich so schlicht und einfach vor, so selbstverständlich, und doch haben sich die drei Künstler verschworen, Frau Margarethe Stern am Clavier, Herr Concertmeister Petri mit seiner Wundergeige und der Violoncellist Herr Stenz, alle ihre Künste aufzubieten, um die Zuhörer außer sich zu bringen vor freudigem Behagen. Nach diesem Vorspiel führte die Kreuzersonate die Zuhörer in jene Höhen, wo das naive Gefühl des Wohlgefallens abgelöst wird von dem hellstichtigen Blick in die Welt des Unbegreiflichen. Mit der ihr zukommenden Vollendung baute sich dieses Riesenwerk vor dem entzückten Hörer auf, ein Labial für das schönheitsdürstige Gemüth. Wie oft hätte man wohl dem Augenblicke zurufen mögen, verweile doch, du bist so schön! Einen Schritt weiter, nach Beethoven stehen wir vor dem B-dur-Trio von Rubinstein. Es entseßelt dieses Trio von Rubinstein alle Leidenschaften, alle Dämonen, das stille Volk der Lichtelsen, wie die unholden Riesen der Nacht. Es ist erstaunlich, wie Frau Margarethe Stern, die Lichtelfengestalt, in dieses bedeutende Gebiet der Kammermusik hineingewachsen ist. Die schöne Besonnenheit, die der Leidenschaft fähig, aber zugleich auch mächtig ist, die mit liebevoll bildender Hand die höchsten Aufgaben sicher und wohlgerathen zu lösen weiß, ist aufrichtiger Bewunderung werth. Hr. Petri hat nicht bloß den Titel, sondern auch die Würde eines wahrhaft königlichen Concertmeisters. Den jugendfrischen, blühenden Hrn. Stenz beglückwünschen wir in diesem vornehmen Künstlerverein, was er ihm von seinem wohlgegründeten Künstlermögen giebt, empfängt er mit ansehnlichem Zinsgenuß zurück. Wärmsten Beifall und Hervorrufe für die prachvollen Gaben unseres Künstlerkleeblatts ermahnen wir als selbstverständlich nur nebenbei. Aber eines anderen Mitwirkenden wollen wir nicht vergessen; das war ein wunderbarer Blüthner-Fügler, der an zartem Klangzauber, wie an Tonfülle in den heldenhafteften Partien des Rubinstein'schen Trios Unübertreffliches leistete.

\*—\* Erfurt. Das Concert zum Besten des hiesigen Kaiser Wilhelm-Denkmalfonds, veranstaltet vom Erfurter Männer-Gesangverein und dem Barfüßer Kirchengesangsvereine wurde durch die vom



Barfüßer Kirchengesangsverein trefflich gesungenen gemischten Chöre: „Salvum fac regem“ und „Du Hirte Israels“ in vielversprechender Weise eingeleitet; diesen Vledern folgte die von den Lehrern der hiesigen Academie der Tonkunst, den Herren Kiefer (Cello) und Ernst (Clavier) gespielte Popper'sche Suite: „Im Walde“, in Bezug auf die meisterhafte Wiedergabe besonders der Cellopartie die Glanznummer des Abends. Einen tiefen Eindruck hinterließ auch das Melodram: „Der Mutter Gebet“, eine ergreifende Dichtung aus dem Kriegsjahre 1870. Herr Schauspieler Wiede, ein hervorragendes Mitglied der Weimariſchen Bühne, sprach den Text mit edlem Ausdruck, die Clavierbegleitung hatte Herr Capellmeister Goepfert aus Weimar übernommen. Der Erfurter Männergesangsverein sang die beiden Chöre: „Am Chiemssee“ (Goepfert) und „Tobtenvolk“ (Hegar) in gewohnter trefflicher Weise. — Den zweiten Theil des Abends füllte die von Herrn Capellmeister Goepfert in Weimar entworfene Composition: „Das große Jahr 1870“, aus, deren Text von Hofrath v. Schellenberg-Weimar herrührt. Die Worte der patriotischen Dichtung schreiten auf hohem Gethurn einher und bestechen durch die vollendete Schönheit der Sprache, die Composition dagegen, welche, nebenbei bemerkt, gestern überhaupt zur erstmaligen Aufführung gelangte, vermochte nicht in allen Nummern der Tonmalerei die gehoffte Wirkung zu erzielen, dagegen sind die Bilder: „Kriegserklärung“, „Auf dem Bormarsch“, „Grabelotte“, „Vor Paris“, der reizende Frauenchor „Weihnachten“ und „Die Kaiserkrönung“ wirkliche Perlen der Liedermusik. Diese Programmnummer wird als das einzige Viederſpiel eines patriotischen Abends unzweifelhaft den größten Effect machen. Die Aufgabe, welche die mitwirkenden Sänger (Erfurter Männer- und Barfüßer Kirchengesangsverein) zu lösen hatten, war eine gewaltige, und um so ehrenvoller für die genannten Vereine bleibt die fast tabellose Bewältigung der vom Componisten gebotenen Schwierigkeiten.

### Kritischer Anzeiger.

**Wohlfahrt, H.:** Der angehende Clavierstimmer. 2. verm. Aufl. Leipzig, C. Merseburger. 1891.

Auf Grund kurzer Bemerkungen aus der allgemeinen Musiklehre ist hier eine Anleitung zum Clavierstimmen gegeben, welche leicht verstanden und zur Ausführung gebracht werden kann. Der durch Herrn J. Blüthner Jr. besorgte Anhang „das Stimmen in der Praxis“ erweist sich als sehr zweckmäßig.

**Leimer, R.:** Kurzer Leitfaden für den ersten Clavierunterricht. Leipzig, C. Merseburger. 1891.

Dieses Büchlein von 46 Seiten ist eine kurze allgemeine Musiklehre, soweit sie für den ersten Clavierunterricht erforderlich ist. Außerdem enthält dasselbe kurze Bemerkungen über das Ueben, den Fingersatz, Anschlag, Haltung des Armes und der Hand, das Ueber- und Unterſetzen. Beides läßt den tüchtigen Lehrer erkennen. Für Clavier-Lehrer und Lehrerinnen sind hier zwar nicht neue, aber darum doch nicht minder beachtenswerthe Fingerzeige zu richtiger Handhabung des ersten Clavierunterrichts gegeben.

### Aufführungen.

**Nachen.** 6. Städtisches Abonnement-Concert unter Leitung des städtischen Musikdirectors Herrn Eberhard Schwiderath. Sechste Symphonie (Pastorale, Fdur) von Beethoven. Drei deutsche Volkslieder für vierstimmigen Chor (ohne Begleitung) gesetzt von Johannes Brahms. Concert E-moll für Pianoſorte von Chopin. (Herr Moriz Roſenthal.) Werk 115, Ouverture zu Byron's Manfred von Robert Schumann. Werk 35, Frühlingsbotschaft, Concertstück für Chor und Orchester von Niels W. Gade. Don Juan-Phantasie für Clavier von Franz Liszt. (Herr Moriz Roſenthal.) Lustspiel-Ouverture (Die verkaufte Braut) für Orchester von Friedrich Smetana. (Concertflügel von Blüthner.)

**Dresden,** den 27. März. Orgel-Vortrag von E. Ludw. Werner Orgelvirtuos in Baden-Baden unter Mitwirkung des Kgl. Kammermusikus Herrn A. Glsmann (Violine) und des Kgl. Musikdirectors Herrn Carl Aug. Fischer (Begleitung). Für Orgel: a) Präludium und Fuge (E-moll) von J. Seb. Bach; b) Ciacona von J. Pachelbel. Recitativ und Arie für Violine von E. A. Fischer. „Christus am Kreuz“, II. Satz aus dem Orgelconcert „Ostern“ von E. A. Fischer. Romanze aus dem Violinconcert Op. 56 von Niels W. Gade. (In der bei Breitkopf & Härtel erschienenen Bearbeitung für Violine und Orgel von E. L. Werner.) Sonate in E-moll für Orgel von Alex.

Guilmant. — Den 28. März. Vierter Kammermusik-Abend gegeben von Margarete Stern, Henri Petri und Arthur Stenz. Trio für Pianoſorte, Violine und Violoncello, Nr. 1, Gdur von J. Haydn. Sonate für Pianoſorte und Violine, Op. 13, Gdur von E. Grieg. Trio für Pianoſorte, Violine und Violoncello, Op. 97, Bdur von v. Beethoven. (Concertflügel: Jul. Blüthner.)

**Erfurt,** den 22. März. Concert zum Besten des Kaiser Wilhelm-Denkmal-Fonds veranstaltet von dem Erfurter Männer-Gesangs-Verein in Verbindung mit dem Barfüßer Kirchen-Gesangs-Verein unter Mitwirkung der Herren Kiefer und Ernst, Lehrer an der Academie der Tonkunst hier (Cello und Clavier) Hofſchauspieler Wiede (Declamation) und Componist und Capellmeister Goepfert (Clavier) aus Weimar. Dirigent: E. Sieffarth. Gemischte Chöre: Salvum fac Regem von H. Lühel; Du Hirte Israels von D. Bortniansky. (Barfüßer Kirchen-Gesangs-Verein) Suite „Im Wald“ für Cello von Popper. (Die Herren Kiefer und Ernst.) Männerchor: Am Chiemssee von R. Goepfert. (Erfurter Männer-Gesangs-Verein.) Melodram: Der Mutter Gebet, Gedicht von Alberti, Musik von Reinede. (Die Herren Wiede und Goepfert.) Männerchor: Tobtenvolk von Fr. Hegar. (Erfurter Männer-Gesangs-Verein.) Das große Jahr (1870), Dichtung von Hofrath E. B. Schellenberg in Weimar. Für Männerchor, gemischten Chor und Clavier (mit verbindender Declamation) von R. Goepfert. (Erste Aufführung im Manuscript.) (Concertflügel Blüthner.)

**Frankfurt a. M.** Erstes Museums-Concert. Dirigent: Herr Capellmeister Gustav Rogel. Unter Mitwirkung des Cäcilien-Vereins. Dirigent: Herr Professor Carl Müller. Ouverture zu „Iphigenie in Aulis“ von v. Gluck. Schicksalsgefang für Alt-Solo, gemischten Chor und Orchester, Op. 13 von E. Seyffardt. (Alt-Solo: Fräulein Cäcilie Kloppeburg.) Serenade für Streichorchester mit Violoncello, Nr. 3 in D-moll, Op. 69 von R. Vollmann. (Violoncello: Herr Hugo Becker.) Lieder für Frauenchor mit Begleitung von zwei Hörnern und Harfe, aus Op. 17: Gefang aus Singal; Der Gärtner von J. Brahms. Ouverture zu „Ein Sommernachtsstraum“ Op. 21 von F. Mendelssohn. Rhapsodie für eine Altstimme, Männerchor und Orchester, Op. 53 von J. Brahms. (Alt-Solo: Fräulein Cäcilie Kloppeburg.) Symphonie Nr. 12 in Bdur von J. Haydn. — Reunter Kammermusik-Abend der Museums-Gesellschaft. Streichquartett in Gdur von L. Cherubini. Streichquartett Op. 17 Nr. 3 in Fdur von A. Rubinstein. Streichquartett Op. 59 Nr. 2 in E-moll von v. Beethoven, componirt 1806. Mitwirkende Künstler: Professor Hugo Heermann, Concertmeister Maret-König, Ernst Welcker, Hugo Becker.

**Graz.** Balladen-Abend veranstaltet von Martin Plüddemann unter Mitwirkung der Herren: Dr. Alfred Gödel, Dr. Josef Gruber und Franz Stöckl als Sänger, und des Herrn cand. jur. Heinrich Pofener als Begleiter. (Ausschließlich Compositionen von M. Plüddemann.) „Die deutsche Muse“ von Schiller. (J. Gruber.) „Graf Eberhard's Weibsdorn“ von Uhland; „Einfuhr“ von Uhland; „Bineta“ von W. Müller. (J. Stöckl.) „Dr. Martin Luther“, Legende von Ruckenberg; „Wohl auf, wohl ab den Neckar“, Romanze von Platen. (A. Gödel.) „Der Lieblingsanker“ von Crusius. (J. Gruber.) „Des Sängers Fuch“ von Uhland. (J. Stöckl.) a) „Venetianisches Gondellied“; b) „Siegfried's Schwert“ von Uhland. (A. Gödel.) Vier Lieder. (J. Gruber.) „Biterolf's Heimkehr“ von Scheffel. (J. Stöckl.) — V. Mitglieder-Concert des Steiermärkischen Musikvereins unter Leitung des artist. Directors Herrn Erich Degner. Concert für Violine, E-moll von M. Bruch. (Hr. Frida Scotta.) Symphonie, Bdur (Nr. 5 Br. u. H.) von Haydn. Für Violine: Mazurka von Jarzichy; Abendlied von Schumann; Airs russes von Wieniawski. (Hr. Frida Scotta.) Elegische Melodien für Streich-Instrumente: Hjertesar (Herzwunden); Varen (Der Frühling) von Grieg. Festmarsch für großes Orchester von Rich. Strauß.

**Güstrow,** den 26. März. Zweites Concert des Gesangsvereins unter Leitung des Herrn Johannes Schondorf und unter Mitwirkung der Frau Marie Schmidt-Röhne, Concertsängerin aus Berlin, des Fräulein Minna Minor, Großherzogin. Kammerfängerin aus Schwerin, und des Herrn Carl Dietrich, Großherzogin. Kammerfänger aus Schwerin. Der Rose Pilgerfahrt für Solostimmen, Chor und Pianoſorte Op. 112 von Rob. Schumann. Frauen-Liebe und Leben, Lieder-Cyclus, Op. 52 von Rob. Schumann. (Fräulein Minor.) Gefänge: „Komm, o Tod, von Nacht umgeben“ (Op. 12 Nr. 3); „Der Spielmann“ (Op. 23 Nr. 1); „Wandern geht mein Liebster“ (Op. 12 Nr. 1); „Am Sommertag“ (Op. 39 Nr. 4) von Rich. Heuberger. (Frau Schmidt-Röhne.) Liederreigen, für Solostimmen, Chor und Pianoſorte, Op. 17 von Rich. Heuberger. (Concertflügel aus der Fabrik des Herrn Hofpianoſortefabrikanten Roloff in Neubrandenburg.)

**Harlingen,** den 24. März. Dames Zangvereinigung „Excelsior“. Directeur: Otto Werride. Concert mit van den Heer L. H. D. und der „Harlinger Orkestvereinigung“. Notturmo,

voor Orkest von P. Elm. Frühlingsluft; Drei Frühlingslieder: Frühlingslied, Frühlings-Symphonie, Der Mai von F. Hummel. Agnus Dei (uit Cdur Messe) voor Orkest von A. Mozart. Der Wald von Max Bruch. Die schönsten meiner Lieder von R. Thoma. Kleiner Haushalt von C. Reinecke. Myosotis. Wals voor Orkest von C. Korothian. Die Roggenmühle; Die Mühle von C. Witting. Die wilden Schwäne, für Sopran-Mezzosopran und Bariton solo, Frauenchor und Declamation von C. Reinecke.

**Neubrandenburg.** Verein für gemischten Chorgesang. Direction: Herr Musikdirector A. Raubert. Drei Lieder für gemischten Chor: Sommernacht, Im Frühling, Abends von E. E. Taubert. Zwei Lieder für gemischten Chor: Abendslied, Seefahrt von Franz von Holstein. Zwei Chöre aus den Jahreszeiten: a. Jagdchor, b. Wälderchor von Jos. Haydn. Drei Clavierstücke: Präludium in Des dur von Chopin, Scherzo in Es moll, Spinnerlied aus dem fliegenden Holländer von Wagner-Biszt. (Frau Mathilde Raubert.) Drei Lieder für gemischten Chor: Die beiden Alten, „Es weiß es und rät es doch Keiner“, „Die Fenster auf, die Herzen auf“ von A. Bungert. Deutsche Lieder für gemischten Chor mit Clavierbegleitung von Franz Schubert, arrangirt von E. Fittner.

**Leipzig.** Motette in der Thomaskirche, den 2. April. E. F. Richter: „Mein Gott warum hast Du mich verlassen“. Motette für Solo und Chorstimmen in drei Sätzen. J. S. Bach: Zwei Gesänge für 4 stimmigen Chor, componirt 1736, Text von Büllner. 1. Seliges Gedenken; 2. Gettjemane.

**Strassburg i. Elz.** 16. März. Concert zum Besten des zu gründenden Pensionsfonds für das Strassburger Stadttheater, gegeben von Johannes Fabian unter Mitwirkung der Opernsängerin Frau Amalie Smür-Harloff, des Opernsängers Herrn Julius Cordes, des Pianisten Herrn Eduard Ebert-Buchheim, des Violinvirtuosen Herrn Joseph Zimbauer, sowie des Cellisten Herrn Robert Peger. (Sämmtliche Compositionen sind von Johannes Fabian.) Sonate

für Pianoforte und Violine, Dmoll, Op. 28. (Der Componist und Herr Zimbauer.) „Die Jahreszeiten“. Ein Lieder-Cyclus, Op. 26. Frühling: Beilchen. Sommer: Rose. Herbst: Aler. Winter: Wehrachtsstanne. (Frau Smür-Harloff.) Nocturno, Op. 36, Scherzo, Op. 16 für Pianoforte. (Herr Ebert-Buchheim.) Lieder: Ich traure nicht (Gustav Köhler), der Bräutigam (Emil Rittershaus), Unruhe (Ferd. Katsch). (Herr Julius Cordes.) Die Loreley (Rheinsage). Romantische Scene für Violoncello und Pianoforte, Op. 13. (Herr Peger und der Componist.) Lieder: Geständniß (Bodo Fechter), Du bist wie der Wind (Anna Haselbach), Nicht mehr schmolten (Frau Smür-Harloff). Vdur-Phantasie für Pianoforte, Op. 35. (Herr Ebert-Buchheim.) Concertflügel von Blüthner.

**Stuttgart.** Familien-Abend des Tonkünstler-Vereins. Sonate (G moll) für Violine und Clavier von Robert Kahn. (Herr Wien (Vereinsmitgl.) und der Componist.) Lieder: Haidenacht (H. Allmers), Sie sprach: Du bist gut (Fr. Rückert), Ein Obdach gegen Sturm und Regen (Fr. Rückert), sämmtlich von R. Kahn. (Fräul. Emma Gerol. Clavierbegl.: der Componist.) Stücke für Violoncello: Elegie von Carl Schuler, Serenade von Hans Sitt, Spinnlied von D. Popper. (Herr Seig. Clavierbegl.: Herr R. Kahn.) Elegie für Pianoforte von R. Kahn. (Frau Größler-Heim.) Lieder: Der Tod und das Mädchen von Schubert, Vergißmichnicht von H. Hofmann. (Fräul. Emma Gerol. Clavierbegl.: Herr R. Kahn.) Vierhändige Clavierstücke aus Op. 13 „Am See“ von R. Kahn; Im wiegenden Kahn, Barcarole, Leichte Brise, Mit geschwelltem Segel. (Herr Pruckner und der Componist.) (Concertflügel von Blüthner.)

#### Verichtigung.

In Nr. 13 zweite Spalte, Zeile 18 v. u. geläutertem Gottesbegriff, nicht erläutertem.

Im Verlage von Steyl & Thomas in Frankfurt a. M. erschienen soeben:

## Alphonse Maurice

Lieder mit Pianoforte.

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| Op. 25. Nr. 1. Das flotte Herz | M. 1.20. |
| „ 2. Geheimniß                 | „ —.60.  |
| „ 3. Frühlingswelt             | „ —.60.  |
| Op. 28. Morgens am Brunnen     | „ 1.20.  |

Bei F. E. C. Leuckart in Leipzig erschien soeben:

## Ueber das Dirigiren

VON

**Josef Pembaur.**

In Taschenformat. Cartonirt Preis M. 1.— netto.

## Berühmte Violinen

und deren Verfertiger.

Eine Serie von 3 Werken über 2 der berühmtesten Geigen von Stradivarius („Toscana“ und „Salabue“), sowie über eines der schönsten Instrumente von Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma **W. E. Hill & Söhne** in London (Instrumentenmacher und Händler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen der Instrumente und anderen photographischen Illustrationen versehenen historischen Monographien sind zum Preise von M. 5.—, M. 6.— u. M. 7.50 durch die Herausgeber **W. E. Hill & Söhne, London**, 38 New Bond Str., zu beziehen. Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von **Emil Hamma & Co.** in Stuttgart vorrätig.

## Nagel's

## Musikalien - Versandgeschäft

Leipzig, Stephanstrasse 22

empfiehlt sich dem geehrten Publikum zur **prompten** und **billigsten** Besorgung aller Classen Musikalien.

Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten, sowie auch Auswahlsendungen auf Wunsch gemacht werden.

Soeben erschien:

## Wandersehnsucht.

(A. A. Naaff.)

Für Männer- oder gemischten Chor mit Clavier- oder Orchester-Begleitung

componirt von

**Max von Weinzierl.**

Op. 100.

- A. **Ausgabe für Männerchor.** (Original-Ausgabe.) Clavier-Auszug M. 1.50. Chorstimmen (jede einzelne 20 Pf.) M. —.80. Partitur n. M. 2.50. Orchester-Stimmen (volle Besetzung) n. M. 5.50. Orch-Stim. (kleine Besetzung) n. M. 4.—.
- B. **Ausgabe für gemischt. Chor.** (Arr. vom Compon.) Clavier-Auszug M. 1.50. Chorstimmen (jede einzelne 20 Pf.) M. —.80. Partitur n. M. 2.50. Orchester-Stimmen (volle Besetzung) n. M. 5.50. Orch-Stim. (kleine Besetzung) n. M. 4.—.

Leipzig. **C. F. W. Siegel's** Musikalienhandlung (R. Linnemann).

## Neue leichte und gefällige Lieder!

Sobald erschienen in unserem Verlage:

### 3 neue Lieder

VON

# Gustav Burwig.

Nr. 1. Mahnung . . . . . M. —80.

Nr. 2. Ganz heimlich . . . . . M. —75.

Nr. 3. Margarethe . . . . . M. —75.

==== *Text und Musik gleich dankbar. — Reizende Ausstattung.* ====

STERN & OLLENDORFF, Berlin SW., Friedrichstr. 210.

## Max Bruch.

Op. 59.

### Fünf Lieder für Bariton.

Compl. Mk. 3 no.

No. 1. Um Mitternacht. M. 1.—.

{ No. 2. Kophtisches Lied. } M. 1.25.

{ No. 3. Zweites Kophtisches Lied. }

{ No. 4. Die Auswanderer (I. Heimathbild). } M. 2.25.

{ No. 5. Die Auswanderer (II. Flucht). }

Schott Frères, Brüssel. — Otto Junne.

## W. Auerbach Nachf.

### Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. **Leipzig** Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu **coulantesten Bedingungen**. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, **auch nach auswärts**. Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

**Wolf, J.,** Sonate in Ddur für Clavier und Violine M. 7.—.

## Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger,**  
Leipzig.

## Schulen, Studienwerke für das Pianoforte.

**Brunner, C. T.,** Op. 386. Die Schule der Geläufigkeit. Kleine melod. Übungsst. in progressiver Fortschreitung . . . 4 H. à 1,50.

**Burkhardt, S.,** Op. 71. Neue theoretisch-praktische Clavierschule für den Elementarunterricht mit 200 kleinen Übungsstücken. Neue siebente Auflage, bearbeitet von Dr. Joh. Schucht. Broch. M. 3.—, elegant gebunden . . . n. 4,50

**Engel, D. H.,** Op. 21. 60 melodische Übungsstücke für Anfänger im Pianofortespiel . . . Heft I. 1,50. Heft II. 2.—. Heft III. 2,50

**Handrock, J.,** Op. 32. Der Clavierschüler im ersten Stadium. Melodisches und Mechanisches in planmässiger Ordnung. Heft I. 2.—. Heft II. 3.—

**Knorr, J.,** Anfangsstudien im Pianofortespiel als Vorläufer zu den „Classischen Unterrichtsstücken“. Heft I. 15 ganz leichte Stücke für 4 Hände im Umfang von 5 Noten. Heft II. 56 ganz leichte Übungen, ausschliesslich im Violinschlüssel, für 2 Hände. à Heft 1,50 — Die Scalen in Octaven und Gegenbewegung, sowie in Terzen und Sexten. Mit Anmerkungen und Fingersatz . . . 1,50

**Rössel, L.,** Op. 18. Sechs charakteristische Etuden zur gründlichen Erlernung des Octavenspiels . . . Heft I., II. à 1,50

**Varrelmann, G.,** Ausführliche theoretisch-praktische Clavierschule. Eine Sammlung zwei- und vierhändiger melodischer Übungsstücke, Fingerübungen und Tonleitern, in allerleichtester, langsam fortschreitender Stufenfolge, mit genauer Bezeichnung des Fingersatzes und des Vortrags für den ersten Unterricht im Clavierspiel. Broch. M. 3.—, elegant gebunden n. 4,50

**Wohlfahrt, H.,** Op. 76. Virtuosen-Schule für angehende Clavierspieler. Übungsstücke in stufenweiser Folge mit neuem Fingersatz versehen . . . Heft I—IV à 1,25

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

### Flügel und Pianinos.

Leipzig, den 13. April 1892

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. —  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunsthandlungen an.  
**Nur bei ausdrücklicher Ab-  
bestellung gilt das Abonne-  
ment für aufgehoben.**

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Organ des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.

B. Neff & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gebr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 15.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seiffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Stetger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Zur Herstellung einer naturgemäÙ-rationellen Tonlehre. Carl Eitz, Das mathematisch-reine Tonsystem. Besprochen von Prof. Yourij v. Arnold (in Moskau). — Pädagogik: Prof. Emil Breslaur, Clavierchule. Besprochen von Bernhard Vogel. — Con-  
certaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Hannover, Mailand, Zwickau. — Feuilleton: Personalmeldungen,  
Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Zur Herstellung einer naturgemäÙ-rationellen Tonlehre.

Carl Eitz (in Gisleben): Das mathematisch-reine  
Tonsystem. Gemeinverständlich dargestellt, mit  
einem Vorwort von Professor Dr. W. Preyer  
(in Berlin). Mit einer lithographierten Tafel. Leip-  
zig, Druck und Verlag von Breitkopf & Härtel. 1891.

Besprochen von Prof. Yourij v. Arnold (in Moskau).

(Fortsetzung.)

„Da nun die Octave (fährt Hr. Eitz fort) sich uns  
als zuverlässige Maßeinheit anbot, so liegt es sehr nahe,  
daß wir die kleineren reinen Intervalle in genauen Bruch-  
theilen der Octave zu berechnen versuchen. Dem stellen sich  
aber Hindernisse entgegen: alle reinen Intervalle, welche  
sich nicht mit der Octave decken, lassen sich nicht  
ganz genau in Bruchtheilen der Octave angeben.“

Hier stoße ich auf einige Unklarheiten in der  
Auseinanderlegung. Was versteht der geehrte Herr  
Verfasser unter den Worten: „Intervalle, welche sich mit  
der Octave decken“? Doch wohl eben nur die höhern oder  
tiefern Octaven selbst des gegebenen Urtons.

Sodann dürften doch wohl nicht alle übrigen Inter-  
valle irrationelle Bruchtheile des Octavenintervalls ergeben.

Denn wie findet man den Bruchtheil, den eine ge-  
gebene Zahl von einer andern gegebenen Zahl bildet? Nach  
allgemeinen arithmetischen Gesetze, indem wir die  
letzte Zahl mit der erstern dividieren. Den Bruchtheil,  
den z. B. 3 von 10 bildet, muß  $\frac{3}{10}$ , oder als Dezimalbruch  
= 3,3333 . . . sein. Verfahren wir demnach gleicher-  
maßen, und theilen wir die akustische Relation des  
Octavenverhältnisses, nämlich die Relation 2 durch die, von

Hrn. Eitz selbst anerkannten Rationen jeder der kleinern  
Intervalle.

Die Quinte muß den Bruchtheil  $\frac{2}{3/2} = \frac{2,0}{1,5}$  die Quarte

den Bruchtheil  $\frac{2}{4/3} = \frac{2,0000}{1,3333}$  . . . , die Terz den Bruch-

theil  $\frac{2}{5/4} = \frac{2,00}{1,25}$  die Secunde den Bruchtheil  $\frac{2}{9/8} = \frac{2,000}{1,125}$

die Sexte den Bruchtheil  $\frac{2}{5/3} = \frac{2,000}{1,666}$  .. und die Septime

den Bruchtheil  $\frac{2}{15/8} = \frac{2,000}{1,875}$  ergeben.

Daher finden sich folgende Octavenbruchtheile:  
für die Quinte 1,333 . . . ; für die Quarte 1,5;  
für die Terz 1,6; für die Secunde 1,777 . . .  
für die Sexte 1,2; und für die Septime 1,066 . . .

Irrrationale Bruchtheile der Octavenration weisen  
demnach nur die Quinte, Secunde und Septime aus, während  
die Terz, die Quarte und die Sexte rationale Bruch-  
theile des Octavenintervalls enthalten. —

Meine obigen Fragen, so seltsam naiv sie auch dem  
geehrten Leser erschienen sein mögen, hatten übrigens ihren  
sehr logischen Grund, denn im § 6, giebt der Hr. Verfasser  
an, daß die reine große Terz 0,3219281, so wie die reine  
Quinte 0,5849625 vom Maasse einer Octave enthalten.

Es muß daher in der, meinen obigen Berechnungen  
als Grundidee unterliegenden Erörterung des Hrn. Eitz irgend  
etwas nicht ad finem erklärt sich finden; denn ich hoffe,  
doch mehrfach schon dargethan zu haben, daß, obschon lange  
noch nicht Specialmathematiker, ich gleichwohl nicht benöthigt  
sein dürfte, den Rath des Hrn. Verfassers zu befolgen, den  
er den der Mathematik unfundigen Musikern giebt, nämlich:

sich von einem Fachmanne die reine große Terz und die reine Quinte in Bruchtheilen der Octave berechnen zu lassen. — Mich will bedünken, daß es sich bei diesen „Bruchtheilen“ um ein ähnliches, nur noch versteckteres Mißverständnis handelt, wie oben beim Summiren der beiden Terzen, um eine reine Quinte zu erzielen. Und infolge dessen bleibt es unklar, von woher Hr. Eig als Maß für die besagte Terz und Quinte die Octaven-Bruchtheilzahlen 0,3219281, und 0,5849625 erzielt hat.

Wenn diese Zahlenwerthe tatsächlich die Rationen der reinen großen Terz: 1,25 und der reinen Quinte: 1,5 in richtigen Bruchtheilen der reinen Octave repräsentirten, so müßten doch „nach Adam Ries's practischem Rechenbuche“, wie man vor 50 Jahren noch sich auszudrücken pflegte  $0,3219281 \times 1,25 = 0,5849625 \times 1,5 = 2$ , d. h. gleich der Octavenration sein. Dem ist aber nicht so; sondern  $0,3219281 \times 1,25$  ergiebt 0,402410125, und  $0,5849625 \times 1,5 = 0,87744375$ , folglich zwei ganz verschiedene Zahlenwerthe, von denen außerdem auch keine von beiden die vom Hrn. Verfasser selbst anberaumte Maßeinheit, nämlich die Ration 2 der Octave ausweist.

„Erkläret mir, Graf Derindur,  
Diesen Zwießpalt der Natur!“

läßt Karl Müllner (seeligen Angedenkens) in seinem Trauerspiele „Die Schuld“, den König ausrufen.

Es kann demnach weder der Zahlenwerth 0,3219281 als richtige Ration der reinen großen Terz, noch der Zahlenwerth 0,5849625 als richtige Ration der reinen Quinte im Verhältniß zur Octave 2 gelten. Es sind arithmetisch-vermittelte Zahlenwerthe, was sich noch mehr durch die ferneren Berechnungen des Hrn. Verfassers ausweist.

Hr. Eig gelangt nämlich zu den sogenannten Rationen der übrigen reinen Intervalle der Durtonleiter ausschließlich vermittelt der Addition und Subtraction, was der Natur der Vibrationsverhältnisse geradezu widerspricht, folglich auch diese reinen Verhältnisse nicht im Mindesten zur richtigen Feststellung zu bringen vermag.

Um die große Septime h zu erlangen, sumirt er zu seinem Zahlenwerthe der Quinte seine große Terzenration, und erhält als Ration  $(0,585^*) + 0,322 = 0,907$ .

Die große Secunde d wird erhalten durch Verdoppelung der Quinte  $0,585 + 0,585 = 1,170$ , und durch Ueberführung in die tiefere Octave, was durch Abzug der Einheit (1) ausgedrückt wird  $d = 0,170$ .

Den Zahlenwerth für die Quarte f erzielt Hr. Eig, indem er deren Unteroctave, sehr logisch als Unterquinte behandelt, und demgemäß von dem Einheitswerthe den Zahlenwerth seiner Quinte abzieht, wo er dann als Resultat erhält:  $1,000 - 0,585 = 0,415$ .

Der Zahlenwerth für die große Sexte a muß, dem Vorgehenden zufolge, sich aus der Summe der für Quarte und große Terz vom Hrn. Verfasser anberaumten Rationen ergeben:  $0,415 + 322 = 0,737$ .

Um in der Durtonleiter zwischen  $c = 1$  und  $c^1 = 2$  logisch figuriren zu können, müssen die Zahlenwerthe dieser Octavlage angepaßt werden, was dadurch bewerkstelligt wird, daß man (wie bei Logarithmen) den Dezimalbrüchen, als Characteristik der Octavhöhenlage den Zahlenwerth (resp. 1, 2, 3, 4, 5) voranstellt, ohne den Dezimal-

bruch selbst (gleichsam die logarithmische Mantisse den Hrn. Eig als das Wesen (das Wesentliche) des Maßes bezeichnet, zu verändern.

So ergiebt sich denn für die tiefste (Contra)Octave vom gegebenen Urtone (Tonika) an, die Reihe:

C—D—E—F—G—A—H—C  
= 0,000, 0,170, 0,322, 0,415, 0,585, 0,737, 0,907, 1,000,  
und für die erste Octave:

c—d—e—f—g—a—h—c<sup>1</sup>  
1,000, 1,170, 1,322, 1,415, 1,0585, 1,737, 1,907, 2,000.

In höhern Octaven wechselt demnach nur die Characteristik. So bedeutet z. B. 2,322 die große Terz über oder von der 2. Octave des Urtons; 3,415 die Quarte von der 3. Octave; 4,385 die Quinte von der 4. Octave u. s. w.

Wie sofort zu ersehen, beruht dieses Zahlenwerthsystem auf einer mechanischen Theilung der Octave, wie solche sich ebenfalls im Systeme des Herrn Michalitschke kund gab. Nicht die Vibrationsverhältnisse der Klänge, sondern die räumlich-materiellen Entfernungen der Stufen von einander, geben bei Beiden den Grund zu den (irrhümlich als akustische Rationen) anberaumten Zahlenwerthen her.

Und wiederum muß ich (und wahrscheinlich auch die geehrten Herrn Leser) die Frage stellen: „von woher hat Herr Eig die von ihm für die Stufen der Durtonleiter anberaumten Zahlenwerthe entnommen?“

Dies zu enträtheln ist (unwillkürlich, aber nothwendiger Weise) die nächste Aufgabe.

In den dreißiger Jahren erschien u. A. auch ein Lehrbuch der Musiktheorie unter einem (dem Griechischen entnommen) Titel\*) von Herrn Dr. Gustav Schilling. Darin hieß es ungefähr: daß die Stufen der Tonleiter von einander um ganze und halbe Töne differiren, und daß der Ganzton sich in neun Kommata theile.

In der That differiren die Vibrationsbewegungen zweier Klänge, zwischen denen das Intervall eines großen Ganztons liegt, derart, daß auf je 8 Vibrationen des tiefern Klanges in derselben Spanne Zeit je 9 Vibrationen des höhern Klanges kommen, wodurch ihr Verhältniß =  $8 : 9 = 1 : \frac{9}{8}$  sich ausweist.

Ferner hieß es früher: die Octave besteht aus fünf ganzen und zwei halben Tönen — ergo: aus sechs ganzen Tönen. Nun aber begann seit Giuseppe Zarlino (geb. 1517, gest. 1590) in der Musik allmählig die positive Wissenschaft ihre Stimme zu erheben. Doch erst nach vielen und mancherlei Kämpfen mit den, nur der alleinigen Musikpraxis und der, aus derselben mechanisch herausgebildeten Noten-Theorie anhängenden Musikanten, ward es (seit dem zweiten Viertel unseres jetzigen Jahrhunderts ungefähr) allgemein anerkannt, daß es große und kleine Tonintervalle, sowie große und kleine Halbtöne\*\*) giebt, und daß sechs große Ganztöne (sechs große Secunden) das Maß einer reinen Octave übersteigen, denn  $(\frac{9}{8})^6 = 2,0272859$ .

Mir scheint, daß der Jodegang des Herrn Verfassers ungefähr folgender gewesen sein könne.

Wenn die Ganzstufe in der That der sechste Theil der Octave 2 wäre, so müßte ihr Zahlenwerth =  $\frac{2}{6} =$

\*) Den ich aber, höchst natürlich, seitdem vergessen habe.

\*\*) Und doch waren diese Facta bereits schon im ersten Jahrhunderte (vielleicht und sogar wahrscheinlich auch noch früher) den von unsern unwissendsten Musikern gerade am meisten geschmäheten alten Griechen bekannt.

\*) Mit gewöhnlicher, durchaus statthafter Abkürzung der Dezimalbrüche bei nicht complicirten Berechnungen.

0,3333... sein. Jede Ganzstufe läßt sich in neun Kommata zerlegen; das Doppelte (weil die Ration der Octave = 2 ist) giebt 18 Kommata. Dividirt man mit der Zahl 18 den oben erhaltenen Octavenbruchtheil 0,3333... so kommt Folgendes zum Vorschein:

$$18 : \left| \begin{array}{l} 0,3333... \\ 0,18: \end{array} \right| 0,018...$$

0,153

144

0,093

Beim ersten Abzuge verblieb die Zahl 0,153, beim zweiten Abzuge die Zahl 0,093.

Addiren wir diese zwei Zahlen zusammen, und verdoppeln deren Summe, so erhalten wir die Zahl 0,492.

Ziehen wir diese Zahl von dem Werthe der Einheit ab, so bleibt  $1,000 - 0,492 = 0,508$  übrig; der dritte Theil dieses Restes beträgt 0,16933...

Nehmen wir von diesem Dezimalbruche nur die drei ersten Stellen, 0,169 und addiren zu diesem Bruche den größern von den vorher aufgefundenen zwei Dezimalbrüchen, nämlich: 0,153, so erzielen wir den Dezimalbruch 0,322. Diesen Zahlenwerth nun theilen wir dermaßen in zwei Dezimalbrüche, daß der Eine von ihnen um 0,018 größer sei als der Andere. Solches erzielen wir, indem wir von 0,322 den verlangten Unterschied abziehen, und den Rest halbiren, sodann aber der einen Hälfte den erwähnten Unterschied zugeben.

$$\frac{0,322 - 0,018}{2} = 0,152; 0,152 + 0,018 = 0,170.$$

Setzen wir nun 0,170 als Werth des großen Ganztons, 0,152 " " " kleinen " " " und 0,093 " " " Halbtons " " an, so müssen 3 große Ganztöne, 2 kleine Ganztöne und 2 Halböne die Zahl 1,000 als Werth der Einheit ergeben.

$$\begin{aligned} 3 \times 0,170 &= 0,510, \\ + 2 \times 0,152 &= + 0,304, \\ + 2 \times 0,093 &= + 0,186, \\ &= 1,000. \end{aligned}$$

In diesem Sinne denn hat auch Herr Eitz die Octave nicht als = 2, sondern als = 1 (als Einheit) festgesetzt. Um die große Terz zu erzielen, addiren wir den kleinen Ganzton zum großen Ganztone.

$$0,170 + 0,152 = 0,322.$$

Die kleine Terz ist die Summe des großen Ganztons und des Halbtons:  $0,170 + 0,093 = 0,263$ .

Die Summe beider Terzen ergiebt die Quinte:

$$0,263 + 0,322 = 0,585, \text{ u. s. w.}$$

Bei diesen Berechnungen, die als bloße Experimentalk-Berechnungen bezeichnet werden könnten, ja, sogar bezeichnet werden müssen, habe ich den Ausdruck reine Quinte, reine Terz u. s. w. deshalb nicht angewendet, weil diese Zahlen nur die bildlichen Raumverhältnisse, nicht aber die tatsächlichen Vibrations- oder Saitenlängen-Verhältnisse der verschiedenen Stufenlänge darstellen. \*)

\*) Als Beweis dafür, wie unsicher alle dem ähnliche arithmetische Theilungen sind, gebe ich hier eine zweite, welche genau dieselben Bedingungen erfüllt, wie die Theilung des Herrn Eitz, und ebenso präcise ist. Es sei der Zahlenwerth:

für den großen ganzen Ton = 0,1818, für den kleinen ganzen Ton = 0,1455, und für den Halbton = 0,0818.  $3 \times 0,1818 = 0,5454$ ;  $2 \times 0,1455 = 0,2910$ ;  $2 \times 0,0818 = 0,1636$ .

Eine Saite, die sich zu einer andern gegebenen an Länge verhält wie 0,585 : 1, wird nie und nimmer die reine Quinte der Sextern erklingen lassen\*\*), und so ist es auch der Fall mit allen übrigen obigen Zahlenwerthen.

(Schluß folgt.)

## Pädagogik.

Breslau, Prof. Emil, Op. 41. Clavierschule, zweiter und dritter Band. Stuttgart, Carl Grüninger.

Was zur Würdigung des ersten Bandes von Breslau's Clavierschule vor mehreren Jahren bereits an dieser Stelle von uns hervorgehoben worden, das würde angesichts der Fortsetzung mit dem vorliegenden zweiten und dritten Band nur zu wiederholen sein. Jetzt beim Abschluß des ganzen Werkes treten sogar die Vorzüge noch entschiedener zu Tage und man kann dem Plane dieser Schule, die sich aufbaut auf dem festen Grunde reichster pädagogischer Erfahrung und voller Vertrautheit mit den Anforderungen der Praxis, wärmste Anerkennung um so weniger versagen, als in der Ausführung allenthalben streng logische Consequenz obwaltet. Mag das alte Wort: „Jeder Weg führt nach Rom“ insofern noch nicht außer Geltung gesetzt sein, als auch auf diesem Gebiet eine reichere Begabung trotz mancherlei Hemmnissen doch am Ende noch das gesteckte Ziel erreicht, so steht doch andererseits soviel fest, daß der normale Anfänger auf dem einen Wege früher, auf dem andern später zum Ziele gelangt. Angesichts so vieler alten wie neuen Schulen sind wir nach reiflicher Abwägung davon überzeugt: Breslau fördert den Lernenden nicht allein am schnellsten in der Technik, er befestigt in ihm zugleich die Elementarlehren mit willkommener Gründlichkeit und führt ihn, ein anderer getreuer Eckardt, überraschend bald zu klingenden, d. h. dem Musikkunst befriedigenden Ergebnissen. Weitläufiges Theoretisiren ist nicht seine Sache und Abschweifungen in das Wolfentucktsheim kunstphilosophischer Probleme gestattet er sich als Mann der zielklaren Praxis nirgends: fest den Bezirk im Auge behaltend, den er mit seinen Schülern zu durchschreiten gedenkt, verfährt er überall mit bündiger Kürze; einem umsichtigen Baumeister vergleichbar, der auf bestes Handwerkzeug hält und dabei

$$\begin{aligned} 0,5454 + 0,2910 + 0,1636 &= 1,0000 \text{ (Einheit, Repräsentant der Octave bei Herrn Eitz)} \\ 0,1818 + 0,1455 &= 0,3273, \text{ — dies soll die große Terz sein} \\ &= \text{gr. Ton} + \text{kl. Ton.} \\ 0,1818 + 0,0818 &= 0,2636, \text{ nehme ich für die kleine Terz an} \\ &= \text{gr. Ton} + \text{Halbton.} \\ \text{Für die Quinte erhalte ich: } 0,3273 + 0,2636 &= 0,5909 \\ &= \text{gr. Terz} + \text{kl. Terz.} \\ \text{Für die Quarte erhalte ich: } 0,3273 + 0,0818 &= 0,4091 \\ &= \text{gr. Terz} + \text{Halbton.} \\ \text{Quinte} - \text{Quarte} &= 0,5909 - 0,4091 = 0,1818 = \text{gr. Ton.} \\ \text{Für die Sexte erweist sich: Quarte} + \text{gr. Terz} &= 0,4091 + 0,3273 = 0,7364. \\ \text{Sexte} - \text{Quinte} &= 0,7364 - 0,5909 = 0,1455 = \text{kl. Ton.} \\ \text{Die Septime ist ebenso: Quinte} + \text{gr. Terz} &= 0,5909 + 0,3273 = 0,9182 \\ \text{Ziehe ich von der Septime die Sexte ab: } 0,9182 - 0,7364 &= 0,1818, \text{ so ist der Rest} = \text{gr. Ton.} \\ \text{Septime} + \text{Halbton ergeben Herrn Eitz's Octave, d. h. } 1,0000: & 0,9182 + 0,0818 = 1,0000. \end{aligned}$$

Welche Zahlenwerthe also sind die richtigen? Die hier gegebenen, oder die von Herrn Eitz aufgestellten? — Meiner Meinung nach: weder die Eiren, noch die Andern. Geläch! —

\*\*) Sie wird einen, fast um den kleinen Halbton tiefern Klang hören lassen.



sie doch nur als Mittel zum Zweck betrachtet, giebt er den Anfängern sichere und einfache Winke bei der Verwendung des ersten technischen Rüstzeuges.

Die technischen Uebungen, indem sie so aufgestellt werden, daß der Schüler zu ihrer Gestaltung selbst sich genöthigt sieht, verlieren hier viel von ihrem geisttödtenden, mechanischen, bleiernen Einerlei: nicht die Finger allein werden zur Erlangung der oder jener Fertigkeit angehalten und corporalmäßig gedrillt, es wird auch der Musiksinn, der bildende Verstand angeregt: wer begriffe nicht, wie viel dieser Gewinn zu sagen hat. In jenen kurzen, analytisch vorbereitenden Uebungen für das Spiel von Tonleitern und Accorden liegt oft der Schlüssel zum Gewinn nachhaltiger pädagogischer Erfolge; daß den Uebungen der verschiedenen Arten des staccato in allen nur denkbaren Formen ein weiter Raum überwiesen wurde, ist gewiß nur gutzuheißen, wenn man sich vergegenwärtigt, daß dadurch die leichte Beweglichkeit der Finger nebst Hand und Arm erheblich gefördert wird. Nicht minder hervorstechend ist der große Nutzen, der mit der hier eingehaltenen Pflege des sog. stummen Fingerwechsels für die Vorbereitung auf Stücke polyphonen Characters Hand in Hand geht. Klüglich den alten Satz beherzigend: repetitio est mater studiorum greift Verfasser in seinem Uebungsstoff selbst auf höherer Stufe gelegentlich auf Stücke von leichter Ausführbarkeit zurück: wird sich dabei doch meist erst herausstellen, welchen Fortschritt mittlerweile der Schüler, der früher an der und jener Stelle noch strauchelte und stockte, gemacht hat, um an derselben nunmehr eine glatte und saubere Durchführung bieten zu können. Bleiben diese leichteren Stücke dem Privatfleiß des Zöglings überlassen, so daß er dabei die Unterweisung des Lehrers nicht in Anspruch zu nehmen braucht, so nimmt er an Selbstständigkeit zu und lernt insoweit auf eigenen Füßen stehen als es zur Zeit thunlich. Ebenso plan- und tactvoll finden wir die gelegentlich eingestreuten Lieder: mag hier und da, je nach der Stimmlage der Schüler auch eine Transposition sich nöthig machen, so thut das ihrer Verwerthbarkeit keinen Eintrag; im Gegentheil bietet sich dabei ganz von selbst ein Weg an, auf dem mit der Zeit der Zögling eine hübsche Geschicktheit in dieser gewiß nicht werthlosen Transpositiondisciplin sich aneignet. Auch das vierhändige Spiel wird in dem Uebungsmaterial nicht übergangen: der Scherzosatz aus Beethoven's Septett fügt sich als vorletzte Nummer dem dritten Bande geschickt ein. Mit einer Joh. Seb. Bach'schen Gavotte und Bourée sind die Ziele erreicht, die sich diese Clavierschule gesteckt: es ist damit ein Berg erklimmen, von wo uns ein Einblick in die höchsten Gebilde der Kunst und in die Formen der Polyphonie gewonnen wird.

Beweiskräftiges Uebungsmaterial, geordnet und gesichtet nach Gesichtspunkten zielbewußter Pädagogik, finden wir hier bei Breslauer's Clavierschule eher zu viel als zu wenig: das giebt ihrer allgemeinen Verwerthbarkeit einen Nachhalt, von dem voraussichtlich noch manche Auflage des ausgezeichneten Werkes Zeugniß ablegt. Die prächtige, in Noten- und Textdruck gleich rühmendwerthe äußere Ausstattung, macht der rührigen, vornehmen Verlagshandlung von Carl Grüniger alle Ehre. Bernhard Vogel

## Concertaufführungen in Leipzig.

Die neunte (letzte) Kammermusik im neuen Gewandhause wich ganz von der üblichen Programmordnung ab, wofür wir aber hier der Concert Direction unsern Dank aussprechen, denn es kamen zwei selten gehörte Werke in vortrefflicher Ausführung zu Gehör: ein Octett (Fdur Op. 166) von Franz Schubert und Rob. Schumann's herrliches Chormerk „Der Rose Pilgerfahrt“. Das für Streichquintett, Clarinette, Horn und Fagott componirte Octett besteht aus sechs, im Genre der Serenade gehaltenen Sätzen, die sich durch ansprechende Melodik, wirkungsvolle Modulation und vortheilhafte Verwerthung der acht Instrumente auszeichnen. Die Herren Hilt, Becker, Sitt, Klengel, Schwabe, Kefner, Gumbert und Freitag gaben uns die Blüthen der Schubert'schen Melodik in entzückender Tonsprache. Wie sangen Horn und Clarinette so schön! Und auch das Fagott intonirte wohlklingende Tenor- und Bassöne. Die Bläser wollten durchaus nicht den Streichern in Entfaltung schönen Gesangstones nachstehen. Dabei ging Alles wunderbar exact und so unfehlbar von statten, daß nicht ein einziger mißglückter Ton bemerkbar wurde. Jeder, der sechs Sätze wurde beifällig aufgenommen. Die Pilgerfahrt der Rose habe ich bisher nur mit Orchesterbegleitung aufführen hören, neu war mir eine Reproduction mit Clavierbegleitung, wie sie in dieser Kammermusik erfolgte und da sie von den Meisterhänden des Herrn Capellmeister Reinecke ausgeführt wurde, vermiste man gar kein Orchester. Der Autor hat das Werk auch ursprünglich nur für Clavier geschrieben und dasselbe erst später instrumentirt. Zu der zarten Blumenpoesie dieses Märchens harmonirt auch eine zarte Clavierbegleitung in den meisten Parthien viel schöner, als lauthinsschallende Orchesterinstrumente. Der sehr gut besetzte Vocalpart befriedigte sowohl durch Klangschönheit, reine Intonation, wie durch stimmungsentsprechende Vortragsweise. Frau Hans Huber aus Basel repräsentirte das ideale Bild der Rose vortrefflich. Frä. Anna Münch aus Leipzig brachte ihre Sopranparthie zu schöner Wirkung. Im Terzett mit Frau Pauline Mezger und einer ungenannten Dame wurde eine wahre Frühlingsstimmung erzielt. Der „zauberische Sang“ der Frau Mezger brachte auch die Altparthie zu höherer Bedeutung. Der Tenorist Herr Mann aus Dresden interpretirte seine Soli zufriedenstellend, der Klang des Organs will uns aber weniger anmuthen. Von herrlicher Wirkung waren die Frauen- und Männerchöre; ergreifend schön „Wie Blätter am Baum, wie Blumen vergehn“ etc. „Bist Du im Wald gewandelt“ etc. Entzückend das Duett mit Sopran und Alt „Zwischen grünen Bäumen“. Noch zahlreiche Stellen von edler, aesthetischer Wirkung könnte ich namhaft machen. Die ganze Aufführung unter Hrn. Capellmeister Sitt's Leitung war vortrefflich und erwarb sich allseitigen Beifall und höchste Zufriedenheit des zahlreichen Publikums. —

Mit dem letzten Abonnement-Concert am 7. April im neuen Gewandhause können wir die große Saison der weltlichen Concerte als abgeschlossen betrachten. Der Abschluß erfolgte auch diesmal, wie alljährlich, mit Beethoven's Hymnus an die Freude — mit der neunten Symphonie. Vorher wurden Mendelssohn's „Athalia-Duverture“ und die Bruchstücke aus seinem unvollendeten Oratorium „Christus“, bestehend aus Recitativen und Chören, aufgeführt. Als zuverlässige Solisten hatte man gewonnen unsere Primadonna Frau Baumann, Frau Pauline Mezger, die Herren Gustav Trautermann, Hermann Lange und Otto Schelper. Dieselben brachten im Verein mit dem Gewandhaus-Chor und Orchester beide Vocalwerke unter Herrn Capellmeister Reinecke's Direction recht würdig zu Gehör. Wenn im Schlußsate der Symphonie einige Stellen weniger sicher intonirt wurden, so möge man bedenken, daß Beethoven hier den Sängern auch bedeutende Schwierigkeiten in der höhern Tonlage zumuthet; im Ganzen betrachtet, darf man sich nur zufrieden über die Aufführung aussprechen.

J. Schucht.

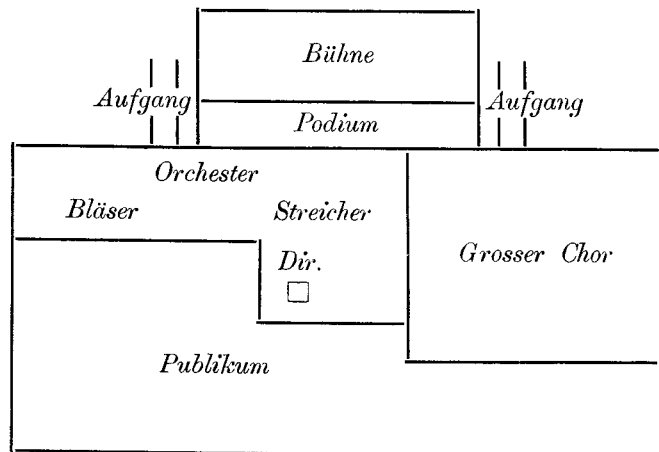
IX. Hauptprüfung im Königl. Conservatorium am 5. April. Mit den mächtigen Accorden eines Bach'schen Orgelconcertes (Amoll) leitete diesmal Herr Benito Humagalli aus Mailand den interessanten Prüfungsabend ein. Der begabte junge Italiener zeigte sich der großen Aufgabe in vieler Hinsicht gewachsen. Ein starkes Talent zur Composition offenbarte Herr Fritz Hempel aus Altenburg in seiner Overture ecclésiastique für Orchester. Der Componist hat sicherlich ein sorgfältiges und erfolgreiches Studium der schwierigsten contrapunctischen Formen hinter sich und obgleich sich an berühmte Muster anlehnend, so imponirt doch diese geistvolle contrapunctische Figuration, welche das Choral-Thema in wechselnder Gestaltung vielfarbig umschlingt. Herr Hempel verräth dabei kräftigen Sinn für schwungvolle, architectonische Ausgestaltung und instrumentale Pracht. Die Wiedergabe des Werkes durch das Schüler-Orchester war sehr gut. Durch interessante und gefällige Combinationen in Klang und Rhythmus machten die Variationen für Pianoforte von Herrn Robert Löwenstein einen wohlthuenden Eindruck. Leider sind ihrer so viele und einzelne weisen zu hohe verwandtschaftliche Grade auf, so daß energische Streichungen diesen hübschen Meditationen über ein Thema nur zum Vortheile gereichen würden. Herrn Löwenstein's Spiel zeichnet übrigens ein sehr schöner Anschlag aus, er versteht es, wie man sagt, die Töne dem Clavier abzuschießeln. Es wurden sodann sechs Lieder, von Herrn Ernst Müller aus Leipzig componirt, zu Gehör gebracht und zwar die ersten drei durch Fräulein Elise Schmidt aus L.-Neuditz, die anderen durch den Tenoristen Herrn Otto Schröder aus Halle. Diese Lieder sprechen in ihrer ungekünstelten Anmuth recht zu Herzen, insbesondere das Wiegenlied, das stimmungsvolle „Vale“ (Ich bin der Mönch Baetramus, von Stieler) und das allerliebste „Der Zigeunerbu“. Die Art des Vortrags durch Fräulein Schmidt (Sopran) war nicht immer glücklich, aber viele Stellen, die ihrem, mehr dem leichteren Genre zuneigenden Temperamente angepaßt waren, gelangen dafür überraschend gut. Herr Schröder verfügt über einen ausgiebigen Tenor von warmer Klangfarbe. Er litt hörbar an einer Erkältung, sonst wäre ihm „Der Zigeunerbu“, seine beste Leistung, noch besser gelungen. Ein Phantasiestück und eine Mazurka für Pianoforte von Herrn Wilhelm Mittrup aus Düsseldorf componirt und vorgetragen, zeugt von frischer Erfindungskraft und Flüssigkeit des Conceptionsvermögens, ohne dabei übermäßig originell zu sein. Außergewöhnliche Gewandtheit in der Ueberwindung großer technischer Hindernisse und vor Allem ein respectables musikalisches Gedächtniß zeigte Fräulein Leila Taylor aus Oxford, eine sehr begabte junge Violonistin, beim Vortrag des ersten Satzes aus dem Violinconcert in D dur von Brahms. Die complicirte Ausgestaltung des Themas in diesem Concerte, welche sich gegenüber einem sicheren Erfassen durch das Gehör so spröde verhält, wurde dennoch durch Fräulein Taylor in trefflicher Weise klargelegt. Zum Schluß wurden wir mit einer Overture zu „Enoch Arden“ von Herrn N. Svoing Hyatt aus Troy (New-York) bekannt gemacht, die entschieden erhöhte Beachtung herausfordert. Herr Hyatt documentirte in dieser Overture eine bedeutende Beherrschung des Orchesters und solche geschickte Verwendung moderner Instrumentaleffecte zur Erzeugung besonderer Stimmungen, daß er sich sicher schnell einen Weg bahnen wird, wenn er sich nicht etwa mit der bloßen Nachahmung bekannter Vorbilder in dieser Richtung begnügt. Die Ausführung war vortrefflich und anhaltender Beifall lohnte diese außergewöhnliche Leistung.

F. B.

## Correspondenzen.

Hannover, den 29. Februar.

Von den musikalischen Ereignissen der letzten Wochen beansprucht die zweimalige Aufführung der „Heiligen Elisabeth“ von Franz Liszt durch die „Musikacademie“ (Oratorienverein) unfehlbar das größte Interesse. Es handelte sich hierbei um einen höchst interessanten Versuch, die fernische Aufführung des Werkes mit der oratorischen zu verbinden, der, wenn ich recht berichtet bin, auf die Anregung des hiesigen kunst- und musikverständigen Herrn Professor Unger zurückzuführen ist. Bei den am 25. und 27. Febr. im „Neuen Hannoverschen Festsaal“ stattgehabten Aufführungen wurde das Werk in dramatischer Form durch die auf der Bühne befindlichen, in Costumen auftretenden Solisten und einen etwa 50 Personen umfassenden, ebenfalls costumirten Chor dargestellt. Außerdem hatte aber neben der Bühne ein aus etwa 200 Mitwirkenden bestehender Chor Aufstellung gefunden, dessen Aufgabe darin bestand, theils den auf der Bühne befindlichen in den eine größere Tonentfaltung verlangenden Stellen zu unterstützen, theils einzelne Chöre allein vorzutragen. Der größere, nicht costumirte Chor war in gleicher Höhe mit dem Orchester, also tiefer als die Bühne, aufgestellt, und wie dieses, durch Topfgewächse den Blicken des Publikums entzogen. Die Bühne selbst war nach Art der bei den Lutherfestspielen verwendeten durch ein in gleicher Höhe aufgestelltes Podium nach dem Zuschauerraum zu verlängert, so daß die auf der Bühne beschäftigten Chöre nicht sämmtlich von den Coullissen her auftraten, sondern theilweise über dieses Podium ihren Weg hin- und zurücknehmen und, wenn sie nicht beschäftigt waren, den unten befindlichen unsichtbaren Chor verstärken konnten. Nachstehende Skizze möge die Art der Aufstellung veranschaulichen:



Die großen Vorzüge dieser Aufstellungsweise liegen auf der Hand: sie ermöglicht es, die Wirkung der Musik durch Darstellung und Scenerie zu erhöhen, ohne daß man auf die Mitwirkung genügender Chormassen zu verzichten braucht. Man dürfte auf den Ausgang des Experimentes, das meines Wissens hier zum ersten Male gemacht wurde, gespannt sein, speciell darauf, ob nicht die vor der Bühne befindlichen Chormassen, deren völlige Unsichtbarmachung nicht zu erreichen war, die Aufmerksamkeit von der Bühne ablenken und die unsymmetrische Aufstellung von Chor und Orchester das Auge unangenehm berühren und auch die Klangwirkung ungünstig beeinflussen würde. All' diese Bedenken wurden jedoch durch die Aufführung widerlegt: wenigstens war von den unten im Saal befindlichen Plätzen aus der Gesamteindruck ein durchaus harmonischer. Die Wiedergabe des musikalischen Theils war eine in jeder Beziehung vorzügliche und gehört mit zu dem Besten, was die Musikacademie in den letzten Jahren geboten hat. Die Solopartien lagen in den Händen der Frau Agnes Stavenhagen (Elisabeth),

Frau Beck-Radecke (Landgräfin Sophie) sowie der Herren Gillemeister (Kaiser Friedrich und Landgraf Hermann), Griener (Landgraf Ludwig) und Brune (ungarischer Magnat und Seneschall), die jämmtlich uneingeschränktes Lob verdienen. Der kräftige Bariton des Herrn Griener würde bei deutlicherer Textaussprache noch besser zur Geltung kommen; Frau Stavenhagen's nicht sehr starke aber wohlgeschulte und sympathische Stimme eignet sich vorzüglich für die Titelrolle. Bei der im ganzen kühlen Haltung unseres Publikums will es viel sagen, daß zu beiden Aufführungen die Billets ausverkauft waren. Die Mitwirkenden und speciell Herr Kapellmeister Kofky wurden durch den lebhaften Beifall des Publikums für die außergewöhnlichen Anstrengungen entschädigt, die von allen Theilnehmern für das Gelingen der Aufführung gemacht waren. Der kürzlich erbaute, etwa 2000 Personen fassende „Neue Hannover'sche Festsaal“ bestand in akustischer Beziehung die Probe besser, als man gefürchtet hatte, man hatte durch Aufhängen zahlreicher Teppiche und Draperien eine zu starke Tonentsäufung verhindert.

(Schluß folgt.)

#### Mailand, Februar.

Als zweiter Name, jedenfalls des Contrastes wegen, stand Bellini auf dem Programm; neben dem schroffen Deutschen der schmachende Italiener, neben dem Tannhäuser die als Inbegriff, als Urbild der italienischen Oper vielgepriesene „Norma“. Die Oper ist seit Jahren an der Scala nicht mehr aufgeführt worden und machte diesmal einen wahrhaft förmlich greisenhaften Eindruck. Selbst die hartnäckigsten Bellinifanatiker mußten eingestehen, daß diese Art Musik sich auch in Italien ausgelebt habe. Endlich! die Darstellung war außerdem eine recht mangelhafte. Frau Artel sang die Norma, mit welcher Rolle sie sich vor zwei Jahren im Dal Vermetheater bei dem hiesigen Publikum eingeführt, mit wenig Stimme recht leidenschaftslos; Frä. Guerrini, eine junge Brescianerin, welche erst ganz kürzlich ihre Studien im Mailänder Conservatorium beendet hat, die Adalgisa mit phänomenal starker Stimme, aber ebenso leidenschafts- und empfindungslos; die übrigen Sänger waren schemenhaft; nur das Orchester war ausgezeichnet. Kein Wunder, daß sich das Publikum bei jeder Aufführung immer kürzlicher einfand und die Oper nach ihrer vierten Darstellung zum Schmerzen aller eingeleisteten Verehrer der nationalen italienischen Musik gänzlich vom Spielplan der Scala gestrichen wurde. Sie wurde durch eine den Anforderungen des heutigen Geschmacks besser entsprechende italienische Oper, durch Verdi's Othello, ersetzt.

Othello ist eine kräftige Kost. Stramm, straff, Schlag auf Schlag geht die Handlung vorwärts, Wort und Ton eins; nicht mehr begleitet vom Orchester, wie ehemals, sondern von ihm getragen und getheilt. Kein Melodram mehr, sondern ein musikalisches Drama. Und hierin allein sieht man den Einfluß Wagner's auf den greisen italienischen Meister; im Uebrigen hat Verdi auch in dieser seiner bisher letzten Schöpfung ganz seine Eigenart behalten. Nur veredelt hat er sie.

Die Hauptrolle des Iago, nach welcher Verdi das Drama eigentlich benennen wollte, hatte Herr Victor Maurel inne, ein vortrefflicher Sänger und ebenso vortrefflicher Schauspieler, der die Parthie bei dem ersten Erscheinen der Oper im Jahre 1886 hier creirte und zu dessen Glanzleistungen sie gehört. Herr De Negri ist, nachdem Tamagno mit seinen ersungenen Millionen der Bühne Lebenswohl gesagt hat, jedenfalls der beste Othello Italiens, und die weiche, weibliche, lyrische Desdemona paßte besser für Frau Artel, als die heroische Norma, wenngleich auch hier die schöne Höhe ihrer Stimme mit der schwachen und ausgefunkenen Mittellage nicht versöhnen konnte. In den Nebenrollen wurde nichts verdorben, nur die Chöre ließen sich hin und wieder kleine Nachlässigkeiten zu Schulden kommen.

Daß man die absolute Neuheit der Saison, eine funkelnagelneue, noch nirgendwo aufgeführte Oper mit Spannung erwartete und ihr Wichtigkeit beilegte, dafür zeugte das bei deren erster Aufführung ausverkaufte Haus und — die Eleganz der Damentoiiletten, der im Süden untrügliche Barometer für die Bedeutung oder Nichtbedeutung, die man einer Festlichkeit beilegt.

Die absolute Neuheit war die jüngste Oper eines der jüngeren italienischen Componisten: „La Wally“ von Alfred Catalani. — Dieser, von Geburt Toskaner, kam in früher Jugend nach Mailand, studirte im hiesigen Conservatorium unter Antonio Bazzini, und ist jetzt daselbst Professor der Composition. Die Lombardei ist daher sein eigentliches Vaterland und — dem Sprichwort zum Trost — gilt auch einmal der Prophet etwas in demselben. — Mit einer kleinen zweiactigen Oper, „die Sichel“ (La falce), seiner Abiturientenarbeit, erwarb er sich den großen Preis für Composition und lenkte schon damals die Aufmerksamkeit der Musiker und der Musikfreunde auf sich. Eine größere Oper, Elida, zu welcher ihn die Loreleysage anregte, wurde schon im darauffolgenden Jahre im Königl. Theater zu Turin mit gutem Erfolge gegeben, zwei weitere Werke des jungen Meisters, „Edmea“ und „Dejanice“ erblickten in der Scala das Lampenlicht der Bühnenwelt und traten von hier aus ihre Reise über die weltbedeutenden Bretter an. Wenigstens über diejenigen seiner Heimath Italien. Ueber die Alpen ist des jungen Componisten Ruf bisher noch wenig gedrungen. Wie für seine erste größere Arbeit, so hat er sich auch für die vorliegende seinen Stoff aus Deutschland geholt. Der bekannte Roman, „die Geierwally“ von Wilhelmine von Hillern hat ihm denselben geliefert und der italienische Bühnendichter Illica ihn in hübsche, stellenweise sogar schwungvolle Verse gebracht. Leider machen aber solche noch lange kein gutes Lektbuch aus. Wenn nun schon die Wahl des Stoffes für das Naturell des Componisten nicht die glücklichste gewesen, so ist außerdem Herrn Illica das Drama recht undramatisch gelungen, auch wenn er nicht eine der unsympathischsten Figuren der Coulissenwelt, das in Höschen gesteckte Frauenzimmer, das einen Mann bedeuten soll, in den Vordergrund gestellt hätte. Dieses hat auch der Componist beim besten Willen keinen lebendigen Odem einzuhauchen vermocht, und das Zitherspielende, für die Entwicklung der Handlung ganz unnöthige Wankelschänderchen Walthar ist deshalb auch in musikalischer Hinsicht der große Fehler des Werkes. Dafür athmet dieses im Uebrigen aber eine so wahre, eine so warme Empfindung, eine so aus tiefem Herzen quellende Schwermuth, daß die Musik Einem oft vorkommen möchte wie eine Renau'sche Dichtung und es ordentlich Wunder nimmt, wie dem lyrischen, gefühlsinnigen, schwermüthigen Tondichter das Lied eines Betrunknen im dritten Acte so wohl gelungen ist. Dieser dritte Act ist überhaupt von Anfang bis zu Ende ein Kleinod.

Catalani ist eine mehr in die Tiefe, als in die Breite gehende künstlerische Individualität. Die Hauptsache aber ist, daß er eine wirkliche Individualität ist. Darum ist seine Musik auch originell, echt, ehrlich. Was er nicht kann, was ihm Mutter Natur versagt hat, darüber will er durch allerlei Effectchen das Publikum nicht hinwegtäuschen. Das kann in unseren Zeiten als sittliches Verdienst gelten. Neben einer reichen Phantasie besitzt Catalani ein großes technisches Können; die Tonprache beherrscht er mit Meisterschaft; man merkt, daß er in einer guten Schule gewesen ist, dort Etwas gelernt hat und noch immer fleißig an sich fortarbeitet, daß er ein strebender Künstler ist und kein Streber in der Kunst. Gesagt sei noch, daß die „Wally“ einen sehr guten äußerlichen Erfolg gehabt hat, trotz ihrer dramatischen und musikalischen Mängel, und fortgesetzt gegeben wird. — Von der Scala zum Dal Vermetheater, der 2. Opernbühne Mailands, ist räumlich zwar nur ein kleiner Schritt, von der Wally des unbekannten Catalani zum „Freund Frig“ des weltbekannten Mascagni hingegen ein ganz gehöriger

Sprung. Als Abwechslung der „Cavalleria rusticana“ und noch einigen anderen älteren, recht abgedroschenen Opern wurde in diesem Theater, das für die diesjährige Winterspielzeit von Mascagni's Verleger, Sanzogno, in Pacht gekommen ist, eine dreimalige Aufführung des Freund Fritz angekündigt und zwar mit denjenigen Sängern, welche der Oper in Rom und Livorno zu ihren ersten vielversprechenden Erfolgen verholfen haben.

(Schluß folgt.)

### Zwischau.

Das 3. Abonnementconcert des Musikvereins am 15. Jan. machte uns bekannt mit der Bdur-Symphonie von J. Svendsen. Dieselbe zeigt einen merkwürdigen Abstand von seiner ersten so hübschen und geistreichen Symphonie in Bdur. Die Anspruchslosigkeit des Inhalts wird geschickt verdeckt in den beiden ersten Sätzen, durchbricht die lähmenden Fesseln im Intermezzo zu einem reizenden Tonspiel, steigert sich aber im letzten Satz bis zur Langeweile, die um so auffälliger werden mußte, je ungenügender gewisse Stellen von den Streichern gespielt wurden. Wenn sich im Großen und Ganzen das Orchester unter Leitung des Herrn Musikdirector Vollhardt hier nur genügend seiner Aufgabe entledigte, so brachte es dagegen Schubert's liebenswerthe Rosamunde-Duverture zu schönster Geltung.

Fräulein Clara Polscher aus Leipzig, welche als hervorragende Niederfängerin schon so manchen rühmenswerthen Erfolg davongetragen, sang zum ersten Male vor dem hiesigen Concertpublikum und errang sich allgemeinste Anerkennung. Die Werthschätzung und Eindringkraft ihrer Darbietungen gründeten sich nicht allein auf ihre nach jeder Seite hin trefflichen Stimmmittel, sondern auch darauf, daß sie eine mehr als gewöhnliche, natürliche, musikalische Beanlagung mitbringt und inselgedessen mit durchbringendem Verstandniß und mit Wärme und Reinheit der Empfindung die Lieder ihrer Wahl reproducirt. Bei der letzten unterscheidet sie sich von der leider noch großen Mehrheit ihrer Colleginnen durch ihr gebiegenes und abwechslungsreiches und alle Richtungen des überreichen Schatzes der Liedercomposition mit gleicher Liebe und gleichem Glücke berücksichtigendes Repertoire. Wenn Fräulein Polscher im Vortrage der Arie „Hellstrahlender Tag“ aus Bruch's „Dyffheus“ nicht durchweg so glücklich war wie in den Liedervorträgen, so mag der Hauptgrund darin zu suchen sein, daß das Orchester sich wenig geneigt zeigte, überall auf die Intentionen der Künstlerin einzugehen. An Liedern sang Fräulein Polscher mit sich steigendem Beifall: Einsamkeit von Schubert, Frühlingnacht von Schumann, Wiegenlied von Parthian und als Zugabe eines der Lieder von W. Berger. Nicht zu billigen war die Wahl des nach Mustern aller, nur nicht der besten Art gearbeiteten, affectirte Maidetät athmenden Liedes „Müller hab Acht“ vom Oberlehrer Dr. Pfigner. In Vereinen, welche den Anspruch auf den Namen eines Kunstinstitutes machen, wie unser Musikverein, sollte man ein für alle Mal dererlei Dilettantenarbeiten von der Aufführung fern halten.

Einen ehrenvollen Erfolg errang sich der zweite Solist dieses Abends, Herr Rudolf Zwintscher aus Leipzig mit dem Vortrage des Dmoll-Pianofortecconcerts von Rubinstein auf einem prächtigen Blüthner-Flügel, dem es nur an der rechten Stimmung gebrach. Wohl ausgerüstet mit allen Anforderungen der so gesteigerten, anspruchsvollen modernen Technik blieb er diesem Concertstück in dieser Richtung nichts schuldig, dagegen ließ sein Spiel tiefere Verinnerlichung und größeren Reichthum an Anschlagsnuancen zu wünschen übrig. In demselben Sinne ist seine Wiedergabe der Polonaise in As dur von Chopin zu besprechen; sie bot zu viel, allerdings erstaunliche, Tastenarbeit, aber zu wenig Chopin. Abgekürzter vermittelte Herr Zwintscher zwei Phantasiestücke aus der „Kreisleriana“ von Schumann. Sobald die noch zu vermischenden Eigenschaften seiner eminenten Technik die künstlerische Weiße ver-

liehen haben werden, wird sich der noch jugendliche Künstler unter die ersten Vertreter seines Instrumentes würdig einreihen können.

Das begleitende Orchester gab sich beim Pianofortecconcert Mühe, seiner Aufgabe gerecht zu werden, stand jedoch im 1. und 3. Satz selten in vollkommenem Einklange mit dem Solisten.

Zum Besten des Schumann-Ensembles, dessen Fonds nur langsam anwächst, gab am 22. Jan. der hiesige Lehrer-Gesangverein ein Concert und brachte dabei als Hauptwerk die Novität „Johanna von Orleans“, Scenen aus Schiller's Drama für Männerchor, Soli und Orchester von Heinrich Hofmann zu Gehör. Das Werk ist ein entschieden geistvoll concipirtes und hinsichtlich seiner formalen Anlage geschickt ausgearbeitetes Tonstück, zu dessen Ausführung aber mindestens ein doppelt so starker Chor, als ihn der Lehrer-Gesangverein aufzuweisen hat, gehört. Damit ist gleich angedeutet, was der Vorführung mangelte, im übrigen hielt sich unter der umsichtigen Leitung des Herrn Cantor Kreßner Chor und Orchester sehr brav, und auch die Solisten fanden sich mit ihren Partien gut ab, besonders lobenswerth entledigte sich Fräulein Rosa Käser ihrer schwierigen Aufgabe.

Eine weitere Novität war der Männerchor „Und dräut der Winter noch so sehr“ von Br. Dost. Im Eingange zumeist bereits Gemeingut gewordenen Material verwendend, bringt der Componist späterhin Momente von ergreifender Wirkung und verräth musikalisches Können in der Ausarbeitung. Das Opus ersuhr ebenfalls eine beachtenswerthe Ausführung.

Von Sologesängen trug Fräulein Käser „Mignon“ von R. Schumann (leider die einzige Composition Schumann's in diesem seinem Andenken gewidmeten Concert!) und „Glockenblumen“ von Heitsch geschmackvoll und mit seelischer Wärme bei guter Tongebung vor. Weiter bekamen wir zwei Lieder vom Oberlehrer P. Pfigner „Reig' schöne Knospe Dich zu mir“ und „Frieden“ zu hören. Was Fräulein Polscher aus dem Liedchen „Mutter, hab Acht“ von demselben Herrn trotz seines musikalischen Unwerthes, zu machen verstand, das konnte Herrn Lehrer Teichmann aus naheliegenden Gründen mit obigen Liedern nicht gelingen, und darum hätte er besser gethan, musikalisch wertvolle und dankbare zu wählen. Die Lieder lassen höchstens den guten Willen und eine starke Dosis Ueberhebung ihres Autors erkennen, sonst aber verrathen sie weder Erfindungsgabe noch gebiegenes musikalisches Können, denn nirgends findet sich bei der planlosen Maché eine zutreffende Charakteristik.

Die hier bereits aufgeführte und an dieser Stelle f. z. gewürdigte Duverture zu „Julius Cäsar“ von Em. Kronach (Prof. Dr. Emanuel Klisch), wurde vom verstärkten Stadtorchester trefflich wiedergegeben, desgleichen „Meditation“ von Bach-Gounod, sowie Vorspiel und Intermezzo aus „Cavalleria rusticana“ von Mascagni. Der Besuch dieses Concertes war ein überaus starker.

Edm. Rochlich.

## Feuilleton.

### Personalmeldungen.

\*—\* Der Entdecker der Adeline Patti, Impresario Max Strafoch ist, wie ein Telegramm aus New-York meldet, dort nach langer Krankheit im Alter von 58 Jahren gestorben. Der Verstorbene, ein Bruder des bekannten Vortragsmeisters Alexander Strafoch und Gatte der Concertsängerin Carlotta Patti, war von Hause aus Gesangslehrer. Die letzten Jahre seines Lebens verbrachte er, der ein geborener Oesterreicher war, in New York.

\*—\* Der noch in gutem Andenken stehende Capellmeister Gustav Mahler ist zur musikalischen Leitung der deutschen Oper in London gewonnen worden, für welche Director Augustus Harris sich die Mitwirkung der hervorragenden Kräfte der Hamburger Oper gesichert. Mahler hat vor einigen Tagen in Hamburg mit dem Director der Londoner königlichen Theater contrabirt.

\*—\* Wie uns aus Hamburg mitgetheilt wird, hat während seines dortigen Aufenthalts und seinen colossalen Erfolgen der Hof-

pianist Moritz Rosenthal mit Hofrath Pollini, Director des Hamburger Stadttheaters, einen Contract geschlossen, wonach Herr Rosenthal sich Herrn Pollini unter glänzenden Bedingungen zur nächsten Winteraison zu einer ausgedehnten Tournee verpflichtet, welche 50 Concerte umfassen wird.

\*—\* Der Großherzog. Kammervirtuos, Herr Hugo Becker in Frankfurt a. M. hat eben eine sehr große Concerttour vollendet. Der weithin beliebte Violoncellvirtuos concertirte in vielen Städten Deutschlands, Rußlands, Italiens, in der Schweiz, England und hatte überall den glänzendsten Erfolg. Im nächsten Monat folgt er einer Einladung der Philharmonic Society in London, um dort in mehreren Concerten als Solist mitzuwirken.

\*—\* Herr Director Ketten in Genf führte am 30. März Liszt's „Heilige Elisabeth“ auf und erzielte allseitigen Beifall.

\*—\* Die Wittve des Componisten Fr. von Flotow, welche derzeit, an einen Major Swoboda verheirathet, in Wien lebt, hat eine Biographie ihres ersten Gatten verfaßt, welche demnächst zur Veröffentlichung gelangen wird.

\*—\* H. v. Bülow hat einem Journalisten, der ihn in Hamburg ausfragte, wie denn die Berliner Rede, das Staubabschütteln und ein weiteres Dirigiren in Berlin, zu nehmen seien, heiter und ruhig geantwortet, er habe schon Jahre lang an eine Umwidmung der „Troica“ gedacht. Das Nabeliegende für den Heldenbegriff, der Beethoven verschwebte, sei der Vergleich mit Bismarck gewesen, dessen Heldencharacter die Empfangungsweise des Componisten anheimeln müßte. Bülow habe seine eigenste Uebersetzung darüber ausgesprochen, wenn er Bismarck, und zwar, wie er ausdrücklich sagt, den Bürger Fürst Bismarck als würdigen Träger der neuen Widmung bezeichne. Diesem habe sein Hoch gegolten. Bei der Ausbringung dieses „Hochs“ habe er geglaubt, in Uebereinstimmung mit der Berliner Bevölkerung zu sein. Deshalb sei er erlaunt gewesen, dann enttäuscht über die Zeichen des Mißfallens. Damit sei sein Entschluß definitiv geworden, den Staub abzuschütteln. Bülow erklärte, er werde trotz Allem das Concert zum Besten des Pensionsfonds des Philharmonischen Orchesters in Berlin dirigiren. Freigiebt er nicht, sondern halte es für seine Pflicht, einem eventuellem Mißfallen sich auszusetzen. Allerdings werde er nicht sprechen.

\*—\* Die Gesangskünstlerin Fr. Wally Spliet ist von ihrer in künstlerischer wie pecuniärer Beziehung ganz außerordentlich erfolgreichen Concerttournee aus Rußland zurückgekehrt; die Reise nahm mehr Zeit in Anspruch, als vorauszusehen war, weil die Sängerin in den meisten Städten ein zweites Concert geben mußte. Für die nächste Saison hat Fr. Spliet eine Aufforderung nach Petersburg erhalten. Fr. Spliet nimmt nun wieder in der v. Kosebue'schen Gesangsschule zu Dresden den Unterricht auf.

\*—\* Marcella Sembrich hat in Petersburg im „Zohengrin“ die Elsa zum ersten Male gesungen und zwar, wie dortige Blätter berichten, mit ziemlich günstigem Erfolge — für russische Verhältnisse.

\*—\* Der geschätzte Claviervirtuos und Lehrer seines Instrumments Paul Lehmann-Osten in Dresden ist bereits mehrmals mit gutem Erfolge auch als Componist hervorgetreten. Sein Talent weist ihn vorzugeweise auf elegante Salonmusik hin und solche bietet er auch mit zwei in veredelter Tanzform gehaltenen Clavierstücken: Langsamer Walzer, Op. 8 und Valse mélancolique, Op. 9, die kürzlich im Verlage von Richter u. Hopp in Dresden erschienen sind. Beide zeichnen sich vor vielen anderen Erscheinungen dieser Art nicht nur durch frische, leicht eindringliche Melodien, sondern auch durch sehr sorgfältige Ausarbeitung aus, setzen jedoch eine größere technische Fertigkeit voraus, sind demnach nur Künstlern oder höher gebildeten, geistig gereiften Dilettanten zugänglich. Op. 8 ist dem früheren Lehrer des Componisten, Herrn Schulz-Deuthen, Op. 9 der Frau Rappoldi-Kahrer gewidmet. — Eine recht sinnige Gabe bietet Lehmann-Osten musikalisch gebildeten Sängern und Sängerinnen mit dem Liede „Der öde Garten“ (Dichtung von Karl Gerok), das in demselben Verlage in zwei Ausgaben, für hohe und mittlere Stimme erschienen ist. Dieses einfache, gut empfundene Gesangsstück, dessen charakteristische Clavierbegleitung keinerlei Schwierigkeiten bietet, sei bestens empfohlen.

\*—\* An den Folgen eines Sturzes verschied am 26. März in Genf der Componist Anton Wallerstein im 79. Lebensjahre. Am 28. September 1813 in Dresden geboren, hatte er sich schon im jugendlichen Alter als Violinspieler hervorgethan.

\*—\* Im Leipziger Stadttheater gastirte Herr Dr. Gerhartz aus Dessau als Marcel in den Hugenotten und gewann durch seine echt charakteristische Darstellungsweise reichen Beifall. Weniger vermochte das gleichzeitig mit gastirende Fr. Renée aus Pest als Valentine zu befriedigen.

## Neue und neuereinstudirte Opern.

\*—\* Aus Wien wird telegraphisch gemeldet, daß das Aufführungstheater für September eine italienische Opern-Station, die Conzegno zusammenstellen und Mascagni leiten wird, abgeschlossen habe. In Vukliners neuer Zeitung „Der Abend“ ist von Mascagni in einer feinsinnigen Klauerei gesagt, daß er nun doch Berlin besuchen werde. Vermuthlich also wird das im Herbst verbunden, und Dresden angeschlossen. Die Mittheilungen im „Abend“ scheinen von sehr verlässlicher Hand.

\*—\* Bereits am 21. April dürfte eine neue Oper „Isora von Trovence“, aus dem Italienischen, von Mancinelli componirt, die Erstaufführung in Hamburg erleben.

\*—\* Die Nachricht von einer neuen Oper G. Bizet's können wir heute vervollständigen. Nicht neu ist „Djamileh“, sondern vor der „Carmen“ als sein erstes Werk geschrieben. Die Handlung ist zierlich und spielt am Nil. Die Oper hat einen Act, gesprochenen Dialog und spielt etwa so lange, wie die Cavalleria rusticana. Graf Hochberg hat für Berlin das Erstaufführungsrecht erworben. Aufgeführt wurde das reizende Werk nach dem Kriege 1872 am 20. Mai in Paris, ging aber in jener erregten Zeit ohne Spur vorüber, dann kam „Carmen“ und stellte das erste Werk in den Schatten. Seine Melodien verbürgen, daß es nun über alle Bühnen gehen wird.

\*—\* Pietro Mascagni hat seine dritte Oper „Die Rankau“ vollendet. Sie wird zum ersten Mal im November d. J. im „Fagliano-Theater“ zu Florenz zur Aufführung gelangen; die Hauptpartieen werden von Fr. Terrazini und Fr. de Lucia dargestellt.

\*—\* Ueber die Erstaufführung von Franz Curti's Oper „Hertha“ in Riga schreibt die „Dina-Fig.“: Es muß konstatiert werden, daß „Hertha“ einen derartigen Erfolg beim Publikum davongetragen hat, daß sie wohl zu einem Repertoirestück unserer Bühne zu werden verspricht. Wäre der Componist zugegen gewesen, er hätte, wir zweifeln nicht, den Erfolg zu einem noch größeren gemacht, doch war er durchschlagend genug und das Publikum hat mit seiner Kundgebung eine Gesamtkritik gefällt, in welche auch wir einstimmen. Das Werk des jungen, gegenwärtig in Dresden lebenden Schweizer Componisten wurde auch vom Hoftheater in Kassel zur Aufführung angenommen.

\*—\* „Salambo“ von Ernest Reyer wird im Monat April in der Großen Pariser Oper zur ersten Aufführung gelangen. Herr Bertrand läßt sich die Ausstattung der ersten neuen Oper unter seiner Direction 250,000 Franken kosten.

\*—\* Auf der Bühne des böhmischen Nationaltheater zu Prag ging die Oper „Das Laboritkind“ von Carl Wendt in Scene und errang einen großen Erfolg. Der Componist wurde unzählige Male stürmisch gerufen, auch der Dirigent, A. Czech, wurde durch Hervorrufe geehrt.

## Vermischtes.

\*—\* Eine neue Composition von Max Bruch, „Gruß an die heilige Nacht“ gelangte am Sonntag Mittag, den 27. v. Mts., in der von Professor Rudorff geleiteten „Musikalischen Gesellschaft“ in Berlin zur ersten Aufführung.

\*—\* Im königl. Hoftheater zu München fand die neunte scenische Aufführung von Liszt's „Heiliger Elisabeth“ statt und war zahlreich besucht.

\*—\* Nürnberg. Unter der energischen und sachkundigen Direction des Hr. Musikdirectors Eduard Ringler brachte der Verein für klassischen Chorgesang dahier, der z. Z. aus etwa 180 Sängerinnen und einem ca. 150 Mann zählenden Lehrermännerchor besteht, am 3. u. 4. April, jedesmal bei ausverkauftem Hause, Bach's Matthäuspassion mit großartigem Erfolge zur Aufführung. Die Soli, welche in vorzüglicher Weise zum Vortrage kamen, wurden gesungen von H. Kammerjänger Heinrich Vogl aus München (Evangelist), Herr Wolff. Ankenbrant von hier (Christus), Frau Dr. Döger von hier (Sopran), Fr. Math. Wagner aus Köln (Alt) und Fr. Anton Maier von hier (Baß).

\*—\* Münster. Den Schluß der Musikvereins-Concerte bildete die würdige Aufführung von Bach's Matthäus-Passion am 5. April. Solisten: Fräulein Johanna Nathan und Christine Eghel aus Frankfurt a. M., und die Herren Vögler, Eiseremanns, die Alle ihr Bestes gaben, und zwar fast ausnahmslos hoheble Gaben. Auch der Chor erfreute uns durch seine schönen und exacten Leistungen, welche diesmal noch gehoben wurden durch die Mitwirkung des Gymnasial-Knabenchores. Das Orchester that ebenfalls voll und ganz seine Schuldigkeit, was bei der eigenartigen Stimmführung

Bach's, und der geringen Probenzahl nicht hoch genug anzuschlagen ist. Also Alles in Allem: eine großartige Leistung, die Herrn Prof. Grimm alle Ehre macht.

\* \* Stuttgart. Im 8. Abonnementsconcert der kgl. Hofcapelle wurde erstmals eine Symphonie (Ddur) von Wihl. Schnidel aufgeführt. Das Werk ist frisch und heiter, dabei feste durchgehende Motive die thematisch und contrapunktisch glücklich verarbeitet sind. In den letzten Satz ist ein Lied im Volkston, von Wihl. Schnidel, geschickt verwoben. Die Symphonie hatte großen Erfolg und der Componist wurde zu verschiedenen Malen stürmisch hervorgerufen.

\* \* Paul Bulß brachte als Hauptnummer seiner Winter-Tournée in Graz, Wien, Prag und Dresden, sowie in vielen kleineren Städten Martin Plüddemann's großes Balladenwerk „Der Taucher“. Ueberall riß der berühmte Barytonist mit diesem Vortrage die Zuhörer gradezu hin und erntete stets einen 3- bis 5-maligen Hervorruf! — Ein hervorragendes Verdienst um die eminent schwierige Begleitung erwarb sich Paul Bulß's Genosse auf dessen Reisen, der treffliche Pianist Fritz Mosbach.

\* \* Martin Plüddemann veranstaltete in Graz am 23. März einen eigenen „Balladen-Abend“ und hatte damit einen großen Erfolg. Die Herren Dr. Gödel, Dr. Gruber und Franz Stöckl führten Lieder, Romanzen, kleine und große Balladen von Plüddemann vor. Auf's Glänzendste widerlegt wurde das Vorurtheil, daß einzelne dieser Balladen zu lang seien, denn grade die umfangreiche von allen, „Des Sängers Fluch“ machte in ihrer prächtigen Niedergabe durch Franz Stöckl den nachhaltigsten und tiefsten Eindruck.

\* \* Auf Anregung des Wiener Musikverlegers Joseph Weinberger hat die Ausstellungs-Commission die Herausgabe eines „Albums der Wiener Meister“ beschloffen und Herrn Weinberger mit der Durchführung dieser Angelegenheit betraut. Da der ungeschmälerte Reinertrag dieses Albums direkt den humanitären Zwecken der Ausstellung zufallen wird, haben die zur Theilnahme an der Publication eingeladenen Wiener Componisten mit der größten Bereitwilligkeit ihre Mitwirkung zugesagt, so daß das Album, welches Compositionen von Brahms, Bruchner, Büll, Robert Fuchs, Goldmark, Grädener, Heuberger, Reinhold, Julius Zellner, ferner von Müllöcker, Johann Strauß, Suppé, Zeller und Ziehrer enthalten wird, ebenso ein Bild des musikalischen Schaffens in Wien, als auch eine werthvolle Erinnerung an die Ausstellung bieten dürfte.

\* \* In der Dienstwohnung des österreichisch-ungarischen Botschafters, Grafen Szecsenyi in Berlin, fand am 26. v. Mts. ein glänzendes Fest statt, welchem durch die Anwesenheit unseres Kaiserpaars eine besondere Bedeutung gegeben wurde. Das lebhafteste Interesse des Kaisers erweckte die ungarische Magnatencapelle, welche in ihrem Nationalcostüm unter Direction des trefflichen Brös Mišta zündende Zigeunerweisen während der Tafel vortrug. Den Rákoczy-marsch ließ sich der Kaiser wiederholen, ebenso einen Czárdás, für welchen sich auch der Erbprinz von Meiningen besonders interessirte. Und dann verlangte der Kaiser, der bei trefflichem Humor war, die Capelle solle ihm das populärste Lied der Gegenwart — die „Holz-auction im Grunewald“ vorspielen, ein Wunsch, der natürlich sofort erfüllt wurde, da den Söhnen der Puszta auch dieses zündende Lied nicht unbekannt war. Wir lassen hier noch das Musikprogramm der Zigeuner-capelle folgen, mit welchem dieselbe großen Beifall bei den Allerhöchsten und höchsten Herrschaften erntete: 1. Rákoczy-marsch. 2. Czárdás. 3. St. János. 4. Groß-Wien, Walzer, Joh. Strauß. 5. Grüß euch Gott alle miteinander, Polka fr., Zeller. 6. Loin du bal, Gilet. 7. Czárdás, Racz. 8. Auf der Woiwatsch, Walzer, Brös Mišta. 9. Wenn die Schwalben wiederkommen, Marsch, Schlögel.

\* \* Ueber das in Hamburg gegebene Concert des Herrn Hans von Bülow zu Ehren des Fürsten Bismarck telegraphirt man dem „B. C.“: Herr von Bülow wurde mit begeistertem Beifall empfangen, ohne daß eine Gegendemonstration versucht worden wäre. Im Programm stand die Eroica-Symphonie von Beethoven. Von der letzteren war im Programmbuch ein kurzer Partiturabschnitt mitgetheilt, auf welchem die Ueberschrift „Bonaparte“ ausgestrichen und durch „Bismarck“ ergänzt war, worauf eine den früheren Reichskanzler verherrlichende Widmung folgte. Darunter war bemerkt: „Für die Correctur bürgt der Abschreiber Hans von Bülow, 1. April 1892.“ Schließlich wurde Bülow zehn Minuten lang stürmisch gerufen und mußte wiederholt vor dem Publikum erscheinen.

\* \* Der Angelegenheit des Schopenhauer-Denkmal's in Frankfurt a. M. steht eine überraschende Förderung bevor, schreibt die „Frankf. Ztg.“. Hans v. Bülow wird nämlich binnen kurzem dort eintreffen, um zu Gunsten des Denkmal-Fonds im Saal des Saalbaues ein Concert zu geben. Für Bülow-Kenner hat dieser Plan

nichts Ueberraschendes. Schon vor etwa dreißig Jahren hat sich Bülow für den Reizen von Frankfurt begeistert und ihn in seiner Ausgabe Scarlatti'scher Clavierwerke als den „Regenerator des gesunden Menschenverstandes“ bezeichnet.

\* \* Wien. Am fünften Kammermusik-Abend des Quartett Rosé, der auf den Faschingdienstag fiel, lernten wir zwei Novitäten, ein älteres Streichquintett von Gernsheim, dem verbierstvollen Dirigenten des Berliner Singvereins, und ein vorerst nur im Manuscript vorhandenes Clavierquintett von Eugenio Pirani kennen. Beide fanden und verdienten beifällige Aufnahme. Gernsheim ist unserem Publikum als Kammermusiker längst kein unbekannter; sein für uns neues Quintett in Ddur giebt sich anspruchslos und übt durch seinen melodischen Grundcharacter eine angenehme Wirkung. Am besten gefiel der zweite Satz, ein frisch rhythmisiertes Menuett. Ein homo novus für unser Publikum ist Eugenio Pirani. Sein Clavierquartett in Emoll ist die erste Composition, die von ihm öffentlich in Wien zu Gehör gebracht wurde. Und doch ist er längst auf dem deutschen Musikparnass heimisch. Obwohl Italiener von Geburt, haben ihn Neigung und Lebensgeschick zum deutschen Musiker gemacht. Er lebt seit zwanzig Jahren in Deutschland und hat reizende Lieder und Claviersachen geschrieben, welche wir Sängern und Pianisten, die nach effectvoll und dabei musikalisch werthvollen Compositionen fahnden, auf das Eindringlichste empfehlen. Sein Emoll-Quartett, dessen Clavierpart der Componist am Bösendorfer persönlich vertrat, athmet italienischen, in deutscher Schule erzogenen Geist. In allen vier Sätzen offenbart sich eine südl. blühende, melodische Erfindung mit dem Bestreben, dem deutschen Kammermusik-Style gerecht zu werden. Ganz originell muthet der dritte Satz, ein in Canonform geschriebenes Scherzo, an. Herr Pirani erntete sowohl als Componist, wie als feinsinnig musikalischer und zugleich virtuoser Pianist verdiente Ehren.

\* \* Aus den Beständen der preussischen Nationalgalerie sollen 18 bis 20 Delgemälde nach Wien zur internationalen Ausstellung für Musik und Theaterwesen gesandt werden. Die Auswahl traf solche Gemälde, welche Musik und Theaterwesen behandeln. Es befinden sich darunter unter Anderem Feuerbach's „Concert“ und Becker's „Carneval.“

\* \* Die Wiener Philharmoniker brachten in ihrem siebenten und vorletzten Concerte zwei Novitäten: „Venezianische Scenen“ für Clavier und Orchester von Eug. Pirani und die Concert-Duverture „Im Herbst“ von Ed. Grieg. Die „Herbst“-Duverture — eine Anomalie am ersten Frühlingstag — ein geistvoll gefügtes Orchesterstück, das über Themen von Grieg'schen Liedern aufgebaut ist, wurde vom Publikum freundlich aufgenommen. Ebenso beifällig begrüßte das Publikum die „Venezianischen Scenen“ (Wondelfahrt, „In der Marcuskirche“, „Letzte Faschingsnacht“), liebenswürdige Stimmungsbildchen voll melodischen Reizes und orchesterfarbigen Lebens, sowie den Autor, Herrn Pirani, der am Clavier sein eigener virtuoser Interpret war. Die Nummer hätte noch besser gewirkt, wenn sie vom Orchester weniger salopp studirt worden wäre. Das Programm brachte weiter R. Fuchs' dritte Serenade für Streichorchester, deren Schlußsatz stürmisch applaudirt wurde, und R. Schumann's vierte Symphonie in der ersten Bearbeitung.

\* \* Die Gesellschaft der Musikfreunde in Wien hat für das Jahr 1893 den Beethoven-Compositions-Preis im Betrage von 1000 fl. ausgeschrieben, u. z. für die beste Composition auf dem Gebiete der Oper, des Oratoriums, der Cantate, der Symphonie des Concertes, der Sonate nebst einschlägigen Arten. Die Concurrenz-Werke sind bis spätestens 1. März. 1893 u. z. anonym mit Motto an die Gesellschafts-Direction einzusenden. — Zur Bewerbung sind Componisten aller Länder berechtigt, doch darf sich jeder Concurrent nur mit einem Werke bewerben. Alle näheren Bestimmungen enthält das Statut, welches den Bewerbungsberechtigten auf Verlangen zugemittelt wird.

## Kritischer Anzeiger.

Schaper, Gustav. Op. 30. Wandern im Frühling für Männerchor. Magdeburg, Heinrichshofen.

Jouret, L. Der Abend. Für Männerchor. Leipzig, Otto Junne.

Zwei recht dankbare Männerchöre. Der Schaper'sche zeichnet sich besonders noch durch seine glückliche und eingehende charakteristische Behandlung des Grumbhaur'schen Textes aus.



## Aufführungen.

**Basel.** Allgemeine Musikgesellschaft. Sechstes Abonnements-Concert. Unter Mitwirkung von Frau Villian Sanderson (Sopran), und Herrn Alfred Krasselt, Violin-Virtuosen aus Baden-Baden. Symphonie (Nr. 3, Es dur) von R. Schumann. Lieder mit Pianofortebegleitung: Die rote Hanne; Die Kartenlegerin von R. Schumann; Wiegenlied von W. A. Mozart. (Frau Sanderson.) Concert für Violine (Nr. 9, D moll) von L. Spohr. (Herr Krasselt.) Lieder mit Pianofortebegleitung: „Al! meine Herzgedanken“; Der Schuhmacher; Der Sandträger; Ein kleines Lied von A. Bungen. (Frau Sanderson.) Adagio und Rondo aus dem Violin-Concert in C dur von F. Beuxtemp. (Herr Krasselt.) Lieder mit Pianofortebegleitung: Inmitten des Walles von F. Tschakovsky; Lithautisches Lied von F. Chopin; „Zur Drossel sprach der Fint“ von E. d'Albert. (Frau Sanderson.) Ouverture zu Klein's Trauerspiel „Zenobia“ von E. Reinecke. (Zum ersten Male.)

**Chemnitz,** den 9. März. II. Abonnements-Concert des Chemnitzer Lehrergesangsvereins zum Besten des Allgemeinen Deutschen Schulvereins unter Mitwirkung der Violinvirtuosin Fräulein Gabriele Wietrowetz, Berlin, der Concertsängerin Fräulein Clara Poltscher, Leipzig, des Opernsängers Herrn Wilhelm Drumm vom hiesigen Stadttheater und der Städtischen Capelle. Direction: Herr Capellmeister M. Pöhl. Clavierbegleitung: Herr Hugo Claus. Concertflügel: Blüthner. Salamis, Siegesgesang der Griechen, für Männerchor, Bariton solo und Orchester von Gerneheim. Violinconcert Op. 64 von Mendelssohn. (Fräulein Gabriele Wietrowetz.) Männerchöre à capella: Wie die milde Ros' im Wald von Nair; Schlummertied von v. Weber; Morgenständchen von Marckner; Hüte dich, von Griesner. Arie aus: „Samson und Dalila“ von Saint-Saëns. (Fräulein Clara Poltscher.) Altniederländische Volkslieder aus der Sammlung des Adrianus Valerius vom Jahre 1626, für Soli, Männerchor und Orchester von Eduard Kremser. Adagio Nr. 6, Op. 23 von Spohr. Mazurka Op. 26 von Zarzky. (Fräulein Gabriele Wietrowetz.) Lieder am Clavier: Widmung von R. Schumann; Lieber Schatz, sei wieder gut von R. Franz; Frühlingslied von P. Umlauf; Wiegenlied von F. Hartman. (Fräulein Clara Poltscher.) Sturmesymphonie für Männerchor und Orchester von Lachner. — Das Chemnitzer Tageblatt schreibt: Fräulein Poltscher brachte uns recht glücklich gewählte Vortragspienen: eine geistreich gebachte und gefegte Arie von Saint-Saëns und vier himmelsvolle Lieder, zwei ältere bekannte von Schumann und Franz und zwei neuere von Umlauf und Hartman. Fräulein Poltscher kann sich glücklich preisen, einen kräftigen, wohlklingenden Mezzosopran zu besitzen. Sie überdenkt ihre Aufgaben, singt mit schönem Ausdruck und spricht den Text sehr deutlich aus.

**Halle a. S.** III. Concert der Stadt-Schützen-Gesellschaft unter Mitwirkung der Hof-Opernsängerin Fräulein von Babel aus Dessau und des Violoncello-Virtuosen Herrn Professor Julius Klengel aus Leipzig. Dirigent: Herr Musikdirector Zehler. Orchester: Die Capelle des Herrn Stadtmusikdirector W. Halle. Symphonie Nr. IV D moll von R. Schumann. Arie: „Die Kraft versagt“ a. d. Op. „Der Widerspänstigen Zähmung“ von Herm. Goetz. (Fräulein v. Babel.) Concert A moll für Violoncello von Jul. Klengel. (Vorgetragen vom Componisten.) Lieder am Clavier: Ich hab' ein kleines Lied erdacht von A. Bungen; Dein! von E. Bohm; Wenn der Vogel nassen will, von R. Busch. Stücke für Violoncello: Air von F. S. Bach; Scène pittoresque von Massenet; Tarantella von Patti Ouverture zu „Coriolan“ von Beethoven. (Flügel von Jul. Blüthner.)

**Leipzig,** den 16. März. Alberthalle. Großes Concert zum Besten der Arbeitslosen. Mitwirkende: Miß May Brammer; Fräulein Clara Poltscher; Herr Pianist Harry Fiedl aus Toronto (Canada); Herr Gewandhaus-Organist Homper; Herr Hofcapellmeister Rich. Strauß-Weimar; Die auf 80 Musiker verstärkte Capelle des Königl. Sächsl. 10. Infanterie Regiments Nr. 134 unter Direction des Herrn Musikdirectors A. Jahrow. Clavier-Begleitung: Herr Fölscher. Ouverture aus „Der fliegende Holländer“ von R. Wagner. Zweiter und dritter Satz aus dem Violin-Concert von Mendelssohn. (Miß May Brammer.) Liebesfrühling von Carl Piutti; Lustschloß von Carl Reinecke; Wiegenlied von F. Hartman. (Fräulein Clara Poltscher.) Finale aus der G-moll-Sonate für Orgel von G. Piutti. (Herr Gewandhaus-Organist P. Homper.) Fest-Ouverture für großes Orchester mit Orgel von Nicolai. Für Pianoforte: Barcarole, Fis dur; Ballade Nr. 2 F-moll von Liszt. (Herr Fiedl.) „Komm' zum Garten“; „Lieber Schatz sei wieder gut“ von R. Franz; „Wenn lustig der Frühlingswind“ von P. Umlauf. (Fräulein Clara Poltscher.) „Tod und Verklärung“, symphonische Dichtung von Richard Strauß. (Unter Leitung des Componisten.) (Concertflügel: Julius Blüthner.)

— Motette in der Thomaskirche. Gründonnerstag, den 14. April. Begräbnisgesang für Chor und Blasinstrumente von Joh. Brahms. „Wir drücken Dir die Augen zu“ für Chor und Blasinstrumente von J. G. Schicht. — den 16. April. Ave verum für 6 stimmigen Chor von E. F. Richter. „Golgotha“ aus Schemelli's Gesangbuch vom Jahre 1736, für 4 stimmigen Chor gesetzt von Dr. Rust. Choral aus der Markuspassion 1731. „Wenn ich einmal soll scheiden“ von J. S. Bach. — Kirchenmusik; Sonntag, den 17. April in St. Thomas; den 18. April in St. Nicolai. Oster-Cantate „Denn Du wirst meine Seele nicht in der Hölle lassen“, componirt 1704 in Arnstadt; 3 Theile von J. S. Bach.

**Mannheim.** Verein für classische Kirchenmusik. Concert unter Mitwirkung des großherzogl. bad. Kammervirtuosen Herrn Hugo Beder aus Frankfurt a. M. (Violoncell) und des Orgel-Virtuosen Herrn E. Boslet aus Ludwigshafen a. Rh. Dirigent: Herr Musikdirector A. Hantein. Phantastie und Fuge in G-moll für Orgel von J. Seb. Bach. (Herr Boslet.) „Ich lasse Dich nicht, Du segnest mich denn“, Motette für 8 stimmigen Doppelchor à capella von J. Seb. Bach. Stücke für Violoncell mit Orgel: Larghetto von G. Tartini; Andante religioso von Hitzingen. (Herr Beder.) „Verschneit liegt rings die ganze Welt“, vierstimmiger Chor à capella (neu) von G. Bierling. Andante aus der Sonate Nr. 5, Op. 118, für Orgel von G. Merkel (Herr Boslet.) Ave Maria, Op. 12, vierstimmiger Frauenchor mit Orgel von J. Brahms. Stücke für Violoncell allein: Sarabanden in C dur, in G dur von J. Seb. Bach. (Herr Beder.) „Herr wer darf wohnen in Deinem Gezelt“, Motette nach dem 15. Psalm für sechsstimmigen Chor à capella (neu) von Friedr. Bauer.

**Münster.** III. Concert unter Mitwirkung von Fräulein Thea Hesse, Sopran; Fräulein Johanna Höffen, Alt; Fräulein Musikdirector Frank, Clavier; Fräulein M. Geisshövel, Bass; Fräulein Louis Koothran, Tenor. Liebesscenen für Sopran, Alt, Tenor und Bass mit Clavier (neu) von Heinrich Reimann. Arie der Pamina aus „Die Zauberflöte“ von Mozart. Arie der Penelope aus „Odysseus“ von Max Bruch. Lieder für Sopran: Die junge Nonne von Schubert. Mondnacht von Schumann. Frühlingsnacht von Jensen. Lieder für Alt: Gelb rollt mir zu Füßen, von Rubinstein. Lebwohl, von Mozart. Zigeunerlieder für Sopran, Alt, Tenor und Bass mit Clavier (neu) von Brahms. (Flügel aus der Fabrik von Gebr. Knake.)



Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

**Floersheim, Otto,**  
gleitung M. 1.80.

Pagina d'Amore für Violoncell mit Pianofortebegleitung M. 1.80.



**Rud. Ibach Sohn**

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

**Flügel und Pianinos.**

Für den Gesang-Unterricht.

**Friedrich Wieck's Singübungen,**

herausgegeben von Marie Wieck und Louis Grosse.

Text deutsch und englisch.

Theil I. Kurze ein- u. mehrstimmige Uebungen. Geh. n. 2.—.  
Theil II. Grössere ein- u. zweistimmige Vocalisen. Geh. n. 2.50.

Verlag von **F. E. C. Leuckart** in Leipzig.

# Der vollkommene Musikdirigent

Gründliche Abhandlung über Alles, was ein Musikdirigent (für Oper, Symphonie-, Concert-Orchester, Militärmusik oder Gesangschöre) in theoretischer und practischer Hinsicht wissen muss, um eine ehrenwerthe Stellung einzunehmen und sich die Achtung seiner Collegen, seiner Untergebenen und des Publikums zu verschaffen.

Verfasst und bearbeitet von

**Professor H. KLING.**

*Unentbehrliches Handbuch*

*für jeden Dirigenten, Musiker und Musikbegeisterten.*

Preis complet broch. 5 M., gebunden 6 M.

## Auszug aus den Kritiken:

Musikdir. K. Hässler, Lübeck: Ich habe selten ein so vielseitiges, practisches Buch in die Hände bekommen.

Frz. Fiedler in Tölz (Herausgeber des „Echo vom Gebirge“): Der Verfasser, dem wir bereits eine Reihe theoretisch-practischer musikalischer Schriften, insbesondere eine ganz vorzügliche „populäre Instrumentationslehre“ verdanken, hat hier aus dem reichen Schatz seiner Kenntnisse und practischen Erfahrungen ein äusserst verdienstvolles und keinen, der wirklich Belehrung sucht, in Stiche lassendes Buch geliefert.

Centralblatt der deutschen Musikwissenschaft: Ein Buch, welches, wie das vorliegende, eine empfindliche Lücke im Lehrplan unserer musikalischen Hochschulen auszufüllen verspricht, dürfte von vornherein Manchem hoch willkommen sein. Der Verfasser ist aber allzu bescheiden, wenn er für sich lediglich das Verdienst in Anspruch nimmt, das in verschiedenen Schriften und Büchern verstreute Material systematisch geordnet zu haben, seine eigenen Erfahrungen, Rathschläge und Belehrungen sind nicht gering anzuschlagen. Wir empfehlen das beispiellos reichhaltige und in Rücksicht auf die elegante Ausstattung auch sehr wohlfeile Buch allen denen zum eifrigen Studium, welche sich über „Alles“, was ein Musikdirigent in theoretischer und practischer Hinsicht wissen muss, unterrichten wollen.

Jos. Mir. Weber, Königl. Musikdirector und Concertmeister in Wiesbaden: Jeder gebildete Leser dürfte Ihnen und dem Herrn Verfasser zu Danke verpflichtet sein. Ich war bei der Lectüre dieses Universal-Lexicons über die Fülle des Gebotenen, die äusserst geschickte Art der Darlegung, die wohlüberlegte Benutzung der ausgezeichneten Quellen (in erster Linie Meister Wagner's) geradezu erstaunt. Dass Herr Professor Kling sich einer allgemein verständlichen einfachen Sprachweise bediente, ist dem Werke von immensen Nutzen. Ich bin überzeugt, dass mancher Musiker, der sich bis jetzt wenig mit musikalisch-literarischen Erscheinungen befasste, hierzu durch Kling's Werk lebhafteste Anregung erhält.

Hamburger Musik-Zeitung. Brauchbar und besitzenswerth ist Professor H. Kling's neues, im Verlage von Louis Oertel in Hannover erschienenes Werk: „Der vollkommene Musikdirigent“, in welchem alle die Dinge theoretisch und practisch erläutert werden, die ein Dirigent für Oper, Concerte, Militärmusik und Gesangschöre wissen muss. Der auf diesem Felde der musikalischen Kunst sehr erfahrene und routinirte Verfasser hat die Rathschläge und Belehrungen von älteren und neueren Kunstgrössen, wie Mattheson, F. C. Gassner, Joseph Fröhlich, Dr. Ferd. Hand und Richard Wagner gesammelt und dieselben in Verbindung mit seinen eigenen Beobachtungen klar und übersichtlich dargelegt. Kling's Werk giebt Anleitung über jede Art des Dirigirens in geistiger, rein musikalischer Hinsicht und auch in Betreff der blos technischen Handhabung; es redet von einer zweckmässigen Anordnung der Programme, über die Aufstellung von Chor und Orchester im Theater und Concertsaal, über Musikerzustände im Allgemeinen, über den Militär-Capellmeister und -Musiker, über die menschliche Stimme und von dem Gesangsvereins-Dirigenten, — mit einem Worte, über Alles, was ein tüchtiger Musiker im Kopfe und in den Händen haben muss. Kling's „Der vollkommene Musikdirigent“ ist also ein nützliches und empfehlenswerthes Buch.

Max Kern, Kgl. Musikdir. in Mainz: Ich kann nicht umhin, Ihnen zu Prof. Kling's „Der vollkommene Musikdirigent“ zu gratulieren. Das Werk ist vielseitig, leicht verständlich gehalten und ein Rathgeber für jeden Musiker.

Lyra, Wien: Das durchaus übersichtliche, klar und sachlich gehaltene Werk ist von sehr zahlreichen Notenbeispielen trefflich unterstützt, und dürfte wohl zur Zeit das in seiner Art beste und zweckmässigste Hilfsbuch für Musikdirigenten und für alle practischen Musiker sein, weshalb wir es hiermit besonders empfehlen.

**Das Werk — ein stattlicher Band von circa 400 Seiten Umfang — ist durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen, sowie gegen Einsendung des Betrages portofrei von**

**LOUIS OERTEL, Musikverlag,  
Hannover.**

## W. Auerbach Nachf. Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospecte etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

## Repertoirstücke von Alwin Schröder.

Neu!

Neu!

## Sechs Solostücke

für Violoncello mit Pianofortebegleitung  
zum Concertgebrauch eingerichtet

von

**Alwin Schröder.**

- Heft I. Nr. 1. Moment musical von Fr. Schubert.  
Nr. 2. Nocturne von M. Glinka.  
Nr. 3. Sarabande von G. F. Händel.  
Heft II Nr. 4. Larghetto von G. F. Händel.  
Nr. 5. Air von G. F. Händel.  
Nr. 6. Lento aus Op. 25 von Fr. Chopin.  
à Heft M. 2.—.

## Berühmte Violinen und deren Verfertiger.

Eine Serie von 3 Werken über 2 der berühmtesten Geigen von Stradivarius („Toscana“ und „Salabue“), sowie über eines der schönsten Instrumente von Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma W. E. Hill & Söhne in London (Instrumentenmacher und Händler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen der Instrumente und anderen photographischen Illustrationen versehenen historischen Monographien sind zum Preise von M. 5.—, M. 6.— u. M. 7.50 durch die Herausgeber W. E. Hill & Söhne, London, 38 New Bond Str., zu beziehen. Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von Emil Hamma & Co. in Stuttgart vorrätig.

**Musik**

Class. u. mod. 2- u. 3. Hdg. Ouverturen, Lieder, Arien etc. 700 Nrn.  
alische Universal-Bibliothek.  
Jede Nr. 20 Pf. Neu revidirte  
Anlagen. Vorzgl. Stich u. Druck, starkes Papier. — Elegant ausgestattete Albums à 1.50, revidirt von Riemann, Jadasohn etc. — Gebundene Musik aller Editionen. — Humorstica.  
Verzeichn. gr. u. fr. von Felix Siegel, Leipzig, Dörrienstr. 1.

— Ein prächtiges, neues Bierlied! —

Soeben erschien:

# Man kriegt nie genug!

Lied

von

**Gustav Burwig.**

Preis M. 1.—.

— Allen Freunden des Bieres und des Humors wärmstens empfohlen! —

Zu beziehen durch jede Musikalienhandlung.

Verlag von Stern & Ollendorff, Berlin SW., Friedrichstrasse 210.

Soeben erschien:

## Frühlings-Symphonie.

(Rud. Baumbach.)

Für gemischten Chor mit Begleitung eines  
kleinen Orchesters oder des Claviers

componirt von

### Ludwig Milde.

Op. 29.

Clavierauszug 2. *M.* Chorstimmen (jede einzelne 25 *δ*) 1 *M.*  
Partitur no. 4 *M.* Orchesterstimmen no. 6 *M.*

Früher erschienen:

Op. 3. **Serenade:** „Komm in die stille Nacht“. Für gemischten Chor mit Clavierbegleitung. Partitur 1 *M.* 80 *δ*. Stimmen (à 40 *δ*) 1 *M.* 60 *δ*.

Op. 6. **Frühlings-Walzer:** „Die linden Lüfte sind erwacht“. Für gemischten Chor mit zwei- oder vierhändiger Clavierbegleitung. Clavierpartitur (zu 2 Händen) 3 *M.* Chorstimmen (jede einzelne 50 *δ*) 2 *M.* Vierhändige Clavierbegleitung 3 *M.* no.

Op. 12. **Die Sternennacht:** „Nun sinkt hinab die Sonne“. II. Walzer für gemischten Chor mit Clavier- oder Orchesterbegleitung. Clavierauszug 3 *M.* Chorstimmen (jede einzelne 40 *δ*) 1 *M.* 60 *δ*. Orchesterpartitur netto 7 *M.* Orchesterstimmen (volle Besetzung) no. 11 *M.* Orchesterstimmen (kleine Besetzung) 9 *M.* 50 *δ*.

Leipzig. C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung  
(R. Linnemann).

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

## Adolf Gunkel

### Suite

für Violoncell und Pianoforte.

Op. 8. M. 7.—.

Fr. Grützmacher gewidmet.

## Nagel's

### Musikalien-Versandgeschäft

Leipzig, Stephanstrasse 22

empfehlte sich dem geehrten Publikum zur **prompten** und **billigsten** Besorgung aller Classen Musikalien.

Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten, sowie auch Auswahlensendungen auf Wunsch gemacht werden.

## Max Bruch.

### Fünf Lieder für Bariton.

Compl. Mk. 3 no.

No. 1. Um Mitternacht. M. 1.—.

{ No. 2. Kophtisches Lied. } M. 1.25.  
{ No. 3. Zweites Kophtisches Lied. }

{ No. 4. Die Auswanderer (I. Heimathbild). } M. 2.25.  
{ No. 5. Die Auswanderer (II. Flucht). }

Schott Frères, Brüssel. — Otto Junne.

Mit

## Prof. Breslaur's Clavierschule

(Stuttgart, C. Grüniger) Band I und II à *M.* 4.50; Band III *M.* 3.50, sind in bezug auf musikalische und technische Erziehung überraschende, bisher unerreichte Resultate zu erzielen.

## Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

Leipzig, den 20. April 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Organ des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.

B. Neff & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gebr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 16.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Zur Herstellung einer naturgemäß-rationellen Tonlehre. Carl Eitz, Das mathematisch-reine Tonssystem. Besprochen von Prof. Yourij v. Arnold (in Moskau). (Fortsetzung.) — Concerimusic: Hans Bußmeyer, Concert für Pianoforte. Besprochen von Bernhard Vogel. — Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Hannover (Schluß), Mailand (Schluß). — Feuilleton: Personalsnachrichten, Neue und neueinstudierte Opern. — Anzeigen.

## Zur Herstellung einer naturgemäß-rationellen Tonlehre.

Carl Eitz (in Gisleben): Das mathematisch-reine Tonssystem. Gemeinverständlich dargestellt, mit einem Vorwort von Professor Dr. W. Preyer (in Berlin). Mit einer lithographierten Tafel. Leipzig, Druck und Verlag von Breitkopf & Härtel. 1891.

Besprochen von Prof. Yourij v. Arnold (in Moskau).

(Fortsetzung.)

Nachdem es sich nunmehr, wie ich annehmen darf, vollkommen klar erwiesen hat, welche Bedeutung den vom Hrn. Verfasser für die Intervalle festgestellten Zahlenwerthen beizulegen ist, können wir mit schon größerer Sicherheit in unserer Analyse der Broschüre des Hrn. Eitz fortfahren.

Am Ende des § 6 hebt der Hr. Verfasser abermals hervor, daß das Intervall  $d-a = 0,737 - 0,70 = 0,567$  Octavenbruchtheilen von der reinen Quinte  $= 0,585$  um  $0,018$  Octavenbruchtheilen\*) abweicht.

Weil jede Tonleiter auf den drei Grunddreiklängen der Tonart beruht, jeder Dreiklang aber aus Grundton, reiner Terz und reiner Quinte bestehen muß, so leuchtet es ein, daß beim Uebergange in eine neue Tonart auch neue Dreiklänge, folglich aber auch neue Klänge zum Vorschein kommen. Schreitet man zur neuen Tonart in Quintengängen nach der Höhe zu fort, so tritt als neuer Dreiklang jedesmal derjenige der respectiven Oberdominante auf; schreitet man aber in Quinten nach der Tiefe zu, so kommt als neu der Dreiklang der

respectiven Unterdominante hinzu. Dadurch entstehen die Veränderungen, welche die verschiedenen Tonleitern charakterisiren.

In Gdur z. B. besteht der Oberdominantendreiklang aus  $d-fis-a$ . Der Klang  $d$ , als Quinte von  $g$ , erhielt im Weien den Zahlenwerth  $0,170$ ; folglich muß  $fis = (0,170 + 0,322) = 0,492$ , sowie  $a = (0,170 + 0,585) = 0,755$  erhalten.

Man ersieht, daß dieses  $a$ , als Quinte von  $d$  höher liegt als das  $a = 0,737$ , welches die große Terz von  $f$  repräsentirt. Dieser Unterschied  $= 0,018$  wird gewöhnlich als Komma, von manchen Schriftstellern als syntonisches (stark gespanntes) Komma benannt\*). Das richtige Vibrationsverhältniß dieses Komma's ist  $80 : 81$  oder  $\frac{81}{80}$  aufsteigend und  $\frac{80}{81}$  fallend. Es kommt nur

zwischen denjenigen an Höhe verschiedenen Klängen vor, die durch gleiche Noten bezeichnet werden. — Führt man so fort, Uebergänge zu machen, so ergibt sich, daß in aufsteigender Richtung stets statt der großen Sekste der vorhergehenden Tonart, dieselbe Note, als Secunde der nächstfolgenden Tonart einen, um das Komma höheren Klang repräsentirt. Z. B. in Gdur hat  $e$  als Maaß  $0,322$ , in Ddur aber  $0,340$  u. s. w.

Der Herr Verfasser hätte hier noch erklären müssen, daß beim Uebergange von C nach G das F in G moll

\*) Eigentlich ist die Bezeichnung „syntonisches“ Komma nicht logisch. Die Griechen hatten nur eine Art Komma; kannten aber Quartensetzungen verschiedener Art, die sich durch den großen oder kleinen Ganztonschritt unterschieden, und sogar diese Ganztöne noch um einige allgeringste Maaße ( $\acute{\alpha}\lambda\epsilon\gamma\acute{o}\varsigma$ ) stärker oder schwächer gespannt erscheinen ließ. Eine dieser Stimmungen hieß, wegen der um ein Komma von  $\frac{81}{80}$  höhern Spannung der Secunde, die stärker gespannte Art (modus syntonus).

\*) Dies ist, wie ersichtlich, derselbe Bruchtheil, welcher bei der oben von mir erläuterten Auffindung der hier anberaumten Zahlenwerthe eine so bedeutende Rolle spielt.

gleichfalls seinen Klang wechselt, und zwar eben auch, wie das *a* um ein Komma höher. In richtigen Relationen ausgedrückt, tritt das *F* in *C* moll als  $g \times \frac{9}{10}$  auf, also bei  $C = 1$ , als  $\frac{3}{2} \times \frac{9}{10} = \frac{27}{20}$ , d. h. als um einen kleinen, und nicht um einen großen Ganztönen von *g* nach der Tiefe zu entfernt. Dies *F* liegt näher zu *G*, ist folglich höher als *F* in den *C*- und *F*-Tonarten. Es ist  $F \times \frac{81}{80}$ , also  $\frac{4}{3} \times \frac{81}{80} = \frac{27}{80}$ . — Als allgemeine Regel ergibt sich:

Beim Wechsel der Tonika in steigender Quintenrichtung treten an Stelle der Klänge, welche dem Dreiklänge der früheren Unterdominante entnommen waren, neue Klänge auf, die zur neuen Oberdominante gehören.

Beim Tonikawechsel in hinabgehender Richtung findet das Gegentheil statt: an Stelle der Klänge aus dem Dreiklänge der früheren Oberdominante treten neue Klänge aus dem Dreiklänge der neuen Unterdominante auf; statt der Quinte und kleinen Terz der Ersten, erscheinen die große Terz und Octave der Zweiten.

Im § 8 wird die Grundlegung eines Schematismus (Darstellungsform) für die reinen Tonverhältnisse erörtert. Herr Eitz theilt die Darstellungsform in zwei Kategorien ein: in die Darstellung durch die Namen der Noten, was er Abbild einer (bestimmt anzuzeigenden) Tonverbindung nennt, und in die Darstellung durch kleine Kreise, was er als Bildform der (allgemeinen Art von) Tonverbindung bezeichnet. Z. B.:

$f-c, a-e, f-c$ , sind **Abbilder** des *F* durdreiklangs,

der Quinte  $a-e$ , des *F* moll dreiklangs, während das

$\circ \circ, \circ \circ, \circ \circ$ , die Bildformen darstellen für den

Durdreiklang, die Quinte und den Moll dreiklang im Allgemeinen.

Bei Untersuchung der Molltonleiter (§ 9) kommt folgendes Abbild und Bildform zu Tage:

$f \ c \ g \ d$ ,  $\circ \circ \circ \circ$   
as es

Für Dur und Moll zusammen erhält man (§ 10):

das Abbild  $f \ c \ g \ d$  und die Bildform  $\circ \circ \circ \circ$   
as es

Die tonale Gruppe (§ 11) bringt

das Abbild:

die Bildform:

$\begin{matrix} a & e & h \\ 0,737 & 0,322 & 0,907 \\ f & c & g & d \\ 0,415 & 0,000 & 0,585 & 0,170 \\ as & es & b \\ 0,675 & 0,263 & 0,848 \end{matrix}$

$\begin{matrix} \circ & \circ & \circ \\ \circ & \circ & \circ & \circ \\ \circ & \circ & \circ \end{matrix}$

Diese Tongruppe enthält alle Stufen der *C* dur- und *C* moll-Tonleiter, nämlich:

Die *C* durtonleiter.

Abbild:  $a \ e \ h$  — Bildform:  $\circ \circ \circ$   
 $f \ c \ g \ d$

Die harmonische Molltonleiter.

Abbild:  $f \ c \ g \ d$  — Bildform:  $\circ \circ \circ \circ$   
as es

Die steigende melodische Molltonleiter.

Abbild:  $f \ c \ g \ d$  — Bildform:  $\circ \circ \circ \circ$   
as es

Die fallende melodische Molltonleiter.

Abbild:  $f \ c \ g \ d$  — Bildform:  $\circ \circ \circ \circ$   
as es b

Nimmt man nach beiden, entgegengesetzten Richtungen hin (in steigenden wie fallenden Quinten) noch fernere Tonikaufsteige (Tonaltitäten) hinzu, z. B.:

As,, — Es, — B, — F — c — g  
0,660—2; 0,245—1; 0,830—1; 0,415 — 1,000 — 1,585  
d — a — e  
2,170 — 2,755, — 3,340,

und setzen wir, nach dem Schema (§ 8) zwischen jedes Quinten-Intervall die betreffenden Ober- und Unter-Terzen

C, — G, — D — A — e — h  
0,982—1; 0,567—1; 0,152; 0,737; 1,322; 1,907;  
fis' — cis'  
2,492; 3,077

As,, — Es, — B, — F — c — g  
0,660—2; 0,245—1; 0,0—831; 0,415; 1,000; 1,585;  
d' — a'' — e''  
2,170; 2,755; 3,340

Ces, — Ges, — Des — As — es — b  
0,923—1; 0,508—1; 0,093; 0,678; 1,263; 1,848;  
f' — c''  
2,433; 3,018,

so ersehen wir: 1) daß sowohl die obere, als auch die untere (1. und 3.) Reihe wiederum Fortschreitungen in Quinten darstellen, zu denen wir mit ebensolchem Rechte, wie zur mittlern Reihe die respectiven Medianten hinzufügen dürfen. Dadurch werden abermals neue Quintenreihen zu Tage treten, denen wiederum Medianten beigegeben werden können. Je mehr wir die mittlere Reihe vergrößern, um so mehr kommen auch nach oben und nach unten noch neue Reihen hinzu. Es läßt sich, — posito, daß jemand Lust, Zeit und Geduld dazu hat, — dieses Abbild der Quinten- und Terzen-Fortschreitungen bis in's Unendliche\*) vergrößern.

2) Daß die Einheit *C* in der 2. Octave nach unten um ein Komma tiefer, und in der 2. Octave nach oben um ein Komma höher sich darstellt; folglich aber beide von einander um 2 Kommata differiren.

Wie ersichtlich treten diese differirenden, und dennoch gleichnamigen Klänge nicht in einer und derselben Quintenreihe auf. Je mehr aber die Zahl der Reihen zunimmt, desto größere Differenzen werden die, in immer zahlreichern Reihen vorkommenden, gleichnamigen Klänge ausweisen.

Um nun diese Reihen zu unterscheiden, hat Hr. Eitz für die verschiedenen, terzenweise von einander abstehenden Quintenreihen eigene Bezeichnungen erfunden. Er nennt die Klänge der Grund- oder Mittelreihe: Nulltöne, diejenigen der nächstobern Reihe: Mintöne, und der nächstunteren Reihe: Maltöne.

\*) „Bis in die Puppen“ sagt Rante Strumpf.

Diese Bezeichnungen haben folgende Begründung:  
„Die Sylben ‚in‘ und ‚al‘ sind frei gewählt (sagt der Hr. Verfasser). ‚in‘ bedeutet im Allgemeinen Komma-  
verminderung; ‚al‘ dagegen Kommavermehrung. Für die Kommazahl werden diejenigen Formen der griechischen Kardinalzahlen verwendet, welche in Zusammen-  
setzungen üblich sind, nämlich: mono—, di—, tri—, tetra—, u. s. w.“

Durch Zusammenziehung dieser Worte mit den Sylben  
„in“ und „al“ entstehen die Bezeichnungen:

für Kommavermindernungen: Min—, Din—,  
Trin—, Tetrin— 2c.

für Kommavermehrungen: Mal—, Dal—, Tral—,  
Tetral— 2c.

Doch können auch diese Veränderungsamen für jedes  
Intervall in Anwendung kommen, und so begeben uns  
in der Schrift des Hrn. Ez die Ausdrücke: Null f, Null a,  
Min f, Min a, Tral f, Tral a u. s. w. Terzine, Terzale,  
Diterzine, Diterzale, Triterzine, Triterzale, Tetraterzine,  
Tetraterzale, um zu bezeichnen, um wie viele Kommata  
tiefer oder höher ein Klang mit derselben Note liegt, als  
die ursprüngliche Terz der gegebenen Tonikaeinheit.

Dies nennt der Hr. Verfasser „Genauere Bezeichnung  
der Intervalle des reinen Tongewebes.“ (Sic!)

(Schluß folgt.)

## Concertmusik.

Hans Bußmeyer, Op. 10, Concert für Pianoforte.  
Leipzig. C. F. Kahnt Nachfolger.

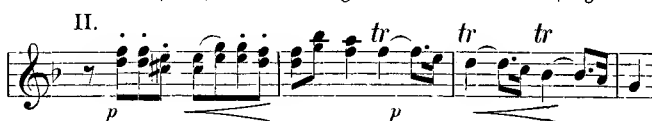
Das Streben nach einheitlicher Gestaltung, wie  
sie z. B. in Liszt's Esdur-Concert so deutlich zu Tage  
tritt und damit dem ganzen Werk jenen imponirenden Zug  
männlicher Größe und zielklaren Kraftbewußtseins giebt, macht  
sich auch in diesem D moll-Concert (Op. 10) von Hans  
Bußmeyer bemerkbar und schon aus diesem Grunde darf  
es bei Allem auf auszeichnende Beachtung rechnen, denen  
diese Art der Entwicklungsweise besonders sympathisch ist.  
Ueberhaupt ist dem ganzen vorliegenden Werke hoher künst-  
lerischer Ernst und Gesinnungstüchtigkeit nachzurühmen. Mag  
der Eine in dem thematischen Gehalt die frappirende Neuheit  
vermissen, der Andere die Harmonik zu maßvoll, die Haltung  
des Orchesters zu wenig symphonisch finden, darin werden  
jedoch Alle übereinstimmen, daß es unter den jüngst er-  
schienenen Clavierconcerten jedenfalls einen Vorzugsplatz be-  
anspruchen darf. Wenn wir uns nach einem Vergleichs-  
object aus der einschlägigen Litteratur der letztverfloffenen zehn  
Jahre umsehen, so möchte das vorliegende Bußmeyer'sche  
Clavierconcert in die nächste Nähe von P. Scharwenka's  
B moll-Clavierconcert zu rücken sein; im ersten Allegro  
finden wir diese innere Verwandtschaft am meisten hervor-  
tretend; auch die Aeußerlichkeit, daß Beide mit fulmi-  
nanten Doppeloctavenschritten beginnen, wäre dabei nicht  
zu übersehen. Auf den Scherzosatz freilich, mit dem Schar-  
wenka einen seiner wirksamsten Trümpfe auspielt, wird  
hier verzichtet, als Ersatz aber wird dem Adagio, das dort  
etwas kurz ausfällt, ein weiterer Spielraum gegönnt. Der  
Componist hat das Concert seiner lieben Frau gewidmet; seiner  
ganzen Anlage und Ausföhrung nach scheint es indeß vor-  
zugsweise berechnet für männliche Hände und männliche  
Ausdrucksgewalt. Doch wer immer mit dieser Neuheit  
sich beschäftigen mag, sei er nun Jüngling oder Jungfrau,  
Mann oder Frau, ihnen Allen wird sie mancherlei Anregung

bieten und jedenfalls ein eingehenderes Studium nicht un-  
belohnt lassen.

Sogleich im zweiten Tact setzt das Clavier ein mit  
in ff kräftigen unisono Octavenschritten der rechten und  
linken Hand, darauf bringt das Orchester das Hauptthema  
und der Solist greift es auf und giebt ihm reichen pia-  
nistischen Ausschmuck.



Ohne sich weiter auf thematische Ausbeutung einzulassen,  
läßt der Componist als Bindeglied dieses Motiv folgen:



wie dann als melodischer Seitensatz nach kurzer Durcharbeitung  
anmuthig herauswächst:



Das ist das Hauptmaterial dieses Allegro; es festigt sich im  
Schluß des ersten Theils in F dur, die Durchführung bringt  
mancherlei anziehende mit schmuckreichen Arabesken versehene  
Einzelheiten, worauf sich die Rückkehr zum Hauptthema  
regelmäßig vollzieht, das nunmehr, nach dem eine sehr lange,  
mit Sorgfalt und Geist ausgeführte Cadenz eingewoben  
worden, als Tonalität D moll festhält.

Das Adagio (A dur C) greift auf den Themenkern  
des Allegro zurück, contrastirt aber, indem es einen schwär-  
merisch milden Grundzug gewinnt, scharf genug zu dem  
energischen Pathos des ersten Satzes; der Zwischensatz



sorgt für rhythmische Belebung, die auch der Fortsetzung, wo  
der Clavierpart sich zu gesteigertem Klangreiz emporchwängt,  
gewahrt bleibt.

Auch aus dem Finale klingt das Hauptthema des ersten  
Allegro heraus; nur nähert es sich, um auch hier einen  
greifbaren Gegensatz herbeizuföhren, vielfach der kühlen feu-  
rigen Tarantellenweise.

Der Clavierpart ist reich und wirksam; der modernen  
Virtuosität wird nach Gebühr Rechnung getragen und außer-  
dem ein Pianist voll Kraft und Gemüthswärme vorausgesetzt.



Das von der geschätzten Verlagsfirma C. F. Kahnt Nachf. höchst splendid ausgestattete Werk wird auch Allen willkommen sein, die das Ensemblepiel auf zwei Flügeln pflegen; über dem Claviersolo ist zur bequemeren Uebersicht die Orchesterbegleitung (im Clavierauszug) begedruckt, die von dem zweiten Flügel übernommen werden und beim Studium dem Solisten manche Zeiterparnis bereiten kann.

Bernhard Vogel.

### Concertaufführungen in Leipzig.

Die zehnte und letzte diesjährige Hauptprüfung am Königl. Conservatorium bot wieder bedeutende künstlerische Leistungen, die man in geistiger und technischer Hinsicht als vortrefflich bezeichnen darf. Herr Th. Görtschen aus Jöhstadt ließ die herrlichen Klänge der Orgel mit einer Sonate von G. Ritter ertönen und erwies sich auf der Claviatur wie auf dem Pedal als recht gewandter Spieler. Jetzt erschien auch wieder eine Verehrerin der Jankó-Claviatur: Frä. von Himpe aus Leipzig zeigte in zwei Transcriptionen von Liszt schon eine höchst respectable Beherrschung dieser großen Tastenzahl. In Schubert-Liszt's „Wanderer“ verstand sie den Cantus aus dem complicirten Arabeskenweben recht schön sangbar hervortreten zu lassen und im „Spinnerlied“ schnurrte das Mädchen gleich einem Perpetuum mobile. Chopin's poesiereiches E-moll-Concert hatte an Frä. Louise Hoch aus Brooklyn eine in jeder Hinsicht würdige Interpretin, eine mitempfindende Seele, die das zarte, tiefinnige Gefühlsleben in wunderbar süßen Klängen wiedergab und das schwierigste Figurengewebe mit größter Feinheit und Grazie ausführte. Frä. Clara Hülger aus New-Orleans und Herr Hammig aus Leipzig zeigten ein lobenswerthes Zusammenwirken in Mendelssohn's „Variationes concertantes“ für Pianoforte und Violine Op. 17. Mit Beethoven's herrlichem Es-dur-Concert machte Herr Reinhold Tramm aus London den würdigen Beschluß dieser hochinteressanten Prüfungszeit. Kraft und Zartheit im Anschlag nebst einem sensiblen Gemüth, vermochte der junge Künstler den Geistesgehalt vortrefflich wiederzugeben. Die Orchesterdirection führte Herr Capellmeister Sitt in sämtlichen Prüfungen mit sicherer, zuverlässiger Hand. Herr Director Günther und das Lehrpersonal dürfen auch mit den diesjährigen Prüfungsergebnissen zufrieden sein. Talent und Fleiß des Schülerpersonals haben auch reife Früchte erzeugt. Allen wurde reichlicher Beifall vom stets zahlreichen Publikum zu Theil.

Künstler streben nach Anerkennung, Componisten wollen ihre Werke in der weiten Welt verbreiten. Wenn also talentbegabte amerikanische Componisten einem tüchtigen Dirigenten, wie Herrn Capellmeister Arens, ihre Werke zu einer europäischen Kunstreise anvertrauen, um sie in Concerten aufführen zu lassen, so kann man dies nur billigen, und um so mehr, wenn sich dieselben durch hohe künstlerische Eigenschaften auszeichnen. Dies war bei all' den Compositionen der Fall, welche Herr Arens am 9. April im hiesigen alten Gewandhause vorführte.

Eröffnet wurde das Concert mit einem Prelude von Frederic Grant Gleason, das uns durch edle, gefangschöne Melodik und polyphone Orchestration in eine erhebende poetische Stimmung versetzte. In zwei Symphoniesätzen — „Winter's Abschied“ und „Erwachen der Natur“ — war zwar der Winter viel milder und sanfter, als der stürmische Frühling, aber der Autor Herr John Knowles Paine zeigt Erfindungsgabe und versteht es, die Orchestration zu effectvoller Tonmalerei zu benutzen.

Zwei kleine Genrestückchen „Am Bach“, „Rundtanz“ für Flöte, Oboe, 2 Hörner und Streichorchester von Carl Busch sind amüsante Unterhaltungsmusik. —

Reiches Gefühlsleben pulsrte in der Symphonie-Phantasie

„Aus meines Lebens Frühlingszeit“ von Arens. Mannichfaltigkeit an musikalischen Ideen, meisterhafte formale Behandlung und wirkungsvolle Instrumentation sichern auch diesem Werke eine hohe Stellung in den Producten der Neuzeit.

Viel dramatisch bewegtes Leben enthält die Dramatisch-Duverture „Melpomene“ von George W. Chadwick. Ich glaubte sogar eine Execution zu hören, ähnlich wie sie in Tschai's Robespierre-Duverture vorkommt. Drei Stücke für Streichorchester, „Savotte“ von Arthur Foote, „Liebescene“ von Victor Herbert und „Marcia fantastica“ von Schoenefeld entfalteten Lieblichkeit und Grazie in seiner Orchestration; den originellen Marsch aus dem „jüdischen Negerleben“ von Henry Schoenefeld hätte man wohl da capo gewünscht.

Drei Sätze aus einer Suite „In einem verwunschenen Walde“ von F. A. Mac-Dowell ließen mancherlei phantastische Gestalten an uns vorübergleiten; eigenthümliche Melodiewendungen nebst oft frappanter Harmonik in effectvoller Instrumentation verliehen auch diesen Suitensätzen höheren Kunstwerth.

Alle Hochachtung vor den amerikanischen Componisten! Sie haben gründliche Studien in der Polyphonie sowie in der Instrumentation gemacht, bedeutende Routine in der ganzen Compositions-technik erlangt und den besten Mustern nachgestrebt. Aber was die Hauptsache, ihre aufgeführten Werke betunden Erfindungsgabe. Wenn auch hier und da eine kleine Reminiscenz vorkam, so war sie doch nicht sehr auffälliger Natur.

Herr Capellmeister Arens hat sich als ein recht animirender, zuverlässiger Dirigent bewährt und die Capelle des 134. Regiments unter seiner Leitung sämtliche Werke sehr gut ausgeführt.

J. Schucht.

## Correspondenzen.

### Hannover (Schluß).

Neben der „Heiligen Elisabeth“ verdient das im Concerthause an der Gieshebrücke veranstaltete I. Concert der fürstlich Schaumburg-Lippe'schen Hofcapelle besonders hervorgehoben zu werden. Der Leiter desselben, Hofcapellmeister Richard Sahla hat in richtiger Würdigung des Umstandes, daß hier bei einer erschreckenden Ueberproduction an Solisten-Concerten ein empfindlicher Mangel an größeren Orchesteraufführungen herrscht, drei populäre Concerte zu erfreulich niedrigen Preisen angekündigt. Das erste derselben war gut besucht und bot außer Beethoven's VIII. Symphonie die Duverture zu „Antonius und Cleopatra“ von Rubinstein und Wagner's „Kaisermarsch“. Die Vorträge lieferten ein schönes Bild von dem, was eine nicht sehr starke, etwa 40 Mitglieder zählende Capelle unter Leitung eines begabten und energischen Dirigenten leisten kann, wenn „des Dienstes ewig gleichgestellte Uhr“ sie nicht zwingt, den größten Theil der kostbaren Zeit auf das Studium trivialer Opern und langweiliger Lustspiel-Zwischenaktsmusik zu verwenden. An der Gleichmäßigkeit in der Ausführung der Crescendo's und Decrescendo's wie der Modifikationen des Tempo's erkannte man die sorgfältige Vorbereitung der Werke, die sämtlich mit einer Begeisterung vorgetragen wurden, wie man sie bei einem überlasteten Theaterorchester nur selten findet. Auf den naheliegenden Vergleich der Bückeburger mit der früheren Meininger Capelle möchte ich nicht näher eingehen, jedenfalls sind die von Herrn Capellmeister Sahla erzielten Leistungen schon jetzt bedeutende. Eine übertriebene Lebhaftigkeit der Bewegungen beim Dirigiren wird er sich hoffentlich bald abgewöhnen. — Herr Pianist Emil Evers von hier spielte außer einigen kleinen Sachen die Ungarische Phantasie von Liszt mit Orchester; temperamentvolle Auffassung und modulationsfähige, besonders im Pianissimo sehr schön klingender Anschlag sind die Hauptvorzüge des Künstlers, dem ebenfalls lebhafter Beifall zu Theil wurde.

Das von Herrn Capellmeister Herner geleitete V. Abonnementsconcert im Hoftheater brachte außer Mendelssohn's vorzüglich gespielter schottischen Symphonie zwei moderne Orchesterwerke: Hector Berlioz's geniale Overture „Römischer Carneval“, die ein schnelleres Tempo vertragen konnte, und eine Rhapsodie von Ed. Lalo. Letztere ist geschickt gearbeitet und enthält im ersten Satz ein angenehm klingendes längeres Violin-Solo; die Motive des zweiten Satzes stimmen fast Note für Note überein mit denen eines Clavierstückes von Eduard Grieg („Aus dem Volksleben Nr. 1; — Nr. 3 ist der bekannte „Norwegische Brautzug im Vorüberziehen“). Ich bin augenblicklich nicht in der Lage, festzustellen, ob Lalo von Grieg oder Grieg von Lalo abgeschrieben hat, oder ob beide vielleicht vorhandene volksthümliche Motive benutzt haben. Die Solistin des Abends, Frau Lillian Sanderson, kämpfte vergebens gegen die ungünstigen acustischen Verhältnisse des großen Theaterraumes, denen ihr Organ nicht gewachsen war. Ihr Versuch, die schöne Arie „Mon coeur s'ouvre à ta voix“ aus „Samson et Dalila“ von St. Saëns ausdrucksvoll vorzutragen, scheiterte an dem Widerstande des Dirigenten, der sich anscheinend weder zu Ritardando's noch zu Accelerando's verstehen wollte. Dagegen zeigte sie sich in dem Vortrage Schumann'scher Lieder — darunter auch: „Wer machte dich so krank“ und „Alle Leute“ — wieder als Liederfängerin ersten Ranges.

Der zweite Lieder- und Duett-Abend von Fräulein Christine Schotel und Herrn Hermann Brune fand unter Mitwirkung des Herrn Kammermusikers Emil Blume statt. Sämmtliche Vorträge fanden den wohlverdienten Beifall des zahlreich erschienenen Publikums.

Die Hänflein'sche Quartettvereinigung wiederholte in ihrem fünften Kammermusikabend auf vielfaches Verlangen das neue Quintett Gdur von Brahms, dessen große Schönheiten erst bei öfterem Hören erkannt werden. Herr und Frau Concertmeister Hänflein spielten mit Herrn Blume Mendelssohn's gut klingendes, aber inhaltschwaches D-moll-Trio, das eigentlich die Bezeichnung „Lied ohne Worte in 3 Sätzen und einem Scherzo“ verdiente. Den Schluß bildete Schubert's ewig junges F-dur-Quintett. Die Ausführung des Programms ließ nichts zu wünschen übrig.

Zum Schluß noch ein kleines Verzeichniß von Concerten, denen ich nicht beiwohnte: 1) Wohltätigkeits-Concert des Kirchenchors der Marktkirche unter Mitwirkung zahlreicher Solisten (Frl. Hündoegger, Frl. El. Schmidt, Herren Brune, Klose und Vixthum); 2) III. Musikabend des Herrn Pianisten Heinrich Butter unter Mitwirkung der Kgl. Opernfängerin Fräul. Emilie Hartmann; 3) Liederabend von Erika Gerster mit Herrn Sally Liebling; 4) Concert des Hannover'schen Männergesangsvereins zum Besten seines Baufonds; Mitwirkende: Frl. Hartmann und Herr Pianist Dr. Gehrmann aus Berlin (der Verein hat inzwischen das an der Langelaube stehende sogenannte „Haus der Väter“, ein hervorragendes Denkmal der Renaissance, als Vereinshaus angekauft); 5) III. Kammermusikabend des Herrn Müller und Genossen unter Mitwirkung des Herrn Emil Evers; 6) Geistliches Concert des Großherzoglich Mecklenburg-Hoforganisten Herrn Schroeder in der Gartenkirche unter Mitwirkung der Concertfängerin Frl. Antonie Utner, des Concertfängers Herrn Günther von Le Bault aus Wiesbaden, des Herrn Julius Footh (Harfe) und des Herrn L. Blumenberg (Violine); 7) Zweiter Musikabend des Herrn Hermann Klose, Vortrag der Sonaten, Op. 2 Nr. 2, Op. 13, Op. 22, Op. 78 und Op. 110 von Beethoven; 8) Concert von August Wilhelm mit Herrn Rudolf Niemann.

Vom Hoftheater das nächste Mal!

Dr. Georg Grusen.

## Malland (Schluß).

Ungeachtet der hohen Eintrittspreise war das Theater bis auf den letzten Platz gefüllt, namentlich hatte sich auf der die ganze obere Hälfte des Zuschauerraumes einnehmenden Gallerie das Publikum so massenhaft eingefunden, daß es Einem beim Anblick der Kopf an Kopf gedrängten Menge ganz unheimlich zu Muth werden konnte.

Die kurze orchestrale Einleitung und die ersten Nummern wurden mit Ruhe und Aufmerksamkeit angehört, berechtigten aber gerade nicht zu der Hoffnung, daß man es mit einem epochemachenden Kunstwerke zu thun habe. Den Eindruck eines solchen mußte dagegen die sogenannte „Veilchenarie“ auf die Inhaber der Gallerie machen, die wie mit einem Schlage in einen rasenden Beifallsjubiläum ausbrachen. Als aber der Capellmeister den durch wüthendes „bis! bis! Brüllen“ Verlangen nach Wiederholung nachgeben wollte, erhoben sich im Parquett und in den Logen energische Protestrufe. Es entspann sich ein Minuten währender Kampf zwischen den Beifalls- und den Mißfallensäußerungen, zwischen dem Klatschen und Stampfen und dem Zischen und Pfeifen, zwischen dem Oben und dem Unten des Theaterraumes, der sich im Laufe des Abends unausgesetzt wiederholte, so daß der Vorhang vor Beendigung der Oper herabgelassen werden mußte.

Dies die erste Aufführung. Bei der zweiten Aufführung geriechen zwei Galleristen entgegengesetzter Meinung in's Prügeln, welches glücklicherweise auf diese beiden Kunstenthusiasten allein beschränkt blieb und bei der dritten Aufführung bekam ein Herr, dem die Oper nicht gefiel und dies in der üblichen Weise äußerte, von einem erhitzen Mascagnischwärmer einen Stoßhieb über den Kopf. An diesen beiden Abenden errang die Oper einen phänomenalen äußeren Sieg.

Sich bei einer so anormalen Stimmung des Publikums ein Urtheil über das Werk selbst zu bilden, war nicht gut möglich; viel war es schon, einen einigermaßen bestimmten Eindruck mit nach Hause zu nehmen. Dieser war eher ein ungünstiger als ein günstiger. Herr Mascagni coquettirt im Freund Frits zu auffällig mit seiner allzu sehr bewunderten Einfachheit und Natürlichkeit, die er durch rhythmische und harmonische Geiseltlichkeiten vergebens originell zu gestalten trachtet. Schöner und großartiger werden seine Gedanken dadurch wahrlich nicht, daß er die Sensibile\*) mit nervenangreifender Beharrlichkeit einen halben Ton tiefer nimmt und mit unerhörter Kühnheit über die Tactfläche hinweghüpft.

Ein Genie ist freilich fast immer auch ein Bahnbrecher, aber Einer der ohne Noth über die Schranken der gewöhnlichen Landstraße rechts und links springt, wird deshalb noch kein Bahnbrecher und ist vielleicht auch gerade kein Genie. —

— Unsere Concertsaison war bisher ziemlich mager. Seit dem Besuche des Frankfurter Quartetts Heermann-Beder lernten wir nur zwei bedeutende Künstler kennen. Beide kamen aus Deutschland. Herr Leonhardt Stavenhagen gab, von der Societa del Quartetto engagirt, im Saale des Conservatoriums ein Morgen- und ein Abendconcert. Ein jedes Programm begann mit einer Sonate von Beethoven; das erste mit der in A-dur, Op. 26; das zweite mit der in C-moll, Mondscheinsonate. Gerade diese, die zu den leichteren Sonaten Beethoven's zählen, werden von Dilettanten so viel gespielt, daß sie die Concertisten fast aus ihren Programmen gestrichen haben. Es war deshalb ein Hochgenuß, sie einmal wieder von einem Künstler, der sich als ein rechter und echter Beethovenspieler zu erkennen gab, zu hören. Schumann, Chopin namentlich, Mendelssohn, Liszt, Brahms und ein sehr graziofes Pirtenlied von ihm selbst, brachte Herr Stavenhagen mit gleicher Meisterschaft zu Gehör.

\*) Große Septime = den sogenannten vierten.

Die Redaction.

Der zweite der beiden Künstler gehört dem weiblichen Geschlechte an. Frau Marianne Scharwenka-Strefow, die Gattin des Componisten Philipp Scharwenka, hatten wir drei Mal zu hören und uns an ihren vortrefflichen Leistungen zu erfreuen Gelegenheit. Das erste Mal im Conservatoriumssaale, das zweite Mal in der famiglia artistica (Künstlerfamilie), in welcher der Societa del Quartetto jetzt eine edle Concurrenz erwächst, und das dritte Mal im Hause eines kunstliebenden, um die Hebung des musikalischen Geschmacks hochverdienten Privatmannes, des niederländischen Consuls Struth Pferstorff. Frau Scharwenka spielte Stücke von Beethoven, Ruzs, Grieg, das Preislied aus den Meisterfingern von Wilhelmj arrangirt und eine Polonaise von Philipp Scharwenka, welche sie wiederholen mußte. Auf allgemeinen Wunsch gab die Concertistin noch eine Romane von demselben Componisten zu. In allen Nummern ihres Programmes bekundete sie sich als eine ebenso gediegene, wie technisch sichere und durch und durch künstlerisch gebildete Geigerin. Mit reichem Beifall dankte ihr das Publikum für den Genuß, den ihm die Künstlerin bereitet und warm und aufrichtig gemeint war der Wunsch, den man ihr beim Abschiede zurief: A rivederci!

E. S. P.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Der in Wien weilende italienische Componist Eugenio Pirani hat von dem Comité der Philharmoniker folgendes Schreiben erhalten: „Sehr geehrter Herr! Das Comité der Philharmonischen Concerte beehrt sich sowohl Namens der Mitglieder des k. k. Hof-Opernorchesters als auch in seinem eigenen Namen den herzlichsten Dank für Ihre freundliche Mitwirkung in dem am 20. d. M. stattgefundenen siebenten Philharmonischen Concerte auszusprechen und gleichzeitig Sie zu dem Erfolge, welchen nicht nur Ihre Composition „Benetianische Scenen“, sondern auch Ihre ausgezeichnete künstlerische Leistung erzielte, in aufrichtiger Weise zu beglückwünschen. Mit der Bitte, dem Philharmonischen Concertunternehmen auch fernerhin Ihre freundliche Gesinnung bewahren zu wollen, zeichnet sich mit dem Ausdruck vorzüglichster Hochachtung für das Comité der Philharmonischen Concerte Hans Richter.“

\*—\* Musikdirector Gottfried Hartmann ist in Meissen im Alter von 77 Jahren gestorben. Ueber 50 Jahre lang war er in Meissen rastlos thätig und durch die Förderung des verstorbenen königlichen Capellmeisters K. Krebs, der die besten Künstler dazu entsandte, wurden unter G. Hartmann die Meißner Domconcerte berüht.

\*—\* Sir Arthur Sullivan, der berühmte Componist des „Mikado“, hat in einer Villa bei Monte Carlo verweilt, um sich ärztlicher Behandlung wegen eines schmerzhaften Leidens zu unterziehen. Die Heilung ist jetzt fast vollendet und ist Sir Arthur im Stande, an seiner neuen Oper für das Savoy-Theater weiter zu arbeiten.

\*—\* Das Preisgericht der Herren Tschakowski, Korjakow, Naprawnik u. in Petersburg hat bei einer Concurrenz unter 130 Streichquartetten den ersten Preis dem Musikdirector Wieroslaw Weber, dem ersten Geiger des kgl. Theaters in Wiesbaden, zuerkannt.

\*—\* Enna, der vielgenannte Componist der dänischen Oper „Die Heger“, weilt in Berlin. Enna begibt sich von dort nach Prag. Dort wird im Neuen Deutschen Landestheater die deutsche Aufführung der „Heger“ stattfinden. „Voraussichtlich noch im Laufe dieses Monats“ wird hinzugefügt. Aber das halten wir trotz der enormen Arbeitskraft der Prager Zeitung für unmöglich. Man ist ja noch mitten in Strauß!

\*—\* Johann Strauß ist in Prag eingetroffen und damit scheint entschieden, daß seine Oper „Ritter Pazmann“ wirklich am 23. April im Deutschen Theater dort in Scene gehen kann. Angelo Neumann, mit welchem der berühmte Componist befreundet ist, wird Alles an einen großen Erfolg setzen.

\*—\* Musikdirector Paul Stöbe in Halberstadt führte dort am 3. April mit dem Oratorienverein Verlioz' Requiem auf. Gewiß eine große That für eine solche kleine Stadt.

\*—\* Unsere über die Violoncellistin Miß Mildred Bloxham (aus der Schule Friedrich Grönmacher's) schon früher ausgesprochene Meinung, daß sie zu den berufensten weiblichen Vertretern dieses Instrumentes gehöre und sicher einer hervorragenden künstlerischen

Zukunft entgegengehe, hat sich glänzend bestätigt. Bei ihrem kürzlich in ihrer Vaterstadt London erfolgten ersten öffentlichen Auftreten hat sie mit einem Voturno ihres Lehrers einen bedeutenden Erfolg errungen, so daß selbst die strenge „Times“ sie als eine vortrefflich gebildete Künstlerin bezeichnet, welche ein sehr erfolgreiches Debut gemacht habe.

\*—\* Achtzig Jahre alt und von der raschlebigen Gegenwart völlig vergessen ist dieser Tage in Bologna ein Sänger gestorben, der vor einem halben Jahrhundert das Entzücken ganz Europas gebildet hatte: Giovanni Zucchini, der genialste Baßbuffo, den vielleicht jemals die italienische Oper gesehen hat.

\*—\* Im Leipziger Stadttheater gastirte Herr Carl Perron vom Königl. Hoftheater in Dresden als Hans Heiling in Marschner's gleichnamiger Oper und als Wolfram im Tannhäuser und erntete enthusiastischen Beifall nebst Blumenpenden.

\*—\* Herr Kammerjänger Hans Gießen, der mit D. Lassen am 20. ds. seine Kunstfahrt nach Kopenhagen antritt, wird vorher nach Dresden kommen, um seinen glücklich genesenen Lehrer Prof. Scharfe, an welchem er mit aller Liebe hängt, zu besuchen. Im Herbst geht der Sänger mit mehrmonatlichem Urlaub nach Italien.

### Neue und neuestudirte Opern.

\*—\* Die „Götterdämmerung“ hat bei ihrer am 3. d. M. stattgehabten Erstaufführung am kgl. Theater in Wiesbaden einen Erfolg trotz bescheidener Darstellung gehabt.

\*—\* Eine neue vieractige Oper „Cimbeline“ von dem in Neapel lebenden holländischen Componisten Van Besterhout hat am 10. April in Rom bei ihrer Erstaufführung großen Erfolg gehabt. Dem Libretto liegt das Shakespeare'sche Drama zu Grunde.

\*—\* Am Freitag ging in Weimar deutsch, in Prag czechisch „Freund Fritz“ von Mascagni erstmals in Scene.

\*—\* Das Kroll'sche Theater in Berlin, welches am 17. April die Jahresoper eröffnet, wird gleich in den ersten Wochen Rubinstein's „Maccabäer“ so rasch als möglich in Scene gehen lassen, und zwar unter persönlicher Leitung des Componisten. Die Partie der Leah wird von Frau Moran-Olden gesungen werden, die Rubinstein selbst als die „vollendetste gegenwärtige Darstellerin der Rolle“ bezeichnet haben soll.

\*—\* Moszkowski's Oper „Boabdil“ soll nunmehr, nach Wiederherstellung des Fräulein Hiedler, am Donnerstag der nächsten Woche im Berliner königlichen Opernhause zur ersten Darstellung gelangen und am Sonnabend wiederholt werden. Am Mittwoch ging anstatt „Fidelio“ wegen Heiserkeit der Frau Pierson, „Tristan und Isolde“ mit den Damen Sucher und Staudigl, den Herren Gudehus, Mödinger und Weg in Scene. Am Sonntag wurden „Freund Fritz“ und die „Puppenfee“ gegeben. Im königlichen Opernhause beabsichtigt man während der gegenwärtigen Spielzeit keine weiteren Neuheiten als das Moszkowski'sche Musikdrama „König Boabdil“ zu insceniren. Die erste Novität des Theater-Jahres 1892/93 wird die jüngst zur Aufführung angenommene Oper „Genesius“ von Weingartner sein. Diefem Werke des an unserer Hofoper in zweifacher Hinsicht heimischen Autors soll Mascagni's neue musikalische Dorfgeschichte die „Rankau“ folgen, welche man übrigens auch „Romeo und Julia auf dem Lande“ nennen kann. Schließlich steht auch für die erste Zeit der neuen Saison eine ältere einactige Oper des „Carmen“-Componisten in Aussicht, welche den Namen „Djamileh“ führt und in Egypten spielt. Für die zunächst noch in Betracht kommenden Boabdil-Darbietungen studiren augenblicklich Frau Lammert, die in erster Reihe durch Frau Staudigl besetzte Partie der „Myra“ — Mutter des Titelhelden — und Herr Bulz die zuvörderst durch Herrn Fränkel repräsentirte Rolle des alten Feldherrn „Roderigo“. Die Doppelbesetzungen sollen die Oper vor weiteren Störungen sichern, insbesondere im Hinblick darauf, daß Frau Staudigl demnächst zum Gastspiel nach Frankfurt a. M. reisen muß.

\*—\* Adolf Mohr's Oper: „Der deutsche Michel“ wurde von Herrn Director Josef Engel für die Kroll'sche Oper erworben und wird dafelbst im Laufe des kommenden Winters zur Aufführung gelangen. Das Werk, welches für Berlin Novität ist, wurde bereits in Breslau, Frankfurt, Darmstadt u. mit glänzendem Erfolge gegeben. Das Kroll'sche Drama, nach dem das Libretto geschaffen ist, wurde hier vor etwa zwölf Jahren im „National-Theater mit Gästen vom Wiener Burgtheater, Baumeister in der Titelrolle und Stella von Hofenfeld, aufgeführt. Adolf Mohr, der in Berlin als Capellmeister thätig ist, hat hier schon viel eigene Compositionen und vor Jal. u. auch eine Operette, am „Friedrich-Wilhelmstädtischen Theater“ zur Aufführung gebracht.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

## Sechs Genrestücke für Clavier

in leichter Spielart, instructiv und anregend, mit  
genauer Fingersatzbezeichnung und ohne Octaven-  
spannung

von

**Fr. Kirchner.**

Op. 140.

M. 1.50.

## Jungbrunnen.

Sammlung von Gesängen  
für

dreistimmigen Chor (Sopran I, II, Alt) ohne Begleitung.

Soeben erschienen:

- No. 11. **Reinecke, Carl.** Die Verkündigung aus der Weihnachtskantate. Op. 170: Partitur und Stimmen M. 1.20. Jede einzelne Stimme 20 Pf.
- No. 12. **Wüllner, Franz.** Op. 31 No. 5. Nachts. Partitur und Stimmen M. —.80. Jede einzelne Stimme 15 Pf.
- No. 13. **Abt, Franz.** Op. 383 No. 3. O Welt wie bist du schön! Partitur und Stimmen M. —.80. Jede einzelne Stimme 15 Pf.
- No. 14. **Reinecke, Carl.** Op. 133 No. 9. Schlusschor aus „Schneewittchen“. Partitur und Stimmen M. 1.30. Jede einzelne Stimme 25 Pf.
- No. 15. **Schumann, Robert.** Op. 25 No. 7. Die Lotoblume. Partitur und Stimmen M. —.80. Jede einzelne Stimme 15 Pf.
- No. 16. **Seyffart, E. H.** Op. 15. Christnacht. (Für Chor oder Soli.) Partitur und Stimmen M. —.80. Jede einzelne Stimme 15 Pf.

Vor Kurzem erschienen:

- No. 1. **Hauptmann, Moritz.** Op. 54. Heft I No. 1. „Vom Himmel hoch“. Partitur und Stimmen M. —.80. Jede einzelne Stimme 15 Pf.
- No. 2. **Hauptmann, Moritz.** Op. 54. Heft I No. 6. „Allein Gott in der Höh' sei Ehr“. Partitur und Stimmen M. —.80. Jede einzelne Stimme 15 Pf.
- No. 3. **Pfeil, Heinrich.** Op. 10 No. 1. „Still ruht der See“. (Mit dreifachem Text: Original, Trauungsgesang, Grabgesang.) Partitur und Stimmen M. —.80. Jede einzelne Stimme 15 Pf.
- No. 4. **Abt, Franz.** Op. 383 No. 2. Waldandacht. Part. und Stimme M. —.90. Jede einzelne Stimme 15 Pf.
- No. 5. **Schumann, Robert.** Vier Lieder. (Erstes Grün. — Der Abendstern. — Frühlingsgruss. — Hinaus in's Freie.) Partitur und Stimmen M. 1.20. Jede einzelne Stimme 25 Pf.
- No. 6. **Reinecke, Carl.** Op. 150 No. 1. Prolog aus „Aschenbrödel“. Partitur und Stimmen M. —.90. Jede einzelne Stimme 15 Pf.
- No. 7. **Jüngst, Hugo.** Op. 25 No. 2 und 3. Zwei Lieder. („O Frühling komm“. — Johannisfeier.) Partitur und Stimmen M. —.80. Jede einzelne Stimme 15 Pf.
- No. 8. **Bruch, Max.** Op. 6. Heft I No. 3. Frühlingsmuth. Partitur und Stimmen M. —.80. Jede einzelne Stimme 15 Pf.
- No. 9. **Reinecke, Carl.** Op. 164 No. 5. Chor der Engel aus: „Die wilden Schwäne“. (Mit Soli.) Partitur und Stimmen M. —.90. Jede einzelne Stimme 15 Pf.
- No. 10. **Schumann, Robert.** Op. 35 No. 3. Wanderlied. Partitur und Stimmen M. —.90. Jede einzelne Stimme 15 Pf.

Leipzig. C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung  
(R. Linnemann).

Von den Mittheilungen  
der Musikalienhandlung

**Breitkopf & Härtel in Leipzig,**

Brüssel, London und New York

ist Nr. 32 — März — zur Ausgabe gelangt. Diese Mittheilungen sind in allen Musikhandlungen kostenfrei zu haben, werden aber auch auf Wunsch von der Verlagshandlung in Leipzig unter Streifband übersandt.

**Nagel's**

**Musikalien - Versandgeschäft**

Leipzig, Stephanstrasse 22

empfiehlt sich dem geehrten Publikum zur **prompten** und **billigsten** Besorgung aller Classen Musikalien.

Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten, sowie auch Auswahlendungen auf Wunsch gemacht werden.

Bei **F. E. C. Leuckart** in Leipzig erschien  
soeben:

## Polyhymnia.

Auswahl von Männerchören. Zweiter Band.

Fünfte sehr vermehrte Auflage.

Enthaltend: **84 Volkslieder.** In Partitur.

In 8° eleg. geheftet. Preis: M. —.60 netto.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

Neu!

Neu!

**Anton Rubinstein's**

berühmte

**Esdur-Romanze**

**für Gesang und Piano.**

Text: Deutsch und englisch.

M. 1.50.

Neu!

Neu!

**W. Auerbach Nachf.**

**Musikalienhandlung & Leihanstalt**

Neumarkt 32. **Leipzig** Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu **coulantesten Bedingungen.** Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, **auch nach auswärts.** Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco.

Auswahlendungen gern zu Diensten.

## Ein neues reizendes Salonstück!

In unserem Verlage erscheint in Kürze:

# Frühlingsahnung

von

## Wilhelm Fink.

Op. 197.

Preis Mark 1.50.

Stern & Ollendorff, Berlin S.W., Friedrichstrasse 210.

## Berühmte Violinen

und deren Verfertiger.

Eine Serie von 8 Werken über 2 der berühmtesten Geigen von Straduarius („Toscana“ und „Salabue“), sowie über eines der schönsten Instrumente von Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma **W. E. Hill & Söhne** in London (Instrumentenmacher und Händler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen der Instrumente und anderen photographischen Illustrationen versehenen historischen Monographien sind zum Preise von M. 5.—, M. 6.— u. M. 7.50 durch die Herausgeber **W. E. Hill & Söhne, London**, 38 New Bond Str., zu beziehen. Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von **Emil Hamma & Co.** in Stuttgart vorrätig.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

Soeben erschien:

## Liliputaner.

Sechs Vortragsstücke

für

Clavier zu zwei Händen

von

## C. Hagel.

M. 1.80.

## Deutscher Liederverlag.

BREITKOPF & HÄRTEL in LEIPZIG.

== Lieder für eine Stimme. ==

Heftausgabe je M. 1.—.

Sopran Nr. 1—200, Mezzosopran Nr. 201—400, Alt Nr. 401—450,  
Tenor Nr. 451—600, Bariton und Bass Nr. 601—700.

— Verzeichnisse unentgeltlich in jeder Buch- und Musikhandlung. —

## Max Bruch.

Op. 59.

## Fünf Lieder für Bariton.

Compl. Mk. 3 no.

No. 1. Um Mitternacht. M. 1.—.

{ No. 2. Kophtisches Lied. }  
{ No. 3. Zweites Kophtisches Lied. } M. 1.25.

{ No. 4. Die Auswanderer (I. Heimathbild). }  
{ No. 5. Die Auswanderer (II. Flucht). } M. 2.25.

Schott Frères, Brüssel. — Otto Junne.

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

## Flügel und Pianinos.

Mit

## Prof. Breslaur's Clavierschule

(Stuttgart, C. Grüniger) Band I und II à M. 4.50;  
Band III M. 3.50, sind in bezug auf musikalische und  
technische Erziehung überraschende, bisher uner-  
reichte Resultate zu erzielen.

## Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

Leipzig, den 27. April 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich 5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutschland und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf. (Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch. Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Organ des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.

B. Bessel & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gebr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 17.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seuffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Zur Herstellung einer naturgemäß-rationellen Tonlehre. Carl Eitz, Das mathematisch-reine Tonssystem. Besprochen von Prof. Yourij v. Arnold (in Moskau). (Schluß.) — Amerikanische Compositionen in Leipzig. Von Dr. Paul Simon. — Opern- und Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Nürnberg, Prag, Weimar, Wien (Fortsetzung). — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Zur Herstellung einer naturgemäß-rationellen Tonlehre.

Carl Eitz (in Gisleben): Das mathematisch-reine Tonssystem. Gemeinverständlich dargestellt, mit einem Vorwort von Professor Dr. W. Preyer (in Berlin). Mit einer lithographierten Tafel. Leipzig, Druck und Verlag von Breitkopf & Härtel. 1891.

Besprochen von Prof. Yourij v. Arnold (in Moskau).

(Schluß.)

Doch erfreut er die musikalische Welt auch noch mit einer „Berichtigung der üblichen Intervallenbezeichnung.“ (Sic!) „Das Intervall d—a (sagt er) kann im reinen Stimmungsgebiete verschiedene Bedeutung haben. Es ist z. B. in Cdur eine reine Quinte, in Cdur dagegen kleiner als eine reine Quinte. Bei der Consequenz, mit welcher in der Harmonielehre der Ausdruck „rein“ zur Unterscheidung von den großen und kleinen Intervallen gebraucht wird, müßte (?) dann die in Cdur vorkommende, um ein syntonisches Komma zu kleine Quinte eine „unreine reine“ Quinte genannt werden.“ Deshalb schlägt er vor, auch für Prime, Quarte, Quinte und Octave die Classification nach der für die übrigen Intervalle angenommenen Form einzuführen, und bringt sein System in folgendem Schema zum Vorschlag:

|         | verminderte | kleine | große | übermäßige |
|---------|-------------|--------|-------|------------|
| Prime   | —           | c      | cis   | 2 cis      |
| Secunde | 2 des       | des    | d     | dis        |
| Terz    | 2 es        | es     | e     | eis        |
| Quarte  | 2 fes       | f      | fis   | 2 fis      |
| Quinte  | 2 ges       | ges    | g     | gis        |
| Sexte   | 2 as        | as     | a     | aïs        |
| Septime | 2 b         | b      | h     | his        |
| Octave  | 2 ces       | ces    | c     | —          |

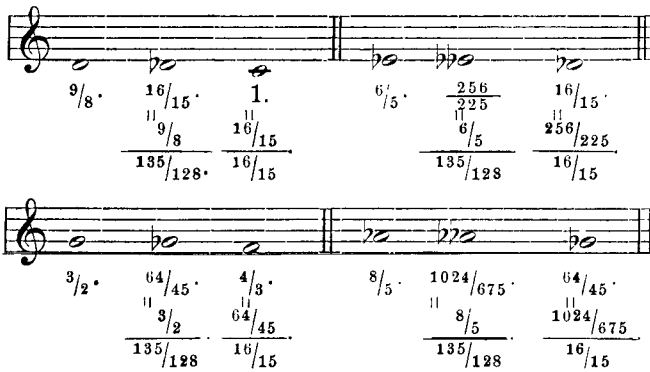
Nicht weil auch ich etwa zu den „Manchen“ gehörte, die (wie Hr. Eitz meint) „es schmerzlich berühren mag, daß die reine Prime und die reine Quarte in die Reihen der kleinen Intervalle herabgedrückt sind,“ sehe ich mich genöthigt zu beweisen, daß Hr. Eitz, in gar zu großem Eifer eines Neuerungs-Systematikers und Schematikers, das Kind mit dem Bade ausschüttet. Wie er, halte auch ich in Sachen der Wissenschaft „solche Gefühlsregungen“ für „entschieden übertrieben“. Aber die Behauptung, „daß die genannten Intervalle durch die geänderte Bezeichnung gar nichts an ihrer Bedeutung einbüßen“, dürfte wenigstens als unlogisch — (um mich recht milde auszudrücken) bezeichnet werden.

Daß der Ausdruck „rein“ bei Prime, Quarte, Quinte und Octave überflüssig ist, dies ist vollkommen richtig; denn in jeder Tonart giebt es überhaupt nur eine Art dieser Intervalle, die richtige, naturgemäße, weshalb ich in meiner Theorie nur kurzweg sage: Prime, Quarte, Quinte, Octave. Dasselbe gilt von der Secunde. Die Dur- und Moll-Tonleitern einer und derselben Tonika haben diese 5 Intervalle übereinstimmend. Der Unterschied zwischen Dur und Moll liegt nur in den Terzen, Sexten und Septimen, und darum giebt es deren 2 Kategorien: große oder harte (z. B. Tertia dura, terza maggiore, also richtiger: größere oder höhere Terz) und kleine oder weiche (z. B. Tertia mollis, terza minore, d. h. kleinere oder tiefere Terz). Der Unterschied zwischen beiden leitereigenen Intervallen beträgt stets das Intervall des kleinen Halbtons ( $\frac{25}{24}$  hinauf,  $\frac{24}{25}$  hinab).

Vom tiefsten oder vom einzigen (wo nur Eins existirt) leitereigenen Intervalle gleicher Stufe führt die Verminderung um den übermäßigen kleinen Halbton ( $\frac{25}{24} \times \frac{81}{80} = \frac{135}{128}$ ) zum verminderten Inter-



valle, welches leittonartig, also vermöge des diatonischen Halbtones, sich in die nächste leitereigene Stufe auflösen muß. *B. B.*



Claudius Ptolemäus, der das pythagoräische System gegen die Aristorener verfocht, gab zwar zu, daß Manches in der Theorie im Laufe der Zeit auf den Holzweg gerathen, sagt aber sodann: „Indessen ist es wahr, daß die Pythagoräer nicht wegen der aufgefundenen Rationen zu beschuldigen sind, weil dieselben ja in Richtigkeit bestehen, sondern wegen ihrer Folgeschlüsse, zu welchen sie von der Theses gelangten.“\*)

Das Fernere in der Broschüre des Hrn. Eig enthält nur die breitere Entwicklung des „Tongewebes“ vermöge aller möglichen, feinst ausgedühten Min—, Din—, Trin—, Mal—, Dal—, Tral— u. s. w. = Intervalle. Dazu kommt noch eine „symbolische“ Bezeichnungsmethode, die aus einem Kreuze besteht, in dessen vier Rechtwinkeln, je nach Bedarf, Zahlen die Anzahl steigender oder fallender Quinten oder großer Terzen anzeigen. Das Schema desselben ist:

| fallende Quinten,      | steigende Quinten,      |
|------------------------|-------------------------|
| fallende große Terzen, | steigende große Terzen. |

So bedeuten z. B. die „Symbole“

|               |                                                 |                        |
|---------------|-------------------------------------------------|------------------------|
| $\frac{4}{+}$ | 4 steigende Quintenschritte                     | von $c^0$ nach $e^0$ ; |
| $\frac{2}{-}$ | 2 fallende „ „                                  | „ „ „ $h^0$ ;          |
| $\frac{1}{-}$ | 1 fallenden großen Terzenschritt                | „ „ „ Mal—as;          |
| $\frac{3}{+}$ | 3 steigende große Terzenschritte                | „ „ „ Trin—his;        |
| $\frac{2}{+}$ | 2 steig. Quinten- u. 1 steig. gr. Terzenschritt | „ „ „ Min—fis;         |
| $\frac{4}{+}$ | 4 steig. Quinten- u. 1 steig. gr. Terzenschritt | „ „ „ Mal—c;           |
| $\frac{1}{-}$ | 1 fall. Quinten- u. 2 fall. gr. Terzenschritte  | „ „ „ Dal— $h$ ;       |
| $\frac{4}{-}$ | 4 fall. Quinten- u. 3 steig. gr. Terzenschritte | „ „ „ Trin—gis;        |

Auch für die verschiedenen Accorde hat Hr. Eig neue Benennungen. Der Durdreiklang heißt *Jnal*; der der Molldreiklang — *Alin*; der Dominantseptaccord — *Jnalër*. Den verminderten Dreiklang in der Durtonart nennt er *Alër*, und in der Molntonart — *Eräl*; dem Molldreiklang mit falscher Quinte giebt er den Namen

*Erin*, und dem Durdreiklang mit übermäßiger Quinte den Namen *Jnin*. Dann kommen die leitereigenen Vierklänge: *Jnalin*, *Alinal*, *Jnalër*, *Alerlin*, *Erinal*, *Eralin*, *Alinin*, *Jninal* und *Aleräl*. Die näher bestimmenden Bezeichnungen geben diesen Accorden die voranzustellenden Consonanten, welche auf die Tonleiterstufen als auf die Grundtöne hinweisen, und zwar zeigt P die Prime an; D die Secunde; Z die Tercz; T die Quarte; Qu die Quinte; X die Sexte und M die Septime.

In Folge dessen kommen in der Tonleiter folgende Accorde vor:

*Jinal*, *Tinal*, *Quinal*, *Xinal*; *Jalin*, *Kalin*, *Palin*, *Talin*.

*Malër*; *Deräl*; *Derin*; *Jinin*.

*Jinalin*, *Tinalin*, *Xinalin*; *Jalinal*, *Kalinal*, *Talinal*.

*Quinalër*; *Malerin*; *Derinal*; *Deralin*. *Palinin*; *Jininal*; *Maleräl*.

Na! wer es erlernen will, — Glück auf! und Gott sende ihm ein gut Gedächtniß! Aber der geistige Inhalt, das akustische Naturwesen der Accorde wird ihm doch verschlossen bleiben. Trotz der neuen Namen sind es doch immer noch die alten Accorde der Popstheorie!

Und so geht der Verfasser weiterhin in noch heikeligere Details seines Systems eines „reinen (sic!) Tongewebes“ ein. Wen nach demselben gelüftet, möge selbst das Büchlein lesen. Beigelegt findet sich eine mächtig große Tabelle, die eine Uebersicht des „Tongewebes“ in 21 Reihen giebt, also bis zu Dekadin-Tönen hinauf, und bis zu den Dekadal-Tönen herab, mit 24 bis 25 Klängen in jeder Reihe, in Summa: 515 Klänge!

Daß ich die Herstellung eines Instruments in reiner naturgemäßer Stimmung nach den Zahlenwerthen des Herrn Eig für unmöglich halte, habe ich an betreffender Stelle bereits schon ausgesagt.

Was den Nutzen betrifft, den das Schriftchen etwa der allgemeinen Ueberzeugung vom Dasein bisher noch nicht in die Theorie aufgenommener Klangunterschiede bringen könnte, so dürfte derselbe wohl einzig nur in den ersten 12 Paragraphen (mit Ausnahme der falschen Rationen) zu finden sein. Und darin selbst überhebt sich der Inhalt nicht über den Standpunkt der Broschüre\*) des Hrn. Michailitschke, dessen Zweck übrigens auch sehr bescheiden sich gab, als Beschreibung eines Hilfsapparats zum Unterrichte.

Das Uebrige im Opusculum des Hrn. Eig hat keinen wissenschaftlichen Zweck, noch Werth, da in der Compositionspraxis wohl niemals eine Ueberschreitung der Grenzen der Primine und Prinale vorkommen kann. Auch ist für die Theorie, die sich weder um Notenzeichen, noch Notennamen kümmert, da sie es einzig nur mit Intervallenverhältnissen zu thun hat, vollkommen genügend, die feinern enharmonischen Differenzen im Bereiche der sieben Tonalitäten zu kennen, von denen, bei Gelegenheit der Besprechung der Michailitschke'schen Schrift, ich einen ziemlich vollständigen Begriff nebst Schema gebe.

Uebrigens kann man nicht anders, als sagen, daß in seiner Art das System des Hrn. Eig geistreich erfunden und durchgeführt ist und überhaupt von speculativer Erfindungsgabe zeugt, nicht im mindern Grade als wie solche der berühmte Begründer „Volapük“ bewiesen. Dies

\* Lib. I. Cap. IX. Pag. 39 der Ausgabe des Prof. Joh. Wallis. Oxford. 1682.

\*) Die Besprechung derselben folgt später.

geht insbesondere einerseits aus den feinen Düsteleien hervor, mit denen das System des „Tongewebes“ bis an die äußersten Grenzen kaum noch hörbarer Klänge entwickelt worden ist, andererseits aus dem Reichtume von neuen technischen Namen, womit er die musikalische Theorie so verschwenderisch bedacht hat.

Ich empfehle das Büchlein allen Jenen, die Muße haben, es studiren zu können, als höchst geistreichen und dabei erheiternden Zeitvertreib.

Doch muß ich offen sagen, daß in letzter Zeit von allen Broschüren, die das Thema der reinen Stimmung behandelten, einzig und allein nur die Schrift des Hrn. Dr. Shohë Tanaka mich befriedigt hat. Drum wünschte ich wohl Gelegenheit haben zu können, sein Harmonium zu sehen und zu hören.

## Amerikanische Componisten in Leipzig.

Seit zwei Jahren macht Herr F. X. Arens die Runde durch die bedeutendsten Städte Europas, um seinen begabten aber noch so wenig gekannten und gewürdigten Landsleuten die allgemeine Aufmerksamkeit zuzuwenden und Achtung vor ihrem musikalischen Kunstschaffen einzuführen. Nicht die Aussicht auf materiellen Gewinn treibt ihn zu solch energischer und zielbewußter Agitation, nicht achtend die großen damit verknüpften Mühseligkeiten und nicht unbedeutenden Kosten; seine Bestrebungen entspringen rein idealen Motiven, und gerade dadurch verdienen sie unser uneingeschränktes Interesse. Gesinnungstüchtigkeit greift auch auf das künstlerische Dirigenten-Gebiet über und erweist sich vor Allem während seiner Thätigkeit als tiefe und edelste Begeisterung, welche er gleichsam wie durch magnetischen Rapport dem Orchester zu suggeriren weiß. Dieses nun seinerseits durch die genialen Inspirationen des Führers zu höheren Leistungen angepornt, setzt das Publikum in Erstaunen durch dies feinfühligste Eingehen auf die feinsten Andeutungen des Dirigentenstabes. Herrn Arens Begabung muß eine nicht gewöhnliche sein; denn es ist wahrlich keine leichte Aufgabe, mit nur drei Proben eine Capelle, welche überdies nur selten Compositionen von solcher Eigenart zu Gesicht bekommt, dahin zu bringen, daß alle Schönheiten der einzelnen Werke mit überraschender Klarheit zu Gehör kommen, und ebenso die leidenschaftlich wirkenden Effecte einer wohl berechneten Dynamik so vollendet durch dies Orchester ausgedrückt werden. Seine Lebhaftigkeit beim Dirigiren wird erklärlich, wenn wir bedenken, wie schwer es Herrn Arens werden muß, einem Orchester, welches erst seit kurzer Zeit mit ihm Fühlung genommen hatte, seinen Geist und sein feuriges Temperament einzuführen. Wünschen wir, daß die Bestrebungen dieses Mannes, der seinen von reiner Begeisterung eingegebenen edlen Zwecken solche Opfer an Mühe und Geld darbringt, von angemessenem Erfolge gekrönt werden. Hier noch einige Bemerkungen über die in Leipzig aufgeführten Werke.

Die Kunst kennt keine beschränkte locale Kirchthurmspolitik: ihr Wirkungskreis ist weltbürgerlich. Im Reiche der Tonkunst lautet die Parole: „Wohllaut“, gleichviel von welcher Nation er stammt und tönt. Im Lande des roling dollar und der smartest businessmen macht sich ein wahres, echtes Kunststreben geltend. Amerika schickt seine kunstbesessenen Söhne und Töchter nach Deutschland, vor Allem nach Leipzig, damit sie sich hier eine gründliche und gebiegene musikalische Bildung aneignen. Dies

eifrige Bemühen hat auch bereits schöne Früchte gezeitigt, denn eine große Anzahl jener Amerikanischen Kunstjünger hat sich durch sehr beachtenswerthe Werke rühmlichst hervorgethan. — Leider hat der lebende Componist bei gar vielen Virtuosen und Capellmeistern meist kein Recht: Diese Herren sind im Vorführen von Novitäten äußerst heikel und farg, huldigen vielmehr antiquarischen Neigungen. Der routinirte und energische amerikanische Capellmeister Mr. F. X. Arens aber hat es sich zur Aufgabe gemacht, den Werken seiner lebenden Landsleute Anerkennung und Verbreitung zu verschaffen. Das Eröffnungsstück des Concerts, das am Sonnabend im alten Gewandhause gegeben wurde, war Frederic Grant Gleasons Präludium „Otho Visconti“; dasselbe ist in langsamen, getragenen Tempo gehalten, weist viel Gesangsmelodik auf, die in polyphonem Stil wiedergegeben ist und zeichnet sich durch eine wirkungsvolle Behandlung der einzelnen Instrumente aus. Einige Reminiscenzen an „Tristan“ klingen an. John Knowles Paine's Symphonie Nr. 2: „Im Frühling“ ist ein durchaus charakteristisches Tongemälde. Das Scherzo (Magnified Fantasia) war durch seine pizcanten Rhythmen interessant. Carl Busch's Réverie pastorale (Op. 15) für Flöte, Oboe, 2 Hörner und Streichorchester zeigt tüchtige musikalische Factur, namentlich der „Rundtanz“ muthet sehr freundlich an. F. X. Arens Symphonic Fantasia „Aus meines Lebens Frühlingszeit“ ist mehr in Form einer symphonischen Dichtung gehalten und giebt Gelegenheit, die verschiedensten, durch die Jünglingsbrust ziehenden Seelenstimmungen tonlich zu verkörpern und zwar das Aufblühen der sehnächtigen Neigung (Geigen con sordino) bis zur Sturm- und Drangperiode u. s. w. Ein reicher Orchester-Apparat und eine sehr effectvolle Instrumentation kommen hierbei in Anwendung; für den kleinen Saal war's fast zu stark. In George W. Chadwick's Dramatic Overture „Melpomene“ tritt eine gewaltige Gluth der Leidenschaft und ein wichtiger Heroismus in Tönen zu Tage. Das Hereinbrechen des tragischen Schicksals wird sehr wirksam durch einen langsam verrollenden Paukenwirbel und scharf abgeschnittenen Beckenschlag markirt. Die nun folgenden 3 Stücke für Streichorchester zeigten, daß die Amerikaner auch ganz allerliebst in Tönen zu scherzen verstehen. Arthur Foote's Gavotte aus der „Suite“ (Op. 25) ist fein und zierlich gearbeitet, während Victor Herbert's Liebeszene aus der Serenade (Op. 12) ein schmachtendes und lieblich klingendes Ständchen des lover an sei sweet heart bietet. Namentlich aber wirkt Henry Schönesfeld's von Frische, Munterkeit und höchst originellen Zügen strogender Marcia Fantastica (Southern Negro Life) aus „Suite caracteristique“ (Op. 15) wahrhaft zündend. Den Schluß bildeten drei Stücke aus F. A. Mac-Dowell's „Suite“ (Op. 42), feinsinnige Stimmungsbilder, theils voll seltsamem Zauberpfuf, wie „im verwünschten Walde“ „und wie in Waldes-Dämmerchein getaucht“ („Tanz der Waldgeister“), aus der Hand dieses formgewandten Meisters. Alles in Allem: Gut ab vor der tüchtigen musikalischen Gestaltungskraft und Instrumentationstechnik der Amerikanischen Componisten! Die Stücke waren offenbar alle sehr gut und gründlich einstudirt: nicht am wenigsten zeichnete sich die brave Capelle der 134er durch ihr musterhaft präcises Spiel und ihr schmiegsames Eingehen auf seine Tonschattirungen aus.

Dr. Paul Simon.

## Opern- und Concertaufführungen in Leipzig.

Im Stadttheater erfreuten wir uns einiger Gastdarbietungen des Herrn Perron vom Königl. Hoftheater in Dresden. Seine Charakteristik des Hans Heiling wird wohl nur von wenig Sängern erreicht, aber von keinem übertroffen werden. Begabt mit einer klangschönen, umfangreichen Stimme und tiefem Gefühlsleben stellt er die heiße, leidenschaftliche Liebe Heiling's zu Anna in mächtig ergreifender Action und tiefbewegender Tonsprache dar. Auch sein Monolog in den melodramatischen Scenen ist von mächtig erschütternder Wirkung. So auch diesmal in seiner ersten Gastrolle. Ein treffendes Characterbild der Anna gab Frä. Marf, und Heiling's Nebenbuhler Erik wurde durch Herrn Hübner gut repräsentirt, so daß diese Aufführung als eine der besten bezeichnet werden kann. Eine andere, gleich vorzügliche Leistung des Herrn Perron ist seine Darstellung des Wolsfram im Tannhäuser, wie wir aus früheren Vorführungen während seines hiesigen Engagements wissen. Die Aufführung am ersten Oftertage konnte ich nicht besuchen; der hochgeschätzte Sänger soll aber nach übereinstimmenden Berichten Alles entzückt haben. In seiner dritten Gastrolle als „Wanderer“ im „Siegfried“ zeigte er in den epischen Scenen, daß er auch den Parlando-Gesang beherrscht. Die Krone dieses Abends gebührt aber Herrn Hübner, welcher den Siegfried mit charakteristischer Naturwahrheit und über vier Stunden hindurch mit ungeschwächter Stimmkraft repräsentirte. Die Vorstellung währte von 6— $1\frac{1}{2}$  11. Nächst ihm gebührt Herrn Marion ein Kranz für seine unübertreffliche Darstellung des armen Schmerzenskinds Mime. Es dürfte wohl schwerlich ein zweiter Sänger aufzufinden sein, der diese Jammergestalt so treu an Stimme und Figur wiedergiebt, als Herr Marion.

Fein wie der Gesang der Nachtigall erklangen die Töne des Waldvögels aus Frau Baumann's Munde. An Frä. Dogat hat die Direction eine zuverlässige Brünhilde sowohl in der Walküre, wie in Siegfried. An diesem Abende schien die Dame etwas indisponirt zu sein, dennoch vermochte sie die Schlussscene mit Siegfried zu intensiv ergreifender Wirkung zu bringen. Die Stimme Fasner's (Herr Neldel) ertönte diesmal aus dem Hintergrunde, wo das Ungethüm lag, also nicht wie früher aus den Seitencoulissen, was die Illusion störte.

Herr Oberregisseur Goldberg hatte das Werk angemessen inscenirt und Herr Capellmeister Paur vortrefflich einstudirt. Letzterer dirigirte dasselbe mit Ruhe und Sicherheit und führte es mit zuverlässiger Hand zum glücklichen Ende.

Ein Meisterwerk der religiösen Kunst, selbst wenn es einer bestimmten Confession entsprungen ist, wird dennoch allen gebildeten Kunstfreunden und Verehrern des Schönen Hochgenuß bereiten, auch wenn sie dieser confessionellen Richtung nicht ergeben sind. Die Heiligenbilder eines Rafael, Michel Angelo, Fiesole u. A. begeistern nicht nur Katholiken, sondern auch Protestanten, Juden und Türken. Dasselbe ist mit den herrlichen Kirchenwerken eines Palestrina, Lasso, Leo, sowie mit denen unseres Sebastian Bach und Händel der Fall. Die alljährliche Aufführung von Bach's Matthäus-Passion in Leipzig findet stets in einer vom Publikum bis auf den letzten Platz gefüllten Kirche statt. So hatte auch die diesjährige am 15. April in der Thomaskirche unter Herrn Capellmeister Reinecke's Leitung zahlreiche andächtige Hörer versammelt. Ein gut besetzter Chor, das Gewandhaus-Orchester, fünf vortreffliche Solisten nebst Herrn Organist Homeyer vermochten das Werk würdig vorzuführen.

Die Sopran-Arien kamen durch Frau Baumann's weichevollen Vortrag und Klangschönheit ihres Organs zu kirchlicher Wirkung. Die Altpartie war durch Frä. Minor aus Schwerin gut besetzt. Die bewundernswürdigste Leistung war auch diesmal, wie in früheren Jahren, die des Herrn Dierich aus Schwerin als Evangelist.

Der angemessene epische Ton seiner Erzählung mit stets klar verständlicher Textaussprache, sowie die große Ausdauer des Wohlklangs seiner Stimme bis zur letzten Note dürfen wirklich als unübertrefflich gut bezeichnet werden.

Einen würdigen Repräsentanten des Christus hatte man an Herrn Meschaert aus Amsterdam. Obgleich Holländer von Geburt und Erziehung declamirte er doch das Deutsche gut und seine kraftvolle Stimme erhielt sich stets wohlklingend. Auch Herr Richard Meißendorf befriedigte in seiner Basspartie. Der Chor leistete Vorzügliches; ganz besonderes Lob verdienen die Sopranistinnen für ihre sichere, reine Intonation und Ausdauer. Die Altstimmen hätten an manchen Stellen stärker hervortreten können; ebenso der Tenor. Die Bässe waren eine zuverlässige, fundamentale Stütze. Der Knabenchör, welcher den Cantus firmus im ersten Chore ausführte, schien etwas zu schwach besetzt zu sein. Das „O Lamm Gottes“ konnte etwas vernehmbarer hervortreten. In der vorjährigen Aufführung tönte dieser Choral viel stärker hervor. In der Totalität betrachtet, können wir die Reproduction als sehr gut bezeichnen; Orchester und Orgel bildeten eine wesentliche Ergänzung derselben. Einige ausgelassene Chöre und Arien, welche den Fortgang der Handlung zu sehr verlangsamten, verkürzten zwar die Zeitdauer der Aufführung, die aber dennoch volle drei Stunden in Anspruch nahm.

J. Schucht.

## Correspondenzen.

### Nürnberg.

(Concert und Oper). Nach der etwas langen Weihnachtspause nahmen die Concerte erst am 22. Januar mit dem vierten Concerte des Privatmusikvereins wieder ihren Fortgang. Das Programm desselben konnte in seinem orchestralen Theile nur eigentlich durch Grieg's sehr anmuthige „Elegische Melodien“ („Herzunden“ und „Der Frühling“) Interesse erregen, während Haydn's Symphonie in Es dur Nr. 4 und die Freischütz-Ouverture durchaus nicht dazu angethan waren, das Publikum zu erwärmen, obgleich all diese Werke vom Theaterorchester unter Herrn Musikdirector Bayerleins Leitung brav gespielt wurden. Einige Entschädigung erhielten die Hörer durch die Gesangsvorträge des herzogl. Kammerjägers Herrn Max Büttner aus Koburg, der mit seiner frischen, volltönenden und gut geschnittenen Baritonstimme und mit der geschmackvollen Wiedergabe von „Botans Abschied“ und einigen Liedern von Sommer, Lassen und Schumann allgemeinen Anklang fand, so daß er noch eine Zugabe folgen lassen mußte. Ein von Anfang bis zu Ende fesselndes Concert (das fünfte) bot derselbe Verein jedoch am 7. März. Die beiden rein orchestralen Nummern dieses Abends waren für uns Novitäten: Symphonie in F dur von F. Götze, ein Werk von frischer, sehr ansprechender Melodik und Rhythmik, dessen kostbarster, wirkungsvollster Theil das unvergleichlich schöne Intermezzo ist, ferner eine lustige Ouverture zu „Walbmeisters Brautfahrt“ von Friedr. Gernsheim. Wie sehr der Reiz dieser Tonwerke auch auf das ausführende Orchester wirkte, bewies das Feuer und der Schwung der Wiedergabe. Das Publikum lohnte diese Gaben mit herzhaften Beifallsclenden. Auch die Orchesterbegleitung der sogleich anzuführenden Solovorträge war vortrefflich. Als Instrumentalsolist errang sich Herr Professor Lauterbach aus Dresden die für diesen Violinmeister auch bei uns nicht ungewohnten Lorbeeren. Er spielte die Air und das Finale aus Goldmarcs Violinconcert, Andante und Rondo aus der „Haffner-Serenade“ von Mozart, die auch ihrer Composition nach sehr gefielen, und als Zugabe — leider — die Beethoven-Verdammhornung „Tremolo“ von Bériot (Thema des Adagio aus der Kreuzersonate mit wässerigen Variationen von Bériot). Ueber das Spiel des Herrn Lauterbach läßt sich nur mit Bewunderung sprechen. Sein Ton ist edel und glodenrein, seine Auffassung und

deren Wiedergabe die eines echten Meisters und seine Technik sauber und leicht beweglich. Außerdem war auch an diesem Abend noch für Gesangsvorträge gesorgt. Diese wurden von der Sopranfängerin Fräul. Emilie Meiß aus Dessau und zwar in recht wohlgelungener Weise abgehalten. Sie sang mit Orchesterbegleitung die Arie der Hanne aus den „Jahreszeiten“ von Haydn, sodann Lieder von Scherke, A. Schimon, Krug-Waldsee und auf Verlangen noch eine Zugabe. Ihre nicht gerade große Stimme klingt namentlich im *mezza voce* und *piano* recht schön, im *forte* ist die Höhe etwas herb. Die Schule ist ziemlich gut und die geistige Verarbeitung des Vorzutragenden sehr lobenswerth. —

Am 28. Jan. veranstaltete Fräul. Marie Berg von hier einen „historischen“ Liederabend, der von einem sehr guten äußern Erfolg begleitet war. So weit ich dem Concerte anwohnte, — ich hörte von ihr die Canzone „Le Violette“ von Scarlatti, die Arietta „Quel ruscelletto“ von Paradies und die Arie aus Mozarts Cantate „Davide penitente“ — konnte ich von ihren Vorträgen nur einen mäßigen Eindruck empfangen; gerade in den genannten Stücken vermisse ich die höhere Kunst des Gesanges. Hingegen gefiel mir das Spiel der mitwirkenden Pianistin Fräul. Ella Stark aus Frankfurt a. M. in Folge der soliden Technik und sinnigen Vortragsweise recht gut. — Endlich habe ich noch zweier sehr gut gelungenen Concerte des Philharmonischen Vereins zu gedenken. Das erste vom 29. Januar brachte in vorzüglicher Ausführung die Symphonie Nr. 4 Op. 120 *D moll* von Schumann, *Adagietto*, *Scherzo* und *Marche* aus der Suite Op. 101 von Raff und die pikante Ouvertüre „Le Roi d'Ys“ von Ed. Lalo. Auf die Symphonie folgte so stürmischer Applaus, daß Herr Capellmeister Winderstein nicht weniger als 3 Mal vortreten und danken mußte. Als Solist erregte der Violin-virtuose Herr César Thomson aus Lüttich, der übrigens schon im vorigen Jahre hier gespielt hatte, so wie damals Sensation. Er spielte *Wierztemp's D moll-Concert* (Nr. 4 Op. 31), ein *Adagio* von Bruch, eine Phantasie von Paganini und als Zugabe die für Violine arrangirte Esdur-Romanze von Rubinstein. Das Publikum war von dem Spiele geradezu begeistert, und jeder Kenner mußte diese Begeisterung theilen. Wunderbar ist die Wärme und der Glanz seiner Cantilene, und die Trefflichkeit und Klarheit seiner Technik ist staunenswerth. Gleich nach dem Vortrage des Concerts wurde der Künstler dreimal hervorgerufen. Im zweiten Concerte des genannten Vereins (am 24. Febr.) spielte das Orchester nur Svendsen's prächtigen „Carneval in Paris“. Die Ausführung desselben, ebenso die Mitwirkung bei F. S. Bach's Concert in *D dur* für Clavier, Flöte, Violine und Streichorchester (worin außer dem Pianisten sich Herr Concertmeister Amigo und der erste Flötist Herr Raschke rühmlich hervorthaten) und der von Fr. Liszt symphonisch bearbeiteten Phantasie Op. 15 von Schubert, geschah seitens des Winderstein'schen Orchesters auf eine überaus gediegene Weise. Der hervorragende Clavierpart der beiden letzten Werke war in den Händen des Herrn Director August Götterich von hier, der denselben höchst geistvoll, mit seinem künstlerischen Tact und vortrefflicher Technik zur Ausführung brachte und reichen, wohlverdienten Beifall einheimste. Die Sopranfängerin Fräul. Charlotte Huhn aus Köln war leider an diesem Abend nicht im Vollbesitze ihrer Stimme, weshalb ein Theil ihres Programms gestrichen werden mußte. Dies hinderte sie jedoch nicht, sich in „Penelope's Trauer“ aus Bruch's „Odysseus“ und den drei Liedern von Hilbach, Cornelius und Schumann wenigstens als Sängerin von gutem Geschmack zu zeigen. — Am 23. Februar fand im Stadttheater die dritte Aufführung von Wagner's „Meister-singer von Nürnberg“ abermals vor ausverkauftem Hause statt. In der zweiten Sperrreihe saßen Frau Cosima Wagner nebst Tochter, Herr Generalmusikdirector Levi aus München und Herr Musikdirector Kniebe aus Bayreuth. Diese waren gekommen, um Fräul. Luise Mulder aus Utrecht zu hören, welche diesmal das

Evchen sang und in der gleichen Partie auch bei den Bayreuther Festspielen auftreten soll. Fräul. Mulder, eine sehr schöne Bühnener-scheinung, besitz eine helle, reine Stimme von angenehmer Klangfarbe. Besonders ausgiebig zeigte sich die Höhe. Obgleich noch Anfängerin, sang sie trotz ihrer Befangenheit recht sicher und entwickelte ein gra-zioses, freilich noch nicht ganz ungezwungenes Spiel. Von dem reichen Beifalle des Abends fiel auch ihr ein ansehnlicher Antheil zu. Wie der hiesige „Kurier“ meldete und ich übrigens auch aus Privatmittheilungen von hier und Bayreuth erfuhr, haben sich die Bayreuther Herrschaften über die Nürnberger Aufführung der „Meister-singer“ sehr anerkennend ausgesprochen. S. Reckendorf.

### Prag, 23. März.

Das neue Concertjahr nahm diesmal seinen Anfang that-sächlich a Jove: Der Verein des Chor- und Orchesterpersonals am böhmischen National-Theater brachte, zum Besten seines Pen-sionsfonds, die neunte Symphonie Beethoven's zur Aufführung. Der Kallauer jenes alten Capellmeisters, den dieser vor vielen Jahren ausgesprochen: „die Neunte versteht ja der Zehnte nicht“, hat, leider, der landläufigen Kritik, d. h. dem einsichts- und urtheilslosen Gerede ins Blaue, gegenüber noch immer keine volle Geltung. Nicht der Zehnte, nicht der Vierte, nicht der Dritte der Kunstnachrichter ver-steht sie. Man beobachte nur die Art, wie in den „kritischen Ver-arbeitungen“, die jüngst erschienen, diese Schöpfung des Königs im Reiche der Geister behandelt wird, die ein Markstein geistigen Fort-schritts, an Unvergänglichkeit und Werth kostbare Denkmale von Erz übertrifft, und man wird lachen über die Wendungen und Bindungen, welche jene „Erklärer“ angesichts des 4. Satzes aus-führen, der zu dem Höchsten zählt, was der Kunstgeist überhaupt jemals geschaffen. Sie stellen diese überragende geniale Tondich-tung als eine Verirrung, als einen Mißgriff dar und behaupten, der Großmeister habe später diese Composition selbst als verfehlt oder dergl. angesehen, — welche amüsanten „kritischen“ Capriolen, Seil- und Eier-Tanzkünste aber in das Capitel Musik-Mißasse der „Allgemeinen Geschichte menschlicher Dummheit“ gehören. Nebenbei erwähnt sind die Auslassungen, die uns Spohr in seiner Selbstbiographie über die Neunte austrant; dann die „Beur-theilungen“, die der französische Sarmate Ulibischeff den Schöpfungen Beethoven's zumuthet, Muster schalfsten Altheiberkunstflatsches, Ar-muthszeugnisse, die sich die Weiden über ihren Ueberfluß an Urtheils-lofigkeit und an Verständnißmangel selbst ausstellen.

Das Andenken an den 100. Todestag Mozarts ehrte unsere Stadt in würdigster Weise; sowohl das k. deutsche Landes-theater, als auch das böhmische Nationaltheater brachten Opern des Meisters. Die deutschen Vereine Prags versammelten sich im Garten der Villa „Bertramka“, wo bekanntlich Mozart im October d. J. 1787 seinen „Don Juan“ vollendete, zu ernster Feier. Vorerst intonirte die Capelle des 88. Infanterie-Regiments, unter Leitung ihres Capellmeisters Baron Reznicek, den Prieſterchor aus der „Zauberflöte“, sodann trug der Universitätsgesangverein „Lieder-tafel der deutschen Studenten“ Mozarts „Bundeslieb“ vor; hierauf legten Abordnungen der deutschen Vereine kostbare Kränze mit prachtvollen Widmungsschleifen an der Büste Mozarts nieder, unter denen ganz besonders der Kranz des deutschen Schriftsteller- und Künstler-Vereins „Concordia“ durch seine unübertreffliche Wid-mungsschrift: „Dem Unsterblichen auf dem von ihm geweihten Boden“ hervorſtach. Der Componist und Schriftsteller Rudolf Freih. v. Prochazka hielt an die Versammlung eine Ansprache. Zum Schluß executirte ein Bläserquartett der Capelle das „Ave verum corpus“ — und wir schieden tief ergriffen von dieser Stätte, die Er geweiht und die Ihm geweiht, uns für alle Zeiten geheiligt ist. Das tragische Geſchick, das am frühesten Morgen des 5. Decembers 1791 über die Culturmenschheit hereinbrach, erscheint als das schmerz-

lichte, am tiefsten betrauerte Ereigniß in der gesammten Kunstgeschichte; einen ähnlichen unerseßlichen Verlust erlitten wir nur noch durch das Hinscheiden Schiller's und Beethoven's, in denen dem deutschen Drama und der Instrumentalmusik die genialen Förderer erbarmungslos geraubt wurden. Es hat zwar Leute gegeben, die aus der Oper „Titus“ herauskramten, daß die Erfindungsgabe Mozarts bereits abzunehmen begann; diese dunklen Existenzen, die ihren Mitbrüdern keineswegs zur Ehre, der Kunst zur Schande gereichen, haben aber vergessen zu erwägen, daß die Oper Titus ein Gelegenheitswerk war und daß bei diesem Umstande jede Musik, auch eine, die weniger die Spuren des Mozart'schen Genies an sich getragen hätte, ganz gleiche Dienste zur Ausfüllung eines Festaugenblicks geleistet haben würde, und dann sahen jene Auguren vor lauter Bäumen den Wald nicht; für sie wurde wahrscheinlich das Requiem vor dem Titus geschrieben! Bedauernswerthe Blindheit, die sieht, was nicht ist und nicht sieht was ist! „Mozart litt ja nicht an dem Mangel und Schwinden der inneren Kräfte, sondern an der durch nichts mehr zurück zu drängenden, überprüdelnden Kraft des Genies. Je mehr seine schon längst in den ewigen Regionen einer unsichtbaren Ideenwelt verkehrende Seele den Körper zertrümmerte, desto mächtiger regte sie ihre Flügel in himmlischer Jugendlust.“ Mit diesen wenigen Worten schilderte der geistvolle Mathematiker Carl Snell, in einem „Rosen“-Vortrage zu Genua, treffend die letzten Lebensstage Mozarts. Ein Zeitgenosse des großen Meisters äußerte sich über dessen Hinscheiden: „Sein Leben war ein allgemeines öffentliches Glück, sein Tod ein allgemeines Unglück.“ Dieser Ausdruck enthält die volle Wahrheit. Er wurde uns tüdtlich entriß, als seine Essenseele, wie Strahl vom Mond zart, immer höher und höher, ungeahnten Sphären entgegenstrebte; sein Tod war demnach der herbste Schicksalschlag, den die Tonkunst treffen konnte — wir finden in diesem Gewoge schmerzlicher Betrachtungen keinen Trost, der uns zu erheben vermöchte. — — — Die Krönung der hiesigen Gedenkfeier an Mozart bildete die Aufführung des Requiem durch den deutschen Sing-Verein, dem deutschen Männergesang-Verein und durch das Orchester des k. deutschen Landestheaters unter Leitung des Theatercapellmeisters Dr. Carl Muck. Der Dirigent der beiden genannten Gesang-Vereine, Friedr. Heßler, hat das Einstudiren und die präcise Wiedergabe der Chöre mit rühmenswertem Eifer gefördert.

Auch das Concert des Conservatoriums zum Vortheile des Professoren-Pensionsfonds war den Manen Mozarts geweiht; es bot uns eine Reihe außerlesener künstlerischer Genüsse und es war auch dadurch ganz besonders anziehend und glänzend, daß in demselben neben Dir. Bennewitz, dem altbewährten Dirigenten, noch die Professoren Jul. Behr, Jos. Ziränek, Ernst König, Ludw. Wilde und Franz Reitmayer mitwirkten. Das Programm enthielt nur Compositionen Mozarts. Prof. Jos. Ziränek spielte das D-moll-Concert geschmack- und lebensvoll, mit Schwung und Bravour; er wurde für seine, in jeder Hinsicht hervorragende Leistung durch reichen Beifall ausgezeichnet. Die Mozart'schen Clavier-Concerte enthalten wahre Schätze, die auch heute nichts an ihrem Werthe verloren haben. Ein Juwel des Programms war das concertante Quartett für Oboe, Clarinette, Waldhorn und Fagott mit Orchesterbegleitung. Die Professoren König (Oboe), Reitmayer (Clarinette), Behr (Horn) und Wilde (Fagott) trugen den ersten Satz (Allegro, Es dur) meisterhaft vor, unter stürmischem Beifalle. Das Conservatoriums-Orchester, unter Dir. Bennewitz' Leitung, führte die Ouverture zu „Titus“ und die herrliche Symphonie in Es dur No. 3 auf und besorgte die Begleitung des D-moll Concertes und des Quartetts. Die außerordentliche Gewandheit, Umsicht und Sicherheit des Dirigenten, sein feinsinniges Kunstverständnis fanden auch diesmal die gebührende Anerkennung durch rauschenden Beifall. Dir. Bennewitz ist gewiß ein ausgezeichnete Dirigent und zugleich

ein denkender Musikpädagoge; der beste Beweis dafür ist wohl der, daß er uns fast immer vergessen läßt, er leite ein Zöglingchorchester. Franz Gerstenkorn.

## Weimar.

Im Anschluß an die in Nr. 8 d. Bl. enthaltene ausführliche Besprechung des unlängst im Hofmeister'schen Verlage in Leipzig erschienenen Werkes „Prinzessin Edelweiß“ (für dreistimmigen Frauenchor, Soli und Orchester oder Pianoforte) von Albert Tottmann, können wir nun auch von einer Aufführung desselben berichten.

Dieselbe fand am 4. April im IV. Abonnementsconcerte des Chorvereins in Weimar im Saale der Großherzogl. Musikschule vor einer zahlreichen Zuhörerschaft statt und hatte sich eines warmen und ungetheilten Beifalls zu erfreuen, so daß auch wir diese Novität des durch sein „Dornröschen“ rühmlichst bekannten Componisten allen Chorvereinen, deren Streben auf Besseres gerichtet ist, auf das Angelegentlichste empfehlen können. Das Werk nahm die Zeit von 1¼ Stunde in Anspruch. —

Um die Aufführung selbst hatte sich in feinsinniger Weise Herr Hofrath Professor Müller-Hartung durch gewissenhafte, sorgsame Vorbereitung im hohen Grade verdient gemacht.

Das Orchester bestand aus 52 Schülern der Großherzogl. Musikschule und hatte, insofern so mancher neuer seiner Instrumentaleffekte, nicht immer eine leichte Aufgabe, kam aber allenthalben zur erfreulichen Geltung; so unter andern die unterschiedlichen Soli für Horn, Clarinette, Flöte, Violine u. — Ganz besonders excellirte der aus einigen 50 Sängern bestehende Damenchor. Intonation, Rhythmus, Textausprache und Ausgeglichenheit der Stimmen waren geradezu mustergiltig; der geistige Ausdruck, der jeweilige Stimmungscharacter der einzelnen Stimmen wirkten ganz vorzüglich in der prächtigen Humoreske „Der Froschchor“ (Nr. 5), sowie in dem munteren „Sennerrinnenchor“ (Nr. 15); während in dem contemplativen „Liebeschor“ (Nr. 13) und im Finale, in dem à capella-Chor „Wer auf Erden nicht den Frieden sucht“ wieder die darin niedergelegte weihervolle Stimmung ganz und voll zum Ausdruck gelangte. Bezüglich des letzteren wollen wir nicht vergessen, den Damen im Hinblick auf die tadellose Intonation noch besonders unsere Anerkennung auszusprechen.

Einen nicht geringen Antheil an dem Gelingen des Ganzen dürften aber auch die Vertreter der Hauptparthien: Declamation (Herr Dr. Vulpins), Edelweiß (Frä. Marbersteig, Sopran), Wasserrose (Frä. Sätzer), Abendwind und Sennerrin (Frä. Zitel, Mezzosopran), Eule (Frä. Braun, Alt), Jäger (Herr Kühn, Tenor) und Gletscherkönig (Herr Stadtcantor Göpfart, Bass) in Anspruch zu nehmen haben, denn dieselben hatten sich mit fichtlichem Interesse ihrer Aufgabe unterzogen und gaben nicht nur ihr Bestes, sondern zum Theil ganz Vorzügliches. —

Dr. Hans Werner.

## Wien (Fortsetzung).

Leichter wurde es den Novitäten des sechsten philharm. Concerts sich bei dem gesammten Publikum ein geneigtes Gehör zu verschaffen. Die das Concert einleitende Orchester-Suite „Eclameronde“ von F. Massenet, in welcher der Componist mehrere Sätze aus seiner gleichnamigen romantischen Oper zu einer Orchester-Suite verband, erleichtert das Verständnis ihres programmatichen Inhaltes schon dadurch, daß die einzelnen Suitensätze durch ihre Titel: Beschwörung, Zauberinsel, Hochzeitsfest und „Im Walde“ das musikalisch zu schildernde bezeichnen. Die Musikmotive dieser Suite sind zwar wegen ihrer dramatischen Herkunft nicht sehr zur symphonischen Bearbeitung geeignet, doch mußte der Componist durch einen tüchtigen Orchestersatz, wie durch musikalischen Wohlklang und eine farbenreiche Instrumentation die Sympathien der Zuhörer zu gewinnen, die sich

durch lauten Beifall und Hervorruf des in Wien anwesenden Tonkünstlers äußerten. Nicht so berückend instrumentirt, aber gediegen in der Arbeit war die sich hieran schließende Novität: Rhapsodie für Clavier mit Orchesterbegleitung von Jgnaz Brüll, welche vom Componisten selbst vorgetragen ihm reichlichen und verdienten Applaus einbrachte. Eine noch einfachere Instrumentirung — ohne Trompeten und Pauken — hatte die das Concert beschließende Bur-Symphonie von Haydn, errang aber trotz ihrer einfachen Mittel durch ihre unvergängliche melodische Frische den Sieg über die beiden ihr vorangegangenen Werke.

Außer diesen Abonnementsconcerten gab das philharmonische Orchester noch zwei Concerte außer dem Abonnement zu wohlthätigen Zwecken; das eine zum Besten des Pensionsfond der Hofoperntheatermitglieder unter Mitwirkung des Hofopernsängers Herrn van Dyk und des Hofopernchores gewährte durch sein gewähltes Programm, wie dessen vorzügliche Ausführung einen außerlesenen Kunstgenuß. Mit Weber's „Curianthen-Ouverture“ eröffnet und mit Beethoven's fünfter Symphonie geschlossen, bot es noch den Chorfesttagszauber aus Wagner's „Parsifal“ und den 13. Psalm von Liszt, welcher letztere Composition den Höhepunkt des ganzen Concertes bildete. Die herrlichen, von dem Geiste echter Frömmigkeit durchdrungenen Klänge, die in diesem Meisterwerk kirchlicher Musik erklingen, ergriffen die Zuhörer gar mächtig, und es kann nur mit Freude gemeldet werden, wie das Verständniß für Liszt'sche Musik sich mit immer größerer Raschheit verallgemeinert.

Das zweite, außer dem Abonnement von dem philharmonischen Orchester veranstaltete Concert galt der Krankenkasse der Orchestermitglieder. Als Solisten theilnahmen hierbei: der Violinvirtuose Marcello Rossi, welcher mit der ihm eigenen Meisterschaft *Ricci tempo* *Violinconcert* spielte; ferner, Kammerfänger Walter und die Mitglieder der Hofoper: Frau Kaulich und Herr Ritter, die zusammen die „Sommernächte“ von Berlioz (einen Lieberklus mit kleinem Orchester) vortrugen, und mit diesen poesievollen Sologefängen reichen Beifall ernteten. Nicht unbemerkt sei, daß auf dem Programme dieses Tonstück ganz unberechtigter Weise als Novität bezeichnet war, da die „Sommernächte“ von Berlioz schon in dem Concertjahr 1860—1861 in einem Gesellschaftsconcerte zur Aufführung gelangten. Eine thatsächliche Novität bot das Programm nur mit der dramatischen Ouvertüre „Fusitza“ (Fusitten-Ouvertüre) von Anton Dvorák. Dieselbe trachtet durch grelle Contraste und ein dahinsümmendes, effectvoll verwendetes Orchester eine den Fanatismus der Fusittenbewegung charakterisirende Wirkung zu erzielen. Diese hier nicht durch Gedantentiefe und einen großangelegten Periodenbau, sondern nur durch äußere Mittel erstrebte Wirkung verschaffte diesem Werke auch nur einen Achtungserfolg, da dasselbe nur als „interessant“ aber weder als eine geniale noch als eine gediegene Arbeit bezeichnet werden kann. Das Publikum kam erst wieder in eine bewegtere Stimmung als das Orchester mit Liszt's zweiter ung. Rhapsodie begann, nach deren Schluß der Concertsaal von stürmischem Beifall erdröhnte.

Von den vielen Vereinsunternehmungen haben wir in erster Linie die Vortragsabende des Orchestervereins für classische Musik und des Wiener academischen Wagner-Vereines zu erwähnen. An seinem ersten diesjährigen internen Abend, am 30. Januar brachte der Orchesterverein für classische Musik unter Professor Grädeners besuender Leitung die selten gehörte G-moll-Symphonie von Mozart (K. Nr. 185). Gedantentiefe, die durch ihren melodischen Fluß dennoch allgemein verständlich und ein symmetrischer Periodenbau sind die Haupteigenschaften dieses Werkes, das in allen seinen Theilen mit Hingebung und Verständniß gespielt wurde. Fändel's Concert in A für Streichorchester und Continuo, mit Kraft und Frische ausgeführt, wie die mit feiner Nuancirung zu Gehör gebrachte D-Symphonie von Haydn waren die übrigen

Concertvorträge, denen die zahlreich versammelte Zuhörerschaft mit großer Aufmerksamkeit folgte und der so vorzüglichen Ausführung durch lauten Applaus ihre Anerkennung bezeugte.

(Schluß folgt.)

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Frau Amalie Joachim feiert in Amerika andauernd Triumphe; die Künstlerin hält sich gegenwärtig in New-York auf, wo sie in Symphonie-Concerten unter Walter Damroich's Leitung und in einer ganzen Reihe von eigenen Recitals auftrat. Merkwürdigerweise haben die enthusiastischen Amerikaner Gines an der deutschen Meistern auszuweisen: ihre zu machtvolle Stimme! Man ist dort im Allgemeinen daran gewöhnt, vom Podium der für intimere Concertveranstaltungen bestimmten, nicht übermäßig großen Säle herab nur kleinere Stimmen zu vernehmen. Die Rückkehr der Künstlerin dürfte mit Rücksicht auf den außerordentlichen Erfolg der amerikanischen Tournee nicht vor Ende Mai zu erwarten sein.

\*—\* Vor einigen Tagen wurde gemeldet, daß der greise Dichter Friedrich von Bodenstedt in Wiesbaden, wo der Dreiunddreißigjährige den Abend seines Lebens zubachte, an Lungenentzündung schwer erkrankt sei; jetzt ist die Nachricht eingetroffen, daß der gefeierte Dichter der „Lieder des Mirza Schaffy“ dortselbst gestorben ist. In Friedrich von Bodenstedt hat die deutsche Poesie wieder einen ihrer feinsinnigsten Vertreter, einen Dichter von Schwung und Adel verloren, der zwar in seinen letzten Lebensjahren trotz der Fruchtbarkeit seiner Feder nur noch an den Erfolgen seiner Vergangenheit zehrte, der jedoch bis zuletzt sich den freundlich-nachichtigen Geist bewahrte, der ihn auch persönlich zu einem liebenswürdigen Menschen stempelte. Der Name Bodenstedt's ist vor Allem vereint mit dem seines Hauptwerkes „Mirza Schaffy“. Wer kennt nicht diese fröhlichen und doch an kerniger Lebensweisheit so reichen Poesien, die bei uns in mehr als 120 Auflagen erschienen, in alle europäischen Sprachen und sogar in's Tartarische und Hebräische übertragen wurden? Ursprünglich als Uebersetzungen angekündigt, stellten sie sich alsbald als eigene Dichtungen heraus, die der Einunddreißigjährige mitten hineinsandte in die trübe Dämmerung jener Tage, welche der Revolution von 1848 folgten. Sie bildeten den größten Wurf, den Bodenstedt gethan, und sie verdienen es; denn in anmuthiger und geistreich gewandter Form vereinen sie die Weisheit des Orientalen mit der reichen Empfindung des deutschen Gemüthslebens. Fast zu gleicher Höhe, wie in diesen Gefängen, stieg der Dichter empor in seinem „Neuen Liederbuch“, in dem „Nachlaß des Mirza Schaffy“, in seinen Gedichten und Sprüchen „Aus Morgenland und Abendland“.

\*—\* Der beliebte Liedercomponist Ludwig Grünberger in Prag hat sich nun auch eine Gattin erlitten und sich am 24. April in der dortigen deutschen evangelischen Kirche trauen lassen, wozu wir ihm herzlich gratuliren! —

\*—\* P. S. Der auch in Leipzig wohlbekannte Harfenspieler Herr Heinrich Schüder hat am 13. März in Chidering Hall New-York, Concert gegeben unter Mitwirkung von Mrs. E. M. S. Pascal (Sopran), Mr. Emanuel Fiedler (Violine), Mr. Leo Schulz (Cello), Mr. B. L. Whelpley (Orgel) und Mr. M. Bach (Accompagnist). Folgendes war das Programm: Grand Trio Original (erste Aufführung) für Harfe, Violine und Cello von Döbner. a. Ein Weiden, b. Zwei braune Augen und c. Die Odalische von Grieg. Serenade für Harfe von Parish. Alvars. Für Cello: a. Andante von Holtermann und b. Gavotte von Popper. Für Harfe: a. Moreau caracteristique von Godefroid: b. Mazurka (neu) von E. Schüder. 23. Psalm „The Lord is my Shepherd“ (zum ersten Male) für Sopran, Harfe und Orgel von Liszt.

\*—\* Wie wir vernehmen, hat der Contrabaß-Virtuose Gustav Láska zu dem Ende Mai stattfindendem Musikfeste in Rochester, Nordamerika, die solistische Mitwirkung angenommen und tritt Anfangs Mai die Reise nach Amerika an. Er wird dort sein Contrabaß-Concert spielen.

\*—\* Der Kölner Männergesangsverein hat an Stelle des bisherigen Dirigenten Otto Singer den Concertmeister Herrn Joseph Schwarz, den bisherigen Leiter des Kölner Liedertranzes, an seine Spitze berufen.

\*—\* Wie wir erfahren, hat Frau Cosima Wagner von Meran aus an den Intendanten Graf Zichy in Pest anlässlich der Siegfried-Aufführung ein herzliches Dank- und Glückwunschtelegramm gesandt.



## Neue und neuereinstudierte Opern.

\*—\* Die jetzt vielgenannte erste Oper des Componisten der „Garmen“, George Bizet's „Djamileh“, die kürzlich von Choudens in Paris neu ausgegeben und sofort von fast dreißig deutschen Bühnen zur Aufführung angenommen wurde, wird deutsch im Verlage von R. Simrock in Berlin erscheinen und zwar schon im Mai.

\*—\* Moskowitsch's Oper „Boabdil“ erlangte im Berliner Hoftheater bei ihrer Erstaufführung am 21. großen Beifall. Componist und Dichter wurden vielmal hervorgerufen.

\*—\* „Gringoire.“ (Oper in einem Acte nach dem gleichnamigen Schauspiel von Th. Banville von Victor Leon. Musik von Ignaz Brüll. Erste Aufführung auf dem königlichen Hoftheater zu München am 19. März 1892.) Herr Ignaz Brüll, der gefeierte Clavierpieler und hochgeliebte Componist hat in München einen großen Erfolg errungen: seine einactige Oper „Gringoire“ wurde auf dem königlichen Hoftheater unter so glänzenden Umständen gegeben, daß man schon jetzt sagen darf, daß das — übrigens auch leicht ausführbare — Werk in kurzer Frist die Runde über die deutschen Bühnen machen wird. Die Oper spielt im Jahre 1469 in Tours, im Hause des Kaufmanns Fourniez. Der 1475 zu Caen geborene Pierre Gringoire war der richtige Bohémien der französischen Literatur seiner Zeit. Nachdem er ganz Europa durchstreift, trat er 1502 in Paris der Gesellschaft der „Enfants-sans-soucy“, einer Art Carnevals-gesellschaft bei, welche ein Privilegium zur Aufführung von Poffen besaß. Als deren Theaterdirector und Regisseur schrieb er eine Menge politischer und allegorischer Festschspiele und Poffen, die rasche Verbreitung und großen Beifall fanden. Die wichtigste, aber auch die boshafteste seiner Poffen war die zur Fastnacht 1511 in den Hallen von Paris aufgeführte „So tie“: „Jeu et sottie du Prince des Sots“, die gegen den Papst Julius II. gerichtet war und an der Ludwig XII. mitgearbeitet haben soll. Nach Ludwigs Tode zog Gringoire nach Lothringen, dichtete nur noch im Dienste der Kirche und starb 1547 als Wappenherold des Herzogs von Lothringen.

\*—\* Die zweite Aufführung von „Tannhäuser“ in Lyon hat mit dem neuen Tenoristen Cogni außerordentlichen Beifall gefunden.

## Vermischtes.

\*—\* Im Bayreuth sollen die Karten für die ersten fünf und die letzten drei der diesjährigen Bühnenfestspiele, ferner für die Vorstellung am 31. Juli völlig ausverkauft sein, für die übrigen nur die Mittelstige. Also lautet ein officiöses Telegramm: Ohne Zweifel wird es ja wahr sein!

\*—\* In Stockholm soll ein skandinavisches Richard Wagner-Theater errichtet werden. Der schwedische Opernsänger Joh. Elmblad hat von hochgestellten musikalischen Persönlichkeiten Schwedens den Auftrag erhalten, dieses „Richard Wagner-Theater“ aus schwedischen Künstlern zusammenzustellen und die künstlerische Leitung des Institutes zu übernehmen. Es sollen nur Werke von Wagner, die auf den skandinavischen Bühnen noch nicht erschienen sind: Tristan und die Nibelungen-Tetralogie, in schwedischer Sprache zur Aufführung gelangen. Für das Orchester sollen deutsche Musiker engagiert werden, ein deutscher Capellmeister wird die musikalische Leitung übernehmen.

\*—\* Luigi Cherubini's Concert-Ouverture, für die philharmonische Gesellschaft zu London im Jahre 1815 componirt, (bisher unveröffentlichtes nachgelassenes Werk, von Friedrich Brühmacher herausgegeben) ist unter großem Beifall bereits sechs Mal in den Krystall-Palast-Concerten unter der Direction des Herrn Mans aufgeführt worden. Auch die philharmonische Gesellschaft in London, für die das Werk ursprünglich componirt war, hat das Werk jetzt wieder zum ersten Mal mit großartigem Erfolge zur Aufführung gebracht.

\*—\* Bei Breitkopf & Härtel in Leipzig sind soeben zwei bisher unbekannte Mozart'sche Symphonien veröffentlicht worden und zwar in C dur und F dur. Die alten Handschriften entstammen dem Nachlasse Math. v. Wengers und haben sich allem Anscheine nach ehemals in dem 1772 von Mozart besuchten adeligen Damenstift zu Hall in Tirol befunden.

\*—\* In Förderung eines schon vor zwanzig Jahren durch den Musiklehrer G. Neumann in Königsberg i. Pr. in Musikzeitungen und Organen für Blindenunterricht angeregten Gedankens hat sich in der Hauptstadt der Provinz Ostpreußen ein Comité gebildet, um auf die Errichtung einer Hochschule der Musik für Blinde hinzu-

wirken. Es hat zunächst eine Adresse, in welcher zur Bildung von Local-Comitees aufgefordert wird, verfaßt, sowie auch in einem Fachblatte darauf hinielende Veröffentlichungen erlassen. Als Ergebniß derselben ist bereits ein kleiner materieller Erfolg zu verzeichnen. Es hat nämlich der Nürnberger Blindenunterstützungsverein dem Comité eine, wenn auch nur kleine, doch die höchste löbliche Absicht zur Mittheilung bekundende, freiwillige, jährliche Unterstützung zuerkannt. Das Comité wendet sich nunmehr mit einem öffentlichen Aufruf an alle diejenigen, welche die Gerechtigkeit haben wollen, für das edle Unternehmen, die Geisteskräfte der Blinden zu ihrer gedeihlichen Existenz ihnen nutzbar zu machen, einzutreten, und an diesem Werke durch Bildung von Ortsausschüssen mitzuhelfen bereit sind. Es bittet gleichzeitig, ihre etwaige Absicht dem Herrn George Neumann, Königsberg i. Pr. Oberhaberberg 93, anzeigen zu wollen, um zum Zweck weiterer Vereinbarungen mit dem Königsberger Comité in Verbindung zu treten.

\*—\* „Der Meistertrunk“, das historische Festspiel in Rothenburg a. d. Tauber, wird, wie im vorigen Jahre, mit darauffolgendem Festzug und Feldlager nur einmal, und zwar am Pfingstmontag, d. 6. Juni, zur Aufführung kommen.

\*—\* In Weimar kam Albert Tottmann's „Prinzessin Edelweiß“ unter Müller-Sparung's Leitung im 4. Abonnements-Concert des Chorgesangsvereins zur Aufführung und erlangte allseitigen Beifall.

\*—\* Julius Schanz, der reichbegabte Lyriker, der ruh- und rastlose Vermittler des italienisch-deutschen Poesie- und Culturlebens, hat vor Kurzem in Rom unter dem Titel „Kornblumen und Immergrün“ eine dem sächsischen Königspaar gewidmete Dichtergabe erscheinen lassen. Es sind in dieser Sammlung echteste Perlen vollwiegender Poesie enthalten. Originale, Uebersetzungen, eines wie das andere spricht zudem von der außerordentlichen Sprachgewalt unseres in seiner Heimat noch lange nicht nach Gebühr geschätzten Landmannes. Der Dichter mag behandeln, was er will, aus Allem blickt uns das Auge verklärender Schönheit entgegen. Der Gehalt dieser Gedichte ist herrlich, die Form köstlich. Nicht jene kalte Virtuosität, der routinirten Verfertiger bewundern wir hier, sondern die den Reimen innewohnende Innuth, lebensprühende Natürlichkeit ist es, die das Ohr bezaubert.

\*—\* Düsseldorf. Der Quartettverein hat wieder erwiesen, daß er ein künstlerisch-vornehmer Verein ist, der es mit der Pflege der Musik ernst meint, der über hochschätzenswerthe Kräfte verfügt, und von einem echten Künstler in energischer und zielbewußter Weise geleitet wird. Der Männerchor des Vereins besteht aus prächtigen, frischen Stimmen, die von Herrn Musikdirector Robert Kraß zu einem imponirenden Ganzen verschmolzen worden sind. Alles was der Chor brachte, war auf's Feinste ausgefeilt. Eingeleitet wurde das Concert durch die vorzüglich zu Gehör gebrachten Mozart'schen Chöre: „Bald prangt den Morgen zu verkünden“ und „O Isis und Osiris!“ Der Verein brachte dem unsterblichen Componisten in der Wiedergabe dieser Chöre eine des Meisters würdige Huldigung. Der echt germanisch gedachte Normannenzug von Wöhring wurde mit der nöthigen mannhaften Bravour gebracht. Lieblich und schlicht sang der Chor sodann ein paar Volkslieder, um zum Schluß in „Rolands Hohn“ von Rheinberger, ein Meisterstück bezüglich dramatischer Characterisirung und musikalischer Reinheit zu liefern. Einen besonderen Genuß bereitete uns noch ein aus Mitgliedern des Vereins bestehendes Doppelquartett durch den Vortrag zweier Dreger'scher Lieder. Wenn es möglich wäre, daß dem Chor des Quartettvereins gespendete Lob in Worten noch zu überbieten, so müßte diese Anerkennung der Solistin des Abends, der Concertsängerin Fräulein Theo Hesse zu Theil werden. Seit wir Frä. Hesse zum letzten Male gehört haben, hat ihre umfangreiche, klangvolle und vorzüglich geschulte Sopransstimme sowohl an Ausgeglichenheit als auch vor Allem an Kraft und Größe zugenommen. Wenn man auch natürlich nie zu lernen aufhören darf, so müssen wir doch die junge Sängerin jetzt als vollausgereifte, tüchtige Künstlerin anerkennen und können uns den Wunsch nicht verjagen, sie demnächst hier in Düsseldorf einmal in einer größeren Aufgabe kennen zu lernen. Technisch ist das Organ brillant durchgebildet. Um nicht zu sehr ins Einzelne zu gehen, wollen wir in dieser Beziehung noch die deutsche Textaussprache, die reine, klare Vocalisation, die leichte sympathische Tonbildung und die meisterhafte Stimmarbeit bei Erzielung dynamischer Wirkungen rühmend hervorheben. Auch mit der Wahl des Programms sind wir durchaus mit der Sängerin einverstanden. Sie debütierte mit der zwar langen und kunstvollen aber doch musikalisch-schönen Arie „Singt dem göttlichen Propheten“ von Graun, deren technische Schwierigkeiten sie mit souveräner Leichtigkeit überwand. Die eigenartig-reizvollen Passagen waren wirklich Perlenketten. Das gleichzeitige Decrescendo und Ritardando

auf dem Worte „Danke“ gelang vorzüglich. Eine hübsche innig-poetische Composition ist das Lied „Wach auf!“ von Robert Krag. Fräulein Hesse sang dasselbe mit Geschmac und Empfindung. Eine hervorragend tüchtige Leistung war auch der Vortrag der „jungen Nonne“ von Schubert. Die Sängerin traf in der Tonfärbung sehr gut den Character dieses Liedes und zeigte in dem letzten hinstirbenden „Alleluja!“ ein Pianissimo, wie wir es in solcher Zartheit selten gehört haben. Der begeisterte, nicht endenwollende Beifall des Publikums veranlaßte Fräulein Hesse zur Zugabe des Schubert'schen „Häuberlein“, dem sie neue Schönheiten abgewann. Alles in Allem ist Fräulein Hesse eine Sängerin, die zu den größten Hoffnungen berechtigt und in Bälde eine hervorragende Stellung unter den deutschen Sopranistinnen einnehmen wird. Endlich haben wir noch eines jungen Geigers zu erwähnen, der zwar noch Anfänger ist, aber doch schon Ahtbares leistet. Herr Rafael Blum spielte Variationen von Beriot im Ganzen correct und auch mit einiger Vertiefung. Der Ton darf noch an Fülle und Gehalt zunehmen, auch auf Feinheiten dürfte der junge Künstler noch mehr achten, doch müssen wir anerkennen, daß derselbe entschieden Talent besitzt. Recht hübsch spielte er mit Sordino eine Idylle von Labitzky und als Zugabe das „Großmütterchen“. Eine ungarische Romanze von Harmston brachte er mit anerkennenswerther Verve zum Vortrag. Zu dem Erfolg des Concerts können wir dem Quartettverein von ganzem Herzen gratulieren.

\*—\* Wiener Ausstellung für Musik und Theater. Endlich erhält man etwas Näheres über diese Sache und zwar aus der Feder des jetzt in Wien hinzugezogenen Musikgelehrten Dr. Emil Vogel. Er schreibt: Weit und früh sind die Ziele, die Deutschland und Oesterreich sich gestellt. Es soll ein übersichtliches und umfassendes Bild der ganzen Entwicklung der Tonkunst gegeben werden, vom grauen Alterthum bis herauf in die Gegenwart. Gleichsam als Stationen oder Ruhepunkte auf dieser durch zwei Jahrtausende führenden Wanderung hat man neun Abtheilungen (Gruppen) bestimmt. Die erste umfaßt die Musik der vorchristlichen Zeit (Ägypter, Perser, Hebräer, Griechen, Römer), soferne von ihr Belege in Schrift oder Bild erhalten. Die zweite verfolgt die Anfänge und weitere Entwicklung der Musik im Mittelalter bis ungefähr um's Jahr 1200. Der einstimmige Gesang herrscht da noch unumschränkt, die künstlerisch-systematische Ausführung desselben liegt in den Händen der Kirche, die zugleich das geistliche Drama mit Musik — die Osters-, Weihnachts-, Drei-Königs-, Marien-Spiele — schafft und pflegt. Daneben kommen schon sehr interessante weltliche Erscheinungen vor, so die französisch-spanischen Troubadours mit den sie begleitenden fahrenden Sängern und Spielleuten (Jongleurs, Minstrels), dann die vornehmen deutschen Minnesänger, die mit der Zeit den städtisch-bürgerlichen Meisterfingern Platz machten. Ein paar Jahrhunderte überspringend, führt uns die dritte Abtheilung in die Periode der Mehrstimmigkeit, das heißt der Herrschaft des allmählich bis zur äußersten künstlerischen Spitze entwickelten niederländischen Contrapunktes in ganz Europa (1400 bis etwa 1560); ausschließlich der protestantischen Kirchenmusik (von deren Begründung durch Luther an) ist die vierte Abtheilung gewidmet, in welcher, besonders auch die süd- und norddeutschen Organistenschulen (Tabulaturen) vertreten sein sollen. Der weltlichen Tonkunst des 17. Jahrhunderts gehört die fünfte, jener des 18. und 19. Jahrhunderts die sechste Abtheilung. In ersterer ist das wesentlich Merkwürdige die Entstehung und Pflege der dramatischen Formen: Oratorium und Oper mit ihren Vorläufern: monodischer (das heißt durch Instrumente begleiteter Einzel-) Gesang und Madrigal (mehrstimmiges, gesellschaftliches Schaferspiel). In der sechsten Gruppe kommt zu der Weiterbildung eben jener zwei Hauptformen noch der Ausbau der Instrumentalmusik (Sonate, Symphonie, Kammermusik). Je eine weitere Abtheilung für sich allein bildet die geschichtliche Darstellung des Volksliedes und die der Militärmusik, noch eine ist den hervorragendsten lebenden modernen Künstlern gewidmet. In eigenen Sonderabtheilungen (Interieurs) sollen aber nicht weniger als 20 bereits verstorbene große Meister vertreten sein, darunter die eigentlichen Classiker. Den Reigen eröffnet Heinrich Schütz (1585—1672).

### Kritischer Anzeiger.

**Silcher, Friedrich.** Volkslieder für eine oder zwei Stimmen mit Begleitung des Pianoforte. Mit sechs Kupferdrucken nach Zeichnungen von H. Schueß. Tübingen, Laupp'sche Buchhandlung.

Mit dieser Prachtausgabe der Volkslieder, von denen viele von Silcher selbst componirt, die andern von ihm harmonisirt und mit

leichter Clavierbegleitung gesetzt sind, hat die Verlags-handlung dem beliebten schwäbischen Componisten ein ehrenvolles Denkmal geschaffen. Die den Texten entsprechenden beigegebenen schönen Bilder repräsentiren Landschaften, Scenen und Personen aus dem Volksleben, so daß der Inhalt des Liedes gleichsam bildlich dargestellt wird. Die Zeichnungen des Herrn Schueß sind sehr fein, geschmackvoll und der Kupferdruck musterhaft. Ebenso vortrefflich ist auch der Notendruck. Was nun die Liedermelodien betrifft, so bewegen sich dieselben in einem solch' kleinen Tonsumfang, daß auch die beschränktesten Stimmen dieselben bequem singen können. Es sind lauter herzinnige Volkslieder, ganz für die Jugend, also für Schulzwecke geeignet. Jedoch werden auch ältere Personen sich gelegentlich an diesen lyrischen Tonblüthen erfreuen; knüpfen sich doch auch mancherlei Jugenderinnerungen an die Gesänge unserer Kindheit.

Die Clavierbegleitung ist durchgehends so leicht gehalten, daß sie wohl ein einjähriger Clavierschüler spielen kann. Eine Anzahl dieser Lieder sind von Silcher nur harmonisirt. Hier hätte man aber auch die Namen der Autoren setzen sollen, soweit sie bekannt sind. Bei Franz Schubert's „Am Brunnen vor dem Thore, da steht ein Lindenbaum“ ist es nicht geschehen. Auch zu diesem Liede hat Silcher eine äußerst leichte Clavierbegleitung gesetzt.

Die prachtvolle Ausstattung dieser Lieder-sammlung macht dieselbe zu Festgeschenken sehr geeignet und kann allen Gesangs-freunden bestens empfohlen werden. S. —

**Beder, Albert.** Op. 64. Drei geistliche Lieder. Dresden, Adolph Brauer's Hofmusikalien-handlung. (E. Plötner.)

Der berühmte Dirigent des Königl. Domchores zu Berlin, der mit Jos. Rheinberger zu unseren hervorragendsten geistlichen Componisten der Gegenwart zählt, bietet uns hier herrliche, stimmungsvolle Gesänge. Nr. 1, „Zions Stille“, (für 4 fig. Chor) und Nr. 2, „Psalm 23“ (für Doppelchor), sind edel empfundene, formvollendete Compositionen. Der von H. Kögel verfaßte Text ist in trefflicher, charakteristischer Weise musikalisch gezeichnet. — Ganz besonders eingekommen, sind wir aber von dem 3. Gesange: „Mache mich selig, o Jesu!“, für Sopran-Solo und 4 Knabenstimmen mit Orgel und Harfenbegleitung, den wir einer speciellen Berücksichtigung den Veranlassern von Kirchenconcerten empfehlen. Die 3 Lieder, dem bekannten Oberhofprediger Kögel gewidmet, verdienen weiteste Verbreitung. C. L. Werner.

### A u f f ü h r u n g e n.

**Baltimore.** Sechstes Peabody Concert. Symphonie Fantastique in Cmajor, Op. 14 von H. Berlioz. a) The Loreley; b) Piano-Concerto in A major; c) Mignon von F. Liszt. Kaiser-Marsch von R. Wagner.

**Bremen.** Kammermusik Bromberger-Stadtkgk. Fünftes Concert. Quintett, Smoll, für 2 Violinen, 2 Bratschen und Violoncell von W. A. Mozart. Lieder-Cyclus: „Die schöne Müllerin“ von Franz Schubert. Streichquartett, Op. 3, Nr. 5, Fdur von J. Haydn. Gesang: Frau Amalie Joachim. Violine: die Herren Concertmeister E. Stadtkgk und H. Dürstern, Großherzog. Albg. Kammermusik. Bratsche: die Herren A. Blome und D. Esel. Violoncell: Herr Hugo Beder, Kammervirtuos aus Frankfurt a. M. — Kammermusik Bromberger-Stadtkgk. Sechstes Concert. Trio für Pianoforte, Violine und Violoncell, Op. 99, Fdur von Franz Schubert. Gesangioli: Aria: „Cangio d'aspetto“ von Händel; Arietta: „Zuella fiamma“ von Marcello; Danza, danza von Durante. Lieder: a) Weit, weit; b) Aufträge; c) Der arme Peter: Der Hans und die Grete; In meiner Brust; Der arme Peter wandt vorbei von R. Schumann. Sextett für 2 Violinen, 2 Bratschen und 2 Violoncelli, Op. 18, Fdur von J. Brahms. Drei populäre toscanische Gesänge: a) Tempo passato; b) E lo mio bene; c) Se ci veniva lui von Gorbignani. Ausführende, Gesang: Fräulein Alice Barbi. Violine: die Herren Concertmeister E. Stadtkgk und H. Dürstern, Großherzog. Albg. Kammermusik. Bratsche: die Herren A. Blome und D. Esel. Violoncell: die Herren Hugo Beder, Kammervirtuos aus Frankfurt a. M., und Fr. Borjes. Pianoforte: Herr D. Bromberger. Clavierbegleitung: Miß Mary Wurm. (Concertflügel: Blüthner.) — Concert des Frauenchores. Dirigent: D. Bromberger. Solisten: Fräulein Marie Joachim (Sopran); Frau Pauline Mehler-Böwy (Alt). Das Streichorchester der hiesigen Militärcapelle. „Gott in der Natur“, für vierstimmigen Frauenchor, Op. 133 von Franz Schubert. Arie der Leonore aus „Fidelio“ von L. v. Beethoven. Frauenchöre à capella: a) Canons Op. 113 von Joh. Brahms; b) Lob der Musik von Fritz Raffmann.

Ständchen für Alt-Solo und Frauenchor, Op. 135 von Franz Schubert. Stabat mater für Sopran- und Alt-Solo, Frauenchor und Streichorchester von G. B. Pergolesi.

**Bückeburg.** IV. (letztes) Abonnements-Concert unter der Leitung des Hofcapellmeisters Herrn Richard Sahla und Mitwirkung des Pianisten Herrn Heinrich Lutter aus Hannover. Symphonie (Nr. 8, Fdur) von v. Beethoven. „Benediction de Dieu dans la solitude“ für Pianoforte von Fr. Liszt. „Rêverie“ für Orchester (Op. 6) von N. Mendelssohn. (Unter persönlicher Leitung des Componisten.) Soloflügel für Pianoforte: „Moment musical“ (Nr. 2) von Fr. Schubert; „Aufschwung“ von R. Schumann; „Impromptu“ (Esdur); Scherzo (Bmoll) von Fr. Chopin. „Eine Faust-Duverture“ von R. Wagner. (Concertflügel Beckstein.)

**Cassel.** Drittes Abonnements-Concert der Mitglieder des königlichen Theater-Orchesters, zum Vortheil ihres Unterstützungsfonds. Tonwerke von Wolfgang A. Mozart. Duverture zur Oper: Idomeneus. Arie aus der Oper: Figaro's Hochzeit. (Frau Therese Halitzsch aus Weimar.) Concert (Dmoll) für Pianoforte, mit Begleitung des Orchesters. (Königlicher Capellmeister Herr Wilhelm Treiber.) Symphonie Nr. 3, in Esdur. Concert Nr. 3, in Dmoll, für Violine, Op. 58, (neu) von Max Bruch (Großherzoglich Hofconcertmeister Herr Carl Halitzsch aus Weimar.) Lieder mit Pianoforte: „Schöne Wiege meiner Leiden“ von R. Schumann; „Weißt Du noch?“ von A. Jensen; „Zur Drossel sprach der Fink“ von E. v. Albert. (Frau Therese Halitzsch.) Soloflügel für Violine: Berceuse von Lini; Bolonaise von F. Sitt. (Herr Carl Halitzsch.) (Concertflügel von Beckstein.) — Viertes Abonnements-Concert. Symphonie Nr. 7 (Adur) von Ludwig van Beethoven. Arie aus der Oper „Hans Heiling“ von H. Marschner. (Herr Robert Bartram.) Concert (Amoll) für Pianoforte von Edward Grieg. (Senora Teresa Carreño aus Venezuela.) Slavische Rhapsodie, für großes Orchester von Anton Dvorak. „Archibald Douglas“, Ballade für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung von E. Löwe. (Herr Robert Bartram.) Polonaise brillante, von E. M. von Weber, Op. 72, für Pianoforte und Orchester instrumentirt von Fr. Liszt. (Senora Teresa Carreño.) (Concertflügel Beckstein.) — Concert-Vereinigung. Geistliche Musik-Aufführung zum Besten des Hausfonds des hiesigen Evang. Vereinshauses. Mitwirkende: Frä. E. Bode, Concertsängerin (Sopran), Herr Pfarrer W. Haas (Violoncello), Herr Hoforganist C. Rundnagel (Orgel), Herr Lehrer A. Ulenberg (Harmonium). Dirigent: Herr Musik-Director L. Spengler. Orgelsonate: „Weihnacht“ von Dr. W. Volkmann. Weihnachtslied für gemischten Chor und Soli von Dr. Martin Hummer. Lieder für Sopran: Altfranzösischer Weihnachtsgefang; Altdeutsches Weihnachtslied von J. W. Franck. Adagio für Violoncello und Orgel von G. Tartini. „Heilig“ für gemischten Chor und Soli von Bortniansky. Verheißener Gottes. (Aus dem Oratorium: Die Israeliten in der Wüste), für gemischten Chor und Harmonium von F. Em. Bach. Weihnachtspastorale für Orgel von G. Merkel. Heilige Nacht für Sopran und Orgel von G. Laffen. Ave Maria für Violoncello und Orgel von W. Fitzenhagen. „Wie lieblich sind die Boten“ aus „Paulus“ für gemischten Chor und Harmonium von F. Mendelssohn.

**Dresden,** den 17. März. Königl. Conservatorium. Prüfungs-Aufführungen am Ende des Schuljahres 1891/92. III. Aufführung, Musikabend. Op. 26, Phantasiebilder für Clavier von Schumann. (Fräulein Friz.) Lieder für Alt: Op. 56, 2, An die Leyer; Op. 57, 1, Schmetterling von Schubert; Op. 106, 1, Ständchen von Brahms; Op. 57, 3, Neue Liebe von Rubinstein. (Fräulein Bagg.) Sonate für Viola alta und Clavier von Müller (Schüler der Anstalt). (Herrn Müller und Wallach.) Declamationen: Die Wunderblume von Müller von Königswinter; Der fremde Gast von Hermann Rollett. (Fräulein Berger.) „Hans Heiling“. Arie: Gönne mir ein Wort, von Marschner. (Herr Brack.) Für Clavier: Scherzo von Sherwood; Op. 16, Kreisleriana Nr. 2 von Schumann; Au bord d'une source von Liszt. (Fräulein Zeglin.) Lieder für Sopran: Per la gloria von Buononcini; Op. 1, Glodenblumen von Heitsch; Serenade von Gounod. (Fräulein Grub.) Op. 28, Quartett für Clavier und Streichinstrumente, 3. u. 4. Satz von Brahms. (Fräulein Reichel, Herren Pokorny, von Hoffard, Zeidler.) (Flügel: Julius Blüthner.)

**Forst** i. L. Zum Besten armer Confirmanden veranstaltete der Academische Gesang-Verein ein Concert. Die Schöpfung von Haydn. Solisten: Gabriel, Eva Fräulein Katharina Schneider, Dessau (Sopran); Uriel Herr G. Trautermann, Leipzig (Tenor); Raphael, Adam Herr R. Leiberitz, Leipzig (Bass).

**Halberstadt,** am 3. April. Oratorien-Verein. Requiem für Tenorsolo, Chor und Orchester von Hector Berlioz. Solist: Herr Joseph Wolff aus Hamburg. Dirigent: Herr Musikdirector Paul Stöbe. Arie für Tenor aus dem „Elias“ von Mendelssohn.

**Hannover.** I. Kammermusikabend für Blas-Instrumente und Clavier. Quintett, Gmoll, für Flöte, Oboe, Clarinette, Horn

und Fagott von Joh. Sobed. Sonate, Fdur, Op. 17, für Clavier und Horn von L. v. Beethoven. Quintett, Fdur, Op. 55, für Clavier, Flöte, Clarinette, Horn und Fagott von Ant. Rubinstein. Major, Herbart, Dley, Sobed, Richter, Felsch. (Beckstein-Concertflügel.) — Zweiter Kammermusikabend für Blasinstrumente und Clavier unter Mitwirkung der Herren Kgl. Kammermusiker Hofmann, Ehrhardt und Rugler. Sextett, Esdur für 2 Clarinetten, 2 Hörner und 2 Fagotte von v. Beethoven. Phantasie-Sonate, Adur, Op. 17, für Flöte und Clavier von Max Meyer-Obersleben. Quintett, Fdur, Op. 44, für Clavier, Oboe, Clarinette, Horn und Fagott von E. Pauer. Major, Herbart, Dley, Sobed, Richter, Felsch. (Beckstein-Concertflügel.) — Dritter Kammermusikabend unter Mitwirkung der Herren Königl. Kammervirtuos Vithum und Königl. Kammermusiker Eide. Quintett, Op. 81, Fdur für Flöte, Clarinette, Oboe, Horn und Fagott von G. Dnslov. Sonate, Op. 67, Gmoll, für Clavier und Clarinette von Th. Gouvy. Sextett, Op. 142, Gmoll, für Clavier, Harfe, Clarinette, Horn, Fagott und Bass von Ferd. Ries. (Beckstein-Flügel.) Major, Herbart, Dley, Sobed, Richter, Felsch. — Vierter Kammermusikabend unter Mitwirkung der Herren Königl. Kammermusiker Alfred Steinmann und Kraft. Trio, Amoll, Op. 114, für Clavier von Joh. Brahms. Schiffslieder, fünf Phantasiestücke nach Lenau's Gedichten für Clavier, Oboe und Bratsche, Op. 28 von Aug. Klughardt. Quintett, Fdur von Theodor Uhlig. (Beckstein-Flügel.) Major, Herbart, Dley, Sobed, Richter, Felsch.

**Herrmannstadt,** den 4. April. Musikverein. „Allegro appassionato“ in Form eines Sonatensatzes für Violine und Pianoforte Op. 41 von Albert Tottmann. „Cavatina“ aus 6 Morceaux pour Violon et Piano Op. 85, Nr. 3 von Joachim Raff. „Ach! eine Waise“ für Sopran mit Pianofortebegleitung aus „La forza del destino“ von Verdi. „Erste Liebe“ Op. 5, Nr. 1 für eine Singstimme und Pianoforte von J. L. Bella. „Sie blasen zum Abmarsch“ für eine Singstimme und Pianoforte von Ad. Jensen. „Feenwälder“, Märchen-dichtung für dreistimmigen weiblichen Chor und Clavierbegleitung mit verbindender Declamation, Op. 11 von Hermann Stockert.

**Köln-Ohrenfeld,** am 27. März. Geistliches Concert zum Besten der dortigen evangelischen Kleinkinderschule. Präludium für Orgel von J. S. Bach. (Herr F. W. Franke, Lehrer am Conservatorium zu Köln.) Sonate Gmoll für Violine von G. Tartini. (Herr Concertmeister G. Hollaender aus Köln.) „Erbarme dich“, Arie aus der Matthäuspassion von J. S. Bach. (Frau Concertsängerin C. Wirth aus Aachen.) Ave verum von Mozart. (Evangel. Kirchenchor in Ohrenfeld.) Dußlied von L. v. Beethoven. (Frau Woytka-Haebermann in Ohrenfeld.) Sonate für Orgel, über den Choral: „Vater unser im Himmelreich“ von J. Mendelssohn. (Herr F. W. Franke.) Ostersgung von Bernh. Klein. (Evangel. Kirchenchor in Ohrenfeld.) a) „Sei still“ von Raff; b) „Der du von dem Himmel bist“ von Liszt. (Frau Concertsängerin C. Wirth aus Aachen.) Air für Violine von G. Hollaender. Largo für Violine von F. Kiel. (Herr Concertmeister G. Hollaender.)

**Leipzig.** Motette in der Thomaskirche, den 23. April. Joh. Mich. Bach (1648—1694): „Ich weiß, daß mein Erlöser lebt“, 5 stimmige Motette. J. S. Bach, (der Thomas-Cantor): Ostersgung, „Kommt wieder aus der finstern Gruft“. Georg Vierling: Ofterlieb, „Zauder, ihr Himmel, jubelt, ihr Lüfte“, 5 stimmige Motette. Kirchenmusik in der Nicolailirche, den 24. April. J. S. Bach: „Weib bei uns“, Cantate Nr. 6 mit Begleitung des Chorstes.

**Mainz.** Viertes Symphonie-Concert unter Leitung des städtischen Capellmeisters Herrn Emil Steinbach und unter Mitwirkung von Fräulein Alice Barbi, Kaiserl. und Königl. Oesterreich. Kammerfängerin. Symphonie in Esdur Nr. 3 (Eroica) von Beethoven. Morir vogl'io, Arie von Alforga. Il mio bel fero, Arietta von Marcello. La Calandrina von Tomelli. Drei Sätze aus der Suite in Canonform Op. 10 von J. D. Grimm. Liebesvorträge: Der Wegweiser: Die Forelle von Schubert; Immer leiser wird mein Schlummer; Meine Liebe ist grün wie der Fliederbusch von Brahms; Wenn ich in Deine Augen seh; Frühlingsnacht von Schumann. Lichtertanz der Bräute von Raschmit aus der Ballettmusik zu „Heramors“ von Rubinstein. Arie aus Tancred von Rossini. (Die Clavierbegleitung der Gesänge hat die Pianistin Fräulein Mary Wurm übernommen.)

### Berichtigungen.

Nr. 12, S. 134, Zeile 8 von oben muß es heißen: „entschliffene Character“, (nicht: verschlossene).

In Nr. 15 ist Seite 177 in der 5. und 8. Zeile von oben Wilh. Speidel statt Wilh. Schmidt zu lesen.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

Neu!

## Phrasirungs-Ausgabe

von

**Dr. Hugo Riemann.**

**Bach, J. S.,** Zwei- und dreistimmige Inventionen.

Heft I. 15 zweistimmige Inventionen.

Heft II. 15 dreistimmige Inventionen.

à Heft M. 1.20 n.

**Bach, J. S.,** Wohltemperirtes Clavier mit Phrasirungs- und Fingersatz-Bezeichnung.

Heft I—VIII à M. 2.—.

(Wird fortgesetzt.)

**Clementi, M.,** Zwölf Sonatinen (Op. 36, 37, 38).

Heft I (Op. 36) M. —.90 n., Heft II (Op. 37, 38) M. 1.20 n.

## Neue Orchesterwerke!

**Georges Bizet**

Scènes Bohémiennes aus der Oper

„La jolie fille de Perth“

a) Prélude, b) Serenade, c) Menuet.

Orchesterstimmen (mit Directionsstimme) M. 4.— n

**M. J. Glinka**

Finale des 4. Aktes aus der Oper

Das Leben für den Czaar

Orchesterstimmen (mit Directionsstimme) M. 2.50 n.

**Theodor Hentschel**

a. d. Op. „Die schöne Melusine“

Adagio (Melusine in ihrem Bereiche)

Partitur M. 3.— n., Orchesterstimmen M. 4.— n.

Raimunds Wanderung

Partitur M. 3.— n., Orchesterstimmen M. 4.— n.

**Mozartiana**

Concertphantasie über Mozart'sche Themen

von **H. Kling.**

Orchesterstimmen (mit Directionsstimme) M. 3.— n.

**Charles Oberthür**

Loreley, Legende (mit obligater Harfe)

Partitur M. 3.— n., Orchesterstimmen M. 4.— n.

**P. Tschaïkowsky**

Die Jagd (aus „Die Jahreszeiten“)

Orchesterstimmen (mit Directionsstimme) M. 2.— n.

Verlag von Louis Oertel, Hannover.

Mit

## Prof. Breslaur's Clavierschule

(Stuttgart, C. Grüniger) Band I und II à M. 4.50; Band III M. 3.50, sind in bezug auf musikalische und technische Erziehung überraschende, bisher unerreichte Resultate zu erzielen.

**W. Auerbach Nachf.**

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. **Leipzig** Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

**Rud. Ibach Sohn**

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

Flügel und Pianinos.

**2. Auflage.**



„**Camilla**“



komische Oper in 3 Akten

Dichtung von **Rob. Herold**, Musik von

**K. Goepfert.**

Clavierauszug Preis 12 M. n.

In Commission bei **H. Licht, Leipzig.**

Für Mitglieder des Allg. d. Mus.-Ver. Preis 6 M. bei direkter Bestellung und Zusendung gegen Nachnahme.

**Breitkopf & Härtels Notenschreibpapiere.**

In Buchdruck hergestellt, bester Stoff, frei von schädlichem Holzzusatz und mit der Druckmarke des Bären versehen. In 5 Papiersorten: A. Weiss kräftig. B. Bläulich kräftig. C. Weiss schwer. D. Bläulich schwer. E. Weiss mittelschwer. Hoch- und Quer-Folio, Quart und Oktav.

Für Partituren und Stimmen in allen Systemen und Miniaturen.

Ornamentirte Notenschreibpapiere mit künstlerischen Umrandungen von Olga von Fialka. Papiersorte C. Hoch- u. Quer-Folio. In Blau, Grün, Violett und Hellbraun.

Vorrätig in allen Buch-, Musikalien- u. Papierhandlungen.

— Probebücher auf Wunsch kostenfrei. —

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

## Lieder und Gesänge

für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte  
von

**George Dima.**

Mit deutschem und rumänischem Text.

Heft I M. 2.50. Heft II M. 2.—. Heft III M. 2.25. Heft IV M. 2.50.  
Complet M. 7.—.

## Berühmte Violinen und deren Verfertiger.

Eine Serie von 3 Werken über 2 der berühmtesten Geigen von Stradivarius („Toscana“ und „Salabue“), sowie über eines der schönsten Instrumente von Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma **W. E. Hill & Söhne in London** (Instrumentenmacher und Händler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen der Instrumente und anderen photographischen Illustrationen versehenen historischen Monographien sind zum Preise von M. 5.—, M. 6.— u. M. 7.50 durch die Herausgeber **W. E. Hill & Söhne, London, 38 New Bond Str.**, zu beziehen. Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von **Emil Hamma & Co. in Stuttgart** vorrätig.

## Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).  
Mainz, Rhein-Allee.

= Soeben beginnen zu erscheinen: =

## MEYERS KLEINER HAND-ATLAS

zusammengestellt in  
= 100 Kartenblättern und 8 Textbeilagen =  
in 17 Lieferungen zu je 50 Pfennig = 30 Kreuzer.

## MEYERS KLEINES KONVERSATIONS-LEXIKON

Fünfte, neubearbeitete und vermehrte Auflage.  
77,000 Artikel und viele hundert Abbildungen, Karten u. a.  
in 66 Lieferungen zu je 30 Pfennig = 18 Kreuzer.  
Die ersten Lieferungen zur Ansicht. — Prospekte gratis.  
Verlag des Bibliograph. Instituts in Leipzig u. Wien.

Verlag von **Breitkopf & Härtel in Leipzig.**

## Neue Klavierwerke.

**Dreszer, Anast. W.**, Op. 22. Scherzo. M. 2.—.  
**Jadassohn, S.**, Op. 115. 6 Kinderstücke zu 4 Hdn. M. 4.—.  
— Op. 116. Fandango u. Menuett (2 Canons). M. 2.50.  
**Maas, Louis**, Op. 13. Erinnerung an Norwegen. Nr. 6. Volkstanz. M. 1.50.  
**Wurm, Mary**, Op. 28. Tanzweisen zu 4 Hdn. M. 4.—.

### == Bearbeitungen. ==

**Grieg, Edvard**, Op. 13. Sonate (G.) f. Viol. u. Pfte. zu vier Händen, bearb. v. Gust. Sandré. M. 5.50.  
**Liszt, Franz**, Le Triomphe funèbre du Tasse; zu vier Händen bearb. von Arthur Hahn. M. 3.—.

## Nagel's

## Musikalien - Versandgeschäft

Leipzig, Stephanstrasse 22

empfiehlt sich dem geehrten Publikum zur **prompten** und **billigsten** Besorgung aller Classen Musikalien.

Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten, sowie auch Auswahlendungen auf Wunsch gemacht werden.

Bei **F. E. C. Leuckart in Leipzig** erschien soeben:

## Aus Kärntner Bergen

Walzer für Orchester

von

**Thomas Koschat.**

Orchesterstimmen M. 9.— netto. Für Pianoforte M. 2.—.

**Musik** Class. u. modn. 2- u. 4hdg. Ouverturen, Lieder, Arien etc. 700 Nrn.  
**allische Universal-Bibliothek.**  
Jede Nr. 20 Pf. Neu revidirte Auflagen. Vorzgl. Stich u. Druck, starkes Papier. — Elegant ausgestattete **Albums** à 1.50, revidirt von Riemann, Jadassohn etc. — Gebundene Musik aller Editionen. — Humoristica. Verzeichn. gr. u. fr. von **Felix Siegel, Leipzig, Dörrienstr. 1.**

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

## Melodischule.

## 20 Charakterstücke für Violine

mit Begleitung des Pianoforte in progressiver Ordnung für Anfänger bis zur Mittelstufe, die erste Lage nicht überschreitend,

von

**Goby Eberhardt.**

Op. 86.

Heft I. Romanze, Polka, Lied, Serenade, Melancholie, Kleiner Walzer. M. 2.50.

Heft II. Ländler, Cavatine, Tyrolienne, Barcarole, Jagdlied, Walzer, Lied ohne Worte, Mazurka. M. 3.—.

Heft III. Gondellied, Aria, Bauerntanz, Scherzo, Polnisch, Spanisches Ständchen. M. 2.50.

Leipzig, den 4. Mai 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich 5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutschland und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf. (Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch. Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. — Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-, Musikalien- und Kunsthandlungen an. **Nur bei ausdrücklicher Abbestellung gilt das Abonnement für aufgehoben.**

# Neue Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Organ des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.

B.essel & Co. in St. Petersburg.

Gebeßner & Wolff in Warschau.

Gebr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 18.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seppards'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** „Casilda“. Romantische Oper in 4 Aufzügen von E. H. z. S. C. G. Aufgeführt im Leipziger Stadttheater am 3. Mai. Besprochen von Dr. Paul Simon. — Vocalcompositionen von F. Klose. Besprochen von Bernhard Vogel. — Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Berlin, Genf, Posen, Wien (Schluß). — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neuereinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## „Casilda“.

Romantische Oper in 4 Aufzügen

von E. H. z. S. C. G.

Aufgeführt im Leipziger Stadttheater am 3. Mai.

Ein Fürst von Geburt, ein Fürst des Geistes, der überall: in der Politik als Förderer des deutschen Einheitsgedankes, in der Literatur als Memoiren-Schriftsteller von bedeutsamsten Gewicht und kenntnißreichster Auffassung, in der Musik als alle Formen beherrschender Componist eine hervorragende Stellung einnimmt, ist sicherlich eine hochverehrungswürdige Erscheinung. Auf allen diesen Gebieten tritt uns eine ganz ungewöhnliche Schöpferthätigkeit entgegen, die im Lauf der Zeit selbst bedeutende musikalisch-dramatische Werke geschaffen hat. In dem kunstinnigen Dresden, wo der Autor der Casilda einst als Prinz seine militärische Ausbildung genoß, pflegte er auch unter Capellmeister Reisinger mit eifrigem Bemühen seine musikalischen Studien, sich dabei des Umganges von Männern wie Meyerbeer, Mendelssohn, Wagner, Liszt erfreuend. Nach zwei Cantaten und anderen kleineren Compositionen wagte sich der nun gekrönte Fürst auf das musikalisch-dramatische Gebiet und schuf seine Zaire. Es folgten die Opern „Toni“, Casilda 1851, Santa Chiara 1854 und Diana von Solange 1858. Am 23. März 1851 gelangte „Casilda“ zur erstmaligen Aufführung in Gotha, später in Frankfurt a. M. und an der königl. Hofoper in Berlin. Den Text dieser Oper schrieb der Hofrath Millinet unter dem Pseudonym, M. Tenelli. Der Schauplatz der Handlung ist Sevilla und Umgebung.

Nach einem kurzen, die Oper eröffnenden Vorspiel tritt ein Zigeunerchor mit seinem Häuptling Gomez und der schönen Zigeunerin Casilda auf und preist die Vor-

züge des freien Lebens in der herrlichen Gottes- und Waldnatur. Dieser Chor, wie Casilda's Solo, ist musikalisch frisch und natürlich, wie von würzigem Waldhauch durchweht. Durch den Gesang herbeigelockt, naht Alfonso, ein junger Edelmann, und bittet Casilda um ein Lieb. Diese singt eine hübsche, von naiver Naturpoesie erfüllte Romanze über das unaufhaltsam wandernde Wächlein, das nur durch die Liebe zum Bleiben gefesselt wird. Die Orchestration, welche theils die Singstimme ergänzt, theils sich in hübschen interessanten Neben-Motiven ergeht, verdient das vollste Lob. Don Luis di Calatrava, Gouverneur von Sevilla, der zufällige Hörer dieser Romanze, ist entzückt von der seelenvollen Stimme Casilda's und ladet sie zur Verherrlichung seines Festes ein. In Alfonso und Gomez regt sich die Eifersucht. Gomez warnt Casilda, aber sie will für Ruhm und Ehre unter dem Schutze Alfonso's dem Rufe Don Luis folgen. Diese Ensemble-scene mit dem Quartett und den sehr charakteristisch hervortretenden Solostimmen ist außerordentlich wirksam gearbeitet. Alfonso, durch Casilda's Reize und ihre liebenswerthe Persönlichkeit bezaubert, bleibt bei den Zigeunern und legt seine Gefühle in einer sehr schönen sangbaren Cavatine dar, die freilich einen tüchtigen Tenor verlangt. In einem melodisch höchst reizvollen Terzett versichert sich das Liebespaar Alfonso und Casilda gegenseitige Treue, während Gomez dem beglückten Rivalen Rache schwört. Auch Casilda's Part erfordert eine fitteste Coloraturfängerin zur Erzielung der beabsichtigten tiefen dramatischen Wirkung. In dem den ersten Act beschließenden effectvollen Finale sucht Gomez der Casilda ihren Alfonso abspenstig zu machen durch die Schilderung eines ihr bevorstehenden mühseligen Lebens, doch Casilda hält treu und fest an ihrem Entschlusse und ihrem Geliebten. Der Chor der Zigeuner begleitet sie zum Abschiede mit seinen Segenswünschen bis an des Waldes



Saum. Die außerordentliche Routine in der Behandlung der Chor- und Instrumentalmassen ist hier wahrhaft bewundernswürdig.

Eine marschartige Einleitung eröffnet den II. Act. Donna Anna, des Gouverneurs Gemahlin, feiert ihr Wiegenfest. In die Festfreude über die prächtigen Zurüstungen mischt sich leise Wehmuth bei dem Gedanken an den einst geliebten Freund Alfonso. Eine Arie, die sich durch eine seelenvolle, mit Coloraturen geschmückte Cantilene auszeichnet, giebt diesem Gedanken berebten Ausdruck. Der Gouverneur Don Luis will seiner Gattin Alles, selbst Himmel und Sterne schenken. Es folgt nun eine prächtige Ensemble-Scene, in welcher Don Luis in eben so galant wie geistvoller Weise den „Stern am Kunsthimmel“, Casilda, seiner Gattin und seinen Gästen vorstellt. Casilda wiederum ihren Häuptling Gomez und ihren Bräutigam Alfonso. Letzterer und Donna Anna erinnern sich nun plötzlich gegenseitig an ihre einstige Jugendliebe. Donna Anna, die ein Lied vorschlagen soll, wählt in ihrer Herzenspein: „Der Entfernung Leiden“ und dann „Der Liebe Lust und Qual“. Casilda trägt nun eine sehr eigenartige Improvisation von seltsamem phantastischen Reiz in Arienform vor. Während der Gouverneur seine Gäste zum Tanze in den Saal führt, finden Donna Anna und Alfonso Gelegenheit, ein Rendezvous zu verabreden, um gegenseitig ihre Jugenderinnerungen auszutauschen. Dieses Duett ist sehr geschickt mit einem Bolero verbunden, dessen springende Rhythmen feurige Lebenslust athmen. Gomez hat die Verabredung zum nächsten Stellbischen belauscht und beschließt, sich dann für die verschmähte Liebe zu rächen. Don Luis nimmt Gomez' Hilfe in Anspruch zur Vermittelung eines Rendezvous mit Casilda, die im Triumphe von den Gästen hoch gefeiert wird. Auch der zweite Act schließt mit einem sehr dramatisch-wirkungsvollen Ensemble der Chor- und Solostimmen ab.

Act III beginnt mit einem vollständig instrumental ausgeführten Bolero, dem eine echt dramatische Verwendung des Parlando-Gesanges in der Unterredung zwischen Gomez und Casilda folgt. Gomez sucht Casilda Argwohn einzufloßen, indem er Alfonso des Treubruchs beschuldigt. Zum Beweise versteckt Gomez Casilda hinter einer Tagushede, während Donna Anna von Alfonso in einem sehr innig empfundenen Duett erfährt, wie er ihretwegen einem frechen Gegner im Zweikampf getödtet und deshalb flüchten mußte. Einen Seufzerlaut, der aus der Hede dringt, hält Alfonso für den Sang der Nachtigall, und dies giebt dem Componisten Gelegenheit zu einer reizenden Tonmalerei in dem Nachtigall-Duett. Casilda tritt jetzt aus ihrem Versteck hervor und will an der vermeintlichen Nebenbuhlerin blutige Rache nehmen. Auch Alfonso zieht den Dolch, da überrascht Don Luis die Liebenden. Dem Aufklärung verlangenden Gouverneur spiegelt Gomez vor, Alfonso hätte aus Habgier, des Perlenbandes der Donna Anna halber, einen Raubversuch beabsichtigt. Um die Ehre Donna Anna's und Casilda's zu retten, gesteht Alfonso dies zu, und der Gouverneur läßt ihn zum Kerker schleppen. Dieses den dritten Act schließende Finale ist in Bezug auf Instrumentation und Klangwirkung mit vollem Recht ein pompöses zu nennen.

Ein melodisch wie harmonisch höchst reizvoller Chor, „die Begrüßung des Sonnenaufgangs“ durch die Zigeuner, eröffnet den vierten Act. Ueberhaupt zeichnen sich die Chöre vor denen der damaligen französischen und italienischen Modeopern durch geistigen Gehalt aus und sind auch stets

innig dramatisch mit der Handlung verknüpft. Ebenso erhebt sich der Orchesterpart hoch über das Niveau einer Bellinischen oder Donizetti'schen Oper. Es begegnen uns wieder schön melodisch gehaltene Cavatinen, wie Casilda's Romanze, in der sie das Dahinscheiden ihres Glückes und ihrer Hoffnung beklagt. Gomez und der Chor der Zigeuner rathen ihr, die Vergangenheit in frischer Wanderlust zu vergessen. Alfonso schmachtet derweil im Kerker und erblickt in einer Traumvision, gleichsam hellsehend geworden, Casilda, über Thal und Hügel schreitend. Auch die hiervon handelnde Cavatine ist von höchst melodischem Reiz. Es schließt sich daran ein sehr gesangreiches Terzett: der Gouverneur und Donna Anna sind, von Gewissensbissen gequält, zur Befreiung Alfonso's herbeigeeilt. Don Ruy d'Arcas, des Letzteren Gegner, ist von seiner Wunde geheilt, und Alfonso, vom Könige begnadigt, darf nun auf seine Güter zurückkehren. Doch Alfonso's Glück ist kein vollständiges ohne seine Casilda: ihr gilt sein Sehnen. Don Luis will über Casilda's Aufenthalt Aufschluß geben.

Zur Vermählungsfeier eines jungen ländlichen Paares, Pueblo und Rosita, ertönt ein weisevoller Choral, der sich durch vortrefflich-kirchliche Harmonisirung auszeichnet. Nach der kirchlichen Feier wird der weltlichen Lust Raum gegeben: da kommen die Zigeuner gerade recht! Ein reizendes Ballet: ein feuriger Bolero mit springenden Tanzrhythmen verherrlicht das Fest. Natürlich darf auch ein Zigeunerlied mit Chor nicht fehlen, in welchem Gomez den leichten Sinn und die Flatterhaftigkeit preist. Doch der Himmel fügt's gar wunderbar: Casilda und Alfonso treffen wieder zusammen, um nie von einander zu lassen. — Das letzte Finale endet zwar auch, wie die früheren, mit einem Schlußchor, entbehrt aber einer dramatischen Steigerung und vermag deshalb nicht die tiefe, eindrucksvolle Wirkung der ersten drei Finale zu erzielen.

Die Besetzung der Oper, an der unsere ersten Kräfte theilhaftig, war eine treffliche. Die Darsteller boten ihr Bestes. Frñ. Mark (Casilda) gab ein außerordentlich treues, wohlgeklungenes Characterbild der zärtlichen und feurigen Zigeunerin. Ihre Arie im 1. Act: „Du willst es“ u. s. w. brachte sie durch die so gefühlsinnige Wiedergabe zu schönster Geltung. Auch die große Arie des zweiten Actes mit ihren seelischen Stimmungsgegenätzen: „Ich beginne“ u. s. w. erregte durch die beseelte und charakteristische Steigerung der Leidenschaft tiefstes und beifallswerthestes Interesse. Frau Baumann (Donna Anna) zeichnete sich in dem Recitativ und der Arie des 2. Actes „Mein Wiegenfest“ u. s. w. durch ihren zum Herzen gehenden Gesang und die virtuos perlenden Coloraturen aus. Diese Künstlerin steht mit Recht hoch in der Gunst des Publikums. Herr Merkel (Alfonso) schien Anfangs ein wenig indisponirt zu sein, beherrschte aber im 2. Act sein Organ wieder vollständig und wurde mit frischem, kraftvollem Klange dem Character des Alfonso in allen Seelenphasen durchaus gerecht. Nur die Aussprache entbehrte stellenweise der Deutlichkeit. Herr Schelper (Don Luis di Calatrava), wie immer, ein Sänger trefflichster Charakteristik und von großer Noblesse des Vortrags, dabei stets den Geist seiner Rolle ganz erfassend. Herr Neldel (Gomez) verkörperte den Zigeuner-Hauptmann in sehr zufriedenstellender Weise: seine Stimme hat echten Baßtimbre. Herr Marion (Pueblo) und Frau Porst (Rosita) füllten ihre kleinen Partthien angemessen aus.

Herr Oberregisseur Grldberg hat sich ein großes Verdienst erworben durch die höchst geschmackvolle und

malerische Inszenirung: ich erinnere hier nur an den großartigen und glänzenden Festsaal des Gouverneur, die lauschige Gartenscene, die Massenaufzüge und das Arrangement des Zigeunerlagers, das würdig der Meininger war; u. s. w.

Herr Capellmeister Paur hatte das Werk äußerst sorgfältig und mit feinstem Verständniß einstudirt: das Personal war so sicher, als ob die Oper schon recht oft in Scene gegangen. Das Orchester brachte die schöne sangbare Melodik mit feiner Tongebung zur Wirkung.

Alles in Allem enthält die Oper viele fesselnde und mächtig packende Situationen, dabei einen Ueberfluß an edler lyrischer Melodik und hochinteressanten Modulationen. Die Dialoge, mehr im älteren Recitativstyl gehalten, sind auch in dieser Form von großer dramatischer Wirkung. Zweifellos verdient das hochbedeutungsvolle Werk ein Heimathsrecht auf allen Bühnen. Das Publikum spendete innerhalb der Scenen sowie nach jedem Actschluß allseitigen Beifall.

Dr. Paul Simon.

## Vocalcompositionen von F. Klose.

F. Klose, Op. 6. Messe in Dmoll für Soli, Chor, Orchester und Orgel. Berlin, Friedrich Luchhardt.

„Dem Andenken des großen Meisters Franz Liszt“ ist, wie ein Blick auf den Clavierauszug lehrt, diese Messe gewidmet; aus der näheren Beschäftigung mit dem Werke selbst geht hervor, daß der Componist genau das kirchenmusikalische Schaffen Liszt's, die Graner Festmesse und andere bedeutsame einschlägige Werke des Meisters kennt und von ihnen sich unverkennbar hat befruchten lassen. Es waltet in dieser Messe das allenthalben ersichtliche Streben, kirchliche Würde in Einklang zu bringen mit den Anforderungen der Neuzeit an reicheren vocalem wie instrumentalem Aufwand. Was nach letzterer Hinsicht der Componist verlangt: außer Chor noch ein Soloquartett, ein gut besetztes Orchester (mit Harfe!) und Orgel (die natürlich in jeder Kirche, aber nicht in jedem Concertsaal zur Hand ist), dürfte in größeren Musikstädten mühelos zu erreichen sein; während in begrenzteren Verhältnissen die Beschaffung z. B. eines Soloquartetts immerhin mit einigen Schwierigkeiten verknüpft ist. Der Componist bevorzugt zwar den homophonen Vocalsatz, doch ist er keineswegs unerfahren in der Composition polyphoner Gebilde: wir werden weiter unten auf letztere gelegentlich noch zu sprechen kommen. Was aber seiner Musik in unseren Augen den größten Werth verleiht, ist der Umstand, daß sie einer wahren, religiösen, dabei künstlerisch-echten Ueberzeugung entspringt und damit den Hörer so an sich fesselt, daß er kaum Zeit findet, darüber noch besondere Untersuchungen anzustellen, ob die Ideen hervorragend neu sind. Mit der „Neuheit“ ist's überhaupt bei kirchlichen Compositionen eine eigene Sache: das „Neue“ entspricht selten genug dem, was man unter „kirchlich“ versteht; und jedenfalls erreicht die Messe, die wie die vorliegende das Herz mit musikalisch-religiösen Empfindungen erfüllt, vollständig ihren Zweck.

Dem Kyrie (Moderato 4) liegt dieses Thema zu Grunde



eine Durchführung im wahrhaft polyphonen Sinne erfährt es zwar nicht, doch ist die Stimmführung lebendig genug, und außerdem tragen kurze, charakteristische Orchesterzwischenfälle sowie ein allerdings nur sehr kurzes Tenorsolo (9 Tacte) für klare Gliederung wie wirksame Illustration der betreffenden Textstellen ausreichend Sorge.

Möchte für die sieben letzten Tacte überall der Chorsopran ein recht frisches, reines, dabei kräftiges hohes A in Bereitschaft halten, damit die Wirkung nicht problematisch werde!

Das Gloria (Fdur 4) holt frisch aus; es bewegt sich gleichfalls vorwiegend homophon, erzielt aber durch den Wechsel zwischen Soloquartett und Chor, sowie durch manche kühne Modulation (z. B. S. 15 der Uebergang von Fdur zum Quartsextaccord von Fdur) eine durchgreifende Wirkung.

Ob freilich dem Chor das dreigestrichene hohe C, wie hier geschieht, zugemuthet werden kann, bleibt uns sehr fraglich; man wird auf dasselbe unter Umständen um so lieber verzichten können, als es ohnedies im vollen Orchester (Violinen) massig genug durchdrückt. Ein freundliches Melisma



auf die Worte „Et in terra pax“ nimmt Anläufe zu polyphoner Ausgestaltung, wobei die Antwort regelmäßig so ausfällt:



die vier Soli treten alternirend auf, während das angeführte Melisma im Orchester verarbeitet wird und der Chor sich ausfüllend um sie gruppirt.

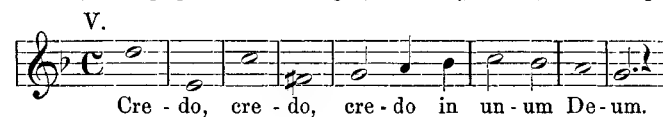
Das Thema zur Fuge



cum sanc-to spi - ri - tu - cumsanc-to spi - ri - tu-

ist zwar contrapunktisches Gemeingut, und es lohnte sich wohl, eine Preisfrage darüber auszusprechen, wer wohl zuerst es erfunden und in Anwendung gebracht; hier wird es geschickt ausgenutzt und zu mancherlei interessanten Engführungen verwerthet, gewiß zur Freude Aller, denen derartige Gebilde an's Herz und in's Ohr gewachsen sind.

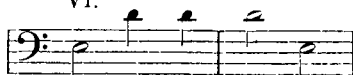
In wuchtiger Bestimmtheit und bedeutsamen unisonen Intervallen schreitet das Credo einher, von den Blechbläsern, Streichern, Fagotten und Orgelpedal majestätisch unterstützt.



Das incarnatus und crucifixus sind voll sprechamer Innerlichkeit; gut wirkend das Bassolo (quil Patre Filioque procedit). Wo der Chor wieder einsetzt et unam sanctum catholicam, ertönt im Orchester das unison Hauptthema, das nunmehr bis zum Schluß das Scepter in der Hand behält.

Das Sanctus leitet der Chor in feierlichen Accorden ein, das Soloquartett bestreitet das Pleni sunt coeli mit einer gründlichen Verarbeitung des Septimenschrittes

VI.



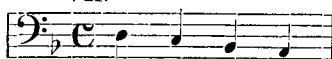
Ple - ni sunt coe - li.

achtstimmig steuert der Chor zum Schluß sein hosanna in excelsis bei.

Erfinderisch anspruchslos, aber würdig und ausdrucks- voll ist das einem Alt solo übertragene Benedictus, an dessen Abschluß der Chor wieder seinen achtstimmigen Hosanna- ruf ertönen läßt und das Soloquartett (der Sopran hat das hohe C, der Tenor das in diesem Falle doch allzu schmerzliche hohe As sich abzurufen!) mit ihm sich verbindet.

Im Agnus Dei steht an der Spitze ein drangvoll- inbrünstiges Bass solo; der Chor setzt es stimmungsvoll fort, im Soloquartett greift der Tenorist auf das oben erwähnte Melisma des ersten Satzes zurück, weiterhin das Orchester auf das Credo, während über einem langen Orgelpunkt

VII.



der Chor ein achtstimmiges „Amen“ singt, wobei dem ersten Sopran wieder neun Tacte lang das hohe A abverlangt wird.

Im Uebrigen ist der Chorsatz keineswegs mit Schwierig- keiten überladen; er ist fließend, sang- und dankbar; das- selbe gilt von der Führung des Soloquartetts; auch ihm werden besonders schwierige Aufgaben nicht gestellt; die Sopranistin muß freilich einige Male bis zum hohen C hinaufklettern; doch sind die Sängerinnen, die allenfalls auch noch eine halbe Octave höher sich schwingen können, glücklicherweise noch nicht ausgestorben; zu Mozart's Zeit waren sie allerdings noch reichlicher vorhanden als heut- zutage. Das Orchester ist reichlich bedacht mit schönen Effecten; bei der nöthigen Anzahl von Proben wird es selbst einer Capelle von mittlerer Leistungsfähigkeit gelingen, dem Werke und dem Componisten gerecht zu werden. Die tüchtige und gehaltvolle Messe sei den Kirchenchorvereinen zur Beachtung empfohlen.

Von demselben Componisten liegen uns aus dem gleichen Verlage noch zwei Liederhefte (für eine Sing- stimme mit Clavierbegleitung), Op. 4 und Op. 5 vor. Auch in ihnen verleugnet sich die dem Edlen, Charakteristischen zugewandte Talentrachtung des Componisten nicht. Außer Thom-Moore's bekanntem „Gondolier“ sind es, bis auf Fr. Hebbel's „Nachtlied“ und „Abendgefühl“, meist minder bekannte Dichtungen ausländischer Poeten, die er bei seinen Liedern benützt. Schon darin unterscheidet er sich vortheil- haft von Vielen, die immer und immer Allgeläufiges in Musik setzen und damit beweisen, daß sie von den noch un- gehobenen Schätzen der in- und ausländischen Lyrik weder eine Ahnung haben, noch auch gesonnen sind, sie kennen zu lernen.

Nr. I in Op. 4, „Der Gondolier“, ist eine sang- und klangvolle Barcarole, mit einer hübschen Begleitung ge- schmückt. Der Nr. II, „La nonne et la fleur“, hätte eine gute deutsche Uebersetzung beigegeben werden sollen; die Melodie ist ausdrucksvoll, obgleich ein erzählender Ton vor- herrscht. Nr. III „Mein bist du wieder“ modulirt in der Mitte etwas fest, unbeschadet des melodischen Feuers, der es auszeichnet.

Im Op. 5 sind die beiden gedankenschweren Hebbel'schen Dichtungen „Abendgefühl“ („Friedlich bekämpfen sich Nacht und Tag“) und „Duellende, schwellende Nacht“ ebenso geistvoll als zartfinnig behandelt; die Melodik wie

Harmonik schmiegt sich in vornehmer Gewähltheit den Text- worten an; und der Componist hätte damit gewiß den Bei- fall des musikliebenden Dichters gefunden.

Dem „Wunsch“ („Ich möchte wohl die liebe Sonne sein“) wünschten wir, da der Dichter den Volkston so glück- lich trifft, auch in der Melodie wie Harmonik und Rhythmus mehr Einfachheit; ungezwungen, drängendem Gefühl ent- sprungen giebt sich: „Ich möchte das Band von Golde sein.“  
Bernhard Vogel.

## Concertaufführungen in Leipzig.

Eine Matinée zur „Begründung des Pensionsfonds der Aspi- ranten des Städtischen Theater- und Gewandhaus-Orchesters“ hatte ein zahlreiches Publikum im großen Saale des neuen Gewandhauses versammelt, das sicherlich auch durch die dargebotenen Kunstgenüsse befriedigt worden ist. Unter Direction des Hrn. Capellmeisters Paur kam Rubinstein's Humoreske „Don Quixote“ vom Orchester zu vor- trefflich charakteristischer Ausführung. Die Irrfahrten des traurigen Ritters in Tönen zu schildern, ist freilich ein gewagtes Unternehmen. Der Componist hat aber ein anmuthendes Tongemälde geschaffen, das in einzelnen Episoden auch wohl dem Programminhalt nahe kommt. Rubinstein vermeidet hier jene monotonen slavischen Ton- phrasen, wie sie uns z. B. in seiner Smoll-Symphonie begegnen. Obgleich er sich mit seinem Helden auf spanischem Boden befindet, muthet ihm dennoch einmal sogar deutsche Walzerlust an. Das recht wirkungsvoll instrumentirte Werk erhielt auch allseitigen Bei- fall. Noch ein Opus eines russischen Componisten wurde uns vor- geführt: Tschaikowsky's vierjährige Serenade für Streichorchester. Auch diese Composition ist nicht exclusiv russisch gehalten; die amü- sante Melodik könnte auch einer andern Nation entstammen. Auch weiß der Autor mit dem Streichorchester schöne Effecte zu erzielen, so daß sämmtlichen Sätzen ebenfalls Applaus zu Theil wurde.

Der glänzende Anziehungspunkt dieser Matinée war unstreitig der Clavierheros Moriz Rosenthal, welcher Liszt's Es dur-Concert, zwei Lieder ohne Worte von Mendelssohn und eine ungarische Rhapsodie von Liszt mit der allbekannten Meisterschaft vortrug. Wie zu erwarten, konnte er den stürmischen Beifall nur durch eine Zu- gabe beruhigen.

Zum Beschluß wurde Rossini's Tell-Ouverture vom Orchester feurig-schwungvoll ausgeführt.

Der Geburtstag Sr. Majestät des Königs Albert von Sachsen wird auch im hiesigen Conservatorium alljährlich durch eine Auf- führung gefeiert. Die diesjährige war eine Nachfeier am 27. April und wurde mit einer Serenade für 2 Flöten, 2 Oboen, 2 Clari- netten, 2 Fagotts, 2 Hörner, Op. 104, von Jadasohn, unter Lei- tung des Hrn. Capellmeisters Eitt eröffnet. An der Ausführung theilnahmen sich die Herren Max Rammelt, Alfred Drescher, Paul Kämpfe, Curt Köhler, Carl Hoffmeyer, Carl Pathe, William Büchner, Otto Apigisch, Bernhard Zeumer, Karl Meidhardt. Rheinberger's Quartett für Piano forte und Streichinstrumente Op. 38 folgte und wurde der edle Gehalt desselben von Fr. Alice Burbage aus Washing- ton, Hrn. Louis Zimmermann, Ferdinand Schäfer und Philipp Hennig recht treugetreu reproducirt. Eine direct auf die Feier Be- zug habende Composition: „König Albert-Hymne“ für ge- mischten Chor von Carl Reinecke kam durch den Conservatoriums- Chor mit reiner Intonation und Klangschönheit zu Gehör und ver- setzte in eine patriotische Stimmung.

Daß viele Damen Albions Clavier, Gesang und Geige fleißig studiren, ist längst bekannt; aber an ein, die Manneskraft erfor- derndes Instrument wie das Violoncello haben sich bisher wohl nur Wenige gewagt. An diesem Abende erschien jedoch eine blonde Engländerin, Fr. Mary Taylor aus Oxford, als Cello-Virtuosin.

Lepteres Prädicat darf ich ihr mit Recht beilegen, denn sie spielte Saint-Saëns' *Alto-Concert* Op. 33 in geistiger und technischer Hinsicht sehr befriedigend. Passagen, Octavengänge und andere schwierige Doppelgriffe kamen perfect und fein heraus. Nach solcher männlicher Leistung darf man den englischen Damen das jetzt so eifrig discutierte Stimmrecht wohl nicht länger vorenthalten.

Die Schlusspiece: Variationen aus Haydn's Kaiser-Quartett, vom Streichorchester vortrefflich nüancenreich ausgeführt, führte uns so recht in das vaterlandstreu, deutsche Gemüthsleben und entließ uns in dieser anmuthigen Stimmung. J. Schuchert.

Concert im Neuen Gewandhaus am 20. April. Die prächtige Wiedergabe der so gedankenreichen Overture zu Carl Reinecke's „König Manfred“ weckte im Publikum gleich jene empfängliche Stimmung, welche die nun folgenden Sangesgaben der allbeliebten Künstlerin Frau Emma Baumann in noch verklärterem Glanze erscheinen ließen. Die beiden ersten Lieder, „Die Votablume“ von Robert Schumann und „Frühlingsstraum“ von Franz Schubert machten einen herrlichen Eindruck. Für die gefühlseinnige Wiedergabe rein lyrischer Momente besitzt die Künstlerin eine hohe Begabung. Mit tiefwirkender Stimmung gesättigt ist auch das schöne Lied „Feldbeinsamkeit“ von Brahms, obgleich hier nicht Alles, wie bei den eben erwähnten, so scheinbar absichtslos, gleich Naturlauten, hervorquillt. Weniger sprach das „Hegenslied“ von Mendelssohn an. Frau Baumann sang es zwar recht gut, aber der geringe künstlerische Erfolg — ich meine nicht den äußeren, der sehr lebhaft war und wohl mehr der gesanglichen Leistung galt — hat seinen Grund in der Farblosigkeit der Composition. Einen vortrefflichen Genuß bereitete uns Herr Professor Reinecke in seiner Eigenschaft als unvergleichlicher Mozart-Spieler. Er hatte das Clavierconcert in A dur gewählt. In dem Thema des ersten Satzes und dessen genialer Verarbeitung gipfelt eigentlich der entzückende Reiz dieses Werkes. Das Adagio in seiner crystalinen Durchsichtigkeit und süß bezwingenden Ruhe lächelt uns an wie ein spiegelklarer Waldsee. Frischer Lebensdrang pulst im letzten Satz (Allegro assai) und diese göttliche Heiterkeit, welche Mozart's Schöpfungen durchleuchtet, verbunden mit dem mächtigen Zauber der Formvollendung, sie versteht uns Herr Professor Reinecke in nicht genug zu bewundernder Weise zu hellstem Bewußtsein zu bringen. Schumann's Symphonie Nr. 1 (B dur) war eine Musterleistung der Capelle. Der prachtvolle Schwung des letzten Satzes besonders entzündete allgemeine Begeisterung, die sich durch einen riesigen Beifallsturm entlud.

F. B.

## Correspondenzen.

### Berlin.

Concert des Georg Bloch'schen „Opernvereins“ am 4. April im Concertsaal. — Der „Opernverein“ hat die löbliche Tendenz, musikalische Bühnenwerke, welche anderwärts nicht zu Gehör kommen, sowohl neue, welchen eine Aufführung noch nicht zu Theil geworden ist, als auch ältere, die in unverdiente Vergessenheit gerathen sind, dem Publikum vorzuführen. Er thut dies allerdings nur in Form von Concerten; doch genügt dies ja in den meisten Fällen, um die Schönheiten einer Operncomposition erkennen und genießen zu lassen. Im Uebrigen beschränkt sich der Verein nicht auf die dramatische Gattung, sondern zieht auch andere Werke, namentlich Chor-Werke, in seine Programme. So geschah es diesmal, wo als erste Nummer ein größeres Chorstück des belgischen, bereits nicht mehr unbekannten Componisten Edgar Tinel, betitelt „Die Mohnblumen“, zur (überhaupt ersten) Aufführung kam. Der Text behandelt eine etwas sonderbare, aber keineswegs unpoetische Idee: die Mohnblumen, welche das Feld röthen, singen ein leises Lied von der Zukunft, welche das Feld in anderer, schreck-

licher Weise röthen werde — durch den Krieg. Der Krieg bricht dann wirklich aus, und die Mäher, welche ehemals harmlos zwischen den Mohnblumen auf den Kornfeldern arbeiteten, liegen nun selbst niedergemäht auf dem Schlachtfeld. Die Composition zeugt von einem schönen Talente des Autors. Das Lied der Blumen weist feine musikalische Züge auf, das Bild des Krieges ist energisch und wirksam gezeichnet und der Schluß hat einen edlen elegischen Stimmungston. Nur zwei Einzelheiten, Reminiscenzen, waren uns störend: der Beginn der Orchester-Einleitung, welcher die bekannten, allzu bekannten zweistimmigen Horngänge, in nicht wesentlich neuer Weise, vorbringt, und die ersten Tonschritte des Gesangpartes, welche mit dem Lohengrin-Schwan-Motive auffallend verwandt sind. Herr Tinel steht im Punkte dieser beiden Reminiscenzen nicht allein, und gerade deshalb scheint uns die Sache erwähnenswerth. Es ist merkwürdig, daß die Mehrzahl der gegenwärtigen Componisten, wie sehr sie auch nach Originalität streben, doch gelegentlich auf jene unzählige Male gebrauchten schematischen Horngänge, selbst an hervorragender Stelle, verfallen, und auch dem Schwan-Motive, gerade diesem Motive, begegnet man in neueren Musikstücken außerordentlich oft. Es wäre an der Zeit, diese beiden, zur typischen Redensart gewordenen Wendungen, nunmehr sorgfältig zu meiden.

Die zweite größere Nummer des Abends war eine umfangreiche Scene aus der Oper „Harald der Wikinger“ von dem ebenfalls bereits bekannten und geschätzten Andreas Hallén. Es handelt sich im Text um eine altnordische Frühlingsfeier, im Beisein der Königin. Die Composition hat uns im Ganzen nicht sonderlich zugefagt. Man vermißt ausgeprägtere Motive oder hervortretendere Melodien, es bleibt meistens bei einem recitativ-ähnlichen Gesang. Der Schluß jedoch, ein Marsch mit Chor, ist durch wohlgelungene Steigerung effectvoll. Auch in diesem Werk hat uns eine Art Reminiscenz gestört, wir meinen die Fanfare der 3 Trompeten in Dreiklangs-Accorden, welche das Schreiten der Königin begleitet. Auch dies ist eine Schablone geworden, welche die dramatischen Componisten bereits allzusehr verbraucht haben. Der Umstand, daß die Fanfaren bei wirklichen Hoffesten so geartet sind oder waren, sollte die freischaffende Phantasie der Künstler nicht zurückhalten, nachgerade etwas Anderes zu erfinden oder mindestens die Fanfaren mit einem neuen Reiz, sei es durch Polyphonie, reichere Accordverbindungen oder sonst eines der zahlreichen künstlerischen Hülfsmittel, auszustatten. — Neben diesen Chorwerken wurden als Solonummern zwei Stücke aus Spohr's „Jessonda“: die Baryton-Arie mit dem alla polacca-Thema und das große Duett vorgeführt, und dem Schluß des Concertes bildete Mendelssohn's „Walpurgisnacht“.

Mit der Ausführung der größeren Solopartien waren betraut: der Tenorist Herr Diezel und der Barytonist Herr Glomme. Beides sind bekannte und in ihren schönen Leistungen anerkannte Künstler. Hr. Diezel's sympathischer, für das Lyrische besonders veranlagter Tenor konnte sich im Jessonda-Duett am besten entfalten, war aber auch in dem Tinel'schen Stücke und in der Walpurgisnacht von guter Wirkung. Hr. Glomme brachte namentlich als Priester im Mendelssohn'schen Werke die Sonorität, Weichheit und Kraft seiner Stimme und seinen künstlerisch edlen Vortrag zur Geltung. Fr. Martha Richter, welche das warnende Weib in der Walpurgisnacht sang, hat einen klangkräftigen und wohl lautenden Mezzo-Sopran; ihr Vortrag entbehrt vorläufig noch der Biegsamkeit. Die Sopranistin Frau Feininger gehört ebenfalls zu den wohlbekannten Künstlern. Ihre Stimme hat Wohlklang, besitzt die wünschenswerthe Fülle aber nur in der hohen Lage; wo die letztere zur Anwendung kommt, wie in den Hauptstellen des Jessonda-Duets, wird ihr Gesang stets wirkungsvoll sein.

Der Chor des Opernvereins bildet sich unter der fleißigen und mit regstem künstlerischen Eifer betriebenen Leitung des Hrn. Georg Bloch zu immer vollkommeneren Leistungen heraus. Die aufzu-

führenden Werke waren sämtlich recht schwer, und sie wurden trefflich gelungen hinsichtlich des Klangs, der Reinheit, der Präcision und des belebten und mannigfach nuancierten Vortrags. Das Orchester des Concerthauses folgte der feurigen Direction des Hrn. Bloch präcis und gewandt und besiegte die vielen technischen Schwierigkeiten auf's Beste, hingegen stand es an Reinheit und Wohlklang erheblich hinter dem Chor zurück — dieses Orchester ist leider zu jenen beiden Tugenden nicht genügend erzogen. — Hr. Bloch nahm für das Instrumentalvorspiel der Walpurgisnacht ein sehr lebhaftes Tempo, wie dies überhaupt die meisten Dirigenten thun. Wir halten das jedoch für einen Fehler. Der verstorbene Julius Stern, der mit Mendelssohn persönliche Fühlung hatte, führte jenes Vorspiel in viel gemäßigterem Tempo aus, und Ref. kann versichern, daß die Wirkung eine bedeutend größere war. Die Accordschläge fielen wichtiger, die Passagen rosten gewaltiger. Jenen Dirigenten schweben, so scheint es, die Winter-Stürme als der ausschließliche Inhalt dieses Tonbildes vor. Doch der Componist hat offenbar eine allgemeinere Charakteristik beabsichtigt: das Harte, Starre, Feindselige des Winters. Wäre ihm das Toben der Stürme als das eigentliche Symptom des Winters erschienen, so hätte er gleich den Anfang viel wilder und passagenreicher gestalten müssen. Auch ist zu bedenken, daß die subjectiv-romantische Gefühlsweise Mendelssohn's mehr Gewicht auf den Eindruck, den das menschliche Gemüth vom Winter empfängt, als auf die Erscheinungen der äußeren Natur legen mußte. Letztere fehlen keineswegs in dem Tongemälde, aber auf jener Seite liegt der Schwerpunkt. Das Gemüth wird von der rauhen, rücksichtslosen Natur des Winters zurückgestoßen und leidet darunter; es spricht dieses Leid in bangen Klagen und Fragen aus (in dem Instrumental-Recitativ), es athmet auf bei der Ahnung des nahenden Frühlings (Wiederkehr des Recitativs), es begleitet das erwachende Naturleben mit seelenvollen Melodien, deren Ausdruck sich bis zum Entzücken und hellen Jubel steigert. — Wenn man im Sinne dieser Auffassung das Zeitmaaß breiter Tonfülle und Accente mächtiger werden läßt, so wird man mit dem geistvollen Stück eine herrliche Wirkung erzielen, während es bei der jetzt gewohnten Darstellungsart — wie wir uns durch Stimmen aus dem Hörerkreise überzeugen konnten — ziemlich eindrucklos vorübergeht. (Schluß folgt.)

#### Genf.

In den drei ersten Monaten des Jahres entfaltet sich gewöhnlich in unserer Stadt ein sehr reges Musikleben, derart, daß es nicht möglich ist, über jedes abgehaltene Concert einen Bericht zu geben. Wir erwähnen deshalb nur diejenigen Abende, die ein künstlerisches Interesse bieten.

Berichten wir nun zuerst von den verschiedenen „Auditions“, die in letzter Zeit stattgefunden haben: Am 27. Januar im Salle de l'Athenée, führte Hr. Richter, Director de l'Académie de musique, verschiedene seiner besten Schülerinnen für Gesang, Clavier und Violine dem Publikum vor, und zwar mit vielem Erfolg. Die Vorträge des Beethoven'schen Emoll-Concertes von Fr. Czyskowska, sowie des Schumann'schen Concerts von Fr. Jaques, bezeugten die gute Lehrmethode des vortrefflichen Professor Wjssje. Einen ebenso guten Erfolg hatten die Auditions, welche Prof. Oscar Schulz am 29. Februar im Casino veranstaltet hatte, und wo die Schüler und Schülerinnen dieses ausgezeichneten Lehrers Werke von Gade, Chopin, Schubert u. in ganz befriedigender Weise zum Vortrag gebracht haben. — Auch die am 25. Februar im Conservatorium abgehaltene Audition dürfen wir als sehr gelungen bezeichnen.

Wenden wir uns nun zu den eigentlichen Concerten. Das am 13. Februar im großen Reformationssaale abgehaltene Concert von der Société de chant du Conservatoire, hatte eine große Menge Zuhörer hergelockt. Das Programm bestand aus „L'Enfance du Christ“, Trilogie sacrée sowie „Roméo et

Juliette“, beide Werke von Hector Berlioz. Die Solisten waren Frau Ketten sowie die Herren Auguez, Bariton aus Paris und Impart, Tenor.

Die Leistungen der Solisten, des Chors und des Orchesters unter der umsichtigen Leitung des Musikdirectors Leopold Ketten, waren sehr lobenswerth.

Am 8. Abonnementsconcert trat als Solist des Abends der Pianist Bernhard Stavenhagen auf. Er spielte in seiner ihm eigenen feurigen Weise das wunderschöne Concert in Es dur von Liszt, wurde aber dabei vom Orchester nicht immer gut begleitet. Ferner brachte Stavenhagen noch Nocturne in Gismoll von Chopin, Etude von Henselt, sowie die brillante Rhapsodie Nr. 13 von Liszt zum Vortrage. Der Erfolg des Künstlers war ein großartiger.

Am 9. Abonnementsconcert hatten wir das Vergnügen, den Weimar'schen Concertmeister Carl Halir in dem herrlichen Beethoven'schen Violinconcert zu applaudiren. Eine Novität: „La Mort de Roland“, Scene für Sopran mit Orchesterbegleitung, von H. Mirande, gesungen von Frau L. Ketten, machte einen nachhaltigen Eindruck. Die Instrumentirung dieser Scene befundet eine sichere Meisterhand und hält sich ausschließlich an die Wagner'sche Instrumentation.

Unser Orchester hält sich recht wacker\*), obwohl es seit 15 Jahren stets das gleiche Repertorium abspielen muß; Orchesternovitäten sind höchst selten, eine Thatsache, die für die neueren Componisten und deren Verleger nicht sehr erfreulich ist.

— Von dem hiesigen Theater ist nicht viel Erfreuliches zu berichten, da feiert die Operette nachhaltige Triumphe, so hat „Le voyage de Gazette“ über 25 Vorstellungen erlebt.

Der Theaterdirector Herr Dauphin, ist der Schwager von Audran, dem berühmten Pariser Operettencomponisten, was natürlich dessen Vorliebe für gefällige Opernmusik erklärt. Neben „Oncle Celestin“, kamen als Novitäten die Opern „Samson et Dalila“, von Saint-Saëns, und Winkelfried, drame lyrique in 5 Acten, von Louis Lacombe auf der Genfer Bühne zur Aufführung, ohne aber einen dauerhaften Erfolg zu erzielen. Die Musik zu Winkelfried ist hübsch, gut instrumentirt und effectvoll für die Singstimmen gesetzt, allein es fehlt dieser Musik was vielen andern neueren fehlt: schöne Melodien und passende Ensemblestücke.

— Der Männerchor Concordia (Director H. Kling), gab am vergangenen Sonntag seine 2. musikalische Abendunterhaltung. Prof. Sommer erzeute das zahlreich versammelte Publikum durch vortreffliche Vorträge auf der Violine, und wurde von Prof. Fertig auf dem Clavier ausgezeichnet begleitet.

— Eine jugendliche Clavierpielerin, Schülerin unseres Conservatoriums, Fr. Geneora Doria, gab am 9. März im großen Reformationssaale ein glänzendes Concert. Sie spielte mit Präcision und gutem Geschmac Chopin's prächtiges Fmoll-Concert mit Orchesterbegleitung und wurde für ihren brillanten Vortrag stürmisch applaudirt und mit Hervorrufen beehrt. —

Prof. E. Zulliard hielt im vorigen Monat 4 brillante Vorträge in der Aula der Universität über „L'art nouveau à Bayreuth“, ebenso hat der junge Professor Humbert im Conservatorium 4 Vorlesungen über „La musique religieuse depuis Palestrina jusqu'à Bach“, abgehalten, welche sehr interessant waren und vielen Anklang fanden.

Zum Schluß wollen wir noch der 6 Kammermusikabende gedenken, welche der Sternberg'sche Streichquartettverein im Laufe dieses Winters, mit steigendem Erfolge, im Conservatorium veranstaltet hatte und die schönsten Werke alter und neuer Meister in tadelloser Weise vorführte.

\*) Als Dirigent fungirt jetzt ein gut geschulter Künstler: Herr Willy Rehberg.  
Die Redaction.

### Posen, Ende März.

Das Ende der Winteraison hat uns zwei Concerte gebracht, deren vorzügliches Gelingen in mancher Beziehung dafür entschädigen konnte, daß der Anfang des Winters verhältnismäßig arm an musikalischen Genüssen war. Im letzten Concerte des Philharmonischen Vereins, bestehend aus Beethoven's Sinfonia eroica, Bierling's tragischer Ouverture, und einer Symphonie in G dur von Haydn, bewies Herr Musikdirector Hennig wiederum einmal seine hervorragende Dirigenten-Begabung, kraft derer er es ermöglicht hatte, mit den hier vorhandenen, das Mittelmaß der Provinzialität nicht übersteigenden Instrumentalisten ein tadelloses, die Intentionen des Leitenden feinfühlig wiedergebendes Ensemble zu schaffen. Die bis in die kleinsten Einzelheiten sorgsam ausgearbeitete Wiedergabe der Eroica ließ an Klarheit nichts zu wünschen übrig, und vermittelte das Verständniß für die geistvolle Interpretation des Dirigenten auch Demjenigen, der ohne tiefere Kenntniß an das Riesenwerk herantrat. Die hier zum ersten Male gehörte Ouverture von Bierling, dem hier in Folge der vor einigen Jahren stattgehabten trefflichen Aufführung seiner Sabinerinnen hochgeehrten Componisten, wurde augenscheinlich mit ganz besonderer Begeisterung gespielt, und verfehlte nicht, allseitig einen tiefen Eindruck zu machen. Bei der Ausführung der Haydn'schen Symphonie mußte man dem Dirigenten besonderen Dank dafür wissen, daß er der leider so weit verbreiteten Unsitte, durch überhastete Tempi den Werken des alten Meisters einen etwas modernen Glanz zu verleihen, nicht gefolgt war, dagegen aber es verstanden hatte, durch liebevolle Durchbildung und Beseelung des Details den Hörern zahllose neue Reize dieses allen Musikfreunden so wohl bekannten Werkes zu erschließen.

Die Aufführung des Bruch'schen Odysseus am 22. März zählte zu den glänzendsten Triumphen des Hennig'schen Gesangvereines und seines unermüdblichen Dirigenten. Daß dem Chöre in diesem Werke sehr schwere Aufgaben gestellt sind, sofern der Composition ihr volles Recht werden soll, weiß jeder Kundige; es genügt daher, zu berichten, daß dem Hörer keine einzige Schwierigkeit als solche fühlbar wurde, um die meisterhafte Schulung und Leitung des Ganzen zu kennzeichnen. Der zu gewaltiger Personenzahl angewachsene Chor verließ auch bei den höchsten Stärkegraden niemals die Grenzen der Tonschönheit, und ließ Piano-Stellen von geradezu bezaubernder Weichheit und Schmiegbarkeit ertönen; im Sirenen-Chöre, im Rhapsoden-Chöre und im Schluß-Chöre durfte das Ohr im herrlichsten Wohllaute schwelgen. Als ganz hervorragenden gelungen darf die Wiedergabe der Scene in der Unterwelt hervorgehoben werden, in welcher der häufige Wechsel der Tempi und die stellenweise recht schwierigen Intonationen wie im Spiele mühelos bewältigt wurden. Der zahlreiche jüngere Nachwuchs des Chores hat bewiesen, daß er sich der trefflichen Tradition des bewährten Vereins wohl einzufügen weiß, oder besser, daß die Führung des Chores durch Herrn Musikdirector Hennig allem Personenwechsel gegenüber stets eine gleich siegreiche bleibt: „es ist der Geist, der sich den Körper baut.“ Die Soli waren, abgesehen von den kleineren, durch Vereinsmitglieder in erfreulichster Weise ausgeführten Partien, durch die Großherzoglich Hessische Kammer-sängerin Fräulein Zetka Finkelsstein und Herrn Hildach vertreten. Wenn constatirt wird, daß Beide ihr Bestes gaben, so ist damit bereits gesagt, daß dem Publikum ein hoher Genuß bereitet wurde. Fräulein Finkelsstein, ein Posener Kind, erschien hier zum ersten Male vor dem großen Publikum im Concertsaale, und betheiligte auch hier, so wie bereits früher auf unserer Bühne eine Künstler-schaft, welche uns stolz auf unsere Landsmännin machen muß. — Das Orchester hielt sich wacker seiner schwierigen Aufgabe gegenüber. Leider wurde der Wohlklang der Bruch'schen Instrumentation dadurch geschädigt, daß völlig unbegreiflicher Weise in letzter Stunde

Seitens der maßgebenden Persönlichkeiten, anscheinend ohne jeden ausreichenden Grund, die Mitwirkung der vor Jahresfrist durch öffentliche Sammlungen zum Zwecke der Hebung des Musiklebens beschafften Pechharfe verweigert wurde: ein Vorkommniß, welches nicht eben geeignet sein dürfte, in Zukunft unsere Mitbürger zur Oeffnung ihres Säckels zu veranlassen, wenn es sich wieder einmal um Sammlungen zu gemeinnützigen Zwecken handelt.

### Wien (Schluß).

Der Wiener acad. Wagner-Verein, über dessen dritten und vierten internen Musikabend wir noch zu berichten haben, berücksichtigte an dem erstgenannten Musikabend gleichfalls die Gedenkarbeite Mozart's durch Ausführung einiger minder bekannten Vocalchöre kirchlichen Inhalts von Mozart, von denen der erstere mit lateinischem Texte an die Ausführenden nicht unbedeutende Ansprüche macht, welchen jedoch der fleißige und musikverständige Vereinschor gerecht wurde. Eine weitere Gabe des Vereinschores waren interessante Gesänge von Carl Löwe, während die Instrumentalmusik durch den stilvollen und technisch correcten Vortrag der Beethoven'schen Fdur-Sonate für Violine und Clavier, durch die Herren Stecher (Violine) und Professor Zottmann (Clavier) vertreten war. Den meisten Anklang fanden jedoch die Liedervorträge der Hofopernsängerin Frä. Standhartner, welche „Luft in Schmerzen“, „Komm, wir wandeln zusammen“ von Cornelius und „das Veilchen“ von Liszt sang. Besonders war es die innige und einfache Liedweise der Liszt'schen Composition, welche durch die seltliche und doch von echter Künstlerkraft zeugenden Interpretation zu vollster Geltung gelangte und bei den Zuhörern lauten Beifall hervorrief. Noch Interessanteres bot der vierte interne Musikabend, an welchem Fragmente aus der Oper „Der Eid“ von Cornelius zur erstmaligen Aufführung kamen; es waren dieses zwei Chöre von edler Melodik und reicher Harmonie, denen durch den Vereinschor eine treffliche Wiedergabe wurde, und der große dramatische Monolog der Ximene, welcher von der Hofopernsängerin Frau Ehrenstein mit plastischer Declamation und leidenschaftlichem Ausdruck gesungen, auf die Zuhörer begeistern wirkte. Aus dem reichhaltigen Programm sei noch das von dem Vereinschor stimmungsvoll gesungenen „Stabat mater speciosa“ aus dem Oratorium „Christus“ von Liszt und eines Claviervortrages des Professor Ferdinand Löwe gedacht. Das Object des letztern waren zwei Sätze aus der Emoll-Symphonie von Ant. Bruckner, um deren Verständniß sich Herr Löwe durch seinen analitischen und dynamisch abgestuften Vortrag sehr verdient gemacht.

Von den Darbietungen der, der Pflege der Kirchenmusik dienenden Vereine haben wir das Concert des „Wiener Chorverein“ zu besprechen, welches derselbe in der evangelischen Kirche zu „Gumpendorf“ (welche Bezeichnung noch immer der sechste Wiener Stadtbezirk führt) gegeben, und hierbei Oscar Hermanns „Reformations-Cantate“ zur Aufführung brachte. Der bisher in Wien unbekannte Componist dürfte durch dieses Werk kaum heimischer werden. In der That mußte auch eine Musik, die ein weltgeschichtliches Ereigniß wie das der Reformation in Oratorienform zum Ausdruck bringt, mehr männlichen Ernst und überzeugende Kraft besitzen. Den figurirten Choral vernehmen wir in dieser ganzen Cantate nicht. Der rituelle Choral mußte als eine kirchliche Nothwendigkeit verbleiben, doch erklingt er nicht a capella, sondern mit einer so starken Begleitung von Blechinstrumenten, daß die Singstimmen fast ganz übertönt werden; sonst tritt das Orchester, da die Begleitung des Gesanges zu diesem nicht contrastirt, nicht sehr hervor. Der schon in der Orchestereinleitung erklingende Choral „Eine feste Burg“ beschließt, von dem vollen Chor gesungen, den Reformationsgedanken betonend, die ganze Cantate, der unter der Leitung des Vereinsdirigenten, Herrn Höllriegel sowohl im choristischen wie im solistischen Theile eine wohlgelungene Wiedergabe



wurde, die auch in der, durch die Regimentscapelle des k. u. k. Infanterie-Regiments „Freiherr von Bauer“ ausgeführten Orchesterbegleitung eine geeignete Unterstützung fand. In ihrem Verfasser haben wir zwar einen gewandten Musiker kennen gelernt, dessen schöpferische Thätigkeit aber in einem anderen Gebiet als dem der Kirchenmusik erfolgreicher sein dürfte. F. W.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Der Cantor an der Leipziger Thomasschule, Herr Prof. Wilh. Rüst, ist am 2. Mai plötzlich in Folge eines Herzschlages gestorben.

\*—\* In Paris starb der Componist Edouard Lalo im Kreise der Seinigen plötzlich an einem Herzschlage im Alter von 60 Jahren. Nach langem Streben und Ringen brachte er es erst vor vier Jahren zu einem großen unbestrittenen Erfolge mit dem „Roi d'Ys“, der in der kommenden Oper gespielt wird. Lalo's Musik ist in Deutschland nur im Concertsaale bekannt. — Sarasate hat sie hier eingeführt.

\*—\* Dr. Hans von Bülow, der gegenwärtig in Florenz weilt, sagte zu, auf dem schwäbischen Musikfest zu Pfingsten die Beethoven'sche Eroica, die „Bismarck-Symphonie“ zu dirigiren, „Augsburg's großem Ehrenbürger zu Ehren“. An Verdi hat Bülow einen Fuldigungsbrief geschrieben, worin er alle seine früheren herben Urtheile widerruft. Verdi antwortete mit einem herrlichen Dankschreiben.

\*—\* Der Hofpianist Capellmeister Cornelius Rüßner in Karlsruhe ist zum Director der Musikschule, sowie zum Dirigenten des Philharmonischen Vereins ernannt worden.

\*—\* Der vielgerühmte Pariser Bildhauer Lucien Pallez ist nach Dresden gekommen und im Europäischen Hof abgesteigen, wo er Rubinstein aufzusuchen gedenkt. Pallez ist vom Pariser Comité gewählt, ein großartiges Monument für den verstorbenen genialen Tonbildner Henry Vitolf zu schaffen. Für die Beschaffung dieses Denkmals wünscht man in Paris die Mitwirkung des „generösen großen Virtuosen Rubinstein“ zu einem großen Concert im Monat Mai.

### Neue und neuereinstudierte Opern.

\*—\* In Bordeaux hat die neue große Oper „Mazeppa“ bei ihrer ersten Aufführung einen sehr günstigen Erfolg errungen. Die Oper ist, wie wir früher gemeldet, von einer Dame componirt, Mme. Grandval.

\*—\* In Karlsruhe eröffnete Felix Mottl ein Concert zur Erinnerung an Peter Cornelius (mit einigen orientirenden Worten über den Dichtercomponisten Peter Cornelius) und sprach die Hoffnung aus, daß der „Cid“, der am 29. ds. als Festvorstellung zum Regierungsjubiläum des Großherzogs in Scene gehe, den Ruhm des Componisten mehr.

\*—\* Peter Tschaikowsky hat ein neues Ballet „Der Rußkader“ (Text nach E. T. M. Hoffmann's Märchen „Rußkader“ und Mäuselkönig) vollendet, das in Petersburg seine erste Aufführung erlebte.

\*—\* Der Componist des „Bafall von Szigety“, Anton Smareglia, ist in Wien eingetroffen und hat der Direction der Hofoper eine neue Oper „Cornelius Schütt“ überreicht.

\*—\* A. Enna, der Componist der „Hexe“, ist bereits in Prag eingetroffen, wo das leidenschaftliche Opernwerk zuerst in deutscher Sprache und wahrscheinlich in drei (statt vier) Acten gegeben werden wird. Die Hauptmomente des vierten Actes sollen in den dritten einbezogen und dadurch die Abschwächung des Schlußes verhütet werden.

\*—\* Verdi's „Falstaff“, besteht aus drei Acten und sechs Bildern. In der ganzen Oper giebt es nur einen Chor. Im Uebrigen enthält sie Arien, Duette, Terzette, wie Verdi's erste Oper. Der Dialog ist in der Art der Recitative wie im „Othello“ behandelt. Die Oper enthält vier Frauenrollen, die für Sopran, Mezzo-Sopran und Alt geschrieben sind, ferner 2 Tenorrollen, die eine für den jugendlichen Liebhaber, die andere für einen der beiden Diener Falstaff's, eine Bassrolle — der andere Diener Falstaff's, schließlich noch zwei Baritonpartien, von denen die größere den Titelhelden Falstaff zufällt, der während der ganzen drei Acte die Bühne nur selten verläßt.

## Vermischtes.

\*—\* Berlioz' „Requiem“ gelangte in Düsseldorf zur Aufführung. Die Aufnahme des früher viel geschmähten Werkes Seitens des Publikums war eine enthusiastische.

\*—\* Die Dresdner Liedertafel hat sich für die Reise nach Hamburg (20.—25. Mai) schlüssig gemacht, und wird nach dem großen Concert in Hamburg dem Fürsten Bismarck in Friedrichsruh ihre Guldigung darbringen, wozu der Fürst. die Genehmigung bereits erteilte.

\*—\* Das Straßburger Comité zur Errichtung eines Denkmals für den früh verstorbenen Componisten Victor Meßler entfaltet eine rege Thätigkeit. Nach der „Straßburger Post“ sind durch freiwillige Beiträge, an denen sich die höchsten Kreise Straßburgs, besonders auch Fürst und Erbprinz von Hohenlohe theilhaftig haben, 1627,90 Mark zusammengefloßen. Durch weitere Beiträge müßte aber diese Summe um ein Bedeutendes erhöht werden. Wie wär's, wenn die Baritonisten tüchtig beisteuerten, die nach Tausenden am Trompeter Geld verdienen, und auch am Rattenfänger. Die Tenoristen mögen Verdi und Glogow feiern. Aber die Baritone nur — Meßler. Arme Leute sind sie ja nicht!

\*—\* Die großen Orgel-Concerte Meister Guilmant's im Pariser Trocadéro-Palast haben mit dem 13. April ihren Anfang genommen. Sie zeichnen sich auch in diesem Jahre wieder dadurch aus, daß ihre Programme vorwiegend deutsche Autoren aufweisen. Neben verschiedenen größeren Werken Seb. Bach's und G. F. Händel's, brachte das Concert am 21. Februar auch Jos. Rheinberger's Concert für Orgel und Orchester. Nach den uns vorliegenden französischen Berichten fanden die Vorträge günstige Aufnahme Seitens des Pariser Publikums. Die Orchesterleitung Gabr. Marie's wird gelobt, soll aber doch hinter der Ed. Colonne's, der seither mit der Direction betraut war, zurückstehen. —

\*—\* Trier. Die Darbietung des „Messias“, mit welcher der hiesige Musikverein seine diesmalige Concertreihe schloß, wird von dem Herkömmlchen und Ueberlieferungen vor Allem dadurch nicht unbedeutend ab, daß Herr Musikdirector Bomba auch hier wieder in seiner eigenartigen Weise die Tempi nahm und mit denselben auch innerhalb eines Ganzen wechselte — allemal nicht zum Nachtheil der Composition. Von den Solisten des Abends war der Tenorist verärgert, daß es peinliches Mitleid erregte, wenn er dennoch ab und zu den tapferen Versuch machte, seiner Rolle gerecht zu werden. Einen größeren Theil seiner Aufgabe nahm bereitwillig die Sopranistin, Frä. Lia Kretzma aus Elberfeld zu der ihrigen hinzu. Die Künstlerin, bei der Alles so natürlich, so ungekünstelt und ungeziert klingt, errang sich auf's Neue den ungetheilten Beifall des ziemlich zahlreichen Publikums. Der Bassist Schulz-Dornburg zeigte sich wiederum als bedeutender Sangesmeister, der tief eingehend seinen Text studirt und wie der große Schauspieler seine Rolle nicht bloß nach dem Worte, sondern auch vor Allem nach dem innersten Geist zu ergründen und zu erfassen sucht. Die Altistin, Fräulein Johanna Höffen aus Köln, hat sich in nicht übler Weise bei uns eingeführt. Gute Schule, natürlicher Vortrag, treffliche Auffassung zeichnen die Dame aus. In der Altpartie des „Messias“ steht noch immer Amalie Joachim vor unserer Seele in dem ganzen Glanze ihres musikalischen Könnens und in der zauberischen Nacht, welche sie auf die Gemüther ihrer Zuhörer ausübt. Vielleicht ist es nicht ganz gerecht, nach jenen nie weichenden Eindrücken andere, jüngere Kräfte zu beurtheilen; andererseits aber zeigen solche Vergleiche, was geleistet werden kann. Fräulein Höffen hat uns auch unter dem Bann dieser Zusammenstellung vortrefflich gefallen, vor allen Dingen nach jener Seite hin, welche einen Einblick in das Studium und die Auffassungskraft der Künstlerin bekundet. Der Vortrag hat etwas ungemein Schlichtes und Inniges, etwas geradezu Seelenvolles. Dies trat namentlich in der ewig schönen, so tiefen erschütternden Schmerz athmenden Arie „Er ward verschmähet“ hervor, und wir verstehen es wohl, wenn uns aus bekannten Damenkreisen die Versicherung wurde, der herrliche Vortrag habe also geseßelt, daß sich Thränen in die Augen gestohlen. Der Chor hat ausgezeichnet gesungen. — Das Orchester hielt sich, wie stets, vortrefflich.

\*—\* Der dritte und letzte Kammermusikabend in Stuttgart enthielt das Gmoll-Quartett von Mozart für Clavier, Violine, Bratsche und Violoncell, Lieder und Gesänge von Hermann Behn, das Rondo in Gmoll von Franz Schubert für Clavier und Violine und das zweite große Claviertrio von Mendelssohn in Gmoll, Op. 66. Herr Dr. jur. Hermann Behn huldigt neben der Themis auch Polyhymnien; er war Compositionsschüler unseres trefflichen Hofcapellmeisters Zumpke; 2 Gedichte zu den gestern Abend zum Vortrag gebrauchten Liedern stammen aus seiner Feder. Herr Behn gehört der Brahms-Wagner'schen Richtung an; seine Begleitung ist

feinsinnig, doch sehr gelehrt und oft complizirt. Die Gesangscompositionen des Herrn Behn gehören aber zu jenen durchaus achtungswerthen geistigen Erzeugnissen, welche ein tieferes Eindringen durch den Genuß, den sie uns alsdann gewähren, lohnen. Als besonders schön möchten wir bezeichnen: „Im Rhein, im schönen Strome“ (dorisch D), die „Sapphi'sche Rhapsodie“ in H und, um seiner prächtig gearbeiteten Begleitung willen, das „Lied am Himmelschor“. Der Componist hat in Kammerfänger Fromada einen ausgezeichneten Interpreten für seine, durchaus nicht leicht zu singenden Lieder gefunden. Herr Fromada hat den Hören abermals Kunstgenüsse von erlesener Art geboten; er ist denn auch zugleich mit dem Componisten, welcher die Begleitung am Clavier übernommen hatte, durch lauten Beifall und durch Hervorruf ausgezeichnet worden. Wir wollen schließlich noch auf die feingeistige und musterhaft-correcte Declamation des Textes hingewiesen haben, deren sich Herr Behn in seinen Gesängen befleißigt.

\* \* \* Gera. Mit goldenen Buchstaben prangte die Ueberschrift „Zweihundertstes Concert“ auf dem Programm des Musikalischen Vereins, und alles war geschehen, um das Fest des Vereins musikalisch recht schön zu begehen. Herr Hofcapellmeister Kleemann hat uns die Jahreszeiten in einer sehr gelungenen und abgerundeten Aufführung vorgeführt; die Chöre waren edel und voll im Klang. In den kunstreichen Jugensätzen ließ sich am deutlichsten die treffliche Ausbildung und Führung des Chors erkennen. Von großem Wohlklang war das Orchester, namentlich in der kurzen Einleitung des Winters. Fräulein Anna Münch war ein willkommener Festgast. Nicht nur als Entelin des Mannes, dem der Verein so viel verdankt, war sie eine würdige Vertreterin der Sopranpartie, sondern auch durch ihre frische, anmuthige, wohlklingende Stimme, durch den gewandten, ausdrucksvollen Vortrag und ihre musikalische Sicherheit. Wie vielseitig die Ausdrucksfähigkeit der Sängerin ist, ließ das Duett mit Lucas und das lustige Spinnstubenlied erkennen. Mit den beiden Sängern vereinigt führte Frä. Münch die Terzette aus, die in die Chorgesänge eingeflochten einen so großen Reiz des Werkes bilden. In Herrn Zeller war ihr ein vortrefflicher Genosse gegeben in dem Duett, das, mit Lebendigkeit und Wärme gesungen, uns auf die Bühne versetzen konnte. Herr Demuth führte sich gleichfalls in frischer und lebhafter Haltung bei der ersten Arie ein und glänzte vor Allem in der Arie über die Jagd. So ist nun die lange vorbereitete Aufführung vorbei; sie ist eines bleibenden Eindruckes gewiß, denn sie hat nicht nur alle Ausführenden, sondern auch die Zuhörer erfreut und begeistert.

\* \* \* In Bucurest, der Hauptstadt Rumäniens, wurde dieser Tage das fünfundsiebenzigjährige Jubiläum der philharmonischen Concerte gefeiert. In der Rumänischen Wochenschrift für Politik, Kunst und Literatur erzählt Max Reiniger die Gründung derselben durch den jetzigen Conservatoriumsdirector Eduard Wachmann und sagt u. a. in einem längern Artikel: Als eine solche Schöpfung, welcher ein ganzes Volk die Grundlage geistigen Aufschwunges auf einem wichtigen Gebiete der Kunst verdankt, kann man die Einführung der philharmonischen Concerte in Bucurest bezeichnen. Ein Vierteljahrhundert ist nun verflossen, seitdem dieselben ins Leben gerufen wurden und sich zu einer immer klarer sprudelnden Quelle für echt musikalisches Kunstverständnis in Rumänien herausgebildet haben, und jeder Feinsühlende, der sich ästhetischer Bildung erfreut, wird die Feier eines Jubiläums aus solchem Anlasse als gerechtfertigt und geboten anerkennen. — Dieselbe Nummer der Wochenschrift bringt auch zugleich das Bild nebst Biographie des verdienstvollen Gründers der Concerte und jetzigen Leiter des Conservatoriums Eduard Wachmann.

\* \* \* Zur Feier des Geburtstages Bismarck's gab Hans von Bülow in Hamburg ein Symphonie-Concert. Das Programm wies auf Beethoven's erste Symphonie, Adagio ed Andante quasi Allegretto aus der Musik zum Ballet „Die Geschöpfe des Prometheus“, die Ouverture zu „Egmont“ und die Sinfonia eroica, auf deren Widmungsblatt, wie die Hamburger Nachrichten berichten, an Stelle des nach einem würdigen Namen noch suchenden „un grand homme“ H. v. Bülow in der bekannten Rede am Schlusse seines letzten Philharmonischen Concertes in Berlin den Namen Bismarck gesetzt hatte. Als äußeres Erinnerungszeichen dieser erhebenden musikalischen Feier ward, so meldet das genannte Blatt weiter, „den Festtheilnehmern im Hamburger Concert ein Notenblatt überreicht, an dessen Kopf unter dem durchstrichenen Wort Bonaparte der Name Bismarck stand und das der glänzendsten Trachtstelle des Eroica-Finales bezeichnende Textzeilen unterlegte. Der Schlusssatz der dritten Symphonie greift bekanntlich auf das Doppelthema im Finale der „Prometheus“-Musik zurück, das Beethoven außerdem noch für sein Variationenwerk Op. 35 und für einen Contretanz verwendete. In dem Symphoniesatz wird das Thema veredelt und

verkärt zu ergreifendster, weisevollster Wirkung in dem Poco Andante, das sich dort zu allüberwältigender Kraft, zu einer Ausdrucksgehalt ohne Gleichen erhebt, wo Violoncelli und Contrabässe zusammen mit Clarinetten, Fagotten und erstem Horn die feierliche Weise unter dem breiten Vollklang des ganzen Orchesters hinaus-singen. H. von Bülow fügte den melodieführenden Instrumenten noch festliche Fagotten hinzu und gab dem gewaltigen Hymnus die bestimmte Richtung mit dem Worten:

Des Volkes Fort,  
Heil Dir, o Held,  
Es schuf Dein Wort,  
Die neue deutsche Welt!  
Bis in des Herzens Mark  
Fortan, gen jeden Feind  
Gewappnet starr,  
Hast Du uns geeint.

In vornehmster Weise vereinigte das Concert unter H. von Bülow's Leitung beides; es war ein musikalisches Ereigniß vom reinsten künstlerischen Glanz und es war zugleich die erhebendste Festfeier, mit welcher eine künstlerisch fühlende Volksgemeinde den Geburtstag ihres Bismarck begehen konnte.

\* \* \* Dem im Leipziger „Tivoli“ vom Wahls'schen Dilettanten-orchesterverein veranstalteten Concert blühte Dank dem rüstigen Zusammenwirken mehrerer vortrefflicher Solisten im Dienste einer guten Sache ein sehr erfreulicher Erfolg. Nachdem das Concert mit Weber's frischer „Preciosaouverture“, vom Orchester unter der anfeuernden Leitung des Herrn Musikdirectors Heinrich Wahls schmuck, straff und rein eingeleitet worden, ließ Herr Ernst Schneider eine der herrlichsten Löwe'schen Balladen folgen, den „Röd“, in einer so charakteristischen, tonreichen, geist- und gemüthvollen Ausführung, die ebenso wie spätere Soli (Moritz Vogel's innig empfundene „Liebespredigt“, Kadete's herziges „Aus der Jugendzeit“, Babie's „Ging frohlockend“) und Mitwirkung in den Duetten („Still wie die Nacht“ von E. Göge und „Wild faust der Sturm“ von P. Umlauf) bereichte Zeugnisse seiner ausgesprochenen Begabung ablegten.

Nicht geringeren Beifall erntete Frau Agnes Wahls; sowohl in der Arie der Gräfin aus Mozart's „Figaro's Hochzeit“: „Ach zu flüchtig“, wie in dem frisch volkstümlichen „Der Mai als Freier“ von Th. Salzmänn, dem lieblichen Taubert'schen: „Schlaf ein“ und dem der Jahreszeit so glücklich angepaßten Reinb. Becker'schen: „Wenn der Frühling auf die Berge steigt“ war es ebenso sehr die strahlende Schönheit ihres Soprans, wie die von warmer und gesunder Empfindung durchströmte und gehobene Vortragsweise, mit der sie Aller Ohren und Herzen sich eroberte.

Außerordentliche Triumphe feierte der seit Jahren weit und breit geschätzte Flötenmeister Herr Max Schwedler. In Schubert's Melodie („Allerleienlied“) war sein Ton von hinreißender Schönheit und in jeder Note gefühlsrecht; seine erstaunliche Virtuosität widmete er dem zierlichen Köhler'schen Charakterstück „Der Schmetterling“ und den „Carnevalsvariationen“; einem wahren tönenben Berlenregen ließen sich seine Spenden vergleichen. Hier wie in den Liebern führte Herr Institutsdirector Gustav Schmidt die Begleitung so sicher und feinnusikalisch aus, daß er damit für Viele nachahmenswerthe Muster aufstellte.

In dem Stimmungsbild für Streichorchester, Flöte und Horn: „Der träumende See“ (nach Zul. Mosens gleichnamigen Gedicht) von Bernhard Vogel zeichnete sich Herr Seidel durch zarte Tönführung und elastischen Ausdruck ebenso aus wie der Flöist Herr Musikdirector Hartenstein. Beide wetteiferten rühmlich mit einander und das Streichorchester schloß sich ihnen gesinnungsverwandt an.

Die „Titus-Ouverture“ sowie das Adagio aus dem G moll-Quintett dürften dem Orchester als schätzenswerthe Mozarthuldigungen angerechnet werden; ein heiterer, das Tanzbein electrisirender Walzer von Czibulka beschloß den Abend; Herrn Heinrich Wahls und seinem rüstig strebenden Orchestervereine und allen Solisten sei noch der aufrichtigste Herzensdank dargebracht für ihre edlen Bemühungen um die Förderung eines so zeitgemäßen Wohltätigkeitszweckes. Den prachtvollen Concertflügel hatte Herr Commerzienrath Zul. Blüthner freundlichst zur Verfügung gestellt.

B. V.

\* \* \* Die Rossini-Feier in der Mailänder Scala hat einen glänzenden Verlauf genommen und eine Gesamteinnahme von nahezu 50,000 Franken ergeben. Das Stabat Mater wurde von einem aus 150 Mann bestehenden Orchester und einem 450 Personen umfassenden Chor ausgeführt, in dem sich viele erste Sänger und Sängerrinnen befanden. Das Hauptinteresse nahm die Schlusnummer, das von Verdi persönlich geleitete Gebet aus „Moses“, in Anspruch.

## Kritischer Anzeiger.

**Rufferath, Maurice.** Parfifal von Richard Wagner. Lohengrin. 2. Edition. Paris, Fischbacher. Leipzig, D. Junne.

Beide Werke behandeln an erster Stelle die betr. Legenden in allen ihren Phasen, sodann die Wagner'schen Bühnenbearbeitungen dieser Stoffe und geben schließlich eine mit zahlreichen Notenbeispielen illustrierte Analyse der Partituren.

Die Gründlichkeit, mit welcher der Verfasser auf Grund gediegener Kenntnisse und einer staunenswerthen Belesenheit zu Werke geht, das klare und gesunde Urtheil, das bei wärmster Verehrung und glühendster Begeisterung für Wagner niemals durch blinde Anbetung getrübt wird, die flüssige, fesselnde Art der Darstellung machen diese Schriften zu den werthvollsten, bei einem gründlichen Studium Wagner's unbedingt zu berücksichtigenden literarischen Erscheinungen.

**Behn, Hermann.** Lieder und Gesänge. Mainz, Schott's Söhne.

Behn's vier leider nicht mit Opuszahlen erschienene Hefte Lieder und Gesänge für Sopran, Mezzosopran oder Baritonstimme wird Niemand aus den Händen legen, ohne lebhaftes Interesse für dieselben gewonnen zu haben. Der Componist besitzt ein ausgesprochenes Talent, welches seine künstlerische Selbstständigkeit zu wahren weiß. Mit poetischem Verständniß begabt, verleiht er seinen zum Theil selbst gedichteten Texten charakteristischen tonlichen Ausdruck. Declamatorisch mißlungen ist nur „Wanders Nachtlied“ und bedenklich erscheinen uns die letzten 24 Tacte des Liedes „Ein Fichtenbaum steht einsam“. Mit großer Sorgfalt und Vorliebe ist die Clavierbegleitung bedacht worden, die denn auch viele Schönheiten aufzuweisen hat. Wir machen nur aufmerksam auf „Im Rhein, im schönen Strome“. Bisweilen nimmt sie aber einen allzugroßen Raum ein, so daß sich z. B. in „Ueber allen Gipfeln ist Ruh“ die gesungenen Tacte zu den rein begleitenden wie 1 zu 3 verhalten, ein Mißverhältniß, welches namentlich beim öffentlichen Vortrag den gewünschten Effect nicht erzielen lassen dürfte.

Im Großen und Ganzen verlangen diese Lieder sowohl einen fein gebildeten Sänger, der vor keinem Intervalle zurückzuschrecken braucht, als auch einen fähigsten Clavierspieler. Weiter Kreisen sind zugänglich: Gefunden (Goethe), Wiegenlied (Behn), Geständniß (Behn), Im Rhein, im schönen Strome (Heine).

## A u f f ü h r u n g e n.

**Dresden, den 25. März.** Königl. Conservatorium. VI. Aufführung, Musikabend. Quintett für Streichinstrumente Op. 88, von Haydn. (Herren Edenbrecht, Silbebrandt, Müller, Augustin, Weidig.) La Cenerentola. Arie „Non più mesta“ von Rossini. (Fräulein Florence Parcourt.) Lieder für Bariton: Mit Myrthen und Rosen; Die alten bösen Lieder von Schumann. (Herr Seebach.) Träume, von Wagner. Lieder für Sopran: Op. 7, Da die Stunde kam; Op. 4, Er ist gekommen von Franz. (Fräulein Glader.) Sonate Nr. 2, Cdur, für Violoncell von Boccherini. (Herr Gampfer.) Lieder für Sopran: Norwegisches Volkslied; Wiegenlied von Beglin (Schülerin der Anstalt). (Fräulein Webedind.) Lieder für Bariton: Vale, carissima; Jung Volker. (Herr Seebach.) Lieder für Alt: Op. 105, II. „Zimmer leiser wird mein Schlummer“ von Brahms; Op. 26, V. Die Stelle am Fliederbaum, von Draeske; „D laß dich halten, goldne Stunde“ von Jensen; Wiegenlied von Mozart. (Frl. Hoffmann.) Op. 38, Ballade und Polonaise für Violine von Bieuzemps. (Herr Rappolbi.) Oberon. Recitativ und Arie „Ocean, du Ungeheuer“ von Weber. (Fräulein Simon.) Terzette für Frauenstimmen: Op. 81, Abendlied von Jadasohn; Op. 14, Lied vom Winde von R. Becker. (Fräulein Webedind, Grub, Harnisch.)

**Hannover, den 9. April.** Vereins-Concertabend des hannoverschen Instrumentalvereins (Dirigent Herr Pianist Carl Major) unter Mitwirkung des Herrn Concertsänger Hermann Brune. „Aus Holberg's Zeit“, Suite im alten Style für Streichorchester von Ed. Grieg. Lieder mit Clavierbegleitung: Ich liebe dich von Beethoven; Frühlingssahrt von Schumann; Im grünen Mai von Marschner. (Herr Hermann Brune.) Suite für Clavier und Streichorchester von F. Reinhold. (Clavier: Herr Major. Direction: Herr Brune.) Lieder mit Clavierbegleitung: In der Sommernacht von F. Brune; Am Rhein, beim Wein von F. Ries. (Herr Hermann Brune.) Serenade Ddur für Streichorchester und Flöte von Heinrich Hofmann. (Flöte: Herr Kammermusiker W. Herbolt.)

**Leipzig.** Motette in der Thomaskirche den 30. April. G. Reb-

ling: „Gott sei mir gnädig“, Motette in 4 Sätzen für Solo und Chor. E. F. Richter: „Siehe um Trost“, Motette in 2 Sätzen für Solo-Sopran und Chor. — Kirchenmusik in der Thomaskirche, den 1. Mai. F. C. Bach: Cantate Nr. 6, mit Begleitung des Orchesters. „Bleib bei uns“.

**München.** XIII. Elite-Concert des Winderstein'schen Orchesters. Direction: Capellmeister Hans Winderstein. Marche solennelle von Tschaiskowsky. Ouverture 3. Op. „Die Zauberflöte“ von Mozart. Solostücke für Violine: a) Melodie (auf der G Saite) von Winderstein; b) Spinnerlied a. d. Holländer. (Herr Concertmeister Amigo.) Spanische Tänze Nr. 3 und 5 von Moszkowsky. Todtentanz, Symphonische Dichtung von Saint-Saëns. Für Streichinstrumente: a) Blauberei; b) In der Mühle, von Gilet. Botan's Abschied von Brunhilde und Feuerzauber aus „Die Walküre“ von Wagner. Ouverture „Der Freischütz“ von v. Weber. a) Neapolitanischer Fischer und Neapolitaner; b) Torcadador und Anbalsierin aus „Balcostumé“ von Rubinstein. Chromatischer Galopp von Liszt.

**Solingen.** Lehrer-Gesangsverein, am 3. April. Concert unter Leitung des Herrn Musikdirector Paul Hoffmann, sowie unter Mitwirkung von Frau Mensing-Obdrich (Sopran), Frau Emilie Wirth (Alt), Concertsängerinnen aus Aachen, des Herrn Andreas Mörz (Tenor) vom Stadttheater in Dortmund und des Elberfelder städtischen Orchesters. Concert-Ouverture Op. 7 von F. Ries. Arie der Elisabeth aus „Tannhäuser“ von R. Wagner. (Dich, theure Halle, grüß' ich wieder. Jägerchor aus „Der Schmied von Ruhla“ von Fr. Lutz. Arie der Penelope aus „Odysseus von M. Bruch. (Hellstrahlender Tag, o warum erwidert.) Symphonie H moll von Fr. Schubert. Coriolan, dramatische Scene für Männerchor, Soli und Orchester von Fr. Lutz.

**Tübingen.** Musikabend. Concertouverture von F. Raff. II. Satz aus dem Esdur-Quintett von Schumann. Ballermusik a. „Orpheus“: b) Reigen seliger Geister; b) Furientanz von Gluck. Thema und Variationen aus dem „Forellenquintett“ Op. 114 von Fr. Schubert. Vollständige Musik zu Göthe's Trauerspiel „Egmont“, mit verbindendem Text von Rich. Barnays, Musik von L. v. Beethoven. Dirigent: Wilh. Wolff, Königl. Musikdirector. — Oratorien-Verein. Concert. Solistin: Fräulein Helene Overbeck aus Berlin. Ouverture zu „Manfred“, Op. 115. 5 Lieder: a) Schöne Fremde; b) Lieder der Braut Nr. 1 und 4; c) Der Kuckbaum; d) Waldesgespräch. Concert in A moll für Pianoforte mit Orchesterbegleitung, Op. 54. Der Hofe Pilgerfahrt von Moritz Horn, für Solostimmen, Chor und Orchester componirt von Robert Schumann. — Lieder-Tafel. Orchester: Die Capelle des Infanterie-Regiments von Boyen Nr. 41. Direction: Königl. Musikdirector Wilh. Wolff. Ouverture zu „Die Italiener in Algier“ von Rossini. Die Wüste, Symphonie-Obe, für Soli, Chor und Orchester, componirt von Fel. David. Ouverture zu „Alfa“ von Doppler. Ein Albumblatt von R. Wagner. Drei Männerchöre: Liebes, nach auf von E. Meyer-Helmund; Muttersprache, Mutterlaut von Wilh. Wolff; Das Lieben bringt große Freud' von H. Langer. Künstlerleben, Walzer von Strauß. Chor aus „Die Lombarden“ von Verdi. Einzelgesänge: Vier Lieder aus dem Ecyclus „Müllerlieder“ von Schubert; Duett: Der Musikant und sein Kind von Weid; Zwei Terzette aus der Oper „Cosi fan tutte“ von Mozart. Il pescatore di coralli, Italienisches Lied von Tosti. Drei Männerchöre: Eine schwedische Bauernhochzeit (Bröllopsmarsch) von Södermann; Nur die Liebe von Appel; Barcarole von Kernul. Orchester-Vorträge: Serenade, Solo für Flöte und Oboe von Titt; Loin du bal, Scherzo von Gilet; Phantastie aus „Indigo“ von Strauß; La Coquette, Gavotte von Ejbalka.

**Wm.** Liedertafel. Concert unter Mitwirkung der Concertsängerin Frau Höck-Dechner aus Karlsruhe, des 15-jährigen Clavier-virtuosen Herrn Otto Hegner aus Basel und der Capelle des Infant.-Regt. „König Wilhelm I.“ (6. Württ.) Nr. 124, Dirigent Herr Stütz, tgl. Musikdirector. Direction: Vereinsdirigent Herr H. W. Schepp. Concert für Clavier und Orchester (G moll) von Mendelssohn. (Herr Otto Hegner.) Recitativ und Arie für Sopran aus „Jahreszeiten“ von Haydn. (Frau Höck-Dechner.) Landknechtsleben für Männerchor und Orchester von Karl Hirsch. Lieder für Sopran: a) Caro mio ben von Giordani; b) Schäferlied von Haydn. (Frau Höck-Dechner.) Scherzo, Op. 31, B moll; Berceuse von Chopin. Valse caprice von Strauß-Taufsig. Lieder für Sopran: Komm wir wandeln zusammen von Cornelius; Volkslied aus Ungarn von Berlett; Winterlied von H. v. Roß.

**Weimar, am 4. April.** Chorgeangsverein. Dirigent: Herr Professor Müller-Sartung. IV. Abonnementsconcert. Edelweiß, Märchenbüchse von Fr. Ida John. Musik von Alb. Tottmann. Declamation v.: Frn. Dr. Vulpinus. Edelweiß von Frl. Mardersteig. Wasserrose von Frl. A. Sälger. Eule von Frl. Braun. Abend-

wind und Sennerin von Fel. Jdel. Jäger von Hrn. Kühn. Gletscher-  
könig von Hrn. Stadtantor Gypsart.

**Wien.** Quartett Rosé. Arnold Rosé (1. Violine); A. Siebert  
(2. Violine); S. Bachrich (Viola); R. Hummer (Violoncell). Fünfter  
Kammermusik-Abend. Quintett Dur, Op. 9 (neu, 1. Aufführung)  
von Gernsheim. Clavier-Quartett Emoll, Op. 42 (Manuscript, 1.  
Aufführung) von Eugenio Pirani. (Clavier: Der Componist.) Quin-  
tett Dur, Op. 29 von Beethoven. (2. Viola: Herr Franz Jelinek.)  
— 7. Abonnements-Concert veranstaltet von den Mitgliedern des k. k.  
Hof-Opernorchesters unter Leitung des Herrn Hans Richter, k. k. Hof-  
Operncapellmeister. „Im Herbst“. Concert-Duverture für großes  
Orchester (neu) von E. Grieg. Serenade in Emoll, Nr. 3, für  
Streicherorchester von R. Fuchs. Venetianische Scenen für Clavier und  
Orchester (neu) von E. Pirani. (Clavier: Herr Eugenio Pirani.)  
Symphonie in Dmoll, Nr. 4 von R. Schumann. (In der ersten Be-  
arbeitung aus dem Jahre 1841.) (Clavier: Bösendorfer.)

**Wiesbaden.** Sängerkhor des Lehrer-Vereins. Männerchöre:  
„Vom Rhein“ von M. Bruch; „Schlafwandel“ von Hegar; „Meeres-  
stille und glückliche Fahrt“ von Otto Dorn; Lieder von Brahms,  
Schumann, Rubinstein; (Frl. Zimmer aus Frankfurt a. M.) Violin-  
Soli: Rondo von Saint-Saëns, Zapateado von Sarasate. (Herr

E. Baré aus Mainz.) — Cäcilien-Verein. III. Vereins-Concert. Missa  
Solemnis für Soli, Chor, Orchester und Orgel von Beethoven. Mit-  
wirkende: Frau Professor Schröder-Hansflügel, Kammerfängerin aus  
Frankfurt a. M. (Sopran); Frau Emilie Wirth, Concertfängerin aus  
Aachen (Alt); Herr Franz Nabal, Opernfänger aus Frankfurt a. M.  
(Tenor); Herr Gustav Siehr, Königl. Kammerfänger aus München  
(Baß); Herr Organist Adolf Wald von hier (Orgel) und das städtische  
Chororchester. Dirigent: Herr Capellmeister Martin Wallenstein.

**Zschopau,** den 16. März. Städtische Capelle. III. Sym-  
phonie-Concert. Solist: Herr E. Kruschwitz, Concertmeister der Ca-  
pelle. Harfe: Herr Eugen Prager. (Weiter: Franz Wolbert, städtischer  
Musikdirector.) Symphonie in Dmoll Op. 44 von Robert Schu-  
mann. Concert Nr. 8 (in Form einer Gefangenschaft) für Violine  
von Louis Spohr. (Herr Concertmeister E. Kruschwitz) Klinglor's  
Zaubergarten und die Blumenmädchen aus „Parfital“ von Richard  
Wagner. (Engl. Horn: Herr H. Schramm.) Serenade aus Op. 15  
von Moritz Moszkowski. Toreadore und Andalousie aus „Bal cos-  
tumé“ von Anton Rubinstein. Sözat und Hymnus von Franz  
Liszt. Duverture z. „Der Wasserträger“ von Luigi Cherubini.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

## F. B. Busoni

Erster Compositionspreis der Rubinstein-Stiftung.

### Kleine Suite

für Violoncell und Pianoforte.

Op. 23.

M. 4.—.

Inhalt: Moderato, ma energico, Andantino ma gracia,  
Altes Tanzliedchen, Sostenuto ed espressivo. Allegro  
moderato, ma con brio.

### Zwei Lieder für eine tiefe Stimme

mit Pianofortebegleitung.

No. 1. Lied des Monmouth. No. 2. Es ist bestimmt  
in Gottes Rath.

Op. 24.

M. 1.50.

## Symphonische Suite

für Orchester.

Inhalt: Praeludium. Nr. 2. Gavotte. Nr. 3. Gigue.  
Nr. 4. Langsames Intermezzo. Nr. 5. Alla breve.

Op. 25.

Partitur n. M. 20.—. Stimmen n. M. 25.—.

### Zwei Lieder mit Pianofortebegleitung.

Nr. 1. Wer hat das erste Lied erdacht. Nr. 2. Bin ein  
fahrender Geselle.

Op. 31. Nr. 1. 2 à M. 1.30.

## Fantasie

über Motive aus

„Der Barbier von Bagdad“, kom. Oper von P. Cornelius  
für Pianoforte.

M. 1.50.

## Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

Mit  
**Prof. Breslaur's Clavierschule**  
(Stuttgart, C. Grüniger) Band I und II à M. 4.50;  
Band III M. 3.50, sind in Bezug auf musikalische und  
technische Erziehung überraschende, bisher uner-  
reichte Resultate zu erzielen.

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

Flügel und Pianinos.

## Berühmte Violinen

und deren Verfertiger.

Eine Serie von 3 Werken über 2 der berühmtesten  
Geigen von Straduaris („Toscana“ und „Salabue“),  
sowie über eines der schönsten Instrumente von  
Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters  
nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma **W. E. Hill  
& Söhne in London** (Instrumentenmacher und Händ-  
ler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen  
der Instrumente und anderen photographischen Illus-  
trationen versehenen historischen Monographien sind zum  
Preise von M. 5.—, M. 6.— u. M. 7.50 durch die Herausgeber  
**W. E. Hill & Söhne, London, 38 New Bond Str.,** zu beziehen.  
Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von  
**Emil Hamma & Co. in Stuttgart** vorrätig.

Verlag von C. F. KAHNT NACHFOLGER, Leipzig.

Musikalisch-technisches

# V O K A B U L A R

Die wichtigsten Kunstausdrücke der Musik

**Englisch-Deutsch, Deutsch-Englisch**

sowie die gebräuchlichen Vortragsbezeichnungen etc.

**Italienisch - Englisch - Deutsch**

von **R. Mueller.**

**M. 1.50 n.**

Der Pädagogische Jahresbericht schreibt: *Ein ganz vorzügliches Lehrwerk, dessen neue Erscheinung wir mit Freuden begrüßen.*

## Alexander Guilmant's Orgelcompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Catalog verlange man gratis und franco von

Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.

Bei **F. E. C. Leuckart** in Leipzig erschien soeben:

## Polyhymnia.

**Auswahl von Männerchören.**

Zweiter Band.

Fünfte sehr vermehrte Auflage.

Enthaltend: **84 Volkslieder.** In Partitur.

In 8<sup>o</sup> eleg. geheftet. Preis: 60 Pfg. netto.

## W. Auerbach Nachf.

**Musikalienhandlung & Leihanstalt**

Neumarkt 32. **Leipzig** Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu **coulantesten Bedingungen.** Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Der gegen den Tonkünstler

**Joseph Arnim Töpfer**

aus **Zürchau** wegen Betrugs unterm 26. Februar 1891 erlassene Steckbrief ist erledigt. J. 4685/90.

Halle a/S., den 19. April 1892.

Der Erste Staatsanwalt.

## Nagel's

### Musikalien-Versandgeschäft

**Leipzig, Stephanstrasse 22**

empfehlte sich dem geehrten Publikum zur **prompten** und **billigsten** Besorgung aller Classen Musikalien.

Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten, sowie auch Auswahlsendungen auf Wunsch gemacht werden.

Im Verlage von **C. F. Kahnt Nachfolger,** Leipzig, ist erschienen:

## Gustav Schreck

### Op. 5. Vier fröhliche Lieder für Männerchor.

Nr. 1. Horch auf, du träumender Tannenforst. Partitur und Stimmen M. 2.—.

Nr. 2. Auf der Wanderschaft. Partitur und Stimmen M. 1.20.

Nr. 3. Orakel: „Eine Frage quält mich bass.“ Partitur und Stimmen M. 1.30.

Nr. 4. Durch den Wald. Partitur und Stimmen M. 1.60.

### Op. 7. Vier Lieder für Männerchor.

Heft 1.

Nr. 1. Wer's nur verstände. Nr. 2. Lauf der Welt: „An jedem Abend geh' ich aus“. Partitur und Stimmen M. 2.—.

Heft 2.

Nr. 1. Schweigen: „Schweigen ist ein schönes Ding“. Nr. 2. Beim Fass: „Schlagt derb auf's Fass“. Partitur und Stimmen M. 3.20.

### Op. 14.

### Sonate für Oboe und Pianoforte.

M. 4.—.

Leipzig, den 11. Mai 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich 5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutschland und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf. (Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. — Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-, Musikalien- und Kunsthandlungen an. **Nur bei ausdrücklicher Abbestellung gilt das Abonnement für aufgehoben.**

# Neue Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Organ des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.

B.essel & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gebr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 19.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seiffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Horadi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Ueber die Ausbildung des musikalischen Gefühls und die Wichtigkeit dieser Ausbildung für den Clavierunterricht. — Bemerkungen zur Schlüsseltheorie in der Musik. Von Max Arend. — Schubert, Julius, Musikalisches Conversations-Lexicon. Besprochen von H. Naubert. — Correspondenzen: Baden-Baden, Berlin (Schluß), Danzig, Stuttgart. — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neuerstudirte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Ueber die Ausbildung des musikalischen Gefühls und die Wichtigkeit dieser Ausbildung für den Clavierunterricht.

Bei der großen Anzahl von Clavierpielern und Virtuosen, welche in heutiger Zeit den musikalischen Himmel theils als funkelnde Sterne beleuchten, theils als jagende Wolken verdunkeln, scheint es mir für den denkenden und fühlenden Musiker, der gerne stets mit gläubigem Vertrauen zu diesem Kunsthimmel aufblicken möchte, nicht müßig zu sein, sich einmal zu fragen, was denn wahrhaft schönes Clavierspiel sei und auf welche Weise im Unterricht ein solches, der einzig richtigen Auffassung der Musik als Sprache des Herzens möglichst nahekommendes Spiel zu erreichen sei.

Was schönes Clavierspiel sei? Unnütze Frage, höre man Eugen d'Albert und man wird schon wissen, was es ist. O gewiß, Eugen d'Albert und andere, das sind die leuchtenden Sterne, aber woher kommen die jagenden Wolken, woher so vieles Clavierspiel ohne Seele? Mit Recht sucht man die Hauptursache dieser traurigen Erscheinung in den Mangel an angeborenem musikalischen Talente, in dem Mangel an angeborenem musikalischen Gefühle. Ich vertraue mir sehr wohl zu, von einem „angeborenem“ musikalischen Gefühl zu sprechen, wird man mir doch zugeben müssen, daß die Gemüths-Eigenschaften und Anlagen eines Musikers von Natur aus ganz anders geartet sind, als etwa diejenigen eines Juristen oder eines Gelehrten. Da nun aber die Musik als Sprache des Herzens diese Eigenschaften und Anlagen des Gemüths als eine gewisse Praedestination zu ihrem Dienste unbedingt verlangt, so ist es wohl nicht Unrecht, von einem gewissen „angeborenem“ musikalischen Gefühle zu reden. Lesen wir die Biographien

der großen Meister Mozart und Beethoven, so werden wir finden, daß diese Praedestination bei ihnen eine großartige gewesen ist. Auch der Geist eines Beethoven bedurfte natürlicherweise einer Ausbildung, lese man nur „Nottebohm, Beethoven's Studien“; aber wo hören wir von einer Ausbildung des Herzens, wo von einer höheren Bildung des Gefühls, die es doch eben möglich machte, daß gerade die Musik dieser Meister so recht die Repräsentantin der von doctrinärer Seite heute so verpönten Auffassung der Musik als Sprache des Herzens wurde? Gewiß ist ja, daß die Herzens- und Gemüthsbildung dieser Heroen der Musik durch äußere geistige Einwirkung, theils durch Werke bedeutender Zeitgenossen, namentlich in der Poesie, theils auch durch sonstigen herzbildenden Umgang befördert und gehoben wurde und diese Meister auch hierdurch zu stets neuer Erzeugung geistiger Producte seelenvollen Inhaltes angeregt wurden. Gewiß ist aber auch, daß die so sehr zum Herzen dringende Sprache dieser Meister auf einen von Natur aus ihnen zur Verfügung stehenden großartigen Fond von herrlichen Herzens- und Gemüths-Anlagen hinweist. Wird es darum auch auf dem Felde der reproducirenden Kunst nicht eine Hauptsache sein, bei der Ausbildung auf die Entwicklung der schon vorhanden sein müßenden Herzens- und Gemüths-Anlagen hinzuwirken, und ist es nicht Recht, die Ursache des so traurigen Clavierspiels ohne Seele in dem Mangel an angeborenem musikalischen Gefühl zu suchen?

Wenn H. Wagner meint, der Musiker müsse auch Poet sein, so ist diese Forderung im engeren Sinne an den Operncomponisten gestellt, ja auch eine gerechte; im weiteren Sinne, jedoch nach meiner Ansicht für das erfolgreiche Wirken sowohl des producirenden als des reproducirenden Tonkünstlers eine fast selbstverständliche Voraussetzung. In erster Linie jedoch soll der musikalische Pädagoge es wissen.



daß poetisches Gefühl die Quelle jedes musikalischen Fühlens ist, für ihn sei jene Forderung des größten Musikers des 19. Jahrhunderts geradezu ein dringender Befehl, im Unterricht auf dieser Basis aufzubauen und so seine Schüler nicht zu musikalischen Handlangern oder gar zu doctrinärschecierenden Pedanten, sondern im wahrsten Sinne des Wortes zu würdigen Dienern ihrer Kunst heranzubilden. Wenn nun aber dem Schüler jedes tiefere Gefühl fehlt, wenn die nöthigen Herzens- und Gemüths-Anlagen ihm von der Natur versagt sind, wenn es ihm unmöglich, sich über das Alltags-Niveau des Gefühlslebens hinaus in höhere Sphären emporzuschwingen, was dann? Nun, dann soll der musikalische Pädagoge ein Werk der Menschen-Freundlichkeit üben, er soll seinen Schüler von dem Vorhaben, Musiker zu werden, abzubringen suchen und so verhüten, daß Jener vielleicht in gereiftem Mannesalter durch das Gefühl der Unselbstständigkeit in seinem verfehlten Berufe sich unglücklich fühle. Denn mag ein solcher auch eine sehr hohe Stufe der Technik erreichen, mag es ihm als Clavierspieler gelingen, Etüden von B. C. Alcan con furore et elegantia herunterzuspielen, er ist und bleibt ein „Armer im Geiste“, er wird niemals auch nur eine Minute jener musikalischen Seeligkeit (ich meine gewiß nicht den Rausch des Enthusiasten) theilhaft werden, welche dem wahren Berufsmusiker das Leben in und für seine Kunst zu einem so glücklichen und zufriedenen gestaltet. Wenn aber der Lehrer theils aus dem Spiel des Schülers, theils aus etwaigen Aeußerungen desselben beim Anhören guter Musik oder auf sonstige Weise zur sicheren Ueberzeugung gelangt, daß im Herzen seines Schülers doch wohl Gefühle schlummern, die zu schönen Hoffnungen berechtigen, daß ferner ein gewisses angeborenes musikalisches Gefühl demselben nicht ganz fehlt, wie soll er dann sein schönes Ziel zu erreichen suchen, welche Mittel stehen ihm da zur Verfügung, jene edlen Gefühle immer mehr auszubilden, jenen göttlichen Funken angeborenen musikalischen Talentes immer mehr anzufachen, auf daß er endlich auflodere zur hellen Flamme der Begeisterung? Nach meiner Ansicht muß nun bei einem in jeder Beziehung weniger beanlagten Schüler, der Ausbildung des musikalischen Gefühls, eine höhere Bildung des Gefühls im Allgemeinen vorausgehen

Mittel zu dieser Ausbildung ist in erster Linie die Poesie. Der höher beanlagte Schüler wird aus eigenem Antrieb zu diesem Mittel greifen, er wird sich nächst der Musik am liebsten mit Poesie beschäftigen, bedarf also hierin keiner Anleitung. Der weniger beanlagte Schüler jedoch, der sich nicht aus eigenem Antrieb nach einer höheren Entwicklung seines Gefühlslebens sehnt, er bedarf, wenn er je dazu kommen soll, musikalisch fühlen zu lernen, zur Vervollkommenung resp. Idealisierung seines Gefühlslebens gewiß einer Anleitung. Der Lehrer versuche seinen Schüler für wahre und gesunde Poesie zu begeistern, mache ihn bekannt mit solchen poetischen Werken, die namentlich fördernd auf das Gefühlsleben einwirken, bespreche mit ihm wohl von Zeit zu Zeit irgend ein Stück wahrer, echter Poesie, forsche darnach, ob und wie weit es ihm gelungen, seine Seele zu vertiefen in das Werk des Dichters und führe ihn, wenn nöthig, selbst zum richtigen Verständnis. Wenn so der Schüler eine Zeit lang alle Gefühle, welche das menschliche Herz bewegen können, alle erhabenen Eindrücke, welche die Welt in Natur und Kunst auf das Empfindungsvermögen auszuüben vermag, in einer durch die Phantasie des Dichters geistig und seelisch geadelten Form kennen gelernt hat, so wird bald sein ganzes Gefühlsleben sich immer reicher entfalten, er wird bald selbst poetisch fühlen lernen.

Wenn der Lehrer diesen erfreulichen Fortschritt bemerkt, so möge er einen Schritt weiter gehen und beginnen mit der Ausbildung des musikalischen Gefühls. Die Poesie in engster Verbindung mit der Musik, die Musik als höheres Ausdrucks-Mittel eines schon durch den poetischen Gedanken bestimmten Gefühls, ich meine das Lied, ist hier als Bildungsmittel in erster Linie am Plage. Von den herzzinnigen Schöpfungen eines Mozart bis zu den Perlen Jensen's, alles musikalisch höchst Edle dieses Genres führe der Lehrer nach und nach seinem Schüler vor, begnüge sich jedoch nicht mit einem bloßen Vorsingen und Vorspielen, sondern suche dem Schüler verständlich zu machen, wie die Melodie des Liedes das schon durch den poetischen Text bestimmte Gefühl im Herzen zu vollem Bewußtsein bringe, wie die Musik so alle Gefühle des menschlichen Herzens in höchster Potenz auszudrücken im Stande sei. Bei jedem einzelnen Schüler wird die Art und Weise einer derartigen Ausbildung des musikalischen Gefühls natürlicherweise eine verschiedene sein müssen, gewiß ist aber, daß ein Jeder nach einem solchen Bildungsgange bald dahin kommen wird, auch die Musik als solche, als selbstständige Musik richtig aufzufassen und zu verstehen. Wenn ein solcher Bildungsgang des musikalischen Gefühls überall möglich wäre, so würde man bald nicht mehr so vielen Clavierspielern begegnen, welche das Clavier als bloßes Spektakel-Instrument behandeln, nicht mehr solchen, die es für ihren Beruf halten, ein Publikum durch leeren Kling-Klang und technische Kunststücke zu amüsiren; der einzig wahre Zweck des Clavierspiels, die erhabenen Werke unserer großen classischen Meister einem zuhörenden Publikum fühlen zu lassen, dieser eigentliche Zweck des Clavierspiels würde mehr in den Vordergrund treten, und so der Clavierspieler in nicht geringem Maße zur Förderung wahren Kunstsinnes beitragen. Gewiß ist bei der Ausbildung des Clavierpielers auch eine systematische technische Schulung nothwendig, jedoch nichts weniger als Hauptsache; wenn der Schüler den Anschlag haben soll, der es ihm möglich macht, obengenanntes Ziel zu erreichen, so muß die musikalische Gefühls-Bildung unbedingt Hauptsache sein, denn das Wesen der Musik ist nicht Geschicklichkeit, sondern Empfindung.\*) Jener richtige Anschlag kann nur durch die Ausbildung des musikalischen Gefühls erzielt werden, eine durch bloße technische Schulung erreichte Anschlags-Fertigkeit (mag nun diese Schulung eine noch so vollendete sein), ist und bleibt Dressur und ein dressirter Musiker ist eben keiner.

In Betreff der besprochenen Art und Weise, das musikalische Gefühl zu erziehen, glaube ich jedoch hoffen zu dürfen, daß dieselbe in jedem Falle von sicherem Erfolge begleitet sein wird. M.—

## Bemerkungen zur Schlüssel-Lehre in der Musik.

Es giebt wohl kaum ein Gebiet der vorbereitenden musikalischen Theorie, das mehr unter einem rohen Empirismus zu leiden gehabt hätte und noch zu leiden hätte, als die Schlüssel-Lehre. Die Lehre wimmelt von Unzulänglichkeiten: die Schlüssel reichen weder bequem aus für das darzustellende Tongebiet, trotzdem sie, wenn es sich um nichts anderes, als um die absolute Bestimmung der Tonhöhe handelte, viel zu complicirt wären, noch sind sie mit Conse-

\*) Geschicklichkeit, gute technische Ausbildung ist aber mit erforderlich zur aesthetischen Darstellung des Gefühlslebens.

quenz aus der Zahl der möglichen und früher gebräuchlichen ausgewählt, noch passen die ausgewählten in jeder Hinsicht gut zu dem Zweck, der ihre Auswahl veranlaßte. Was aber das Allerbeste ist — und darauf will ich mich in diesem Vortrag beschränken —, die jetzt gebräuchlichen Schlüssel werden von der überwiegenden Mehrzahl der Benutzer in ihren wesentlichen Eigentümlichkeiten gar nicht verstanden und werden infolgedessen auch durchgehend in einer nicht übermäßig geistreichen und zweckmäßigen Art docirt. Wenn ich nun dazu übergehe, die dominirende Praxis darzustellen, wenn ich ihre Unzulänglichkeiten mit einer gewissen Schonungslosigkeit aufdecke und wenn ich mir endlich erlaube, in dem von mir aufgestellten System die consequenteste Methode zur Bekämpfung einer falschen und mühsam zu erreichenden Auffassung der Schlüssel zu erblicken, so möge man in Betracht ziehen, daß etwas, was mit dem Ausspruch auftritt, reformatorisch zu wirken, mit der zu reformirenden Unzulänglichkeit sich niemals in einen Vergleich einlassen kann, wenn er nicht seine Kraft verlieren soll.

Meistens wird zuerst im Musikunterricht ein Schlüssel gelehrt und zwar in der Regel der Violin-Schlüssel. Der Begriff des Schlüssels selbst wird im besten Fall mit der Definition erledigt, daß er die absolute Tonhöhe-Bestimmung bedeute, es wird dem Schüler aber nicht Gelegenheit gegeben, den Sinn dieser Definition nicht nur mit dem Verstande zu erfassen, was sehr leicht ist, sondern auch mit dem unbewußten Auffassen, was sehr viel Zeit in Anspruch nimmt. Die unleidliche Folge dieser Vernachlässigung ist die, daß für die Auffassung des Schülers, um ein Beispiel zu gebrauchen, die Note auf der zweiten Linie nicht an sich in Bezug auf absolute Tonhöhe gänzlich indifferent ist, nur tiefer als etwa eine Note auf der vierten Linie, sondern daß diese Note vielmehr von Natur das eingestrichene g bedeutet. Nehmen wir nun an, der Schüler hat, nachdem er eine Zeit lang von der Note eingestrichen g aus, die übrigen berechnet hatte, die sämtlichen Noten, die im Violin-Schlüssel möglich sind, seinem Gedächtniß soweit einverleibt, daß er stets mit dem Notenbild ohne Zeitverlust den Namen verbindet. Jetzt lernt der Schüler den Baß-Schlüssel. Nach der Schlüssel-Definition bedeutet die Note auf der vierten Linie das kleine f, die übrigen entsprechend. Das versteht natürlich auch ein mäßig Beanlagter sofort, dagegen bedarf es sehr langer Zeit, um einigermaßen geläufig die Noten im Baß-Schlüssel lesen zu können. Da das wahre Wesen der Schlüssel, wie vorhin bemerkt, nur sehr flüchtig berührt ist, so hat die Auffassung einen wahren Heldenmuth nöthig, um nicht durch Vergleiche mit dem Violin-Schlüssel auf dem Standpunkt des Berechnens, des Nichtauswendigwissens stehen zu bleiben. Immer wird es nahe liegen zu fühlen, wenn nicht zu denken: „Die Note heißt ‚eigentlich‘ eingestrichen g, folglich heißt sie im Baß-Schlüssel h und zwar ungefähr 2 Octaven tiefer, d. h. groß h“. Jetzt kommen, nehmen wir den Theorie-Schüler an, die drei gebräuchlichen Schlüssel, nämlich der Sopran-Schlüssel, der Alt-Schlüssel und der Tenor-Schlüssel. Das bedeutet also, in die Denkart des Schülers übersezt: die Note auf der ersten Linie, die im Violin-Schlüssel e<sup>1</sup> bedeutet, heißt im Sopran-Schlüssel c<sup>1</sup>, also heißen alle Noten eine Terz tiefer; die Note, welche im Violin-Schlüssel h<sup>1</sup> bedeutet, soll jetzt c<sup>1</sup> heißen, folglich heißen im Alt-Schlüssel alle Noten eine Secunde minus Octave höher als im Violin-Schlüssel u. Während nach sehr langer Zeit der Lernende sich vielleicht beim Baß-Schlüssel noch zu der Auffassung eines gänzlich selbstständigen Dinges durchgearbeitet hat, wird er das bei den Schlüsseln,

die obendrein wenig Anwendung haben, kaum noch können, jedenfalls nach ganz unverhältnismäßig langer Zeit. Das ist in den meisten Fällen der Entwicklungsgang. Beim ersten zu lernenden Schlüssel ist das Wesen desselben nicht scharf genug betont worden, da außerdem in Folge einer ungeschickten Methode das Auswendiglernen der Noten in diesem ersten Schlüssel sehr viel Zeit in Anspruch genommen hat, so rankt der zweite sich an den ersten an, er wird auf dieselbe ungeschickte Art vorgetragen, hat aber den Nachtheil der Posteriorität. Bei den folgenden Schlüsseln tritt dieses Verhältniß noch krasser hervor.

Meine Methode erleichtert zunächst das Auswendiglernen der Noten im ersten, wie in jedem folgenden Schlüssel ungemein durch die Systematisirung der sogenannten Merkpunkte, die man unsystematisch und natürlich infolgedessen gar nicht übereinstimmend auch vorher schon vielfach zu Hülfe genommen hat. Diese Systematisirung erleichtert aber nicht nur das Auswendiglernen, sondern sie unterstreicht auch sehr ins Auge fallend das wahre Wesen der Schlüssel, sie zwingt unausgesezt die Auffassung zum richtigen Auffassen dieses Wesens. Wenn nun nach dem ersten Schlüssel der zweite vorgetragen wird, so ist der Lernende nicht in eine ganz neue Welt versetzt, sondern in ein anderes Zimmer desselben Hauses, außerdem erleichtert ihm wieder meine Methode ungemein das Zurechtfinden in diesem Zimmer. Ebenso geht's natürlich mit allen folgenden. Ich halte die Einführung von 7 Schlüsseln in den Unterricht für nöthig, indem ich den sog. Baryton-Schlüssel (F-Schlüssel auf der 3. Linie) und den sog. Mezzo-Sopran-Schlüssel zu den 5 gebräuchlichen Schlüsseln ziehe. Ich glaube aber, daß nach meiner Vortragsweise es dem Lernenden leichter werden muß, alle 7 Schlüssel zu erlernen, als nach der üblichen deren nur zwei zu fassen. Weshalb ich 7 Schlüssel haben will und weshalb es überhaupt nicht mehr wesentlich verschiedene Schlüssel geben kann, liegt auf der Hand für den Kenner der Sache, ich verweise im Uebrigen, sowie überhaupt in Bezug auf Einzelheiten, die hier zu berühren der Raum nicht gestattete, auf mein Buch: „Die Schlüssel- und Transpositions-Lehre in der Musik. Verlag der Schweizerischen Verlags-Druckerei in Basel 1892.“ Meine Methode ist, mit ein paar Strichen hingeworfen, folgende:

Zunächst handelt es sich darum, den Sinn für die Linien-Verhältnisse des 5-Linien-Systems zu stärken, denn damit man die absolute Tonhöhe-Bestimmung, welche der Schlüssel bedeutet, verstehen kann, ist es nothwendig, daß man sich zwar über die relative Tonhöhe-Bestimmung des 5-Linien-Systems klar geworden ist. Ich nenne die erste Linie unterste, die dritte mittlere, die fünfte oberste und lasse für die zweite und vierte die Zahlen-Bezeichnung stehen, und um diese Benennungen, deren vollen Sinn übrigens erst das Ganze meines Systems erschließt, gleichsam in's Praktische zu übersetzen, lasse ich bei diesbezüglichen Uebungen mit einem Linien-System arbeiten, dessen unterste, mittlere und oberste Linie mit schwarzer Tinte gezogen sind, während die zweite und vierte Linie mit rother gezogen sind. Es giebt F-Schlüssel, C-Schlüssel und G-Schlüssel, d. h. die einzelnen Schlüssel-Gattungen stehen im Quinten-Verhältniß zu einander. Ferner kann man jeden Schlüssel (theoretisch) auf jede Linie setzen. Ein Schlüssel auf der untersten Linie ist gleich dem seiner Oberquint auf der mittleren, umgekehrt ein Schlüssel auf der obersten Linie gleich dem seiner Unterquint auf der mittleren. Da man also die Schlüssel auf der untersten, mittleren und obersten Linie reduciren kann auf die der mittleren Linie, so

kann man sämtliche Schlüssel, die auf Linien stehen, theilen in die auf der mittleren Linie, die ich mittlere nenne, und die auf der zweiten oder vierten Linie, die ich äußere nenne, weil sie außerhalb der Mitte der durch sie darstellbaren Tonhöhe liegen. Bei den äußeren Schlüsseln ist der Schlüssel auf der 2. Linie natürlich identisch mit dem seiner Oberquint auf der vierten und entsprechend. Als Merkpunkte setze ich nun bei den mittleren Schlüsseln die identischen auf der untersten und obersten Linie (für den Schüler) hinzu, wobei ich einzelne neue Zeichen, z. B. für das zweigestrichene d, einführen muß, bei den äußern die identischen auf der 2. oder 4. Linie. Bei den mittlern Schlüsseln wird, solange der Schüler den betr. Schlüssel noch lernt, von der mittleren Linie nach oben und von der mittleren Linie nach unten gerechnet, bei den äußeren Schlüsseln von der vierten Linie nach oben und von der zweiten nach unten, wobei sich die „mittlere Terz“, d. h. die Note auf der mittleren Linie von selbst mit einprägt. Bei den äußern Schlüsseln ist besonders zu bemerken als Erleichterung, daß von der 2. Linie nach oben (über die 4.) bis zum höchsten ohne Hilfs-Linien darstellbaren Ton eine Octave Entfernung ist (= Quint und Quarte) und entsprechend von der 4. Linie nach unten (über die 2.). — Uebrigens empfehle ich denen, die beim Unterricht meine systematischen Merkpunkte verwerthen wollen, die sämtlichen (sieben) Schlüssel nicht ganz gleichzeitig, sondern etwa im Abstand von je einer Woche vorzunehmen. — Wenn ich es durch diese Zeilen erreicht hätte, daß einigen Schülern mehr das Resultat meiner Bemühungen zugänglich gemacht würde, daß dieser rein mechanische Theil der Musik-Theorie weniger hemmend, als theilweise bisher, wirkte, so würden sie ihren Zweck erreicht haben. Der menschliche Geist hat Hindernisse genug zu überwinden, man sollte ihm seine Arbeit nicht durch mechanische Unzweckmäßigkeiten noch erschweren. In diesem Sinne freue ich mich darüber, mein Werk ausgeführt zu haben und wünsche, daß andere möglichst vielen Nutzen daraus erzielen mögen.

Max Arend.

**Schubert, Julius.** Musikalisches Conversations-Lexicon, herausgegeben von Professor Emil Breslaur, Director des Berliner Conservatoriums und Clavierlehrer-Seminars. Erste, gänzlich umgearbeitete und bedeutend vermehrte Auflage. Preis elegant gebunden M. 6.— (Leipzig, J. Schubert & Co.)

Das schmutze Buch mit seiner vortrefflichen Ausstattung und seinem billigen Preise verdient außerordentliche Empfehlung nicht seines schönen Außern halber, sondern seines vorzüglichen Inhalts wegen. In erster Reihe hat der Herausgeber sich gewissenhaft bemüht, nach Möglichkeit genau und erschöpfend zu sein; was an Irrthümern sich eingeschlichen, was an Vollständigkeit fehlte, das ergänzt ein Nachtrag. Zweitens enthält er sich in den biographischen Artikeln, besonders der lebenden Tonkünstler, jeden Urtheils über deren Werke und mahrt auf diese Weise eine wohlthuende Unparteilichkeit; drittens bemüht er sich einer klaren, bei aller Knappheit doch erschöpfend deutlichen Sprache, ein Vorzug, der bei Definitionen technischer Begriffe z. B. Doppelschlag, Triller, Mordent, Tonleiter u. außerordentlich in's Gewicht fällt und dem Buche einen wesentlichen Vorrang unter vielen seiner Genossen verschafft. Die Einrichtung, daß schon durch den Druck der Artikeltitel unterschieden ist, ob eine biographische, eine technische oder sprachliche Abhandlung vorliegt, giebt dem Buche eine angenehme

Uebersichtlichkeit. Bei seinem Reichthume von theoretisch-belehrenden Aufsätzen, seiner Menge von Uebersetzungen musikalischer Fremdwörter und seiner umfänglichen Zahl von Musikerbiographien dürfte das Werk allen an dasselbe von Künstlern wie Dilettanten gestellten Anforderungen genügen und in den mannigfachen Lagen Auskunft und Hilfe gewähren.

A. Naubert.

## Correspondenzen.

**Baden-Baden, 3. April.**

Seit Mitte Februar hat unser Concertwesen eine Aenderung erfahren, die zu einer eingehenden Besprechung Veranlassung giebt.

Herr Paul Hein, seither Leiter des „Philharmon. Orchesters“ in Dresden, hat von diesem Zeitpunkt an die Direction unseres städtischen Orchesters übernommen. Schon vor einigen Monaten, als wir Gelegenheit hatten, der Probirection Hein's beizuwohnen — und man hatte ihm damals in der 8. Beethoven'schen Symphonie, Wagner's Meisterfinger-Vorspiel u. A. keine leichte Aufgabe gestellt — wurde es uns sofort klar, daß das Comite in dem jungen, schneidigen Musiker den richtigen Führer unseres Orchesterkörpers finden würde. Trotz des enormen Andrangs (die Meldungen betrugen gegen 100) war die Capellmeisterfrage keine so leicht zu lösende. Unser Orchester hat in erster Linie dem internationalen Weltplatz, den Baden-Baden im Sommer wie kaum ein anderer Ort repräsentirt, Rechnung zu tragen. Der Leiter des Orchesters muß daher in allen Sätteln feststehen. Hein hat nun während einer mehrjährigen Praxis in Dresden eine Capelle, die ähnlichen Anforderungen zu genügen hatte, mit Erfolg geleitet und bringt somit diejenige Routine und Umsicht mit, die unser städtischer Capellmeister haben muß.

Der glückliche Griff, den man mit H.'s Wahl gethan hat, wurde seither durch verschiedene Concerte vollumfänglich bestätigt. Da es Referenten wegen längere Abwesenheit nicht möglich war, alle diese Concerte zu besuchen, so wollen wir uns nur darauf beschränken, anzuführen, daß Hein seither Werke wie die Berlioz'sche *Carnaval-Ouverture*, dieses Meisterwerk der Instrumentation, verschiedene Orchestersätze von Richard Wagner (Walweben aus Siegfried, Lannhäuser-Ouverture in der Pariser Bearbeitung, Götterdämmerung-Trauermarsch, Faust-Ouverture) mehrere Beethoven'sche Symphonien u. s. w. zur Aufführung gebracht hat. In der Wiedergabe aller dieser Piecen machte sich die umsichtige, routinirte und zielbewußte Leitung geltend. Das Orchester vertraute sich der neuen Führung rückhaltlos an und folgte den künstlerisch feineren Ideen Hein's mit bewunderungswürdigem Schwunge und großer Präcision. — Daß sich Hein vielfach an die Dresdner Tempi u. (Schuch) hält, ist nur anzuerkennen und ja auch sehr erklärlich.

Allem nach zu schließen, sind wir unter dieser neuen Direction zu den schönsten Hoffnungen für das Emporblühen unsers städtischen Orchesters berechtigt; das Comite — an der Spitze unser um die Förderung von Baden's Kunstinteressen hochverdienter Oberbürgermeister Gönner — hat sich durch die getroffene Wahl unser Aller Dank verdient.

C. L. W.

**Berlin (Schluß).**

Das Concert, welches Frau Müller-Ronneburger (zu wohlthätigem Zweck) am 6. April in der „Neuen Kirche“ gab, gehörte zu den seltenen in dem concert-überfüllten Berlin, an welchem man eine reine Freude haben konnte, denn die zusammenwirkenden Kräfte waren durchweg vortrefflich und die für das Programm gewählten Musikstücke von hohem Interesse, fast Alles selten oder noch nie zu Gehör gebrachte Werke. Der Inhalt dieses Programms ist werth, als nachahmungswürdiges Muster hier vollständig

aufgeführt zu werden: Orgel-Einleitung zu Graun's „Tod Jesu“, von dem bedeutenden aber ziemlich vergessenen älteren Organisten Ernst Köhler (Mitte unseres Jahrhunderts in Breslau verstorben); Choral-Vorspiel von dem bekannten Altmeister J. L. Krebs; Salve regina für Sopran-Solo und Orgel von Schubert; Sonate für Violine und von Händel; Alt-Arie aus der Bach'schen Cantate „Brich dem Hungrigen dein Brod“; Abendgebet (Chor mit Solo) aus der Mendelssohn'schen „Moreley“; Meditation für Harfe; „Inflammatus“ (Sopran-Solo und Chor) aus dem Stabat mater von Rossini; „Andante“ und „religiöser Marsch“, aus zwei Orgel-Symphonien des Pariser Organisten Widor — eines der bedeutendsten aus der gegenwärtigen französisch-niederländischen Schule, welche die Orgelmusik durch ganz neue Gattungen bereichert; Ave Maria für Sopran- und Alt-Solo von Dubovic; Beethoven's Gdur-Romance für Violine; der 13. Psalm für Sopran und Harfe von Böniß; „Mache mich selig“, geistliches Lied für Sopran und Frauenchor von Alb. Becker; „Siehe, der Hüter Israels“, Chor aus Mendelssohn's „Elias“. Wenn wir von diesen zahlreichen musikalischen Gaben nur zwei aussondern: die Krebs'sche Choral-figuration, die etwas schablonenhaft ist, und die Harfen-Phantasie, welche den Mangel an gehaltenem Melodieton, der allen Harfen-Soli anhaftet, fühlen ließ — so waren alle übrigen durch eigenartige Schönheit anziehend und genussreich. Eine eingehende Besprechung dieser werthvollen Werke würde den uns zu Gebote stehenden Raum erheblich überschreiten, wir wollen daher nur auf zwei derselben, aus besonderen Gründen, aufmerksam machen: auf das Köhler'sche Stück, dessen weiche, schöne und kunstreiche Gestaltung unsern Orgelmeistern Anlaß geben sollte, die Werke jenes Autors wieder an das Licht zu ziehen, und auf den Böniß'schen Psalm, der uns die angenehmste Enttäuschung bereitet, denn wir hatten von dem für eine Solostimme und Harfe geschriebenen geistlichen Stück nichts weniger als Interessantes erwartet, während sich die Composition in der Sopran-Partie als ausdrucksvoll und bis an's Ende fesseln, die Begleitung als ein sehr schön und stimmungs- und wirkender Hintergrund erwies. — Frau Müller-Konnewitzer sang in nicht weniger als sechs großen Nummern. Es ist eine Freude, diesen vollen, wohlklingenden und umfangreichen, mit Leichtigkeit bis in's hohe C bringenden Sopran zu hören, dem der künstlerische und gefühlte Vortrag der Sängerin Leben verleiht. Ihr stand Frau Windhoff mit ihrem edlen, wohlgebildeten Alt würdig zur Seite. Herr Deckert, als virtuoser und geschmackvoller Organist bekannt, die Kammermusiker Nidling und Pöffe, ebenfalls allgemein geschätzt, endlich der Chor des Mohr'schen Conservatoriums, der unter Herrn Otto Schmidt in der löblichsten Weise sang, bildeten die übrigen mitwirkenden Elemente, und so bot das Concert des Schönen außerordentlich Vieles und Mannigfaltiges.

William Wolf.

#### Danzig.

Der Neujahrsabend brachte uns im Stadttheater eine allerliebste französische Gesangsposse „Mamsell Nitouche“ von Hervé. Am 9. Januar eröffnete Signorina Prevosti ihr hiesiges Gastspiel mit Verdi's „Traviata“; dieser folgte „Lucia von Lammermoor“. Wie ich in meinem letzten Berichte (Nr. 4 dieses Blattes) voraussah, so geschah es; der Besuch war ein nur mäßiger. Unterzeichneter, welcher gleichfalls Referent einer hiesigen Zeitung ist, legte es in dieser Klar: daß, wenn die Gäste immer dasselbe bringen, es kein Wunder ist, daß die wiederkehrenden Gastspiele wenig besucht sind. Darauf hin wurde Donizetti's: „Linda von Chamounix“ mit der Prevosti — als Titelheldin — zweimal vor ausverkauftem Hause gegeben. Diese reizende Oper ist heute kaum mehr dem Namen nach bekannt und ist auch bei uns seit einem Menschenalter nicht über die Bretter gegangen. Die Musik in der „Linda“ steht der „Lucia“ ebenbürtig, öfters noch höher, zur Seite. Signorina Prevosti

war als „Linda“ unübertrefflich. Der Beifall, welchen die Künstlerin für ihre grandiose Leistung erntete, war ein kaum dagesener! Unendliche Hervorrufe und Blumenpenden gaben den sichersten Beweis der Begeisterung und des Entzückens des Publicums. Jeder Act, jede Arie, jeder Schritt, jede Bewegung der Künstlerin war ein Zoll der genialen Meisterin. Als letztes Gastspiel gab Signorina Prevosti die „Margarethe“ in Gounod's „Faust“; auch hierin leistete die Künstlerin Großartiges. Der Gesang und das Spiel hat sich seit einem Jahre noch mehr entwickelt, so daß die Künstlerin als die größte und vollendetste Coloraturfängerin unserer Zeit gelten kann. Jede Passage, jede Scene, ist vollendet und die Wiedergabe in Spiel und Mimik steht hierzu auf gleicher Höhe. Dem Sonntagspublicum war hierauf Dellinger's „Don Cesar“ ein angenehmer Leckerbissen. Fr. Mitschiner hatte zu ihrem Benefiz Mozart's „Zauberflöte“ gewählt und damit ein ausverkauftes Haus erzielt.

Am 25. Januar eröffnete Herr Kammerfänger Theodor Reichmann ein viermaliges Gastspiel und führte uns den „Trompeter von Säckingen“, den „Fliegenden Holländer“ und Marschner's „Hans Heiling“ vor. Der Künstler ist, so zu sagen, ein geborener Wagner-Sänger und fand sein „fliegender Holländer“ enthusiastischen Beifall derartig: daß das Werk nach einigen Tagen auf Verlangen wiederholt wurde.

Am 28. Januar gab Herr Georg Schumann sein drittes Abonnements-Concert, dasselbe war der Kammermusik gewidmet und hatte der Unternehmer hierfür Herrn Joh. Kruse — Lehrer der kgl. Berliner Hochschule — und Herrn Deckert — Kammermusiker — gewonnen. Die Violine hatte in Herrn Kruse einen Führer, der feinsten Vortrag mit Sicherheit und Reinheit verbindet, auf der andern Seite stand Herr Deckert (Cello) würdevoll zur Seite, während Herr Schumann den Clavierpart in gewissenhafter und decenter Weise durchführte. Die Künstler ernteten allgemeinen Beifall und wurde das Cantabile — aus den „Novellen“ von Kirchner — da capo erbeten. Den Schluß bildete ein Trio von Beethoven.

Um auf unser Theater zurückzukommen, sei erwähnt, daß wir in Herrn Lunde (lyrischer Tenor), Herrn Pokorny (Baryton), so hervorragende Künstler besitzen, wie solche kaum die ersten Hoftheater aufzuweisen haben. Beides sind noch junge fleißige Kräfte denen eine große Zukunft bevorsteht. G. Jankewitz, Director.

#### Stuttgart.

Ich freue mich, heute neben den bemerkenswerthen Erscheinungen unseres regen Kunstlebens auch über einige erfreuliche Ereignisse aus dem Künstlerleben selbst berichten zu können. Herr Kammervirtuos Karl Wien feierte vor kurzem sein 25 jähriges Dienstjubiläum und hat allen Grund über die ihm bei dieser Gelegenheit erwiesenen Ehren und Anerkennungen erfreut zu sein. Wien hat sich hier und auswärts schon längst als Repräsentant einer gediegenen ersten Kunststrichung einen Namen unter den Geigern gemacht. Er wurde 1874 zum Kammermusiker, 1888 zum Kammervirtuosen und 1890 zum Professor ernannt. Bekannt ist seine Thätigkeit als Violaspieler des Singer'schen Quartetts und der Prudner'schen Kammermusikabende. Er war auch jahrelang Leiter eines eigenen Quartetts, an dessen Spitze er sich um die Pflege klassischer Musik viele Verdienste erwarb. Als Partner bei den Posconcerten, als Interpret der Viola-Soli in der Posoper und als stets opferwilliger Mitwirkender bei Wohlthätigkeitsconcerten hat er eine erfolgreiche Künstlerthätigkeit hinter sich, nicht minder als Lehrer seines Instrumentes. So fehlte es bei seinem Jubiläum nicht an Anerkennung der verschiedensten Formen von höchster und hoher Stelle und von Seiten seiner Verehrer und Kollegen. Ihre Majestät die Königin Olga übersandte Ihre Gratulation mit einer werthvollen Nadel; der Verein für klassische Kirchenmusik ernannte Wien zum Ehrenmitgliede. Concertmeister Singer ließ es sich nicht nehmen, dem treuen und ältesten Partner seines Quartetts den verdienten

Vorbeer zu überreichen und dessen Verdienste um die ernste, heilige Kunst in einer herzlichen Ansprache zu erwähnen. Das Jubiläumskonzert Wien's, gegeben unter der Mitwirkung von Professor Bruckner, Fräulein Hüller und Professor Förstler, erfreute sich des besten Besuchs und bot hohen künstlerischen Genuß.

Kurze Zeit vorher feierte Herr Kammervirtuos Ferling, der erste Oboebläser unserer Hofcapelle, sein 40 jähriges Dienstjubiläum. Ferling wurde noch von Lindpaintner hierher berufen und gilt als einer der ersten seines Instruments; dieser Rang wurde ihm von all' den auswärtigen Autoritäten zuerkannt, die im Laufe der Jahre ihre Werke hier dirigirten; ich nenne die Namen Brahms, Hilow, Saint-Saëns u. s. w. Se. Majestät der König überlieferte seine Gratulation mit Beigabe einer Garnitur Knöpfe in Brillanten, eine ehren Ferling durch Ernennung zum Ehrenmitgliede, die Hofcapelle und an ihrer Spitze Hofcapellmeister Zumpe drückten ihre Freude und Theilnahme in der herzlichsten und anerkenntendsten Weise aus. Schade, daß wir diese einzige Oboe nur in der Oper und so selten im Concertsaal zu hören bekommen. —

Das 5. Abonnementsconcert der Hofcapelle begann mit der herrlichen Dur-Suite von Bach — Solo Violine Professor Singer, und brachte in weiteren Orchesterstücken „España“, Rhapsodie von Chabrier und Dur-Symphonie von Schumann. Die Rhapsodie wirkt durch die Anwendung aller äußerlichen Mittel einer virtuos, modernen Orchesterbehandlung; tieferen Gehalt können wir derselben nicht zuerkennen. Fräulein Anna Münch aus Leipzig zeigte sich in Idomeneo-Arie und mehreren Liedern als eine empfehlenswerthe, tüchtige Sängerin. Die Herren Kammervirtuos Krüger und Ferling spielten ein Concert von Moscheles für Flöte und Oboe mit größter Bravour.

Das 6. dieser Concerte brachte Antigone mit der Mendelssohn'schen Musik, die Worte von den Mitgliedern des Schauspielers declamirt, unter denen besonders der Kreon des Herrn Salomon und die Antigone der Frau Wahlmann Erwähnung verdienen.

Herr Hofcapellmeister Zumpe verhalf auch diesen beiden, wie den früheren Concerten zu ganzem Erfolge durch den Einsatz seiner vollen künstlerischen Potenz. Nicht minder zwingt uns zu rückhaltloser Anerkennung die Art, wie Herr Zumpe das rasch übernommene Concert des Vereins für klassische Kirchenmusik leitete. Die Aufführung des Weihnachts-Oratorium von Bach mußte wegen bedauerlichem Kranksein von Dr. von Faust aufgeschoben werden, bis letzterer nun Herrn Zumpe bat, das Oratorium zu dirigiren. Auch auf diesem Gebiete erwies sich Zumpe als der sichere, die Sache beherrschende Dirigent und als Künstler von großer Selbstständigkeit und Durchbildung. Die Soli waren durch die Damen Hüller, Burnett und Müller und die Herren Balluff und Promada bestens vertreten. Den Orchesterpart führte die Hofcapelle, den Orgelpart Herr Lang aus. Lobend verdient der Chor erwähnt zu werden, der übrigens in Männerstimmen noch etwas mehr Sänger aufweisen sollte. An Kammerconcerten verzeichnen wir den 2. Abend des Singer'schen Quartetts, mit Quartetten G moll-Haydn, C moll-Beethoven (Nr. 4) und Op. 41 Nr. 1 Schumann. Auf das sorgfältigste von Singer vorbereitet, werden uns die Quartette stets mustergerig vorgeführt und wir wünschen nur, daß sich die musikalische Gemeinde vergrößere, die sich hier als die Elite des kunstverständigen Publikums zusammenfindet.

Der erste Abend für Kammermusik (Clavier Professor Bruckner), der dieses Jahr spät kam, brachte die Trio in D moll von Schumann, Dur von Schubert und Cello-Sonate Dur von Beethoven. Es muß anerkannt werden, daß die Herren Singer und Bruckner in dem Cellisten Herrn Seiz für ihr Ensemble einen tüchtigen und sehr strebsamen Vertreter, respective Ersatz für den leider durch Augenleiden seiner Kunst entzogenen Herrn Rabiusus gewonnen haben. Herrn Professor Bruckner fällt in diesen Concerten die Hauptleistung, der

Clavierpart zu, Alles was er bringt, ist mit denkbar größter Feinheit und peinlicher Gewissenhaftigkeit ausgearbeitet. Nie ist das im Sinne des betreffenden Tonstückes erforderliche Maas der Tongabe überschritten; durch hohe Noblesse und künstlerische Gediegenheit zeichnet sich sein Spiel aus. Die Geigenpartie in diesen Concerten liegt in den Händen Meiser Singers.

Das 3. Popular-Concert des Niederfranzes verschaffte uns die Bekanntschaft zweier auswärtiger Künstler von Bedeutung; nämlich des Fräulein Gabriele Bietroweg-Violine und des Herrn Perron-Bariton; der letztere wurde schon beim letzten Musikfest erwartet. Als Hauptleistung und verdienstvolle That des Chores verzeichnen wir die Wiederholung des im letzten Winter erstmals gebrachten „Liebesmahl“ Der Apostel von Wagner, um dessen Einstudirung und Leitung Prof. Förstler sich viele Verdienste erwarb. — M —.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Am 17. März d. J. starb in St. Louis, Mo., Frau Director Sobolewski (Bertha), geb. von Kleist, und Gattin des daselbst vor zwanzig Jahren verstorbenen, einst berühmten Künstlers, des Componisten Eduard Sobolewski aus Königsberg in Preußen. Der heisse Wunsch, die großartigen Schöpfungen ihres unergieblichen Gatten zu allgemeiner Anerkennung gebracht zu sehen, ward der Wittve nicht vergönnt. Langjährige, unermüdete Bemühungen ihrer Tochter in den Hauptstädten Deutschlands, die Werke des Vaters zur Aufführung zu bringen, blieben fruchtlos. Ueberall begnügte ihr von musikalischer Seite eine kleinliche Selbstbewunderung, doch kalte Gleichgültigkeit gegen das Kunstinteresse. Capellmeister Karl Edert aus Berlin bezeugte das wärmste Interesse an dem Unternehmen, doch entriß ein zu früher Tod ihr diese Stütze und wurden vom andern Stimmberater der Königl. Oper alle Chitanen in's Werk gesetzt, um die Aufführung einer Oper zu vereiteln. Sobolewski war eine edle, rein künstlerische Natur. Alles höfmannische, weltlich berechnende, lag ihm gleich fern. Seine Werke, von hoher klassischer Schönheit, werden die ihnen gebührende Anerkennung finden. Die seltene Vernachlässigung jedoch, die der Künstler erfahren, wird seinen Zeitgenossen und Landsleuten einst nicht zur Ehre gereichen.

\*—\* Ueber die Altistin Frä. Höften schreibt man aus Oldenburg: Viertes Abonnementsconcert unter Leitung des Herrn Hofcapellmeister Manns. „Frä. Höften verfügt über eine volle, prächtige Altstimme, die in der Tiefe einen männlich ionoren Timbre annimmt; ihr Vortrag verräth eine tüchtige Schulung, ist von warmer Empfindung getragen und frei von jeder Manier und Künstelerei. Besonders Lob verdient auch ihre ausgezeichnet deutliche Aussprache. Ihre Vorträge wurden von dem Publikum mit großem Beifall aufgenommen; das Brahms'sche Wiegenlied mußte sie, da der Applaus nicht enden wollte, wiederholen.“

\*—\* In München hat Frä. Marie Joachim, eine Tochter von Joseph Joachim, in der Rolle der Brünhilde, die seither als ausschließlichster Besitz der Frau Vogl gegolten, durch Erscheinung, Stimme und Spiel entzückt. Das Publikum war rein aus dem Häuschen vor Begeisterung.

\*—\* Die Rußlandsfahrt des Dresdner Pianisten Emil Sauer hat dessen Namen in einer Weise dort berühmt gemacht, daß jetzt noch die Presse des weiten Reiches sich mit dem deutschen Pianisten befaßt. In Kasan bringt die „Südr. Ztg.“ einen Musikbrief aus Petersburg, in welchem es heißt: „Seit Rubinstein hat Keiner eine ähnliche Wirkung erzielt. Wunderbar ist ja die Technik, der Anschlag, die Intelligenz Sauer's. Aber seine Größe erblicken wir darin, daß er wie sein Vorgänger ein Musikpoet ist, der Beethoven spielt wie Keiner. Sauer kann kommen wann er will — in Rußland giebt es für ihn nur ausverkaufte Säle und drohenden Beifall.“

\*—\* Dem Generalintendant Herrn Grafen von Hochberg in Berlin ist von Sr. Majestät dem Kaiser das Prädicat Excellenz verliehen worden.

\*—\* Am 24. März starb der Kammermusikus Karl Zmmisch (geb. 1825) in Weimar. Er war einer der trefflichsten deutschen Fagottisten und hat viele gute Schüler an der dasigen Musikschule gezogen. Anfangs der fünfziger Jahre wurde er durch Dr. Franz Liszt in die Weimarer Hofcapelle berufen, in welcher er bis zu seiner Pensionirung (1890) mit Auszeichnung thätig war.



\*—\* Arthur Friedheim wegen Todschlags angeklagt. Arthur Friedheim, der Piano-Virtuose und einst ein Lieblingschüler von Liszt, der vor einem Jahre mit dem Metropolitan-Orchester concertirte, ist in der Mittwoch's Nacht der vergangenen Woche wegen Todschlags des Logenschließers Vossenhausen vom Amberg-Theater in New-York arretirt und angeklagt worden. Der „New-York-Herald“ giebt folgende Details des schmerzlichen Falles: Der Pianist Friedheim, der ein häufiger Besucher des Theaters auf Grund eines Frei-Billetts war, erschien an der Theatertür um 1/2 10 Uhr Abends und ersuchte dort einzudringen. Friedheim war schwer betrunken, daher verweigerte ihm Vossenhausen den Eintritt ohne Billet. Es entspann sich eine geräuschvolle Scene. „Ich bin Musiker“ erklärte Friedheim, und habe das Recht hier zu passiren. „Wohl! dann gehen Sie an die Cassé“, sagte Vossenhausen. Ich will hier passiren, erwiderte Friedheim und suchte mit Gewalt sich den Eintritt zu erzwingen. Als der alte Logenschließer ihn zurückdrängen wollte, fiel Friedheim, der von starker Statur ist, über Vossenhausen her und schlug ihn zuerst in den Mund. Der Schlag streckte Vossenhausen nieder und Friedheim schlug ihn dann noch aus allen Kräften auf die Brust. Als Vossenhausen sich nicht mehr rührte, lief Friedheim weg und begann in einem benachbarten Salon Spektakel zu machen. Angestellte des Theaters wurden aufmerksam und fanden den alten Logenschließer, dem das Blut reichlich aus dem Munde strömte. Es war gerade ein Arzt, Dr. Dennhard, im Theater anwesend; er wurde gerufen und fand den Logenschließer, den man unterdessen in eine Loge getragen hatte, sehr schwach und von dem großen Blutverlust, sowie den Stößen, sehr leidend vor. Der Arzt wandte Stärkungsmittel an und nahm einen Wagen, der ihn und Vossenhausen nach Vossenhausen's Heim fahren sollte. Doch bereits auf der Hälfte des Weges bemerkte der Arzt, daß Vossenhausen gestorben war. In der Zwischenzeit hatte der Polizist Ward Friedheim in einer Kneipe völlig betrunken aufgefunden, arretirt und nach der nächsten Polizeiwache gebracht.

\*—\* Herr Geheimrer Hof- und Justizrath Dr. Gille hatte bei der Eröffnung der unübertrefflichen Wiener Ausstellung die Ehre, in der Abtheilung des Weimar'schen Göthe- und Liszt-Museums als dessen Custos, Sr. Majestät den Kaiser von Oesterreich zu führen und dessen Allerhöchste Anerkennung und Bewunderung für das Gesehene zu vernehmen.

\*—\* Der Berliner Magistrat beschloß, zum Andenken Giacomo Meyerbeer's an dem Hause Pariser Platz Nr. 6a auf Stadtkosten eine bronzene Gedächtnistafel anzubringen. Die Tafel soll die Inschrift erhalten:

Giacomo Meyerbeer  
wohnte hier 1848—1863.  
Seinem Gedächtniss  
die Stadt Berlin 1892.

Die Gedenktafel soll in der Gladenbeck'schen Gießerei hergestellt werden.

\*—\* Wien, 9. Mai. Der General-Intendant des Hoftheaters in Weimar, Bronsart von Schellendorf, kam in der Ladorstraße zu Fall und zerbrach dabei den rechten Unterschenkel.

\*—\* In Leipzig starb am 8. der Componist und Musiklehrer Moritz Hanisch.

### Neue und neuinstudierte Opern.

\*—\* Im Leipziger Stadttheater gingen am 8. Mai „Die drei Pinto's“ nach langer Pause wieder neu einstudirt in Scene und wurden sehr beifällig aufgenommen. Zwei Nummern mußten wiederholt werden. Näheres später.

\*—\* Das Kroll'sche Theater, welches mit dem diesjährigen Beginn der Vorstellungen am 17. April die Jahresoper eröffnete, wird gleich in den ersten Wochen das Interesse des musikalischen Berlin in hohem Grade auf sich lenken, da Rubinstein's „Mac-cabäer“ so rasch als möglich in Scene gehen soll und zwar unter persönlicher Leitung des Componisten. Die Direction trägt Sorge, das Werk in einer des Componisten würdigen Weise zur Vorstellung zu bringen und wird sie zu diesem Zweck nur durch erste Kräfte besetzen, sowie Chor und Orchester in bedeutender Weise verstärken. Die Parthie der Leah, welche seiner Zeit in Fräulein Brandt bei der königlichen Oper eine so eminente Vertreterin fand, wird von Frau Moran-Olden gesungen werden, die Rubinstein selbst als die „vollendetste gegenwärtige Darstellerin der Rolle“ bezeichnet haben soll. Die genannte Künstlerin traf Ende April ein, um an den Proben Theil zu nehmen, so daß der ersten Aufführung der „Mac-cabäer“ in den ersten Tagen des Mai entgegengesehen werden kann.

### Vermischtes.

\*—\* Der Bogtländische Anzeiger schreibt über das Wagner-Concert in Plauen: Fräulein Klara Volscher sang sechs Lieder, und zwar: „Liebesfrühling“ von E. Piutti, „Komm zum Garten“ von R. Franz, „Ach, wer das doch könnte“ von W. Berger, „Die Roje“ von R. Wagner, „Winterlied“ von H. v. Hof und „Wiegenlied“ von F. Harthan. Die Sängerin, welche uns schon von früher her als ganz hervorragende Künstlerin bekannt ist, hat sich noch bedeutend vervollkommen, so daß man sie unstreitig zu den ersten Concertsängerinnen der Gegenwart zählen darf. Sie besitzt eine prächtige, ausgiebige Stimme, die bei ihrem großen Umfang auf's Feinste ausgeglichen ist. Die schöne, selbst im stärksten Forte weiche Tongebung muß Jedem paffen. Dazu kommt ihr unübertrefflicher, feinsinniger musikalischer Vortrag, die vorzügliche Aussprache und die ausgezeichnete Wahl der Lieder. Es waren lauter Perlen von neueren Compositionen; besonders Interesse erweckte das wunderschöne, lustige Lied „Die Roje“ von R. Wagner, welches uns noch unbekannt war. Frä. Volscher wurde hier gefeiert, wie selten eine Künstlerin, so daß sie sich veranlaßt sah, die Schlußnummer zu wiederholen.

\*—\* Paris. Das Concert, welches der Pianist H. Henri Falcé am 9. April mit dem Lamoureux'schen Orchester in Salle Erard gegeben hat, ist ohne Zweifel das glänzendste der musikalischen Saison gewesen. Herr Falcé spielte das Almolé-Concert von Grieg und das Demollé-Concert von Rubinstein; dann als Solopiecen verschiedene Etüden von Chopin, Saint Saëns, Moszkowski u. s. w. und zum Schluß die Ungarische Phantasie von Liszt, nach welcher dem jungen Künstler eine große Ovation zu Theil wurde. Das Orchester, von dem berühmten Charles Lamoureux dirigirt, spielte außerdem das Menuett für Streichinstrumente von Händel und „Air de Ballet“ von Massenet, welche beiden Stücke vom Auditorium stürmisch da capo verlangt wurden.

\*—\* Viktor Wilder, der bekannte Kritiker und Uebersetzer Wagner'scher Dichtungen, schreibt im „Gil Blas“ über das letzte Lamoureux-Concert im Cirque d'Hiver: „Der Saal war bis an die Decke gefüllt, trotzdem die Preise auf das Doppelte erhöht waren. Ich spreche nicht von Productionen des Orchesters, welche mit jener fast idealen Vollendung zu Gehör gebracht wurden; an welche uns der ausgezeichnete und energische Dirigent seit Langem gewöhnt hat. Ich begnüge mich, den Erfolg des Tenoristen van Dyck zu constatiren. Ein Erfolg, der bedeutend und wunderbar genannt werden muß. Jedes Stück, das er zum Vortrage brachte, rief einen Ausbruch des Enthusiasmus hervor. Mit den Vorträgen von Sigmund's Liebesgesang aus der „Walküre“ und der Gral-Erzählung aus „Lohengrin“ erntete der Künstler die stürmischsten Huldigungen. Beifall und zahlreiche Hervorrufe zeigten einen Hitzegrad, der uns in die Atmosphäre italienischer Theater versetzte, in denen die Begeisterung keine Grenzen kennt. Dieser Erfolg war auch ein wohlverdienter, und es bereitet mir um so mehr Befriedigung, ihn festzustellen, als ich der Erste war, welcher die glänzende Zukunft dieses Künstlers, dem heute Niemand die Palme streitig machen wird, vorhergesagte. Man sieht, die Franzosen haben schnell gelernt, Wagner zu verehren.“

\*—\* Die Petersburger Kaiserliche Theater-Direction hat das Zischen verboten. Das Publikum hatte Mme. Figner als Gretchen ausgezifft und wurde dafür bestraft. Erstens wurde die nächste Aufführung der Oper „Faust“ mit Mme Figner als Gretchen abgesagt, zweitens aber erschienen an den Wänden des Theaters besondere gedruckte Anschläge des Inhalts, daß es dem Publikum streng verboten sei, seine Unzufriedenheit irgendwie kund zu geben.

\*—\* Ein mehr als locales Interesse beanspruchendes Ereigniß auf dem Gebiete der Tonkunst hat kürzlich in Lausanne stattgefunden und dürfte hauptsächlich bei Freunden des Bayreuther Meisters entsprechende Beachtung finden. In Anbetracht der unüberwindlichen Schwierigkeiten, an Ort und Stelle Wagner's Dramen scenisch darzustellen, ermöglichten es einige opferreudige Kunstfreunde, dem als Ersatz für Persurth engagirten Capellmeister, Herrn Lionetto Vanti aus Florenz, zwei große Concerte zu veranstalten, in welchen die unter Mitwirkung einheimischer Solisten und bei vollständiger Besetzung des Nibelungenorchesters — Musiker von Bevey, Montreux, Genf, ja selbst von Bern und Zürich waren beigezogen worden — Bruchstücke aus Rheingold, Walküre und Götterdämmerung zur Aufführung brachte. Herr Vanti, dem hierbei die beste Gelegenheit geboten war, zu zeigen, daß er seiner Aufgabe voll und ganz gerecht zu werden versteht, hat sich denn auch als vortrefflicher Wagnerdirigent bewunden und wurde nach beiden Abenden wiederholt stürmisch gerufen.

F. Klose.



\*—\* Die vom „Allgem. Deutschen Musikverein“ auf der XXVII. Tonkünstler-Versammlung zu Eisenach unter der Direction des Herrn Rich. Strauß aufgeführte symphonische Dichtung „Schicksal und Ideal“ von F. L. Bella, kam am 6. April in dem zu Ehren Dvořák's als Abschiedsconcert veranstalteten XVI. Concert der „Slavia“ in Prag durch das Orchester der böhmischen Nationaloper unter Leitung des I. Operncapellmeisters Herrn Ad. Gsch zu einer sehr gelungenen Aufführung. In demselben Concert dirigirte Dvořák persönlich seine Dmoll-Symphonie, Op. 18 und wirkte auch Herr Professor Flor. Jožic aus Berlin als Solist durch eine glänzende Vorführung des Violinconcertes von F. Trnček, Op. 10 mit.

\*—\* Herr Dr. Carl Fuchs hat in Zeit von zwei Wochen neuerdings in Danzig ein Clavier- und ein Orgelconcert, beide mit stattlichem und interessantem Programm gegeben, das erstere unter Mitwirkung des Fräulein Malwine Daniela (Sopran), und des Herrn Max Pauli (lyr. Tenor), letzteres mit Fräulein Marie Brockenhammer, dem Danziger Männergesangsverein, kleinem Orchester u. s. f. Das Programm des Clavierconcertes zeigt 5 Lieder von der Composition des Concertgebers, die, wie wir hören, sehr beifällig aufgenommen worden sind. Die Concerte haben beide einen bedeutenden Erfolg, theils in künstlerischer, theils in materieller Beziehung gehabt und beweisen die außerordentliche Leistungsfähigkeit des Künstlers, der außerdem durch seine gehaltvollen Kritiken in der Danziger Zeitung dort eine leitende Stellung einnimmt. Besonders hat Herr Dr. C. Fuchs mit seinem Mozart- und Beethoven-Vortrag (Op. 57) eine starke Wirkung erzielt, was wir im Hinblick darauf notiren, daß er an Clavier und Orgel wie mit seinen ad hoc verfaßten Büchern bekanntlich die Phrasirungsreform Dr. Riemann's vertritt. Erfolge des „Propheten im Vaterlande“, der nicht in der Lage ist, sich „beliebt“ machen zu können, haben desto mehr zu bedeuten.

\*—\* Die April-Versammlung des Vereins der Musik-Lehrer und -Lehrerinnen zu Berlin brachte wiederum erfreuliche Mittheilungen des Vorstandes über das Wachsthum der neuen „Unterstützungskasse“ des Vereins. Drei Mitglieder und ein außerhalb des Vereins stehender Tonkünstler haben die Einnahme ihrer Concerte dieser Casse überwiesen. — Den Vortrag des Abends hielt die Musik-schriftstellerin Frä. Anna Wörich; betitelt war derselbe: „Mozart, Beethoven und andere große Tonkünstler in ihren Beziehungen zu Berlin.“ Die Rednerin schilderte in lebendiger, interessanter Weise die Aufenthaltswörter Mozart's, Beethoven's, Weber's und des jungen Mendelssohn in Berlin, und gab jedesmal ein anschauliches Bild der jeweiligen Musikzustände der preussischen Hauptstadt und der dort tonangebenden musikalischen Verhältnisse. Sie betriebe auch, wie durch den vierten der genannten Meister zugleich ein fünfter, längst verstorbener in Berlin einzog, der Großmeister Sebastian Bach, dessen Matthäus-Passion bekanntlich durch Mendelssohn aus dem Staube der Bibliothek hervorgezogen und zu klingendem Leben erweckt wurde. Der reichhaltige und anregende Vortrag fand vielen Beifall.

\*—\* Der Musik wird auf der Weltausstellung zu Chicago eine nicht unbedeutende Rolle zufallen: vor Allem soll ein „Internationaler Musikalischer Congress“ stattfinden, zu welchem die hervorragendsten Componisten, Praktiker, Lehrer, Theoretiker, Musikgelehrten und Kritiker aller Länder geladen werden. Die Arbeiten dieses Congresses, dessen Vorsitz Ambroise Thomas in Paris angenommen hat, sollen das Gesamtgebiet der Musik ohne jede Einschränkung umfassen. Außer verschiedenen Gesamtsitzungen werden sich die Vertreter einzelner Gebiete in Sondervereinigungen zusammenfinden; eine Reihe Specialvorträge soll die noch ungelösten Probleme der musikalischen Wissenschaft behandeln. Das Programm weist die nachstehenden Abtheilungen auf: 1) Instrumentalmusik, 2) Vocalmusik, 3) Geschichte der Musik, 4) Musikalische Theorie, 5) Musikalische Aesthetik, 6) Die Musik im menschlichen Leben, 7) Musikalische Erziehung, 8) Musik. Die Musik und die Nerven. Es werden zwei große Festfeste vorhanden sein, von denen der eine 150 000 Zuhörer fassen und auf dem Podium 5000 Musiker aufnehmen kann. Er ist für die Monstre-Concerte, namentlich für die großen Gesangs-Aufführungen bestimmt, während ein zweiter, kleinerer Saal (2000 Plätze, 400 Künstler) für classische Instrumental-Concerte reservirt ist. An den Massen-Gesangsaufführungen werden nachfolgende Chöre theilnehmen: Apollo-Club 500 Mitglieder, Festchor 700, Philharmonie 150, Kinderchor 1500, Deutscher Chor (Erwachsene und Kinder) 2000, Schwedischer Chor 1000, Wallisischer Chor 550, Elementarschulen 5000, Secundärschulen 5000, Höhere Schulen 3000, Gesangsvereine der Umgegend 500.

\*—\* Das Berliner königliche Museum alter Musikinstrumente, welches zur Zeit unter Oberleitung des Dr. Gleicher im zweiten Stock des Bauacademie-Gebäudes am Schinkelpfad geordnet wird,

nähert sich der Vollendung. Das Museum, dessen Errichtung der Anregung der Geh. Räte Jordan und Spitta zu danken ist, und das gegen tausend Nummern enthält, steht hinsichtlich der Brauchbarkeit der Instrumente und in Bezug auf wissenschaftliche Ordnung schon jetzt unerreicht da, wenn es auch bezüglich der Zahl der Objecte zur Zeit noch hinter Brüssel und Paris zurücksteht. Die Sammlung zerfällt in vier Abtheilungen, in Röhreninstrumente, in Saiteninstrumente, mit Ausschluß der Claviere, in die Clavierinstrumente und in die hochinteressante Gruppe der ethnographischen Instrumente; gleich das erste der ausgestellten Objecte, eine gerade Trompete aus dem Jahre 1523 ist ein ungemein werthvolles Stück. Aus dem 16. Jahrhundert stammt auch eine beachtenswerthe Sammlung Nürnburger Holzblasinstrumente. Unter Nr. 10 ist eine originelle Trompete aus Birkenbast ausgestellt. Daneben finden wir eine Trompete aus Glas. Nr. 33 zeigt uns die älteste Klappentrompete. Nr. 102 ist ein süßlicher Schofar aus dem 15. Jahrhundert, eines jener posauenähnlichen Horninstrumente, dessen Ton die Erinnerung an das Gericht Gottes wachrufen soll. Die Nr. 104 bis 120 zeigen uns die Instrumente der berühmten russischen Hornmusik, die Nr. 180 bis 188 Zinken, wie sie sich bei Stadtpfeifern bis in's achtzehnte Jahrhundert hinein erhalten haben, Nr. 190 bis 195 sind Schlangenhörner der alten Militärcapellen, Nr. 214 ist eine interessante Doppelschnabelflöte von Cambridge. In den Nr. 240 und 241 finden wir zu Flöten eingerichtete Geißköpfe. Unter den übrigen Flöten sehen wir auch solche aus Glas wie Nr. 260. Ungemein seltene Stücke sind die Nr. 280 bis 289, sie bilden einen Chor der sogenannten Pommern, eine Art Oboen, von denen die längste gegen drei Meter mißt. Von F. C. Denner, dem berühmten Verbesserer der Oboe, stammen die Instrumente Nr. 303 und 334, letzteres ist eine lange Jagdoboe. Das älteste englische Horn ist unter Nr. 340, die ältesten Fagotten sind unter Nr. 350 bis 360 ausgestellt. Die Nr. 385 und 386 sind zwei jener merkwürdigen Taschenfagotte, die den Namen Racketen tragen. Von Denner finden wir unter Nr. 410 auch eine der ersten von ihm gebauten Clarinetten. Ebenso reichhaltig wie kostbar ist die Sammlung der Harfen. Ein besonders seltenes Stück ist die unter Nr. 502 ausgestellte große hundertsaitige Bardeharfe. In Nr. 550 sehen wir einen mittelalterlichen Psalter, in Nr. 580 das Scheitholt, der Vorläufer der Zither. Nr. 654 ist die Gitarre Karl Marie von Webers. Wie bekannt, stammt die Sammlung von Herrn Paul de Wit in Leipzig, dessen Sammlungs-eifer Bewunderungswürdiges geleistet hat.

\*—\* „Werther“ in Musik war lange da vor Massenet's Oer. Szánlied erzählt in seiner „Geschichte des Wiener Concertwesens“ von einer Symphonie, welche den Wienern im vorigen Jahrhundert crebentz wurde: „Werther, ein Roman, in Musik gesetzt von Pugnani, Musikaufscher des Königs von Sardinien“, und wurde 1796 im Burgtheater gegeben. In dieser symphonischen Dichtung suchte Pugnani bloß mit instrumentalen Mitteln die wichtigsten Situationen des Goethe'schen Romans so deutlich auszudrücken, daß der Hörer, der übrigens ein gedrucktes Programm erhielt, sie wiedererkennen mußte. Felix Blangini erzählt in seinem „Souvenirs“, Pugnani habe, als er seine „Werther“-Symphonie in Turin vor einem vornehmen Kreis geladener Gäste aufführte, vor lauter Aufregung den Rock abgeworfen und in Hemdärmeln dirigirt. Bei der Stelle von Werther's Tod habe er plötzlich eine Pistole hervorgezogen und im Saal abgefeuert. Blangini hatte übrigens selbst auch (am Hofe König Jérôme's in Kassel) eine „Werther“-Cantate für eine Singstimme und großes Orchester componirt. Er nannte sie „Schwanengesang Werther's, eine halbe Stunde vor seinem Tode“. Werther's Lotte (Frau v. Restner) war damals noch am Leben und in Hannover wohnhaft; sie soll eigens nach Kassel gereist sein, um Blangini's Composition zu hören.

\*—\* Kopenhagen. Professor G. Matthijon-Hansen schloß am letzten Montag den 25. April die zehnte Serie seiner Orgelvorträge, mit denen er sich ein großes Verdienst erworben, indem er hier das Interesse für die alte, sowie für die neuere Orgelmusik erweckt, verbreitet und bewahrt hat. Professor Matthijon-Hansen hatte, wie immer, mehrere Neuigkeiten auf dem Programme. Eine Phantasie über den Choral „Allein Gott in der Höb' sei Ehr“, von dem Organisten der Marienkirche in Mühlhausen G. Steinbäuer, ist ein recht eigenthümliches, mit contrapunktischer Kunst, lobenswerthen Schönheitsfuss und genauer Kenntniß der Orgelwirkungen gearbeitetes Stück. Es umfaßt ein prachtvolles Maestoso, ein fein gesponnenes Fugato und ein mächtiges Alla breve, in welchem der cantus firmus im Pedale liegt. Von den Neuigkeiten wollen wir ein ausgezeichnet schönes Adagio aus der 6. Symphonie von Charles M. Widor und eine feine, geistreiche Composition, Lied genannt, von Eugène Gigout, welche jedoch ihrem Namen nicht entspricht, hervorheben. Von werthvollen Sachen enthielt das Programm noch die Zubelpantasie von

G. Matthison-Sansen und Präludium und Fuge in A moll von Bach. Es wurde Alles mit des Concertgebers wohlbekannter Bravour und seinem Geschmacke für Regisirung vorgetragen. A. Tofft.

\*—\* Ein Münchener Correspondent schreibt: Der Vorges'sche Chorverein, der es mit seinen ausgezeichneten Leistungen wohl verdient, auch außerhalb Münchens als Pflegstätte edelsten Gesanges gerühmt zu werden, brachte vergangenen Mittwoch neben anderen Chorwerken als besonders interessante Stücke drei sechs- und achtsimmige „geistliche Gesänge“ von Peter Cornelius zur Aufführung. Durch die vollendete Ueberwindung der vielen Schwierigkeiten, die in den Cornelius'schen Chorwerken liegen, und durch den ausgezeichneten künstlerischen Geist, in dem sie zum Vortrag gebracht wurden, bewies sich auf's Neue die künstlerische Bedeutung des Vorges'schen Chorvereins für München. Der reiche und tiefe Stimmungsgehalt der Gesänge: „Liebe, dir ergeb ich mich“, „Ich will dich lieben, meine Krone“ und „Thron der Liebe, Stern der Güte“, kam in dieser Wiedergabe zu vollendetem Ausdruck und riß zu lebhaftem, warmem Beifall hin. Das Programm zeigte den Componisten dieser „geistlichen Gesänge“ fernerhin als Componisten von Duetten und Liedern. Kammerfängerin Fräulein Dreßler und Herr Gura sangen Duette mit untergelegten Texten von Hoffmann von Fallersleben und Fr. Hebbel, Herr Gura außerdem noch zwei sehr eigenartige und im edelsten Sinne wirksame Cornelius'sche Lieder, von denen zumal die Composition des Hölty'schen mystisch-schweremüthigen Todesahnungsliedes „Auftrag“ tief in die Herzen der Hörer griff.

\*—\* Dresdner Königl. Conservatorium. In der Schlussfeier erhielten a) das Reisezeugniß als Componistin Frä. Zeglin (Classe Draefse), als Dirigenten: Herr von Fossard (Classe Rappoldi), als Pianistin: Frä. Reichel (Classe Krantz), als Solo-Violonist: Herr Sagebiel (Classe Rappoldi), als Orchester-Violonisten: Herren Edenbrecht, Gelbrich, Hesse, Potorny (Classe Rappoldi), für Solo- und Orchesterpiel auf der Viola alta: Herr von Fouard (Classe Remmele), Cello: Herr Zeidler (Classe Grünmacher), Clarinetist: Herr Anders (Classe Gähler), Fagott: Herr Kabe (Classe Stein), Sologesang: Herren Luderer, Seebach (Classe Scharfe), Frä. Simons (Classe Orgeni), Herr Grünner (Classe Jensen), Frä. Solms (Classe Otto Altsleben), Frä. Waga, Hoffmann (Classe Orgeni), Geschwinde (Classe Scharfe), für Clavierunterrichtsertheilung: Frä. Bräuer, Brum, Mittelbach (Classe Krantz), Frä. Kitz (Classe Thyson-Wolff), von Linde (Classe Rappoldi), Wohl (Classe Schmale), für Gesangsunterrichtsertheilung: Frä. Klader (Classe Orgeni), Geschwinde, Grub (Classe Scharfe), Kaiser (Classe Otto-Altsleben), Harnisch (Classe Jensen). Im Schauspiel: Frä. Veyer, Klemmt, Frä. Förster, Freyer, Häder, Wolin (Classe Senff-Georgi). b) Preiszeugnisse erhielten: Frä. Berger (Classe Senff-Georgi), Frä. Malmade (Classe Orgeni), Frä. Reichel (Classe Krantz), Herr Grüttner (Classe Jensen), Herr Sagebiel (Classe Rappoldi). c) Mündliche Belobigungen: Frä. Bräuer (Classe Krantz), Frä. Kitz (Classe Thyson-Wolff), Frä. Harnisch, Haulenbeck (Classe Jensen), Frä. Hoffmann, Simons, Walzer (Classe Orgeni), Frä. Webefind (Classe Scharfe), Frä. Zeglin (Classe Draefse), Herr von Fossard (Classe Remmele), Herr Müller (Classe Remmele), Herren Bruner, Luderer (Classe Scharfe), Herren Hildebrandt, Kaumann (Classe Rappoldi), Herr Ludwig (Classe Höpner), Herr Zeidler (Classe Grünmacher). d) Preise: Sachsen-Coburg-Gotha-Stiftung: Herr Weidig (Classe Grünmacher), Professor-Kloß-Stiftung: Herr ? (Classe Höpner), Anwartschaft auf die Anstellung als Lehrerin in der Grundschule: Frä. Bräuer (Classe Krantz).

### Kritischer Anzeiger.

Hofmann, Heinr., Op. 104. Fünf Lieder. Leipzig, Hagfeld.  
Kahn, Robert, Op. 12. Fünf Gesänge. Leipzig, Leuckart.  
Kleffel, Arno, Op. 52. Ergo bibamus. Sechs Lieder für eine mittlere Stimme nebst beliebigem Chorrefrain mit Begleitung des Pianoforte. Leipzig, Alb. Ahn.  
Hildbach, Eugen, Op. 12. Drei Duette für Sopran und Bariton. Magdeburg, Heinrichshofen.  
Menzel, Hugo, Op. 2. Liederchylus aus Baumbach's „Frau Holle“. Leipzig, Otto Junne.

Als liebenswürdige Gaben, denen alles Gute nachzurühmen ist außer der Originalität, werden Hofmann's fünf Lieder (mit deutschem und englischem Texte) — „Rosengruß“ (Gensichen), „Zum Abschied“, „Es ist geschehen!“ (Revensen), „Siehst du das Vöglein“, „Stimme deine Leyer“ — von gemüthvollen Sängern willkommen geheißen werden.

Individuelle Begabung spricht aus den Liedern von Kahn, von denen drei: 1. „Bärgelied“ (Mörke), 2. „Ständchen“ (Schad), 3. „Figurliches Lied“ (Veitold) für eine hohe Stimme, zwei: 4. „Haidenacht“ (Allmers), 5. „Dant es, o Seele“ (Mörke) für eine tiefe Stimme geschrieben sind. Besonders beachtenswerth ist die stimmungsvolle „Haidenacht“.

Sechs Lieder voll köstlichen Humors von Josef Lauff, fünf aus dessen „Jan van Galter“ mit den Ueberschriften: „Wer ist es, der dort in der Kammer“, „Hans Krätling, Abt von Walpurgheim“, „Alt-Galter's Küster mittsamt dem Kaplan“, „Mein Schatz hat kein Wappen“, „Der Gaumen kleeht, die Zunge brennt“, und eines aus dessen „Der Helsensteiner“ („Die schöne Fastrade“) bilden den Inhalt des Op. 52 von Arno Kleffel. Die schwierige Aufgabe, zu diesen Texten eine humorgewürzte Musik zu schaffen, ist dem Componisten ganz prächtig gelungen, so daß wir nur wünschen, daß diese bei aller Burleskosität so edel empfundenen Lieder durch Sängers Mund recht weite Verbreitung finden möchten.

Von Hildbach's drei Duetten liegt uns nur der bekannte alt-deutsche Liebesreim Wernher's von Tegernsee „Ich bin dein, du bist mein“ vor, dessen musikalisches Gewand ein recht anmuthiges ist.

Menzel's „Liederchylus“, aus „Frau Holle“ von Baumbach, empfiehlt sich durch Einfachheit und ungeschminkte Empfindung.

Nr. 3 „Tausend Sternlein in der Nacht“ erinnert zu lebhaft an Schubert's „Sah ein Knab' ein Mädelein stehn“.

Grünberger, Ludwig, Op. 61. „Derwischstanz“. Humoreske. Für Orchester und für Pianoforte zu 4 Händen. Hannover, Louis Dertel.

Ohne originell zu sein ist dieser „Derwischstanz“ durchaus charakteristisch erfunden und macht einen recht guten Eindruck, wogu die glücklich getroffene Instrumentation und die gediegene polyphone Durcharbeitung das übrige beitragen. Der Tanz beginnt ruhig, wird aber immer wilder, bis er unterbrochen wird durch den Muezzin, welcher vom Minaret herab zum Gebete ruft. Die Derwische werfen sich Alle zur Erde. Der Tanz aber endet nach dem Gebete um so leidenschaftlicher. Reh.

### Aufführungen.

**Berlin.** In der Singacademie: Zum Besten des Haydn-Mozart-Beethoven-Denkmal in Berlin Concert von Ernst Ferrier unter Mitwirkung der Kgl. Hofopernsängerin Frau Emilie Herzog. Phantasie C-moll, Op. 11 von Mozart. Arie aus der unvollendeten Oper „Orfeo ed Euridice“ von Jos. Haydn. Sonate Es-dur, Op. 7 von v. Beethoven. Lieder: Lied der Suleika; Morgenthau; Der Knabe und das Immllein; Esenlied von Hugo Wolf. Zwei Präludien (C-moll und Des-dur) von Chopin. Liebestraum Nr. 3; XII. Rhapsodie von F. Liszt. Lieder: Mondeszauber von L. v. Hirschfeld; „So halt' ich endlich dich“ von Graf Hochberg; Warnung von Rich. Wülfst. (Concertflügel: Beckstein.)

**Bückeburg.** Dratorien-Verein. 5. Aufführung. „Die Jahreszeiten“ von Joseph Haydn. Dirigent: Herr Hofcapellmeister Richard Sapla. Hanne: (Sopran) Frau Professor Marie Schmidt-Roehne aus Berlin. Lucas: (Tenor) Herr Julius Zarnelow aus Berlin. Simon: (Baß) Herr Hermann Brune aus Hannover. Orchester: Die Fürstliche Hofcapelle.

**Dortmund.** Musfl.-Verein. IV. Concert unter Leitung des städtischen Musikdirectors Herrn Julius Janssen und unter Mitwirkung von Fräulein Abele Asmus, Concertfängerin aus Berlin und des Hof-Concertmeisters Herrn Carl Halir aus Weimar. Ouverture Nr. 3 zu „Leonore“ („Fidelio“) von Beethoven. Arie (Rondo) des Sextus „Ach nur einmal noch im Leben“ aus „Titus“ von Mozart. Concert Nr. 3 für Violine und Orchester von Bruch. Wanderers Sturmlied (Goethe) für sechsstimmigen Chor und großes Orchester von Richard Strauß. Lieder für Mezzo-Sopran: Von ewiger Liebe von Johannes Brahms; Klänge und Schmerzen von Julius Janssen; Im Mai von Reinh. L. Herman. Soloflüde für Violine: Verceuse von Caesar Cui; Rhapsodie von Liszt-Halir. Lieder für Mezzo-Sopran: Träume von Richard Wagner; „Es wartet ein bleiches Jungfräulein“ von Otto Lesmann. Neue Liebe von A. Rubinstein. „Das Glück von Edenhall“, componirt für sechsstimmigen Chor und Orchester von Engb. Humperdink. (Concertflügel von Gebr. Knabe.)

**Dresden,** den 26. März. Königl. Conservatorium. VII. Aufführung, Musikabend der Einzelschüler bei Grundschul-Lehrern. Für Clavier: Ländliches Lied; Fröhlicher Landmann aus Op. 68 von Schumann. Op. 17, III. Die Mühle von Jensen. (Josef Hayler; Klasse Richter.) Op. 49, I. Villanella für Violine von Alard. (Johannes Kaupisch; Klasse Schmidt.) Lieder für Sopran: Op. 49, Nr. 13. „Wenn die wilden Rosen blühen“ von Bunte; Op.

20. II. Frühlingsglaube von Schubert. (Frl. Anni Budland: Klasse des Frl. Gasteyer.) Op. 43, III. Rotturmo für Violoncell von Golttermann. (Herr Karl Wittgenstein: Klasse Schirmer.) Für Clavier: Op. 41, II. Raft im Walde; IV. Durch Feld und Thal von Döring. (Wilhelmine Roeber: Klasse Frl. A. Reichel.) Kleine Romanze für Trompete von Böhlmann. (Max Meyer: Klasse Böhlmann.) Fagaro. Arie: „Endlich naht sich die Stunde“ von Mozart. (Frl. Margarethe Seifert: Klasse Frl. Berge.) Sonate Gdur (Peters Nr. 2) für Clavier, 1. Satz von Mozart. (Frieda Roeber: Klasse Frl. Jungnickel.) Air Montagnard varié für Violine von Bériot. (Rudolph Kupfer: Klasse Ranjer.) Für Clavier: Solfeggio, Gmoll von Ph. E. Bach; Op. 30, VI. Venetianisches Gondellied von Mendelssohn. (Max Büttner: Klasse Bette.) Op. 97, III. Introduction und Variationen für Flöte von A. B. Fürstenau. (Martin Zügen: Klasse Fritsche. Clavierbegleitung: Gustav Richter: Klasse Felskau.) Air varié Nr. 7 für Violine von Bériot (Ernst Weber: Klasse Schlegel.) Op. 49, II. Sonate Gdur für Clavier, 1. Satz von Beethoven. (Margar. Hartmann: Klasse Frl. Harnisch.) Lieder für Baß: Op. 96, III. Wanderers Nachtlied; Op. 89, I. Gute Nacht von Schubert. (Herr Emil Gaisig: Klasse Böhlmann.) Op. 13, I. Alla Marcia, dreistimmig für Violinen mit Clavier von Alb. Wolfermann. (Oscar Bär, Erich Glatau, Moritz Fode, Felix Fuch: Klasse Buchhardt; Emil Baumann, Max Fischer, Ernst Hentschel, Albert Bekold: Klasse Herzog; Rudolf Kupfer: Klasse Ranjer; Arthur Gerisch, Ernst Weber: Klasse Schlegel; Johannes Kaupisch, Paul Tietze: Klasse Schmidt.) Concertflügel: Julius Blüthner.

**Frankfurt a. M.** Cäcilien-Verein. III. Concert. Die große Passionsmusik nach dem Evangelisten Matthäus von Johann Sebastian Bach. Unter Leitung des Herrn Musikdirector Professor Carl Müller. Gesangsolisten: Christus (Baß) Herr Eugen Hildach; Evangelist (Tenor) Herr Max Pichler; Sopran Frau Frida Hock-Rechner; Alt Frl. Cäcilie Kloppenburg; Baß Herr Adolf Müller.

**Hannover.** Die Matthäuspaffion von Joh. Seb. Bach, ausgeführt durch die Hannover'sche Musikacademie (Oratorienverein) unter Leitung des Königl. Capellmeisters Herrn Josef Rogitz. Mitwirkende: Sopran: Fräulein Pia von Eichler, Concertsängerin aus München. Alt: Frau Pauline Mehler, Kammerfängerin aus Leipzig. Tenor: Herr Robert Kauffmann, Concertsänger aus Basel. Baß: Herr Jos. Staudigl, Kammerfänger aus Berlin; Herr Carl Gilmmeister, Königl. Opernsänger hieselbst. Clavier: Herr Königl. Chordirector Lüders. Orgel: Herr Organist Herrn. Klose. Das Königl. Orchester. — III. (letztes) Concert der Fürstlich Schaumburg-Lippischen Hofcapelle unter der Leitung des Hofcapellmeisters Herrn Richard Sahla und Mitwirkung des Concertsängers Herrn Julius Zarnkow (Tenor) aus Berlin. Symphonie (Eroica) von v. Beethoven. Arie: „D laßt mir meinen stillen Kummer“ für Tenor mit Orchester von Mozart (componirt 1783 als Einlage zu Ansoffi's Oper „Il curioso indiscreto“). „Réverie“ für Orchester von R. Meyerhoff. Lieder: „Wie bist du meine Königin“ von J. Brahms; „Lehn' deine Wang'“; „Am Ufer des Flusses, des Manganare“ von A. Jensen. „Eine Faust-Duvertüre“ von R. Wagner. Clavierbegleitung: Herr Pianist Emil Evers. (Concertflügel von Bechstein.)

**Kopenhagen.** Professor G. Matthijon-Hansen's 4 Orgel-vorträge (10. Serie) hatten folgendes Programm: 1. Vortrag, den 25. Februar: Sonate, Op. 148 von Rheinberger. Drei Tonstücke, Op. 27 von G. Matthijon-Hansen. Kleines Préludio und Fuge in Gdur von J. S. Bach. a) Cantabile; b) Final von César Franc. — 2. Vortrag, den 7. März. Phantasie über „Christ ist erstanden“, Op. 6 von Frossig. 5. Symphonie von G. Matthijon-Hansen. Adagio und Choralvorspiel von J. S. Bach. Grande Sonate, Op. 42 von A. Guilmant. — 3. Vortrag, den 28. März. Sonate, Op. 27 über „Wie schön leucht' uns der Morgenstern“ von R. Palme. Prélude et prière von Alfau. Advent, Op. 28 von Matthijon-Hansen. Andante aus 6. Symphonie von Widor. 1. Concert, Gmoll von Hindel. — 4. Vortrag, den 25. April. Phantasie über „Allein Gott in der Höh' sei Ehr“ von E. Steinhauser. Andantino und Allegro von A. Chauvet. Adagio aus 6. Symphonie von Widor. Zubelpantasie, Op. 21 von G. Matthijon-Hansen. Lied in Gdur von E. Gigout. Préludium und Fuge in Amoll von J. S. Bach.

**Paris,** den 9. April. Salle Erard. Concert mit Orchestre gegeben von Henri Galde. Concerto en la mineur von Grieg. Menuet für Saiteninstrumente von Hændel. Concerto en ré mineur von Rubinstein. Air de Ballet des Scènes pittoresques von Massenet. (L'orchestre.) Etude von Chopin. Toccata von E. Saint-Saëns. Barcarolle von Rubinstein. Tarentelle von Moszkowski. Fantaisie Hongroise von Liszt. L'orchestre unter Direction von Charles Lamoureux.

**Blauen.** Richard Wagner-Verein. III. Abonnement-Concert.

Mitwirkende: Herr Concertmeister Arno Hilf jun. und Fräulein Clara Poltscher, Concertsängerin aus Leipzig, Frau von Radegki-Steinacker, Pianistin, und das Stadtorchester unter Leitung des Herrn Musikdirector Zöphel. Ouverture zum Drama „Rosamunde“ von Fr. Schubert. Großes Concert-Allegro von Bazzini. a) „Liebesfrühling“ von E. Piutti; b) „Komm zum Garten“ von R. Franz; c) „Ach, wer das doch könnte“ von W. Berger. Les préludes, symphonische Dichtung von Liszt. „Die Rose“ von R. Wagner. „Winterlieb“ von H. von Koss. „Wiegenlied“ von H. Herthan. Kaisermarsch von R. Wagner. Adagio aus dem Violinconcert Nr. 11 von Spohr. Rhapsodie la Hongroise von F. Hauser. (Concertflügel: Vogel und Sohn.)

**Posen.** Concert der Sängerin Frau Dr. A. Theile: Scene aus der Oper „Afraja“ von Otto Dorn; Lieder von R. Franz, Schumann, Jensen; neuere Lieder: „Des Mondes Silber“ von Kjerulf; „Wiegenlied“ von Meyer-Oberleben; „Unter Freundinnen“ von Th. Gerlach; „Schwedische Volkslieder“ von E. Krause.

**Neutlingen,** den 25. März. Paulus, Oratorium von Mendelssohn, durch den Oratorien-Verein unter Leitung des Musikdirectors Schönhardt mit Ueberrahme der Soli durch Frau Heurung (Sopran), Frl. Bradenhammer (Alt), Herrn Pfarrer Klett (Tenor), Herrn Kammerfänger Bromada (Bariton) und des Orchesterparts durch die Capelle des VII. würtemb. Infanterieregiments „Kaiser Friedrich“ Nr. 125 (Musikdirector Prem) aus Stuttgart.

**Stuttgart.** Zweites Abonnements-Concert des Neuen Singsvereins unter Leitung seines Dirigenten, Herrn Musikdirector Ernst H. Seyffardt und unter Mitwirkung der Concertsängerinnen Fräulein Johanna Beck aus Frankfurt a. M., Fräulein Emma Hüller und Fräulein Oppenheimer von hier, Herrn Opernsänger Gustav Wulff aus Straßburg i. E., Herrn Dr. med. Döfler von hier, sowie des vollständigen Musikcorps des Inf.-Reg. „Kaiser Friedrich“ (7. Württ.) Nr. 125 (Musikdirector Prem). Ouverture zu „Genovefa“ von Schumann. Drei Clavier-Vorträge: Nocturne (Gmoll), Etude (Asdur), von Chopin; Rhapsodie (Gmoll) von Brahms. Schicksalsgesang, Gedicht von E. Geibel. Für Alt-Solo, Chor und Orchester (Op. 13) von Seyffardt. (Alt-Solo: Fräulein Joh. Beck.) Drei Liebevorträge: Waldesgespräch von Schumann; „Dort in den Weiden“ von Brahms; An den Sonnenschein von Schumann. (Fräulein Joh. Beck.) Der Rose Pilgerfahrt von Schumann. (Concertflügel von Schiedmayer.)

## Briefkasten.

Geehrte Redaction!

Unseren bereits erschienenen monographischen Schilderungen „Berühmte Violinen und deren Verfertiger“, gebeten wir so bald als möglich eine solche über das Leben des A. Straduarius folgen zu lassen. Unter anderen hervorragenden Instrumenten dieses Meisters wird hier bei uns ein Violoncell genannt, über dessen Verbleib und gegenwärtigen Besitzer es schwer erscheint, zuverlässige Nachrichten zu erhalten. Dasselbe war im Anfange des Jahrhunderts im Besitze S. M. des Königs Friedrich Wilhelm III. von Preußen und wurde durch den Capitän eines Schiffes nach London gebracht, um hier, vielleicht in Folge der damaligen gedrückten Lage des deutschen Geldmarktes, veräußert zu werden. Da jedoch der geforderte Preis von £ 500 zu jener Zeit noch ein sehr hoher war und sich kein Käufer fand, so wurde das Instrument wieder nach Deutschland resp. Preußen zurückgeschickt. Einer unserer Vorfahren, W. Roden Hill, hatte Gelegenheit, dies Violoncell zu sehen und fand dessen schöne Proportionen so anziehend, daß er die Maße und Formen aufzeichnete, welche Notizen noch in unserm Besitze sind. Diese veranlassen uns nun, dem Instrumente nachzuspüren, um über seine Geschichte und Verbleib zuverlässige Nachrichten zu sammeln.

Ein Zettel, mit der Jahreszahl 1690, war im Innern des Cello vorhanden, doch waren die letzten beiden Ziffern nicht eben deutlich zu erkennen. — Sollte einer Ihrer geehrten und fundigen Leser vielleicht im Stande sein, über dies werthvolle und historisch interessante Instrument nähere Auskunft zu geben, so würden wir solche mit dem größten Danke entgegennehmen und seiner Zeit denselben durch Uebersendung eines Exemplares unsers Wertes ausdrücken.

In der Hoffnung, daß diese Zeilen Veranlassung geben, die Aufmerksamkeit erfahrener Instrumentenkennner auf das fragliche Violoncell zu lenken und mit freundslichem Danke für die Aufnahme derselben in Ihr geschätztes Blatt, zeichnen

mit vollkommener Hochachtung

W. E. Hill & Söhne  
38. New Bond Street, London. W.

Im Verlage von **C. F. Kahnt Nachfolger** in  
Leipzig sind erschienen:

## Richard Metzдорff.

- Op. 17. **Symphonie Nr. 2.** Dmoll (tragique) für  
groses Orchester. Partitur no. M. 20.—. Orchester-  
stimmen netto M. 30.—. Für Pianoforte zu vier  
Händen M. 10.—.
- Op. 22. „**Frau Alice**“. Altenglische Ballade in's  
Deutsche übertragen von R. S. für Solostimmen  
und gemischten Chor. Mit Begleitung des Piano-  
forte. Clavierauszug und Singstimmen M. 3.—.  
Die Singstimmen apart M. 1.—.
- Op. 31. „**Lieder jung' Werners**“ aus Viktor Scheffels  
Trompeter von Säckingen. Zwölf Gesänge für  
eine Bariton- oder Bass-Stimme mit Begleitung  
des Pianoforte. Erste Abtheilung M. 2.50.  
Nr. 1. Als ich zum ersten Mal dich sah, ver-  
stummt meine Worte.  
Nr. 2. Als ich zum ersten Mal dich sah, es war am  
sechsten März.  
Nr. 3. O wende nicht den scheuen Blick.  
Nr. 4. Am Ufer blies ich ein lustig Stück.  
Nr. 5. Frau Musika, o habet Dank.  
Zweite Abtheilung M. 2.50.  
Nr. 6. Die Raben und die Lerchen.  
Nr. 7. Wo an der Brück' die Woge schäumt.  
Nr. 8. O wolle nicht den Rosenstrauß.  
Nr. 9. Lind Luftig hält die Maiennacht.  
Dritte Abtheilung M. 3.—.  
Nr. 10. Wer klappert von dem Thurme.  
Nr. 11. Ein' festen Sitz hab' ich veracht't.  
Nr. 12. Das ist im Leben hässlich eingerichtet.
- Op. 32. **Werner's Lieder aus Welschland** von Viktor  
Scheffel für eine Bariton- oder Bass-Stimme mit  
Begleitung des Pianoforte M. 2.50.  
Nr. 1. Mir ist's zu wohl ergangen.  
Nr. 2. An wildem Klippenstrande.  
Nr. 3. Die Sommernacht hat mir's angethan.  
Nr. 4. Sonne taucht in Meeresfluthen.  
Nr. 5. O Römerin, was schauest du.  
Nr. 6. Nun liegt die Welt umfassen von starrer  
Winternacht.
- Op. 40. **Quartett (Fmoll)** für zwei Violinen, Viola  
u. Violoncello. Partitur M. 8.— n. Stimmen M. 6.—.

## Alexander Guilmant's Orgelcompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und  
gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Catalog verlange man gratis und franco von

**Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.**

Soeben erschien in meinem Verlag:

**Cornelius Rübner**, „Vöglein wohin so schnell“, Duett für  
2 Frauenstimmen mit Pianofortebegleitung. Preis M. 2.—.

Baden-Baden.

Emil Sommermeyer.  
Musikalienhandlung.

## Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

Bei **F. E. C. Leuckart** in Leipzig erschien soeben:

die zehnte Auflage von

**Carl A. Krüger's**

## Volks-Klavierschule,

Neue, vermehrte und verbesserte Ausgabe von  
**Uso Seifert.**

**Preis M. 3.— netto.**

Um hinter gesteigerten Anforderungen nicht zurückzu-  
bleiben, hat die neue Ausgabe mancherlei wesentliche Ver-  
besserungen und sehr erhebliche Vermehrungen erfahren, die  
selbst weitgehenden Wünschen genügen dürften. Die Schule  
ist jetzt wirklich gut und praktisch, **lusterweckend** und **schnell-  
fördernd**. Ungeachtet des um ein Dritttheil gewachsenen Um-  
fanges ist der bisherige wohlfeile Preis von M. 3.— netto  
unverändert geblieben.

## Berühmte Violinen

und deren Verfertiger.

Eine Serie von 3 Werken über 2 der berühmtesten  
Geigen von Stradivarius („Toscana“ und „Salabue“),  
sowie über eines der schönsten Instrumente von  
Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters  
nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma **W. E. Hill  
& Söhne** in **London** (Instrumentenmacher und Händ-  
ler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen  
der Instrumente und anderen photographischen Illus-  
trationen versehenen historischen Monographien sind zum  
Preise von M. 5.—, M. 6.— u. M. 7.50 durch die Herausgeber  
**W. E. Hill & Söhne, London**, 38 New Bond Str., zu beziehen.  
Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von  
**Emil Hamma & Co.** in **Stuttgart** vorrätig.

Mit

## Prof. Breslaur's Clavierschule

(Stuttgart, C. Grüniger) Band I und II à # 4.50;  
Band III # 3.50, sind in Bezug auf **musikalische** und  
**technische Erziehung** überraschende, bisher uner-  
reichte Resultate zu erzielen.

## Nagel's

## Musikalien-Versandgeschäft

**Leipzig, Stephanstrasse 22**

empfehlte sich dem geehrten Publikum zur **prompten**  
und **billigsten** Besorgung aller Classen Musikalien.

Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten,  
sowie auch Auswahlensendungen auf Wunsch ge-  
macht werden.

**Musik**

Class. u. mod. 2- u. 4stg. Ouverturen,  
Lieder, Arien etc. 700 Nrn.  
alische Universal-Bibliothek.  
Jede Nr. 20 Pf. Neu revidirte  
Auflagen, Vorztl. Stich u. Druck, starkes Papier. — Elegant aus-  
gestattete **Albums** à 1.50, revidirt von Riemann, Jadas-  
sohn etc. — Gebundene Musik aller Editionen. — Humoristica.  
Verzeichn. gr. u. fr. von **Felix Siegel, Leipzig**, Dörrienstr. 1.

## Denkmal für Felix Mendelssohn Bartholdy.

Was der im Jahre 1868 gegründete Verein zu Errichtung eines Denkmals für Felix Mendelssohn Bartholdy in Leipzig in Aussicht genommen hat, ist jetzt zur Ausführung gelangt.

Wir verdanken dieses erfreuliche Ergebniss der Unterstützung, die uns zu Theil geworden ist von dem Rathe und den Stadtverordneten, sowie von der Gewandhaus-Concertdirection Leipzigs, desgleichen von vielen Kunstfreunden und Vereinen innerhalb und ausserhalb unsrer Stadt.

Die Feier der Enthüllung des vor dem neuen Gewandhause in Leipzig aufgestellten Denkmals, das von Herrn Bildhauer Werner Stein in Leipzig entworfen und modellirt und von der Firma Hermann Howald in Braunschweig in Bronze gegossen worden ist, soll

**Donnerstag, den 26. Mai d. J. Vormittags 11 Uhr**

stattfinden.

Alle Diejenigen, welche das Unternehmen gefördert haben, werden hiermit ergebenst eingeladen, an der Feier sich zu betheiligen.

Für Diejenigen, an welche diese Einladung gerichtet ist, werden auf Verlangen Zutrittskarten im Bureau des neuen Gewandhauses in Leipzig ausgegeben.

Leipzig, im April 1892.

### Der Verein zu Errichtung eines Denkmals für Felix Mendelssohn Bartholdy.

Justizrath E. Anschütz. Professor Dr. J. V. Carus. Oberbürgermeister Dr. O. Georgi. Dr. O. Günther, Vorsitzender. Dr. S. Jadassohn. Geh. Hofrath Professor Dr. J. A. Overbeck. Professor Dr. R. Papperitz. Professor Dr. O. Paul. Professor Dr. C. Reinecke. Concertmeister E. Röntgen. Rechtsanwalt C. Schrey. Bürgermeister Justizrath Dr. B. Tröndlin. Dompropst Dr. E. Wendler.

Im Verlage von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig sind erschienen von

### Max Meyer (Olbersleben):

- Op. 1. Vier Mazurken für das Pianoforte. M. 2.—.  
Nr. 1. E-dur. Nr. 2. As-dur. Nr. 3. H-dur. Nr. 4. Es-moll.
- Op. 3. Neun Lieder für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. Heft I. M. 1.—.  
Nr. 1. Ich habe bevor der Morgen (A. v. Chamisso).  
Nr. 2. Liebeshoffnung: Ich thöricht Kind (R. Reinick).  
Nr. 3. Dornröslein blüh' nicht so geschwind (O. Redwitz).  
Nr. 4. Wohl waren es Tage der Sonne (E. Geibel).  
Heft II. M. 1.75.  
Nr. 5. Wenn zwei von einander scheiden (H. Heine).  
Nr. 6. Keine Antwort: Wenn in dem Frühling die Erd' erwacht (R. Reinick).  
Nr. 7. Ueber Nacht: Dein Herzlein mild (P. Heise).  
Nr. 8. Liebesfrühling: Ich hab' in mich gesogen (F. Rückert).  
Nr. 9. Frühmorgens: Ich weiss nicht, säuselt in den Bäumen (E. Geibel).
- Op. 4. Schneeflocken. Drei kleine Stücke für das Pianoforte zu vier Händen. M. 1.75.

Im Verlage von Julius Hainauer, Königl. Hof-Musikalienhandlung in Breslau erscheinen soeben:

### Hans Harthan,

- Opus 30. Sonntags am Rhein. Gedicht von Rob. Reinick für gemischten Chor mit Begleitung des Pianoforte. Clavierauszug M. 2.—.  
Stimmen (à M. —.15) M. —.60.
- Opus 37. Drei Lieder für gemischten Chor:  
Nr. 1. Beherrigung (Goethe).  
Nr. 2. Er ist's (Mörücke).  
Nr. 3. Unterländers Heimweh (Weigle).  
Partitur M. 1.—.  
Stimmen (à M. —.30) M. 1.20.

## W. Auerbach Nachf.

### Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Soeben im Verlage von Otto Dreyer, Berlin, Mauerstrasse 53, erschienen und durch jede Buchhandlung zu beziehen:

Die Musik zu den Menuets, welche in A. Freising's „Leitfaden für den Tanzunterricht“ beschrieben sind:

Menuet Dauphin, Schulmenuet, Lully.  
Menuet à la reine von Gardel und von Lully.  
Don Juan-Menuet.

Menuet-Quadrille, arrang. von Ed. Herold.

Ausgabe für Pianoforte.  
Preis M. 1.20.

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

### Flügel und Pianinos.

Leipzig, den 18. Mai 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich 5 Mt., bei Kreuzbandsendung 6 Mt. (Deutschland und Oesterreich) resp. 6 Mt. 25 Pf. (Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch. Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Organ des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.

B.essel & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gehr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 20.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

S. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

S. Feitger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Die Wiener internationale Ausstellung für Musik und Theaterwesen. — Das Liszt-Museum zu Weimar und seine Erinnerung. Von Dr. Adolf Nirus. Besprochen von Dr. Hans Werner. — Claviermusik: C. Hagel, Lilliputaner. Besprochen von Bernhard Vogel. — Correspondenzen: Karlsruhe, St. Petersburg, Würzburg, Prag. — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Die Wiener internationale Ausstellung für Musik und Theaterwesen.

Besprochen von Felix Freiherr v. Wartenegg.

Zu den charakteristischen Merkmalen der zweiten Hälfte unseres Jahrhunderts gehört das Ausstellungswesen, das Exponiren von Erzeugnissen aus demselben Productionsgebiete und derselben Zeit, die durch die Besichtigung und den damit verbundenen Vergleich untereinander den Fortschritt der Cultur zeigen.

Solche Ausstellungen gehören entweder dem Productionsgebiete der Kunst, der Wissenschaft, der Industrie und Volkswirtschaft oder anderen Zweigen menschlicher Thätigkeit an, sind entweder territorial oder international, haben aber immer das Gemeinsame, daß die zur Besichtigung gelangten Gegenstände in ein und derselben Zeit entstanden, denn würden sie den Culturen mehrerer Jahrhunderte angehören, wäre es keine Ausstellung, sondern ein Museum.

Dieses charakteristische Merkmal der Gleichzeitigkeit in der Entstehung der ausgestellten Gegenstände, welches ihnen die Bezeichnung „Ausstellung“ gab, hörte jedoch auf, als solche Expositionen nicht mehr Selbstzweck waren, sondern als Mittel zu einem anderen Zweck dienten. Dieser andere Zweck war der in neuester Zeit so in Schwung gekommene Personencultus. Galt es für eine gefeierte Persönlichkeit ein umfangreicheres Interesse zu gewinnen, so wurden alle Objecte, die in Beziehung zu dem Gefeierten standen, gesammelt und der öffentlichen Besichtigung zugänglich gemacht. Beschaffenheit und Verwendbarkeit der ausgestellten Objecte waren gleichgiltig, nur ihr Zusammenhang mit dem Gefeierten war das, was ihnen Interesse verlieh, und so hießen solche unter dieser Voraussetzung zur allgemeinen

Besichtigung gelangten Sammlungen entweder „Ausstellung“ oder „Museum“, je nach der Bezeichnung, die ihnen der Ausstellende gab. Der Erste, der zu einer solchen Sammlung dem Publikum den Zutritt gewährte, war Nicolaus Osterlein in Wien, der Schöpfer des „Richard Wagner-Museums“. Dieses Unternehmen fand allseitigen Beifall, und daher auch baldige Nachahmung, denn als im Januar 1891 in Wien der hundertjährige Geburtstag des österreichischen Dichters Franz Grillparzer gefeiert wurde, vervollständigte diese Feier eine „Grillparzer-Ausstellung“. Alles, was auf die Person des Dichters der „Ahnfrau“ in litterar-historischer Beziehung stand und herbeigeschafft werden konnte, gelangte zur öffentlichen Besichtigung, und da auch hier einhellige Anerkennung die Bemühungen der Veranstalter lohnte, wurde eine dritte Ausstellung im Gebiete des Personencultus in Aussicht genommen, zu der sich auch noch in demselben Jahr die günstigste Veranlassung bot; dieses war die Centenarfeier Mozart's; auch ihr wollte man mit einer, auf des Meisters Schaffen bezüglichen Musik-Ausstellung erhöhten Glanz verleihen, doch da ergaben sich Schwierigkeiten. Mozart besitzt eine Universalität, welche Grillparzer nicht besaßen, sein Schaffen, welches alle in der Musik enthaltenen Kunstformen umfaßt, bot eine solche Fülle von Material, daß sich dasselbe weder räumlich noch zeitlich begrenzen ließ, denn der Flügel Schlag des Genius erhebt sich über Raum und Zeit und rathlos stand der Sterbliche vor dem Unsterblichen — eine Mozart-Ausstellung im Stile der Grillparzer-Ausstellung, ja selbst des Richard Wagner-Museums ließ sich nicht verwirklichen, und so führte der, nur der Musikentwicklung zur Zeit Mozart's Ausdruck gebende Ausstellungsgedanke zu der Idee einer die Entwicklung der gesamten Tonkunst cultur-historisch darstellenden Ausstellung, der das mit der Tonkunst eng verbundene Theaterwesen



anzugliedern, und die, weil die Kunst allen Culturvölkern eigen, eine internationale sei. Hiermit schließt die Vorgeschichte der „Wiener internationalen Ausstellung für Musik und Theaterwesen“, einer Ausstellung, die in ihrer Art ganz neu, denn sie vereint die drei früher bezeichneten Ausstellungsformen: die gewerblich-moderne, die dem Personencultus geltende, und die historische zu einem Bilde übersichtlichen Gesamtwesens.

Diese Ausstellung wurde in der ersten Maiwoche von Sr. Majestät Kaiser Franz Joseph I. persönlich eröffnet und lieferte den Beweis, daß der hier bezeichnete Ausstellungsgebäude seinem Wesen und Zweck nach zur Ausföhrung gelangte, welches für die Musikwissenschaft so wichtige und für die Tonkunst so erfreuliche Resultat der rastlosen Thätigkeit und dem großen Kunstsinne der an der Spitze des Unternehmens stehenden Personen zu danken ist.

Das Protectorat dieser Ausstellung führt Se. k. und k. Hoheit Erzherzog Carl Ludwig. Die Ehrenpräsidentin ist Ihre Durchlaucht Fürstin Pauline Metternich. Wir können den Namen dieser kunstsinigen Fürstin nicht nennen, ohne der Verdienste zu gedenken, die sie sich schon vor vielen Jahren um die Verbreitung deutscher Musik erworben hat. Im Jahre 1861 war es, da sie in Paris als die Gattin des österreichischen Botschafters die Aufföhrung von R. Wagners „Tannhäuser“ durchzusetzen mußte. Geling es auch nicht sogleich, die Musik des deutschen Meisters einzubürgern, so wurde doch der Name „Richard Wagner“ und seine musik-dramatischen Ziele schon damals in Frankreich allgemein bekannt, und die Fürstin kann bei den gegenwärtigen Lohengrin-Erfolgen in Paris mit Genugthuung auf ihre einstigen Bemühungen zurückblicken; was angestrebt, ist erfüllt; die neudeutsche Schule hat sich auch in Frankreich Anhänger erworben, von denen wir nur einige Chabrier und Reyer nennen, denn die Kunst ist ein Culturträger, dem sich kein Volk entziehen kann. Dieser culturhistorische Character der Tonkunst bildet auch das Wesen der Wiener internationalen Musik- und Theater-Ausstellung. Die Entwicklungsgeschichte der Tonkunst und der in den letzten Jahrhunderten mit ihr in Verbindung getretenen dramatischen Kunst, wie sie unter den Völkern aller Culturgebiete nachgewiesen wird hier durch alte Handschriften, Bild- und Druckwerke, oder traditionsgetreuer Darstellung vor den Augen des Zuschauers entrollt.

Die Ausführung einer solchen Ausstellung verlangte jedoch eine Zweitheilung; denn die Tonkunst besteht wie jede andere Kunst aus zwei Hauptdingen: dem Gedanken und seiner Ausführung. Der erstere enthält die ideelle und artistische Entwicklung der Musik, während die Ausführung die Mittel zeigt, deren sie sich bedienen muß, um zum Bewußtsein Anderer zu gelangen, und dieser Theil der Ausstellung ist der „gewerbliche“; er umfaßt die Musikinstrumente, die Apparate für das Bühnenwesen und ähnlichen Zwecken dienende Objecte. Mit diesem im Zusammenhang steht das Darstellungsweisen, insofern es nicht auf mechanischem Wege möglich, sondern der gesanglichen oder schauspielerischen Mitwirkung bedarf, und hierzu dienen das Ausstellungs-Theater, das Concerthaus und die Musikhalle. Diese befinden sich in dem äußeren Ausstellungsraum des im k. k. Prater gelegenen Ausstellungsgebietes, in dessen Mitte die Rotunde, jener von dem Weltausstellungspalaste aus dem Jahre 1873 erhaltene mächtige Rundbau, den historischen und gewerblichen Theil der Ausstellung birgt.

Die Ausstellung der in der Rotunde zu besichtigenden Objecte ist derart, daß man nach dem Betreten des Haupt-

einganges in einem Vorraum weilt, in dem sich die ethnographische Ausstellung befindet, die den internationalen Character der gesammten Ausstellung betont. Von da gelangt man in die Rotunde, deren Parterre die musik-historische Entwicklung der Tonkunst und litterar-historische des Drama's enthält, während die Gallerien und Transepte die Gewerbe, die ihnen dienstbar, beherbergen.

Die Eintheilung des historischen Entwicklungsganges der Tonkunst, wie er durch die gemeinschaftliche Arbeit der Ausstellungscommission Deutschlands und Oesterreichs sich ergab, umfaßt neun Gruppen. Der ersten gehört die Musik der Culturvölker des Alterthums, der asiatischen und südeuropäischen an. Die zweite Gruppe föhrt uns in die erste Hälfte des Mittelalters, wo die Monodie (der einstimmige Gesang) vorherrschte und seine hauptsächlichste Pflege in den Klöstern fand, in welchen sich in diesem Zeitraum auch auf religiösem Gebiete das Drama durch scenische Darstellung aus der heiligen Schrift entnommenen Vorgängen zu bilden beginnt. (Drei-Königs- und Marienspiele.) Auch in weltlichen Verhältnissen, jedoch vereinzelter finden wir in diesem Zeitraum die Monodie; doch nicht mehr ganz selbstständig, da dieser einstimmige Gesang hier schon mit einer Instrumentalbegleitung erklingt; es sind dieses die herumziehenden Scolaren, Spielleute und Troubadours. Die dritte Gruppe umfaßt die Periode des mehrstimmigen Gesanges bis zu seiner künstlerischen Ausgestaltung im niederländischen Contrapunkt, unter Ausschluß der protestantischen Kirchenmusik, die der vierten Gruppe angehört. Die fünfte Gruppe (siebenzehntes Jahrhundert) enthält die Bildung dramatischer Gestaltungen (Oper und Oratorium) wie die des mehrstimmigen und begleiteten einstimmigen Gesanges (Schäferlied und Madrigal). Die sechste Gruppe (achtzehntes und neunzehntes Jahrhundert) zeigt uns das Entstehen der Instrumentalmusik in ihren absoluten Tonformen, der Symphonie und Kammermusik, die siebente Gruppe bietet uns die Entwicklung des Volksliedes, die achte Gruppe, die Geschichte der Militärmusik, während die neunte Gruppe den hervorragenden Künstlern der Gegenwart angehört. Außer diesen Gruppen besteht noch eine Sonderabtheilung für zwanzig bereits der Musikgeschichte angehörende Classiker und Großmeister der Tonkunst, die mit Heinrich Schütz beginnt und mit Carl Böwe schließt.

In diese neun Gruppen und jene der Sonderabtheilung sind nun die der diesbezüglichen Kunstperiode angehörenden Ausstellungsgegenstände (Bildwerke, Schriften, Drucke, Musikinstrumente und mechanische Objecte) eingereiht, so daß der Besichtigende sich wie in einer zum Leben erwachten illustrirten Musikgeschichte befindet, und auch alle diejenigen, welche nicht die wissenschaftliche Forschung in den Ausstellungsraum föhrt, durch die Form, in welcher ihnen hier Culturgeschichtliches geboten wird, das regste Interesse erfassen muß.

Das gesammte Material, welches hier zur Besichtigung ausgestellt, ist durch den internationalen Character der Ausstellung und der damit verbundenen Betheiligung fast aller Culturstaaten ein so reichhaltiges und antiquarisch so werthvolles, daß wir dessen eingehende Würdigung einem eigenen Bericht vorbehalten müssen und uns hier nur auf die Bezeichnung einzelner besonders hervorragender Objecte beschränken können.

In Bezug auf die der Tonkunst angehörenden Ausstellungsgegenstände sind in erster Linie die Beiträge der königlichen Hofkapelle in Berlin zu nennen; unter ihnen sind die ersten Opern: Caccini's und Peri's „Curi-

bice“, J. S. Bach's „Wohltemperirtes Clavier“ und dessen „Hohe Messe“ in G-moll, in handschriftlicher Aufzeichnung; ferner das „Berliner königliche Instrumental-Museum“, eine Sammlung, die sowohl nach ihrem Inhalt wie ihrer Vollständigkeit die höchste Bewunderung erregt.

Diesem werthvollen Material zunächst ist die Betheiligung Italiens hervorzuheben. Die unter der Leitung des Conte Arnaboldi zusammengestellte Abtheilung zeigt uns die der königl. Cäcilien-Academie in Rom entnommenen ältesten Notendrucke der Messen Palästina's, die erste Ausgabe von Claudio Monteverde's „Orfeo“ und unter den alten Handschriften eine achtundvierzigstimmige Messe von Gregorio Ballabene, ferner die von den Städten Mailand und Bologna ausgestellten Autographen von Paësiello, Cimarosa und Rossini, und zwar von Letzgenanntem die Handschrift von „L'acquerentola“. In der Ausstellung der Münchener Hoftheater-Intendanten erregen die Originalpartituren der Opern Richard Wagner's unsere Aufmerksamkeit, während das Bayerische Localcomité, das unter der Leitung des Dr. Trautmann und Dr. Sandberger sich mit einer Orlando Lasso-Ausstellung betheiligte, in der ein Codex Orlando Lasso mit Miniaturen von Hans Willich hervorragt. Aus Leipzig finden wir die Collection alter Instrumente von Paul de Wit, der auch bei der Besichtigung der Ausstellungsgegenstände gewidmeten Rundgang Sr. Majestät des Kaisers das allerhöchste Lob zu Theil wurde. Aus dem National-Museum in Pest finden wir eine große Anzahl von Liszt-Reliquien, unter ihnen auch eine Concertankündigung, daß mit hoher Bewilligung der elfjährige Knabe „Franz Liszt“ aus dem löblichen Dedeburger Comitatsgebürtigt, in dem Saale „zu den sieben Churfürsten“ eine musikalische Unterhaltung giebt. In dem weiter mitgetheilten Programme spielt Franz Liszt mit Orchester die Grandes variations von Moscheles und zum Concertschluß eine freie Phantasie über ein vom Publikum gegebenes Thema.

(Fortsetzung folgt.)

## Das Liszt-Museum zu Weimar und seine Erinnerungen.

Von Dr. Adolf Mühs.

(Zweite Auflage; Weimar, Thelemann.)

Diese zweite sehr erweiterte und geschmackvoll ausgestattete Auflage des interessanten Werkes ist nicht nur für Fachkreise und jene hochgestellten Persönlichkeiten, welche dem unsterblichen Meister im Leben nahe gestanden haben, von hohem Interesse, es kann auch als eine ganz besondere und willkommene Gabe allen denen empfohlen werden, welche den genialen Künstler und Tonschöpfer in seinen Werken kennen und verehren. Und wohl keinem Andern, als dem geschätzten Herrn Verfasser standen die Bahnen offen, um die reichen Schätze des Liszt-Museums zu studiren, wurden ihm doch in pietät- und huldvollster Weise von Seiner königl. Hoheit dem Großherzog Carl Alexander von Sachsen-Weimar selbst die geheimsten Schätze der reichen und hochinteressanten Sammlung erschlossen.

Die mit dem Texte verbundenen vier Abbildungen: „Liszt's Marmorbüste“ von Lorenzo Bartolini (1838), die „Altenburg“ in Weimar, die großherzogliche „Hofgärtnerei“ und des Meisters „Wohnung“ in derselben verleihen dem interessanten Werke einen ganz besondern Schmuck, wie

das Ganze dem Besucher des „Liszt-Museums“ als Führer zu dienen sehr geeignet ist.

Wir empfehlen das interessante Werkchen mit vollem Rechte als eine sehr geeignete Gabe der Erinnerung an den großen und genialen Meister allen denen, die ihn kannten im Leben, in seinem Wirken und Schaffen und denen, die ihn verehren in seinen unvergleichlichen Tonschöpfungen.

Dr. Hans Werner.

## Claviermusik.

G. Hagel, Liliputaner, Sechs Vortragsstücke für Clavier zu 2 Händen. Leipzig, C. F. Kahnt Nachfolger.

Wie schon der Titel errathen läßt, haben wir in diesem Heft es mit Miniaturen zu thun. Zunächst für „kleine Leute“ berechnet, wenn auch nicht für so zwergenhaft niedliche, wie sie in gar verlockender Zierlichkeit auf dem sauber ausgeführten Titelblatt sich darstellen, sind diese Vortragsstücke doch musikalisch reizvoll und sinnig ansprechend genug, um auch gereifteren Jahrgängen zur rechten Stunde willkommen zu sein und freundliche Unterhaltung zu bereiten.

Jedes der sechs Vortragsstückchen nimmt für sich ein, keines ist nichtsagend oder modisch leicht; überall fühlt man einen poetischen Untergrund, so z. B. gleich in dem schlichten „Gebet“, mit welchem das Heft, eingedenk des alten lateinischen Mahnwortes a Jove principium! eröffnet wird. „Am Morgen“ (♩ D-moll) weist manchen hübschen imitatorischen Zug auf, „Am Abend“ verbindet mit zarter elegischer Färbung eine schön fließende, an beste Vorbilder erinnernde Stimmführung.

In der „Widmung“ waltet ein gewisser, in rhythmischer Hinsicht besonders hervortretender Humor, wie er wohl auch bei den kleinen Männlein und Weiblein der Liliputaner nicht selten anzutreffen ist. Desto ernsthafter geht es zu in der „Juge“ (♩ Dur), sie ist ganz regelrecht gebaut und mit mancherlei Feinheiten (Thema in der Vergrößerung und Umkehrung) ausgestattet, die freilich bei den Spielern schon ein mehr als liliputanisches Verständnis voraussetzen. Ein lebendiges Scherzo mit dem bezeichnenden Namen „Schneeflocken“, die vor Allem im Trio lustig durcheinander wirbeln, beschließt das Heft. Es läßt sich ebenso gut beim Unterricht verwerthen, wie den Freunden des prima vista-Spieles bestens empfehlen.

Bernhard Vogel.

## Correspondenzen.

### Karlsruhe.

Karlsruher Musikleben. Unsere Oper hat bewegte Wochen durchgemacht, seitdem der letzte Bericht abging. Am 14. Febr. kam „Zell“ zur Aufführung mit Theodor Reichmann in der Titelrolle und entfaltete der Künstler seine glänzende Gesangkunst und großes Darstellungstalent in derselben. Dem Gaste würdig zur Seite stand das ganze Ensemble unter Mottl's Leitung. Besondere Anerkennung verdienen die Herren Oberländer, Rebe, Rosenberg und Heller. Die Damen Fritsch und Königstätter konnten uns weniger befriedigen; für das erkrankte Fräulein Frieblein sang Fräulein Neumeyer aus Darmstadt; gefallen hat uns die Sängerin in keiner Beziehung.

Am 15. Febr. fand das V. Abonnements-Concert statt. Eingeleitet wurde das Concert mit einer Fest-Ouverture (♩ Dur) von Cornelius Rüßner, die der Componist dirigirte; das Werk fand freundliche Aufnahme. Ein Mitglied unseres trefflichen Orchesters, Herr

Bruno Wüner, spielte ein sehr schönes Violin-Concert in D moll von Wieniawski mit geläufiger Technik und ansprechendem Vortrag; sein Ton ist aber ein kleiner. Der Gast des Abends, Theodor Reichmann entzückte auf's Neue mit der trefflich gesungenen Arie des Hans Heiling. Weniger gefiel er uns als Liederfänger, doch rief das Publikum den Künstler auf das Podium zurück und veranlaßte ihn zu der Zugabe „Ich große nicht“. Die Orchester-Suite aus „Peer Gynt“ von Grieg bildete den Schluß und da das originelle Stück fein nuancirt und duftig gespielt wurde unter Mottl's genialer Leitung, so hatte es einen entschiedenen Erfolg.

Am 26. Februar beendete Reichmann als Hans Sachs sein Gastspiel. Die „Meisterfinger“ werden hier im Allgemeinen muster-giltig aufgeführt; an diesem Abend waltete ein glücklicher Stern über denselben. Der Gast schien weniger gut disponirt und brachte er meist unsichere Einsätze. Auch Frau Reuß (Eva) hatte keinen glücklichen Abend und die Chor-Einsätze in der Prügelscene ließen gar zu lange auf sich warten. Nur Mottl's allgewaltiger Sicherheit ist es zu danken, daß die Oper glücklich zu Ende kam. Treffliche Leistungen boten nur die Herren Oberländer (Stolz) und Rebe (Bedmeißer).

In Gegenwart des Dichter-Componisten und eines erwartungs-voll gespannten Publikums fand am 4. März die erste Aufführung von Alexander Ritter's „Der faule Hans“ statt. Obwohl Wagner nicht ohne Einfluß auf sein Schaffen geblieben, so ist Ritter's Styl doch eigenartig und offenbart er viel selbstständige Erfindungskraft. Zur Aufführung, die sich unter Mottl's sicherer Leitung zu einer vorzüglichen gestaltete, waren fast alle ersten Kräfte unserer Oper aufgebieten worden. Die äußerst schwierige Oper war gewissenhaft einstudirt und bis in die kleinste Einzelheit hinein ausgearbeitet. Vor Allem gebührt Herrn Lang für seine prächtige Leistung des „faulen Hans“ rückhaltlose Anerkennung. Von den übrigen Mitwirkenden verdient Frau Reuß als „Königin“ den Vorzug. Zur schönen Erscheinung gesellte sich deren klangvolle Stimme. Prächtig kam das äußerst schwierige Ensemble der sechs Mägde zur Geltung. Die Oper wurde mit Beifall aufgenommen und der Titelheld (H. Lang) wiederholt gerufen. — Am 6. März eröffnete Herr d'Andrade sein Gastspiel als Figaro im Barbier von Sevilla. Die großen Vorzüge des berühmten Sängers sind zur Genüge bekannt und sicherten ihm auch bei uns einen außergewöhnlichen Erfolg. Zweifellos ist d'Andrade der beste Figaro, der eben lebt und begeisterte er sämtliche Mitwirkenden, was der ganzen Aufführung zum Vortheil gereichte, es war eine über alles Lob erhabene Aufführung unter Mottl's gewandter Leitung. Herr Rosenberg (Almaviva) und Frä. Fritsch (Rosine) sangen ihren Part, soweit er mit dem Gaste in Verbindung kam, italienisch. Eine ganz vorzügliche Darstellung fanden Bartolo und Basilio durch die Herren Rebe und Plank. — Was die Vorstellung des „Don Juan“ anbelangt, so war dieselbe, von dem Gaste abgesehen, Alles weniger als eine mustergiltige. d'Andrade sang und spielte den „Don Juan“ in einer Formvollendung, daß der Kritik die angenehmste ihrer Aufgaben zufällt, laut mit in den Jubel einzustimmen, der dem genialen Künstler entgegengebracht wurde. — Die Damen Mailhac und Reuß schienen schlecht disponirt zu sein; so sehr wir dieselben als Wagner-Sängerinnen schätzen, für das Fach der Mozart-Sängerinnen lassen sie Manches zu wünschen übrig. Nur Leporello (Rebe) verdient anerkennende Erwähnung; das Zusammenspiel mit Don Juan war ein durchdachtes. —

— Den folgenden Abend hörten wir hier erstmals das Ehepaar Née aus Wien. Es ist eine Specialität zu nennen, wenn sich Mann und Frau so musikalisch ineinander leben, wie es hier der Fall zu sein scheint. Sie spielten à la Thern, nur Stücke auf zwei Clavieren und errangen sich schönen Erfolg. — Den nächsten Abend beschloß d'Andrade als „Melisko“ sein Gastspiel hier. Die

Wiedergabe desselben war eine echte Künstlerleistung. — Den Vasco de Gama sang auswärtsweise Herr Götze vom Hoftheater in Mannheim; wir beneiden unsere Schwesterbühne nicht um diesen Helden-tenor, und freuen uns, in Bälde wieder unsern Heldentenor Oberländer hier zu haben. Fräulein Mailhac ist eine gute Sektika. Noch zu erwähnen ist, daß Capellmeister Frank (bisher in Mannheim erster Dirigent) die Oper leitete. Derselbe ist an Stelle des verstorbenen Capellmeister Ruczel als zweiter Capellmeister hier angestellt worden und geht demselben der Ruf als tüchtiger Musiker voraus. Wir sehen seiner ferneren Thätigkeit mit Interesse entgegen. — Es fanden noch so manche Opern und Concerte statt in diesen 2 Monaten, doch verdienen die wenigsten erwähnt zu werden und war Schreiber dieses auch manchmal verhindert, denselben beizuwohnen. Am 17. wurde „Margarethe“ von Gounod eingeschoben und machten sich verschiedentliche Unsicherheiten bemerkbar. Die Besetzung war eine fast Neue zu nennen. Den Faust sang erstmals Herr Lange und kam dessen frische Stimme zur besten Geltung. Das Spiel war noch nicht vollendet aber der Künstler macht sichtliche Fortschritte. Auch Herr Heller sang erstmals den Mephisto, konnte jedoch seinen Vorgänger (Speigler) nicht annähernd erreichen. Frä. Königsstättler erschien als Siebel und nur ihre Erscheinung trug einen Sieg davon; die Dame war unsicher und versteht dieselbe noch nicht recht mit ihrer Stimme umzugehen. Frau Reuß sang mit tiefer Empfindung die Margaretha und Frä. Friedlein ist eine vorzügliche Martha Schwertlein. Der Valentin des Herrn Corbs war keine erfreuliche Leistung, weder gefänglich noch darstellerisch konnte derselbe gefallen. — Das VI. und zugleich letzte Abonnements-Concert fand am 19. März statt. Eingeleitet wurde das Concert mit der Faust-Ouverture von Wagner. Solistisch betheiligte sich an diesem Concert Frä. Tonia von Schöpfung. Dieselbe gefiel uns absolut nicht, trotz des Beifalls, den ihr das Publikum zollte. Der Anschlag ist schwach, die Technik keine vollendete und der Vortrag kein tiefempfundener. In unsern hiesigen Abonnements-Concerten ist es sonst üblich, nur Künstler ersten Ranges auftreten zu lassen; zu diesen gehört die junge Dame noch lange nicht. Vollen Beifall fand das wundervolle Concert für Streich-Orchester von Haendel, um dessen klangschöne Wiedergabe sich unser treffliches Orchester, unter Mottl's ausgezeichnete Leitung, rühmenswerthe Verdienste erwarb. Mit der herrlich gespielten Eroica-Symphonie wurde das Concert beschloffen. — Am 20. März gelangte „Das goldene Kreuz“ von J. Brüll nach 12-jähriger Pause zur Aufführung und zwar zu einer recht matten Aufführung, woran theils die Besetzung und theils der Dirigent die Schuld trägt. Obwohl Herr Bühner für seine Pflichttreue, während seiner interimsistischen Thätigkeit als 2. Capellmeister Anerkennung gebührt, so müssen wir doch constatiren, daß denselben die nöthige Energie gefehlt. Unter den Mitwirkenden ragte nur Herr Rebe als Donbardon hervor. Frä. Königsstättler gab die Theresie in anmuthigster Weise, dagegen war Frä. Arnhold durchaus ungenügend im Spiel und Gesang für die Rolle der Christine. Den 21. März gab der Director des Hofkirchenchores Herr Brauer ein Concert in der Schloßkirche. Nicht oft ist uns hier Gelegenheit geboten, Herrn Bühmann (Mitglied unseres Sinfonieorchesters) zu hören. Derselbe spielte in schönster Reinheit und vollendeter Technik Andante Emoll von Mozart und Adagio von Bruch für Violine. Frau Hoeß-Bechner sang eine Bach'sche Arie und Gebet von Hiller. Die Künstlerin ist hier und auswärts bereits so vortheilhaft bekannt, daß ich heute nur hinzufügen kann, daß wir uns immer wieder freuen, denselben zu begegnen. Die Chöre leisteten Gutes; leider war der Besuch des Kirchen-Concertes ein sehr schlechter. — Im 3. Kammermusik-Abend am 20. März spielte Herr Director Ordenstein Trio von Schumann und Frau Reuß sang „Dolorosa“ von Jensen. Beide Künstler, sowie die Herren Deste, Schübel, Hoig, Jübl, wurden mit Beifall ausgezeichnet. —

Die letzte Oper von Bedeutung im März, war der „Lohengrin“. Die Besetzung war die alte geblieben mit Ausnahme des Titelhelden. An Stelle des Herrn Oberländer sang H. Lang und zwar mit durchschlagendem Erfolg. Der junge Künstler (der vor einem Jahre noch Bankdirector war) macht Riesenfortschritte hier und hat sich rasch die Gunst des Publikums zu erringen gewußt. Seine Stimme ist von einer wunderbaren Weichheit und tiefer Empfindung. Seit Antkes hier den Lohengrin gesungen, hörten wir denselben nicht mehr so schön als von Herrn Lang und hoffen wir nur, daß der gewiß bald berühmte Tenor unserer Oper erhalten bleibt.

M. Haase.

#### St. Petersburg, April.

In den zehn symphonischen Concerten der Kaiserl. russ. Musik-Gesellschaft (Dirigent: L. Auer) hörten wir in der dieswinterlichen Saison in musterhafter Ausführung: Die Symphonien von Beethoven F dur und Es dur (letzte nebst der Musik zu Egmont unter Leitung von A. Rubinstein), von Schumann C dur und D moll, Brahms Emoll, Rubinstein Amoll Nr. 6, Mendelssohn's „Lobgesang“, die erste Suite von Tschairowsky; Mozart's C dur-Symphonie (mit der Schlüsselfuge) und dessen „Requiem“ bildeten die Hauptnummern der am Todestage (5. December) abgehaltenen, solennen Mozart-Feier; im Requiem wirkten sämtliche deutsche Gesangsvereine mit — in der Anzahl von 500 Stimmen. — Von Novitäten wurden gegeben: Die Ouvertüre zu „Der Barbier von Bagdad“ von Cornelius; ein symphonisches Bild „Der Wald rauscht“ von Conus — einem talentvollen, jungen Moscauer Componisten —; Verwandlungsmusik und Schluß-Scene des ersten Actes aus Wagner's „Parsifal“; eine Suite aus dem neuen Ballet „Der Rühmader“ von Tschairowsky — unter Leitung des Componisten. — Die sonstigen orchesterlichen Vorkommnisse waren u. A. die Ouvertüren zu „Benvenuto Cellini“ von Verlioz und „Struensee“ von Meherbeer; Wagner's „Siegfried Idyll“; die symphonischen Dichtungen „Lasso“ und „Mazepa“ von Liszt; Borodin's „Steppensfäze aus Mittelasien“; Stücke aus der Oper „Le Flibustier“ von Cui; die „Peer Gynt“-Suite von Grieg; F. S. Bach's „Toccata“ in F dur, von Effer instrumentirt und die brillante Ouvertüre zu Glinka's „Russlan und Ludmilla“, die den Beschluß des letzten Concertes bildete. — Von auswärtigen Instrumentalisten debutirten besonders erfolgreich die Herren Emil Sauer, Hugo Beder und César Tomson mit den Concerten von Henselt, Paganini und Paganini; von auswärtigen Sängern, Frau Moran-Oben, Fräulein Vitoine (zuletzt in Paris an der großen Oper thätig) und Herr Raimund von Zur-Mühlen.

Zwei junge Laureates des hiesigen Conservatoriums, die Fräulein Jakeminowitsch und Narbutt, ersiere mit Beethoven's C dur-Concert, letztere mit dem in Es dur von Liszt, hatten ihren ersten großen Erfolg zu verzeichnen; auch der junge Geiger Krüger (ebenfalls im hiesigen Conservatorium) hatte rauschenden Beifall nach dem 8. Concerte von Spohr; am letzten Abende spielte Auer das Beethoven'sche Violinconcert. —

Die Quartettsoiréen der obengenannten Gesellschaft (Quartett: die Herren Auer, Krüger, Galkin, Vershilobitsch) wurden in diesem Jahre sehr frequentirt. — Außer dem bekannten Repertoire hörten wir zum ersten Male: Brahms' Streichquintett (C dur), eine Sonate für Clavier und Violine von Naprávnik (am Clavier Frau Benoit) und ein Streichquartett in D dur von Borodine. — In den populären Concerten im Circus, auch unter Auer's Leitung, waren die Programme meist aus den Stücken der vorhergehenden Symphonie-Concerte zusammengestellt.

Der stellvertretende Director des Kaiserl. Conservatoriums, Herr Johannsen und der Professor desselben Institutes, Herr Leop. Auer wurden vom Kaiser von Rußland mit dem St. Annen-Orden 2. Classe decorirt.

#### Wärzburg, März.

Das hohe Lied der Armuth — Edgar Tinel's Oratorium Franziskus — hat auch hier siegreichen Einzug gehalten. Siegreich, da allseits dem Meister positives Können, seinem Werke Originalität und große Bedeutung zugesprochen werden muß, obwohl es gar vielen Freunden zu wenig kirchlich, den Gegnern zu geistlich ist. Die Verquickung des Weltlich-Religiösen, welche der Dichter Konink vornahm, suchte der Musiker durch lyrisch-dramatische Bearbeitung zu lösen. Der Wurf Tinel's, uns Mönchen die Ascese poetisch vorzuführen, sie zu verherrlichen, ist gelungen. Selbst Freidenkern interessirt der Held, welcher durch die freiwillige Armuth zum Helden geworden, bis zur letzten Note. Nicht als Bettelmönch, sondern als begeisterten Streiter der Kirche zeichnet Tinel seinen Franziskus, daher und aus dessen weltlichem Vorleben stammt der ritterliche Zug, welcher dem Heiligen bis zum Tode anhaftet. Damit aber hat Tinel auch ein Stück Romantik in sein Werk verwoben, ohne die er wohl zu mystisch oder zu weich geworden wäre. Diesen Franziskus nun creirte der berühmte Tenorist M. von Bendorowski einzig.

Nach einer Orchestereinleitung mit Triumphmotiv (Trompeten) und Fuge stehen wir mitten im Festtrubel beim Grafen von Assisi; Freude herrscht, und der Reigen wird zu einem klassisch-schönen Walzer geschwungen. Franziskus, zum Vortrag eines Ritterstückes aufgefordert, singt die „Ballade der Armuth“ in Strophiform, mit tragischer Melodie und reizvollem Refrain der Gäste gehalten, von pacender Wirkung; ergreifend ist das von der Oboe jeweils verkündete Armuth-Motiv; die Ballade löst sich zum Schluß in dramatische Schilderung des Kampfes mit dem Ungethüm auf und leitet in das Triumphgeschrei der Gäste ob des Sieges über. Da nach beendetem Fest die Gäste zur frühlichen Heimkehr — der Walzer taucht wieder auf — sich rüsten, tönt dreimal eine Himmelsstimme, durch das Orchester etwas verschleiert, an des Franziskus Ohr. Während er der Stimme lauscht, eilen die Andern weiter, da sie nichts vernommen, und der Wächter (Herr Schulz=Dornburg) läßt zur Mitternacht seinen melancholischen Ruf ertönen. Ein Recitativ, vom Chor gesungen, versetzt wunderbar in die Stimmung der Nachtruhe, welche plötzlich wieder durch das dreimalige „Franziskus“ unterbrochen wird. Der Held sieht in einer Vision, welche farbenprächtig orchestirt ist, in lichter Zauberschloß einen Engel mit goldnem Strahlenkleid und seiner hinerweisenden Frage „Weß die Magd und weß dies Haus?“ wird die Antwort, daß er die Kirche zum Siege führen werde mit seinen Söhnen, da sie sich „die Kron' der Frauen“, die Armuth, zur Braut erkürten. Mit einem, der überwältigten Stimmung des Helden angepaßten Gebet, und einem sein Gelübde aufnehmenden Engelschor schließt wirkungsvoll der I. Theil. Als Vertreterin der Himmelsstimme bewährte sich Fräulein Maria Rudolph aus Trier, eine Schülerin Schulz-Dornburg's, mit klangvoller Stimme und geschmackvollem Vortrag.

Der II. Theil führt uns in das Kampfgewirre, welches gegen die Kirche die Hölle geister entfesselt haben; der letzteren Chor im  $\frac{2}{4}$  Tact hat besonders durch die Behandlung der Bläser eine vorzügliche Charakteristik erhalten. Wenn auch den Gang der Handlung aufhaltend, wird der persönliche Streit der Geister der Liebe, des Hasses, des Friedens und Krieges in anregender Weise ausgetragen. Als Eleven Schulz-Dornburg's bewährten sich hier die Damen Wäffel und Kirchdorffer, sowie Herr Ebert. Das folgende Recitativ a capella gesungen, bringt meditirend des Franziskus Ascese zu wundervoll schönem Ausdruck in den Worten:

„Und trägt ein hären grau Gewand,  
Geht barfuß auch, daß Haupt geschoren“,

und der halb zweifelnden Frage: Ist das Franziskus hoch und edel?

Das folgende Spottlied der Gefährten leitet über zu dem offenen Geständniß des Franziskus, daß er sich der Armuth

als Braut verlobt und welches zu dem frommen „Lied der Armut“ sich erhebt, in Text und Composition ergreifend gefaßt. Daran schließt sich rasch die Schilderung des Sieges des Franziscaner-Ordens mit der Glanznummer des Dratoriums, dem „Sonnengesang“, welcher in Strophenform gebaut mit dem Lobesruf des Franziscus beginnt und vom Chor und Orchester in hellen Jubeltönen sich gewaltig entfaltet. Nach einer glänzenden Orchesterüberleitung fordert die Himmelsstimme Franziscus zu noch Höherem auf, zum „Lied der Liebe“, welches, gleichfalls in Strophenform, mit dem Liebesruf beginnend, nach einem emporstrebenden Liebesmotiv der Streicher, den ganzen Apparat zu einem packenden Jubelhymnus entseffelt. Um so stärker wirkt dann der Contrast, indem Himmelsstimmen pp., die Streicher mit Sordinen das Liebesmotiv wiederholend, der Liebe Sieg verkünden.

Der III. Theil bringt uns an Franziscus Sterbelager; noch einmal hört er den Engels, bei dessen Composition unklar ist, warum die Worte des Engels selbst statt einer Solistin, der Frauenchor singt. Der Held prägt seinen Brüdern die Ordensregel ein, um dann in starrem Gottvertrauen zu entschlafen. „Mein Gott, ich komm“ gab Wandrowski, den Moment des Ausringens auffassend, etwas zu realistisch. Hörner und Violoncellen malen düstere Stimmung, Harfen lösen dieselbe und bereiten die Himmelsverklärung vor. Aus dem Hintergrund tönt das Requiem der Mönche; drei Hornstöße — die Erde hat den Helden aufgenommen. Die Trauer wird gebannt durch blumensträuende Mädchen — ein hübsches Quartett gesungen, von den Damen Wölfl, Kirchdorffer, Dorisch und Schöller. Himmelsstimmen führen zu dem im Triumphmotiv ausklingenden Schlußchor über. Daß dieser wie das ganze Werk zur richtigen Wirkung kam, daran setzten 60 Instrumental- und 155 Gesangskräfte unter Director Dr. Kiebert's bewährter Leitung ihr ganzes Können. Insbesondere das Orchester verdient vollstes Lob; der Alt war stellenweise zu schwach, der Sopran hielt bisweilen nicht ganz rein die Höhe.

Alles in Allem haben wir es hier mit einem genialen Werk zu thun, welches allerdings erst nach wiederholten Hören unserem Verständniß näher gerückt wird. Sein Vorzug liegt in der Stärke der Characterisirung und darin, daß es die modernen Errungenschaften planvoll verwendete und auch der geschlossenen Form dienstbar zu machen weiß. Der Sonnengesang besonders wird jedem größeren Concertprogramm als Einzelnummer zu hoher Zierde gereichen, wie überhaupt Bruchstücke des Dratoriums sich zu Concertnummern eignen. Möge das Dratorium auf seinem weiteren siegreichen Vordringen auch noch öfters bei uns Einfuhr halten!

E. Steidle.

Prag.

Das böhmische Nationaltheater in Prag hat mit Mascagni's lyrischem Opernspiel „Freund Fritz“ eben die Winteraison erfolgreich abgeschlossen. Dieses Kunstinstitut hat besonders heuer mit unverdrossenem Eifer eine Anzahl von Neuheiten in verhältnißmäßig rascher Reihenfolge seinem ständigen Spielplan einverleibt. In der letzten Zeit wurde mit Emsigkeit an der Inszenirung zweier nationaler Opernproducte, des Wendel'schen „Tochter des Lagers“ und des anmuthigen Erstlingswerkes „Viola“ von Karl Weis, einem effectiven, jungen Talente, und der Vorführung der „Bajazet“ von Messager und der eben erwähnten viel versprochenen und beschriebenen Mascagni'schen Oper gearbeitet. Die Lobeshymnen, die von Seiten so vieler begeisterungsfähiger und heißblütiger Referenten auch über „Freund Fritz“ in den verschiedensten Blättern angestimmt wurden, waren uns nach dem Anhören dieses Singstückes unverständlich. Schon seiner Zeit, als die Cavalleriainfluenza Alles in das gefährlichste Begeisterungsfieber versetzte, nahmen wir mit aller Energie Stellung gegen die irrige Annahme, nach welcher der plötzlich aufgetauchte, romantische Mascagni mit diesem Einacter auf einen Schlag sich den Ehrenplatz neben den größten Tonheroen ge-

sichert haben sollte. Wir erkannten die immense dramatische Beanlagung dieses jungen talentstrotzenden Italiens, ohne die schwächeren Seiten des sensationell gewordenen einactigen Melodrama's hinwegzuleugnen zu wollen. Die einfache, ländliche Idylle aus Elsaß erwies sich als Libretto für Mascagni's Tongestaltung als nicht besonders dankbar. Die allgemein ruhige Stimmung, in der sich diese Erdmann-Chatriau'sche Liebesgeschichte entwickelt, ließ Mascagni auf alle gewaltigen, musikalisch-dramatischen Ausdrucksmittel, durch die er uns in der Cavalleria so ungewöhnlich imponirte, verzichten und wies ihm eine sanfte, erotische Lyrik an. Diese fand aber in ihm nicht den erwünschten Vertoner. Nur der II. Act mit seinem Höhepunkt, dem Adur-(Kirchen)Duett, das sich durch eine zarte Melodik auszeichnet, hat reizvolle Momente von anerkannter Mascagni'scher Eigenart. Auch einzelne Stellen des Schlußactes verrathen einen seltenen Schöpfergeist. Aber alles andere ist unfertig, nicht ausgeglichen und theilweise geradezu unschön. Ein düstergefärbtes, trauerarmähnliches Intermezzo hat in dieser Oper gar keine Berechtigung und hätte eventuell als Nachspiel der „Cavalleria“ viel mehr Eignung. Auch eine vielgepriesene Violincadenz hinter der Scene gewinnt nur durch effectvolle Ausföhrung, ohne Anspruch auf besonderen musikalischen Gehalt zu haben. Auch ist nicht mehr jener toncoloristische Vorzug des Mascagni'schen Erstlingswerkes in diesem lyrischen Drama vorherrschend. Manche ganz unbegreifliche und unverständliche „Kraftausbrüche“ seiner Orchestration und manches zuviel lästigen Gebläses und Getrommels haben dem äußeren Eindruck eine einheitliche, günstige Wirkung genommen. Das Publikum des Nationaltheaters, sehr empfänglich und dankbar, zeigte aber den schönen Theilen der Oper ein sehr freundliches Gesicht. Freilich galt ein gut Theil der lauten Anerkennung der Aufföhrung selbst, der nur Gutes und Lobenswerthes nachgesagt werden darf. Vor Allem gedenken wir der Glanzleistung des Instrumentalkörpers, der unter der verständnißvollen und feurigen Leitung Capellmeisters Unger stand. Auch die Ensembles (die Kindergratulation im I. Act und die Chöre hinter der Scene) waren trefflich vorbereitet und ausgeführt. Aus den Einzeldarstellungen heben wir die prächtige Föhrung der Fr. Föhrer, die in Ton und Geberde die sympathischen Züge des elsäßischen Landmädchens richtig festhielt, den brav gesungenen und munter gespielten Fritz H. Floriansthy's und den gutmüthigen Chefistter, Rabbi David des H. Benoni hervor. Die übrigen Darsteller, unter ihnen das Fr. Wykousal als Beppo vervollständigten nach bestem Können das Ensemble. Leider hatte es bereits bei der zweiten Aufföhrung der Novität den Anschein, als würde die Strebsamkeit und der Eifer der Theaterleitung vom Publikum nicht mit dem nothwendigen Zuspruch gelohnt.

Emil Kolberg.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Brüssel. Der vor Kurzem verstorbene Minister der auswärtigen Angelegenheiten, Fürst von Caraman-Chimay, war ein außerordentlicher Musikliebhaber. Seine Violinensammlung gilt als eine der bedeutendsten Privatsammlungen; er war ein tüchtiger Kenner und Spieler seines Instruments; Beiztemp's hat ihm eines seiner Concerte gewidmet. Die Vorliebe für die Musik war bei dem Fürsten ein Erbtheil der Familie. Sein Großvater, der französische Graf de Riquet de Caraman, hatte eine Frau Tallien, die Wittwe eines Beamten, geheirathet und war, nachdem ihm der belgische Fürstentitel und das Schloß Chimay im Hennegau zugefallen waren, nach Belgien übergesiedelt. Unter der ersten Fürstin von Chimay, einer leidenschaftlichen und talentvollen Musikfreundin, wie unter ihren Nachfolgerinnen verkehrten in dem gastreichen Schlosse, in dem sich eine der größten Musiksammlungen der Welt befindet, fast alle musikalischen Berühmtheiten von Cherubini, Auber und der Malibran bis auf Liszt, u. d. andere Claviergrößen unserer Tage.

\*—\* Friedrich von Bodin'stadt's Leichenbegängniß in Wies-



baden vollzog sich unter Theilnahme der Spitzen der Behörden in würdiger Weise. Unter den Klängen des Chopin'schen und Beethoven'schen Trauermarsches klangte der Zug Nachmittags 5 Uhr auf dem Kirchhofe an. Am Grabe sprachen die Schriftsteller H. Steller, v. Floow, Böder sowie der Curbirector Heyl. Chorgefang eröffnete und schloß die Feier.

\* \* Auf die Seitens des Dresdner Kgl. Conservatoriums an Ihre Hoheiten Herzog Ernst II. und Herzogin Alexandrine von Sachsen-Coburg-Gotha zu deren goldenem Ehejubiläum abgesandte Glückwunsch-Adresse ist folgende Antwort eingegangen: „Ihnen und dem Königl. Conservatorium freundlichsten Dank des hohen Jubelpaares für künstlerisch anziehende Festadresse und die treuen Segenswünsche.“

\* \* Hofrath Pollini, der leidend in Kastenleutgeben bei Wien weilte, erhielt die erschütternde Nachricht vom Tode eines seiner bedeutendsten Sänger. Der Barytonist Greve, der Gatte der Klafszky, ist ohne Krankheit jäh in Hamburg verstorben.

\* \* Signora Calvé, die erste Vertreterin der „Suzel“ in „Freund Fritz“, ist für zwei Jahre für die Pariser Komische Oper, in der sie die „Santuzza“ zuerst gesungen hat, verpflichtet worden. Sie ist als Santuzza unerreicht geblieben und war auch die erste Suzel in Rom.

\* \* Zum Nachfolger Rubinstein's als Leiter der Symphonie-Concerte der kaiserlichen Musikgesellschaft in Petersburg ist der Professor am dortigen Conservatorium: Leopold Auer ernannt worden. Der treffliche Geiger, der älteren Musikfreunden als Führer des Auer'schen Streich-Quartetts noch in angenehmer Erinnerung steht, lebt bereits seit Ende der 1860er Jahre in der russischen Hauptstadt.

\* \* In Mainz wurde Herr Theaterdirector Schirmer von seinem Vertrage entbunden und Herr Brandes von Breslau zum Director des Stadttheaters bestellt.

\* \* Der Pianist Arthur Friedheim in New-York, der in voriger Woche dem Thürhüter des Amberg-Theaters, August Battenhauser, einen Faustschlag versetzte, an dem dieser bald nachher verstorben sein sollte, wurde aus der Haft entlassen, da es sich inzwischen herausgestellt hat, daß Battenhauser einem mehrjährigen Herzleiden erlegen ist.

### Neue und neuereindurte Opern.

\* \* Das am 13. Mai endlich in Dresden wieder erscheinende kostbare Werk „der Barbier von Bagdad“ von Cornelius — man gab es zu Meyer-Hellmuths Premiere — erlebte im Stuttgarter Hoftheater die erste Aufführung. Auch dort war das lebenswürdige seine Werk auf das Sorgfältigste einstudiert und von den Sängern wie dem Orchester mit Begeisterung ausgeführt und errang unter Zumpke's Direction einen vollen, wohlverdienten Erfolg. Nach dem zweiten Act fand ein viermaliger Hervorruuf statt.

\* \* „Der Gouverneur von Tours“, die neue komische Oper von Professor Carl Meinecke, zu welcher Edwin Wormann den Text geschrieben hat, wurde von Herrn Director Stagemann für die Leipziger Bühne erworben und soll am ersten Pfingstfeiertag erstmalig in Scene gehen. Wie bekannt, hat die Oper bei ihren bisherigen Aufführungen in Schwerin und Lübeck stets einen großen Erfolg erzielt.

### Vermischtes.

\* \* Was der im Jahre 1868 gegründete Verein zur Errichtung eines Denkmals für Felix Mendelssohn-Bartholdy in Leipzig geplant hat, ist jetzt Dank der Unterstützung von Seiten des Rathes und der Stadtverordneten Leipzigs, der Gewandhaus-Concertdirection und zahlreicher Kunstfreunde und Vereine innerhalb und außerhalb der Stadt zur Ausführung gelangt. Die Feier der Enthüllung des vor dem neuen Gewandhause aufgestellten Denkmals, das vom Leipziger Bildhauer Werner Stein entworfen und modellirt und von der Firma Hermann Hornad in Braunschweig in Bronze gegossen worden ist, soll Donnerstag, den 26. Mai d. J., Vormittags 11 Uhr, vor sich gehen. Der Guß hat gegen zwei Jahre in Anspruch genommen.

\* \* In Brüssel schloß mit einer Concertaufführung des dritten Actes von Parisfal unter Jos. Dupont die diesjährige Saison ab. Das überfüllte Haus zollte dem Werke enthusiastisch Aufnahme. Das Theatre de la Monnaie, wo „Herodiade“, „Sigurd“, „Salammbô“, ihre Erstaufführung erlebten und auf welchem auch „Lohengrin“, „Holländer“, „Tannhäuser“, „Meisterfänger“, „Walfire“ und „Siegfried“ zum ersten Male in französischer Sprache gegeben wurden, hat diesen Winter den „Tromm“, nach Zola, von Alfred Bruneau in Musik gesetzt, und eine zweiactige Oper von einem Schüler von

St. Saens, Noël Desjoyaux, aufgeführt. Das Werk heißt „Gyptis“. Den größten Erfolg der Saison erhielt „Lohengrin“, der 27 Mal gegeben wurde. Die „Cavalleria Rusticana“ erreichte mit Mühe 13 Aufführungen, „Der Traum“ von Bruneau erreichte 21 Aufführungen, „Raubflöte“ 14; „Mireille“ 12; die „Zwei Könige“ von Meffager 12 rc.

\* \* Das Symphonie-Concert, welches das Philharmonische Orchester in Posen unter Leitung des Königl. Musikdirectors Herrn Hennig zum Besten der Hinterbliebenen des Königl. Musikdirectors Kraeling gab, zählte mit zu den gediegensten der Saison überhaupt, erwies sich somit als durchaus wohlthätig nach Innen und nach Außen und dürfte wohl überhaupt der würdige Schluß unserer diesjährigen Concertsaison gewesen sein. Das starkbesuchte Concert dürfte nach der materiellen Seite hin jedenfalls reichlichen Gewinn erbracht haben; daß es aber auch seine innere musikalische Mission so wohlthätig übte, dafür gebührt Herrn Musikdirector Hennig und seinen Philharmonikern noch ein ganz besonderer Dank.

\* \* Der von dem talentvollen jungen Componisten Robert Kahn gegründete und geleitete Leipziger Damenchor hat sich kürzlich mit günstigem Erfolge zum ersten Male vor einem größeren Kreise vernehmen lassen. Zur Aufführung gelangten u. A. Chöre von Brahms, Schumann und Schubert, Terzette von Robert Kahn und (unter Mitwirkung von Frau Capellmeister Baur) von demselben Autor die schon mehrfach gerühmten vierhändigen Clavierstücke „Am See“.

\* \* C. Kleemann's Musik zu dem Märchendrama „Der Traum ein Leben“. Wir stehen Angesichts der von Herrn Hofcapellmeister C. Kleemann zu dem Drama geschriebenen Musik vor einer aus dem Geiste der Dichtung heraus geschöpften, edlen und großen Interpretation, die sich bereits an Kunstinstituten ersten Ranges — wir nennen nur Dessau, Darmstadt, München, Hannover — als ein werthvolles Kunstmittel für die volle poetische Eroberung des Stückes auf das Glänzendste bewährt hat. Die Partitur hebt das wunderbare Innenleben der Dichtung, indem sie dieselbe Schritt für Schritt in Zwischenspielen, melodramatischen Sätzen und kurzen instrumentalen Einwürfen begleitet, in die sinnlich wahrnehmbare Erscheinungswelt von Harmonie und Melodie. Was der componirende Freund des Poeten aus dessen tiefer Gefühlsstimmung ertauscht, das wird uns durch die Tonprache, welche die Rede des Dichters durchflingt, bis zu den geheimnißvollsten Regungen seiner Seele wieder entzickelt. Schon in der Ouvertüre überrascht die Fülle der scharf umrissenen Motive, welche uns mit tönender Beredsamkeit die kommenden dramatischen Geschehnisse vorausmalen, die Schattenbilder der einzelnen Gestalten charakteristisch zum Ausdruck bringen. Wie eindringlich spricht weiterhin die schlichte Melodie des Harners — äußerst anziehend schon durch den Wechsel von Gesang, Melodram und die mahnende Zwischensprache der Geigen — zu Herzen, wie einschmeichelnd ist der darauffolgende Uebergang zum phantastischen Traumleben bei Rustan's Einschulmern in geheimnißvollen Tonbildern ausgedrückt! Fortreißender Schwung liegt in dem mit voller orchestertraler Wucht wirkenden Vorspiel zum zweiten Acte, einem Allegro con fuoco, das mit wachsender Steigerung zu Rustan's Jubelruf: „Freiheit!“ beim Anfang des Vorhangs überleitet. Der im heroischen Character gehaltene, den 3. Act eröffnende Marsch mit seinem glanzvollen Triosatz, der durch die Schönheit seiner von den Streichinstrumenten geführten Melodie das Ohr unwiderstehlich fesselt, würde jeder großen Oper zur Zierde gereichen.

\* \* Zum hundertjährigen Jubiläum der „Marseillaise“, das auf den 29. April fiel, erinnert Alexander Moszkowski im „Magazin für Literatur“ an folgende historische Thatfachen: Am 20. April 1792 beschloß die französische gesetzgebende Versammlung den Krieg gegen Oesterreich. Wenige Tage darauf wurden in Straßburg die Vorbereitungen zum Abmarsch der Freiwilligen getroffen. Bei dieser Gelegenheit hatte der Bürgermeister der Stadt den guten Einfall, die Ausrüstung der Abreisenden durch eine musikalische Waffe zu vervollständigen. Er beauftragte einen jungen Ingenieur-Officier, der in seinem Kreise verkehrte, einen Schlachtengesang zu verfassen. Mit dem ganzen Feuereifer eines in Künften dilettirenden Marsjüngers warf sich Rouget de l'Isle auf die Arbeit, und in der Nacht vom 24. zum 25. April wurde Text und Musik der bestellten Hymne erfunden und aufgeschrieben. Unter dem Titel „Chant de guerre de l'armée du Rhin“ ward der neue Kriegsgesang den Regiments-Capellmeistern übergeben und zum ersten Mal am 29. April 1792 bei der Parade ausgeführt. Dieses Datum wird somit als der Geburtstag der nunmehr hundertjährigen „Marseillaise“ anzusehen sein. Der Name, unter welchem dieses patriotische Marschlied seine ungeheure Berühmtheit errungen hat, verdankt einem zufälligen Umstande seine Entstehung. Es waren nämlich Truppen



der Marseiller Miliz, welche den Gesang zuerst in Paris hören ließen, und so überlief man dort die Strahburger Herkunft des neu importirten Musikartikels und hielt sich an die ersten Ausführer. Erst viele Jahre später entsann sich das französische Volk der Dankeschuld, die ihm die Erschaffung der mächtigsten Nationalhymne aufgebürdet hatte und regulirte sie durch Stiftung einer Nationaldotations für den Autor der Marseillaise.

\*—\* Hennig's „neuer“ Excelsior Phonograph. Wohl selten haben wir einen einfacheren Sprechapparat gehört, wie diesen uns vorgeführten und können wir nur behaupten, daß die Firma Hugo Hennig in Berlin mit der Erwerbung dieses Artikels einen Meistergriff gethan hat. Bekanntlich hat dieselbe Firma im vorigen Jahre einen kleinen Sprechapparat, das Grammophon auf diesem Gebiete gebracht, der jedoch nicht allen Anforderungen entsprach; anders verhält sich jetzt dieses mit dem neuen Excelsior Phonograph. Ein auf einem Unterfah montirter Apparat mit Uhrwerk, eine Membrane, ein Cylinder, das ist Alles, um mit Leichtigkeit die Schallwellen aufzunehmen. Das Ganze ist ein Werk deutscher Industrie und ein Meisterstück feinsten Präcisionsmechanik. Um eine Aufnahme zu machen, wird ein mit einer Wasse bezogener Cylinder auf einer Spiritusflamme erwärmt, der Membranenhebel über der Membrane geschlossen und mit mäßig lauter Stimme in das Mundstück eines Sprachrohrs gesprochen. Nach vollendeter Aufnahme kann das Gespräch sofort wieder zu Gehör gebracht werden, ohne auch nur die kleinste Veränderung an dem Apparat vornehmen zu müssen. Wir hörten eine Aufnahme und mußten wir über die Präcision und Deutlichkeit des Apparates staunen; wir können versichern, daß die Hörer der Neuheit ungeheilten Weisall widmeten. Durch die staunende Einfachheit der Handhabung des Apparates ist mit dieser Erfindung der erste Schritt für den brieflich-mündlichen Postverkehr gethan, indem beide Teilnehmer die besprochenen Cylinder, welche für 10 Pf. Porto verschickt werden können, austauschen. Der Apparat findet ferner Verwendung zur Aufnahme und Prüfung der Musik, des Gesanges, der Sprache und wird unentbehrlich für Redner, Schauspieler, Musiker, schließlich für jedes Comptoir und Bureau. Die Firma Hugo Hennig theilt uns noch mit, daß die Apparate in allen Größen gefertigt werden und Anwendung finden für Utrappen, Puppen, Uhren und neben andern Gegenständen auch für Automaten jeder Größe. Einige überseelische Häuser haben sich durch größere Abchlüsse auf der Leipziger Messe den Alleinvertrieb für bestimmte Länder gesichert; auch sind in Deutschland bedeutende Firmen mit Interesse dem neuen Sprechapparat entgegengekommen. Zum Schluß wollen wir noch sagen, daß Herr Heller wohl den schwersten Stand auf der Leipziger Messe hatte, denn tagüber umstanden ihn dichte Menschenmengen, die seinen fortwährenden Vorführungen des Apparates andächtig lauschten.

\*—\* Eine neue Composition von Karl Heß, Schäfertanz zu Shakespeares „Wintermärchen“, kam in dem Concerte der Dresdener Philharmonischen Capelle am 7. April zur Aufführung und fand großen, ungetheilten Beifall.

\*—\* Der „Münchener Courier“ schreibt aus Landschut, den 20. April. Im letzten Concert der „Landschuter Liedertafel“ nahm das Hauptinteresse die Vorführung einer neuen Liederdichtung des auch in Nürnberg, seiner Vaterstadt, geschäftigen Componisten Hans Häberlein: „Prinzessin Ilse“ in Anspruch. Dem lyrischen wie dramatischen Gehalt der Dichtung einen prägnanten musikalischen Ausdruck zu verleihen, ist Hans Häberlein vortrefflich gelungen. Die Composition, welche von dem schönen und eigenartigen Talent ihres Schöpfers zeugt, hatte denn auch einen durchschlagenden Erfolg. Als Liedercomponist erfreut sich Hans Häberlein bereits in weiteren Kreisen eines wohlbegründeten Rufes. Auch in seinem neuesten Werk ist der schöne Melodiensfluß nächst der wirksamen Gestaltung des Dramatischen hervorragend. Ueber die technische Form verfügt der Componist mit Gewandtheit und Sicherheit, alle neueren Errungenschaften, namentlich auch in Bezug auf die instrumentale Gewandung, sich zu Nutzen machend. Nach einer kurzen Instrumentaleinleitung von ausgeprägter Charakteristik setzt der frisch-componirte Jägerchor ein, der in einem lebhaft bewegten Trinklied auf den „Grafen“, den Jagdherrn, ausflingt. Die folgende, im breiteren Opernstil gehaltene Erzählung des Grafen (Tenor) vom dem Geschieh der in den Ilsestein verzauberten Prinzessin interessirt durch stimmungsvolle Tonmalerei und eindringliche dramatische Steigerung. Ein zarter Eschenchor von besonders melodischem Reiz bildet zu der später wieder aufgenommenen Erzählung des Grafen einen wirksamen Gegensatz. Gut durchcomponirt, klar in der Form und effectvoll in der Stimmführung ist der „Chor der Gefährten“ mit Solo des Grafen, vorbereitend auf das Erscheinen der „Prinzessin Ilse“ (Sopran), welche die Elfen auffordert, den in traumhaften Zustand versunkenen Grafen in Zauberschlaf einzufangen. Der nun beginnende Frauenchor von eigenartigem

Colorit schildert in sanften, berückenden Weisen das Walten und Weben der Elfen. Ein ausdrucksvoller Orchesterfag veranschaulicht in origineller Tonmalerei den Elfenreigen. Tiefe Empfindung, leidenschaftliche Innigkeit führen in dem folgenden Solo der „Ilse“, in welchem die verzauberte Prinzessin ihre plötzlich erwachte Liebe zum Grafen offenbart, eine beredete Sprache. Warnend ertönt der „Geisterchor“, abmahnd der „Chor der Gefährten“ des Grafen, doch eindringlicher, leidenschaftlich bewegter ertlingt Ilse's Gesang, anschwelkend zu intensiver dramatischer Steigerung, die in dem sich anreihenden Duett zwischen Ilse und dem aus dem Zauberschlaf erwachten Grafen ihren musikalischen Höhepunkt erreicht. Die Gewalt der Liebe hat den Zauber von Ilsestein gebrochen. Der Fels öffnet sich, das goldene Schloß wird sichtbar. Ein duftiger Eschenchor, wechselnd mit einem markigen Knappenchor, fordert das nun vereinte Paar zum Einzug in das Schloß auf. In einem vortrefflich durchcomponirten, auf breiter Grundlage ruhenden gemischten Chor heißen die Ritter und Treuen aus Ilse's Schloß die Herrin und ihren Gebieter willkommen. Die göttliche Liebe hat den Zauber im Ilsestein gelöst. Zu mächtiger Wirkung und durchgreifender Wucht erhebt sich der Jubelchor in feinen Schlusaccorden. Ein charakteristisch gehaltener kurzer Instrumentalfag bildet den Abschluß der Composition, welche durch aparte Harmonik und originelle Modulation sich vor vielen ihres Genres auszeichnet und bei welcher der Quell musikalischer Erfindung nie versiegt.

\*—\* Die „Bohemia“ schreibt über das Concert in der Musikbildungsanstalt des Hrn. Marie Prosch in Prag: Die Trefflichkeit des Musikunterrichtes in dem rühmlichst bekannten Institute des Hrn. Prosch ist allgemein anerkannt und bedarf seit Langem keiner neuerlichen Würdigung. Einen Prüfstein für die Unterrichts-methode bildet insbesondere auch das Spiel vor Zuhörern, wobei sich die Gründlichkeit der Schule und die Richtung derselben auf ein wohlgeordnetes, stufenweises Fortschreiten klar herausstellt. In dieser Beziehung haben auch die diesjährigen an zwei Abenden in dem Institute veranstalteten Claviervorträge glänzende Proben geliefert. Auf einer hohen künstlerischen Stufe standen die Solovorträge des Hrn. Clementine Richter (8. Concert- Etude und Polonaise aus „Onegin“ von Liszt, dann Scherzo Op. 31 von Chopin) und des Hrn. Bertha Morgenstern (chromatische Variationen von Liszt), welchen sich die Ausföhrung der Claviercompositionen: Impromptu von Schubert, Sarabande und Passapied von Bach (Hr. v. Krobshofer), Walze- Etude von Saint- Saëns (Hr. Flozet), Vöglein- Etude von Senfett (Hr. Hopels), Gigue von Häzler (Hr. Hajek) und Variationen mit der Fuge von Beethoven (Hr. Robert Prosch) bestens anschloßen. In den Stücken für zwei Pianoz: Duo von Brüll (Hr. Konnslein und Hajek), Polonaise von Saint- Saëns (Hr. Flozet und Mahrele) und Orpheus, symphonische Dichtung von Liszt (Hr. Keith und Herr Prosch) zeigten die Ausführenden eine lobenswerthe Genauigkeit im Zusammenspiele bei Wahrung der Selbstständigkeit der einzelnen Stimmen und eine belebte Nuancirung. Ein Duo für Piano und Violine: „Suite von Sinding“, gespielt von Hrn. Wiestin und Herrn Szabel, bietet für den Geiger, dessen Part die Hauptrolle spielt, genug Schwierigkeiten. — Zur Abwechslung war in den Programmen auch der Gesang vertreten durch Hrn. Wallried, eine Schülerin des Gesangmeisters Herrn Wallerstein, welche erst vor Kurzem in einem öffentlichen Wohlthätigkeitsconcerte mit vielem Beifall aufgetreten ist, und durch den beliebten Liedersänger Herrn Willy Spert.

\*—\* Richard Wagner- Museum in Wien. Anlaßlich der internationalen Musik- und Theater- Ausstellung wurde im R. Wagner- Museum IV. Alagasse 19 eine theilweise Neu- Aufstellung von vielen seltenen und werthvollen Gegenständen vorgenommen, und in den bereits ohnehin überfüllten Räumen sind noch einige neue Schaulpulte untergebracht. In einem dieser Schaulpulte ist u. A. eine interessante Collection der erst kürzlich erworbenen, auf die Pariser Bohengrin- Aufföhrungen bezüglichen literarischen und bildlichen Erscheinungen ersichtlich gemacht. Das Wagner- Museum enthält nun über zehntausend ausgestellte Gegenstände, welche einen Gesamtüberblick über das Leben und das künstlerische Wirken Richard Wagner's von seinen allerersten Anfängen bis zum heutigen Tage darbieten. Der Besitzer des Richard Wagner- Museums, Herr Nicolaus Deserlein, hat sich mit der Musikalien- Firma Alexander Nojé I. Röntnerring 11 in Verbindung gesetzt, welche während der Ausstellungszeit die administrative Leitung des Museums übernimmt, woselbst alle darauf bezüglichen Auskünfte bereitwilligst erteilt werden. — Das Museum ist vom 7. Mai an täglich von 9—5 Uhr geöffnet.

\*—\* Die Musik als Heilmittel. In einer in Petersburg ab gehaltenen Vorlesung über das Thema: „Der Einfluß der Musik auf den menschlichen Organismus“ stellte Professor Tarchanow die Behauptung auf, daß die Musik in der Medicin von großem Nutzen sei und daß man bei richtiger Anwendung die Menschen eben so leicht

„stimmen“ könne, wie man ein Musik-Instrument stimmt. Nervenfranke (besonders Epileptiker) werden durch Musik beruhigt; allerdings muß man bei Anwendung dieses Mittels äußerst vorsichtig sein, da es in manchen Fällen auch eine sehr erregende Wirkung ausüben kann. Es muß dabei berücksichtigt werden, daß das Naturell gewisser Leute überhaupt gar keine Musik erträgt. Die Heilmethode durch Musik ist noch wenig verbreitet und es wird sich ihre Bedeutung erst in der Zukunft herausstellen. Wenn zahlreiche Beobachtungen auf dem Gebiete der Heilkraft der Musik auch ein negatives Resultat geben, manchmal sogar das Gegentheil dessen erzeugt, was man erwartete, so erklärt sich dieser Mißerfolg dadurch, daß man das Mittel nicht rechtzeitig in der erforderlichen Form und ohne genügende Analyse der Krankheit angewendet hatte. „Wir sind fest überzeugt“, sagte Professor Tarchanow, „daß eine Zeit kommen wird, wo die Musik in den Händen wissenschaftlich gebildeter Aerzte als ein mächtiges Mittel im Kampfe mit den Leiden der Menschheit dienen wird. Wie kann es auch anders sein, da eine Reihe von Fällen uns darthut, daß die Musik — der größte Regulator der menschlichen Stimmungen und Gefühle ist und diese Factoren beherrschend viele Seiten des psychischen und physischen Lebens des Organismus“.

\*—\* Aus Münster wird berichtet: Concert des Moothaanschen Gesangsvereins. „Von den Solisten muß Hr. Höfen aus Köln unstreitig zuerst genannt werden, denn alle ihre Vorträge zeugten von wahrer Künstlerschaft; ihr prachtvolles Organ, die vorzügliche Methode, die deutliche Aussprache, die reine Intonation — Eigenschaften, welche Hr. Höfen gewiß bald zu einer der beliebtesten Altistinnen Deutschlands machen werden.“

\*—\* Das dritte Symphonie-Concert der Capelle des 1. Thür. Infanterie-Regiments Nr. 31, in Altona, zum größten Theil unter Leitung von Capellmeister Mohrbutter, nahm im großen Saal des Bürgervereins einen künstlerischen Verlauf. Nach der mit ganzem Gelingen zum Vortrag gebrachten 9ten-Symphonie von Haydn, in welcher die Capelle vielfach Gelegenheit fand, ihr reiches, unter Capellmeister Mohrbutter herangereiftes Können zu entfalten, was besonders der Allegro- und der Allegretto-Satz bewies, folgte eine Composition von F. v. Weyrich. Der höchst talentvolle, bekanntlich in Altona lebende Componist brachte seinen symphonischen Prolog zu Dante's „Divina Commedia“, eine Fandichtung, die man bewundern darf. Die musikalischen Gedanken sind oft überraschend neu und von großer Feinheit, dabei bis in die kleinsten Details durchgeführt, sodaß Unklarheiten für den Hörer nicht vorkommen; die Instrumentation ist außerordentlich geschickt und originell und verwertet alle Instrumente mit großer Vollkommenheit. Die beachtenswerthe Composition verdient liebevolle Pflege abseits guter Capellen. Der Componist, welcher sein Werk selbst leitete, fand für dasselbe regen Beifall, der aber auch der Capelle galt, die mit erstem Eifer den Prolog studirt hatte und mit solchem Erfolg durchführte. In der Ballade und Polonaise für Violine von Bieuztemp's lernten wir ein uns bisher unbekanntes Mitglied der Capelle, Herrn Saal, kennen, dem viel Talent eigen. Die schwierigen Passagen, die Flageolets und Doppelgriffe des Stückes wurden leicht übermunden, und wenn auch noch nicht Alles auf höchster Stufe stand, so wird hier Uebung gewiß den Meister machen. Der Vortrag wurde mit rechtem Beifall aufgenommen. Den Schluß bildete Weber's ewig junge Freischütz-Ouverture.

### Kritischer Anzeiger.

Grell, Fr.: a. Lieder für die deutsche Volksschule. 3. Heft. 2. Aufl. b. Gesanglehre für Volks- und Bürgerschulen. 3. Aufl. München, Th. Ackermann.

Die Lieder sind im Ganzen gut gewählt und bewegen sich in angemessener Tonhöhe. Einige Lieder, welche der Oberstufe überwiesen sind, gehören aber nach Inhalt und Form der Mittelstufe an, wie z. B. „Ich hab' mich ergeben“, „Zu Straßburg auf der Schanz“ etc.

Nicht so günstig ist unser Urtheil über die obige Gesanglehre. So bringt die 1. Seite die Noten nach ihrer verschiedenen Stellung und ihre Namen. Mit diesen Noten verbindet der Schüler selbstverständlich nicht die Vorstellung von dem Tone, welcher durch die vorgeführte Note bezeichnet ist. Und das ist sehr bedenklich. Man soll eben hier wie überall beim Unterrichten von der Sache ausgehen, und nachdem die Sache genügend erkannt ist, hat man das Zeichen zu geben. Ja nicht, wie jetzt, weil die Sache dem Schüler leeren äußern Zeichenraum beibringen, bei dem er sich nicht das

denkt, was durch ihn zur Darstellung kommt. Unter den Noten auf Seite 1 finden wir ferner auch zweigestrichen h und dreigestrichen c. Was mag wohl den Verfasser veranlaßt haben, auch diese Noten in Betracht zu ziehen? Die große Schwierigkeit in der Erzielung guter Resultate beim Unterricht im Singen nach Noten sollte uns doch bestimmen, den Stoff thunlichst einzuzugen, und hier finden wir eine Erweiterung desselben bis zu Tönen, welche in Volksschulen wie überhaupt in Schulanstalten jeder Art, abgesehen von Musikschulen, niemals zur Anwendung kommen können, ohne die Stimmen der Schüler in der bedenklichsten Weise zu benachtheiligen. Ebenso verwerflich ist es, daß auf der 1. Seite der Bass-, Sopran-, Alt- und Tenorschlüssel vorgeführt werden. Der Verfasser macht in seiner Gesanglehre keinen weiteren Gebrauch davon, und wir können sie überhaupt in unseren Volksschulen entbehren. Darum fort mit ihnen. Wie die erste Seite, so geben uns auch die folgenden Seiten vielfach Anlaß zu ersten methodischen Bedenken, und wollten wir sie alle zur Sprache bringen, so würden wir den einer Kritik gestatteten Raum weit überschreiten.

—g.

Birani, Eugenio, Op. 44. „Scene Veneziane“ für Pianoforte mit Begleitung des Orchesters oder eines zweiten Pianoforte. Berlin, Schlesinger.

Mit obigen „Venetianischen Scenen“ erfährt die Pianoforte-Orchester-Literatur eine ebenso werthvolle wie willkommene Bereicherung. Es sind drei Nummern:

1. „Gondelfahrt“, ein stimmungsvolles Luststück voll köstlicher Charakteristik, wie es äußerlich nur ein mit der Technik des Pianoforte innig vertrauter Pianist, innerlich ein poetisch begabter Künstler zu schaffen vermag, dem es als Venetianer vergönnt war, die in der Wunderstadt Venedig empfangenen Eindrücke musikalisch lebendig und gefühlswarm nachzubilden.

Die zweite Nummer „In der Markuskirche“ führt uns hinein, in den pomphaften Gottesdienst, Chor und Orgelklang brausen durch das Gotteshaus, dazwischen ertönen von oben herab die voci bianche. Es folgt ein Mittelsatz voll schwärmerischen, sehnsüchtigen Inhaltes, dessen Deutung durch den Hinweis auf die erste Scene des ersten Actes von Wagner's „Meistersinger“ gefunden werden dürfte. Am Schlusse ertönen die schweren, dumpfen Schläge der Glocke der St. Markuskirche.

In der dritten Nummer „Letzte Faschingsnacht“ ziehen im bunten Wechsel verschiedene unter einander trefflich contrastirende Bilder an unserm Ohre vorüber, welche das buntbewegte Treiben in dieser Nacht in bezeichnender Weise charakterisiren.

So innerlich wahr diese Scenen empfunden sind, so unmittelbar und tief ist auch der Eindruck, den sie im Hörer hervorrufen. Werden sie vollends von einem Vortragemeister wie Alfred Grünfeld, dem sie gewidmet sind und dem sie auf den Leib geschrieben zu sein scheinen, interpretirt, so ist ein durchschlagender Erfolg unabweislich.

E. Reh.

### Aufführungen.

**Danzig.** Concert unter Mitwirkung des Fräulein Matwine Daniela (Sopran) und des Herrn Max Pauli (Tenor) vom hiesigen Stadttheater, gegeben von Dr. Carl Fuchs. Rhapsodie G moll; Ballade Ebur aus Op. 10; Rhapsodie G moll Op. 79 von Brahms. Arie „Dies Bildniß ist bezaubernd schön“ von Mozart. Fantasie à sa Constance von Mozart. Sonate Op. 57 F moll von Beethoven. Lieder für Sopran: Das Blatt im Buche; Schärer-Romane; Schlafendes Kind von C. Fuchs. Nocturne Ebur Op. 62; Scherzo Es moll Op. 39 von Chopin. Lieder für Tenor: Der Maler; Verlassen von C. Fuchs. Arie „Komm holbe Dame“ von Boieldieu. Toccata Op. 36 Nr. 6 von Hiller. Duett „Liebesgarten“ von Schumann. Arie der Gilba aus „Rigoletto“ von Verdi. Ungarische Rhapsodie Nr. 1 von Liszt.

**Dortmund.** Musikfest am 21. und 22. Mai. I. Tag. Chor aus der Cantate „Lobet Gott in seinen Reichen“ von J. C. Bach. Concert für Violine von L. van Beethoven. Ouverture zur Oper „Die Zauberflöte“ von W. A. Mozart. Solostücke für Violine. „Die Schöpfung“, Oratorium für Soli, Chor und Orchester von J. Haydn. — II. Tag. Chor aus dem „Te Deum zur Feier des Sieges bei Vettlingen“ von G. F. Händel. Arie für Sopran. Arie für Bass. Symphonie Nr. 7 (Abur) von L. van Beethoven. Tasso (Lamento e Trionfo) von F. Liszt. Arie für Tenor. Lieder für Sopran. „Schicksalslied“, für Chor und Orchester von F. Brahms. Lieder für Bass. Lieder für Tenor. Vorspiel und Iphigeniens Liebestod aus „Tristan und Isolde“ von R. Wagner. Apotheose des Hans Sachs aus „Die Meistersinger“ von R. Wagner.

**Dresden.** Musik-Academie von B. Kollfuß. 200. Aufführung unter Mitwirkung der Pianistin Fräulein Doris Böhm, der Sängerrinnen Fräulein Fannie Ballard und Fräulein Betty Wulffius, Fräulein Hedwig Wulffius, des Herrn Kammervirtuos Hermann Scholz, sowie der Herren Kammermusikus Grimm und Robert Schreiter. Concert in Esdur (1. Satz) mit Begleitung eines zweiten Claviers (Ausgabe Liszt) von Beethoven. (Fräulein Marie von Haken, Schülerin des Herrn Kammervirtuos Scholz und Herr F. Scholz.) Von ewiger Liebe von J. Brahms; La Zingarella von Paisiello. (Frl. Betty Wulffius.) L'Invito aus den Soirées musicales von Liszt. (Fräulein Elise Zeibig, Schülerin des Herrn Kammervirtuos C. Hess.) Nocturne Nr. 1 aus Op. 21 von Robert Schumann. (Fräulein Margarethe Kreyser, Schülerin von Herrn Gust. Schumann.) 2. Romanze aus Op. 28 und La Gondola von Adolf Henselt. (Fräulein Juanita Siegel.) Praeludium, Air und Rigaudon aus der Suite Op. 40 von Edv. Grieg. (Fräulein Hedwig Wulffius, Schülerinnen von B. Kollfuß.) Thema mit Variationen aus der Sonate Op. 78 für Clavier und Violine von J. Raff. (Fräulein Mathilde Bachr, Schülerin von B. Kollfuß und Herr Kammermusikus Schreiter.) Rondo in Esdur für zwei Claviere von Chopin. (Fräulein Martha Rudloff, Schülerin von Fräulein Doris Böhm und Fräulein Doris Böhm.) Air „Carina, sente un poco“ mit Variationen von J. N. Hummel. (Fräulein Fanny Ballard.) Romanzen Nr. 1 und 2 aus Op. 94 für Clavier und Oboe von Robert Schumann. (Fräulein Anna Volk, Schülerin von B. Kollfuß und Herr Kammermusikus Grimm. Nr. 1 und 2 aus den Albumblättern Op. 7 von Theod. Kirchner. (Fräulein Ella von Miskéy.) Cascade du Chaudron aus Op. 139 von F. Benel. (Fräulein Valerie Gisel, Schülerinnen von Fräulein Doris Böhm.) 3 Duettinen („Am Fenster“ von Kate Greenaway): a) Kaffeeschwestern; b) Drei süße kleine Dirnen; c) „Kang' mein süßes Herzenskindchen“ von Ernst Frant. (Fräulein Ballard und Fräulein Wulffius.) (Weichstein'sche Concertflügel.)

**Bermannstadt.** Außerordentlicher Musikabend des Musikvereins. „Allegro appassionato“ in Form eines Sonatenfahes für Violine und Pianoforte, Op. 41 von Albert Tottmann. „Cavatina“ aus 6. Morceaux pour Violon et Piano, Op. 85, Nr. 3 von Joachim Raff. „Ach! eine Waife“ für Sopran mit Begleitung des Pianoforte aus „La forza del destino“ von Verdi. „Erste Liebe“, Op. 5, Nr. 1 für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte von J. L. Bella. „Sie blauen zum Abmarich“, für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte, Op. 4, Nr. 4 von Adolf Jensen. „Kennenwollen“, Märchenbüchse für dreistimmigen weiblichen Chor und Clavierbegleitung mit verbindender Declamation, Op. 11 von Hermann Stoeckert.

**Serzogenbusch.** De Zangvereeniging. Directeur de Heer, Leon. C. Bouman. Concert. Solisten: Mevrouw S. Haase-Vosse Sopraan, Rotterdam. De Heer Paul Haase, Bariton, Rotterdam. De Heer Th. S., Bas, 's-Grav. Pianobegeleiding de Heeren Leon. C. en Frans Bouman. Das Feuerkreuz von Max Bruch. Meine Ruh ist hin, von Schubert. Landarabei von Max Stange. Wiegelnub von Mozart. Liederen voor Sopraan: Du rothe Rose auf grüner Heide von C. Seyffardt; Im Herbst von R. Franz. Liederen voor Bariton: Lotosblume und Schwan; Die Verden von Leon. C. Bouman. Duetten voor Sopraan en Bariton: Tredne die Thränen, Koor uit Electra von Th. Gouvy.

**Karlsruhe.** Philharmonischer Verein. Concert. Paulus, componirt von Felix Mendelssohn-Bartholdy. Soli: Groß. Kammerjängerin Frau Reuß, Hofopernsängerin Fräulein Friedlein, Herren Kammerjänger Rosenberg und Concertjänger A. Kömhilt, sowie mehreren Vereinsmitgliedern. Dirigent: Herr Cornelius Kühner. Orchester: Das Groß. Hoforchester.

**Lausanne.** Temple de Saint-François. Grand Concert gegeben von der Société de Sainte-Cécile. Solisten: Mlle. Mercier Soprano; Mlle. Aribaud Contralto; M. Troyon Ténor; M. Sayob

Basse. Orgue: M. Blanchet. Chœur et Orchestre: 150 Exécuteurs. Direction: M. L. Banti. Marche funèbre, pour orchestre von Hugo de Senger. Adoramus de chœur, a capella von Giuseppe Corfi. Dieu te protège, chœur tiré de l'oratorio Elie (avec orchestre) von F. Mendelssohn. Messe solennelle en ré mineur, Composée en Mémoire de Franz Liszt. Pour Soli, Chœur, Grand Orchestre et Orgue par F. Klose.

**Mühlhausen in Th.,** den 15. März. Ressource. V. Concert. Direction: Herr Musikdirector John Möller. Solisten: Frl. Marie Altona, Hofopernsängerin; Herr Max Büttner (aus Gotha). Ouverture „Coriolan“ von Beethoven. Duett aus dem „Fliegenden Holländer“ von Rich. Wagner. Intermezzo für Orchester von B. Bargiel. Serenade Nr. 3 für Streich-Orchester von Rob. Volkmann. Lieder für Sopran: Ich wandre nicht von Rob. Schumann; Ich liebe dich, von Ed. Grieg; Die Antwort von C. Bohm. Lieder für Baryton: Greisengesang von Fr. Schubert; Lodung, Grabchrift, von Hans Sommer.

**Rosen,** den 26. April. Symphonie-Concert des Philharmonischen Orchesters zum Besten der Hinterbliebenen des Kgl. Musikdirig. Kraeling unter Leitung des Königl. Musikdirectors Herrn C. R. Henning und unter Mitwirkung des Herrn W. Klein. Ouverture zu „Coriolan“ von Beethoven. Arie aus dem „Elias“ von Mendelssohn (Herr Klein). Trauermarsch aus der „Eroica“ von Beethoven. Vorspiel zu „Lohengrin“ von Wagner. 3 Lieder: Ich liebe dich von Müller-Hartung; Du bist wie eine Blume, von Rob. Schumann; Alt Heidelberg von Jensen (Herr Klein). Symphonie A moll (Op. 56) von Mendelssohn.

## Briefkasten.

### Entgegnung.

Im „offenen Sprechsaal“ der Nr. 19 des „Musikalischen Wochenblattes“ bespricht H. von Bülow in einem Tone, der lebhaft an den des göttlichen Sauhirten Eumaios gemahnt, eine Notiz unserer Zeitschrift. Die citirte Notiz, welche vorher in derselben Fassung durch viele politische Blätter, u. a. die Hamburger- und Dresdner Nachrichten gegangen war, lautete nach den genannten Blättern und auch dem unsrigen: „Beethoven componirte die Symphonie (Eroica) sulla morte d'un eroe (auf den Tod eines Helden). In der Originalpartitur heißt es aber: „Sinfonica eroica composta per festeggiare il sovvenire d'un grand'uomo“. Dieser Irrthum beruht auf einer Verwechslung. „Sulla morte d'un eroe“ setzte Beethoven über den Trauermarsch seiner Asdur-Sonate.

Also ein Mißverständniß von geringer Tragweite und Bedeutung, wie es wohl bei den meisten vielbeschäftigten Redactionen vorkommen mag, die nicht stets Zeit genug übrig haben, jede Notiz von precärem Werthe haarfein auf ihre Richtigkeit zu prüfen. H. v. Bülow aber in seinem maßlosen, krankhaft gesteigerten Selbstgefühl und seiner unheimlich auffälligen Ich- und Reclamejucht, benützt bekanntlich jede Gelegenheit, um für sich sein Lieblingsinstrument, das Reclame-Tamtam zu schlagen.

In dieser Beziehung sind Barnum, Bülow, Buffalo Bill geistesverwandte Gesinnungsgeoffenen! Und dieser furiose, durchaus unedelmüthige Reclame-Onkel Bülow fällt nun nach Klopffechter-Art über uns her! —

Wie heißt doch die schöne, „volkstümliche“ Berliner Lebensart, die der geschätzte Wellblech- und Concertredner neulich pantomimisch dem Berliner Philharmonie-Publikum vorgaukelte?! „Blast mir den Stoob weg!“ —

Will der Vogel Bülow ein Liedlein pfeifen, soll er's nur thun: ich pfeife mit! —

Dr. Paul Simon.

Mit  
**Prof. Breslaur's Clavierschule**  
(Stuttgart, C. Grüniger) Band I und II à M. 4.50; Band III M. 3.50, sind in Bezug auf musikalische und technische Erziehung überraschende, bisher unerreichte Resultate zu erzielen.

**Alexander Guilman's**  
**Orgelcompositionen**  
verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und gewürdigt zu werden!  
(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)  
Catalog verlange man gratis und franco von  
**Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.**

Soeben erschienen:

# Drei Frühlingslieder

für zwei- und dreistimmigen Frauenchor  
mit Clavierbegleitung  
componirt von

**Ferdinand Hummel.**

Op. 59.

- Nr. 1. **Neuer Frühling:** „Neuer Frühling ist gekommen“.  
(Dreistimmig.) Part. u. Stim. M. 1.50. Jede einzelne  
Stimme 15 Pfg.  
Nr. 2. **Herr Frühling:** „Herr Frühling zog in's Land hinein“.  
(Dreistimmig.) Part. u. Stim. M. 1.80. Jede einzelne  
Stimme 25 Pfg.  
Nr. 3. **Der Frühling und der Träumer:** „Ganz leise pocht's  
am Fensterlein“ (Zweistimmig.) Part. u. Stim. M. 2.—.  
Jede einzelne Stimme: Sopran 15 Pfg., Alt 25 Pfg.

Leipzig.

C. F. W. SIEGEL's Musikalienhdlg.  
(R. Linnemann).

## Nagel's Musikalien-Versandgeschäft

Leipzig, Stephanstrasse 22

empfehl't sich dem geehrten Publikum zur **prompten**  
und **billigsten** Besorgung aller Classen Musikalien.

Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten,  
sowie auch Auswahlendungen auf Wunsch ge-  
macht werden.

Im Verlage von **Julius Hainauer**, Königl. Hof-  
Musikalienhandlung in Breslau, erscheint soeben:

## Josef Casimir Hofmann's

Compositionen  
für Pianoforte:

- Op. 14. **Thema mit Variationen und Fuge** M. 2.75.  
Op. 15. **Deux Morceaux.** Nr. 1. Scherzo M. 1.50.  
Nr. 2. Mazourka M. 1.25.  
Op. 16. **Deux Mazourkas.** Nr. 1., 2 à M. 1.50.  
Op. 17. **Zwei Stücke.** Nr. 1. Andante M. 1.50.  
Nr. 2. Presto M. 1.50.

==== Compositionen von hervorragender Bedeutung. ====

## W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. **Leipzig** Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen  
Schriften. Lieferung schnellstens und zu **coulantesten**  
**Bedingungen.** Empfiehlt besonders seine umfangreiche  
Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000  
Werke), in und ausser Abonnement, **auch nach auswärts.**

Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und  
franco  
Auswahlendungen gern zu Diensten.

## Berühmte Violinen

und deren Verfertiger.

Eine Serie von 3 Werken über 2 der berühmtesten  
Geigen von Straduarius („Toscana“ und „Salabue“),  
sowie über eines der schönsten Instrumente von  
Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters  
nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma **W. E. Hill  
& Söhne** in **London** (Instrumentenmacher und Händ-  
ler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen  
der Instrumente und anderen photographischen Illus-  
trationen versehenen historischen Monographien sind zum  
Preise von M. 5.—, M. 6.— u. M. 7.50 durch die Herausgeber  
**W. E. Hill & Söhne, London**, 38 New Bond Str., zu beziehen.  
Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von  
**Emil Hamma & Co. in Stuttgart** vorrätig.

Im Verlage von **C. F. Kahnt** Nachfolger in  
Leipzig sind erschienen:

## Drei rheinische Lieder

für eine Baritonstimme

von

**Peter Cornelius.**

- Nr. 1. **O Lust am Strande, am heimischen Strande.**  
M. —.50.  
Nr. 2. **Mit hellem Sang und Harfenklang.** M. 1.—.  
Nr. 3. **Kehr' ich zum heimischen Strande.** M. —.80.

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

Flügel und Pianinos.

Soeben im Verlage von **Otto Dreyer, Berlin**, Mauer-  
strasse 53, erschienen und durch jede Buchhandlung zu beziehen:

Die Musik zu den Menuets, welche in A. Freising's  
„**Leitfaden für den Tanzunterricht**“  
beschrieben sind:

**Menuet Dauphin**, Schulmenuet, Lully.  
**Menuet à la reine** von Gardel und von Lully.

**Don Juan-Menuet.**

**Menuet-Quadrille**, arrang. von Ed. Herold.

Ausgabe für Pianoforte.  
Preis M. 1.20.

Soeben erschien in meinem Verlag:

**Cornelius Rübner**, „Vöglein wohin so schnell“, Duett für  
2 Frauenstimmen mit Pianofortebegleitung. Preis M. 2.—.  
**Baden-Baden.** **Emil Sommermeyer.**  
Musikalienhandlung.

## Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

# Im Verlage von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig

sind erschienen von

## JOACHIM RAFF

Op. 97. **Zehn Gesänge** für Männerchor. (Der Liedertafel zu Dresden gewidmet.) **Heft I.** Partitur und Stimmen M. 4.—.

Nr. 1. **Trinklied: Stosst an! stosst an! Dem Weine gilt's!** von G. Freudenberg.

Nr. 2. **Morgenständchen: Steh auf und öffne das Fenster schnell,** von A. Träger.

Nr. 3. **Untreue: Schau, noch steht das Fenster offen,** von H. Hopfen.

Nr. 4. **Wanderlust, hohe Lust! frisch und froh, unbewusst,** von Hoffmann von Fallersleben.

Nr. 5. **Nachtgruss: Weß jetzo Alles stille ist und alle Menschen schlafen,** von J. v. Eichendorff.

Die Stimmen apart M. 2.—.

**Heft II.** Partitur und Stimmen M. 4.—.

Nr. 6. **Ballade: Und die Sonne macht den weiten Bitt,** von C. M. Arndt.

Nr. 7. **Die gefangenen Sänger: Vöglein einsam in dem Bauer,** von M. von Schenkendorff.

Nr. 8. **Am Morgen: Ich sah Dich im azurnen Schleier in deiner Rosen-Sommernacht!** von H. Lingg.

Nr. 9. **Jägerleben: Wenn der Morgen graut, da zieh'n wir zu Wald,** von Ernst (Schleiden).

Nr. 10. **Der liebste Buhle.**

Die Stimmen apart M. 2.—.

Op. 100. **Deutschlands Auferstehung!** (Stille rings auf Gottes Erden.) Festcantate zu dem 50jährigen Jubiläum der deutschen Völkerschlacht bei Leipzig. Dichtung von Müller von der Werra. Preisgekrönte Composition für Männerchor und Orchester. Partitur netto M. 8.—. Orchesterstimmen (Copie) à Bogen netto M. —.60. Die Chorstimmen M. 2.—.

Op. 103. **Jubel-Ouverture** für grosses Orchester. Partitur netto M. 6.—. Orchesterstimmen (Copie) netto M. 12.—. Clavierauszug für das Pianoforte zu vier Händen M. 3.75.

Op. 122. **Zehn Gesänge** für Männerchor. Dem Verein der Liederfreunde in Königsberg gewidmet. **Heft I.** Partitur und Stimmen M. 4.—.

Nr. 1. **Drescherlied: Klipp und Klapp,** von Voss.

Nr. 2. **Trinklied der Alten: O wohl trübe ist die Zeit,** von Emanuel Geibel.

Nr. 3. **Frühlingslied: Der Schnee zerrinnt,** von Hölty.

Nr. 4. **Die Beredsamkeit: Freunde, Wasser macht stumm,** von G. E. Lessing.

Nr. 5. **Wanderers Nachtlid: Der du von dem Himmel bist,** von Goethe.

Die Stimmen apart M. 2.—.

**Heft II.** Partitur und Stimmen M. 4.—.

Nr. 6. **In der Brust: Mag da draussen Schnee sich thürmen,** von H. Heine.

Nr. 7. **Soldatenabschied: Morgen marschiren wir, adel!** von Hoffmann von Fallersleben.

Nr. 8. **Jägerlied: Was blitzt in den Büschen so hell,** von E. Schulze.

Nr. 9. **Abendsegen: Hinunter ist der Sonnenschein,** von Mich. Weise (16. Jahrh.).

Nr. 10. **Gruss: Ich grüsse mit Gesang die Süsse,** von Kaiser Heinrich IV., † 1196.

Die Stimmen apart M. 2.—.

Op. 135a. **Blätter und Blüten.** Zwölf Clavierstücke. **Heft I.** (Nr. 1—3) M. 2.—. **Heft II.** (Nr. 4—6) M. 2.—. **Heft III.** (Nr. 7—9) M. 1.50. **Heft IV.** (Nr. 10—12) M. 2.—. Einzeln zum Preise von M. —.50 bis M. 1.—.

Op. 135b. **Blätter und Blüten.** Zwölf Clavierstücke zu vier Händen. **Heft I.** (Nr. 1—3) M. 3.—. **Heft II.** (Nr. 4—6) M. 3.—. **Heft III.** (Nr. 7—9) M. 2.25. **Heft IV.** (Nr. 10—12) M. 3.—. Einzeln zum Preise von M. —.75 bis 1.50.

Op. 192. **Drei Quartette** für zwei Violinen, Bratsche und Violoncell (der Quatuors Nr. 6., 7. und 8). **Nr. I. Suite älterer Form.** (Nr. 1. Präludium. Nr. 2. Menuett. Nr. 3. Gavotte mit Musette. Nr. 4. Arie. Nr. 5. Gigue-Finale.) Partitur netto M. 3.—. Die Stimmen netto M. 8.—.

Dasselbe für das Pianoforte zu vier Händen vom Componisten M. 7.—.

**Nr. II. Die schöne Müllerin: Cyklische Tondichtung.** (Nr. 1. Der Jüngling. Nr. 2. Die Mühle. Nr. 3. Die Müllerin. Nr. 4. Unruhe. Nr. 5. Erklärung. Nr. 6. Zum Polterabend.) Partitur netto M. 4.—. Die Stimmen netto M. 10.—.

Dasselbe für das Pianoforte zu vier Händen vom Componisten M. 7.—.

**Die Mühle.** (Aus dem Streichquartett Nr. 7 D dur, Op. 192 II.) Arrangirt für Orchester von T. Strong. Partitur netto M. 2.—. Orchesterstimmen netto M. 3.—. Für das Pianoforte zu zwei Händen M. 1.50. Für das Pianoforte zu vier Händen M. 1.50.

**Nr. III. Suite in Canonform.** (Nr. 1. Marsch. Nr. 2. Sarabande. Nr. 3. Capriccio. Nr. 4. Arie. Nr. 5. Menuett. Nr. 6. Gavotte und Musette. Nr. 7. Gigue.) Partitur netto M. 3.—. Stimmen netto M. 6.—.

Dasselbe für das Pianoforte zu vier Händen vom Componisten M. 6.—.

Op. 195. **Zehn Gesänge** für Männerchor. **Heft I.** Partitur und Stimmen M. 3.—.

Nr. 1. **Fischerlied: Es lächelt der See,** von Schiller.

Nr. 2. **Hirtenlied: Ihr Matten lebt wohl,** von demselben.

Nr. 3. **Alpenjägerlied: Es donnern die Höhn,** von demselben.

Nr. 4. **Kommt Brüder trinket froh mit mir,** von Th. Körner.

Nr. 5. **Winterlied: Mir ist leid,** von Ritter Toggenburg.

Die Stimmen apart M. 2.—.

**Heft II.** Partitur und Stimmen M. 3.—.

Nr. 6. **Sterben ist eine harte Buss.** (Altes Volkslied.)

Nr. 7. **Kosakentrinklied: Füllt mir das Trinkhorn,** von Fr. Bodenstedt.

Nr. 8. **Es stand ein Sternlein am Himmel,** von M. Claudius.

Nr. 9. **Ein König ist der Wein,** von Franz von Kobbel.

Nr. 10. **Das walte Gott,** von J. Betichius.

Die Stimmen apart M. 2.—.

Leipzig, den 25. Mai 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich 5 Mt., bei Kreuzbandsendung 6 Mt. (Deutschland und Oesterreich) resp. 6 Mt. 25 Pf. (Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch. Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Organ des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.

B. Neff & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gedr. Jug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 21.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf.—.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunsthandlungen an.  
Nur bei ausdrücklicher Ab-  
bestellung gilt das Abonne-  
ment für aufgehoben.

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Die Wiener internationale Ausstellung für Musik und Theaterwesen (Schluß). — Zur Instrumentationslehre: F. A. Gebaert, Neue Instrumentenlehre. Besprochen von Dr. J. Schuch. — Kirchenmusik: Rich. Bartmuf, „Der Tag der Pfingsten“. — Zum Geburtstag Richard Wagner's. Von Bernhard Vogel. — Concerthausführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Düsseldorf, Götting. — Feuilleton: Personalnachrichten, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Die Wiener internationale Ausstellung für Musik und Theaterwesen.

(Schluß.)

Aus Wien nennen wir die von der „Gesellschaft der Musikfreunde“ ausgestellte handschriftliche Partitur von Beethoven's „Symphonie Eroica“ mit der von der Hand des Meisters darauf verzeichneten Widmung, deren Wortlaut nach dem jüngsten Schlußconcert der Berliner „Philharmonie“ so häufig citirt wurde.

Dieses sind jedoch nur einige wenige Schätze aus einer großen Zahl alter Handschriften, Drucke und bildlichen Darstellungen, aus welchen wir nicht nur die Entwicklung der Tonkunst in allen ihren Gattungen und das Emporblühen des Dramas von seinem Beginn, dem geistlichen Schauspiel verfolgen können, sondern auch die Sitten und Gebräuche der früheren Jahrhunderte kennen lernen, und so dürfte diese Ausstellung in manche bis jetzt noch dunkle Theile der Culturgeschichte mehr Licht bringen und dem Musikforscher und Litterarhistoriker ein umfangreiches Material bieten.

Um reichsten ist — wie dieses bei einer Wiener Musik-Ausstellung erklärlich — das Innland Oesterreich-Ungarn vertreten. Dort stand ja die Wiege der Tonherrscher: Haydn, Mozart, Schubert und Liszt, dort haben Beethoven und Gluck gewirkt, und dort wohnt ein Volk, das allem Edlen, Guten und Wahren zugänglich, beherrscht von einer Dynastie, deren Mitglieder zu den eifrigsten Förderern der Kunst gehören, eine Thatsache, die uns die Ausstellungsobjecte am deutlichsten vergegenwärtigen. Da finden wir eine ausführliche Darstellung der Hofmusik unter

Kaiser Maximilian I. (1493—1519) und Musikcompositionen von vier aufeinanderfolgenden Habsburgern, den Kaisern Ferdinand III. (1637—1657), Leopold I. (1657—1705), Joseph I. (1705—1711) und Carl VI. (1711—1740), welcher letzterer in seinem regen Sinn für Musik und der mit ihr verschwisterten dramatischen Kunst, den damals gefeierten Cantaten- und Singspieldichter Metastasio, der auch zu Gluck's erster Oper „Artaserse“ die Textdichtung lieferte, nach Wien berief und ihn 1739 zum Hoftheaterdichter ernannte.

Noch mehr bildete sich Theaterwesen und Tonkunst unter Kaiserin Maria Theresia (1740—1780) aus. Sie beschränkte die Ausschreitungen der damaligen Wiener Stegreifcomödie, unter dem Schaubühnendirector Joseph Kurz Bernardon die sogenannten „Bernardoniaden“, indem sie 1752 die Theaterzensur einführte, und da die Vorliebe für jene Stegreifcomödien die Wiener noch immer beherrschte, und die Theaterzensur nur die Möglichkeit einer anstößigen Bühnensprache verringerte, übergab die große Kaiserin, in der Erkenntniß, wie viel das Bühnenwesen zur sittlichen Beredlung des Volkes beitragen kann, das deutsche Schauspiel dem Wiener Magistrat mit der Weisung: „es auf eine gesittete Stufe zu setzen“ und dotirte es mit einer namhaften Summe, und als dieses noch immer nicht zu dem beabsichtigten Zweck führte, weil der Magistrat zwar für die gesellschaftliche und administrative Seite dieser Weisung die nöthige Eignung besaß, nicht aber auch die eines Bühnendirectors, der Theaterpraxis und Kunstverständnis mit einander zu verbinden weiß, so übernahm Maria Theresia das deutsche Schauspiel für die Burg, schaffte die mitwirkende französische Schauspieltruppe ab und hob, in dem nun mehr deutschen Schauspiel mit einem eigenen Regierungserlaß 1768 die burschen Zwischenstücke, das Wesen der eigentlichen Wiener Stegreifcomödie, für immer auf.



Durch diesen Läuterungsproceß, dem das Bühnenwesen unterzogen wurde, war auch das Emporblühen der Oper vorbereitet, und der Grundgedanke, der die Kaiserin leitete: dem Drama seinen heimathlichen Boden zu wahren, gelangte auch in der Tonkunst zum Ausdruck, indem sie die damals herrschende italienische Oper nicht mehr förderte und den seit 1738 in Wien domicilirenden Gluck zu ihren Kammercompositeur ernannte, und so dessen für die Operncomposition aufgestelltes Princip: Musik und Dichtung haben ein einheitliches Kunstwerk zu bilden, das noch in unserem heutigen Musikdrama fortbesteht, als das richtige bezeichnete.

So wie Gluck der Reformator der Oper, so kann der in derselben Zeitperode schaffende Joseph Haydn auch der Vater der Instrumentalmusik genannt werden, denn er hatte in der Instrumentirung das Streichorchester im Quartettssatz als Basis der gesamten Orchesterirung eingeführt und für die Symphonie und Kammermusik so feste Formen geschaffen, daß sie noch bis heute bestehen.

Opern-, Kirchen-, Kammer- und Vocalmusik vereint finden wir jedoch bei dem bedeutendsten Meister der damaligen Zeit, bei Mozart, und so sind es die drei leuchtenden Namen: Gluck, Haydn und Mozart, welche das Schaffen im Gebiete der Tonkunst während der Regierung Maria Theresia's bezeichnen. Ueber dieses goldene Zeitalter der Tonkunst findet der Leser eine sehr anregende und wahrheitsgetreue Darstellung in Franz Brendel's „Geschichte der Musik in Italien, Deutschland und Frankreich“ (3. Auflage, Leipzig 1860), wir haben hier und im Nachfolgenden nur die Meister und die aus ihrer Zeit stammenden Kunstereignisse zu erwähnen, die uns die Ausstellung vergegenwärtigt, welche aus diesem Zeitalter ein umfangreiches Material birgt.

Minder reichhaltig sind die Ausstellungsobjecte aus der josephinischen Zeit. Kaiser Joseph II. (1780—1790), über welchen die Urtheile der österreichischen Geschichtsforscher sehr verschieden lauten, hatte dadurch, daß er alle Klöster aufhob, deren Insassen nicht dem Schulunterricht oder der Krankenpflege angehörten, auch der Tonkunst eine ihrer bewährtesten Pflegestätten genommen. Gleichwohl war Kaiser Joseph wie seine Vorfahren ein tüchtiger Musiker und componirte auch gleich diesen selbst; eine Thatsache, die jedoch in dieser historischen Musikausstellung dadurch, daß jenes Clavier ausgestellt, welches in den Gemächern des Kaisers stand, nicht genügend vergegenwärtigt wird, denn in jeder vornehmen Hauseinrichtung findet sich ein Clavier vor, wenn auch der Herr des Hauses die Tonkunst nicht selbst ausübt, und so füllen wir die Lücke, die hier das Ausstellungscomité gelassen, dadurch aus, daß wir eine Aeußerung Mozart's anführen, durch welche die Thatsache, daß auch Kaiser Joseph selbst componirte, der Nachwelt überliefert wurde. Es war bei einem Hofconcerte, als Kaiser Joseph eine von ihm selbst componirte Arie seinem Kammermusikanten Mozart zeigte und dessen Urtheil hierüber verlangte. Mozart überblickte das Manuscript und erwiderte hierauf: „Majestät, die Arie ist gut, der sie gemacht hat ist aber noch besser“. Auch in die kurze Regierungszeit Kaiser Leopold II. (1790—1792) ragt die Gestalt Mozart's noch hinein. Zur Krönung Leopold II. als König von Böhmen schrieb Mozart die Oper „La clemenza di Tito“, und als Mozart starb, war es Kaiser Leopold, welcher der Wittve im Gnadenwege Mozart's Pension gewährte, obwohl die kurze Dienstzeit Mozart's (1787—1791) noch zu keiner Pension berechnete. Von anderen Ver-

fügungen dieses Kaisers, die Musik und Theaterwesen betreffen, nennen wir nur die, daß der Componist, der seine Oper im Hoftheater dirigire, nicht zugleich auch den damals mit dem Dirigiren einer Oper verbundenen Dienst bei dem Claviere verrichte, welche Arbeit der Kaiser für einen Componisten unwürdig fand. „Nur ihrer Muse sollen sie dienen“ war des Kaisers Ausspruch und so wurde für diesen Dienst ein eigener Capellmeister ernannt, der auch die nächste Novität beim Claviere dirigirte, es war dieses Cimarosa's „Il matrimonio segreto“, welche dem Kaiser so sehr gefiel, daß gleich nach Schluß der Vorstellung — ein in der Theatergeschichte vereinzelter Fall — auf des Kaisers Befehl die ganze Oper wiederholt werden mußte.

Sein Nachfolger, Kaiser Franz I. (1792—1839), hatte gleichfalls eine große Vorliebe für die Tonkunst. Die Musikausstellung zeigt uns in einem Glasschranke zwei Violinen, Viola und Cello, das Streichquartett Kaiser Franz I. Während der langjährigen Regierung dieses Monarchen hat sich Weltgeschichtliches und Kunstgeschichtliches ereignet. Die ersten Jahre seiner Herrschaft fallen in die aufregende Zeit der Befreiungskriege gegen Napoleon I. Als die Franzosen vor Wien waren und Vangigkeit die Bevölkerung erfaßte, da war es der fromme Joseph Haydn, welcher seinen Gefühlen in der innigen Tonweise: „Gott erhalte unsern Kaiser“ Ausdruck gab, welche als Symbol dynastischer Treue zur Nationalhymne Oesterreichs wurde. In dieselbe Zeit fällt auch die Berufung Theodor Körner's nach Wien und seine Ernennung zum Hoftheaterdichter. Kaiser Franz, welcher es empfand, daß seinen guten Wienern germanischer Ernst und deutsche Intelligenz noch nicht im genügenden Maße eigen sei, liebte es, hervorragende Litteraten aus Deutschland zu berufen und dieselben in Kunst- und politischen Fächern zu verwenden. So finden wir in jener Zeit Friedrich von Gentz und Friedrich von Schlegel in österreichischen Diensten. Ihr Geist wirkte auch beeinflussend auf die damaligen gesellschaftlichen Verhältnisse der Residenz, und insofern Kunst und Theater gesellschaftliche Bedürfnisse sind, auch auf diese. Vornehmlich war es die Romantik Schlegel's, welche in dem Schaffen manches Wiener Schriftstellers ihren Wiederhall fand, und zu ihnen gehörte auch Ferdinand Raimund, dessen Name die Blüthezeit des österreichischen Volksschauspieles bezeichnet. Jedoch auch das recitirende Drama nahm in jenen Decennien, wo Dramatiker wie Heinrich von Collin und schauspielerische Kräfte wie Sofie Schröder in Wien thätig waren, einen großen Aufschwung, doch können wir in dieser Zeitschrift, die nur der Tonkunst angehört, den theatergeschichtlichen Theil der Ausstellung nicht weiter verfolgen und wenden uns der Musikentwicklung Oesterreichs in jenem Zeitraum zu, wo während in Prag C. M. v. Weber als Theaterdirector und in Wien L. Spohr als Theatercapellmeister thätig waren, in letztgenannter Stadt Schubert und Beethoven als schaffende Tonkünstler wirkten. Von Weber und Spohr finden wir in der Ausstellung die Opern „Euryanthe“ und „Jessonda“ im Autograph, von Schubert erblicken wir gleichfalls werthvolle Autographe, die im Besitze von M. Friedländer in Berlin und Artaria in Wien sind. Die interessanteste Original-Urkunde ist jedoch die 1809 datirte „Verbindungs-Urkunde“ Beethoven's. Sie wurde ausgestellt, als Beethoven vom König von Westphalen einen Ruf nach Cassel erhielt und Erzherzog Rudolf im Verein mit dem Fürsten Lobkowitz und Rinsky einen Jahresgehalt festlegten, um den Meister zum bleibenden Aufenthalt in Wien zu

verbinden. Mit diesem vom Hof und dem Adel gelieferten Beispiel wahren Kunstsinnes, gepaart mit Opferwilligkeit und Thatkraft, schließen wir die Mittheilungen, die sich an jene Ausstellungsabtheilung knüpfen, welche in dem Catalog den Namen „Habsburg-Lothringen“ führt.

Diese Förderung der Tonkunst wie auch die des Theaterwesens durch Hof und Adel ist jedoch eine Thatsache, die sich nicht ausschließlich in Oesterreich-Ungarn ergeben, dessen wir nur mit Rücksicht darauf, daß diese Musik- und Theater-Ausstellung in Wien, zuerst erwähnt; Deutschland weist ein Gleiches auf. Unter den Hohenzollern, die selbst die Tonkunst ausübt, nennen wir Friedrich den Großen und dessen Schwester Prinzessin Anna Amalie, von denen die Ausstellung auch Musikautographen enthält, ferner den Prinzen Louis Ferdinand und im Gebiet der dramatischen Dichtung den Prinzen Georg von Preußen. Wollten wir sämtliche Hohenzollern aufzählen, welche die Kunst durch für sie erlassene Verfügungen gefördert, müßten wir fast alle nach der „Achillea“ successionsfähigen Mitglieder des königlichen Hauses Brandenburg-Hohenzollern nennen. Ihnen reißen sich die anderen deutschen Dynastien an. Das Haus Wittelsbach, dessen Verdienste um die Förderung des Musikdramas sich jedes Jahr durch die Bayreuther Festspiele im Gedächtniß des deutschen Volkes erneuern, während das, was das großherzogliche Haus Sachsen-Weimar der deutschen Literatur und Tonkunst war und ist, eine der interessantesten Abtheilungen in dieser Ausstellung bildet. Von einzelnen deutschen Regenten, die sich in der Gegenwart um Tonkunst und Theaterwesen besonders verdient gemacht, sei hier Herzog Ernst zu Sachsen-Coburg-Gotha genannt, der der Musikliteratur vier Opern gegeben, und der Herzog von Meiningen, der in seinem Hoftheater die Darstellungsmittel zu so einer Vollendung führte, daß die scenische Bühnenkunst der „Meininger“ bisher noch von keinem anderen Theater erreicht worden. Zu weit würde es führen, noch alle auswärtigen Dynastien zu erwähnen, deren Regierungen sich bei dieser Ausstellung betheiligt und deren Mitglieder mit der Tonkunst in directe Beziehung getreten; wir wollten mit diesen Mittheilungen nur den internationalen Character dieser Ausstellung betonen, und wenn hierbei die Förderung, welche der Kunst von Seiten der Regenten und des Adels zu Theil wurde, berührt wird, so darf dieses nicht zu der Auffassung führen, daß die Kunst nur unter dem Schutz eines Wappenschildes erblühen könne. Der Sinn für Kunst liegt in der Erkenntniß alles Wahren und Schönen, er ist das Resultat eines höheren Bildungsgrades, der nicht angeboren, sondern erworben wird, denn jenseits des Oceans wohnt ein Volk, das weder Regenten noch Adel kennt, aber an der Spitze der Civilisation steht und dessen reger Sinn für die Tonkunst durch deren Förderung und Ausübung bis nach Europa gedrungen ist. Auch auf dieser Ausstellung wird die productive und reproductive Tonkunst Amerikas vertreten sein. Capellmeister Mr. F. K. Mrens, der es sich zur Aufgabe macht, den Werken amerikanischer Tonkünstler durch deren öffentliche Aufführung eine größere Verbreitung zu verschaffen, wie der Gesangsverein „Arion“ aus New York, werden sich an den Ausstellungs-Concerten betheiligen, und so finden wir alle Culturvölker in dieser Ausstellung vertreten, die ein leuchtendes Zeichen idealen Strebens und geistiger Kraft in ihre Hallen Alle ladet, die Mitglieder jener großen Festspiele, welche die ganze Erde in Anspruch nehmen.

F. v. W.

## zur Instrumentationslehre.

Gevaert, J. A.: Neue Instrumentenlehre. In's Deutsche übersetzt von Dr. Hugo Riemann. Paris und Brüssel, Lemoine & Fils. Leipzig, Breitkopf & Härtel.

In einem großen, prachtvoll ausgestatteten Quartbände giebt der rühmlichst bekannte Brüsseler Conservatoriums-Director Gevaert ein Lehrbuch zur Instrumentenkenntniß, das nicht seines Gleichen hat. Wie aus dem Titel ersichtlich, bezeichnet er das Buch als „Instrumentenlehre“; ein Lehrbuch der Instrumentation soll als zweiter Band unter dem Titel: Cours méthodique d'Orchestration (Practische Anleitung zum Instrumentiren) erscheinen.

Dieser vorliegende erste Band repräsentirt aber schon eine so vorzügliche Instrumentationslehre, daß der Künstler nur des Fleißes zum Durchstudiren und jener großen Kleinigkeit — Genie — bedarf, um sich zum tüchtigen Componisten bilden zu können. Es wird nämlich nicht bloß die Beschaffenheit, der Tonumfang aller Instrumente gelehrt, sondern auch in vielen Citaten aus den Werken unserer großen Tonbildner alter und neuester Zeit, deren practische Verwendung gezeigt. Zahlreiche Stellen aus Opern, Symphonien, Ouverturen, Cantaten u. a. W. veranschaulichen uns die Anwendung aller, auch der selten gebräuchlichen Instrumente. Dabei werden die Componisten aller Schulen berücksichtigt. Ein ganzes Capitel ist den Wagner-Instrumenten in den „Nibelungen“ gewidmet, den Tenor-, Bass- und Contrabass tuben, der Basstrompete und Contrabassposaune u. a.

Es existiren auch zahlreiche Instrumente, die zwar in Frankreich, Belgien, weniger aber in Deutschland gebräuchlich und daher auch nicht so allgemein bekannt sind, wie z. B. die Saxophons, Saxhörner, die Sopran-, Alt-, Tenor-, Bariton-, Bass- und Contrabass-Saxophophons. Diese beschreibt Gevaert ausführlich.

Aus den Werken folgender Componisten sind die meisten Beispiele gewählt: Bach, Beethoven, Berlioz, Boieldieu, Gluck, Gounod, Grétry, Händel, Halévy, Haydn, Herold, Méhul, Mendelssohn, Meyerbeer, Mozart, Rossini, Saint-Saëns, Schumann, Spontini, Thomas, Wagner, Weber.

Von diesen schöpferischen Geistern läßt sich das effectvolle Orchestriren wohl lernen.

Um wirkungsvoll instrumentiren zu können, genügt es aber nicht, den Tonumfang jedes einzelnen Instrumentes zu kennen, man muß auch wissen, was practicable ist, was sich gut ausführen läßt. Ganz besonders hat man bei den Blasinstrumenten darauf zu achten, nicht unausführbare Figuren dafür zu schreiben; ihnen nicht Stellen in der Höhe oder Tiefe zu geben, die, wenn sie auch wirklich ausführbar sind, schlecht klingen. Für die Clarinetten ist z. B. folgende schnelle Passage selbst in der Mittellage sehr schwierig:



In Gevaert's Buche erhalten wir auch darüber belehrenden Aufschluß, denn er zeigt ja in 500 Notenbeispielen, was practisch ausführbar und wie wirkungsvoll unsere großen Tonbildner die verschiedensten Instrumente mitreden lassen.

Eine andere Schwierigkeit bietet sich dem angehenden Componisten hinsichtlich der Combination der verschiedenen Tonwerkzeuge dar. Um ein der Melodik angemessenes, der

Idee entsprechendes Klangcolorit zu erzielen, müssen wir zunächst wissen, wie man die verschiedenen Organe vereint anwendet. Auch dafür erhalten wir Fingerzeige; fast sämtliche citirten Stellen aus den großen Meisterwerken veranschaulichen uns die mannigfaltigsten Combinationen. Der beste Führer hierbei ist freilich das Hören des Klanges in der Phantasie. Während des Entstehens der melodischen Ideen muß der Componist sie auch zugleich im Geiste von den betreffenden Instrumenten klingen hören. Dem Studientünger sind aber für den Anfang erst belehrende Andeutungen nöthig, und die findet er hier reichlich.

Die Uebersetzung des Werkes von Dr. Niemann ist viel besser ausgeführt, als manche seiner anderen Arbeiten, als z. B. das Lexikon dieses Vielschreibers. Sachgemäß, in deutlich klarer Sprache wird der Wissensinhalt wiedergegeben; für alle eigenthümlichen Kunstausdrücke der Franzosen hat Niemann die entsprechend deutsche Terminologie gewählt, so daß man sich nur höchst befriedigt über diese Uebersetzung aussprechen kann. Das Buch ist überhaupt das gründlichste, beste Werk der Neuzeit auf diesem Gebiet.

Dr. Schucht.

### Kirchenmusik.

Bartmuf, Rich., Op. 14. „Der Tag der Pfingsten“. Oratorium zur Feier der Gründung der christlichen Kirche wie zu allen kirchlichen Einweihungsfeierlichkeiten und darauf bezüglichen Gedächtnistagen. Dichtung von W. Hofäus. Dessau-Leipzig: Rich. Rahl's Verlag.

An Kirchenwerken auf alle Festtage ist unsere Literatur sehr reich. Schon der ehrwürdige Sebastian Bach hat alle Hauptfeste mit mehreren Werken bedacht. Dieselben sind aber größten Theils mit Orchesterbegleitung componirt. Kirchenwerke, die sich mit Orgelbegleitung und nur einigen Blechinstrumenten ausführen lassen, existiren verhältnißmäßig wenig. Oben angezeigtes, aus 12 kleinen Piecen bestehende Oratorium kann aber mit Orgelbegleitung, Trompeten, Posaunen und Pauken aufgeführt werden; ein Tonapparat, der sich fast in jedem kleinen Städtchen beschaffen läßt. Es bietet weder den Singstimmen noch den Instrumenten Schwierigkeiten, verdient also weite Verbreitung und um so mehr, weil auch der Inhalt in kirchlichem Geiste gehalten ist.

Würdevoll und imposant beginnt die Einleitung und erste Nummer: „Nach diesem spricht der Herr durch den Propheten“, intonirt von Tenören und Bässen, wobei die Orgel nebst Blechinstrumenten eine pompöse Wirkung erzielen werden.

Ein polyphones Meisterstück ist Nr. 3, wo zum fragenden Chore „Was will das werden“ ein Cantus firmus von der ersten Trompete und ersten Posaune ertönt. Wie in Bach's Passionen und andern Kirchenwerken erscheinen auch hier sehr gut harmonisirte Choräle zwischen den die Handlung fortführenden Piecen. —

Ein glücklicher Gedanke ist es zu nennen, daß die imposante Einleitung am Schlusse wiederkehrt, und dann ein prächtiges Hallelujah angestimmt wird, wozu Trompete und Posaune wieder einen Cantus firmus ertönen lassen. Der Componist erreicht mit diesem kleinen Orchester großartige Wirkungen, denn er versteht es, effectvoll zu instrumentiren.

Das Werk kann allen Kirchenchören und Gesangsvereinen bestens empfohlen werden. S.—.

## Zum Geburtstag Richard Wagner's

(geb. 22. Mai 1813).

Kühnen Gedanken treu ohne Schwanken,  
In stolzen Thaten kampfssicher berathen,  
Auf nichts als eigner Kraft aufbauend,  
Dem wahren, deutschen Geist vertrauend,  
Schufst Du ein Reich Dir, Kron' und Thron  
Du Leipzigs auserlesener Sohn! —

Wie lang noch entbehren sollst Du der Ehren,  
Die Dir gebühren im Heimathsort?  
An keiner Straße noch sieht man prangen  
Den Namen „Wagner“! Nach ihm verlangen,  
Zum Schmuck der Stadt gilt's fort und fort!

Bleibt fern noch die Stunde, da auf Leipzig's Grunde  
Dein Denkmal ersteht?

Den kommenden, spätesten Geschlechtern zu melden:  
„Das ist er, der Vater der Nibelunghelden!“  
Ob Seinesgleichen ihr jemals fehlt? —

Bernhard Vogel.

### Concertaufführungen in Leipzig.

Auch mitten in der grünen, blühenden Frühlingszeit ruft uns die Referentenpflicht in die Concertsäle. Der Kammermusik-Verein gab seinen zehnten und letzten Musikabend in Wiegner's Saale, um uns noch einige unbekannte Werke vorzutragen und ein neues „Harmonium mit natürlicher Stimmung“ vorführen zu lassen.

Die temperirte Stimmung will immer noch Vielen, sogar dem berühmten Helmholz, unerträglich scheinen, obgleich selbst einer unserer größten Tondichter, der ehrwürdige Sebastian Bach, dieselbe durch sein „Wohltemperirtes Clavier“ mit 48 Präludien und Fugen sanctionirt hat.

Zu akustischen Forschungen sowie zum Einstudiren von a capella-Chören erfüllen die Harmoniums mit reiner Stimmung einen löblichen Zweck. Auch zu Vorträgen von Chorälen und anderen langsamen Construktionen werden sie gut zu verwenden sein. Diese auf Harmoniums erzielte reine, natürliche Stimmung aber für großes Orchester einführen zu wollen, wird ganz unmöglich sein. Nach dem heutigen Standpunkte unserer Instrumentalmusik ist sie ganz undenkbar. Das mag aber unsere Musiker nicht abhalten, neue Versuche mit dem dazu sich eignenden Harmonium zu machen.

Nach dem Japanesen Tanaka im vorigen Jahre erschien vorige Woche ein Herr Professor Dr. Müller aus Rudolstadt, um auch ein nach seinem System construirtes Instrument mit natürlicher Stimmung vorzuführen. Der hiesige Kammermusik-Verein hatte ihm die beste Gelegenheit hierzu gegeben und so hörten wir erst einen theoretisch-akustischen Vortrag des Herrn Professors, worin er das Verhältniß der reinen und temperirten Stimmung sowie die Construktion seines Instruments darlegte, und dann wurden von Herrn Organist Straube aus Berlin einige Conwerke darauf vortragen. Ganz wie auf Schoke Tanaka's Harmonium klangen auch auf Prof. Müller's Instrument die Accordfolgen wunderbar rein und schön.

Prof. Müller hat die Octave in 24 Tonsufen getheilt, wodurch zwar keine absolute Reinheit erzielt werden kann, aber doch eine annähernde, so daß die Harmonien dennoch schöner klingen als auf temperirten Instrumenten. Seine Erfindung hat den practischen Vorzug, daß e mit der gewöhnlichen Tastenzahl auskommt, weil hier die Tonveränderungen durch Kniebrücker bewirkt werden.

Das vorgeführte Instrument ist in der Harmoniumbauanstalt von Straube & Co. in Berlin construiert worden.

Von Mitgliedern des Kammermusikvereins wurden uns geboten: Trio für Violine, Bratsche, Violoncell Op. 48 von Grädener, Trio für Pianoforte, Clarinette und Horn von M. Heidrich, Streichquartett Op. 35 von Volkmann. Die drei Werke wurden befriedigend ausgeführt und beifällig aufgenommen. —

Auch der Bachverein ruht und rastet nicht in der Frühlingszeit. Ein Concert im alten Gewandhause feierte mit seinem reichhaltigen Programm ein zahlreiches Publikum. Der gutgeschulte Verein führte unter Herrn Capellmeister Sitt's Leitung ein Werk von Herzogenberg vor: „Die Weihe der Nacht“ für Alt solo, Chor und Orchester. Die Altpartie, von Frau Mezler-Löwy vortrefflich interpretirt, desgleichen auch der Psalm 86 von Martini. Auch einige kleine Lieder kamen zu Gehör und Herr Consolo aus Mailand erwarb sich ehrenvolle Anerkennung durch den Vortrag des D moll-Concertes und Phantasie nebst Fuge G moll von Seb. Bach. Herr Julius Klengel glänzte in einer Sonate von Marcello und die vortreffliche Capelle des 107. Regiments führte den Instrumentalpart zu Herzogenberg's Werk ganz befriedigend aus. S.

Concert zum Stiftungsfest des Grieg-Vereins am 17. Mai unter Mitwirkung von Fräulein May Brammer, Fräulein Clara Poltscher, Fräulein Borghild Holmsen, Herrn Robert Hansen, Herrn Ferdinand Schäfer und Herrn Sigurd Lie. Grieg's Violinsonate Op. 8 eröffnete das etwas mäßig besuchte Concert. Der Vortrag der Violinistin Fräulein Brammer war im Ganzen recht anmuthend, obwohl wir gewünscht hätten, daß es der jungen Künstlerin gelungen wäre, neben den vielen gesangreichen Stellen, welche sie mit schönem und kräftigen Tone zu Gehör brachte, auch die technisch heißen Passagen klarer und bestimmter auszugestalten. Fräulein Borghild Holmsen führte den Clavierpart mit seinem Verständniß aus. Tiefgehende künstlerische Empfindung bewies Fräulein Holmsen auch in ihren eigenen Compositionen — Barcarole, Scherzo und dem Liede „Curiose Geschichte“ —, welche verdienten lebhaften Beifall erregten. Bewunderungswürdig war es, was die allbeliebte Sängerin Fräulein Clara Poltscher aus den beiden Liedern „Viele Träume“ und „Mädchen biß den Apfel an“ von Christian Sinding, zu machen mußte. Die Compositionen sind zu eigenthümlich in ihrer nationalen Art, um auf ein größeres Publikum besonders stark wirken zu können; dennoch war der Beifall allgemein. Nach dem vorzüglich gelungenen Vortrag von Hartman's „Wiegenlied“ mußte sich die Künstlerin sogar zu einer Zugabe herbeilassen. Nicht geringeren Erfolg hatten die drei reizenden Lieder von Grieg „Des Dichters Herz“, „ne Dirn' ich erblickt“ und „Hoffnung“, von welchen man fast Ähnliches behaupten kann, wie von denen Ch. Holmsen's. Nicht zum Wenigsten ist es das vollkommene Einleben in die jeweilige Besonderheit der Stimmung und die wohlüberlegte Art der Declamation, was solche intensive Wirkung bei dem Gesang von Fräulein Poltscher hervorbringt. — Im zweiten Satz des Violoncell-Concertes von Svendsen Op. 7 vermochte der treffliche Virtuose Herr Robert Hansen die ganze Schönheit seines modulationsfähigen Tones zu entfalten, nur schade, daß die schwellende Melodik dieses Satzes öfters hart an die Grenzen des manierirt Süßlichen streift.

Das Streichquartett Op. 27 von Grieg bildete den Schluß dieses interessanten, specifisch nordisch gefärbten Abends. Das Werk ist an originellen Ideen überreich, kränktel dafür aber an mehreren Stellen an einer merkwürdigen Forcirttheit. Der melodische Ideenfluß leidet an urplötzlichen Stauungen und ein Gemisch von dissonirenden Accorden schäumt empor im scharfen Tremolo. Das Quartett ist dabei überhäuft von bedeutenden Schwierigkeiten. L. Ausführende: — Fräulein Brammer, Herr Lie, Herr Schäfer und Herr Hansen —, schienen in den Proben recht sorgfältig studirt

und künstlerisch gefeilt zu haben, was wir hiermit gern anerkennen, aber dennoch befriedigte Manches nicht vollkommen. Wir bemerken noch, daß Herrn Robert Hansen nach seinem gelungenen Vortrag ein umfangreicher Lorbeerfranz überreicht wurde. F. B.

## Correspondenzen.

Düsseldorf, April.

Seit dem Beginn des Jahres haben hier eine Reihe von Concerten stattgefunden, von denen, als von besonderem künstlerischen Interesse, die folgenden nähere Erwähnung erfordern. Liederabende gaben: Frau Amalie Joachim unter Mitwirkung des Pianisten José Vianna da Motta, Fräulein Wally Schaufeil unter Theilnahme des Pianisten Dr. Otto Reigel aus Cöln, und Herr Franz Litzinger mit Prof. Jul. Tausch aus Bonn. Frau Joachim führte in ihrem Concert einen Auszug aus ihren bekannten historischen Illustrationen des deutschen Liedes vor und erfreute durch Wahl und Vortrag der Gesänge ihren zahlreichen Zuhörerkreis. Aeltere wie neuere Lieder wurden von ihr mit unvergleichlicher Stille und Innigkeit des Vortrags wiedergegeben und Herr da Motta schloß sich auf's Verständnißvollste ihrem Gesange als Begleiter an. Fräulein Schaufeil sang einige Sachen von Gluck und Mozart und eine Anzahl moderner Lieder, in welchen sie ihre besondere Begabung für das Lied und ihre muster-gültige Gesangsweise auf das Schönste bewährte. Ihr Vater, königl. Musikdirector Schaufeil begleitete die Gesänge in künstlerischer Weise und Dr. Reigel spielte Sonate in F moll Op. 57 von Beethoven, sowie zwei Nummern von Chopin und Liszt mit vollendeter Technik und feinstem musikalischen Empfinden. Der Tenorist Herr Fr. Litzinger hatte eine Anzahl ebenso anstrengender wie ansprechender Gesänge, unter denen Beethoven's „Liederkreis“, auf sein Programm gestellt und erzielte mit diesen, unterstützt von der ausgezeichneten Clavierbegleitung des Prof. Tausch, der auch als Solist glänzte, bedeutenden Erfolg. —

Des Weiteren sind drei Clavierabende zu erwähnen, welche der städtische Musikdirector Herr J. Butts, als Ergänzung der, durch den Tod R. Sedman's unterbrochenen Kammermusiksoiréen, gab. Das Programm bestand aus Beethoven's Sonaten Op. 31, 57, 81, 101, 106, 109, 110, 111. Der Vortrag dieser, zum Theil so selten gehörten Sonaten war des Rufes, dessen sich Musikdirector Butts als Pianist erfreut, vollkommen würdig und bildete einen höchst genußvollen Ersatz für die, leider zu früh geendeten Kammermusikconcerte. Den Ertrag dieser Abende hat der Concertgeber dem Verein „Beethoven-Haus“ in Bonn überwiesen.

Concerte mit Chor und Orchester gaben: Der „Gesang-Verein“, der ein gemischtes Programm, unter Mitwirkung des Sängerpaares Herr und Frau Birrenkoven aus Köln für das eine, und für das andere die „Matthäus-Passion“ von Bach aufgestellt hatte. Das erste dieser Concerte erwies sich als ebenso erfolgreich für die Mitwirkenden, wie anziehend für das größere Publikum, das die genannten Sänger hier sehr gern hört und ihren Vorträgen von Liedern und Opernarien jubelnden Beifall spendete. Die Aufführung der Passionsmusik, welche, als Solisten die Damen: Frau Frieda Hoedtschneer (Carlsruhe), Frau Marie Graemer-Schlegel (Düsseldorf), Herr G. Grahl (Berlin), Herr Rud. Schmalz (Zürich), Herr Jos. Tausch (Frankfurt a. M.) unterstützten, war, weit über die Orchesterkräfte, die dabei thätig waren, gar zu weit hinaus liegend, nicht eben sehr rühmendwerth, doch verdienen die genannten Herren und Damen für ihre solistische Thätigkeit alle Anerkennung, wie auch gleicherweise der unter Leitung von Musikdirector E. Steinhauer stehende Chor.

Es bleiben nun die drei letzten Concerte des städtischen

Musik-Vereins unter Leitung von Musikdirector J. Butts zu besprechen.

Im 4. Concerte erschien Frau Grewe-Klasky vom Stadttheater zu Hamburg, welche durch ihre schönen Stimmmittel und ihren schwungvollen, dramatischen Vortrag der „Fidelio-Arie“ und der Schlusscene aus „Götterdämmerung“ hohe Befriedigung erregte. In demselben Concerte spielte Concertmeister D. Reibold von hier das dritte Violinconcert von M. Bruch mit technisch vollendeter Sicherheit und trefflichem Eindringen in den musikalischen Gehalt des edlen Werkes. Das 5. Concert bot eine sehr gelungene Aufführung der „9. Symphonie“ unter der solistischen Mitwirkung der Damen H. Galfy aus Schwerin, Johanna Post von hier, der Herren Litzinger und Sifermanns (Frankfurt) und als höchst erfreuliche und genussvolle Nummern die Violinvorträge von Prof. Hugo Heermann aus Frankfurt. Dieser hervorragende Geiger bewog, durch seinen klassisch zu nennenden Vortrag des Violinconcerts von Brahms und eines Adagio's von Mozart, die Zuhörer zu stürmischem Beifall. Der Musiker aber konnte sich sagen, daß hier eine künstlerische Leistung ersten Ranges geboten wurde und daß dieser Geiger in gleicher Linie stehe mit den berühmtesten der Gegenwart.

Folgt das letzte dieswinterliche Concert des Vereins: Berlioz' „Todtenmesse“ für Solo, Chor, Orchester und 4 Nebenorchester. Die Aufführung dieses pracht- und gehaltvollen Werkes des genialen Meisters war für die Verhältnisse Düsseldorf's eine sehr reichliche und hat sich Musikdirector Butts durch dieselbe das große Verdienst erworben, eines der werthvollsten Erzeugnisse der neueren Tonkunst zu überzeugendem, durchgreifendem Gelingen gefördert zu haben. Neu, im chronologischen Sinne ist Berlioz' „Requiem“ ja nicht, hat es doch 1837 seine erste Aufführung erlebt — aber neu ist es, weil es nur selten gehört worden und neu ist es im Sinne der überwältigenden Phantasie, die darin zum Ausdruck gelangt und die ergreifende Wirkungen erzielt. Bei Berlioz, dem gewaltigen Orchesterpoeten, sind alle neueren Musiker in die Schule gegangen und wenn auch Wagner, in der neuesten Zeit, das Lehramt übernommen hat, in geistreicher Klangwirkung und in der feineren Farbenmischung ist ihm der erstere doch vielleicht noch überlegen. Der, von hohem Ernste getragene erste Satz mit dem einschneidenden chromatischen Contrapunkt, das düstere „Dies irae“, das niederstimmernde „Tuba mirum“, das majestätische „rex tremendae“ mit dem Flehenden „salva me“, der liebliche und trostvolle a capella-Chor „quärens me“, das breit ausgeführte „Lacrymosa“ (formal und gesanglich wohl der wirkungsvollste, wenn auch nicht der tiefste Satz des Werkes), das tief sinnige „Offertorium“ und das aetherische „Sanctus“ — alle diese Stücke sind ebenso viele Beweise, daß Berlioz Recht hatte, wenn er sagte: von allen seinen Compositionen würde mindestens das Requiem ihn als Componisten von Gottes Gnaden bekunden.

Der äußerst schwierigen Choraufgabe hatte sich eine bedeutende Anzahl sangeskundiger Damen und Herren unterzogen und dieselbe, unter der unermüdbaren Leitung von Musikdirector Butts in einer Reihe eingehender Proben vollkommen bewältigt, so daß die Leistung des Chores in jeder Hinsicht gelungen genannt werden mußte. Das Tenorsolo im „Sanctus“ sang Herr Litzinger sehr schön und das Orchester, nahe an 100 Mitwirkende zählend, war von imposanter Wirkung. Die Aufführung hat hier bedeutenden Eindruck gemacht und gezeigt, daß auch moderne Werke, wenn sie wahrhaft werthvoll sind, Hörer und Ausübende mit fortreißen, und daß nur leere Nachahmungen Opposition hervorrufen und kalt lassen.

Als Einleitung zu dem Requiem wurde eine „Sonata“ für Trompeten, Posaunen und Violon von Giovanni Gabrieli (Venedig 1597) gespielt, die ganz am Platze war und das Concert ernst und würdig eröffnete.

J. A.

Görth.

18. Januar. Zum Besten des Fonds für das Rhyffhäuser-Denkmal hatte ein besonders hierfür gebildetes Comité den 18. Januar zu einer musikalisch-declamatorischen Vorstellung erwählt. Dieselbe hatte theils durch das Programm, theils durch die Mehrzahl des zahlreichen Auditoriums — aus den sogenannten besseren Ständen — einen aristokratischen Anstrich bekommen, über welchen sich aber ein warmer patriotischer Hauch verbreitete. Der musikalische Part wurde von der Regiments-Capelle v. Courbière und dem allzeit freundlich bereiten Lehrer-Gesangverein (dem besten hiesigen Männerchor) sehr gut vertreten. Der „Kaisermarsch“ von Wagner, „An das Vaterland“ von Kreutzer, die Overture zum „Sommer-nachts Traum“ von Mendelssohn, eine Piece aus „Cavalleria rusticana“ von Mascagni, der Marsch „Hoch Kaiser Wilhelm“ von Fuchs und mehrere Chorklieder umfaßten den musikalischen Theil des Programms; der theatralische war vertreten durch „Die Fuldigung der Künste“ von Fr. v. Schiller und durch das Wichter'sche Lustspiel „Ihr Tauffchein“. Außerdem sprach eine Dame einen Prolog über „Die Bekehrung der Hohenzollern mit der Mark Brandenburg“ und ein Herr hielt eine kurze patriotische Ansprache.

20. Januar. Zum 11. Vereins-Abend des R. Wagner-Vereins, dessen Besuch durch sehr ungünstige Witterung beeinträchtigt war, sangen zwei Damen und drei Herren das schwierige und eigentlich für die Ausführenden um des Eindrucks willen, der zunächst unverständlich bleibt, undankbare Quintett aus „Die Meistersinger von Nürnberg“ recht glatt durch. Ein angehender Pianist, Lehrer Bormann, hatte vorher die Mozart'sche „F-moll-Phantasie“ gespielt und zum Schluß sang Fr. Staar, eine hier recht beliebte jugendfrische Sopranistin, das „Wiegenlied“ von Wagner und „Die Befehle“ von Stange. Das Interessanteste des Abends war die klare Erläuterung der Dur-Sonate von Beethoven und deren schönes Spiel durch den kgl. Musikdirector Herrn Fleischer.

23. Januar. Das 123. Concert des Vereins der Musikfreunde, welches (wie immer) im gefüllten, großen Saale des evang. Vereinshauses stattfand, war diesmal nur Solo-Vorträgen gewidmet. Dazu war der „Künstler-Quartett-Verein“ aus Leipzig geworben worden, bestehend aus den Herren Musikdirector G. Schmidt (Pianoforte), F. Gumpert (Waldhorn), M. Schwebler (Flöte) und E. Schneider (Bariton und Concertsänger). Die Herren Gumpert und Schwebler waren als „Solisten am Gewandhaus“ bezeichnet. Es waren ja allesamt gediegene Vorträge, welche wir einzeln und im guten Ensemble zu hören bekamen, denn die Namen Brahms, Löwe, Reißiger, Schubert, Doppler, R. Wagner, L. v. Beethoven, Jensen, E. M. v. Weber, Schumann u. waren in den Compositionen vertreten: wir müssen aber gestehen, daß ein Programm aus lauter Soli bestehend, endlich ermüdend wirkt.

28. Januar. Die Wohlthätigkeits-Aufführung des vaterländischen „Frauen-Vereins“ war ein so dankenswerthes Unternehmen, daß dasselbe am 15. Febr. auf allseitigen Wunsch mit nur gering verändertem Programm nochmals in Scene gesetzt wurde und wieder ebenso zahlreich besucht war. Abermals war die Aristokratie am stärksten vertreten und der geräumige Saal des Wilhelm-Theaters bot ein sehr geeignetes Local. Für die Aufführung am 28. Jan. war Herr Kammerfänger Giesen aus Weimar gewonnen worden und vertrat den Sologesang sechsmal in echt künstlerischer Weise, mit großem Beifall belohnt. Eine hiesige Dame begleitete ihn zu fünf Liedern am Clavier und bei „Nohengrins Erzählung“ (3. Act) von R. Wagner das Orchester der Regiments-Capelle, welche auch die Einleitungs-Nummer: „Feierlicher Marsch“ aus Rubinstein's „Mero“ gespielt hatte und im 2. Theil bei dem Sing-spiel von W. te Grove: „Ein Abenteuer Händel's“, Musik von E. Reinecke, die Begleitung hatte. In dieser letztgenannten Programmnummer konnten wir uns besonders wieder einmal an dem



schönen Gesang unseres Herrn Musikalienhändler Fiedler erfreuen. Doch auch alle übrigen singend Mitwirkenden gaben sich große Mühe. Zur Feier des 25 jährigen Jubiläums des Vereins sprach ein hiesiger Stabsarzt einen von ihm gedichteten Prolog. Bei der Aufführung am 15. Febr. hatte Frau Dr. Dühring die hauptsächlichsten Gesangspartien in Händen und leistete künstlerisches z. B. in der Cavatine der „Rosine“ aus dem Rossini'schen „Barbier von Sevilla“.

3. Februar. Der Gesang-Verein für gemischten Chor, gegründet und geleitet von Herrn Lehrer Deckert, gab im evang. Vereins Hause ein Concert zum Besten der Ferien-Colonien unter Mitwirkung der Regiments-Capelle. An Besuch und an guten Leistungen fehlte es nicht, obwohl nur leichtere Chorlieder vorgetragen und es bemerkt wurde, daß einzelnen Stimmen, z. B. dem Alt, noch mehr Sorgfalt zugewendet werden muß. Die Hauptnummer des Programms war Perfall's „Dornröschen“, das vom Chor, Solo und Orchester auch glücklich und glatt durchgeführt wurde und eine sorgfältige Vorbereitung Seitens des geschätzten Dirigenten erkennen ließ. Die hierbei gütig mitwirkenden hiesigen Solokräfte, Frau Genandt, Herr Organist Scholz und Herr Lehrer Hennig bewährten ihren längst begründeten Ruf als sehr brauchbare Gesangskräfte. Außerdem aber hatten wir die Freude, eine junge, angehende Gesangskünstlerin in Fräulein Geschwinde (Schülerin des Conservatoriums in Dresden) kennen zu lernen. Sie ist eine Vörligerin, hatte uns oft schon früher durch ihren glodenreinen und umfangreichen Sopran erfreut und hat nun durch Herrn Professor Scharfe eine Ausbildung erhalten, die ihr eine günstige Zukunft verbürgt. Wir waren recht erfreut über diese Erfolge.

K.

(Fortsetzung folgt.)

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Herr General-Intendant von Bronsart ist von Wien wieder nach Weimar zurückgekehrt und wird hoffentlich recht bald vollständig genesen von seinem Weinbruch.

\*—\* Ubelina Patti läßt sich, wie eine Zeitungsnotiz besagt, für ihren Privatgebrauch die „Bauernheute“ — neu componiren. Ein Fidiist des in England bekannten Arditischen Orchesters hat den ehrenvollen Auftrag erhalten, durch seine Töne den für die Patti unbrauchbaren Mascagni bei Seite zu schieben, und wenn die Primadonna aus dem Lande der Dollars heimgekehrt sein wird, wird sie auf „ihrem“ Theater (in Craig-y-Nos), „ihre“ Santuzza sich und Anderen vorführen.

\*—\* Fräulein Th. Walten hat die Einladung erhalten, in London das große Wagner-Opern-Unternehmen des Director Harris im Coventgarden mitzumachen und die Brünnhilde und Isolde zu übernehmen. Das glänzende Honorar wäre in Ordnung. Nun fragt es sich um den Urlaub für die deutsche Künstlerin nach London, wo die Vorstellungen zwischen dem 5. Juni und 22. Juli stattfinden.

\*—\* Eine glänzenden Erfolg errang der deutsche Tonkünstler G. L. Werner aus Baden-Baden im letzten Trocadero-Concert des Herrn Alexander Guilmant in Paris. Die angesehensten Pariser Blätter, wie der „Figaro“, „Liberté“, „Ménestrel“ etc. sprechen sich im günstigsten Sinne über sein virtuosos Spiel aus. Der „Köln. Zeitg.“ wurde über das Concert aus Paris berichtet: „Wie im vergangenen, so hatte auch in diesem Jahre das letzte Concert des berühmten Orgelmeisters Alexander Guilmant im Trocadero-Palast ein besonderes Interesse für Deutschland, als er auch jetzt wieder seinen ehemaligen Schüler, den deutschen Orgelvirtuosen G. L. Werner aus Baden-Baden, zur Mitwirkung eingeladen hatte. Die Aufnahme Seitens des Pariser Publikums war auch dieses Mal für Werner glänzend. Er spielte die Fuge mit Präludium in G-moll von Seb. Bach und eine reizende neue Composition A. Guilmant's, „Consolation“ betitelt, die, wie das Programm besagte, Werner gewidmet ist und von diesem zum ersten Mal öffentlich gespielt wurde. Werner's Spiel zeichnete sich wieder durch glänzende Fertigkeit und meisterhafte Beherrschung des großen Orgelwerkes des Trocadero aus, und wie er in Bach's Fuge mit einer eifrig durchgeführten Steigerung zuletzt die ganze gewaltige Kraft des vollen Werkes auf den Zuhörer wirkten

ließ, so feinsühlend und poetisch war seine Registrierung und sein Vortrag in der Guilmant'schen Consolation. Das wohl an 6000 Personen starke Publikum zeichnete unsern Landsmann durch wiederholten stürmischen Beifall aus, sodaß sein diesjähriger Erfolg nicht allein dem jungen Künstler selbst, sondern auch dem ganzen deutschen Musikstande zur Ehre gereicht.“

\*—\* Arrigo Boito, der bekannte Componist und Librettist, ist von der italienischen Regierung mit der Generalinspection des technischen Unterrichts an den Conservatorien und Musiklyceen des Königreichs betraut worden.

### Neue und neuereinstudierte Opern.

\*—\* In Sevilla hat die erste Aufführung des Lohengrin einen tiefen Eindruck gemacht und äußerlich einen Erfolg erzielt, wie er im dortigen großen Theater noch nicht erlebt wurde.

\*—\* Im Hoftheater zu Karlsruhe soll am 29. d. P. Cornelius' „Eid“ zur Erstaufführung dabeist selbst gelangen.

\*—\* Excellenz Graf Hochberg hat die Aufführung des „Ritter Pasmann“ von Joh. Strauß noch in dieser Saison angeordnet und, wie es heißt, Herrn Sucher und Herrn Teplaff nach Prag beiligt, um das reizende Werk sich anzuhören.

\*—\* Giuseppe Verdi ist von dem Comité für die Columbus-feste in Genua aufgefördert worden, eine Cantate oder eine Symphonie zu componiren, die anlässlich der Eröffnung der Ausstellung zur Aufführung gelangen soll. Der greise Maekro hat seine Zusage von der Einwilligung des Componisten Francetti abhängig gemacht, dessen eigens für die Columbusfeier componirte Oper „Cristoforo Colombo“ ursprünglich als musikalische Einleitung der Ausstellung in Aussicht genommen war. Die Oper soll im Carlo Felice-Theater in Scene gehen, in welchem sich während der Stagione, die von Mitte August bis Anfang October dauern wird, auch deutsche Künstler den Genuesern vorstellen werden.

\*—\* In Lyon wurde zum ersten Mal „Tannhäuser“ aufgeführt. Das Publikum brachte der Oper viel Empfänglichkeit, wie die „Voss. Ztg.“ meldet, entgegen, ärgerte sich aber über den mangelhaften Tenor, welcher den Tannhäuser sang und im dritten Act aus Aufregung über die Feindseligkeit des Hauses ohnmächtig wurde.

\*—\* Düsseldorf. Die lange mit einiger Spannung erwartete erste Aufführung der Spiel-Oper „Die Mädchenstreiche“ des hier als Leiter mehrerer Musikvereine seit einigen Jahren wirkenden Musikdirectors Robert Kraz ging glücklich vor sich. Die dreiactige Oper, deren Buch ebenfalls vom Componisten herrührt, wurde freundlich aufgenommen; das Werk enthält manche ansprechende Nummer. Die wohlwollende Aufnahme der Oper, die übrigens recht geschickt instrumentirt ist, insbesondere eines a capella-Quartetts im ersten und zweiten Act, sowie einiger Lieder und Arien, war nicht zum geringen Theile der ausgezeichneten Darstellung der beiden Mädchenrollen zuzuschreiben, welche Fräulein Clara Stolzenberg und Fräulein Thekla Grabl in reizvoller Weise verkörperten und in welchen beide im Gesang wie darstellerisch ihre liebenswürdige Begabung zur besten Geltung brachten. Auch die Vertreter der männlichen Hauptrollen, die Herren Wilmar, Kaps und Lurgenstein, waren vorzüglich. Herr Kraz wurde am Schlusse der Oper gerufen und erhielt einen Lorbeerkranz.

\*—\* Ein interessantes Gastspiel steht nun im Wiener Aufstellungs-Theater bevor: Die Pariser Sänger Brüder Meszke werden mit einer Truppe nach Wien kommen und mehrere Opern zur Aufführung bringen. Unter anderen „Romeo und Julie“ mit Fräulein Lola Beeth.

\*—\* Thomas Breton's neue Oper „Fray Ezarin“ ist in Barcelona am „Theatro Licea“ mit sehr bedeutendem Erfolge zum ersten Mal in Scene gegangen. Bekanntlich hatte Prag mit des Componisten „Die Liebenden von Teruel“ einen großen Erfolg. Wien gab das Werk minder erfolgreich.

\*—\* Cymbeline, die neue Oper, welche jetzt Rom in Athem hält, scheint noch weit bedeutender zu sein, als man nach den politischen Zeitungen vermuthen konnte. Richard Pohl in Baden-Baden, dem man in solchen Dingen vollkommen vertrauen darf, veröffentlicht über „Cymbeline“ als Original-Correspondenz, daß die erste Aufführung des musikalischen Dramas von H. van Westerkott einen geradezu sensationellen Erfolg gehabt habe. Wie die Benennung musikalischen Drama bereits vermuthen ließ, wandelt der junge Componist auf Wagners Bahnen. Wenn auch ein Theil des manchmal frenetischen Beifalls auf Conto des persönlichen Wohlwollens für den sehr beliebten Tonichter gesetzt werden darf, so ist doch nicht zu verkennen, daß wir es hier mit einem sehr bedeutenden



Talent zu thun haben. Das ganze Werk, dessen Aufführung durch die vielen Vissatos von 9 bis halb 2 Uhr dauerte, enthält neben vielem sehr Schönen nichts Triviales. Schon das Vorspiel mußte repetirt werden. Zweimaliger Hervorruf des Componisten. Im ersten Act ist die Scene und Arie der Imogen von sehr guter Wirkung, das Duett zwischen Fernato und Imogen ist dem Meister nachempfunden, trägt aber auch dem italienischen Geschmack Rechnung. Am Schluß derselben erhob sich ein minutenlanges Jubel, Westerhout mußte wiederholt vor die Rampe. Im zweiten Act waren es namentlich die Scenen des Jachimo und der Imogen, die vorzüglich interpretirt großen Beifall errangen. Die Rolle der Imogen verlangt eine große dramatische Kraft, die in der Colonnese eine entsprechende Besetzung hatte, die aber in den Händen einer Mailhac oder Walten von geradezu packender Gewalt sein mußte. Das Finale des zweiten Actes ist eine entzückende musikalische Filigranarbeit. Der dritte Act fällt ab, das unvermeidliche Ballet könnte ganz gut weggelassen, dagegen erhebt sich der vierte Act wieder zu einer großartigen Wirkung. Das Trio zwischen Imogen, Leonato Jachimo ist das Beste, was ich seit langer Zeit in dieser Beziehung gehört habe. Mit süßlich hinreißendem Feuer vorgetragen, schlug dasselbe so ein, daß ein Sturm des Beifalls das Haus durchbraute. Aber und abermals mußte Westerhout erscheinen, bis schließlich das ganze, sehr anstrengende Trio wiederholt werden mußte. Der Tod Imogen's, Schluß der Oper, ist sehr empfindungsvoll in der Orchesterbegleitung illustirt; unter einem ausklingenden Piano fällt der Vorhang. — Der Beifall wollte kein Ende nehmen. Kurz großer Succée. — Ich stelle „Cymbeline“ weit über die „Cavalleria“.

\*—\* In Paris wurde die erste Aufführung von „Salambô“ in der Großen Oper zu einem Triumph für Meyer, für den Dichter, die Darsteller und Colonne, den Opernleiter. Herr Bernhardt, der neue Director der Großen Oper, hat den ungeheuren Glanz also nicht vergebens an die Salambô gewendet. Die Musik ist fast von glücklicher Einfachheit und Größe. Das Buch ist ebenfalls bedeutend, und die Völker um Charrhago, Inber, Nubier, Römer u. alle Racen, der Hosen Charrhago's, der Tempel des Moloch, das sind Einbrüche, die gewaltig wirken müssen.

\*—\* Ludwig Hartmann schreibt in der Dresdner Zeitung: „Wenn es in der Welt gerecht zugehe, müßten Cornelius und Weber immer vor ausverkauftem Haus gespielt werden. Keine Bühne der Welt — genauer präcisiert: kein Orchester der Welt — kann das so machen wie Dresden, und an Gelegenheit zu Vergleichen fehlt es dem Unterzeichneten nicht. Wenn man Mozart's Figaro und Rossini's Barbier ausnimmt, zählen Cornelius' Werk und Weber's Pinto's zu den herrlichsten Blüten der komischen Oper. Im Werth gleich hoch, sind sie in der Methode himmelweit verschieden. Cornelius ist musikalisch virtuos witzig. Jedes Instrument spielt eine wichtige Rolle, unendlich schwierig und discret. Jedes Instrument schildert oder nimmt Bezug. Das Weber'sche Werk enthält nicht struppigen Witz, sondern himmlischen Humor, behaglich, kindlich frisch, ungefuchst. Weber's Muse streut die Pantomeloben wie der Frühling die Blüten, ungefuchst, überreich. Ein Zauber von Frohsinn liegt über dem lustigen Werk, das ein todtkranker Poet auf der Höhe seines Lebens stizzirte und das die Menschen im Wust modernen Grübelns und Hastens nur halb gut verstehen. Getrost — das Werk wird seine Zeit haben. Wir müssen noch etwas geschraubter, noch etwas ärmer an ästhetischer Schönheit werden, dann wird man die Thorheit: die Pinto's seien nicht von Weber, schon noch abhitten“. In einer deutschen Stadt nur haben die drei Pinto's gesiegt — und das ist Dresden. Außerdem nur in Prag, Wien, Hamburg, München stehen achselzuckend und begreifen den Dresdner Erfolg nicht. Wir begreifen ihn. Nicht weil die Pinto's auf Dresdner Erde entstanden sind. Auch nicht der Sänger halber, obzwar Herr Anton Erl keine Concurrenz als Don Gaston hat, Scheidemantel keine als Ambrosio und Frau Schuch keine als Laura. Noch heute werden in Dresden — was in keiner anderen Oper je voram — drei Glanznummern da capo gesungen. Das Alles ist ja wichtig und gut. Was dem Werk aber hier die Geltung schuf, den Credit, ist der Dirigent. Herr Schuch hat Hesper geholt vor den Pinto's. Er hat daran geglaubt; und der Glaube verjagt Berge. Alle Dirigenten, Mahler natürlich ausgenommen, rümpften mehr oder minder die Nase, als sie an Weber's Nadija herantreten mußten. Schuch trat mit Begeisterung heran. Hier liegt, was Wagner so treffend sagt, die Unterscheidung zwischen Dirigiren und Tactschlagen. Unter Herrn Schuch's Händen bekommen nicht nur einzelne Phrasen, sondern einzelne Noten charakteristische Gesichter. Wie er kürzlich das Hdur-Terzett dirigirte und das Absterben des c, eis und d in den verminderten Sept, Dominant- und Tonicaaccorden des ersten Finales, das ist ein Musikfeingefühl, um das man den Künstler beneiden möchte. Uebrigens war das Publikum ja ganz außer Rand

und Band vor Vergnügen und zeichnete die drei Pinto's geradezu enthusiastisch aus. „Man muß warten können.“ Die Zeit reißt alle Früchte.

## Vermischtes.

\*—\* Eine neue Composition von Karl Heß, Schäferanz zu Schafespeares Wintermärchen, kam in dem Concerte der philharmonischen Capelle am 7. v. M. zur Aufführung und fand großen, ungetheilten Beifall — mit vollem Recht, denn sie ist ein ebenso werthvolles, als ansprechendes Werk. Karl Heß steht als ausübender Künstler hier und auswärts in hohem Ansehen, er gehört unzweifelhaft zu denjenigen Virtuosen des Claviers, die vor manchen anderen den Vorzug ernstester Kunstgesinnung haben. Er ist ein talentvoller, gediegener Musiker und als solcher hat er sich auch stets als Componist betätigt, insbesondere wieder mit dem in Rede stehenden Werke. Das ist frische, unmittelbar eindringliche und charakteristische Musik, was man in diesem umfangreicheren Tonstücke hat, das im Harmonischen und in der feinsinnigen, von allem Gesuchten freien und doch sehr wirkungsvollen Instrumentierung eine Geschichte, wohl geübte Hand verräth. Man darf ihm daher zu diesem Werke aufrichtig Glück wünschen.

\*—\* Das niederheinische Musikfest wird zu Pfingsten in Köln stattfinden und folgende Werke bringen: Weber's Euryanthe-Overture, Mendelssohn's 114. Psalm, Schumann's D moll-Symphonie, Triumphlied von Brahms, Siegfried's Abschied von Brünnhilde von Wagner, Beethoven's Neunte, Cherubini's Anakreon-Overture, Verdi's Requiem, Berlioz's Romeo und Julia-Symphonie, Violin-Concert von Saint-Saëns, Schön Ellen von Bruch, Beethoven's Leonoren-Overture, Psalm 13 von Liszt, und Wagner's Kaisermarsch. Direction Herr Professor Dr. Wüllner.

\*—\* Wie wir erfahren, veranstaltet der Richard Wagner-Verein zu Düsseldorf am Himmelfahrtstage (25. Mai d. J. Abends 6 Uhr) im Kaisersaale der städtischen Tonhalle, ein großes Concert zur Erinnerung an den Geburtstag des Meisters. Die Wahl der Mitwirkenden — wir nennen die Namen Rosa Sucher-Berlin, Fritz Plank-Karlsruhe — sichern dem Concert unter der Leitung des genialen Dirigenten des größten Theiles der Bayreuther Festspiele, Felix Mottl, Großherzog. Badischen Hofoper-Directors und Hof-Capellmeisters, einen glänzenden Erfolg; außerdem wird der rühmlichst bekannte Clavier-Virtuose der Liszt'schen Schule, Ludwig Dingeldey Düsseldorf, solistisch thätig sein. Das Düsseldorfer städtische Orchester, durch einheimische und auswärtige Künstler verstärkt, hat schon so häufig Proben seiner außerordentlichen Leistungen speciell in der Wagner'schen Musik geliefert, das man den Unternehmungen mit den größten Erwartungen entgegensehen darf. Wegen Eintrittskarten (nummerirte Saalkarten zu 4 Mark, nicht nummerirte Galleriekarten zu 3 Mark) wolle man sich an die Musikalien-Handlung von Arthur Modes in Düsseldorf wenden.

\*—\* Das Haus in Halle a. S., Nicolaisstraße 4, in dem am 23. Februar 1685 Georg Friedrich Händel als Sohn eines Barbiers geboren wurde, soll von dem jetzigen Besitzer Stedner, Inhaber der Eisenwaaren-Firma Julius Winger, ertheilungshalber verkauft werden. Händel's Geburtshaus hat einen großen Garten, in dem jetzt ein Brauerei-Ausschank betrieben wird. Die Vermuthung liegt nahe, daß das Haus, seiner vorzüglichen Lage wegen, in den Besitz einer großen Brauerei übergeht. Die Verehrer des großen Componisten möchten seine Geburtsstätte aber lieber profanen Zwecken entziehen sehen und hoffen, daß nach dem Beispiele der Goethe-, Schiller- und Körner-Häuser ein Händel-Haus in Halle entsteht, das nicht nur zur Aufbewahrung von Händel-Reliquien dienen soll, sondern auch verdienten unbemittelten Musikern ein Heim für ihre alten Tage bietet. Die im Jahre 1856 gegründete Leipziger Händel-Gesellschaft könnte sich sehr verdient machen, wenn sie die Gründung eines Händel-Hauses in die Hand nähme. Mit dem Verkauf des betreffenden Hauses ist die Vermögens-Verwaltungsstelle für Officiere und Beamte in Berlin beauftragt.

\*—\* Der bedeutendste Deutsch-Amerikanische Männergesangsverein „Arion“ in New-York wird in diesem Sommer unter Leitung seines Dirigenten F. van der Studen eine Kunstfahrt nach Deutschland antreten und in Dresden, Berlin, Köln, Frankfurt a. M., Hamburg, München, Stuttgart u. concertiren. Der Ertrag sämtlicher Concerte ist ausschließlich für wohlthätige Zwecke bestimmt.

\*—\* In Baden-Baden kam am 10. Mai Beethoven's Neunte Symphonie zur Aufführung, die sich zu einem musikalischen Ereigniß ersten Ranges gestaltete. Herr Paul Hein, der neue Orchesterchef, betätigte auf's Neue sein hervorragendes Directionstalent; der „Chorverein“ leitete die Schlußsätze sein Bestes. Das Solo-Quartett lag in den Händen der Damen Reilhac, Friedlein und der Herren

Lang und Heller (Karlsruhe). Fräulein Mailhac, die außerdem die Verſido-Arie von Beethoven ſang, wurde in enthuſiaſtiſcher Weiſe gefeiert, nicht weniger der heimliche Violinkünſtler, Alfred Krafft, der Beethoven's Violinconcert (1. Satz) in künſtleriſch vollendeter Weiſe zum Vortrag brachte. Das Concert wurde durch Wagner's Paſſifal-Vorſpiel eingeleitet. Bemerkenswerth iſt, daß im Laufe der letzten Winterſaiſon Beethoven's ſämmtliche 9 Symphonien hier aufgeführt wurden, die 4 erſten noch unter Concertmeiſter Guſtav Krafft's Leitung, die übrigen unter Paul Hein.

### Kritiſcher Anzeiger.

**Schauſeil, W.** Drei Männerquartette mit Sopransolo. Leipzig, C. F. W. Siegel.

Das Heft enthält zwei Arrangements, 1. des Volksliedes „Die Vöglein, ſie ſangen“, 2. des Mozart'schen Wiegenliedes „Schlaſe, mein Prinzchen“, und eine Originalcompoſition von Schauſeil „Vöglein“, wozu ſo ſchnell. Erkennt man die Nothwendigkeit der beiden Arrangements an, ſo muß man dieſelben als glücklich gelungen bezeichnen. Daſſelbe läßt ſich auch von der Originalcompoſition ſagen. Tadelnswerth iſt der Tonſatz Seite 3, 2. System, 3. Tact und 4, 1., 3. Reh.

### Aufführungen.

**Altona.** Bürgerverein. 3. Symphonie-Concert der Capelle des 1. Thür. Inf.-Regts. Nr. 31. Symphonie, 2. Bur von J. Haydn. Symphonischer Prolog zu Dantes „Divina Commedia“ von F. von Woyſch. (Unter Leitung des Componiſten.) Ballade und Polonaise für Violine von F. Viengtemps. (Herr Saal.) Overture zu „Der Freſchſchütz“ von C. M. v. Weber.

**Danzig.** Geiſtlicher Muſikabend unter Mitwirkung der Frau B. Gamm (Harfe), des Fräulein Bradenhammer (Sopran) und des Danziger Männergeſangsvereins (Dirigent Herr von Rieſelnicke), gegeben von Dr. Carl Fuſch, Organist an St. Petri. Orcheſterbegleitung von der Capelle des Grenadier-Regiments Friedrich I., unter Leitung des königlichen Muſikdirigenten Herrn C. Theil. Vorſpiel Phantasié von J. S. Bach) und drei rhythmische Choräle: a) Ein Lämmlein geht und trägt die Schuld; b) Chriſt iſt erſtanden; c) Ein' feſte Burg. Toccata in C. von J. S. Bach. Männerchöre: „Ich lag in Todesbanden von Eccard; „O bone Jeſu“ von Paleſtrina. (16. Jahrhundert.) Arie „Das zerſtoßene Rohr wird er nicht zerbrechen“, aus dem Oratorium „Chriſtus“ von Fr. Kiel. Concert für Orgel, Streichinstrumente und 2 Oboen von G. Fr. Haendel. Chor „Hier liegt vor deiner Majestät“ von Michael Haydn. In der Sixtinischen Capelle (Miserere von Allegri und Ave verum von Mozart, frei combinirt) von Viſzt. Geſang: „Meine Seele iſt ſtill zu Gott“ (Pſalm 62) von Reinb. Becker. Largo für Harfe und Orgel von Haendel. Kirchl. Feſtouverture über „Ein' feſte Burg iſt unſer Gott“ (für Orgel übertragen von Viſzt) von F. W. Nicolai.

**Genf.** Grand Concert, gegeben von M. Otto Barblan, Organiste de la Cathédrale mit M. H. Thiele, trombone de l'Orchestre und Mme. F. G., soprano; Mlle. Arlaud, alto; M. Bron, ténor; et M. Saxod, basse. Prélude für Orgel von D. Barblan. Air de „Paulus“ für Trombone von Mendelssohn. Gratias agimus tibi von Fr. Schubert. III. Sonate für Orgel von Mendelssohn. Grande Fantaisie sur „Parsifal“ für Trombone von F. Thiele. Adagio für Orgel von César Franck. Jésus sauveur céleste für Quatuor von Danzi. Fantaisie en sol mineur für Orgel von Bach.

**Leipzig,** den 14. Mai. Motette in der Thomaskirche. Dr. Ruſt: „Voffe Herz!“ Geiſtlicher Chorgeſang. Robert Franz: Pſalm 117. Motette für 8ſtimmigen Chor und Solo. — Kirchenmuſik in St. Thomas den 15. Mai. Dr. Ruſt: „Singer und ſpielet dem Herrn“. Chor und Choral mit Orcheſterbegleitung. — Den 21. Mai. Motette in der Thomaskirche. Mendelssohn: Pſalm 100. „Zauchet dem Herrn alle Welt“. Motette für 4ſtimmigen Chor. Hauptmann: Pſalm 103. „Lobe den Herrn, meine Seele“. Motette für 4ſtimmigen Chor und Solo. — Kirchenmuſik in der Nicolaikirche, den 22. Mai. Wilhelm Ruſt: „Singer und ſpielet dem Herrn“. Chor und Choral mit Orcheſterbegleitung.

**New-York.** „Arion“. Zweites Concert. Soliſten: Frä. Olivia Fremſtadt, Contralto, Frä. Leonora von Stoſch, Violiniſt, Herr Oscar Saenger, Bariton, Herr Franz Kemmerz, Baß und Herr Carl Schaefer, Accompagniſt. Dirigent Frank van der Studen. Orcheſter von 50 Muſikern. Overture zu Pierre Corneille's Tragödie „Polyeucte“ Op. 21 (neu) von Edgar Littel. (Orcheſter.) „In einer Sturmnacht“

Op. 57. von Carl Attenhöfer. (Herr Franz Kemmerz, Männerchor und Orcheſter.) Vorſpiel und Scene aus „La Gioconda“ von Amilcare Bondioli. (Frä. Olivia Fremſtadt und Orcheſter.) Männerchor à capella: „Zwei Gedichte“ (neu) von Frank van der Studen. „Ich halte ihr die Augen zu“ von Robert Voßmann. Violin-Concert in G-moll (Adagio und Finale) von Max Bruch. (Frä. Leonora von Stoſch und Orcheſter.) Die Lieber des Troubadours Raoul le Preux an Königin Yolande von Navarra, Op. 89. (Neu) von Heinrich Hofmann. (Herr Oscar Saenger und Orcheſter.) „Abendſteier“, Op. 35. von Carl Attenhöfer. (Männerchor à capella.) „Norwegiſch“, „Erſte Begegnung“ Op. 53 (neu) von Edvard Grieg. „Eſtentanz im Mondenſchein“ (Neu) von Andreas Hallen. (Streichorcheſter.) Lieber a) von Frank van der Studen und b) „Die Spröde“ von Ethelbert Revin. (Frä. Olivia Fremſtadt.) „Der Landſtuecht“ Op. 12 von Johann Herbeck.

**Paris.** Palais du Trocadéro. Association Artistique des grands Concerts d'Orgue. IV. großes Orgel-Concert mit Orcheſter, gegeben von Herrn Alexander Guilmant. Audition d'Oeuvres de Bach et de Händel. Neuntes Concert en si bémol (Herr Alex. Guilmant und Orcheſter) von Händel. Air de Judas Macchabée (Nr. 15) von Händel (Frä. Effie Stuart). Prélude et Fugue en ut mineur von J. S. Bach, Consolation, Andante, (dédié à M. C.-L. Werner) von Alexander Guilmant. Herr C.-L. Werner, Organist aus Baden-Baden (Schüler von Herrn Guilmant). Air de Josué von Händel, Les Quatre Fins de l'Homme, cantique du XVII<sup>e</sup> siècle, recueilli par Del Sarte (1re audit). M. Giraudet, de l'Opéra. Suite pour Orgue, Violon, Violoncelle et Instruments à cordes (Op. 149) von Rheinberger (Herrn Alexander Guilmant, Pennequin, Baretti und Orcheſter). Ballade du Vaisseau fantôme von R. Wagner (Frä. Effie Stuart). Sarabande grave et Musette dans le goût de Carillon von F. Couperin. (Arrangirt von Herrn Alex. Guilmant.) Herr Alex. Guilmant und Orcheſter. Le Moine, mélodie, von Meyerbeer (Herr Giraudet). Largo et Allegro, d'un Concerto en fa mineur von Bach (Herr Alex. Guilmant und Orcheſter). Choral en mi von Rheinberger (Herr Alexander Guilmant). Orcheſter-Direction: Herr Gabriel-Marie.

**Prag.** I. Soirée musicale in der Muſikbildungs-Anſtalt der Marie Proſch. Symphonie Nr. 4. Letzter Satz von Haydn. Arrangirt für 2 Claviere zu 8 Händen von Th. Kirchner (Herr Fräulein). Gigue. D-moll von J. B. Haefler (Frä. Chriſtine Hajek). Geſang: a) „Du ſchauſt mich an“, Op. 14, Nr. 7; b) „Mein süßer Schatz, du biſt ſo gut“, Op. 9, Nr. 3 von Rückart (Herr Willy Spekt). Duo für 2 Claviere, Op. 64 von Jgnaz Brüll (Frä. Ida Konneſtein und Chriſtine Hajek). Impromptu, Op. 142, Nr. 3 von Schubert (Frä. Valerie von Krobſchofer). „Si oiseau j'étais“, Etude, Op. 2, Nr. 6 (mit Begleitung eines 2. Claviers) von Senſelt (Frä. Marie Hopels). Variationen mit Fuge, Op. 35 von Beethoven (Herr Robert Proſch). Polonaise für 2 Claviere, Op. 77 von C. Saint-Saëns (Frä. Marie Flozet und Roſa Mahrle). Geſang: „Allerſeelen“ von E. Laſſen; „Aus der Jugendzeit“ von Durand (Herr Willy Spekt). Concert-Etude; Polonaise aus „Eugen Onegin“ von Tſchajkowsky von Viſzt (Frä. Clementine Richter).

**Wiesbaden,** den 10. April. Luſer'scher Geſangsverein (Gemischter Chor). Concert zum Beſten des Wiesbadener Hülfvereins des Victoriaſtiſts zu Kreuznach; unter Mitwirkung des Frä. Antonie Bloem von hier (Alt), des Großherzog. Kammervirtuoſen Herrn Profeſſor Herrn Ritter aus Würzburg (Viola alta) und des Herrn Otto Roſenfranz von hier (Orgel). Direction: Herr Capellmeiſter Bernh. Luſer. Toccata in D-moll für Orgel von J. S. Bach. „Macht hoch die Thür!“ Motette für gemiſchten Chor von Hauptmann. „O hör' mein Fleh'n.“ Arie aus Samſon für Alt mit Orgel von Händel. Andante für Viola alta mit Orgel von Nardini; Aria für Viola alta mit Orgel von Durante. „Vater unſer“ für gemiſchten Chor von Rheinberger. Sonate (I. Satz) in F-moll für Orgel von Mendelssohn. „Wiegenlied der Maria“ für Alt mit Orgel von Langhans; „Sei ſtill“ für Alt mit Orgel von Raff. „Salve regina“ für gemiſchten Chor von Heinrich Hofmann. Largo, Andante für Viola alta mit Orgel von J. S. Bach. „Laß, o Herr, mich Hüſſe finden.“ Geiſtliches Lied für Altsolo, Chor und Orgel von Mendelssohn.

**Würzburg,** 11. Mai. Königl. Muſikſchule. Requiem von W. A. Mozart. Soli: Sopran: Frau Maria Wilhelmj, Concertſängerin aus Wiesbaden. Alt: Frau Katharina Wahler, Hoſopernſängerin aus Schwerin. Tenor: Heinrich Hofmann, Concertſänger aus Frankfurt. Baß: Richard Schulz-Dornburg. Orgel: Leo Gloeckner, Direction: Dr. Kliebert. Den Geſangschor bilden unter Mitwirkung kunſtſinniger Damen und Herreh hieſiger Stadt 300 Sänger, das Orcheſter 72 Instrumentalkräfte.

Im Verlage von **Julius Hainauer**, Königl. Hof-Musikalienhandlung in Breslau, erscheint soeben:

## Trois Morceaux caractéristiques

pour Piano

par

# Max Pauer.

Oeuvre 6.

- |                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| Nr. 1. Rire de fantômes . . . . . | M. 2.—.  |
| Nr. 2. Mazourka . . . . .         | M. 1.50. |
| Nr. 3. Petite valse . . . . .     | M. 1.50. |

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpiano-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

# Flügel und Pianinos.

## Alexander Guilman's Orgelcompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Catalog verlange man gratis und franco von

Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.

Im Verlage von **C. F. Kahnt Nachfolger** in **Leipzig** sind erschienen von

## Karl Goepfert

- Op. 3. **Des Sängers Grab.** Lied für eine tiefe Stimme mit Begleitung des Pianoforte M. 1.—.
- Op. 14. **Alte Weisen für Pianoforte.**  
Nr. 1. Alla Marcia. Nr. 2. Sarabande. Nr. 3. Gavotte.  
Nr. 4. Menuett. Nr. 5. Scherzo. M. 2.—.
- Op. 16. **Schneeglöckchen.** Für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte M. 1.40.
- Op. 17. **Drei Gesänge für gemischten Chor.**  
Partitur und Stimmen M. 2.—.  
Nr. 1. Volksweise: „Was ist es mit dem Leben“.  
Nr. 2. Minnelied: „Draussen im grünen Hain“.  
Nr. 3. Frühlings-Ankunft: „Hoch auf dem Dache“.
- Op. 33. **Lebende Bilder.** Vier Gesänge für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung.  
**Heft I.** Nr. 1. Heirathsantrag. Nr. 2. Glaube, Pietä, Hoffnung M. 1.80.  
**Heft II.** Nr. 3. Die Muhme schläft. Nr. 4. Rose, Knospe, Schmetterling. M. 1.50.
- Op. 37. **Höhen und Tiefen.** Lieder für eine Singstimme mit Clavierbegleitung.  
Nr. 1. Carmen. Nr. 2. Phoenix. Nr. 3. Gipfel des Glück. Nr. 4. Sylva. M. 3.—.

## Gelegenheitskauf.

**Drei Celli**, darunter ein sehr werthvolles Instrument von einem italienischen Meister, Ankaufspreis M. 1200. — Ferner ein **Orchester-Cello** mit vollem Ton, ebenfalls vorzügliches Instrument, sämtliche drei Instrumente von einem ehemaligen Hofmusiker werden dem Verkauf unterstellt, ebenso eine grosse Partie Musikalien. Gefl. Offerten und Anfragen sind zu richten an

Eduard Stork, Privatier, Waal in Bayern.

In **J. Diemer's Verlag, Mainz** erschien soeben:

## LUX-ALBUM.

Lieder und Gesänge

für eine Singstimme mit Pianoforte-Begleitung

von

# Friedrich Lux.

Preis M. 2.50 broch.

Zu beziehen durch alle Musik- und Buchhandlungen.

Mit

## Prof. Breslaur's Clavierschule

(Stuttgart, C. Grüniger) Band I und II à M. 4.50; Band III M. 3.50, sind in Bezug auf musikalische und technische Erziehung überraschende, bisher unerreichte Resultate zu erzielen.

Soeben erschien in meinem Verlag:

**Cornelius Rübner**, „Vöglein wohin so schnell“, Duett für 2 Frauenstimmen mit Pianofortebegleitung. Preis M. 2.—.

Baden-Baden.

Emil Sommermeyer.  
Musikalienhandlung.

## W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. **Leipzig** Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

## Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

# Königin Waldlieb.

(Gedicht von Hugo von Blomberg.)

Für gemischten Chor und Orchester

componirt von

## Max Meyer-Olbersleben.

Op. 34.

Clavierauszug M. 2.—. Chorstimmen (à 25 Pf.) M. 1.—.  
Partitur n. M. 4.—. Orchesterstimmen n. M. 10.—.

Das Werk ist bereits in verschiedenen Städten (Cöln, Würzburg, Weimar, Nürnberg und Landshut) Seitens hervorragender Concertvereinigungen mit grossem Erfolg zur Aufführung gebracht worden. Die Presse hat sich durchweg günstig über die Composition geäussert. Einige Proben aus den Stimmen der Presse mögen hier folgen.

**Cöln** Nachrichten: (6. Gürzenich-Concert.) „Königin Waldlieb“ von Max Meyer-Olbersleben ist eine sinnig romantische Tondichtung, die jedem feinen Concertprogramm zur Zierde gereichen wird.

**Aus Nürnberg** . . . (Weihnachtsfeier des „Singvereins“) . . . Die Composition athmet die im Text liegende Empfindung . . . Die Instrumentaleinleitung malt Waldessäuseln und Vogelgezwitscher. Am Schluss fehlt, ohne dass der Grundstimmung Gewalt angethan wäre, die Steigerung nicht.

**Curier von Niederbayern:** (Concert der „Landshuter Liedertafel“.) Eigenartige Poesie athmet der Text und eigenartig, wenn auch an Weber, Liszt und Wagner anklingend, ist die Composition mit ihrem reichen Harmoniewechsel. Der Componist zeigt in seinem Werke eine bemerkenswerthe Kenntniss der Orchestertechnik, wie denn die gesammte Instrumentation einen gewiegten Musiker von Fach verräth.

**Die Sängerhalle:** In Worten und Tönen webt duftige Waldpoesie und treibt duftige Blüten. Besonderes Lob verdient die gewählte und bewegliche Harmonik, mit welcher der Componist seine ansprechenden Melodien im Ausdruck gut unterstützt.

Leipzig. C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung  
(R. Limmernann).

Soeben erschien in unserm Verlage:

## Felix Weingartner

**Op. II. Harold.** Neun Gesänge für eine Singstimme mit Clavierbegleitung M. 4.50. — Dasselbe in 2 Heften à M. 3.— und M. 2.50. Hieraus einzeln Nr. 1. Schön Ella und Harold M. 1.—. Nr. 5. Ich liebe dich ohne Schranken M. 1.—.

**Op. 12. Die Wallfahrt nach Kevlaar,** für eine tiefe Stimme mit Begleitung des Orchesters oder Claviers. Partitur M. 4.50 no. Orchesterstimmen M. 7.50. Mit Clavier M. 2.50. Für höhere Stimme mit Clavier M. 2.50.

**Op. 13. Drei Lieder** für eine tiefere Stimme mit Clavierbegleitung M. 2.—. Dieselben einzeln: Nr. 1. Zweifelnder Wunsch. Nr. 2. Meine Braut. Nr. 3. An Emma à M. 1.—. Dieselben für höhere Stimme M. 2.—. Einzeln à M. 1.—.

C. A. Challier & Co. in Berlin S. W. 19.

## Berühmte Violinen

und deren Verfertiger.

Eine Serie von 3 Werken über 2 der berühmtesten Geigen von Straduaris („Toscana“ und „Salabue“), sowie über eines der schönsten Instrumente von Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma **W. E. Hill & Söhne** in **London** (Instrumentenmacher und Händler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen der Instrumente und anderen photographischen Illustrationen versehenen historischen Monographien sind zum Preise von M. 5.—, M. 6.— u. M. 7.50 durch die Herausgeber **W. E. Hill & Söhne, London, 38 New Bond Str.**, zu beziehen. Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von **Emil Hamma & Co.** in **Stuttgart** vorrätzig.

Soeben erschien:

## Der Tag der Pfingsten.

Oratorium

zur Feier der Gründung der christlichen Kirche wie zu allen kirchlichen Einweihungsfeierlichkeiten und darauf bezüglichen Gedächtnistagen.

Dichtung von Geh. Hofrath Dr. Hosoues.

In Musik gesetzt

von

Hoforganist **Rich. Bartmuss.**

Op. 14.

Orgelauszug M. 4.50. Singstimmen M. 2.—. Solostimmen M. 1.50. Posaunenstimmen M. —.80. Orchester-Partitur u. Stimmen in Abschrift. Textbücher à M. —.10.

**Rich. Kahle's Verlag (Herm. Oesterwitz) in Dessau.**

## Nagel's

## Musikalien - Versandgeschäft

Leipzig, Stephanstrasse 22

empfiehlt sich dem geehrten Publikum zur **prompten** und **billigsten** Besorgung aller Classen Musikalien.

Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten, sowie auch Auswahlsendungen auf Wunsch gemacht werden.

**Musik**

Class. u. mod. 2- u. 4hdg. Ouverturen, Lieder, Arien etc. 700 Nrn.

allische Universal-Bibliothek.

Jede Nr. 20 Pf. Neu revidirt

Auflagen. Vorztl. Stich u. Druck, starkes Papier. — Elegant ausgestattete **Albums** à 1.50, revidirt von Biemann, Jadasohn etc. — Gebundene Musik aller Editionen. — Humoristica.

Verzeichn. gr. u. fr. von **Felix Siegel, Leipzig, Dörrstr. 1.**

Im Verlage von **C. F. KAHNT NACHFOLGER** in Leipzig

sind erschienen von

## FRIEDRICH GRÜTZMACHER

- Op. 11. **Vier Gesänge** für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte.  
 Nr. 1. **Vogelsprache**: „Was schmettert die Nachtigall in den Wald“, von Gruppe. M. 1.—.  
 Nr. 2. **Liebesklage**: „Nein, nein, ich kann es dir nicht sagen“, von Fr. Schulz. M. —.50.  
 Nr. 3. **Gretchens Rose**: „In Gretchens Kammer an der Wand“, von Immermann. M. 1.—.  
 Nr. 4. **Der Hoffnungslose**: „Der Abend sinkt“, von Arminia. M. —.50.
- Op. 17. **La Harpe d'Aeole**. (Die Aeolsharfe.) Morceau caractéristique pour Piano M. 2.—.
- Op. 19a. **Drei Romanzen**. Nr. 1. Für Trompete mit Begleitung des Orchesters (B dur) M. 3.—.  
 Dasselbe mit Begleitung des Quartetts M. 1.50.  
 „ mit Begleitung des Pianoforte M. 1.50.
- Op. 19a. **Drei Romanzen**. Nr. 2. Für Horn mit Begleitung des Orchesters (F moll) M. 3.—.  
 Dasselbe mit Begleitung des Quartetts M. 1.50.  
 „ mit Begleitung des Pianoforte M. 1.50.
- Op. 19b. **Drei Romanzen**. Nr. 1. Für Violine mit Begleitung des Orchesters (B dur) M. 3.—.  
 Dasselbe mit Begleitung des Quartetts M. 1.50.  
 „ mit Begleitung des Pianoforte M. 1.50.
- Op. 19b. **Drei Romanzen**. Nr. 2. Für Bratsche (Alto) mit Begleitung des Orchesters (F moll) M. 3.—.  
 Dasselbe mit Begleitung des Quartetts M. 1.50.  
 „ mit Begleitung des Pianoforte M. 1.50.
- Op. 19b. **Drei Romanzen**. Nr. 3. Für Violoncellbegleitung M. 3.—.  
 Dasselbe mit Begleitung des Quartetts M. 1.50.  
 „ mit Begleitung des Pianoforte M. 1.50.
- Op. 20. **Trois Polkas de Salon** (Juliette, Marie, Marguerite) p. Piano M. 2.—.
- Op. 21. **Léopoldine**. Polka-Mazurka. Pièce élégante p. Piano M. 1.30.
- Op. 23. **Sechs Lieder** für vier Männerstimmen. (Dem Pauliner Gesangsvereine zu Leipzig gewidmet.) Partitur u. Stimmen M. 3.50. Stimmen apart M. 2.40.
- Op. 23. Nr. 5. Gute Nacht, mein theures Liebchen. Lied für eine Bariton- oder Bassstimme mit Begleitung des Pianoforte eingerichtet M. —.50.
- Op. 24. **Erinnerung an das Landleben**. Sechs charakteristische Tonstücke. M. 3.50.
- Op. 25. **Marche turque**. Morceau de Salon en style national, pour Piano M. 1.30.
- Op. 26. **Rêverie d'amour**. Morceau caractéristique, pour Piano M. 1.50.
- Op. 27. **Mélodie-Impromptu**. Pensée musicale, pour Piano M. 1.50.
- Op. 28. **Grande Valse brillante**, pour Piano M. 2.—.
- Op. 29. **Palmen des Friedens**. Sechs Gesänge aus den gleichnamigen Dichtungen von F. Stolle, für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte, complet M. 3.—.
- Daraus einzeln:  
 Nr. 4. **Wenn eine Mutter betet für ihr Kind** M. —.50.  
 Nr. 6. **Der Lindenbaum** M. 1.—.
- Op. 34. **Le Bain des Nymphes**. Morceau caractéristique pour Piano M. 2.—.
- Op. 35. **Lieder ohne Worte** für das Pianoforte.  
**Heft I.** (Andacht. Gondellied. Ländliches Lied.) M. 1.50.  
**Heft II.** (Sehnsucht. Liebeslied. Frühlingslied.) M. 1.50.  
**Heft III.** (Abendlied. Barcarole. Tanzliedchen.) M. 1.50.
- Op. 36. **An Sie!** Romanze für das Pianoforte M. 1.50.
- Op. 45. **Auf dem Wasser**. Barcarole für das Pianoforte M. 1.50.
- Op. 46. **Concert** für Violoncell Nr. 3 mit Orchester (E moll) M. 11.—.  
 Dasselbe mit Begleitung des Quartetts M. 5.—.  
 „ mit Begleitung des Pianoforte M. 4.50.
- Op. 47. **Souvenir de Rudolstadt**. Polka brillante pour Piano M. 1.50.
- Op. 50. **Drei Lieder** für eine Singstimme mit Begleitung von Violoncell (oder Violine) u. Pianoforte.  
 Nr. 1. **Du bist wie eine stille Sternennacht**, von Kugler. M. 1.50.  
 Nr. 2. **Gondoliera: O komm' zu mir**, von Geibel. M. 1.50.  
 Nr. 3. **Am Bache: Träumend horch' ich auf des Baches**, von Ferand. M. 2.30.
- Op. 54. **Concert-Ouverture für Orchester**. Partitur (D dur) M. 7.50. Idem Orchesterstimmen M. 10.—. I. Violine M. —.80. II. Violine M. —.50. Viola M. —.50. Violoncell u. Bass M. —.80. Arrangement für das Pianoforte zu zwei Händen vom Componisten. M. 2.—.
- Op. 55. **Fern von Dir**. Romanze Nr. 3 für das Pianoforte M. 1.50.
- Op. 56. **Valse sérieuse** pour Piano M. 1.80.
- Op. 58. **Deux Polkettes** pour Piano. Nr. 1. **Plaisanterie** M. 1.—. Idem Nr. 2. **Souvenir** M. 1.—.
- Op. 60. **Transcriptionen classischer Musikstücke** für Violoncell und Pianoforte.  
 Nr. 1. **Adagio** von Mozart (aus dem Clarinetten-Quintett). M. 1.50.  
 Nr. 2. **Serenade** von Haydn. M. 1.25.  
 Nr. 3. **Air und Gavotte** von J. S. Bach. M. 1.50.  
 Nr. 4. **Walzer** von Franz Schubert. M. 2.25.  
 Nr. 5. **Romanesca**. Melodie aus dem 16. Jahrhundert. M. 1.25.  
 Nr. 6. **Perpetuum mobile** von C. M. von Weber. M. 2.50.  
 Nr. 7. **Gavotte** von Padre Martini. M. 2.50.  
 Nr. 8. **Rondo** von Luigi Boccherini. M. 2.25.  
 Nr. 9. **Reigen seliger Geister und Furiantanz** von Gluck. M. 2.25.
- Op. 67. **Tägliche Uebungen für Violoncell** (eingeführt am Conservatorium der Musik zu Leipzig etc. etc.). M. 5.—.

Leipzig, den 1. Juni 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. —.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunsthandlungen an.  
**Nur bei ausdrücklicher Ab-  
bestellung gilt das Abonne-  
ment für aufgehoben.**

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.  
B.essel & Co. in St. Petersburg.  
Gebethner & Wolff in Warschau.  
Gedr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 22.

Neunundfünfzigster Jahrgang.  
(Band 88.)

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.  
S. Schäfer & Koradi in Philadelphia.  
Albert J. Gutmann in Wien.  
S. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Die Enthüllung des Mendelssohn-Denkmales in Leipzig am 26. Mai. — Die Tonkunst und die Gesellschaft. Von Dr. August Reishmann. — Opern- und Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Götting (Schluß), Hannover, München. — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neuereinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Die Enthüllung des Mendelssohn-Denkmales in Leipzig am 26. Mai.

Monumente großen Männern zu errichten, die auf irgend einem Lebensgebiet Bedeutendes geschaffen haben, ehrt jede Nation, jede Gemeinde, die sich zu diesem Tribut der Dankbarkeit verpflichtet fühlt. Felix Mendelssohn hat sich während seines hiesigen Aufenthalts als Director der Gewandhaus-Concerte nicht nur zahlreiche Verehrer seiner Werke, sondern auch in Folge seines feinen Umgangs viele persönliche Freunde erworben. Als Componist wurde er damals schon weit über Deutschlands Grenzen hinaus gefeiert. Seine Elfenmusik ertönte in allen Concertsälen und man war erstaunt, überrascht, daß die Tonkunst auch das Leben und Treiben jener lustigen Geister zu schildern vermochte. Derartige Tonschilderungen hatte man noch nie gehört.

Einen noch weiteren Verehrerkreis gewann sich der Tondichter durch seine Lieder mit und ohne Worte, worin er die Sprache seines gefühlvollen Herzens redete. Diese lyrischen Tonblüthen durchzogen alle Länder bis über den Ocean.

Damals gab es auch noch böse Kritiker, die den Mann und seine Werke nach dem confessionellen Standpunkt kritisirten. Der Ruhm des Componisten wurde ihm also nicht verbittert.

In Leipzig brachte Mendelssohn während seiner kurzen Dirigententhätigkeit die Gewandhaus-Concerte zu ungeahnter Höhe und Weltberühmtheit. Ein großes Verdienst erwarb er sich noch ganz besonders um die Stadt, als er mit gleichgesinnten Kunstfreunden das Conservatorium gründete und selbst als Director und Lehrer darin thätig war.

In Erwägung dieser hohen Verdienste hatte sich eine

Anzahl hiesiger Verehrer und Freunde des liebenswürdigen Künstlers schon vor etwa zwanzig Jahren zu dem Zweck vereinigt: dem hochgeschätzten Meister ein würdiges Denkmal zu setzen. In aller Stille wurde der Fonds gesammelt und dann der hiesige Bildhauer Herr Werner Stein mit der Anfertigung beauftragt. Derselbe hat ein würdiges Kunstwerk der Plastik geschaffen, dessen metallischer Guß von der Firma Howald in Braunschweig glücklich vollbracht wurde.

Die Enthüllung des Denkmals fand unter Theilnahme der städtischen Behörden und des Gewandhauspublikums am 26. d. Mts. zwischen 11—12 Uhr vor dem neuen Concert-hause statt, wo es auch sicherlich den würdigsten Platz hat. Der Conservatoriums-Director Herr Dr. Günther begann die Festrede mit folgenden Worten:

„Wenn Felix Mendelssohn-Bartholdy in Tönen zur Welt sprach — sei es im ergreifenden Vollenkange der Instrumente, sei es im mächtig wirkenden Chore oder im sinnigen Liede — so schlugen ihm freudig bewegt die Herzen entgegen und noch heute werden wir erhoben und erbaut durch das, was er, stets die Reinheit des Denkens und Fühlens bekundend, geschaffen hat für alle Zeit. Seit wir ihn verloren, haben sich verschiedene begeistert und wohlgerüstet in den Dienst der edlen Kunst gestellt, und wenn wir anerkennen, daß von so Manchem Großes geleistet worden ist, so folgen wir nur dem Beispiele Mendelssohn's, der durchaus edlen Characters, erfreut war, über die Erfolge Anderer. Nie gehörte er zu denen, welche in schädlicher Weise das Streben der Kunstjünger beeinflussend, der Meinung Ausdruck gaben, daß von der Zukunft nichts zu hoffen sei.“

Nachdem der hochgeschätzte Redner die Verdienste Mendelssohn's noch weiter geschildert, sprach er:

„Der Stadt Leipzig sei das Denkmal übergeben. Sie möge es, sie wird es behüten in Bethätigung des Dankes, welchen unsere Stadt Ihm schuldet, dessen Namen wir nennen



in Liebe und Verehrung. Der Meister, der das Kunstwerk ersonnen und gebildet hat, lasse uns sein Werk schauen! Es falle die Hülle und unser Blick sei gerichtet auf

**Felix Mendelssohn-Bartholdy!**

Die Hülle fiel und wir erblickten den Tonbildner auf hohem Sockel. Auf der Vorderseite des Postaments prangt sein Name in goldenen Lettern und auf der Rückseite lesen wir:

**Edles nur künde die Sprache der Töne.**

Nach der Enthüllung ertönte der Priestermarsch aus „Athalie“, dann ergriff Herr Oberbürgermeister Dr. Georgi das Wort und sprach u. A.: „Wenn ich Angesichts des vor unsern Augen enthüllten Denkmals und unter dem Eindrucke der soeben gehörten feierlichen Klänge noch einmal Ihre Aufmerksamkeit für mich erbitte, so kann es nur zu ganz kurzem Worte sein. Aber es drängt mich, und ich darf das gewiß in Ihrer Aller Sinn und Namen thun, der Freude und dem Danke Ausdruck zu geben, womit diese feierliche Stunde uns erfüllt. Wir danken dem verehrten Vorsitzenden des Denkmal-Comités für die trefflichen und erhebenden Worte, die er zu uns gesprochen hat, wir danken ihm vor Allem aber auch für die That, die in ihrem letzten Abschluß sich soeben vor unsern Augen vollzogen hat, wir danken allen den Männern, die ihm vorgearbeitet und die ihm geholfen haben.“

Der geistvolle Redner schildert dann auch die Verdienste Mendelssohn's und sagt dann: „Die Stadt wird es sich deshalb auch stets zur Ehrensache machen, dieses Denkmal würdig zu erhalten und ich nehme daher die ausgesprochene Uebergabe im Namen der Stadt und im ausdrücklichen Auftrage des Rath's mit herzlichem Danke hiermit an.“

Nach dieser Enthüllungsfeier fand ein Concert im Gewandhause statt, das nur Werke Mendelssohn's auf dem Programm hatte. Unter Herrn Capellmeister Reinecke's Direction kamen zwei Chorwerke des Meisters zu recht guter Ausführung: der 114. Psalm und der Lobgesang. Inmitten beider interpretirte Herr Prof. Joachim das Violinconcert in wunderbar entzückender Weise. Es war ein Hochgenuß ohne Gleichen. Als Solisten wirkten in den Vocalwerken Frau Baumann, Frä. Münch und Herr Anthes aus Dresden. S.—

## Die Tonkunst und die Gesellschaft.

Zwar hat die Kunst keinen andern Zweck als die Schöpfung des Kunstwerks; allein indem sie diesen erfüllt, entspricht sie damit zugleich auch den höhern Anforderungen des Lebens. Auf der alleruntersten Stufe dienen die verschiedenen Künste selbst rein practischen Bedürfnissen, und zwar Musik und Dichtkunst nicht weniger, als Baukunst, Skulptur und Malerei. Auch die großartigsten, nach den höchsten Kunstprincipien ausgeführten Monumentalbauten, die Paläste und Kathedralen, sind in erster Reihe ebenso wie die schmucklosen Hütten dem rein practischen Zweck gewidmet: einen geschützten Aufenthalt zu gewähren; die Plastik hilft eine ganze Reihe im gewöhnlichen Leben gebrauchter Gegenstände ausschmücken und ähnlichen practischen Bedürfnissen entspricht auch die Musik, wenn sie beim Marsch und Tanz die Bewegung größerer oder geringerer Massen ordnen hilft.

In dieser Weise gingen die Künste aus den speciellen Bedürfnissen des Lebens hervor, aber sie erhoben sich doch auch nur in demselben Maße zu höherer, selbstständiger

Bedeutung, als sie sich über diese rein practischen Ursprungsbedingungen erhoben. So lange die Erzeugnisse des Baumeisters, Bildhauers oder Malers nur dem practischen Bedürfnis dienen, kann man sie eben nicht als Kunstwerke bezeichnen, ebensowenig wie den, in schlicht referirenden Worten abgefaßten Bericht über ein Ereignis, oder die einfache Beichte innerer Seelenzustände, oder die, nur die Beine in bestimmter Bewegung erhaltenden, durch Instrumente ausgeführten Tänze und Märsche.

Erst wenn der schaffende Künstler bei seiner Schöpfung, selbst unter Berücksichtigung der practischen Zwecke zugleich seiner idealen Anschauung der Dinge Ausdruck zu geben unternimmt, um sie einer größeren Gesamtheit zu vermitteln zu bleibendem Besitz, erhebt er das so geschaffene Werk auf die höhere Stufe, auf welcher es als Kunstwerk erst Werth erhält.

Damit ist zugleich angedeutet, welche Stellung Künstler und Kunstwerk innerhalb der Gesellschaft einzunehmen nicht nur berechtigt, sondern geradezu verpflichtet sind. Beide sollen den Bedürfnissen derselben entsprechen zu entsprechen anstreben, aber doch nur so, daß sie damit zugleich an ihrer Erziehung mitwirken, indem sie ihr die höheren Anschauungen und Ideen von Gott, Natur und Welt zu vermitteln unablässig bemüht sind.

In ganz besonders rege Beziehungen zur Gesellschaft mußte die Tonkunst treten, weil das kostbarste Instrument für ihre Erzeugung, die Singstimme — jedem Menschen — mehr oder weniger vollkommen, von der Natur verliehen ist und weil das Material, welches die Musik zu Kunstwerken verarbeitet: Ton und Klang — an sich schon reizvollere Wirkung erzielt als das der anderen Künste, reizvoller selbst noch als Licht und Farbe, durch welche die Malerei den höchsten sinnlichen Reiz ausübt. Das Singorgan ist zwar zugleich auch Sprachorgan, aber auch als solches erzeugt es nur in ausnahmsweisen Fällen ähnliche Wirkung wie der Gesang, und diese nur mit Hilfe des erhöhten Klanges. Daher ist es auch leicht zu erklären, daß die Tonkunst, selbst auf ihrer höchsten künstlerischen Stufe, in viel engere Beziehungen zum Leben und zur Gesellschaft gelangte, als die andern Künste und daß ihre gegenseitigen Einwirkungen aufeinander, viel durchgreifender werden mußten, aber — nicht immer zu beiderseitigem Segen. Während die Musik zu Zeiten sich, ihre höhere Mission vergebend und verleugnend, den jeweiligen niederen Bedürfnissen und wechselnden Launen der Gesellschaft fügte, und damit herabgedrückt wurde von ihrer erreichten Höhe, fand sich wohl auch die Gesellschaft zuweilen in die Nothlage versezt, sich von der Musik drangsaliren zu lassen, so daß sie sich ihrer zu erwehren gezwungen war. —

Der Ursprung des Gesanges ist nur in der erregten Innerlichkeit des Menschen zu suchen: was das Herz bewegt, Freude oder Leid — Jubel oder Klage — Sehnen oder Fürchten, das strömt am unmittelbarsten aus im Gesange. An der Singstimme hat die ganze Innerlichkeit des Menschen einen dienstwilligen Verkünder der verschiedensten Stimmungen erhalten, der fast willenlos den mannigfaltigsten Wandlungen folgt. Das erhöhte innere Leben giebt auch den Stimmbändern erhöhte Spannung und der Gesang steigt dem entsprechend in die höheren Lagen des Organs, während ein Versinken unter das Maß der gleichmäßigen Stimmung auch eine Abspannung der Stimmbänder und dengemäß ein Versinken der Tonhöhe zur Folge hat.

Damit ist die Bedeutung des Gesanges für die Gesell-

schaft als erziehbare Macht festgestellt: dieser soll ihr nicht nur als Ausdruck ihrer eigenen Innerlichkeit dienstbar werden, sondern sie zugleich dadurch bereichern, daß ihr durch ihn unlöslich zugeführt wird, was und wie die besonders begnadeten Meister fühlten und empfanden und in vollendeten, in Tönen dargestellten Kunstwerken giltig für alle Zeiten zu gestalten mußten.

Einen mehr rein practischen Zweck verfolgt noch die nur sangbare Melodie, durch welche wenig mehr erreicht werden soll, als einzelnen Dichtungen in der Gesellschaft weitere Verbreitung zu verschaffen, oder sie, wie beim Kirchenliede zum Gemeindegesange brauchbar zu machen. Der Gesang spricht ja nicht mit der Bestimmtheit und der unzweifelhaften Deutlichkeit, wie die Sprache und deshalb finden auch an den frommen Melodien alter, glaubensstarker Zeiten, die mannigfachen kirchlichen Texte ihren entsprechenden musikalischen Schmuck. Aber auch die sogenannten Gesellschaftslieder erfordern wenig mehr als eine nur sangbare Melodie, welche in der Weise der Volksmelodie der Stimmung auch nur in der weitesten Fassung Ausdruck giebt, so daß sie ebenso sich den mannigfachen Texten anbequemen läßt. Auch diese Melodien sind, weil sie nur dem oberflächlichsten Gesangsbedürfnis der Gesellschaft genügen, nicht gering zu achten; aber sie hat von ihnen keinerlei Gewinn für Geist und Herz. Erst dann, wenn sich die Meister der Dichtung und Tonkunst verbinden, um in kunstvoll gefügten Wort- und Tonformen zu verkörpern, was nur ihnen der Genius offenbarte und der Masse bisher verborgen blieb, erhalten diese Kunstwerke, durch welche der Menschheit mit der Freude an den klingenden Formen zugleich ein neuer Inhalt für Geist und Herz zugeführt wird, einen höheren Werth.

In richtiger Würdigung hat die Kirche dies Verhältniß noch früher ausgenützt, als die Gesellschaft. Sie begnügte sich durchaus nicht mit dem Gemeindegesange, sondern sie gewährte auch früh dem Kunstgesange einen Platz im Cultus. Die fromme Gemeinde soll nicht nur im Choral ihrer eigenen Stimmung Ausdruck geben, sondern der geschulte Kirchenchor soll ihr auch durch die Ausführung der kirchlichen Gesänge der größten Meister zu Herzen und zu Gemüth führen, wie diese in allen Jahrhunderten und Ländern unter dem Eindruck von dem Bewußtsein der Nähe Gottes empfanden, um damit auch der Gemeinde das tiefere religiöse Leben erschließen zu helfen.

Nicht anders mußten auch die, der Pflege des Gesanges gewidmeten Anstalten in der Gesellschaft verfahren. Durch den Schulgesang wird zumeist neben der Gesangsfreude, die Gesangsfähigkeit gepflegt werden müssen; daneben kann aber auch schon das höhere Ziel: das Herz des Kindes zu befruchten, angestrebt werden, indem man die Lieder möglichst nach ihren Stimmungen dem Kindesleben einzufügen sich bemüht.

Für den Gesang im Hause wird dies aber zur absoluten Nothwendigkeit, indem er die Pflege der bedeutendsten Meisterwerke zur Hauptsache erhebt, wenn er seine erziehbare Macht gewinnen will. Jene Lieder, welche nur der Gesangslust genügen, sind selbstverständlich nicht ganz auszuschließen, aber hauptsächlich müssen hier alle die mustergiltigen Lieder lebendig werden, welche die großen Dichter und Musiker sangen, damit deren gottbegnadetes Denken und Empfinden, ihr reiches und wunderbar gehobenes inneres Leben all-

mählig zum Gemeingut der ganzen Nation und der ganzen Welt werde.

Dabei ist nicht zu fürchten, daß durch die weitest ausgedehnten derartigen Gesangsübungen die Gesellschaft groß belästigt, der Hausfriede gestört werde, weil die Menschenstimme selten so zur Plage für den unbetheiligten und unfreiwilligen Hörer werden dürfte, als — die, mit dem Instrumentaltone unternommenen Übungen. Dieser ist selbst bei den Blasinstrumenten nicht so direct aus der Innerlichkeit hervortreibend, wie der Gesangston und bei allen andern Instrumenten ein mehr äußerlich erzeugtes Kunstproduct. Er dient deshalb auch weniger oder doch nicht so unmittelbar wie der Gesangston dem Ausdruck der Innerlichkeit, und er erlangt die ähnliche Wirkung erst, wenn er dem Gesangston sich nähert oder sich mit ihm verschmelzt. Deshalb beschäftigt der Instrumentaltone auch mehr die Phantasie und dementprechend den Verstand, weniger Herz und Gemüth.

Durch den größeren Tonreichtum und die unendlich reicheren Klangfarben, welche die Instrumente der Menschenstimme gegenüber zu bieten vermögen, hat die Instrumentalmusik eine, die Vocalmusik fast überstrahlende Bedeutung gewonnen, und zwar so, daß sie damit der Gesellschaft fast zur Plage geworden ist. „Musik im Hause“ ist heutigen Tages schon für Viele, und nicht gerade Musikfeinde sondern selbst Musikfreunde, zum Schreckensruf geworden und Aerzte und Erzieher erheben schon ihre warnende Stimme, um den Alles überfluthenden Strom der Musikübung zurückzudrängen und auf das geringste Maß einzudämmen. Gewiß mit Unrecht!

Nur plan- und zielloses Musiciren ist verwerflich, weil es die Gesellschaft nicht fördert, sondern in ihrer natürlichen geistlichen Entwicklung hemmt und stört.

Der Friede des Hauses müßte nicht nur den Paukern, Posaunern und Trompetern heilig sein, sondern auch den Geigern, den Clavierspielern und Sängern, daß sie ihn so wenig als möglich mit ihren Übungen stören, indem sie diese auf bestimmte Zeiten verlegen, damit die anderen widerwillig in Mitleidenschaft gezogenen Hausbewohner sich darnach richten können, wenn sie dem entgegen wollen. Damit ist es zu vermeiden, daß die Musik zum Nergerniß in Haus und Familie wird und auch jetzt noch die Macht bleibt, welche beiden die rechte und echte Begeisterung und Weihe verleiht.

Mit größter Planmäßigkeit mußten aber auch, worauf schon wiederholt hingewiesen wurde, unsere öffentlichen Concertinstitute verfahren, wenn sie der Gesellschaft das werden wollen, was sie ihr sein sollten. Sie dürfen nicht nur aus- und aufführen, was ihnen durch Zufall, gutes Glück oder in Folge ganz besonderer Empfehlung oder durch andere Umstände zugeführt wird, sondern was ihr Publikum zu fördern, zu heben geeignet ist. Das wird selbstverständlich weniger von den Virtuosenconcerten und allen denen zu fordern sein, welche weniger auf ein bestimmtes Publikum rechnen können. Aber die feststehenden Concertinstitute, mit einer immer gleichen, oder doch wenig wechselnden Hörerschaft mußten ihre Programme auf Jahre hinaus und unter Berücksichtigung der erörterten Gesichtspunkte in großen Zügen entwerfen und daran unentwegt festhalten. Dann würde auch hier die Musik der Gesellschaft gegenüber ihre volle erziehbare Wirkung üben und niemals wieder zu deren Spielball oder Liebedienerin werden, noch ihr irgendwelche Lasten bereiten oder gar Gefahren bringen und Warnungsrufe nöthig machen.

Wie für die Lebensführung im Allgemeinen, ist es auch für die Organisation der gesammten Musikübung im Hause und im öffentlichen Leben absolut nothwendig, wenn durch sie ihr Zweck erreicht werden soll, daß die Ziele derselben fest bestimmt und vorgezeichnet, und die besten Wege erwogen werden, auf welchen sie sicher anzustreben sind. Wenn erst Gesangsvereine — Orchestervereine — Opernbühnen und ähnliche Institute ihre Aufgabe in diesem Sinne faßten, würden Resultate erzielt werden, wie sie jetzt kaum zu denken sind. Dem Publikum würde dadurch alljährlich ein Stück Musikgeschichte vermittelt werden können, wodurch Herz, Phantasie und Verstand eine Nahrung erhielten, wie sie ihm in keiner anderen Weise geboten werden kann.

Daß eine solche Organisation mit nicht geringen Schwierigkeiten verknüpft sein wird, ist nicht in Abrede zu stellen; aber sie dürften kaum die des St. Gotthards-Tunnels — der Durchstechung der Landenge von Suez — die Legung des nordamerikanischen Kabels u. dgl. erreichen, und so wie diese Wunderwerke ausgeführt wurden, wäre auch eine derartige Organisation unserer gesammten Musikübung zu erreichen, sobald nur der gute Wille dazu vorhanden ist und sich mit ihm einige Energie und Intelligenz vereint verbinden, durch welche alle sich einstellenden Hindernisse zu beseitigen sind. Freilich erwächst den Dirigenten die Nothwendigkeit ernster Arbeit und vielleicht auch mancherlei persönliche Rückhaltung, die ihnen meist recht schwer wird. Mit einiger Selbstverleugnung wären aber auf diesem Wege gewiß unerhörte Resultate zu erreichen; unsere Kunst würde einen allseitig bedeutsamen Aufschwung gewinnen und die Gesellschaft mehr idealen Zuständen immer näher geführt werden. Dr. August Reissmann.

### Opern- und Concertaufführungen in Leipzig.

Die „drei Pintos“ gingen nach mehrjähriger Ruhe wieder über unsere Bühne und amüßten köstlich. Man darf das Werk zu den besten komischen Opern der Gegenwart stellen. Eine reiche Fülle der schönsten lebensfrischen Melodien, höchst wirksam instrumentirt; lustiges, flottes Leben in der Handlung, alles geeignet, allgemeine Heiterkeit zu erregen. Gustav Mahler hat aus Weber's Fragmenten eine Meisterarbeit vollbracht. Dabei ist er so bescheiden gewesen, nicht einmal anzugeben, was er hinzu componirt hat. Gewiß viel Selbstverleugnung. Die Gestaltung der Vocal- und Instrumentalsätze bekundet große Routine in der ganzen Compositionstechnik und ist dies um so mehr zu bewundern, da bis jetzt von Mahler noch keine andern Werke bekannt geworden sind.

Die jetzige Besetzung der Oper ist, wie die Vorführung am 25. Mai zeigte, recht gut den Rollen entsprechend. Haupterforderniß ist ein lustig flotter Spielton, wie ihn Herr Schelper-Ambrosio entfaltete. Warum er aber in dem allbeliebten Canon: Mädchen ich leide heiße „Liebespein“ statt des letztern: „Höllenspein“ sang, ist mir unerfindlich. Sowohl den Canon wie auch Schelper's Lied: „Ein Mädchen verloren“ hätte man gern dacapo gehört.

Herr Merkel-Gaston erschien Anfangs viel zu ernst und sang sein Trinklied fast pathetisch. Erst im weiteren Verlauf der Handlung kam er in die erforderliche humoristische Stimmung und führte seinen Schelmestreich zum glücklichen Ende. Die sentimentale Clarisse wurde von Frau Baumann empfindungsvoll gesungen und würdig gespielt. Ihre geschickte, gewandte Jose hatte an Frä. Mart eine vortreffliche Darstellerin. Der Hauptheld, der wirkliche Pinto und geprellte Heirathscandidat, erregte durch Herrn Knüpfer's realistisch-spiel die allgemeine Nachlust. Die kleinen Partien, wie Gomez-Marion, Wirth-Medel, Suez (F. v. Porst), waren in zuverlässigen Händen. Die Chöre sangen flott. Ganz besonderes

Lob gebührt dem Orchester und hauptsächlich dem Sologeiger, denn die schönen Cantilenen wurden mit gesangvoller Tongebung reproducirt. Unter der längst bewährten Regie des Herrn Oberregisseur Goldberg und der Direction des Herrn Capellmeister Porst kam die Vorstellung zum guten Gelingen. Obgleich die Oper einen Abend füllte, ließ die freigebige Direction doch noch das reizende Ballet „Das Licht“ folgen und hatten wir wieder die Freude, uns an den kunstvollen, graziösen Pas des vortrefflich geschulten Balletcorps zu amüsiren. — Zur Mendelssohn-Feier am 26. Mai wurde des Componisten „Sommernachtsstraum“-Musik aufgeführt.

J. Schucht.

Concert von Friedrich Wild im Alten Gewandhaus, veranstaltet am 18. Mai. Infolge des außergewöhnlich früh angelegten Concertbeginnes hatten wir das Unglück, die ersten Nummern zu verpassen. Es empfingen uns gerade die feinen, duftigen Klänge der Violinromanze von H. B. Sawyer, von Frä. Brammer ganz vortrefflich vorgetragen. Die Composition schließt sich, ebenso wie die folgende Elegie von Théodore Ziboul, würdig dem alten höchst umfangreichen Elegien- und Romanzenschatze an. Ähnlich sind die beiden Violincompositionen „Liebe“ von A. E. Gill und „Wiegenlied“ von Ugo Afferni gehalten, obwohl die Melodik des letztern sich schon in höhere Sphären schwingt. Das Pfeiffer'sche Arrangement des Es dur-Concert-Adagios von Beethoven hat uns weniger behagt. Zudem machte die Wiedergabe des wunderbaren Themas nicht jenen über Alles erhabenen Eindruck, den es doch sonst hervorzubereitet. Vielleicht ist dies aber die Schuld des Arrangeurs und nicht die des Vortragenden, des Herrn Afferni. Von den vier Liedern, welche Fräulein Polscher mit der ihr eigenthümlichen Grazie und unter lebhaftem Beifall vortrug, ragten besonders hervor „Am Meer“ von Alfred F. Gill und „Am ersten Mai“ von Ferdinand Pschl. Letzteres imitirt mit vortrefflichem Geschick jenen charakteristischen mit Schwänzchen und pedantischen Coloraturen wohlgezierten Styl des vorigen Jahrhunderts. Der zweifellos begabte Sänger Herr Borchers war leider indisponirt. Die gewaltige Mühe, mit der er gegen den gefürchteten Dämon der Heiserkeit ankämpfte, verwischte gar zu oft den poetischen Duft mancher schönen Stelle. Troßdem ließen die Lieder „Sehnsucht“ von Théodore Ziboul und „Lieb' Diebschen“ von Friedrich Wild, das sich durch eine frische dahinstürmende Begleitung auszeichnet, ein bedeutendes Compositionstalent erkennen.

Das Concert schloß mit zwei Liedern „Des Mädchens Zauberschlaf“ von Alexander Borodin und „Rückkehr“ von Ferdinand Pschl. Recht interessant ist das erstere durch charakteristische Harmonien. Letzteres ist breit symphonisch ausgeklopft, von eigenthümlichem halbdunklem Colorit und nur öfters zu absichtsvoll geistreich, sodaß die Stimmung manchmal künstlich imprägnirt erscheint. Der Concertsaal war dicht gefüllt und bei fast allen Nummern der Beifall stark und anhaltend. F. B.

## Correspondenzen.

Görlitz (Schluß).

10. Februar. Die Perle unserer dieswinterlichen Concerte war das im evangel. Vereins Hause gegebene Leisinger-Concert. Selbstverständlich blieb kein Platz in dem großen Saale unbesetzt. Diese Agl. Sängerin aus Berlin ist der Liebling der Görlitzer schon durch die Musikfeste geworden und ihre gesangliche und persönliche Anmuth strahlte diesmal wieder im schönsten Glanze. Ein Jubelsturm und ein Hervorruf folgte dem andern. Wir waren entzückt über den unvergleichlichen und bezaubernden Gesang der großen Künstlerin, der sich nicht nur durch die einzig schöne Wiedergabe der einfachsten Lieder documentirte, sondern geradezu phänomenal wurde,

als sie Hand's Schöpfungssarie „Auf starkem Fittich“ u. Weber's Freischützarie „Wie nahte mir der Schlummer“ u. hinreißend schön vortrug. Die Orchesterpartien hatte die Regiments-Capelle und die Flügelbegleitung der Kgl. Musikdirector Herr Fleischer. Sie waren sich alleammt bewußt, daß sie hierbei ihr bestes Können anzuwenden hatten. Es war ein glanzvolles Concert!

20. Februar und 3 März. Die Volks-Unterhaltungs-Abende sind erfolgreich fortgesetzt worden und die liebe Musik bildet den Haupttheil der geplanten Unterhaltungen. Unser gutes Stadtorchester (Musikdirector Oesterreich) und tüchtige Kräfte aus dem Lehrer- und aus dem Handwerkerstande bieten dazu freudig die Hand. Am 20. Februar fand die betreffende Versammlung im großen Fabrikssaal der Herren Müller & Kaufmann statt und war von mindestens 1100 Personen aus dem Arbeiterstande besetzt. Alle musikalischen, declamatorischen, belehrenden, kurzweiligen Vorträge veranlaßten große Befriedigung und die Haltung der großen Menge war eine tadellose. Am 3. März hatten sich im Saale des Wilhelm-Theaters wohl ebenso viel Personen, aber diesmal überwiegend dem Kleinbürgerstande angehörig, versammelt und die Resultate waren dieselben günstigen. Auch diesmal war das Programm besetzt mit „allgemeinen Volksliedern“ (von allen Anwesenden gesungen), Solo- und Chorgesängen, Declamationen ernster und heiterer Art, Solo- und Chor-Instrumentalsachen, Claviervorträgen u. dgl. — Im October sollen diese Abende wieder beginnen, was mit Dank angehört wurde.

24. Februar. Im Verein der Musikfreunde wurde das 124. Concert unter Mitwirkung des Pianisten Herrn Dr. Merkel aus Berlin im evang. Vereinshause hauptsächlich durch das verstärkte Stadtorchester in brillanter Weise gegeben. Mit der Gade'schen Ouverture „Im Hochland“ wurde es eröffnet und unter Nr. 3 spielte das Orchester in vollendeter Form das Vorspiel zum 5. Act der Reinecke'schen Oper „Manfred“ und brachte speciell ein pianissimo des großen Tonkörpers zu Stande, wie es selten gehört wird. Es zeigte auch noch seine Tüchtigkeit in der ganz glatten Durchföhrung der schweren Begleitung bei dem Schumann'schen A-moll-Clavierconcert. Dieses spielte Herr Dr. Merkel so schön, wie wir es nur wünschen konnten. Er zeigte sich als Meister an dem ihm zur Disposition stehenden vorzüglichen „Bechstein“ aus dem Magazin des Herrn E. Mäpfe. Wir lernten Herrn Dr. Merkel aber diesmal auch als Componisten und Dirigenten kennen. Er föhrt uns seine E-moll-Symphonie (Manuscript) selbst vor. Der Gesamteindruck war durchaus günstig. Aus den 4 Theilen derselben gefiel uns der 2. „Marcia funebre“ am besten, obwohl wir ein ruhigeres Tempo gewünscht hätten. Die große Beweglichkeit der Themen im Allegro (1. Satz) und im Presto (3. Satz) läßt den gewandten Techniker am Clavier erkennen. Die contrapunktliche Verarbeitung wird nach mehr Uebung im Componiren noch deutlicher werden. Im kritischen Breslauer Orchesterverein hat man sich günstig über das dort vorgeführte Tonwerk ausgesprochen. Wir schließen uns dem an, bitten aber den Herrn Dr. M. bei dem Dirigiren die störenden körperlichen Manieren abzulegen und wünschen ihm wohlverdiente Erfolge überall.

1. März. Der 12. Vereinsabend des Richard Wagner-Vereins wurde im schönen Saale der „Stadt Dresden“ abgehalten und war diesmal so äußerst zahlreich besucht, wie noch nie. An Wagner'schen Sachen wurden 1. achthändig gespielt das Vorspiel zu den „Meisteringern von Nürnberg“, 2. gesungen von den Damen Frä. Wolfram, Menzel, Rutschewitz, Spieß ein Thema aus „Lohengrin“ für 4 Frauenstimmen, 3. gelesen vom Vorsitzenden Herrn Prof. Puzler R. Wagner's eigener Bericht über die erste „Tannhäuser“-Aufföhrung in Paris vom Mai 1861. Die andern Nummern des ergiebigen Programms waren durch Clavier- und Gesangsachen der Componisten R. Würst, Schumann, Beethoven und Bizet ver-

treten. Besondere Freude veranlaßte das saubere Clavierspiel der Frau Dr. Käß in einer Schumann'schen „Romance“ und einem Beethoven'schen „Mondo“.

5. März. Zum Besten des Orchester-Unterstützungsfonds hatten sich verschiedene, sonst einzeln wirkende Kräfte in anerkennenswerther Weise vereinigt, um ein — dann auch ganz gelungenes — Concert für genannten guten Zweck zu veranstalten. Der große Vereinshaussaal war ausverkauft, die pecuniäre Absicht also erreicht. Die Mitwirkenden aber waren: Herr Kgl. Musikdir. Fleischer (Clavier), Herr Stadt-Musikdirector Oesterreich (Violine), der Hellwig'sche Chorgesangverein, Herr Violoncellist Hopf, das gesamte Stadtorchester. Die erstgenannten beiden Herren und Herr Hopf zeigten sich abermals, was wir überdem schon längst wußten, als volle Künstler auf ihren Instrumenten. Herr Musikdir. Fleischer spielte die Beethoven'sche „Phantasie für Pianoforte, Chor und Orchester“ und als Soli das „Märchen“ a. d. E-moll-Suite und „Valse“ Op. 118, beide von Raff, und brillirte besonders durch seinen weichen, singenden Anschlag. Herr Musikdir. Oesterreich spielte aus dem Bieugtemps'schen Violin-Concert den 2. u. 3. Satz und glänzte vorzüglich durch sein perlendes staccato. Herr Hopf trug zwei Lindner'sche Cello-Compositionen in E-moll, „Andante“ und „Tarantelle“, sehr geschickt und gebiegen vor. In dem „Andante“ aus der F-dur-Symphonie von Oesterreich (Manuscript, aber wahrlich des Druckens werth) lernten wir abermals den gewiegten Contrapunktisten kennen. Der Chorgesangverein bewährte bei allen Gesängen seinen alten, guten Ruf und das Gesamt-orchester spielte tadellos. Es war eines der besten Concerte des Winters.

Die Sonntags-Nachmittags-Concerte unserer Stadtcapelle (Musikdir. Oesterreich) und der Capelle des Inf.-Regim. von Courbière (Stabs-hoboist Hörning) erfreuen sich stets zahlreichen Besuchs, weil die Herren Dirigenten gute Programme darbieten und sämtliche Musiker beider Capellen, unter denen sich nennenswerthe Solisten befinden, nie unvorbereitet auftreten und darum stets Gutes leisten.

V.

### Hannover, den 30. März.

Das Königliche Hoftheater brachte in den letzten Wochen, außer Vorführungen von „Armida“, „Norma“, „Othello“, „Robert der Teufel“ und „Das goldene Kreuz“, die längere Zeit geruht hatten, und eine Neueinstudirung von Boieldieu's „Johann von Paris“ mit Herrn B. Müller in der Titelrolle, verschiedene Gastspiele. Herr von Schmid vom Kölner Stadttheater, der am 21. Februar den Leporello sang, wurde an Stelle des mit dem Ablauf der Spielzeit ausscheidenden Herrn Blechacher engagirt. Dagegen hatte Frä. Kienemund vom Stadttheater in Brunn, die in derselben Vorstellung als Donna Anna und zwei Tage später als Valentine in den „Hugenotten“ auftrat, weder bei dem Publikum, noch bei der Kritik besonderes Glück. Auch das Gastspiel von Frä. Gaebemann in Bremen hat bislang zu einem Engagement nicht geführt. Die Dame, welche sich Fidelio, Brünnhilde (Walküre) und Santuzza als Proberollen erwählt hatte, verfügt über eine außergewöhnliche schöne, wohlgeschulte und anscheinend sehr ausdauernde Stimme, die Textaussprache ist musterhaft, die dramatische Begabung ausreichend. Leider läßt eine fast zu heldenhafte Erscheinung es fraglich, ob die Künstlerin Rollen, wie die der Gräfin in Figaro's Hochzeit, mit Erfolg wird geben können. —

Dem sechsten Abonnements-Concert der Königlichen Theatercapelle, in welchem Herr Bernhard Stavenhagen und Herr Gillemeister mitwirkten, konnte ich nicht beimohnen. —

Für das siebente Concert waren als Solisten gewonnen: Professor Popper aus Budapest und Frä. Jahn von hier. Ersterer spielte mit vollendeter Eleganz, jedoch völlig blasirt und ausdruckslos ein inhaltsleeres Werk eigener Composition, dem sein Schöpfer den

vielversprechenden Titel „Concert“ gegeben hat. Sehr schön gelang dagegen Schumann's „Träumerei“ und ein spanischer Tanz eigener Factur, in welchem Popper alle Künste seiner erstaunlichen, aber fast lassenden Technik entfaltete. Das Publikum — wann wäre es je anders gewesen — schien diese musikalischen Clown-Kunststücke für den Inbegriff aller Kunst zu halten, wenigstens applaudirte es mit ungewohnter Ausdauer. — Frä. Jahn hatte nicht ihren glücklichen Tag, sie tremolirte mehr als je und vermochte mit dem Vortrage ihrer wenig geschickt ausgewählten Programmnummern keinerlei Wirkung zu erzielen. — Das Orchester brachte zu Anfang des Concerts Brahms' C-moll-Symphonie in vorzüglicher Ausführung zu Gehör. Als Schlussnummer hat Herr Capellmeister Herner — wohl mit Rücksicht darauf, daß das Concert am 22. März, dem Geburtstage Kaiser Wilhelm's I., stattfand — unvorsichtiger Weise Wagner's „Kaisermarsch“ gewählt und dadurch den Vergleich mit der einige Wochen vorher erfolgten Vorführung des Werkes durch die Bückeburger Hofcapelle geradezu herausgefordert. Er sei ihm nicht vorenthalten! Nachdem Herr Capellmeister Sahla gezeigt hatte, wie ein mittelmäßiges Orchester, unter Leitung eines vorzüglichen Dirigenten den Kaisermarsch vorträgt, zeigte uns Herr Capellmeister Herner, wie unser vorzügliches Hoftheaterorchester ihn unter seiner Leitung zu Gehör bringt. Es klang Alles sehr correct, mehr aber auch nicht —.

Am 15. März veranstaltete Herr Pianist Heinrich Lutter seinen vierten und letzten Musikabend, unterstützt von der Altistin Frä. Charlotte Huhn aus Köln und Herrn Hofcapellmeister R. Sahla aus Bückeburg. Frä. Huhn, die ich zum ersten Male hörte, ist allem Anschein nach eine Künstlerin, die weniger durch Unmittelbarkeit der Empfindung und des Vortrages wirkt, als durch eingehendes Studium und klare, wohlüberdachte Wiedergabe der vorragenden Compositionen. Die Stimme, ein richtiger Alt, ist in der Tiefe und Höhe vollkommen und kräftig, in der Mittellage wenig ausgiebig; ob ihr die deutlich bemerkbare Sprödigkeit immer oder nur vorübergehend anhaftet, vermag ich nicht zu beurtheilen, da Frä. Huhn mit einer leichten Indisposition zu kämpfen hatte, die übrigens in Folge der hier herrschenden, durch Kohlenstaub stark verunreinigten Luft fast Alle von auswärts kommenden Sänger und Sängerinnen befiel. — Herrn Capellmeister Sahla ist es ergangen, wie fast allen Virtuosen, die ihr Soloinstrument mit dem Tactstock vertauschen: er hat an technischer Sicherheit, speciell an Leichtigkeit der Fingersührung ebenso verloren, wie er an Tiefe der Auffassung zugenommen hat. Sein Vortrag der Beethoven'schen B-dur-Sonate (mit Herrn Lutter) und der Chaconne von Bach war höchst interessant, doch wirkte das Bestreben, dem Instrumente eine größere Tonfülle zu entlocken, als es herzugeben vermag, störend.

Am 17. März gab Herr Capellmeister Sahla mit der von ihm geleiteten Fürstlich Schaumburg-Lippe'schen Hofcapelle sein zweites Orchesterconcert, dessen Programm mich überrascht hat. Wer, wie ich, den Hauptwerth dieser Concerte darin sieht, daß sie eine willkommene Ergänzung der 8 Abonnementsconcerte der Hoftheatercapelle bilden, der muß einigermassen erstaunt gewesen sein, daß Herr Sahla Liszt's Dante-Symphonie, die Ouverture zum Freischütz und die Ouverture „Leonore“ (Nr. III) zur Aufführung bestimmt hatte — alles Werke, die im Hoftheater wiederholt in recht guter Weise zu Gehör gebracht sind, und zwar vor einem Publikum, das zum größten Theil mit denen dieser Concerte identisch ist. Soviel über die Zusammenstellung des Programms. Herr Sahla dirigierte wieder Alles auswendig und bewies damit, daß er nicht nur über ein enormes musikalisches Gedächtniß verfügt, sondern sich auch mit den zum Vortrag gelangenden Werken bis in die kleinsten Einzelheiten vertraut macht. Die Ausführung war vorzüglich; daß die Dante-Symphonie auf das Publikum einen Eindruck machte, lag nicht im Vortrag; selbst die größten Liszt-

Berehrer, zu denen auch ich gehöre, werden, wenn sie aufrichtig sind, in dem ersten Satz (Inferno) das Zeugniß: „interessant aber häßlich“ geben müssen. Bei den Ouverturen trat deutlich zu Tage, wie erheblich weniger gut einzelne Instrumente, besonders die Holzbläser, in der Bückeburger Capelle vertreten sind, als in unserem Theaterorchester. — Die Solistin des Abends, Frau Professor Marie Schmidt-Roehne aus Berlin, sang eine der vielen uninteressanten Concertarien von Mozart (Mia speranza adorata) und Lieder von Brahms, Stange, Grieg (Solveig's Lied) und Sahla (Eine hab' ich singen hören.) Weiche, sympathische und wohlgeschulte Stimme, sowie geschmackvoller Vortrag weisen ihr einen hervorragenden Platz unter den Künstlerinnen ihres Faches an.

Am 28. März gab Herr Capellmeister Boffenberger im Logenhaus an der Herrenstraße ein Wohlthätigkeitsconcert, in welchem außer dem von ihm geleiteten Quartettverein „Congreg“ auch drei seiner Schülerinnen auftraten. Letztere (die Damen Käthe Neuberg, Elise Meyer und Elise Müller) verfügen sämmtlich über auffallend schöne Stimmen und machten durch correcte Tonbildung und verständnißvollen Vortrag ihrem Lehrer Ehre. Der Quartettverein sang tadellos rein und sehr fein — vielleicht zu fein — nuanciert.

Zum Schluß noch ein „kleines Register“ weiterer Concerte, denen ich nicht beiwohnte: 1) Concert von Linda Diaz unter Mitwirkung des Cellisten Kammermusikus Vorlesberg von hier und des Pianisten Hugo von der Ohe; 2) Geistliches Concert in der Marktkirche, gegeben von Thoma Börs: Mitwirkende: der „Hannoversche Damenchor“, Dirigent: Kgl. Kammermusikus Alfred Steinmann und Organist Klose; 3) III. Kammermusikabend für Blasinstrumente und Clavier; 4) Concert und Liederabend der Opernsängerin Paula Ellard aus Berlin unter Mitwirkung des Componisten Rudolf Waldmann, Sänger und Recitator aus Berlin und des schwedischen Claviervirtuosen Max Fröhner aus Stockholm; 5) IV. Kammermusikabend des Klinger'schen Quartetts unter Mitwirkung des Pianisten Emil Evers; 6) Wohlthätigkeitsconcert des Marktkirchenchores (in der Apostelkirche). D. Georg Crusen.

## München.

Am 5. Februar d. J. fand das erste Abonnementsconcert des Kgl. Hoforchesters statt. Eröffnet wurde dasselbe mit Mozart's G-moll-Symphonie. Die leidenschaftliche Unruhe dieses Werkes, welche nur im Andante eine Rührung im entgegengesetzten Sinne anstrebt, gipfelt namentlich im ersten und letzten Satz zu einem, bei Mozart's Objectivismus doppelt empfundenen, Ausbruche des Schmerzes, Stimmungen, die ebenso sehr auf die damalige Lage des Meisters zurückzuführen sind, als auf den damals schon häufig an ihn ahnungsvoll herantretenden Gedanken an sein Ende. Namentlich in der in demselben Jahre, wie die G-moll-Symphonie, nämlich 1788 entstandenen Es-dur-Symphonie, gelangt die Todesahnung des Meisters im Andante zu ergreifendem Ausdruck. — Die Wiedergabe dieses herrlichen Tonwerkes Seitens des Königl. Hoforchesters dürfte als im Allgemeinen gelungen und thatsächlich reproductiv bezeichnet werden, namentlich im Andante, während der erste Satz durch eine Temponahme die leidenschaftlichen Accente in Resignation umwandelte, was aber gegen die Intention des Meisters geschehen sein dürfte, welcher im ersten Satz nicht Allegro, sondern Allegro molto vorschrieb. — Beethoven's Clavierconcert in Es-dur bildete die Fortsetzung. Herr Schmid-Lindner, ein Jüngling der hiesigen Kgl. Musikschule, spielte dies großartige Beethoven'sche Werk in einer Weise, welche zwar die technische, aber nicht die geistige Ausreife rechtfertigen konnte. Dies ist bei der Jugend des Spielers, welcher zu den schönsten Hoffnungen berechtigt, kein Vorwurf, sondern soll nur eine objectiv Erklärung umfassen: denn dies grandiose Werk allseitig zu bewältigen, dazu



gehört nicht nur Technik, sondern eine voll ausgereifte Menschen- und Künstlernatur und die Reproduction eines Mannes im vollsten Sinne des Wortes, welcher einen tiefen Blick in das Dasein gethan hat. — Der Rest des Concertprogramms des Herrn Lindner bestand in Schumann'schen Claviercompositionen; zunächst die Toccata (Op. 7), sodann das innig-einfache Schlummerlied (Op. 124) und schließlich das anmuthige, charakteristisch die plätschernden Wasser malende „Am Springbrunnen“ (Op. 85), Vorträge, welche wie gesagt die beachtenswerthen Umriss einer im Werden begriffenen Künstler-individualität zeichneten, an deren Ausbau und inneren Vertiefung die Zeit das ihre thun wird. \*) Die folgende Nummer: Recitativ und Arie aus Mozart's Titus: „Welch' ein Tag voll Betrübniß“ gaben Herrn Kammerjänger Vogl Gelegenheit zur Entfaltung seiner phänomenalen Stimme und der technischen und geistigen Vollbeherrschung des gewählten Stoffs; namentlich die in dieser Arie so überaus schwierigen Coloraturen, welche hier kein äußeres Beiwerk, sondern eine aus dem melodischen Fundament und dem Character dieser Arie entspringende Nothwendigkeit sind, erregten mit Recht in ihrer großartigen und stolvollen Wiedergabe das Gefühl der Bewunderung für eine in ihrer Art vollendet dastehende Kunstleistung. Gab diese im großen Styl angelegte Arie Mozart's dem Künstler Gelegenheit zur Entfaltung von wuchtiger Macht, so war das im glücklich gewählten Contraste liegende „Lied Jung Werners“ aus „Schefkell's Trompeter von Säckingen“: „Lind duftig hält die Maicennacht“, componirt von Max Renger, nur dazu angethan, die im Romantischen wurzelnde Poesie mit zum Theil zartestem Schmelz der Stimme zu enthüllen. — Den Schluß des Concerts bildete die stimmungsvolle Concert-Ouverture „Im Herbst“ von Eduard Grieg, welche, zum ersten Male hier gehört, eine immerhin beachtenswerthe Novität bildete.

Das am 19. Februar d. J. stattgefundene zweite Abonnementsconcert des Königl. Hoforchesters waren wir leider verhindert zu besuchen.

Am 3. März d. J. veranstaltete die Königl. Bayer. Hofopernsängerin Fräulein Irene Pawny, gelegentlich ihres Austritts aus dem hiesigen Hoftheater, ein Abschiedsconcert. Dasselbe wurde mit Beethoven's Trio in G-moll für Clavier, Violine und Violoncello eröffnet. Dies, trotz der frühen Opuszahl, nämlich Op. 1 Nr. 3, schon in manchen Theilen embryonal Beethoven verkündende Werk, welches namentlich im Andante cantabile con Variazioni unvergängliche und einzigartige Schönheiten aufweist und nach einem reizvollen Menuetto nur zu bald im schnellen Tempo dem Ende zufließt, erfuhr eine vollendete Wiedergabe Seitens der Herren Kammermusiker Hilpert und Drechsler, wobei der Clavierpart dem noch sehr jugendlichen Fräulein Valerie Hilpert anvertraut war, die ihre technisch nicht schwere, geistig indessen recht schwere Aufgabe mit einem ihrem Alter entsprechendem Geschick löste. Die jugendliche Pianistin spielte außerdem die Melodie von Rubinstein, das B-moll-Scherzo von Chopin und die Rigoletto-Paraphrase von Verdi-Liszt, technisch Alles gewandt, ja, vollendet, abgesehen von der physischen Kraft, aber hier fehlte eben die durch Alter, Vertiefung und Erfahrung allein gewonnene Ausreife. Auch ließ die fehlende physische Kraft die Wahl von Chopin's B-moll-Scherzo wie die der nur von Virtuosen ersten Ranges gewählten Liszt-Verdi-Phantasie als nicht geeignet erscheinen. Das Tempo war in der sog. Durchführung des Scherzo zu schnell, die Nuancierungen in der innigen Des-dur-Melodie nicht zart schattirt genug, die Gipfelpunkte nicht richtig genutzt, der Schluß nicht monumental genug, neben unzähligen andern Dingen — alles Unzulänglichkeiten, deren Existenz die junge Künstlerin weder tadeln, noch entmuthigen sollen, sondern nur dazu dienen, um ihr unter hoffentlich noch

sicherer abgeklärter musikalisch-pädagogischer Hilfe zu demjenigen Ziele zu verhelfen, welches eine vollendete Künstlerkraft krönt, und welches die hochbegabte und zu den schönsten Hoffnungen berechtigende Künstlerin unter richtiger Leitung mit Sicherheit erreichen wird. — Fräulein Pawny sang eine Reihe von Liedern, zunächst Schubert's: „Der Neugierige“, wo das *pp* des Anfangs in *mf* verwandelt wurde, überhaupt die reizend klare Stimmungs-sphäre, die feinen klagenden und aufjauchenden Accente in Allem viel zu dick aufgetragen wurden. Besser gelang Schumann's: „Es weiß und rath doch Keiner“, Beethoven's „Herz mein Herz“; dazu gesellte sich eine Reihe moderner Lieder von Goldmark, Grieg, Zenger, Strauß, Taubert, wohin weder nach Namen noch nach Werth die gänzliche musikalische Leere eines im Manuscript gelieferten Liedes von Adolph Graf Westarp hingehörte. — Die im Ganzen mehr im Fahrwasser einer leicht-fröhlichen Künstlernatur schwimmende Individualität des Fräulein Pawny, welche indessen einer gewissen Anmuth nicht entbehrt, würde sicherlich auch den Beifall von Kennern erringen können, wenn es ihr gelänge, die ihr innewohnende gewinnende Natürlichkeit nur zu einer Vertiefung ihrer Künstlernatur und somit ihres Vortrages auszubenten. P. von Lind.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Auszeichnung. Als verdiente Anerkennung vieljähriger künstlerischer Thätigkeit wird es allgemein beglückt werden, daß der musikalische Leiter des „Meyer Musikercins“, Herr Lyceallehrer Hermann Schmid in Weß, von höchster Stelle zum kaiserlichen Musikdirektor ernannt worden ist.

\*—\* Aus New-York wird uns berichtet, daß die Herren Abbey und Grau Herrn Anton Rubinstein für fünfzig Concerte in Amerika unter folgenden Bedingungen engagirt haben: Das Honorar für jedes Concert beträgt 2500 Dollars, was einer Summe von über einer halben Million Mark für fünfzig Concerte entspricht. Stainway, der Besitzer der größten amerikanischen Clavierfabrik, zahlt den Herren Abbey und Grau für jedes Concert Anton Rubinstein's 1000 Dollars dafür, daß Rubinstein in seinen Concerten einen Stainway-Flügel benützt.

\*—\* Der in Wien gestorbene Arzt Dr. Gerhard v. Breuning war der Sohn des österreichischen Hofraths Gerhard von Breuning, welchem Beethoven sein Violinconcert widmete. Der jetzt Verstorbene hat die Beethoven-Litteratur durch „Erinnerungen aus dem Schwarzschanerhaufe“ (Beethoven's letztem Wohnhaufe) bereichert. Er war nach Schindlers Wort „Der Sonnenblick des sterbenden Meisters“.

\*—\* Eliza Wiborg hat vom Hoftheater in Schwerin den Urlaub zu einem Gastspiel in Stuttgart und hatte als Elisabeth und Margarethe außerordentliche Erfolge. Der König ließ ihr durch den Intendanten Herrn von Puttlitz sagen: „Sie sei eine Künstlerin ersten Ranges.“ Fr. Wiborg ist vom 1. Mai 1893 auf drei Jahre unter glänzenden Bedingungen in Stuttgart engagirt. Die jüngere Schwester, die jetzt in Dresden bei Fr. Natalie Hänsch studirt, geht für den Sommer nach Norwegen.

\*—\* Frau Helene von Hülsen, die Wittve des früheren Generalintendanten der Berliner Hoftheater, ist in der Nacht zum Montag gestorben. Die Verstorbene hatte sich mehrfach schriftstellerisch, namentlich als geschickte Erzählerin bethätigt und auch ein Buch über das Leben und Wirken ihres Gatten geschrieben.

\*—\* Director Brandes übernimmt bekanntlich für die nächste Saison die Leitung des Stadttheaters in Mainz. Die Theater-Deputation hat, wie „Charivari“ meldet, dem neuen Director empfohlen, die Werke von Peter Cornelius, dem in Mainz geborenen und gestorbenen Dichter-Componisten, besonders zu berücksichtigen. Die Bürgermeisterei hat sich in gleichem Sinne geäußert. So wird denn der so lange verkannt gewesene Künstler endlich auch in seiner Vaterstadt, in der noch keines seiner Werke zur Gehör gebracht worden ist, zu Ehren kommen.

\*—\* Prof. G. Scharfe befindet sich wohler. Dieser Tage hatte er den Besuch seines Schülers, Herrn Kammerjänger Hans Gießen aus Weimar, der eigens um seinen Lehrer zu besuchen, von Weimar nach Dresden kam.

\*—\* Das Hoftheater in Braunschweig, das seit dem Tode des Intendanten v. Rudolphi nur eine provisorische Verwaltung hatte,

\*) Herrn Lindner's Concertverträge hier in Leipzig gaben Zeugniß von sehr gut ausgebildeter Technik und poetischer Vortragsgewandtheit. D. Her.



besitzt seit gestern wieder einen Intendanten. Der bisher mit der Führung der Geschäfte beauftragt gewesene Kammerjunfer Freiherr Julius v. Wangerheim ist vom Prinzregenten unter Verleihung des Intendanten-Titels zum Chef der Hofbühne ernannt worden.

\*—\* Herr Paul Lehmann-Osten, Director der Musikschule in Dresden, hat sich mit Frä. Mina Kranich, Tochter des verstorbenen Professor Victor Kranich, verlobt, wozu wir ihm herzlich gratuliren.

\*—\* Kommerzienrath Carl Beschlein ist von Karlsbad in Dresden eingetroffen und in Sendig's „Europäischem Hof“ abgestiegen. Der berühmte Clavierfabrikant ist jetzt Hoflieferant Sr. Majestät des Kaisers von Deutschland und Königs von Preußen und Ihrer Majestät der Kaiserin von Deutschland, Ihrer Majestät der Königin von England, des Kronprinzen von Deutschland und des Herzogs von Edinburgh.

### Neue und neuinstudierte Opern.

\*—\* Ueber die diesjährigen Bayreuther Bühnensfestspiele geben von zuständiger Seite dem „Frankischen Courier“ folgende Mittheilungen zu: Wie wir früher mitzutheilen in der Lage waren, finden die diesjährigen Aufführungen in der Zeit vom 21. Juli bis 21. August statt und bestehen aus 8 Parsifal-, 4 Tristan-, 4 Meisterfingers- und 4 Tannhäuser-Aufführungen. Als Dirigenten werden die Herren Generaldirector Levi-München, Director Kottl-Karlsruhe, Hofcapellmeister Dr. Richter-Wien und Hofcapellmeister Strauß-Weimar fungiren. Die Vertretung der Hauptpartien ist übertragen: a) Parsifal. Parsifal: van Dyck-Wien, Grüning-Hannover; Kundry: Mailhac-Karlsruhe, Watten-Dresden; Gurnemanz: Grengg-Wien, Frauscher-Bremen; Amfortas: Raschmann-Mailand, Scheidemantel-Dresden; Klingsor: Liepe-Berlin, Pland-Karlsruhe; Soloblenmädchen: Hartwig-Dortmund, Hedinger-Breslau, Mitschiner-Stettin, Mulder-Alrecht, Welsche-Breslau, Wiborg-Schwerin. b) Tristan und Isolde. Tristan: Vogl-München; Isolde: Sucher-Berlin; Marke: Döring-Mannheim, Gura-München; Kurwenal: Pland-Karlsruhe; Brangäne: Staudigl-Berlin. c) Tannhäuser. Landgraf: Döring-Mannheim; Tannhäuser: Grüning-Hannover; Wolfram: Scheidemantel-Dresden; Walther: Gerhauser-Bayreuth; Biterolf: Liepe-Berlin; Heinrich: Zeller-Weimar; Heimar: Bucha-Weimar; Elisabeth: Vertreterinnen der Soloblenmädchen; Venus: Mailhac-Karlsruhe. d) Die Meisterfingers von Nürnberg. Sachs: Gura-München; Vogner: Frauscher-Bremen; Bedmeffer: Müller-Leipzig; Rothner: Bachmann-Halle; Walther von Stolzing: Anthes-Dresden; David: Hofmüller-Dresden; Eva: Vertreterinnen der Soloblenmädchen; Magdalena: Staudigl-Berlin. Die Regie wird wie in den letzten Jahren von Herrn Kammerfänger und Hofopernregisseur Fuchs-München geleitet, die Chöre und die musikalische Leitung auf der Bühne von Herrn Musikdirector Julius Kniefe-Bayreuth. Die Orchester und die Chorträfte sind in gleicher Weise wie in den früheren Jahren zusammengestellt, ebenso besteht auch das Personal, das unter Leitung von Fräulein Virginia Zuch-Mailand die choreographischen Theile im Tannhäuser auszuführen hat, wie im vergangenen Jahre vorwiegend aus Mitgliedern des Balletcorps der Hofbühne in Berlin. Der technische Theil untersteht der Leitung des großherzoglichen Hoftheater-Maschinenmeisters Kranich-Darmstadt, der mit seinem Personale nächster Tage in Bayreuth eintreffen wird. Die Gesamtproben werden am 19. Juni beginnen.

\*—\* Für das Berliner königl. Opernhaus wurde soeben Ignaz Brüll's neue Oper „Gringoire“ zur Aufführung erworben. Das Werk ist seit seiner Aufführung am königlichen Hoftheater in München von nahezu sämtlichen Theatern Deutschlands zur Aufführung angenommen worden. „Gringoire“ wurde auch von den Opernbühnen: Bremen, Breslau, Brünn, Kassel, Halle a. S., Hamburg, Königsberg i. Pr., Leipzig, Magdeburg, Prag, Wiesbaden und vielen anderen, im ganzen bisher von 32 Bühnen, zur Aufführung angenommen. Director Jahn, welcher einer Aufführung von „Gringoire“ am Münchener Hoftheater beigewohnt hat, gedenkt das Werk als eine der nächsten Novitäten an der Wiener Hofoper aufzuführen.

\*—\* „Ritter Pazmann“, die auch an der königlichen Oper in Berlin zur Aufführung gelangende komische Oper von Strauß, macht in Prag anhaltend großes Glück. Bisher war jede Aufführung (die sechste bereits) ausverkauft, und jedesmal muß die Walzer-Arie der Eva da capo gesungen werden. Im Dresdener Hoftheater wird „Pazmann“ mit Frau Schuch als Eva und Herrn Scheidemantel in der Titelrolle gegeben.

\*—\* „Salambo“ von Ernest Renher macht in Paris so volle Häuser, daß die große Oper für den Monat Juni vorverkauft ist.

\*—\* Hans Sommer's „Vorelei“ wird am Großherzoglichen Hoftheater zu Weimar zuerst am 3. und 5. Juni (Pfingstsonntag) in Scene gehen. Das schöne deutsche Werk erobert sich hoffentlich von Weimar aus nach Verdienste die deutschen Bühnen.

\*—\* Moszkowski's Oper „Maabii“ ist jetzt auch am Hof- und Nationaltheater zu Pest zur Aufführung angenommen worden.

\*—\* Wir haben einen Irrthum zu berichtigen, der sich als solcher sofort darstellt. Gelegentlich der Aufzählung der Sünden, welche die Capellmeister, Kritiker oder Theater Deutschlands an den „Pinto's“ von G. M. v. Weber begangen, war gesagt, daß von deutschen Städten nur Dresden einen vollen Sieg mit dem Werk errungen. Der Irrthum liegt nahe: Leipzig war die erste Bühne, die das reizende Werk mit volstem Erfolge brachte, Leipzig, wo v. Weber, G. Mahler und Max Staegemann gleichsam das Primat gemeinsam feststellten. In Jahresfrist wurden damals über 20 Vorstellungen möglich, und jetzt bei der Neustudierung ist der Erfolg noch genau so groß. Wir möchten den Irrthum gutmachen, ehe uns die Leipziger Bühne daran mahnt.

\*—\* Emetana's reizende komische Oper „Die verkaufte Braut“ geht im böhmischen Nationaltheater wieder in Scene. Enthält das Prager Repertoire keinen Schreibfehler, so wäre dies die 202. Wiederholung des Werkes.

### Vermischtes.

\*—\* Gelegentlich einer Benefizvorstellung zum Besten der Chemnitzer Orchesterpension-Anstalt gelangte das E. Aug. Fischer'sche Werk: „Im Dome“ unter Mitwirkung des Componisten zur Aufführung. Das „Chemn. Tagbl.“ schreibt hierüber: „Fischer's Werk ist eine tiefpoetische musikalische Illustration der Scene aus Goethe's Faust „Gretchen im Dome“, die auch neben den gleichen musikalischen Vorwürfen Epohr's, Schumann's und anderer großer Componisten ihren eigenartigen Werth besitzt. Die zum Ausbruche gelangenden Gedanken und Stimmungen bewegen sich bei Goethe wie bei Fischer in doppelter Richtung: Erinnerungen genossenen Glückes werden durchzogen und verdrängt durch aufsteigende Befürchtungen kommenden Unheils; die eigenen Gedanken Gretchen's begegnen und kreuzen sich mit der eindringlichen Stimme des bösen Geistes. Ein bald in milder Ruhe, bald in bethörender Lodiung auftretendes Motiv in D dur schildert in der Fischer'schen Musik das im Sonnenchein hinter Gretchen's Gegenwart liegende, nun verlorene Jugendparadies, ein bald leise klagendes, bald großend drohend auftretendes Motiv in Moll die hereinbrechende Sorge, Angst und Noth. Eine answelkende, rollende Triolenbewegung, die in dem anfangs zweitheiligen Rhythmus immer mehr an Raum gewinnt und Wucht entfaltet, schildert den im Gemüthe Gretchen's vor sich gehenden schweren Kampf, ein von den Rohrstimmen der Orgel und des Orchesters erklingendes düsteres Ton- und Rhythmus-Element den unheimlichen Ruf des Versuchers und Peinigers. Orchester und Orgel greifen meisterlich zusammen und erzeugen ein wunderbares Colorit, das über das Ganze ergossen ist. Wenn wir noch bemerken, daß die Grundstimmung der Scene bei Goethe düsterer ist, als in der Fischer'schen Musik, durch welche die endliche Reingung der gequälten Seele von ihrer Schuld und das später erklingende Goethe'sche Wort: „Sie ist gerettet“ angedeutet erscheint, so geben wir diese Bemerkung nur als Characteristik, durchaus nicht als Tadel. Das Ganze ist unstrittig ein durch Tiefe, reiche Characteristik, Wohlklang und edle Haltung ausgezeichnetes Werk von trefflicher Structur.“ Eine ausgezeichnete Anerkennung erfährt zugleich Fischer's bekannte Meisterschaft im Orgelvortrag.

\*—\* In der diesjährigen Tonkünstlerversammlung des Allgem. Deutschen Musikvereins, welche in Wien während der internationalen Ausstellung stattfindet, kommen Liszt's Prometheuschöre und symphonische Dichtung Prometheus zur Aufführung.

\*—\* Der Liszt-Verein zu Leipzig bringt in seinem 4. Concert Anfang Juni u. A. die Dante-Symphonie von Liszt unter Leitung des Herrn Hofcapellmeister Weingartner aus Berlin zur Aufführung.

\*—\* In Düsseldorf fand dieser Tage eine künstlerisch wie materiell von glänzendem Erfolge begleitete Rob. Schumann-Feier statt, welche dem Denkmalsfonds in Zwida eine ansehnliche Summe zuführte.

\*—\* Das Chorwerk „Ruth“ von L. A. Le Beau wurde kürzlich auch in Goor (Holland) unter allseitigem Beifall aufgeführt.

\*—\* Heidelberg, 10. April. Einer ebenso originellen als glücklichen Idee des Herrn Capellmeister Sahlander hat das gefrige Concert sein Zustandekommen verdankt. Fast nur Componisten, welche Heidelberg's a'hme: oder Mitwirkende, die mit Redemaster getauft, sollten ein ja Wort, oder richtiger zu Ton kommen. Der Tactstod sollte dabei von Hand zu Hand wandern, was schon an



**Hermannstadt.** Concert des Musikvereins. Fest-Marsch für großes Orchester, Op. 1 von Richard Strauß. „Königin Waldblieb“ für gemischten Chor und Orchester, Op. 34 von Max Meyer-Oberstein. Schattentanz-Arie aus Dinorah für Sopran mit Begleitung des Pianoforte von Mevverker. (Frau Daisy Singer, Opernsängerin, als Gast.) Concert XX. für das Pianoforte mit Orchester in D moll (Köchel's Verzeichniß: Op. 466) von Mozart. Lieber für Sopran mit Begleitung des Pianoforte: „Ich liebe, was sein ist“, Op. 12, Nr. 3 von J. L. Bella; „Der Vogel im Walde“ Op. 158, Nr. 1 von Wilhelm Taubert; „Auf Wiedersehen!“ von Edgar Kroneß. (Frau Daisy Singer.) „Frühlings-Symphonie“ für gemischten Chor mit Begleitung eines kleinen Orchesters, Op. 29 von Ludwig Milde. (Dem Hermannstädter Musikverein gewidmet.)

**Köln.** Aufführung des „Stabat mater“ von Gio. Battista Pergolesi. Fräulein Elisabeth Overhoff (Sopran-Partie); Fräulein Paula Solterbeck aus Hamburg (Alt-Partie); Herr Max Arend von hier (Begleitung). Adagio für Clavier von Beethoven. (Max Arend.) Lieder für Alt von Marschner und Eberle. (Paula Solterbeck.) „Brautstimmung“ für Clavier von Schumann. (Max Arend.) Lieder für Sopran von Schubert und Rubinstein. (Elisabeth Overhoff.) Dreistimmiges Stück in F moll von Bach. (Max Arend.)

**Leipzig,** den 26. Mai. Kirchenmusik in St. Thomas. J. S. Bach: „Aus Cantate Nr. 37. 1) Allgemeiner Chor „Wer da glaubet und getauft wird“; 2) Chor der gläubigen Seelen (Sopran und Alt); 3) Choral.

**Mühlhausen i. Th.** Ressource. VI. Concert, ausgeführt von den Herren Concertmeister Haller, Kammermusikus Freyberg, Kammermusikus Nagel, Concertmeister Grünmayer, sämtlich aus Weimar. Streichquartett Cdur von Haydn. Melodie von J. Huber, Improvisation von Fr. Schubert für Violoncell. Trio in Es, Op. 1 Nr. 1 von Beethoven. Berceuse von C. Cui, Polonaise von A. Sitt für Violine. — Musikverein. II. Concert. Direction: Herr Musikdirector John Möller. Solisten: Herr Max Büttner, Herzogl. Kammerlänger aus Gotha. Herr Max Bürger, Herzogl. Hofopernsänger aus Gotha. Concert-Ouverture von John Möller. Arie für Tenor aus der Oper „Zauberflöte“ von Mozart. Scene und Arie für Baryton aus „Nenken von Tharau“ von Heinrich Hofmann. Intermezzo aus „Cavalleria rusticana“ von Mascagni. Lieder für Tenor: „Aus der Jugendzeit“ von Radeke; „Der Schwur“ von Erich Meyer-Helmund. Lieder für Baryton: „Auf der Wacht“, von Arno Kleffel; „Ganz leise“ von Hans Sommer. „Die Walpurgisnacht“ von Mendelssohn.

**München.** Porges'scher Chor-Verein. Concert unter Mitwirkung der kgl. Kammerlängerin Frä. Vili Dreßler, des kgl. Kammerlängers Herrn Eugen Gura und des kgl. Professors Herrn Josef Giehl. Motette „Ich lasse dich nicht“ für Doppelchor von J. Ch. Bach. Vier Wanderlieder von Julius Knieß. Duette für Sopran und Baryton: a) Scheiden, Op. 16 Nr. 4; b) Liebesprobe, Op. 6 Nr. 1; c) Der beste Liebesbrief, Op. 6 Nr. 2 von Peter Cornelius. (Fräulein Vili Dreßler und Herr Eugen Gura.) „Schlaf' holtes Kind“; Die Erwartung von Richard Wagner. Vier Clavierstücke: a) Sonette de Petrarca Nr. 104 (Cdur) von Liszt; b) Etude (Asdur) Nr. 3 von Chopin; c) Rondo (Cdur) aus Op. 24 von C. M. Weber. (Herr Professor Josef Giehl.) Vier Gesänge für Baryton: a) Auf ein schlummerndes Kind; b) Auftrag von Peter Cornelius; c) Die Vätergruft (Ballade); d) „In Liebeslust“ von Liszt. Drei geistliche Chöre Op. 18 (für gem. Stimmen): a) „Lieber dir ergeb' ich mich“ (achtstimmig); b) „Ich will dich lieben wie meine Krone“ (sechstimmig); c) „Thron der Liebe“ (achtstimmig) von Peter Cornelius. (Der Concertflügel ist aus der kgl. bayr. Hofclavierfabrik Mayer & Comp. in München.)

**New-York.** „Arion“. Drittes Concert. Solisten: Frau Julia Wyman, Mezzo-Sopran; Herr Franz Rummel, Pianist; Herr Wm. Kieger, Tenor; Herr A. G. Thies, Tenor; Herr John Bolze, Bariton; Herr H. Fobemann, Bass; Herr Franz Kemmer, Bass; Herr Carl Schaefer, Accompanist. Orchester von 55 Musikern. Dirigent: Frank van der Steden. Phantasia, „Der Sturm“, Op. 18 von Peter Tschaiowsky. (Zum ersten Mal.) „Normannenzug“, Op. 32 von Max Bruch. (Herr Franz Kemmer, Männerchor und Orchester.) Erstes Clavierconcert in Cdur von Franz Liszt. (Herr Franz Rummel.) „Abend am Meere“, Op. 31 von Franz Len. (Zum ersten Mal.) (Männerchor à capella.) Arie aus der Oper „Herodiade“ von Jules Massenet. (Frau Julia Wyman und Orchester.) Männerchöre à capella: „Mir träumte“ von Franz Abt; „Fröhliche Armuth“ von Eduard Kremser. Melodiam (Violin-Solo: Herr Gustav Dannreuther); Carnevals-scene aus der Oper „Piccolino“ von Ernest Guiraud. „Ständchen“ von A. M. Storck. (Herr Wm. Kieger, Herr A. G. Thies, Herr J. Bolze, Herr H. Fobemann, Männerchor und Streichorchester.) Lieder: „O, laß dich halten, gold'ne

Stunde“ von Otto Floersheim; „Die Quelle“ von Carl Goldmart; „Bonne nuit“ von J. Massenet. (Frau Julia Wyman.) „Der Morgen“, Op. 74 von Anton Rubinstein. (Zum ersten Mal.) (Männerchor und Orchester.) (Clavier aus der Fabrik von Steinway & Sons.)

**Prag.** II. Soirée musicale in der Musikbildungs-Anstalt der Marie Prosch. Phantasia (F moll) für 2 Claviere eingerichtet von Alexis Hollaender, von Mozart. (Fräulein Elise Matjela und Marie Kysela.) Sarabande et Passepied aus der engl. Suite C moll von Bach. (Fräulein Valerie von Krobshofer.) Gesang: „Haiden-Röseln“ von Schubert; „Das Frühlingsroth leuchtet in's Thal hinein“ von Behr. (Fräulein Hedwig Wallried.) Suite für Violine und Piano (A moll) von Christian Sinding. (Baroness Lida Wieschin und Herr Theofil Czabel.) Etude en Forme de Valse, Op. 52, Nr. 6 von E. Saint-Saëns. (Fräulein Marie Hložek.) Scherzo Op. 31 von Chopin. (Fräulein Clementine Richter.) Orpheus, symphonische Dichtung für 2 Claviere von Liszt. (Fräulein Anna Reith und Herr Robert Prosch.) Gesang: a) „Du wunderschönes Mägdlein“ von A. Rückauf; b) „s Lerche“ von Taubert. (Fräulein Hedwig Wallried.) Variations chromatiques von Bizet. (Fräulein Bertha Morgenstern.)

**Speier.** Cäcilienverein und Liedertafel. Unter Leitung des Herrn Musikdirectors Rich. Schetter: „Editha“. Eine Sage vom Herthasee. Gedichtet von Heinrich Zeit. Für Soli, Chor und Orchester componirt von Heinrich Hofmann, Op. 100. (Leipzig, Verlag von Breitkopf & Härtel.) Editha: Fräulein Adele Kolb aus Frankfurt a. M. (Sopran), Thorbild: Fräulein Katharina Stofmann aus Lubwigschafen a. Rh. (Alt), Runolf: Herr Georg Keller aus Ludwigsbafen a. Rh. (Bariton), Helgi: Ein geschäftes Vereinsmitglied (Bass). Orchester: Die Capelle des 60. Inf.-Regimentes in Weissenburg (Herr Capellmeister Schmig) und Instrumentalmitglieder des Cäcilienvereins.

## **Berichtigung.**

Haydn's Oesterreich'sche Volkshymne beginnt: „Gott erhalte Franz den Kaiser“, nicht: „Gott erhalte unsern Kaiser“, wie in Nr. 21 auf Seite 238 steht!

## **Briefkasten.**

Sehr geehrter Herr!

Genf.

Die in Nr. 18 Ihrer werthen Zeitung erschienene Correspondenz aus Genf enthält folgenden Passus: „Unser Orchester hält sich recht wacker, obwohl es seit 15 Jahren stets das gleiche Repertorium abspielen muß; Orchesterinovitäten sind höchst selten, eine Thatsache, die für die neueren Componisten und deren Verleger nicht sehr erfreulich ist“.

Da es zu lang sein würde, die zahlreichen, seit 15 Jahren hier gespielten Orchesterinovitäten von Wagner, Berlioz, Liszt, Brahms (2 Symphonien), Raff, Rubinstein, Saint-Saëns, Massenet, Meyer, Bizet, Guiraud, Delibes, Godard, Pierné, Tschaiowsky, Dvořák und anderen Componisten anzuführen, so erlauben wir uns, Ihnen wenigstens diejenigen, welche seit der Neueinrichtung unserer Abonnementsconcerte (November 1889) zum ersten Male aufgeführt wurden, anzugeben: Rubinstein, Suite aus dem Ballet: „Die Rebe“; Grieg, Suite aus „Peer Gynt“; Wagner, Symphonische Stücke aus den „Meistersingern“; Berlioz, Symphonie fantastique; Goldmart, „Sakuntala“-Ouverture; Brahms, Akademische Festouvertüre; Reinecke, Drei Nummern aus dem Chelus „Von der Wiege bis zum Grabe“; Reinecke, C moll-Symphonie („Hakon Jarl“); Mirande, Vorspiel zu „la Mort de Roland“; Lalo, Suite aus „Namouna“; Fobemann, D moll-Symphonie; Jadasohn, Concert für Clavier und Orchester; Borodin, Eine Steppensfäzge; Chabrier, Joyeuse Marche; Grieg, Concert für Clavier und Orchester; Goldmart, „Im Frühling“, Ouverture; Chabrier, Vorspiel zu „Gwendoline“; Glazounow, Cdur-Symphonie; Jaques-Dalcroze, Humoreske: Wagner, Waldweben; Mirande, Ouverture zu „Macbeth“; Otto Wolf, Suite Nr. 1; Wormser, „Diana und Endymion“, Suite; Mascagni, „Intermezzo sinfonico“; Brahms, Concert für Violine und Orchester; Wagner, Siegfried-Idyll; Svendsen, Bdur-Symphonie; Lalo, C moll-Symphonie; Mirande, Scene aus „la Mort de Roland“; Moszkowski, Cortège.

Zudem ich Sie bitte, diese Berichtigung in der nächsten Nummer Ihrer werthen Zeitung bringen zu wollen, zeichne ich

Hochachtungsvoll ergebenst

F. Lecouthe.

Secretär des Comité's der Abonnementsconcerte.

# Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

Flügel und Pianinos.

Soeben erschienen:

## Sängermarsch:

„Auf! ihr Sänger, auf zum frohen Sang!“

Für

Frauen-, Männer- oder gemischten Chor

componirt von

**Franz Kretschmer.**

Op. 5.

- A. Ausgabe für gemischten Chor. Part. u. Stim. M. 1.50. Jede einzelne Stimme 25 Pf.  
B. Ausgabe für Männerchor. Part. u. Stim. M. 1.50. Jede einzelne Stimme 25 Pf.  
C. Ausgabe für Frauen- oder Schulehor (Sopran I/II, Alt). Part. u. Stim. M. 1.25. Jede einzelne Stimme 25 Pf.

Leipzig. C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung  
(R. Linnemann).

## Alexander Guilmant's Orgelcompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Catalog verlange man gratis und franco von

Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.

## Berühmte Violinen und deren Verfertiger.

Eine Serie von 3 Werken über 2 der berühmtesten Geigen von Stradivarius („Toscana“ und „Salabue“), sowie über eines der schönsten Instrumente von Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma **W. E. Hill & Söhne** in London (Instrumentenmacher und Händler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen der Instrumente und anderen photographischen Illustrationen versehenen historischen Monographien sind zum Preise von M. 5.—, M. 6.— u. M. 7.50 durch die Herausgeber **W. E. Hill & Söhne**, London, 38 New Bond Str., zu beziehen. Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von **Emil Hamann & Co.** in Stuttgart vorrätig.

## W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. **Leipzig** Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospeete etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

## Breitkopf & Härtels Notenschreibpapiere.

In Buchdruck hergestellt, bester Stoff, frei von schädlichem Holzzusatz und mit der Druckmarke des Bären versehen. In 5 Papiersorten: A. Weiss kräftig. B. Bläulich kräftig. C. Weiss schwer. D. Bläulich schwer. E. Weiss mittelschwer. Hoch- und Quer-Folio, Quart und Oktav.

Für Partituren und Stimmen in allen Systemen und Linaturen. Ornamentirte Notenschreibpapiere mit künstlerischen Umrundungen von Olga von Fialka. Papiersorte C. Hoch- u. Quer-Folio. In Blau, Grün, Violett und Hellbraun.

Vorrätig in allen Buch-, Musikalien- u. Papierhandlungen.

— Probeführer auf Wunsch kostenfrei. —

Verlag von L. HOFFARTH in Dresden.

## Jubiläums-Festmarsch

zur goldenen Hochzeitsfeier Ihrer Hoheiten

Ernst II. und Alexandrine,

Herzog und Herzogin von Sachsen-Koburg-Gotha,  
für grosses Orchester

von

**Felix Draeseke.**

Op. 54.

Partitur M. 6.—. Stimmen M. 10.—.  
Clavierauszug zu 4 Händen M. 3.—.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger** in Leipzig.

## Julius von Beliczay.

Op. 27. **Drei Salon-Improvisationen.**

Nr. 1. Nocturno. Nr. 2. Schlummerliedchen. Nr. 3. Albumblatt. M. 1.50.

Op. 28. **Zwei Kirchen-Gesänge.**

Nr. 1. „Ave Verum“ für gemischten Chor mit Streichorchester, 2 Clarinetten und 2 Fagotts. Partitur M. 1.—, Stimmen M. —.50, Orchesterstimmen (Copie) à Bogen netto M. —.60.

Idem Nr. 2. „Exaudi Domine“ für Sopran, Solo mit Streichorchester. Partitur und Solostimmen M. 1.—, Orchesterstimmen (Copie) à Bogen netto M. —.60.

# Bekanntmachung des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Im weiteren Anschluss an unsere Bekanntmachung vom Januar d. J. wiederholen wir, dass die diesjährige

## XXIX. Tonkünstler-Versammlung

zu

### WIEN

am 16., 17. und 18. September

stattfinden wird.

In Wien hat sich ein Local-Comité aus den angesehensten Persönlichkeiten unter dem Vorsitz des Herrenhausmitgliedes **Dr. Nicolaus von Dumba** gebildet, dessen Ehrenpräsidenten die Herren Markgraf Pallavicini, Generalintendant der kaiserlichen Hoftheater Baron von Bezecny, Bürgermeister Dr. Prix und Dr. Johannes Brahms sind. Das Local-Comité stellt den an der Versammlung theilnehmenden Mitgliedern ungewöhnliche Vergünstigungen in Aussicht, über die wir demnächst Näheres mittheilen werden.

Weimar, Jena und Dresden, Mai 1892.

Das Directorium des Allgemeinen Deutschen Musikvereins:

H. von Bronsart. Dr. C. Gille. Dr. Ad. Stern. Dr. Ed. Lassen.

Im Verlage von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig sind erschienen von

### Oskar Wermann.

- Op. 1. **Drei Stücke** für das Pianoforte M. 1.50.  
Nr. 1. Nocturno. Nr. 2. Scherzo. Nr. 3. Lied ohne Worte.
- Op. 2. **Sechs Stücke** für das Pianoforte. M. 1.75.  
(Drei Menuette und drei Scherzos.)
- Op. 3. **Acht Etuden** für das Pianoforte. Ein Beitrag zur Beförderung der gleichmässigen Ausbildung beider Hände. M. 3.—.
- Op. 41. **Psalm 23** für gemischten Chor und Solostimmen a capella oder mit Orgelbegleitung (Text deutsch u. englisch). Partitur u. Stimmen M. 4.10.
- Op. 47. **Lauter Freude, lauter Wonne.** Duett für Sopran und Tenor mit Violoncello und Pianofortebegleitung. M. 1.50.
- Op. 48. **Acht Duette** für Sopran und Alt mit Clavierbegleitung à M. 1.70.  
**Heft I** M. 1.70. Inhalt: Nr. 1. Frühlingslied. Nr. 2. Wasserfahrt. Nr. 3. Alle Wälder schweigen. Nr. 4. Wenn zwei von Herzen Lieb sich haben.  
**Heft II** M. 1.70. Inhalt: Nr. 5. Die Lieb ist erwacht. Nr. 6. Fliegt aus dem Nest ein Vögelein. Nr. 7. So leicht ist die Liebe. Nr. 8. Wiegenlied.
- Op. 60. **Messe** für achttimmigen Chor und Solostimmen a capella. Partitur netto M. 7.50. Stimmen netto M. 3.—.

### Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

### Denkmäler deutscher Tonkunst.

Herausgegeben durch eine von der Königl. Preuss. Regierung berufene Kommission.

1. Band.

**Samuel Scheidt's Tabulatura nova**

für Orgel und Clavier

Herausgegeben von Dr. Max Seiffert.

Nachdem die Hauptpflichten gegen die Heroen der Tonkunst durch Veranstaltung von Gesamtausgaben ihrer Werke eingelöst sind, beginnen wir mit einem neuen grossen deutschen Nationalwerke, bei dem als Ziel gilt: die Entwicklung der Tonkunst in Deutschland durch Veröffentlichung bezeichnender Hauptwerke, die auch weiter der öffentlichen Musikpflege dienen können, vorzuführen. Das Directorium der Bach-Gesellschaft empfiehlt seinen Mitgliedern den Beitritt zum neuen Unternehmen, auch die Herausgeber der nahezu beendeten Schütz- und Händel-Ausgabe sind der Kommission beigetreten. Mag durch Subskription auf die Denkmäler eine Gesellschaft für deutsche Tonkunst entstehen, die alle wahren Förderer erster Musikpflege umfasst. Band I ist erschienen. Subskriptionspreis für den Band je 15 M.

Prospecte kostenfrei.

Leipzig, im Mai 1892.

Breitkopf & Härtel.

### Nagel's

### Musikalien-Versandgeschäft

Leipzig, Stephanstrasse 22

empfehlte sich dem geehrten Publikum zur **prompten** und **billigsten** Besorgung aller Classen Musikalien.

Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten, sowie auch Auswahlsendungen auf Wunsch gemacht werden.

Leipzig, den 8. Juni 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 M., bei Kreuzbandsendung 6 M. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 M. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.

B.essel & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gedr. Hug in Zürich, Basel und Strassburg.

N<sup>o</sup> 23.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Allgemein gehaltener Hinweis auf die historische Entwicklung der Orgel-Litteratur. Von Emil Krause. — Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Gotha, Wiesbaden. — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neueste studierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Allgemein gehaltener Hinweis auf die historische Entwicklung der Orgel-Litteratur.

Von Emil Krause.

Das größte und älteste aller Instrumente, das seine eigene gewaltige Tonwelt in sich trägt und seit Jahrhunderten dem Gottesdienste eine erhöhte Weihe verleiht, kam früher als irgend ein anderes Tonwerkzeug zu einer gewissen Vollkommenheit und hat fast allen hervorragenden Tonmeistern den Impuls zu werthvollen Compositionen gegeben. Gab es doch in der musikalischen Vorzeit kein anderes Instrument, auf dem der Ideengang des Tonsetzers eine so weitreichende Verwerthung finden konnte, als auf der Orgel. Wie die musikalische Blüthezeit des Contrapunktes schon vor Jahrhunderten eine verhältnißmäßig außerordentliche geworden, was die zahlreichen Vocalcompositionen früheren Datums beweisen, so fand auch die Instrumentalcomposition auf der Orgel schon früh eine weitgehende Verwerthung, die ältesten Nachrichten über Orgelspiel erstrecken sich zurück bis in das 14. und 15. Jahrhundert, worin in Italien die Organisten Francesco Landino (1325—1390) und Antonio Senarculupo († 1475) in Florenz durch ihre Kunst hohe Begeisterung erweckten. Die auf uns gelangten Mittheilungen dieser Epoche sind indessen nur spärlich und theilweise unzutreffend; bestimmteres weiß man über das etwas spätere Wirken mehrerer in Italien anfänglicher niederländischer Orgelmeister (Willart, 1490—1562, Buno, ca. 1520—1551) und deren besondere Vorliebe für die Ausführung des Ricercare, einer älteren Form der Fuge, die als Vorläufer der späteren angesehen werden kann. Die ersten dieser Ricercare entsprachen jedoch der Toccata am meisten.

Von der zweiten Hälfte des 16. Jahrhunderts an, ... die Thätigkeit italienischer Orgelspieler und

Componisten in den Vordergrund. Bei denselben zeigt sich ein ausgesprochenes Streben nach Bereicherung der Form und Belebung der Tonsätze, unterstützt durch den weiteren Ausbau des Instrumentes. Wir begegnen hier neben dem Ricercare (Fuge) der Toccata, dem Präludium, dem Capriccio, der französischen Canzone, der Passacaglia, Chiaccono und weiterem. Von den vielen Componisten dieser Zeit sind als die bedeutendsten zu nennen: Claudio Merulo (1533—1604), Andrea Gabrieli (1512—1586), Praestinus (1524—1594), Bianchieri (1567—1634), Giovanni Gabrieli (1548—1612), Florencio Macchera (1550—1612) und Girolamo Frescobaldi. Letzterer, im Jahre 1580 zu Ferrara geboren, war Italiens größter Orgelmeister. Als Knabe begabte er bereits durch seinen Gesang und wurde später durch seine hohe Kunstfertigkeit im Orgelspiel weltberühmt. Zum Organisten an der Peterskirche Rom ernannt, wirkte er daselbst bis zu seinem Tode (um 1644). Inzwischen war auch in anderen Ländern das Orgelspiel zur weiteren Entwicklung gediehen. In den Niederlanden, England, Frankreich, Deutschland u. c. wirkten für das Instrument zahlreiche Künstler und Componisten. Gleichzeitig entfaltete sich die Kunst des Orgelbaues weiter und verhalf dem Instrumente zu neuen Tonmitteln. Das Streben der italienischen Meister nach Belebung der Tonsätze durch Einführung der den Hauptnoten beigegebenen verzierenden Nebennoten, wurde ein allgemeines und führte in allen Ländern bis auf Deutschland zu kunstfördernden Erfolgen, da man mit Mäßigkeit voring. Nur in Deutschland entartete die erstrebte Belebung des Tonspiels zu einem geist- und kraftlosen Tongeschwelge. Dem ersten Orgelspiel, wie es früher der Nürnberger Konrad Baumann (1410—1473) gepflegt hatte und später der Heidelberger Arnold Scheid (1450 bis 1520) und ferner der Wiener Paulus Hofheimer (1459—1537) ausübten, wurde durch das übereifrige Wirken



der „Coloristen“ die Weiße genommen. Von der Reformationszeit bis zum Beginn des 17. Jahrhunderts hat Deutschland thatsächlich gegenüber den Fortschritten anderer Nationen keinen einzigen hervorragenden, für die Kunst bedeutsamen Orgelspieler aufzuweisen. Es würde außer dem Rahmen einer Skizze, wie sie hier geboten werden soll, liegen, neben den genannten Italienern alle Hauptvertreter des außerdeutschen Orgelspiels hier aufzuführen; es seien deshalb nur einige derselben genannt, England: Fairfax (geb. um 1460), The (geb. 1515), Marbeck (geb. um 1521), White († 1581), Bird (1538—1623), Bull (1563—1628); Belgien und Holland: Peter Smelink (1560—1620), Peter Cornet, Karl Luythjan, Josquin, von den Oheyn (1720 bis 1785); Frankreich: André, Raison (geb. 1650), d'Anglebert, Couperin (1630—1655), Le Begne (1630—1702), Marchand († 1737), J. Bapt. Rameau (1683—1764); Spanien und Portugal: Felix Antonio Cabezon (1510 bis 1566), Thomas de Sancta Maria, de Castillo, Bernh. Clavigo, Correa y Arranjo, Pablo Nafarre, Joseph Torres, Larentes, Joseph Elias u. s. w. Während so in anderen Ländern das Orgelspiel im künstlerischen Sinne beständig weiter reifte, kämpften in Deutschland die wenigen treu gebliebenen Anhänger edler Orgelmusik fast erfolglos gegen die verderblichen Einflüsse des üppig wuchernden Coloraturspiels.

Erst nach langer Zeit, zu Anfang des 17. Jahrhunderts, gelang es, der Coloratur die Herrschaft zu nehmen und den Kunst sinn wieder in die richtigen Bahnen zu lenken. Von hier ab beginnt eine neue Epoche für das deutsche Orgelspiel. Mehr und mehr befreite sich der Orgelsatz von der ihm im Beginn noch anhaftenden Steifheit und eine entfaltete blühende geistige Kunstarbeit trat an deren Stelle. Die Formen wurden bereichert und erweitert, ihnen gesellte sich nun auch das Choralvorspiel hinzu, da seit dem Beginn des 17. Jahrhunderts der Orgel die Begleitung und Leitung des Gemeindeganges übertragen worden war. Fast zahllos sind die Namen derjenigen, welche an dem Emporwachsen der Kunst mitarbeiteten, schrieb doch jeder Organist nach bestem Können für sein Instrument. Chr. Erbach (1570—1631), Hans Leo Hasler (1564—1612), Michael Praetorius (1571 bis 1621), Samuel Scheidt (1587—1654), Melchior Frank (1580—1639), Erasmus Rindermann (1616—1655), Georg Wuffatt (1635—1714), Diedrich Buxtehude (1631—1707), Johann Pachelbel (1653—1706) seien hier genannt. Nicht unerwähnt seien die Brüder Couperin, erstens Louis (1630 bis 1665) dann Charles, der nur von 1638—1669 lebte, mithin ein noch kürzeres Dasein als sein Bruder hatte. Der dritte, François (nicht zu verwechseln mit dem berühmten Claviercomponisten gleichen Vornamens) lebte von 1631—1698.

Alle drei waren ausgezeichnete Vertreter ihres Instrumentes wie Componisten für dasselbe — von den vielen verschiedenartigen Werken der hier genannten Tonsetzer ist vieles der Festzeit erhalten. Eine Gesamtausgabe der Werke Buxtehude's ist vor gar nicht langer Zeit im Verlage Breitkopf & Härtel in Leipzig erschienen. Ungemein fördernd für den Ausbau der Kunst wirkte die (ca. um 1700) erfolgte Einführung und Verbreitung der heute maßgebenden „gleichschwebenden“ Temperatur, einer Entdeckung des Halberstädter Organisten Andreas Werckmeister, sie ermöglichte einen zwanglosen Wechsel der Tonarten. — Joh. Seb. Bach (1685—1750) bezeichnet den Höhepunkt der gesamten Orgelcomposition, und zwar dies in einer langen Reihe von Tonwerken verschiedenartigster Gattung, die insgesammt das non plus ultra auf diesem Kunstgebiete bilden. Bach war

wie bekannt ein ebenso großer Virtuose auf der Orgel, wie Componist für dieselbe. Die vorzügliche Ausgabe Peters (Leipzig) bringt in neun Bänden Bach's sämtliche Orgelwerke und zwar dieselben unter Revision gewiegener theoretischer Musiker. Bach und auch sein Zeitgenosse Händel, insbesondere aber der erstgenannte, sind in ihren Werken bahnbrechend für alle späteren Erzeugnisse geworden. Ihre Composition beschließt die ältere Zeit und begründet die neuere. Aus ihren Werken erwuchsen von den Zeitgenossen und Nachfolgern eine unzählbare Reihe hervorragender Ton schöpfer. Zu den vielen hervorragenden Schülern Bach's zählen J. L. Krebs (1713—1780) und J. Ch. Kittl (1732 bis 1801), der zuletzt genannte war der Letzte, welcher sich der Unterweisung dieses Meisters zu erfreuen hatte. Im Styl der Compositionen der Schüler Bach's leuchtet uns überall das große Vorbild entgegen — Haydn und Mozart haben wenig, Beethoven hat nichts für Orgel geschrieben. Mozart's 15 Orgel-Sonaten sind, wie die Concerte von Händel, von großem Interesse, da denselben eine aus wenigen Instrumenten gebildete Orchesterbegleitung beigegeben ist, zum Unterschiede von den Compositionen Bach's, die kein Accompanement besitzen. Mozart's Sonaten sind reizvoll, aber recht knapp gehaltene Tonstücke, die hier nur als Werke eines gottbegnadeten Meisters Erwähnung finden, für den Fortgang der Orgelcomposition überhaupt sind sie von keiner Bedeutung. Von den weiteren wichtigen Compositionen, deren Wirken von Bach ausgegangen und die auf die spätere moderne Zeit hinweisen, seien hier einige, die zu den hervorragendsten unter den vielen zählen, genannt.

(Schluß folgt.)

### Concertaufführungen in Leipzig.

Concert des Riedel-Vereins in der Thomaskirche am 2. Juni. Wiederum erfreuten wir uns einiger Stunden religiösen Kunstgenusses durch den vortrefflich geschulten Verein. Er führte uns Werke früherer Zeit vor, wo die Componisten noch in gläubiger Begeisterung ihre kirchlichen Texte componirten. Drei a capella Chöre von Joh. Eccard: Auf Christi Himmelfahrt, Auf das Pfingstfest, Am Tage der heiligen Dreifaltigkeit, sind ganz in der Harmonik seines Lehrers Orlando Lassus gehalten und recht stimmungsvoll.

Unser Orgelmeister, Herr Homeyer, trug zur Abwechslung eine Toccata von Samuel Scheidt, ein Choralvorspiel über „Allein Gott in der Höh' sei Ehr“ von Melchior Schilde und ein Choralvorspiel von Praetorius mit angemessener Registrierung vor. Eine „Historie“ für Solostimmen, Chor in 14 Stimmen, Streichorchester und Orgel von Heinrich Schütz: „Saul was verfolgst du mich“? entfaltet eine wahrhaft dramatische Steigerung, wie so viele Werke dieses Dramatikers unter den alten Kirchencomponisten. Es möchte wohl interessant sein, seine Oper Tasne kennen zu lernen.

Zwei Tenorlieder mit Orgelbegleitung von Heinrich Albert, Wolfgang Brand und ein Psalm von Heinrich Schütz wurden von Herrn G. Borchers mit wohlklingender Tongebung und stylentsprechend vorgetragen. Seb. Bach's Motette für 2 Chöre: „Singet dem Herrn ein neues Lied“ mit der sich mächtig emporgipfelnden Schlussfuge „Lobet den Herrn“ gab dem Vereine Gelegenheit, seine Gewandtheit und selbstsichere Sicherheit zu zeigen. Die Soli wurden von Fr. Martini, Fr. Sperling, Fr. Gontard, Herrn Borchers und B. Schreiber befriedigend ausgeführt. Ein Air von Bach und das Pastorale aus Händel's Messias wurde von Gewandhausorchester-Mitaliebrern recht fein und zeit reproduciert. Volkmann's deutsches Weichachtslied aus dem 12. Jahrhundert bildete den würdigen Schluß dieses Kirchenconcerts, um dessen Vortrefflichkeit

dem Dirigenten Herrn Prof. Dr. Krejschmar Dank gebührt. — Das Disztriktsconcert am 3. Juni wird in nächster Nummer besprochen werden. S—.

## Correspondenzen.

### Gotha.

21. Febr. Die Wiederaufnahme von Auber's komischen Oper: „Der schwarze Domino“ in das Repertoire befriedigt die Kunstfreunde in hohem Grade. Denn eine Bühne von dem Range unseres Hoftheaters soll nicht in Einseitigkeit verfallen, nicht einen einzigen Gott anbeten. Eine solche Bühne hat die Pflicht, die Werke der Componisten aller Länder von Zeit zu Zeit uns vor Augen und Ohren zu führen, selbst, wenn sie auch minderwerth sind, um uns von den heutigen Fortschritten in der Musik zu überzeugen und Vergleiche anstellen zu können. Was nun den Werth dieser Auber'schen Oper betrifft, so müssen wir bekennen, daß die Musik derselben keinen Vergleich mit der zur „Stimme von Portici“ aushält, doch ist sie frisch, melodisch und lebendig, dabei mit großem Geschick in der Form und Orchestration ausgeführt. Text und Musik verbinden sich zu einem harmonischen Ganzen, und die Feinsichtigkeit des Componisten tritt an einigen Stellen recht lebhaft zu Tage. Mit einem Worte, diese Oper enthält des Guten mehr, als man in vielen Opern der neueren Componisten findet. Die geistige Aufführung dieses Werkes, welche von Herrn Hofcapellmeister Faltis zielbewußt und mit bestem Erfolge geleitet wurde, hinterließ einen recht guten Eindruck. Auch die Chöre ließen es an Vollklang und präcisen Einträgen bei entscheidenden Stellen nicht fehlen. Von den Darstellern nennen wir, recht und billig, zuerst die Vertreterin der Titelrolle: Frä. Waffilievitz verstand die Angelo — sie erscheint nämlich auf dem Maskenballe im schwarzen Domino — zum Mittelpunkt des Ganzen zu machen. Sie bot vom Anfang bis zum Ende eine vortreffliche Leistung und entzündete durch den sympathischen Wohlklang ihrer Stimme und durch die Leichtigkeit, mit der sie die Coloraturen überwandt. Frä. Kuschera verstand in der von ihr vertretenen Parthie der „Brigitte“, was sowohl ihre gesanglichen Leistungen als ihr Spiel betraf, das Publikum vollständig für sich einzunehmen. Herr Bürger, der vorzüglich bei Stimme war, wurde dem musikalischen Part des „Horatio“ in löblicher Weise gerecht, fand aber auch in der Darstellung den richtigen Ton. Der feine Lebemann „Graf Juliano“ wurde von dem Herrn Büttner dargestellt und beherrschte derselbe diese Rolle schauspielerisch und musikalisch in der an ihm gewohnten trefflichen Weise. Auch Frä. Schärnack führte ihre Doppelrolle als „Claudia“ und „Gertrud“ in bester Weise durch. Herr Richardi stellte die kleine Rolle des Gil-Perez mit vielem Geschick dar. Die Regie lag in den Händen des Herrn Weiß. Der Beifall war ein gerechter.

28. Februar. Achtes Vereinsconcert des Musik-Vereins. Der Musik-Verein konnte seinen Mitgliedern für das gestrige 8. Concert im Saale des Schießhauses ein ganz besonders interessantes Programm bieten, weil er für dasselbe zwei ganz bedeutende auswärtige Künstlerkräfte, nämlich den Großherzoglich Sächsischen Kammerfänger Herrn Hans Gießen aus Weimar und den Cello-Virtuosen Herrn Heinrich Jonathan Kiefer aus Erfurt gewonnen hatte. Ersterer verstand mit seiner prächtigen Tenorstimme von sympathischer Färbung, sowie durch die Tiefe seines innigen musikalischen Ausdrucks, sowie klare Articulation in den Compositionen eines Hector Berlioz, Schubert, Lassen, Sommer und Fuchs die Zuhörer immer wieder auf's Neue anzuregen und zur gespanntesten Aufmerksamkeit zu zwingen. Da sind Leben und Empfindung, verständnisvolles Einbringen in den geistigen Inhalt der Dichtung und seelisches Vertiefen in die Composition die Merkmale des künstlerischen Vortrages. Außerdem besticht seine herrliche Stimme noch durch ihre Jugendfrische und

Fülle. Es war demnach kein Wunder, daß der mit solch' trefflichen Eigenschaften ausgerüstete Sänger hier einen durchschlagenden Erfolg erzielte und den ungetheiltesten Beifall des dankbaren Publikums fand. Ihm als Künstler ebenbürtig zur Seite stand der jugendliche Cello-Virtuos Herr Heinrich Jonathan Kiefer aus Erfurt. Derselbe trat zuerst mit dem Zweiten Concert, Dmoll Op. 20 für Violoncell und Orchester von Julius Klengel vor das hiesige Publikum. Man kann dieses Concert wegen der enormen Schwierigkeiten, die es bietet, als einen Prüfstein für die Leistungsfähigkeit eines Cellisten bezeichnen und die Wahl desselben gilt uns immer schon als ein Beweis hoher künstlerischer Intelligenz. Hier ließ aber gleich Herr Kiefer alle Vorzüge seines vollendeten Virtuositentums glänzen. Seine kraftvoll markige Tongebung, die musterhafte Beherrschung aller technischen Schwierigkeiten, die in dem edlen Vortrag sich kundgebende feinmusikalische Auffassung befähigen Herrn Kiefer als berufenen Interpreten dieses schwierigen Werkes. Diese eminente Leistung fand enthusiastische Aufnahme, ebenso wie das auch später zum Vortrag gebrachte „Andante von Wille“, sowie eine „Etude von Chopin“ und „Am Springbrunnen“ von Davidoff. Sicherlich wird der Name dieses jungen Künstlers sich in der Kunstwelt bald des besten Klanges zu erfreuen haben. Aber auch die Darbietungen des Orchesters unter der bewährten Direction des Herrn Professors Tieß gelangen in mustergergiltigster Weise. Außer der das Concert einleitenden herrlichen und farbenprächtigen Sommernachtsstraum-Ouverture von Mendelssohn, gelangte auch noch am Schluß des Concertes die durch ihren melodischen und an Gedanken so tief empfundene Zweite Symphonie in Dur von Beethoven zur vollendetsten Wiedergabe und wurde von dem stattlichen Auditorium mit reichem Beifall aufgenommen.

16. März. Die gestern Abend im Saale des Mohren von der Herzogl. Sächs. Hofopernsängerin Frä. Elise Kuschera unter Mitwirkung geschätzter Künstlerinnen und Künstler veranstaltete Soirée bot eine Fülle außerlesener Kunstgenüsse, die Veranstalterin der Soirée Frä. Kuschera, welche sich als eine gewandte Bühnensängerin hier schon längst die Herzen des Publikums gewonnen, hatte als erste Nummer eine große Arie aus Meyerbeer's Africanerin gewählt, deren Wirkung leider beeinträchtigt wird, wenn die Begleitung des Orchesters fehlt. Aber sowohl mit dieser Arie, als auch mit einer Reihe von Liedern, es waren in Wahrheit nur die kostbaren Perlen des Liederreiches, wobei wir nur die Namen Wagner, Schubert, Ehart, Chopin, Riedel, Händel, Tschaikowsky und Marchesi zu nennen brauchen, bestätigte Frä. Kuschera von Neuem unser früheres rühmendes Urtheil. Die in allen Lagen bestens ausgeglichene und sehr sympathische Stimme wurde der Gesangkunst auch hinsichtlich eines fein nuancirten und dadurch sehr wirkungsvollen Vortrags in reichem Maße gerecht. Daß der beliebten Künstlerin für ihre vorzüglichen Leistungen nicht nur ein prachvoller Lorbeerkrantz, sondern auch der reichste Beifall des Publikums zu Theil wurde, ist selbstverständlich. Bei dieser Gelegenheit wollen wir nicht unerwähnt lassen, daß sich unter den von Frä. Kuschera vorgetragenen Liedern auch eine Novität, nämlich ein reizendes Wiegenlied (Text von Gräfin Waldersee) von Laploug befand, welches für den jugendlichen Componisten einen Beweis seiner hohen künstlerischen Intelligenz ablegt. Gleiches Lob haben wir für die Frau M. S. Delbrück. Ihre brillante Technik und gute Auffassung als Pianistin darzutun, fand sie in einem Prälude von Moser und in einer Etude Emoll von Chopin reiche Gelegenheit. Die von der Herzogl. Hofchauspielerin Frä. Wienrich eingelegten Declamationen brachten recht angenehme Abwechslung in das Programm und fanden den ungetheiltesten Beifall. Zum ersten Mal wurde uns auch in diesem Concert Gelegenheit geboten, die Leistungen des Herrn Hofmusikus Künzel von hier als Geiger bewundern zu können. Derselbe bewies in Compositionen von Viçentini, Spohr und Leonhardt, daß er

sein Instrument mit Meisterschaft beherrscht. Neben brillanter Technik ist in seinem Spiele ein warmer und edler Ton, zweifellos saubere Tongebung, elegante Vogenführung und ein tadelloses Staccato zu rühmen. Herrn Hofcapellmeister Faltis' Clavierbegleitung zu den Lieder- und Geigenvorträgen bedarf wenig noch des Rühmens, wie auch der im Concerte benutzte prachtvolle Muntz'sche Flügel.

### Wiesbaden.

Als ein besonders interessantes Vorkommniß der abgelautenen Winteraison verdiente die im I. Concerte des hiesigen „Cäcilienvereins“ erfolgte Erstaufführung der „Legende von der heiligen Elisabeth“ von Liszt erwähnt zu werden. Das in den meisten größeren und vielen kleineren Städten Deutschlands mit wachsendem Erfolge zu Gehör gebrachte originelle Werk, erregte auch hier allgemeines Interesse und warme Anerkennung der musikalisch-poetischen Stimmungskraft dieser geistreichen Tondichtung.

Unter den Solisten ragte Frau Dr. Marie Wilhelmj von hier durch die hochkünstlerische Wiedergabe der Sopranpartie in erster Linie hervor. Recht wirksam, mit dramatischer Charakteristik brachte Frä. Weber — die treffliche Altistin der Frankfurter Oper — die Partie der Landgräfin Sophie zur Geltung. Da auch Herr Jos. Staudigl, Kammerjäger aus Berlin, sich in den Bariton- solo als ein nobler Künstler bewährte, und Herr Wassmuth (Baß), ein stimmbegabter, gutgeschulter Dilettant aus Hanau seine Aufgabe in recht anerkennenswerther Weise löste, so dürfte der solistische Theil der Aufführung als vorzüglich gelungen bezeichnet werden. Auch der Chor that, soweit es in seinen Kräften stand, vollauf und freudig seine Schuldigkeit. Ob Lisztverehrer — wie dies auch thatsächlich geschehen — noch soviel an der Interpretation der „Elisabethlegende“ zu bemängeln finden mochten, so wurde doch einstimmig es der Vereinsleitung zu hohem Verdienste angerechnet, uns endlich die Bekanntschaft dieses so hervorragenden Werkes moderner Schule vermittelt zu haben. Dem Oratorium ging zur Erinnerung an Mozart's 100 jährigen Todestag die Aufführung einer erst neuester Zeit von Prof. J. Rheinberger an's Licht gezogenen Composition des Meisters: „Laudate Dominum“ für Sopran solo und Chor voraus. Frau Dr. Wilhelmj sang den melodisch einschmeichelnden Sopranpart in gewohnt vor- trefflicher Weise und wurde auch vom Chore recht wacker unterstützt.

Einen recht gelungenen Verlauf nahm das II. Vereinsconcert am 15. Febr., in welchem „Athalie“ von Mendelssohn und Beethoven's Musik zu: „Die Ruinen von Athen“ mit dem verbindenden Text von Heller zu Gehör gebracht wurden.

Als Solisten wirkten Frau Julia Uzielli aus Frankfurt, Frä. Urfa Alf von hier, Frä. Agnes Witting aus Dresden (Alt) und Herr Adolf Müller aus Frankfurt a. M. (Baß) mit. In Frä. Alf lernten wir eine hoffnungsvolle Kunstnovize mit hübscher, gutgeschulter Sopranstimme kennen. Die anderen drei Gesangskräfte, von früheren Malen bereits bestens erprobt, machten auch diesmal ihrem Künstlerrenommée alle Ehre. Der declamatorische Theil fand in Frau Hermine Claar-Deila aus Frankfurt a. M. eine anerkannt vorzügliche Interpretin.

Zu einem Ehrenabend für den Verein und seinen Dirigenten, Capellmeister Wallenstein, gestaltete sich die verdienstvolle Auf- führung der „Missa solemnis“ von Beethoven am Chardienstag. Das Soloquartett war mit den Damen Schröder-Hanffstaengl aus Frankfurt a. M. und Emile Wirth aus Aachen, sowie mit den Herren Opernjäger Naval aus Frankfurt und Hofopernjäger Siehr aus München besetzt.

Die heiklen, anstrengenden Aufgaben, welche das grandiose Werk den Ausführenden stellt, wurden von diesen mit liebevoller Hingebung und sehr anerkennenswerthem künstlerischen Erfolge gelöst. Zu be- dauern blieb nur, daß die weiten Hallen der protestantischen Haupt- kirche sich wieder als ein recht unakustisches Local erwiesen.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Am 8. Mai beging Carl Goldmark, der Componist der „Königin von Saba“ und des „Merlin“, seinen sechzigsten Geburtstag.

\*—\* Emmy Teleky, die talentvolle Primadonna vom Covent- garden in London, die jetzt in Dresden wohnt, wo sie die Partie der Siglinde studirt, ist von Franchetti aussersehen, in seiner Oper „Christoforo Colombo“, welche er für das große Columbus-Jubiläum in Genua componirt hat, die weibliche Hauptrolle, die Königin Isabella zu kreiren. Der Contract ist dieser Tage unterzeichnet worden.

\*—\* Marcella Sembrich beginnt am 21. d. M. ihr Gastspiel an der Kroll'schen Oper in Berlin mit der „Traviata“.

\*—\* In London macht jetzt Sigrid Arnoldsen Glück. Roth- schild gab der jungen Künstlerin — wirklich eine gottbegnadete Künstlerin, nicht bloß Sängerin — eine mächtige Gesellschaft und wenn sie singt, ist Coventgarden total ausverkauft. Das war diese Woche drei Mal bei „Philemon und Baucis“ von Gounod der Fall, in welcher Rolle die anmuthige Darstellerin Stürme von Beifall erregte. Nebstbei ist ein Londoner ausverkauftes Haus eine bedeutende Sache. Die Parquetstige kosten jeder 1 Pfund (21 M.), die Loge 126 M. Die Einnahme beträgt netto 26,000 M. Der vornehmen Gesellschaft, welche die royal Italian opera besucht, sind die Preise nicht zu hoch, die Berlin, Paris und Wien weit hinter sich lassen.

\*—\* Aus dem Leben Beethoven's. Es war im Jahre 1825, als der bekannte Dichter und Kritiker Kellstab eines Morgens bei Beethoven vorsprach. „Ich bin recht krank gewesen und noch nicht ganz wohl“, sagte der Meister, dem Besucher eine Schiefertafel und einen Griffel reichend. „Sie dürfen nur die Hauptsache aufschreiben, ich weiß mich dann schon zu finden; ich bin es viele Jahre so ge- wohnt.“ Kellstab gab seine Absicht zu erkennen, für Beethoven einen Text zu schreiben. „Sie wollen mir eine Oper schreiben?“ sagte der Tonsetzer. „Das würde mir eine große Freude sein. Es ist so schwer, ein gutes Gedicht zu finden. Grillparzer hat mir eins versprochen und hat es schon gemacht, aber wir können uns noch nicht verstehen; ich will Anderes, als er. Sie werden Ihre Noth mit mir haben.“ Kellstab suchte nun mimisch anzudeuten, daß ihm für Beethoven keine Arbeit zu schwer würde, und schrieb dann die Frage auf, was für ein Gedicht er wünsche. „Auf die Gattung käme es mir wenig an“, erwiderte Beethoven, „wenn der Stoff mich an- zieht; doch ich muß mit Liebe und Innigkeit daran gehen können. Opern wie „Don Juan“ und „Figaro“ könnte ich nicht componiren; dagegen habe ich einen Widerwillen. Ich hätte solche Stoffe nicht wählen können, sie sind mir zu leichtfertig.“ Kellstab schlug dem Meister mehrere Stoffe vor, dieser aber wiegte sinnend das Haupt und schwieg. „Ich mache Ihnen viel Mühe“, sagte er zuletzt; „es wird Ihnen schwer werden, mir mir zurechtzukommen.“ Erst als Kellstab ihm Proben zu liefern versprach, leuchtete ein Schimmer der Freude über Beethoven's Angesicht; er nickte und reichte dem Dichter die Hand. Kellstab sah Beethoven noch zweimal. Zu der Oper kam es nicht.

\*—\* Professor J. Bonawitz in London gab, wie in früheren Jahren so auch am 21. Mai in Princeß Hall ein historisches Me- cital in Gemeinschaft mit Edward Jacques, welcher die mündlichen Erläuterungen zwischen den Musikstücken vortrug. Herr Bonawitz begann mit Compositionen für Orgel, Harpsichord und Clavier aus der frühesten Zeit und führte bis zur Gegenwart, von Conrad Pau- mann (1410—1473) bis zu Frz. Liszt. Compositionen von Ar- nold Schlic, Palestrina, Byrde, Bull, Frescobaldi, Kuhnau, Couperin, Scarlatti, Rameau, Bach, Händel, Haydn, Mozart, Beethoven, Schubert, Weber, Mendelssohn, Chopin, Schumann, Thalberg u. a. kamen in meisterhafter Ausführung zu Gehör. Der Vorleser Mr. Jacques gab ausführliche Beschreibungen der frühesten Takt- instrumente und deren fortschrittliche Vervollkommenung bis zur Neu- zeit. Die Vorträge ernteten reichlichen Beifall und wurde der Wunsch nach Wiederholung ausgesprochen.

\*—\* In Nr. 20 melbten wir auf Grund einer uns zuge- gangenen Notiz: Herr Leopold Auer in Petersburg sei zum Diri- genten der Symphonie-Concerte der kaiserlich-russischen Musik- gesellschaft nach Abgang Rubinstein's ernannt worden. Von zuver- lässiger Seite wird uns aber geschrieben: Daß der berühmte Violinvirtuos schon von Rubinstein selbst bei seinem Wiedereintritt als Präsident der genannten Gesellschaft und Director des Conser- vatoriums 1887 zum Dirigenten der genannten Concerte gewählt worden sei. Herr Leopold Auer bekleidet also diese Stellung seit dem Tode des Rubinstein's.

## Neue und neuereinstudierte Opern.

\*—\* In Coburg ging die alte Oper „Die Zigeunerin“ von Basse, dem Componisten der „Vier Haimonskinder“ mit vielem Erfolg in Scene. Die melodische Musik sprach ungemein an.

\*—\* Aus Weimar wird berichtet: Am 11. Juni, dem Geburtsstage Goethe's, wird am hiesigen Hoftheater die politisch-satirische Komödie „Die Vögel“ des Aristophanes in der Goethe'schen Bearbeitung in Scene gehen. Die Vogelschöre sind von Herrn Hofcapellmeister Dr. Bassen eigens für diese Aufführung in Musik gesetzt worden. Die Aufführung der neuen Oper Massenets, „Werther“ ist bis nach den Ferien vertagt worden. Zuvor soll Hans Sommer's „Doreley“ gegeben werden und Lindner's „Meisterdieb“. Zu letzterem war (für die Genossenschaft) auf die Mitwirkung Scheidemantel's gerechnet.

\*—\* Karl Reinecke's dreiactige komische Oper: „Der Gouverneur von Tours“ ging am 5. Juni im Leipziger Stadttheater zum erstenmal in Scene und wurde sehr beifällig aufgenommen. Nach dem zweiten und dritten Acte hatte sich der Componist des wiederholten Hervorrufes und reichlicher Blumenpenden zu erfreuen. Ausführender Bericht in nächster Nummer.

\*—\* Hector Berlioz' „Trojaner“ (in zwei Theilen) gingen am 2. Juni in Paris in der nationalen Oper (Theatre Chatelet) in Scene. „Salambo“ beherrscht in der großen Oper völlig die Situation. Der Erfolg des großartigen Werkes übertrifft die kühnsten Erwartungen. Daß Berlioz' geniales Meisterwerk an der Stätte seines Wirkens zu Ehren kommt, erfüllt uns in Deutschland mit Freude.

\*—\* In Tours (Südfrankreich) ist Wagner's „Lohengrin“ mit beispiellosem Jubel aufgenommen worden; gleichzeitig wurde, wie der Telegraph meldet, in Bilbao unter Leitung des Maestro Vimbóni „Lohengrin“ mit großem Erfolg aufgeführt.

\*—\* Die nächste Novität des Kroll'schen Theaters in Berlin wird die Oper „Korle“ von Alban Föhrster sein, die bei ihrer ersten Aufführung am Hoftheater in Dresden einen durchschlagenden Erfolg erzielt hat.

## Vermischtes.

\*—\* Güstrow. Aufführung des „Odysseus“ von Bruch. Als einen Cyrenstag darf der Ges.-Ver. Güstrow die Aufführung des „Odysseus“ in seinen Annalen verzeichnen. Der stattliche Chor der Sänger und Sängerinnen, sämtliche Vertreter der Solopartien und das vollbesetzte Orchester, die städtische Capelle aus Rostock, verbunden sich unter der feurigen und doch festen Führung des Herrn Musikdirectors Johannes Schondorf zu einem wohlgeklungenen Ganzen, das auf die Zuhörer wie eine bedeutende That, volle Bewunderung herausfordernd, wirkte. Der Kritiker vergaß seinen leidigen Beruf und erfreute sich der Klangschönheit der Stimmen und des köstlichen Wohlklangs, der dem Orchester entströmte, in dem jedes einzelne Instrument auf seine Weise — Harfe (Violoncellist Moser aus Schwerin) und Geigen voran — dem Componisten besonders zu huldischen schien — ja, das Ohr schwelgte förmlich in den süßen Harmonien von beständigem Reiz. Schon die Ausführung der Ouvertüre ließ außergewöhnlich Schönes erwarten und diese Erwartung wurde auf's Erquicklichste bestätigt.

\*—\* Das Hoftheater zu Wiesbaden veranstaltete eine Trauerfeier für Bodensiedt. Nach der einleitenden Ouvertüre zur Iphigenie auf Tauris von Gluck (mit dem Wagner'schen Schluß) erschien die trauernde Muse (Fräul. Santen), schmückte die Büste Bodensiedt's mit Lorbeer und sprach den von Rud. Preßler verfassten Prolog, in welchem in warm empfundenen Worten die Verdienste des Dichters um die deutsche Poesie gepriesen wurden. Nach der Ouvertüre zu Ferdinand Cortez von Spontini folgte das Schauspiel „Alexander in Korinth“.

\*—\* Zur Errichtung eines eigenen Gebäudes für die zur Zeit im großherzoglichen Schlosse zu Weimar untergebrachten Schätze des Goethe- und Schiller-Archivs wird jetzt eine Sammlung angeregt, deren Errichtung dem großherzoglichen Paare am 8. October d. J. anlässlich seiner goldenen Hochzeit überwiesen werden soll. Zu den Unterzeichnern des Aufrufes gehören der Präsident der Goethe-Gesellschaft von Simson, Paul Heyse, Wildenbruch, Spielhagen, Rodenberg, Ad. Stern, Brentano, G. Scherer, Prinz H. Schönaich-Carolath u. A. In Wien, wo der Großherzog weilte, sagte er zu Herrn Director Butovic „ich interessire die Ausstellung nahe, da Weimar ein neues Theater bauen müsse.“ Das ist sicher wahr. Aber es wird Manchem wemüthig sein, die alten Räume niederzulegen, in denen Lessing's Götze Director und Schiller's Dichter war.

\*—\* Die Mai-Sitzung des Vereins der Musik-Lehrer und Lehrerinnen zu Berlin wurde in ihrem einen Theil der Besprechung über die „Volks-Versicherung“ der Gesellschaft „Victoria“ gewidmet, welche, nach dem vorläufigen Einbild in die Versicherungsbedingungen, den Vereinsmitgliedern empfohlen werden konnte. Der andere Theil der Sitzung brachte zunächst Musik-Aufführungen, bestehend in einem Trio Op. 6 vom Vereinsmitgliede Herrn A. Schuppan, welches von den Herren Papendick, Genz und Wendel gespielt wurde, und in Violinstücken von Bohm, Neruda und Wieniawsky, von dem Mitgliede Herrn Heinr. Dessauer vorgetragen. Der Letztere zeigte und erläuterte hierauf einen von ihm erfundenen Apparat, der, aus elastischen Drahtsaiten bestehend, an der Geige angebracht werden kann, und den Zweck hat, bei den Uebungen der Schüler, durch das stärkere, leisere oder ganz ausfallende Mitklängen jener Saiten, eine Controle über die Reinheit der gegriffenen Töne auszuüben. — Der „Unterstützungskasse“ des Vereins ist wiederum ein Zuschuß, im Betrage von 140 M., zugegangen, als Ueberschuß zweier Concerte, welche die Herren D. Eichberg und H. Stöckert zum Besten dieser Casse gegeben haben. Die Bibliothek hat eine Bereicherung durch ein größeres Geschenk des Herrn Prof. Wierling erfahren.

\*—\* Göttingen, 13. April. (Oratorienverein.) Das Passions-Concert, welches der hiesige Oratorienverein sonst am Palmsonntag zu veranstalten pflegte, fand gestern Abend in der beleuchteten Stadtkirche statt unter der sicheren Leitung des Herrn Professor Fink. Das sinnerreich zusammengestellte und reichhaltige Programm enthielt einen Orgelvortrag, mehrere Männer- und gemischte Chöre, sowie verschiedene geistliche Lieder und Arien für Sopran, Tenor und Baß, durchweg gediegene Werke bewährter Meister. Herr Seminarlehrer Schmidhuber eröffnete das Concert durch meisterhaften Vortrag der Orgel-Phantasie in C-moll von Seb. Bach und führte auch im Weiteren die Begleitungen der Chöre aus. Die durchaus gutklingenden Chöre zeichneten sich durch Reinheit und schönen Zusammenklang aus. Als besonders wirkungsvolle Nummern heben wir hervor den Männerchor „Groß sind die Wogen“ von C. Fr. Richter, den unvergleichlich schönen Choral „O Haupt voll Blut und Wunden“ aus der Matthäus-Passion von Seb. Bach und das geistliche Lied für gem. Chor „Müd vom Sehen“ von Ch. Fink. Letzteres kann als eine Perle neuerer Kirchenmusik bezeichnet werden und verdient darum weitest Verbreitung. Sololeistungen wurden geboten durch Frau Professor Fink (Sopran) und die Herren Lorch (Tenor) und Beck (Baß). Herr Lorch hatte mit seiner ersten Nummer offenbar kein Glück, brachte dagegen die zweite, das geistliche Lied „Ich sehe dich“ von J. W. Brand zu wirkungsvollem Vortrag. Herr Beck, bisher Zögling des hiesigen Schullehrerseminars, sang mit wohlklingender Stimme ein Bach'sches Lied „Mein Jesu, was für Seelenweh“ und ein Solo für Baß aus dem Oratorium „Der Tod Jesu“ von C. H. Graun. Frau Professor Fink kann neue Vorbeeren in ihren Ruhmestranz flechten. Sie erfreute insbesondere durch die Mendelssohn'sche Arie „Jerusalem“ und ein geistliches Lied von Frank „Sei nur still und harr auf Gott.“ Wir haben aus Anlaß der Oratorienconcerte das Lob der Künstlerin schon oft gesungen; da nun aber Frau Prof. Fink nach 30-jähriger Thätigkeit im genannten Vereine die Erklärung abgegeben haben soll, künftighin die größeren Solopartien nicht mehr übernehmen zu wollen, so halten wir es für unsere Pflicht, ihre großen Verdienste um den Oratorienverein heute besonders hervorzuheben und ihr wärmste Anerkennung zu zollen.

\*—\* Ein monumentales, kunsthistorisches Werk erscheint bei Artaria & Co. in Wien. Das Kaiserl. Oesterreich'sche Cultusministerium veranlaßt eine Publication der Compositionen dreier Kaiser von Oesterreich. Es sind meistens Kirchenwerke von Ferdinand III., Leopold I. und Joseph I. Bis jetzt ist die vortrefflich geschriebene historische Einleitung von Prof. Dr. Guido Adler erschienen, welche näheren Aufschluß über jene kunstsiebenden und kunsts fördernden Monarchen giebt.

\*—\* Ein großes Musikfest veranstaltete der Niederländische Tonkünstler-Verein am 25. und 26. Mai in Utrecht. Zur Aufführung kam ein Oratorium von B. Nicolai, Director der Königl. Musikschule in Haag. Ein Chor von 200 Personen nebst einem stark besetzten Orchester brachten das Werk zu großartiger Wirkung, so daß der anwesende Componist mit reichen Ehrenbezeugungen überhäuft wurde.

\*—\* Denkmäler deutscher Tonkunst, herausgegeben durch eine von der Königl. Preussischen Regierung berufene Commission. Ein nationales Unternehmen, das für die Tonkunst werden könnte, was die Monumenta Germania für die vaterländische Geschichte geworden sind, wird soeben von Breitkopf & Härtel in Leipzig angekündigt. Seine Maj. Kaiser Wilhelm II. hat schon vor drei Jahren ausdrücklich das vaterländische und künstlerische Ziel dieser Unternehmung gebilligt, daß die zur Veröffentlichung bezeichnenden Kunstwerke die

Entwicklung der Tonkunst in Deutschland darstellen und damit nicht nur der Musikforschung, sondern namentlich der öffentlichen Musikpflege dienen sollen. Der vom Kultusminister Dr. Boffe berufenen Commission gehören an: Martin Blumner, Johannes Brahms, Friedrich Chrysander, Oscar von Hase, Hermann von Helmholtz, Heinrich von Herzogenberg, Joseph Joachim, Philipp Spitta, Adolf Töbner, Karl Weinhold. Diese Unternehmung, deren erster Band schon als eine Ehrengabe für die allgemeine Musikausstellung in Wien von der Preussischen Regierung ausgegeben worden ist, darf, zumal, wenn sie sich zu einer allgemeinen deutschen anwächst, — und der Name Johannes Brahms greift ja schon über die Reichsgrenze — die öffentliche Förderung in Anspruch nehmen; denn solcher kann ein vaterländisches Werk von dieser Bedeutung ebenso wenig entbehren, wie des lebhaften Antheils der nicht eben zahlreichen ernstern Musikpfleger.

\*—\* Stuttgart. Dritter Kammermusikabend. Es war ein schöner Abschluß, welchen der letzte Kammermusikabend der Herren Bruchner, Singer und Seitz in dieser Saison nahm, würdig eines so hochbedeutsamen Kunstkörpers wie diese Künstlervereinigung ihn repräsentirt und vornehm, wie es derselben geziemt, war nicht nur das Programm, sondern auch jede Einzelleistung. Das form schöne Clavierquartett in G-moll, mit welchem das Concert begann, wurde durch die Herren Bruchner, Singer, Wien und Seitz in einer in gleichem Maße den unsterblichen Tonkünstler, wie die ausführenden Künstler selbst ehrenden Weise zum Vortrag gebracht. Im Weiteren spielten Concertmeister Singer und Professor Bruchner Schubert's Rondo brillant für Clavier und Violine in G-moll, welchem eine kunstvollere und vollendetere Wiedergabe nicht angedeihen konnte. Den Schluß der Instrumentalnummern bildete Mendelssohn's glanzvolles Trio für Clavier, Violine und Violoncell in C-moll, bei welchem namentlich der köstliche Vortrag des Andante und Scherzo erfreute. Eine sehr interessante Zugabe ward dem Concerte dadurch zu Theil, daß unser Meisterjüngler Promada eine Anzahl Lieder von Dr. Hermann Behn sang und dabei vom Componisten begleitet wurde. Dr. jur. Hermann Behn aus Hamburg, der unter Hofcapellmeister Zumppe Compositionsstudien machte, befandete in seinen Liedern hohe musikalische Begabung. Die Wiedergabe dieser Lieder stellt sowohl an die Clavierbegleitung, von deren Tonmasse die Singstimme oft völlig erdrückt wurde, wie an den Sänger ungewöhnliche Anforderungen und nur einem Künstler von der Bedeutung Promada's wird es gelingen, dieselben im Sinne des Componisten zum Ausdruck zu bringen. Die Lieder „Im Rhein, im schönen Strome“, „Gewitter“, „Am Himmelschor“, „Sapphische Rhapsodie“, „Aus den Himmelsaugen drohen“ und der „Ritt in den Tod“, alles bedeutungsvolle Compositionen, sang Promada mit jener hohen Meisterkraft, der gegenüber die kritischen Acten ja längst geschlossen sind. Sänger und Componist ernteten reichen Beifall und den Dank des Publikums, den letzten Kammermusikabend dieser Saison durch ihre Mitwirkung verschönt zu haben.

### Kritischer Anzeiger.

**Rahn, Robert.** Op. 13. Am See. 6 kleine Stücke für Pianoforte zu 4 Händen. Preis M. 4.—. Leipzig, Verlag von F. C. C. Leuckart.

Die in einem Hefte enthaltenen Stücke: 1. Im wiegenden Rahn, 2. Barcarolle, 3. Leichte Brise, 4. Abenddämmerung, 5. Wind und Wellen, 6. Mit geschwelltem Segel, erfordern in der Ausführung schon vorgerücktere Spieler. Die Compositionen sind sehr stimmungsvoll, poetisch aufgefäht und glücklich durchgeführt, wir wünschen ihnen die weiteste Verbreitung in der Clavierpielenden Welt.

**Hause, Charles.** Augen der Nacht. Für 2 Singstimmen (Gedicht von der Marquise X. X.) mit Pianofortebegleitung. Pr. M. 1.30. Leipzig, C. F. Rahn's Nachf.

Ein reizendes, tiefempfundenes Duett, dem auch ein englischer Text zu Grunde liegt. Gut vorgetragen wird diese Composition gewiß Jedermann gefallen.

**Brüll, Ignaz.** Op. 62. Fünf Lieder nach Gedichten von E. Geibel, für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. Wien. Verlag von Ludwig Doblinger.

Es leuchten aus diesen 5 Liedern Feuer und Schwung und, was die Hauptsache ist, schöne Melodien mit entsprechender Clavierbegleitung. Wir empfehlen dieses Werk allen Concertsängern.

### Ausführungen.

**Bremerhaven.** Drittes Concert des Bremerhavener Gesangsvereins unter Leitung des Musikdirectors Herrn H. Spielter. Paulus von Felix Mendelssohn. Solisten: Fräulein Johanna Hausmann (Sopran) aus Deimold; Frau Christel Eid Alt; Herr Josef Wolff (Tenor) aus Hamburg; Herr Fritz Hüggen (Bass). Orchester: Marine-Musik-Capelle.

**Sera,** den 5. April. Musikalischer Verein. Concert. Dirigent: Kleemann. Präludium und Sarabande für zwei Claviere von Nicolai v. Wilm. Lieder für Sopran: Die Dorosblume von Schumann; Waldfahrt von Franz; Blumenorakel von Hofmann. (Fräulein Stade aus Leipzig.) Sonate in B-dur für zwei Claviere von Hans Huber. Lieder für Tenor: Sehnsucht von Paul Pfitzner; Wanderlied von Rob. Schumann. (Herr Gustav Trautermann aus Leipzig.) Der Hof Pilgerfahrt, componirt von R. Schumann. (Soli: Fräulein Stade, Herr Trautermann und mehrere Mitglieder des Vereins.) (Bilfinger'scher Flügel.)

**Karlsbad.** Drittes Symphonie-Concert unter Leitung des Capellmeisters Labitzky. Ouverture „Die Hermannschlacht“ Op. 30 von Otto Dorn. Drei Characterstücke Op. 15 von Heinrich Hofmann. Präludium, Adagio, Gavotte und Ronco für Streichorchester von J. S. Bach. Symphonie in B-dur von Beethoven.

**Lausanne,** den 7. Mai. Grand Concert gegeben von le Chœur de Notre-Dame mit der Chapelle Catholique de Carouge et d'Artistes et Amateurs distingués. Messe Solennelle, Composée en mémoire de Franz Liszt. Pour Soli, Chœur, Orchestre et Orgue par F. Rösle. (1. audition.) Soli: Mme. J. Henry, Mlle. C. Liudet, M. Ch. Henry, M. J. Saxod. Orgue, M. Hooser. Direction, M. R. Banti. — Den 25. Mai. Deuxième Audition de la Messe Solennelle in D-moll, Composée en mémoire de Franz Liszt. Pour Soli, Chœur, Orchestre & Orgue par F. Rösle. Solistes: Mlle. Rossier, Mlle. C. Liudet, M. Carral, M. Saxod, Orgue, M. Hooser. Chœur et orchestre, 150 exécutants, sous la Direction de M. R. Banti. Marche nuptiale, pour orgue von E. Ganne. Tenebrae factae sunt (Chœur a cappella) von W. Haydn.

**Leipzig.** Motette in St. Thomae, den 4. Juni. Joh. Seb. Bach: „Singet dem Herrn ein neues Lied“, Motette für 8 stimmigen Chor und Solo in 2 Theilen. — Kirchenmusik in St. Thomae, den 5. Juni, und in St. Nicolai, den 6. Juni. 3. Seb. Bach: „Also hat Gott die Welt geliebt“ aus Cantate Nr. 68. 1. Chor; 2. Sopranarie; 3. Chor.

**Münster.** Männer-Gesang-Verein. X. Stiftungsfest. Concert unter Mitwirkung von Frau Marie Pape (Sopran) und Fräulein Anna Ehrhardt (Clavier). Des deutschen Mannes Wort und Lied, Festgesang für Männerchor mit Clavierbegleitung von Dregert. Arie für Sopran a. b. Oper „Hans Heiling“ von Marschner. Männerchöre: Hymne an die Nacht von Beethoven; Der frohe Wandersmann von Mendelssohn. Clavierstücke: Menuett von Paderewski; Polacca brillant von Weber. Männerchöre: Stille! von Garg; Schiffertied von Eckert. Lieder für Sopran: Portugiesisches Ständchen; Die verschwiegene Nachtgall; Erstes Lied der Viesli von Dr. Wilh. Kienl. Volkslieder für Männerchor: Die Müllerin; Der Lindenbaum; Nennchen von Tharau; Werbung. — Roothaan'scher Gesangverein. II. Concert. Solisten: Fräulein Johanna Heßen aus Köln, Alt; Fräulein Johanna Pöle aus Köln, Sopran. Arie für Sopran aus Goethe's Faust von Hauptmann. Zwei Gesänge für Frauenchor: Morgenlied; Schneeglöckchen von Edwin Schütz. Arie für Alt aus Hsbn Carl von Carl Reinecke. Lieder für Sopran: Die Soldatenbraut von Schumann; Auf Flügeln des Gesanges von Mendelssohn; Wohin? von Schubert. Lieder für Alt: Der Asra von Rubinstein; Lieber Schatz, sei wieder gut mir; Im Mai von Franz. Lieder für Sopran: Brautlied von Cornelius; Mein Schatz, von Hiller; Ständchen aus Ruh Blas von Wederlin. Lieder für Alt: Der Doppelgänger von Schubert; Wiegenlied von Brahms; Das letzte Nimmchen von Weber; Felmund. (Salonflügel der Herren Gebr. Knabe.)

**Münsterberg.** Geistliches Concert des protestantischen Kirchenchores unter Mitwirkung des Herrn Wilh. Barth Tenor, des Herrn Gymnasial-Gesangslehrers A. Wunderlich (Bass), des Herrn Organisten Aug. Hölzel, sowie geehrter hiesiger Gesangskräfte. Direction: Herr Kirchenmusikdirector Bayerlein. „Dank sei unserm Herrn“, 4 stimmiger Passionsgesang von H. Schütz. „Meine Seele ist stille zu Gott“, geistliches Lied für Sopran von R. Emmertlich. (Fräulein Lina Veger.) „O Haupt voll Blut und Wunden“, figurirter Choral für Orgel von J. S. Bach. (Herr Hölzel.) „Crucifixus“, 6 stimmiger Chor von J. S. Bach. „Des lauten Feges wirre Klänge schweigen“. Aus „Peter und Paul“, zur Aufführung mit Clavierbegleitung von B. Cornelius. (Fräulein Laura Brettinger.) „Jesus ruht sein Haupt“,



geistliches Lied für 4stimmigen Chor von J. W. Brand. (Gesetzt von R. F. Lütz.) „Josef's Garten“, Terzett für Mezzosopran, Tenor und Bass mit Begleitung von Orgel, Harfe und Horn von E. Lassen. (Frau Clara Campe, die Herren Barth und Wunderlich) „Pastoral-Sonate“ für Orgel in Gdur, Op. 88 von J. Rheinberger. „Mache mich fertig, o Jesus“, geistliches Lied für Sopran mit Frauen-Chor und Begleitung von Orgel und Harfe von A. Becker. (Frau Campe.) „Sterbuhne“ für 8stimmigen Chor von J. Rheinberger.

**Sondershausen.** Fürstl. Conservatorium. Kammermusik. Ausführende: Herr Concertmeister Corbach, Pianist Herold, Kammervirtuos Schomburg, Kammermusiker E. Martin, A. Martin, Strauß, Baupel, Bauer und Göbe. Sonate A dur für Clavier und Violoncell von Beethoven. Serenade für Blasinstrumente von Louis Fiedler. Quartett Gdur für Clavier, Violine, Viola und Violoncell von Schumann.

**Stettin.** Conservatorium der Musik. Andante und Variationen für 2 Claviere von Schumann. Gavatine für Violine von Raff. Etude Es moll von Chopin; „Du bist die Ruh“ von Schubert. Liszt. Aus „Elias“ von Mendelssohn: „Weh' ihnen, daß sie von mir weichen“; „Sei stille dem Herrn“. Trio A dur von Kiel. Zweite Rhapsodie von Liszt. Zwei Lieder: Lodung von Dessauer. Wiegenlied von Brahms. Clavierconcert G moll von Mendelssohn.

**Wien.** Orchesterbund, VII. Bundesjahr. IV. Populäres Concert unter Mitwirkung des Herrn Adolf Tomisch. Dirigent: J. P. Gotthard. Ouverture zu „Phigeneia auf Aulis“ (mit dem Mozartschen Schluß) von Gluck. Concert für Oboe mit Orchester von Händel (Solo: Herr J. Strassh.). „Sandmännchen“ (Rheinisches Volkslied); Menuett aus dem Clavierbüchlein für Friedemann Bach (1720), (für Streichorchester eingerichtet von J. P. Gotthard) von

Bach. „Entsagung“ von Mascagni; „Ich wand're nicht“ von Schumann (Herr Adolf Tomisch). „Serenade“. Violinsolo mit Streichorchester von Haydn (Solo: Herr E. Geller). Balletmusik aus „Rosamunde“ (Gdur) von Schubert. „Tre giorni“, für Violoncello mit Pianofortebegleitung von Pergolesi; „Air“, für Violoncello mit Pianofortebegleitung von Bach (Solo: Herr A. Schmidt). „Träumerei“ aus: „Kinderszenen“ (für Streichorchester mit Horn eingerichtet von Joh. Herbed) von Schumann. „Bourrée“ aus der 2. Violinsonate (für Streichorchester eingerichtet von J. P. Gotthard) von Bach. Symphonie Nr. 2 (Ddur) I Satz von Haydn. Clavier: Bösendorfer.

**Wiesbaden.** Chorgesang-Verein. (Dirigent Zerlett.) Wohlthätigkeits-Concert zum Besten der Armen. Requiem von Mozart unter Leitung des Herrn Musikdirector Zerlett und unter Mitwirkung von Fräulein Warbed (Sopran), Vereinsmitglied, Fräulein Matja van Niesen (Alt), Concertsängerin aus Dresden, Herr F. Hermann (Tenor), Concertsänger aus Frankfurt, Herr Dir. Alb. Fuchs (Bass). Orchester: Dilettanten und Mitglieder der Capelle des Inf.-Regts. v. Geroldsdorf (Hess.) Nr. 80. — Vierter Abend des Chorgesang-Vereins. Concert unter Leitung des Herrn Musikdirector Zerlett und unter Mitwirkung von Frau Zerlett-Disenius, Fräulein E. Nachtigall und Fräulein Ida Rau. Aschenbrödel, Märchenbüchse von E. Reinecke. (Für Frauenchor, Soli, Pianoforte und Declamation.) Geh' zur Ruh, für gemischten Chor von Zerlett. Duette für Sopran und Alt: Schnelle Blüthe; Schläfst du mein Lieb, von Zerlett. Loreley, für Soli, gemischten Chor und Pianoforte von Hiller. (Tenor-Solo: Herr Eberhardt.)

## Alexander Guilmant's Orgelcompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Catalog verlange man gratis und franco von

Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.

Im Verlage von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig sind erschienen von

## F. Jadassohn.

Op. 17. Acht leicht instructive Kinderstücke für das Pianoforte.

**Heft I.** Nr. 1. Präludium. Nr. 2. Lied. Nr. 3. Kindertanz. Nr. 4. Bitte. M. 1.50.

**Heft II.** Nr. 5. Scherzo. Nr. 6. Elegie. Nr. 7. Erzählung. Nr. 8. Auszug in's Freie. M. 1.50.

Op. 37. Concert-Ouverture für grosses Orchester (Nr. 2) Ddur. Partitur netto M. 5.—. Orchesterstimmen M. 8.50. Für das Pianoforte zu vier Händen arrang. M. 2.30. Für das Pianoforte zu zwei Händen arrang. M. 1.50.

Op. 86. Quartett für Piano, Violine, Viola und Violoncello netto M. 12.—.

Op. 87. Romanze für Violine mit Begleitung des Pianoforte M. 1.50.

Op. 89. Concert für Piano mit Begleitung des Orchesters. Introduction quasi Recitativo, Adagio sostenuto und Ballade. Solo-Pianoforte mit untergelegtem 2. Pianoforte M. 6.—. Orchester-Partitur netto M. 15.—. Orchesterstimmen netto M. 9.—.

Op. 94. Vier Clavierstücke. M. 1.50.

Nr. 1. Prolog. Nr. 2. Scherzino. Nr. 3. Duettino. Nr. 4. Erzählung.

## Deutscher Liederverlag

BREITKOPF & HÄRTEL in LEIPZIG.

== Lieder für eine Stimme. ==

Heftausgabe je M. 1.—.

Sopran Nr. 1—200, Mezzosopran Nr. 201—400, Alt Nr. 401—450, Tenor Nr. 451—600, Bariton und Bass Nr. 601—700.

— Verzeichnisse unentgeltlich in jeder Buch- und Musikhandlung. —

## Nagel's Musikalien-Versandgeschäft

Leipzig, Stephanstrasse 22

empfiehlt sich dem geehrten Publikum zur **prompten** und **billigsten** Besorgung aller Classen Musikalien.

Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten, sowie auch Auswahlsendungen auf Wunsch gemacht werden.

## Preis der deutschen Musik.

### Hymne

für grossen Männerchor mit Begleitung von Blas- (Blech-) Orchester.

Text und Musik von

## Heinrich Zöllner.

Op. 52.

Clavierauszug M. 2.50. Chorstimmen (à 50 Pf.) M. 2.—. Partitur netto M. 4.—. Orchesterstimmen netto M. 4.—.

Leipzig.

C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung  
(R. Limmemann).



Im Verlage von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig sind erschienen von

## Emil Büchner

Op. 25. **Drei Lieder** für Sopran oder Tenor, Mezzo-Sopran oder Bariton.

Nr. 1. „Wenn der Frühling auf die Berge steigt“, von F. von Bodenstedt. Ausgabe für Sopran oder Tenor M. 1.—. Ausgabe für Mezzo-Sopran oder Bariton M. 1.—.

Nr. 2. **Maïlied**: „Es blühet und grünet im Feld“, von L. Fürst. Für Sopran oder Tenor M. —.75. Ausgabe für Mezzo-Sopran oder Bariton M. —.75.

Nr. 3. **Ewig mein**: „Ja du bist“, von Hoffmann von Fallersleben. Für Sopran oder Tenor M. —.75. Ausgabe für Mezzo-Sopran oder Bariton M. 1.—.

Op. 27. **Fünf Characterstücke** für das Piano-forte. Complet. M. 3.50.

Nr. 1. **Impromptu** M. 1.—. Nr. 2. **Lied ohne Worte** M. —.75. Nr. 3. **Mazurka** M. —.75. Nr. 4. **Romanze** M. —.75. Nr. 5. **Walzer** M. 1.50.

Op. 28. **Sechs Lieder** für eine Singstimme mit Begleitung des Piano-forte. Ausgabe für Sopran oder Tenor M. 2.30. Idem Ausgabe für Mezzo-sopran oder Bariton M. 3.—.

Nr. 1. „Ich möchte mich in Rosenduft berauschen“, von Ernst Rommel. M. —.80. Ausgabe für Mezzo-sopran oder Bariton M. —.80.

Nr. 2. „Der Mondstrahl fiel in der Lilie Thau“, von A. Böttger. M. —.80. Ausgabe für Mezzo-sopran oder Bariton M. —.80.

Nr. 3. „Mein Stern“ (Ich frag' einen Stern am Himmel), von Hoffmann von Fallersleben. M. —.80. Ausgabe für Mezzosopran oder Bariton M. —.80.

Nr. 4. „Die Erde liegt so wüst und leer“, von A. Böttger. M. —.50. Ausgabe für Mezzosopran oder Bariton M. —.50.

Nr. 5. „O Welt, du bist so wunderschön“, von J. von Rodenberg. M. 1.—. Ausgabe für Mezzo-sopran oder Bariton M. 1.—.

Nr. 6. **Huldigung** (Ich bin das Meer der Liebe), von H. Rollett. M. —.80. Ausgabe für Mezzosopran oder Bariton M. —.80.

Op. 29. **Vier Lieder** für eine Singstimme mit Begleitung des Piano-forte.

Ausgabe für Sopran oder Tenor M. 1.80. Ausgabe für Mezzosopran oder Bariton M. 2.—.

Idem Nr. 1. „Willst du mein eigen sein“, von V. A. R. Engberg. M. —.80. Ausgabe für Mezzo-sopran oder Bariton M. —.80.

Nr. 2. „O blick' mich an“, von H. Rollett. M. —.50. Ausgabe für Mezzosopran oder Bariton M. —.50.

Nr. 3. „Die Haideblume von Tiefensee“, von M. A. Riendorf. M. —.80. Ausgabe für Mezzosopran oder Bariton M. 1.—.

■ Nr. 4. „Mir träumte von einem Königskind“, von H. Heine. M. —.50. Ausgabe für Mezzosopran oder Bariton M. —.80.

Op. 30. **Vierundzwanzig vierhändige Stücke** für Piano-forte im Umfange von 5 Tönen bei stillstehender Hand, zur Ausbildung des Tactgefühls und des Vortrags.

**Heft I.** Nr. 1. Ringelringelreihe. Nr. 2. Tanz, Püppchen, tanz. Nr. 3. Unter der Linde Idylle. Nr. 4. Abendgebet. Nr. 5. Schelmenstreich (der kleine Schelm). M. 2.—.

**Heft II.** Nr. 6. Heimweh. Nr. 7. Parade-Marsch der deutschen Ritter vom Steckenpferde. Nr. 8. Kindes Leid und Trost. Nr. 9. Menuett. Nr. 10. Andacht (Sonntagsfeier). M. 2.—.

**Heft III.** Nr. 11. Plaudertüschchen (Pläuner-mäulchen). Nr. 12. Romanze. Nr. 13. Schlaf-lied (Schlaf' Kindlein schlaf). M. 2.—.

**Heft IV.** Nr. 14. Marsch. Nr. 15. Die kleine Ballettänzerin. Nr. 16. Polonaise. Nr. 17. Walzer. M. 2.75.

**Heft V.** Nr. 18. Mazurka. Nr. 19. Ungarischer Marsch. Nr. 20. Tarantelle. Nr. 21. Schlummerlied. M. 2.50.

**Heft VI.** Nr. 22. Marsch. Nr. 23. Barcarolle. Nr. 24. Intermezzo. M. 2.25.

## W. Auerbach Nachf. Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts, Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Verlag von Eugen Franck's Buchh. (Georg Maske), Oppeln.

Soeben erschien:

## Ueber das Darstellungsvermögen der Musik.

Eine Untersuchung

an der Hand von Prof. Ed. Hanslick's Buch  
„Vom Musikalisch-Schönen“

von

**Paul Schneider.**

Preis M. 3.—.

## Berühmte Violinen und deren Verfertiger.

Eine Serie von 3 Werken über 2 der berühmtesten Geigen von Stradivarius („Toscana“ und „Salabue“), sowie über eines der schönsten Instrumente von Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma **W. E. Hill & Söhne** in London (Instrumentenmacher und Händler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen der Instrumente und anderen photographischen Illustrationen versehenen historischen Monographien sind zum Preise von M. 5.—, M. 6.— u. M. 7.50 durch die Herausgeber **W. E. Hill & Söhne, London, 38 New Bond Str.**, zu beziehen. Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von **Emil Hamma & Co.** in Stuttgart vorrätig.

**Mathilde Haas,**  
Lieder- und Oratorien-Sängerin (Alt)  
Mainz, Rhein-Allee.

Leipzig, den 15. Juni 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf.  
(Aussland). Für Mitglieder des Mg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.  
B. Neff & Co. in St. Petersburg.  
Gebethner & Wolff in Warschau.  
Gebr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 24.

Neunundfünfzigster Jahrgang.  
(Band 88.)

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. —.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunsthandlungen an.  
Nur bei ausdrücklicher Ab-  
bestellung gilt das Abonne-  
ment für aufgehoben.

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.  
G. Schäfer & Koradi in Philadelphia.  
Albert J. Gutmann in Wien.  
G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Das 69. Niederrheinische Musikfest zu Cöln am 5., 6. und 7. Juni 1892. Von Albert Tottmann. — Allgemein gehaltener Hinweis auf die historische Entwicklung der Orgel-Litteratur. Von Emil Krause. (Schluß.) — Eine neue Opernbildung: F. S. Kanowski, „Die beiden Oberstein“. — Opern- und Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Chemnitz, Harlingen (Holland), Wien. — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neuinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Das 69. Niederrheinische Musikfest zu Cöln am 5., 6. und 7. Juni 1892.

Wenn wir das überreiche Programm dieses Festes betrachten, so dürfen wir demselben das Goethe'sche Wort „wer Vieles bringt, wird Manchem Etwas bringen“ voraussetzen. Fassen wir die darin genannten Tonwerke näher in's Auge, so erkennen wir in deren Zusammenstellung manches Abweichende von der den übrigen Niederrheinischen Musikfest-Programmen zu Grunde liegenden Tendenz. Wurde es bisher immer als eine Hauptaufgabe dieser Feste betrachtet, dieselben — in Rücksicht auf die dabei zur Verwendung kommenden imposanten Tonmassen — mit einem großen, einheitlichen, monumentalen Chormwerk (einem Händel'schen Oratorium, der Bach'schen H-moll-Messe, oder einem ähnlichen Werke) zu eröffnen, so sollte das diesjährige Fest ein möglichst klares Bild von dem Stande der Tonkunst im 19. Jahrhundert geben. Aus diesem Grunde enthielt das Programm des ersten Concertes nur Tonschöpfungen deutscher Tonsetzer der bezeichneten Periode, und zwar 1) Ouvertüre zu der Oper „Euryanthe“ von C. M. von Weber, 2) den 114. Psalm von Felix Mendelssohn-Bartholdy, 3) Symphonie D-moll Nr. 4 von Rob. Schumann, 4) Triumphlied von Johannes Brahms, 5) Trauermusik auf den Tod Siegfried's und Schlussscene aus der Götterdämmerung von Rich. Wagner (Brünhilde: Fr. Walten), 6) Symphonie Nr. 9 von L. van Beethoven.

Das zweite Concert führte uns nach Frankreich und Italien und begann mit Cherubini's Ouvertüre zu „Anacreon“; dieser folgte das Requiem für Solo, Chor und Orchester von Giuseppe Verdi, während den Schluß „Romeo und Julie“, dramatische Symphonie für Gesangssolist, Chor und Orchester von Hector Berlioz bildete. —

Das reichhaltigste, zugleich bunteste Menu wies das dritte, das sogenannte Künstlerconcert auf. Seine Bestandtheile waren 1) Concertouvertüre Nr. 1 D-moll von Ferd. Hiller, 2) der 13. Psalm für Tenorsolo, Chor und Orchester von Franz Liszt, 3) „Sinfonie espagnole“ für Violine und Orchester von E. Lalo, 4) „Hagar in der Wüste“, Scene für eine Altstimme mit Orchester von Anton Rubinstein, 5) „Schön Ellen“, Ballade für Sopran- und Bariton solo, Chor und Orchester von Max Bruch, 6) „Tod und Verklärung“, Tondichtung (für Orchester) von Richard Strauß, 7) Ouvertüre zu „Leonore“ (Nr. 3) von L. van Beethoven, 8) Lieder: a. „Er ist gekommen“ von Robert Franz — b. „Der Liebe Lohn“ — c. „Vorabend“ — d. „Aus dem hohen Lied“ (aus den Brautliedern) von Peter Cornelius (gesungen von Fr. Leisinger), 9) „Liebesfee“ für Violine und Orchester von Joachim Raff, 10) Lieder: a. „Prometheus“ — b. „Der Doppelgänger“ — c. „An Schwager Kronos“ von Franz Schubert (gesungen von Herrn Carl Perron), 11) „Kaisermarsch“ von Richard Wagner.

Nur die höchste Künstlerschaft und freudigste Hingebung an die Sache Seitens der Ausübenden, vor Allem aber die ebenso lebenswürdige und anregende Art und Weise, wie die unbedingte Meisterschaft und musikalische Intelligenz höchster Potenz des Festdirigenten, des Herrn Prof. Dr. Franz Wüllner, konnten im Stande sein, dieses umfänglich großartige Programm (bei den verhältnißmäßig immerhin wenigen möglichen Gesamtproben) zu einer so überaus glänzenden Ausführung zu bringen, wie dies in der That der Fall war.

Unterstützt wurde der Festdirigent von einem stimm-schönen, vortrefflich geschulten Chor von 667 Sängern; desgleichen von einem aus 151 Musikern gebildeten Orchester, welche — alle mit der weiten Reise und den Anstrengungen des Festes verknüpften Opfer und Mühen nicht

scheuend — von Nah und Fern (aus Cöln, Darmstadt, Leipzig, Berlin, Hannover, Schwerin, Brüssel, Kopenhagen etc.) zusammengekommen waren, sowie (wie theilweise bereits erwähnt) durch die Solisten Fräulein Elisabeth Leisinger, Königl. Hofopernsängerin aus Berlin (Sopran), Fräulein Theresie Malten, Königl. Kammer Sängerin aus Dresden, Fräulein Charlotte Huhn (Alt), Herr Willy Birrenkoven (Tenor), beide vom Stadttheater zu Cöln, Herr Carl Perron, Kgl. Hofopern- und Kammer Sänger aus Dresden (Bariton) und Herrn Pablo de Sarasate (Violine). Daß sowohl das Programm an sich, als auch die an der Ausführung desselben beteiligten künstlerischen Kräfte trotz der vorgeschrittenen Jahreszeit eine große Anziehungskraft auszuüben vermochten, bewiesen nicht nur die schon von einem zahlreichen Publikum besuchten Proben, sondern auch der überfüllte Gürzenichsaal bei den Aufführungen, — und es tauchte gar manch ein Gesicht bekannter, bedeutender Kunstkenner und Kunstkenner aus der wohl auf einige Tausende zu schätzende Zuhörerschaft auf, sodaß sicher auch das materielle Ergebnis dieses Festes ein befriedigendes sein dürfte, wie es in künstlerischer Beziehung ein im Großen und Ganzen über jeden Tadel erhabenes gewesen ist. In erster Linie sind als Glanzleistungen hervorzuheben orchestralerseits die Symphonien von Schumann, Beethoven und Berlioz, „Tod und Verklärung“ von Strauß, choristischerseits Verdi's Requiem, das Triumphlied von Brahms, Schön Ellen und Liszt's Psalm, ebenso die meisten der Gaben, welche die genannten Solisten spendeten. Leider vermag Cöln infolge seiner localen Verhältnisse in geselliger Hinsicht nicht die gleichen Annehmlichkeiten zu bieten, wie Aachen, vor Allem Düsseldorf mit den schönen, die Tonhallen umziehenden Gärten, welche einen bequemen Vereinigungspunkt der herbeiströmenden, genussbietenden und genussuchenden Menge darbietet. Jedoch auch hierfür hatte man reichlichen Ersatz zu schaffen gewußt, indem am Samstag Abend der Kölner Männergesangsverein seine Räume zur „Wolkenburg“ den Festtheilnehmern zu einem gemüthlichen Beisammensein geöffnet hatte, ferner Sonntag den ersten Feiertag Herr Professor Dr. Willner in überaus liebenswürdiger, gastlicher Weise eine große Anzahl Kölischer, wie auswärtiger Künstler und Kunstfreunde Vormittags in seinem Hause empfing, desgleichen die „Musikalische Gesellschaft“ Montag nach dem 2. Concert die auswärtigen Musiker und Ehrengäste in ihrem Vereinslocale, dem großen Saale des Conservatoriums begrüßte und den Beweis gab, daß sich auch ohne Noten, bei freundlichst gespendetem Mahl und hellem Becherklange die herrlichste Harmonie erzielen lasse, bis endlich nach dem letzten Concert bei allgemeinem Festmahl nach ersten Stunden und Tagen die Freude Alleinherrscherin wurde und die Stimmung in fröhlichen Tafelliedern, ja, in electrifizierenden Weisen Terpsichore's ihren Ausklang fand, wie einst bei den Griechen, welche bekanntermaßen auf ernste Tragödien ebenfalls ein erheiternendes Satyrspiel folgen ließen. Und so dürfte wohl kaum ein Festtheilnehmer ohne innerste Befriedigung, zugleich aber auch mit süßwehmüthigem Rückerrinnern und mit der Sehnsucht nach der Wiederkehr solcher Klänge, welche dort die hehre Tonmuse — vielleicht auch noch eine mächtigere Gottheit in seiner Seele angeschlagen hat — den alten Rheinstrom verlassen haben: denn niemals kann in das Meer der Vergessenheit rinnen, was Leben in der Seele gewonnen hat.

Albert Tottmann.

## Allgemein gehaltener Hinweis auf die historische Entwicklung der Orgel-Litteratur.

Von Emil Krause.

(Schluß.)

Vorher sei noch eines Zeitgenossen Bach's, des seiner Zeit berühmten Marchand (1669—1732), wie den Söhnen Bach's, unter denen Wilh. Friedemann als Organist der bedeutendste, Erwähnung gethan. Den schon genannten Nachfolgern Bach's schließen sich unmittelbar an J. G. Schröter (1699—1782), Türk (1756—1813), ferner Knecht (1752—1817) und vor Allem der verdienstvolle Rind (1772—1845). Nicht vergessen sei der für die Kunst des Orgelbaues thätige Seraffi (1750—1817). Weitere Componisten sind J. G. Vierling (1750—1813), Sejan (1745 bis 1819). Viel von sich reden machte seiner Zeit der vielseitig productive Abbé Vogler (1749—1814). Den hier genannten schließen sich ferner noch an Adams (1785—1858), J. G. Schneider (1749—1856), J. G. Töpfer (1791—1870) und viele andere mehr. — Ch. F. Rind und M. F. Fischer (1773—1823) leisteten Vorzügliches. Rind hat, wie der in Breslau wirkende Organist und Componist Adolph Hesse (1809—1863) die Kunst des Orgelspiels wesentlich gehoben, desgleichen Engel (1816—1877), Best (geb. 1823) und die als Nachfolger Mendelssohn's zu erwähnenden Tonseher. Best ist als Bearbeiter klassischer Compositionen für Orgel, wie durch zwei in den Jahren 1853 und 1870 publicirten pädagogischen Werken speciell für England von großer Wichtigkeit und gilt dort als Autorität. — Der schon oben genannte Rind und Hesse vertreten die ältere Schule des Orgelspiels und haben hierfür Bezeichnendes in vielen Werken niedergelegt, während Fischer und ganz speciell der seiner Zeit am Dom in Merseburg wirkende Engel auf die neueren Richtungen hinweisen. — Rind's Hauptwerk ist die allgemein werthvolle Orgelschule, Op. 65, welche von Otto Dienel neu edirt wurde. Die neue wichtige Epoche des Orgelspiels und der Orgelcomposition ruht in Mendelssohn, doch hat auch er wie alle Orgelcomponisten der Zeit nach Bach, von diesem Meister erst wieder seinen Ausgang genommen. Seine sechs, in den Jahren 1839—1845 geschriebenen Doppelsonaten etc. beweisen dies deutlich, trotzdem sie in Form und Haltung durchaus der modernen Stilweise entsprechen.

Eine genaue chronologisch-historische Folge der wichtigsten Erzeugnisse der Orgelcomposition inne zu halten, bietet so außerordentliche Schwierigkeiten, daß diese, besonders was die neuesten Zeitrichtungen betrifft, am wenigsten überwunden werden können. So reich auch immerhin jede Kunstperiode in Bezug hierauf gewesen, bietet doch die neuere Zeit, speciell die Gegenwart in ihren quantitativen gediegenen Compositions-Erscheinungen ein zu vielseitig angebautes Feld, als daß dasselbe kurz gefaßt übersichtlich durchlaufen werden kann. Auf Mendelssohn folgt als wichtiger Zeitgenosse und Nachfolger Schumann, der in seinen herrlichen 6 Fugen über Bach (1845), wie in den Skizzen und Studien für den Pedal-Flügel (1845) Herrliches dargeboten hat. Außerordentlich wichtig sind weiter neben Hesse etc., E. Fr. Richter (1808—1879), v. Eyken (1823—1868) etc. Auch v. Eyken schrieb, wie so viele Componisten, eine Toccata mit Fuge auf den Namen Bach. Richter's Katechismus der Orgel etc. (Leipzig, 1843) ist von Wichtigkeit für jeden Lernenden. Von Hesse's u. v. Eyken's Compositionen, die, wenn auch mitunter etwas steif klingend, doch von bleibendem Werthe

sind, erschien im Jahre 1885 oder 1886 eine nicht unbedeutende Anzahl in 2 Albums zu enorm billigen Preisen (Leipzig, Leuckart). Ferner anzuführen sind Ritter, Merkel, Volkmar, Faist, S. de Lange und Rheinberger, Tonkünstler, deren Werke sowohl speciell musikalisch, wie auch in technisch virtuoser Beziehung helle Lichtbilder auf den Stand des gegenwärtig herrschenden Kunstgeschmacks in der Composition, wie der fortgeschrittenen äußeren Behandlung der Orgel und der Ausführungsfähigkeit auf derselben, werfen. Was der berühmte Magdeburger Domorganist A. G. Ritter (1811 bis 1885) in seiner im Todesjahre bei Max Hesse (Leipzig) erschienenen Geschichte des Orgelspiels, wie in den vielen Compositionen, phantasiereichen Sonaten u. n. d. r. niedergelegt, ist zu bekannt, als daß es der erneuerten Klarstellung bedürfte. Faist (geb. 1823) gilt wie Rheinberger (geb. 1837) und Merkel (1827—1885) ebenfalls als Autorität. Ist doch das Wirken dieses Triumvirats nicht minder als das A. G. Ritter's weit über das Weichbild der Städte Stuttgart, München und Dresden, ihr eigentliches Heim, gedungen. Eine ganze Reihe wohlangelegener Künstler und Kunstjünger verdanken ihre Ausbildung diesen so außerordentlich einflussreichen Persönlichkeiten, Allen aber, nicht minder den Vorgängern hat die phänomenale Thatsache J. S. Bach's, dieses größten aller Orgelcomponisten, den Impuls zum Schaffen gegeben. Betrachtet man die Entwicklung der Orgelcomposition wie die des größten Meisters auf diesem Gebiete genau, so erweist sich dieselbe, gleichviel wer sie vertritt, insgesammt als ein Ergebniß Bach'scher Tonschöpfungen. Die Selbstständigkeit, welche dieser oder jener Componist, Brahms nicht zu vergessen, in seinen tonkünstlerischen Werken oder in der manualen wie pedalen Beherrschung des Instrumentes zeigt, bringt verschwindend wenig Neues im Verhältniß zu dem, was die Tonkunst bereits in dem großen Bach befaßt.

Man hat nicht mit Unrecht Mendelssohn den Begründer einer neuen Compositionsrichtung auf dem Gebiete der Orgelmusik genannt, dies hebt jedoch keineswegs die Behauptung auf, daß J. S. Bach für alle Zeiten der Leitstern geblieben ist. Auf einzelnen, anderen Gebieten der Tonkunst, vornehmlich der Oper, erschienen jedoch nach den Classikern noch manche hervorragend Epoche machende Kunstgrößen. Wollte man schließlich noch der Orgel-Compositionen Liszt's, unter denen sich zunächst Præludium und Fuge über den Namen BACH, eine große Phantasie und Fuge über den Choral „Ad nos, ad salutarem undam“ u. d. r. auszeichnen, gedenken, so müßte man eingehend sich darüber ausdrücken, wie der größte aller Clavier-Virtuosen die Orgel in seinen Compositionen behandelte. Liszt hat nicht immer orgelmäßig geschrieben. Er, der stets von großen Ideen geleitet, wollte dem vielseitig wirksamen, durch die neuzeitlichen Errungenschaften technisch vervollkommenen Instrument neue Pfade eröffnen. Viele neuere Componisten, auch manche der Vor genannten folgten seinen virtuos hervorragenden Angaben. Der moderne, phantastische Inhalt vieler neuzeitlichen Orgelstücke entspricht jedoch nur theilweise dem Wesen des Instrumentes. Außer den Variationen Liszt's über den Basso continuo des ersten Satzes der J. S. Bach'schen Cantate „Weinen, Klagen“, des Bonifacius aus der H. m. l. Messe, wären noch als bemerkenswerth anzuführen die Litanei „Ora pro nobis“, der Hymnus „Pius IX.“ und „Requiem“. Manches aus den Liszt'schen Tonwerken wurde von fähigen Orgelkennern und gediegenen Virtuosen zu Concert-Vorträgen bearbeitet. —

Eine große Sammlung moderner Orgelwerke enthält

das bei C. F. Kahnt Nachfolger erschienene „Album für Orgelspieler“.

Diesem allgemein gehaltenen Hinweis auf die historische Entwicklung der Orgel-Litteratur ist schließlich noch hinzuzufügen, daß sich eine werthvolle, jedem Organisten willkommene Uebersicht der hervorragenden Orgelwerke in dem 1890 bei F. C. Leuckart (Leipzig) erschienenen „Führer durch die Orgellitteratur“, verfaßt von B. Kothe und Th. Forchhammer, befindet. Dieser, in jeder Beziehung vorzügliche Catalog sei auf's Wärmste empfohlen. —

## Eine neue Operndichtung.

J. S. Kanowski: „Die beiden Oberstein.“ Operndichtung in vier Aufzügen nebst einem Vorspiel. München, Verlagsanstalt Poeschl.

Wahrlich, einer der originellsten und zugleich dichterisch kraftvollsten Operntexte, die uns jemals von lebenden Vibretisten unter die Augen gekommen sind! Die Handlung ist im Ganzen mit sicherem Geschick entworfen, aufgebaut und schreitet, abgesehen von einigen Verzögerungen durch überwuchernde Lyrik, die aber leicht zu beseitigen wären, in den Hauptmomenten energisch vorwärts. Man darf sich bei der Lectüre nicht daran stoßen, daß trotz ihres fortwährenden leidenschaftlichen Schwunges, trotz der überwichtigen Katastrophe, die Handlung manchmal durch nicht genügend motivirte Aeußerlichkeiten beeinflusst wird. Aber die Dichtung ist ein Opernlibretto und wir dürfen hier nicht den Maßstab, wie an ein in sich selbst vollendetes Drama anlegen. Sonst würden wir auch den Mangel einer tieferen Ausgestaltung der Charactere tadelnd hervorheben müssen und das starke Streben nach offenbar äußerlichen Effecten und reinen Theaterpomp-Situationen unbedingt verwerfen.

Das ausgedehnte, liebevolle Verweilen bei specifisch lyrischen Momenten, die Kraft und Gluth der Empfindung, die urwüchsigste Macht der wunderbar wohlklingenden Verse beweisen zur Genüge, daß Kanowski vor Allem ein außergewöhnlich begabter Lyriker ist. Viele jener Verse würde man auch, aus dem Gefüge des Libretto's gelöst, als kleine Kunstwerke an und für sich mit hohem Genuße wieder und wieder lesen können und stets ihre mächtige, eindringliche Wirkung verspüren. Diese starke lyrische Strömung durchzieht die ganze Dichtung, einen eigenthümlichen Duft verbreitend, bald milder, bald berauschend schwül und nimmt jenen furchtbaren, ja zuletzt geradezu graufigen Vorgängen die brutale Wirkung.

Mit Ausnahme der beiden Haupthelden sind die Charactere der handelnden Personen mehr oder weniger verschwommen gezeichnet. Sie tauchen hervor wie aus einem Nebel und verschwinden ohne einen nachhaltigen Eindruck zu hinterlassen. Schon der interessante Contrast ihrer Naturen läßt die Helden, die beiden Grafen Oberstein, in schärferen Umrissen hervortreten: Graf Wyrich, ein entschlossener Character, dem zügellosesten Egoismus ergeben, in seiner dämonischen Liebeswuth und Eifersucht vor keiner Gewaltthat zurückschreckend, — sein Bruder Emich, eine allem Gewaltthamen abgewandte, zärtlich empfindende Natur, durch hohe körperliche Schönheit und die bezaubernde Macht seines Gesanges als Troubadour die Frauenherzen entflammend. — Ein üppiges Gartenfest und Hochzeitsgelage in der „Königsburg“ eröffnet als Vorspiel die Oper. Der „alte König“ hat sich vermählt mit der „jungen Königin“ und beide

treten nach der heiligen Handlung aus der Burgcapelle in den abendlichen, durch Windlichter erhellten, lenzbusenden Park. Die beiden Grafen von Oberstein, Wyrich und Emich, helfen der Königin das bereitstehende, prachtvoll geschirrte Ross besteigen. Beim Anblick des Grafen Emich, des schönen Troubadours, zuckt die Königin heftig zusammen, sie hat in dem jungen Grafen ihren einstigen Geliebten wiedererkannt, der ihr durch die Macht der Verhältnisse und die Bedürfnisse der Krone entrisen wurde. Schwer fällt dem heiß empfindenden Weibe das Trostlose ihrer künstlich gemachten Vermählung mit dem alternden König auf das Herz, so daß selbst dieser die tiefe Mißstimmung seiner jungen Gattin bemerkt, ohne deren Grund zu ahnen. Durch Gesang und Saitenspiel hofft der besorgte König von ihrer Stirn die Unmuthswolken zu verbannen und Emich, der ritterliche Troubadour, wird zu diesem Amte ausersehen. Sobald die Königin mit Emich allein ist, kann sie sich nicht mehr beherrschen und in den heftigen Ausbrüchen einer lange verhaltenen Leidenschaft sucht sie in dem Herzen des schönen Troubadours die alte Liebe wieder zu entzünden. Graf Emich aber widersteht der Verlockung, sein Herz ist längst durch eine Andere gefesselt, durch die Gräfin Bertha, die Tochter des Grafen von Lichtenberg. Zudem verbietet es ihm seine Mannesehre, seinem König gegenüber sich eines solchen Treubruchs schuldig zu machen. Unbändig ist aber die Liebe der Königin. Selbst als der König mit dem Burggrafen Lichtenberg zufällig hinzutritt, vermag sie ihren Schmerz über die Hoffnungslosigkeit ihrer verzehrenden Neigung nicht zu unterdrücken, sie wirft die Krone von ihrem Haupte und umschlingt Emich in furchtbar auflodernder Leidenschaft. Bei diesem Anblick sinkt der betrogene König ohnmächtig zusammen. Die Königin aber, nachdem sich Emich mit Gewalt ihrer Umschlingung entwinden, tritt vor und sie, die schmählich verkaufte, preist das Glück und die Heiligkeit der natürlichen und freien Liebe. Hiermit endigt das Vorspiel. Den Verlauf der Handlung der vier nun folgenden Acte, haben wir uns nach einem Zwischenraum von zwei Jahren zu denken. Bei Beginn des ersten Aufzuges sehen wir den Burghof des Schlosses Oberstein. Siegfried, der alte Burgwart, tritt am grauenenden Morgen aus der Capelle heraus und gedenkt seines unheimlichen nächtlichen Traumes. Vor zwanzig Jahren, so erzählt er, sei der frühere Burgherr vom Grafen Lichtenberg bei verbotnem Liebesgewinn ertappt und getödtet worden. Die gespenstige Ahnfrau habe er diese Nacht am Sarge des Erschlagenen betend gesehen; das deute auf neues Unglück. Gertrud, des Burgwarts lieblich erblühte Tochter, tritt herzu und umarmt ihn. Eine Schaar junger Landmädchen erscheint festlich gepußt, mit Gesangbüchern, denn Sonntag ist es heute und auch Gertrud eilt fort, um ihre Feiertagsgewänder anzulegen. Währenddem kommen aus dem Schloß in Jägertracht die Grafen Wyrich und Lichtenberg, die Ritter Marich, Wenzel und Runo, gefolgt von einer glänzenden Schaar Edel Damen, Pagen und Knappen, um ein großes Eberjagen in den nahen Tannenforsten zu veranstalten. Nach einem frühlichen Gesang zum Preise der Jagd wird eine wilde Fanfare zum Thurmgemach hinaufgeschmettert, wo Graf Emich noch der Ruhe pflegt. Emich tritt zum Altan hinaus und begrüßt die Jagdgesellschaft. Seine wundervolle Erscheinung ruft unter den Edel Damen allgemeine Bewegung hervor. Mit einem lustigen Marsche zieht die Jagdgesellschaft ab und nur Wyrich bleibt zurück, nach Gertrud umherspähend. Er sieht sie aus der Capelle heraustrreten mit einem Blumenstrauß, den sie ihm überreicht.

Beide befinden sich bald im zärtlichsten Liebesgespräch. Gertrud, fast noch Kind, ist in ihrer ersten aufdämmernden Liebe seit einiger Zeit ganz dem Banne des genußlüchtigen, leidenschaftlichen Wyrich verfallen. Aber nur als Liebchen mag der hochgeborne Graf die Burgwartstochter. Laut aufschreiend eilt Gertrud, die sich von Wyrich, der ihr die Ehe versprochen, schändlich betrogen sieht, in die Capelle, verfolgt von dem Grafen. Gertrud's Vater, Siegfried, hatte unversehens dieses Zwiesgespräch belauscht. Nach dem letzten Vorgang wagt er sich zwar hervor, aber, als Basall nicht in die Capelle. Als er endlich doch, Hilferufe vernehmend, wuthschnauzend sein Schwert zieht, sieht er seine Tochter mit aufgelösten Haaren aus der Capelle stürzen und wie leblos niedersinken. Er richtet sie auf und trägt die Ohnmächtige fort.

In Jägerkleidung naht sich jetzt Bertha, die Tochter des Grafen Armin von Lichtenberg, von dem eben aus der Capelle heraustretenden Grafen begrüßt, der längst durch ihre hohen Reize gefesselt, nun auch bei ihr sein stürmisches Liebeswerben beginnt. Plötzlich tritt Gertrud hinzu und entsetzt den Grafen mit ihren leeren, fast irren Blick, aus denen der Vorwurf eines völlig gebrochenen Geistes spricht. Aus den eigenthümlichen, bildlich andeutenden Reden Gertrud's begreift Bertha die schmähliche That Wyrich's. Bevor sie sich aber vor einem ähnlichen Schicksal zu retten vermag, wird sie von dem Grafen blickschnell davongetragen. Siegfried und die wieder erschienenen Landmädchen eilen dem Räuber nach. —

(Schluß folgt.)

### Opern- und Concertaufführungen in Leipzig.

Die Menschheit bedarf der heiteren Muse jetzt mehr als je, denn die gehässigen Partheikämpfe und das gemeine Coteriemwesen der Gegenwart wirken überall verbitternd auf das gesellige Leben. Freude und Harmonie des Daseins zu verbreiten, war von jeher mit die Aufgabe der Kunst. Auf der Bühne dürfen wir diese Mission nicht allein der Operette überlassen, denn diese ist doch meistens gar zu leicht geschürzt, es muß auch die „komische Oper“ fleißig cultivirt werden, welche nebst leichtem Witz auch etwas geistigen Gehalt bringt. Danken wir also allen Dichtern und Componisten, die unsere Repertoires mit guten komischen Opern bereichern. — Wie wir schon in voriger Nummer meldeten, hatte Carl Reinecke's neueste Oper „Der Gouverneur von Tours“ bei ihrer Erstaufführung am 5. Juni einen günstigen Erfolg und wird derselbe hoffentlich auch von nachhaltiger Wirkung sein.

Daß von Edwin Bornmann verfaßte Textbuch zeichnet sich durch glatte, wohlklingende und für die Musik gut geeignete Verse aus, bietet spannende Verwickelungen, die sich dann auch recht befriedigend lösen. Daß aber auch manche, aus dem alten Opernschlenbrian überkommene Unwahrscheinlichkeiten mitunterlaufen, die der Verfasser leicht hätte vermeiden können, wollen wir beiläufig erwähnen.

Die Liebe erhält nicht nur das Weltgetriebe, sondern auch Oper und Drama, dies bestätigt sich auch hier, wo, wie schon so oft, ein hartherziger, Mein sagender Vater vom liebenden Paare mit Hilfe eines Onkel-Arztes überlistet und zuletzt zum Jawort in Güte gezwungen wird. Die Handlung spielt im 17. Jahrhundert, wo unter Ludwig XIII. der gewaltige Richelieu regierender Minister von Frankreich war. Rittmeister Belcour liebt dessen Nichte, Tochter des Gouverneur von Tours, die in einem Kloster erzogen wird und den Schleier nehmen soll, wie es Richelieu befiehlt. Ihre Cousine, ebenfalls im Kloster, ist die Freundin von Belcour's Freunde, Rittmeister Briillac geliebt. Zum Glück der Liebenden fügt sich's, daß zwei

Spitzbuben den kaum gemünzten Staatschaz Frankreichs stehlen und, wie Richelieu meldet, nach Tours geflohen sein sollen. Dem Gouverneur wird in Aussicht gestellt: Gouverneur von Paris zu werden, wenn er die Diebe fange. Diese kehren auch wirklich, als Münche verkleidet, mit der gestohlenen Geldkiste in dem Gasthause ein, wo sich beide Rittmeister und der Onkel Belcour's, Dr. Marteau, befinden, welche die beiden Räuber bald entlarven und dem Staate die 50 000 Louisdor retten. Der Gouverneur berichtet dem Minister die frohe Kunde und wird darauf zum Gouverneur von Paris ernannt. Als solcher fühlt er sich nun seines Schwures, die Einwilligung zur Heirath nicht zu geben, entbunden und beide Rittmeister erhalten ihre Bräute. An dieser ganzen Handlung hat aber Onkel Marteau, der Arzt comme il faut, wie ihn die Bürger von Tours besingen, als Factotum den größten Antheil. Herr Knüpsen repräsentirte diesen Heirathsstifter sehr gut.

Der Componist beginnt seine Oper mit einer Ouverture, der sich aber nicht viel Originalität der Gedanken nachrühmen läßt. Wohl aber zünden sogleich die ersten Männerchöre der Bürger von Tours durch ihre Lebensfrische und Jovialität. Komisch wirksam gestaltet ist die dritte Scene, wo Brissac nebst Doctor Marteau die „Herzbeilemmung“ des Belcour constatiren und der Arzt durch Pulsfühlen zc. herausbekommt, daß der Krankheitserreger Marie heißt. Mehrere der folgenden Scenen hätten aber als Dialoge im Parlando-Styl gehalten werden müssen; so auch Richelieu's Brief, der aber nicht die Sprache des großen Staatsmannes redet. Der Dichter hat auch hier lauter aufglatte Verse geschrieben, die der Componist nur in lyrischer Form wiedergeben konnte.

Der zweite Act wird durch ein nettes Pizzicato-Vorspiel eröffnet. Wir werden in das Pensionat der Karmeliterinnen versetzt; im Schulzimmer lernen die jungen Mädchen Jahreszahlen bezüglich des punischen Kriegs und Hannibal zc. auswendig. Diese und die folgenden Scenen, wo die Verliebten durch Ohnmachten heimgeführt werden, sind vom Componisten recht charakteristisch gezeichnet und erregten allgemeine Heiterkeit. Auch Marteau's Lied: „Kann wohl ein Mensch landaus, landein geplagter als ein Doctor sein“, gewann allseitigen Beifall.

Weniger charakteristisch sind mehrere Scenen des dritten Actes, und wenn die Räuber in wohlgerihten Versen das Lob der Galeere singen, so ist dies zwar lächerlich, aber nicht komisch. In diesem Acte hätte auch der Parlando-Styl in den Dialogen vorherrschen müssen. Eine lyrische Blüthe, Brissac's Lied: „Zwischen Ja und Nein — qualvolle Wonne! selige Pein“ berührte aber alle empfindsamen Herzen. Beide Rittmeister sind überhaupt sehr sentimental hinsichtlich ihrer Liebesflammen. Und warum sollten nicht auch unter der Uniform liebevolle Herzen schlagen!

Der befriedigende Abschluß der Oper entzündete denn auch allseitigen Beifall, der sich in Hervorrufen der Sänger und des Componisten manifestirte. Selten wird auch eine Premiere so gut gegeben, wie es mit dieser Oper der Fall war. Von Herrn Oberregisseur Goldberg vortrefflich den Situationen gemäß inscenirt und von Herrn Capellmeister Porst sehr speciell einstudirt und dirigirt, ging die Aufführung so flott von statten, als wäre es ein allbekanntes, allvertrautes Werk. Die weiblichen Rollen kamen durch Fräul. Mark, Frau Porst und Fräul. Eibenschütz zu treuer Darstellung; Gesang und Spiel waren stets charakteristisch. Bessere Repräsentanten als die Herren Mertel und Schelper konnten die beiden Rittmeister nicht haben und war es zu bewundern, wie treffend Herr Schelper seine kleine Partdie zu Geltung brachte. Einen würdigen Vertreter mit komischem Anstrich hatte der Gouverneur an Herrn Wittekopf, und Herrn Knüpsen's vortreffliche Charakteristik des vielgeschäftigen Arztes Marteau trug wesentlich zum Erfolg der Oper mit bei. Aus den Spitzbubenrollen läßt sich nicht viel machen. Den Wirth gab Herr Marion entsprechend. Die Chöre waren

auch gut studirt und so konnte das gute Gelingen der Vorstellung nicht ausbleiben. Einer vortrefflichen Ausführung des Orchesterparts sind wir ja stets gewiß und sicher.

Im Laufe dieser Woche geht ein Nibelungenzyklus in Scene.  
J. Schucht.

Das vierte Concert des Vitzvereins am 3. Juni war abermals ein Glanzpunkt des ganzen Cyclus. Herr Hofcapellmeister Felix Weingartner aus Berlin hatte wieder die Leitung desselben übernommen und führte uns des Meisters großartige Dante-Symphonie vor. Dieselbe wurde in geistiger und technischer Hinsicht so vortrefflich interpretirt, wie man es von einer Militärcapelle (Königl. Sächs. Inf.-Reg. Nr. 134) kaum für möglich halten sollte. Herr Musikdirector Reim hat das Verdienst, die Vorproben gut geleitet zu haben, so daß Herr Capellmeister Weingartner durch die Generalprobe eine solch vortreffliche Ausführung zu erzielen vermochte, die man nur bewundern konnte. Die Schrecken der Hölle hier durch Tongebilde geschildert, waren von mächtig erschütternder Wirkung. Wem die Farben zu grell und drastisch dünken, möge erwägen, daß sie durch das Sujet bedingt werden.

Nach den furchtbaren Schreckensscenen versetzt uns dann der zweite Theil in eine höhere Sphärenwelt, die in wahrhaft erhabener Schönheit uns beseligt. Nicht endenwollender Beifall und ein riesiger Lorbeerkranz wurde Herrn Weingartner als Anerkennung seiner genialen That zu Theil. Der mitwirkende Frauenchor hat sich ebenfalls um die Aufführung verdient gemacht.

An diesem Abende lernten wir auch zwei bedeutende Solisten kennen, deren Namen wir sonst kaum gehört. Herr Concertmeister Schuster aus Mannheim spielte Bruch's drittes Violinconcert mit technischer Meisterschaft und getreuer geistiger Interpretation wie nur ein Geiger ersten Ranges. Der Concertsänger Herr Gausch aus Frankfurt a/M., begabt mit einem Tenor-Baryton, zeigte in drei Liedern von A. Fuchs sowie in Löwe's Ballade „Edward“, lyrisches und dramatisches Vortragstalent, so daß er sich sogleich Aller Herzen nebst anhaltendem Applaus erwarb. Beide Solisten sowie auch Herr Weingartner wurden wiederholt hervorgejubelt. Von dem jungen hoffnungsvollen Capellmeister bekamen wir auch die Verwandlungsmusik aus seiner Oper „Malawika“ zu Gehör und hatten deren reiches Instrumentalcolorit, interessante Melodik und Harmonik zu bewundern. Das Werk wurde ebenfalls recht beifällig aufgenommen. Zum würdigen Beschluß ertönte Beethoven's Leonoren-Ouverture, welche dem Dirigenten und der Capelle nochmals rauschende Dankesbezeugungen des Publikums erwirkten.

S.—.

## Correspondenzen.

### Chemnitz.

Kirchen-Concert. Wie im vorigen Jahre, so auch in diesem veranstaltete Herr Capellmeister Pohle im großen Style ein künstlerisch hochstehendes Concert zum Vortheile der hiesigen Orchesterpensions-Anstalt und erwarb sich damit um diese auf's Neue ein dankbar anzuerkennendes Verdienst, an dem auch die sämmtlichen Mitwirkenden in mehr oder minder hohem Grade theilnahmen. fand das vorige bei seinem der musikalischen Dramatik entlehnten Inhalte im Stadt-Theater, so das diesjährige, welches vorwiegend geistliche Musikwerke enthielt, zweckentsprechend in unserer Jakobikirche statt. Reich und glänzend, also geradezu imposant, stellten sich die zur Aufführung bestimmten Werke, wie für die zu gebiegender Bewältigung derselben aufgegebenen Mittel dar, bei deren Beschaffung Herr Capellmeister Pohle als guter Pädagog eine treffliche Concentration der einheimischen besten Kräfte, denen sich ein rühmlich bekannter auswärtiger Künstler als alter Landsmann gern anschloß, zu Stande gebracht hatte. Unter den zu Gehör gebrachten



Chorwerken traten als bekannte auf: Händel's grandioses Halleluja aus dem „Messias“, das kraftvolle, gesund fromme Dankgebet aus den altniederländischen Volksliedern, welche diesen Winter vom Lehrer- gesangvereine im Casinosaale mit durchschlagendem Erfolge darge- boten wurden, und das frühlingsfrische „Morgenlied“ von Julius Riez. Neu erschien ein Werk „Im Dome“ für Orchester und Orgel von Karl August Fischer, dem berufenen Dresdner Tonmeister, und „Jubilate, Amen“ für Sopran, Solo, gemischten Chor und Orchester von Max Bruch, dem formenschönen Epigonen unsrer Ro- mantiker Schumann und Mendelssohn. Fischer's Werk ist eine tiefpoetische musikalische Illustration der Scene aus Goethe's Faust, „Gretchen im Dome“, die auch neben den gleichen musikalischen Vorwürfen Spohr's, Schumann's und anderer großer Componisten ihren eigenartigen Werth besitzt. Die zum Ausdruck gelangenden Gedanken und Stimmungen bewegen sich bei Goethe wie bei Fischer in doppelter Richtung: Erinnerungen genossenen Glückes werden durchzogen und verdrängt durch aufsteigende Befürchtungen kommenden Unheils; die eigenen Gedanken Gretchen's begegnen und kreuzen sich mit der eindringlichen Stimme des lösen Geistes. Ein bald in milder Ruhe, bald in behörender Lösung auftretendes Motiv in Dur schildert in der Fischer'schen Musik das im Sonnenschein hinter Gretchen's Gegenwart liegende, nun verlorene Jugendparadies, ein bald leise klagendes, bald grollend drohend auftretendes Motiv in Moll die hereinbrechende Sorge, Angst und Noth. Eine an- schwellende, rollende Triolenbewegung, die in dem Anfangs zwei- theiligen Rhythmus immer mehr an Raum gewinnt und Wucht entfaltet, schildert den im Gemüthe Gretchen's vor sich gehenden schweren Kampf, ein von den Rohrstimmen der Orgel und des Orchesters erklingendes düsteres Ton- und Rhythmusselement den unheimlichen Ruf des Versuchers und Peinigers. Orchester und Orgel greifen meisterlich zusammen und erzeugen ein wunderbares Colorit, das über das Ganze ergossen ist. Wenn wir noch bemerken, daß die Grundstimmung der Scene bei Goethe düsterer ist als in der Fischer- schen Musik, durch welche die endliche Reinigung der gequälten Seele von ihrer Schuld und das später erklingende Goethe'sche Wort „Sie ist gerettet“ angedeutet erscheint, so geben wir diese Bemerkung nur als Characteristik, durchaus nicht als Tadel. Das Ganze ist unstreitig ein durch Tiefe, reiche Characteristik, Wohl- laut und edle Haltung ausgezeichnetes Werk von trefflicher Structur. — Den Bruch'schen Chorsatz, wie überhaupt die uns bekannten Kirchenmusikstücke Bruch's, zählen wir zu dem Besten, was wir von dem hochbegabten Tonsetzer kennen; er bietet würdig religiösen Gehalt in zarter, lieblicher Stimmung und vorzüglich klarer, an- mutiger Stimmenführung, wie meisterhaftem Einsplechten des So- pransolos in den Chor und Verpflechtung beider miteinander. An der Vorbereitung dieser Werke participirten neben Herrn Capellmeister Pohle, der die Gesamtleitung freundlichst über- nommen, auch die Dirigenten des „Musikvereines“, wie der „Eufonie“, die Talent und Kraft freudig in den Dienst der guten Sache gestellt hatten. Das Fischer'sche Werk bildete die Eröffnungsnummer. An sich machtvoll, wirkte es, Dank der genialen Interpretation durch Herrn Capellmeister Pohle und der ausge- zeichneten Haltung der städtischen Capelle, wie des Compo- nisten, der den Orgelpart selbst mit gewohnter Virtuosität ausführte, sichlich tief ergreifend auf die Zuhörer. Mit den beiden Pöcken für Männerchor erwarb sich der Lehrer- gesangverein durch Pracht und Sorgfalt der Ausgestaltung nach Geist und Gehalt, Text und Ton reiche Ehren und bewies abermals, daß er in seinem Gebiete bei uns ohne Concurrenz dastehet. Für Händel und Bruch war in den Mitgliedern des „Musikvereines“ und der „Eu- fonie“ ein stattlicher, leistungsmächtiger Chor aufgeboden, der gleich dem Lehrer- gesangverein zu den gesanglichen Anstrengungen noch die Mühe und Pflege auf sich genommen hatte, auf dem engen

Raume des Chorplatzes der Jacobikirche sich einzurichten, so gut oder so übel es gehe, als neue Variation zu dem alten Heine'schen Thema: „Endlich hab ich's doch ertragen, aber fragt mich nur nicht: Wie?“ — Es ist doch ein großer Genuß, einmal einen ca. 200 Mitglieder starken gemischten Chor zu hören, der gut zusammenge- setzt und gut geschult, doch eine weit intensivere Gewalt ausübt, als ein schwächerer. Die strömende Wucht dieses Chores bei Händel und die schmiegleiche Milde und Lieblichkeit bei Bruch mußte in fühlenden Herzen tiefe Rührung erwecken und den Nachhall herz- lichen Dankes. Daß bei dem Zusammenströmen so großer Massen auf so engem Raum so vorzügliche Erfolge erzielt worden, zeugt von der Meisterschaft des Dirigenten, wie von der großen Tüchtig- keit und Willigkeit der mitwirkenden Sänger und Instrumentalisten. Besonders rühmlich gelangen die prächtigen Steigerungen bei Bruch, und ein so gesundes, klangvolles Forte in den Sopranen wie dies- mal, wünschen wir von nun an immer zu hören. Wie Lerchen- gesang, der hoch über der blühenden Flur ertönt, so schwebte über dem Chöre klar, rein und voll der Sopran des Fräulein No d s t r o h. Die opferfreudige Sängerin führte auch die Arie aus Haydn's Schöpfung: „Auf starkem Fittich schwinget“ mit schöner Durch- bildung und kraftvoller Ausdauer vor; nur in dem der Arie vor- ausgehenden Recitative fehlte dem Tone die rechte Festigkeit und scharfe Umgrenzung. Echt künstlerisch abgeklärt und ebenso warm vergeistigt, wie technisch tadellos abgeglättet brachte Herr Concert- meister Schiemann eine classisch vornehme Sarabanda Bach's in Dur und eine romantisch innige Arie in A dur von Franz Ries zu voller Geltung, an intensiver Eindringlichkeit und seinem Maß- halten am meisten an Anton Sitt's Art erinnernd. Ganz ähnliche Vorzüge offenbarte unser verdienstvoller Solocellist Herr Mann im Vortrage eines Bargiel'schen Adagio, nur hatte er mit demselben nicht eine allzuglückliche Wahl getroffen, da diese Pièce wohl sehr stimmungsvoll beginnt, aber im weiteren Verlaufe nicht das ge- währte, was man bei ihrer gehaltvollen Einleitung vom Fortgange erwartet. Die Soli wurden theils von der städtischen Capelle, theils von Herrn Musikdirector Karl August Fischer aus Dresden auf der Orgel, in beiden Fällen ausgezeichnet diskret, accurat und sinnig gefärbt begleitet. Es blieb stark zu beklagen, daß diese vorzüglich gelungene Aufführung höchsten Kunstwerthes bei Weitem nicht so gut besucht war, als sie ihres Gehaltes, wie ihres edlen Zweckes halber es verbiente.

#### Harlingen (Holland).

In unsrer Stadt herrscht große Rührigkeit auf musikalischem Gebiete. Den größten Antheil hat davon entschieden und unbestritten Herr Musikdirector D. Wernicke, der mit unermüdblichem Eifer seine Stellung als Dirigent des „Evangelisch-Lutherischen Kirchenchores“, des Damengesangvereins „Excelsior“ und des „Orchestervereins“ erfüllt. Gegen unsre Gewohnheit wollen wir heute zuerst die Ver- dienste des Dirigenten besprechen. Unserer Meinung nach ist der Dirigent eines Gesangvereins die Seele desselben, denn er allein hat es in der Macht, den musikalischen Sinn seiner Sänger zu entwickeln, er allein kann bei eigener Tüchtigkeit auf das musikalische Denken, Fühlen und Weitergeben der Mitglieder Einfluß ausüben. Ist er selbst kein Künstler in seinem Fach, dann wird das Interesse seiner Mitglieder erschaffen und der Verein wird ein unglückliches Dasein fristen. Mit wie viel Genugthuung kann darum Herr Musikdirector Wernicke auf seine Thätigkeit in hiesiger Stadt zu- rückblicken. Alle die Vereine, die sich seiner Leitung anvertraut haben, floriren und legen durch ihre Concerte die deutlichsten Be- weise ihres fleißigen und ernstlichen Studiums ab. So hörten wir hier zum ersten Male im letzten „Excelsiorconcert“ die reizende Composition E. Reinecke's „Die wilden Schwäne“ in einer Wieder- gabe, wie sie wohl selten geboten wird. Noch größeren Erfolg hat

Herr Musikdirector Wernicke mit dem letzten Concert des „Evangel. Lutherischen Kirchenchores“ errungen und neue Beweise seines großen Talentes als Dirigent und Leiter eines Kirchenchores abgelegt. Noch niemals haben wir unser Publikum so in Ekstase gesehen, als bei diesem letzten Concert, und wenn wir dabei in Anmerkung nehmen, daß alle Concertnummern mit eigenen Kräften ausgeführt wurden, so gebührt dem Dirigenten dafür wohl das erste Lob. In dieser Zeit ist es wirklich ein seltener Fall, daß ein Dirigent mit eigenen Kräften zu wirken sucht, die meisten Leiter von Gesangsvereinen glänzen mit berühmten Namen, die sie mit ihren Concerten verbinden, und wodurch sie letztere interessant zu machen bestrebt sind. Herr Wernicke aber sucht sein Verdienst in erster Reihe in der Schulung und Herausbildung des Vereins selbst, dies gereicht aber nicht allein dem Dirigenten, sondern auch den Mitgliedern zur besonderen Ehre, die in eifrigem Studium ihre höchste Befriedigung finden. Näher auf das Concert einzugehen, halten wir für überflüssig; die a capella-Nummern wurden tadellos ausgeführt und mit reiner Intonation gesungen; der Vortrag war so reich nuanciert und vortrefflich wiedergegeben, daß der Beifall nicht enden wollte. Den Glanzpunkt des Abends bildete Ferd. Hillers Hymne: „Israels Siegesgesang“. Welche Anforderung dieses Concertstück an die Mitglieder stellt, weiß jeder Musikverständige, und wenn wir hier bemerken, daß das Sopransolo in den Händen des Fräulein G. Wyga war (eine Schülerin des Herrn Wernicke), und daß die junge Dame dasselbe gleich einer Künstlerin wiedergegeben hat, so sagen wir nicht zu viel. Aussprache, Nuancierung waren gleich vortrefflich, und der wiederholte stürmische Applaus gereicht der Schülerin als auch dem Lehrer zur vollen Ehre. G. V.

#### Wien.

Kaiserl. königl. Hofoperntheater. Als wir im verflossenen Jahre in dieser Zeitschrift die Aufführung von Massenets Oper „Manon“ besprachen und deren Musik als eine formgewandte und bühnenwirksame bezeichneten, hatten wir uns nicht getäuscht: „Manon“ wurde immer bei ausverkauftem Hause aufgeführt und machte den Namen ihres Componisten hier so bekannt, daß, als dieser nun wieder nach Wien kam, um seine Oper „Werther“ einzustudiren, seine Person der Gegenstand schmeichelhaftester Ovationen war, und die in Aussicht stehende Werther-Aufführung als ein Bühnenerigniß das Gespräch der Kunstkreise beherrschte. Die Presse hob besonders hervor, daß es sich noch nie ereignet, daß ein Pariser Meister eines seiner Bühnenwerke einem Wiener Theater zur erstmaligen Aufführung überlassen, einer Thatfache, durch welche unsere Hofoper im hohen Grade ausgezeichnet werde. Beides ist unrichtig, denn erstens hatte schon Cherubini, ein größerer Pariser Meister wie Massenet, seine Oper „Tancredi“ im Jahre 1807 in der kaiserl. Hofoper zu Wien zur erstmaligen Aufführung gebracht, und zweitens ist es keine besondere Auszeichnung, wenn einer Opernbühne, die so ein ausgezeichnetes Künstlerpersonal besitzt wie die unsrige, von einem ausländischen Componisten eine seiner Opern zur erstmaligen Aufführung überlassen wird, da das Zusammenwirken dieser ausführenden Kräfte einen Opernerfolg wesentlich unterstützt, der diesmal auch in Verbindung mit Massenets stimmungsvoller Musik und ihrer wirksamen Textdichtung vollständig erreicht wurde.

Der Inhalt des Goethe'schen Romanes „Die Leiden des jungen Werther“ eignet sich, genau betrachtet, nicht zu einer Dramatisirung. In dem Goethe'schen Roman werden nur Seelenzustände geschildert; das Drama setzt jedoch die Seelenzustände als bereits vorhanden voraus, und ihre thatächlichen Folgen sind es erst, durch die der dramatische Conflict sich ergiebt. Demnach konnte auch eine Dramatisirung der „Leiden des jungen Werther“ keine complicirte Handlung und bewegte Scenerie bieten; es ließ sich hier nur eine Anzahl von Stimmungsbildern schaffen, die aber, da Massenet ein Meister der Stimmungsmalerei, seiner Individualität sehr ent-

sprechen. Im Uebrigen gestalteten die Librettisten: Blau, Milliet und Hartmann die Handlung äußerlich dadurch abwechselungsreicher, daß sie als Gegensatz zu Werther und Lotte noch ein für Klopstock schwärmendes Paar, Brühlmann und Käthe, einführten, ferner zwei etwas nach Tabak und der Weinstube duftende Freunde des Amtmannes, Schmidt und Johann, in die Scenerie verslochten und die in jedem Bühnenwerke nöthigen scenischen Contraste, deren sich aus einer Dramatisirung des Werther-Stoffes nur sehr wenige gewinnen ließen, an die Actschlüsse verlegten, ohne hiermit der ganzen Oper das nöthige dramatische Leben verleihen zu können. Massenets Musik, die durch ihr psychologisches Characterisiren der Bühnenvorgänge im ersten Act bei den Hörern großes Interesse erweckte, wirkte im zweiten Act schon etwas ermüdend, doch konnte durch die dramatischen Accente, welche die Hauptscenen im dritten Act beherrschten, sich die Stimmung im Publikum wieder heben, daß es empfand, ein tiefdurchdachtes und innig gefühltes Werk gehört zu haben. Massenet hat mit demselben auch den Beweis geliefert, daß er auch mit Verzicht auf ein abwechselungsreiches Vibretto, unter Ausschluß von mehrstimmigen Sologefängen, Chören und Finales eine vornehme und musikalisch bedeutende Opernmusik schaffen könne. Das Characteristische derselben besteht darin, daß die geschlossene Form fast durchgängig gemeien, die Hauptführung der Musik im Orchester liegt, das das Wort der Dichtung commentirt, oder die nicht in Worten zu gebenden seelischen Gefühle zum Ausdruck zu bringen trachtet, und daß die nur in geringer Anzahl aufzufindenden Leitmotive mehr in Form von Melodien erklingen. Dieses Letztere verleiht dem gesammten Tonsatz seine lyrische Färbung, die bei diesem Werke, das ja die Bezeichnung „lyrische Oper“ führt, vollständig motivirt ist, während die anderen, hier näher bezeichneten Tonformen in ihrer principmäßigen Ausgestaltung zwar zu einer bei Massenet ungewohnten Stilleinheit führen, die aber, da sie durch Aneinanderreihen von Tonstücken von gleich langsamem Zeitmaß und gleicher Sentimentalität erreicht, auch mit dem Ausdruck „Monotonie“ bezeichnet werden könnte.

Die Gesamtwirkung dieser Oper wird in erster Linie immer von der Darstellung der beiden Hauptpartien abhängig sein. Hier waren die Träger derselben, Herr van Dyck (Werther) und Frä. Renard (Lotte) gesanglich und schauspielerisch vorzüglich, und da auch die anderen Mitwirkenden, Frau Forster (Sofie) und Herr Mayrhofer (Amtmann), ihre Rollen lobenswerth durchführten und das Orchester unter Director Jahn's siegbewußter Führung wirkte, so dürfte sich Massenets neueste Oper länger auf dem Repertoire behaupten.

Mehrere Tage danach ging das einactige Ballet „Das Glockenspiel“ (Le carillon) von van Dyck und Roddap mit der Musik von Massenet in Scene, sprach jedoch bei dem Publikum nicht sehr an. Man dürfte in der Voraussetzung nicht irren, daß die Rücksichtnahme auf den einen der Balletverfasser, Herrn van Dyck, den in den Hauptpartien der Massenetschen Oper beschäftigten Sänger, den Componisten bewogen, zu dessen Tanzpoem die Musik zu verfassen, ohne für den Inhalt dieses Poems besonders begeistert zu sein, denn der Grazie und Rhythmus, die so viele Balletmusiken dieses Meisters characterisiren, begegnen wir hier sehr selten. Die kühle Routine ersetzt das warme Leben, das in einer Balletmusik nicht fehlen darf, und so können wir unter den Tänzen und der sie verbindenden Situationsmusik nur zwei Tonstücke, die sich angenehm anhören, nennen, dieses sind: ein Walzer, der durch seine gefällige Melodie und seine sich dem Tanzschritt anschmiegende Rhythmik erwähnenswerth, und ein pantomimisches Liebesduett, in welchem das Gespräch der beiden Liebenden durch ein Violin- und Violoncell-Solo in sinniger und verständnißvoller Weise zum Ausdruck gelangt. Die der Poesie nicht entbehrende dramatische Handlung, der eine Legende vom Heiligen Martin zu Grunde liegt, würde sich mehr

für eine einactige romantische Oper, wie für ein Ballet eignen; nicht nur weil ein Heiliger nicht die Hauptperson eines Ballets sein sollte, sondern weil diese einfache Legende in ihrer Dramatisirung keine genügende Gelegenheit zu zahlreichen und effectvollen Tänzen bietet. Demnach konnten auch die Balletliebhaber an diesem Ballet keinen Gefallen finden und die Operndirection glaubt dasselbe nur dadurch dem Repertoire zu erhalten, daß sie es der, keinen ganzen Theaterabend ausfüllenden Oper „Freund Fritz“ von Mascagni beigiebt.

(Schluß folgt.)

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Unser langjähriger verehrter Mitarbeiter Herr Dr. Friedrich Wilhelm Langhans ist am 9. Juni in Berlin an einer Lungenentzündung gestorben. Am 21. September 1832 in Hamburg geboren, hat er noch nicht das 60. Jahr erreicht.

\*—\* Aus Wien schreibt man: Als Erster der angezeigten fürstlichen Gäste erschien vor 14 Tagen der Großherzog von Sachsen-Weimar in der Ausstellung, die er mit lebhaftem Interesse besichtigte. Er äußerte, daß dieselbe der eingehendsten Beschäftigung werth sei, und daß er sich diese auch vorgenommen. Außerdem meinte der hohe Gast: „Diese Ausstellung ist herrlich. Sie ist aber nicht nur ein hervorragendes culturelles, sondern auch ein politisches Werk, denn sie bietet erfreulichen Anlaß, die Gemeinschaft österreichischer und deutscher Interessen zu befestigen. Darum habe ich die in Weimar befindlichen kostbaren Reliquien aus der Heroenzeit auch gerne hierher gesandt“. — Auch der Kaiser besichtigte bereits zum zweiten Mal mit seiner Tochter Gisela von Bayern und deren Kindern die Ausstellung.

\*—\* Der nicht ruhen, nicht rastenkönnende Herr Anton Schott hat außer seiner Operngastspielreise im vergangenen Winter auch eine große Concerttournée mit dem Pianisten Herrn Paul Frommer absolvirt. Beide concertirten in Schwerin, Ludwigslust, Rostock, Berlin, Danzig, Königsberg, Tilsit, Gumbinnen, Bromberg, Breslau, Karlsbad, Potsdam, u. A. Den Künstlern wurde auch die hohe Ehre zu Theil, von Ihrer Majestät der Kaiserin zum Thee befohlen zu werden. Auf allgemeinen Wunsch mußten die Concertgeber in Potsdam ein zweites Concert veranstalten. Paul Frommer hatte sich auch eines günstigen Erfolgs zweier seiner Lieder (Walbesnacht; Wanderers Nachtlied) zu erfreuen.

\*—\* Der New-York Herald schreibt über das Schlußconcert des Philharmonischen Vereins in New-York: Neu war in dem Concert das Auftreten eines jungen Cello-Solisten in der Person Rudolf Nagel's, der, auf deutschen Musikschulen ausgebildet, vor Kurzem in unser Land gekommen ist. Sein erster Vortrag machte den Eindruck, als ob er eine auswendig gelernte Lecture wiedergebe. Dies war zweifellos einer gewissen Nervosität zuzuschreiben, denn er erwärmte sich bald zu echter, künstlerischer Begeisterung, und die ihm innewohnende Kraft war unverkennbar. Sein Einfinden ist künstlerisch, die Ausführung glänzend, die Intonation correct, der Ton rein und schön gerundet. Herr Nagel ist sicher ein vielversprechender Zuwachs zu unsern Solovirtuosen. Am Schlusse seiner Vorträge wurde ihm entzückter Beifall zu Theil, worauf er noch ein vortreffliches Schlußlied folgte. Der Musical Courier schreibt über das Zweite Abonnements-Concert im großen Opernhause zu New-Yerke: Das Cello-Solo des Herrn Nagel rief reichlichen Beifall hervor. Er ist, obgleich noch ein ganz junger Mann, als ein vollendeter Solist zu bezeichnen. Sein Ton ist voll und reich, Vortrag und Technik bemerkenswerth. Er spielte das Notturmo von Chopin mit Ausdruck und viel Empfindung und den Elftanz mit Lebhaftigkeit und Feuer. Auf den Hervorruf spielte er die Romaze von Svendsen.

\*—\* In Turin in der Sala Marchisio hat soeben Fr. Marie Wied, „Pianista del Principe Hohenzollern“, ein äußerst ehrenvoll aufgenommenes Concert gegeben, in dessen Programm Scarlatti, J. S. Bach, Beethoven, Weber, Chopin und Schumann, also nur deutsche Componisten vorkamen.

\*—\* Der Name des Componisten André Messager ist erst durch die Oper „La Basche“, welche im Münchener Hoftheater erstmalig in Scene ging, bekannt geworden. Auf der französischen Bühne hat aber Messager schon zahlreiche Erfolge aufzuweisen. Im Jahre 1852 in Montilsson (in Südfrankreich) geboren, wurde er schon im Beginne seiner musikalischen Laufbahn mit einer goldenen Medaille für die Composition einer Symphonie ausgezeichnet. Zu

seinen hervorragenden Werken, welche noch vor der „Basche“ erschienen sind, gehören die Operetten „François de Bas bleu“, „La fauvette du Temple“ und das Ballet zu der großen Oper „Les deux pigeons“. Seine jüngsten Schöpfungen betiteln sich „Bacramouche“ und „Isoline“.

\*—\* Massenet, der französische Componist des „Werther“, des „Cid“, der „Manon“, ist in Deutschland weniger bekannt, als er es verdient, und obgleich die Wiener Hofoper mit seinen Werken die größten Erfolge erzielt. Der „Münchener N.-u. Th.-Anz.“ bringt jetzt zum 30. Geburtstag des Componisten eine biographische Skizze seines Lebens, die überall interessieren wird. Massenet hat hiernach eine sehr kummervolle Jugend durchgemacht. Sein Vater, ein ehemaliger Schneidermeister in Saint-Etienne, mußte sein Geschäft im Jahre 1848 aufgeben und ging mit seiner Familie nach Paris. Er war krank und schien dem Tode verfallen; die Mutter jedoch war eine ausgezeichnete Frau von hervorragender musikalischer Bildung, welche sie zum Musikunterricht befähigte; sie war es auch, welche dem jungen Jules die Anfangsgründe der Musik beibrachte, bis er, neun Jahre alt, auf dem Conservatorium in Paris vorgestellt wurde. Nach einem Jahre erhielt er den dritten Preis. Leider wurden aber seine Studien dadurch unterbrochen, daß sein Vater, dessen Krankheit sich verschlimmerte, zu Verwandten nach Chambery übersiedeln mußte. Auch Jules ging mit dahin, aber durch die ihm zu Theil gewordene Auszeichnung aufgeschwemmt, wollte er um jeden Preis nach Paris zurückkehren und entschloß sich endlich zur heimlichen Flucht aus dem elterlichen Hause. Massenet wandte sich nach Lyon zu einem Verwandten. Hier wurde der Knabe mit Liebe und Güte aufgenommen, er fand aber seine Hoffnungen nicht erfüllt. Er mußte, dem strengen Pflichtgefühl des Heims nachgebend, die Rückkehr in's elterliche Haus wieder antreten. Seine Mutter empfahl ihm das Studium der Bibel, eine Aufgabe, die der Knabe in der Weise löste, daß er den Rand der heiligen Schrift mit Noten eigener Composition anfüllte. Endlich entschloß sich die Mutter, ihm die Rückkehr nach Paris zu gestatten. Der junge Massenet wurde nun zum zweiten Male Schüler des Conservatoriums. Seinen Lebensunterhalt erworb er sich dadurch, daß er als Paukenschläger eine Anstellung im Theater Lyrique fand mit einem monatlichen Einkommen von 65 Franken. Aber diese Beschäftigung sagte dem höher strebenden Jüngling nicht lange zu; nur zu oft beschrieb er die Leder seiner Pauke, statt sie zur rechten Zeit zu schlagen, mit selbstcomponirten Fugen, so daß sein Vorgesetzter sich öfter denn einmal versucht fühlte, ihm diesen Posten zu entziehen. Sechs Jahre hielt es unser junger Musiker in dieser untergeordneten Stellung aus. Mittlerweile war er seiner Lieblingsbeschäftigung des Componirens treu geblieben. Seine Cantate „Rizzio“, welche er, einundzwanzig Jahre alt, der Öffentlichkeit übergab, trug ihm den großen Staatspreis für einen fünfjährigen Aufenthalt in Rom ein, mit einem monatlichen Stipendium von 125 Francs. So hatte Massenet durch seinen eisernen Fleiß das Ziel erreicht, nach dem alle Künstler streben. Nach kaum zwei wohlangebrachten Jahren italienischen Aufenthaltes kehrte Massenet nach Paris zurück. In diese Zeit fallen Massenet's erste Versuche, für das Theater zu schreiben, die jedoch unglücklich ausfielen. Erst 1873 kam der große Erfolg mit „Maria Magdalene“. 1876 erschien der „Moi de Lahore“. Und nun war Massenet ein berühmter Mann.

### Neue und neuereinstudierte Opern.

\*—\* In Zürich fand im neuen Stadttheater die erste Aufführung von Richard Wagner's „Meisterfänger von Nürnberg“ statt. Dieselben haben unter der Regie des Herrn Director Paul Schrötter und Herrn Capellmeister Kempfer den besten Eindruck gemacht. Kammerfänger Fehler (früher in Darmstadt) sang den Hans Sachs, den Stolzling Herr Lederer (früher in Leipzig), Fr. Probst das Evchen.

\*—\* H. Böllner's „Faust“ hat bei seiner nach mehrjähriger Pause am 26. Mai in München erfolgten Wiederaufführung einen starken Eindruck gemacht. Das edle, großangelegte Werk fand sehr beifällige Aufnahme.

\*—\* (Verdi's „Leonore“ im Reise-Anzug.) Aus Wilhelms-haven wird der „Frh. Ztg.“ geschrieben: Am zweiten Oftertage fand hier die Eröffnung der Opernsaison statt mit dem „Troubadour“. Unser Ort wird des Deserters von Künstlertruppen zu längeren Gastspielen aufgesucht; an guten Einnahmen fehlt es gewöhnlich nicht. Diesmal hat die Karuz'sche Gesellschaft bei uns Einzug gehalten. Sie verfügt über einige recht gute Kräfte, aber auch über ein grenzenloses Pech. Zunächst fehlte das Orchester; wegen der Feiertage war kein Musiker aufzutreiben gewesen. Doch

in letzter Stunde setzte sich der Capellmeister an's Clavier; die Musik war also da, nun fehlte nur noch eine Kleinigkeit, das war die „Azucena“. Die Zigeunermutter war ausgeblieben, man flüsterte bald im Publikum, sie hätte den Braten gerochen und wollte dem „Grafen Luna“ ein Schnippchen schlagen. Fräulein F., hier als reiche annehmbare Zigeunerin von früher her schon bekannt, konnte nicht erseht werden. Aber ein guter Director weiß sich zu helfen: Die „Mutter“ wurde „gestrichen“, und der Troubadour, dem ihre guten Rathschläge nun gänzlich fehlten, ließ dem teufelischen Bruder um so schneller in's Garn. Noch ein drittes Hinderniß war der Umstand, daß die Vertreterin der „Leonore“, Frä. K. von ihren Reiseskoffern im Stich gelassen worden war. Woher in der Eile ein Costüm nehmen und nicht stehlen? Die tapfere Dame trat einfach im — Reiseanzug auf. Anfangs lächelte Alles, bald aber füllte rasender Beifall das stark besetzte Haus. Frä. K. sang ganz vortrefflich; sie wird der erklärte Liebling des Publikums sein. Unsere neue Operngesellschaft aber konnte sich keine bessere Reclame wünschen, Jedermann spricht von dem mütterlosen Troubadour und der reisenden Leonore.

\*—\* Im tgl. Hoftheater zu Hannover ist vor Kurzem Verdi's „Rigoletto“ zum ersten Male in Scene gegangen. Wie es möglich ist, daß „Rigoletto“, der vor 40 Jahren neu war, in einer Kunstmetropole 1892 zum ersten Male erschien, liegt am — Publikum. 1852 sollte Rigoletto gegeben werden; allein er durfte nicht zu Ende gespielt werden, da das damals sehr rigoroſe Hannover'sche Publikum Verdi's Meisterwerk ausziſchte. Uebrigens hat Dresden auch 30 Jahre auf Rigoletto und Violetto gewartet, deren schöne Musik erst Graf Platen, und zwar nicht ohne Widerspruch, hier einführte.

\*—\* Die durch den Verlag von Mendelssohn, Brahms, Dvorak, Joh. Strauß hervorragende deutsche Verlagsabhandlung N. Simrod in Berlin, scheint es auf G. Bizet, den Componisten der Carmen, abgesehen zu haben. Sie hat von Choudens in Paris Bizet's Erstlingswerk „Djamineh“, eine reizend-feine komische Oper, und nun auch desselben Autors „Die Perlenfischer“ erworben. Von beiden Werken erscheinen alsbald deutsche Ausgaben.

\*—\* Der dänische Componist der Oper „Die Hexe“, A. Enna, hat seine neue Oper „Kleopatra“ nahezu beendet.

\*—\* Die im Laufe des Juni in Paris stattfindenden Aufführungen von Hector Berlioz' „Trojaner“ werden von der „Gesellschaft musikalischer Vorführungen in Frankreich“ veranstaltet. Die Vorstellungen werden in erster Reihe den Mitgliedern zugänglich gemacht.

\*—\* Die erste Aufführung der Oper „Dmitrij“ von Dvorak fand im Wiener Ausstellungs-Theater statt. Die Czechen errangen mit der großen hochdramatischen, musikalisch sehr bedeutenden Musik unbestreitbar einen glänzenden Erfolg.

## Vermischtes.

\*—\* In Salzburg feierte man zu Pfingsten ein deutsches akademisches Sängerkfest, auf welchem beschlossen wurde, einen Bund sämtlicher studentischer Gesangsvereine der deutschen Universitäten zu gründen und das zweite akademische Sängerkfest 1896 in Dresden abzuhalten. Mittags zogen die Studenten mit Bannern in feierlichem Zuge zum Mozart-Denkmal, wo das Bundeslied und das „Gaudamus“ gesungen und Kränze niedergelegt wurden. Abends fand ein Schlußcommerz statt.

\*—\* Aus Königsberg schreibt man über den Balladen-Abend von Schott: Nach einer kurzen Excursion in unserer Provinz veranstaltete Herr Anton Schott im Verein mit Herrn Paul Frommer einen zweiten, ebenfalls zahlreich besuchten Gesangs-Abend in der Börse, in welchem er eine Reihe sorgfältig ausgewählter und zum Theil auch von ihm hier schon im Theater gehörter Balladen zum Vortrag brachte. Anton Schott's Organ eignet sich wie wenige ganz vorzüglich zum Vortrag der Ballade. Wir hörten in der Löwe'schen Ballade „Der Blumen Rache“ von ihm das tiefe sogenannte Baß-a mit festem metallischen Tone! Diese seltene Eigenschaft der Stimme, ein wohlklingender Umfang von vollen zwei Octaven, welche man auch dem berühmten Balladen-Componisten Carl Löwe nicht nachrühmte, macht Anton Schott ganz besonders geeignet, sich meisterhaft im Balladenton zu bewegen. Der Concertgeber begann mit der schwierigen und recht anstrengenden Ballade „Des Sängers Fluch“ von E. Effer. Auch die Ballade „Des Sängers Fluch“ schlägt einen festeren, dramatisch bewegten Ton an und wirkte in ihrer Bearbeitung durch Paul Frommer, welche sich wohl hauptsächlich auf die ursprünglich etwas dünne Clavierbegleitung erstreckt hat, mächtig auf die Hörer, freilich wohl zum größten Theil durch den so energischen und wohlbedachten Vor-

trag des Sängers, dem besonders zu der Fluchscene die außerordentliche Kraft seines Organes prächtig zu Statten kam. Er sang ferner die Ballade „Der todte Soldat“ von B. E. Beder, ein minder werthvolles, etwas zu rührseliges Stück, und die schon so oft von ihm unter jubelndem Beifall gehörten „beiden Grenadiere“ von R. Schumann. Der zweite Theil brachte den schon im ersten Wiederabend vor acht Tagen von ihm als Zugabe gespendeten „Tom den Reimer“ von E. Löwe, die packende Momente enthaltende Ballade „Der Sängers“ von R. Schumann, gegen Ende des Concertes endlich die selten gehörte, recht schwierige Ballade „Der Blumen Rache“ von E. Löwe und als Schlußlied das feuerprühende „Wanderlied“ von R. Schumann, welches natürlich, wie immer, stürmisch da capo begehrt wurde. Ueberhaupt erweiterte der liebenswürdige Sänger das aus sechs Gesangsnummern bestehende Programm durch freundlich gespendete Zugaben fast um das Doppelte, so daß man ob der stählernen Unermüdlichkeit seines Organes in gerechtes Staunen versetzt wurde. Herr Paul Frommer begleitete Alles am Flügel mit großer Feinheit und Zurückhaltung und gab auch außerdem wieder vier Clavierstücke zum Besten, Compositionen von Tschaykowsky, Goddard, Schumann und Dreyshock, welche durch die elegante und fein abgetönte Wiedergabe ebenfalls sehr beifällig aufgenommen wurden und den jungen Künstler zu einer Walzerzugabe veranlaßten. Wie wir hörten, F.'s eigene Composition, „Carmela-Walzer“.

\*—\* Von elf Bewerbern um den Prix de Rome im Pariser Conservatorium wurden nach ihren Probearbeiten nur fünf zur eigentlichen Bewerbung zugelassen.

\*—\* Martin Blüddemann's „Balladen und Gesänge“ (I. Band) sind soeben in 3. Ausgabe, mit einem neuen ausführlichen „Nachwort“ versehen, erschienen. Das „Nachwort“ giebt Bericht von den Schicksalen der einzelnen Nummern, sowie eine ausführliche Anleitung zum Vortrag derselben.

\*—\* Weimar. Am 30. Mai fand in Gegenwart Ihrer königlichen Hoheiten des Erbgroßherzogs und der Erbgroßherzogin in der Musikschule zu Gunsten des Frauenheims die Aufführung der neuesten Compositionen von R. Goepfert: „Die Liebesquelle von Spangenberg“, Dichtung von Frau von Freydorf, statt. Die Sage ist in der Form des Epos behandelt, in welchem der die einzelnen, im ganzen 13, Gesangspartien verknüpfende erzählende Theil gesprochen wird. Die Chorgesänge wurden vom hiesigen Chorgesangsverein, die Solos von den Herren Stadtcantor Goepfert und W. Müllerhartzung und Frä. Martesfeld, die Clavierbegleitung vom Componisten ausgeführt, die Recitation hatte Frä. Ilse Müllerhartzung übernommen. Von den Chorgesängen schlugen besonders durch das „Rosenfest“, dessen packendes, wirksam behandeltes Thema in „Herbstfest“ sich wiederholt und „Wichtelmännchen und Eisen“. Außer diesen hat uns vor allen das Duett „Am Waldquell“ (Sopran und Tenor) angesprochen. Ist auch die Anordnung des Ganzen etwas fremdartig, so eignen sich doch einzelne besonders wirksame Musikstücke desselben sehr wohl zu Concertvorträgen, in welcher Form sie auch am ehesten Verbreitung finden dürften.

\*—\* Bizet's Melodram Leonore ist auch nach Italien gedrungen. Dasselbe wurde in einem Concert in Florenz aufgeführt und höchst beifällig aufgenommen.

\*—\* Der Amsterdamer a capella-Chor, einer der hervorragendsten Chorvereinigungen, unter Leitung des Directors Dan de Lange, wird auf der Durchreise nach Wien, woselbst der Chor im Monat Juli auf der Internationalen Musik- und Theaterausstellung concertirt, in Dresden am 24. Juni in der Dreikönigskirche eine Aufführung von Alt-Niederländischen Meisterwerken veranstalten. Den Billetverkauf hat die Ries'sche Hof-Musikalienhandlung übernommen.

## Kritischer Anzeiger.

**Lappert, W.** In die Ferne. Duett für Sopran und Tenor mit Clavierbegleitung. Berlin, C. A. Challier Co. Preis M. 1.—

Diese „preisgekrönte Composition“, ist in jeder Hinsicht sehr empfehlenswerth, denn sie ist effectvoll für die Stimmen geschrieben und gut declamirt. —

**Munkel, Traugott.** Im Tanzsaale. Sammlung einfacher Märschen, Reigen und Tänze für Blasinstrumente in 8 stimmiger Besetzung. Leipzig, Carl Merseburger.

Uns liegt die 3. und 4. Sammlung vor. Nicht allein „Märschen, Reigen und Tänze“ enthalten die Feste, sondern auch Vieder und Opernauszüge von Mendelssohn, Mozart, Vorſing u. A. Den

Stücken kann man ein practisches, leicht ausführbares Arrangement für die betreffenden Instrumente nachrühmen.

**Buchat, Max**, Op. 22. Overture über ein nordisches Thema für großes Orchester componirt. Partitur. Leipzig, Siegel's Musikalienhandlung (H. Vinnemann). Preis M. 5.— n.

Bei dem ersten Blick in die Partitur sieht man sofort, daß der Autor mit dem Orchester völlig vertraut ist. Eine reiche Phantasie und technische Gewandtheit in der Ausführung zeigt sich hier auf allen Seiten. Allen Concertorchestern sei dies schöne Werk zur Ausführung bestens empfohlen.

**Hermann, Th.** Morceaux pour violon. I. Position, avec accompagnement de piano. Otto Junne in Leipzig.

Von diesen „Morceaux“ liegen uns 7 vor: Gigue, Op. 62; Divertissement, Op. 63; Bohémicum, Op. 64; Chanson slave, Op. 65; Saltarello, Op. 66; Aragonese, Op. 67; Rondo Villageoise, Op. 68.

Leicht ausführbare Salonmusik, für die Violine gut geschrieben und wirklich sehr empfehlenswerth.

**Hofmann, Richard**, Op. 77. Sechs leichte Tonstücke für Violine mit Begleitung des Pianoforte. Verlag von Heinr. Zimmermann, Leipzig. Complet in einem Hefte M. 3.—.

Die Ausführung dieser 6 Tonstücke hat uns recht viel Freude gemacht, denn wir fanden darin gut rhythmisirte und melodisch gehaltvolle Musik, wofür wir dem Componisten unsere besten Complimente darbringen. Der Reihe nach treten die Stücke mit folgenden Ueberschriften auf: 1. Geburtstagsmarsch; 2. Romanze; 3. Walzer; 4. Polnisch; 5. Tarantelle; 6. Schlummerlied. Wir glauben in Hofmann einem bedeutenden Talente gegenüber zu stehen, von dem die Zukunft noch mancherlei Gutes bringen wird.

**Liszt, Franz**. Ave maris stella. Für Violine und Pianoforte bearbeitet von Arthur Hahn. Leipzig, C. F. Kahnt Nachfolger. Pr. M. 1.50.

Das Prachtstück vom Großmeister Liszt bedarf einer weiteren Empfehlung nicht. Die Bearbeitung ist meisterhaft und effectvoll.

**Nestler, Julius**, Op. 15. Festhymnus. Gedicht von D. H. Engel, für Sopran, Alt, Tenor und Baß mit Orchester oder Clavierbegleitung. Partitur M. 2.50. Orchesterstimmen M. 5.—. Chorstimmen M. 1.—. Leipzig, C. F. Kahnt Nachfolger.

Dieser Festgesang kann a capella oder nur mit Clavierbegleitung, oder auch mit 1 oder 2 Violinen, Viola, Cello, Contrabaß, 2 Clarinetten und 2 Hörnern ausgeführt werden. Allen Gesangsvereinen sei dieses wirkungsvolle, leicht ausführbare Werk freundlichst empfohlen. Ganz besonders gut eignet sich dasselbe zu Schulfeiern. In Leipzig wurde dieser Festgesang mit großem Erfolg im Staatsgymnasium wiederholt aufgeführt. H. Kling.

**Jenardon, Jacques**. Le Théâtre de la Monnaie depuis sa fondation jusqu'à nos jours. Brüssel, Schott.

Während längst schon sich Jedern gefunden haben, die Geschichte weltberühmter Theater aller Länder zu schreiben, war merkwürdiger Weise das hochbedeutende Théâtre de la Monnaie in Brüssel trotz seines fast zweihundertjährigen Bestehens bis vor Kurzem ohne seinen Geschichtschreiber geblieben. Erst vor wenigen Jahren unternahm es ein Franzose, Jacques Jenardon, die Urkunden an's Tageslicht zu ziehen und Alles zu sammeln, was auf das lange und glänzende Bestehen dieses Theaters Bezug hat, um so eine genaue und vollständige Geschichte desselben zu schreiben. Wenn ihm der schwere, mühevolle Versuch, mit eisernem Fleiße die Geschichte eines Theaters bis auf den Tag mit allen denkbaren Einzelheiten zu reconstituiren, glänzend gelungen ist, so gewinnt dieser glückliche Umstand noch an Bedeutung und Werth, weil Jenardon nicht Schriftsteller von Beruf ist, sondern hervorragender Bassist und Schauspieler an demselben Theater. Aber vielleicht gerade deswegen vermeidet er die aus dem Stoff selbst leicht resultirende Trockenheit in der Darstellung und liefert ein nützliches, lehrreiches und durchweg anziehendes Werk. Er hat es verstanden mit klarem, sichtenenden Blick

den denkbar günstigsten Vortheil zu ziehen aus dem gewaltigen Haufen von Papieren und Documenten aller Art, die er mit Fleiß allerorts sich hat zusammensuchen müssen. Um seine Darstellung so anziehend wie nur möglich zu machen, hat Jenardon den Text untertreut mit lebenswürdigen Abschweifungen und pikanten Anekdoten und fügt am Schluß des Werkes hinzu mit gewandter Feder eine anmuthige Reihe von „Profils et Silhouettes“ der Künstler und Künstlerinnen, die mit ihm zu gleicher Zeit am Théâtre de la Monnaie thätig waren.

Der 720 Seiten starke Band ist auf das Prachtigste ausgestattet und mit zahlreichen Plänen, Portraits, Facsimiles und Autographen ausgeschmückt.

Der Preis beträgt nur 15 Fr.

RL.

## Ausführungen.

**Nachen.** Concert des städtischen Musikdirectors Herrn Eberhard Schwiderath. Elias von Mendelssohn. Solisten: Frau Maria Wilhelmy aus Wiesbaden, Fräulein A. E. von hier, Herr Kammerfänger Franz Lisinger aus Düsseldorf, Herr Georg Keller aus Maunheim. Orgel: Herr Eduard Stahlhuth von hier.

**Berlin.** Freie musikalische Vereinigung. Dritter Vortrags-Abend. Sonate Ddur für Clavier und Violine Op. 1 von B. Hummel. (Herren Paul Ertel und Heinrich Davidsohn.) Ballade „Zung-Dietrich“ von Martin Blüddemann. Kreuzfahrt Op. 91, Nr. 2 von Heinrich Hofmann. (Herr Ferdinand Fichter; Begleitung: Herr Richard Meyenreiß.) Drei Aphorismen für Clavier (Handschriften) von Mary Clement. (Frau Mary Clement.) Harzreise im Winter Op. 12, Nr. 8; Spanisches Lied Op. 2, Nr. 3 von Wilhelm Langhans. Ein kleines Lied (Handschrift) von Hedwig Rosenfeld. Lied aus Körner's „Brau“ (Handschrift) von William Wolf. (Fräulein Rosa Pagbelli; Begleitung: Herr William Wolf.) Quartett Esdur (in drei Sätzen) für Clavier, Violine, Violoncell und Harmonium Op. 27 von Otto Bekandig. (Fräulein Stella Naht, Herren Edmund Holzheuer, Philipp Roth und Johannes Doeber.) Vier Lieder: „Vorbei; Im Hain; Wunsch; Mein Lieb“ (Handschriften) von Rudolf Bud. (Herr Felix Decken; Begleitung: Fräulein Stella Naht.) Romanze Adur für Violine und Harmonium Op. 5 von Richard F. Eichberg. (Herren Heinrich Davidsohn und Johannes Doeber.) Ein Traum Op. 15, Nr. 3; Weg zum Liebchen, Op. 15, Nr. 4; Fahrende Sänger Op. 18, Nr. 1; Waldestraßen Op. 6, Nr. 1 von Johannes Doeber. (Herr Johannes Doeber; Begleitung: Herr Paul Ertel.) (Concertflügel: Blüthner.)

**Dublin.** Royal Irish Academy of Music. Harfen-Recital des Herrn Charles Overtür. Meditation — A Musical Sketch von Overtür. Clouds and Sunshine — A Musical Sketch von Overtür. La Patrouille — March Caracteresque von A. Hasselmans. A Fairy Legend — (Impromptu) von Overtür. (Als Wiederholung gespielt: La Cascade.) Concertino in G minor for the Harp von Overtür. The Orchestral Accompaniment arranged for the Pianoforte played by Miss Pauline Eisner.

**Düsseldorf.** Gesang-Verein. IV. Concert unter Leitung des Musikdirectors Herrn C. Steinhauer. Matthäus-Passion von Joh. Seb. Bach. Solisten: Frau Frieda Hoeft-Wehner aus Karlsruhe, Sopran. Frau Marie Graemer-Schleger aus Düsseldorf, Alt. Herr Heinrich Grahl aus Berlin, Tenor. Herr Rudolf Schmalfeld aus Zürich, Bariton. Herr Jos. Lurz aus Frankfurt a. M., Baß. Herr Gymnasialgelehrer Paul Besta aus Düsseldorf, Orgel. Herr Steph. Goepfert aus Düsseldorf, Pianoforte. Knabenchor: Schüler des Königl. Gymnasiums.

**Frankfurt a. M.** Leytes Concert des Frankfurter Trio's (Herren James Kwast, Fritz Bassermann und Hugo Becker) unter Mitwirkung der Herren Anton Siffermans und A. Alkotte. Quartett für Pianoforte, Violine, Viola und Violoncell, F moll von B. Scholz. (Manuscript. — Zum ersten Male.) Gesangsvortrag des Herrn A. Siffermans: In questa tomba oscura; Wonne der Wehmuth; An die ferne Geliebte von F. v. Beethoven. Trio für Pianoforte, Violine und Violoncell, Op. 63, D moll von R. Schumann. (Concertflügel von Schiedmayer.)

**Güßrow.** Drittes Concert des Gesangsvereins unter Leitung des Herrn Johannes Schöndorf. Scenen aus der Odyssee für Chor, Solostimmen und Orchester von Max Bruch.

**Halle a. S.** Concert der Neuen Sing-Academie unter Mitwirkung von Frl. Marie Berg aus Nürnberg, Frau Mathilde von Barnekow aus Berlin, Herrn H. Gausche aus Kreuznach. „Im Hochland“, „Schöne Duetten“ von R. W. Gabe. „Schön Ellen“, Ballade von W. Bruch. (Soli: Frl. Berg und Herr Gausche.) Lieder am Clavier: „D laß dich halten“ von A. Jensen; Im Herbst



von R. Franz; Abendreih'n von E. Reinecke; „Wenn ich ein kleines Mücklein wär“ von E. Laffen. (Frau von Barnefow.) Gefänge für Bariton: „Die Löwenbraut“ von R. Schumann; „Der Nöck“ von E. Löwe. (Herr Gausche.) Ave Maria für Sopran solo und Frauenchor; Wingerchor für Männerchor; Finales aus der unvollendeten Oper „Noreley“ von Mendelssohn-Bartholdy. (Solo: Fr. Berg.) Erikknig's Tochter, Ballade von R. W. Gade. (Soli: Fr. Berg, Frau von Barnefow und Herr Gausche.)

**Karlsruhe.** Philharmonischer Verein. Drittes Concert unter Mitwirkung der Grefß. Hofopernsängerinnen Fräulein Ch. Frieblein und M. Königstätter. Dirigent: Herr Cornelius Kühner. Chor aus der Cantate „Weib bei uns“ von Joh. Seb. Bach. Lieder für Sopran: „Feldweinsamkeit“ von Brahms; „Ich liebe Dich“ von Ed. Grieg; „Nothhaarig ist mein Schätzelein“ von E. Steinbach. (Fräulein Königstätter.) Zwei Gefänge für Frauenchor: „Blanche de Provence“ von Cherubini; „Frühlingsnacht“ von Bargiel. Lieder für Alt: „Epheublatt von Peter Cornelius; „Allerseelen“ von Ed. Laffen; „Nur wer die Sehnsucht kennt“ von Tschaiwowski. (Fräulein Frieblein.) Italienische Chorlieder: „Amor im Nacken“; „Liebeslied“ von Peter Cornelius. „Der Frühlings“ von Ed. Laffen. (Duett von Fr. Königstätter und Fr. Frieblein.) „Vor der Klosterpforte“, für Soli und Frauenchor von Ed. Grieg. (Soligeefänge von Fr. Frieblein und Fr. Königstätter.)

**Leipzig.** Motette in St. Thomas, den 11. Juni. „Komm heiliger Geist“, Motette für Solo und Chor von Moritz Hauptmann. „Wie lieblich sind auf den Bergen“, Motette für 4stimmigen Chor von E. F. Richter. — Kirchenmuffel in St. Thomas, den 12. Juni. „O weich eine Tiefe des Reichthums“ aus „Paulus“, Chor mit Orchesterbegleitung von Mendelssohn.

**London.** List of Musical Illustrations to a Course of four Lectures on J. S. Bach's Chamber Music by E. Dannreuther, Esq. Lecture I.—Saturday, den 30 April. Suites and Partitas. Gigue in A. von Ch. Dienpart. Prelude from Suite anglaise in A. von J. S. Bach. Prelude in B minor from L'art de toucher le clavecin (1717) von Franc. Couperin. Allemande from Suite francaise in B minor von J. S. Bach. Suite anglaise, Nr. 3, in G minor von J. S. Bach. Ouverture & Partita, in B minor, for Flute, two Violins, Viola, and Bass von J. S. Bach. (The harpsichord accompaniments written out from the figured Bass.) — Lecture II.—Saturday, den 7. Mai. Sonatas and Concertos. Adagio and Presto from Concerto III in D minor von Buxtehude. Andante, in D minor, from the Italian Concerto von J. S. Bach. „Concerto nach Italiaenischem Gusto“; Sonata II. in D, for Viola da Gamba and Cembalo; Sonata I. in B minor, for Cembalo and Violin von J. S. Bach. — Lecture III.—Saturday, den 14. Mai. Preludes and Fugues. „Das wohltemperirte Clavier“ (48 Preludes & Fugues). Prelude and Fugue, in Cismoll, in Ddur, in Eflat minor, in E major, in Gsharp minor, in F minor. Chromatic Fantasia and Fugue, in D minor. — Lecture IV.—Saturday, den 21. Mai. Toccatas and Variations. Toccata, in Fsharp minor. „30 Veränderungen über eine Arie“. (Selection aus den Goldberg variations.) Executants: Flute Mr. A. P. Vivian; Violin Mr. A. Gibson, Mr.

E. Hopkinson, Mr. A. Wall; Viola Mr. E. Kreuz; Viola da Gamba & Violoncello Mr. Ch. Dult; Cembalo, Pianoforte Mr. Dannreuther.

**Mannheim.** Matinée des Frankfurter Streich-Quartetts: Professor Hugo Heermann, I. Violine, Concertmeister J. Maret-König, II. Violine, Ernst Weller, Viola, Hugo Weller, Violoncello. Streich-Quartett Amoll Op. 51, Nr. 2 von Brahms. Streich-Quartett Fdur, Op. 135 von Beethoven. Streich-Quartett Dmoll, Op. posth. von Schubert

**Marburg.** Balladen-Abend veranstaltet von Martin Plüddemann unter Mitwirkung der Herren Franz Stöckl und Dr. jur. Heinrich Polener aus Graz. a) Die deutsche Muse; b) Wohl auf wohl ab den Redar, von Martin Plüddemann. Obin's Meeresritt oder: Der Schmied auf Helgoland von Carl Loewe. a) Graf Eberhard's Weisbohn; b) Einkehr; c) Vineta von Martin Plüddemann. a) Die nährliche Heerschau; b) Prinz Eugen von Carl Loewe. Des Sängers Fluch von Martin Plüddemann. a) Herr Oluf; b) Carl V. in Wittenberg, von Carl Loewe. Bitters's Heimkehr von Martin Plüddemann.

**Petersburg.** Im Saale der Universität. Concert zum Besten der Nothleidenden. Chor und Orchester der Studenten unter Direction des Universitäts-Musik-Professors B. J. Glawatsch. Ouverture von Schubert. (Orchester der Studenten.) Chöre von Moniuszko und Glawatsch. Piano-Solo von Rubinstein und Liszt. (Fr. Timanow.) Lieb von Lucé. (H. Lobi.) a) Ouverture pastorale; b) Mélodrame; c) Entracte et Danse des Bacchantes aus „Philemon et Baucis“ von Gounod. (Blas-Orchester der Studenten.) „Peer Gynt“ von Grieg. a) Le matin; b) La morte d'Ase; c) La danse d'Anitra; d) Dans la halle du roi de montagne. (Orchester der Studenten.) Arie aus „Lafmé“ von Delibes. (Fr. Newrock.) 2. Concert für Violine von Wieniawski. (H. Kamensky.) Chor von Mendelssohn und Rimsky-Korsakow. (Orchester.)

**Potsdam.** Palast Barberini. Lieder- und Balladen-Abend von Anton Schott unter Mitwirkung des Pianisten Paul Frommer zum Besten des Königin Elisabeth-Hauses. Des Sängers Fluch, Ballade von Uhlant, comp. von H. Effer, revidirt von Paul Frommer. (Herr Schott.) Polonaise Bdur von Chopin. (Herr Frommer.) Tom der Reimer, Ballade von Löwe. Waldesnacht von Paul Frommer. Liebeslied aus der „Walfire“ von Richard Wagner. Der todt Sol-dat von B. E. Becker. Ihr Bild von Schubert. Ueber'm Garten, durch die Lüfte, von Schumann. Melodie; Valse caprice von A. Rubinstein. Der Blumen Rache, Ballade von Löwe. Die beiden Grenadiere von Schumann.

**Weimar.** Großherzogliche Musikschule. VI. Abonnements-Concert, 225. Aufführung. Quintett für Clavier und Blasinstrumente, Op. 16 von Beethoven. Lieder: Der Nußbaum von R. Schumann; Es klinkt der Thau von A. Rubinstein; Willkommen, mein Wald, von R. Franz. (Fräulein M. Idel aus Weimar.) Trio für Clavier, Violine und Cello von Rubinstein. (Herr Häbel aus Eisenach, Herr G. Kron aus Braunschweig, Herr Th. Wagner aus Oberschlitz.)

Vor Kurzem erschien:



**Idylle:**



„Die Hirtin geht im Thal“.

Für vierstimm. Frauenchor mit kleinem Orchester oder Pianoforte

componirt von

**Franz Leu.**

Op. 28.

Clavier-Auszug M. 1.80. Singstimmen (jede einzelne 25 Pf.) M. 1.—. Partitur no. M. 4.—. Orchesterstimmen no. M. 3.50.

Leipzig.

C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung  
(R. Linnemann).

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

**Gedichte**

von

**Peter Cornelius.**

Eingeleitet

von

**Adolf Stern.**

Brosch. M. 3.— n. Gebunden M. 4.— n.

**Musik**

Class. u. modn. 2- u. 4hgd. Ouverturen, Lieder, Arien etc. 700 Nrn.

allische Universal-Bibliothek.

Jede Nr. 20 Pf. Neu revidirt

Anlagen. Vorzgl. Stich u. Druck, starkes Papier. — Elegant ausgestattete Albums à 1.50, revidirt von Riemann, Jadasohn etc. — Gebundene Musik aller Editionen. — Humoristica.

Verzeichn. gr. u. fr. von Felix Siegel, Leipzig, Dörrienstr. 1.



Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

## Franz Liszt.

MIGNON: „Kennst du das Land“.

Bearbeitung  
für Violoncell und Pianoforte  
von

**Friedrich Grützmacher.**

M. 2.—.

## W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung **schnellstens** und zu **coulantesten Bedingungen**. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die **fortwährend ergänzt** wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, **auch nach auswärts**. Abonnementsbedingungen, Prospecte etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Verlag von Eugen Franck's Buchh. (Georg Maske), Oppeln.

Soeben erschien:

## Ueber das Darstellungsvermögen der Musik.

Eine Untersuchung

an der Hand von Prof. Ed. Hanslick's Buch  
„Vom Musikalisch-Schönen“

von

**Paul Schneider.**

Preis M. 3.—.

## Berühmte Violinen

und deren Verfertiger.

Eine Serie von 3 Werken über 2 der berühmtesten Geigen von Straduarius („Toscana“ und „Salabue“), sowie über eines der schönsten Instrumente von Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma **W. E. Hill & Söhne** in London (Instrumentenmacher und Händler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen der Instrumente und anderen photographischen Illustrationen versehenen historischen Monographien sind zum Preise von M. 5.—, M. 6.— u. M. 7.50 durch die Herausgeber **W. E. Hill & Söhne, London, 38 New Bond Str.**, zu beziehen. Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von **Emil Hamma & Co.** in Stuttgart vorräthig.

## Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

Von den **Mittheilungen**  
der Musikalienhandlung

**Breitkopf & Härtel in Leipzig,**

Brüssel, London und New York

ist Nr. 33 — Mai — zur Ausgabe gelangt. Diese Mittheilungen sind in allen Musikhandlungen kostenfrei zu haben, werden aber auch auf Wunsch von der Verlagshandlung in Leipzig unter Streifband übersandt.

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

Flügel und Pianinos.

## Nagel's

Musikalien - Versandgeschäft

Leipzig, Stephanstrasse 22

empfiehlt sich dem geehrten Publikum zur **prompten** und **billigsten** Besorgung aller Classen Musikalien. Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten, sowie auch Auswahlsendungen auf Wunsch gemacht werden.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

Neu!

## Phrasirungs-Ausgabe

von

**Dr. Hugo Riemann.**

**Bach, J. S.**, Zwei- und dreistimmige Inventionen.

Heft I. 15 zweistimmige Inventionen.

Heft II. 15 dreistimmige Inventionen.

à Heft M. 1.20 n.

**Bach, J. S.**, Wohltemperirtes Clavier mit Phrasirungs- und Fingersatz-Bezeichnung.

2 Bände in 8 Heften, à Heft M. 2.—.

**Clementi, M.**, Zwölf Sonatinen (Op. 36, 37, 38).

Heft I (Op. 36) M. —.90 n., Heft II (Op. 37, 38) M. 1.20 n.

Leipzig, den 22. Juni 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich 5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutschland und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf. (Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch. Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. — Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-, Musikalien- und Kunsthandlungen an. **Nur bei ausdrücklicher Abbestellung gilt das Abonnement für aufgehoben.**

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.

B.essel & Co. in St. Petersburg.

Gebelhaar & Wolff in Warschau.

Hebr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 25.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seuffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

S. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

S. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Die Abgangsprüfungen an deutschen Musikschulen. — Eine neue Operndichtung: F. S. Kanowski, „Die beiden Oberstein“. (Schluß.) — Opernaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Berlin, Ellwangen, Gotha, Nördlingen, Wien (Schluß). — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Die Abgangsprüfungen an deutschen Musikschulen.

Das Kölner städtische Conservatorium erteilt den abgehenden Schülern, welche neben der Aneignung vollkommener Schulreife die besondere Zufriedenheit der Lehrer erworben haben, Preiszeugnisse und Belohnungen. Vor zwei Jahren wurde ein, im vorigen Winter zwei Preiszeugnisse abgegeben. In seiner Schlußrede nach dem letzten Prüfungsconcert gab der Director Dr. Willner als Ursache für die geringe Anzahl derselben den Grundsatz an, diese Auszeichnung nur an hervorragend begabte Schüler zu verleihen. Es ist klar, daß hierdurch das Preiszeugniß des Kölner Conservatoriums eine besondere Bedeutung gewinnt und daß der mit ihm bedachte Schüler die Gewähr künstlerischer Tüchtigkeit bietet. Einer ähnlichen Strenge befließigt sich dieselbe Anstalt bei der Ausstellung der Abgangszeugnisse, in welchen die Anlagen und Fähigkeiten des Abgehenden eingehend festgestellt werden, sowie auch in den Halbjahrs-Censuren, und das Alles, obschon sie keine namhafte Subvention bezieht und annähernd die Einnahmen und Ausgaben in Gleichgewicht zu erhalten hat. Sie bedient sich nicht der Mittel, die den „Schülerfang“ zum Zweck haben, sie lockt die Musikbesessenen nicht durch die Aussicht auf eine milde Praxis bei den Zeugnissen und auf die Erlangung von Vortheilen und Empfehlungen an. Dennoch muß ihr Verfahren nach der lebhaften Blüthe, in der sie sich befindet, in weiten Kreisen als das richtige empfunden werden. Die Schülerzahl ist in fortwährendem Wachsen, und eine ganze Anzahl früherer Schüler wirkt heute in angesehenen Stellungen. Es unterliegt keinem Zweifel, daß in Deutschland noch mehrere Musikanstalten anzutreffen sind, an welchen ein ähnliches Verfahren beob-

achtet wird, wie denn das Beispiel der genannten Schule nur aus dem Grunde angezogen wurde, weil sie dem Verfasser aus seiner früheren Thätigkeit und jetzt wenigstens aus eigener Anschauung bekannt ist.

Im Allgemeinen aber darf es als wenig wahrscheinlich gelten, daß das Beispiel des Kölner Conservatoriums viel Nachahmung findet, aus naheliegenden Gründen. Erstens werden fast alle Musikschulen aus ihren Einnahmen unterhalten, sie müssen also nach kaufmännischen Gesichtspunkten verwaltet werden. Es giebt nun ja eine große Anzahl kaufmännischer Geschäfte, welche sich nicht um Kunden bemühen, weil es ihnen an solchen nicht fehlt; ihnen steht ein lange erworbener Ruf zur Seite. Die meisten Musikschulen sind jüngeren Datums und zudem einem häufigen Wechsel des Besitzers unterworfen. Es ist außerdem nicht der Zug der Zeit, lange abzuwarten, bevor man seine Spinnst. Das Publikum ist ebenfalls geneigt, demjenigen am meisten zuzustimmen, der sich lebhaft rührt und die Elbogen breit macht. So fehlt den nicht subventionirten, also den meisten Musikschulen der Muth, in der Behandlung der Schüler, in ihrer Aufnahme, ihrer Entlassung mit derjenigen Strenge vorzugehen, welche doch schließlich der wirklichen Tüchtigkeit, dem wahren Bedürfniß des Publikums und den Ruf der Schule dienlich ist. Die unter einer ernsten Leitung stehenden Anstalten können sich also nicht zu dieser Strenge bequemen, weil sie zu befürchten haben, daß sie die Schüler dadurch vom Besuch abschrecken, und die rein des Gewinnes wegen betriebenen wollen es nicht thun, weil der Aufzunehmende sie in erster Linie nicht wegen seines Talents, sondern wegen seines regelmäßig zu entrichtenden Schulbeitrags interessiert.

Die Folgen dieses Zustandes sind wenig erbaulicher Art, sie äußern sich in einer unbeschreiblichen Verwirrung sowohl hinsichtlich der Ansprüche der Musikschulen an die

Abgehenden, wie auch hinsichtlich der Anforderungen des Publikums an die Musiker, deren Dienste es begehrt; sie äußern sich aber in namentlich empfindlicher Weise auf dem Gebiete des Gesangs in der schlechten und fehlerhaften Beschaffenheit der Ausbildung, welche zahlreiche in der Öffentlichkeit wirkende Sänger und Sängerinnen erhalten haben, die durch die Mangelhaftigkeit der ersten Unterweisung nicht selten zeit lebens um eine ihrer ursprünglichen Begabung entsprechende Laufbahn geprellt werden.

Es mag hier gleich eine sehr landläufige Auffassung von der Aufgabe der Musikschulen auf das billige Maas eingeschränkt werden. Eine Unterweisung, und sei sie noch so einsichtsvoller, anregender Art, kann nie ein Genie erzeugen, allerhöchstens dasselbe wecken und in die Wege leiten. Eine Musikschule und sei sie noch so reichlich dotirt und mit den besten Lehrkräften versehen, darf nie als eine Zuchtungsanstalt für Genies angesehen werden. Wohl aber kann eine Musikschule eine geniale Anlage erkennen, sie zweckmäßig schulen und entwickeln, das ist sogar ihre Pflicht und sie begeht einen schweren Fehler, wenn sie das Genie in pedantischem Eigensinn zu demselben schrittweisen Stufengange mit derselben peinlichen Ueberwachung zwingen will, wie den Durchschnitt ihrer Schüler. Aber das sind Ausnahmen, welche auf die Norm ihrer Unterweisung keinen Einfluß üben dürfen, gleichwie man also ebenjowenig die Güte einer Anstalt nach der Anzahl der aus ihr entstammten Genies beurtheilen darf. Dagegen muß von jeder Musikschule gefordert werden, daß sie ihre Schüler so weit ausbilde, daß dieselben durch Beispiel und Unterweisung als ausübende und lehrende Künstler die musikalischen Kunstwerke darzustellen vermögen. Wie ist es nun aber möglich, daß das Publikum bei der jetzt herrschenden Elasticität der Abgangszeugnisse, welche Stümper und Meister mit gleichem Maße mißt, dem Künstlerneuling nicht Unrecht thut und sich selber vor Schaden bewahrt?

Es siedelt sich irgendwo ein ausgebildeter Musikschüler an, um sich einen Wirkungskreis zu schaffen. Er hat halb gewonnen Spiel, wenn er mit einigem Geschick und einiger Selbstständigkeit seine Kunst auszuüben weiß. „Wer sich's hat sauer werden lassen, wird am besten wissen, wie die Schwierigkeiten zu überwinden sind“. Ganz recht! aber wie, wenn nun seine ganze Weisheit mit einem halben Duzend mühsam eingelernter Parabestücke erschöpft wird, wie es sich denn manche Musikschulen als Endzweck setzen, ihre Schüler auf den effectvollen Vortrag einiger Nummern zu drillen, wie, wenn dem Schüler aus jeder andern Aufgabe, die er ohne Anleitung bewältigen will, unüberwindliche Schwierigkeiten erwachsen, ihm, dem gefühllosen, unverständigen Automaten? Es liegt auf der Hand, daß eine solche Lückenhaftigkeit der Ausbildung auf einem künstlerisch geleiteten Conservatorium nicht angängig ist und daß dasselbe Keinen entlassen wird, der nicht an vielen Beispielen der Kunst, in Theorie und Praxis, seine Gestaltungskraft einigermaßen entwickelt hat.

Gesetzt, der Neuling ist in der Ausübung seiner Kunst wenig glücklich, weil ihm die nöthige Sicherheit des Auftretens fehlt, weil er eine ungünstige Hand hat oder mit einer nicht sonderlich hübschen Stimme begabt ist. Das hindert nicht, daß er ein ausgezeichnete Lehrer sein kann. Man befrage die Biographien der ausübenden Künstler; ihre Lehrer waren nicht immer große Virtuosen oder Concertsänger, meist das Gegentheil. Hier ist aber der Charlatan vom Rundbühnen noch viel schwerer auseinanderzuhalten. „Er spielt nicht besonders, aber er giebt ausgezeichneten Unter-

richt“, das ist einer jener Sätze, mit dem gern die größte Unfähigkeit bemäntelt wird und der dreimal geprüft werden sollte, ehe man ihn als wahr annimmt. Wie? er spielt nicht besonders? wieso weiß er denn hier den geeigneten Fingersatz, dort die richtigen Ausdrucksschattirungen und an einem andern Ort die Methode anzugeben, durch welche eine bestimmte Schwierigkeit am zweckmäßigsten zu überwinden ist? Gewiß kann es, wie schon gesagt, Gründe geben, die einen Künstler in der öffentlichen Ausübung seiner Kunst hindern oder schwächen. Die Hauptsache ist nur die, daß diese Gründe nicht im Mangel an Uebung bestehen dürfen, sondern zufälliger, individueller Art sein müssen. Wer sich nicht die Kunstübung systematisch und gründlich angeeignet hat, wird stets ein schlechter Lehrer sein. Hier giebt wieder ein strenges Conservatorium die einzige Gewähr, daß der Neuling trotz seiner mangelnden Kunstausübung ein guter Lehrer sein könne. Dasselbe richtet sogar ein besonderes Augenmerk darauf, daß die Schüler, denen die Gabe des öffentlichen Vortrages abgeht, tüchtige Anleitung in dem musikalischen Lehrfach erhalten. Solche aber, die zu träge oder zu unfähig sind, um ihre Kunst nicht bis zum Reifegrad erlernen zu können, entläßt es überhaupt nicht mit einem Reifezeugniß.

(Schluß folgt.)

## Eine neue Operndichtung.

F. H. Kanowski: „Die beiden Oberstein.“ Operndichtung in vier Aufzügen nebst einem Vorspiel. München, Verlagsanstalt Poeschl.

(Schluß.)

Zu einem Festgelage vereint, lärmend und zechend, sitzt die Jagdgesellschaft, — welche bei Beginn des Actes auszog, — im zweiten Aufzug an gewaltigen Tafeln auf der Burg Lichtenberg. Man erwartet den Grafen Wyrich. Von den Fenstern aus sieht man ihn endlich kommen, aber allein und, wie es scheint, versunken in düstere Gedanken. Als sich Alle erheben, um ihm mit vollen Pokalen entgegenzustürmen, stürzt athemlos die Gräfin Vertha herein und berichtet ihrem entsetzten Vater die verruchte Absicht Wyrich's, sie gewaltiam zu entehren. Wyrich tritt in den Saal, furchtbar verstört und sucht im Weine Vergessenheit. Während des allgemeinen Festtaumels läßt sich Graf Lichtenberg, einen raschen Entschluß fassend, eine Laute geben und singt im tiefen Balladenton vor dem erstaunten Gästen jene unselbige Geschichte von dem Vater Wyrich's, der sein, Lichtenberg's, Weib dereinst verrätherisch verführt und dafür von ihm, nach unerwarteter Rückkehr aus fernen Landen in den Tod gesandt sei. Wyrich läßt sich durch diesen Gesang, der eine versteckte Aufforderung zum Zweikampf enthält, nicht außer Fassung bringen. Vorüberziehende Zigeunermusikanten winkt er herein und ein schönes junges Zigeunermädchen, Wyrich's Seelenstimmung begreifend, singt einen feurigen Hymnus auf die Liebe. Nach Beendigung der wilden Phantasie erhebt Graf Wyrich im tollen Uebermuth einen Pokal, um auf das Recht und die Wonnen der freien Liebe zu trinken. Mächtig erregt und verlezt, schlägt ihm Lichtenberg den Becher mit dem Schwerte in Scherben und zwischen Weiden kommt es zu einem wüthenden Zweikampfe, in dem Lichtenberg bald schwergetroffen zu Boden sinkt.

Gräfin Vertha war, bevor diese Vorgänge sich abspielten, auf den Burgvorhof hinausgetreten und trifft hier mit

ihrem Geliebten, dem Grafen Emich zusammen. Die nun folgende Liebeszene ist, wie jede ähnliche, wo der Dichter zu breiten lyrischen Ergießungen Gelegenheit findet, bewunderungswürdig: Prachtvolle Verse, gleich hervorragend durch Tiefe des Gefühls, wie durch eigenthümliche Schönheit des Ausdrucks. Was sagt der Leser zu folgenden, Emich in den Mund gelegten Strophen:

Dein stolzer Blick verräth nicht deinen Schmerz,  
Den wilde Sehnsucht Dir gelegt in's Herz;  
Du scheinst den Menschen seelenlos zu sein  
Und trägst, unnahbar, diesen falschen Schein!

Doch wenn im Traum ein fortgebanntes Bild  
Dein heißes Herz mit Liebesglück erfüllt —  
Dann ringt ein Schrei von Deinem Mund sich los . . .  
Mein stolzes Lieb — Du bist nicht seelenlos!

Ein Gemitter hat sich erhoben. Hinter einem Pfeiler versteckt, lauscht Graf Wyrich, der ungesehen herbeigeschlichen ist. In eifersüchtiger Wuth beschließt er, die Liebenden zu tödten. Da ertönt Hörnerklang und Wyrich fährt zurück. Auf einer Bahre von Jagdspieren wird der verwundete Graf Lichtenberg vorbeigetragen, begleitet von den Jagdgenossen, die einen Trauermarsch blasen. Bertha sinkt verzweifelt an der Bahre nieder. Als der Zug eben entschwinden, stürzen verummte Landsknechte von hinten auf den ahnungslosen Emich, werfen ihn zu Boden und fnebeln ihn. —

Die nun folgende Scene führt uns nach dem Königs-park im Vorspiel. Die Königin, von übermächtiger Liebe zu dem schönen Troubadour gequält, hat den eben geschilderten Ueberfall in's Werk gesetzt. — Die folgenden Vorgänge sind ohne Zweifel der Venusbergscene in Wagner's Tannhäuser nachgebildet, sind aber immerhin noch originell genug und geben den Theatern Gelegenheit zum Entfalten großartiger Ausstattungskünste. Die Pracht und Gluth der Sprache, die wilde Phantastik dieser Nachtszene vermögen wohl sinnesverwandte Componisten zu ungewöhnlichen musikalischen Thaten begeistern.

Emich liegt Anfangs scheinbar am Boden eines Kerkers. Von den fesselnden Banden befreit, hört er plötzlich wunderbare Gefänge aus dem Hintergrunde zu ihm dringen. Die verlockenden Stimmen kommen näher. Außer sich stürzt Emich nach hinten auf die vermeintliche Mauer, die, nur ein gemalter Vorhang, sich theilt und vor dem geblendet Zurücktaumelnden breitet sich der wundervoll erleuchtete Park mit dem See aus, der überall mit reizenden Wassernymphen bedeckt erscheint. Eine große Wasserlilie hebt sich aus der Mitte des Weihers empor, ihr Kelch öffnet sich langsam und aus diesem steigt in durchsichtig-meergrünem Gewande die Königin. Auf ihren Wink schwimmen die Nymphen heran und bilden singend eine Gruppe um die Wasserlilie. In den Kronen der Parkbäume schlagen die Nachtigallen. Ihre Arme sehnstüchtig ausbreitend sucht nun die Königin mit allen Mitteln ihrer vollendeten Verführungskunst Emich zu umstricken. Vergebens, Emich widersteht. Da ergreift sie ihn und zieht ihn an sich. Der Lilienkelch sinkt in diesem Augenblick auseinander und aus dem Wasser taucht eine rosegeschmückte Gondel, worin sich beide in inniger Umarmung niederlassen. Da dunkelt es rasch, ein heftiger Sturm erhebt sich und aus dem Schatten des Parkes strahlt im hellen Lichterglanz das Königschloß. Aus den Fenstern erklingen Hornsignale, einladend zum Hochzeitsjubiläum. Plötzlich erklingt aus den Geigen das Liebesmotiv Bertha's. Ein starker Sturmstoß treibt den Nachen an das Ufer und gewaltsam befreit sich der aus seiner Betäubung

erwachte Emich aus der Umarmung der Königin und entflieht.

In einen Tannenwald in der Nähe des Schlosses Oberstein führt uns der dritte Aufzug. Es ist Nacht. Auf eine Hornfanfare bricht aus dem Dickicht die ganze Jagdgesellschaft des ersten Actes. Ein Nachtmahl wird veranstaltet. In den durch ein großes Feuer erleuchteten Kreis treten auf Wyrich zuschreitend, Emich, der am Kopfe verbundene Graf Lichtenberg und Bertha. Hochherzig bietet Lichtenberg Wyrich Versöhnung an und selbst Bertha giebt ihm, zum Zeichen, daß Alles vergessen sein soll, einen freundschaftlichen Kuß. Dieser Kuß aber wird Bertha's Verderben. Zum ersten Male entbrennt jetzt Wyrich in wahrster Liebe zu Bertha. Verzweifelt muß er zwar erfahren, daß Bertha schon die Verlobte Emich's ist, aber ganz außer Stande, seiner furchtbaren Leidenschaft und dämonischen Eifersucht Herr zu werden, tritt er zu seinem Bruder und entbietet ihn zu einer Rücksprache in dieser Nacht nach diesem Orte. Emich verspricht sein Kommen. Die Jagdgesellschaft hat sich während dieser Vorgänge zurückgezogen und Wyrich scheint ihr nachzueilen. Wieder spielt sich nun eine jener Liebeszenen zwischen den beiden einsam zurückgebliebenen Liebenden ab, wo das hohe Sprachtalent Kanowski's großartig zum Durchbruch gelangt. — Wyrich ist indessen wieder leise herangeschlichen und belauscht das Liebesgespräch. Als beide langsam davonwandeln, stürzt er hervor, zerrauft sich das Haar und geberdet sich wie ein Wahnsinniger. Das Feuer ist mittlerweile verloschen und mit gezogenem Schwerte stellt sich Wyrich, einen furchterlichen Entschluß fassend, hinter einen Baum.

Da ertönt dem gespannt Lauschenden eine überirdische Jagdmusik. Mondhell ist plötzlich der Waldhintergrund und wie durch einen Nebel erscheint der Jagdzug der Diana. Die Jagdgöttin naht und läßt sich zu dem im höchsten Schreck zu Boden gesunkenen Wyrich nieder und küßt ihn. Einen Reigen aufführend verschwindet darauf der spukhafte Zug im nebligen Dickicht des Waldes. Jetzt glaubt Wyrich seinen Bruder herankommen zu sehen. Aber Bertha ist es, die, Unheil ahnend, sich mit Emich's Ritterkleidung verummmt hat. In seiner Verblendung stürmt Wyrich auf seinen vermeintlichen Bruder los und streckt Bertha mit einem mächtigen Schwerthiebe nieder, zu spät erkennend, daß es seine Geliebte ist. Auf seinen Schmerzensschrei naht sich wieder Diana mit ihrem Zuge und sucht ihn zu beruhigen. — Im vierten Aufzuge nähern sich die Vorgänge dem Grausigen. Wyrich ist vollständig vom Wahnsinn umnachtet und schleicht aus dem Walde nach dem Schlafzimmer Emich's, den er angekleidet auf dem Bette liegend und im tiefsten Schlafe vorfindet. Im Traum flüstert Emich Bertha's Namen. Ragenartig springt Wyrich auf das Lager, ergreift mit gewaltiger Kraft Emich bei den Füßen, schleift ihn zum Fenster und stürzt ihn in den Abgrund. Ein tobendes Unwetter hat sich erhoben, das fortwährend an Stärke zunimmt. Nach rascher Verwandlung der Scene sehen wir Wyrich am Fuße der Burgmauer umherklettern, um beim Flammenschein der Blitze nach der Leiche seines Bruders zu suchen. Graf Lichtenberg, Alarich, Wenzel, Jäger, Edel Damen, Knappen und Landmädchen treten auf. Der von tiefer Reue erfasste Wyrich sieht sich von Furien umgeben, die von ihm Sühne fordern. Aber durch die Wetterwolken bricht im Glanz eine Engelschaar, mit Schwertern die Furien zurücktreibend. Liebesgötter erscheinen und schicken den Furien einen Pfeilregen entgegen. Jagdhörner ertönen und auch Diana naht mit ihrem Zuge aus dem Tannendickicht,

ebenfalls den Kampf mit den Furien aufnehmend, die endlich in Blitz und Donner entwinden. In himmlischer Verklärung erscheinen Bertha und Emich in den Wolken, versöhnt auf den vernichteten Wyrich niederschauend, der von Diana umschlungen, beiden in Zerknirschung seine Hände entgegenstreckt. Liebesgötter, Engelschaaren und Diana's Jagdzug vereinen sich schließlich zu einem Schlußgesang, dessen Moraltendenz zwar etwas bedenklich, aber dafür höchst modern erscheint:

„Nichts ist Sünde, was aus Liebe geschah!  
Gott ist die Liebe! Gosianna!“

Wyrich ist langsam zu Diana's Füßen niedergesunken, — die Göttin beugt sich nieder und küßt ihn mit langem Kusse auf das Herz. Während die Anwesenden hingerissen auf das überirdische Tableau schauen und die Hände zu den Verklärten erheben, fällt der Vorhang. —

Dies der Inhalt der Operndichtung, die wohl vielfach lebhaft an die unheimliche Mord- und Gespenster-Stimmung der alten romantischen Mitterromane erinnert, die aber dennoch ein so ureigenes, in kräftigen Farben glühendes Colorit besitzt, solchen ungemachten Schwung der Leidenschaft und lyrischen Zauber athmet, daß, ganz abgesehen von dem geschickten Aufbau der einzelnen Acte, das Werk auch ohne die hinzuzudenkende musikalische Erklärung einen künstlerischen Genuß zu gewähren vermag. Man darf sich zwar, wie wir schon Anfangs bemerkten, diesen Genuß nicht beeinträchtigen lassen durch mangelnde individuelle Vertiefung der Charactere, manches Verschwommene und barock Seltsame. Aber ist es nicht schließlich der Musik vorbehalten, das innerste Empfindungsleben der handelnden Personen zu entschleiern, den Kern ihres Wesens, das Unausprechliche in ihren Gedanken uns zu enthüllen? Hier muß der Componist einsetzen und das vollenden, was dem Dichter nicht gelungen war, oder was er in höherer Absicht nicht vollenden wollte.

Es ist kein Drama, auch kein Musik-Drama, wie es Wagner geschaffen, sondern eine Operndichtung, die wohl die landläufigen Libretti's um ein Bedeutendes überragt, aber sich doch wesentlich in den gewohnten Geleisen hält. Die Dichtung ist ohne Zweifel zu lang; Vieles müßte zusammengedrängt, ausgemerzt und Manches gemildert werden. Jedemfalls aber ist das Werk einer ausführlichen Besprechung würdig und da es fraglos große Effecte, äußere sowohl, wie künstlerisch dramatische, einschließt, so machen wir die Herren Componisten auf diese originelle Operndichtung an gelegentlichst aufmerksam. Vielleicht fühlt einer die Kraft und die nöthige Temperament-Verwandtschaft in sich, um dieser wilden romantischen Dichtung durch das glühende, wunderwirkende Blut einer unsterblichen Musik aus schattenhaftem Dasein zum vollen Leben zu verhelfen.

F. B.

### Opernaufführungen in Leipzig.

Der angekündigte Ribelungeneyklus hat zwar am 14. mit einer vortrefflichen Aufführung des Rheingold begonnen, aber die rauhen Junilüste verursachten Indisposition im Sängersonal und demzufolge Störungen im Repertoire. Sogleich der folgende Tag brachte die Direction durch die plötzlich eingetretene Unpäßlichkeit des Herrn de Grach in Noth und Sorge. Es mußte also per Telegraph ein „Siegfried“ aus der Ferne gerufen werden: es war Herr William Müller aus Köln, welcher auch glücklich am selbigen Tage Abends 6 Uhr hier ankam und eine Viertelstunde später als von Feinden verfolgter „Siegfried“ in Hunding's Hütte Zuflucht suchte. Wotan sei es gedankt: die Aufführung der Walküre war ermöglicht und ging dieselbe sehr gut von Statten.

Der so plötzlich erschienene Gast sang gut, spielte charakteristisch und gab überhaupt durchgehends ein treues Characterbild dieses so schwer vom Schicksal heimgesuchten Wölsing's.

Nicht so glücklich war aber die Direction mit „Siegfried“, welcher am 17. mit dem Königl. Hofopernsänger Herrn Perron (als Wanderer) in Scene gehen sollte. Fr. Dogat, die vortreffliche Brünnhilde, hatte als solche zwei Tage zuvor Großartiges, Uebermenschliches geleistet, so mußte sich dann auch ihre menschliche Natur mit einer Indisposition geltend machen und statt des Siegfried erschien der Troubadour und als Zugabe — die Santuzza.

Was nun die beiden stattgefundenen Aufführungen betrifft, so mußte ich bemerken: daß in manchen Parthien, besonders in Parlando-scenen, das Orchester die Sänger übertönte. Möge man gefälligst bedenken, daß Wagner den Instrumentalpart für verdecktes Orchester componirt hat und in unseren offenen Orchesterräumen die ganze Dynamik dem entsprechend modificirt werden muß. Fortissimos dürfen in manchen Stellen nur Forte gegeben werden.

Im Rheingold wurde in der Einleitung wieder das B der Jagotte so stark intonirt, daß der in den Wäffen liegende Grundton Es nicht immer hervortrat. Davon abgesehen, hat die Capelle ihre anstrengende Aufgabe sehr gut vollbracht. Die mit seinem, süßen Gesangston ausgeführten Cantilenen entzückten allgemein. — Unser Opernpersonal ist jetzt so gut besetzt, um Wagner's großartige Schöpfungen würdig vorführen zu können. An Fr. Dogat hat die Direction eine für die Brünnhildenparthie hinreichend geschulte und mit den erforderlichen Charactereigenschaften begabte Sängerin gewonnen. Früher detonirte sie in leidenschaftlich erregten Situationen öfter, während der letzten Vorstellung kam es weniger vor. In den Scenen des dritten Actes zeigte sie sich als ein wahres Götterkind. Ihr Mitleid mit der armen verlassenen Sieglinde manifestirte sich in herzergreifender Tonsprache und vortrefflicher Action. Die vom thränenreichen Erdenleid so jammervoll belastete Sieglinde wird von Fr. Calmbach stets, so auch diesmal, in sympathischer Weise dargestellt.

Der Alberich in Rheingold und Wotan in der Walküre, sowie der Mime haben an den Herren Schelper und Marion Repräsentanten, deren psychisch treue Characterdarstellung nicht vollendeter gedacht werden kann. Der rauhe, finstere Hunding hat an Herrn Wittekoß ein getreues Ebenbild. Im Walkürenensemble walteten Frau Baumann, Fr. Mark, Fr. Eibenschütz u. A., lauter zuverlässige Sängerinnen.

Im Rheingold erwarben sich noch Herr Hübner-Voge, Wittekoß, Fasolt, Knipper-Fasner, Demuth-Wotan und die schon erwähnten Herren Schelper und Marion sowie die Damen Calmbach-Frida, Penny-Freia beifällige Anerkennung. Drei ausgezeichnete Rheintöchter sangen und schwammen vortrefflich: es waren unsere unvergleichliche Frau Baumann, Fr. Mark und Frau Duncan-Chambers. Letztere repräsentirte auch die Erda. Unser vortrefflicher Wagner-dirigent, Herr Capellmeister Baur, sowie der unermüdlich thätige Herr Oberregisseur Goldberg hatten also auch diesmal sehr gute Vorstellungen ermöglicht, welche enthusiastische Beifallskundgebungen entzündeten.

Da der am 17. anwesende Gast, Herr Perron, durch Ausfallen des Siegfried verhindert ward, als Wotan zu erscheinen, so trat er als Graf Luna in dem als Ersatz aufgeführten Troubadour auf und bezauberte auf's Neue Aller Herzen und Hände. Frau Baumann als unübertreffliche Leonore und Herr Merkel-Troubadour erwarben auch dieser Vorstellung allseitigen Beifall. In der darauffolgenden „Sicilianischen Bauernehre“ bekundete sich Fr. Mark durch charakteristischen Gesang und Action als für leidenschaftlich-tragische Parthien hochbegabte Sängerin, deren charakteristische Darstellung diese Oper allein schon auf dem Repertoire zu halten vermag.

J. Schucht.

## Correspondenzen.

### Berlin.

Als Nachlese möchte ich Ihnen, sehr geehrter Herr Redacteur, noch von zwei Concerten berichten, welche als wahrhaft würdige Abschlüsse der Berliner Concert-Saison gelten können. Das eine ging von einer kleinen Zahl der gediegensten Künstler, das andere von einem Institut aus, welches Compositions-Schüler in musterhafter Weise erzieht: ich meine das Kirchenconcert des Herrn Herrmann Deckert am Bußtage, den 11. Mai und die Aufführung der Compositions-Klassen des Professor Bargiel an der Königl. Hochschule am 15. Mai. — Die Signatur der Deckert'schen Concerte ist bekannt: ein interessantes Programm mit Neuheiten oder unbekannten älteren Werken, welche würdig sind, der Allgemeinheit vorgeführt zu werden. Hierdurch bieten diese Aufführungen nicht nur einen Kunstgenuß sehr anregender Art — und zwar einen wirklichen Genuß, weil die Ausführenden technisch und ästhetisch vorzüglich zu sein pflegt — sondern sie fördern auch die Kunst selbst, erweitern ihr Gebiet. Das diesmalige Programm enthält an Orgelstücken: Choralvorspiele von Froberg, Faßb., Merkel, eine große Sonate (B-moll) von Wolfrum, „Trauermarsch und Engelgesang“ von Guilmant (schon einmal in diesem Winter von Herrn Deckert mit großer Wirkung zu Gehör gebracht) und die herrliche Passacaglia E-moll von Bach. Zur Ausführung seiner künstlerischen Intentionen stand dem Vortragenden in der „Neuen Kirche“ die vorzügliche Sauer'sche Orgel zur Verfügung, deren Piano-Stimmen voller Wechsellaut, deren Echo-Register von ätherischer Wirkung, und deren Fortissimo imposant und einschneidend ist, ohne jene Ueberschärfe zu zeigen, die sich an so manchen Orgelwerken unangenehm geltend macht. — Die Gesang-Partnerin dieses Concertes, Frau Müller-Konneburger, theilt mit dem Concertgeber die gediegene Art der musikalischen Auffassung und Darstellung, und nicht minder ist dies der Fall bei dem zweiten Mitwirkenden, dem durch warmen Ton und vornehmen Vortrag ausgezeichneten Cellisten Kammermusiker Albert Rüdel. Herr Rüdel spielte zwei Stücke für Cello und Orgel von Merkel und Hermann und Frau Müller-Konneburger sang die Bach'sche Arie „Mein gläubiges Herze“ mit obligatem Cello und das Beethoven'sche Wühlied.

Das Concert der Hochschule führte einer eingeladenen Hörschaft vier von Schülern der Oberklassen verfaßte Compositionen vor, welche sämmtlich eines hohen Lobes würdig sind. Zwei kirchliche Arbeiten für Chor a capella: Missa brevis von C. Thiel und Psalm 42 von Georg Raphael, waren von echtkirchlichem Styl, von weisevoll-religiösem Geiste, die erstere den Mustern des Palestrina-Styls, die zweite Meisterwerken mehr moderner Art nachgebildet. Die beiden anderen Nummern waren Streichquartette von den Herren Eugène d'Harcourt und Martin Grabert. Beide Werke befundeten Schönheit in der Erfindung, Tüchtigkeit in der Formung und dem Gedankenaufbau. Das Grabert'sche Quartett hat die bedeutenderen und eigenartigeren Themen, die schwunghafteren Durchführungen, während das d'Harcourt'sche noch etwas eng in der Erfindung, von den Vorbildern noch zu direct beeinflusst erscheint. Doch ist offenbar Herr d'Harcourt ein jüngerer Schüler (wenigstens was die Dauer der Studien betrifft), er gehört der „Hochschule“, die drei anderen bereits der „Meisterschule“ an; es ist wohl anzunehmen, daß bei fortgesetzter Entwicklung seine Phantasie sich erweitern und freier gestalten werde. — Der Chor der Hochschule sang die Vocal-Compositionen in seiner bekannten muster-giltigen Art. Von gleicher Vollendung war die Darstellung der Instrumentalstücke durch das ausgezeichnete Künstler-Quartett der Herren Kruse, Maskees, Müller und Deckert.

William Wolf.

### Ellwangen, 11. April.

Getreu den mehrhundertjährigen Traditionen unserer altherwürdigen Stadt pflegt man hier kirchliche wie profane Musik mit Liebe und Eifer. Die seit langem bei uns üblichen Miserere-Andachten gaben immer und geben auch jetzt unter dem thatkräftigen neuen Chorregenten Herrn Alt Anlaß zu muster-gültigen kirchenmusikalischen Aufführungen. Zum stillen Bedauern vielleicht mancher Anhänger der früheren Richtung in der Kirchenmusik sind die ehemals dabei in Übung gewesen Gesänge durch Compositionen ersetzt, die strengeren Anforderungen entsprechen. So wird in der Stiftskirche in diesen Abendandachten (eventuell auch während der Charwoche) das große achtsimmige Stabat mater von Palestrina aufgeführt, das als Glanznummer der Productionen beim vorjährigen Kirchenmusikfest in Graz bezeichnet wurde.

In der Pflege der weltlichen Musik geschieht im „Sängerbund“ unter derselben Direction sehr viel. Der gestrige Concertabend, der vierte in diesem Winter, brachte zum Schluß und als würdige Einleitung in die heilige Charwoche: Jos. Haydn's „Die sieben Worte des Erlösers am Kreuze“. Die Aufführung war sehr gelungen und außerordentlich stark besucht. Das herrliche Tonwerk ist seit dem Jahre 1867 gestern wieder zum ersten Male hier zur Aufführung gekommen, damals von etwa zwanzig Sängern des Stiftschors im ehemaligen großen Gymnasiums-saal, gestern im sehr geräumigen Sammsaal von achtzig Sängern. Die Wirkung, namentlich infolge der guten, passenden Besetzung der Stimmen gegenüber dem Orchester, war großartig.

### Gotha.

Den 20. März. Das erstmalige Auftreten des Königl. Rumanischen Sopranisten Moriz Rosenthal im 9. Musikvereins-Concert war ein bedeutsames Ereigniß im musikalischen Leben der Saison. Der Name dieses Virtuosen war hier noch ein unbekannter. Doch Herr Moriz Rosenthal kam, spielte und siegte. Im Ton und Vortrag war Alles so edel, so ohne jeglichen Zwang abgerundet, wie es nur ein wirklicher Herrscher im Reiche der Kunst uns vorzuführen vermag. Die Ruhe und Sicherheit des Spiels, verbunden mit einer wohlthuenden Wärme war bewunderungswürdig. Zuerst spielte der Künstler Weber's Asdur-Sonate Op. 39 und entwickelte hier die belebende Wärme, welche uns den romantischen Zauber der Sonate mit ihrem in weite, ungemessene Fernen hinaus-schwärmenden Character näher rückt. Als zweite Nummer bot uns Herr Rosenthal Variationen über ein Thema von Paganini, bearbeitet von Brahms und zeigte auch hier neben vollendeter Technik tief durchdachten, geschmackvollen Vortrag. Ebenso brillant spielte unser Gast Schumann's „Arie“ und „Traumewirren“, sowie Weber's „Aufforderung zum Tanz“. Ebenso verstand er auch das Glühende, Elegante, Zart-sinnige, Liebenswürdige und Geniale der Chopin'schen Muse in dem Nocturne Op. 27 Nr. 2, Balade Op. 42 und Polonaise Op. 53 voll und ganz zum Ausdruck zu bringen. Auch die Don Juan-Phantasie von Liszt wurde von Herrn Rosenthal mit voller virtuoser Beherrschung aller technischen Schwierigkeiten zum Vortrag gebracht. Eine Sängerin oder einige Chorgesänge würden dem sonst voll und ganz gelungenen Concerte etwas Abwechslung gegeben haben.

Den 25. März. Der Männergesangverein Harmonie hielt gestern sein V. Vereinsconcert im Mohren ab. Der Chor sang „Rabich's Waldmorgen“, Weinzierl's „Mein Vaterland“, Lange's „Mein Herz thu dich auf“ und „Wasserfall“ von Eyla mit Pünktlichkeit und Frische. Ganz besonderen Beifall und mehrfachen Hervorruf erzielte Frä. Elsa Wenzel mit ihrem verständnißvollen und gesanglich feinem Vortrage: „Das Herz am Rhein“. Auch in beiden Duetten „Das Aehrenfeld“ von Mendelssohn und „Sans und Grete“ von Heinze, welche sie mit Herrn Kohlstock vortrug, bewies sie ihre gute Ausbildung. Eine interessante Abwechslung boten die Instrumental-



vorträge für 2 Violinen, 2 Cello, Pifton, Flöte und Clavier. Die Overture zu „Norma“, „Duftende Blumen“ von Küchenmeister und „Postillon d'amour“ von Fretche wurden exact und munter gespielt. Der komische Vortrag: „Sandsturm II. Aufgebots“ für 3 Männerstimmen, beschloß den gelungenen Abend.

Den 21. April. (Perzogl. Hoftheater.) Als Rückenbühner für die uns gestern in Aussicht gestellte Oper: „Die Zigeunerin“ mußte Verdi's „Troubadour“ eintreten. Durch den Umstand, daß diese Oper den Sängern sehr dankbare Aufgaben bietet, hat sie ihre vielbestrittene Existenzberechtigung in Deutschland erstritten. Der melodische Erfindungsreichtum — wenn er sich auch meist in Walzern und Mazurken äußert — und die dramatische Energie in dem Höhepunkt feinzichnen den Troubadour trotz der bekannten Schwächen als das Werk eines Meisters. Die Aufführung war eine abgerundete. Frä. Wassilievitz führte die Rolle der unglücklichen Leonore mit schönem Erfolg durch. Zur Coloraturfertigkeit im Figuren-, Triller- und Passagenwerke gesellte sich Wärme und Feinheit der Empfindung. Frä. Schärnack brachte ihre Azucena zu angemessener Geltung; in ihrem leidenschaftlichen Spiel brachte sie das gegensätzliche Fühlen der Azucena, innige Mutterliebe und glühenden Rachedurst, in bester Weise zum Ausdruck. Namentlich waren die Szenen, in welchen der Zigeunerin das Hauptwort zufällt, von packender Ausdrucksgewalt. Mit großer rhetorischer Kraft gesungen, hinterließ gleich die Erzählung der Azucena in der ersten Scene des zweiten Actes einen tiefen Eindruck. Frau Sender führte die kleine Parthie der Ines recht angemessen durch, nur schien uns ihre Stimme für diese Parthie etwas zu stark. Herr Büttner stand als Graf von Luna wieder voll und ganz auf der Höhe seiner Leistungsfähigkeit. Herr Schloffer führte die Rolle des Ferrando in entsprechend guter Weise durch. Herr Becker hat sich ohne Zweifel große Mühe gegeben, um seinen Manrico in guter Weise zur Darstellung zu bringen, und hatte derselbe zum größten Theil in seiner Rolle wirklich schöne Momente aufzuweisen. Chor und Orchester verdienen durchweg Lob. Die Regie waltete glücklich.

(Schluß folgt.)

#### Nördlingen.

Vom Ries, 12. April. (Passionsaufführung.) Ein musikalischer Genuß ersten Ranges wurde uns gestern Nachmittag in der katholischen Stadtpfarrkirche zu Nördlingen zu Theil, allwo der dortige, durch seine öfteren kirchenmusikalischen Productionen rühmlichst bekannte Kirchenchor (circa 36 Stimmen) das neueste Werk des durch seine geistlichen Festspiele berühmten Dichtanten H. F. Müller in Amöneburg, Reg.-B. Kassel, nämlich dessen „Passion unseres Herrn Jesu Christi“ für Soli, gemischten Chor und Orgel, zur Aufführung brachte. Es sind hier aus den vielen ergreifenden Momenten der Passion sieben Bilder oder Szenen zur Darstellung gewählt: Das erste ist „Die Todesangst am Ölberg“, das zweite „Die Gefangennehmung“, das dritte „Der Herr vor dem hohen Rathe“, u. s. f. Der Aufbau der einzelnen Szenen ist ähnlich wie bei dem bekannten Weihnachts-Oratorium gedacht: zuerst immer ein Gesang, welcher auf das jedesmalige Geheimniß hinweist, dann ein Recitativ nach den Worten der heiligen Schrift (zumeist nach dem Evangelium des heiligen Markus), zum Schluß ein Chorgesang, durch den die Gefühle des gläubigen Christen bei der Betrachtung des Geheimnisses zum Ausdruck gelangen. Auf die Composition selbst und ihre Schönheiten einzugehen, müssen wir uns versagen. Die Aufführung war durchaus gelungen. Der Chor hielt sich vortrefflich — ein Erfolg seiner strengen Schulung. Die Soloparthen lagen sämtlich in den Händen von Angehörigen des Kirchenchores und kamen zu prächtiger Geltung; Chorregent Schmid (Evangelist) insbesondere glänzte dabei durch seine metallene Stimme, vollendete Tonbildung und tadellose Aussprache. Den schwierigen Orgelpart hatte in collegialer Weise Cantor Trautner von der protestantischen Haupt-

kirche übernommen. Alles in Allem genommen war die Aufführung, zu der sich zahlreicher Besuch aus Nördlingen und Umgebung eingefunden, eine wirklich vorzügliche. Wir gratuliren dem Kirchenchor wie seinem Dirigenten auch auf diesem Wege von Herzen!

#### Wien (Schluß).

„Freund Fritz“, lyrisches Lustspiel in drei Acten nach Erkmann-Chatrion von P. Suardon, Musik von Pietro Mascagni, gelangte am 30. März zur erstmaligen Aufführung und interessirte im ersten Act, gefiel im zweiten Act und erhielt nach dem dritten Act einen so lang andauernden und aufrichtigen Beifall, daß an einer Bereicherung des Repertoires durch „Freund Fritz“ nicht zu zweifeln ist.

Die einfache und idyllische Handlung dieser Oper läßt zwar eine so kräftige und leidenschaftliche Musik wie in der „Cavalleria“ nicht zu, dafür besitzt aber die Partitur zu „Freund Fritz“ auch nicht deren Banalitäten und eclectische Melodik und erfreut dafür durch eine größere Vertiefung des Tonsages und einer äußerst sorgfältigen Instrumentirung. Wie bei Massenet's „Werther“ finden wir auch hier ein Ueberwiegen des musikalischen Conversationstones; die Singstimme recitirt häufig auf dem Untergrund des den eigentlichen Tonsatz führenden Orchesters, nur mit dem Unterschied, daß Mascagni durch den öftern Wechsel von Zeitmaß und Tactart und manchen seltsamen Harmonien und Rhythmen, seiner Musik einen eigenthümlicheren Character verleiht. Unter den ungewöhnlichen Harmoniefolgen nennen wir den Dominantaccord mit der kleinen Terz vor dem Dur-Dreiklang der Haupttonart, wodurch Accordverbindungen wie Dmoll und Gdur entstehen, die jedoch in dem Zusammenhang wie sie gebracht, die Musik nicht unverständlich machen. Weniger einverstanden sind wir mit der nicht immer situationsgemäßen Vertheilung der Stimmungen am Schluß des ersten und Beginn des zweiten Actes. Am Schluß des ersten Actes begrüßen die Waisenfinder ihren Gutsheeren, für die ihnen erwiesenen Wohlthaten dankend, mit einem heiteren Marsch, und zu Beginn des zweiten Actes hören wir die fröhlich zur Gelbarbeit ziehenden Schnitter einen salbungsvollen Gesang anstimmen, während sich dieser vielmehr für die verlassenen Waisenfinder und der lustige Marsch für die zur Arbeit ziehenden Schnitter eignen würde. Gleichfalls mangelnde Stimmungseinheit finden wir in der nationalen Färbung der Zigeunermusik, die das Auftreten und den Gesang Beppo's, des Zigeunerknaben, begleitet. Diese erklingt einmal im Dreivierteltact des Bolero, das andere Mal im Zweivierteltact des ungarischen Czardas, obwohl die Zigeuner, wenn auch unsteten Aufenthaltes, doch nur in einem Land geboren und somit nur eine Nationalität haben können. Fügen wir noch hinzu, daß auch mehrere Male die dramatischen Accente durch ihre zu große Leidenschaft mit dem idyllischen Character der Bühnenvorgänge im Widerspruch stehen, so haben wir die geringe Anzahl der Mängel betont, die gegenüber den Vorzügen dieser Oper: ihre frische, verständliche Tonsprache und ihr dramatisches Leben, verschwinden. Wenn wir das ganze Werk nach seinem absoluten musikalischen Werthe durchgehen, sind besonders hervorzuheben im ersten Act: die stimmungsvolle Romanze der Susel, in welcher die schon erwähnte Accordfolge von Gdur und Dmoll vorkommt, ferner das Violinsolo des Zigeunerknaben, welches, wenn auch nicht musikalisch sehr bedeutend, doch im Anschluß zu dem vorhergehenden Tonsatz von guter Wirkung ist und dem Violinspieler ein dankbares Vortragstück bietet. Im zweiten Act haben wir das hübsche Instrumentalvorspiel zu erwähnen, dann die gemüthvolle strophentartige Ballade der Susel und ihren Zwiesgespräch mit Fritz beim Kirchenpfücken, der durch Innigkeit, Anmuth und melodische Grazie hervorragt. Bedeutender noch ist das Duett zwischen Susel und dem Rabbiner, wo Beide am Brunnen weilen und sie Letzterer an die in der Bibel erzählte Geschichte der Werbung um die Hand Rebekka's erinnert, welches

# Feuilleton.

## Personalnachrichten.

\*—\* Johann Strauß hat anläßlich der Aufführung von „Ritter Vasemann“ dem Herrn Hofcapellmeister Sucher seinen herzlichsten Dank telegraphisch übermittelt. Nach der zweiten Aufführung der Oper erhielt Herr Capellmeister Sucher folgendes Telegramm, welches Zeugniß von der bekannten Liebenswürdigkeit und Bescheidenheit des berühmten Componisten ablegt: „Jeder noch so kleine Erfolg kann nicht als mein Verdienst angesehen werden, Ihrer Meisterschaft, Ihrem liebenswürdigen Wohlwollen, den ausgezeichneten Leistungen der mitwirkenden Künstler habe ich allein zu verdanken, was an Erfolg erreicht wurde. Ihnen zu verbindlichstem Danke verpflichtet, kann ich nicht umhin, meine Freude auszudrücken über die in so liebenswürdiger, herzlicher Weise erfolgte telegraphische Rundgebung. Johann Strauß.“

\*—\* Die Nachricht der Vermählung der Sängerin Milena mit dem Prinzen Heinrich von Hessen wird vom officiellen „W. Feblt.“ dementirt.

\*—\* Der Oberregisseur der Oper in Leipzig, Herr Albert Goldberg, ist vom Herzog von Coburg-Gotha zum Kammerfänger ernannt worden.

\*—\* Der Claviervirtuose Herr Heinrich Luther in Hannover hat auch in dieser Saison wieder in London mit großem Erfolg concertirt und ist zugleich für die nächste Saison wieder engagirt worden.

\*—\* Dem Gesanglehrer am Kgl. Gymnasium und Inhaber eines Musikinstituts zu Leipzig, Julius Meißner, ist der Titel: Kgl. Musikdirector verliehen worden.

\*—\* Der langjährige verdiente Director der Pionier-Militär-Capelle, Herr Schubert in Dresden, ist durch allerhöchste Kriegsministerial-Berordnung zum Königl. Musikdirigenten ernannt worden.

\*—\* Wie wir schon gemeldet, ist ganz unerwartet der Musikschriftsteller Dr. Fr. Wilhelm Langhans seinem umfassenden und angesehenen Wirkungskreise durch den Tod entzogen worden. Im Jahre 1832 in Hamburg geboren, trat er zunächst als Geigenvirtuose in die Oeffentlichkeit und lebte als solcher in Leipzig, Düsseldorf, Hamburg, Paris, dann zeitweise in Heidelberg, wo er der wissenschaftlichen Seite der Musikforschung näher trat und 1871 den Doctorittel erwarb. 1874 siedelte er nach Berlin über und wirkte als Lehrer der Musikgeschichte und Theorie nach einander an den Conservatorien von Kullak, Hindemith und Schadowka. Die Anstalt des Letztgenannten leitete er während dessen noch jezt andauernder Abwesenheit von Berlin als stellvertretender Director. Von seinen schriftstellerischen Arbeiten erfreuen sich besonders die „Musikgeschichte in zwölf Vorträgen“ und die „Geschichte der Musik des 17., 18. und 19. Jahrhunderts“ weitestverbreitung und Anerkennung. Auch eine größere Reihe von Compositionen zeugen von seiner Bedeutung als Musiker.

\*—\* Einer Einladung des Herrn Bösendorfer in Wien folgend, spielte einer der berufensten Schüler Franz Liszt's, Herr Stradal, vorgestern Nachmittags auf dem Riesensaal der ausgezeichneten Instrumentenfirma, der eine Hauptzierde der Bösendorfer-Ausstellung bildet. Das Concert des bewährten Claviervirtuosen hatte das Publikum äußerst zahlreich herbeigelockt. Wohl tausend Personen, darunter Erzherzog Carl Ludwig, lauschten den Zauberklängen, die August Stradal dem Instrumente entlockte und wurden nicht müde, dem feinfühligsten Künstler für seine ausgezeichneten Leistungen ihren reichsten Beifall zu zollen. Herr Stradal spielte ein echtes Liszt-Programm. Er begann mit den „Funeralles“ von Liszt (Trauermusik aus den Harmonies poetiques et religieuses) und setzte seine Productionen mit den Paganini-Studien Liszt, Gdur und der Campanella fort. Schubert-Liszt: „Du bist die Ruh“ und „Erlkönig“, ferner Liszt: II. Ballade, Liszt: II. Liebestraum, sowie Chopin: Nocturnes und Trauermarsch und noch einige Zugaben bildeten den Schluß der ausgezeichneten Productionen.

\*—\* Baden-Baden. Der eini hochgefeierte Tenorist Theodor Wachtel, ein regelmäßiger Gast unserer Bäderstadt, gab die Anregung, daß der junge Violinmeister Alfred Krafft am 14. Juni ein Concert in den Neuen Sälen des Conversationshauses veranstaltete. Es war Wachtel zu Ohren gekommen, daß dem jungen Künstler ein ausgezeichnetes Concert-Instrument (Stradivarius) zum Kaufe angeboten worden war, für das aber auch ein gehörig Stück Geld verlangt wurde, — man sprach von 20000 Mark. — Das Concert sollte dem hochtalentirten Virtuosen zur Erfüllung seines sehnlichsten Wunsches, das herrliche Instrument sein eigen nennen zu dürfen, beitragen helfen; die noble Absicht Wachtel's war denn auch nach dieser Seite hin von bestem Erfolge begleitet, und soll

Quett mit einem den Blasinstrumenten zugetheilten Choral beginnt, der den biblischen Ton glücklich trifft und mit einer langsam vorbereiteten und kräftig wirkenden Steigerung schließt. Die Zwischenactmusik zum dritten Act ist ein Intermezzo, das jedoch nicht die mild versöhnende Stimmung seines Vorgängers in der „Cavalleria“ hat, sondern im trostigen und kräftigen Ton zu den Hörern spricht, sie aber gleichfalls so zu berücken wußte, daß dieses Intermezzo unter stürmischen Beifall zur Wiederholung begehrt wurde. Im dritten Act selbst können wir noch das Quett zwischen Eufel und Fritz nennen, welches sich zwar mehr an den früheren italienischen Opernstil lehnt, aber durch seinen melodischen Fluß und seine Leidenschaft wirkt. Sehr wurde der Componist auch durch die Bühnengewandtheit seines Librettisten Suardou unterstützt, welcher die höchst einfache Handlung des Erkmann-Chatrian'schen Dramas so zu sceniren wußte, daß der Zuschauer sie mit Interesse verfolgt und der Componist hierbei durchgängig geeignete Opernsituationen vorfindet. Die von M. Kalbed besorgte deutsche Uebersetzung ist als eine tüchtige Arbeit zu bezeichnen, nur legt der Verfasser mehr den Schwerpunkt in klangvolle Reime und fließende Verse, wie in eine sinngemäße Ausdrucksweise, wie dieses der Vers „Mich umfängt's wie heiße Schmiege“ beweist.

Bei der ersten Aufführung dieser Oper, deren Solopartien in zweifacher Besetzung einstudirt, genügte nur Herr Schröder (Fritz) vollständig. Seine sympathische Stimme mit der den Lustspielton treffenden Gesangsweise waren für diese Rolle wie geschaffen. Ihm zunächst nennen wir Herrn Sommer, welcher den Rabbiner David mit richtigem Maßhalten des Characteristischen aufsaßte und in dem Bibel-Quett eine ausgezeichnete Gesangsleistung bot. Fr. Beeth (Eufel) unterzog sich ihrer Aufgabe mit großem Fleiß, doch liegt die Verkörperung des Kindlichen und Schlichten ihrer Individualität zu fern, und das neuengagirte Mitglied Frau Wagneg (Zigeunerfnabe) machte sich nur einige Mal durch ihr klangvolles Organ angenehm bemerkbar. Das Orchester unter Hans Richter's Direction zeichnete sich durch präcises Zusammenpielen aus. Bei manchem Musikstuck dürfte aber das Zeitmaß ein zu langsames gewesen sein, denn italienische Opernmusik wird nicht mit jenem patetischen Zeitmaß wiedergegeben, wie es Hans Richter bei dem Dirigiren der Werke der Classifier in den philharmonischen Concerten gewöhnt ist; auch hätten bei mehreren Stellen die Blechinstrumente sich weniger vordrängen dürfen. Bei zu reicher Verwendung der Blechinstrumente darf der Dirigent bei diesen auch ein fortissimo in ein mezzoforte verwandeln, denn nicht nur die genaue Wiedergabe der Partitur, sondern auch der Wohlklang des Klanges ist die Aufgabe des Dirigenten.

Bei der zweiten Aufführung war die Rollenvertheilung: Frau Ehrenstein (Eufel), Frau Kaulich (Zigeunerfnabe), Herr Müller (Fritz) und Herr Ritter (Rabbiner), welche ein vorzügliches Zusammenpielen lieferten. Die Oper selbst erhielt bei ihrer zweiten Aufführung denselben Beifall wie bei der ersten, und somit ist die Frage, ob sich Mascagni bei seinem zweiten Werk die Gunst des Publikums erhalten werde, für Wien entschieden. Talent und ehrliche Arbeit haben gesiegt.

Indem wir dieses verkünden, wünschen wir Niemandem von denjenigen, die der neudeutschen Schule angehören, unangenehm zu werden, denn man kann für Richard Wagner die größte Verehrung haben, sich für die Tonschöpfungen von Liszt und Berlioz begeistern, ohne dem Maestro Mascagni die ihm gebührende Anerkennung zu versagen. In dem Reiche der wahren Kunst giebt es kein Parteienwesen wie im modernen Verfassungsstaate; diese Kunst ist absolut, sie kennt nur ein Gesetz, das Gesetz des ewig Schönen.

F. W.

Krafft nun definitiv in den Besitz der Geige gelangt sein, wozu wir ihn nach dem gestern Gehörten nur beglückwünschen können; das 1709 von Antonius Stradivarius gebaute Instrument ist in die richtigen Hände gekommen. — Ueber den künstlerischen Verlauf des Concerts können wir berichten, daß der Concertgeber in enthuftischer Weise gefeiert wurde. Auch die Liebenswürdigkeit des nun 70-jährigen Theodor Wachtel, einige Nummern des Programms übernommen zu haben, wurde durch tausenden Beifall des Publikums belohnt. Allseitige Anerkennung erwarb sich Fräulein Demald, die in bekannter trefflicher Weise die Begleitungen besorgte.

\*—\* Herr Professor Burmeister in Baltimore ist vom dortigen Peabody-Conservatorium, wo er als Lehrer wirkt, auf ein Jahr beurlaubt und wird diese Zeit in Paris verleben. Am 31. Mai gab er dort sein Abschiedsconcert und reiste dann mit seiner Gattin nach Europa. Das Künstlerpaar wird in Amerika hoch verehrt und hatten deren Virtuosenleistungen stets den besten Erfolg. Frau Professor Dore Burmeister gedenkt während nächster Saison wieder in Europa zu concertiren.

### Neue und neuinsudirte Opern.

\*—\* Im Berliner Königl. Opernhause fand mit der „Götterdämmerung“ der Abschluß der ersten diesjährigen Aufführung des Bühnenspiels „Der Ring des Nibelungen“ statt und übte auf das bis auf den letzten Platz gefüllte Haus wieder jene tiefe und ergreifende Wirkung aus, welche von keinem anderen Werke der musikalisch-dramatischen Kunst erreicht wird. In Wirklichkeit ist es ein „Bühnenspiel“, welches der Meister in dieser „divina comedia“ geschaffen, und jede neue Vorstellung desselben prägt unserer Empfindung den festlichen Character des Werkes stärker und nachdrücklicher ein, läßt uns die gewaltigen Eigenschaften desselben: die Alles umfassen: von der sonnigen Schönheit bis zur herbsten Tragik, tiefer fühlen. Der Aufführung muß vor allen Dingen die meisterhafte Lösung der eben so schwierigen als dankbaren Aufgabe nachgerühmt werden, welche das Werk dem Orchester bietet. Herr Capellmeister Eucher leitete sie mit einer Fingebung, der Dank der ausgezeichneten Leistung der Königl. Capelle, das glänzendste Gelingen zu Theil wurde. Gelangten die Parthien, in denen die Instrumentalmusik allein, wenn uns die Trope gestattet ist, „das Wort führt“ (so ganz besonders Siegfried's Rheinfahrt und der „Trauermarsch“), zu vollendet wirksamem Ausdruck, so bewährte das Orchester in der Begleitung eine Feinheit der dynamischen Schattirung und eine Discretion, die der höchsten Anerkennung werth erscheinen. Den Mittelpunkt der Darstellung — die nicht durchweg auf die gleiche Anerkennung Anspruch hat — bildete die herrliche Leistung, welche Frau Eucher als Brünnhilde darbot. Wir müßten fürchten, oft Gesagtes zu wiederholen, wollten wir unserer rückhaltlosen Bewunderung für diese Schöpfung der Künstlerin eingehenderen Ausdruck geben. Ihr zur Seite stand der Siegfried des Herrn Gubebus, der besonders im letzten Aufzuge zu einer Größe emporwuchs, welche der wärmsten Anerkennung werth erscheint. Das Gespräch mit den Rheintöchtern, die Mären aus seinen jungen Tagen, endlich der Todesgesang — das waren gesungliche Leistungen ersten Ranges, die das sonnige Wesen des Helden zu vollendetem Ausdruck brachten. Neu war Herr Stammer als Hagen, und auch seiner Leistung dürfen wir ein beinahe uneingeschränktes Lob zollen. Die martige Stimme des Sängers gelangte zu charakteristischer Wirkung, und wenn es ihm gelingt, die Ferbheit des „blutlosen“ Nibelungenproffen noch prägnanter zum Ausdruck zu bringen, so dürfte sein Hagen als musterhaft bezeichnet werden. Eine andere Neubesezung erwies sich leider als unzulänglich. Herr Kränkel sang zum ersten Male den Gunther und ließ durchaus jene Eigenschaften vermissen, welche zu einer glücklichen Lösung der Aufgabe erforderlich sind. Nicht an dem stimmlichen Verögen fehlt es ihm, wohl aber an der künstlerischen Kraft, an der Fähigkeit, dem Stil dieser Tonsprache zu entsprechen. In der Parthie der Valtraute erschien, an Stelle der beurlaubten Frau Staudigl, ein Gast: Frä. Eibenschütz vom Stadttheater in Leipzig, deren Leistung leider als durchaus unzulänglich bezeichnet werden muß. Es gebührt der jungen Dame sowohl an den erforderlichen Mitteln, als an den gesanglichen Eigenschaften für eine derartige Parthie, und wir empfanden bei dieser Gelegenheit aufs schmerzliche die Lücke, welche der bevorstehende Abgang einer künstlerischen Kraft, wie diejenige der Frau Staudigl, in dem Ensemble unserer Oper zurücklassen wird.

\*—\* Die Reinhold Becker'sche Oper „Frauenlob“ (Text von Koppel-Gesell) ist zur Aufführung von der Dresdener Königl. Hofoper angenommen worden. Das Werk wird voraussichtlich schon im October in Scene gehen.

\*—\* Alban Böster's Oper „Lore“, welche innerhalb kurzer Zeit fünfmal erfolgreich an der Kroll'schen Oper in Berlin gegeben wurde, ist nun auch von den Hoftheatern in Karlsruhe und Schwerin zur Aufführung angenommen worden.

\*—\* Die Proben zu den Bayreuther Festspielen begannen am 19. d. M. und zwar mit den „Meistersingern“. Die Generalproben finden statt vom 15. bis 19. Juli; mit dem 21. Juli beginnen die 20 Aufführungen, welche bis zum 21. August dauern.

\*—\* H. Wagner's „Feen“ waren und sind ein glänzendes Geschäft für die Würcherer Hofbühne. Als Herr v. Persall die erste Oper des großen Bayreuthers vor drei Jahren ausgrub, war großes Wehklagen in Bayreuth und bei den Ultrawagnerianern. Das „Herrvorzerren“ des Werkes sei pietätlos u. Wir finden die Ausgrabung höchst lehrreich und interessant und das Publikum denkt gerade so. Wenn man kritisch einwendet: die Feen seien doch nicht selbständig schon rechter Wagner, so sind sie doch noch selbständiger als die Opern der „Neuesten“, die sich im Stehlen „grenzenlos erdreußen“. Am Sonntag sind die Feen in Würchen wiederum gegeben worden, und trotzdem Frau Edöller-Haag, die erste ausgezeichnete Lora, fehlte, war die Darstellung in der veränderten Besetzung von guter Wirkung und das Haus voll und beifallaufgelegt.

\*—\* Die Saison des Berliner königlichen Opernhauses wird um einige Tage verlängert. Dienstag findet eine Gala-Vorstellung zu Ehren des italienischen Königspaares statt. Am Mittwoch wird ein Festsconcert im Neuen Palais veranstaltet. Für die Festvorstellung zu Ehren des Königs und der Königin von Italien ist der zweite Act der Verdi'schen „Aida“ und das Beethoven'sche „Prometheus“ Ballet in Aussicht genommen.

\*—\* Dem Telegramm aus London über die durch Mithilfe des Fofrath Pollini in Coventgarden veranstalteten deutschen Opervorstellungen fügt man weiter hinzu: „Siegfried“ begann mit einem geradezu sensationellen Erfolge. Herr Wbary, Frau Sacher, die Herren Grog und Wiegand, Frau Heind u. s. w. fanden stürmischen Beifall. Man zählte achtzehn Hervorrufe, welchen auch Capellmeister Mahler und Sir Harris, der Director des Coventgarden Opernhauses, Folge leisten mußten. Wie in Bayreuth, war der Zuschauerraum dunkel. Die Zeitungen bestätigen das Urtheil über „Siegfried“. Nur der „Daily Telegraph“, von jeder Wagner und n. sonderheit dessen letzten Werken abgeneigt, hat Vieles auszuweisen.

### Vermischtes.

\*—\* Die neun Symphonie-Concerte, welche die Königl. Capelle unter Leitung ihres Capellmeisters Herrn Felix Weingartner in der nächsten Spielzeit in den Räumen des Königl. Opernhauses zu Berlin veranstaltet, werden an folgenden Tagen stattfinden: am 3. und 18. October, am 16. November, am 2. und 16. December, am 7. Januar, am 9. Februar, am 9. und 22. März.

\*—\* Der Bach-Verein (Bach-Vereinigung) in Haarlem (Holland) feierte das Jubiläum seines 20-jährigen Bestandes am 12. Juni mit einem großen Festconcert, in welchem Emil Sauer von Dresden mitwirkte.

\*—\* Die königliche Capelle zu Berlin hat ihre Zusage, unter Capellmeister Weingartner's Leitung auf der Wiener Musik- und Theaterausstellung zu concertiren, aufgeben müssen, weil die Garantien von dem Ausstellungsausschusse nicht gewährleistet werden konnten.

\*—\* Das erste Wiener Concert der Berliner Liedertafel im dichtgefüllten großen Musikvereinsaal erzielte einen großartigen künstlerischen Erfolg. Der Beifallsturm stieg von Nummer zu Nummer. Man bewunderte die künstlerische Vollendung des Gesanges, den ausgezeichneten Vortrag und die große musikalische Schulung der Liedertafel. Zahlreiche Chöre mußten wiederholt werden. Als das Programm zu Ende war, verlangte die Zuhörerschaft stürmisch weitere Darbietungen. Die Liedertafel stimmte ihren neuen Chor zum Lobe Wiens an, was endlosen Jubel hervorrief. Der deutsche Vorkämpfer Prinz Reuß verließ seine Loge, begab sich zu den Sängern und beglückwünschte den Chormeister Zander und den Vorstand der Liedertafel. Dem Concert wohnten außer dem Prinzen Reuß und Gemahlin, der Bürgermeister der Stadt Wien, Generalconsul Liebig, Consul Vivenot bei. Zur militärischen Frühjahrsparade ließ der Kaiser der Berliner Sängern hundert Karren senden. An das Concert schloß sich ein geselliger Abend an.

\*—\* Das kostbarste und merkwürdigste Stück der ganzen Wiener Theater-Ausstellung ist das Bruchstück einer Papyrusrolle aus der Erinnerung des Erzherzogs Rainer, das älteste bekannt gewordene Musikstück der Welt enthaltend. Diese Rolle, um die Zeit v. Chr. Geburt unter der Regierung des Kaisers Augustus

geschrieben, enthielt die Partiturausgabe der Musik zu dem Drama „Orestes“ von Euripides (408 v. Chr.), und zwar die Melodie, den Chor und die Instrumentalmusik, wie sie den Fortgang der Handlung des Dramas begleitete. Dieses Bruchstück dient den Erklärern desselben als Beweis, daß das griechische Drama mit seinen Chören, seinem Tanz und Einzelgesang unserer Oper weit näher stand, als unserem reiztenden Schauspiel. Auf demselben, obgleich es kaum handgroß ist, ist ein Chorsatz enthalten sammt Text aus dem genannten Drama, und zwar befindet sich die dazu gehörige Vocalmusik über dem Text, die Instrumentalmusik in den Zeilen desselben.

\*—\* Im Leipziger Stadttheater wird jetzt Liszt's „Heilige Elisabeth“ zur scenischen Aufführung in der Herbstsaison vorbereitet.

\*—\* In Halle fand ein großes Theaterconcert unter Capellmeister Weintraub statt, in welchem Frä. Clara Poltscher aus Leipzig und Herr Bachmann als Solisten mitwirkten. Zur Aufführung kamen Beethoven's Coriolan-Ouverture und C-moll-Symphonie. Ueber dieses Concert schreibt die „Saale-Zeitung“: Zur solistischen Mitwirkung hatte der Concertgeber zwei von der vortheilhaftesten Seite bekannte Gesangkünstler, respective Künstlerinnen, Frä. Clara Poltscher aus Leipzig und von hier Herrn Opernsänger Hermann Bachmann herangezogen. Die Erstere schüttete ein wahres Hüllhorn schöner neuer Lieder über uns aus, jubelnd feierte sie den Frühling und wie Lerchenschlag klang es dem entzückten Hörer in die empfangsfreudige Brust. Dem „Liebesfrühling“ von Carl Piutti möchte ich den Ehrenplatz in der Liederreihe anweisen; die Composition ist von hoher Abkunft, denn sie stammt von einem genialen, reich empfindenden Tonichter. Piutti ist wirklich ein Dichter in Tönen, seine Declamation hat etwas von der Freiheit eines bedeutenden Redners, sie ist eindringlich und schön zugleich. Die Melodien sprossen empor wie Blumen am Wege, nicht mühsam braucht man sie zu suchen, sie binden sich uns durch die Hand des Componisten selbst zum schönen Strauße. Das wunderschöne Lied ist einer Sammlung „Rosen und Myrthen“ entnommen, die noch andere hochbedeutende Nummern enthält, auf die ich alle Freunde des Liedes nachdrücklich aufmerksam mache. Daß Frä. Poltscher auch einmal den Namen Stör zu Ehren brachte — Stör war der Nachfolger Liszt's in Weimar — muß ihr zum besonderen Verdienst angerechnet werden, aber auch die anderen Lieder von Berger, Kob, Umlauf und Hartmann waren freundliche Gaben. Frä. Poltscher sang in bester stimmlicher Disposition mit dem ihr eigenen feinen Characterisirungstalent, mit wundervollem, innigem Ausdruck, Vorzüge, die ihr schon längst eine ganz hervorragende Stellung unter den Concertsängerinnen der Gegenwart gesichert haben. Fräul. Poltscher wurde, wie immer, mit freudigem Beifall begrüßt, und nach dem zweiten Liedervortrag zu einer Zugabe nach dreimaligem Hervorruf veranlaßt. Herr Bachmann war weniger glücklich in der Wahl seiner Lieder, die einzelnen Nummern des Cyklus Zigeunerlieder von Dvorak sind sich unter einander zu gleich, um nicht das Bedürfnis nach Abwechslung wach werden zu lassen. An Herrn Bachmann lag dies nicht, denn er sang wie er selten gesungen hat, mit prächtiger Stimme, mit freiem, dem rhapsodischen Character der Lieder völlig entsprechenden Ausdruck. Hätte es eines Beweises bedurft, daß Herr Bachmann ein sehr guter Concertsänger sei, das gestrige Concert hätte uns ihn überzeugend gebracht.

\*—\* Aus Zwickau wird geschrieben: Scheiden thut weh! Eine musikalische Unternehmung, die seit nahezu einem Vierteljahrhundert dem hiesigen musikalischen Publikum Stunden reinsten, edelsten Genusses geboten, die es eingeführt hat in die intimsten Gebilde der klassischen Musik, Türke's Kammermusiken, haben aufgehört zu existiren. Hundert Kammermusikabende seit dem 7. Oktober 1868! Welche Fülle von Arbeit, welche Sorgen und Mühen stecken in dieser Summe von künstlerischen Produktionen, deren sich Zwickau seit fünfundsiebenzig Jahren erfreuen durfte! Herrn Organist Türke gebührt an dem Tage, da er diesen Zweig seiner künstlerischen Thätigkeit aufzugeben gewillt ist, herzlichster, innigster Dank für seine umfangreichen Bemühungen im Dienste der herrlichen Kunst, als deren Priester er sich rühmen darf. Von kleinen Anfängen an, im Verein mit dem seligen Fingershöff und dem gleichfalls verstorbenen Cellisten der Stadtcapelle Hermann datirt die Aera seiner Aufführungen; Hans Sitt, der ehemalige Stadtmusikdirector von Chemnitz und der Chemnitzer Cellist Blattermann eröffneten eine zweite Phase, einen Comparativ seiner Quartettleistungen; — bis dann endlich seit dem 27. September 1880 (Schumann's herrliches Quintett war die Hauptnummer dieses trefflichen Concerts) gar das Leipziger Gewandhaus seine herrlichen Kräfte lieh, — Dresdner Künstler wechselten später erfolgreich mit den Leipziger Kollegen ab — den Zwickauer Musikern zu den Genuß einer vollendeten Quartettmusik zu gewähren. Wer, wie der Berichterstatt., seit 14

Jahren fast jedem der Türke'schen Quartett-Abende beigewohnt hat, der weiß recht wohl die Wirksamkeit des Jubilers zu schätzen und ergreift gern die Veranlassung, im Namen des musikalischen Zwickaus dafür herzlich zu danken. Der Vorbeer, der heute Herrn Organist Otto Türke von mehrfacher Seite gespendet wurde, war wohlverdient, spielte doch derselbe den Clavierpart des C-moll-Trios von Beethoven (Op. 1) des Werkes, mit dem er einst seine Kammermusik-Abende eröffnete, so beifällig, daß nach dem Andante con Variazionie lauter Beifall erscholl, an dem dem Pianisten in Folge seines sauberen, diskreten Spielens ein Hauptantheil gebührte. Wenn aber auch Herr Concertmeister Petri aus Dresden, dem Mann, der im wahrsten Sinne des Wortes seit 1883 in den Kammermusik-Abenden die erste Geige gespielt hat, ein Vorbeerfranz in Anerkennung seiner großen Verdienste um das Zwickauer Musikleben zu Theil ward, so ist das Pflicht der Kritik, diese Ovation freudigst gut zu heißen. Die Herren haben Streicher-Leistungen geboten, die höchsten Ruhmes würdig genannt zu werden verdienen; wir meinen damit ganz besonders das Streich-Quintett Franz Schubert's (Op. 163) für 2 Geigen, Bratsche und 2 Celli. Dies Werk stammt aus der letzten Schaffens-Periode des herrlichen, im jugendlichen Alter von 31 Jahren verstorbenen Künstlers. Mit der großen C-dur-Symphonie ziemlich zu gleicher Zeit entstanden, theilt es den ruhmvollen Vorwurf der „himmlischen Länge“, den Robert Schumann dem ersten Werke machte. Der weiche seelenvolle Timbre, der dem Klange der fünf Instrumente innewohnt, kam durch das Musterquintett der Herren Petri, v. Damer, Unkenstein, Kengel und Wille herrlich zur Geltung; die Herren haben uns Zwickauern den Abschied wirklich recht schwer gemacht. Daß Beethoven's C-moll-Trio (Op. Nr. 3) wie schon oben angedeutet, eine treffliche Wiedergabe erfuhr, ist selbstverständlich bei den trefflichen künstlerischen Eigenschaften der Mitwirkenden. Das Concert eröffnete ein Streichquartett (Op. 2) in D-dur von Karl Reinecke in Leipzig. Wenn ein Musiker von der Bedeutung Reineckes etwas componirt, so ist das selbstverständlich in jeder Beziehung formgewandt und wird nie das Gepräge ausgezeichneter Arbeit vermissen lassen. Den Preis möchten wir dem dritten und vierten Sage zu ertheilen, die Pizzicati, die niedlichen Wendungen des Scherzo, ebenso wie das feste, frische Finale sind originell; hier deckt sich glückliche musikalische Erfindung mit der liebenswürdigen, harmonisch so abgeschlossenen Persönlichkeit des hochverdienten, trefflichen Musikers auf das Angenehmste. So sei denn Herrn Türke und seinen waderen Concertgenossen ein herzliches Lebewohl zugerufen, hoffentlich treffen wir die Letzteren nächstes Jahr, so Gott will, wenn auch unter anderer Regie wieder in Zwickau an!

### Kritischer Anzeiger.

von Wilm. Nicolai. Op. 101. Drei Duette für Sopran und Bariton (oder Tenor) mit Begleitung des Pianoforte. Leipzig, Verlag von F. C. C. Leuckart.

Schön ansprechende Lieder, die die geschickte Hand des Meisters leicht errathen lassen. Von den drei Duetten gefallt uns namentlich Nr. 2: „Wenn Zwei sich gut sind“, als ein allerliebste schalkhaftes, geistreiches Duett, am meisten.

Gaudella, Ed. Op. 24. Drei Lieder für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. Verlag von N. Cosma, Jassy.

Nr. 1. Nepăsare. Nr. 2. Lângă Mare. Nr. 3. Un Torperas. Uns gefallen diese 3 Rumänischen Lieder ganz gut, es liegt etwas darin; der Componist beweist damit, daß er Talent und Routine in der Compositionstechnik besitzt.

H. Kling.

Bella, J. L., Op. 4. Sonate für 3 Violinen in der 1. Lage. Partitur und Stimmen. Leipzig, Brüssel, London, Breitkopf & Härtel.

Diese Sonate besteht aus 4 Sätzen: 1. Allegro moderato, C-dur; 2. Adagietto, C-moll; 3. Vivace, D-dur; 4. Allegro, C-dur. Hübsche anregende Musik, fein gearbeitet und wirkungsvoll für die 3 Instrumente geschrieben, in dieser Hinsicht ist diese Sonate als eine erfreuliche Bereicherung der Violinlitteratur zu erkennen, die gewiß Lehrern und Schülern willkommen sein wird.

H. Kling.

## Aufführungen.

**Aischersleben.** Musikaufführung des Gesangsvereins unter Leitung des Königl. Musikdirectors Herrn G. Wülfert. Arie für Bariton aus „Hans Heiling“ von Marschner. (Herr Herzogl. Kammerfänger Oscar von Krebs, Dessau.) Lieder für Sopran: Nachtfrost von G. Wülfert; Selweigs Lied von Ed. Grieg; Aus deinen Augen von F. Ries; Frau Nachtigall von W. Taubert. (Fräulein Marie Berg, Concert- und Oratorienfängerin, Nürnberg.) Lieder für Alt: Wie bist du meine Königin von Joh. Brahms; Der Sandträger von Aug. Bungert; Glockenblumen, was kühlet ihr? von Alfr. Heitsh; Zieh mit mir hinaus von Eugen Hilbach. (Fräulein Anna Trippenbach, Concertfängerin, Berlin.) Das Märchen von der schönen Melusine. Dichtung von Wilhelm Osterwald, componirt von Heinr. Hofmann. Melusine (Sopran) Fräulein Marie Berg. Graf Raimund (Bariton) Herr Oskar von Krebs. Clotilde, seine Mutter (Alt) Fräulein Anna Trippenbach. Eintram, Klothildens Bruder, König der Wassergeister (Baß) Herr Hofphotograph Bohne, Aischersleben. Chor der Nixen und Wassergeister, Chor der Jäger, Chor des Volkes, Gesang-Verein. (Flügel von Ed. Westermayer, Berlin.)

**Bonn.** Geistliches Concert des Evangel. Kirchengesangs-Vereins unter Mitwirkung der Concertfängerin Fräulein Louise Mendelssohn und unter Leitung des Organisten Herrn Chr. Wilhelm Köhler. Präludium und Fuge Emoll, Orgel, von Joh. Seb. Bach. „Sicut cervus“, vierstimmige Motette von Palestrina. Arie für Sopran aus der „Matthäus-Passion“ von Joh. Seb. Bach. „Das Apostolische Glaubensbekenntniß“ für vierstimmigen Chor aus den Gesängen der böhmischen Brüder. Harmonisirt von Fr. Kiegl. Vorspiel zu „Dies sind die heiligen zehn Gebote“, für Orgel (Choralmelodie im zweistimmigen Canon) von Joh. Seb. Bach. „Schaff in mir, Gott“, vierstimmige Motette von J. H. Rolle. Arie für Sopran aus dem „Messias“ von G. Fr. Händel. „Adoramus te Christe“, für vierstimmigen Chor; „Rusticher Vesperchor“ von D. Vortmannsky. Sonate in Bmoll für Orgel, Op. 142 von Jos. Rheinberger. — Beethoven-Verein. (Gegründet am 24. Januar 1892.) I. Aufführung unter Leitung des Herrn Chr. Wilhelm Köhler in der Beethovenhalle. Duverture zu „Prometheus“ von v. Beethoven. Lieder für Sopran: a) Mignon; b) Freudvoll und leidvoll von v. Beethoven. Serenade für vier Streichorchester von Rob. Wolfmann. „Abelais“, für Tenor von v. Beethoven. Duverture zu „Iphigenie in Aulis“ von v. Gluck. Ich große nicht; Ich wandre nicht, für Tenor von Rob. Schumann. Lento (Sphärenmusik) für Streichquartett von A. Rubinstein. Lieder für Sopran: Die junge Nonne von Fr. Schubert; Morgens am Brunnen; O laß dich halten, gold'ne Stunde von A. Jensen. Militär-Symphonie Gdur von Jos. Haydn. Sopran-Solo: Frä. Maria Rudolph aus Ertz; Tenor-Solo: Herr Carl Pomerzheim aus Bonn. — Geistliches Concert des evangelischen Kirchengesangsvereins unter Mitwirkung der Concertfängerin Fräulein Maria Kamp aus Eresfeld und unter Leitung des Organisten Herrn Chr. Wilhelm Köhler. Präludium und Fuge Abur, für Orgel; „Agnus Dei“, für Alt aus der Hmoll-Messe von Bach. „Du gabst dem ew'gen Geist“, für 5stimmigen Chor von Georg Vierling. Sonate Gmoll für Orgel, Op. 58 von J. P. E. Hartmann. „Du bist's allein“, für 6stimmigen Chor von Georg Vierling. „Litanei“ für Alt von Fr. Schubert. „Gebet“, für Alt von F. Hiller. „Rusticher Vesperchor“, für 4stimmigen Chor von Vortmannsky. 3. und 2. Fuge über den Namen „Bach“ für Orgel von R. Schumann.

**Dresden.** Königl. Conservatorium. Prüfungs-Aufführungen am Ende des Schuljahres. X. Aufführung, Schluß-Concert. Duverture zu „Coryanthe“ von Weber. Op. 57, Concert für Clarinette, 1. Satz von Spohr. (Herr Anders.) „La Traviata“, Scene und Arie der Violetta von Verdi. (Fräulein Malmédé.) Op. 45, Concert für Violoncell, 2. und 1. Satz von Molique. (Herr Zeidler, Dirigent: Herr von Fossard.) Arie des Holländers: Die Frist ist um, von Wagner. (Herr Grünher.) Op. 70, Concert für Clavier, 2. und 1. Satz von Rubinstein. (Fräulein Reichel.) „Der Prophet“, Arie der Jides: Ihr Baalspriester, von Meyerbeer. (Fräulein Walter.) Orchesterklasse Rappoldi: Nr. 1 bis 7. Dirigirungs-klassse Rappoldi: Nr. 4 Herr von Fossard (Riga, Rußland). Clavier-klassse Rappoldi: Nr. 6. Fräulein Reichel (Blasewitz-Dresden). Violoncell-klassse Grünmacher: Nr. 4. Herr Zeidler (Dresden). Clarinetten-klassse Gahler: Nr. 2. Herr Anders (Oberderwitz). Gesangsklassse Jensen: Nr. 5. Herr Grünher (Mühltröff). Gesangsklassse Fräulein Orgeni: Nr. 3. Fräulein Malmédé (Dolbain, Belgien). Nr. 7. Fräulein Walter (Hopenell, U. S. Amerika). (Concert-Flügel: Julius Blüthner.) — Opern-Abend. Aida von Verdi. (Scenen aus dem I. und II. Acte.) Personen: Oberprieester Herr Seebach. Radamès Herr Brach. Aida Frä. Simons. Amneris Frä. Harnisch. Zerkowgrin von Wagner. (Scenen aus dem II. Acte.) Personen: Ortrud

Frä. Grub. Telramund Herr Grünher. Elsa Frä. Solms-Brachvogel. Wignon von Thomas. (Scenen aus dem I., II. und III. Acte.) Personen: Wilhelm Meister Herr Brach. Volthario Herr Seebach. Wignon Frä. Webedind. Laertes Herr Grünher. Zigeunerhauptmann Herr Luderer. Friedrich Herr Hader. Souffleur Herr Grünher. Philine Frä. Malmédé. Scenische Leitung: Herr Eichberger. Musikalische Leitung: Herr von Schreiner. Dramatische Vorbereitung: Klasse Eichberger. Vorbereitung der Gesangsstücke mit Ausnahme der geschlossenen Einzelgesänge: Klasse von Schreiner. Klasse Jensen: Herr Grünher (Mühltröff); Frä. Harnisch (Dresden). Klasse Frä. Orgeni: Frä. Simons (San Francisco, U. S. Amerika). Klasse Frau Otto-Altsleben: Frä. Solms-Brachvogel (Berlin). Klasse Scharfe: Herr Seebach (Friedrichsroda); Herr Brach (Weberstedt); Herr Grünher (Penzig); Frä. Grub (Salzweil); Frä. Webedind (Hannover). Flügel: „Apollo“.

**Forst i. L.** II. Philharmonisches Concert der Stadtcapelle unter Direction von Henry Verény unter Mitwirkung von Frau Therese Luther (Clavier). Duverture „Meeresstille und glückliche Fahrt“ von Mendelssohn. Romanze aus dem II. Violin-Concert Dmoll von Wieniawsky. (Verény.) Symphonie (unvollendet) Fmoll von Fr. Schubert. Violin-Concert Nr. 7 von Beriot. (Verény.) Fmoll Clavier-Concert mit Orchester Op. 79 von v. Weber. (Frau Luther.) Cavatine von Raff. (Verény.) Rhapsodie Nr. I von Liszt.

**Köln.** 69. Niederrheinisches Musikfest 5., 6. und 7. Juni. Dirigent: Professor Dr. Franz Wüllner. Solisten: Sopran: Die Damen Fräulein Leisinger aus Berlin, Fräulein Malten aus Dresden. Alt: Fräulein Huhn aus Köln. Tenor: Herr Birrenkoven aus Köln. Baß: Herr Perron aus Dresden. Violine: Herr Pablo de Sarasate. Die Tonkunst im 19. Jahrhundert. Erster Tag, Deutschland. Cury-anthen-Duverture von C. M. von Weber. Der 114. Psalm für Doppelchor und Orchester von Felix Mendelssohn. Vierte Symphonie (Dmoll) von Robert Schumann. Triumphlied für Bariton-Solo, Doppelchor und Orchester von Johannes Brahms. Schluß-Scene der „Götterdämmerung“ von Rich. Wagner. Neunte Symphonie von L. van Beethoven. Zweiter Tag, Italien und Frankreich. Anacron-Duverture von L. Cherubini. Requiem für Soli, Chor und Orchester von G. Verdi. Dramatische Symphonie „Romeo und Julie“ für Soli, Doppelchor, kleinen Chor und Orchester von Hector Berlioz. Dritter Tag. Concert-Duverture von F. Hiller. Der 13. Psalm für Tenor-Solo, Chor und Orchester von Franz Liszt. Concert espagnol für Violine von C. Lalo. „Hagar in der Wüste“, dramatische Scene für eine Altstimme von A. Rubinstein. „Schön Ellen“ für Sopran- und Bariton-Solo, Chor und Orchester von W. Bruch. „Tod und Verklärung“, symphonische Dichtung für Orchester von Rich. Strauß. Große Leonoren-Duverture von L. van Beethoven. Lieder von Rob. Franz und Cornelius. „Liebesfeier“ für Violine und Orchester von Joachim Raff. Lieder von Franz Schubert. Kaiser-marsch von Rich. Wagner.

**Leipzig.** Motette in St. Thomas, den 18. Juni. Papiere: Johannisfestlied „Laßt uns geh'n in Gottes Garten“. v. Herzogenberg: Psalm 110 für 4stimmigen Chor. „Das ist mir lieb, daß der Herr“. — Kirchenmusik in St. Nicolai, den 19. Juni. Mendelssohn: Aus dem Paulus: „D wach' eine Tiefe des Reichthums“, Chor mit Orchesterbegleitung.

**London.** Philharmonic Society. Drittes Concert in St. James's Hall. Duverture in G von Cherubini. (Composed for the Philharmonic Society, 1815.) Concert (Nr. 3, in Dmoll) von Max Bruch. (Dr. Joachim.) Vocal Scene „Liebestod“ aus Tristan und Wagner. (Madame Nordica.) Symphony in C von Schumann. Orchestral Suite, „The Language of Flowers“ von Cowen. Polacca „Io son Titania“ aus Mignon von Thomas. (Madame Nordica.) Duverture zu „Preciosa“ von Weber. (Conductor: Mr. Frederic H. Cowen.)

**Magdeburg.** Concert in der St. Johanniskirche unter Mitwirkung von Fräulein Engmann, Fräulein Lütkenmüller, Fräulein Strube, Herrn Concertmeister Berber und Herrn A. Petersen, und unter Leitung des Kgl. Musik-Directors Herrn G. Rebling. Ältere Kirchenmusik. Choral von Johannes Eccard. Geistliches Lied für Sopran von Johann Sebastian Bach. Choral aus der Matthäus-Passion von Seb. Bach. Sonate in Abur für Violine und Orgel von Händel. Chor von Michael Haydn. Geistliches Lied für Alt von Joh. Wolfgang Franz. Chor von Mozart. Neuere Kirchenmusik. Largo für Violoncello und Orgel von Oskar Wermann. Motette von Immanuel Faist. Passionslied für Sopran von Oskar Wermann. Suite für Orgel, Violine und Violoncello von Josef Rheinberger. „Treue“, Lied für Alt von Felix Draßke. Der 43. Psalm für achtstimmigen Chor von Felix Mendelssohn.



Im Verlage von C. F. KAHNT NACHFOLGER in Leipzig

sind erschienen von

# A. Winterberger

- Op. 16. **Das Schloss am Meer:** „Hast du das Schloss gesehen“, von Uhland für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte M. 1.—.
- Op. 19. **Phantasie Nr. 3** für das Pianoforte (Cdur) M. 3.—.
- Op. 22. **Drei Lieder** für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte M. 1.50.
- Op. 23. **Zwei Lieder** für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte M. 1.—.
- Op. 26. **Zwei Lieder** für eine Singstimme (Sopran oder Tenor) mit Begleitung des Pianoforte:
- Op. 30. **Zwölf deutsche und slavische Volkspoesien** für zwei Frauenstimmen (Sopran und Mezzosopran oder Alt mit Begleitung des Pianoforte); incl. der zweiten Singstimme im Separat-Abdruck M. 4.—.

Nr. 1. **Frau Maria** (deutsch): „Dort hoch auf dem Berge“. Nr. 2. **Rothe Aeugelein** (deutsch): „Könnst du meine Aeuglein sehen“. Nr. 3. **Tanzliedchen** (deutsch): „Männlein, Männlein, zeig' einmal“. Nr. 4. **Bescheid** (böhmisch): „Wenn ich im Brautgewande“. Nr. 5. **Der Baum im Odenwald** (deutsch): „Es steht ein Baum im Odenwald“. Nr. 6. **Wiegenlied** (deutsch): „Eia a popeia, schlief lieber wie du“. Nr. 7. **Gold überwiegt die Liebe** (böhmisch): „Sternchen mit dem trüben Schein“. Nr. 8. **Das Vöglein** (böhmisch): „Was plaudert dort das Vöglein“. Nr. 9. **Die Verlassene** (böhmisch): „Neulich schwamm ein flinkes Gänschen“. Nr. 10. **Glänzende Treue** (böhmisch): „Seh' ich's dort nicht glänzen“. Nr. 11. **Glück im Unglück** (böhmisch): „Im grünen Haine koste“. Nr. 12. **Das Pärchen** (böhmisch): „Kugelte ein Apfel roth“.

- Op. 31. **Loreley.** „Hast du die Sage vernommen“, von H. Steinheuer für eine Sopran- oder Mezzosopranstimme mit Begleitung des Pianoforte M. 1.—.
- Op. 40. **Fünf Gesänge** für eine tiefere Stimme mit Begleitung des Pianoforte M. 1.75.

Nr. 1. „**Es war ein König in Thule**“ (aus Faust), von Goethe. Nr. 2. **Serenade des Mephistopheles:** „Was machst du mir vor Liebchens Thür“, von demselben. Nr. 3. **Das Unglück:** „Des rauhen Schicksals Wetterstürme“, von Rob. Burns. Nr. 4. **Morgenständchen:** „Drei Tage schon im Bette“ (neapolitanisch). Nr. 5. **Klagelied einer Schwester um ihren ermordeten Bruder:** „Was bedeutet's o mein Bruder“ (corsisch).

- Op. 41. **Ein Traum.** Dichtung für das Pianoforte. (An Franz Liszt.)
- Op. 46. **Eine instructive Sonatine** für das Pianoforte mit genauer Angabe des Fingersatzes und des Pedalgebrauchs M. 2.—.
- Op. 47. **Zwei geistliche Gesänge** für Mezzosopran mit Begleitung der Orgel, des Harmoniums oder des Pianoforte M. —.80.
- Op. 50. **Waldscenen.** Vier Phantasiestücke für das Pianoforte M. 2.50.
- Op. 52. **Sieben Volkspoesien** für zwei Frauenstimmen mit Begleitung des Pianoforte.

**Heft I.** Inhalt: Nr. 1. **Liebeswunder** (deutsch). Nr. 2. **Beim Gäuserupfen** (böhmisch). Nr. 3. **Die Kranzwinderin** (serbisch). Nr. 4. **Armes Kind** (serbisch). M. 1.50.

**Heft II.** Inhalt: Nr. 5. **Das Mädchen an der Donau** (kroatisch). Nr. 6. **Die schöne Djurdja** (bulgarisch). Nr. 7. **Des Mädchens Klage** (bulgarisch). M. 1.50.

- Op. 56. **Acht geistliche Gesänge** für eine tiefe Stimme mit Pianoforte- oder Orgelbegleitung.

**Heft I.** Nr. 1. **Das Wort Gottes:** „Treuer Meister, deine Worte“, von A. Silesius. Nr. 2. **Heimweh:** „Mein Haupt ist müd' und matt“, von A. Nicolai. Nr. 3. **Andacht:** „Mir ist so wohl im Gotteshaus“, von P. H. Spitta. Nr. 4. **Winternacht:** „Verschneit liegt rings die ganze Welt“, von J. von Eichendorff. M. 1.50.

**Heft II.** Nr. 1. **Abendmahlslied:** „Komm' herein“, von L. B. Gavve. Nr. 2. **Osterlied:** „Ostern, Ostern, Frühlingsweben“, von M. v. Schenkendorf. Nr. 3. **Das ewige Lied:** „Weist du, was die Blumen flüstern“, von Chr. Böhmer. Nr. 4. **Begräbnisslied:** „Ich weiss, an wen ich glaube“, von A. H. Niemeyer. M. 1.50.

- Op. 57. **Vier geistliche Gesänge** für eine hohe Stimme mit Pianoforte- oder Orgelbegleitung M. 1.50.
- Op. 58. **Vier geistliche Gesänge** für eine tiefe Stimme mit Pianoforte- oder Orgelbegleitung M. 1.50.
- Op. 59. **Zehn deutsche und slavische Volkspoesien** für zwei Frauenstimmen mit Begleitung des Pianoforte M. 3.—.

Nr. 1. **Freigebigkeit** (böhmisch): „Fliesst das Wasser gegen's Wasser“. Nr. 2. „**Ich hört' ein Bächlein rauschen**“ (deutsch). Nr. 3. **Abschied** (böhmisch): „Ach mich hält der Gram befangen“. Nr. 4. **Nichts** (slovakisch): „Was wohl sagen meine Leute“. Nr. 5. **Die Boten der Liebe** (böhmisch): „Wie viel schon der Boten flogen“. Nr. 6. **Weder Glück noch Stern** (deutsch): „Es fiel ein Reif in der Frühlingsnacht“. Nr. 7. **Drei Röslein** (deutsch): „Ich legte mich nieder in's grüne Gras“. Nr. 8. **Sehnsucht** (böhmisch): „Hinter jenen dichten Wäldern“. Nr. 9. **Die gebrochne Bank** (mährisch): „Die Bank, d'rauf ich so oft mit ihm gekostet“. Nr. 10. **Die fünf Freier** (mährisch): „Beim Nachbar dort am Bache“.

- Op. 60. **Drei geistliche Chorgesänge** für Männerstimmen:

Nr. 1. **Neujahrslied:** „Nun Aug' und Herz erhoben“, von J. F. Müller. Partitur und Stimmen M. 1.—, die Stimmen apart M. —.50. Nr. 2. **Auf Gott allein:** „Wer auf die Welt sein Herz stellt“, von J. Sturm. Partitur und Stimmen M. 1.50, die Stimmen apart M. —.50. Nr. 3. **Am Todtenfest:** „Wenn deine Lieben von dir geh'n“, von J. Sturm. Partitur und Stimmen M. 1.50, die Stimmen apart M. —.50.

- Op. 64. **Mein Herz ist wie die dunkle Nacht,** von Em. Geibel. Phantasielied für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte M. 1.—.

- Op. 78. **Pastorale** für Violine mit Pianoforte M. 2.50.

- Op. 105. **Drei Sonatinen** für Pianoforte:  
Nr. 1. Cdur M. 1.—. Nr. 2. Emoll M. 1.—. Nr. 3. Amoll M. 1.50.

- Op. 109. **Ach weisst du es noch.** Concert-Lied für eine Singstimme mit Clavierbegleitung. Tiefe Ausgabe (Ddur) M. 1.20. Hohe Ausgabe (Fisdur) M. 1.20.

- Op. 113. **Du bist so still, so sanft, so sinnig,** f. eine Singstimme mit Pianofortebegleitung M. —.80.

- Die Einsetzungsworte,** für eine Baritonstimme mit Begleitung der Orgel, des Harmoniums oder des Pianoforte M. —.80.



Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

## Paul Gilson, La Mer.

Esquisses symphoniques en quatre parties d'après un poème de *Eddy Levis* pour Orchestre.

Partitur M. 32.—. Orchesterstimmen leihweise M. 48.—.

Clavierauszug zu 4 Händen M. 8.—.

Erste Aufführung im Concert populaire zu Brüssel am 20. März 1892.

Auszug aus einer Besprechung des „Guide Musical“: „Welcher Beifall, welche Begeisterung Sonntag im Concert populaire! Seit langem haben wir kein gleiches Fest gehabt. Das Publikum hat mit Hingebung das neue symphonische Werk aufgenommen. Sicher gehört das Werk zu denen, die den berechtigten Anspruch haben, gleich von Anbeginn die Aufmerksamkeit der Hörer zu fesseln und die ein aussergewöhnliches symphonisches Talent verrathen. Was uns hauptsächlich bei diesem Orchesterwerke gefällt, das ist die grosse und seltene Geschicklichkeit in der Behandlung und Verarbeitung der musikalischen Formen. Die einfachsten melodischen und rhythmischen Themen versteht der Componist in einer Weise in einander zu weben, umzubauen, bald Schwermuth, bald Heiterkeit darüber zu breiten, in oft unerwarteten und ergreifenden Zügen ein neues Gemälde zu schaffen und bei aller Einfachheit der Mittel mit verschwenderischer Freigebigkeit immer wieder neue Scenen hervorzuzaubern, wie dies eben nur ein bedeutendes Talent zu bieten vermag. Schon allein die Entdeckung, dass wir es hier mit einem ausserordentlich begabten Musiker zu thun haben, erklärt den überaus warmen Empfang, welchen das Brüsseler Publikum dem neuen Werke bereitet. Besonders ausgeprägt scheint uns bei diesem jungen Tonkünstler das poetisch-elegische Element zu sein; hier ist er aber unseres Erachtens noch grösserer Innigkeit und Vertiefung fähig. Der ganze Schlussheil des 1. Satzes („Anbruch des Morgens“) zeigt, mit wie wenig Aufwand grosse Wirkung erzielt werden kann. Die Liebes-scene, ein Duett zwischen Flöte und englischem Horn, reizvoll in seiner Art und in chromatischer Form geschrieben, verräth den originellen und kühnen Melodiker. Die beiden anderen Sätze halten sich mehr im Rahmen der gewöhnlichen symphonischen Formen, enthalten aber, wenn sie auch weniger originell sind, doch nicht des Schwunges und der kräftigen Färbung. Entwickelt sich dieses Talent auf normale Weise, so dürfen wir noch viel, wenn nicht sehr Grosses, von ihm erwarten.“

## W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts, Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Zur schnellsten und billigsten Lieferung von

**Musikalien, musik. Schriften etc.**

empfiehlt sich

C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

**Wolf, J.,** Sonate in Ddur für Clavier und Violine M. 7.—.

## Berühmte Violinen und deren Verfertiger.

Eine Serie von 3 Werken über 2 der berühmtesten Geigen von Straduarus („Toscana“ und „Salabue“), sowie über eines der schönsten Instrumente von Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma **W. E. Hill & Söhne** in London (Instrumentenmacher und Händler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen der Instrumente und anderen photographischen Illustrationen versehenen historischen Monographien sind zum Preise von M. 5.—, M. 6.— u. M. 7.50 durch die Herausgeber **W. E. Hill & Söhne, London, 38 New Bond Str.,** zu beziehen. Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von **Emil Hamma & Co. in Stuttgart** vorrätig.

## Nagel's

Musikalien - Versandgeschäft

Leipzig, Stephanstrasse 22

empfiehlt sich dem geehrten Publikum zur **prompten** und **billigsten** Besorgung aller Classen Musikalien.

Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten, sowie auch Auswahlsendungen auf Wunsch gemacht werden.

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpiano-forte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

Flügel und Pianinos.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

**Hugo, John A.,** Adagio für Piano-forte M. 1.20.

## Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

Leipzig, den 29. Juni 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. —  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunsthandlungen an.  
**Nur bei ausdrücklicher Ab-  
bestellung gilt das Abonne-  
ment für aufgehoben.**

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.

B. Neßel & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gebr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 26.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seiffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

S. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

C. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Die Abgangsprüfungen an deutschen Musikschulen. (Schluß.) — Ein Jubilar. Von Dr. Paul Simon. — Correspondenzen: Baden-Baden, Gotha (Schluß), Hamburg, Halle. — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Die Abgangsprüfungen an deutschen Musikschulen.

(Schluß.)

In eine besonders mißliche Lage geräth aber, wie schon kurz erwähnt wurde, das Heer der Sänger und Sängerinnen. Jeder Instrumentist kann seiner Fähigkeit nach in einem geringeren oder vornehmeren Orchester unterkommen. Jeder Clavierlehrer findet bei der ungläublichen Verbreitung des Clavierspiels Schüler, wenn nicht im Westend, dann im Ostend und wenn nicht in der Stadt, dann auf den Dörfern\*). Aber die Singenden widmen sich dem Gesang doch nur, wenn die Stärke oder Schönheit der Stimme ihnen die Aussicht auf eine Anstellung an einem Theater oder auf den Concertgesang eröffnet. In keinem Fach glaubt sich nun aber der Lehrer leichter über die Forderung, daß er seine Kunst kennen müsse, hinwegsetzen zu können, als hier, nirgends geht aber auch das Publikum leichtsinniger zu Werke als hier, wo es stets in Desjenigen Garn läuft, der die Kunst versteht, es von seiner sogenannten einzig richtigen Methode zu überzeugen. Ehe zwei Jahre vergangen sind, ist der Schüler ausgebildet, und Dank seinen natürlichen Stimmmitteln findet er ein Engagement an einem kleinen Theater, das er nach erlangter Routine mit einem mittleren eintauscht. Jetzt wird er von Fachleuten gehört, die dann schnell seine Fehler entdecken und rügen. Soll er jetzt, wo er die ersten Einnahmen bezieht, diese daran wenden, um von Neuem anzufangen? Bei wem? Werden nicht später, so denkt er bei sich, andere Zuhörer andere Fehler bei ihm auffinden? Muß er den Ueberschuß seiner kargen Einkünfte

nicht dazu verwenden, um die Schulden zu tilgen, die seine Ausbildung ihm verursacht hat? Es geschieht kaum in einem Fall unter zehnen, daß ein mangelhaft ausgebildeter Künstler seine Fehler ablegt. Wäre aber diese mangelhafte Vorbildung wohl möglich gewesen, wenn Musikschulen mit künstlerischem Ernst verfahren und nicht unreife Elemente in die Öffentlichkeit schickten?

Diese, jedes Maß überschreitenden Gegensätze in der künstlerischen Fertigkeit ausgebildeter Musikschüler wären mit einem Schlage aus der Welt geschafft, das Publikum würde sich nicht mehr auf sein eigenes schwankendes Urtheil verlassen haben, die Theater brauchten nicht mehr um der schönen Stimmittel willen die mangelhafte oder fehlende Ausbildung zu übersehen, wenn es gelänge, allen Musikschulen einen gleich hohen künstlerischen Rang zu verleihen.

Diese Eventualität bedarf sogleich einer großen Einschränkung. Es ist selbstverständlich, daß diese Rangserhöhung nicht bei allen, sondern nur bei einer beschränkten Anzahl von Schulen Platz greifen darf, weil es den übrigen an der Kraft gebricht, sich auf der Höhe erhalten zu können: dazu fehlt ihnen die ernste und kundige Oberleitung, sowie das geeignete Lehrmaterial. Das erste Mittel, um die bestehende Verwirrung zu klären, besteht vielmehr darin, aus allen vorhandenen Musikschulen diejenigen auszuwählen, welche im Stande sind, eine bestimmte gleichmäßige künstlerische Höhe zu erringen oder auch, welche sie in diesem Augenblick bereits behaupten. Auch brauchte nicht nur einer, nämlich der letzte Grad der zu behauptenden Höhe, als Maßstab anzulegen sein; angesichts vieler vortrefflicher Anstalten, welche nur die Vorbereitung zu weiterer künstlerischer Ausbildung bezwecken, und vieler anderer, welche den Schüler mit einem mittleren Grade der Fertigkeit entlassen, dürfte vielmehr die Einführung von drei verschiedenen Rangstufen zu empfehlen sein. Nicht daß die höchste dieser Stufen

\*) In einem kleinen Dorf im Sülzthal hat der Verf. vor einem Jahr das Vorhandensein von 10 Pianinos festgestellt können.

sondern daß die erreichbare mit Ernst und Gründlichkeit erreicht wird, entscheidet den künstlerischen Werth der Schule. Es würden also von vornherein auszuschließen sein: alle Schulen, deren Leiter und Lehrer nicht die Gewähr für eine künstlerische Unterweisung gleichviel welchen Grades bieten. Alle übrigen aber wären einzutheilen in

a) solche, welche die Anfangsgründe lehren: Kenntniß der Noten, Spiel der Instrumente bis zu den Tonleitern, Solfeggiren. — Vorbereitungsschulen.

b) solche, welche die Schüler bis zum Ueberwinden der mittleren Schwierigkeiten unterweisen. — Mittelschulen.

c) solche, welche die Schüler bis zur letzterreichbaren Fertigkeit fördern. — Hochschulen.

Nichts steht der Einrichtung im Wege, daß eine Schule alle drei Grade in sich vereinigt, wie es bei dem schon genannten Kölner Conservatorium gegenwärtig der Fall ist. Diese Einrichtung bietet den Vorzug, daß die älteren Schüler an den Elementarschülern sogleich sich ihre Unterweisungskunst unter der Aufsicht der Lehrer anzueignen haben (Seminar); noch mehr dürfte die Vereinigung der Elementar- und Mittelschule als zweckmäßig und practisch zu empfehlen sein.

Nach der Ausscheidung aller nicht vorzugsweise künstlerisch geleiteten Schulen und nach der Rubricirung der verbleibenden in diese drei Abtheilungen wird nunmehr ganz genau der Grad der Fertigkeit festzustellen sein, welchen der von a), b) und c) zu Entlassende behufs Erlangung eines Reisezeugnisses sich anzueignen hat. Längst haben sich im Unterricht gewisse unentbehrliche Studienwerke und Vortragsstücke eingebürgert. Die Musikschulen brauchen nur darin übereinkommen, welche dieser Werke als Grenzmerkmale bei der Beendigung der drei Grade angesehen sein sollen, so wird sich schon eine gewisse Gleichmäßigkeit des erzielten Ergebnisses einstellen. Die Prüfungsaufgaben müßten möglichst erschöpfend gehalten sein, sie müßten also in jedem Kunstzweige etwa umfassen: 1) technische Uebungen, denen in der Harmonielehre je nach dem Grade für a) etwa eine schriftliche Transposition, eine Uebertragung in einen andern Schlüssel, für b) eine Generalbass-, für c) eine Contrapunctaufgabe zu entsprechen hätte; 2) eine Reihe von Etüden oder solchen Vortragsstücken, in welchen die technische Fertigkeit vorzugsweise berücksichtigt ist; 3) eine Reihe von Vortragsstücken; in der Theorie würden für 2) oder 3) je nach dem Grade a—c Modulations- oder Compositionsaufgaben anzuordnen sein; 4) Vornblattspielen; 5) ein in einer gewissen Frist einzulernendes Stück. Bei der Reichhaltigkeit der musikalischen Litteratur würde selbst bei Beschränkung des Unterrichtsstoffes auf das Hergebrachte die Bezeichnung von Parallelstufen in den einzelnen Werken leicht möglich sein, wodurch jede Einförmigkeit während des Lehrganges und der Prüfungen thunlichst vermieden wäre.

Sogar bis auf die Festsetzung der Zahl der Jahre, innerhalb deren ein Schüler in jedem Grade zu verbleiben hätte, könnte die gewünschte Gleichmäßigkeit ausgedehnt werden, es würden für a) 2 Jahre, für b) 3 Jahre, für c) 3 Jahre durchschnittlich im Clavier und in den Streichinstrumenten, ferner im Gesang für jeden Grad je 2, für den mittleren vielleicht nur 1 Jahr, für die Holzblasinstrumente und die Theorie für jeden Grad je 2 Jahre festzusetzen sein. Bei Befähigten würde diese Zeitdauer abzukürzen, bei Unbefähigten zu verlängern sein. (Es mag hier darauf hingewiesen werden, daß an den Conservatorien der Kais. russischen Musikgesellschaft in Petersburg und Moskau ähnliche Stufengänge bestehen.)

Immerhin werden die erzielten Leistungen je nach der

Individualität des Schülers, des Lehrers, je nach dem Geist, den der Leiter dem ihm unterstellten Institut einflößt, noch verschiedenartig genug ausfallen. Um diese Verschiedenartigkeit wieder thunlichst auszugleichen, ferner auch um bei den Prüfungen die nöthige Gewissenhaftigkeit aufrecht zu erhalten, ist die Ueberwachung der Hauptprüfungen durch bestimmte, nicht den Anstalten selbst entnommene Commissare oder Inspectoren erwünscht, welche die Prüfungsergebnisse zu bestätigen, in Conferenzen mit den Leitern und Lehrern der Anstalten einzelne Verbesserungs- oder Abänderungsvorschläge zu besprechen, welche auch während des Schuljahres die Anstalten zu beaufsichtigen haben. Wer soll dieselben ernennen, wer sie befolgen?

Es ist bisher von der staatlichen Unterstützung, nach der die Hülferufe sonst bereitwilligst ergehen, gar nicht die Rede gewesen, obschon die Summe, die beispielsweise der preussische Staat für musikalische Zwecke alljährlich aufwendet, nicht erheblich ist. Wir finden in der allgemeinen Rechnung über den Staatshaushalt 1890:

|                                                                                                                       |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Ausgaben für musikalische Zwecke . . .                                                                                | 5 312 M. |
| Felix Mendelssohn-Stipendium . . .                                                                                    | 3 150 "  |
| Zuschüsse an das Musikinstitut der Hof-<br>und Domkirche in Berlin . . .                                              | 23 988 " |
| Academie der Künste und die mit derselben<br>verbundenen Institute 449 319 M., von<br>denen auf Musik entfallen . . . | 31 450 " |

Zusammen 480 769 M.

Das ist gewiß nicht viel, und deswegen darf die Musik, wo es ein allgemeines wichtiges künstlerisches Interesse gilt, sich doch wohl erlauben, bei dem Staat um eine Unterstützung anzuklopfen, steht doch die Hebung der in seinem Bereich befindlichen Musikanstalten, die Ausbildung eines guten Musiklehrers, Orchester-, Sängersonals, also in mittelbarer Weise wieder das Interesse des Staates in Frage. Mögen die Conservatorien sehen, wie sie sonst sich im finanziellen Gleichgewicht halten; es ist doch wohl mehr als wahrscheinlich, daß sich bei einer Hebung der Rangstufe dieser Anstalten auch die einzelnen Städte nicht mehr gleichgültig wie bisher gegen ihr Wohlergehen verhalten werden. Aber unmöglich wird man ihnen zumuthen dürfen, die Inspectoren noch aus ihrer Tasche zu bezahlen. Da diese aber bei Weitem nicht so viel zu thun haben werden, daß ihre ganze Zeit in Anspruch genommen wird, so braucht auch ihr Gehalt nur in einer Entschädigung für ihren Zeitverlust zu bestehen. Nach ungefährem Ueberschlag würden für ganz Preußen 6 Inspectoren mit einem Gesamtgehalt von 10 000 M. genügen. Diese Summe müßte, wie gesagt, für die preussischen Anstalten der preussische Staat zu gewähren haben. Selbstverständlich wäre es nur mit Beifall zu begrüßen, wenn namentlich die sächsischen Musikschulen sich den preussischen anschließen; obschon freilich die Dotirung der Inspectoren eine innerstaatliche Angelegenheit bleiben müßte, so würde doch ein Austausch derselben unter den verschiedenen Staaten sehr willkommen sein.

Die Ernennung dieser Inspectoren aber müßte in den Händen der Conservatorien liegen, die am besten diejenigen Persönlichkeiten ausfindig machen werden, welche die nöthige Kenntniß mit der Liebe zur Sache vereinigen. Das Bestätigungsrecht behielte sich der Staat vor. Alle Anstalten, welche der Aufsicht der Inspectoren und der Einführung eines einheitlichen Lehrplans zustimmen gesonnen sind, bilden den Verband der staatlich concessionirten Musikanstalten.

Die nächstliegende Aufgabe aber bildet die Zusammen

schließung zu einem Verbande. Wird einer der Conservatoriumsleiter, wird der Staat hierzu die erste Anregung bieten? Oder soll, während das ganze Erziehungswesen der Staatsaufsicht unterliegt und ihr einen großen Theil seiner Blüthe verdankt, allein die musikalische Erziehung dem umherstreifenden Zigeuner gleichen, der hier darbt, dort schwelgt, der wohl den großen Herren die Zeit vertreiben darf und der ihnen doch nimmer als ebenbürtig gilt, ein Sohn der Fremde und der Schicksalslaunen?

Dr. N.

## Ein Jubilar.

Am 2. Juli dieses Jahres sind vierzig Jahre verflossen seit dem ersten schriftstellerischen Auftreten eines Mannes, der, wie selten einer, in die Entwicklung einer mächtig aufstrebenden, von höchster Begeisterung und tiefster Einsicht getragenen Kunstrichtung eingegriffen und seinen Namen als schneidiger Kritiker und energischer, stets uneigennütziger Förderer innig damit verwebt hat. Diese nun weltbeherrschende Kunstrichtung ist das zur That gewordene Kunstwerk Richard Wagner's, und wem anders können wir mit jenem wahrhaft deutschen, ritterlichen und unentwegten Kämpfen meinen, als Richard Pohl!

Im Jahre 1852 veröffentlichte Pohl in der „Neuen Zeitschrift für Musik“, die bekanntlich zuerst für den unsterblichen Meister energisch Partei ergriff, seine erste schriftstellerische Arbeit, die „akustischen Briefe“. Diese wissenschaftlichen, klar und zugleich interessant geschriebenen Untersuchungen zeigen wahrlich keine geringe Vertrautheit des Verfassers mit dem schwierigen Stoffe, eine für den damals jugendlichen Kritiker ganz ungewöhnliche Belesenheit und ein verständnißvolles Studium von Mathematikern und Physikern, wie Gauß, La Place, Derstedt u. A. Vor Allem zeichnet jene Aufsätze das Streben nach möglichster Gründlichkeit und zugleich gefälliger Darstellung aus, Eigenschaften, durch die Pohl's Arbeiten stets hervorragten. Ich will hier nur an seine geistvollen Studien und Kritiken über Richard Wagner, Franz Liszt und Hector Berlioz, an sein Werk „Die Höhenzüge der musikalischen Entwicklung“ u. s. w. erinnern.

Die oben erwähnten „Akustischen Briefe“ schrieb Pohl unter dem so bezeichnenden und später überall gefürchteten nom de guerre „Hoplit“. Versenken wir uns in seine, auch heute noch mit unmittelbarer Kraft wirkenden Kritiken und Essays, so gewahren wir bald das eigenthümlich Geharnischte seiner Ausdrucksweise, jener Worte, die gleich Speeren treffen mußten, seine Gedanken, die scharfgeschliffen, sich einbohren mußten in den degenerirten Körper der alten verrotteten Kunstansichten in Bezug auf Musik und Oper. Als charakteristisch für die kraftvolle Art seines Eintretens für Wagner's große Ideen ist eine Stelle in seinen „Bayreuther Erinnerungen“, freundschaftlichen Briefen an den Redacteur und Verleger der „Neuen Zeitschrift für Musik“: . . . „So weit haben wir's gebracht: Anarchie, wohin wir in der Kunst blicken. Eine Autorität, vor der sich Alle beugen, eine Instanz, die entscheidend ist, ein Ziel, nach dem Alle blicken und streben — giebt es nicht! Und wenn dies nun schon bei solchen Kunstwerken geschieht, die über den Horizont des Ueblichen und Bekannten nicht wesentlich emporragen: was sollen wir da erst erwarten, wo man plötzlich einem völlig Neuen, Ungemeinen, ja Ungeahnten gegenübersteht? — Da ist es denn nun freilich nicht mehr lächerlich, sondern kläglich, zu sehen, wie die Colporteurs

der sogenannten öffentlichen Meinung, die im Joche der Tagespresse ziehen, vor dem Bayreuther Berge stehen. Ohne allen Rückhalt kann man das Axiom aufstellen, daß die Art und Weise, wie irgend Jemand sich über den Werth und die Bedeutung der Bayreuther Festspiele ausspricht, ein Maßstab für seine Intelligenz überhaupt ist. — Völlig rathlos tappen die meisten Berichterstatter umher, suchen nach landesüblichen Maßstäben, nach beliebten Vergleichungspunkten, nach altgewohnten Formeln — Alles läßt sie im Stich. So zappeln sie in der Luft wie Geheunkte; sie haben die Empfindung, daß sie nirgends einen Halt haben, daß es ihnen an's Leben geht — ihnen, oder ihm, der sie in diese verzweifelte Situation gebracht hat. — Und da ist denn freilich die Wahl nicht schwer. Mit dem Instincte der Selbsterhaltung stürzen sie sich auf den, der dies Alles verbrochen hat und suchen ihn umzubringen. Aber ihre Streiche gleiten an dem Koloss ab; er empfindet sie nicht mehr, wie Siegfried einen Mückenstich“ . . .

Man sieht: schneidig, und wo es sich um Wahrung idealer Güter handelt, rücksichtslos, unbeirrt ist der Grundzug seines Wesens. Mit unerschütterlichem Muthe und seltner Ausdauer bricht er rüstig kämpfend durch den bestehenden Wirrwarr ohne Gleichen, und stellt, was er als das einzig Wahre in der Kunst anerkannt hatte, für Jedermann sichtbar, auf hochragende Gipfel. —

Durch den Kammervirtuosen Rühlmann wurde er in Dresden dem Kammermusiker Theodor Uhlig vorgestellt und kam so in die Dresdner Musikverhältnisse, die damals, besonders seit der Entfernung Wagner's ein trauriges Bild des Verfalles boten. Zwischen dem jugendlich-energischem, für Wagner's erhabne Kunstideen entflammten Pohl und dem Hofcapellmeister Krebs kam es denn auch schnell genug zu Reibungen, die fast zu einem Duell führten, übrigens ein charakteristisches Zeichen für die leidenschaftlich ernste Auffassung von der Höhe und Wichtigkeit ihres Berufes. — Schließlich erfolgte jedoch durch Vermittlung guter Freunde eine friedliche Beilegung der Sache. — Wie hoch Richard Wagner Pohl schätzte, und wie sehr er dessen außerordentliche Fähigkeiten anerkannte, beweist ein von mir aufgefundenener, bisher unveröffentlichter Brief Wagner's an den Begründer der Firma C. F. Kahnt in Leipzig. Der aus Luzern d. d. 6. December 1869 geschriebene Brief lautet:

Geehrtester Herr!

Bestens danke ich Ihnen für Ihre letzten Mittheilungen. Sie sehen, daß auch ich mich für die „Neue Zeitschrift für Musik“ warm interessire. Cornelius, der mich seiner Zeit befragt, habe ich nicht sonderlich zugeredet, die Redaction zu übernehmen, obwohl er jederzeit etwas Geistvolles und Piquantes in Berichten und Recensionen wird sagen können. Es ist mir dagegen verwunderlich, daß Sie Richard Pohl für die Redaction nicht zu gewinnen suchen: dieser ist doch ganz und gar wie dazu gemacht, gerade ein Blatt zu redigiren, da er recht eigentlich der Journalist unserer Schule ist, Gewandtheit, Tact, Sicherheit, Schnelligkeit und Umsicht bei großer und sehr inniger Kenntniß der Sache, um die es sich handelt, besitzt. Ich wüßte Ihnen hierüber nichts Erschöpfenderes zu sagen.

Mit größter Hochachtung

Ihr  
ergebenster  
Richard Wagner.

Wie schon bemerkt, trat Pohl auch für den Großmeister Liszt in die Schranken und hat zum Verständniß der grandiosen Werke desselben jene Commentare über die Faust- und Dantesymphonie publicirt. Ebenso wirkte er in zahlreichen Journalartikeln für Anerkennung Liszt's als genialer Tondichter; denn gewisse eng begrenzte Köpfe wollten ihn nur als großen Claviervirtuos gelten lassen.

Daß Pohl mit seinen künstlerischen und kritischen Fähigkeiten eine so festgefügte Geschlossenheit des Characters verband, das machte ihn so besonders wichtig für jene Zeit dunkler Wirrnisse und Wandlungen, wo viele, später erst Befehrte, noch zweifelten oder rathlos schwankten. Felsenfest standen bei Pohl schon damals jene Grundzüge, die heute für jeden Gesinnungsgenossen unantastbar heilig gelten müssen. So hat sich denn Pohl in selbstloser Hingabe an eine große Idee emporgearbeitet zu einem Ritter des Geistes in des Wortes höchster Bedeutung, wie sie heutzutage nicht eben häufig vertreten sind. Pohl war keiner von jenen plötzlich hell aufflackernden Irrsternen, die nach wenigen Augenblicken blendenden Glanzes in's Dunkel zurücktauchen, man kann ihn nur mit einem Fixstern vergleichen, mit seinem ewig gleichmäßig strahlenden und belebenden Lichte. Gehaßt und gefürchtet von Vielen, aber auch geliebt und bewundert, so stand er immer da, „ein fester Pol in der Ercheinungen Flucht!“

Dr. Paul Simon.

## Correspondenzen.

**Baden-Baden, 12. April.**

Die Kammermusik-Abende, die das Comité in der Winteraison veranstaltet hatte, hatten fast alle seine, anziehende Programme aufzuweisen. Die Theilnahme von Seiten des musikalischen Publikums war erfreulicherweise eine sehr rege und es waren die Bemühungen der Veranstalter, den Wünschen des nun einmal abwechslungsbedürftigen Publikums durch Einschub geübter andersartiger Musikstücke gerecht zu werden, nicht erfolglos geblieben. — Die Quartett-Vereinigung bestand aus den Herren H. Bleger (I. Violine), K. Wienert (II. Violine), L. Pagels (Bratsche) und H. Warnke (Violoncell).

Der erste Abend (7. Decbr.) wurde eröffnet durch Jos. Haydn's Streichquartett in Ddur (Op. 76). Die Wahl dieses Quartetts war eine glückliche und die Ausführung, besonders im 2. und letzten Satz eine schöne und abgerundete. Beethoven's anmuthiges Bdur-Quartett, Op. 18 Nr. 6 (das in seinem ersten Satz noch stark von Mozart beeinflusst ist), mit seinem übermüthigen Scherzo und hinreißenden Schlußsatz, der durch die Schwermuth athmende „La Malinconia“ so schön eingeleitet wird, gelang nicht minder gut. Bei Beethoven — und die Bemerkung machten wir auch bei den später gespielten Quartetten dieses Meisters — dürfte vielleicht noch etwas mehr Sorgfalt auf die Ausarbeitung der Details und die Phrasirung in jeder einzelnen Stimme verwendet werden. Die zwischen beiden Quartetten gespielten Variationen von Klengel (aus dem Quartett in Gdur) verriethen die geschickte, im Quartettsatz und -Spiel wohl-erfahrene Hand ihres Schöpfers.

Auch der zweite und dritte Kammermusik-Abend waren in der Hauptsache Beethoven gewidmet. Es waren dies des Meisters Op. 59 und das Fmol-Quartett (Op. 95). Besonders durchschlagend wirkte das erstere mit seinem glänzenden Finale. Die Verarbeitung der Themen darin ist eine so eminent geistvolle und von der gewöhnlichen Form abweichende, die Wirkung eine so orchestrale, daß man den Satz am liebsten noch einmal gehört hätte. Dem Werke ging ein Quartett in Gdur unseres heimischen Meisters F. Rosenhain voran. Liebenswürdig, humorvoll, leicht verständlich angelegt,

enthält dasselbe schön erfundene Themen, die klar und durchsichtig, vielfach im Haydn'schen Style gearbeitet sind. Am besten gefiel uns das Andante, dessen edle, schlichte Sangesweise ungemein ansprach. — Außer dem in der 3. Soirée gespielten Adur-Quartett von Schumann, das in technischer, rhythmischer und dynamischer Hinsicht eine ganz hervorragende Leistung unserer Quartettgenossen war, kamen noch ein Ario von Händel in der Bearbeitung für Violinen, Cello, Contrabaß (Hilbert), Harfe (Deuchler) und Harmonium (Werner) zum Vortrag, welches ebenso wie die gespielten 2 Harmonium-Soli (Harmonium-Musik) von Guilmant und Pukli, das Publikum sehr ansprach.

Dem 4. Quartett-Abend, der ein Mozart'sches Quartett in Cdur und ein Quintett von Molique brachte, und der außerdem durch die Mitwirkung des Pianisten Herrn Pfeiffer ausgezeichnet war, konnten wir leider nicht beiwohnen.

Die am 8. April stattgehabte letzte Soirée, deren Programme als Hauptnummer Rob. Volkmann's Clavier-Trio in Bmoll enthielt, gestaltete sich zu einem musikalischen Genuße seltenster Art und schloß die Serie der Kammermusiken in würdigster Weise ab. Die Ausführungen waren unsere treffliche Pianistin Fräulein Lilly Oswald, der jugendliche Alfred Krafft und Solocellist Warnke. Die hochbedeutende, f. Z. epochemachende Tondichtung Volkmann's fand in diesen 3 Künstlern eine wahrhaft mustergiltige Wiedergabe; von der ersten bis zur letzten Note verstanden sie es, das Publikum zu fesseln und zu begeistern. Alfred Krafft bewährte sich auch in diesem Genre des Violinspiels als bedeutender Musiker. Wir hoffen, dieser Trio-Vereinigung noch öfters in unseren Kammermusik-Abenden zu begegnen.

C. Ldwg. Werner.

**Gotha (Schluß).**

Am 23. April. Am Ende unserer Hoftheateraison wollen wir nach altgewohnter Weise uns einen Rückblick auf den verfloffenen Spielabschnitt gestatten. Unser umsichtiger und bewährter Leiter des Hoftheaters hat, mit den verschiedenen Geschmacksrichtungen unseres Publikums rechnend, Alles ausgedacht, damit es in der verfloffenen Saison an der wünschenswerthen Abwechslung weder in der Oper noch im Schauspiel fehlte. Zu diesem Zwecke wurden nicht nur verschiedene Novitäten zur Aufführung gebracht, sondern auch keine Opfer gescheut, um die bedeutendsten Schauspieler — wir erinnern in dieser Beziehung nur an den Hofschauspieldirector Herrn Gase, Herrn Mitterwurzer, Frau Elmenreich und Frau Charlotte Wolter — zu Gastspielen zu veranlassen. Ja, unsere zielbewusste Theaterleitung lief sogar die Wiener Schauspieler vom deutschen Volkstheater, sowie die Mitglieder des Berliner Residenztheaters und des Leipziger Ballets zu erfolgreichen Gastspielen. So wurden uns in dem verfloffenen Spielabschnitt Kunstgenüsse zu Theil, wie sie sich kaum die größten Städte zu erfreuen haben. Für seine großen Bemühungen hatte nun der Hoftheater-Intendant Herr Baron von Ebart aber auch die große Freude, daß nicht eins seiner Unternehmungen fehl schlug, sondern dieselben immer von den außergewöhnlichsten Erfolgen begleitet wurden, denn sämtliche Vorstellungen mit Gästen brachten vollständig ausverkaufte Häuser und in Folge dessen der zum Theil erhöhten Preise auch gefüllte Kassen. Aber auch sonst war das Theater bis zum letzten Abonnement sehr gut besucht, und legte der gute Besuch des Hoftheaters entsprechendes Zeugniß von dem Kunstsinne der Bewohner unserer Stadt ab. Wäre dieser Kunstsinne zum Beispiel im Verhältniß in unserer Nachbarstadt Erfurt vorhanden, dann müßten dort wenigstens drei Theater bestehen können, während erfahrungsgemäß aber dort nur ein kleines Theater fristet. Die am 10. Januar eröffnete Saison brachte uns 42 Opernaufführungen und beherrschten folgende Componisten das Repertoire: Mozart mit 17 Aufführungen von 3 Werken, Rossini mit 4 Aufführungen von 2 Werken, Verdi mit 4 Aufführungen von 3 Werken, Wagner mit 4 Vorstellungen von 2 Werken, Mascagni mit 4 Vor-

stellungen von einem Werke, Nicolai mit 2 Vorstellungen von einem Werke, Flotow mit 2 Vorstellungen von 2 Werken, Auber mit 2 Vorstellungen von einem Werke, Brüll mit 2 Vorstellungen von einem Werke, Meyerbeer mit 2 Vorstellungen von einem Werke, Franchetti mit 1 Vorstellung von einem Werke, Gluck 1 Vorstellung von einem Werke, Gade mit einer Vorstellung von einem Werke, Schulz mit 2 Vorstellungen von einem Werke, Balfe mit einer Vorstellung von einem Werke. An Erstaufführungen waren zu verzeichnen: „Der wilde Jäger von Schulz“, „Der schwarze Domino“ von Auber und „Die Zigeunerin“ von Balfe, welche Opern sich alle der beifälligen Aufnahme zu erfreuen hatten. Ferner gelangten 16 Schauspiele von Hersch, Dumas, Vanville, Björnson, Schaufert, Kleist, Ibsen, Jaffe, Kirchpfeifer und Sudermann zur Aufführung. Das Trauerspiel war mit 6 Stücken von Ivers, Shafspeare, Lessing, Wilbrandt, Brachvogel und Schiller vertreten. Der Schwank war mit 9 Stücken von Blumenthal und Radelburg, Plöb, Dery, Schönthan und Wallner vertreten. In den 6 zur Aufführung gelangten Dramen waren als Autoren die Namen Wartenburg, Sardou, Palm und Schiller vertreten. Ferner gelangten zur Aufführung 1 Genrebild von L. Schneider (Kurmärker und Picande 3 Mal), ein Weihnachtsmärchen von Görner, ein historisches Intrigenstück von Dr. von Werther und zwei Dramolets von Waldstein. Ein Abend war einem Symphonieconcerte gewidmet, in welchem wir in dankenswerther Weise mit verschiedenen Novitäten bekannt gemacht wurden. Außerordentliche interessante Theaterabende boten die Gastspiele von Herrn Pächler aus Frankfurt a. M. als Lohengrin und Turiddu, Frl. Kalmbach vom Stadttheater in Leipzig als Santuzza, des Hofschauspieldirectors Hase als Michel Perrin, Rocheferrier, Graf Thorane und Mortimer, Herrn Eberhard als Urbain, Sansmoni, Gringoire und Wilhelm. Frau Franziska Elmenreich und Herrn Gowath vom Stadttheater in Hamburg, Herrn Max Grube vom königl. Schauspielhaus in Berlin, Frl. Mördes vom königl. Hoftheater in Hannover als Cherubini, Zerlini und Leonore, Herrn Friedrich Mitterwurzer als Narziß und Franz Mohr, der Hofschauspielerin Frau Charlotte Wolter und des Herrn Gerhartz vom Hoftheater in Braunschweig. Außerdem ist an dieser Stelle noch das Gesamtgastspiel der Wiener Schauspieler vom Deutschen Volkstheater, sowie das Gesamtspiel der Mitglieder des Residenztheaters in Berlin und des Leipziger Ballets zu erwähnen. Wir schließen unsern Rückblick mit dem Danke an den Hoftheaterintendant Herrn Kammerherrn v. Ebart für all' das Schöne, was er uns in dem verfloffenen Spielabschnitt in so reichem Maße geboten hat und mit dem Wunsche, daß recht lange seine bewährte Kraft zum ferneren Gedeihen unseres Hoftheaters erhalten bleibt.

6. Mai. Das Extraconcert, welches die hiesige „Liedertafel“ zur Feier der goldenen Hochzeit unseres Herzogs-paares und zum Festen des Gedenkhauses im Saale des Schießhauses veranstaltete, erfreute sich eines durchschlagenden Erfolges. Dasselbe wurde in würdiger Weise durch Lassen's „Thüringer Fest-Ouverture“ für Orchester eingeleitet. Außerdem spielte das Orchester noch zwei reizende Novitäten von Grieg „Herzunden“ und „Frühling“ in recht exacter und effectvoller Weise. Der Sänger des Abends, Herr Eugen Robert vom Hoftheater in Weimar, erwarb sich den vollsten Beifall des Publikums, doch war er diesmal nicht ganz glücklich in der Wahl seiner Lieder. Der Pianist des Abends, Herr Georg Buddeus-Berlin, der seinen ersten Unterricht in der hiesigen Spittell'schen Musikschule erhielt, trug auf einem sehr ergiebigen, gesangvollen Munk'schen Flügel „Sjolden's Liebestodt“ von Wagner-Biszt, „Valse caprice“ von Strauß-Taufsig, sowie „Liebestraum“ von Liszt und „Ungarische Rhapsodie VI von Liszt in recht wirkungsvoller Weise vor. Der mächtige Männerchor erzählte mit der bekannten „Hymne“ unseres Herzogs entsprechende Wirkung und Beifall. Einen recht würdigen Abschluß fand das schöne Concert durch die eigens zu diesem hohen Festtage vom Herrn Professor Voigt gedichtete und vom Herrn

Musikdirector Rabich componirte Fest-Cantate. Die Dichtung ist formvollendet und gab dem Componisten viel Gelegenheit zu reicher Tonmalerei. Die Musik ist klar, an vielen Stellen interessant, und müssen wir besonders der gewandten Behandlung der Chöre gedenken, welche sehr wirksam sind. Da die Composition eine sehr beifällige Aufnahme fand, so wünschen wir dem Dichter, sowie dem Componisten alles Glück zu dem schönen Erfolge ihres Strebens.

7. Mai. Gothaer Sängerbund. Die vorgestern Abend im Parkpavillon zu Ehren unseres Herzogs-paares Seitens dieses Vereines veranstaltete musikalische Aufführung zählt mit zu den gelungensten, welche je von diesem Vereine veranstaltet wurden. Schon die Wahl der Chornummern muß als eine gelungene bezeichnet werden, und boten dieselben Musikverständigen Gelegenheit, die Leistungen des Vereines entsprechend würdigen zu können. Nachdem der Verein unter der sicheren Leitung seines Liedermeylers Herrn Thalheim II. Weinzierl's „Mein Vaterland“ gesungen hatte, wies der Vorsitzende des Vereines, Herr Beck, auf die Bedeutung des Tages hin und schloß seine aus warmen Herzen kommenden Worte mit einem von der Versammlung begeistert aufgenommenen Hoch auf das Herzogs-paar. Hierauf trug der Verein die weisevolle Hymne unseres Herzogs und Julius Otto's „Dornröschen Straßburg“ vor. Diese Piecen, deren Wiedergabe gut gekultete Kräfte voraussetzt, wurden entsprechend zur Geltung gebracht. Mit dem Vortrag dieser Massenchöre hatte der Sängerbund seine Aufgabe gelöst und traten nun die sechs Einzelvereine — die Liedertafel war durch ihren Dirigenten, Herrn Musikdirector Rabich vertreten — in ihre Thätigkeit, und da die Vereine im Chor sowie im Solosang ihr Bestes boten, so fanden diese Leistungen allseitigen Beifall. Ganz besonderen Applaus ernteten auch die von einem Mitglied des Gewerbevereines mit weicher lieblicher Tenorstimme vorgetragenen Lieder. Eine recht heitere Stimmung besetzte überhaupt alle Gemüther und währte die schöne Feier, die nicht durch den leisesten Mißton getrübt wurde, bis nach Mitternacht.

Wettig.

#### Hamburg, den 17. Juni.

Die Opernovitäten der Saison 1891/92. (Eugen Onégin. — Philemon und Baucis. — Der verlorne Sohn. — Lore. — Der Traum. — Opernaufführung von Paul Geisler. — Isora von Provenza.)

#### I.

Unser Bericht über die Opernovitäten der Saison hat sich leider etwas verzögert. Zwar ist es eine recht heikle Aufgabe, über so viel Opernleichen, die zum Theil nicht einmal eine glänzende Festattung von Seiten unserer Direction erfuhren, kritische Abhandlungen zu schreiben. Doch beginnen wir muthig unser saures Geschäft. — So modern die Russen in der Literatur sind, so wenig sind sie es bis jetzt auf dem Gebiete der Oper; ja, Rubinstein ist sogar ein heftiger Gegner der Wagner'schen Reformbestrebungen und hält Gläntz für einen bedeutenden Operncomponisten. Von Tschailowsky, dessen „Eugen Onégin“ hier zum ersten Male aufgeführt wurde, haben wir eigentlich erwartet, daß er, wie in seinen Orchestercompositionen, auf fortschrittlichem Fuße stände. Onégin steckt mit seiner Musik noch ganz in der alten Theaterschablone, ausgenommen vielleicht die Duellscene, die statt mit lautlosen Säbeln mit Pistolen ausgefochten wird. Den Stoff holte sich Tschailowsky aus Puschkin's auf Verse abgezogenen Roman „Onégin“. Der Componist betitelte sein Werk ausdrücklich „lyrische Scenen in drei Aufzügen“, und er that wohl daran, denn es sind nur lose aneinandergereihte Episoden aus dem Epos von Puschkin, welche uns nur ein schwaches Bild von dem Character des Helden liefern. In Rußland ist freilich der Stoff so bekannt, wie bei uns der Faust. Wer den Roman nicht gelesen, dürfte schwerlich herausfinden, um was es sich eigentlich handelt. Puschkin, offenbar angeregt durch Byron's Don Juan-Fragment, zeichnete in seinem Helden einen „Mödeherrs“, der trotz seiner



jungen Jahre bereits fertig ist mit der Welt und den Weibern. In dieser Verfassung trifft er, nachdem er seinen Onkel gepflegt und dessen Gut geerbt, wodurch er wieder in den Besitz von Geldmitteln gekommen ist — der Vater hatte ihm nur Schulden hinterlassen — mit Lenski, einem dichterisch beanlagten Gutsbesitzer zusammen. Beide schließen innige Freundschaft und besuchen gemeinschaftlich die Güter der Nachbarschaft. Hier setzt nun der Operntext ein. Von dem Vorleben Onégin's weiß man also so gut wie gar nichts. Die Handlung, die sich nun entwickelt, ist folgende: Larina, eine Gutsbesitzerin, lebt mit ihren beiden Töchtern Tatjana und Olga auf ihrem Landgute in der Nähe von St. Petersburg. Beide Mädchen, einer conventionellen Ehe entsprossen, sind in ihrem Character durchaus verschieden. Olga, frisch und fröhlich, ist das Gegenstück ihrer Schwester Tatjana, die durch Lesen von Romanen, ähnlich wie die Mutter, sehr schwärmerisch veranlagt, blaß und träumerisch ist. Sie beweint das Schicksal der Liebespaare und sehnt sich, da sie im Hause unverstanden bleibt, ebenfalls nach Liebe. Da tritt ihr Onégin, der mit seinem Freunde Lenski in dem Larina'schen Hause einen Besuch macht, entgegen. Ihn sehen und lieben ist eins. Doch Onégin geht über eine gewisse Höflichkeitsform nicht hinaus; er will sich nicht binden. Seine Kälte reizt Tatjana nun auf's Äußerste; sie schreibt ihm in einem langen Brief das Geständniß ihrer Liebe. Onégin verschmäh't jedoch die Schöne, indem er ihr auseinandersetzt, daß, so sehr sein Herz auch für sie erglühe, die Gewohnheit das Gefühl bei ihm erkalten ließe. Die Liebe sei im Menschenleben stets Täuschung, ein Spiel der Phantasie, das man überwinden lernen müsse. Lenski, eine frische, gesunde Natur, bewirbt sich eifrig um Olga, und wie es scheint, mit Glück. — Im zweiten Aufzuge finden wir Onégin trotz des Vorgefallenen doch wieder mit seinem Freunde auf einem Ball in dem Larina'schen Hause. Onégin tanzt viel mit Olga und erregt auf diese Weise die Eifersucht Lenski's. Es kommt zu einem öffentlichen Scandal, der mit einem Duell, in welchem Lenski getödtet wird, endet. Onégin, von Neue gefoltet, verschwindet vom Schauplatz seiner That. Der dritte Aufzug zeigt uns Tatjana als Fürstin Gremin. Sie scheint glücklich verheirathet. Da taucht Onégin wieder auf der Bildfläche auf. Er kann nicht vergessen, nirgends findet er Ruhe und Seelenfrieden. Ziellos hat er gelebt, planlos irrte er in der Fremde umher, überall verfolgte ihn des Todes Schatten. Wie Onégin in den Festsaal des Fürsten Gremin kommt, erfahren wir nicht; genug, er ist da und sieht Tatjana in ihrer berauschenden Schönheit. Der Fürst selbst stellt ihn seiner Gemahlin vor, doch, wie es in den Hugonotten heißt: „Dies Wiedersehen ist bitter!“ In Tatjana flammt wohl noch einmal kurz ihre frühere Leidenschaft für den sie jetzt glühend liebenden Onégin auf, da, im entscheidenden Augenblick gedenkt sie ihres Gatten und stürzt davon. Die Tugend hat gesiegt. Onégin bricht in die Worte aus: „Verschmäh't, verstoßen! O, welch' hartes Loos“, und verschwindet ebenfalls. Man wird aus dieser Skizze unschwer herausfinden, daß von einer logischen Entwicklung keine Rede sein kann, daß Alles, wie am Anfang bemerkt, episodisch ist. Und doch hätte sich aus diesem Stoff sehr gut ein geschlossenes, modernes Operndrama aufbauen lassen können. — Die Musik Tschaiwsky's ist fein gearbeitet, entbehrt aber jeden dramatischen Zuges. Der Instrumentation, so schön sie zum Theil klingt, fehlt vor allen Dingen der Farbenreichtum, den wir z. B. bei Wagner in so hohem Maße finden. Sein Talent als Operncomponist steht entschieden auf einem bedeutend tieferen Niveau, als das des Orchestercomponisten. Es fehlt ihm für die erstere die Eigenschaft der Schlagfertigkeit des musikalischen Ausdrucks, auch bewegt sich seine Opernmusik in Folge dessen in zu monotonen Linien. Trotzdem die Melodik manchmal mit italienischen Ingredienzien versetzt ist, fehlt doch die eigentlich hinreißende Melodie. In der Harmonisirung mocht sich ein auf-

fallender Zug, pikant zu erscheinen, geltend; mehr Natürlichkeit hätte uns viel besser gefallen. In der Behandlung der Singstimme hält Tschaiwsky sich ganz an die alte Form der Arien, Duetts, Quartetts und des Strophengesangs. Als besonders musikalisch werthvolle Nummern möchten wir die Briefscene Tatjana's, das große Ensemble im 2. Act, die Arie Lenski's vor dem Duell und den Schluß des dritten Aufzuges erwähnen. Die Vorstellung verlief unter der genialen Leitung des Herrn Capellmeisters Mahler ganz vortrefflich. Von den Künstlern auf der Bühne gebührt Fr. Wettaque (Tatjana) hohes Lob. Sie sang und spielte wieder ganz außerordentlich. Weniger gefiel uns Fr. Kolun als Olga, der die Rolle entchieden zu tief liegt und nicht ihrem Naturell angemessen scheint. Wundervoll brachte Herr Cronberger den Lenski zur Geltung; der Künstler hatte hinreißende Momente in Spiel und Gesang. Der Onégin des Herrn Eichhorn gefiel uns im Ganzen gut, nur muß er außer singen auch tanzen lernen, denn auf einen so schlechten Tänzer kann Lenski unmöglich eifersüchtig werden. Herr Wiegand sang den Fürsten mit edlem Anstand. Das Orchester hielt sich bis auf die etwas unreinen Cellounisonen's recht tapfer. Die Chöre gingen gut. Das Publikum zeigte Interesse an dem Werk und rief den Componisten und die Sänger wiederholt vor die Rampen. Ob die Oper sich auf dem Repertoire erhalten wird? Wir glauben kaum. (Schluß folgt.)

#### Salle a. C.

Winteraison 1891/92. Die hiesige Stadtschützen-Gesellschaft, die sich im Laufe der Jahre aus einem Schützenverein (das Schießen hat sie längst eingestellt, den Namen hat sie beibehalten) zu einer der ersten Gesellschaften Halle's aufgeschwungen hat, läßt es sich sehr angelegen sein, neben der Pflege der Geselligkeit ihren Mitgliedern jeden Winter hindurch die edelsten Kunstgenüsse darzubieten. Sie scheut keine Kosten und Mühe, dieses Ziel zu erreichen, und so nehmen denn auch die von ihr unter der bewährten Leitung des Herrn Musikdirector Zehler veranstalteten Concerte einen hohen Rang in dem Musikleben unserer Stadt ein. Das erste dieser Concerte (22. Oct. v. J.) bot an Orchesterwerken Symphonie Nr. 8 von Beethoven und Freischütz-Ouverture von E. W. v. Weber. In der Vorführung der Symphonie (die, wie sämmtliche auch in den späteren Concerten aufgeführten Instrumentalwerke, mit größter Sorgfalt einstudirt war) zeigte Herr Musikdir. Zehler ein tiefes Verständniß für Beethoven überhaupt, wie für den in dieser Symphonie vorwaltenden feinen Humor im Besonderen. Die im Theater so oft gehörte Freischütz-Ouverture erschien in der hier dargebotenen Auffassung theilweise als etwas ganz Neues, so daß sie lebhaften Enthusiasmus erregte. Herr Schott, rühmlichst bekannt, bot auf dem Gebiete des Niedergesanges nahezu Vollendetes. Sein Vortrag des Beethoven'schen Niederkreises: „An die ferne Geliebte“, von Herrn Zehler in echt künstlerischer Weise am Clavier begleitet, war über alles Lob erhaben und errang dem Sänger neben der Ausfühung von: Jensen's „Laßt mich ruhn“, Schumann's „Wanderlied“, „Lotosblume“ und „Die beiden Grenadiere“ reichsten Beifall. Die Violinvirtuosin Fr. Morgan spielte außer der Romanze von Joachim und einer Polonaise von Wieniawski das 9. Concert von Spohr mit voller Beherrschung der Technik, wenngleich die in diesem Concert an die physische Kraft des Spielers gestellten Anforderungen an einer Stelle des 3. Satzes einen Moment nicht ganz befriedigt schienen. Doch entschädigte sie für dieses geringe Manko an Kraft durch höchst seelenvolle Auffassung der lyrischen Stellen reichlich, so daß auch ihr allseitiger Beifall zu Theil wurde.

Das 2. Concert (3. Dec.) brachte Amoll-Symphonie Nr. 3 von Niels-Gade und Festouvertüre über das v. Verfall'sche Lied: „Noch ist die blühende gold'ne Zeit“ von E. Zehler, dem Leiter der Concerte. Die der Instrumentalmusik durch Niels-Gade zugeführte

specifisch nordische Volksmusik kommt hier besonders im 2. und 3. Satz zum Ausdruck, während die beiden Esätze zwar stark vom Mendelssohn'schen Geiste inspirirt erscheinen, aber dennoch durch Kraft- und lebensvolle Motive und deren echt symphonische Verarbeitung sich auszeichnen. Jedenfalls erscheint dieses Werk nächst der E-moll-Symphonie Gade's als dessen bestes symphonisches Werk und wird stets, wie auch hier, seine zündende Kraft nicht verleugnen. Die Zehler'sche Festouvertüre, zum 25jährigen Stiftungsfeiertag des studentischen Gesangsvereins Fridericiana componirt, ist nichts weniger als eine Gelegenheitscomposition. Der Componist hat das kernige, Frische und Kraft athmende Anfangsmotiv (Noch ist die blühende gold'ne Zeit) als Hauptsatz, das mehr lyrisch gehaltene Endmotiv (Noch sind die Tage der Rosen) zum Seitensatz genommen und, indem er beide Motive thematisch verwertete, umwandelte und weiter entwickelte, ein Werk geschaffen, das nicht nur allgemeines Interesse erweckt, sondern durch seinen frischen, echt musikalischen Gehalt bei guter Ausführung jedem Hörer Genuß verschafft, wie denn auch das Werk hier, wie bei einer früheren Aufführung zündete. Als Vertreterin der Gesangspartien erschien Fräulein Lydia Müller aus Berlin. Sie trug vor: Arie d. Susanna aus „Figaro's Hochzeit“ von Mozart, Lieder von Bohm (Weber's Jahr), Petri (Wegenlied) und das neuerdings vielgesungene: „Ach, wer das doch könnte“ von W. Berger. Besitzt diese Dame auch keine sehr große Stimme, so erwärmt sie doch durch den Wohlklang derselben, unterstützt von vorzüglicher Auffassung, guter Schulung (ausgezeichnetes mezza voce) und angemessener Vortragsweise. Herr da Motta, Portugiese von Geburt, hat sich längst einen ehrenvollen Platz in der Reihe der jüngeren Claviervirtuosen erobert und bewährte seinen Ruf vollkommen in dem Vortrage der Wanderer-Phantasie von Schubert-Liszt (vom Orchester unter Zehler's Leitung discret und exact begleitet), der Fiskur-Romanze von Rob. Schumann, einem Intermezzo von H. v. Bülow und dem türkischen Marsch von Beethoven-Rubinstein.

(Schluß folgt.)

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Seine Königliche Hoheit der Großherzog von Sachsen-Weimar beehrte Herrn Geheimen Hofrath Dr. Gille, welcher seinen ältesten Sohn durch den Tod verloren hat, mit folgendem Telegramm: Ich spreche Ihnen mit der Großherzogin meinen herzlichsten Antheil an der schweren Trauer aus, die über Sie gekommen. Gott ist den Geprüften immer am nächsten, er tröste und stärke Sie in Ihrem Kummer. Ihre Tochter wird Ihnen beistehen. Carl Alexander.

\*—\* Hofcapellmeister Richard Strauß in Weimar ist abermals schwer erkrankt und hat die Direction der Meistersinger bei den Bayreuther Festspielen aufgeben müssen. Der geniale Künstler hatte noch am 12. d. M. in Weimar Hans Sommer's Lorelei dirigirt, deren Wiederholung bei ausverkauftem Hause eine noch enthusiastischere Aufnahme, als das erste Mal, fand; da traf ihn auf einer Erholungsreise das schwere Geschick. In München bei seinen Anhörigen erharret er die Genesung, die nur völlige Ruhe ihm bringen kann. Möge sie ihm bald beschieden sein!

\*—\* Hans Richter wird in London in nächster Saison sechs Concerte dirigiren, welche in der Zeit vom 30. Mai bis 4. Juli stattfinden. Das Programm umfaßt Werke von Wagner, Brahms, Grieg und Verlioz.

\*—\* Der bekannte Prozeß des Impresario Czetz in St. Petersburg gegen Melina Patti gelangte vor dem Berliner Kammergericht noch einmal zur Verhandlung. Das Kammergericht gelangte ebenfalls zur Abweisung der von Czetz wegen angeblichen Contractbruchs der Beklagten angestrebten Entschädigungsklage, da derselbe der von ihm eingegangenen Verpflichtung, der Sängerin eine Garantie durch das Banthaus Rothschild für ihr Gesamthonorar der in Rußland zu veranstaltenden Vorstellungen zu verschaffen, nicht nachgekommen war.

\*—\* Der überall gefeierte Violoncellvirtuos Herr Hugo Becker in Frankfurt a. M. hatte wieder in einem Concert der Londoner

Philharmonic Society am 1. Juni einen glänzenden Erfolg mit Joachim Raff's Concert.

\*—\* Einen großen ehrenvollen Erfolg hat Messager soeben davongetragen. Die Academie der Schönen Künste in Frankreich hat den diesjährigen Monbinne-Preis im Betrage von 3000 Fr. ihm für die reizende feinkomische Oper „La Vajache“ (Zwei Könige) zugesprochen.

\*—\* Jules Garcin hat aus Gesundheitsrücksichten die Wiederwahl als Leiter der Pariser Conservatoriumsconcerte abgelehnt; an seine Stelle wurde der Flötist Taffanel gewählt.

\*—\* Hinsichtlich des vierten Lisztvereinsconcerts haben wir nachträglich zu bemerken, daß die Orchesterproben zur Dante-Symphonie von Herrn Musikdirector Jahrow und Hofcapellmeister Weingartner geleitet worden sind und Herr Musikdirector Reim das Einstudiren des Frauenchors besorgte.

\*—\* Paris. Die bekannte Wagner-Verehrerin Frau Hellmann, die Tochter der einst sehr gefeierten Münchener Sängerin Frau Behrend-Brandt, welche schon im Vorjahre eine „Tristan“-Aufführung veranstaltet hatte, veranstaltete am 9. Mai ein Wagner-Concert. Der große Salon des Hotel Rue Drumont d'Urville war in einen Concertsaal umgewandelt worden, in welchem über 300 Personen sitzen konnten. Zur Aufführung kamen die erste Scene des dritten Actes aus der „Götterdämmerung“ (Siegfried Herr Bages, Woglinde Frau Hellmann, Wellgunde Fräulein Henriette Hellmann und die Floßhilde Fräulein Boidin-Puisais). Die Orchesterpartie wurde auf zwei Clavieren durch Fräulein Nellie Hellmann und die Herren Chevillard, Schwieger Sohn von Lamoreux, Luzzate und de Breville ersetzt. Ferner die erste und dritte Scene des zweiten Actes aus „Parsifal“ (Parsifal Herr Bages, Kundry Frau Hellmann und Klingsohr Herr Kartros). Die Leitung des Concertes hatte Vincent d'Indy übernommen.

\*—\* Krzyzanowski, neben Levi und Fischer Capellmeister am Münchener Hoftheater, wurde als Nachfolger des Dr. Muck als erster Capellmeister an das deutsche Landestheater in Prag verpflichtet.

\*—\* Unter den Mitgliedern des Amsterdamer a capella-Chors befinden sich einige der ersten Künstler Hollands. Unter den Damen ragen besonders hervor die Sängerin Jo Kemper, sowie ferner die Concertsängerinnen Gerda Regnders, J. Bakker und Kanny de Roever, die Herausgeberin der holländischen Ausgabe der reizenden Kinderlieder Carl Reincke's.

\*—\* Anton Rubinstein, der bis jetzt in Sendig's Europäischem Hofe in Dresden residirte, siedelt für die nächste Zeit nach der russischen Villa in Schandau über.

\*—\* Rosa Bavier, die berühmte f. f. Kammerfängerin, scheint doch von ihrer Krankheit ganz genesen. Sie will aber nunmehr in Concerten singen und giebt jetzt in Wien mit außerordentlichem Interesse Gesangstunden. Welchen Werth diese beanspruchen dürfen, liegt bei der Künstlerkraft der Sängerin nahe.

\*—\* Wir erwähnten, Frau Cosima Wagner sei in Stuttgart eingetroffen, um gelegentlich einer Aufführung der neuinstudirten „Meistersinger“ in Fräulein Mulder die für Bayreuth in Aussicht genommene Darstellerin der Eva kennen zu lernen. Ueber die Leistung des Fräulein Mulder schreibt das Stuttgarter „Neue Tageblatt“: „Die junge Sängerin, eine geborene Holländerin, hat uns überrascht: sie beherrschte ihre schwierige Aufgabe in einer Weise, welche keineswegs eine Anfängerin verrieth. Gleich das stumme Spiel zu Beginn des ersten Actes war vielversprechend; im weiteren Verlauf des Abends hielt sich ihre darstellerische Leistung auf dieser Höhe und legte von der gediegenen Schikung Zeugniß ab, die Fräulein Mulder durch Frau Ritter, die gleichfalls hier anwesende Nichte Frau Wagner's, genossen hat. Aber auch gesanglich bot sie viel Fesselndes: sie verfügt über eine Stimme von großem Umfang und sehr sympathischem Klang, die bestens ausgebildet ist und durchweg zu schöner Geltung kam“.

\*—\* Dresden. Ein um die Gesangkunst und das heimische Musikleben hochverdienter Mann, Herr Gustav Scharfe, königlicher Professor und Hofopernsänger a. D., ist im noch rüstigen Mannesalter, allerdings nach langen schweren Leiden, aus dem Leben geschieden. Der Entschlafene widmete sich in seinen Jünglingsjahren dem Schullehrerberufe, betrat aber später, seiner vorzüglichen musikalischen und gesanglichen Anlagen wegen mit bestem Erfolge an der königl. Hofoper die Bühne und wirkte an derselben eine Reihe von Jahren. Der liebenswürdige Sänger verließ dann diese Laufbahn, ging nach England, um sich bei einem berühmten Gesangsmeister für die höheren Anforderungen an den Gesangs-Unterricht auf's Vollkommenste auszubilden, und wurde in Folge seiner vorzüglichen Thätigkeit in dieser edlen Kunst durch die Gnade Sr. Majestät

des Königs zum Professor der Musik ernannt. Manche hervorragende Künstlerinnen und Künstler, manche stimmbegabte Dilettantin und mancher gute Concertfänger danken dem Meister Scharf ihre künstlerischen Erfolge und erinnern sich mit inniger Liebe des genialen, stets freundlichen und allgemein geehrten und geliebten Lehrers. Sein Andenken wird fort und fort ein gesegnetes sein und bleiben!

## Neue und neueinstudierte Opern.

\*—\* Der größte Theil der bei den diesjährigen Bayreuther Bühnenfestspielen mitwirkenden Künstler und Künstlerinnen ist bereits dort eingetroffen. Die Dirigenten und hervorragenden Solisten kommen in den nächsten Tagen an. Am Sonnabend Vormittag haben schon die Proben begonnen; von 9 bis 12 Uhr und von 4 bis 8 Uhr fanden Chor-, Scenen- und Soloproben zu den „Meisterfingern“ statt. Das vom Verwaltungsrathe ausgegebene Probenverzeichnis gewährt einen Einblick in die Fülle der in kurzer Zeit zu bewältigenden Aufgaben. Für die Tage vom 19. Juni bis 2. Juli sind nicht weniger als 64 Solo-, Chor-, Orchester-, Bühnenscenen- und Balletproben angesetzt, und zwar 13 für „Die Meisterfänger“ (19. bis 22. Juni), 15 für „Parsifal“ (23. bis 25. Juni), 21 für „Tannhäuser“ (26. bis 29. Juni) und 15 für „Tristan und Isolde“ (30. Juni bis 2. Juli). Die Gesamtproben finden am 3. und 4. Juli für „Die Meisterfänger“, am 5. und 6. Juli für „Tannhäuser“, am 7. und 8. Juli für „Tristan und Isolde“ (zugleich Hauptprobe) und am 9. und 10. Juli für „Parsifal“ (zugleich Hauptprobe) statt. Die Hauptproben zu „Tannhäuser“ und den „Meisterfängern“ sind am 12. und 13. Juli. Am 15., 16., 18. und 19. Juli werden die Generalproben abgehalten. Während der vierwöchentlichen Proben sind den Künstlern bloß vier Ruhetage gegönnt.

\*—\* In Paris beabsichtigt die Große Oper in der nächsten Saison zur Aufführung zu bringen: „Samson und Delila“ von G. Saint-Saëns (im November), dann „Herodiade“ von Massenet, die „Meisterfänger“ von Wagner, „Deidamia“ von Henri Marechal, die „Maladetta“ von Gailhard und Vidal. Von großen Ballets wird „Don Quichotte“ von Andree Wormser und der „Talisman“ von Roddaz und Massenet in Scene gelegt.

\*—\* Im Grande Théâtre zu Bordeaux hat William Chénier's Iyrisches Drama „Herodes“ sehr gefallen; die Musik folgt den Intentionen des geistvollen Librettisten Georges Boyer Schritt für Schritt und umschließt alle Elemente einer hervorragenden Oper.

\*—\* Im Prince of Wales-Theater zu London hat „Blue-Eyed Susan“ (Eufannus Blau-Aug). komische Oper von Edmund Carr sehr gefallen; desgleichen in Dublin die romantische Oper „The Warlock“ (der Hexenmeister) von Smythe und Little.

\*—\* In London wurde die deutsche Opernsaison mit Wagner's „Siegfried“ eröffnet. Dank einer glänzenden Ausstattung und einer trefflichen Besetzung der Rollen erzielte die Oper, welche seit 1882 in London nicht gehört worden war, einen großartigen Erfolg. Wie in Bayreuth war der Zuschauerraum in Dunkelheit. Alvary sang den Siegfried, Rosa Sucher die Brünhilde, Lieban den Mime, Grengg den Wotan, Lorent den Alberich, Wigand den Fasner, Heint die Erda, Fräulein Traubmann die Vogelfstimme. Alvary und Frau Sucher feierten glänzende Triumphe. Das volle Haus, in welchem das deutsche Element überwiegend war, zollte stürmischen Beifall; die Darsteller wurden nach jedem Actschlusse wiederholt gerufen, das deutsche Orchester unter Mahler's Leitung leistete Vorzügliches. Dann wurde von der deutschen Operngesellschaft Wagner's „Rheingold“ vor vollem Hause aufgeführt. Der Erfolg der Oper war ein durchschlagender. Alvary leistete Vorzügliches als Loge. Auch die Rollen des Wotan und des Alberich hatten ausgezeichnete Vertreter in den Herren Grengg und Wismann. Lieban gefiel sehr als Mime; die Frida sang an Stelle der nach Berlin zurückberufenen Rosa Sucher Frau Ende-Andriessen in befriedigender Weise; die Freia hatte eine treffliche Vertreterin in Fräulein Bertaque. Sämmtliche Darsteller, sowie der Dirigent Mahler wurden häufig hervorgerufen. Der Herzog und die Herzogin von Edinburgh, der rumänische Thronfolger und dessen Braut wohnten der Vorstellung bei. Aus London wird uns noch berichtet: Der Erfolg der ersten Wagner-Vorstellung im „Covent-Garden“-Theater letzte Woche war so durchschlagend gewesen, daß „Tristan und Isolde“ gestern vor völlig ausverkauftem Hause über die Bretter ging. Es ist keine Uebertreibung, wenn man sagt, daß Sir Augustus Harris mit dieser Aufführung einen beispiellosen Triumph errungen hat. „Rein Lob“, sagt der Kritiker der Morning Post, „kann zu groß für die geringe Leistung sein. Das Orchester that Wunder unter der Leitung seines

Dirigenten, des Herrn Mahler“. „Es ist zweifelhaft“, schreibt die Daily News, „ob jemals auf der Londoner Bühne etwas Schöneres gehört worden ist, als das Liebesduett im zweiten Act“. Herr Alvary bewies sich auch gestern als Wagnerfänger ersten Ranges. Frau Rosa Sucher war unübertrefflich in Gesang und Spiel. Herr Knapp entfaltete in der Rolle des Kurvenal vorzügliche Stimmittel und sinnige Darstellungsgabe, und Herr Wigand sang und spielte die Rolle des Königs Marke würdevoll und eindrucksvoll. Auch alle übrigen Darsteller trugen das Ihrige zum Gesamterfolg bei. Der lang zurückgehaltene Beifall machte sich stürmisch in den Zwischenacten Luft und galt sowohl den Künstlern auf der Bühne, wie dem Dirigenten Herrn Mahler.

\*—\* Verdi's „Falstaff“ wird nicht, wie früher bestimmt, an der Mailänder Scala, sondern im Argentina-Theater in Rom zum ersten Male zur Aufführung gelangen. Als Vertreter der Titelrolle ist der Bassist Maurel bestimmt, welcher gegenwärtig in London gastirt und am letzten Donnerstag in Windsor vor der Königin Viktoria gesungen hat. Er begiebt sich im September nach Busseto zu Verdi, um die Titelpartie unter Leitung des Meisters zu studiren.

\*—\* Im Berliner königlichen Opernhause sieht für den nächsten Winter eine hoch interessante Novität bevor. Graf Hochberg soll sich nämlich, dem „M. Z.“ zufolge, entschlossen haben, die große Oper von Hector Berlioz, „Die Trojaner“, an zwei Abenden zur Aufführung zu bringen. Capellmeister Weingartner würde das Werk einstudiren. Wir werden sehen, ob Berlin oder Dresden zuerst mit den Trojanern herauskommen.

\*—\* Im königlichen Opernhause zu Berlin beabsichtigt man während der gegenwärtigen Spielzeit keine weiteren Neuheiten als das Moszkowski'sche Musikdrama „König Soabdit“ zu insceniren. Die erste Novität des Theaterjahres 1892/93 wird die jüngst zur Aufführung angenommene Oper „Genesiss“ von Weingartner sein. Diesem Werke des an der Hofoper in zweifacher Hinsicht heimischen Autors soll Mascagni's neue musikalische Dorfgeschichte, die Oper „Ranzgau“, folgen, welche man übrigens auch „Romeo und Julia auf dem Lande“ nennen kann. Schließlich steht auch für die erste Zeit der neuen Saison eine ältere einactige Oper des „Carmen“-Componisten in Aussicht, welche den Namen „Djamileh“ führt und in Aegypten spielt. Im Mai 1872 zuerst an der Opéra comique in Paris aufgeführt, ging das Werk während der damaligen politischen Wirren ziemlich unbemerkt vorüber. Als dann 1875 „Carmen“ erschien, stellte deren Erfolg natürlich das anspruchslose Werk in den Schatten.

\*—\* Am Großherzoglichen Theater in Weimar wird eine neue Oper „Horant“ von Emil Hettstedt zur Aufführung vorbereitet.

\*—\* Im „Berl. Tagebl.“ wird bez. des Berichts über die in Dresden aufgeführte Oper „Der Liebeskampf“ von Meyer-Helmund von Herrn Professor Martin Roeder in Boston die merkwürdige Fügung des Zufalls erwähnt, daß diese Oper ziemlich denselben Stoff behandelt, der seiner eignen, soeben beendeten, ebenfalls zweiactigen neuen Oper „Eleen“ zu Grunde liege. Eine gegenseitige Beeinflussung ist selbstverständlich ausgeschlossen, und mit dem Falle nur wieder ein neuer Beweis für die Thatfache erbracht, daß gewisse Stoffe gleichsam in der Luft liegen.

\*—\* In London hat Mascagni's Oper „Freund Fritz“ bei ihrer ersten Aufführung (in italienischer Sprache) im Coventgarden den ersten durchschlagenden Erfolg in England erzielt. Besonderen Beifall fand das walzerartige Kirchenlied, das Vorspiel und das Schlußlied, welche Nummern auf stürmisches Verlangen wiederholt werden mußten. Die Aufführung unter Beignani's Leitung war eine vortreffliche.

## Vermischtes.

\*—\* Ueber Herrn Heinrich Luther's Pianoforte Recitals in London sprechen sich die Londoner Zeitungen sehr lobend aus. Der „Musical Standard“ sagt: Herr Luther vereinigt hochwichtige Eigenschaften in sich, brillante, perfecte Technik, intellectuelle Erfassung des geistigen Gehalts und eine kraftvolle linke Hand. Er glänzte in Liszt's Benediction, Sonaten von Beethoven, verschiedenen Stücken von Schubert, Schumann, Chopin, Senfett, Rubinstein u. A. In der Pall Mall gazette lesen wir: Herr Luther eröffnete im Verein mit den Herren Whitehouse und Sauret sein zweites Recital mit Schubert's Trio Op. 99. Die Ausführung war allseitig befriedigend. Herr Luther gab noch eine höchst sympathische Interpretation von desselben Meisters Impromptu Op. 90 und in Werken von Weber, Mendelssohn, Senfett, Liszt war seine Phantasie und ganz Vortrageweise sehr schön. Höchst effektiv war er das Pedal zu gebrauchen u. s. w.

\*—\* Dessau, 20. Juni. Die Erst-Aufführung des Oratoriums von Rich. Wartmuß: „Der Tag der Pfingsten“, Dichtung von Wihl. Hofaus, fand gestern Abend in der St. Johanniskirche hier selbst in Gegenwart der höchsten Herrschaften und unter äußerst lebhafter Theilnehmung unseres musiklebenden Publikums statt. Ein Werk wie das zum ersten Male gestern aufgeführte, verlangte Zeit, sollte seine Aufführung so gut und sicher von Statten gehen, als es nunmehr auch geschehen ist. Die zunächst liegende Aufgabe, die Einübung der Chöre, war unbestreitbar mit glücklichem Erfolg gelöst. Ueberall war große Sicherheit, Klarheit und Frische und eine volle schöne Klangfarbe zu bewundern in den figurativ bewegten Chorsätzen sowohl wie in den zarten lyrischen. Wir empfingen den Eindruck, als ob etwas von jenem Feuergeist der erhabenen Pfingsthandlung, von jener freudigen Begeisterung des herrlichen Pfingstfestes, welche aus dem ganzen Werke in gewaltigen Tönen zu uns redet, über Chor und Dirigent gekommen sei; mit so großer Begeisterung sang der Chor, mit so hohem geistigen Schwung hatte der Dirigent das Werk erfaßt und es auszugestalten verstanden. Herr Chordirector Theile hat gestern seine Befähigung als Chorleiter in das günstigste Licht gestellt. So wurde denn auch eine tiefe, nachhaltige, ja erhebende Wirkung erzielt, vor Allem im ersten Theil nach dem dritten Chor a capella: „Was will das werden“, der in elementarer Gewalt wie Meeresswogen einherrollt, dann der kleine, aber werthvolle Chor der Mägdelein (Nr. 5): „Ihr Männer, liebe Brüder, was sollen wir thun?“, im zweiten Theile dann der Chor: „Preisend z'eh'n wir Dir entgegen“ und der herrlich wirkende Schlusschor mit dem herzerhebenden Gemeindegesang: „So ziehen wir in Zion ein!“, wohl der glorreiche Gipfelpunkt des Ganzen. Die Solopartien lagen in den Händen von Fräulein Schneider und Herrn Hofopernsänger Leonhardt. Der an lyrischen Schönheiten reiche Lobgesang „Wie die Braut im Hohen Liede“, sang Fräulein Schneider mit gutem Ausdruck und die Ausführung der der Sängerin noch zufallenden Partien im Oratorium war gleichfalls zu loben. Herr Leonhardt, vorzüglich disponirt, erzielte durch die Kraft und Fülle seiner Stimmmittel, durch die dramatische Lebendigkeit und durch die Wahrheit des Ausdrucks in seiner Petrus-Parthie und dem Gebete: „Herr beschirme deine Hirten“ beim Zuhörer eine nachhaltige Wirkung; es war eine Leistung, die alle musikalischen Herzen erfreute. Das Quartett und Terzett, von den Damen Fräulein Paris und Fräulein Schubert, den Herren Gymnasiallehrer Dr. Fritzsche und Oberlehrer Dr. Bahrz hier selbst, gebildet, blieb in seiner Wirkung hinter den Solistellen nicht zurück. Das Orchester hatte unsere Regimentscapelle gestellt. Wenn dieselbe mit dem Chor auch nicht ganz wetteifern konnte, so ließ sie doch ein genaues Zusammenpiel und großen Eifer erkennen. Die Begleitung auf der Orgel führte der Componist des Werkes selbst, Herr Hoforganist Wartmuß, meisterhaft und mit wahrhaft geläutertem Geschmac aus, so daß die ganze Aufführung ein künstlerischer Erfolg zu nennen war, für alle Herzen aber eine echte, rechte Pfingstfeier.

\*—\* Eine Vodenstedt-Erinnerung, nämlich ein Verschen, das für den melancholischen Humor des verstorbenen Wiza Schaffy-Sängers recht bezeichnend ist, findet sich als Widmung auf einem Porträt, das der Dichter dem Dramatiker M. Vorbel zum Geschenk machte. Der Spruch lautet:

„Wir packen ein, wir packen aus,  
Von Stadt zu Stadt, von Haus zu Haus —  
Leicht rollt das Gold uns durch die Hände,  
Dst schweren Herzens eingepackt,  
Und, wenn die Lebensreise zu Ende,  
Werden wir selber eingepackt“.

\*—\* Das ehemalige weltberühmte „Her Majestys-Theater“ in London geht seiner letzten Stunde entgegen. Es wird abgerissen und auf der Stelle, wo die ersten Künstler der letzten 180 Jahre aufgetreten sind, wird ein Gasthof erbaut. Hier wurde Händel's „Athaldo“ zuerst gegeben; darauf folgten „Deborah“, „Saul“, „Israël in Egypten“ und „Belshazzar“. Im Jahre 1720 war Händel selbst Leiter des Theaters. Glück's „Gigantensturz“ wurde hier 1746 aufgeführt. Später brannnte das Theater ab und der Aufbau ist mit den Erfolgen der Grifi, Persiani, Rubini, Tamburini und Lablache verbunden. Mario trat hier zuerst auf, ebenso Jenny Lind, Tierjens, Trebelli und Nilsson. In der Neuzeit wurde es von der Karl Rosa-Gesellschaft, 1882 von Angelo Neumann benutzt; letzterer gab hier Wagner's Nibelungen-Ring. Seitdem ist das Haus verlassen, mit ihm verschwindet eine historische Stätte Londons.

\*—\* In Paris hat das Comité der Société des artistes français beabsichtigt, eine Art musikalischen Salon zu gründen, d. h. im Ausstellungsort des Palais d'Industrie Concerte zu veranstalten, in welchen die Componisten ihre neuen Werke zur Auf-

führung bringen sollen. Musiker von Namen (auch ausländische??) sollen eingeladen werden, sich an den zwei noch zu veranstaltenden Concerten zu betheiligen. Die Werke werden von bekannten Künstlern und Schülern des Conservatoriums, welche den ersten Preis erhalten haben, vorgetragen werden.

\*—\* Auf der Moskauer Electricischen Ausstellung, deren Eröffnung binnen kurzem erfolgt, wird im Laufe der drei Sommermonate ein aus 70 Personen bestehendes Orchester unter Leitung des rühmlichst bekannten Petersburger Capellmeisters W. F. Glawac spielen. Diese Concerte versprechen unzweifelhaft musikalisch und künstlerisch interessant zu werden. Herr Glawac befindet sich schon in Moskau und hat bereits die Proben mit seinem Orchester begonnen. Für den Eröffnungstag der Ausstellung hat Herr Glawac einen effectvollen Marsch componiert, der nach dem Motiv aus der Oper „Das Leben für den Jaren“ bearbeitet ist.

\*—\* Die Herzoglichen Hoftheater in Coburg und Gotha haben in der Spielzeit vom 6. September 1891 bis zum 7. Juni 1892 unter der Intendanz des Herrn von Ehart eine rege, kunstfertige Thätigkeit entfaltet. Die gegebenen Vorstellungen umfaßten in 200 Aufführungen 30 Opern, 1 Ballet, 1 Pantomime, 1 Ausstattungssstück, 30 Lustspiele, 15 Schauspiele und 4 Trauerspiele.

\*—\* Heinrich Hofmann in Berlin hat soeben ein neues größeres Werk für Soli, gemischten Chor und Orchester vollendet, dessen Text die Prometheus-Sage behandelt. Das Werk, welches einen ganzen Concertabend ausfüllt, wird demnächst unter dem Titel „Prometheus“ im Verlage von C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung in Leipzig erscheinen.

\*—\* Der New-Yorker Männergesangsverein „Arion“ wird demnächst seine Reise über den Ocean antreten, um einer Einladung nach Wien zur Internationalen Musikausstellung zu folgen. Der Verein wird hiermit eine Sängerreise durch die hervorragendsten Musikstädte Deutschlands verbinden.

\*—\* Mühlgäusen i. Th. In dem Concert des Allgem. Musikvereins kam am 17. Juni in der Marien-Kirche unter der intelligenten Leitung des Musikdirectors des genannten Vereines, Herrn John Moeller und unter Mitwirkung des rühmlichst bekannten Organisten und Königl. Musikdirectors Herrn Carl Steinhäuser, sowie der einheimischen Solisten Frau Hertwig (Sopran), Frau Dr. Opitz (Alt) und der Herren Marx (Tenor) und Knabe (Bariton) Händel's Oratorium „Samson“ in wohlgeklungener würdiger Weise zu Gehör.

\*—\* Dem Musikdirector Fr. Schneeberger in Biel (Schweiz) gebührt das Verdienst, die deutschen Männergesangsvereine auf's Neue daran gemahnt zu haben, sich und ihre oftmals vortrefflichen Leistungen nicht vor dem größeren Publikum, vor dem Volk im weitesten Sinne des Wortes, zu verschließen. Der „Weimarer Sängerbund“ ist einer der ersten Vereine gewesen, welche diese Mahnung beherzigt haben. Sein „Liederabend für's Volk“ am letzten Mittwochabend bot Chöre von Müller-Hartung, Lassen, Goepfert, Hartmann, welche von dem fleißigen Verein trefflich vorgetragen wurden, so daß die Zuhörerschaft lebhaften Beifall spendete. „Am Chiemeesee“ (von Goepfert) erzielte den Haupterfolg des gelungenen Abends und mußte da capo gesungen werden. Mit diesem stimmungsvollen Chor erfang sich kürzlich, im Mai, der „Sängerbund Gelsenkirchen“ auf dem Gesangs-fest in Hagen die silberne Medaille — der dritte Fall, daß Vereine für dieses Lied preisgekrönt wurden. Dem „Weimarer Sängerbund“ aber rufen wir ein Vivat sequens zu, der Erfolg hat gezeigt, daß er auf richtigem Wege ist.

\*—\* Deutsche Militärmusik in Chicago. Die Musikkapelle eines Berliner Garderegiments wird auf der Chicagoer Ausstellung concertiren und zwar in Uniform. Der Kaiser hat seine Genehmigung dazu erteilt, daß die Capelle regelmäßig musikalische Aufführungen veranstaltet in dem deutschen Dorf, welches im Ausstellungspark aufgebaut werden soll. Das Dorf soll bekanntlich sowohl ein Muster deutscher Stilarten abgeben, wie auch die Gelegenheit darbieten, die verschiedenen deutschen Nationalcostüme zu produciren. Späterhin sollen diese Costüme, welche zum Werth von 52000 M. für die Dörfer in Chicago bereits beschafft sind, dem Trachtenmuseum in Berlin überliefert werden.

\*—\* In Brüssel schloß am 7. Mai die Theater- und Concertsaison mit einer Concertaufführung des dritten Actes aus „Parfissal“ unter Leitung von Joseph Dupont ab. Das Haus war überfüllt, und die Zuhörer bereiteten dem Werke eine äußerst glänzende Aufnahme.





Heinrich Lutter.) Lieder: „In der Fremde“; „Die alten bösen Lieder“ von Schumann. (Mr. Plunket Greene.) Moments musicaux, Nr. 2 von Schubert. Fantasies, 1 und 2 aus Kreisleriana; Aufschwung von Schumann. Nocturne, Op. 62, Nr. 2; Impromptu, Op. 51, Gdur; Valse, Op. 42, Asdur; Scherzo, Op. 31, Bmoll von Chopin. (Herr Heinrich Lutter.) Song „Anacreontic Ode“ von Hubert Parry. (Mr. Plunket Greene.) Bénédiction de dieu dans la Solitude von Liszt. Soirées de Vienne, Nr. 2 von Schubert. Liebeslied von Senfett. Barearolle, Nr. 5; Valse, from „Le Bal“ von Rubinstein. (Herr Heinrich Lutter.) (Reichstein-Pianosorte.) — Am 10. Mai. Herr Heinrich Lutter's zweites Pianoforte Recital. Unter Direction von Mr. Daniel Mayer. Mitwirkende: Mous. Emile Sauzet (Violine) und Mr. W. E. Whitehouse (Violoncello). Trio, Op. 99 von Schubert. (Mous. Emile Sauzet, Mr. W. Whitehouse und Herr Heinrich Lutter.) Impromptu, Op. 90, Nr. 3 von Schubert. Lied ohne Worte, Nr. 7 von Mendelssohn. Polonaise, Op. 26; Scherzo, Op. 20; Prelude in Ddur; Valse, Op. 34 von Chopin. (Herr Heinrich Lutter.) Sonate in Gdur, Op. 96, für Pianoforte und Violine von Beethoven. (Mous. Emile Sauzet und Herr Heinrich Lutter.) Nocturne in Esdur von Field. Etude 'Entschwundenes Glück' von Senfett. Invitation a la Danse von Weber. Gretchen am Spinnrade von Schubert-Liszt. Rhapsodie, Nr. 8 von Liszt. (Herr Heinrich Lutter.)

**Sondershausen**, den 5. Juni. I. Voh-Concert der Fürstlichen Hofcapelle. Unter Leitung des Hofcapellmeisters Prof. Schröder. Vorspiel zu „Parsifal“ von Wagner. Concert für Violine von Beethoven. (Vorgetragen vom Concertmeister Seibach.) „Im Frühling“, Ouverture von Goldmark. Symphonie Emoll von Klughard. (Zum ersten Male.) — Den 12. Juni. II. Voh-Concert unter Leitung des Hofcapellmeisters Prof. Schröder. Sinfonie eroica von Beethoven. Concert für Violoncell von Volkmann. (Vorgetragen vom Hofmusikus Alfred Martin.) Siegfried-Idyll von Wagner. Ouverture zu „Romeo und Julia“ von Tschaiwewsky.

**Stettin**. Unter Leitung des Herrn Prof. Dr. Lorenz und Capellmeister Offeney wurden, wie im vergangenen Winter, auch in dieser Saison 4 Symphonie-Concerte gegeben. Im 1. wurde geboten die Jupiter-Symphonie von Mozart, Bach's Ddur-Suite und Serenade Op. 7 von Brahms. Als Solistin trat auf die Mecklenburgische Kammerfängerin Frä. Galsp. Das 2. Concert brachte Beethoven's A dur-Symphonie, Goldmark's Sakuntala-Ouverture und als Solisten Herrn Prof. Hausmann in dem Davidoff'schen Violoncell-Concert.

Das Programm des 3. Concertes enthielt Gade's Bbur-Symphonie, Bierling's Ouverture zu Maria Stuart, Mendelssohn's D moll-Clavier-Concert mit Herrn Prof. Barth und Arien und Lieder, gesungen von der Altistin Frä. Zimbars. Herr Barth spielte daneben noch Schumann's symphonische Etüden, Chopin's Bdur-Roturno und eine Phantasie von Brahms. Im 4. Concert endlich wurden die Wald-Symphonie von Raff, Carnaval Romain von Berlioz und ein Scherzo von Goldmark zu Gehör gebracht. Als Solistin entzückte Frä. Leisinger. Von Draterien brachte der Stettiner Musik-Verein unter Leitung des Prof. Dr. Lorenz Mozart's Requiem, Bach's Cantate „Gottes Zeit“, das dramatische Chorwerk Krösus von Lorenz, zur Feier des 25 jähr. Bestehens des Vereins und endlich Händel's Messias.

**Zürich**, den 31. Mai. Sala Marchisio. Concerto Wieck (Pianista del Principe Hohenzollern) mit Signorina A. Bati, Pianistin. Allegro von Scarlatti. Fuga von J. S. Bach. Scherzoso e Rondò von Beethoven. Oberon Fantasia von Weber. (Paraphrase für Harfe von Parry Alvaré: Signorina A. Bati.) Preludes, Impromptu von Chopin. Sonate von Schumann. Carneval, für Harfe von Godefrid. (Signorina A. Bati.) Fantasia su motivi popolari scandinavi: Mlle. Wieck. (Pianoforte Schiedmayer.)

**Weimar**. Großherzogliche Musikschule. VII. Abonnements-Concert, 226. Aufführung. Ouverture zu „Oberon“ von v. Weber. Concert für Violine (A dur) von Beriot. (Herr Kündinger, Schüler des Herrn Concertmeisters Halm.) Terzett aus dem „Freischütz“ von v. Weber. (Frä. Idel aus Weimar, Frä. Schulze aus Cassel, Schülerinnen der Frau v. Milde; Herr Keller, Schüler des Herrn v. Milde.) Concert A moll für Clavier von Hummel. (Frä. Rothmann, Schülerin des Directors.) Larghetto für Cello von Mozart. (Herr Lindeke, Schüler des Herrn Concertmeisters Grünmader.) Kaisermarsch von R. Wagner. — VIII. Abonnements-Concert 227. Aufführung. Einleitung zur heiligen Elisabeth von Liszt. Concert für Flöte von Friedrich R. II. (Herr Giroud aus Lausanne.) Arie aus den lustigen Weibern von Nicolai. (Frä. Schulze aus Cassel.) Violinconcert I. Satz von Mendelssohn. (Herr W. Kern aus Heilbronn.) Symphonie in A dur von Beethoven. — Den 30. Mai. Zu Gunsten des Frauenheims. Die Liebesquelle von Spangenberg. Eine deutsche Sage. Dichtung von Frau v. Freybof, Musik von R. Goepfert. Mitwirkende: Declamation: Frä. Ilse Müller-Hartung. Soli: Frä. Martersteig, Herr Walter Müller-Hartung, Herr Bucha. Chor: Chorgesang-Verein.

Zur schnellsten und billigsten Lieferung von  
**Musikalien, musik. Schriften etc.**  
 empfiehlt sich  
**C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.  
**Altpreussische Militärmärsche**  
 aus dem Musik-Archiv d. Kgl. Hausbibliothek in Berlin.  
 Mit Allerhöchster Genehmigung  
 Sr. Maj. des Kaisers und Königs Wilhelm II.  
 erstmalig herausgegeben.  
 Instrumentirt von C. Frese, Königl. Musikdirigenten im  
 Garde-Füsiliere-Regiment.  
 Ausgabe für grosses Orchester M. 12.—.  
 Für Infanteriemusik. — Für Cavallerie-, Jäger- und Pioniermusik.  
 (Die beiden letzteren Ausgaben erscheinen in Kürze.)

Die Sammlung enthält eine ganze Reihe fest bestimmter alter Regimentsmärsche, deren Benutzung bei Erinnerung an den dergl. Dienst in der That eine sehr angenehme und sehr wirksame Übung und Harmonie betrie-

**W. Auerbach Nachf.**  
 Musikalienhandlung & Leihanstalt  
 Neumarkt 32. **Leipzig** Neumarkt 32.  
 Grosses Lager von Musikalien und musikalischen  
 Schriften. Lieferung schnellstens und zu **coulantesten**  
**Bedingungen.** Empfiehlt besonders seine umfangreiche  
 Leihanstalt, die **fortwährend ergänzt wird** (über 100 000  
 Werke), in und ausser Abonnement, **auch nach auswärts.**  
 Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und  
 franco.  
 Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Soeben erschien im Verlage von **C. F. Kahnt Nachfolger** in Leipzig:

**Adolf Schultze**  
 Hofcapellmeister a. D.  
**Sinnen und Minnen.**  
 Lyrische Skizzen für das Pianoforte.

Inhalt:  
 Wuth und Ungeduld. — Stilles Glück. — Albumblatt. —  
 Romanze. — Epilog.  
 Op. 35. M. 1.80.



## Nagel's Musikalien-Versandgeschäft

Leipzig, Stephanstrasse 22

empfiehlt sich dem geehrten Publikum zur **prompten** und **billigsten** Besorgung aller Classen Musikalien.

Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten, sowie auch Auswahlensendungen auf Wunsch gemacht werden.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

Soeben erschienen:

## Liliputaner.

Sechs Vortragsstücke

für

Clavier zu zwei Händen  
von

## C. Hagel.

M. 1.80.

Die Bamberger „Neuesten Nachrichten“ schreiben über diese Stücke: Die im Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig erschienenen 6 Vortragsstücke für Clavier zu zwei Händen „Liliputaner“ von Capellmeister C. Hagel componirt, sind in knapper Form gehaltene, poesievolle Musikstücke, die der weitesten Verbreitung und eines durchschlagenden Erfolges werth sein dürften. Der bescheidene Titel dieses Werkes ist zwar nicht vielversprechend, aber bei genauer Durchsicht desselben findet man, dass der Autor die höheren Kunstformen beherrscht und es verstanden hat, diese kleinen Tondichtungen mit einem eigenartigen, charakteristischen und poetischen Inhalt zu versehen. Die Qualität der Stücke überragt bei Weitem die Quantität derselben. Das Opus ist von der Verlagshandlung schön ausgestattet.

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

## Flügel und Pianinos.

Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

Neue Violoncell-Musik.

**Pfützner, Hans,** Sonate in Fismoll für Clavier und Violoncell M. 8.—.

Eine interessante u. lohnende Aufgabe für jeden tüchtigen Cellisten.

**Geminiani, Francesco,** (1666), Sonate in Cmoll für Violoncell und Pianoforte M. 3.—.

(Aus der Hohen Schule des Violoncellspiels.)

**Weingärtner, J.,** Sonate in Fdur für Violoncell und Pianoforte M. 5.—.

Hoch interessant!

## Bayreuther Erinnerungen.

Freundschaftliche Briefe

VON

## Richard Pohl.

Preis M. 1.50 n.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

Eine ächte

## Stradivarius

(aus dessen Glanzperiode 1714) zu verkaufen. Geige von Vieuxtemps.) Näheres zu erfahren durch **R. Hoppen**, Concertmeister, **Cassel**, Hoftheater.

|                                                                         |                                         |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Musik</b>                                                            | Class. u. modn. 2- u. 4hög. Ouverturen, |
|                                                                         | Lieder, Arien etc. 700 Nrn.             |
|                                                                         | <b>alische Universal-Bibliothek.</b>    |
|                                                                         | <b>Jede Nr. 20 Pf.</b> Neu revidirte    |
| Auflagen. Vorztl. Stich u. Druck, starkes Papier. — Elegant aus-        |                                         |
| gestattete <b>Albums</b> à 1.50, revidirt von Riemann, Jadas-           |                                         |
| sohn etc. — Gebundene Musik aller Editionen. — Humoristica.             |                                         |
| Verzeichn. gr. u. fr. von <b>Felix Siegel</b> , Leipzig, Dörrienstr. 1. |                                         |

## Eine Clavier- u. Musikalienhdlg.

in flottem Betriebe wird zu übernehmen gesucht. — Der Suchende hat die nöthigen Mittel und ist ein tüchtiger Clavier- und Violinspieler.

Offerten an Rentner J. G. Dampel in Wiesbaden.

## Berühmte Violinen

und deren Verfertiger.

Eine Serie von 3 Werken über 2 der berühmtesten Geigen von Stradivarius („Toscana“ und „Salabue“), sowie über eines der schönsten Instrumente von Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma **W. E. Hill & Söhne** in **London** (Instrumentenmacher und Händler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen der Instrumente und anderen photographischen Illustrationen versehenen historischen Monographien sind zum Preise von M. 5.—, M. 6.— u. M. 7.50 durch die Herausgeber **W. E. Hill & Söhne, London**, 38 New Bond Str., zu beziehen. Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von **Emil Hamma & Co.** in **Stuttgart** vorrätzig.

## Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

Leipzig, den 6. Juli 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mtl., bei Kreuzbandsendung 6 Mtl. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mtl. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.

B.essel & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gehr. Aug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 27.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. —  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunsthandlungen an.  
**Nur bei ausdrücklicher Ab-  
bestellung gilt das Abonne-  
ment für aufgehoben.**

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

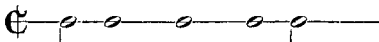
**Inhalt:** Rhythmische Studien zur Musik des 15. und 16. Jahrhunderts. Von Moritz Prunlechner. — Freiherr Procházka, Rudolph, Mozart in Prag. Besprochen von Franz Gerstenkorn. — Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Danzig, Nürnberg, Hamburg (Schluß), Wiesbaden. — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Rhythmische Studien zur Musik des 15. und 16. Jahrhunderts.

Von Moritz Prunlechner.

(Inhalt: Eigentümlichkeiten der alten musikalischen Notationen. — Rhythmische Tacttypen. — Die Tactaccente. — Ihre Bedeutung im Volksliede. — Wechsel der Tactarten darin. — Das Zurücktreten der Tactaccente im Kunstgesange, insonderheit bei der Kirchenmusik. — Das Verkennen eines gegebenen Rhythmus von Seite einzelner Meister. — Die Wechselwirkung von Melodie und Rhythmus. — Das Wiedererstarben der tactmäßigen Betonung durch italienische Einflüsse. — Rhythmische Verhältnisse im Choralgesange. — Die richtige Declamation des Textes in der alten Musik. — Genaue Auftheilung der Wortsilben. — Regel für den Sänger.)

Wer zum ersten Male und unvorbereitet ein altes Singbuch aufschlägt, dem bringt es gewiß eine Ueberraschung, zwischen dem engen Geniste langwerthiger Noten keine Tactstriche zu finden. Gewiß eine Ueberraschung für moderne Musiker, denen der Tactstrich nicht allein ein Hilfsmittel für sein strenges Zählen bedeutet, ihn an den Tactaccent erinnert und gewissermaßen auch den Anhaltspunkt für besondere rhythmische Gruppierungen bildet. Wie konnten die Alten sich dessen entziehen? Vielleicht standen sie nur vor der Frage, ob es ganz logisch für sie sei, Tactstriche zu setzen. Jedenfalls hätte damit die Erfindung anderer Zeichen, namentlich Legato-Zeichen, Hand in Hand gehen müssen. Ist doch heute eine, zwei Tacten gemeinsame Note ohne dieses nicht möglich. Ein Beispiel mag das erläutern.



Alte Notation: 

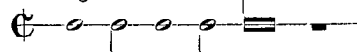
Moderne: 

Gedacht ist jedoch das Tactschema bei jedem alten Tonwerke genau nach dem Vermerk am Anfange.

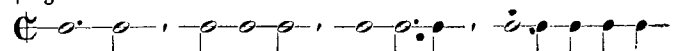
Wie gewissenhaft es damit genommen wurde, zeigt der Umstand, daß in alten Druckwerken eine Zeile immer dort endet, wo ein Tactstrich gedacht werden muß. Nur sehr selten ist es mir vorgekommen, daß eine Druckzeile mit einem halben Tacte abbrach. Eine noch andere Theilung konnte ich nirgends finden.

Nützen wir nun der rein technischen Frage näher, wie sich der Sänger mit dem Mangel eines Tactstriches abfinden konnte. Ihm erwuchs wohl, besonders wo es sich um reich contrapunktirte Gesänge handelte, ein ziemlich genaues Zählen, das noch durch einen Umstand erschwert wurde, der im Verlaufe dieser Zeilen noch eine genügsame Behandlung erfahren wird. Wir fanden vielleicht selbst bei den meisten modernen Stücken, wenn die Tactstriche wegblichen, nicht soviel Schwierigkeiten wie bei manchen alten. Dieses aus dem Grunde, weil wir heute sehr viele scharf ausgeprägte rhythmische Tactcharacteren besitzen, ich glaube mehr und weniger trügerische, als sie die alte Tonkunst aufzuweisen hat. —

Doch fehlen sie auch da nicht, und es ist wichtig, darauf Rücksicht zu nehmen. Eine solche Type ergibt z. B. die Brevis (  ), die selten mehr wie einem Tacte angehört, die Longa (  ) die meist zwei Tacte in Anspruch nimmt. Aber auch hier giebt es Ausnahmen. Für den legeren Fall eine Stelle aus Sirt Dietrich's: „Ich weiß mir ein hübschen grünen Wald“. Dort findet sich im Basse für 3 volle Tacte diese Notirung:



Sehr häufig erscheinende Tactcharacteren sind die folgenden:

  
und ähnliche Combinationen.

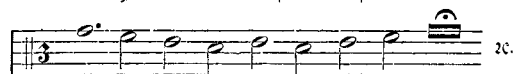
Auch die Stellung der Pausen ist meist von Bedeutung. So fällt die Pause für eine Minima (♩) meist das erste und dritte Viertel eines Tactes aus, im zweiten und vierten ist sie äußerst selten.

Daß man voraussetzte, der Sänger habe auf solche Typen zu achten, erhellt für mich der Umstand, daß der Wechsel von zwei- und dreitheiligen Tacten oft nur durch sie zu erkennen ist und ein anderer, besonderer Vermerk entfällt, der allerdings Regel war.

Diese Erscheinung deutlicher zu machen, fügen wir unten als Beispiel das zweistimmige Lied eines unbekannten Autors: „Fürwiz, der Kramer hat viel Waar —“ aus Rhau's Vicinen (Wittenberg, 1545) an. Dasselbe Beispiel soll gleichzeitig die alte Schreibweise einer Cadenz, die wir heute in ganz kleinen Drucktypen einem Tacte einfügen, illustriren. Man schrieb sie durch nichts kenntlich gemacht, in der breitspurigen Weise wie das Uebrige weiter.

Auch ein Vermerk in der zweiten Stimme fehlt, man wolle denn das Haltezeichen dafür nehmen. Ein Bruchstück aus dem Liede zeigt folgende Notation:

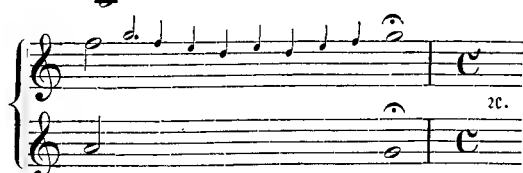
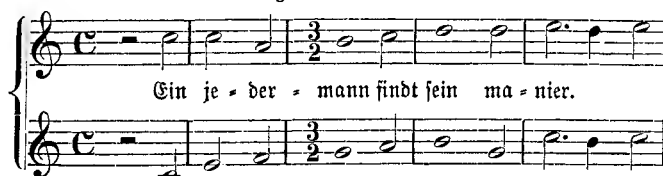
Im Buche des Discantus.



Im Buche des Tenor.



In moderner Notenschrift, die Werthe um die Hälfte reducirt und die Tonlage um eine Oktave verrückt:



Man sieht, daß namentlich das Lesen des höheren Partes ein geübteres Auge voraussetzt. Leicht kenntlich erscheint wohl der eingesprengte dreitheilige Rhythmus, da die entsprechende Type (♩) sehr prägnant ist, dasselbe läßt sich aber keineswegs auch von der Cadenz behaupten. Gefährlicher wird die Sache noch, wenn gerade an solchen Wendestellen von zwei- und dreitheiligen Rhythmus Ungenauigkeiten unterlaufen, wie ich solche gefunden habe, z. B. =♩ das ist so viel wie ♩ für ♩ und ♩ für ♩. 2c.

Überall da mußte auf die Intelligenz und das scharfe Gehör des Sängers gezählt werden können, wie auf seine volle Vertrautheit mit den Gesetzen der Harmonie und des Rhythmus. Viel Talent und strenges Studium gehörte also damals entschieden dazu, ein Sänger zu werden.

Merken wir aber wohl, daß auch die Stützen, welche man durch die erwähnten Tacttypen erhält, allsogleich spär-

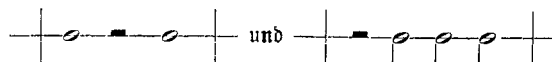
licher wurden, wo man es mit einem reicher contrapunktisch durchgeführten Satze zu thun hat; und nicht allein das, die Typen werden auch trügerisch. Ich führe hier den Anfang einer Contratenorstimme aus Lasso's Madrigal: „Spesso in poveri alberghi —“ an.



Der Sänger durfte hier ein aufmerksames Zählen nicht verabsäumen. Die Schwierigkeit entsteht meist dadurch, daß die zu denkenden Tactstriche von Nebenwerthen häufig und in der mannigfachsten Weise überbrückt werden. Trügerisch kann eine solche Tacttype oft werden, daß Motive von scharfer rhythmischer Prägung in den verschiedenen Stimmen auf verschiedenen Tacttheilen (wir unterscheiden „gute“ und „schlechte“) beginnen. So findet sich in einem Chanson von Grecquillon die Stelle:



Dieses Beispiel leitet uns überdies auf ein neues Gebiet, wie dies schon eine frühere Andeutung konnte. Ich meine die Bemerkung über die Minima-Pause, deren bevorzugte Stellungen ich so kennzeichnete:



Wir ersehen darin die Elemente eines auftactigen Rhythmus, welchen auch das Beispiel Grecquillon ausdrückt, und zwar mit aller Deutlichkeit, wenn man die Textworte dazu in Verbindung bringt. Im Alte ist allerdings eine Verschiebung, daß hier für Ton und Wort eine wesentlich andere Betonung eintritt. —

Mit dem in's Auge fassen des Auftactes, stehen wir aber zugleich vor der so reichhaltigen Betrachtung des Tactaccentes.

(Fortsetzung folgt.)

Freiherr Procházka, Rudolph. Mozart in Prag. Prag, 1892. G. Dominicus. (Th. Gruf.) (SS. IX. u. 236.)

Mozart und Prag vereinte stets das Band treuanhänglicher Liebe, die auf verständnißvolle Hochschätzung und Begeisterung gegründet war; Mozart selbst hat dies dankbar anerkannt, indem er die Worte sprach: „Meine Prager verstehen mich“. Prag bekundete durch sein Verhalten Mozart gegenüber, daß es schon damals die Musikstadt ersten Ranges war und die Worte Mozarts's bestätigten dies.

Mozart weilte vier Mal in Prag, und zwar langte er hier vorerst am 11. Januar 1787 an; der Meister wohnte Anfangs im gräflich Thun'schen Palais in der Kleinfeste, wo ihm der herzlichste Empfang zu Theil wurde; später aber bezog er eine Wohnung im „Neuen Wirthshaus“, in der Altstadt, heute zum „Goldenen Engel“ benannt; auch hielt er sich in dem Landhause „Bertramka“ auf, das dem Künstlerhepaare Franz und Josepha Duschek gehörte. Sein Aufenthalt währte beinahe vier Wochen; er dirigirte seine „Hochzeit des Figaro“ und spielte auch in einer Akademie mit beispiellosem Erfolge. Sodann kehrte er Ende

August, oder in den ersten Tagen des Septembers d. J. zurück und vollendete in dem Weingarten „Bertramka“ am 28. October seinen „Don Juan“, der am 29. d. M. die erste Aufführung erlebte. Dieser Zeitabschnitt bezeichnet die ruhmreichste Periode in der Musikgeschichte Prags und im Leben Mozart's, das von so großem und reichem geistigem Inhalte war. Seine Stadtwohnung befand sich im Hause zu „Drei Löwen“ am Kohlenmarke in der Altstadt. Im November verließ Mozart den Schauplatz seiner außerordentlichen Triumphe; Prag hat ihm schon damals solche „Ovationen bereitet, wie sie die Welt ihm darbringen würde, wenn er durch ein Wunder in der Gegenwart von den Todten auferstünde“.

Zum dritten Male berührte der Meister Prag auf einer Reise, die er an der Seite des Fürsten Lichnowsky nach Dresden, Leipzig und Berlin unternahm, am 10. April 1789 und auf der Rückreise von Berlin am 31. Mai und verblieb im Weichbilde Prags noch am 1. Juni. Das letzte Mal endlich kam er am 18. August 1791 auf der „Bertramka“ an und componirte in 18 Tagen den „Titus“, der am 6. September d. J. zur böhmischen Königskrönung in Scene ging. Die „Bertramka“, dieser idyllisch-trauliche Garten mit seinem freundlichen Landhause, über dessen Einfriedungsmauer schon der Knabe mit ahnungsvoller Ehrfurcht, mit heiligen Schauern blickt, weil ihm erzählt wurde, daß hier vor vielen, vielen Jahren ein genialer Musiker gewirkt und geschaffen; dieser liebliche, herzerfreuende Erdenwinkel, über dem der geheimnißvolle Zauber des großen Namens Mozart ausgebreitet ist, war also die Geburtsstätte des größten Theils der Oper „Don Juan“ und der ganzen Oper „Titus“.

Der Verfasser der oben angezeigten Monographie hat sich die Arbeit wahrlich nicht leicht gemacht, ein Verdienst, das in unserem büchermacherischen Sæculum, in dem man so gewöhnlich aus zwölftehalb Büchern das dreizehnte zu „fabriciren pflegt“, nicht wenig zu bedeuten hat. Wenn die genaueste Kenntniß und vollständige Beherrschung des gesammten directen Quellenmaterials und der einschlägigen Literatur, ferner Schärfe des Urtheils und unbestechliche Klarheit des Blicks den Historiker machen: dann behaupten wir, daß der Verfasser die Aufgabe des gewissenhaften Historikers, der Sinn und Tact für das Thatsächliche besitzt und nur das gelten läßt, was in der strengsten Prüfung bestanden, im vollem Umfange erfüllt hat. Ihm ist nichts entgangen, was Bezug auf den Gegenstand seiner Schrift hat, er kennt die gesammte Literatur seines Themas bis in's Einzelste, und da, wo die Quellen und die literarischen Hilfsmittel keine, oder nur ungenügende Kenntniß, also keine historische Gewißheit bieten, erfüllt er die Pflicht des Geschichtschreibers in dieser Weise, daß er durch sorgfältigste und scharfsinnige Erwägung aller Umstände das annimmt, was den höchsten Grad der Wahrscheinlichkeit an sich trägt, das somit keinen Widerspruch in sich enthält. Wir müssen dem Verfasser zugestehen, daß es ihm vollkommen gelungen ist, einerseits alles über sein Thema bereits Bekannte, doch in neuer Fügung zusammenzufassen, wodurch dieses erst wissenschaftlichen Werth erhält, andererseits mit Hilfe bisher unbekannter Quellen der Charakteristik Mozart's und seiner Zeitgenossen, auch über den Rahmen der Vertlichkeit hinaus, neue Züge abzugewinnen. Und diese Charakteristik erweist sich stets als zutreffend, von feinsinnigem, künstlerischen Geiste entworfen. Auf jeder Seite seines Werkes, das schon äußerlich durch gediegene wissenschaftliche Haltung imponirt, noch mehr aber durch Gehalt be-

friedigt, finden wir Proben streng unterscheidender historischer Kritik; um nur Ein Beispiel — Eins aus Vielen — hervorzuheben, verweise ich auf die Methode, wie der Verfasser die Entstehungsgeschichte der „Don Juan“-Ouverture behandelt, um die sich Mythen, oder richtiger bezeichnet, Märchen gebildet haben, S. 93 flg., besonders S. 104, 106. Dieser Theil ist eine Glanzleistung glücklich ergründender Verstandesklarheit; hier verhandelt der Verfasser mit juristischem Scharfsinn und Spürsinn die questio facti, wie in einem Proceß, und gelangt zu Resultaten, denen jeder denkende, urtheilende Leser zustimmen wird. Die Märchen, welche man urtheilslos über die Entstehung dieser Ouverture nachsprach oder nachschrieb, um vielleicht das Genie Mozart's — dies ist unnöthig — und den Ruhm des Prager Theaterorchesters in's hellste Licht zu setzen, oder aus angeborener Neigung für das Geheimnißvolle, sie spielen mit der Möglichkeit, ja, selbst mit der Wahrscheinlichkeit ein arges Spiel, wie die Raze mit der Maus; der Verfasser hat aber das Unmögliche, Mythische verurtheilt und ausgeschlossen und durch seine Ansicht ersetzt, die allen wissenschaftlichen Anforderungen entspricht. Diese Frage ist nun mit Erfolg durch ihn endgiltig entschieden; ich möchte den sehen, der jetzt noch, diesen sieghaften Gründen der Logik gegenüber, den Köhlerglauben an die Märchen entgegenzusetzen wollte. Wir haben außer der Klarheit und Besonnenheit historischer Analyse, neben der Sicherheit treffenden, geschulten Urtheils, letzters, aber nicht als letzten lobens- und rühmenswerthen Vorzug dieser Schrift, noch die sympathisch anmuthende Wärme der Darstellung hervorzuheben. Das Buch enthält eine reiche Fülle fesselnder Einzelheiten, die das Interesse des Lesers ununterbrochen in Anspruch nehmen; es unterliegt keinem Zweifel, daß die Lectüre desselben jedem Leser einen eben so hohen Genuß bereiten wird, wie dem Schreiber dieser Zeilen. Es ist für jeden Musikhistoriker, für jeden Gebildeten ein werthvolles Hilfsmittel zum Studium und ist selbst reiflichem Studium entsprossen.

Der Besitzer der altbewährten Verlagsfirma G. Dominicus, H. Th. Grub, hat das Werk sorgfältig und schön ausgestattet; es enthält 5 Abbildungen in Zinkdruck: die Ansicht der „Bertramka“, die Ansicht des Mozartzimmers daselbst, die Ansicht der Mozartbüste ebenda, ferner das Bildniß der Josepha Duschek und das Portrait der Theresia Saporiti; ferner als Beilagen: Einen ungedruckten Brief W. A. Mozart's an seinen Vater, d. d. Wien, 15. Mai 1784, einen Brief des Prof. Franz Niemetschek, des ersten Mozartbiographen („Leben des k. k. Capellmeisters Wolfg. Gottlieb Mozart, nach Originalquellen beschrieben“, Prag 1798, 2 Aufl. 1808) an A. Kühnel und die Copie eines Einladungsbriefes der Staatsrätin Const. Nissen zu der Trauerfeier, die 1841 im Salzburger Dome für ihren gestorbenen Gemahl abgehalten wurde. Der Brief Prof. Niemetschek's ist insofern von hervorragendem Interesse, als darin des Requiem's und des Antheils, den Süßmeyer daran hat, Erwähnung gethan wird.

Schließlich sei das Werk, das eine Bereicherung der Mozartliteratur und der biographischen Literatur überhaupt ist, zu eingehendem Studium dringend empfohlen.

Jede Mozartbiographie wird künftighin in ihrem Capitel: „Mozart in Prag“ die Resultate der erschöpfenden, kritisch sorgfältig gesichteten einwandfreien Forschungen Procházka's benutzen und annehmen müssen.

Franz Gerstenkorn.

## Concertaufführungen in Leipzig.

Ein Verein, der große und bedeutende, aber doch selten gehörte Werke zur Aufführung bringt, wie unser Lisztverein, verdient sicherlich die Theilnahme und Unterstützung aller Kunstfreunde. Auch im fünften und letzten Lisztvereinsconcerte am 27. Juni wurden uns Tondichtungen geboten, die wohl die Mehrzahl des Auditoriums noch nicht gehört hatte.

Herr Hofcapellmeister Klughardt aus Dessau war so gütig gewesen, die Direction zu übernehmen und führte uns zuerst seine Emoll-Symphonie vor. Der Typus seines Werkes ist die vierstimmige Symphonieform unserer Classiker, die ja dem Componisten auch hinreichend Gelegenheit bietet, seine Erfindungsgabe durch die verschiedenartigsten Tongebilde zu offenbaren. Der erste Satz, reich an Ideen und Instrumentaleffecten, erscheint mir aber zu wenig einheitlich; die Gedanken entwickeln sich nicht organisch auseinander, sondern sind stellenweise mosaikartig aneinander gereiht. Ein wahrhaft schönes, organisches Ganze repräsentirt dagegen der zweite Satz, das Andante. Hier erscheint ein herrliches Gesangsthema, das gleichsam wie ein Cantusfirmus den ganzen Satz durchzieht und von contrapunktischen Nebenriden arabeskenförmig umspielt wird. Das sprudelnde Lebenslust athmende Scherzo strömt auch in einem Gusse dahin, so daß jeder Tact aus dem vorigen organisch hervorsticht. Das möchte ich aber nicht vom letzten Satze sagen, der zwar ebenfalls wie der erste, recht interessante Melodik, Harmonik und effectvolle Instrumentation darbietet, aber die einheitliche Entwicklung auch theilweise vermissen läßt, dennoch halte ich das Werk für eines der werthvollsten symphonischen Schöpfungen der Gegenwart und wurde dies auch durch anhaltenden Beifall und Hervorruf des Componisten von Seiten des Publikums ehrenvoll anerkannt.

Noch ein Neues Werk wurde an diesem Abende unter Leitung des Componisten vorgeführt. Die schon vielfach musikalisch verwerthete Orpheus Sage hat Herr C. Ansförge zum Subject einer Symphonie gewählt, von welcher er den zweiten Theil: „Orpheus' Klage und Liebesjag in der Unterwelt“ uns zu Gehör brachte. Bekanntlich ist das Geschick des antiken Sängers auch von Meister Liszt durch eine symphonische Dichtung geschildert worden. Herr Ansförge scheute also den Vergleich nicht, den ich aber nicht machen, sondern nur bemerken will, daß sich sein Opus durch sublimen Melodik und weiches Instrumentalcolorit auszeichnet. Dasselbe wurde auch beifällig aufgenommen.

Fräulein Louise Schärnack aus Coburg, die ich bisher nur als Bühnensängerin bei ihren hies. Gastspielen gehört, bekundete sich an diesem Lisztabende auch als höchst vortreffliche Viedersängerin. In sechs lyrischen Tonblüthen: drei von A. Fuchs, je eine von Petri, Klughardt und Lorenz interpretirte sie die verschiedenen Gefühlsstimmungen sehr getreu in edler Tonsprache. Sowohl die zarten Seelenregungen wie auch die leidenschaftlich steigenden kamen durch den Wohlklang ihres Organs zu ergreifender Wirkung und erregten nicht endenwollenen Beifall nebst Hervorruf.

Derartige Beifallsstürme entzündete auch der Hofpianist Herr Bernhard Stavenhagen aus Weimar; ein würdiger Eleve des Großmeisters Liszt. Wir sind dem jungen Virtuosen zu ganz besonderer Dankbarkeit verpflichtet für den meisterhaften Vortrag des „Todentanzes“ und des „Adur-Concerts“. Erstern setzt selten ein Pianist auf das Programm und doch verdient er, öfters gespielt zu werden. Er klingt gar nicht so grausig, wie sein Titel besagt. Die unfehlbare Virtuosität Stavenhagens zauberte das complicirte Tongewebe so reizend dahin, daß man wahrhaftig nicht an Pest und Tod dachte. Nach dem unübertrefflichen, glanzvollen Vortrage des Adur-Concerts konnte Hr. Stavenhagen den Beifall nur durch eine Zugabe beruhigen; es war Chopin's Desdur Präludium, das er wunderschön wiedergab. Darnach wurde mit Liszt's herrlichen Préludes der schöne Abend beschlossen. Die Capelle des 134. Re-

giments hat sich auch diesmal wieder als eine Corporation mit höherer Leistungsfähigkeit bewährt. Herr Capellmeister Klughardt ist einer jener zuverlässigen Dirigenten, die nicht mit dem Tactstabe die Nuancen und rhythmischen Bewegungen andeuten, das mag in den Proben geschehen, sondern mit Ruhe die Tactglieder tactiren, was meines Erachtens dem Orchester vielmehr Sicherheit giebt. Der Dirigent soll auch in den heftigsten Sturmeswogen stets der ruhig leitende Steuermann sein und bleiben.

J. Schucht.

## Correspondenzen.

### Danzig.

Den letzten Bericht (in Nr. 19 d. Bl.) schloß ich mit dem dritten Abonnements-Concerte des Herrn Georg Schumann-Ziemßen. Das vierte derartige Concert (Kammermusik) wurde von demselben Herrn — wie das dritte — ausgeführt und brachte u. A. Schumann's Trio Fdur, Op. 80. Das V. Concert kehrte wieder zu Orchestervorträgen zurück und enthielt: Ouverture zum „Sommernachtsstraum“ von Mendelssohn, Emoll-Symphonie von Schubert, und Wagner's Vorspiel zu den „Meistersängern“. Herr G. Schumann spielte als Zwischennummer das Clavier-Concert von Rob. Schumann, Nocturno Op. 48 Nr. 2 und die Emoll-Phantasie Op. 49, beides von Chopin, in sauberer Ausführung. Das letzte (VI.) Abonnements-Concert brachte uns wiederum die vortreffliche Sängerin Fr. Schmidt-Rohrke. Die Künstlerin sang als Hauptnummer den R. Schumann'schen Liederzyclus: „Frauenliebe und Leben“ in einer Vollendung, wie wir ihn bisher noch nicht gehört haben. Im zweiten Theile hörten wir „Suleika“, „Jüngling an der Quelle“ und „Geheimnis“ von Schubert sowie „Feldbesäuftheit“, „Botenschaft“ und „Bergebliches Ständchen“ von Brahms, gleichfalls in vorzüglicher Wiedergabe. In diesem Concerte wirkte wiederum Fr. Pfordemenges (Clavierkünstlerin) mit und fand auch diesmal ermunternden und verdienten Beifall. Auch die Abonnements-Concerte der Theil'schen Capelle haben ihren Abschluß gefunden. Die Programme waren stets gut gewählt und sorgfältig ausgeführt. Von auswärtigen Künstlern concertirte nur noch ein Künstler-Trisolum: Oberhausen, von Pilgrim, Schörmwald aus Berlin. Das Concert soll schwach besucht gewesen sein; da der Unterzeichnete keine Eintrittskarte erhalten hatte, konnte er weder in den hiesigen Local-Zeitungen („Westpreussische Zeitung“, „Danziger Tageblatt“), noch in diesem Aufsatze irgend einen Bericht hierüber bringen. Aus gleichem Grunde muß die Besprechung der Aufführung des Göthe'schen und des „Danziger Männergesangsvereins“ in Wegfall kommen. — Herr Dr. Fuchs gab ein Clavierconcert, welches leider nur schwach besucht war. Da hierüber bereits aus einer andern Feder unter „Vermischtes“ in Nr. 19 d. Bl. eine ausführlichere Notiz gebracht worden ist, so erwähne ich es nur beiläufig. — Die hiesige Gesanglehrerin Fr. Küster gab am 15. März ein gut besuchtes Concert und zwar unter Mitwirkung des Herrn Reutener und Herrn Georg Schumann. — Den Höhepunkt der musikalischen Leistungen bildete die zweimalige Aufführung der IX. Symphonie von Beethoven durch den „Danziger Gesangsverein“ (Dirigent Herr G. Schumann). Derselbe Verein brachte am 29. März das Werk seines Dirigenten: „Amor und Psyche“ zur besten Ausführung und Geltung. Die Soli sangen Fr. Oberbeck und Herr Jarnekow (beide aus Berlin), sowie Fr. Küster, Fr. Suhr und Fr. Kautenberg von hier. Das Werk fand recht freundliche Aufnahme, nur sind einige Nummern allzulange ausgezogen und fehlt es diesen gerade an Fesselungsgabe und Kraft.

Nüßig wirkte und schaffte unser Stadttheater; auch Gäste kamen und gingen. Nachdem Herr Reichmann als Glanzrolle den „Fliegenden Holländer“ wiederholt gegeben hatte, traf Fr. Schacko ein und debütierte in Mozart's „Figaro's Hochzeit“, im „Glockchen des Eremiten“ und „Teufels Antheil“. Auch dem Fr. Schacko diente

früher unsere Bühne als Probir- und Polirstein und sind aus dieser Werkstatt eine Anzahl heute hervorragender Bühnensänger hervorgegangen: so Lilli Lehmann, Fasselbeck (Sucher Fasselbeck), Glomme u. A. Es freut uns jedesmal, wenn wir unsere früheren Lieblinge — die hier noch Alle im besten Andenken stehen — nach Jahren wieder begrüßen können. Die Debüts derer gestalten sich zu wahren Theaterfesten; so erging es auch Frä. Schacko. Am 28. Februar begann Frä. v. Weber ein 5maliges, gleich erfolgreiches Gastspiel und zwar als: „Rose Fricquet“ im „Glöckchen“, als „Nachtwandlerin“, — „Frau Fluth“ in den „lustigen Weibern“, — „Schöne Galathee“ und „Traviata“. Das Spiel dieser Künstlerin ist höchst vollendet, der Gesang dagegen ist ein ewig schaukelndes (tremolierendes) Stimmgefäß. Unsere Opernkräfte brachten ferner: „Undine“, „Don Juan“, „Stradella“, „Trompeter“, „Postillion“, „Sohngerin“, „Fra Diavolo“, „Goldene Kreuz“ und „Tannhäuser“. Auch in den letztfolgenden Operetten waren dieselben theilweise mit beschäftigt; so in „Gasparone“, „Eigenerbaron“, „Nanon“, „Bettelstudent“, „Der Vogelhändler“ und „Ducaccio“. Durchschlagenden Erfolg errang eine neue Operette: „Die Royalisten“, Composition unsers zweiten Capellmeisters Herrn Manas. Ein hervorragendes Theaterereigniß war das Benefiz für unsern ersten Capellmeister, Herrn Rischaupt. „Tannhäuser“ gelangte in vollständig neuer Decoration und Ausstattung zur Ausführung und wirkte großartig! Die Thore sind nun geschlossen und die lieben Sänger ziehen in alle Welt hinaus. Einige kehren zum Herbst wieder zurück, die meisten jedoch gehen zu andern, theilweise größeren Bühnen über. Ungern sehen wir Frä. Mitschiner, Herrn Poforny, Herrn Düsing und Herrn Pezoldt scheiden. Möge ihnen auch in ihren neuen Stellungen die Gunst des Publikums hold sein. G. Jankewitz, Director.

### Hamburg (Schluß).

#### II.

Der Novitätenregen brachte uns ferner die Oper von Gounod: „Philemon und Baucis“. Gewiß sind wir dem französischen Musiker Dank schuldig, uns eine wirkliche Oper in seinem „Faust“ geliefert zu haben, denn das Drama Goethe's war ja durch den übertriebenen Sprachton der Darsteller längst zu einem Zwitterding geworden. Der Faust jammerte und sang seine Arien und Gretchen half ihm tapfer dabei. Die einzige Gestalt, welche von dieser Sprachtonverzerrung frei blieb, war Mephisto. Die Darsteller des Mensch gewordenen, durchaus nicht dummen Teufel's begriffen wenigstens ihre Aufgabe und sprachen als Menschen in einem natürlichen Ton. Wir von unserm Standpunkte aus begreifen sehr wohl die Bemerkung eines unserer bekannteren Dyrker, Detlev Freiherr von Bilsenron, „daß ihm Gounod's Oper lieber sei, als das von manchen Schauspielern gejammerte Drama Goethe's. In der Oper setze er Gesang voraus, während im Schauspiel der unnatürliche Gesang ihn störe. Unser Ausspruch ist leider zutreffend. Doch trotz Allem ist es nicht nöthig, die Dankbarkeit gegen Gounod so weit zu treiben, daß man Ausgrabungen à la Schliemann vornimmt und Werke an die Oberfläche befördert, die kaum heutzutage Existenzberechtigung haben. Der harmlose Stoff, nach dem Textbuch von Julius Barbier und Michel Carré, der aus dem griechischen, durch Dvid in Verse gebrachten Märchen stammt, ist folgender: Das alte Ehepaar Philemon und Baucis sitzt gemüthlich in seiner Hütte. Sie freuen sich ihrer treuen Liebe, die sie trotz ihres Alters immer noch für einander hegen und finden es für gut, sich nicht unter das ruchlose Treiben der Bachanten und jungen Leute gemischt zu haben, welche die Götter in ihren Tempeln verhöhn. Philemon fürchtet, daß Jupiter den Frevel streng bestrafen werde. Jupiter, bereits auf die Erde gekommen, die Frechen zu züchtigen, nahm sich den armen, häßlichen, noch an Liebeskummer kranken Vulkan mit auf die Reise, wo er sich zerstreuen und sein Abenteuer mit Frau Venus vergessen soll. Dieses gelingt jedoch sehr unvollkommen. Vulkan ist mürrisch und unzu-

frieden. So kommen beide ermüdet an die Hütte von Philemon, Obdach suchend gegen den Sturm der Nacht. Die Gastfreundschaft wird ihnen gern gewährt. Jupiter giebt sich beim Nachtmahl zu erkennen und erfüllt Philemon's Lieblingswunsch, noch einmal mit seiner Baucis jung zu sein, um das Leben von Neuem beginnen zu können. Philemon und Baucis schlafen durch Jupiters Macht ein und zwar so fest, daß sie weder das fürchtbare Wehklagen der Bestraften noch den Donner hören, der diese Vernichtungsarbeit Jupiters begleitet. Als sie endlich erwachen, sind beide jung und schön. Doch mit der Jugend kommen wieder lebhaftere Empfindungen. Philemon wird auf den für Baucis nun selbst in Liebe entbrannten Jupiter eifersüchtig, da er gerade dazukommt, wie Baucis sich von ihm küssen läßt. Vulkan spielt bei der kleinen Liebesaffaire etwas die Rolle des Mephisto und unterstützt Jupiters Plan, die schöne Baucis zur Untreue zu bewegen. Um den heißen Liebeswerbungen zu entgehen, verfällt Baucis schließlich auf eine List, die selbst ein Gott nicht durchschaut. Scheinbar sträubt sie sich nicht länger, ihn zu erhören. Doch einen Wunsch soll Jupiter ihr zuvor gewähren. Er schwört beim Styx, Baucis Alles zu erfüllen. Nun verlangt sie, um das Unrecht gegen ihren Gatten zu sühnen, er möchte sie wieder alt werden lassen. Jupiter, als echter Gott, von so viel treuer Liebe gerührt, bricht seinen Schwur und läßt Philemon und Baucis die Jugend. Damit schließt die Comödie.

Die Musik ist noch „vor-saufstisch“, daß man kaum den Schöpfer der Margarethe ahnen kann. Fein und leicht instrumentirt nähert sie sich in ihrem ganzen Colorit Mozart. Die Melodie ist weder fließend noch bestrickend, es fehlt ihr das Hinreißende, um intensiv auf den Zuhörer wirken zu können. Alles ist klein und nüchtern. Auch in der Harmonik zeigt sich Gounod wenig interessant, sehr oft sogar recht spießbürgerlich. Das Werk machte denn auch beim Publikum ungefähr gar keinen Eindruck. Von den Sängern haben uns besonders Herr Greve (Jupiter) und der Vulkan des Herrn Wiegand sehr gefallen. Trefflich sang Herr Weidmann den Philemon. Frä. Polna als Baucis hatte im 2. Act ein paar gute Momente, sonst tremolirte und betonirte sie stark. Chor und Orchester hielten sich unter Hentschel's sicherer Leitung gut. Daß das Zwischenpiel weglieb, können wir nur gut heißen.

#### III.

Jupiter brachte an demselben Abend ein weiteres Wunder zu Stande. Er versetzte uns durch seinen Zauberspruch schon vor der Gounod'schen Oper in das Carl Schulze-Theater nach St. Pauli zu einer Novität „Der verlorne Sohn“, musikalisches Schauspiel ohne Worte in drei Akten von Michel Carré jr., Musik von Wormsee. Was man am Ausgang unseres Jahrhunderts Alles erleben kann! Uns soll es gar nicht wundern, wenn wir nächstens zu der Pantomime „Der verlorene Verstand“, großes Ballet ohne Worte in's Stadt- — — pardon! in das Carl-Schulze-Theater eingeladen werden. Specialitäten sind ja jetzt an der Tagesordnung. Die Handlung des „Verlorenen“ ist schnell erzählt: Der Junge liebt, stiehlt, wird von seiner Liebe, einer Wäscherin, betrogen (schon ein Stück Sühne), wird Falschspieler, Bettler und kommt als solcher wieder zu den Eltern. Doch nur die Mutter läßt sich erweichen und verzeiht, der Vater dagegen bleibt hart. Da ziehen des Vaterlandes Söhne in den Kampf; die Trommeln wirbeln. Diese Töne bringen in sein Herz, sie weisen ihm den Weg, auf welchem er zurückgewinnen kann, was er verloren. Der Sohn stürzt nach schmerzlichem Abschied davon, nachdem ihm der Vater verzeihend die Erlaubniß gegeben, in den Kampf zu ziehen. Bei dieser Mährpantomime muß nun die Musik die verschiedenen Stimmungen und Handlungen charakterisiren. Der Componist nahm dazu ein Clavier, dem der Hauptpart zufällt, ein Streichquartett mit Solo-Violinc, eine Flöte, Oboe, Clarinette, Fagott und die Schlaginstrumente. Es ist zu bewundern, wie schön er mit dem kleinen Apparat zu



malen weiß; es sind liebliche Momente in seiner Illustration, welche wirklich einen tieferen Ton anschlagen. Im Großen und Ganzen ist es jedoch eine künstlerische Spielerei ohne Werth. Die Ausführung verlief glänzend. Frau Schönsfeld und Herr Wilhelmi waren ein würdiges Elternpaar. Fr. Körner brachte die Rolle des jungen Pierot voll zur Geltung. Eine reizende Phrynette begrüßten wir in Fr. Ernst. Die kleine Wäscherin war wirklich „a Mabel zum Verlieben“. Eine prächtige Figur aus dem Leben bot Herr Auspitz mit seinem Baron. Das Orchester spielte brav; den Solisten ein extra Bravo. Herr William Eichel spielte den schwierigen Clavierpart mit künstlerischer Vollendung. Das Publikum zollte besonders nach dem letzten Act lebhaften Beifall. —

#### Nürnberg.

Endlich ist im Concertsaale der letzte Ton verhallt, und ich will Ihnen nun über die musikalischen Vorkommnisse seit Mitte März Bericht abstaten. Der Philharmonische Verein gab am 23. des genannten Monats sein drittes, und am 13. April zum Besten seines Capellmeisters Herrn Hans Winderstein ein außerordentliches Concert. Die Orchestervorträge der beiden Concerte bestanden aus der Harold-Symphonie von Berlioz, Egmont-Ouverture von Beethoven, Symphonie Emoll von Beethoven, Scènes hongroises, Orchester suite von Massenet und Ouverture „Im Frühling“ von Goldmark. Das Orchester zeigte sich bei diesen Vorträgen vollständig auf der Höhe seiner Aufgabe; es spielte tadellos sicher und mit fühlbarer Lust und Liebe. Herr Capellmeister Hans Winderstein bekundete auch in diesen beiden Concerten seine vorzügliche Dirigentenbegabung und erhielt in zahlreichen Hervorrufen, besonders in seinem Benefizconcerte, warme Beweise der wohlverdienten Anerkennung. Das Bratschen solo in der Haroldsymphonie, ferner Andante aus Op. 49 von Rubinstein, Romance oubliée von Liszt und Mazurka Op. 33 eigener Composition spielte an dem erstgenannten Abend Herr Professor Hermann Ritter auf der von ihm erfundenen Viola alta und verstand es, durch die herrliche Tonfülle des Instruments und die künstlerisch gebiegene Spielweise lebhaft anzuregen und zu fesseln. Seine Gattin, Frau Justine Ritter-Häcker, bot besonders mit den Liedern von R. Franz, F. Ritter und Lassen recht erfreuliche Gaben, während man bei der Wiedergabe der Ocean-Arie trotz aller Vorzüge ihrer Gesangkunst, die klangliche Fülle und den dramatischen Ausdruck der an sich wohlklingenden Stimme vermisse. In dem Benefiz-Concerte ließ sich der Opernsänger Herr von Wandrowsky aus Frankfurt a. M. zum ersten Male bei uns hören und erwarb sich durch die Schönheit seiner wuchtigen Heldentenorstimme, sowie durch die Wärme und Frische seiner nuancierten Vortragsweise allseitigen, stürmischen Beifall. Am besten gelangen ihm die Arie: „Wie ein schöner Frühlingsmorgen“ aus Marschner's „Wampyr“ und die Lieder von Brahms, Lassen und Gounod, sowie das zugegebene Lied. Die Grals-Erzählung aus „Lohengrin“, obwohl ebenfalls hübsch und wirkungsvoll gesungen, stand meines Erachtens den vorgenannten Gaben an Güte etwas nach.

Am 14. März veranstalteten die Herren Fritz Wasser mann aus Frankfurt a. M. (Violine), Herr Heinrich Kiefer aus Erfurt (Cello) und Herr Director August Göllicherich von hier (Clavier) eine Kammermusikabend, der dem zahlreich versammelten Publikum einen hohen Kunstgenuß bot. Von älteren Componisten wurde gespielt das Trio Op. 70 Nr. 1 in D dur von Beethoven und Schubert's Trio Op. 100 in Es dur. Die drei Künstler, obgleich kein ständiges Trio bildend, entzückten gleichwohl durch ein musterhaftes Zusammenspiel, bei welchem sowohl der Eigenart der Ton schöpfung, sowie der feinen thematischen Arbeit in derselben auf's Pünktlichste Rechnung getragen wurde. In der bescheidenen Unterordnung unter das Interesse des Gesamteindrucks zeigte sich aber erst recht die Vortrefflichkeit der Einzelkräfte. Als ein sehr stimmungsvolles

Werk von großer Wirkungsfähigkeit erwies sich die noch ungedruckte und bei dieser Gelegenheit zum allerersten Male aufgeführte Elegie „Tristia“ für Clavier, Violine und Cello von Liszt. Sehr gut gefiel auch die Cellosonate Op. 25 in G dur von Nicodé, die von den Herren Kiefer und Göllicherich außerordentlich fein gespielt wurde. Ebenfalls der Kammermusik gewidmet war das sechste Concert des Privatmusikvereins, in welchem das bekannte Münchener Streichquartett der Herren Benno Walter, Ludwig Vollnhals, Hans Ziegler und Franz Bennat mit großem Erfolge thätig war. Gespielt wurden die Quartette D dur Op. 18 Nr. 3 von Beethoven, Emoll von Schubert und Emoll von Verdi. Das letztere hatte zwar in so hochklassischer Gesellschaft einen etwas schwierigen Stand, vermochte sich aber kraft so mancher ihm innewohnenden Vorzüge dennoch mit Anstand zu behaupten. Die Ausführung dieser drei Werke ließ nichts zu wünschen übrig und rechtfertigte den guten Ruf des Münchener Streichquartetts in volstem Maße. — An zwei auf einander folgenden Tagen, und zwar am 3. und 4. April, brachte der etwa aus 100 Damen und 150 Herren bestehende Verein für classischen Chorgesang Bach's Matthäus-Passion zur Ausführung. Um die Einstudirung und das vortreffliche Gelingen dieses Werkes hatte sich der Dirigent Herr Musikdirector Ringler verdient gemacht. Der Chor, der noch durch 30 Schüler des alten Gymnasiums (Knabenchor) unterstützt war, erzielte ganz gewaltige Wirkungen, das verstärkte Winderstein'sche Orchester, sowie Herr Kleemann als Organist secundirten auf's Beste. Die Parthie des Evangelisten sang Herr Kammeränger Heinrich Vogl aus München unvergleichlich schön, man hatte reichlich Gelegenheit, seine herrlichen Stimmittel, seine künstlerisch wohlgeschulte Singweise, vor Allem aber die tiefe Auffassung und meisterhafte Durcharbeitung seiner Parthie zu bewundern. Die Altparthie befand sich in den Händen von Fr. M. Wagner aus Köln, deren Stimme zwar kräftig, aber nicht in allen Lagen von gleichem Wohlklange ist. Eine ausgezeichnete Vertretung fand die Sopranparthie in der hiesigen Concertsängerin Frau Dr. Döber, die mit einem Stimmansatz von seltener Schönheit singt, so daß ihr glockenreines, warmes Organ, ihre vorzügliche Schule und ihr geistdurchdrungener Vortrag den edlen Weisen des Altmeisters Bach eine nahezu vollkommene Wiedergabe zu Theil werden ließ. Recht hübsch trug Herr Ankenbrand die Bariton- und Herr Ant. Maier die Bassoli vor.

Wie alljährlich, so fand auch diesmal im Stadttheater ein Chorfreitagconcert statt. Der werthvollste Theil des Programms bestand in den von der Theatercapelle unter der tüchtigen Leitung des ersten Capellmeisters Herrn Heinrich Grimm mit Sicherheit und Schwung gespielten Orchesterstücken: „Eroica“ von Beethoven, Ouverture „Eine feste Burg“ von Rast, „Chorfreitagsgauber“ von Wagner und einem stimmungsvollen, wenngleich mitunter an Wagner anklingenden deutschen Festvorspiel von Capellmeister Grimm. Unter den Gesangsvorträgen nahmen diejenigen des Fr. Felinek und des Herrn Dörwald den ersten Rang ein, doch auch die Vorträge des Fr. Springborg, der Frau Pawlowsky-Möllering und des Herrn Krause konnten befriedigen.

Am 30. März und 1. April hielt die Ramann-Woldsmann'sche Musikschule ihre Prüfungen ab. Da sich diese Schule hauptsächlich die Ausbildung im Clavierspiel zum Ziele gesetzt hat, so waren es nur Clavierschüler, die ich bei der Prüfung der Oberclassen zu hören bekam. Ich muß den Leistungen derselben mein uneingeschränktes Lob spenden. Die Vorträge der Schüler bewiesen, daß die Methode des Herrn Directors A. Göllicherich, ihres Lehrers, sie ebenso gründlich und sicher die steilen Pfade technischer Ausbildung zu geleiten, als in die Geheimnisse der Architectonik und in den Geist der Tonwerke einzuweihen versteht. —

Auch in der städtischen Musikschule haben die Prüfungen der Oberclassen bereits stattgefunden, und zwar am 9., 10. u. 11. Mai.

Gegenstände derselben waren: Clavier, Violine, Cello, Gesang und Ensemble. Die Clavierklassen des Herrn Director H. Steuer (nur diese hatten Prüfung abzulegen) zeigten eine nach jeder Richtung musterhafte Schulung, schönen, vollen Anschlag, edlen Ton, saubere Technik, Verständniß und Geschmac, Eigenschaften, welche die längst gewürdigten Vorzüge dieses ausgezeichneten Lehrers auf's Neue beleuchteten. Einen ebenfalls hocherfreulichen Eindruck gewann man in den Violinclassen des Herrn Concertmeister Blankensee. Prächtige Vogensführung, ein großer, runder und zugleich warmer Ton, reine Intonation, glatte, gewandte Technik charakterisirten die Vorträge seiner Schüler. Von der Celloclasse des Herrn Burger läßt sich nur das Allerbeste sagen. Die Ensemblevorträge gingen prompt und sicher. Unter den Gesangsschülerinnen des Herrn Musikdirector Bayerlein hörte man Manche mit recht hübschem Material.

Im Nürnberger Stadttheater ist für nächsten Winter die Aufführung sämtlicher Wagneropern (außer „Feen“ und „Parsifal“) geplant. Zu den bereits auf dem Repertoire befindlichen, worunter auch „Tannhäuser“ in der Pariser Bearbeitung, werden nur noch „Rheingold“ und „Siegfried“ neu hinzukommen müssen.  
S. Reckendorf.

### Wiesbaden.

Die sechs Cyclusconcerte (Nr. VII—XII), welche die städtische Curdirection in der zweiten Hälfte des Winters veranstaltete, hatten nicht minder illustre Solistennamen aufzuweisen als die vorweihnachtliche Serie.

Im ersten, resp. VII. Concerte spielte Pablo de Sarasate zum ersten Male das 3. Concert (D moll) von M. Bruch und zwei Virtuosenstücke eigener Composition. Das oft genug beurtheilte und verurtheilte neue Violinconcert machte auch hier trotz der technisch vollendeten, klanglich befriedigenden Interpretation Sarasate's wenig Eindruck. Wollte Triumph feierte der Virtuose mit seinen eleganten Zauberkünsten auf ureigenem Terrain, wo man das „Was“ über dem „Wie“ gerne vergißt. Das Curorchester unter Louis Lüftner's trefflicher Leitung steuerte die Ouverture zur Oper „Faust“ von Spohr, den zierlichen „Bolero“ aus „die Abenceragen“ von Cherubini und die Fdur-Symphonie von Brahms bei.

Auf dem Programm des VIII. Concertes (15. Jan.) figurirten von größeren Orchesterwerken Beethoven's E dur-Symphonie und die Ouverture „Le carnaval romain“ von Berlioz. Fräulein Clotilde Kleeberg aus Paris entfaltete in Schumann's A moll-Concert, wie in den kleineren Soli von Chopin, Schumann, und Gluck-Saint-Saëns alle Vorzüge ihrer maßvoll-feinen, von weiblicher Grazie erfüllten Künstlerpersönlichkeit.

Im IX. Concert (22. Jan.) erfreute uns Fr. Elisabeth Leisinger aus Berlin durch die heutzutage so seltene gesangstechnische und dabei durchaus vornehme Künstlerschaft ihrer Vorträge: Recitativ und Arie aus „Figaro's Hochzeit“, nebst Liedern von Schubert, Cornelius und Brahms. Das städt. Curorchester leitete das Concert mit der Ouverture zu „Iphigenie in Aulis“ von Gluck ein und glänzte besonders mit der vorzüglichen Wiedergabe von Saint-Saëns' „Le rouet d'Omphale“ und Goldmark's E dur-Symphonie.

Nach langjähriger Pause trat im X. Cyclusconcerte (29. Jan.) Frau Annette Essipoff wieder einmal vor unser Publikum. Mit der vollendeten Wiedergabe von Chopin's F moll-Concert, einer Barcarolle von Rubinstein und zwei Salonstücken von Liszt bewies sie auf's Neue ihre pikante, bis in's feinste Detail ausgefeilte Virtuosität, jene souveraine, in sich geklärte und gereifte Meisterschaft, welche Frau Essipoff den Vorrang unter ihren Colleginnen sichern muß. Die E dur-Symphonie (Nr. 12) von Haydn, Schumann's „Manfred-Ouverture“ und das Scherzo aus der „Wallenstein-

Symphonie“ von Rheinberger bildeten den trefflich gelungenen orchestralen Theil des Concerts.

Im XI. Concerte sang Herr Paul Buß aus Berlin drei Balladen von Löwe, wobei wir der Wiedergabe der zweiten „Der Mönch zu Pisa“ in Bezug auf Deutlichkeit der Declamation und warm empfundene Gesangsweise besonderen Beifall zollen möchten. In den späteren recht minderwerthigen Sololiedern beeinträchtigte der mit so herrlichen Stimmmitteln begabte Sänger die rein-künstlerische Wirkung durch manche Uebertreibung. Der sich als gewandter Begleiter documentirende Pianist Herr Fritz Masbach aus Berlin zeigte mit dem Vortrage des G moll-Concerts von Saint-Saëns, einem Stücke von J. S. Bach und der 12. Ungarischen Rhapsodie von Liszt ein sehr respectables technisches Können, dem derzeit allerdings ein tieferes Erfassen des geistigen Gehalts der zum Vortrage gebrachten Stücke — namentlich eines J. S. Bach — noch zu mangeln scheint.

Von Orchesternummern gelangten Raff's ebenso anspruchsvolle, als unerquickliche Concert-Ouverture in F dur (Op. 123) und Liszt's „Tasso, lamento e trionfo“ in rühmenswerther Ausführung zu Gehör.

Das XII. Concert (26. Febr.) verschönte Signora Alice Barbi aus Bologna mit ihren wahrhaft mustergiltigen Vorträgen altitalienischer und moderner deutscher Lieder und Gesänge von Franz und Brahms. Mit entzückender Grazie sang die Künstlerin auch drei populäre toskanische Gesänge von Gorbighiani nebst Zugaben von Chopin-Biardot und Massenet.

Als Begleiterin bewährte sich Fr. Mary Wurm aus Berlin. Der interessante orchestrale Theil des Concerts bot uns die „Academische Fest-Ouverture“ von Brahms, die E dur-Symphonie von Beethoven und das „Fee Mab“-Scherzo von Verlioz.

Ein großes Extraconcert zum Besten der Pensionskasse des städt. Curorchesters fand am 7. April vor leider halbleerem Saale statt. Die jugendliche Concertsängerin Fr. Lia Krüma, welcher von ihrem kürzlichen Kölner Auftreten der schmeichelhafteste Ruf voranging, sang eine Arie (mit obligater Violine) aus „Il re pastore“ von Mozart, sowie Lieder von Schumann, Brahms und Scarlatti. Trotz einiger Spuren von Indisposition entwickelte sie sehr hübsche, gutgeschulte Stimmittel und aner kennenswerthes Streben nach charakteristischer Vortragsweise. Herr Alfred Sormann, Sopranist aus Berlin, erwies sich mit dem Vortrage von Beethoven's E dur-Concert und kleinerer Soli von Moszkowski, Sormann und Liszt als ein eleganter Virtuose. Schließlich sang der Tenorist Herr Franz Pischel aus Stuttgart als „dritter im Bunde“ noch eine Arie von Mozart und Lieder von Schumann und Franz. Das städtische Curorchester — der Benefiziant des Abends — zeigte sich mit der vorzüglichen Wiedergabe der „Hebriden-Ouverture“, des Adagietto aus der Suite „L'Arlésienne“ von Bizet und dem „Meisterlingervorspiel“ auf der Höhe seiner Leistungsfähigkeit.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Mascagni geht von dem glühenden Livorno nach Steiermark. In Buchberg im abgelegenen Alpenhotel Bodenhauer wird in der Zeit vom 15. Juli bis 15. August Pietro Mascagni, der so rasch berühmt gewordene Componist der „Cavalleria rusticana“, „zur Stärkung seiner angegriffenen Gesundheit“, Kräftigung suchen. Er hat sich für das waldige Alpenthal entschieden und bereits Quartier bestellt.

\*—\* Der Generalintendant der Berliner königlichen Schauspiele, Herr Graf Hochberg, weilt seit dem 24. Juni in Goczalkowiz (Schlesien) zur Kur.

\*—\* Prof. Gustav Scharfe ist, wie schon gemeldet, von seinem qualvollen innern Krebsleiden durch den Tod erlöst worden. Mit

ihm starb einer der fähigsten und gewissenhaftesten Dresdner Gesangslehrer. Eine große Anzahl seiner Schüler befindet sich in angesehenen Stellungen des Theater- und Concertwesens, und namentlich seine Thätigkeit am k. Conservatorium hat eine segensreiche Wirkung, besonders auch auf die Förderung der besten neueren Gesangsliteratur gehabt. Als Sänger war Scharfe nicht hervorragend und blieb nur kurze Zeit am Hoftheater, wo er durch Herrn P. Jensen mehr wie ersetzt wurde. Aber als Lehrer genoß er eine unbegrenzte Verehrung. Noch vor 6 Wochen war sein Schüler, Herr Kammerfänger Gießen von Weimar (auch Emil Göze und Curt Sommer sind Schüler Scharfe's), nach Dresden geeilt, um den geliebten Lehrer noch einmal zu sehen. Die Schüler und die Gattin wußten die unrettbare Lage des Kranken, er selbst ahnte sie nicht und hatte immer noch Zukunftspläne. Wie schon gesagt, trat hier der Tod als Erlöser ein.

\*—\* In den Bayreuther Festspielen wirken dieses Jahr einige neue Künstler mit. Frau Mohor (Mannheim) als Darstellerin der Kundry, Herr Frauscher (Bremen, früher in Dresden) als Turnemann bezw. Pogner, sowie Herr Caschmann (Mailand) als Amfortas, denen sich in den Herren Gura (München) und Bachmann (Halle), den Damen Frä. Mitschiner und Mulder (Stuttgart), Herrn Müller (Leipzig) und Herrn Krause (München) Darsteller des Hans Sachs, der Eva, des Bedmeister und des David anschließen.

\*—\* Aus London meldet das Meyer'sche Bureau: Gestern Abend hatte hier Fräulein Emma Telety aus Dresden als Susanne in „Figaro's Hochzeit“ den großartigsten Erfolg in der italienischen Oper. Sie wurde vielfach stürmisch gerufen und wird von Kennern als eine der ersten Gesangsgrößen der Gegenwart gerühmt.

\*—\* Die Hofopernsängerin Antonie Schläger in Wien ist an einem Kehlkopfleiden schwer erkrankt. Der Zustand soll hoffnungslos sein.

\*—\* Herr Hans Melms (Gesangsschüler seines Vaters, des Großherzogl. Hofopernsängers H. Melms in Dresden) ist vom 1. October an als erster Bariton am Herzogl. Hoftheater zu Altenburg engagiert worden.

\*—\* Friedrich Grünmacher jun., Concertmeister und 1. Violoncellist der Königl. Oper in Budapest, ist neben dieser Stelle zum Professor des Conservatoriums daselbst ernannt worden.

### Neue und neueinstudierte Opern.

\*—\* Der Herzog von Edinburgh schreibt die Musik zu einem Operntexte der Königinlichen Dichterin Carmen Sylva (Elisabeth von Rumänien), die sich zur Zeit in Neuwied bei ihrer Mutter aufhält und trotz ihrer Erkrankung die letzte Zeit rastlos poetisch thätig gewesen ist: die neue Oper wird voraussichtlich das Lampenlicht zum ersten Male in Coburg erblicken.

\*—\* Salvayre hat eine neue Oper „Viel Lärm um Nichts“ vollendet. Das Buch ist nach dem Shakespeare'schen Lustspiel bearbeitet.

\*—\* Die Vorproben von Bogumil Zepher's Opernnovität „Der Brautmarkt zu Pira“ im Kroll'schen Theater, welche Capellmeister Gille leitet, sind so weit vorgerückt, daß mit den Bühnenproben begonnen werden konnte.

\*—\* Der Componist Ed. Kaudella in Jassy, dessen Lieder und Clavierwerke in diesen Blättern ehrenvoll besprochen wurden, componirt jetzt seine sechste Oper, betitelt: „Petru Raveşh“. Der deutsche Text ist von Rehbaum verfaßt.

\*—\* Bei der Aufführung von Verlioz' „Trojaner“ in Paris hat die junge Marie Delma als Dido sämtliche übrigen Darsteller überragt. Die tragische Schlusscene wirkte vermöge der erschütternden Darstellung des in seiner Liebesrauserei sich den Tod gebenden Weibes überwältigend. Wie man der Lehmann'schen „Allg. Mus. Ztg.“ schreibt, wurde die junge, erst siebzehnjährige Künstlerin vor ungefähr drei Jahren von einem Maler in Weudon bei Paris entdeckt, wo sie die Gäste eines Restaurants bedient haben soll. Carvalho, der Director der komischen Oper, ließ sie in Paris bei Frau Laborde ausbilden.

\*—\* Meyer-Helmund's Oper „Liebeskampf“, jetzt in dem Verlag von Adolf Fürstner im Druck befindlich, ist die erste Novität des Hamburger Stadttheaters. Dort wird der berühmte italienische Bariton Caschmann, der vom Herbst ab unter sehr prächtigen Contractbestimmungen für drei Jahre nach Hamburg geht, die Rolle Scheidemantel's singen.

### Vermischtes.

\*—\* In Gmunden bei Jßl fand am letzten Sonntag die Eröffnungs-Vorstellung des von Pauline Bucca in ihrer Sommer-Villegiatur errichteten Haustheaters zur musikalisch-dramatischen Ausbildung junger Sängerinnen statt. Die nach Baron Hagenauer's Entwurf geschaffene, anmuthig sich präsentirende Bühne bietet genügenden Raum zu theatralischen Aufführungen. Zur Eröffnung der für die erste Saison festgesetzten Eleven-Vorstellungen war Flotow's „Martha“ auszersehen. Zur Erhöhung der Feier des Abends hatte Frau Gräfin Prolesch-Osten (Friederike Gohmann) die Liebenswürdigkeit, einen von ihrem Gemahl verfaßten, poetischen Prolog zu sprechen.

\*—\* Mit Genehmigung Sr. Majestät des deutschen Kaisers erscheinen bei Breitkopf & Härtel in Leipzig eine Anzahl altpreußischer Militärmärsche aus dem Archiv der Königl. Königl. Hausbibliothek und vom Königl. Musikdirigenten C. Frese für großes Orchester, Infanteriemusik, Cavallerie-, Jäger- und Pioniermusik eingerichtet.

\*—\* Ein neues Operntheater wird nun doch noch am 1. September in Berlin eröffnet werden. Die Herren Oberregisseur Wilhelm Hoch, Capellmeister C. A. Raiba und Carl Junkermann (Sohn des bekannten königl. Württembergischen Hofchauspielers) machen uns die Mittheilung, daß sie sich zu einer Societät vereinigt und mit den Eigenthümern des Belle-Alliance-Theaters, den Directoren Bruckhoff und Sternheim, am 16. d. M. einen Pachtvertrag abgeschlossen haben, nach welchem sie die vorgenannte Bühne auf vorläufig drei Jahre übernehmen. Das Theater wird in allen seinen Räumen mit elektrischer Beleuchtung versehen.

\*—\* Die hervorragende musikalische Zeitschrift „L'Art musical“ in Brüssel hat ihr Erscheinen eingestellt. Ihr Verleger Alphonse Lebec, welcher die Seele des Blattes war, ist vor einigen Tagen gestorben.

\*—\* Die Stadt Mailand will im Jahre 1894 eine Theater- und Musikauffstellung wie die Wiener veranstalten.

\*—\* Das Hoftheater zu Karlsruhe hat vom 17. Juni bis 4. September Ferien.

\*—\* Der New-Yorker Männergesangsverein „Arion“, welcher am 14. Juli in der Albrechts-Halle zu Leipzig concertiren wird, steht unter Leitung des auch in Deutschland angesehenen Herrn Frank van der Studen. Zur Mitwirkung sind für das Concert die jugendliche Violonistin Miß Maub Powell, der durch sein wiederholtes erfolgreiches Auftreten im Gewandhause unseren Kunstfreunden bekannte Pianist Franz Hummel und die Capelle des R. S. Infant-Regts. Nr. 134 gewonnen worden. Das Programm werden wir demnächst veröffentlichen können.

\*—\* Am 14. Juni fand die letzte Sitzung des Vereins der Musik-Lehrer und Lehrerinnen zu Berlin vor den Ferien statt, in welcher zwei interessante instrumentale Erfindungen vorgeführt wurden: das electrophonische Clavier von Dr. Eisenmann, und das von Joh. Rewitsch konstruirte Harmonium mit angenähert reiner Stimmung. Das Eisenmann'sche Clavier ist zunächst ein normal gebauter Flügel (Steinway-Flügel aus dem hiesigen Magazin von Agthe), an welchem jedoch ein elektrischer Apparat, im wesentlichen bestehend aus einer Batterie und einer Reihe von Electromagneten und Microphonen, angebracht ist. Der Ton wird dadurch erzeugt, daß die Saiten von den Electromagneten wechselnd angezogen und abgestoßen werden und zwar in derjenigen Geschwindigkeit, die ihrer Schwingungszahl entspricht. Der Klang ist zart und ätherisch, übrigens einiger Abstufung der Stärke, durch verschieden starken Fingerdruck auf die Taste, fähig. Der ursprüngliche (Hammer-) Mechanismus wird durch den electrischen nicht beeinflusst, kann also für sich allein oder mit dem electrischen zusammen, Verwendung finden. Herr Dr. Ertel erläuterte theoretisch und practisch das Instrument. — Der Erbauer des zweitgenannten Instrumentes, Herr J. Rewitsch, ging von dem Gedanken aus, daß die bisherigen Versuche, durch Einschlebung vieler Zwischentöne die temperirte Stimmung der reinen anzunähern, zu complicirt seien, sowohl bezüglich der Spiel-Technik, als auch hinsichtlich der Berechnungen, welche der Spieler vorzunehmen hat. Er suchte ein möglichst einfaches Princip auf, welches sich auf seinem Harmonium folgendermaßen darstellt: Es enthält zunächst die gewöhnliche Tastatur, welche die Töne in der gebräuchlichen temperirten Stimmung angiebt. Die obere Hälfte einer jeden Taste ist aber für sich allein anzuschlagen und giebt ihren Ton um ein „Komma“ tiefer gestimmt. Hierdurch ist es möglich, alle großen Terzen absolut rein, die kleinen Terzen fast rein darzustellen, und da die Terz dasjenige Accord-Intervall ist, welches in der temperirten Stimmung am stärksten von der Norm abweicht, während die Abweichung der Quinte unbedeutend ist, so wird durch dies einfache Verfahren eine erhebliche Annäherung an die reine

Stimmung bewirkt. Gespielt wurde das Instrument von Herrn G. Papendiek. — Im geschäftlichen Theil der Sitzung empfahl der Vorstand, auf Grund genauer Informationen, einbringlich die Theilnahme an der von der Gesellschaft „Victoria“ eingerichteten „Volks-Versicherung“, Herr Prof. Breslau berichtete von seinem soeben im „Weissen Hirsch“ bei Dresden gegebenen Wohltätigkeits-Concert, dessen Ueberschuß bedürftigen Vereinsmitgliedern, welche das dortige Dr. Rahmann'sche Sanatorium besuchen, zu Gute kommen soll.

### Kritischer Anzeiger.

**Shubert, Franz.** Die schöne Müllerin, Gedichte von Wilh. Müller, illustirt von H. Schuster und A. Baumann. Stuttgart, Deutsche Verlagsanstalt.

Franz Schubert's Müller-Lieder haben unter allen lyrischen Tonblüthen wohl die weiteste Verbreitung in allen fünf Welttheilen gefunden. Im Concertsaal, Salon wie am häuslichen Herd sind sie, man kann wohl sagen, zum Ueberdruß gesungen worden und als vogelfreies Gut in allen möglichen Ausgaben erschienen. Zahlreiche Albums enthalten außer andern Liedern Schubert's auch eine Anzahl Müllerlieder. Von letzteren hat man aber meistens nur die gesälligsten und beliebtesten ausgewählt. Sammlungen sämmtlicher Lieder über den unglücklichen Müllerburschen sind weniger vorhanden, und eine großartige Prachtausgabe, wie die oben angezeigte, existirt meines Wissens noch gar nicht.

Sie präsentiert sich uns in einem Folioband mit reinem Papier und großem, schönen Druck. Die Anzahl der Lieder beläuft sich auf dreißigzwanzig, zwanzig sind von Schubert componirt und drei von Professor Dr. Ludwig Stark. Dies sind „Mühlenleben“, „Erster Schmerz“, und „Blümlein vergiß mein“.

Angeblieh soll Schubert diese drei Texte nicht componirt haben, was aber nicht denkbar. Wahrscheinlich sind die Compositionen verloren gegangen.

Die Illustrationen zu den 23 Liedern veranschaulichen deren Inhalt, so daß jedem Texte eine bildliche Darstellung gegeben ist. Die Herren Schuster und Baumann haben die verschiedenen Gemüthsituationen und Seelenstimmungen vortrefflich durch Abbildungen dargestellt. Landschaften, das Liebespaar, die Familie des Müllerburschen und der Müllerin sind eine kostbare Zierde des poetisch-musikalischen Inhalts.

Die drei Lieder von Ludwig Stark bieten anmuthende, gut sangbare Melodien und sind in der Begleitung ganz im ductus Schubert's gehalten. So repräsentirt denn dieser elegante Prachtband den schönsten poetisch-musikalischen Haus- und Familienschatz. Man kann dem Sänger, der Sängerin wohl kein feineres, sinnvollerer Geschenk verehren, als diese herrliche complete Ausgabe der Schubert'schen Müllerlieder. S.—

**Hoffmann, F. Heinrich.** Op. 36. Melodische Übungs- und Vortragsstücke für Fagott, sowohl für einen, wie für zwei Fagotte, theils mit Pianofortebegleitung. Als Anhang zu seiner practischen Fagottschule. Heft I und II à Mk. 1.80 no. Leipzig, Carl Merseburger.

In neuerer Zeit ist der Fagott von den Componisten so ziemlich vernachlässigt worden. Früher war das ganz anders, da interessirten sich Meister wie Haydn, Mozart und Beethoven für dieses Instrument und hatten ihre Freude daran. Mozart componirte sogar ein prächtiges Fagottconcert mit Orchesterbegleitung (von uns auch mit Clavierbegleitung bearbeitet), ein Concert, sagen wir, das ein jeder rechtschaffener Fagottist in seinem Repertorium besitzen sollte! — Wahr ist es, die Töne des tiefen Registers haben auf diesem Instrumente einen schnarrenden, urkomischen Klang, der beim Anhören unwillkürlich zum Lachen zwingt, dagegen besitzen die Töne der mittleren und oberen Lagen einen sanften, weichen, melancholischen Toncharacter, der sich vortrefflich zu cantilenenartigen Sätzen eignet.

In dem oben angeführten melodischen Übungs- und Vortragsstücken findet der strebsame vorgerückte Schüler ein reiches Material, um sich auf seinem Instrumente zu einem fertigen Virtuosen auszubilden.

**Milde, L.** Op. 24. Studien über Tonleiter- und Accord-Verlegungen, für Fagott. Leipzig, Carl Merseburger. Br. Mk. 1.80. no.

Der geschätzte Professor am Conservatorium der Musik zu Prag bietet hier ein ausgezeichnetes Werk. Das Heft enthält 25 gut

ausgeführte Studien, die den Schüler schnell und sicher zum erwünschten Ziele führen werden.

**Milde, L.** Op. 26. 25 Concert-Studien für Fagott. Leipzig, Carl Merseburger. Br. Mk. 3 no.

Diese Concertstudien sind wirklich vortrefflich; brillant und melodisch geschrieben, werden sie die beabsichtigte Wirkung gewiß nicht verfehlen. An der Hand eines solchen Meisters wie Herr Milde, wird der Schüler zum fertigen Künstler herangebildet. Wir wünschen, daß diese neue Fagottliteratur bei den Interessirten die beste Aufnahme finden möchte. H. Kling.

### Aufführungen.

**Dresden,** den 18. Mai. Königl. Conservatorium. 954. Aufführung. Nachfeier des Goldenen Ehejubiläums Ihrer Hoheiten des Herzogs Ernst II. (Ehren-Vorstand der Anstalt) und der Herzogin Alexandrine von Sachsen-Coburg-Gotha. Festlich für Pianoforte von Ernst, Herzog zu Sachsen. (Fräulein Reichel.) Lieder für Sopran: Gedanken; Der Traum, Gedicht und Musik von Ernst, Herzog z. Sachs. (Fräulein Albrecht, Begleitung: Herr Bruhns.) Gedichte: Das ist die rechte Liebe nicht; Ganz sich hingeben von Eward Tempelty. (Fräulein Wolf.) Op. 8, Sonate für Pianoforte und Violine von Eward Grieg. (Herren Bachmann und Lang.) An seine Braut, Lied für Bariton von Ernst, H. z. S. (Herr Hofstein, Begleitung: Herr Bruhns.) Gedichte: O still! o still!; Vorgefühl von Eward Tempelty. (Fräulein Boemm.) Santa Chiara. Quartett: Er ist's! von Ernst, H. z. S. (Fräulein Webelund und Schaper, Herren Lange und Gäßner.) Quintett: Schon rauchen um mein Haupt. (Die Obigen und Herr Hofstein, Begleitung: Fr. Albrecht.) Op. 38, Sonate für Clarinette mit Pianoforte von Felix Draeseke. (Herren Helbig und Bachmann.) (Concertflügel: Julius Bittner.)

**Erfurt,** den 2. Juni. Vorfänger Kirchengesang-Verein. Stiftungs-fest unter Mitwirkung der Herren Capellmeister Goeppart (Clavierbegleitung) und Hofschauspieler Wiede (Declamation) aus Weimar. (Dirigent: Sieffarth.) Das große Jahr (1870). Dichtung vom Großherzog Sächs. Geh. Hofrath Professor Dr. Schellenberg (E. Zeit) in Weimar. Für Männerchor, gemischten Chor und Clavier (mit verbindender Declamation) von H. Goeppart. (Zweite Aufführung im Manuscript.) Lieder für Alt: Persisches Lied von Rubinstein; Frühlingsnacht von Rob. Schumann. Schelmlieder für gemischten Chor: Das Kutschlied; Das Lied vom General Staff, von Schöndorf.

**Halle a. d. S.** Stadt-Theater. Großes Concert unter Mitwirkung von Fr. Clara Polcher aus Leipzig, Frn. Herm. Bachmann, Mitglied des Stadttheaters, der Mitglieder der Halle'schen Stadt- und Theaterorchesters und der hiesigen Regiments-Capelle. Dirigent: Capellmeister Weintraub. Ouverture „Coriolan“ von v. Beethoven. Lieder-Vortrag: „Liebesfrühling“ von Carl Piutti; „Im Rosenbusch“ von Carl Stör; „Ach, wer doch das könnte“ von W. Berger. (Clara Polcher.) Lieder-Vortrag: „Zigeunermelodien“, Cyclus in 7 Gesängen von A. Dvorak. (Hermann Bachmann.) Lieder-Vortrag: „Winterlied“ von F. v. Koff; „Wiegenlied“ von H. Hartman; „Wenn lustig der Frühlingswind“ von P. Umlauf (Clara Polcher.); „Symphonie Nr. 5 in C moll“ von v. Beethoven. (Concertflügel Julius Bittner.)

**Herzogenbusch.** Drittes Vocaal und Instrumentaal Concert der Liedertafel „Oefening en Uitspanning“. Directeur: Herr Leon. C. Bouman. Mitwirkende: Herr Antoon Bouman, Solo-Violoncellist van het Philharmonisch-Orkest te Berlin, en het versterkt Sinfonie-Orkest der DD. Schutterij. Requiem, voor Mannenkoor en Orkest (1e uitv.) von Luigi Cherubini. Concert in C für Violoncello von Jules de Swert. Voor Orkest: Die Jagd (1e uitv.) von Peter Tschaiikowski; Intermezzo uit de Opéra Cavalleria Rusticana (op verzoek) von Pietro Mascagni. Marsch uit de Opera die Folkunger von Edmund Kretschmar. Für Violoncell: Fantazie von Antoon Bouman; Reigen von Popper. Das Glück von Ebenhall, Ballade voor Soli, Mannenkoor en Orkest (1e uitv.) von Robert Schumann. — Den 8. Mai. Vocaal Concert der Liedertafel „Oefening en Uitspanning“. Directeur: Herr Leon. C. Bouman, mit Mejuffrouw Helene Chatelain, Sopraan uit Den Haag. Die Allmacht, Koor met Tenor Solo von Schubert. Vist. Aria, voor Sopraan, uit de Opera Figaro's Hochzeit von Mozart. Cavatine, voor Tenor uit de Opera Faust von Gounod. Psalm 29, (uitv.) Koor von Edgar Zinel. Frühlingsfest, Koor met Piano von Goldmark. Alleluia d'Amour, voor Bariton von Faure. Le Rêve de Jésus, voor Sopraan von Pauline Viardot. „Der Jop“ eine tragische Geschichte, (1e uitv.), der Liedertafel „Oefening en Uitspanning“ en haren Directeur, de Heer Leon. C. Bouman, opgedragen door von W. G. J. Nicolai. Liederen voor

Sopraan: Chant d'Automne von Gounod; La Feuille de Peuplier von Saint-Saëns; Serenade von G. de Lange. — Den 3. Mai. De Zangvereniging. Directeur: Herr Leon C. Bouman. Samson, Oratorium von Händel, met Welwillende Medewerking van de Zangvereniging „Euterpe“ uit Zalt-Bommel, Directeur: Herr H. Bouman. Solisten: Mejuffrouw Joh. Seijn, 's-Gravenhage, Sopran. Mejuffrouw C. Kloppenburg, Frankfurt a. M., Alt. Herr Gustav Wolff, Frankfurt a. M., Tenor. Herr Paul Haase, Rotterdam, Bass.

**Airo.** Concert des Violoncellisten J. Diem mit Mlle. Bertha Kraus und Henrica Mauri. Prélude von Bach-Gounod. (Pour Violoncelle, Piano et Harpe. J. Diem und Mademoiselle Mauri.) Serenade von Braga. (Mademoiselle Kraus.) La Leggenda von Dierthür. (Mademoiselle Mauri.) Larghetto von Mozart; Réverie von Schumann; Moments musicaux von Schubert. (J. Diem.) Air de Faust von Gounod. (Mademoiselle Kraus.) Fantaisie von Piatti. (J. Diem.) Nocturne Espagnol von Labarre. (Mademoiselle Mauri.) Habanera de Carmen von Bizet. (Mademoiselle Kraus.) Elegie von Diem; Gavotte von Popper. (J. Diem.)

**Adm.** IV. Symphonie-Concert im Gürzenich. Overture „Genovefa“ von Schumann. Clavier-Concert (Es dur) von Beethoven. Overture „Lannhäuser“ von Wagner. „Eine Prometheus-Symphonie“ (Feuer — Fesseln — Freiheit) von Otto Dorn. (Zum 1. Male.)

**Leipzig.** Motette in der Thomaskirche, den 2. Juli. Johann Eccard: „Meber's Gebirg! Maria geht“, Motette für 5 stimmigen Chor. P. B. G. Martini: „Magnificat“ für 4 stimmigen Chor. — Kirchenmusik in der St. Nicolaiskirche, den 3. Juli. E. F. Richter: „Sanctus“ aus der „Missa solennis“ für Chor, Solo und Orchester.

**Sondershausen.** III. Lob-Concert unter Hofcapellmeister Prof. Schröder. Overture zu „Christoforus“ von Rheinberger. Symphonische Variationen von Nicodé. Todtentanz von Riemen-schneider. Symphonie Es dur von Schumann.

**Weimar.** Sängerbund. Aufführung von Werken Weimarer Componisten. Dirigent: Herr Kammermusikus W. Saal. Dem Liebe Heil, Männerchor von Müllerhantung. Stille Nacht, Männerchor von Lassen. Lieder für Bass. (Mitglied Weyrauch.) Am Chiemsee, Männerchor von Göppert. Abends, Männerchor von Hartmann. Zwei Lieder für Männerchor: a) Thüringen; b) Ja, grüße Freund von Lassen. Lied für Bass. (Mitglied Weyrauch.) Sonnenlicht, Sonnenschein von Müllerhantung.

**Wiesbaden,** den 20. Mai. I. Orgel- und Vocal-Concert von Adolf Wald, Pianist und Organist an der protestantischen Hauptkirche zu Wiesbaden unter Mitwirkung von Fräulein Frieda Rudolph (Sopran) und Fräulein Helmy Zech (Sopran), sowie des Concertsängers Herrn W. Geis (Tenor), von hier. „Einleitung“ zu Graun's „Tod Jesu“ für Orgel von A. Hesse. Arie für Sopran: „Höre, Israel“ aus „Elias“ von Mendelssohn. (Fräulein Zech.) Choralvorspiel: „Nun komm' der Heiden Heiland“ für Orgel von J. S. Bach. „Ave maria“ für Sopran von F. Schubert. (Fräulein Rudolph.) Arie für Tenor: „Sei getreu bis in den Tod“ aus „Paulus“ von Mendelssohn. „Canzone“ aus der Suite Op. 12 für Orgel von F. Reimann. Zwei Lieder für Sopran: a) „Entsagung“ von Mendelssohn; b) „Der Friede sei mit Euch“ von F. Schubert. (Fräulein Rudolph.) Lied für Tenor: „Der Herr schauet vom Himmel“ von Zander. „Vorspiel“ aus „Manfred“ (auf Verlangen) für Orgel von C. Reinecke. „De Teum“ von Händel. „Gebet“: „Herr, den ich tief im Herzen trage“ von F. Hiller. (Fräulein Zech.) Pro gloria et patria! „Concert-Stück“ (Einleitung und Thema mit 7 Variationen) für Orgel über die „Deutsche Nationalhymne von Th. Kewitsch“ componirt und Sr. Majestät Kaiser Wilhelm II. gewidmet von J. G. Eduard Stehle.

**Würzburg,** den 5. Juni. Liedertafel. Zur Feier des fünfzig-jährigen Jubiläums Fest-Concert, zugleich 300. Vereinsconcert. Mit-

wirkende: Fräulein Julie Müller-Hartung, Concertsängerin aus Weimar (Sopran) Herr August Knapp, Großh. Hofopernsänger aus Maunheim, (Bariton). Herr Walter Müller-Hartung, Concertsänger aus Weimar (Tenor). Der Chor besteht aus 150 Sängern der Liedertafel und das Orchester aus 90 musikalischen Kräften der Stadt. Direction: Max Meyer-Obersleben, Professor der kgl. Musikschule und Dirigent der Liedertafel. „Feiertlänge“, Fest-Overture für großes Orchester von Max Meyer-Obersleben. Festchor, zur 50-jährigen Gründungsfeier der Würzburger Liedertafel, gebichtet von Ludwig Bauer, für Männerchor und großes Orchester componirt von Karl Fried. Weinberger. (Unter Leitung des Componisten.) Drei Volkslieder: Das stille Thal von August Böhm; Heute scheid' ich von Karl Fienmann; Mein Herz thu' dich auf“ von Heinrich Lange. „Columbus“ für Männerchor, Soli und großes Orchester, gebichtet und componirt von Heinrich Zöllner. Solisten: Felpa: Fräulein Julie Müller-Hartung. Columbus: Herr August Knapp. Rodrigo: Herr Walter Müller-Hartung.

### Eine Antwort auf eine Frage.

Nr. 20 der „N. Z. f. M.“ enthält eine Beurtheilung der III. Auflage, II. Theil meiner Gesanglehre für Volksschulen, die in ziemlich abfälliger Weise gehalten ist. Als langjähriger Mitarbeiter dieses Blattes, der selbst viel Kritik geübt, weiß ich, daß jedes auf Ueberzeugung und gutem Glauben beruhende Urtheil Achtung beanspruchen muß, und daß es deshalb im allgemeinen nicht Sitte ist, auf Kritiken zu entgegnen. Es würde mir also sicherlich nicht in den Sinn gekommen sein, auf das oben angeführte Urtheil zu reagieren, um so weniger als das Erscheinen der III. Auflage meines Werkes zu meiner Beruhigung beweist, daß andere anders denken als Herr — g. Aber er richtet direct eine Frage an mich, und als höflicher Mensch, als der ich im allgemeinen bekannt bin, will ich sie ihm beantworten. Die Frage lautet: „Was mag wohl den Verfasser veranlaßt haben, auch diese Noten — nämlich das zweigestr. h und das dreigestr. c in Betracht zu ziehen?“ und die Frage ist verzerrt durch die verdächtigende Wendung, durch so hohe Töne würden die Stimmen der Kinder in bedenklicher Weise benachtheiligt.

Darauf folgendes: Ich kämpfe, wie in den theilnehmenden Kreisen nicht unbekannt ist, seit Jahren für eine rationelle Behandlung und Schonung der Kinderstimmen beim Gesangunterricht; Zeugniß hierfür ein Vortrag auf der Tonkünstlerversammlung zu Erfurt, eine im Auftrage dieser Versammlung von mir ausgearbeitete und an alle deutschen Kultusministerien eingekendete kleine Denkschrift, eine Gesanglehre für die Hand des Lehrers (I. Theil) und mein viel-jähriges Wirken als Gesanglehrer an verschiedenen Anstalten. Niemals gestatte ich, daß Kinder höher als bis zum zweigestr. f singen, und in dem ganzen, von Herrn — g besprochenen Heftchen wird man — vielleicht eine Nummer ausgenommen — vergeblich nach einer Sing-übung suchen, die einen höheren Ton verlangt. Wenn ich auf Seite 1. bei der Darstellung des Linien- und Notensystems die Noten bis zum dreigestr. c aufzeichne, so geschah dies — und so verhält es sich auch bei den von Herrn — g beanstandeten verschiedenen Schlüssen — aus denselben Gründen, als z. B. ein Lehrer in Buchstabe seinen Schülern mittheilt, daß es außer Buchstabe noch mehr Orte in der Welt giebt, wie Berlin oder München, obwohl er voraussetzen darf, seine Schüler werden kaum einmal nach Berlin oder München kommen. Daß jemand darauf komme zu glauben, diese Darstellung des Linien- und Notensystems müsse von Schülern gesungen werden, hätte ich allerdings nicht für möglich gehalten.

Hochachtung!

Grell.

### Hoch interessant!

## Bayreuther Erinnerungen.

Freundschaftliche Briefe

von

# Richard Pohl.

Preis M. 1.50 n.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

Eine ächte

## Stradivarius

(aus dessen Glanzperiode 1714) zu verkaufen. (Geige von Vieuxtemps.) Näheres zu erfahren durch **R. Hoppen**, Concertmeister, **Cassel**. Hoftheater.

# Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

**Zur Sedanfeier!**

## **Die Erd' vom Vaterland.** 1870.

Ballade von **Dr. F. Löwe**

*für Bariton oder Bass mit Begleitung des Pianoforte*

von

**Albert Ellmenreich.**

Preis M. 1.80

## **Jubel - Ouverture**

für

**grosses Orchester**

von

**Joachim Raff.**

Partitur Pr. M. 6.— n. Kl.-Ausz. 4/ms Pr. M. 3.75. Orchesterstimmen Pr. M. 12.— n.

## **Drei patriotische Gesänge**

*für vierstimmigen Männerchor*

von

**Louis Schubert.**

Op. 19.

- Nr. 1. Ein einzig Deutschland.
- Nr. 2. Die Wacht auf dem Schlachtfelde.
- Nr. 3. Deutscher Sänger-Hymnus.

Preis: Partitur und Stimmen M. 1.75.

## **Triumph den deutschen Waffen!**

*Sieges - Ouverture*

für

**grosses Orchester und Chor**

*(letzterer ad libitum)*

von

**Günther Tölle.**

Partitur Preis M. 15.— n. Orchester-Stimmen Preis M. 13.50 n.

## **Rud. Ibach Sohn**

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

## **Flügel und Pianinos.**

## **W. Auerbach Nachf.**

### **Musikalienhandlung & Leihanstalt**

Neumarkt 32. **Leipzig** Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu **coulantesten Bedingungen**. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, **auch nach auswärts**. Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Neuer Verlag von **Breitkopf & Härtel in Leipzig.**

## **Bischoff-Ghillionna.**

Messe in A moll für Soli, Chor und Orchester.

Clavier-Auszug M. 6.—. Jede Chorstimme M. —.60.

Partitur und Orchesterstimmen in Abschrift.

Das schöne Werk zeichnet sich durch grossen Melodienreichtum aus und verräth nicht nur den tüchtigen, formgewandten Meister, sondern überzeugt den Hörer auch von der grossen Erfindungskraft, die allein, getragen von echt christlicher Begeisterung, derartige Werke in's Leben zu rufen vernag. (Feuille d'Avis de Lausanne.)

## **Berühmte Violinen**

*und deren Verfertiger.*

Eine Serie von 3 Werken über 2 der berühmtesten Geigen von Stradivarius („Toscana“ und „Salabue“), sowie über eines der schönsten Instrumente von Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma **W. E. Hill & Söhne in London** (Instrumentenmacher und Händler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen der Instrumente und anderen photographischen Illustrationen versehenen historischen Monographien sind zum Preise von M. 5.—, M. 6.— u. M. 7.50 durch die Herausgeber **W. E. Hill & Söhne, London, 38 New Bond Str.**, zu beziehen. Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von **Emil Hamma & Co. in Stuttgart** vorrätig.

Soeben erschien im Verlage von **C. F. Kahnt Nachfolger** in Leipzig:

## **Adolf Schultze**

Hofcapellmeister a. D.

## **Sinnen und Minnen.**

*Lyrische Skizzen für das Pianoforte.*

Inhalt:

Widmung. — Ungeduld. — Stilles Glück. — Albumblatt. — Romanze. — Epilog.

Op. 35.

M. 1.80.



# Dr. Hoch's Conservatorium

## in Frankfurt a. M.

gestiftet durch Vermächtniss des Herrn **Dr. Joseph Paul Hoch**, eröffnet im Herbst 1878 unter der Direction von **Joachim Raff**, seit dessen Tod geleitet von **Prof. Dr. Bernhard Scholz**, **beginnt am 1. September d. J. den Winter-Cursus**. Der Unterricht wird ertheilt von Frau **F. Bassermann** und den Herren Director **Dr. B. Scholz**, **J. Kwast**, **L. Uzielli**, **J. Meyer**, **E. Engesser** und **A. Glück** (Pianoforte), Herrn **H. Gelhaar** (Orgel), den Herren **Dr. G. Gunz**, **Dr. F. Krükl**, **C. Schubart** und **H. Herborn** (Gesang), **C. Hildebrand** (Korrepitition der Opernparthien), den Herren **Prof. H. Heermann**, **J. Naret-Koning** und **F. Bassermann** (Violine und Bratsche), **Prof. B. Cossmann** (Violoncello), **W. Seltrecht** (Contrabass), **M. Kretschmar** (Flöte), **R. Müns** (Oboe), **L. Mohler** (Clarinette), **F. Thiele** (Fagott), **C. Preusse** (Horn), **J. Wohllebe** (Trompete), Director **Prof. Dr. B. Scholz**, **J. Knorr** und **E. Humperdink** (Theorie und Geschichte der Musik), **E. Humperdinek** (Partiturspiel und Chorgesang), **Dr. G. Veith** (Litteratur), **C. Hermann** (Declamation und Mimik), **Fräulein del Lungo** (italienische Sprache).

Das Honorar beträgt für ein Hauptfach und die obligatorischen Nebenfächer Mk. 360, in den Perfectionsklassen der Clavier- und Gesangsschule Mk. 450 per Jahr und ist in zwei Terminen pränumerando zu entrichten.

Anmeldungen erbittet die Direction schriftlich oder mündlich möglichst zeitig.

*Die Administration:*

**Dr. Th. Mettenheimer.**

*Der Director:*

**Professor Dr. B. Scholz.**

### Die ersten Jahrgänge der Neuen Zeitschrift für Musik

unter Redaction von

## Robert Schumann

(von 1834 an)

sind noch zu haben.

Preis pro Jahrgang M. 10.— n.

Expedition der Neuen Zeitschrift für Musik  
(**C. F. Kahnt Nachfolger**)  
Leipzig.

### Alexander Guilman's Orgelkompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und gewürdigt zu werden!

(**Kothe & Forchhammer**, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Katalog verlange man gratis und franko von

**Otto Junne**, Musikverlag, Leipzig.

### Nagel's Musikalien - Versandgeschäft

Leipzig, Stephanstrasse 22

empfiehlt sich dem geehrten Publikum zur **prompten** und **billigsten** Besorgung aller Classen Musikalien.

Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten, sowie auch Auswahlsendungen auf Wunsch gemacht werden.

Verlag von **Breitkopf & Härtel** in Leipzig.

Soeben ist erschienen:

**Ferruccio, B., Busoni Op. 31<sup>a</sup>**

### Concertstück in Ddur

für Pianoforte mit Orchester.

*Ausgezeichnet mit dem ersten Rubinstein-Compositionspreis.*

Partitur M. 10.—. Stimmen in Abschrift M. 25.—.

Pianoforte Solostimme mit Begleitung eines zweiten

Pianoforte an Stelle des Orchesters M. 5.—.

Zur schnellsten und billigsten Lieferung von  
**Musikalien, musik. Schriften etc.**

empfiehlt sich

**C. F. Kahnt Nachfolger**, Leipzig.

Druck von G. Kreyfing in Leipzig.

Hierzu eine Beilage von **C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung**, Leipzig.

Leipzig, den 13. Juli 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Augener & Co. in London.

H. Bessel & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gebr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 28.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. —  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunsthandlungen an.  
Nur bei ausdrücklicher Ab-  
bestellung gilt das Abonne-  
ment für aufgehoben.

Seiffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Rhythmische Studien zur Musik des 15. und 16. Jahrhunderts. Von Moritz Prunlechner. (Fortsetzung.) — Theorie: Fafel, Joh. Emmerich, Die Grundsätze des Harmoniesystems. — Orchestermusik: de Hartog, Eduard, Pensée de Minuit: Besprochen von Bernhard Vogel. — Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Erfurt, Götting, Hannover, Würzburg. — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Rhythmische Studien zur Musik des 15. und 16. Jahrhunderts.

Von Moritz Prunlechner.

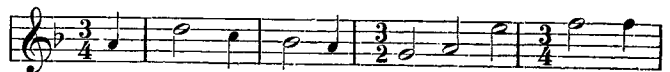
**Inhalt:** Eigenthümlichkeiten der alten musikalischen Notationen. — Rhythmische Tacttypen. — Die Tactaccente. — Ihre Bedeutung im Volksliede. — Wechsel der Tactarten darin. — Das Zurücktreten der Tactaccente im Kunstgesange, insbesondere bei der Kirchenmusik. — Das Verkennen eines gegebenen Rhythmus von Seite einzelner Meister. — Die Wechselwirkung von Melodie und Rhythmus. — Das Wiedererstarken der tactmäßigen Betonung durch italienische Einflüsse. — Rhythmische Verhältnisse im Choralgesange. — Die richtige Declamation des Textes in der alten Musik. — Genaue Auftheilung der Wortsilben. — Regel für den Sänger.)

(Fortsetzung.)

Es liegt hier nahe, einen Hinweis auf unsere moderne Musik zu machen. Heute besitzen wir reichere Mittel zum Deutlichmachen des Tactaccentes. Einerseits bieten diese unsere ausgestaltete Harmonie, andererseits die Art unserer Figuration und die durch die Instrumentalmusik geschaffene Führung der Töne. Alles das fehlte mehr oder minder bei der alten Musik, welche nur die Folgen von Dreiklängen kannte, wie sie der Diatonik entsprachen, und welche das kräftigere Betonen besonderer Tacttheile verlagten. Als nachhaltigste Mittel blieben also nur das Maß der Noten und die Uebertragung des Wortaccentes auf den Tactaccent. Und doch haben wir es in so vielen Fällen mit einer ungemein starken Ausprägung dieses musikalischen Elementes zu thun und mit einem lebhaften Gefühle dafür. Am entschiedensten trifft dies bei den Volksliedern zu. Wir finden da eine fast durchgehends richtige und schöne Tactaccentuirung, die sich überdies noch mit einer genauen und manchmal feinsinnigen Abwägung des Silben- und Notenwertes verbindet. Es sind das so hervorragende Qualitäten, daß

sie geradezu als die Kennzeichen eines Volksliedes gelten können. Characteristisch ist hier auch die Erkenntnis der Wirkung, welche jeder einzelnen Tactart und ihrem Wechsel innewohnt. Wir finden demnach im Volksliede gleichmäßig den zwei- und dreitheiligen Rhythmus gepflegt und nach ihrer Eigenart angewendet, wie der eine oder andere durch Gegenätze unterbrochen wird, oft nur um einer einzigen Verszeile einen characteristischen Ausdruck zu geben. Namentlich auf diesen Umstand, als dem Volksliede eigenartig, glaube ich nachdrücklichst hinweisen zu müssen, nicht nur um auf eine typische Form aufmerksam zu machen, sondern auch um eine Berichtigung verschiedener fehlerhafter Notationen, welche man häufig findet, anbahnen zu helfen. Zu oberst steht überall das hochentwickelte Gefühl für den Tact- und Wortaccent und die vollkommene Natürlichkeit wie Ungezwungenheit. —

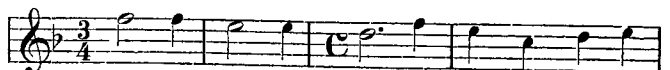
Ich gebe hier ein Beispiel von besonders markanter Rhythmisirung:



Mein Gemüth ist mir ver - wir - ret, das macht ein



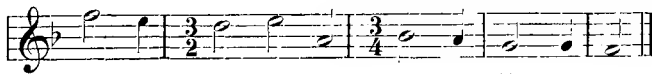
Zung-frau zart; bin ganz und gar ver - wir - ret, mein



Herz, das trinkt sich sehr. Hab' Tag und Nacht kein'



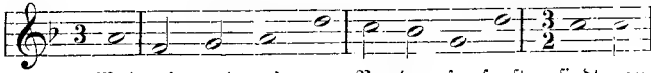
Ruh', führ all - zeit gro - ße Plag, thu' seuf - zen



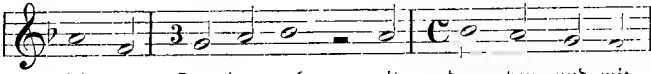
stets und wei = nen, in Trau = er schier ver = zag.

Ich brauche hier nichts hinzuzufügen. Das Lied erklärt sich selbst. —

Ein anderes Beispiel:



Wol auf, wol auf an Bo = den = see, sunst findt man



fei = ne Freu = den meh, mit dan = ken und mit



springen. Und wel = cher gleich mit dan = ken vil, der



hört doch höf = lich sin = gen.

Ich habe dieses Lied nach Böhme's „Altdeutschen Liederbuche“ niedergeschrieben. Er entnahm es einem mir unbekannten Originale, in welchem es mit C verzeichnet ist. Die Beseitigung dieser Tactart entsprach indeß nur der Natur des Liedes, beruhen doch viele alte Niederschriften auf einem Mißverstehen der rhythmischen Verhältnisse. Ich habe nur in der Böhme'schen Aufzeichnung die Untertheilung des 3. Tactes in zwei  $\frac{3}{4}$ -Tacte vorgenommen. Bei Böhme entsteht in dem bezeichneten Tacte eine Synkope, welche, nach meiner Ansicht, als ein künstliches rhythmisches Element in einem Volksliede nicht erscheinen darf. — Interessant ist, daß Dr. Wilhelm Rienzl in seinem Buche „Die musikalische Declamation“ dieses Lied ebenfalls aufnimmt und für die Wiederherstellung des zweitheiligen Rhythmus eintritt, in dem er auf die „ungenauere Rechnung“, die bei den Worten „danken und springen“ die Böhme'sche Eintheilung zeigt, hinweist. Wie konnte Rienzl das Malerische des Tactwechsels gerade hier übersehen!

Es ist natürlich, daß nicht an der überwiegenden Anzahl von Volksliedern derartige rhythmische Erscheinungen zu beobachten sind, sie zeigen in ihrer Hauptmasse die vollständige Gleichheit in ihrer Tactart. Immerhin ist aber bei dem Kunstliede ein Tactwechsel und seine wirkungsvolle Anwendung noch seltener. Ein Beispiel, wo das aber trefflich geschieht, kennen wir in Clemens von Papa's Chanson „Entre vous filles de quinze ans“. Die Musik schildert darin so unübertrefflich die Lustigkeit junger, am Brunnen plaudernder Mädchen, daß man wirklich das Lachen des Uebermuthes zu hören vermeint. Und immer lebhafter und lebhafter sich steigend springt der Gesang endlich in den dreitheiligen Rhythmus, wie sich selbst überschlagend. Man muß dieses Chanson kennen, um in Clemens einen der begabtesten aller Lirndichter zu achten. Weniger einer inneren Nothwendigkeit scheint mir der Tactwechsel in dem schon erwähnten Liede Grecoillon's „Le gay bergier“ zu entsprechen. Auch Lasso strebt ganz gleiche Effekte an, doch findet man sie bei ihm nur in den italienischen Villanellen (z. B. in „No giorno th'agio“) nicht aber in französischen und deutschen Liedern. (Unter Letzteren bildet nur das von Dehn herausgegebene: „Der Bauer von Gelskirchen“ — eine Ausnahme.)

Ueberall da spielt der Tactaccent seine Rolle, und ich berühre nur einen verwandten Gegenstand, wenn ich der Treue gedenke, mit welcher bei vielen alten Kunstgesängen der auftactige oder volltactige Rhythmus festgehalten ist. Namentlich der Letztere, nach dem das stereotype Versmaß der altfranzösischen Texte diesen erfordern. Wir nennen auch hier wieder Lasso. Sein Chanson „Te l'ayme bien“, ein wunderbarer, aus dem beengenden Zwange contrapunktischer Arbeit frei heraustretender, kunstvoller Gesang, zeigt in seinem ganzen Verlaufe und in allen Stimmen streng durchgeführt den auftactigen Rhythmus. —

Entschieden ein Effect durch den Tactaccent ist es auch, was Willaert's, Chanson „Le dur travail“ in seinem Ansfange so ausdrucksvoll macht. Wir setzen ihn hieher.

Le dur tra - vail ou mon



coeur est con - fit



Die Worte „le dur travail“ werden gewiß dadurch sehr kräftig characterisirt, daß der Tenor sich aus dem engen Verbande der anderen Stimmen löst und gegen den Tact gleichsam stemmt. Solche Beispiele wären aus der alten Musik noch sehr viele aufzubringen.

Es schien mir nicht für unwichtig, besonders darauf hinzuweisen, daß auch Meister der contrapunktirten Gesänge sich wohl bewußt waren, welche Wirkungen sich oft durch den Tactaccent und seinen richtigen Gebrauch erzielen lassen. Es ist darum nicht überflüssig, es besonders zu sagen, weil ich alsbald von gegensätzlichen Verhältnissen zu sprechen habe, von dem Zurückdrängen des Tactaccentes, ja von dem gänzlichen Verschwinden desselben. Für unser modernes Kunstgefühl ist es ein Schweres, sich das zu denken; die Entwicklung der alten Musik läßt es aber begreifen. Nehmen wir das einstimmige Lied schon als bestehend an, wie es tactmäßig rhythmisirt vorliegt, und verfolgen wir seine weitere Bestimmung, so war das Nächste nicht, daß irgend ein Meister eine Harmonie dazu erfand, sondern eine Gegenstimme oder zwei oder noch mehr.

Die Harmonie war nur das zufällig dabei Entstandene. Es ist dies vielleicht der wichtigste Satz, den man Allen sagen muß, welche sich in der alten Musik orientiren wollen. So setzte dann ein Meister Stimme über Stimme, und wie selbstständig rhythmisirt jede sein kann, zeigt Tom. II. Nr. 99 in Rhau's Vicinien. Hier ist das Volkslied „Elselein, liebes Elselein“ in dreitheiligem Rhythmus zusammengefügt mit seiner Umarbeitung nach zweitheiliger Tactart.

Verwickelter werden noch die Verhältnisse, wo mehr Stimmen sich zusammenfinden. Hier ist an das Leben der einen mit dem tactmäßigen Pulsschlag der anderen nicht mehr zu denken. Wir finden Melodie neben Melodie, die

sich nur äußerlich rhythmisch zusammenfinden. Denken wir hier aber an rhythmische Individualitäten, so treten mit den verschieden vertheilten Stimmeneintritten und Stimmenunterbrechungen ein so mannigfaches Durcheinanderfallen der Accente ein, daß jede Regelmäßigkeit verschwindet und an die Stelle der tactmäßigen Rhythmik, als wichtigstes Element eine fein abgewogene Mensurirung der Noten rückt. Diese fügen sich dann als Glieder einer Figur von kunstvoller Linienführung ein. Nur die motivische Verwandtschaft und der gedankliche Inhalt ist das Gemeinsame der Stimmen, die in der Vertheilung ihres Eintrittes und Innehaltens, ihres Emporsteigens und Fallens ganz selbstständig sind. Als ordnendes Element besißt dann ein Tonstück eine oft wunderbare Architectonik, welche wie ein Rhythmus höheren Styls über das Ganze gebreitet ist, während sich der Mechanismus der Bewegung nach einem kleinsten Maß eintheilt. Man kann dann nimmermehr von einer zweitheiligen und dreitheiligen Tactart sprechen, sondern nur — wenn man so sagen darf — von einer eintheiligen. Und was es auch in der Schreibweise für einen Vermerk giebt, so ist der nur eine stehende gebliebene Gepflogenheit. — (Fortsetzung folgt.)

## Theorie.

**Hafel, Joh. Emmerich:** Die Grundsätze des Harmoniesystems. Ein vollständig umfassendes Lehrbuch über den Bau, die Verbindung und die chromatische Umgestaltung aller Accorde auf ihren unveränderlich diatonischen Fundamenten nebst einer Anleitung zur Analyse der vorhandenen Harmonie-Complicationen. Mit besonderer Rücksicht auf den Selbstunterricht. Wien, Kratochwill.

Ein langer Titel, aber auch ein sehr corpulentes Buch von 680 Seiten Inhalt nebst 20 Seiten Vorwort. Daß man in einem 700 Seiten starken Bande sehr gründlich sein, alle möglichen Accord-Combinationen und Harmoniefolgen sowie alle erdenklichen Modulationen geben kann, ist selbstverständlich. Dem Herrn Verfasser darf man in dieser Hinsicht einen wahren Bienenfleiß nachrühmen; nur mit manchen Definitionen und Classificationen möchte ich mich nicht einverstanden erklären.

Hafel's Lehrbuch gliedert sich in zwei Theile, der erste ist mit „Diatonik“, der zweite mit „Chromatik“ überschrieben. Demzufolge sollte man schließen, der erste Theil enthalte nur lauter leitereigene Accorde und leitereigene Harmoniefolgen, wie dies in fast allen Lehrbüchern der Fall ist.\*) Nicht so Herr Hafel. Derselbe giebt auch schon im ersten, sogenannten diatonischen Theile das Capitel über Modulation und modulirt in alle Tonarten, berührt also schon die Chromatik. Denn sobald von Cdur nur in die nächstverwandte Tonart Gdur modulirt wird, ist durch den Leitton fis ein chromatischer Ton eingeführt.

Der zweite Theil — die Chromatik — rechtfertigt seinen Titel nur dadurch, daß das Gebiet der Modulation und chromatischen Durchgangstöne hier viel specieller und ausführlicher behandelt wird; ausführlicher als in allen anderen Harmonielehren von geringerem Umfang.

In dieser breiten Ausführlichkeit des modulatorischen, chromatischen Theils besteht auch der große Werth und Vorzug des Buches. Aus diesem Grunde kann man es

\*) Siehe: Grundriß einer practischen Harmonielehre von Dr. F. Schuch. Leipzig, C. F. Kahnt Nachfolger.

nicht nur Anfängern sondern auch solchen Kunstjüngern bestens empfehlen, welche zwar schon einen Studiencursus in der Harmonielehre absolvirt haben, aber noch einer gründlichen Repetition bedürfen.

Mit den Elementen der Harmonielehre wird begonnen, dann das Verhältniß der consonirenden und dissonirenden Intervalle dargelegt, die Entstehung der Dreiklänge und deren Umkehrung gelehrt. Die Qual aller Harmoniestudirenden: die fehlerhaften Fortschreitungen werden an drastischen Beispielen veranschaulicht und gezeigt, wie man sie vermeiden soll. Der Dominant-Septaccord, Nonenaccord, die Vorhalte, Anticipationen, durchgehende und Wechselnoten und endlich die Modulation und Cadenzen füllen den ersten Theil. Nun erst beginnt der zweite Theil, die Chromatik, worunter alle möglichen Modulationen, enharmonischen Verwechselungen und harmonischen Licenzen, sowie verminderten und übermäßigen Accordgestalten subsumirt werden. Es wird deren gute Anwendung gezeigt und vor den schlechten eindringlich gewarnt. Sehr lehrreich ist auch das Capitel über den Orgelpunkt. Auch eine Anleitung zur „Analyse der Compositionen“ wird dem Schüler gute Hülfedienste leisten.

Die Ausstattung des Werkes ist sehr gut, nur mögen die Studienjünger nicht vor der zu starken Corpulenz zurückschrecken sondern im Gegentheil dieselbe schätzen und willkommen heißen. Gründlichkeit ist bekanntlich in Kunst und Wissenschaft stets von größtem Nutzen. S.—

## Orchestermusik.

**de Hartog, Eduard.** Op. 52. Pensée de Minuit. Meditation (nach einem Gedicht von Lamartine) für Orchester. Leipzig, F. C. C. Neuckart.

Von ähnlicher hyper-sentimentaler Zartheit wie in der deutschen Lyrik vielleicht Georg Herwegh's: „Ich möchte hingehen mit dem Abendroth“ ist in der französischen Lamartines: „Pensée de Minuit“. Es besteht aus fünf sechszeiligen Strophen, in denen wohl jedes Wort in melodischem Hauche zerfließt. Der Dichter beginnt:

Si tu pouvais jamais égal, ô ma lyre,  
Le doux frémissement des ailes du zephyre  
A travers les rameaux,  
On l'onde qui murmure en caressant ses rives  
On le roucoulement des colombes plaintives  
Jouant aux bords des eaux.

Und nachdem er in drei weiteren Strophen sich erschöpft in sanften, überschwenglichen Dichterträumen, schließt er:

Ouvre les yeux, dirais je, o ma seule tûmière  
Laisse moi, taisse moi tire dans to paupière  
Ma vie et ton amour  
Ton regard séduisant est plus clair à mon âme  
Que te premier rayon de la céleste flamme  
Aux yeux privés du jour.

Die schwebende Zartheit, der empfindungs- und bilderschwelgerische Zug der Dichtung findet in de Hartog's Composition einen schönen Wiederhall. Schon das Hauptthema



ist charakteristisch und glücklich erfunden, dabei in jenem Nachhall der Hörner, die es ergänzend fortsetzen, besonders klangschön; es erfährt eine sinnige Detaillirung, die hinüber-

führt zu einer lieblichen, elegisch angehauchten Clarinettenmelodie



die Harfe umspielt sie mit einfachen Accorden, das Streichorchester giebt sein Wort in kurzen Pizzicatoschlägen dazu, während die Hörner in schwellender Weichheit die Harmonie ausfüllen. Allmählich wächst das Tonbild zu leidenschaftlichem Aufschwung (von S. 28 ab) heran, um sich zu entfalten in der alten Pracht aller orchestralen Gruppen, die von der Harfe mit breiten Arpeggien ununterbrochenes Geleite erhalten. Das Ganze zielt in seinen musikalischen Gedanken zwar nicht auf verblüffende Neuheit ab, aber es gewinnt sich unsre Sympathien vermöge der Stimmungswahrheit, die ihm eigen ist.

Den Vereinfachern der Notirungseinfachheit giebt diese Partitur übrigens manche harte Nuß zu knacken. Außer den Clarinetten in B, begegnen ihnen hier zwei Hörner in F und zwei in C und außerdem noch zwei Trompeten in Es. So wenig Schwierigkeiten das Lesen dieser Partitur dem geübteren Musiker auch verursacht, so werden doch die Anhänger der Stimmvereinfachung dem Componisten ihre Wünsche nicht verschweigen. Wir persönlich leuchten die Gründe vollständig ein, warum der Hartog diese verschiedenen Stimmungsarten gewählt hat.

Das große und wohlklangreiche Tongebicht ist Sr. Kgl. Hoheit dem Großherzog von Sachsen, Karl Alexander, gewidmet. Bernhard Vogel.

### Concertaufführungen in Leipzig.

Die schöne Zeit der Sommerfeste ist gekommen, aber das Sommerwetter will immer noch nicht beständig schön werden. So ward denn unser academischer Gesangverein „Arion“ genöthigt, das Programm seines Sommerfestes am 2. Juli in der Alberthalle statt im Garten des Krystallpalastes auszuführen, was aber in akustischer Hinsicht ein Vortheil, denn in Saale sind die Tonvibrationen bekanntlich viel wirksamer, als im Freien. Die Klangschönheit des jugendlichen Männerchores vermochte sich denn auch in einem langen Programm hinreichend zu entfalten.

Nachdem die Capelle des 134. Infanterieregiments unter Herrn Musikdirector Jahrow's Direction einen Schubert'schen Militärmarsch und Cherubini's Anacreon-Ouverture ausgeführt, begann der „Arion“ mit Grieg's „Landerkennung“, wobei wir sogleich die gute Besetzung aller vier Stimmen gewahrten, welche durch reine Intonation und feines Nuanciren die Composition zu schöner Wirkung brachten. Sanft und zart, wie hingehaucht klang dann auch das „Gebet auf den Wassern“, eine Perle der Männergesangsliteratur von Gust. Schreck.

An weitem Gaben boten uns die sangskundigen Musesöhne: „König Rint“ von Mair, „Wanderlieb“ von Rief, „Kriegsgefang im Walde“ von G. Weber, Volkslieder von Schmidt, Jüngst, Dürner. Eins von Rosegger: „Dörf ich's Dirndel liabn“ mußte da capo gesungen werden. Es folgten noch Lieder von Döring, Rich. Schmidt und zum Schluß „Waldmeisters Brautfahrt“ von Brambach.

Wenn man bedenkt, daß die academischen Gesangvereine mit jedem Semester ihr Personal zum größten Theil wechseln und nur der Dirigent der feststehende Punkt im Kommen und Gehen bleibt,

so müssen wir denselben um so mehr bewundern, wenn er binnen einer so kurzen Zeit solche künstlerische Resultate mit den Neuangenenommenen erzielt, wie es auch diesmal wieder im Arion der Fall war. Herr Prof. Rich. Müller hat den Verein vortrefflich geschult und fand ein so schönes harmonisches Zusammenwirken statt, als habe derselbe schon seit Jahren mit dieser Stimmenbesetzung gesungen. Anerkennender Beifall folgte jeder Nummer.

Die Capelle führte den Instrumentalpart zu den Chören von Grieg, Weber und Brambach sehr gut aus. Großen Beifall erzielte sie mit Draesede's Academischen Festouvertüre und dem anwesenden Componisten wurde am Schlusse ein „Hoch“ gebracht. Ein junger Violinvirtuos, Herr Hamann gewann sich in einer Phantasie von Vieuxtemps, die er technisch und geistig vortrefflich vortrug, ebenfalls allseitigen Applaus und Hervorruf. S.

## Correspondenzen.

### Erfurt.

Am 1. Juli gelangte in der Aula des hiesigen Seminars A. Tottmann's Messe für dreistimmigen Männerchor, Soli und Orgel vor einem kleinen, aber ausgewählten Publikum zu Gehör. Ueber den Werth des Werkes selbst verweisen wir auf die in Nr. 11, Jahrg. 1886 dieses Blattes gegebene ausführliche Kritik und beschränken uns hier nur auf die Ausführung. Es ist gewiß erfreulich, wenn sich eine Lehrerbildungsanstalt derartige höhere Aufgaben stellt, denn dieselbe übt schon durch ihren textlichen Theil unzweifelhaft einen nachhaltigen, erziehlischen Einfluß auf diejenigen, welche dereinst selbst wieder als Volkserzieher wirken sollen (ganz abgesehen von dem weittragendem Nutzen, den solche Werke auf die musikalische Ausbildung der Betheiligten üben) — und es giebt solche Vorführung ein glänzendes Zeugniß, von dem tüchtigen Geiste derjenigen Männer, welche an jener Bildungsstätte arbeiten und den Boden im Allgemeinen bereiten, so daß auch die musikalische Ausaat gute Früchte tragen muß. In letzterer Hinsicht fällt das specielle Verdienst den beiden Musiklehrern der Anstalt, den Herren Billig (Clavier, Orgel, Theorie) und dem Königl. Musikdirector Thielo (Gesang, Violine) zu. — Herr Musikdirector Thielo dirigitte die Aufführung. Derselbe hatte sich der Einstudierung des stelltenweise nicht ganz leichten Werkes mit sichtlichster Liebe und volstem musikalischen Verständniß unterzogen. Der ca. 60 Sänger umfassende Chor sang durchgehends exakt und mit vollem Aufgehen in der Sache; besonders schneidig kamen die figurirten Partien im „Gloria“, desgl. die Tripelsuge „O sanna“ u. s. w. zur Erscheinung. Auch die Soli (Offertorium — für Baß — und Benedictus — für Tenor —) wurden von Zöglingen der Anstalt correct und mit gutem Empfinden wiedergegeben. Dasselbe gilt von der Orgelpartie, welche einen wesentlichen Factor in Tottmann's Messe bildet. Letztere wurde ebenfalls von einem Schüler der Anstalt ausgeführt und schloß sich in allen Tonfärbungen — d. h. in der Registrirung — dem Gedankengange des Ganzen aufs Innigste an.

Dr. H. W.

### Görlitz.

Der 13. Wagner-Vereins-Abend war seiner Firma eigentlich insofern nicht getreu geblieben, als auf dem 12 Nummern enthaltenden Programm nur eine einzige „Wagner'sche Composition und noch dazu als letzte Nummer figurirte. Es war das Duett zwischen Tannhäuser und Elisabeth: „Gott! Stehet auf! etc.“ Die unter Nr. 3 angekündigte Vorlesung eines „Briefwechsels zwischen Liszt und Wagner“ wurde zu Gunsten einer Berliner Violin-Virtuosin, Frä. Ilsa Schumann, abgesetzt. Die Dame spielte dafür „Sarabande“ von Declair und erhielt viel ungeschmeichelten Beifall. Zwei Herren spielten zum Beginne 4händig Schumann's

Ouverture zu „Genoveva“ und der gefangliche Theil war größtentheils durch Frau v. Wolff vertreten, einer Sängerin, welche in Folge ihrer Manieren und ihrer undeutlichen Aussprache keinen großen Kreis von Anhängern erlangen dürfte. In 2 Duetten sang Herr Landschafts-Syndicus Kiepsch mit ihr, und vier niedliche „Hauslieder“ von Franz und Schumann trug Herr Rittergutsbesitzer Brause recht angenehm vor. Am interessantesten war die Erläuterung und der Vortrag des Op. 31, Nr. 2 „D-moll-Sonate“ von Beethoven, durch den Herrn Clavierlehrer Petri. Die Flügelbegleitungen lagen immer in guten Händen.

Das 3. Symphonie-Concert der Regiments-Capelle unter Leitung des Kgl. Stabshautboisten Herrn Hörning und gütiger Mitwirkung des Kgl. Musikdirector Herrn Fleischer in dem Mozart'schen „Clavier-Concert“ Nr. 10 in Es dur, war mäßig besucht. Wir hörten Fr. Schubert's unvollendete H-moll-Symphonie (2 Sätze). Die Vorführung nicht vollendeter Tonwerke verbreiten zwar einen beinahe wehmüthigen Nimbus um sich, sind aber in der Regel nicht befriedigend und ein Anfang ohne Ende, darum empfehlen wir sie nicht für ein Programm, mag das halbe Werk auch so gut gespielt werden, wie hier. Das erwähnte Mozart'sche Conciert war eine Glanzleistung des als Clavierpieler sehr namhaften Musikdirector Hl., aber auch des Orchesters. Ebenso stand es mit Wagner's Vorspiel zu „Parzifal“ und die letzte Nummer: Rubinstein's Balletmusik und Hochzeitzug aus „Heramors“ bewies nur noch mehr die Leistungsfähigkeit und richtige Auffassung des Dirigenten und seines Orchesters. Zwei musikalische Kleinigkeiten für Streichinstrumente, nämlich eine „Serenade“ von Stumpf und ein „alt-niederländisches Volkslied“ von Kremser gehörten nicht in das Programm eines Symphonie-Concerts.

Die Aufführung der „sieben Worte am Kreuz“ von F. Haydn, welche Organist Scholz mit seinem verstärkten Kirchen- und dem Gymnasial-Sängerkhor im evangel. Vereinshaussaale veranstaltete, muß — inmitten der Musik der Neuzeit — als eine vereinzelt dastehende Rarität bezeichnet werden. Es hatte aber die Vorführung dieser Antiquität ein bedeutend zahlreicheres Auditorium herbeigezogen, als manche der neueren Tonschöpfungen. Das einfache und verständliche Tongebilde übt noch immer seinen Reiz auf empfängliche Gemüther. Dies ist umsomehr der Fall, wenn — wie hier — Alles glatt von Statten geht. Wir hatten nur zu bedauern, daß der Herr Dirigent, welchen wir hierbei als den hiesigen Conductor der älteren geistlichen Musiken bezeichnen wollen, das Haydn'sche Werk — wahrscheinlich um Kosten zu sparen — nicht mit dem vorgeschriebenen Orchester, sondern nur mit mehrfach besetztem Streichquartett in Scene setzte. Für die Kenner ist dies ein Mangel, die Tonsärbung wird eine andere, der Laie denkt vielleicht, es müsse so sein. Die Soli wurden in durchweg befriedigender Weise von hiesigen bewährten Damen und Herren gesungen und zwar von den Frln. Schmager und Hahn und den Herren Kenzi und Hennig.

(Schluß folgt.)

### Hannover.

Unser Königliches Hoftheater und mit ihm das gesammte hannoversche Musikleben hat einen schmerzlichen Verlust erlitten durch den an Ostern plötzlich erfolgten Tod unserer ersten dramatischen Sängerin, Frau Brandt-Görz. Die Verstorbene war eine ungemein vielseitige Künstlerin, die gleichmäßige Ausbildung ihres klangvollen Mezzosoprans befähigte sie, auch Coloraturpartien mit Erfolg zu singen, wie denn beispielsweise Norma als eine ihrer besten Rollen galt. Bei der hervorragenden Kraft ihrer schauspielerischen Begabung würde Frau Brandt-Görz ohne Zweifel neben den Allerersten ihres Faches berühmt geworden sein, wenn ihr von der Natur eine glücklichere Bühnenersehnung bescheert worden wäre. Bei dem kurzen Zeitraum ihres hiesigen Wirkens — sie gehörte

erst seit August 1891 als Nachfolgerin von Fr. Bors dem Hoftheater an — ist es der Heimgegangenen nicht vergönnt gewesen, von unserm, durch den einflußreichen Berichterstatter des „Tagblattes“ irregeleiteten und gegen jede neue Erscheinung mißtrauischen Publikum unbefangen und nach Gebühr gewürdigt zu werden. Inmerhin ist ihr ein sympathisches Gedenken Seitens der hiesigen Musikfreunde sicher, denen sie durch die vornehme, von jeder Effecthascherei freien Darstellung von Rollen, wie Fidelio, Hilda („Hiarne“), Donna Anna und Brünnhilde hohe Kunstgenüsse bereitet hat.

Da auf Grund der hier geltenden Sabbathordnung vom Jahre 1822 während der Charwoche das Theater geschlossen bleiben muß, so fanden im Monat April überhaupt nur 9 Opernabende statt. Am 1., 3. und 6. gastirte unter lebhaftem Beifall des Publikums und der Kritik, Herr Kammerjänger Theodor Reichmann als Holländer, Hans Heiling und Werner Kirchhofer. Es ist schwer begreiflich, wie Jemand, der auf den Ruf eines echten Künstlers Anspruch erhebt, es über sich gewinnen mag, Kehler'sche Circusmelodien zu singen. — Am 28. April wurde nach langjährigem Schlummer im Staube des Theaterarchivs, Verdi's „Rigoletto“ zu neuem Leben erweckt — auf wie lange, muß die Erfahrung lehren. Manchem Theaterbesucher wäre gewiß die Neueinstudirung irgend einer der vielen vernachlässigten deutschen Opern lieber gewesen, immerhin verdient das Bestreben der Intendanz, den Spielplan abwechslungsreich zu gestalten, volle Anerkennung. Ueber „Rigoletto“ sind die Acten wohl geschlossen, so daß ich mich in dem Urtheil über das Werk kurz fassen kann. Die Brutalität der Handlung und die Trivialität des größten Theils der musikalischen Nummern, die selbst durch einige hervorragend schöne Stellen in den letzten beiden Acten nicht aufgewogen wird, läßt einen reinen Genuß nicht zu. Die Oper wird daher immer nur durch einen genialen Darsteller des unglücklichen Titelhelden über Wasser gehalten werden, etwa durch Andrade oder Padilha, dessen hervorragende schauspielerische Leistung als „Rigoletto“ (im Deutschen Landestheater zu Prag, Sommer 1888) über die Unzulänglichkeit der stimmlichen Mittel des Künstlers völlig hinwegtäuschte. Herr Kollet, dessen stattliche Figur für die Rolle des buckligen Narren wenig geeignet ist, ließ in Gesang und Darstellung manche Erwartungen unerfüllt. Im Uebrigen war die Oper in allen Theilen durch Herrn Capellmeister Kocky wohl vorbereitet. Herr Grüning (Herzog) wird gewiß bei häufigerer Aufführung der Oper den gesanglichen Theil seiner Rolle, auch die Arie „Donna è mobile“, sorgfältiger ausarbeiten, während die Damen Koch-Bossenberger (Gilda) und Bed-Radeke (Maddalena) schon jetzt uneingeschränktes Lob verdienen.

(Schluß folgt.)

### Würzburg.

Das 50 jährige Stiftungsfest der Würzburger Liedertafel hat, von Einheimischen und Fremden dieser Tage mit Interesse verfolgt, bewiesen, daß auch die musikalischen Bestrebungen solcher Vereinigungen den Anspruch erheben dürfen, als im Dienste der Kunst gesehen beurtheilt zu werden. Dem Festconcert ging eine Begrüßungsfeier und ein Festact voraus, bei welchen beiden sich der Verein — auch der Sängerverein unter seinem Dirigenten Simon Breu theilhaftig — mit trefflichen Liedervorträgen, unter welchen besonders Breu's Preischor „Frühling am Rhein“ hervorragte — als eine trefflich geschulte Sängerschaa erprobte. In dem von ihrem Dirigenten Meyer-Oberleben gedichteten und componirten „Gruß und Willkommen!“ (Männerchor mit Begleitung von Blechinstrumenten und Pauke) hat sich dieser Künstler von neuem als vornehmer Repräsentant der klassischen Schule bewährt und darf nicht bloß die Gesellschaft dem Dichtercomponist für dieses werthvolle Festgeschenk danken, auch weitere Kreise haben darin eine für feierliche Acte schätzenswerthe Gabe erhalten, die jederzeit wirken



wird. Vielfach schon bekannt ist desselben Componisten Festouverture für großes Orchester „Festlänge“, welche zum Würzburger Universitäts-Jubiläum 1882 componirt nach wiederholter Umarbeitung ein gereiftes Werk geworden ist und diesmal von 90 Orchesterkräften, theils der Liedertafel angehörend, sehr gut durchgeführt und mit ihrem hochpoetischen Weismotiv begeisterte Feststimmung hervorrief. Mit den Liedergaben: Nachtzauber von Storch, Seligster Traum von Möhring, Beethoven's gewaltiger „Ehre Gottes aus der Natur“ und Mendelssohn's stolzem Festgesang an die Künstler und den 3 Volksliedern: Das stille Thal von August Böhme, „Heute scheid' ich“ von Karl Jensenmann und Heinrich Lange's „Mein Herz thut Dich auf“ hat der festgebende Verein sich selbst das schönste Zeugniß seines Könnens ausgestellt und dargelegt, daß er reiche Ehrung verdient, wie sie ihm auch von allen Seiten zu Theil wurde. So seien hervorgehoben das sinnige Geschenk der Stadt, ein Dirigentenpult (ein Werk des Würzburger Holzbildhauers Haas); eine Standarte mit dem Bilde B. C. Becker's von den Damen des Frauenchors; Pokale, darunter ein Nürnberger Dürerthurm in Silber, Silber, Vorbeerkränze; die goldene Medaille vom Kölner Männergesangsverein u. Auf alle Glückwünsche wußte der verdiente Vorstand des Vereins, Rechtsanwalt Mörshell so treffend zu erwidern, daß gerade dadurch dem Festact seine rechte Weihe gewahrt wurde. Dem eine Adresse überreichenden Director der K. Musikschule, Dr. Kliebert, dankte Mörshell mit den bedeutenden Worten „Wir folgen ihrer Leitung“. . . Die Liedertafel ihrerseits ernannte verschiedene Ehrenmitglieder, darunter Max Bruch, Zenger, Kremsler und Dr. Kliebert.

Das Festconcert selbst brachte außer der genannten Festouverture und den Volksliedern einen zum Tage passend von L. Bauer gedichteten, vom Seminarlehrer Weinberger balladenartig componirten Festchor für Männerchor und großes Orchester, welcher gleichfalls freudigst aufgenommen wurde. Das Hauptinteresse concentrirte sich auf Heinrich Böllner's „Columbus“, ein an dichterischen und musikalischen Schönheiten reiches Werk. Durch die Herübernahme der Fidelio-Idee wußte der Dichtercomponist hochdramatische Effecte zu erzielen. Hoffnungsreich klingt jeweils das der Trompete zugetheilte Land-Motiv hindurch, welches gleich im Einleitungsschor bei den Worten „er muß folgen seinem Stern“ bezeichnend auftritt; ist ja das ersehnte Land des Columbus Leitstern. Während er in die Sommernacht über's Meer hinauspäht, feiern seine Getreuen den Abschied von Spanien und tanzen nochmals den Jandango. Da auch Columbus (August Knapp aus Mannheim) von seinem Weibe Felipa (Fräulein Julie Müller-Hartung aus Weimar) Abschied nehmen will, bestürmt sie ihn, er möge sie mit sich ziehen lassen und auf sein Abwehren rath sie zur List „Laß mich im Knabenkleid dir folgen“. Hingerissen ob dieser opfermuthigen Liebe bricht Columbus in die Worte aus:

„O herrlich Weib, o treues Auge,  
du Stern, der nie den Schiffer treg“,

während Felipa vorahnend schon jetzt in den lang ersehnten Auf Land, Land! ausbricht — ein überwältigendes Duett! Ein kräftiger Matrosenchor in Strophenform, desgleichen ein reizendes Lied aus dem Spanischen „Frühling währt nicht immer Mädchen“ von dem Steuermann Rodrigo gesungen (Walter Müller-Hartung), vom Chor refrainirt, malen in bestrickenden Farben das Schiffsleben. Dazwischen tritt Columbus auf, sammelt seine Mannen um sich und nimmt den Fahnensturm mit dem feierlichen „Wir schweben“ entgegen; unter Kanonendonner werden die Anker gelichtet.

Der II. Theil beginnt in düsterer Stimmung; charakteristisch begleitet die Oboe Rodrigo's Worte „Nur ödes Meer — sonst seh ich nichts“. Da Columbus ein Licht zu gewahren glaubt, (Flötenvermittlung!) antwortet Rodrigo mit den klagenden Tönen der Oboe „Kein Land, kein Licht“. Erschüttert betet Columbus nun

zum Welten-Herrn, und starker Glaube spricht aus seinen aufstrebenden Schlußworten. Wohl die schwierigste Solonummer folgt nun, da Rodrigo vom Mast ohne jegliche Orchesterbegleitung — nur die Pauke malt pp die Meeresböde — ein zweistrophiges Sehnsuchtslied meditirt; reizend wirken die zwei Flöten, welche je am Ende die Sehnsuchtsfrage weiterspinnen. Leider gab der Solist beim Concert nur eine Strophe, obwohl er bei der Hauptprobe auch die zweite wirkungsvoll zur Geltung gebracht hatte. Rasch zeichnet jetzt das Orchester das Nahen der aufständischen Mannschaft, welche selbst die Erinnerung an ihren Eid von dem Ruf „Werst ihn in's Meer!“ nicht zurückdreht. Hochdramatisch wird die Scene, da sich der „Knabe“ dazwischenwirft und die Verräther entwaffnet, indem er sich zu erkennen giebt als „Weib des Admirals“. In diese Erregung schmettert das Landmotiv; Rodrigo meldet „Vögel im Westen“ (Flöten); erwartungsvoll spähen Alle aus, bis sie Gewißheit haben und begeistert dem Lande zujauchzen. Ein Dankgebet leitet über zu dem Gnadenact, durch welchen Columbus den Empörern Verzeihung gewährt. Mächtig reißt sich daran der Schlußchor „Singt Victoria dem Gewaltigen“ mit einem dazwischen jubelnden Duett (Columbus und Felipa), indem sie das neue Land begrüßen.

Durch des mächtigen, von Meyer-Olbersleben angeregten, vom Stadtbaurath Bernath ausgeführten Muschel-Ueberhaus kam das Werk mit seinem Riesenapparat den 3000 Zuhörern ausgezeichnet zu Gehör. Der Liedertafel Dank und Glückwunsch zu ihren glänzenden Fest-Veranstaltungen!

E. Steidle.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Das 40 jährige Schriftsteller-Jubiläum Richard Pohl's in Baden-Baden, gestaltete sich zu einer glänzenden Ovation für den geistreichen Wagner-Pionier. Außer den herzlichsten Glückwünschen von Seiten der zahlreichen Freunde und Verehrer Pohl's, brachte das gesamte städtische Orchester dem Jubilar an seinem Ehrentage ein Ständchen. Das von Pohl redigirte „Wadeblatt“ enthielt am 1. Juli folgendes Festgedicht aus der Feder des Herrn Professor John Fint:

„Wem in der Wiege schon die göttliche Camöne  
Zur Lyra gleich den gold'nen Griffel hing,  
Daß er im Feenreich der Dichtung und der Töne  
Des Künstlers und des Führers Doppelweib empfing;

Wer, dieser Sendung treu, in rüß'ger Kraft und Fülle  
Ein langes Menschenalter schon geschafft, gestrebt,  
Daß er der Musen schöne Räthsel uns enthülle  
Und so der Mitwelt will'gen Sinn veredelt, hebt;

Der einst aus hehren, nun verklärten Künstlerkreisen  
— Cornelius, gottbegabt, Raff, Verlioz, Wagner, Liszt —  
Mit der Erinnerung gold'nem Schatz an Wort und Weisen  
Aus Aem-Athen uns ein Apostel worden ist;

Er ist es werth, daß heut' wir dankbar ihn umgeben,  
Mit ihm zurück auf große vier Jahrzehnte sehn,  
Ein kämpfend, leitend, lehrend reiches Geistesleben,  
Darin manch' duft'ger Niederflor noch sollt erstehn!

Mög' er noch lange gern in unsrer Mitte weilen  
Und freudig weiter wandeln auf „der Künste Höhen“,  
Von dort im Zauberland Erstauntes mit uns theilen,  
Verkünnend unverzagt, was echt und gut und schön!

Und dulde' er, daß wir diesen bunten Strauß ihm winden  
Wir banden vieler Herzen Antheil mit hinein;  
Zwar ist's ein Feldstrauch nur, mög' er ihn würdig finden!  
Für Deutschlands ersten Tongelehrten \*) sollt es Vorbeer sein!“

\*—\* In Warschau ist ein neues Musikgenie, ein neunjähriger Knabe Bronislaw Hubermann, aufgetaucht, über dessen Befähigung

\*) Wir folgen dem Ausspruch des Romanichters Georg Ebers, der den Jubilar den ersten Musikschriftsteller Deutschlands nannte.

sich Joseph Joachim äußert: „Mit Vergnügen spreche ich es aus, daß der neunjährige Subermann ein ganz hervorragendes musikalisches Talent besitzt. Mir ist kaum im Leben eine so viel versprechende, frühzeitige Entwicklung auf der Violine vorgekommen“. Der hoffnungsvolle Knabe wird sich auch dem Urtheil des Berliner Publikums in einem Concert vorstellen, welches voraussichtlich im nächsten Monat stattfindet.

\*—\* Einen außerordentlichen Beweis hohen Kunstsinns gaben die zum Lisztvereins-Concert am Montag in Leipzig anwesenden erlauchten Gäste, Ihre Hoheiten der Erbprinz Friedrich von Anhalt nebst Bruder Prinz Eduard. Beide folgten nicht nur dem Verlauf des Concertes mit gespanntem Interesse und Bezeugungen lebhaften Beifalls, sondern zeigten auch durch höchst ihre Gegenwart schon die Generalprobe aus, der sie vom ersten bis zum letzten Tone beimohnten. Am Dienstag Vormittag statteten die hohen Herren im Hause des Vorjüngers vom Lisztverein, Herrn Martin Krause, einen längeren Besuch ab und geruhten bei dieser Gelegenheit eine Anzahl Vorträge der Schüler des Herrn Krause anzuhören. Die Herren Wiedmayer, Fiedl und Förster erwarben sich reiche Anerkennung und dem Letzteren wurde die Auszeichnung zu Theil, von Sr. Hoheit dem Erbprinzen zu einem Hofconcert nach Dessau eingeladen zu werden. Für Abwechslung sorgten der 13-jährige hochbegabte Cellist Herr Brückner mit einigen brillanten Cellovorträgen, die ebenfalls den lebhaften Beifall Ihrer Hoheit erregten und die Concertsängerin Fräulein Clara Polcher, die ein schönes Lied von der Composition des Erbprinzen „Märzschnee“, Liszt's „Mignon“ und Schumann's „Frühlingsnacht“ mit hinreißendem Ausdruck sang. Seine Hoheit, der Erbprinz, welcher Fräulein Polcher schon von früheren Leistungen in einem Dessauer Hofconcerte kannte, war außerordentlich über die Wiederbegegnung mit der hochbegabten Sängerin erfreut und stattete ihr in den schmeichelhaftesten Ausdrücken seinen Dank ab. Die hohen Gäste verließen nach zweistündigem Aufenthalte mit höchlicher Befriedigung das Haus des Herrn Krause. Der Matinée wohnten auch der Erzherzog des Prinzen Eduard, der von dem Prinzen hochverehrte Herr Hofrath Kulpe und Herr Hofcapellmeister Klughardt nebst Gemahlin bei. — Nachträglich erfahren wir, daß Seine Hoheit der Herzog von Anhalt-Dessau Herrn Krause zum Professor ernannt hat.

\*—\* Fürst Bismarck über das deutsche Lied. Wie die „Oyra“ berichtet, brachte am 21. Mai bei der Ankunft des Grafen Herbert Bismarck mit seiner Braut und deren Eltern in Friedrichsruhe die Dresdener Liedertafel dem Altreichskanzler ein Ständchen dar. Der Obmann der Liedertafel hielt hierauf eine Ansprache an den Fürsten, auf welche derselbe in längerer Rede erwiderte. Fürst Bismarck sagte unter Anderem: „Wir Deutsche haben gelernt, unter dem Donner der fremden Geschütze, daß wir nicht nur Nachbarn sind, sondern eine Einheit bilden und von einer deutschen Grenze bis zur anderen zusammenhalten sollen. Unsere Einheit bedurfte auch, glaube ich, dieser Bluttaufe und der gemeinsamen Abwehr äußerer Feinde, um alle Verbitterlichkeiten vergessen zu lassen und nur das Eine klar vor uns zu halten, daß wir nach Schiller's Wort ein Volk von Brüdern sind, einig in Noth und Gefahr. Es kann keinen Sachsen eine Gefahr treffen, die nicht von jedem Preußen und Bayern als die seinige empfunden würde, und wir werden in die alten Sünden der Zwietracht nicht wieder verfallen! Die nationale Einigung aber wäre nicht möglich gewesen, wenn die Kohle in der Asche nicht glimmend gewesen wäre. Wer hat dieses Feuer gepflegt? Die deutsche Dichtung, die deutsche Wissenschaft, die deutsche Musik: das deutsche Lied nicht zum wenigsten. Wir haben keine sächsische und keine preußische Musik gehabt, wir kennen keine „particularistische“ Musik in Deutschland. Wenn ein Lied gedichtet ward, so war es einerlei wo, es war ein deutsches Lied, und es ist das deutsche Lied und die Pflege der Musik eine Macht gewesen. Auch die Universitäten und mit ihnen die deutsche Literatur haben merklich mitgeholfen, das Nationalitätsgefühl wachzuhalten. Die Wissenschaft pocht an den Verstand, die Musik an's Gefühl, und das Gefühl ist, wenn es zur Entscheidung kommt, stärker und standhafter, als der Verstand der Verständigen.“

\*—\* Wo ist Graf Hockberg? Bei seinem Verwandten, dem Fürsten Fleß in Schlessen, schreiben die Zeitungen, andere aber im Bade Soczalkowiz. Die Wahrheit liegt „in der Mitte“. Das Bad gehört dem Fürsten Fleß und vom Schlosse aus fährt der Berliner Herr Intendant jeden Morgen hinüber.

\*—\* Ein kunstsinziger Aristokrat ist der ungarische Graf Nikolaus Esterhazy, der jetzt auch an der Wiener Vorführung der „Tragödie des Menschen“ theilgenommen war. Für diesen ist die Kunst das wahre Lebenselement, er bevorzugt die darstellende Kunst, fördert aber auch die bildende, und in seinem Schlosse sind stets zwei, drei Maler,

die vollständige Verpflegung erhalten und Monatsgehalt beziehen. Ihre Arbeiten kauft entweder der Graf selbst, oder er läßt sie von seinen aristokratischen Gästen kaufen. Er besitzt auf seinem Gute Tata ein eigenes Theater. Dasselbe kostete 381000 fl., und in sein Budget sind jährlich 80000 fl. für Kunstzwecke eingestellt; im Wiener Conservatorium studiren auch acht seiner Schützlinge. Jüngst vernahm er, daß ein in Temesvar stationirter Officier der Oesterr.-Ungar. Armee ausgezeichnet Violine spielt; er hörte ihn an und beschloß, ihn ausbilden zu lassen. Der Officier hat bereits quittirt. Der Graf ist jetzt 52 Jahre alt und da er schon seit 30 Jahren ein freigebiger Förderer der Kunst ist, kann man kühn behaupten, daß er diesen Zwecken bereits Millionen gewidmet hat. Uebrigens ist er sparsam, da er, seitdem er das Majorat übernommen, seinen kolossalen Besitz selbst verwaltet. In diesem Jahre wollte er in der Wiener Ausstellung durch ungarische Sänger eine ungarische Oper aufführen lassen, doch es ward nichts daraus, trotzdem er ein eventuelles Deficit decken wollte. Es giebt in Europa kaum einen Künstler von Namen, den der Graf nicht kennt, aber auch die kleineren Leute sind ihm nicht unbekannt. Vor Kurzem hat ihn ein deutscher Sänger um Unterstützung, er habe seine großartige Stimme verloren. Der Graf erinnerte sich dieser Stimme, die auf einem kleinen deutschen Hoftheater sehr unbedeutende Dienste geleistet hatte. Den Grafen ärgerte diese Ueberhebung, doch entließ er ihn nicht mit leeren Händen. „Ich kann Ihnen“, fügte er hinzu, „nicht mehr geben, da ich überzeugt bin, daß sich auch der melden wird, der Ihre Stimme gefunden hat“.

\*—\* Dem Pianofortefabrikanten William Steinway in New-York ist das Prädikat eines Königl. preussischen Hof-Pianofortefabrikanten verliehen worden.

\*—\* Die Kammerfängerin Frau Therese Vogl in München tritt am 1. October d. J. von ihrer künstlerischen Wirksamkeit an der dortigen Hofbühne überhaupt und damit von der Bühne zurück. In Anerkennung ihrer langjährigen verdienstvollen Thätigkeit ist ihr der Titel eines Ehrenmitgliedes des Münchener Hoftheaters verliehen worden.

\*—\* Frank van der Stucken, der Dirigent des New-Yorker Männer-Gesangvereins „Arion“, der sich am 14. Juli in der Albert-halle in Leipzig hören lassen wird, ist in musikalischer Beziehung eine durchaus internationale Persönlichkeit. Geboren 1858 zu Fredericksburg im Staate Texas von vlämischen Eltern, kam er Ende der 1860er Jahre mit seinen, nach der Heimath zurückkehrenden Eltern nach Antwerpen und wurde dort Schüler des berühmten vlämischen Componisten Piere Benoit. Nach einer längeren Kunst-reise (1880) durch Italien und Frankreich wurde er 1881 Capellmeister am Breslauer Stadttheater, wo er ein paar Jahre hindurch gewirkt hat. In New-York ist er seit 1884 thätig und hat dort sowohl als Dirigent des Arion wie als Orchester-Dirigent (namentlich in jungdeutschem Sinne) eine erfolgreiche Thätigkeit entfaltet. Auch als Componist hat er Anerkennenswerthes geleistet; seine reizvolle Musik zu Shakespeares „Sturm“ ist auch in Deutschland vielfach und beifällig zu Gehör gebracht worden. Auch anmuthige Lieder hat er componirt, die aber, wie es scheint, in Amerika mehr gesungen werden als in Deutschland.

\*—\* Capellmeister Zumpke, der Componist der Operetten „Fari-nelli“, „Karin“ etc., jetzt Hofcapellmeister in Stuttgart, ist von Sr. Majestät dem König von Sachsen mit dem Ritterkreuz des Albrecht-Ordens decorirt worden.

\*—\* Auf der Wiener Tonkünstlerversammlung wird Kammer-sänger Hans Gießen von Weimar Stücke aus der hinterlassenen Oper „Gunld“ von P. Cornelius singen.

\*—\* Hofcapellmeister Dr. Eduard Lassen geht dieser Tage in das Seebad Blankenberghe.

\*—\* Meyerbeer führte während seines Aufenthaltes in der Seinestadt ein sehr einfaches Leben. „Wer sagen sie mir doch“, fragte ihn einst Nestor Roqueplan, „warum haufen Sie mit Ihrem vielen Gelde in einem Hotel garni? Weshalb halten Sie nicht Pferd und Wagen und warum nur einen einzigen Diener?“ — „Vor allen Dingen“, antwortete der Meister, „bin ich Künstler und stolz darauf, daß ich seit meinem siebennten Jahre von der Musik hätte leben können. In Berlin habe ich einen Hausstand, der meinem Vermögen entspricht. Ich will nicht in Paris die Collegen verdunkeln und den Reichen spielen; ich verlange keine Prämien für meine Werke, und wenn ich die durch Verträge geregelten Honorare annehme, so geschied das nur, damit man nicht sagen kann, daß ich aus Verachtung gegen die Theater-Einnahme zu herabgesetzten Preisen arbeite.“

## Neue und neueinstudierte Opern.

\*—\* In Venedig ist man auf das Erscheinen zweier größerer Opern sehr gespannt. Noch im Laufe dieses Monats erwartet man im Theater Malibran das dreiactige Musikdrama „Mahomet II.“ von A. de Lorenzi. Noch größere Erwartungen hegt man von der „Atenaide“ des Pier Adolfo Tirindelli, eines ausgezeichneten Violonisten. Diese gleichfalls dreiactige Oper, deren Stoff Corrado Ricci dem bekannten Gregorovius'schen Werke „Athenais, Geschichte einer byzantinischen Kaiserin“ entnommen hat, soll im November im Rossini-Theater zur Aufführung gelangen.

\*—\* Wiesbaden, 17. Juni. Zwischen einigen älteren Einactern („Die böse Stiefmutter“ des Herrn zu Putlitz könnte endlich zur Ruhe verwiesen werden) und etlichen schier endlosen Zwischenacten gab es gestern eine neue Ballettszene, „Frühling“, in welcher unsere unübertreffliche Tanzmeisterin, Fräul. Balbo, ihr oftbewährtes Talent, mit vorhandenem Material immer neue hübsche Arrangements herzustellen, wieder einmal erprobte. Das kleine Tanzstückchen versetzte das Publikum in solchen „Enthusiasmus“, daß es sowohl Fräul. Balbo als der Componistin, Fräul. Julie v. Pfeilschifter, dreimaligen Hervorruf eintrug.

\*—\* Auguste Holmes, die weibliche Opernautorin, hat wieder eine Oper, „Der schwarze Berg“, vollendet, welche in der Pariser Großen Oper zur ersten Aufführung gelangen soll.

\*—\* Die deutsche Oper im Coventgarden in London brachte nun auch Wagner's „Walküre“ vor übervollem Hause mit durchschlagendem Erfolge zur Aufführung. Der Walkürenritt rief größte Begeisterung im Publikum hervor. Sämmtliche Darsteller, sowie der Dirigent Mahler wurden nach jedem Actschlusse wiederholt gerufen und durch rauschenden Beifall ausgezeichnet.

\*—\* Die Absicht der Berliner Hofoper, das größte Werk von Hector Berlioz „Die Trojaner“ (zwei Abende) zu geben, wird uns authentisch bestätigt. Die Vorarbeiten haben bereits begonnen. Daß Salambro von G. Reyher abgelehnt sei, ist nicht richtig. Wenn mit dem Verleger eine Einigung erzielt wird, ist eine Darstellung auch dieses Werkes größten Stils wohl wahrscheinlich. „Djamileh“ von G. Bizet wird schon im Herbst gegeben. Fast unglaublich, daß ein Werk eines weltberühmten Componisten, ein Werk des Autors der „Carmen“, zwanzig Jahre braucht, bis die Bühne den ersten Versuch aufnimmt, und am allermerkwürdigsten, daß eine deutsche Bühne diesen Act der Gerechtigkeit und Klugheit unternimmt. Die Musik der „Djamileh“, zwei Jahre vor „Carmen“ beendet, enthält wunderbare Schönheiten.

\*—\* Giuseppe Verdi ist soeben in Mailand angekommen und hat nunmehr doch den Vertrag mit der Direction der Scala unterzeichnet, wonach seine neue Oper „Falstaff“ in der nächsten Winterzeit in diesem Theater zur ersten Aufführung gelangt.

\*—\* Die scenischen Vorbereitungen für die Oper „Vanhoe“ von Sullivan werden im Berliner königlichen Opernhause jetzt schon eifrig betrieben. Der Kaiser selbst interessirt sich lebhaft für den englischen Componisten und hat den Aufführungsbefehl ertheilt.

\*—\* (Wie eine Oper entsteht.) Bemerkenswerthe Einzelheiten über die Entstehungsgeschichte der Flotow'schen Oper: „Martha“ enthält die Biographie des verstorbenen Componisten, welche in diesen Tagen Flotow's Wittve veröffentlicht hat. Danach ist an der Entstehung der beliebten Oper eigentlich eine talentlose Tänzerin schuld. Flotow componirte 1843 für die Pariser Große Oper den ersten Act eines dreiactigen Ballets: „Lady Harriette ou la servante de Greenwich.“ Das Ballet hatte drei Componisten; Robert Burgmüller und Eduard Desobry waren die Componisten der anderen beiden Acte, es mußte sehr rasch componirt werden, weil die Sache drängte und die mehr ehrgeizige und eitle als begabte Tänzerin Adele Dumilâtre, die Trägerin der Hauptpartie, in der angenehmen Lage war, die 100 000 Frs., welche die Ausstattung des Werkes kostete, dem Theaterdirector erzeigen zu lassen. Nachhaltigen Erfolg hat die choreographische Hilarität nicht gehabt; Flotow aber faßte für den hübschen Stoff, der einem Baubedienten: „La Comtesse d'Egmont“, entnommen war, lebhaftes Interesse, ließ ihn durch die geschickte Feder W. Friedrich's zu einem Libretto umarbeiten, und am 25. November 1847 fand unter enthusiastischer Aufnahme im Wiener Hofopern-Theater die erste Aufführung des Werkes statt. Interessant ist aus dem sonst ziemlich unbedeutenden bibliographischen Werke noch die Mittheilung, daß Flotow's dramatische Erstlinge, die bekanntlich von Paris ausgingen, von dem damals (1838) schon recht gut accreditirten Componisten Albert Grisar und dessen Operette: „Gute Nacht, Herr Pantalon“ in's Schlepptau genommen worden sind. Der unbekannte Flotow componirte, der bekannte Grisar deckte mit seiner Flagge die Ladung;

auf diese Weise sind 1838/39 „Lady Melvill“ und „L'eau merveilleuse“ entstanden.

\*—\* Nun wird auch Magdeburg seine Nibelungentetralogie haben. Versprochen war sie von der Direction des Theaters schon vor einem Jahre, aber was dem damaligen Capellmeister nicht geglückt war, soll nun unter der neuen Leitung des Capellmeisters, Herrn Th. Winkelman, in Erfüllung gehen. Herr Winkelman, dessen mehrjährige Leitung an der Kroll'schen Opernbühne den Berlinern als eine sehr tüchtige noch in Erinnerung ist, wird als ein äußerst thatkräftiger Dirigent geschildert. Von weiteren Opern ist unter Anderem „Gringoire“ von J. Brüll und Enna's „Herc“ in Aussicht genommen.

## Vermischtes.

\*—\* Die Direction der Bertrand-Colonne-Concerte führte am 17. Juni in der Pariser Großen Oper das Symphonie-Drama des 1887 mit dem Rompreise ausgezeichneten jungen Gustav Charpentier, „Das Leben des Dichters“, auf. Das Werk, das sich der Mimik und der Decorationen begiebt und zur Gattung der Concert-Opern gehört, lehnt sich an die dramatischen Symphonien Berlioz an.

\*—\* Im Leipziger Stadttheater wird jetzt Liszt's „Heilige Elisabeth“ zur scenischen Aufführung in der Herbstsaison vorbereitet. Die tiefergehende katholische Legende, musikalisch das Beste, was Liszt geschrieben, hat in Prag, Wien und Köln dauernd eine große Anziehung geübt. Die Menschen sehnen sich aus dem „Realismus“ nachgerade heraus und suchen mit Absicht wieder die Poesie auf.

\*—\* Wegen den Naturalismus in Kunst und Literatur hat der jüngste schweizerische Journalistentag in Basel eine Resolution gefaßt, und zwar gelegentlich einer Erörterung wegen der Zeitungsberichterstattung über Verbrechen. Eine der fünf Thesen, die dem Referat zu Grunde lagen, lautet: Als erste Pflicht der Presse erscheint die zähe, energische Bekämpfung jener ästhetischen und sittlichen Verwirrung, welche als sogenannter „Naturalismus“ den Schwerpunkt literarischer oder künstlerischer Production in die Darstellung des Niedrigen und Gemeinen, des Schmutzigen und Häßlichen verlegt. Es ist alle Kraft dafür einzusetzen, unserem Volke den Schatz seiner alten, ewig wahren Ideale des Guten und Schönen rein und unbesiegt zu erhalten.“ Die Thesen wurden stillschweigend gutgeheißen; einzig Herr Spitteler bemerkte, er halte es für unzulässig, den Naturalismus als Kunstrichtung für die Begehung von Verbrechen verantwortlich zu erklären.

\*—\* Wie berühmte Männer sterben. Mozart rief sterbend: „Laßt mich nur noch zum letzten Male Musik hören!“ und seine Gattin spielte die Hymne aus seinem Requiem; mit den letzten Tönen hauchte auch der Componist seinen Geist aus. Von Beethoven wird erzählt, er habe auf seinem Sterbebett die Verse aus seiner Hymne an die Freude: „Brüder, überm Sternenzelt muß ein guter Vater wohnen!“ gesungen. Auch berichtet man, er habe beabsichtigt, eine Faustmusik zu schreiben und diese Idee ihn selbst in seinen Fieberphantasien nicht verlassen, vielmehr wären seine letzten Worte gewesen: „Schade — schade — zu spät!“ Vater Haydn lag gerade auf dem Todtenbette, als die Franzosen Wien bombardirten; der alte Mann aber sang: „Gott erhalte Franz den Kaiser“ und verschied. Goethe verlangte bekanntlich noch im letzten Augenblicke: „Mehr Licht!“ Schiller flüsterte: „Immer besser, immer ruhiger.“ Klopstock rezidirte aus seiner Messias die Verse über den Tod der Maria. Walter Scott sagte zuletzt: „Ich fühle, daß ich zu mir selbst zurückkehre!“ Als Rousseau im Sterben lag, rief er seiner Frau zu, sie möge das Fenster öffnen, damit er das herrliche Naturschauspiel genießen könne. Als der berühmte Satiriker Scarron sein Ende vor Augen sah, sagte er zu seiner Umgebung: „Ihr könnt nicht so viel um mich weinen, liebe Kinder, als ich euch lachen gemacht habe.“ Rabelais legte Worte lauteten: „Ich will ein großes Vieleicht aufsuchen, laßt den Vorhang fallen, das Stück ist zu Ende!“ Als man Pope damit trösten wollte, daß so viele Symptome zu seiner Besserung vorhanden seien, rief er aus: „Ja, ich sterbe an euern hundert guten Symptomen.“ Frau von Staël sagte sterbend zu Chateaubriand: „Ich habe Gott, meinem Vater und meinem Vaterlande gebiet.“

## Kritischer Anzeiger.

Floersheim, Otto. Deux morceaux pour piano. Leipzig und Hamburg, Fritz Schubert jr. Preis M. — 80.

Zwei hübsch klingende Salonstücke für vorgerücktere Pianofortespieler. Nr. 1 Berceuse-Lullaby ist in der für solche caracte-

ristische Wiegenlieder etwas ungewöhnlichen & Tactart gesetzt. Nr. 2 Moment musical betitelt, bietet in Form und Inhalt Gefälliges.

**Bender, Herm., Op. 30.** Vier Clarinett-Duetten, bearbeitet und progressiv geordnet nach Violin-Duetten von E. du Buy, J. Maysefer und Pierre Haensel. Leipzig, Carl Merseburger.

Für vorgerücktere Clarinettisten, die sich in der Technik ihres Instrumentes noch mehr ausbilden wollen, eignen sich diese Duette vortrefflich, und empfehlen wir sie in beregten Kreisen aufs Beste.  
K.

## Auführungen.

**Nachen,** den 15. Mai. Männergesangverein Concordia. Großer Gesellschafts-Abend unter Mitwirkung der Concertsängerin Frau Emilie Wirth von hier, sowie der Herren Schlevoigt (Fföte), C. Westendorp (Cello) und mehrerer geehrter Dilettanten. Dirigent: Herr Concertmeister Rudolf Kube. Chöre: a) Salve regina von Eder; b) Zieh' hinaus von Dregert. Das Waldvöglein, Idylle für Fföte von Doppelr. (Herr Schlevoigt.) Lieder: Im Herbst, von Franz; Die Bekehrte von Stange. (Frau Wirth.) Streichorchester-Stücke: La Toupi (Die Schorre) von Gilet; Evening-Song (Abendlied) von Kiel; Ball-geflüster, Intermezzo von Gregh. Chöre: a) Blau Blümlein von Dregert; b) Was i hab', oberbayerisches Volkslied von Bohm. Serenade für Cello und Fföte von Lit'l. (Herren Westendorp, Schlevoigt.) Lieder: Lenz von Neubke; Ach, wer das doch könnte, von Berger; Wiegenlied von Mozart. Goldene Lebensregeln, komisches Duodlied für Männerchor von Genée.

**Berlin,** den 9. Juni. Freie musikalische Vereinigung. Fünfter Vortrags-Abend. Zwei Chöre mit Soli für Frauenstimmen: Barcarole aus der Oper „Marino Faliero“ (Handschrift) (Soli: Fräulein Rosa Paghelli und Auguste Rottig); Feenruf Op. 30 von W. Freudenberg. (Soli: Frau Pauline Freudenberg und Fräulein Ella Simmerlein; Chor-Abtheilung der F. M. V. unter Leitung des Componisten.) Am Morgen, Op. 12, Nr. 1 von W. Langhans. Das Weichen von Johann Ewensten. (Fräulein Rosa Paghelli.) Drei Clavierstücke: Nocturne Op. 9; Menuett und Musette aus der Suite Op. 24; Sérénade Castillienne Op. 6 von W. Kunze. (Frau Marie Manfiewiez.) Drei Lieder: An die Ungenannte, Op. 29 Nr. 3; Die Verke (Handschrift); Russische Liebesfahrt, Op. 29 Nr. 1 von W. Freudenberg. (Frau Pauline Freudenberg.) Melodie, Op. 30 für Violoncell und Clavier von Josef Gauby. Canzonetta aus der Serenade Op. 12 von Victor Herbert. Spanischer Tanz (Handschrift) von W. Freudenberg (Herr Philipp Roth.) Gavatine aus der „Königin von Saba“ von Ch. Gounod. „Mit deinen blauen Augen“ von E. Lassen. L'Arditi, Valse brillante von Luigi Ardit. (Fräulein Adolfine Grimlinger, Badische Kammerfängerin.) Zwei Walzer für Clavier: Gnomenwalzer (Handschrift); Graziella, Op. 31 von W. Freudenberg. (Herr Günther Freudenberg.) Asteroiden. Ein Cyclus von fünf Gesängen nach Dichtungen des Freiherrn Rudolph Procházka (Handschrift) von Rudolf Bud. (Herr van Gortom.) Die Begleitung am Clavier haben Frä. Margarete Fiebig und die Herren Musikdirector W. Freudenberg und Paul Weinberg übernommen. (Concertflügel Gfirs & Kallmann)

**Deffau,** den 19. Juni. Der Tag der Pfingsten. Dratorium von Rich. Bartmus. Unter Leitung des Herrn Chordirector Theile. Chor: Gemischter Chor der St. Johanniskirche, unter Mitwirkung hiesiger geschäftiger Kräfte. Solisten: Fräulein Katharina Schneider; Herr Hofopernsänger Leonhardt. Orchester: Regimentscapelle des hiesigen 93. Infanterie-Regiments. Orgel: Herr Hoforganist Bartmus.

**Dresden.** Ehrlich's Musik-Schule. Symphonie, I. Satz, für 2 Claviere, 8händig (arrang. von Burchard), von Schubert. (Frl. von Rospoth, Miß Ehnrb., Frl. Boet, Frl. Richter.) Jagdsstück, für 2 Claviere, 4händig von Spindler. (Gertrud Arras, Max Fey) Duette für Sopran und Alt: Mainacht von Gleich; II Tempo von Gabussi. (Frl. Zimmermann, Miß Burgood.) Nocturne von Chopin. (Herr Aronjohn.) Concert-Etüde von Wils. (Miß Fijh.) Die goldene Brücke (Geibel) von Gleich; Mit deinen blauen Augen (Seine) von Lehmann-Osten; Sehnsucht (Kernontoff) von Rubinstein. (Herr Kammerfänger Gomme.) Albumblatt von Beethoven. (Miß Forbes.) Todtentanz, für 2 Claviere von Saint-Saëns. (Frl. Kranich, Herr Lehmann-Osten.) Brautgesang, 4händig von Jensen. (Frl. Sartert.) Concert für Violine, I. Satz von Rode. (Frl. von Schröder.) Syrienne, 4händig von Werny. (Franz Curti.) Weichen von Spindler. (Helene Schwager.) Traumbild von Baumfelder. (Miß Callingham.) Concert in Es, III. Satz, für 2 Claviere von Mozart. (Frl. Zapp, Herr Lehmann-Osten.)

**Soor** (Holland), den 13. Mai. Zangvereinigung „Eutonia“. Directeur: de Heer H. P. Zochems. Ruth, biblische Scenen von L. A. le Beau. Scherzo von Chopin. La Fileuse von J. Raff. Duette von Rubinstein. Lieder von Alt. Frohsinn-Walzer Rondino von Gumbert.

**Halle a. S.,** den 27. Juni. Mitglieder-Concert der Neuen Sing-Academie Lieder für Chor: Andenken von Mendelssohn. Sonntags am Rhein, Volksweise. Im Wald von Mendelssohn. Arie aus „Cosi fan tutte“ von Mozart. Solostücke für Clavier: Lied ohne Worte, Eder von Mendelssohn. Moment musical, Cismoll von Schubert. Scene aus dem zweiten Finale aus der Zauberflöte von Mozart. Lieder am Clavier: Aufersteh'n von W. Taubert. „Rath' einmal“ von C. Bohm. Drei Ungarische Tänze von Brahms. Aus dem mittelhochdeutschen Liederpiel von Paul Umlauf: Quartett, Duett, Quartett. Lieder für Chor: Verchenlied von B. Lachner. Wanderers Nachtlied von G. Lehmann. Zwiegespräch von Nicolai von Wilm. Solostücke für Clavier: Nocturne, Cismoll von Chopin. Lied ohne Worte, Cismoll von Mendelssohn. Duette für Sopran und Alt: Beim Scheiden von A. Rubinstein. Die Boten der Liebe von Brahms. Zwei Spanische Tänze von Moritz Moszkowski. Lieder am Clavier: „Mir träumte von einem Königskind“ von W. Hollmann. Sanct Florian hilf! von Meyer-Helmund. Lieder für Chor: Heimath in der Fremde; Käferlied von Martin Blummer. (Concertflügel Blüthner.)

**Jena,** den 29. Juni. Concert der Sing-Academie. Actus tragicus: „Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit“, Cantate für Solostimmen, Chor, Orchester und Orgel von J. S. Bach. Requiem für Solostimmen, Chor, Orchester und Orgel von Mozart. Gesangsoli: Fräulein Anna Münch, Concertsängerin aus Leipzig. Fräulein Bor-eichen aus Lübeck. Herr Dr. H. Paul aus Jena. Herr Hofopern-sänger E. Hugar aus Schwerin. Chöre: Die Singacademie, der academische Gesangverein, Mitglieder des Kirchenchores und anderweite gesangsfundige Damen und Herren. Orgel: Herr Paul Meber.

**Leipzig,** den 23. Juni. Thomaskirche. Aufführung Alt-Nieder-ländischer Meisterwerke durch den gemischten à capella-Chor aus Amsterdam, bestehend aus den Damen: A. Reddingius, Jo. H. Kempees, Nanny de Koeper, Cateau Nieuwenhuys, A. M. Gouda, Gerda Reynbers, Cateau Ribbe, J. Bakker und Cato Roman sowie den Herren: J. J. Hogmans, L. B. M. Stadelhausen, W. Sieb, H. Havermann, Joh. M. Weishaert, A. Averkamp, A. Fermin, Joh. Eoutendijk und Otto W. de Nobel. Dirigent: Dan. de Lange. Psalm Nr. 122 von J. P. Sweelind. Kyrie aus der Messe „L'homme armé“ von Willem Dufay. Kyrie e Christo von Johan Odeghem. Manus tuae Domine von Orlandus Lassus. „O Crux benedicta“ von Jac. Clemens non Papa. Psalm Nr. 67 (sechsstimmig) von J. P. Sweelind. Psalm Nr. 24 von J. P. Sweelind. Agnus Dei, aus der Messe „Fortuna Desperata“ (dreistimmig) von Jac. Obrecht. Cantio Sacra „Hodie Christus natus est“ (fünfstimmig) von J. P. Sweelind. Gebet (fünfstimmig) von Christ. Hollander. Psalm Nr. 118 (sechsstimmig) von J. P. Sweelind. — Motette in der Thomaskirche, den 9. Juli. Robert Volkmann: Geistliches Reiselied für Solo und Chor. Franz Lachner: 24. Psalm, Motette für 2 Chöre: „Die Erde ist des Herrn“. — Kirchenmusik in der Thomaskirche, den 10. Juli. Hauptmann: „Du Herr, zeigst mir den besten Weg“, Chor mit Orchesterbegleitung.

**London.** Princes' Hall. Mr. E. S. Thorne's Pianoforte Recital mit Miß Beatrice Thorne, Mr. Arthur Cowen und Mr. E. Ewart Gravely. Duet in E minor, Op. 7 von Dnslov. (Mr. E. S. Thorne und Mr. Arthur Cowen.) Sonate Caractéristique „Les adieux, l'absence, et le retour“, Op. 81 von Beethoven. (Mr. E. S. Thorne.) Chaconne for two Pianofortes, Op. 150 von Raff. (Mr. E. Ewart Gravely und Mr. E. S. Thorne.) Four Characteristic Pieces von E. S. Thorne. Nocturne in G major, „Les soupirs“, Op. 37, Nr. 2; Polonaise in A flat major, Op. 53 von Chopin. (Mr. E. S. Thorne.) Suite for two Pianofortes, Op. 50 von Algonon Ashton. (Mr. E. S. Thorne und Miß Beatrice Thorne.) (Messrs. Broadwood & Sons' Grand Pianofortes.) — Den 8. Juni. Organ School & International College of Music. Concert of Chamber Music. Mitwirkende: Mr. Algonon Ashton (Piano Professor), Mr. Jasper Sutcliffe (Violin Professor), Miß Beatrice Gough (Vocal), Mr. E. S. Thorne (Piano), Mr. Oliver Williams (Violine), Miß Adela Sutcliffe (Violine), Mr. Wallace Sutcliffe (Viola) und Mr. Arthur Williams (Cello). Quartett „Nr. 1 in G“ von Mozart. (Mr. Oliver Williams, Miß Adela Sutcliffe, Mr. Wallace Sutcliffe und Mr. Arthur Williams.) Lied „The Song of Sunshine“ von Goring Thomas. (Miß Beatrice Gough.) Piano Duet „Serenade“, Op. 40 von Algonon Ashton. (Messrs. E. S. Thorne und Algonon Ashton.) Lieder: a) „Is my Lover on the Sea?“; b) „Snowflakes“ von Cowen. (Miß Beatrice Gough.)

Piano & Violin „Sonata“, Op. 3, Nr. 1 in D von Algernon Ashton. (Messrs. Algernon Ashton und Jasper Sutcliffe.)

**Sondershausen**, den 26. Juni. IV. Lob-Concert unter Hofcapellmeister Prof. Schröder. Tragische Overture von Brahms. Concert Dmoll für Violine von Wieniawski. (Herr Concertmeister Hugo Rückheil aus Freiburg i. B.) „Tasso“, symphonische Dichtung von Liszt. Symphonie Emoll von Beethoven.

**Weimar**. Großherzogliche Musikschule. 229. Aufführung. Zur Vorfeier des Geburtsfestes Seiner königlichen Hoheit des Großherzogs: Vorführung von Scenen aus dem Freischütz von C. M. v. Weber. Overture unter Leitung des Herrn R. Thorch. Act II Scene 1, 2 und 3. Entreact. Act III Scene 1 und 2. Mathe Fräulein Marie Isel. Anchen Fräulein Sophie Schulz. Max Herr Brack. — Den 1. Juli. Concert der Bachstiftung: Amor und Psyche. Dichtung von Dr. H. Bultaupt. Musik von Georg Schumann. Soli: Psyche: Fräulein Julie Müllerhantung. Amor: Herr Walther Müllerhantung.

Venus: Fräulein Isel. Oberpriester der Venus und Waldgott: Herr R. v. Milde. Stimme aus dem Volke: Fräulein Marcksteig. Soloquartett: Fräulein Schulze, Fräulein Braune, Herr Brack, Herr Göpfart. Chor: Chorverein, Singacademie und Kirchenchor unter freundlicher Mitwirkung einiger Herren Bürgereschullehrer. Orchester: Mitglieder der Großherzoglichen Hofcapelle und das Orchester der Großherzoglichen Musikschule Direction: Herr Hofrath Müllerhantung.

#### Verichtigung.

In Nr. 27 Seite 307, Sp. 1, 3. 17 v. u. keine sichere; Sp. 1, 3. 21 v. u. in vollem; Sp. 2, 3. 9 v. o. quaestio und Sp. 2, 3. 16 und 17 v. o.: sie spielen mit der Wahrscheinlichkeit, ja, selbst mit der Möglichkeit.

### Hervorragende Novität.

Soeben erschien:

## Die Grundsätze des Harmoniesystems.

Ein vollständig umfassendes Lehrbuch über den Bau, die Verbindung und die chromatische Umgestaltung aller Accorde auf ihren unveränderlich diatonischen Fundamenten nebst einer Anleitung zur **Analyse** der vorhandenen Harmoniecomplicationen.

Mit besonderer Rücksicht auf den Selbstunterricht  
verfasst von

**Johann Emerich Hasel.**

Mit 838 in den Text gedruckten Beispielen und 17 Notenbeilagen. 680 Seiten. Preis broch. M. 13.50., elegant in Halbfz. geb. M. 16.—.

Grosser deutlicher Druck auf schönem starken Papier.

Wir empfehlen dieses gediegene, gründliche Werk des bekannten Musikprofessors Johann Emerich Hasel, eines gewesenen Schülers Gottfried Preyer's der Aufmerksamkeit aller Musiker und Musikfreunde auf's Wärmste.

Verlag von V. KRATOCHWILL, Wien, I, Wollzeile 1.

### Hoch interessant!

## Bayreuther Erinnerungen.

Freundschaftliche Briefe

von

**Richard Pohl.**

Preis M. 1.50 n.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

Zur schnellsten und billigsten Lieferung von

**Musikalien, musik. Schriften etc.**

empfiehlt sich

**C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

## Constantin Wild's Verlag, Leipzig u. Baden-Baden.

Soeben erschienen:

# Gesang-Schule

VON

**Friedrich Renner.**

➤ Vorliegendes Werk enthält ➤  
➤ sich aller nutzlosen Weitläufig- ➤  
➤ keiten und bezweckt, dem Schü- ➤  
➤ ler klare und praktische Auf- ➤  
➤ schlüsse zu geben, welche ihn ➤  
➤ möglichst schnell zu dem Ziele ➤  
➤ führen, seine Stimme richtig ➤  
➤ gebrauchen zu lernen. ➤

Zu beziehen

durch alle Buch- und Musikalienhandlungen.

== Preis Mark 3.—. ==

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

**Zur Sedanfeier!**

**Die Erd' vom Vaterland.**  
1870.

Ballade von **Dr. F. Löwe**

*für Bariton oder Bass mit Begleitung des Pianoforte*  
von

**Albert Ellmenreich.**

Preis M. 1.80

**Jubel - Ouverture**

für

**grosses Orchester**

von

**Joachim Raff.**

Partitur Pr. M. 6.— n. Kl.-Ausz. 4/ms Pr. M. 3.75. Orchester-  
stimmen Pr. M. 12.— n.

**Drei patriotische Gesänge**

für vierstimmigen Männerchor

von

**Louis Schubert.**

Op. 19.

Nr. 1. **Ein einig Deutschland.**

Nr. 2. **Die Wacht auf dem Schlachtfelde.**

Nr. 3. **Deutscher Sänger-Hymnus.**

Preis: Partitur und Stimmen M. 1.75.

**Triumph den deutschen Waffen!**

Sieges - Ouverture

für

**grosses Orchester und Chor**

(letzterer ad libitum)

von

**Günther Tölle.**

Partitur Preis M. 15.— n. Orchester-Stimmen Preis M. 13.50 n.

Eine ächte

**Stradivarius**

(aus dessen Glanzperiode 1714) zu verkaufen. (Geige von  
Vieuxtemps.) Näheres zu erfahren durch **R. Hoppen**, Con-  
certmeister, **Cassel**, Hoftheater.

**Fürstliches Conservatorium der Musik in Sondershausen.**

Vollständige Ausbildung in allen Zweigen der Musik. **Instrumentalschule** 150 M., **Gesangschule** 200 M. jährlich.  
**Pensionen** durchschn 600 M. jährlich. Beginn des Wintersemesters am 22. September. Prospect gratis durch

den fürstl. Director:

**Hofcapellmeister Prof. Schroeder.**

**W. Auerbach Nachf.**

**Musikalienhandlung & Leihanstalt**

Neumarkt 32. **Leipzig** Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen  
Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten  
Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche  
Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000  
Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts.  
Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und  
franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Neuer Verlag von **Breitkopf & Härtel, Leipzig.**

**Julius Klengel.**

Op. 28. **Thema mit Variationen** f. 4 Violoncelle M. 3.—.

Op. 29. **Sechs Stücke** f. Violoncell u. Pianoforte „ 4.—.

Diese reizenden kleinen Werke des allgemein bekannten  
und beliebten Tondichters können allen Verehrern guter Violon-  
cell-Musik bestens empfohlen werden.

**Nagel's**

**Musikalien - Versandgeschäft**

**Leipzig, Stephanstrasse 22**

empfehlte sich dem geehrten Publikum zur **prompten**  
und **billigsten** Besorgung aller Classen Musikalien.

Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten,  
sowie auch Auswahlsendungen auf Wunsch ge-  
macht werden.

**Rud. Ibach Sohn**

**Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik**

**Barmen.** (Gegründet 1794.) **Köln.**

**Flügel und Pianinos.**

**Mathilde Haas,**

**Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).**

**Mainz, Rhein-Allee.**



# Königliches Conservatorium der Musik zu Leipzig.

Die Aufnahme-Prüfung findet **Mittwoch, den 5. October**, Vormittags 9 Uhr statt. Der Unterricht erstreckt sich auf Harmonie- und Compositionslehre, Pianoforte (auch auf der Janko-Claviatur), Orgel, Violine, Viola, Violoncell, Contrabass, Flöte, Oboe, Clarinette, Fagott, Waldhorn, Trompete, Posaune — auf Solo-, Ensemble-, Quartett-, Orchester- und Partitur-Spiel — Sologesang (vollständige Ausbildung zur Oper), Chor-Gesang und Lehrmethode, verbunden mit Uebungen im öffentlichen Vortrage, Geschichte und Aesthetik der Musik, italienische Sprache, Declamations- und dramatischen Unterricht — und wird ertheilt von den Herren: Professor **F. Hermann**, Professor Dr. **R. Papperitz**, Organist zur Kirche St. Nicolai, Capellmeister Professor Dr. **C. Reinecke**, Th. **Cocius**, Universitäts-Professor Dr. **O. Paul**, Dr. **F. Werder**, Musikdirector Dr. **S. Jadassohn**, L. **Grill**, F. **Rebling**, J. **Weidenbach**, C. **Piutti**, Organist zur Kirche St. Thomä, B. **Zwitscher**, H. **Klesse**, A. **Reckendorf**, J. **Klengel**, R. **Bolland**, O. **Schwabe**, W. **Barge**, G. **Hinke**, F. **Gumpert**, F. **Weinschenk**, R. **Müller**, P. **Quasdorf**, Capellmeister **H. Sitt**, Hofpianist C. **Wendling**, T. **Gentzsch**, P. **Homeyer**, Organist für die Gewandhaus-Concerte, H. **Becker**, A. **Ruthardt**, G. **Schreck**, C. **Beving**, F. **Freitag**, Musikdirector G. **Ewald**, A. **Proft**, Regisseur am Stadttheater, Fräulein A. **Götze**, Herrn Concertmeister A. **Hilf**.

Prospecte werden unentgeltlich ausgegeben.

Leipzig, Juli 1892.

## Das Directorium des Königlichen Conservatoriums der Musik.

Dr. Otto Günther.

### Die ersten Jahrgänge der Neuen Zeitschrift für Musik

unter Redaction von

## Robert Schumann

(von 1834 an)

sind noch zu haben.

Preis pro Jahrgang M. 10.— n.

Expedition der Neuen Zeitschrift für Musik

(C. F. Kahnt Nachfolger)

Leipzig.

## Chordirigentenstelle.

Beim philharmonischen Vereine in **Marburg** (Steiermark) kommt mit 15. September l. J. die Stelle eines Chordirigenten und Musiklehrers zur Besetzung. Jahresgehalt 800 fl. ö. W. Bedingungen: Befähigung zur Leitung von Chor und Orchester und für den Unterricht in Clavier und Gesang. Fertigkeit in einem Streichinstrumente erwünscht. Gesuche mit Beilagen über conservat. Studien und bisherige Verwendung an den Vereinsausschuss bis 1. August l. J. — Zeit und Gelegenheit zu Privatunterricht reichlich vorhanden.

**Musik** Class. u. modn. 2- u. 4ldg. Ouverturen, Lieder, Arien etc. 700 Nrn. **alische Universal-Bibliothek.** Jede Nr. 20 Pf. Neu revidirte Auflagen. Vorzgl. Stich u. Druck, starkes Papier. — Elegante ausgestattete Albums à 1.50, revidirt von Riemann, Jadassohn etc. — Gebundene Musik aller Editionen. — Humoristica. Verzeichn. gr. u. fr. von **Felix Siegel**, Leipzig, Dörrienstr. 1.

## Alexander Guilman's Orgelkompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Katalog verlange man gratis und franko von

Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.

## Breitkopf & Härtels Notenschreibpapiere.

In Buchdruck hergestellt, bester Stoff, frei von schädlichem Holzzusatz und mit der Druckmarke des Bären versehen. In 5 Papiersorten: A. Weiss kräftig. B. Bläulich kräftig. C. Weiss schwer. D. Bläulich schwer. E. Weiss mittelschwer. Hoch- und Quer-Folio, Quart und Oktav.

Für Partituren und Stimmen in allen Systemen und Miniaturen.

Ornamentirte Notenschreibpapiere mit künstlerischen Umrandungen von Olga von Fialka. Papiersorte C. Hoch- u. Quer-Folio. In Blau, Grün, Violett und Hellbraun.

Vorrätig in allen Buch-, Musikalien- u. Papierhandlungen.

— Probefächer auf Wunsch kostenfrei. —

## Berühmte Violinen und deren Verfertiger.

Eine Serie von 3 Werken über 2 der berühmtesten Geigen von Stradivarius („Toscana“ und „Salabue“), sowie über eines der schönsten Instrumente von Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma **W. E. Hill & Söhne in London** (Instrumentenmacher und Händler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen der Instrumente und anderen photographischen Illustrationen versehenen historischen Monographien sind zum Preise von M. 5.—, M. 6.— u. M. 7.50 durch die Herausgeber **W. E. Hill & Söhne, London**, 38 New Bond Str., zu beziehen. Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von **Emil Hamma & Co. in Stuttgart** vorrätig.

Leipzig, den 20. Juli 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. —  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunsthandlungen an.  
**Nur bei ausdrücklicher Ab-  
bestellung gilt das Abonne-  
ment für aufgehoben.**

# Neue Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: **Dr. Paul Simon.** Verlag von **C. F. Kahnt** Nachfolger in Leipzig.

— Münchenerstraße Nr. 27, Ecke der Königstraße. —

**Augener & Co.** in London.

**B. Neff & Co.** in St. Petersburg.

**Gebethner & Wolff** in Warschau.

**Gebr. Hug** in Zürich, Basel und Straßburg.

**Nr. 29.**

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

**Seyffardt'sche** Buchh. in Amsterdam.

**E. Schäfer & Koradi** in Philadelphia.

**Albert J. Gutmann** in Wien.

**E. Steiger & Co.** in New-York.

**Inhalt:** Rhythmische Studien zur Musik des 15. und 16. Jahrhunderts. Von Moritz Prunlechner. (Fortsetzung.) — Louise Reß, deren Leben und Wirken! Von Hans Semmeter. — Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Görlitz (Schluß), Hannover (Schluß), Wiesbaden. — Feuilleton: Personalnachrichten, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Rhythmische Studien zur Musik des 15. und 16. Jahrhunderts.

Von **Moritz Prunlechner.**

(Inhalt: Eigentümlichkeiten der alten musikalischen Notationen. — Rhythmische Tacttypen. — Die Tactaccente. — Ihre Bedeutung im Volksliede. — Wechsel der Tactarten darin. — Das Zurücktreten der Tactaccente im Kunstgesange, insonderheit bei der Kirchenmusik. — Das Verkennen eines gegebenen Rhythmus von Seite einzelner Meister. — Die Wechselwirkung von Melodie und Rhythmus. — Das Wiedererstarken der tactmäßigen Betonung durch italienische Einflüsse. — Rhythmische Verhältnisse im Choralsange. — Die richtige Declamation des Textes in der alten Musik. — Genaue Auftheilung der Wortsilben. — Regel für den Sänger.)

(Fortsetzung.)

Die alte Kirchenmusik giebt glänzende Beispiele über das Gesagte, und wir wollen uns — um einen besonderen Hinweis zu machen — gleich einem der Gipfel dieser Art von Tonbildung zuwenden, zu Palestrina's Musik.

Ein ganz besonderes Gefühl überkommt uns stets bei der Anhörung derselben. Wir scheint sie — in kirchlichem Sinne wenigstens — thurmhoch über alle andere gerückt. Sie hat mit dem Aufgeben des Tactaccentes jede gemeine Schläge von sich abgestreift, die letzte Erinnerung an das Alltagslied und gar an die Tanzbewegung ist hier gebannt. Und begegnen sich dann die Stimmen zu gemeinsamen Schritten, so empfinden wir selbst da nicht den Accent, nur das Gemeinsame des Tonwechsels. Um nicht zu lange im Allgemeinen zu sprechen, treten wir einem besonderen Beispiel nahe. Man sehe das wunderbare 6-stimmige Sanctus aus der Missa „Assumpta est Maria“. Hier erscheinen zuerst 1. und 2. Sopran mit eigenen Melodien führend, in einem ausgesprochenen zweitheiligen Rhythmus, obwohl sich auch schon hier die Accente nicht mehr in ganz symmetrischer

Vertheilung befinden. Darunter breitet sich vom 2. Tact an ein Motiv des 1. Tenors, welches bei seinem ersten Auftreten wohl nicht ganz vollkommen beurtheilt werden kann, da es durch eine seltsam eingefügte Pause eine Trennung erhält. So klar sich auch das erste Fragment daran ansieht, so giebt doch schon die Auftheilung der Worte zu denken. Die Pause schneidet auch das Wort „Sanctus“ entzwei. Klarer erscheint das Motiv sodann im Bass (9.—6. Tact).



Ich glaube, hier fallen die Hauptbetonungen, sowohl der Bildung der Tonfigur entsprechend, wie auch der Auftheilung der Worte gemäß, auf jene Noten, die ich mit Zeichen versehen habe. Da ist nun aber der dreitheilige Rhythmus schon entstanden.

Sehen wir nur die Altstimme an (2.—6. Tact):



Man kann hier das Gleiche beobachten wie im vorhergehenden Beispiel. Bemerkenswerth ist, daß der eine (hier 4.) Tact nach landläufigen Begriffen die beiden Wortsilben in schlechter Declamation enthält, ferner, daß die Figur in ihrem zweimaligen so charakteristischen Aufwärtsspringen nicht auf die am stärksten betonten Tacttheile kommt.

Und nun sehe man noch die seltsame Figur, welche der 1. Tenor über der früher angegebenen Bassfigur zu singen hat (5. und 6. Tact).



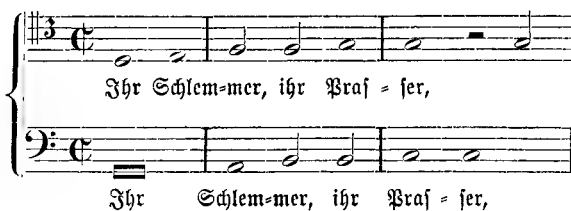
Ich brauche wohl die Analyse des Stückes nicht weiter fortzusetzen, um zu zeigen, daß in solcher Musik der Tactaccent seine Rolle ausgespielt hat. —

Wir haben hier gleich der schärfsten Ausprägung dieser Verhältnisse gedacht.

Früher haben wir unsere Aufmerksamkeit Fällen zugewendet, in denen die alten Meister ein lebendiges und starkes Gefühl für den Tactaccent zeigten, namentlich da, wo sie von der Kirchenmusik — gewissermaßen einer höheren Sphäre — zur weltlichen Musik herabstiegen.

Nun giebt es aber noch eine dritte Erscheinung, welche mir sehr lehrreich erscheint, sie gründlich zu betrachten. Es ist dies das Verkennen eines gegebenen Rhythmus von Seiten einzelner Meister.

Mag es nicht schon einigermaßen unsre Aufmerksamkeit rege machen, wenn Sirt Dietrich in seinem 6stimmigen Liede: „Ihr Schlemmer, ihr Prasser“ — 1. Tenor und 2. Bass also beginnen läßt:



Sehen wir uns auch da über die, nach unseren heutigen Begriffen, mangelhafte Declamation des Textes im Tenor hinweg, so ergiebt dennoch der Vergleich der beiden Stimmen, daß die Tonfigur in der höheren Stimme weniger gefällig klingt wie in der anderen. Das Störende liegt hier in den zwei Noten über „Prasser“, welche indeß im Bass zu einem Tact vereinigt, gar nicht mehr hölzern klingen.

Hat der Meister hier bewußt Unebenheiten stehen lassen? Ich glaube nicht und kann nur an das erinnern, was uns die Kirchenmusik lehrte. Dietrich hat eben ganz anders empfunden wie wir. Er hat sich den Tactaccent weggedacht, wie ihn seine Sänger auch nicht betonten.

Das sei aber nur eine einleitende Betrachtung gewesen. Gehen wir weiter. Noch interessanter ist es, eines der berühmtesten alten Lieder, Jsaak's „Innsbruck, ich muß dich lassen“ — auf seine Rhythmik zu untersuchen. Das Lied in Forster's berühmter Sammlung und in „Ein Auszug guter alter Liederlein“ (Münchberg, 1539) enthalten, erfuhr schon in alter Zeit mehrfache Bearbeitungen und ist vielfach in moderne Lieder sammlungen übergegangen. Ueberall ist hier durchgehends der zweitheilige Rhythmus festgehalten, wodurch — nebenbei gesagt — eine gewaltig widerhaarige Declamation entsteht, bei den Worten wie „dich lassen“, „mein Straßen“ etc.

Versuchen wir an dem Liede einmal eine rhythmische Verschiebung. Ich forme den ersten Tact zu einem Auftact um, lasse dann, ohne das Geringste in den Noten- und Pausenwerthen, noch an der Harmonisirung zu ändern, 4 dreitheilige, 2 zweitheilige, dann 4 dreitheilige und 8 zweitheilige Tacte aufeinanderfolgen. Das Lied erhält sodann, die Werthe außerdem durchaus um die Hälfte reducirt, folgende Gestalt:



Es folgen die ersten vier Tacte mit dem Texte: „Mein Freud ist mir genommen, die ich nit weiß bekommen“. Den Schluß bilden zweimal die Tacte:



Man wird mir gewiß zustimmen, an dieser Umformung nichts Gewaltiges zu finden. Im Gegentheil. Sie klingt natürlicher und gefälliger wie die alte Schreibweise, wozu wohl auch die richtige Betonung des Textes beitragen mag. Ich will indeß hier nur warnen, den glatten Verlauf des Tactwechsels als etwas Besonderes anzusehen. Das Merkwürdige ist nur, daß ein Meister von der Bedeutung Jsaak's der natürlicheren Eintheilung nicht von Anfang Rechnung trug. Es spielen aber hier Umstände mit, die ich später, sie zusammenfassend, erörtern will. Vorläufig bemerke ich nur, daß gerade zu Jsaak's Zeit der dreitheilige Rhythmus für etwas Alterthümliches galt. Immerhin blieb aber dieser lebendig erhalten im Volksliede, das gewissermaßen eine musikalische Unterströmung machte. Und die strengen Meister der Kunst machten recht häufig einen Griff hinein, um sich einen neuen Tenor zu ergattern. Auch Jsaak hat dasselbe gethan, nur hat er die Melodie, die er gefangen, in den Discantus gelegt. Und ein Volkslied ist „Innsbruck, ich muß dich lassen“ unbedingt, es zeigt in aller Schärfe jene rhythmische Charakteristik, welche wir eben als eigenthümlich den Gesängen des Volkes angegeben haben. Der Typus springt bei diesem so in das Auge, daß wir mit unserer Annahme auch der Autorität

eines Ambros ruhig entgegentreten, welcher das Lied für eine freie Erfindung Saaß's hält (Musikgeschichte, Bd. III, pag. 392).

(Fortsetzung folgt.)

## Louise Refß, deren Leben und Wirken!

Motto: Ich singe, wie der Vogel singt,  
Der in den Zweigen wohnt;  
Das Lied, das aus der Kehle dringt,  
Ist Lohn, der reichlich lohnet.  
Goethe: Der Sänger.

Louise Refß, hervorragende Meisterin in der Kunst, einen edlen, runden, in den höchsten Registern noch leicht ansprechenden Bühnenton zu lehren, ist geboren zu Frankfurt a/M. am 14. December 1840.

Einer hochmusikalischen Familie angehörend, fand sie schon in den frühesten Mädchenjahren willkommene Gelegenheit, Ohr und Stimme zu bilden, in gegenseitigem Wettkampf unterstützt von ihren drei, ebenfalls außergewöhnlich musikalisch und gesanglich veranlagten Geschwistern, welche sich insgesammt der Gesangkunst widmeten. Nach vieljährigem, schweren Kampfe erreichten sie Alle ihr heißersehntes Ziel.

Louise, ein ungemein zartes Fräulein, erwuchs zur vielgerühmten Lehrerin der Gesangkunst; der älteste Bruder, Carl Refß, lange Jahre erster Bassist am Stadttheater zu Leipzig, hat nach ehrenvoller künstlerischer Thätigkeit der Bühne valet gesagt, um sich der Ausbildung junger Gesangstalente für die Bühne zu widmen; der jüngere Bruder, Hans Refß, schwang sich zum Professor der Gesangkunst am Conservatorium zu Wien empor, wo er zur Zeit noch eine höchst erspriessliche Thätigkeit entfaltet; während die jüngste Schwester, Friederike Refß, die Früchte ihres Talentes und Fleißes leider nur zu kurz genießen konnte, da sie, kaum an die Hofoper zu Berlin berufen, erkrankte und starb.

Louise Refß hat sich ihre hohe Künstlerschaft unter den Geschwistern am härtesten erringen müssen, und mit heißen Thränen ist der Boden begossen, aus dem ihr endlich der Lorbeer erwuchs. Nach 8jährigem, emsigen Gesangstudium, wobei sie die Methode von sechs, zu jener Zeit sehr geschätzten Gesangsmeistern nacheinander acceptiren mußte, sah sie sich um die ganze Stimme gebracht!!! Durch methodisch anerzogenes Pressen der Töne, stellte sich überdies zum Schlusse ihrer Studien bei jedem Tone Zungenkrampf ein, — — — und Louise Refß stand verlassen und in ihrem Vertrauen auf die herrschenden Gesangsmethoden im Innersten erschüttert. Jede Andere wäre verzagt, — nicht so die energische Louise. — Nach 6jähriger Schonung des mißhandelten Kehlkopfes nahm

Frl. Refß das Studium von Neuem auf, nun aber selbstschöpferisch. Was sie von jener Zeit ab erreichte — aus eigener Kraft, — mit welcher unübertroffener Meisterschaft sie Damen- und Herrenstimmen jeder Stimmgattung in's richtige, künstlerische Geleise rückt, mit welchen Mitteln sie es fertig bringt, ruinirte Stimmen, oder solche, die dem Ruin zusteuern, zu repariren, ja selbst häufig den verlorenen Schmelz den Stimmen wieder zu gewinnen, dies eingehender zu schildern, würde ein dickes Buch füllen.

Da nun die L. Refß'sche Methode von der Art des Lehrganges der jetzt lebenden Gesangsmeister in vielen Punkten sich wesentlich unterscheidet, so dürfte bei der weittragenden Bedeutung dieses Gegenstandes eine Vorführung der L. Refß'schen Grundsätze, in gedrängter Kürze, von höchstem allgemeinem Interesse sein, umsomehr, als das End-

ergebniß der Refß'schen Studien den Resultaten der besten altitalienischen Schulen gleichzustellen ist und die Cantilene ergiebt, mit ihren „spinnbaren“, schwellbaren Kunsttönen, also jene Tongebung und Tonverbindung, welche es allein ermöglicht, Mozart wiederum so zu singen, wie dies der „cantilenendurstige“ Kritikus sowohl, als das große Publikum wünscht.

Um dies hohe Ziel zu erreichen, stellt Louise Refß in der Hauptsache folgende Grundsätze auf:

1) die nur sehr Wenigen bekannte richtige Mundstellung sich anzueignen.

Entgegengesetzt der Ansicht, daß der Sänger eine lächelnde Mundstellung während des Singens zu beobachten habe, die zumeist der spitzen und flachen Tongebung Vorschub leistet, läßt L. Refß die Lippen eher etwas vorwärts schieben. Diese Mundstellung ist unendlich wichtig und wer sich die besseren Bühnensänger vergegenwärtigt, welche diese Mundstellung oft ohne Absicht beobachten, oder wer gar der ver-

einigten Reicher-Kindermaun gedenkt und ihres Vaters, des unerreichten Altmeisters aller Bassbarytonisten, August Kindermaun, mit ihrer jeden Orchestersturm durchdringenden Tongebung, dem wird unwillkürlich deren „Schnute“ in Erinnerung kommen, jene eigenthümliche Mundstellung mit den nach vorwärtsgestreckten und schier etwas aufgestülpten Lippen, die nicht unähnlich ist dem auslaufenden, sanft nach aufwärtssteigendem Ende einer Trompete, oder besser gesagt, eines Hornes.

Bei dieser Mundstellung, die z. B. Bez, der ausgezeichnete Barytonist am Berliner Opernhaus, — jener Meisterlänger, dessen Tonansatz von der Kritik einstimmig mit dem Ausdrucke „wunderbar“ bezeichnet wird, — absichtlich beobachtet, wird, selbst bei weitgeöffnetem Munde, das Aufreißen des Rachens vermieden und der Tonstrahl geht in Folge dessen, ohne sich im Rachen zersplittern zu können, — was bekanntlich Hohlheit der Stimme erzeugt, das



„Metall“ beeinträchtigt und eine Menge stimmlicher Unarten herbeiführt — den langgezogenen Gaumen entlang concentrirt an den harten Gaumen vor — und dieser, mit solcher Mundstellung erzeugte Ton besitzt die für den Bühnenfänger unendlich wichtige Fähigkeit der höchsten Tragbarkeit. Ein solcher Ton dringt, und sei er pianissimo gesungen, in den entferntesten Winkel eines Theaterraumes.

Das zweite Reß'sche Grundgesetz ist die Aufwärtsführung des Tonstrahls, wodurch der Ton sowohl einen runden, edlen Klang erhält, als insbesondere in die künstlerische Region des „Schwebens“, des mühelosen „Dahinströmens“ hinaufgehoben wird. Von dieser Fähigkeit haben alle jene Sänger, deren Ton stumpf oder flach klingt, keine Ahnung, und um das Verständnis für diesen überaus wichtigen Vorgang zu gewinnen, bedarf es natürlich 100 und 1000fältigen Vorsingens der richtigen Tonführung seitens der Meisterin Louise Reß. Einschaltend sei hier bemerkt, daß L. Reß Tenor- und Sopranstimmen ganz gleichmäßig behandelt, desgleichen Baryton und Mezzosopran und des Weiteren Baß und Alt.

Die männlichen Stimmen stehen nur eine Octave tiefer, wie die entsprechenden weiblichen Stimmgattungen. Hätten die Männer sich nicht vollständig ihres Kopfstones begeben und würden sie genau so studiren, wie die Frauen, so würden sie dieselbe Meisterschaft erreichen, äußerte einst Louise Reß — und ihre Erfolge haben ihr Recht gegeben.

Bei der Aufwärtsführung des Tonstrahls nun darf anfangs die untere Zahnreihe nicht mehr von der tönenden Luftsäule getroffen werden. Der ganze Ton hat oberhalb der vorderen Zahnreihe am harten Gaumen anzuschlagen.

Dazu tritt die weitere Aufgabe: von Ton zu Ton diese Luftsäule gradatim höher steigen zu lassen. Diese Unterschiede in der Tonführung könnten graphisch nur schwer angedeutet werden, denn das Emporsteigen des Tonstrahles von einer Stufe zur nächsten macht vielleicht noch nicht eines Haares Dicke aus; aber dem durch L. Reß geschärfte geistigen Auge erscheint jenes stufenweise vor sich gehende Aufwärtshaben des Tonstrahles klar und deutlich. Demnach schlägt ein à la Reß gesungenes hohes B an einer ganz bestimmten und etwas höher gelegenen Stelle an, als das direct darunter liegende hohe A; und nicht wenig erfreut erzählte mir eines Tages L. Reß, daß der greise Th. Wachtel, der ihrem Wunsche entsprechend, jüngst sein ehemaliges Furorelieb, „Gute Nacht, du mein herzliches Kind“, in einer befreundeten Familie gesungen und sein hohes B noch immer flott gebracht, ihr gesagt habe: „O, ich weiß genau die Stelle, wo das hohe B hin muß. Da oben muß es hin!“ — Das ist Reß'sche Methode.

(Schluß folgt.)

### Concertaufführungen in Leipzig.

Concert des New-Yorker Männergesangvereins „Arion“ am 14. Juli. Seit Wochen hat das Eintreffen des New-Yorker Männergesangvereins „Arion“ den wichtigsten Gesprächsstoff der einheimischen Sangesbrüder gebildet. Aus der nahezu ausverkauften Alberthalle ließ sich ein Schluß ziehen auf die Allgemeinheit der Sympathien, die man den New-Yorker Sängern hierorts, wie ja auch andernwärts, entgegenbringt: solche Bande der Freundschaft, wie sie bei solchen Anlässen sichtbar werden, thun außerordentlich wohl.

Nach Mendelssohn's „Ruy-Blasouverture“, die von der Capelle der 134er unter F. van der Studen's Leitung gespielt wurde, rückte

zum ersten Mal auf Leipziger Grund und Boden der Amerikanische „Arion“ in's Feld; nicht aber mit Anton Rubinstein's Chor mit Orchesterbegleitung: „Der Morgen“ — rothe Zettel brachten die Botschaft vom Ausfall dieser Composition, die wohl gerade die anspruchsvollste des ganzen Vocalprogrammes geworden wäre! — sondern mit der „Weihe des Liebes“, Chor mit Orchesterbegleitung von Baldamus. Vor der Ouvertüre bereits hatten die transatlantischen, landsmännischen Gäste ihren Wahlspruch gesungen unter dem Rauschen ihrer Vereinsfahne. „Arion“ ist zweifellos erfüllt vom besten Streben. Die Textaussprache befriedigt und in der Ausführung ist Intelligenz nicht zu verkennen.

Die Baldamus'sche Composition könnte kräftiger sein und schwungvoller angesichts des Titels: „Weihe des Liebes“. So wie sie vorliegt, zehrt sie doch zu hungrig von den Brodfamen, die von dem Tisch eines Reichen, nämlich Rob. Schumann's gefallen: der Anfang weist auf einen Satz aus „Paradies und Peri“ hin und was sonst noch vernehmbar wird, bewegt sich mit Anstand im Bezirk der wohlgeleiteten, musikalischen Phrase. Viel selbstständiger giebt sich „Frühlingsglaube“, componirt für Barytonsolo und Männerchor von F. van der Studen, dem thatkräftigen, feuerigen Vereinsdirigenten des „Arion“. Der Uhländ'sche, wohl an die hundert Mal bereits behandelte Text erhält ein würdiges, schönes musikalisches Gewand; ohne damit das unübertreffbare Schubert'sche Lied in den Schatten zu stellen, wahrt sich der Componist doch den Muth einer eigenen, wahren Empfindung und der glückliche Gedanke, den Refrain: „Nun armes Herz vergiß der Qual“, einem Barytonsolo zu übertragen, erhöht nur noch den vocalistischen Klangreiz.

Außerdem sang „Arion“ „Abendfeier“ von Attenhofer; ein allerliebster netisches, altniederländisches Liebesliedchen, gesetzt von Kremser, das piquant zugespitzte „Güte Dich“ von C. Girschner, „Die verfallene Mühle“ von S. Rheinberger, „Im Grase thau's“ von Spider, „Braun Maidelein“ von Jüngst, zum Schluß mehrere von F. van der Studen wirksam bearbeitete „Amerikanische Volkslieder“.

Die bis auf die entferntesten Höhen dicht gefüllten Räume der „Alberthalle“ überschütteten Alles mit stürmischem Beifall, Vieles mußte wiederholt werden und so darf „Arion“ mit seinem Leipziger Erfolg sehr zufrieden sein. Die besten Glück- und Segenswünsche begleiten den „Arion“ auf seiner weiteren Reise!

Die beiden mitwirkenden Instrumentalsolisten, die Violinistin Miß Maud Powell und der Pianist Herr Franz Kummel sind den Leipzigern nicht mehr unbekannt; Herr Kummel besonders ist wiederholt in unseren ersten Concertsälen aufgetreten und hat vor einigen Jahren im Gewandhaus bedeutende Erfolge sich errungen.

Im Vortrage Liszt'scher Compositionen erblickt er mit seine Specialität: in der That besitzt er das dazu gehörige Rüstzeug, eine felsensichere Technik und nachhaltige Kraft; bezüglich des poetischen Feingefühls wird er wohl selbst manchem anderen Mitbewerber die Palme überlassen.

Miß Maud Powell hatte sich Bruch's erstes Violinconcert, ein Nardini'sches Larghetto und Sarasate's Zapateado gewählt. Die Reinheit ihres Spiels, die Ruhe ihres Vortrags, die Sicherheit und Kühnheit ihrer Virtuosität erwirken ihr einen Platz in der nächsten Nähe unserer hervorragenden zeitgenössischen Violinistinnen. Man wird von ihr in der Concertzeit noch manche Glanzthat zu berichten haben. Jubelnden Hervorrufen hatte sie vorgestern wer weiß wie oft Folge zu leisten.

Bernhard Vogel.

## Correspondenzen.

### Görlitz (Schluß).

Von der hiesigen Singacademie und dem Lehrer-Gesangverein, welche beide unter der umsichtigen Leitung des Herrn Kgl. Musikdirector Fleischer stehen, wurde Mendelssohn's „Elias“ im evangel. Vereinshaussaale mit Begleitung der Regim.-Capelle aufgeführt. Es war vor Allem ersichtlich, daß der musikalisch tiefgebildete Dirigent es verstanden hatte, die Mitwirkenden in das Verständniß des großen Werkes einzuführen, so daß die Wiedergabe desselben in vocaler, wie instrumentaler Beziehung als eine „vortreffliche“ bezeichnet werden muß. Mehrere Chöre, speciell aber die von hiesigen Kräften gesungenen mehrstimmigen Soli, z. B. das gläubige Quartett „Wirf dein Anliegen etc.“ müssen wir als ergreifend schön gesungen bezeichnen. Die allgemeine Befriedigung gab sich denn auch deutlich kund. — Die Einzel-Soli waren im Sopran vertreten durch Frau v. Wolff, eine hiesige Dame, deren Wunsch, diese Parthien zu singen, man hatte gemeint beachten zu sollen, welche auch mit Mühe und Eifer ihre klagenden und mahnenden Recitative und Arien sang, aber die gerade nicht künstlerische Manier hat, auf der Tonleiter Schlittschuh zu laufen und auch den Text zu verschleiern. Die kleineren Sopran-Soli, z. B. die des Knaben, sang Frä. Saar, eine Schülerin des Herrn Dirigenten, ganz vorzüglich. Sie hatte auch in den mehrstimmigen Solofügen den Sopran. Die schönen Alt-Soli hatte Frä. Marie Spieß von hier die Güte gehabt, zu übernehmen und verstand es, die Hauptaufgabe des Gesanges, nämlich die Herzen zu erwärmen, zu lösen. Wir werden den ergreifenden Vortrag der Arie: „Sei stille dem Herrn etc.“ nicht vergessen. Herr Concertfänger Krüger aus Berlin sang die Tenor-Soli mit weicher, biegsamer Stimme. Für die Arie: „So ihr mich von ganzem etc.“ erhielt er großen Beifall. Die Hauptsoloparthie des „Elias“ sang Herr Prof. Schmidt aus Berlin in ihrer ganzen Erhabenheit, ihrem Kämpfen, Ringen, Zagen, Spotten und Siegen in edelster, charaktervoller Weise. In seinen Parthien liegt ja der Kern des ganzen Werkes und unbeschädigt enthüllte er ihn vor den Augen und Ohren des ergriffenen Auditoriums. Das war ein wahrer Elias!

Am Charfreitag Nachmittags veranstaltete der Chorgesangverein eine passende und erbauliche Aufführung vom sogenannten steinernen Chor der Peterskirche aus. Derselbe wird vom Herrn Lehrer V. Hellwig seit Jahren in einer Art und Weise geleitet, daß seine Concerte mit zu den besten unseres Ortes gehören. Seine Hauptvorzüge sind Reinheit der Aussprache und der Harmonien, stricte Beachtung der dynamischen Zeichen, speciell bei einem selten so guten *pp*, und sicherer a capella-Gesang. Dies zeigte sich auch bei obigem Concert, das von reichlich 1000 Personen besucht war. Alle Chorgefänge wurden ohne Begleitung vorgetragen und nirgends war eine Differenz bemerkbar. Die Compositionen waren meist älterer Art, nämlich: „Ein Lämmlein geht etc.“ von Melch. Vulpinus, — „Wahrlich, all' uns're Dualen etc.“ von Ant. Lotti, — „Ich weiß, daß mein Erlöser etc.“ von Mich. Bach, — „Selig sind die Todten etc.“ von Blumner, — „Die Charwoche“, geistliche Dialogue von A. Beder. Die auch älteren Compositionen entnommenen Soli wurden von Frau Cantor Luise Fischer aus Zittau und der Concertfängerin Frä. Marie Spieß von hier in schöner und erbaulicher Form vorgetragen. Von den Parthien der letztgenannten Dame können wir zu unserer Freude nur wiederholen, was wir bei andern Gelegenheiten so gern sagten: „ihr Gesang spricht von Herz zu Herz“ und daß trat bei diesem kirchlichen Concert besonders wirksam hervor. Frau Cantor L. Fischer, unsere liebenswürdige Nachbarin aus Zittau, ist eine Kirchensängerin comme il faut. Ihr Ton und ihre Declamation, die Größe, Reinheit und Sicherheit ihres von jeder gekünstelten Manier freien Ge-

sanges paßten so gut in die gewölbten Dome, daß es eine Erquickung ist, diesen vollen, würdigen Tönen zu lauschen. Die beiden Stimmen wußten sich in dem langen Händel'schen Duett „Durch das dunkle Thor etc.“ sympathisch ineinander zu fügen. Außerdem gefiel Fr. Fischer besonders in Raff's „Sei still etc.“ und in Wermann's „Ich möchte heim etc.“ und Frä. Spieß als Altistin in Beder's „Die Charwoche“. — V.

### Hannover (Schluß).

An größeren und kleineren Concerten war auch in diesem Monat kein Mangel. Am 2. beschloß das Hänflein'sche Quartett den Cyclus seiner sechs Kammermusikaufführungen durch einen Beethoven-Abend; an dem gleichen Tage veranstaltete Herr Organist Klose seinen dritten und letzten Musikabend unter Mitwirkung des Herrn Concertmeister Koller. Am 4. April fand der vierte Kammermusik-Abend für Blasinstrumente und Clavier, am 8. der dritte Lieder- und Duett-Abend von Frä. Christine Schotel (Sopran) und Herrn Hermann Brune (Bariton) statt, in welchem Herr Capellmeister R. Mehdorf drei seiner „Trompeterlieder“ begleitete; die Begleitung der übrigen Vorträge lag in den Händen des Herrn Emil Evers. Am 9. traten vier dem hiesigen Publikum fremde Künstler zum ersten Male in die Oeffentlichkeit, nämlich: Frau Dr. Brodbeck (Sopran), Herr Dr. Brodbeck (Bariton), Frä. Margaretha Luge (Clavier) und Herr Alphons Kühnel (Componist). Außerdem sind noch zwei Wohlthätigkeitsconcerte des königlichen Domchors und des Regidienkirchenchors zu erwähnen.

Die „Hannoversche Musikacademie“ (Oratorienverein) brachte am Charfreitag, wie schon oft, Bach's Matthäuspassion unter Herrn Capellmeister Kofsky's Leitung zu Gehör. Das Publikum hatte hierbei die hohe Freude, endlich einmal wieder einen allen Anforderungen entsprechenden Vertreter des Evangelisten zu begrüßen. Herr Robert Kaufmann aus Basel sang die schwierige Parthie einfach und vornehm, wie wir es früher von Herrn Dr. Gunz oft gehört haben; leider war er, wie fast alle Tenoristen, die in den letzten Jahren in den Concerten der Musikacademie mitgewirkt haben, durch starke Heiserkeit im Gebrauche seines Organs sehr beeinträchtigt. Für die übrigen Soloparthieen waren gewonnen: Frä. Pia von Sicherer, Frau Mehlert-Löwy und Herr Gillmeister, die sich sämmtlich ihrer Aufgabe glänzend entledigten, und Herr Kammerfänger Staubigl. Letzterer, der von der vorjährigen Aufführung der „Jahreszeiten“ hier in guter Erinnerung stand, sollte in seinem und der Hörer Interesse die seiner Individualität völlig fernliegende Parthie des Christus von seinem Repertoire streichen; ich erinnere mich nicht, sie je weniger würdevoll gehört zu haben. Die Aufführung im Uebrigen bot neben manchem sehr gut gelungenem, wie dem sein nuancirten Vortrage der Choräle, zahlreiche Unebenheiten und Unreinheiten, die zum Theil wohl auf einer bemerkbaren Unruhe des Dirigenten zurückzuführen sind, theilweise aber auch auf eine wenig sorgfältige Vorbereitung schließen lassen. Ob dieses dem Dirigenten zur Last zu legen ist, scheint mir allerdings zweifelhaft. Mein Platz in der Nähe des Podiums gestattete mir interessante Beobachtungen darüber, wie viele von den „mitwirkenden“ Damen überhaupt mitsangen, und viele von den Mitsingenden dieses nicht erst beim zweiten oder dritten Tacte, sondern schon beim Einsetz thun. Der Verein sollte bemüht sein, solche „Mitwirkende“, die nicht singen, sondern nur gesehen werden wollen, fernzuhalten. — Ich möchte dieses Concert nicht verlassen, ohne des vorzüglichen Vortrags der beiden Violin-Soli durch Herrn Concertmeister Koller zu gedenken.

Am 26. April führte Herr Hofcapellmeister Sahla in seinem dritten und letzten Abonnementconcert Beethoven's „Credo“, eine — mehr leidenschaftliche als träumerische — „Miserere“ von R. Mehdorf und Wagner's „Faust-Ouverture“ vor einem zahlreichen



Publikum auf. Der Concertgeber bewährte sich auf's Neue als ein ebenso energischer wie feinsinniger Dirigent, der das klassische wie das moderne Repertoire in gleicher Weise beherrscht. Obgleich Herr Sahla wieder ohne Partitur dirigierte, blieb kein Vortragszeichen, keine Nuance unbeachtet, die Crescendos und Decrescendos wie die rhythmischen Veränderungen gelangen vorzüglich; speciell der Vortrag des Trauermarsches war eine meisterhafte Leistung. Der Solist des Abends, Herr Julius Jarnefow aus Berlin, sang eine von Mozart 1783 als Einlage zu Anfossi's Oper „Il curioso indiscreto“ componirte Arie: „O laßt mir meinen stillen Kummer“, außerdem Lieder von Brahms und Jensen. Das Publikum lernte in ihm einen geschmackvollen Tenoristen mit sympathischer Stimme aber leider geringem Temperament kennen. — Nach den glänzenden Erfolgen, die Herr Capellmeister Sahla mit der Fürstlich Schaumburg-Lippeschen Hofcapelle errungen hat, ist wohl die Hoffnung, beide im nächsten Winter wieder zu begrüßen, nicht ungerechtfertigt; der lebhaften Zustimmung des Publikums kann Herr Sahla jedenfalls im Voraus versichert sein.

Dr. Georg Crusen.

### Wiesbaden.

Wiederholte achtungswerthe Proben seines fortschreitenden Gedeihens gab uns der unter Leitung des Herrn Professor Albert Fuchs stehende Chor des Conservatoriums. Nach dem Cäcilienverein der weitaus größte unserer gemischten Chorkörperschaften, verfügt derselbe über zahlreiche gute, frische Stimmen und widmet sich seinen zum Theil sehr schwierigen Aufgaben mit lobenswerthem Eifer.

Bei den sechs im Abonnement veranstalteten Concerten zum Besten des Stipendienfonds des Conservatoriums, von denen vier im Casino, zwei kleinere, mehr privaten Characters im Saale des Conservatoriums selbst stattfanden, wirkte der Fuchs'sche Chor dreimal mit. Von größeren Werken gelangten dabei das „Schicksalslied“ von Brahms, „Vor der Klosterpforte“ von Edv. Grieg, sowie „Paradies und Peri“ von Schumann (Peri: Frau Waldischmidt-Garthe), außerdem Mozart's „Ave verum“ und eine Reihe a capella-Chöre älterer Meister: Vittoria, Praetorius, Allegri („Miserere“) Häzler und Donati in einer für den jungen Verein sehr anerkennenswerthen Weise zur Gehör.

Solistisch wirkten außer der vorgenannten Dame u. A. noch die Herren Kammerfänger Gießen aus Weimar, Prof. Mannstaedt (Clavier) Concertmeister Müller (Violine) und Kammervirtuos Brückner (Cello) — letztere drei Lehrer am W. Conservatorium — mit, deren treffliche Leistungen den Concerten zu besonderer Zierde gereichten.

Eine eigenartige — interessante Physiognomie trug das im selben Cyclus — als 4. Aufführung am 18. März — veranstaltete „Historische Concert“ unter Leitung des Herrn Dr. Hugo Riemann zur Schau, in welchem eine Folge von Vocal- und Instrumentalcompositionen aus dem 13.—18. Jahrhundert als Proben der Entwicklung unserer Musik zum Vortrage gelangten. Aus dem Programm rennen wir eine englische Nota: „Sumer is icomen in“ aus dem 13. Jahrhundert, 3- und 4stimmige Lieder aus dem Hochheimer und dem Münchener Liederbuch, sowie von Dufay, Oeghem, Peintr. Szaaf, Foshaimer und Benedict Ducis, nebst 5 Sätzen aus dem „Stabat mater“ von Pergolese (Sopran: Frau Dr. Riemann, Alt: Frä. Bloem) und dem Psalm: „Miserere“ für Alt von Padre Martini (Altsolo: Frä. Bloem).

Die Instrumentalmusik repräsentirte eine „Sonate a tre“ von Gavista dall'Abaco (c. 1700), desgleichen eine von Arcangelo Corelli (als Concerto grosso bearbeitet von Geminiani), Clavierstücke von Rossini, Mussat und Couperin (gespielt von Herrn Reger), sowie Händel's bekannte schöne Violinsonate in A dur (Herr A. Krüßl). Die Chorgesänge wurden von Besuchern der Vorlesungen über Musik-

geschichte des Dr. Riemann ausgeführt. Das Streichorchester bestand aus der Orchesterklasse des Conservatoriums.

Leider war es dem Referenten nur möglich, einen kleinen Theil des Concerts zu hören, das schon wegen seiner interessanten und lehrreichen Grundidee und der von Dr. Riemann darauf verwendeten Mühe (einen großen Theil der Chorgesänge mußte derselbe aus der alten Notirung erst in Partitur setzen) die wärmste Anerkennung verdiente und bei dem mit den großen technischen Schwierigkeiten dieser Werke vertrauten Theile des Publikums auch fand.

Da es uns der Raum nicht gestattet, hier auf die Veranstaltungen der zahlreichen Gesangsvereine unserer Stadt näher einzugehen, möchten wir nur von größeren Aufführungen noch zwei erwähnen und zwar die des „Wiesbadener Chorgesangsvereins“ (Dirigent Zerlett) und des „Luser'schen Gesangsvereins“. Ersterer brachte uns Mozart's Requiem, letzterer ein Kirchenconcert mit Prof. Ritter aus Würzburg (Viola alta), Frä. Bloem (Alt) und Herrn D. Rosenkranz (Orgel). Von den anderen hervorragenden Männergesangsvereinen bewährten der „W. Männergesangsverein“ (Dirigent Zerlett) der „Sängerkhor des W. Lehrervereins“ (Dirigent H. Spangenberg), sowie die Vereine „Concordia“ (Hd. Weiss) und „Cäcilia“ (W. Geis) neuerdings ihre altbewährte Tüchtigkeit.

Auch ein vom W. Synagogenverein (Dirigent Herr Koch) in der neuen Synagoge „zum Besten der aus Rußland ausgewiesenen Juden“ veranstaltetes Concert, dem Frau D. M. Wiltbach (Sopran), Sopranfängerin Frä. Biedtmann (Alt) und die Herren Roeder (Bariton), Kammervirtuos Brückner (Cello) und Edm. Uhl (Orgel) ihre solistische Mitwirkung liehen, hatte sich eines künstlerisch und pekuniär gleich günstigen Ausfalls zu erfreuen.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Der kaiserl. königl. Kammervirtuose Herr Marcello Rossi hat sich, wie alljährlich so auch heuer, zu längerem Aufenthalte nach Gmunden begeben.

\*—\* Sr. Majestät König Albert von Sachsen wurde bei seinem Besuche in Bad Elster am 12. Juli mit einem Gesangsständchen begrüßt und in einem schönen Gedicht von Uli Schanz gefeiert.

\*—\* Herr Professor Jüdoer Seitz in Köln wurde von Sr. Majestät dem Kaiser mit dem Kronenorden decorirt.

\*—\* Anton Rubinstein, der sich in eine Walbeinsamkeit Zischachwitz zurückgezogen, hat seine Zusage gegeben, Anfang October im Saal Bechstein, dem neuen Berliner Concertsaal, zu spielen.

\*—\* Bis jetzt haben nur Kenner den hohen Werth der Künstlerin Emma Calvé geschätzt, die in Rom und Paris in „Freund Fritz“ und „Cavalleria“ entzückte. Jetzt ist der genannten Sängerin eine besondere Auszeichnung zu Theil geworden. Sie ist die erste Künstlerin, welche die Königin Victoria von England für ein Concert einlud, welches am 2. Juli im Schlosse Windsor stattfand. Die Königin und die ganze königliche Familie waren entzückt von dem Talent Fräulein Calvé's, welche Bruchstücke aus „Cavalleria rusticana“ und „Freund Fritz“ sang. Die Königin ließ das „Ave Maria“ wiederholen, erhob sich dreimal nach dem Concert, um Fräulein Calvé zu beglückwünschen und machte ihr ein kostbares Juwel zum Geschenk. In der That, wer die ganz anspruchslose, in sich vertiefte und hochbegabte Sängerin kennt, der wundert sich nicht, wenn sie nachgerade Viele übersflügelt.

\*—\* Frau Pauline Viardot hat die ganz von Mozart's eigener Hand geschriebene Partitur des „Don Juan“, die sie nach ihrem Tode dem Pariser Conservatorium hinterlassen wollte, demselben bereits jetzt zum Geschenk gemacht.

\*—\* Der Mailänder Verleger Sonzogno hat den Componisten Cipolloni beauftragt, eine Oper „Der kleine Haydn“ (Text nach einem Schauspiel von Eugen Cheechi) zu schreiben.

\*—\* Der jüngst verstorbene französische Musiker Ernest Guiraud, der Componist der „Gretina-Green“, hat die Kunst verstanden, sein Leben um mindestens vier Jahre zu verlängern. Den Schlüssel

zu seiner Methode giebt Aurélien Scholl im „Matin“ mit Belegen aus dem Nachlasse des „Meisters“ folgendermaßen: Bei Guiraud hat man zweitausend uneröffnete Briefe gefunden. Uneröffnet legte er sie in ein Schubfach; war das voll, wanderten sie in eine Kiste, von da karrenweise in eine Kammer. — Zweitausend Briefe hat Guiraud nicht gelesen, die er hätte lesen sollen, macht auf den Brief zehn Minuten gerechnet, ein Jahr, daß er seinem Leben abgepaßt hat; die unterlassene Beantwortung der ungelesenen Briefe gewiß das Doppelte und Dreifache: sind drei bis vier Jahre, die er für vielleicht nützlichere Dinge gewonnen, abgesehen von all' der Langeweile, der Belästigung durch unnütze Anfragen, der Beunruhigung, der Besorgniß, dem Aerger, die er sich erspart hat, die ihn sonst vielleicht um ein weiteres Lebensjahr gebracht hätten. Das Erstaufrichtige ist die Ausdauer der Briefschreiber, die, trotzdem sie keine Antwort bekamen, fortfuhren zu schreiben.

\*—\* Deutschlands erster Contrabaßvirtuose, Herr Concertmeister Gustav Laszka, feiert in America glänzende Triumphe. Er trat in Rochester als Solist in zwei Concerten von Anton Seidl's Orchester auf. Darüber schreibt der Rochester Herald vom 4. Juni: Ohne Frage, der Glanzpunkt des Abends war Gustav Laszka's Vortrag seines Contrabaßconcerts. Man hatte etwas erwartet von dem Meister, aber diese Vollendung der Leistung überstieg Alles. Seine Ausführung ist bewundernswürdig, seine Technik und Phrasierung absolut vollkommen. Aber größer als Alles ist sein wundervoller Gesang auf dem Rieseninstrument; das Instrument singt und spricht. The instrument and the man seemed to be one being, one soul. Laszka erntete mit seinen eigenen Compositionen überall den größten Beifall.

\*—\* Daß auch in Aberdeen ein Pionier deutscher Tonkunst lebt, lehrt und für Einführung guter Musik wirkt, wird unsern verehrten Lesern aus den alljährlich von uns gebrachten Nachrichten erinnerlich sein. Es ist dies Herr Musikdirector August Reiter, über dessen letztgegebenes Concert die Daily Free Press vom 22. Juni schreibt: Herrn Reiter's Privat-Concert hatte einen großen künstlerischen Erfolg. Seine Stellung als Dirigent der Philharmonic Society hat ihm zahlreiche Kunstfreunde erworben, welche seine hohe Begabung und Verdienste zu schätzen wissen. Von seinen in diesem Concerte auftretenden Schülerinnen zeichneten sich Miß Hicks mit Wieniawski's Violin-Concert und Miß Scorgie mit Reinecke's Cascade (für Pianoforte) aus. Miß Littlejohn trug Variationen von Beethoven und Miß Callie das Clavierconcert A moll von Hummel sehr gut vor. Auch die andern Vorträge erlangten allseitige Befriedigung.

### Neue und neueinstudierte Opern.

\*—\* Aus Venedig berichtet man der „Fr. Ztg.“: Eine musikalische Sintfluth, offenbar nur eine Wirkung von Mascagni's Riesenerfolg, wird demnächst über Venedig hereinbrechen. Uns sind für den Monat August — den heißesten im Jahre — sechs neue Opern zugesagt. Eigentlich, um ganz genau zu sein: die erste dieser Opern, Maometto II., geht schon in den nächsten Julitagen in Scene. Das Textbuch ist dem bedeutenden gleichnamigen Drama von Salmi entnommen, die Musik von Antonio de Lorenzo Fabris. Dieser Oper folgen und zwar sämtlich im Malibrantheater, dessen Leitung für die Stagione Gonzogno übernimmt, „I Papiaacci“ von Maestro Leoncavallo, hierauf kommt „La Tilda“ von Maestro Cia an die Reihe, alsdann „La Mala vita“ des Maestro Giordano; „L'Amico Fritz“ von Mascagni (nun das ist eigentlich für Venedig keine Novität) und endlich die neueste der neueren Opern „Il Birichino“ (nach dem Titel „das Spitzbübchen“ zu schließen, komisch) von dem bewährten Orchester-Dirigenten Maestro Mugnone. Künstler, Orchester, Mise en Scene, wird Gonzogno von Auswärts bringen. — Im Malibrantheater zu Venedig ist übrigens dieser Tage eine von dem Conservatoriumschüler M. de Lorenzi komponirte Oper, „Mohamed II.“ zum ersten Male und zwar mit durchschlagendem Erfolge aufgeführt worden.

### Vermischtes.

\*—\* Zu dem Diner beim Prinzen Friedrich-Leopold auf Jagdschloß Glienitz, welches am 23. v. Mts. dort zu Ehren des italienischen Königspaares stattfand, lieferte die Capelle des ersten Garderegiments z. F. die Tafelmusik. Das hierbei ausgeführte Programm dürfte als insofern bemerkenswerth zu bezeichnen sein, als es von dem hohen Gastgeber selbst zusammengestellt worden war, und ferner, weil es eine neue Composition des Premierclauants D. v. Chelius enthielt, die hier zum ersten Male aufgeführt

wurde. Es bestand aus folgenden Piecen: 1. Marcia del 49. Reggto; 2. Au secours-Marsch; 3. „Frühlingsständchen“ von Lacombe; 4. „Versagliere“ von Ed. di Capua. „Piedegrotta“ von Balleta, „Retirata“ von Mario Costa; 5. Marsch von Sullivan; 6. Feitanz und Stundewalzer aus „Coppelia“ von Delibes; 7. Selection aus „Mikado“ von Sullivan; 8. „Estudiantino“ von Waldeufel und endlich „König Umberto“, Marsch von D. v. Chelius.

\*—\* Zu der am 7. Dec. geplanten 150. Jubelfeier seit Bestand des Berliner K. Opernhauses, schreibt die „Vossische Zeitung“: „Am 7. Dec. sind 150 Jahre verflossen, seit der ersten Oper, die in dem neuen, von Knobelsdorff auf Befehl Friedrich des Großen erbauten Hause stattfand. Im Jahre 1741 ward der Bau begonnen und seitdem mit erstaunlicher Geschwindigkeit vorwärts geführt worden. So oft der König nach Berlin kam, versäumte er nicht, die Bauarbeiten in Augenschein zu nehmen. So meldet denn auch die „Vossische Zeitung“ unter dem Datum des 14. Juli 1742, daß der König sich am Nachmittage des 12. Juli gegen 4 Uhr in Begleitung des Herzogs zu Holsstein-Beck und des Obersten v. Kaiserling zu Wagen nach dem Neubau begeben und über den guten Fortgang der Arbeiten, wie auch über die gute Einrichtung des Hauses sein „gnädigstes Wohlgefallen“ bezeugt habe. Beim Weggehen warfen die Arbeitsleute nach altem Brauche dem Könige die rothe Schnur vor und dieser mußte sich mit einer Summe Geldes loslösen. Einige Zeit nach diesem Besuche wurde Knobelsdorff zum „Intendanten“ aller königlicher Schlösser, Gärten und Plantagen, wie auch zum Director en chef aller königlichen Bauten“ ernannt. Am 15. November 1742 wird gemeldet, daß die Eröffnung des Opernhauses baldigt bevorstehe, da an dem Ausbau mit allen Kräften gearbeitet werde. Am Morgen des 21. November nahm der König den Ausbau wiederum in Augenschein. In der „Vossischen Zeitung“ vom 29. November wird alsdann mitgetheilt, daß „von der Opera so zu Anfang künftigen Monats im hiesigen Königl. Opern-Hause aufgeführt wird, die Bücher bei der Wittne Simon in der Königsstraße, bei Herrn Richard am Schlosse, und bei Herrn Cournon, Italienischen Sprach-Meister, in der Kronenstraße, auf der Friedrichsstadt, das Stück auf Druck-Papier für 8 Gr. und das auf Schreib-Papier für 12 Gr. zu haben seien“. Es waren Grammis Cleopatra et Cesare. Am Sonnabend den 1. December 1742 fuhr der König nach dem Opernhause, um dort anzuhören, wie die Hofsolisten sich zu der Opera übten. Am Geburtstage der Königin-Mutter, am 7. December 1742, fand dann die erste Aufführung der Oper statt. Eine zweite Aufführung folgte am 10. December.

\*—\* Johannes Brahms und seine „Oper“. Immer wieder tauchen Fragen auf und Behauptungen, welche sich auf die Wahrscheinlichkeit beziehen, daß Johannes Brahms „eine Oper“ componiren müsse. Ein Freund des Meisters, der dessen Character sehr wohl kennen kann, versichert uns nun: Bis jetzt sind diese Operngerüchte Brahms Märchen, hervorgerufen von der Ueberzeugung der Freunde und der Welt, daß die Oper, der dramatische Erfolg, das Effectvollste und Rascheste sei für die Kunststrebungen unserer Tage. Diese Ansicht ist richtig. Aber gerade weil sie richtig ist, spricht sie gegen die Schaffung einer Oper durch Brahms, der was „Effect“ heißt, äußerlich drastische Wirkung, instinctiv vermeidet und haßt, so zwar, daß er manches Werk im Reime vernichtet hat, wenn er fürchtete, es schmeichle dem Effectbedürfniß der Menge. Brahms ist eine zu tief in sich gefehrte Natur, als daß ihm das Theater imponirte. Für eine Wendung kann Niemand sich verbürgen. Bis jetzt schreibt Brahms nur absolute Musik und steht mit dieser in antiker Größe da.

\*—\* Aus Hamburg: Das erste Concert des New-Yorker „Arion“ erzielte hier einen großartigen künstlerischen und finanziellen Erfolg. Ludwig's Concerthalle war überfüllt. Die Leistungen der New-Yorker Sänger wurden mit großem Enthusiasmus aufgenommen. Die Fülle des Tons, die Präcision, Leichtigkeit des Vortrags, das feine Ensemble und die raffinierte Mitancierung wurden bewundert. Da capo-Rufe, sowie Hervorrufe und ein Kranz für den Dirigenten van der Stucken belohnten die Sänger. Die Solisten Maud Powell und Hummel spielten Bruch's Violinconcert und Liszt's Es dur-Concert ganz wunderbar. Beide Künstler wurden dreimal gerufen. Auch in Leipzig hatten die amerikanischen Sänger glänzenden Erfolg.

\*—\* Bei Breitkopf & Härtel in Leipzig wird im Herbst eine Sammlung von Liszt'schen Briefen erscheinen, herausgegeben von La Mota, welche hierzu von der Fürstin Wittgenstein, der Universal-erbin des heimgegangenen Meisters, autorisirt wurde.

\*—\* Daudet über die Musik. Alphonse Daudet spricht sich in einem Feuilleton des „Figaro“ folgendermaßen über sein Verhältniß zur Musik aus: „Insgemein pflegen wir Literaten der Musik nicht geneigt zu sein. Man kennt Gauthier's Ansicht über das „lästige

Gesumme und Gebrumme, so man Musik nennt"; Hugo, Leconte de Lisle, Banville, Saint Victor haben diese Ansicht getheilt. Goncourt rümpft die Nase, sobald man auch nur ein Clavier öffnet. Zola behauptet zuweilen, sich dunkel an dieses oder jenes Musikstück zu erinnern, nur weiß er nie, was und von wem es ist! — Der gute Flaubert gab sich für einen großen Musiker aus — aber nur, um Turgenjefz zu gefallen, der selbst im Grunde genommen keine andere Musik liebte als die, welche im Salon Viardot gepflegt wurde. Ich aber, ich liebe alles, was Musik heißt, die heitere ebenso wie die traurige und gelehrte Musik, die Beethoven's und die der Spanier von der Estudantina, Gluck und Chopin (!) Massenets und Saint Saëns, Gounod's „Faust“ und „Marionette“, das Volkslied, die Drehorgel, das Tamburino — selbst die Glocken, Musik zum Tanzen und Musik zum Träumen, Alles spricht zu mir, Alles regt Empfindung und Gefühl in mir wach. Wagner's Musik ergreift, erschüttert, hypnotisirt mich, und die Geigenkiste der musikalischen Hegenmeister, der Zigeuner, haben mich in die Ausstellung gelockt. Jedesmal haben die verwünschten Gesellen meine Schritte gehemmt — man kann nicht von ihnen fortkommen.“

\*—\* Ein bisher unbekannter gebliebener Clavierauszug des „Freischütz“, Autograph Weber's, ist, nach einer Meldung des „Vorl.-Cour.“, in Petersburg im Privatbesitz einer Dame gefunden worden. Director Philipp Wolf hat das Manuscript mehreren Kennern und Autoritäten gezeigt und es wurde einstimmig als echt befunden.

\*—\* Das XVII. Mecklenburgische Sängerkunst in Güstrow hat unter Direction des Herrn Musikdirectors Schondorf einen glänzenden Verlauf gehabt. Näheres später.

\*—\* Ludwigshafen, 1. Juni. Das vom Verein für classische Kirchenmusik unter der Leitung des Herrn Musikdirectors Bieling in der protestantischen Kirche veranstaltete Concert erfreute sich eines regen Besuchs. Von auswärts war der Orgelvirtuose Herr C. L. Werner aus Baden-Baden zur Mitwirkung gewonnen worden, ein Künstler hervorragenden Ranges. In der Behandlung des Manuals wie des Pedals beweist er eine eminente Fertigkeit und wohlberührende Sicherheit, in der Art der Registrirung zeigt er den erfahrenen Spieler, der die Mittel zur Erreichung aller Effecte genau kennt und wohl zu benutzen versteht, in der kunstvollen und verständnißvollen Phrasirung documentirt sich das musikalische Versehen. Alle diese Factoren wirken zusammen und resultiren einen meisterhaften Vortrag. Herr Werner spielte ein Präludium und eine Fuge (Emoll) von J. S. Bach, Andante religioso von Mendelssohn, „Gebei“ (eigene Composition) und die Sonate von Alex. Guilmant. Das „Gebei“ ist eine sehr geschickt und wirkungsvoll geschriebene, modern gehaltene Fandichtung. Derselben Richtung gehört auch die Sonate von Guilmant an, die in der Verzierung all der Eigenschaften, welche ein treffliches Instrument zu bieten vermag, mitunter zu mächtigen und erhebenden Klangwirkungen sich steigert. — Der gemischte Chor sang die Motette „Herr nun lässest du deinen Diener in Frieden fahren“ von Mendelssohn, „Sanctus“ von Kungenhagen und zwei Nummern von Alb. Weder: „Erquide mich mit deinem Licht“ und „Herr Gott, nun schleiß den Himmel auf“. Der Dirigent, Herr Bieling, hat mit seinen Untergebenen — ungefähr 60 Mitgliedern — mit Hingabe und großem Erfolge seiner Aufgabe obgelegen. Die Einsätze sind so sicher, die Beachtung aller auf Rhythmus und Dynamik sich beziehenden Vorschriften so genau, die Aussprache so klar, die Abmessung so einheitlich, daß man nur mit wärmster Anerkennung von den heutigen Leistungen des Chors sprechen darf. Eine wirksame Abwechslung bot das Frauenquartett „Abendruhe“ von Hermann, eine mitunter etwas weit ausgespannene, aber immerhin kirchlich geschriebene Composition. Die Ausführung durch Frau Steinhäuser, Frä. M. Heim und Frau Reiß erfreute durch Reinheit der Intonation, durch Wärme und Innigkeit. Noch erübrigt, der vortrefflich gesungenen Solopiecen zu gedenken; es waren dies: „Arie“ von Gündel und „Gebei“ von Hiller. Frä. Katharina Clossmann, welche den Vortrag dieser beiden Nummern übernommen hatte, zeigte durch die Art der Auffassung und die seelenvolle Wiedergabe der beiden Stücke, daß sie nicht bloß eine technisch sicher geschulte, sondern eine musikalisch durch und durch gebildete Sängerin ist. — Die Begleitungen auf der Orgel spielte Herr Bieling, dem für die Vorbereitung und Ausführung des heutigen Concertes reiche Anerkennung gesendet werden muß.

\*—\* Dresden. Die erste von der neuen Direction der Ehrlich'schen Musikschule veranstaltete größere Aufführung (am Abend des 20. Juni) nahm einen besonders glücklichen Verlauf. Es waren zu dieser öffentlichen Vorpietelübung nur bereits vorgeschrittene Zöglinge zugelassen worden, denn auch die Vorträge der vier, noch in dem Kindesalter stehenden Schüler und Schülerinnen zeichneten sich durch Sauberkeit und musikalische Sicherheit aus. Sämmtliche Darbietungen der Schüler bewiesen, daß diese rechtzeitig an das mehr

oder weniger öffentliche Vorpieteln gewöhnt worden sind. Von störender Befangenheit war daher nichts zu bemerken. Zahlreich war das Clavierzusammenspiel vertreten durch den ersten Satz aus Schubert's Symphonie Nr. 5, achthändig eingerichtet von Burchard; das Jagdstück für zwei Claviere, vierhändig von Fritz Spindler; Jensen's Brautgesang zu vier Händen. Ebenso anerkennenswerth wie diese Stücke wurden auch die Clavierföli gespielt, besonders eine technisch schwierige und größere Befähigung zu geschmackvollem Vortrage voraussetzende Concertetude von Wills (Fräulein Fißh) und der dritte Satz aus Mozart's Esdur-Concert (Fräulein Fapp, das die Orchesterbegleitung ersetzende zweite Clavier von Herrn Lehmann-Osten gespielt). — Eine recht lobenswerthe Leistung bot die Violonist Fräulein v. Schröder, unseres Wissens eine Schülerin des Königl. Musikdirectors Herrn Ehrlich. — Erhöhtes Interesse erhielt diese Aufführung durch die Mitwirkung mehrerer Lehrkräfte der Anstalt. Die in musikalischen Kreisen vortheilhaft bekannte Gesanglehrerin Fräulein Ida Zimmermann trat nach längerer Zeit wieder einmal als Sängerin auf, und zwar mit sehr glücklichem Erfolge, der ihr wohl bewiesen haben wird, daß für sie die Zeit zum Rückzuge vom öffentlichen Ausüben ihrer Kunst noch nicht gekommen ist. Sie sang mit ihrer Schülerin Fräulein Thurgood, einer talentvollen, trefflich gebildeten Altistin, zwei Duette (Mainacht von F. Gleich und in italienischer Sprache Il Tempo von Gabussi). Beide Stücke kamen bei solch wohlgeleiteter Ausführung zu bester Geltung. — Einer vorzüglichsten Wiedergabe hatten sich ferner die von Herrn E. Stomme gewählten Gesangsstücke zu erfreuen. Schwungvoll und mit echt dramatischem Ausdruck trug der Sänger die Romanze „Die goldene Brücke“ von F. Gleich vor und mit all der erforderlichen glühenden Leidenschaft sang er Rubinstein's prächtiges Lied Sehnsucht, während er das anmuthige Lied „Mit deinen blauen Augen“ von Lehmann-Osten in der entsprechenden elegischen Stimmung wiedergab. — Das bekannte originelle Tongemälde „Der Todtentanz“ von Saint-Saëns hörten wir an diesem Abende zum ersten Male für Clavier. Es ist ein pitantes Stück. Vorausgesetzt bleibt jedoch immer eine so vorzügliche Ausführung, wie wir sie von Fräulein Mina Kranich und Herrn Lehmann-Osten hörten.

## Kritischer Anzeiger.

Heinß, Albert. Lieder für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. Op. 15 a, Ich habe dich zc., Op. 15 b, Liebesleben. Op. 19 a, Mutter sprach. Op. 20 a, Lieben ist da. Op. 21 König Wein. Op. 22 Am Becken. Op. 23 Wie du noch jung. Sämmtlich erschienen in Rich. Kahle's Verlag (Inhaber Desterwiz), Dessau-Leipzig.

Der Componist vorliegender lyrischer Tonblüthen zeigt sich recht heimisch im Gebiet des Liedergesangs. Die Singstimme ist durchgehend gut sangbar, die Clavierbegleitung derselben stimmungsentsprechend und angemessen, weder zu schwierig, aber auch nicht gar zu leicht, den Gesang theilweise ergänzend, theils Nebenideen ausführend. Eines der gehaltensten Lieder ist ohnfeilig Op. 22. Auch Op. 23 ist von inniger Gemüthsstimmung befeelt. Die Mehrzahl der Lieder eignet sich für den Concertsaal und Salon. Op. 19 a ist dagegen in leichtem Genre gehalten. Der Tonlage nach können sie von Sopranistinnen und Tenoristen vorgetragen werden. Sämmtlich in lyrischem Styl gehalten, vermag der Sänger Wohlklang und gefühlsinnigen Vortrag zu entfalten. Banale, gewöhnliche Tonphrasen finden sich nicht, auch keine handgreiflichen Reminiscenzen. Man gewahrt auch, daß der Autor in Wagner's Harmonik gründlich eingeweiht ist. In sämmtlichen Liedern waltet eine gewählte Tonprache und werden Sängern und Sänger gewiß einen sehr günstigen Erfolg damit erlangen. —

Friedrich, Erbsprinz von Anhalt: Märzschnee. Für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. Dessau und Leipzig, Rich. Kahle's Verlag. Inhaber Herrn Desterwiz.

Zwei hohe fürstliche Persönlichkeiten theilen sich in die Autorschaft dieses Liedes: Die poetische Carmen Sylva hat den Text gedichtet und der kunstsinnige Erbsprinz von Anhalt-Dessau die Musik componirt. Diese bewegt sich in der mittlern Tonregion, so daß das Lied von Sopranisten, Altisten und Tenoristen gesungen werden kann. Die Melodie ist den Worten gut declamatorisch angemessen, einfach, leicht sangbar und wie der Text, in elegischer

Stimmung gehalten. Sie kommt vom Herzen und spricht zum Herzen.

Dem Text entsprechend ist die erste Strophe im sanft klagenden *G-moll* gehalten und moduliert in die Paralleltart, in welcher die zweite Strophe — eine wehmüthige Rückerinnerung — ertönt. Die dritte kehrt wieder in die elegische Stimmung und nach *G-moll* zurück. Die gut gefasste Clavierbegleitung ist einfach, leicht spielbar, ergeht sich aber durchaus nicht in gewöhnlichen Accordfigurationen.

Wie unsern Lesern bekannt sein wird, hat das empfehlenswerthe Lied schon die Concertprobe durchgemacht und den Sängerrinnen zu reichlichen Beifall verholfen. S.—

## Aufführungen.

**Nachen.** 7. Städtisches Abonnement-Concert unter Leitung des städtischen Musikdirectors Herrn Eberhard Schwickerath. Große Passions-Musik von Johann Sebastian Bach. Solisten: Frau Frieda Hoeck-Lechner aus Karlsruhe. Frau Pauline Mehler-Löwy, Kammerfängerin aus Leipzig. Herr Robert Kaufmann aus Basel. Herr Eugen Hildbach aus Berlin. Herr J. K. von hier. Orgel: Herr Eduard Stahlbuth. Violin-Solo: Herr Concertmeister Kömer. Der Knabenchor besteht aus Schülern des hiesigen Realgymnasiums und der Realschule.

**Basel.** Geistliches Concert von August Walter. Sicut cervus (Psalm 42) für 4stimmigen Chor (a capella) von Palestrina. „Crucifixus“ 8stimmig von Ant. Votti. Canzona für Orgel von G. Frescobaldi. (Herr Alfred Glaus.) Andante für Violoncello von Giuseppe Tartini. (Herr W. Nägele.) „Vater unser“ für 5 Solostimmen und Chor mit Begleitung von Orgel und Streichinstrumenten von Heinrich Schütz. „Tu rex“ für 5stimmigen Chor (ohne Begleitung) von G. Fr. Händel. Largo für 2 Violinen aus dem *D-moll* Concert mit Begleitung von Streichinstrumenten von Joh. Seb. Bach. (Herrn Concertmeister Ab. Bargheer und Dr. C. B.) Chor mit Sopransolo aus Davidde penitente von W. A. Mozart. Sopranarie aus der „Schöpfung“ von Joh. Haydn. (Frau Eugenie Sibold.) Elegischer Gesang für Sopran, Alt, Tenor und Bass mit Begleitung von Streichquartett von L. v. Beethoven. Vorspiel und Fuge über den Choral: „O Traurigkeit, o Herzeleid“, für Orgel von Johs. Brahms. (Herr Glaus.) Der 22. Psalm für Chor und Soli (ohne Begleitung) von F. Mendelssohn.

**Burgdorf.** Concert zum Besten der Kleinkinder-Bewahranstalt, gegeben von dem königlichen Kammermusikus Herrn Emil Blume aus Hannover (Violoncello), unter Mitwirkung von Fr. Etsriede Herhold (Sopran) und Herrn Dr. Georg Crusen (Clavier). „Mein gläubiges Herz“, Arie aus der Pfingstcantate für Sopran mit obligatem Violoncello von J. S. Bach. „La Romanesca“, Minnelied aus dem XVI. Jahrhundert von E. Blume. Romanze Gbur von Davidoff. „Am Ufer des Flusses“ von A. Jensen. Waldfahrt von R. Franz. Frühlingszeit von R. Becker. Präludium *G-moll* von J. S. Bach. Serenata von M. Wodkowski. Spinnerlied aus „Der fliegende Holländer“ von Wagner-Liszt. „Schwanenlied“ für Sopran, Violoncello und Clavier von G. Crusen. Adagio aus dem Violoncello-Concerte von Moliere. Gavotte von D. Popper. O Sonnenschein von R. Schumann. Die Nachtgall von R. Volkmann. Die Spinnerin im Mond von E. Meyer-Hellmund. Albumblatt von A. Steinmann. Menuett von R. Becker. (Salonsflügel von Bechstein.)

**Chemnitz.** Kirchenmusiken in den Monaten Juli, August und September. Am 3. Juli. Motette (achtstimmig) a capella „Der Geist hilft unserer Schwachheit auf“ von J. S. Bach. — Am 10. Juli. Chor a capella von M. Hauptmann. — Am 17. Juli. Chor (fünfstimmig) a capella, Ehre sei Gott! Halleluja von F. G. Händel. — Am 21. August. Chor a capella von Friedrich Schneider. — Am 28. August. Cantate (mit Orchester) von Heinrich Vellermann. — Am 2. September. Aus dem Lobgesang (mit Orchester) von Fel. Mendelssohn-Bartholdy. — Am 4. September. Geistliches Lied a capella von M. Hauptmann. — Am 11. September. Doppelchor (achtstimmig) a capella von Fr. Durante. — Am 18. September. Chor a capella von Willy Rehberg. — Am 25. September. Chor (mit Orchester) von J. S. Bach.

**Dresden.** Königl. Velvedere. Symphonie-Concert von der Concert-Capelle des Königl. Velvedere. Direction: Königl. Musikdirector A. Trenkler. Ouverture Triumphe von Schütz-Schwerin. Andante aus der tragischen Symphonie von Franz Schubert. Hochzeitsmusik von Jensen. (Instrumentirt von Reinhold Becker.) Symphonie (Militaire) von Haydn. Ouverture zum Liebespiel „Heimkehr aus der Fremde“ von Mendelssohn. Danse macabre. Symphonische Dichtung von Saint-Saëns. Vorspiel zum Bühnenweih=Feispiel „Parfival“ von Wagner.

**Bad Ems,** am 10. Juli. Nachmittag-Concert. Jonathan-Marsch von Millöder. Ouverture zu „Tell“ von Rossini. Les Violettes (Frühlingslieder) von Walteufel. Offenbachiana, Potpourri von Comrai. Lied: „Du hörst, wie durch die Tannen der Nachtwind seufzend weht“, gebichtet von Uli Schanz. (Componirt von Martha v. Loeben.) Entre-Act und Brautlied aus „Lohengrin“ von Wagner. „Long, long ago“, Phantasie für Klyphon von Dietrich. Reunions-Galopp von Lumbye.

**Hagen,** den 12. Juni. III. Abonnement-Concert. Alarich, weltliches Oratorium, gebichtet von Arthur Fitger, componirt von Georg Vierling für Soli, Chor und Orchester. Direction: Musikdirector Emil Kayser. Sopran-Solo: Fräulein Julie Müller-Gartung, Concertfängerin aus Weimar. Alt-Solo: Fräulein Cäcilie Kloppeburg, Concertfängerin aus Frankfurt a. M. Bariton-Solo: Herr Max Büttner, Herzoglich Sächsischer Kammerfänger aus Coburg. Chor: Städtischer Gesang-Verein aus Iserlohn; Städtischer Gesang-Verein aus Hagen; Hagener Lehrer-Gesang-Verein; Hagener Männer-Gesang-Verein. Im Ganzen 170 Mitwirkende. Orchester: Varmer Orchester-Verein und Capelle des Herrn Kiltner hier.

**Hannover.** Concert. Zwei Sätze aus der Suite, Op. 39, für Clavier zu vier Händen von W. Gubner. (Fr. Mathilde Franke und Herr Dr. Crusen.) Scene der Nereiden aus dem Zwischenpiel der Oper „Piero“ von E. Frank. (Glaube: Fr. Eise Meyer; Kymobose: Fr. Etsriede Herhold; Thaleia: Fr. Ilse Müller.) Nocturne, Gbur von Fr. Chopin. Nachtsalter, Walzer von Strauß-Taufsig. (Fr. Mathilde Franke.) Mainacht; Von ewiger Liebe von Joh. Brahms. Unter der Boreley, von G. Crusen. (Fr. Ilse Müller.) Thema mit Variationen aus dem Follensquintett von Schubert. (Herrn Reuter, Freiherr von Hammerstein, W. Schumacher, Rummerfeld und Dr. P. Währ.) „Du bist wie eine stille Sternennacht“ von E. Kreschmer. Frühlingslied von R. Becker. Canzonetta, Italienisches Volkslied. (Fr. Etsriede Herhold.) Barcarole, Gbur von A. Rubinstein. Nigolotto-Phantasie von Fr. Liszt. (Fr. Mathilde Franke.) „Ogni sabato avrete il lume acceso“ von Corbighiani. Ständchen von Rich. Strauß. Der Kobold von R. Reinecke. (Fr. Eise Meyer.) Clavierbegleitung: Herr Dr. Crusen. (Concertflügel Büttner.)

**Hermannstadt,** am 30. Juni. Concert des Musikvereins. „Frühlingshyme“ für Chor, Alt-Solo und Orchester, Op. 23 von Karl Goldmark. Serenade für Streichinstrumente und Flöte, Op. 65 von Heinrich Hoffmann. „Der Lustgeister Gesang“ Concertstück für gemischten Chor mit Orchester, Op. 70 Nr. 2 von Max Zenger. „Notturmo“ für Horn und Violine mit kleinem Orchester, Op. 5 von Albert Wolfmann. Robin Adair, für gemischten Chor mit Streichorchester und Oboe, Op. 70 Nr. 1 von Max Zenger.

**Kaiserslautern.** Musikverein. Concert unter Mitwirkung der Concertfängerin Fräulein Anna Rau aus Darmstadt, des Violoncellovirtuosen Herrn Otto Hofseld, großherz. Hess. Hofconcertmeister daselbst und des Stadtorchesters dahier. Leitung: W. Damant. „Frühlingsnebel“, Männerchor mit Begleitung von 4 Hörnern und Clavier von E. Goldmark. Recitativ und Gebet der Ingeborg für Sopran aus „Fritzhof“ von E. A. Mangold. Prelude, Menuetto, Gavotte und Rondo für Violine allein von Joh. Seb. Bach. „Die beiden Särge“ oder „König und Dichter“, Männerchor von Fr. Hegar. Zwei Gesänge für Sopran und Halbchor: Wand'rers Nachtlied, Frühlingseinzug von F. Hiller. Abendlied für Violine mit Clavierbegleitung von Schumann-Joachim. Männerchöre im Volkston: Margreth am Thor von D. Hofseld. Mein Schätzlein von E. Attenhofer. Lieder für Sopran: Das Kraut Vergessenheit von E. Hildbach. Lauf der Welt von E. Grieg. Zauberlied von Meyer-Hellmund. Fantasie caprice für Violine von Bizet. „Aus der Bauernstube“ für Männerchor mit Orchesterbegleitung von Th. Koschat.

**Karlsruhe.** Aufführung des Vereins für evangelische Kirchenmusik unter Mitwirkung von Fräulein Anna Helbing (Sopran), der Concertfängerin Fräulein Frieda Zimmer aus Frankfurt (Alt), des Herrn J. Baumer (Bariton), des Orgelvirtuosen Herrn C. L. Werner aus Baden-Baden und des Großh. Hofmusikus Herrn A. Moser (Harfe). Präludium und Fuge (*G-moll*) für Orgel von J. Seb. Bach. Motette für fünfstimmigen Chor von Melchior Franz. Kirchenarie für Sopran von Niels W. Gade. Chor: Das Leiden des Herrn, geistliches Volkslied aus Schlesien. Tonatz von F. Bückler. Recitativ und Arie für Alt (aus der Matthäuspassion) von J. Seb. Bach. Chor: Ein Wälmlein auf der Heide, geistliches Volkslied um 1500, nach der Handschrift auf der Stadtbibliothek zu Regensburg. „Agnus Dei“ für Sopransolo von W. A. Mozart. „Liebster Herr Jesu!“ für Sopransolo; Todessehnsucht für Sopransolo von Joh. Seb. Bach. Chor: Gottes Edelknecht, altdeutsche Volksmelodie. Tonatz von C. Kiebel. Auf die Zukunft unseres Heilandes. Alt-Solo von J. Rud. Ahle. „Sei stille dem Herrn“, Arie für Alt aus Elias von F. Mendels-

John. Zwei Sonatensätze (für Orgel) aus Op. 65 D-moll von Alex. Guilmant. Psalm 96 für Bariton-Solo, Orgel, Harfe und Chor von R. Müller-Hartung. Orgelbegleitung: Herr Werner und Herr Stadtorganist Jäger.

**Leipzig.** Motette in der Thomaskirche, den 16. Juli. Willy Rehberg: „Glücklich, wer auf Gott vertraut“, Motette für 4-stimmigen Chor. Mendelssohn: Psalm 2, „Warum toben die Heiden“, Motette in 4 Sätzen für 8 Solo- und Chorstimmen. — Kirchenmusik in der Nicolaiskirche, den 17. Juli. Hauptmann: „Du, Herr, zeigst mir den besten Weg, Chor mit Orchesterbegleitung. — Motette in der Thomaskirche, den 6. August. Alta Trinità beata: Chor aus dem 15. Jahrhundert. E. F. Richter: 2 geistliche Lieder für 4-stimmigen Chor. — Motette in der Thomaskirche, den 13. August. Moritz Hauptmann: „Kommt! laßt uns anbeten“, 8-stimmige Motette für Solo und Chor. Wilhelm Rüst: „Es sollen wohl Berge weichen“, Motette in 2 Sätzen für 8-stimmigen Chor.

**London.** Miß Else Sonntag's Pianoforte Recitals, am 31. Mai und 14. Juni. (Unter Direction von Mr. R. Bert.) Erstes Recital. New Trio in A von William Wallace. (Violin, Cello, and Piano. Miß Ethel Barns, Mr. B. Parker, Mr. Cyril Miller.) Andante con Variazioni (Op. 82) von F. Mendelssohn. Des Abends von R. Schumann. Ballade in As; Nocturne in G; Etude in A-moll von F. Chopin. (Miß Else Sonntag.) The Wind Song von William Wallace. (First Time of Performance.) (Mr. Charles Phillips) (Cello Obligato—Mr. B. Parker.) Fantaisie (Op. 15), Wanderer von F. Schubert. (Miß Else Sonntag.) Polonaise von Wieniawski. (Miß Ethel Barns.) Three Spanish Dances (Op. 7) von A. Nibon. Barcarolle in A-moll; Etude in C von A. Rubinstein. (Miß Else Sonntag.) Accompanist Mr. Cyril Miller. — Zweites Recital. Sonate in E-moll (Op. 90) von v. Beethoven. (Miß Else Sonntag.) Love is near; To Julia von Ch. Elgar. (Miß Else Sonntag.) Prélude in Fis-moll; Nocturne in B-moll; Ballade in E-moll von F. Chopin. Impromptu in G von F. Schubert. Soirées de Vienne von Schubert-Liszt. (Miß Else Sonntag.) La Valse de Mireille von Gounod. Les Couplets du Mysoli aus la Perle de Brésil von Félicien David. (Mademoiselle Elena Adriani.) Feuerzauber von Wagner-Brasslin. Liebeslied von Grieg. Rhapsodie Hongroise von F. Liszt. (Miß Else Sonntag.)

**Ludwigshafen a. Rh.** den 1. Juni. Verein für klassische Kirchenmusik. Concert unter Mitwirkung des Orgelvirtuosen Herrn C. L. Werner aus Baden-Baden. Direction: Herr Musikdirector G. Viesing. Präludium und Fuge (E-moll) für Orgel von J. S. Bach. „Herr, nun lässest du deinen Diener in Frieden fahren“, Motette für gemischten Chor von Mendelssohn. Für Alt: Arie von Händel; Gebet von Hiller. (Frl. R. Glogmann.) Für Orgel: Andante religioso von Mendelssohn; „Gebet“ von C. L. Werner. Sanctus, für gemischten Chor von R. Fr. Hungenhagen. „Abendruhe“, Terzett für Frauenstimmen von D. Hermann. (Frau Steinhäuser, Frl. M. Heim, Frau Nieß.) Für gemischten Chor: „Erquide mich mit deinem Lichte“, „Herr Gott, nun schließ den Himmel auf“ von Alb. Becker. III. Sonate für Orgel von Alex. Guilmant.

**Magdeburg.** Tonkünstlerverein. Trio, Op. 5, E-moll von Rob. Schumann. (Clavier: Herr Fritz Kauffmann.) Quartett, Op. 51, Nr. 1, E-moll von Joh. Brahms.

**München.** Lehrer-Gesang-Verein. Concert zur Feier des XIV. Stiftungsfestes unter Mitwirkung einer Anzahl von Musikfreundinnen. Orchester: Capelle Jäger. Ouverture zu „Egmont“ von Beethoven. Wittekind, Ballade von J. N. Vogl. Für Bariton-

solo, Frauenchor, Männerchor und Orchester, Op. 45, componirt von Th. Bobbertsky. (Bariton-solo: Herr Emanuel Kirchner, Vereinsmitglied.) Rudolf von Werdenberg, für Männerchor, Op. 15 von Friedrich Hegar. Zwei Lieder für Tenor: Lindbustig hält die Maier-nacht von Max Zenger; O Lieb, so lang du lieben kannst von Franz Liszt. (Herr Ulrich Schreiber.) Zwei Gesänge für gemischten Chor: In stiller Nacht, deutsches Volkslied, gesetzt von Joh. Brahms; All' meine Gedanken, im Volkston, Op. 2 von F. Rheinberger. Nocturne aus dem Sommernachtsraum von Mendelssohn. Zwei Gesänge für Männerchor, Op. 8: Die Wasserrose; Frühlingsnaben von Ludwig Thuille. Drei Lieder für Bariton: Wenn dich die Seufzer kränken, Op. 19, I; Innen und Außen, Op. 37, II; Wanderlied, Op. 37, I, componirt von Max Zenger. (Herr Emanuel Kirchner.) Zwei Volkslieder für Männerchor: Sei still!; Des Lehnsmanns Abschied, von E. Humperdinck. Toreadore et Andalouse aus der Ball-Suite von Rubinstein. Sechs Altniederländische Volkslieder aus der Sammlung des „Adrianus Valerius“ vom Jahre 1626; übersetzt von Joseph Wehl. Für Männerchor, Bariton- und Tenorsolo mit Orchester und Orgel bearbeitet von Eduard Kremser. Nr. 1. Klage (Chor). Nr. 2. Wilhelmus von Nassauen (Bariton-solo: Herr E. Kirchner). Nr. 3. Kriegslied (Chor). Nr. 4. Abschied (Tenorsolo: Herr U. Schreiber). Nr. 5. Berg op Zoom (Chor). Nr. 6. Dankgebet (Frauenstimmen und Männerchor). (Concertflügel J. Mayer & Cie.) (Harmonium tgl. Hof-Clavier-Fabrik W. J. Schramm.)

**Radesheim.** Gesangverein. Concert unter Leitung des Herrn von Beckerath und unter Mitwirkung nachfolgender Künstler: Sopran (Peri) Frau Goed-Dechner, Karlsruhe; Alt, Fräulein Johanna Bed, Frankfurt; Tenor Herr Doerter, Mainz; Bariton Herr Ad. Müller, Frankfurt; sowie des Herrn Max Reger, Wiesbaden (Clavierbegleitung) und mehrerer Freunde und Gönner des Vereins. Orchester: Capelle des Inf.-Regts. Nr. 80 (von Gersdorff) Wiesbaden. Finale des I. Actes „Lohengrin“ für Orchester von Wagner. Chor aus „Judas Maccabaeus“: „Seht er kommt mit Preis gekrönt“ für Chor und Orchester von Händel. Spanisches Viederspiel (Nr. 1–5) für 4 Solo-stimmen mit Clavier-Begleitung von Schumann. Vorspiel zum 5. Act der Oper: „König Manfred“ von E. Reinecke. Lieder für Alt: „Im Herbst“ von Rob. Franz; „Des Liebsten Schwur“ von Brahms; „An den Sonnenschein“ von Schumann. Einleitungsschöpfung zum III. Act „Lohengrin“ für Chor und Orchester von Wagner. Lieder für Bariton: „Die Auswanderer“ von Max Bruch. 1) „Flucht“, 2) „Heimathbild“. Das Paradies und die Peri, I. und II. Theil für Chor, Soli und Orchester von Schumann.

**Scheveningen.** Erstes Concert Symphonique, unter Direction des Herrn Rudolph Herfurth. Meeresstille und glückliche Fahrt von F. Mendelssohn. Largo Fische, für Streichquartett von J. Haydn. Symphonie Nr. 7 Adur von Beethoven. Frühlingswogen, Symphonische Dichtung (neu) von B. Scharwenka. Concert D-moll, 1. und 2. Satz, für Violine von S. Vierztemp. (Herr Concertmeister Bram Ebering). Vorspiel zu „Lohengrin“ von Wagner. Rhapsodie Normégienne Nr. 2 von E. Lalo.

**Sondershausen,** den 10. Juli. VI. Loh-Concert unter Leitung des Hofcapellmeisters Prof. Schröder. Symphonie E-moll von Klug-hardt. Symphonie Dur Nr. 5 von Mozart. Gesang-Scene für Violine von Spohr. (Concertmeister Corbach.) Ouverture zu „Tannhäuser“ von Wagner.

**Oboeröhren** nur vorzügliche, gefertigt und approbiert von einem k. k. Musiker (Oboist), empfiehlt das Dutzend zu Mark 7.20

A. Egler, Hechingen, Hohenzollern.

Zur schnellsten und billigsten Lieferung von  
**Musikalien, musik. Schriften etc.**  
empfehlte sich

C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

**R. Wagner-Theater.**

Für die Festspielzeit empfiehlt billige Privatwohnungen  
J. Lutz, Möbelfabrikant, Bayreuth, Maxstr. 55.

**Mathilde Haas,**  
Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).  
Mainz, Rhein-Allee.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

**Zur Sedanfeier!**

## **Die Erd' vom Vaterland.** 1870.

Ballade von **Dr. F. Löwe**  
für Bariton oder Bass mit Begleitung des Pianoforte  
von

**Albert Ellmenreich.**

Preis M. 1.80

## **Jubel - Ouverture**

für  
grosses Orchester  
von

**Joachim Raff.**

Partitur Pr. M. 6.— n. Kl.-Ausz. 4/ms Pr. M. 3.75. Orchester-  
stimmen Pr. M. 12.— n.

## **Drei patriotische Gesänge**

für vierstimmigen Männerchor  
von

**Louis Schubert.**

Op. 19.

- Nr. 1. Ein einig Deutschland.
- Nr. 2. Die Wacht auf dem Schlachtfelde.
- Nr. 3. Deutscher Sänger-Hymnus.

Preis: Partitur und Stimmen M. 1.75.

## **Triumph den deutschen Waffen!**

Sieges - Ouverture  
für  
grosses Orchester und Chor  
(letzterer ad libitum)  
von

**Günther Tölle.**

Partitur Preis M. 15.— n. Orchester-Stimmen Preis M. 13.50 n.

## **Rud. Ibach Sohn**

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

**Flügel und Pianinos.**

Unter dem Protectorate I. K. Hoheit der Gross-  
herzogin Luise von Baden.

## **Conservatorium für Musik** zu Karlsruhe.

Beginn des Unterrichtsjahres: 15. Sept. 1892.

Der Unterricht erstreckt sich über alle Zweige  
der Tonkunst und wird in deutscher, französi-  
scher, englischer u. italienischer Sprache erteilt.  
Auskünfte und ausführliche Prospekte gratis  
und franco durch die Direction:

**Prof. Heinrich Ordenstein.**

## **Kant's** **mystische Weltanschauung,**

ein Wahn der modernen Mystik.

Eine Widerlegung der Dr. C. du Prel'schen  
Einleitung zu Kant's Psychologie.

Inauguraldissertation  
von

**P. v. Lind.**

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen des In- und Aus-  
landes.

## **Nagel's** **Musikalien - Versandgeschäft**

**Leipzig, Stephanstrasse 22**

empfehlte sich dem geehrten Publikum zur **prompten**  
und **billigsten** Besorgung aller Classen Musikalien.

Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten,  
sowie auch Auswahlsendungen auf Wunsch ge-  
macht werden.

Verlag von **Breitkopf & Härtel in Leipzig.**

## **Alt-Niederländische Meisterwerke.**

Ausgabe der Vereniging voor Noord Nederlands Muziek-  
geschiedenis.

In der **Thomaskirche zu Leipzig** am 23. Juni 1892 auf-  
geführt vom à Capella Chor aus Amsterdam unter Leitung des  
Herrn **Dan. de Lange.**

Willem Dufay, Kyrie a. d. Messe (L'homme armé). Johan Ockeg-  
hem, Kyrie e Christe. Orlandus Lassus, „Manus tuae Domine“. Jac.  
Clemens non Papa, „O Crux benedicta“. Jac. Obrecht, Agnus Dei,  
a. d. Messe (Fortuna Desperata) 3stimmig. Christ. Hollander, Gebet  
(5stimmig). T. P. Sweelinck, Psalm Nr. 123. Psalm Nr. 67 (6stimmig).  
Psalm Nr. 24. Canticum Sacra „Hodie Christus natus est“ (5stimmig). Psalm  
Nr. 118 (6stimmig).

„Diese Gesänge und ihre Meister bedeuten die höchste Blüthezeit der  
mehrstimmigen Vocalcomposition.“ (Mus. Wochenbl. 30, VI. 1892.)



# Empfehlenswerthe neue Lieder

von

## Albert Heinss.

- Op. 15 a. „Ich habe dich“. (Gedicht von E. Rittershaus.) Lied für eine mittlere Stimme mit Pianofortebegleitung. M. 1.—.
- Op. 15 b. „Liebesleben“. Lied für eine Singstimme mit Pianofortebegl. Hohe und tiefe Ausgabe à M. —.80.
- Op. 19 a. Mutter sprach: „Lässt du dich küssen!“ Lied für eine Singstimme mit Pianofortebegl. M. 1.—.
- Op. 20 a. „Liebchen ist da!“ (Gedicht von Schroer.) Lied für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung. Hohe Ausgabe. M. —.80.

- Op. 20 b. „Das Mädchen und der Schmetterling“. (Gedicht von Wegener.) Lied für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung. Hohe Ausgabe. M. 1.20.
- Op. 22. „Am Wochen“. (Gedicht von Jul. Wolff.) Lied für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung. Hohe und tiefe Ausgabe à M. 1.50.
- Op. 19. „König Wein“. Lied für eine Singstimme mit Pianofortebegl. Hohe und tiefe Ausgabe à M. 1.20.
- Op. 23. „Wie du noch jung!“ Lied für eine Singstimme mit Pianofortebegl. Hohe und tiefe Ausgabe à M. 1.—.

**RICH. KAHLE's VERLAG, DESSAU.**

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

### Gustav Laska

—= Drei Romanzen =—

für den

### Contrabass

mit Begleitung des Pianoforte.

M. 2.50.

Nr. 1. Andante quasi allegro. Nr. 2. Andante. Nr. 3. Andante quasi adagio.

Ausgabe für Orchester: Partitur und Orchesterstimmen in Copie.

### Ballade und Polonaise

für

### Contrabass

mit Pianofortebegleitung.

M. 3.—.

Ausgabe für Orchester: Partitur und Orchesterstimmen in Copie.

### W. Auerbach Nachf.

### Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. **Leipzig** Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospecte etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

### Berühmte Violinen

und deren Verfertiger.

Eine Serie von 3 Werken über 2 der berühmtesten Geigen von Stradivarius („Toscana“ und „Salabue“), sowie über eines der schönsten Instrumente von Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma **W. E. Hill & Söhne in London** (Instrumentenmacher und Händler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen der Instrumente und anderen photographischen Illustrationen versehenen historischen Monographien sind zum Preise von M. 5.—, M. 6.— u. M. 7.50 durch die Herausgeber **W. E. Hill & Söhne, London, 38 New Bond Str.**, zu beziehen. Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von **Emil Hamma & Co. in Stuttgart** vorrätig.

**Hoch interessant!**

### Bayreuther Erinnerungen.

Freundschaftliche Briefe

von

### Richard Pohl.

Preis M. 1.50 n.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

### Alexander Guilmant's

### Orgelkompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Katalog verlange man gratis und franko von

**Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.**

Leipzig, den 27. Juli 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich 5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutschland und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf. (Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch. Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

— Nürnbergerstraße Nr. 27, Ecke der Königstraße. —

Augener & Co. in London.

B. Neff & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gebr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 30.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Moradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Rhythmische Studien zur Musik des 15. und 16. Jahrhunderts. Von Moritz Prunlechner. (Fortsetzung.) — Louise Reß, deren Leben und Wirken! Von Hans Hemmeter (Schluß). — Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Eisenach, Hagen, Karlsruhe, München. — Feuilleton: Personalnachrichten, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Rhythmische Studien zur Musik des 15. und 16. Jahrhunderts.

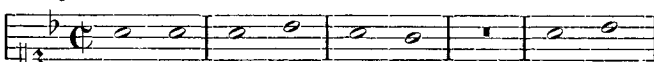
Von Moritz Prunlechner.

(Inhalt: Eigentümlichkeiten der alten musikalischen Notationen. — Rhythmische Tacttypen. — Die Tactaccente. — Ihre Bedeutung im Volksliede. — Wechsel der Tactarten darin. — Das Zurücktreten der Tactaccente im Kunstgesange, insonderheit bei der Kirchenmusik. — Das Verkennen eines gegebenen Rhythmus von Seite einzelner Meister. — Die Wechselwirkung von Melodie und Rhythmus. — Das Wiedererstarken der tactmäßigen Betonung durch italienische Einflüsse. — Rhythmische Verhältnisse im Choralgesange. — Die richtige Declamation des Textes in der alten Musik. — Genaue Auftheilung der Wortsilben. — Regel für den Sänger.)

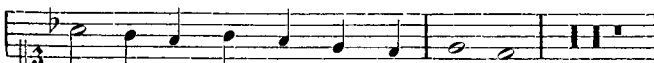
(Fortsetzung.)

Isaak hat übrigens seine Niederschrift mit aller Treue nach dem Originalgesang gemacht. Andere gingen in gleichem Falle mit Volksliedern nicht so gewissenhaft um. Sehen wir uns das altniederländische Volkslied: „Mins liefkens brun oghen“ in der Aufzeichnung von Jorius Vender an. (Die Pausen, welche die einzelnen Absätze des Liedes unterbrechen, sind vom Componisten eingefügt, um der Quinta vox, welche die Melodie im Canon bringt, und den übrigen 4 Stimmen Raum für ihre Entfaltung zu lassen).

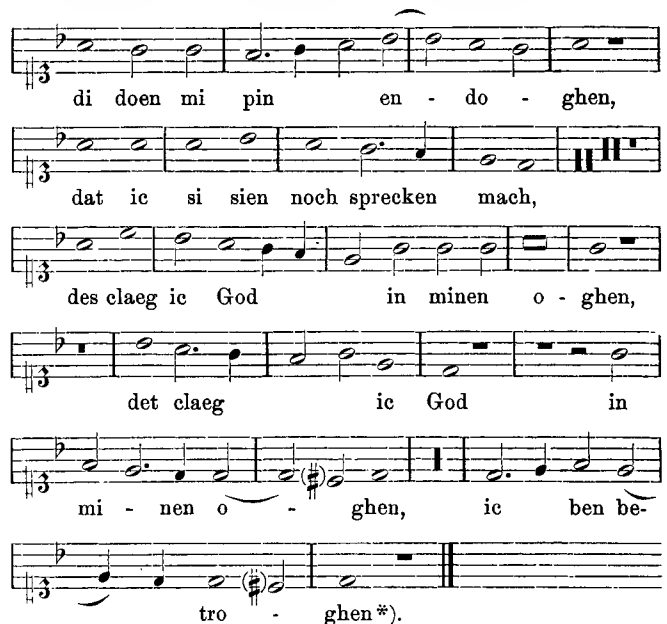
Quinta vox.



Mins lief - kens brun o - ghen en har -



ren la - chen-de mondt,



Die Melodie läßt namentlich in ihrem Anfange den dreitheiligen Rhythmus unschwer erkennen. Führt man ihn durchgehends aus, was ohne Schwierigkeit geschehen kann, merkt man indeß bald, daß Vender von dem gleichmäßigen Gange des Volksliedes allenthalben abgewichen ist und den Rhythmus etwas verkünstelte. Indem ich noch die willkürlich eingefügten Pausen bei Seite lasse, erhält das Lied folgende Gestalt:

\*) Die Orthographie des Textes mag vielleicht Bedenken erregen. Ich schreibe das Lied jedoch getreu einem alten Augsburger Drude nach.

Mins lief-kens brun o - ghen en har-ren la-chende  
 mondt, die doen mi pin en do - ghen, dat ic si  
 sien noch spre - ken mach, des claeg ic God  
 in mi-nen o - ghen, det claeg ic God in  
 mi-nen o - ghen, ic ben be - tro - ghen.

Wenden wir uns wieder dem deutschen Volksliede zu. Ein solches — gewiß nicht viel gesungenes — ist: Entlaubet ist der Walde —. Die ursprüngliche Singweise (1. Theil) denke ich mir wie folgt:

Ent - lau - bet ist der Wal - de, gen  
 die - sen Win - - - ter falt.

Vielleicht hat aber auch hier ein Tactwechsel stattgefunden. Aus den Original-Niederschriften läßt sich das nicht so genau ersehen. Enthalten ist eine solche in Rhau's Bicinien (Wittenberg, 1545) und in Neufiedler's „Künstlich' Lautenbuch“ (Nürnberg, 1536). Dort findet man die Melodie folgendermaßen verzeichnet:

(In den Bicinien.)

Ent - lau - bet ist der Wal - de

gen die - se Win - - - ters - zeit.

(Im Lautenbuch.)

Ent - laubt ist uns der Wal - de gen die -

fem Win - - - ter falt.

Man wird hier wohl zugestehen, daß diese Niederschriften Musiker besorgt haben müssen, welchen das Gefühl für den natürlichen Rhythmus des Volksliedes abging.

Geradezu sinnlos erscheint uns aber die Notation eines Liedes in „Neue auserlesene Gefänge“ von Jac. Matland (Frankfurt, 1575). Wir lassen es folgen:

A - de, ich muß mich schei - den aus trau - rig - li - chem

Muth. Bringt meinem Her - zen Lei - den; ich hoff' es werd' bald  
 gut. Heu - er, zu diesem Jah-re; freu' dich Maidlein der Stund.

Im Verlauf des Liedes wird der Rhythmus nur noch bunter und krauser. Auch hier führt ein kurzes Umschreiben in den  $\frac{3}{4}$ -Tact zu keinem glatten Resultat, nachdem mit dem ursprünglichen Volksliede bereits willkürlich umgegangen wurde.

Immerhin läßt sich aber die richtige Eintheilung halbwegs heraushören, z. B.

A - de, ich muß mich schei - den aus trau - rig - li - chem

Muth. Bringt mei-nem Her-zen Lei-den, ich hoff', es werd' bald

gut. Heu - er zu die-sem Jah-re, freu' Maidlein dich der Stund'.

Damit wollen wir die Anführung von Beispielen schließen.

Ziehen wir nun in Erwägung — was schon oben gesagt wurde — daß die Volksmusik des 15. und 16. Jahrhunderts in ihren Liedern eine ungemein scharfe Ausprägung des Tactaccentes besitzt und daß sie in einem Wechsel der Tactart, innerhalb eines Stückes, ein plastisches Ausdrucksmittel findet, so scharft sich die Frage nur um so spitzer zu: warum haben die gleichzeitigen Meister ein Betonen der Tactgrenzen so gleichgiltig erachtet? geschweige denn einen Gewinn daraus geschlagen? Und da muß wohl darauf hingewiesen werden, auf welch' andere Art eben ein Künstler Musik hört, empfindet, sie wiedergiebt und producirt, als dies in den Kreisen geschieht, in welchen plötzlich — eine schöne, unerwartete Blume — ein Volkslied empor sproßt.

Die Meister, die doch Alle groß geworden in dem contrapunktirten Kirchenstyl, die darin lebten und webten, nahmen auch diesen herüber in den weltlichen Gesang, nur gefälliger umgeformt, leichter gemacht. Dabei trat auch noch die gefättigte Stimmung etwas mehr in den Hintergrund und die Configuren wurden anschaulicher und reicher an äußerem Reiz. Was die Ländlicher aber vom Kirchenstyl noch mitbrachten, war ihr sehr schmiegsames oder abgestumpftes oder ganz verlornes Gefühl für den Tactaccent. Daher Notationen von Volksliedern, wie wir sie vorhin gesehen haben.

Die seltsamste Erscheinung ist gewiß die, wenn ein Meister oft ein wechselndes Gesicht zeigt. Wir haben schon früher darauf hingewiesen, welche Wirkung Lasso dem Tactaccent abzugewinnen wußte und dennoch verwickelt sich manchmal ein anfangs noch so frisch angelegtes Madrigal seiner Composition später in allerlei Künsteleien der Menfurung. Auf die Hochhaltung dieser letzten Disciplin führe ich es auch zurück, wenn es in der Villanelle „Tu traditora“ den, wie einen Refrain angelegten, wiederholten Schluß, das zweite Mal um eine Minima im Tacte verschiebt, um eine Pause oder Note nicht verlängern zu

müssen. Und ganz dasselbe thut auch Gesualdo in seinem Madrigal „Deh com' in van“, soviel er in anderer Beziehung seiner Zeit auch vorstrebte.

(Fortsetzung folgt.)

## Louise Reß, deren Leben und Wirken!

(Schluß.)

Das frühzeitige Umsetzen, oder wie andere sagen, Decken der Töne beim Eintritt der Registerwechsel stellt das 3. Reß'sche Gesetz dar. Bildet das Aufwärtsführen des Tonstrahls das solide und den Stürmen der Zeit staunenswerth lange tragende Fundament, auf welchem sich die ganze L. Reß-Methode aufbaut, so stellt das frühzeitige „Umsetzen“ („Decken“) der Töne die granitenen Säulen dar, auf welchem das Reß'sche Kunstwerk leicht empor strebt bis zu den angestaunten Regionen des hohen C der Tenoristen, bezw. zu den, diesen entsprechenden Höhenlagen der tieferen Stimmgattungen.

Theodor Wachtel, welcher, wie schon erwähnt, das Aufwärtsführen des Tones meisterhaft verstand — sang sein schmetterndes hohes C also mit Kopftönen im Reß'schen Sinne, ganz so, wie Hedwig Kindermann mit ihrer Mezzosopranstimme ihr phänomenales hohes C mit Kopftönen brachte, dessen Tongewalt zur Zeit von keiner der jetzt lebenden Sängerinnen erreicht wird.

Gudehus, der bekannte Bayreuther Wagnerfänger, einer der frühesten und langjährigen Schüler des Fräulein Reß, welcher als Tristan und Siegfried heute noch, trotz seiner langjährigen Bühnenthätigkeit, Kritik, Publikum und Kollegen in Erstaunen setzt mit seiner unendlich leichten und doch so markigen Höhe, — der die Zeit von ihrem Schmelz noch kein Titelfchen geraubt, — Gudehus singt sein hohes B, sein H, sein C mit echtem, rechten Reß'schen Kopftönen, ganz wie ehemals Tichatschek, der bis in's höchste Alter die Stimme sich jung erhielt.

Nur sehr Wenige haben eine richtige Vorstellung von dem Begriffe „Kopftönen“ und die Meisten spötteln über diesen Ausdruck, weil sie wähnen, es sei z. B. bei Tenoristen die Fälsch, bezw. das Falsett. Mögen sie spotten, — der fertige Reß'sche Schüler singt noch lange, wenn jene Herren, die lediglich mit Dampfkraft arbeiten, längst „verlungen und verthan“ haben. Es ist nicht leicht, diesen Kopftönen zu gewinnen, besonders nicht für einen „zusammengeschrieenen“ Heldentenor. Mancher Reß'sche Schüler findet den Kopftönen mit Hilfe der L. Reß'schen Anleitung in wenig Wochen, andere, wie Tenorist Bär (zur Zeit am Hoftheater zu Darmstadt), erringen sich diesen Kopftönen erst nach Verlauf eines Jahres. Wieder andere verlieren die Geduld und können es nicht erwarten, dieses, den meisten noch unverbörbenen Stimmen angeborne und bei L. Reß den kranken Stimmen wiedergegebene „Stimmplänzchen“, den Kopftönen vorsichtig zu stärken; sie achten der 4. Reß'schen Verordnung gering, die da lautet:

Es darf niemals mehr Athem gegeben werden, als der noch schwache Kopftönen zur Zeit aufzunehmen befähigt ist, weil sonst eine Verstärkung des Tones erfolgt, bei der die falsche Bruststimme hinzutritt, welche den Kopftönen erdrückt. Diese ungeduldigen Kunstbesessenen übersehen überdies das 5. Reß'sche Grundgesetz:

Es darf nur im Kopftönen verstärkt werden, nicht mit der Bruststimme. — Schon daraus geht

hervor, daß das Reß'sche Studium nicht leicht ist, vor Allem dann nicht, wenn die Muskulatur der Kehle lange Jahre falsch gebraucht wurde, obwohl selbst solche Schüler zuweilen nach wenig Monaten schon das Ziel erreichten, wie Barton Straßsch (Hamburg) nach 4 Monaten. Andere studieren 1 Jahr, 2 und 3 Jahre.

So sehr man nun bei Louise Reß seine 5 Sinne zusammennehmen muß, — ihre Methode ist dennoch unendlich einfach, gegenüber den Manipulationen, welche bei so vielen anderen Gesangsmethoden erschwerend und verwirrend wirken, wie z. B. das Niederdrücken der Zunge mittelst Zöfzels oder Bleistifts, dann die Beobachtung des Kehlkopfes etc.

Der eine Lehrer läßt den Kehlkopf in allen Tonlagen absichtlich tief stellen, der andere läßt ihn allmählich, nach der Höhe zu heben, sich erweitern etc. etc. und der Schüler muß, auf wissenschaftlicher anatomischer Grundlage fußend, stets der Lage des Kehlkopfes gedenkend, studieren. —

Dem Schüler wird „von alldem so dumm, Als ging ihm ein Mühlrad im Kopf herum“ —.

Beim richtig erzeugten Reß'schen Ton steht der Kehlkopf, ohne irgend welches absichtliches Zuthun des Sängers, immer richtig, d. h. stets mäßig tief. Es fällt keinem Reß'schen Schüler ein, je an den Kehlkopf zu denken.

Durch absichtliches Tiefhalten des Kehlkopfes dürfte bei 95% die Aufmerksamkeit der Schüler abgelenkt werden von der Beobachtung des wichtigsten Vorgangs, d. i. der richtigen Aufwärtsführung des Tones. Da aber bei dem leisesten Druck auf den Kehlkopf, der bei einem absichtlichen Stellen desselben nur zu leicht eintritt, der Klang des Tones sofort sein schwebendes, schwingendes, ich möchte sagen „lerchenhaftes“ Moment verliert, so büßt er auch den mit dem „Hochschweben“ verbundenen bestrickenden Reiz ein und verliert an Leichtigkeit des Ansages. — —

Wer nun das halbe Duzend der Reß'schen Stimmpräparate in sich aufgenommen und gut verdaut hat, der wird eines Tages durch die angenehme Thatsache überrascht, daß beim vorsichtig gestärkten Kopftönen, allmählich ohne Absicht des Sängers, die richtige Bruststimme hinzutritt, und dann ist jener Mischton vorhanden, dessen Ansatz Kopftönen ist, der in der Hauptsache Kopftönen ist, aber einen leichten Kern von Brust in sich trägt, — ein edler Kunstton, der zu gewaltiger Kraft anzuschwellen vermag und den Sänger doch niemals ermüdet.

Nur so erklärt es sich, daß z. B. Gudehus, selbst wenn er nicht gut disponiert ist, und doch singen muß, einen Tristan, — diese anstrengendsten aller Tenorparthien — durchzuführen und im letzten Act sogar noch eine große Steigerung zu bringen vermag, eine künstlerische Leistung, die das Publikum zu rückhaltloser Anerkennung zwingt — und die obendrein der Stimme keinen Schaden zufügt.

Vergleichen Kraftproben führen eine berebte Sprache zu Gunsten einer Gesangsmethode und hier speziell der L. Reß'schen.\*)

\*) Im Verlaufe des nächsten Jahres erscheint im Verlage von Sauerheimer (Berlin) eine umfangreiche, systematisch aufgebaute „Gesangsschule von Louise Reß“, welche in möglichster Klarheit das Vorgehen L. Reß's bei der Ausmerzung der verschiedensten Stimmfehler für alle Stimmgattungen beiderlei Geschlechts, darstellen und schließlich den Reß'schen Kunstton lektionsweise bis in's kleinste Detail vor Augen führen wird — sicher eine willkommene Gabe für jeden strebsamen Lehrer des Kunstgesangs und für die ausübende Sängerewelt.

Die Zahl der Schüler und Schülerinnen, die als tüchtige Sänger aus der Reiß'schen Schule hervorgingen, ist sehr groß. Wir nennen von den bedeutenderen neben dem schon erwähnten Kammerfänger Gudehus, Bär, die Herren: Kammerfänger Heinrich Ernst, William Müller (Hannover), Strakosch (Hamburg), Lederer (Georg), die Damen: Frau Mielke, Frä. Pfeil, Frä. Minlos, Frau Prof. Hüffer 2c. 2c. Dann den als Lehrer sehr geschätzten Siga Gargo, wobei wir ausdrücklich bemerken, daß Schüler mit schwächeren Stimmen, vermöge der Zartheit ihrer Constitution den aufreibenden Beruf des Bühnensängers oder der Concertsängerin nicht zu ergreifen vermögen, aber als Lehrkräfte sicherlich eine lohnende Zukunft haben, wenn sie mit völliger Beherrschung der Reiß'schen Principien ein gewisses unerläßliches pädagogisches Talent vereinen. Wir halten dafür, daß bei größerer Verbreitung der Reiß'schen Ideen zahllose Thränen gestillt werden können, die von den Trägerinnen ehemals schöner Stimmen um den Verlust ihres kostbaren Materials geweint werden, die bei falscher Schulung zu Grunde gehen mußten. Aber Tausende beklagen heutzutage mit der Einbuße der Stimme auch den Verlust ihres Vermögens, ihrer ganzen Freude, ihres einzigen Glückes.

So groß im Können, so bescheiden im Auftreten. — Frä. Reiß wird, das weiß ich bestimmt, — gewiß über den Schreiber dieses Artikels ungehalten sein — aber diesmal hilft ihr all' ihr Protestieren nichts. Die weite Welt soll einmal wissen, welch' seltene Eigenschaften sich in der von ihren dankbaren Schülern und Schülerinnen so hoch verehrten Louise Reiß vereinigen.

Damit sich aber die verehrte Dame nicht allzusehr erzürne, so sei für diesmal nur noch erwähnt, daß sie auch die beste Tochter ist, die je ein Vater besessen.

Die rührende Zuneigung zu ihrem, jetzt 81 jährigen Vater, Herrn Conrad Reiß, die Unermüdlichkeit ihrer Fürsorge für dessen Wohl, die tausenderlei herzlichen Züge kindlicher Ergebenheit, dem würdigen Greise gegenüber, verdiente in einem „hohen Liede der Liebe“ besungen zu werden.

Doch dazu ist meine Feder zu schwach. Ich kann daher nichts anderes zum Schluß bringen, als meine, aus tiefstem Herzen quellende Ueberzeugung:

Deutschlands Frauen haben alle Ursache, stolz zu sein, ein solch' edles Wesen die ihre nennen zu können, und Deutschlands Sängertum wird Louise Reiß für alle Zeiten auf seinem Schilde haben.

Möge es ihr vergönnt sein, noch lange der deutschen Kunst ihre volle Thätigkeit widmen zu können. Möge noch eine stattliche Reihe jener glücklichen Sänger aus ihrer Schule hervorgehen, die

„im Arm die Fidl  
im Herzen das Lidl“

fröhlichen Muthes in die Welt hinausziehen, und mit den Vögeln um die Wette singen „im Wald dort auf der Vogelweid“; oder im Bühnenraum oder auch im Concertsaal ihren Sang ertönen lassen — jeder Ton ein Loblied auf die Lehrerin.

Hans Hemmeyer.

### Concertaufführungen in Leipzig.

Der Universitäts-Sängerverein zu St. Pauli feierte dieser Tage sein 70 jähriges Stiftungsfest durch zwei Concerte und darauffolgende Lustbarkeiten. Für uns hat nur der musikalische Theil Interesse und ganz besonders das Concert in der Thomaskirche am 17. Juli,

welches durch Herrn Concertfänger Trautermann, Violoncellist Wille und Realschullehrer Menzel (Orgel) unterstützt wurde.

Der Dirigent, Herr Prof. Dr. Kreßschmar, hatte eine herrliche Blumenlese kirchlicher Gesänge auf das Programm gesetzt und dieselben dem Vereine höchst vortrefflich einstudirt. Des alten, ehrwürdigen Eccard's Pfingstlied, womit begonnen wurde, paßt auch so recht für die Gegenwart, wo man einem großen Theil verfolgungsüchtiger Menschen geistige „Erleuchtung“ wünschen muß. Gluck's Hymne aus „Iphigenie in Tauris“ und Beethoven's „Die Himmel rühmen des Ewigen Ehre“ sind tief religiöse Stimmungsbilder und kamen vortrefflich nuancirt zu Gehör. Einen mächtig ergreifenden Eindruck machte Hoffmann's Gloria und Benedictus aus dessen Bismarck-Messe. Darin waltet der Geist Palestrina's und Lasso's in modernem Gewande.

Mendelssohn's Hymne Domine, der erste, vierte und fünfte Satz aus Schumann's Motette „Verzweifle nicht im Schmerzensthal“, Cornelius herrlicher a capella-Chor „Mitten wir im Leben sind“ und eine stimmungsvolle, vortrefflich gearbeitete Motette von Herrn Kreßschmar, dem Dirigenten, waren die weiteren Gaben des Vereins, die sämmtlich in reiner Intonation, zartem Pianissimo und imponirender Klangfülle im sich steigenden Fortissimo ausgeführt wurden.

Herr Trautermann sang das Recitativ „Zerreiße eure Herzen“ und die Arie „So ihr mich von ganzem Herzen suchet“, aus Mendelssohn's Elias. Sein Organ hat sich zu wahrer Heldentenorstimme ausgebildet und ganz besonders im Kopffregister an schöner Tonfülle gewonnen. Sein ausdrucksvoller Vortrag erzielte auch schöne Wirkung. Von Herrn Menzel hörten wir ein Adagio von Merkel mit angemessener Registrirung gut vortragen und Herr Wille offenbarte uns sein gefühlvolles Herz in einer Cello-Sarabande von Händel und einem Andante von Golttermann. Die schöne Klangfülle seiner Tongebung harmonirte vortrefflich mit der Orgelbegleitung.

— Das zweite Festconcert des Pauliner-Vereins fand am folgenden Tage in der Alberthalle statt und hatte ein mehr humoristisches Programm. Begonnen wurde mit Persall's ewig schönem Liede „Noch ist die blühende goldene Zeit“, womit die Musenöhne tactisch bewiesen, daß sie noch nicht im geringsten von dem fatalen Pessimismus angekränkt sind. Der Componist von Goethe's Faust und zahlreicher anderer werthvoller Werke, Heinrich Zöllner, den die Amerikaner annectirt haben, war von New-York herübergereist zur alten Heimath, um zwei, dem Verein gespendete Gaben (Fahrende Schüler, Indianischer Liebesgesang) selbst zu dirigiren. Unhaltender, stürmischer Beifall versicherte dem talentvollen Componisten die allseitige Anerkennung von Seiten unseres Publikums.

Wie wir hören, wird sich Zöllner wieder nach Amerika begeben.

An diesem Abende erfreuten noch der Claviervirtuos Herr Förster und Herr Opernsänger Demuth die Hörer mit vortrefflichen Productionen und hatten sich auch großen Beifalls zu erfreuen.

J. Schucht.

## Correspondenzen.

Eisenach, 7. Juli.

Das Concert des Musil-Vereins, welches gestern Nachmittag in der Georgenkirche stattfand, war in allen Theilen genussreich und stand auf jener künstlerischen Höhe, welche die Kirchenconcerte des Musil-Vereins bislang angenommen haben. Der Löwenantheil des Programms war diesmal der Orgel zugefallen und es ist daher wohl am Platze, wenn wir zuerst der ausgezeichneten Gaben, die uns durch Herrn Organist Hempel geboten wurden, gedenken. Das Concert wurde eröffnet mit einer sehr sinnigen Phantasie von Luz für Orgel und Posaunen. Herr Hempel spielte diese Phantasie mit

zartester Auffassung und erzielte damit die schönsten Wirkungen. Die Posaunenbegleitung war, von einigen unreinen Intonationen abgesehen, recht befriedigend. Zu einer virtuoson Leistung, die Herrn Pempel's künstlerisches Schaffen in's hellste Licht setzte, gestaltete sich sodann seine Wiedergabe der Bach'schen Toccata in D-moll, die er unter gewandter Ausnutzung aller verfügbaren Einrichtungen der Orgel mit technischer Vollendung, mit mächtigen Tonwirkungen spielte. Den Schluß der eigentlichen Orgelstücke bildete ein Concert für Orgel und Orchester von Rheinberger. Dieses Concert ist voll melodischem Schwung bei immerhin großer Gedankentiefe und zeigt uns die Orgel stellenweise so ganz anders, so viel fröhlicher als gewöhnlich. Die Wirkung dieses Concerts mit Orchester ist übrigens eine überwältigend großartige und gewann in der imposant künstlerischen Durchführung die nachhaltigste Anerkennung aller Freunde des hohen königlichen Instrumentes. — Freifrau von Grote aus Bacha, die im Concert mitwirkte, ist eine Sopranfängerin, die eine schöne, kräftige und sympathisch klingende Stimme mit einem geschmackvollen Vortrag verbindet und trefflich eine Arie aus „Paulus“ von Mendelssohn und ein Solo im Mendelssohn'schen Psalm 42 sang. Sie hat sich den Dank des Vereins in reichem Maße verdient. Die Chöre klangen diesmal tadellos und erhoben sich beim Psalm 42 von Mendelssohn für Chor, Solo, Orchester und Orgel zu seltener Reinheit und Vollendung. Herr Professor Thureau aber kann heute wieder befriedigt auf die vortrefflichen Aufführungen des Vereins zurückschauen. Seit Jahren hat er denselben so gründlich geschult, daß er die größten und schwierigsten Werke sehr gut aufzuführen vermag. Die Bürgerchaft von Eisenach ist dem höchst vortrefflichen Dirigenten zu größter Dankbarkeit verpflichtet.

#### Hagen, 18 Juli.

Die am 12. Juni stattgefundene Alarich-Aufführung gestaltete sich für unsere Stadt zu einem musikalischen Ereigniß ersten Ranges. Das weltliche Oratorium, welches uns in jene wechselvollen Schicksale der Völkerwanderung versetzt und uns den Untergang des morischen Römerthums durch die jugendlich-trozhige Kraft des Germanenthums in poetisch und musikalisch tiefergreifender Weise vor die Seele führt, hatte einen großartigen Erfolg. Die Direction, in der kunsterprobten Hand des Herrn Musikdirector Kayser, ließ von vornherein ein gutes Gelingen hoffen. Der trefflich vorbereitete Chor besiegte mit Glück die mannigfachen und anstrengenden Schwierigkeiten. Durch besondere Wucht zeichnete sich das herrliche Te Deum und der Chor „der seßhaften Mannen“ aus. Bei dem Tiefgang der Bühne hätten die Männerstimmen noch erhöht stehen können, wodurch die Klangfülle der 170 Mitwirkenden eine noch größere geworden wäre. Die Gestalt des Alarich hatte in dem Großherzogtl. Sächsischen Kammerfänger, Herrn Max Büttner, einen sehr würdigen Vertreter gefunden, dessen Bariton ebenso zu Herzen sprach, als durch Kraft und Feuer im „Schlachtenruf“ begeisterte. An Elytia, der feurig-stolzen Römerin, werden Anforderungen einer großen, dramatischen Sängerin gestellt, die aber von Fräulein Julie Müller-Hartung aus Weimar mit großem Geschick gelöst wurden. Fräulein Cäcilie Kloppenburg-Frankfurt, nichts weniger als eine „Urgreisin an Gestalt“ und würdige Vertreterin der mythisch-dunklen Gestalt der Sibylle, errang durch ihre hübsche Altstimme einen großartigen Erfolg. Das Orchester brachte die Bierling'sche Musik, die sich ebensowohl durch die Feinheit des künstlerischen Ebenmaßes als durch dramatische Schlagfertigkeit in diesem Werke kennzeichnet, zur schönsten Geltung. Die Aufführung des enthusiastisch aufgenommenen Werkes erreichte seinen Höhepunkt, als Herr Prof. Bierling, der eigens aus Berlin nach hier gekommen war, den Dirigentenstuhl betrat und den Schlußchor selbst leitete. Die zweite Aufführung in Jserlohn war eine ebenso glänzende und gebührt dem Herrn Musikdirector Kayser dafür die höchste Anerkennung.

#### Karlsruhe.

Aus dem Karlsruher Musikleben. Die künstlerische Ausbeute im Concertsaal war im Monat April quantitativ eine recht spärliche: nur drei Concerte fanden statt: am 5. April das vierte Concert des Cäcilien-Vereins, am 10. April Concert im Theater zum Besten der Pensions-Anstalt des Groß. Hoftheaters und am 12. April gab der Philharmonische Verein Mendelssohn's „Paulus“. Das Programm des Cäcilien-Vereins enthielt nur Schumann'sche Compositionen und begann mit „Zigeunerleben“. Diesem folgte ein Quartett für Clavier, Violine, Bratsche und Cello, in welchem wir eine bemerkenswerthe jugendliche Clavierspielerin, Frä. Reichard, zum ersten Male hörten. Vortrefflich spielten die Herren Bühlmann, Brauer und Schübel, und so kam ein ganz ausgezeichnetes Ensemble zu Stande. Ebenso zum ersten Male hörten wir hier Frä. M. Kolb aus Frankfurt, welche sowohl Schumann'sche Lieder, als die Sopran-Parthie in „Der Rose Pilgerfahrt“ in nur mäßig lobenswerther Weise zur Durchführung brachte. Die Dame, die keine unangenehme Stimme besitzt, detonirt aber so auffällig, daß alle deren Vorzüge in den Hintergrund treten. Vorzügliche Leistungen boten aber unsere Altistin, Frä. Friedlein und der Tenorist Herr Lang.

Das übliche Palmsonntag-Concert war diesmal ein hervorragendes zu nennen; zur Aufführung gelangten „Christus am Oelberg“, Oratorium für Soli, Chor und Orchester und die „Neunte Symphonie“, beides von Beethoven. Es war ein genußreicher Abend, der uns geboten wurde. Herr Lang sang den „Christus“ und übte durch seine warme Tenorstimme auf die Hörer einen magnetischen Zauber aus. Volle Anerkennung gebührt auch dem Chor und unserm vorzüglichen Orchester; Director Felix Motz wurde verdienstermaßen besonders ausgezeichnet. Am 12. April gab der Philharmonische Verein den „Paulus“ unter Leitung seines neuen Dirigenten, Herrn Cornelius Rübnert. Wenn derselbe auch wohl noch lange nicht seinen Vorgänger Motz erreicht als Dirigent, so gebührt demselben doch Anerkennung für die sichtliche Mühe, die sich derselbe giebt; der Verein verfügt über kaum 60 Stimmen und da läßt sich eben wenig erreichen. Die Soli wurden von den Damen Reuß, Friedlein und den Herren Rosenberg und Römhildt gut durchgeführt.

Von großem Interesse für das musikalische Publikum war der am 25. April stattgehabte „Cornelius-Abend“, und es zeugt von außerordentlichem Feingefühl unseres Directors Felix Motz, daß derselbe mit einigen äußerst passenden „Einleitenden Worten“ über den Dichter-Componisten Peter Cornelius das Concert eröffnete. Motz skizzirte in wenigen Worten den Lebenslauf des so überaus bescheidenen Künstlers, der zu Lebzeiten nicht die richtige Anerkennung gefunden, und wies auch mit treffender Schärfe auf die im Jahre 1884 von ihm hier aufgeführte Oper „Der Barbier von Bagdad“, die leider durchfiel, und hofft der Redner, daß die Darstellung des „Eid“ das Gegenstück dazu werde. Dem Vortrag folgten reizende Lieder, die Frä. Königstatter sang; hierauf declamirte der Schauspieler Wassermann einige sinnige Gedichte. Frau Reuß ließ uns die einzig schönen „Brautlieder“ hören und zum Schluß entseßelte die Vorführung der „Großen Scene“ aus dem 2. Acte des „Eid“ zwischen Chimene (Frä. Mailhac) und Ruy Diaz (Herr Plank) wahren Beifallssturm, und mit vollem Recht. Damit schloß die eigentliche Concert-Saison hier: am 29. erfolgte die erste Aufführung des „Eid“ und war das bedeutendste Kunstereigniß dieser Saison. An anderer Stelle wird darüber schon referirt, doch müssen wir hinzufügen, daß diese herrliche Oper 4 Mal wiederholt wurde und uns immer besser gefällt. Wäge die Rolle des Ruy Diaz in andern Händen, so zweifeln wir nicht, daß auch das große Publikum diesem classischen Werke mehr Theilnahme entgegen brächte. So sehr wir Plank schätzen als guten Sänger, so müssen wir doch leider bemerken, daß seine übermäßig corpulente Erscheinung nicht



zum Selben und Liebhaber paßt. — Der Oper voraus ging ein prächtiger Festmarsch von Felix Motzl. Das interessante Werk entspricht ganz der Namensgebung: Feststimmung herrscht darin vom ersten bis zum letzten Tact und zeigt uns Motzl in der Instrumentation, daß er vollkommen die moderne Orchestertechnik beherrscht. Einige Striche darin und der Marsch wird noch wesentlich gewinnen. —

Im Mai und Juni kamen noch folgende Opern zur Aufführung: Der Trompeter — Cavalleria rusticana — Fidelio — Götterdämmerung — Prophet — Die Legende von der heiligen Elisabeth. — Die Meisterfinger bildeten den Schluß, doch nein man gab noch am 16. Juni Romeo und Julie von Gounod. — Anfang September sind die Ferien zu Ende und hoffen wir, daß unsere Künstler dann wieder mit frischer Kraft an's Werk gehen. In Vorbereitung ist die neueste Oper von Alban Fjörster „Vorle“.

M. Haase.

### München.

Am 5. März d. J. fand im hiesigen großen Saale des Museums eine von einheimischen Kräften veranstaltete Musikalische Soiree statt, welche mit Beethoven's Octett in Es-dur für Blasinstrumente (Op. 103) eröffnet wurde, ein Werk, welches die in Verwendung gelangende Instrumentalbehandlung der 2 Oboen, 2 Clarinetten, 2 Hörner und 2 Fagotte mehr bewundern ließ, als den in gemächlicher Weise dahinströmenden Inhalt, der nirgends den spontanen Wunsch verräth, den Schleier über die gigantischen, hier offenbar in Schummer gerathenen Leidenschaften zu lüften. Vorgetragen wurde dies Werk in einer Weise, welche ein vorhergegangenes genaues Studium bewies, so daß unter der hier gleichmäßigen Theiligung das Verdienst des Vortrages sich in gleicher Weise auf die Ausübenden erstreckt. — Friedrich des Großen Grave aus der 10. Sonate (Es-dur) für Flöte und Clavier gab dem Flötisten Hrn. Kammermusiker Tilmann Gelegenheit zur eigenartigen, wohlthuend milden Behandlungsweise seines Instrumentes in einem Werke, welches uns von vorneherein doppelt fesselt, indem man unwillkürlich fragt: Wie wird dies strategische Genie componiren? Hierauf wurde nun eine Antwort nicht ertheilt, denn dieser einzelne, aus dem Zusammenhange gerissene Satz konnte kein genügendes Bild von der Compositionsweise des großen Friedrich geben. Es wäre demnach zuversichtlich besser gewesen, die ganze Sonate vorzuführen, um hier vor Allen dem organischen Zusammenhang des Grave mit seinen übrigen Sätzen herzustellen, was allein es ermöglicht haben würde, über den hier doch höchst wahrscheinlich rück- und vorgreifenden Theil des Ganzen ein abschließendes Urtheil zu fällen und somit auch in die Compositionsweise Friedrichs des Großen einen Einblick zu gewinnen. Musikalische Kammer-Soireen müssen sich hüten, die Musik zur Unterhaltung zu degradiren, welche kein Unterhaltungs- sondern ein ethisches Erhebungsmittel ist, vor Allem aber somit nach einem styl- und kunstgerechten Ausbau ihres Programms streben. — Robert Schumann's Op. 132, „Märchen-zählungen“ benannt, behandelt in ebenso origineller Form, nämlich Clarinette, Viola und Clavier, als reizvoll tief poetischem Inhalte den allgemeinen Märchencharacter, wobei bald das elegische, wie in Nr. 1, bald das humoristische Element die Grundstimmung bildet, wie in Nr. 2 dieser 4 Stücke. Clarinette und Viola, von Herren Kammermusiker Hartmann und Vollenhals executirt, waren einander ebenbürtige Leistungen, während der Clavierpart in Händen des Herrn Prof. Giehrts doch eine etwas feinere Ausarbeitung hätte vertragen und, besonders in Nr. 1 u. 3 etwas mehr hätte zurücktreten können, auch die zart sinnige, echt Schumann'sche Cantilene in Nr. 3 ein größeres Legato durchaus beanspruchen durfte. — Den Beschluß des Abends bildete das große Septett in D-moll (Op. 74) von J. N. Hummel. Dies Werk, welches unter der Anlehnung an die ersten Muster der Classiker entstanden ist und wohl als ein Muster dieser Gattung von Kammermusik zu gelten beanspruchen

darf, vernichtet doch einen guten Theil seiner geradezu fabelhaften Formvollendung durch seinen stark hervortretenden brillanten und concertirenden Character. Es möchte sich demnach empfehlen, sich bei Wahl und Zusammenstellung des Programms an das Vorbild, statt an die Copie zu halten. Beethoven's Septett\*) dürfte hier einen weit reineren Genuß gewähren, dessen Aufführung wir in München noch nicht erlebt haben, und sei es deshalb auf das Dringendste und Wärmste empfehlen. —

Am 9. März d. J. fand das dritte Abonnementconcert des Kgl. Hoforchesters statt. Eröffnet wurde dasselbe unbegreiflicher Weise mit einem modernen Tonwerke, statt wenigstens die historische Pietät zu wahren. Würde die „Heroide“, Tongemälde für großes Orchester von Friedrich Sander, eine beachtenswerthe Novität bilden, so würden wir obigen Unbegreiflichkeitsadel nicht ausgesprochen haben; davon ist indessen nicht die Rede. Denn das Werk dieses Tondichters, welches noch dazu aus den dem Hoforchester nächststehenden Kreisen stammt und somit das: Pro domo in bedenkltester Weise an der Stirne zur Schau trägt, ist weder originell noch ausgereift genug, um einem zum Theil denn doch wenigstens wahrhaft musikalischen Contingent des Concertpublicums vorgeführt zu werden. Friedrich Sander bewegt sich u. A., hier nur eins hervorzuheben, in einer völlig slavischen Anlehnung an Rich. Wagner, was allein schon an dieser trostlosen Copie genügt, um das Anhören des Werkes unerträglich zu machen, anderer Momente nicht zu gedenken. — Das hierauf folgende Violinconcert Saint-Saëns wurde von Herrn Eugen Pjase sehr glanzvoll interpretirt, während von demselben Künstler, der im Spiel vor Allem einen Zug verräth, die „Schottische Phantasie“ von Max Bruch doch eine bessere Wahl verrieth, als das concertirend sehr phrasenhafte Saint-Saëns. Im Ganzen aber wäre für das ausdrucksvolle und durchgeistigte Spiel des immerhin bedeutenden Virtuosen doch ein gediegenerer Geschmack recht wünschenswerth gewesen. — Die Lieder, welche Frä. Vorchers, Kgl. Hofopernsängerin vortrug, zeigten in ihrer Vertreterin seit letztem Auftreten doch nunmehr eine größere Abrundung von Vortrag und Technik. Namentlich Schumann's reizende „Aufträge“ (Op. 77 Nr. 5) gewannen eine recht anmuthige Gestaltung, die sich allerdings in den Rahmen des Bedeutenden nicht zu schwingen vermag. Indessen ultra posse nemo obligatur. Auch Haydn's lieblicher Pastorelle sei hier gedacht und der „Waldfahrt“ (Op. 14 Nr. 3) von Rob. Franz. — Den Beschluß des Concerts bildete die stylvolle Wiedergabe von Luigi Cherubini's Ouverture „Der Wasserträger“. Im Allgemeinen wäre für die Concerte der Königl. Academie ein kunstgerechteres Programm zu wünschen. Derartige moderne Anfänge, wie in diesem Concert, bilden, wenn sonst unbeanstandet, besser den Schluß. Ein Concertprogramm muß den Stempel der Gewissenhaftigkeit und der Gediegenheit tragen, denn es handelt sich bei den Concerten im Königl. Odeon nicht um Pro domo Predigten, auch nicht um Concessionen an den Geschmack des Publikums, sondern ganz allein um eine in jeder Beziehung kunstgemäße Wahl, welche der ethischen Erhebung zu dienen hat. —

P. von Lind.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Die holländische Sängerin Luise Heymann hat bei Kroll in Berlin als „Lafme“ mit glänzendem Erfolg debutirt.

\*—\* Die Stadtverordneten von Halle a. S. wählten zum Director des Stadt- und Theater-Orchesters Herrn H. Friedmann in Leipzig, früher hervorragendes Mitglied der Musicapelle des 134. Infanterie-Regiments.

\*—\* Das Straßburger (i. E.) Stadttheater wird in Herrn Dr. Franz Krükl, dem früheren geschäftigen Opersänger und bis-

\*) Beethoven, Großes Septett, Op. 20 Es-dur.

herigen Gefanglehrer am Hochschen Conservatorium zu Frankfurt a. M., einen neuen Director erhalten. Der bisherige Director, Hr. Aloys Prach ist an Stelle des Freiherrn von Stengel zum Intendanten des Mannheimer Hoftheaters gewählt worden.

### Neue und neuestudirte Opern.

\*—\* Eine Operette, „La Béarnaise“, von Messager erlebte soeben im böhmischen National-Theater in Prag ihre erste Aufführung. Das Werk wird als überaus grazios und melodienreich gepriesen, als „die beste französische Operette seit Offenbach“.

\*—\* Aus Bayreuth wird gemeldet: Der erste Festspiel-Abend, die Aufführung des „Parsifal“, fand mit glänzendem Erfolge statt. Sie bot eine im Ganzen, wie im Einzelnen vollendete Vorstellung. Insbesondere waren Van Dyk's Parsifal, Grevog's Gurnemanz, die Rundry der Mailhac von ergreifender Wirkung, ebenso alle Chöre, besonders der Chor der Blumenmädchen und die meisterhafte Orchesterleistung. Levi dirigierte. Das Publikum, das viele fürstliche Personen zählte, brach nach Schluß in enthusiastischen Beifall aus. Der aus- einandergehende Vorhang zeigte erneut das Schlußbild.

\*—\* „Rheingold“ und „Siegfried“ werden am Nürnberger Stadttheater in der kommenden Saison erstmalig in Scene gehen. Zur Aufführung sind außerdem angenommen „Philemon und Baucis“ von Gounod und „Albrecht Dürer“, Oper in einem Aufzuge von Fritz Baßelt.

\*—\* Israel von Alberto Grangetti soll nunmehr auch im Berliner Kgl. Opernhause in Scene gehen. Allerdings hat Berlin 17. schreibe siebenzehn Opern-Novitäten angenommen — einige Jahre also wird man zur Einstudierung nöthig haben. Im Ganzen ist dies Streben nach Neuem erfreulich.

\*—\* In der Großen Pariser Oper wird anlässlich des Gastspiels von Marcella Sembrich Mozart's „Entführung aus dem Serail“ zur Aufführung gelangen.

\*—\* Eine große deutsche „Opern-Stagione“ soll während der Weltausstellung in Chicago stattfinden. Wegen der Leitung derselben sind bereits mit hervorragenden Opernleitern Verhandlungen angeknüpft worden.

\*—\* Die Braut von Sira. Zepler's neue komische Oper hat bei Kroll's in Berlin einen sehr guten Erfolg gehabt. Ihr lustiger Text ist von Oskar Justinus. Nebo ist der reichste Mann in Sira, einer babylonischen Stadt, ein eitler und unverschämter Geldproß, der aber seine eigenen Ansichten über lebenswürdige Weiber hat. Er will für sich keine Bescheidene, sanfte, zärtliche Frau; trotzig, widerspenstig, herrisch soll sie sein. Da er sich für einen (vordrillischen) Petruccio hält, sucht er eine Katharina. Diese glaubt er erst in Omarka gefunden zu haben, die auch ihrerseits ein Auge — oder beide — auf ihn geworfen hat. Als er aber in Babylon deren Schwester Baaltis kennen lernt, die noch hübscher und widerspenstiger ist, da brennt er nur noch für diese. In Folge seiner Bemühungen wird Baaltis, als Siraer Kind, zum Brautmarkt eilt, und Nebo schwelgt im Voraus im Besitze seiner Angebeteten, die er zu kaufen beabsichtigt. Baaltis liebt aber einen jungen im Exil lebenden Israeliten, Ruben, eine Art Troubadour, dessen „hebräische Melodien“ es ihr angethan haben. Auch Ruben kommt nach Sira und findet dort seinen Vater, den fremde Jorden geraubt haben, als Sklaven Nebo's. Ihn zu befreien, erscheint ihm als höchste Pflicht; und da Nebo fünftausend Säckel Silbers oder die thatkräftige Unterstützung seiner Werbung bei Baaltis fordert, so glaubt Ruben, auf den Besitz seiner Geliebten verzichten zu müssen. Da greift diese zu einer List: alt, häßlich und mißgestaltet erscheint sie auf dem Brautmarkt; Nebo wähnt Baaltis gelassen und begnügt sich mit Omarka, die nun wieder die hübscheste ist, während die verunstaltete Baaltis natürlich keinen Abnehmer findet. Das würdige Stadthaupt bietet Dem, der sie heirathen will, ein-, zwei-, dreitausend Säckel, — vergeblich; als er aber fünftausend bietet, da tritt Ruben vor, der das Geld nimmt, um seinen Vater zu befreien. Darauf Demasirung, Aufklärung, Glückseligkeit des jungen Paares; Nebo tröstet sich, allgemeiner Jubel, denn Jedermann auf der Bühne, mit einziger Ausnahme des schöngebarbarten Stadthauptmanns und des alten Papa Gad, ist zu einem meist jungen und hübschen Schatz gekommen. Ueber die Musik Zepler's schreibt Ost. Eicher: „Sie zeigt als Grundzug lebenswürdige Urbanität und zudem ein sehr bemerkenswerthes Talent für dramatische und komische Charakteristik. Der junge Componist ist dem Publikum nicht ganz unbekannt; aus seiner Feder war die Travestie der Cavalleria rusticana. Vorgefien erschien er freilich, wie das die Sache mit sich brachte, unendlich einer, aber auch gewandter, fertiger. Schon die Ouverture, die

mit den Hauptscenen der Oper bekannt macht, fesselt durch anmuthige Melodien. Melodienreichtum ergießt sich überhaupt in seltener Fülle über das ganze Werk; und ist die melodische Höhenlinie auch nicht immer auf gleichem Niveau, so ist doch Vieles, sehr Vieles über die „mittlere Region“ hinausgewachsen. Einzelne Nummern sind brillante Treffer: das erste Duett zwischen den beiden Schwestern mit trefflicher Charakteristik Beider, — ferner das Auftrettslied Nebo's, ein Stück von unwiderstehlicher Komik, dann Nebo's Duett mit Baaltis, und die Scene zwischen dieser und Ruben; die glücklichste Eingebung ist aber wohl Omarka's Tanzlied: „Seht mich an“, das zur Wiederholung verlangt wurde und das von eigenartigem Reize ist. Diesen Stücken gegenüber erscheinen zwei oder drei als weniger interessant, und diese sind es, die in dem anderthalbstündigen Werke (für einen Einakter ist das eine große Ausdehnung) als Längen empfunden werden. Es sind das vor Allem der Eingangsschor mit dem Gesange Gad's und das Quartett nach dem Verkauf der Omarka, die vielleicht einer kürzenden Operation zum Besten des Ganzen unterzogen werden könnten.

\*—\* Wiesbaden, 17. Juni. Im Königlichen Theater kam gestern eine Ballet-Novität auf die Bühne, deren Aufführung der Theaterzettel in außerordentlich geschickter Weise zu verheimlichen sich bemüht hatte. Drei Lustspiele von zum Theil sehr ehrsüchtigbetendem Alter prangten in großen Buchstaben auf dem Zettel, dazwischen stand in sehr viel kleineren Typen ein Tanz-Divertissement angezeigt und wer gerade eine Lupe zur Hand hatte, der konnte sich auch darüber vergewissern, daß dasselbe zum ersten Male aufgeführt wurde. Wir bekennen uns schuldig, auf das gründliche Studium des Theaterzettels nicht die erforderliche Zeit verwendet und daher die Vorstellung nicht besucht zu haben, und geben einem uns freundlichst eingesandten Bericht über den neuen Tanz Raum: Dem trüben Wetter zum Trost war gestern Abend im hiesigen Hoftheater dusterer Frühling eingeleuchtet. Es wurde eine allerliebste Novität „Frühling“, Polka française von Fr. Julie von Pfeilschiffer aufgeführt. Die Componistin hat bei Gelegenheit des Jubiläums unserer genialen Balletmeisterin eine Polka française gewidmet, welche von Fr. Balbo in wahrhaft entzückender Weise arrangirt worden ist. Fr. Balbo versteht es in unnaahmlicher Weise, musikalische Gedanken einer anderen Künstlerindividualität in ihr Kunstgebiet zu übertragen und charakteristisch auszugestalten und zwar unter strenger Wahrung des inneren Zusammenhangs zwischen beiden. In Folge dessen machte das kleine Divertissement einen äußerst harmonischen Eindruck, und das sehr angeregte Publikum dankte mit einem wahren Beifallssturm, und wiederholten Hervorrufen den beiden Schöpferinnen des lebenswürdigen Werkes.

### Ver mis ch tes.

\*—\* In Constantinopel wird demnächst ein Staatsconservatorium gegründet. Der Sultan Abdul Hamid ist sehr musikalisch. Er will nunmehr eine Musikschule gründen und hat zu deren Leitung einen hervorragenden Künstler, Verlet Effendi, ausersuchen, der auf Kosten des Sultans seine Studien auf dem Pariser Conservatorium gemacht hat und häufig zum Sultan befohlen wird, um in dessen Palast Concerte zu veranstalten, auch wohl mit dem Fürsten, einem vorzüglichsten prima vista-Spieler, vierhändig zu spielen.

\*—\* Die von dem „Münchener K. u. Th.-Anz.“ vor längerer Zeit gebrachte Nachricht, daß die Münchener Kgl. Musikschule zur Kgl. Akademie der Tonkunst erhoben werden soll, ist nunmehr officiell bestätigt worden. Die Akademie wird aus einer Vorschule, einer Hochschule, nur für Herren, und einer höheren weiblichen Abtheilung bestehen.

\*—\* Der neue Concertsaal Berlins, „Saal Beschstein“, Vinkstraße Nr. 42 belegen, welcher im Auftrage des Herrn Hermann Wolff vom Königlichen Bauamt Fr. Schwedten erbaut wird, schreitet seiner Vollendung entgegen, und wird am 4. October eröffnet. Der Saal soll allen Ansprüchen, welche an einen modernen Concertsaal für Clavier-, Lieder- und Kammermusik-Vorträge gestellt werden, entsprechen. Auf die Ausdehnung der Garderoben-Räume ist besonders Gewicht gelegt; auch für einen Restaurationsraum ist Sorge getragen. Der Saal erhält elektrische Beleuchtung.

\*—\* Mendelssohn an Göthe. Einem Briefe des Componisten M. entnehmen wir folgende Stelle: Daß ich die Kühnheit gehabt habe, Ihre „erste Walpurgisnacht“ zu componiren, schrieb ich Ihnen schon von Rom aus; nun habe ich sie in Mailand fertig gemacht; es ist eine Art Cantate für Chor und Orchester geworden, länger und ausgedehnter, als ich zuerst gedacht hatte, weil die Aufgabe sich ausdehnte und größer ward und mir mehr zusagte, je länger ich sie mit mir herumtrug. Erlauben Sie mir, Ihnen meinen Dank zu

sagen für die himmlischen Worte; wenn der alte Druide sein Opfer bringt, und das Ganze so feierlich und unermesslich groß wird, da braucht man gar keine Musik erst dazu zu machen, sie liegt so klar da, es klingt alles schon, ich habe mir immer schon die Verse vorgesungen, ohne daß ich daran dachte. Wenn ich in München, wohin ich morgen abreise, und wo ich mich bis gegen Ende des Septembers aufhalten will, einen guten Chor und die Gelegenheit dazu finde, so nehme ich mir vor, es dort aufzuführen. Das einzige, was ich hoffe ist, daß man es meiner Musik anhören mag, wie tief ich die Schönheit der Worte empfunden habe. Lucern, den 28. August 1881.

\*—\* Budapest am 2. Juli. Schon der reiche Schatz melodievoller ungarischer Volkslieder verbürgt es, daß die ungarische Nation sich in hohem Grade für musikalische Genüsse begeistert. Welch' ein lebhaftes Interesse in Ungarn's Hauptstadt während der Concertsaison für Musikproductionen rege ist, dies mögen die nachstehenden authentischen statistischen Daten bezeugen. Vom 1. October 1891 bis 1. April d. J. fanden nämlich 100 Concerte in Budapest statt, welche theils durch die königl. Musikakademie, das Nationalconservatorium, unsere Philharmoniker (unter Alexander Erkel's Leitung), durch das Streichquartett Kranczevics und das excellirende Quartett Hubay-Popper, durch den Verein der Budapester Musikfreunde, die Opern-Musikacademie, sowie durch zahlreiche Musikschulen und auf's Anziehendste durch fremde Musikcelebritäten bei glänzendem Erfolg arrangirt worden waren. Auch in Ungarn's Hauptstadt begegnen wir, wie in der Residenz Oesterreich's, historischen Concerten, deren Reigen Káthy im letzten Winter mit verdientem schönen Erfolg in's Leben gerufen. Wir überzeugten uns dabei, daß die werthvollsten Perlen ungarischer Musik von Bihari, Lavotta, Rózsavölgyi, Gferrák und von der so reich begabten Zigeunerin Czinka Danna, weit mehr der Vergangenheit als der Gegenwart angehören. Schillerhaftes übergehend, dürfen wir es nicht unterlassen, die erfreulichen Resultate unserer Musiklehranstalten damit hervorzuheben, indem wir unsere Anerkennung den hervorragenden Professoren Kóhly, Chorán, Thomla, Zimay, Góbi (sämmliche Piano), Eugen Hubay (Violine), Popper (Cello), nicht vorenthalten wollen.

Dr. F.

\*—\* Straßburg i. E. Das hiesige „Pädagogium für Musik“ (Director Bruno Hilbert) hat im verfloffenen Studienjahre neun öffentliche Prüfungen und Concerte seiner zahlreichen Schüler und Schülerinnen veranstaltet. Vier Prüfungen fielen in das Wintersemester, vier andere in das Sommersemester. Diefelben ließen erkennen, daß der Unterricht auf der Höhe der gegenwärtigen Entwicklungsstufe der Pädagogik steht. In künstlerischer Beziehung entsprachen sie den höchsten Anforderungen, so daß wir das genannte Pädagogium zu allseitiger Beachtung bestens empfehlen können.

\*—\* Nicht nur in der Oper und Kirchenmusik, auch in der reinen Instrumentalmusik, worin bekanntlich die Italiener in unserem Jahrhundert am meisten zurückgeblieben waren, ist neuerdings ein allgemeiner Aufschwung und Fortschritt zu bemerken. Das beweist schlagend eine kürzlich veranstaltete Aufführung der neunten Symphonie zu Bologna durch den als Freund der deutschen Musik und Mittelpunkt der Wagner-Bewegung Italiens auch in Deutschland rühmlichst bekannt gewordenen Mantucci, der sowohl als wiedergebender wie als schöpferischer Künstler für einen der berufensten Mitarbeiter an der musikalischen Wiedergeburt Italiens gilt. Ueber diese Aufführung schreibt die „Gazetta dell' Emilia“, das erste Blatt Bolognas: „Es ist richtig: die Instrumentalmusik hat gesiegt. Eine neue Bewegung der Tonkunst hat sich von Deutschland aus über das ganze civilisirte Europa fortgepflanzt; mit jedem Tage wird es klarer, daß sich die wahre Kunst in das Orchester geschieht hat. Vor noch nicht langer Zeit hätte man es für undenkbar gehalten, daß ein Concert wie das gestrige, eine ganze Stadt in Aufregung versetze und zu einem Ereigniß werden könne, dem gegenüber die Erfolge der Repertoire-Opern mit ihren conventionellen Effecten und ihren Virtuosenkünsten völlig in den Hintergrund treten. Niemand in Bologna erinnert sich eines ähnlichen Enthusiasmus, wie der, welchen das geistige Concert erregte. Nach der Symphonie applaudirte das Publikum so demonstrativ, daß der Dirigent mehrere Male erscheinen mußte, und dies wiederholte sich nach der Abendmahlscene des „Parsifal“, die vom Anfang bis zum Ende wiederholt wurde.“

\*—\* Die Musikvereine und sonstige musikalische Corporationen in Amerika wählen meistens unsere großen Tonichter zu Paten. Es existiren dort ein Mozartclub, Beethovenclub, Pöndel-Society, Haydn-Society, Mendelssohnclub u. A. Einer der thätigsten Clubs ist der Mozartclub in New-York. Derselbe ernannte am „Kingston Festival“ durch seine Leistungen großen Beifall. Herr Richard Etzelberger spielte auf der Viola d'Amour den Preisgefang aus den Meisterliedern und gewann sich durch seine Tonschönheit Aller Herzen.

Auch andere Piecen trug der beliebte Künstler sehr schön vor. Auch ein Violinvirtuos, Herr Rhodes, hatte sehr günstigen Erfolg.

\*—\* Die Festspiele in Bayreuth nahmen ihren Anfang. Ein flüchtiger Rückblick auf ihre Geschichte mag da um so eher angebracht sein, als gerade auf dieses Jahr mancher bemerkenswerthe Gedentag fällt. Vor 20 Jahren wurde am Geburtstage Richard Wagner's (22. Mai) der Grundstein zum Wagnertheater gelegt, und vor 10 Jahren (am 26. Juli) fand in demselben die erste Aufführung des Bühnenweihespiels „Parsifal“ statt, der dann 15 weitere Aufführungen desselben Werkes folgten. „Parsifal“ wurde 1883 zwölf Mal und 1884 zehn Mal gegeben. 1886 kamen zu neun Parsifal-acht Tristan- und 1888 zu neun Parsifal-acht Tannhäuser-Aufführungen, 1889 fanden neun Parsifal-, vier Tristan- und fünf Meisterfänger-Vorstellungen statt und 1891 zehn Parsifal-, drei Tristan- und sieben Tannhäuser-Vorstellungen. Außer den Nibelungen-Aufführungen im Jahre 1876 fanden im Wagner-Theater im Ganzen 75 Parsifal-, 15 Tristan-, 13 Meisterfänger- und sieben Tannhäuser-Aufführungen, in Summa 110 Aufführungen, statt. „Parsifal“ erlebte demnach am 21. seine 76. Aufführung. Die soeben erfolgte Bekanntmachung des Verwaltungsrathes, daß für die erste Serie der Aufführungen (21., 22., 24. und 25. Juli) „auf Veranlassung und für Rechnung des Wiener Akademischen Wagner-Vereins Karten abzugeben sind“, fällt auf. „Sicherem Vernehmen nach“, so schreiben die Münchener Neuesten Nachrichten, „hat der erwähnte Verein in den letzten Tagen etwa 2500 Billette zurückgeschickt. Die Herren in Wien scheinen sehr verstimmt darüber zu sein, daß verschiedene Wiener Kräfte (Frau Materna, Winkelmann, Reichmann u. c.) nicht für die diesjährigen Festspiele gewonnen worden sind. Wenn man sich an den Värm erinnert, den die deutschen Wagner-Vereine im vorigen Jahre deswegen angeschlagen haben, weil ihnen Seitens der Festspielleitung beim Bezug von Eintrittskarten kein Vorrecht vor anderen Festspielbesuchern eingeräumt wurde, so muß die Thatsache der Zurücksendung eines großen Theils der von einem Wagner-Verein bereits bezogenen Karten unmittelbar vor Beginn der Aufführungen befremdlich erscheinen.“

\*—\* Halle a. d. S. Concert des Akademischen Gesangvereins. Da das Concert ohne Mithilfe des Orchesters stattfand, hatte Herr Musikdirector Heubke aus der Literatur der Männerchöre mit Clavierbegleitung einige der herrlichsten ausgewählt, zu denen neben Schubert's unvergleichlichen Compositionen auch Albert Becker's „Schmitter Tod“ und „Regen und Sonne“ zu rechnen sind. Ohne Begleitung bot der Chor ein für Männerstimmen übertragenes herrliches „Ave Maria“ von R. Franz, dann „Jung Werner“ und „Alt Heidelberg, du seine“ von J. Rheinberger. Wie gesungen wurde? Vielleicht nicht mit dem frühesten Stimmaufwand, aber um so größerer Begeisterung und einer immer seltener werdenden Intelligenz bezüglich der Tonsärbung und Characterisirung des Textes. Ungemein frisch sagte der Chor namentlich das Lied „Jung Werner“ an, mit dessen Vortrag er seinen Haupterfolg errang. Gleichberechtigt auch bezüglich der räumlichen Ausdehnung standen den Chorvorträgen die solistischen Gaben zur Seite. Neben der hier immer herzlich begrüßten und gefeierten Sängerin Frä. Clara Poltscher wußte der jugendliche Cellist Herr Hammig aus Leipzig durch große Vorzüge seines Spiels lebhaftes Interesse zu erregen. Was Frä. Poltscher spendete, war nahezu durchweg neu und interessant. Robert Franz' tiefinnerliches Lied „Erster Verlust“ hat wohl zum ersten Male ein Concertprogramm geziert; Robert Kahn, ein hochbegabter, sehr feinsinniger Componist, dessen „Ständchen“ allgemeines Wohlgefallen erweckte, war eine völlig neue Erscheinung. Daß Eddard Grieg, der bedeutendste nordische Lyriker, und P. Sommer, einer der begabtesten Niederländer Deutschlands, öfter zur Geltung kommen, ist ebenfalls ein Verdienst der rastlos neue Nieder-Perlen suchenden Künstlerin. Das Lied „Ein Traum“ von Grieg, ist aus dem neuesten, eben erschienenen Niederheft entnommen; das reizende „Wiegenlied“ von Sommer ist ebenfalls neueren Datums. Frä. Poltscher zeigte uns auch einen kunstbegeisterten Fürsten, den Erbprinzen Friedrich von Anhalt, als hochbegabten, tiefstehenden Componisten und erwarb dessen schönem Liede „Märzschnee“ auch hier, wie sie es anderwärts gethan, viele Freunde. Das stürmisch aufbrausende Lied „Am Meer“ von A. Fr. Hill wußte die Künstlerin in wirkungsvollen Gegensatz zu bringen zu W. Berger's reizendem „Ach, wer das doch könnte“, mit dessen Vortrag sie einen Beifallssturm entfesselte, der nur durch eine Zugabe, Umlaut's „Frühlingslied“, beschwichtigt werden konnte. Die schönste Ueberraschung war aber doch der vollendete Vortrag von Franz Schubert's hinreißendem Gesang „Gretchen am Spinnrad“. Wie hier die Stimme bis zum hohen A in müheloser Kraft und hoher Schönheit alles hergab, was Schubert an Tönen tiefer Trauer, wildem Jubel, ergreifendem Schmerz verlangt, das war bewundernswerth und befestigte die Meinung, daß der genial beauf-

lagten Künstlerin keine Aufgabe unerreichbar sei. — Herr Hammig wird sich bald einen ehrenvollen Platz in der Kunstwelt erringen, er hat das Zeug zu einem Violoncello-Künstler ersten Ranges. Besitzt schon der Ton durch seltene Weichheit und Reinheit, so erweckt schon jetzt die ganz bedeutende Technik Bewunderung und läßt den Umstand, daß einzelne Töne nicht ansprechen, nur als Zufall erscheinen. Herr Hammig, der zwei Sätze aus Davidoff's H-moll-Concert, Nocturne von Chopin-Klengel und Tarantelle von Popper spielte, machte seinem berühmten Meister Klengel alle Ehre und hat den ehrenvollen gespendeten Beifall voll verdient. Herr Reubke, der ausgezeichnete Dirigent des akademischen Gesangsvereins, war bei jeder Programmnummer als Dirigent oder Begleiter beschäftigt. In letzterer Eigenschaft bethiätigte er auf einem wunderschönen Blüthnerflügel seine oft gerühmte Schlagfertigkeit und Umsicht.

M. Krause.

### Kritischer Anzeiger.

**Ehrlich, Heinrich.** Musikstudium und Clavierspiel. Betrachtungen über Auffassung, Rhythmus, Vortrag und Gedächtniß. Berlin, M. Bahn.

Während sich eine früher erschienene Schrift des geistreichen Verfassers, „Wie übt man am Clavier?“, nur mit der Art des Lebens beschäftigte, so bezweckt er in dem vorliegenden Werkchen (in dem er nicht die Absicht hat, besonders Neues zu bringen, sondern manches gute Alte, das vergessen oder vernachlässigt wird, dem Gedächtniß der Mitwelt vorzuführen und zu be- eisen, daß aus dem richtigen Erfassen des Alten manches Neue, Nützliche sich entwickelt) auf den Weg hinzuweisen, welcher zur richtigen geistigen Auffassung führt. Es soll Betrachtungen anstellen über die Methode, die der Lehrer beim Lernenden anzuwenden hat, um ihn zum richtigen Studium anzuleiten und ihn auf den Punkt zu führen, von welchem aus derselbe versuchen kann, seinen Pfad selbst zu wählen.

Da das Büchlein Lehrern und Lernenden gewidmet ist, so verharret der Verfasser immer auf dem Standpunkte der praktischen Erfahrung, der sozusagen handgreiflichen Beweise, denn nur erst dann, wenn auf dem Wege der tatsächlichen Erfahrung der ausübende Tonkünstler das Ziel der Meisterschaft erreicht hat, wird die Beschäftigung mit der Musik-Wissenschaft (Dynamik, Agogik u.) und mit der Lehre vom Schönen den Blick des Künstlers erweitern, sein Denken kräftigen, seine Empfindungen veredeln.

Nachdem der Verfasser den Ausgangspunkt und das Ziel seines Werkchens des Weiteren dargelegt hat, geht er im 2. Capitel zur Beleuchtung der Frage über: „Wie soll der Lernende ein Stück stufenweise studiren, und was hat der Lehrer hierbei zu thun?“ Wie ungereimt manchem Lehrer die auf Seite 6 und 7 empfohlene Art des anfänglichen Einstudirens auch erscheinen mag, so sprechen doch die erfahrungsmäßigen Erfolge berechtigt für dieselbe; ihre Vortheile sind unbestreitbar und von unschätzbarem Werthe und bekräftigen die Behauptung, daß der gründlichste Unterricht der fruchtbringendste, und auch leichteste und am wenigsten zeitraubende ist. Erwieien ist, daß strenge, künstlerisch verständige Disciplin noch nie ein wahres Talent unterdrückt haben, daß aber viele von Eltern, Verwandten und gesälligen Lehrern (solche Handwerks-Pädagogen bilden ja heutzutage eine allzu stattliche Körperschaft!) hochgepriesene Wunderkinder in späteren Jahren kaum über die mittlere Stufe hinauskommen. Das Capitel schließt mit einem Blick auf die Bildung des Fingersatzes.

Das 3. Capitel behandelt: den Tact, das Zählen, die schwierigen Einteilungen, Rhythmen, Gliederung, Accente. Besonders hervorgehoben ist die erschöpfende Untersuchung über die Betonung des dreitheiligen Tactes.

4. Capitel: Der Vortrag und sein Aufstieg, Auffassung, Vor- und Nachstudien — mit einem Hinweis auf das Studium von Tonwerken strengen Stiles.

5. Capitel: Vom Vortrage; der richtige, der feurige, der gefühlvolle, der freie Vortrag; Tempo rubato — mit einer Betonung des hohen Werthes der Gedächtnißübung.

Dieses hochinteressante, wohlthuendste Anregung ausströmende, aus der Praxis des lebendigen Unterrichts heraus entstandene Werkchen des tief eingelebten Kunst-Pädagogen, welches aus dem genauen, gründlichen Studium der Pianofortwerke die Gesetze für ihre Wiedergabe ohne Beihülfe irgend eines anderen, außerhalb dieses Studiums liegenden Mittels, zu erkennen und festzustellen anstrebt, sei hiermit aus vollster Ueberzeugung allen ernststrebenden Lehrern und Lernenden zu aufmerksamen Studium, dem der Erfolg nicht fehlen wird, angelegentlichst und dringend empfohlen. Reh.

### Aufführungen.

**Baltimore.** Peabody Institute, Conservatory of Music. Farewell Recital, gegeben von Herrn Professor Richard Burmeister. Sarabande und Chaconne aus der Oper *Amira* von G. Fr. Händel. (Piano-transcription by R. Vierz.) Sonate in Es dur, Op. 81 von Beethoven. Two Piano Compositions: Nocturne in Des dur, Op. 27, Nr. 2; Etude in Amoll, Op. 25, Nr. 11 von Fr. Chopin. Piano-Concerto in Dmoll, Op. 1 von R. Burmeister. (Accompanied on a second piano by Mr. Arthur Schum.)

**Basel.** Geistliches Concert von August Walter. „Miserere“ für zwei Chöre (a capella) von G. Allegri. Präludium und Fuge (H-moll) für Orgel von Seb. Bach. (Herr Mr. Claus.) Motette (3ch weiß, daß mein Erlöser lebt) für 5stimmigen Chor von Mich. Bach. „Laudate Dominum“ für Sopran solo (Frau Walter-Strauß) und Chor (mit Begleitung von Streichorchester und Orgel) von Mozart. Romanze (G dur) für Violine von Beethoven. (Herr Concertmeister Ad. Bargheer.) Et incarnatus est Crucifixus aus dem Credo (a capella) für 8stimmigen Chor von Cherubini. „Abend-friede“ (aus den 12 Characterstücken Op. 156) für Orgel von Jos. Rheinberger. (Herr Claus.) Psalm und Gebet aus dem Oratorium: „Die sieben Schläfer“ für 7 Solostimmen von Carl Löwe. „Ehre sei Gott“ 8stimmig für 2 Chöre von Otto Nicolai.

**Brooklyn.** Seidl Society, Testimonial Concert, to Mr. Anton Seidl. Den 3. Mai. Anton Seidl, Director und sein Metropolitan Orchester. Solisten: Madame Antonia Mielke, Mr. Emil Fischer, Mr. Andreas Dippel. Overture zu „Der fliegende Holländer“ von Wagner. „Les Preludes“, Symphonie Poem von Liszt. Ballet Music from „Boabdil“ (new): Sphero Valse; Malaguena von Moszkowski. Für Streichorchester: Bluettes von Gilet; Anitra's Dance von Grieg; Polonaise von Herbert. Aus „Fidelio“ von Beethoven: Overture „Leonora“; Arie „Leonora“. (Madame Antonia Mielke.) Aria of Rocco. (Mr. Emil Fischer.) Aria of „Florestan“ (Mr. Andreas Dippel.) Terzetto. (Madame Antonia Mielke, Mr. Andreas Dippel, Mr. Emil Fischer.) Tannhauser's Pilgrimage von Wagner.

**Eisenach,** den 6. Juli. Concert des Musikvereins unter Mitwirkung von Frau Grotte aus Bacha und Herrn Organisten H. Hempel aus Eisenach. Phantasie für Orgel und Posaunen von Lux. Arie „Jerusalem“ aus „Paulus“ für Sopran von Mendelssohn. Toccata in Dmoll für Orgel von Bach. Hymne für Chor und Orchester von Thureau. Concert für Orgel und Orchester von Rheinberger. Psalm 42 für Sopran solo, Chor, Orchester und Orgel von Mendelssohn.

**Güstrow,** am 9. und 10. Juli. XVII. Mecklenburgisches Sängerkfest. Fest-Concert im Schützengarten am 10. Juli, Nachmittags unter Leitung des Herrn Johannes Schondorf, und unter Mitwirkung des Baritonisten Herrn Emil Severin, Concertsängers aus Berlin, sowie der vereinigten Stadtcapellen von Güstrow und Wismar. Krönungsmarsch aus der Oper „Die Foklunger“ von Kretschmer. „Die Himmel rühmen des Ewigen Ehre“ für Chor und Orchester von Beethoven. Männerchöre ohne Begleitung: „Der Männergesang“ von Fr. Otto; „Der frohe Wandersmann“ von Mendelssohn. „Nieder des Troubadours“, Gesangs-scene für Bariton solo und Orchester von Heinrich Hofmann. (Herr Emil Severin.) Männerchöre ohne Begleitung: „Vogeln“; „Trompeterlied“ von Schondorf. „Siegesbotschaft“, für Chor und Orchester von Kreuzer. „Salamis“, für Chor, Bariton solo und Orchester von Gernsheim. (Bariton solo: Herr Emil Severin.) Overture zu der Oper „Rienzi“ von Wagner. Männerchöre ohne Begleitung: „Nun leb' wohl du kleine Gasse“ von Silber; „Drauß' ist alles so prächtig“ von A. Jürgens; „Soldatenbraut“ von Dregert. 2 Balladen für Bariton solo und Orchester: „Der Trompeter an der Raibach“ von Reinhold Becker; „Heinrich der Vogler“ von Löwe. (Herr Emil Severin.) Männerchöre ohne Begleitung: „Ausfahrt von Raubert; „Maienzeit“ von Hofmann. „Dem Kaiser“ für Chor und Orchester von Bruch.

**Leipzig.** Motette in der Thomaskirche, den 23. Juli. Gesungen vom akademischen Gesangsverein „Arion“. Dr. Wilh. Ruff: (Op. 38 Nr. 2) „Allo hat Gott die Welt geliebt“, Motette für 4stimmigen Männerchor. Vinzenz Lachner: (Op. 51) „Die Allmacht“, Hymne von Ladislaus Pyrker. Für Männerchor componirt.

**London,** am 11. Juni. Charles Oberthür's Morning Concert Vocalists: Signora Fanny Bogri, Miss Frederica B. Taylor, Mdlle. Marie Casano, Mr. Richard Evans und Mr. Charles Mason. Instrumentalists: Violine, Mr. Louis de Needer; Violoncello, Mr. Henry Lütgen; Harfe, Chevalier Charles Oberthür. Conductors: Signor Romano, Signor Casano und Mr. Bogri. Grand Trio Original (Nr. 1 in F-moll) für Violine, Violoncello und Harfe von C. Oberthür. (Messrs. Louis de Needer, H. Lütgen and the Author.) Recitativ ed Aria,

„In quali eccesso o numi“ (Don Giovanni) von Mozart. (Signora Fanny Bogri.) Lied „Weary Flowers“ von Schubert. (Mr. Richard Evans.) Solo-Harfe (Clegie), „Una lagrima sulla tomba di Parish-Alvars von E. Oberthür. (Chevalier Charles Oberthür.) Lieder „Summer sweet“ von Christiana Thompson; „Solveig's Song“ von Grieg. (Miss Frederika B. Taylor.) Solo-Violoncello „Romance sans paroles“ von Mendelssohn; „Spinnlied“ von D. Popper. (Mr. Henry Lütgen.) Lieder „Sognai“ von Schira; „My dearest heart“ von Sir Arthur Sullivan. (Miss Marie Casano.) Lied „The Toreador Song“ (Carmen) von Bizet. (Mr. Charles Mason.) Terzetto, „Love leads us captive“ von Sir Robert Stewart. (Miss Frederika B. Taylor, Signora Bogri und Mr. Richard Evans.) Lied „Leaving yet loving“ von Marzials. (Mr. Charles Mason.) Solo-Violine „Träumerei“ von Schumann; „Mazurka“ von Wieniawski. (Mr. Louis de Keder.) Gesang „Marien Lied“ von E. Oberthür. (Signora Fanny Bogri.) Lied „Eternamente“ von Maicheroni. (With Violin Obbligato.) (Mr. Richard Evans und Mr. Louis de Keder.) Arie „Je suis Titania“ (Mignon) von A. Thomas. (Miss Frederika B. Taylor.) Solo-Harfe „Ballade“ von A. Hoffmann; „L'Adieu“ von Parish Alvars; „La Sylphide“ von E. Oberthür. (Chevalier Charles Oberthür.)

**Neubrandenburg**, den 30. Juni. Verein für gemischten Chorgesang. Samson, Oratorium von G. F. Händel. Sopran solo: Frau Katharina Müller-Ronneburger; Alt solo: Frä. Clara Rittschall; Tenor solo: Herr Th. Hauptstein; Bass solo: Herr Georg Rolle, Agl. Domsänger, aus Berlin. Direction: Herr Musikdirector A. Raubert. Orchester: Die durch namhafte auswärtige Kräfte verstärkte Stadtcapelle.

**Petersburg**. 5. Populäres Concert. Orchester der Kaiserlichen Musik-Gesellschaft unter Leitung von B. J. Glawatsch. „Heimkehr aus der Fremde“, Ouverture von Mendelssohn. „Adagio e Rondo“ für Harmonium und Orchester von Weber. (H. Glawatsch.) Suite (neu) von Besekirsky. Spanisches Capriccio von Nymski-Korsakow. „Arioso“ von Händel. „Lucrezia Borgia“, Arie von Donizetti. (Frä. Smiecin.) Solo am Clavier-Armonipiano von Wagner-Liszt und Olinta-Liszt. (H. Glawatsch.) Arie aus der Oper „Kroatin“ von Diltzsch. Valse caprice von Rubinstein. 2. Ungarische Rhapsodie von Liszt. Lieder von Rubinstein und Davidow. Russische Rhapsodie von Glawatsch. (Solo H. Glawatsch.) Symphonie von Iwanow. 8. Mazurka von Glawatsch.

**Sondershausen**. den 17. Juli. VII. Loh-Concert der Fürstlichen Hofcapelle. Unter Leitung des Hofcapellmeisters Prof. Schröder. Ouverture zu „Phygenie“ von Gluck. Suite Ddur von Bach. Symphonie Ddur von Haydn. Ouverture zur „Entführung“ von Mozart. Symphonie Fdur Nr. 8 von Beethoven.

**Strassburg i. E.** den 4. Juli. Pädagogium für Musik. 27. Prüfung. Die schöne Müllerin. Ein Cyclus von Liedern von Wilhelm Müller. Componirt von Franz Schubert. (Vorgetragen von den Damen: Frä. Hertha Bartholdy, Frä. Lucie Dobrig, Frä. Emilie Hlabt, Frä. Johanna Gräber, Frä. Anna Heinrich, Frä. Mathilde Meyer, Frä. Charlotte Schäfer, Frä. Maria Schlemmer.) Etude Ebur; Phantastie Impromptu Es moll von Chopin. (Clavier Vortrag von Frä. Eleonore Armann.) Capriccio Es moll von Mendelssohn. (Clavier Vortrag von Frä. Olga Karpinski.) (Mit Begleitung eines zweiten Claviers.) (Concertflügel Blüthner.) — Am 5. Juli. 28. Prüfung. Arie der Zerline aus Don Juan von Mozart. (Frä. Mathilde Meyer.) Phantastie Es moll von Mozart. (Frä. Auguste Müller.) Sonate Es dur von Fielb. (Frä. Frieda Cusler.) Arie aus Paulus „Jerusalem“ von Mendelssohn. (Frä. Hertha Bartholdy.) Sonate Op. 14 Nr. 2 von Beethoven. (Frä. Mathilde Winkler.) Blumenbotenschaft von Lange. (Frä. Maria Feichter.) Impromptu As dur von Schubert. (Frä. Anna Kraemer.) Allegro aus der 2. Sonate, für Violoncello von

Romberg. (Herr Adolf Leiber.) Lieder: a) Mondnacht; b) Widmung von Schumann. (Frä. Emilie Hlabt.) Sonate Ddur von Haydn. (Frä. Fanny Baer.) Impromptu Es moll von Schubert. (Frä. Paula Kade.) Notturmo, arrangirt für Violine von Chopin. (Herr August Bug.) Sonate Op. 79, I. Satz von Beethoven. (Frä. Elisabeth Lehrschoff.) Lieder: a) Die Lotusblume von Schumann; b) In der Fremde von Taubert. (Frä. Agnes Lauprecht.) Impromptu As dur von Schubert. (Frä. Paula Faber.) Sonate Op. 2 Nr. 1, I. Satz von Beethoven. (Frä. Adele Stadler.) Rondo von Kuhlau. (Frä. Leonore Cusler.) Lied ohne Worte, Jägerlied von Mendelssohn. (Frä. Gabriele Kohn.) Lieder: a) Waldesgespräch; b) Die beiden Grenadiere von Schumann. (Frä. Anna Heinrich.) (Concertflügel Blüthner.)

**Ulfst**, den 7. Juni. Dratorien-Verein. Aufführung des Samson, Dratorium von G. F. Händel. Solisten: Frä. Aline Friede aus Magdeburg (Sopran). Frä. Elisabeth Paleit aus Wiesbaden (Alt). Herr Hermann Kirchner aus Berlin (Tenor). Herr Adolf Schulze aus Berlin (Bariton). Orchester: Capelle des Infanterie-Regiments von Boven. Direction: Königlicher Musikdirector Wolff.

**Willingen**, den 17. Juli. Paulus, Dratorium von Mendelssohn. Die Soloparthien haben übernommen die Concertsängerin Frau Frieda Hoeck-Lechner aus Karlsruhe (Sopran), Herr Großh. Amtsrichter Obkircher hier (Bariton), Herr Fabrikant Eugen Deba hier (Tenor), die Clavierbegleitung Frau Oberamtmann Krems aus Donau-erschingen. Die Chöre singt der hiesige Münsterchor unter Mitwirkung mehrerer hiesiger Damen und Herren. Des Weiteren wirkt ein aus auswärtigen und hiesigen Kunstfreunden zusammengesetztes Streichquartett mit. Das Ganze steht unter der Leitung des Herrn Musik- und Münsterchordirectors Häberle dahier.

**Würzburg**, am 3. Juni. Königliche Musikschule. Adagio und Allegro für Streichorchester von Karl Thieffen, Schüler der Anstalt. (Die Streicherklasse; Dirigent: Der Componist.) Drei geistliche Gesänge aus dem XVI. Jahrhundert: O bone Jesu von Palestrina; Et incarnatus est von Orlando di Lasso; Jesu dulcis memoria von Vittoria. (Die III. Chorklasse.) Concert für Fagott und Orchester von Mozart. (Ab. Spitznagel; Dirigent: Val. Höller.) Adagio für Violoncello und Orchester, Op. 38 von Wob. Bargiel. (Eduard Schwarz; Dirigent: Joh. Pfeifer.) Concert für Fide und Orchester, Op. 266 von B. Popp. (Mich. Häselein; Dirigent: Joh. Pfeifer.) Arie des Sarastro: „In diesen heiligen Hallen“, mit Orchester von Mozart. (Franz Ebert; Dirigent: Theod. Köhlmeyer.) Suite für Orgel und Violonchor, Op. 166 von Jos. Rheinberger. (August Scherer; Dirigent: Val. Höller.) Ouverture zu „Joseph in Egypten“ von Mehul. (für Bläserorchester eingerichtet von Rob. Stark.) (Die Bläserklasse; Dirigent: Th. Köhlmeyer.) — Am 12. Juli. Schlussproduction. Ouverture zu „Athalia“ von Mendelssohn. (Die Orchesterklasse; Dirigent: Valentin Höller.) Lieder für gemischten Chor: Es glänzt die laue Mondennacht von Rheinberger; Haidenwäldlein; Der Schmied von Schumann. (Die III. Chorklasse.) Harfensolo: Andante aus Op. 35 von P. Alvars. (Vina Salomon.) Lieder für Sopran: Aus den „Bräutliedern“ von Peter Cornelius. Vorabend, Erwachen, Mein Freund ist mein. (Melanie Wölsel; Clavierbegleitung: Clara Köhlmeyer.) Concertante für 4 Violinen und Orchester, Op. 55 von Maurer. (Alb. Wagner, M. Gareis, Ernst Reck, Bernh. Schwarzer; Dirigent: Joh. Pfeifer.) Concertstück in F moll, Op. 79, für Clavier und Orchester von Weber. (Toni Scherber; Dirigent: Th. Köhlmeyer.) Cantate „Nun ist das Heil“, für Doppelschor, Orchester und Orgel von J. S. Bach. (Die vereinigten Chor- und Orchesterklassen; Orgel: Val. Höller.)

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

**Franz Liszt.**

**MIGNON: „Kennst du das Land“.**

Bearbeitung  
für Violoncell und Pianoforte  
von

**Friedrich Grützmacher.**

M. 2.—.

**Nagel's**

**Musikalien - Versandgeschäft**

Leipzig, Stephanstrasse 22

empfiehlt sich dem geehrten Publikum zur **prompten** und **billigsten** Besorgung aller Classen Musikalien.

Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten, sowie auch Auswahlsendungen auf Wunsch gemacht werden.



## Kgl. Conservatorium für Musik (und Theaterschule), Dresden.

37. Schuljahr. 48 Lehrfächer. Im letzten Schuljahre 749 Schüler, 86 Lehrer, dabei für theoretische Fächer Prof. Felix Dräseke, Prof. Rischbieter, Prof. Dr. Ad. Stern etc.; für Clavier Prof. Döring, Prof. Krantz, Kammervirt. Frau Rappoldi-Kahrer, Schmöle, Sherwood, Dr. mus. Tyson-Wolff etc.; für Orgel Org. Höpner, Org. Janssen; für die Streich- und Blasinstrumente die hervorragendsten Mitglieder der Kgl. Hofcapelle, an ihrer Spitze Prof. Concertmeister Rappoldi und Concertmeister Fr. Grützmaker; für Gesang Kammer Sängerin Fr. Agl. Orgeni, Hoftheater-Ehrenmitglied Frau Otto-Alvsleben etc.; für die Bühnen-Ausbildung Hofopersänger Eichberger, Hofchauspieler Senff-Georgi etc. — Ausbildung vom **Beginn** bis zur **Reife**. **Volle Curse** und **Einzelfächer**. Haupteintritte Anfang April und Anfang September. Eintritt auch zur anderer Zeit gestattet. — Prospect und Lehrerverzeichniß durch Prof. **Eugen Krantz**, Director.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

### Phrasirungs-Ausgabe

von

**Dr. Hugo Riemann.**

**Bach, J. S.**, Zwei- und dreistimmige Inventionen.

Heft I. 15 zweistimmige Inventionen.

Heft II. 15 dreistimmige Inventionen.

à Heft M. 1.20 n.

**Bach, J. S.**, Wohltemperirtes Clavier mit Phrasirungs- und Fingersatz-Bezeichnung.

2 Bände in 8 Heften, à Heft M. 2.—.

**Clementi, M.**, Zwölf Sonatinen (Op. 36, 37, 38).

Heft I (Op. 36) M. —.90 n., Heft II (Op. 37, 38) M. 1.20 n.

### Alexander Guilmant's

Orgelkompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Katalog verlange man gratis und franko von

Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.

Soeben erschien im Verlage von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig:

### Adolf Schultze

Hofcapellmeister a. D.

### Sinnen und Minnen.

Lyrische Skizzen für das Pianoforte.

Inhalt:

Widmung. — Ungeduld. — Stilles Glück. — Albumblatt. —

Romanze. — Epilog.

Op. 35.

M. 1.80.

### R. Wagner-Theater.

Für die Festspielzeit empfiehlt billige Privatwohnungen

J. Lutz, Möbelfabrikant, Bayreuth, Maxstr. 55.

### Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

Flügel und Pianinos.

Verlag von C. F. Schmidt, Heilbronn.

— Hervorragende Novität! —

Für Violine:

### Die Kunst der Bogenführung.

Praktisch-theoretische Anleitung

zur

Ausbildung der Bogentechnik und zur Erlangung eines schönen Tones

von

**Emil Kross.**

Folio, 51 pag. cart. mit Leinen-Rücken. Preis M. 4.50.

Dieses Werk dürfte in der Violinliteratur einzig dastehen, indem in der That kein zweites Werk dieser Art existirt.

### W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts.

Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Zur schnellsten und billigsten Lieferung von

**Musikalien, musik. Schriften etc.**

empfehl sich

C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.



# Zur Vorbereitung für Bayreuth.

Soeben erschien in

**Constantin Wild's Verlag, Leipzig u. Baden-Baden**

und ist durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen

## Tannhäuser

**et le Tournoi des Chanteurs à la Wartburg,**  
commentée par le Dr. F. V. Dwelshauvers-Dery,  
Traduction autorisée par l'auteur. Prix M. —.80.

**und der Sängerkrieg auf der Wartburg,**  
besprochen von Dr. F. V. Dwelshauvers-Dery.  
2. Auflage. Preis M. —.60.

**and the Minstrels Tournament at the Wartburg.** Commentary by Dr. F. V. Dwelshauvers-Dery. Translated by E. C. Carriek. Prize M. —.80.

## Die Meistersinger

**von Nürnberg.** Zur Einführung in das Werk.  
Eine Studie von Dr. Hugo Dinger. Preis  
M. 1.—.

## Les Maîtres-Chanteurs

**de Nuremberg,** commentée par le Dr. Hugo Dinger.  
Traduit par le Dr. George Dwelshauvers. Prix M. 1.25.

## The Mastersingers

**of Nuremberg.** A study by Dr. Hugo Dinger.  
Translated by A. Bernhoff. Prize M. 1.25.

## Prager Musik-Conservatorium.

84. Schuljahr. Schülerstand 371.

**Instrumentalschule** (6 Jahrgänge), **Orgelschule** (3 Jahrg.) Jahresschulgeld: Inländer 40 fl., Ausländer 100 fl.; **Clavierschule** (6 Jahrg.), **Gesangschule** (4 Jahrg.), **Compositionsschule** (3 Jahrg.); Jahresschulgeld 100 fl.

**Instrumentalschüler-Caution** 60 fl.; **Gesangschüler-Caution** 80 fl. Einschreibgebühr 2 fl. **Aufnahmeprüfungen** alljährlich im Monat **September**, in jeden Jahrgang, je nach Vorbildung.

**Violine** (Director Bennewitz, Professor Lachner); **Cello** (Prof. Wihan); **Contrabass** (Prof. Sladeck); **Harfe** (Prof. Trneček); **Flöte** (Prof. Jenzsch); **Oboe** (Prof. König); **Clarinette** (Prof. Reitmeyer); **Fagott** (Prof. Milde); **Horn** (Prof. Beer); **Trompete**, **Flügelhorn**, **Tympani** (Prof. Blaha); **Posaune** (Prof. Smita); **Orgel** (Prof. Blažek, Prof. Klička, Prof. Knittel, Prof. Stecker); **Clavier** als **Nebenfach** (Prof. Lugert); **Clavier als Hauptfach** (Prof. Jiranek, Prof. von Kaan, Prof. Milde, Prof. Trneček); **Allgemeine Musiklehre**, **Compositionslehre**, **Musik-Formenlehre**, **Instrumentation**, **Partiturspiel**, **Direction** (Prof. Dr. Anton Dvořák, Domcapellmeister Prof. Förster, Prof. Klička, Prof. Knittel, Prof. Stecker); **Elementargesang** (Domcapellmeister Prof. Förster); **Ritual-gesang** (Capellmeister Prof. Vyskočil); **Gesang als Haupt-fach** (königl. preuss. Kammersängerin Frau Mathilde Mallinger); **Declamation und Darstellungskunst** (Prof. Skraup); **Musikgeschichte** (Prof. Stecker); **franz. Sprache** (Prof. Oudin); **Italienische Sprache** (Prof. Tonelli); **Kammermusik-Ensemble** (Prof. Wihan); **Orchester-übungen** (Dir. Bennewitz).

Anmeldungen zur Aufnahme sind schriftlich an die „Direction des Conservatoriums“ Prag (Rudolfinum) bis Ende August einzubringen.

**Anton Bennewitz,**  
Director.

Hoch interessant!

## Bayreuther Erinnerungen.

Freundschaftliche Briefe

von

## Richard Pohl.

Preis M. 1.50 n.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

## Berühmte Violinen und deren Verfertiger.

Eine Serie von 3 Werken über 2 der berühmtesten Geigen von Stradivarius („Toscana“ und „Salabue“), sowie über eines der schönsten Instrumente von Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma **W. E. Hill & Söhne** in **London** (Instrumentenmacher und Händler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen der Instrumente und anderen photographischen Illustrationen versehenen historischen Monographien sind zum Preise von M. 5.—, M. 6.— u. M. 7.50 durch die Herausgeber **W. E. Hill & Söhne**, London, 38 New Bond Str., zu beziehen. Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von **Emil Hamma & Co.** in **Stuttgart** vorrätig.

## Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

Leipzig, den 3. August 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich 5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutschland und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf. (Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch. Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. — Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-, Musikalien- und Kunsthandlungen an. Nur bei ausdrücklicher Abbestellung gilt das Abonnement für aufgehoben.

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

— Nürnbergerstraße Nr. 27, Ecke der Königstraße. —

Augener & Co. in London.

B. Neff & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gedr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

Nr. 31.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seiffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

S. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

S. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Rhythmische Studien zur Musik des 15. und 16. Jahrhunderts. Von Moritz Prunlechner. (Fortsetzung.) — Für Gesang: Maurice, Alphonse, Lieder mit Pianofortebegleitung. Besprochen von Paul von Lind. — Zur Wagnerliteratur: Gjellerup, Richard Wagner in seinem Hauptwerk: „Der Ring des Nibelungen“. Besprochen von Paul Gräner. — Correspondenzen: Genf, Güstrow, Neubrandenburg, Stuttgart. — Feuilleton: Personalmeldungen, Circular des Allgem. Deutschen Musikvereins, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Rhythmische Studien zur Musik des 15. und 16. Jahrhunderts.

Von Moritz Prunlechner.

(Inhalt: Eigentümlichkeiten der alten musikalischen Notationen. — Rhythmische Tacttypen. — Die Tactaccente. — Ihre Bedeutung im Volksliede. — Wechsel der Tactarten darin. — Das Zurücktreten der Tactaccente im Kunstgesange, insonderheit bei der Kirchenmusik. — Das Verkennen eines gegebenen Rhythmus von Seite einzelner Meister. — Die Wechselwirkung von Melodie und Rhythmus. — Das Wiedererstarken der tactmäßigen Betonung durch italienische Einflüsse. — Rhythmische Verhältnisse im Choralgesange. — Die richtige Declamation des Textes in der alten Musik. — Genaue Auftheilung der Wortsilben. — Regel für den Sänger.)

(Fortsetzung.)

Geschieht es nicht auch im Zeichen der so wohlwogenen Gesetze der Mensurierung, wenn wir ein gleichförmiges Maß der einzelnen Noten so selten in einem alten Tonstücke finden? In der modernen Musik ist es so gewöhnlich. Die Alten weichen aber selbst der Versuchung dazu aus. Wenn z. B. in einem Texte Lasso's die Worte *Bou jour mon coeur, — mon oïel etc.* in jeder Zeile wiederkehren, so bedingen sie eine gewisse Gleichförmigkeit der rhythmischen Struktur. Der Meister veräußert da nicht gelegentlich ein „He“ einzuschalten, um an dem Grundtypus der Notenmaße ändern zu können.

Alles das betrachtet, wird man zur Annahme gedrängt, es müsse sich bei den alten Musikern und Tondichtern eine hohe Fähigkeit ausgebildet haben, die Maße scharf abzuschätzen, ohne auf das Regulativ des Tactaccentes zu hören. Anders wäre es ja auch nicht möglich gewesen, daß z. B. Jsaak das Lied „Innsbruck ich muß dich lassen“, (gewiß nach dem Hören), in einer veränderten Tacttheilung niederschrieb, ohne es rhythmisch im Geringsten zu verzerrern.

Der selben Ursache haben wir es auch zu danken, wenn wir aus allen den verschobenen Einteilungen, welche ich oben gezeigt habe, die Urform der Volkslieder immerhin noch gut heraus finden können.

Es brachte eine Veränderung in diese Verhältnisse, als sich in Deutschland die Melodie immer mehr ausbildete, abrundete, an Fluß gewann und die kurzen niederländischen Motive mehr in den Hintergrund drängte. Schon bei Jsaak — dessen Eigenart wir hier mehrfach zu berühren hatten — steigt sie aus dem Tenor in den Diskant und giebt dann einer ganzen Composition eine plastische Festigkeit. Man sehe Jsaak's „Mein Freund allein“ aus den „Cantiones selectissimae nec non familiarissimae“ (Mugsburg 1540) an. Hier findet man eine Melodie von inniger Schönheit und ungehemmten Verläufe. Der Meister hat sie frei erfunden und — wie es ihm nabelag — in zweitheiliger Tactart notirt. Wer empfindet dabei nicht gleich den Bann, welchen die Melodie in der Oberstimme auf den ganzen Tonsatz ausübt! Fäden spinnen sich zwischen dem führenden Gesange und dem Fundamente, an denen die Mittelstimmen bald anhaften, und so wird Alles geklärt zu einem kräftigen rhythmischen Gebilde. Aber ich bezweifle nicht, daß Jsaak bei seiner Melodie nur die Mensurierung im Sinne hatte.

Mit der Ausgestaltung der Melodie war somit in Deutschland eine Einwirkung auf den Rhythmus gegeben. In Italien hatte aber schon früher das Volkslied nachhaltiger auf das äußere Gepräge des Kunstgesanges eingewirkt. Das Madrigal und besonders die Villanella gewannen mit kräftigen tactmäßigen Impulsen neues Leben.

Wie anders gebildet kamen schon unsere Landsleute Hans Leo Hasler, Eccard, Prätorius, Calvisius u. s. w. aus Italien heim.

Carifius schreibt sein berühmtes Weihnachtslied „Josef, liebster Josef mein“ schon recht wirkungsvoll nach den Theilen, wechselt in drei- und zweitheiligen Rhythmus. Michael Prätorius giebt gleichfalls einer großen Anzahl seiner Gesänge und gerade den wirkungsvollsten (z. B. „Es ist ein Ros' entsprungen“), eine vollkommen klare Einteilung, wie Hasler's Tanzlieder ganz italienisch und tactmäßig beseuert sind.

Dem großen Nürnberger passiert wohl auch gelegentlich eine ganz besondere Behandlung des Volksliedes „Mein G'müth ist mir verwirret“, das wir in seiner natürlichen Einteilung schon früher mittheilten. Nebenbei bemerkt, wird es allgemein, und auch von Ambros, für eine Erfindung Hasler's angesehen, so augenfällig es auch — wie wir gezeigt haben — den Typus des echten Volksliedes trägt. Hasler notirt es in folgender Weise.



Mein G'müth ist mir ver - wir - ret, das macht  
Bin ganz und gar ver - wir - ret, mein Herz



ein Jung-frau zart.  
das kränkt sich sehr. Hab Tag und Nacht kein



Ruh', führ' all - zeit gro - ße Klag', thu' stets leu - zen und

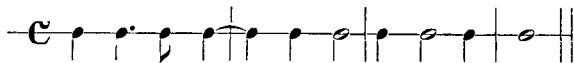


wei - nen, in Trau - er schier ver - zag.

Man wird hier unschwer die Ähnlichkeit mit schon früher gegebenen Beispielen erkennen, jedoch läßt sich daran wieder ganz Neues betrachten. Man fasse jene Gruppierungen von Notenwerthen in's Auge, welche wir heute Synkopen nennen. Dieselben werden in dem gegebenen Beispiele namentlich dadurch bemerkbar, daß sie von ganz gleichförmigen Tacten flankirt sind, so treten sie hervor wie ein Bild in seinem Rahmen.

Für den aus Italien heimkehrenden Hasler ist diese Type besonders charakteristisch. Dort konnte er bereits das Erwachen und Erstarken des homophonen Styles mit erleben, der den nachdrücklichsten Einfluß auf den Rhythmus nahm. In Deutschland ward die Hauptmelodie in die Oberstimme gerückt. In Italien geschah noch mehr; sie trennte sich ganz von den übrigen Stimmen, die einer instrumentalen Begleitung anheim gegeben wurden. Der neue Styl war damit gegeben. Die Begleitstimmen formten sich bald zweckentsprechend, einfacher um, indem sie gleichförmige Noten bevorzugten. Dasselbe war jedoch bei der Hauptstimme nicht der Fall, welche ja die Fessel der Worte zu tragen hatte. Das Bild einer contrapunktirten Stimme blieb hier treuer erhalten, wenn sich auch die zu Tage tretenden Tacttypen auf allgemeinere Formen beschränkten. In der Begleitung mußte bei der gleichmäßigen Bewegung der Tactaccent sich bald kräftig fühlbar machen, während für die Hauptstimme die Bedingung dafür fehlte. Es trat also zwischen den zwei Elementen eine Gegenfälligkeit auf. Diese Eigenschaft mußte es aber auch bald verursachen, daß man die Accente auch dort mit der gleichen Regelmäßigkeit erwartete, wo sie nicht vorlagen — also in der Melodie.

Der Hörer wird da durch jede zögernde Note getäuscht, was immerhin wieder einen Reiz ausübte, Grund genug, um bei den contrapunktischen Typen stehen zu bleiben — wenigstens im Allgemeinen. Wir setzen solche nochmals hierher.



Am wirksamsten ist eine solche Type aber stets, wenn sie durch regelmäßige Tacttheilungen herausgehoben wird. Grundverschieden ist aber ein solcher Tactcharacter in contrapunktischen und im homophonen Styl aufzufassen.

Dort begegnen wir nur einer Folge der Mensurierung oder Tactanpassung, hier einem rhythmischen Effect. Dort ist jede Note nur ein Maß, hier ist manche eine zusammengezogene Note, eine Synkope. Wenigstens glauben wir eine solche zu hören. Ueberträgt man nun wieder die instrumentale Begleitung in der richtigen Anpassung auf die Singstimmen, so ist der homophone Chor fertig.

Hasler folgt also gewissermaßen in der oben angeführten Notirung einer bestimmten Manier, wie sie in den weltlichen Tonwerken von 1600 an sehr häufig angewendet wird. Namentlich bei den italienischen und englischen Madrigalisten tritt sie recht charakteristisch zu Tage. Schlecht versirte Musiktreibende unserer Tage sehen ja geradezu in solchen scharf rhythmisirten Gesängen den Begriff Madrigal. Die weltlichen Gesänge von Palestrina u. A. halten sie für schlecht gerathene Kirchenmusik. (?)

An Frische gewann nun allerdings die Musik durch die wieder erstarkende Herrschaft des Tactaccentes; anderseits griff sie natürlich auch in das Gebiet geistlicher Musik hinüber und untergrub jene Vorzüge, welche wir schon zu beleuchten Gelegenheit hatten. Es braucht aber nicht einseitig rhythmisirt zu werden. Dort, wo man sich ganz vocal bewegte, konnte wieder jede Stimme ihre rhythmischen Scherze riskiren, bei entsprechendem Hervorkehren der Absicht. Oder es konnten sich alle oder eine kleinere Anzahl Stimmen vereinigen zu einem rhythmischen Vorhalt oder einer Vorausnahme, wenn wir — bekannte Ausdrücke auf das Gebiet des Tactaccentes übertragend — so sagen dürfen. Gelegenheit um Neues zu bieten, war nun im reichen Maße gegeben.

(Schluß folgt.)

## Für Gesang.

**Maurice, Alphonse:** Lieder mit Pianofortebegleitung. (Verlag von Fr. Kistner, Max Hesse, Leipzig, und Steyl & Thomas, Frankfurt a. M.)

Besprochen von **Paul von Lind.**

Unter den vorliegenden Liedern des begabten\*) Componisten ist zunächst das mit drei Nummern ausgestattete Op. 25 zu erwähnen, worunter die „Frühlingswelt“, nach der bekannten Dichtung von Hoffmann von Fallersleben, wegen seiner köstlichen Frische und seiner zum Theil feinsinnigen imitatorischen Beziehung zwischen Singstimme



\*) A. Maurice erhielt seiner Zeit auf dem Wiener Conservatorium drei Ehrenpreise. Das Singpiel: „Die Wette“ und die komische einactige Oper: „Der Schak“ wurden mit vielem Erfolg am Hoftheater in Dresden, in Hamburg u. s. w. aufgeführt.

und der Begleitung des folgenden sich hieran schließen-  
den Tactes:



hier und an andern Stellen erwähnenswerth sein dürfte.  
— Op. 28, wie sein Vorgänger im Verlag von Steyl &  
Thomas, Frankfurt a. M. erschienen, und der Königl.  
Sächs. Kammerfängerin Fräulein Therese Malten zuge-  
eignet, versinnbildlicht musikalisch das ansprechende Gedicht  
von Otto Noquette: „Morgens am Brunnen“. Neben  
dem seelischen Gehalt wird eine anmuthige Naturschilderung  
durch die charakteristische Begleitung:



in lebendigster Weise veranschaulicht. Die psychischen Höhen-  
punkte:



und: Herz mir ver = fengt  
be = ben = der Luft

sind musikalisch leidenschaftlich. Das Ganze ist für hohen  
Sopran gedacht, in Stimmumfang und mächtiger zum Theil  
erforderten Tonfülle der individuellen Veranlagung der  
Sängerin offenbar geschickt Rechnung tragend.

Außer Op. 26 „Zwei Rhein- und Weinlieder für  
Männerchor a capella“, Op. 31, „Salonwalzer“ für Cla-  
vier, der auch hier im leichteren Genre nicht gehaltlos  
wird, Op. 27 „Das Stelldichein“, kleine einactige Spiel-  
oper, alle drei im Verlag von Max Hesse, Leipzig erschienen,  
verdient ganz besonders Op. 22 a, zwei Volkslieder  
(Verlag Fr. Kistner, Leipzig) ganze und volle Beachtung.  
Beide tragen das Gewand des Kunstliedes, in seelenvoller,  
schlichter inniger Melodik mit einander wetteifernd, und  
ausgezeichnet durch feine und überaus sorgfältige Stimm-  
führung. Namentlich Nr. 2 „Als ich Abschied nahm“  
beansprucht mit seiner musterhaft sauberen Begleitung,  
welche an folgender und anderer Stelle:



an Rob. Schumann's musikalisch-grammatische Detaillirung  
äußerlich erinnert, und mit seiner innig-seelenvollen Uni-  
sonomelodie tiefes Interesse. — Im Ganzen begrüßen wir  
also die Tonschöpfungen von A. Maurice freudig, weil sie  
in edler Einfachheit, musikalisch-poetischer Erfindung des

geistigen Gehalts und entsprechender Formbeherrschung als  
der Ausdruck einer ebenso natürlich-einfachen wie zart be-  
saiteten Seele erscheinen, der man in der immerhin nah  
gezogenen Grenze einer rein lyrischen Natur die Bedeutung  
nicht absprechen kann. Ein tiefer veranlagtes Concert-  
publikum dürfte neben den Genannten vor allen durch die  
beiden Volkslieder im Sturm gewonnen werden. Deshalb:  
Fröhliches Glück auf zur Reise in die Welt! —

## Bur Wagnerlitteratur.

Gjöllerrup: Richard Wagner in seinem Haupt-  
werk: „Der Ring des Nibelungen“. Autorisirte  
Uebersetzung von Dr. Jiriczek. brosch. M. 3.— n.  
geb. M. 3.75. Leipzig, F. Reinboth.

„Gerathen ist ihm der Ring“, ist zum geflügelten Worte  
geworden; mit ihm begrüßen wir das vor uns liegende  
Werk, welches eins der werthvollsten Glieder der Wagner-  
Litteratur bildet. Gjöllerrup schildert uns die Tetralogie in  
einer so übersichtlichen und gefälligen Weise, daß selbst dem  
Laien nach dem Lesen dieses Buches ein höheres Verständ-  
niß für Wagner erwächst. — Gehen wir nun auf Gjöllerrups  
Disposition seines Themas ein, so bemerken wir, daß er  
für jeden Abschnitt der Tetralogie zwei Abtheilungen auf-  
stellt: die eine erläutert in knapper, jedoch äußerst über-  
sichtlicher Form den Inhalt des betreffenden Abschnittes,  
während die andere uns über Stoff und Quellen desselben  
belehrt.

Hauptsächlich hat es sich Gjöllerrup angelegen sein lassen,  
einerseits Art und Wesen des Leitmotivs klarzulegen, an-  
dererseits dasselbe vor den Angriffen seiner Gegner zu  
verteidigen. Nach unserer Ansicht ist Beides mit einer  
solchen Ueberzeugungskraft geschehen, daß selbst den ein-  
gelesenen Anti-Wagnerianer beim Lesen des Gjöllerrup'schen  
Werkes, bei dessen gründlicher Einführung in das Musik-  
drama ein Lichtstrahl der wunderbaren Poesie der Worte  
und Töne Richard Wagner's berühren muß!

Ein großer Vorzug des Buches ist seine Zugänglichkeit  
auch für den Laien. Durch seine anziehende Darstellungs-  
weise des Gebotenen, die frei von Pedanterie, eine streng  
wissenschaftliche Untersuchung des Themas bietet, hat das  
Werk unstrittigen Anspruch auf Popularität.

Schließlich sei noch des vorzüglichen Uebersetzers Hrn.  
Dr. Jiriczek gedacht. Es handelt sich hier nicht um eine  
bloße Uebersetzung des vor uns liegenden Werkes in das  
Deutsche, sondern wohl mehr um eine wissenschaftlich durch-  
dachte Bearbeitung für die Deutschen. Wir wissen es  
Hrn. Dr. Jiriczek Dank, uns mit der vortrefflichen Arbeit  
Gjöllerrups bekannt gemacht zu haben.

Möge das Werk durch eine weite Verbreitung seinen  
Zweck, Wagner's Muse dem Volke immer zugänglicher zu  
machen, erreichen! Paul Gräner.

## Correspondenzen.

Genf.

Am 30. März hatten wir das Vergnügen, die „Heilige  
Elisabeth“ von Franz Liszt zum ersten Mal zu hören und zwar  
durch die Vereinigung der „Société de chant du Conservatoire“  
und der „Société de chant sacré“. Leider war die Aufführung  
nicht befriedigend, trotzdem die Chöre sowie das Orchester unter  
Leitung des Herrn Leopold Ketten ihre Sache ganz vortrefflich  
machten. Fr. Jansen, eine schwedische, am Theater zu Lyon

fungirende Sängerin, welche die Parthie der Elisabeth ganz unvorbereitet ibernommen hatte, wuhte bei ihrem Auftreten im Reformationsfaale noch keine Note ihrer Parthie, welche sie vom Blatt, in einer höchst unsicheren Weise las! — Die anderen Solisten, Frau Leopold Ketten (Gräfin Sophie) und Herr Anguez (Landgraf Louis), entledigten sich der ihnen anvertrauten Parthien in glänzendster Weise.

Um einige Werke der neufranzssischen Schule hier bekannt zu machen, veranstaltete Herr Poulin, Musikverleger in Paris, ein „grand concert-festival“, welches am 2. April im Reformationsfaal unter Leitung des Waadlnder Componisten, Herrn Doret, stattfand und ein zahlreiches Publikum herbeigezogen hatte.

Der Versuch wurde vom Publikum sehr beifällig aufgenommen und die vielen Stücke für Orchester (Duverture zu Braceliande von Lucien Lambert; Air de danse de Caligula von Gabriel Faure; Matinée de Printemps von Georges Morty; Rhapsodie bretonne von Saint-Sans, Esclarmonde, Suite d'orchestre von Massenet; Karadec, Suite d'orchestre von Vincent d'Indy; la Farandole, Suite d'orchestre von Théodore Dubois) recht applaudirt. Einige Lieder von Leneveu, Faure, Brubeau und Vidal, sowie die Variations symphoniques für Clavier und Orchester von Csar Fran vervollständigten das reichhaltige Programm; die Lieder wurden von Fr. Louise Brasse aus Paris gesungen; die Variationen spielte der hiesige Pianist Herr Mysse. Schreiber dieser Zeilen, welcher an diesem Abend ausnahmsweise im Orchester als Hornist mitwirkte, gesteht aufrichtig, daß er gerne etwas gegeben hätte, wenn am Ende des Programms nur ein einziger Satz aus einer Beethoven'schen Symphonie gespielt worden wäre, nur um endlich den Genuß zu haben, eine — wirkliche — musikalische Idee zu hören.

Der hiesige christliche Verein der jungen Männer gab ein Freiconcert. Mehrere schöne Chorlieder von Herrn Domorganisten Barblan dirigirt, und verschiedene Solovorträge von Fr. Merzier und des Violoncellisten Herrn Holzmann, erregten lebhaften Beifall.

Das am 15. April veranstaltete Charfreitagconcert in der Cathedralkirche brachte Orgelcompositionen von Barblan, Mendelssohn, Fran und Bach, 2 Vocalquartettnummern von Schubert und Danzig, sowie Posauenvortrge von Herrn S. Thiele.

Die Prüfungen des hiesigen Conservatoriums fanden in der öffentlichen Preisvertheilung, welche am 30. Juni stattfand, ihren Abschluß. Preiszeugnisse und Belobungen erhielten u. A. die Fräuleins Baucher, Duc, Suchi, Duvillard; den Preis Ferney (piano, prima-vista-Spiel) Fr. Emma Bouland, den Preis Galland (Gesang, vom Blatt-Lesen) Fr. Marguerite Philippon.

Auf die Vorlesung des Rapports durch den Präsidenten, Herrn Bartholoni, folgte ein kleines Concert, von den besten Schülern und Schülerinnen des Instituts ausgeführt, welches das beredteste Zeugniß von dem Fleiße und Fortschritte, sowie der Tüchtigkeit des Professorenpersonals geben.

H. Kling.

#### Güstrow, 11. Juli.

XVII. Mecklenburger Sängerfest. Festconcert im Schngarten. Schon vor Beginn des Fest-Concerts entwickelte sich ein reges Leben in dem zu dergleichen Veranstaltungen wie geschaffenen Schngarten. Die große Wiese mit den sie umschließenden riesenhohen Baumreihen bildet gleichsam einen geschlossenen Raum, das geräumige Podium für die Sänger als Hintergrund fahte den Schall der 516 Stimmen so glücklich zusammen, daß die mächtigste Wirkung erzeugt ward. Sehr glücklich gewählt war als Eingang des Concerts der Krnungsmarsch aus der Oper „Die Follunger“ von Kretschmar, welcher ebenso wie die Duverture zu „Rienzi“ und die Begleitungen einzelner Gesangsstücke von der sehr gut besetzten Capelle unter Leitung des Herrn Parlow ausgezeichnet ausgeführt wurde. Und

als nun der über 500 Sänger zählende Chor sich auf das Zeichen des Musikdirigenten Herrn Johannes Schondorf erhob, brauste mit allgewaltigen Klängen durch den weiten Raum der köstliche Gellert-Beethoven'sche Hymnus: „Die Himmel rühmen des Ewigen Ehre“: dem Ganzen die rechte, edelste Weie gebend. Die beiden folgenden Gesänge zeichneten sich durch Frische und herzzgewinnende Anmuth des Vortrags aus; man merkte so recht, mit welcher Lust und Liebe diese Perlen des Mnnergesangs geboten wurden. — Das erste Auftreten des Berliner Gastes, Herrn Severin, gestaltete sich gleichzeitig zu einem unbestrittenen künstlerischen Erfolg. Herrn Severin's umfangreicher Bariton ist von seltener Ausdrucksfähigkeit und in so vorzüglicher Schule gebildet, daß er den weiten Raum ausfllte und seine Aussprache geradezu als mustergültig bezeichnet werden muß; — war doch in der hintersten Reihe (auf 120 Schritte) noch jeder Buchstabe des Textes zu verstehen. Auch ist die Stimme bewunderungswürdig ausdauernd. Nach der von sestem Reiz durchwehten Strophe „und jetzt gb' ich mein Leben d'rum“ erklang mit siegender Macht der Schlachtruf „heraus nun die Schwert“, um dann wieder in der Sehnsucht des Minnesängers auszutnen. — Wir glauben, Herr Severin hat sich durch die Lieder des Troubadours, wie durch seine nachfolgenden Vorträge hier schnell die Gunst erworben. Zeugniß dafür war der nicht enden wollende Beifall, den der Sänger durch Wiederholung der Löwe'schen Ballade „Heinrich der Vogler“ in liebenswürdiger Weise vergalt. — Die beiden Compositionen von Joh. Schondorf sind ebenfalls wahre Perlen des Mnnergesangs. Ist die erste „Voigny“ von echt patriotischem Geiste durchdrungen und durch knappen Rhythmus vorzüglich charakterisirt, so stellt sich das zweite „Trompeterlied“ durch die ungesuchte Natürlichkeit der Ausdrucksweise den besten Volksliedern ebenbürtig zur Seite. Es würde zu weit führen, wollten wir an der Hand des reichen Programms die Eindrücke all' der schönen Sachen wiederzugeben versuchen, die wir noch im Laufe des Concerts hörten: es war Alles wohl gelungen, und je froher und länger die Stimmen erschallten, desto schöner blaute der Himmel über uns, bis die Sonne an wolkenlosem Himmel sich gen Westen senkte und glänzende Lichter durch das Laub der Bäume auf eine immer mehr anwachsende Zuhrermenge fielen.

Kurz vor Schluß des Concertes gab das erste Mitglied des Bundesraths, Herr Heinrich Behrens-Rostock, Namens der auswärtigen Sänger dem Dank derselben für den festlichen Empfang und für die herzliche Aufnahme Seitens der Stadt Güstrow, seiner Bewohner, der Festcomits und Aller, die zu dem herrlichen Gelingen des Sngerfestes mit beigetragen, Ausdruck und brachte auf Güstrow, seine Bewohner und die Festcomits ein dreifaches Hoch aus. Dieselbe Aufmerksamkeit wurde Herrn Musikdirector Joh. Schondorf Seitens der Sänger durch Herrn Director Teutmann-Rostock zu Theil und wurde dem Herrn noch Abends die wohlverdiente Spende der hiesigen Gesangsvereine, ein Lorbeerkrantz, durch eine Ehrenjungfrau nach einer von Herrn Dr. Marquardt an denselben gerichteten Ansprache und nach Vortrag der Schondorf'schen Composition: „Wenn einst das Vaterland in Noth“, überreicht.

#### Neubrandenburg.

Samson, Oratorium von Händel, aufgeführt in der Marienkirche in Neubrandenburg am 30. Juni durch den Verein für gemischten Chorgesang unter Leitung des Musikdirectors Herrn A. Naubert. Der genannte Verein hat sich seit mehreren Jahren bemüht, in wohl gelungenen Aufführungen das Publikum mit den klassischen Oratorien unserer großen Tonkünstler bekannt zu machen. So hörten wir Mendelssohn's Elias, Hdyn's Schöpfung, Händel's Messias, Josua und jetzt den Samson. Wer einigermaßen Sinn hat für gute Musik, der mhte sich gedrungen fühlen, dieses im höchsten Grade lobenswerthe Bestreben durch Theil-

nahme an den Vorführungen zu unterstützen. Denn wenn irgend eine Musik im Stande ist, zu erheben und zu erbauen, so ist es dies von dem Verein gepflegte Genre. Verdient das mühevolle Unternehmen schon aus diesem Grunde das lebhafteste Interesse des Publikums, so darf es dies auch nach der andern Seite hin, nach der der Ausführung, mit Recht im vollsten Maße beanspruchen. Nicht viele Städte von gleicher Größe dürften Vereine haben, die solche Aufgaben mit gleicher Vorzüglichkeit erledigen, wie der hier in Frage kommende unter Leitung seines Dirigenten, des Musikdirectors Raubert! Wunder muß es uns dabei nehmen, daß der sonst localpatriotische Neubrandenburger das Unternehmen, das der Stadt zur Ehre gereicht, nicht besser durch regen Besuch unterstützt! Nach dem, was wir am Donnerstag sahen, muß unserer Schätzung nach, der Verein mit einem bedeutenden Deficit abschließen. Es wäre sehr zu bedauern, sollte in Folge der mangelhaften Theilnahme der Neubrandenburger dieses Unternehmen eingehehen müssen! Die von uns gehörte Samson-Ausführung war durchweg gelungen! Die Chöre wurden mit Präcision und großem Schwunge ausdrucksvoll und mit schönem Klange gesungen. Das Orchester, aus den Mitgliedern der dortigen Stadtcapelle bestehend, denen sich aus Interesse für den Dirigenten und die Sache, Musiker aus Friedland und Neustrelitz beigegeben hatten, erledigte seine Aufgabe in einer Weise, wie man sie von einer solchen zum größten Theile sehr jungen Schaar nicht erwartet hätte! Dadurch wird der Fleiß und die Mithewaltung, die der Dirigent des Vereins und der städtische Capellmeister an die Sache gewendet haben, in's helle Licht gestellt. Die Soli waren durch hervorragende Künstler besetzt. Die Sopranpartie sang Frau Müller-Ronneburger aus Berlin. Ihre Stimme paßte sich den verschiedenen Ausdrucksforderungen der einzelnen Theile vortrefflich an; die Höhe war von bestrickendem Wohlklange. Hinreichend schön sang die Künftlerin die Arie: „Kommt all' ihr Seraphim!“ Bei dieser Gelegenheit muß dem Vertreter der begleitenden Solotrompete, Herrn Seidel aus Neustrelitz, für seine virtuose Leistung ein „Bravo“ zugerufen werden. Die Altpartie lag in den Händen des Fräuleins Clara Nittschalk aus Berlin, jedenfalls einer unserer hervorragendsten Altistinnen. Stimmlich wie in Bezug auf den Ausdruck gelangen der Dame am besten die beiden Arien: „O Abbild der Hinfälligkeit“ und „Ihr Söhne Israels“. Es darf dabei nicht unterlassen werden, auf den prachtvollen Zusammenklang der beiden Damenstimmen in dem schönen Duett: „Vertrau, o Samson, meinem Wort“, hinzuweisen. Herr Theodor Hauptstein sang den Samson (Tenor). Schöner Klang, musikalische Sicherheit und charaktervolle Ausdrucksweise zierte seine Leistungen. Von herrlicher Wirkung waren seine Arien: „Tiefbunte Nacht“ und „So wie die Sonn' dem Meer entsteigt“, ebenso das brillant gesungene Duett mit Delila (Sopran) „Treulofer du“. Die gesunde, volle und ausgiebige Bassstimme des Herrn Georg Rolle aus Berlin entfaltete ihre Vorzüge nach der Seite des Dramatischen in den Arien: „Dein Heldenarm war sonst mein Lied“ und „Nein, solch ein Kampf wär' arge Schmach“, doch gab auch der Schluß des Werkes dem Sänger Gelegenheit, zu zeigen, daß er auch für lyrische Stellen den Ausdruck gut zu fördern weiß. Herrn Musikdirector Raubert gebührt für die sorgfältige und mühevolle Einstudierung und seine energische und umsichtige Leitung, die dem Ganzen zu so großer Wirkung verhalf, der wärmste Dank. Hoffentlich finden wir noch oft Gelegenheit, ähnlichen Aufführungen herrlicher Werke unter seiner Leitung beizuwohnen. Der gute Sinn der Neubrandenburger wird künftig gewiß durch regste Theilnahme Sorge tragen, daß das schöne Unternehmen weiter blühe und Früchte trage.

K.

## Stuttgart.

Im 7. Abonnementsconcert der Hofcapelle verzeichnen wir an Gästen die Concertfängerin Frau von Knappstädt und den Violinvirtuosen Alfred Krasselt. Die Dame ist im Besitze schöner Stimmmittel; Herr Krasselt erwies sich in einem Concert von Viuztempo und einer Ungarischen Rhapsodie von Singer, als ein trotz seiner Jugend vorzüglicher Geiger. Die Orchesternummern: Steppenscizze von Borodin — ein interessantes Stimmungsbild — und Symphonie in F (Nr. 3) von Brahms kamen unter Zumppe's Leitung zu bester Geltung.

Die Solisten des 8. dieser Concerte waren Herr Gura-München und Professor Cabisius-Stuttgart. Herr Gura sang Löwe'sche Lieder und Schubertlieder in vollendeter Weise. Herr Cabisius — der langjährige Solo-Cellist der Hofcapelle — verabschiedete sich mit dem Emoll-Concert von Servais als actives Mitglied der Hofcapelle, durch Augenleiden hierzu gezwungen. Die solistische Leistung dieses Abends ließ uns auf's Neue den Verlust innigst bedauern. Das Concert schloß mit der sorgfältigst ausgeführten Paulensschlag-Symphonie von Haydn und begann mit einer Novität: Symphonie in D dur von Wilhelm Speidel. Der Componist, der bis jetzt hauptsächlich auf dem Gebiete des Chor- und Sololiedes und auch der Kammermusik erfolgreich thätig war, trat uns zum ersten Male auf dem Gebiete der Symphonie entgegen und zwar mit durchschlagendem Erfolge. Das Werk ist klar und ohne Schwulst, birgt schöne Gedanken und eine meisterhafte Durchführung derselben.

Die Concerte Nr. 9 und 10 brachten Paulus von Mendelssohn und die Schöpfung, beide unter größter Theilnehmung des Publikums. Der königliche Singchor war — wie immer in diesen Concerten — durch den Verein für classische Kirchenmusik verstärkt. Unter den Solisten heben wir besonders die Leistungen des Fräulein Filler und der Herren Fromada, Rosée und Schütt hervor; auch des Herrn Wellig (Düsseldorf) sei rühmend gedacht. Beide Werke wurden unter Zumppe's Leitung vortrefflich zur Geltung gebracht.

Der Quartettabend Nr. 3 unter Singer's Führung brachte Gdur-Quartett von Haydn, eine Novität: Clavierquartett in G moll von Robert Kahn und Streichquintett C dur Op. 29 von Beethoven. Das Quartett von Kahn besteht aus 3 Sängern, deren letzter am Besten gefallen haben dürfte. Das Werk zeugt von Erfindungsgabe und ist rhythmisch und harmonisch von guter Wirkung.

Auch der letzte der Kammermusikabende bot hohen Genuß. Beginnend mit dem Clavierquartett G moll von Mozart, hörten wir im weiteren Verlauf Rondo in G moll von Schubert und Trio in G moll von Mendelssohn. Die Werke kamen zu vollster Geltung, besonders in dem Duo hatten wir Gelegenheit, die hohe Meisterschaft der Herren Pruckner und Singer rückhaltlos zu bewundern. Herr Fromada brachte durch die Vorführung verschiedener Lieder von F. Behn wohlthuende Abwechslung. Die Lieder sind moderner Art und hoch interessant geschrieben, sie zeigen von großem musikalischen Ernst und Gedankentiefe.

An Vereinsconcerten verzeichnen wir von Seiten des Vereins für classische Kirchenmusik unter Zumppe's vortrefflicher Leitung die Vorführung von Theilen der Johannispassion und des Messias, dem im Sommerconcerte der ganze Messias folgte.

Das 3. und 4. Populär-Concert des Lieberfranzes verschaffte uns die Bekanntschaft des Violoncellisten G. Wietrowetz, des Herrn Perron-Leipzig und des Fräulein Finkenstein-Berlin, während Herr Stavenhagen-Weimar schon früher in diesen Concerten auftrat. Der Chor verdient ferner alle Anerkennung für die Vorführung der Brahms'schen Rhapsodie und des „Liebesmahl der Apostel“; ersteres Werk hörten wir schon öfters, und stets mit ungetrübtem Genuße, das letztere wurde zum ersten Male wiederholt und dabei waren die kleinen Unebenheiten der ersten Aufführung zu voll-



ständigstem Gelingen ausgeglichen. Herr Professor Förster verdient für seinen unermüdblichen Eifer die vollste Anerkennung.

Der Lehrergesang-Verein unter Chordirector Schwab brachte außer a capella-Chören den „Columbus“ von Böllner zur Aufführung; bei dieser Gelegenheit constatiren wir gerne den Fortschritt des jungen Vereins, der sich im Vergleich zu der ersten Vorführung dieses Werkes vor 2 Jahren bemerkbar machte.

Der „Neue Sing-Verein“ schloß seine Winterthätigkeit mit der Aufführung von „Der Rose Pilgerfahrt“ und dem „Schicksalsgesang“ (Weibel) von seinem neuen Dirigenten H. Seyffardt, der sich bei dieser Gelegenheit vorthellhaft einführte. Das genannte Werk mußte uns mit Achtung vor seinem künstlerischen Werthe erfüllen.

M.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Einer Einladung des in Gastein weilenden Directors Pollini folgend, waren der Componist Alfred Zamara und sein Verringer Verté aus Wien dorthin gefahren, um Herrn Pollini die eben vollendete große romantische Oper Zamara's „Die Welsenbraut“, Text von Max Tull und Richard Genée, vorzulegen. Noch am selben Tage wurde der Vertrag abgeschlossen, laut welchem die Oper in dieser Saison am Stadttheater in Hamburg zur Aufführung gelangt.

\*—\* Der Chordirector und Oberregisseur am Coburg-Gothaer Hoftheater, Herr Th. Gerlach, ist vom Herzog zum Musikdirector ernannt worden.

\*—\* Herrn Hospianist E. Wendling, welcher gegenwärtig mit Herrn Commerzienrath Blüthner in Bad Kissingen weilt, wurde die große Ehre zu Theil, in Unterrebung mit Se. Durchlaucht dem kaiserlichen Bismarck zu kommen und aus seinem eigenen Munde zu erfahren, daß er bestimmt vorhabe, nächstes Jahr nach dem lieben Leipzig zu kommen und wäre es schon geschehen, wenn nicht Prof. Schweninger mit geziertem Schwerte dazwischen stände.

\*—\* Berlin. Fräulein Marie Deppe, Nichte des verstorbenen Hofcapellmeisters Ludwig Deppe, ist, wie wir hören, vom 1. October auf 3 Jahre contractlich an die königliche Hofoper verpflichtet worden. — Die sehr talentvolle junge Künstlerin gastirte 1890 mit Erfolg bei Kroll (Maria im Waffenschmied etc.). — Inzwischen hat die Künstlerin mit vieler Ausdauer und höchstem Ernste weiter studirt; die Stimme, die früher sehr lieblich, aber nicht sehr groß war, hat in überraschender Weise an Kraft und Fülle gewonnen, so daß das Engagement zu den schönsten Hoffnungen berechtigt.

### Neue und neuereinstudierte Opern.

\*—\* **Stimmen aus Bayreuth:** Ueber die diesjährigen Bayreuther Festspiele sind allgemein Stimmen der größten Anerkennung zu lesen. Ueber „Parsifal“ schreibt man der „Voss. Ztg.“: Die Vorstellung des „Parsifal“, mehr noch die des „Tristan“ war von einer ideal-künstlerischen Weihe und zugleich von einer technischen Vollendung, die ein ungetrübtes Entzücken wecken mußten. Keine Bühne der Welt ist zur Zeit im Stande, den Vergleich mit dem Bayreuther Festspielhause auszuhalten. Die Gründe für diese hervorragende Bedeutsamkeit der Bayreuther Vorstellungen sind mannigfacher Art. Aber nur zum kleineren Theile sind sie in den ausgezeichneten Künstlern zu suchen, die in den Aufführungen mitwirken. Denn diese Künstler sind sämtlich Mitglieder bestehender Operntheater und es wäre ein schweres Unrecht, anzunehmen, daß diese Sänger und Sängerinnen in ihrem heimatlichen Wirkungsbereiche es an dem eindringlichen Eifer oder der ernsthaften Sorgfalt fehlen ließen, die sie hier so rühmlichst beweisen. Auch das Orchester ist in seiner Zusammensetzung den Capellen in Berlin, Dresden, München, Wien keineswegs überlegen, um so weniger, als es ja aus den Elementen dieser Körperschaften gebildet ist. Aber schon hier beginnt der Unterschied zwischen Bayreuth und jeder Opernbühne sich deutlich bemerkbar zu machen durch die geniale Einrichtung der Tieflegung des Orchesters. Man muß es gehört haben, wie der Klang der Instrumente verflärt, von jedem durch die Mechanik des Instrumentes hervorgerufenen, störenden Beiwirk befreit, in seiner charakteristischen Eigenthümlichkeit gestärkt wird, man muß es selbst erfahren haben,

wie durch die vollkommene Unsichtbarmachung des Orchesters und seines Leiters (nebst dem Fortfall des aufdringlichen Souffleur-tastens) die Aufmerksamkeit des Hörers und Zuschauers nicht abgezogen, seine Stimmung und Sammlung nicht beeinträchtigt und zerstreut wird, um zu begreifen, wie viel für die Gesamtwirkung bereits durch diese eine Einrichtung gewonnen wird. — Interessant ist auch, was man über einen Empfangsabend bei Frau Cosima Wagner liest: Wenn der diesjährige erste Empfangsabend sich von allen früheren besonders auszeichnete, so war es durch die gehobene Stimmung, die Alles befeelte, den Abglanz des glänzenden Gelingen der vorangegangenen beiden Festspieltage. Besonders gab sich diese Stimmung in der Verehrung kund, die alle Welt den Leitern und Mitwirkenden jener beiden Aufführungen spendete. Levi und Mottl, van Dyck, Vogl, Frau Sucher, Frau Staudigl waren stets umringt von Bewunderern, besonders war es Frau Sucher, deren Hölde ein fast beispielloses Entzücken erregt hatte und die daher auch die überschwänglichste Anerkennung erntete. Sie war in einer prachtvollen Toilette erschienen und trug außer anderem Schmuck im Haar eine Schilbrot-Nadel mit reichen Diamanteinlagen, ein Geschenk, das Frau Wagner ihr nach dem ersten Aufzuge des Tristan spendet hatte. Zu den Gästen zählte auch Frau Amalie Joachim, welche drei Schubert'sche Lieder, die Mottl am Clavier begleitete, mit der ihr eigenen Vollendung zum Vortrag brachte. — Nach anderen Berichten bot die Aufführung von „Tristan und Isolde“ einen mächtigen Eindruck, insbesondere durch die erschütternde Leistung der Frau Sucher als Isolde. Vogl wird in Bezug auf geistiges Erfassen der Tristan-Parthie noch immer als der unerreichte Darsteller bezeichnet; stimmlich stand die Leistung nicht auf der früheren Höhe. Planck's Kurwenal, Gura's Marke und Frau Staudigl's Brangäne waren vortrefflich, das Orchester unter Mottl vollendet. — In einer Blanderei aus Bayreuth lesen wir: Auffallend stark sind diesmal die Franzosen vertreten. Um den vollwangigen, glattrasirten Parsifal van Dyck, der seinen jungen Ruhm und seine junge Frau durch die Reihe begeisterter Verehrerinnen spazieren führt, ist stets eine ganze Schar von Franzosen versammelt. Bertrand, der Director der großen Oper, und sein erster Capellmeister Colonne besprechen ein neues Gastspiel mit dem belgischen Tenoristen. Lamoureux, der Pariser Wagnerapostel, und seine Gemahlin, geb. Cau de Duinie-Pinaud, gehören ebenfalls der lebhaften Gruppe an. Amalie Joachim ergeht sich an der Seite ihrer beiden Töchter. Viel umworben wird die liebenswürdige Alice Barbi und an der Seite ihres amtsrichterlichen Gatten erscheint Frau Hermine Spies-Hardmuth, die von Brahms reuig zu Wagner bekehrte, seit sie ihren Gemahl in Bayreuth kennen lernte. Franzosen und Engländer sind auch zumeist die Abend-Gäste der Frau Cosima im „Wahnfried“. Frau Cosima, selbst Dreiviertel-Französin von Geburt, empfängt mit Vorliebe die fremde Gesellschaft. So ist auch das französische Haupt-Conversationsgespräch. In ihren gastlichen Pflichten unterstützt wird die Wirthin durch die Töchter Daniela, Eva, Isolde, die Schwiegerstöhne und Siegfried, den Knaben. Siegfried ist mit der Zeit ein bleicher, eleganter, junger Mann geworden. An sich bieten die Gesellschaftsabende bei Wagner's wenig Aufregendes. Es wird geplaudert, soupirt und wieder geplaudert, muscirt dagegen nur ausnahmsweise. Häufiger giebt Virginia Zucchi, die berühmte prima ballerina und erste Grazia des Venusberges, eine stürmisch applaudirte Pantomime zum Besten. — Auf der Festspielbühne Bayreuth's beabsichtigt man 1894 des großen Meisters größtes Werk, das viertheilige Musikdrama „Der Ring des Nibelungen“ („Rheingold“, „Siegfried“, „Walküre“ und „Götterdämmerung“) zur Darstellung zu bringen. — Die Proben für den Festspiel-Reigen haben in diesem Jahre einen raschen und glatten Verlauf genommen. Nur in den letzten Tagen gab's ein kleines Coullissen-Intermezzo, halb ernster, halb heiterer Natur. Bei einer Tannhäuser-Probe der choreographischen Gesellschaft waren von den Darstellerinnen der drei Grazien — so schreibt man uns — drei Italienerinnen, welche die Balletmeisterin Signora Zucchi aus Rom mitgebracht hatte — nur zwei erschienen und die Nachforschungen nach der dritten ergaben, daß sie einen größeren Vorstoß erhoben hatte, um mit diesem und einem geliebten Bayreuther durchzugehen. In Folge dieses zweifachen empfindlichen Verlustes, den die Einwohnervahl des Städtchens und die Kasse des Verwaltungsrathes der Festspiele erlitten haben, müssen nunmehr die drei Grazien „gemischt“ dargestellt werden, d. h. von zwei Römerinnen und einer Spre-Äthenerin. — Betschlichte Kreise treten der Nachricht der „Vossischen Zeitung“ entgegen, die Finanzverhältnisse des Festfestes in Bayreuth seien ungünstige. Der heutige Reinertrag betrage wenigstens 100,000 Mk., die Einstellung der Festspiele sei nur wegen Fehlens bewährter Kräfte und wegen der geringen Aussicht, ohne Sorge oder bedeutende Neuauwendungen für die Aufführung des

Ringes der Nibelungen einen den laufenden Posten entsprechender Ertrag zu erzielen, nötig. — Mit der Aufführung der „Meisterfänger“ am 25. Juli fand der erste Cyclus der diesjährigen Bühnenspielfeste seinen Abschluß. Die Aufführung dieses Werkes erregte einen schwer beschreiblichen Jubel und der Beifall, der nach dem scenisch und musikalisch unbeschreiblich großartig gestalteten Schluß des Festspielhauses durchbrause, erinnerte an das stürmische Jahr, 1876, an die Tage, in denen da droben zum ersten Mal „Der Ring des Nibelungen“ zur Aufführung gelangte. Das liefert freilich keinen Beweis dafür, daß der äußere Erfolg der Meisterfänger ein größerer war, als der der übrigen Werke, ist vielmehr lediglich der Eigenart des Werkes zuzuschreiben, durch dessen freundliche Schönheit die entzückten Hörer unwillkürlich zum Applause hingerissen werden, während die weichevolle Stimmung, welche „Parzifal“ erregt, die erschütternde Tragik des „Tristan“, das „Heilswunder“, welches den Schluß des „Lannhäuser“ bringt, mehr in die Tiefe wirken und den äußeren Beifall entbehren, ja störend erscheinen lassen. Selten aber ist die Pracht und der Jubel dieser Meisterfänger-Musik in so hinreißender Weise erkungen, als am gestrigen Tage, nicht sowohl wegen der Vollendung der Einzelleistungen, als wegen des großen Zuges, der die Gesamtaufführung besetzte, wegen der meisterhaften Lösung der gewaltigen Aufgabe, welche hier dem Orchester gestellt ist, und der der höchsten Bewunderung würdigen, ja gradezu herrlichen Leistung der Chöre. Die musikalische Leitung ruhte an diesem, wie an den vorangegangenen Tagen in den Händen Mottl's, da Hans Richter, durch die Erkrankung seiner Gattin zurückgehalten, nicht rechtzeitig eintreffen konnte; sie war eine in jeder Hinsicht musterhafte.

\*—\* Im königlichen Theater zu Kopenhagen wird demnächst eine neue Oper zur Aufführung gelangen, welche insofern ein besonderes Interesse einflößt, als sie das Werk zweier Fürsten ist. Das Libretto stammt aus der Feder der Königin von Rumänien, während die Musik von dem Herzoge von Edinburgh, dem künftigen Schwiegervater des rumänischen Kronprinzen, componirt worden ist.

\*—\* Hans Sommer's Oper „Borelei“ ist vom Großh. Hoftheater zu Darmstadt für nächste Saison zur Aufführung angenommen worden.

\*—\* Ueber Franchetti's Festoper „Colombo“ die am 1. Oct. im „Carlo Felice-Theater“ zu Genua zur Aufführung gelangen wird, berichtet man dem „Börs.-Cur.“ Folgendes: Die Oper zerfällt in drei Haupttheile: 1. Die Abreise des Columbus, 2. Seefahrt, Matrosenaufstand, Entdeckung Amerika's, 3. Tod des Columbus. Am großartigsten soll der zweite Act sein, der auf hoher See spielt. Der Hintergrund der Bühne wird dabei durch eine freisrunde Leinwand, die den Horizont darstellen soll und sich nach Art der Wandelbilder fortwährend bewegt und auflöst, abgeschlossen; auf dieser Leinwand werden die verschiedenen Lichtphasen von der Abenddämmerung bis zum Anbruch der Morgenröthe sich im steten Wechsel wieder spiegeln. Die ganze Bühne stellt das Meer dar, auf welchem die Caravelle des Columbus schwimmt. Das Schiff, auf dem sich die Hausknechte der Oper abspielen werden, wird sich auf Spindeln und Walzen vorwärts bewegen, und zwar so, daß es den Zuschauern bald seine Flanken, bald sein Vorder- oder Hinterteil zuwendet.

\*—\* Robert Fuchs in Wien hat eine neue dreiactige Oper „Die Teufelsglode“, Text von Bernhard Buchbinder, vollendet, welche zunächst am Leipziger Stadttheater Mitte October in Scene geht. Director Jahn dürfte dieser Erstaufführung persönlich anzuwohnen, da die Aufführung an der Wiener Hofoper von dem Leipziger Erfolge abhängt.

## Vermischtes.

\*—\* Weimar. Gelegentlich eines großen Concertes des „Weimarer Sängerbund“ lesen wir in einem dortigen Blatt: „Am Chiemeesee“ von Goepfert erzielte den Haupterfolg des gelungenen Abends und mußte da capo gesungen werden. Mit diesem stimmungs-vollen Chor ersang sich kürzlich, im Mai, der „Sängerbund Gelsenkirchen“ auf dem Festivalsfest in Hagen die silberne Medaille — der dritte Fall, daß Vereine für dieses Lied preisgekrönt wurden.“ — Wir gratuliren Herrn Goepfert zu diesem neuen Erfolg von ganzem Herzen. Heute liegt der Chor bereits in der 12. Auflage vor, und ist Repertoire-Chor von Hunderten von Vereinen. — Den Märchen-musiken Goepfert's zu Beerenlieschen, Goldhärchen, König Goldner etc. etc. und seinen Opern „Camilla“ und „Sarastro“ ist das gleiche Schicksal zu wünschen. „Beerenlieschen“ und „Goldhärchen“ sind beides reizende Werke, aufgeführt in Weimar, Bremen, Magdeburg, Aachen, Stuttgart u. a. Orten. Trotz allen diesen handgreiflichen

Erfolgen, trotz der (auch von Herrn Prof. Dr. Reinecke wiederholt vorgeschlagenen) Empfehlung von Autoritäten, trotz der mäßigsten Bedingungen Seitens der Direction der Genossenschaft, haben diese theatralisch und dramatisch dankbaren und effectvollen Bühnenwerke noch nicht den vollen Erfolg erzielt, den sie verdienen. Mit „Camilla“ und „Sarastro“ ist es ganz das Gleiche. Beide Werke sind Treffer, ganz entschiedene Zugführer, — es fehlt hier eben auch nur eine Bühne, welche die Initiative ergreift. Prof. Dr. Sarrazin.

\*—\* Zum fünfzigjährigen Jubiläum des königlichen Hof-Musik-directors Bilse wird aus Biegnitz geschrieben: „Hiesige und auswärtige Kreise, sowie einzelne Persönlichkeiten bereiten zum 3. August, dem Tage, an welchem vor fünfzig Jahren der königliche Hof-Musik-director Benjamin Bilse zum Stadtmusikus von Biegnitz von der Stadtverordneten-Versammlung bestätigt wurde, verschiedene Ovationen, u. A. ein Concert, vor. Herr Bilse selbst aber ist, wie mitgeteilt wird, nicht der Ansicht, daß der 3. August sich zu einem Gedenktag eignet, um so mehr, als der hiesige Magistrat ihn bereits am 13. Juli 1842 gewählt, ihm an demselben Tage nach Wien, wo er die Stelle eines ersten Violinisten bei dem Joh. Strauß'schen Orchester bekleidete, seine Wahl mitgeteilt und ihn aufgefordert hatte, möglichst bald nach Biegnitz zu kommen und die Stellung anzutreten. Das Verhältniß in Wien ließ sich aber nicht so schnell lösen, und so konnte Herr Bilse erst am 1. October 1842 hier eintreffen und seine Functionen übernehmen; erst von diesem Tage an betrachtete sich Herr Bilse als Stadtmusikus von Biegnitz. Am 19. April 1845 erhielt Herr Bilse dann das Patent als „Städtischer Capellmeister“, und am 19. Mai 1852 wurde er zum „Städtischen Musik-Director“ ernannt.“

\*—\* Die „Gmundener Zeitung“ vom 26. Juli berichtet über ein glänzendes Concert, das bei Pauline Lucca unter Mitwirkung ihrer Gesangsschülerinnen, ferner der rühmlichst bekannten Künstler: Frau Hermine Claar-Delia (Declamation), Clavier-Virtuosin Fräul. Gisela von Ehrenstein und Kammervirtuoson Marcello Rossi, in Anwesenheit der Prinzess Mary von Hannover und der Elite der Gmundener Gesellschaft im Musiksaale der freiherrlich Wallhof'schen Villa stattfand. Von den Schülerinnen fielen insbesondere Fräulein Mettair und Fräulein Sareno durch treffliche Schulung und besetzten Vortrag auf; dieselben wurden, gleich den oben genannten Mitwirkenden, vielfach ausgezeichnet und mit stürmischem Beifall belohnt. Den Glanzpunkt des Abends bildeten die Gesangsvorträge (Arien aus „Carmen“ und „Manon“) von Pauline Lucca.

\*—\* Im Verlage von Artaria u. Co. Wien erscheinen jetzt nach dem Beispiele der vor 2 Jahren veröffentlichten musikalischen Werke Friedrichs des Großen die Compositionen der österreichischen Kaiser Ferdinand III., Leopold I. und Joseph I. Eine Einleitung von Guido Adler giebt über die musikalische Befähigung dieser Herrscher wie über die Musikpflege an ihren Höfen ausführlichen Aufschluß.

\*—\* Marienbad. Die hiesige Curcapelle brachte unter der bewährten Leitung des Musikdirectors Herrn M. Zimmermann bei dem Abendconcerte am 12. d. Mts. eine neue Composition von Carl Heß zur Aufführung, welche den Schluß der Musik zu Shakespeare's „Wintermärchen“ bildet, Einleitung und Marsch zum 5. Act des genannten Dramas. Der Handlung des Stüdes entsprechend hat die Musik das glückliche Wiederfinden auf Siciliens reizenden Fluren zu verkünden. Heß's Composition trägt nun dieser Forderung Rechnung durch den pastoralen Character, welchen er der Einleitung verleiht und den er durch Benützung des Orgelpunktes und Abwechslung des Themas zwischen Harmonie und Quartett in sehr glücklicher Weise erreicht. Den Marsch leiten die Trompeten mit einer feurigen Fanfare ein, die von den Hörnern übernommen wird, wobei sich das Echo ganz gut macht. Das Thema des Marsches ist sehr melodisch und originell, beginnt pianissimo und wird dann forte wiederholt. Sehr schön ist das Trio, ein prächtiger Hornsatz, wie ein lustiger Jagdchor tönt es einem entgegen. Am Schluß des Marsches ist das zweite Thema der Ouvertüre in geistvoller Weise angebracht, was dem feilichen Character des Marsches einen sehr wirkungsvollen Abschluß gewährt. Herr Carl Heß hat wiederum den Beweis seiner Vielseitigkeit bekundet, in seinen Claviercompositionen sieht man den Virtuosen, der alle Schwierigkeiten kennt, brillant schreibt und was doch gut spielbar ist. In seinen Liedern, wo sich die Musik immer dem Texte anpaßt, ist schöne Melodie und selbstständige Stimmführung des Pianos zu loben, und in seinen Kammermusikwerken bekundet er sein tiefes Studium mit allen musikalischen Formen. Diesen günstigen Ruf rechtfertigt in vollstem Maße die nun vollendete Musik zu Shakespeare's „Wintermärchen“, welche vollkommen der Dichtung angepaßt und nachempfunden, den feinfühlenden Musiker verräth. Einleitung und Festmarsch wurde von

der hiesigen Curcapelle sehr wirkungsvoll gespielt und fand bei dem zahlreichen Publikum, ebenso wie die in früheren Jahren aufgeführten Bruchstücke der neu abgeschlossenen Composition, freundlichste Aufnahme und lebhaften Beifall.

\*—\* Das preussische Kultusministerium hat einen Ausschuss bedeutender Musikkenner u. A. gehören denselben Brahms, Helmholtz, Joachim, Spitta und Weinhold an) mit der Auswahl von Compositionen aus dem 16., 17. und 18. Jahrhundert für zu veranstaltende Neudrucke beauftragt. Es sollen Werke geistlicher und weltlicher Gesangsmusik, sowie Compositionen für Orgel, Clavier und andere Instrumente neu herausgegeben werden. Der erste, soeben erschienene Band enthält Tabulatura nova des berühmten Organisten Samuel Scheidt (1587—1654).

\*—\* Der New-Yorker Gesangverein „Arion“ ist in München gewesen und hat dort eben solche freundliche Aufnahme gefunden wie überall. Im Namen der Stadt München überreichte der erste Bürgermeister dem Vorsitzenden des Arion für denselben einen silbernen Lorbeerkranz. In Stuttgart war der Empfang Seitens des Gesangvereins „Liederfranz“ und des Clubs der Amerikaner enthusiastisch.

\*—\* Allem Anschein nach wird Berlin in der nächsten Wintersaison nicht weniger als vier Operntheater haben. Zu dem königl. Opernhause gesellen sich, wie bekannt, die Kroll-Oper und die „Neue Deutsche Oper“ im „Velle-Alliance-Theater“. Wie nun verlautet, soll Herr Kefermann, der langjährige Capellmeister des „Friedrich-Wilhelmsstädtischen Theaters“, das „Alexanderplatz-Theater“ gepachtet haben, um daselbst im Winter Opernaufführungen zu veranstalten.

\*—\* Das Programm für das diesjährige Musikfest in Cardiff, welches am 20. September und den folgenden Tagen stattfindet, ist, wie die N. fr. Pr. mittheilt, eben so reichhaltig, wie gewählt. Sir Arthur Sullivan wird persönlich seine „Goldene Legende“ leiten und Dr. Joseph Macdanzie seinen „Traum Jubal's“. Von wallisischen Componisten wird Dr. Joseph Barry sein letztes Werk, ein Oratorium, „Saul von Tarjus“, zu Gehör bringen. Außerdem sind der „Messias“, der „Elias“, „Dorak's“, „Stabat Mater“, Beethoven's fünfte Symphonie und Verlioz' „Faust“ in das Programm des Musikfestes aufgenommen worden. Die ausgezeichnetsten Sänger Englands sind gewonnen worden. Hr. Barnby wird das Orchester leiten.

\*—\* Die Beethoven-Sammlung in Heiligenstadt ist wieder durch ein werthvolles Stück bereichert worden. Im Besitze des R. Mathes Franz Alex. Altmann befand sich aus dem Nachlaß des Dr. Andres Wawruch, der letzte Arzt Beethoven's, eine Noten-Etagere, welche derselbe angeblich von Beethoven einmal als Geschenk, vielmehr als eine Art Honorar, erhalten hat. Die Wittve, Frau Julie Altmann, hat diese Etagere sowohl, als auch eine ältere französische Darstellung der „Les Dieux de l'Harmonie“ (Beethoven, Bach, Mozart und Haydn) der Sammlung geschenkt. — Außerdem erhielt die Sammlung: Vom Architekten Anton Weber die Original-Zeichnungen eines Details des Croica-Hauses in Oberdöbling (das Fenster des sogen. Musikantenzimmers) und das Beethovenhaus in Unterdöbling (Silbergasse 11); zwei Portraits von der Firma Artaria; zwei Photographien von der Firma M. Frankenstein & Co.; eine Photographie des neuen Grabes Beethoven's am Central-Friedhof von Carl Schuster; ein Autograph des Beethovenfreundes Anselm Hüttenbrenner von Fritz Donebauer in Prag. — Die Beethoven-Sammlung am Pfarrplatz (Schulhaus), ist den Tag über immer geöffnet und beträgt das Eintrittsgeld zwanzig Kreuzer.

\*—\* Der Gesangverein „Beethoven“ in Heiligenstadt begeht am Sonntag den 31. Juli, das Fest der Weihe seiner Vereinsfahne, woran sich die Mehrzahl der Wiener Gesangvereine, zum Theile mit den eigenen Fahnen, betheiligen werden, so daß der Wunsch rege wurde, die zahlreiche Sängerschaft in einem Festzug durch Rudolfs und Heiligenstadt zu entsenden; hat der Reichsrath seine Beratungen geschlossen, so kann dieser geplante Umzug auch stattfinden und da finden wir denn auch im Programm den Zug sämtlicher Teilnehmer nach dem Beethoven-Denkmal am Bach; daselbst soll dann „Die Ehre Gottes“ (Arrangement von Herbeck) als Massenchor abgeungen werden. Die Weihe der Fahne findet Vormittags 10 Uhr in der Michaelskirche zu Heiligenstadt statt und zwar durch den Pfarrer P. Leo Kwieta von Kwickowsti; Fahnenmutter ist Frau Johanna Sidenberg. — Am darauffolgenden Samstag (6. August) findet in den Sälen zur goldenen Rose in Rudolfs eine Festfeierstafel statt, bei welcher Concertsängerin Carol. Stach (Schule Cofenza) und die Capelle des k. gr. Hofcapellmeisters Jos. Kopecky mitwirken werden; eingeleitet wird dieses Musikfest durch eine Festrede, welche der Ordner der Beethoven-Sammlung: Joseph Böck-Gnadenau verfaßt.

\*—\* Dr. Hoch's Conservatorium in Frankfurt a. M. wurde auch im soeben abgelaufenen Schuljahre von einer großen Zahl Eleven besucht; die Gesammtfrequenz betrug 335. Gelehrt werden in diesem Institut Gesang, Clavier, sämtliche Orchesterinstrumente, Methodik, alle Zweige der Composition, Geschichte, Declamation, Rhetorik, Literatur, Metrik, Poetik und italienische Sprache. Musikalische Aufführungen haben im verflossenen Studienjahre stattgefunden: 28 Vortragsabende der Zöglinge des Conservatoriums, 2 Vortragsabende der Vorschüler, 3 Vortragsabende der Seminarzöglinge, 5 große öffentliche Musikaufführungen, 6 Prüfungsconcerte, 1 dramatische Aufführung, 1 Mozarteier, 1 Kammermusikvortrag für die Schüler u. s. w. Unter der eifrigen Direction des Herrn Professor Dr. Scholz hat das Hoch'sche Conservatorium einen mächtigen Aufschwung genommen. Große Vocal- und Orchesterwerke, Quartette, Quintette, Sonaten, Opernscenen, Arien, Lieder älterer und neuester Zeit kommen dort zu Gehör. Das Lehrercollegium besteht aus lauter berühmten Künstlerpersönlichkeiten und mehrere einflußreiche Kunstfreunde und -Freundinnen unterstützen das Institut in geistiger und materieller Hinsicht.

\*—\* Würzburg. An der kgl. Musikschule zu Würzburg beginnt das neue Unterrichtsjahr am 20. September. Diese unter Aufsicht der kgl. Regierung stehende Staatsanstalt bezweckt die vollkommene Ausbildung im Gesang, im Clavierspiel, in der Theorie, sowie auf sämtlichen Streich- und Blasinstrumenten. Besondere Sorgfalt wird dem Orchesterspiel, sowie der Heranbildung von tüchtigen Dirigenten und Lehrkräften zugewendet. Vermöge der staatlichen Subvention ist diese Anstalt im Stande, das niedrigste Honorar unter sämtlichen deutschen Conservatorien zu verlangen. Der Unterricht wird von 18 staatlich angestellten Lehrern erteilt, die ihre Thätigkeit ausschließlich der Anstalt widmen. Im verflossenen Unterrichtsjahre war die Anstalt von 235 Musikschülern und 479 Hospitanten an andern staatlichen Anstalten (Universität, Gymnasien und Lehrerseminar), im Ganzen von 714 Eleven besucht, die im Laufe des Jahres 13808 Unterrichtsstunden erhielten. Außer 7 größeren Concerten fanden noch 8 Schüler-Aufführungen statt, worin 105 Werke von klassischen und modernen Componisten zur Vorführung gelangten. Prospekte und Jahresberichte der Anstalt können, sowohl von der Direction, als auch durch jede Musikalienhandlung unentgeltlich bezogen werden.

\*—\* Die in Bayreuth stattgefundene Generalversammlung des Richard Wagnervereins erwies gegen das Vorjahr 1100 Mitglieder weniger. Der Ankauf des Wiener Wagnermuseums durch eine deutsche Korporation wird moralisch unterstützt. Da der älteren Wagnerkräfte immer weniger werden, ist eine längere Einstellung der Festspiele nothwendig; in dieser Zeit sollen jüngere Kräfte in Bayreuth herangezogen werden. Im nächsten Jahre finden keine Aufführungen statt.

## Kritischer Anzeiger.

**Fabian, J. Op. 11. Sehnsucht nach dem Rhein.**  
Für vierstimmigen Männerchor. Leipzig, C. F. Kahnt Nachfolger.

Schwungvolle, feurige Musik, ganz den Worten des Textes entsprechend. Der gewählte Neunachteltact ist ganz für das vom Dichter angewandte Metrum wie geschaffen. Der Componist hat demzufolge auch musterhaft declamirt, wie sogleich der Anfang beweist:

Freudig bewegt



Was zieht mich ein tie-fes, glühendes Treiben in die



wei-te Fer-ne mäch-tig hin-aus? Es läßt mich nicht

Später tritt Dreivierteltact, auch einmal Dreiachteltact ein, dann folgt der Schluß in der Anfangstactart. Der Chor modulirt viel, aus Cdur nach Gdur u. a. Tonarten, wird aber dadurch nicht riesig schwer. Die Melodik ist gut singbar und die Harmonik bietet keine schwer zu treffenden Intervalle und Dissonanzen. Sämtliche vier Stimmen sind gut geführt und kann der Chor allen Männergesangsvereinen bestens empfohlen werden. J.—

Vom Directorium des Allgem. Deutschen Musikvereins wurde folgendes Circular an die Mitglieder des Gesamtvorstandes gesandt:

Der Unterzeichnete beehrt sich hiermit, Namens des Directoriums den verehrlichen Mitgliedern des Gesamtvorstandes des Allgemeinen Deutschen Musikvereins nachstehende Mittheilungen zu machen.

Nachdem Herr Dr. Simon zu Leipzig den Wunsch ausgesprochen hatte, wegen Zunahme seiner eigenen Geschäfte die bisher verwalteten Kassen- und Expeditions-Geschäfte des Allgemeinen Deutschen Musikvereins abgeben zu dürfen, und für diesen Fall die Firma Breitkopf & Härtel in Leipzig auf geschehene Anfrage die weitere Besorgung dieser Geschäfte zu übernehmen freundlichst sich bereit erklärte, übergab Herr Dr. Simon in einer am 18. d. M. in seinem Geschäftslocal zu Leipzig unter Betheiligung des Herrn Kollegen Professor Dr. Stern stattgehabten Verhandlung, zunächst einen Extract aus den ersten sechs Monaten d. J. über die Kassen

|                                         |                 |
|-----------------------------------------|-----------------|
| a) des Musikvereins mit . . . . .       | 28731 M. 41 Pf. |
| b) der Beethovenstiftung mit . . . . .  | 19338 " 45 "    |
| c) der Lisztstiftung mit . . . . .      | 82338 " 54 "    |
| d) der Mansouroffstiftung mit . . . . . | 24411 " 5 "     |

im Gesamtbetrag von 154819 M. 45 Pf. incl. 3950 M. 85 Pf. baar und 3684 M. 30 Pf. in Girobüchern von Hammer & Schmidt, ferner die vorjährige bereits revidirte Rechnung sowie alle zum Rechnungswesen gehörigen Bücher, Belege, Drucksachen u. und sonstiges Vereinsinventar.

Herr Dr. von Hase, in Firma Breitkopf & Härtel, nahm zunächst als nunmehriger Schatzmeister Einsicht von sämtlichen bei Unterzeichnetem aufbewahrten, von demselben ihm vorgelegten Depotscheinen — die verschiedenen zinstragenden, sicher angelegten Werthpapiere werden theils vom Großherzoglichen Staatsministerium in Weimar, theils von der Allgemeinen Deutschen Creditanstalt in Leipzig offerirt; die Depotscheine bleiben wie bisher in meinen Händen — besand sie als übereinstimmend mit dem aufgestellten Kassenextract und übernahm alsdann von Herrn Dr. Simon die oben erwähnte Baarschaft und das übrige einschlägige, aus Büchern, Belegen u. bestehende, anderweit verzeichnete Inventar nunmehr in seine Verwaltung. Herr Dr. Simon erhielt darüber vorläufige, vorbehaltlich der durch die Generalversammlung dereinst zu ertheilenden, Decharge ausgestellt, wobei demselben gleichzeitig noch ein ganz besonderer Dank für seine ausgezeichnete, gewissenhafte und uneigennützig Geschäftsführung zu erkennen gegeben ward.

Ferner ist noch zu berichten, daß zur Wiederherstellung der Fünfszahl des Directoriums (§ 24) Herr Dr. von Hase nunmehr als Mitglied in dasselbe aufgenommen wurde, und derselbe dieser Berufung gern entsprochen hat.

Schließlich hat sich noch das Directorium, Ihre stillschweigende Zustimmung erhoffend, entschlossen, bis auf Weiteres von der Benutzung einer Fachzeitung als Vereinsorgan, weil dabei erfahrungsmäßig unsere Bekanntmachungen doch oft nicht die nöthige Verbreitung unter den dabei besonders interessirten Mitgliedern gefunden haben, abzusehen, und dafür eine ähnliche Einrichtung wie bei der Goethe-Gesellschaft, durch nach Bedarf erscheinende geschäftliche, in fortlaufenden Nummern direct an die Mitglieder zu versendende Bekanntmachungen und sonstige Mittheilungen des Allgemeinen Deutschen Musikvereins einzuführen, womit den Satzungsbestimmungen in § 41 wohl völlig Genüge geleistet wird.

Jena, den 20. Juli 1892.

Hochachtungsvollst

Geh. Hof- und Justizrath Dr. jur. et ph. Gille,  
General-Secretair des Allgem. Deutschen Musikvereins.

## A u f f ü h r u n g e n.

**Basel**, den 29. Mai. Seb. Bach's Passionsmusik aufgeführt vom Basler Gesangsverein. Direction: Herr Capellmeister Dr. Volkland. Soli: Frau Huber-Pegold aus Basel (Sopran), Frä. Charl. Fuhn aus Köln (Alt), die Herren Robert Kaufmann aus Basel (Tenor-Evangelist), Prof. J. Weisskärt aus Amsterdam (Baryton-Christus), E. Hegar aus Basel (Baß), A. Claus aus Basel (Orgel), A. Luz aus Basel (Portativorgel).

**Chemnitz**. Großes Symphonie-Concert ausgeführt von der Capelle des 5. Inf.-Reg. „Prinz Friedrich August“ Nr. 104. Direction: G. Asbahr. Solistin: Fräulein Alice Boehme. Clavierbegleitung: Herr Oskar Hoffmann. Ouverture zu: „Die Räuberbraut“ von Ferd. Ries. Arie aus: „Samson und Dalila“ von Saint-Saëns. (Fräulein Alice Boehme.) Symphonie D-moll in 4 Sätzen von Theodor

Schneider. (Unter persönlicher Leitung des Componisten.) Lieder am Clavier: Die zwei Königsfinder, Volksweise aus dem 18. Jahrhundert; Hulda's Werbung von Ferd. Rauer; Im Maien von Reinh. Weder. (Fräulein Alice Boehme.) Andante aus dem 1. Streichquartett, Op. 11 von Tschaikowsky. Negerlieder und Länze, bearbeitet von Schulz-Beuthen. (Concertflügel C. A. Klemm hier.)

**Gera**. Dritter Kammermusik-Abend. Quartett (Es dur) für 2 Violinen, Bratsche und Violoncell von Mozart. Sonata seria (H-moll) für Pianoforte und Violine von F. W. Rust. Trio (Op. 70, Nr. 2, Es dur) für Pianoforte, Violine und Violoncell von Beethoven. Ausführende: Herr Hofcapellmeister Kleemann (Clavier), Herr Concertmeister Jäger (Violine 1), und die Herren Hofmusiker Grümmer (Violine 2), Geipel (Bratsche) und Kliebes (Violoncell). (Blüthner-Flügel.)

**Leipzig**. Motette in der Thomaskirche, den 30. Juli. Gesungen vom academischen Gesangsverein „Arion“. Carl Reinecke: Op. 203, Palmsonntagmorgen, geistlicher Gesang für 4stimmigen Männerchor. Julius Rieg: Op. 40 Nr. 6 „Danklied“ für 4 Männerstimmen.

**London**, den 7. Juni. The Musical Guild. Drittes Concert. Streich-Quartett in G dur, Op. 161, Nr. 5 von Schubert. (Mr. Jasper Sutcliffe, Mr. Wallace Sutcliffe, Mr. Alfred Hobday und Mr. W. S. Equire.) Gesang „A Summer Night“ von A. Goring Thomas. (Miss Maggie Purvis.) Violoncello-Solo „Arioso“, in A dur, Op. 43 von Algernon Ashton. (Mr. W. S. Equire.) Pianoforte-Duo „Variations on a theme by Schumann“, Op. 23 von Brahms. (Miss Ethel Sharpe und Mr. Frederic Sewell.) Arie Elizabeth's (Tannhäuser) von Wagner. (Miss Maggie Purvis.) Detett für 2 Oboen, 2 Clarinetten, 2 Fagotten und 2 Hörner, Op. 103 von Beethoven. (Mr. E. B. Davies, Mr. Hanson, Mr. W. S. Hall, Mr. Charles Draper, Mr. Edwin Hall, Mr. Walter Cordwell, Mr. Joseph Smith und Mr. T. E. Mann.) Accompanist—Mr. Frederic Sewell. — Am 8. Juni. Miss Anna Biesner's Grand Morning Concert. Mitwirkende: Mlle. Noëmi Lorenzi, Madame Crewe-Riechelmann, Mr. Charles Chiley. Harfe: Chevalier Charles Dberthür; Violine: M. Louis de Reeder; Pianoforte: Miss Anna Biesner. Conductors: Chevalier W. Kuhe, Mr. C. Riechelmann, Signor Romili. Sonata für Pianoforte und Violine, Op. 47 von Beethoven. (Miss Anna Biesner und M. Louis de Reeder.) Gesang „The Song of Ruth“ von Gounod. (Madame Crewe-Riechelmann.) Lied „By the Fountain“ von Adams. (Mr. Charles Chiley.) Lied „Carita“ von Tito Mattei. (Mlle. Noëmi Lorenzi.) Harfen-Solo „Ballade“ von Hasselmann. (Chevalier Charles Dberthür.) New Song „Don't Cry“ von Addison. (Madame Crewe-Riechelmann.) (Accompanied by the Composer.) New Song „On Silver Waters“ von Roedel. (Mlle. Noëmi Lorenzi.) (Violin Obligato by M. Louis de Reeder.) Pianoforte-Solo: „Rhapsodie“ von Brahms; „Erica“ von Henselt; „Etude“ Op. 25 von Chopin. (Miss Anna Biesner. Lied „Mary“ von Richardson. (Mr. Charles Chiley.) Violin-Solo Romance in G von Sebalden. (Mr. Louis de Reeder.) Gesang „The Better Land“ von Cowen. (Madame Crewe-Riechelmann.) Melodie L'Eté von Chaminade. (Mlle. Noëmi Lorenzi.) Harfen-Solo „La Sylphide“ von Dberthür. (Chevalier Charles Dberthür.) Duo für 2 Pianoforte „Rondo“ in C dur von Chopin. (Miss Anna Biesner und Miss Versey (Amateur).)

**Münster**. Roethaan'scher Gesangsverein. Viertes Concert. Solisten: Fräulein Else Dreuer, Sopran und Fräulein Kath. Zimbars, Alt. Arie der Elisabeth aus „Tannhäuser“ von Richard Wagner. Scene der Penelope aus „Odysseus“ von Max Bruch. Lieder für Sopran: Lied der Mignon von Fr. Schubert; Sie sagen, es wäre die Liebe von Theod. Kirchner. Lieder für Alt: Come raggio di sol von Caldarà; La calandrina von Tomelli; La solletta von Marceffi. Recitativ und Arie für Sopran aus „Norma“ von Bellini. Lieder für Alt: Die Uhr; Heinrich der Vogler von C. Loewe; Neue Liebe von Ant. Rubinstein. Lieder für Sopran: Das Kraut Vergessenheit von Hildach; Die Befehrte, von Max Stange; In deine braunen Augen von B. Klengel. (Flügel Gebr. Knake.)

**New-York**. Mozart Symphony Club unter Direction und Management des Mr. Mario Blödel und Herrn Richard Stoelzer. Mitwirkende: Mr. John F. Rhodes, Violin-Virtuoso; Herr Richard Stoelzer, Viola u. Viola d'amour Soloist; Mlle. Camille Toulmin, Harfen-Virtuos; Mr. Mario Blödel, Violoncello Soloist; Herr Oscar Hentschel, Flöten-Virtuos; Mr. Henry Sticht, Double Bass and Piano Accompanist. Gesang: Mlle. Mary Forrest, Prima Donna Soprano und Herr Theodor Sch. Cornet Virtuoso. Symphonie in D dur von Haydn. (The Symphony Club.) Carnaval Russe—Flöte Solo von Anderson. (Herr Oscar Hentschel.) Aria von Rossini. (Mlle. Mary Forrest.) Prize Song—(Meisterfinger) Viola d'Amour Solo von Wagner. (Herr Richard Stoelzer.) Harfen-Serenade (neu) (Harfe, Violine, Cello) von Delschlegel. Loves

Dream after the Ball—new von Tschiffa. (The Symphony Club.)  
Souvenir de Haydn—Violin Solo von Leonard. (Mr. John Rhodes.)  
Quartette: a) Ronde von Mozart; b) Andante Op. 47 Nr. 1 von  
Rubinstein. (Mr. Rhodes, Mr. Hoch, Mr. Stoelzer, Mr. Blodet.)  
Parla Valse—Song von Arbuti. (Mlle. Mary Forrest.) Autumn—  
Harfen-Solo von Thomas. (Mlle. Camille Loulmin.) Edelweiss—  
Fantassie, Corned Solo von Hoch. (Herr Theodor Hoch.) Inter-  
mezzo Sinfonico von Mascagni. Tarantelle von Couvi.

**Strassburg** i. E., am 7. Juli. Pädagogium für Musik. 29.  
Prüfung. Sonate D dur, 1. und 3. Satz von Haydn. (Caroline Freytag.)  
Sonatine A dur von Kuhlau. (Johanna Schimper.) Spinnerlied, für  
Violine von Holländer. (Heinrich Griefa.) Ronde C dur von Beethoven.  
(Marie Pfäumer.) Lied ohne Worte von Mendelssohn. (Lucie Hilpert.)  
Impromptu Es dur von Schubert. (Rosa Jacobi.) Air varié, für Violine  
von Dancla. (Herr Carl Mayer-Nicolai.) Sonatine, Op. 36, I. Satz von  
Clementi. (Frl. Olga Klatt.) Arie aus „Der Freischütz“ von Weber.  
(Frl. Elfriede Jerschte.) Tubelpolka von Ebert-Buchheim. (Camilla  
Reminski.) Wiegenlied, Op. 25 von Fabian. (Bertha Hermann.)  
Ständchen von Fabian. (Elisabeth Reinhardt.) Lied ohne Worte,  
für Violine von Mendelssohn. (Herr Fritz Kraft.) Arie aus „Elias“  
von Mendelssohn. (Frl. Lucie Dobritz.) Wiegenlied von Fabian.  
(Christine Graul.) Gavotte und Ungarisch von Hofmann. (Elfriede  
Dittebrandt.) Phantasie über Mendelssohn's „Sommernachtsstraum“  
von Spindler. (Martha Lindner.) Currenre, aus einer Violinsonate  
von Bach. (Camille Roos.) Nieder: a) Erhöre mich von Ebert-  
Buchheim; b) Die junge Nonne von Schubert. (Frl. Maria Schlemmer.)

(Concertflügel Blüthner.) — Am 8. Juli. 30. Prüfung. Sonatine,  
vierhändig, Op. 208 von Schmitt. (Christa Basse, Julie Munde.)  
Sonate, Op. 36 Nr. 2, 1. Satz von Clementi. (Wilhelm v. Böttcher.)  
2 Melodien von Auber. (Klara Bull.) Träumerei, für Violine  
arrangirt von Schumann. (Paul Pfister.) Schlummerlied von Schu-  
mann. (Erich Schramm.) Impromptu Nr. 1 von Schubert. (Eise  
Faber.) Trällerliedchen von Schumann. (Anna Noelsche.) Sonate,  
Op. 36 Nr. 2, 2. Satz von Clementi. (Otto Fischer.) Largo, für  
Violine von Händel. (Theodor Hellmuth.) Thema aus der Sonate  
pathétique (für Violine arrangirt), von Beethoven. (Hermann Lang.)  
Ronde, für 2 Claviere, Op. 34 von Rosenhain. (Irma Klausch,  
Elisabeth Krause.) Sonatine, Op. 55 Nr. 2 von Kuhlau. (Emil  
Kirschnik.) Sonatine, Op. 36 Nr. 3 von Clementi. (Fritz Bücking.)  
Sonatine von Köhler. (Martha Schimper.) Sonatine, Op. 55 von  
Kuhlau. (Albert Graul.) Knecht Ruprecht von Schumann. (Wil-  
helm Munde.) Cavatine, für Violine arrangirt, von Raff. (Charlotte  
Pulvers.) Sonatine, Op. 20 Nr. 1 von Duffet. (Arthur Burge-  
meister.) Am Meer, für Violine arrangirt, von Schubert. (Ernst  
Deuffer.) Lied für Violine von Vorking. (Ernst Bad.) Sonatine,  
Op. 55 Nr. 1 von Kuhlau. (Henry Gottrand.) Thema, für Violine  
von Beethoven. (Theodor Joud.) Nocturne, für Violine von Field.  
(Otto Kraft.) Frühlingslied, für Violine, von Mendelssohn. (Louis  
Brust.) Marsch, für 2 Claviere achthändig von Mohr. (Christa Basse,  
Julie Munde, Johanna Schneider, Clemence Walter.) (Concertflügel  
Blüthner.)

**Mathilde Haas,**  
Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).  
Mainz, Rhein-Allee.

Zur schnellsten und billigsten Lieferung von  
**Musikalien, musik. Schriften etc.**  
empfiehlt sich

**C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

## Fürstliches Conservatorium der Musik in Sondershausen.

Vollständige Ausbildung in allen Zweigen der Musik. Instrumentalschule 150 M., Gesangsschule 200 M. jährlich.  
Pensionen durchschn. 600 M. jährlich. Beginn des Wintersemesters am 22. September. Prospect gratis durch

den fürstl. Director:

Hofcapellmeister Prof. Schroeder.

## Constantin Wild's Verlag, Leipzig u. Baden-Baden.

Soeben erschien:

# Gesang-Schule

VON

# Friedrich Renner.

**Vorliegendes Werk enthält**  
sich aller nutzlosen Weitläufig-  
keiten und bezweckt, dem Schü-  
ler klare und praktische Auf-  
schlüsse zu geben, welche ihn  
möglichst schnell zu dem Ziele  
führen, seine Stimme richtig  
gebrauchen zu lernen.

Zu beziehen

Preis Mark 3.—.

durch alle Buch- und Musikalienhandlungen.

# == Zur Vorbereitung für Bayreuth. ==

Soeben erschien in

**Constantin Wild's Verlag, Leipzig u. Baden-Baden**

und ist durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen

## Tannhäuser

**et le Tournoi des Chanteurs à la Wartburg,**  
commentée par le Dr. F. V. Dwelshauvers-Dery,  
Traduction autorisée par l'auteur. Prix M. —.80.

**und der Sängerkrieg auf der Wartburg,**  
besprochen von Dr. F. V. Dwelshauvers-Dery.  
2. Auflage. Preis M. —.60.

**and the Minstrels Tournament at the Wartburg.** Commentary by Dr. F. V. Dwelshauvers-Dery. Translated by E. C. Carriek. Prize M. —.80.

## Die Meistersinger

**von Nürnberg.** Zur Einführung in das Werk.  
Eine Studie von Dr. Hugo Dinger. Preis  
M. 1.—.

## Les Maîtres-Chanteurs

**de Nuremberg,** commentée par le Dr. Hugo Dinger.  
Traduit par le Dr. George Dwelshauvers. Prix M. 1.25.

## The Mastersingers

**of Nuremberg.** A study by Dr. Hugo Dinger.  
Translated by A. Bernhoff. Prize M. 1.25.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

## Phrasirungs-Ausgabe

von

## Dr. Hugo Riemann.

**Bach, J. S.,** Zwei- und dreistimmige Inventionen.  
Heft I. 15 zweistimmige Inventionen.  
Heft II. 15 dreistimmige Inventionen.  
à Heft M. 1.20 n.

**Bach, J. S.,** Wohltemperirtes Clavier mit Phrasirungs- und  
Fingersatz-Bezeichnung.  
2 Bände in 8 Heften, à Heft M. 2.—.

**Clementi, M.,** Zwölf Sonatinen (Op. 36, 37, 38).  
Heft I (Op. 36) M. —.90 n., Heft II (Op. 37, 38) M. 1.20 n.

## W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen  
Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten  
Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche  
Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000  
Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts.  
Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und  
franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

**Hugo, John A.,** Adagio für Piano-  
forte M. 1.20.

## Breitkopf & Härtels Notenschreibpapiere.

In Buchdruck hergestellt, bester Stoff, frei von schädlichem Holzzusatz  
und mit der Druckmarke des Bären versehen. In 5 Papiersorten: A. Weiss  
kräftig. B. Bläulich kräftig. C. Weiss schwer. D. Bläulich  
schwer. E. Weiss mittelschwer. Hoch- und Quer-Folio, Quart und Oktav.

Für Partituren und Stimmen in allen Systemen und Linaturen.

Ornamentirte Notenschreibpapiere mit künstlerischen Umrän-  
dungen von Olga von Fialka. Papiersorte C. Hoch- u. Quer-Folio.  
In Blau, Grün, Violett und Hellbraun.

Vorrätig in allen Buch-, Musikalien- u. Papierhandlungen.

== Probehücher auf Wunsch kostenfrei. ==

## Alexander Guilmant's Orgelkompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und  
gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Katalog verlange man gratis und franko von

Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.

Hoch interessant!

## Bayreuther Erinnerungen.

Freundschaftliche Briefe

von

## Richard Pohl.

Preis M. 1.50 n.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.



# Dr. Hoch's Conservatorium

## in Frankfurt a. M.

gestiftet durch Vermächtniss des Herrn **Dr. Joseph Paul Hoch**, eröffnet im Herbst 1878 unter der Direction von **Joachim Raff**, seit dessen Tod geleitet von **Prof. Dr. Bernhard Scholz**, **beginnt am 1. September d. J. den Winter-Cursus**. Der Unterricht wird ertheilt von Frau **F. Bassermann** und den Herren Director **Dr. B. Scholz**, **J. Kwast**, **L. Uzielli**, **J. Meyer**, **E. Engesser** und **A. Glück** (Pianoforte), Herrn **H. Gelhaar** (Orgel), den Herren **Dr. G. Gunz**, **Dr. F. Krükl**, **C. Schubart** und **H. Herborn** (Gesang), **C. Hildebrand** (Korrepetition der Opernparthien), den Herren **Prof. H. Heermann**, **J. Naret-Koning** und **F. Bassermann** (Violine und Bratsche), **Prof. B. Cossmann** (Violoncello), **W. Seltrecht** (Contrabass), **M. Kretschmar** (Flöte), **R. Müns** (Oboe), **L. Mohler** (Clarinetten), **F. Thiele** (Fagott), **C. Preusse** (Horn), **J. Wohllebe** (Trompete), Director **Prof. Dr. B. Scholz**, **J. Knorr** und **E. Humperdinck** (Theorie und Geschichte der Musik), **E. Humperdinck** (Partiturspiel und Chorgesang), **Dr. G. Veith** (Litteratur), **C. Hermann** (Declamation und Mimik), **Fräulein del Lungo** (italienische Sprache).

Das Honorar beträgt für ein Hauptfach und die obligatorischen Nebenfächer Mk. 360, in den Perfectionsklassen der Clavier- und Gesangsschule Mk. 450 per Jahr und ist in zwei Terminen pränumerando zu entrichten.

Anmeldungen erbittet die Direction schriftlich oder mündlich möglichst zeitig.

Die Administration:

**Dr. Th. Mettenheimer.**

Der Director:

**Professor Dr. B. Scholz.**

Im Verlage von **C. F. Kahnt Nachfolger** in **Leipzig** sind erschienen von:

## S. Jadassohn

- Op. 17. **Acht leichte instructive Kinderstücke** für das Pianoforte.  
**Heft I.** Nr. 1. Präludium. Nr. 2. Lied. Nr. 3. Kindertanz. Nr. 4. Bitte. M. 1.50.  
**Heft II.** Nr. 5. Scherzo. Nr. 6. Elegie. Nr. 7. Erzählung. Nr. 8. Auszug in's Freie. M. 1.50.  
 Op. 37. **Concert-Ouverture** für grosses Orchester. (Nr. 2) Ddur. Partitur netto M. 5.—. Orchesterstimmen M. 8.50. Für das Pianoforte zu vier Händen arrang. M. 2.30. Für das Pianoforte zu zwei Händen arrang. M. 1.50.  
 Op. 86. **Quartett** für Piano, Violine, Viola u. Violoncello netto M. 12.—.  
 Op. 87. **Romanze** für Violine mit Begleitung des Pianoforte M. 1.50.  
 Op. 89. **Concert** für Piano mit Begleitung des Orchesters. Introduction quasi Recitativo, Adagio sostenuto und Ballade. Solo-Pianoforte mit untergelegtem 2. Pianoforte M. 6.—. Orchester-Partitur netto M. 15.—. Orchesterstimmen netto M. 9.  
 Op. 94. **Vier Clavierstücke**. Nr. 1. Prolog. Nr. 2. Scherzino. Nr. 3. Duettino. Nr. 4. Erzählung. M. 1.50.

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

**Barmen.** (Gegründet 1794.) **Köln.**

**Flügel und Pianinos.**

## Nagel's

## Musikalien-Versandgeschäft

**Leipzig, Stephanstrasse 22**

empfiehlt sich dem geehrten Publikum zur **prompten** und **billigsten** Besorgung aller Classen Musikalien.

Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten, sowie auch Auswahlsendungen auf Wunsch gemacht werden.

## Schuberth's Musikalisches Conversations-Lexikon.

In über 100 000 Exempl. verbreitet.

11. Auflage. Eleg. geb. 6 Mk.

Verlag von **J. Schuberth & Co., Leipzig.**

## Berühmte Violinen

und deren Verfertiger.

Eine Serie von 3 Werken über 2 der berühmtesten Geigen von Stradivarius („Toscana“ und „Salabue“), sowie über eines der schönsten Instrumente von Maggini, nebst Leben und Werken dieses Meisters nach Original-Quellen.

Diese, von der weltbekannten Firma **W. E. Hill & Söhne** in **London** (Instrumentenmacher und Händler) herausgegebenen, mit je drei colorirten Abbildungen der Instrumente und anderen photographischen Illustrationen versehenen historischen Monographien sind zum Preise von M. 5.—, M. 6.— u. M. 7.50 durch die Herausgeber **W. E. Hill & Söhne, London, 38 New Bond Str.**, zu beziehen. Auch sind dieselben in der Saiteninstrumenten-Fabrik von **Emil Hama & Co.** in **Stuttgart** vorrätig.

Leipzig, den 10. August 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich 5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutschland und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf. (Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch. Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. — Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-, Musikalien- und Kunsthandlungen an. Nur bei ausdrücklicher Abbestellung gilt das Abonnement für aufgehoben.

# Neue Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

— Nürnbergerstraße Nr. 27, Ecke der Königsstraße. —

Augener & Co. in London.

B. Neff & Co. in St. Petersburg.

Gebelner & Wolff in Warschau.

Gedr. Jug in Zürich, Basel und Straßburg.

Nr. 32.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Rhythmische Studien zur Musik des 15. und 16. Jahrhunderts. Von Moritz Prunlechner. (Schluß.) — Bernhard Sulze. — Geistliche Gesangwerke: Julius von Veliczay, Messe. Besprochen von H. Kling. — Correspondenzen: Frankfurt a. M., Gotha, Hannover. — Feuilleton: Personalsnachrichten, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

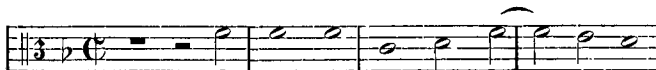
## Rhythmische Studien zur Musik des 15. und 16. Jahrhunderts.

Von Moritz Prunlechner.

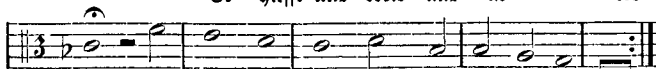
(Inhalt: Eigentümlichkeiten der alten musikalischen Notationen. — Rhythmische Tacttypen. — Die Tactaccente. — Ihre Bedeutung im Volkeliere. — Wechsel der Tactarten darin. — Das Zurücktreten der Tactaccente im Kunstgesange, insonderheit bei der Kirchenmusik. — Das Verstehen eines gegebenen Rhythmus von Seite einzelner Meister. — Die Wechselwirkung von Melodie und Rhythmus. — Das Wiedererstarben der tactmäßigen Betonung durch italienische Einflüsse. — Rhythmische Verhältnisse im Choralgesange. — Die richtige Declamation des Textes in der alten Musik. — Genaue Auftheilung der Wortsilben. — Regel für den Sänger.)

(Schluß.)

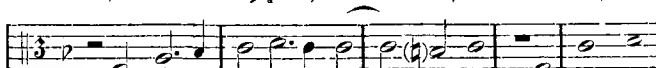
Seinen ganz besonderen Weg begann nur der Choral zu gehen. Werfen wir hier nur einen Blick auf die Art und Weise, wie die protestantische Kirche sich denselben zu recht legte. Ich will zu diesem Zwecke den Choral „Eine feste Burg ist unser Gott“ in der Niederschrift Johannes Walther's, des musikalischen Berather Luther's, wiedergeben.



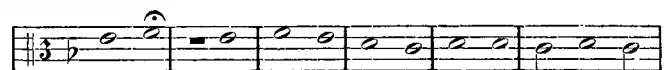
Ein fe - ste Burg ist un - ser  
Er hilft uns treu aus al - ler



Gott, Ein gu - te wehr und was - sen,  
not, die uns jetzt hat be - trof - fen.



der alt bö - se Feind, mit ernst ers



jetzt meint, groß macht und viel list sein grau - sam ruf - tung



ist / auff erd ist nicht seins glei - chen.

Wir finden da vollkommen den Typus des alten contrapunktirten Liedes, wie er der Zeit dieser Niederschrift (1545) wohl entspricht. Und doch schneller und keinen Uebergang suchend — wie der weltliche Gesang — sprang der Choral in eine vollkommene rhythmische Gleichförmigkeit über. Jedermann kennt ja gerade die oben angeführte Chormelodie in der Form, wie sie uns überkommen ist. Da mag wohl der Zweckmäßigkeit für den Gemeindegesang Rechnung getragen worden sein. Andererseits ist aber zu bedenken, daß die Neugestaltungen auf dem Gebiete der Musik, wie sie am Ende des 16. Jahrhunderts Platz griffen, auch da ihren Einfluß übten. Den Errungenschaften in der Ausbildung der Harmonie mußte als Opfer die feinere Ausgestaltung des Rhythmus gebracht werden. Leider müssen wir aber hier in unseren Betrachtungen einhalten, um die Grenze nicht zu überschreiten, welche wir uns in diesen Zeilen gesetzt haben. Vielleicht hat es aber noch ein Interesse, einen ganz flüchtigen Blick auf die Umwandlung des weltlichen Liedes in den Choral — welchen Vorgang man zur Zeit der Reformation sehr häufig beobachten konnte — zu werfen. Und zu diesem Zwecke setze ich die bekannte Chormelodie „O Haupt voll Blut und Wunden“ in der Weise hieher, wie sie von J. S. Bach bei seiner Harmonisirung benutzt wurde. Sie ist jenem Liede „Mein Gemüt ist mir verwirret“ entnommen, welches wir schon früher ausgezeichnet haben. Man möge vergleichen!



Die Unterlegung des geistlichen Textes geschah durch Paul Gerhardt (1606—1676). Diese ging wahrscheinlich Hand in Hand mit der Veränderung der alten Singweise. Diese Art der Bearbeitung hat jede feinere rhythmische Regung vollkommen ausgeilgt. Die Töne folgen ernst und gleichmäßig aufeinander. Alles Malerische und Stimmungs-volle ist in die Harmonie verlegt. — Damit will ich die streng rhythmischen Betrachtungen geschlossen haben, und in dem Folgenden nur andeuten, welcher Nutzen aus dem Gesagten gezogen werden kann.

Schon erwähnt haben wir, daß uns die richtige Erkenntnis des Rhythmus eine Volksmelodie von der Erfindung eines Meisters zu unterscheiden lehrt, wie auch die bei-läufige Entstehungszeit einer Weise zu erkennen.

Noch richtiger ist es, auf die Wechselbeziehung von Musik und Text, auf die Declamation des Letzteren hin-zuweisen. Halten wir daran fest — ich erwähne es noch-mals — daß die größere Anzahl der alten Gesänge keinen zwei- noch dreitheiligen Rhythmus kennt, sondern nur einen eintheiligen, ferner, daß das vorgezeichnete Maß eben nichts weiter als eben ein Ausmaß ist, so wird uns die Declamation der alten Texte in einem viel richtigeren Lichte erscheinen, als wir sie, besungen in modernen Ansichten, beurtheilen.

Das Prinzip, nach welchem die Behandlung der einzelnen Wortsilben gepflogen wird, ist sehr einfach. Die lange Silbe hat den langen Notenwerth, die kurze Silbe den kurzen Notenwerth, unbekümmert um den Tactaccent. Die Alten haben dieses Prinzip sehr strenge durchgeführt, und ihm manche Schönheiten abgewonnen. Im Volksliede wie im Kunstgesange finden sich Stellen, die wahre Kunststücke fein empfundener Declamation sind.

Verschieden ist die Vertheilung der Silben. Im Volks-gefangen paart sich fast durchgängig eine Silbe mit einer Note, im Kunstgesange überwiegt das Anbringen mehrerer, oft sehr vieler Noten auf eine Silbe. In diesem Falle ist die Eintheilung der Silben so gehalten, daß sie der Anlage der Tonfiguren entsprechen. Immer hat dann eine betonte, wichtige Silbe einen hervortretenden Ruhepunkt und die folgenden Noten, die so ziemlich einer Linie folgen, hängen sich daran. Höchst selten wird eine Silbe eine auf-steigende Tonreihe empor und wieder zurückgetragen. Ein Gipfel ist gewöhnlich auch ein Platz für eine neue Silbe. Man kann Einiges ersehen aus den Beispielen, die ich unten anführe. Es ist nicht müßig, auch diese Betrachtungen zu pflegen, da ein Originaldruck uns die Silbenaustheilung nur sehr ungenau giebt. Die meist enganeinander gesetzten Noten bringen meist auch eine Verschiebung des Textunter-druckes mit sich. Oft laufen auch andere Ungenauigkeiten unter; auch ein gänzliches Fehlen der Worte ist nicht selten. Man hat also manches zu ergänzen und zu berichtigen. Daß es durchaus nicht unrichtig ist, diese Verhältnisse genau in's Auge zu fassen, bezeugt der Umstand, daß selbst gute Kenner der alten Musik hierin Verstöße begehen.

Sehen wir z. B. das sehr verdienstvolle Büchlein C. G. Becker's „Lieder und Weisen vergangener Jahrhunderte“ an. Ich entnehme im Folgenden Stellen daraus und setze unter die Notenzeile die Worte, wie sie Becker austheilt (eine Verballhornung der Originale), über die Noten setze ich die Vertheilung, wie ich sie für die richtige halte.

(Richtig):

Herz-lieb-stes Bild be - weis' dich mild.



(Unrichtig):

Herz-lieb-stes Bild beweis' dich mild.

Ein anderes Beispiel, in welchem offenbar Becker die Zersällung einer Minima vornahm. Ich habe sie durch einen Bogen wieder hergestellt.

(Richtig):

(3. u. 4. Takt.)

Ich ar-mes Käu-lein klei - ne, heut soll ich



(Unrichtig):

Ich ar-mes Käu-lein klei - ne, heut soll ich



Charakteristisch ist auch der folgende Liedanfang:

(Richtig):

Gut Sin - ger und ein Dr - ga - nist



(Unrichtig):

Gut Sin-ger und ein Dr - ga - nist

Allerdings ist nicht Alles gethan durch die richtige Vertheilung des Textes. Es müssen auch die Sänger, welche alte Tonwerke interpretiren, — und man greift jetzt erfreu-licher Weise ja immer häufiger auf sie zurück — vollkommen aufgeklärt sein über die alten rhythmischen Eigenthümlich-keiten. Sie werden sich die Mühe geben müssen, so schwer das auch für moderne Musiker ist, den Tactaccent möglichst zu unterdrücken, wenigstens überall da zurück zu halten, wo die rhythmische Figur oder die Betonung der Note ge-schädigt werden könnte. Eine Textbetonung wie „lassen“ oder „Straßen“ hat es in der alten Musik nicht gegeben. Und wer sie aus einem alten Singbuch heraus zu lesen vermeint, der versteht nicht die alte Musik. Viele halten ja sogar die schlechten Wortbetonungen charakteristisch für dieselbe. Richard Wagner läßt ja auch seinem Beckmesser das Ständchen in jener verschrobenen Art singen, um die alte Gesangsweise zu cariciren. Ich glaube nun, diese Zeilen schließen zu dürfen. Sollte es mir darin gelungen sein, ein Weniges zum Verständnisse der alten Meisterwerke beigetragen zu haben, dann ist ihr Zweck erfüllt.

Die Notationsbehelfe eines musikalischen Gedankens sind ja keineswegs vollkommene, und es müssen immer noch andere Einflüsse beihelfen, um das Beabsichtigte zu tönendem Leben zu erwecken. Wie schlecht ergeht es aber gerade hierin den verschollenen und so viel mißverstandenen musikalischen Mei-sterwerken vergangener Jahrhunderte! Die Forschung hat

da sehr viel zu thun. Weniger soll es ihre Aufgabe sein, immer Neues aus den Archiven hervor zu heben, als das bereits von Hand zu Hand gehende verständlicher zu machen. Ein schöner Erfolg wird gewiß die Mühe, welche darauf gewendet wird, belohnen.

## Bernhard Sulze.

Auf dem Friedhofe zu Weimar vollzog sich vor einigen Wochen eine erhebende Feierlichkeit. Sie galt dem Andenken Bernhard Sulze's, dem seine Freunde und Schüler ein bleibendes Zeichen der Dankbarkeit gewidmet hatten, welches jetzt seine Weihe erhalten sollte. Möchten diese Zeilen die Erinnerung an diesen in der musikalischen Welt verdienten Mann erneuen.

Schon als Knabe bethätigte Bernhard Sulze seine Begabung auf Clavier und Orgel, besonders aber auf die letztere war sein ganzes Dichten und Trachten gerichtet. Darum ging ihm, so zu sagen, eine neue Welt auf, als er im Seminar zu Weimar den Unterricht des Professor Töpfer, des Meisters im Orgelspiel, empfing. Derselbe erkannte alsbald Sulze's musikalische Anlagen und veranlaßte ihn, Compositionen für Orgel zu bearbeiten, deren Prüfung er sich gern unterzog. Sulze's Compositionen wurden auch von Liszt und Raff gut beurtheilt, sie waren theils für Orgel und Clavier, theils aber auch für Streichmusik geschrieben. Neben compositorischen Arbeiten lag Sulze der Lehrthätigkeit ob, in welcher ihm sein besonderes Unterrichtstalent und die ganze Liebenswürdigkeit seines Wesens die Herzen seiner Schüler bald gewann. Seine Lehrziele waren besonders Harmonie und Instrumentirung.

Professor Töpfer, welcher Sulze's Orgel-Virtuosität namentlich auf den Reformationstagen glänzen ließ, war zudem von 1869 erkrankt, es wurde daher Sulze ersucht, das Orgelspiel zu übernehmen. Er löste die Aufgabe an diesem Tage und später in so befriedigendem Maße, daß ihm, nachdem Töpfer am 8. Juni 1870 dahingeshieden war, am 3. November Töpfer's Stelle, eines Organisten an der Haupt- und Stadtkirche, übertragen wurde. Fortgesetzte Studien führten zu der Erfindung einer Pedalkoppelmeehanik, welche von dem Hoforgelbaumeister Förtisch zu Blantenhain ausgeführt wurde und Liszt's lebhaften Beifall fand. Es ward dieser Erfindung alsbald practisch Folge gegeben, indem Professor Müller-Hartung in der Großherzoglichen Musikschule Pedal-Pianinos mit derselben Construction aufstellen ließ, und ein Gleiches auch im Seminar erfolgte.

Die rührige Thätigkeit Sulze's erlitt seit 1889 durch Kränklichkeit Eintrag, welche immer weiter um sich griff und am 5. October 1891 den Tod herbeiführte. Die Trauer um seinen Heimgang machte sich nicht nur bei der Bestattung geltend, sondern sie erhielt einen besondern Ausdruck in dem Wunsche der vielen Verehrer, sein Gedächtniß durch ein äußeres Zeichen auf seiner Grabstätte zu ehren. Reichlich flossen die Gaben, zwei dankbare Schüler aus Amerika spendeten 200 Mark, ähnliche Beiträge kamen aus Rußland, England, Frankreich und der Schweiz. Und wie dereinst Donndorf mit seiner Meisterhand seinem unvergeßlichen Lehrer Friedrich Preller ein so vortreffliches Reliefbild gewidmet hat, so widmete er jetzt auf demselben Friedhofe ein gleiches dem verehrten Freunde und Landsmann. Nach Donndorf's Entwurf hatte Bildhauer Leisebarth die Sandsteinarbeiten ausgeführt. Zur Weihe dieses Denksteins hatten

sich der Gemeinderath, der Kirchenvorstand, die Lehrer und Schüler der Musikschule (welcher der Dahingeshiedene seit 1875 angehört hatte) und viele Verehrer und Freunde des Verewigten eingefunden. Im Namen der Letzteren legte Lehrer Knöfler einen Kranz auf dem Grabe nieder. Archidiaconus Dr. Grün sprach tief empfundene Worte. Die Schüler der Musikschule gaben die musikalische Einleitung zu dieser Weihfeier, während der Sängerkranz die Schluß-Choräle vortrug. M.

## Geistliche Gesangswerke.

von **Beligan, Julius**. Messe in Fdur für Solostimmen, gemischten Chor, 2 Violinen, Viola, Violoncell, Baß, 2 Clarinetten, 2 Fagotte, 2 Trompeten, 2 Pauken und obligate Orgel. (Posaune nach Bel.) Op. 50. Partitur. Leipzig, Breitkopf & Härtel.

Eine höchst vortreffliche Composition mit reizender, leicht ausführbarer Stimmführung durch wirkungsvolle Instrumentation unterstützt. Die ganze Messe durchweht eine klassische Einfachheit voll anziehender Poesie. Der Componist geht bedachtsam allen Künsteleien und Schnörkeleien aus dem Wege, er schreibt für den Gottesdienst, darauf sein Augenmerk richtend, das Gefühl der andächtigen Zuhörer durch einen weihvollen Gesang zu Gott, dem Vater der Menschheit zu erheben, und um Vergebung der Sünden zu flehen.

Die Messe ist aus den üblichen 6 Sätzen des katholischen Ritus zusammengestellt; von diesen Sätzen sind besonders das Credo, welches der Chor am Anfang allein vorzutragen hat:

Moderato assai.

Soprano. Alto. Tenor Basso.

Credo in u-num De-um, patrem omni potentem,

das tief empfundene Sanctus:

Andante.

Soprano. Alto. Viol. I. II. Viola. Bassi.

San - ctus,

ctus,  
San - ctus Do - mi - nus De - us Sa - ba

Andante con moto.

sowie auch das schöne, gehaltvolle Benedictus, welches mit einem Sopransolo anhebt:

Soprano-Solo.  
Be - ne - di - ctus, be - ne - di - ctus qui

Viol. I. II.  
Viola.  
Bassi.

Andante con moto.

als besonders hervorragend zu bezeichnen.

Wir sind überzeugt, daß diese Messe gewiß überall einen nachhaltigen Eindruck machen wird, demgemäß empfehlen wir dieses Werk allen betreffenden Gesangsvereinen auf's Beste.

H. Kling.

## Correspondenzen.

Frankfurt a. M., Juli.

Der deutschamerikanische Männergesangsverein „Arion“, auf seiner ersten europäischen Sängerfahrt begriffen, machte auch hier Station und veranstaltete am 26. d. ein populäres Concert in den Räumen des Palmengartens, das von einer, nach vielen Tausenden zählenden Menge besucht war, und außer dem materiellen Erfolge einen großen künstlerischen Erfolg aufzuweisen hatte. Wie überall, wo die amerikanischen Sangesbrüder Proben ihres Könnens ablegten, wurde auch hier die gesammte Nettoeinnahme unsern milden Stiftungen zugewandt, und schon um dieses edlen Zweckes willen war die Theilnahme des Publikums eine überaus große. Aber abgesehen hiervon, gebührt den Leistungen der „Arioniten“ uneingeschränktes Lob! Trotzdem der Chor, der hier gesungen, numerisch nicht sehr stark ist, — er zählt kaum mehr als 60 active Mitglieder — mußte man seine Darbietungen, was Stimmenmaterial, Kraft und Präcision, gute Schulung und treffliche Führung betrifft, nicht minder bezüglich einer reinen und deutlichen Textausprache —

unter den Besten nennen, die man von Männerchören zu hören bekommt.

Zum Vortrag gelangten nach der einleitenden „Weihe des Liedes“ von Baldamus, verschiedene a capella-Chöre von Kremser, Attenhofer, Mair, Girschner, Rheinberger, Spicker, Jüngst und Bunte, einige „amerikanische Volkslieder“ (nach der Originalmelodie bearbeitet vom Dirigenten des Arion, Herrn F. van der Stucken), unter denen der Chor „Die's Land“ am Besten gefiel und rauschenden Beifall ertete. Gleich großen Beifall hatte der fein ausgeführte „altniederländische Chor“ von Kremser und das auf stürmisches Verlangen noch zugegebene „Fröhliche Armuth“ von demselben Componisten. Sehr großer Erfolg muß constatirt werden, trotzdem das Concert im Freien stattfand, also die Feinheiten des Piano, in dessen Wiedergabe die amerikanischen Sänger Meister sind, für den größten Theil der Zuhörer verloren gingen.

Der „Arion“ hat das Verdienst, deutschem Lied und deutschem Männergesang in Amerika Eingang verschafft, ihnen Freunde und Jünger erzogen, — mit der Erinnerung an die alte Heimath — deutsche Sitte und Gemüthlichkeit in das Adoptivvaterland getragen, und damit der Kunst, wie dem socialen Einfluß des Deuththums auch jenseits des Oceans gedient zu haben. Ehre, dem Ehre gebührt!

E. F.

### Gotha.

A. Fitger's „Marich“, jene Heldengestalt der Gothen, welche durch den geist- und gemüthvollen Dichter eine so reizende poetische Behandlung erfahren hat und von Georg Vierling in Musik gesetzt wurde, fand am 10. April im hiesigen Schießhaussaale durch den hiesigen Musikverein eine würdige Wiedergabe. Das gehaltvolle Werk gab dem Componisten Gelegenheit, ein farbenprächtiges Gemälde zu schaffen. Vierling zieht es vor, in dieser seiner Condichtung nicht durch schweres dramatisches Gepräge, sondern durch Einfachheit des Styls zu glänzen, und diese ist es, welche, förderlich unterstützt von der großen Weltbegegnung, der Composition die wirkliche Größe und Bedeutung verleiht. Der Schwerpunkt des Werkes, das von großem künstlerischen Ernste und von bedeutendem technischen Können, namentlich was die contrapunktische Kunst anlangt, zeugt, liegt nicht allein in den imponirenden Chören, sondern auch in den melodischen Soli und in einem gelungenen Duo. Auch das instrumentale Colorit verräth den Meister, der die Wirkung der verschiedenen Instrumente und ihre Anwendung wohl versteht. Es ist wahrlich keine leichte Aufgabe, die dem Chore in diesem Werke gestellt wird, jedoch zum Ruhme des Vereins sei es gesagt, daß sämtliche Chöre wirklich künstlerisch executirt wurden. Nur war der Männerchor im Verhältniß zu dem zahlreichen Frauenchor etwas schwach besetzt. Auch verdient die Begleitung des Orchesters gebührend vermerkt zu werden. Marich's Person (Baryton) war durch Herrn Hildach in einer Weise vertreten, wie ihn sich der anwesende Componist kaum besser wünschen dürfte. Die Behandlung seines Parts war vollkommen richtig, die Textausprache eine deutliche und sein klangvoller, edler Baryton von wirklichem Wohlklang. Gleich vorzüglich war seine Gattin, Frau Anna Hildach (Soprano), deren treffliche Stimmittel wir schon in früheren Concerten zu bewundern Gelegenheit hatten. Frä. Luise Schärnack von hier (Soprano) erfreute uns auch gestern durch den Vollbesitz ihrer angenehmen, gut geschulten Stimme. Endlich sei der Dank für die umsichtige Leitung dem Herrn Professor Tiep ausgesprochen.

Die Ehre, den Reigen der verschiedenen Festlichkeiten, die zur goldenen Hochzeitsfeier unseres Herzogspaares stattfanden, eröffnet zu haben, gebührt diesmal dem Gothaer Sängerbunde. Die am Abend des 1. Mai im Saale des Parkpavillons zu Ehren unseres Herzogs und seiner Gemahlin Seitens dieses Vereines veranstaltete musikalische Aufführung zählt gewiß zu den gelungensten, welche je von

diesem Vereine veranstaltet wurden. Es sind dies nicht gewöhnliche Phrasen, welche nur geschrieben sind, um eine Einleitung zu diesen Zeilen zu bilden, nein, der aus den 7 Männergesang-Vereinen unserer Stadt bestehende Bund nimmt seine Aufgabe wirklich ernst und leistet in seinem Rahmen das möglichst Beste. Schon die Wahl der Chornummern muß als eine gelungene bezeichnet werden, und boten sie Musikverständigen Gelegenheit, die Leistungen des Vereines entsprechend würdigen zu können. Nachdem der Verein unter der sicheren Leitung seines Viedemeisters, Herrn Thalheim II, Weinzierl's „Mein Vaterland“ gesungen hatte, wies der Vorsitzende des Vereines, Herr Beck, auf die Bedeutung des Tages hin und schloß seine aus warmen Herzen kommenden Worte mit einem von der Festversammlung begeistert aufgenommenen Hoch auf das Herzogspaar. Hierauf trug der Verein die weisevolle Hymne unseres Herzogs und Julius Otto's „Dornröschen“ vor. Diese Piecen, deren Wiedergabe schon gut geschulte Kräfte voraussetzen, wurden auch entsprechend zur Geltung gebracht. Mit dem Vortrag dieser Massenschöre hatte nun der Sängerbund seine Aufgabe gelöst und traten nun die 6 Einzelvereine — denn die Liedertafel war nur durch ihren Dirigenten, Herrn Musikdirector Rabich, vertreten, in ihre Thätigkeit. Da die Vereine im Chor, sowie im Sologefange ihr Bestes boten, so fanden auch diese Leistungen den allseitigsten Beifall. Ganz besonderen Applaus ernteten auch die von einem Mitglied des Gewerbevereins mit weicher lieblicher Tenorstimme vorgetragenen Liederstücken. Eine recht heitere Stimmung beselte überhaupt alle Gemüther und währte die schöne Feier, die auch nicht durch den leisen Miston getrübt wurde, bis nach Mitternacht. Es erübrigt uns nur noch dem Vereine zu dem erreichten Erfolge zu gratuliren und zu wünschen, daß er auf der eingeschlagenen Bahn stets vorwärts streben möge, damit wir auch fernerhin recht viel Günstiges zu berichten in der Lage sind.

Der hiesige Männergesangverein „Arion“ beging am 31. Mai in den Gartenanlagen des Parkpavillons seine Fahnenweihe, welche vom besten Wetter begünstigt, einen nach jeder Richtung würdigen Verlauf nahm. Der Gothaer Sängerbund, bestehend aus den Männergesang-Vereinen Gewerbeverein, Harmonie, Liedertafel, Phönix, Sängerkranz, Sängerklub und Arion, brachte dem Jubelverein seine Sympathien dadurch zum Ausdruck, daß er sich an dem Festunternehmen in registrierter Weise betheiligte. Eröffnet wurde das Fest mit Abt's „Grüß Gott“, vorgetragen von dem Arion. Nun bestieg der Vorstand des Arion, Herr Witthauer die Tribüne, hieß die Festgäste herzlich willkommen und begrüßte sie im Namen seines Vereines. Dann folgte die Abingung des Fahnenliedes von Abt durch den Arion. Herr Pfarrer D. Müller hielt darauf die Weiherede, in welcher er den Gesang als Himmelsgabe schilderte und den Verein aufforderte, immerdar eine Pflanzstätte des deutschen Liedes zu sein. Die hierauf enthüllte Fahne ist ein Meisterstück deutschen Fleißes, ausgezeichnet durch saubere Stickerei, die ihrer Verfertigerin alle Ehre macht. Hierauf folgten die Gratulationen und Begrüßungen durch die einzelnen Vereinsvorstände. Herr Beck brachte seine Glückwünsche als Vorstand des Gotha'schen Sängerbundes und des Sängerkranzes dar. Er pries die große Macht des Gesanges und ermahnte zur Pflege des deutschen Liedes, das oft durch eine gefährliche Schwester, den gewöhnlichen Humor, verdrängt würde. Herr Professor Voigt beglückwünschte den Festverein in seiner Eigenschaft als Vorsitzender des Thüringer Sängerbundes und der Liedertafel und Herr Theilich als Vertreter des Gewerbevereines. Hierauf brachten auch die Vertreter der übrigen Vereine ihre Glückwünsche dar. Es folgte sodann die Abingung der Hymne des Herzogs. Der zweite Theil des Programms brachte in angenehmer Abwechslung Gesamtvorträge des Gothaer Sängerbundes und der einzelnen Vereine, die schwungvoll und präcis zur Durchführung gelangten, sowie treffliche Musikvorträge der Gothaer Stadtcapelle. Von aus-

wärtigen Vereinen hatte der Sängerkranz aus Ohrdruf und der Sängerkranz aus Siebleben an dem Fest theilgenommen. Wegen Abend fand noch ein Umzug der Vereine mit ihren Fahnen durch den Garten und später Instrumental-Concert durch die hiesige Stadtcapelle statt.

Das am Nachmittag des 3. Juli in den Anlagen des Berggartens von dem Gothaer Sängerbund veranstaltete Volksconcert war recht gut besucht und verlief in bester Weise. Die Ausführung des trefflich zusammengestellten Programms war durchaus lobenswerth und gebührt dem Gothaer Sängerbund, sowie den Einzelvereinen und der Stadtcapelle volle Anerkennung. Den größten Beifall fanden selbstverständlich die Massenschöre „Dornröschen Straßburg“ für Chor und Orchester von Otto, „Warnung vor dem Rhein“ von Gade und „Mein Vaterland“, welche Gesänge unter Musikdirector Rabich's bewährter Leitung in exacter Weise zur Ausführung gelangten. Aber auch die Gesänge der Einzelvereine wurden durchweg in tadelloser Weise absolvirt und fanden Anerkennung. Das Gothaer Publikum bethätigte auch gestern seine Sympathien für den Gotha'schen Sängerbund durch zahlreiches Erscheinen und reiche Beifallsbezeugungen. Die Zwischennummern wurden von der Stadtcapelle in bester Weise besorgt. Wettig.

#### Hannover, den 2. Juni.

Ueber die letzten Ausläufer unserer Concertsaison kann ich mich kurz fassen. In dem 5. Kammermusikabende der Herrn Concertmeister Müller und Genossen gelangte außer einem Haydn'schen Quartett und dem Esdur-Quintett von Schumann (Clavier Herr Emil Evers) das neue Clarinetten-Quintett von J. Brahms zur Aufführung, und zwar unter Mitwirkung des Herrn Kammermusikfiskus Holland. Am 11. Mai veranstaltete Herr Concertorganist Wuthmann in der Regidienkirche ein geistliches Concert zum Besten des christlichen Lehrerinnen-Vereins (Mitwirkende: Frau Wrede, Concertsängerin von hier, Herr Kammermusikfiskus Dorlsberg, Violoncello, Herr Opernsänger Niemeyer aus Elberfeld). Am 1. Juni hatten verschiedene einheimische Künstler ihre Kräfte zu einem zum Besten der Feriencolonien zu veranstaltenden Concerte zur Verfügung gestellt. Als Concertgeber trat hierbei zum ersten Male ein auf Anregung des Herrn Stadtschulinspectors Dr. Wehnhahn aus etwa 400 Schülern hiesiger Bürgerschulen gebildeter und vom Herrn Hauptlehrer Dreyer I geleiteter Knabenchor mit entschiedenem Erfolge an die Oeffentlichkeit.

Das letzte (VIII.) Abonnementsconcert der königlichen Theatercapelle vom 7. Mai brachte uns als hochwillkommenen Gast Herrn Professor Dr. Joseph Joachim. Der gefeierte Künstler, dem vom Publikum gleich bei seinem Erscheinen im Orchester stürmische Ovationen bereitet wurden, zeigte in dem Vortrage des wundervollen neuen Violinconcerts von Max Bruch (Op. 58) und der Teufels-triller-Sonate von Tartini, daß er derselbe geblieben ist, als der er vor zwei Jahren zum letzten Male das hiesige Publikum entzückt hat. Der nicht endenwollende Beifall veranlaßte ihn, als Zugabe Schumann's „Abendlied“ zu spielen — gern hätte das Publikum noch mehr gehört. Neben dem berühmten Gast erntete Frau Koch-Bossenberger reichen Beifall für den tadellosen Vortrag einer musikalisch werthlosen, aber dafür um so schwierigeren Arie aus der Oper „Britannico“ von C. Graun (1701—1759) und einiger Lieder von Schubert, Brahms und R. Scher. Das „Ballgeflüster“ von Mayer-Hellmund hätte Frau Koch wohl besser nicht als Zugabe gewählt, es paßte zu wenig in den Rahmen eines so vornehmen Programms. Unser braves Orchester spielte unter Herrn Capellmeister Herner's Leitung Cherubini's Ouverture zu „Ali Baba“, die man grausamer Weise in ihrem wohlverdienten Schlummer gestört hatte, und Beethoven's Emoll-Symphonie technisch sehr correct, aber ohne besondere Begeisterung.



Im Hoftheater brachte der Monat Mai — der letzte der Spielzeit — 11 Opernaufführungen, davon 3mal „Rigoletto“, 2mal „Lohengrin“ und je einmal „Aida“, „Othello“, „Trompeter von Säckingen“, „Fra Diavolo“, „Der Prophet“ und „Martha“. Von besonderem Interesse ist nur das Gastspiel des Herrn Kammerjäger Goepe, der am 20., 22. und 25. Mai als Lohengrin, Johann von Leyden und Lyonel auftrat; in den letzteren beiden Rollen habe ich ihn nicht gehört. Von den lebenden Tenoristen besitzt Herr Göge vielleicht das herrlichste Organ, dessen Ausdauer und vorzügliche Schulung bewundernswürdig sind. Der Ausdruck zeugt von warmer musikalischer Empfindung, die Aussprache ist deutlich, wenn auch nicht völlig dialekt frei. Diese großen Vorzüge werden leider beeinträchtigt durch die geringe dramatische Begabung des Künstlers und gewisse stereotype Handbewegungen, die vor Allem in einer Rolle wie Lohengrin sehr störend wirken. Immerhin gehört Herr Göge in unserer tenorarmen Zeit zu den Sternen erster Größe am Theaterhimmel. — Für das plötzlich erkrankte Fräulein Jahn sang Frau von Hübner vom Hoftheater in Kassel die Partlie der Elsa und lieferte durch die vorzügliche Wiedergabe der Rolle in ungewohnter Umgebung und unter einem unbekannten Dirigenten den Beweis hervorragender, musikalischer und darstellerischer Sicherheit. Die Künstlerin, welche früher unter den etwaigen Bewerberinnen, um die Stelle einer ersten dramatischen Sängerin unserer Hofbühne mit an erster Stelle genannt wurde, verfügt über einen schönen, unverfälschten aber leider an Tremolo gewöhnten Sopran und große — für die Rolle der sanften Elsa zu große — Leidenschaftlichkeit des Spiels. Das trotz des aufgehobenen Abonnements und der hohen Preise außergewöhnlich zahlreich erschienene Publikum zeichnete beide Gäste durch wiederholten Hervorruf und lebhaften Beifall aus, an dem aber auch die hiesigen Kräfte und ihr Leiter, Herr Capellmeister Kogly, wohlverdienten Antheil haben. Die Vorstellung nahm einen glänzenden Verlauf, wie überhaupt die Lohengrinaufführungen in jeder Beziehung zu den besten Leistungen unserer Bühne gehören.

Am 29. Mai hat mit dem vierten Abend von Goethe's „Faust“ die Spielzeit 1891/92, auf die ich, soweit die Oper in Frage kommt, noch einen ausführlichen statistischen Rückblick werfen werde, ihr Ende erreicht. Nach den Ferien werden verschiedene neue Kräfte dem Publikum gegenüber treten. Außer Fräulein Tischer, die in der kurzen Zeit ihrer hiesigen Wirksamkeit den bei ihrem Engagement gehegten Erwartungen nicht entsprochen hat, verlassen die Herren William Müller und Blesacher den Verband des königlichen Theaters. Herr Müller, der 1868 hier zum ersten Male die weltbedeutenden Bretter betrat, hat seit jener Zeit mit einjähriger Unterbrechung durch ein Engagement am Leipziger Stadttheater (1875), mithin im ganzen 23 Jahre theils an der hiesigen Bühne, theils am Berliner Opernhause gewirkt. Er hat während dieser Zeit die Tenorpartien fast aller großen Opern gesungen und vermöge seines gewissenhaften Fleißes und seiner achtungsgebietenden, vielfach wohl durch Niemann's unerreichtes Beispiel inspirirten dramatischen Gestaltungskraft eine Reihe wohlverdienter Erfolge errungen. Mit der Einführung der Wagner'schen Kunstwerke in unsere Stadt wird sein Name für immer verknüpft bleiben, er durfte den Tannhäuser, Siegmund, vor Allem den Siegfried in der Götterdämmerung zu seinen besten Rollen zählen und es ist nicht seine Schuld, wenn unser Kgl. Theater an Zahl der Wagnervorstellungen immer noch nahezu in unterster Reihe steht. — Auf eine noch längere Zeit künstlerischer Thätigkeit darf Herr Blesacher zurückblicken, der 30 Jahre lang der hiesigen Bühne angehört hat. Ausgerüstet mit hervorragenden stimmlichen Mitteln, unerschütterlicher musikalischer Sicherheit und einem geradezu bewundernswürdigen Gedächtniß, das ihm befähigte, in manchen Opern sämtliche Basspartien zu beherrschen, war er während dieser Zeit im wahren

Sinne des Wortes eine Stütze des Ensembles. Eine große Anzahl von Vorstellungen wurden nur ermöglicht durch seine stete Bereitwilligkeit, für erkrankte Kollegen einzutreten und im Interesse des Ganzen auch ihm unbequem liegende Partien zu übernehmen. Die unbestreitbaren Verdienste des als Mensch wie als Künstler in Hannover gleich geachteten Herrn sind von Sr. Majestät dem Kaiser durch Verleihung des Kronenordens IV. Klasse gewürdigt, der ihm Seitens des Herrn Intendanten nach Schluß der letzten Vorstellung unter anerkennenden Worten überreicht wurde. Da sowohl Herr W. Müller als Herr Blesacher zunächst ihren Wohnsitz in Hannover behalten werden, so wird man hoffen dürfen, daß die Theaterverwaltung dem Publikum von Zeit zu Zeit Gelegenheit geben wird, beide Künstler in ihren Glanzrollen auch noch ferner zu bewundern.

Dr. Georg Crusen.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* In Gloggnitz an der Semmeringbahn beging am 27. d. M. der Nestor der österreichischen Componisten, der pensionirte Hofcapellmeister Benedict Randhartinger, die seltene Feier seines 90. Geburtstages. Dem Greise wurden zahlreiche Ovationen dargebracht. Randhartinger, der mit Beethoven und Franz Schubert befreundet gewesen, war der Erste, der Schubert's Compositionen zur Aufführung gebracht hat.

\*—\* Den kühnen Schritt von der Bühne in den Promotionsaal hat der Herzoglich Sächsisch-Altenburgische Hofopernsänger, Herr Alexander Oswald gemacht; derselbe wurde von der Universität Krafau nach eum laude bestandener Prüfung zum Doctor juris promovirt.

\*—\* Barmen. Der Chef der weltbekannten Pianofortefabrik, Rudolph Ibach, ist in Herren-Alp im Schwarzwald gestorben.

\*—\* Unser verehrter Landsmann, der Director des deutschen Niederlandes in New-York, Heinrich Böllner, hat von der internationalen Preisausschreibung in Cleveland (für das 1893 daselbst abzuhaltende Sängerkongress des nordamerikanischen Sängerbundes) den ersten Preis für eine Cantate für Männerchor, Soli und Orchester erhalten.

\*—\* Zu Rittern der französischen Ehrenlegion wurden ernannt der Componist Herr Paul Béronge de la Rue, die Militärmusikmeister Herren Jacques Meyer in Laub, Sévénery in Saint-Cloud und Adolphe Schwarz in Orleans, Eugène Pettrand, Director der Pariser Großen Oper, und Charles Widor, Orgelprofessor am Pariser Conservatorium.

\*—\* Ueber Fräulein Malten's Kundry schreibt M. Krause aus Bayreuth: „Die Ankündigung, daß Fräulein Malten die Kundry singen werde, hatte das Interesse an der dritten Parsifal-Aufführung sehr gesteigert. Die berühmte Dresdner Primadonna ist eine eigenartige, allem Schablonenhaften abgeneigte, im Moment gestaltende Natur, die selbstverständlich sich einem gewissen Typus der Auffassung fügt, aber doch demselben die eigene Schaffenskraft nicht unterordnet. Die Kundry der Künstlerin fesselt schon aus diesem Grunde immer von Neuem. Das Hauptgewicht legt Fräulein Malten mit Recht auf die Gestaltung des zweiten Actes, die große Verführungsscene, die sie ganz hinreichend ausführt. Im ersten Aufzuge verschmäht sie die Züge allzu großer Wildheit und schlägt Parsifal gegenüber den Ton herzlichen Interesses an, der, als eine neue Art der Auffassung, überaus sympathisch berührt. Wie Parsifal im zweiten Aufzuge im Bann der Zauberei sich befindet, so schlägt auch die geniale Künstlerin die Zuhörer in Fesseln. Man mag kaum zu athmen, wenn Kundry dem Heldenknaben die Geschichte seiner Mutter erzählt; wenn sie die furchtbare Kraft ihres sinnlichen Zaubers auf den Ahnungslosen wirken läßt. Und wie dann Kundry zu dem in brünstigem Gebet verharrenden Helden sich niederbeugt, wie jede ihrer Mienen und Bewegungen den Sinn des Textes wiederpiegelt: das sind keine theatralischen Wirkungen mehr, das sind Aeußerungen einer genialen Natur, die sich im innigsten Verständniß mit dem Genie des Schöpfers des „Parsifal“ verbindet. Unter den großartigen Wirkungen des Ganzen stehend, vermag man kleine Mängel der Intonation ganz; haben sie doch kaum eine andere Bedeutung, als die Schatten im strahlenden Licht des Tages, die man, geblendet vom sieghaften Schein, kaum wahrzunehmen vermag“.

\*—\* In Berlin starb am 5. d. M. der Kgl. Hofcapellmeister Heinrich Kahl.

\*—\* Seine Königl. Hoheit der Großherzog von Hessen-Darmstadt hat dem Dirigenten des Wiesener Concertvereins, Herrn Musikdirector Adolf Feldner, das Ritterkreuz II. Klasse des Verdienstordens Philipps des Großmüthigen verliehen.

### Neue und neuinstudierte Opern.

\*—\* Falstaff und noch eine neue Oper von Verdi. Aus Genua wird der „Fr. Ztg.“ geschrieben: „Der Falstaff“ ist fertig geschrieben und Ricordi in Mailand hat schon die Partitur in Händen, um sie in Druck zu legen. Fern von dem Weltgetriebe, ganz im Stillen, arbeitet Verdi, und erst wenn seine Composition vollendet ist, erfährt das Publikum, daß es um ein Kunstwerk reicher geworden. Verdi kennt weder die moderne Nervosität, noch das moderne Ruhebedürfnis. Seine Natur fordert gebieterisch künstlerisches Schaffen, an das er seit einem halben Jahrhundert gewöhnt ist. Je größer die Last der Jahre, desto energischer sträubt er sich, der Natur den geforderten Tribut zu zahlen und sich die wohlverdiente Ruhe zu gönnen. „Was wollen Sie, ich kann doch unmöglich müßig bleiben“, sagte er.

\*—\* St. Saëns' Musikdrama „Samson und Delila“, Text von Demaitre, soll im October oder November an der Berliner Hofoper zur Darstellung gelangen. In Frau Sucher besitzt dieses Institut eine Vertreterin ersten Ranges für die Rolle der Delila.

\*—\* Für die bevorstehende Herbst- und Fremden-Saison ist im Frankfurter Opernhaus ein sehr reichhaltiger Spielplan aufgestellt worden. Wie man uns schreibt, werden neben fast allen älteren großen Repertoire-Opern von Mozart, Weber, Beethoven, Meyerbeer, Gade, Verdi, Rossini u. auch ein vollständiger Wagnercyklus zur Darstellung gelangen und zwar von Rienzi bis zum Ring des Nibelungen, wobei zu bemerken ist, daß die vier Werke des Nibelungenringes jedes Mal innerhalb einer Woche gegeben werden. Außerdem giebt man die beiden Opern von Mascagni Freund Fritz und Cavalleria Rusticana und zwar Beide an einem Abende, ferner das große Ausstattungsballet Excelsior, welches in seiner Frankfurter Wiedergabe eine Sehenswürdigkeit für die Fremden bildet, mindestens jede Woche ein Mal.

\*—\* Die Wiener Hofoper hat ihre Thätigkeit mit der „Bauernehre“, der 83. Aufführung des Mascagnischen Werkes, wieder aufgenommen. Zum 83. Male wurde es vor ausverkauftem Hause gegeben und wie bei allen vorangegangenen Vorstellungen das Intermezzo (unter Director Jahn) zur Wiederholung begehrt. Man gab außerdem den „Barbier von Sevilla“. Das königliche Theater in München wurde am 1. August mit Wagner's Jugendoper „Die Feen“ wieder eröffnet.

\*—\* Die Aufführung der „Meisterfänger“ in der großen Oper zu Paris ist bekanntlich beschlossene Sache und auf den März nächsten Jahres mit van Dyk als Walthar Stolzing festgesetzt. Mittheilungen des Pariser Operdirectors im „Echo de Paris“ ist folgendes zu entnehmen: „Ich werde Alles aufbieten, daß die Habitués von Bayreuth so wenig als möglich einen Unterschied in der Aufführung bemerken. Die einzige Veränderung wird in der Weglassung einiger zu gesalzener Textstellen in der Wilder'schen Uebersetzung bestehen. Decorationen und Maschinerien waren der Hauptgegenstand meiner Reise. Ich bin nach Nürnberg gefahren und habe an Ort und Stelle eingehende Studien gemacht. Ich habe mehrere alte Nürnberger Häuser photographiren lassen, damit sie in den Decorationen getreu nachgebildet werden. Ein Costümzeichner hat für mich Farbenskizzen der Costüme von Bayreuth aufgenommen. Die unseren werden mit skrupulöser Genauigkeit nachgebildet werden. Kurz, wenn Wagner, wie er schreibt, die Absicht gehabt hat, durch die Schaffung der „Meisterfänger“ das getreue Abbild des deutschen Volkes herzustellen, so wird dieses Abbild von uns nicht entliehen werden. Ich habe das Streben nach Wahrheit so weit getrieben, daß ich bis nach Sachsen gereist bin, wo ich mir das dort aufbewahrte Enblem einer mittelalterlichen Meisterfänger-Genossenschaft habe zeigen lassen. Frau Wagner sprach den Wunsch aus, ich sollte den „Tannhäuser“ aufführen. Ich habe ihr aber leicht begreiflich gemacht, daß der im Jahre 1861 ausgezogene „Tannhäuser“ als Vorwand zu einem Rest von Rancune dienen könnte, die man besser thut, von selbst sterben zu lassen, jetzt, wo Wagner definitiv auf dem Throne sitzt.“

### Vermischtes.

\*—\* Zu den fleißigsten und leistungsfähigsten der österreichischen Bühnen gehört das Stadttheater zu Brünn, das unter der sachkundigen, künstlerischen Grundfäden treubehaltenden Direction Ad. Baumann's (früher Oberregisseur am Leipziger Stadttheater) der Hauptstadt Mährens zur besonderen Zierde gereicht. Im Spieljahre 1891/92 fanden nicht weniger als 337 Aufführungen statt.

\*—\* Das Mausoleum Franz Liszt's auf dem städtischen Friedhof zu Bayreuth wird, wie das Grab Wagner's, fast von jedem Festspielgäste besucht. Die vielen werthvollen Kränze und Schleifen, welche den einfachen Grabstein und die Wände des Grabmals schmücken, zeugen von der großen Verehrung, welche dem Künstler auch nach seinem Tode noch gezollt wird. Am Todestage Liszt's (31. Juli) wurden von seinen Freunden, Verehrern und Schülern, sowie von der Stadt Bayreuth prächtige Kränze und Blumenpenden auf seinem Grabe niedergelegt. Am folgenden Tage fand in der katholischen Stadtkirche die gestiftete Jahrestrauermesse statt.

\*—\* In der Sitzung des „Vereins der Deutschen Musikalienhändler“ zu Leipzig am 17. Mai d. J. kam unter Anderm die schwere Schädigung zur Sprache, welche der gesammte Chor- und speciell Männerchorverlag dadurch erleidet, daß seit Jahren insbesondere Seitens schweizerischer und süddeutscher Vereine und Sängerbünde bei den Verlegern die Erlaubnis zum Abdruck von Chören in Festheften nachgesucht wurde. Es wurde in der Versammlung bei der Besprechung betont, daß die von den Vereinen für die gewährte Nachdruckserlaubnis erhobenen Vergütungen bei weitem keinen Ersatz für den dem Verleger entgangenen regulären Geschäftsgewinn bieten, zumal die Festhefte nicht nur in den theilhaftigen Einzelvereinen weiterbenutzt, sondern erfahrungsmäßig noch durch Tausch oder Leihen oft genug an andere Vereine übergingen, wodurch nicht nur die Verleger, sondern auch die Sortimentler gleichermäßen benachtheiligt würden; denn die Sortimentler, welche die Einsichtnahme moderner Literatur an die Dirigenten vermitteln, werden in ihrem Interesse ebenfalls empfindlich geschädigt, wenn die Lieferung an Chorstimmen fortfällt. In der genannten Sitzung sind deshalb zunächst eine Anzahl Verlagsfirmen zu einer Vereinigung zusammengetreten, deren Mitglieder sich verpflichten, den Abdruck ihrer Verlagsartikel in Festheften hinfort grundsätzlich zu verweigern.

\*—\* In Düsseldorf veranstaltete Herr Musikdirector Butts zum Besten des Zwidauer Schumann-Denkmal's eine Schumann-Feyer, die künstlerisch wie materiell vom besten Erfolge begleitet war. „Paradies und Peri“ bildete den Haupttheil der Aufführung.

\*—\* Der Componist Franz Curti aus Dresden war, wie wir mitgetheilt haben, als Schiedsrichter in dem Gesangswettstreit westdeutscher Gesangvereine gewählt worden. Ueber den Verlauf des Sängersfestes schreibt der „Gen.-Anz.“ von Essen: „Der Männergesangverein Concordia, Dirigent Herr Lehrer Rebbert aus Bochum, tritt bei dem aus Anlaß des 25jährigen Stiftungsfestes des Männergesangsvereins Sängerbund in Wülheim an der Ruhr abgehaltenen Gesangswettstreite in der I. Classe den ersten Preis und am Montage mit dem Chor „Im Sturm“ von Fr. Curti den von Sr. Majestät dem Kaiser gestifteten Ehrenpreis. Der Essener Männergesangverein unter Leitung des Herrn Musikdirectors Langenbach erhielt in der II. Abtheilung den ersten Preis und am Montage den dritten Ehrenpreis, und der Gesangverein Harmonie, Dirigent Herr Meyer in Essen, erhielt in der III. Abtheilung den vierten Preis und als Ehrengabe den zweiten Preis. Die Concordia-Speldorf siegte in der II. Ehrenklasse mit dem Chor „Zweifacher Frühling“ von Curti. — Der Empfang auf dem Bahnhofe in Essen war großartig, die Vereine waren mit aufgerollten Fahnen angetreten und eine zahllose Menschenmenge bildete Spalier. Den preisgekrönten Vereinen voran fuhr in vier-spännigem Wagen der Componist einiger Preislieder, Herr Curti, der Dirigent Lehrer Rebbert und das Ehrenmitglied des Vereins, Herr Justizrath Niemeyer; in einem zweiten Wagen folgte der Vorsitzende und Ehrenvorsitzende des Vereins mit Damen. Auch die anderen prämiirten Vereine fuhr in bekränzten Wagen mit ihren Dirigenten. In dem Vereinslocale hatten sich auch viele von den Ehrenmitgliedern eingefunden. In den Concertpausen wurden verschiedene Ansprachen gehalten. Herr Stadtrath Kunemann toastete auf Sr. Majestät den Kaiser, Herr Justizrath Niemeyer auf den Feldherrn der Sängerschaft, Herr Rebbert, letzterer auf den Componisten Herrn Curti, Herr Hauptlehrer Strammann auf den Vorstand und endlich nochmals Herr Kunemann auf die Damen im Allgemeinen und die Gemahlin des Dirigenten im Besonderen.“

\*—\* Herr Henry Gauthier-Villars, der von Bayreuth nach Paris zurückgekehrte Berichterstatter des Temps, constatirt, daß es in Frankreich keine Gegner Wagner's aus Ueberzeugung mehr gebe,

und meint, um die Anderen dürfe man sich nicht kümmern. Alle Kritiker stimmten heute darin überein, daß die Polyphonie der „Meisterfänger“ wundervoll sei; die überprudelnde Fröhlichkeit der Reitmotive, das Quintett des zweiten Actes, die großen Chöre des letzten Tableaus und das prachtvolle „Wach auf! es naht gen den Tag“ würden die harmlosen Abonnenten der Oper, die noch immer den Mangel an Melodie bei Wagner bedauerten, schon entwaffnen. Auf der gewaltigen Pariser Bühne werde die Oper glänzender ausgestattet werden als in Bayreuth, mit noch zahlreicherer Figuration, und die Tänzerinnen würden bei ihren Schwingungen suggestivere Untergewänder zeigen, als die bedauerlichen gezackten Perkal-Höschen, in denen die kleinen Nürnbergerinnen steckten. Trotzdem bemerkt der Temps, er wage nicht zu hoffen, daß die „Meisterfänger“ in Paris den Erfolg finden würden, den sie verdienen. Es genüge bei den Werken Wagner's nicht, sie zu singen, man müsse sie auch spielen, und gut spielen, oder die Hand davon lassen. Die armen Choristen der Oper seien unfähig, die wahrhafte Revolution, welche der unglückliche Bedmesser mit seinem Ständchen in Nürnberg herbeiführe, in ihren wunderbaren Zwischenfällen darzustellen. Eine andere Schwierigkeit erblickt der Referent in der Uebersetzung Wilder's, der er willkürliche Abweichungen vom Text und Ungeheuerlichkeiten vorwirft. So hat Wilder, obgleich es ihm so leicht gewesen wäre, sich überhaupt der Tyrannei des Reimes zu entziehen, dem Reime auf Hans Sachs zu Liebe den Vers eingeschaltet: „Qui voit Achille, voit Ajax“. Das ist nun freilich eine doppelte Geschmacklosigkeit. Einmal hat Homer in den Meisterfängern nichts zu schaffen, und dann erweckt speciell dieser Reim eine unpassend lächerliche Reminiscenz an Offenbach's „Schöne Helena“, wo „les deux Ajax“ herangezogen bei dem Klange der „Cuivres de Sax“, d. h. der Blechmusik eines seiner Zeit renommierten Instrumentenmachers, Erfinders des „Saxophon“, über dessen Schönheiten man sehr verschiedener Meinung sein kann. Endlich bemerkt Herr Gauthier-Villars noch, alle Franzosen hätten in Bayreuth erklärt, die Oper sei zwar wundervoll, aber viel zu lang für französische Zuschauer. Van Dyck habe die Uebernahme der Rolle Walthers davon abhängig gemacht, daß man die „Meisterfänger“ in Paris mindestens fünf Mal ohne jede Kürzung spiele. Der Berichtsteller ist jedoch überzeugt, daß van Dyck nach der ersten Aufführung selbst Erleichterungen vorschlagen werde.

\*—\* Während der Tonkünstlerversammlung des Allg. Deutschen Musikvereins in Wien finden folgende Aufführungen statt: Am 16. September Nachmittags 3 Uhr ein großes Orchesterconcert mit Solovorträgen; Abends im Hofopertheater scenische Aufführung von Liszt's „Heilige Elisabeth“ (freier Eintritt für die Vereinsmitglieder); am 17. Abends Kammermusikconcert; am 18. Nachmittags 3 Uhr Concert für Orchester und Chöre. In diesen drei Concerten kommen zur Aufführung: Prometheus, symphonische Dichtung und Prometheus-Chöre von Liszt, Kaisermarsch von Wagner, Don Juan von R. Strauß, Goldmark's Frühlings-Ouverture, Brahms Academische Ouverture, Gesang des Odin aus Cornelius' Götterdämmerung. Am 17. Septbr. wird Herr Hauptmann Steiner einen Vortrag über zweifache (melodische und harmonische) Intonation mit Demonstrationen auf einem eigens dazu erbauten Harmonium halten. Am 18. Sept. wird Herr Hofcapellmeister Hellmesberger den Verein zur Aufführung von Liszt's Krönungsmesse in der Hofcapelle einladen. Für die Tage vom 14. bis 22. Sept. haben die Mitglieder (gegen Vorzeigung ihrer Mitgliedskarte) freien Zutritt zur Musik und Theaterausstellung sowie zum städtischen Museum. Den Vereinsmitgliedern ist Seitens der österreichischen Eisenbahnverwaltungen ein Nachlaß von 50 Procent der Fahrpreise zugesichert. Anmeldungen zur Theilnahme müssen bis spätestens den 20. August an die Herren Breitkopf & Härtel in Leipzig gerichtet werden.

\*—\* Am 12. und 13. September feiert der Diöcesen-Cäcilien-Verein in Biberach sein 25 jähriges Jubiläum.

\*—\* Von der Centralleitung des Allgemeinen Richard Wagner-Vereins geht nachstehende Erklärung aus: „Ueber die in Bayreuth am 23. Juli d. J. abgehaltene General-Versammlung des Allgemeinen Richard Wagner-Vereins sind Nachrichten in der Presse verbreitet und hieran Schlußfolgerungen über die Weiterentwicklung der Bayreuther Bühnenfestspiele geknüpft worden, welche geeignet sind, in den Kreisen des über den thatsächlichen Zusammenhang nicht genügend unterrichteten, jedoch für die Festspiele interessirten Publikums durchaus falsche Vorstellungen zu erwecken. Die unterfertigte Centralleitung sieht sich in Folge dessen veranlaßt, Folgendes zu erklären: Es ist zwar in der General-Versammlung, in welcher sämtliche zu erledigende Beschlüsse Seitens der anwesenden Delegirten unter dem gewaltigen Eindruck der ersten diesjährigen Festspiel-Aufführungen einstimmig gefaßt wurden, ein Rückgang der Mitglieder-Anzahl des Allgemeinen Richard Wagner-Vereins con-

statirt worden. Auf die Zukunft der Bühnenfestspiele kann dieser Umstand aber umsoweniger irgend welchen Einfluß ausüben, als der genannte Verein zwar den Zweck verfolgt, die Festspiele zu fördern und für ihre Erhaltung mit einem Theile seiner Mittel helfend einzutreten, mit der Leitung derselben aber nur insoweit im geschäftlichem Zusammenhange steht, als es das eben genannte Ziel erfordert. Jede Bestimmung über die Weiterführung der Festspiele erfolgt lediglich von Bayreuth allein ohne Rücksicht auf ein etwaiges Ab- oder Zunehmen des Allgemeinen Richard Wagner-Vereins. Dies erscheint auch um so selbstverständlicher, wenn man berücksichtigt, daß die verhältnißmäßig geringen Summen, welche der Verein bei seinen bisherigen und gegenwärtigen Mitteln den Festspielen direct zuwenden kann, den erheblichen Kosten derselben gegenüber kaum nennenswerth in's Gewicht fallen. Alle in der Presse verbreiteten, mit dem Abnehmen der Mitglieder-Anzahl des Vereins begründeten Gerüchte über eine Sistirung der Festspiele beruhen auf völlig ungenügender Information der Berichtstatter oder auf böswilliger Erfindung. Berlin, den 1. August 1892. Die Centralleitung des Allgemeinen Richard Wagner-Vereins.

\*—\* Wie uns mitgetheilt wird, erntete der Opernchor des Hamburger Stadttheaters (Direction Egner, Capellmeister Mansfeld) auf seiner Sommertournee überall, so in Hannover, Breslau, Wien (Theaterausstellung), Teplitz, München, Dresden u. große künstlerische Erfolge. Eine wahre Perle der Gesellschaft ist die Sopran-Solistin Fräulein Margarethe Letto (alias Margarethe von Neckenberg), die mit ihrer vortrefflich geschulten, jugendfrischen Stimme alle Herzen gewinnt und ungemein an die Lucca erinnert. Im Lustschloß Pillnitz (bei Dresden) hatte sie kürzlich mit dem Chor die Ehre, vor Sr. Majestät dem Könige von Sachsen zu singen und höchst demselben vorgestellt zu werden. Se. Majestät sprachen, wie die Dresdner Nachrichten berichteten, sehr gütige Worte über den herrlichen Gesang der jungen Dame und bat um Wiederholung des Abths „Ave Maria“ in welchem die Sängerin das Solo besonders schön und edel vorträgt. Fräulein Letto will sich der Bühne widmen und hat bereits verschiedene Anträge von großen Opernbühnen erhalten.

### Kritischer Anzeiger.

**Witting, Carl.** Lehrgang des Guitarrespiels. Übungsstücke für die Guitarre vom ersten Anfange bis zur vollständigen Kenntniß des Griffbretts nebst Tabellen, Terzen, Sexten, Octaven und gleichgriffiger Accorde in allen Lagen. Leipzig, Carl Merseburger. Preis M. 1.80 netto.

Ein ganz vorzügliches Werk von höchst practischem Werthe.

**von Wilm, Nicolai, Op. 102.** Musikalische Bildermappe. 12 kleine und leichte Clavierstücke (mit Fingerfag) 2 Hefte à M. 1.80. Leipzig, Verlag von F. C. C. Leuckart.

Der Autor bietet hier für angehende Clavierspieler 12 niedliche Stücken, welche wahre Miniaturbilder sind, die wir mit dem größten Vergnügen durchgespielt haben. Clavierlehrern, welche ihren Schülern zur Erholung schön gearbeitete Unterhaltungsmusik geben wollen, seien diese Clavierstücke bestens empfohlen. H. Kling.

**Brenner, Adolf.** Übungsmaterial für den Unterricht in der Harmonielehre. Mit Rücksicht auf die Anforderungen des Allerhöchsten Normativs vom 29. Sept. 1866, Bildung der Schullehrer betr., zunächst zum Gebrauch für Präparandenschulen, dann aber auch zum Privatunterricht. Freising, Druck und Verlag von Franz Paul Datterer.

In der Vorbemerkung sagt der Autor folgendes: „Es ist selbstverständlich, daß an eine erfolgreiche Benutzung vorliegenden Werkes bei dem Unterricht in der Harmonielehre erst dann gedacht werden kann, wenn sich der Schüler die nothwendigen Kenntnisse aus der Intervallenlehre, von den Tonarten, Tonleitern u. angeeignet, wenn er die verschiedenen Arten der Dreiklänge und später auch die übrigen Accorde zuerst schriftlich und mündlich bilden und dann auf dem Clavier und der Orgel richtig und schnell spielen gelernt hat“.

Der Zweck des Autors ist „Wenig und das Wenige gut“ zu bieten, trotzdem ist so viel Übungsstoff vorhanden, daß nach der

Aussage des Verfassers 2 Jahre erforderlich sind, um das „Wenige“ zu bewältigen.

Wir wünschen dem Werk den Erfolg, den es verdient.

**Grémont, Pierre**, Op. 13. 3 leichte Trios für 2 Violinen und Viola oder Violoncell. Berichtigt, sowie mit Fingersatz und Stricharten versehen von Richard Hoffmann. Leipzig, Carl Merseburger.

Hübsche Stücke zur Aufmunterung und Unterhaltung für angehende Violinspieler.

**Gumbert, Fr.** Orchester-Studien für Oboe. Eine Sammlung der bedeutendsten Stellen für Oboe aus Opern, Symphonien und andern Orchesterwerken. Neue Auflage. 4 Hefte. Preis à M. 1.50 netto. Leipzig, Carl Merseburger.

Der geschätzte Waldhornist des Leipziger Stadttheaterorchesters und der Gewandhausconcerte, Herr Gumbert, hat eine Reihe solcher practischer Orchesterstudien für verschiedenartige Instrumente zusammengestellt, wofür man ihm nicht genug Dank wissen kann.

Nur zugegriffen! H. Kling.

## Aufführungen.

**Basel.** Allgemeine Musikgesellschaft. Zehntes Abonnements-Concert. Unter Mitwirkung von Fräulein Pia von Sicherer, Concertsängerin aus München. Symphonie (Nr. 5, C-moll) von Beethoven. „Ave Maria“, Scene für Sopran aus dem „Feuerkreuz“ von M. Bruch. (Fräulein von Sicherer.) Suite (Nr. 3, G-dur) von P. Tschaikowsky. Vieder mit Pianofortebegleitung: „Bist du bei mir“ von Seb. Bach; Vor meiner Wiege; Die Allmacht von F. Schubert. (Fräulein von Sicherer.) Ouverture zur Oper „Jesonda“ von L. Spohr.

**Naag**, den 26. Juli. Orgelbespielung in de Grooten Kerk von Herrn S. de Lange. Concert, Op. 7 Nr. 6 von G. F. Händel. (Orgelbewerking von S. de Lange.) Sonate Nr. 6 von S. de Lange. Preludium en Fuga, G-dur von J. S. Bach. Marsch uit Mozes von S. de Lange. Preludium en Fuga (Op. 16 Nr. 1) von Max Brauer. Ricerate, op een thema von Frederic den Grooten, von J. S. Bach.

**Limbad.** Großes Symphonie-Concert ausgeführt von der Capelle des 5. Inf.-Reg. „Prinz Friedrich August“ Nr. 104. Direction: G. Asbahr. Solistin: Fräulein Alice Boehme. (Clavierbegleitung: Herr Johannes Pache.) Ouverture zu „Die Räuberbraut“ von Ferd. Ries. Arie aus „Samson und Delila“ von Saint-Saëns. (Fräulein Alice Boehme.) Romanze für 2 Violinen und Pianoforte (Op. 99, Nr. 1) von J. Pache. (Herrn Asbahr, Berger und Pache.) Symphonie D-moll in 4 Sätzen von Theodor Schneider. (Unter persönlicher Leitung des Componisten.) Vieder am Clavier: Die zwei Königsfinder, Volksweise aus dem 18. Jahrhundert; Hulda's Werbung von Ferd. Rauer; Im Maien (Op. 56) von Reinb. Becker. (Fräulein Alice Boehme.) Concert für 4 Violinen von Maurer. (Die Herren Asbahr, Berger, Schuller und Girth.) Vieder am Clavier: Soldatenbraut von Schumann; Spanisches Lied von Eckert. (Fräulein Alice Boehme.) Neger-Vieder und Tänze, bearbeitet von Schulz-Bentzen.)

**London**, den 21. Juni. Viertes Concert der Musical Guild, gegründet 1889. Kammermusik. Quintett für Pianoforte, 2 Violinen, Viola und Violoncello, Nr. 2 in C-moll von A. Ashton. (Mr. Algernon Ashton (by special invitation), Mr. Jasper Sutcliffe, Mr. Wallace Sutcliffe, Mr. Alfred Hobday und Mr. W. S. Squire.) Gesang „Elégie“ von Massenet. (Mrs. Hutchinson (by special invitation), Violoncello obligato—Mr. W. S. Squire.) Duo für 2 Pianoforte von E. S. H. Parry. (Miss Annie Grimson und Miss R. Macdonald.) Vieder: „Lucia“ von Luzzi; „Frühling ist da“ von Fischhof. (Mrs. Hutchinson.) Quartett für 2 Violinen, Viola und Violoncello in C, Op. 59 von Beethoven. (Mrs. Jasper Sutcliffe, Mr. Wallace Sutcliffe, Mr. Alfred Hobday, und Mr. W. S. Squire.) (Accompanist—Mr. Frederic Sewell.) — Den 29. Juni. Organ School & International College of Music. Concert of Chamber Music, gegeben von Mr. Algernon Ashton (Piano Professor), Mr. Jasper Sutcliffe (Violin Professor), Mr. Peter Muffon (Singing Professor), Mr. E. S. Thorne (Piano). Quartett. First Violin—Mr. Oliver Williams; Second Violin—Miss Abela Sutcliffe; Viola—Mr. Wallace Sutcliffe; Violoncello—Mr. Arthur Williams. Quartett Op. 76, Nr. 2 in D-moll von Haydn. (Mr. Oliver Williams, Miss Abela Sutcliffe, Mr. Wallace Sutcliffe, und Mr. Arthur Williams.) Arie „Star of Eve“ von Wagner. (Mr. Peter Muffon.) Violin & Piano „Reverie“ (Op. 19) von Algernon Ashton. (Messrs. Jasper

Sutcliffe und Algernon Ashton.) Piano Duo „Irish Dances“ (Op. 26) von Algernon Ashton. (Messrs. E. S. Thorne und Algernon Ashton.) Lied „In her Garden“ von Logé. (Mr. Peter Muffon.) Piano & Violin „Sonata“ (Op. 24 in F) von Beethoven. (Messrs. Algernon Ashton und Jasper Sutcliffe.)

**Nürnberg.** Männergesangsverein. Concert unter Mitwirkung des Herzogl. Koburg. Kammerängers Herrn Max Bittner. Dirigent: Herr Musikdirector Wilhelm Bayerlein. Ouverture zu: „Die Abentheurer“ von Cherubini. Vor der Klosterpforte. Für Solostimmen, Frauenchor und Orchester von Edvard Grieg. (Soli: Frä. Jeannette Krämer und Frä. Fanny Bierling.) Liebesvorträge: „Ich denke Dein“ von Emanuel Faltis; „Grabkriecher“ von Hans Sommer. (Herr Max Bittner.) „Die Allmacht“ für Tenorsolo, Männerchor und Orchester von Schubert-Liszt. (Solo: Herr Wilhelm Barth.) „Das Feuerkreuz“, dramatische Cantate für Solostimmen, Chor und Orchester von Max Bruch. (Soli: Mary Frau Clara Campe; Normann Herr Max Bittner; Angus Herr B. Bierling.) Clavierbegleitung: Herr Gustav Muther.)

**Ottawa.** Concert des Mozart-Symphonieclub aus New-York, unter Direction der Herren Mario Blooded und Richard Stoelzer. Symphonie D-dur von Haydn. Phantastie für Flöte von Demerfeman. (Herr Oscar Hentschel.) Scene und Arie aus Weber's Freischütz. (Mlle. Mary Forrest.) Preisgesang aus den Meistersängern für Viola d'amour. (Herr Rich. Stoelzer.) Air von Bach. Loves Dream von Lisbka. (Der Symphonie-Club.) Di Tanti Papiti von Paganini. (Mr. John Rhodes.) Quartett von Rubinstein. (Symphonie-Club.) Un Ballo in Maschera für Harfe von Toulmin. (Mlle. Camille Toulmin.) Souvenir de Spa für Cello von Servais. (Herr Mario Blooded.) Gesang La Fiancée du Soldat von Murio. (Mlle. Mary Forrest.) Phantastie Edelweiß für Cornet. (Herr Theodor Hoch.) Norwegian Dance von Goupv. (Der Symphonie-Club.) Dasselbe Programm brachte der Verein auch in Albany und andern Städten zu Gehör und erntete überall reichlichen Beifall. Der eine Director und Virtuos auf der Viola d'Amour, Herr Richard Stoelzer ist ein Leipziger Kind.

**Sondershausen**, den 24. Juli. VIII. Lob-Concert unter Leitung des Hofcapellmeisters Prof. Schröder. Symphonie C-dur von Mozart. Concert für Violoncello von Davidoff. (Hofmusiker A. Martin.) Zehnacht, symphonisches Gedicht von Riementhneider. Sommerfahrt, Suite für Streichorchester von Böllner. Ouverture zu „Egmont“ von Beethoven.

**Speier.** Cäcilienverein und Liedertafel. Zur Feier des 45. Stiftungsfestes der Liedertafel V. Concert unter Mitwirkung von Frau Emilie Wirth aus Aachen (Alt) und eines Ehrenmitgliedes des Cäcilienvereins (Violoncello). Zwei Männerchöre: a) Hymne an Oda von Konr. Max Kunz; b) „Wie schön bist du, mein Vaterland“ von J. H. Litzel. Vieder für Alt: Lied der Wulfhild aus „Der wilde Jäger“ von H. Sommer; Waldweh von Aug. Hungert; Kinderlieb von Wils. Berger. Der alte Soldat, Neunstimmiger Männerchor von Peter Cornelius. Romanze in C-moll für Violoncello, Op. 17 von Georg Golttermann. Todtenvolk, Ballade für Männerchor von Friedrich Hegar. Ständchen für Alt solo und Männerchor von Franz Schubert. Der König in Thule, Ballade für Männerchor von W. S. Veit. Vieder für Alt: Von ewiger Liebe von J. Brahms; Lied des Rudolf aus „Der wilde Jäger“ von Fritz Rauffmann; Die Befehrte von Max Lange. Zwei Männerchöre: a) Waldestrauchen von Ferd. Langer; b) „Heute ist heut“! von Max v. Weinzierl.

**Utrecht**, den 19. Juli. Openbare Orgelbespielung des Herrn S. de Lange aus 'sGravenhage in der Domkirche. Concert (Nr. 12) von Händel. (S. de Lange.) Fuga (A-moll) von Joh. Brahms. Ciaconna von J. Pachelbel. Andante (Op. 30 Nr. 1) von S. de Lange. Sonate (Nr. 3) von F. Mendelssohn. Toccata en fuga, D-moll von J. S. Bach.

**Wismar.** Concert unter Mitwirkung von Frau Toni Lundbeck (Alt) aus Schwerin und der Herren Hopsch (Violine) und Teck (Violoncello) von hier. Trio in C-dur, Op. 24 von Fr. Kiel. „Kochung“ von Jos. Dessauer. „Es muß was Wunderbares sein“ von Franz Liszt. „Schwanenlied“ von L. Hartmann. Scherzo (B-moll), Op. 31 von Fr. Chopin. „An die Nachtigall“; „Alte Liebe“ von Joh. Brahms. „Murmeln des Wästhens“ von Ad. Jensen. Trio, Op. 1 Nr. 2, G-dur von Beethoven. Serenade von M. Bruch. „Das Sternlein“ von Fr. Rüden. Rigoletto-Phantastie von Franz Liszt. Direction: Traugott Ochs.

**Würzburg.** Königliche Musikschule. VI. Concert. Franziskus, Oratorium in drei Abtheilungen. (Bläsißches Gedicht von L. de Konink, deutsche Uebersetzung von Elisabeth Alberdingk Thym), für Solostimmen, Chor und Orchester componirt von Edgar Lintel. Op. 36. Soli: Sopran: Maria Rudolph, Concertsängerin aus Erier. Tenor: Alexander von Wandrowski, Opersänger aus Frankfurt. Baß:

Richard Schulz-Dornburg. Solostimmen: Melanie Wülfel, Auguste Kirchdorffer, Ernestine Dorisch, Auguste Scholler, Franz Ebert. Direction: Dr. Kliebert. Das Orchester bilden 60 Instrumentalkräfte, den Chor unter Mitwirkung kunstsiniger Damen und Herren hiesiger Stadt, 155 Gefangene.

**Zwickau.** III. Philharmonisches Concert von den vereinigten Capellen des Kgl. Sächs. 9. Inf.-Regts. Nr. 133 und dem Stadtmusikchor zu Zwickau unter Mitwirkung der Concertsängerin Fräulein Helene Perl aus Sondershausen und des Herrn Musikdirector Volkhardt. Direction: Max Eilenberg. — Otto Koch. Symphonie Nr. 2 Gdur, componirt von Fr. E. Koch. Scene und Arie aus „Hans Heiling“ von Heinrich Marschner. (Fräulein Helene Perl.)

Ouverture zu Otto Ludwig's Trauerspiel „Die Maikabäer“, componirt von Emanuel Kronach. (Prof. Dr. Klitzsch.) Lieder am Clavier: Liebesglück von Joseph Sucher; Im Mai von Robert Franz; Sere-nade von Max Bruch. (Fräulein Helene Perl.) Die Meisterfinger von Nürnberg, Vorspiel von Richard Wagner.

#### Berichtigung.

In Nr. 30 Seite 346, Spalte 2, Zeile 27 v. o.: einen „nationalen“ Zug.

## Ein Libretto

zu einer dreiactigen Oper wird Componisten, die ernstlich gewillt sind, eine grössere Arbeit zu übernehmen, auf Wunsch gerne zur Durchsicht übersandt von

**August Böhm,**

Königsberg i/Ostpr., Brandenb. Thorstr. 4.

Ueber dasselbe urtheilt Herr Dr. Schucht - Leipzig: „Ihr Libretto hat mir sehr gefallen und eignet sich vorzüglich zur Composition“ — und Herr Musikdirector C. Berner-Königsberg: „Je weiter ich es las, desto mehr gefiel es mir“.

## Alexander Guilmant's Orgelkompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Katalog verlange man gratis und franko von

Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.

## W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospekte etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Das im Verlage von Breikopf & Härtel in Leipzig erschienene Werk: „Schule der Geläufigkeit für Violine, Vorstudien zu den Violinconcerten älterer und neuerer Meister von Hans H. Ruhl“, umfasst drei Hefte. Heft I: „12 Studien zu den Concerten älterer Meister“, Heft II: „12 Studien nach Beethoven, Mendelssohn, Spohr u. A.“, Heft III: „12 Studien nach Bruch, David, Joachim, Raff u. A.“ Angeführte Concerte sind in Etüdenform wiedergegeben und sollen den Schüler befähigen, jene Meister im Original technisch vollkommen beherrschen zu können. Das Werk bietet dem Lehrer einen Leitfaden in der stufenweisen Folge unserer classischen Violinconcerte und giebt auch jedem strebsamen, über der Mittelstufe stehenden Geiger Gelegenheit, sich in einer der höchsten Anforderungen eines virtuosen Solospiels entsprechenden Technik selbst fortzubilden. Vorzüglich empfohlen wurde die Schule durch die Lehrer des Leipziger Conservatoriums, die Herren Professor Fr. Hermann und Capellmeister Hans Sitt, sowie durch andere namhafte Künstler.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

## Zur Sedanfeier!

## Die Erd' vom Vaterland. 1870.

Ballade von Dr. F. Löwe

für Bariton oder Bass mit Begleitung des Pianoforte

von

Albert Ellmenreich.

Preis M. 1.80

## Jubel - Overture

für

grosses Orchester

von

**Joachim Raff.**

Partitur Pr. M. 6.— n. Kl.-Ausz. 4/ms Pr. M. 3.75. Orchesterstimmen Pr. M. 12.— n.

## Drei patriotische Gesänge

für vierstimmigen Männerchor

von

**Louis Schubert.**

Op. 19.

Nr. 1. Ein einig Deutschland.

Nr. 2. Die Wacht auf dem Schlachtfelde.

Nr. 3. Deutscher Sängers-Hymnus.

Preis: Partitur und Stimmen M. 1.75.

## Triumph den deutschen Waffen!

Sieges - Overture

für

grosses Orchester und Chor

(letzterer ad libitum)

von

**Günther Tölle.**

Partitur Preis M. 15.— n. Orchester-Stimmen Preis M. 13.50 n.

# Königliche Musikschule Würzburg

(Königl. Bayerische Staatsanstalt)

Beginn des Unterrichtes: **20. September.**

Die Anstalt bezweckt eine vollständige Ausbildung in allen praktischen und theoretischen Zweigen der Tonkunst. Der Unterricht umfasst folgende Fächer: Chorgesang (Lehrer: Director Dr. Kliebert, Schulz-Dornburg, Gugel), Sologesang (Schulz-Dornburg), Rhetorik, Declamation und italienische Sprache (Professor Dr. Zipperer), Clavier (van Zeyl, Professor Meyer-Olbersleben, Professor Gloetzner, Professor Ritter, Gugel), Orgel (Professor Gloetzner), Harfe (Häjek), Violine (Concertmeister Professor Schwendemann, Pfisterer, Vollrath), Viola alta (Professor Hermann Ritter), Violoncell (Professor Boerngen), Contrabass (Pekárek), Flöte und Piccolo (Bukovsky), Oboe und Englisch Horn (Häjek), Clarinette, Bassethorn und Bassclarinette (Rob. Stark), Fagott und Contrafagott (Roth), Horn, Trompete, Zugposaune, Basstuba und Pauke (Lindner), Kammermusik-, Streicher- und Bläser-Ensemble (Concertmeister Professor Schwendemann, Pfisterer, Stark, Häjek), Orchester-Ensemble (Director Dr. Kliebert), Harmonielehre und Contrapunkt (Dr. Kliebert und Prof. Meyer-Olbersleben), Partiturspiel und Direction (Dr. Kliebert), Geschichte und Aesthetik der Musik (Professor Ritter), Litteraturgeschichte, Geographie und Weltgeschichte (Professor Dr. Zipperer).

Das Honorar richtet sich nach dem gewählten Hauptfache (sämmliche Nebenfächer sind honorarfrei) und beträgt für Clavier, Theorie oder Harfe ganzjährig 100 Mk., für Sologesang, Orgel, Violine, Viola alta oder Violoncell 80 Mk. und für Contrabass oder ein Blasinstrument 48 Mk.

Prospecte und Jahresberichte sind kostenfrei von der unterfertigten Direction, sowie durch jede Musikalienhandlung zu beziehen.

**Die königl. Direction:**  
Dr. Kliebert.

---

## == Zur Vorbereitung für Bayreuth. ==

---

Soeben erschien in

Constantin Wild's Verlag, Leipzig u. Baden-Baden

und ist durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen

**Tannhäuser** und der Sängerkrieg auf der Wartburg, besprochen von Dr. F. V. Dwellshauvers - Dery. 2. Auflage. Preis M. —.60.

**Die Meistersinger** von Nürnberg. Zur Einführung in das Werk. Eine Studie von Dr. Hugo Dinger. Preis M. 1.—.

---

## Raff-Conservatorium

zu

**Frankfurt am Main**

— Eschenheimeranlage 5. —

Eröffnung des Winter-Semesters am 1. September 1892 mit neuen Cursen in allen Unterrichtsfächern, Honorar jährlich M. 180—360. Ausführliche Prospecte und sonstige Auskünfte zu beziehen durch

**Das Directorium:**

Eschenheimeranlage 5.

Maximilian Fleisch. Max Schwarz.

Hoch interessant!

**Bayreuther Erinnerungen.**

Freundschaftliche Briefe

von

**Richard Pohl.**

Preis M. 1.50 n.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

**Nagel's**

**Musikalien-Versandgeschäft**

Leipzig, Stephanstrasse 22

empfehl ich dem geehrten Publikum zur **prompten** und **billigsten** Besorgung aller Classen Musikalien.

Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten, sowie auch Auswahlendungen auf Wunsch gemacht werden.



## Constantin Wild's Verlag, Leipzig u. Baden-Baden.

Soeben erschien:

# Gesang-Schule

von

## Friedrich Renner.

== Preis Mark 3.—. ==

☛ Vorliegendes Werk enthält ☛  
☛ sich aller nutzlosen Weitläufig- ☛  
☛ keiten und bezweckt, dem Schü- ☛  
☛ ler klare und praktische Auf- ☛  
☛ schlüsse zu geben, welche ihn ☛  
☛ möglichst schnell zu dem Ziele ☛  
☛ führen, seine Stimme richtig ☛  
☛ gebrauchen zu lernen. ☛

Zu beziehen

durch alle Buch- und Musikalienhandlungen.

Erschienen bei H. Friedemann Nachfolger,  
Strassburg i. E.:

## Aus Bergen und Wäldern.

Gedichte

von

### Reinhold Bartsch

(Greiffenberg in Schlesien)

— Preis broschirt M. 2.—, gebunden M. 3.—. —

☛ Zur Composition sehr geeignet. ☛

Unter dem Protectorate I. K. Hoheit der Gross-  
herzogin Luise von Baden.

### Conservatorium für Musik zu Karlsruhe.

Beginn des Unterrichtsjahres: 15. Sept. 1892.

Der Unterricht erstreckt sich über alle Zweige  
der Tonkunst und wird in deutscher, französi-  
scher, englischer u. italienischer Sprache erteilt.

Auskünfte und ausführliche Prospective gratis  
und franco durch die Direction:

Prof. Heinrich Ordenstein.

## Schuberth's Musikalisches Fremdwörterbuch.

☛ In über 80 000 Exempl. verbreitet. ☛  
19. Auflage. Gebunden 1 Mk.

Verlag von J. Schuberth & Co., Leipzig.

Constantin Wild's Verlag, Leipzig und Baden-Baden.

Soeben erschien und ist durch alle Buchhandlungen  
zu beziehen:

## Die Cavalleria Rusticana

und ihre

### Bedeutung für Deutschland.

Fünfte Auflage.

Von

### Dr. F. V. Dwelshauvers-Dery.

Preis M. —.50.

Vorliegendes Schriftchen, welches in eingehender Weise  
Mascagni's Oper einer scharfen Kritik unterzieht, bietet sowohl  
für jeden Musiker als auch Musikliebhaber hohes Interesse.

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

### Flügel und Pianinos.

## Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

Leipzig, den 17. August 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: **Dr. Paul Simon.** Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger** in Leipzig.

— Nürnbergerstraße Nr. 27, Ecke der Königstraße. —

**Augener & Co.** in London.

**B.essel & Co.** in St. Petersburg.

**Gebethner & Wolff** in Warschau.

**Gebr. Hug** in Zürich, Basel und Straßburg.

**N<sup>o</sup> 33.**

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

**Seyffardt'sche Buchh.** in Amsterdam.

**G. Schäfer & Koradi** in Philadelphia.

**Alfred J. Gutmann** in Wien.

**G. Steiger & Co.** in New-York.

**Inhalt:** Zur Herstellung der naturgemäßen Tonlehre. Besprochen von Prof. Yourij v. Arnold in Moskau. — Correspondenzen:  
Wien (Musik-Ausstellungs-Concerte), Wiesbaden. — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neueinstudierte Opern,  
Vermischtes, Kritischer Anzeiger. — Anzeigen.

## Zur Herstellung der naturgemäßen Tonlehre.

„Caeterum censeo . . .“  
(Cato senior.)

**Anton Michalitschke**, Assistent an der deutschen technischen Hochschule in Prag: „Ueber eine räumliche Darstellung der Tonreihe und deren Ausnützung in einem Apparate als Lehrmittel im musikalischen theoretischen Unterrichte. 1891.“

Besprochen von Prof. Yourij v. Arnold in Moskau.

Und immer und immer wieder sage ich: die praktische Musik ist mit Riesenschritten vorwärts gegangen, und hat, auf empirischem Wege, aus dem ewig unergründlichen Schachte der Tonnatur eine Unmasse neuen Tonmaterials zu Tage gefördert, deren richtige wissenschaftliche Erklärung in der herkömmlichen Compositions- oder Capellmeistertheorie nicht aufzufinden ist. Denn die alte traditionelle Musiktheorie mit ihren 99 Regeln und 999 Ausnahmen von denselben, ist weit zurück geblieben hinter der Praxis, und hat allen Grund und Boden verloren.

„Man blickt höchstens darauf zurück (sagt u. A. der Herr Autor der vorliegenden Broschüre), wie auf eine ganz unnötige, im Wege liegende Schwelle, über die man nun eben einmal hat wegschreiten müssen“. Die Tonlehre erfordert ihre gründliche Reformation, wie solche seit lange schon sämtliche andere Wissenschaften erfahren haben. Das ist mein Feldruf seit mehr denn dreißig Jahren hindurch, und mit diesem Feldrufe werde ich auch hinsinken (vielleicht schon balde) aber, wie es dem alten Kämpfer für den Fortschritt eben geziemt, nur mit dem Schwerte in der Faust bis zum letzten Athemzuge.

Und darum hat es mich auch stets gefreut, wenn die Redaction unserer, weithin größter Achtung sich erfreuenden

Zeitschrift mich mit der Aufgabe beehrte, irgend eine Schrift, die dem obenbesagten Ziele zu hinsteuerte, zu besprechen. Denn solch ein Auftrag war ein deutliches Merkmal dafür, daß die Redaction, dem Beispiele Schumann's und Brendel's folgend, gewillt ist, das Banner des Fortschritts in der Musik, nach jeder Seite hin, stolz aufrecht zu halten.

Einen neuen Beweis liefert die Besprechung vorliegenden Schriftchens.

Der Verfasser desselben ist, seiner Stellung nach, spezieller Mathematiker, und ersichtlich mit der abstrakten Physiologie der musikalischen Klänge genau bekannt.

Daß die exekutive Tonkunst, im Anbetriff sowohl des Baues von Musikinstrumenten, als auch des Hervorbringens auf denselben von Klängen verschiedener Tonhöhe, auf physischen Gesetzen beruht, welche durch mathematische Untersuchungen ergründet worden sind, das ist heut' zu Tage wohl schon, — mit Brendel's Worten gesagt: ein längst überwundener Standpunkt. Um so mehr aber ist es zu verwundern, wie die musikalische Pädagogik noch immer mit hartnäckigster Zähigkeit am alten Routineschlendrian festhält. Es läßt sich dieses höchst bedauerliche Factum eben nur durch die immer noch sich ausweisende viel zu geringe allgemeine wissenschaftliche Vorbildung der allermeisten Specialmusiker, durch das überwiegend handwerkliche Prinzip des herkömmlichen Musikunterrichts erklären.

In diese chinesische Mauer wissenschaftlich unbegründeter, desto mehr aber hartnäckiger Pedanterie, unternimmt denn gleichfalls auch der Herr Verfasser Breche zu schießen, und zwar mit schwersten Geschützen des speziellen mathematischen Arsenal's. Nach Seiten der Musik hin, als bloßer Kunstpraxis, möchte es vielleicht genügend scheinen, daß man die Vorschläge eines Mathematikers zur Abhülfe der Lücken im musikalischen Lehrplane nur im Ganzen und Allgemeinen zufolge ihrer praktischen Verwendbarkeit prüfe und bespreche.

Es will mich aber bedünken, daß es doch wohl an der Zeit sei, 1) die physikalische Begründung der Tonlehre und Tonpraxis nicht mehr so oberflächlich, gleichsam nur von oben herab, zu „trätiren“; und 2) gleichfalls von unserer Seite her, d. h. von Seite der speziellen Musikkachwelt, den Herren der physikalischen Wissenschaft zu zeigen, daß auch wir Musiker, im Stande sind, ihre auf unser Fach bezüglichen Untersuchungen, unter Benutzung ihrer eigenen speziellen Waffen, genau und gründlich zu beurtheilen, wobei jedoch wir den Vortheil darthun können, den uns unser spezielles practisches Musikwissen naturgemäß doch wohl wird gewähren müssen.

Es erschien mir daher als eine Ehrenpflicht, dieser Broschüre eine ganz besondere Aufmerksamkeit zu widmen, um den geehrten Lesern genau zu berichten, was der Autor beabsichtigt und was er zu Stande gebracht hat, sowie schließlich, worin und warum ich mit seiner Meinung nicht ganz einverstanden sein kann.

„Die Griechen (sagt Herr Michalitschke) wiesen der Musik in der Jugend- und Volksziehung eine sehr große Rolle zu.“ — — — „Heute aber — — scheint sie aus dem Zusammenhange mit dem allgemeinen Bildungsweisen ganz hinausgedrängt.“ — „Die Musik ist eine Kunst und\*) eine Wissenschaft, wie irgend eine, und als solche beansprucht sie ein Studium und andere Vorbedingungen für sich, wie andere Zweige des menschlichen Wissens und Könnens.“

Der Herr Verfasser erkennt zwar an, daß „die allgemeine Schule spezielle Musiker zu bilden weder die Aufgabe, noch die nöthigen Mittel haben kann, meint aber: „der Berührungspunkte mit den andern Lehrdisziplinen drängen sich so außerordentlich gewichtige auf, der Zusammenhang der Welt der Töne mit allen Erscheinungen und Gesetzen im Leben und in der Natur ist so stark, daß andererseits wieder der Musikunterricht selbst sich auf diesen gegebenen Grundlagen aufbauen muß. Die Außerachtlassung dieser Punkte ist im Großen und Ganzen der allgemeine Fehler des Musikunterrichts.“

Diese Worte sind mir wie aus der Seele gesprochen! Jawohl, der Routineunterricht (was ich seit dreißig Jahren immer und immer wiederholt ausgesprochen habe), wie solcher noch bis heute erteilt wird, ist einseitig, und was die Theorie betrifft, sogar irrtümlich in seinen Grundelementen\*\*), weil die Lehrenden, wie die Lernenden nicht beachten wollen, daß (wie der Herr Verfasser ganz richtig sagt) „das Wissen und Können in der Musik sich in der Welt der Töne bewegt,“ deren „Erscheinungen in äußeren physikalischen, wie in physiologischen und psychischen Vorgängen beruhen.“

Die Musik ist zum vortheilhaften Handwerk geworden! Man bedenkt nicht „daß in der Erlangung von Fertigkeit auf einem Instrumente\*\*\*) allein nicht die Spur

von musikalischer Bildung liegt“. — „Ein Können ohne Wissen\*) ist kein Beherrschen des Gegenstandes.“

Die Hauptsache bleibt denn doch wohl das Ingenium, das Verständniß der Musik und deren wissenschaftliche Begründung auf der Tonnatur, und auf deren Wirkung auf den Geist und das Gemüth des Menschen, — die gehörige Würdigung und rationelle Behandlung der Theorie. „Theorie aber (sagt sehr richtig der Autor) bezeichnet hier durchaus nicht spezielle Compositionslehre, sondern jenen höhern Theil, der in den allgemeinen Grundlagen der natürlichen Tonwelt seine Vorschule findet.“\*\*)

Was aber bietet statt dessen die alte, abgelebte Routine-theorie? Völlig zutreffend lautet darauf die Antwort Herrn Michalitschke's: „ein ganz unvermitteltes Conglomerat abstrakter Regeln und Gesetze, als bloßen Gedächtnißram, der durch keine Vorstellung gestützt wird.“

Man unterlasse es nur immerhin, auf die Heroen unserer Kunst hinzuweisen, „die ja auch, nur auf der alten Theorie fußend, groß geworden seien“. Das ist nicht wahr! Nicht die Theorie hat ihnen zur Größe verholfen, sondern die vom Schöpfer ihnen verliehene Gabe des „zweiten Gesichts“ in der Natur der Töne. Das Genie bricht sich, vermöge der Intuition des innern Geistes, seine eigenen Bahnen und scheert sich den Teufel um den Mus, wo es sich bewußt wird, daß derselbe seinem Aufstuge in die Regionen der Gottheit als Hemmschuh entgegen tritt. Es fühlt eben die Naturgesetze der Tonwelt in der eigenen gott-erfüllten Brust, ehe diese Gesetze noch in den Codex der nachhinkenden, sogenannten Theorie Aufnahme gefunden haben. Die wahre, auf der Tonnatur basirende, Tonlehre soll selbst den Fortschritt in der Wissenschaft anbahnen, nicht aber nur im Nachtrabe bleiben.

„Der Weg, den der Unterricht in der Musik zu gehen hat, ist ihm durch den in der Mathematik und den Naturwissenschaften vorgezeichnet“, sagt Herr Michalitschke in durchaus begründeter Weise. Des aber wollen eben die Herren Professoren der gäng und gäben Tonlehre nicht anerkennen.\*\*\*)

Der Hauptgrundpfeiler der rationellen Tonlehre besteht doch wohl, vermeine ich, in der richtigen Kenntniß vom Aufbaue der Tonleitern†) und von den naturgemäßen Stufenverhältnissen; denn nur auf diesen Elementen beruht alle Zusammenfassung und aller Zusammenhang der Harmonien, die Grenzbestimmung des natürlichen Wechsels der Tonarten und Tonchellen, ja sogar die glatte, logische Stimmführung u. Und gerade nach dieser Seite hin finden sich die größten Lücken und Verfehrtheiten in der bisherigen Musiktheorie: der Lernende hatte alles dieses selbst aufzufinden, so er das Genie dazu besaß.

\*) NB! ohne rationelles Wissen. Osenhöckerisches Sich-einpaußen bringt kein wirkliches Wissen hervor.

\*\*) Aus diesem Grunde habe ich denn auch das von mir kürzlich zum Drucke übergebene, in russischer Sprache verfaßte, Lehrbuch der Theorie als „rationelle Grammatik der Musikwissenschaft“ bezeichnet.

\*\*\*) Wie oft schon hat man es lächerlich machen wollen, daß ich die Elementarvorbereitung mit der Erklärung des Aufbaues der Tonleitern und Accorde, auf akustischer Begründung beginne und mich dazu des Monochords und verschiedener Zeichnungen bediene.

†) Wozu die Tonnatur nicht exclusiv nur auf zwei, sondern auf vier Modelle deutlich hinweist. S. (außer meinen Artikeln in dieser Zeitschrift in den Jahren 1878 und 1880) meine Broschüre: „Die alten Kirchenmodi“, Leipzig, Verlag von C. F. Kahnt, Nachf.

\*) Meiner Meinung nach wäre wohl hier der Bindeausdruck „aber auch“ anzuwenden, weil der Contrast „Wissenschaft und Kunst“ betont werden sollte.

\*\*) Nur die Theorie der Formen ist allein auf's Vollkommenste ausgearbeitet; aber, obgleich auch ihre Kenntniß unerläßlich, so behandelt sie doch nur das Aeußerliche, den Uß der Darstellungsarten der musikalischen Rede, nicht aber die Gesetze der Tonnatur.

\*\*\*) Und, füge ich noch hinzu: nicht ausgeschlossen sogar die Fertigkeit im glatten und äußerlich effectreichen „Componiren“ (composta facere).

Die rationelle Reform der Tonlehre ist kein Hirngespinnst,\*) denn ihre Grundlage ist die positive, nicht zu widerlegende, mathematische Lehre von den Verhältnissen der Tonhöhen (oder in der Umkehrung): entweder der Saitenlängen oder der quadratisch zur Spannung sich verhaltenden Kraft der Gewichte.

Für den harmonischen Theil des Unterrichts aber in dieser neuen Tonlehre ist eine entsprechende Elementar-Vorbereitung nothwendig, die eben die Erklärung der oben erwähnten Hauptgrundpfeiler des Musikwissens zum Gegenstande haben muß.

Herr Michalitschke ist ganz derselben Ansicht, und sagt dasselbe, wobei er auch diejenige Meinung ausspricht, der ich als Lehrender bereits seit dreißig Jahren folge, nämlich: daß dies am förderlichsten durch „Anschauungsunterricht“ bewirkt werde, „welcher sich an die Raumvorstellung wendet.“

Es ist hiermit, — meiner Ansicht nach, — die Frage erschlossen: wie soll diese Raumvorstellung beschaffen sein? Vor Allem doch wohl so klar und populär, als nur möglich. Eine nicht sofort leicht aufzufassende, dem Gegenstande nicht analog entsprechende räumliche Darstellung (d. h. anschauliche Zeichnung) dürfte leicht mehr Schaden, als Nutzen bringen.

(Fortsetzung folgt.)

## Correspondenzen.

Wien.

### Musik-Ausstellungs-Concerte.

Noch bevor wir unseren Bericht über die Musikaufführungen, die im Centrum der Residenz veranstaltet wurden, abschließen konnten, führte uns schon unsere Referentenpflicht in die grünen Auen des Praters, in die Musik-Ausstellung, wo sowohl in der „Musikhalle“ wie in dem „Concertsaal“ fast täglich Productionen zu verzeichnen sind. Den Anfang machten in letzterem die „Historischen Concerte“ der Choracademie des Wiener Ambrosius-Vereines (eines Institutes zur Förderung katholischer Kirchenmusik).

In diesen Concerten wurde uns der römische Choralgesang und das deutsche Kirchenlied, die Anfänge der Mehrstimmigkeit und deren Entwicklung zum kirchlichen a capella-Styl vorgeführt, und zwar durch die stylgetreue Wiedergabe des Choralhymnus „Veni redemptor gentium“ (4. Jahrh.), „Veni creator spiritus“ (6. Jahrh.), des Choralintrotitus „Rorate coeli“ (10. Jahrh.), des deutschen Kirchenliedes „Nun bitten wir den heiligen Geist“ (12. Jahrh.), der Sequenz „Dies irae“ (13. Jahrh.) und des geist-

lichen Mischliedes „In dulce jubilo“ (14. Jahrh.). — Die Anfänge der Mehrstimmigkeit, den Beginn des Contrapunktes und die Keime der Harmonie erfuhren wir durch den Vortrag des zweistimmigen Organum „Agnus Dei“ (12. Jahrh.), des zweistimmigen Discantum „Verbum bonum“ (12. Jahrh.), der dreistimmigen falsi bordoni „Miserere“ (14. Jahrh.) und der vierstimmigen falsi bordoni „Dixit Dominus“ (16. Jahrh.). Als Resultate dieses Strebens nach Mehrstimmigkeit und Harmonie erklangen zum Schlusse dieses (ersten) historischen Concertes: vierstimmige Motetten von Josquin de Prés, Pierre de la Rue (15. Jahrh.), Jacob Arcabelt und Orlando Lasso (16. Jahrh.) und schließlich das noch dem Styl der niederländischen Schule angehörende „Haec dies“ von Palestrina.

Das letzte (dritte) dieser historischen Concerte galt den Werken deutscher Meister des 16. Jahrhunderts mit Berücksichtigung des evangelischen Kirchengesanges (Leo Hahler, Jacob Gallus, Johann Eccard, M. Prätorius und B. Leisring), ferner Werken der italienischen Tonkünstler des 17. und 18. Jahrhunderts (Votti, Durante und Pergolesi) und schloß mit Joseph Haydn's vierstimmiger, von der Orgel begleiteter Motette „Non nobis Domine“ als Uebergang zur modernen Kirchenmusik.

Um die vortreffliche Ausführung dieser Werke und die instructive Gruppierung des musik-historischen Stoffes machte sich der artistische Director des Ambrosius-Vereines, Herr Professor Joseph Böhm in hohem Grade verdient, dessen Leistungen auch der Beifall der Hörer und die Anerkennung der anwesenden Musik-Historiker lohnte.

Diese Concerte wirkten auch verständnißfördernd auf die ihnen nachfolgenden Aufführungen alter a capella-Musik und bereiteten so auch den großen Erfolg des Amsterdamer a capella-Chors vor, der unter der Leitung seines Dirigenten, Herrn Daniel de Lange am 23. Juni seine Concerte begann. Dieser Chorverein brachte Meisterwerke der niederländischen Schule (14.—17. Jahrh.) zu Gehör und erzielte sowohl durch die Zusammenstellung seines Programmes wie dessen Ausführung Beifallsäusserungen von enthusiastischem Character, die sich in allen dreien von dieser Gesellschaft gegebenen Concerten in dem immer von Zuhörern überfüllten Saale wiederholten. Schon die Zusammenstellung des Tonkörpers war neu; denn wir kennen nur große Chöre und Solo-Quartette, aber eine Vereinigung wie der Amsterdamer a capella-Chor von zehn Frauen- und neun Männerstimmen wurde bis jetzt in Wien noch nicht vernommen, und gerade das ist zur Wiedergabe dieser Musik das Richtige. Die alten niederländischen und italienischen Meister hatten ihre Werke auch nur für ein so kleines Chorpersonal geschaffen, bei welchem die Tonverschlingungen deutlicher zu hören und das Individualisiren der einzelnen Singstimmen leichter durchzuführen waren. Demnach ist es ein großes Verdienst des Herrn de Lange, einen solchen Chor geschaffen zu haben und zeigt es von seltenem Ernst und weisevoller Hingabe der Mitglieder, ihre Aufgabe so zu lösen. Die vollendetste Trefflichkeit und Dynamik, wie eine Vortragsweise, die bei der größten Selbstständigkeit jeder einzelnen Singstimme, sie doch nur als einen unlöslichen Theil des Ganzen erklingen läßt, gepaart mit einer den Textinhalt immer richtig erfassenden Ausdrucksweise sind die charakteristischen Merkmale dieses unvergleichlichen a capella-Chores.

Von dem Vorgetragenen gefielen am meisten das Kyrie aus der Messe „L'homme armé“ von Willem Dufay, ein vierstimmiges Kyrie von Johan Ockeghem, ein dreistimmiges Agnus Dei aus der Messe „Fortuna Desparata“ von Jac. Obrecht, „O Crux benedicta“ von Jac. Clemens non Papa und der 24. und 122. Psalm von J. B. Sweelink. Von Werken weltlichen Inhaltes waren es die Mabrigale: „Je ne fus jamais si aise“ von Pierre Certon, „Matona mia cara“ von O. Lasso, Josquin de Prés', „Petite Camusette“ und Thomas Crecquillon's reizendes Schäferliedchen, die den größten Anklang fanden,

\*) Im Winter 1860/61 hielt ich an der Moskauer Universität, sowie 1866 im Actsaale des Leipziger Conservatoriums Vorträge über die akustische Begründung dieser neuen Theorie. Damals war die Idee noch zu neu, um begriffen zu werden: man sollte wohl meiner „Gelehrsamkeit“ einige Anerkennung, schien sie jedoch für die Musik überflüssig zu halten, begriff wohl auch kaum, um was es sich handelte. Im Jahre 1870 hatte ich alle Vorarbeiten beendet, und begann meine (praktische) „Tonlehre auf akustischer und ästhetischer Grundlage“ in deutscher Sprache zu schreiben. Im Jahre 1875 war der erste Theil „die Harmonik“ fertig. Derselbe besteht aus drei Abtheilungen: 1.) die Grundformen der Harmonie; 2.) die Elemente der Melodik und Polyphonie; 3.) die Discordanzen. Es dürfte jetzt Zeit sein, damit hervortreten. Da mein Zweck nicht auf pekuniären Vortheil geht, sondern der Kunst und ihren Jüngern zu nützen, so bin ich bereit, auf Geldhonorar zu verzichten. Sollte sich ein geneigter Herausgeber finden, will ich ihm, nach geschehener Aufforderung an mich, gern mein Werk zur Einsicht übersenden. Nur ersuche ich, Niemanden als Beurtheiler zu wählen, der schon selbst eine Theorie veröffentlicht hat. Weshalb, wird wohl einleuchten.

welcher sich in nicht endenwollenden Beifall und den schmeichelhaftesten Ovationen für die Mitwirkenden und ihren Dirigenten kund gab.

Wir verlassen nun den „Concertsaal“, in dem uns ein so großer Kunstgenuß geboten und begeben uns für unsere anderen Berichte in die „Musikhalle“, welche großen Chor- und Orchesteraufführungen dient. Um für dieselben über ein ständiges Orchester verfügen zu können, hat die Ausstellungscommission zu diesem Zweck ein solches zusammenstellen lassen und dessen Leitung Herrn Professor H. Grädener übergeben. Professor Grädener, den wir in seiner Eigenschaft als Dirigent des Orchestervereines für classische Musik in dieser Zeitschrift schon öfter erwähnt, mußte das Ausstellungs-Orchester schon in wenig Wochen so tüchtig einzuschulen, daß es auch schwierigere Instrumentalwerke correct vorzutragen weiß. Zweimal wöchentlich werden von diesem Orchester „Symphonie-Concerte“ veranstaltet und in denselben Symphonien, Ouverturen, Suiten und die einschlägigen Kunstgattungen zur Aufführung gebracht und hierbei auch öfters Novitäten in die Concertprogramme eingeführt. Von diesen sei hier nur Sanderberger's Ouverture „dem Andenken Cornelius“, erwähnt, welche durch Vertiefung des Ausdrucks, kräftige musikalische Formen und der aus den Motiven sich ergebenden Steigerung zu schöner Wirkung gelangt.

(Schluß folgt.)

### Wiesbaden.

Das IV. Symphonieconcert des kgl. Theaterorchesters fand unter Prof. Mannstaedt's Leitung und unter Mitwirkung der Sopranistin Frä. Pia von Sicherer aus München am 18. Jan. statt. Die genannte rühmlichst bekannte Concertsängerin bot uns in einer Arie aus dem „Feuerkruz“ von M. Bruch, sowie in den später folgen Liedern von Bach („Bist du bei mir“), Brahms' („Felsensamkeit“) und R. Strauß („Ständchen“) hoch erfreuliche Proben ihrer hervorragenden technischen Meisterschaft und feinsinnigen Vortragskunst.

Die vorzüglichen Orchesterdarbietungen bestanden in Mendelssohn's „Sehnen“-Ouverture, der unvollendeten Scholl-Symphonie von Schubert und Raff's „Waldsymphonie“.

Im V. Symphonieconcerte (am 22. März) spielte Herr Prof. Hugo Heermann aus Frankfurt a. M. Beethoven's Violinconcert und eine pikante Novität: „Sejre Kati“ aus „Garda-Scenen“ für Violine mit Orchester von Zenö Hubay. Das Stück trifft den nationalen Character sehr gut, ist dankbar für das Soloinstrument und mit vielem Geschick orchestriert, so daß es sich wohl bald der Beachtung unserer Concertgeiger, die ja bekanntlich gern „einmal ungarisch kommen“, zu erfreuen haben dürfte. Der durch seine ständige Mitwirkung in den von ihm geleiteten Quartettsoirées des „Vereins der Künstler und Kunstfreunde“ halb und halb zu den Unseren zählende Virtuose fand für seine ausgezeichneten Leistungen reichsten Beifall, der ihn auch zu einer theilweisen Wiederholung des „Sejre Kati“ veranlaßte.

Den genüßreichen solistischen Leistungen reichten sich als ebenbürtige Orchestervorträge das Vorspiel zu „Parfissal“, die „Venvenuto-Cellini“-Ouverture von Berlioz und die A moll-Symphonie von Mendelssohn an.

Von hervorragendem Interesse war das Programm des VI. und letzten Symphonieconcerts am 9. Mai, in welchem Herr Prof. Mannstaedt Liszt's „Dante“-Symphonie hier zum ersten Male zur Aufführung brachte. Die echt künstlerische Energie und Pietät, mit der Herr Mannstaedt an solche große Aufgaben herantritt, war noch von der vortrefflichen Aufführung der „Parfissal“-Bruchstücke her in allgemeiner Erinnerung. Derselbe Eifer und Feinsinn begegnete uns auch bei seiner Interpretation des hochinteressanten Liszt'schen Werkes, dessen prächtiger orchestraler Part seitens der kgl. Hofcapelle eine treffliche Wiedergabe erfuhr, während das „Magnificat“ von dem durch eine Anzahl gefangskundiger Damen und

Herren verstärkten kgl. Theaterchor sicher und klangschön zur Geltung gebracht wurde.

Im selben Concerte gelangte auch R. Schumann's Ballade: „Der Königssohn“ (Op. 116) hier zum ersten Male zu Gehör. Die Soli lagen in den Händen des Frä. Brodmann (Alt), sowie der Herren Müller und Bernhardt, sämmtlich Mitglieder unserer kgl. Oper. Die durchwegs lobenswerthe Ausführung sicherte dem allerdings an sich ziemlich blassen Werke eine recht günstige Aufnahme. Einen glanzvollen Abschluß des Concerts bildete Beethoven's „Chorphantasie“, deren concertanten Clavierpart Herr Prof. Mannstaedt mit gewohnter Meisterschaft durchführte. Gesangsolistisch wirkten außer den drei vorgenannten Opernkraften noch die Damen Pfeil und Schichardt, sowie Herr Bussard in verdienstlicher Weise mit. Gleiches Lob gebührt der Haltung des Chors und Orchesters unter Leitung des kgl. Musikdirectors Herrn Miröslaw Weber.

Einer nicht minder regen Pflege als das Orchesterconcertwesen hatte sich im verfloffenen Winter auch die Kammermusik, resp. das Quartettspiel zu erfreuen. Allem voran wäre hier des außerordentlichen Kunstgenusses zu gedenken, den uns die strebsame Leitung unseres „Vereins der Künstler und Kunstfreunde“ durch Veranstaltung eines Kammermusikabends des Joachim'schen Quartetts am 16. November geboten hat.

Zum Preise des einzig dastehenden Künstlerensembles brauchen wir kein Wort mehr zu verlieren. Es genügt zu constatiren, daß uns von demselben je ein Quartett von Haydn (Bdur, Nr. 49 der Peters-Ausgabe), Mozart (Bdur, Nr. 10) und Beethoven (Es moll) in vollendeter Weise vorgeführt wurden. Als eine Meisterleistung in Bezug auf technische und geistige Beherrschung der künstlerischen Aufgabe war namentlich die Wiedergabe des letztgenannten Werkes zu bezeichnen.

In den programmmäßigen vier Kammermusikabenden des oben genannten Vereines bot uns das renommierte Frankfurter Quartett der Herren Professor Heermann, Maret Koning, Ernst Welcker und Hugo Becker wieder eine Reihe ganz vorzüglicher Aufführungen classischer Meisterwerke, unter welchen diesmal die beiden Beethoven'schen Quartette Op. 127 und Op. 135 und als interessante Novität das herrliche Gdur-Quintett Op. 111 von Brahms (2. Geige: Herr Prof. Fritz Waffermann aus Frankfurt a. M.) besonders hervorzuheben wären.

(Schluß folgt.)

## Feuilleton.

### Personalmeldungen.

\*—\* Rudolph Zbach. Am 31. Juli d. J., Abends 11 Uhr, verschied in der Villa Maientberg auf Herrenalb im Schwarzwalde, wo er Erholung gesucht hatte, an einem Herz- und Nierenleiden Herr Rudolf Zbach, Chef der Pianofortefabrik Rud. Zbach Sohn, Barmen-Köln-Schwelm, und Hoflieferant des Königs von Preußen. Geboren am 30. Januar 1843, hatte er kaum seine Lehrjahre, und zwar anfänglich als Orgelbauer beendet, als er sich durch den im Jahre 1863 erfolgten Tod seines Vaters C. Rudolph Zbach schon im jugendlichen Alter von 20 Jahren der schwierigen Aufgabe gegenübergestellt sah, das an die 70 Jahre bestehende Geschäft den Ueberlieferungen der Väter entsprechend weiterführen zu helfen. Er entlebte sich derselben mit bewundernswerthem Geschick und weichte sich mit ganzer Seele dem schönen Beruf, der bereits durch zwei Generationen dem Namen Zbach seinen guten Klang verliehen hatte. Gleich von Anfang seiner geschäftlichen Thätigkeit war es sein Hauptbestreben, durch häufige Reisen im In- und Auslande seinen Blick zu erweitern und sich mit allen neuesten Fortschritten in seiner Kunst bekannt zu machen, bei deren Verwerthung für das eigene Geschäft ihn ein äußerst rascher, sicherer Blick und gründliche, praktische wie theoretische Sachkenntniß wirksam unterstützten. War bald erkannte er, daß Befähigung und Neigung ihn auf den Clavierbau, der

bisher mit dem Orgelbau zusammen betrieben wurde, ausschließlich hinweisen, und so übernahm er dann im Jahre 1869 bei der Trennung des alten Geschäfts in diese beiden Zweige, als 26-jähriger junger Mann den Clavierbau des Stammhauses als ausschließliches Eigentum unter der nunmehr weltbekannten Firma Rud. Zbach Sohn. Es ist erstaunlich, was der Verbliebene in dem verhältnismäßig kurzen Zeitraum eines Vierteljahrhunderts aus der damals in recht bescheidenen Verhältnissen betriebenen Barmer Pianofabrikation durch sein unermüdliches geniales Schaffen gemacht hat: drei große Etablissemments in Barmen, Schwelm und Köln liefern heute alljährlich Tausende von Flügeln und Pianinos, die sich in alle Weltgegenden zerstreuen und den Namen dessen, der jetzt von uns scheidet, auch im fernsten Winkel der Erde lieben lehren. Hoffen wir, daß das Wert seines Lebens, welchem sein jüngerer Bruder und langjähriger Mitarbeiter sowie zwei bereits erwachsene Söhne jetzt mit verdoppeltem Eifer sich widmen, weiter blühen und schöne Früchte tragen möge. Die Schöpfung, Organisation und Leitung eines so ausgedehnten Geschäfts mit seinen tausenderlei Nebenpflichten verdiente als ausschließliches Lebenswerk eines Mannes schon große Anerkennung. Aber Rudolph Zbach, als echter Sohn seines gleichfalls für Barmen leider viel zu früh gestorbenen Vaters, hatte neben dieser angestrengten Berufstätigkeit noch Zeit, Arbeitskraft und warmen Antheil übrig, für die öffentlichen und namentlich die Kunst-Interessen seiner Vaterstadt; die gemeinsamen Unternehmungen der Bürgerschaft lagen auch ihm am Herzen und manche derselben verdanken seiner schaffensfrohen Thätigkeit und Opferwilligkeit eine glückliche Förderung. Der Barmer Kunstverein, die Stadttheater-Actiengesellschaft, die Barmer Bergbahn-Gesellschaft und andere verlieren an ihm einen werthvollen Mitarbeiter und treuen Berater. Und nicht das allein. Das in den letzten Jahrzehnten erblühte Kunstleben des Vaterlandes feierte Rudolph Zbach's hingebende Aufmerksamkeit, und seine aus gründlichem Verständniß entspringende helle Freude an allem künstlerisch Schönen jeder Richtung stempelte ihn selbst zum Künstler. Seine intimen, sehr weit verzweigten persönlichen Beziehungen zu vielen großen Künstlern, in erster Linie natürlich auf musikalischem, dann aber auch auf anderen Gebieten, machten ihn zu einem nicht unbedeutenden Kenner und Beurtheiler auf manchen Kunstfeldern. Doch nicht nur in der Dessenlichkeit diente Rudolph Zbach seiner Kunst und der Musik; manches große aber stille Opfer zur Förderung eines edlen Zwecks, viele bleibende Wohlthaten an bedürftige Kunstjünger hat der Schleier seiner Bescheidenheit bedeckt.

\*—\* Der in Mons geborene Dichters Roland de Lattre oder, wie er sich nannte, Orlando di Lasso, war am 14. Juni 1594 in Mönchen gestorben. Zur 300-jährigen Wiederkehr dieses Tages will die Stadt Mons, wie schon jetzt verlautet, größere Festlichkeiten veranstalten. 1854 hat sie ihm ein Standbild errichtet.

\*—\* Die jugendliche dramatische Sängerin des Leipziger Stadttheaters, Fräul. Pauline Marx, ist nach kurzem erfolgreichen Gastspiele für die Wiener Hofoper verpflichtet worden.

\*—\* Das bereits erwähnte Gastspiel von Fräul. Lola Beeth am Pariser Opernhause bestätigt sich. Das Gastspiel soll, einem ordentlich zuzufolge, zunächst angeregt worden sein durch die auffallende Schönheit der Künstlerin, die im vergangenen Monat während der Promenaden über die Boulevards großes Aufsehen erregte.

### Neue und neueinstudierte Opern.

\*—\* Die in Bayreuth stattgehabte vierte Aufführung von „Parsifal“ wird allgemein als eine Musterleistung bezeichnet. Schon die Besetzung spricht dafür, daß etwas Vollendetes geboten ist; lagen doch sämtliche Hauptrollen in den Händen bewährter Wagnersänger. Den Parsifal sang von Dr. die Kundry Fräul. Therese Watten, den Amfortas Scheidemantel, den Klingsor Plant (Karlsruhe) und den Titurel Wacha (Weimar); die Direction führte Generaldirector Levi, die Regie Kammer Sänger Fuchs. Alle, die Solisten, die Chöre und das Orchester wirkten zusammen, um einen vollendeten Kunstgenuß zu schaffen. Der Beifall am Schlusse gestaltete sich denn auch zu einer wohlverdienten Ovation für die Mitwirkenden. Diesmal war hauptsächlich ein feines internationales Publikum anwesend, meistens Franzosen und Engländer, aber auch Spanier, Griechen, Italiner. Es dominierte das weibliche Geschlecht und die französische Sprache. Das Haus war ausverkauft. Die Nachfrage nach Billets war bei dieser Aufführung so reg, daß den Zwischenhändlern bis zu 50 Mark für die Karte geboten wurden.

\*—\* Die neue Berliner Oper wird am 1. September mit Henschel's „Melusine“ eröffnet werden. Dann folgen „Das eiserne Pferd“ von Auber, „Der Kadi“ von Ambroise Thomas und ein Ballet „Pandora“. Die Leitung des Unternehmens liegt in den

Händen der Herren Capellmeister Raiba, Junkermann (Sohn des Reiterdarstellers) und Höt. Als Capellmeister wurde ein junger Münchener Musiker, Herr Albert Kellermann, engagirt.

### Vermischtes.

\*—\* Einen interessanten Einblick in den Mechanismus der Bayreuther Parsifal-Aufführungen gewährt ein längerer Passus aus dem Referat, welches Capellmeister E. Humperdinck in der „Frankf. Ztg.“ den diesjährigen Festspielen widmet. Nachdem der Rezerent die Einzelleistungen nach Gebühr gewürdigt und auch dem Ensemble der Blumenmädchen, die ein neues Schlagwort „Die lustigen Weiber von Klingsor“ getauft hat, sowie den Gralsrittern und Knaben-Chören Lob gesendet hat, fährt er fort: „In welcher sinnreicher Weise die mannigfachen, theils sichtbaren, theils unsichtbaren Kräfte vom Dirigentenpulte aus bewegt und geleitet werden, ohne daß ein äußerliches Zeichen dieser verzweigten Thätigkeit sich bemerkbar macht, würde ein Blick hinter die Coulissen lehren, wo die musikalische Bühnenassistenz, meist aus angehenden Capellmeistern bestehend, ihres Amtes wartet. Da für die Freiheit der Bewegung eine mehr oder weniger vollständige Emancipation vom Tactstoch des Orchester-dirigenten erforderlich ist, so vermitteln Hilfsdirigenten, welche den Capellmeister durch kleine in den Coulissen angebrachte Deffnungen beobachten, die Tempoangaben, so daß alle Vorgänge auf der Bühne sich unter beständiger musikalischer Aufsicht befinden; wiederum Andere stehen in Ermangelung eines Souffleurs bereit, dem Darsteller, falls sein Gedächtniß versagte sollte, sofort zu Hilfe zu kommen. Uebliche Einrichtungen sind getroffen bei dem, was über, unter und hinter der Scene vor sich geht; nicht nur die Chöre aus der mittleren und höchsten Höhe, in denen unter Anderen auch 40 Knaben mitwirken, sondern auch die theils innerhalb, theils außerhalb des Bühnenraums aufgestellte Bühnenmusik (12 Trompeter und Posaunen) einschließlich des auf einer Galerie befindlichen Glockenorchester's, das je vier eiserne Platten, chinesische Tantom's, abgestimmte Röhren und ein eigenes hierfür gebautes Tasteninstrument enthält, sie alle werden auf diese Weise vom entfernten Capellmeisterpulte aus durch eine Kette von tactirenden Musikern, erforderlichen Falles, d. h. bei der Verdunkelung der Scene, auch durch electriche Tact-Anzeiger geleitet. Ebenso wird jeder einzelne Auftritt, jede scenische Verwandlung, jeder Decorationswechsel, jeder Beleuchtungseffekt durch hierfür bestimmte Angestellte in genaue Uebereinstimmung mit den Anordnungen der Partitur gebracht. — Angesichts der planvollen Einrichtungen, welche den complicirten Mechanismus der Aufführungen mit der Sicherheit eines fein organisirten Uhrwerks in Bewegung setzen, erscheint es zum Mindesten bedenklich, in den hier und da laut gewordenen Ruf nach „Freigabe“ des Parsifal mit einzustimmen. Denn abgesehen von den Entstellungen, die das Werk unzweifelhaft durch Kürzungen und dergleichen zu erleiden haben würde, dürften andere Bühnen selbst bei gutem Willen und guten Kräften kaum im Stande sein, allen diesen umständlichen Vorrichtungen, von denen die Wirkung des Kunstwerkes doch auch zum großen Theile mit abhängt, dieselbe eingehende Sorgfalt zu widmen.“

\*—\* Daß es mit dem städtischen „Spiel- und Festhause“ in Worms vorbei sei, wenigstens in der Form, wie sie den Begründern dieses Instituts vorschwebte, darüber ist bereits berichtet worden. Als kennzeichnend für die jetzigen Theaterverhältnisse und den Geschmach in Worms sei heute mitgetheilt, daß das „Wormser Tageblatt“ sehr lebhaft für die Einfügung von „heiteren Operetten“ in das Repertoire eintritt.

\*—\* Die Londoner Theater machen in dieser Saison sehr schlechte Geschäfte und eines nach dem anderen wird „praktischen“ Zwecken zugeführt. Wie jüngst Her Majesty's Theater und das Royal English Opera House, so geht nunmehr auch das Shaftesbury Theater ein, um sich in eine Specialitätenbühne ersten Ranges zu verwandeln. Auch das Savoy-Theater, wo Sullivan's Werke zur Aufführung kamen, leidet unter der Abnahme des Publikums. Die Unternehmer haben dem Orchester und dem technischen Personal gekündigt und den Mitgliedern angezeigt, daß sie unter den gegenwärtigen Verhältnissen nicht in der Lage sind, anzugeben, wann und ob das Theater wieder eröffnet wird.

\*—\* Stuttgart, 25. Juli. Die beiden letzten Tage wurde die Fesung durch den New-Yorker Männergesangsverein „Arion“ in Spannung gehalten. Derselbe wurde im Jahre 1854 zur Rettung und Hebung des Deutschthums gegründet und hat sich rasch zu hoher Blüthe emporgeschwungen. Heute hat er sein eigenes Heim und zählt 1450 passive Mitglieder. Auf seiner Europareise hat der Verein bereits u. a. die Städte Berlin, Wien und München besuch



und Concerte gegeben. Er kam am Samstag Nachmittags 1 Uhr hier an. Im Ganzen besteht die Reisegesellschaft etwa aus 250 Personen, darunter ca. 90 Sänger des „Arion“. Die Begrüßung durch den Viederfranz, sowie die anderen hiesigen Gesangsvereine und die amerikanische Colonie, war eine sehr herzliche. Gestern Vormittag 11 Uhr gaben die Arionisten ein Concert im Festsaale der Viederhalle. Der Saal war gedrängt voll und der glänzende Ruf, der den Sängern vorausgegangen, fand seine volle Bestätigung. Der Verein, dessen ausgezeichnete Dirigent ein Herr Frank van der Stucken ist, hat prächtige Stimmittel, vorzügliche Schulung, eine musterhafte Aussprache und eine fast bis in's Extrem gehende Dynamik. Die Chorborträge fanden denn auch stürmischen Beifall. Zwischen hinein kamen drei Soli (eins für Tenor und zwei für Bariton) und producirte sich eine Miß Powell, eine ganz bedeutende Violinvirtuosin, welche mit dem Verein die Reise macht, und ein Herr Kummel, ein Pianist von vorzüglicher Ausbildung. Während des Concertes überreichte der Vorstand des hiesigen Viederfranzes den Amerikanern einen Lorbeerfranz, während der amerikanische Consul Gottschall denselben eine Denkmünze behändigte. Der Vorstand des „Arion“, ein Herr Kapenmaier, dankte in kräftiger und wohlgeformter Rede, in welcher er unter dem stürmischen Beifall der Zuhörer betonte, daß der Deutsch-Amerikaner nie aufhören werde, sein deutsches Vaterland zu lieben. Den Ertrag des Concertes haben sie nobler Weise ohne Abzug der Kosten zu wohlthätigen Zwecken vermacht. Mögen sie wieder glücklich über'm Meere antommen! In Leipzig hat der Nem-Porter Arion den Ertrag seines Concerts auch wohlthätigen Zwecken gespendet.

\*—\* Hundertjähriges Jubiläum des Gießener Concertvereins. In Gießen ist am 20. und 21. Juli ein bedeutendes und schönes Fest gefeiert worden. An den genannten Tagen beging der Gießener Concertverein die hundertste Wiederkehr seiner Begründung. Am ersten Tage wurde von Seiten des Vereins in der Stadtkirche das Oratorium „Paulus“ zu Gehör gebracht, am zweiten Tage war Orchester- und Künstlerconcert im großen Saale des Gesellschaftsvereins. Der Großherzog ehrte den Verein durch Verleihung des Philippsordens an den langjährigen verdienstvollen musikalischen Leiter, Universitäts-Musikdirector A. Felschner, welcher mit künstlerischer Meisterschaft beiden Concerten vorstand. Staatsminister Finger, Provinzialdirector v. Gager und andere hochgestellte Gäste von nah und fern wohnten dem Feste bei. Die äußeren Arrangements, die mit großer Umsicht und Sachverständniß gelöst wurden, lagen

hauptsächlich in den Händen des Präsidenten Geh. Hofrat Onken und Musikalienhändler Ernst Challier. Das hundertjährige Fest ist in jeder Beziehung glänzend verlaufen. Die Festräume waren kaum im Stande, dem Andränge zu genügen.

### Kritischer Anzeiger.

**Hofmann, Heinrich**, Op. 108. Ritornelle. 6 Stücke für das Pianoforte zu 4 Händen. Berlin, C. A. Challier & Co. Pr. à Heft Mk. 3.—.

Die 6 Ritornelle, in 2 Hefen getheilt, tragen folgende Ueberschriften: Praeludium, Schlummerlied, Tanzlied, Reigen, Intermezzo, Gondoliera. Sämmtliche Sätze sind effectvoll geschrieben und bilden im Ganzen eine angenehme Salonmusik.

**Buchheim, Eduard Ebert**. Spielmannslieder. Gedichtet von E. Pießler. Leipzig, Gebr. Neinecke.

Vorliegendes Heft enthält 5 Lieder:

1. Die Kühle so trocken, das Ränzchen so schwer;
2. Erwartung: Liebchen, sag an, wann treffen wir uns.
3. Kennst du die grüne Laube, kennst du den schattigen Gang?
4. Und wär ich im Busche die Nachtigall.
5. Maienzeit: Träume noch einmal zurücke.

Diese Lieder, für eine mittlere Stimme gesetzt, sind wirklich sehr schön, wozu der ihnen innewohnende lebendige Rhythmus viel zur Wirkung beiträgt. Auch die Tonarten sind sinnig gewählt und die Clavierbegleitung läßt nichts zu wünschen übrig.

**Grünberger, Louis**, Op. 57. Quatre Laendler, pour piano à 4 mains. Leipzig, Gebr. Neinecke.

Von den 4 Laendlern entspricht nur der dritte dem eigentlichen Laendlercharacter, und ist, unserem Ermessen nach, auch der beste Satz des Heftes. Die übrigen darf man auch als gefällige Tonstücke bezeichnen.

**Gaudella, G.**, Op. 25. Fantasie Caprice pour le piano. Ries & Erler in Berlin. Pr. Mk. 2.—.

Effectvolles Salonstück in klarer Form.

H. Kling.

### — Kiel —

## Gnevkwow & v. Gellhorn

Musikalienhandlung,

übernimmt

Arrangements von Konzerten,  
wissenschaftlichen Vorträgen etc.

## W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

## Nagel's Musikalien-Versandgeschäft

Leipzig, Stephanstrasse 22

empfehlte sich dem geehrten Publikum zur prompten und billigsten Besorgung aller Classen Musikalien.

Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten, sowie auch Auswahlsendungen auf Wunsch gemacht werden.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

Erster Compositions-Preis der Rubinstein-Stiftung.

## Kleine Suite.

1. Moderato, ma energico. 2. Andantino con grazia.
3. Altes Tanzliedchen. 4. Sostenuito ed espressivo.
5. Allegro moderato, ma con brio.

Op. 23.

Für Pianoforte und Violoncell

von

**Ferruccio B. Busoni.**

Preis M. 4.—.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

**Zur Sedanfeier!**

## **Die Erd' vom Vaterland.**

1870.

Ballade von **Dr. F. Löwe**

*für Bariton oder Bass mit Begleitung des Pianoforte*

von

**Albert Ellmenreich.**

Preis M. 1.80

## **Jubel - Ouverture**

für

**grosses Orchester**

von

**Joachim Raff.**

Partitur Pr. M. 6.— n. Kl.-Ausz. 4/ms Pr. M. 3.75. Orchesterstimmen Pr. M. 12.— n.

## **Drei patriotische Gesänge**

*für vierstimmigen Männerchor*

von

**Louis Schubert.**

Op. 19.

Nr. 1. **Ein einzig Deutschland.**

Nr. 2. **Die Wacht auf dem Schlachtfelde.**

Nr. 3. **Deutscher Sänger-Hymnus.**

Preis: Partitur und Stimmen M. 1.75.

## **Triumph den deutschen Waffen!**

*Sieges - Ouverture*

für

**grosses Orchester und Chor**

*(letzterer ad libitum)*

von

**Günther Tölle.**

Partitur Preis M. 15.— n. Orchester-Stimmen Preis M. 13.50 n.

## **Alexander Guilmant's Orgelkompositionen**

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Katalog verlange man gratis und franko von

**Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.**

Constantin Wild's Verlag, Leipzig und Baden-Baden.

Soeben erschien und ist durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

## **Die Cavalleria Rusticana**

und ihre

**Bedeutung für Deutschland.**

**Fünfte Auflage.**

Von

**Dr. F. V. Dwelshauvers-Dery.**

Preis M. —.50.

Vorliegendes Schriftchen, welches in eingehender Weise Mascagni's Oper einer scharfen Kritik unterzieht, bietet sowohl für jeden Musiker als auch Musikliebhaber hohes Interesse.

## **Rud. Ibach Sohn**

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

**Flügel und Pianinos.**

**Hoch interessant!**

## **Bayreuther Erinnerungen.**

**Freundschaftliche Briefe**

von

**Richard Pohl.**

Preis M. 1.50 n.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

Neues Werk für Gesang und Clavierspiel.

Wichtig für Lehrer und Lernende.

**Victorie Gervinus**

**Naturgemässe Ausbildung in Gesang und Clavierspiel**

mit besonderer Rücksicht auf gemeinschaftlichen Unterricht, nebst einer Harmonielehre und einer ausgewählten Sammlung von Liedern u. Clavierstücken. Gr. 8°. 130 S. Text, 232 S. Notenstich. Gebunden M. 6.—.

Ausführliche Prospekte kostenfrei.

Leipzig.

Breitkopf & Härtel.

## **Schuberth's Musikalisches Conversations-Lexikon.**

In über 100 000 Exempl. verbreitet.

11. Auflage. Eleg. geb. 6 Mk.

Verlag von **J. Schuberth & Co., Leipzig.**

# **Zur Vorbereitung für Bayreuth.**

Soeben erschien in

**Constantin Wild's Verlag, Leipzig u. Baden-Baden**

und ist durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen

**Tannhäuser** und der **Sängerkrieg auf der Wartburg**, besprochen von **Dr. F. V. Dwelshauvers - Dery**. 2. Auflage. Preis M. —.60.

**Die Meistersinger**

von **Nürnberg**. Zur Einführung in das Werk. Eine Studie von **Dr. Hugo Dinger**. Preis M. 1.—.

Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

## **Neue Clavierwerke.**

- Dreszer, Anast. W.**, Op. 22. Scherzo. M. 2.—.  
**Jadassohn, S.**, Op. 115. 6 Kinderstücke zu 4 Händen. M. 4.—.  
 — Op. 116. Fandango u. Menuett (2 Canons.) M. 2.50.  
**Maas, Louis**, Op. 13. Erinnerung an Norwegen. Nr. 6. Volkstanz. M. 1.50  
**Moore, Graham, P.** Concertstück nach dem Gedicht „Seaweed“ (Meergras) von Longfellow. M. 4.—.  
 Daraus: Scherzo. M. 1.25. Arioso. M. 1.25.  
 — Liebesflehen (Reading). M. 1.50. Valse Caprice. M. 1.50.  
 — Fünf Clavierstücke, Op. 22. M. 5.—.  
 1. Valse poétique. M. 1.25. 2. Romance. M. 1.25.  
 3. Tarantelle. M. 1.75. 4. Sonnet. M. 1.25. 5. Ballade. M. 2.—.  
 — Chromatische Etüden; Op. 24. Heft I, II je M. 3.—.  
 — Hochzeit im Dorfe. 6 Characterstücke, Op. 12. Heft I, II, je M. 3.—.  
**Vogel, Moritz**, Op. 58. 3 leichte Sonaten je M. 3.—.  
**Wurm, Mary**, Op. 28. Tanzweisen zu 4 Händen. M. 4.—.

### **Bearbeitungen.**

- Eichborn, Hermann**, Op. 11. Rondo brillant, für Waldhorn und Clavier. Ausgabe zu 4 Händen. M. 2.50.  
 — Dasselbe zu zwei Händen von Aug. Horn. M. 2.—.  
**Grieg, Edvard**, Op. 13. Sonate (G.) für Violine und Pianoforte zu vier Händen bearb. von Gust. André M. 5.50.  
**Liszt, Franz**, Le Triomphe funèbre du Tasse; zu vier Händen bearbeitet von Arthur Hahn. M. 3.—.

Verlag von Carl Grüniger in Stuttgart.

## **Klavierschule** von Professor **E. Breslaur**,

Direktor des Berliner Conservatoriums und Clavierlehrer-Seminars.

Bd. I. (5. Aufl.) M. 4.50, Bd. II. M. 4.50, Bd. III. (Schluss) M. 3.50.

Die Urtheile der höchsten musikalischen Autoritäten: d'Albert, Prof. Scharwenka, Klindworth, Moszkowski, Prof. Gernsheim, Prof. O. Paul, Frau Amalie Joachim u. a. stimmen darin überein, dass Breslaurs Werk in seiner Eigenart, die Schüler **technisch** und namentlich **musikalisch** zu erziehen, **unerreicht** dasteht.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

## **Neu**

**Joh. Leop. Bella**

**Saul und David**

für eine Bassstimme mit Begleitung der Orgel.

Op. 7. M. 2.50.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Erschienen bei **H. Friedemann Nachfolger**, Strassburg i. E.:

**Aus Bergen und Wäldern.**

Gedichte

von

**Reinhold Bartsch**

(Greiffenberg in Schlesien)

Preis broschirt M. 2.—, gebunden M. 3.—.

**Zur Composition sehr geeignet.**

**Mathilde Haas,**

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

Leipzig, den 24. August 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich 5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutschland und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf. (Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch. Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

— Nürnbergerstraße Nr. 27, Ecke der Königstraße. —

Augener & Co. in London.

B.essel & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gehr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 34.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Moradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Zur Herstellung der naturgemäßen Tonlehre. Besprochen von Prof. Yourij v. Arnold in Moskau. (Fortsetzung.) — Correspondenzen: Wien (Musik-Ausstellungs-Concerte, Fortsetzung), Wiesbaden (Schluß). — Feuilleton: Personalsnachrichten, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Zur Herstellung der naturgemäßen Tonlehre.

„Caeterum censeo . . .“  
(Cato senior.)

Anton Michalitschke, Assistent an der deutschen technischen Hochschule in Prag: „Ueber eine räumliche Darstellung der Tonreihe und deren Ausnützung in einem Apparate als Lehrmittel im musiktheoretischen Unterrichte. 1891.“

Besprochen von Prof. Yourij v. Arnold in Moskau.

(Fortsetzung.)

Betrachten wir demnach die räumliche Darstellungsweise des Herrn Michalitschke mit der ihr gebührenden Aufmerksamkeit, indem wir nicht nur das Resultat seiner Arbeit, d. h. die Zeichnung (oder den Apparat) und deren Werth als Lehrmaterial unparteiisch abwägen, sondern auch von seiner Erörterung über die Construction derselben cum magno studio ac ardore Einsicht nehmen.

Der Herr Verfasser definiert, wie nothwendig, zuerst den Begriff vom Intervall, als Verhältniß zwischen den Schwingungszahlen je zweier zu vergleichenden Klänge. Das Intervall „ergiebt sich zunächst als Zahlenverhältniß, — in der räumlichen Darstellung: als Längenverhältniß“. Doch meint der Herr Verfasser, daß „diese Längenverhältnisse der Auffassung schwer zugänglich seien“, besonders wenn es sich „um die Vergleichung der Intervalle untereinander“ handle. „Es würden sich auch die gleichen Intervalle nicht als solche ohne weiteres zeigen“\*).

\*) Sollte dies in der That der Fall sein? Ich werde weiterhin diese Frage zu lösen mir erlauben.

Daher wendet sich Herr Michalitschke einer zweiten Darstellungsart zu, in welcher „zu dem Längenverhältnisse noch der Richtungsunterschied der Strahlen“\*) hinzutritt. „Die Richtung wird bestimmt durch die Winkel, welche die Strahlen mit einer durch O (der Herr Verfasser benennt so das Centrum seiner Figur) gehenden (hier hätte zugleich gesagt werden müssen: „relativ festen“) Achse Ox (das Zeichen x fehlt in der Zeichnung) einschließen. Der Richtungsunterschied zweier Strahlen ist die Differenz der entsprechenden Strahlen oder Winkel zwischen den Strahlen selbst“. — „Bilden demnach alle Strahlenpaare, deren Verhältniß (der Herr Verfasser will sagen: deren „gegenseitiges specielles Längenverhältniß“) dasselbe (d. h. das gleiche) ist, denselben (d. h. den gleichen) Winkel, so entspricht allen gleichen Intervallen — eben dieser Winkel, der ungleich sinnfälliger die Intervalle darstellt und sie einfacher vergleichen läßt als die Streckenverhältnisse“. — Nun, wir wollen dies abwägen, wenn wir die Demonstration bis zum Ende verfolgt haben werden.

Diese graphisch-allegorische Darstellung der abstrakten Idee von den, der naturgemäßen Tonlehre zu Grunde liegenden, verschiedenen Tonhöhenverhältnissen oder Intervallen bewirkt Herr Michalitschke durch Anwendung der (sogenannten) logarithmischen Spirale. Diese Curve (krumme Linie) in der Zeichnung auszuführen, bedarf es einer beträchtlichen Anzahl verschiedener Radien (Kreis-Halbmesser), deren Größendifferenzen sich durch Zahlen ausdrücken lassen, welche völlig übereinstimmend den Differenzen

\*) Welcher Strahlen? Worauf bezieht sich dieser Ausdruck? Ich werde mir erlauben, weiterhin diese Frage im Interesse der geforderten Klarheit, zu erörtern.

der akustischen Rationen\*) aller nur möglichen Intervalle entsprechen. Erscheint nun die Reihe dieser Verhältnißausdrücke in stetigen, übereinstimmend sich zu einer gegebenen Einheit verhaltenen Rationen, wie solche eben sich in unsern geordneten Ton- oder Klangreihen (Dur-Tonleiter, Moll-Tonleiter, chromatische Tonleiter, enharmonische Tonleiter\*\*) ausweisen, so bilden sich sogenannte, im Zusammenhang stehende oder continuirliche Reihen von Zahlenausdrücken für die zu vergleichenden Größen.

Die Ausführung der graphischen Darstellung der obbesagten Intervalle, als räumlicher Größen, erklärt nun Herr Michalitschke in folgender Weise, wozu er eine Zeichnung mit der Angabe verschiedenster Intervalle giebt.

Irgend ein Radius z. B. Oc, eines beliebig großen Kreises oder  $r$ , wird als Einheit, d. h. seine Länge wird als Maß für das Auffinden der übrigen Radien der auszuführenden Spirale angenommen. Er stellt die Ration 1 der Tonika vor und in Beziehung zu ihm stehen alle die übrigen Radien, welche vom Centrum O aus bis zu der, um jenen Radius Oc, als feste Axe, sich windenden Spirale gehen. Die Längen aber dieser Radien stehen zu der Axe Oc, oder zum Anfangsradius = 1 in je einem der Verhältnisse, welche die Rationen der Intervalle, oder die Verhältnisse derselben zur Tonika anzeigen. Die Länge eines jeden dieser Radien wird durch die Gleichung

$$r = e^{m \cdot \varphi}$$

ausgedrückt. Es bezeichnen:  $r$  die Länge je eines Radius vom Centrum O bis zur Berührung mit der Spirale, je nach einem der vorgegebenden besprochenen (den Rationen der Intervalle entsprechenden) Längenmaße;  $\varphi$  den Winkel, den dieser Radius mit der Axe Oc bildet;  $e$  ist die Basis des natürlichen Logarithmen Systems und  $m$  eine positive constante (unveränderliche) Zahl\*\*\*). Späterhin bringt Herr Michalitschke die Formel für die Auffindung des für den vorliegenden speciellen Fall festzustellenden Werthes von  $m$ .

„Die Spiraldrehung kann nach beiden Seiten angenommen werden, nur treten dann die Umkehrungsgesetze ein, nämlich, statt der positiven Behandlung die negative:

$$r = e^{-m\varphi} = \frac{1}{e^{m\varphi}}$$

„Die Constante  $m$  im Exponenten ist für jede einzelne Spirale eine bestimmte Größe; — sie bestimmt die besondere Gestalt der einzelnen logarithmischen Spirale“.

„Sind  $r_1$  und  $r_2$  irgend zwei Radien der Curve†),  $\varphi_1$  und  $\varphi_2 = \varphi_1 + \alpha$  die entsprechenden Winkel, so ist das Verhältniß der beiden Radien

$$\frac{r_2}{r_1} = \frac{e^{m \cdot (\varphi + \alpha)}}{e^{m \cdot \varphi}} = e^{m \cdot \alpha}$$

\*) Akustische Ration wird die Zahlengröße genannt, welche das Vibrations- oder Tonhöhen-Verhältniß zweier Klänge ausdrückt. Vibrirt z. B. der eine Klang c 8 Mal in einem gewissen Zeitraume, und der andere Klang d 9 Mal, so ist die Ration für dieses Verhältniß  $c : d = 8 : 9$  oder als Bruch ausgedrückt  $= \frac{8}{9}$ . Da d höher klingt als c, so bedeutet die Ration, wo der Zähler größer ist als der Nenner, ein wachsendes Verhältniß. Das umgekehrte abnehmende Verhältniß ergibt  $d : c = 9 : 8$  oder  $\frac{9}{8}$ , wo in der Ration der Zähler kleiner ist als der Nenner.

\*\*) B. B. c, deses, eis, des, d, eses, dis, es, e, fes, eis, f u. f. w.

\*\*\*) Die vom Herrn Verf. zur Bezeichnung der Größen angewandten Buchstaben sind dieselben, welche allgemein in allen mathematischen Berechnungen für die besagten Größen gebraucht werden.

†) Der Spirale nämlich.

also ein constantes, das nur vom Winkel abhängt, den sie\*) mit einander bilden; es entspricht die Winkelgröße  $\alpha$  einem gewissen\*\*) Radienverhältnisse, das von der Länge der Radien selbst gar nicht beeinflusst wird“\*\*\*).

„Somit würden nun die Punkte der logarithmischen Spirale alle ‚möglichen‘ Töne ohne Rücksicht auf die Empfindung†) darstellen“.

Der Autor bespricht nunmehr das „moderne“ Ton-system und weist darauf hin, daß demselben die Octave zu Grunde liege††), deren Schwingungsverhältniß 1 : 2 und Seitenlängenverhältniß 2 : 1 sei. „Die Benennung der Töne ist nun so durchgeführt, daß alle Töne, die um dieses Intervall auseinanderliegen, mit demselben Namen bezeichnet werden. Es tritt nur die Angabe hinzu, ob der eine von mehreren solchen Tönen höher oder tiefer ist als ein anderer, und wie viele Octaven der Unterschied in der Höhe beträgt“.

Wegen des Längenverhältnisses in der Octave (1 : 2) muß die Constante  $m$  festgestellt werden. Mit Beziehung auf das Längenverhältniß der Kreisperipherie zur Einheit des Radius, nämlich auf die Constante  $2\pi$  (=  $360^\circ$  = 6,2831853 r), ergibt sich die Größe  $m$  als  $\frac{\text{Log. } 2}{\pi}$ .

Ferner wird demonstirt: „der Winkel, den irgend zwei Radien mit einander einschließen, gezählt in der Richtung der wachsenden Winkel, bestimmt unzweideutig deren Längenverhältniß, ist also der Ausdruck für das Intervall der beiden, durch die entsprechenden Curvenpunkte dargestellten Töne. Die Lage der Punkte†††) gegen einander zeigt die gegenseitige Lage der Töne§). Alle, in irgend einer von O ausgehenden Graden liegenden Curvenpunkte§§) entsprechen Tönen, die successive um eine Octave auseinander liegen und denselben Namen führen. Dem Intervalle der Octave entspricht als Drehungsgröße§§§) ein ganzer Kreisumfang“.

Um die diatonische Tonleiter darzustellen, müssen die von unten nach oben zu erscheinenden Klänge derselben zum Anfangsklange, wie bekannt, successive in folgenden Rationen sich verhalten:

\*) Die Radien nämlich.

\*\*) ?

\*\*\*) Also ein Linienvverhältniß, worin nicht die Längenmaße der zu suchenden Linien in Rücksicht kommen, und welches ersichtlich dennoch Einfluß auf ihre Differenz hat?!

†) Das versteht sich wohl von selbst, daß bei der mathematischen Untersuchung der Tonnatur von „menschlicher Empfindung“ der Töne keine Rede sein kann.

††) Der Einfluß der Octave und der Quinte auf die Folge der Klänge ist nicht ein Erkenntniß erst der modernen Theorie; trotzdem, daß die alten Griechen mit dem Tetrachorde ihre Tonlehre begannen, waren es späterhin dennoch die Oktachorde, nach denen der Character der executiven Musik beurtheilt wurde. Man lese nur z. B. die drei Bücher der Harmonik des Claudius Ptolemäus, die, leider! sogar den Herren Musikprofessoren bis heute noch zumeist eine terra ignota sind. — Besonders mache ich auf die Capitel 6, 15 und 16 des II. Buches aufmerksam. Doch rathe ich, entweder dieses Werk in der Ursprache, oder jedenfalls die Uebersetzungen nur mit akustisch-kritischem Blicke, und vom musikalisch-logischen Standpunkte aus zu lesen, weil die Herren Philologen, aus zu oberflächlichem Wissen der Musik und der musikalischen Logik, zum Dastern irrige Interpretationen des Originaltextes gegeben haben.

†††) Auf dieser Curve, hier: Spirale.

§) Die akustische Zahlendifferenz ihrer Vibrationen.

§§) In den, sich um das Centrum wiederholenden Windungen der Spirale.

§§§) Im Betrachthe zur Windung der Spirale.





Titel „Scandinavische Symphonie“ führt, und die Ballet-Suite „Blumensprache“. In der symphonischen Form zeigt sich der Componist als ein gewandter und gründlicher Musiker, der jedoch in dieser Kunstgattung nur Anerkennenswerthes und nichts Hervorragendes zu schaffen vermag. Mit entschiedenem Glück bewegt er sich aber in kleineren Musikformen; so fand schon das „Allegretto“ in des Componisten Fdur-Symphonie vielen Beifall, der sich jedoch bei dessen Ballet-Suite „Blumensprache“ noch vermehrte. Hier haben die einzelnen Musikküsse Blumen- und Pflanzengattungen zu charakterisiren; eine Art hortologischer Programmmusik, die bei der musikalisch-botanischen Inspiration des Componisten in den Sätzen „Farnkraut“ und „Jasmin“ so zum Ausdruck gelangte, daß hier der Beifall des Publikums ein aufrichtiger und allgemeiner war. Das Anmuthige, Heitere und Liebenswürdige-Geistvolle ist die eigentliche Domäne Cowen's, auf der er ausgerüstet mit seiner gewählten Tonsprache und meisterhaften Orchesterbehandlung immer siegen dürfte. (Schluß folgt.)

#### Wiesbaden (Schluß).

Von unseren beiden einheimischen Quartettvereinigungen brachte diejenige der Herren Musikdirector Weber, Kammermusiker Troll, Concertmeister Müller und Kammervirtuos Brückner in vier Kammermusikabenden die Quartette: Op. 18 Nr. 2, Op. 74 und Op. 130 von Beethoven, Op. 67 (Bdur) von Brahms, Op. 44 Nr. 1 (Bdur) von Mendelssohn, Ebur von Mozart und Dmoll von Schubert, nebst einzelnen Sätzen von Lux, Cherubini, Rubinstein, Boccherini und Dr. H. Riemann (fünf interessante, meisterhaft gearbeitete Variationen über die XI. Bagatelle aus Op. 119 von Beethoven) zur Aufführung.

Sämmtliche Darbietungen legten in ihrer wohlvorbereiteten, schwingvollen Wiedergabe das beste Zeugniß von dem trefflichen Können und ernstesten Streben der wackeren Künstler ab.

Die zweite, aus Mitgliedern des städt. Curorchesters gebildete Quartettgesellschaft der Herren Concertmeister Nowack, Schäfer, Sadony und Eichhorn pflegt neben dem reinen Streichquartett auch Werke mit obligatem Clavier unter freundlicher Mitwirkung des Pianisten Herrn Musikdirector Spangenberg zu Gehör zu bringen.

Es fanden fünf Soiréen statt, in deren letzten beiden Herr Capellmeister Lüstner an Stelle des durch eine Fingerverletzung verhinderten Herrn Sadony den Violapart zu übernehmen die Freundlichkeit hatte. Als Novität hörten wir zwei ansprechende, gewandt gearbeitete Sätze: „Andante con moto e cantabile“ und „Allegro di molto“ aus einem Manuscriptquartett (Emoll, Nr. 3) von M. von Wilm, sowie „Variationen über die russische Hymne aus dem Dmollquartett Op. 3 von M. A. Weit. Interessant war auch die Wiederholung des Quartetts „Aus meinem Leben“ von Emetana. Von Werken mit Clavier wären in diesem Cyclus das Rubinstein'sche Bdur-Trio, das Esdurquartett von Schumann, das Forellenquintett von Schubert und die Goldmark'sche Suite für Violine und Clavier zu nennen. Die verdienstvollen Leistungen des gen. Ensembles haben sich einer entschieden wachsenden Theilnahme unseres Publikums zu erfreuen.

Im Anschluß an die bereits erwähnten Quartettabende des „Vereins der Künstler und Kunstfreunde“ wäre von seinen musikalischen Veranstaltungen hier noch der vier „Hauptversammlungen“ zu gedenken.

Bei der ersten wirkte Frä. Elisabeth Rouge aus Berlin und Frä. Cäcilie Kloppenburg aus Frankfurt a. M. mit. Die letztgenannte junge Dame (eine Schülerin Stockhausens) dokumentirte sich als eine mit sehr hübschen Stimmmitteln begabte, zu schönen Hoffnungen berechtigende Altistin. In Frä. Rouge lernten wir eine technisch recht achtungswerthe Pianistin kennen.

In der zweiten Hauptversammlung spendeten uns die Dresdner Concertsängerin Frau Julie Bäch-Fährmann und die Violinvirtuosin Frä. Gabriele Wietrowe eine Reihe im Ganzen trefflich gelungener Solovorträge.

Eingeleitet wurde der Abend mit dem von Frä. Wietrowe und den Mitgliedern der städt. Curcapelle: Herren Sadony, Eichhorn, Wolff, Seidel, Rohm und Wehmeyer ausgeführten Septett von Beethoven.

Zu einem besonders interessanten Abend gestaltete sich die dritte Hauptversammlung Dank der Mitwirkung der Herren Emile Sauret aus London und Prof. Franz Mannstaedt. Das Programm verzeichnete die Emoll-Clavier-Sonate Op. 111 von Beethoven, das Amoll-Concert von Viouxtemps, Schumann's „Carnaval“, die „Airs Russes“ von Wieniawsky und Beethoven's „Kreuzer“-Sonate, die zu vorzüglicher Ausführung gelangten.

In der vierten Hauptversammlung hatten wir wieder einmal Gelegenheit, uns an den vortrefflichen Viedervorträgen der fgl. Hofopernsängerin Frau Emile Herzog aus Berlin zu erfreuen. Der junge Cellist Herr Karl Fuchs aus Manchester spielte im Verein mit Herrn Prof. Mannstaedt die Adur-Sonate Op. 69 von Beethoven, die Ddur-Variationen Op. 17 von Mendelssohn und einige kleinere Soli, wobei er sich als ein tüchtiger, solid gesulter Vertreter seines Instrumentes erwies.

Unter den künstlerisch bemerkenswerthen Darbietungen der abgelaufenen Concertsaison wären hier auch noch die beiden von unserem trefflichen Orgelvirtuosen Herrn Adolf Wald in der protestantischen Hauptkirche veranstalteten Orgel- und Vokalconcerte zu verzeichnen. In dem am 16. October stattgehabten wirkten gefangsolistisch Frau Waldschmidt-Garthe — seinerzeit bekanntlich eine Zierde des fgl. Theaters zu Hannover — und die hiesige Concertsängerin Frä. C. Paleit (Alt) in erfolgreicher Weise mit. Unter den vorzüglich gelungenen Orgelvorträgen des Concertgebers wäre besonders das interessante symphonische Tongemälde „Saul“ von J. C. G. Stehle hervorzuheben. Auch in dem am 21. Mai d. J. veranstalteten Concerte führte uns Herr Wald ein Concertstück desselben Componisten „Pro gloria et patria“ vor, das uns aber — bei aller Anerkennung der gewandten polyphonen Arbeit — doch nicht den gleichbedeutenden Eindruck zurück ließ, wie das vorgenannte Werk. Recht ansprechend wirkte eine „Canzone“ aus der Suite Op. 12 von H. Reimann. In die Ausführung der Gesangnummern theilten sich zwei einheimische, hoffnungsvolle Kunstnovizen: Frä. Frieda Rudolph und Frä. Helmy Zech, beide Sopran, sowie Herr W. Geis (Tenor) von hier.

Am 8. Juli fand zum Besten der Pensionskasse des städt. Curorchesters ein großes Extraconcert unter Mitwirkung des Frä. Nikita, sowie der Herren C. Gillet, Cellovirtuose und Componist aus Paris und Rob. Erben, Pianist aus Wien statt. Frä. Nikita präsentirte sich uns in den Arien von Verdi, Mozart und Gounod, nebst Liedern von Fischhof, Labieff und Ganz, gegen früher technisch nicht unwesentlich vervollkommenet, in ihrer ganzen Vortragsweise aber dem flacheften, effecthaschenden Virtuositenthum huldigend. Als ein würdiger Partner erwies sich der „Componist“ Herr Gillet mit seinen verblüffend trivialen, selbst dirigirten Tanzstückchen; musikalisch wesentlich feiner erwies er sich als Cellist mit dem gewandten Vortrage einiger Solistücke. Recht Tüchtiges leistete der Pianist Herr Erben, welcher Stücke von Grieg, Erben und Liszt mit sauberer Technik und hübschem Anschlag zu Gehör brachte, so wie auch als Begleiter sich bestens verdient machte.

Druckfehlerberichtigung. In unserem letzten Concertberichte (Nr. 29 der N. Z. f. M.) lese man statt: Herr A. Krühl Herr A. Brühl, statt: Frau D. M. Wiltebach Frau Dr. M. Wilhelmy und statt: Frä. Biedtman Frä. Brodmann.

E. U.

# Feuilleton.

## Personalnachrichten.

\*—\* Ein Schüler des Dr. Hoch'schen Conservatoriums, Herr Emil Vort, ging kürzlich als Sieger aus dem Wettbewerb hervor, welchen der Lehrergesangsverein zu Chemnitz veranstaltet hatte, um eine gute Composition des Sängerspruchs: „Frisch auf mein Sang, lüch' laut des Herzens tiefen Drang“ zu gewinnen. Das Preisrichtercollegium hatte unter 130 Compositionen zu wählen und entschied sich einstimmig für diejenige des oben genannten jungen Mannes.

\*—\* Henri Marteau hat jetzt im Pariser Conservatorium an dem diesjährigen Preiskampfe für Violinisten theilgenommen und ist daraus als Sieger hervorgegangen. Obgleich er das Conservatorium nur erst seit Mitte November v. J. besuchte, hat der junge Künstler den ersten Staatspreis errungen. Dieser Preis, um den sich diesmal im Ganzen 33 Geiger bewarben, besteht in einem Diplom auf Pergament, einer silbernen Medaille und in einer von der weltbekannten Pariser Geigenbauerfirma Gand et Bernardo el Freres gestifteten Violine; außerdem wird Marteau, was die Hauptsache ist, durch den Preis vom dreijährigen Militärdienst befreit. Die Preisrichter waren Massenet, Paul Viardot, Remy, White, Berthelier, Rabier de Monjeau und Gaspinelle. Eine unbekannte Composition Massenets war prima vista zu spielen; außerdem hatte Marteau das erste Solo im 5. Violinconcert von Vieuxtemps zum Vortrag zu bringen. Rauschender Beifall ward ihm dafür zu Theil. Nach der Verkündigung der Preise ließ ihn Ambroise Thomas zu sich und seiner Gemahlin (bekanntlich eine Tochter des verstorbenen Kaisers von Brasilien) in die Loge bitten und überhäufte ihn mit den schmeichelhaftesten Worten der Freude und Anerkennung. Am nächsten Tage vollzog der Minister der schönen Künste, Bourgeois, die Preisvertheilung.

\*—\* Dresden. Wie alljährlich, so werden auch in diesem Winter die Herren Rappoldi, Grübmacher, Froberg und Kemmle sechs Quartettsoiren in Braun's Hotel geben und zwar zu ermäßigten Preisen. Die genannten Herren werden einen Beethoven-Ehlfuß veranstalten; bekanntlich gelangten die herrlichen Quartette in früheren Jahren in vollendet schöner Ausführung zum Vortrag. Anmeldungen auf Abonnements nimmt die Ries'sche Hofmusikalienhandlung schon jetzt entgegen.

\*—\* Ein 94-jähriger Heldentenor. Demnächst gedenkt in dem großen Foyer der Gesellschaft der Musikfreunde zu Wien ein betagter Sänger sich vor dem Wiener Publikum hören zu lassen. Es ist dies der 94-jährige Maler M. Enge-Angoli, ein in Penzing wohnender Sonderling. Angoli hat sich bis in sein hohes Alter eine kräftige, etwa zwei Octaven umfassende Stimme bewahrt. Er singt freilich noch eine Octave höher, aber im Falset. Die Brusttöne, namentlich in den unteren Lagen, sind recht wohlklingend, und es wird ein eigenartiger Genuß sein, von dem alten Herrn zum Clavier und Cello — diese Instrumente hat er sich zur Begleitung gewählt — in deutscher und italienischer Sprache Concertgesänge zu hören. In seiner Behausung führt der Greis, der aus Königsberg in Preußen stammt und sich noch der vollsten körperlichen und geistigen Rüstigkeit erfreut, ein behagliches Leben. Eine große Reihe von Erinnerungen und Erfahrungen lassen ihn dem Besucher gegenüber gesprächig werden und aus Zeiten erzählen, die uns gewöhnlichen Sterblichen als längst vergangenen Generationen angehörig erscheinen. Seine in Wien wohnenden Verwandten sind mit dem öffentlichen Auftreten nicht gerade einverstanden: Angoli jedoch hält daran mit der Zähigkeit des Alters fest und wird seinen Willen durchsetzen. Er wird in seinem demnächst stattfindenden Concerte die „Tantred“-Arie und eine zweite Piece von Verdi vortragen.

\*—\* Aus Bayreuth wird uns vom 8. d. Mts. berichtet: Als gestern in weiteren Kreisen bekannt wurde, Herr Grüning sei in Folge einer Halsentzündung nicht in der Lage, den Tannhäuser zu singen, wurden vielfache Klagen laut, doch erwiesen sich dieselben insofern vollständig grundlos, als Herr Grüning dennoch sang und seiner Darstellung trotz der stimmlichen Indisposition der Stempel der höchsten Vollendung aufgedrückt war. Die Aufführung ging in vorzüglichster Weise von Statten, und das bis zum letzten Platz besetzte Haus gab dem vollständigen Gelingen des gewaltigen Werkes durch die lebhaftesten Beifallsbezeugungen seine Zustimmung zu erkennen. Herr Grüning war besonders in den Arien: „Erbarm' Dich mein!“ und in der Schilderung der Romsfahrt geradezu großartig. Herr Scheidemantel ist als berufener Vertreter des Wolfram zu bekannt, als daß hierüber noch Näheres auszuführen wäre. Desgleichen war die Venus des Fräulein Mailbach und die Elsbeth des Fräulein Wiborg bis auf einige Aeußerlichkeiten von großer Vollendung. Herr Döring gab als Landgraf eine musterghilte Art

des Spieles und Gefanges. Der italienische Justizminister Herr Bonacci, welcher als berufener Wagnerkenner der Aufführung beiwohnte, äußerte sich in äußerst anerkennenswerther Weise über die vollendete Wiedergabe der großartigen Schöpfung.

\*—\* Das vom Professor Xaver Scharwenta begründete und bisher geleitete Conservatorium und Seminar für Musik in Berlin, ist mit dem heutigen Tage in die Hände der Herren Philipp Scharwenta und Dr. Hugo Goldschmidt übergegangen.

\*—\* Der Intendant der Königl. Oper in Pest, Graf Geza Sichy, soll seine Demission geben, da zwischen ihm und den Ministerpräsidenten Szapary ernste Meinungsverschiedenheiten entstanden sind und die ungarische Oper wieder zurückgeht. Es heißt sogar, Herr G. Mahler, der sie so sehr hoch gehoben hatte, werde wieder nach Pest berufen.

\*—\* Einen Operncomponisten an der „großen Trommel“ besetzt das Hautboisencorps des 102. Regiments in Zittau in Sachsen. Der talentvolle Musiker, Hemprich mit Namen, hat eine Oper vollendet mit dem Titel: „Im Schooß der Erde“. Die Oper ist dem Hoftheater in München eingereicht und soll thatsächlich angenommen sein. In Zittau aber zerbricht man sich den Kopf darüber, ob denn für den talentvollen jungen Musiker kein anderer Platz ausfindig zu machen sei, als hinter der großen Baute.

\*—\* Anton Seidl hat in New-York von einigen Dilettanten die Summe von 250 000 Mark zu dem Zwecke erhalten, um ein unabhängiges Orchester zu gründen.

## Neue und neuereinstudierte Opern.

\*—\* Die Oper in Brüssel wird am 5. September ihre Saison eröffnen. Von neuen Aufführungen hört man nur von einer Oper in vier Aufzügen von Jan Bloch, einen Schüler Peter Benoit's. Zu dieser Oper, „Maitre Martin“, hat der begabte Kunstkritiker der Antwerpener Precursur, Eugen Landou, den Text geschrieben. Wie man sieht, ist das Programm nicht sehr reichhaltig, zumal da die in den letzten Jahren aufgeführten Neuheiten wieder abgesetzt wurden. Von Wagner wird wohl kein Tact erklingen. Die Leiter der Bühne wollten „Tristan und Isolde“ geben, sehen sich jedoch infolge der ungenügenden Schulung ihrer Künstler veranlaßt, bis zum nächsten Jahre zu warten.

\*—\* Im Frankfurter Opernhause wurde — anfangend am 13. August — Richard Wagner's Tetralogie „Der Ring des Nibelungen“ innerhalb einer Woche zur Aufführung gebracht, und zwar: Samstag den 13.: „Das Rheingold“. — Montag den 15.: „Die Walküre“. — Mittwoch den 17.: „Siegfried“. — Samstag den 20.: „Die Götterdämmerung“.

\*—\* Die Große Oper in Paris wird Beethoven's „Fidelio“ neu inscenirt zur Darstellung bringen. Die „Meisterfinger von Nürnberg“ gelangen zu Beginn des kommenden Frühlings, mit van Dyck in der Rolle des Walter von Stolzing und Frä. Bréval als Eva, zur Aufführung.

## Vermischtes.

\*—\* Die Münchener Allgemeine Zeitung findet es nothwendig, sich aus Bayreuth melden zu lassen, daß Frau Cosima Wagner die Aufführung des „Parsifal“ auf der Chicagoer Weltausstellung abgelehnt habe. Wer in irgend einer Beziehung zu den Bayreuther Festspielen steht, namentlich die Intentionen kennt, welche den verewigten Meister bei der Begründung derselben befeelt haben und die auch nach seinem Tode für die Fortführung seines Unternehmens maßgebend sind, der wird, über die Ungeheuerlichkeit des Chicagoer Antrages erstaunt, in der Ablehnung desselben durch Frau Wagner nur etwas Selbstverständliches erblicken können. Wohl hatte Richard Wagner bei Lebzeiten hier und da die Absicht einer amerikanischen Reise, sei es, um dort Bruchstücke seiner Werke, sei es, um irgend eines derselben vollständig zur Aufführung zu bringen. Allein diese Pläne entstanden stets unter dem Druck äußerer Verhältnisse, welche die Beschaffung materieller Mittel zur Weiterregistenz dringend nothwendig erscheinen ließen. Sein guter Genius hat den Meister vor der Ausführung derselben glücklich bewahrt. Mit dem „Parsifal“ aber nach Amerika zu gehen, würde dem Gedanken, durch welchen die Bayreuther Festspiele in's Leben gerufen worden sind, schnurstracks widersprechen, und irgend eine materielle Nothigung zu einem solchen Unternehmen liegt glücklicherweise nicht vor. Es mag bei dieser Gelegenheit vielleicht nicht unangebracht erscheinen, einer ziemlich allgemein gehegten Irrthum zu beseitigen. Dadurch, daß die Erben Richard Wagner's den „Parsifal“ den Bühnen entziehen,

verzichten sie natürlich auf jene enormen Summen, welche durch Ueberlassung des Werkes zur Darstellung an anderen Theatern für sie zu erlangen wären. Die Aufführungen im Festspielhause bieten hierfür keinen materiellen Ersatz, da die Einnahmen derselben voll und ungeschmälert dem Bayreuther Festspielbund zufließen, der nur für die besonderen künstlerischen Zwecke des Bayreuther Unternehmens disponibel ist.

\*—\* Am 15. August fand in Norderney ein großes Concert statt, dessen Reinertrag für ein in Norderney zu errichtendes Kaiser Wilhelm-Denkmal bestimmt wurde. Von Bedeutung ist es, daß nur ausländische Künstler mitwirkten. Es wirkten Nikita (Amerikanerin), Ernest Gillet (Franzose) und der Pianist Robert Erben (Oesterreicher). Ob Hocrath Pollini, der jetzt in Norderney weilt, die Sache anregte, meldet man uns nicht.

\*—\* Berlin. Unter den von der Capelle des Garde-Füsilier-Regimentes während der letzten Woche in den Concerten des zoologischen Gartens ausgeführten Programm-Nummern erregten die beiden Concertouverturen zu Goethe's „Tasso“ und „Triumphale“ von C. Schulz-Schwerin auf Grund ihrer Einleitung für Harmonie-musik ein besonderes Interesse. Beide Werke in ursprünglicher Gestalt für Symphonie-Orchester haben bereits durch Vorführung von Seiten hervorragender Kunstinstitute ihre Probe bestanden. Die Tasso-Ouverture erschien u. A. auf den Programmen der Leipziger Gewandhaus-Concerte, der Musikfeste des allgemeinen deutschen Musikvereins.

\*—\* Man schreibt aus Karlsbad: Im letzten Symphonie-Concerte im Balthof wurde unter Musikdirector Labitzky's Leitung Julius v. Beliczay's neue (2.) Symphonie in A dur (Op. 60) für großes Orchester aufgeführt. Das Werk, von der Curcapelle vorzüglich gespielt, errang einen bedeutenden Erfolg. Beliczay's Orchesterwerke sind hier ständige Repertoirestücke der Labitzky'schen Symphonie-Concerte. Wir hörten hier der Reihe nach: sein Andante, Op. 25, seine Serenade (Op. 36) für Streichorchester, seine große D-moll-Symphonie und seine Ball-Suite, welche alle hier mehrmals gespielt und mit großem Beifalle aufgenommen wurden. Das Werk ist von Anfang bis zu Ende echt symphonische Musik. Eine gewisse „Rauberität“ des Kunstschaffens läßt sich als eine Charakteristik der Beliczay'schen Schreibweise hervorheben, seine Musik ist nirgends gekünstelt, zeigt nirgends die Sucht, interessant zu scheinen, und ist doch immer fesselnd. Er strebt nichts Außerordentliches an, dafür bietet er aber etwas Ordentliches. Die neue Symphonie besteht aus vier Sätzen: 1. Allegro (A dur,  $\frac{3}{4}$  Tact); 2. Andantino (A moll,  $\frac{6}{8}$  Tact); 3. Allegro scherzando (A dur,  $\frac{6}{8}$  Tact) und 4. Allegro (A dur,  $\frac{3}{4}$  Tact). Der Gesamtcharakter ist Heiterkeit und Lebensfreude, die sich in allen Sätzen ausprägt. Die Aufführung der Symphonie von Seite der tüchtigen Curcapelle unter der gediegenen Leitung Director Labitzky's war eine vorzügliche. Das zahlreiche Publikum zeichnete sowohl die Ausführenden als auch den anwesenden Componisten mit lebhaftem Beifalle aus; Meister Beliczay mußte wiederholt vor dem Publikum erscheinen und war der Gegenstand sympathischer Ovationen. — Nicht minder durchschlagend war der Erfolg eines zweiten Orchesterwerkes Beliczay's, welches in demselben Concerte als Einleitungsnummer ebenfalls zur ersten Aufführung gelangte, nämlich die Bearbeitung der Mendelssohn'schen Orgel-Sonate in D-moll für großes Orchester. Diese Arbeit ist als eine werthvolle Bereicherung der spärlichen Literatur derartiger Werke zu betrachten und erfüllt den Zweck, dies Meisterwerk Mendelssohn's in die philharmonischen Concertsäle einzuführen, vollständig. Das Concert war von internationalem Publikum stark besucht, ein Beweis, daß Beliczay's Name (denn dessen Werke occupirten mehr als die Hälfte des Programms) bereits eine wohlverdiente Popularität genießt.

\*—\* Göttingen, 10. August. Das Concert, welches gestern Abend im Musiksaale des hiesigen Seminars unter der Leitung des Herrn Professors Fink stattfand, erfreute sich eines so zahlreichen Besuches, daß der Saal kaum alle Zuhörer zu fassen vermochte. Das aus 10 Nummern bestehende Programm enthielt in mannigfaltiger Abwechslung durchaus gediegene und musikalisch werthvolle Musikstücke, welche in schönster und präzisester Weise zum Vortrag gelangten. Den Anfang und den Schluß der Aufführung bildete je ein Chor mit Orchesterbegleitung, nämlich „Wie lieblich sind die Boten“ aus „Paulus“ von Mendelssohn und „Himmel singt!“ aus „Belfazer“ von Händel. Beide Chöre waren von gewaltiger Wirkung. Von trefflicher Schulung im Gesänge zeugte der Vortrag zweier Männerchöre durch die Zöglinge des Seminars: „Hymne“ von Glück und „Das Wandern“ von Schubert, für Männerchor arrangirt von Professor Ch. Fink. Zu hübscher Ausführung gelangte ferner eine Pièce für Violine (Solo und Tutti), Clavier und Orgel, nach einem Präludium von Raff sehr geschickt arrangirt von Chr. Fink.

Anerkennenswerthe Leistungen waren die vierhändigen Clavier-vorträge einiger Seminaristen, sowie die exacte Ausführung eines Fink'schen Orgeltrios. Besondere Würze erhielt aber das Concert durch einige muster-giltige Vorträge der Herren Musiklehrer selbst. Herr Prof. Fink (Orgel) und Herr Seminarlehrer Schmidhuber (Clavier) trugen in fein schattirter, künstlerischer Weise den zweiten Satz aus der D-dur-Symphonie von Beethoven vor, arrangirt für Orgel und Clavier. Herr Seminarlehrer Linder zeigte zum ersten Mal sein solides Können im Spiel des Violoncellos durch den Vortrag eines Varghetto's von Mozart. Das durchaus wohlgelungene Concert legte Zeugniß ab von dem gründlichen und soliden Unterrichte, welchen die Zöglinge des hiesigen Seminars in allen Zweigen der Musik genießen, dem Eifer und Fleiß der Schüler und dem hohen Kunstverständniß der Lehrenden selbst; es gereicht darum Lehrern und Schülern zu Lob und Ehre.

\*—\* In ihrem bei Paul Ollendorff in Paris erschienenen Werke „Francois Liszt, souvenirs d'une compatriote“ thut die Verfasserin, Fanta Wahl, eines reizenden Vorganges Erwähnung, welcher sich in Liszt's Wohnung zu Pest abspielte. Die Beschreibung des Vorganges lautet in seiner Uebersetzung also: „Die Erzherzogin Marie Valerie legt ein großes Interesse für Alles an den Tag, was einen geistigen Genuß gewährt. Hieron gab sie einen deutlichen Beweis. Sie kannte Liszt noch nicht und hatte ihn bisher weder gesehen noch spielen hören. Sie faßte daher den Voratz, ihr junges Leben mit einer unvergänglichen Erinnerung zu bereichern (elle voulut enrichir sa jeune vie d'un souvenir ineffacable). Sie und die bei ihr zu Besuch befindliche Cousine Prinzessin Amalia von Bayern begaben sich eines Tages ohne vorherige Anmeldung zu dem Meister nach dessen Wohnung. Die hohen Damen waren erstaunt, einen Mann zu finden, den sie sich ernst, sehr ernst vorgestellt hatten und der jetzt freundlich vor ihnen stand, vielleicht verklärt durch die lichtvollen Strahlen fürstlicher Huld und den Enthusiasmus dieses Besuches. Sie ließen sich von Liszt die Gemälde erklären, welche die Wände des Zimmers schmückten; sie bewunderten die Möbel, das ebenso künstlerisch als bescheiden gehaltene Innere, der Wohnung, und endlich setzte sich der Meister, obwohl er an diesem Tage nicht recht wohl war, an das Piano und bot ihnen einen musikalischen Genuß, von dem er ahnte, daß er bestimmt sei, für seine Zuhörerschaft einzig in seiner Art zu bleiben. Selbstredend wollte der Meister bei ihrem Weggange den erlauchten Gästen das Geleite geben. Aber die Erzherzogin gestattete ihm nicht, das Zimmer zu verlassen, vielmehr schlug sie eigenhändig ihm die Thür vor der Nase zu (de ses propres mains lui ferma la porte au nez). Einige Tage später schickten die Damen Liszt ihre nett eingerahmten Photographien in Großformat. Jede Prinzessin hatte ihr Bild eigenhändig mit der Namensunterschrift versehen.“

## Kritischer Anzeiger.

Sering, F. W.: Chorbuch. Gemischte Chöre in inhaltlicher und chronologischer Folge für Gymnasien und Realschulen. Den Stimmen der Chorsänger angemessen bearbeitet. Op. 117. 9. verbesserte Auflage. Verlag von Moritz Schauenburg in Lahr. 1892.

1891 erschien die 8. Auflage. Daß schon nach Jahresfrist die neunte, nicht minder starke Auflage nothwendig wurde, liefert den thatsächlichen Beweis für die Anerkennung, welche das Sering'sche Chorbuch in den Kreisen der genannten höheren Schulen gefunden hat. Diesen Erfolg verdankt es seinem vielseitigen Inhalte, sowie seinem Tonlage, der stets das Stimmgebiet der jungen Sänger in sorgfältigster Weise berücksichtigt. Hierzu kommt sein klarer Druck, sein handliches Format, sein geschmackvoller und fester Einband, sowie sein niedriger Preis (224 gemischte Chöre kosten nur M. 1.80). Auch für die Folge wird es sich in dieser Anerkennung erhalten.

## Aufführungen.

Basel. Concert des Gesangsvereins. Stabat Mater von A. Dvorak. (Zum ersten Mal in der Schweiz aufgeführt.) Lobgesang (Symphonie-Cantate) von F. Mendelssohn. (Direction: Herr Capellmeister Dr. Volkand, Soli: Sopran Fr. Via von Scherer aus München, Alt: Frau Elisabeth Erter aus München, Tenor: Herr Gust. Wulff aus Straßburg, Baß: Herr E. Hegar aus Basel.

**Grefeld.** Concert-Gesellschaft. Viertes Abonnements-Concert unter Leitung des königlichen Musikdirectors Herrn August Grütters. *Acis und Galatea.* Pastorale von Händel. Für Soli, Chor, Orchester und Orgel. Magnificat für Soli, Chor, Orchester und Orgel von Joh. Seb. Bach. Solisten: Frau Hoed-Vechner aus Karlsruhe; Frau Graemer-Schlegel aus Düsseldorf; Herr Gust. Horemann aus Frankfurt a. M.; Herr Kammerfänger J. Staudigl aus Berlin; Herr Louis Brünfing aus Grefeld (Orgel).

**Leipzig.** Motette in der Thomaskirche, den 20. August Joh. Brahms: Geistliches Lied für Chor und Orgelbegleitung. Franz Willner: Miserere (Psalm 51) für Doppelschor. — Kirchenmusik in der Thomaskirche, den 21. August. E. F. Richter: Psalm 137 „An den Wassern zu Babel saßen wir“ für Sopran solo, Chor und Orchester.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

Soeben erschienen:

# Liliputaner.

Sechs Vortragsstücke

für

Clavier zu zwei Händen

von

## C. Hagel.

M. 1.80.

Die Bamberger „Neuesten Nachrichten“ schreiben über diese Stücke: Die im Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig erschienenen 6 Vortragsstücke für Clavier zu zwei Händen „Liliputaner“ von Capellmeister C. Hagel componirt, sind in knapper Form gehaltene, poesievolle Musikstücke, die der weitesten Verbreitung und eines durchschlagenden Erfolges werth sein dürften. Der bescheidene Titel dieses Werkes ist zwar nicht vielversprechend, aber bei genauerer Durchsicht desselben findet man, dass der Autor die höheren Kunstformen beherrscht und es verstanden hat, diese kleinen Tondichtungen mit einem eigenartigen, charakteristischen und poetischen Inhalt zu versehen. Die Qualität der Stücke überragt bei Weitem die Quantität derselben. Das Opus ist von der Verlagshandlung schön ausgestattet.

### Breitkopf & Härtels Notenschreibpapiere.

In Buchdruck hergestellt, bester Stoff, frei von schädlichem Holzzusatz und mit der Druckmarke des Bären versehen. In 5 Papiersorten: A. Weiss kräftig. B. Bläulich kräftig. C. Weiss schwer. D. Bläulich schwer. E. Weiss mittelschwer. Hoch- und Quer-Folio, Quart und Oktav.

Für Partituren und Stimmen in allen Systemen und Miniaturen.

Ornamentirte Notenschreibpapiere mit künstlerischen Umrandungen von Olga von Fialka. Papiersorte C. Hoch- u. Quer-Folio. In Blau, Grün, Violett und Hellbraun.

Vorrätig in allen Buch-, Musikalien- u. Papierhandlungen.

— Probebücher auf Wunsch kostenfrei. —

## Nagel's

### Musikalien-Versandgeschäft

Leipzig, Stephanstrasse 22

empfiehlt sich dem geehrten Publikum zur **prompten** und **billigsten** Besorgung aller Classen Musikalien.

Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten, sowie auch Auswahlendungen auf Wunsch gemacht werden.

**Schwerin.** Concert der Sing-Academie. Jos. Haydn: Die Schöpfung. Oratorium für Solostimmen, Chor und Orchester. Solisten: Fräulein Rosa Pagbelli, Sopran; Herr Otto Hingelmann, Tenor; Herr Prof. Adolf Schulte, Bariton, aus Berlin. Direction: Herr Traugott Ochs aus Wismar. Orchester: Die Capelle des 89. Regiments.

**Siegen.** Musikverein. 2. Abonnements-Concert. Der Messias von Händel. Mitwirkende: Direction: Herr Musikdirector H. Hofmann. Solisten: Fräulein Elise Leutheusser aus Frankfurt a. M. (Sopran), Frau Emilie Wirth aus Aachen (Alt), Herr Th. Wilhelm aus Frankfurt a. M. (Tenor), Herr H. Gausche aus Leipzig (Bass). Chor: circa 100 Personen. Orchester: Capelle des Kgl. Musikdirectors Beez aus Köln, (circa 30 Musiker). Harmonium: Herr Zipp.

Verlag von Carl Grüninger in Stuttgart.

von Professor  
**Klavierschule E. Breslaur,**

Direktor des Berliner Conservatoriums und  
Clavierlehrer-Seminars.

Bd. I. (5. Aufl.) M. 4.50, Bd. II. M. 4.50, Bd. III.  
(Schluss) M. 3.50.

Die Urtheile der höchsten musikalischen Autoritäten: d'Albert, Prof. Scharwenka, Klindworth, Moszkowski, Prof. Gernsheim, Prof. O. Paul, Frau Amalie Joachim u. a. stimmen darin überein, dass Breslaur's Werk in seiner Eigenart, die Schüler **technisch** und namentlich **musikalisch** zu erziehen, **unerreicht** dasteht.

## Deutscher Liederverlag.

BREITKOPF & HÄRTEL in LEIPZIG.

== Lieder für eine Stimme. ==

Heftausgabe je M. 1.—.

Sopran Nr. 1—200, Mezzosopran Nr. 201—400, Alt Nr. 401—450,  
Tenor Nr. 451—600, Bariton und Bass Nr. 601—700.

— Verzeichnisse unentgeltlich in jeder Buch- und Musikhandlung. —

Zur schnellsten und billigsten Lieferung von

### Musikalien, musik. Schriften etc.

empfiehlt sich

C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

Neues Werk für Gesang und Clavierspiel.

Wichtig für Lehrer und Lernende.

### Victorie Gervinus

### Naturgemässe Ausbildung in Gesang und Clavierspiel

mit besonderer Rücksicht auf gemeinschaftlichen Unterricht, nebst einer Harmonielehre und einer ausgewählten Sammlung von Liedern u. Clavierstücken. Gr. 8°. 130 S. Text, 232 S. Notenstich. Gebunden M. 6.—.

Ausführliche Prospekte kostenfrei.

Leipzig.

Breitkopf & Härtel.

Im Verlage von **C. F. Kahnt Nachfolger** in  
**Leipzig** sind erschienen:

## Richard Metzдорff.

- Op. 17. **Symphonie Nr. 2.** Dmoll (tragique) für grosses Orchester. Partitur no. M. 20.—. Orchesterstimmen netto M. 30.—. Für Pianoforte zu vier Händen M. 10.—.
- Op. 22. **„Frau Alice“.** Altenglische Ballade in's Deutsche übertragen von R. S. für Solostimmen und gemischten Chor. Mit Begleitung des Pianoforte. Clavierauszug und Singstimmen M. 3.—. Die Singstimmen apart M. 1.—.
- Op. 31. **„Lieder jung' Werners“** aus Viktor Scheffels Trompeter von Säckingen. Zwölf Gesänge für eine Bariton- oder Bass-Stimme mit Begleitung des Pianoforte. Erste Abtheilung M. 2.50.  
 Nr. 1. Als ich zum ersten Mal dich sah, verstummten meine Worte.  
 Nr. 2. Als ich zum ersten Mal dich sah, es war am sechsten März.  
 Nr. 3. O wende nicht den scheuen Blick.  
 Nr. 4. Am Ufer blies ich ein lustig Stück.  
 Nr. 5. Frau Musika, o habet Dank.  
 Zweite Abtheilung M. 2.50.  
 Nr. 6. Die Raben und die Lerchen.  
 Nr. 7. Wo an der Brück' die Woge schäumt.  
 Nr. 8. O wolle nicht den Rosenstrauß.  
 Nr. 9. Lind luftig hält die Maiennacht.  
 Dritte Abtheilung M. 3.—.  
 Nr. 10. Wer klappert von dem Thurme.  
 Nr. 11. Ein' festen Sitz hab' ich veracht't.  
 Nr. 12. Das ist im Leben hässlich eingerichtet.
- Op. 32. **Werner's Lieder aus Welschland** von Viktor Scheffel für eine Bariton- oder Bass-Stimme mit Begleitung des Pianoforte M. 2.50.  
 Nr. 1. Mir ist's zu wohl ergangen.  
 Nr. 2. An wildem Klippenstrande.  
 Nr. 3. Die Sommernacht hat mir's angethan.  
 Nr. 4. Sonne taucht in Meeresfluthen.  
 Nr. 5. O Römerin, was schauest du.  
 Nr. 6. Nun liegt die Welt umfungen von starrer Winternacht.
- Op. 40. **Quartett (Fmoll)** für zwei Violinen, Viola und Violoncello. Partitur M. 8.—. Stimmen M. 6.—.

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

Flügel und Pianinos.

## Alexander Guilmant's Orgelkompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Katalog verlange man gratis und franko von

Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.

Das im Verlage von **Breitkopf & Härtel** in Leipzig erschienene Werk: **„Schule der Geläufigkeit für Violine, Vorstudien zu den Violinconcerten älterer und neuerer Meister von Haus H. Ruhl“**, umfasst drei Hefte. Heft I: „12 Studien zu den Concerten älterer Meister“, Heft II: „12 Studien nach Beethoven, Mendelssohn, Spohr u. A.“, Heft III: „12 Studien nach Bruch, David, Joachim, Raff u. A.“. Angeführte Concerte sind in Etüdenform wiedergegeben und sollen den Schüler befähigen, jene Meister im Original technisch vollkommen beherrschen zu können. Das Werk bietet dem Lehrer einen Leitfaden in der stufenweisen Folge unserer classischen Violinconcerte und giebt auch jedem strebsamen, über der Mittelstufe stehenden Geiger Gelegenheit, sich in einer den höchsten Anforderungen eines virtuosen Solospiels entsprechenden Technik selbst fortzubilden. Vorzüglich empfohlen wurde die Schule durch die Lehrer des Leipziger Conservatoriums, die Herren Professor Fr. Hermann und Capellmeister Hans Sitt, sowie durch andere namhafte Künstler.

**CARL MERSEBURGER, LEIPZIG.**

Special-Verlag:

**Schulen u. Unterrichtswerke  
für Gesang, Clavier, Orgel etc.**

und  
**alle Orchester-Instrumente.**

— Populäre Musikschriften. —  
Verlagsverzeichnisse verlangen!

## W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. **Leipzig** Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts.

Abonnementsbedingungen, Prospekte etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Verlag von **Breitkopf & Härtel** in Leipzig.

## Joh. Seb. Bach's

Wohltemperirtes Klavier, herausgegeben von  
**Carl Reinecke.**

Analytische Ausgabe. 2 Theile je M. 3.—.

Da die Erkenntniss von dem kunstvollen Aufbau einer Fuge nicht von jedem Jünger der Tonkunst erwartet werden kann, während der richtige und erschöpfende Vortrag doch von einer solchen abhängt, so hat der Herausgeber dieser neuen Ausgabe des „Wohltemperirten Klaviers“ versucht, durch einen kurzen Hinweis auf das jedesmalige Eintreten des Fugenthemas, auf dessen Umkehrung, Vergrösserung oder Verkleinerung, auf die Verwendung des Kontrapunkts u. s. w. eine Analyse jeder Fuge zu geben.

## Schuberth's Musikalisches Fremdwörterbuch.

In über 80 000 Exempl. verbreitet.

19. Auflage. Gebunden 1 Mk.

Verlag von **J. Schuberth & Co., Leipzig.**

Leipzig, den 31. August 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

**Neue**

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: **Dr. Paul Simon.** Verlag von **C. F. Kahnt** Nachfolger in Leipzig.

— Nürnbergerstraße Nr. 27, Ecke der Königsstraße. —

**Augener & Co.** in London.

**B. Bessel & Co.** in St. Petersburg.

**Gebethner & Wolff** in Warschau.

**Hebr. Hug** in Zürich, Basel und Straßburg.

**Nr. 35.**

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

**Seppardt'sche Buchh.** in Amsterdam.

**S. Schäfer & Koradi** in Philadelphia.

**Albert J. Gutmann** in Wien.

**S. Steiger & Co.** in New-York.

**Inhalt:** Zur Herstellung der naturgemäßen Tonlehre. Besprochen von Prof. Yourij v. Arnold in Moskau. (Fortsetzung.) — Correspondenzen: Erfurt, Göttingen a. D., Wien (Musik-Ausstellungs-Concerte, Schluß). — Feuilleton: Personalnachrichten, Stimmen aus Bayreuth, Neue und neueste Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Zur Herstellung der naturgemäßen Tonlehre.

„Caeterum censeo . . .“  
(Cato senior.)

**Anton Michalitschke**, Assistent an der deutschen technischen Hochschule in Prag: „Ueber eine räumliche Darstellung der Tonreihe und deren Ausnützung in einem Apparate als Lehrmittel im musikalischen theoretischen Unterrichte. 1891.“

Besprochen von Prof. **Yourij v. Arnold** in Moskau.

(Fortsetzung.)

„Mit Hülfe dieser Darstellung“, sagt Herr Michalitschke, „läßt sich leicht Alles erfassen, was die Musik in der Verwendung der Tonreihe mit ihren Gliedern vornimmt, ja sogar auch vornehmen kann. Die Bildung und Zusammenfassung der Accorde stellen sich typisch klar dar. Der Apparat zeigt den Zweck der Temperatur, ebenso wie auch die Fehler der temperirten Intervalle gegen die reinen, durch genaues Vergleichen und Messen. „Theoretische Forschungen“ lassen sich mit Hülfe der Darstellung „verfolgen“, anschaulich machen, ja selbst auch anstellen.“

Zur Bildung von Tonleitern, Accorden, Intervallen werden an dem Apparate „mechanische Veränderungen“\*) vorgenommen, deren Art „der Veränderung“ entsprechen muß, die in der Tonreihe zu denselben Zwecken wirklich erfolgt\*\*). Da der Apparat mir nicht vorliegt, so kann ich über seine außerordentliche Universaldienbarkeit nichts sagen, wohl aber glaube ich mich, um des allgemeinen Nutzens willen für die Kunst, sowie für Musik-

lehrende und Lernende, verpflichtet, den Vortrag des Herrn Michalitschke und den Inhalt desselben einer Analyse zu unterwerfen, und dann aus dieser Analyse den Schluß zu ziehen, ob überhaupt, und in welcher Art bildliche Darstellungen des Zuerlernenden, oder des Zulehrenden in der Musik practisch und nützlich sein können. Von vornherein will und kann ich nur das Eine sagen, daß die allgemeine Idee einer gewissen Art von räumlicher Darstellung mancher musikalisch-theoretischer Definitionen zulässig ist.

Die erste Frage, die ich aufzuwerfen mir erlaube, lautet: was bezweckt der Vortrag, oder die Broschüre des Herrn Michalitschke und an wem vorzugsweise sind beide gerichtet?

Es giebt heutzutage zweierlei Arten von Vorträgen. Die einen — die sogenannten „Causeries“ — bezwecken nur das allgemeine „Amusement“. Wenn auch mitunter solche Vorträge speciell wissenschaftliche Gegenstände behandeln, so ist und bleibt doch die Hauptsache das Amusement. Vor allen Dingen verlangt die Zuhörerschaft nicht sowohl Klarheit der Exposition und ausführliche Beweisführung, als vielmehr geistreiche und glatte Redeform; kommen nun dabei gar Nebelbilder oder Experimente auf interessanten neuen Apparaten mit vor, so ist das Publikum entzückt; denn der Vortrag hat die lieben Leutchen amüsirt, ob sie auch schon nichts aus demselben capirt haben. Die zweite Art von Vortrag bezweckt thatsächlich nur den Nutzen und Fortschritt in Wissenschaft oder Kunst, und ist hauptsächlich an die Glieder der betreffenden speciellen Fachwelt gerichtet, durch deren thätige Mitwirkung und entsprechend durchgreifendes Einschreiten der Fortschrittsidee die Bahn gebrochen werden mag und kann. In einem derartigen Vortrag kommt es weniger auf die geistreiche und glatte Redeform an, als vielmehr auf den Kern der Sache, auf die

\*) Welcher Art?

\*\*) Worin besteht diese Veränderung? Wenn Einige auch dies wissen, so ist es doch den meisten Andern nicht bekannt.



Idee und deren Anwendung im Interesse des Fortschrittes in der Wissenschaft oder Kunst. Dieser Kern, nebst Allem, was dazu gehört, muß vollständig, d. h. ohne Vorbehalte noch Voraussetzungen von einigen, als etwa schon bekannt angenommenen speciell-fachlichen Angaben, muß klar, bündig und gründlich auseinandergelegt sich finden. Vor Allem aber soll die Exposition möglichst populär gehalten und insbesondere dem Ideenkreise und dem Fassungsvermögen derjenigen Fachmänner angepaßt werden, durch welche allein doch, oder vorzugsweise die neue Idee, oder der neue Apparat sachkundig geprüft und sodann verbreitet werden soll.

Der gleich Anfangs erwähnten Einleitung von Herrn Michalitschke's Vortrage zu Folge, mit welcher vollkommen und ganz einverstanden zu sein ich mich freudigst erklärt habe, bin ich überzeugt, daß der Herr Verf. allen Ernstes und aus tiefster Ueberzeugung gewillt war, seinen Vortrag in die zweite Kategorie einzureihen. Dennoch bin ich (sehr zu meinem Bedauern) genöthigt zu sagen, daß er nicht immer die erforderliche Klarheit und Vollständigkeit ausweist, zumal für Nicht-Mathematiker. Besonders aber dürften wohl die Musiker und Musiklehrer, denen Herr Michalitschke doch wohl vorzüglich die Sache an's Herz zu legen gewünscht haben muß, den Vortrag, oder gar die Broschüre zu wenig populär, zu wenig dem allgemeinen, nicht speciell mathematischen Verständnisse angepaßt finden. Der Beweis meiner Behauptung liegt schon zumeist in den von mir, in obiger Exposition des Vortragsinhaltes, beigegebenen Erklärungen und Notizen. So dürfte u. A. der Ausdruck „Richtungsunterschied der Strahlen“, zu Folge der zum öfteren vorkommenden (obchon irrigen) Ansicht von gleichen\*) Gesetzen der Klangverbreitung mit denjenigen der Lichtverbreitung an dieser Stelle nicht à propos sein. Die „Strahlen“, von denen der Herr Verf. hier spricht, existiren nur in seiner graphischen Darstellung, aber nicht in dem physischen Zustandekommen der Klänge, ebensowenig als in der Natur es auch Klanglinien, Klangkreisläufe, Klangwinkel und dergl. giebt. Bei allen wissenschaftlichen Definitionen und Expositionen hat man sich sorgfältig vor nicht analogen Metaphoren zu hüten, weil solche leicht zu irrigen Anschauungen verleiten können, und fast immer auch verleiten werden.

Ebenso kommen in der speciell mathematischen Exposition der Grundidee zur Darstellung der gleichen Zwischenintervalle zwischen den Tonleiterklängen durch gleiche Winkel, manche Unklarheiten vor, so wie manche zu hohe Anforderungen an das Verständniß der Interessenten, wenn (was unbedingt doch der Fall ist) dieselben zu wenig mit den geometrischen Theoremen bekannt sind.

„Man hat also den zugehörigen Winkel  $\varphi$  aus der Gleichung der Curve zu rechnen“, sagt der Herr Verfasser.

Dürfte es unter den Interessenten wohl viele geben, welche aus den gegebenen Gleichungen

$$r = e^{m \cdot \varphi} \text{ und } \frac{r_2}{r_1} = e^{m \cdot \varphi}$$

die Gleichungen

$$\lg. \varphi = \lg. r - \lg. (e^m) \text{ und } \lg. \alpha = \lg. \left( \frac{r_2}{r_1} \right) - \lg. (e^m)$$

\*) Systematische Analogie der Naturgesetze für Klang und Licht, ist noch lange keine Einheitlichkeit in der Art und Weise der Erzeugung und Bewegung dieser Materien.

zu finden und auszurechnen im Stande seien? Herr Michalitschke hätte practischer gethan, wenn er den zu jedem der sieben Radien zugehörigen Berührungspunkt auf der Spirale, oder auf dem Umkreise in Zahlengröße (Grade, Minuten und Secunden) angegeben hätte.

Auch machte es mich etwas stutzig, als ich gesagt fand: „es entspricht die Winkelgröße  $\alpha$  einem gewissen (?) Radienverhältnisse, das von der Länge der Radien selbst gar nicht beeinflusst wird“, da doch aus der Gleichung

$$\frac{r_2}{r_1} = e^{m \cdot \alpha},$$

folgende Gleichungen sich entwickeln:

$$\frac{r_2}{r_1} = e^{m \cdot \alpha_1} \cdot \lg. \left( \frac{r_2}{r_1} \right) = m \alpha_1 \lg. e; \quad \lg. \left( \frac{r_2}{r_1} \right) = m \alpha_1 \lg. e;$$

$$\text{daher } \frac{\alpha_1}{\alpha_2} = \frac{\lg. \left( \frac{r_2}{r_1} \right)}{\lg. \left( \frac{r_3}{r_2} \right)}$$

woraus deutlich hervorgeht, daß die Winkel  $\alpha, \alpha_2, \alpha_3$  u. s. w. in ihren Differenzen direct von den Differenzen der Radien (die doch nur Längendifferenzen sind), abhängen. Constant ist allein nur die Größe  $e^m$ , die aber eben deshalb in der schließlich zu Tage kommenden Gleichung verschwindet.

Dann heißt es weiter: „Der Winkel, den irgend zwei Radien einschließen, — — bestimmt unzweideutig deren Längenverhältniß, ist also der Ausdruck für das Intervall der beiden durch die entsprechenden Curvenpunkte dargestellten Töne“. Und dann ferner sagt Herr Michalitschke, „daß die Addition und Subtraction der Winkelgrößen, welche in der Figur der Intervalle repräsentiren, der Multiplication und Division der akustischen Relationen (d. h. der Höhenverhältnisse der Klänge oder der Längenverhältnisse der Saiten) entspricht.“

Und in der That weist sich dies in der Anordnung seiner Figur aus. Aber — ist zu bemerken, — die Zwischenintervalle  $\beta_1, \beta_2$  und  $\beta_3$ , sowie die Längenmaße der Kreistheile, welche die Größen der Sekunde, Terz, Quarte u. s. w. darstellen, oder die Winkel  $\alpha_1, \alpha_2, \alpha_3$  u. s. w. sind nach arithmetischer und nicht nach geometrischer Proportionsweise geordnet\*):

$$\alpha_2 = 65,454^\circ; \alpha_3 = 117,818^\circ; \alpha_4 = 147,272^\circ; \alpha_5 = 212,727^\circ; \alpha_6 = 265,090^\circ; \alpha_7 = 330,545^\circ; \alpha_8 = 360^\circ.$$

Als große Ganztöne =  $65,45^\circ$  ergeben sich die Winkel:

$$\alpha_5 - \alpha_4 \text{ und } \alpha_7 - \alpha_6 = \beta_1;$$

als kleine Ganztöne =  $52,36^\circ$  die Winkel:

$$\alpha_3 - \alpha_2 \text{ und } \alpha_6 - \alpha_5 = \beta_2;$$

als diatonische Halbtöne =  $29,45^\circ$  die Winkel:

$$\alpha_4 - \alpha_3 \text{ und } \alpha_8 - \alpha_7 = \beta_3.$$

Ebenso findet sich die arithmetische Gleichheit der übrigen Intervalle.

Es weisen sich durch Subtraction als gleiche Winkel aus:

$$\text{die großen Terzen: } \alpha_3 - \alpha_1, \alpha_6 - \alpha_4 \text{ und } \alpha_7 - \alpha_5 = 117,81^\circ;$$

$$\text{die kleinen Terzen: } \alpha_5 - \alpha_3 \text{ und } \alpha_8 - \alpha_6 = 94,90^\circ.$$

\*) In wachsender Proportion nämlich von der Prime  $\alpha = 0$  an.

Das Intervall  $\alpha_4 - \alpha_2$  ist kleiner als eine richtige (natürliche) kleine Terz, denn die arithmetische Differenz beträgt nur 81,81° statt der erforderlichen 94,90°.

Die Quarte = 147,27° ergeben  $\alpha_4 - \alpha_1$  und  $\alpha_6 - \alpha_3$ ; die Quinte = 112,72° ergeben  $\alpha_5 - \alpha_1$ ,  $\alpha_7 - \alpha_3$  und  $\alpha_9^*) - \alpha_5$ .

Große Sexten = 265,09 weisen  $\alpha_6 - \alpha_1$  und  $\alpha_7 - \alpha_2$ , und die große Septime = 330,54 —  $\alpha_7 - \alpha_1$  aus, sowie  $\alpha_8 - \alpha_2$  die Dominantenseptime = 294,55 u. s. w.

Es ist demnach außer Zweifel, daß die Figur des Herrn Michalitschke eine anschauliche, daher überzeugende, räumliche Darstellung der Intervallenunterschiede (aber nicht Intervallenverhältnisse) giebt, d. h. diese Darstellung ist eine nur arithmetisch-analogische, aber keine dem Wesen der Sache vollkommen syllogische\*\*).

Um nun übrigens diese arithmetische Umkreistheilung aufzufinden, so bedarf es dazu gar nicht des so großen Aufwands von geometrischen Formeln. Man erlangt dasselbe Resultat auch ohne Spirale und ohne Radienverhältnißberechnungen, ohne alle diese  $\varphi$  und  $\alpha$ , und ohne die Augen durch die kleinen Zahlen der Vega'schen Logarithmentabellen anzustrengen.

Man sagt sich ganz einfach:

Der Umkreis enthält das Längenmaß von 360°. Diese Kreislinie soll nach dem Modelle der Durtonleiter so eingetheilt werden, daß die Theilpunkte arithmetisch verglichen, eine analoge Anschauung von den Stufengrößen der diatonischen Tonleiter bieten.

Diese Tonleiter besteht aus 3 großen und 2 kleinen Ganztönen, und aus 2 diatonischen Halbtönen. Da der ganze Umkreis dabei in Anwendung kommen soll, so daß von 0° angefangen, die Octave auf das Ende der Peripherie, also auf 360° zu fallen hat; die Octave aber, nach dem Längenmaße der Saiten die Hälfte der Primafalte ergibt, so ist als Ausgangsmaß, statt 0°, die Größe von  $2 \times 360^\circ$ , also 720° festzusetzen.

Aus diesen 720° habe ich nun allein nur die Maße für den großen und kleinen Ganzton, sowie für den diatonischen Halbton dermaßen zu entwickeln, daß accurat 3 große Ganztöne + 2 kleinen Ganztönen + 2 diatonischen Halbtönen richtig die Summe von 360° ergeben.

Die Octave besteht aus 2 Quartenstufen und einem großen Ganztone als Zwischenstufe. Jede Quartenstufe enthält eine große Secunde, einen kleinen Ganzton, — welche zusammen die große Terz ergeben — und das aus der Terz zur Quarte führende Leitertonintervall.

Deshalb nehme ich die akustischen Rationen der großen Secunde, großen Terz und der Quarte im Verhältnisse zu 720° als Einheit und erhalte:

$$\frac{720^\circ \times 8}{9} = 640^\circ; \quad \frac{720^\circ \times 4}{5} = 576^\circ; \text{ und}$$

$$\frac{720^\circ \times 3}{4} = 540^\circ.$$

\*)  $\alpha_9$  ist die höhere Octave von  $\alpha_2$ , also  $\alpha_8 + \alpha_2 = 360^\circ + 65,454^\circ = 425,454^\circ$ .

\*\*) Die arithmetische Proportion berechnet nur die summarischen Unterschiede; die richtigen Verhältnisse in allen Richtungen und Bewegungen ergibt nur die geometrische Proportion oder die Gleichung.

Sodann zeigen sich, in Folge entsprechender Subtraction, die Zahlengrößen:

$$720^\circ - 640^\circ = 80^\circ; \quad 640^\circ - 576^\circ = 64^\circ; \text{ und}$$

$$576^\circ - 540^\circ = 36^\circ.$$

Es ergeben sich daraus die Bogenmaße:

80° für das Zwischenintervall zwischen Prime und großer Secunde; 64° für das Intervall zwischen der großen Secunde und großer Terz, und 36° zwischen großer Terz und Quarte.

Diese Größen addire ich, so daß ich für jede Quarte:  $80^\circ + 64^\circ + 36^\circ = 180^\circ$  erhalte, folglich für zwei Quartan: 360°. Da aber noch die Zwischenstufen von ebenfalls 80° hinzukommen muß, so ergibt dies die Summe von 440°, welche die Größe der Peripherie von 360° übersteigt. Um nun für die richtige Theilung der Leitern die entsprechenden Winkelgrößen zu erhalten, wende ich für die Regelung des ungehörigen Ueberschusses, die gewöhnliche geometrische Proportion\*) an, und finde:

$$440 : 80 = 360 : 65,45454;$$

$$440 : 64 = 360 : 52,36363;$$

$$\text{und } 440 : 36 = 360 : 29,45454.$$

Mithin habe ich für die arithmetische Theilung des Umkreises, als Maße in Graden:

65,45454° für den großen Ganzton,

52,36363° " " kleinen Ganzton,

und 29,45454° " " diatonischen Halbton erhalten,

aus welchen ich dann, laut dem Modelle der Durtonleiter, die oben vorgeführte Reihe zusammensetzte\*\*).

Die Berechnung des Herrn Michalitschke führt zu demselben Resultate, und seine Art und Weise hat, vom Standpunkte der systematischen Wissenschaft aus, unstreitig (und mit Recht) größeres Verdienst. Trotzdem glaube ich, daß meine dilettantische Art und Weise von den Herren Musikern leichter und besser verstanden werden dürfte.

(Schluß folgt.)

## Correspondenzen.

### Erfurt.

Wieder haben wir einen erhebenden Genuß auf kirchlichem Gebiete zu verzeichnen, den wir in erster Linie unserem verdienstvollen Seminarmusikdirector Thiele danken, welcher weder Zeit noch Mühe sparte, mir dem seiner Leitung unterstellten Seminarchores Freitag (den 19. August) in der Predigerkirche ein geistliches Concert aufzuführen, dessen Bedeutung und Kunstwerth längst von der Kritik anerkannt wurde. Vor einiger Zeit wurde dieses Werk — eine Messe für dreistimmigen Männerchor, Soli und Orgel von Albert Lottmann (Op. 38) — hier zum ersten Male in der Aula des Königl. Schullehrerseminars vor einem kleinen Kreis von Musikfreunden zu Gehör gebracht und gefiel derart, daß von vielen Seiten der Wunsch geäußert wurde, durch eine öffentliche Aufführung auch weitere Kreise mit dieser Composition bekannt zu machen. Diesem Wunsche ist nun von Seiten der Seminardirection in dankenswerther Weise in einem zum Besten der Pestalozzistiftung veranstalteten Kirchenconcerte entsprochen worden, und der gute Besuch desselben ließ erkennen, wie hoch man in unserer Stadt gebiegene geistliche Musik zu schätzen weiß. Der Autor der oben genannten

\*) Regula de tribus (im gewöhnlichen Schulsialect: „Regel-detri“).

\*\*) Seit schon 20 Jahren habe ich, unter Anwendung auf die gerade Linie, diese Formeln bei meinem Unterrichte angenommen, ohne daß ich dieselben für einen etwa besonders genialen Einfall gehalten hatte. Solcher Hülfsmitteln habe ich übrigens mehrere.

Tonschöpfung, hier bereits rühmlichst bekannt durch seine ästhetisch-historischen Vorträge, hat seinem Werke die Gestalt einer Missa brevis (die zum Ritualgebrauche dienende Form) gegeben, die sich jedoch trotz der ihr eigenen knapperen äußeren Fassung hinsichtlich ihres inhaltlichen Reichthums den größeren vorhandenen Messen eines Bach, Beethoven, Beyer u. zuneigt. Ernst und tiefe religiöse Empfindung, Meisterschaft im vocalen und polyphonen Satze bei vollendeter Formgebung sind die Haupteigenschaften, welche die Ausführung dieses Werkes auch an anderen Orten veranlaßten und demselben dort wie hier die gleichen Erfolge sicherten. Dem Offertorium, welches dem Credo folgt, liegt der 121. Psalm zu Grunde. Dasselbe ist mit deutschem, englischen und lateinischen Texte apart bei Woltem. Felix Arthur Siegel in Leipzig erschienen und vielfach in Kirchenconcerten vorgetragen worden. — Was die Ausführung des in künstlerischer wie in physischer Beziehung die größten Anforderungen stellenden Werkes durch den Seminarchor betrifft, so läßt sich über dieselbe im Ganzen nur Gutes sagen, zumal es doch noch Lernende waren, denen die Lösung einer so schwierigen Aufgabe oblag. Besonders gut kamen die colorirten Parthien zur Geltung. Dem Chorwerke gingen zwei Orgelsätze voraus: „Präludium“ von Mendelssohn-Bartholdy und „Toccata und Fuge“ von J. Seb. Bach. Das erstere wurde von Herrn Eckart, die Toccata von Herrn Blaust, welcher auch die Orgelpartie in Lottmann's Messe übernommen hatte, recht anerkennenswerth gespielt. Schließlich dürfen wir Angesichts des humanen Zweckes des Concerts der Ueberzeugung Raum geben, daß der pecuniäre Erfolg ein gleich günstiger gewesen ist, wie der künstlerische. B.—h.

#### Günzburg a. D., 23. Juli.

Am 20. und 21. d. M. wurde hier die zehnte Generalversammlung des Cäcilienvereins der Diocese Augsburg gehalten. Mit derselben war eine kirchenmusikalische Gesangsproduktion durch den Stadtpfarrkirchenchor unter Leitung seines Directors, des hochw. Herrn Beneficiaten Griesmayr, verbunden. Am 20. Abends 6½ Uhr war in der Stadtpfarrkirche eine Andacht coram Sanctissimo. Pange lingua, choraliter „O salutaris“, vierstimmig für gemischten Chor von W. Haller; „Litaniae lauret.“ für gemischten Chor und Orgel von Mos; „O saerum convivium“, für gemischten Chor von W. Haller. Sämmtliche Nummern wurden exact und fein zum Vortrag gebracht. Andern Tags um 7 Uhr sangen die Mitglieder und Zöglinge des englischen Instituts während einer stillen hl. Messe Kyrie, Gloria, Sanctus und Agnus Dei aus der Josephsmesse (dreistimmig für Frauenchor) von Könen und „O salutaris h.“ für vierstimmigen Frauenchor und Orgel von Biszt, in durchaus würdiger Weise. Um 8 Uhr war feierliches Hochamt in der Stadtpfarrkirche, celebrirt vom hochw. Herrn Regens Ahle. „Veni sancte sp.“ war von Frey. Introitus und Communion waren Choral, Graduale: „Os justi“, für fünfstimmigen gemischten Chor von Ahle, Offertorium „In virtute“, für gemischten Chor von Witt, Missa XII. in C für gemischten Chor und Orgel von Witt. Es sind dies lauter herrliche, mitunter großartig angelegte Compositionen, die trotz der großen Anforderungen, die sie an die Sänger stellen, flott executirt wurden. Nach dem Gottesdienst war im neuen Gesellenhause Mitgliederversammlung. Herr Diocesanpräses B. Mettenleiter, Chorregent in Rempten, begrüßte die weit über 100 Theilnehmer starke Versammlung und gab einen kurzen Rechenschaftsbericht, dem wir entnehmen, daß der Verein in vollster Thätigkeit sei, in den letzten zwei Jahren wieder Großes geleistet habe und auf's Herrlichste blühe. Die ganz nach dem Muster der Statuten des Allgemeinen deutschen Cäcilienvereins abgefaßten Statuten wurden angenommen und einer Commission unter dem Voritze Herrn Ahles zur redactionellen Feststellung übergeben. Herr Seminarlehrer Deigendesch von Lauingen hielt einen herrlichen Vortrag über den Beuroner Choral und

forderte die Zuhörer zu möglichst zahlreicher Theilnehmung an dem vom 22. bis 27. August dieses Jahres in Beuron stattfindenden Chorkurs auf. Um 2 Uhr war feierliche Vesper, Antiphonen und Hymnuschoral, dann Psalmchoral abwechselnd mit falsi bordoni von Caesar de Zachariis, „Salve Regina“ von Raim. Wenn auch der Choral nicht so wie wir es an maßgebenden Orten schon hörten, vorgetragen wurde, so verdient doch die Aufführung der Vesper volles Lob. Gleiche Anerkennung fand auch die nun folgende kirchenmusikalische Aufführung: 1) Credo aus der Missa undecima „In honorem S. Henrici“, fünfstimmig für gemischten Chor von Haller, 2) „Afferentur regi“, für gemischten Chor von Stehle, 3) „Ave Maria“, für gemischten Chor von Arfabelt (?), 4) „O Domine Jesu Chr.“, für Chor von Palestrina, 5) „Improperium expectavit“, Off. auf Palmsonntag von Witt, 6) „Die Palme“, vierstimmig für gemischten Chor aus den „Mariengrüßen“ von Haller, 7) „Gloria“, achtsstimmig für Doppelchor aus der Missa in F von Ett. Alles das ist, kurz gesagt, herrliche Musik, die im Allgemeinen sehr gut zum Vortrag kam. Die Orgel war in den Händen des Herrn Seminarpräses D. von Lauingen. Der funktionirende Geistliche sang musterhaft, und so stand so ziemlich Alles im vollsten Einklange. Nach der kirchlichen Aufführung hielt der hochw. Domcapellmeister Widmann aus Eichstätt eine instruktive Probe über das Responsorium: „Vinea mea“ von Viadana auf wahrhaft herrliche Weise. So darf denn die Diocese Augsburg stolz sein auf ihre 10. Generalversammlung. Da hörte man etwas Schönes, etwas Erbauliches, echte, kirchliche Musik. Möge der Diocesan-Cäcilienverein Augsburg, aufgemuntert wieder durch diesen guten Erfolg, wieder freudig an die fernere Arbeit gehen und zur Ehre Gottes geduldig weiter-schaffen.

#### Wien (Schluß).

#### Musik-Ausstellungs-Concerte.

Den 4. Juli folgte das zweite Concert der Componisten und Gastdirigenten. Herr F. X. Arens, ein Amerikaner, der es sich zur Aufgabe gemacht, den Compositionen seiner Landsleute durch von ihm geleitete Aufführungen auch in Europa Verbreitung und Anerkennung zu verschaffen, führte sich bei diesem American composers concert nicht nur als ausgezeichnete Dirigent, sondern auch als begabter und technisch vollendeter Componist ein.

Dieses ganze Bestreben der Amerikaner, eine nationale Kunst zu schaffen, dürfte künstlerischen wie practischen Motiven entspringen sein; denn nicht nur, daß es dem Nationalgefühl widerstrebt, zu großen künstlerischen Leistungen immer Ausländer berufen zu müssen, erwies es sich auch in wirtschaftlicher Beziehung nützlich, daß das zu Kunstzwecken verausgabte Geld im Lande verbleibe, und diese Sachlage dürfte den Plan gereift haben: Nicht wie bisher immer aus Europa befähigte Künstler nach Amerika sich senden zu lassen, sondern lieber befähigte Amerikaner nach Europa zu entsenden und diese daselbst in der Tonkunst ausbilden zu lassen; und so sieht heute Deutschland nicht nur an seinen Musikhochschulen Schüler, deren Heimat die neue Welt, sondern es gewahrt auch Meister, die jenen Welttheil ihre Heimath nennen, denn die von Mr. Arens uns vorgeführten Werke amerikanischer Componisten haben gezeigt, was Intelligenz und Befähigung vermögen, wenn sich Wille und Thatkraft mit ihnen vereint.

Das Concert eröffnete F. van der Stucken's Vorspiel zu dem zweiten Act des Drama's „Masada“, eine Composition, die ein gründliches Wissen und ernstes Streben verräth. Diesem folgte: John Knowles Paine's Symphonie „Im Frühling“, welche durch ihre interessante motivische Arbeit und ihrem schwungvollen Tonfah sehr gefiel; ferner drei Sätze aus F. M. Mac Dowell's Suite (Op. 42) a) In einem verwunschenen Wald, b) Gesang der Hirtin, c) Tanz der Waldgeister, die wegen ihrer Originalität und

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Peter Liebig, Director des herzoglichen Hoftheaters in Altenburg, hat vom König von Württemberg die goldene Medaille für Kunst und Wissenschaft am Bande des Friedrichs-Ordens erhalten.

\*—\* Augsburg. Domcapellmeister Kammerländer, ein bekannter Componist, ist gestorben.

\*—\* Die Großherzogin. Mecklenburgische Hofopernsängerin Frau Elise Wiburg erhielt nach ihrer Elisabeth in Bayreuth von Frau Cosima Wagner eine goldene, mit Brillanten besetzte Uhr zur Erinnerung. Siegfried Wagner widmete der jungen Norwegerin einen prächtigen Blumenkorb.

\*—\* In Petersburg ist endlich eine schon im Jahre 1882 anhängig gemachte Klagesache zwischen den Erben einer Schwester Chopin's und den Herausgebern Gebetner & Wolff endgiltig durch den Senat entschieden. Es handelte sich um das Erbrecht auf die von Chopin hinterlassenen Compositionen. Die Entscheidung fiel zu Gunsten der Herren Gebetner & Wolff aus, denen nunmehr das Recht der Herausgabe jener Compositionen zusteht.

\*—\* Der kürzlich in Berlin verstorbene Musikschriftsteller Dr. Wilhelm Banghans, ein ehemaliger Schüler des k. Conservatoriums zu Leipzig, hat diesem Institut testamentarisch die Summe von 100,000 Mark zu Stipendienzwecken vermacht.

\*—\* Interessante, seither unbekannte Erinnerungen an Richard Wagner's Jugendzeit werden aus dem Nachlaß Ferdinand Präger's, des 1891 gestorbenen Londoner Freundes des Künstlers, in einem soeben erschienenen Memoirenwerk „Wagner, wie ich ihn kannte“, veröffentlicht. Wir erfahren denn auch etwas über des Künstlers erste Liebe, die einer ebenso reichen wie schönen Jüdin gewidmet war. Wagner stand damals an der Scheidegrenze zwischen Knaben- und Jünglingsalter. Seine von ihm mit leidenschaftlicher Zärtlichkeit geliebte Schwester Louise verkehrte in Freundschaft mit Leah David, der Tochter eines Leipziger Großkaufmanns. Da in dem Hause viel Musik getrieben wurde, fand auch der junge Richard bald Zutritt und verliebte sich leidenschaftlich in die schöne junge Jüdin. Ein junger Holländer, Namens Myer, war dazu auszuweichen, die aufsteigende Flamme zu erlöschten. Beide, die sich im David'schen Hause eines Abends trafen, spielten Clavier, der Dilettant gut, Wagner bekanntlich schlecht. Der junge von dem Dilettanten geschlagene Musiker machte seinen Verrag ob der Niederlage in beleidigenden Worten Luft, um nach einigen Tagen von der heimlich Geliebten die Antwort zu erhalten, daß nach der eigenartigen Behandlung, die er Herrn Myer, ihrem zukünftigen Gatten, habe angedeihen lassen, es wohl für beide Theile das Zuträglichste sein würde, wenn er, Wagner, fortan das David'sche Haus völlig meiden würde.

\*—\* In dem französischen Seebade Etretat ist, wie der Telegraph bereits gemeldet hat, die berühmte Altistin Celia Trebelli gestorben. Die Sängerin zählte zu den hervorragendsten ihrer Art und war eine lange Reihe von Jahren hindurch eine gefeierte Interpretin der italienischen Gesangkunst. In Paris von deutschen Eltern Namens Gilbert im Jahre 1838 geboren, trat die nun Verblühene, einundzwanzig Jahre alt, unter dem Namen Trebelli zum ersten Male in Madrid auf. Der bekannte Intrepresario Morelli engagierte sie zu einer fast ganz Europa und Amerika umfassenden Tournee; später reiste sie mit Ullmann, und überall feierte die mit einer prachtvollen Altstimme begabte Künstlerin verdiente Triumphe. Im Jahre 1865 vermählte sich die Sängerin mit dem italienischen Tenoristen Gaetano; die Ehe wurde jedoch bald wieder gelöst und Frau Trebelli zog nach wie vor zwanglos durch die Welt, in der man Gold und Lorbeeren erntet.

\*—\* In Görlitz starb am 20. August unser Correspondent, Herr Cantor emerit. Bernhard Böckel, im 65. Lebensjahre. Außer correspondirender und compositorischer Thätigkeit, die er fleißig betrieb, hat sich derselbe auch ein Verdienst erworben durch Gründung des schlesischen Kirchen-Musikvereins, der jetzt über 1000 Mitglieder zählt.

### Stimmen aus Bayreuth.

\*—\* In Bayreuth wurde am 26. Juli, dem zehnten Jahrestage der ersten Parthisal-Aufführung, dem „Blumenwater“, Musikdirector Prof. Heinrich Porges, dem seit 1882 die Einstudierung des Blumenmädchen-Chores obgelegen hat, von Seiten des letzteren ein prächtiger Lorbeerfranz überreicht.

\*—\* Ein würdevolles Bild vom heutigen Bayreuth entwirft das „B. L.“ nach der letzten Aufführung des „Tannhäuser“ unter

farbenreichen Orchestration vielen Beifall fanden, und zum Schluß der ersten Abtheilung des Concertes F. X. Arens' symphonische Phantasie „Aus meines Lebens Frühling“, die durch ihre temperamentvolle Musik und bewundernswürthe Technik eine große Wirkung erzielte. Die zweite Concertabtheilung begann mit George B. Chadwick's dramatischer Ouvertüre „Relpomene“, in welcher trotz aller anerkennenswerthen Arbeit, das Wollen des Componisten nicht von dessen Können erreicht wird. Die hierauf folgenden Stücke: Arthur Foote's Gavotte für Streichinstrumente aus der Suite (Op. 25), Victor Herbert's „Liebescene“ aus der „Serenade“ (Op. 12) und Carl Busch's „Réverie pastorale“ (Op. 75) bewiesen, daß diese Componisten auch mit geringen Mitteln Anmuthiges und musikalisch Gediegenes zu schaffen vermögen. Den größten Beifall unter allen Vortragsstücken erhielt jedoch Henry Schönefeld's frischer und origineller „Phantastischer Marsch“ aus dessen Suite caracteristique (Op. 15). Arthur Bird's „Carnavals-Scene“ für großes Orchester, ein farbenreiches und gewandt entworfenes Tonstück machte den Schluß dieses, interessanten von einem zahlreichen Publikum mit reichlichem Beifall gewürdigten Concertes.

Noch erfolgreicher bewährte sich die amerikanische Kunst in den beiden Concerten des New-Yorker Männergesangsvereins „Arion“, da die sehr hervorragenden Leistungen dieses Gesangsvereins noch durch die persönlichen Sympathien, welche das Publikum für dessen Mitglieder hatte, unterstützt wurden. Der „Arion“, der 1854 gegründet wurde und zu seinem gegenwärtigen Dirigenten den als Componist in diesem Bericht bereits erwähnten F. van der Stucken hat, ist eine trefflich geschulte Körperschaft, die sowohl durch ihr Stimmaterial, wie durch ihre Vortragskunst zu den ersten Gesangsvereinen zählt. Zu den besonderen Vorzügen, die dem „Arion“ eigen, gehört die Gabe der immer auf gleicher Tonhöhe bleibenden Stimmung während dem Vortrage eines Gesangsstückes, und die Kunst der deutlichen Textaussprache und rhythmischen Betonung auch bei dem größten „Pianissimo“, ohne daß die dynamische Wirkung hierdurch geschwächt wird. Von den vorgetragenen Chören waren schon die meisten hier bekannt; neu waren: Rubinstein's Chor mit Orchester-Begleitung „Der Morgen“, eine anspruchsvolle Composition, die den Beweis liefert, daß ihrem Verfasser ebenso wenig die wirksame Verwendung des Männergesanges wie die effectvolle und practische Behandlung des Orchesters im genügenden Maße eigen; ferner Chöre von Baldamus, Bünte, Girschner und Frank van der Stucken, die dem Gebiete der Liedertafelmusik edlerer Gattung angehören und zum Schluß die von F. van der Stucken sehr wirksam für Männerchor gesetzten amerikanischen Volkslieder: „Old Folks at Home“, „My Old Kentucky home“ und „Dixie's Land“, welche letzteren stürmischer Beifall wurde.

Gleichfalls großer Applaus wurde den mit dem „Arion“ concertirenden Instrumental-Solisten: Herrn Hummel, welcher das G-moll-Clavier-Concert von Saint-Saëns und das Es-dur-Clavier-Concert von F. Liszt mit Kraft und Fingerfertigkeit wiedergab und Miß Maud Powell, welche die Violinconcerte von Mendelssohn und Bruch (G-moll) mit unschätzbare Technik, verständnißvollen und stillvollen Vortrag spielte.

Indem wir hiermit unseren Bericht über die bis zum Schluß des Monats Juli während der Wiener Musik-Ausstellung veranstalteten Concerte schließen, müssen wir auch desjenigen Theiles der Ausstellungskommission gedenken, der sich als Musik-Comité constituirte und seines Amtes mit künstlerischem Ernst und gesellschaftlicher Gewandtheit waltete; es sind dieses Herr Albert F. Gutmann, Chef der gleichnamigen k. und k. Hof-Musikalienhandlung und Herr von Hermann, welche sich um die wohlgelungene Durchführung der Ausstellung-Concerte in hohem Grade verdient gemacht.

F. W.

Felix Mottl mit Hofopernfänger Grüning-Hannover; Kammerfänger Scheidemantel = Dresden; Hofopernfängerin Wiborg = Schwerin; Kammerfängerin Mailbac-Karlsruhe. Die Genannten schufen einen vollendeten Kunstgenuss. Der Beifall des Publikums, das zu zwei Dritteln aus Ausländern, namentlich vielen Franzosen und Engländern bestand, war riesig und wohl verdient. Der Vorstellung wohnten u. A. bei: Die Herzogin von Edinburgh mit 3 Töchtern, der Herzog von Anhalt-Desfau, Erzherzog Karl Ludwig von Oesterreich und der Erbprinz Ruß mit seinem Schwiegervater, dem Fürsten Hohenlohe-Sangerhausen, Graf Herbert Bismarck mit Dr. Schwenninger war auch anwesend.

\*—\* Die vierte und letzte Aufführung von „Tristan und Isolde“ in Bayreuth fand am Sonnabend unter Mottl's Direction vor gänzlich ausverkauftem Hause statt. Das Publikum bestand überwiegend aus Ausländern, meistens Franzosen. Alle sprachen sich anerkennend über den gebotenen Kunstgenuss aus. Außer den früher bereits gemeldeten Fürstlichkeiten war noch die Erbgroßherzogin Hilda von Baden anwesend. Nach dieser Aufführung verabschiedete sich, wie die „Allgem. Ztg.“ meldet, Frau Cosima Wagner sehr herzlich von den mitwirkenden Künstlern und sagte u. A.: „Auf Wiedersehen im nächsten Jahre. Es werden da Proben für den „Ring des Nibelungen“ abgehalten; um diese Proben interessanter zu gestalten, ist ein Cyclus von „Barisfal“-Vorstellungen beabsichtigt“. Demnach scheinen für die nächstjährigen Aufführungen bereits definitive Beschlüsse gefaßt zu sein.

\*—\* Für die stattgehabte vierte und letzte Tannhäuser-Aufführung in Bayreuth war die Nachfrage nach Billets so groß, daß selbst für Galleriebillets über 20 Mk. bezahlt wurden. Den bedeutendsten Erfolg hatte Scheidemantel als Wolfram. Am Tage der Aufführung herrschte eine afrikanische Hitze, die den Weg nach dem Festspielhause zur Dual machte.

\*—\* Am Sonntag sind die Festspiele in Bayreuth mit „Barisfal“ vor vollständig ausverkauftem Hause geschlossen worden. Die besten Leistungen des Abends waren die Kundry von Frä. Malten und der Amfortas des Herrn Scheidemantel. Das Publikum bestand auch diesmal vorwiegend aus Ausländern. In der Fürstenloge befanden sich die Herzogin von Gieburg, die Erbprinzessin von Meiningen und Herr Geh.-Rath Bär, der Chef der Dresdner Königl. Hoftheater.

### Neue und neuereindirte Opern.

\*—\* An dem von dem Mailänder Verleger Sonzogno ausgeschriebenen dritten Wettbewerb um den Preis für die beste eintächtige Oper haben sechszig italienische Componisten sich betheiligt. Unter den eingelaufenen sechszig Partituren sollen sich einige ganz vorzügliche befinden, was schon daraus hervorgeht, daß unter den zur engeren Wahl gestellten zwölf Opern von den Preisrichtern in südlichem Ueberflusse sechs als „unübertreffliche (!) musikalische Meisterwerke“ bezeichnet werden. Es sind dies die Opern: „Don Paetz“ von Ernesto Boezi aus Rom, „Die cremonenser Geige“ von dem in Cherbourg wohnenden Italiener Carrara, „Mittelalterliche Scenen“ von Cerquetelli aus Terni, „Schwarze Köpfe“ von Gianferrari aus Reggio Emilia, „Ein Matrosenfest“ von Benvenuto Corronaro aus Vercenza und „Verrathen“ von Cusinatti aus Mailand. Die Componisten dieser Opern sind aufgefordert worden, persönlich nach Venedig zu kommen und die Partituren ihrer Opern im Gegenwart des Preisrichtercollegiums am Clavier durchzuspielen, damit das entscheidende Urtheil über die beiden mit dem ausgefetzten Preise zu krönenden Werke auf Grund gewissenhafter Prüfung abgegeben werden könne.

\*—\* Die neue Moszkowski'sche Oper „Boabdil“ soll nächsten Winter im Wiener Hofopernhause zur Aufführung gelangen.

\*—\* Das im Hoftheater von Weimar aus Anlaß des goldenen Ehejubiläums des großherzoglichen Paares Gluck's „Alceste“ (componirt im Jahre 1776, mit Text von Bailly du Rollet) gegeben wird (8. October), meldeten wir schon, ferner wird ein eigens zu dieser Gelegenheit von Ernst v. Wildenbruch gedichtetes Drama „Herzog Bernhard“ aufgeführt werden.

\*—\* Anfang September gelangt im Münchener Hof- und Nationaltheater die Nibelungen-Trilogie von Richard Wagner zur Aufführung und zwar am 3. September in neuer Einföhrung „Das Rheingold“, am 4. September „Die Walküre“, am 6. September „Siegfried“ und am 8. September „Götterdämmerung“.

\*—\* In der ersten Septemberwoche beginnen im Wiener Ausstellungstheater die Vorstellungen der italienischen Oper unter der Leitung von Pietro Mascagni. Das nun endgültig festgestellte Repertoire bringt nachstehende Werke: „Freund Fritz“ und „Sicilianische Bauernreue“ von Mascagni; „Il Birichino“ („Der Schelm“)

von Mugnone; „Thilda“, Oper in drei Acten von Cilea; „Mala Vita“ („Verfälschtes Dasein“) von Giordano und „Pagliacci“ von Leoncavallo. Sämmtliche zu diesen Vorstellungen gehörigen Decorationen, Costüme u. c. werden aus Italien mitgebracht werden.

### Vermischtes.

\*—\* Mit dem 14. d. M. sind die ersten hundert Tage der Wiener Ausstellung abgelaufen. Nach dem genauen Bücherauszug passirten die Tourniquets 828,137 Personen, im Durchschnitt also täglich 8280, in Alt-Wien 606,590 Personen, im Durchschnitt täglich 6066 Personen. Im Ausstellungstheater, das wie die Musikhalle am ersten Tage der Ausstellung eröffnet wurde, fanden täglich Vorstellungen statt. Es gastirten: Deutsches Theater, Berlin; Comedie française; Deutsches Volkstheater, Wien; Böhmisches Nationaltheater, Prag; Réjane (Odeon-Theater), Paris; Hamburger Stadttheater; Goldoni-Truppe; Ballet „Die Donauinige“. Im Hanswursttheater gab es mit Rücksicht auf das schlechte Wetter nur 68 Spieltage, aber 158 Vorstellungen und 13 Novitäten, sodaß fast auf jeden vierten Spieltag eine Premiere fällt. Am häufigsten (33 Mal) wurde der „Traurige Mehlspeismacher“ gegeben. In der Musikhalle fanden bis jetzt zwanzig populäre Symphonie-Concerte statt, das Eröffnungs-Festconcert der Philharmoniker (9. Symphonie von Beethoven), das Concert der Gesellschaft der Musikfreunde („Jahreszeiten“ von Haydn), Concerte der Singacademie, Componisten- und Gastdirigenten-Abende, Concerte des Wiener Männergesangsvereins, des „Schubertbundes“, des Brünner Männergesangsvereins, des Wagnervereins, des New Yorker „Arion“, des Ambrosius-Vereins, der Waisenhaus-Jünglinge, der Kärntner und Steyrer Sänger, des Udelquartetts, ferner eine Reihe von Specialitäten und Nationalmusik. Aus der großen Reihe der Veranstaltungen im Vortragsaal der Rotunde heben wir hervor die Concerte von Alice Barbi und des niederländischen a capella-Chores aus Amsterdam.

\*—\* Eines der interessantesten Bildnisse Beethoven's hat, wie die „Neue Freie Presse“ mittheilt, vor Kurzem seine Besitzerin gewechselt. Es ist das erste Mähler'sche Bildniß, das ungefähr 1805 gemalt worden ist, also den Tonbichter in verhältnißmäßig jugendlichem Alter darstellt. Zusammengehalten mit einigen kleinen Stichen, die um 1801 hergestellt wurden, und mit der Fornemann'schen Miniatur von 1802, die sich bei Dr. G. von Brenning befindet, giebt das Mähler'sche Portrait einen Begriff davon, wie Beethoven im Alter von 30—34 Jahren ausgesehen haben muß. Der Meister der Töne ist auf diesem Portrait etwa in Lebensgröße dargestellt. Bis vor einigen Monaten hat es sich bei Frau Caroline von Beethoven, der Wittve des „Neffen Karl“, befunden; nach deren Tode ist es nun an deren Tochter, Frau Director Heimler, in Wien gelangt.

\*—\* Ein Proceß ganz neuer Art steht in Paris in Aussicht. Bekanntlich hat die Gesellschaft des „Théâtrephone“ es sich zur Aufgabe gemacht, ihren Abonnenten in deren Wohnungen die Vorstellungen der größeren Theater durch den Fernsprecher zu Gehör zu bringen. Der Barytonist Soulaçoiz von der Komischen Oper verklagt sie nun auf Entschädigung. Er habe sich contractlich verpflichtet, vor seinen Zuhörern zu singen, aber nicht für ein Publikum, dem seine Stimme nur von fern und entstellt, zum großen Schaden für seinen künstlerischen Ruf, zukomme.

\*—\* Der Redacteur und Herausgeber der Zeitschrift für Instrumentenbau, Herr Paul de Wit in Leipzig, läßt eine Adresse an den Reichskanzler Herrn Grafen von Caprivi behufs Unterzeichnung circuliren, worin derselbe gebeten wird, bei eventueller Abschließung eines Handelsvertrags mit Rußland auch die deutsche Pianoforte-Industrie zu berücksichtigen. Rußland hat die Einfuhr durch hohe Zölle ganz unmöglich gemacht. Von einem Flügel werden 132 Rubel = 429 Mark und von einem Pianino 80 Rubel = 260 Mark Zollgebühr erhoben. Offenlich werden alle Fabrikanten die Adresse unterzeichnen; für sie ist es eine Lebensfrage. Rußlands Staatsmänner werden nun eingesehen haben, daß sie durch die hohen Zölle ihren Finanzen nur geschadet haben, weil von da an die Einfuhr deutscher Claviere gänzlich aufhörte. Ob man aber dadurch die russische Instrumentenindustrie gehoben und gefördert hat, ist sehr zu bezweifeln.

\*—\* Eifer, 28. August. Das am vorigen Freitag Abend in der neuen evangelischen Kirche zu Eifer abgehaltene Concert, erfreute sich trotz der großen Hitze, eines ziemlich starken Besuches. Der Concertgeber, Herr Musikdirector Joseph Töpfer aus Dresden, der Frä. Lina Veger telegraphisch von Nürnberg berufen hatte, nachdem ihm von mehreren Seiten mitgetheilt worden war, wie schön die jugendliche Kunstnovize im letzten Extracconcert gesungen, eröffnete die Reihe der Vorträge sehr schön und weisevoll mit einem Concert

für Orgel (D-moll), einer eigenen Composition, die 1884 beim Organistencongresse zu London den Preis erhielt. Die Composition selbst wie die Wiedergabe durch den Componisten war gleich beifallsmüthig, fein und schön abgehattirt und besonders wirkungsvoll das öfters wiederkehrende geisterhafte Echo. Nach ihm sang Fr. Lina Beger eine geistliche Arie aus Händel's „Messias“, die ihr sehr günstig lag und sehr gut gelang; ihr schöner Vortrag kam vom Herzen und sprach zum Herzen. Das Gebet von Rabekke klang nicht minder ergreifend und weckte in dem Herzen des Hörers das Gefühl einer edlen Erbauung. Mit besonderer Anerkennung genannt zu werden verdient das Violinsolo von Max Bruch durch Herrn Marcello Rossi. Der Concertgeber begleitete alle Solisten und spielte zum Schlusse noch die Bachfuge mit technischer Beherrschung der Orgel. Die Mitglieder der königl. Kapelle, Herr Käse als Violoncellist und Herr Kern als Oboist, brachten ein Lied von R. Schumann meisterhaft zu Gehör.

### Kritischer Anzeiger.

**Huber, A.:** Die Behandlung der Tonkunst am Ausgange des 19. Jahrhunderts. Erfurt und Leipzig, Bodo Bacmeister. 1891.

Der Verfasser spricht 1. über die Musik als Bildungs- und Erziehungsmittel, 2. über practische Musikipflege von einst und jetzt, 3. über Virtuosität und Dilettantismus, 4. über die moderne Compositionsweise und die häufigen Geschmacksvirirungen, 5. über das gewöhnliche Musikverständnis und die Aufgaben der musikalischen Fachkritik. Hierzu genügen dem Verfasser 27 Seiten. In so enger Begrenzung konnte nur Oberflächliches, die Sache in keiner Weise erschöpfendes, geboten werden. Nichtsdestoweniger verdient die gewandt geschriebene Broschüre von denen gelesen zu werden, welche mit so kleinen und knappen Darbietungen zufrieden sind.

**Engel, G.:** Die Bedeutung der Zahlenverhältnisse für die Tonempfindung. Dresden, R. Bertzling. 1892.

Was der Verfasser über Vergleichen von Tondistanzen und über die Zahl als Grundlage von Melodie und Harmonie sagt, zeugt von erstem Streben nach Erledigung der hierdurch angeregten Fragen. Wir empfehlen die interessante Schrift (59 Seiten) zu eingehendem Studium.

**Woyrsch, F. v.:** Deutsche Volkslieder, frei bearbeitet und für gemischten Chor gesetzt. Op. 33, Heft 1—3. Berlin, E. Annette.

Es würde zwar mehrfach eine einfachere Harmonisirungsweise

dem Volkstone zugender gewesen sein; allein das Ganze ist eine beachtenswerthe Erscheinung und wird den Sängern mehrfach reiche Befriedigung gewähren. S.

### Aufführungen.

**Gießen.** Concertverein. 100 jähriges Stiftungsfest. Erster Tag, am 20. Juli unter Leitung des Großh. Universitäts-Musikdirectors Herrn Adolf Felschner, unter Mitwirkung von Frau Anna Hildach aus Berlin (Sopran), Fräulein Lina Hülz aus Frankfurt a. M. (Alt), Herrn Julius Zarnedow aus Berlin (Tenor), Herrn Eugen Hildach aus Berlin (Bass), Herrn Otto Börlach aus Gießen (Orgel), sowie des durch Mitglieder der Vereine „Sängerfranz“ und „Männerquartettverein“ verstärkten academischen Gesangvereins, eines Knabenchores und des durch auswärtige Künstler verstärkten Vereinsorchesters: Paulus, Dratorium, componirt von Felix Mendelssohn. — Zweiter Tag, unter derselben Leitung und Mitwirkung derselben Solisten, sowie eines Concertvereinsmitgliedes und des vorgenannten Orchesters. Festgedicht von Rudolph Presber, Frankfurt a. M., gesprochen von Fr. Ida Thaeer. Fest-Ouverture Op. 82 in C dur für großes Orchester (Sr. Königl. Hoheit Ludwig IV., Großherzog von Hessen und bei Rhein gewidmet) von Friedrich Lur. Concert-Arie: „Laß mir meinen stillen Kummer“ von W. A. Mozart. (Herr Zarnedow.) Arie aus „Paris und Helena“ von Gluck; Prinz Eugen von Carl Loewe. (Herr Hildach.) Symphonie C-moll von Beethoven. Quintett aus „Die Meisterfinger“ von Richard Wagner. (Die Damen Hildach und Hülz und die Herren Hildach, Zarnedow und Kurz.) Zwei Lieder mit Clavierbegleitung: Kennst du das Land, aus „Mignon“ von Ambr. Thomas; Wohin von Franz Schubert. (Fr. Hülz.) Die zwei Königsfinder (Alte Volksweise) bearbeitet von H. Reimann; Das Weilchen von W. A. Mozart; Frühlingsnacht von R. Schumann. (Frau Hildach.) Zwei Duette mit Clavierbegleitung: „Altdeutscher Liebesreim“ (Abt Werner aus Tegernsee) von Eugen Hildach; Noch ahnt man kaum der Sonne Licht, von Carl Loewe. (Das Ehepaar Hildach.) Ouverture zu „Genoveva“ von Rob. Schumann.

**Leipzig.** Motette in der Thomaskirche den 27. Aug. Der 51. Psalm für Chor und Soli, 2. Theil, „Schaffe in mir, Gott“ von Franz Willner. Psalm 91: „Wer unter dem Schirm des Höchsten sitzt“, Motette für Chor und Soli von E. F. Richter. — Kirchenmusik in der Nicolaiskirche, Sonntag, den 28. Aug., Psalm 137: „An den Wassern zu Babel saßen wir“, für Chor, Sopransolo und Orchester von E. F. Richter.

### Berichtigung.

In Nr. 34 ist im Wiener Bericht in der 24. Zeile A. Brüdner zu lesen, nicht D. Brüdner.

### Neues Werk für Gesang und Clavierspiel.

Wichtig für Lehrer und Lernende.

### Victorie Gervinus

Naturgemässe Ausbildung in Gesang und Clavierspiel mit besonderer Rücksicht auf gemeinschaftlichen Unterricht, nebst einer Harmonielehre und einer ausgewählten Sammlung von Liedern u. Clavierstücken. Gr. 8°. 130 S. Text, 232 S. Notenstich. Gebunden M. 6.—.

Ausführliche Prospekte kostenfrei.

Leipzig. Breitkopf & Härtel.

### Alexander Guilmant's Orgelcompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Katalog verlange man gratis und franko von

Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.

Zur Sedanfeier. OOOOOOOOOO

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

## Die Erd' vom Vaterland.

1870.

Ballade von Dr. F. Löwe.

für

**Bariton oder Bass mit Begleitung des**

**Pianoforte**

von

## Albert Ellmenreich.

Preis M. 1.80.

OOOOOOOOOO Zur Sedanfeier. OOOOOOOOOO

## Schuberth's Musikalisches Conversations-Lexikon.

In über 100 000 Exempl. verbreitet.

11. Auflage. Eleg. geb. 6 Mk.

Verlag von J. Schuberth & Co., Leipzig.



# Conservatorium für Musik.

Mit dem Anfang des **Wintersemesters**, den 17. October d. J., können in diese, unter dem Protectorat **Sr. Majestät des Königs von Württemberg** stehende Anstalt, die für Kunstschüler und Dilettanten bestimmt ist, neue Schüler und Schülerinnen eintreten. Der Unterricht umfasst: Elementar-, Chor-, Solo- und dramatischen Gesang, Clavier-, Orgel-, Violin-, Violoncellspiel, Contrabass, Harfe, Flöte, Oboe, Clarinette, Horn und Fagott, Ensemblespiel für Clavier, Violine und Violoncell, Streichquartett, Tonsatz- und Instrumentationslehre nebst Partiturspiel, Geschichte der Musik, Orgelkunde, Aesthetik mit Kunst- und Litteraturgeschichte, Declamation und italienische Sprache und wird erteilt von den Professoren: **Cabisius, von Faisst, Keller, Koch, Linder, Pruckner, Scholl, Seyerlen, Singer, Speidel**, Hofcapellmeister **Doppler**, Kammersänger **Hromada**, Hofsänger a. D. **Berkam**, den Kammervirtuosen **K. Krüger, G. Krüger**, Wien u. s. w. In der **Künstlerschule** ist das jährliche Honorar für die gewöhnliche Zahl von Unterrichtsstunden auf M. 300.— gestellt; in der **Kunstgesangschule** (mit Einschluss des obligaten Clavierunterrichts) auf M. 360.—. **Anmeldungen zum Eintritt in die Anstalt sind spätestens am Tage vor der Aufnahmeprüfung, welche am Mittwoch den 12. October von vormittags 9 Uhr an stattfindet, zu machen.** Prospecte und Statuten gratis.

**Stuttgart**, im August 1892.

**Die Direction:**

v. Faisst.

Scholl.

## W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. **Leipzig** Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospecte etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

## Sonatenstudien

für Pianoforte und Violine.

Ausgewählte Sätze aus den Werken classischer und neuer Meister für Unterricht und praktischen Gebrauch herausgegeben von **Friedrich Hermann**.

9 Hefte je M. 3.—.

Heft I. II (leicht). Heft III. IV. V (minder leicht).

Heft VI. VII. VIII. IX (mässig schwer).

Die deutschen Meister der Tonkunst haben uns einen Schatz gegeben, den keine andere Nation in gleichem Werthe aufzuweisen hat: die Hausmusik. Von ihren Kunstformen ist es besonders diejenige der Pianoforte-Violin-Sonate, welche die grossen Meister mit unvergänglich schönen Werken bereichert haben. Der Herausgeber hat es für nützlich gehalten, eine Auswahl einzelner Stücke aus den Pianoforte-Violinsonaten vorzunehmen, welche, von Leichtem zu Schwerem, von Einfachem zu breiter und kunstvoller Ausgeführtem aufsteigend, den Spielern das Verständniss für den musikalischen Inhalt eines Werkes immer näher rücken soll.

Verlag von **Breitkopf & Härtel** in Leipzig.

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

Flügel und Pianinos.

Hoch interessant!

## Bayreuther Erinnerungen.

Freundschaftliche Briefe

von

**Richard Pohl.**

Preis M. 1.50 n.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

**Nagel's**

Musikalien-Versandgeschäft

Leipzig, Stephanstrasse 22

empfehlte sich dem geehrten Publikum zur **prompten** und **billigsten** Besorgung aller Classen Musikalien.

Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten, sowie auch Auswahlsendungen auf Wunsch gemacht werden.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

## Hans von Zois

Vier Lieder für eine Singstimme

mit Begleitung des Piano.

Op. 60. M. 1.50.

Zur schnellsten und billigsten Lieferung von

**Musikalien, musik. Schriften etc.**

empfehlte sich

**C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

Druck von G. Breyfing in Leipzig.

Hierzu eine Beilage von **C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung, Leipzig.**

Leipzig, den 14. September 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich 5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutschland und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf. (Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch. Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

— Nürnbergerstraße Nr. 27, Ecke der Königstraße. —

Augener & Co. in London.

B.essel & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gedr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 36/37.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Wien, die Geburtsstätte der klassischen Tonkunst. Von Dr. Paul Simon. — Der gute Genius des Vereins. Von Eduard Reuß. — Ein neuer Brief von Franz Liszt. Veröffentlicht von Dr. Paul Simon. — Zur Wagner-Litteratur: Praeger, Ferdinand: Wagner, wie ich ihn kannte. Besprochen von Friedr. Vosse. — Opern- und Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Baden-Baden, Gotha, Halle, Prag. — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen. — Vier Beilagen.

## Wien, die Geburtsstätte der klassischen Tonkunst.

Ein eigenthümliches, sicherlich in Cultur und Kunstgeschichte, besonders in der Musik bemerkenswerthes und bedeutungsvolles Ereigniß ist es, daß in einer und derselben Stadt jene schöpferischen und führenden Geister lebten und wirkten, deren Werke die epochemachende, als klassisch bezeichnete Kunstperiode bilden. Der mit gewissenhafter Treue ein Zeitbild schildernde Chronist, wie der den Ursachen nachforschende Physiologe und Psychologe wird für diese hochbedeutungsvolle Erscheinung gerade in Wien triftige Gründe anzugeben wissen. Dieses herrliche, ureinzige Wien vereinte von jeher eine warmfühlende, temperamentvolle, dabei lebens- und kunstfreundliche Bevölkerung unter dem Scepter höchst kunstsinziger, oft selbst kunstgeübter Fürsten, die es ebenso verstanden, den Künstler zu erheben, anzufeuern, wie ihn zu ehren! Es gilt aber das Wort: „Der ehrt sich selbst, welcher sein Vaterland und seine Fürsten ehrt“, und ebenso der Fürst und das Land, das seine Künstler ehrt! —

Nicht bloß die besonders günstige Organisation der Wiener Hirne und Herzen bezüglich der Kunstempfindlichkeit, auch die durch mannigfaltige Naturschönheiten gesegnete Umgebung, die meist freundliche, von Sonnenglanz verklärte und erwärmte Witterung, nicht minder die Sonne der Huld von oben schufen und bereiteten in Wien den Boden für diese in ihrer Eigenart einzig dastehende Entwicklung von Kunst und Künstlern. Demzufolge schufen Gluck, Haydn, Mozart, Beethoven, Franz Schubert hier ihre unsterblichen Werke, die wir noch heute als klassisch bewundern. Also war und ist die schöne Kaiserstadt an der Donau in Wahrheit die Geburtsstätte der klassischen Tonkunst.

v. Gluck, der Reformator der Oper, fand zuerst, als ihn die mangelnde pecuniäre Unterstützung seiner Eltern

dazu trieb, sich Lebensunterhalt und Stellung in Wien zu suchen, 1736 im Palaste des Fürsten Lobkowitz, Brot und fördernde Theilnahme.

Die italienische Oper beherrschte damals Aller Ohr und Sinne, und übte auch auf Gluck's compositorische Thätigkeit Einfluß aus.

1748 ging zu Wien seine Oper „La Semiramide riconosciuta“ in Scene. Am 1749 jenes Jahr, das ihm selbst „das glücklichste und zugleich unglücklichste seines Lebens“ dünkte. Traf ihn doch damals zuerst der entscheidende Liebespfeil, er entdeckte sein Herz und das seiner nachmaligen Gemahlin, Marianna Pergin. Zwar vorerst fehlte es dem Liebesroman auch nicht an Würze, quälendem Leid und Hinderniß. Der herzenskalte Vater der Zukünftigen schätzte die Musik des Goldes und die Banknoten höher als der Töne Gold und Noten und versagte seine Einwilligung. Aber 1750, nach dem Dahinscheiden des Vaters Pergin, trieb's Gluck mit unwiderstehlicher Macht zurück nach Wien, wo ihm außer der treuen Liebe seiner nun seine Gattin werdenden Marianna auch Ehre und Ruhm im reichstem Maße erblühte. Die Kaiserin Maria Theresia ernannte ihn im Juni 1754 zum Hofcapellmeister, mit einem Gehalte von 2000 fl. Gluck componirte dann für Wien und den Hof die Festspiele und Opern: „La Danza“, „l'Innocenza giustificata“ und „Il Ré Pastore“. 1760 wurde Gluck der ehrenvolle Auftrag zu Theil, die Vermählungsfeier des Erzherzogs Joseph's von Oesterreich, des nachmaligen Kaisers, mit Isabella von Bourbon, Prinzessin von Parma, durch ein Festspiel, eine sogenannte Serenata, zu verherrlichen. Diese „Tetide“ betitelt, erfuhr eine überaus prächtige Inszenirung: der Auführung im großen Redoutensaal wohnten die Majestäten bei.

In der damaligen Oper herrschte die langgebehrnte Form der Arien, Duette, Terzette mit der mehrmaligen

Wiederholung des Hauptthema's und möglichst dankbaren, viel verschnörkelten und überladenen Coloraturpassagen. Dialoge waren in steifem Recitativ-Styl gehalten. Hauptaufgabe war, den Sängern für ihre Rehlfertigkeit dankbare Parteen zu schaffen, Nebensache der dramatische Zweck und das Fortschreiten der dramatischen Handlung. Darin aber bestand gerade das große reformatorische Verdienst Gluck's, daß er, im Verlaufe seiner geistigen Entwicklung innerlich von der Schwäche und Unhaltbarkeit der bisherigen Kunstform durchdrungen, ein neues Kunstprincip der Styleinheit und Stylreinheit fand und durchführte. Zuerst gelangte dies zur Anwendung in seiner Oper: „Orpheus und Euridice“, die am 5. October 1762 zu Wien das Lampenlicht erblickte. Gluck's Freund, der k. k. Rath Raniero von Calzabigi hatte den Text geschrieben: der ursprüngliche, bezeichnende Titel der 2 Bände starben, in der Wiener Hofbibliothek befindlichen, geschriebenen Original-Partitur lautet: „Orfeo; Drama per Musica in due Atti“. Der Chor nahm nun wieder die ihm zukommende Stelle in der Handlung ein. Anstatt der italienischen Coloratur-Concert-Arien hörte man die aus der dramatischen Situation naturgemäß sich ergebenden und menschlichem Fühlen näher stehenden und intensiver wirkenden Gesänge. Die Wesenheit von Gluck's Opernreform tritt bewußt und deutlich, in Musik und Wort, in der am 16. December 1767 zuerst zu Wien aufgeführten Oper: „Alceste“ hervor. Gluck selbst spricht sich darüber in der Widmung dieser Oper an den Großherzog von Toskana klar aus. „Als ich es unternahm, diese Oper in Musik zu setzen, war es mein Vorsatz, letztere von allen jenen Mißbräuchen zu befreien, welche durch eine übel verstandene Eitelkeit der Sänger, oder durch eine zu große Nachgiebigkeit der Tonsetzer eingeführt, seit so langer Zeit die italienische Oper entstellen und aus diesem großartigen und schönsten das lächerlichste und langweiligste machen. Ich wollte die Musik auf ihre wahre Aufgabe beschränken, der Poesie zum Behufe des Ausdrucks der Worte und der Situation des Gedichtes zu dienen, ohne die Handlung zu unterbrechen oder diese durch unnütze überflüssige Zierathen zu unterbrechen. Darum habe ich weder die handelnde Person im Feuer des Dialog's aufhalten wollen, um ein langweiliges Ritornell abzuwarten, noch sie mitten in einer Phrase auf einem günstigen Vocale Halt machen lassen, um in einer langen Passage mit der Beweglichkeit ihrer schönen Stimme zu prangen, oder abzuwarten, bis das Orchester ihr Zeit gönne, Lust zu einer Kadenz zu schöpfen. Auch glaubte ich nicht, über die zweite Hälfte einer Arie rasch hinweggehen zu dürfen, wenn diese vielleicht die leidenschaftlichste und wichtigste ist, nur um regelmäßig viermal die Worte der Arie wiederholen zu können; ebensowenig erlaubte ich mir die Arie dort zu schließen, wo der Sinn nicht schließt, nur um dem Sänger Gelegenheit zu gewähren, seine Fertigkeit im Variiren einer Stelle zeigen zu können. Genug, ich wollte alle jene Mißbräuche verbannen, gegen welche der gesunde Menschenverstand und der wahre Geschmack schon so lange vergebens kämpften. Ich stellte mir vor, die Ouverture sollte den Zuhörer auf die Handlung vorbereiten, und sozusagen den Inhalt derselben ankündigen. Die Erfindung einer Neuheit galt mir nur dann etwas, wenn sie sich natürlich aus der Situation und dem Ausdruck ergab, und ich trug niemals ein sonderliches Bedenken, der Wirkung zu Liebe, auch wohl eine Regel aufzuopfern“ —.

Gleichzeitig mit Gluck's reformatorischer Opernthätigkeit erstand auch ein Reformator der Instrumentalmusik in Joseph Haydn. Auf dem Gebiete der Symphonie und

Kammermusik schuf dieser Meister einen Typus der Form, der noch heute, wenn auch in erweiterter Form, muster-gültig ist.

Joseph Haydn, der Vater der neueren Instrumentalmusik, fand ebenfalls in Wien Freunde und Gönner, die ihn in seiner materiellen und künstlerischen Existenz stützten und förderten. Durch die Empfehlung des Regierungsrath Baron von Fürnberg, für den er etwa 1753 oder 1754, die ersten Quartette componirte, erhielt er die Stelle eines Musikdirectors bei dem Grafen Morzin. Dort gelangte auch 1760 Haydn's erste Symphonie in D zur Aufführung, welche zuerst die Aufmerksamkeit des Fürsten Paul Anton Eszterházy auf ihn lenkte, und somit die Ursache zu dem langjährigen, wohlwollenden Verhältniß zwischen dem Fürstenhause und dem Componisten wurde. Die in dem Anstellungs-decrete ausgesprochene Erwartung, daß Haydn mit allem Eifer die Capelle auf eine Höhe bringen werde, die ihm zur Ehre gereiche, ging glänzend in Erfüllung. Fürst Nicolaus Joseph Eszterházy, der selbst ausübender Musiker war, brachte Haydn das vollste Verständniß für seine musikalischen Bestrebungen entgegen und war ihm auch in materieller Beziehung ein wahrer fürstlicher Maecen. Nach dem Tode seines hohen Gönners 1790 bezog Haydn eine Miethswohnung zu Wien, im Hause seines Freundes Hamburger auf der Wafferkunstbastei. Dort war's, wo zuerst — Ende November 1790 — durch den Violinisten Salomon Haydn's spätere englischen Kunstreisen angebahnt wurden. Von London kehrte Haydn Ende Juli 1792, reich an Ruhm und Geld, nach Wien zurück. Unter seiner persönlichen Leitung wurden seine 6 Londoner Symphonieen in der Academie der Wiener Tonkünstlermitten und Waisengesellschaft gespielt und von den Hörern mit stürmischem Jubel begrüßt. Auch strebte Haydn nach einem eigenen Heim: das mit einem kleinen Garten geschmückte Häuschen in der Vorstadt Gumpendorf, Kl. Steingasse 73, heimelte ihn an, er erwarb es für sich, bezog es aber erst nach der Rückkehr von seiner zweiten englischen Reise. Unter Haydn's Quartetten erlangte vor Allem, das sogen. „Kaiserquartett“ in C, dessen Thema im zweiten Satz die österreichische Nationalhymne bildet, die größte Berühmtheit. Die Anregung zu dieser Hymne ging von dem späteren k. k. Oberstanzler, Grafen Saurau aus, der Text „Gott erhalte Franz den Kaiser“ stammte von dem Dichter Haschka. Die Composition selbst entstand im Januar 1797 und wurde am 12. Februar, dem Geburtstage des Kaisers, in allen Theatern Oesterreich's mit colossalem Jubel begrüßt. Nicht minder ruhmwürdig waren Haydn's große Oratorien, „Die Schöpfung“ und „Die Jahreszeiten“, die beide in dem Gumpendorfer Häuschen, das Haydn nun bewohnte, entstanden. Ridley's englischen Text zur Schöpfung hatte Haydn von London nach Wien gebracht, und Freiherr v. Swieten, der auch an der Composition lebhaften Antheil nahm, spendete eine wohlgelungene, freie, deutsche Uebersetzung. Die 1797 angefangene Composition war April 1798 schon vollendet. Wie außerordentlich großmüthig und kunstsinzig sich hier der österreichische Adel erwies, dafür spricht berechtigt folgende Thatfache.

Es bildete sich ein Comité von 10 der vornehmsten Herren, welches sämmtliche Kosten der ersten Aufführung der Schöpfung zu Wien übernahm, Haydn ein Honorar von 700 Ducaten für die Originalpartitur zahlte, außerdem noch deren Verkauf an einem Verleger gestattete und endlich die ganze Einnahme der Aufführung (4088 fl. 80 kr.) Haydn als Geschenk überreichen ließ. Die erste Aufführung

der „Schöpfung“ fand im Schwarzenberg-Palais am 19. Januar 1799 statt, eine Wiederholung zu Haydn's Benefiz am 19. März. Die allgemeine Begeisterung und der stürmische Beifall, welche das herrliche Werk entfesselte, veranlaßten Freiherrn v. Swieten, auch Thomson's englisches Lehrgebiht „Seasons“ in freier Bearbeitung deutsch zu übertragen und Haydn zur Composition dieses Oratoriums zu bewegen. Auch hier veranstaltete die österreichische Aristokratie die ersten Aufführungen im Schwarzenberg-Palais am 24. und 27. April und am 1. Mai 1801.

An Haydn reiht sich in der geistigen Entwicklung der Tonkunst wie ein organisches Glied Mozart, denn es besteht ein Zusammenhang in ideeller und formaler Hinsicht zwischen der Musik beider schöpferisch-führenden Meister. Einen und denselben Grundtypus zeigen ihre Formen der Symphonieen und Kammermusikwerke mit nur kleinen Modificationen in der thematischen Durchführung und Verwendung der Motive. Was aber diese Tonerschöpfungen für alle Zeiten zu klassischen gemacht: Die wunderbar schöne Harmonie zwischen Form und geistigem Gehalt, die musterhafte Klarheit im Satz und Periodenbau, diese hohen Eigenschaften gewähren uns auch noch heute die edelsten Genüsse und sind unseren Kunstjüngern beim Studium hochschätzbare Muster. Mehr noch als Gluck und Haydn hat Mozart's Universalgenie alle Tongebiete mit herrlichen Werken bereichert. Auch Mozart hatte das Glück, unter einem Fürsten zu leben, der die idealen Lebensgüter der Menschheit zu schätzen und zu pflegen wußte.

Dem erst elfjährigen Mozart wurde in Wien im September 1767 bereits vom Kaiser der ehrenvolle Auftrag erteilt, eine Oper zu componiren, „La finta semplice“. Im Sommer 1781 wiederum entstand auf hohen Befehl Kaiser Joseph II. die Oper „Belmonte und Constanze“ oder „die Entführung aus dem Serail“, deren erste Aufführung am 12. Juli 1782 beifallsreichsten Jubel erregte. Ein Reflex jener glücklichen Bräutigams-Stimmung Mozart's, der gerade damals sich mit Constanze Weber verlobt hatte, scheint mit seinen innigen Strahlen das Werk zu durchleuchten und zu verkären. 1785 brachte die im Auftrage des Kaisers componirte komische Oper: „Die Hochzeit des Figaro“. — Die italienische Musik mit ihrem Zauber der Melodik nahm auch Mozart's jugendlichen Geist gefangen, wie Gluck und Andere. Später folgte er mehr Gluck's Reformbestrebungen, bis er zuletzt in „Figaro's Hochzeit“, „Don Juan“ und „Zauberflöte“ sein Eigenstes und Bestes gab, indem er hier vor Allem in hohem Grade den dramatischen Anforderungen zu genügen suchte.

Am 7. December 1788 ernannte der Kaiser Mozart zum k. k. Hof-Compositor. Wie sehr Mozart mit allen Fasern seines Sein's in seinem lieben Wien wurzelte und treu an seinem Kaiser hing, beweist seine Ablehnung des glänzenden Anerbietens Friedrich Wilhelms II.

Ewig bewundernswerth ist und bleibt die Universalität seines reichen Seelenlebens; alle Regungen des Menschenherzens hat er in wunderlieblichen Tongebilden verkörpert.

Hatten Haydn und Mozart durch ihre herrlichen Orchesterwerke die Instrumentalmusik bedeutend erweitert und bereichert, so wurde sie durch ihren Zeitgenossen und Nachfolger — Beethoven. — für die damalige Zeit auf den höchsten Gipfel der Leistungsfähigkeit gestellt. Sagte man doch von Beethoven, er habe den Contrabaß zur Geige gemacht und für ihn Violinpassagen geschrieben. Glücklicher Weise hat man sie gar bald spielen gelernt! — In Haydn's und Mozart's Werken herrscht Sonnenklarheit, Naivetät

und gemüthliche Lebensfreudigkeit. Die heitern Gemüths-situationen sind dabei vormaltend.

Beethoven dagegen liebte es, sich öfters in das Reich des Erhabenen zu begeben. Nicht blos in der „Eroica“, auch schon in der zweiten, fünften und neunten Symphonie gelangen heroische, leidenschaftlich-stürmische Geistesstimmungen zum Ausdruck. Dabei wachsen die Formen unter seinen Händen zu gar gewaltigen Gestalten empor, mächtig ergreifenden Seelengemälden ohne Gleichen, „Musik muß dem Manne Feuer aus der Seele schlagen“, war Beethoven's Wahlspruch.

Mit Recht hat man oft Beethoven einen Giganten, einen Weltenskürmer genannt, weil er oft gewaltig einherstürmt. Gute und böse Mächte kämpfen um die Herrschaft, der Geist schwingt sich sehnsuchtsvoll empor nach dem Unendlichen, und es siegt das gute, human-sittliche Princip: „Alle Menschen werden Brüder“, und der Hymnus der Freude ertönt!

Trotz allem Sturm und Drang der Leidenschaft wahrte Beethoven stets eine musterhafte Formentklarheit. Nicht blos Sätze und Perioden, auch die Modulationsgänge und Motiv-Durchführungen sind plastisch-übersichtlich gestaltet. Ja, es wurde in seinen Werken sogar die Proportion des goldenen Schnitt's entdeckt. Eine wunderbare Gefühls-Veranlagung oder ein außerordentlicher ästhetischer Instinct hat ihm wohl dies Formenmaß unbewußt finden und verwenden lassen.

Auch Beethoven ließ ein gütiges Geschick bereits in seiner Jugend edelsinnige, mächtige Mäcene finden. Kurfürst Max Franz, der Bruder Kaiser Josephs II., ernannte den fünfzehnjährigen Beethoven zu seinem Hoforganisten und sandte ihn nach Wien, das damals, wie stets, eine tonangebende Pflegestätte der Tonkunst und musikalischer Magnet war. Dazu kam, daß der Hof und der hohe Adel, besonders die Fürsten Lobkowitz, Lichnowsky, Esterházy und Graf Kinsky ihm später ihre ausgezeichnete Protection zuwandten. Diese, und die ehrenvolle Anerkennung seines Schaffens, nicht minder die beschauliche Naturliebe zu der landschaftlich-schönen Umgebung Wien's, ließen Beethoven für immer sein festes Domicil dort wählen.

Jenes reizende Erdenstückerl in Rudolfsdorf, der sogenannte „Beethovenpark“ sah gar oft den Meister, sowie auch das fernab vom lauten Weltgetriebe liegende Thal bei Heiligenstadt, wo die „Pastoral-Symphonie“ entstand. Ueberwältigt von der Erhabenheit und Schöpferpracht der Natur schrieb er einst: „O Gott, welche Herrlichkeit in einer solchen Waldgegend, in den Höhen ist Ruhe — Ruhe ihm zu dienen“. Bei einem seiner Besuche des Thals, im April 1823, lehnte Beethoven sich an eine Ulme und fragte seinen Freund Schindler, ob sich hier keine Goldammer hören lasse. Als kein Laut ertönte, äußerte Beethoven: „Hier habe ich die Scene am Bach geschrieben, und die Goldammern da oben, die Wachteln, Nachtigallen und Ruckucke haben mitcomponirt“.

Selbst die ihm durch den König Jérôme von Westphalen zugehende Berufung zum Kasseler Hofcapellmeister, vermochte nicht, ihn in seinem festen Entschlusse wankend zu machen. Wußten doch seine hohen Gönner, vor Allem sein treuer Schüler Erzherzog Rudolph, Fürst Lobkowitz, Graf Kinsky, nur zu wohl, welch' einen Stolz und Hört der Tonkunst Wien an Beethoven besaß. Die edelherzige That eines lebenslänglichen Ehrensold's von 4000 fl. sicherte ihm eine materielle Basis und dadurch möglichst sorgenlos-ungehinderte Schaffens-thätigkeit. (Die „Verbindungs-Urkunde“

über diese Leibrente vom 1. März 1809 befindet sich in der Wiener Musik- und Theater-Ausstellung.)

Noch eines schöpferischen Geistes habe ich zu gedenken, der während seines kurzen Erdenlebens der Welt eine große Anzahl herrlicher Werke schenkte: Franz Schubert! Ein Lehrerssohn, geboren in der Wiener Vorstadt Himmelpfortgrund, Pfarrei Lichtenthal, erzogen in der geistigen Atmosphäre Wien's und schon in der Jugendzeit umströmt von der Tonmuse Haydn's, Mozart's, Beethoven's, wurde auch er auf dieser Meister klassischen Bahnen geführt. Aber wie schon in Beethoven's Schöpfungen der letzten Periode, wurde auch Schubert von jener Romantik befeelt, die nach den „Kreisleriana“, das Reich des Unendlichen, den mächtig bewegenden Inhalt giebt. So in seiner großartigen Cdur-Symphonie, Wanderer-Phantasie u. a. Werken. Deshalb kann man Schubert als den Romantiker unter den Classikern bezeichnen: der mustergültigen Form hat hier eine blühende Phantasie und ein überströmendes, äußerst feinfühliges Herz für alle Seelenstimmungen die gleichsam selbstverständliche, naturgemäße Richtung gewiesen. Daher der große Reiz und die mächtige Wirkung seiner Melodik, Harmonik und Instrumentation. Seine edle Kunst gewann ihm gesellschaftlich und künstlerisch hochstehende und vielvermögende Freunde in Wien, wie den späteren Legationsrath Franz von Schober, Joseph von Spann, Moriz von Schwind, Franz Lachner, Randhartinger, Bauernfeld, Vogel u. A. Oft versammelte sich jene lebens- und geistprühende Tafelrunde in dem noch jetzt bestehenden, zu ebener Erde gelegenen Extrazimmer des Gasthauses „Zur ungarischen Krone“ in der Himmelpfortgasse. Von den „grünen Tagen“ dieser „Schubertiaden“ singt Bauernfeld:

Da flogen die Tage, die Stunden so schnell,  
Da fioben des Geistes Funken,  
Da rauscht auch der schäumende Biederquell,  
Den wir zuerst getrunken.

Doch wurden wahrlich keine Orgien hier von Schlemmern gefeiert, denn Bauernfeld singt weiter mit lebenswahr-überzeugendem, frohgemuthen und doch ein wenig wehmüthig angehauchtem Ton:

Nicht immer ging es so herrlich zu,  
Nicht immer waren wir Präßer,  
So trug mir Schubert an das Du  
Zuerst mit Zuckerwasser.  
Es fehlte an Wein und Geld zumal.  
Bisweilen mit einer „Melange“  
Hielten wir unser Mittagmahl . . .  
Die Künstler waren damals arm!  
Wir hatten auch Holz nicht immer!  
Doch waren wir jung und liebten warm  
Im ungeheizten Zimmer.

Wien ist mit der Tonkunst seit Jahrhunderten durch hochherzige kunstliebende Herrscher, die hier trotz allem Sturm und Drang der Politik die Tonkunst eifrig förderten und pflegten, innig verbunden und gleichsam ein historisch-musikalischer Boden im Lauf der Zeiten dort geschaffen. Bereits unter Kaiser Maximilian I. war eine wahre Blüthezeit ganz besonders der Kirchen-Musik: Josquin des Prés, Pierre de la Rue, Ludwig Senfl, Paul Hofhaimer, Artus und Augustin wirkten damals in hervorragender Weise zu Ehren Gottes und der Kunst. Unter Kaiser Karl V. fand die Tonkunst nicht minder die thätigste Unterstützung und sehr zahlreiche ausübende Vertreter. Wie Wolfgang Schmehl, „Schulmeister zum Schotten und Bürger daselbst im Jahr 1548“ in „Ein Lobspruch der Stadt Wien in Oesterreich“ gar bieder und treuherzig berichtet.

(v. B. 557—62 a. a. D.)

„D'rum Wien, gar redlich, ohne List,  
Für manches Land ein Pfleghof ist.  
Als Erstes zählt, zu Gottes Ehr',  
Die geistliche und Kirchenlehr',  
Schulmeister und der Sängerkreis,  
Erhalten Bildung gleicherweis'.  
Hier giebt's viel Sänger und Saitenspiel,  
Geselligkeit und Freuden viel,  
Mehr Musiker und Instrument'  
Besitzt die Welt an keinem End'.“

(v. B. 1531—34 l.c.)

Auch „prächtige Gebühren“ wurden in Wien gezahlt, denn unser Gewährsmann bemerkt hierüber:

„Der Schmäh! die beste Schmalzgrub' fand,  
Ich lob' den Ort für jeglich Land.“

(v. B. 1529—30.)

Kaiser Ferdinand I. und Maximilian II. waren gleichfalls der Tonkunst hold gesinnt. Unter Kaiser Rudolph II. wirkten u. A. die trefflichen Tonkünstler Jacobus Gallus und Hans Leo Hassler. Ferdinand II. wie Ferdinand III. zeichneten sich durch edle Kunstbegeisterung, Ausübung der Musik und Unterstützung ihrer Jünger aus. Erzherzog Leopold Wilhelm sagte einst von seinem kaiserlichen Bruder: „Er stützt sein Scepter auf Leier und Schwert.“ Kaiser Leopold I. wiederum glänzte durch seine Fruchtbarkeit als Componist und unterhielt eine Capelle für Gesang und Instrumentalmusik, die ihm jährlich 60 000 Fl. kostete, und deren Mitgliedern der größte Theil der Kopfsteuer von ihm erlassen wurde. Selbst bis zum Tode hielt der Kaiser treu an seiner Kunstliebe fest: während seiner letzten Augenblicke mußte die Capelle noch seine Lieblingsstücke spielen. Kaiser Josef I., ein außerordentlich kenntnißreicher Componist auf dem Throne — schon zur nennt ihn „sublime peritus“ in der Musik — spielte „Clavessin“, Flöte und andere Instrumente und ließ ein prachtvolles neues Opernhaus erbauen. Karl VI. befandete seine Theilnahme für die Musik vorerst dadurch, daß er seines Lehrers zur: „Gradus ad Parnassum“ auf seine Kosten drucken ließ und oft selber in höchsteigener Person musikalische Aufführungen und Opern leitete. Als zur einst, begeistert von des Kaisers trefflichem Talent, äußerte: „O es ist schade, daß Eure Majestät kein Musiker geworden sind“, entgegnete der Kaiser scherzhaft: „Hat nichts zu sagen, hab's halt so besser!“ Es ist hier nicht meine Aufgabe, näher auf die Werke der erwähnten Monarchen einzugehen und verweise ich in dieser Hinsicht auf das ausgezeichnete, auf gründlichsten Quellenstudien beruhende Werk des Herrn Prof. Dr. Guido Adler. (Im Auftrage des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht herausgegeben. Verlag von Artaria & Co., Wien.)

Wien, die Geburtsstätte der klassischen Tonkunst, die Wohnstätte gar vieler Meister und Jünger, denen die Weihe der Kunst dort geworden, war so von je her ein durch das Walten der Gnade, des Genius und seiner Geister geweihter Boden voll mächtiger Zug- und Triebkraft. Und wie vielen Anderen ging's auch einem Meister der Gegenwart, Johannes Brahms so. In einem in der Wiener Musik-Ausstellung befindlichen Autograph vom 30. Mai 1863 schreibt Brahms von Hamburg auf einen Directions-Antrag des Wiener „Singvereins“: „Was von Wien kommt, klingt eben dem Musiker noch eins so schön und was dort hin ruft, lockt noch eins so stark.“

Dr. Paul Simon.

## Der gute Genius des Vereins.

Jede Vereinigung zu künstlerischen Zwecken geht aus dem Bestreben hervor, der durch eine machtvolle Persönlichkeit geschaffenen Bereicherung der Kunst die allgemeine Berücksichtigung und den nothwendigen Anspruch auf Verechtigung zu verschaffen. Findet die Gründung eines solchen Bundes von Gleichstrebenden noch zu Lebzeiten des Schöpfers der „neuen Weise“ statt, so kann es nicht ausbleiben, daß diesem selbst der unmittelbarste Einfluß auf den einzuhaltenden Kurs zugestanden werden muß; denn nur zu leicht werden neue Schöpfungen zu ihrem eigenen und zum Schaden der bereits vorhandenen, trotz des ehrlichsten Strebens von Seiten begeisterter Streiter, durch mangelhafte Beleuchtung in ein trübes Licht gerückt, so daß die Uneingeweihten nun erst recht nicht hellsehen können. Die Wirksamkeit des über seinen Schätzen thronenden Herrn wird die zielbewußte Streitlust seiner getreuen Schaaren in verständnißvolle und erfolgreiche Bahnen zu leiten verstehen. Weiterhin kann es nicht ausbleiben, daß eine Gesellschaft, welche die von ihren Mitgliedern angestrebte und erlangte Ausbeutung des gefundenen Schatzes dem weiten Kreise der kunstergebenen Menschheit zugänglich machen will, auf die heftigste Kriegsbereitschaft Derjenigen stoßen wird, welche in dem Wahne schwelgen, als Hüter des künstlerischen Gewissens dieses Erdballs mit erberechtigter Befugniß zur Vertheidigung ihrer Engherzigkeit ausgerüstet zu sein. Durch diese Auflehnung gegen die angerufene Gleichberechtigung einer neuen Kunsterscheinung werden Kämpfe heraufbeschworen, welche um so heftiger entbrennen, je gewaltiger die Persönlichkeit an sich ist, deren Schöpfungen angegriffen oder geschützt werden sollen; denn es feimt selbst in kurzathmigen Gemüthern eine angstvolle Ahnung davon empor, daß die Geisteskraft, welche in einem mächtigen Meister hervorgebrochen ist, auch über die bereits vorhandene Kunst und ihr Erkenntwerden ein strahlenderes Licht entflammen lassen wird. Diese Vorstellung von dem wirkungsvollen Einflusse eines einzelnen Geistes gründet sich auf die vollberechtigte Anschauung, daß die Monumente einer jeden Kunst ihre allgemeingültige Bedeutung nicht durch den ihnen innewohnenden Werth allein erlangen können, sondern daß erst die gluthvolle Durchdringung ihres Wesens durch die hervorragenden Meister nachfolgender Zeiten der Welt einen Schimmer von diesem Werthe zu offenbaren im Stande ist.

Die Gründung des „Allgemeinen Deutschen Musikvereins“ erwuchs aus der Einsicht, daß, um durch eine gemeinsame und nach gemeinsamen Bestimmungen geordnete Thätigkeit der wenigen Genossen, welchen schon vor der Mitte dieses Jahrhunderts das gesammte künstlerische Walten eines Franz Liszt als ein gewaltiges, die ganze musikalische Kunst in ihren Grundtiefen wohlthätig erschütterndes aufgeleuchtet war, die Erkenntniß hiervon zu heilvoller Allgemeinheit zu bringen sein werde. So grenzenlos der Reichthum an Begeisterung und widerspruchsloser Anerkennung auf der in reproductivem Schaffen zurückgelegten Laufbahn Liszt's gewesen war, so unermesslich thürmten sich unüberwindlich scheinende Schwierigkeiten auf, als das nothwendige und folgerichtige Verlangen deutlich kundgethan wurde, seine eigenen Werke in die Reihe der künstlerischen Denkmale aller Zeiten aufgenommen zu sehen. Freilich wurde durch diesen unverständigen Versuch der Beseitigung eines bedeutungsvollen Trierabades der Kunst, welches aus jenen Werken hervorleuchtete, auf das Deutlichste bewiesen, daß die scheinbar er- und anerkannte Wichtigkeit der aus-

übenden Thätigkeit desselben Meisters einem unheilvollen Mißverständniß begegnet war. Sein Clavierspiel war nur als eine in äußern Anhaltspunkten fortgeschrittene Ausübung der Kunst, nicht als das geheimnißvolle Walten einer ungeahnten seelischen Kraft aufgefaßt worden. Die unverschleierte Offenbarung dieser Kraft in eigenen Werken war der Stein des Anstoßes, an welchem die scheinheilige Bewunderung äußerer Vollkommenheiten ohne die geringste Theilnahme an den darunter verborgenen innern Vorgängen, zerfallen sollte und — mußte. Der Verkehr Liszt's mit seinen großen Vorgängern und Zeitgenossen, wie ihn die Welt in seinen Vorträgen am Clavier hätte kennen lernen können, war der Versuch, in ihrer Sprache das eigene, unermesslich reiche Gefühlsvermögen zum Ausdruck zu bringen. Als dies Vermögen endlich in eigenen Lauten voll und ganz hervorzubrechen begann, mußten dieselben an taube Ohren anklingen, da diese wohl die Stimme des Predigers gehört hatten; aber die Empfindung, welche jene ertönen ließ, war nicht durch sie in das Innere der Hörer eingedrungen. Daraus entstand die bis auf den heutigen Tag andauernde Verkennung Liszt's als einer der größten Meister auf dem Gebiete der musikalischen Erfindung und Gestaltung; und diese Verkennung ist eines jener großen Räthsel, zu dessen Lösung noch eine endlose Arbeit auf dem Felde der Erforschung des kunstgeistigen Fortschritts übrig geblieben ist.

Die angedeuteten Schwierigkeiten unternahm der von begeisterten Anhängern und Freunden des Liszt'schen Kunstwirkens gegründete Verein nach Kräften aus dem Wege zu räumen. In rastloser Arbeit und unter Ueberwindung mühseliger Hindernisse verfolgte er das edle Ziel, die Verständnißlosigkeit für die Erweiterung der Kunstanschauungen auf ein möglichst geringes Maß herabzumindern. In ganz natürlicher Anlehnung an den Schöpfer der „symphonischen Dichtungen“ wurden die Bestrebungen des Vereins von jenem allumfassenden Geiste erfüllt, wie er Liszt in unvergleichlich hohem Grade zu eigen gewesen ist. Wie sein Streben stets darauf gerichtet war, die Meisterwerke aller Zeiten und der Gegenwart in gleich hingebender Weise zur Geltung zu bringen, so leitete er auch den Verein und seine zahlreichen Jünger dazu an, stets das Beste in seiner Allgemeinheit nach Gebühr zu schätzen und nur durch einsichtsvolle Wechselwirkung seinen eigenen Werken Berücksichtigung widerfahren zu lassen. Der so vielfach erhobene Vorwurf der „Einsseitigkeit“ kann daher gerade den Allgemeinen Deutschen Musikverein und die Schüler Liszt's, welche diesen stolzen Namen in Wirklichkeit verdienen, nicht im Geringsten treffen. Es ist im Gegentheil ein besonderes Merkmal der in eifriger Selbstüberhebung einherschreitenden Gegner in künstlerischen Dingen, daß sie in völliger Unkenntniß der anzugreifenden oder zu bestreitenden Objecte leben, da nach ihrer naiven Ansicht zum Schutze der eigenen Ueberzeugung die Kenntniß der anerkennungswerthen Meister ausreichend ist. In Folge davon ist der größte Theil der Werke Liszt's ihnen gänzlich unbekannt geblieben, und die Angriffe auf dieselben haben sich stets in allgemeinen Wendungen und Redensarten, nie oder nur höchst selten in thatsächlichen Ausstellungen Luft gemacht. Es muß mit Bedauern über eine derartige Geringschätzung unumwunden ausgesprochen werden, daß von allen Seiten gegen die Liszt'sche Muse nicht ein Einziger sich die Mühe gegeben hat, das Schaffen des Meisters in seiner völligen Gesamtheit kennen zu lernen. — Durch die Pflege aller Kunstwerke, deren Gehalt auf innerer Wahrigkeit beruht, hat sich der Verein ein Verdienst erworben, welches allmählich beginnt, der allgemeinen Billigung theil-



haftig zu werden. Während er in den ersten Jahren seines Bestehens nur mit großer Mühe einen passenden Ort zur Abhaltung seiner Versammlungen zu finden im Stande war, wird er heute selbst von den großen Mittelpunkten der Musikpflege mit Freuden aufgenommen. Diesen Fortschritt hat er in erster Linie seinen allseitigen Bestrebungen zu verdanken, ohne daß er deshalb seine Hauptaufgabe, die Auf-  
führung der Werke seines ehrenvollsten Mitgliedes, aus den Augen gelassen hätte. Wie weit es ihm gelungen ist, Liszt den Platz in der Kunstgeschichte zu sichern, welchen er unter den ersten Schöpfern aller Zeiten einzunehmen berechtigt ist, darüber kann nur eine ausführliche Erörterung Aufschluß gewähren, welche gleichzeitig die Berücksichtigung aller musikalischen Streitfragen der letzten Jahrzehnte in sich schließen müßte. Der Verein hat die vielen, ihm zu Theil gewordenen Angriffe zum größten Theile durch vollwerthige künstlerische Thaten zurückgewiesen, welche in der vollendeten Aufführung nicht nur Liszt'scher, sondern der Meisterwerke der gesamten musikalischen Kunst bestanden haben. Zu dem Hinweise auf diese Verallgemeinerung der Arbeit des Vereins hat Liszt noch seine eigene Mithilfe in umfangreichstem Maße hinzugefügt und ist dadurch in Wahrheit zum — guten Genius des Vereins geworden. Wenn dieser Lektüre heute fortfährt, die Wege seiner Gründer unentwegt fortzuschreiten, schon aus dem einen Grunde, weil in der Erkenntniß des Liszt'schen Schaffens so unendlich viel zu thun übrig geblieben ist, so leitet ihn außerdem auch die über das Grab weit hinausreichende Anhänglichkeit an Denjenigen dazu, welcher durch sein eigenes Beispiel die Richtschnur für das Wirken aller Künstler geben wollte, leider aber nur in Wenigen die begeisterungsvolle Hingabe nicht bloß an Alles, was schön, sondern noch vielmehr an Alles, was wahr ist, zu entzünden vermochte.

Eduard Reuss.

## Ein neuer Brief von Franz Liszt.

Unsern verehrten Lesern theile ich hier wieder aus meiner Autographen-Sammlung einen bisher unveröffentlichten Brief unseres Großmeisters Liszt mit.

Dr. Paul Simon.

Geehrter Freund!

Übermorgen gehe ich abermals nach Wien, und verbleibe dort ungefähr 8 Tage. Falls die Prometheus-Correcturen bereit sind, senden Sie sie mir an meine gewöhnliche Adresse („Schottenhof bei Hofrath E. v. Liszt“), bis Mitte der Osterwoche; später wird meine Adresse ziemlich unbestimmt, weil ich ein paar Tage in Preßburg und Kalocsa (bei Erzbischof Haynald) zubringe, und erst nach dem 20. April hier wieder eintreffe. Wenn also die Prometheus-Correcturen in den nächsten Tagen nicht bereit sind, warten Sie mit der Absendung bis nach meiner Rückkehr in Pest (21. April).

Die Correcturen der Lieder von Mihailovich bitte ich Sie baldig an den Componisten:

„Servitenplatz, im Teleky'schen Haus“ zu adressiren.

Das Wiener Concert im „Palais Auersperg“ ist für Ostermontag (6. April) angesagt. Sonntag darauf, oder spätestens den Sonntag 19. April, findet das „Kirchenmusikvereins-Concert“ in Preßburg statt, wobei ich mich auch Clavier spielend betheilige, — hoffentlich zum letzten male, dieses Jahr! —

Vom 21. April bis Anfangs Mai gedenke ich hier

zu bleiben, und dann geraden Weges nach Rom und der Villa d'Este zu wandern.

Gute Ostern und befriedigende Ostermesse-Geschäfte, wünscht Ihnen freundschaftlichst

Ihr aufrichtig ergebener  
F. Liszt.

29. März 74.

Pest.

Haben Sie an die Gräfin Oriolla das vergessene Exemplar der „Wartburg-Lieder“ gesandt?

## Zur Wagner-Litteratur.

**Braeger, Ferdinand:** Wagner, wie ich ihn kannte. Aus dem Englischen übersezt vom Verfasser. Leipzig, Druck und Verlag von Breitkopf & Härtel.

In jüngster Zeit haben in merkwürdig kurzen Zwischenräumen eine Anzahl gewichtiger Werke über Richard Wagner und sein Schaffen das Licht der Oeffentlichkeit erblickt (wir nennen „Das Drama Richard Wagner“, eine Anregung von Houston Stewart Chamberlain, „Die sagenwissenschaftlichen Grundlagen der Nibelungendichtung von Dr. Ernst Meind“, „Die Entwicklung von Wagner's Weltanschauung“ von Dr. Hugo Dinger u.), unter denen die vorliegende, von gänzlich subjectivem Standpunkte aus abgefaßte Biographie von Wagner's altem Freunde und Mitspieler Ferdinand Braeger mit ihrer Fülle von charakteristischen bisher unbekannten Intimitäten und scharfen persönlichen Beobachtungen auch ein größeres Publikum im hohen Maße anziehen dürfte. Dem alten, treuen, unlängst verstorbenen Kampfgenosse des großen Meisters wollen wir gern glauben, daß er sich nach jeder Richtung hin der strengsten Wahrheitsliebe befleißigt hat und er weder seine noch Anderer Phantasie hier hat mit hineinspielen lassen, daß wir es also in diesem Buche nicht etwa mit Wahrheit und Dichtung, sondern nur mit der reinen Wahrheit zu thun haben. Wer an die Lectüre dieser Lebens- und Characterschilderung mit dem nothwendigen verständnißvollen Erfassen einer Künstlerseele herangeht, wird zweifellos einen gewaltigen Respect vor der ganz einzigen Größe und wunderbaren künstlerischen Entwicklung unseres großen Geisteshelden davontragen. Denn gerade diese in vielfacher Hinsicht so realistische Biographie macht uns fast an eine waltende Vorsehung im Leben dieses Mannes glauben. Für die vielen schwachsichtigen Seelchen aber, die einen großen Mann nur in der kunstvoll drapirten Toga zu erkennen vermögen, für die der Nimbus um ein gepriesenes Haupt wie ein Hauch vergeht, wenn ein solcher „großer Mann“ sich ihnen einmal in Hemdsärmeln vorstellt, für diese mag das Buch an vielen Stellen Gift enthalten, Gift für ihre wässerige Begeisterung, die doch nur ganz oben auf der Oberfläche brodet. Wir wollen uns indessen damit trösten, daß uns mit einem Publikum nicht viel gedient sein kann, das das geistige Niveau des bekannten Kammerdieners nicht erheblich überschritten hat. Trotzdem dürfen wir es freilich keineswegs verhehlen, daß uns Manches in dieser Biographie wirklich überflüssig und als Characterbeleuchtung zweifelhaft erscheint. Was sollen z. B. im letzten Theile jene Briefe Wagner's an den Verfasser, in denen er ihn um die Beschaffung einer möglichst luxuriösen Shakespeare-Ausgabe als Weihnachtsgeschenk für seine Gemahlin Cosima ersucht. Wollte der Verfasser vielleicht Wagner's so oft betonte Prachtliebe hier am Schluß zum Ueberdruß hervorkehren oder glaubte er, auch keinen einzigen

vertraulichen Brief der Oeffentlichkeit vorenthalten zu dürfen? Ueberdies macht sich zuweilen eine gewisse behagliche Selbstgefälligkeit bemerklich und wir sehen so ungefähr mitunter den Gedanken durchschimmern, daß der gute Praeger doch recht oft der gute Genius dieses großen Genius gewesen sei. Aber gewiß, als gerechter Lohn für seine unbestreitbaren Verdienste um Wagner und seine Kunst war es ihm auch vergönnt, in dem Lichte dieses strahlenden Sternes zu leben und zu wehen und an seiner Unsterblichkeit im gewissen Sinne Theil zu nehmen. Wenn der Verfasser Wagner's Prunkliebe und sogenannte Eitelkeit an zahlreichen Stellen scharf betont, so naht sich anderswo gar bald die Nemesis und der tiefer blickende Leser lächelt auch einmal über die locker verhüllte Eitelkeit des Herrn Praeger. Das eigentliche und manchmal wirklich erschütternde Grundthema dieser originellen Lebensschilderung ist aber Wagner's nie irrende Treue an seinem edelsten Selbst, das eiserne Festhalten an seinem in heißen Seelenkämpfen errungenen Ideal, daß er durch Wasser und Feuer hindurch trug und es, aller Leiden ungeachtet, gleich einem Banner auf Bergeshöhen hinpflanzte, wohnauf erst eine spätere Welt mit gerechter und ungeprübter Bewunderung blicken wird. — Von den vielen mißverstandenen Characterzügen Wagner's führt Praeger mit einer gewissen Vorliebe und besonders breiter Ausmalung seine hervorstechende Prachtliebe und Genußsucht in merkwürdigen Anekdoten vor. So erzählt er einen hierauf bezüglichen komischen Zwischenfall bei einem der ernstesten Vorgänge während der Dresdener Revolution im Jahre 1849, an der Wagner bekanntlich in hervorragendem Maße theilgenommen war: „Wagner hatte sich durch das Hereinholen der Fouragewagen übermäßig angestrengt und konnte vor Trockenheit in der Kehle kaum ein Wort hervorbringen; Haimberger, von jugendlichem Enthusiasmus für den großen Componisten beseelt, verließ die Barrikade, um in größter Schnelle irgendwo ein Glas Limonade oder ein Eis aufzufinden, für welche der Meister wer weiß was gegeben haben würde, wie er sagte. In solchen Kleinigkeiten, fährt der Verfasser fort, spiegeln sich oft Characterzüge, die man nicht übergehen darf, will man ein vollständiges Bild liefern. Solche scheinende Kleinigkeiten dürfen in „Wagner, wie ich ihn kannte“ nicht fehlen, denn sie zeichnen mit ein paar Federstrichen einen wichtigen Zug im Character. Wagner lebte nach Luxus, eine fast orientalische Genußsucht war ihm eigen, denn selbst in der ärgsten Zeit der Entbehrung und Noth, unter erdrückender Schuldenlast und inmitten schwerster Sorgen um seine Zukunft blieb ihm diese Begierde eigen; so dachte er selbst jezt, im edlen Kampfe für Freiheit und Recht, im Angesicht der augenblicklichen Todesgefahr noch an eine wenigstens luxuriöse Erquickung.“ — Von Wagner's leicht aufwallendem, höchst erregbarem Temperamente, das ihm, besonders im Bunde mit seiner starren Unnachgiebigkeit, so viele persönliche Feinde zugezogen hat, weiß der Verfasser aus derselben Zeit in einer höchst dramatischen Episode zu berichten, wo sich diese Exaltation bei Wagner zu wahrem Heldenmuth steigerte:

Es war am Morgen um acht Uhr, die Vertheidiger der Barrikade, auf der Wagner mit Haimberger zusammen stationirt war, empfingen ein Frühstück, wie es eben zu haben war; inzwischen hielten Andere sich etwas entfernter als Vorposten auf. Unter diesen war ein junges Mädchen von achtzehn Jahren, die Tochter eines Bäckers, welcher auch zur Barrikade gehörte. Sie stand ganz ruhig da, als ein Schuß fiel; fast zugleich hörte man einen Schrei des armen Mädchens und sah es, zu Tode verwundet, auf den Boden fallen. Der feige Soldat, der diese ganz zwecklose Mißthat verübte, gehörte zu einem Detachement, welches unweit der Barrikade placirt war; er wurde eingefangen und zur Barrikade geschleppt.

Wagner war außer sich vor Wuth, ergriff sein Gewehr, sprang auf einen Karren und rief den Freunden zu: „Männer! wollt Ihr eure Frauen und Töchter gemordet sehen in unserem heiligen Streite für Freiheit und Recht, und nicht den feigen Mordmord rächen? Jeder, der ein Herz im Leibe hat und das Blut und den Geist seiner Väter geerbt hat, folge mir. Tod dem Mörder!“ Er nahm sein Gewehr auf und führte die ihm Folgenden von der Barrikade weg, wo sie auch bald den Mörder fingen; ihn mitschleppend, kamen sie auf einige Soldaten, welche sich augenscheinlich in der Nachbarschaft verirrt hatten, aber sich nicht stark genug fühlten, den Kampf zu wagen und sich deshalb sammt dem feigen Mörder als Kriegsgefangene übergaben.

Der Verfasser fügt zwar gleich hinzu, daß Wagner eigentlich nicht die Eigenschaft eines großen persönlichen Muthes besessen habe, wozu er als Entschuldigung seine kleine Statur und sein stetes Körperleiden anführt. „Er war jedoch sehr leicht dazu zu bringen, eine Anrede an das Volk zu halten; seine Volubilität, leichte Erregbarkeit und Freiheitsliebe halfen ihm dann immer, einen großen Eindruck hervorzubringen“. Einen tiefen Einblick läßt uns Praeger in die häuslichen und ehelichen Verhältnisse Wagner's thun und vor Allem ist es Wagner's erste Frau, Minna Planer, die auf ihn einen besonderen Eindruck gemacht haben muß und der er immer, so oft er sie erwähnt, sein ganzes Herz zuwendet. Aus seinen Schilderungen müssen wir diese Frau lieb gewinnen, die stets mit einer unwandelbaren Anhänglichkeit an ihm hing und mit ihm durch Dick und Dünn schritt, noch dazu ohne Verständniß für die Größe ihres Mannes und seine grandiosen Kunstideale, dafür aber im fortwährenden Kampfe mit seiner ökonomischen Sorglosigkeit und seinem ausgeprägten Hange zur Verschwendung. Als Wagner 1855 in London als Capellmeister der philharmonischen Concerte verweilte, wohnte er bei seinem Freunde Praeger und dieser Zeitabschnitt verband die Beiden ganz besonders fest, da sie gemeinschaftlich gegen eine feindselige, Gift und Geißel speiende Kritik zu ringen hatten. Nach dem vielen Aerger, den ihm solche Gehässigkeiten verursachten, erquickten ihn am meisten selbst geringe Beweise treuer Anhänglichkeit und nicht zum mindesten die seines fern in Zürich weilenden Weibes. So erzählt der Verfasser:

Am frühen Morgen am 22. Mai kam Wagner schon zu uns, es war sein 42. Geburtstag. Die gute Minna hatte ihm ihren Glückwunsch und die von ihr selbst verfertigten Geschenke gefandt, und der Componist des „Lannhäuser“ war so froh wie ein Kind über dieselben. Ein neuer violettseidner Schlafrock, ein neues Sammetbarrett waren im Packet. Minna wußte wohl, wie ihn das freuen würde, und wie froh war er über ihren Brief, den er uns gleich vorlas; er enthielt auch Nachrichten vom Peps, seinem Hund, welcher zur Feier des Geburtstages ein neues Halsband erhielt, auch vom Papagei, dem Minna gelehrt hatte mit fast menschlicher Stimme zu rufen: „Richard Wagner, bist doch ein großer Mann!“ Alle diese Kleinigkeiten rührten ihn und uns ebenso, da es auch wohl unmöglich war, nicht Theil an seiner kindlichen Nahrung zu nehmen, die aus dem besten Theile des menschlichen Herzens kommt — der Anhänglichkeit und Dankbarkeit! Dabei war seine Beschreibung aller Umstände so wunderbar genau, daß man es mitleiden mußte, ob man wollte oder nicht, er personifizierte seinen lieben Hund Peps, er ahmte das Geschwätz des Papagei nach, und alles Komische war so gänzlich unaffectirt und herzlich, so kindlich naiv!

Sehr ergöglich sind übrigens jene Kritiken der Blätter: „Times“, „Athenaeum“, „Musical World“ 2c., die lebhaft an ihre berühmten deutschen Pendants gemahnen. Hier nur ein Bröbchen:

Dieser Mann, dieser Wagner, dieser Autor des „Lannhäuser“, „Lohengrin“ und anderer abscheulicher Sachen, und schlimmer als alles: der Ouverture zum „Fliegenden Holländer“, des häßlichsten und verabscheuungswerthesten von allem — dieser Prediger „der Zukunft“ scheint mir nur bestimmt, Fliegen für Spinnen zu fangen, sicherlich aber nicht, um das menschliche Herz mit schönen Melodien zu beglücken. Was gilt ihm die Musik, was gilt er der Musik? . .

Wer sind die, die als seine Apostel umherziehen? Männer, solche wie Viszt, der Weimar-Apostel, und Professor Praeger, — Verrückte, Feinde der Musik bis zum Schwerte selbst; nicht zur Musik geboren und wohlbewußt ihrer Unfähigkeit, rächen sie sich, indem sie versuchen, diese zu tödten! . . . . .

Wagner's Theorie ist Impietät. Kein Wort ist scharf genug, sie zu verdammten, kein Richterspruch vom Stuhle der Wahrheit zu streng, seine Verachtung zu groß! . . . . .

Um nicht irdische mit göttlichen Dingen zu vergleichen, — hat denn ein Mendelssohn vergebens unter uns gelebt? . . . . .

Alles, was wir bei einer Fackel der Wahrheit in „Lohengrin“ beleuchten können, ist ein Rehrichthausen ohne mehr Recht auf den Namen Musik, als das Getöse von chinesischen „Gongs“ und ähnlichen iblellautenden Instrumenten. . . . .

Wagner ist ein mythischer Dramatist, aber kein Musiker, und sehr geringer Dichter. . . . .

Um sich für die genossene Gastfreundschaft zu revanchiren, hatte Wagner seinen Freund nach Zürich eingeladen und im folgenden Jahre folgte Praeger wirklich dieser Einladung und verblieb eine geraume Zeit in Wagner's Exil. Hier hatte er natürlich erst recht Gelegenheit, die intimsten Beobachtungen zu machen und die Schilderung dieses mehrmonatlichen Besuches zeichnet sich denn auch durch lebendige Frische und eine Fülle origineller charakteristischer Bemerkungen und reizvoller Anekdoten aus. Wir möchten deshalb zum Schluß einige vortreffliche Sätze anführen, die der Verfasser über das Wesen von Wagner's erster Frau und die Art seines ehelichen Verhältnisses schreibt, das er ja damals aus eigener Anschauung zur Genüge kennen lernte:

Während meines Aufenthalts in Zürich stand Wagner immer um halb sieben Uhr Morgens auf. War Minna dann noch nicht aus ihrem Schlafzimmer gekommen, so machte sich Wagner den Spaß, allerlei Volkslieder auf dem Piano erst ganz sanft und immer lauter werdend zu spielen und dieselben mit den extravagantesten Modulationen zu verbrämen. „Steh' nur auf, steh' nur auf, du Schweizerbub!“ war ein Lieblingsstigma dazu, und die gute Hausfrau kam immer gleich herunter aus ihrem verwaisten Zimmer, mit freundlichstem aufheiternden Gesichte.

Wir frühstückten im Garten, dicht beim Hause; es herrschte bei dem einfachen Mahle immer eine wahrhaft idyllische Ruhe, und manche komische Episode mit dem Papagei und dem Hunde, sowie einzelne plötzlich auftauchende Anekdoten aus der Vergangenheit machten wir das Frühstück besonders lieb. Dann nahm ich gewöhnlich den Chopenhauer zur Hand und stieg hinauf in mein Zimmer, während Wagner sich in sein Zimmer zurückzog, wo er am Clavier componirte. Zuweilen auch begleitete ich Minna in den Garten oder gar in die Küche und gab ihr da manche Beschreibung über die Gebräuche in England hinsichtlich der viel einfacheren Kochkunst dort. Dabei ist mir oft der Vergleich aufgefallen, wie sehr sich die Lagen der zwei Frauen ähnelten, nämlich der Frauen Carlyle's und Wagner's. Beide Männer waren Denker, und sehr „originelle Denker“. Dies hielt Carlyle ganz besonders für die „allerhöchste Wichtigkeit!“ Beide zogen es vor, sich der Unrealität entgegenzusetzen, beide wollten lieber „brechen als beugen!“ Beide waren die Vorboten und sind es noch einer höheren Culturstufe, und Lehrer der Lehrer ihrer Periode. Beider Frauen hatten die Launen ihrer fränkischen Männer nicht allein stillschweigend zu ertragen, sondern noch mit sanfter liebender Hand ihnen zu streicheln; beide mußten sich mit Engelsgeduld, ihr eigenes Leid darüber zu vergessen oder doch zu verheimlichen. Minna in Paris am Waschtroge und Wrs. Carlyle im kleinen Häuschen in Scotsbrig in der wilden Morastflache Schottlands auf den Knien den Boden wachsend, beide ohne zu klagen und beide stets bedacht, die peinlichsten Zeichen der Armuth, die Vernachlässigung äußeren Anstandes fernzubalten, sind eine höchst passende Parallele. Freilich war die Frau Carlyle's noch überdem eine sehr begabte und besonders unterrichtete Frau; doch thäte man der guten Minna, der diese besonderen geistigen Gaben abgingen, Unrecht, wollte man sie nur als eine von den vielen deutschen Frauen ansehen, welche, nach englischen Begriffen, mehr in die Kategorie der Oberköchin hineinpassen. In beiden Fällen auch kam eine nicht zu verkennende Reue nach dem Verluste der Frauen über beide Männer, sowohl Carlyle wie auch Wagner, welcher letztere freilich noch das große Glück erlebte, endlich eine Lebensgefährtin zu finden, deren eminenter Geist ihn und sein hohes

Streben durchaus begriff und ihm in seinen letzten Lebensjahren ein häusliches Elstium schuf, indem sie sorgfältig Alles aus dem Wege räumte, was ihm auch nur Augenblicklich unangenehm hätte sein können, während sie mit vollem Verständnisse seine Kunstideale in sich aufnahm, und durch ihren eisernen Willen, dem eine fast männliche Kraft nicht fehlte, für ihn jeder Aufopferung fähig wurde, sein großes Werk zu fördern.  
Fiedr. Bosse.

## Opern- und Concertaufführungen in Leipzig.

Die auf einigen Bühnen mit günstigem Erfolg gegebene einactige Oper „Gringoire“ von Ignaz Brüll erzielte auch im hiesigen Stadttheater bei ihrer Erstaufführung am 4. September eine recht beifällige Aufnahme. Die sehr gute Vorführung derselben und Brüll's liebliche Melodik mußten selbstverständlich auch den Beifall des Publikums entzünden.

Das Werk ist in der Singspielform gehalten, aber ohne gesprochenen Dialog. Das ganze Textbuch wird in der Arien- und Liebform abgesungen; selbst dialogisirende Scenen ertönen in lyrischer Melodik. Die 1469 im Hause des Kaufmanns Fourniez in Tours sich vollziehende Handlung hat Ludwig XI. und den Straßensänger Gringoire zum Mittelpunkt. Der König möchte des Kaufmanns Tochter Lohse gern an seinen Barbier verheirathen, wozu dieselbe aber keine Neigung hat, denn der Biederfänger hat sich schon in ihr Herz gesungen. Dieser hat aber durch ein Lied das Mißfallen des Königs erregt, wofür er — sonderbarer Gerichtspruch — binnen einer Stunde gehängt werden soll, wenn er nicht in dieser Frist die Liebe Lohse's gewinne. Da nun im Herzen des Mädchens schon die Liebe für den armen hungernden Sänger keimt, so vollbringt sie ein gutes Werk und wirft sich ihm als Braut in die Arme. Gringoire ist vom Tode gerettet und glücklicher Bräutigam. —

Die liebliche, liebenswürdige Musik hebt uns über manches weniger Charakteristische hinweg. Fr. Dönges vermochte als Lohse die schönen Cantilenen zu wirkungsvoller Geltung zu bringen und genügte auch hinsichtlich der Action. Der Straßensänger hatte an Herrn Demuth einen guten Repräsentanten, sowie der Leibbarbier an Herrn Marion und der Kaufmann an Herrn Knüpfer. Ludwig XI. hat wenig Ähnlichkeit mit dem historischen König. Herr Wittkopf suchte denselben annähernd zu charakterisiren. Die freundliche Musik Brüll's widerspricht aber öfters dem finsternen Character des französischen Tyrannen. Immerhin hat unser Repertoire einen Gewinn an diesem Werke und wäre es höchst wünschenswerth, daß man auch desselben Componisten dreiactige Oper „Das steinerne Herz“ vörführte. In Prag wurde sie mit großem Beifall gegeben und es läßt sich wohl annehmen, daß das „Steinerne Herz“ nicht gar zu sehr versteinert ist, um nicht auch schöne lebensvolle Melodien zu bieten, wie wir sie im „Gold'nen Kreuz“ und „Gringoire“ so zahlreich finden.  
S.

Das Festconcert im Neuen Gewandhaus, zu Ehren des Verbandes deutscher Architekten- und Ingenieur-Vereine, die hier in X. Wanderversammlung tagten, wurde in würdigster Weise durch Beethoven's Overture „Zur Weihe des Hauses“ eröffnet. Die Ausführung war in jeder Beziehung vollendet. Leider störten die nachfolgenden Vorträge der jugendlichen Sängerin Fräulein Jenny Nikelly aus Königsberg i. Pr. ein wenig die erwartungsreiche gehobene Stimmung, welche die vortreffliche Leistung der Capelle und nicht minder das Bewußtsein, in dem ersten Concerttempel Deutschlands zu verweilen, wohl in jedem der Festgäste erweckt hatte. Fräulein Nikelly ist ja ohne Zweifel eine begabte Sängerin, aber an dieser berühmten Stätte, noch dazu an solchem Tage vermochte sie doch nicht ganz zu genügen. Fräulein Nikelly sang zuerst ein Recitativ und Gebet der Penelope aus Bruch's „Odysseus“ und später einige Lieder von Brahms, Robert, Franz

und Schumann. Die Klangfarbe ihrer Stimme ist angenehm, ebenso verfügt die Sängerin über eine gut durchgeübte Technik. Ihre Declamation dagegen war ziemlich matt und dem Ausdruck mangelt es an der dramatischen Empfindungsstärke. Ähnlich erging es ihr mit den Liedern. Technisch, soweit dies die Tonbildung betrifft, war da wenig auszusagen. Wie anders wäre der Eindruck dieser Meisterlieder — „Aus meinen großen Schmerzen“ von R. Franz, „Die Mainacht“ von Brahms und „An den Sonnenschein“ von Robert Schumann — gewesen, wenn selbst die gleichen Stimmmittel eine lebenglühende Empfindung besetzt hätte. Einen ungetrübten Genuß gewährte das Phantasiestück für Orchester „Schöne Maienacht — wo die Liebe wacht“ aus dem Cyclus „Von der Wiege bis zum Grabe“ von Carl Reinecke. Eine sehnsüchtige zarte Melodie, durch meisterhafte Instrumentation in weichen dämmrigen Farben gehalten, durchzieht die Composition, wirkungsvoll zu gesteigerter Gluth anschwellend, um zuletzt wie ein verlassender glücklicher Traum in entzückender Harmonie zu zerfließen: Ein reizendes Nachstück. Den zweiten Theil des Concertes bildete die Symphonie Nr. 2 in C dur von R. Schumann. Die Capelle that jedenfalls ihr Möglichstes und Herr Professor Reinecke wurde wiederholt mit Beifall überschüttet.

F. B.

## Correspondenzen.

### Baden-Baden.

Die Bogen der Saison gehen hoch und höher. Man spürt es überall, daß wir uns dem Gipfelpunkte nähern, daß die großen Rennen, die Septembereiste in der Nähe sind. Täglich kommen zwischen 500 und 600 Fremde an. Die herrliche Witterung begünstigt das Reisen und fesselt die Fremden bei uns. Das Leben und Treiben vor dem Conversationshause an den schönen Abenden ist, namentlich an den Sonntagen, wo die Extrazüge noch viele Tagesgäste bringen, außerordentlich groß und interessant. Jetzt ist die Zeit, wo man in Baden-Baden Toilettenstudien machen, den Spitzen der Gesellschaft, den Celebritäten der Wissenschaft und Kunst täglich begegnen kann.

Um Concerte in den Sälen zu füllen, dazu ist die Witterung zu schön; desto mehr Sorgfalt legt das Cur-Comité auf die Unterhaltungen im Freien. Die Militär-Concerte bringen immer neue Capellen nach Baden-Baden; — wir haben noch nie eine so große Anzahl verschiedener Militär-Capellen auf dem Riosf gehört, wie in dieser Saison, und die Vergleiche ihrer Leistungen sind interessant. Die stets wechselnden malerischen Beleuchtungen der Wiese und Umgebung folgen sich rasch — Morgen findet schon wieder eine, von Herrn Hofdecorateur Damm arrangirte, statt.

Einen Hauptanziehungspunkt bilden aber die Abend-Concerte unseres Curorchesters, das unter der echt künstlerischen, energischen und feurigen Leitung unseres neuen Capellmeisters Herrn Hein einen höchst bemerkenswerthen Aufschwung genommen hat. Das Curorchester ist durch neue Engagements im Streichorchester verstärkt, was der musikalischen Wirkung im Freien sehr zu Gute kommt. Die Ausführung ist stets von größter Präcision und feiner Nuancirung, und die Wahl der Programme von einem exquisiten Geschmack.

Allen Richtungen und Genren, nur den geschmacklosen nicht, trägt Herr Capellmeister Paul Hein entsprechende Rechnung — man hört keine geschmacklosen Olla Potridas — „Potpourris“ genannt — keine melodienzerreißenden Quadrillen mehr, überhaupt niemals schlechte Musik, dagegen das Neueste vom Tage, sofern es gut ist, — jetzt ist auch „Freund Fritz“ erschienen — an jedem Abend ein oder mehrere Stücke von Wagner; auch Liszt und Berlioz werden fleißig cultivirt, kurz die Programme sind vortrefflich und durchaus modern. Fortwährend umfliehet ein dankbar laufendes

Publikum den Riosf und spendet Beifall für die Wahl sowohl, wie für die Ausführung.

Wir bekommen auch Novitäten zu hören, die anderwärts noch unbekannt sind, so vor einigen Tagen einen Schäfertanz zu Shakespeares „Wintermärchen“, von dem Kammervirtuosen Karl Heß aus Dresden. Der Componist war bei der Aufführung selbst anwesend. Herr Heß ist Pianist, zeigte sich aber hier auch als talentvoller Componist, mit ansprechender, melodischer Erfindung, feiner Harmonisirung und gewandter Behandlung des Orchesters. Die Musik ist charakteristisch. Der Componist hat eine vollständige Musik zum „Wintermärchen“ geschrieben, die aber bis jetzt noch auf keinem Theater aufgeführt worden ist. Die Flotow'sche Musik steht ihm dabei im Wege, obgleich die feinige, nach dieser Probe zu urtheilen, offenbar viel feiner ist.

Auch an Solovorträgen fehlt es nicht. Kürzlich war das Schwedische Damen-Quintett wieder hier, das sich, wie bei seinem ersten Auftreten, sehr lebhafter Anerkennung zu erfreuen hatte für seine fein nuancirten, sehr rein und geschmackvoll ausgeführten Volkslieder. Außerdem lassen sich in jeder Woche einzelne unserer hervorragenden Instrumentalisten im Riosf mit Beifall hören, so die Herren Bieger, Warne, Munkelt, Kappel, Heindel u. A.

B. Bl.

### Gotha, 26. Juli.

(Böhner-Verein in Gotha.) Der hier vor fünf Jahren begründete Böhner-Verein bezweckt die Sammlung und Vorführung der Böhner'schen Compositionen, sowie Drucklegung derselben in einer Gesamtauflage, hat sich aber auch zur Aufgabe gemacht, das Andenken anderer Thüringer Tondichter und Musikünstler in ehrender Erinnerung an ihre Schöpfungen und Leistungen zu feiern. Es ist beinahe vergessen und wenig bekannt, daß eine der nach Zahl und Leistungen größten deutschen Musikerfamilien aus unserem engeren gothaischen Lande, und zwar aus dem benachbarten, am Fuße der drei Gleichen gelegenen Dorfe Wechmar hervorgegangen ist. In sechs oder sieben Generationen hat uns die Familie des Bäckers und Musikfreundes Veit Bach (im Jahre 1600) in Wechmar durch zwei Jahrhunderte eine große Anzahl talentvolle und ausgezeichnete Musiker, Tondichter und Musikgelehrte gegeben, unter welchen sich der in Eisenach geborene und in Leipzig gestorbene Johann Sebastian Bach durch seine hohe musikalische Kraft unvergänglichen Ruhm erworben hat. Seine Werke und sein Name sind weltbekannt. In Leipzig ist ihm 1843, in Eisenach 1844 ein Denkmal gesetzt, aber der Stammsitz der Familie Bach in Wechmar trägt heute noch kein Zeichen der Erinnerung, daß Sebastian und seine braven, zahlreichen Vorfahren von hier ausgegangen sind. Der Vorstand des Böhner-Vereins hat daher im Sinne seiner oben angedeuteten Bestrebungen im Einvernehmen mit den Ortsbehörden von Wechmar beschlossen, an dem ursprünglich der Bach'schen Familie gehörigen Hause daselbst eine entsprechende Gedenktafel mit etwa folgendem Wortlaut anbringen zu lassen:

Gedenktafel für die Musikerfamilie Bach.

In diesem Hause betrieben Veit Bach um das Jahr 1600 und später sein Sohn Hans Bach das Bäckergewerbe. Hans hatte auch in Gotha die Musik gelernt und daneben mit Meisterschaft fortgesetzt. Mehr als hundert Nachkommen dieser Familie Bach haben in sieben Generationen der Welt große Tonkünstler und Musikgelehrte und in Johann Sebastian Bach einen der ausgezeichnetsten Tonsetzer, die je gelebt haben, den größten Contrapunktisten und Orgelspieler aller Zeiten gegeben.

Ehre ihrem Andenken.

Gestiftet von der Gemeinde Wechmar  
und dem Böhner-Verein in Gotha.

Bei dieser Gelegenheit, etwa Sonntag, den 11. September d. J., wird dort eine besondere Feier veranstaltet und die Musik- und Gesangsvereine in Stadt und Land sowie alle Interessenten hierzu eingeladen werden.

#### Halle a/S.

Concertbericht. Im 3. Concert (am 14. Jan.) hörten wir an Orchesterwerken: Symphonie D moll von R. Schumann und Coriolan-Ouverture von Beethoven. Die Ausführung verdiente volles Lob. Herr Musikdirector Zehler legt besonderen Werth darauf, daß die vom Streichquartett auszuführenden Motive, soweit es möglich ist, mit gleicher Strichart gespielt werden, ein Umstand, dem von Seiten der Dirigenten noch viel zu wenig Bedeutung beigelegt wird. Es liegt auf der Hand, daß bei gleichmäßiger Fingersührung Melodien, Motive, ja selbst Begleitungsfiguren viel prägnanter, ausdrucksvoller dem Ohre sich darstellen, als da, wo dies nicht der Fall ist. Dies zeigte sich eclatant an beiden Orchesterwerken, namentlich bei Schumann's Dmoll-Symphonie (wie auch im 4. Concert bei Aufführung von Liszt's Préludes). Die Solisten des Abends waren: Fräulein Bahsel, Herzogl. Hofopernsängerin aus Dessau, welche die Arie „Die Kraft versagt“ aus Götz, „Widerspännigen Zähmung“, sowie Lieder von Bohm „Dein“, Bungenert „Ich hab' ein kleines Lied erdacht“, und Bock „Wenn der Vogel naschen will“ mit sonorer, wohlklingender Stimme und dramatisch belebtem Vortrag in jeder Weise vorzüglich vortrug, — und der Cellovirtuos par excellence, Herr Prof. Jul. Klengel aus Leipzig. Herrn Klengel darf man wohl mit Recht als den Ersten in seinem Fache bezeichnen. Derselbe brachte sein neuestes Concert in A moll zu Gehör, eine Composition, die bez. selbständiger Erfindung, interessanter Modulation und geschickter formeller Ausgestaltung einen sehr ehrenvollen Platz in der neueren Cello-Litteratur einnimmt. Herr Klengel trug seine Composition, sowie Air von Bach, Scene pittoresque von Massenet und Tarantelle von Piatti mit bekannter Meisterschaft vor.

Das 4. Concert (am 11. Februar) brachte „Préludes“ von Liszt und Ouvertüre „Meeresstille und glückliche Fahrt“ von Mendelssohn. Bezüglich der Ausführung gilt das oben Gesagte; der Erfolg war ein durchschlagender. (In voriger Saison erlebte desselben Componisten „Lasso“ hier unter Herrn Zehler's Leitung seine erste Aufführung.) In der Kgl. Hofopernsängerin Fr. Fiedler aus Berlin lernten wir eine hervorragende Coloratursängerin kennen. Obgleich durch ihre hohe Reifertigkeit auf Werke der Rossinischen Periode hingewiesen (sie sang eine Arie aus Semiramide und Paola-Walzer von Ardit), zeigte sie doch auch im Vortrage der Lieder „Berceuse“ von Krüger und „Die Befehrte“ von Stange, daß ihr innige Auffassung und seelischer Vortrag in hohem Maße zu Gebote stehen. In würdiger Weise beschloß das Concert und mit ihm die Saison der Kgl. Rumänische Hofpianist Herr M. Rosenthal. In der Vorführung des Emoll-Concertes von Chopin (vom Orchester unter Zehler's Leitung vortrefflich begleitet) zeigte er sich ebenso sehr als vollendeter Pianist wie als feinsinnlicher Musiker, während er durch den Vortrag einer Studie über den bekannten Desdur-Walzer (Op. 64, 1) von Chopin und einer selbstcomponirten Paraphrase über Motive aus der Strauß'schen Operette „Fledermaus“ Alles zu Staunen und Bewunderung hinriß. —

#### Prag, 31. August.

Der Deutsche Sing-Verein brachte, unter Leitung seines Chormeisters Friedr. Hefler, die Cantate von Seb. Bach „Du wahrer Gott und David's Sohn“ zu Gehör. An der herben Größe und an der ergreifenden Mächtigkeit des bewunderungswürdigen Jugendpoeten ist schon so mancher leichtschwäbende Gründling, dem die gewaltige Polyphonie des Hochmeisters nicht in den Spagat verstanden eingehen konnte — s. den „Fall“ Hanslik — zu Schanden geworden und der Lächerlichkeit verfallen. Nach Bach kam Orlando

Lasso zu Worte, mit seinem wirkungsvollen „Landsknechtsständchen“, für gemischten Chor, nach Aufzeichnungen aus dem Nachlasse des Dr. Aug. Wilh. Ambros, für die Aufführung eingerichtet von Alb. Hermann; das Ständchen wurde so frisch und fröhlich gesungen, daß es wiederholt werden mußte. Franz Mohaupt's „Lied vom Zwergenkönig Durian“ (Dichtung aus Jul. Wolff's „Tannhäuser“) für gemischten Chor mit Begleitung von Harmonium, Piano, Violine und Harfe, fand bei dem Publikum die günstigste Aufnahme und mußte ebenfalls wiederholt werden. Zum glücklichsten Gelingen trugen die Entschiedenheit und Umsicht des Dirigenten und der hingebungs-volle Eifer des Chors, dem Schwieriges zugemuthet wird, wesentlich bei. Fräulein Auguste Bennewitz, die hochbegabte Tochter unseres Conservatoriumsdirectors, brachte den Harfenpart zu gelungenster Wiedergabe, ebenso trefflich wirkte Herr Carl Hofmann mit, welcher die Violinstimme übernommen, ferner Herr Heinr. Weiner, der mit so oft schon bewährter Virtuosität den Clavierpart und der Componist selbst, welcher das Harmonium spielte. Der Letzte errang viel Beifall und erhielt zwei Kränze mit Widmungsschleifen. Fr. Leontine von Dötscher, großherzoglich Mecklenburg'sche Kammer-sängerin, die uns aus früheren Concerten bereits sehr vorthellhaft bekannt war, sang Elsa's Traum aus Wagner's „Nohengrin“, die Lieder: „Im Herbst“ von Rob. Franz, „Entsagung“ von Pietro Mascagni und „Meber's Jahr“ von C. Bohm; die geschätzte Sängerin fand reichen Beifall und mußte eine Zugabe spenden. Der Chor des Vereins trug sodann noch die a capella-Chöre „Gondelfahrt“ von Rubinstein und „Liederfrühling“ von Friedr. Hegar vor und den Anfangs- und Schlußchor zu dem Drama „Thamos, König in Aegypten“ von Mozart. Die Clavierbegleitung war Herrn H. Weiner anvertraut, sie befand sich demnach in den besten Händen. Wir sprechen dem Vereine und seinem Dirigenten, Fr. Hefler, neben der Anerkennung für ihre trefflichen Leistungen, den Dank für die großen Verdienste aus, die sie sich um die Förderung deutscher Kunst in einer langen Reihe von Jahren erworben haben. Ihr künstlerischer Eifer möge nie erkalten. Floreant!

Die kunstverständige Leitung der „Philharmonischen Con-certe“ hat sich die Aufgabe gestellt, auch mit die Compositionen heimischer Tonkünstler deutscher Nationalität zur Kenntniß unserer musikalischen Kreise zu bringen, ein Beginnen, das es reichlich verdient, rühmend hervorgehoben zu werden. Die czechische „Kritik“ und das czechische Publikum — in diesen Kreisen muß Alles national, d. h. partikularistisch, einseitig, beschränkt sein, selbst die Kunst, — vollführen über jede Composition, selbst über das unbedeutendste, geist- und phantasievolle Tongellingel und Tongefasel, wenn es nur ein Ant. Dvořák verübt hat, mit Tamtam und mit großer Trommel eine wahrhaft sinnlose, bethörende Reclame. Das czechische Publikum, das sich blind zu Allem commandiren läßt, besitzt das nicht, was der czechischen Kritik, die ein Product ist, das man in solch' ragenhafter „Urwüchsigkeit“ nirgend anderswo antrifft, gänzlich abgeht, nämlich musikalisches Urtheil, und so kann es auf dem breiten Wege der Urtheilslosigkeit geschehen, daß ein sonst recht gewöhnlicher Mensch und guter Musikanter, den vom Genie allerdings eine ganze Welt, die Welt des Geistes trennt, zum „Genie“ erhoben wird, Alles ad majorem gentis gloriam. Diesen kennzeichnenden Thatfachen gegenüber ist es also zeitgemäß, daß auch etwas für die Componisten deutscher Nationalität in Böhmen gethan werde, um ihr künstlerisches Streben zu fördern. Im ersten philharmonischen Concerte kam eine beachtenswerthe Composition von R. Hegnitzer, im zweiten eine Symphonie von Friedrich Hefler zur Auf-führung. Unsere musikliebenden Kreise haben Hefler in seinem Wirken als Chormeister unseres Männergesang-Vereins, als Dirigenten des Deutschen Sing-Vereins, in seiner Eigenschaft als Chormeister des Deutschen Sängerbundes in Böhmen und als Componisten an-sprechender Chorwerke stets hochgeschätzt; nun haben sie ihn auch als



Orchestercomponisten kennen gelernt und gebührend zu würdigen verstanden. Die Fäcure seiner Symphonie verräth überall den gewiegten Musiker, der gebiegen und gewandt die Form zu beherrschen weiß. Diese Symphonie, klar, sicher und übersichtlich in ihrem Aufbau, bildete die Eröffnungsnummer des zweiten Philharmonischen Concertes; es folgte sodann die Phantasie für Violine mit Orchester und (obligater) Harfe — unter Benutzung schottischer Volksmelodien — von Bruch. In diesem schönen, phantasievollen, romantischen Geist athmenden Werke spielte der Concertmeister unseres deutschen Landestheaters, Herr Carl Schuch die Violine und Herr Alfred Holz die Harfe; ihren Leistungen ist nur Gutes nachzusagen. Ferner gelangte zu vorzüglicher Reproduction die Symphonische Dichtung „Don Juan“ (nach Venau) von Richard Strauß, eine geistvoll concipirte, farbenprangende Tonschöpfung und Mozart's unvergänglich herrliche Cdur-Symphonie mit der Schlußfuge. Sämmtliche Orchesterwerke dirigirte meisterhaft wie immer Capellmeister Dr. Carl Rud, der zu unserem größten Bedauern von Prag scheidet. Herr Popovici sang die Arie „Gott sei mir gnädig“ aus dem Oratorium „Paulus“ von Mendelssohn.

Das Programm des ersten Concertes unseres Conservatoriums machte uns mit einer Rhapsodie für großes Orchester, componirt von Hans Erneest, Professor an unserer Musikhochschule, bekannt; die Composition wurde unter Director Bennewitz's energischer Leitung mustergeräthig, ganz den Intentionen des Autors entsprechend, vorgetragen. Hierauf kam die Suite für eine Solo-Violine, Violonchor und Clavier von Jos. Rheinberger zu künstlerisch vollendeter Aufführung. Da feierte die so erfolgreiche und glückliche Lehrthätigkeit Meister Bennewitz's abermals einen schönen Triumph. Wir haben in diesen Blättern schon eine stattliche Reihe solch' großartiger Erfolge des musterhaften Lehrers und Meisters der Violine mit Freuden verzeichnet. Bennewitz sorgt mit Eifer dafür, daß diese Ruhmesgalerie immer wieder bereichert werde. Die Violinstimme in der Rheinberger'schen Suite (1. Satz, Präludium) spielten 18 Jünglinge unisono; im 2. Satz (Canzone) dagegen und in dem zweiten Theile des 3. Satzes (Allemande) kam die Solo-Violine zur Geltung, die von F. C. Hofmann, einem absolvirten Schüler Bennewitz's, ausgezeichnet gespielt wurde; der 4. Satz (Moto perpetuo) mußte auf stürmisches Verlangen wiederholt werden. Die Jünglinge spielten aber auch mit unübertreffbarer Sicherheit, mit feuriger Hingabe und faszinirender Bravour, als echte Sprößlinge der Prager Geigerschule. Die Hörer riefen Meister Bennewitz, der das Oberhaupt und der Spiritus rector dieser Schule ist, deren Ruhm viele Apostel, die in ihr die Weihe erhalten, in der ganzen Welt künden und bekennen, — mehrere Male hervor. Den Schluß bildete die zweite Symphonie (Cdur) von Volkmann, die von dem erprobten Dirigenten Bennewitz, mit richtigem Verständnisse geleitet wurde.

In dem zweiten Concerte des Conservatoriums, welches den Statuten gemäß im k. deutschen Landestheater stattfand, gelangten die zweite Symphonie von Ed. Lassen (Cdur) Op. 78, ferner die erste Symphonie von Beethoven (Cdur) und das Concert für Violoncello mit Begleitung des Orchesters von E. Baló, vorgetragen von Herrn Otto Berger, einem absolvirten Jünglinge des Conservatoriums, zur Aufführung. Der letztgenannte junge Künstler erzielte durch die Schönheit des Tones, durch die künstlerische Selbstständigkeit und brillante Virtuosität des Vortrags großen Erfolg. Als zweite Nummer des Programms erschien „Agnete und die Weermädchen“ (Gedicht von Andersen) für eine Solostimme, Frauenchor und Orchester componirt von Gade. Das Sopran-Solo sang Frä. Clara Reisenauer, eine Schülerin der Gesangsabtheilung des Conservatoriums, im Chöre wirkten sämmtliche Schülerinnen dieser Abtheilung in anerkennenswerther Weise mit. Wir hatten die erfreuliche Gelegenheit, die glänzenden Resultate wahrzunehmen, welche der trefflichen Unterrichtsmethode der illustren Professorin des Gesanges, Frau Mathilde

Mallinger, der rühmlichst bekannten Künstlerin, zuzuschreiben sind. Nach jeder Nummer gab es rauschenden Beifall in Fülle, zahlreiche Hervorrufe. Director Bennewitz mußte wiederholt vor den Hörern erscheinen, um ihren lebhaften Dank entgegen zu nehmen.

Franz Gerstenkorn.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Excellenz Anton Rubinstein trifft am Donnerstag aus seiner Villégiatur in Dresden ein und wird sein Winterquartier wieder in Sendig's Hotel „Europäischer Hof“ nehmen.

\*—\* Graf Hochberg geht nach dem 15. Sept. nach Wien, um der Reihe italienischer Opern beizuwohnen, welche dort Sonzogno unter Mascagni's Leitung unternimmt.

\*—\* Prof. F. B. Lamperti hat nicht Blankenberghe besucht, sondern die Cholera-Gegend gründlich gemieden, indem er das völlig gesunde Nordberney wählte, von wo er nun zu seinen Lectionen nach Dresden zurückkehrt.

\*—\* Hofrath B. Pollini wird die nächste Zeit Hamburg vermeiden und sich in Berlin und Dresden aufhalten.

\*—\* Altmeister Verdi hat kaum die Instrumental-Partitur seines „Falstaff“ dem Hause Ricordi zum Drucke übergeben und schon macht er sich frisch und unverzagt an eine andere Arbeit. In früheren Jahren bereits, in der Zeit der behaglichen Siesta, welche er sich nach dem großartigen Erfolge der „Aida“ gönnte, hatte er ab und zu, von der erschütternden Tragik des „König Lear“ ergriffen, einige der schönsten Stellen des Shakspeare'schen Dramas in Musik gesetzt. Nun läßt ihm sein rüstiges, segensvolles Alter keine Ruhe. Die Tage fliehen rasch dahin, und Leben, er empfindet es doppelt, Leben ist Arbeit. So hat er sich denn ohne Bedenken die Aufgabe gestellt, seinem Lande ein neues Werk zu schaffen und sich selbst den Lebensabend mit neuen Triumpfen zu verschönen. Die Arbeit schreitet rasch vorwärts, und ehe das nächste Jahr zur Rüste geht, wird sie, wenn das Schicksal dem Meister Gesundheit und Kraft bewahrt, vielleicht in allen Einzelheiten vollendet sein.

\*—\* Dresden. Die Trio Vereinigung — Frau Margarethe Stern, die Herren Concertmeister Petri und Kammermusiker Stenz — werden in der kommenden Saison wiederum vier Soirées veranstalten. Anmeldungen, sowie Erneuerung vorjähriger Abonnements nimmt die Ries'sche Hofmusikalienhandlung entgegen.

\*—\* Nach einer Meldung aus Liegnitz ist Musikdirector Goldschmidt, der älteste und bekannteste Capellmeister in der Armee, während der vierstündigen Brigadefestigung im Manöverfeld in Folge eines Hitzschlages bewußtlos niedergestürzt. Er wurde in diesem Zustande nach Posen gebracht.

\*—\* Georg Henschel in London ist von der Direction der Wiener Ausstellung eingeladen worden, dort ein Symphonie-Concert zu leiten. Er wird dabei seine Hamlet-Suite zur Aufführung bringen.

\*—\* Ein italienisches Blatt brachte vor einigen Tagen die Mittheilung, daß Pietro Mascagni die Fahrt nach Wien nicht unternehmen werde, da er von irredentistischen Gesinnungen erfüllt sei und deshalb seine Opern nicht im Theater der Musik- und Theater-Ausstellung dirigiren könne. Dieser Mittheilung legt der Maestro in einem an einen Wiener Freund gerichteten Telegramme folgendes Dementi entgegen: „Die Nachricht, daß ich nach Wien wegen irredentistischer Gesinnungen nicht kommen wolle, hatte ich anfänglich als einen geschmacklosen Witz aufgefaßt. Da ich aber heute erfahre, daß diese Meldung sogar nach Wien gelangt ist, erkläre ich dieselbe als vollkommen erfunden und den Urheber derselben als einen Feigling. Es ist dies eine unqualifizirbare Handlung, welche den Zweck hat, unsere italienische Stagione in Wien zu discreditiren, während dieselbe der italienischen Kunst zur Ehre gereichen wird. Nach dem verkehrten Sinne gewisser Leute müßte ich wegen Rizza und Savoyen Paris oder wegen Malta London meiden. Es handelt sich hier nur um eine unwürdige Possie. Ich beschäftige mich nur mit der Kunst. In acht Tagen werde ich in Wien eintreffen. Pietro Mascagni.“ Dieselbe Erklärung hat Mascagni im „Scolo“ abgegeben.

\*—\* In Paris starb unlängst im Alter von 84 Jahren der einst vielgenannte, aber zuletzt halbvergessene Componist Baron Armand Vimander von Nieuwenhove. Vimander war in Gent geboren und wurde von den Jesuiten unterrichtet; seine musikalische Ausbildung erhielt er in Freiburg bei dem Pater Lambelotto, der ihn in der Compositionslehre unterwies und ihm die Geheimnisse



des Contrapunkts beizubringen suchte. Man darf sich daher nicht wundern, daß sich unter den Werken Linnander's zahlreiche religiöse Compositionen befinden. Im Jahre 1845 siedelte er nach Paris über, und im Jahre 1849 brachte die Komische Oper sein Erstlingswerk, die „Montenegriner“ mit ziemlich großem Erfolg zur Aufführung. Am Vorabend des Staatsfests vom Jahre 1851 fand die Erstaufführung seiner zweiten Oper, die das „Schloß des Ritters Blaubart“ betitelt ist, statt. Graf Morny, der der Vorstellung beiwohnte, vollendete, nachdem er das Theater verlassen hatte, die Vorbereitungen für den kommenden großen Tag. Obwohl noch mehrere Opern Linnander's, wie „Maximilian“ und das „Erntefest“ an der Großen und an der Komischen Oper gegeben wurden, verzichtete der Componist doch plötzlich darauf, für das Theater zu schreiben und componirte nur noch symphonische Stücke und Kirchenmusik. Im Jahre 1860 betheiligte er sich an belgischen Eisenbahn-Spekulationen und erwarb ein ganz bedeutendes Vermögen. Linnander war korrespondirendes Mitglied verschiedener Musik-Academien.

\*—\* Der Componist und Director der königl. Musikschule in Haag, Herr W. F. Nicolai ist von der Regierung der Niederlande zum Ritter des niederländischen Löwenordens und der achtzigjährige Musikdirector J. C. Boers in Delft zum Ritter des Ordens von Orange-Nassau ernannt worden.

\*—\* Rudolf Jbach. Das Leben dieses weitbekannten Mannes, der vor Kurzem leider zu früh seinem großen Wirkungskreise entrissen wurde, war mit den Kunst- und namentlich den Musik-Interessen unseres Vaterlandes so innig verwachsen, daß es eine etwas theilnehmendere Beleuchtung verdient, als bei der Todesnachricht möglich war. Rudolf Jbach war nicht bloß der erfolgreiche Pianofortefabrikant, der seine Firma in die erste Reihe deutscher Werthhäuser gehoben hat; nicht bloß der gemeinsinnige, opferwillige, unternehmende Mitbürger, den die Stadt Barmen in ihm betrauert: er war vor Allem ein nicht unbedeutender Kenner und Liebhaber auf den Gebieten der Musik, Malerei und Bühne, der seine Kraft mit Begeisterung einsetzte, wo es wahre Kunst zu fördern galt. Er trat seit den ersten Regungen eignen musikalischen Urtheils bereits als ein überzeugungstreuer Anhänger Richard Wagner's auf, zu einer Zeit, da dieser fast noch die ganze Welt gegen sich hatte, und mußte wegen seines begeisterten Versehens der Wagner'schen Idee manche Anfeindungen erdulden. Der Sache des Meisters ist Jbach bis an's Ende treu geblieben. Zahlreiche freundschaftliche Dankbriefe Wagner's und sein lebensgroßes Bild mit eigenhändiger Widmung zeugen von seiner Anerkennung dieser Treue. Jbach zählte Scharen warmer Freunde und Verehrer unter den Musikern des ganzen Vaterlandes, denn er versäumte nicht leicht eine Gelegenheit, ihnen in jeder Weise zu nützen und zu helfen, wobei seine ausgebreiteten Verbindungen und Mittel ihn trefflich unterstützten. Es giebt wohl wenige große Namen im deutschen Musikleben der letzten Jahrzehnte, deren Träger nicht als willkommene Besucher unter seinem gastlichen Dache geweiht haben. Wo die Kunst ein Opfer forderte, sei es zur Aufführung verdienstvoller Werke, zur Förderung ihres Studiums oder zur Unterstützung armer Jünger, da war Jbach gewiß zu finden. Um die Bühne seiner Vaterstadt, zu deren Leitern er seit lange gehörte, hatte er ungeweißelte Verdienste. Die das Barmen Stadttheater so vorthellhaft auszeichnenden musterhaften Aufführungen Wagner'scher und anderer classischer Werke sowie die dort häufigen Engagements großer Künstler haben stets seine warme Fürsprache im Comité gefunden. Die Maler Deutschlands, nicht zuletzt die Düsseldorfser, mit deren vielen er befreundet war, verlieren an ihm ebenfalls einen freundlichen Mäcen. Nicht unerwähnt darf bleiben, daß Jbach auch als Sammler erfolgreich gewirkt hat; sein jedem Besucher gern gezeigtes Museum alterthümlicher Tasten-Instrumente, wohl die reichhaltigste und interessanteste Privatammlung dieser Art, birgt unschätzbbares Material für spätere Forschung. Jbach war der erste deutsche Pianofabrikant, der durch Preisauschreiben die Zeichner und Architekten zur künstlerischen und den Fortschritten der Möbel-industrie ebenbürtigen Ausschmückung des bisher fast allgemein vernachlässigten Piano-Gehäuses anregte und dadurch den ersten Anstoß zu einer neuen Richtung gab, die schöne Früchte gezeitigt und dem Kunstgewerbe auf diesem Felde ganz neue Impulse gegeben hat. Das Wesen des Verstorbenen nochmals kurz zusammenfassend, können wir nur sagen: Rudolf Jbach war ein geborener Kunstfreund, er hat der Kunst in ihren mannigfachen Formen zeitlebens mit Hingebung gedient, und sein Abscheiden hinterläßt eine schmerzlich fühlbare Lücke im Kunstleben. Ehre dem Andenken dieses hochstrebenden, tüchtigen und treuen Mannes!

\*—\* Aus Wien meldet man den Tod des Primararztes Hofrath Dr. Standhartner, eines der angesehensten Aerzte der österreichischen Kaiserstadt, der auch außerhalb seiner lehrreichen

Berufsthätigkeit eine allseitig geachtete Stellung einnahm und in mannigfachen Beziehungen zu der deutschen Kunstwelt stand. So war er namentlich i. J. auf's engste mit Richard Wagner befreundet, zu einer Zeit, als derselbe noch für seine Kunst gegen eine Welt von Unverstand und Mißwollen zu kämpfen hatte. In Standhartner's Hause las Richard Wagner zum ersten Male in einem größeren Freundeskreise die damals noch ungedruckte Dichtung der „Meisterfänger von Nürnberg“ vor. Auch mit Peter Cornelius, dem Componisten des „Barbier von Bagdad“ und des „Eid“, dem frühverstorbenen feinsinnigen Wort- und Lieddichter, unterhielt Dr. Standhartner Jahre lang freundschaftliche Beziehungen.

\*—\* Das „Wiener Fremdenblatt“ widmet Wilhelm Jahn, dem Director der Wiener K. K. Hofoper, zu seinem bevorstehenden vierzigjährigen Künstlerjubiläum folgende Zeilen: „Siebzehn Jahre war der blonde Sängersmann aus Währen erst alt, als er in Temesvar unter der Direction Stampfer seine Umläufige Sängernaben-Carriere als erwachsener Knabe fortsetzte. Musiker durch und durch, wurde er bald Capellmeister, kam nach Agram, Budapest und Krafau, bis er als Capellmeister in Prag debutirte. In Prag eroberte und engagierte er Pauline Ducca. Von dort entführte man ihn nach Wiesbaden; er hat dieser Hofbühne 17 Jahre der höchsten Blüthe gebracht, und allgemein beflagte man in der nassauischen Hauptstadt die 1881 erfolgte Berufung Jahn's nach Wien. Aber Wien darf heute ebenso wie Wiesbaden Meister Jahn eine neue Blüthezeit seiner Oper danken; das Opern-Institut hat unter seiner Direction eine seltene Höhe erreicht. Auf dem Amtssessel des Directors und am Dirigentenpulte des Capellmeisters ist Jahn die Seele des Instituts; Niemand in der großen Körperschaft, welche manche eigenartige, schwer zu behandelnde Individualität umfaßt, leugnet die unerschütterliche Autorität des Directors, Niemand aber auch ist in seinem Kreise, der den gestrengen, gerechten und menschenfreundlichen Mann, den ersten Künstler und genialen Leiter des Hof-Operntheaters, nicht lieben und verehren würde.“

## Neue und neuinstudirte Opern.

\*—\* Die Berliner Hofoper hat die Einstudirung von Bizet's reizender neuer Oper „Djamileh“ begonnen und wird allen Bühnen mit der Aufführung voraus sein. Herr Hofcapellmeister Weingartner erwartet von dem Werk einen großen Erfolg. Der deutsche Clavierauszug ist bei N. Simrock in Berlin erschienen.

\*—\* Die von uns jüngst erwähnte Moniuszko'sche Oper „Galka“, ferner „Der Geisterhof“ und „Krafawiesen und Goralen“ bilden die nationalen Opern, welche die Polen demnächst im Wiener Ausstellungstheater vortführen wollen. Das Lemberger Theater bietet den Grundstock der Künstlergesellschaft, der erste Tenor der polnischen Oper in Warschau, Herr Alexander Filippi-Myszuga, wirkt in den Aufführungen mit.

\*—\* Im Wiesbadener Hoftheater soll Ignaz Brüll's Oper „Gringoire“ in Scene gehen.

\*—\* Die erste Novität der Wiener Hofoper in dieser Saison soll die komische Oper in drei Acten „Signor Formica“, Text von Franz Keppeler, Musik von Ed. Schütt sein. Das Buch der Oper ist nach der gleichnamigen Hoffmann'schen Erzählung gearbeitet. Die Oper soll am 4. October, dem Namenstage des Kaisers, zur Darstellung gelangen.

\*—\* Die Mailänder Scala wird ihre diesjährige Spielzeit mit der neuen Oper von Grandetti: „Christoforo Colombo“ eröffnen. Außerdem sollen die „Meisterfänger“ neu instudirt und neu besetzt werden.

\*—\* Xaver Scharwenka, der jetzt wieder nach Amerika zurückgekehrt ist, hat in Berlin vor Kurzem noch seine Oper „Malaswintha“ vollendet. Dieselbe erscheint demnächst in Partitur und Clavierauszug im Verlage von Breitkopf und Härtel und dürfte vielleicht im kommenden Frühjahr bereits zur Aufführung gelangen.

## Vermischtes.

\*—\* Dresden, 3. September. Bei Ihren königlichen Majestäten fand gestern Abend halb 9 Uhr im Lustschloße zu Pillnitz eine musikalische Soirée statt, zu welcher Ihre königl. Hoheiten die Frau Großherzogin von Mecklenburg-Strelitz, die Frau Prinzessin Friedrich Leopold von Preußen, Prinz Georg und Prinzessin Mathilde nebst den Damen und Kavalieren der königlichen, großherzoglichen und prinziplichen Hofstaaten erschienen waren. Ferner waren mit Einladungen beehrt worden: Ihre Excellenzen die Herren Staatsminister von Meißel und Gemahlin, Staatsminister Eder v. d. Planitz,

Wirkl. Geh. Rath von Tschirsky, Gemahlin und Töchter, ferner der königl. sächsische Gesandte in Wien Graf Wallwitz, Geh. Rath Bär, Kammerherr Graf Fabrice und Gemahlin, sowie die Fräuleins von Mindwitz und von Abelen. Das Hofconcert, welches der königliche Hofmusikdirector Hofrath Schuch leitete, wurde im Salon des Burgpalais abgehalten und enthielt folgende Programmnummern: 1. Quartett für 2 Violinen, Viola und Violoncell Esdur Op. 12 von Mendelssohn-Bartholdy, vorgetragen von den Herren Lauterbach, Feigert, Wilhelmi und Grünmacher. 2. Ballade „Jung Dieterich“ von H. Fenschel, vorgetragen von Herrn Scheidemantel. 3. Lieder: a) „Nur, wer die Sehnsucht kennt“ von Tschaiowsky. b) „Widmung“ von Schumann, vorgetragen von Fräulein Walten. 4. Recitativ und Andante aus dem 6. Concert von Spohr, vorgetragen von Herrn Lauterbach. 5. Lieder: a) „Der Tod und das Mädchen“ von Schubert, b) „Mein Herz ist wie die dunkle Nacht“ von Lassen, c) „Vöglein, wohin so schnell?“ von Lassen, vorgetragen von Fräulein von Chavanne. 6. Variationen aus dem Follere-Quintett Op. 114 von Schubert, vorgetragen von den Herren Schuch, Lauterbach, Wilhelmi, Grünmacher, Rüdiger. 7. Lieder: a) „Ich weil“ in tiefer Einsamkeit“ von Lassen, b) „Komm, wir wandeln zusammen“ von Cornelius, c) Lied „Jung Werner's am Rhein“, vorgetragen von Herrn Scheidemantel.

\*—\* Das bereits erwähnte Gastspiel einer polnischen Oper im Wiener Ausstellungstheater ist nun beschlossene Thatsache. Die Oper wird an fünf Abenden, vom 10. bis 14. September, auftreten. Das Comité hat den Vertrag erst abgeschlossen, als es die volle Sicherheit erlangt hatte, daß die ersten Kräfte mit ausgezeichneten Rollen besetzt sind, daß das Ensemble vortrefflich geschildert ist, daß die Chöre zahlreich und geübt sind, daß das Ballet allen Anforderungen entspricht und daß die neuen Costüme für drei Opern bereits fertig sind. Das ganze Theaterpersonal kommt schon am 1. September in Wien an, um bis zum 10. September Proben zu halten.

\*—\* Die Gesamt-Einnahmen für die Bayreuther Festspiele haben diesmal ca. 600 000 Mark betragen. Besuch wurden die Vorstellungen von 7000 Engländern und Amerikanern und 4000 Franzosen. Die übrigen 15 000 Personen, welche den Festspielen beiwohnten, stellten sich aus Deutschen, Russen, Belgiern und Spaniern zusammen.

\*—\* Moskau. (Concerte des Herrn Glawatsch und die elektrische Ausstellung.) Obwohl die hiesige elektrische Ausstellung, welche bereits am 1. Juni eröffnet werden sollte, erst am 27. Juni dem Publicum zugänglich gemacht wurde, bietet dieselbe auch heute noch sehr wenig Interessantes aus dem Bereiche der Electricität und es wird wenigstens noch ein halber Monat vergehen, bis alle die in Aussicht gestellten Exponate ausgestellt sein werden. Wenn diese Ausstellung trotzdem stark besucht wird, so liegt dies an der großen Anziehungskraft, welche das aus 70 Künstlern bestehende Orchester unter der bewährten Leitung des bekannten Petersburger Capellmeisters W. J. Glawatsch auf das hiesige Publicum ausübt. Moskau hatte früher während des Sommers ein wirklich gutes Streich-Orchester nicht aufzuweisen gehabt, und wie sehr es daran fehlte, beweist der eifrige Besuch der erwähnten Concerte. Der geräumige, auf 1500 Sitzplätze berechnete Concertsaal ist täglich, namentlich bei den symphonischen Concerten, welche an Donnerstagen stattfinden, so besetzt, daß oft ein Theil des Publicums sich mit Stehplätzen begnügen muß. Herr Glawatsch wird jedesmal mit vielem Beifall empfangen und muß jeden Abend mehrere Stücke wiederholen, was nicht zu verwundern ist, da die Ausführung eine vorzügliche ist und die Programme des Herrn Glawatsch täglich Neues bringen. Leider werden die Concerte nur bis 1. September dauern, aber der große Erfolg läßt uns hoffen, daß Herr Glawatsch mit seinem Orchester auch im nächsten Jahre wiederkommen wird, denn daß ein solcher ästhetischer Genuß für das Moskauer Publicum wirklich ein Bedürfnis ist, hat es durch die sehr warme Aufnahme des Herrn Glawatsch und seiner Concerte hinlänglich bewiesen.

\*—\* Das Conservatorium für Kunst zu Karlsruhe veranstaltete zum Schluß des Sommerhalbjahres 8 Schlußprüfungen, welche ein höchst erfreuliches Zeugnis von dem hohen künstlerischen Standpunkt ablegten, auf welchem diese Anstalt sich befindet. Von den Schülern der Oberclassen hörten wir eine Anzahl Leistungen auf dem Gebiete des Instrumentalspiels und des Sologesangs, welche jedem Concerte zur Zierde gereichen würden. Die Programme umfaßten gegen 20 große Concertsätze mit Orchesterbegleitung für Clavier, Violine und Violoncelle, ungefähr ebensoviele große Kammermusikwerke und eine vom Schülerorchester ausgeführte Symphonie von Haydn. Außerdem eine große Anzahl bedeutender Solostücke der klassischen und neueren Zeit. Eine vortreffliche, nicht auf äußeren Effect, sondern auf gründliches musikalisches Verständnis abzielende Ausbildung, ließ sich auch bei solchen Schülern wahrnehmen, welche die Höhe der modernen Virtuosität noch nicht erklommen haben.

Die Anstalt, welcher in diesem Schuljahr gegen 370 Zöglinge aus den verschiedensten Ländern angehörten, hat auf's Neue den Beweis geliefert, daß sie in der ersten Reihe der deutschen Conservatorien ihren Rang einnimmt.

\*—\* Der Componist Ludwig Grünberger in Prag ist mit der Composition einer ersten Oper: „Das Volksgericht auf Capri“ in einem Acte beschäftigt und wird sie in Jahresfrist beenden.

\*—\* „Bei dem Brande des „Metropolitan Opera House“ in New-York sind der Zuschauerraum und die Bühne ausgebrannt. Die am Broadway belegene Vorderfront, in welcher sich die Bureau's einer Bank und andere Geschäfte befinden, ist dagegen erhalten geblieben. Verlegt wurde nur ein Knabe und ein Theatermaler. Der Schaden wird auf 100 000 Dollars geschätzt. Bei dem an der Ecke der Spring- und der Woosterstreet ausgebrochenen Feuer wurden zwei Seizer und fünf Frauen verlegt. Der Schaden beträgt ungefähr 150 000 Dollars“. Wenn in der That der Schaden beim Brande des Theaters nur 100 000 Dollars beträgt und hier nicht etwa ein Schreibfehler des Kabeltelegraphen vorliegt, dann kann das Haus nicht gerade „in Asche gelegt“ sein, dessen Erbauung nach einer officiellen Angabe über sechs Millionen Dollars gekostet haben soll. Seit elf Jahren besteht erst das „Metropolitan Opera House“. Im Jahre 1881 wurde es erbaut und zwar von vierzehn der reichsten Einwohner New-Yorks, darunter Vanderbilt, Gould, Warrens. Das Haus ist mit dem üppigsten Luxus ausgestattet. Der Zuschauerraum faßt 3700 Personen, die Bühne, siebenzig Fuß breit und hundertacht Fuß tief, ist vielleicht die größte und jedenfalls viel größer, als die Riesenbühne des ehemaligen „Victoria-Theaters“. Dir. Abbey eröffnete das Haus im Jahre 1881 mit einer italienischen Oper. Ein Jahr später begründete hier der heimgegangene Leopold Damrosch die Deutsche Oper, der Niemann, Vogl, Sylva, Usovsky, Reichmann, Robinson, Frau Materna, Marianne Brandt u. s. w. angehörten. Im ersten Jahre war Wilhelm Hock, im zweiten war Hell Regisseur, nach Damrosch's Tode übernahm Anton Seidl und die Söhne von Damrosch die musikalische Leitung, Intendant war Mr. Stanton. Das Personal war ein ungeheuer großes. In Opern, wie „Lohengrin“, „Königin von Saba“, „Aida“, standen mitunter etwa fünfhundert bis sechshundert Personen auf der Bühne. Die Ausstattung zur „Königin von Saba“ hat 160 000 Mark gekostet. Sämmtliche Wagner'schen Musikdramen wurden im „Metropolitan Opera House“ aufgeführt, auch Parsifal als „Oratorium“. Im letzten Jahre hatte wieder Abbey die deutsche Oper durch eine italienische Stagione verdrängt, die indeß Fiasco machte. Die größte und angesehenste Bühne New-Yorks wird sich wahrscheinlich sehr bald aus der Asche in neuem Glanze wieder erheben.

\*—\* Geistliches Concert. Das letzte Dienstag in Gmünden veranstaltete geistliche Concert versammelte ein äußerst zahlreiches distinguirtes Publikum und wurde überdies durch die Anwesenheit Ihrer Majestät der Königin Louise von Dänemark, sowie Ihrer königl. Hoheiten der Frau Herzogin Thyra von Cumberland und der Frau Prinzessin Mary von Hannover ausgezeichnet. Diesmal hatten sich die rühmlichst bekannten Künstler: die Herren Marcello Rossi und Josef Labor und Frl. von Morini, eine schätzenswerthe Concertsängerin, sowie Herr Meyer mit dem evangelischen Kirchenchor in den Dienst der Humanität gestellt. Herr Kammervirtuose M. Rossi erfreute das anständig zuhörende Auditorium mit dem auch im Vorjahre gehörten, eigenen „Arioso“, sowie Fändel's „Largo“ und der „Ecclesienhymne“ von Gounod und riß mit seinen excellenten Vorträgen die Zuhörenden zur Bewunderung hin. Der kgl. Hannover'sche Kammervirtuose Herr Josef Labor stellte sich mit einigen sehr interessanten Nummern für die Orgel ein. Er spielte J. E. Bach's Phantasie und Fuge in G-moll, J. E. Habert's Choralvorspiel über „Da Jesus an dem Kreuze hing“, Mendelssohn's „Präludium in G-dur und Mozart's Phantasie in F-moll, componirt für ein Orgelwerk, für die Orgel eingerichtet von Alfred Glaus, mit jener bewundernswürthen Technik, welche wir von diesem Künstler ja längst gewohnt sind. In den Kranz dieser Blüthen echter geistlicher Musik mengten sich die Vorträge des Frl. von Morini, welche mit ihren schönen Stimmmitteln in vornehmer Weise die Recitation und Arie von C. d'Alfiora (1681–1736) zum Vortrage brachte und die des tüchtig gekulten Kirchenchores, welcher „Alta Trinita Beata“, Chor aus dem 15. Jahrhundert, Mendelssohn's „Neujahrslied“, den „Choral“, Fändel's und Reichhart's „Bußgebet“ sehr hübsch nuancirt vortrug. Auf das Studium der Chöre war viel Sorgfalt verwendet worden. Die reiche Fülle des Gebotenen festelte die Zuhörer bis zur letzten Note, wiewohl sich eine drückende Schwüle im Gotteshause bemerkbar machte. Das Ertragniß des Concertes war dem Kirchenfonds gewidmet.

\*—\* Die Wirkung der Musik auf die Thiere. Im Londoner

Zoologischen Garten wurden dieser Tage interessante Versuche gemacht, um die Wirkung der Musik auf verschiedene Thiere zu erproben. Die Bären näherten sich neugierig dem Eisengitter, stießen die Pfoten durch dasselbe, als wollten sie das Instrument ergreifen. Dann setzten sie sich und hörten dem Violinspieler aufmerksam zu, mit allen Zeichen einer großen Befriedigung. Dann und wann ließen sie ein behagliches Brummen vernehmen. Bei einem falschen Accord, den der Geiger absichtlich griff, flohen die Bären erschreckt in den Hintergrund des Käfigs zurück; dann traten sie wieder an das Eisengitter heran, und als der Geiger einen Marsch intonirte, gingen sie nach dem Tacte der Musik im Käfig herum. — Auch die Löwen erwiesen sich als große Musikliebhaber; sie schlugen mit dem Schweif wie mit einem Tactstock auf den Boden, und eine Löwin schob ihren „hohen“ Gemahl ganz unsanft zur Seite, um sich dem Violinspieler nähern zu können. — Die Wölfe hingegen waren weniger für musikalische Genüsse eingenommen, sie hoben den Rücken und steckten die Zähne. Der indische Wolf schien die größte Furcht zu haben, er floh in den Hintergrund des Käfigs und legte sich, am ganzen Körper zitternd, auf den Bauch. — Auch ein afrikanischer Elefant äußerte sein Mißfallen auf ganz unzweideutige Weise; er rüttelte an den Eisenstäben und brüllte ohne Unterlaß. — Am meisten überrascht waren die Affen, und Zufriedenheit wie Mißfallen äußerte sich bei ihnen in gleich auffallender Weise. Ein falscher Accord jagte stets Allen ohne Ausnahme den größten Schrecken ein. Im Allgemeinen scheint die Thierwelt empfindlicher für falsche Töne und Accorde zu sein, als es manche Menschen sind!

\* \* Friedrich Hegar's Oratorium „Manasse“, das seit der kurzen Zeit seines Erscheinens eine Reihe glänzender Aufführungen in Zürich, Basel, Regensburg, Neustadt a/S., Bern, St. Gallen erlebt hat, gelangt in kommender Saison durch den Verein für klassischen Chorgesang in Nürnberg unter Leitung des Herrn Musikdirector Ringler und in Köln durch Herrn Professor Dr. Wüllner zur Aufführung.

\* \* Herzog Ernst von Sachsen-Coburg und Gotha hat beschloffen, im Laufe des Sommers 1893 auf der Hofbühne zu Gotha eine Reihe von Opernaufführungen zu veranstalten, für welche sowohl durch die Auswahl der Werke, als auch durch die heranzuziehenden hervorragenden künstlerischen Kräfte ein lebhaftes Interesse weiterer musikalischer Kreise vorausgesetzt werden darf. Seine Hoheit der Herzog wünscht jedoch bei dieser Gelegenheit auch die zeitgenössischen deutschen Componisten vertreten zu sehen und setzt hierdurch, sein Interesse für die deutsche Musik-Litteratur aufs Neue bekundend, einen Preis aus für ein einactiges Opernwerk, welches im Laufe jener Vorstellungen zum ersten Male zur Aufführung gelangen soll. Der Preis ist festgesetzt auf 5000 Mark, und zwar 4000 Mark für die Composition und 1000 Mark für das derselben zu Grunde liegende Libretto. Die Wahl des Textbuches und die Art seiner Bearbeitung bleibt dem Ermessen der Componisten überlassen und wird ausdrücklich bemerkt, daß weder eine abgeforderte Preisbetheiligung für das Textbuch stattfindet, noch die Prüfung solcher Texte, die ohne begleitende Composition etwa eingesendet werden sollten. Die Vereinbarungen mit dem Verfasser des Textes hat der Componist allein zu treffen und wird der ausgeschlepte Preis in der Gesamthöhe von 5000 Mark nur dem Componisten überwiesen. Es wird erwartet, daß die Aufführungsdauer des Werkes die Zeit von 1½ Stunden nicht übersteigt. Zur Betheiligung an dieser Preisbewerbung sind nur Angehörige deutscher und deutsch-österreichischer Nationalität berechtigt. Die einzusendenden Werke müssen Originalarbeiten und noch nicht aufgeführt sein. Ebenso darf das Textbuch einer bereits aufgeführten Oper nicht zu Grunde liegen. Die Einsendung der Partituren nebst Text hat anonym zu geschehen. Jede Arbeit muß mit einem Motto versehen sein, welches sich auch auf einem verschlossenen Couvert befindet, das den Namen des Einsenders enthält. Die Preisbewerbungen sind bis spätestens 1. März 1893 an Herrn Präsidenten und Cabinetschef Dr. Eduard Tempelton, Coburg, einzusenden. Die Verklindigung des Ergebnisses des Preisanschreibens erfolgt etwa 3 Monate nach dem für die Einsendung bestimmten Schlusstermine. Durch die Auszahlung des obigen Preises von 5000 Mark soll nur das Aufführungsrecht für die Zeit der oben bezeichneten Vorstellungen erworben werden, weitere Aufführungen an den Herzogl. Hoftheatern werden nach den üblichen Bedingungen honorirt. Im Uebrigen verbleibt dem Componisten das freie Verfügungsrecht über sein Werk. Die einzusendenden Arbeiten werden einer Prüfungscommission unterbreitet, deren Ehren-Vorsitz Seine Hoheit der Herzog von Sachsen-Coburg-Gotha zu übernehmen die Gnade gehabt hat. Das geschäftsführende Comité und die Prüfungscommission besteht aus folgenden Mitgliedern: Präsident und Cabinetschef Dr. Eduard Tempelton, Coburg, Vorsitzender. Graf Nicolaus Esterházy, Wien. Dr. jur.

Victor Frhr. von Hartogensis, Berlin. Kammerherr P. von Ebart, Hoftheaterintendant, Gotha. Hofcapellmeister Em. Faltis, Coburg. Carl Goldmark, Wien. R. t. Director der k. und k. Hofoper Wilhelm Jahn, Wien. Generalmusikdirector Hermann Levi, München. Director Felix Büsching, Dresden. Hofcapellmeister J. Sucher, Berlin. Diese Prüfungs-Commission hat das Recht der Selbstcooptation. Sollte wider Erwarten keine der eingereichten Arbeiten, nach dem Urtheile der Prüfungs-Commission, zur Ertheilung des Preises geeignet erscheinen, so behält Seine Hoheit der Herzog sich vor, den ausgeschlepten Betrag von 5000 Mark zur Hälfte der Pensionscasse der „Genossenschaft deutscher Bühnen-Angehöriger“ zu Berlin und zur anderen Hälfte der Pensionscasse der Herzogl. Hoftheater zu Coburg-Gotha zu überweisen.

Coburg, den 1. September 1892.

Herzogl. Sächsischer  
Hof-Capell- und Theater-Intendant.  
von Ebart.

## Kritischer Anzeiger.

**Barge, W.** Sammlung classischer Lieder von Mendelssohn, Schubert, Schumann und anderen Meistern für zwei Flöten eingerichtet. Heft I und II Mendelssohn, Heft III und IV Schubert, Heft V und VI Schumann. Leipzig, Carl Merseburger.

Der erste Flötist des Gewandhaus-Orchesters, Herr Barge, hat mit diesem Arrangement einer Anzahl lyrischer Tonblüthen unserer besten Liedercomponisten den Flötisten einen großen Dienst erwiesen. Das gesangreiche Blasinstrument gewinnt hierdurch eine Repertoirebereicherung, die sich hauptsächlich auf Conservatorien wie auch im häuslichen Cirkel sehr gut verwerten läßt.

Man darf wohl behaupten, daß die Flöte in getragenen Cantilenen viel tiefere Wirkung erzielt als mit Passagen. Der Vortrag von Liedern ist also ganz besonders geeignet, sich eine schöne Tongebung anzueignen. Zugleich dienen sie als Studien im Gesangsvortrag. Wir dürfen also das Arrangement unseres Flötistenmeisters bestens empfehlen.

**Schücker, Edmund.** Op. 18. Etüden-Schule des Harfenspieler's. Sammlung von Etüden jeder Stilart vom ersten Anfang bis zur höchsten Ausbildung. Für den Unterricht bearbeitet und mit genauem Fingersatz und Pedalbezeichnung bearbeitet. Drei Theile. Leipzig, Carl Merseburger.

Der Verfasser dieser Schule ist selbst ein ausgezeichnete Harfen-virtuos und giebt hier Etüden von Nadermann, Bach, Fiorillo und viele eigene Compositionen. Dieselben beginnen mit ganz leichten Stücken für den Anfänger und führen progressiv bis zu den schwierigsten Concertpièces. Die methodische Anordnung ist musterhaft zu nennen. Sämmtliche Tonstücke erfüllen aber nicht nur den Unterrichtszweck, sondern sind auch zugleich werthvolle, zum Vortrag geeignete Compositionen mit melodischem Gehalt.

Die Harfe, das Lieblingsinstrument der antiken Völker, das schon an König David einen Concertisten hatte, ist auch in neuester Zeit wieder mehr in Aufnahme gekommen. Heutzutage existirt kein größeres Orchester ohne Harfe. Und die Wirkung, wie z. B. in der Overture zu Meyerbeer's Struensee und in so vielen Opern ist doch auch wunderbar schön zu nennen. Man denke nur an deren Anwendung in Wagner's Nibelungen!

Schüler sowie auch Virtuosen dieses Instruments erhalten durch diese Schule reichliches Studienmaterial und können auch mehrere Stücke daraus zum öffentlichen Vortrag verwenden.

**Reinecke, Carl,** Op. 215. Ballade (Nr. 2) für das Pianoforte.

**Afferni, Ugo.** Miniatur-Suite für das Pianoforte.  
**Erb, M. J.** Aubade, Valse pour Piano. Sämmtlich in Leipzig bei Gebrüder Reinecke erschienen.

Die junge Verlagshandlung publicirt hier drei Pianofortecompositionen in wahrhaft prachtvoller Ausstattung.

Eine Ballade von Carl Reinecke bietet den Pianisten ein brillantes Concertstück, das gewiß ebenso gern gehört werden wird, wie des Autors allgemein beliebte Asbur-Ballade. Ein tüchtiger Spieler ist aber erforderlich, wenn die Piece zu schöner Wirkung kommen soll.

Die Suite von Afferni bekundet Erfindung und Gestaltungs-

kunst des noch jungen Componisten. Er giebt nicht nur Passagen sondern auch Gesangs-melodien. Ist letztere auch nicht immer originell zu nennen, so doch ansprechend. Ein großer Meister der Technik ist zur Bewältigung der Suite nicht erforderlich; schon ein mittlerer Spieler kann mit derselben einen günstigen Erfolg erzielen.

Mit Erb's Morgenstücken begrüßt zu werden, würde gewiß Jedem große Freude gewähren. Der leicht spielbare Walzer enthält gefällige Melodien und erhebt sich in der Begleitung über die gewöhnliche Tanzschablone.

Unsere Pianisten erhalten also durch die drei besprochenen Piecen recht dankbare Vortragsstücke. —

### Für Gesang:

**Steinhäuser, Carl.** Das Kreuz im Walde, für vierstimmigen Männerchor (Op. 38). — Morgenwanderung, für Männerchor und Solo (Op. 35). Wolfenbüttel bei Julius Zwißler.

Beide Gesänge gehören sowohl in textlicher, als auch in musikalischer Hinsicht einer aristokratischen Richtung, also der besseren Männergesangsliteratur an. Poetisch gedacht, gemüthvoll und musikalisch fein ausgearbeitet, wollen dieselben aber auch ebenso fein wiedergegeben werden, um zu ihrer vollen Geltung zu gelangen.

**Wasielewski, Wilh. Jos. v.** Nr. 1) Sedanlied — Nr. 2) Ein Kaiserlied mit Begleitung von Blechinstrumenten (ad lib.). Sondershausen bei D. Krüger.

Beide Lieder, zu denen der Componist die Texte selbst verfaßt hat, haben guten Fluß und guten melodischen Klang. Sie sind populär, frisch und werden bei geeigneter Gelegenheit gewiß gern gesungen werden, da sie nicht schwierig sind und sonach auch für kleinere Vereine passen.

**Lubrich, Fritz.** Der Zecher (Op. 34 — 50 Pf.) — Spielmannslied (Op. 35 — 1 Mk.) für eine Baritonstimme mit Clavierbegleitung. Leipzig bei Karl Klinker.

Beide Lieder sind im besten Sinne des Wortes populär zu nennen, so recht für eine schöne Männerstimme berechnet und aus deren Character herausgedacht. Selten begegnen wir in neuester Zeit Liedern, welche so ungefälscht, gesund, fest, charakteristisch und dem Sänger sozusagen in den Mund hinein geschrieben sind, wie diese Lieder, mit denen jeder nur halbwegs begabte Sänger, vulgär zu reden „etwas machen muß“, wenn er nur sonst zu singen versteht und leidlich musikalisch gebildet ist.

A. T.

**Vollständiger theoretisch-practischer Lehrgang des Schulunterrichts im Singen nach Noten.** Für die Hand der Schüler in Gymnasien, Realschulen, höheren Töchterschulen, Mittelschulen und mehrklassigen Volksschulen. Von F. W. Sering, Kaiserl. Professor und Königl. Pr. Musik-Director. Dritte Auflage. Leipzig, Verlag von L. Neesbaurger. 1892.

Dieser Lehrgang enthält die sämtlichen technischen Uebungen, welche in zwei bis höchstens drei Jahren zum bewußten Singen nach Noten führen. Den technischen Uebungen sind kurze theoretische Bemerkungen beigegeben und für jeden erzielten Fortschritt ist der zugehörige geistliche und weltliche Liederstoff bezeichnet. Der für die Elementarstufe genügende Stoff hat die für höhere Schulen erforderliche Erweiterung gefunden. Daß in der angegebenen kurzen Zeit das bezeichnete Ziel mit aller Sicherheit erreicht wird, verdankt der Sering'sche Lehrgang seiner richtigen Begrenzung des Unterrichtsstoffes, sowie seiner folgerichtigen und lückenlosen Gliederung in aufsteigender Linie vom Leichtem zum Schweren. Die Behandlung der Unterrichtsstoffe hat selbstverständlich zu erfolgen nach den bekannten bezüglichlichen Lehrbüchern des Verfassers (entweder nach seiner „Kunst des Gesanges in der Schule“\*) [sehr ausführlich], oder nach seiner „Elementar-Gesangunterricht“\*\*) [weniger ausführlich], oder nach seiner „kurzen theoretisch-practischen Behandlung des Gesangunterrichts in Elementar- und Mittelschulen“\*\*\*).

N.

## Aufführungen.

**Abolda, Concert** den 10. Aug. Mitwirkende: Herr Kammer-virtuos Winkler aus Weimar (Flöte). Herr Hofopernsänger Hennig aus Weimar und Herr Solo-Cellist D. Asperger von der Kaiserlichen Oper in Moskau. Concert (II. Satz) von Molique. „Noch ist die blühende goldene Zeit“ von Baumgarten. Schottisches Concert von Böhm. „Es sprach zu Händchen“ von Meyer-Hellmund. Andante cantabile von Tchaikowsky. Mazurka von Popper. Ungarisch von Goeppart. Valse von Godard. Lied für Bass von Adolf Schulz. Andante von Goeppart. Tarantelle von Popper.

**Badenweiler, den 6. August.** Concert von Frau Frieda Hoed-Lochner, Concertsängerin, Herrn Hofcapellmeister Vinzenz Lachner und des Violinvirtuosen Großb. bad. Hofmusikus Karl Bühlmann, sämtlich aus Karlsruhe. Fantasia appassionata von Beurtemps. (Herr Bühlmann.) „Vineta“ Concert-Arie für Sopran Op. 80 von Vinz. Lachner. (Frau Hoed-Lochner.) Romanze von Vinz. Lachner. (Herr Bühlmann.) Trautes Fensterlein; Betrogene Liebe; Das Mädchen an den Mond von Vinz. Lachner. (Frau Hoed-Lochner.) Ballade und Polonaise von Beurtemps. (Herr Bühlmann.) Heraus; Liebes-sehen; Nothdurft ist mein Schatzlein von Vinz. Lachner. (Frau Hoed-Lochner.)

**Baltimore.** Viertes Peabody Concert. Don Quixote, Character-picture, Op. 87 von A. Rubinstein. Drei Gesänge mit Pianofortebegleitung: The angel; Yellow rolls at my feet; The dew-drops glitter. Faust Symphony von Liszt.

**Berlin.** In der Singacademie Lieder-Abend von Anna Goldbach unter Mitwirkung des Herrn Alfred Sormann. Arie „O del mio dolce ardore“ aus der Oper „Paris und Helena“ von Gluck. Altdeutsches Lied, bearbeitet von W. Lappert. Clavier-vorträge: Rhapsodie Op. 42, Nr. 10 von E. E. Taubert; Mazurka Op. 6, Nr. 1 von Alfr. Sormann; Einzelnes von M. Moszkowski. Lieder: An die Musik; Klage; Erstarrung; Der Lindenbaum; Ständchen „Horch, horch“ von F. Schubert. Lieder: Trabant von E. E. Taubert; Die Mainacht von J. Brahms; „Lieb' Seelen, laß das Fragen“ von W. Berger; „Weilchen unter'm Gras versteckt“ von L. Adolphs le Beau. Clavier-vorträge: Nocturne F dur; Scherzo Bmoll von F. Chopin. Lieder: Wiegenlied der Cäcilia von G. Henschel; Liebesklage von Graf Hochberg; Frühling von G. Kulenkampff; Im Mai von Reinhold L. Hermann. (Clavierbegleitung: Herr Otto Basse.) — Kammermusik-Abende von Gustav u. Angeborg Eger u. Fritz Espenhahn. Dritter Abend unter Mitwirkung der Concertsängerin Fräulein Marie Blum, sowie des Herrn Concertmeister Theodor Krell (Viola). Trio B dur, Op. 34 von Ph. Rüfer. Lieder: Das Mühlrad, deutsche Volksweise, bearbeitet von Feinr. Reimann; Schäferlied von Jos. Haydn; Mignon von Beethoven; Wiegenlied von F. Ries. Für Violine: Romanze von J. Svendsen; Solo-Stück A moll von Fr. Kiel. Quartett für Pianoforte, Violine, Viola und Violoncello von R. Schumann. (Clavierbegleitung der Lieder Herr Dr. Ernst Nadeck.) (Concertflügel: Bechstein.)

**Bonn, den 19. Juli.** Geistliches Concert des Evangelischen Kirchen-Gesang-Vereines unter Mitwirkung des Tenoristen Herrn Carl Sommerheim aus Bonn und unter Leitung des Organisten Herrn Chr. Wilhelm Köhler. Phantasie und Fuge C moll (Orgel) von Joh. Seb. Bach. „Was trankst du dich“, für 4stimmigen Chor von Zach. de Burgh. Zwei Lieder für Tenor: a) „Komm, Gnaden-thau“; b) „Auf, auf zu Gottes Lob“ von Joh. Wolff. Brand. „Zion spricht, der Herr hat mich verlassen“, 5stimmiger Chor von Andreas Hammerichmidt. IV. Orgelsonate, B dur von Mendelssohn. „Verschneit liegt rings“, 4stimmiger Chor von Georg Vierling. Recitativ und Arie für Tenor aus dem „Fall Jerusalems“ von Martin Blumner. III. Orgelsonate C moll von Alex. Guntmann. — Den 27. Juli. Geistliches Concert zum Festen des Kirchenbaujubiläums der englischen Gemeinde. Mitwirkende: Miß Müller, Sopran; Herr Willy Heine-mann (Bonn), Violine; Herr Organist Chr. Wilh. Köhler (Bonn), Orgel und Direction. Der Bonner Evangel. Kirchengesangverein. Tripelsuge in Es dur für Orgel von J. S. Bach. „Du Hirte Israels“, 4stimmiger Chor von D. Bortniansky. Rejoice, rejoice greatly (Erwach! erwach! zu Liedern der Wonne!), Arie für Sopran aus dem Messias von G. Fr. Händel. „Du bist's, dem Ruhm und Ehre“ etc. 4stimmiger Chor von Jos. Haydn. Sonate G moll für Violine von Tartini. Adagio B dur aus der F moll-Sonate für Orgel von Mendelssohn. Recitativ und Arie aus der Schöpfung „And God said“ (Nun beut die Flur), für Sopran von Jos. Haydn. „Du gabst dem ew'gen Geist“, 5stimmiger Chor von G. Vierling. Loure für Violine von Joh. Seb. Bach. Sarabande für Violine von G. F. Händel. Moderato F dur aus Op. 22, für Orgel von H. W. Gade.

**Brühl, den 31. Juli.** Geistliches Concert des Bonner Evan-gelischen Kirchen-Gesang-Vereines unter Mitwirkung von Miß Grace

\*) bei Neesbaurger in Leipzig.

\*\*) bei Barthelmann in Ulm.

\*\*\*) bei Neesbaurger in Leipzig.

Müller (Sopran) und unter Leitung des Organisten Herrn Chr. Wilhelm Köhler. Fuga H moll (Orgel) von Joh. Seb. Bach. „Was kränkst du dich“, für 4stimmigen Chor von Joach. de Burgt. „Erwach“ zu Liedern der „Wonne“, Arie für Sopran aus dem „Messias“ von G. Fr. Händel. „Du bist's, dem Ruhm und Ehre gebühret“, 4stimmiger Chor von J. Haydn. Choralvorspiel zu „Schmüch dich, o liebe Seele“ (Orgel) von Joh. Seb. Bach. a) „Du Hirte Israels“, 4stimmiger Chor; b) „Russischer Vesperchor“, 4stimmiger Chor von D. Bortniansky. Recitativ und Arie „Nun heut die Flur“ für Sopran aus der „Schöpfung“ von J. Haydn. „Du gabst dem ew'gen Geist“, 5stimmiger Chor von Georg Vierling. Pastoral-Sonate (Orgel) von Jos. Rheinberger.

**Bückeburg.** Drittes Abonnements-Concert unter Leitung des Hofcapellmeisters Herrn Richard Sachla unter Mitwirkung der Concertsängerin Frau Frieda Hoed-Wehner aus Karlsruhe. Symphonie (Nr. 3, Eroica) von Beethoven. Arie aus dem Messias von G. Fr. Händel. Concert für Waldhorn mit Orchester (Es dur) von Mozart. (Solo: Herr Josef Steins, Mitglied der Hofcapelle.) Lieder: „Caro mio ben“ von Giordani; „Komm' wir wandeln zusammen“ von P. Cornelius; „Winterlied“ von H. v. Hof. Ouverture zu „Der Freischütz“ von v. Weber.

**Erfurt.** Concert den 19. August, zum Besten des Pestalozzi-Vereins, gegeben vom Seminarchor unter Direction des Herrn Seminarlehrer Thielo. Praeludium (Orgel) von Mendelssohn (Herr Effart). Toccata und Fuge von J. S. Bach (Herr Blaufuß). Messe für dreistimmigen Männerchor, Soli und Orgel von A. Tottmann. Kyrie, Gloria, Credo, Offertorium (Baß) Herr Effart; Sanctus, Benedictus (Tenor) Herr Holland; Agnus Dei. Orgelbegleitung Herr Blaufuß; Herr Organist Jind registrierte.

**Freiburg i. B.** Abschieds-Concert von Ernst H. Seyffardt unter Mitwirkung von Frä. Johanna Bed, Concertsängerin aus Frankfurt a. M., Herrn Concertmeister Hugo Rückbeil aus Freiburg i. B. und des verstärkten städtischen Orchesters. Thema, Variationen und Finale für Orchester von Ernst H. Seyffardt. Concert für Piano-forte und Orchester (A moll) von Robert Schumann. (Herr Seyffardt.) (Direction: Herr städt. Capellmeister Gustav Starke.) Thunaida, Dramatische Concertscene für eine Altstimme und Orchester (Frä. Johanna Bed); Phantastisches für Violine und Orchester (Herr Hugo Rückbeil); Lieder: Herzeleid; „Mondbeglänzt im stillen Walde“; Frühlingsgedränge; Laß das Fragen (Frä. Johanna Bed); Symphonie (D dur) für großes Orchester von Ernst H. Seyffardt. (Concertflügel: J. E. Duxen, Berlin.)

**Haag,** den 9. August. Orgelbespeling in de Groote Kerk von Herrn S. de Lange. Preludium en fuga, E moll (Peters II, Nr. 9) von J. S. Bach. Sonate Nr. 5 von J. Mendelssohn. Andante Op. 30 von S. de Lange. Sonate, Fis dur, Op. 111 von Jos. Rheinberger. Choralvorspiel „Wachet auf“ (Ev. Mat. 144) von J. S. Bach. Toccata en fuga D moll (Peters IV Nr. 4) von J. S. Bach.

**Halle** a. S. Concert der Neuen Sing-Academie. Judas Maccabäus, Oratorium von G. Fr. Händel. Solisten: Frau Schmitz-Köhne aus Berlin, Fräulein Mathilde Haas aus Mainz, Herr Carl Dierich, Großherzog. Meckl. Kammerjäger aus Schwerin, Herr Georg Rolle, Königl. Domjäger aus Berlin.

**Köln,** den 25. Juli. 12 Volks-Symphonie-Concerte des Kölner städtischen Orchesters unter Leitung der Herren Professor Dr. Franz Willner und Concertmeister Gustav Holländer. Neuntes Concert. Symphonie G dur (Orford) von Jos. Haydn. Clavier-Concert von A. Henselt (Fräulein Felicie Kirchdorffer aus Frankfurt a/M.). Ouverture zur „Berühmten Widerständigen“ von Jos. Rheinberger. Ungarische Rhapsodie Nr. 13 von Franz Liszt (Fräulein Felicie Kirchdorffer). Academische Fest-Ouverture von Joh. Brahms. — Den 31. Juli. Zehntes Concert unter Leitung des Herrn Concertmeisters Gustav Holländer. „Eine nordische Heerfahrt“, Trauerspiel-Ouverture von Emil Hartmann. Arie aus „Samson und Dalila“ von E. Saint-Saëns (Miß Gwladys Wood aus London). Clavier-Concert Es dur von Franz Liszt (Herr Wilh. Mengelberg). Vorspiel zur Oper „Die Hese“ von August Enna (Zum ersten Male). Zwei Lieder: „Ich kann's nicht fassen“ von Rob. Schumann; Solveigs Lied von Edward Grieg (Miß Gwladys Wood). Symphonie Nr. 4 D moll von Rob. Schumann. (Concertflügel von Bechstein.)

**Leipzig.** Motette in der Thomaskirche, den 3. September. J. S. Bach: „Jesu, meine Freude“, 5stimmige Motette für Solo und Chor in 2 Theilen. — Kirchenmusik in der Thomaskirche, den 4. September. Louis Spohr: „Groß und wunderbarlich sind deine Werke“, Schlußsatz aus dem Oratorium: „Die letzten Dinge“ für Solo, Chor und Orchester.

**Petersburg.** Populäre Concerte. Orchester der Kaiserl. russ. Musik-Gesellschaft unter Leitung von B. J. Glawatich. Ouverture

Entführung; Maurerische Trauermusik; „Allegro“, Sonate für Orgel und Orchester; „Larghetto“ für Clarinette und Streichorchester; Andantino, Concert für Flöte und Harfe; „Les filles malicieuses“, Contretanz von Mozart. Ouverture „Tell“; Arie „Barbier“ von Rossini. „Souvenir de Spa“ von Serbais. „L'Enfant prodigue“ (Suite) (neu) von Wormser. Eine Nacht am Blocksberge (Phantastie) von Mussorgski. Gesänge von Pomajansky, Tschailowsky und Davidoff. (Hr. Malaquin.) Vello: „Träumerei“ von Schumann und Popper. (Herr Lublin.) Gesang: „Ouvre tes yeux bleus“ von Massenet. (Hr. Newrock.) „Polonaise“ von Chopin. (Orchestertrirt von Glasunow.)

**Prag.** Fest-Concert des Vereines zur Unterstützung deutscher Nothgeschörter unter Mitwirkung der Frau Emilie Herzog, Königl. preussischen Hofopernsängerin in Berlin, des Herrn Marcello Rossi, Kammervirtuosen Sr. k. u. k. Majestät des Kaisers von Oesterreich sowie des Großherzogs von Mecklenburg, des Herrn Joseph Staudigl, großherzogl. badischen Kammerjägers, sowie der Capelle des k. u. k. Inf.-Reg. Nr. 88 unter Leitung des Herrn Capellmeisters Nikolaus Freiherrn von Reznicek. (Clavierbegleitung Herr Heinrich Weiner.) Coriolan-Ouverture von Beethoven. Faust-Arie von L. Spohr. (Herr Kammerjäger Staudigl.) D moll-Concert Op. 31 für die Violine von Beethoven. (Herr Kammervirtuose Rossi.) Arie aus der Zauberflöte „D zitt're nicht“ von Mozart. (Frau Hofopernsängerin Herzog) Balletmusik aus „Emerich Fortunat“ von Reznicek. „Kriegers Ahnung“; „Alinde“ (neu); „Wanderer“ von Schubert. (Herr Kammerjäger Staudigl.) „Der Gedächte“ von Jenen; „Der Gärtner“ von Hugo Wolff; Ständchen von Rich. Strauß. (Frau Hofopernsängerin Herzog.) Arie von Bach. Tarantella (neu) von Rossi. Bolero (neu) von Moszkowski. (Herr Kammervirtuose Rossi.) Duett aus der Oper „Die Heimkehr der Verbannten“ von Nicolai. (Frau Hofopernsängerin Herzog und Herr Kammerjäger Staudigl.) (Concertflügel von Bösendorfer.)

**Sondershausen,** den 31. Juli. IX. Loh-Concert unter Leitung des Hofcapellmeisters Prof. Schröder. Zwei Sätze der unvollendeten Symphonie H moll von Schubert. Liebesnovelle für Streichorchester von Arnold Krug. Ouverture zu „Cyparische“ von Weber. Symphonie E moll von Beethoven.

**Sondershausen,** den 7. August. X. Loh-Concert unter Hofcapellmeister Prof. Schröder. Huldigungs-Marsch von Wagner. Fest-Ouverture von Ulrich. Variationen über Gott erhalte unsern K. von Haydn. Gratulations-Mennett von Beethoven. Jagd-Ouverture von Mehul. Im Walde, Symphonie von Raff.

**Sondershausen,** den 14. August. XI. Loh-Concert unter Herrn Hofcapellmeister Professor Schröder. Ouverture zur „Braut von Messina“ von Schulz-Schwerin. Zwei isländische Melodien für Streichorchester von Svendsen. Concert für Violoncell von Reinecke (Herr Hofcapellist Geist). Symphonie C dur von Schubert. — Den 21. August. Symphonie Es dur von Manns. Nocturno und Scherzo von Danning. Hochzeitszug von Henhoff. „Beim Sonnenuntergang“ und „Snoemantanz“ von Henriques. Ritterliche Ouverture von Stör.

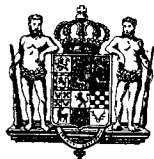
**Fraunkirchen,** den 8. August. Concert unter Mitwirkung der Damen: Fräulein Anastasia Jegoroff aus Petersburg, Fräulein Helene Müller und die Herren: K. und L. Kammerjäger Louis von Vignio, k. und k. Kammervirtuos Marcello Rossi, k. f. Hofburgschauspieler Fritz Kraftel. Clavierbegleitung: Fräulein v. Veinner. Prolog. „Liebestraum“ von Liszt; „Valse Caprice“ von Moszkowski. (Fräulein Jegoroff.) „Waldeinsamkeit“; „Aus des Herzens stillen Räumen“ von M. Rossi. (Herr von Vignio.) „Romanze“ von Svendsen; „Bagatella“ von M. Rossi. (Herr M. Rossi.) Lieder der Margarethe von Kiedel; „Frühlingsnacht“ von Schumann. (Fräulein Müller.) Declamation. (Herr F. Kraftel.) „Canzonetta“ von Godard; „L'abeille“ von Schubert. (Herr M. Rossi.) „Invocation“ von Gounod. (Herr v. Vignio.) Declamation. (Herr F. Kraftel.)

**Wiesbaden.** Lufetischer Gesangsverein. (Gemischter Chor.) Concert. Solisten: Fräulein Mathilde Reichard, Clavier; Herr Gustav Gords, Violine (Vereinsmitglieder). Dirigent: Herr Capellmeister Bernh. Luser. „Abschied vom Walde“, für gemischten Chor von Mendelssohn. Für Clavier: Improptiu von Schubert; Mazurka von Godard. Gemischte Chöre: „Zwei Liebchen“; „Wiegenlied“ von Rheinberger. Romanze in F dur für Violine mit Clavierbegleitung von Beethoven. Rhapsodie Nr. 14 für Clavier von Liszt. Für dreistimmigen Frauenchor mit Clavierbegleitung: „Morgenlied“; „Lätare“ von Fr. Lachner. Concert in A moll für Violine mit Clavierbegleitung von Beriot. Gemischte Chöre: „Im Herbst“ von R. W. Gade; „D du wonnige Maienzeit!“ von Bernh. Luser.



Grotrian, Helfferich, Schulz,

**TH. STEINWEG NACHF.**



Hof-Pianoforte-Fabrik

**BRAUNSCHWEIG.**



Hof-Lieferanten

Sr. Majestät des Königs von Bayern, Sr. Königl. Hoheit des Grossherzogs von Baden,  
Sr. Königl. Hoheit des Grossherzogs von Mecklenburg-Schwerin, Sr. Hoheit des  
Herzogs von Sachsen-Coburg-Gotha.

Die Braunschweiger Fabrik ist die älteste und einzige, welche den Namen Steinweg führt.

**GEBRÜDER HUG, LEIPZIG**

empfehlen

**Klavier-Harmoniums.**

(Patent angemeldet.)

**Klavier**  
Nussbaum  
Kreuzsaitig  
Metall-  
stimmstock  
7 Oktaven  
Elfenbein-  
Klaviatur.



**Harmonium**  
Amerik.  
Saugsystem  
5 Oktaven  
Solide  
Konstrukt.  
Ton-  
schönheit.

Klavier und Harmonium auf einer Klaviatur spielbar.

**Preis M. 700.—.**

Auf Mannborg's Klavierharmonium sind die überraschendsten musikalischen Klangeffekte zu erzielen. In der Form wie unsere Abbildung das Instrument vorführt, ohne Benutzung der unter der Klaviatur sichtbaren Knieschwellen, klingt nur das Klavier, wie jedes andere Klavier spielbar. Das Klavierpedal befindet sich zwischen den beiden Harmonium-Windpedalen. Drückt man den linken Kniehebel nach der Seite, so fällt das Harmonium mit ein. Hierbei müssen natürlich die unten befindlichen 2 Windpedale in Bewegung gesetzt und dadurch den Zungen des Harmoniums Wind zugeführt werden. Will man das Klavier abstellen, so ist der rechte und linke Kniehebel nach der Seite zu drücken: es erklingt dann nur das Harmonium allein. Der Uebergang vom Klavier zum Harmonium Ton und umgekehrt, sowie die Vereinigung beider Stimmen machen einen überraschenden Eindruck auf den Zuhörer.

Ebenfalls von Vortheil an Mannborg's Klavierharmonium ist, dass man durch alleiniges nach der Seite drücken des rechten Knieschwellers eine stumme Klaviatur zum Ueben erhält.

**Erfolgreichste Novität des Leipziger Stadttheaters!**

**Der Gouverneur von Tours.**

Kom. Oper in 3 Akten. Dichtung von Edw. Bormann.

Musik von

**Carl Reinecke.**

Klavier-Auszug mit Text (deutsch-englisch) M. 9.—, eleg.  
geb. M. 10.50.

Klavier-Auszug ohne Text M. 4.50 no., eleg. geb. M. 6.—.

Ouverture, 2händig M. 2.—, 4händig M. 3.—.

Vorspiel zum 2. Akt, 2händig M. 1.20, 4händig M. 1.80.

Potpourri I II, 2händig à M. 2.—, 4händig à M. 3.—.

*Einzelne Gesangs-Nummern mit deutsch-engl. Text:*

Cavatine des Carl „Das Bächlein frage“ (Tenor) M. 1.—.

Lied der Luise „Trari, Trara, zum Thore“ (Sopran) M. 1.50.

Arie der Marie „Mir schwirrt der Kopf“ (Sopran) M. 1.50.

Arie des Brissac „Zwischen ja und zwischen nein“ (Bari-  
ton) M. 1.50.

**Textbuch M. —.50.**

Violine und Klavier: Ouverture M. 3.—, Vorspiel zum  
2. Akt M. 1.50.

Violine solo: Ouverture M. 1.20, Vorspiel zum 2. Akt M. —.50.

Flöte und Klavier: Ouverture M. 3.—, Vorspiel zum 2. Akt  
M. 1.50.

Flöte solo: Ouverture M. 1.20, Vorspiel zum 2. Akt M. —.50.

Ouverture für Orchester, Partitur M. 3.—, Stimme M. 5.—.

Vorspiel zum 2. Akt für Orchester, Partitur M. 2.—,  
Stimmen M. 3.—.

Verlag von

**Jul. Heinr. Zimmermann, Leipzig.**



# Preischöre für 4 Männerstimmen

ohne Begleitung.

|             |                         |                                          |
|-------------|-------------------------|------------------------------------------|
| Jouret, L., | Spanisches Lied . . . . | Partitur M. 1.25, jede Stimme à M. —.25. |
| „           | An das Vaterland . . .  | „ M. 1.25, „ „ à M. —.25.                |
| „           | Der Abend . . . . .     | „ M. 1.25, „ „ à M. —.25.                |
| Riga, Fr.,  | Die Geister der Nacht . | „ M. 1.60, „ „ à M. —.40.                |
| „           | Der Bergmann . . . .    | „ M. 1.60, „ „ à M. —.40.                |

## Repertoirenummern

*der berühmten belgischen Männerchöre in Brüssel, Lüttich, Verviers etc.!*

Jouret, „Spanisches Lied“ wurde mit Erfolg von ersten Vereinen in Wien, Stuttgart, Braunschweig gesungen; Riga, „Der Bergmann“ gelangt demnächst in Bonn und Köln a. Rh. zur Aufführung.

— Zu beziehen, auch zur Einsicht, durch jede Musikalienhandlung. —

Verlag von

Schott Frères, Brüssel — Otto Junne, Leipzig.

## Wichtige Novitäten!

Soeben erschienen in unserm Verlage folgende vorzügliche neue Clavierwerke zu 2 Händen:

### Miniatur - Suite

von

Ugo Afferni.

(Inhalt: I. Arioso, II. Intermezzo, III. Walzer, IV. Gavotte.)

Preis: M. 2.50.

### Aubade-valse

von

M. J. Erb.

— Preis: M. 1.20. —

Neu! Ballade Neu!

(Nr. 2, E moll)

von

Carl Reinecke.

Op. 215.

Preis: M. 2.50.

Diese Werke sind durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen.

Gebrüder Reinecke,  
Musikalien-Verlag in Leipzig.

## Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

≡ Neu ≡

# Joh. Leop. Bella

## Saul und David

für eine Bassstimme mit Begleitung der Orgel.

Op. 7. M. 2.50.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

# Schulen, Studienwerke für das Pianoforte.

- Bach, J. S.**, Inventionen mit genauer Bezeichnung der Phrasirung u. neuen Fingersatz von Dr. H. Riemann. Heft 1. 15 zweistimmige Inventionen M. 1.20 n. Heft 2. 15 dreist. Inventionen M. 1.20 n.  
— Wohltemperirtes Clavier. Phrasirungsausgabe von Dr. H. Riemann. Heft 1/8 à M. 2.—.
- Brunner, C. T.**, Op. 386. Die Schule der Geläufigkeit. Kleine melodische Übungsstücke in progressiver Fortschreitung. 4 Hefte à M. 1.50.
- Burkhardt, S.**, Op. 71. Neue theoretisch-praktische Clavierschule für den Elementarunterricht mit 200 kleinen Übungsstücken. Neue, achte Auflage, bearbeitet von Dr. Joh. Schucht. Broch. M. 3.—, elegant gebunden M. 4.50.
- Engel, D. H.**, Op. 21. 60 melodische Übungsstücke für Anfänger im Pianofortespiel. Heft. I M. 1.50 Heft II M. 2.— Heft III M. 2.50
- Handrock, J.**, Op. 32. Der Clavierschüler im ersten Stadium Melodisches und Mechanisches in planmässiger Ordnung. Heft I. M. 2.—. Heft II. M. 3.—.  
— 50 melodisch-technische Clavieretuden. Op. 100. Ausg. A. Etuden f. d. rechte u. linke Hand abwechselnd. Heft 1—3 à M. 2.50, Heft 4 M. 3.—. Ausg. B. Etuden f. d. rechte Hand. Heft 1—3 à M. 1.50, Heft 4 M. 1.80. Ausg. C. Etuden f. d. linke Hand. Heft 1—3 à M. 1.50, Heft 4 M. 1.80.
- Jadassohn, S.**, Op. 17. Acht leichte instructive Kinderstücke für das Pianoforte. Heft 1. Nr. 1. Präludium. Nr. 2. Lied. Nr. 3. Kindertanz. Nr. 4. Bitte. M. 1.50.  
— Idem Heft II. Nr. 5. Scherzo. Nr. 6. Elegie. Nr. 7. Erzählung. Nr. 8. Auszug in's Freie. M. 1.50.
- Knorr, J.**, Anfangsstudien im Pianofortespiel als Vorläufer zu den „Classischen Unterrichtsstücken“. Heft I. 15 ganz leichte Stücke für 4 Hände im Umfang von 5 Noten. Heft II. 56 ganz leichte Uebungen, anschliesslich im Violinschlüssel, für 2 Hände. à Heft M. 1.50.

- Knorr, J.**, Die Scalen in Octaven und Gegenbewegung, sowie in Terzen und Sexten. Mit Anmerkungen u. Fingersatz. M. 1.50.  
— Ausführliche Clavier-Methode in zwei Theilen. Erster Theil: Methode. netto M. 3.60.  
Idem Zweiter Theil: Schule der Mechanik. netto M. 4.50.
- Kunze, Carl**, Op. 4. Leitfaden für den ersten Unterricht im Clavierspiel, dargestellt in 20 Lehrstunden. (Zwei- und vierhändige kleine Stücke.) M. 2.—.
- Schwalm, R.**, Op. 57. 100 Übungsstücke als Vorbereitung f. d. Etud. unserer Meister. Heft 1—4 à M. 1.50.
- Struve, A.**, Op. 40. Vorschule der „Harmonisirten Übungsstücke“ für das Pianoforte zu vier Händen. Op. 41. oder: Erste Studien am Pianoforte für zwei Hände. M. 4.50.  
— Op. 41. Fünfzig harmonische Übungsstücke für das Pianoforte zu zwei u. vier Händen. „Die Partie des Schülers im Umfange einer reinen Quinte und einer grossen Sexte spielend“. Dritte vermehrte und verbesserte Ausgabe. Heft 1—4 à M. 1.50.  
— Op. 48. Achtundzwanzig kleine Lieder für das Pianoforte zu vier Händen, zum Behuf melodischen Ausdrucks angehenden Spielern gewidmet. Zweite verbesserte Ausgabe. Heft 1—3 à M. 2.—. Heft 4 M. 2.25.
- Varrelmann, G.**, Ausführliche theoretisch-praktische Clavierschule. Eine Sammlung zwei- und vierhändiger melodischer Übungsstücke, Fingerübungen und Tonleitern, in allerleichtester, langsam fortschreitender Stufenfolge, mit genauer Bezeichnung des Fingersatzes und des Vortrags für den ersten Unterricht im Clavierspiel. Broch. M. 3.—, eleg. gebunden M. 4.50.
- Viole, Rudolf**, Op. 50. Gartenlaube. Hundert Etuden für das Pianoforte (Nachgelassenes Werk). Herausgegeben und mit Vortragsbezeichnungen, Fingersatz etc. versehen von Franz Liszt. Mit einem Vorwort des Verfassers. Heft 1 M. 3.—. Heft 2—4 à M. 2.50. Heft 5—10 à M. 3.—.
- Wohlfahrt, H.**, Op. 76. Virtuosen-Schule für angehende Clavierspieler. Übungsstücke in stufenweiser Folge mit genauem Fingersatz versehen. Heft 1—4 à M. 1.25.

## Nagel's Musikalien-Versandgeschäft

Leipzig, Stephanstrasse 22

empfiehlt sich dem geehrten Publikum zur **prompten** und **billigsten** Besorgung aller Classen Musikalien.  
Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten, sowie auch Auswahlendungen auf Wunsch gemacht werden.

## Alexander Guilmant's Orgelkompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Katalog verlange man gratis und franko von  
**Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.**

## Schuberth's Musikalisches Fremdwörterbuch.

☛ In über 80000 Exempl. verbreitet. ☛  
19. Auflage. Gebunden 1 Mk.

Verlag von **J. Schuberth & Co.**, Leipzig.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

In Stimmen sind **einzelne** erschienen:

**Petschke, H. T.** Neuer Frühling: „Neuer Frühling ist gekommen“. Partitur M. 1.—. Stimmen M. —.50.

**Rietz, Jul.** Maienzeit: „Und wenn die Primel“ Morgenlied: „Kein Stimmlein noch schallt“. Partitur M. 1.50. Stimmen M. 1.—.

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

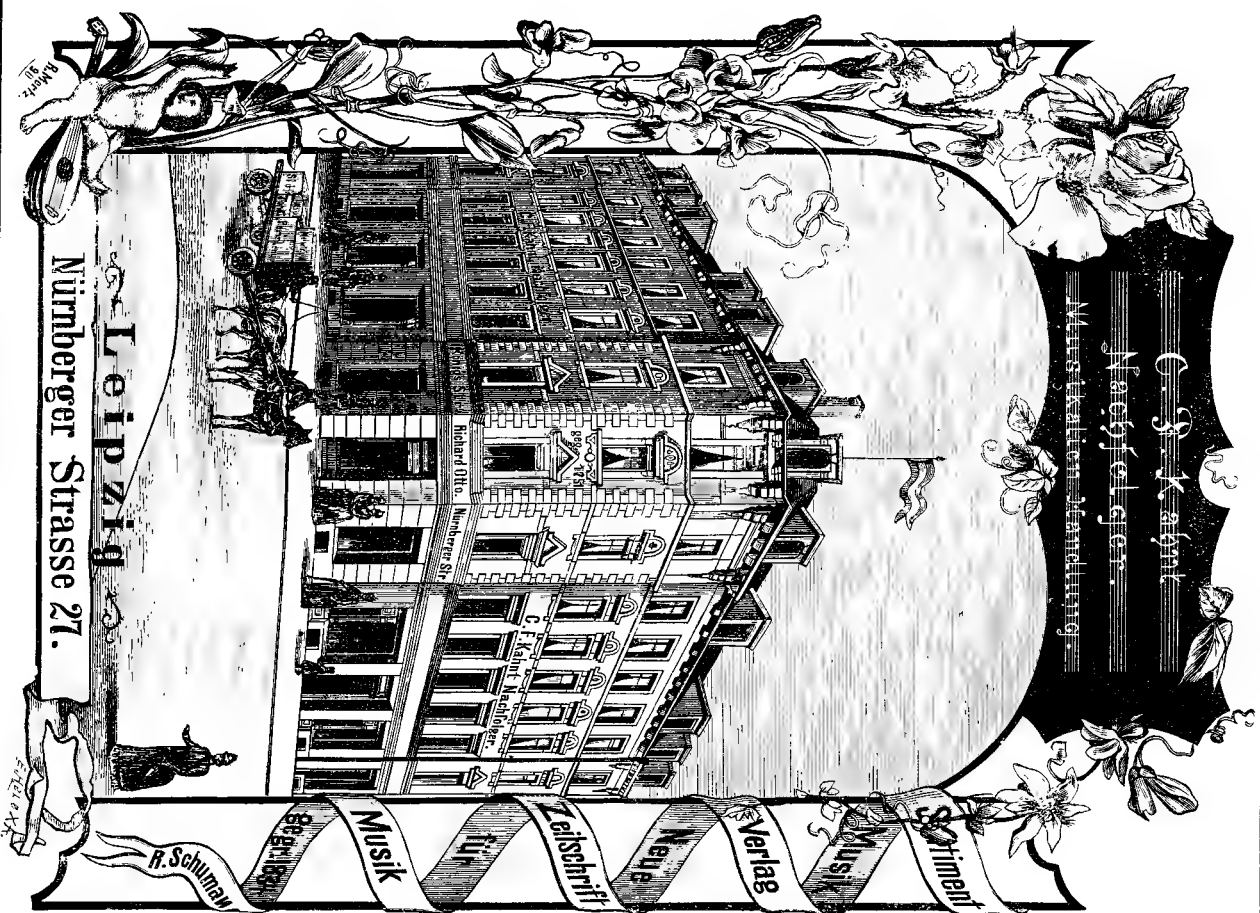
## Bischoff-Ghilonna.

Messe in A moll für Soli, Chor und Orchester.

Klavierauszug M. 6.—. Jede Chorstimme M. —.60. Partitur und Orchesterstimmen in Abschrift.

Das schöne Werk zeichnet sich durch grossen Melodienreichtum aus und verräth nicht nur den tüchtigen, formgewandten Meister, sondern überzeugt den Hörer auch von der grossen Erfindungskraft, die allein, getragen von echt christlicher Begeisterung, derartige Werke ins Leben zu rufen vermag.

(Feuille d'Avis de Lausanne.)



Den verehrten Abonnenten unseres  
Blattes, sowie allen anderen Geschäfts-  
freunden zeige ich hierdurch ergebenst  
an, dass ich wegen Vergrößerung meines  
Geschäfts dasselbe vom Neumarkt 32 in  
mein eigenes Haus,

**Nürnberger Str. 27 I,**

Ecke der Königsstrasse, verlegt habe,  
und bitte, alle künftigen Sendungen  
dahin zu adressiren.

Leipzig.

Hochachtungsvoll

**Dr. Paul Simon.**

C. F. Kahnt Nachfolger.



# Friedrich Chopin's Pianoforte-Werke,

revidirt und mit Fingersatz versehen (zum grössten Theil nach des Autors Notirungen) von  
**Carl Mikuli.**

**Band I. Mazurkas.** M. 8.—.  
Dieselben No. 1—51 einzeln je 20—40 Pf.  
**Band II. Nottornos.** M. 4.40.  
Dieselben No. 1—19 einzeln je 20—40 Pf.  
**Band III. Etuden.** M. 6.—.  
Dieselben No. 1—27 einzeln je 20—60 Pf.  
**Band IV. Balladen.** M. 2.40.  
Dieselben No. 1—4 einzeln je 50—70 Pf.  
**Band V. Polonaisen.** M. 6.—.  
Dieselben No. 1—12 einzeln je 30—110 Pf.  
**Band VI. Präludien.** M. 3.20.  
Dieselben einzeln:  
No. 1—24. Op. 28. M. 2.70.  
No. 25. Op. 45. M. —.30.  
**Band VII. Sonaten.** M. 4.50.  
Dieselben No. 1—3 einzeln  
je M. 1.20 bis M. 1.70.  
**Band VIII. Walzer.** M. 4.—.  
Dieselben No. 1—15 einzeln je 20—50 Pf.

**Band IX. Rondos.** M. 5.—.  
Dieselben No. 1—5 einzeln je 70—150 Pf.  
**Band X. Scherzos.** M. 3.60.  
Dieselben No. 1—4 einzeln je 70—100 Pf.  
**Band XI. Impromptus.** M. 1.60.  
Dieselben No. 1—4 einzeln je 40—50 Pf.  
**Band XII. Variationen.** M. 2.50.  
Dieselben einzeln:  
Là ci darem la mano. Op. 2. M. 1.30.  
Brillante Variationen. Op. 12. M. —.60.  
Variationen Edur . . . . . M. —.50.  
Variation aus Hexameron . M. —.20.  
**Band XIII. Fantastien.** M. 2.—.  
Dieselben einzeln:  
Op. 13. M. 1.10. Op. 49. M. —.80.  
**Band XIV. Verschiedene Werke.**  
M. 3.—.  
Dieselben einzeln:  
Bolero. Op. 19 . . . . . M. —.60.  
Tarantelle. Op. 43. . . . . M. —.50.

**Concert-Allegro.** Op. 46 . . . M. —.90.  
**Berceuse.** Op. 57 . . . . . M. —.30.  
**Barcarolle.** Op. 60 . . . . . M. —.50.  
**Trauermarsch.** Op. 72 No. 2. M. —.30.  
**3 Ecossaisen.** Op. 72 No. 3, 4, 5 M. —.30.  
**Band XV. Concerte.** M. 4.80.  
Dieselben einzeln:  
Op. 11. M. 2.60. Op. 21. M. 2.—.  
**Band XVI. Kammermusik.** M. 8.—.  
Dieselbe einzeln:  
Introduction und brillante Polonaise für  
Pianoforte u. Vcll. Op. 3. M. 1.10.  
Trio für Pianoforte, Violine und Violon-  
cell. Op. 8 . . . . . M. 2.90.  
Sonate für Pianoforte und Violoncell.  
Op. 65 . . . . . M. 2.30.  
Grosses Duo für Pianoforte und Violon-  
cell. (Chopin und A. Franchomme  
Op. 15.) . . . . . M. 1.10.

## Band XVII. Supplement. (Complet M. 4.60.)

Zweite Pianofortestimme von Carl Mikuli, als Ersatz der Orchester-Begleitung zu:  
Op. 2. Variationen „Là ci darem la mano“ . M. —.60. Op. 14. Krakowiak. Grosses Concert-Rondo . M. —.80.  
Op. 11. Concert No. 1. . . . . M. 1.40. Op. 21. Concert No. 2. . . . . M. 1.20.  
Op. 13. Grosse Fantasie . . . . . M. —.50. Op. 22. Grosse Polonaise . . . . . M. —.40.

Der in Lithographie ausgeführte Titel der Bandausgabe ist mit dem nach Kwiatkowski's Skizze von 1849 gezeichneten  
Portrait Chopin's geschmückt; die Einzelausgabe trägt einen übersichtlichen Collectiv-Typentitel.

Leipzig.

Fr. Kistner.

Berlin W., Potsdamerstr. No. 20.

## Klindworth'sche Musikschule.

Der Unterricht nach den Sommerferien beginnt am 2. Sep-  
tember, die theoretischen Lehrgänge am 3. October 1892.

Aufnahme neuer Schüler stets Dienstags und Freitags  
4—6 Uhr in der Wohnung des Directors. Jährliches Honorar  
120—400 Mark. Pläne der Schule sind aus der Schule und  
durch die ersten Musikalien-Handlungen in Berlin kostenfrei  
zu beziehen.

Director **Karl Klindworth,**  
20 Potsdamerstr., BERLIN W.

## Schuberth's Musikalisches Conversations-Lexikon.

In über 100 000 Exempl. verbreitet.  
11. Auflage. Eleg. geb. 6 Mk.

Verlag von **J. Schuberth & Co., Leipzig.**

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

Flügel und Pianinos.

## Sonatenstudien

für Pianoforte und Violine.

Ausgewählte Sätze aus den Werken classischer und neuer  
Meister für Unterricht und praktischen Gebrauch  
herausgegeben von **Friedrich Hermann.**

9 Hefte je M. 3.—.

Heft I. II (leicht). Heft III. IV. V (minder leicht).  
Heft VI. VII. VIII. IX (mässig schwer).

Die deutschen Meister der Tonkunst haben uns einen  
Schatz gegeben, den keine andere Nation in gleichem Werthe  
aufzuweisen hat: die Hausmusik. Von ihren Kunstformen ist  
es besonders diejenige der Pianoforte-Violin-Sonate, welche die  
grossen Meister mit unvergänglich schönen Werken bereichert  
haben. Der Herausgeber hat es für nützlich gehalten, eine  
Auswahl einzelner Stücke aus den Pianoforte-Violinsonaten  
vorzunehmen, welche, von Leichtem zu Schwerem, von Ein-  
fachem zu breiter und kunstvoller Ausgeführt aufsteigend,  
den Spielern das Verständniss für den musikalischen Inhalt  
eines Werkes immer näher rücken soll.

Verlag von **Brettkopf & Härtel** in Leipzig.

Verlag von **C. F. Kahnt** Nachfolger in Leipzig.

## Liszt-Medaille.

Nach dem Entwurf von **H. Wittig**, geprägt  
in der **Kgl. Münze zu Rom.**

Preis: früher M. 5.—, jetzt M. 2.—.

# P. Pabst, Musikalien-Gross-Sortiment — Leipzig. —

👉 Günstigste Bezugsquelle von Musikalien. 👈

Verzeichnisse über Musikalien und musikalische Schriften unberechnet und portofrei.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachf.**, Leipzig.

**Adolf Sandberger**  
**Leben und Werke**  
des Dichtermusikers  
**Peter Cornelius.**  
— Preis M. 1.20 netto. —

**Konzert für die Violine**  
mit Begleitung des Orchesters  
von  
**Joachim Raff.**  
Op. 161.

— Neue Ausgabe —  
frei bearbeitet von  
**August Wilhelmj.**

Klavierauszug und Solostimme M. 6.50. Solostimme allein M. 2.—.  
Partitur n. M. 12.—. Orchesterstimmen n. M. 12.—.  
Leipzig. C. F. W. Siegel's Musikalienhdlg.  
(R. Linnemann.)

Das im Verlage von **Breitkopf & Härtel** in Leipzig erschienene Werk: „Schule der Geläufigkeit für Violine, Vorstudien zu den Violinconcerten älterer und neuerer Meister von **Hans H. Ruhl**“, umfasst drei Hefte. Heft I: „12 Studien zu den Concerten älterer Meister“, Heft II: „12 Studien nach Beethoven, Mendelssohn, Spohr u. A.“, Heft III: „12 Studien nach Bruch, David, Joachim, Raff u. A.“. Angeführte Concerte sind in Etüdenform wiedergegeben und sollen den Schüler befähigen, jene Meister im Original technisch vollkommen beherrschen zu können. Das Werk bietet dem Lehrer einen Leitfaden in der stufenweisen Folge unserer klassischen Violinconcerte und giebt auch jedem strebsamen, über der Mittelstufe stehenden Geiger Gelegenheit, sich in einer den höchsten Anforderungen eines virtuosen Solospiels entsprechenden Technik selbst fortzubilden. Vorzüglich empfohlen wurde die Schule durch die Lehrer des Leipziger Conservatoriums, die Herren Professor Fr. Hermann und Capellmeister Hans Sitt, sowie durch andere namhafte Künstler.

Neues Werk für Gesang und Clavierspiel.

👉 Wichtig für Lehrer und Lernende. 👈

**Victorie Gervinus**  
**Naturgemässe Ausbildung in Gesang und Clavierspiel**  
mit besonderer Rücksicht auf gemeinschaftlichen Unterricht, nebst einer Harmonielehre und einer ausgewählten Sammlung von Liedern u. Clavierstücken.  
Gr. 8°. 130 S. Text, 232 S. Notenstich. Gebunden M. 6.—.  
Ausführliche Prospekte kostenfrei.  
Leipzig. Breitkopf & Härtel.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger**, Leipzig.

**Martin Roeder**  
Op. 30  
**Maria Magdalena**  
Mysterium in 3 Abtheilungen  
mit  
theilweiser Benutzung der heil. Schrift  
für  
**Soli, Chor und Orchester.**

**Clavierauszug vom Componisten.**

**Preis M. 20.—.**

Hieraus einzeln:

|                                                    |             |
|----------------------------------------------------|-------------|
| Nr. 4. Arie, Jesus . . . . .                       | Pr. M. 1.—. |
| Nr. 7b. 2. Arie: Meine Thränen (Sopran) . . . . .  | " " 1.50.   |
| Nr. 8a. bis Duettino (Sopran, Tenor) . . . . .     | " " 1.50.   |
| Nr. 9. Arioso, Magdalena . . . . .                 | " " —.75.   |
| Nr. 15a. Vision für 1 Singstimme . . . . .         | " " 1.25.   |
| Nr. 15b. Vision für gemischten Chor . . . . .      | " " 1.25.   |
| Nr. 18b. Arie: Und ich hörte (Tenor) . . . . .     | " " 1.20.   |
| Nr. 19b. Arie: Auf dich, mein Gott (Alt) . . . . . | " " 2.—.    |



**Billigste Bezugsquelle.**

**Sämtliche Musikalien**  
neu und antiquarisch  
in letzterem Falle  
wenn vorrätig mit

**40—60%**

unter Ladenpreis  
zu beziehen durch:  
die Hof-Musikhandlung

**Hans Licht — Leipzig.**

Kataloge gratis. — 205

Die ersten Jahrgänge  
der  
**Neuen  
Zeitschrift für Musik**

unter Redaction von

**Robert Schumann**

(von 1834 an)

sind noch zu haben.

**Preis pro Jahrgang M. 10.—.**

**Expedition der Neuen Zeitschrift für Musik**

(C. F. Kahnt Nachfolger)

**Leipzig.**

**Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.**

**Paul Gilson, La Mer.**

Esquisses symphoniques en quatre parties d'après un poème de  
*Eddy Levis* pour Orchestre.

Partitur M. 32.—, Klavierauszug zu vier Händen M. 10.—,  
Franz. Text M. —.40, deutscher Text von Max Kalbeck M. —.20.

Das Gedicht dient als Leitfaden für die Musik und  
kann vor Beginn derselben deklamiert werden.

Das Werk wurde mit lebhaftem Erfolge aufgeführt 2 × in Brüssel,  
3 × in Antwerpen, 1 × in Spaa und 1 × in Ostende.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

**Triumph den deutsch. Waffen!**

Sieges-Ouverture

für

**grosses Orchester und Chor**

(letzterer ad libitum)

von

**Günther Tölle.**

Partitur Preis M. 15.—. Orchester-St Pr. M. 13.50.

**Jubel-Ouverture**

für

**grosses Orchester**

von

**Joachim Raff.**

Partitur Pr. M. 6.—. Kl.-Ausz. 4/ms Pr. M. 3.75. Orchester-  
stimmen Pr. M. 12.—.

**W. Auerbach Nachf.**

Musikalien-Versandgeschäft und Leihanstalt

**Leipzig, Neumarkt 32.**

**Billigste Bezugsquelle. Schnellste Bedienung.**

*Ansichtssendungen bereitwilligst Cataloge und Prospekte gratis  
und franco.*



# Wilhelm Herwig,

Musikinstrumentenfabrik in Markneukirchen i. S.

empfiehlt:

## Schul-Violen,

besonders passend für Lehrer, Seminaristen, Musikschüler etc.

Preise: M. 15.—. 20.—. 25.—. 30.—. 40.—. 50.—.

(Diesen Violinen wird ein Holzfutteral, Bogen, Reservebezug, Reservesteg, Saitendose, Stimmpfeife, Colophonium, Decke und Tischpult beigegeben und sind diese Artikel bei den notirten Preisen bereits mitberechnet.)

## Violinen für Kinder und Schüler,

in  $\frac{1}{8}$ ,  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{3}{4}$ ,  $\frac{4}{4}$  Grösse, von den einfachsten bis zu den feinsten.

## Violinen für Orchesterspiel,

mit besonders kräftigem, weittragenden Ton.

## Violinen für Solospiel,

das Beste repräsentirend, was die Neuzeit auf dem Gebiete des Streichinstrumentenbaues zu bieten vermag.

## Violen (Bratschen), Violoncelli und Bässe

in allen Formen und Preislagen.

## Zithern, Gitarren und Mandolinen

in allen Bauarten und Besaitungen.

## Holz- und Metall-Blas-Instrumente

in gediegener Arbeit und reinsten Stimmung.

## Trommeln, Trommelflöten und Signalhörner

für Schüler, Turner, Vereine und Militär.

## Mund- und Zieh-Harmonikas, Aristons, Symphonions, Spieldosen, Kinderinstrumente

und alle anderen Musikwaaren und Theile zu solchen,  
in bester Arbeit zu niedrigen Preisen.

➡ Reparaturen tadellos. — Absolute Garantie. ➡

Illustrierte Preislisten umsonst und portofrei.

## RUSSLAND.

Impressario Heinrich Langewitz.

Moskau, Schmiedebrücke, Haus Schorin.

Telegramm-Adresse: Moskau, Langewitz.

➡ Leiter der ganz Russland — inclusive der baltischen Provinzen, Finnlands, Polens, des Kaukasus, Central-Asiens, West- und Ost-Sibiriens — umfassenden Tournée

**ALFRED REISENAUER.**

(ca. 500 Concerte.)

Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

## Joh. Seb. Bach's

Wohltemperirtes Klavier, herausgegeben von  
**Carl Reinecke.**

Analytische Ausgabe. 2 Theile je M. 3.—.

Da die Erkenntniss von dem kunstvollen Aufbau einer Fuge nicht von jedem Jünger der Tonkunst erwartet werden kann, während der richtige und erschöpfende Vortrag doch von einer solchen abhängt, so hat der Herausgeber dieser neuen Ausgabe des „Wohltemperirten Klaviers“ versucht, durch einen kurzen Hinweis auf das jedesmalige Eintreten des Fugenthemas, auf dessen Umkehrung, Vergrößerung oder Verkleinerung, auf die Verwendung des Kontrapunkts u. s. w. eine Analyse jeder Fuge zu geben.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

Neu!

Neu!

## Klänge

aus der romantischen Oper

## „Das steinerne Herz“

von

**Ignaz Brüll**

➡ für Pianoforte zu zwei Händen ➡

von

**Hans Walter.**

Heft I M. 1.50 ord. Heft II M. 2.— ord.

Verlag von Eugen Franck's Buchh. (Georg Maske) in Oppeln.

Vor Kurzem erschien:

## Ueber das Darstellungsvermögen der Musik.

Eine Untersuchung

an der Hand von Prof. Hanslick's Buch „Vom Musikalisch-Schönen“.

Von

**Paul Schneider.**

— Preis broschirt M. 3.—. —

Verlag von **F. E. C. Leuckart** in **Leipzig**.

Soeben erschienen:

# Gesänge und Lieder

für eine Singstimme mit Pianoforte

von

**Robert Kahn.**

Op. 16.

- Nr. 1. „Der Gärtner“, von *Ed. Möricke*, a. für hohe, b. für mittlere Stimme à M. —80.
- Nr. 2. „Die Kleine“, von *J. von Eichendorff*, für hohe Stimme M. —80.
- Nr. 3. „Durch säuselnde Bäume im Mondenschein“, von *Wilh. Osterwald*, für hohe Stimme M. 1.20.
- Nr. 4. „Ständchen“, von *L. Uhland*, für mittlere Stimme M. —80.
- Nr. 5. „Neue Liebe“, von *Fr. Hebbel*, für mittlere Stimme M. —80.
- Nr. 6. „Ich sende einen Gruss“, von *Fr. Rückert*, für mittlere Stimme M. 1.20.
- Nr. 7. „Der Knabe und das Immelein“, von *Ed. Möricke*, für mittlere Stimme M. 1.50.
- Nr. 8. „Herbstgefühl“, von *K. von Gerok*, für tiefe Stimme M. —80.

Früher erschienen:

**Robert Kahn**, Op. 12. Fünf Gesänge für eine Singstimme mit Pianoforte.

*Für hohe Stimme.*

- Nr. 1. Jägerlied von *Ed. Möricke* M. —60.
- Nr. 2. Ständchen von *A. von Schack* M. 1.—.
- Nr. 3. Ligurisches Lied von *H. Leuthold* M. 1.—.

*Für tiefe Stimme.*

- Nr. 4. Haldenacht von *H. Allmers* M. —80.
- Nr. 5. Denk' es, o Seele von *Ed. Möricke* M. —80.

**CARL MERSEBURGER, LEIPZIG.**

Special-Verlag:

**Schulen u. Unterrichtswerke**  
für Gesang, Clavier, Orgel etc.

und  
alle Orchester-Instrumente.

— Populäre Musikschriften. —  
Verlagsverzeichnisse verlangen!

Verlag von **Breitkopf & Härtel** in **Leipzig**.

**Edgar Tinel**

# Franziskus

Oratorium für Soli, Chor, Orgel und Orchester.

Partitur M. 60.—, Violine I/II je M. 6.50, Viola M. 6.—, Violoncell M. 5.—, Bass M. 3.50, Harmoniestimmen (leihweise) M. 75.—.  
Jede Chorstimme M. 1.60, Klavierauszug M. 16.—.

Seit Oktober 1891 aufgeführt in Frankfurt a. M., Köln, Kopenhagen, Düsseldorf, Breslau, Aachen, Würzburg, Amsterdam, überall mit glänzendem Erfolg.

Dieses hervorragende Werk kann mit vollem Recht tüchtigen Vereinen zur Aufführung bestens empfohlen werden.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger**, Leipzig.

# Nova. 1892.

**Beliczay, Julius von**, Op. 41. Drei Männerchöre.

1) Beim Mondenschein. 2) Jäger-Marschlied. 3) Am Waldteich. Partitur M. 1.—. Idem Stimmen M. 1.—.  
— Op. 47. Adagio für Violoncello mit Begleitung des Pianoforte M. 1.50.

**Blumenthal, Paul**, Op. 72. Sonate (Nr. 3. D dur) für die Orgel M. 2.50.

(Album für Orgelspieler Lief. 101).

**Bussmeyer, Hans**, Op. 10. Concert für Piano-forte mit Begleitung des Orchesters. Clavier-Auszug (Solostimme) M. 6.50.

(Partitur und Orchesterstimmen in Abschrift.)

**Cherubini, Luigi**, Concert-Ouverture. Componirt für die philharmonische Gesellschaft in London im Jahre 1815. Bisher unveröffentlichtes nachgelassenes Werk. Herausgegeben von *Friedrich Grütz-macher*. Orchesterpartitur M. 6.— n. Orchesterstimmen M. 9.— n.

**Eckardt, Adolf**, Op. 5. Fantasie für Orgel über Hosianna, Davids Sohn M. 1.80.

(Album für Orgelspieler Lief. 99.)

**Gunkel, Adolf**, Op. 8. Suite für Violoncell und Pianoforte M. 7.—.

**Handrock, Jul.**, Op. 109. Drei Clavierstücke. Nr. 1. Walzer. Nr. 2. Gavotte. Nr. 3. Ländler. à M. 1.—. M. 3.—.

**Hartog, Ed. de**, Op. 77. Der schönste Engel. Für Männerchor. Partitur M. —60.  
— Idem Stimmen M. 1.20.

**Köllner, Ed.**, Op. 44. Hohenzollernlied. Für einstimmigen Männerchor und einstimmigen Kinderchor mit Begleitung von Blechinstrumenten oder des Pianoforte. Partitur M. 2.80.

**Kruij's, M. H. van't**, Op. 32. Orgelsonate Nr. 4 M. 2.50.

(Album für Orgelspieler Lief. 102.)

**Lammers, Jul.**, Op. 43. Vier zweistimmige Gesänge mit Clavierbegleitung M. 2.—

**Lange, S. de**, Op. 16b. Andante für Violoncello und Orgel M. 1.50.

**Láska, Gustav**, Concert für den Contrabass mit Orchesterbegleitung. Clavier-Auszug und Solo-Stimme M. 3.—

(Orchesterstimmen in Abschrift.)

**Liszt, Franz**, Mignon's Lied (Kennst du das Land etc.). Bearbeitung für Violoncell und Pianoforte von *Friedrich Grütz-macher* M. 2.—.

**Oberthür, Ch.**, Sur la Parade. Petit March pour la Harpe M. 1.50.

**Rubinstein, A.**, Op. 44. Romanze für eine Singstimme und Pianoforte M. 1.30.

— Op. 44 No. 1. Romanze für Harfe von *Beatriz Fels* M. 1.50.

**Schultze, Ad.**, Op. 35. Sinnen und Minnen. Lyrische Skizzen für das Pianoforte M. 1.80.

**Steinhäuser, C.**, Op. 36. Festvorspiele für Orgel M. 1.50.

(Album für Orgelspieler Lief. 100.)

**Werner, Josef**, Op. 33. Cantabile für Violoncell mit Begleitung des Pianoforte M. 1.50.

Verlag von **J. Rieter-Biedermann**, Leipzig.

**Sinfonietta**  
(Allegro moderato — Romanze — Tarantella)  
**für Orchester**

von  
**Ferdinand Thieriot.**

Op. 55.

Partitur netto M. 12.—. Stimmen netto M. 24.—.  
Duplirstimmen je netto M. 1.50. Zu vier Händen M. 5.—.

**Zwei Walzer**  
für Streichorchester  
von  
**Ferdinand Thieriot.**

Op. 54.

Nr. 1 in D dur. Nr. 2 in A dur.  
Partitur und Stimmen je netto M. 3.—. Duplirstimmen je netto  
M. —.60.

**Capriccio**  
(in C moll)  
für grosses Orchester

von

**Robert Radecke.**

Partitur netto M. 18.—. Stimmen netto M. 24.—.  
Duplirstimmen je netto M. 1.50. Zu vier Händen M. 3.50.

**Kataloge**

antiquarischer Musikalien.

Bd. 5. **Orchester.**

- „ 6. Violine mit Orchester.  
Streich-Quartette, Quintette etc.  
Streich-Trios, Duos für 2 Violinen,  
Viola, Cello, Kontrabass.
- „ 7. **Klavier-Auszüge** mit Text aus  
Opern, Oratorien, Liedersammlgn.
- „ 8. Flöte, Klarinette, Horn, Fagott, Trom-  
pete, Cornet à piston, Posaune.
- „ 9. Klavier mit Orchester.  
Klavier-Trios, Quartette, Quint. etc.  
Klavier und Violine, Violoncell.  
Klavier zu 2 Händ., zu 4 Händ.

➡ Vorstehende Kataloge stehen gratis und  
franco zu Diensten.

Gebrüder Hug, Leipzig.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger**, Leipzig.

Neue billige Ausgabe  
**sämmtlicher Lieder**

von

**FRANZ LISZT.**

Preis brochirt nur n. 12 M., in Prachteinband n. 14 M.

So viel auch bei Lebzeiten Meister Liszt's über seine Bedeutung als Componist gestritten worden ist und so oft auch böser Wille und Unfähigkeit beim Urtheilen über des genialen Künstlers compositorische Schaffenskraft laut wurden: heute ist doch schon die Mehrzahl der Musiker und Musikfreunde darüber einig, dass Liszt als Tondichter zu den hervorragendsten Erscheinungen der gegenwärtigen Epoche unserer musikalischen Kunst gehört. Gegen 400 bisher im Druck erschienene Originalwerke (denen über 700 Transcriptionen eigener und fremder Werke zur Seite stehen) zeugen von seiner grossartigen schöpferischen Kraft. **Unter diesen Originalwerken Liszt's prangen in erster Reihe seine köstlichen Lieder.** Eine stattliche Zahl derselben hat bereits weiteste Verbreitung gefunden; viele indessen sind noch weniger bekannt, obwohl auch ihnen im vollsten Maasse jener berückende Zauber eigen ist, mit welchem Liszt z. B. die Lieder: „Es muss ein Wunderbares sein“, „Die Loreley“, „Die drei Zigeuner“, „Die Vätergruft“, „Freudvoll und leidvoll“, „Der Fischerknabe“, „Wieder möcht' ich Dir begegnen“ etc. etc. so reich ausgestattet hat.

Um nun der Sängervelt, wie überhaupt allen Musikfreunden, die Bekanntschaft **aller** Lieder Liszt's so viel wie irgend möglich zu erleichtern, hat die Verlagshandlung eine neue, äusserst billige Ausgabe der sämmtlichen Lieder des Meisters veranstaltet. Die sämmtlichen Lieder Liszt's kosten in dieser Ausgabe brochirt nur n. 12 Mark, in Prachteinband n. 14 Mark.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger**, Leipzig.

## Orchester-Werke,

welche bereits zu verschiedenen Malen mit grösstem Erfolge zur Aufführung gebracht wurden.

- Busoni, F. B.**, Op. 25. *Symphonische Suite*. Nr. 1. Präludium. Nr. 2. Gavotte. Nr. 3. Gigue. Nr. 4. Langsames Intermezzo. Nr. 5. Alla breve. (Allegro fugato.) Partitur M. 20.— n. Orchester-Stimmen M. 25.— n.
- Cornelius, P.**, *Ouverture* zur komischen Oper „*Der Barbier von Bagdad*“. Partitur M. 15.— n. Orchester-Stimmen M. 18.— n.
- Grützner, Fr.**, Op. 54. *Concert-Ouverture* D dur. Partitur M. 7.50. Orchester-Stimmen M. 10.—
- Liszt, Fr.**, „*Hirtengesang an der Krippe*“, aus dem Oratorium „*Christus*“. Partitur M. 5.— n. Orchester-Stimmen M. 9.— n.
- „*Marsch der heiligen drei Könige*“, aus dem Oratorium „*Christus*“. Partitur M. 5.— n. Orchester-Stimmen M. 11.25 n.
- *Ouverture* zu dem Oratorium „*Die heilige Elisabeth*“. Partitur M. 3.— n. Orchester-Stimmen M. 6.— n.
- *Marsch der Kreuzritter* aus dem Oratorium „*Die heilige Elisabeth*“. Partitur M. 4.50 n. Orchester-Stimmen M. 8.50 n.
- Metzdorff, R.**, Op. 17. *Sinfonie* F moll. Partitur M. 20.— n. Orchester-Stimmen M. 30.— n.
- Raff, J.**, Op. 103. *Jubel-Ouverture*. C. Partitur M. 6.— n. Orchester-Stimmen M. 12.— n.
- Rubinstein, A.**, Op. 40. *Symphonie Nr. 1* (Fdur). Partitur M. 13.50 n. Orchester-Stimmen M. 19.50 n.
- Schumann, R.**, Op. 74. *Spanisches Liederspiel*. Für Streichorchester übertragen von Fr. Hermann. Partitur M. 6.— n. Orchester-Stimmen M. 7.50 n.
- Tschirch, W.**, Op. 78. *Am Niagara*. Concert-Ouverture. Partitur M. 6.— n. Orchester-Stimmen M. 9.50 n.

## Compositionen

von

### Ladislav Zelenka,

welche mit grossem Beifall in *Paris* und *London* in Concerten von *Paderevski*, *Stojowski* und *Górski* aufgeführt wurden.

a) Verlag von **F. Hösick** in Warschau bei **F. Hofmeister** in Leipzig:

**Sonate** für Violine und Piano. Op. 30. M. 6.—.

**Romance**, Op. 29 Nr. 1, für Violine und Piano. M. 1.50.

**Danse fantastique**, Op. 29 Nr. 2, für Violine und Piano. M. 3.—.

b) Verlag von **F. Kistner** in Leipzig:

**Quartett**, Fdur, für 2 Violinen, Viola und Violoncelle, Op. 28. Partitur M. 4.—.

Stimmen M. 7.50.

## Edition Schubert.

Empfehlenswerthe Schulen und Studien

aus dem Verlage von

**J. Schubert & Co. in Leipzig.**

- Cramer, J. B.**, *Elementar-Pianoforte-Schule*. M. 1.50
- Köhler, L.**, *Classische Hochschule für Pianisten*, geb. M. 15.—
- Krug, D.**, Op. 75. *Schule der Claviertechnik*:  
Abth. I. 124 Dur- und Molltonarten . . . M. 1.50  
„ II. 18 progressive Studien . . . M. 1.50  
„ III. 60 technische Studien . . . M. 1.50
- Liszt, Fr.**, *Technische Studien für Pianoforte*. 12 Hefte (NB. Heft X [Doppelheft] kostet M. 6.—.) M. 3.—
- Riemann, H.**, *Schule des Vortrages für Pianoforte*. 3 Hefte M. 2.—
- Schmitt, J.**, Op. 301. *Grosse Pianoforte-Schule*, geb. M. 8.25
- Geissler, C.**, *Praktisches Orgelspiel*. M. 3.—
- Körner, G. W.**, Op. 19. *Fugenschule* (50 Fugen für Orgel) M. 5.—
- Op. 40. *Der neue Organist*. 3 Bände M. 3.—
- Eberhardt, G.**, *Schule der Violintechnik*. 5 Hefte M. 3.—
- Rode, Kreutzer, Baillot**, *Violinschule*. M. 1.50
- Dieselbe in 3 Heften M. —.60
- Dotzauer, J. J. F.**, Op. 155. *Prakt. Violoncelloschule* M. 2.—
- *Supplement*. 24 tägl. Studien M. 3.—
- Schröder, C.**, Op. 34. *Prakt. Violoncelloschule*:  
Abth. I. Anfangsübungen . . . M. 4.50  
„ II. Uebungen in den 5 Lagen . . . M. 4.50  
„ III. Aufsatz des Daumens . . . M. 4.50  
„ IV. Verschiedene Stricharten . . . M. 4.50
- Soussmann, H.**, Op. 53. *Praktische Flötenschule*, komplett M. 5.—
- *Flöten- und Trillertabellen* M. 1.—
- Pietzsch, H.**, *Studien für Cornet à piston oder Trompete in B*:  
Heft I. Studien mit instruct. Anmerkungen . . M. 4.—  
„ II. 10 Etüden zur Beförderung der Technik M. 1.50  
„ III. Orchesterstudien M. 4.—
- Schubert, J.**, *Accordionschule* M. 1.—
- Carcelli, F.**, *Grosse praktische Gitarreschule* M. 2.—
- *Kleine Gitarreschule* M. 1.—
- Conrone, J.**, Op. 9. *50 Leçons de chant*. M. 1.—



Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger** in Leipzig.

**Cornelius, P.**, *Der Barbier von Bagdad*. Komische Oper. Clavier-Auszug mit Text M. 8.—.

**Liszt, Fr.**, *Die heilige Elisabeth*. Oratorium. Clavier-Auszug mit Text M. 8.—.

— *Christus*. Oratorium. Clavier-Auszug mit Text M. 8.—.

— *Gesammelte Lieder*. Complet in einem Band broch. M. 12.—, in Prachtband M. 14.—.

# Steinway & Sons

NEW-YORK  LONDON

**HAMBURG.**

Hof-Pianofortefabrikanten

Sr. Majestät des Kaisers von Deutschland und Königs von Preussen,  
Ihrer Majestät der Königin von England,  
Ihrer Königl. Hoheiten des Prinzen und der Prinzessin von Wales.

**Steinway's Pianofabrik**

**Hamburg**

St. Pauli, neue Rosenstr. 20—24

ist das  einzige  deutsche Zweiggeschäft von  
**Steinway & Sons, New-York.**

Druck von G. Kreyfing in Leipzig.

Hierzu je eine Beilage von Jul. Blücher, Kgl. Hofpianofortefabrik, Leipzig; C. F. Kahnt Nachf., Leipzig;  
Carl Merseburger, Leipzig; C. F. Peters, Leipzig.

Leipzig, den 21. September 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 M., bei Kreuzbandsendung 6 M. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 M. 25 Pf.  
(Rußland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

— Nürnbergerstraße Nr. 27, Ecke der Königstraße. —

Augener & Co. in London.

B.essel & Co. in St. Petersburg.

Gebelshner & Wolff in Warschau.

Gedr. Jug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 38.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Korabi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Zur Herstellung der naturgemäßen Tonlehre. Besprochen von Prof. Yourij v. Arnold in Moskau. (Schluß.) — Schulze, Adolf, Op. 35. Sinnen und Minnen. — Correspondenzen: Hannover. — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neuein-  
studirte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Zur Herstellung der naturgemäßen Tonlehre.

„Caeterum censeo . . .“  
(Cato senior.)

Anton Michalitschke, Assistent an der deutschen technischen Hochschule in Prag: „Ueber eine räumliche Darstellung der Tonreihe und deren Ausnützung in einem Apparate als Lehrmittel im musikt-theoretischen Unterrichte. 1891.“

Besprochen von Prof. Yourij v. Arnold in Moskau.

(Schluß.)

Herr Michalitschke meint: die Längenverhältnisse seien der Auffassung schwer zugänglich, besonders hinsichtlich der Vergleichung der Intervalle untereinander, und es würden sich die gleichen Intervalle nicht sofort als solche zeigen. Damit bin ich nicht einverstanden. Denn ich kann ja auch eine grade Linie in 360 Theile theilen, und  $\frac{1}{360}$  als Einheitsmaß annehmen, ohne daß die räumliche Darstellung weniger anschaulich sich erweise.

Durch „mechanische Vorbereitungen“, die am Apparate des Herrn Michalitschke vorgenommen werden können, soll es ermöglicht werden, nicht nur andere Tonleitern, sondern auch alle die verschiedensten Intervalle darzustellen, und selbst die Zusammensetzung verschiedenster Accorde in typischer Klarheit zur Anschauung zu bringen. Ich halte dies nicht für unmöglich, und vermuthet, daß dies einerseits durch Wendung der Figur um das Centrum O, andererseits durch verschiedene dreh- und stellbare Zeiger bewerkstelligt wird. Ein solcher Mechanismus aber muß unbedingt sich als mehr oder minder complicirt ausweisen, und wird vielleicht nicht auf alle Zusammenstellungen

passen. Auch vermag ein mechanischer Apparat doch nur die fertigen Resultate, nicht aber das geistige Zustandekommen, nicht den natürlichen Ursprung der Accorde deutlich logisch darzustellen, besonders wenn die Zeichnung ausschließlich nur auf den Tonleitern begründet ist.

Die harmonische Architektur beruht auf der Verbindung von Quinten und Terzen zu Grundharmonien, welche nur consonirender Natur sind. Der Unterschied von Dur und Moll beruht auf gegensätzlicher Wendung der Terzengänge nach einer oder der andern Seite hin; die Zusammenstellung von Dissonanzen aber auf gänzlicher Umkehrung der Quintenrichtung, wie eben solches in der von mir, seit anno 1874, beim praktischen Unterrichte angewandten Zeichnung zu Tage kommt.

Die quergehenden geraden und gebrochenen oder punktirten Linien weisen Terzengänge auf: von links nach rechts hinauf, wie von rechts nach links hinab in großen, von rechts nach links hinauf, wie von links nach rechts hinab in kleinen Terzen. Die Quintengänge bewegen sich auf den senkrechten Linien hinauf und hinab.

Jeder Durdreiklang bildet ein querliegendes Dreieck mit der Spitze nach rechts gerichtet  $\begin{matrix} V \\ \triangle \\ I \end{matrix}$ ; jeder Molldreieck

klangeingleiches Dreieck mit der Spitze nach links gerichtet  $\begin{matrix} V \\ \triangle \\ I \end{matrix}$ .

Die Dominantenseptime, die zum Dreiklange hinzugefügt werden soll, ist die höhere Doppeloctave des vom Grundtone (auf derselben Linie) um 2 Quinten tiefer liegenden Klanges. Die große und die kleine None sind die höhern Doppeloctaven von den Terzen, zu welchen von dem, der Dominantenseptime



entsprechenden Klange aus, eine Terzenstufe hinauf führt: im ersten Falle von links nach rechts, im zweiten Falle von rechts nach links.

Die umgekehrte Dominantenseptime hingegen (in der Molltonart) ist die tiefere Doppelloctave vom Klange, der um 2 Quinten höher liegt als die Quinte des zu Grunde liegenden Molldreiklangs; zu den Nonen gelangt man von der Septime durch Terzengänge hinab: zur großen (Unternone) von rechts nach links, zur kleinen von links nach rechts.

Auch die gefundenen Nonen müssen um eine Doppelloctave in die Tiefe versetzt werden.

So findet man auch das Intervall z. B. der höhern verminderten Quinte, wenn man vom gegebenen Klange aus um zwei kleine Terzen, von rechts nach links hinauf schreitet.

Und in dieser Art ergeben sich alle möglichen Dissonanzen nur durch Terzen- und Quintengänge hinauf oder hinab, mit Versetzung in die entsprechende Octave.

Nach diesen Erklärungen ist das Auffinden der Verhältnisse, zu Folge der dazu gehörigen Tabelle\*), ganz leicht.

Besondere Aufmerksamkeit verdienen die Differenzen derjenigen Klänge, welche auf den Tasteninstrumenten auf eine und dieselbe Taste fallen. Sie unterscheiden sich vor Allem dadurch, daß die Einen zwischen gleichnamigen, die Andern aber zwischen verschiedennamigen Klängen stattfinden.

Die Differenzen der Erstern sind stets eine Folge der Unterschiede der Stufenfolge von ganzen Tönen in verschiedenen Tonleitern, weil, dem Naturgesetze gemäß, in der einen Tonleiter zwischen zwei Nebenstufen der große Ganzton verlangt wird, wo in der andern Tonleiter zwischen denselben Notenzeichen ein kleiner Ganzton als Intervall gefordert wird. So beträgt z. B. bei  $c = 1$ , die Differenz zwischen der Secunde  $d = \frac{9}{8}$  oder  $1,125 \times c$ , und der großen Terz  $e = \frac{5}{4}$  oder  $1,25 \times c$  einen kleinen Ganzton. Entwickeln wir aber aus demselben  $d = \frac{9}{8} c$  eine neue normale Tonleiter, so muß in derselben die Note  $e$  als Secunde von diesem  $d$  auftreten, und daher an Höhe einen Klang ergeben, der  $= \frac{9}{8} d$  d. h. die Secunde von der Secunde der frühern

Tonika  $c$ , oder  $\frac{9}{8} \times \frac{9}{8} c = \frac{81}{64} c = 1,265625 c$  ist;

also um  $\frac{81}{80}$  oder um 1,0125 mehr Vibrationen ergibt

als das frühere  $e$  in Cdur denn  $1,25 \times 1,0125 = 1,265625$ .

In den Differenzen der andern Kategorie hingegen tritt noch der Umstand hinzu, daß die Tonnatur drei Arten von Halbtönen ausweist: 1) den großen oder diatonischen = um  $\frac{16}{15}$  oder 1,0666... Vibrationen höher als die Einheit oder das Unison; 2) den kleinen\*\*) oder chromatischen mit der Ration  $\frac{25}{24} = 1,04166...$  und den übermäßigen chromatischen Halbtönen, an Vibrationsverhältniß  $= \frac{135}{128} = 1,05468...$  Die Differenz

\*) Dieselbe ist hier wegen Mangels an Raum, nicht beigegeben; übrigens leicht selbst zu verfertigen. Die Redaction.

\*\*) Der kleine chromatische nebst dem diatonischen Halbtöne ergeben den kleinen Ganzton ( $\frac{25}{24} \times \frac{16}{15} = \frac{10}{9}$ ); der übermäßige chromatische Halbtönen aber mit dem diatonischen den großen Ganzton ( $\frac{135}{128} \times \frac{16}{15} = \frac{9}{8}$ ).

zwischen den beiden chromatischen Halbtönen ist eine Folge der durch sie, in Gemeinschaft mit dem diatonischen Halbtönen, zu theilenden großen oder kleinen Ganztönen, weshalb denn ihr Unterschied dem Unterschiede der Letztern

gleichkommen muß:  $\frac{25}{24} : \frac{133}{128} = \frac{1,05468...}{1,04166...} = \frac{81}{80}$

$= 1,0125$ . Der übermäßige chromatische Halbtönen ist höher als der kleine Halbtönen. Daher muß denn auch die Differenz zwischen dem Letztern und dem diatonischen Halbtönen, —

$\frac{25}{24} : \frac{16}{15} = \frac{1,0666...}{1,0416...} = \frac{128}{125} = 1,024$ , — größer sein,

als diejenige zwischen dem übermäßigen chromatischen und diatonischen Halbtönen; die letztere Differenz ergibt:

$\frac{135}{128} : \frac{16}{15} = \frac{1,06666...}{1,05468...} = \frac{2048}{2025} = 1,011360543....$

Die Differenzen  $\frac{81}{80}$ ,  $\frac{128}{125}$  und  $\frac{2048}{2025}$  bilden die harmonischen Unterschiede. Die Griechen nannten das Intervall  $\frac{81}{80}$  *Komma*, das Intervall  $\frac{128}{125}$  *Die sis*, und das Intervall  $\frac{2048}{2025}$  *Hyperoché* oder *Ueberschuß*.

Endlich existiren zwischen der einfachen chromatischen Erhöhung eines tiefern Klanges und der einfachen chromatischen Erniedrigung des höhern Klanges ebenfalls Differenzen, wobei es jedoch sehr darauf ankommt, ob der zu theilende Ganzton ein großer oder ein kleiner ist.

Nennen wir z. B. den Klang, der um einen großen Ganzton, also um  $\frac{9}{8}$  höher ist als  $c$ , mit dem gewöhnlichen Namen  $d$ , so können wir den nur um einen kleinen Ganzton, um  $\frac{10}{9}$  höher als  $c$  gelegenen Klang mit  $d^+$  bezeichnen.

Erhöhen wir  $c$  um den kleinen chromatischen Halbtönen, so erhalten wir das tiefere  $cis = \frac{25}{24} c$ ; um einen

übermäßigen chromatischen Halbtönen  $\frac{135}{128}$  aber erhöht,

wird der Klang  $c$  zum höhern  $cis$ . Wir bezeichnen dieses  $cis$  durch  $cis^+$ , das erstere aber durch  $cis^-$ . Die Differenz

zwischen  $cis^-$  und  $d^-$  ist  $\frac{d^-}{cis^-}$  oder  $\frac{\frac{10}{9}}{\frac{25}{24}} = \frac{16}{15}$ , also ein

diatonischer Halbtönen. Zwischen  $cis^+$  und  $d^-$  ist der

Unterschied  $\frac{\frac{10}{9}}{\frac{135}{128}} = \frac{256}{245}$ ; dies ist ein Intervall, welches

in der Praxis gar nicht in Anwendung kommt, weil es keinen normalen Stufenschritt kennzeichnet. Ebenso wenig hat derjenige Unterschied harmonische Geltung, der sich zeigt, wenn wir den, um den kleinen chromatischen Halbtönen tiefern Klang von  $d^+$  ab, also den Klang des

$= \frac{24}{25} d^+$ , d. h. seine Ration  $\frac{9}{8} \times \frac{24}{25} = \frac{27}{25}$  mit der

Ration des Klanges  $cis^- = \frac{25}{24}$  vergleichen, woraus die

Differenz  $\frac{25}{24} : \frac{27}{25} = \frac{648}{625}$  hervorgehen würde. Denn dies

wäre keine richtige Halbtöntheilung des großen Ganztones, weil es die erste Bedingung einer jeden Theilung von Ganztönen überhaupt ist, daß unbedingt Einer der beiden Halbtönen ein diatonischer Halbtönen, der sogenannte Leitton, sei, dessen Ration  $= \frac{10}{15}$  ist; der andere Halbtönen zeigt sich sodann als ein chromatischer Halb-

ton entweder als ein gewöhnlicher (kleiner) oder als ein übermäßiger.

Wenn man in der vorliegenden Figur vom gegebenen Klange aus, um eine kleine Terz und drei Quinten hinauf geht, so gelangt man zu einem Klange, der dieselbe Notenbezeichnung trägt wie der erstere, aber durch Versetzung in die tiefere Doppeloctave, sich als um ein Komma höher klingend erweist (z. B.  $a - \bar{a}^+$ ).

Vom gegebenen Klange aus um drei große Terzen hinauf, findet man den Klang, dessen tiefere Octave um eine Diesis tiefer liegt als der gegebene (z. B.  $as - \bar{g}is^+$ ).

Wenn man von zwei Klängen, die durch zwei große Terzen- und vier Quintengänge getrennt, den untern um zwei Octaven höher und den obern um eine Octave tiefer versetzt, so erweist sich zwischen ihnen die Differenz einer Hyperoche (z. B.  $ges - \bar{fis}^+$ ).

Vorzüglich aber dient diese Figur, anschaulich zu machen, welche Klänge und Accorde in das Bereich des Tonalcyklus eines als Einheit oder Haupt-Tonika gegebenen Klanges gehören. Das in der Mitte gelegene, dicklinige Sechseck enthält die Haupttonika ( $\bar{c}$ ), an den Ecken finden sich ihre Oberdominante ( $\bar{g}$ ) an der obern, Unterdominante ( $f$ ) an der untern Ecke; an den Seitencken rechts die Ober- und Untermediante ( $\bar{e}$  und  $a$ ) der Durtonart, an den Seitencken links die Ober- und Untermediante ( $es$  und  $as$ ) der Molltonart von jener Haupttonika. Jeder dieser sechs verwandten Klänge kann wieder als Nebentonika erscheinen und ebenfalls ihre, gleichermaßen zugehörigen Dominanten und Medianten haben. Sie bilden die Kategorie der ersten Uebergänge, und ihr harmonisches Gebiet ist durch Sechsecke dargestellt, welche durch doppellinige Grenzen bezeichnet sind. Den Gebieten der Oberdominante und der zwei Obermedianten schließen sich die Klanggebiete ihrer resp. Oberdominanten an, sowie den Gebieten der Unterdominante und der beiden Untermedianten sich die Klanggebiete deren resp. Unterdominanten angeschlossen. Nur diejenigen Accorde sind zulässig, deren zugehörige Glieder sich in den dreizehn Sechsecken (gleichviel ob in höherer oder tieferer Octave) vorfinden. Jedoch ist der völlige Uebergang in den Tonalcyklus irgend einer der sechs Nebentoniken gestattet, und erhält alsdann dieselbe die Stelle und die Rechte der Haupttonika. Ueber diese sieben Toncyclen aber, innerhalb eines und desselben Tongemäldes, harmonisch noch weiter hinauszuschweifen, ist als ein Vergehen gegen das Naturgesetz der, aus psychisch-logischen Gründen, erforderlichen Ton- und Ideen-Einheit zu betrachten.

Schließlich fühle ich mich verpflichtet, noch einige Worte zu sagen, über die vom Herrn Verfasser gemachte Angabe: daß auf seinem Apparate „theoretische Forschungen sich verfolgen, anschaulich machen, ja selbst auch anstellen lassen“.

Obgleich gänzlich unbekannt mit der mechanischen Einrichtung des Apparats des Herrn Michalitschka, muß ich dennoch die Möglichkeit der angepriesenen Tugend desselben in starken Zweifel ziehen, da die zu Grunde liegende Figur in dieser Hinsicht zu einseitig sich zeigt. Aber selbst, wenn irgend dem ähnelndes möglich sein könnte, so glaube ich kaum, daß Jemand, der in der That das zu solchen theoretischen Forschungen, — sage: „Forschungen“ — erforderliche musikpractische und „theoretische, wie speciell acustische Wissen besitzt, zu

seinen Forschungen auf diesem Gebiete überhaupt irgend einen schon fertigen mechanischen, also in seinen Wirkungen einem bereits fest gestellten bekannten Zwecke untergeordneten, daher auch mehr oder minder nicht mehr unbeschränkt und frei sich bewegenden Apparat benützen möchte und würde. Das Material, welches die Tonnatur neuen Forschungen auf harmonischem Gebiete einzig zu bieten hat, besteht in physischen Erscheinungen, die sich a priori nur durch Vergleiche verschiedener Vibrationsgeschwindigkeiten, und durch Aufsuchen von deren rhythmischer Uebereinstimmung bestimmen lassen. Zu dieser Art von Forschungen aber ist nur mathematische Logik von Nutzen, und will dann der mathematische Forscher seine Befunde practisch genau erproben, so steht ihm ein viel bewährter, einfacher, aber vortrefflicher, in keiner Weise und nach keiner Seite hin beschränkter Apparat zu Gebote, nämlich das, schon den alten Alexandrinischen Musiktheoretikern bekannte, verbesserte Kanoninstrument: die Helikona\*), auf welcher die Operationen so ganz und gar auf mathematischen Gesetzen beruhen.

## Claviermusik.

Schulze, Adolf. Op. 35: Sinnen und Minnen. Lyrische Scizzen für das Pianoforte. Leipzig, C. F. Kahnt Nachfolger.

Endlich begegnet man doch auch einmal Claviercompositionen, die sich hoch über das gewöhnliche Genre der täglich den Markt überfluthenden Waare erheben. Wer als Kritiker öfters Gelegenheit hat, die Novitäten kennen zu lernen, findet darunter so viel leere Phrasen und geistloses Geklingel, daß er wohl auf den Gedanken kommen könnte, der Gegenwart sei die Schaffenskraft ausgegangen. Glücklicherweise kommen uns dann auch gelegentlich gehaltvollere Piecen zu Gesicht, die uns jene pessimistische Umwandlung wieder benehmen.

Zu den geistvolleren Pianofortestücken der Gegenwart zählen auch die oben angezeigten von Adolf Schulze. Meistens in polyphonem Styl gehalten, ist die ganze Stimmführung schön melodisch gestaltet. Man denke aber nicht an jene trockene, polyphone Schreibweise, wo ein oder ein paar Motive kanonisch oder fugenartig zu Tode geheßt werden. In Schulze's Compositionen pulst blühendes Leben. Es sind lyrische Gefühlsergüsse in gefälligen Tongebilden dargestellt. Eine Herzensgeschichte mit süßer Sehnsucht, Hangen und Bangen, stillem Glück u. a. scheint sich darin abzuspiegeln. Einige Tacte mögen hier Schulze's Schreibart veranschaulichen:

Mäßig schnell.



\*) Die genaue Beschreibung dieses Kanonapparates, sowie der Art und Weise, wie damit zu operiren, findet sich im Werke des Claudius Ptolemäos: „Harmonik“ (*Ἀρμονικὴ βιβλία I'*) herausgegeben von Johannes Wallis, Oxford, 1682, im II. Buche Cap. 2.



Sämmtliche 6 Piecen sind melodisch und harmonisch geistig gehaltvoll; sie tragen die Ueberschriften: Widmung, Ungebild, Stilles Glück, Albumblatt, Romanze, Epilog. Schon ein flüchtiger Blick auf den Inhalt dieser Stücke überzeugt uns von der schönen Tonpoesie derselben, so daß wir sie allen Pianisten bestens empfehlen dürfen.

H.—

## Correspondenzen.

**Hannover**, im Juli.

Das Opernrepertoire des königlichen Hoftheaters während der Spielzeit 1891/92. Wer über die Thätigkeit der größeren deutschen Stadttheater einen Ueberblick gewinnen will, kann sich diesen durch Studium der von den Theaterleitungen am Schlusse jeder Spielzeit herausgegebenen statistischen Uebersichten leicht verschaffen. Etwas schwieriger ist es, sich von den Leistungen der Hoftheater (wenigstens der preussischen) ein genaues Bild zu machen. Allerdings existiren auch hier statistische Veröffentlichungen über die Anzahl der Vorstellungen, die zur Aufführung gelangten Werke u. s. w., diese werden aber nicht für jede Spielzeit, sondern für jedes Kalenderjahr aufgestellt und geben daher kein anschauliches Bild von den künstlerischen Leistungen der Institute, da diese wesentlich durch die geringere oder größere Bedeutung der an denselben wirkenden Personen bestimmt werden, Engagements aber nicht für das Kalenderjahr, sondern für die Saison abgeschlossen zu werden pflegen. Der Berichterstatter ist daher gezwungen, sich die zahlenmäßigen Unterlagen für seinen kritischen Rückblick selbst zusammenzustellen. Die wichtigsten derselben seien im Folgenden kurz mitgetheilt.

Von 250 Vorstellungen, welche im königlichen Theater in der Zeit vom 28. August 1891 bis 29. Mai 1892 überhaupt stattgefunden haben, waren 129 dem Schauspiel (einschließlich der Gesangsposse), und 121 der Oper gewidmet. Da an 11 Abenden je zwei verschiedene musikalische Werke zur Aufführung gelangten — nämlich 7 mal: „Cavalleria rusticana“ und „Der betrogene Kadi“, 3 mal die ersigennante Oper und „Johann von Paris“ und einmal dieselbe mit „Die Regimentstochter“ — so fanden im Ganzen 132 Opernvorstellungen statt, die sich auf 42 verschiedene Werke von 24 Componisten vertheilen.

Drei Opern wurden dem Publikum zum ersten Male vorgeführt: am 18. September: „Der betrogene Kadi“, komische Oper in 1 Acte von Gluck; am 14. November: „Zwei Könige“ (La Basoche), komische Oper in 3 Aufzügen von Albert Carré, deutsch von L. Hartmann, Musik von André Messager; am 31. Januar: „Hiarne“, große Oper in 3 Acten und einem Vorspiel von Hans von Bronsart und Friedrich von Bodenstedt, Musik von Jageborg von Bronsart — Drei andere Opern wurden neu einstudirt, nämlich: „Der schwarze Domino“, komische Oper in 3 Acten von Auber, „Johann von Paris“, komische Oper in 2 Aufzügen von A. Boildieu und „Rigoletto“, Oper in 3 Aufzügen von G. Verdi. Außerdem wurde „Tannhäuser“ mit neuer Ausstattung gegeben.

Die Berücksichtigung der einzelnen Componisten innerhalb des Spielplans ergibt sich aus folgender Zusammenstellung. Es gelangten zu Gehör: Wagner mit 5 Opern (Fliegender Holländer,

Tannhäuser, Lohengrin, Rheingold, Walküre) 17 mal; Verdi mit 4 Opern (Troubadour, Rigoletto, Aida, Otello) 11 mal; Mascagni mit der einactigen „Cavalleria rusticana“ 11 mal; Auber mit 3 Opern (Fra Diavolo, Die Stumme von Portici, Der schwarze Domino) 10 mal; Vorping mit 3 Opern (Waffenschmied, Zaar und Zimmermann, Undine) 9 mal; Mozart mit 3 Opern (Figaro, Don Juan, Zauberflöte) 8 mal; Gluck mit 2 Opern (Armida und Der betrogene Kadi) 8 mal; Meyerbeer mit 3 Opern (Robert der Teufel, Prophet, Eugenotten) 6 mal; ferner je 5 mal mit je 1 Oper: Nicolai (Lustige Weiber), Keffler (Trompeter von Säckingen), Messager (Zwei Könige) und Gounod (Faust); je 4 mal mit je 1 Oper: Weber (Freischütz), Flotow (Martha), Bizet (Carmen); Marschner mit 2 Opern (Hans Heiling, Temppler und Jüdin) 3 mal; ferner je 3 mal mit je 1 Oper: Boildieu (Johann von Paris), J. von Bronsart (Hiarne) und Beethoven (Fidelio); Rossini mit 2 Opern (Barbier von Sevilla und Tell) 2 mal, Donizetti mit 1 Oper (Regimentstochter) und Bellini mit ebenfalls 1 Oper (Norma) je 2 mal; endlich je 1 mal: Maillart (Das Glöckchen des Eremiten) und Brüll (Das goldene Kreuz).

Die größte Zahl von Aufführungen (11) erlebte noch immer „Cavalleria rusticana“; die Reihenfolge der übrigen Werke ist die nachstehende: 7 mal: Der betrogene Kadi; je 5 mal: Trompeter von Säckingen, Tannhäuser, Lustigen Weiber, Faust und Margarethe, Zwei Könige; je 4 mal: Don Juan, Carmen, Fra Diavolo, Fliegende Holländer, Waffenschmied, Martha, Freischütz, Lohengrin, Rigoletto; je 3 mal: Eugenotten, Stumme von Portici, Troubadour, Schwarze Domino, Zauberflöte, Walküre, Zaar und Zimmermann, Fidelio, Hiarne, Johann von Paris; je 2 mal: Aida, Hans Heiling, Undine, Regimentstochter, Robert der Teufel, Norma, Otello, Rheingold; endlich je ein mal: Tell, Barbier von Sevilla, Figaro's Hochzeit, Temppler und Jüdin, Glöckchen des Eremiten, Armida, Das goldene Kreuz, Prophet.

Folgende Opern, die während der Spielzeit 1890/91 noch auf dem Repertoire waren, gelangten 1891/92 nicht zur Aufführung: Der Maskenball (Auber), Romeo und Julie (Gounod), Der Wassertträger (Scherubini), Der Kattenfänger von Hameln (Keffler), Mignon (Thomas), Der Vampyr (Marschner), Das Nachtlager von Granada (Kreutzer), Der Schauspieldirector (Mozart), Die Verlobung bei der Laterne (Offenbach).

Vier Vorstellungen fanden bei aufgehobenem Abonnement statt, nämlich: gelegentlich der Anwesenheit Sr. Majestät des Kaisers am 17. November: „Der betrogene Kadi“ und „Cavalleria“, außerdem für Pensionsfonds und Chorkrankenkasse: Der Freischütz und (2 mal) Lohengrin. Der hundertjährige Geburtstag Meyerbeer's am 5. September wurde durch eine Festvorstellung gefeiert, in welcher außer den Eugenotten Meyerbeer's Schillermarsch und ein Prolog von Taubert zur Aufführung gelangten.

Außergewöhnlich groß war die Zahl der Gastspiele in der verflossenen Spielzeit; es erschienen von fremden Bühnen, zum Theil in mehreren Rollen: Herr Hofser (Berlin), Herr Minner (Stadttheater in Danzig), Fräulein Kopka (Königl. Opernhaus Berlin), Frau Telle-Indemann (Stadttheater in Breslau), Herr Scheuten (Stadttheater in Bremen), Herr Francesco d'Andrade, Herr Cronberger (Hamburger Stadttheater), Herr Frauscher (Stadttheater in Bremen), Fräulein Penny (Kgl. Hoftheater in München), Herr Gunther (Stadttheater in Aachen), Fräulein Triebel (Stadttheater in Bremen), Fräulein Kiene-mund (Stadttheater in Brünn), Herr von Schmid (Köln's Stadttheater), Fräulein Haebmann (Stadttheater in Bremen), Herr Kammerfänger Th. Reichmann, endlich Herr Kammerfänger Goeke.

Herr Blesacher (I. Bassist), Herr W. Müller (Heldentenor) und Fräulein Züscher (Soubrette) verlassen mit Ablauf der Saison den Verband des Königl. Theaters; an ihrer Stelle werden engagirt:

Herr von Schmid, Herr Minner und Frä. Penny, außerdem Frä. Haebermann für die verstorbene Frau Brandt-Görz.

Mit den Schlussfolgerungen, die aus diesem statistischen Material zu ziehen sind, wollen wir uns ein anderes Mal beschäftigen.

(Schluß folgt.)

Dr. Georg Crusen.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Wie der Musikreferent der „Hamburger Nachrichten“, Herr B. Mirsch, ist nun auch in Paris der Musikchriftsteller und Kritiker des „Gil Blas“, Viktor Wilder, gestorben und zwar ebenfalls an der Cholera. Aber Wilder, ein rüstiger Schöner, geborener Belgier (Ksländer), ist nicht als Kritiker, sondern als Uebersetzer zu einem Namen gelangt. Er hat das Schwierige gethan, was es giebt, er hat Wagner's „Nibelungen“ und die „Meisterfinger“ in's Französische übertragen. Noch im Mai sah man Wilder in Paris bei der ersten Aufführung der „Enquerrande“, deren Textbuch er verfaßt hatte. Er ertrug den Mißerfolg geduldig und erzählte dem deutschen Kollegen von vielen Plänen. Nun ist der Tod gekommen und löscht die Pläne aus. Von Reptier war der erste Tannhäuserüberseher, aber dann trat Wilder für Wagner ein. In Bayreuth war er niemals.

\*—\* Hermann Schubert, der jüngste Bruder des unsterblichen Liedercomponisten Franz Schubert, ist in Kallentungeben, wo er sich zur Erholung aufhielt, im Lebensalter von 66 Jahren gestorben. P. Schubert wurde im Jahre 1826 in Wien geboren. Als sein großer Bruder im Alter von 31 Jahren starb, zählte Hermann erst 3 Jahre. Am 3. Juli 1844 trat P. Schubert, der in seiner Jugend — sein Vater war ein armer Schullehrer — kümmerliche Zeiten mitgemacht hatte, in das Schottentstift ein und wurde 5 Jahre darauf Priester. Im Jahre 1866 feierte er das Jubiläum seiner 1000. Predigt und 1877 das 25 jährige Jubiläum als Stiftsprediger. Nach 27 jähriger Thätigkeit trat er am 28. Juni 1889 in den Ruhestand und wirkte fortan nur mehr am Schottengymnasium. Für seinen Bruder Franz hegte P. Schubert Zeit seines Lebens eine geradezu abgöttische Verehrung. Mit nimmermüder Sorgfalt sammelte er alle auf den großen Tonkünstler Bezug habenden Gedenkzeichen.

\*—\* Wie die Wiener „Deutsche R. u. Mus.-Ztg.“ meldet, hat der junge Violoncellist, Concertmeister Friedrich Grünmayer, aus Weimar, derzeit in Pest, ein Schüler seines vorverstorlichen Vaters, des Concertmeisters Leopold Grünmayer in Weimar und seines Onkels, des Professors Friedrich Grünmayer in Dresden, den Character als fgl. Ungarischer Professor erhalten.

### Neue und neuinstudierte Opern.

\*—\* Aus Gmunden wird uns geschrieben, daß dort im Lucca-Theater am 31. August auf Wunsch der Königin von Hannover, welche mit Prinzess Mary und ihrem Hofstaat erschienen war, eine sehr gelungene Aufführung von Gluck's „Orpheus“ stattfand. Die drei mitwirkenden Schülerinnen der Frau Lucca — Fräulein Keller, Kreuz und Metlair als Orpheus, Euridike und Amor — vertraten in vorzüglicher Weise ihre Partien.

\*—\* Aus Wien wird gemeldet: Leon Cavallès Oper „Bagliacci“ erzielte bei der gestrigen Generalprobe im Ausstellungstheater einen großartigen Erfolg. Der Componist scheint ein noch bedeutenderes Talent zu sein, als sein gefeierter Landsman Mascagni.

\*—\* In der Pariser Opera comique wird Leo Delibes' nachgelassene Oper „Kassia“ im Monat December zum überhaupst ersten Mal aufgeführt werden. Massenet hat die Orchestration des letzten Werkes seines Freundes Delibes vollendet.

\*—\* Wagner's „Tannhäuser“ ging am Karlsruher Hoftheater am 9. d. M. zum ersten Male ohne Strich in Scene und zwar in der Pariser Bearbeitung. Da Felix Motil erkrankt ist, leitete Capellmeister Frank die Aufführung.

\*—\* Bogumil Jeppeler's einactige Oper „Der Brautmarkt zu Pira“, die in Kroll's Theater in kurzer Zeit zehn erfolgreiche Aufführungen erlebt hat, wird demnächst im Schlesinger'schen Verlage erscheinen.

\*—\* Der Leipziger Capellmeister August Horn, rühmlichst bekannt durch seine ebenso gediegenen wie geistvollen und originellen Compositionen für Orchester, Clavier und Gesang, ebenso auch durch seine vorzüglichen Arrangements classischer Tonwerke, hat sich auch

als Operncomponist durch seine kleine zweiactige Oper „Die Nachbarn“ in der Musikwelt vorthellhaft bekannt gemacht. Es dürfte daher alle Verehrer August Horn's die Nachricht interessieren, daß der auch seiner Socialität wegen allgemein in Musikkreisen beliebte Componist soeben nach längerer Pause wiederum eine komische Oper, diesmal in drei Acten und den Abend füllend, vollendet hat, von welchem Werke sich eingeweihte Kenner eine große Wirkung versprechen. Die Oper ist im großen Stil gehalten und dürfte nach Allem, was wir darüber erfahren, einen thatsächlichen Gewinn für die deutsche Bühne darstellen. Der vorläufige Titel dieses jüngsten Kindes der Horn'schen Muse ist der „Liebestraum“.

\*—\* Fürstner's Hofmusikverlag in Berlin hat soeben Erfr Meyer-Helmund's Oper „Der Liebestampf“ im Clavierauszuge veröffentlicht.

\*—\* „Das Maifest“ ist der Titel einer von Richard Heuberger componirten Oper, zu der Ludwig Ganghofer den Text gedichtet hat. Das Werk dürfte voraussichtlich im Wiener Hofoperntheater zum ersten Mal aufgeführt werden.

\*—\* Die neue Operette des unermüdblichen Johann Strauß wird am 25. December im Theater an der Wien in Scene gehen. Die Operette betitelt sich „Fürstin Ninetta“, das Libretto haben Bauer und Wittmann verfaßt. Strauß und seine Mitarbeiter haben sich verpflichtet, am 1. December das ganze Material der Direction zur Verfügung zu stellen.

\*—\* Ignaz Brüll, dessen Oper „Gringoire“ auch im Berliner königlichen Opernhause gegeben wird, hat eine neue dreiactige Oper „Schach dem König“ geschrieben. Das Libretto hat wieder Viktor Léon verfaßt und zwar nach dem bekannten Preislustspiel Schaufert's.

\*—\* Ein Telegramm aus Wien meldet uns: Das Polnische Nationaltheater eröffnete auf der Ausstellungsbbühne sein Gastspiel mit Montuszo's tragischer Oper „Galla“, die bei aller Anerkennung, welche der edle Character der Musik fand, doch keinen Gesamteindruck machte, woran auch die schleppende Handlung Schuld trägt. Einzelne Nummern entzettelten stürmischen Applaus, wie überhaupt das vorwiegend polnische Auditorium sehr enthusiastisch war. Der Tenorist Philipp Wißzuga hatte großen Erfolg.

\*—\* Die einactige Oper „Bendetta“ von Alex. von Fielitz in Dresden ist am Sommertheater in Braunschweig aufgeführt. Die Zeitungen rühmen die ernste Arbeit der Partitur und sprechen die Hoffnung aus, daß von dem jungen, talentvollen Componisten noch Viel für die Zukunft zu erwarten sei.

\*—\* Die Bühnendichtung, die Ernst von Wildenbruch als Festspiel für die goldene Hochzeit des großherzoglich Weimar'schen Paars schrieb, heißt „Herzog Bernhard in Weimar“. Das Werk wird am 10. October im Hoftheater zu Weimar zum ersten Male aufgeführt werden. Für lebende Bilder, die in den Fest aufgeführt werden, schrieb auch Richard Voß, der sich nur z. erholt zu haben scheint, begleitende Texte.

\*—\* Massenet hat eine neue Oper vollendet, welche den Titel „Saïs“ führt.

### Vermischtes.

\*—\* Wiesbaden, 13. September. Der vom Kaiser empfangene amerikanische Industrielle Steinway, welcher 3 Monate zur Cur hier weilte, übersandte, wie der „Rhein. Courier“ meldet, vor Kurzem der Kaiserin für die zum Gedächtniß des Kaisers Wilhelm I. zu errichtende Kirche 10000 Mark und für einen anderen Kirchenbau weitere 10000 Mark.

\*—\* Das königliche Opernhaus in Berlin rüstet sich zu einer seltenen Jubelfeier. Am 7. December d. J. werden es 150 Jahre, seitdem die Aufführung der ersten großen Oper in diesem durch von Knobelsdorff auf Befehl Friedrich's II. neu errichteten Theatergebäude stattfand. Im September 1741 war mit dem Bau begonnen worden.

\*—\* Hofcapellmeister Weingartner in Berlin wird Berlioz' dramatische Symphonie Romeo und Julia in den bevorstehenden Symphonieconcerten der königl. Capelle zur Aufführung bringen.

\*—\* Die vereinigten Wagner-Vereine Berlin und Potsdam werden am 21. November unter Leitung des Herrn Rindworth eine Aufführung von Liszt's „hl. Elisabeth“ veranstalten.

\*—\* In der Wiener Musik- und Theaterausstellung befindet sich das auf grobem Büttenpapier mit großen Frakturlettern gedruckte Programm des Abschiedsconcertes, welches einft der Knabe Liszt gab. Dasselbe lautet: „Mit hoher Bewilligung wird der elfjährige Knabe Franz Liszt, aus dem löblichen Oedenburger Comitate gebürtig, die Ehre haben, Donnerstag, den ersten Mai um die Nachmittagsstunde 4 Uhr in dem Saale zu den sieben Kurfürsten eine

musikalische Unterhaltung zu geben: Vorkommende Stücke: 1. Overture von Friedrich Schneider, 2. Concert für Pianoforte von Ries mit Orchesterbegleitung, vorgetragen vom Concertgeber, 3. Duett aus der Oper „Elisabeth“, gesungen von Dlle. Teyber und Herrn Rabbenig, 4. Grandes Variations für Pianoforte mit Orchesterbegleitung, vorgetragen von Concertgeber, 5. Arie aus der Oper „Elisabeth“, gesungen von Dlle. Teyber, 6. Freie Phantasie am Pianoforte vom Concertgeber. Um diesen Worten die gehörige Deutung zu geben wird von den P. T. Zuhörern um ein zum Phantasiren geeignetes schriftliches Thema gebeten. — Hoher gnädiger Adel! löbliches k. k. Militär! verehrungswürdiges Publicum! Ich bin ein Ungar, und kenne kein größeres Glück, als die ersten Früchte meiner Erziehung und Bildung meinem theuren Vaterlande als das erste Opfer der innigsten Anhänglichkeit und Dankbarkeit, vor meiner Abreise nach Frankreich und England ehrfurchtsvoll darzubringen; was dieser noch an Reife mangelt, dürfte ein anhaltender Fleiß zur größeren Vollkommenheit führen und mich vielleicht einstens in die glücklichste Lage versetzen, auch ein Zweig der Pflanze des großen Vaterlandes geworden zu sein.“

\* \* \* Anlässlich des 25. jähr. Jubiläums des Albert-Vereins veranstaltet der Dresdner Lehrer-Gesangsverein unter Leitung seines Liedervermeisters, Professor Hermann, am 21. October d. J. im Gewerbehause ein großes Concert für die Zwecke des legendreich wirkenden Vereins. Frau Kammerfängerin Clementine Schuch, Herr Kammerfänger Perron und Herr Kammervirtuos Marcello Rossi aus Wien (ein Schüler Lauterbach's) haben bereits ihre Mitwirkung zugesagt.

\* \* \* Das Kgl. Conservatorium in Dresden hat am 15. September eine Zweiganstalt für Dresden-Neustadt, Baugnerstraße 22, I mit einer ansehnlichen Anzahl Schüler eröffnet. Anlaß hierzu gaben die vielfachen Anregungen unter Hinweis auf die große Entfernung des Institutes von vielen Theilen des rechtselbischen Dresdens, sowie die Bedenklichkeit des Passirens der Elbbrücke im Winter.

\* \* \* Eine Resolution des „Allgemeinen Richard Wagnervereins“ vom 23. Juli hatte über das berühmte, von R. Desterlein begründete Richard-Wagner-Museum in Wien, das u. A. eine sehr werthvolle Wagner-Bibliothek von etwa 15,000 Nummern enthält, Folgendes festgestellt: Es ist Gefahr vorhanden, daß das Desterlein'sche Richard Wagnermuseum in Wien nach Amerika verkauft wird und somit für die deutsche Wagnerforschung verloren geht. Der Allgem. Richard Wagnerverein erklärt es daher für wünschenswerth, daß für die Fortführung des Museums in der bisherigen Weise Sorge getragen werde. Es handelt sich nun darum, den von dem Besitzer geforderten Kaufpreis von 90,000 Mark durch private Zeichnungen aufzubringen und durch Ueberweisung des erworbenen Museums an eine städtische oder staatliche Gemeinschaft die Sicherstellung des Museums zu bewerkstelligen. Es hat sich zu diesem Zwecke ein Comité gebildet, an dessen Spitze die Herren Dr. Hugo Dinger, Dresden, Dr. R. Goeke, Würzburg, Dr. R. v. Dichtenberg, Wien, Dr. A. Prüfer, Leipzig, Regierungsassessor v. Puttkammer, Stettin, Dr. Sommer, Würzburg, stehen, welches zu weiteren Beitrittserklärungen in's Comité eine Anzahl von Notabilitäten auffordert. Man plant durch Aufbringung von 90 Spenden à tausend Mark, für welche sich die einzelnen Comitémitglieder zu verwenden hätten, im Privatkreise die nöthige Summe

aufzubringen. Die Comitémitglieder haben je eine Stimme bei der Entscheidung, an welchem Ort dann das Museum aufzustellen sei. Zeichnungen können in Dresden bei dem Bankhause Horn und Dinger bewirkt werden. Bei den Beziehungen, die Richard Wagner und der Wagnerkultus auch zu Dresden in erster Linie hat, wird nicht zu bezweifeln sein, daß auch hier die private Theilnahme für Richard Wagner und die Erforschung seines Wirkens ein kleines pekuniäres Opfer nicht scheuen wird, um eine unersehbare Sammlung für die Länder deutscher Zungen zu erhalten.

### Kritischer Anzeiger.

**Blasser, Gustav, Op. 86. Ausblick zu den Sternen.** Nocturne für Violinsolo, Violoncellsolo, Harfe oder Clavier und Streichorchester. Wien, Ludwig Doblinger.

Ein schön gearbeitetes Cabinetstück, das alle Achtung verdient und für Concertaufführungen eine dankbare Nummer bietet.

### Aufführungen.

**Leipzig.** Motette in der Thomaskirche, den 10. September. Richard Müller: „Nun ist der Herr dein Licht allein“. Friedrich Schneider: Kyrie und Gloria für Solo und Chor. — Kirchenmusik in der Nicolaiskirche, den 11. September. Louis Spohr: „Groß und wunderbarlich sind deine Werke“. Schlußsatz aus dem Dratorium: „Die letzten Dinge“ für Solo, Chor und Orchester. — Motette in der Thomaskirche, den 17. September. Joh. Brahms: „O Heiland, reiß die Himmel auf“ 4stimmige Choral-Motette. Moritz Hauptmann: „Credo“ aus der Vocalmesse für Soli und 4stimmigen Chor. — Kirchenmusik in der Thomaskirche, den 18. September. Mendelssohn: Psalm 115, Vers 1, 2 und 17. „Nicht unserm Namen, Herr, sei Ehre gegeben“ für 8stimmigen Chor und Orchester.

**Sondershausen,** den 28. August. XIII. Loh-Concert unter Hofcapellmeister Prof. Schröder. Vorspiel und Isolde's Liebestod aus „Tristan und Isolde“ von Wagner. Concert Nr. 1 für Violine von Bruch. (Concertmeister Corbach.) Phaeton, symphonische Dichtung von Saint-Saëns. Symphonie pastorale von Beethoven. — Den 4. September. XIV. Loh-Concert unter Hofcapellmeister Prof. Schröder. Friedensfeier-Overture von Reinecke. Trauermarsch aus der „Götterdämmerung“ von Wagner. Wettspiele zu Ehren des Patroklus von Bruch. Symphonie Nr. 1 Emoll von Brahms. — Den 11. September. XV. Loh-Concert unter Hofcapellmeister Prof. Schröder. Symphonie Ebur von Schumann. Vorspiel zu Nisida von Schröder. II. Violin-Concert Emoll von Bruch. (Concertmeister Corbach.) Eine Faust-Overture von Wagner.

### Berichtigung.

In Nr. 23 ist in der Correspondenz Gotha zu berichtigen, daß Frau Delbrück nicht ein Präludium von Ascher, sondern zwei von Chopin, eins in Emoll und das andere in Asdur gespielt hat.

Soeben erschienen:

## Felix Wilfferodt

### Zwei Lieder

für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung.

Nr. 1. Waldruhe. Nr. 2. Dein Bild.

Preis M. 1.20.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

## Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

## Alexander Guilmant's Orgelkompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Katalog verlange man gratis und franko von

Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

## A. Bertalotti

15 zweistimmige Solfeggien mit biblischen Worten von Louis Lohse. Preis M. 1.—.

### Paër,

Gesangsübungen für Mezzo-Sopran oder Bariton.  
Neue Ausgabe von Jenny Meyer. M. 1.50.

Bei F. E. C. Leuckart in Leipzig erschienen:

A. W. Ambros'

# Geschichte der Musik.

Mit zahlreichen Notenbeispielen und Musikbeilagen.

**Erster Band.** Dritte gänzlich umgearbeitete Auflage. Auch unter dem Titel:

**Die Musik des griechischen Alterthums und des Orients** nach Rudolf Westphal's und F. A. Gevaert's neuesten Forschungen dargestellt und berichtigt von B. von Sokolowsky. gr. 8°. Geheftet M. 12.— netto, gebunden M. 14.— netto

**Zweiter Band.** Dritte verbesserte Auflage, herausgegeben von Heinrich Reimann. gr. 8°. Geheftet M. 12.— netto, gebunden M. 14.— netto.

**Dritter Band.** Dritte verbesserte Auflage, herausgegeben von Otto Kade. gr. 8°. Geheftet M. 12.— netto, gebunden M. 14.— netto.

**Vierter Band.** (Fragment.) Mit einem Vorworte von G. Nottebohm und einem Nachworte von Eduard Schelle. gr. 8°. Geheftet M. 12.— netto, gebunden M. 14.— netto.

**Fünfter Band.** Zweite vermehrte und verbesserte Auflage. Auch unter dem Titel:

**Auserwählte Tonwerke der berühmtesten Meister des 15. und 16. Jahrhunderts.** Herausgegeben von Otto Kade. gr. 8°. Geheftet M. 15.— netto, gebunden M. 17.— netto.

**Namen- und Sach-Register** zur zweiten Auflage, zusammengestellt von Wilh. Bäumker. Geheftet M. 1.— netto, gebunden M. 2.50 netto.

Hieran reiht sich:

## Wilh. Langhans' Geschichte der Musik

des 17., 18. und 19. Jahrhunderts

im chronologischem Anschlusse an die Musikgeschichte von A. W. Ambros.

Vollständig in zwei starken Bänden gr. 8°. Geheftet M. 20.— netto, gebunden M. 24.— netto.

Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

Edgar Tinel

## Franziskus

Oratorium für Soli, Chor, Orgel und Orchester.

Partitur M. 60.—, Violine I/II je M. 6.50, Viola M. 6.—, Violoncell M. 5.—, Bass M. 3.50, Harmoniestimmen (leihweise) M. 75.—. Jede Chorstimme M. 1.60, Klavierauszug M. 16.—.

Seit Oktober 1891 aufgeführt in Frankfurt a. M., Köln, Kopenhagen, Düsseldorf, Breslau, Aachen, Würzburg, Amsterdam, überall mit glänzendem Erfolg.

Dieses hervorragende Werk kann mit vollem Recht tüchtigen Vereinen zur Aufführung bestens empfohlen werden.

## Neue Stuttgarter Musikschule

für Künstler und Dilettanten,

Marienstrasse 14, I.

Beginn des Wintersemesters am 19. October.

Unterrichtsgegenstände und Lehrer der Anstalt: **Clavier:** Prof. Morstatt, die Herren V. E. Mussa und E. Henzmann, die Fräulein Goetz, Horst und v. Maur. **Sologesang:** Herr Concertsänger Franz Pischek und Fräul. M. Rommel, Concertsängerin. **Violine:** Herr Kammermusiker Künzel. **Violoncell:** Herr Hofmusiker Seitz. **Compositionslehre und Geschichte der Musik:** Herr V. E. Mussa. **Ensemblespiel:** die Herren Hofmusiker Künzel und Seitz. Prospekte gratis und franco. Sprechstunde 1—3 Uhr im Locale der Anstalt.

**Die Direction:** Morstatt.

Das im Verlage von Breitkopf & Härtel in Leipzig erschienene Werk: „Schule der Geläufigkeit für Violine, Vorstudien zu den Violinconcerten älterer und neuerer Meister von Hans H. Ruhl“, umfasst drei Hefte. Heft I: „12 Studien zu den Concerten älterer Meister“, Heft II: „12 Studien nach Beethoven, Mendelssohn, Spohr u. A.“, Heft III: „12 Studien nach Bruch, David, Joachim, Raff u. A.“. Angeführte Concerte sind in Etüdenform wiedergegeben und sollen den Schüler befähigen, jene Meister im Original technisch vollkommen beherrschen zu können. Das Werk bietet dem Lehrer einen Leitfaden in der stufenweisen Folge unserer classischen Violinconcerte und giebt auch jedem strebsamen, über der Mittelstufe stehenden Geiger Gelegenheit, sich in einer den höchsten Anforderungen eines virtuoson Solospiels entsprechenden Technik selbst fortzubilden. Vorzüglich empfohlen wurde die Schule durch die Lehrer des Leipziger Conservatoriums, die Herren Professor Fr. Hermann und Capellmeister Hans Sitt, sowie durch andere namhafte Künstler.

## RUSSLAND.

Impressario Heinrich Langewitz.

Moskau, Schmiedebrücke, Haus Schorin.

Telegramm-Adresse: Moskau, Langewitz.

Leiter der ganz Russland — inclusive der baltischen Provinzen, Finnlands, Polens, des Kaukasus, Central-Asiens, West- und Ost-Sibiriens — umfassenden Tournée

**ALFRED REISENAUER.**

(ca. 500 Concerte.)

Soeben erschien im Verlage von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig:

## E. Otto Nodnagel

Op. 11.

Nr. 1. „Blau blüht ein Blümelein“.

== Für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. ==

M. 1.—.

## A. Rubinstein

Op. 441.

Romanze

— für Harfe eingerichtet —

von

**BEATRIX FELS.**

M. 1.50.

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

## Paul Gilson, La Mer.

Esquisses symphoniques en quatre parties d'après un poème de Eddy Levis pour Orchestre.

Partitur M. 32.—, Klavierauszug zu vier Händen M. 10.—. Franz. Text M. —.40, deutscher Text von Max Kalbeck M. —.20.

Das Gedicht dient als Leitfaden für die Musik und kann vor Beginn derselben deklamirt werden.

Das Werk wurde mit lebhaftem Erfolge aufgeführt 2 × in Brüssel, 3 × in Antwerpen, 1 × in Spa und 1 × in Ostende.



## W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospekte etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

## Joh. Seb. Bach's

Wohltemperirtes Klavier, herausgegeben von  
Carl Reinecke.

Analytische Ausgabe. 2 Theile je M. 3.—.

Da die Erkenntniss von dem kunstvollen Aufbau einer Fuge nicht von jedem Jünger der Tonkunst erwartet werden kann, während der richtige und erschöpfende Vortrag doch von einer solchen abhängt, so hat der Herausgeber dieser neuen Ausgabe des „Wohltemperirten Klaviers“ versucht, durch einen kurzen Hinweis auf das jedesmalige Eintreten des Fugenthemas, auf dessen Umkehrung, Vergrösserung oder Verkleinerung, auf die Verwendung des Kontrapunkts u. s. w. eine Analyse jeder Fuge zu geben.

## Nagel's

Musikalien-Versandgeschäft

Leipzig, Stephanstrasse 22

empfiehl sich dem geehrten Publikum zur prompten und billigsten Besorgung aller Classen Musikalien.

Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten, sowie auch Auswahlsendungen auf Wunsch gemacht werden.

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

## Bischoff-Ghillionna.

Messe in Amoll für Soli, Chor und Orchester.

Klavierauszug M. 6.—. Jede Chorstimme M. —.60. Partitur und Orchesterstimmen in Abschrift.

Das schöne Werk zeichnet sich durch grossen Melodienreichtum aus und verräth nicht nur den tüchtigen, formgewandten Meister, sondern überzeugt den Hörer auch von der grossen Erfindungskraft, die allein, getragen von echt christlicher Begeisterung, derartige Werke ins Leben zu rufen vermag.

(Feuille d'Avis de Lausanne.)

## Schuberth's Musikalisches Fremdwörterbuch.

In über 80 000 Exempl. verbreitet.

19. Auflage. Gebunden 1 Mk.

Verlag von J. Schuberth & Co., Leipzig.

Druck von G. Preyßing in Leipzig.

Hierzu eine Beilage von C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung, Leipzig.

## Neue Kammermusik

im Verlage von F. E. C. Leuckart in Leipzig.

Kahn, Robert, Op. 14. Quartett in Hmoll für Piano-forte, Violine, Viola und Violoncell . M. 10.—.

Nápravnik, Eduard, Op. 24. Trio in Gdur für Piano-forte, Violine und Violoncell . . . . M. 13.50.

Rehberg, Willy, Op. 10. Sonate in Ddur für Piano-forte und Violine . . . . . M. 6.—.

Rheinberger, Josef. Quartette für zwei Violinen, Viola und Violoncell.

Op. 89 in Cmoll. Partitur M. 4.—, Stimmen M. 7.50.

Op. 147 in Fdur. Partitur M. 4.—, Stimmen M. 7.50.

Rheinberger, Josef, Op. 166. Suite (Praeludium, Canzone, Allemande und Moto perpetuo) für Violine und Orgel oder Pianoforte.

A. Für Violine (-Solo oder Violinchor) u. Orgel M. 7.50.

B. Für Violine und Pianoforte . . . . M. 6.—.

Saint-Saëns, Camillo, Op. 14. Quintett (in Adur) für Pianoforte, Zwei Violinen, Viola und Violoncell (Contrabass ad libitum). Neue Ausgabe. M. 15.—.

Spindler, Fritz, Op. 360. Quintett für Pianoforte, Oboe, Clarinette, Fagott und Horn . . . . M. 10.50.

Uhl, Edmund, Op. 5. Sonate für Pianoforte und Violoncell . . . . . M. 6.60.

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

Flügel und Pianinos.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

Neu!

Neu!

## Ernst Heuser

Valse brillante pour Piano.

Op. 17.

M. 1.50.

Neues Werk für Gesang und Clavierspiel.

Wichtig für Lehrer und Lernende.

## Victorie Gervinus

Naturgemässe Ausbildung in Gesang und Clavierspiel

mit besonderer Rücksicht auf gemeinschaftlichen Unterricht, nebst einer Harmonielehre und einer ausgewählten Sammlung von Liedern u. Clavierstücken. Gr. 8°. 130 S. Text, 232 S. Notenstich. Gebunden M. 6.—.

Ausführliche Prospekte kostenfrei.

Leipzig.

Breitkopf & Härtel.

Leipzig, den 28. September 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

— Nürnbergerstraße Nr. 27, Ecke der Königstraße. —

Augener & Co. in London.

B.essel & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gebr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 39.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

S. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

S. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Ein neues Werk für Chor und Orchester: Le Beau, Luise Adolpha, „Hadumoth“. Besprochen von Dr. Alfr. Chr. Kalischer.  
— Methodik: Goldschmidt, Dr. Hugo, Der Vocalismus des Neuhochdeutschen Kunstgesanges und der Bühnensprache. Besprochen  
von Dr. J. Schucht. — Operaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Marienbad. — Feuilleton: Personal-  
nachrichten, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Ein neues Werk für Chor und Orchester.

Le Beau, Luise Adolpha. „Hadumoth“, Composition  
für Soli, Chor und Orchester, Op. 40.

Diese mir im Manuscripte vorliegende, umfangreiche  
Composition „Hadumoth“ behandelt „Scenen aus Scheffel's  
Ekkehard“, zusammengestellt von der Componistin, gedichtet  
von Luise Hix.

Die weiblichen Componisten haben noch immer stark  
mit Vorurtheilen gegen ihre schöpferische Befähigung zu  
kämpfen. Nachdem ich diese umfangreiche Vocalcomposition  
genannter Componistin, die sich bereits auf den mannig-  
fachsten Gebieten des Musikschaffens in hervorragender Weise  
betheiligt hat, kennen gelernt habe, drängt sich mir die  
Ueberzeugung auf, daß Luise Adolpha Le Beau ein gutes  
Stück dazu beitragen wird, um das alteingewurzelte Vor-  
urtheil gegen Tonschöpfungen aus Frauengeiste wirksam zu  
erschüttern.

Die Wahl des Stoffes ist so glücklich wie irgend mög-  
lich. Welcher Deutsche hätte sich nicht an Scheffel's Ekkehard er-  
quickt? Und wer hätte nicht die liebevollen, naturwüchsigen, in  
höchster Originalität entstandenen Hirtengestalten Audifar  
und Hadumoth besonders lieb gewonnen? Wie treu, felsen-  
fest im Lieben auch ebensowohl der Ziegenhirt Audifar, als  
die Gänsehirtin Hadumoth ist, so haben Componistin und  
Dichterin in der richtigen Erkenntniß, daß im Dulden  
und Ertragen, ja in thatkräftigstem Handeln der zarten Feld-  
blume Hadumoth der stärkere Theil anferlegt ist, diese  
reizvolle Ekkehard-Episode lediglich „Hadumoth“ benannt.

Die Textdichtung schließt sich im Allgemeinen und  
Wesentlichen an Scheffel's Dichtung an, wobei natürlich

Mancherlei, wie die Sehnsucht nach dem Goldschätze in be-  
sonders romantischer Ausschmückung erscheint, so daß nament-  
lich das Auftreten der Zwerge ebenso poetisch wie musikalisch  
interessant verarbeitet wird. Als ein neues Moment,  
das jedoch ganz naturgemäß dem Geiste der Scheffel-Dichtung  
entlockt wird, ist der Gegensatz zwischen noch immer ver-  
borgenen und waltendem Heidenthum und dem sich  
immer siegreicher entfaltenden Christenthum anzusehen.  
So wird mit der wunderbaren Liebesepisode das Aufgehen  
höherer religiöser Erkenntniß verbunden, die Finsterniß des  
Heidenthums durch das Licht des Evangeliums erhellt —  
womit namentlich die musikalische Seite des Werkes reiche  
Nahrung erhalten mußte.

Der Textdichterin Luise Hix ist hier im Allgemeinen  
die ihr gebührende Anerkennung schon ausgesprochen. Auch  
sonst ist der poetische Ausdruck zu rühmen. Leider werden  
alle die guten poetischen Gaben nur durch eine nicht uner-  
hebliche Mangelhaftigkeit im Metrum und Rhythmus  
beeinträchtigt. Die Hauptmetra — jambisch-trochäische und  
dactylische — werden nicht selten in so unmotivirter Weise  
durcheinander geworfen, daß es ganz unmöglich wird, hier  
und dort zu sagen, welches Metrum denn eigentlich statt  
hat. In dieser Beziehung konnte die geschätzte Dichterin  
noch eine gründliche Ummodelung eintreten lassen — wo-  
mit sie denn auch zuweilen die Componistin veranlassen  
mußte, anders und besser zu declamiren, als es ge-  
schehen ist.

Ein Beispiel mag das Gesagte illustriren:

Nr. 5: Chor beim Fest der Sonnenwende mit Soli:  
Die Chorverse bieten 3 sechszeilige Strophen mit 2 Reimen  
dar, nach dem Schema a b, a b, a b in regelmäßigem  
Wechsel von weiblichen und männlichen Reimen. Die erste  
Strophe lautet:

— — — — —  
 Edernde Flammen steigen  
 — — — — —  
 Auf Höhen träh'n zur Nacht,  
 — — — — —  
 Die Vöglein im Walde schweigen,  
 — — — — —  
 Das Opfer ist gebracht.  
 — — — — —  
 Schließt den heiligen Reigen  
 — — — — —  
 Eh' der Morgen erwacht.

Verszeile 1 ist also dactylischer Natur, Zeile 2 und 3 aber anapästisch, Zeile 4 jambisch, Zeile 5 und 6 dann wieder dactylisch. Diese Unregelmäßigkeit könnte man noch verteidigen, wenn wenigstens Methode, id est Consequenz darin läge. Aber weit gefehlt; denn die II. und III. Strophe des Chores tragen wieder ein ganz anderes Schema in neuer Unregelmäßigkeit zur Schau. Strophe II ist bis auf Zeile 1, die dactylisch ist, ganz jambisch, und Strophe III ist vollkommen jambisch durchgeführt. — Derartige metrische Unregelmäßigkeiten sind leider in unseren Textdichtungen fast die Regel: aber es muß damit durchaus anders werden; den Componisten wird der Rhythmus dadurch sehr erschwert. — Aber, wie gesagt: Luise Hitz könnte in ihrer fesselnden Textdichtung in dieser Beziehung leicht und bequem noch Alles zum Guten und Richtigen umändern. —

Der sehr begabten Componistin ist es vortrefflich gelungen, in den 26 Nummern ihres Vocalwerkes den mannigfachen Gehalt der „Hadumoth-Dichtung“ musikalisch wiederzugeben. Die Tonsprache ist durchgehends edel melodischer Natur, die Recitative charakteristisch und ausdrucksvoll, wie es die betreffende Episode erheischt, die Compositionstechnik, in der nicht nur die Homophonie, sondern zuweilen auch recht bedeutsam echte Polyphonie zur Geltung gelangt, sehr anzuerkennen, ebenso wie die zu Grunde liegende Harmonik.

Die ziemlich kurze Introduction (E dur) verwebt recht geschickt die Hauptmotive des Werkes, als: Sehnsucht nach dem Schätze aus Recitativ 2, wo Audifar singt: „Was blinkt da zwischen dem Gestein? Wahrhaftig, eitel Gold!“, dann Ekkehard's Arie (Nr. 7: „Nicht vom Zauber spricht, ihr Lieben“) als religiöses Motiv, und endlich aus Nr. 20 das Liebesmotiv aus Audifar's Munde: „O Hadumoth, nun bist du mein“ und „O Hadumoth, du gilst mir mehr als alle Schätze dieser Welt“. —

Die Componistin hat reichlich dafür gesorgt, daß es den 26 Stücken des Werkes nicht an steter Abwechselung im Charakteristischen gebricht; fast überall giebt es da zu loben, immer auf's Neue die gesunde, herzliche Melodik, die Alles beseelt. Durch besondere Lebendigkeit und Ausdruckskraft zeichnet sich gleich Nr. 3, der Chor der Zwerge aus: „Wir hämmern und schaffen die ganze Nacht“, in E moll (Allegretto vivo im  $\frac{3}{4}$ -Tact). Glanzvoll und frisch erklingt der Chor beim Fest der Sonnenwende: „Edernde Flammen“ in F dur unter Mitwirkung der Haupthelden Audifar und Hadumoth (Andante  $\frac{4}{4}$ ) — für den Heidenzauber wohl zu festlich erhaben; vielleicht wäre hier eine Molltonart charakteristischer gewesen: aber an und für sich ist es ein imposanter Chor, der die I. Hauptszene wirkungsvoll abschließt.

Melodisch wie malerisch schön ist ferner das Duett der Gold suchenden Naturfinder: „Dort leuchtet und glüht's, wie Funken sprüht's“ (Allegro, F moll,  $\frac{3}{4}$ ) mit der in der Begleitung auf dem 1. Viertel charakteristisch durchgeführten Triillerfigur. — Mit dem Fortschreiten der schönen Handlung wächst die Kraft der verehrten Componistin. Kaum

hat Ekkehard, der „heilige Mann“, den naiven Waldkindern den rechten Weg gelehrt, da sind sie voll Glaubensmuth bereit, den Vaterlands- und Glaubensfeind zu bekämpfen. Voll männlich kriegerischer Kraft erklingt das Duett zwischen Audifar und Ekkehard: „Auf, auf zum heiligen Streit, die Waffen sind geweiht“ (E dur).

Von besonderer Kunsttätigkeit zeugt der große Doppelchor (Nr. 10) zwischen Mönchen und Schwaben einerseits: „Ach, unser Leben ist vom Tod umfungen!“ und den Hunnen andererseits: „Wir sausen daher, auf windschnellen Rossen“ (Moderato  $\frac{12}{8}$ , E moll) eine in jeder Beziehung hervorragende Nummer, die ihrer tiefen Wirkung auf die Gemüther gewiß sein darf.

Es ist im Weiteren kaum eine Nummer, die nicht besonders fesselnde Momente an sich trüge, so daß ich nur noch auf einige Glanznummern aufmerksam mache. Dazu gehört die auch hier sinnig verwendete lateinische Segnung; „Media in vida“, woraus durch unsere Componistin ein ergreifender 4 stimmiger A moll-Chor geworden ist („Mitten im Leben umfängt uns der Tod“, Adagio,  $\frac{4}{4}$ ), der in seiner häufig erscheinenden phrygischen Schlußwendung, in seiner Stimmführung und in seiner ebenso reichen als eigenartigen Modulation ein schönes Zeugnis für die Gestaltungskraft der Componistin ablegt. Ueberhaupt sind alle Chöre ganz vortrefflich, so auch im Verlaufe der B dur-Chor: „Leb' wohl, du kühne, starke Maid“, der eine ideale Weihe in sich trägt, zumal, wo sich Hadumoth dazugesellt (Nr. 15). — Die darauf folgende Scene IV beginnt gleich mit einer entzückenden Hadumoth-Arie: „Noch immer geht es bergauf, bergab“ (F dur,  $\frac{2}{4}$ ), besonders im Des dur-Theile. Dieser leitet durch ein originelles Instrumental-Intermezzo sogleich in eine neue Glanznummer, in den prächtigen 6 stimmigen A dur-Chor der Waldgeister: „Schlumm're sanft, du holbe Maid“.

Das Trinklied der Hunnen (Nr. 15) „Trinkt und singt, mit den Bechern klingt“ zeichnet sich, wie alle die Hunnenschaaren betreffenden Partheien, durch besonders gelungene Characterisirung aus; hier ist (in A moll) ein alterirter Septimenaccord (dis—f—a—c; ich nenne ihn den doppeltverminderten S.) in seiner Terzquart-Lage höchst angemessen verwendet, auch zur Unterstützung einer melodischen Figur in sehr hoher Stimm Lage. Das Ganze athmet Wildheit, der man nicht im Geringsten Gram sein kann.

Denselben Geist athmet auch das folgende Instrumentalstück (Nr. 20), welches den Schlachtenritt zu veranschaulichen strebt; in leitmotivischem Sinne werden dann im Verlaufe der folgenden, die Hunnenschlacht behandelnden Gesangsnummern die charakteristischen Instrumental-Motive zur Begleitung verwendet. Kaum ist der Schlachtenlärm verhallt, da umfängt uns als Uebergang zum Friedensdasein ein reizvoller Zigeunertanz mit Chor (Nr. 23, E dur,  $\frac{3}{4}$ ): „Schlingt den Reigen, jubelt, tanzt und singt“, der voll melodisch-blühenden Lebens und jubelnder Kraft ist.

Und nunmehr kann Frau Hedwig den beiden Leidenden in Liebe den Erlöstrost spenden. Wir erleben in Nr. 25 ein wahrhaft herrliches Solo-Quartett, intonirt von Frau Hedwig: „Bleibet alle Zeit, treu in Lieb' verbunden“, welchem sich nach und nach Ekkehard, Hadumoth und Audifar in entsprechender Weise anschließen. Ein köstliches Stück, voll andächtiger Seelenstimmung. Obwohl in F dur componirt, beginnt es — interessant genug — mit dem Quartenaccorde (ges—h—dis).

Und dieser Friedensstille der 4 Hauptpersonen folgt zum ersehnten Abschlusse dann der machtvolle jubelnde Schluß-

Chor (Edur), der mit Recht den Tempocharakter „Pomposo“ erhalten hat. Hierin zeigt die Componistin auch noch besonders ihr contrapunctisches Können, da sie uns hierin mit einer tüchtig durchgeführten Doppelfuge überrascht — die schließlich wieder dem homophonen Jubelchor weichen muß.

Das Ganze ist also ein sehr bedeutendes Werk, das gewiß vieler Herzen erfreuen und erheben wird. —

Ich deutete schon an, daß ich nur gegen die Declamation Ausstellungen zu machen habe. Die Componistin huldigt, wie die meisten Componisten unserer Zeit, zu einseitig dem Ausdrucks-Principe. Das poetische Metrum bleibt dabei ganz ad libitum völlig unberücksichtigt. Die wahre und richtige Declamationskunst besteht jedoch darin, daß das Wesen des richtigen Ausdrucks und das Wesen des Poesie-Rhythmus sich decken. Wem das nicht gefällt, oder wer das nicht verbinden kann, der componire lieber poetische Prosa, aber nicht metrisch geordnete Poesie. Der Hauptfehler liegt immer darin, daß unsere Componisten ganz willkürlich aus dichterisch klaren Jamben musikalisch entweder Trochäen oder Dactylen formen. Diese Unsitte greift immer mehr um sich; ihr wird energisch gesteuert werden müssen. — Ich unterlasse es, in diesem speciellen Falle Beispiele anzuführen, weil ihrer zu Viele sind. Der Componistin wird diese Andeutung wohl genügen, um sie zur metrischen Nachlese zu veranlassen. Dieser Vorwurf kehrt sich auch gar nicht gegen uns're verehrte Componistin allein, sondern so ziemlich gegen alle Componisten Deutschlands.

Dr. Alfr. Chr. Kalischer.

## Methodik.

**Goldschmidt, Dr. Hugo:** Der Vocalismus des Neuhochdeutschen Kunstgesanges und der Bühnensprache. Eine Sprach- und gesangsphysiologische Studie. Leipzig, Breitkopf & Härtel.

Wie oft muß die Kritik selbst bedeutenden Sängern sagen, daß die Aussprache viel zu wünschen läßt und noch gründliche Studien in der Vocalisation erforderlich sind, um höheren Anforderungen genügen zu können. Ich kenne einen der ersten Sänger, einen „Wotan“ ohne Gleichen, der aber „Brünhilde“ stets als „Brönhilde“ anredet.

Weiß er's nicht? O doch wohl! Er hat nur während seiner Studienzeit wenig darauf geachtet und jetzt läßt sich's schwer abgewöhnen. So geht es unzähligen Sängern beiderlei Geschlechts.

Viele sind nicht hinreichend situirt, um vier- bis fünfjährige Gesangsstudien absolviren zu können; Andere finden den rechten Lehrer nicht und noch Andere denken, wenn ich nur singen kann, das richtige Aussprechen lernt sich von selbst. Und wer erst ein Engagement gefunden oder einige mal in Concerten gesungen hat, glaubt der Vocalisationsstudien überhoben zu sein. Demzufolge ist es eine wahre Seltenheit, deutliche Textaussprache im Gesang zu vernehmen. Dennoch müssen Lehrer und Kritiker streng darauf bestehen; denn selbst die wohlklingendsten Stimmen werden durch unklare Aussprache sehr beeinträchtigt, mögen sie auch anderseits technische Fertigkeit erworben haben. Das Auditorium will das Gehörte verstehen; bloße Lallelei befriedigt nicht, wenn die Töne auch noch so schön herausperlen.

Wer nun in reiferem Alter nicht mehr Schüler eines

Lehrers oder einer Lehrerin sein will, ergänze seine Studien durch Gesangsschulen und die darauf bezüglichen Schriften. Auch oben angezeigte Broschüre darf man zu diesem Zwecke empfehlen.

Dr. Goldschmidt hat schon ein gründliches Werk über „Italienische Gesangsmethode des XVII. Jahrhunderts“ veröffentlicht und kann man die in Rede stehende kleine Schrift als Ergänzung derselben betrachten.

In den einleitenden Bemerkungen giebt der Autor einen Rückblick auf die Gesangkunst und die Grundsätze bei den Italienern, citirt Caccini's (1601) Ausspruch: „Die Musik (d. h. der Gesang) sei in erster Linie Sprache und Rhythmus, erst in zweiter: Ton, er beabsichtige eine Musik einzuführen, die es ermöglicht: gewissermaßen musikalisch zu sprechen durch Anwendung einer gewissen edlen Unterordnung des Gesanges.“

Caccini war einer jener Componisten, welche die Absicht hatten, das altgriechische Drama mit Musik zu rehabilitiren und dadurch zu Begründern der Oper wurden. Der mehr declamatorische Gesang wurde aber gar bald durch den Arioso- und Coloraturgesang in Schatten gestellt. Daß in letzterem die Textaussprache oft vernachlässigt wird, dagegen richteten sich Gluck's und in neuester Zeit Richard Wagner's reformatorische Bestrebungen. Goldschmidt's Schrift verfolgt nun den Hauptzweck, die richtige Aussprache zu lehren und bespricht das Colorit, die Klangfarbe der verschiedenen Vocale, wobei sehr speciell die verschiedenen Tonnuancen eines und desselben Vocals dargelegt werden.

Es werden erörtert, die „Bedeutung der Phonetik für die Vortragskunst“, die Klangreihen-Theorie, die Anordnung nach Eigentönen, worin er mancherlei Widersprüche nachweist. Goldschmidt faßt dann die drei Systeme in eins zusammen als „Aufbau des Vocalismus des Neuhochdeutschen nach den drei Prinzipien der Eigentöne, des Klanges und der Mundstellung.“

Der Autor zeigt sich in der Sprachforschung sowie in den Gesangsmethoden gründlich bewandert und kann seine Schrift den betreffenden Kreisen bestens empfohlen werden.

Dr. J. Schucht.

## Opernaufführungen in Leipzig.

Flotow's dreiactige Oper „Indra“ ging nach vielfähriger Ruhe im hiesigen Stadttheater am 18. Sept. neuinscudirt in Scene und wurde sehr beifällig aufgenommen, was hauptsächlich auch mit durch die vortreffliche Aufführung bewirkt wurde. Das Werk enthält eine eben so große Fülle liebenswürdiger, allseitig ansprechender Melodien wie desselben Componisten noch auf allen Bühnen so häufig gegebene „Martha“. Aber „Indra“ schlummert Jahre lang, während die muntere Martha sich gar zu oft unter den Dienstmädchen herumtummelt.

In der „Indra“ wird zu viel gesungen und zu wenig gehandelt. Hier wird es Jedermann klar, daß außer der gefälligen Musik auch eine spannende Handlung, oft wechselnde Situationen und sympathische Charaktere erforderlich sind, um einer Oper nachhaltige Lebensdauer zu sichern. Daß die liebenswürdigste Musik auch dramatisch, charakteristisch sein muß, ist selbstverständlich. Letztere Eigenschaften sind dieser Oper weniger zu eigen, als der „Martha“; daher erklärt sich der verschiedene Erfolg beider. Der Librettist Puttlig läßt zwar Portugal's größten Dichter — Camoens — auftreten, dieser ist aber so wenig sensationell in die Handlung verwebt, daß das immer zankende Wirthspaar José mehr Interesse erweckt, als der weltberühmte Poet.

Flotow läßt die ganze Handlung in der Arien- und Liedform singen; den Parlando-Styl, den er doch in „Martha“ so gut dramatisch verwertet hat, vermeidet er hier gänzlich. Schon dies könnte monoton erscheinen. Aber wie gesagt, es wurde Alles schön und gut gesungen und so erfolgte denn auch allseitiger Applaus.

Camoens hatte an Herrn Demuth einen würdigen Repräsentanten, der die getragenen Cantilenen mit edler Klangfülle zu schönster Wirkung brachte. Seine Partnerin, Frä. Dönges, schien etwas indisponirt zu sein, denn die hohen Kopfstöne hatten etwas Schneidiges und wurden nicht ganz mühelos intonirt. Sie charakterisirte aber die Indra recht gut und hat sich schon trefflich eingelebt in die Bühnenpraxis. Die schwierige Partie des Königs kam durch Herrn Merkel befriedigend zur Erscheinung und die Rudra durch Frau Duncan-Chambers. Für die Lachlust sorgten der Wirth Jozé-Marion und seine Frau Zigarette-Porti. Letztere führte ein solch unerträgliches Pantoffelregiment, daß man sich über die Flucht des Jozé von der afrikanischen Küste nach Lissabon nicht wundern darf.

Vortrefflich inscenirt durch Herrn Oberregisseur Goldberg und fest und sicher einstudirt von Herrn Kapellmeister Porst war der gute Erfolg der melodienreichen Oper sicher und hat dieselbe binnen acht Tagen mehrere Wiederholungen gehabt. —

In einer Lohengrinaufführung am 20. Sept. erschien eine neu engagirte Sängerin, Frä. Beuer, zum ersten Mal als Ortrud. Stimmlich und dramatisch gut beanlagt, zeigte sie auch schon im ersten Acte mehr Antheilnahme an den Vorgängen, vermochte aber in der ersten Scene des zweiten Actes nicht jene leidenschaftliche Steigerung zu erzielen, wie es der Charakter und die Situation dieses „fürchterlichen Weibes“ bedingt. Diese hohe dramatische Pointe hatte sie sich entgehen lassen. Entsprechender verhielt sie sich im nachfolgenden Duett mit Elsa. Diese hatte an Frä. Perny eine höchst vortreffliche Interpretin. Die talentvolle Sängerin hat während ihres hiesigen Engagements gleichsam vor unsern Augen glänzende Fortschritte gemacht. Ihre Stimme ist wohlklingender, ihre Action freier und lebensvoller geworden, so daß sie manche Nuance im Charakterbild der Elsa hervortreten ließ, die wir bei anderen Darstellerinnen nicht bemerkten. So z. B. schien beim Versprechen, nicht nach „Name und Art“ zu fragen, sie ein Zweifel zu überkommen, ob sie das Versprechen wohl halten könne. Ihr Zorn gegen das heuchlerische Weib blieb stets ästhetisch maßvoll und so gab sie ein treues Bild edler Frauennatur.

Musterdarstellungen gaben die Herren de Grach-Lohengrin, Schelper-Tetramund und Wittekopf-König. Der Heerrufer hatte an Herrn Demuth einen gewaltigen Stentor zum Rufen. Die Herren Capellmeister Paur und Oberregisseur Goldberg erzielten wieder eine würdige Vorführung des herrlichen Werkes. S.—.

## Correspondenzen.

### Marienbad.

Zum Besten des neuen evangelischen Friedhofes wurde am 19. Juli, Dank der hilfbereiten Zusage namhafter hiesiger und auswärtiger Künstler die Veranstaltung eines geistlichen Concertes ermöglicht.

Herr Musikdirector und Orgelvirtuos Josef Töpfer aus Dresden begann die Reihe der Vorträge mit einer eigenen Manuscriptcomposition, einer Sonate in D-moll. Wenn das Werk diesen Namen überhaupt mit Recht führt, so mußte man an ihm die allerdings an's Scizzenhafte grenzende Knappheit der Diction lobend hervorheben. Der gedankliche Inhalt ist weder irgendwie bedeutend oder individuell, noch, wie es in den entsprechenden Werken z. B. von Fischer und Merkel der Fall ist, von poetischer Empfindung durchdrungen. Als Virtuos verdient Herr Töpfer, wie er in der

Vorführung seines eigenen Werkes und in einer Phantasie und Fuge von Bach bekundete, das höchste Lob. Manual und Pedal beherrscht er mit gleicher Meisterchaft.

Eine ganz vorzügliche Leistung war der Vortrag einer Arie aus „Paulus“ von Mendelssohn Seitens des Herrn Kammer Sänger Carl Perron aus Dresden.

Frä. Sofie Link von der kgl. Hofoper in München sang lobenswerth Stradella's „Kirchenarie“; Herr Prof. Beer aus Prag blies auf dem Waldhorn Schumann's „Abendlied“ und nöthigte uns durch seine unvergleichlich schöne und sichere Behandlung seines Instrumentes aufrichtigste Bewunderung ab.

Die Solisten der hiesigen Curcapelle, die Herren Concertmeister Pavrlit, Foscelfist Emil Donner und Harfenist D. Schröder rechtfertigten auch dies Mal in ihren Vorträgen die schon zu wiederholten Malen hervorgehobenen künstlerischen Vorzüge ihres Könnens.

Die Begleitung auf der Orgel resp. dem Harmonium versah, wenn auch nicht immer mit dem wünschenswerthen Erfolge, Herr Töpfer.

Die Curcapelle, welche Dank ihrer vorzüglichen Leitung nach wie vor einen bedeutsamen, wenn nicht den ersten Platz unter ihren Schwestercapellen einnimmt, besiegelte diesen ihren guten Ruf, abgesehen von dem durch ihre Programme stets interessirenden Promenadenconcerte, in den allwöchentlich stattfindenden Symphonie- resp. Wagnerconcerten.

Am 25. Juli tagte das Benefizconcert für den verdienstvollen Leiter der Curcapelle, Herrn Musikdirector M. Zimmermann.

Die von dem Orchester musterhaft gespielten drei Stücke: Tannhäuser-Duverture von Wagner, Suite zu „Peer Gynt“ von Grieg, und Moszkowski's fesselnde und farbenreiche Balletmusik aus der Oper „Boabdil, der letzte Maurenkönig“, wurden von der überaus zahlreichen Zuhörerschaft mit nachdrücklichem Beifall aufgenommen; Herr Musikdirector Zimmermann durch wiederholten Hervorruf geehrt.

Als mitwirkende Solisten nannte das Programm zwei Namen von vornehmstem Range, Frau Lillian Sanderson und Herrn Alfred Grünfeld. Was die erstere betrifft, so läßt sich zu ihrem Ruhme nichts Neues hinzufügen. Sie sang in ihrer bezaubernden Weise zehn werthvolle Lieder von Schumann, Chopin, Bungenert, d'Albert und Tschaikowsky und entzündete damit das Publikum.

Wie nicht anders zu erwarten war, entzündete auch Herr Grünfeld die Zuhörer, aber nicht als Künstler, sondern nur als Techniker. Seine eminenten Vorzüge als solcher haben wir schon früher hervorgehoben.

Bezüglich seines Programms war man aber arg enttäuscht, und das mit vollem Rechte, wenn man bedenkt, daß Herr Grünfeld, der seit einer stattlichen Reihe von Jahren als Mitwirkender zu diesem Benefizconcerte herangezogen wird, es über sich bringt, mit obstinater Beharrlichkeit immer und immer wieder dieselben werthlosen Salonstücke eigener Composition dem geduldbigen Curpublikum aufzutischen.

Die Leistungen des Theaters in der Vorführung von Operetten, sind unter der rührigen und aufopfernden Direction des Herrn Jul. Laška recht anerkennenswerth, zum Theil ganz vorzüglich. Unter den fest engagirten Kräften ist namhaft zu machen vor Allem der als Schauspieler und Sänger gleich treffliche Tenorist Herr Max Monti, sodann Herr Maran und die Damen Rosa Berthier, Hansi Jörg und die treffliche Soubrette Frä. Leonordi. Als Gäste traten auf u. A. Schweghofer, Josef Joseffi, Vili Ligo, Smoboda u. a.

R. —

# Feuilleton.

## Personalnachrichten.

\*—\* Der Director des Wiener Hofopertheaters, Herr Wilhelm Zahn, feierte den Geburtstag seiner vierzigjährigen Thätigkeit als Musiker. Gegen halb 11 Uhr versammelten sich nahezu sämtliche Mitglieder der Hofoper, und zwar die Solofänger und Solofängerinnen, Solotänzer und Tänzerinnen, Orchester- und Chor-Personal, ferner das Ballettpersonal, weiter die Vorstände und Beamten sowie das technische Personal auf der festlich beleuchteten Bühne. Im Hintergrunde stand unter einem rothen Sammetbaldachin die Büste Zahn's, von frischen Pflanzen umgeben. Die Büste, welche von Tünger angefertigt wurde, trägt am Sockel folgende Widmung: „Die gesammten Mitglieder der k. k. Hofoper ihrem hochverehrten Director Wilhelm Zahn 1892“. Hofcapellmeister Hanns Richter hielt eine von Bravorufen wiederholt unterbrochene Ansprache, in welcher er den Director bat, die vorbeschriebene Büste entgegenzunehmen. Die Mitglieder des Orchesters überrannten den Jubilar mit einem kunstvoll gearbeiteten silbernen Tactirstock. Gratulationen in den wärmsten Worten abgefaßt, kamen u. A. vom Erzherzog Wilhelm, vom „Mozarteum“ in Salzburg, das ihn zum Ehrenmitgliede ernannte, und von vielen Künstlern, Directoren u.

\*—\* Dr. Muck, der Dirigent am Prager Deutschen Landestheater, sollte am 1. October an die Hamburger Oper übertreten, statt dessen aber dürfte der Künstler, Allen unerwartet, als Capellmeister an die Berliner k. Hofoper gehen. Dr. Muck ist 27 Jahre alt; er hat in Berlin bekanntlich die „Cavalleria rusticana“ von Mascagni eingeführt und durch die ausgezeichnete Leitung des von Angelo Neumann musterhaft zusammengestellten Ensembles nicht wenig dazu beigetragen, dem Erstlingswerke des italienischen Meisters den Erfolg zu sichern. Wenn nunmehr Herr Dr. Muck berufen wird, an der Seite Sucher's und Weingartner's zu wirken, so ist das mit Freuden zu begrüßen; die Büde, die der Tod Kahl's gerissen, wird dadurch nicht nur ausgefüllt, sondern das „neue Blut“, das Graf Hochberg der Berliner Oper zuführt, erfährt eine wichtige Vermehrung.

\*—\* Die Witwe des im Januar des vorigen Jahres heimgegangenen königl. Obercapellmeisters Wilhelm Laubert, eine Schwester der einst hochgefeierten Sängerin Nanette Schedner, ist am Mittwoch in Zehlendorf nach langjährigen Leiden im 76. Lebensjahre gestorben. Die Verstorbene war in künstlerischen allgemein bekannt und geschätzt.

\*—\* Auf Ersuchen der britisch-indischen Militärbehörden an die Direction des Dresdner Conservatoriums um Zusendung eines Musiktutors für ein in Indien stehendes Gurkha-Regiment, geht nächsten Monat Herr Wilhelm Harman's (Compositionsklasse Draefse, Dirigir-Klasse Rappoldi) nach Kalkutta ab.

\*—\* Ein in Dresden verstorbener Herr Rubinstein aus Charfow wird irrig als Bruder des berühmten Componisten Anton Rubinstein, Excellenz, bezeichnet. Der Bruder (Nikolaus) A. Rubinstein's ist längst verstorben. Der in Dresden beerdigte Herr war ein Vetter des Componisten.

\*—\* Wegen anhaltender Kränklichkeit ihres Dirigenten, des Herrn Ferd. Eigert, hat die Leipziger Lieberrafel sich genöthigt gesehen, an seine Stelle einen andern musikalischen Leiter zu wählen. Die Wahl fiel auf Herrn Paul Reim, dem der Ruf eines sehr tüchtigen und strebsamen Musikers vorausgeht.

\*—\* Herr Gustav Hünke, der vorzügliche Oboer, beging am 15. Septbr. das 25 jährige Jubiläum als Mitglied des Theater- und Gewandhausorchesters in Leipzig.

## Neue und neuinstudierte Opern.

\*—\* In Wien wurde die italienische Stagione im Ausstellungstheater mit „Amico Fritz“ unter der persönlichen Leitung Mascagni's mit glänzendem Erfolge eröffnet. Mascagni's schwungvolle und subtil alle Feinheiten der Orchestrierung herausarbeitende Direction, trug wesentlich zum Eindruck bei. Mascagni wurde mit einem wahren Applausdonner vom überfüllten, alle Spitzen der Kunst und insbesondere der Musikwelt vereinigen Hause empfangen. Die Einzelleistungen waren, bis auf den Vertreter des Rabbi, musterhaft. (Suzel Signora Lorella Pastore, Fritz Lucia und Zigeuner Janon.) Das Kirchenbueett und das Lied des Fritz wurde auf stürmischen Verlangen wiederholt.

\*—\* Die zweiactige Oper „I Pagliacci“ von R. Leoncavallo hatte im Wiener Ausstellungstheater einen glänzenden durchschlagenden Erfolg, der jenen Mascagni's vielleicht durchkreuzen könnte. Einen überwältigenden Eindruck machte die erste italienische Auf-

führung der „Cavalleria rusticana“. Seit 40 Jahren kennt Wien keine Begeisterung, wie jetzt die Italiener sie einheimen. Die Elite der Aristokratie, die Erzherzoge Wilhelm, Carl, Ludwig, Albrecht, Erzherzogin Maria Theresia, Stefanie, sämtliche Botschafter wohnten der Aufführung bei. Der Erfolg war ein großer. Viele Nummern wurden wiederholt. Mascagni wurde 12 Mal gerufen, er dankte in einer deutschen Ansprache. Alle Plätze waren vergriffen und die Einnahme soll ca. 20,000 M. betragen haben. Als Curridu hat Stagno Wien auf den Kopf gestellt, einer der besten Schüler Prof. J. P. Lamperti's in Dresden, der schon in Madrid, London, Paris u. s. w. für einen der ersten Tenöre gilt.

\*—\* Arthur Sullivan ist eifrig mit den Vorbereitungen zu seiner neuen komischen Oper „Haddon Habor“ beschäftigt. Sie spielt in der Zeit Cromwells und behandelt die Fehden zwischen den Partbeien der „Kavaliere“ und der „Kundköpfe“ und wird im Savoy-Theatre zu London am 24. September erstmals gegeben werden.

\*—\* Wie aus London berichtet wird, hatte auf der vor-gestrigten Generalprobe Sullivan's neueste Oper „Haddon Habor“ vor geladenem Publikum einen enormen Erfolg.

\*—\* Als erste Opernovität soll im Münchner Hoftheater am 16. October die komische Oper „Ritter Pasman“ von Ludwig Doczi, Musik von Johann Strauß, in Scene gehen und zwar unter Zustimmung des Componisten, im Gegensatz zu den Wiener und Berliner Aufführungen, mit Dialog.

\*—\* Im Hoftheater in Koburg gelangte als Novität das einactige Singspiel „Bastian und Bastienne“, ein Jugendwerk Mozart's, welches entstanden ist, als der große Tonkünstler kaum 12 Jahre alt war, mit freudlichem Erfolge zur Aufführung.

\*—\* Die Hoftheater von Cassel und Darmstadt haben eine einactige Oper „Bardhamana“ von Delsner zur Aufführung angenommen.

\*—\* Der Opern-Novitäten-Abend im Berliner kgl. Hoftheater wird drei Werke enthalten. Gleichzeitig mit den einactigen Musikdramen „Djamileh“ von Bizet und „Wem die Krone“ von Ritter, wird der choreographische Einacter „Ungarische Tänze“ von Hertel und Graeb zum ersten Male in Scene gehen. Dieses Divertissement ist vom Musikdirector Hertel und Ballettmeister Graeb nach den ungarischen Tänzen von Brahms verfaßt worden. Für das Erscheinen der Neuheiten ist Sonnabend, der 1. October bestimmt worden. Sullivan's Oper „Joanhoe“ dagegen, welche am 8. October zum ersten Male in Scene gehen sollte, wird auf Wunsch des Componisten auf den Januar verschoben.

\*—\* Ueber einactigen Opern scheint jetzt in Italien ein Glückstern zu leuchten. In Venedig hat sich der Componist der neuen einactigen Oper „Il Birichino“ (Der Schalk), Mugnone, mit einem Schlag einen Namen gemacht. Die Oper dauerte kaum 50 Minuten und hat das ausverkaufte Haus gerührt und mit sich fortgerissen, ein Erfolg, den der Maestro durch zweiundzwanzigmaliges Erscheinen quittiren mußte. Das gut gemachte Libretto von Goldsanti behandelt eine einfache, aber rührende Herzensgeschichte, welche Mugnone in effectvoller und dabei musikalisch feinsten Weise in Musik gesetzt hat. Die Stretta des Liebesduetts mußte wiederholt werden, dagegen das Orchester-Zwischenspiel trotz seiner feinen Struktur ziemlich unbemerkt blieb. Das Finale entseffelte einen wahren Beifallsortan mit acht Hervorrufen des Componisten.

## Vermischtes.

\*—\* In Rom hat ein Comité einen Aufruf zu einer Subscription für ein Palestrina-Denkmal erlassen, welches im Februar 1894 unter entsprechenden Feierlichkeiten enthüllt werden soll.

\*—\* Uns Leipziger wird auch in dieser Saison eine große Zahl Concerte zu Theil. Außer den 22 Gewandhaus-Concerten wird auch Herr Prof. Dr. Kreschmar 6 academische Concerte und der Lisztverein 5 Abonnement-Concerte veranstalten. Tüchtige Dirigenten und vortreffliche Solisten sind uns in Sicht gestellt.

\*—\* Herr Bertrand Roth veranstaltet am 29. October und 5. November in Braun's Hotel in Dresden zwei populäre Clavierabende, in welchen die sieben letzten Clavierfonaten von Beethoven zum Vortrag gelangen werden.

\*—\* Das Weimarische Hoftheater, das unter Göthe's und Schiller's Leitung zu den bedeutendsten Bühnen Deutschlands gehörte, begeht am 1. October die Feier seines 100 jährigen Bestehens durch eine Reihe von Festvorstellungen. Den Reigen derselben eröffnet, falls nicht die sämtlichen geplanten Festlichkeiten wegen der Cholera-gefahr einen Aufschub erleiden, ein neues Drama von Ernst von Wildenbruch, betitelt „Herzog Bernhard von Weimar“. Dasselbe umfaßt 5 Acte und einen Zeitraum von 7 Jahren. — Am 8. October



gelangt eine Reihe lebender Bilder, welche Vorgänge aus der weimarischen und oranischen Geschichte behandeln, zur Vorführung. Die Texte dazu sind von den Dichtern Richard Voß, Velschläger und Zul. Grosse verfaßt, die Musik von den Capellmeistern Bassen und Strauß, sowie vom Generalintendanten von Bronsart componirt. — Am 10. October wird in ganz neuer Ausstattung Gluck's „Alceste“ in Scene gehen.

\*—\* Pariser Blätter werfen die Frage auf, wer einmal den Autographen-Fächer erben wird, den die Patti besitzt. Das ist nämlich ein Fächer, einzig in seiner Art. Er besteht aus einem einzigen Blatt, auf welches beinahe alle Souveräne von Europa ein Wort geschrieben haben. Kaiser Wilhelm I. schrieb: „Der Nachtigall aller Zeiten“. Der Kaiser und die Kaiserin von Oesterreich gaben ihre Namensunterschrift. Der Czar: „Michs beruhigt so sehr, wie Ihr Gesang“. Königin Victoria von England: „Spricht König Lear wahr, indem er sagt: „Eine sanfte Stimme ist eine kostbare Gabe für ein Weib“, da sind Sie, meine theuere Adelina, eine der reichsten Frauen“. Königin Christine von Spanien: „Der Spanierin Patti, eine Königin, die stolz ist, sie zu ihren Untertanen zu zählen.“ Die Königin von Belgien schrieb die ersten Tacte des „Kußwalzers“ nieder. Endlich: „Königin des Gesanges, ich reiche Ihnen die Hand.“ (Gezeichnet: Monsieur Thiers, Präsident der Republik.)

\*—\* Die Kunst schreitet fort. In Paris hat der in den letzten Jahren beliebt gewordene Volksjäger Kam-Hill im vergangenen Sommer eine Neuerung eingeführt, indem er bei seinem Auftreten im Cirque d'Été seine Compléments auf einem Pferde reitend sang. Nimmehr hat er einen Concurrenten bekommen. Der Alfazar (Concertlokal) kündigt an, daß demnächst einer seiner Sänger auf einem Velociped sitzend seine Lieder zum Vortrag bringen wird.

\*—\* Die in Bayreuth schon längst geplante Styl-Bildungsschule soll am 10. November eröffnet werden. Der Unterricht wird gratis gegeben, wer aber die Lehrer sind, hat man nicht gemeldet.

\*—\* Die hiesige anglikanische Kirche, welche wegen eingetretener Differenzen beinahe ein Jahr geschlossen war, wurde am 18. Septbr. wieder eröffnet. Als Organistin ist eine Schülerin des Herrn Paul Homeyer, Miß Henriette Wisner aus Virginien angestellt worden. Der Rechtsconsulent der Kirche, Herr Redacteur S. Brett, wurde beauftragt, einen gemischten Chor zu organisiren, um den Gottesdienst mit Musikaufführungen abhalten zu können.

\*—\* Unter den Musikzeitschriften Londons zeichnet sich ganz besonders der „Musical Herald“ durch Reichhaltigkeit des Stoffes aus. Derselbe bringt in Nr. 534 vom 1. September eine sehr interessante Correspondenz aus Berlin, in welcher sämtliche dortige Musikinstitute und hervorragende Künstler ehrenvoll besprochen werden. Daß auch London's Musikverhältnisse sehr detaillirt geschildert werden, ist selbstverständlich. Die Zeitschrift erscheint bei J. Curwen & Sons at Plaistow at 8. and 9. Warwick Lane.

\*—\* Mascagni in Wien. Die Wiener sind noch nicht ganz toll, — sie haben noch den Humor gefunden, das jegige Treiben dort als „Mascagnitis“ zu bezeichnen. Die N. Fr. P.“ erzählt jetzt von dem schon erwähnten Abend der Rusticana: „Er wurde schon beim Bühnenthor von einer Schaar enthusiastischer Verehrer empfangen, die ihn umringten und an dieser höchst geeigneten Stelle — Autogruppe von ihm verlangten. Mascagni holte aus seiner Brieftasche eine Anzahl Visitenkarten hervor und schrieb auf dieselben seinen Namen. Die Rücken einzelner Enthusiasten dienten ihm als Schreibpult; so oft er dem Verlangen des Einen nachgegeben war, bot ein Anderer seinen Rücken dar. Lachend über die grotesken Scenen begab sich dann Mascagni auf die Bühne. Eine aufregende Stimmung herrschte im Hause, ein Geschwirr und Gefummel, dabei eine Gewitterschwüle, die nach Entladung drängt. Plötzlich stand Mascagni am Dirigentenpult. In diesem Augenblick entstand ein großer Tumult im Publikum, Alles erhob sich, um den Maestro zu sehen, und ein tausendstimmiger Jubelruf begrüßte ihn. Bleich, aufgeregte, stand Mascagni, mit dem Tactstock in der Hand, da; dann wendete er sich um und dankte mit einer Vereinerung. In der gespanntesten Aufmerksamkeit des Hauses begann hierauf die Aufführung. Als die Oper zu Ende war, wollte sich das Publikum nicht entfernen; die Mitglieder des kaiserlichen Hauses, die Besucher der Galerie und des Parquets standen da, und ein Applausdonner nach dem andern durchhallte das Haus. Dem Componisten und den Darstellern wurden Kränze gereicht, Mascagni wurde sechs Mal mit den Darstellern gerufen. Dann concentrirte sich die allgemeine Begeisterung auf den Maestro allein, und er mußte noch ein halbes Duzend Mal vor der Rampe erscheinen. Zum Schlusse rief er mit weicher italienischer Betonung in deutscher Sprache: „Ich danke!“ in's Haus. Neuerlicher Applaus toste zu ihm empor, worauf er sich mit den Worten „Io sono troppo commosso!“ (Ich bin zu sehr bewegt!) verabschiedete. Die Damen schwenkten ihre

Tücher, die Herren ihre Hüte zum Abschiedsgruß. Draußen bei der Bühnenthür umdrängten wieder zahlreiche Verehrer Mascagni's Wagen und brachten ihm bei der Abfahrt eine stürmische Huldigung dar.“

\* \* Der Geldtarif, den die Generalintendantur der königlichen Schauspiele in Berlin für die Mitwirkung ihrer Künstler in Privat-Concerten aufgestellt hat, wird wie folgt mitgeteilt: Der an die Pensions- und Unterstützungscassen der königlichen Theater zu zahlende Preis für die Mitwirkung eines Künstlers richtet sich erstens nach der Höhe der von dem betreffenden Mitglied bezogenen Gage, zweitens nach dem Umfang der künstlerischen Veranstaltung, endlich danach, ob sie am Orte stattfindet oder eine Reise nach außerhalb erfordert. Hiernach wird die Lage wie folgt festgestellt:

#### a) Außerhalb.

- I. Bei größeren Veranstaltungen (Oratorien-Aufführungen, Abonnements-, Orchester-Concerten, Musikfesten etc.)
  - a) bei Mitgliedern mit 10000 M. Einkommen und darüber für jedes Mitglied 150 M.
  - b) bei solchen mit unter 10000 M. . . . . 75 =
  - c) bei solchen unter 5000 M. . . . . 20 =

#### II. Bei kleineren Veranstaltungen

- a) bei 10000 M. Einkommen und darüber für jedes Mitglied 75 =
- b) bei Einkommen unter 10000 M. . . . . 50 =
- c) bei Einkommen unter 5000 M. . . . . 10 =

#### b) In Berlin.

- I. Bei größeren Veranstaltungen z. B. in der Singacademie, der Philharmonie, Kroll etc.
  - a) bei 10000 M. Einkommen und darüber für jedes Mitglied 80 =
  - b) unter 10000 M. . . . . 40 =
  - c) unter 5000 M. . . . . 10 =
- II. Bei kleineren Concerten etc.
  - a) bei 10000 M. Einkommen und darüber für jedes Mitglied 75 =
  - b) bei unter 10000 M. . . . . 20 =
  - c) bei unter 5000 M. . . . . 5 =

### Kritischer Anzeiger.

Schuch, J., Op. 36. Zwei Lieder. In der Juni-nacht, Gedicht von Aug. Freudenthal. Letzter Wille, Gedicht von Graf Beust, für eine Singstimme mit Clavierbegleitung. Leipzig, C. F. Kahnt Nachfolger. Preis Mk. 1.—.

Wir sind sehr im Zweifel, welchen von beiden Liedern wir den Vorzug geben wollen, denn jedes in seiner Art ist so schön und so einschmeichelnd wie nur denkbar. Derartige Compositionen bedürfen einer weiteren Empfehlung nicht: sie finden schon von selbst ihren Weg vom Concertsaal in die Herzen der Zuhörer. K.

### Aufführungen.

Leipzig. Motette in der Thomaskirche, den 24. September. N. B. Gade: „Du, der du die Liebe bist“, Motette für 4stimmigen Chor. J. S. Bach: „Fürchte dich nicht“, 8stimmige Motette in 2 Sätzen. — Kirchenmusik in der Nicolaiskirche, den 25. September. Mendelssohn: Psalm 115, 1 u. 2 „Nicht unsern Namen sei Ehre gegeben“, für 4stimmigen Chor und Orchester. — Motette in der Thomaskirche, den 1. Octbr. C. F. Richter: „Bleibe, Herr, o sieh' uns stehen“, Lied für Chor. W. Ruz: Psalm 126 „Wenn der Herr die Gefangenen Zions“, Motette für 4stimmigen Chor. — Kirchenmusik in der Thomaskirche, den 2. October. M. Hauptmann: „Nicht so ganz wirst du vergessen“, Chor mit Orchesterbegleitung.

Sondershausen, den 18. September. XVI. Lob-Concert unter Hofcapellmeister Prof. Schröder. Ouverture zu „Anacreon“ von Cherubini. Zweites Concert (Moll) für Violoncell von Schröder. (Hofmusikus A. Martin.) Serenade für Streichorchester von Hofmann. Russische Phantasie für Violoncell von Ch. Davidoff. (Heir Martin.) Reformations-Symphonie von Mendelssohn.

Wildbad. Concert des Cur-Orchesters unter Leitung des königl. Musikdirectors Fr. Ruß. Im Conservations-Saale Wagner-Abend. Ouverture „Nienzi“. Preislied aus „Die Meistersinger von Nürnberg“. Phantasie aus „Tannhäuser“. 1. Finale aus „Lohengrin“. Vorspiel und Gesang der 3 Rheintöchter aus „Die Götterdämmerung“. Vorspiel I. Act aus „Die Walküre“.

# Sonatenstudien

für Pianoforte und Violine.

Ausgewählte Sätze aus den Werken classischer und neuer Meister für Unterricht und praktischen Gebrauch herausgegeben von **Friedrich Hermann.**

9 Hefte je M. 3.—.

Heft I. II (leicht). Heft III. IV. V (minder leicht).

Heft VI. VII. VIII. IX (mässig schwer).

Die deutschen Meister der Tonkunst haben uns einen Schatz gegeben, den keine andere Nation in gleichem Werthe aufzuweisen hat: die Hausmusik. Von ihren Kunstformen ist es besonders diejenige der Pianoforte-Violin-Sonate, welche die grossen Meister mit unvergänglich schönen Werken bereichert haben. Der Herausgeber hat es für nützlich gehalten, eine Auswahl einzelner Stücke aus den Pianoforte-Violinsonaten vorzunehmen, welche, von Leichtem zu Schwerem, von Einfachem zu breiter und kunstvoller Ausgeführt aufsteigend, den Spielern das Verständniss für den musikalischen Inhalt eines Werkes immer näher rücken soll.

Verlag von **Breitkopf & Härtel** in Leipzig.

## Nagel's

### Musikalien-Versandgeschäft

Leipzig, Stephanstrasse 22

empfiehlt sich dem geehrten Publikum zur **prompten** und **billigsten** Besorgung aller Classen Musikalien.

Cataloge stehen gratis und franco zu Diensten, sowie auch Auswahlsendungen auf Wunsch gemacht werden.

Soeben erschien im Verlage von **C. F. Kahnt Nachfolger** in Leipzig:

## Adolf Schultze

Hofcapellmeister a. D.

# Sinnen und Minnen.

Lyrische Skizzen für das Pianoforte.

Inhalt:

Widmung. — Ungeduld. — Stilles Glück. — Albumblatt. — Romanze. — Epilog.

Op. 35.

M. 1.80.

Neuer Verlag von **Breitkopf & Härtel** in Leipzig.

## Bischoff-Ghillionna.

Messe in Amoll für Soli, Chor und Orchester.

Klavierauszug M. 6.—. Jede Chorstimme M. —.60. Partitur und Orchesterstimmen in Abschrift.

Das schöne Werk zeichnet sich durch grossen Melodienreichtum aus und verräth nicht nur den tüchtigen, formgewandten Meister, sondern überzeugt den Hörer auch von der grossen Erfindungskraft, die allein, getragen von echt christlicher Begeisterung, derartige Werke ins Leben zu rufen vermag.

(Feuille d'Avis de Lausanne.)

## Schuberth's Musikalisches Conversations-Lexikon.

In über 100 000 Exempl. verbreitet.

11. Auflage. Eleg. geb. 6 Mk.

Verlag von **J. Schuberth & Co., Leipzig.**

## RUSSLAND.

### Impressario Heinrich Langewitz.

Moskau, Schmiedebrücke, Haus Schorin.

Telegramm-Adresse: Moskau, Langewitz.

Leiter der ganz Russland — inclusive der baltischen Provinzen, Finnlands, Polens, des Kaukasus, Central-Asiens, West- und Ost-Sibiriens — umfassenden Tournée

## ALFRED REISENAUER.

(ca. 500 Concerte.)

Neues Werk für Gesang und Clavierspiel.

Wichtig für Lehrer und Lernende.

## Victorie Gervinus

### Naturgemässe Ausbildung in Gesang und Clavierspiel

mit besonderer Rücksicht auf gemeinschaftlichen Unterricht, nebst einer Harmonielehre und einer ausgewählten Sammlung von Liedern u. Clavierstücken. Gr. 8°. 130 S. Text, 232 S. Notenstich. Gebunden M. 6.—.

Ausführliche Prospekte kostenfrei.

Leipzig.

**Breitkopf & Härtel.**



## Deutscher Liederverlag.

**BREITKOPF & HÄRTEL in LEIPZIG.**

== **Lieder für eine Stimme.** ==

Heftausgabe je M. 1.—.

Sopran Nr. 1—200, Mezzosopran Nr. 201—400, Alt Nr. 401 - 450, Tenor Nr. 451—600, Bariton und Bass Nr. 601—700.

— Verzeichnisse unentgeltlich in jeder Buch- und Musikhandlung. —

## Fr. Liszt. Technische Studien für Pianoforte.

12 Hefte à M. 3.—. Heft X. Doppelheft M. 6.—.)

Diese Studien sind in den bedeutendsten Conservatorien des In- und Auslandes eingeführt.

Verlag von **J. Schuberth & Co., Leipzig.**

## Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

Edgar Tincl

## Franziskus

Oratorium für Soli, Chor, Orgel und Orchester.

Partitur M. 60.—, Violine I/II je M. 6.50, Viola M. 6.—, Violoncell M. 5.—, Bass M. 3.50, Harmoniestimmen (leihweise) M. 75.—.

Jede Chorstimme M. 1.60, Klavierauszug M. 16.—.

Seit Oktober 1891 aufgeführt in Frankfurt a. M., Köln, Kopenhagen, Düsseldorf, Breslau, Aachen, Würzburg, Amsterdam,

überall mit glänzendem Erfolg.

Dieses hervorragende Werk kann mit vollem Recht tüchtigen Vereinen zur Aufführung bestens empfohlen werden.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

Soeben erschien:

## Liliputaner.

Sechs Vortragsstücke

für

Clavier zu zwei Händen

von

## C. Hagel.

M. 1.80.

Die Bamberger „Neuesten Nachrichten“ schreiben über diese Stücke: Die im Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig erschienenen 6 Vortragsstücke für Clavier zu zwei Händen „Liliputaner“ von Capellmeister C. Hagel componirt, sind in knapper Form gehaltene, poesievolle Musikstücke, die der weitesten Verbreitung und eines durchschlagenden Erfolges werth sein dürften. Der bescheidene Titel dieses Werkes ist zwar nicht vielversprechend, aber bei genauer Durchsicht desselben findet man, dass der Autor die höheren Kunstformen beherrscht und es verstanden hat, diese kleinen Tondichtungen mit einem eigenartigen, charakteristischen und poetischen Inhalt zu versehen. Die Qualität der Stücke überragt bei Weitem die Quantität derselben. Das Opus ist von der Verlags-handlung schön ausgestattet.

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

## Paul Gilson, La Mer.

Esquisses symphoniques en quatre parties d'après un poème de Eddy Levis pour Orchestre.

Partitur M. 32.—, Klavierauszug zu vier Händen M. 10.—, Franz. Text M. —.40, deutscher Text von Max Kalbeck M. —.20.

Das Gedicht dient als Leitfaden für die Musik und kann vor Beginn derselben deklamirt werden.

Das Werk wurde mit lebhaftem Erfolge aufgeführt 2 × in Brüssel, 3 × in Antwerpen, 1 × in Spa und 1 × in Ostende.

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

## Flügel und Pianinos.

## Clavierlehrer-Gesuch.

An der Academie der Tonkunst zu Erfurt soll ein Clavierlehrer, Kraft ersten Ranges, **zu sofort** neu angestellt werden. Bewerber müssen über bedeutende pädagogische Fähigkeiten und längere Erfahrung auf dem Unterrichtsgebiete den Nachweis liefern können. Vollständig reife Routine im Kammermusikspiel wie Virtuosität im Concertspiel Bedingung. Für auswärtige Concerte werden einzelne Tage in der Saison frei gegeben. Bewerbungen sind mit den üblichen Beilagen an das

Sekretariat der Academie der Tonkunst,

zu Händen des Herrn Alexander Meckler,

Erfurt, Wilhelmstr. 1a

einzusenden.

## Breitkopf & Härtels Notenschreibpapiere.

In Buchdruck hergestellt, bester Stoff, frei von schädlichem Holzzusatz und mit der Druckmarke des Bären versehen. In 5 Papiersorten: A. Weiss kräftig. B. Bläulich kräftig. C. Weiss schwer. D. Bläulich schwer. E. Weiss mittelschwer. Hoch- und Quer-Folio, Quart und Oktav.

Für Partituren und Stimmen in allen Systemen und Linaturen.

Ornamentirte Notenschreibpapiere mit künstlerischen Umrandungen von Olga von Fialka. Papiersorte C. Hoch- u. Quer-Folio. In Blau, Grün, Violett und Hellbraun.

Vorrätig in allen Buch-, Musikalien- u. Papierhandlungen.

— Probefächer auf Wunsch kostenfrei. —

## W. Auerbach Nachf.

### Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu **coulantesten Bedingungen**. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts.

Abonnementsbedingungen, Prospekte etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

## Alexander Guilmant's Orgelkompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Katalog verlange man gratis und franko von

Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

## A. Bertalotti

15 zweistimmige Solfeccien mit biblischen Worten von Louis Lohse. Preis M. 1.—.

Paër,

Gesangsübungen für Mezzo-Sopran oder Bariton.

Neue Ausgabe von Jenny Meyer. M. 1.50.

Druck von G. Röhling in Leipzig.

Hierzu je eine Beilage von C. F. W. Siegel, Leipzig und Steingraber Verlag, Leipzig.

Leipzig, den 5. October 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. —  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunsthandlungen an.  
**Nur bei ausdrücklicher Ab-  
bestellung gilt das Abonne-  
ment für aufgehoben.**

# Neue Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: **Dr. Paul Simon.** Verlag von **C. F. Kahnt** Nachfolger in Leipzig.

— Nürnbergerstraße Nr. 27, Ecke der Königstraße. —

**Augener & Co.** in London.

**B. Wessel & Co.** in St. Petersburg.

**Gebethner & Wolff** in Warschau.

**Gebr. Hug** in Zürich, Basel und Straßburg.

**N<sup>o</sup> 40.**

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

**Seyffardt'sche Buchh.** in Amsterdam.

**G. Schäfer & Koradi** in Philadelphia.

**Albert J. Gutmann** in Wien.

**G. Steiger & Co.** in New-York.

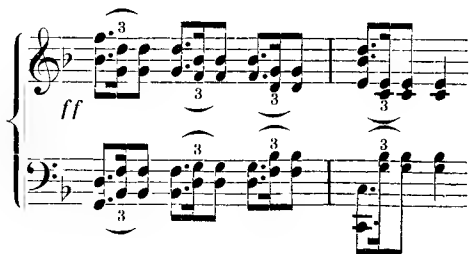
**Inhalt:** Neue Balladen für Bariton mit Pianoforte von Martin Plüddemann. Besprochen von Edmund Rochlich. — Louis Jung-  
mann †. — Correspondenzen: Hannover (Schluß). — Feuilleton: Personalsnachrichten, Neue und neueinstudierte Opern,  
Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Neue Balladen.

**Martin Plüddemann.** Balladen und Gesänge für Bariton  
mit Pianoforte. 2. Folge. München, Alfred Schmid.

Zu den von uns bereits mit vollster Anerkennung be-  
sprochenen Balladen für Bariton und Pianoforte Martin  
Plüddemann's ist nunmehr eine „zweite Folge“ hinzu-  
gekommen, welche sieben umfangreiche Tonschöpfungen von  
wiederum ausgesprochenstem Kunstwerthe enthält. Voran  
steht ein „Vorwort“, in dem der Componist manch' dankens-  
werthe und werthvolle Bemerkung über Entstehung und  
Vortrag der für diese zweite Sammlung ausgewählten Ge-  
sänge giebt.

Nr. 1 zerfällt in vier Lieder, und zwar „Liebeslied“,  
„Meine Lebenszeit verstreicht“ und „Nicht mit trister Miene“  
von Hafis-Daumer und Goethe's „Ihr verblühet, süße  
Rosen“, deren Entstehung in das Jahr 1879 fällt. Lieber  
hätten wir diese anspruchslosen Gaben in dieser Sammlung  
vermißt, da man aus ihnen nur die Ansicht gewinnen muß,  
daß der Componist offenbar hier nicht in seiner Sphäre  
ist. Jrgend welche bemerkenswerthen und individuellen  
Züge lassen sich in keinem dieser vier Lieder entdecken, nur  
einer reizenden Tonmalerei im dritten Liede möchten wir  
gedenken bei den Worten „springen hoch vor Lust“



Im Ganzen übersteigen sie die Mittelmäßigkeit nicht. Am  
besten gelungen ist der Goethe'sche Text, am schwächsten  
das „Liebeslied“, denn dem viel Schwärmerei fordernden  
Texte zuwider ist es zu opernhast gehalten; die Melodie  
fast nur aus Nothalien zusammengelegt.

Anstoß nehmen wir an dem Wortlaute des Gedichtes:

Meine Lebenszeit verstreicht, fründlich eil' ich hin zu(?) Grabe,  
Und wie wenig ist's vielleicht, daß ich noch zu leben habe.  
Drum, Geliebte, säume nicht, spende mir mit holdem Munde,  
Geh mir die Seel' entweicht, eine letzte, süße Labe.

Erscheint es doch als eine Frivolität, in einem Gedichte an  
die Geliebte ein Citat (oder was ist es?) eines Gellert'schen  
Gesangbuchliedes anzubringen, so daß die erste Hälfte, auch  
musikalisch, zu einer wirklichen Todtentlage wird, zu der  
die andere Hälfte in grellem Widerspruche steht und das  
Ganze in solcher Fassung abstoßend wirken muß.

Erst bei Nr. 2 beginnt das eigentliche Feld für das  
bewunderungswürdige Talent des Componisten. Wenn es  
gilt, des Herzens verborgenste Regungen darzustellen, in  
großem Rahmen den Inhalt der poetischen Textesunter-  
lage tief und wahr zu erfassen und ihn anschaulich und  
ergreifend dem Gemüthe zu vermitteln, dann zeigt sich  
Plüddemann als echter Künstler, dessen Aufgabe es ist,  
„mit den kleinsten Mitteln das möglichst Große zu erreichen  
und allerwärts genau den Nagel auf den Kopf zu treffen,  
Wahrheit zu verkünden, so daß Jedem die innere Noth-  
wendigkeit der gewählten Form als Ausdruck für die dahinter-  
liegende Idee sofort klar in die Augen springt.“ Und sind  
diese Bedingungen in so hervorragendem Grade erfüllt wie  
in den Plüddemann'schen Tonschöpfungen, dann kann und  
muß man auch von Originalität sprechen, allerdings nicht  
von einer solchen, die durch Extravaganzen und Unnatür-  
lichkeiten alles Dagewesene zu übertrumpfen sucht.

Das Hauptstreben Plüddemann's richtet sich vor Allem

auf gesangliche und declamatorische Wirkung, auf möglichst knappe, klare und übersichtliche Form und Abrundung, auf harmonische Sauberkeit. Dieses Streben ist vom schönsten Erfolge gekrönt; die Form ist vollendet, die Melodik edel und wohlklingend, die Harmonik bei aller Einfachheit farbenreich, die Diction durchweg einheitlich-stilvoll. Der Componist macht den seltensten Gebrauch von den zwar geheimnißvoll und überraschend wirkenden, aber einer gesunden Melodie feindseligen enharmonischen Verwechslungen. „Ich habe,“ sagt er selbst im Vorwort, „wo die gewöhnlichen harmonischen Mittel ausreichen, nach nichts Seltsamem gesucht, sondern das harmonisch Einfachste angewendet, wie ich jetzt sehe, doch im Unterschiede zur herrschenden Richtung der Zeitgenossen, die das einfachste Lied oder Clavierstück mit harmonischen Seltsamkeiten vollkropfen, ein Verfahren, welches mir stets sehr unnatürlich erschien. Es ist fast Mode geworden, mit Mißklängen zu beginnen und mit Mißklängen zu schließen, und die Folge ist, daß ein guter Theil unserer neuesten Musik dem unbefangenen Hörer eigentlich schauerhaft und entsetzlich klingt, wenn er sich auch nicht mehr traut, dies zu sagen.“

Um so größer sind in Plüddemann's Gesängen auf der anderen Seite die durch gesanggemäße und dankbare Schreibart allerdings reichlich entschädigenden Anforderungen an den Sänger; statt an das Ohr sind sie gesteigert an die Declamation, an das sog. Parlando, an Höhe, Tiefe und Kraft der Singstimme. Auch rhythmisch sind die Anforderungen hohe, ebenso an die Fähigkeit des schnellen Wechsels verschiedener Stimmungen, verschiedener Tönfärbungen und Vortragsarten, Bedingungen, die freilich zur „conditio sine qua non“ der Ballade gehören.

Der großen Formenreichtum aufweisende Clavierpart ist auch in diesem Hefte mit peinlicher Sorgfalt und, was die Tonmalerei betrifft, mit schlagender Charakteristik behandelt, fordert aber auch, da er meist orchestral gedacht ist, vom Clavierspieler theilweise beträchtliche Leistungsfähigkeit. Was die tremolirten Accorde betrifft, so möchten wir dem Componisten eine Einschränkung derselben da empfehlen, wo sie nicht absolut benöthigt sind. Wir wollen nur ein Beispiel aus der „Taufe“ auf Seite 41 anführen,



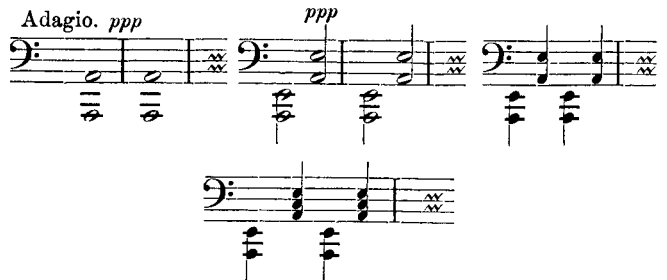
woselbst mit Beibehaltung des Tremoles nur beim 1. und

2. Viertel des 4. Tactes bei dem Worte die

claviertgemäßen nicht tremolirten Accorde unbeschadet dem

Sinne der ihnen zu Grunde liegenden Worte: „Der Taufe heilig Wasser hat es nicht empfangen! Weh! es ist verloren“ vorzuziehen sein dürften.

Von den sieben Balladen vorliegender Sammlung ist Nr. 1, „Bineta“ von W. Müller, ob ihres leichter faßlichen, schwärmerischen Inhaltes diejenige, welche beim Publikum am schnellsten Anklang finden dürfte. Unvergleichlich hat Plüddemann die dumpf und matt, allmählich vernehmbarer aus tiefstem Meeresgrunde heraufklingenden Abendglocken der versunkenen Wunderstadt wiedergegeben durch folgende Steigerungen:



Das Bild der alten Wunderstadt tritt immer deutlicher und heller aus der Meeresstiefe empor, ihre Zinnen lassen goldene Funken widerscheinend auf dem Spiegel sehen. Dieses zunehmende Funkeln veranschaulicht der Componist durch die einfachsten und doch so prägnanten Notenfiguren:



welche zu der oben angegebenen Begleitung hinzutritt, die nun zugleich die Meeresstille versinnbildlicht. Mit dem Uebergang nach Adur beginnt die Weiterbildung der Anfangsmelodie; eine süße, sehnsuchtgeschwängerte Melodie entfaltet sich umrauscht von den immer reicher quellenden Arpeggien des begleitenden Pianoforte, bis es den Träumer magisch hinabzieht in die alte Wunderstadt.

Nr. 3. „Volker's Nachtgesang“ von Em. Geibel. Den musikalischen Grund befreitet ein fortlaufend rhythmisches Motiv von folgender Fassung:



aus dem sich die Singstimme frei declamirend abhebt. Die Schwierigkeiten für den Sänger (hoher Bariton) liegen in der Beherrschung des Rhythmus. Zwei kleine Druckfehler in den Textsworten lassen sich leicht finden.

(Schluß folgt.)

## Louis Jungmann †.

Raum ist Jahresfrist verstrichen, seit sich über Spohr's vortrefflichen Schüler, August Kömpel, der Grabeshügel schloß; kaum sind die Gesänge verklungen, welche zu Ehren von Zoepfers Nachfolger, Leonhard Sulze, ertönten, als dankbare Schüler ein Erzgebilde ihres Lehrers als bleibendes Andenken widmeten, und abermals ist dem Kreise der musikalischen Künstler Weimars ein empfindlicher Verlust durch Louis Jungmann's unerwartetes Dahinscheiden bereitet worden. So sind wiederum die Reihen derer gelichtet, welche sich unter des verewigten Meister's Franz Liszt's Regide zusammengescharrt, unter ihm gelebt und gewirkt haben. Bei aller Gediegenheit zeigte Jungmann stets schlichte Bescheidenheit, deshalb erscheint es umsomehr geboten, seinem Wirken ein Wort der Erinnerung zu widmen.

Louis Jungmann, geb. am 2. Januar 1832 zu Weimar, zeigte schon in frühester Jugend Neigung zur Musik, welche sich so rasch entfaltete, daß er sich unter Montag auf dem Piano, und unter Zoepfer auf der Orgel schon sehr bald höher ausbilden lassen konnte. Sein erstes öffentliches Auftreten im 14. Lebensjahre zog allgemeine Aufmerksamkeit auf sich. Gleichwohl widmete er sich nicht dem musikalischen Berufe, sondern ging auf den besondern Wunsch seines Vaters auf das Schullehrer-Seminar. Die Vorliebe zur Musik behielt aber doch die Oberhand, und als er das Glück hatte, von Liszt als Schüler angenommen zu werden, verwendete er auf das musikalische Studium einen eisernen Fleiß. Des Meisters Wohlwollen für Jungmann steigerte sich, als Ersterer wahrnahm, daß sein Schüler nicht nur große Fertigkeit im Pianospiele erlangte, sondern auch ein Compositionstalent in sich barg. So hat Jungmann Liszt's Liebenswürdigkeit lange Jahre genossen. Ein von ihm componirtes Clavier-Trio, welches Liszt besonders schätzte, ist auch auf der Altenburg gespielt worden, auch andre seiner Werke theils für Kammermusik, theils für Vocalmusik errangen Liszt's Beifall. Jungmann's Compositionen sind voll von Innigkeit und Gemüthstiefe, bei verständnißvollster Beherrschung des musikalischen Stoffs. Gar manche sind noch ungedruckt und verdienen Beachtung.

Seine musikalische Lehrthätigkeit, welche er in Gemeinschaft mit seiner Frau ausübte, erfreute sich besondrer Beliebtheit; von seinen Schülern und Schülerinnen sind schon Manche wieder selbst im Lehrfach thätig. Seit dem Jahre 1869 war er ununterbrochen Musiklehrer am Sophien-Stift der Frau Großherzogin. In der Fülle seiner Kraft wurde er nach ganz kurzem Krankenlager am 20. September seinem musikalischen Schaffen und einem Familienkreise entrissen, in welchem er so glückliche Jahre verlebte hat. Ihre königliche Hoheit die Frau Großherzogin von Sachsen ließ der Wittve ihre aufrichtige Theilnahme ausdrücken. Das Lehrer-Collegium des Sophien-Stifts, sowie viele Schüler und Verehrer des Dahingeschiedenen geleiteten ihn zur letzten Ruhestätte, an welcher der Kirchenchor eine von Jungmann componirte Motette vortrug. M.

## Correspondenzen.

Hannover (Schluß).

II.

Der Spielplan des Königlichen Hoftheaters zu Hannover 1891/92. Wer die Wirksamkeit eines Theaters kritisch beurtheilen will, muß mit den gegebenen Verhältnissen rechnen; es wäre ungerecht, an jedes kleine Stadttheater die gleichen Anforderungen zu stellen, wie etwa an das Berliner Opernhaus.

Von dem hiesigen Hoftheater kann die Kritik, ohne ungerecht zu sein, auf dem Gebiete der Oper das Höchste verlangen. Ein aus 70 tüchtigen Künstlern bestehendes Orchester, ein stimmfrischer, unter energischer Leitung stehender Chor, ein gutes, theilweise sogar vorzügliches Solopersonal und ein reicher Fundus an Decorationen und Requisiten stehen der Theaterleitung zur Verfügung. Allerdings erregt das Fehlen einer besonderen Vertreterin für komische Altpartieen seit Jahren das Erstaunen der Kritik und des Publicums, auf die Gestaltung des Repertoires ist jedoch dieser Mangel ohne Einfluß, da die jedesmalige dramatische Altistin nolens volens auch als „komische Alte“ fungiren muß. Im übrigen sind die Verhältnisse die denkbar günstigsten: das Vorhandensein von Pensionsfonds verhindert den allzuhäufigen Wechsel des Personals, ein erheblicher Zuschuß Sr. Majestät des Kaisers (im letzten Jahre 521 000 Mk.), der wohl fast ausschließlich der Oper zu Gute kommt, macht das Theater von dem Besuch des Publicums finanziell unabhängig. Man darf daher wohl sagen: die Theaterleitung ist bei gutem Willen im Stande, jedes, auch das anspruchsvollste musikalische Werk in würdiger Weise zur Aufführung zu bringen, um so mehr, als wöchentlich nur 3 oder 4 Opernvorstellungen stattfinden, mithin für Proben genügende Zeit bleibt.

Von einem so gestellten Theater wird man vor allem Zweierlei verlangen müssen: einmal, daß die feste Grundlage des Spielplans gebildet wird von der classischen Oper im weiteren Sinne des Wortes (Glück, Mozart, Beethoven, Weber) und den Wagner'schen Musikdramen — und zweitens, daß jungen aufstrebenden Talenten und verdienten älteren Componisten, selbst wenn ihnen das in Vorurtheilen befangene Publicum den verdienten Beifall noch nicht spendet, Gelegenheit gegeben wird, der Welt zu zeigen, was sie leisten können. Jedes Hoftheater sollte eine Ehre darin suchen, an künstlerischer Initiative die anderen Theater zu übertreffen. Es ist ein klägliches Schauspiel, zu sehen, wie große Theater warten, bis eine neue Oper von kleinen Stadttheatern aufgeführt ist, ehe sie selbst die Einstudierung wagen. Wenn diese beiden Forderungen erfüllt sind, dann bleibt es sich für das künstlerische Verdienst einer Theaterleitung ziemlich gleich, ob Götow's Melodien ein halbes Duzend mal erklingen sind, ob von Auber 5 Opern auf dem Repertoire waren oder nur eine, ob die Waffersuppen des „genialen“ Reffler seltener oder häufiger das Herz der höheren Töchter (vielleicht auch ihrer Mütter und Tanten) entzückten. Denn gewiß darf auch ein Hoftheater dem Publicum, das nun einmal zum großen Theil aus Menschen besteht, die die sogenannte „schlechte Musik“ gut, und die sogenannte „gute Musik“ langweilig finden, gewisse Concessionen machen. Und so führe man immerhin „Martha“, den „Trovatore“ und, wenn's nicht anders geht, auch den alleinseigmachenden „Trompeter“ auf, aber — nicht zu oft! und man vergesse nicht, daß diese Vorstellungen mit der Kunst im edelsten Sinne des Wortes nicht viel zu thun haben. Vornehmer freilich ist das Wort, das — ich weiß nicht, ob mit Recht oder mit Unrecht — dem früheren Leiter unseres Hoftheaters, Herrn von Bronsart, in den Mund gelegt wird: „In einem königlichen Theater soll keine Circusmusik gemacht werden“.

Prüft man nach den soeben entwickelten Grundsätzen — ich behaupte nicht, daß sie die einzig richtigen sind, jedenfalls aber sind



sie für mein Urtheil maßgebend — die Statistik der vorigen Spielzeit, so wird man finden, daß zu Lobhymnen kein Grund ist. Die Zusammenzählung der classischen Aufführungen ergibt die Zahl 23, die jedoch auf 16 herabsinkt, wenn man Gluck's einactigen „Betrogenen Rabi“, der als classische Oper nicht zu rechnen ist, absetzt. Schon hier ist eine große Menge von Unterlassungssünden zu verzeichnen: „Orpheus“, die beiden Iphigenien, Alceste, die Entführung aus dem Serail, Così fan tutte, Oberon und Curyanthe — alle schlummer-ten sie im Theaterarchiv, obwohl sie ohne Schwierigkeiten hätten aufgeführt werden können. Die trübste Parthie bildet die Statistik der Wagner-Aufführungen: 17 Abende nur waren dem größten Musikdramatiker der Gegenwart geweiht, nicht einmal soviel wie Auber und Verdi, die es zusammen auf 21 Vorstellungen brachten. Außer „Rienzi“, „Siegfried“, „Die Götterdämmerung“, und „Tristan“ fehlten sogar die „Meistersinger“ vollständig, obgleich wir in den Herren Grüning und Gilmelster für die Rollen des Walther Stolzing und des Pogner Vertreter haben, um die uns jedes Theater beneiden kann. Zu einer Einstudierung von „Tristan“ hat sich die Theaterleitung bislang überhaupt nicht entschließen können. Man sieht, in dieser Beziehung haben wir keine Veranlassung, stolz zu sein, und müssen vor strebsamen mittleren Stadttheatern wie Halle, Nürnberg, Stettin, u. a. demüthig zurücktreten. Auch von künstlerischer Initiative ist nicht viel zu spüren; daß eine Oper in Hannover überhaupt ihre erste Aufführung erlebt hätte, ist seit vielen Jahren nicht vorgekommen. Die Zahl der Novitäten (3) und der Neueinstudierungen (3) ist für ein großes Theater gering zu nennen. Das Messager's grazioses Werk „La Basoche“ sehr bald nach seinem Erscheinen in Deutschland auch bei uns aufgeführt wurde, obgleich es zweifellos „Caviar für's Volk“ ist, soll ebenso sehr rühmend hervorgehoben werden, wie die schnelle Erwerbung der für unsere Stadt besonders interessanten „Hiarne“. Dagegen muß die Auswahl der 3 neu einstudierten Werke Verwunderung erregen; sie documentiert wieder die entschiedene Vorliebe der Theaterleitung für die ältere französische und italienische Oper, die — sehr zum Schaden der classischen Meister und des deutschen Musikdramas — mit einem Eifer cultivirt wird, der einer besseren Sache würdig ist. Der Name „Peter Cornelius“ scheint der Theaterleitung bislang völlig unbekannt zu sein, obwohl der „Barbier von Bagdad“ 1877 hier aufgeführt wurde. Der größte Theil des Repertoires war der Unterhaltungsmusik gewidmet; die Stützen des Spielplans heißen: Auber, Verdi, Meyerbeer, Flotow und Mascagni, die mit zusammen 42 Aufführungen in der Statistik erscheinen, während die Classifier und Wagner zusammen es nur auf 40 gebracht haben.

Viel erfreulicher lautet aber die Antwort auf die Frage: wie wurden diese Werke aufgeführt? Es wäre ungerecht, hier nicht rückhaltlos zu bekennen: was gegeben wird, wird in würdiger, künstlerisch vollendeter Form dargeboten; einheitlich aufgefaßt, sorgfältig, oft glänzend inscenirt und mit ersten Künstlern besetzt. Aufführungen mit sogenannten „Besetzungen zweiter Garnitur“, wie sie in großen Stadttheatern vorkommen, sind hier unbekannt, selbst die kleinsten Rollen werden, soweit es irgend geht, ersten Kräften anvertraut. Schade nur, daß die vorhandenen vorzüglichen Künstler ihre Kräfte mehr an Auber und Meißner als an Gluck und Mozart erproben müssen. Daß die neue Spielzeit eine Aenderung in dieser Richtung bringen wird, wage ich nicht zu hoffen; der künstlerische Kurs ist seit Herrn von Bronsart's Fortgang annähernd der gleiche geblieben.

Ueber die sogenannte „Hoftheaterfrage“, die hier seit einigen Monaten alle Kunst- und theaterfreundlichen Kreise lebhaft bewegt, kann ich mich unter diesen Umständen kurz fassen. Bekanntlich geht das Hausministerium mit dem Plane um, die königlichen Theater zu Cassel, Hannover und Wiesbaden nach einer Reihe von Ueber-gangsjahren unter allmählicher erheblicher Verminderung des könig-

lichen Zuschusses in städtische Verwaltung übergehen zu lassen. Wir würden hierbei zweifellos in einer Beziehung gewinnen: die Gestaltung des Repertoires würde, den Wünschen des hiesigen Publicums entsprechend, abwechslungsreicher, moderner werden und vor Allem Wagner in ganz anderer Weise als jetzt berücksichtigt werden. Andererseits ist es aber sehr wahrscheinlich, daß die Qualität der Ausführenden, insbesondere des Solopersonals infolge des sinkenden Zuschusses abnehmen, die Ausgaben für Ausstattung, Requisiten und Decorationen, sowie die Zahl der Proben vermindert und damit in der Güte und Einheitlichkeit der einzelnen Vorstellung eine Verschlechterung herbeigeführt werden würde. Da sich also Vortheile und Nachtheile gegenüberstehen, so können wir die Entwicklung der noch in weiter Ferne liegenden Dinge einstweilen ruhig entgegensehen.

Dr. Georg Crusen.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Die Herren Professoren Barth, de Ahna und Hausmann werden auch in diesem Jahre ihre populären Kammermusikabende in der Philharmonie zu Berlin veranstalten, der erste dieser Abende findet am 8. October statt.

\*—\* Herr Alfred Reisenauer, welcher im Laufe der letzten Jahre in Rußland mit so außergewöhnlichen Erfolgen concertirte, wird sich nach langem Zwischenraum demnächst wieder in Berlin hören lassen; der Künstler veranstaltet am 11. October einen Clavierabend im neuen „Saal Beckstein“.

\*—\* Von dem, unter dem Protectorat der Prinzessin Friedrich Carl stehenden Centralcomité der deutschen Frauenabtheilung bei der Weltausstellung in Chicago ist Fräulein Anna Morsch, Musik-schriftstellerin, Directorin eines Berliner Musikinstituts, mit der Bearbeitung der Musik-Abtheilung betraut. Sie hat von ungefähr 120 unserer heutigen deutschen Tonkünstlerinnen die Biographien gesammelt, um sie in einem Buche herauszugeben. Die Photographien dieser in dem Werke vertretenen Künstlerinnen werden in einem Prachtalbum, Form einer antiken Vase, vereinigt werden. Zur Beschaffung der nicht unbedeutenden Kosten wird am 10. October in der Singacademie ein Concert stattfinden, zu welchem unsere hervorragenden Tonkünstlerinnen ihre Mitwirkung zugesagt haben. Prinzessin Friedrich Carl hat das Protectorat über das Concert übernommen.

\*—\* Der böhmische Componist Dr. Anton Dvorak ist nach New-York übergesiedelt, wo er die Leitung des Nationalconservatoriums der Musik übernehmen wird.

\*—\* Dr. Hans Richter, welcher das erste philharmonische Concert am 17. October dirigirt, tritt in diesem Concert zum ersten Mal vor das Berliner Publicum. Hans Richter ist in Ungarn geboren, seit dem Jahre 1875 erster Capellmeister an der Wiener Hofoper; er war im Jahre 1876 der Dirigent der Riebelungen-Aufführungen in Bayreuth. Außerdem ist er der Dirigent der philharmonischen Concerte in Wien, und der großen, unter dem Namen Richter-Concerte bekannten Londoner Veranstaltungen, welche seit Jahren im englischen Musikleben eine Hauptrolle spielen. Richter steht gegenwärtig im neunundvierzigsten Lebensjahre.

\*—\* Hofcapellmeister Jaltis in Coburg feierte dieser Tage sein 25 jähriges Capellmeisterjubiläum.

\*—\* Ueber die vortreffliche Sängerin Fräulein Cäcilie Kloppe-nburg liegt uns eine Blumenlese von Kritiken ganz ohne Dornen vor, aus der wir hier einige bringen: (Machen. Aufführung des Singvereins.) Fräulein Kloppeburg, welche die Parthie des Dithiel übernommen hatte, sang zum ersten Male in unseren Concerten. Erfreulich war es, in ihr eine junge Sängerin kennen zu lernen, die mit einer schönen und geschulten Stimme ausgerüstet, ihre schwierige Aufgabe mit Verstandniß und ausdrucksvollem Vortrag, frei von aller Hiererei und Affectation löste, und dadurch einen offen-baren Verus für die Kunst bekundete. Allseitigen, warmen Applaus erntete die Sängerin durch den künstlerisch gedachten Vortrag der schönen Arie: „Sage, hohes Wesen“ sowie der einfach naiven: „Wenn der Held nach Ruhme dürstet“. — Wiesbadener Tageblatt vom 7. October 1891. (Verein der Künstler und Kunstfreunde.) Die Stimme des Fräulein Kloppeburg gehört der zwischen Alt und Mezzosopran stehenden Stimmgattung an, welche man auch öfter mit Mezzo-Contralto bezeichnet. Das Organ der Dame ist

kräftig, wohlklingend in allen Lagen und gut geschult. Sie zeigte in ihrem Vortrage Temperament und Gefühlswärme, ebenso wie Mäncigungsfähigkeit; der Ausdruck des Ernstes, Getragenen steht ihr daher ebenso glücklich zu Gebote, wie derjenige des Heiteren, Neckischen. — Berliner Allgemeine Musikzeitung vom 5. November 1891. Fräulein Cécile Kloppenburg, die von der Berliner Tonkünstler-Versammlung her bestens bekannte Altistin, hat in Nachen als Penelope in Bruch's „Odysseus“ mit ihrer herrlichen Stimme und ihrem stylgemäßen, warmbelebten Vortrage Aufsehen erregt. Die Aufführung des Werkes, welche unter Leitung des städtischen Capellmeisters Schwiderath stattfand, erfreute sich großen Beifalls.

\*—\* Anlässlich der 80. Geburtstagsfeier erhielt Se. Excellenz der Intendant und Wirkl. Geh. Rath F. W. Bär in Dresden ein eigenes Glückwunschtelegramm von Sr. Majestät dem König von Sachsen aus Schönbrunn bei Wien, welches in huldvollster Weise den Wunsch und die Hoffnung ausdrückte, daß Gott „den getreuen und lieben Diener“ Sr. Majestät noch recht lange erhalten möge. Von Moritzburg aus hatte Ihre Majestät die Königin ein prachtvolles Orchester-Bouquet geschickt. Die Herzogin von Augustenburg telegraphirte von Schleswig aus. Die idyllisch schöne, in Dresdens weltberühmter Gärte am Belvedere gelegene Wohnung des Gefeierten glück vorgerstern und gestern einem wahren Blumengarten und im Kreise von 27 glücklichen Kindern und Enteln beging die jüngste Excellenz das 80. Wiegenfest in ungetrübttem Wohlfsein.

### Neue und neuereinstudierte Opern.

\*—\* Im Leipziger Stadttheater ging Meyerbeer's Prophet am 30. September nach langer Pause wieder über die Bühne und wurde sehr gut gegeben. An Fr. Bauer hat die Direction eine vortreffliche Altistin gewonnen. Ihre Darstellung der „Fides“ war vollendeter als die der Ortrud. Ganz besonders zeichnete sich auch Frau Baumann als „Bertha“ und Herr de Gruch als „Johann“ aus. Reichlicher Beifall und zahlreiche Hervorrufe wurden den Hauptdarstellern zu Theil.

\*—\* Die in Deutschland noch unbekannte einactige Oper „Djalimeh“ von Bizet gelangt demnächst im Wiener Hofopernhause zur Aufführung.

\*—\* Im Hoftheater zu Sondershausen wird eine neue einactige Oper „Der Asket“ des dortigen Hofcapellmeisters Prof. C. Schröder in Scene gehen.

\*—\* Das Stadttheater in Strassburg hat unter dem neuen Regime des Directors Franz Krüll die Saison mit der Aufführung des „Fidelio“ begonnen.

\*—\* In der Wiener Theaterausstellung ist nun auch die polnische Oper aus Lemberg aufgetreten, jedoch ohne besonderen Erfolg. Keiner der Solisten ragte über das gewöhnliche Mittelmäß hinaus. Das Koniuszko'sche Werk „Halka“, eine tragische Oper, gefiel dagegen in einigen Nummern allgemein. Die Vorstellung war in der Hauptsache von Polen besucht, die Beifall bis zur Unerträglichkeit klatschten. Mascagni und die bereits genannten anderen vier italienischen Componisten sind im Hotel Continental abgesehen und gleich bei ihrer Ankunft außergewöhnlich gefeiert worden. Außer den Opernaufführungen im Ausstellungstheater soll auch ein großes Symphonie-Concert unter Mascagni's Leitung stattfinden. Der jugendliche Meister erzählt u. A., daß seine neue Oper „Die Rangau“ vollständig beendigt sei, und daß die erste deutsche Vorstellung jedenfalls in der Berliner Hofoper in Scene gehen werde.

\*—\* Carl Goldmark arbeitet gegenwärtig an einer neuen Oper, deren Libretto von Max Kallbeck verfaßt ist. Der Titel ist noch nicht bestimmt.

\*—\* Den drei Musiknovitäten der Berliner Hof-Oper am 1. October („Wem die Krone“, „Djamileh“, „Ungaria“) soll schon im November „Pagliaccio“ von Leoncavallo folgen. Das junge oder jüngste italienische Genie dürfte die Berliner Premiere selbst dirigiren. Auch die Annahme der „Trojaner“ von Verlioz steht in Berlin fest.

\*—\* Die von Graf Hochberg für Berlin zuerst angenommene neue Oper von Leoncavallo „Pagliaccio“ wird auch in Karlsruhe gegeben. Felix Mottl wohnte in Wien einer der letzten stürmisch applaudirten Vorstellungen des Werkes als Vertreter des Karlsruher Hoftheaters bei.

\*—\* „Tristan und Isolde“ soll nun ebenfalls in französischer Sprache zur Aufführung gelangen. Die Direction des Brüsseler Théâtre de la Monnaie, das auch Lohengrin und Walküre vor Jahren bereits aufführte, kündigt nun auch den Tristan an. Diese Oper, die noch niemals auf einer französischen Bühne dargestellt wurde, soll noch in dieser Spielzeit zur Aufführung gebracht werden.

Die Rolle des Tristan ist Herrn Muratet und die der Isolde dem Fräulein Chrétiens anvertraut worden, beide sind hervorragende Sänger.

\*—\* Edmund Kretschmer's große Oper „Die Foltunger“ ist nun auch von den Stadttheatern in Barmen und Brunn erworben und zur Aufführung angenommen worden. Von allen deutschen Bühnen, welche große Opern überhaupt geben können, waren es bisher nur die Theater in Hannover, Weimar, Barmen und Brunn, welche das Kretschmer'sche Werk noch nicht zur Aufführung brachten. Da nun auch die beiden letztgenannten Städte die „Foltunger“ geben, so sind es gerade 70 deutsche Bühnen, welche die „Foltunger“ in ihr Repertoire aufgenommen haben.

### Vermischtes.

\*—\* In der September-Sitzung des Berliner Musiklehrer-Vereins gab Herr Professor Emil Breslaur einen Bericht über einige neue musikpädagogische Werke, der ihm Veranlassung zu vielen lehrreichen Bemerkungen bot. — Darauf spielte Herr Heinrich Desjauer Stücke von Schumann, Golttermann und Davidoff für Viola. Die Vorträge wurden sehr beifällig aufgenommen.

\*—\* Das königliche Conservatorium in Leipzig feiert am 2. April 1893 sein 50-jähriges Jubiläum.

\*—\* Ein neues Balletdivertissement „Ungarische Tänze“, welches demnächst in der Berliner königl. Hofoper zur ersten Aufführung gelangt, hat die Brahms'schen Tänze als musikalische Grundlage; der scenische Grundzug des Ganzen wird die Feier einer ungarischen Hochzeit verbildlichen.

\*—\* Siebenbürgen war früher ein fester Sitz für die Pflege der deutschen dramatischen und musikalischen Kunst, und speziell Hermannstadt und Kronstadt verfügten noch vor einigen Jahren über stehende Theater von gründlich deutschem Repertoire und deutscher Darstellungskunst. In der letzten Zeit ist diese Pflegestätte deutscher Kunst leider mehr und mehr von dem Magyarenthum ungarisirt worden, zum Mindesten, was deutsches Theater anbetrifft, und nur noch ein kleiner Stamm deutscher Männer und Frauen hält heute noch fest an der Pflege der vaterländischen Dichtkunst und Musik. Diesem kleinen Häuflein verdankt denn besonders Hermannstadt von Zeit zu Zeit eine Aufführung deutscher Art und erst kürzlich hat wieder eine Wohlthätigkeitsvorstellung im dortigen Theater stattgefunden, für welche sich Alles, was noch deutsch ist, lebhaft interessirte. Bei dieser Gelegenheit gelangte zum ersten Male das Fragment einer neuen Oper: „Der Pfeifer von Hardt“ (nach Hauff's „Lichtenstein“) von Edgar Kroner, früher Capellmeister der deutschen Oper in Hermannstadt, zur Aufführung. Der hier zu Gehör gebrachte 2. Act des neuen Werkes, in welcher sich die oft genannte hervorragende Coloraturfängerin Frau Krones-Singer auszeichnete, gefiel derartig, daß er an vier Abenden vor ausverkauftem Hause wiederholt werden mußte. Nicht wenig zu dem großen Erfolge dieser Vorstellung trug die Aufführung der prächtigen Suppéschen Operette „Zehn Mädchen und kein Mann“ bei, in welcher fast nur Damen aus den höchsten deutschen aristokratischen Kreisen sich theiligten. Vor Allem war es hier die anmuthige, mit einer prächtigen Stimme begabte Baroness Melanie von Bach, welche als Sidonie excellirte und sich in der Ausführung ihrer Rolle ebenso gewandt für die Darstellung, wie für den gesanglichen Theil derselben zeigte. Der Reinertrag der Vorstellung, der einem trefflichen deutschen Zwecke zu Gute kam, war ein ganz bedeutender.

\*—\* Jahresbericht der Freien musikalischen Vereinigung zu Berlin. Die am 25. Januar 1890 gegründete Freie musikalische Vereinigung bezweckt, neue gehaltvolle Werke von zeitgenössischen Tonsetzern — gleichviel welcher Kunststrichtung sie angehören — und in Verbindung hiermit auch bemerkenswerthe Leistungen von ausübenden Tonkünstlern und Tonkünstlerinnen in die Oeffentlichkeit zu bringen. An den Vereinsabenden, welche während der Monate October bis einschließlich April am ersten und dritten Donnerstage eines jeden Monats im Sulzer'schen Musiksaal, Potsdamerstraße 27, stattfinden, gelangten Novitäten von Julius Sey, Theodor Remisch, August Bungert, Robert von Hornstein, Hedwig Rosenfeld, Carl Goldmark, Henning von Koss, Carl Bohm, J. Rosenfeld, Johann Sodenben, Philipp Roth, Max Loewengard, Max Buchat, Gräfin Schlieffen, Otto Dorn, Wilhelm Pepper, Algernon Ashton, W. Runge, Anton Rubinstein, Arno Kleffel, Henry Petri, Max Stange, Meyer-Bellmann, Joseph Krug-Waldsee, Josef Gauby, Fini Henriques, Wilhelm Freudenberg, Carl Hüllweck, Ingeborg von Bronsart, Cäsar Curt, W. Langhans, Victor Herbert, Armas Järnefelt, Otto Floersheim, Johannes Brahms, Edward Grieg, Josef Rheinberger, Carl von Bruch und Seymann-

Rheineck zur Ausführung. An den beiden öffentlichen Vortragsabenden, welche der Verein während des vergangenen Winters veranstaltete, wurden Werke von W. Runke, G. Rebling, Aug. Reinhard, Emile Chizat, Francis Thomé, Luise Adolpha le Beau, Arno Kessel, Moritz Scharf, Penning von Koth, August Bungert, W. Freudenberg, W. Langhans, Joh. Svendsen, Josef Gauby, Victor Herbert, Ch. Gounod, E. Vassen, Luigi Arditi und Rudolf Bud zur Ausführung gebracht. Die im Frühjahr 1892 aus Vereinsmitgliedern gebildete Chor-Abtheilung, welche unter der Leitung des königlichen Musikdirectors Herrn W. Freudenberg steht, konnte sich an dem fünften Vortragsabend des Vereins, am 9. Juni d. J. bereits mit einigen Chorwerken seines Leiters betheiligen. Eine Orchester-Abtheilung, welche der Leitung des Herrn Max Loewengard, unterstellt werden wird, ist gegenwärtig in der Bildung begriffen. Eine Verlags-Abtheilung wurde am 1. August d. J. unter Betheiligung von zunächst fünf Mitgliedern in's Leben gerufen. Der Verlag der Freien musikalischen Vereinigung, wie sich diese Abtheilung nennt, hat seine Thätigkeit mit der Veröffentlichung von 19 Werken von W. Freudenberg (Berlin), Frank L. Lambert (New York), Hedwig Rosenfeld (Paris), Moritz Scharf (Pirna a. Elbe), und Robert Thieme (Berlin) bereits begonnen. Das Eigenthumsrecht an ihren Werken verbleibt den Verfassern. Die Abtheilung für Unterrichts- und Stellennachweis, welche im Interesse der Mitglieder auf Kosten des Vereins verwaltet wird, wurde zahlreich in Anspruch genommen und in einer Anzahl von Fällen konnte sie auch der Nachfrage gerecht werden. Zwei Mitgliedern konnten Stellen im Auslande nachgewiesen werden. An Geschenken von Mitgliedern gingen bisher ein: am 14. April 1891 von Herrn Hof-Musikalienhändler Carl Simon hiersebst 50 Mark, — am 23. April 1891 von Herrn Oskar Schwalm, Inhaber der Pianoorte-Niederlage von Julius Blüthner hiersebst 17 Mark, — am 1. November 1892 von N. N. 20 Mark, — am 9. Juni 1892 von Herrn R. Sulzer's Nachfolger hiersebst 20 Mark, — am 13. Juni 1892 von Herrn Dr. F. H. Goldschmidt hiersebst 50 Mark. In der letzten Jahresversammlung, welche am 12. Mai 1892 im Sulzer'schen Musiksaale stattfand, wurden die Herren Philipp Roth als Vorsitzender, W. Runke als Schatzmeister und Fräulein Kathinka von Heinrichshofen als Schriftführerin wiedergewählt. In die Abtheilung für Gutachten wurden die Herren Musikdirector W. Freudenberg, W. Runke, Max Loewengard, Philipp Roth und Chordirector William Wolf wiedergewählt. Der Verein zählte am 12. Mai 1892 48 Mitglieder, zu denen bis zur Abfassung dieses Berichtes 20 neue Anmeldungen hinzugegetreten sind. Der erste Vereinsabend der Freien musikalischen Vereinigung wird

am Donnerstag, den 6. October 1892, abends 8 Uhr, im Sulzer'schen Musiksaale, Berlin W., Potsdamer Straße 27, stattfinden.

Der Vorstand.  
Philipp Roth. Kathinka von Heinrichshofen. W. Runke.  
Lützow-Straße 84 A. Lützow-Straße 85 B. Brücken-Allee 22.

### Kritischer Anzeiger.

Beethoven van, L. Larghetto aus dem Violin-Concert Op. 61, für Violine und Orgel bearbeitet von C. L. Werner. Baden-Baden, Emil Sommermeyer. M. 150.

Bei dem fühlbaren Mangel an gediegener Literatur für Orgel mit Instrumentalmusik, ist die vorliegende Bearbeitung des bekannten Baden-Badener Orgelmeisters nur zu begrüßen. Das herrliche, schlichte Stück wird auch in der Kirche, bei Beachtung der vorgeschriebenen Registrierung, seine ergreifende Wirkung nicht verfehlen. In ganz pietätvoller Weise hat Werner den Schluß behandelt. Auch die von C. Heim besorgte Bezeichnung der Violinstimme ist lobend zu erwähnen.

### Ausführungen.

Carlsbad, den 5. August. Vierzehntes Symphonie-Concert der Cur-Capelle unter Leitung des Musikdirectors A. Labitzky. Orgel-Sonate, Dmoll von Mendelssohn für großes Orchester von F. von Beliczay. Ouverture zur Oper „Les Abencérages“ von L. Cherubini. Variationen über ein Originalthema Op. 50 für Orchester von R. Wüerfl. Larghetto aus dem Quintett Op. 108 von Mozart. Symphonie Nr. 2, Adur, Op. 60 von F. v. Beliczay.

Leipzig. Motette in der Thomaskirche, den 8. October. Julius Kieß: „Wie ein wasserreicher Garten“, geistliches Lied. Moritz Hauptmann: „Herr, höre mein Gebet“, 4stimmige Motette. — Kirchenmusik in der Nicolaiskirche, den 9. October. Moritz Hauptmann: „Nicht so ganz wirst meiner du vergessen“, Chor mit Orchesterbegleitung.

### Berichtigung.

In Nr. 39 Seite 438 ist in der 2. Spalte Vita statt Vida zu lesen.



In vielen Städten  
mit grossem Erfolge aufgeführt:

## Columbus.

Für gemischten Chor, Soli u. Orchester  
(event. Clavierbegleitung)  
componiert von

### Hermann Bönicke.

Orchester-Partitur M. 6.—. Clavier-Auszug M. 3.—.  
Jede einzelne Stimme M. —.30.  
Solostimmen, Bass und Tenor à M. —.15.

☞ Clavier-Auszug ☞

steht gern zur Ansicht zu Diensten.

**Max Hesse's Verlag**  
in Leipzig.



Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel, Leipzig.

### Violin-Musik.

Centola, Ernesto, Op. 2. Sechs Stücke für Violine und Piano-  
forte. Nr. 1. Romanze M. 1.—. Nr. 2. Span. Walzer M. 1.50.  
Nr. 3. Erinnerung M. 1.—. Nr. 4. Wiegenlied M. 1.50.  
Nr. 5. Orientalisches Stück M. 2.—. Nr. 6. Walzer M. 1.50.  
Hoffmann, Jacques, Op. 7. Nocturne für Violine und Piano-  
forte M. 1.50.  
Schubert, Franz, Symphonie (Hm.) für Pianoforte und Vio-  
line von F. Hermann M. 2.50.  
Schumann, Rob., Op. 131. Phantasie (C.) für Violine und  
Pianoforte von Aug. Horn M. 2.40.

Schmelz, Reinhard, 2 Da Capo Stücke für Violine allein.  
Nr. 1. Humoreske. Nr. 2. Lied je M. —.60.



# C. F. Schmidt, Musikalienhandlung

Special-Geschäft für antiquarische Musik und Musik-Literatur  
Hellbronn a. N. (Württemberg)

versendet gratis und franco folgende Kataloge:

**A. Katalog für Orchester-Musik.** Inhalt: 1) Musik für kleines 6—17 stimmiges und grosses Orchester, 2) Musik für Streich-Orchester (nur Streich-Instrumente, event. in mehrfacher Besetzung), 3) Harmonie- und Militär-Musik.

**B. Katalog für Instrumental-Musik mit u. ohne Pianoforte.** Inhalt: 1. Violine, a. Solis für Violine mit Orchesterbegleitung; b. Nonette, Octette, Septette, Sextette, Quintette für Streichinstrumente; c. Streichquartette; d. Streichtrios; e. Duos für 2 Violinen; f. Duos für Violine u. Viola; g. Violoncelle; h. Stücke für Violine-Solo, Schulwerke und Übungen. 2. Viola, a. Solis, Schulwerke, Etuden. 3. Violoncelle, a. Solis für Violoncelle mit Orchesterbegleitung; b. Stücke für Violoncelle, Schulen und Übungen. 4. Contrabass, a. Quartette, Quintette etc. für Blasinstrumente. 6. Flöte, a. Solis mit Orchesterbegleitung; b. Stücke für Flöte, Duos, Trios, Schulen u. Studienwerke. 7. Clarinette, a. Solis, Quartette, Quintette etc. für Blasinstrumente. 8. Fagott, a. Solis, Quartette, Quintette etc. für Blasinstrumente. 9. Horn, a. Solis, Quartette, Quintette etc. für Blasinstrumente. 10. Cornet à Piston, Trompete. 11. Zither, 12. Gallopauken, Harmonika, Accordion, Mandoline. 13. Harfe. 14. Schulen für diverse Instrumente: Xylophon, Trommel, Flöten, Pianoforte, 2) Clavierinstrumente mit Pianoforte, 3) Hoboe u. Pianoforte, 4) Fagott u. Pianoforte.

**C. Katalog für Streichinstrumente mit Pianoforte.** Inhalt: 1. Octette, Septette, Sextette, Quintette, Quartette mit Pianoforte, Kindersinfonien. 2. Musik für Pianoforte zu 4 Händen mit Begleitung von Violine und Violoncelle. 3. Trios: a. Pianoforte, Violine und Violoncelle; b. Pianoforte, Violine und Viola; c. 2 Violinen und Pianoforte; d. Flöte, Violine und Pianoforte; 4. Duos: a. Violine und Pianoforte; b. Viola und Pianoforte; c. Violoncelle und Pianoforte; d. Contrabass und Pianoforte.

**D. Katalog für Pianoforte-Musik, Orgel, Harmonium.** Inhalt: a. Kirchenmusik; b. Gesangswerke für Concertgebrauch mit Instrumentalbegleitung; c. Opern und Singspiele in Partitur; d. Opern und Operetten im Klavierauszuge mit Text; e. Mehrstimmige Lieder u. Gesänge, Männerchöre, Frauenchöre, gemischte Chöre. Abtheilung II.: a. Duette, Terzette mit Pianofortebegleitung; b. Lieder mit Pianofortebegleitung und Instrumentalbegleitung; c. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; d. humoristische Lieder, Couplets, Solosconen etc.; e. Gesang-Schulen und Übungen.

**E. Katalog für Vocal-Musik.** Inhalt: a. Kirchenmusik; b. Gesangswerke für Concertgebrauch mit Instrumentalbegleitung; c. Opern und Singspiele in Partitur; d. Opern und Operetten im Klavierauszuge mit Text; e. Mehrstimmige Lieder u. Gesänge, Männerchöre, Frauenchöre, gemischte Chöre. Abtheilung II.: a. Duette, Terzette mit Pianofortebegleitung; b. Lieder mit Pianofortebegleitung und Instrumentalbegleitung; c. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; d. humoristische Lieder, Couplets, Solosconen etc.; e. Gesang-Schulen und Übungen.

**F. Katalog für Bücher über Musik.** Inhalt: Musik-Theorie, Musik-Geschichte, Literatur.

Das im Verlage von *Breitkopf & Härtel* in Leipzig erschienene Werk: „*Schule der Geläufigkeit für Violine, Vortragsstudien zu den Violinconcerten älterer und neuerer Meister*“ von *Hans H. Ruhl*, umfasst drei Hefte. Heft I: „12 Studien zu den Concerten älterer Meister“, Heft II: „12 Studien nach Beethoven, Mendelssohn, Spohr u. A.“, Heft III: „12 Studien nach Bruch, David, Joachim, Raff u. A.“. Angeführte Concerte sind in Etüdenform wiedergegeben und sollen den Schüler befähigen, jene Meister im Original technisch vollkommen beherrschen zu können. Das Werk bietet dem Lehrer einen Leitfaden in der stufenweisen Folge unserer classischen Violinconcerte und giebt auch jedem strebsamen, über der Mittelstufe stehenden Geiger Gelegenheit, sich in einer den höchsten Anforderungen eines virtuosen Solospiels entsprechenden Technik selbst fortzubilden. Vorzüglich empfohlen wurde die Schule durch die Lehrer des Leipziger Conservatoriums, die Herren Professor Fr. Hermann und Capellmeister Hans Sitt, sowie durch andere namhafte Künstler.

## W. Auerbach Nachf.

### Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu **erlaubtesten Bedingungen**. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Neuer Verlag von *Breitkopf & Härtel*, Leipzig.

## Klavier-Quintett in Ddur

für Pianoforte, 2 Violinen, Viola und Violoncell  
von **Jul. Bleichmann**.

Preis: M. 15.—.

Die Kammermusik-Litteratur hat durch das interessante und geistvolle Werk des jugendlichen Tonsetzers eine schöne Bereicherung erfahren.

Infolge grösseren Absatzes und erweiterter Fabrikation bin ich im Stande, meine als die praktischsten und dauerhaftesten allseitig anerkannten

## eisernen Notenpulte

zu ermässigten Preisen

abzugeben und liefere

## Stehnotenpulte

(Militärpulte, zusammenlegbar)

schwarz lackirt à M. 6.—, goldbröncirt à M. 7.—, hochf. vernickelt à M. 9.—, Leuchter extra à 50 bis 75 Pf.

## Doppelpulte

(für zwei Spieler)

schwarz lackirt à M. 10.—, goldbrönc. à M. 12.—, hochf. vernickelt à M. 15.—, 4 Leuchter dazu zusammen M. 2.— bis 5.—.

**Louis Oertel, Hannover.**

## Clavierlehrer-Gesuch.

An der Academie der Tonkunst zu Erfurt soll ein Clavierlehrer, Kraft ersten Ranges, **zu sofort** neu angestellt werden. Bewerber müssen über bedeutende pädagogische Fähigkeiten und längere Erfahrung auf dem Unterrichtsgebiete den Nachweis liefern können. Vollständig reife Routine im Kammermusikspiel wie Virtuosität im Concertspiel Bedingung. Für auswärtige Concerte werden einzelne Tage in der Saison frei gegeben. Bewerbungen sind mit den üblichen Beilagen an das

**Sekretariat der Academie der Tonkunst,**

zu Händen des Herrn **Alexander Meckler,**

**Erfurt, Wilhelmstr. 1a**

einzusenden.

Verlag von *Breitkopf & Härtel* in Leipzig.

## Joh. Seb. Bach's

Wohltemperirtes Klavier, herausgegeben von **Carl Reinecke.**

Analytische Ausgabe. 2 Theile je M. 3.—.

Da die Erkenntniss von dem kunstvollen Aufbau einer Fuge nicht von jedem Jünger der Tonkunst erwartet werden kann, während der richtige und erschöpfende Vortrag doch von einer solchen abhängt, so hat der Herausgeber dieser neuen Ausgabe des „Wohltemperirten Klaviers“ versucht, durch einen kurzen Hinweis auf das jedesmalige Eintreten des Fugenthemas, auf dessen Umkehrung, Vergrösserung oder Verkleinerung, auf die Verwendung des Kontrapunkts u. s. w. eine Analyse jeder Fuge zu geben.

## Vorzügliches, haltbares Notenpapier,

ausserordentlich gut zu beschreiben u. zu radieren, läuft nicht aus.  
**I. Qualität in allen Liniaturen** à Buch M. 1.—, Ries M. 18.—.  
**II. Qualität in allen Liniaturen** à Buch M. —.90, Ries M. 16.50.

Herr Louis Pagels schreibt über obiges Notenpapier:  
„Schicken Sie mir wieder von Ihrem wirklich ganz vorzüglichen Notenpapier. Ich habe schon von X. J. Z. Notenpapier bezogen, aber niemals hat mir das Papier so gut gefallen, wie das Ihrige.“

**Louis Oertel, Hannover.**

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik  
Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.  
**Flügel und Pianinos.**

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

## A. Bertalotti

15 zweistimmige Solfeegien mit biblischen Worten von  
Louis Lohse. Preis M. 1.—.

**Paër,**

Gesangsübungen für Mezzo - Sopran oder Bariton.  
Neue Ausgabe von Jenny Meyer. M. 1.50.

### Empfehlenswerthe

## Opern-Clavierauszüge mit Text.

Dittersdorf, Doctor und Apotheker. . . . . M. 4.—.  
Goldmark, C., Merlin (auch ohne Text). . . . . M. 6.—.  
Mohr, A., Der deutsche Michel . . . . . M. 6.—.  
Nessler, V. E., Rattenfänger (auch ohne Text) . . . M. 6.—.  
— Der wilde Jäger . . . . . M. 6.—.  
— Otto der Schütz . . . . . M. 6.—.  
— Der Trompeter von Säckingen (auch ohne Text) . M. 6.—.  
Gebundene Exemplare M. 1 50 mehr.

### In Vorbereitung:

## Die letzten Tage von Thule.

Romantische Oper von G. Rauchenecker.  
Als Manuscript widerholt mit gr. Erfolge in Elberfeld aufgeführt.  
Verlag von J. Schuberth & Co., Leipzig.

## RUSSLAND.

## Impressario Heinrich Langewitz.

Moskau, Schmiedebrücke, Haus Schorin.

Telegramm-Adresse: Moskau, Langewitz.

Leiter der ganz Russland — inclusive der baltischen Provinzen, Finnlands, Polens, des Kaukasus, Central-Asiens, West- und Ost-Sibiriens — umfassenden Tournée

**ALFRED REISENAUER.**  
(ca. 500 Concerte.)

Soeben erschienen:

## Albert Becker,

## Motette

**für das Reformationsfest.**

Für Doppelchor a capella.

Partitur M. 1.50. 5 Stimmen, je 30 Pf.

Leipzig.

Breitkopf & Härtel.

## Schuberth's Musikalisches Fremdwörterbuch.

In über 80 000 Exempl. verbreitet.  
19. Auflage. Gebunden 1 Mk.

Verlag von J. Schuberth & Co., Leipzig.

## Hymnus der Liebe.

Für gemischten Chor, Bariton solo und grosses Orchester  
gedichtet und componirt

von

## Heinrich Zöllner.

Op. 50.

Klav.-Ausz. M. 3.50. Bariton solo - Stimme 30 Pf. Chor-  
stimmen (jede einzelne 30 Pf.) M. 1.20. Partitur n. M. 10.—.  
Orch.-Stimmen n. M. 12.—.

Leipzig.

**C. F. W. Siegel's** Musikhdlg.  
(R. Linnemann).

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel, Leipzig.

## Allgemeine Musiklehre

von

S. Jadassohn.

VI. 190 S. 8. geh. M. 4.—, fein geb. M. 5.20.

Den vielen Schülern und Freunden des bedeutenden Theoretikers  
wird dies neue Werk als Lehr- oder Lernbuch willkommen sein.

## Alexander Guilmant's Orgelkompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und  
gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Katalog verlange man gratis und franko von  
**Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.**

## Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

Leipzig, den 12. October 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich 5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutschland und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf. (Rußland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch. Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

— Nürnbergerstraße Nr. 27, Ecke der Königsstraße. —

Augener & Co. in London.

B.essel & Co. in St. Petersburg.

Gedebner & Wolff in Warschau.

Gehr. Sug in Zürich, Basel und Straßburg.

Nr. 41.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Neue Balladen für Varyton mit Pianoforte von Martin Plüddemann. Besprochen von Edmund Kochlich. (Schluß.) — Methodik: F. W. Sering, Vollständiger theoretisch-practischer Lehrgang des Schulunterrichts im Singen nach Noten. Besprochen von A. W. Gottschalg. — Instrumentalmusik: Carl Steinhäuser, Präludienbuch; W. J. von Wasielewski, Notturmo. Besprochen von A. Tottmann. — Opern- und Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Gotha, Karlsruhe. — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Neue Balladen.

Martin Plüddemann. Balladen und Gesänge für Varyton mit Pianoforte. 2. Folge. München, Alfred Schmid.

(Schluß.)

Nr. 4. „Biterolf's Heimkehr“ von E. v. Scheffel.

Ein prächtiges Gedicht, in dem Biterolf, heimkehrend aus dem Wüstenland des heiligen Landes, Thüringer Wald und Thüringer Land preist. Charakteristisch sind die öfter wiederkehrenden Hornrufe



Im zweiten Theile sieht sich Biterolf im Geiste als fröhlichen Jägersmann, wie er sein Forstmannstagerwerk treu vollbringt, bis der Oberforstherr Tod an seine Thür klopfen wird.

Diese Epifode, „Waidmanns Begräbniß“, wird, während die Singstimme dazu frei melodisch contrapunktirt, auf dem Clavier dargestellt von der Anfangsmelodie



in der Vergrößerung:



zu der sich in bezeichnender Weise eine „klopfende“ Begleitungsfigur gesellt. Eine schwungvolle Steigerung beim Gedanken an eine frohe Auferstehung beschließt diese gleich der Scheffel'schen Dichtung erquickende und beglückende Waldesluft athmende Composition in effectvollster Weise.

Auf Seite 25, System 2, erster Tact, ist das fis in der Singstimme in ein Achtel zu verwandeln.

Nr. 5. „Ode an die preussische Armee“ von E. v. Kleist.

Dieser kräftige, patriotische, von Begeisterung getragene Gesang ist kunstvoll und meisterlich auf der Melodie des Hohenfriedberger Marsches aufgebaut und muß bei entsprechendem Vortrag mächtig zünden.

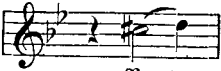
Nr. 6. Die Taufe. Legende von Joh. Ludw. Runeberg, aus dem Finnischen von Dr. Max Vogel.

Von allen Gesängen der vorliegenden Sammlung halten wir „die Taufe“ für die tiefinnigste, inhaltschwerste Composition. Was den Stil betrifft, so erinnert er an Wagner's Art zu schreiben, was sich leicht daraus erklären läßt, daß diese Ländchen unter dem lebhaft nachwirkenden Eindruck der 1882er Parsifal-Aufführung entstanden ist. Inhaltlich bleibt Pl. jedoch hier wie überall durchaus selbstständig.

„Durchaus dramatisch muß die Gestalt des Eremiten heraustreten in ihrem Gegensatz zum klagendem Weibe, das er mit Worten straft und schließlich (hatte sie doch nichts als Seufzer und Thränen, das Kind zu taufen —) voll heiliger Rührung tröstet: „Wasser — thut es nicht, vielmehr der Geist ist's, — selig ist dein Kind: in dürrer Wüste taufte es der Geist des Herrn mit Seufzern und mit Thränen, die sich dir entwandten!“

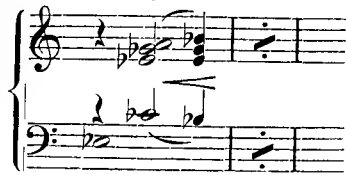
Die längere, in die Stimmung einführende Einleitung beginnt mit Beziehung auf die „Taufe mit Seufzern und



Thränen" und auf den Ausruf  des in  
Ba-ter

Verzweiflung jammernden Weibes mit in crescendo ab-  
reißenden Seufzern:

Adagio.



einem Motive, welches das ganze Stück hindurch die Haupt-  
rolle spielt.

Unbefriedigt läßt uns der Schluß dieser Einleitung  
beim Uebergang des vorletzten Tactes in den letzten



wenigstens dünkt uns die untadelige Ausführung der beiden  
letzten Tacte für den Clavierpieler außerordentlich schwierig.

Wie erlösend wirkt auf Seite 43 der Tact



welcher den Uebergang bildet von den Worten: „Voller  
Nührung fiel der Greis in Sinnen zc.“ zu „Fest und reif  
war schließlich seine Meinung“.

Bezüglich des Vortrages fügt Plüddemann hinzu:  
„Es liegt auf der Hand, daß hier, im Vergleiche zu vor-  
wiegend lyrischen Sachen, die Kunst des Vortrages ganz  
außerordentlich gesteigert sein muß, um den lebendig be-  
wegten seelischen Vorgang glaubhaft zu machen. Ueberdies  
darf der Zuhörer, um zu wissen, was damit machen, keine  
allzu lahme Phantasie haben“. Wir möchten hier hinzu-  
fügen: aber auch keine allzu lebhafte, damit er nicht mehr  
sieht, als dem Componisten erwünscht sein kann; wie es  
einem Mitarbeiter der in Wien erscheinenden „Österr. Musik-  
Zeitung“ bei Besprechung dieser Balladensammlung,  
speciell bei Würdigung der „Taufe“ ergeht. Er hält die-  
selbe zwar für künstlerisch werthvoll, aber nicht für originell,  
da sie sich in ihrem Hauptmotive



zu sehr an Wagner's „Parsifal“ anlehne, und  
zwar an das Thema der heil. Lanze. Wie der Verfasser  
auf die letztere Behauptung kommen konnte, ist absolut un-

begreiflich, da die „Taufe“ nicht die geringste Reminiscenz  
an „Parsifal“ aufweist, am allerwenigsten aber irgend  
welche Verwandtschaft oder Ähnlichkeit mit dem Motiv der  
heiligen Lanze hat. Die andre Behauptung ist eigentlich  
ebenso absurd, läßt sich aber erklären daraus, daß der  
Verfasser die Worte Plüddemann's im Vorwort: „Eine  
Wahlverwandtschaft wird der würdige alte Eremit in der  
„Taufe“ mit dem Gurnemanz des Parsifal nicht verleugnen  
können“ total mißverstanden hat. Wenn der betr. Herr  
die Bekanntschaft mit Wagner's Parsifal überhaupt schon  
gemacht hat, was wir nach seiner Behauptung bezweifeln  
müssen, so hätte er doch aus der Plüddemann'schen Compo-  
sition herausfühlen müssen, daß es nur das äußerliche Bild  
gewesen ist, welches dem Componisten fesselnd und erinnernd  
vorschwebte, als er seinem Eremiten musikalische Sprache  
verlieh; daß er mit diesen Worten nur die ganze Stimmung  
gemeint haben konnte, die ihn während der Niederschrift  
seiner Gedanken beherrschte, während welcher er zufällig in  
seinem Eremiten immer Gurnemanz-Scaria im Geiste vor  
sich sah, und er hätte vor Allem empfinden müssen, daß  
dieses Bild ein innerlich verwandtes ist: hier wie dort ein  
ebenso religiöser Stoff, ein ebensolcher Eremit, tröstend, gut,  
überlegen, doch streng! — —

Zu berichtigen ist Seite 42, 3. System, im 4. Tacte  
das erste Viertel es, des Basses in e.

Nr. 7. Dr. Martin Luther. Legende vom Rineberg.

Gesunder Humor und treffliche Characterzeichnung  
machen diese so einfach wie möglich gehaltene Legende zu  
einem schwierigen aber dankbaren Vortragsstück. Hier vor  
Allem gelten Plüddemann's Worte: „verzichtend auf har-  
monische Neuheiten, wendete ich um so mehr Augenmerk  
auf feinste Durchbildung des Rhythmus, um dadurch allen  
Anforderungen des Wortes der Dichtung möglichst getreu  
nachzukommen“.

Nr. 8. „Das Grab im Busento“ von Platen.

Ernst und düster gehalten, reich an fesselnden und  
überraschenden Einzelheiten, wohl gelungen an Stellen mit  
prosaischem, realem Inhalt (wie z. B. „Um die Strömung  
abzulenken“ oder „Abgelenkt zum zweiten Male“), ergreifend  
am Schlusse: „Und es sang ein Chor von Männern“. Eine  
großartige Wirkung würde diese Ballade hervorbringen,  
wenn die zahlreichen, genial erfundenen Tonmalereien durch  
die bereicherten Ausdrucksmittel des Orchesters Ausdruck fänden.

Möchte es uns gelungen sein, durch uns're flüchtigen  
Andeutungen auf dieses eigenartige, inhaltreiche Werk,  
welches auf dem Gebiete der einschlägigen heutigen Gesangs-  
litteratur und noch lange hinaus entschieden den ersten  
Platz behaupten wird, die allgemeine Aufmerksamkeit gelenkt  
und zum Studium desselben Anregung gegeben zu haben  
und möchten dem Componisten recht bald ausübende Künstler  
erstehen, welche einsichtsvoll, freundlich gesinnt, thätig sind  
und zum glänzenden Erfolge seiner Werke beitragen!

Wie sehr verdient ein solch' kräftiges Talent die Ruhe,  
und den Frieden eines glücklichen Wirkungskreises, der ihn  
enthebt der Sorgen um das tägliche Brot! Martin Plüdde-  
mann müßte an einem Orte, wo seine längst erprobte ge-  
sangspädagogische und nicht minder seine schriftstellerische  
Tüchtigkeit Raum zu breiter Entfaltung fänden, eine segens-  
reiche Thätigkeit entwickeln und daneben einen kräftigen  
Sporn zum fröhlichen Weiterschaffen finden.

Edmund Rochlich.

## Methodik.

Sering, F. W., Op. 106: Vollständiger theoretisch-practischer Lehrgang des Schulunterrichts im Singen nach Noten. Für die Hand der Schüler in Gymnasien, Realschulen, höhern Mädterschulen, Mittel- und mehrklassigen Volksschulen. 3. Aufl. M. — 60. Leipzig, Merseburger.

— Chorbuch (2- und 3stimmig) für die Unter- und Mittelklassen der Gymnasien und Realschulen, Op. 128. Jahr, Schauenburg.

— Chorbuch (4stimmig). Gemischte Chöre in inhaltlicher und chronologischer Folge für Gymnasien und Realschulen, den Stimmen der Chorsänger angemessen bearbeitet. 9. verbesserte Auflage. Preis für 1 geb. Exemplar M. 1.80. Jahr, Moritz Schauenburg.

Wer auf dem Gebiete der musikalischen Didaktik über ein Menschenalter rühmlichst gewirkt und es in dieser Beziehung bis auf 128 Opera gebracht hat, wie Prof. F. W. Sering, königl. Musikdirector und Seminar-Oberlehrer in Strassburg (Reichsland), der darf wohl als Altmeister auf diesem Gebiete begrüßt werden. Daß diese Behauptung nicht bloß Phrasen oder alberne Lobhudelei seitens des unterzeichneten Referenten ist, mögen die wiederholten starken Auflagen einzelner Werke (das vorliegende Chorbuch, Op. 117, erscheint in 9. Auflage!) zur Genüge bestätigen. Auch Op. 106 ist in neuer Auflage erschienen. Diese Arbeit Sering's ist eine der allerbesten, denn sie hält die rechte Mitte zwischen „Zuviel und Zuwenig“ auf dem fraglichen Gebiete. Besonders angenehm wird man berührt, daß der Verfasser den modernen Phantastereien der Herbart'schen Schule nicht Thor und Thür geöffnet hat.\*) In dem Verfasser sind eben Musiker und Pädagog harmonisch vereinigt, wie es bei jedem Musiker unumgänglich nöthig ist. Auf seinem großen Werke „die Kunst des Gesanges in der Elementar- Mittel- und höhern Schule, sowie auf sein Liederbuch in systematischer Ordnung (5 Hefte) fußend, giebt der Autor das Nöthige aus der Melodik, Rhythmik und Harmonik in anschaulicher Weise.

Sering's neuestes Werkchen (Op. 128) enthält 126 wohl gewählte, gut geordnete und sorgfältig bearbeitete zweistimmige Lieder; während die Nummern 127—226 dreistimmig, den Stimmverhältnissen angemessen gesetzt und nach folgenden Gesichtspunkten: 1) geistliche Lieder (Kaiser und Reich, Lob- und Dank-Lieder, Weihnachten, Weihnachts- und Osterzeit, Himmelfahrt und Pfingsten, zur Confirmation, am Grabe, Lieder gemischten Inhalts), 2) weltliche Lieder (Kaiser und Reich, Turnen und Wandern, Natur, Tageszeiten, Lieder gemischten Inhalts) — wohlgeordnet sind. Wir kennen für die bezeichneten Kreise nichts Besseres.

Das weit verbreitete „Chorbuch“ enthält, neben 200 Nummern, als Nachtrag 24 Choräle in quantitativen-rhythmischer Form. Letzteres ist ganz gut, aber bei einer neuen Auflage möchten wir denn doch auch die accentuierenden-rhythmische Form gewahrt wissen, als eben so berechtigt wie die andere Art.

Daß die textliche Zusammengehörigkeit ge-

\*) Will man sich von der Wahrheit dieser Behauptung überzeugen, so lese man z. B. Richter's Werkchen: „Das Lied als Gefühlsausdruck“, oder ein anderes von Michaelis, worin die Herbart'schen „formoden“ Stufen rumoren.

hörig respektirt, und daß auch die chronologische Reihenfolge wohlbeachtet wurde, ist bei Sering ganz selbstverständlich. A. W. Gottschalg.

## Instrumentalmusik.

Steinhäuser, Carl. Präludienbuch. Vorspiele zu allen Chorälen des Choralmelodienbuches für die Provinz Sachsen, sowie zu jedem andern Choralbuche. Langensalza, Verlag von Hermann Beyer & Söhne.

Diese über zweihundert Nummern enthaltende Folge von Choralvorspielen — deren jedes durchschnittlich nur ein bis zwei, höchstens drei Zeilen umfaßt (nur wenige überschreiten diesen Umfang) — ist so recht aus practischer Erfahrung hervorgegangen und entspricht durchaus dem kirchlichen Bedürfnis. Obwohl der Verfasser, wie er im Vorwort sagt, zwar vor Allem die Absicht hat, angehenden Organisten möglichst leicht Ausführbares zu bieten, so giebt er doch allemwegen Gediegenes; — Gediegenes sowohl in Bezug auf Harmonisirung, Rhythmisirung und contrapunktische Führung der Stimmen, bei sinngemäßer Werthung der einzelnen zu Grunde gelegten Chormotive, als auch in Bezug auf Charakteristik, d. h. auf die Vorbereitung der Grundstimmung, welche in den einzelnen Chorälen zum Ausdruck kommt. Namentlich ist die Gewandtheit und fließende Melodik selbst in den strenger polyphon gehaltenen Vorspielen, wie z. B. in den Nummern 7, 50, 70, 82, 83 u. a. m., vor Allem aber in den kanonischen Sätzen Nr. 123 a und b, 140 u. a. m. — Sei vollkommen handlichem Orgelsatz anerkennend hervorzuheben. Demnach hat das vorliegende Präludienbuch nicht nur einen großen practischen Werth für den kirchlichen Gebrauch, sondern auch noch einen ganz besonderen pädagogischen Werth, indem es den angehenden Organisten in klarster, handlichster Form durchaus Mustergiltiges bietet. Wir halten es daher für unsere Pflicht, speciell Seminarien auf dieses Werk aufmerksam zu machen, welches — beiläufig erwähnt — von der Verlags-handlung in höchst splendor Weise hergestellt worden ist. A. Tottmann.

Wasielewski, W. J. von. Notturmo für Violine oder Bratsche (Violoncello, Clarinette oder Horn) und Pianofortebegleitung. Leipzig und Moskau bei Jul. Heinrich Zimmermann. Pr. M. 2.—.

Wie aus dem Titel zu ersehen, ist die Solostimme vom Componisten für fünf verschiedene Instrumente bearbeitet worden. Wir möchten hier besonders auf die Ausgabe für Bratsche hinweisen, da für dieses Instrument kein Ueberfluß an guten Vortragsstücken ist und sich außerdem der in einem Notturmo zum Ausdruck kommende Stimmungston unseres Trachtens besonders gut für den Character der Bratsche eignet. — Das Notturmo ist glatt in der Diktion, nobel und von ansprechender Melodik. Es beginnt mit einem längeren, einschmeichelnden Thema in B dur, zu welchem der erregtere Mittelsatz in G moll (in welchem sich die Violinstimme in Doppelgriffen ergeht, während diese in der Bratschenstimme in Begfall kommen) in einem gut wirkenden Contrast steht. Die Bratschenstimme ist so nach von nur geringer Schwierigkeit und daher schon musikalisch besser gebildeten Dilettanten zugänglich, für welche Rob. Schumann's Märchenbilder (Op. 113) vielleicht noch zu schwierig sind. A. Tottmann.

## Opern- und Concertaufführungen in Leipzig.

Die Neueinstudirung und glückliche Vorführung des Meyerbeer'schen Propheten erzielte vielfachen Beifall und Hervorrufe. Die engagirte Altistin Frä. Beuer befriedigte als Zibes allgemein und erntete sogar bei offener Scene Applaus. Sowohl hinsichtlich ihrer charakteristischen Darstellung, wie auch des stimmlichen Wohlklanges erfüllte sie alle an diese Parthie zu stellenden Ansprüche. Lobend muß ich erwähnen, daß sie die demüthig bittende Arie „O gebt“ nicht mit heroischen Coloraturen verbrämte, wie es leider selbst Frau Moran-Olden that. Frau Baumann hatte in den letzten acht Tagen die „Bertha“ einstudirt und gab sie musterhaft, wie alle von dieser genialen Sängerin ausgeführten Rollen. Treue Charakteristik und Wohlklang des Gesangs sind ihre schönsten Eigenschaften. Herr de Grach repräsentirte den schwärmerischen Johann recht gut, sollte aber seine Stimme nicht so oft forciren, denn er bringt ohnedies durch. Herr Knüpfner mußte als Graf Oberthal viel schneidiger auftreten. Die drei schwarzen Heilsprediger: Herren Marion, Meidel und Wittkopf entledigten sich ihrer Mission vortrefflich. Chöre und Ballet erwarteten sich ebenfalls Applaus und das Orchester vollbrachte seine Aufgabe zur höchsten Zufriedenheit. Eine Aufführung der Meistersinger am 9. werde ich später besprechen.

Erstes Gewandhaus-Concert. Am 6. öffneten sich wieder die Pforten des „Neuen Gewandhauses“ und die festlich erleuchteten Räume füllten sich bis auf den letzten Platz. Die Concertdirection hatte uns durch Berufung des Amsterdamer a capella-Chors einen eigenartigen Kunstgenuß bereitet. Der binnen wenigen Monaten berühmt gewordene Verein hat unter seinem höchst vortrefflichen Dirigenten, Hrn. Professor Daniel de Lange, eine bewundernswürdige Leistungsfähigkeit erlangt. Als ein aus 18 Personen bestehender gemischter Chor zeichnet er sich durch Wohlklang der Stimmen, Trefflichkeit und demzufolge durch musterhaft reine Intonation aus. Die Anbeter der reinen Stimmung konnten hier mathematisch reine Quinten, Quartan und andere naturreine Intervalle hören. Temperirte Stimmung wurde nicht oder nur selten vernehmbar. Beiläufig gesagt, werden dem feinen Gehör die reinen Intervalle auch viel leichter zu treffen, als die temperirten. Gut geschulte a capella-Chöre intoniren daher die Dreiklänge in natürlicher, reiner Stimmung. So geschah es auch von den Amsterdamer; nur die Regensprache ließ in den alt französischen Liedern mehr Deutlichkeit wünschen. Als eine besonders rühmenswürdige Eigenschaft dieses Chores müssen wir die treue, stylgemäße Interpretation der alt-niederländischen Tonwerke aus dem 15. und 16. Jahrhundert hervorheben. Die Sänger haben sich in die contrapunktischen Gebilde so eingelebt, daß sie das darin pulsirende Gefühlsleben zum wirksamen Ausdruck bringen und wir müssen eingestehen, jene niederländischen Componisten hatten auch ein fühlendes Herz und schufen nicht bloß contrapunktische Rechenexempel.

Ergreifend wirkten das Kyrie und Christe von Oeghem (1420—1512), das Agnus dei von Obrecht (1430—1507). Freudig erklang des alten Sweelind Hodie Christus und feierlich sein 118. Psalm. Auch die weltlichen Lieder von Papa, Creton, Lassus und Josquin des Prés waren lebensvolle Stimmungsbilder, die durch die vortreffliche Vortragsweise allseitigen Beifall erregten.

An Orchesterwerken hörten wir Beethoven's Coriolan-Duverture, Bach's D-dur-Suite und zum Schluß Schumann's D-dur-Symphonie unter Capellmeister Reinecke's Direction vortrefflich ausführen. Der hochverehrte Dirigent wurde auch bei seinem Erscheinen am Pulte mit Applaus empfangen.

J. Schuch.

## Correspondenzen.

### Gotha.

8. August. Daß am Sonntag in unserem Nachbarort Kleinschmalkalden abgehaltene III. Bundesfest des „Thüringer Sängerbundes“, verbunden mit dem 25 jährigen Bestehen des Gesangvereins „Concordia“ zu Kleinschmalkalden, war von 16 Gesangvereinen mit 16 Fahnen besucht. Vertreten waren die Orte Kleinschmalkalden mit den Gesangvereinen „Concordia“, „Harmonie“ und „Gesangverein gothaischen Antheils“, Gumpelstadt durch den Gesangverein „Sängerfranz“, „Brotterode durch den Gesangverein „Harmonie“, Herges-Regtei durch den „Leise- und Gesangverein“, Hambach durch den „Gesangverein“, Rheina durch den „Sängerfranz“, Winterstein durch den „Männerchor“, Barchfeld durch den Gesangverein „Concordia“, Herges-Alwallenburg durch den „Gesangverein“, Schmalkalden durch den „Sängerbund“, Struth durch den „Männergesangverein“, Schmalkalden durch die „Liedertafel“ und Floß durch den Gesangverein „Frohsinn“. Nach dem um 10 Uhr die Gäste empfangen worden waren und um 1/2 12 Uhr die Hauptprobe für die Chorgefänge stattgefunden hatten, bewegte sich um 2 Uhr der städtische Festzug durch den mit Tannengrün und Fahnen geschmückten Ort nach dem Festplatze, wo die Vereine durch den Bürgermeister Herrn Sterzing in feierlicher Weise begrüßt wurden. Nach dem Jubiläumsliebe des Gesangvereins „Concordia“ und der Festrede des Herrn Alwin Popp begannen die Gesangsvorträge der vorhin angeführten Vereine. Sämmtliche Liedervorträge zeichneten sich fast durchweg durch geschmackvollen Vortrag, gute Tonbildung und reine Vocalisirung aus und stellten den Fähigkeiten der verschiedenen Dirigenten und dem regen Fleiße und Streben der Sänger ein sehr gutes Zeugniß aus. Nach der Schlußrede des Herrn Lehrer Lipfert fand der Rückzug nach dem Orte statt, worauf der Festball in zwei Localen des Ortes begann. So verlief das Fest in bester Weise und wurde durch keinen Mißton getrübt.

Das in Ohrdruf anläßlich des 25 jährigen Stiftungsfestes des Sängerkranzes stattgefundene Sängerfest war von 56 Thüringer Gesangvereinen mit ungefähr 50 Fahnen besucht. Vertreten waren die Orte Waltershausen, Mühlhausen, Sonneborn, Eisenach, Friedrichrode, Stuthaus, Schmalkalden, Apolda, Gotha, Dietendorf, Gräfenhain, Dörfelstedt, Mehliß, Catterfeld, Cramwinkel, Holzhausen, Erfurt, Röhrensee, Groß-Rudstedt, Deutleben, Friedrichswerth, Arnstadt, Siebleben, Ilmenau, Mühlberg, Weimar, Buttstedt, Schtershausen, Hohenkirchen und Schwarzwald. Vormittags 11 Uhr fand die Hauptprobe im Schützenhose statt, welche in bester Weise verlief. Gegen 2 Uhr bewegte sich der Festzug durch die Poststraße nach dem Markte, wo die Sänger durch den Bürgermeister Herrn Rötter im Namen der Stadt begrüßt wurden, und von da durch die Hauptstraßen der Stadt nach dem Festplatze, wo nach dem Willkommengruß des Jubelvereins durch den Herrn Schuldirector Frank und der Festrede des Herrn Superintendent Kröhn die angemeldeten Einzelgefänge der verschiedenen Vereine begannen. Großen Beifall fand der von Herrn Hermann Kirchner-Berlin componirte Festgesang: „Stimmt ein aus voller Brust zc.“ und Becker's „Mahnruf“, vorgetragen von der Alt-Liedertafel aus Mehliß. Leider konnte ein größerer Theil der programmmäßigen Einzelgefänge nicht zum Vortrage gelangen, weil ein starker Gewitterregen die Festfreude störte.

9. August. Der unter Protektion Sr. Hoheit des regierenden Herzogs Georg von S.-Meiningen stehende Salzunger Kirchenchor, bestehend aus 20 Herren und 40 Knaben, hat uns gestern einen Besuch abgestattet, um in der Augustinerkirche einen großen und dankbaren Zuhörerkreis anzutreffen. Ein interessantes Orgel-Vorspiel über den Choral „Vater unser im Himmelreich“ von Bachelbel, der im Jahre 1692 Organist in unserer Stadt war, leitete das

Concert würdig ein, worauf die musterbildige Wiedergabe „Salvum fac regem“ und „Sanctus“ von Palestrina erfolgte. So nur und nicht anders muß Palestrina aufgeführt und gesungen werden. Auch „Du Hirte Israels“ von Bortolomäus, der „Zurmchoral“ von G. Bierling, „Ueber Nacht“ von Mühlfeld gelangen in gleichmusterbildiger Weise zu Gehör. Eine angenehme Abwechslung bot nun die von Herrn Organist Doppel eingeleitete Phantasie von Hesse, welcher sich seiner Aufgabe in bester Weise entledigte. Hierauf folgten noch das geistliche Volkslied: „Auf den Schnee“, ein „Altböhmisches Weihnachtlied“ und der „81. Psalm“ von Engel. Alle Gesänge ließen unter der sorgfältigen Leitung des Herzogl. Sächs.-Meiningischen Kirchenmusikdirectors Herrn Chr. Mühlfeld als hellleuchtende Vorzüge namentlich sein schattierten Vortrag, straffe Rhythmik, inneres Empfinden und klare Textsprache bewundern. Da der Verein überdies über ein selten schönes, trefflich geschultes Stimmenmaterial verfügt, so darf es nicht Wunder nehmen, wenn der Eindruck sämtlicher Gesänge als ein überwältigender bezeichnet werden kann. Das waren Chorleistungen allerersten Ranges.

13. August. Der am Sonntag Abend vom Vorstand des Gothaischen Sängerbundes veranstaltete Liederabend hatte den größten Theil der diesem Bunde angehörigen Sängerschaft zu einem gemüthlichen zwanglosen Zusammensein vereinigt. Wenn diesmal ein Theil der Sänger fehlten und einige Vereine wegen Fehlen der Hauptkräfte vom Singen eines Liedes Abstand nehmen mußten, so nehmen wir an, daß es keine Interesslosigkeit am Bunde gewesen sein mag. Jedenfalls ist als Hauptgrund für die etwas laue Theilnahme gestern darin zu suchen gewesen, daß ein Theil der Sänger den gestrigen schönen Tag zu Ausflügen benutzt hat. Indem wir nicht weiter diese Angelegenheit untersuchen wollen, geben wir uns der zuversichtlichen Hoffnung hin, daß bei den nächsten Veranstaltungen des Bundes die Vereine sich möglichst vollständig theilnehmen werden, denn „wo vereinte Kräfte walten, kann sich Großes leicht gestalten“. Die Wahrheit dieser Worte bestätigte sich so recht wieder bei den Vorträgen der Massenchöre: „Grüß Gott“ von Abt, „Steh fest du deutscher Eichenwald“ von Jsemann und „Ritters Abschied“ von Kinkel, welche unter der geschickten und bewährten Leitung des ersten Liedermeisters Herrn Lehrer Wandersleb ergast und mit mächtiger Wirkung gesungen wurden. Gleichen Erfolg erzielte der Verein durch den Vortrag einiger volksthümlicher Lieder und Volkslieder. An den Einzelvorträgen theilnahmte sich der Arion mit dem „Waldbauber“ von Abt, der Sängerkreis mit „Der Sang vom deutschen Rhein“ von Brede, der Sängerkreis mit „Wenn alle Brunnlein fließen“, von Handberg und der Gewerbeverein mit „Jung Werner“. Hierauf folgten in zwangloser Weise noch verschiedene gute Sologefänge von bewährten Vereinsmitgliedern und Chorgefänge. Wir schließen unseren Bericht mit dem Wunsche auf eine recht gute Zukunft des Vereins, der wirklich gute Kräfte birgt, mit dem sich Bedeutendes leisten läßt. Wetzig.

#### Karlsruhe.

Karlsruher Oper. Am 4. September sollte unser Theater mit „Carmen“ eröffnet werden und sah man dieser Vorstellung mit großem Interesse entgegen, da Frau Reuß erstmals die Titelfigur übernehmen sollte, an Stelle des Fräulein Mailhac. Die Oper mußte aber abgesagt werden und gab man nach 10 wöchentlichen Ferien den „Freischütz“, eine Oper, die immer von Neuem ihre Zugkraft bewährt und durch die Frische ihrer Melodien entzückt. In der allgemeinen Wirkung übte die Aufführung Manches von dem Reize ein, durch den sich Weber's goldene Melodienfluth auszeichnet. Capellmeister Frank leitete die Oper. Die Tempi waren fast durchweg zu langsam genommen; auch die Chöre ließen zu wünschen übrig. Nur Gutes boten die Damen Reuß (Agathe), Königsstatter (Kenschen) und die Herren Lang, Heller, Nebe und Plank. — Director Felsig Mottl wird erst im October seine hiesige Thätigkeit wieder aufnehmen,

da er noch dringend der Ruhe bedarf nach seiner angestrengten Thätigkeit in Bayreuth. — Zur Feier des Geburtstags des Großherzogs brachte unser Hoftheater am 9. Septbr. „Tannhäuser“ und zwar in einer mäßig guten Besetzung. Unter den Vertretern der Hauptrollen gebührt der erste Platz Fräulein Mailhac (Venus), welche stürmischen Beifall hervorrief. Nächste ihr dünkte uns der Wolfram des Herrn Corda als eine treffliche Leistung. Fräulein Marie Joachim (Tochter des berühmten Geigenkönigs) übernahm an Stelle der verhinderten Frau Reuß, die „Elisabeth“; die junge Künstlerin kam aber, weder im gesanglichen noch darstellerischen Theil ihrer Partdie, vorzugsweise bei den leidenschaftlichen Stellen über eine gewisse Passivität des Ausdrucks, nicht hinaus. Deren eigentliche schöne Stimme ist auch noch nicht genügend ausgeglichen. Einen nur wenig wirkungsvollen „Tannhäuser“ bot uns Herr Oberländer, doch nehmen wir zu seiner Entschuldigung an, daß er eben schlecht disponirt gewesen. Die übrigen Mitwirkenden: Herr Heller (Landgraf), Nebe (Bitterolf), Rosenberg (Walthar), sowie Fräulein Fritsch als Hirtentochter thaten ihr bestes, um der Aufführung ihr harmonisches Gleichgewicht zu wahren. Das Orchester hielt sich unter Capellmeister Frank's Leitung fast durchweg auf der Höhe seiner Aufgabe. — Gounod's „Romeo und Julie“ kam am 11. September zur Aufführung und fand vielen Beifall. Die „Julie“ der Frau Reuß war eine gesanglich und darstellerisch gleich hervorragende Leistung, die um so mehr Anerkennung verdient, als diese wenig einheitliche Partdie, hauptsächlich im ersten Acte, der Individualität der Künstlerin ziemlich ferne liegt. Der „Romeo“ fand in Herrn Rosenberg eine ausgezeichnete Vertretung und Fräulein Königsstatter brachte den „Pagen Stefano“ zu schöner Wirkung. Auch die kleineren Rollen waren gut besetzt und war die ganze Aufführung unter Frank's umsichtiger Leitung diesmal in jeder Beziehung eine gute zu nennen.

Am 15. Septbr. erschien Boieldieu's „Weiße Dame“ und fand eine heifällige Aufnahme. Fräulein Fritsch gab die Titelfigur und gab die Partdie der Sängerin Gelegenheit, ihre sichere Technik im Coloraturgesang zu entfalten. In den Erfolg des Abends theilte sich mit ihr Herr Rosenberg (George Brown) und bot der Künstlerin mit der Interpretation der genannten Partdie eine im Gesang wie Spiel gleich ausgezeichnete Leistung. Fräulein Königsstatter (Jenny) gab eine in jeder Beziehung anziehende Darstellung zum Besten. Auch die kleineren Rollen waren gut besetzt und die Chöre sangen diesmal flott und sicher.

Nach einiger Verzögerung gelangte am 18. Septbr. „Carmen“ zur Aufführung. Frau Reuß überraschte durch die sehr gelungene Ausführung der Titelfigur. Es giebt wohl wenig Künstlerinnen, die eine poetische „Elsa“ und eine solche temperamentvolle „Carmen“ wiedergeben können. Die Partdie der Carmen, mit welcher sie zum ersten Male vor das hiesige Publikum trat, stellt an die stimmliche und schauspielerische Begabung der Darstellerin nicht geringe Ansprüche. Ihr lebensvolles Spiel war dem Character der Rolle durchaus angemessen und von glücklichster Wirkung, dabei maßvoll in Gebärden und Bewegungen. Deren Auffassung unterscheidet sich sehr von der hier gewohnten; die heiße Liebe, der tödtliche Haß und die sinnliche Gluth des Südens, das Alles verstand Frau Reuß wiedergeben. Die Ausdrucksfähigkeit ihrer weichen schönen Stimme kam zu schönster Geltung. Es versteht sich von selbst, daß die Leistungen derselben durch reichlichen Beifall belohnt wurden. — Die Aufführung war nicht gerade musterbildig, aber sie konnte bestehen. Ueber die sonstige Besetzung können wir um so kürzer hinweggehen, als dieselbe die alte geblieben war. —

„Das Glücklein des Eremiten“ von Maillart folgte am 23. und kann diese Aufführung durchaus lobend erwähnt werden. Fräulein Fritsch ist eine vorzügliche „Rose Friquet“ und der Silvain des Herrn Rosenberg erntete verdientermaßen mit seiner Partnerin Beifall.

Mit Falcrv's „Jüdin“ wurde am 25. Sept. der fünften Aufführung, französischer Tonseger, das Wort gegeben, seit Beginn der Saison. In Gräulein Mailac besitzen wir eine vortreffliche „Recha“ und auch Herr Oberländer kann den „Elezar“ zu seinen besten Parthien zählen. Unter den übrigen Mitwirkenden zeichneten sich besonders Frä. Frisch (Prinzessin Eudoxia) und Herr Keller als Cardinal aus.

Den Beschluß der Oper in diesem Monat bildete „Fra Diavolo“, doch waren wir verhindert, der Aufführung beizuwohnen. Für den Monat October stehen die „Trojaner“ v. Verlioz in Aussicht und die erstmalige Aufführung der Oper „Das Lorle“ von Hörner.

Haase.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Der rühmlichst bekannte Orgelvirtuos C. F. Werner in Baden-Baden hat die ihm angebotene Organistenstelle an der evangel. Stadtkirche zu Baden-Baden angenommen.

\*—\* Der bekannte Componist Aug. Klughardt feierte am 1. d. M. sein 25 jähriges „Dienst-Jubiläum“ als Hofcapellmeister in Dessau.

\*—\* Seinen 70. Geburtstag feierte ein Tonkünstler, der, obwohl er vor Jahrzehnten als schaffender Künstler seine Thätigkeit begonnen hat, doch der Gegenwart ausschließlich als musikalischer Kritiker und Schriftsteller bekannt geworden ist: Feinrich Ehrlich in Berlin.

\*—\* Therese Vogl wird im Münchener Hoftheater am 9. d. M. ihre künstlerische Laufbahn beschließen. Die Künstlerin nimmt in der Rolle der Isolde von der Bühne Abschied.

\*—\* Dr. Ruck, der frühere Capellmeister am deutschen Landestheater in Prag, wird seine Thätigkeit am Berliner Opernhause mit der Leitung von „Tristan und Isolde“ beginnen.

\*—\* Aus Mannheim wird unterm 29. September, geschrieben: Die hiesige Hofopernsängerin Frau Seubert-Hausen beging gestern das Jubiläum ihrer fünfundsiebenzigjährigen Wirksamkeit an der hiesigen Hofbühne und wurde bei dieser Gelegenheit sehr gefeiert. Zahlreiche Geschenke ließen ein. Die Glückwünsche der Stadt übermittelte Hr. Oberbürgermeister Beck. Eine Anzahl hiesiger Kunstfreunde übermittelte der Sängerin als sehr practisches Jubiläumsgeschenk die Summe von 8000 Mark.

\*—\* König Oscar von Schweden hat für den Garantiefonds für die Oper in Stockholm 10,000 Kronen und die Prinzen Karl und Eugen von Schweden haben je 1000 Kronen für jedes der vier nächsten Jahre gezeichnet.

\*—\* Hr. Hofconcertmeister Halir in Weimar erhielt von S. Kgl. Hoheit dem Großherzog den Professorittel verliehen.

\*—\* Hr. Hofcapellmeister Weingartner in Berlin erhielt von der Königin der Niederlande das Ritterkreuz des Ordens von Oranien-Nassau verliehen.

\*—\* Der jetzt vielgenannte berühmte Tenorist der Wiener Ausstellungsspiagione, Roberto Stagno, Schüler Prof. J. B. Lamperti's in Dresden, hat einen neuen Inhalations-Apparat erfunden, der in den letzten Tagen von medizinischen Autoritäten wie Prof. Pali und Calabrelli in Neapel als der beste seiner Gattung befunden wurde. Derselbe wird ohne Zuhilfenahme von Medizinal-Substanzen verwendet, stärkt die Stimmbänder, bekämpft die Aphonie und ist in seiner Construction ganz eigenartig. Roberto Stagno gedenkt nächster Tage seinen neuen Apparat der Wiener Fakultät zur Empfehlung zu übergeben. Man sieht, daß es auch sehr geachtete Lendore giebt.

### Neue und neuereinstudierte Opern.

\*—\* Die Berliner Königl. Hofoper bringt Meyerbeer's fast gänzlich vergessene Oper: „Das Feldlager in Schlesien“ neu einstudiert zur Aufführung. Auch ein Meyerbeer-Cyclus soll inscenirt werden.

\*—\* Der Berliner B.-G. schreibt: Erst wenig Wochen sind seit dem Beginn der Saison verfloßen und bereits wurden drei Novitäten an unserer königlichen Oper zur Aufführung gebracht. Diese Regsamkeit unterscheidet sich in so erfreulicher Weise von dem früher üblichen Schlendrian, daß wir nicht umhin können, derselben warme Anerkennung zu zollen und das um so mehr, als sie Werken von wahrhaft künstlerischer Bedeutung zu Statten kam, deren Eigentum zwar einen großen äußeren Erfolg von vorn herein kaum er-

warten ließ, deren Einreihung in das Repertoire aber um so verdienstlicher erscheint und des Beifalls aller ernstlichen Kunstfreunde sicher ist. — „Wem die Krone?“ Oper in einem Act. Dichtung und Musik von Alexander Ritter. Der Aufführung, die Herr Capellmeister Weingartner leitete, können wir warmen Beifall zollen. Alle Mitwirkenden waren mit voller Hingebung um die Lösung ihrer schwierigen Aufgaben bemüht, allen voran das Orchester, an dessen Leistung das Werk die höchsten Ansprüche stellt. Besondere Anerkennung gebührt Herrn Rothmühl, dem der Heinz Gelegenheit bot, die Kraft und Ausdauer seiner schönen Mittel zu bewähren und der eine Wärme des Ausdrucks zeigte, welche besonders der großen Rede zu Statten kam. In den minder anspruchsvollen Aufgaben der beiden älteren Brüder bewährten sich die Herren Fränkel und Stammer. Frau Herzog sang die Richildis, die umfassendste Parthie des Werkes, anfänglich vielleicht mit zu großem Kraftaufwand, der die Klangschönheit des Organs beeinträchtigte, in den weicheren Stellen aber mit warmer Empfindung. Vortrefflich in Erscheinung, Spiel und Gesang war die Königin der Frau Göke. Decorativ und scenisch war das Stück auf's Wirkungs-vollste ausgestattet. — „Djamileh“, Romantische Oper in einem Act von Louis Gallet, Musik von Georges Bizet. Auch Bizet's Werk erfreute sich einer vortrefflichen Aufführung. Einen hervorragenden Antheil an dem Verdienst derselben hat die Trägerin der Titelrolle, Fräul. Rothauer, deren gesangliche Leistung von wärmster Empfindung besetzt war und deren Spiel die hingebende Liebe der Eclavin zu ihrem Herrn zu ergreifendem Ausdruck brachte. Herr Philipp hatte in der Parthie des Harun Gelegenheit, seine nicht gering anzuschlagende schauspielerische Gewandtheit zur Geltung zu bringen. Eine sehr gewandte und belustigende Leistung von wärmster Liebhab in der Parthie des Eplendiano und Fräulein Urbanska führte den Tanz der Almée, schon durch die Schönheit der Erscheinung blendend, mit großer Meisterschaft aus. Die musikalische Leitung des Herrn Weingartner, die geschmackvolle Inszenierung des Herrn Zepfaff verdienen die wärmste Anerkennung. — Slavische Brautwerbung, Tanzbild von Emil Graeb. Musik componirt und arrangirt von F. Hertel. (Mit Einlagen von Brahms.) Mit diesem Ballet schloß der novitätenreiche Abend und zwar mit einem Crescendo des Beifalls. Das hübsch erfundene Genrebild wurde in ganz ausgezeichnete Weise ausgeführt. Die Musik ist unter Benützung slavischer, ungarischer und Zigeunerweisen mit dem oft bewährten Geschick unseres Balletcomponisten erfunden und ausgeführt und wird auf's Glücklichste durch die bunten scenischen Bilder illustriert. In dem mehr pantomimischen Theil bewährten sich besonders Frä. Urbanska (die Braut) und Herr Quaritsch (Ein Hochzeitsbitter), während Frä. dell'Era ihre Meisterschaft auf's Neue in einem Zigeunertanz und in einem ungarischen Tanze bewährte. Neben diesen Tänzen fanden das Gewerkspiel der Zigeuner und ein Csardas der Zigeunerkinder den lebhaftesten Beifall.

G. D.

\*—\* Das Argentina-Theater in Rom wird als erste Oper der bevorstehenden Saison „Lohengrin“ zur Aufführung bringen.

\*—\* „Die Meistersinger“ werden nunmehr auch in Turin in italienischer Sprache zur Aufführung gelangen. Bekanntlich haben die italienischen Aufführungen des Wagner'schen Tondramas in der Mailänder Scala große Erfolge errungen.

\*—\* Das Münchener Hoftheater studirt gegenwärtig Hector Verlioz' große Oper „Die Trojaner“ ein. Die Oper, welche außer in Karlsruhe noch nirgends in Deutschland zur Aufführung gekommen ist, wird durch die neue Textbearbeitung der Hien-Webersekerin, Emma Klingensfeld, bedeutend gewinnen, zumal Generalmusikdirector Levi beim Arrangement ihr hilfreich zur Seite steht.

\*—\* Zu Ehren der Anwesenheit des deutschen Kaisers werden in Wien am 11. und 12. ds. M. Galavorstellungen in der Hofoper und im Burgtheater stattfinden. In der Oper soll „Marion“, im Burgtheater das Lustspiel „Umsehr“ gegeben werden.

\*—\* Zur bevorstehenden Jubelfeier des Männergesangsvereins in Bauen wird im dortigen Stadt-Theater „Columbus“ von Heinrich Böllner zur Aufführung gelangen. Der Dichter und Componist, Sohn des in allen Sängerkreisen bekannten Karl Böllner, ist ein ehemaliger Schüler des Baurner Gymnasiums, wirkte eine Zeit lang in Köln und leitet jetzt den hervorragenden Chorraus New-Yorks.

\*—\* Das Bremer Stadttheater feiert am 16. d. M. sein 100 jähriges Bestehen durch Aufführungen eines eigens für den Tag verfaßtes Festspiel und Wagner's „Lohengrin“. Am Vorabend des Jubiläums wird eine Oper des vorigen Jahrhunderts und zwar Dittersdorfs „Doctor und Apotheker“ auf die alte Zeit hinweisen.



## Vermischtes.

\*—\* Die Gesellschaft für Litteratur und Kunst in Dresden hielt vor einem zahlreich erschienenen Auditorium einen musikalisch-declamatorischen Abend ab, welcher in allen Theilen befriedigend verlief. Zunächst waren es die Herren Emil Krönke und Kammermusiker Guntel, welche mit Instrumental-Vorträgen werthvoll künstlerischer Art den allgemeinen Beifall weckten und dem Abend das künstlerische Gepräge verliehen. Zu diesen hervorragenden Darbietungen zählte ferner als bemerkenswerthes Gegenstück die Ausführung der A. B. Hüstenau'schen Serenade für Flöte, Guitarre, Bratsche und Fagott, von den Herren König, Brunow, Günther und Heinze vorgetragen. Die schlichte, einfache Musik vermochte indeß keinen anderen Eindruck zu machen als den eines welfen und abgestorbenen Straußes, der früher einmal mit seinem Dufte erfreut haben mag, heute aber kaum mehr etwas Anders ist, als eine liebenswürdige Erinnerung an die Zeit, wo der Großvater die Großmutter nahm. Neben diesen wirklichen Kunstleistungen erfreuten mit einigen gesanglichen und declamatorischen Vorträgen Fr. Legnick und Frau Maurice. Der Verein, welcher bekanntlich erst seit anderthalb Jahren besteht, zeigte in allem Uebrigen ein frischpulsirendes Leben, das in der Hauptsache das Verdienst des Vorsitzenden, Prof. Dr. Wünsche, zu sein scheint. O. K.

\*—\* Im Verlage von List und Franke in Leipzig ist soeben in dritter, stark vermehrter und verbesserter Auflage August Reissmann's Mendelssohn-Biographie und Schilderung seiner Werke erschienen. Das gediegene Werk ist aus seinen früheren Auflagen allgemein vortheilhaft bekannt und die Neubearbeitung wird nicht nur für die Verehrer des Meisters, deren eingehender Würdigung es gewidmet ist, sondern für alle Freunde der Kunst überhaupt, welche gern den Genius in seinen süßesten Äußerungen beobachten, ein erhöhtes und neues Interesse gewinnen. Besonders bereichert wurde die neue Auflage durch die eingehenden Besprechungen der ersten, nicht veröffentlichten Compositionenversuche aus Mendelssohn's frühesten Jugendzeit.

\*—\* Das neue Ballet „Die Sirenen-Insel“, das zum Namens-tag des Kaisers von Desferrelet seine erste Aufführung in der Wiener Königl. Hofoper erfuhr, hat eine warme Aufnahme gefunden. Den Erfolg des Werkes (das den altgriechischen Polyphos von den Verderben bringenden Sirenen mit den Visionen eines französischen Schiffsleutnants aus der Gegenwart verquickt) entschied das originelle, große gesiederte Ballet, in welchem sämtliche Ballerinen in allen möglichen und unmöglichen Vogelgestalten erscheinen, so daß sich der Zuschauer wie in einer riesigen Volière vorfindet.

\*—\* In Moskau wurde am 24. Sept. eine Concertouverture „Boris Godunoff“ von Juri v. Arnold aufgeführt. Der 82jährige Autor leitete sein Werk selbst und erzielte bedeutenden Erfolg. Ein Theil des grandiosen, geistvollen Tonwerkes mußte auf stürmischen Verlangen wiederholt werden.

\*—\* Die Festwoche in Weimar zu Ehren des großherzoglichen Jubelpaares hat am 2. d. M. mit einem von Rudolf Dittnerberger verfaßten Festspiel „Was wir bringen“ begonnen. Mit einem Vorspiel, eine jugendliche Huldigung für das Jubelpaar darstellend, vereinigten sich die Symbole von Sage und Geschichte, welche die nun folgenden lebenden Bilder mit dem erklärenden Texte begleiten. So wurden dargestellt die Gründung der Wartburg, der Sängerkrieg, der Empfang der heiligen Elisabeth als Kind, das Rosenwunder, Elisabeth auf der Flucht, Luther im Wartburgzimmer, das studentische Wartburgfest und zum Schluß ein Massenbild, dem Jubelpaar huldigend. Der Dichter des Festspiels gab den treuen Eckart. Die Darstellung war eine ausgezeichnete und wurde von dem dicht besetzten Hause mit rauschendem Beifall aufgenommen. Professor Paertel leitete die Stellung der Bilder, Professor Thureau die von ihm componirte Musikbegleitung. Die Vorstellung wurde am Montag Abend wiederholt. Am Montag Vormittag wurde nach einer Probefahrt durch die Stadt, der viele tausende Zuschauer beiwohnten, das mächtige Wartburgmodell für den Festzug nach Weimar verladen.

\*—\* Dresden. Das Programm der Symphonie-Concerte der Königl. Capelle ist von der Generaldirection wie nachstehend festgesetzt worden: Für das erste Concert am 21. d. M.: Ouverture „Meeresstille und glückliche Fahrt“ von F. Mendelssohn-Bartholdy; Symphonie (A dur, Manuscript) von Conrad Heubner (zum ersten Male); Sinfonie eroica von L. van Beethoven. Zweites Concert am 4. November: Symphonie (D dur) in drei Sätzen von W. A. Mozart; Balletmusik aus „Feramors“ von Anton Rubinstein; Symphonie (G dur, Op. 10) von Fr. E. Koch (zum ersten Male); Ouverture zu „Egmont“ von L. van Beethoven. Drittes Concert am 25. Nov.: Concerto grosso (D moll) für Streichinstrumente von G. F. Händel; „Ländliche Hochzeit“, symphonisches Tongemälde

von Carl Goldmark; Symphonie Nr. 4 von Robert Schumann. Erste Bearbeitung aus dem Jahre 1841 (zum ersten Male). Viertes Concert am 16. Decbr.: Concert-Ouverture (A dur) von Julius Rich; „Faust“, Symphonie in drei Characterbildern, nach Goethe, von Franz Liszt (zum ersten Male); Symphonie (Nr. 1, C dur) von L. van Beethoven. Fünftes Concert am 13. Januar 1893: Ouverture „Die Abenceragen“ von Luigi Cherubini; Serenade (Nr. 3, D dur) für Streichorchester von Rob. Fuchs (zum ersten Male); „Im Walde“, Symphonie (Nr. 3, F dur) von Joachim Raff. Sechstes Concert am 27. Jan.: Symphonie (E dur, Nr. 1 der Ausgabe von Breitkopf & Härtel) von Joseph Haydn; Suite algérienne von Camille Saint-Saëns (zum ersten Male); Symphonie (Nr. 5, C moll) von L. van Beethoven.

\*—\* Am 7. October 1892 vollendete sich ein Zeitraum von 25 Jahren, seit am Königl. Conservatorium zu Dresden die Abtheilung für Musiklehrerbildung, damals als Seminar für Clavierlehrer, errichtet wurde. Daß derjenige, welcher spielen oder singen gelernt habe, auch lehren können müsse, ist ja eine grundsätzliche Ansicht. Aber erst Prof. E. G. Döring, dem hochverdienten, seit 34 Jahren am Dresdener Conservatorium wirkenden Clavierpädagog gelang es im Jahre 1867 auf Grund seiner besseren Ueberzeugung, das Directorium (Hofrath Pudor und Generalmusikdirector Ries) zur Einrichtung besonderer Curse für angehende Clavierlehrer zu veranlassen. Nach und nach folgten verschiedene Musikschulen dem in Dresden gegebenen Beispiele, ja es entstanden eigene Musiklehrerseminare. 1877 übergab Döring, Gesundheitsrücksichten folgend, die Leitung des Seminars dem Prof. Eugen Kranz, welcher demselben nun 15 Jahre vorsteht. Der Unterrichtsgang bringt im ersten Jahre Vorlesungen über die Methodik, verbunden mit practischen Arbeiten; vom zweiten Jahre an tritt dazu die übermüdete Unterrichtsertheilung. Jeder Lehrschüler erhält 2 Uebungsschüler, für welche der Unterricht unentgeltlich ist. Der Abtheilungsvorstand hält wöchentlich 2 Inspectionsstunden, in welchen die Lehrschüler nach der Reihe ihre Schüler vorführen. Die, welche besonderes Lehrgeischick zeigen, erhalten am Jahreschluß das Reisezeugniß. Der oder die Beste unter den Meisten wird als Lehrer oder Lehrerin der Grundschule angestellt, so daß nur besonders treffliches Lehrmaterial dort arbeitet. 1880, am 3. Septbr., ward eine ähnliche Einrichtung für Gesanglehrer getroffen. Hunderte haben im Laufe der Zeit die Anstalt als tüchtige, empfehlenswerthe Lehrer verlassen und immer größer wird das Feld für diese trefflich vorbereiteten Lehrkräfte, sowohl in Dresden, wie auswärts, da im Publikum immer mehr erkannt wird, daß sorgfältiges Lehren doch der einzig richtige Weg zum sichern Ziele sei.

\*—\* Aus dem Jahresbericht des Musik-Vereins zu Mühlstein von Dr. Hamelbeck ersehen wir zu unserer Freude, welche großen Werke dort zur Aufführung kamen. In dem Concert-Jahre 1891/92 wurden 8 Vereins-Concerte gegeben, und das Cäcilienfest durch zweitägige Musik-Aufführungen in würdiger Weise gefeiert. Außerdem wurden mit den Hülfsmitteln des Vereins das Concert des Musikdirectors, sowie die Wohlthätigkeits-Concerte des Vincenz-Joseph-Vereins und des katholischen und evangelischen Frauen-Vereins ausgestattet. Der Schwerpunkt der diesjährigen Leistungen liegt unfraglich in der Vorführung größerer Chorwerke, so des Samson von Händel, Odysseus von Bruch, der Emoll-Messe vom Pringen Reuß und der Matthäus-Passion-Musik von Bach, die vortrefflich ausgeführt wurden. Das Cäcilien-Fest brachte folgende Werke: Am ersten Tage: Samson von Händel. Solisten: Fr. Pia v. Siederer (Sopran); Frau Amalie Joachim (Alt); Herr Hermann Kirchner (Tenor); Herr Anton Sittermanns (Baß). Am zweiten Tage: Neunte Symphonie mit Schlußchor von L. v. Beethoven. Recitativ und Arie des Phylades aus der Oper „Phigienia von Lauris“, von Chr. v. Gluck (Herr Kirchner). Concert-Arie: „Ach perfido!“, von Beethoven (Frau Joachim). Drittes Concert für die Violine von Max Bruch (Herr Johannes Kruse). Gesänge von Brahms, Bach und Reinecke (Fr. v. Siederer). Ueber von Brahms, Schubert und Ries (Herr Sittermanns). Adagio aus Spohr's Concert Nr. 9. und Polonaise in A dur von Wieniawski (Herr Kruse). Eigenerlied von Brahms (Op. 103) (Die vier Gesangs-Solisten). Das Concert des Herrn Prof. Dr. Grimm brachte uns den Odysseus von M. Bruch, dessen Solopartien in den Händen von Frau Gempt (Sopran), Fräulein Hohenschild (Alt) und Herrn Sittermanns (Baß) lagen. Sämmtliche Concerte fanden unter der Leitung des Königl. Musikdirectors Herrn Prof. Dr. Grimm. Das Orchester setzte sich zusammen aus den Mitgliedern der Capelle des Infanterie-Regiments Herwarth von Bittenfeld (1. Westf.) Nr. 13 und verschiedenen zugezogenen tüchtigen Privatmusikern. An der Spitze dieses Musikkörpers stand als Concertmeister der Königl. Musikdirigent Herr Th. Grawert. Den Chor des Musik-



Verbins bildeten fangeskundige und fangesfreudige Damen und Herren unserer Stadt; er hatte eine Stärke von 183 Stimmen. — Die aufgeführten Tonwerke waren: Ouverture zu Grillparzer's Esther von E. d'Albert. Ouverture zu König Stephan von Beethoven. Ouverture zur Oper: Fidelio von Beethoven. Ouverture zu Sakuntala von E. Goldmark. Ouverture: Die Fingalshöhle von Mendelssohn. Ouverture zur Oper: Die Zauberflöte von Mozart. Aus der Orchester-Suite „Peer Gynt“ von E. Grieg. Symphonische Suite für kleines Orchester von J. L. Nicodé. Intermezzo aus der Oper: Cavalleria rusticana, von P. Mascagni. Siegfried-Idyll für Orchester von R. Wagner. IX. Symphonie von Beethoven. Eroica von L. v. Beethoven. Adur (III) von J. Brahms. Dmoll (Möcst.) von P. Faßbender. Esdur von W. A. Mozart. Dur von F. Schubert. Dmoll von R. Schumann. Concert, Bdur, für Pianoforte von Brahms (Herr Faßbender). Concert, Emoll, für Pianoforte von Chopin (Fräul. Uhlmann). III. Concert für Violine von Bruch (Herr Joh. Kruse). Adagio aus Spohrs Concert 9 und Polonaise Adur von Wieniawski (Herr J. Kruse). Novelette I von Schumann. Spinnerlied aus dem fliegenden Holländer von Rich. Wagner. (Fräul. Uhlmann.) Andante spinato und Polonaise von Chopin. Präludium von Mendelssohn. Nocturne, Fisdur von Chopin. Gavotte, für die linke Hand arrangiert von J. C. Bach. Episode „Tanz in der Dorfschenke“ (nach Lenau's Raub) von Liszt. (Herr Sally Viebling.) Ungarische Rhapsodie XIV für Pianoforte von Liszt (Herr P. Faßbender). Samson, Oratorium von Händel. Odyseus von W. Bruch. Messe in Emoll vom Prinzen Reuß. Matthäus-Passion von Bach. An die Musik, für Solostimmen, Chor und Orchester von Grimm. Vom Pagen und Königstochter von Schumann. Sehnsucht (Kugler) von Brahms. Neue Zigeunerlieder (nach dem Ungarischen von Conrat) von Brahms. An die Heimat von Brahms. Der Gang zum Liebchen von Brahms. Zigeunerlieder Op. 103 von Brahms. Duett für zwei Sopranstimmen aus Psalm 95 von Mendelssohn Tenor-Arie: Laß mir meinen stillen Kummer von Mozart (Herr Jarnefow). Arie: Sieh, mein Herz erlichtet sich, aus der Oper Samson und Dalila, von Saint-Saëns (Frau Mesler). Recitativ und Arie: Ich grauam? aus Don Juan von Mozart (Fräul. White). Arie der Gilbei aus Rigoletto von Verdi (Frau E. Gerster). Arie des Wlades aus der Oper Phigien auf Tauris von Gluck (Herr Kirchner). Concert-Arie: Ah pferido! von Beethoven (Frau A. Joachim). Lieber für eine Singstimme von Arditi, Bach, Beethoven, Brahms, Bungenert, Mendelssohn, Reinecke, Ries, Schubert, Schumann, Taubert. Aufgetretene fremde Künstler: Fräulein White aus Boston (Sopran). Frau Etelta Gerster (Sopran). Frau Gempt aus Walldhausen (Sopran). Fräulein v. Seiderer aus München (Sopran). Fräulein Nathan aus Frankfurt (Sopran). Frau Pauline Mesler aus Leipzig (Alt). Fräulein Christ. Cyffel aus Frankfurt (Alt). Fräulein Hohenfeld aus Berlin (Alt). Frau Joachim aus Elberfeld (Alt). Herr Jarnefow aus Berlin (Tenor). Herr Kirchner aus Berlin (Tenor). Herr Vizinger aus Düsseldorf (Tenor). Herr Gerold aus Frankfurt (Baß). Herr Siffermanns aus Frankfurt (Baß). Herr Viebling aus Berlin (Clavier). Herr Faßbender aus Saarbrücken (Clavier). Herr Kruse aus Berlin (Violine). Einheimische Solisten: die Damen: Frä. Busch, Hilbr, L. Ramler, J. Uhlmann; die Herren: Greve, Siebel, Quise, Fels, Dr. Preising, Dr. A. Fischer.

\*—\* Seit September 1891 sind innerhalb Jahresfrist 3630 verschiedene Doctor-Dissertationen, Habilitationsschriften, Programmabhandlungen zc. bei der „Zentralstelle für Dissertationen und Programme von Gustav Fock in Leipzig“ eingegangen und in dem von derselben herausgegebenen „Bibliographischen Monatsbericht über neu erschienene Schul- und Universitätschriften“, der einzigen Bibliographie für diese Literatur, verzeichnet worden. Die Mehrzahl dieser Schriften ist nicht in den Handel gekommen. Auf die einzelnen Fachwissenschaften vertheilen sich diese 3630 Schriften folgendermaßen: Classische Philologie und Alterthumswissenschaften: 373; Neuere Philologie: 274; Orientalia: 56; Theologie: 47; Philosophie: 57; Pädagogik: 208; Geschichte mit Hilfswissenschaften: 167; Geographie: 19; Rechts- und Staatswissenschaften: 317; Medizin: 1256; Beschreibende Naturwissenschaften (Zoologie, Botanik, Geologie zc.): 155; Exacte Wissenschaften (Mathematik, Physik, Astronomie zc.): 223; Chemie: 373; Bildende Künste: 31; Musik: 5; Landwirtschaft: 17; Verschiedenes (Gelegenheitsreden, Bibliothekswesen zc.): 52.

\*—\* In einer mittleren rheinischen Stadt besteht ein alter, strebamer Verein zur Pflege der Tonkunst, welcher allwintertlich mindestens ein neues Werk von Brahms zur Aufführung bringt. Auf dringendes Bitten zahlreicher Verehrer entschloß sich der Meister, einer solchen Aufführung einmal persönlich beizuwohnen. Auf die Nachricht hiervon überboten sich, wie der „Zeitgeist“ erzählt, die

ersten Familien der Stadt in Einladungen an den Meister; dieser aber nimmt, wie alle im Musikverein gastirenden Künstler, sein Quartier im Hause des kunstliebenden Commerzienraths W., eines der reichsten Champagnerfabrikanten im Rheinlande. Herr W. ist bestrebt, seinem illustren Gaste den Aufenthalt so angenehm wie möglich zu machen, Küche und Keller bieten ihr Bestes. Nach dem Diner führt der freundliche Wirth seinen Gast auch in seinen Privat-Weinkeller, mit verzeihlichem Vaterstolze die „Geschichte“ bald dieses, bald jenes „Stückes“ erzählend. So gelangt man auch vor ein Faß ältesten Rheinweines. Auf einen Wink des Commerzienrathes werden Römer gebracht. Er selbst füllt sie mit dem goldigen Raß und fordert den Gast auf, zu kosten. „Famos, köstlich“, schmunzelt der Meister. „Sehen Sie, Meister B.“, bemerkt Herr W. galant, „dieser hier ist unter meinen Weinen das, was Sie unter unseren heutigen Componisten find“. „O, lieber Rath“, erwidert der große Künstler bescheiden, „da möchte ich Sie bitten, mich doch mal vor Ihrem Johann Sebastian Bach zu führen“.

## Kritischer Anzeiger.

von Steier, H.: Jakob Eduard Schmölzer, sein Leben, Wirken und Schaffen. Prag, Druck und Verlag „Leyskam“. 1891.

Das uns vorliegende Buch ist dem deutschen Liebermeister J. E. Schmölzer geweiht. Sein Heimgang erfolgte 1886. In ihm verlor die deutsche Sängerschaft einen ihrer edelsten Sänger, die Steiermark den Wiedererweder ihres Volksliedes. Und es that noth, daß ein solcher erstand, denn das Volkslied der Steiermark nahete sich seinem Untergange, weil das Bauernthum sich dem städtischen Wesen zuwandte und in seinem Liebe der ausgelassenen Zote nicht fern stand. Es ist deshalb eine sehr dankenswerthe Leistung des Herrn von Steier, mit obigem Buche das Andenken an den Ton-dichter Schmölzer wach zu erhalten. Seine klaren und warmen Worte überliefern uns die ganze Lebenspilgerschaft des erfolgreichen Sängers, sein Fühlen und Denken als Künstler wie als Mensch. Wir empfehlen die umfassende Darbietung zu eingehender Beachtung in allen deutschen Sängerkreisen, besonders in der grünen Steiermark.

—g.

Steiner, J. Grundzüge einer neuen Musik-Theorie. Wien, A. Hölder. 1891.

Der Verfasser spricht nach einer längeren Einleitung von der Feststellung einiger Grundbegriffe, läßt dann folgen Kritik der Grundformen, Tonverwandtschaft, einfache und Quintsysteme, classische Diatonik, Chromatik, das harmonische Tonsystem, Enharmonik, Zergliederung der siebenstufigen Tonleitern, Parallelismus, Reciprocity, melodische Freizügigkeit, die wichtigsten Accorde, verschiedene Ergänzungen, die Notenschrift, temperirte Stimmung, das Problem der reinen Stimmung. Eine Beilage enthält die Einführung in die Elemente der physikalischen Musiktheorie von L. Austerlitz. Wir haben die einzelnen Ausführungen mit Interesse gelesen und sind überzeugt, daß sie auch anderweitig das gleiche Interesse finden werden. Mit diesen allgemeinen Andeutungen müssen wir uns leider begnügen, weil eine ausführliche Beurtheilung des gegebenen Stoffes uns viel zu weit führen und den uns zur Verfügung stehenden Raum überschreiten würde.

—g.

Bufler, L. Lexikon der musikalischen Harmonien. Berlin, Verlag von C. Habel.

Wir haben es hier zu thun mit einer reichhaltigen Beispielsammlung aus der Accordbildungsweise unserer Meister. Mancher Lehrer wird für diese Handreichung dankbar sein. Auf Grund derselben ist eine weitere Ausgestaltung in der gegebenen Richtung mit keinen Schwierigkeiten verbunden. Möge vielseitiger Gebrauch davon gemacht werden.

—g.

Först, G., Dr. Chorgesangschule. Heft I—III. Kiel und Leipzig, Lipsius & Tischer.

Heft I enthält einleitende Bemerkungen, 22 bekannte Volkslieder, 10 Choräle, und für das dritte Schuljahr Übungen im Singen nach Ziffern. Es ist ein methodischer Mangel des I. Heftes, das Ziffernsingen in das dritte Schuljahr zu verweisen. Bei angemessenem Betriebe des Gesangunterrichts kann und muß dasselbe vielmehr schon in den zwei ersten Schuljahren zur Anwendung kommen, während das dritte Schuljahr sich mit den Einweisungen des Schülers in das Singen nach Noten zu befassen hat.

**Heft II** beginnt nach einigen Bemerkungen über Stimmübungen und Treppübungen mit rhythmischen Übungen (S. 4—8). Leider ist bei letzteren die Fassungskraft der kleinen Sänger ganz unbeachtet geblieben. Sogleich beim ersten rhythmischen Anläufe die verschiedensten Tongestaltungen von der ganzen Note bis zum Sechzehntel und den verschiedenen punktierten Noten zu behandeln, wie es hier geschieht, kann durchaus nicht gebilligt werden. Was aber noch schwerer in's Gewicht fällt, ist die auf derselben Stufe erfolgte Anwendung verschiedener Tonmaße (der Zeitdauer des Viertels- und und Achteltones). Im weiteren Verlaufe des II. und III. Heftes häufen sich leider die methodischen Mängel in einer Weise, daß wir unsern Lesern nicht zumuthen können und dürfen, von ihnen Kenntniß zu nehmen. Dagegen sind die gebotenen Lieder recht gut gewählt. Leider muß die manchem Liede gegebene Tonhöhe in Rücksicht auf die ausführende Stimme beanstandet werden.

—g.

**Buttschardt.** Führer durch die Violin-Unterrichtsliteratur. Stuttgart, Greiner & Pfeiffer.

Das kleine Schriftchen (29 Seiten) wird vielen Violin-Lehrern eine willkommenes Gabe sein. Es würde sich noch brauchbarer erweisen, wenn die Einseitigkeit in der Wahl der Tonstücke, welche namentlich auf den ersten Seiten auffallend ist (der Verfasser scheint nur seine eigene Violinschule zu kennen) vermieden wäre, und wenn auch der Tonsatz für Violoncello (wir erinnern hier an die bezüglichen Tonsätze von F. W. Sering, erschienen bei Bote & Bock in Berlin) Beachtung gefunden hätte.

—g.

**Kewalter, J.** Deutsche Volkslieder. Heft III. Hamburg, G. Frischke.

Heft III enthält 44 Lieder (Text und Weise), welche in Niederhessen aus dem Munde des Volkes gesammelt und mit einfacher Clavierbegleitung versehen wurden. Die beigegebenen geschichtlichen und vergleichenden Bemerkungen lassen erkennen, daß der Verfasser mit Sachkenntniß und Sorgfalt gearbeitet hat.

—g.

**Felix Mendelssohn Bartholdy's** ausgewählte Werke für Pianoforte mit und ohne Orchesterbegleitung, bearbeitet und herausgegeben von Percy Goetschius, Professor am Conservatorium zu Stuttgart. Band IV Concerte und dergl.: Op. 22, Op. 25, Op. 29, Op. 40, Op. 43. Stuttgart, Verlag der J. G. Cotta'schen Buchhandlung Nachfolger. Preis Mk. 3.40.

In dem allgemeinen Vorwort sagt der Herausgeber: „Dem Zwecke gemäß und analog dem Verfahren unserer Vorarbeiter in den früheren Theilen dieser instructiven Ausgabe, ist besondere Aufmerksamkeit auf den Fingersatz, die Bestimmung der Phrasirung und der Anwendung des Pedals gerichtet worden. Auch haben wir nach Gutdünken die ursprüngliche Notirung sorgfältig modernisirt und stellenweise vereinfacht, sowie durchweg die Hauptumrisse der Form bezeichnet und zahlreiche erläuternde Anmerkungen beigelegt.“

**Felix Mendelssohn Bartholdy's** ausgewählte Werke für Pianoforte mit und ohne Orchesterbegleitung, bearbeitet und herausgegeben von Percy Goetschius, Professor am Conservatorium zu Stuttgart. Band V Lieder ohne Worte Heft 1—8 Preis Mk. 4.—.

In den Liedern ohne Worte von Mendelssohn ist ohne Zweifel eines der bedeutsamsten Erzeugnisse auf dem Gebiete der Claviermusik zu erblicken, welches unser Jahrhundert aufzuweisen hat. In diesen Liedern athmet eine durchaus classische Ruhe und Gebiegenheit. Zur angemessenen Wiedergabe dieser Stücke gehören: ein Hervorheben der Melodie und ein entsprechendes Zurücktretenlassen aller bloß begleitenden Elemente; ein kluger Gebrauch des Pedals und ein eingehendes Verständniß der formalen Einteilung, verbunden mit genauester Beachtung der Phrasirung. Die allgemeinen Bemerkungen und Vortragszeichen u. s. w. sind in deutscher und englischer Sprache beigegeben. Die Ausgabe der Mendelssohn'schen Clavierwerke, welche der bewährte Pädagoge P. Goetschius besorgt hat, stellt sich nicht bloß in ihrer Ausstattung, ihrem prächtigen deutlichen Notendruck, sondern auch innerlich, in ihrem instructiven Werth als ein wahres Musterwerk dar.

H. Kling.

## A u f f ü h r u n g e n.

**Eilenburg,** den 15. September. Wohlthätigkeitsconcert. Anbante und Rondo von J. Rosenhain; Ungarischer Tanz in A dur von J. Brahms (arrangirt zu 4 Händen für 2 Claviere). Rosenlieder, gedichtet und componirt von Philipp zu Eilenburg. (Fräulein Johanna Schwerdtfeger.) Gondoliera von C. Reinecke; Tarantelle von St. Heller (zu 4 Händen für 2 Claviere.) Der Rose Pilgerfahrt, für Soli, Chor und Clavier componirt von Robert Schumann. Soli: Fräulein Penny Wiemann, Fräulein Johanna Schwerdtfeger, Fräulein Emma Taubert, Fräulein Marie Thienemann, Fräulein Bertha Lange, Herr S. Köhling, Herr M. Platen, Herr L. Schuster. Clavierparthie: Fräulein Susanne Bachstein. Leitung: Herr Max Rümpler.

**Bad Ester,** den 19. August. In der neuen evangelischen Kirche geistliches Concert (theilweise zu Gunsten der Kirche) veranstaltet von dem Clavier- und Orgelvirtuosen Herrn Musikdirector Josef Töpfer aus Dresden unter gefälliger Mitwirkung der Concert- und Oratoriansängerin Fräulein Caroline Beger aus Nürnberg, Herrn F. F. Herrer. Kammervirtuosen Marcello Rossi (Violine) aus Wien und den Mitgliedern der königlichen Bade-Capelle Herrn Riste (Violoncello) und Herrn Kern (Oboe). Concert für Orgel (D moll) Op. 41 von Jos. Töpfer. (Preisgekrönt auf dem Organisten-Congreß in London 1884.) Geistliche Arie aus dem Messias von Händel. Zweiter Satz aus dem Violin-Concert von Max Bruch. Vorspiel zu Parsifal für Orgel von R. Wagner. Air für Violoncello und Orgel von Scharwenka. Zwei geistliche Lieder: a) Gebet von Rabede; b) 62. und 10. Psalm von Mendelssohn. Abendlied für Violine und Orgel von Rheinberger. Air für Violine und Orgel von Marcello Rossi. Für Oboe und Orgel: Abendlied; Romanze von Schumann. Phantasie und Fuge (G moll) von J. S. Bach.

**Halle a. S.,** den 25. Juli. Concert des studentischen Gesangsvereins „Fridericiana“ unter Leitung seines Dirigenten, des Herrn Musikdirector Zehler, und unter Mitwirkung der Concertsängerin Frau Luise Geller aus Magdeburg, und der Violinvirtuosin Fräulein Edith Robinson aus Leipzig. Chortlieder: Schlafwandeln von Fr. Hegar; O Willkommen, von Hans Sitt. Sonate für Pianoforte und Violine (Kreuzersonate) 2. und 3. Satz. a) Andante con Variazioni; b) Finale. Presto von v. Beethoven. Arie: „Ach, ich habe sie verloren“ aus „Orpheus“ von Gluck. Chortlieder: Die Totosblume von Rob. Schumann; Walzlied von Gade. Rondo brillant für Pianoforte und Violine. Andante; Allegro von Franz Schubert. Lieder am Clavier: An die Musik von Franz Schubert; Walzengespräch von Rob. Schumann. Rhapsodie Nr. XII (Jos. Joachim gewidmet) von Franz Liszt. (V.-M. cand. med. Schulz.) Chortlieder: Nachzauber von A. M. Storch; Schwäbisches Liebeslied von A. Dreger. Solo-Stücke für Violine: Réverie von Bieuztemps; „Hejre Rati“ Gardsas-Scene von Jenö Hubay. Lieder am Clavier: Winterlied von Henning v. Koff; Murrelndes Küstchen von Ad. Jensen; Neue Liebe von Rubinstein. Morgengesang im Walde. Für Männerchor und Pianoforte, bearbeitet von Joh. Herbeck, von Franz Schubert.

**Röln,** den 8. August. Erstes Concert unter Herrn Concertmeister Gustav Holländer. Ouverture zu „Corydon“ von Weber. Arie aus „Orpheus“ von Gluck (Fräulein Mathilde Haas aus Mainz). „Nordisches Sennsahnt“, Lustspiel-Ouverture von Gade. II. und III. Satz aus dem Militär-Concert für Clarinette von C. Baermann (Herr Richard Friede). Drei Lieder: „Trübe Wellen“ von Chopin; „Ich liebe dich“ von Beethoven; „Des Liebsten Schwur“ von Brahms (Fräulein Mathilde Haas). Symphonie Nr. 4 B dur von Beethoven. — Den 14. August. Zwölftes Concert (letztes in dieser Saison) unter Herrn Concertmeister Gustav Holländer. Symphonie C dur (Jupiter) von Mozart. Violin-Concert Nr. 8 (Gesangsscene) von L. Spohr (Herr Concertmeister Fritz Arányi). Drei Sätze aus einer Symphonie F dur von Josef Ludwig (Manuscript). II. und III. Satz aus dem Fünften-Concert von Ferd. Langer (Herr Emil Wehstener). Ouverture zu „Leonore“ (Nr. 3) von Beethoven.

**Leipzig.** Motette in der Thomaskirche, den 13. October, Nachmittags 1/2 5 Uhr. Dem Andenken Moriz Hauptmann's (geb. den 13. October 1792). I. 3 Lieder für 4 stimmigen Chor: a) Sei still dem Herrn; b) Stimm' mir Alles, Gott, mein Gott! c) Ich weiß es Herr; II. Kyrie, Gloria, Sanctus und Agnus dei aus der Vocalmesse für Solo und Chor. III. 2 Lieder für 4 stimmigen Chor: a) Gott, heilige du selbst mein Herz; b) Die Nacht ist gekommen. Sämmtliche Compositionen von Moriz Hauptmann.

**Sondershausen,** den 25. September. XVII. Hof-Concert unter Hofcapellmeister Prof. Schröder. Symphonischer Prolog zu Dantes: „Divina Commedia“ von Felix von Weirich. Concert für Violine von Paganini. (Concertmeister Corbach.) Ouverture zu „Benvenuto Cellini“ von Berlioz. Symphonie A dur von Beethoven.

**Weimar,** den 18. September. Concert des Sängerbundes.

Das deutsche Lied von Kallimoda. Weimar's Volkslied von Pizt. Zigeunerweisen (Violine) von Sarasate. (Herr Franke.) Stille Nacht von Beethoven. Das Fräulein an der Himmelstür von Schaffer. Am Chiemsee von Goepfert. (Unter Leitung des Componisten.) Romanze (Violine) von Svendsen. (Herr Franke.) Abends, von Hartmann. So viel Stern am Himmel stehen, von Engelsberg. Jägerchor aus „Carnantbe“ von Weber.

**Verbst,** den 18. August. Zur Erinnerung an den 400 jährigen Geburtstag des Fürsten Wolfgang von Anhalt. Concert des Kirchenchores unter Leitung des Chordirectors Franz Freitz und Mitwirkung von Fräulein Charl. Hoffmann, sowie der Herren Concertmeister Friedr. Seitz aus Dessau und Organist Heerhaber. Prälubium für Orgel über: „Ein' feste Burg“ von Ab. Hesse. „Ich lag in tiefer Todesnacht“, Chor a capella (fünfstimmig), Melodie 1535. Tonfatz

von Joh. Secard. „Komm Gnadenau, besuche mich“, Sopransolo mit Orgel von Joh. Wolfgang Brand. Herausgegeben von Carl Niebel. Arie für Violine und Orgel von Giuseppe Tartini. Psalm 43, componirt für achtfimmigen Chor a capella von Felix Mendelssohn. Trio für Orgel über den Choral: „Was mein Gott will, gescheh' allzeit“ von Franz Freitz. „Herr, mein Gott ich trau' auf dich“, Motette a capella von J. F. Litzel. „Meine Seele ist stille zu Gott“ componirt für Sopran mit Orgel von Ab. Becker. Der 23. Psalm, für gemischten Chor a capella componirt von Franz Freitz. Abendlied für Violine und Orgel von Rob. Schumann. „Mit Fried' und Freud' ich fahr' dahin, Chor a capella von Otto Taubert. Gloria Patri (achtfimmig) von Fel. Mendelssohn.

**Praktischer Wegweiser**  
bei Auswahl klassischer und neuerer Musik,  
sowie musikalischer Schriften:  
**Breitkopf & Härtel's**  
Verzeichnis gebundener Musikwerke  
eigenen und fremden Verleges.  
Unentgeltlich durch alle Buch- und Musikalienhandlungen.

## Zwei Schilflieder

von N. Lenau

für

eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte  
von

Paul von Ebart.

M. 1.30.

Nr. 1. Drüben geht die Sonne scheiden.  
Nr. 2. Auf geheimem Waldespfade.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

**Fr. Liszt.** Technische Studien für Pianoforte.  
12 Hefte à M 3.—. (Heft X. Doppelheft M. 6.—.)

Diese Studien sind in den bedeutendsten Conservatorien des In- und Auslandes eingeführt.

Verlag von J. Schuberth & Co., Leipzig.

**Rud. Ibach Sohn**

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

Flügel und Pianinos.

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

**A. Bertalotti**

15 zweistimmige Solfeccien mit biblischen Worten von  
Louis Lohse. Preis. M. 1.—.

**Paër,**

Gesangsübungen für Mezzo-Sopran oder Bariton.  
Neue Ausgabe von Jenny Meyer. M. 1.50.

## König Goldner.

Märchen-Dichtung.

Für Soli (Sopran und Alt oder Bariton), gemischten  
Chor (oder dreistimmigen Frauenchor) und Pianoforte-  
begleitung mit verbindender Declamation gedichtet und  
unter Berücksichtigung der Stimmenverhältnisse jugend-  
licher Sänger

in Musik gesetzt von

**Hermann Müller.**

Op. 8.

Clavierpartitur M. 5.—. Solostimmen M. —.60. Chorstimmen  
zur Ausgabe für gemischten Chor (Sopran und Alt je M. —.80.  
Tenor und Bass je M. —.50.) M. 2.60. Chorstimmen zur Aus-  
gabe für Frauenchor (jede einzelne M. —.80.) M. 2.40. Voll-  
ständiges Textbuch n. M. —.60. Text der Gesänge n. M. —.10.

Leipzig.

C. F. W. Siegel's Musikalienhandlg.  
(R. Linnemann.)

**Schuberth's Musikalisches  
Conversations-Lexikon.**

In über 100 000 Exempl. verbreitet.

11. Auflage. Eleg. geb. 6 Mk.

Verlag von J. Schuberth & Co., Leipzig.

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel, Leipzig.

**Klavier-Quintett in Ddur**

für Pianoforte, 2 Violinen, Viola und Violoncell

von **Jul. Bleichmann.**

Preis: M. 15.—.

Die Kammermusik-Litteratur hat durch das interessante und  
geistvolle Werk des jugendlichen Tonsetzers eine schöne Bereicherung  
erfahren.

**Mathilde Haas,**

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

Zur schnellsten und billigsten Lieferung von

**Musikalien, musik. Schriften etc.**

empfiehlt sich

C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

## Elementar-Prinzipien der Musik

nebst Populärer Harmonie-Lehre und

### == Abriss der Musikgeschichte ==

nach leichtfasslichstem System bearbeitet von

**Professor H. Kling.**

Preis elegant gebunden nur M. 1.—.

Nirgends findet man die wichtigsten Elemente der Musik so klar und selbst für den Laien verständlich, dabei so anregend und interessant behandelt, wie in vorliegenden Werke.

## Neue praktische Elementar-Violin-Schule

von Richard Scholz. Preis netto M. 2.50.

Gediegenste, ausführlichste, beste und billigste Violin-Schule.

### Vollständige Schule des Lagenspiels für Violine.

(2—7. Position) von Jos. Venzl. Preis nur M. 2.—.

Max Moser, Lehrer in München, schreibt hierüber u. a.: . . . Sie haben sich durch die Herausgabe dieser gründlichen und reichhaltigen Methodik den Dank aller Violinlehrer erworben, denen neben der grossen Billigkeit des Werkes eine so treffliche Handhabe für den Unterricht geboten ist.

### Neuer Führer durch die Violin-Litteratur.

Nach Schwierigkeitsgraden geordnet und mit kritischen Erläuterungen versehen von E. Heim, brosch. M. 1.25., geb. M. 1.50.

**Prof. Klings** leicht fassliche, praktische Schulen für alle Instrumente mit vielen Übungs- und Vortragsstücken.

**Schule** für Flöte, Oboe, Klarinette, Fagott, Piccolo-Kornett (Piston), Kornett à Pistons oder Flügelhorn, hohe Trompete, tiefe Trompete, Althorn, Ventilhorn, Tenorhorn, Euphonion, Tuba (Helikon), Posaune, Signalthorn, Jagdhorn, Signaltrompete, Zither, Xylophon, Piccolo- und Trommelflöte. Preis jeder Schule nur M. 1.25.

**Schule** für Violine, Viola oder Viola alta, Violoncello, Contrabass, Pianoforte, Guitarre, Mandoline, Harfe. Preis jeder Schule nur M. 1.25.

**Musikinstrumente.** Spezialität: Violinen eigener Fabrikation.

*Tonreiche, vorzügliche Instrumente zu billigen Preisen.*

**Schulgeigen** mit Kasten, gutem Bogen und allem Zubehör in nur brauchbarer Qualität schon von 15 M. an.

Vollständige Preislisten versende auf Verlangen portofrei, ebenso stehen den pt. Lehrern Ansichtssendungen gern zur Verfügung.

Strengreelle Bedienung zugesichert.

Louis Oertel, Musikspecialgeschäft, Hannover.

## Anna Schimon-Regan

Lehrerin für Sologesang

an der Kgl. Akademie der Tonkunst, erlaubt sich die Veränderung ihrer Adresse anzuzeigen.

**München,**  
Jaegerstrasse 8, III.



In vielen Städten  
mit grossem Erfolge aufgeführt:

## Columbus.

Für gemischten Chor, Soli u. Orchester  
(event. Clavierbegleitung)

componiert von

**Hermann Bönicke.**

Orchester-Partitur M. 6.—. Clavier-Auszug M. 3.—.

Jede einzelne Stimme M. —.30.

Solostimmen, Bass und Tenor à M. —.15.

Clavier-Auszug

steht gern zur Ansicht zu Diensten.

**Max Hesse's Verlag**

in Leipzig.



Die ersten Jahrgänge

der

Neuen

## Zeitschrift für Musik

unter Redaction von

**Robert Schumann**

(von 1834 an)

sind noch zu haben.

Preis pro Jahrgang M. 10.—.

Expedition der Neuen Zeitschrift für Musik

(C. F. Kahnt Nachfolger)

Leipzig.

## W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

# C. F. Schmidt, Musikalienhandlung

Special-Geschäft für antiquarische Musik und Musik-Literatur  
Heilbronn a. N. (Württemberg)

versendet gratis und franco folgende Kataloge:

**A. Katalog für Orchester-Musik.** Inhalt: 1) Musik für kleines 6-17 stimmiges und grosses Orchester. 2) Musik für Streich-Orchester (nur Streich-Instrumente, event. in mehrfacher Besetzung). 3) Harmonie- und Militär-Musik.

**B. Katalog für Instrumental-Musik mit u. ohne Pianoforte.** Inhalt: 1) Violine. a. Solis für Violine mit Orchesterbegleitung; b. Sonette, Octette, Septette, Sextette, Quintette für Streichinstrumente; c. Streichquartette; d. Streichtrios; e. Duos für 2 Violinen; f. Duos für Violine u. Viola; Violoncelle; g. Stücke für Violine, Violoncelle, Solo, Schulwerke und Übungen. 2) Viola. Soli, Schulwerke, Exerz. 3) Violoncelle. a. Solis für Violoncelle und Übungen. 4) Contrabass. 5. Quartette, Quintette, Sextette etc. für Blasinstrumente. 6. Flöte. a. Solis mit Orchester- oder Quintettbegleitung; b. Stücke für Flöte, Duos, Trios, Schulen u. Studienwerke. 7. Clarinette. 8. Hoboe. 9. Fagott. 10. a. Cornet à Piston. Trompete. 11. Zither. 12. Gallopauken, 13. Harfe, 14. Schulen und Stücke für diverse Instrumente: Xylophon, Trommel, Harpfe, Harmonika, Accordion, Mandoline.

II. Abtheilung: Duos (Solis) für Blasinstrumente und Pianoforte. 1) Flöte u. Pianoforte, 2) Clarinette u. Pianoforte, 3) Hoboe u. Pianoforte, 4) Fagott u. Pianoforte.

**C. Katalog für Streichinstrumente mit Pianoforte.** Inhalt: 1. Octette, Septette, Sextette, Quintette, Quartette mit Pianoforte, Kindersinfonien. 2. Musik für Pianoforte zu 4 Händen mit Begleitung von Violine und Violoncelle. 3. Trios. 4. Pianoforte, Violine und Violoncelle; b. Pianoforte, Violine und Viola; c. 2 Violinen und Pianoforte; d. Flöte, Violine und Violoncelle; e. Violoncelle und Pianoforte; f. Viola und Pianoforte.

**D. Katalog für Pianoforte-Musik, Orgel, Harmonium.** Inhalt: a. Kirchenmusik. b. Gesangswerke für Concertgebrauch mit Instrumentalbegleitung; c. Opern und Singspiele in Partitur; d. Opern und Operetten im Klavierauszuge mit Text; e. Meisternarrative Lieder u. Gesänge, Mannerchöre, Frauenchöre, gemischte Chöre. Abtheilung II: a. Duette, Trios mit Pianofortebegleitung; b. Lieder mit Pianoforte und Instrumentalbegleitung; c. Lied für eine Stimme mit Pianofortebegleitung, humoristische Lieder, Couplets, Solosong etc.; d. Gesang-Schulen und Übungen.

**E. Katalog für Vocal-Musik.** Inhalt: a. Kirchenmusik. b. Gesangswerke für Concertgebrauch mit Instrumentalbegleitung; c. Opern und Singspiele in Partitur; d. Opern und Operetten im Klavierauszuge mit Text; e. Meisternarrative Lieder u. Gesänge, Mannerchöre, Frauenchöre, gemischte Chöre. Abtheilung II: a. Duette, Trios mit Pianofortebegleitung; b. Lieder mit Pianoforte und Instrumentalbegleitung; c. Lied für eine Stimme mit Pianofortebegleitung, humoristische Lieder, Couplets, Solosong etc.; d. Gesang-Schulen und Übungen.

**F. Katalog für Bücher über Musik.** Inhalt: Musik-Theorie, Musik-Geschichte, Literatur.

# Sonatenstudien

für Pianoforte und Violine.

Ausgewählte Sätze aus den Werken classischer und neuer Meister für Unterricht und praktischen Gebrauch herausgegeben von **Friedrich Hermann.**

9 Hefte je M. 3.—

Heft I. II (leicht). Heft III. IV. V (minder leicht).

Heft VI. VII. VIII. IX (mässig schwer).

Die deutschen Meister der Tonkunst haben uns einen Schatz gegeben, den keine andere Nation in gleichem Werthe aufzuweisen hat: die Hausmusik. Von ihren Kunstformen ist es besonders diejenige der Pianoforte-Violin-Sonate, welche die grossen Meister mit unvergänglich schönen Werken bereichert haben. Der Herausgeber hat es für nützlich gehalten, eine Auswahl einzelner Stücke aus den Pianoforte-Violinsonaten vorzunehmen, welche, von Leichtem zu Schwerem, von Einfachem zu breiter und kunstvoller Ausgeführt aufsteigend, den Spielern das Verständniss für den musikalischen Inhalt eines Werkes immer näher rücken soll.

Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

# RUSSLAND.

Impressario **Heinrich Langewitz.**

Moskau, Schmiedebrücke, Haus Schorin.

Telegramm-Adresse: **Moskau, Langewitz.**

Leiter der ganz Russland — inclusive der baltischen Provinzen, Finnlands, Polens, des Kaukasus, Central-Asiens, West- und Ost-Sibiriens — umfassenden Tournée

**ALFRED REISENAUER.**

(ca. 500 Concerte.)

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel, Leipzig.

# Violin-Musik.

Centola, Ernesto, Op 2. Sechs Stücke für Violine und Pianoforte. Nr. 1. Romanze M. 1.—. Nr. 2. Span. Walzer M. 1.50. Nr. 3. Erinnerung M. 1.—. Nr. 4. Wiegenlied M. 1.50. Nr. 5. Orientalisches Stück M 2.—. Nr. 6. Walzer M. 1.50. Hoffmann, Jacques, Op. 7. Nocturne für Violine und Pianoforte M. 1.50.

Schubert, Franz, Symphonie (Hm.) für Pianoforte und Violine von F. Hermann M. 2.50.

Schumann, Rob., Op. 131. Phantasie (C.) für Violine und Pianoforte von Aug. Horn M. 2.40.

Schmelz, Reinhard, 2 Da Capo Stücke für Violine allein. Nr. 1. Humoreske. Nr. 2. Lied je M. —.60.

Soeben erschienen:

# Albert Becker, Motette

für das Reformationsfest.

Für Doppelchor a capella.

Partitur M. 1.50. 5 Stimmen, je 30 Pf.

Leipzig. Breitkopf & Härtel.

# Compositionen für Violoncell

mit Begleitung des Pianoforte

VON

**Louis Lübeck.**

|                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| Op. 7. Aus alter Zeit (Salonstück) | M. 1.—.  |
| Op. 8. Concert-Polonaise (C dur)   | M. 2.—.  |
| Op. 9. Mazurka (A moll)            | M. 1.50. |
| Op. 10. Romanze (G dur)            | M. 1.—.  |
| Op. 11. Elegie                     | M. 1.50. |

Leipzig. C. F. W. Siegel's Musikalienhandlg.  
(R. Linnemann).

Druck von G. Kreyling in Leipzig.

Hierzu eine Beilage von Fritz Schuberth jr., Leipzig und Hamburg.



Leipzig, den 19. October 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich 5 Mt., bei Kreuzbandsendung 6 Mt. (Deutschland und Oesterreich) resp. 6 Mt. 25 Pf. (Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch. Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. — Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-, Musikalien- und Kunsthandlungen an. Nur bei ausdrücklicher Abbestellung gilt das Abonnement für aufgehoben.

# Neue Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.  
— Nürnbergerstraße Nr. 27, Ecke der Königstraße. —

Augener & Co. in London.  
B. Neff & Co. in St. Petersburg.  
Gebrüder Schott in Wiesbaden.  
Gebr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 42.

Neunundfünfzigster Jahrgang.  
(Band 88.)

Seiffardt'sche Buchh. in Amsterdam.  
S. Schäfer & Koradi in Philadelphia.  
Albert J. Gutmann in Wien.  
S. Steiger & Co. in New-York.

Inhalt: Der Floh in der Poesie und Musik. Eine zoologisch-musikalische Studie von Rob. Müsioł. — Für Violoncello und Piano: forte: Ed. de Hartog, Aubade Mauresque. Besprochen von Bernhard Vogel. — Opern- und Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Gotha, Berlin. — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Der Floh in der Poesie und Musik.

Eine zoologisch-musikalische Studie  
von  
Rob. Müsioł.

In seinem geistreichen Buche „Musikalische Studien“ (Berlin 1868) hat Wilh. Tappert ein Capitel: „Zooplastik in Tönen“. Er begründet diesen Abschnitt mit den Worten: „Um zu zeigen, wie viel Wunderliches ehemals auf dem jetzt verödeten Gebiete (der Laut- Nach- äßung, dem Klirren, Klappern, Rollen und Poltern in Tönen) angebaut und producirt wurde, gebe ich im Nachstehenden eine Zusammenstellung der Versuche: Thiere musikalisch darzustellen. Meines Wissens beschäftigte sich noch Niemand mit der Zooplastik in Tönen. Die Arbeit dürfte nicht ohne jedes Interesse sein, wenn sie auch nichts Anderes als den Beweis beibrächte, daß wir im Laufe der Jahrhunderte auf dem Wege zum Edleren, Besseren mindestens nicht stehen geblieben sind. Ich schätze die Vergangenheit, aber ich lobe mir die Gegenwart und hoffe von der Zukunft“.

Darauf behandelt er in seiner geistprühenden, humorvollen, stets viel belesebenen Weise a) Säugethiere (1. Löwe, 2. Tiger, 3. Kake, 4. Pferd, 5. Hund, 6. Bär, 7. Schwein, 8. Hirsch, 9. Aind, 10. Schaf und 11. Esel), b) Vögel (1. Adler, 2. Rabe, 3. Kukuk, 4. Lerche, 5. Nachtigall, 6. Tauben, 7. Wachtel, 8. Hahn und Henne und 9. Gans), c) Amphibien (1. die Schlangen und 2. die Frösche), d) Fische (1. Rochen und Klippenfisch und 2. die Forelle), e) Insekten (1. Grille, 2. Heuschrecke, 3. Bienen, 4. Schmetterling, 5. Fliegen und 6. Mücken, Wespen, Fliegen en compagnie) und Schluß: „Das Gewürm“. —

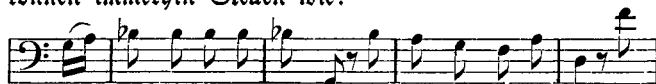
Unser in der Ueberschrift genannte Burfsche fehlt leider in dieser Menagerie. Daß er derselben entsprungen ist, dürfte kein Wunder sein. Gehört er doch, wie wohl allbekannt, zu den leichtsinnigsten, lustigsten Patronen. Gar nicht anders möglich: ist er doch einer der angesehensten und beliebtesten Cirkuskünstler. Daß seine equilibristischen Kunststücke auch Musiker begeistern konnten, sie in Töne rhythmisch umzusetzen, darf daher nicht sehr verwundern. Hier wollen wir von etwaigen „Floh“-Walzern, „Polka's etc. absehen. Es ist möglich, daß solche existiren, doch sind es mehr Scherz-Explosionen, welche höheres Interesse nicht beanspruchen. Doch eine Reihe der angesehensten Künstler hat sich mit der musikalischen „Floh“-Frage beschäftigt. Und daran ist unser größter Dichter und Denker, nämlich Altmeister Goethe schuld, und zwar mit seinem „Faust“. Hat er doch auch dem knurrenden Pudel („Soll ich mit dir das Zimmer theilen, Pudel, so laß das Heulen“) zu den verschiedensten musikalischen Illustrationen verholten.

In der Scene in Auerbach's Keller spielen außer den Zauberstücken des Mephistopheles zwei Nieder die Hauptrolle. Es sind dies das Lied Brander's von der geschwollenen Ratte und das „Flohlied“ des Gefährten von Faust: „Es war einmal ein König, der hatt' einen großen Floh“. Dr. R. E. Schubarth („Ueber Goethe's Faust“, Berlin 1830) sagt über dasselbe: „Es verhöhnt die Schadenfreude der Gesellen, indem es ihrem Plebejer-Sinn und Witz schmeichelt. Daß ein Floh, dieses blutsaugende Thier, die Rolle eines Ministers spielt, ist schon ein beißender Gedanke. Sein hüpfendes, tanzendes, entschlüpfendes Wesen macht ihn gar wohl zu einem passenden Repräsentanten eines gewandten Hofmannes, der sich den unausgesetzten Nachstellungen aller seiner Feinde und Feinde zu entziehen weiß. Begünstigungen, wenn sie nicht mit Verdienst, sondern wohl gar mit augenfälligem Unverdienst verknüpft sind, ärgern immer den



Geist der Menge, wie der Großen. Wenn nun aber ein solches Erboßen theils unnütz ist, weil es unmächtig ist, theils aber doch nicht aus der eigentlichen, rechten Quelle entspringt, sondern nur daraus, weil Jeder die bescheidene Meinung von sich hegt, er gehöre eigentlich an solchem Plaz. — Doch, wir wollen uns nicht noch länger mit den Auslegern und Erklärern Goethe's befassen; das hier mitgetheilte Urtheil über dieses Lied ist meines Wissens das ausführlichste, wenn auch die Zahl der Goethe-Gegeten Beschränkt ist.

Die älteste Composition dieses Textes, welche mir bis jetzt bekannt geworden, ist die vom „Liedertafelvater“ Carl Friedrich Zelter (1758—1832), dem persönlichen Freund von Goethe. Sie ist für vier Männerstimmen und steht als Nr. 9 in: „Zehn Lieder von C. F. Z. für 4 Männerstimmen. Berlin, Trautwein.“ Nach Ledebur's „Tonkünstler-Lexikon Berlin's“ componirte Zelter dieses Lied am 13. Juli 1813; es ist eigentlich nur ein Solo des ersten Bass, der Chor tritt nur bei den zwei letzten Zeilen jeder Strophe hinzu. Es ist mehr volksthümlich gehalten und entbehrt deshalb eingehender Charakteristik. Doch können immerhin Stellen wie:



Da rief er sei-nen Schnei-der, der Schnei-der kam her-an: da



maß dem Jun-ker Klei-der und maß ihm Ho-sen an.  
oder:



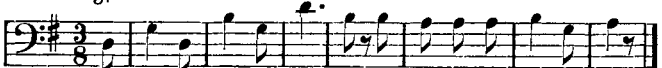
Da maß dem Jun-ker Klei-der und maß ihm Ho-sen an.  
an pulegianische Künste erinnern, um so mehr, als auch die Worte: „Wir knicken und ersticken“ darauf gesungen werden.

Leopold Lenz (geb. um 1803 in Berlin, starb 1862 als Königl. Bayer. Hofopernsänger in München) veröffentlichte 1833 als Op. 14: „Gesänge und Lieder aus der Tragödie Faust von Goethe“ (Mainz, Schott's Söhne). Sie sind für eine Singstimme mit Pianoforte-Begleitung. Unser Lied steht als Nr. 2 im zweiten Heft und hat als Tonart Cismoll. Es steht im  $\frac{3}{4}$  Tact und soll „rasch, mit wilder Laune“ vorgetragen werden. Die oft wiederkehrende Figur:



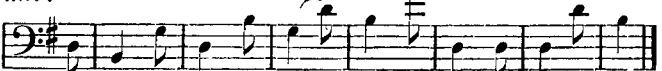
kann man ebenso gut auf Mephistopheles als auch auf unsern lustigen Gefellen deuten.

Fürst Anton von Radziwill (1775—1833), dessen „Faust“-Composition noch heute ihre Stellung behauptet, begnügt sich mit charakteristischen Andeutungen in der Singstimme:



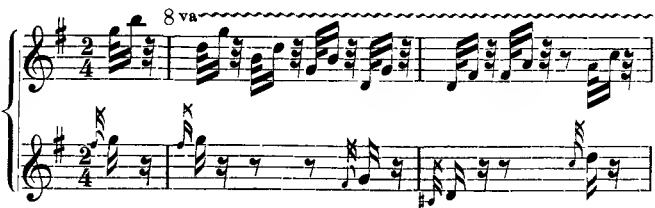
Es war ein-mal ein Kö-nig, der hatt'ei-nen gro-ßen Floh.

und:



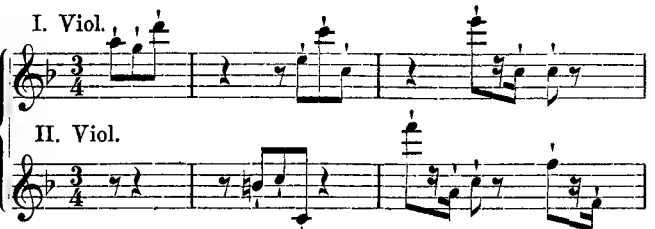
Da maß dem Jun-ker Klei-der und maß ihm Ho-sen an.

Etwas weiter geht Justus Amadeus Secerf (geb. 1789, starb 1868 in Dresden), dessen „Lied des Mephistopheles“ als Nr. 6 in: „Neun Gesänge zu Goethe's Faust für Stimme und Pianoforte gesetzt und dem unsterblichen Dichter, sowie den durch Kunst und Kunstliebe ausgezeichneten Verehrern seines Genies, den Durchlauchtigsten Fürsten von Radziwill und Herrn Professor Zelter . . . gewidmet“ (Berlin, Schlesinger) enthalten ist. Nach der Widmung zu urtheilen, mag das Werk (ohne Opuszahl) Ende der 20. oder Anfang der 30. Jahre erschienen sein. Schon die Einleitung ist für unser Thema durchaus bezeichnend:



Die kleinen, so knickrig und kniffig klingenden Vorschläge sind ein Hauptbestandtheil der Pianoforte-Begleitung.

Einer der bedeutendsten französischen Tonkünstler ist Hector Berlioz (1803—1869), dessen „La Damnation de Faust, légende en quatre actes“ (Paris, Richault) am 6. December 1846 von ihm zuerst in Paris aufgeführt wurde. Doch dürfte die Entstehung namentlich einzelner Nummern dieses großartigen Werkes in viel frühere Zeit fallen, da der Componist bereits um 1832 „Acht Scenen aus Goethe's Faust“ aus dem Handel zurückzog und dafür die Ouverture des „Waverley“ erscheinen ließ. Die fünfte Scene des zweiten Theils bildet die Scene in Auerbach's Keller, nur vom Componisten bedeutend erweitert. Brander's Lied und das des Mephistopheles sind nach Goethe. Zu unserm Thema seien nur folgende Stellen angeführt:



(aus der Begleitung der 2. Strophe.)

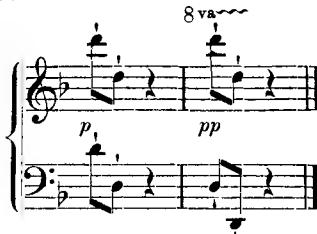
so wie die Jagottstelle zu den Worten: „Und Herr'n und Frau'n bei Hofe“:



Adolf Baron von Lauer (1796—1874) veröffentlichte 1874 bei C. Vegas in Leipzig (jetzt C. F. Kahnt's Nachfolger) „Gesänge zu Goethe's Faust“; Nr. 2 ist unser Lied. Nur der Schluß deutet an, um was es sich handelt:



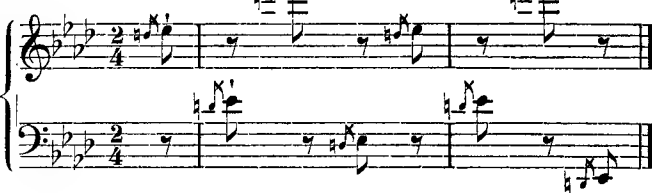
Auch F. Jorgensis (Op. 7: „Zwei Lieder aus Goethe's Faust“, Berlin, C. A. Challier & Co.) benutzte zum Schluß Octavensprünge:



Aber auch die eigenthümliche Beweglichkeit der Singstimme kann als charakteristisches Zeichen aufgefaßt werden:

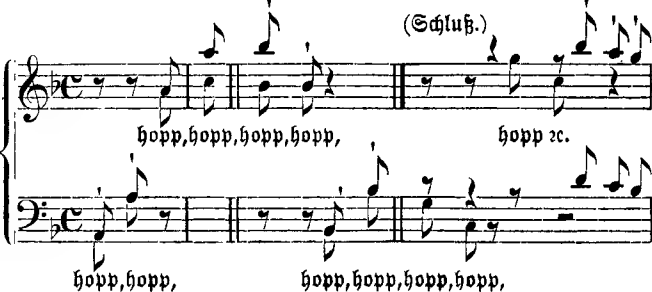


Ebenso benutzt Wilh. Rienzl (Op. 25: „Drei Lieder für eine Bassstimme“, Leipzig und Kassel, Paul Voigt) die Octavensprünge:



Er bringt sie bei jeder passenden Gelegenheit an. Den Vortrag des Ganzen verlangt der Componist „Mit viel Humor; ein wenig outrirt“.

„Heitere Stunden“ nennt B. E. Neßler (1841—1890) eine Reihe Gesänge für Männerchor (Op. 54, Leipzig, Rob. Forberg), von denen Nr. 2 „Der Floß“ aus Faust von Goethe ist. Nach jeder zweiten Zeile des Textes läßt Neßler die einzelnen Stimmen „Floßsprünge“ machen z. B.



Eduard Lassen beschränkt sich in seiner „Musik zu Goethe's Faust“ (Op. 57, Breslau, Gänauer) das Lied von Mephisto ohne Begleitung singen zu lassen, nur beim Schluß wiederholen Froisch, Brander, Altmayer und Siebel: „Wir knicken und ersticken“. Doch hat auch Lassen in die Singstimme Andeutungen zu unserm Thema gebracht:



„Epiloge“ nennt Paul Geisler, der durch seine symphonischen Dichtungen und Opern („Gertha“, „Die Ritter von Marienburg“ und „Ingeborg“) bekannt gewordene junge Componist, eine Reihe Clavierstücke, in denen er poetische Vorwürfe musikalisch ausklingen läßt. Zu ihnen gehört auch „Das Lied des Mephisto in Auerbach's Keller“. In der ersten Ausgabe (1876, Berlin, bei Bote & Bock) ist es als Nr. 2 im zweiten Heft der „Epiloge“ enthalten; in der „Neuen Ausgabe“ (Auswahl, Ebendas.) ist es Nr. 11 und hat manche wesentlichen Veränderungen erfahren. Es ist aus B moll und hat  $\frac{2}{4}$  Tact. Die Vortrags-Bezeichnungen der 1. Ausgabe sind: „Flott — fest — mit gutem Humor — hüpfend! — sehr belebt — refrainartig“; in der 2. begnügt sich der Componist mit „Bivace“. Die mit „hüpfend“ bezeichnete Stelle zeigt folgende Pphysiognomie:



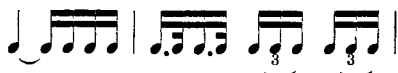
In mehreren rein instrumentalen Compositionen, welche sich mit der gewaltigen Tragödie beschäftigen, kommen auch „Mephistopheles-Episoden“ vor, so z. B. in Franz Liszt's: „Eine Faust-Symphonie“ (Dritter Satz), in „Faustscenen für Pianoforte, Op. 38 (Leipzig, Hofmeister) und „Drei Scizzen zu Faust von Goethe, Op. 37“ (Leipzig, Robert Forberg) von Alexander Winterberger. Auch in

ihnen kommen Stellen vor, welche leicht als charakteristische „Flohspünge“ angesehen werden könnten und so wohl diesen als dem Naturell des teuflischen Herrenmeisters entsprechend sind. Doch, verlassen wir heut' unsern Gesellen — er hat uns lange genug belustigt. Zum Schluß sei nur noch erwähnt, daß bei Schlesinger in Berlin ein „Chanson de maitre Floh“ von Meyerbeer (1791—1864) erschienen ist. Dieses Lied hat aber mit unserm „Pulex“ nichts gemein. Es ist eine Trinkgeschichte des ehrbaren Meisters Floh, der in der deutschen Uebersetzung auch umgetauft wurde; hier heißt er „Meister Klein“.

## Für Violoncello und Pianoforte.

Ed. de Hartog, Op. 49, Aubade Mauresque pour Violoncelle et Pianoforte. Leipzig, C. F. Kahnt Nachfolger.

Unter dem Titel aubade mauresque legt uns der Componist ein Andantino con moto (G-moll  $\frac{3}{4}$ ) vor, dem ein charakteristisch-nationaler Reiz nicht abzusprechen ist. In seiner, die eng aneinander liegenden Intervalle bevorzugen Melodik, wie in der heftig accentuirten Rhythmik:



berührt es zunächst fremdbartig und es braucht einige Zeit, ehe man dieser orientalischen Stimmung Geschmack abgewinnt. Sobald man aber sein Ohr an die Weise und Ausdrucksart der Mauren gewöhnt hat, versteht man den Sinn des Ganzen und seine anziehenden Einzelheiten. Ähnlich ist es uns früher wohl auch mit Bizet's Carmen ergangen, wo ja auch zuerst das Eigenthümliche einer musikalisch anders denkenden und fühlenden Nation mehr abstieß als anzog; später jedoch, nachdem man sich mit dem Zusammenhang des Ganzen vertrauter gemacht, erfreute man sich an dem seltsamen Arom dieser Musik. Das Hartog'sche Characterstück wird unsern Violoncellisten willkommen sein. Wenn sie den klagenden Grundton (con mestizia will der Componist es vorgetragen wissen) hervorheben, ihn so nuanciren, daß er auch in den mancherlei burlesken Wendungen nicht verdeckt wird, wenn sie die Rhythmik mit scharfen Accenten versehen und für den Schluß hin im Zeitmaß eine möglichste, bis an verzweifelnende Wuth grenzende Beschleunigung eintreten lassen; wenn sie alle diese Voraussetzungen erfüllen, kann diesem Stück die erwünschte Wirkung schwerlich ausbleiben. Es kommt hier weniger auf den Besitz einer bedeutenden Technik als auf prägnanten, modulationsreichen Vortrag an.

Bernhard Vogel.

## Opern- und Concertaufführungen in Leipzig.

Wenn im gesellschaftlichen Leben wie in der Kunst vom Erhabenen zum Lächerlichen nur ein Schritt ist, so auch von der Komik zur Caricatur. Wir haben in der Oper und im Drama gewisse komische Charactere, die durch Uebertreibung in der Darstellung gar zu leicht in's Hanswurstige übergehen. Die Gefahr droht auch öfters den Darstellern des Bedmeßer. Hier die Grenzlinie vom komischen, eiteln Geiz zur Caricatur innezuhalten, ist schwerer, als sich Mancher denken mag. In der neulichen Aufführung der „Meistersinger“ versuchte das komische Factotum unserer Lustspiele und Operetten, Herr Ernst Müller, als kritischer Merker den Beifall und die Lachlust unseres Publikums zu erregen, was ihm auch bei einem großen Theil desselben gelang. Der Versuch verdient alle Anerkennung,

obgleich auch dieser Herr Merker selbst der Kreide viel anzustreichen gab. Dester's wurde er zu zornig, polternd, sprang auch gar zu lebhaft umher; hier wäre also ein Moderato wünschenswerth. Von unserm jetzigen Opernpersonal giebt eigentlich Herr Oberregisseur Goldberg den Bedmeßer am zutreffendsten. Er repräsentirt eine trodene Philistergestalt, die in der Eiferucht auch böshaft, aber nicht jähzornig werden kann. In allen Situationen fühlt er sich auch als städtischer Beamter, der zwar nahe an's Narrenhafte streift, aber dennoch kein Narr wird, selbst als er Prügel bekommen hat. Möge Herr Müller diesem Vorbilde nachstreben, ich glaube, er realisirt dann des Dichter-Componisten Intentionen am besten.

Ein treffendes Characterbild der „Eva“ gab Fr. Mark und auch Herr Sübner erfüllte als „Stolzling“ die gefanglichen und dramatischen Ansprüche; ein Detoniren der hohen Kopftöne g und a im 3. Acte war wohl die Folge des vorhergegangenen Forciren's seiner Stimme, was er durchaus nicht nöthig hat. Der ehrbare, würdige Sachs hatte an Herrn Schelper wieder seinen vortrefflichen Interpreten und sein Lehrbube David-Marion machte seinem Meister Ehre. Auch die übrigen Partien hatten an Frau Duncan-Chambers, Herrn Wittekopf, Knüpfer u. A. gute Vertreter. Chöre und Orchester vollbrachten ihre hohe Aufgabe zur größten Zufriedenheit. Den Leitern der Aufführung, Herrn Capellmeister Paur und Oberregisseur Goldberg, gebührt dankbare Anerkennung. —

Endlich ist auch Mascagni's „Freund Fritz“ bei uns eingekehrt und wurde zwar nicht mit dem Enthusiasmus der Wiener aufgenommen, aber doch freundlich willkommen geheißen; die Oper ging am 12. October sehr gut vorbereitet in Scene, wird aber sicherlich die Rustica-Schwärmer enttäuscht haben. Was schon in Mascagni's erster Oper auffällig bemerkte wurde: daß die oft ganz reizende Musik nur nicht mit der zu schildernden Textsituation harmonirt, tritt hier noch öfter hervor. Zu einfachen Situationen ertönt nicht selten ein Pathos, als handele es sich um die furchtbarsten, tragischen Conflcte. Man könnte dabei fragen: „warum so viel Aarm und Pathos um Su sel?“ Sie sagt ohne dies Ja, wenn Fritz nur will.

Es kommen auch mancherlei Reminiscenzen in dieser Oper vor, aber dennoch dürfen wir Erfindungsgabe dem jungen Componisten nicht absprechen. Möchte er nur nicht in die italienische Pelschreiberei verfallen und seiner Schöpferthätigkeit auch die erforderliche, vergleichende Prüfung widmen, dann haben wir sicherlich dramatisch reifere Werke von dem talentvollen Componisten zu erwarten. An interessanter Melodik und effectvoller Instrumentationen fehlt es den beiden uns bekannt gewordenen Opern nicht, nur stehen sie oft mit der Textsituation in Widerspruch.

Die Direction hatte die besten Kräfte mit den Partien betraut und Herr Capellmeister Paur die Oper so gewissenhaft sicher einstudirt, wie ein Werk Wagner's. Die vortreffliche Susel (Fr. Mark) gewann nicht nur den verliebten Fritz, sondern auch das väterliche Wohlwollen des alten Rabiners durch lieblichen Gesang und angemessenes Spiel. Freund Fritz wurde durch Herrn Merkel in allen Phasen treu porträirt und seine beiden Freunde ließen sich's wohl-schmecken. Daß Herr Schelper auch einen alten Rabiner naturtreu darzustellen vermag, haben wir an diesem Abende erlebt. Die kleineren Partien hatten an Fr. Deuer (Zigeuner) und Frau Duncan-Chambers (Wirthschafterin) zuverlässige Stützen. Herr Concertmeister Prill entzückte durch sein Violinolo und das Orchester verhalf ebenfalls dem Werke mit zu einem Achtungserfolg. Trotz der sehr guten Darstellung ging der erste Act spurlos vorüber, erst die beiden letzten Acte riefen wiederholten Applaus hervor. —

Allseitige Bewunderung und recht heiteres Amüsement wurde aber an diesem Abende durch des zwölfjährigen Mozart's Singspiel „Bastien und Bastienne“ erzielt, welches dem Freund Fritz vorausging und durch Fr. Dönges, den Herren Demuth und Knüpfer höchst vortrefflich dargestellt wurde. Wahrlich! Diese Operette eines

Knaben enthält mehr zutreffende Charakteristik, d. h. Uebereinstimmung zwischen Text und Musik — als Mascagni's Frig. Die Frühreife des göttlichen Genies bekundet sich auch in diesem Werke in höchstem Grade. Möge die Operette noch öfters wiederholt werden. —

Die Direction des hiesigen Königl. Conservatoriums veranstaltete zur Erinnerung an Moriz Hauptmann's hundertjährigen Geburtstag — 13. October 1792 — am 14. October eine Gedächtnisfeier im Institutsaale. Begonnen wurde dieselbe mit einem Offertorium für Chor, Op. 15, *Lauda, anima mea* von Hauptmann, unter Herrn Musikdirector Klesse's Leitung von Schülern und Schülerinnen des Conservatoriums sehr gut ausgeführt. Darnach hielt Herr Prof. Dr. Paul eine Rede, in welcher er Hauptmann's Character, dessen Stellung in der Kunst wie im Leben, sowie dessen hohe Verdienste als Theoretiker und Componist sehr ausführlich schilderte. Der hoch interessante Vortrag wurde mit allgemeinem Beifall aufgenommen. Dann kamen noch mehrere Chorlieder zu Gehör: Im Sommer, Wanderers Nachtlieb, Mailieb, An der Kirche wohnt der Priester, Frühlingsliebe, Wenn Zwei sich gut find; lauter Perlen der Chorliteratur, die durch ihre vortreffliche Reproduction auch von animirender Wirkung waren. Auch das Andante aus Hauptmann's Streichquartett Op. 7 machte durch die treffliche Ausführung der Herren Louis Zimmermann, Anton Korb, Alfred Wille und Philipp Hennig einen guten Eindruck. Einen höchst vortrefflichen Pianovortrag bot uns Frl. Margarethe Schaubé aus Leipzig durch Bach's italienisches Concert, das sie mit geistigem Verständniß und gut geschulter Technik reproducirte. Auch Beethoven's Gdur-Concert wurde von Herrn Emil Eckert recht stylentsprechend vorgetragen. Reichlicher Beifall lohnte das junge Künstlerpersonal. J. Schucht.

Der Amsterdamer a capella-Chor veranstaltete am 13. October eine zweite Aufführung in der Thomaskirche. Die Wirkung dieser ältesten, wenig gekannten und doch aus so tief religiösem Empfinden und erstaunlicher künstlerischer Berechnung hervorgegangenen kirchlichen Figuralmusik war trotz ihrer Fremdartigkeit wohl bei den meisten Besuchern überaus groß. Freilich, die außerordentliche Klangschönheit dieses gewählten Künstlerchores, die Reinheit und durch sehr geschickte Stimmführung der gerade maßgebenden Stimmen erzielte durchsichtige Klarheit des polyphonen Gewebes, bezauberte schon rein elementar an sich. Von den alten niederländischen Meistern war J. P. Sweelinck besonders bevorzugt. Er gilt ja auch als der erhabene Gipfel in der Entwicklung des so früh regen musikalischen Geistes der Niederländer. Von ihm hörten wir den Psalm 122, das großartige fünfstimmige „Hodie Christus natus est“, wo der Tenor, zuerst die frohe Botschaft verkündigend, die übrigen Stimmen gleichsam zu hellem Jubel fortreißt. Von demselben Meister wurden dann noch der Psalm 118 (sechsstimmig), Psalm 75 (vierstimmig) und der in seiner genialen Stimmenverschlingung sehr interessante Psalm 134 vorgeführt. Durch gewaltige Empfindungstiefe besonders hervorragend war das „Kyrie e Christe“ von J. Ockeghem, durch hohem Schwung und Energie fesslend das „Et incarnatus est“ von Orlando di Lasso, diesem letzten großen niederländischen Meister, der durch Ueberwindung aller früheren Einseitigkeiten die Periode des Contrapunktes bis zur höchsten Höhe erhob. Seine Productivität grenzt an's Ungeheuerliche. Daß ein Dirigent, wie Herr de Lange, von innigstem Verständniß für die Eigenthümlichkeiten dieser Meisterwerke durchdrungen ist, bewies die musterergültige Hervorkehrung der feinsten und verborgensten künstlerischen Intentionen. Einen wunderbaren Effect machte das unendlich gleichmäßige, langsame Verhauchen des Schlußaccorde's. Die Aufführung war verhältnißmäßig gut besucht. F. B.

## Correspondenzen.

Berlin.

Ein neuer Concertsaal hat sich in der Hauptstadt des deutschen Reiches aufgethan! Es ist kein Riesenaal; er umfaßt nur 500 und einige Plätze, und soll — wie der Prospect besagt — hauptsächlich für Concerte intimen Characters, das ist Clavier-, Kammermusik-, Veder-Concerte, dann auch für Vorträge dienen. Daß er damit einem Bedürfniß des Berliner Musiklebens entgegenkommt, ist nicht zu bezweifeln. Der Saal der „Singacademie“ ist übermäßig in Anspruch genommen, so daß manche Künstler auf ein Concert daselbst, oder wenigstens auf die ihnen erwünschte Zeit desselben verzichten müssen. Der „Philharmonie“-Saal andererseits ist so groß, daß er nicht für alle Arten von Concerten paßt. Namentlich solchen Musikern, welche in Berlin zum ersten Male debütiren, wird der neue Saal willkommen sein. Er ist billiger als die Singacademie, und leichter zu füllen — was bekanntlich nicht gering in's Gewicht fällt, denn einen neuen, noch unerprobten Tonkünstler pflegt das Berliner Publikum keineswegs zahlreich zuzuströmen, ein spärlich besetzter Saal aber macht einen verstimmten Eindruck, auf den Concertgeber, wie auf die Hörerschaft.

Der neue Saal ist von Herrn Hermann Wolf, dem Inhaber der weltbekannten Concert-Direction gegründet; er steht zugleich in Beziehung zur Firma Bechstein, insofern er den Namen „Saal Bechstein“ erhalten hat. Er befindet sich in der dem vornehmen Westen Berlin's angehörigen Kinkstraße. Der äußerst geschmackvolle und, wie uns die nachher zu erwähnenden 3 Einweihungconcerte überzeugt haben, akustisch vortrefflich gelungene Bau ist von dem Königl. Bauath Schwegten ausgeführt worden. Besterem scheint unser Singacademie-Saal als Muster vorgeschwebt zu haben, man hat beim Betreten des Saales Bechstein zunächst den Eindruck, als sähe man die Singacademie in verjüngtem Maßstabe vor sich. Der Architect hat damit einen sehr glücklichen Griff gethan, denn die einfache Eleganz, sowie die akustischen Verhältnisse jenes alten Berliner Concertsaales sind wahrhaft mustergültig. Der Saal Bechstein ist in festlich-freundlichen Farbentönen gehalten, theils in Weiß mit Gold, theils in ganz hellen, zarten Färbungen verschiedener Art. Die Wände zeigen ihrem Haupttheil nach glatte Flächen, auf denen in Abständen Säulenprospecte von corinthischer Form aufliegen. Auf der Fensterseite fallen zwischen den Säulenprospecten schwere, dunkle Vorhänge hernieder. Die Verzierungen des unteren und des oberen Abschlußes der Wände sind von feinstem, zurückhaltenden Geschmack. Im Hintergrund, das ist hinter dem Podium, erblicken wir in einer schön gearbeiteten Nische die Gestalt einer Muse der Tonkunst, von Prof. Casandreli nach griechischem Vorbilde gefertigt. Die Decke ist mit einer reichen, vom Bildhauer Ernst Westpahl ausgeführten Stuckarbeit geschmückt. Auf der einen Schmalseite, dem Podium gegenüber, befindet sich ein Balkon mit 100 Sitzplätzen, welche so gut amphitheatralisch angeordnet sind, daß man von jedem derselben freien Ausblick auf das Podium hat. Die Beleuchtung ist vorzüglich, sie wird durch Glühlicht, welches eine Mittelkrone und zahlreiche Armleuchter spenden, bewirkt. Von besonderer Trefflichkeit ist die Ventilation: Die Luft wird von vorn herein auf einen angenehmen Wärmegrad gebracht, der sich während der Concert-Stunden, trotz der Menschenansammlung, nicht erhöht. — Mit Ausnahme des Saales selbst und einiger Nebenräume ist der Bau noch unvollendet, er wird erst im nächsten Jahre den entsprechenden Eingang und das geplante Treppenhaus erhalten.

Diese neue Heimstätte der Tonkunst in möglichst würdiger und feierlicher Weise einzuweihen, fand sich eine Zahl unserer allerersten Künstler bereitwilligst zusammen, und entzückte die eingeladene, distinguirte Hörerschaft an drei aufeinanderfolgenden Abenden — am 4., 5. und 6. d. M. — durch außerlesene musikalische Gaben.

Der erste Abend gehörte den Vorträgen des Claviermeisters Bülow. Dieser begann, auf einem ausgezeichneten Bechstein'schen Flügel, mit der Mozart'schen C-moll-Phantasie, und führte uns durch Beethoven (Les Adieux), Kiel (F-moll-Variationen) und Schumann (Faschingschwank) zu Chopin hin, von dem er vier Compositionen: das Dur-Nocturne, Fis-dur-Impromptu, Cis-moll-Scherzo und die Berceuse vortrug. Den zweiten Abend füllte ausschließlich Brahms'sche Kammermusik, von den Quartettgenossen Joachim, Krüse, Wirth und Hausmann, unter Bezugnahme anderer bedeutender Künstler ausgeführt. Den Anfang bildete das Dur-Septett für Streichinstrumente, bei welchem die Herren Edering und Decher mitwirkten; hierauf folgte D-moll-Sonate für Clavier und Violine Op. 108, von Joachim und dem Componisten selbst vorgetragen, und den Beschluß machte jenes Quintett F-moll für Clarinette und Streichinstrumente, welches vor nicht langer Zeit in Berlin zum ersten Male zu Gehör gekommen ist; den Clarinett-Part spielte, wie damals, so auch an diesem Abend, Herr Kammervirtuos Mühlfeld. Den dritten Abend beherrschte Rubinstein als Componist und als Pianist. Ein riesenhaft angelegtes Variationenwerk, Op. 88, eine Ballade nach Bürger's „Leonore“, eine „Nouvelle mélodie“, ein Impromptu und zwei Etüden aus Op. 81 bildeten die Clavier-vorträge; außerdem wurden gesendet: Sonate für Clavier und Bratsche Op. 49, unter Mitwirkung des Herrn Th. Krelle, und zwei persische Lieder, gesungen von Fräulein Anna von Zerbstzoff; diese Dame brachte außerdem zwei nicht allgemein bekannte alt-italienische Arien von Calgara und Pergolesi zum Vortrag. — Daß diese große Zahl hoher und verschiedenartiger musikalischer Genüsse vom Publikum mit dem lebhaftesten, dankerfüllten Beifall aufgenommen wurde, ist begreiflich. In der That gebührt den erlauchtesten Künstlern, die uns dieses seltne Fest veranstalteten, der allerwärmste Dank! Möge nun, nachdem sie dem neuen Saal die Weihe gegeben, ein guter Kunst-Geist in ihm herrschend bleiben, möge, wenn auch nicht immer — so optimistisch darf man nicht wünschen und hoffen — so doch zu allermeist Wahrhaft-Schönes, Künstlerisch-Würdiges in ihm erklingen! William Wolf.

### Gotha.

16. Sept. Mit Concerten werden wir während der Winter-saison förmlich übersättet, mit Vorträgen über Musik, die doch wesentlich zur Förderung des musikalischen Verständnisses dienen, hingegen nicht. Da aber Vorträge über Musik allein nicht immer ihr Publikum finden, so war es vom Herrn Musikdirector Rabich ein ganz glücklicher Gedanke, mit seinem Vortrage aus der „Geschichte der christlichen Tonkunst“, eine musikalische Aufführung geschickt zu verbinden. Selbstverständlich wurde auf diese Weise bei dem zahlreich erschienenen Publikum bis zum Schluß das regste Interesse wach erhalten, da in diesem Falle die musikalischen Vorträge in lebendiger und anschaulicher Weise das gesprochene Wort ergänzten. Der durch seine treffliche Vortragsweise hier allgemein bekannte Kirchengesangsverein führte uns zuerst als Probe einen der ältesten Kirchengesänge, „Media vita“ Gregorianischer, einstimmiger Gesang, Chor, Sequenz von Notker Balbulus (840—912 n. Chr.) vor. Dieser Gesang stammt aus jener Zeit, wo es noch keine Noten gab und man die Melodie durch Punkte, Häkchen und Striche, welche man Neumen (Winke) nannte, bezeichnete. Das hierauf zum Vortrag gelangte „Sit gloria Domini“, mehrstimmiger Gesang von Huchald, stammt aus einer Zeit, wo man die Melodie in Quinten und Quartan begleitete. Der Componist dieses Liedes, der Mönch Huchald (840—930), war der erste, der in seiner Tonchrift Linien anwandte, zwischen die er den Text schrieb. Das „Ave mater Domini“, dreistimmiger Satz im doppelten Contrapunkt von Walter Odington (1228 Erzbischof von Canterbury), zeigte uns den bedeutenden Fortschritt, welchen die kirchliche Tonkunst bereits im 13. Jahrhundert gemacht hatte, indem man anfang, die begleitende Stimme,

welche über den „Cantus firmus“ lag, nicht mehr in Quinten und Quartan gleichbewegt mit diesen gehen zu lassen, sondern dieselbe selbstständig zu führen. Die vierte Programmnummer, das „Kyrie“ von Wilh. Dufay (1350—1432) aus Chimay in Hennegau, zeigte schon den bestimmten Ausdruck, den die christliche Tonkunst bereits im 15. Jahrhundert gewonnen hatte, in der Zeit, in der die Componisten mit Vorliebe Volksmelodien als „Cantus firmus“ zu Grund legten. Die hierauf folgenden Kirchenstücke: „Et incarnatus“ von Orlando Lassus (1520—1594) und „O vos omnes“ von Palestrina (1514—1594), führen uns in eine Zeit, in der neben der melodischen Führung der Stimmen auch die Verbindung der Accorde eine hohe Bedeutung erreicht hatte. Da beide Componisten durch ihren musikalischen Ausdruck für bestimmte Seelenbewegungen eine große Meister-schaft zeigen, so werden noch heutigen Tages ihre Werke mit Vorliebe von guten Kirchenchören gesungen. Während diese beiden Meister als die beiden größten katholischen Kirchencomponisten gelten, wurde uns mit dem hierauf folgenden „Maria walt zum Heiligthum“ von Joh. Eccard (1566—1611) ein erhebender Gesang aus dem Reformationszeitalter vorgeführt. Um diese Zeit wurde der Choral, welcher meistens dem Volksliede entnommen oder im Sinne des Volksliedes componirt wurde, zur Grundlage des Kirchengesanges gemacht. Die hierauf folgende Schlußnummer: „Die Himmel erzählen“, Chor und Terzett von J. Haydn (1732—1809) führt uns in die höchste Blütheperiode der heutigen Kirchenmusik, denen als würdiger Jünger Haydn, Beethoven, Schubert, Mendelssohn, Reithardt, Hauptmann, Richter, Grell, Engel und Becker nachfolgten. H. Wettig.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Der Prinzregent von Bayern ernannte die ihre Bühnenthätigkeit aufgebende Wagnerfängerin Vogl zum Ehrenmitgliede des Hoftheaters und übersandte ihr sein Bildniß mit einer Widmung.

\*—\* Frau Cosima Wagner wird für die nächsten Tage in Paris erwartet. Sie will sich mit Herrn Bertrand, dem Director der Großen Oper, über die Wahl des Wagner'schen Werkes, welches zunächst auf dieser Bühne zur Aufführung kommen soll, verständigen. Bisher war es die Absicht Bertrand's, an erster Stelle die „Meister-singer“ zu geben; er soll aber in diesem Vorhaben irre geworden sein.

\*—\* Der bekannte Heldentenorist der Wiener Hofoper, Herr van Dyck ist unter die Dramendichter gegangen. Er hat, wie das „Wien. Ill. Extrabl.“ meldet, ein Volksstück geschrieben, das im vorigen Deutschen Volkstheater zur Aufführung angenommen wurde. Das Werk trägt den Titel „Matteo Falcone“. Die gleichnamige Novelle von Prosper Merimée hat Herrn van Dyck zu dem Drama angeregt, welches ähnlich Verga's „Cavalleria rusticana“ eine erschütternde Dorfgeschichte behandelt. Der Schauplatz in „Matteo Falcone“ ist Corsica.

\*—\* In dem am 21. October im Saal Bechstein stattfindenden, von der Concertdirection Hermann Wolff zum Besten der Hamburger Nothleidenden veranstalteten Concert werden folgende Künstler mitwirken: Die Violin-Virtuosin Fräulein Betty Schwabe, die Concert-sängerin Frau Cornelia Schmitt-Gsanzl, der königliche Kammermusiker Herr Wilhelm Posse (Hofse) u. A. m.

\*—\* Der Violinist Herr Jacques Weintraub veranstaltet am 22. October in der Singacademie ein Concert mit dem philharmonischen Orchester, in dem die Sängerin Fräulein Marie Blühm mitwirken wird.

\*—\* In der Singacademie fand das Concert des Componisten und Pianisten Hermann Genß und der Sängerin Frau Marie Schott-Mohr unter Mitwirkung des philharmonischen Orchesters statt, und ferner im Saal Bechstein das Concert der Pianistin Fräulein Alice Reinshagen und des Hofopernsängers Herrn Robert Setteborn (Variation.)

\*—\* Dr. Hans Richter ist zu den Proben für das erste philharmonische Concert in Berlin eingetroffen. Dieses Concert fand am 17. October statt.

\*—\* Dr. Otto Meißel, der in Köln wohnende Pianist und Musikchriftsteller, wird in der Singacademie am 19. October nach fünfzehnjähriger Abwesenheit von Berlin sich wieder in einem Concert vor dem dortigen Publikum hören lassen. Zu dem Concert hat die Sängerin Fräulein Katharina Zimbars aus Frankfurt a. M. ihre Mitwirkung zugesagt.

\*—\* Für den 19. October hat der königliche Hofmusikdirector Wille sein Erscheinen im Berliner Concertsaale zugesagt. Auf diesem Tag fällt das 5000. Concert im „Saal Medding“. Wie zur Feier des 4000. Concerts wird auch diesmal Herr Wille den zweiten Theil des Programms leiten. Zur Aufführung gelangen: Beethoven's große Leonoren-Ouverture Nr. 3, Schumann's Abendlied und zwei Compositionen des Festdirigenten.

\*—\* Berlin. Frau Marcella Sembrich, welche hier am 24. Oct. im ersten Concert des Stern'schen Gesangvereins die Sopran-Partie in Haydn's „Jahreszeiten“ singt, ist soeben eingeladen worden, in einem Concert der „Gesellschaft der Musikfreunde“ in Wien die Sopran-Partie in Haydn's „Schöpfung“ zu übernehmen.

\*—\* Heinrich Grünfeld, dessen Abonnement-Concerte im vergangenen Winter durch seine amerikanische Concertreise eine Unterbrechung erfahren mußten, wird in dieser Saison seine seit vierzehnjahren eingeführten Concerte wieder in Berlin fortsetzen. An die Stelle des inzwischen nach London übersiedelten Emile Saurer ist der Großherzog. badische Kammervirtuose Herr Florian Jasie getreten. Das erste der drei Concerte findet am 15. November in der Singacademie unter Mitwirkung von Alfred Grünfeld statt.

\*—\* Die Pianistin Fräulein Mentmeyer gab am 4. October in Dresden ein Concert im Saale von Braun's Hotel.

\*—\* Eduard Grieg hat die Leitung von 4 Concerten in der Weltausstellung zu Chicago übernommen; er wird nur eigene Compositionen zu Gehör bringen.

\*—\* Ueber Therese Vogl sagt der „Münch. R.- und Th.-Anz.“: Wagner's „Tannhäuser“, „Lohengrin“, „Fliegender Holländer“ war in München aufgeführt, dann kam das Werk, in welchem die kühnen Töden sich am kühnsten äußerten, „Tristan und Isolde“, das war am 10. Juni 1865. Wagner hatte in Schnorr von Carolsfeld seinen Sänger gefunden, er hatte ihn zum „Siegfried“ ausersehen — da raffte ein jäher Tod den Heldenkämpfer dahin. Wo war ein neuer „Tristan“ zu finden? Das Musikdrama, eben zu glänzendem Leben erwacht, ruhte wieder, weil es an congenialen Künstlern fehlte, die es hätten verkörpern können, im Sinne des Meisters. Man suchte und suchte, kein „Tristan“ war zu finden, keine „Isolde“. Bachmann sollte den „Tristan“ singen, aber bevor es zum Auftreten kam, verlor er die Stimme und „Tristan und Isolde“ wurde für unausführbar erklärt, kein Sänger, keine Sängerin wagte sich an die Aufgabe. Da war es in der höchsten Noth ein Künstlerpaar der Münchener Hofoper, welches eintrat für das Werk, ganz durchglüht von hehrer Begeisterung für die große Wagner'sche Kunst: es waren Therese und Heinrich Vogl, welche erklärten, die beiden Partien übernehmen zu wollen. Und dem kühnen Willen war ein glänzendes Gelingen beschieden. Nach vierjähriger Pause ging „Tristan und Isolde“ am 20. Juni 1869 neu in Scene, das Ehepaar Vogl feierte im Dienste Wagners den ersten großen Triumph. Von diesem Tage an war „Tristan und Isolde“ der deutschen Kunstkunst eigentlich erst erschlossen. Und nun kam der Tag, wo Frau Vogl an der Stätte 26 jährigen Wirkens zum letzten Male auftritt! Sechszwanzig Jahre begeisterten Kunstschaffens, voll Fleiß, treuer Pflichterfüllung! Die grausame Zeit schreitet vorwärts, sie fragt nicht nach Verdienst, nach Tradition, sie kennt kein Verweilen. Es ist am Münchener Publikum, der Künstlerin zu gedenken, welche ihre ganze Kunst, ihr ganzes Leben in den Dienst des Münchener Theaters gestellt hat. Abschiedsvorstellung von Therese Vogl! Ein Stück Theatergeschichte ist mit dem Namen Therese Vogl verknüpft.

\*—\* Der Claviervirtuose Herr Carl Wendling in Leipzig hat von Sr. Hoheit dem Herzog von Altenburg die goldene Medaille mit der Krone empfangen.

\*—\* Der Hofpianist Herr Stavenhagen in Weimar und der Universitätsmusikdirector Herr Dr. E. Naumann in Jena wurden von Sr. Königl. Hoheit dem Großherzog von Sachsen-Weimar mit dem Ritterkreuz II. Classe beehrt.

\*—\* Der Violinvirtuose, Herr Oscar Koch, bisher in Bremen, ist als städtischer Concertmeister in Aachen angestellt worden.

\*—\* Der f. Musikdirector Hr. B. Wille, gegenwärtig in Liegnitz privatistirend, beging am 1. Oct. unter vielen Ehrungen von nah und fern den Tag, an welchem er 50 Jahre früher seine Dirigentenlaufbahn begann. In Berlin erhielt bei diesem Anlaß eine Straße den Namen des Jubilars.

\*—\* Hr. Hofcapellmeister Strauß in Weimar erhielt das Ritterkreuz 2. Classe vom wachjamen Falken verliehen.

\*—\* Der Claviervirtuose Herr Alfred Reisenauer, welcher mehrere Jahre in Rußland concertirte, hat in einem Berliner Concert am 11. October einen colossalen Erfolg erzielt.

## Neue und neuereinstudierte Opern.

\*—\* In Genua wurde am 6. October erstmals Alberto Franchetti's Oper „Christoforo Colombo“ gegeben. Nach den Telegrammen im „Sefolo“ war der Erfolg sehr groß. Auch das italienische Blatt sagt von dem in Dresden durch Straßl sehr günstig bekannten Tonkünstler: Er habe eine Musik di gran valore verfaßt und rühmt Melodie, Chöre, Instrumentation und den genialen Leiter Mancinelli.

\*—\* Das Kroll'sche Theater hat die neue italienische Oper „Mala vita“ zur Aufführung erworben, die dort italienisch gegeben werden soll. Gemma Bellincioni und Roberto Stagno, die Santuzza und der Turiddu der Wiener Sonzogno-Mascagnischen Operngesellschaft werden am Kroll'schen Theater in den Hauptpartien der Oper „Mala vita“ gastiren. Die Bellincioni ist der Stern der Oper und läßt als dramatische Sängerin die Frau Sembrich weit hinter sich. Und Stagno, der außerordentliche Schüler J. B. Lamperti's in Dresden, dürfte in Berlin wie in Rom, Petersburg und Madrid Stürme von Beifall erregen.

\*—\* Verdi's vielbesprochener Falstaff wird nunmehr, wie dem „Wien. Fröbl.“ aus Mailand geschrieben wird, im Laufe des Januar am dortigen Scala-Theater zur ersten Aufführung gelangen. Die Oper besteht aus 3 Acten und 6 Bildern. Der 79 jährige Meister, der täglich früh um 5 Uhr das Lager verläßt, ist, nachdem er seinen Landbesitz zu Fuß inspicirt hat, 6 bis 7 Stunden im Tage mit Musik beschäftigt, besonders in der letzten Zeit, wo er an der Instrumentierung des „Falstaff“ emsig schaffte.

\*—\* Am 25. d. M. ist der 100 jährige Gedenktag der ersten Aufführung der „Zauberflöte“ in Prag. Die Leitung des Neuen deutschen Landestheater in Prag wird diesen Gedenktag durch eine Festvorstellung feiern.

\*—\* Die Oper „Bique-Dame“ von Tschaikowski hat im böhmischen Landes- und Nationaltheater in Prag einen durchschlagenden Erfolg errungen. Der Componist und die Künstler wurden, wie gemeldet, 36 Mal vor die Rampe gerufen.

\*—\* Die nach Fitger's gleichnamigen Drama bearbeitete, von dem dänischen Componisten Enna in Musik gesetzte Oper „Die Heze“ ist zur Aufführung im Berliner kgl. Opernhause angenommen worden. Das Werk hatte zuerst in Kopenhagen und dann in Prag großen Erfolg.

\*—\* Wir gedachten bereits der seltenen Feier, die das Berliner kgl. Opernhaus für nächsten Sonntag vorbereitet. Zum dreihundertsten Male geht an diesem Tage „Lohengrin“ in Scene. In der am 23. Jan. 1859 erfolgten ersten Aufführung der von Wilhelm Taubert einstudirten Oper „Lohengrin“ traten die Damen Wipperf (Elsa), Wagner (Ortrud), die Herren Fricke (König Heinrich), Formes (Lohengrin), Krause (Telramund) und Pfister (Heerrufer) auf.

## Vermischtes.

\*—\* In Wiesbaden fanden eben bezüglich der Hoftheaterfrage Verhandlungen zwischen dem Minister des königlichen Hauses, von Wedell-Wiesdorf, sowie dem Leiter der dortigen Hofbühne, Geh. Hofrath Adelon, und dem Oberbürgermeister Dr. v. Jbell statt. Nach den Erklärungen des Ministers ist kein Zweifel mehr, daß man an maßgebender Stelle in Berlin entschlossen ist, die königlichen Theater in Wiesbaden, Hannover und Kassel nur noch bis zum Jahre 1895 unter königlicher Verwaltung fortbestehen zu lassen. Für Wiesbaden bedeutet die Umwandlung der Hofbühne in ein Stadttheater den Wegfall eines jährlichen Zuschusses von über 160,000 M. aus der königlichen Schatzkammer. Die Frage der Erbauung eines neuen Musiktempels hat plötzlich ein ganz verändertes Gesicht erhalten, da möglicherweise die Zinsen des seit vielen Jahren angesammelten Aufwands die königliche Unterstützung ersetzen müssen.

\*—\* Zur Gründung eines Italienischen Bayreuth fordert der in Heidelberg lebende bekannte italienische Componist Eugenio Pirani in der „Perseveranza“ auf. Warum soll, fragt Pirani, das musikalische Italien nicht das leisten vermögen wie das musikalische Deutschland? Die Gründung eines Sanctuariums ausschließlich für italienische Musik, wo einmal im Jahre die Opern der großen Meister gespielt und wohin alle Freunde dieser Musik wallfahrten würden, ist nach Pirani durchaus keine Utopie. Auch bei anderen italienischen Musikern scheint diese Idee Anklang gefunden zu haben.

\*—\* Vom Professor J. Bonawitz in London kommt eine



Symphonie Emoll in St. James' Hall unter seiner Direction zur Aufführung.

\*—\* Die Ehrlich'sche Musikschule in Dresden hat unter der Leitung ihres neuen Directors, Herrn Lehmann-Osten, bedeutende Erweiterungen erfahren, so daß sie sich die Aufgabe stellen kann, im Clavierspiel (zwei-, vier-, sechs- und achthändig), Violin-, Violoncellospiel, Gesang (vollständige Ausbildung für das Schauspiel), Theorie, Zusammenspiel verschiedener Instrumente (Duo-, Trio- und Quartettspiel) und Orchesterpiel gründlichen Unterricht nach vorzüglicher Methodik zu bieten. Das Lehrercollegium der Lehranstalt weist u. A. treffliche, in der Künstlerwelt wohl accreditirte und hervorragende Persönlichkeiten auf, so z. B. für Theorie und Chorgesang Herrn Reinhold Becker; für Clavier die Herren Lehmann-Osten, Jean Louis Nicodé u.; für die vollständige Ausbildung für Concert und Oper die Herren Kammerfänger Anton Erl. Reinhold Becker u.; für Violine die Herren Königl. Musikdirector A. Ehrlich, Kammermusiker Kratina, Königl. Hoftheater-Mitglieder Wengelsch und Steglich; für Declamation und vollständige Ausbildung für das Schauspiel Herrn Kammerfänger Glomme u. Außerdem verfügt die Anstalt noch über ca. 20 Lehrkräfte von Ruf. Besondere Beachtung verdienen die Opern-, Schauspiel- und Orchesterschulen, für welche, wie aus dem Prospecte hervorgeht, gediegene und bewährte Lehrkräfte engagirt sind. Der Eintritt in die verschiedenen Klassen kann jederzeit erfolgen. Besondere bequeme Einrichtungen sind für Violin- und Cello Schüler insofern getroffen, als dieselben in der Schule für sie passende Instrumente vorfinden, so daß z. B. der Schüler, aus der Schule kommend, seine Unterrichtsstunde nehmen kann, ohne erst sein Instrument mitbringen zu müssen.

\*—\* Das zwölfte schlesische Musikfest findet 1894 in Görlitz statt.

\*—\* Unserer Notiz über eine Kunstreise des philharmonischen Orchesters unter Leitung des Herrn v. Bülow nach Wien fügen wir hinzu, daß es sich um eine kurze Tournee von fünf Concerten, davon eins in Prag, drei in Wien und eins in Pest, handelt. Der Unternehmer der Tournee ist Herr Hermann Wolff, der Vertreter des philharmonischen Orchesters. — Die Beforgung der Wiener Concerte hat Herr Wolff der Hofmusikhandlung von Gutmann in Wien übertragen.

\*—\* Die Dresdener königl. Capelle hat ein neues Werk von Friedr. E. Koch, dessen zweite Symphonie in G Dur, zur Ausführung angenommen, und zwar wird die Novität sich bereits auf dem Programm des am 4. Novbr. bevorstehenden Concerts der Capelle befinden.

\*—\* In der Philharmonie in Berlin fand der bereits mehrfach angekündigte populäre Clavierabend des Herrn Professor Heinrich Barth statt. Das Programm enthielt u. a. die D-moll-Sonate von Beethoven; Humoreske Op. 20 von Schumann; Zwei Rhapsodien Op. 79 von Brahms.

\*—\* Aus Weimar haben wir über die Festlichkeiten schon mehrfach berichtet. Die eigentliche künstlerische Feier, die Festvorstellung Abends im Hoftheater wurde mit einem Musikstück von Eduard Lassen eingeleitet. Nach einem kurzen Vorspiel, in dem die Genien der Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft Weimars und der Niederlande glorreiche Geschichte feierten, begann die Aufführung der lebenden Bilder, zu denen eine einleitende Dichtung gesprochen wurde. Die Einrichtung lag in den Händen des Oberregisseurs Professor Brand, die scenischen Anordnungen hatte Oberregisseur Brock getroffen. Das erste Bild zeigte den Sängerkrieg auf der Wartburg (1205), nach dem Gemälde von Moritz Schwind, die begleitende Musik von E. Lassen. Das zweite Bild führt uns nach Worms, wo Luther auf dem Reichstage vor dem Kaiser sein entscheidungsreiches, schicksalsschweres Wort sprach: „Hier stehe ich, ich kann nicht anders, Gott helfe mir, Amen!“ Ein Landsknecht, der bei der Aufhebung Luthers und seinem Bringen zur Wartburg mitgewirkt hatte, erzählt schlichten Thüringern als Augenzeuge diese Scene in den einleitenden Worten. Recht stimmungsvoll hatte Hans von Bronsart in die begleitende Musik den Choral: „Brich an du schönes Tageslicht“ verwoben, dessen fernere Weise noch ertönte, als sich der Vorhang schon geschlossen hatte. Die drei nächsten Bilder brachten historische Erinnerungen aus den Niederlanden. Zunächst „Wilhelm der Schweigsame opfert seine Schätze zur Rettung des Vaterlandes“, nach Claudius Jaquard; sodann die Begegnung und der Friedensschluß zwischen dem Prinzen Moritz von Oranien und dem Marquis von Spinola (1609) und endlich die Einnahme von Herzogenbusch durch den Prinzen Friedrich Heinrich von Oranien (1629), die letzteren beiden nach Entwürfen von Charles Rochussen. — In die Noth des dreißigjährigen Krieges versetzt uns das sechste Bild: „Herzog Bernhard von Weimar in der Schlacht bei Lützen (1632)“. Nach einem Entwürfe von Fritzsch Smith und Hans W. Schmidt hergestellt konnte es wohl als das bestgelungenste bezeichnet werden, sowohl durch die Kühnheit der Compo-

sition als durch die täuschende Kunst des Malers, so daß man nicht mußte, wo fängt hier das Gemalte an und wo hört das Leben auf. Noch ein Bild aus der niederländischen Heimath der hohen Jubilarin; die Ausföhnung der Admirale de Ruyter und de Tromp durch Wilhelm III., Prinzen von Oranien, den nachmaligen König von England 1672, nach Charles Rochussen. — Das letzte Bild nach einem Entwürfe von Theobald v. Der brachte dem entzückten Auge Herzogin Anna Amalie und ihren Hof. Wie hätte sie fehlen dürfen, wo man Weimar's Fürstenhaufe und seinem Ruhme huldigt! Es war ein überaus glücklicher Gedanke, die einleitenden Worte zu diesem Stimmungsbilde aus Schiller's Huldigung der Künste zu entnehmen. Dieselben unvergänglich schönen Worte, die einst die Eltern des Großherzogs bei ihrem Einzuge als junges Ehepaar in Weimar gefeiert hatten, erklangen heute nach 88 Jahren von Neuem dem Sohne und der Jubelbraut. Das Bild führte den Zuschauer nach Tiefurt; vor dem wohlbekannten runden Tempel, der von so vielen frohen Tagen zu erzählen weiß und Corona Schröter als erste Iphigenie gesehen hat, dort war um die Herzogin ihr Hof gruppiert, denen Schiller, meisterhaft vom Schauspieler Brock dargestellt, etwas vorliest.

\*—\* Chemnitz. Am Bußtage fand unter colossalem Andrang des Publikums die VI. geistliche Musikaufführung des Kirchenchores von St. Jakobi unter Leitung des Kirchenmusikdirectors Th. Schneider statt. Außer den einheimischen Mitwirkenden: Frä. Joh. Glöbel, Harfenvirtuosin, Herrn Organist W. Sepworth, Mitgliedern der Singacademie und der städtischen Capelle, trat ein hier stets mit Freunden begrüßter Gast auf, Frau Melita Otto-Mosleben, Ehrenmitglied des Kgl. Hoftheaters. Sie sang mit ihrer schönen Stimme, der die Zeit kaum etwas anzuhaben vermocht hat und der edlen Auffassung, welche ihrem Vortrag charakteristisch ist, die Arie aus „dem deutschen Requiem“ von Brahms, ein Lied „Ich möchte helm“ von O. Hermann und eine neue Composition von A. Becker „Mache mich selig, o Jesu“ für eine Sopran- und vier Knabenstimmen mit Harfen und Orgelbegleitung. Nach dem Vortrag des letzten Liedes durchlief eine starke Bewegung die auf allen Plätzen fast überfüllte Kirche. Vom Kirchenchor wurde vorgetragen: Geistliches Abendlied für Tenor-Solo, gemischten Chor und Orchester von E. Reinecke, „Die Vergebung“ Concertstück von S. Jabadzohn. (Sopran-Solo: Frau Otto-Mosleben) und eine neue sehr wirkungsvolle Composition von Th. Schneider. „Wie lieblich sind deine Wohnungen“ für Chor, Recitativ und Solo-Quartett mit Begleitung des Orchesters. Letztere erscheint demnächst in Partitur, Clavier-Auszug und Stimmen bei E. A. Klemm und ist für die Kirche, ebenso wie für den Concertsaal geeignet.

\*—\* In der am Sonntag geschlossenen Musik- und Theaterausstellung in Wien befand sich u. A. auch das Stammbuch Carl Maria v. Weber's. Interessant sind die Zeilen, die der Vater dem Sohne mitgab auf den Lebensweg: „Fürchte Gott! und wandle den Weg der Tugend; betrachte bey allen Deinen Handlungen stets das Ende; liebe die Wahrheit, sprich von jedem, auch von Deinem Feinde gut, wende Deine Zeit wohl an, Ehre Deine Vorgesetzten und Lehrer, und fliehe Spiel, Weib und Wein. — Kommt dieser getreuen und aufrichtig-väterlichen Voricht nach, so wirst Du Gott gefällig, Deinen Nächsten und Dir selbst nützlich seyn, ein ruhiges Gemüthe und einen gesunden Körper behalten, und dereinst die Seligkeit erlangen, welches vom Herzen wünschet Dein Dich segnender aufrichtig-treuer Vater J. A. v. Weber, fürstlich Guttmacher Capellmeister, Gutin in Holstein, d. 24ten 7bris 1788“. Gleich daneben war in der Ausstellung jener wichtige Empfehlungsbrief angehängt, den Fürst Lobkowitz in Sachen Weber's an den Fürsten Schwarzenberg richtete: „Herr Capellmeister Weber will durchaus, daß ich ihm an Dich, mein verehrter Freund, einen Brief mitgebe. — Ist es Dir sehr unangelegen, so bitte ich Dich herzlich um Vergebung; aber abichlagen kann ich es ihm nicht, ihn Dir auf's Wärmste anzupfehlen, da er wirklich ein talentvoller in seinem Fache besonders geschulter, aber auch sonst vielseitig gebildeter und im Umgange recht angenehmer Mann ist, an dem uns're Oper, die er künftig zu dirigiren haben wird, meines Erachtens eine ganz vorzügliche Acquisition gemacht hat. — Da er ein sehr guter Compositur ist und auf dem Fortepiano nebst einem seelenvollen Vortrage viel Fertigkeit besitzt, so dürfte auch das Concert, das er zu Wien zu geben Willens ist, sehr entsprechend für jene ausfallen, die sich für ihn interessieren. Auf jeden Fall giebt mir seine Bitte Gelegenheit, mich Deinem Andenken zurückzurufen, und ob ich mir gleich schmeicheln zu können glaube, daß es einer außerordentlichen Veranlassung hiezu eigentlich nicht bedarf, so bleibt es mir doch sehr erwünscht, Dir ernsthaft sagen zu können, wie sehr ich bin Dein treuer Freund A. S. Lobkowitz. Prag am 26. März 1812.“

### Kritischer Anzeiger.

**Hutter, Hermann.** Minne-Lieder. Sechs Gesänge für eine mittlere Stimme mit Clavierbegleitung.

**Hutter, Hermann.** Sechs Lieder für vier Männerstimmen. Berlin, Verlag von Riesc Erler.

Es liegt in der Obliegenheit des Kritikers, neuere Werke mit einer gewissen sceptischen Gesinnung in die Hand zu nehmen. Man darf aber nicht dabei zum einseitigen Sceptiker werden, der alles Neuere gleich im Voraus verdammt. Mit Gewissenhaftigkeit unparteiisch prüfen, ist jedes Mannes Pflicht und Schuldigkeit.

Die vorliegenden Lieder eines noch unbekannten Componisten bekunden Talent und sind gefällig melodisch. Die Minne-Lieder für eine Singstimme enthalten auch eine gut gearbeitete Clavierbegleitung. In den Männerchören sind die Stimmen gut geführt und werden dieselben auch einen günstigen Erfolg haben. Ueber eine Octavenfortschrittung der Melodie mit dem Daß kann man streiten; absolut verwerfen läßt sie sich nicht. Man darf also beide Liederhefte bestens empfehlen.

**Ludwig, August:** „Gelobet seist du jederzeit, Frau Musikal“ Auslieferung: Friedrich Hofmeister, Leipzig.

Es gewährt ein inniges Vergnügen, dem Verfasser auf seiner kritischen Wanderung durch die Räume der Musik-Ausstellung in Wien zu folgen und entweder mitzulachen oder ganz verurteilt zu werden, wenn er mit jugendlichem Scharfblick jene mannigfachen Schattenseiten entdeckt und rückwärtslos bloßlegt, die ohne Frage das sonst so gelungene und schätzenswerthe Unternehmen in einigen Theilen entstellen. Mit fühnem Muthe theilt der Verfasser links und rechts seine Ohrfeigen aus, so unverfroren, wie der Kasperle auf den deutschen Jahrmärkten. Und dabei verfolgt er keineswegs mit bedächtigen Schritten seinen Weg geradeaus, sondern macht oft gar ergötzliche Seiten sprünge. Durch die in lustigen Wellen kräuselnde Oberfläche dieser flotten Satire leuchtet aber ein tiefer Ernst, eine hohe Auffassung der Kunst und innigste Verehrung ihrer unsterblichen Meister hervor, die leider so unendlich selten ist. Das Schriftchen ist im Selbstverlage des Verfassers erschienen und sei allen Liebhabern einer offenen und herzhaften Kritik bestens empfohlen.

F. B.

**Müller, D.** Drei geistliche Lieder für eine Singstimme und Begleitung mit Pianoforte, Orgel oder Harmonium componirt. Op. 10. Leipzig, C. F. Kahnt Nachfolger.

Der Componist hat sich ernstlich bemüht, den Sinn der herrlichen Textesworte in Tönen wirksam zum Ausdruck zu bringen. Es ist ihm dies meist gelungen, und bei angemessenem Vortrage werden seine Tonsätze ihren Zweck nicht verfehlen.

**Rebling, G.** Op. 48. Drei Vorspiele für Orgel. Nr. 1 und 3. Magdeburg, Heinrichshofen's Verlag.

Von den drei Vorspielen haben wir nur Nr. 1 und 3 zur Anzeige erhalten. Nr. 1 ist für den Choral — „D daß ich tausend Zungen hätte“ — bestimmt. Nach einer kurzen Einleitung, für die das leitende Motiv der ersten Choralzeile entnommen ist, tritt der cantus firmus in der Oberstimme hinzu. Nachdem letztere die beiden ersten Choralzeilen gebracht hat, folgen nach einem kurzen Zwischenspiele die übrigen Choralzeilen in der gleichen Stimme. Nr. 3 ist ein Vorspiel zu: „Lobe den Herren, o meine Seele“. Nach einer viertactigen Einleitung bringt die Oberstimme die erste Choralzeile und nach einem zweiertactigen Zwischenspiele die gleiche Stimme die zweite Choralzeile. Hierauf führen drei Tacte das polyphonne Stimmgewebe fort und nehmen im folgenden Tacte im Tenor den cantus firmus auf, von welchem 9 Tacte die Wiederholung der ersten zwei Choralzeilen enthalten. Nach kurzem Zwischenspiele läßt die Oberstimme den cantus firmus wieder erklingen und führt ihn bis zum Schlusse. Das Ganze ist eine recht schätzenswerthe Arbeit, von der wir wünschen, daß sie recht oft zum Vortrage kommen möge.

—g.

**Rosenhain, Jakob:** Lieder-Album. Breitkopf & Härtel, Leipzig.

Es wird für viele Musikfreunde in Deutschland eine Ueber- raschung sein, den Componisten, der sich seit langen Jahren in Frankreich einen ehrenvollen Namen gesichert hatte, während er in

Deutschland nur in engeren Kreisen gekannt und geschätzt war, mit einem stattlichen Liederalbum am Abend seines Lebens auftreten zu sehen. Aus der Fülle seiner Liedercompositionen, die etwa hundert Nummern beträgt, hat er dreißig in diesem Bande vereinigt und die Leipziger Verlagsfirma hat ihnen eine gebührende Ausstattung gegeben.

Der Grundzug dieser Compositionen ist ein lyrisch-deutscher; mag auch der dramatische Zug, wie in dem Lied „Schnee“, da und dort hereinspielen, so bekundet schon Rosenhain's Vorliebe für Geibel, Lenau und Heine seine Neigung zur Vertonung der edelsten, seelen- vollen Lyrik; und trotz seines langen Aufenthaltes in der Fremde ist von einem Anfluge an französische Musiklyrik keine Spur zu finden. Kommen auch fremde Liedweisen vor, wie im „Eithnischen Volkslied“, im „Zigeunerlied“, die zu den Perlen des Albums gehören, so sind sie in ihrer Eigenart doppelt reizvoll und zu Herzen bringend. Indem Rosenhain auf eigenen Wegen geht, braucht er sich nicht zu scheuen, Gedichte, die bereits von anderen Meistern verwertet sind, nach seiner Auffassung in die Sprache der Töne zu übertragen. Beispielsweise sei auf Heines „Im wunderschönen Monat Mai“ hingewiesen, das Rosenhain im frischen, heitern Volks- ton aufgefaßt hat. Der Componist hat wohl kaum gewußt, daß einer der ersten Aesthetiker, der zugleich Dichter war, Friedrich Vischer, die Unwahrheit aller der Compositionen nachgewiesen hat, die dem Heine'schen Texte eine getragene und melancholische Melodie unterlegen.

Die Clavierbegleitung ist von jener Meisterhaft, daß sie sich ohne gängliche Unterordnung in seiner Unterstützung der Gesangs- stimme anschließt. Es gehört freilich eine gute Schule dazu, um die ganze Schönheit der Lieder zu Gehör zu bringen, denn auch dem einfachsten wohnt eine geistige Bedeutung bei.

R. Schaefer.

### Aufführungen.

**Mühen i. B.** Fest-Programm zur 50jährigen Jubiläums-Feier der Anstalt Allentau am 26. September. Fest-Concert unter Mit- wirkung der Concertfängerin Frau Frieda Höck-Lechner (Sopran) aus Karlsruhe, des Concertsängers Herrn Karl Diezel (Tenor) aus Berlin, sowie des Claviervirtuosen Herrn Theodor Pfeiffer aus Baden-Baden. Festgesang, Chor von Gluck. Arie aus der „Schöpfung“: „Nun beut die Flur“ von Haydn. (Frau Höck-Lechner.) Soli für Clavier: Nocturne (Desdun) von Chopin; Oiseau si j'étais von Felszt; Rhapsodie Nr. XII von Liszt. (Herr Th. Pfeiffer.) Lieder für Tenor: Wohin? Der Neugierige; Des Müllers Blumen von Schubert. (Herr Diezel.) Sonntag, Chor von Hiller. Lieder für Sopran: Ich liebe Dich von Beethoven; Geheimniß von Götz; Das Mädchen an den Wind von B. Lachner. (Frau Höck-Lechner.) Lieder für Tenor. (Herr Diezel) Ungarische Phantasie für Clavier und Orchester oder für II. Clavier (Herr Klump) von Liszt. (Solo: Herr Th. Pfeiffer.) Festgedicht von Prof. Keller mit Huldigung vor den Büsten Ihrer Kgl. Hoheiten. Landeshymne.

**Dresden,** den 14. October. I. Kammermusik-Abend gegeben von Margarete Stern, Henri Petri und Arthur Stenz. Trio für Pianoforte, Violine und Violoncello, Op. 5, B moll von R. Volk- mann. Sonate für Pianoforte und Violine Nr. 9, B dur von Mo- zart. Trio für Pianoforte, Violine und Violoncello, Op. 70 Nr. 2 Es dur von Beethoven. (Concertflügel: Blüthner.)

**Gmunden,** den 23. August. Orgel-Concert in der evangelischen Kirche zum Besten derselben unter Mitwirkung der Herren Marcello Rossi, k. u. k. Kammervirtuosen, Josef Labor, königl. Hannover'schen Kammervirtuosen, Frä. Helene v. Morini, Theodor Meyer, königl. Hannover'schen Lehrers und des Kirchenchores. Veränderungen über den Choral: „Wer nur den lieben Gott läßt walten“ für Orgel von Hind. (Herr Meyer.) Recitation und Arie von E. v. Astorga. (Frä. v. Morini.) Violine mit Orgelbegleitung: „Arioso“ von M. Rossi. (Herr Rossi.) „Phantasie und Fuge G moll“ für Orgel von J. S. Bach. (Herr Labor.) Kirchenchor: a) „Alta Trinita Beata“, Chor aus dem 15. Jahrhundert; b) „Neujahrslied“ von Mendelssohn. „Largo“ für Violine mit Orgelbegleitung von Händel. (Herr Rossi.) Orgel: Choralvorspiel über: a) „Da Jesus an dem Kreuze hing“ von E. Habert; b) „Praeludium G dur“ von Mendelssohn. (Herr Labor.) „Gäcilienhymne“ für Violine mit Orgelbegleitung von Gounod. (Herr Rossi.) Kirchenchor: a) „Choral“ von Händel; b) „Bußgebet“ von Reibhardt. Orgel: Mozart-Phantasie F moll, componirt für ein Orgelwerk, für die Orgel eingerichtet von Alfred Claus. (Herr Labor.)

**Leipzig.** Motette in der Thomaskirche, den 15. October. Carl Reinecke: „Seele, was betrübst du dich“, geistliches Lied. Moritz Hauptmann: Sanctus und „Agnus dei“ aus der Vocalmesse für

Solo und Chor. — Kirchenmusik in der Thomaskirche, den 16. October. Mendelssohn: Aus dem Elias: „Sei stille dem Herrn“, Arie und „Wer bis an das Ende beharrt“, Chor mit Orchesterbegleitung. **Sechseventen.** 13 und 14. Symphonie-Concert des Philharmonischen Orchesters aus Berlin (Herfurth): Symphonien von Beethoven (Nr. 4) und Schumann (Nr. 4), „Peer Gynt“ Suite von Grieg, „Danse macabre“ von Saint-Saëns, Ouverturen von Mozart, Wagner („Faust“), Beethoven (Nr. 1 zu „Leonore“) und Weber, „Aufforderung zum Tanz“ von Weber-Berlioz, Rigaudon von E. de Hartog, Ballscene für Violinchor von Mayseher-Hellmesberger, Larghetto aus dem Clarinetten-Quintett von Mozart (Clarinet: Herr Rhode), Prélude aus „Le Déluge“ von E. Saint-Saëns (Violin solo: Herr Bleuer), Solovorträge der Herren Olf (Violine, Chaconne von C. Bach) und Bouman (Violoncello, zwei

Sätze aus dem D-moll-Concert eigener Composition). — 1. Wagner-Soirée desselben Orchesters: „Siegfried-Idyll“, Ouverturen zum „Fliegenden Holländer“ und zu „Tannhäuser“, „Lohengrin“-Vorspiel und Fragmente aus den „Meistersingern“, „Rheingold“ und „Parzifal“ von R. Wagner, „Albumblatt“ für Violine von Wagner-Wilhelmj (Herr Bleuer).

**Wien.** 9. Symphonie-Concert der Componisten und Gast-dirigenten in der Internationalen Musik- und Theaterausstellung unter Leitung des Herrn G. Henschel aus London: 2. Symphonie von Brahms, Suite aus der Musik zu Shakespeare's „Hamlet“ von G. Henschel, „Egmont“-Ouverture von Beethoven, „Meistersinger“-Vorspiel von Wagner.

Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

## Joh. Seb. Bach's

Wohltemperirtes Klavier, herausgegeben von  
**Carl Reinecke.**

Analytische Ausgabe. 2 Theile je M. 3.—.

Da die Erkenntniss von dem kunstvollen Aufbau einer Fuge nicht von jedem Jünger der Tonkunst erwartet werden kann, während der richtige und erschöpfende Vortrag doch von einer solchen abhängt, so hat der Herausgeber dieser neuen Ausgabe des „Wohltemperirten Klaviers“ versucht, durch einen kurzen Hinweis auf das jedesmalige Eintreten des Fugenthemas, auf dessen Umkehrung, Vergrößerung oder Verkleinerung, auf die Verwendung des Kontrapunkts u. s. w. eine Analyse jeder Fuge zu geben.



## W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. **Leipzig** Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

## Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

## C. F. Schmidt, Musikalienhandlung

Special-Geschäft für antiquarische Musik und Musik-Literatur

Heilbronn a. N. (Württemberg)

versendet gratis und franco folgende Kataloge:

- A. Katalog für Orchester-Musik.** Inhalt: 1) Musik für kleines 6—17 stimmiges und grosses Orchester. 2) Musik für Streich-Orchester (nur Streich-Instrumente, event. in mehrfacher Besetzung. 3) Harmonie- und Militär-Musik.
- B. Katalog für Instrumental-Musik mit u. ohne Piano-forte.** Inhalt: 1. Violine. a. Solis für Violine mit Orchesterbegleitung; b. Nonette, Octette, Septette, Sextette für Streichinstrumente; c. Streichquartette; d. Streichtrios; e. Duo für 2 Violinen; f. Duos für Violine u. Viola; Violone u. Violoncello; g. Stücke für Violoncello, Soloncelle und Violoncello. 2. Viola. Solis, Schulwerke, Etuden. 3. Violoncello. a. Solis für Violoncelle mit Orchester- oder Quintettbegleitung; b. Stücke für Violoncello, Schul- u. Violoncello. 4. Contrabass. 5. Quartette, Sextette etc. für Blasinstrumente. 6. Fagott. a. Solis mit Orchester- oder Quintettbegleitung; b. Stücke für Fagott, Duos, Trios, Scholen. 7. Clarinette. 8. Hoboe. 9. Fagott. 10. a. Cornet à Piston. Trompete. 11. Zither. 12. Gal-tarre. 13. Harfe. 14. Schulen und Stücke für diverse Instrumente: Xylophon, Trommel, Pauken, Harmonika Accordion, Mandoline.
- C. Katalog für Streichinstrumente mit Piano-forte.** Inhalt: 1. Oboe, 2. Clarinette u. Piano-forte, 3) Hoboe u. Piano-forte, 4) Fagott u. Piano-forte. 5. Musik für Violoncello zu 4 Händen mit Begleitung von Violine und Violoncello. 6. Trios: a. Piano-forte, Violine und Violoncello; b. Piano-forte, Violine und Viola; c. 2 Violinen und Piano-forte; d. Violine und Piano-forte; e. Violoncello und Piano-forte; f. Viola und Piano-forte; g. Violoncello und Piano-forte; d. Contrabass und Piano-forte.
- D. Katalog für Piano-forte-Musik, Orgel, Harmonium.** Inhalt: a. Kirchenmusik; b. Gesangswerte für Concertgebrauch mit Instrumentalbegleitung; c. Opern und Singspiele in Partitur; d. Opern und Operetten in Klavierauszuge mit Text; e. Mehrstimmige Lieder u. Gesänge, Männerchöre, Frauenchöre, gemischte Chöre. Abtheilung II: a. Duette, Terzette mit Piano-fortebegleitung; b. Lieder mit Piano-forte und Instrumentalbegleitung; c. Lieder für eine Stimme mit Piano-fortebegleitung, humoristische Lieder, Couplets, Solosong etc.; d. Gesang-Schulen und Übungen.
- E. Katalog für Vocal-Musik.** Inhalt: Musik-Theorie, Musik-Geschichte, Literatur.

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel, Leipzig.

## Klavier-Quintett in Ddur

für Piano-forte, 2 Violinen, Viola und Violoncell  
von **Jul. Bleichmann.**

Preis: M. 15.—.

Die Kammermusik-Litteratur hat durch das interessante und geistvolle Werk des jugendlichen Tonsetzers eine schöne Bereicherung erfahren.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

**Floersheim, Otto,** Pagina d'Amore für Violoncell mit Piano-fortebegleitung M. 1.80.

## Schuberth's Musikalisches Fremdwörterbuch.

In über 80 000 Exempl. verbreitet.  
19. Auflage. Gebunden 1 Mk.

Verlag von **J. Schuberth & Co.,** Leipzig.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger**, Leipzig.

# „Beerenlieschen“

(Märchen von **A. Danne**.)

Musik von

**K. Goepfart.**

Clavier-Auszug Pr. M. 4.—.

NB. Für Bühnen und Vereine zu Weihnachtsabenden sehr geeignet.

## Kritische Berichte über die seitherigen Aufführungen.

**Weimar.** Weihnachten 1885 und 86.

— — — Und so kommen wir zum Schluss auch dazu, der Grossh. General-Intendanz unseren Dank zu sagen, mit dem Bemerkten, dass sie Kindern und Erwachsenen keine grössere Freude hätte bereiten können, als mit der Aufführung unseres reizenden „**Beerenlieschen**“.

(Weim. Ztg.)

**Bremen.** Weihnachten 1889.

— — — Stück und Musik, beide gleich fesselnd und originell, — und sind wir in der angenehmen Lage zu konstatiren, dass das schöne Märchen hier einen durchschlagenden Erfolg zu verzeichnen hatte.

(Weser Ztg.)

Soeben erschienen:

**Albert Becker,**

**Motette**

**für das Reformationsfest.**

Für Doppelchor a capella.

Partitur M. 1.50. 5 Stimmen, je 30 Pf.

Leipzig.

Breitkopf & Härtel.

Novitäten von

**Robert Fischhof.**

Trois scènes aragonaises, f. zwei Claviere. No. 1 M. 1.80,

No. 2, 3 . . . . . à M. 2.40.

Melusine, Etude caracteristique f. Clav. zu 2 Händ. M. 1.80.

Caprice polichinelle f. Clavier zu zwei Händen. M. 1.80.

Lieder u. Gesänge f. 1 Singstimme m. Clavierbegltg.

Texte deutsch und englisch.

Frau Holle (Baumbach), tief und hoch . . . . . à M. 1.20.

Die Spindel (Baumbach), hoch und tief . . . . . à M. 1.50.

Der Mai kommt als Freier (Baumbach) . . . . . à M. 1.20.

Du Blume im Thau (J. P. Jacobson), hoch u. tief. . . . . à M. 1.50.

Heckenröslein (Baumbach), hoch und tief . . . . . à M. 1.50.

Verlag von **Ludwig Doblinger (B. Herzmansky),**

Wien I, Dorotheergasse 10.



In vielen Städten  
mit grossem Erfolge aufgeführt:

**Columbus.**

Für gemischten Chor, Soli u. Orchester  
(event. Clavierbegleitung)

componiert von

**Hermann Bönicke.**

Orchester-Partitur M. 6.—. Clavier-Auszug M. 3.—.

Jede einzelne Stimme M. —.30.

Solostimmen, Bass und Tenor à M. —.15.

Clavier-Auszug

steht gern zur Ansicht zu Diensten.

**Max Hesse's Verlag**

in Leipzig.



## Empfehlenswerthe

### Opern-Clavierauszüge mit Text.

Dittersdorf, Doctor und Apotheker. . . . . M. 4.—.

Goldmark, C., Merlin (auch ohne Text) . . . . . à M. 6.—.

Mohr, A., Der deutsche Michel . . . . . M. 6.—.

Nessler, V. E., Rattenfänger (auch ohne Text) . . . . . à M. 6.—.

— Der wilde Jäger . . . . . M. 6.—.

— Otto der Schütz . . . . . M. 6.—.

— Der Trompeter von Säckingen (auch ohne Text) à M. 6.—.

Gebundene Exemplare M. 1 50 mehr.

## In Vorbereitung:

### Die letzten Tage von Thule.

Romantische Oper von **G. Rauchenecker.**

Als Manuscript widerholt mit gr. Erfolge in Elberfeld aufgeführt.

Verlag von **J. Schuberth & Co., Leipzig.**

## Werthvollste Lehrbücher für Violinspieler.

**Neue praktische Elementar-Violin-Schule** von **Richard Scholz.** Preis netto M. 2.50. Gediegenste, ausführlichste, beste und billigste Violinschule.

**Vollständige Schule des Lagenspiels für Violine** von **Jos. Venzl.** Preis nur M. 2.—. Für jeden nach höheren Zielen strebenden Violinisten von unschätzbarem Werthe.

**Die Violintechnik in ihrem ganzen Umfange** nebst System der Fingerfertigkeit von **Rich. Scholz.** Preis brosch. M. 2.—, gebd. M. 2.50.

**Neuer Führer durch die Violinlitteratur** nach Schwierigkeitsgraden geordnet und mit kritischen Erläuterungen versehen v. **E. Heim.** Preis brosch. M. 1.25, gebd. M. 1.50.

**Leichte melodische Etüden für Violine** von **W. Schambach.** Preis M. 1.—.

**Die Vortragskunst in der Musik** (mit specieller Berücksichtigung des Violinvortrages) von **Richard Scholz.** Brosch. M. 1.25, gebd. M. 1.50.

**Universalstudien für die Violine.** 36 Etüden in allen Ton- und Stricharten. In fortschreitender Folge von **Josef Venzl.** Preis nur M. 1.50.

Verlag von **Louis Oertel, Hannover.**

## RUSSLAND.

**Impressario Heinrich Langewitz.**  
Moskau, Schmiedebrücke, Haus Schorin.

Telegramm-Adresse: **Moskau, Langewitz.**

Leiter der ganz Russland — inclusive der baltischen Provinzen, Finnlands, Polens, des Kaukasus, Central-Asiens, West- und Ost-Sibiriens — umfassenden Tournée

**ALFRED REISENAUER.**  
(ca. 500 Concerte.)

## Beethoven's Werke.

**Neue**

**kritisch durchgesehene Gesamt-Ausgabe.**

**Für Unterricht und praktischen Gebrauch.**

(Orchester für Klavier übertragen.)

20 Bände.

Auch einzeln zu beziehen:

**Sämmtliche Gesangwerke.**

I. Volkslieder M. 8.—. II. 107 Lieder und Gesänge M. 7.—. III. Kirchenmusik M. 8.—. IV. Dramatische Werke M. 9.—. V. Kantaten M. 7.—.

**Sämmtliche Klavierwerke.**

VI. Gesammelte Werke M. 6.—. VII. Sonaten I M. 8.—. II M. 6.—. VIII. Variationen M. 7.—. IX. Konzerte M. 14.—.

**Sämmtliche Orchesterwerke.**

X. Gesammelte Werke M. 6.—. XI. Symphonien M. 10.—. XII. Ouverturen M. 4.—.

**Kammermusik.**

XIII. Septett, Sextett, Quintette für Streichinstrumente M. 7.—. XIV. Streichquartette M. 20.—. XV. Streichtrios M. 4.—. XVI. Für Blasinstrumente M. 7.—. XVII. Klavier-Quintette u. Quartette M. 8.—. XVIII. Klaviertrios M. 25.—. XIX. Für Klavier und Violoncell M. 9.—. XX. Für Klavier und Violine M. 20.—.

**Supplement für Klavier zu 4 Händen.**

IX. Konzerte M. 10.—. X. Orchesterwerke M. 10.—. XI. Symphonien M. 16.—. XII. Ouverturen M. 6.—. XIII. Septett, Sextett, Quintette für Streichinstrumente M. 3.—. XIV. Streichquartette M. 20.—. XV. Streichtrios M. 5.—.

Verlag von **Breitkopf & Härtel** in Leipzig.

## Saal Bechstein

Berlin, Linkstrasse 42.

Wegen Vermiethung des neuen Concertsaales beliebe man sich an den Castellan des Saales zu wenden.

Soeben erschien Neue Ausgabe vom

## Sitt-Album.

**Beliebtestes Sammelwerk für Violinspieler.**

Band I/II

(enth. 20 Originalcompositionen von Bott, Hauser etc.)

Preis broch. à M. 3.—, geb. mit Golddruck à M. 3.80.

Verlag von **J. Schuberth & Co.** in Leipzig.

Neuer Verlag von **Breitkopf & Härtel**, Leipzig.

## Violin-Musik.

**Centola, Ernesto**, Op. 2. Sechs Stücke für Violine und Pianoforte. Nr. 1. Romanze M. 1.—. Nr. 2. Span. Walzer M. 1.50. Nr. 3. Erinnerung M. 1.—. Nr. 4. Wiegenlied M. 1.50. Nr. 5. Orientalisches Stück M. 2.—. Nr. 6. Walzer M. 1.50.  
**Hoffmann, Jacques**, Op. 7. Nocturne für Violine und Pianoforte M. 1.50.

**Schubert, Franz**, Symphonie (Hm.) für Pianoforte und Violine von F. Hermann M. 2.50.

**Schumann, Rob.**, Op. 131. Phantasie (C.) für Violine und Pianoforte von Aug. Horn M. 2.40.

**Schmelz, Reinhard**, 2 Da Capo Stücke für Violine allein. Nr. 1. Humoreske. Nr. 2. Lied je M. —,60.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger**, Leipzig.

## Franz Liszt.

**MIGNON: „Kennst du das Land“.**

Bearbeitung

**für Violoncell und Pianoforte**

von

**Friedrich Grützmacher.**

M. 2.—.

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

**Flügel und Pianinos.**

## Alexander Guilmant's

**Orgelkompositionen**

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Katalog verlange man gratis und franko von

**Otto Junne**, Musikverlag, Leipzig.

## Anna Schimon-Regan

Lehrerin für Sologesang

an der Kgl. Akademie der Tonkunst, erlaubt sich die Veränderung ihrer Adresse anzuzeigen.

**München,**

**Jaegerstrasse 8, III.**

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger**, Leipzig.

**Hugo, John A.**, Adagio für Pianoforte M. 1.20.

Druck von G. Krehling in Leipzig.

Hierzu eine Beilage von Carl Grüniger, Stuttgart.

Leipzig, den 26. October 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

— Nürnbergerstraße Nr. 27, Ecke der Königstraße. —

Augener & Co. in London.

B.essel & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gebr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 43.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Die Wiener internationale Ausstellung für Musik und Theaterwesen. — Bücher-Piraten und Verlagsrechts-Gesetze. Von L. Hert Barry. — Opern- und Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Berlin, Chemnitz. — Feuilleton: Personennachrichten, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Die Wiener internationale Ausstellung für Musik und Theaterwesen.

Als wir vor mehr als vier Monaten dieses großartige Unternehmen besprachen, standen wir ganz unter dem Eindruck, welchen ein so umfangreiches musik-historisches Material, wie das in dieser Ausstellung angehäuften, auf uns hervorbringen mußte. Wir sahen schon im Geiste eine große Anzahl von Fachgelehrten aller europäischen Staaten, die nach Wien gepilgert, um in alten Handschriften, Drucken und Bildern, noch bis jetzt unbetretene Pfade der Forschung wandern zu können und erblickten die heimische Bevölkerung in der Besichtigung der Reliquien der Classiker und Großmeister der Tonkunst versunken, wie von deren Genius umrauscht.

Die kunstsinrige Bevölkerung Wien's hat dieser Voraussagung im vollsten Maße entsprochen, bis diese, der Kunst und ihren Priestern gewidmete Verehrung durch die später näher bezeichneten Unternehmungen der Ausstellungs-Administration behindert wurde; der erwartete Massenzug von Fremden blieb aber schon bei Beginn der Ausstellung aus, und hat sich auch während derselben nicht eingefunden.

Die Schuld hieran trifft jedoch einzig und allein die Art und Weise, wie die Ausstellungs-Commission das Unternehmen organisierte; denn nachdem durch den rühmenswerthen Eifer und die Thatkraft des Protector's der Ausstellung, Erzherzog Carl Ludwig und der Ehrenpräsidentin Fürstin Metternich, diese ihres gleichen suchende Ausstellung geschaffen wurde, und zwar zu dem Zweck, daß die veredlende Wirkung der Musik und die culturelle Mission der Tonkunst immer mehr an Umfang gewinne, war es die Pflicht der Ausstellungscommission, für diesen Zweck zu wirken, und zwar in einer Weise, daß das Interesse für

diese Ausstellung möglichst weite Kreise umfasse. Dazu war aber vor Allem die Unterstützung der Presse nothwendig, und zwar der Fachpresse, zu welcher bei einer internationalen Musikausstellung in erster Linie die ausländischen Musikzeitungen gehören. Diese wurden aber vollständig von der Ausstellungsdirection übergangen, welche wohl ein eigenes Preshebureau einsetzte, aber mit diesem nur die Wiener Localblätter für dieses Unternehmen zu interessiren trachtete. Der ausländischen Fachpresse wurde nicht die Möglichkeit geboten, durch Mittheilungen über Inhalt und Umfang dieser Ausstellung ihre Leser auf diese aufmerksam zu machen, und so den Wunsch zur Besichtigung dieses Werkes zu erwecken, durch welches Vorgehen der Ausstellungscommission sich das Fernbleiben eines internationalen Ausstellungspublicums in der einfachsten Weise erklärt. So war die Inszenirung mit dem Zweck und der Größe des Unternehmens schon im Widerspruch, für welche sich fast alle von der Ausstellungscommission getroffenen Einrichtungen als ungeeignet erwiesen; eine That-sache, die sich aus der wenig glücklichen Wahl der mit der Generaldirection dieser Ausstellung betrauten Persönlichkeit ergeben mußte. Ob zwar an die Spitze der gesammten Leitung einer Musik- und Theaterausstellung gestellt, hatte der zu ihrem Generaldirector ernannte weder Kenntniß von der Musik, noch von dem Theaterwesen, noch war ihm der internationale Verkehr im Sinne einer Verständigung mit Personen und Corporationen des Auslandes, wie es bei dieser Ausstellung nothwendig, aus einer etwaigen früheren Praxis schon geläufig. Der zur Generaldirection dieser Ausstellung Berufene — wir verschweigen seinen Namen, da wir nicht die Person sondern die Situation besprechen — war der Secretär des niederösterreichischen Gewerbevereins; sicherlich ein tüchtiger Geschäftsmann, aber die Ausstellung beabsichtigte keinen reellen Gewinn des Ein-



zeln, sondern einen sittlichen Nutzen für das ganze Volk, und diesem Ziele strebte der Generaldirector mit dem von ihm gewählten und genehmigten Hilfspersonal nicht zu. Das Wichtigste war diesem Herrn das Gleichgewicht zwischen Auslagen und Einkünften, und da sich die letzteren nicht nach Wunsch gestalteten, suchte er durch „Volksbelustigungen“, die in dem die Ausstellung umgebenden Parke abgehalten wurden, ein größeres Publicum, und somit auch größere Cassenausweise zu erlangen. So wurde ein internationales Radwettfahren abgehalten, zweimal in der Woche Feuerwerke abgebrannt, und als die kunstsinige Bevölkerung Wiens darüber befremdet: Radwettfahren und Feuerwerk als mit der Musik und dem Theaterwesen in keinem Zusammenhang stehend bezeichnete, installirte der findige Generaldirector im Ausstellungsparke ein Hanswurst-Theater mit der Begründung, daß der Hanswurst der Geschichte der deutschen Schauspielfunst angehöre und versammelte in diesem Musentempel einen Theil der niedrigsten Volksschassen, die sich an den häufig sehr gewagten Inhalt dieser Vorstellungen erbauten. Das Schlimmste waren jedoch die von der Ausstellungscommission eingeführten italienischen Nachtfeste mit ihrem Confetti-Werfen, bei welchem häufig auch andere Projectile wie Confetti die Damen — wenn von solchen bei diesen Nachtfesten gesprochen werden könnte — berührten; Feste, bei welchen die Musikhalle, in der vor einigen Stunden die Klänge Mozart's und Beethoven's ertönten, zum Ballsaal benutzt und darin bis gegen Morgen flott getanzt wurde. . . . Durch diese Veranstaltungen gelang es zwar die Cassenausweise günstiger zu gestalten, nicht aber eine Herrschaft über den öffentlichen Geist zu gewinnen, denn die allgemeine Anschauung, daß solche die Sinnlichkeit fördernden Feste mit dem vornehmen Character dieser Ausstellung im Widerspruch, wurde immer lauter hörbar, der Unwille des Publicums immer größer, bis sich plötzlich die Kunde verbreitete: Die Ehrenpräsidentin der Ausstellung, Fürstin Metternich habe ihren Sommeraufenthalt unterbrochen und komme nach Wien, um sich von der Begründung der über die Ausstellung verbreiteten Gerüchte selbst zu überzeugen. Und die Fürstin kam wirklich; sie kam, sah — siegte aber nicht mehr, denn verlorenes Ansehen und abgestreifte Würde werden nicht so rasch wiedergewonnen. Die Nachtfeste wurden zwar sofort sistirt, die Mitglieder der Ausstellungsverwaltung aber im Amte belassen, die von dem Principe, daß die Cassenausweise sich nur durch zu veranstaltende Festlichkeiten erhöhen können, nicht abgingen und diese Festlichkeiten nur äußerlich weniger auffällig machten.

Wir wollen der Anschauung, daß ein so großes Ausstellungsunternehmen nicht durch keinen kunstwissenschaftlichen Inhalt allein ein zahlreiches Publicum anlocken kann, sondern auch der äußeren Reizmittel bedarf, durchaus nicht entgegenstehen, nur müssen diese äußeren Reizmittel aus dem inneren Character des Unternehmens hervorgehen. Bei einer Musik- und Theaterausstellung sind solche äußere Veranstaltungen: Preiswettstingen unter Gesangsvereinen, Concurrenzen zwischen in- und ausländischen Militärmusikcapellen, Darstellungen älterer Bühnenspiele, wie der altitalienischen Comedia del arte, des altenglischen Theaters zc. wünschenswerth. Zu Alledem konnte es aber nicht kommen, weil jener Theil der Verwaltungsmitglieder, aus denen sich ein „Vergnügungscomitée“ zusammengesetzt, nicht die nöthige Fachkenntniß und den hierfür erforderlichen gesellschaftlichen Tact besaßen. Dieses „Vergnügungscomitée“ kannte nur die gewöhnlichen Carnevalsbelustigungen, die es ohne Rücksicht, daß dieselben

für den Hochsommer nicht geeignet, dennoch einzuführen vermeinte. So wurde das äußere Ansehen, welches diese Ausstellung Kraft ihrer artistischen Installation besaß, von ihr abgestreift, der innere Kunstwerth konnte ihr aber nicht geraubt werden, und mit gehobenem Gefühl begeben wir uns wieder in die Rotunde, wo die Denkmäler geistiger Größe und idealen Schaffens uns begrüßen und nun, wo — wenn auch erst einige Wochen vor Ausstellungs-schluß — auch ein Fachcatalog veröffentlicht wurde, sind wir in der Lage, unseren verehrten Lesern ein theilweises Bild von dem Reichthum an musikhistorischen Schätzen, welche diese Ausstellung birgte, zu bieten.

(Fortsetzung folgt.)

## Bücher-Piraten und Verlagsrechts-Gesetze.

Die Vereinigten Staaten Nord-Amerikas haben bekanntlich vor etwas über einem Jahre den anderen Staaten der civilisirten Welt Reciprocitätsverträge im Gebiete der Verlagsrechts-Gesetze angeboten. \*) An Verlagsrechts-Verletzungen Seitens gewisser Bewohner des V. S. haben wohl keine Länder mehr gelitten, als Deutschland und England. Ex uno omnes. Eine Erfahrung aus dem letzterwähnten Lande genügt, um unser Argument zu begründen. Es erschien seiner Zeit in London ein 3 bändiger Roman von einem berühmten englischen Schriftsteller und wurden gleichzeitig Exemplare des Werkes nach dem V. S. verschifft. Dieselben kamen jedoch zu spät dort an, denn am Tage des Erscheinens des Werkes in London wurde der Inhalt desselben einer amerikanischen Verlagsfirma per Cabel mitgetheilt und der Markt mit dem Nachdrucke überichwemmt. Jetzt soll es aber anders werden — wenn Deutschland auf Reciprocität eingehen will! Wie weit soll diese „Gegenseitigkeit“ dem deutschen Michel in seinen Bestrebungen, seine Arbeiten zu schützen, von Nutzen sein? Darauf können wir mit Hamlet sagen: „Das ist die Frage!“ Wenn unsere amerikanischen Vetter uns keinen besseren Schutz bieten können, als sie dem Anscheine nach unter sich besitzen, so mag man wohl, wenn auch schlecht, getrost eben so gut beim Alten bleiben, und das werden auch sicherlich unsere geehrten Leser sagen, wenn sie von dem folgenden Fall Kenntniß genommen haben.

Luther Whiting Mason hat den besten Theil seines Lebens dazu gewidmet, die beste Pädagogik des Schulgesangsunterrichts auszuforschen, um dieselbe in seinem — von Ginn & Co., Boston, V. S. N.-Amer. verlegten — „National Music Course“ aufzunehmen. Zu diesem Zwecke ist er jetzt zum 4. Male seit über 2 Jahren in Europa. Mit einem Kostenaufwand, dessen Gesamtbetrag ein schönes Vermögen darstellen würde, besuchte er alle Länder Europas, hauptsächlich England, die Schweiz und Deutschland, wohnte regelmäßig den Schulklassen bei, kaufte alle Werke in allen Sprachen, die entweder direct oder indirect auf sein Ziel Bezug haben, ließ sich dieselben verdolmetschen und in speciellen Fällen übersetzen, bis er, im Gebiete der Pädagogik des Schulgesangs — und noch viel weiter hinaus — eine wahre Bibliothek erworben hatte. Mason giebt die von ihm bezogenen Quellen z. B. Hohmann, Widmann, Silcher, Naegeli, Schade, Greith, Geyer und vieler Aenderer an. Unseres Wissens hat er specielle Reisen gemacht, um Nachdruckrechte von Anderen käuflich zu erwerben und in gewissen Fällen

\*) Und auch mit Deutschland abgegeschlossen.

die Benutzungsbewilligung ohne Entschädigung erhalten — ein treffender Beweis für den Werth seines Werkes. Sein Sprüchwort ist: „Das Alte und das Neue; stets das Beste“.

Die Hauptvorzüge seiner Methode sind folgende u. zw.

1. Erst das Ohr; zunächst Ohr und Auge; dann Ohr, Auge, Hand und Geist verbunden.
2. Vom ersten Anfange an, stets der Rhythmus.
3. Melodisches und Musikalisches verbunden mit dem Rhythmischen.
4. Stufenweises Fortschreiten ohne geistige Anstrengung und mit steter Anregung zum Weiterlernen.
5. Er fängt mit Gehöringen an. Dabei benutzt er zugleich das schwarze Brett, indem er die rhythmischen Einteilungen durch Bogen darstellt, z. B.:

Lieber Mai, Komm' herbei

u. s. w. Zunächst führt er die Kinder eine 8 stufige, mit Zahlen bezeichnete Treppe allmählich hinauf und hinab, bis sie die Tonentfernungen der verschiedenen Zahlen erkennen gelernt haben. Diese, mit Leiter verbundene Treppe bildet das erste der im nachstehenden Paragraphen erwähnten Kartenhefte.

6. Die zur Veranschaulichung dienenden Karten — das schwarze Brett wird dann und wann zur Ergänzung derselben angewendet — sind Mason's eigene Erfindung. Dieselben sind, mit von Mason erfundenen und in mathematisch genauem Verhältnisse zu den gewöhnlichen Noten gehaltenen Typen, auf beiden Seiten gedruckt, und ersparen das bedeutende Zeitopfer, welches das bisherige Aufschreiben mit sich brachte. Die ersten 4 Karten enthalten die schon erwähnte Treppe, Leiter und Zahlen; z. B.: 1, 2 — 2, 1 — 1, 2, 3 — 3, 2, 1 — 1, 2, 3, 4 — 4, 3, 2, 1 — u. s. w., bis daraus melodische — und stets rhythmische — Uebungen gebildet werden, und werden dieselben so lange angewendet, bis das kindliche Ohr zum Tonfönn empfindlich gemacht worden ist.

7. Bei Karte 5 fängt Mason mit dem (von ihm theils erfundenen und gänzlich vervollkommenen) „Tactzählen“ an, d. h. eine Tactzählenübung geht jeder neuen Tacttheilung voran. Durch dieses Tactzählen lernt das Kind nämlich den Werth eines jeden Tacttheiles, z. B. den 1., 2., 3. u. c. Schlag eines Tactes — sogar die 16tel und die Triolen — durch specielle Bezeichnungen sofort erkennen. Dieselbe Karte enthält zugleich die schon angewendete Leiter, die 5 zeilige Notenzeile und deren Zwischenräume, und die ersten 6 Töne der Gdur-Tonleiter. Letztere, oder die F-Tonleiter, wird für die Uebungen angewendet.

8. Das ganze Werk ist so zusammengestellt, daß man stufenweise und ohne Sprünge vom Leichtesten zum Schwersten, vom Einfachsten zum Complicirtesten allmählich geführt wird.

9. Wir haben durch persönliche Erfahrung die Ueberzeugung gewonnen, daß es dem Kinde nicht schwerer fällt, das Notensystem zu lernen, als sich im Lesen, Schreiben und Rechnen heranzubilden zu lassen. Diese Erfahrung ist auch durch Mason's Resultate in den Vereinigten Staaten N.-Amer. und in Japan unwiderstreitbar bestätigt. Es werden jährlich Classen in verschiedenen Theilen des erst erwähnten Landes zur Heranbildung von Lehrern und Lehrerinnen in der Methode abgehalten. In Japan, wo Mason von der dortigen Regierung dazu angestellt wurde, hat er die europäische Musik, Notation und Instrumente eingeführt und unterrichtet jetzt dort 4000 Lehrer nach seiner Methode. Deutsche Volks- und andere Lieder mit

japanischem Text sind jetzt in allen Städten Japan's zu hören — und dies brachte Mason in 3 Jahren zu Stande!

10. Mason hat sich vom Componiren ferngehalten. Nur wo eine Lücke zu überbrücken war, hat er zur Feder gegriffen. Als Pädagog im höchsten Sinne des Wortes, hat er sich mit dem Besten was er fand, mit dem, was schon vorhanden war, zufrieden gestellt, denn er behauptet mit Recht, daß nur das, was gut ist, lange dauern kann.

Aus dem Vorstehenden geht unstreitbar hervor, daß Mason erwarten durfte, durch die Gesetze seines Vaterlandes vor Nachahmungen geschützt zu sein. In wie weit diese Hoffnung erfüllt worden ist, kann man sich aus den folgenden Thatfachen überzeugen.

11. Mason hat das schriftliche und höchstgünstige Gutachten von einer Anzahl der maßgebendsten Autoritäten Deutschlands erhalten, und durch deren Anregung sich veranlaßt gesehen:

12. eine deutsche Ausgabe seiner Methode verlegen zu lassen.

Ein Hr. Charles E. Whiting soll nie außerhalb der V. S. gewesen sein. Er ist Organist und war Gesanglehrer in einer Anzahl Schulen — wo er die Mason'sche Methode, durch das Unterrichten darnach, kennen lernte. Warum er diese Stellungen nie lange behielt, „darüber schweigt des Sängers Höflichkeit“. Es dürfte nicht unerwähnt bleiben, daß W.'s Familienname Mason's zweiter Taufname ist und ferner, daß alle Arbeiten Mason's mit seinem vollen Namen erscheinen.

Während Mason's Abwesenheit von Amerika hat Whiting ein, durch D. C. Heath & Co., Boston, verlegtes „Werk verfaßt“. Dasselbe besteht aus:

1. Karten, die auf beiden Seiten gedruckt, genau nach Mason's Format, Papier, Typen und Styl gemacht sind. Herr Heath soll diesen Sommer in Leipzig aus eigenem Antrieb eingestanden haben, daß er versucht hatte, sich die Mason'schen Typen von Ginn & Co. leihen zu lassen, was letztere jedoch entschieden verweigerten,

2. Aus einer Miniaturabbildung von den Karten — auch ein Gedanke von Mason.

3. Mason bezeichnet sein Werk: „The National Music Course“; Whiting nennt das seinige: „The Public School Music Course“. (Eine Unterscheidung ohne Unterschied.)

4. Mason bezeichnet seine Hefte als: „First (Second etc.) Music Reader“. Whiting thut das gleiche.

5. Mason vervollkommnete das „Tactzählen“ und wendet es systematisch und mit hoher Intelligenz an. Whiting — zwar in diesem Falle mit Genehmigung von Mason und Ginn — benutzt es; jedoch weder so systematisch noch mit demselben Intelligenzgrad.

6. Mason hat die Uebersetzungen von deutschen und andern Texten mit schwerem Geld bezahlt. Whiting hat nichts dafür bezahlt und sie in großer Anzahl von Mason „mir nichts, dir nichts“ — also ohne Genehmigung — entnommen. Hierüber muß noch erwähnt werden, daß Whiting es sogar auf sich genommen hat, die dichterische Arbeit zu „verbessern“. Ein Beispiel genügt, u. zw.:

(Mason, 3. H. S. 27.)

See the sun in state  
Rises at heav'n's gate;  
Forth to meet him,  
And to greet him,  
Soars the warbling lark,  
Soars the warbling lark.

(Whiting, 2. H. S. 50.)

See the sun in state  
Rise at heaven's gate!  
Forth to meet him  
And to greet him  
Soars the warbling lark.  
**Forth, forth, with foot-  
steps light.**

Unsern Lesern wird es wohl etwas Neues sein, zu vernehmen, daß die Whiting'schen Lieder mit Anwendung der Füße dem Himmelsthor zufliegen; ferner steht die letzte Zeile in keiner Verbindung mit dem Reim oder mit dem Sinne des Textes. Mason hat die dazugehörige deutsche Melodie beibehalten; Whiting hat eine andere deutsche Melodie dazu gewählt.

7. Jede Mason'sche Uebung steht an und für sich musikalisch fertig; vergleiche:

(Mason, Karte 6. Ueb. 7.)

(Whiting, R. 3. Ueb. 7.)



(R. 6. Ueb. 10.)

(1. Heft S. 11. Ueb. 15.)



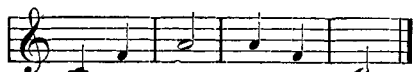
also ist Whiting — für junge Kinder — melodisch unvollkommen.

8. Mason wählt — wie jeder maßgebende Pädagog — F oder G als tiefsten Ton für junge Kinder und zwar weil die tiefern Töne der kindlichen Stimme nicht in Anwendung gebracht werden dürfen. Whiting geht sofort von C aus.

9. Mason bahnt das Bomblattlesen allmählich an. Whiting hat keine vorbereitende Anbahnung dazu. Man vergleiche:

Mason, Karten 1—5 mit Whiting, R. 1—2.

10. Mason erkennt die Schwierigkeit des Anschlagens der Quarte (Unterdominante), und der Sexte (Untermediante), und übt sie gehörig in Zahlen (K. 2) und in Noten (K. 6—7 und 14, 17, 19 und 20) ein. Whiting ignoriert sie in den Zahltreffübungen und ist er in den Notenübungen eben so gleichgültig darüber. Wo sie überhaupt in Anwendung kommen, sind sie als Nebensachen behandelt. Siehe 1. Heft S. 6, 7, 9, 11, 13, 14, worin die erste Inversion des Accordes der 4. Stufe der Cdur-Tonleiter



als harmonieangehend absolut vernachlässigt wird.

11. Mason widmet seine ganze Kraft der Musif. Whiting führt die Studien durch Bilder, die zuweilen zutreffend sind — zuweilen aber auch nicht.

12. Mason hat die einsilbigen deutschen Notenbezeichnungen (As, ges u. f. w.) auf intelligente Weise in Anwendung gebracht. Whiting hat sie ignoriert.

13. Whiting betont, wie er als „Componist“ (!) auftritt. Mason stellt sich mit guten Compositionen von bekannten Meistern zufrieden. Näheres über die Whiting'schen „Compositionen“ für Kinder zu sagen, würde ein ganzes Heft für sich beanspruchen.

14. Mason ist stets beständig und geht nicht in entfernte Tonarten, Whiting (S. 45, Uebung 115 des 3. Heftes) springt — für Kinder von 9—11 Jahren — von der Ddur in die Bdur-Tonleiter und zurück nach D ohne etwaige Vorbereitung.

15. Mason deckt mit 2 Heften und für 50 Cents das, was Whiting in 3 Heften à je 25 Cents darzustellen sucht.

16. Mason bahnt den 3 stimmigen durch den 2 stimmigen Gesang an. Whiting geht zu den harmonischen Ton-Beziehungen ohne Vorbereitung.

17. Während Mason von maßgebenden Persönlichkeiten angeregt wurde, eine deutsche Ausgabe verlegen zu

lassen, kam Whiting's Verleger (Heath) nach Deutschland und versuchte einen deutschen Verleger zu finden, der W.'s Nachahmungen verdeutschte und verlegen sollte. Davon soll er abgerathen worden sein.

18. Aber jetzt versucht Heath, durch einen Dritten, deutsche Gutachten für das Whiting'sche Werk übermitteln zu lassen.

Durch das, was ich hier dargelegt, ist also nicht zu bestreiten, daß Whiting — wo er nicht als „Componist“ (!) aufgetreten ist — Mason in einer als „clavisch“ zu beschreibenden Weise nachgeahmt hat, denn nicht in den V. S. allein, sondern auch hier in Deutschland sucht Whiting, resp. dessen Verleger, in den Fußstapfen Mason's zu folgen! Daß kein Sachverständiger, der von den zwei Werken Kenntniß nimmt, auf den Versuch eingeht, liegt klar auf der Hand; damit kann sich Mason auch trösten. Der Grundsatz des deutschen Reichsgesetzes: „Der Versuch ist strafbar“ scheint noch nicht in den Gesetzen der V. S. einverleibt worden zu sein.

Noch eins bleibt speciell zu betonen. Mason's Werk ist seit 1886 „Copyright“ und dennoch erhielt Whiting „Copyright“ für seine Leistungen 1889 und 1890 und erst 1891 für die Karten. Was mag also der Werth des „Copyrights“ nützen?

Wir stellen also unseren geehrten Lesern die Frage anheim: „Wenn ein amerikanischer Staatsbürger so wenig Schutz für seine fast lebenslänglichen Bestrebungen und schweren Auslagen findet, was für einen Werth kann ein Nachdruckrechtsvertrag zwischen den beiden Ländern für den armen deutschen Michel haben?“ Ebenjogut beim Alten bleiben, als sich mit Hoffnungen schmeicheln, die nicht in Erfüllung gehen.

T. Hert Barry.

### Opern- und Concertaufführungen in Leipzig.

C. M. v. Weber bietet in seiner „Coryanthe“ dem Sängerpersonal mehr Schwierigkeiten zu überwinden, als im „Freischütz“ und „Oberon“. Schon in musikalisch-technischer Hinsicht giebt es bezüglich reiner Intonation und schwieriger Coloraturpassagen große Aufgaben zu lösen, die nur ein gut geschultes Opernpersonal zu vollbringen vermag. Auch die Charakteristik erfordert gründlich dramatisches Verständniß und tiefen Einblick in die psychischen Gesühls-wandlungen der darzustellenden Personen. Kleinere Theater vermögen also diese Oper gar nicht zu geben. Auf unserer Bühne geht sie nicht oft, aber doch einige Mal des Jahres in Scene. Eine Aufführung am 18. October führte eine Neubesezung einiger Rollen durch neu engagirte Mitglieder vor. Und so müssen wir zuerst der schwierigen Eglantine-Parthie gedenken, welche durch Fr. Deuer recht charakteristisch dargestellt wurde. Heuchelei und tobenbe Nachsucht sowie später tiefstschmerzliche Reue brachte sie durch die ihr zu Gebote stehenden reichlichen Stimmittel zu hochdramatischer Wirkung. Fr. Perny repräsentirte eine mit Anmuth und Grazie geschmückte „Coryanthe“. Mit lieblichem Wohlklang gab sie den Gefühlen beglückender Liebe Ausdruck und ihre Schmerzensscene wußte sie in herzergreifender Tonprache darzustellen. Die Passagen kamen meistens gut heraus und ihr feines mezza voce im Kopfre-gister war auch von schöner Wirkung.

Eine bedeutende Sangesfertigkeit erfordernde Parthie ist der „Adolar“. „Ich bau' auf Gott und meine Coryanthe“ hat er — man kann wohl sagen — stellenweise auf Violinpassagen zu singen. Herr Fühner hatte den Part gut studirt und leistete gesanglich und dramatisch Befriedigendes. Die Situation seines Glücks stellte er aber naturwahrer, zutreffender dar, als die des Unglücks. Möge sich der geschätzte Sänger nur vor dem Detoniren der Kopfstöße hüten;

es kommt zwar selten vor, er wird es aber ganz vermeiden können, wenn er darauf reflectirt. Große Verlegenheit wird den Theaterdirectionen oft durch plötzlich eintretende Indisposition eines Opernmitgliedes bereitet. So ereignete es sich diesmal durch Herrn Schelper; der böse Nyktart mußte also durch einen herberufenen Gast ersetzt werden. Herr Bertram vom Berliner Krolltheater eilte herüber und vollbrachte die Mission dieses Bösewichts. Seine Stimme zeichnet sich durch Kraftfülle und Wohlklang aus und die Repräsentation war auch entsprechend; in manchen Momenten hätte er wohl noch etwas diabolischer erscheinen können. Den König repräsentirte Herr Knüpfert königlich und die kleinen Parthien sowie die Chöre gingen auch befriedigend. Die oft so glanzvoll sich erhebende Melodik Weber's wurde vom Orchester brillant wiedergegeben. Herr Capellmeister Paur führte das Steuerruder, wie immer, mit sicherer, gewandter Hand. —

Nebst den großen Concerten haben auch die Kammermusiken wieder begonnen. Herr Fritz v. Bode, Frä. Edith Robinson und Herr Max Kiesling begannen ihre populären Kammermusiken am 17. October im alten Gewandhause. Mit Beethoven's *Dur-Trio* Op. 70 bekundete das vortreffliche Künstler-Trio sorgfältiges Studium in der geistigen Conception, Phrasirung und Nuancengebung. Eine höchst bewundernswürdige Leistung war die Reproduction von Rob. Schumann's *D-moll-Sonate* für Pianoforte und Violine Op. 121, deren pathetische Geistesstimmung von Frä. Robinson und Herrn v. Bode sehr gut reproducirt wurde. Nur in manchen Fortissimostellen wäre eine etwas stärkere Bogenführung erwünscht gewesen, um nicht von der Klangfülle des Flügels überhört zu werden. Eine würdige Vorführung erhielt auch Brahms' Quartett *A-dur* für Pianoforte, Violine, Viola und Cello (Op. 26), in welchem die Violapartie von Herrn Heinsch ausgeführt wurde. Sowohl das Liebliche, Zarte und Sanfte, wie die grandiosen Fortissimofälle wurden stets mit schöner Tongebung producirt. Feueriger Schwung und Begeisterung durchströmte alle Tongebilde und animirten das Publikum zu reichlichen Beifallsbezeugungen. J. Schucht.

Das Gedächtniß des genialen Thomascantors Moriz Hauptmann feierte unser Thomanerchor am Donnerstag (13. October) durch Aufführung einer Anzahl von Chorcompositionen dieses Meisters. Der Schwerpunkt von Hauptmann's Bedeutung liegt bekanntlich in seinen bahnbrechenden theoretischen Forschungen. Seine in das innerste Wesen und die Natur der musikalischen und metrischen Kunst eindringenden Untersuchungen, seine Erklärung der Verhältnisse der *Dur-* und *Mollconsonanz*, sein Nachweis eines positiven und negativen Verhaltens von akustischen Bestimmungen u. s. w. haben die dichte Dämmerung dieses schwierigen Gebiets der Musikwissenschaft erheblich erhellt. Die Ergebnisse seiner Forschungen mußten von den bedeutendsten Physikern der Gegenwart als grundlegende Bausteine benutzt werden; die Consequenzen seiner Theorie sind in den modernsten Harmonielehren zur Anwendung gebracht.

Als Componist hat sich Hauptmann hauptsächlich durch seine Chorgesänge ausgezeichnet. Er blendet hier nicht durch kühne Harmonik und himmelsfürmenden Gedankenflug, aber die wunderbare Reinheit seines Sanges, das Ebenmaß der Form und vor Allem eine wahrhaft ergreifende Gemüthsstärke verfehlen nicht, auf den Kenner einen nachhaltigen Zauber auszuüben. Diese seltenen Eigenschaften traten besonders hervor in dem aufgeführten Kyrie, Gloria, Sanctus und Agnus Dei aus seiner Vocalmesse (Op. 18); hauptsächlich das Sanctus und Agnus Dei verwob in einen meisterhaften Contrapunkt ein beinahe kindlich-einfaches, aber desto inniger wirkendes Thema. Von ähnlicher Stimmung waren auch die beiden vierstimmigen Lieder „Gott, heilige du selbst mein Herz —“ und „Die Nacht ist gekommen —“. Dem Thomanerchor gebührt uneingeschränktes Lob: das Charakteristische der Hauptmann'schen Compositionen kam zur vollen Geltung und jede einzelne Stimme verschmolz mit feiner

Fühlung entweder in das Gefüge des Ganzen oder trat dem Ideen-gange der Composition gemäß, maßgebend hervor, so daß das Ebenmaß des architektonischen Aufbaues in herrlicher Klarheit hervortrat. Herr C. Piutti verband die Gesänge in stimmungsvoller Weise durch sein Orgelspiel, worin er gleichsam den Idengehalt der kommenden Composition leise andeutete. Eine besondere Erwähnung verdient auch der jugendliche Sopran-Solist Friedrich Klemm, der wie immer, so auch diesmal, durch seine seltene Stimme, die auch in höchster Höhe nichts von dem eigenthümlichen, reizvollen Timbre einbüßt und nicht minder durch sichere und reine Intonation sich auszeichnete. Der Thomasschor steht zweifellos auf einer hohen Stufe künstlerischen Könnens; möge das durch den Tod des Professors Dr. Rust eingetretene Interregnum durch die baldige Berufung eines würdigen Nachfolgers an diese Ehrenstelle in der deutschen Musikwelt, zum Heile des Chores und zum Wohle des musikalischen Leipzigs schnell zu Ende gehen.

Das zweite Concert im Neuen Gewandhause am 13. October brachte an der Spitze Weber's *Oberon-Ouverture*. Die Enisaltung eines so hinreichenden, feurigen Schwunges und die zauberhafte Belebung der feinsten Details in der Ausführung dieses Werkes kann nur aus einem vollkommen Sicheinleben in den Geist dieser herrlichen Schöpfung hervorgehen. Nicht minder vortrefflich war der Vortrag zweier „Melodien“ für Streichorchester von Evarud Grieg. „Erstes Begegnen“ und „Norwegisch“, die als Novitäten eingeführt wurden. Die Stücke sind interessant, besonders durch ein gewisses Raffinement in Bezug auf charakteristische Verwendung der Streichinstrumente, die Melodik ergeht sich in vornehmen und gewählten Wendungen und spiegelt im „Norwegisch“ nordische Stimmung wieder; Ungewöhnlichkeit im Ausdruck der zu Grunde liegenden Intentionen konnten wir jedoch nicht darin entdecken. Im Mittelpunkt des Interesses während des ersten Theiles des Concertes stand die junge Violinvirtuosin Frä. Gabriele Wietroweß aus Berlin. Sie trug das Violinconcert Op. 77 von J. Brahms mit bewundernswürdiger Meisterschaft vor. Die Beherrschung eines so schwierigen und in Bezug auf thematische Entwicklung zu symphonischer Breite ausgeprägten Concertes beweist unter allen Umständen das Vorhandensein eines außergewöhnlichen Talentes. Schönen Ton und vielseitig durchgebildete Ausdrucksfähigkeit zeigte die Künstlerin im Vortrag der gefühlvollen Recitative und Cantilenen des Adagios aus dem 6. Violinconcert von Spohr, sprühende Technik und kraftvolle Verbe in der Mazurka von A. Jarzajski. Was wir aber über die Ausführung der Weber'schen Ouverture bemerkten, wollen wir hier nicht noch einmal als Urtheil bezüglich des Vortrages der Beethoven'schen „Siebenten“ wiederholen. Die majestätische Großartigkeit ihrer vom Hauch der Ewigkeit umwitterten Gedanken, an denen jedes erklärungsüchtige Wort ohnmächtig abgeleitet, gelangte im zweiten und letzten Satz in hervorragender Weise zum Ausdruck.

F. B.

Drittes Gewandhaus-Concert, am 20. October. Einen großen und vollberechtigten Triumph erntete Herr Prof. Dr. Reinecke mit der über alles Lob erhabenen Vorführung von Rob. Volkmann's *classischer D-moll-Symphonie*. Neben der Ouverture zu „Die Abenceragen“ von Cherubini enthielt der zweite Theil des Programms noch eine Novität von Saint-Saëns, und zwar Vorspiel zur biblischen Scene „Die Sündfluth“ für Streichorchester, dessen Anwendung dem Ganzen eine wohlberechnete Färbung verleiht. Der Componist giebt in diesem Vorspiele nichts Originelles, aber die meisterliche und fesselnde Verarbeitung des Themas zu einem von leiser Behmuth durchhauchten Stimmungsbilde, welches gegen den Schluß hin durch ein gefühlsinniges, von erwärmendem Sonnenschein umstrahltes Violinsolo eine wohlthuende und dem Vorwurfe entsprechende Aufklärung erfährt, muß ihm namentlich bei so vorzüglicher Ausführung Seitens des Streichorchesters und des Solisten

(Herr Concertmeister Röntgen) wie in diesem Concerte, eine mindestens freundliche Aufnahme sichern. Als Solistin bethätigte sich Frau Antonie Mielke, Primadonna der Metropolitan Opera in New-York. Sie sang „Sene und Arie“ aus „Oberon“ (Ocean, die Ungeheuer!) von Weber und mit Pianofortebegleitung „Träume“ von R. Wagner, „Kreuzzug“ von Schubert und „Murmeldes Lüstchen“ aus dem duftenden Lieberstrauß A. Jensen's, wozu sich als Zugabe Reinecke's „Mailied“ gesellte. Die Sängerin besitz eine biegsame, metallreiche Stimme von großer Kraft und theilweise wunderbarer Fülle. Wenn ihr die Weber'sche Arie Gelegenheit gab, den Reichtum und die Macht ihrer Stimme in der Kunst des dramatischen Gesanges zu entfalten, so zeigte sie sich später als eine ebenso feinfühligste Lieberfängerin, welcher neben einem warmbeiseiten Vortrage alle Tonschattirungen in ausgiebigem Maße zur Verfügung stehen.

Die Clavierbegleitung des Hrn. Prof. Dr. Reinecke konnte den Reiz der dargebotenen Niedergaben nur erhöhen.

Edm. Rochlich.

## Correspondenzen.

Berlin.

Wir haben von einer „jüngsten“ Pianistin — in wörtlichem Sinne — zu berichten, von der kleinen, ja besonders kleinen, kindlich-zierlichen Frida Simonsohn. Wir thun dies mit Freuden, denn die Leistungen der kleinen Virtuosa erwecken wahrhaftes Vergnügen, nicht nur das Vergnügen der Bewunderung, sondern auch das an der Leistung, an der künstlerischen Gabe selbst. — Die Kleine — sie ist acht Jahre alt — gab am 8. d. M. ein Concert in der Singacademie, fast allein, unter einziger Mitwirkung der Geigenvirtuosin Frä. Rosa Schindler. Was an den Vorträgen des Kindes so erfreulich wirkt, ist, daß alle jene Nebenumstände, welche sonst bei „Wunderkindern“ unsern Genuß zu stören pflegen, hier wegsallen: der kleinen Frieda ist weder äußerlich noch innerlich „Dressur“ anzumerken. Obwohl an sich echtes Kind, und zwar von sehr liebenswürdiger Kindesnatur, ist sie mit einer natürlichen ernstern Hingabe bei ihrem Spiel, und wir gewinnen bei ihrem durch und durch musikalisch-sinngemäßen, schönen und feinschattirten Vortrag die Ueberzeugung, daß ihr letzterer von ihrem Lehrer nicht nur äußerlich angeeignet ist, sondern daß sie ihn denselben nachempfindet. Natürlich nachempfindet, denn eigene Gefühlsaufassung kann ihr erst, und wird ihr zweifellos das reife Alter bringen, diese Nachempfindung ist aber, vermöge ihres exceptionellen Talentes, so vollkommen, daß ihre Leistungen zu wahrhaft künstlerischen werden. Um die musikalische Erziehung der Kleinen hat sich der hiesige vortreffliche Musiker und Musiklehrer Herr Leipholz ein nicht genug zu preisendes Verdienst erworben, nachdem zuerst Herr Professor Lindworth ein dankenswerthes Interesse für das Kind gefaßt, und es zur speciellen Ausbildung eben Herrn Leipholz, welcher Lehrer im Lindworth'schen Musikinstitut ist, übergeben hatte. Der Zusammenwirkung seines vorzüglichen Unterrichts mit der Begabung der Kleinen ist es zu danken, daß die letztere die vollendetste Ausprägung des rhythmischen Sinnes, einen besonders schönen und gelegentlich zum Erstaunen vollen Anschlag, einen, wie schon bemerkt, sinn- und ausdrucksvollen, fein durchgearbeiteten Vortrag und eine sauber entwickelte Technik besitzt. Auch in technischer Beziehung kann man von Dressur hier kaum reden. Alles wird mit Leichtigkeit und einer ruhigen, sicheren Beherrschung ausgeführt, und wir wissen authentisch, daß die Kleine gar nicht viel übt, sie ist der Schule nicht entzogen, und behält auch Zeit für Kinderspiel. In der Zusammenstellung des Repertoires durfte ihr Lehrer sowohl in technischer wie inhaltlicher Hinsicht schon sehr weit vorgehen. Das Programm dieses Abends wies auf: Clavier-Concert von Beethoven

mit Orchester, Amoss-Rondo von Mozart, Clavier-Variationen von Pändel, Dmoll-Präludium und Fuge von Bach aus dem wohltemperirten Clavier, Etude von Moskowsky, Emoll-Walzer von Chopin, Marche des Bohémiens von Raff und Spinnlied von Mendelssohn. Alles das wurde vortrefflich ausgeführt, und zwar auswendig, beim Clavier-Concert mußte besonders das meisterhafte Zusammenspiel mit dem Orchester überraschen. Wird über dem Kinde ein gutes Geschick walten, wird es namentlich vorläufig noch nicht viel in's Weltgetümmel, in's Concertiren hineingezogen und dadurch an Gesundheit, Character und Muße zum Fortstreben geschädigt, und wird ihr die weise Leitung ihres Lehrers lange erhalten bleiben, so wird sie dereinst die Reihe vorzüglicher Pianistinnen um eine erste Kraft vermehren. — Wir haben aber auch der an diesem Abend mitwirkenden Geigerin, Fräulein Rosa Schindler, und zwar mit sehr großem Lobe zu gedenken. Die noch sehr junge Dame hat bereits einige Male concertirt, und sofort ein echtes und außergewöhnliches Talent und ein weit gediehenes Können bezeugt. Sie ist eine Musikerin von innen heraus, da ist Gefühl, und zwar intensives Gefühl und Feuer. Dabei liegt ihr alles Forcirt, Geschraubte fern. Ihr Ton ist edel und die Technik vorzüglich und groß. Ihre Passagen-Töne sind perlend und rund, überhaupt bringt sie Alles plausisch, gesund zur Darstellung. Um ihre Ausbildung hat sich, wie wir hören, Herr Kammermusikus Haffe von hier verdient gemacht, dessen Verdienst nicht dadurch geschmälert wird, daß sich Frä. Schindler in der letzten Zeit — natürlicher- und berechtigterweise — dem Geigerkönig Joachim in die Lehre gegeben hat. Frä. Schindler gehört bereits in die Zahl der hervorragenden Geigenkünstlerinnen, und sie wird gewiß noch manche weitere Stufe in ihrer Kunst ersteigen.

Am 10. d. M. wurde uns ein musikalischer Genuß besonderer Art und besonders hohen Grades durch den „Amsterdamer a capella-Chor“ gesendet, der auf seinem Triumphzug durch die deutschen Städte nun auch nach Berlin gekommen ist. Von höchstem Interesse sind zunächst für den Musiker, die niederländischen Chorcompositionen aus den frühen Zeiten contrapunktischer Entwicklung klingen zu vernehmen, während er sie sonst nur in den Notenbeispielen der musikgeschichtlichen Werke oder in den Drucken und Handschriften der Bibliotheken vorfindet. Bekanntlich verdanken wir eben den niederländischen Meistern des 15. und 16. Jahrhunderts jene großartige Entwicklung des künstlichen musikalischen Styles und der kirchlichen Chormusik, welche später die italienischen Meister Palestrina, Gabrieli der ältere und der jüngere u. A. übernahmen und weiterbilden konnten. Ein Verein von Landsleuten jener schöpferischen Männer, der sich zur Aufgabe gestellt, deren Werke für die gegenwärtige Musikwelt wieder aufleben zu lassen, war daher ein ebenso berechtigtes wie dankenswerthes Unternehmen. Es ist aber ein Verein von Solisten (18 Personen), zum Theil bedeutenden Solisten, der sich hier als Chor producirt und der Leitung des ausgezeichneten, feinsinnigen Musikers de Lange unterstellt hat: daher hören wir jene Werke in einer Ausführung, deren Schönheit kaum von einem von zwei Chören der Welt erreicht werden dürfte. Wie interessant war es, die noch leeren, aber so keusch klingenden, in ihren Wendungen theils noch unbeholfenen, theils schon Anmuth zeigenden Stimmgewebe Dufay's zu vernehmen; die Fortschritte, welche die Saksunst, der Geschmack und der Ausdruck bei einem Odeghem, Obrecht, Lassus, Josquin des Prés gewinnen, vergegenwärtigt zu erhalten, in den Sweelink'schen Sätzen (gegen 1600) aber bereits eine so gerundete Harmonie, so natürlichen und lebhaften Characterausdruck vorzufinden, daß fast nichts mehr sie von der modernen Zeit trennt. Nicht minder interessant als die kirchlichen waren die weltlichen Chorlieder mit ihren der Modernität zuneigenden, leichter gehaltenen Melodienwendungen, welche doch noch die vollen Harmonien, die herben diatonischen Dreiklänge und die contrapunktische Stimmführung wie

ein steifes, brokatnes Gewand mitschleppen müssen, während hin und wieder, wie im Laisus'schen Landsknechtlied bei dem Refrain don, don, don, eine ganz natürliche Anmuth durchbricht. Reizend endlich waren einige altniederländische Volkslieder, welche der Chor meist unisono, mit einer sehr wohlangepaßten Clavierbegleitung vortrug. Hier ist völlig moderne Tonalität und sichere rhythmische Gestaltung vorhanden, zugleich mit einer belebenden Frische des Ausdrucks. — Wenn auch diese Fülle des Interessanten sich ganz nur dem Musiker und Musikverständigen erschließen konnte, so enthielt sie doch so vieles auf den Laien Anziehende, vor Allem durch die entzückende Ausführung, daß das Publikum, das zahlreich erschienen war, mehrfach in enthusiastischen Beifall ausbrach. Vermuthlich werden daher auch die zwei weiteren Concerte, welche der Chor hier zu geben gedenkt, eine große Hörerschaft herbeiziehen. William Wolf.

### Chemnitz.

Jubelfeier der Singacademie. Fünfundsiebzig Jahre Vereinsthätigkeit im Dienste der Kunst inmitten einer Stadt der materiellen Interessen! Wie viel Liebe zur Sache und welche Treue des Einzelnen, welch' eine Summe von Arbeitskraft, von Fähigkeit im Ausharren, von Energie im Kampfe gegen vielfältige Hindernisse! Seitens der künstlerischen Leiter ist für eine zu solch' ernster Arbeit geschaffene Genossenschaft nothwendig, um eine solche Spanne Zeit zu überdauern und immerdar lebensfähig zu bleiben! Die Singacademie hat diese hohe Staffel erreicht, und daß ihr dies möglich wurde, gereicht dem Eifer ihrer Mitglieder und dem Streben ihrer Dirigenten zur hohen Ehre. Sie blickt jetzt auf eine ereignisvolle, auch an Schicksalschlägen nicht arme Geschichte mit der Ruhe des Ueberwinders zurück, und darf sich jetzt das Selbstlob nicht versagen, daß sie mit festem Muth allen Stürmen getroßt, daß sie die Höhe ihrer künstlerischen Aufgaben nie verlassen und daß sie, was das Hervorragendste ist, das Allerheiligste der Kunstgebiete, das der geistlichen Musik in ihrer vornehmsten Bethätigung durch die Heroen der Kunst zuerst für unsere Stadt erschlossen und zu jener Vollkommenheit kultivirt hat, wie man sie in Städten der Industriearbeit selten kennt. Gedenkt der Verein jetzt in Dankbarkeit aller jener Männer, welche vom Gründungsgedanken an die Schicksale des Vereins künstlerisch und geschäftlich leiteten, so concentrirt sich dabei das Hauptinteresse auf die verdienstvollen Dirigenten, deren erster, J. G. Kunstmann, den Sonder Ruhm des Vereinsgründers genießt. Siebzehn Jahre hindurch war er dabei, den jungen Verein zu halten, zu heben, für ihn Sympathie zu erwecken. Ihm und seinen Nachfolger G. L. Brunner, dessen ehrwürdige Gestalt als ehemaliger Rector zu St. Jacobi noch Manchem in Erinnerung sein wird, war es beschieden, die erste Blüthezeit der Singacademie zu erwecken. Auf die Endjahre von Brunner's Thätigkeit fallen aber schon die Schatten der großen Weltereignisse voraus, und nun kommt ein Provisorium von 1845 bis 1855, in welchem der Kampf um „Sein oder Nichtsein“ stärker als je entbrannte. Auch der Schöpfer unserer besseren Orchesterverhältnisse, Musikdirector Mejo, vermochte nicht den bösen politischen Einflüssen entgegenzutreten. Erst von Cantor Stahlknecht's Eintritt in den Dirigentenposten an, im Jahre 1855, folgte dem Niedergang der Beginn des Aufgangs, und Theodor Schneider, welcher als Kirchenmusikdirector im Jahre 1860 nach hier kam, wird beim jetzigen Jubiläum mit Recht als derjenige Künstler gefeiert, mit dessen Sein und Können sich Fortbauer und Aufschwung der Singacademie von Anfang der sechziger Jahre an identificirt. Zweiunddreißig Jahre Musikleben des Vereins schuf er zu einer segensreichen Periode erfolgreichster Kunstarbeit, mit starkem Geist und frischer Manneskraft von Anfang an das Rechte findend, inmitten ertragreicher Decennien, innerhalb deren die größten Geister der Zeit, wie ein Wagner, Brahms, Liszt mit souveränsten Aeußerungen ihres Genies die

künstlerische und kunstfreundliche Welt in Aufregung erhielten, mit offenem Sinn und Verständniß für alles bedeutende Neue lebend und dasselbe mit ungeahnter Schnelligkeit zum Vortheile seines Vereins heranziehend — es sei nur an Liszt's „Heilige Elisabeth“ und Brahms „Ein deutsches Requiem“ erinnert —, auch dann noch fest und unbeirrt vorwärts schreitend, als die Verallgemeinerung des Kunstinteresses und des Kunstlebens in unserer Stadt noch andere wichtige Mitarbeiter an demselben Werke zeitigte. Ehre und gebührende Anerkennung daher an diesem seltenen Feste, zu welchem nur unermüdlige Arbeit und ideale Gesinnung führen konnten, dem tüchtigen Künstler, welcher als die Hauptperson in diesen feierlichen Tagen den warmen Dank seiner Sängerschaft und einer erkenntlichen allgemeineren Kunstgemeinde für eine Lebensarbeit entgegennimmt.

(Schluß folgt.)

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Ueber Robert Schumann hat Niemand schöner geurtheilt als Franz Liszt. Er schrieb: „Schumann war einer jener Seher, die der Geist hinausführte über die Grenzen der Gegenwart, deren Glaube Gewißheit wird und die, in ihren Handlungen von ihm geleitet, oft nicht gehört werden, so lange sie leben, aber verherrlicht, wenn sie dahin sind. Von dem, was die Musik war, schloß er auf das, was sie werden müsse, und weiter auf die zukünftige Bildung des Künstlers, welche, nachdem er aufgehört habe, das zu sein, was er war, ebenfalls eine andere zu werden habe. Er begriff, daß weder Kunst noch Künstler länger neben der Welt einhergehen dürfen und daß sie (die Kunst), getrennt vom Leben der Menschheit, getrennt vom lebendigen Hauch ihres Athems und der von ihm in Bewegung versetzten Luft, gleichsam repetirend in hermetisch verschlossenen Räumen verkommen müßte. Er sah ein, daß die Stille und Zurückgezogenheit der ersten Jugendperiode der Kunst wohlthätig und zweckdienlich gewesen war, daß ihr Jünglingsalter, ihre Reise aber mit dem Fortschritt der Ideen, welcher das moralische Fazit einer jeden Civilisation bilde, gemeinsam vorwärts schreiten müsse. Er sah ein, daß sie mit an der großen Tafel zu sitzen berufen sei, daß sie sich mit dem Streben, den Stimmungen und Meinungen durchdringen müsse, daß Kunst und Künstler endlich das ausschließliche Bewohnen mystischer Regionen, zu welchen kein Lärmen und Toben, kein Seufzen und Weinen, weder Freuden- und Siegesgeschrei, noch Wehruf und Klage lebendiger Herzen dringt, aufzugeben hätten. Diese Ueberzeugung entschied und leitete sein menschliches Leben und seine Kunstschöpfung. Als Mensch fühlte er den Drang, Schriftstellerthum und Musik zu verbinden, als Musiker das Bedürfniß, die Geschichte der Musik mit denen der Poesie und Literatur in immer engere Verbindung zu bringen.“

\*—\* Wegen Contractbuchs hatten die Erben des verstorbenen Theaterdirectors Herrn Simons in Düsseldorf den von Dresden an Hamburg cedirten Tenoristen Herrn Birrenkoven auf Zahlung von 16000 Mark verklagt. Das Landgericht zu Köln entschied seinerzeit zu ihren Gunsten. Jetzt ist indeß die Wittve Simons vom Oberlandesgericht kostensällig mit ihrer Klage abgewiesen worden, indem dieses sich als nicht zuständig erklärte und Frau Simons an das Büchsen-Schiedsgericht zu gehen habe.

\*—\* Der bekannte Kunstfreund Julius Cyriag, der Leiter und die Seele des Richard Wagner-Vereins in London, ist, wie den Münch. N. N. mitgetheilt wird, vor Kurzem während seines Sommeraufenthaltes in Sanna (Schweden) einem Herzleiden erlegen. Alle Besucher Bayreuths werden den liebenswürdigen geistvollen Mann in bester Erinnerung haben. Cyriag, ein geborener Gothaer, war Inhaber eines großen kaufmännischen Geschäftes in London, wo er seit dreißig Jahren ansässig war; in den 60er und 70er Jahren war er Liebhaber-Dirigent eines deutschen gemischten Gesangsvereins. Die deutsche Colonie Londons, namentlich die dortigen musikalischen Kreise und der Wagner-Verein, verlieren in ihm eine opferfreudige, wohl unersetzliche Kraft. Mit Richard Wagner verband ihn persönliche Freundschaft.

\*—\* Der Cellovirtuos Herr Johannes Smith, ehemaliger Schüler von Friedr. Grzymacher, ist vom Fürsten von Sonderhausen zum Concertmeister ernannt worden. In Bremen verließ die Direction der unter Leitung von Prof. Erdmannsdörfer statt.



findenden Philharmonischen Concerte Herrn Johannes Smith „in Anerkennung seiner künstlerischen Eigenschaften und Leistungen“ auch den Titel „Concertmeister“. Als Nachfolger für den leider zu früh verstorbenen Rob. Hermann ist in Bremen Prof. Johann Kruse aus Berlin als 1. Concertmeister gewählt worden, ein ganz hervorragender Geiger.

\*—\* Der vortreffliche Niedercomponist Robert Franz starb am 24. October in Halle.

\*—\* Dresden. Die seit einigen Jahren bestehende neue Triovereinigung: Margarete Stern, Henri Petri und Arthur Stenz nahm auch in diesem Winter ihre künstlerische Thätigkeit unter großer Theilnahme des besten musikalischen Publicums Dresdens wieder auf. Zur Vorführung gelangen übrigens nicht blos Trios, sondern alle Werke der Kammermusik, bei denen das Clavier theilhaftig ist. Für die vier Abende dieses Winters, deren erster am 14. October stattgefunden hat, sind Werke von Mozart, Beethoven, Fr. Schubert, Mendelssohn, Schumann, R. Volkmann, F. Raff, Brahms und F. v. Bronsart in Aussicht genommen.

\*—\* Kaiser Wilhelm hat dem Leiter der General-Intendanz der Wiener Hoftheater Freiherrn von Bezecný den Kronenorden erster Classe, dem Director des Hofoperentheaters Jahn und dem Director des Hofburgtheaters Dr. Burdhardt den Kronenorden dritter Classe verliehen.

\*—\* Anlässlich der goldenen Hochzeitsfeierlichkeiten in Weimar wurde dem General-Intendanten Herrn von Bronsart der Stern zum Comthurskreuz des Hausordens vom weißen Falken verliehen.

\*—\* Der Leiter des Kölner Stadttheaters, Julius Hofmann, ist Balletcomponist. Ueber sein jüngstes Werk schreibt die „Köln. Ztg.“: „Alpenrosen und Edelweiß“, welches am 12. October in Scene ging, ist länger ausgeführt als seine Vorgänger und bringt zum ersten Mal einen poetischen Vorgang zur Durchführung. Ein schwämerischer Tourist sucht die Einsamkeit auf und erblickt auf der Felsenhöhe eine schöne Frauengestalt; er klettert hinauf, schon streckt er die Hand nach ihr aus, als ein jäher Absturz seine Hoffnungen zertrümmert. Doch die Alpenfee hat ihn mit Zauberhand beschützt, und statt zerbrochener Gliedmaßen wird ihm eine Fülle der anmuthigsten Schauspiele zu Theil: aus Gletscherpalten, von Berg und Thal nahe Mädchen gestalten, um sich zu leichtschwingtem Tanze zu vereinen. Diesen „Alpenrosen“ erwächst eine Nebenbuhlerin in dem aus einem geöffneten Felsenthor hervorsichthenden „Edelweiß“; doch im Reich des schönen Ideals giebt es keine Eifersucht, und zum Schluß erheben Glaube, Liebe, Hoffnung, die drei Grazien, oder wie man sie sonst nennen will, den Sterblichen sammt seiner edelweißen Angebeteten in höhere Sphären. Der Erfolg des Werkes war ein sehr lebhafter.

\*—\* Karl Reinecke, der allverdiente Leipziger Gewandhauscapellmeister, ist wie mit dem Tactstab auch mit der Notensfeder ein Unvermeidlicher. Specieell auf dem Gebiete der Gesangscomposition hat sich der an der Siebzigerschwelle stehende Meister eine Schaffensfrische bewahrt, um die ihn mancher Jüngere beneiden könnte. „Barbarazweig“ (W. Greif), „Junge Rose“, „Sterbefläge“, drei Lieder für eine Singstimme bilden sein neuestes Opus (201), das bei Gebrüder Reinecke-Leipzig in sinniger Ausstattung soeben herausgekommen. Sein Bemessen, wie Alles von Reinecke, sehr fanglich und von sinnigem edlen Ausdruck sind alle drei Stücke, am unmittelbarsten berührt das im schlichten Volkston gehaltene erste. Es ist Frau Schuch gewidmet, die beiden folgenden Frau Sembrich und Herrn Scheidemantel. Aus dem gleichen Verlage liegen vier Lieder für eine hohe Singstimme von R. Nehme vor, die für ein Op. 2 ungewöhnliche Sicherheit der Formengebung und des Ausdrucks verrathen.

\*—\* Ueber eine geistliche Musikaufführung in Zwickau berichtet das dortige „Wochenblatt“ u. A.: Als Solisten lernten wir Herrn A. Reichert aus Dresden (Schüler des Herrn Max Konneburger) kennen, welcher Compositionen von Heinrich Schütz, Albin Beder und eine eigene Composition sang. Herr Reichert verfügt über einen schönen, abgerundeten, sehr gut geschulten Bass von mächtiger Tiefe, den er in trefflicher Weise zur Geltung brachte.

\*—\* Im Concert des Dresdner Lehrergesangsvereins für die Zwecke des Albertvereins (26. Okt.), wird Kammervirtuose Marcello Rossi aus Wien mitwirken. Der junge Rossi ist 1862 in Wien geboren und studierte am Leipziger Conservatorium, das er „als ein Talent von Gottes Gnaden“ (Leipziger „Signale“) verließ um in Dresden unter Concertmeister Lauterbach, in Paris unter Prof. Massenet seine künstlerische Ausbildung zu vollenden. In Dresden ist Rossi lange nicht gehört worden.

\*—\* Das i. J. auch in Dresden vielbewunderte Clavierwunderkind Josef Hofmann, zuletzt in America exploitirt, scheint jetzt nicht öffentlich auftreten zu wollen. Der ganz junge Künstler fährt von

Berlin, wo er wohnt, jede Woche zum Unterricht nach — Dresden, bloß um von den Lehren Rubinstein's zu profitieren. Das ist Seiten der Eltern ein prächtiger Entschluß und wird sicher Segen bringen.

## Neue und neuinstudierte Opern.

\*—\* In Paris wird zu der großen Oper und komischen Oper in der nächsten Zeit noch ein drittes Operntheater, das Theatre lyrique kommen. Die Leitung übernimmt Herr Detropp. Als erste Neuheit wird Messagers neue Oper „Ehrphanteme“, zur Aufführung gelangen.

\*—\* Die erste Aufführung des „Fliegenden Holländers“ in französischer Sprache wird noch im Laufe d. M. im Großen Theater zu Lille stattfinden.

\*—\* In mehreren Städten steht Mascagni's „Cavalleria“ vor dem hundertsten Jubiläum. Wo die „100“ zuerst herauskommt steht dahin. Die allererste deutsche Aufführung brachte — wie gewöhnlich — Hamburg am 3. Januar 1891. Am 16. Januar folgte Dresden, am 22. München, wo der Titel lautet: „Cavalleria rusticana“ oder „Ritterlichkeit auf dem Dorfe“.

\*—\* Dr. Ruck in Berlin hat die Neueinstudierung des „Barbier von Bagdad“ von Peter Cornelius beantragt und sie ist auch in Aussicht genommen.

\*—\* Bizet's Oper „Djamileh“ gefällt in Berlin so, daß sie in dieser Woche vier Mal angelegt werden mußte.

\*—\* Das Stadttheater in Bremen feierte am 16. October sein 100 jähriges Bestehen mit der Aufführung eines Festspiels von Friedrich Lehmann und des „Lohengrin“ von Wagner. Am Vorabend des Jubiläums mußte eine Oper des vorigen Jahrhunderts und zwar Dittersdorf „Doctor und Apotheker“ auf die alte Zeit hinweisen.

\*—\* Die jungitalienischen außerordentlichen Opernerfolge, die mit Mascagni keineswegs abgeschlossen sind, ziehen auch in Deutschland immer größere Kreise. Jetzt hat Sonzogno die neue Oper „Pagliacci“ von Leoncavallo für eine Summe nach Deutschland verkauft, die, wenn sie zutrifft, unerhört genannt werden muß. Die fgl. Hofmusikhandlung Adolf Fürstner in Berlin ist die Erwerberin dieser neuesten Cavalleria. Bisher hat die bedeutende Firma, welche Wagner's „Rienzi“, „Fliegenden Holländer“ und „Tannhäuser“ besitzt, die Franzosen bevorzugt: Massenet, Gounod, Leo Delibes, übrigens auch Gluck und den neudeutschen Felix Mottl. Aber die ungeheuren jungitalienischen Theaterwirkungen bringen einen ganz deutlichen Umschwung hervor. Die Cavalleria Musicana und Hansau besitzt die Berliner Firma Bote & Bock. Jetzt dürfte Verdi's „Falstaff“ in Weimar treten. Den hat aber nicht Sonzogno sondern Riccardi.

\*—\* Die Operette „Steffen Langer“, Text von Oscar Walthers, Musik von Max Gabriel, wurde am 23. October im Leipziger alten Stadttheater zum ersten Mal aufgeführt und höchst beifällig aufgenommen.

## Vermischtes.

\*—\* Mit Bezug auf die gebrachte Notiz, nach welcher dem Dresdener Stadtmuseum der Tactirstock, mit welchem Richard Wagner die erste Aufführung der Oper „Rienzi“ in Dresden am 20. Octbr. 1842 leitete, geschenkt worden ist, wird uns mitgetheilt, daß diese erste Aufführung nicht von Richard Wagner, sondern von dem damaligen Capellmeister Reifiger geleitet worden ist. Der dem hiesigen Stadtmuseum überwiesene Tactirstock diente Richard Wagner vermuthlich, als er nach seiner hiesigen Anstellung als Capellmeister (1843) zum ersten Mal seine Oper selbst dirigitte.

\*—\* Herr Graf Hochberg hat eine Statistik anfertigen lassen über den Lohengrin in Berlin, der sein 300. Jubiläum feiert; den ersten König Heinrich sang in der Premiere am 23. Januar 1859 Herr Fricke, der in der Partie noch 129 Mal auftrat. Den Lohengrin gab zuerst Herr Formes, am häufigsten Albert Niemann, nämlich 131 Mal (von 1867 bis 1888). Die Elsa gab am ersten Abend Fräulein Wippen, die nachmalige Frau Harries-Wippen, die bis 1868 die Partie 34 Mal sang. Am häufigen sang die Frau Woggenhuber, nämlich 71 Mal, Frau Mallinger 63, Frau Hofmeister 44, Frä. Beeth 13, Frä. Fiedler 22, Frau Vieson 27, Frau Sacher 16 Mal. Den Telramund gab am ersten Abend Herr Krause, am häufigsten Herr Weg, der seit 1861 im Lohengrin weit öfter auftrat als irgend ein anderer Sänger, nämlich 178 mal. Die Ortrud gab bei der Erstaufführung Frä. Wagner, nachmalige Frau Bachmann-Wagner, Frä. Marianne Brandt gab sie 96 Mal, Frau Staudigl 69 Mal.

\*—\* Weimar. Unter den Deputationen künstlerischer und wissenschaftlicher Vereine aus ganz Deutschland, die dem Großherzog und der Großherzogin von Sachsen-Weimar ihre Glückwünsche zur Feier des goldenen Jubelbildnisses aussprachen, wurde auch das Directorium des Allgemeinen deutschen Musikvereins: Generalintendant von Bronsart, Geheimer Hofrath Dr. Gille, Prof. Dr. Stern, Dr. D. von Hase, Hofcapellmeister Dr. Lassen am Nachmittag des 6. Oct. empfangen. Das Directorium brachte im Namen des Vereins eine poetische Huldigungsadresse, die in geschmackreicher und prachtvoller Ausstattung durch das älteste Mitglied des Directoriums, Geh. Hofrath Dr. Gille, dem erlauchten Jubelpaare übergeben wurde. Gille's bewegte Ansprache, wie das dargebrachte Gedicht (von Adolf Stern) klang in eine Erinnerung an Meister Franz Liszt aus. Der Dichter läßt den Musikverein schließen:

Wohl hätten wir in Tönen stark und klar  
Dir huld'gen mögen, hohes Fürstenpaar, —  
Und wär' der Dank, den Ihr von uns erwarbt,  
Und der nach Ausdruck, Eurer würdig, darbt,  
In stolzen Klängen vor Euch aufgerauscht,  
Ihr hättet gern dem Jubelschall gelauscht.

Doch solcher Klang und Jubel bleibt ein Traum,  
Wohl eins im Geist, sind wir verstreut im Raum,  
Und wären wir auch schon, nach Künstlerart,  
Um dieses Schlosses Stufen froh geschaart,  
So dämpfte leis ein wunderfam Gefühl  
Den lauten Jubel und das Tongewühl!  
Denn Einer fehlt, der' Euer Herz gedenkt  
Am gold'nen Tage, den Euch Gott geschenkt,  
Den Ihr, Erlauchte, so wie wir vermißt,  
Den Fürst wie Künstler liebten — unser Liszt!  
So schweigen wir und trauern: wenn verklang  
Des Festes Braus, daß leiser Nachgesang  
Der Tage, die sein Zauber Euch verschönt,  
Verfärbt und rein durch Eure Seelen tönt.

Nicht nur der Töne Schall, der Worte Schwung,  
Ein stummer Dank auch wird zur Huldigung,  
Wenn zum Gefühl, davon das Herz uns schwillt,  
Ein Hauch und Gruß aus Sternen niederquillt!

### Kritischer Anzeiger.

**Stade, F.** Choralbuch zu Schul- und Hausandachten für Pianoforte und Gesang bearbeitet. Leipzig, Stein- gräber.

Auswahl der Choräle, Tonart und Versart des Textes verdienen Anerkennung. Das Stade'sche Choralbuch wird bei Schul- und Hausandachten wirksame Dienste leisten.

**Engel, D. S.** 18 Festmotetten, Op. 43. 5. Auflage. Leipzig, L. Merseburger.

**Brähmig, B.** Zionsklänge. Sammlung einfacher kirchlicher Festgesänge für zwei- und dreistimmigen Chor mit Orgelbegleitung. Derselbe Verlag.

Die 18 Festmotetten können ausnahmslos als recht gelungene Compositionen bezeichnet werden. Gesangsvereinen (gemischten Chören) werden sie bestens empfohlen, Schulchören bereiten sie aber durch das leider vorkommende g<sup>2</sup> im Sopran, ja selbst a<sup>2</sup> ist nicht vermieden, große Schwierigkeiten.

Die an sich gut gewählten Tonsätze der Zionsharfe können von zwei Kinderstimmen und einer Männerstimme oder von jenen allein gesungen werden. Leider wird hier noch mehr als in den 18 Festmotetten dem Soprane zweigestrichen g zugemuthet und die Ausführung den Kinderstimmen in nicht geringem Grade erschwert. Bei einer neuen Auflage sollte man auf Beseitigung dieses Tones Bedacht nehmen.

### Aufführungen.

**Mischerleben.** Concert, den 18. October. Gesang: Herr Herzogl. Kammerjäger D. v. Krebs, Dessau; Frau E. Hermann von Thien, Concertsängerin, Berlin. Clavier: Herr Dr. Ernst Rabede, Berlin. Violine: Herr Concertmeister Th. Kresse, Violinvirtuose, Berlin. Sonate für Clavier und Violine Gdur Op. 50 von Beethoven. Arie aus dem „Freischütz“: „Wie nahte mir der Schlummer“ von Weber. Clavierfoll: a) Improptu in As von Schubert, b) „Eine Mondnacht im Jüßthal“ Phantasiefstück von Robert Rabede, c) Scherzo Cmoll

von Mendelssohn. Ballade des Jägers von Schumann. Einleitung und Adagio aus dem Violinconcert Gmoll von Bruch. Duett aus „Figaro“: „So lang' hab' ich geschmachtet“ von Mozart. Clavierfoll: Etude Asdur, Prélude Desdur, Polonaise Asdur, von Chopin. Lieber am Clavier für Sopran: „Der Schelm“ von Reinecke. „Die blauen Frühlingsaugen“ aus Op. 54 von Robert Rabede. „Ständchen“ (Manuscript) von Ernst Rabede. Ballade und Polonaise für Violine von Bizetemps. Concertflügel: J. E. Dupin.

**Leipzig.** Motette in der Thomaskirche, den 22. October. „Adoramus te“, 4stimmige Motette von Rob. Pappeitz. „Dem Chaos im Dunkel der Nacht“, 4stimmige Motette für Solo und Chor in 3 Sätzen von Th. Weinlig. — Kirchenmusik in der Nikolaikirche, den 23. October. Aus dem Elias „Sei stille dem Herrn“, Altarie und „Wer bis an das Ende beharrt“, Chor mit Orchesterbegleitung von Mendelssohn.

**Magdeburg,** den 26. September. Tonkünstler-Verein. Trio Gdur (Op. 80) für Pianoforte, Violine und Violoncell von Robert Schumann. (Pianoforte: Herr Fritz Kauffmann.) Chaconne für Violin-Solo von Joh. Seb. Bach. (Herr Concertmeister Verber.) Streichquartett Gdur (Op. 54 Nr. 3) von Beethoven. — Den 3. October. Streichquartett, Ddur (Op. 11) von P. Tschaikowsky. Lieder: a) Die Dorfkirche (Ballade) von Carl Löwe; b) Auf der Bleiche von Aug. Bungert; c) Das alte Lied von Edv. Grieg; d) „Ich liebe Dich“ von L. v. Beethoven. (Frau Emma Stöbe-Spiegelberg aus Halberstadt.) Streichquartett, Ddur (Op. 71 Nr. 1) von Jos. Haydn.

**Nürnberg,** den 9. September. 1. Elite-Concert (Deutscher Meister-Abend) des Winderstein'schen Orchesters. Direction: Capellmeister Hans Winderstein. Präludium, Choral und Fuge von Bach-Abert. Kriegsmarsch der Priester, aus „Athalia“ von Mendelssohn. Ouverture zur Oper „Oberon“ von Weber. Larghetto aus dem Duett für Streichquartett und Clarinette von Mozart. Scenen aus „Die Meistersinger von Nürnberg“ von Wagner. Ouverture zu „Die Geschöpfe des Prometheus“ von Beethoven. Aufforderung zum Tanz von Weber-Berlioz. Streichquartette: a) Träumerei von Schumann; b) Serenade von Haydn. Einzug der Götter in Walhall, aus „Das Rheingold“ von Wagner. I. Ungarische Rhapsodie von Liszt. — Den 15. September. 2. Elite-Concert (Romantiker-Abend) des Winderstein'schen Orchesters. Direction: Herr Capellmeister Hans Winderstein. Ouverture zur Oper „Euryanthe“ von Weber. Entr'acte aus „Rosamunde“ von Schubert. Polonaise Nr. 1 von Chopin. Phantasie aus „Jefonda“ von Spohr. Aus der Oper „Sommernachtsstraum“: a) Nocturne; b) Intermezzo; c) Hochzeitsmarsch von Mendelssohn. Ouverture zu „Der Freischütz“ von Weber. Abendlied von Schumann-Wilhelm. Arie („Seit jenem Tag“), aus „Hans Heiling“ von Marschner. (Posaunen-Solo: Herr Wagner.) Ava Maria von Schubert. Schumann-Album von Schreiner. — Den 5. October. 3. Elite-Concert (Solisten-Abend) des Winderstein'schen Orchesters. Direction: Herr Capellmeister Hans Winderstein. Nachklänge von Offen, Ouverture von Gade. II. und III. Satz aus dem Dmoll-Concert für Violoncello von Klengel. (Herr Uebelbad.) Intermezzo aus der Oper „Freund Fritz“ von Mascagni. Le Trémolo, Phantasie für Flöte von Demersseman. (Herr Rasche.) I. Ungarische Rhapsodie von Liszt. Faust-Phantasie für Violine von Sarasate. (Herr Concertmeister Malina.) Cosatschoque von Dargomizky. Preghiera, Phantasie für Harfe von Pariss-Alvares. (Herr Keller.) Ouverture zur Oper „Mignon“ von Thomas.

**Saarbrücken,** den 10. October. Im „Tivoli“: Kammermusik-abend des Kölner Conservatoriums-Streichquartetts Gustav Hollaender, Joseph Schwarz, Carl Körner, Louis Heghesi, unter Mitwirkung des Musikdirectors Herrn Peter Fackhaender. Streichquartett Gdur von Mozart. Adagio aus dem II. Violin-Concert von M. Bruch. (Herr Gustav Hollaender.) Clavierquintett von R. Schumann. Variationen über das Lied: „Der Tod und das Mädchen“, aus dem Streichquartett in Dmoll von F. Schubert. Streichquartett Gdur, Op. 59 Nr. 3 von Beethoven.

**Sondershausen,** den 16. October. Concert zum Besten der Wittwen- und Weisentasche der Fürstlichen Hofcapelle unter Mitwirkung der Frau Renér, erste dramatische Sängerin der Oper des Herrn Director Große, des Herrn Georg Wöhl, Solovioloncellist aus Wien. „Im Herbst“, Ouverture von Grieg. Arie der Agathe aus dem „Freischütz“ von Weber. Concert, II. und I. Satz für Violoncell von Molique. Suite für Orchester von Mac-Dowell. Drei Lieder: Die Lotosblume von Schumann; Murrelndes Lüftchen von Jensen; Mein Herz ist im Hochland von Hiller. Ouverture zu „Leonore“ Nr. 3 von Beethoven.

# Am Dr. Hoch'schen Conservatorium in Frankfurt a. M.

ist zur Zeit noch eine **Freistelle** für eine besonders talentvolle Dame (Sopran) zur Ausbildung im dramatischen Gesang zu vergeben. Bewerberinnen sind gebeten, ihre Gesuche unter Beifügung von Zeugnissen über ihren bisherigen Bildungsgang vor Ende November bei der Direction einzureichen.

Frankfurt a. M., 7. October 1892.

**Die Direction:**  
Prof. Dr. B. Scholz.

**Die Administration:**  
Dr. Th. Mettenheimer.

## C. F. Schmidt, Musikalienhandlung

Special-Geschäft für antiquarische Musik und Musik-Literatur  
Heilbronn a. N. (Württemberg)

versendet **gratis** und **franco** folgende Kataloge:

**A. Katalog für Orchester-Musik.** Inhalt: 1) Musik für kleines 6-17 stimmiges und grosses Orchester. 2) Musik für Streich-Orchester (nur Streich-Instrumente, event. in mehrfacher Besetzung. 3) Harmonie- und Militär-Musik.

**B. Katalog für Instrumental-Musik mit u. ohne Pianoforte.** Inhalt: 1. Violine. a. Solis für Violine mit Orchesterbegleitung; b. Nonette, Octette, Septette, Sextette für Streichinstrumente; c. Streichquartette; d. Streichtrios; e. Duos für 2 Violinen; f. Duos für Violine u. Viola; Violine u. Violoncelle; g. Stücke für Violino-Solo. Schulwerke und Uebungen. 2. Viola. Solis, Schulwerke, Etuden. 3. Violoncelle. a. Solis für Violoncelle mit Orchester- oder Quintettbegleitung; b. Stücke für Violoncelle, Schulen und Uebungen. 4. Contrabass. 5. Quartette, Quintette, Sextette etc. für Blasinstrumente. 6. Flöte. a. Solis mit Orchester- oder Quintettbegleitung; b. Stücke für Flöte, Duos, Trios, Schulen u. Studienwerke. 7. Clarinette. 8. Hoboe. 9. Fagott. 10. a. Cornet à Piston. Trompete. 11. Zither. 12. Guitarre. 13. Harfe. 14. Schulen und Stücke für diverse Instrumente: Xylophon, Trommel, Pauken, Harmonika, Accordion, Mandoline.

II. Abtheilung: Duos (Solis) für Blasinstrumente und Pianoforte.

1) Flöte u. Pianoforte, 2) Clarinette u. Pianoforte, 3) Hoboe u. Pianoforte, 4) Fagott u. Pianoforte.

**C. Katalog für Streichinstrumente mit Pianoforte.**

Inhalt: 1. Octette, Septette, Sextette, Quintette, Quartette mit Pianoforte, Kindersinfonien.

2. Musik für Pianoforte zu 4 Händen mit Begleitung von Violine und Violoncelle. 3. Trios:

a. Pianoforte, Violine und Violoncelle; b. Pianoforte, Violine und Viola; c. 2 Violinen und Pianoforte; d. Flöte, Violine und Pianoforte. 4. Duos: a. Violine und Pianoforte; b. Viola und Pianoforte; c. Violoncelle und Pianoforte; d. Contrabass und Pianoforte.

**D. Katalog für Pianoforte-Musik, Orgel, Harmonium.**

**E. Katalog für Vocal-Musik.** Inhalt: a. Kirchenmusik; b. Gesangswerke für Concertgebrauch mit Instrumentalbegleitung; c. Opern und Singspiele in Partitur; d. Opern u. d. Operetten im Klavierauszuge mit Text; e. Mehrstimmige Lieder u. Gesänge, Männerchöre, Frauenchöre, gemischte Chöre. Abtheilung I: a. Duette, Terzette mit Pianofortebegleitung; b. Lieder mit Pianoforte und Instrumentalbegleitung; c. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung, humoristische Lieder, Couplets, Soloszenen etc.; d. Gesangs-Schulen und Uebungen.

**F. Katalog für Bücher über Musik.** Inhalt: Musik-Theorie, Musik-Geschichte, Literatur.



CARL MERSEBURGER, LEIPZIG.

Special-Verlag:

Schulenu. Unterrichtswerke  
für Gesang, Clavier, Orgel etc.

und  
alle Orchester-Instrumente.

— Populäre Musikschriften. —

Verlagsverzeichnisse verlangen!

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

## Vier altdeutsche Weihnachtslieder

von

M. Prätorius.

Für vierstimmigen Chor gesetzt von

Prof Dr. Carl Riedel.

Nr. 1. Es ist ein Ros' entsprungen. Nr. 2. Dem neugeborenen Kindelein. Nr. 3. Den die Hirten lobten sehr. Nr. 4. In Bethlehem ein Kindelein.

Partitur M. 1.50, Singstimmen M. 2. -.

Zur Aufführung in Concerten, Kirchenmusiken und häuslichen Kreisen.

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

Flügel und Pianinos.

Novitäten von

## Robert Fischhof.

Trois scènes aragonaises, f. zwei Claviere. No. 1 M. 1.80,

No. 2, 3 . . . . . à M. 2.40.

Melusine, Etude caracteristique f. Clav. zu 2 Händ M. 1.80.

Caprice polichinelle f. Clavier zu zwei Händen. M. 1.80.

Lieder u. Gesänge f. 1 Singstimme m. Clavierbegltg.

Texte deutsch und englisch.

Frau Holle (Baumbach), tief und hoch . . . à M. 1.20.

Die Spindel (Baumbach), hoch und tief . . . à M. 1.50.

Der Mai kommt als Freier (Baumbach) . . . à M. 1.20.

Du Blume im Thau (J. P. Jacobson), hoch u. tief. à M. 1.50.

Heckenröslein (Baumbach), hoch und tief . . . à M. 1.50.

Verlag von Ludwig Doblinger (B. Herzmansky),

Wien I, Dorotheergasse 10.

Seben erschien Neue Ausgabe vom

## Sitt-Album.

Beliebtestes Sammelwerk für Violinspieler.

Band I/II

(enth. 20 Originalcompositionen von Bott, Hauser etc.)

Preis broch. à M. 3.—, geb. mit Golddruck à M. 3.80.

Verlag von J. Schuberth & Co. in Leipzig.

# Pauken,

unübertroffen an Güte und Ton (Wunderlich's Patent).

## Schrauben-Pauken,

leicht und dauerhaft, à Paar 125—160 M.

## Maschinen-Pauken,

die bestexistirenden, durch Drehen des Kessels schnell und sicher stimmbar, à Paar 260—350 M.

## Feinste Concertwirbeltrommel

(incl. Schlägel) zu 20—40 M.

## Grosse Trommel

mit Schlägel 25—50 M.

## Becken,

|                            |                 |
|----------------------------|-----------------|
| Deutsche . . . . .         | à Paar 10—36 M. |
| Echt Chinesische . . . . . | „ „ 20—55 „     |
| „ Türkische . . . . .      | „ „ 45—95 „     |

## Trommelfelle

|                              |             |
|------------------------------|-------------|
| für kleine Trommel . . . . . | à 1.50—3 M. |
| „ grosse „ . . . . .         | „ 5—8 „     |
| „ Pauken ff. „ . . . . .     | „ 6—10 „    |

## Glockenspiele.

|                     |             |
|---------------------|-------------|
| In Kasten . . . . . | à 20— 90 M. |
| An Lyra . . . . .   | „ 60—200 „  |

## Xylophons,

|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| 2—4reihig . . . . . | à 9, 12 und 15 M. |
|---------------------|-------------------|

## Tambourins,

|                                    |                |
|------------------------------------|----------------|
| 25 bis 35 cm Durchmesser . . . . . | à 2.50—9.50 M. |
|------------------------------------|----------------|

## Castagnetten,

|                                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------|-----------|
| Ebenholz, mit Stiel . . . . .                                   | à 2 50 M. |
| Kinder-, Potpourri- und Fantasie-Instrumente, Vogelstimmen etc. |           |

**Louis Oertel, Hannover.**

## RUSSLAND.

**Impressario Heinrich Langewitz.**

Moskau, Schmiedebrücke, Haus Schorin.

Telegramm-Adresse: **Moskau, Langewitz.**

Leiter der ganz Russland — inclusive der baltischen Provinzen, Finnlands, Polens, des Kaukasus, Central-Asiens, West- und Ost-Sibiriens — umfassenden Tournée

**ALFRED REISENAUER.**

(ca. 500 Concerte.)

## Praktischer Wegweiser

bei Auswahl klassischer und neuerer Musik, sowie musikalischer Schriften:

**Breitkopf & Härtel's**

Verzeichnis gebundener Musikwerke eigenen und fremden Verleges.

Unentgeltlich durch alle Buch- und Musikalienhandlungen.

## Breitkopf & Härtels Notenschreibpapiere.

In Buchdruck hergestellt, bester Stoff, frei von schädlichem Holzzusatz und mit der Druckmarke des Bären versehen. In 5 Papiersorten: A. Weiss kräftig. B. Bläulich kräftig. C. Weiss schwer. D. Bläulich schwer. E. Weiss mittelschwer. Hoch- und Quer-Folio, Quart und Oktav.

**Für Partituren und Stimmen in allen Systemen und Liniaturen.**

Ornamentirte Notenschreibpapiere mit künstlerischen Umrandungen von Olga von Fialka. Papiersorte C. Hoch- u. Quer-Folio. In Blau, Grün, Violett und Hellbraun.

**Vorrätig in allen Buch-, Musikalien- u. Papierhandlungen.**

— Probefächer auf Wunsch kostenfrei. —

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

## „Beerenlieschen“

(Märchen von A. Danne.)

Musik von

**K. Goepfert.**

Clavier-Auszug Pr. M. 4.—.

NB. Für Bühnen und Vereine zu Weihnachtsabenden sehr geeignet.

## Kritische Berichte über die seitherigen Aufführungen.

Weimar. Weihnachten 1885 und 86.

— — — Und so kommen wir zum Schluss auch dazu, der Grossh. General-Intendanz unseren Dank zu sagen, mit dem Bemerkten, dass sie Kindern und Erwachsenen keine grössere Freude hätte bereiten können, als mit der Aufführung unseres reizenden „Beerenlieschen“.

(Weim. Ztg.)

Bremen. Weihnachten 1889.

— — — Stück und Musik, beide gleich fesselnd und originell, — und sind wir in der angenehmen Lage zu konstatiren, dass das schöne Märchen hier einen durchschlagenden Erfolg zu verzeichnen hatte.

(Weser-Ztg.)

Soeben erschien:

## Indian. Liebesgesang

aus

Longfellow's „Hiawatha“.

Text deutsch und englisch.

**Für Männerchor und Orchester**

componirt von

**Heinrich Zöllner.**

Op. 55.

Clavierauszug M. 2.—. Chorstimmen (jede einzelne 30 Pf.) M. 1.20. Partitur n. M. 5.—. Orchesterstimmen n. M. 6.—.

Das Werk, welches dem Kölner Männergesangsverein zu seinem fünfzigjährigen Jubiläum gewidmet ist, erregte bei seiner ersten Aufführung durch den Universitätsgesangsverein „Paulus“ in Leipzig (70. Stiftungsfest) ungetheiltes Interesse.

Leipzig. **C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung** (R. Linnemann).

# Sonatenstudien

für Pianoforte und Violine.

Ausgewählte Sätze aus den Werken classischer und neuer Meister für Unterricht und praktischen Gebrauch  
herausgegeben von **Friedrich Hermann.**

9 Hefte je M. 3.—.

Heft I. II (leicht). Heft III. IV. V (minder leicht).

Heft VI. VII. VIII. IX (mässig schwer).

Die deutschen Meister der Tonkunst haben uns einen Schatz gegeben, den keine andere Nation in gleichem Werthe aufzuweisen hat: die Hausmusik. Von ihren Kunstformen ist es besonders diejenige der Pianoforte-Violin-Sonate, welche die grossen Meister mit unvergänglich schönen Werken bereichert haben. Der Herausgeber hat es für nützlich gehalten, eine Auswahl einzelner Stücke aus den Pianoforte-Violinsonaten vorzunehmen, welche, von Leichtem zu Schwerem, von Einfachem zu breiter und kunstvoller Ausgeführt aufsteigend, den Spielern das Verständniss für den musikalischen Inhalt eines Werkes immer näher rücken soll.

Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

## Alexander Guilmant's Orgelkompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Katalog verlange man gratis und franko von

Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.

In unserem Verlage erschien:

## Max Loewengard.

Lehrbuch der Harmonie

— als Leitfaden für den Unterricht, —

sowie zum Selbststudium.

Preis M. 2.50 netto.

Demnächst erscheint als II. Band:

„Angewandte Harmonielehre“.

Berlin W. 9,  
Potsdamerstrasse 7a.

Raabe & Plothow,  
Musik-Verlag.

## Fr. Liszt. Technische Studien für Pianoforte.

12 Hefte à M. 3.—. (Heft X. Doppelheft M. 6.—.)

Diese Studien sind in den bedeutendsten Conservatorien des In- und Auslandes eingeführt.

Verlag von J. Schuberth & Co., Leipzig.

## Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel, Leipzig.

## Klavier-Quintett in Ddur

für Pianoforte, 2 Violinen, Viola und Violoncell

von **Jul. Bleichmann.**

Preis: M. 15.—.

Die Kammermusik-Litteratur hat durch das interessante und geistvolle Werk des jugendlichen Tonsetzers eine schöne Bereicherung erfahren.

## Anna Schimon-Regan

Lehrerin für Sologesang

an der Kgl. Akademie der Tonkunst, erlaubt sich die Veränderung ihrer Adresse anzuzeigen.

**München,**

Jaegerstrasse 8, III.

## Schuberth's Musikalisches Conversations-Lexikon.

In über 100 000 Exempl. verbreitet.

11. Auflage, rev. von Professor E. Breslaur. Eleg. geb. 6 Mk.

Verlag von J. Schuberth & Co., Leipzig.

Verlag von BREITKOPF & HÄRTEL, Leipzig.

## Deutscher Liederverlag.

Nummer - Ausgabe  
je 30 Pf.

Die Lieder älterer und neuer Tonsetzer

für eine Singstimme mit Pianoforte.

Sopran Nr. 1001—1350. 2001—2350. Mezzosopran Nr. 1351—1550. 2351—2550.  
Alt Nr. 1551—1600. 2551—2650. Tenor Nr. 1601—1800. 2651—2850. Bariton  
1801—1950. 2861—2950. Bass 1951—2000. 2951—3000.

Heftausgabe je M. 1.—.

Sopran Nr. 1 200. Mezzosopran Nr. 201—400. Alt Nr. 401—450. Tenor Nr.  
451—600. Bariton und Bass Nr. 601—700.

Verzeichnisse unentgeltlich und postfrei.

Soeben erschienen:

Allgemeiner

Deutscher

**Musiker-Kalender 1893**

xv.

Jahrgang.

Eleg. geb. Pr. Mk. 2.20.

Raabe & Plothow

Berlin W. 9, Potsdamerstrasse 7a.

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel, Leipzig.

## Violin-Musik.

Centola, Ernesto, Op. 2. Sechs Stücke für Violine und Piano-

forte. Nr. 1. Romanze M. 1.—. Nr. 2. Span. Walzer M. 1.50.

Nr. 3. Erinnerung M. 1.—. Nr. 4. Wiegenlied M. 1.50.

Nr. 5. Orientalisches Stück M. 2.—. Nr. 6. Walzer M. 1.50.

Hoffmann, Jacques, Op. 7. Nocturne für Violine und Piano-

forte M. 1.50.

Schubert, Franz, Symphonie (Hm.) für Pianoforte und Vio-

line von F. Hermann M. 2.50.

Schumann, Rob., Op. 131. Phantasie (C.) für Violine und

Pianoforte von Aug. Horn M. 2.40.

Schmelz, Reinhard, 2 Da Capo Stücke für Violine allein.

Nr. 1. Humoreske. Nr. 2. Lied je M. —.60.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

**Hugo, John A.,** Adagio für Piano-  
forte M. 1.20.

Leipzig, den 2. November 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. —  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunsthandlungen an.  
**Nur bei ausdrücklicher Ab-  
bestellung gilt das Abonne-  
ment für aufgehoben.**

# Neue Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: **Dr. Paul Simon.** Verlag von **C. F. Kahnt** Nachfolger in Leipzig.

— Nürnbergerstraße Nr. 27, Ecke der Königstraße. —

**Augener & Co.** in London.

**B. Bessel & Co.** in St. Petersburg.

**Gebelshner & Wolff** in Warschau.

**Gedr. Zug** in Zürich, Basel und Straßburg.

**N<sup>o</sup> 44.**

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

**Seyffardt'sche Buchh.** in Amsterdam.

**S. Schäfer & Koradi** in Philadelphia.

**Albert J. Gutmann** in Wien.

**S. Steiger & Co.** in New-York.

**Inhalt:** Franz Liszt und der Humanismus. Von Dr. J. Schucht. — Die Wiener internationale Ausstellung für Musik und Theaterwesen. (Fortsetzung.) — Opern- und Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Chemnitz (Schluß), Gotha (Schluß). — Feuilleton: Personalsnachrichten, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Franz Liszt und der Humanismus.

Zwei Perioden des Humanismus stehen in den Annalen unserer Cultur- und Literaturgeschichte verzeichnet: Die eine im 16. Jahrhundert zur Zeit der Renaissance. Sie erzeugte ihre Geistesblüthen, in Italien, Frankreich, England und Deutschland. Die zweite, weniger weit verbreitete, erstand in deutschen Gauen und wurde hauptsächlich durch unsere Dichter Klopstock, Gellert, Schiller, Goethe und Herder herbeigeführt. Letzteren dürfen wir als einen wahren „Priester der Humanität“ bezeichnen; fast seine ganze umfangreiche Schriftstellertätigkeit war dieser edlen Geistesrichtung gewidmet.

Die zweite Hälfte des vorigen Jahrhunderts ist überhaupt die glorreichste Periode unserer Culturgeschichte. Poesie und Musik erzeugten eine reiche Blütenperiode, deren goldene Früchte noch in den fernsten Jahrhunderten hochgeschätzt werden. In schönen Formen der Poesie predigten unsere Dichter das Evangelium der Humanität. Einer der Edelsten, Friedrich Schiller, schrieb „Briefe über die aesthetische Erziehung des Menschen“; auch eine Abhandlung „Ueber den moralischen Nutzen aesthetischer Sitten“. Denn auf das moralische Leben hat ein reges und reines Gefühl für Schönheit offenbar den glücklichsten Einfluß; sagt der große Dichter und fügt hinzu: „Hohen Gemüthern, denen es zugleich an moralischer und aesthetischer Bildung fehlt, giebt die Begierde (der natürliche Feind der Moralität) unmittelbar das Gesetz, und sie handeln bloß, wie ihren Sinnen gelüftet. Moralischen Gemüthern, denen aber die aesthetische Bildung fehlt, giebt die Vernunft unmittelbar das Gesetz, und es ist bloß der Hinblick auf die Pflicht, wodurch sie über die Versuchung zum Schlechten siegen. In aesthetisch verfeinerten Seelen ist noch eine

Instanz mehr, welche nicht selten die Tugend erseht, wo sie mangelt, und da erleichtert, wo sie vorhanden ist. Diese Instanz ist der gute, feine Geschmack, erzeugt durch aesthetische Bildung.“ —

So wirkten unsere großen Dichter und Denker durch Poesie und Prosa für Aufklärung und humane Bildung der Menschheit. Der eifrigste, thätigste Apostel der Humanität, Joh. Gottfried Herder, schrieb zehn Sammlungen „Humanitätsbriefe“ und ein viertheiliges Werk: „Ideen zur Philosophie der Geschichte der Menschheit“. Hochinteressant ist es, wie Herder die alte Prometheusfabel im modernen Geiste der Humanität verwerthet. Nach Herder's Gedicht hat Prometheus der Menschheit den Götterfunken Vernunft gebracht und lebt des Glaubens: „Vernunft gedeiht auf Erden“. Er baut auf Freundschaft und Verbrüderung des gesamten Menschengeschlechts.

Für diese Gaben ward bekanntlich Prometheus an den Felsen geschmiedet und nach langen qualvollen Leiden durch Herkules erlöst. Die heilige Themis verkündet ihm:

„Indessen ist dein großes Werk gedieh'n.

Fortan ist der Himmel (Olymp) auf Erden! Deines  
Strebens Ziel,

Es ist erreicht: **Die reine Menschlichkeit!“**

Diese herrliche Dichtung Herders, welche dem alten Mythos eine viel tiefere, geistigere Bedeutung giebt, als er im Alterthum hatte, vermochte einen unserer edelsten, genialsten Lirndichter zu einer großartigen Tonschöpfung zu begeistern: Franz Liszt! Er selbst ein herzensguter Mensch, half wo er helfen konnte, opferte viele Tausende wohlthätigen Zwecken und nahm von allen geistigen Erscheinungen auf literarischem Gebiet Kenntniß. Er schätzte und verehrte die Poesie und Kunst aller Culturvölker, erfreute und begeisterte sich an den Dichterverken Dante's,



Laffo's, Petrarca's, Lamartin's — unmöglich hätte er unsere deutschen Dichter ignoriren können!

So las der große Tonmeister auch die Schriften unseres Humanitäts-Apostels; dessen Prometheusdichtung gestaltete sich in Liszt's Geiste zu wunderbaren Tongebilden und erzeugte die Composition der Prometheus-Chöre.

Ueberall wo dieses Werk zur Aufführung kam, in Leipzig, Eisenach, Berlin und anderen Städten, hat es einen mächtig tiefen Eindruck hinterlassen.

Formell betrachtet, besteht das Werk aus acht Chören, deren verknüpfendes Band gesprochene Prologe bilden, welche von Richard Pohl nach Herder's Dichtung sehr gut eingefügt sind.

Die Oceaniden klagen Prometheus ihr Leid und Weh, daß seine kühnen Sterblichen des Meeres heilige Ruhe gestört und über ihren Häuptern fahren. Doch Prometheus verkündet:

„Dein Reich, Oceanos? Dein unberührbar heiliges Reich? — Im weiten Weltenraum gehört Alles Allen. Droben, drunten herrscht ein gleich Gesetz: Was irgend lebt und wirkt, wirkt für einander.

Du Weltumgürtter, sollst der Mittler sein, der Friede stiffter zwischen allen Völkern!“

Darnach stimmen die Tritonen einen Friedegesang an, eingeleitet durch folgendes Orchestervorspiel:

Allegro moderato.



Wunderlieblich tönen diese Friedensklänge von den sanften Clarinetten und Flöten. Dann geht das Orchester in Wellenrauschen über und die Worte: „Wo Winde wehen, wo Segel fliegen und Wellen rauschen, herrscht Gemeinsamkeit, Freiheit und Brüderlichkeit“ werden in imposanter Tonsprache verkündet. Ein herrlicher Chor von großartiger Wirkung! Des Prometheus Leiden sind aber noch nicht geendet. Auch Gaa und die Tritonen singen ihm ein Klagelied. Dann kommt Ceres-Demeter mit einem Chore der Schnitter. Diese stimmen ein reizendes Ernte-Danklied an, das bisher bei allen Aufführungen da capo verlangt wurde. Eben so reizend ist der auch stets da capo gewünschte Chor der Winzer, welche des Bacchus edle Gabe — den Wein besingen. Ein hoher Jubel ertönt zu dessen Lobpreise.

Aber noch ein unheimlicher Gast naht sich dem Prometheus: die gleisnerische Pandora. „Hinweg aus meinen Augen, falsche Kunst“, donnert er ihr entgegen und sie verschwindet.

Auch eine Schreckensscene in der Unterwelt führt uns

der Meister vor; und mit welchen drastischen Farben er dergleichen zu malen versteht, wissen wir aus der Dante-Symphonie. Die Geister der Hölle rufen Wehe! Die Meduse entflieht und der Höllenhund Cerberus heult und stirbt. Vollendet ist der Kampf; Hercules hat seine größte That vollbracht, steigt zum Licht empor und befreit den Dulder Prometheus von seinen Fesseln.

Hoher Jubel ertönt im Orchester:



Das Schicksal ist vollbracht! Der Titane hat ausgelitten und wünscht: daß auf dem Fels ein Paradies durch der Menschen Hand erstiehe. Pallas gedachte sein und ließ einen Delbaum aus dem Felsen sprießen.

Hier giebt der Meister wieder eine großartig bewunderungswürdige Piece. Der Chor der Unsichtbaren singt: „Der Menschen Vorsicht irret in Nacht umher, der Menschen Trugsinn findet der Wege viel; Du allein bist, die sie ordnet, göttliche, menschliche, weise Themis; der Erde tiefgebeugte Völker stehen Dir Alle!“

Man weiß nicht, was man hier mehr bewundern soll, ob die wunderbar kunstvolle Instrumentation, die Modulation, oder die herrliche Führung des Vocalparts! Alles ist großartig und höchst charakteristisch. Aber das Non plus ultra ist die Schlussscene, der Chor der Musen:

„Was Simulisches auf Erden blüht,  
Was Menschen hoch zu Göttern hebt,  
Ihr Holdbestes, ihr Seligstes,  
Ist Menschlichkeit!“

Worte sind zu schwach, diesen wunderbaren Tongauber zu schildern, ich citire aber einige der merkwürdigsten Harmoniefolgen:





Diese Harmonieen führen in einen pompösen Schluß, in einen grandiosen Hymnus über die höchsten Güter der Menschheit.

So hat unser Großmeister Franz Liszt seinen Humanismus durch herrliche Tongebilde offenbart, welche Herder's Worten eine viel tiefer greifende, mächtigere Wirkung verleihen und Aller Herzen sympathisch berühren. Selbst hart verstockte Pessimisten werden beim Anhören dieser Musik nicht ungerührt bleiben, wenn sie auch nicht zur Humanität bekehrt werden. Denn so lange ein großer Theil der Menschen nicht von der geistigen Beschränktheit curirt wird, so lange kann das von den Humanisten herbeigesehnte edle Menschenthum nicht allgemein werden, sondern wird sich nur auf einzelne Persönlichkeiten beschränken. Eine solche humane Persönlichkeit war Meister Liszt und seine herrlichen Prometheuschöre verkünden auch seine edle Gesinnung in Tönen.

Dr. J. Schucht.

## Die Wiener internationale Ausstellung für Musik und Theaterwesen.

(Fortsetzung.)

Der Fachcatalog verzeichnet 7149 Objecte und hat Herrn Professor Dr. Guido Adler aus Prag zu seinem Verfasser. Dr. Adler war es, der zum Vorstand der historischen Fachabtheilung gewählt wurde, doch darf es nicht verschwiegen werden, daß man in der Wahl dieses Herrn zum Vorstande des kunsthistorischen Theiles dieser Ausstellung fast ebenso unglücklich war, wie in der Wahl des Generaldirectors. Eine Wiener Musikausstellung hat ihren Schwerpunkt nicht in der Musik der früheren Jahrhunderte, die zumeist nur für die Fachgelehrten anregend, sondern in der Darstellung der Componisten Glück, Haydn, Mozart, Beethoven und Schubert, die in Wien gelebt und geschafft und für die sich das große Publikum — auf welches bei jedem Ausstellungsunternehmen in erster Linie Bedacht genommen werden muß — am meisten interessirt. Dafür

war aber der von Prag berufene Professor schon deshalb nicht die geeignete Person, weil Wien für diesen Ausstellungszweck schon die verwendbarsten Musikforscher besitzt. Wir nennen von ihnen nur einige: Dr. Th. Frimmel, den ausgezeichneten Beethovenforscher, der auch seiner amtlichen Stellung nach, als Custos der kaiserlichen Sammlungen die erforderliche Musealpraxis zum Aufstellen und Catalogisiren einer Sammlung hat; ferner Eusebius Mandl-Schekst, der in seiner Eigenschaft als Archivar der „Gesellschaft der Musikfreunde“ gleichfalls die Praxis des Siftens werthvoller Musikantiquaria besitzt, und somit entfiel die unumgängliche Nothwendigkeit, für diese Wiener Musikausstellung einen Professor aus Prag zu berufen. Professor Dr. Adler mag in anderen Zweigen des Musikwissens ganz Vortreffliches leisten, zum Vorstand der historischen Fachabtheilung, in welcher Eigenschaft wir ihn hier nur zu beurtheilen haben, entsprach er nicht vollständig. Dr. Adler besitzt weder eine Musealpraxis, die dazu dienen muß, Kunstgegenstände so aufzustellen, daß sie bei aller chronologischen Richtigkeit und übersichtlichen Systemisirung auch dem Laienpublikum verständlich, noch verfügt er über einen genügenden Reichthum von biographischen Behelfen, wie er zum Nachweis für die historische Wahrheit der ausgestellten Objecte erforderlich, und so kam es beispielsweise vor, daß er ein vom Maler Dannhauser angefertigtes Porträt des Kunsthändlers Witting als das Porträt Beethovens ausstellte und es sich gefallen lassen mußte, daß das Publikum in einer sachlichen Broschüre über diesen Irrthum in der gründlichsten Art von besser unterrichteter Seite aufgeklärt wurde. Wir hätten uns nicht näher mit der Person des Dr. Adler befaßt, enthielte nicht der von ihm verfaßte Ausstellungscatalog eine Vorrede, in welcher er seine Person in einer Weise in den Vordergrund stellt, wie dieses nicht gebräuchlich und hier um so weniger gerechtfertigt, da die größeren Verdienste bei der von Deutschland und Oesterreich gemeinsam installirten historischen Fachausstellung aus der Arbeit Anderer hierbei Vetheiligten hervorleuchten, die Dr. Adler nur als seine „Mitarbeiter“ anführt. Ein Gebot der Gerechtigkeit und eine Pflicht der Dankbarkeit ist es demnach, diejenigen, welche sich um das Zustandekommen dieser Ausstellung in so hohem Maße verdient gemacht, in erster Linie zu nennen; es ist Dr. Emil Vogel aus Berlin, ein Schüler Spitta's, der die Musikentwicklung im 16. und 17. Jahrhundert installirte. Den artistischen Theil: die Befreiung des mehrstimmigen Gesanges aus der starren Form zu seiner Uebereinstimmung mit dem Text auf Grundlage einer fließenden Melodik, und den kunstgewerblichen Theil: die Entwicklung der Notenschrift, in welcher wir Anfangs nur gedruckte Linien mit geschriebenen Noten finden, dann Noten als Patronen- oder Stempeldrucke, an welches Verfahren sich der Holztafeldruck reiht, der jedoch sehr kostspielig, da für jede Notenseite eine nur für diese allein zu benutzende Holztafel geschnitten werden mußte, bis endlich Ottavio Petrucci die beweglichen Metalltypen erfunden, und im Besitze eines hierfür erlangten päpstlichen Privilegiums, in Venedig eine Druckerei errichtete. — Die Ausstellung besitzt aus jener Periode die ältesten Urkunden solcher Drucke, wie eine Anzahl deutscher Notendrucke aus Augsburg, Mainz, Nürnberg und Prag; ferner die Originalausgaben der Theoretiker des 16. Jahrhunderts und Canticale der Hussiten und der Mährischen Brüder, während eine eigene Gruppe eine Anzahl werthvolle und instructive Denkmäler der protestantischen Kirchenmusik vereint, von denen wir das „Wittenbergisch-deutsch

geistlich Gesangbüchlein" (1551) von Johann Walther, einem Freunde Martin Luther's, nennen.

Nicht mindere Verdienste erwarb sich Dr. Mantuani im Gebiete der Neumenschrift\*) durch Zusammenstellung der wichtigsten hierauf bezüglichen Handschriften des 9. Jahrhunderts.

Große Anerkennung gebührt ferner den Arbeiten des Professor Oswald Koller in Kremsier, in der Gruppirung der Musikkultur der zweiten Hälfte des Mittelalters, der niederländischen Schule und den Anfang und der Weiterentwicklung des deutschen Volksliedes. — Die Musikausstellung enthält aus dieser Periode: den „Triben-tiner Codex“, eine Sammlung geschriebener niederländischer Compositionen von dem Bürger Johann Wieser, einen Band Lieder des Tiroler Minnesängers Oswald von Wolkenstein, das „Cantica Canticarum“ Frauen-lob's, das „Weimarer Meisterfingerbuch“ und die ältesten deutschen Liederbücher, unter ihnen das Lochheimer.

Ueber den Theil der Ausstellung, den Dr. Adler installirte, dessen Material nicht minder werthig, aber vollständiger beschafft werden konnte und über dessen Installation wir uns nicht unbedingt anerkennend aussprechen können, berichten wir erst nach eingehender Besprechung der Fachabtheilung der einzelnen, sich an dieser internationalen Ausstellung beteiligten Staaten und beginnen hierbei bei jener Abtheilung, wo das reichhaltigste und werthvollste Kunstmaterial in historisch treuer und übersichtlicher Weise geordnet ist; es ist dieses die Abtheilung des deutschen Reiches, deren Vorstand Dr. Fleischer, der Director des Königl. Instrumenten-Museums zu Berlin.

Bei dem Betreten dieser Abtheilung befinden wir uns in einem Raum, der der geschichtlichen Entwicklung der deutschen Militärmusik angehört. Wir erblicken hier an Manequin's von lebensgroßen Figuren, die in der Ausrüstung der Spielleute des Truppenkörpers der jeweiligen Zeit gekleidet, die verschiedenen Entwicklungsperioden der Militärmusik repräsentiren, die uns in Gruppen vergegenwärtigt werden. Der ersten Gruppe gehören die Trommler und Pfeifer an, der zweiten: die Oboe und ihre Unterarten, der dritten: die Fagott- und Hörner-Musik, der vierten: die Janitscharen-Musik, der fünften: die Trompeter- und Cavallerie-Musik, der sechsten: die Dragoner-Musik, der siebenten: die Jäger- und Schützen-Musik und der achten: die Militärmusik der Gegenwart.

Außer diesem instructiven Theil dieser Fachausstellung enthält dieselbe noch vieles andere Sehenswerthe, von dem wir nur die silbernen Pauken mit den von Königin Louise von Preußen, dem Regiment der Gardes du Corps gestifteten Spitzenbändern und die muthmaßlich älteste Tonweise des „Dessauer Marsches“, wie sie nach einem Uhrwerke im Schlosse Mosigkau bei Dessau notirt wurde, erwähnen.

Von diesem Raum gelangen wir in die deutsche Gewerbe-Abtheilung. Gleich bei dem Betreten derselben fesselt uns die Exposition des Königl. Hof-Photographen J. C. Schaarmächter in Berlin. Die Plastik seiner Gestalten und Charakteristik ihrer Gesichtszüge wirken besonders bei der Wiedergabe von Bühnenfiguren. Doch auch uns theuer gewordene Personen aus Kunstkreisen erblicken wir hier, die bei aller Natürlichkeit doch des Zuges der Idealität, die dem Künstler charakterisirt, nicht entbehren.

Von ihnen nennen wir nur die Photographie Joachim's, die uns den allverehrten und unerreichten Künstler wieder in Wirklichkeit in das Gedächtniß zurückerst.

Wir gehen nun an einer großen Anzahl interessanter theatertechnischen Objecte vorüber, um die in unser Fach speciell gehörenden Musikinstrumente einer näherrn Besichtigung zu unterziehen.

Obzwar sich die beiden bedeutendsten Clavierfabriken Deutschlands: Julius Blüthner in Leipzig und Rudolf Wbach Sohn in Barmen — aus uns unbekannten Gründen — an dieser Ausstellung nicht betheiligte, sind doch die in der Clavierfabrikation exponirten Objecte erfreuliche Beweise einer durch manches Neuerfundene fortschreitende Kunst des Instrumentenbaues.

Von neu erfundenen Mechanismen nennen wir die von der Hof-Pianofortefabrik B. Verdur in Heilbronn ausgestellten Piano's mit der „Verdur-Patent-Repetitions-Mechanik“, unter ihnen ein Aluminium-Piano mit Panzer-rahmen und Aluminium-Gestell, dessen praktischer Nutzen sich schon aus dessen leichteren Volumen ergibt, und das aus der Fabrik pneumatischer, selbstspielender Piano's von Peterson & Co. in Berlin ausgestellte selbstspielende Piano.

Unter den ausgestellten Piano's und Pianino's gewöhnlicher Construction sind gleichfalls die Producte der Hof-Pianofortefabrik B. Verdur in Heilbronn zu nennen, die sich durch die Solidität ihres Baues und häufig auch durch ihre äußere Form auszeichnen und durch letztere, sowohl in der Zeichnung, wie in deren Ausführung dem Gebiete der Kunstindustrie angehören. Außer diesen wären noch hervorzuheben: die Clavierfabrikate von Schiedmayer in Stuttgart und Carl Köhnisch in Dresden, die durch ihren vollen Ton und ihre solide Mechanik bemerkbar, ferner die Pianino's von Conrad Krause in Berlin und Carl Scheel in Cassel, von denen die ersteren durch ihren schönen Klang, die letzteren durch ihre gefällige äußere Form den günstigsten Eindruck machen.

Die Harmonium-Industrie ist durch die Lochmann'schen Musikwerke in Leipzig-Gohlis, die Zitherfabrikation, durch die Erzeugnisse von Johann Haslwanter in München, die Verfertigung von Holzblasinstrumenten durch die Fabrikate von G. Berthold & Sohn in Speier und die Fabrikation von Streichinstrumenten durch die Ausstellungsobjecte des Ateliers für Cremoneser Geigenkunst von Otto Wigge in Coblenz, und den von Ernst Cezler in Berlin erzeugten Streichinstrumenten in der würdigsten Weise vertreten.

Zum Schlusse glauben wir noch auf ein in der Gewerbe-Abtheilung befindliches neues Clavier-Unterrichtssystem aufmerksam machen zu müssen, dessen Autor Paul Lindstädt in einem bei Raabe & Blothow in Berlin veröffentlichten, möglichst verständlich verfaßten Compendium, das von ihm erfundene System erklärt, nach welchem Violin- und Basschlüssel, wie die Intonationszeichen wegfallen und an Stelle der Noten, Zahlen treten. Ob, und in wie fern dieses System von Nutzen, kann hier nicht erörtert werden, doch hat jede neue Arbeit im Gebiete der Clavierpädagogik Anspruch auf Beachtung.

Dieses, dem Unterrichtswesen angehörende Elaborat, leitet uns von dem Saale der Gewerbe-Abtheilung in den Raum jener Ausstellungsobjecte, welcher den Beweisen für die Thätigkeit im Musikunterricht gewidmet ist: die Abtheilung für Unterrichts- und Vereinswesen. Hier finden wir das Königl. Conservatorium zu

\*) Die Art und Weise, wie man noch vor dem Gebrauche der Notenschrift den Tongedanken zu festigen trachtete.

Leipzig mit vier Plänen und einer Abbildung des neuen Institutsgebäudes, welches die Stadt Leipzig dem Königl. Conservatorium errichtete, vertreten; ferner betheiligten sich bei dieser Fachausstellung mit Plänen, Vorlage der Lehrmittel, Prüfungs- und Concertprogrammen und den daran sich schließenden statistischen Ausweisen das Dr. Hoch'sche Conservatorium in Frankfurt a. M., die Conservatorien und Musikschulen in Köln, Carlsruhe, Weimar, Würzburg, Augsburg und zwei deutsche Specialschulen des Musikgewerbes: die Fachschule für Instrumentenbauer zu Mark-Neufkirchen in Sachsen und die Geigenbauerschule zu Mittenwald in Oberbayern, welche letztgenannte von Klog, einem Schüler Jakob Stainer's, gegründet, bis auf den heutigen Tag, wenn auch nur in der Form der Fabrikarbeit, die Schule ihres Gründers zu wahren bestrebt ist.

F. v. W.

(Fortsetzung folgt.)

### Opern- und Concertaufführungen in Leipzig.

Meyerbeer's „Afrikanerin“ mit ihrer herrlichen Melodik und reichen Harmonik erfreuen und fesselt immer noch das gebildete Publikum, trotz der feindseligen Mäkelei gegen den Componisten und seine Werke; davon konnten wir uns wieder in einer Aufführung am 25. October überzeugen, obgleich einige Störungen durch Indisposition vorkamen. Unglücklicherweise hatte die Afrikanerin, Frä. Dogat, in unserm kalten Klima den Schnupfen bekommen und mußte für sie in letzter Stunde Frä. Wantrop vom Augsburger Stadttheater eintreten. Ungewohntes Terrain, neue Umgebung und ganz fremdes Publikum verursachten selbstverständlich mancherlei Irrungen und faux pas sowohl bei Frä. Wantrop als auch bei unsern Opernmitgliedern. Jedoch wurden dieselben stets so ausgeglichen, daß sie sich wenig bemerkbar machten. Frä. Wantrop gewann dann auch durch trefflichen Gesang und charakteristische Action wiederholten Beifall und wurde sogar nach der todbringenden Manzanillascene wieder in's roßige Leben und vor die Lampen gerufen.

Ihre siegende Nebenbuhlerin, Frau Baumann-Znes, sang mit süßem, lieblichen Wohlklang sich wieder Jedermann in's Herz hinein. Der Goldklang ihrer höchst vortrefflichen Stimme war durch die rauhe Luft nicht im geringsten getrübt und ihre Charakteristik dieses liebenden Mädchens ist stets mustergiltig.

Der kühne Seefahrer Vasco de Gama wurde durch Herrn de Grach vortrefflich repräsentirt. Jeder Roll und jeder Ton ein Marine-Officier. Das Forciren, die zu starke Tongebung hätte er aber in manchen Stellen etwas moderiren können. Es gibt empfindliche Ohren im Theater, denen ein Fortefortissimo Kopfschmerzen macht. Grach's Charakterbild des Vasco ist aber in jeder Hinsicht zutreffend. Auch Herr Demuth gab eine lobenswürdige Charakterdarstellung des Meluso, namentlich in den ersten beiden Acten war er ganz der leidenschaftlich erregte, durch Gefangenschaft und Eifersucht zur Wuth entflammte Indier. Im dritten Acte schien er etwas indisponirt, aber die Arie und Scene des vierten Actes brachte er durch mächtig ergreifendes Pathos zu intensiver Wirkung. Die Herren Wittekopff, Melbel, Marion und Knüpfer, sowie Orchester und Chor befriedigten allseitig. Entzückendes Amüsement gewährte die Balletscene des vierten Actes. Wir erfreuen uns jetzt eines Balletcorps, wie es wohl kein zweites Stadttheater besitzt. —

Die hiesige Gesanglehrerin, Frä. Auguste Göze, hatte am 26. October zu einer musikalischen Soirée im alten Gewandhause eingeladen, in welcher einige ihrer Schülerinnen nebst der Violinvirtuosin Frä. Edith Robinson und dem Claviervirtuos Herrn Afferni sich durch Gesangs- und Instrumentalvorträge den Beifall des Publikums erwarben. Schubert's Rondo für Violine und Piano

wurde von Frä. Robinson und Herrn Afferni präcis und mit schöner Klangfülle ausgeführt. Großen Applaus gewann noch Frä. Robinson durch eine fein wiedergegebene Romanze von Svendsen und einer Czardas-Szene von Hubay. Eine hoffnungsvolle Altistin trat uns in Frä. Adrienne Osborne entgegen, welche in Verlioz' „Gefangene“ sowie in Liedern von Becker und Petri eine umfangreiche und wohlklingende Stimme und entsprechenden Vortrag befandete. An Herrn Dr. Briefemeister lernten wir einen ganz besonders zur Lyrik gut geeigneten Tenoristen kennen. Frau Agnes Wahls erfreute durch den höchst vortrefflichen Vortrag eines Recitativs und Arie der „Sappho“ von Volkmann und durch ein „Mailied“ von Reinecke. Herr Afferni legitimirte sich auch als talentvoller Componist durch den Vortrag dreier Sätze aus einer selbstcomponirten Suite. Sämmtliche Vorträge befriedigten allseitig und wurden sehr beifällig aufgenommen.

S.

## Correspondenzen.

### Chemnitz (Schluß.)

Das Festconcert, welches Dienstag Abend stattfand, ward eröffnet mit einer Theodor Schneider'schen, schon durch frühere Aufführungen bekannt gewordenen schwungvollen Festouvertüre, mit dem Choral: „Nun danket alle Gott“, zu dessen Melodie am Schluß der Sängerkhor die Textworte sang: „Lob, Preis und Dank sei Gott für seine große Gnade, daß er durch Glück und Noth uns schirmte unsere Pfade! Daß er Bestehen gab schon fünfundsiebzig Jahr! O mög' er bei uns sein, jeßund und immerdar!“ — Nach einem poetischen, sinnreichen Prolog, welcher den Jubelverein feierte und von einer Dame des Vereins vorgetragen wurde, führte die Musik Gedanken und Empfinden zum Gründer der Singacademie F. G. Kunstmann, von welchem ein wohlklingendes und warm empfundenes „Agnus Dei“ a capella erklang. Ein festlich gestimmter Weihegesang, vom 25 jährigen Stiftungsfest im Jahr 1842 herrührend, für Chor und Orchester, erinnerte an C. T. Brunner, ein frisches, melodisches Soloquartett, an welchem zwei Angehörige der weiteren Familie des Componisten theilhaft waren, an Dirigent H. A. Stahlknecht.

Als Hauptwerk der Festaufführung erschien Robert Schumann's Chorwerk: „Der Rose Pilgerfahrt“. Der große Meister, dessen geniale Werke überall ertönen, wo Cultur herrscht und Kunstfreunde wohnen, ist geborener Sachse, sein liebenswürdiges Mufenkind, das diesen Festabend ausstatten half, war aber insofern für Chemnitz von rein localem Interesse, als Schumann von hier aus und zwar von dem Chemnitzer jungen Dichter Moritz Horn zu der Composition der in Rede stehenden Dichtung angeregt wurde. Schumann's Briefe an Moritz Horn vom April, Mai, Juni und September 1851 geben über die Entstehung des Werkes und namentlich über den Umstand, wie Schumann auch dichterisch durch Abänderungsvorschläge eingreifendster Art theilhaft war, interessanten Aufschluß. Schon von diesem localen Standpunkte aus war die Wahl gerade dieser Composition für den vorliegenden Zweck höchst angemessen, nicht weniger aber auch deshalb, als sie Gelegenheit gab, den Reichtum des Vereins an guten Solokräften in den längeren und kürzeren Solostellen des Werkes zu zeigen.

Es ist aber noch etwas Anderes, weshalb Schumann's „Pilgerfahrt“ bei diesem Anlaß so vortrefflich paßte. Schumann hat manches Gewaltigere, geistig bedeutenderen Inhalt durch seine Muse Verherrlichendes geschrieben, wenigstens aber, mit welchem er sich zum Fühlen und Denken des deutschen Volkes, zu seinen intimeren Empfindungen im kleinen Rahmen des bürgerlichen Lebens derartig herabneigt, das Alltägliche in die Sphäre poetischen Zaubers heranziehend, wie in der fast überschwänglichen Gefühlseligkeit dieser Liederichtung. Franz Liszt sagt einmal von derselben: „Die

Pilgerfahrt der Rose“ gehört zu jenen Bildern, welche man Visionen des poetischen Mysticismus nennen könnte. Da verwandeln sich Wolken in Düste, Wellen in wogende Töne: da ist Alles durchsichtige Allegorie eines unaussprechlichen Gefühls und das Symbol entzückt uns wie jene naiven Ideenverbindungen, deren Räthsel wir oft in sinnreichen Fragen der Kindheit erlauschen“. Selten wird auch ein Kunstwerk bei aller Gewähltheit der Kunstmittel derartig selbst weitere, der Kunst an sich fernersiehende Kreise erquiden, wie das sinnige Märchen in seiner musikalischen Gewandung. Und das war bei dieser Feier hochwichtig. Der Ausführung von Seiten der Singacademie, ihrer Solisten und Chöre in Vereinigung mit der Militärcapelle gedenken wir, dem Character des Tages entsprechend summarisch als einer den Zwecken des Kunstinteresses, der Gefühlsbewegung und Erbauung gleich förderlichen, wohl gelungenen, im Einzelnen als eines neuen Zeugnisses für die Leistungsfähigkeit des Jubelvereins, der geglenen Künstlerische Gewandung. Und das war bei dieser Feier hochwichtig. Der Ausführung von Seiten der Singacademie, ihrer Solisten und Chöre in Vereinigung mit der Militärcapelle gedenken wir, dem Character des Tages entsprechend summarisch als einer den Zwecken des Kunstinteresses, der Gefühlsbewegung und Erbauung gleich förderlichen, wohl gelungenen, im Einzelnen als eines neuen Zeugnisses für die Leistungsfähigkeit des Jubelvereins, der geglenen Künstlerische Gewandung. Und das war bei dieser Feier hochwichtig. Der Ausführung von Seiten der Singacademie, ihrer Solisten und Chöre in Vereinigung mit der Militärcapelle gedenken wir, dem Character des Tages entsprechend summarisch als einer den Zwecken des Kunstinteresses, der Gefühlsbewegung und Erbauung gleich förderlichen, wohl gelungenen, im Einzelnen als eines neuen Zeugnisses für die Leistungsfähigkeit des Jubelvereins, der geglenen Künstlerische Gewandung.

Als die letzten ergreifenden Rufe des Engelhores verklungen waren, ward, vom lebhaften Beifall begleitet, unter feiernden Worten und Tönen der Zuneigung und Verehrung Herrn Kirchenmusikdirector Theodor Schneider durch ein Mitglied von dem Verein ein silberner Lorbeerkrantz überreicht. — Die übrigen nicht in den Bereich der Kunstbarbietung gezogenen Festveranstaltungen entziehen sich unserem Festbericht, da wir an denselben nicht theilhaftig waren. Wir hören nur, daß eine große Anzahl ehrender Glückwunschschreiben, auch von der obersten kirchlichen Landesbehörde an Dirigent und Vorstand gelangt sind, daß aber der Kirchenvorstand zu St. Jacobi der Singacademie als Beweis der Erkenntlichkeit und Hochschätzung der unablässigen Förderung und Unterstützung, welche der Verein namentlich größeren Musikaufführungen andauernd zu Theil werden ließ, einen ansehnlichen Geldbetrag zur Anschaffung eines neuen Werkes zur Verfügung gestellt hat.

Dankbarkeit gilt in unseren Tagen als eine seltene Tugend; wo sie sich regen will, erstickt sie oft nur gar zu schnell der allmächtige Egoismus. Frühere Verdienste veralten schnell, fortwährende versallen der Macht der Gewohnheit. Angesichts dieser betrüblichen Thatfachen wird es zur ersten Pflicht eines Jeden, factische Verdienste vor Vergessenheit und Undankbarkeit zu schützen und wir wollen, so weit an uns, nicht verabsäumen, der Singacademie und ihrem Dirigenten gegenüber den Zoll uneingeschränkter Dankbarkeit zu entrichten. Wer in einer Stadt gleich der unsern im Dienste der Kunst ergraut ist, kennt ihre Rosen und auch ihre Dornen zur Genüge, kennt vor Allem die Mühsale und die Arbeitslast, welche es erfordert hat, immer gleich zu bleiben in der Liebe zur Kunst, in dem Streben nach hohen Zielen. Ein Bild solcher Pflichttreue, Beharrlichkeit, Energie und Kunstbegeisterung bietet die Person Theodor Schneider's und die mit seinem Namen untrennbar verknüpfte Singacademie. Möchte sich jetzt zur Jubelfeier in jedem Herzen, das Gefühl der Dankbarkeit regen, das im Geiste und Gemüthe das empfangene Gute freundlich anerkennt und sich auch noch in der Erinnerung desselben freut. —dr.

#### Gotha (Schluß).

Am 17. Sept. Durch einen populär gehaltenen Vortrag über „Die Entwicklung der christlichen Tonkunst“ verstand es Herr Musikdirector Rabich, das am Dienstag Abend im LogenSaal zahl-

reich erschienene Publikum zu fesseln. Das Interesse der Zuhörer wurde auch bis zum Schluß in regster Spannung erhalten, da nach gewissen Abschnitten als lebendiges Beispiel ein oder mehrere Gesänge von dem durch seine guten Leistungen hier allgemein bekannten Kirchengesangsverein in best nuancirter Weise zum Vortrag gelangten. Als bekannten ältesten Kirchengesang wurde uns Media vita, Gregorianischer, einstimmiger Chor, Sequenz von Notkar Balbulus (840—912 nach Chr.) vorgesührt. Hierauf folgte aus dem 16. Jahrhundert Sit gloria Domini. Mehrstimmiger Gesang von Hübald. „Das Ave mater Domini“. Dreistimmiger Satz im doppelten Contrapunkt von Walter Odington (1228 Erzbischof von Canterbury) zeigte uns, welchen bedeutenden Fortschritt der Kirchengesang im 13. Jahrhundert gemacht hatte. Die vierte Programmnummer, das Kyrie von Wilh. Dufay zeigte schon den bestimmten Ausdruck, den die christliche Tonkunst bereits im 15. Jahrhundert gewonnen hatte, in der Zeit, in der die Compositionen mit Vorliebe Volksmelodien als Cantus firmus zu Grunde legten. Die hierauf folgenden Kirchenstücke „Et incarnatus“ von Orlando Lassus (1520—1592) und „O vos omnes“ von Palestrina (1514—1594) führen uns in die Zeit, in der neben der melodischen Föhrung der Stimmen auch die Verbindung der Accorde eine hohe Bedeutung erreichte. Beide Componisten zeigen durch ihren musikalischen Ausdruck für bestimmte Seelenbewegungen ihre große Meisterchaft und werden aus diesem Grunde ihre Werke noch heute gern gesungen. Während diese beiden Componisten als die größten katholischen Kirchencomponisten gelten, wurde uns mit dem hierauf folgenden „Maria wallt zum Heiligthum“ von Joh. Eccard (1566—1611) ein erhebender Gesang aus dem Reformationszeitalter vorgesührt, in welcher Zeit der Choral, welcher meistens dem Volksliede entlehnt war, zur Grundlage des Kirchengesanges gemacht wurde. Einen würdigen Abschluß fanden die chronologisch geordneten Vorträge durch die „Himmel erzählen“, Chor und Terzett von Joseph Haydn (1732—1809), welche Composition mit Bach, Gluck und Mozart die höchste Blüthe der protestantischen Kirchenmusik bezeichnet. Es unterliegt keinem Zweifel, daß durch derartige Vorträge der Sinn und das richtige Verständniß für gute Kirchenmusik ganz bedeutend gefördert wird.

Am 18. Sept. Die geistliche Musikaufführung des hiesigen Kirchengesangsvereins, welche in der St. Margarethkirche stattfand, erfreute sich wie im vergangenen Jahre der regsten Theilnahme. Eröffnet wurde dieselbe durch ein Präludium, gut vorgetragen von dem Cantor Herrn Hellmundt. Nun trat der Kirchengesangsverein in seine Wirksamkeit und eröffnete die Reihe seiner Vorträge mit dem „Kyrie“ von Wilh. Dufay (1350—1432) welcher Componist schon nach einem bestimmten Ausdruck in der Musik strebte und seinen Compositionen mit Vorliebe Volksmelodien im „Cantus firmus“ zu Grunde legte. Den weiteren Fortschritt in der Kirchenmusik bezeichneten die hierauf folgenden Compositionen des Orlando Lassus „Super flumina babylonis“ und „Et incarnatus“ und des Palestrina „O vos omnes“, welche beiden Meister durch ihre Compositionen den Höhepunkt des contrapunktlichen Schaffens bezeichnen. Durch den Vortrag: „Maria wallt zum Heiligthum“ von Joh. Eccard führte uns der Verein den bedeutendsten Vertreter des neueren Motettenstils vor. Auf diesen Grund konnte Händel (1685—1750) weiter seine mächtigen Oratorien bauen, dessen Arie: „Er weidet seine Herde“, durch eine Dame des Kirchengesangsvereins in recht guter Weise zum Vortrag gelangte. Ein Zeitgenosse von ihm war Johann Sebastian Bach (1685—1789) von dem ein 5stimmiger Choral zum Vortrag gelangte. Einen trefflichen Abschluß bildete Joseph Haydn's schwungvoll jubelnde Composition: „Die Himmel erzählen“. Die Chöre klangen überaus prächtig und zeichneten sich durch Frische und Wohlklang aus.

Die Campagne der Wintergesellschaftsconcerte, die bald wie eine Sturmfluth über uns hereinbrechen werden, eröffnete diesmal

noch vor dem Verfärben des Laubes der hiesige Orchester-Verein im Saale der Mohren. Das Programm war reichhaltig und abwechselnd und trug namentlich dem classischen Geschmack Rechnung. Die Orchesterpiecen waren vorzüglich einstudirt und wurden mit prächtiger Nuancierung vorgetragen. Die Eröffnungsnummer bestand in der „Thusnelba-Ouverture“ von F. Schuchardt von hier, eine Arbeit, die von entschiedenem Talent und guter Erfindungsgabe des jungen Componisten entsprechendes Zeugniß ablegt. Es gereicht dem Orchester-Verein zur größten Ehre, daß er in so uneigennützig Weise sich für die Erzeugnisse junger, strebsamer Componisten interessirt und deren Werke zur Aufführung bringt. Wie mancher talentvolle Musiker ist aus dem Grunde nicht zur Bedeutung gekommen, weil seine Werke niemals zur Aufführung gelangten. Möge der Orchester-Verein in diesem edlen Streben, die musikalischen Erzeugnisse junger Componisten zur Aufführungen zu bringen, weiter beharren. Hierauf wurde von Herrn Böttger von hier Beethoven's ewig schöne F-dur-Romanze für Violine mit trefflicher Technik und stillgetreu vorgetragen. Als Nr. 3 folgte Haydn's C-moll-Symphonie, ein lebensvolles und dabei liebenswürdiges Werk, das noch lange die Zuhörer bezaubern wird. Besondere Erwähnung verdient die treffliche, fein ausgearbeitete Wiedergabe Seitens des Orchesters. Auch die Ungarische Phantasie für Cello mit Orchester wurde von einem Schüler des Herrn Pagiz in entsprechend guter Weise vorgetragen. Großen Beifall fand das hierauf folgende träumerisch gehaltene süße „Schlafliedchen“ für Streichorchester, eine Composition, die voll und ganz dem weichen und edlen Character des am 21. Oct. 1884 hier verstorbenen Musikdirectors Adolf Wandersleb entspricht. Gleichen Beifall erwarb sich der Verein durch den Vortrag des pikanten, im Walzertempo gehaltenen graziosen „Loin du hai“, von Gillet. Einen würdigen Abschluß fand das in allen seinen Theilen gelungene Concert durch Balles romantische Zigeuner-Ouverture. Beethoven's F-dur-Romanze und die Ungarische Phantasie dirigitte Herr Pagiz, während die übrigen Nummern Hr. Marx dirigitte. Sämmtliche Leistungen erfreuten sich präciser, fein durchgearbeiteter und trefflich nuancirter Ausführung, welche für die Tüchtigkeit und künstlerische Disciplin des Vereins und seines bewährten Leiters das beste Zeugniß ablegt.

Am 25. Sept. Der Kirchengesangverein hatte zu seinem 2. Vortrag geistlicher Musik in der St. Margarethkirche abermals ein sehr zahlreiches Publikum versammelt, das den schönen Darbietungen mit ruhigem, stillem Genuß lauschte. Herr Organist Unbehaun eröffnete das Concert mit einer Fuge für Orgel von J. S. Froberger (1637—1695) die er mit großer Virtuosität durchführte. Dieses Werk war insofern sehr interessant, als der Componist eine hochbedeutende Erscheinung in der Geschichte der Orgel und Claviermusik ist, der in der Erfindung deutsch, in der Arbeit aber zum Theil seinem italienischen Meister Frescobaldi verwandt ist. Eine sehr schwierige Aufgabe hatte sich der Kirchengesangverein durch den trefflichen Vortrag des „Stabat mater“ für Frauenchor, Sopran- und Alt solo mit Orgelbegleitung von Pergolese (1710—1736) gestellt, einer stimmungsvollen und auch hinsichtlich des Satzes höchst interessanten Composition, welche seinen Namen noch lange lebendig erhalten wird. Pergolese hat sich auch insofern in der Geschichte der Musik einen bedeutenden Namen erworben, als er der erste war, welcher den Gesang mit neuer, mehr unabhängiger Orchesterinstrumentierung bereicherte, an Stelle der bis dahin trocknen, unbeholfenen von Scarlatti. Hierauf wurde von einer bewährten Sängerin des Kirchengesangvereins mit innigem Ausdruck der wirkungsvolle „86. Psalm für Alt solo“ von Marcello (1686—1739) vorgetragen. Einen weiteren Fortschritt in der geistlichen Musik bezeichnet das hierauf folgende „Lux aeterna“, Chor von Tomelli (1714—1774), einen der bedeutendsten Operncomponisten der neapolitanischen Schule. Während diese drei Gesangs-piecen der

italienischen Schule entstammten, wurde das in allen seinen Theilen gut gelungene Concert in würdiger Weise durch ein vorzüglich deutsches Werk, nämlich durch den 43. Psalm mit Doppelchor von Mendelssohn (1809—1847) abgeschlossen. Wettig.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Die musikalische Tüchtigkeit des Herrn Hlawacz, die wir seit mehr als zwanzig Jahren in Petersburg zu beobachten Gelegenheit hatten, verschaffte ihm auch beim Moskauer Publikum große Anerkennung und zahlreiche Verehrer. Es ist wahr, daß sich kaum jemand bei uns in Rußland einer solchen ungetheilten Anerkennung in der musikalischen Welt erfreut, wie Hlawacz, und zwar nicht nur bei dem musikalischen und musikverständigen Publikum, sondern auch bei den strengeren Fachmusikern. Die Berufung Hlawacz's nach Moskau zum Dirigenten des Orchesters auf der electricischen Ausstellung war für dieses Unternehmen von erfolgreicher Bedeutung. Die Musikabende auf der Ausstellung waren während der ganzen Sommeraison zahlreich besucht und fanden allgemein den lebhaftesten Anklang. Hlawacz bemühte sich durch seine sorgfältig ausgewählten Concertprogramme das Publicum in jeder Hinsicht zufrieden zu stellen und dasselbe nicht nur mit den Tonwerken der älteren russischen Componisten (Glinka, Serow u. A.), sondern auch mit den jüngeren Tonkünstlern, wie Cui, M. M. Zwanow, Solowjew u. A. bekannt zu machen. Am 28. August wurde die Sommeraison der Musikabende in der electricischen Ausstellung unter lebhafter Theilnahme von Seiten des Publikums geschlossen. Das Moskauer Publikum hatte sich aber an die Musikabende Hlawacz's so gewöhnt, daß letzterer auf allgemeinen Wunsch für die Monate September und October eine zweite Concert-Serie veranstalten mußte. Er hatte sein Orchester durch Musiker aus der Petersburger musikalischen Gesellschaft ergänzt und vergrößert, so daß die musikalische Herbst-Saison in der electricischen Ausstellung dieselbe auch noch weiterhin über Wasser erhält und den Moskauern weitere ästhetische Genüsse verschafft. Ende October soll die Herbst-Saison gänzlich geschlossen werden.

\*—\* In Berlin gab Herr Dr. Otto Reigel, der in den ernstesten Musikkreisen Berlins noch in vortrefflicher Erinnerung steht, ein Concert in der Singacademie. Er spielte eine Doppelsuge von Joh. Chr. Bach, die Fis-dur- und die Es-dur-Sonate (Op. 81) von Beethoven, die Variations sérieuses von Mendelssohn, Ballade von Chopin, Davidsbündler-Marsch von Schumann und Ebur-Polonaise von Liszt. Nur die beiden Sonaten konnte der Unterzeichnete hören; sie wurden vorzüglich gespielt. Herr Dr. Reigel besitzt alle Eigenschaften eines großen Pianisten, glänzende Technik, schönen Ton, warmes Empfinden; und er weiß das Alles in erstklassig musikalischer Weise zu verwenden. Er spielt in erster Reihe als Musiker, und nicht um des Glänzens willen. Es wäre gewiß erwünscht, wenn er in hiesigen Concerten nicht gar so selten aufträte. Gesanglich mitwirkend stellte sich Fräulein Catharina Zimdars aus Frankfurt a. M. vor, eine junge Künstlerin mit schöner, in die Tiefe gehender Mezzo-sopranstimme, die vortrefflich gebildet erscheint. Auch an Vortragsweise gebrach es ihr nicht, nur machte die Höhe sie, wie es schien, öfters ängstlich, was dann eine nicht zuverlässige Intonation bei dünnem Tone zur Folge hatte. In der Hauptlage sang sie durch-aus rein. Beide Künstler wurden durch lebhaften Beifall ausgezeichnet. O. E.

\*—\* Ein reicher Ordensschatz hat sich jüngst über den obersten Leiter der königlichen Bühnen ergossen. Der Kaiser hat soeben dem General-Intendanten der königl. Schauspiele, Herrn Grafen von Hochberg die Erlaubniß zur Anlegung der ihm verliehenen nichtpreussischen Ordens-Insignien ertheilt: des Großkreuzes des württembergischen Friedrichs-Ordens, des Großkreuzes des Ordens der italienischen Krone, des Großkreuzes des niederländischen Ordens von Oranien-Nassau, des Großkreuzes des Ordens der rumänischen Krone und der ersten Klasse der belgischen Décoration civique.

\*—\* Ein verdienstvoller Dirigent, Herr Musikdirector Schauffel, starb in der Nacht vom 28. zum 29. October in Düsseldorf.

\*—\* In Frankfurt a. M. starb am 28. October der erste Capellmeister am dortigen Stadttheater, Herr Otto Reiss.

\*—\* Seine Majestät der Kaiser und König haben Allergnädigst geruht: zur Anlegung des von Sr. Majestät dem König von Württemberg dem Chefredacteur der Deutschen Militär-Musikerzeitung in



Berlin, Emil Prager, in Anerkennung seiner Bestrebungen im Interesse der Militär-Musik verliehenen Ritterkreuzes II. Classe des Friedrichs-Ordens die Erlaubniß zu erteilen.

### Neue und neuinstudierte Opera.

\*—\* Tschajkowskij hat nach Henrik Hertz' Dichtung „König Nenes Tochter“ eine Oper „Solange“ componirt, welche, wie man aus Hamburg schreibt, am dortigen Stadttheater zum ersten Mal in deutscher Sprache noch im Laufe dieser Spielzeit aufgeführt wird.

\*—\* In Paris wird zu der großen Oper und komischen Oper in der nächsten Zeit noch ein drittes Operntheater, das Théâtre lyrique kommen. Als erste Neuheit wird Messager's neue Oper „Eurydème“ zur Ausführung gelangen.

\*—\* Die erste Aufführung des „fliegenden Holländers“ in französischer Sprache wird noch im Laufe d. M. im Großen Theater zu Velle stattfinden.

\*—\* Die erste Aufführung der Weingartner'schen Oper „Gene-sius“ im königlichen Opernhause zu Berlin dürfte am 7. November stattfinden. Die Generalprobe wird Sonnabend den 5. November abgehalten.

\*—\* In Berlin fand die „Hochzeit des Figaro“ im königl. Opernhause zum 400. Male statt.

\*—\* Wie oft erörtert, darf von 1894 ab Wagner's „Parsifal“ in Oesterreich-Ungarn, woselbst das Ueberrecht zehn Jahre nach dem Tode des Verfassers erlischt, aufgeführt werden. Die Bemühungen der Wittve Wagner's, eine Aenderung dieser Bestimmung herbeizuführen, blieben erfolglos.

\*—\* In Hamburg ist die Reihe der Novitäten, welche Herr Hofrath Polini zur Aufführung erworben hat, noch durch zwei erweitert worden: „Le Villi“ („Die Willis“) von G. Puccini und „Die Geier-Wallys“ von Catalani. Beide Opern, welche in Italien viel Aufsehen machten, werden in Hamburg noch in diesem Winter in Deutschland zuerst gegeben.

\*—\* „Tristan und Isolde“ wird im Monat November im Covent-Garden zu London in deutscher Sprache aufgeführt werden.

### Vermischtes.

\*—\* Dir. Angelo Neumann zu Prag veranstaltete am 25. Oct. eine hochbedeutende Festvorstellung; sie galt der Erinnerung an die erste Aufführung der Mozart'schen „Zauberflöte“ vor hundert Jahren in denselben altberühmten Räumen, in denen die Erstaufführungen dieser Oper, so wie der Oper „Don Juan“ stattgefunden haben. Es sei bei dieser Gelegenheit auf einen wenig bekannten, aber äußerst interessanten Umstand hingewiesen. Gerade gegenüber dem Eingange in den Orchesterraum des deutschen Landestheaters, im Eckhause des Obstmarktes und der Bergmannsgasse befand sich schon zur Zeit Mozart's ein von Künstlertreibern stark besuchtes Caféhaus, dessen Schild in großen Fraktur-Buchstaben die Worte: „Zur blauen Weintraube“ trug. Es ist durch glaubwürdige, jeden Zweifel ausschließende Tradition festgestellt, daß Mozart im Jahre 1787, zur Zeit als „Don Juan“ einstudirt und probirt wurde, dieses Caféhaus häufig besucht und daselbst dem Vergnügen des Billardspieles, daß er sehr liebte, gehuldt hat. Die Ueberlieferung theilt uns ferner ebenso glaubwürdig mit, daß Mozart auch im Jahre 1791 dieses Café oft besuchte und sich mit Billardspiel vergnügte. Ein Zeitgenosse Mozart's, A. G. Meißner, erzählte, — wie dies dessen Enkel Alfr. Meißner in seinen „Mococobildern“, nach Aufzeichnungen des Erstgenannten berichtet, — daß Mozart während der Pausen im Spiele wiederholt Melodien vor sich hinsummte, ein Fest aus der Tasche hervorholte und rasch Aufzeichnungen in dieses einschrieb, und daß er dann, als er Abends in seine Wohnung heimkehrte, im Landhause des Weingartens „Vertramfa“ — den Dufsch's u. A. das Quintett aus der „Zauberflöte“ vortrug. Da man nun weiß, daß auch der Priesterchor „O Isis“, dann die „Lieder des Papageno“ und das zweite Finale der „Zauberflöte“ auf der „Vertramfa“ entstanden sind, so folgt daraus, daß nebst dem größten Theile des „Don Juan“, dem ganzen „Titus“ auch noch ein beträchtlicher Theil der „Zauberflöte“ daselbst componirt wurden. Das Caféhaus „Zur blauen Weintraube“ — in Prag kurzweg „Zur Traube“ benannt —, an das sich solche gewichtige Erinnerungen knüpften, bestand noch in den fünfziger Jahren oder noch zu Beginn der 60er Jahre — dann verschwand es, eines der berühmtesten Caféhäuser der Welt, und nun befindet sich in diesen denkwürdigen Räumen, wo ein Mozart gewohnt, eine Buchhandlung. Mit dem Locale ist auch die Erinnerung an den Ruhm der ihm geworden, verschwunden und

deshalb ist es nöthig, diese Episode aus dem Leben Mozart's und aus der Musikgeschichte Prags in's Gedächtniß zurückzurufen.

\*—\* Das Walthers-Concert in Weihenfeld hatte die Räume des Concertsaals mit Gallerie und kleinem Speisesaal — bis auf den letzten Platz gefüllt. Wir nehmen wohl nicht mit Unrecht an, Herr Musikdirector Walthers habe uns, dem Publikum seiner Vaterstadt, seine Tochter vorstellen wollen. Dieser Künstlerin darf eine bedeutende Zukunft vorausgesagt werden. Sie ist groß in der technischen Ausbildung, nicht minder in der Ausdauer, was bei dem Spiel einer Dame sehr in's Gewicht fällt; aber erst wahrhaft groß erscheint ihre Leistung durch die vornehme Ruhe und die Sauberkeit des Vortrags, welchen unschätzbaren Eigenschaften wiederum erst die feine und tiefe Auffassung den wahren künstlerischen Werth verleiht. Fr. Weta Walthers braucht vor dem peniblen Kunstfritzt nur die große Cadenz aus dem ersten Satz des Schumann'schen A-moll-Concerts zu spielen, um ihm ihre Künstlerkraft siegreich zu beweisen. In ihren Solo-Vorträgen gab sie ein wahres Brillantfeuerwerk. — Ein prachtvoller Blüthner'scher Flügel unterstützte ihr künstlerisches Mühen. — Die Solisten des Orchesters leisteten Vorzügliches; ein Violinist wie Herr Döll und der uns von früher wohlbekannte Violoncellist Herr Ettelt gehören gewiß zu den Maritimen im Rahmen einer Militär-Capelle. — Was Herr Musikdirector Walthers mit seiner Militärmusik vermag, steht uns Weihenfeldern vom Bundesstehien her in freundlicher Erinnerung. Seinem künstlerischen Streben hat das aber nie voll genügt; schon seit anderthalb Jahrzehnten hat er sich bemüht, seiner Capelle durch die Ausbildung zum vollständigen Orchester mit wohlgeschultem Streicherchor eine höhere Stufe musikalischer Bedeutung zu erobern. Wie ihm dies gelungen, hat der frenetische Beifall des Publikums bewiesen. Besonders hoch stellen wir die geradezu vollendete Begleitung des A-moll-Concerts von Schumann.

\*—\* Der Lisztverein in Leipzig gab am 29. October sein erstes Concert in der Oberthalle unter Direction des Herrn Hofcapellmeister Strauß aus Weimar. Bericht in folgender Nummer.

\*—\* Die vereinigten Wagnervereine Berlin und Potsdam werden am 21. November ihr erstes großes Orchesterconcert unter Leitung Karl Hindworth's veranstalten. Zur Aufführung gelangt „Die Legende von der heiligen Elisabeth“ für Soli, Chor und Orchester von Franz Liszt.

\*—\* Das erste Symphonie-Concert, das in gegenwärtiger musikalischer Jahreszeit Herr Musikdirector A. Trenkler mit der zum Theil aus neuen Mitgliedern bestehenden Gewerbehause-Capelle in Dresden gab, nahm einen fast über Erwarten befriedigenden Verlauf. Während sehr kurzer Zeit ist es dem geschickten und thatkräftigen Dirigenten gelungen, die ihm zu Gebote stehenden, sehr schätzenswerthen Kräfte nicht nur zu einem präzisen Zusammenspiel zu vereinigen, sondern auch zu seiner Abtönnung zu befähigen. Die sehr gelungene Ausführung der C-moll-Symphonie von Beethoven und der Ouverture zur Zauberflöte sprach dafür. Unter solchen Umständen war schon jetzt die Aufführung eines neuen größeren Werkes zu wagen, das dem Orchester ganz besondere technische Schwierigkeiten bietet. Es war das eine Suite, „Die Schweiz“ genannt, von Franz Curti. Es besteht dieses Werk, dessen Ausführung von dem Componisten selbst geleitet wurde, aus vier Sätzen, in denen nicht nur interessante, sondern auch reizvolle Stimmungsbilder aus dem Volksleben des schönen Vaterlandes Curti's entrollt werden. Hier ist nichts Nachgeahmtes, alles ist echt und eigenartig, denn der Componist hat diese nrwichtigen, lebhaft anmutenden Motive unmittelbar dem reichen Schatz der schweizerischen Volksweisen entnommen und dieselben mit künstlerischem Feinsinn verwertbet. Der Stoff wies den Componisten auf eine glänzende und charakteristische Tonmalerei hin, da es sich hier vornehmlich auch um landschaftliche Bilder handelt. Wie die ganze künstlerische Ausgestaltung, ist ihm auch eine vollsaftige Farbengebung vortrefflich gelungen. Das neue Werk, zu dem dem Componisten aufrichtig Glück zu wünschen ist, fand den lebhaftesten Beifall. — Noch ist mit besonderer Anerkennung des von dem Violinisten Herrn Schmidt gebotenen Solovortrags (Romane von Svendsen) zu gedenken!

### Kritischer Anzeiger.

Meyer-Obersleben, Max: Gruß und Willkommen! Begrüßungsgefang für Männerchor mit Begleitung von Blechinstrumenten und Pauken. Leipzig, C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung (R. Linnemann).

Der mir vorliegende Clavierauszug dieses Chores läßt schon hinreichend die Vortrefflichkeit und den hohen poetisch-musikalischen

Werth desselben erkennen. Der Würzburger Liedertafel zu ihrem 50jährigen Stiftungsfeste gewidmet, ist er eine Gelegenheitscomposition im besten Sinne des Wortes. Ähnliche Gelegenheiten finden sich auch sehr oft in Gesangsvereinskreisen; da feiert man Jubiläums-, Geburtstags- und Hochzeitsfeste. Ganz besonders gut eignet sich dieser Begrüßungsgefang auch zum Gruß und Willkommen fremder Sänger bei den alljährlichen Gesangsfesten. Wo die erforderlichen Blechinstrumente und Pausen nicht zur Verfügung stehen, kann der Chor mit Clavierbegleitung aufgeführt werden und wird auch hierdurch schon eine bedeutende Wirkung erzielen. Schön melodisch gehalten, modulirt er auch oft in fremde Tonarten, ohne dadurch sehr schwülstig zu werden. Die Clavierbegleitung ist zwar nicht schwer, aber ein tüchtiger Spieler wird sie immerhin zu besserer Geltung bringen. Wir können also den Chor allen Gesangsvereinen bestens empfehlen; sie erhalten ein wirkungsvolles, zu verschiedenen Gesangsfesten sich eignendes Repertoirestück, dem sicherlich allseitiger Beifall zu Theil wird. S.—

**Eubert, Fr. Ad.** Das böhmische Nationaltheater in der ersten internationalen Musik- und Theater-Ausstellung zu Wien im Jahre 1892. Prag, Commissionsverlag von Fr. A. Urbanek.

Sonderbares Völkchen, diese Tschechen! Bei allem ihren Deutschenhaß finden sie sich doch sehr geschmeichelt, daß die deutschen Kritiker die tschechischen Theatervorstellungen in der Wiener Ausstellung sehr gelobt haben und lassen dieselben gesammelt in einem großen Octavbande von 258 Seiten in deutscher Sprache erscheinen.

Da seht ihr nun, ihr bösen Deutschenhasser, wie unparteiisch, wie gerecht wir in der Beurtheilung eurer Kunstleistungen sind. Wollt ihr uns nicht nachahmen und auch etwas verträglicher mit den Deutschen in Prag leben? Wir müssen wohl zur Ehre aller gebildeten Tschechen annehmen, daß sie dem gehässigen Parteitreiben fern stehen und dies nur Ausfluß der rohen Wasse ist.

Der dicke Band enthält Kritiken aus sämmtlichen Wiener Zeitungen, aus russischen, polnischen, ungarischen, französischen, dänischen und englischen Blättern. Auch die kritischen Stimmen des deutschen Reiches kommen zur Geltung. Wir lesen Rezensionen aus dem Berliner Börsencourier, Tageblatt, aus der Kölnischen Zeitung und vielen andern Blättern; darunter viel geistvolle und treffend charakterisirende Artikel über tschechische Opern, Dramen, sowie über deren Darstellung. S.—

## Aufführungen.

**Baden-Baden**, den 27. September. Musikalische Aufführung zur Feier der Vollendung des Orgelumbaus unter Mitwirkung von Fräulein Anna Helbing aus Karlsruhe (Sopran), des Orgel-Virtuosen Herrn C. L. Werner, des Violin-Virtuosen Herrn Alfred Krasselt und des Evangelischen Kirchengesangs-Vereins. Präludium und Fuge, A moll, für Orgel von Joh. Seb. Bach. (Herr Werner.) Chor „Komm, heiliger Geist“ von Ph. Wolfrum. Recitativ und Arie aus dem Dramatorium „Theodora“ von G. F. Händel. (Fräulein Helbing.) Chaconne für Violine von Joh. Seb. Bach. (Herr Krasselt.) Zwei Chöre: „Ach Herr, laß einfließen“, Tonfag von Joh. Seb. Bach. „Wenn der Herr die Gefangenen“ von H. M. Schletterer. Orgel-Soli: Adagio im freien Styl von C. Aug. Fischer; Invocation (neu) von Th. Dubois. (Herr Werner.) Lieder für Sopran: „Sei still“ von J. Raff; Geistliches Lied (neu) von H. Wolf; „Gott, deine Güte reicht soweit“ von L. v. Beethoven. (Fräulein Helbing.) Larghetto aus Beethoven's Violin-Concert Op. 61, für Violine und Orgel bearbeitet von C. L. Werner. (Herrn Krasselt und Werner.) Zwei Chöre mit Orgel: Choral „Es danke Gott“ von Joh. Seb. Bach; Hymne von J. Rheinberger. Concertsatz für Orgel: Introduction und Allegro assai aus Op. 42 (zum 1. Male) von A. Guilmant. (Herr Werner.) — Nach dem uns vorliegenden Bericht des Herrn Dr. Pohl, verlief das Concert in gelungenster Weise. Herr Pohl schreibt u. A.: Die ausgezeichnete Registrirung des Herrn Werner stellte das Werk in das vortheilhafteste Licht. Ueber das Spiel unseres neuen Organisten haben wir zu sagen nichts mehr nöthig; es ist meisterlich in jeder Beziehung. Wir dürfen uns gratuliren, einen solchen Virtuosen auf dem königlichen Instrument zu besitzen. Herr Werner zeigte seine Meisterhaftigkeit im Vortrag der großen A moll-Fuge mit Präludium von J. S. Bach und eines Concertsatzes (Op. 42) von Guilmant. Letzteres Werk hat auf uns einen sehr vortheilhaften Eindruck gemacht, sowohl in Betreff der Erfindung und thematischen Arbeit, wie der Klangwirkung, die eine vorzügliche war. Das Adagio von Fischer und die Invocation von Dubois sind weniger bedeutende Compositionen. Die Invocation wurde durch die feine Registrirung wesentlich gehoben. In Frä. Anna Helbing von

Karlsruhe lernten wir eine musikalisch sehr begabte Sängerin kennen. Sie ist im Besitze eines schönen Materials (Meziosopran), das durch Herrn Kammerfänger Hauser in Karlsruhe vortrefflich gebildet worden ist. Die Register sind musterhaft ausgeglichen, der Klang ist voll und weich, besonders schön in der Mittellage. Frä. Helbing sang eine Händel'sche Arie (aus Theodora), Lieder von Raff, J. Wolf und L. v. Beethoven, letzteres besonders schön. Rechte Empfindung und inniger Ausdruck zeichnete alle ihre Vorträge aus. Ueber Herrn Krasselt's Violinspiel ist nichts mehr zu sagen nöthig — es ist vollendet in jeder Hinsicht. Den Vortrag der Bach'schen Chaconne kann man eine Specialität des jungen Meisters nennen, so selbstständig in der Auffassung, so fesselnd spielt er dieses Prachtstück. Eine ebenbürtige Musterleistung war der Vortrag des Larghetto aus Beethoven's Violinconcert, dessen Begleitung Herr Werner vortrefflich für Orgel bearbeitet und dadurch ein neues wirkames Concertstück für Kirchenconcerte gewonnen hat.

**Breslau**, den 3. October. Tonkünstler-Verein. 1. Musik-Abend. Sonate für Clavier und Violine, F moll, Op. 49 von Ant. Rubinstein. a) Erstkönig; b) Herr Duf von Carl Böme. a) Erste Ballade, G moll, Op. 23 von Fr. Chopin; b) Valse caprice („L'attraction“), Op. 31 I, Es dur von Adolf Jensen. Des Sängers Fuch von Martin Plüddemann. a) Spanischer Tanz, Op. 58, Nr. 1 von F. Knefel; b) All' Ongharese ohne Opuszahl von Eivarbar Naché. (Zum ersten Male.) Vortragende: Herr Concertmeister Georg Fabian, Herr Bruno Kuron, Herr Concertfänger Stanislaus Schlegel. (Blüthner'scher Concertflügel.)

**Leipzig**, den 23. October. Geistliche Musikaufführung in der Pauliner-Kirche, gegeben von Marg. Großhupp, Concert- und Dramatiker-Sängerin, unter Mitwirkung des Orgelvirtuosen Herrn Paul Gerhardt, und dem Cellovirtuosen Herrn Hugo Schlemmüller. Kirchliche Festouverture über den Choral: „Ein feste Burg“ von D. Nicolai. (Für Orgel-Solo bearbeitet von Fr. Liszt.) „Du, Herr, bist unser Vater“, geistliches Lied von Albert Beder. Alt von Bach. Passacaglia von Joh. Seb. Bach. Der Du von dem Himmel bist, von Liszt. Arioso aus „Paulus“ von Mendelssohn. Sarabande von Kengel. Adagio von Golttermann. Thema und Variationen (Es dur) von L. Thiele. Arie: „Mein gläubiges Herz“ von Joh. Seb. Bach, mit Cello- und Orgel-Begleitung. — Motette in der Thomaskirche, den 29. October. „Ein feste Burg ist unser Gott“, Motette in 2 Theilen für Chor und Solostimmen von Doles. — Kirchenmusik in der Nikolaikirche, den 30. October. „Herr, schide was du willst“, 6stimmiger Chor mit Orchesterbegleitung von Robert Volkmann. — Kirchenmusik in der Thomaskirche, den 31. October. Vorm. 9 Uhr, am Reformationsfeste: „Ein feste Burg“, Reformationscantate in 3 Sätzen für Chor, Orchester und Orgel von J. S. Bach.

**Pforzheim**, den 3. October. Instrumental-Verein. Concert (Kammermusik-Abend) unter Leitung des Musikdirectors Herrn A. W. Baal und unter Mitwirkung der Concertfängerin Frä. Johanna Höfsten aus Köln (Altistin). Streichquartett in Dur von Mozart. (Die Herren Schall, Kunz, Jacob und C. Schifferdecker.) Arie aus „Odyssens“ von Max Bruch. (Fräulein Johanna Höfsten.) Andante cantabile, Op. 16 (Es dur) für Piano, Violine, Viola und Cello von Beethoven. (Die Herren Baal, Schall, Jacob und C. Schifferdecker.) Lieder für Alt: „Wenn Du Dein Haupt zur Brust mir neigst“ von Frz. Willner; „Der Abschied“ von Mozart. (Fräulein Johanna Höfsten.) Larghetto, Menuetto und Variationen aus dem Clarinettenquintett von Mozart. (Die Herren Dill, Baal, Großhans, Jacob und Klingmann.) Lieder für Alt: „Der Doppelgänger“ von Franz Schubert; „Im Mai“ von R. Franz. (Fräulein Johanna Höfsten.) (Concert-Flügel von Schiedmayer & Söhne.)

## Briefkasten.

Löbliche Redaction. Gleich wie der Floh dem Herrn B. Tappert aus seiner Menagerie entflücht oder vielmehr enthiüpft ist, so erging es dem Herrn Rob. Müllol in seiner Studie mit dem (man steige mich nicht!) — mit dem Beethoven'schen Floh. — In einem sehr launigen und musikalisch nicht gerade undantbarem Liede „Aus Goethe's Faust“ Op. 75, Nr. 3 (Breitkopf & Härtel: Sammlt. Lieder Nr. 19) hat der Großmeister der Töne auch unserm Springer ein „Dentmal“ gesetzt. Beethoven faßt die ganze Angelegenheit aber sofort tragisch auf; unser Feld stirbt nämlich unter den Fingern des Clavierspiels. Am Schluß deutet Beethoven das Knicken dadurch an, daß er die doppelten 32tel-Noten mit dem ersten Finger gespielt wünscht; man weiß ja allgemein, daß der Daumen den Scharfrichter abgeben muß.

Wien.

Böck-Gnadenau.

# Am Dr. Hoch'schen Conservatorium in Frankfurt a. M.

ist zur Zeit noch eine **Freistelle** für eine besonders talentvolle Dame (Sopran (zur Ausbildung im dramatischen Gesang zu vergeben. Bewerberinnen sind gebeten, ihre Gesuche unter Beifügung von Zeugnissen über ihren bisherigen Bildungsgang vor Ende November bei der Direction einzureichen.

Frankfurt a. M., 7. October 1892.

**Die Direction:**  
Prof. Dr. B. Scholz.

**Die Administration:**  
Dr. Th. Mettenheimer.

Novitäten von

## Robert Fischhof.

**Trois scènes aragonaises**, f. zwei Claviere. No. 1 M. 1.80,  
No. 2, 3 . . . . . à M. 2.40.  
**Melusine, Etude caractéristique** f. Clav. zu 2 Händ. M. 1.80.  
**Caprice polichinelle** f. Clavier zu zwei Händen. M. 1.80.

**Lieder u. Gesänge f. 1 Singstimme m. Clavierbegltg.**

Texte deutsch und englisch.

**Frau Holle** (Baumbach), tief und hoch . . . . . à M. 1.20.  
**Die Spindel** (Baumbach), hoch und tief . . . . . à M. 1.50.  
**Der Mai kommt als Freier** (Baumbach) . . . . . à M. 1.20.  
**Du Blume im Thau** (J. P. Jacobson), hoch u. tief. . . . . à M. 1.50.  
**Heckenröslein** (Baumbach), hoch und tief . . . . . à M. 1.50.

Verlag von **Ludwig Doblinger** (B. Herzmansky),  
Wien I, Dorotheergasse 10.

## Rensburg, Jacques E.,

Op. 4.

### Am Meeresstrande.

3 Charakterstücke für Violoncell (Violine oder Viola)  
mit Orchester- oder Klavierbegleitung.

Ausgabe für Violoncell und Klavier . . . . . M. 4.50  
„ für Violine und Klavier . . . . . „ 4.50  
„ für Viola und Klavier . . . . . „ 4.50

Verlag von **Breitkopf & Härtel**, Leipzig.

## Hugo, John A.,

Adagio für Piano-  
forte M. 1.20.

## Alexander Guilmant's

### Orgelkompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und  
gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Katalog verlange man gratis und franko von

**Otto Junne**, Musikverlag, Leipzig.

## Schuberth's Musikalisches Fremdwörterbuch.

➤ In über 80 000 Exempl. verbreitet. ➤

19. Auflage. Gebunden 1 Mk.

Verlag von **J. Schuberth & Co.**, Leipzig.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger**, Leipzig.

## Vier altdeutsche Weihnachtslieder

von

**M. Prätorius.**

Für vierstimmigen Chor gesetzt von  
Prof. Dr. Carl Riedel.

Nr. 1. Es ist ein Ros' entsprungen. Nr. 2. Dem neugeborenen  
Kindelein. Nr. 3. Den die Hirten lobten sehr. Nr. 4. In Beth-  
lehem ein Kindelein.

Partitur M. 1.50. Singstimmen M. 2.—.

Zur Aufführung in Concerten, Kirchenmusiken und häus-  
lichen Kreisen.

Albert Becker,

## Motette für das Reformationsfest

für Doppelchor a capella,

Partitur M. 1.50. 5 Stimmen, je 30 Pf.

➤ Erste Aufführung bei der festlichen Einweihung  
der Schlosskirche zu Wittenberg.

Neuer Verlag von **Breitkopf & Härtel**, Leipzig.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger**, Leipzig.

## Floersheim, Otto, Pagina d'Amore für Vio- loncell mit Pianofortebeg- leitung M. 1.80.

Röntgen, Julius,

Op. 31.

## Sturmesmythe.

Für Chor und Orchester  
(Deutsch — Englisch.)

Partitur . . . . . M. 8.—  
Orchesterstimmen . . . . . „ 12.—  
Chorstimmen . . . . . je „ —.30

Verlag von **Breitkopf & Härtel**, Leipzig.

Bei **C. A. Klemm** (Leipzig, Dresden und Chemnitz) er-  
schien soeben:

**Theodor Schneider**, Op. 30. „Wie lieblich sind  
deine Wohnungen“, für Solo, gem. Chor oder Orchester.  
— Part. mit untergel. Clav.-Ausz. M. 3.—, Singstimmen  
S. u. A., à 25 Pf., T. u. B., à 40 Pf., Orchesterst. M. 4.—.

Ferner:

**Theodor Schneider**, Op. 31. Fest-Ouverture für  
Orchester mit dem Choral „Nun danket alle Gott“. Part.  
M. 3.—, Orchesterst. M. 5.—.

# Kunterbunt

Sammlung heiterer und humoristischer Gesänge  
für gemischten Chor  
mit Pianofortebegleitung.

- Nr. 1. **Hennig, Carl**, Op. 32. Frosch-Cantate. Nach dem Männerchor arrang. von *Otto Müller*. Partitur und Stimmen M. 2.50. Jede einzelne Stimme 25 Pf.  
Nr. 2. **Koch, Josef, Edler von Langentren**, Op. 42. Rrrrraus! Schnellpolka, nach dem Männerchor arrang. Satz und theilweise neue Reime von *Em. Andern*. Partitur und Stimmen M. 3.—. Jede einzelne Stimme 40 Pf.  
Nr. 3. **Krämer, Ernst**, Op. 59. Tanzregeln. Nach dem Männerchor mit Clavierbegleitung ad lib. arrang. Partitur und Stimmen M. 3.—. Jede einzelne Stimme 40 Pf.  
Nr. 4. **Delson, Ludwig**, Op. 4. Ein Sommer-Vergnügen. Partitur und Stimmen M. 2.—. Jede einzelne Stimme 40 Pf.  
Nr. 5. **Delson, Ludwig**, Op. 5. Gretchen und der Kobold. Walzer. Partitur und Stimmen M. 2.—. Jede einzelne Stimme 25 Pf.  
Nr. 6. **Delson, Ludwig**, Op. 7. Das Vereins-Concert. Mit Soli, Partitur und Stimmen M. 2.50. Jede einzelne Stimme 25 Pf.

Leipzig. C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung  
(R. Linnemann).

Soeben erschien Neue Ausgabe vom

# Sitt-Album.

Beliebtestes Sammelwerk für Violinspieler.

Band I/II

(enth. 20 Originalcompositionen von Bott, Hauser etc.)

Preis broch. à M. 3.—, geb. mit Golddruck à M. 3.80.

Verlag von J. Schuberth & Co. in Leipzig.

**Praktischer Wegweiser**  
bei Auswahl klassischer und neuerer Musik,  
sowie musikalischer Schriften:  
**Breitkopf & Härtel's**  
Verzeichnis gebundener Musikwerke  
eigenen und fremden Verleges.  
Unentgeltlich durch alle Buch- und Musikalienhandlungen.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

# Weihnachtsalbum

für einstimmigen Gesang mit Pianoforte.

Tonstücke aus alter und neuerer Zeit  
gesammelt von

**Prof. Dr. Carl Riedel.**

Heft I. II à M. 1.50.

# Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).  
Mainz, Rhein-Allee.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

# „Beerenlieschen“

(Märchen von A. Danne.)

Musik von

**K. Goepfert.**

Clavier-Auszug Pr. M. 4.—.

NB. Für Bühnen und Vereine zu Weihnachtsabenden  
sehr geeignet.

Kritische Berichte über die seitherigen Aufführungen.

Weimar. Weihnachten 1885 und 86.

— — — Und so kommen wir zum Schluss auch dazu, der  
Grossh. General-Intendanz unseren Dank zu sagen, mit dem  
Bemerkn, dass sie Kindern und Erwachsenen keine  
grössere Freude hätte bereiten können, als mit der  
Aufführung unseres reizenden „Beerenlieschen“.  
(Weim. Ztg.)

Bremen. Weihnachten 1889.

— — — Stück und Musik, beide gleich fesselnd  
und originell, — und sind wir in der angenehmen Lage  
zu konstatiren, dass das schöne Märchen hier einen durch-  
schlagenden Erfolg zu verzeichnen hatte.  
(Weser-Ztg.)

Im Verlage von Julius Hainauer, Königl. Hof-  
Musikalienhandlung in Breslau, erscheinen soeben:

# Compositionen

für Pianoforte zu 2 Händen

von

**Anton Strelezki.**

Op. 190. Feuilles volantes. Album de 5 morceaux.

- |                           |          |
|---------------------------|----------|
| Nr. 1. Romanze            | M. 1.25. |
| Nr. 2. Habanera           | M. 1.50. |
| Nr. 3. Valse Prélude      | M. 1.—.  |
| Nr. 4. Souvenir de Bergen | M. 1.—.  |
| Nr. 5. Chant de berceau   | M. 1.25. |

Op. 196. Quatre Mazourkas Nr. 1, 2, 3, 4, à M. 1.—.

Quatre Morceaux:

- |                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| Nr. 1. Pastorella                | M. 1.50. |
| Nr. 2. Au soir. Rêverie Nocturne | M. 1.50. |
| Nr. 3. Méditation                | M. 1.50. |
| Nr. 4. Valse mignonne            | M. 1.50. |

Sept Morceaux:

- |                             |          |
|-----------------------------|----------|
| Nr. 1. Impromptu            | M. 1.50. |
| Nr. 2. Mélodie Rufse        | M. 1.50. |
| Nr. 3. Sérénade Venitienne  | M. 1.50. |
| Nr. 4. Valse lente          | M. 1.50. |
| Nr. 5. Deuxième Valse Rufse | M. 1.50. |
| Nr. 6. Sons de nuit         | M. 1.50. |
| Nr. 7. Norvegien            | M. 1.50. |

## G. F. Schmidt, Musikalienhandlung

Special-Geschäft für antiquarische Musik und Musik-Literatur  
Heilbronn a. N. (Württemberg)

versendet gratis und franco folgende Kataloge:

**A. Katalog für Orchester-Musik.** Inhalt: 1) Musik für kleines 6–17 stimmiges und grosses Orchester. 2) Musik für Streich-Orchester (nur Streich-Instrumente, event. in mehrfacher Besetzung). 3) Harmonie- und Militär-Musik.

**B. Katalog für Instrumental-Musik mit u. ohne Piano-forte.** Inhalt: 1. Violine. a. Solis für Violine mit Orchesterbegleitung; b. Nonette, Orchester, Septette, Sextette, Quintette für Streichinstrumente; c. Streichquartette; d. Streichtrios; e. Duos für 2 Violinen; f. Duos für Violine u. Viola; Violone u. Violoncelle; g. Stücke für Violine-Solo, Scholwerke mit Orchester- oder Quintettbegleitung; h. Stücke für Violoncelle, Scholwerke und Übungen. 2. Viola. Solis, Scholwerke, Etuden. 3. Violoncelle. a. Solis für Violoncelle mit Orchester- oder Quintettbegleitung; b. Stücke für Violoncelle, Scholwerke und Übungen. 4. Contrabass. 5. Quartette, Quintette, Sextette etc. für Blasinstrumente. 6. Flöte. a. Solis mit Orchester- oder Quintettbegleitung; b. Stücke für Flöte, Duos, Trios, Schulen u. Studienwerke. 7. Clarinette. 8. Hoboe. 9. Fagott. 10. a. Cornet à Piston. Trompete. 11. Zither. 12. Gallopauken. 13. Harfe. 14. Schulen und Stücke für diverse Instrumente: Xylophon, Trommel, Pauken, Harmonika, Accordion, Mandoline.

II. Abtheilung: Duos (Solis) für Blasinstrumente und Piano-forte.  
1) Flöten u. Piano-forte. 2) Clarinette u. Piano-forte. 3) Hoboe u. Piano-forte. 4) Fagott u. Piano-forte.

**C. Katalog für Streichinstrumente mit Piano-forte.** Inhalt: 1. Oboe, Septette, Sextette, Quintette, Quartette mit Piano-forte. 2. Violine u. Piano-forte. 3. Trios: a. Piano-forte, Violine und Violoncelle; b. Piano-forte, Violine und Viola; c. 2 Violinen und Piano-forte; d. Flöte, Violine und Piano-forte; e. Duos: a. Violine und Piano-forte; b. Viola und Piano-forte; c. Violoncelle und Piano-forte; d. Contrabass und Piano-forte.

**D. Katalog für Piano-forte-Musik, Orgel, Harmonium.** Inhalt: a. Kirchenmusik; b. Gesangsstücke für Concertgebrauch mit Instrumentalbegleitung; c. Opern und Singspiele in Partitur; d. Opern und Operetten in Klavirauszüge mit Text; e. Mehrstimmige Lieder u. Gesänge, Männerchöre, Frauenchöre, gemischte Chöre. Abtheilung II: a. Duette, Terzette mit Piano-forte; b. Lieder mit Piano-forte und Instrumentalbegleitung; c. Lieder für eine Stimme mit Piano-fortebegleitung, humoristische Lieder, Complots, Soloscenen etc.; d. Gesang-Schulen und Übungen.

**E. Katalog für Bücher über Musik.** Inhalt: Musik-Theorie, Musik-Geschichte, Literatur.

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel, Leipzig.

## Klavier-Quintett in D dur

für Piano-forte, 2 Violinen, Viola und Violoncelle  
von **Jul. Bleichmann.**

Preis: M. 15.—.

Die Kammermusik-Litteratur hat durch das interessante und geistvolle Werk des jugendlichen Tonsetzers eine schöne Bereicherung erfahren.



## Anna Schimon-Regan

Lehrerin für Sologesang

an der Kgl. Akademie der Tonkunst, erlaubt sich die Veränderung ihrer Adresse anzuzeigen.

**München,**

**Jaegerstrasse 8, III.**

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel, Leipzig.

## Violin-Musik.

- Centola, Ernesto, Op. 2. Sechs Stücke für Violine und Piano-forte. Nr. 1. Romanze M. 1.—. Nr. 2. Span. Walzer M. 1.50.  
Nr. 3. Erinnerung M. 1.—. Nr. 4. Wiegenlied M. 1.50.  
Nr. 5. Orientalisches Stück M. 2.—. Nr. 6. Walzer M. 1.50.  
Hoffmann, Jacques, Op. 7. Nocturne für Violine und Piano-forte M. 1.50.  
Schubert, Franz, Symphonie (Hm.) für Piano-forte und Violine von F. Hermann M. 2.50.  
Schumann, Rob., Op. 131. Phantasie (C.) für Violine und Piano-forte von Aug. Horn M. 2.40.

Schmelz, Reinhard, 2 Da Capo Stücke für Violine allein.  
Nr. 1. Humoreske. Nr. 2. Lied je M. —.60.

## RUSSLAND.

**Impressario Heinrich Langewitz.**

Moskau, Schmiedebrücke, Haus Schorin.

Telegramm-Adresse: **Moskau, Langewitz.**

Leiter der ganz Russland — inclusive der baltischen Provinzen, Finnlands, Polens, des Kaukasus, Central-Asiens, West- und Ost-Sibiriens — umfassenden Tournée

**ALFRED REISENAUER.**

(ca. 500 Concerte.)

## Empfehlenswerthe

## Opern-Clavirauszüge mit Text.

- Dittersdorf, Doctor und Apotheker. . . . . M. 4.—.  
Goldmark, C., Merlin (auch ohne Text) . . . . . M. 6.—.  
Mohr, A., Der deutsche Michel . . . . . M. 6.—.  
Nessler, V. E., Rattenfänger (auch ohne Text) . . . . . M. 6.—.  
— Der wilde Jäger . . . . . M. 6.—.  
— Otto der Schütz . . . . . M. 6.—.  
— Der Trompeter von Säckingen (auch ohne Text) . . . . . M. 6.—.  
Gebundene Exemplare M. 1.50 mehr.

## In Vorbereitung:

## Die letzten Tage von Thule.

Romantische Oper von **G. Rauchenecker.**

Als Manuscript widerholt mit gr. Erfolge in Elberfeld aufgeführt.

Verlag von **J. Schuberth & Co., Leipzig.**

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpiano-forte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

**Flügel und Pianinos.**

Leipzig, den 9. November 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich 5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutschland und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf. (Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch. Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

— Nürnbergerstraße Nr. 27, Ecke der Königstraße. —

Augener & Co. in London.

B. Bessel & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gedr. Jug in Zürich, Basel und Straßburg.

Nr. 45.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Die Wiener internationale Ausstellung für Musik und Theaterwesen. (Fortsetzung.) — Für Orchester: Max Buchat, Leben und Ideal. Besprochen von Bernhard Vogel. — Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Berlin, Hannover, Straßburg i. E. — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Die Wiener internationale Ausstellung für Musik und Theaterwesen.

(Fortsetzung.)

Von literarhistorischem Material, das in dieser Abtheilung in reichem Maße vorhanden, nennen wir die „Geschichte der Gewandhausconcerte“ von Alfred Dörfel, und da Unterrichts- und Vereinswesen in einer Abtheilung enthalten, erwähnen wir hier auch gleich die Ausstellung der Singacademie zu Berlin, welche viel des Interessanten in Vorlage bringt. Hier finden wir von den fünf Dirigenten der Singacademie, Fasch, Zelter, Nungenhagen, Grell und Blumner Autographe ihrer Hauptwerke. Von Fasch und Grell deren sechzehnstimmigen Vocal-Messen, von Zelter dessen Oratorium „Auferstehung und Himmelfahrt“ und Nungenhagen's Oratorium „Cäcilia die Heilige“, während von den Wänden die Portraits von Fasch, Grell und Zelter auf uns herniederblicken. Der Grundriß und die Verfassung der Singacademie aus dem Jahre 1816 und die Grundverfassung aus dem Jahre 1869 sind gleichfalls ausgestellt und neben ihnen das, mit einer historischen Vorbemerkung eingeleitete kleine Textbuch der Zelter'schen „Liedertafel“. Dasselbe enthält die Texte von etwa 460 Liedern für Männerchor, welche ausschließlich von ihren Mitgliedern componirt, und zum Theil auch in weitere Kreise gedrungen sind. Diese von Zelter im Jahre 1809 gegründete Liedertafel ist der älteste aller Männergesangsvereine und besteht nur aus den hervorragenden männlichen Mitgliedern der Singacademie und wird auch von deren Dirigenten immer geleitet. In einem daneben ersichtlichen Album finden wir die Portraits der hervorragendsten Mitglieder dieser Liedertafel, von der ältesten bis auf die neueste Zeit. Eine Prachtausgabe, die „Composition

zu Goethe's Faust“ von dem Fürsten Anton Radziwill nimmt gleichfalls unsere Aufmerksamkeit in Anspruch. Fürst Radziwill stand in naher Beziehung zur Singacademie, die dessen Faust-Composition zuerst auführte und von dem Componisten daran das ausschließliche Eigenthum erhielt. Obzwar das Repertoire der Singacademie nur geistlichen Werken angehört, wurde aus diesem Grunde dennoch Radziwill's Faust-Composition bis in die neueste Zeit, jedoch immer nur zu wohlthätigen Zwecken gesungen. Die ausgestellte Prachtausgabe ist durch die Randzeichnungen von Cornelius und den Lithographien verschiedener Faustscenen, die nach Zeichnungen anderer berühmter Künstler hergestellt sind, bemerkenswerth. Den Beschluß dieser interessanten und vollständigen Specialausstellung bildet die „Festcantate“ von Martin Blumner, den bekannten Oratoriencomponisten und gegenwärtigen, verdienstvollen Leiter der Singacademie; und hieran reihen wir in unserem Bericht die so hervorragende Betheiligung der anderen Musikinstitute Berlins: des Königl. Institutes für Kirchenmusik, das sich durch die Vorlage pädagogischen Materials betheiligt, und der Königl. Hochschule für Musik, die ihre Sammlung alter Musikinstrumente exponirte. Diese kostbare Sammlung, von welcher nur ein Theil hierher transferirt worden, und deren Musikinstrumente noch alle zu gebrauchen, führt uns diese nach ihren Gattungen in Gruppen vor. In der ersten Gruppe sehen wir die Trompeten, in der zweiten: die Posaunen, in der dritten: die Hörner und in der vierten: die Zinken; es sind dieses Blasinstrumente mit einem den Trompeten ähnlichen, sehr durchdringenden Ton, welche darum häufig von den Stadtpfeifern zur Thurm Musik verwendet wurden. Diese Instrumente sind aus Holz gebaut, mit Leder überzogen und schwer zum Anblasen. Der fünften Gruppe gehören die Serpente an; es sind dieses Zinken von besonderer Größe



und Weite der Röhre. — Zu weit würde es führen, die zahlreichen Gruppen, welche diese Instrumentensammlung systemisirt, zu nennen, und wir wenden uns daher demjenigen Theil der Königl. Sammlung alter Musikinstrumente zu, der uns die Streich- und Schlaginstrumente durch die aus mehreren Jahrhunderten stammenden Fabrikate gegenwärtigt. Hier wird es uns um so leichter, unseren geehrten Lesern eine eingehende Beschreibung zu bieten, da der Director der Königl. Instrumenten-Sammlung und Docent der Musikwissenschaften, Dr. Fleischer, den Beschauern in der liebenswürdigsten Weise Aufklärungen über das Wesen und die Geschichte des Instrumentenbaues erteilte, und da sich hierbei immer gleich größere Gruppen von Zuhörern bildeten, hieraus regelmäßige Vorträge entstanden, deren Auditorium alle Gesellschaftsklassen umfaßte. Dr. Fleischer ließ, nachdem er ein Musikinstrument vorgezeigt, es erklären, auch immer darauf spielen, so daß man dessen Klang auch gleich vernehmen konnte. In dieser Weise hörten und sahen wir bei einem den Streichinstrumenten geltenden Vortrag, die älteste Geigenform: das Trummscheid, die Pochette (Taschengeige), welche ihres kleinen Formates wegen, welches die Vergung in der Tasche zuließ, diesen Namen hatte, und die Geige Mozari's, während bei der Erklärung der Violen auf einer Viola di Gamba von Jakob Stainer gespielt wurde, deren herrlicher Ton die Anwesenden entzückte. Schließlich wurden wir noch mit den Streichquartett-Instrumenten, die Beethoven benutzte, bekannt gemacht, und auf diesen uns das Andante aus dessen Quartett Nr. 1 (Op. 18) vorgespielt. Es sind dieses Instrumente von Amati, Straduari und Guarneri (das Cello von Andrea Guarneri), welche Geschenke der Fürsten Rasumowski und Radziwill an Beethoven sind.

Noch reichlicher dürfte die Königl. Sammlung an Objecten aus der Clavierfabrikation sein, welche wir durch mehrere Jahrhunderte verfolgen können. Wir gewahren hier die älteste Clavierform, das Clavichord, bei welchem die Tonerzeugung durch das Anschlagen kleiner Tangenten an eine oberhalb derselben gespannte kleine Metallsaite vor sich ging. Diese Clavichorde waren entweder gebunden oder bundfrei; wenn mehrere Töne auf einer Saite erzeugt, „gebunden“, und wenn zu jeder Taste eine eigene Saite erforderlich, „bundfrei“. Die spätere Form waren die Dockenclaviere, bei welchen ein Tastenhebel (die Docke) an der Saite vorbeischnellt, sie dadurch anreißt und so zum Tönen bringt, bis endlich im vorigen Jahrhundert das Hammerclavier eingeführt wurde. Als Beispiele für diese drei Clavierformen nennen wir aus dieser Sammlung ein gebundenes Clavichord mit drei Octaven und einer Sept aus dem sechzehnten Jahrhundert, ferner ein Dockenclavier aus dem Jahre 1618 mit dem Umfange des vorher genannten Clavichords und ein doppelmanualiges Clavicimbel von J. G. Silbermann aus Freiburg i. S. Zu dieser Gattung gehört auch das ausgestellte Reiseclavier Friedrich's des Großen und das Clavier J. S. Bach's. Das Clavier Friedrich's des Großen ist ein Clavecin brisé, verfertigt von Marius in Paris, das aus drei Theilen besteht, die auseinandergenommen, übereinandergelegt und von außen mit Schließen aneinandergefestigt, zu einer länglichen Kiste umgestaltet, reisefähig wird. Das von J. S. Bach benutzte Clavier ist ein doppelmanualiges Clavicimbel, das noch heute einen vollen wohlklingenden Ton besitzt. Dasselbe kam von Johann Sebastian in den Besitz Friedemann Bach's, dann wurde es Eigenthum des Grafen Voß, von dem es der frühere Thomas-

Cantor Rust in Leipzig erwarb,\*) von welchem es die Königl. Instrumenten-Sammlung kaufte. Indem wir von den Hammerclavieren eines von dem Hof-Instrumentenmacher J. C. Andree in Berlin aus dem Anfang dieses Jahrhunderts noch hervorheben, das sich durch seine schöne Arbeit auszeichnet, verlassen wir nun die Berliner Sammlungen, um uns anderen ausgestellten Sammlungen von Musikinstrumenten zu nähern, von denen eine der bedeutendsten die von Paul de Wit in Leipzig ist. Auch hier sind die Claviere die Hauptsache, und erblicken wir unter diesen auch „Virginal“, das sind Damen-Claviere des achtzehnten Jahrhunderts, die im Innenraum alle zu weiblicher Handarbeit nöthigen Requisiten beherbergen. Außerdem sei aus dieser reichen Sammlung noch eine transportfähige Orgel, die zur Benutzung bei festlichen Umzügen diente und eine Anzahl deutscher und italienischer Lauten, die durch ihre kunstvolle Arbeit auffallen, genannt. Hiermit schließen wir die Besprechung der Instrumenten-Sammlungen des deutschen Reiches und wenden uns denjenigen Oesterreichs zu, unter welchen die großartigste die Sammlung des Erzherzogs Franz Ferdinand von Oesterreich-Este ist. Sie gewährt uns einen vollständigen Ueberblick der historischen Entwicklung des Instrumentenbaues im sechzehnten und siebzehnten Jahrhundert. Nach dieser Sammlung sind noch erwähnenswerth die des Fürsten Moriz Lobkowitz, ihrer großen Anzahl altitalienischer Geigen wegen, ferner die Collection alter Musikinstrumente des Wiener Instrumentenverfertiger Carl Zsch, aus welcher wir eine alte Viola di Gamba nach J. Stainer, eine schön gebaute Viola d'amore und eine Anzahl russischer Theorben hervorheben, und schließlich die Sammlung seltener und werthvoller Instrumente des Baron Nathanael Rothschild in Wien. Diese befindet sich in einem kleineren Nebenraum. In der Mitte desselben steht ein Glasschrank, in welchem wir eine italienische Bauernleier, croatische Doppelflöten und Jagdhörner aus verschiedenen Verfertigungsstoffen, sogar aus Glas gewahren. Diese Sammlung, welche mehr symmetrisch als systematisch aufgestellt ist, zeigt uns noch in anderen Schränken Harfen, Guitarren und Mandolinen, deren Kunstwerth in der geschmackvollen und fleißig ausgeführten äußeren Arbeit liegen dürfte, während wir an den Wänden dieses Sonder-raumes die Photographien der gegenwärtigen Operncomponisten mit Widmungs-Autogrammen erblicken, und zwar von dem berühmten Verdi, dessen Autogramm: A. M. I. Baron Nathanael de Rothschild lautet, bis zu dem mehr bekannten als berühmten Alberto Frencetti, auf dessen Photographie die Worte „à son cher oncle le baron Nathanael de Rothschild“, ersichtlich sind.

Die nächste Sammlung interessanter Musikinstrumente, die wir zu besprechen haben, ist die Collection alter Claviere, im Besitze von M. Steinert in Newhaven bei New-York. Sie befindet sich in der amerikanischen Abtheilung, und somit verlassen wir die mitteleuropäischen Territorien, denen die bisher genannten Kunstschätze eigenthümlich und begeben uns in die Ausstellungs-Abtheilung fremder Staaten.

Herr Steinert, der in den Fachkreisen als eine Autorität in der Geschichte des Clavierbaues gilt, und diese aus dreißig Instrumenten bestehende Sammlung über den Ocean

\*) Vom Thomas-Cantor Rust kaufte Herr Paul de Wit in Leipzig Bach's Flügel und hierdurch kam er mit Herrn de Wit's großer Sammlung antiker Instrumente käuflich nach Berlin in die Königl. Sammlung. D. Neb.

hierher bringen ließ, findet in der Anerkennung der Beschauer den Lohn für die hierauf verwendeten Kosten und Mühen. In dieser Sammlung erblicken wir die schon besprochenen Clavierformen. Den Clavierchord, welcher bei den Engländern die Bezeichnung „Harpfichord“ führt, der in einer späteren technischen Vervollkommenung auch „Kielflügel“ heißt, bis zum Hammerclavier, und heben aus dieser reichen und interessanten Sammlung besonders hervor: einen Kielflügel der Gebrüder Kirchmann in London, aus dem Jahre 1776, welcher drei Register besitz, von welchen zwei gleichtönend sind, der dritte aber um eine Octave höher steht; ferner eines der ältesten Hammerclaviere von Johann Fr. Schneider in Nürnberg mit hölzernen Hämmern ohne Ueberzug, einfacher Hammermechanik ohne Auslösung und zwei Register für Piano und Forte, und schließlich ein Hammerclavier aus diesem Jahrhundert, der Wiener Schule angehörend, von Nannette Streicher aus dem Jahre 1816.

In der Englischen Abtheilung, deren Raum sich an die amerikanische reiht, haben wir noch eine Sammlung indischer Instrumente der Königin Victoria und des Royal college of Music in London, wie eine Collection werthvoller Streichinstrumente des Herzogs von Edinburgh zu erwähnen, womit wir aller Sammlungen von Musikinstrumenten in dieser internationalen Ausstellung gedacht haben.

Von anderen hervorragenden Objecten der englischen Abtheilung nennen wir noch die Original-Manuscripte von F. G. Händel's Oper „Julio Cäsar“ und dessen Oratorium „Judas Maccabäus“. Dann von Beethoven: seine Uhr, eine Haarlocke, eine Anzahl von Skizzenbüchern und ein Notizbuch, dessen Durchsicht die intimsten Gedanken des Meisters offenbart. Außerdem finden wir noch Autographe von Bach, Weber, Cherubini und das Doctor-diplom von F. Mendelssohn-Bartholdy wie eine Anzahl von Porträts, von denen das von Sir Peter Vily gemalte Bild des im Jahre 1563 geborenen Componisten John Bull, des Verfassers des „God save the King“ genannt sei.

Von hier gelangen wir in die französische Abtheilung, die schon durch ihre geschmackvolle Einrichtung, den stylvollen Draperien und die hiermit glücklich übereinstimmende ornamentale Ausschmückung die Blicke des Beschauers fesselt. Alles athmet hier jene Eleganz, die eine Specialität der Franzosen und den Fremden so sympathisch berührt. Hierzu gesellen sich noch, diesen Eindruck vervollständigend, die ausgestellten Claviere, die durch ihre kunstvolle Arbeit sich als Meisterstücke der Spätrenaissance und des Empiristyles darstellen; aber auch werthvolle Autographen nehmen das Interesse des Beschauers in Anspruch; so gewahren wir hier das G-moll-Streichquintett von Mozart in der Original-Handschrift und von allen bekannten französischen Componisten ihre Hauptwerke im Autograph. Von ihnen nennen wir nur „Le désert“ von David, „Le philtre“ und „Haydée“ von Auber, „Romeo und Julia“ von Gounod, „Carmen“ von Bizet und „Werther“ von Massenet. Am meisten interessiert uns jedoch das Original des „Chant de l'Hymne à l'espérance“, der Marceillaise von Rouget de Lisle (1760—1836). F. v. W.

(Fortsetzung folgt.)

## Für Orchester.

Buchat, Max. Op. 24. Leben und Ideal. Eine symphonische Dichtung nach Schiller'schen Worten. Leipzig, C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung (R. Vinnemann).

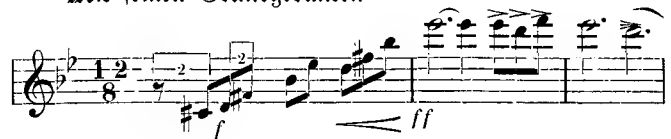
Der Gedanke der innigsten Zusammengehörigkeit unsrer poetischen Dioskuren Goethe und Schiller, der sich ja auch auf dem herrlichen Doppeldenkmal aus Nietzsche's Meisterhand in Weimar zur Geltung bringt, hat zweifellos auch einen feurigen Verehrer gefunden in Max Buchat, dem jungen, vielversprechenden Componisten, der gleich einem müthigen Krieger zu Felde zieht und in großen Schlachten nach Siegeszeichen ringt.

Erst hatte er dem Dichter des Faust eine vollwichtige Huldigung dargebracht mit der symphonischen Dichtung „Euphorion“, die musikalisch das Kommen und Gehen jenes Götterjünglings nachzeichnet, der im zweiten Theil des Faust eine der zartesten und zugleich bedeutsamsten Episoden bildet. (Wie vielleicht manchem unsrer Leser noch in Erinnerung ist, hat dieses Werk bereits an dieser Stelle eingehende Würdigung erfahren.) Später begeisterte er sich für Schiller's philosophirenden Idealismus und es entstand im Anschluß an das gleichnamige Gedicht die vorliegende symphonische Dichtung „Das Ideal und das Leben“. Auch hier, wie im „Euphorion“, steht der Componist vor uns als ein hochgefinnter Künstler, dem ein heiliger Ernst die Brust durchglüht. Er will nicht allein das Ohr berauschen mit glanzvollem Orchestereffecten, er will zugleich den Geist fesseln an eine höhere philosophisch-poetische Idee und mit erstaunlicher Sicherheit den reichen Apparat des großen Orchesters beherrschend und ihm die üppigste Tonfarbenpracht abgewinnend, bringt er uns den Zwiespalt zwischen „Leben und Ideal“ mit den Mitteln seiner Kunst von Neuem zum Bewußtsein, und er sorgt dafür, daß das tröstende, versöhnende Element das letzte Wort behält.

Das Hauptthema, mit wildem Aufschrei der Oboen, des englischen Hornes, zweier Hörner (1 und 3), der Violinen, Bratschen und Violoncello sich emporbäumend, paßt sich trefflich den Worten des Dichters an:

Wenn der Menschheit Leiden euch umfängen,  
Wenn Laotöon der Schlangen  
Sich erwehrt in namenlosem Schmerz,  
Da empöre sich der Mensch! Er schlage  
An des Himmels Wölbung seine Klage  
Und zerreiße euer fühlend Herz!

Mit seinen Grundgedanken



operirt der Componist ebenso planvoll als wirkungsvoll; die Schlangenwindungen, unter denen der opfernde Vater mit seinen zwei Söhnen den höchsten physischen wie seelischen Schmerz zu erdulden hat, werden von uns nicht allein hörbar, man sieht sie aus der Partitur und fühlt sie aus allen den Klangcombinationen, die auf das schmerzdurchwühlte Bild des troischen Priesters hindeuten.

Vom Buchstaben E an, wo die Hörner das Grundthema in der Vergrößerung bringen:

F. Hörner.



während die Violinen das rhythmische Motiv



zäh festhalten und gründlich verarbeiten, consolidirt sich der wogende Orchesterstrom, nach und nach bereitet sich ein milder, elegischer Seitenzug vor, der in den Violinen beginnt und vom englischen Horn, Oboe, Clarinette in die lieblichsten Tonfarben getaucht wird, zur Erquickung der „führenden Herzen“. Aber immer wieder regt sich der Natur „furchtbare Stimme“, es erbleicht der Freude Wange und wenn sonst unter den Hörnern sich ein naher oder entfernter Verwandter vom wilden Waidmann Kaspar im „Freischütz“ befindet, seufzt er wohl mit ihm in der Stille: „Hier im ird'schen Jammerthal, giebt's doch nichts als Plack und Qual“.

Das Leben mit seinen Stürmen und furchtbaren Qualen zeichnet der Componist an der Hand der Schiller'schen Dichtung musikalisch eindringlich genug. Wie findet er sich nun mit dem „Ideal“ ab?

Aber in den heitren Regionen,  
Wo die reinen Freuden wohnen,  
Raucht des Jammers trüber Strom nicht mehr.

In die heiteren Regionen versetzt uns ein liebliches Flötensolo: es wächst aus dem Anfangsthema heraus



von Harfenarpeggien zart umfluthet.

Die Herrschaft der Dissonanzen hat hier ein Ende,

Hier darf Schmerz die Seele nicht durchschneiden,  
Keine Thräne fließt hier nach dem Leiden,  
Nur des Geistes tapf're Gegenwehr.

Der Componist verläumt nicht, die „tapf're Gegenwehr der Geister“ besonders zu illustriren; doch auch diese Episode, von drei Trompeten accordisch unterstützt, wurzelt in der Muttererde des Hauptgedankens und drängt sich nicht zwecklos aus dem Organismus des Ganzen heraus. Schiller schließt:

Liebtlich wie der Iris Freudenfeier  
Auf der Donnerwolke düst'gem Thau  
Schimmert durch der Wehmuth düstern Schleier  
Hier der Ruhe heitres Blau.

Und auch diesem Ideengang wird die Schlußwendung dieser symphonischen Dichtung erfreulich gerecht. Die musikalische Erfindung wirkt und frappirt weniger durch überwältigende, kühne Neuheit, aber sie wahrt überall Würde und vornehmes Pathos; wenn sie mit der Zeit sich noch blühender, reicher giebt, und die seelische Wärme, an der es dem Componisten keineswegs gebricht, noch mächtiger fluthen läßt, wird sie so Manchen noch auf ihre Seite ziehen, der zur Zeit noch kühl, oder gar ablehnend dem edeln und

tüchtigen Streben des Componisten gegenübersteht. In der musikalischen Dialectik, in der Kunst der thematischen Entwicklung, oder richtiger noch, des organischen Gestaltens, dem zu Folge eines aus dem andern nach innerer Gesetzmäßigkeit hervorgeht, ist er ebenso zu Hause wie in den Geheimnissen der Orchestration. Grund genug, um dem Werk schon daraufhin eine außergewöhnliche Wirkung und Eindringkraft zu zuerkennen. Bernhard Vogel.

### Concertaufführungen in Leipzig.

Der hiesige Liszt-Verein hat seinen Concertcyklus am 29. October würdig begonnen. Sein erstes Concert gestaltete er zur „Nachfeier des goldenen Hochzeitstages Ihrer königlichen Hoheiten des Großherzogs Carl Alexander und der Großherzogin Sophie von Sachsen.“ Weimar's Fürstenhaus hat seit anderthalb Jahrhunderten so segensreich für die Kunst gewirkt, daß man es in ganz Deutschland dankbar anerkennt. Da auch der jetzt regierende Großherzog gleich seinen Ahnen Kunst und Wissenschaft protegirt und auch den Lisztverein mit seinem Protectorat beehrt, so war es Pflicht des letzteren, auch der fürstlichen Jubiläumsfeier zu gedenken. Ein von dem Dramaturgen des hiesigen Stadttheaters Herrn Trompe-Schwiegier verfaßter und von Frau Wicke-Halberstadt aus Weimar gesprochener Prolog gedachte in trefflichen Worten der hohen Verdienste des Weimarischen Fürstenhauses um deutsche Kunst und Kultur, was auch vom Publikum durch allseitigen Beifall anerkannt wurde. Herr Hofcapellmeister Strauß aus Weimar hatte die musikalische Leitung übernommen und führte uns seine symphonische Dichtung Macbeth vor.

Shakespeare's Drama bietet so viel malerische Scenen und Stimmungsbilder, die schon frühere Tondichter zu Compositionen animirt haben. Ein solch umfangreiches Tongemälde, wie Strauß' Werk hat aber noch Keiner geschaffen. Beim Anhören dieses Tondramas wurden wir sehr deutlich an die verschiedenen Auftritte und Scenen der Dichtung erinnert. Gleich Anfangs zogen die drei Hexen auf über grauer Haide einher, Macbeth und Banquo das Königthum verkündend. Dann der greuelvolle Königsmord. Ich glaube auch, des ermordeten Banquo Geist erschien. Soweit war mir Alles klar und verständlich. Trompetensignale kündeten die wichtigsten Auftritte an. Als aber der „Wald von Birnam“ mit Englands gewaltigem Heere sich nahte, da begann ein solch' kolossales Schlachtgetöse, worin weder Freund noch Feind zu erkennen war. Dieser Schlachten-Part mit seinem Tonwirrwarr dürfte wohl am wenigsten Zustimmung finden. Doch der Höllenlärm verzog sich und das Tongemälde schloß in Frieden. Dem genialen Autor wurden nicht endenwollende Beifallsbezeugungen nebst einem Lorbeerfranz dargebracht. Zeigte sich Strauß schon in seiner Tondichtung als feuriger, belebender Dirigent, so noch ganz besonders in Liszt's Faust-Symphonie, die er mit der Capelle des 134. Regiments, der hiesigen Liedertafel und Herrn Opernsänger Merkel zu höchst vortrefflicher Aufführung brachte und abermals einen Beifallssturm erregte.

An diesem Abende hatten wir uns auch vorzüglichster Solovorträge zu erfreuen. Die geschätzte Großherzogin. Badische Kammerfängerin Frau Reuß-Beke aus Karlsruhe interpretirte eine Scene nebst Arie aus Berlioz' „Trojaner“ in wahrhaft dramatischer Weise. In Liedern von Liszt: Ich liebe dich, Franz: „Widmung“, „Abends“ und Laffen: „Sommerabend“ befandete sie sich auch als zart und feinführende Liedervängerin. Um den nicht endenwollenden Beifall zu beruhigen, mußte sie Laffen's „Sommerabend“ da capo singen.

Wenn wir den Namen Julius Klengel nennen, so denken Alle schon an riesige Cellopassagen mit Doppelgriffen, Octavengängen und Glageoletvariationen. So war es auch diesmal der Fall. Herr

Klengel spielte Davidoff's drittes Concert, später eine gesangreiche Romanze von Volkmann und recht capriciöse Variationen, die er sich selbst componirt hat, man kann sagen, um der Welt zu zeigen: über dieses Non plus ultra von Schwierigkeiten geht nichts mehr. Hätte Herr Klengel zu Paganini's Zeit gelebt, er wäre ebenso wie dieser als Heryemeister angestaunt worden. Daß er den Fallsorkan auch nur mit einer Zugabe beruhigen konnte, war zu erwarten.

Im fünften Gewandhaus-Concert am 3. Novbr. erlebten wir auch einmal die Freude, daß die zur Solistin erkorene Sängerin nicht — wie so häufig geschieht — mit einer aus dem vorigen Jahrhundert stammenden Arie begann, um ihren klassischen Geschmack zu bekunden, sondern mit einem modernen Product, mit Hermann Goeg's Scene und Arie aus dessen Oper Francesca von Rimini. Ja noch mehr, die vortreffliche Künstlerin brachte dann noch vier Lieder eines und desselben noch wenig bekannten Componisten der Gegenwart — Hugo Wolf — zu Gehör und erntete reichlichen Beifall nebst Hervorruf, den sie mit einer Zugabe (Brahms Wiegenlied) belohnte. Diese hochschätzenswerthe Sängerin war Fräulein Elisabeth Leisinger, Königl. preuß. Sopranfängerin aus Berlin. Ueber das Wie ihrer Vorträge brauchen wir nichts mehr zu sagen, den ihre vortrefflichen Gesangsleistungen sind schon oft in diesen, wie in andern Blättern vielfach gewürdigt worden. Der andere Solist des Abends, das Orchestermitglied Herr Georg Wille trug auch ein Violoncell-Concert von Davidoff vor, das erste in *F* moll; später ein Largo von Händel, Serenata von Hans Sitt und ein Scherzo von Julius Klengel. Sein geglättete Technik in den Passagen und Doppelgriffen, gesangschöne Tongebung in den Cantilenen, sowie charakteristische Vortragsweise der verschiedenartigsten Tongebilde sind die Eigenschaften des jungen Virtuosen, durch welche er sich allseitigen Applaus errang. Seinem Instrument wäre nur etwas mehr Klangfülle zu wünschen.

Die Orchesterwerke des Abends: Reinecke's „Friedensfeier-Duverture“ und Mendelssohn's *Almoll*-Symphonie kamen unter Reinecke's lang bewährter sicherer Leitung zu würdiger Ausführung. Das ununterbrochene Fortspielen der vier Symphoniesätze ohne einen Moment Pause wurde aber von der Kritik auf der Treppe stark gerügt. —

Im Königl. Conservatorium wurde, wie alljährlich, so auch diesmal am 4. Novbr. zum Gedächtniß Mendelssohn's, den einstigen Mitbegründer und Lehrer des Instituts, eine Aufführung veranstaltet, in welcher eine Anzahl Werke des Meisters würdig zu Gehör kamen. Zuerst vom Conservatorium-Orchester die *Ruy Blas*-Duverture ganz vorzüglich gut. Dann spielte Fr. Burbage aus Washington das *G* moll-Concert mit gewandter Technik und Verve. Die Concert-Arie Op. 94 wurde von Fr. Friedel aus Ostersfeld stimmungsgemäß gesungen und das Violinconcert von Herrn Laubred aus Wunsiedel sehr gut gespielt. Den würdigen Beschluß bildete die feurig und schwungvoll ausgeführte *Adur*-Symphonie. J. Schucht.

Viertes Gewandhaus-Concert am 27. October. Der erste Theil brachte die Symphonie in *Es* dur (Op. 66) von Haydn und das *E* moll-Concert für Clavier von Beethoven; der zweite Theil begann mit Wagner's *Faust*-Duverture: eine Zusammenstellung, die durch ihre ungeheure, durch Beethoven kaum abgemilderte Contrastwirkung, wie ein seltenes Ereigniß packen und fesseln mußte. Dort die Haydn'sche Symphonie mit ihrer lachenden, von reizendem Humor durchwürzten Lebenswonne (besonders das köstliche Menuetto erregte diese Stimmung) und nun plötzlich faustisches Seelenringen, das Zucken eines vom ewigen Weltleid zerrissenen Herzens. Bekanntlich componirte Wagner diese Duverture während seines ersten Aufenthaltes in Paris, wo er damals die Bewirklichkeitung seiner hochgepannten Jugendillusionen zu finden hoffte. Seine graufame Enttäuschung, das Entsetzen über die jammervollen Kunstzustände der

Weltmetropole — alle diese inneren und äußeren Erlebnisse verdrängten sich zu dem erschütternden Monolog seiner *Faust*-Duverture. Aus der Kenntniß dieser Einflüsse erschließt sich erst das volle Verständnis des Werkes, das, von der Capelle meisterhaft ausgeführt, jedenfalls bei Allen einen mächtigen Eindruck hinterließ. — Herr Bernhard Stavenhagen aus Weimar spielte das Beethoven'sche *E* moll-Concert. Das eigentliche und ganz besonders ausgeprägte Talent dieses bedeutenden Virtuosen besteht in einer wunderbaren farbigen Belebung und geistigen Vertiefung der Einzelheiten; er versteht es, eine jede Phrase fast zu einem kleinen Kunstwerk für sich zu gestalten. Sogar eine Scala, ja, einen einzelnen Ton wußte er mit einem Schimmer von Schönheit zu verklären. Vollendet war sein Vortrag des *G* moll-Nocturne (Op. 25, Nr. 1) und der Etude in *As* dur (Op. 27, Nr. 1) von Chopin und des *E* moll-Scherzo von Mendelssohn. Raufschender, anhaltender Beifall zwang ihm als Zugabe eine ungarische Rhapsodie von Liszt ab. Den Schluß des interessanten Concertes bildeten Schumann's Duverture, Scherzo und Finale (Op. 52). Bemerken wollen wir noch, daß eine vortreffliche Analyse der *Faust*-Duverture von Wagner von Dr. Hans v. Bülow im Verlage dieser Zeitschrift erschienen ist. F. B.

1. Musikabend des Leipziger Kammermusik-Vereins. Zwei Streichquartette umrahmten das Programm dieses Abends; das erste war ein Manuscriptwerk des jugendlichen Italieners Hugo Alfieri. Die zum Theil mit gutem Geschick ausgeführte Arbeit, die auf das Talent des Componisten manch' schönes Streiflicht wirft, entbehrt festgeschlossener Formen und eines belangreichen Gedankenmaterials. Der einzige Satz, der wenigstens formell genügt, ist das Scherzo; ihm zunächst steht der frische letzte Satz (*Allegro vivace*; thema alla russa), in dem nur durch einige Abänderungen größere Symmetrie hergestellt werden mußte. Ein stark ausgeprägter Sinn für Wohlklang und blühende Melodik spricht aus dem Anfang des *Adagio*, dessen Grundton im weiteren Verlaufe leider ebenso unerwartet wie unbegründet durch ein kurzes, scherzartiges Gebilde unterbrochen wird und schließlich auf opernhafte, besser für Orchester geeignete Effekte verfällt. Am schwächsten ist der erste Satz (*Allegro con fuoco*) ausgefallen, nicht nur wegen seines alltäglichen Inhaltes, sondern vor Allem wegen seiner Formlosigkeit, durch die der logische Faden so und so viele Male zerrissen wird. Die Ausführung dieses Quartettes Seitens des Fr. Brammer und der Herren Lie, Schäfer und Robert-Hansen war im Ganzen eine recht lobenswerthe. Noch schätzenswerther war aber die Wiedergabe des Streichquartetts in *C* dur Op. 59 Nr. 3 von Beethoven. Fr. Clara Hoppe aus Frankfurt a. d. O. sang Recitativ und Arie „Ergo interest“ von Mozart und „Brautlieder“ von Peter Cornelius. In ihren Darbietungen offenbarte die Sängerin eine ebenso vortreffliche Schule als guten Vortrag und edle Geschmacksrichtung, aber die Klangfarbe ihrer Stimme ist keine so blühende, und auf den Hörer bedingungslos einen tiefen Eindruck ausüben zu können. Wenn die Sängerin mit der Mozart'schen Arie einen geringeren Erfolg erzielte als mit den Liedern, so müssen wir dafür zur Hälfte die fragwürdige Streichquartettbegleitung verantwortlich machen. Herr Robert-Hansen vermittelte drei Stücke im Volkston für Violoncell von Rob. Schumann Op. 102, mit künstlerischen Feinsinn. Als Begleiter auf dem Pianoforte fungirte mit vielem Glücke Herr Alfieri. Edm. Roehlich.

## Correspondenzen.

Berlin.

Am 13. Oct. gaben in der Singacademie die Damen Fr. Margarethe Liebig (Clavier) und Fr. Rosa Pagelli (Sopran) ein Concert. Fr. Pagelli ist den Berlinern schon durch mehrfache öffentliche Leistungen bekannt, und zwar als junge Sängerin von

einer außerordentlich wohlklingenden Stimme, welche in der Mittellage und Tiefe ein gewisses ferniges, in der Höhe ein helles Timbre hat, und von ihrer Lehrerin, Frä. von Heinrichshofen in Berlin, musterhaft ausgebildet worden ist. Die Stimme besitzt aber neben dem Wohlklang noch das werthvollere Element: den sympathischen Klang, der ja immer die Widerspiegelung inneren Empfindungslebens ist. Noch kommt letzteres, wie schön auch veranlagt, nicht vielseitig genug zum Ausdruck, um die — übrigens noch sehr junge — Künstlerin als vollgereift erscheinen zu lassen. Das Anmuthig-Seelenvolle ist bis jetzt fast ihre einzige Nuance. Sie wird nun noch die mannigfachen Schattirungen, das Treffen des charakteristischen Tones für die individuelle Einzelheit zu erstreben haben. Ihre echt künstlerische Begabung berechtigt zur Hoffnung, daß sie auch dieses Ziel erreichen werde. Sie sang an jenem Abend eine Reihe Lieder von Schubert, Schumann, Jensen, ein italienisches Lied von Marras und eine dramatische Scene „Ariadne auf Naxos“ von Rebling. — Frä. Liebig ist eine Nichte jenes, den älteren Berlinern in gutem und dankbaren Andenken stehenden Musikdirectors Carl Liebig, welcher in Berlin die ersten populären Symphonie-Concerte einrichtete. Daß Frä. Liebig sich aus dem Gros der clavier spielenden Damen hervorhebt, bekundete sie schon durch ihr Programm, das kein einziges abgebrauchtes oder Parade-Stück enthielt. Aus der Schule des feinsinnigen Musikers Prof. Oscar Raif hervorgegangen, spielt sie mit vortrefflicher Tonbildung, sauberster und zuverlässiger Technik, aber auch mit geschmackvoller Darstellung und mit innerlicher, charakteristischer Auffassung. Sie trug A moll-Sonate von Ph. E. Bach, Präludium und Fuge von Mendelssohn, Intermezzo von Schumann, ein Fiedl'sches Rondo und Variationen Op. 12 von Chopin vor. Im praktischen Interesse wollen wir der Damerathen, solchen sehr löblichen Zusammenstellungen immerhin 1—2 Stücke von mehr äußerem Effect hinzuzufügen — uns're Hörerschaften sind noch nicht so weit von alten Gewohnheiten emancipirt, um die innerlichen Vorzüge eines Künstlers, wenn sie nicht in Verbindung mit äußerer Brillanz auftreten, voll würdigen zu können.

Am 25. Oct. hatten wir wieder Gelegenheit, Frau Müller-Ronneburger in ihren, namentlich auf kirchlichem Gebiet meisterhaften Gesangsleistungen zu hören. Sie gab ein Concert in der „Neuen Kirche“, dessen Ertrag einem verarmten Künstler zu Gute kommen sollte. Frau Müller-Ronneburger gehört ebenfalls zu jenen Künstlerinnen, welche uns nicht das tausendfach Gehörte vorbringen, sondern verborgene Schätze der Musik-Literatur an's Licht ziehen. So sang sie an diesem Abend als Solo-Stücke: „Abendlied“ von Kleffel, „Du Herr bist unser Vater“ von Alb. Becker und eine Arie von Stradella („O dolce del mio ardor“), ferner mit Frä. Emmy Schulz zwei Duette: „O wie selig ist das Kind“ aus der Mendelssohn'schen „Athalia“ und „Der Herr ist mein Licht“ aus der Festsantate von Blumner, endlich unter Mitwirkung des „Otto Schmidt'schen Männerchores und des Harfenvirtuosen Herrn Ferd. Hummel, eine „Abendfeier in Venedig“ von Reinhold Becker. Namentlich das Blumner'sche interessant gearbeitete Duett gab der Künstlerin Anlaß, die Fülle ihres wohlklingenden und umfangreichen Soprans und ihre vorzügliche Behandlung des hohen Registers geltend zu machen. Frä. Emmy Schulz ist ihre Schülerin und hat der Lehrerin den trefflichen Tonansatz bereits abgeliefert; ihr vollklingender Mezzo-Sopran verspricht sehr schöne Leistungen für die Zukunft. Wenn die Solo-Gesänge, trotz der gehaltvollen Musik und der schönen Ausführung, dieses Mal weniger ansprachen als sonst, so war der Umstand schuld, daß die Begleitungen, ursprünglich für Clavier oder Orchester geschrieben, für die Orgel allzumenig geeignet waren; außerdem unterlag in einigen Fällen die Sängerin jener Gefahr, welche Kirchenconcerten anhaftet: die würdevolle Vertiklichkeit und der Gedanke, daß ein „Kirchen“-Concert gegeben werde, verjagen leicht die Ausführenden in eine allzu feierliche

Stimmung, welche sie die Tempi mancher Stücke zu langsam nehmen läßt; auch der Chor büßte bei seiner zweiten Nummer (die „Nacht“ von Schubert) durch allzu ruhiges Tempo etwas von seiner Wirkung ein. Im Uebrigen leistet dieser Männerchor, wenn er auch dem „gemischten Chor“ desselben Dirigenten noch nicht gleichsteht, recht Tüchtiges. Zwischen die Gesänge waren Violin-Soli mit Orgelbegleitung eingeschoben, welche Herr Kammermusiker Gölzow in sehr löblicher Weise vortrug: ein Adagio von Forwiz und ein Largo von Riser, beides stimmungsvolle und gut gearbeitete Stücke, und zwei Sonatenzüge von Händel. Herr Organist Decker führte nicht nur die Begleitung sämtlicher Nummern aus, sondern brachte auch zwei größere Orgelwerke mit gewohnter Meisterschaft zum Vortrag, Präludium und Fuge Gdur von Bach, und ebenfalls Präludium und Fuge Gdur, von Mendelssohn. William Wolf.

### Hannover.

Der Hannover'sche Männer-Gesang-Verein ist nunmehr dem Beispiele anderer großen Liedertafeln gefolgt, indem er sich ein eigenes Sängenheim gegründet hat, dessen Einweihung am 15./16. October stattfand.

Es ist dem Vereine gelungen, zu diesem Zwecke ein prächtiges Baudenkmal aus dem Mittelalter, im Volksmunde „das Haus der Väter“ genannt, zu erwerben, dessen herrliche mit reichem Bildhauer schmuck gezierter Fassade längst eine Freude jedes Kunstliebhabers gewesen ist und das nun durch seine neue Bestimmung auch eine Freude jedes Sängers werden soll. Ein großer Uebungsaal ist dem alten Hause angebaut worden; ein Theil der alten Räume ist für Sitzungs-, Les- und Clubzimmer bestimmt, während im Untergeschoß eine auch Nichtmitgliedern zugängliche Wirthschaft eingerichtet ist; im Hofraume ist auch noch eine unterirdische Regelsbahn angelegt.

Die Einweihung des Hauses am 15. October Vorm. war von der Theilnahme der königlichen und städtischen Behörde, sowie zahlreicher Vereine der Stadt Hannover begleitet; daß befreundete Liedertafeln nicht fehlten, ist selbstverständlich. Durch Abgesandte hatten sich vertreten lassen: Der Kölner Männergesang-Verein, der Braunschweiger Männergesang-Verein, der eine Büste von Franz Abt als Geschenk stiftete, die Kasseler, Oldenburger und Nienburger Liedertafeln. Glückwunschschreiben kamen aus Wien, Graz, Zürich, Luzern, Stuttgart, Nürnberg, Mainz, Koblenz, Rotterdam, Berlin, Dresden, Bonn, Königsberg und vielen anderen Orten.

Im Anschluß an die vom Liedervater, Gewerbeschuldirektor Lachner, (Sohn des Hofcapellmeisters Ignaz Lachner) gehaltene Weiherede erfolgte die Ernennung von zwei Ehrenmitgliedern, der Herren Senator Dietrich (früher Liedervater des Vereins) und Stadtdirector Tramm.

Die weiteren Festlichkeiten bestanden zunächst am Abend des 15. Oktbr. aus der Aufführung eines Festspiels „das Haus der Väter“, das poetisch die Geschichte des alten Hauses mit der neuen Bestimmung desselben als „Sängenheim“ in Verbindung brachte und darauf folgenden Commerc; sodann folgten am 16. October Frühstücken, Festessen, Korfahrt und nochmaliger Commers.

Herr Hofcapellmeister Ignaz Lachner hatte es sich trotz seines hohen Alters nicht nehmen lassen, der Frau Musikta bei dieser Gelegenheit nochmals dadurch zu huldigen, daß er dem vom Gewerbeschullehrer Stille gebildeten Festspiele reizvolle Melodien hinzufügte. Den Chor zur Weihe des Hauses hatte der Dirigent des Vereins, Herr Musikdirector Wilh. Wünte componirt.

Die Kosten des Sängerheims (Erwerb des alten Hauses und Neubau) werden sich auf etwa 195000 Mark belaufen; dazu sind von Liederbrüdern und Gesangsfreunden des Vereins etwa 50000 Mark, vorläufig als Darlehn, zum Theil auch schon schenkungsweise beigetragen worden, und 100000 Mark sind von der Stadt Hannover

gegen  $3\frac{3}{4}\%$  Zinsen und der Bedingung hergestellt, daß die Fassade des Hauses (das schon zum Abbruch bestimmt war) in Zukunft nur unter Genehmigung des Magistrats geändert werden dürfe. Die Uebnahme dieser letzteren Bedingung hat dem Vereine den ganz besonderen Dank aller Kunstfreunde eingetragen. M. B.

#### Strasburg i. G., 22. October.

Die diesjährige Concertsaison eröffnete bei uns der Strasburger Männergesangsverein, weiland unter dem Protectorate Sr. Majestät des Kaisers Friedrich, welcher unter Leitung seines Dirigenten, des Kais. Musikdirectors Herrn Bruno Hilpert am 22. Octbr. im großen Saale der Aubette sein 1. großes Concert veranstaltete. Dasselbe war zu gleicher Zeit dem Andenken des Entdeckers von Amerika gewidmet. Um diesen zu feiern, bildete das Hauptwerk des Abends die große Ode „Columbus“ für Männerchor, Soli und großes Orchester von Heinrich Böllner. Die Soli in derselben wurden gesungen: Columbus von den bewährten Bassisten des Vereins, Herrn Max Lang, Felipa von Frä. Anna Heinrich aus Barr i. Els., Schülerin des Pädagogiums für Musik, und Rodrigo von Herrn Schuh aus Lampertheim, welcher für den heiß gewordenen Opernsänger Hrn. Julius Corbes vom hiesigen Stadttheater, dem die Partie ursprünglich zuertheilt war, eintrat und dadurch die Aufführung überhaupt ermöglichte. Das Orchester bildeten 80 Musiker, zusammengesetzt aus den hiesigen Infanterie-Regimenten.

Betreffs der Aufführung ist nun allen Mitwirkenden großes Lob zu spenden. Jeder gab sein Bestes. Die äußerst schwierigen Chöre des Werkes waren von Herrn Musikdirector Hilpert seinen Sängern mit gewohnter Meisterschaft eingeübt worden, und übten unter seiner vorzüglichen Direction eine bezwingende Wirkung aus.

Herr Max Lang erfüllte mit seiner vollklingenden, mächtigen Bassstimme vollständig die gesanglichen und dramatischen Ansprüche, welche die Partie des Columbus erfordert.

Frä. Anna Heinrich, erst seit Kurzem Schülerin des Pädagogiums, offenbarte in der ihr anvertrauten Partie der Felipa, daß sie Bühnentemperament besitzt. Ihre Stimme wurde den hohen Tönen b, h, c vollkommen gerecht. Nur möchten wir, auch an dieser Stelle, der jungen Dame den wohlgemeinten Rath erteilen, sich vor dem übergroßen Forciren der Stimme zu hüten. Niemand kann mehr geben, als er hat!

Herr Schuh zeigte uns bei seinem heutigen erstmaligen Auftreten, daß er bei fortgesetztem Studium zu den schönsten Hoffnungen berechtigt. Sein Rodrigo war eine sehr achtbare Leistung. Nur rüstig weiter gearbeitet, so wird der Erfolg nicht ausbleiben.

Sehr lobend müssen wir nun noch des Orchesters erwähnen. Es folgte sicher seinem zielbewußten Dirigenten durch alle Fährnisse der Tonmassen hindurch.

Das Concert wurde eingeleitet durch einen Prolog, Columbus verherrlichend, welcher gedichtet worden war von Hrn. Gymnasialdirector Dr. Fuß und gesprochen wurde von Herrn Regisseur Dr. Oscar Kaiser vom hiesigen Stadttheater. Ferner gelangen noch 3 Männerchöre, Wasserfahrt von Mendelssohn, Heimweh von Speidel, sowie Sturmbeschwörung von Dürner in Hilpert's bekannter feiner Ausarbeitung zum Vortrag, von denen namentlich der letzte Chor gefiel.

Herr Violinvirtuos Lauer-Poppelka, Lehrer am Pädagogium für Musik, trug außerdem noch Mendelssohn's Violinconcert mit ausgezeichnete Technik vor und erntete damit reichlichen Beifall nebst Hervorruf.

Johannes Fabian.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Robert Franz. Richard Heuberger schreibt über diesen Liedercomponisten folgendes: „In der Zeit, die zwischen dem Tode Rob. Schumann's und dem Bekanntwerden der Brahms'schen Lyrik liegt, dürfte Franz für den ersten Liedercomponisten Deutschlands gelten. Sein von ihm selbst gewählter Name (er hieß bekanntlich vom Hause aus R. Knanth), wurde oft mit Franz Schubert und Rob. Schumann als Dritter im Bunde genannt. Sieht man aber ganz von der ungeheuren Bedeutung dieser beiden großen Künstler auf dem Gebiete der Symphonie- und Kammermusik und der Chorliteratur ab, so steht Franz auch in der von ihm ausschließlich gepflegten Lyrik nicht vollwerthig neben den beiden Genannten. Weder die jugendstrophende Frische der „Müllerlieder“, weder die tiefe, todesklüsterne Schwermuth der „Winterreise“, noch den romantischen Zauber der Eichendorff'schen oder Heine'schen Liederkreise hat Franz erreicht. Die mittagsheiße Gluth der Leidenschaft, die Schauer der Nacht vermied er. Der kühle Morgen, der herbstliche Tag, der laue Abend, lieferten ihm seine Lieblingsstimmungen. Niemand hat besser, wie er, diese zwischen verstandesklarer Nüchternheit und heimlicher Poesie schwebenden Milieus besser in Musik umzusetzen gewußt, als er. Rob. Schumann schon, der über Franzens Op. 1 im Jahre 1843 eine eingehende und höchst zutreffende Kritik schrieb, traf mit einem Worte haarscharf den Grundton der Franz'schen Weise: „... etwas Schwermüthiges möchte sich überall mit einstellen.“ Das ist ungemein fein gesagt. Das Schwermüthige quält meist mehr über den Baum, als das es wirklich sich „eingestohlen“ hätte. Und auf der anderen Seite lugt die lachende Freude herüber, gleich ihrer ersten Schwester nicht voll eingelassen, sondern nur bereit, sich zuweilen „einzufischen.“ Um es mit einem Ausdrucke zu bezeichnen: Es fehlt den Franz'schen Liedern bei all ihren großen Vorzügen, bei all ihrer entzückenden Melodik, feinen Harmonik und prächtigen Declamation, das stark sinnliche Element. Daher kommt es, daß R. Franz' Lieder trotz vieler eminenten Eigenschaften im Concertsaale so wenig (?) gehört und nur einige wenige, öffentlich gesungen, von applausziehender Wirkung sind. Was Schumann nach dem Op. 1 schon sagte: „Zum Vortrag der Lieder gehören Sänger, Dichter, Menschen; allein lassen sie sich am besten singen, und dann etwa zur Abendstunde“, das gilt für die ganze Reihe Franz'scher Lieder. Ihr keuscher Reiz ist nicht zur Schaustellung vor gepuderten Leuten im hellerleuchteten Saale geeignet, ihr frauenhaftes Innere enthüllt sich am reichsten, wenn man — allein mit ihnen ist. So ist denn Franz schon zu einer Zeit ein berühmter und in tausend und tausend Familien geliebter Liedercomponist gewesen, als die „in Liedern“ reisenden Sänger und Sängerinnen noch kaum seinen Namen kannten. Es ist bis heutzutage nicht viel besser geworden, und man kann darauf schwören, wenn man auf einem Concertzettel den Namen R. Franz liest, gleich daneben die Worte: „Im Herbst“ zu finden. Dieses eine Lied, allenfalls auch noch beliebte: „Mädchen mit den rothen Mündchen“, bilden die Repertoirestücke der Virtuosen aus dem Schatze von Franzens fast 300 Liedern. Zahlreiche würden sich — vorausgesetzt, daß die Vortragenden über Gemüth und Geist verfügten — zum Concertvortrage eignen. Aber da fällt uns wieder Schumann's Wort ein: „... Sänger, Dichter, Menschen“ und wir geben die Hoffnung auf, daß es anders werden wird.

\*—\* Herr Dr. Alfred Stelzner aus Wiesbaden wird Mitte November d. J. eine Geigenbau-Anstalt im größeren Stiele in Dresden begründen, um sobald als möglich eine größere Anzahl Instrumente nach seinem System vor die Oeffentlichkeit bringen zu können.

\*—\* In Berlin starb am 1. November der Geigenvirtuos und Lehrer an der dortigen Hochschule Herr de Ahna.

\*—\* Herr Generalintendant Graf Hochberg wollte dieser Tage in Dresden und besprach mit Anton Rubinstein die geplante Aufführung des für die Berliner Hofoper erworbenen originellen Ballers „Die Hebe“ (aus welchen die Dresdner Musikfreunde vorigen Winter mehrere entzückende Sätze in einem Rubinstein-Concert hörten) sowie der einactigen komischen Oper „Unter Räubern“. Wird Rubinstein in Dresden die Aufführung einer seiner Opern noch erleben?

\*—\* Das Ehepaar Anna und Eugen Hildbach concertirt gegenwärtig in Norwegen mit größtem Erfolg. In Drontheim und Christiania waren Publikum wie Presse voller Enthusiasmus über die ausgezeichneten künstlerischen Leistungen des Sängerpaares. Nach 2 glänzend verlaufenen Concerten in Christiania mußten Herr und Frau Hildbach sich entschließen, ein drittes zu geben, welches wie die beiden ersten bereits 2 Tage vor dem Concerttag ausverkauft war. Das Künstlerpaar geht jetzt nach Kopenhagen.



\*—\* In Halle a. S. fand am 27. October, Vorm. 10 Uhr die feierliche Beisetzung der sterblichen Hülle von Robert Franz auf dem Stadtgottesacker unter reger Theilnehmung der städtischen und academischen Behörden, der studentischen Verbindungen und Vereine und zahlloser Privatpersonen statt. Die Ausbahrung war in der Leichenhalle des Kirchhofs inmitten eines wahren Haines von Lorbeerbäumen und anderen Blattpflanzen geschehen und der Sarg war mit unzähligen Kränzen und Balmenzweigen bedeckt. Den musikalischen Theil der Leichenfeier leitete der Universitätsmusikdirector Reubke, unter dessen Leitung Choräle im Tonsatz des verstorbenen Meisters gesungen wurden, die Trauerrede hielt der Schwiegersohn des Entschlafenen, Superintendent Bethge-Giebichenstein. Unter den Klängen des Chopin'schen Trauermarsches trugen Palloren den Sarg zur Gruft. Rob. Franz ruht an der Seite seiner vor zwei Jahren ihm im Tode vorausgegangenen Gattin.

\*—\* Die Wiener Hofopernsängerin Frä. Lola Beeth errang in der Pariser Großen Oper trotz ihrer das Haus nicht ganz füllenden Stimme durch ihre angenehme Erscheinung und ihr ausdrucksvolles Spiel in der sonst recht schlechten Lohengrin-Vorstellung einen großen Erfolg. Die Künstlerin soll für Paris die Sieglinde in der „Walpurgisnacht“ im April creiren.

\*—\* Hans Rokitsansky, das berühmte Mitglied der Wiener Hofoper, wird, nachdem er diesem Institute nahezu 30 Jahre angehört hat, demnächst seine Bühnenthätigkeit aufgeben und sich nur auf seine Lehrthätigkeit am dortigen Conservatorium beschränken. Der Sanger, der 1835 als Sohn des berühmten Anatomen Karl von Rokitsansky geboren ist, hat namentlich auf dem Gebiete der klassischen Oper Unübertreffliches geleistet und dürfte insbesondere als Mozartfänger sehr schwer zu ersetzen sein.

\*—\* Die feierliche Enthüllung des Denkmals für Dr. Friedrich Schneider, Componisten des berühmten Oratoriums „Das Weltgericht“, ist nun, nachdem der Herzog über die Platzfrage in Dessau entschieden, für die Pfingstwoche nächsten Jahres bestimmt worden. Das Denkmal wird gegenüber dem Moser Mendelssohn-Denkmal aufgestellt.

### Neue und neueinstudierte Opern.

\*—\* Der Londoner Bühnenleiter August Harris, der sich um und durch die Aufführung Wagner'scher Tondramen in der englischen Hauptstadt große Verdienste erworben hat, beabsichtigt auch „Die Feen“ in der Münchener Einrichtung in London aufzuführen. Harris hat sich das Aufführungsrecht von Wagner's Jugendoper für ganz England gesichert.

\*—\* Die erste Aufführung von Mascagni's neuer Oper „Die Manzan“ findet, wie nunmehr endgültig festgesetzt ist, am 10. ds. M. im Pergola-Theater zu Florenz statt. Die Proben werden unter Leitung des Componisten abgehalten.

\*—\* Die erste Aufführung von Enna's Oper „Die Feyer“ im Berliner Hofopernhaus ist für den Monat December in Aussicht genommen.

\*—\* Die Münchener Hofoper bringt nach dem heitern „Ritter Pasman“ von Joh. Strauß nunmehr das Gegenstück, die machtvoll angelegten (zweitägigen) „Trojaner“ von Hector Berlioz. Gleichzeitig studirt man an „Djamileh“ von Bizet.

### Vermischtes.

\*—\* Die Hannover Musikacademie (Oratorienverein zu Hannover) hat für das Jahr 1892—93 folgende Concertaufführungen unter Leitung des Herrn Capellmeister Josef Frischen in Aussicht genommen: Am 20. October: Elias von Felix Mendelssohn. Mitte Januar: Das Lied von der Glocke von Max Bruch. Ende Febr.: Concert mit gleichem Programm, bezw. Kirchenconcert. Am 31. März (Charfreitag): Die Matthäuspasion von Joh. Seb. Bach. Mitwirkende soweit deren Theilnahme bis jetzt feststeht: Frä. Pia von Sicherer aus München; Frau Dr. Hans Huber aus Basel; Frau Pauline Meyler, Kammerfängerin aus Leipzig; Frau Anna Beck-Madeke, Königl. Opernfängerin hier; Herr Franz Litzinger, Kammerfänger aus Düsseldorf; Herr Emil Verhäuser aus München; Herr Joh. Wieschaert aus Amsterdam.

\*—\* Frankfurt a. M., 1. November. Concert. Das erste Abonnementsconcert des Mühl'schen Gesangsvereins brachte nichts Neues, aber viel Gutes: ein gediegenes Programm, Solisten von künstlerischer Bedeutung, ein treffliches Chor- und Orchesterensemble. Der erste Theil des Abends war einem größeren Werke des verdienstvollen Vereinsdirigenten gewidmet, der Composition des Schiller'schen Liedes von der Glocke von Bernhard Scholz. Die von einem vor-

nehmen künstlerischen Empfinden eingegebene Tondichtung ist erst vor wenigen Jahren — damals als Novität — vom Mühl'schen Vereine zur Aufführung gebracht und bei dieser Gelegenheit in unserem Blatte eingehend gewürdigt worden. Die beifällige Aufnahme, welche die Novität fand, ward auch gestern der Wiederholung zu Theil. Der Componist wurde lebhaft acclamirt und gerufen. Er darf diese Bestätigung des ersten Erfolges um so höher veranschlagen, da seine Musik auf jeden äußeren, grob sinnlichen Effect verzichtet; selbst da, wo durch den Text der Anlaß zu grellen Farben und drastischen Formen gegeben ist — wie in der Feuer- und Revolutions-scene — hält sich die Composition auf ihrer vornehmen Höhe. Character und Stimmung bleiben gewahrt, ohne daß dem musikalischen Ausdrucke in unfünftlicher Weise Gewalt angethan wird. Die umfangreiche Partitur des Meisters hatte in Herrn Kammerfänger Perron den denkbar besten Vertreter erhalten; der Künstler schuf eine Leistung voll männlicher Kraft und feelsicher Ausdrucksfähigkeit; die übrigen Soli waren heimischen Kräften anvertraut: Herrn Naval, sowie den Damen Uzielli und Hahn. Auch sie lösten ihre dankbaren Aufgaben mit schönem Gelingen. Chor und Orchester hatten sich mit sichtlich Liebe in den Dienst eines Werkes gestellt, in welchem die schöpferische Gestaltungskraft ihres Leiters einen so edlen und klangschönen Ausdruck gefunden. Eine künstlerisch abgerundete und fein abgetönte Wiedergabe von Mendelssohn's „Walpurgisnacht“ brachte das Concert zu einem wirkungsvollen Abschlusse.

M. v. F.

\*—\* Der „Niedel'sche Gesangsverein“ in Leipzig bereitet unter Herrn Prof. Dr. Kreschmar's Leitung für künftigen Bußtag (18. Nov.) die Aufführung des neuesten großen Werkes von Felix Draeseke vor, die Messe in F-moll.

\*—\* Berlioz' Oratorium „Die Kindheit Christi“, ein in Frankreich fast gänzlich unbekanntes Werk, wird im Laufe dieses Winters unter Leitung von Colonne in Paris aufgeführt werden.

\*—\* Im Museum zu Annaberg im Erzgebirge fand jüngst eine große Columbus-Feier statt, welche mit einem Orchesterconcerte verbunden war, zu dem die bekannte Pianistin Fräulein Ella Pancera aus Wien als Solistin eingeladen war. Die junge Künstlerin erzielte einen glänzenden Erfolg; ihre meisterhaften Vorträge, Clavierconcert, Soli und Zugaben, wurden vom Publikum stürmisch acclamirt. Der prachtvolle Concertflügel war in liebenswürdiger Weise von Herrn Commerzienrath Blüthner dahingefandt worden.

\*—\* Nach einer New-Yorker Privatmeldung des „Ill. Wien. Extrabl.“ ist am Sonnabend das Opernhaus in Cleveland (Ohio) gänzlich niedergebrannt. Es wurden Decorationen, Costüme und Apparate im Werthe von 25 000 Dollars zerstört.

\*—\* Budapest, 31. October. Unsere vortrefflichen Philharmoniker eröffneten in ehrenvoller Weise die gegenwärtige Concertsaison durch Wagner's Rienz-Ouverture, Volkmann's Dur-Symphonie, Beethoven's Prometheus (3 Sätze), Weber's F-moll- und Saint-Saëns' C-moll-Concert. Emil Sauer, welcher sich uns als alleiniger Träger des gestrigen ersten „Concertes populaires“ als den bereits geklärten, lyrisch vollendeteren Pianisten am Vösendorfer kennzeichnete, also der uns Allen liebgewordene Gast Sauer übernahm im philharmonischen Concerte den Clavierpart zu Weber's F-moll und Saint-Saëns' C-moll-Concerte. Wir müssen uns hier auf die Erwähnung der eminentesten Nummern des durch Köszabógyi arrangirten „Concertes populaires“ beschränken, Beethoven's Sonate Nr. 2, Schumann's Nachtsück, Traumeswirren, Mendelssohn's Duetto und Jagdlied, Chopin's Ballade, Etude, Liszt's Liebestraum, dessen Lucretia-phantasie und Sauer's hier bei Köszabógyi erschienene Claviercomposition Romances sans paroles, hervorhebend. Auf die Masse wirkt noch immer verblüffende Bravour auf's Eklatanteste, weshalb Sauer sich noch zu zwei Zugaben am Concertschlusse herbeilassen mußte, deren letztere, Liszt's Erskönig-Transcription, einen wahren Choribanden Enthusiasmus hervorrief.

Dr. F.

### Kritischer Anzeiger.

Alexander Friedrich von Hefen, Op. 2. Phantasiestück für Clavier M. 3.— Frankfurt a. M. Stehl & Thomas.

Eine Tondichtung von Sr. Königl. Hoheit dem Landgrafen Alexander Friedrich von Hefen componirt, das will etwas heißen, weil fürstliche Componisten doch immer eine Seltenheit sind. Vorliegendes poetisches Werk zeigt den Künstler, der seine eigene Bahn geht und eine blühende Phantasie besitzt. Einer eingehenderen Besprechung oder Empfehlung bedarf das Opus nicht, indem man über seine Gültigkeit keinen Zweifel haben kann.

**Hofstet, Ludwig, Op. 3. Orgelsonate Nr. 1.** Berlin, Jul. Schneider. Preis M. 1.50.

Unter den drei Nummern, welche diese Sonate bilden, scheint uns die zweite die schönste zu sein. Die Composition bezeugt Talent, auch die Fuge, mit welcher Nr. 3 gewürzt ist, gefällt uns ungemein, obwohl das Hauptthema unbedeutend ist. Schumann sagte ganz zutreffend: „Der leichteste Kopf kann sich hinter eine Fuge verstellen. Fugen sind nur der größten Meister Sache.“ Die Hauptbedingung einer schönen Fuge ist, ein prägnantes Thema dafür zu erfinden, wo das nicht vorhanden, macht die beschriebene Fuge wenig Wirkung. H. Kling.

## Aufführungen.

**Chemnitz**, am 2. October. I. (146.) geistliche Musikaufführung des Kirchenchores zu St. Jacobi. Unter Mitwirkung von Frln. Elisabeth Schmiedel aus Leipzig, Frln. Rgl. Concertmeister Professor Joh. Lauterbach aus Dresden und Herrn Organist W. Hepworth. Leitung Theodor Schneider. Orgelvortrag: Dies sind die heil'gen zehn Gebot von J. Bachelbel; Da Jesus an dem Kreuze stand von C. Scheidt. Ehre sei Gott, Halleluja! von G. F. Händel. Arioso für Violine mit Orgelbegleitung, Op. 48 von J. Riez. (Herr Prof. Lauterbach.) Büßlied für eine Altstimme von L. van Beethoven. (Frln. Elisabeth Schmiedel.) Doppelschöne Motette: „Der Geist hilft unserer Schwachheit auf“ von J. S. Bach. Arie aus dem Violinconcert Op. 28 von C. Goldmark. Recitativ und Adagio aus dem VI. Concert, bearbeitet von J. Lauterbach, von L. Spohr. (Prof. Lauterbach.) Arie für eine Altstimme aus dem „Dettinger Te Deum“ von G. F. Händel. Fingstern, Lied für eine Altstimme von J. W. Franck (Frln. E. Schmiedel.) Zwei geistliche Gesänge für vierstimmigen Chor: Lauda anima von Dr. M. Hauptmann. Chor: Glücklich, wer auf Gott vertraut, von W. Heberg.

— Am 11. October. Jubelfeier des 75 jährigen Bestehens der Singacademie. Fest Ouverture: Für Orchester mit Schluß-Choral von Th. Schneider (seit 1860 Dirigent). Agnus Dei: Für vier Solostimmen und Chor a capella von J. G. Kunstmann (Stifter der Singacademie und Dirigent von 1817—34). Weihegesang: Für Chor und Orchester. Componirt zum 25 jährigen Stiftungsfest, 31. October 1842 von E. L. Brunner (Dirigent von 1834—45). Wenn vom Himmel ward verliehen mächtigen Gesanges Kraft, gemischtes Quartett von H. A. Stahltnicht (Dirigent von 1854—57). Robert Schumann: Der Rose Pilgerfahrt. Für Solostimmen, Chor und Orchester, Op. 112. Märchen nach einer Dichtung von Moritz Horn. Solisten: Mitglieder des Vereines. Orchester: Capelle des 5. Inf.-Regts. „Prinz Friedrich August“ Nr. 104. — Kirchenmusiken, am 2. October. Chor für Männerstimmen von Ferd. Schulz, a capella. Am 9. October. Arie (Bariton) aus „Paulus“ von Fel. Mendelssohn. (Mit Orchester.) Am 16. October. Agnus Dei von J. G. Kunstmann, a capella. Am 23. October. Geistliches Lied (dreistimmiger Knabenchor) von Kittan, a capella. Am 30. October. Chor von D. Engel, a capella. Reformationsfest, am 31. October. Cantate von Th. Schneider. (Mit Orchester.) Am 6. November. Gebet für eine Tenorstimme und Orgel von Carl Göge. Am 13. November. Gebet von G. F. Richter. (Mit Orchester.) Todtenfest, am 20. November. Choral: Wenn ich einmal soll scheiden, in Bach'scher Bearbeitung. Am 27. November. Weihnachtslied. Bearbeitet von C. Riebel. Am 4. Dec. Weihnachtslied von C. F. Richter, a capella. Am 11. December. Weihnachtslied von M. Prätorius, a capella. Am 25. December. Recitativ und Chor von J. S. Bach. (Mit Orchester.) Am 26. Dec. Recitativ und Chor von J. S. Bach. (Mit Orchester.) Am 31. Dec. Vor der Predigt. Cantate von J. Haydn. (Mit Orchester.) Nach der Predigt. Lied zum Jahreschluß von Vess und Schulz.

**Jena**, den 7. November. Erstes Academisches Concert. „Symphonie“ (Nr. VIII. Fdur) von Beethoven. „Concert“ für Solovioline und Orchester (Fdur, neue Ausgabe von Ernst Naumann) von Seb. Bach. „Schiffelied“ von Lenau (Op. 2) von R. Franz. „Concert-Ouverture“ (Gdur, nachgelassenes Werk) von Cherubini. „Allegro de Concert“ für Violine mit Orchester von Paganini. Vierter: „Träume“ von Wagner; „Wiegenlied“ von F. Ries; „Benz“ von Lassen. Solostücke für Violine: a) „Cavatine“ von Raff; b) „Mazurka“ von Zarzkydi. Gesang: Frau Halir-Zerbst; Violine: Herr Concertmeister Professor Halir aus Weimar.

**Kaiserslautern.** Caccilienverein unter Leitung des Herrn Musikdirectors Janns Pöhl. I. Concert am 9. October. Mitwirkende: Das Kölner Conservatoriums-Streichquartett, bestehend aus den Herren: Gustav Hollaender, Concertmeister; Joseph Schwarz; Carl Körner und Louis Heggess. Streichquartett in Gdur von Mozart. Streichquartett in Adur, Op. 41 Nr. 3 von R. Schumann. Adagio

aus dem II. Violinconcert von M. Bruch. (Herr Gustav Hollaender.) Streichquartett in Cdur, Op. 59 Nr. 3 von Beethoven.

**Köln**, am 18. October. Erste Kammermusik-Aufführung des Kölner Conservatoriums-Streichquartetts Gustav Hollaender, Joseph Schwarz, Carl Körner, Louis Heggess unter Mitwirkung der Herren Max Bauer (Piano) und Richard Friebe (Clarinetten). Streichquartett Adur (Op. 41, Nr. 3) von R. Schumann. Trio Bdur (Op. 29) für Piano, Clarinette und Violoncell von Vincent d'Indy. (Zum ersten Male.) Streichquartett Cdur (Op. 59, Nr. 3) von van Beethoven.

**Leipzig.** Motette in der Thomaskirche, den 5. November. Wilhelm Rüst: Kyrie, 8stimmige Motette für Solo und Chor. Joseph Rheinberger: Credo aus der 8stimmigen Messe in Cdur. — Kirchenmusik in der Thomaskirche, den 6. November. Robert Volkmann: „Vertrauen auf Gott“, 6stimmiger Chor mit Orchesterbegleitung.

**Magdeburg**, den 5. October. Aufführung der Schöpfung in der St. Johannis Kirche durch den Rebling'schen Kirchengesangsverein unter Mitwirkung von Frau Schmidt-Köhne, Herrn Grahl und Herrn Professor Schmidt aus Berlin.

**Stettin**, den 26. September. Musik-Academie. Director: Richard Hillenberg. Prüfung von Schülern und Schülerinnen der Elementar-, Vorbereitungs- und Ausbildungsklassen im Gesang, Clavier- und Violinspiel, Solo und Ensemble. „Der Schlittschuhläufer“ für Clavier von Th. Giese. (August Settle.) Phantasia über „Drumten im Unterland“ für Clavier von L. Köhler. (Arthur Rissenmacher.) „Volkslied“ für Violine von R. Hillenberg. (Dietrich Schmeling.) „Ständchen“ für Clavier von F. Behr. (Hans Luz.) „Frohfinn“ für Clavier von H. Herz. (Ella Marlow.) „Wanderlied“ für Violine von R. Hillenberg. (Bruno Schwarz.) „Sagbäud“ für Clavier von F. Spindler. (Wilhelm Panich.) „Romanz“ für Violine von Ch. Dancla. (Walter Doege.) „Alpenjodel“ für Clavier von Th. Giese. (Egon Hillenberg.) Allegro für Violine von J. Heyel-Weiß. (Walter Reichardt.) Phantasia über „Martha“ für Clavier von C. Brunner. (Margarete Schmeling.) „Heil dir im Siegerkranz“ für Violinen unisono von R. Hillenberg. (D. Schmeling, B. Schwarz, W. Doege, W. Reichardt und Wilhelm Ehrlich.) „Heerdenläuten“ für Clavier von M. Dessen. (Franz Schmeling.) „Eisenpiele“ für Clavier von C. Bohm. (Margarete Mundel.) 2 Lieder ohne Worte für Clavier von F. Mendelssohn. (Jenny Leuders.) „Au bord de l'Atlantique“ für Violine von L. Dancla. (Otto Wepner.) „Spinnrädchen“ für Clavier von F. Spindler. (Eise Settleff.) Phantasia über „Lohengrin“ für Clavier von M. Dessen. (Ella Doege.) „Blumenlied“ für Violine von G. Lange-Herrmann. (Wilhelm Ehrlich.) Sonate, Op. 33, Satz 1, für Clavier, vierhändig von A. Diabelli. (Margarete und Eise Dittmer.) „Aufforderung zum Tanz“ für Clavier von C. M. v. Weber. (Dorothea Basse.) „Traum der Seinerin“ für Violine von R. Labigly. (Franz Dannenfeldt.) „Valse brillante“ für Clavier von J. Schullhoff. (Ella Eisentraut.) Méditation über das 1. Präludium für Clavier, Harmonium und Violinen von Ch. Gounod. (Clavier: Rosa Eisentraut, Harmonium: Richard Birnbaum, Violinen: Achille Weigermel und Fr. Dannenfeldt.) Variationen Bdur, für Clavier vierhändig von Fr. Schubert. (Martha Naumann und D. Basse.) „Gisela“, Impromptu für Clavier von Döhrth. (Hedwig Hespau.) „Der Lindengang“, Duett für Sopran und Bariton von Grafen Hoffmann. (Elisabeth Erdmann und A. Weigermel.) „Rondino brillant“ für Clavier von St. Heller. (M. Naumann.) Recitativ und Arie aus „Rinaldo“ für Bariton von Fr. Händel. (A. Weigermel.) Sonate Gdur für Clavier von Beethoven. (R. Birnbaum.) 2 Lieder für Sopran: a) Wiegenlied von W. Taubert; b) „Hans und Grete“ (Volkslied). (E. Erdmann.) 2 Stücke für Clavier: a) Nocturno Desdur von Th. Döhler; b) Polonaise Adur von Fr. Chopin. (Emmy Lauber.) Intermezzo sinfonico aus „Cavalleria rusticana“ für Clavier, Harmonium und Violinen von P. Mascagni. (Clavier: Rosa Eisentraut, Harmonium: R. Birnbaum, Violinen: A. Weigermel und F. Dannenfeldt.)

**Surren**, England den 8. October. The Charterhouse, Godalming. Trio für Piano, Harfe und Violine: Phantasia aus Mozart's „Don Giovanni“ von Döhrth. (Madame Louis de Reeder, Chevalier C. Döhrth und Mr. Louis de Reeder.) Lied: „Serenade“ von Schubert. (Mr. Richard Evans.) Violin-Solo: „Gipsy Dances“ von Sarasate. (Mr. Louis de Reeder.) Cavatina: „Robert, toi que j'aime“ von Meyerbeer. (Miss Frederika B. Taylor.) Pianissimo-Solo: „A Fairy Legend“ von Döhrth. (Chevalier C. Döhrth.) Lied: „Eternamente“ mit Violine-Obligato von Mascheroni. (Mr. Richard Evans.) Duos: a) „Berceuse“; b) „Le petit pauvre Savoyard“ von Döhrth. (Mr. Louis de Reeder und Chevalier C. Döhrth.) Vocal-Duett: „Una Notta a Venezia“ von Lucantoni. (Miss Frederika B. Taylor und Mr. Richard Evans.)

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

# „Beerenlieschen“

(Märchen von **A. Danne.**)

Musik von

**K. Goepfert.**

Clavier-Auszug Pr. M. 4.—.

NB. Für Bühnen und Vereine zu Weihnachtsabenden sehr geeignet.

**Kritische Berichte über die seitherigen Aufführungen.**

Weimar. Weihnachten 1885 und 86.

— — — Und so kommen wir zum Schluss auch dazu, der Grossh. General-Intendanz unseren Dank zu sagen, mit dem Bemerkten, dass sie Kindern und Erwachsenen keine grössere Freude hätte bereiten können, als mit der Aufführung unseres reizenden „Beerenlieschen“.

(Weim. Ztg.)

Bremen. Weihnachten 1889.

— — — Stück und Musik, beide gleich fesselnd und originell, — — — und sind wir in der angenehmen Lage zu konstatiren, dass das schöne Märchen hier einen durchschlagenden Erfolg zu verzeichnen hatte.

(Weser-Ztg.)

## Alexander Guilmant's Orgelkompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Katalog verlange man gratis und franko von  
**Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.**



## Albert Becker, Motette für das Reformationsfest

für Doppelchor a capella,

Partitur M. 1.50. 5 Stimmen, je 30 Pf.

Erste Aufführung bei der festlichen Einweihung der Schlosskirche zu Wittenberg.

Neuer Verlag von **Breitkopf & Härtel, Leipzig.**

## Fr. Liszt. Technische Studien für Pianoforte.

12 Hefte à M. 3.—. (Heft X, Doppelheft M. 6.—.)

Diese Studien sind in den bedeutendsten Conservatorien des In- und Auslandes eingeführt.

Verlag von **J. Schuberth & Co., Leipzig.**

Soeben erschien:

## Duftet die Lindenblüth.

Lied für 1 Singstimme

von

**Arno Kleffel.**

**Hoch.**

Preis: à M. —.80.

**Tief.**

Verlag von **Stern & Ollendorff**

**Berlin W.**

Allen Singenden sei diese tief empfundene, höchst dankbare neue Liederschöpfung des beliebten Componisten wärmstens empfohlen.

## Praktischer Wegweiser

bei Auswahl klassischer und neuerer Musik, sowie musikalischer Schriften:

**Breitkopf & Härtel's**

Verzeichnis gebundener Musikwerke eigenen und fremden Verleges.

Uneingetlich durch alle Buch- und Musikalienhandlungen.

Im Verlage von **Julius Hainauer, Königl. Hof-Musikalienhandlung in Breslau** ist erschienen:

## Moritz Moszkowski's

Erste und zweite Suite

für Pianoforte zu 4 Händen

Opus 39. **I. Suite:**

|                                          |           |
|------------------------------------------|-----------|
| Nr. 1. Allegro molto e brioso . . . . .  | M. 3.50.  |
| Nr. 2. Allegretto gioioso . . . . .      | M. 2.25.  |
| Nr. 3. Tema con variazioni . . . . .     | M. 3.—.   |
| Nr. 4. Intermezzo . . . . .              | M. 2.50.  |
| Dasselbe für Piano zu 2 Händen . . . . . | M. 2.—.   |
| Nr. 5. Perpetuum mobile . . . . .        | M. 2.50.  |
| Dasselbe komplett in 1 Bande . . . . .   | M. 12.50. |

Opus 47. **II. Suite:**

|                                          |          |
|------------------------------------------|----------|
| Nr. 1. Préludio . . . . .                | M. 1.50. |
| Dasselbe für Piano zu 2 Händen . . . . . | M. 2.—.  |
| Nr. 2. Fuga . . . . .                    | M. 1.75. |
| Nr. 3. Scherzo . . . . .                 | M. 2.—.  |
| Nr. 4. Larghetto . . . . .               | M. 1.25. |
| Nr. 5. Intermezzo . . . . .              | M. 2.—.  |
| Dasselbe für Piano zu 2 Händen . . . . . | M. 2.50. |
| Nr. 6. Marcia . . . . .                  | M. 2.25. |
| Dasselbe komplett in 1 Bande . . . . .   | M. 10.—. |

## C. F. Schmidt, Musikalienhandlung

Special-Geschäft für antiquarische Musik und Musik-Literatur

Heilbronn a. N. (Württemberg)

versendet gratis und franco folgende Kataloge:

**A. Katalog für Orchester-Musik.** Inhalt: 1) Musik für kleines 6–17-stimmiges und grosses Orchester. 2) Musik für Streich-Orchester (nur Streich-Instrumente, event. in mehrfacher Besetzung. 3) Harmonie- und Militär-Musik.

**B. Katalog für Instrumental-Musik mit u. ohne Piano-forte.** Inhalt: 1. Violine. a. Solis für Violine mit Orchesterbegleitung; b. Nonette, Octette, Septette, Sextette, Quintette für Streichinstrumente; c. Streichquartette; d. Streichtrios; e. Duos für 2 Violinen; f. Duos für Violine u. Viola; g. Stücke für Violine-Solo. 2. Violoncelle. a. Solis für Violoncelle mit Orchester- oder Quintettbegleitung; b. Stücke für Violoncelle, Schulen und Übungen. 3. Contrabass. 4. Quartette, Quintette, Sextette etc. für Blasinstrumente. 5. Flöte. a. Solis für Orchester- oder Quintettbegleitung; b. Stücke für Flöte, Duos, Trios, Schulen u. Studienwerke. 6. Clarinette. 7. Clarinette. 8. Hoboe. 9. Fagott. 10. a. Cornet à Piston. Trompete. 11. Zither. 12. Gitarre. 13. Harfe. 14. Schulen und Stücke für diverse Instrumente: Xylophon, Trommel, Pauken, Harmonika, Accordion, Mandoline.

**C. Katalog für Streichinstrumente mit Piano-forte.** Inhalt: 1. Violine. a. Solis für Violine mit Orchesterbegleitung; b. Nonette, Octette, Septette, Sextette, Quintette für Streichinstrumente; c. Streichquartette; d. Streichtrios; e. Duos für 2 Violinen; f. Duos für Violine u. Viola; g. Stücke für Violine-Solo. 2. Violoncelle. a. Solis für Violoncelle mit Orchester- oder Quintettbegleitung; b. Stücke für Violoncelle, Schulen und Übungen. 3. Contrabass. 4. Quartette, Quintette, Sextette etc. für Blasinstrumente. 5. Flöte. a. Solis für Orchester- oder Quintettbegleitung; b. Stücke für Flöte, Duos, Trios, Schulen u. Studienwerke. 6. Clarinette. 7. Clarinette. 8. Hoboe. 9. Fagott. 10. a. Cornet à Piston. Trompete. 11. Zither. 12. Gitarre. 13. Harfe. 14. Schulen und Stücke für diverse Instrumente: Xylophon, Trommel, Pauken, Harmonika, Accordion, Mandoline.

**D. Katalog für Vocal-Musik.** Inhalt: a. Kirchenmusik; b. Gesangswerke für Concertsänger mit Instrumentalbegleitung; c. Opern und Singspiele in Partitur; d. Opern und Singspiele im Klavierauszug mit Text; e. Mehrstimmige Lieder u. Gesänge, Männerchöre, Frauenchöre, gemischte Chöre. Abtheilung II: a. Duette, Terzette mit Piano-fortebegleitung; b. Lieder mit Piano-fortebegleitung; c. Lieder für eine Stimme mit Piano-fortebegleitung; d. Gesangs-Schulen und Übungen.

**E. Katalog für Bücher über Musik.** Inhalt: Musik-Theorie, Musik-Geschichte, Literatur.

## Schuberth's Musikalisches Conversations-Lexikon.

In über 100 000 Exempl. verbreitet. 11. Auflage, rev. von Professor E. Breslaur. Eleg. geb. 6 Mk. Verlag von J. Schuberth & Co., Leipzig.

## W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

## Musik-Bibliothek.

Anerkannte Gedicgenheit des Inhalts, würdige Ausstattung, billigste Preise.

Der erste Unterricht im Klavierspiel sowie Einführung in die Musiktheorie im allgemeinen.

Von F. M. Beer. Kpl. in 1 Bde., Kollektions-Ausgabe netto M. 2,—.

Kurz gefasste Geschichte der Musikunst

und Standpunkt derselben gegenüber der modernen Zeit, von Wilh. Schreckenberger. Mit 6 Tafeln Abbildungen, Entstehung und Entwicklung der Musik-Instrumente darstellend, netto M. 1,50.

Leitfaden der Harmonie- und Generalbasslehre

von L. Wuthmann. Zum Gebrauch an Musikschulen, Seminarien, sowie zum Selbststudium für alle, welche sich in möglichst kurzer Frist mit dem Wesen der Harmonien und des Generalbasses vertraut machen wollen. Preis broch. M. 1,50. geb. M. 2,—.

Theoretisch-praktisches Lehrbuch der Harmonie und des Generalbasses

mit zahlreichen Notenbeispielen und Übungsaufgaben von Alfred Michaelis. Preis broch. netto M. 4,50, f. geb. netto M. 5,50.

Theoretisch-praktische Vorstudien zum Kontrapunkte und Einführung in die Komposition von Alfred Michaelis. Preis broch. M. 3,—, gebunden M. 4,—.

Speziallehre vom Orgelpunkt.

Eine neue Disziplin der musikalischen Theorie von Alfred Michaelis. Preis broch. M. 3,—, gebunden M. 4,—.

Neue Ideen zur gesanglichen und harmonischen Behandlung der Chormelodie

für den Gesangsunterricht und den gottesdienstlichen Gebrauch, von Alfred Michaelis. Preis broch. M. 2,—, gebunden M. 2,50.

Populäre Instrumentationslehre, oder: die Kunst des Instrumentierens

mit genauer Beschreibung aller Instrumente und zahlreichen Partitur- und Notenbeispielen aus den Werken der berühmtesten Tonkünstler, nebst einer Anleitung zum Dirigieren, von H. Kling. III. Auflage. Preis kompl. broch. M. 4,50, geb. M. 5,—, ff. geb. M. 5,50. Das ausführlichste und beste Werk dieser Art.

Praktische Anleitung zum Dirigieren,

nebst beachtenswerten Ratschlägen für Orchester- und Gesangsvereins-Dirigenten, von H. Kling. Preis 60 Pf.

Die Pflege der Singstimme

und die Gründe von der Zerstörung und dem frühzeitigen Verlust derselben, von Graben-Hoffmann. Preis broch. netto M. 1,—.

Praktische Anleitung zum Transponieren

(Übertragen von Tonstücken in andere, höhere oder tiefere Tonarten), verfasst und durch viele Notenbeispiele erläutert von Professor H. Kling. Preis M. 1,25.

Der vollkommene Musikdirigent.

Gründliche Abhandlung über alles, was ein Musikdirigent (für Oper, Symphonie, Konzert-Orchester, Militärmusik oder Gesangschor) in theoretischer und praktischer Hinsicht wissen muss. Verfasst und bearbeitet von Professor H. Kling. Preis compl. M. 5,—, geb. M. 6,—.

Komplete Kataloge kostenfrei.

Verlag von Louis Oertel, Hannover.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

## Weihnachtsalbum

für einstimmigen Gesang mit Piano-forte.

Tonstücke aus alter und neuerer Zeit  
gesammelt von

Prof. Dr. Carl Riedel.

Heft I. II à M. 1.50.

## Gelegenheitskauf.

Aus dem Nachlass eines Musikers ist eine vorzüglich erhaltene

Echt Ital. Geige

mit Garantieschein, sehr preiswerth zu verkaufen.

Gefl. Anfragen zu richten an die Musikalienhandlung von Stern & Ollendorf, Berlin W., Potsdamerstrasse No. 27b.

Soeben erschien Neue Ausgabe vom

# Sitt-Album.

**Beliebtestes Sammelwerk für Violinspieler.**

Band I/II

(enth. 20 Originalcompositionen von Bott, Hanser etc.)

Preis broch. à M. 3.—, geb. mit Golddruck à M. 3.80.

Verlag von **J. Schuberth & Co.** in Leipzig.

**Röntgen, Julius,**

Op. 31.

## Sturmesmythe.

Für Chor und Orchester  
(Deutsch — Englisch.)

Partitur . . . . . M. 8.—  
Orchesterstimmen . . . . . „ 12.—  
Chorstimmen . . . . . je „ —.30

Verlag von **Breitkopf & Härtel**, Leipzig.

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

**Flügel und Pianinos.**

Neuer Verlag von **Breitkopf & Härtel**, Leipzig.

### Violin-Musik.

**Centola, Ernesto**, Op. 2. Sechs Stücke für Violine und Piano-  
forte. Nr. 1. Romanze M. 1.— Nr. 2. Span. Walzer M. 1.50.  
Nr. 3. Erinnerung M. 1.— Nr. 4. Wiegenlied M. 1.50.  
Nr. 5. Orientalisches Stück M. 2.— Nr. 6. Walzer M. 1.50.  
**Hoffmann, Jacques**, Op. 7. Nocturne für Violine und Piano-  
forte M. 1.50.

**Schubert, Franz**, Symphonie (Hm.) für Pianoforte und Vio-  
line von F. Hermann M. 2.50.

**Schumann, Rob.**, Op. 131. Phantasie (C.) für Violine und  
Pianoforte von Aug. Horn M. 2.40.

**Schmelz, Reinhard**, 2 Da Capo Stücke für Violine allein.  
Nr. 1. Humoreske. Nr. 2. Lied je M. —.60.

## RUSSLAND.

**Impressario Heinrich Langewitz.**

Moskau, Schmiedebrücke, Haus Schorin.

Telegramm-Adresse: Moskau, Langewitz.

Leiter der ganz Russland — inclusive  
der baltischen Provinzen, Finnlands, Polens, des  
Kaukasus, Central-Asien, West- und Ost-Sibiriens  
— umfassenden Tournée

**ALFRED REISENAUER.**

(ca. 500 Concerte.)

## Anna Schimon-Regan

Lehrerin für Sologesang

an der Kgl. Akademie der Tonkunst, erlaubt  
sich die Veränderung ihrer Adresse anzuzeigen.

**München,**

**Jaegerstrasse 8, III.**

## Portraits

von

**Künstlern und Komponisten**

(erstere in Civil und Kostüm)

hält in reichster Auswahl in den neuesten Aufnahmen

vorrätig die

Musikalienhandlung

von

**Stern & Ollendorff**

Berlin W., Potsdamer-Strasse 27 b.

Verlag von **C. E. Kahnt Nachfolger**, Leipzig.

Vier

**altdeutsche Weihnachtslieder**

von

**M. Prätorius.**

Für vierstimmigen Chor gesetzt von

Prof. Dr. Carl Riedel.

Nr. 1. Es ist ein Ros' entsprungen. Nr. 2. Dem neugeborenen  
Kindelein. Nr. 3. Den die Hirten lobten sehr. Nr. 4. In Beth-  
lehem ein Kindelein.

Partitur M. 1.50. Singstimmen M. 2.—.

Zur Aufführung in Concerten, Kirchenmusiken und häus-  
lichen Kreisen.

**Rensburg, Jacques E.,**

Op. 4.

**Am Meeresstrande.**

3 Charakterstücke für Violoncell (Violine oder Viola)  
mit Orchester- oder Klavierbegleitung.

Ausgabe für Violoncell und Klavier . . . . . M. 4.50

„ für Violine und Klavier . . . . . „ 4.50

„ für Viola und Klavier . . . . . „ 4.50

Verlag von **Breitkopf & Härtel**, Leipzig.

**Mathilde Haas,**

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

**Mainz, Rhein-Allee.**

Leipzig, den 16. November 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 M., bei Kreuzbandsendung 6 M. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 M. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. —  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunsthandlungen an.  
**Nur bei ausdrücklicher Ab-  
bestellung gilt das Abonne-  
ment für aufgehoben.**

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: **Dr. Paul Simon.** Verlag von **C. F. Kahnt** Nachfolger in Leipzig.

— Nürnbergerstraße Nr. 27, Ecke der Königstraße. —

**Augener & Co.** in London.

**B.essel & Co.** in St. Petersburg.

**Gebethner & Wolff** in Warschau.

**Gebr. Hug** in Zürich, Basel und Straßburg.

**N<sup>o</sup> 46.**

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

**Seyffardt'sche Buchh.** in Amsterdam.

**S. Schäfer & Koradi** in Philadelphia.

**Albert J. Gutmann** in Wien.

**S. Steiger & Co.** in New-York.

**Inhalt:** Die Wiener internationale Ausstellung für Musik und Theaterwesen. (Fortsetzung.) — Noch einige Bemerkungen über die räumliche Darstellung der Tonverhältnisse. Von Anton Michailitschke. — Opern und Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Bremen — Feuilleton: Personalsnachrichten, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Die Wiener internationale Ausstellung für Musik und Theaterwesen.

(Fortsetzung.)

Gegenüber der französischen befindet sich die italienische Abtheilung, die eine der reichsten und antiquarisch werthvollsten dieser ganzen internationalen Ausstellung sein dürfte. Sie gliedert sich wieder in die Separatausstellung der einzelnen Städte. Rom hat die Musikliterarhistorischen Schätze der Accademia di S. Cecilia ausgestellt. Es sind dieses alte, chronologisch geordnete Drücke, die mit den ersten Drucken von Ottavio dei Petrucci beginnen und bis zum Schlusse des vorigen Jahrhunderts gehen. Sie enthalten weltliche Musik und Kirchenmusik, nicht nur von italienischen, sondern auch von deutschen, französischen, niederländischen und spanischen Meistern, und nennen wir von diesem reichen Musikmaterial: aus dem sechszehnten Jahrhundert, eine der ersten Messen von Josquin de Prés (vom Jahre 1503); aus dem siebzehnten Jahrhundert, die von F. Anerio ausgeführte Umarbeitung der viestimmigen Messen Palestrina's für vier Singstimmen (Ausgabe vom Jahre 1619); aus dem achtzehnten Jahrhundert, wo die italienische Schule auch die in Deutschland herrschende war, Werke von Haffe, Briton, Sarti und F. G. Händel's italienische Oper „Julius Cäsar“ in ihrer ersten, zu London im Jahre 1723 gedruckten Ausgabe.

Aus diesem Jahrhundert stellte die cäcilianische Bibliothek die erstaunlichen contrapunctischen Leistungen des berühmten italienischen Contrapunctikers Pietro Raimondi aus. Raimondi, der Capellmeister in der Peterskirche zu Rom war, hat der Thatfache, daß ein für sich vollständig abgeschlossener Musiksatz auch zugleich ein nothwendiger Bestandtheil eines anderen complicirteren Musikstückes sein

kann, in der vocalen, instrumentalen und dramatischen Musik in der überraschendsten Weise Ausdruck gegeben, denn wir gewahren von ihm die Partitur von sechs vierstimmigen Jugen, jede in einer anderen Tonart, die aber trotzdem zugleich gesungen werden können; ferner zwei Symphonien, die zugleich gespielt werden können und schließlich drei biblische Dramen: „Potiphar“, „Guiseppa“ und „Giacobbe“ die in Rom im Jahre 1852 an drei Tagen hintereinander und am nächsten Tag alle drei zugleich aufgeführt wurden. Daß bei solchen Ausgeburten contrapunctischer Phantasie die Musik ihre Grenze hat und nur die Combination das eigentliche Wesen solcher Constücke, ist selbstverständlich.

Zu weit würde es führen, auch alle die seltenen theoretischen Werke, die die cäcilianische Bibliothek ausgestellt, noch genauer zu betrachten, und beschränken wir uns darauf, nur eines unter ihnen, Johann Christoph Wagenseil's am Schluß des siebzehnten Jahrhundert verfaßtes Buch: Von der Meisterfänger origine, praestantia, utilitate et institutis zu nennen.

Von den anderen Städten Italiens, die sich an dieser Ausstellung noch beteiligten, sind noch zu nennen: Mailand, welches die Mailänder Dom-Codices, in welchem Werke von Clemens non Papa, Solim, Vittoria, De la Hal u. a. enthalten, ferner eine vierstimmige Messe von Singarelli und die handschriftlichen Opernpartituren zu Bellini's „Montechi und Capuletti“ und Donizetti's „Liebestrant“ ausstellte; Bergamo, die Stadt wo Donizetti geboren, welche durch eine große Anzahl von Autographen und Objecten, die sich auf diesen Meister beziehen, vertreten ist, von welcher letzteren das Clavier Donizetti's (ein Flügel von Strobl in Wien) und ein Theil seiner Hirnschale ausgestellt ist, daneben jedoch auch auf andere Meister Bezügliches ausstellte, das von großem Interesse, wie ein



unvollendetes Streichquartett in A-moll von Mozart und eine Skizze zu einem Violoncell-Concert von Schumann; die Stadt Turin, welche eine vollständige Sammlung von Operntexten ausstellte, von den ersten — den Opernbüchern zu den im Jahre 1600 in Florenz aufgeführten Opern „Daphne“ und „Euridice“ von Ottavio Rinuccini, seiner zu Mantua 1608 aufgeführten Operndichtung „Ariadne“, welche beide erstgenannten als Tragedia per Musica, die ersten Opern, die componirt und zur Darstellung gelangt sind — bis zu den Operntexten der Gegenwart; die Stadt Verona, welche eine reichhaltige Sammlung von Madrigalen aus dem sechzehnten und siebzehnten Jahrhundert in Vorlage brachte und damit einen schätzbaren Beitrag zur Geschichte der Hausmusik dieser Jahrhunderte lieferte, da die Madrigale, deren textlicher Inhalt zumeist in galanten Liebesworten oder heitern Denksprüchen bestand, eine Kunstform waren, die in Italien ihren Ursprung hatte, von wo sie sich über Britanien, Frankreich, Niederland und Deutschland ausbreitete, und sich daselbst als die beliebteste Form vocaler Kammermusik in jener Zeit zu behaupten mußte; und die Stadt Bologna, die die Autograph-Partitur zu Rossini's „Barbier von Sevilla“ ausstellte, und neben an, in seltsamem Contraste die Skizze zu Richard Wagner's „Amerikanischen Festmarsch“, nebst einem hierauf bezüglichen Schreiben des Meisters.

Nach dieser in antiquarischer Beziehung werthvollen Sammlung gelangen wir bei dem Durchschreiten der Sonderräume in die Russische Abtheilung, die durch ihre reiche Ausschmückung, die Pracht der ausgestellten Costüme und des mit ihr verbundenen Bühnenmaterials blendet. Wir erblicken hier plastisch dargestellte Scenenbilder und Costüme aus den russischen Nationalopern, wie Glinka's „Leben für den Czar“ und „Rußlan und Ludmilla“, die aus den Ateliers der Académiker Botcharow und Professor Schischkow in St. Petersburg herrühren. In den vier Ecken dieses Sonderraumes erblicken wir sogar vollständig costümirte lebensgroße Mancain-Gruppen, die uns Scenen aus der Oper „Tscharodea“ von Tschaikowski und „der Dämon“ von Rubinstein vergegenwärtigen. Außer diesem reichhaltigen Bühnenmaterial, welches die Direction der kaiserlichen Theater in St. Petersburg ausgestellt, finden wir noch werthvolle und interessante Handschriften und Drucke der russischen Musikliteratur. Der russische Kirchengesang ist durch ein „Abecedarium“ in alter russischer Notenschrift, ein „Zmologion“ (Kirchenlieberbuch) aus dem vorigen Jahrhundert und D. Bortniansky's a capella-Kirchen-Cantaten vertreten, und die Volksmusik durch die von Kirschka und Pratsch herausgegebene Sammlung von Volksgesängen, während die Opernmusik durch die Autographie von Rubinstein's „der Dämon“ und einer Arie von Glinka repräsentirt ist, an die sich die Darstellung der Symphonie- und Kammermusik reiht, mit Werken von Glinka, Dargomischky, Balakiref, Tschaikowski, Werstowski und Borodin. Nicht weit von der russischen Abtheilung befindet sich in einem kleineren Raum die Polnische Abtheilung, die der Chopin-Reliquien wegen interessant ist. Sie birgt dessen Clavier (einen Flügel von Ignaz Pleyel in Paris), Correspondenzen und Musikautographie, von welcher ersteren wir einen von Mendelssohn-Bartholdy an Chopin geschriebenen Brief, von letzteren eine Anzahl bisher noch nicht veröffentlichter Variationen für Flöte nennen. Außerdem finden wir hier noch die alte polnische Musik durch die Tabulatura Muzika von Jan Alexander Gorczy aus dem

Jahre 1647 vertreten, und die neuere nationale Tonkunst durch eine Anzahl von Porträts und Autographie polnischer Virtuosen und Componisten, von denen wir Lipinsky und Moniuszko nennen, von welcher letzterem der von ihm selbstgeschriebene Clavierauszug zu seiner Oper „Galla“ ausgestellt ist. — Aus der im Nebenraum befindlichen Spanischen Abtheilung heben wir die Ausgabe des „Magnificat“ von Ch. Morales und L. Vittoria's Sammlung geistlicher Gesänge, sämmtlich aus der Typographia Regia in Madrid, im Jahre 1600 gedruckt, hervor — schreiten dann durch die wenig umfangreiche Niederländische Abtheilung, die eine Anzahl von Ausgaben altniederländischer a capella-Musik, zumeist Werke von B. Sweeling enthält, und gelangen schließlich in die Abtheilung des Königreiches Schweden und Norwegen. Hier erblicken wir die „Musikalischen Festreden“ des Königs Oscar II. von Schweden, die Autograph-Partitur zu der im Stockholmer Hoftheater aufgeführten Oper „Gustav Wasa“ von J. G. Raumann, eine Ankündigung zu einer Theatervorstellung, auf der das erste Auftreten von Jenni Lind als zehnjährige Eleven ersichtlich, und ein Schreiben Beethoven's an König Carl XIV. (Bernadotte), in welchem Beethoven zur Subscription auf seine zu veröffentlichende „Missa solemnis“ einladet. Die Schriftzüge zeigen eine fast calligraphisch ausgeführte Copie eines früher verfaßten Conceptes, welches nach dem großen Format des hierzu verwendeten Papiers, wie den darauf ersichtlichen Worten, mehr den Character einer Handschrift offenbart.

Hier eine Stelle daraus. „... ce qui me déterminera à ajouter à cette lettre une invitation particulière, afin que Votre Majesté daignoit souscrire pour l'oeuvre qui y est annoncée. Conduit par une cause particulière, je souhaite, que les chefs de l'Europe seulement aient part à cet oeuvre.“

Diese Worte erfüllten jedoch nicht den beabsichtigten Zweck, da nur die Herrscher von Rußland, Preußen, Sachsen und Frankreich auf dieses Werk subscribirten.

(Fortsetzung folgt.)

F. v. W.

## Noch einige Bemerkungen über die räumliche Darstellung der Tonverhältnisse.

Von

Anton Michailitschke.

Es hat mich außerordentlich gefreut, als mir von der Redaction der „Neuen Zeitschrift für Musik“ die Mittheilung gemacht wurde, daß meine Broschüre „Ueber eine räumliche Darstellung der Tonreihe“ 2c. Herrn Professor von Arnold in Moskau zur Besprechung zugewiesen worden. Ich nahm diesen Umstand als eine Art von Anerkennung meiner Schrift entgegen und mußte meine Arbeit einem Musiker, aber auch einem Lehrer gegenüber. Seither harrete ich sehr häufig der Besprechung, habe aber auch oft und oft sehr bedauert, daß ich nicht Gelegenheit haben kann, dem Herrn Recensenten den Apparat selbst zu demonstrieren und daß jenem nur der Wortlaut meines Vortrages vorliegt, der vom Standpunkte des Musiktheoretikers aus freilich nur eine nicht weit ausgeführte Skizze dessen ist, was ich bei anderer Gelegenheit und an anderem Orte geschrieben, gesagt und gezeigt hätte.

Bereits im Winter 1889 hatte ich auf verschiedenen Wegen versucht, mit dem Apparate nebst erläuternder

Schrift vor die Öffentlichkeit zu treten. Von der Unsichtbarkeit dieses Wunsches war ich, trotzdem mir vielfache Beweise fachmännischer Anerkennung zur Seite standen, sehr bald überzeugt und eine Publication mit den nötigen Figuren war ebenfalls schwer unterzubringen. Da folgte ich denn nahezu anderthalb Jahre später der Aufforderung, den Apparat im Vereine „Deutsche Mittelschule“ in Prag und am „Mittelschultage“ in Wien vorzuführen. Beide Male sprach ich vor einer Versammlung von Lehrern, und zwar vor Vertretern der verschiedenen Unterrichtszweige, speciell vor Physik- und wohl auch vor Musiklehrern an Mittelschulen. Dies erlaubte mir einerseits vieles ungesagt zu lassen, legte mir aber auch andererseits die Verpflichtung auf, mich in möglichst engem Rahmen zu halten und rein Musiktheoretisches nur so weit als nöthig anzudeuten. Endlich glaubte ich auch von meinem Standpunkte aus, vieles, sehr vieles dem Fachmann in der Musik überlassen zu müssen, aber auch zu dürfen.

Darum gilt die Bemerkung des Herrn Recensenten (Nr. 34 S. 387) in Betreff der „Musiklehrenden“ nicht ganz, in Betreff der Musiklernenden gar nicht; zur Uebersetzung beider war die vor nun beinahe 3 Jahren mit dem Apparate entstandene und an diesen sich lehrende „Einführung in die Elemente der Musiktheorie“ gedacht. Daß ich selbst beim Abdrucke meines Vortrages den Mangel einer vollständigen Abbildung meines Apparates, der bei den Vorträgen demonstriert worden, mit vielem Bedauern empfand und die Folgen dieses Mangels fürchtete, möge man mir glauben; doch konnte ich's nicht ändern, da es von mir allzugroße materielle Opfer gefordert hätte. Und ohne eine solche Abbildung wollte ich auch nicht mehr des Längen und Breiten in Worten über das Äußere und die Zusammenstellung des Apparates verlieren, als in der Broschüre geschehen. Vielleicht hat seither der Herr Recensent aus einer zweiten Broschüre (Sep.-Abdr. aus „Lotos“) die ich ihm nachträglich eingesandt, ersehen, daß wegen der drehbaren Scheiben, die der „Apparat“ trägt, die Zeichnung nicht unrichtig gewählt ist.\*)

Die Würdigung, die der Herr Rec. meinen pädagogisch-didactischen Bemerkungen angedeihen läßt, welche ich der Erörterung meiner räumlichen Darstellung voranschicke, hat mich sehr gefreut, wie nicht minder sein „cum magno studio ac ardore“ Eingehen in meine Arbeit.

Was nun die Erläuterung der logarithmischen Spirale anbelangt, so muß ich bemerken, daß ich den Schüler an das Darstellungsmittel natürlich in ganz anderer Weise heranzuführen würde, als dies in jenem Vortrage geschehen, und auch für den Musiklehrer, bei dem ich unbedingt keine mathematische Kenntniß dieser Curve voraussetzen darf, hätte ich in einer mit dem Apparate zugleich vorliegenden Schrift durch eine ganz kurze, leicht faßliche, nur den verwendeten Kern der Sache festhaltende Erklärung gesorgt.

Das Hauptmoment, das zur Verwendung gelangt, ist einzig und allein die Eigenschaft der log. Spirale, daß je zwei beliebige Radienvectoren (Zeitstrahlen\*\*) der Curve, deren Längen in demselben bestimmten Verhältnisse stehen, wie lang sie auch immer, absolut genommen, sein mögen, immer nur gleiche Winkel einschließen, und umgekehrt, daß

irgend einem bestimmten Winkel nur ein bestimmtes Längenverhältniß der beiden diesen Winkel einschließenden Zeitstrahlen entspricht.

Das muß eben der, welcher die mathematische Ableitung nicht durchführen oder verfolgen kann, einfach glauben. Der Mathematiker sagt ihm nichts unwahres.

Aus der Gleichung  $\frac{r_2}{r_1} = e^{m \alpha^*}$ , die gar nicht so schrecklich ist, wie sie der Hr. Rec. (S. 394, Nr. 35) hinstellt (es ist einfach, wenn  $r_1$  und  $r_2$  oder nur  $\frac{r_2}{r_1}$  gegeben ist  $\alpha = \frac{\log r_2 - \log r_1}{m} = 2 \pi \frac{\text{Lg } r_2 - \text{Lg } r_1}{\text{Lg } 2}$ ) berechne ich entweder zu einem bestimmten Werthe von  $\alpha$  den Werth von  $\frac{r_2}{r_1}$  oder umgekehrt\*\*). Für beides ist die Gleichung eindeutig. Von der absoluten Größe der beiden Werthe  $r_2$  und  $r_1$  selbst erfahre ich auch nicht eine Spur hieraus. Weiß ich von zwei Zeitstrahlen ( $r_1$  und  $r_2$ ), daß ihre Längen sich wie 4:5 verhalten, so bekomme ich aus der obigen Gleichung\*\*\*) den Werth  $\alpha = 115^\circ 53' 38''5$ ; ebenso umgekehrt. Die Radien selbst mögen 4 und 5 oder 400 und 500, oder 15 000 und 18 750, oder  $\frac{1}{80}$  und  $\frac{1}{64}$  u. s. w. sein. In der Anwendung heißt das so viel, daß in diesem Falle nichts als nur das Intervall zweier Töne bekannt ist. Von ihrer absoluten Höhe, also von ihren absoluten Schwingungszahlen und ihrer arithmetischen Distanz ist hiedurch nichts gegeben. Es kann daher auch keine Differenz der Schwingungszahlen oder der Radienlängen in Betracht kommen.

So kategorisch ich dies hervorgehoben, scheint doch der Herr Rec. nicht genug darauf aufmerksam geworden zu sein. Die Unklarheit in der Auffassung, die sich gleich bei Beginn (Seite 385) in der Wiedergabe einer Stelle zeigt, ist schließlich auch zur Entstellung der ganzen Sache geworden.

Der Richtungsunterschied zweier Strahlen ist dann die Differenz der entsprechenden Winkel (nicht „Strahlen“), oder der Winkel zwischen den Strahlen selbst“ heißt es in meiner Broschüre.

Der Herr Rec. hält überhaupt nicht den Unterschied zwischen Verhältniß und Differenz fest, und wundert sich immer wieder, daß ich behaupten könne, „die Winkelgröße  $\alpha$  entspreche einem gewissen Radienverhältnisse, das von der Länge der einzelnen Radien selbst nicht beeinflusst wird.“ Daß man von einer Größe, die von einem Ausdrucke, wie  $\frac{r_2}{r_1}$ , abhängt nicht sagen kann, „sie hänge direct von den Differenzen der Radien ab“, habe ich vorhin bemerkt. Und das Fragezeichen in der Besprechung bei „gewissen“ kann ich nur beantworten, wenn ich für  $\alpha$

\*) Von der man doch nicht sagen kann, in ihr hänge die Größe „von der Längendifferenz der Radien ab.“

\*\*) Zum Zwecke meiner Darstellung rechne ich aus den gegebenen Schwingungsverhältnissen die Größen  $\alpha$ .

\*\*\*) Nachdem der Werth von  $m$  bekannt ist; und zwar ist für die gewählte Spirale  $m = \frac{\text{Log } 2}{2 \pi}$ , nicht wie sich in der Besprechung

(Nr. 34, Seite 386) findet  $\frac{\text{Log } 2}{\pi}$ ; einmal ist der natürliche „log“, nicht der gemeine „Log“ zu nehmen, andererseits ist der Nenner richtig zu stellen.

\*) Ueberdies hätte die Bemerkung „in der Art der drehbaren Sternarten“ (Seite 14 der dem Herrn Rec. zuerst vorliegenden Broschüre) wenigstens einigermaßen dem Herrn Rec. auf seine Frage (Nr. 34 S. 387 der Besprechung) antworten können.

\*\*) Das Wort „Strahlen“ ist nur in geometrischem Sinne gebraucht, hat mit „Schallstrahlen“ nicht das mindeste gemein.

einen bestimmten Werth habe, also meinetwegen einem  $\alpha = 61^{\circ} 10' 23''$  entspricht das „gewisse“ Radienverhältniß  $\frac{9}{8}$  und nur dieses und kein anderes; dieses können aber tausend Paare von Radien aufweisen, der Winkel  $\alpha$  hängt also von der Längendifferenz durchaus nicht ab.

Diese böse Differenz spielt eben wiederholt hinein, sowohl im Texte wie in Anmerkungen. Sie bleibt nun allerdings in der Darstellung nicht unberücksichtigt: es ist nämlich der spiralförmige Bogen zwischen zwei Punkten der Curve direct proportional der Differenz der zugehörigen Radien, so daß dieser (der Bogen) der Tondistanz entspricht, wie der Winkel dem Intervalle (dem Quotienten). Der Bogen ist größer, wenn die absolute Länge der Radien größer ist, der Winkel bleibt dabei der gleiche, so lange das Längenverhältniß das gleiche bleibt — ebenso ist bei gleichen Intervallen die Tondistanz (Differenz der Schwingungszahlen) größer oder kleiner, je nachdem die beiden Töne absolut höher oder tiefer sind, als zwei andere. Darüber gibt also die logar. Spirale außerdem noch Auskunft, ohne daß die Untersuchung von vornherein darnach auszugehen scheint\*).

(Schluß folgt.)

### Opern- und Concertaufführungen in Leipzig.

Die Direction der vereinigten Stadttheater hat in letzter Zeit auf dem Operngebiet mehrere Novitäten vorgeführt, was gewiß auch sehr erforderlich, wenn das Interesse des Publicums nicht erkalten soll. Daß dabei Treffer und Nieten herauskommen, ist bekannt und darf nicht von neuen Versuchen abhalten. Das Neue zieht die große Menge an und selbst eine Niete wird in den ersten drei bis vier Vorstellungen das Haus füllen und der Direction auf die Kosten helfen.

Seit Mascagni's glänzendem Erfolge wenden sich viele Bühnenleiter nach Italien; ja, ein berühmter Capellmeister reiste sogar zur Premiere dorthin! Wenn nun unsere Direction bei dieser südlichen Geschmacksrichtung auch einige neuere ital. Opern vorührt, so kommt sie gewiß den Wünschen unseres Publicums entgegen. Nach der „Sicilianischen Bauernehre“ und „Freund Fritz“ folgte am 8. November die vieractige Oper „Gioconda“ von A. Ponchielli. In Folge der sehr guten Besetzung und des gründlichen Einstudirens ging das Werk unter Herrn Capellmeister Paur's sicherer Leitung ganz vortrefflich von Statten und erlangte auch Beifallsbezeugungen, die aber meistens mehr dem tapfern Sängersonenale als der Poesie und Musik galten.

Ehebruchscenen, Gift und Dolch, wilde Nachsucht aus verführter Liebe, der verbrauchte Knalleffect eines brennenden, unter sinkenden Schiffes vermögen heutzutage weder sehr zu überraschen, noch auf die Länge zu fesseln. Aus dergleichen Ingredienzen hat der Dichter Gorrío den Text zusammengesetzt. Da ereignen sich Handlungen gleichsam wie durch ein Wunder. Die aus Eifersucht wüthende Gioconda, im Begriff ihre Nebenbuhlerin Laura zu vernichten, verwandelt sich beim Anblick des Rosenkranzes plötzlich in ihre treue Beschützerin und Retterin. Ja noch mehr, Gioconda erfährt auch den Moment, wo der Gatte Laura's derselben wegen ihres Treubruchs befehlt, die Giftphiole zu leeren; sie schleicht sich beim Weggehen des Gatten in's Zimmer und reicht der Laura einen Schlafrunk. Während sie dann der Gatte für todt hält, läßt Gioconda den vermeintlichen Leichnam Laura's stehlen und befreit sie auf diese Art von der Nachsucht des betrogenen Ehemannes.

\*) Ich habe zum Zwecke einer klaren Einsicht in die Rolle, welche die Tondistanzen unter den Beziehungen spielen, ebenfalls eine gesonderte große Tafel entworfen, die ich gelegentlich besprechen will.

Man sieht, es ist ein Operntext ganz nach der alten Schablone. Das Unnatürlichste, — hier wirds Ereigniß. Der Componist, zwar mehr Effektkiter als origineller Schöpfergeist, hat dennoch mehrere Scenen von hoch dramatischer Wirkung geschaffen, die auch den Beifall des Publicums entzündeten. Von wahrhaft erschütternder Tragik ist die VII. Scene des zweiten Actes, wo Gioconda der Laura Vernichtung schwört. Frä. Dorat-Gioconda leistete hier Großartiges und wirkte durch Gesang und Action wahrhaft erschütternd. Sie gab überhaupt eine drastische Characteristik dieses armen verfolgten und betrogenen, im Grunde genommen aber edlen Mädchens.

Die Gefänge der Fischer im zweiten Acte haben auch viel Naturwüchsiges. Dieser Act scheint mir überhaupt der gelungenste zu sein; doch kommen in den beiden letzten noch mehrere bedeutende dramatische Situationen vor. An der guten Aufführung des Werkes theilnahmen sich noch rühmlichst: Frä. Penny-Laura, Frä. Beuer, deren Mutter, Herr De Grach-Enzo, Schelper-Barnaba, Wittekopf-Alvise u. A. Orchester, Chor und Ballett trugen wesentlich zum Gelingen mit bei. —

„O Fleiß, o edler Fleiß! Von dir kommt alles Heil“ — singt Vater Haydn in seinen „Jahreszeiten“. So denkt auch die hiesige Singacademie, denn sie hat die Sommermonate wieder zum Einstudiren dieses Oratoriums unseres Altmeisters fleißig benutzt und am 7. November in der Altbühnhalle höchst vortrefflich vorgeführt. An Stelle des langjährigen, jetzt aber durch einen Armbruch verhinderten Dirigenten, Herrn Prof. Müller, hatte Herr Dr. Paul Klengel die Direction übernommen und leitete mit Sicherheit das gesammte Personal zum künstlerischen Gelingen des Werkes. Frä. Pia v. Sicherer, statt des durch den plötzlichen Tod ihres Vaters verhinderten Frä. Schausseil und die Herren von Zur-Mühlen, Kammer Sänger Staudigl aus Berlin führten die Solopartien in jeder Hinsicht vortrefflich aus. Alle drei gut disponirt, sangen vom ersten bis zum letzten Tacte mit ungeschwächter Stimmkraft Haydn's liebliche Weisen in das Herz der Hörer. Die heitern Gefänge des Lebens, die Freuden der Natur, von dem greisen Componisten noch mit so jugendlicher Lebensfrische in reizender Melodik geschildert, kamen durch klarschöne Tongebung recht stimmungsentprechend zu schöner harmonischer Wirkung. Wie lieblich und herzlich erklangen Hannchen's und Lucas gegenseitige Liebesbetheuerungen! — Ehre und Preis haben sich auch die Chöre verdient. Präcises Einsetzen, reine Intonation und situationstreue Sangesweise waren stets löbliche Eigenschaften des Singacademie-Chors, so auch diesmal. Damen und Herren standen auf gleicher Höhe der Sangesfertigkeit und Sangesfreudigkeit. An der verstärkten Capelle des 134. Regts. hatte der Verein eine lobenswürdige Begleiterin durch die „vier Jahreszeiten“, die auch noch heute dem zahlreich versammelten Publicum einen edlen Kunstgenuß bereiteten und es zu wiederholten Beifallsbezeugungen veranlaßten. —

Das sechste Gewandhaus-Concert am 10. November war zu einem Schumannabend gestaltet, indem nur Werke dieses Tondichters und Gründers unserer Zeitschrift zur Aufführung kamen. Die dem Orchester seit Jahren innig vertraute Cdur-Symphonie des Meisters wurde geistig schwungvoll und, wo erforderlich, zart und lieblich ausgeführt. Von herrlicher, ätherischer Wirkung war die Cantilene der Weigen im Adagio, wo sich dieselben in höhere Regionen empor schwingen, als wollten sie das irdische Jammerthal verlassen. Auch die Bläser wetteiferten mit den Streichern in schöner gesangvoller Tongebung.

Nach der Symphonie folgten die „Lieder Wigonn's“, des Harfners und Philinen's aus Wils. Meister, gesungen von Frä. A. Reddingius, Herrn Joh. Messchaert aus Amsterdam und Frä. A. Münch von hier. Erstere Dame besitz eine zarte, wohlklingende Sopranstimme, deren höhere Töne nur zuweilen etwas scharf klangen. Leider war auch die Textaussprache nicht immer klar verständlich.

Sie sang aber stimmungsgemäß und gewann sich Beifall. Herrn Meschaert kennen wir schon längst als einen Meisterfänger und bewährte er sich auch diesmal als ein solcher. Fr. Münch gab Phyllis's Lied den leichtlebigen, fröhlichen Ausdruck und Meister Reinecke secundirte sämmtliche Vieder am Flügel in meisterhafter Weise. Eine würdige Ausführung wurde auch dem Requiem für Mignon zu Theil.

Die andere Hälfte des Abends füllten die Schlußscenen aus Faust, in welchen außer den genannten Solisten noch Fr. Helene Dorn, Frau Agnes Wahls, Frau Mezler, Fr. Gottlöber und die Herren Emil Pinks und Rudolph Wittekopf mitwirkten. Außer einigen weniger präzisen Intonationen wurden die Chorspartien und Soli recht würdig interpretirt und dies vom Publicum auch dankbar anerkannt. Herr Capellmeister Reinecke hatte als Dirigent und Begleiter viel Arbeit und verdiente an diesem Abende einen Ehrenkranz. J. Schuch. t.

**Nikita-Concert** im alten Gewandhause. Ein elegantes Publikum hatte am 5. November den Saal des alten Gewandhauses gefüllt, um die in der Kunstwelt und der Gesellschaft sich eines wohl-erworbenen künstlerischen Rufes erfreuende „amerikanische Nachtigall“ zu hören. In Verdi's Recitativ, Cavatine und Cabaletta aus „Ernani“ erwies sich, daß Nikita's Coloratur zu noch höherer Ausbildung gelangt ist, gewiß redlicher Arbeit Resultat. Vor Allem aber ist die erstaunliche Technik des Trillers eine bewundernswerthe, hier hört man, ich möchte sagen, eine Triller-Virtuosin. Nikita's Vortragsweise ist, der Verdi'schen Composition angemessen, die des italienischen Opernstils im bel canto, wie in den Fiorituren. Aber der Blütenzauber eines ursprünglich-frischen und berufsfreudigen Naturells in Verbindung mit einem gottbegnadeten Talent verleihen ihrem Gesang einen besonderen, eigenartigen Reiz. In zwei allerliebsten Nachtigall-Liedern: Fische's „deutscher“ und Ganz' „englischer“ Nachtigall trat gleichfalls eine glänzende Rehlfertigkeit hervor. Während das erste Lied eine getragene, herzinnige Melodie aufweist, giebt letzteres Gelegenheit, mit Passagen und Trillerketten zu brilliren. Selbst Decimen und Duodecimen, sicherlich sehr schwierige Intervalle, traf Nikita mit unfehlbarer Sicherheit, dabei eine glockenreine Intonation! Das Publikum war natürlich entzückt und brach in Beifallsjubel aus. In einem ganz eigenartigen Arrangement des bekannten Chopin'schen Esdur-Nocturne mit unterlegtem französischem Text glänzte die Sängerin durch wahrhaft hinreißenden und bezaubernden Vortrag. Dagegen entbehrten Schubert's „Lob der Thranen“ und Brahms' „Wiegenlied“ in Nikita's Auffassung der deutschen gemüthvollen Innigkeit und Sinnigkeit.

Der Violinvirtuos Herr Emil de Mlynarski spielte Beug-temp's Fantasia appassionate mit vollster Beherrschung des Technischen, doch etwas nonchalant herunter. In Ogarew's Romanze aber entlockte er seinem Instrumente, besonders auf der G-Saite, einen wunderbar schönen Gesangston. M's. feuriges polnisches Naturell kam zu glänzender, leidenschaftlicher Entfaltung in Stankowski's Tracovienne und übte auf die Hörer eine so animirende Wirkung aus, daß dem Künstler eine Zugabe abgejubelt wurde.

Beethoven's Emoll-Variationen, von dem Pianisten Herrn Mayer-Mahr vorgetragen, eröffneten das Concert. Der sehr begabte Künstler hat einen etwas harten Anschlag, phrasirt aber mit größtem, feinsinnigem Verständniß und ließ namentlich Motive und Themat im Figurengewebe ungemein klar und deutlich hervortreten. Eine Gavotte eigener Composition (La Musette) ist, ohne auf tieferen geistigen Gehalt besonderen Anspruch zu machen, eine niedliche, musikalische Nippjache von gefälligem Klangreiz. Der Componist ließ ihr einen salonmäßigen Vortrag zu Theil werden. In Großmeister Liszt's Esdur-Polonaise kam ein anderer Geist über ihn: eine Freude war's, dem feurig-schwungvollen, beseelten Spiel zu

lauschen, dem man anmerkte, daß hier ein ernstes, liebevolles Studiren vorausgegangen. Treffend sagt in dieser Beziehung Grillparzer:

„Glücklich der Mensch, der fremde Größe fühlt  
Und sie durch Liebe macht zu seiner eigenen.“

Das Publikum targte keineswegs mit reichstem Beifall.

Dr. Paul Simon.

Unsere beiden Quartettcorporationen haben nunmehr gleichfalls ihre künstlerische Thätigkeit wieder aufgenommen; die Herren Hilf, Becker, Sitt, Klengel feierten in ihrem Eröffnungsabend, als sie Beethoven's Fdur-Quartett (aus Op. 18) zu Beginn, das Bdur-Quartett (Op. 69) von Joh. Brahms zum Schluß in bewundernswerther Meisterhaft wiedergaben, ebenso große Triumphe, wie mit dem Schubert'schen „Forellenquintett“, dessen Clavierpart unter Reinecke's Meisterhänden eine entzückende Wiedergabe erfuhr.

Am 5. November beschäftigten sich die Herren Concertmeister Prill, Rother (Nachfolger von H. von Darnet), Unkenstein, Wille auf's Liebevollste mit dem hier selten zur Berücksichtigung gelangten, keineswegs zu unterschätzenden Streichquartett von Verdi, reichten daran die Beethoven'sche Ddur-„Serenade“ (Op. 8), und beschloßen den Abend mit dem Amoll-Quintett (Op. 115) von Joh. Brahms. Allen, die letzteres Werk nicht bereits vor mehreren Monaten in einer Privatmatinée des Herrn Capellmeister Paur vernommen, bot es als Neuheit eine ungemein genußreiche Ueberschauung. Jeder Satz ist erfüllt von frischzuckender Phantasie, die idyllischen wie die ernsteren Stimmungen, das jehnsuchtswarme Andantino wie das Finale mit seinen geistvollen Variationen über ein stillsinnendes Thema führen den Hörer in ihren Zauberbann und der Klangreiz, das üppige Colorit, was durch die von H. Reßner ausdrucksvoll und sicher geblasene Clarinette im Bunde mit den Streichern hervorgerufen wird, erhöhen nur noch den Gesamteindruck. Der Beifall war denn auch nach jedem Abschnitt ein enthusiastischer.

Das erste academische Orchesterconcert hat am 1. Nov. in der sehr stark besuchten Alberthalle einen überaus genußreichen Verlauf genommen und von Neuem bewiesen, daß der Leiter des ganzen, zukunftsreichen Unternehmens, Herr Prof. Dr. Kreßschmar, mit glühender Begeisterung seines Amtes waltet und als ein getreuer Eckart durch die Literaturepochen weitabliegender Zeiten uns nach wie vor führen will.

Nachdem eine Sonate von Gurr. Gabrieli (für einen Chor von Brasschen, Clarinetten und Posaunen) mit weisevoll mächtigen, an geistliche Hymne gemahnenden Accorden den Abend eingeleitet, setzte ihn eine zart sinnige Emoll-Suite für Streichorchester von G. Muffat angemessen fort; eine reizvoll instrumentirte, elegante und esprit blühende Suite aus Stücken der Oper „Zoroaster“ von Ph. Rameau bildete einen lehrreichen Gegensatz zu der Tiefe und Kraft unseres Joh. Seb. Bach, der mit dem ganzen dritten brandenburgischen Concert und zwei Sätzen aus der munder bekannten, aber sehr gehaltreichen Ddur-„Suite“ (Nr. 4) ebenso charakteristisch vertreten war, wie G. Fr. Händel mit dem Ddur-concerto grosso und der überhaupt zum ersten Mal in dieser Gestalt zu Gehör gelangten Overture zur sog. „Feuermusik“, die in jedem Sinne glüht und leuchtet. Bernhard Vogel.

## Correspondenzen.

### Bremen.

Unser Stadttheater eröffnete die dieswinterliche Saison am 1. September mit Gluck's Oper „Iphigenie auf Tauris“. Das Werk war unter Capellmeister Rthardt's sorgfamer Leitung neu einstudirt worden und gab der neuengagirten Primadonna, Frau

von Hübner aus Cassel, Gelegenheit, sich auf würdige Weise bei dem Bremer Publikum einzuführen. Ihre Darstellung der hehren, antiken Frauengestalt besaß den erforderlichen Grad edler Einfachheit und die bedeutenden Stimmittel, welche besonders in den oberen Lagen von schönem Wohlklang sind, kamen der Gluck'schen Arie sehr zu Gute. In Folge ihrer Tüchtigkeit als Sängerin, sowie ihres temperamentvollen, dramatisch wirklichen Spiels hat Frau von Hübner sich schnell die Sympathien unseres Publikums erworben, so bildeten weiterhin ihre Elisabeth, Elsa und Carmen ganz vorzügliche Leistungen. Den Orest sang in der Eröffnungsvorstellung Herr Fricke, der frisch-freudige Baryton unserer Oper, und den Pylades Herr Schleuten, ein noch junger, aufstrebender Sänger, der, ehe er von Herrn Director Senger „entdeckt“ wurde, dem Kölner Conservatorium angehörte. In der „Tannhäuser“-Vorstellung am 4. Septbr. präsentirte sich der neugewonnene Heldentenor, Herr Fritz Ernst, als gewandter Wagner-Interpret; die grob realistischen Mittel verschmähend, mußte er den Tannhäuser durch seine, wohlwogende Ausarbeitung der Details höchst wirkungsvoll zu gestalten. Seine Stimme scheint allerdings mitunter leicht zu ermüden. Die Venus vertrat, wie im Vorjahre, Frä. von Wenz. Die sehr musikalische Künstlerin, eigentlich Coloraturfängerin, hat im Laufe der Zeit die mannigfachen Proben einer lobenswerthen Vielseitigkeit gegeben und zählt zu den schätzenswerthesten Kräften der hiesigen Bühne. Leider wird Frä. von Wenz, deren Stimme zwar nicht allzu groß, aber glückenrein und vortreflich gekult ist, mit Ablauf der gegenwärtigen Spielzeit Bremen den Rücken kehren, da sie von der Direction des Kölner Stadttheaters ohne vorausgegangenes Gastspiel auf mehrere Jahre fest engagirt wurde. Unsere musikalischen Kreise bedauern dies sehr, da Frä. von Wenz die beste Sängerin ihres Faches in den letzten Jahrzehnt bei uns gewesen.

Von den bisherigen bemerkenswerthesten Opernabenden nahmen hauptsächlich drei unser Interesse in Anspruch, die „Tannhäuser“-Vorstellung, welche die Direction am 28. Septbr. zum Besten der Hamburger Nothleidenden gab und die einen Reinertrag von 1500 M. abwarf, ferner die Erstaufführung der Jugendoper Mozart's: „Bastien und Bastienne“ und die Feier zum hundertjährigen Bestehen einer festen Bühne in Bremen. Mozart's Op. ging in der Bearbeitung von Kalbeck und J. N. Fuchs am 30. Septbr. zum ersten Male bei uns in Scene und erzielte eine warme Aufnahme. Einen Festtag eigener Art bildete die Jubiläumsfeier am 16. Octbr., für welche die gründlichsten Vorbereitungen getroffen waren. Die Feier umfaßte zwei Abende. Der erste sollte auf die „gute, alte“ Zeit, vor hundert Jahre, hinweisen, dazu hatte man Dittersdorf's „Doctor und Apotheker“ bestimmt, während der eigentliche Jubiläumstag ein für unsere Tage typisches Werk, Wagner's „Siegfried“, brachte. Eingeleitet wurden beide Vorstellungen mit Beethoven's Overture „Zur Weihe des Hauses“; dann folgte ein eigens für den Tag geschriebenes Festspiel aus der Feder eines einheimischen jüngeren Dichters, Friedr. Lahmann, das den Einzug der Musen in Bremens Mauern zum Gegenstand hatte. Nach Schluß dieses dramatischen Einactes zogen die verschiedensten und interessantesten Gestalten des Schauspiels und der Oper unter den Klängen von Weber's „Zubel-Overture“ nacheinander auf, um sich unter den Denkmälern der unsterblichen Meister Shakespeare, Lessing, Goethe, Schiller, Kleist, Gluck, Mozart, Beethoven, Weber und Wagner zu einem schönen, farbenprächtigen Gesamtbilde malerisch zu gruppieren. Wunderbar schön machten sich namentlich die Schlußmomente, wo unter bengalischer Beleuchtung die neun Musen im Hintergrund erschienen und der Bremer Schlüssel sichtbar wurde. Dittersdorf's „Doctor und Apotheker“ von Herrn Capellmeister Seidel dirigirt, zeigte uns, daß dies allerliebste Singspiel mit seinem urwüchsigen Humor und seiner köstlichen Laune sich immer noch neben den meisten Werken dieses Genres neueren Datums sehen lassen kann. Drahtisch

zumal zeichnete den Apotheker unser Bagbaffo Herr Arden, der als Nachfolger des leidenden, in stiller Zurückgezogenheit hier lebenden Friedrichs, seine glückliche Begabung für das Fach oft schon, u. A. als Falstaff, van Bett, bewährte. —

Die Concertsaison hat gleichfalls ihren Anfang genommen. Zum Besten der Hamburger Nothleidenden gab Herr Professor Reintaler, der am 13. d. M. in geistiger Frische seinen 70. Geburtstag feierte, mit seinem Domchor ein Kirchenconcert, weiterhin veranstalteten Frau Pauline Erdmannsdörfer-Fichtner und Herr Professor Joh. Kruse im Verein mit Frau von Hübner zu gleichen wohlthätigem Zwecke am 8. October einen „Brahms-Abend“ im Kaisersaal des Künstlervereins. Hier präsentirte Herr Kruse, der an Stelle des leider allzufrüh dahingeshiedenen Heckmann als Concertmeister der philharmonischen Concerte berufen worden, sich unserem Publikum zum ersten Male. Das Programm wies in seinem instrumentalen Theile die drei Clavier-Biolinsonaten von Brahms, Op. 78, Op. 100 und Op. 108, auf. Das Concert war von der Elite unserer Gesellschaft besucht und lieferte den reichlichen Reinertrag von 1200 Mark. Am 11. Octbr. begannen die Herren Bromberger und Skalksky die Reihe ihrer Kammermusikabende, wobei Beethoven's Serenade für Streichtrio Op. 8 und Schumann's Esdur-Quartett Op. 47 zur Aufführung gelangte. Als Cellisten haben die Herren Veranstalter der Soirées seit Jahren Herrn Hugo Becker aus Frankfurt a/M. herangezogen. Die Sängerin des Abends war Frau Ernestine Heintz. Der nächste Tag (12. Octbr.) brachte eine großartige „Columbusfeier“ in den schönen, festlich geschmückten Räumen des Künstlervereins für die Mitglieder des Vereins, sowie diejenigen der geographischen und naturwissenschaftlichen Gesellschaft und deren Damen. Zunächst spielte das philharmonische Orchester unter seinem Dirigenten, Herrn Professor Erdmannsdörfer, „Meeresstille und glückliche Fahrt“ von Mendelssohn, dann sangen Mitglieder unserer Oper, die Herren Ernst und Piehler, zwei Arien aus Brambach's „Columbus“, und nach der Festrede, die Herr Professor Dr. Siegmund Günther aus München über den großen Entdecker und seine Bedeutung hielt, beschloß eine stilvolle Wiedergabe der „Eroica“ die glänzende Feier. An dem sich anschließenden Festmahl nahmen mehrere hundert Personen Theil.

Dr. Vopel.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Der Claviervirtuose und Componist Herr Prof. Burmeister hat jezt in Genf Wohnung genommen und wird dort am 3. December im Abonnementconcert sein neuestes Clavierconcert vortragen. Im Januar begiebt er sich nach Paris, um im Saale Erard zu concertiren.

\*—\* Herr Musikdirector Traugott Ochs in Guben läßt dort am 18. November ein selbstcomponirtes Requiem aufführen, zu welcher Herr Siegfried Ochs die Direction übernimmt. Dasselbe kam schon in Wismar mit günstigem Erfolg zur Aufführung.

\*—\* Dresden. Fräulein Therese Walten wird in dem Wohlthätigkeits-Concert am 11. ds. Mts. außer der Scene aus „Die heilige Elisabeth“ von Liszt, „Sühnucht“ aus den Nordlandsliedern von Graf Eulenburg und „Er ist gekommen“ von Franz singen, Herr Kammerfänger Perron bringt Lieder von Schubert zum Vortrag und zwar: Prometheus, Der Doppelgänger, An Schwager Kronos.

\*—\* Herr Graf Hochberg ist von Karlsruhe nach der Bühnenkartell-Tagung nach Florenz weiter gereist, von wo er direct nach Berlin zurückkehrt. Hofrath Pollini reiste von derselben Versammlung nach London.

\*—\* In Paris ist der Dichtercomponist Hervé im Alter von 67 Jahren gestorben. Er begann seine Laufbahn als Organist und debütierte 1848 an der Opera national als Componist eines Intermezzo „Don Quichotte et Sancho Pança“, in welchem er selbst als Darsteller auftrat. Er wurde Orchester-Dirigent, Dichter, Componist, Sänger und Schauspieler bald an diesem, bald an jenem kleinen Theater von Paris und in der Provinz. Hervé litt in der



letzten Zeit an Ueberreizung der Nerven. In seiner Operette „Kamelle Mitouche“, deren Held zugleich als Celestin frommer Organist und als Polidor Operetten-Componist war, behandelte Herré ein Stückchen eigenen Schicksals.

\*—\* Was ein tüchtiger Kopf zuwege bringt, lehrt neuerdings das Stadttheater zu Brünn. Die bedeutende Hauptstadt Mährens hat sicher gute Vorstellungen auch früher gehabt, aber zu reden davon fand sich selten Anlaß. Seit Herr Adolph Baumann die Direktion übernahm, wird man fortwährend mit Unternehmungen überrascht. Zuerst erstand der vollständige Nibelungencyclus und kamen Novitäten, die zum Theil nicht einmal in Dresden bekannt sind, und die „Folkunger“ beschlossen die Reihe. Dann erwarb Director Baumann die Smetana-Werke, die von Brünn aus durch Deutschland gehen sollen, sobald sie neu übersezt und gedruckt sind. Und jetzt kommt die überraschende Kunde, daß Herr Director Adolph Baumann A. Rubinstein's geistliche Oper „Moses“ erworben hat und das gewaltige Werk noch diesen Winter in Brünn unter Rubinstein's Leitung aufzuführen wird. Man muß annehmen, daß Brünn auf sein Theater ziemlich stolz sein kann!

\*—\* Zum Cantor der Leipziger Thomasschule ist der Director des Berliner Domchors, Herr Albert Beder, gewählt worden.

### Neue und neuinstudierte Opern.

\*—\* Die Oper im Stadttheater zu Köln bringt dieser Tage Mascagni's „Freud und Frit“, dann „Pagliacci“ von Leoncavallo und „Käthchen von Heilbronn“ von Rheinthal.

\*—\* Wie römische Blätter melden, hat Mascagni seine allerneueste Oper „Vestilia“ schon vollendet; er hat sie am Abend des 10. November, an welchem Tage seine neue Oper „Die Ranzau“ im Pergole-Theater zu Florenz zur ersten Aufführung gelangte, seinem Verleger übergeben.

\*—\* Am Sonntag den 13. November fand im Hoftheater zu Weimar unter Director C. Lassen die Erstaufführung des „Werther“ von Massenets statt, bei welcher Kammerfänger Hans Gießen (Buff) als wirklicher Enkel der Goethe'schen Lotte den Werther sang. Massenets wollte zu dieser seltenen Premiere nach Weimar kommen, aber der Zufall fügt es, daß am selben Tage dasselbe Werk seine Erstaufführung in Paris erlebt. Daß Weimar's Hoftheater auch der Boden war, wo zuerst Cornelius, Berlioz und auch Alexander Ritter zu Gehör kamen, sei nebenbei erinnert. „Werther“ hat aber nicht besonders gefallen; nur der 2. Act erntete lebhaften Beifall. Der erste und dritte gingen ziemlich spurlos vorüber.

\*—\* Der Ausschuß der Londoner „Royal Academy of Music“ hat beschlossen, daß Vorhings „Czar und Zimmermann“ (in der englischen Uebersetzung „Peter the Shipwright“ genannt) als nächstes Werk von den Schülern der dramatisch-musikalischen Classe zur Aufführung zu bringen ist.

\*—\* Smetana's köstliche komische Oper „Die verkaufte Braut“, seit dem Wiener Ausstellungserfolg ein Bühnenmagnet, den Dir. Ad. Baumann durch Deutschland zu führen gedenkt, geht am Böhmischen Landestheater zu Prag am Freitag, den 19. in Szene.

\*—\* In der Münchener Oper werden gegenwärtig neu einstudiert Messager's „Bajoc“, „Figaros Hochzeit“, „Cid“, „Carmen“, und „Weiße Dame“. Die-Premiere der „Trojaner“ von Berlioz ist für den 15. Dezember geplant.

\*—\* Richard Strauß hat eine große Oper komponirt, welche noch im Laufe dieser Spielzeit im weimariischen Hoftheater aufgeführt werden soll. Der noch immer leidende Componist weilt bereits seit einigen Wochen zur Wiederherstellung seiner angegriffenen Gesundheit in Aegypten.

### Vermischtes.

\*—\* Als der berühmte Componist Grétry 1813 gestorben war, fand man in seinem Testament die Bestimmung, daß seine Vaterstadt Lüttich sein Herz bekommen sollte. Die Erben zeigten dies der Stadt an. Erst nach sechs Monaten schrieb der Stadtrath, man möge ihm besagtes Herz senden, jedoch portofrei. Hierüber empört, beschloffen die Erben, das Herz zu behalten. Nach zwei Jahren erinnerte man sich in Lüttich dieses Vagats und reklamierte dasselbe. Aber die Erben weigerten sich, es herauszugeben, und es kam zum Prozeß. Die Stadt, welcher früher das geringe Porto zu viel war, mußte nun zur Deckung der Prozeßkosten eine Anleihe aufnehmen und verlor dennoch den Prozeß in allen Instanzen. Später verwandte sich der französische Hof und der niederländische König für die Stadt und es gelang ihnen, die Erben zur Herausgabe des Herzens zu bewegen. Nun holten die Lütticher dasselbe in feierlicher Prozession von Paris ab, eine neue Anleihe wurde gemacht

und dem großen Componisten ein Denkmal auf dem Universitätsplatz zu Lüttich gesetzt, welcher von da an den Namen „Grétryplatz“ führt.

\*—\* Von Felix Draeseke's großer Oper „Herrat“ erscheint in Kürze ein vollständiger, vom Componisten eingerichteter Clavierauszug. Bei dem großen Interesse, das dem Werke zu Theil wurde und im Hinblick auf den ganz außerordentlichen Erfolg, den „Herrat“ gefunden, würde die königliche Generaldirection gewiß den Wünschen vieler begegnen, wenn sie eine baldige Wiederholung ansetzen wollte.

\*—\* Wien. Wohlthätigkeits-Concert. Gestern Abend fand im großen Sinfonie-Saale das vom Humanitätsverein „Kinderfreunde“ zu Gunsten armer Schulkinder von Wien veranstaltete große Concert statt. Der Saal war von einem tausendköpfigen distinguirten Publikum bis auf den letzten Platz gefüllt, hatte doch eine illustre Künstler-schaar bereitwilligst ihr Auftreten zu Gunsten der Wohlthätigkeit zugesagt. Als Erste sei die Hofburgschauspielerin Fräulein Marie Pospischil genannt, welche durch den tiefempfundnen, meisterhaften Vortrag von Pröls' „Mutter und Kind“ einen wahren Beifallsturm entfesselte, der, minutenlang andauernd, die Künstlerin zu immer neuen Zugaben nöthigte. Fräulein Pospischil würdig reichten sich Herr Reimers und Herr Zewe, Beide in ihren Fächern, als Meister des Vortrags an. Der gesangliche Theil des Abends wurde durch Gesangsvorträge der Kammerfänger Felice Maucio u. Louis von Vignio, sowie der Concertfängerin Fräulein Laura Bianchiera auf würdiger Höhe gehalten; letztgenannte Dame sang fünf neue reizende Lieder von Professor W. Bassen mit schöner, innig anmuthender Stimme, deren Wirkung nur etwas allzu starkes Tremoliren abträglich ist. Der k. k. Kammervirtuose Herr Marcello Rossi erwies sich von Neuem als ein Meister seines Instruments, er spielte die „Melodie“ von Bedeker mit zartem, süßem Tone und riß die Zuhörer zur Bewunderung durch die stupende Technik hin, die er in Wieniawski's „Polonaise“ entwickelte. Frau Gabriele Frankl-Joel interpretirte Liszt's „Rhapsodie hongroise Nr. 2“ in durchaus vornehmer, künstlerisch vollendeter Weise; in der Art, wie sie die Kraftstellen der Rhapsodie zu meisterhafter Geltung brachte, erinnerte sie an Teresa Careno. Das Accompaniment der Gesangs- und Violinpièces besorgte Herr Sigmund Grünfeld, Solo-Korrepitor der Hofoper, in diskreter und künstlerischer Weise. Zum Schluß müssen wir noch die vortrefflichen, in ihrer drastischen Wirkung unerschöpflichen Piecen des Ubel-Quartetts erwähnen, welche unendliche Heiterkeit und rauschenden Beifall entzettelten. Auch der Zweck des Concerts wurde vollständig erreicht, das eminent wohlthätige Publikum Wiens hat den schönen Bestrebungen des Vereins wohl eine bedeutende Summe zugewendet.

\*—\* Die October-Sitzung des Vereins der Musik-Lehrer und Lehrerinnen zu Berlin brachte einen sehr interessanten Vortrag des Herrn Oscar Eichberg: „Zur Geschichte von Wagner's fliegendem Holländer“, welcher actuelles Interesse dadurch erhielt, daß in kurzem, am 2. Januar nächsten Jahres, das 50jährige Jubiläum der ersten Aufführung dieser Oper stattfinden wird. Redner schilderte, nach einem Rückblick auf die dem Holländer vorangehenden Opern, die Entstehung des Textes und die eigenthümlichen Schicksale, die derselbe in Paris erfuhr, dann die mannigfachen Wege, welche die fertige Partitur zurückzulegen hatte, ehe sie ihre erste Aufführung in Dresden, mit großem, wiewohl zunächst nicht nachhaltigem Erfolge erlebte, und schloß die Geschichte der Aufführungen des Werkes und seiner Erfolge bis zur Gegenwart.

\*—\* In der letzten Aufführung von Mascagni's „Cavalleria rusticana“ in der Opéra Comique zu Paris waren nur die Frauenstimmen hörbar, die männlichen Choristen erschienen zwar auf der Bühne, ohne jedoch zu singen. Sie striften, weil ihre Forderung auf Gageerhöhung von der Direction nicht erledigt wurde. Der anwesende Polizeikommissär begab sich auf die Bühne und nahm mit den Striften ein Protokoll auf. Director Carvalho traf Anstalten, die strifenden Choristen zu ersetzen.

\*—\* Der Berliner Loewe-Verein, der jetzt sein erstes Vereinsjahr begonnen hat, beging am 1. November einen Gedächtnistag zu Ehren des heimgegangenen großen Niedercomponisten Robert Franz unter Mitwirkung der Damen Natalie Schröder, Annie Dunder, Ida Seegert, Elena von Petersen, der Herren Fritz Bümann, August Henkel, Bruno Dehn und Bernhard Schmidt (Cello). Zum Vortrag gelangten Loewe's Goethe-Gefänge „Der getreue Eckart“, „Meine Ruh' ist hin“, „Nur wer die Sehnsucht kennt“, „Die Spröde“, ein Satz aus Loewe's Zigeunerfonate und 3 Cello-Sätze; sodann von Franz: Am Mitternacht, Nun holt mir eine Kanne Wein, Immden, Er ist gekommen, Die Höhn und Wälder schon steigen, O danke nicht für diese Lieder, Stille Sicherheit, Und nun ein End dem Trauern. Den Schluß bildete „Ich liebe dich“ von Liszt, „Du bist wie eine Blume“ von Alb. Beder und „Jung Siegfried“



von Plüddemann. Der Vorsitzende, Dr. Runge, würdigte in einer Ansprache die großen Verdienste des verbliebenen Meisters um die deutsche Kunst.

\*—\* Im October fanden im Königl. Conservatorium zu Dresden 9 Aufführungen statt, und zwar 5 Musikabende (dabei die große Orchesteraufführung für die Schülerunterstützungscasse), 2 Opernabende und 2 Schauspielabende. Die Orchesteraufführung brachte Mendelssohn's Hebriden-Ouverture, Beethoven's Pastoral-Symphonie, Schumann's A-moll-Clavierconcert, die Adler-Arie aus Haydn's Schöpfung und ein Violoncell-Moturno von Grünmayer. Die übrigen Musikabende enthielten Kammermusikwerke von Reinecke, Beethoven, Rheinberger, Brüll, Mendelssohn, Mozart, Kiel, Clavier-Soli von Bach, Chopin, Liszt, Schumann, Henselt, Orgelsonate von Rheinberger, Violin-Soli von Ferd. Ries, Paganini, Corelli, Violoncell-Satz von Grünmayer, Oboe-Satz von Griebel, Gesänge von Rubinstein, Frz. Ries, Franz, Schubert, Löwe, Kindischer, Gounod, Schumann. Die Opernabende brachten Scenen aus Schiller's Braut von Messina, Tell und Don Carlos, Shakespeare's Romeo und Julie und Widerspenstige, Herzh's Anna-Liese und l'Arronge's „Mein Leopold.“

\*—\* Detmold, 3. November. Das zweite Symphonie-Concert der hiesigen Militärkapelle im fürstlichen Schauspielhause hat stattgefunden und kann sich in jeder Hinsicht getrost dem ersten zur Seite stellen. Ein hochinteressantes Programm, gut einstudiert und gut ausgeführt, hatte Herr Capellmeister Hubert gewählt. Die Ouverture „Ruy Blas“ von Mendelssohn ist nächst der Ouverture zum „Sommerachtsraum“ eine der schönsten von Mendelssohn; sie wurde außerordentlich sauber mit allen Nuancen vom stärksten Forte bis zum nur eben zu hörenden Piano gespielt und mit Beifall aufgenommen. In der Arie von Fändel lernten wir eine Altistin, Frä. Höffen aus Köln, kennen, die mit einer kräftigen schönen Stimme, gut geschultem Vortrage die Arie sowie auch Recitativ und Arie von Glück sang. Sie wurde stürmisch applaudirt und gerufen. Der Wunsch, einige kleine Lieder zu hören, konnte nicht erfüllt werden, da kein Instrument zur Viederbegleitung zur Stelle war. In dem Larghetto aus dem Quintett von Mozart hat sich der Hoboist Senning als Solist vorthelhaft eingeführt; ein solider Vortrag, reine Intonation in den höchsten und tiefsten Tönen, zeichneten sein Spiel aus und wurde mit Beifall belohnt. Wer kennt Robert Schumann nicht, den lieblichen Sänger und Componisten. Die gespielte Symphonie Bdur wird allgemein für die beste gehalten und wird am meisten gespielt. Der zweite Satz „Andante“ ist ein tiefempfundenes, wunderbar ergreifendes Musikstück. Die ganze Symphonie ist voller Schwierigkeiten, sowohl in der Auffassung wie in der Ausführung, beides war untadelhaft, ja stellenweise ausgezeichnet. Reicher Beifall belohnte den gelungenen Vortrag.

\*—\* Als man einst Vincenz Lachner in einem Streit über die einfache, gemüthvolle alte Musik im Gegensatz zu der complicirten, geräuschvollen der Gegenwart fragte, ob er „Lannerianer“ oder „Wagnerianer“ sei, antwortete er ruhig: „Ich bin selber Auer!“ An diese treffende Antwort erinnert uns die originelle Antwort unseres, durch seine Symphonien berühmten Tondichters Anton Bruckner. Ein Kunstfreund fragte den durch seine Bescheidenheit in Bezug auf materiellen Erfolg seiner Werke bekannten Meister, warum er den nichts „dantharerer“ als Symphonien schreibe? Bruckner antwortete auf diese naive Frage einfach: „Sehen Sie, Lieber, der Eine hat Kanarienvögel, der Andere Ballermädel gern — ich hab' halt Symphonien gern“ und drehte dem verblüfften „Kunstmäcen“ den Rücken.

\*—\* In einem Tischgespräch über Lampenfieber, Furcht vor dem Publikum und ähnliches wurde auch Liszt gefragt, ob er je im Leben beim Clavierspielen vor Etwas Furcht empfunden habe. „D ja!“ sagte schlagfertig Liszt, „vor einem zu engen Frack!“

\*—\* Sauer macht es den Pianisten sauer, sich neben ihm zu behaupten. Hat er auch noch keinen Rubinstein im Besitz, so ist er doch schon auf einen grünen Zweig, ja auf ein ganzes Grünfeld und einen kolossalen Klee-Berg gekommen. Und wenn er mit Liszt das Rosenthal umgeht, kann er sich gleich bei Albert photographiren lassen.

### Kritischer Anzeiger.

**Wiltberger, A.** Auswahl von Volks- und volkstümlichen Liedern für höhere Schulen. Düsseldorf, L. Schwann.

Zur Herausgabe der hier gebotenen 65 Lieder lag keine Nothwendigkeit vor. Wir finden sie reichlich in andern Sammlungen

vertreten, und der Verfasser lehnt sich mit seinem vierstimmigen Tonsatz doch gar zu handgreiflich an bereits vorhandene Harmonisirungen an. Einzelne Abweichungen davon erweisen sich als wenig gelungen.

**Orell, F.** Lieder für die deutsche Volksschule. Heft I und II. 2. Auflage. München, Th. Ackermann. 1892.

Es ist im hohen Grade zu bedauern, daß der Verfasser sich zur Herausgabe von solchen Machwerken verstehen konnte, wie sie die Seiten 1—3 des ersten Heftes enthalten. Dergleichen gehört nicht in unsere Schulen. Als nicht minder auffallend muß es bezeichnet werden, daß man unsern Volksschulen noch poesielose Texte der folgenden Art zumuthet:

1. Du Schädeler, du Wädeler,  
Hast gar ein zottig Kleide!  
Nicht neu, nicht alt,  
Nicht warm, nicht kalt,  
Nicht eng und auch nicht weite.
2. Da spricht der Bod:  
Mein Böttelrod,  
Der ist mir zehn Mal lieber  
Als ein Gewand  
Von allerhand  
Tuch, Sammet oder Viber.
3. Er reißt mir nicht,  
Und schleißt mir nicht  
Und kommt nicht aus der Mode.  
Ich trag' ihn von  
Geburt an schon  
Und trag' ihn bis zum Tode.  
u. f. w.

Bezüglich der Tonhöhe der Lieder muß bemerkt werden, daß leider zu früh und in zu großer Ausdehnung das Kopfreger in Anspruch genommen wird. —G.

### Aufführungen.

**Basel,** den 16. October. Allgemeine Musikgesellschaft. Erstes Abonnements-Concert unter Mitwirkung von Frä. Emma Hiller (Sopran) aus Stuttgart und Herrn Moritz Rahnt (Violoncell) aus Basel. Symphonie, (Nr. 3, Esdur, Eroica) von Beethoven. Recitativ und Arie für Sopran aus der „Schöpfung“ von Jos. Haydn. (Frä. Hiller.) Adagio (nach keltischen Melodien) für Violoncell mit Orchester Op. 56 von M. Bruch. (Herr Rahnt.) Scherzo aus dem „Sommerachtsraum“ von Mendelssohn. Lieder mit Pianofortebegleitung: a) Margarethen's Wiegenlied von Eov. Grieg; b) Wohin? (aus den Müllerliedern) von Fr. Schubert; c) „Dort in den Weiden“ von Johs. Brahms. (Frä. Hiller.) Sarabande und Gavotte für Violoncell mit Pianofortebegleitung von M. Rahnt. (Herr Rahnt.) Ouverture zum „Freischütz“ von C. M. von Weber.

**Bonn,** den 5. October. Beethoven-Verein. II. Aufführung in der Beethovenhalle unter Leitung des Herrn Ehr. Wilhelm Köhler. Ouverture zu „Alfonso und Estrella“ von Fr. Schubert. Recitativ und Arie für Sopran aus „Catharina Cornaro“ von Fr. Lachner. Symphonie Bdur von Mozart. Romanze für Violoncello von Rob. Volkmann. Lieder für Sopran: Das Haidekind; Betrogene Liebe von Hildach. Andante aus der Tragischen Symphonie von Fr. Schubert. Soli: Schiffer's Abendlied aus Op. 7; Scherzo aus Op. 3 für Violoncello von L. Ebert. Symphonie Cdur von Jos. Haydn. Sopran-Solo: Frä. Elisabeth Müsch aus Köln; Violoncello-Solo: Herr Ludwig Ebert, Großherzog. Oldenb. Kammervirtuos aus Coblenz.

**Dresden,** den 3. October. Tonkünstlerverein. Erster Übungsabend. Quartett (Fdur, Op. 18, Nr. 1) von L. van Beethoven. (Herren Brückner, Schramm, Wilhelm und Nebelung.) Trio (Dmol, Op. 19) für Pianoforte, Violine und Violoncell von Theodor Müller-Kenter. (Herren Müller-Kenter, Lange-Frohberg und Grünmayer.) Octett (Fdur) für 2 Oboen, 2 Clarinetten, 2 Hörner und 2 Fagotte von Joseph Haydn. (Herren Piehsch, R. Schmidt, Lange, Schneider, Mai, Uhlemann, Tränkner und C. Schmidt.) — Den 10. October. Tonkünstlerverein. Zweiter Übungsabend. Introduction und Fuge (Emoll) für 2 Violinen, Viola und Violoncell von W. A. Mozart. (Herren Drechsler, Schramm, E. Schreier und Hillmeck.) Sonate (Bdur, Op. 51) für Pianoforte und Violoncell von Felix Dräseke. (Herren Roth und Grünmayer.) Stücke für Pianoforte: Capriccio; Gondoliera; Menuetto von Bertrand Roth. (Herr Roth.) Quartett (Adur, Op. 41, Nr. 3) für 2 Violinen, Viola und Violoncell von

Robert Schumann. (Herren Gunkel, Lange-Frohberg, Wilhelm und Grünmacher.) (Flügel von Blüthner.) — Den 24. October. Tonkünstlerverein. Dritter Übungsabend. Quartett (Bdur, dem Könige Friedrich Wilhelm II. von Preußen gewidmet) für 2 Violinen, Viola und Violoncell von W. A. Mozart. (Herren Feigert, Brückner, Wilhelm und Böckmann.) Nonett (Fdur, Manuscript) für Flöte, Oboe, Clarinette, 2 Violinen, Viola, Violoncell, Contrabaß und Pianoforte von Friedrich Baumsfelder. (Herren P. Bauer, Piehisch, Lange, Blumer, Meißner, Schlegel, Stenz, Rüdiger und Baumsfelder.) Trio (Esdur, Op. 1, Nr. 1) für Pianoforte, Violine und Violoncell von Beethoven. (Herren Schmeidler, Lange-Frohberg und Grünmacher.) (Flügel von Blüthner.)

**Eisenach**, den 18. October. I. Concert des Musikvereins. Ausführende: Herr Hofcapellmeister Dr. Lassen (Clavier), Herr Professor Salir (Violine), Herr Concertmeister Grünmacher (Cello) und Frau Salir (Sopran) aus Weimar. Trio (Bdur) Op. 97 für Clavier, Violine und Violoncell von Beethoven. Lieder für Sopran: Mit Myrthen und Rosen; Mondnacht von R. Schumann; Marmelades Lustchen von A. Jensen. Phantastische Stücke für Violoncello: Andacht; Reigen von E. Lassen. Lieder für Sopran: Treibhaus von R. Wagner; Wiegenlied von F. Ries; Lenz von E. Lassen. Andante und Presto für Violine von F. Ries.

**Gotha**, den 8. October. Erstes Concert des Musikvereins. Ouvertüre zu „Iphigenie in Aulis“ von Gluck, mit Schluß von Richard Wagner. Recitativ und Arie des Figaro aus „Figaro's Hochzeit“ von Mozart. Viertes Concert, Bdur, Op. 58 für Clavier von Beethoven. Lieder am Clavier: Nachtschiff; Gruppe aus dem Tartarus von Schubert; Der Rußbaum von Schumann; Minnelied von Brahms. Symphonie, Cdur von Schubert. Clavier: Frz. Hedwig Böbel; Gesang: Herr Anton Eistermann aus Frankfurt a. M. (Concertflügel von Blüthner.)

**Leipzig**. Motette in der Thomaskirche, den 12. November. E. F. Richter: „Herr, es sind Heiden in dein Erbe gefallen, Psalm 79 für Solo und Chor. Mendelssohn: „Aus tiefer Not schrei ich zu dir“, Motette für Chor, Solo und Orgel in 5 Sätzen. — Kirchenmusik in der Nicolaiskirche, den 13. November. Mozart: „Domine Jesu“ und „Hostias“ aus dem Requiem für Chor und Orchester.

**London**, den 22. October. North-East London Institute and School of Music, First Chamber Concert. Artisten: Mr. René Ortmans; Mr. Alfred Miskowski; Mr. Thomas Batty; Mr. E. van der Straeten; Mr. Algernon Ashton; Madame Amy Sandon; Mrs. McNaught. Quartett in Emoll, Op. 59, Nr. 2 von Beethoven. (Messrs. Ortmans, Miskowski, Batty und E. van der Straeten.) Lieder: „Von ewiger Liebe“ von Brahms; „Er, der Herrlichste von Allen“ von Schumann. (Madame Amy Sandon.) Sonate in Bdur für Pianoforte und Violoncello, Op. 45 von Mendelssohn. (Mr. Algernon Ashton und Mr. E. van der Straeten.) Lieder: „A Night in Spring“ von Rubinstein; „Gipsy Songs“ von Dvorak. (Madame Amy Sandon.) Trio in G, Op. 112, für Piano, Violine und Violoncello von J. Raff. (Messrs. Ashton, Ortmans, und van der Straeten.) — Zweites Concert am 19. November, unter Direction von Mr. B. A. Ebenezer Prout. Streich-Quartett in A moll,

Op. 29 von Schubert. Sonata in Bdur, Nr. 40 (für Pianoforte und Violine) von Mozart. Pianoforte-Trio in F, Nr. 2 von Schumann. Artisten: Mr. René Ortmans; Mr. Alfred Miskowski; Mr. Thomas Batty; Mr. E. van der Straeten. Mr. Ebenezer Prout. (Vocalist: Miß Florence Mont.)

**Münch**, den 12. October. Erstes Symphonie-Concert der städtischen Capelle unter Leitung des städtischen Capellmeisters Herrn Emil Steinbach und unter Mitwirkung des Herrn Professor Cesar Thomson aus Lüttich. Ouvertüre zu Iphigenie in Aulis von Gluck. (Richard Wagner's Bearbeitung.) Concert in Dmoll Op. 22 für Violine von Wieniawski. Variationen für Orchester über ein Thema von Haydn, Op. 56 von Brahms. Violinvorträge: a) Trillo del diavolo von Tartini; b) Romane von Rubinstein; c) Passacaglia von Händel. Symphonie in Fdur, Nr. 8 von Beethoven.

**Münster**, den 15. October. I. Vereins-Concert unter Leitung des Herrn Professor Dr. J. D. Grimm und unter Mitwirkung der Concertsängerin Frau Julia Uzielli aus Frankfurt a. M. Oberon-Ouvertüre von E. M. von Weber. Recitativ und Rondo „A questo sono“ von W. A. Mozart. (Frau J. Uzielli.) Suite in D. von J. S. Bach. Lieder: Lied der Suleica von F. Schubert; Ständchen von J. Brahms; Neue Liebe von A. Rubinstein. (Frau J. Uzielli.) Kaisermarsch von R. Wagner. Symphonie V Emoll von L. van Beethoven.

**Widau**, den 14. October. Erstes Abonnement-Concert des Musikvereins. Symphonie in Bdur (Nr. 8 Breitkopf & Härtel) von J. Haydn. Pagen-Arie aus den „Hugenotten“ von Meyerbeer. (Frz. Marie Vossenberger, Königl. Hofopernsängerin aus Dresden.) Ouvertüre: „Beherrscher der Geister“ von Weber. Zwei Lieder mit Pianofortebegleitung: a) Wiegenlied von F. Ries; b) Zur Drossel sprach der Fink von Eugen d'Albert. Elegische Melodien für Streichorchester von Eduard Grieg. Zwei Lieder mit Pianofortebegleitung: a) Der Traum von Anton Rubinstein; b) Frühling und Liebe von Ferdinand Sieber. Ouvertüre: „Rienzi“ von R. Wagner. (Zum 50jähr. Gedächtnis der ersten Aufführung des Werkes am 20. October 1842.) (Concertflügel von J. Blüthner.) — Den 16. October. Erste Geistliche Musikaufführung des Kirchenchores zu St. Marien zum Besten seiner Chorhalle unter Mitwirkung der Herren Arno Reichert aus Dresden (Baß) und Organist Otto Türke. Direction: Herr Musikdirector Vollhardt. Abtheilung für ältere Musik. Toccata für Orgel von Girolamo Frescobaldi. Zwei Chöre: a) Sechsstimmige Motette; b) „Ecce, quomodo moritur“ von Jacobus Gallus. „Ich liege und schlafe und erwache“ für Baß von Heinrich Schütz, aus den kleinen geistlichen Concerten, bearbeitet von Wih. Stabe. Abtheilung für neuere Musik. Zwei Chöre von Moriz Hauptmann. Concertfuge (Emoll) von Otto Dienel. Zwei geistliche Gesänge für Baß: a) „Agnus Dei“ von Arno Reichert (der Solist); b) „Nehmet das Wort an“ aus der Reformations-Cantate von Alb. Becker. Zwei Chöre von Reinhard Vollhardt.

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel, Leipzig.

## Klavier-Quintett in Ddur

für Pianoforte, 2 Violinen, Viola und Violoncell  
von **Jul. Bleichmann**.

Preis: M. 15.—.

Die Kammermusik-Litteratur hat durch das interessante und geistvolle Werk des jugendlichen Tonsetzers eine schöne Bereicherung erfahren.

## Alexander Guilmant's Orgelkompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Katalog verlange man gratis und franko von

Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.

## Albert Becker, Motette für das Reformationsfest für Doppelchor a capella,

Partitur M. 1.50. 5 Stimmen, je 30 Pf.

Erste Aufführung bei der festlichen Einweihung der Schlosskirche zu Wittenberg.

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel, Leipzig.

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

## Flügel und Pianinos.

## C. F. Schmidt, Musikalienhandlung

Special-Geschäft für antiquarische Musik und Musik-Literatur  
Heilbronn a. N. (Württemberg)

versendet gratis und franco folgende Kataloge.

**A. Katalog für Orchester-Musik.** Inhalt: 1) Musik für kleines 6—17 stimmiges und grosses Orchester. 2) Musik für Streich-Orchester (nur Streich-Instrumente, event. in mehrfacher Besetzung. 3) Harmonie- und Militär-Musik.

**B. Katalog für Instrumental-Musik mit u. ohne Pianoforte.**

Inhalt: 1. Violins. a. Solis für Violine mit Orchesterbegleitung; b. Nonette, Octette, Septette, Sextette, Quintette für Streichinstrumente; c. Streichquartette; d. Streichtrios; e. Duos für 2 Violinen; f. Duos für Violine u. Viola; Violine u. Violoncelle; g. Stücke für Violine-Solo, Schulwerke und Uebungen. 2. Viola. Solis, Schulwerke, Etuden. 3. Violoncelle. a. Solis für Violoncelle mit Orchester- oder Quintettbegleitung; b. Stücke für Violoncelle, Schulen und Uebungen. 4. Contrabass. 5. Quartette, Quintette, Sextette etc. für Blasinstrumente. 6. Flöte. a. Solis mit Orchester- oder Quintettbegleitung; b. Stücke für Flöte, Duos, Trios, Schulen u. Studienwerke. 7. Clarinette. 8. Hoboe. 9. Fagott. 10. a. Cornet à Piston. Trompete. 11. Zither. 12. Guitarre. 13. Harfe. 14. Schulen und Stücke für diverse Instrumente: Xylophon, Trommel, Pauken, Harmonika, Accordion, Mandoline.

II. Abtheilung: Duos (Solis) für Blasinstrumente und Pianoforte.

1) Flöte u. Pianoforte, 2) Clarinette u. Pianoforte, 3) Hoboe u. Pianoforte, 4) Fagott u. Pianoforte.

**C. Katalog für Streichinstrumente mit Pianoforte.**

Inhalt: 1. Octette, Septette, Sextette, Quintette, Quartette mit Pianoforte, Kindersinfonien. 2. Musik für Pianoforte zu 4 Händen mit Begleitung von Violine und Violoncelle. 3. Trios: a. Pianoforte, Violine und Violoncelle; b. Pianoforte, Violine und Viola; c. 2 Violinen und Pianoforte; d. Flöte, Violine und Pianoforte. 4. Duos: a. Violine und Pianoforte; b. Viola und Pianoforte; c. Violoncelle und Pianoforte; d. Contrabass und Pianoforte.

**D. Katalog für Pianoforte-Musik, Orgel, Harmonium.**

**E. Katalog für Vocal-Musik.** Inhalt: a. Kirchenmusik; b. Gesangswerke für Concertgebrauch mit Instrumentalbegleitung; c. Opern und Singspiele in Partitur; d. Opern und Operetten im Klavierauszuge mit Text; e. Mehrstimmige Lieder u. Gesänge, Männerchöre, Frauenchöre, gemischte Chöre. Abtheilung II: a. Duette, Terzette mit Pianofortebegleitung; b. Lieder mit Pianoforte und Instrumentalbegleitung; c. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung, humoristische Lieder, Couplets, Soloscenen etc.; d. Gesang-Schulen und Uebungen.

**F. Katalog für Bücher über Musik.** Inhalt: Musik-Theorie, Musik-Geschichte, Literatur.

CARL MERSEBURGER, LEIPZIG.

Special-Verlag:

Schulenu. Unterrichtswerke  
für Gesang, Clavier, Orgel etc.

und  
alle Orchester-Instrumente.

— Populäre Musikschriften. —

Verlagsverzeichnisse verlangen!



Soeben erschien:

## Duftet die Lindenblüth.

Lied für 1 Singstimme

von

Arno Kleffel.

Hoch.

Preis: à M. — 80.

Tief.

Verlag von Stern & Ollendorff

Berlin W.

Allen Singenden sei diese tief empfundene, höchst dankbare neue Liederschöpfung des beliebten Componisten wärmstens empfohlen.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

Vier

## altdeutsche Weihnachtslieder

von

M. Prätorius.

Für vierstimmigen Chor gesetzt von

Prof. Dr. Carl Riedel.

Nr. 1. Es ist ein Ros' entsprungen. Nr. 2. Dem neugeborenen Kindelein. Nr. 3. Den die Hirten lobten sehr. Nr. 4. In Bethlehäm ein Kindelein.

Partitur M. 1.50. Singstimmen M. 2.—.

Zur Aufführung in Concerten, Kirchenmusiken und häuslichen Kreisen.

## Gesucht

zu antiq. Preisen Partitur u. Orchesterstimmen mit Dupl. zu „Die Kreuzfahrer“ von Gade. Anerbietungen nimmt die Redaction unter Bez. W. T. entgegen.

Soeben ist erschienen:

## Verzeichnis

des

Musikalien-Verlages

von

BREITKOPF & HÄRTEL

in Leipzig.

I. Alphabetischer Theil mit Nachträgen bis zur Gegenwart. Preis M. 3.—,

(II. Systematischer Theil unter der Presse.)

Vor Kurzem erschien:

## Potpourri

aus:

„Das heilige Lachen“

von Ernst von Wildenbruch

für

Pianoforte zu 2 Händen.

Musik von

Ferdinand Hummel.

Preis M. 3.—.

Der vollständige Clavierauszug des Wildenbruch-Hummel'schen Märchenschwanks „Das heilige Lachen“ erschien vor Kurzem und ist zum Preise von n. M. 10.— durch jede Buch- und Musikalienhandlung, sowie direct von der unterzeichneten Verlagshandlung zu erhalten.

Leipzig.

C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung  
(R. Linnemann).

In unserem Verlage sind erschienen folgende neue Werke von

## Eugenio Pirani.

Scène vènéziane für Klavier mit Orchester  
Op. 44.

Partitur M. 10.— n. Orchesterstimmen M. 12.—  
Klavierstimme mit unterlegtem II. Klavier M. 6.—

Inhalt: Gondelfahrt, In der Markuskirche, Letzte Faschingsnacht.

(In Wien von den Philharmonikern und in Rom vom Römischen Orchesterverein unter grösstem Beifall zuerst aufgeführt.)

Ballade für grosses Orchester  
Op. 47.

Partitur M. 5.— n. Orchesterstimmen M. 10.—  
Inhalt: Nachts im Walde, Wilde Jagd, Erscheinung und Apotheose.

Berlin, 23 Französische Str.  
Schlesinger'sche Musikhandlung  
(Rob. Lienau).

Infolge grösseren Absatzes und erweiterter Fabrikation bin ich im Stande, meine als die praktischsten und dauerhaftesten allseitig anerkannten

## eisernen Notenpulte

zu ermässigten Preisen

abzugeben und liefere

## Stehnotenpulte

(Militärpulte, zusammenlegbar)

schwarz lackirt à M. 6.—, goldbröncirt à M. 7.—, hochf. vernickelt à M. 9.—, Leuchter extra à 50 bis 75 Pf.

## Doppelpulte

(für zwei Spieler)

schwarz lackirt à M. 10.—, goldbrönc. à M. 12.—, hochf. vernickelt à M. 15.—, 4 Leuchter dazu zusammen M. 2.— bis 5.—.

Louis Oertel, Hannover.

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel, Leipzig.

## Violin-Musik.

- Centola, Ernesto, Op. 2. Sechs Stücke für Violine und Piano-forte. Nr. 1. Romanze M. 1.— Nr. 2. Span. Walzer M. 1.50.  
Nr. 3. Erinnerung M. 1.— Nr. 4. Wiegenlied M. 1.50.  
Nr. 5. Orientalisches Stück M. 2.— Nr. 6. Walzer M. 1.50.  
Hoffmann, Jacques, Op. 7. Nocturne für Violine und Piano-forte M. 1.50.  
Schubert, Franz, Symphonie (Hm.) für Pianoforte und Violine von F. Hermann M. 2.50.  
Schumann, Rob., Op. 131. Phantasie (C.) für Violine und Pianoforte von Aug. Horn M. 2.40.  
Schmelz, Reinhard, 2 Du Capo Stücke für Violine allein. Nr. 1. Humoreske. Nr. 2. Lied je M. —.60.

Soeben erschien Neue Ausgabe vom

## Sitt-Album.

Beliebtestes Sammelwerk für Violinspieler.

Band I/II

(enth. 20 Originalcompositionen von Bott, Hauser etc.)

Preis broch. à M. 3.—, geb. mit Golddruck à M. 3.80.

Verlag von J. Schuberth & Co. in Leipzig.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

## „Beerenlieschen“

(Märchen von A. Danne.)

Musik von

K. Goepfert.

Clavier-Auszug Preis M. 4.—.

NB. Für Bühnen und Vereine zu Weihnachtsabenden sehr geeignet.

Kritische Berichte über die seitherigen Aufführungen.

Weimar. Weihnachten 1885 und 86.

— — — Und so kommen wir zum Schluss auch dazu, der Grossh. General-Intendanz unseren Dank zu sagen, mit dem Bemerkten, dass sie Kindern und Erwachsenen keine grössere Freude hätte bereiten können, als mit der Aufführung unseres reizenden „Beerenlieschen.“ (Weimar. Ztg.)

Bremen. Weihnachten 1889.

— — — Stück und Musik, beide gleich fesselnd und originell, — und sind wir in der angenehmen Lage zu konstatiren, dass das schöne Märchen hier einen durchschlagenden Erfolg zu verzeichnen hatte.

(Weser-Ztg.)

## W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

## Anna Schimon-Regan

Lehrerin für Sologesang

an der Kgl. Akademie der Tonkunst, erlaubt sich die Veränderung ihrer Adresse anzuzeigen.

München,

Jaegerstrasse 8, III.

## Portraits

von

### Künstlern und Komponisten

(erstere in Civil und Kostüm)

hält in reichster Auswahl in den neuesten Aufnahmen

vorräthig die

Musikalienhandlung

von

**Stern & Ollendorff**

Berlin W., Potsdamer-Strasse 27 b.

## Rensburg, Jacques E.,

Op. 4.

### Am Meeresstrande.

3 Charakterstücke für Violoncell (Violine oder Viola)  
mit Orchester- oder Klavierbegleitung.

Ausgabe für Violoncell und Klavier. . . . M. 4.50  
" für Violine und Klavier. . . . " 4.50  
" für Viola und Klavier. . . . " 4.50

Verlag von Breitkopf & Härtel, Leipzig.

Vorzügliches, haltbares

## Notenpapier,

ausserordentlich gut zu beschreiben u. zu radieren, läuft nicht aus.

I. Qualität in allen Liniaturen à Buch M. 1.—, Ries M. 18.—.

II. Qualität in allen Liniaturen à Buch M. —.90, Ries M. 16.50.

Herr Louis Pagels schreibt über obiges Notenpapier:

„Schicken Sie mir wieder von Ihrem wirklich ganz vorzüglichen Notenpapier. Ich habe schon von X. J. Z. Notenpapier bezogen, aber niemals hat mir das Papier so gut gefallen, wie das Ihrige.“

**Louis Oertel, Hannover.**

## RUSSLAND.

### Impressario Heinrich Langewitz.

Moskau, Schmiedebrücke, Haus Schorin.

Telegramm-Adresse: Moskau, Langewitz.

Leiter der ganz Russland — inclusive der baltischen Provinzen, Finnlands, Polens, des Kaukasus, Central-Asien, West- und Ost-Sibiriens — umfassenden Tournée

**ALFRED REISENAUER.**

(ca. 500 Concerte.)

## Schuberth's Musikalisches Fremdwörterbuch.

In über 80 000 Exempl. verbreitet.

19. Auflage. Gebunden 1 Mk.

Verlag von J. Schuberth & Co., Leipzig.

## Röntgen, Julius,

Op. 31.

### Sturmesmythe.

Für Chor und Orchester

(Deutsch — Englisch.)

Partitur . . . . . M. 8.—

Orchesterstimmen . . . . . „ 12.—

Chorstimmen . . . . . je „ —.30

Verlag von Breitkopf & Härtel, Leipzig.

## Gelegenheitskauf.

Aus dem Nachlass eines Musikers ist eine vorzüglich erhaltene

### Echt Ital. Geige

mit Garantieschein, sehr preiswerth zu verkaufen.

Gefl. Anfragen zu richten an die Musikalienhandlung von **Stern & Ollendorff**, Berlin W., Potsdamerstrasse No. 27 b.

Empfehlenswerthe

### Opern-Clavierauszüge mit Text.

Dittersdorf, Doctor und Apotheker. . . . . M. 4.—

Goldmark, C., Merlin (auch ohne Text) . . . . . M. 6.—

Mohr, A., Der deutsche Michel . . . . . M. 6.—

Nessler, V. E., Rattenfänger (auch ohne Text) . . . . . M. 6.—

— Der wilde Jäger . . . . . M. 6.—

— Otto der Schütz . . . . . M. 6.—

— Der Trompeter von Säckingen (auch ohne Text) . . . . . M. 6.—

Gebundene Exemplare M. 1 50 mehr

In Vorbereitung:

### Die letzten Tage von Thule.

Romantische Oper von G. Rauchenecker.

Als Manuscript wiederholt mit gr. Erfolge in Elberfeld aufgeführt.

Verlag von J. Schuberth & Co., Leipzig.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

## Weihnachtsalbum

für einstimmigen Gesang mit Pianoforte.

Tonstücke aus alter und neuerer Zeit

gesammelt von

**Prof. Dr. Carl Riedel.**

Heft I. II à M. 1.50.

## Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

Leipzig, den 23. November 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich 5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutschland und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf. (Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch. Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. — Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-, Musikalien- und Kunsthandlungen an. **Nur bei ausdrücklicher Abbestellung gilt das Abonnement für aufgehoben.**

# Neue Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

— Nürnbergerstraße Nr. 27, Ecke der Königsstraße. —

Augener & Co. in London.

B.essel & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gebr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 47.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seiffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Die Wiener internationale Ausstellung für Musik und Theaterwesen. (Fortsetzung.) — Noch einige Bemerkungen über die räumliche Darstellung der Tonverhältnisse. Von Anton Michalitschke. (Schluß.) — Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Cello, Prag, Würzburg. — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neuereinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Die Wiener internationale Ausstellung für Musik und Theaterwesen.

(Fortsetzung.)

Hiermit haben wir unseren Rundgang durch die Rotunde geschlossen und sind wieder bei dem Haupteingange angelangt, gegenüber welchem sich jene Sonderabtheilung befindet, die die Wahrzeichen des regen Kunstsinnes und der Musikpflege, die den Mitgliedern des Hauses Habsburg-Lothringen eigen, enthält und die von Dr. Adler installiert ist. Manches stellt sich jetzt bei genauer Betrachtung anders dar, als es sich bei dem ersten Anblick präsentirte. An jener Stelle, wo wir bei der ersten Besichtigung die Compositionen der Kaiser Ferdinand III., Leopold I., Joseph I. und Carl IV. neben einander erblickten, konnten wir jetzt keine Compositionen des letztgenannten Herrschers erspähen, und die genaue Betrachtung jener Partitur mit dem an ihr befindlichen Täfelchen, auf welchem der Name Carolus VI. verzeichnet, ließ uns noch einige andere Worte lesen, die uns in Kenntniß setzen, daß diese Partitur, die der Oper „Elija“ des Hofcapellmeisters des Kaisers, Johann Joseph Fux ist, welche der kunstverständige Monarch im geschlossenen Hofreise (aus dem ausgestellten Partiturexemplar) selbst dirigirt habe. Da der Installation keine Compositionen von Carl VI. zu Gebote standen, half sie sich in dieser Weise, und die beabsichtigte Wirkung: durch das Nebeneinanderlegen des Componirten und nur Dirigirten, von letzteren die Meinung zu erzeugen, daß dieses auch von einem Kaiser componirt sei, gelang so vortrefflich, daß auch die „Deutsche Zeitung“, die unter allen Wiener Tagesblättern die gründlichsten Musikreferate bringt, von „den Compositionen von vier unmittelbar aufeinanderfolgenden Kaisern,

Ferdinand III., Leopold I., Joseph I. und Carl VI.“ sprach. Interessanter als die Opernpartitur eines kaiserlichen Capellmeisters, von der nur erzählt wird, daß aus ihr auch sein kaiserlicher Herr diese Oper dirigirt haben soll — sind die in derselben Abtheilung ausgestellten Compositions-Autographe eines Bruders Kaiser Franz des Ersten, des Erzherzogs Rudolph, eines Schülers und Gönners von Beethoven. Bei einer dieser Compositionen sehen wir die mit Bleistift gemachten Ausbesserungen seines Lehrers Beethoven, während eine andere daneben sichtbare Composition des Erzherzogs die in Musik gesetzte Beantwortung eines Neujahrswunsches enthält, deren Text: „Lieber Beethoven! Ich danke für ihre Wünsche zum neuen Jahr, und nehmen Sie auch meine mit Nachsicht an.“ Das durch öftere Textwiederholung längere Antwortschreiben nöthigt uns, von diesem interessanten Autograph nur den Anfang hier zu reproduciren, der wort- und tongetreu wie folgt lautet:

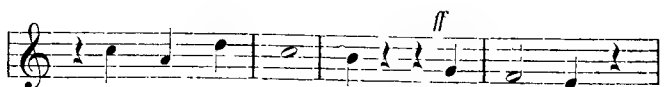
Adagio.



Die - her Bee - tho - ven! Ich dan - ke



für Ih - re Wün - sche zum neu - en Jah - re,



für Ih - re Wün - sche. Ich dan - ke





für Ih-re Wün-sche. Ich dan-ke, dan-ke.

Bei dem weiteren Durchschreiten dieses, den Mitgliedern der Dynastie gewidmeten Sonderraumes gewahren wir auch das Autograph zu Joseph Haydn's „Oesterreichischer Volkshymne.“ Die Hymne zeigt in dieser Aufzeichnung eine Partitur für Flöten, Oboen, Clarinetten, Fagotte, zwei Hörner, Pauke und Streichorchester und stehen unter der ersten Violinstimme die Textworte: „Gott erhalte Franz den Kaiser!“

Die Volkshymne besitzt jedoch noch ein Seitenstück, welches gleichfalls als nationales Tonstück die patriotischen Gefühle des Oesterreichers zum Ausdruck bringt und der Instrumentalmusik angehört; es ist dieses der Radeky-Marsch, der für den Oesterreicher das, was für den Deutschen die „Wacht am Rhein“ und der „Hohenfriedberger Marsch“ ist. Der Radeky-Marsch hätte daher in der österreichischen Abtheilung der historischen Sachausstellung nicht fehlen dürfen. Wir konnten ihn aber weder hier noch anderen Orts erspähen. Wenn auch eine handschriftliche Orchesterpartitur dieses Marsches nicht beschafft werden konnte, da dessen Componist, Johann Strauß (Vater) in den letzten Jahren seines Schaffens, in denen auch dieser Marsch entstanden, Alles von seinem Schwager Carl Fuchs instrumentiren ließ, nach welcher Instrumentirung Strauß' Verleger Carl Haslinger den Clavierauszug besorgte, so konnte doch an Stelle der handschriftlichen Partitur, die älteste Original-Ausgabe des Radeky-Marsches ausgestellt sein. So half man sich auch in jener Sonderabtheilung, die Mozart angehört, daß man für die nicht zu beschaffende handschriftliche Partitur des „Don Juan“, die älteste Original-Ausgabe dieser Oper ausstellte und da wir nun in die Mozart-Abtheilung hinüber gekommen sind, wollen wir uns jetzt diese genauer betrachten. Wir können jedoch auch keine andere handschriftliche Opernpartitur dieses Meisters gewahren, obwohl solche möglicherweise zu erwerben gewesen wären. Die Originalpartitur zu „Figaro's Hochzeit“ ist mit dem einzigen Mangel weniger Beiblätter für Blasinstrumente vollkommen erhalten im Besitz der Simrock'schen Musikverlagshandlung in Berlin und die handschriftliche Partitur zu „Belmonte und Constanze“ ist Eigenthum des Banquiers Ernst Mendelssohn-Bartholdy in Berlin; und wenn jene Abtheilung der Ausstellungscommission, die sich als Erwerbungscomité constituirte, an die genannten Besitzer die Bitte richtet: diese Autograph-Partituren auch auszustellen, und hierbei bemerkt, daß auch die königliche Bibliothek zu Berlin zur Förderung des Ausstellungsunternehmens ihre kostbarsten Autographe exponirt, so wären diesem Beispiel vielleicht auch die genannten im Privatbesitz befindlichen Partituren gefolgt. Der Referent des Erwerbungscomités (Dr. Abler), von dem man die Kenntniß des Domicils der zu erwerben wünschenswerthen Objecte voraussetzte, dürfte aber ein hierauf bezügliches Referat dem Erwerbungscomité nicht vorgelegt haben. Ob Unkenntniß oder Veräumniß der Grund hierfür, ändert an dieser Thatsache nichts. Die Mozart-Abtheilung besaß durch Monate keine Autograph-Partitur einer Mozart'schen Oper, bis sich endlich die Musik-Abtheilung der königlichen Bibliothek zu Berlin dieser Situation erbarmte und die daselbst seit dem Jahre 1865 befindliche Originalpartitur zur „Zauberflöte“ in der Niederschrift von Mozart's Hand her sandte, welche

bei dem Auftrittslied Papageno's aufgeschlagen, die Hauptzierde dieser ganzen Specialabtheilung bildet.

Nächst der Mozart-Abtheilung befinden sich auch die Sonderabtheilungen, die den anderen Classikern und Großmeistern der Tonkunst gewidmet sind. Es sind dieses zimmerartige Räume, die jedoch der vierten Wand entbehren, an deren Stelle eine Verbindung mit dem Außenraum, welche den Zutritt in die Special-Abtheilung gewährt. Besonders reichlichen Inhaltes ist das Bach-Zimmer. Hier finden wir neben dem schon erwähnten Clavier J. S. Bach's, das Autograph zur H-moll-Messe mit dem dazugehörigen Begleitschreiben an den Kurfürsten Friedrich August von Sachsen, wie auch eine an diesen gerichtete Beschwerveschrift; ferner die Autographe zu dem ersten Theil des „wohltemperirten Clavier“, zu der „Matthäus-Passion“, der Pfingstcantate „D ewiges Feuer“, einer Clavier-Phantasia in C-moll u. v. a. Auch von den Söhnen Johann Sebastian's: Philipp Emanuel und Fridemann gewahren wir Handschriften, wie ihre Porträts, an die sich das Porträt von Johann Ambrosius, dem Stadtmusikus zu Eisenach und Vater Johann Sebastian's reiht.

Minder reichhaltig zeigt sich der Inhalt des für F. G. Händel bestimmten Sonderraumes. Wir konnten hier zwar eine Anzahl von Opern und Oratorien in handschriftlicher Aufzeichnung erblicken, doch nicht von Händel's Handschrift, sondern von der seines Schülers Schmit, die allerdings mit der Handschrift Händel's eine große Aehnlichkeit besitzt. — In dem nebenan befindlichen Glück-Zimmer interessirt uns ein von Glück an Klopstock gerichtetes Schreiben, von welchem Glück auch mehrere Oden componirte, die gleichfalls ausgestellt sind, während von seinen Opern nur die erste Partitur-Ausgabe der „Alceste“ ersichtlich ist. — In dem Gemach, in welchem die Erinnerungen an Joseph Haydn aufbewahrt, sehen wir dessen lebensgroßes Bild von Neugas im Jahre 1801 gemalt, ein von Haydn auch als Reiseclavier benutztes Clavierchord von Job. Andr. Stein in Augsburg aus dem Jahre 1762, ferner das von van Swieten aus dem Englischen übersehte Textbuch zur „Schöpfung“ mit Randbemerkungen des Uebersetzers, welches Textexemplar Haydn bei der Composition benutzte, und die handschriftlichen Partituren zu der Theresien-Messe, dem G-moll-Streichquartett und einer Anzahl von Divertimenti, während wir in dem, die Reihe der den Classikern gewidmeten Sonderräumen abschließenden Beethoven-Zimmer die Autographe zu „Fidelio“, dem C-moll-Quartett, der Musik zu „Egmont“, dem größten Theil der „Neunten Symphonie“ und den zweiten Theil der „Missa solemnis“ (das Credo, Sanctus, Benedictus und Agnus Dei) gewahren. Außerdem erblicken wir noch eine große Anzahl anregender Briefe, Beethoven's Küchenbuch, einzelne Theile aus seinen Conversationsheften, in welchen die Fragen, die an den schwerhörigen Meister gerichtet, früher verzeichnet wurden, um nach deren Durchsicht von ihm beantwortet zu werden, und finden im Mittelraum dieser Abtheilung die beiden Claviere, die Beethoven benutzte, von denen eines ein Londoner Flügel von Broadwood and Sons.

(Fortsetzung folgt.) F. v. W.

# Nach einige Bemerkungen über die räumliche Darstellung der Converhältnisse.

Von

Anton Michalitschke.

(Schluß.)

Der Umstand, daß ich die den „akustischen Rationen“ (relat. Schwingungszahlen) entsprechenden Werthe der Winkel nicht zum Abdrucke brachte\*), darf doch nicht etwa zu der Meinung verleiten, daß ich aus irgend welchen angenommenen Winkelgrößen die Schwingungsverhältnisse abgeleitet wissen will. Von diesen letzteren gehe ich eben aus, die für mich ganz evident sind, und rechne erst daraus meine Winkel für Secunde, Terz, . . . und Octave, aus denen sich alles andere ergibt\*\*).

Ich hielt aber die Angabe der Winkel zunächst für überflüssig, da sie ja doch nicht von jedem mit so annähernder Genauigkeit construirt werden können, wie es zur Erreichung des Zweckes einfach eine conditio sine qua non ist. Die Spirale muß so genau construirt, als es möglich ist, vorliegen, dann kann man erwarten, daß der aus den anderweitig bekannt gewordenen Schwingungsverhältnissen (z. B. 4:5) mit Hilfe der Curvengleichung berechnete Winkel

$$\varphi = 2\pi \frac{\text{Lg } \frac{r_2}{r_1}}{\text{Lg } 2} \quad (\text{z. B. } 115^\circ 53' 38''5) \text{ der möglichst genau}$$

irgendwo (ganz beliebig aber) mit dem Scheitel im Centrum (Pol der Curve) aufgetragen worden, von zwei Schenkeln eingeschlossen wird, deren Längen das Verhältniß  $r_1 : r_2$  (4:5) aufweisen. Andererseits braucht allerdings die Spirale nicht gezeichnet zu sein, wenn man die Intervalle im Kreise aufgetragen haben will, nur um dieselben zu vergleichen, muß man aber doch die den Intervallen entsprechenden Winkel, wenn man überhaupt irgend eine dem Thatächlichen entsprechende Analogie haben will, mit Zuhilfenahme

der bestimmten logarithmischen Spirale ( $m = \frac{\text{Lg } 2}{2\pi}$ ) berechnen. Und dann findet man nicht im Entferntesten jene Winkel, die der Hr. Rec. für seine Zwecke gewinnt, sondern die von mir berechneten:

|                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| für den großen Ganzton        | $\beta_1 = 61^\circ 10' 23''$    |
| „ „ kleinen „                 | $\beta_2 = 54^\circ 43' 15''5$   |
| „ „ diaton. Halbton           | $\beta_3 = 33^\circ 31' 10''$    |
| so daß der Secunde der Winkel | $\alpha_2 = 61^\circ 10' 23''$   |
| „ gr. Terz „ „                | $\alpha_3 = 115^\circ 53' 38''5$ |
| „ Quarte „ „                  | $\alpha_4 = 149^\circ 24' 48''5$ |
| „ Quinte „ „                  | $\alpha_5 = 210^\circ 35' 11''5$ |
| „ gr. Sexte „ „               | $\alpha_6 = 265^\circ 18' 27''$  |
| „ gr. Septime „ „             | $\alpha_7 = 326^\circ 28' 50''$  |
| „ gr. Octave „ „              | $\alpha_8 = 360^\circ$           |

entspricht, wie sie in dem Abdruck in der Zeitschrift „Votos“ angegeben sind, und wie sie sich auf einem ganz kleinen Umwege, der aber vielleicht sicherer ist, als die Auflösung der Gleichungen mit den bösen „ $\varphi$  und  $\alpha$  und Lg.“ zc. auch in der dem Hr. Rec. zuerst allein vorliegenden Pro-

schüre (Seite 15) finden lassen. Es sind dort nämlich die den temperirten Intervallen entsprechenden Winkel und die Fehler dieser Intervalle gegen die natürlichen bis auf halbe Winkelsekunden genau angegeben.

Hiermit habe ich wohl dargethan, daß meine Berechnung nicht „zu demselben Resultate führt“, wie die des Herrn Professors, was dieser behauptet — so leid es mir auch thut. Doch kann ich wohl sagen, daß damit das Gute, das der Hr. Rec. in meiner Arbeit findet, nicht fällt, und das, was er als nicht neu darin zu finden glaubt und was ihn zur Annahme verleitet, das Resultat meiner Arbeit sei nicht dasjenige, das ich in ihrem Gange erstrebe und verspreche, das — ist eben nicht darin.

Ich will nur ein Beispiel heranziehen, in dem sich der wesentliche Unterschied der beiderseitigen Resultate zeigt. Dabei gestatte man mir eine kleine Rechnung in der tröstlichen Ueberzeugung, daß diese bei Benutzung meines Apparates ganz und gar unnötig wird.

Die 12. Quinte eines Tones 1 ist um das Intervall  $\frac{3^{12}}{2^{19}}$  höher als die 7. Octave desselben Tones; dasselbe Intervall erhält man, wenn man von dem Tone 1 aus um 6 große Ganztöne fortschreitet und den erhaltenen Ton mit der Octave des Ausgangstones vergleicht:  $\left(\frac{9}{8}\right)^6 : 2 = \frac{3^{12}}{2^{19}}$ . Es ist dies das „pythagoräische Komma“. Aus der Gleichung:

$$\left(\frac{3^{12}}{2^{19}}\right)^x = \frac{3^2}{2^3}$$

$$\text{oder: } x = \frac{2 \text{ Lg } 3 - 3 \text{ Lg } 2}{12 \text{ Lg } 3 - 19 \text{ Lg } 2}$$

ergibt sich die Beziehung dieses Intervalles zu dem großen Ganztone:

$$\text{gr. Ganzton} = x \text{ pyth. Komma} = 8 \cdot 691 \text{ pyth. R.}$$

Nimmt man für den großen Ganzton den von mir angegebenen Werth, so erhält man für das pythag. Komma  $61^\circ 10' 23'' \times 6 - 360^\circ = 7^\circ 2' 18''$  welcher Werth wirklich obige Relation erfüllt. Dagegen geben 6 große Ganztöne nach Hrn. Prof. v. Arnolds Rechnung  $65^\circ 45' 45'' \times 6 - 360^\circ = 32^\circ 72' 27''$ , woraus jene Beziehung nicht

folgt. Für das syntonische Komma  $\left(\frac{81}{80}\right)$  habe ich  $6^\circ 27' 7''5$ , mit den Werthen des Hr. Rec. würde sich  $13 \cdot 09091$  ergeben.

Allerdings — so dürfte ich nur dann mit den Werthen des Hr. Rec. rechnen, wenn unsere Betrachtung wirklich im Wesen dieselbe wäre. Der Hr. Prof. würde die Größe für das Komma anders rechnen und auch eine andere finden. Das zeigt aber, daß die Betrachtungsweise des Hr. Rec. zu den Zwecken, die ich in der Darstellung verfolge, eben nicht ausreicht.

In meiner Figur schreite ich um 6 große Ganztöne vor, d. h. ich trage den Winkel von  $61^\circ 10' 23''$  6 Mal auf der Peripherie des Kreises auf (am Apparate drehe ich entsprechend die Scheibe) und komme um eine Bogengröße über den Kreisumfang hinaus, die sich wirklich  $8 \cdot 691$  Mal (so weit eben in einer Construction überhaupt mathematische Genauigkeit sich erreichen läßt) auf dem großen Ganztone entsprechenden Bogen auftragen läßt. Der diesem Winkel entsprechende Radiusvector der Spirale ist dann wirklich

\*) In der Zeitschrift „Votos“ habe ich dies gethan. Ebenfalls im Separatabdruck von Oscar Damm, Dresden, zu beziehen; wurde dem Hr. Rec. auch nachgesendet.

\*\*) Selbstredend brauche ich zur Herstellung der ganzen innerhalb der Octave nötigen Stufen nur die Werthe für die Octave, Quinte und große Terz.

$\frac{312}{219}$ , wenn der des Ausgangstones 1 und der der Octave desselben 2 ist. Es erscheinen also sämtliche Beziehungen in der Darstellung. Die Spirale rechnet eben alles nöthige selbst für mich und zeigt mir ganz klar und unzweideutig das Resultat.

Zeigt schon das eben angeführte Beispiel, daß mein Gedankengang wirklich zu einer räumlichen Darstellung nicht nur der Intervallenunterschiede, sondern auch der Intervallenverhältnisse führt, trotz der gegen-theiligen Behauptung des Hr. Rec., daß also meine Darstellung nicht eine nur „arithmetisch-analogische“, sondern eine „dem Wesen der Sache vollkommen syllogische“ ist, so will ich dies doch noch kurz zeigen.

Der Hr. Rec. meint unter „Intervallenunterschied“ doch wohl dasjenige Intervall, welches ein gegebenes zu einem anderen gegebenen ergänzt, also z. B.:

$$\frac{m}{m_1} \cdot x = \frac{m'}{m_1'}$$

woraus sich für dieses Unterschiedsintervall  $x$  ergibt

$$x = \frac{m'}{m_1'} : \frac{m}{m_1};$$

speciell: der Unterschied zwischen Octave und Quinte ist eine Quarte, zwischen Quinte und Quarte ein großer Ganzton etc.

Unter „Intervallenverhältniß“ meint er doch wohl die Zahl, welche angibt, wie viel gleiche Intervalle neben aneinander gesetzt werden müssen, damit zwischen dem tiefsten und höchsten Tone ein gegebenes Intervall resultire, also z. B.:

$$\left(\frac{m}{m_1}\right)^y = \frac{m'}{m_1'}$$

woraus man findet

$$y = \frac{\text{Lg } m' - \text{Lg } m_1'}{\text{Lg } m - \text{Lg } m_1}$$

speciell: aus  $\left(\frac{3}{2}\right)^y = 2$  ergibt sich, daß die Quinte sich  $y = 1.70951$  Mal in der Octave auftragen läßt.

Das erste findet der Hr. Rec. in meiner Darstellung. Daß das zweite ebenfalls darin liegt, das bezweifelt der Kenner der Spirale überhaupt nicht einen Moment. Rechnet man mit meinem Werthe der Quinte  $210^\circ 35' 11''5 \times 1.70951$  so erhält man  $350^\circ 59' 59''2904$ ; rechnet man ebenso — und so muß man rechnen — mit dem Werthe für die Quinte des Hr. Rec., so ergibt sich  $212 \cdot 7272 \times 1.70951 = 363^\circ 39' 33''12$ . Weitere Proben, die auch immer größere Fehler zu Tage fördern würden, sind wohl selbst für den der Eigenschaften der log. Spirale Unkundigen nicht nöthig.

Daß meine Werthe der Wahrheit soweit entsprechen, ist ja gewiß nur das Verdienst der logarithmischen Spirale. Aber sie braucht man eben. Daß derjenige, der meine Figur anschaut, dieses Verhältniß, daß sich z. B. die Quinte 1.70951 Mal in der Octave auftragen lasse, nicht durch bloßes Anschauen erkennt, ist allerdings wahr — er muß wirklich messen, wozu ihm übrigens mein Apparat auch sehr leicht verhelfen kann, es braucht nur ein Nonius eingezeichnet werden, wenn er sich nicht selbst des Circels bedienen will — aber, wer fragt denn auch darnach? Man wird wohl im Allgemeinen nur nach dem Unterschied fragen. Gleichwohl sieht man in meiner Darstellung das wahre Verhältniß und nicht ein falsches, wie in der des Hr. Rec., der dieses freilich darin nicht suchen heißt.

Die „Universaldienstbarkeit“ (wie der Hr. Rec. sagt) meiner Darstellung, bezw. meines Apparates, die mir keineswegs auf einmal in ihrer Universalität eingefallen (ich habe es auch nicht als „besonders genialen Einfall“ ausgerufen) ist — wie ich jeden Moment eingesteh — eben nur einzig und allein der logarithmischen Spirale zu verdanken und durch sie, aber auch nur durch sie, zu erreichen. Mein Einfall war nur, daß gerade diese Curve alles leisten würde.

Wer ohne diese fertig werden will, wie der Hr. Rec., der kann sich allerdings sehr schwer die Einfachheit des Apparates bei aller „Universaldienstbarkeit“ vorstellen. Es sind durchaus keine „mechanischen Vorbereitungen“ sondern nur „mechanische Veränderungen“, d. h. einfach eine Drehung einer Scheibe gegen dessen festen Theil der ganzen Zeichnung. Die große mathematische Gesetzmäßigkeit im Wesen der Sache, die sich bis in's Kleinste in der logarithmischen Spirale wieder spiegelt, hat mir erlaubt, auf alle „verschiedenen dreh- und stellbaren Zeiger“ zu verzichten, ohne daß der Apparat auch nur auf eine Frage die Antwort schuldig bleiben müßte. Allerdings lesen muß man können, den Sinn für Raumvorstellungen muß man haben und darf nicht ausschließlich an der Tonvorstellung kleben; kommt diese hinzu, um so besser.

Ich kann dem Hr. Rec. versichern — wer meinen Apparat betrachtet oder wer auch nur die Spirale kennt, der wird mir's ohne weiteres glauben — meine Darstellung läßt sich so verwerthen, daß sie wirklich „auf alle Zusammenstellungen“ unbedingt paßt, denn meine Zeichnung ist nicht „ausschließlich auf den Tonleitern begründet“, sondern sie beruht darauf, worin alle „harmonische Architectur“ fußt, — auf irgend einer gesetzmäßigen Ausnützung der einzig möglichen verfügbaren Tonreihe. Und so lange wir an Schwingungszahlen glauben — so lange finden wir in der log. Spirale nicht das Abbild, sondern das Urbild der Tonreihe.

Ich wünsche nur Gelegenheit zu bekommen, dem Hr. Rec. den von ihm besprochenen Apparat, den er nicht gesehen, zeigen zu können, ebenso wie einen zweiten, mit dessen Hilfe wohl die log. Spirale seine Zweifel an ihr besiegen würde. Dieser Apparat, den mir als Demonstrationsinstrument ein sehr bewandelter Fachmann im Instrumentenbau, Herr Hirt in Berlin, der sich für jede neue Idee lebhaft interessiert, nach meinen Zeichnungen und Angaben herstellt, wird das dem Gehör vorzuführen haben, was der erste ad oculos demonstrirt.

### Concertaufführungen in Leipzig.

Zwei Gedektage hatte das königl. Conservatorium in diesem Monate zu feiern: Die Erinnerung an Mendelssohn, den Mitbegründer und ersten Lehrer des Instituts und an den Geheimen Rath Justus Rabinus (geb. 14. Novbr. 1797, gestorben 7. März 1884), welcher eine hohe Summe zum Bau des Hauses spendete, so daß erst durch dessen Edelmuth der Kunstpflege ein würdiger Musentempel entstand. Die Erinnerungsfeier an Rabinus — 14. Novbr. — wurde von Frä. Marie Hansen aus Melbourne mit einer Fuge von Rob. Schumann über BACH würdig eingeleitet. Die junge Dame hat sich schon früher in einer Prüfung als gut geschulte Organistin bewährt. Frä. Mamie Dierkes aus Boston zeigte sich in einer Arie aus Bellini's Norma als hoffnungsvolle Coloratursängerin, und als talentvoller Pianist bekundete sich Herr Horace Turner aus London in Beethoven's Emoll-Concert. Zwei Duette

für Sopran und Alt: Brahms' „Jägerlied“, „Die Voten der Liebe“ und Campana's „Guarda che bianca luna“ kamen durch Frau Margarethe Büttner aus Osterode und Frä. Julie Wanner aus Luzern recht animirend zu Gehör. Ein ebenfalls von den Prüfungen her vortheilhaft bekannter Geiger, Herr Anton Korb aus Platten, bemästernte den ersten Satz aus Molique's A moll-Concert sehr zufriedenstellend, und den würdigen Beschluß machte Gade's Bdur-Symphonie unter Herrn Sitt's zuverlässiger Leitung. —

Der rastlos thätige Nibelverein führt uns stets an den Büßtagen größere Chorwerke mit Orchester vor, die unter Herrn Prof. Dr. Kreßschmar's vortrefflicher Direction in möglichster Vollendung zu Gehör kommen. Das Concert am 18. November hatte Händel's „Urechter-Jubilate“ und eine Missa (Fis moll-Manuscript) von Felix Draeseke auf dem Programm, zwei in der Zeit sowie in der Darstellungsweise weit auseinander liegende Werke. In dem einen Jubel und Frohlocken, in dem andern Kyrie eleison und Gloria in excelsis Deo.

Draeseke's Werk, um das sich der Nibelverein das Verdienst der ersten Aufführung erworben, darf als eine hochbedeutende Schöpfung kirchlicher Tonkunst der Neuzeit bezeichnet werden, obgleich es nicht durchgehend auf gleicher Höhe steht. Am gehaltvollsten, ursprünglichsten erscheint dasselbe in der ersten Abtheilung bis zum Credo. Innig, stimmungsvoll ertönt das Kyrie eleison! Hoch erhaben erschallt das Gloria in excelsis Deo et in terra pax, und den höchsten Gipfel der erhabenen religiösen Stimmung erreicht das Quoniam tu solus sanctus Dominus, tu solus altissimo. In dieser ehrfurchtsvollen, erhabenen Stimmung erfolgte auch der Abschluß dieses Satzes: cum sancto spiritu in Gloria Dei Patris. Alles dies, vortrefflich ausgeführt, war von großartiger, mächtiger Wirkung. Das nun Folgende durchweht aber ein kalter Reif der Reflexion, durch den nur gelegentlich Sonnenblicke ursprünglicher Erfindung scheinen. Das Credo ist durchaus nicht so glaubensfreudig gehalten wie in andern Messen. Das Sanctus Dominus Deus Sabath ist sogar sehr kühl abgefertigt. Inniger, empfindungsvoller ertönte das Agnus Dei und dona nobis pacem und so verließen auch wir die heilige Stätte in Frieden.

Daß die ganze musikalische Technik, Construction, Declamation, Instrumentation von Draeseke meisterhaft ausgeführt ist, läßt sich gar nicht anders erwarten. Und so wird dies jüngste Opus sicherlich dem Componisten neue Verehrer zuführen.

Die Ausführung desselben sowie auch Händel's Jubilate, waren in jeder Hinsicht vortrefflich zu nennen. Die Solisten, Frä. Münch, Frau Wepler, Herr Dierich, Herr Knüpfer, sowie Chor und Orchester und Herr Organist Homeyer leisteten Musterhaftes und darf sich der Componist glücklich schätzen, daß sein Werk von dieser vortrefflichen Corporation interpretirt wurde. Höchstes Lob gebührt noch den vortrefflichen Sologeigern und dem Trompetenvirtuos Herrn Weinshenk. J. Schuchet.

## Correspondenzen.

### Celle.

Die diesjährige Concert-Saison wurde am 1. Nov. durch den Pianisten Herrn Heinrich Lutter und der Königl. Opernsängerin Frä. E. v. Hartmann aus Hannover eröffnet. Herr Pianist Lutter ist in unserer Stadt ein bekannter und gern gesehener Gast, dessen Leistungen von Jahr zu Jahr vollkommener geworden sind.

Auch Frä. v. Hartmann, eine sehr geschätzte Opernsängerin, ist dem hiesigen Publikum nicht fremd. Im Königl. Hoftheater zu Hannover hatten wir oft Gelegenheit, die vortrefflichen Leistungen dieser Künstlerin zu bewundern; aber auch im Concertsaal hat es die Sängerin verstanden, mit ihrer wohlgeschulden, sympathischen Stimme das Publikum ebenfalls zu erfreuen und zwar durch Com-

positionen von Meyerbeer (Arie a. d. Prophet: „Ach mein Sohn“), Marschner (Verloren), Beethoven (Freudvoll und leidvoll), Tschai-kowsky (Nur wer die Sehnsucht kennt), Grieg (Ich liebe Dich), Lachner (Rothhaarig ist mein Schägelein) und zwei Lieder von Mascagni (Dein Stern und Blumenorakel). Allerdings trat bei einigen Vorträgen das theatralische Element sehr hervor. Die Begleitung sämtlicher Gesangsvorträge hatte Herr Lutter übernommen, der dieselbe in durchaus sinngemäßer Weise ausführte.

Was nun das Clavierspiel des Herrn Lutter betrifft, so sind schon früher die ernstesten, künstlerischen Bestrebungen und der eiserne Fleiß, gekrönt vom besten Erfolge, lobend erwähnt worden. Herr Lutter führte uns diesmal durch verschiedene Epochen des Clavierspiels von Händel bis Chopin und Liszt. Klarheit in der Wiedergabe der musikalischen Gedanken ist ein großer Vorzug seines Spiels. Weniger leidenschaftliche Stellen wurden recht gut vorgetragen, wie Arie und Variationen von Händel, Gdur-Imromptu und Menuett (F moll) von Schubert, Beethoven's 1. und 2. Satz der Cis moll-Sonate, während dem Vortrage des letzten Satzes dieser Sonate eine noch mehr sich aufstürmende Leidenschaft erwünscht gewesen wäre. Außer den genannten Compositionen spielte Herr Lutter aus Schumann Op. 2 Papillon, — Chopin, Walzer Cis moll, Scherzo F moll, Etude Gdur, — Liszt: Benediction. Der ausgezeichnete Bechstein-Concertflügel aus dem Magazin des Herrn Helmholz in Hannover, kam den Vorträgen sehr zu statten.

Der Concertabend war ein recht genussreicher.

H.

### Prag, 12. November.

Die Vorträge des Künstlerhepaares Louis und Susanne Néé, auf zwei Clavieren, stehen unvergleichlich, einzig in ihrer Art da, und deshalb boten diese Leistungen dem Publikum einen außerlesenen Genuß. Sie spielten die Bdur-Sonate von Mozart (Köchel 448), „Variationen über ein Haydn'sches Thema“ von Brahms, Op. 56 b, „Aufforderung zum Tanz“ von Weber, bearbeitet von L. Néé, Schubert-Liszt's „Erstkönig“ und Liszt's „Don Juan-Phantasie“. In diesen Vorträgen offenbarte sich der Einklang zweier künstlerisch reich begabter Seelen in vollendeter Harmonie und in bewunderungswürdiger Präcision des Zusammenspiels; wie sie selbst ist, anmuthsvoll und schön, spielt Frau Susanne Néé und eben so künstlerisch geläutert und geklärt ist das Spiel ihres Gatten, den wir auch als Componisten zu schätzen wissen.

Das 22. Populär-Concert der „Umeleka Beseda“ (Kunst-Verein) brachte u. A. auch die „Préludes“ von Liszt und die „Harold“-Symphonie von Berlioz. Wie sadencheinig und beschämend abgesehen kommen mir, der Geistesfülle und strahlenden Pracht der Liszt'schen Tondichtung gegenüber, die Verdicts der „kritizirenden“, d. h. der Kritik schändenden Meute vor, die, stets bemüht das Strahlende zu schwärzen, insonderheit dieses Werk in Bann und Acht gethan. Die Recensirer fanden an dieser Symphonischen Dichtung „Formlosigkeit“. Als ob es überhaupt ein „formloses“ Kunstwerk geben könnte; ein „formloses“ Kunstwerk ist ein vollendeter Widerspruch, ein undenkbares Ding, es ist ein „hölzernes Eien“. Die „Préludes“ haben, wie jedes bedeutende Kunstwerk, ihre eigene, aus der bestimten Idee des Werkes organisch erwachsende und von dieser Idee erfüllte Form. Es gibt gar keine absolute, typische, richtiger stereotype Form in der Tonkunst. Den Anbetern der Schablone, die bei jedem musikalischen Gedanken schon im vorhinein wissen müssen, was da noch nachfolgt, ist die neue Form der Liszt'schen „Préludes“ allerdings ein unbegreiflicher Gegenstand; so viel Geist besitzen sie ja nicht, um errathen zu können die Absolge der Gedanken, und sie schließen schnellfertig in ihrem „Urtheil“, will sagen in ihrem Vorurtheil, von ihrer eigenen Phantasielosigkeit auf die Formlosigkeit der „Préludes“. Und gerade in dieser Symphonischen Dichtung erscheint die Idee in der ihr vollkommen

entsprechenden Form, einheitlich und kräftig ausgestaltet. Die urtheilssloßen „Beurtheiler“ sehen ein „formloses“ Kunstwerk in den „Préludes“, d. h. sie vermögen einen vollkommenen Widerspruch zu denken —, und sie verhimmeln heute das, was ihre Kollegen vor so und so vielen Jahren verdammt und auch als „formlos“ verworfen haben, — und die unvermeidlichen Kunstvermöbler der Zukunft werden sicher das preisen, was heute von ihren „Vorfahren“ verworfen wird. Eine ungöttliche Comödie! Auch bei dem großen Meister Berlioz, dem genialen Schöpfer von „Faust's Verdamniß“, haben die Kritiker ihre eigene Unfähigkeit als Maßstab für die Beurtheilung der musikalischen Fähigkeiten dieses Componisten genommen. Unsere Zeit protegirt die Mittelmäßigkeit, das Unbedeutende, Kleinliche, Geist- und Phantasieleere, das Verschrobene in Kunst und Literatur und verwirft das Große und geistig Bedeutende; so ist, um nur einige wenige Beispiele anzuführen, der Effektiker Ant. Dvorák ein „berühmter“ Musiker geworden, durch die Unbedeutendheit und Kleinlichkeit des weitaus größten Theiles seiner Zeitgenossen; Sudermann, Tolstoj, Bühring und Nießche, die ganz und gar außer dem Gebiete aller und jeglicher Kunst und Wissenschaft stehen, werden gefeiert von einer kleinlichen, verkommenen Generation, die für das Große keinen Sinn hat. Was namentlich den Letzten betrifft, so haben seine Auslassungen über Wagner, sowohl die ensomasiatischen, wie die satyrisch-neuwerthmessend-größenwahnjinnig-tollhäußerischen, ganz gleichen Werth, d. h. gar keinen. Die Decadence ist das richtige Fin de siècle!

(Schluß folgt.)

Würzburg, 23. October.

Die K. Musikschule eröffnete unter Director Dr. Liebert's bewährter Leitung mit Beethoven's Prometheus-Ouverture Op. 43 ihre Abonnements-Concerte. Das Orchester klang gut und bewahrte den frischen Zug, mit dem es begann, den ganzen Abend, so daß die interessante Schlußnummer „Columbus“, Symphonie für großes Orchester Op. 31 von F. L. Albert, welche insbesondere im Finale (Gute Zeichen, Empörung, Sturm — Land!) große Anforderungen an die Leistungsfähigkeit stellt, sowie in ihren übrigen Theilen: Allegro (Empfindungen bei der Abfahrt) Scherzo (Seemannstreiben) und Adagio (Abends auf dem Meere), einem feinen Tongemälde, ohne Ermüdung durchgeführt, zu schöner Geltung kam. Der spanische Nationaltanz „La Jota aragoneze“ Op. 64 von Saint Saëns, eine höchst originelle Composition, wurde sehr exact gespielt und trotz viel Bizarrem da capo verlangt. Denen, die es nicht ernst meinten, mag erst die Wiederholung die Feinheit der Instrumentation zum Bewußtsein gebracht haben. Sehr decent erwies sich das Orchester in seiner Begleitung zur Arie „L'amero“ aus dem Festspiel „Il Re pastore“ für Sopran von Mozart, womit die Kammerfängerin Frä. Hermine Galfy aus Berlin sich gut einführte; kräftige, reine Sopranstimme, guter Ansatz, sympathische Vortragsweise und vorzügliche Aussprache sind ihr eigen; in dem obligaten Violinpart wurde sie durch H. Pfisterer nobel unterstützt. Bei den folgenden Liedern von Fritz Reichmann bewährte H. van Zeyl sich ebenso als Begleiter, und zeigte die Künstlerin, daß ihr der netische Ton „Zwitschert nicht vor meinem Fenster“ wohl ansteht und sehr gut gelingt.

Vier Tage vorher hatten zwei ehemalige Schülerinnen der K. Musikschule (speciell der Herren Schulz-Dornburg und van Zeyl), die Geschwister Felice und Auguste Kirchdorffer, ein eigenes Concert veranstaltet, das den jungen Künstlerinnen wie ihren ehemaligen Lehrern zu gleichem Lobe gereicht. Die Sängerin Frä. Auguste, Anfangs zu besangen, trat insbesondere in den frischen Nummern wie Taubert's „Frau Nachtigall“ so ganz aus sich heraus, daß ihre Leistung — wobei ihre saubere Coloratur und ihr vorzügliches *pp* hervorgehoben seien — überraschte. Das Tragische ist

weniger ihr Feld. Dankbar sei bemerkt, daß sie in dem Joh. Seb. Bach'schen „Willst du dein Herz mir schenken“ von den alltäglichen Programmnummern abwich, und diese uns ungewohnten zaghaft-leuschenden Tonfolgen eines Liebesliedes in der das Classische auszeichnenden, abgeklärten Weise charakteristisch wiedergab. Möge die sehr jugendliche Künstlerin unbeirrt um solche, die ihr gestern das Künstlerthum abspachen und heute, sich selbst desavouirend, es ihr zugestehen, ihrem Stern vertrauen — es wird werden! Ihrer preisgekrönten Schwester Felice gehörte natürlich die Palme des Abends. Auch die Manirlichkeiten, welche diese junge gottbegnadete Künstlerin noch im vorigen Jahre an den Tag legte, hat sie abgestreift, und ist so ihr Auftreten für Ohr und Auge abgerundet, — der Vollendung nahe! Mozart's Phantasie in D-moll spielte sie so poetisch, wie eben Mozart erfaßt sein will, um Mozart zu sein. An künstlerischer Höhe reichten sich das Mendelssohn'sche E-moll-Capriccio und Lied ohne Worte, sowie Chopin's E-moll-Ballade an. Technische Meisterkraft bewies Frä. Felice in Liszt's Rhapsodie Nr. 13 und F. Kwaß's Adur-Clavierstudie, einer wahren Hegenabbath-Stude ihres letzten um sie verdienten Lehrers. Besser wäre Bach's chromatische Phantasie und Fuge in die Mitte statt an die Spitze des Programms gestellt worden; weil sie so Titanenhaftes verlangt, daß man schon warm geworden. Die Künstlerin zeigte sich übrigens auch diesem Werke gewachsen und bewährte sich unter Begleitung ihrer Schwester in all ihren Vorträgen. Hoffentlich hören wir bald wieder Mozart, Schubert etc. in ihrer poetischen Weise interpretirt!

Dr. Eduard Steidle.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Frä. Lola Beeth hat nach absolvirtem Gastspiel an der Pariser Großen Oper den Antrag erhalten, in den Verband dieses Instituts zu treten, sobald ihr Contract in Wien abgelaufen ist.

\*—\* Wie aus Wien gemeldet wird, ist Thomas Koschat, Mitglied der Hofoper, Componist des Singpiels: „Am Wörthersee“, gefährlich erkrankt. Koschat soll Nachts, aus dem Wirthshaus heimkehrend, einen Anfall von Tobsucht gehabt haben.

\*—\* Nach einer Mittheilung aus München ist Frhr. v. Persall, welcher Ende dieses Monats sein 25 jähriges Jubiläum als Hoftheater-Intendant begeht, beim Prinzregenten um Enthebung von der Intendanten eingekommen.

\*—\* Unserer Mittheilung, die Eröffnung der Bayreuther Bühnenschule betreffend, welche am 22. d. M. erfolgen soll, ist noch hinzuzufügen, daß den gesanglichen Theil des Unterrichts vorläufig Herr Musikdirector Knieße allein übernehmen wird; für den darstellenden wurde Frä. Marianne Brandt, die ehemalige Kundry-Darstellerin von Bayreuth, engagirt.

\*—\* Der Claviervirtuos Herr Heinrich Lutter in Hannover wird auch während dieser Saison in London concertiren.

\*—\* Am Sonnabend hat der Kaiser im Berliner Opernhause nach der Vorstellung der „Cavalleria rusticana“ sich durch den Grafen von Hochberg den neuen Capellmeister Dr. Muck vorstellen lassen und demselben seine Anerkennung ausgesprochen.

\*—\* Ein neues Clavierconcert von Eugen d'Albert wird des Künstlers Gattin Frau Carreno im 6. philharmonischen Concert in Berlin spielen.

\*—\* Die Leipziger Concertfängerin Frä. Clara Böscher hat am 10. Novbr. in einem Abonnementsconcert in Amsterdam gesungen und solch großen Applaus nebst Tacaporufen erlangt, daß sie dieselben mit der Wiederholung von Umlauf's „Frühlingslied“ beruhigen mußte.

\*—\* Eine soeben erschienene Biographie Anton Rubinstein's aus der Feder Eugen Zabel's bringt interessante Mittheilungen über des Künstlers Berliner Studienzeit. Rubinstein war damals ein neunzehnjähriger Schüler des berühmten Theoretikers Dehn. Wie alle Welt ist auch er von den Ereignissen des Jahres 1848 nicht verschont geblieben. „Meine herzensguten Wirthskente, so erzählt er, ließen mich nicht aus den Augen. Sie duldeten nicht, daß ihr Einwohner, der Clavierspieler, als der Kampf am heißesten entbrannte, aus dem Zimmer ging, sondern schlossen mich einfach ein.

Ich sah aus den Fenstern meiner Wohnung in der Behrenstraße, wie die Barricaden errichtet wurden. Aber am nächsten Tage befand ich mich bereits auf der Straße unter der Volksmasse und sah alle Ausstritte der Revolution mit an. Damals erblickte ich auch meinen Lehrer Dehn. Der besahnte Mann, berühmt als Contrapunktist, patrouillirte mit dem Gewehr in der Hand als Bürgerwehr und Schildwache vor einem Staatsgebäude. Rubinstein hat damals, europamüde und an seinen Stern verzweifelnd, in Amerika sein Heil versuchen wollen und ist schließlich nur durch das ebenso herzliche wie beharrliche Zureden seines Lehrers veranlaßt worden, seinem Vorhaben zu entsagen. Aber gut ist es ihm darum doch damals in Berlin nicht ergangen. Er befolgte den Rath, den ihm Dehn erteilt hatte, gab auch ferner Stunden und besuchte Mendelssohn und Meyerbeer. Einzelne Stunden wurden ihm auch recht gut bezahlt. Aber trotzdem lebte er in Berlin als ein Künstler in den Tag hinein. Hatte er Geld, so gab er es mit seinen Freunden aus, hatte er keins, so nagte er am Hungertuch. Zuweilen drückte ihn der Geldmangel so sehr, daß er seine Stundenmarken einschickte und dazu bemerkte, „er könnte die Stunden wegen allzu großer Beschäftigung, in diesem Hause nicht mehr fortsetzen“. Er hätte um sein Honorar bis zu diesem Tage nach Maßgabe der verabsfolgten Stundenmarken, die er übersende. Man schickte ihm zwar das Geld, nahm ihm aber oft sein Betragen so sehr übel, daß man keine weiteren Stunden nahm und überhaupt nichts mehr von ihm wissen wollte. Den interessantesten sieben Clavier-Abenden, die Rubinstein 1886 in der Singacademie veranstaltete und die er dann für Musiker unentgeltlich im Kaiserhof wiederholt hat, mit all' dem sich anschließenden Drum und Dran hat Zabel ein eigenes Capitel gewidmet.

\*—\* Der norwegische Componist Ed. Grieg ist vom Chicagoer Ausstellungs-Comité für vier Concerte engagirt, in denen er nur seine eigenen Compositionen dirigiren wird. An Eduard Hanslik, Johannes Brahms und Josef Joachim erging die Einladung, als Ehrengäste in Chicago die deutsche Musik zu vertreten.

\*—\* Capellmeister Otto Dessoff ist, wie schon gemeldet, am 30. October in Frankfurt a. M. gestorben. Otto Dessoff wurde am 14. Januar 1835 in Leipzig geboren und besuchte bis zu seinem 16. Jahre das Gymnasium daselbst, während welcher Zeit er auch eifrig Musikstudien betrieb. Anfangs der Fünfziger-Jahre besuchte er das Leipziger Conservatorium, wo er einer der besten Schüler Hauptmann's war. Vom Jahre 1854 an wirkte Dessoff nach einander als Musikdirector in Chemnitz, als Operndirigent in Altenburg, Düsseldorf, Aachen, Magdeburg und Kassel. Im Jahre 1860 wurde er durch Eckert nach Wien berufen und zum Capellmeister am Hofopertheater ernannt. Man erzählt die hübsche Anekdote, wie Dessoff, der als 25jähriger junger Mann in der Eigenschaft eines Dirigenten dem berühmten Wiener Opernorchester vorgestellt wurde, einen ziemlich kühlen Empfang fand. Bei der ersten Probe trat er ruhig an das Capellmeisterpult, klappte die ihm vorgelegte umfangreiche Partitur zu und begann dieselbe auswendig zu dirigiren. Die Musiker stupten über die Sicherheit des jungen Mannes, bald aber wußte er sich durch die außerordentliche Feinheit und Uebergangenheit, mit welcher er den Orchesterkörper beherrschte, allgemeine Achtung zu erwerben; er hatte im Fluge sein Spiel gewonnen. Im selben Jahre wählte ihn das Orchester zum Dirigenten der Philharmonischen Concerte, und im folgenden Jahre wurde er Professor des Generalbasses und der Compositionslehre am Wiener Conservatorium. Dessoff nahm während seines Wiener Aufenthaltes eine bedeutende Stellung im Musikleben der Stadt ein, und es ist bekannt, daß die Philharmonischen Concerte unter seiner mehrjährigen Leitung sich einer außerordentlichen Beliebtheit erfreuten. Im Jahre 1875 folgte der ausgezeichnete Dirigent einem Rufe als Capellmeister nach Karlsruhe, vertauschte jedoch im Jahre 1880 diese Stellung mit der des ersten Capellmeisters am damals eröffneten Operntheater in Frankfurt a. M., wo er bis zu seinem Lebensende eine hervorragende musikalische Thätigkeit entfaltete. Alle, die Dessoff kannten, haben seinen geraden, liebenswürdigen Character schätzen gelernt und werden ihm ein freundliches Andenken bewahren.

\*—\* Der Sonnabend-Abend führte in zwei verschiedenen Sälen in Berlin zwei Violinvirtuosen auf das Concertpodium. In der Singacademie stellte sich Herr Felix Verber, ein Schüler des berühmten Violinisten Brodsky vor, der bei diesem seinem ersten Auftreten seine Hörer sofort in ungewöhnlicher Weise gewann. Die verblüffende Fertigkeit, der prachtvolle Ton und der gediegene künstlerische Ernst, den der noch sehr jugendliche Virtuose bei dem Vortrage von Joachim's ungarischem und Tschaiowsky's womöglich noch schwierigerem Concerte entwickelte, stellten ihn in die erste Reihe aller jüngeren Geiger. Man wird von ihm viel erwarten dürfen. Im Bechstein'saale spielte zu derselben Zeit mit vielem Erfolge Herr Soma Vid-Steiner, der vom vorigen Jahre her hier schon bekannt

ist; und der gleichfalls ein sehr nennenswerthes Talent einzusetzen vermag. In dem Concerte des Ersteren wirkte die Sängerin Frau Meta Fieber, in dem des Letzteren Frau Dr. Rohut-Mannstein mit. Beide Damen boten sehr tüchtige Leistungen, denen der Beifall der Anwesenden nicht fehlte.

\*—\* Herr Leonard Borwick, ein Schüler von Frau Clara Schumann, welcher in Berlin bereits vor einigen Jahren mit bestem Erfolge aufgetreten, wird am 1. December einen eigenen Clavier-Abend (Saal Bechstein) geben.

\*—\* Die Claviervirtuosin Fräulein Hlona Eibenschütz veranstaltet am 2. Decbr. in Berlin einen Clavierabend im Saal Bechstein.

## Neue und neuinstudierte Opern.

\*—\* Das französische Operntheater, Mlle. Marcolini und die Herren Engel, Mahan, gastirten in den Leipziger Stadttheatern mit Gounod's „Margarethe“ und „Philemon und Baucis“. Obgleich der Gesang durch zu auffälliges Tremoliren und andere Maniren sehr beeinträchtigt wurde, ehrte dennoch das Leipziger Publikum die Gastfreundschaft und zollte den Vorstellungen öfteren Beifall.

\*—\* „Lohengrin“ feiert in Marseille andauernde Triumphe, die in den Geschäftsbüchern dieses Theaters noch nicht dagewesen sind.

\*—\* Die Oper: „Der deutsche Michel“ von Adolf Nohr, welche bereits auf über mehr als 20 Bühnen zur Aufführung gelangte, wurde von Herrn Engel für das Kroll'sche Theater in Berlin erworben und wird dort in dieser Saison in Scene gehen.

\*—\* Die große romantische Oper: „Die letzten Tage von Thule“ von Georg Hauckeneder (Text von Otto Schönebeck), welche in Elberfeld zu wiederholten Malen als Manuscript gegeben und enthusiastisch aufgenommen wurde, ist vor Kurzem von dem Leipziger Opernverlag J. Schubert & Co. erworben worden. Die Kritik (unter Anderen die Kölnische Zeitung) rühmt in der vieractigen Oper die besonderen Vorzüge des Componisten, welche in einer frischquellenden Erfindungsgabe, ansprechender und ungetünchelter Melodik und farbenprächtiger Instrumentation bestehen. Wenn auch im 1. Act der Gebrauch des langathmigen Sapphaes, wie er im Drama gebräuchlich, etwas stört, so wird man durch den dramatisch aufgebauten 2. Act angenehm entschädigt. Besonders in der Partdie des Narren sind hochkünstlerische Momente enthalten. Das volle, reiche Leben und geistige Weben tritt mit diesem Acte ein, und es gleicht die Oper einem gewaltigen Strome, der Alles mit sich fortreißt und bis zum Schlusse des 4. Actes durch seine edle Musik immer mächtiger anschwillt. Als besonders schöne musikalische Spenden werden die Rixenchöre und einzelne Lieder Blondels und Hermidas hervorgehoben.

\*—\* Felix Weingartner's Oper „Genesius“ ging am 15. Nov. im Berliner Königl. Opernhause zum ersten Mal in Scene und wurde höchst beifällig aufgenommen. Der Componist hatte sich wiederholten Hervorrufs zu erfreuen.

\*—\* In der Komischen Oper zu Paris wird die erste Aufführung der „Zauberflöte“ in vollständiger Neuausstattung im Monat December stattfinden.

## Vermischtes.

\*—\* In Berlin fand im Saal Bechstein der Clavier-Abend von Fräulein Margarethe Euffert statt, und in der Singacademie das erste Abonnement-Concert der Herren Florian Rajic und Heinrich Grünfeld, in welchem Fräulein Marie Deppe und Herr Alfred Grünfeld mitwirkten.

\*—\* Das nächste Berliner philharmonische Concert findet am 28. statt. Dirigent ist Herr Raffael Moszkowsky, Solist Herr Raimund von Zur-Mühlen. Die unvollendete Symphonie von Schubert, die Fdur-Symphonie von Beethoven, sowie die „Tannhäuser“-Ouverture bilden den orchestralen Theil des Programms.

\*—\* Concert des Universitäts-Gesangvereins Liedertafel der deutschen Studenten in Prag. Der Wintergarten des „Grand Hotel“ versammelte am Samstag eine reiche Schaar Gönner, Freundinnen und Freunde des Universitäts-Gesangvereins Liedertafel der deutschen Studenten, der seine diesjährige Saison mit einem Concerte in würdigster Weise eröffnete. Der Rector der deutschen Universität, Herr Prof. Dr. Sag, der mit mehreren Professoren erschienen war, wurde mit lebhaftem Profit-Rufen begrüßt. Das Programm bot eine Reihe prächtiger Chöre, die durchwegs trefflich einstudirt, unter Leitung des tüchtigen Chormeisters Herrn Lectors Hans Schneider in gediegenster Weise vorgetragen wurden. Das Publikum lohnte den studentischen Sängern mit lebhaftem Beifall und verlangte sämtliche Vorträge zur Wiederholung. Gleich der erste wirkungs-



volle Chor „Rheinweinlied“ von Dr. Rob. Franz und ein zweites reizendes Lied desselben Componisten, welches den Titel „In der Ferne“ trägt, entfielen riesige Beifallstürme. Besondere Wirkung erzielte auch der Chor „Affenthaler“, Text von Gustav Edmund, Musik von Ludwig Grünberger. Die Zuhörer bedachten diese interessante Composition mit nichtendevollendem Beifall. Weiter enthielt das Programm zwei treffliche Chöre von Hans Schneider und zwar „Es ist ja spät“, Text von F. J. Dürner und „Wie ist doch die Erde so schön“, Text von Rob. Reinick. Diese beiden anmuthenden Lieder wurden musterhaft wiedergegeben und der Beifall, der dem Chormeister und Componisten in einer Person galt, wollte kein Ende nehmen. Anheimelnd wirkte das Lombardische Volkslied „Schwalbe als Liebesbote“, das unter Leitung des Chormeisters Stellvertreters Herrn Med.-Cand. Karl Ziranet ebenfalls tadellos zu Gehör gebracht wurde. Nicht minder gefielen zwei Chöre aus „Landknechtsleben“ von Karl Hirsch. Auch die Vorträge der Musikcapelle des 35. Inf.-Reg., welche der Capellmeister Herr Kaiser dirigirte, erfreuten sich der freundlichsten Aufnahme.

\*—\* Capellmeister Ziehrer in Wien brachte am 6. d. einen neuen Walzer „Alpenrosen“ von Ferdinand Holzwart zur Aufführung. Der neue Walzer errang einen großen Erfolg. Wäre der Componist Zeuge der ersten Aufführung gewesen, seine musikalische Schaffensfreude hätte in dem Beifalle gewiß eine unwillkürliche Anregung gefunden. Doch der Componist weilte während des Concertes nicht im Saale; es ist ihm überhaupt nur selten möglich, derartigen öffentlichen Aufführungen beizuwohnen, denn seines Weilens ist meistens bei den militärischen Exercitien der Genietruppen. Der Componist des lieblichen Walzers ist Erzherzog Ferdinand, und das Autoren-Pseudonym „Holzwart“, eine Umbildung des Wortes „Wart-holz“, des Namens der Erzherzoglichen Villa nächst Reichenau. Erzherzog Ferdinand pflegt seit jeher die Kunst der Töne mit liebevollem Eifer. Seiner Beschäftigung mit der Musik ist schon manch schöne Weise zu danken. Capellmeister Ziehrer hatte den Erzherzog gebeten, zu gestatten, daß der neue Walzer im Saale Monacher zum ersten Mal öffentlich gespielt werden dürfte. Erzherzog Ferdinand erfüllte diese Bitte; so kam denn das Publikum des Concertes zu dem Genuße, der Premiere des Walzers eines Erzherzogs beizuwohnen.

\*—\* Der Bloch'sche Opern-Verein in Berlin bringt in seinem nächsten Concert am 5. December Fr. Hegar's „Hymne an die Musik“, Dichtung von Helene, Herzogin von Orléans, ferner zwei Compositionen von Georg Bloch zur Aufführung: „Vom Kaiser Karl“, Dichtung von Carl Gerok, „Das begrabene Lied“, Dichtung von Rudolf Baumbach für Soli, Chor und Orchester.

\*—\* Die musikalische Academie in München hat in ihrem Concert am 1. November Liszt's XIII. Psalm mit größtem Erfolg zur Aufführung gebracht.

## Kritischer Anzeiger.

### Für Clavier und Gesang.

**Gzerny, Carl, Op. 299.** Schule der Geläufigkeit oder 40 Uebungsstücke, um die Schnelligkeit der Finger zu entwickeln. Für Pianoforte. Neue, genau durchgesehene Ausgabe von Wilhelm Speidel. Eingeführt im Conservatorium zu Stuttgart. J. G. Cotta-Edition. Nr. 647. Preis, pro Heft M. —.70.

Uns liegen nur die Hefte II, III und IV vor. Diese weltbekannten Uebungsstücke, deren pädagogische Gediegenheit schon längst von allen Clavierlehrern anerkannt ist, bedürfen einer weiteren Empfehlung nicht. Die von Prof. Speidel hinzu gefügte Fingersatzbezeichnung ist vortreflich und erleichtert vielfach die Spielweise der verschiedenen Studien. Wir wünschen dieser wirklich prachtvollen Ausgabe die weiteste Verbreitung. H. Kling.

**Schumann, Robert.** Clavierwerke. Ausgabe für den Gebrauch an Conservatorien und höheren Musikschulen. Herausgegeben, genau revidirt, mit Fingersatzbezeichnung und biographischen Daten versehen von Anton Door, Professor am Wiener Conservatorium. Wien, Ludwig Doblinger (Bernhard Herzmansky). Band I, II, III.

Der I. Band enthält: 1) Jugend-Album; 2) Blumenstück; 3) Kinderleichen; 4) Papillons; 5) Paganini-Studen; 6) Intermezzo. Der II. Band: 1) Phantasiestücke; 2) David'sbündler; 3) Sonate in F-moll; 4) Hu-

morecke; 5) Toccata. Der III. Band: 1) Waldscenen; 2) Facklingschwank; 3) Albumblätter; 4) Drei Romanzen; 4) Nachtstücke; 5) Sonate G-moll; 6) Scherzo, Gigue, Romanze und Fughetta.

Druck und Ausstattung dieser herrlichen Claviermusik lassen nichts zu wünschen übrig, auch ist der Preis à netto M. 3.— pro Band nicht zu hoch angerechnet; wir wünschen dieser Wiener Volksausgabe der Schumann'schen Werke die weiteste Verbreitung.

H. Kling.

**Baumfelder, Friedrich, Op. 352.** Dornröschen. Clavierstück. Leipzig, C. F. Kahnt Nachfolger. Preis M. 1.—.

Eine liebliche, einnehmende und wohlklingende Saloncomposition, die gewiß jedem Clavierpieler Freude machen wird, dabei keine besonderen Schwierigkeiten bietend.

## Aufführungen.

**Basel.** Musik zum Basler Festspiel für Soli, Chor und Orchester, comp. von Hans Huber, aufgeführt vom Basler Gesangverein und von der Basler Liedertafel. Direction: Herr Dr. A. Volkand. Soli: Fr. Huber-Pegold und Käsin-Paravicini, Fr. Reiniß, Frau Stamm, Fr. K. Kaufmann, Sandreuter, Strübin, Wäffler, Wrisofer, Wassermann.

**Berlin,** den 28. October. In der Singacademie, Concert von Margarete Stern mit dem Berliner Philharmonischen Orchester, unter Leitung des Herrn Capellmeister Rud. Herfurth. Concert für Clavier mit Begleitung des Orchesters, Cdur, Op. 58 von Beethoven. Abendlied für Streichorchester von R. Schumann. Concert für Clavier mit Begleitung des Orchesters, Bdur, Op. 83 von J. Brahms. Menuetto aus der Suite „L'Arlesienne“ für Orchester von G. Bizet. Polonaise für Clavier mit Begleitung des Orchesters, Cdur, Op. 72 von Weber. Liszt. (Concertflügel: Blüthner.)

**Bremen,** am 11. October. Kammermusik des Hrn. Bromberger-Staligh. Gesang: Frau Ernestine Heint, Herzoglich Sächsische Kammer-sängerin. Violoncell: Herr Hugo Becker, Großherzogl. Kap. Kammer-virtuos. Bratsche: Herr A. Blome. Serenade für Streichtrio, Op. 8 von Beethoven. Die Allmacht von F. Schubert. Quartett für Piano-forte, Violine, Viola und Violoncell, Op. 47 von R. Schumann. Im Herbst von R. Franz. Mit Myrthen und Rosen, Frühlingnacht von R. Schumann. (Concertflügel Blüthner.)

**Cassel,** am 18. October. Erstes Abonnements-Concert der Mitglieder des königlichen Theater-Orchesters, zum Vortheil ihres Unterstützungsfonds. Symphonie Nr. 2, Ddur von Beethoven. Concert Nr. 4, für Violine von Henry Vieuxtemps. (Hr. Prof. César Thomson aus Lüttich.) Andante aus der „Tragischen Symphonie“ für Orchester von F. Schubert. Solostücke für Violine: Adagio von W. Bruch, Phantasie von N. Paganini, (Hr. Prof. César Thomson). Academische Fest-Duverture von Joh. Brahms.

**Dresden,** den 5. October. Kgl. Conservatorium für Musik (und Theater). Vortrags-Uebung von Musikschülern. Op. 14, Trio, Esdur, für Clavier, Violine und Violoncell von J. Brüll. (Hr. Brüner, Herren Lang und Gamber.) Für Clavier: Op. 28, 7, Prélude von Chopin; Gondoliera aus Venezia e Napoli von Liszt. (Hr. Crompton.) Für Bass: Op. 83, 4, An die Musik, Lied von Franz Schubert; Die Uhr, Ballade von Loewe. (Herr Gäfner.) Op. 18, Quintett, A dur, für 2 Violinen, 2 Violon und Violoncell von Mendelssohn. (Hr. Herren Naumann, Lang, Müller, Lichtenberger und Weidig.) Op. 77, Sonate, Esdur, für Clavier und Violine von Rheinberger. (Hr. Kahler, Herr Hilbrandt.) Lieber für Mezzo-Sopran: Es blüht der Thau von Rubinstein; Op. 31, 1, Es muß was wunderbares sein, von Frz. Ries; Op. 47, 7, Er ist gekommen, von Rob. Franz. (Hr. Schaper.) (Concertflügel: Zül. Blüthner.)

**Dublin,** den 22. October. Erstes Concert der Misses Pauline und Alex Elner's. Conductors: Sir Robert Stewart, Miß Ida Elner, und Miß Pauline Elner. Piano und Harfe: Duo brillante von Meyerbeer's „Huguenots“ von C. Dberthür. (Miß Pauline Elner und der Componist.) Lied: „Buhlied“ von Beethoven. (Miß Alex Elner.) Violin-Solo: Andante und Ron-do Capriccioso von Saint-Saëns. (Herr Theodore Werner.) Lied: „Thy Sentinel am I.“ von Watson. (Hr. J. Maitland Duggeon.) Solo-Harfe: „Bonnie Scotland“ von C. Dberthür, gerufen und als 2. Piece gespielt: La Cascade. (Chevalier Charles Dberthür.) Lied: „Elegie“ von Massenet. Violoncello-Obligato von Dr. Cruse. (Miß Alex Elner.) Solo-Violoncello: „Ave Maria“ von Schubert. (Dr. Cruse.) Lied: „Life“ von Blumenthal. (Mrs. Scott-Fennell.) Duo für Violine und

Harfe: a) Bergezie; b) Le pauvre petit Savoyarde von C. Oberthür. (Herr Theodore Werner und der Componist.) Trio für Piano, Violine und Violoncello: Op. 11, von Beethoven. (Miß Pauline Eisner, Herr Theodore Werner und Dr. Cruike.) Lied: „The Silent Chimes“ von Cowen. (Miß Alex Eisner.) Solo-Harfe: a) Ballade; b) Patrouille von Hasselmans; c) L'Adieu von Pariss-Alvares. (Chevalier Charles Oberthür.) Lied: „Ave Maria“ von P. Mascagni. (With Harfe, Violine und Violoncello-Accompagnement. Miß Alex Eisner.) Solo-Violine: Valse Diabolique von Ellers-Wilhelms. (Herr Theodore Werner.) Lied: „Widmung“ von Schumann. (Mr. J. Maitland Dudgeon.) Romance: „Je voudrais être“ von C. Oberthür. (Harfen-Accompagnement der Componist.) (Miß Alex Eisner.)

**Frankfurt a. M.**, den 14. October. Erster Kammermusik-Abend der Museums-Gesellschaft. Quartett für zwei Violinen, Viola und Violoncello, Op. 76 Nr. 3 in Cdur von J. Haydn. Sonate für Pianoforte und Violine, Op. 78 in Cdur von J. Brahms. Streich-Quartett, Op. 130 in Bdur von L. van Beethoven. Mitwirkende: Die Herren James Kwast, Professor Hugo Heermann, Concertmeister Raret Koning, Ernst Welsch, Hugo Becker. (Salonflügel von Th. Steinweg Nachf.) — Den 21. October. Erstes Museums-Concert. Dirigent: Herr Capellmeister Gustav Rogel. Duvertüre zu „Coryanthe“ von C. M. v. Weber. Concert für Violine mit Begleitung des Orchesters in Bdur, Op. 61 von Beethoven. (Herr Professor Carl Salir.) Eine Faust-Duvertüre von R. Wagner. Symphonie in Cdur von F. Schubert.

**Gotha**, den 11. October. Orchester-Verein. II. Vereins-Concert. Melusine-Duvertüre von Mendelssohn. Clavier-Concert Cdur von Beethoven. (Carängen von Reinecke.) Symphonie Cdur (Nr. 1) von Beethoven. Für Clavier: Prélude von Chopin; Polonaise Esdur von Liszt. Duvertüre „Zauberflöte“ von Mozart. Clavier: Fräul. Meta Walther aus Leipzig. Concert-Flügel von Blüthner.

**Halle a. S.**, den 20. October. I. Concert der Stadt-Schützen-Gesellschaft, unter Mitwirkung der Frau Billian Sanderson und des Violinvirtuosen Herrn César Thomson aus Lüttich. Dirigent: Herr Musikdirector Zehler. Orchester: Die Capelle des Herrn Stadtmusikdirector Friedemann. Symphonie pastorale (Nr. 6) von Beethoven. La Captive, Nèverie für eine Aulstimm mit Begleitung des Orchesters von H. Berlioz. (Frau Sanderson.) Concert für Violine Dmoll Nr. 4 von Beethoven. (Herr Thomson.) Lieder am Clavier: Die rothe Haube von Rob. Schumann; Unbesangenheit von Weber. (Frau Sanderson.) Stücke für Violine: Adagio von Max Bruch; Phantastie von Paganini. (Herr Thomson.) Lieder am Clavier: Lithuanisches Lied von Chopin; Zur Drösel sprach der Fink von Eugen d'Albert. (Frau Sanderson.) Duvertüre zu dem Liebespiel „Heimkehr“ aus der Fremde von Mendelssohn.

**Hannover**, den 1. October. Concert. Concerto grosso in Dmoll für Streich-Orchester von Händel. (Herren Reiter, Jordan, Garbens, M. Jaenede, B. Oppler, Schumacher und Kummerfeld.) „In questa tomba“ (Carpani) von Beethoven. An die Leyer (Bruchmann) von Fr. Schubert. (Fräulein Margarethe Gerhäuser.) Nocelette, Fdur von R. Schumann. Gavotte von Gluck-Brahms. Phantastisches Stück von E. Rudorff. (Fräulein Martha Rod.) Gesang der drei Rheintöchter aus „Die Götterdämmerung“, III. Act von R. Wagner. An ein Weibchen (Hölty) von J. Brahms. Le sais-tu (Vordese) von J. Massenet. Altfranzösisches Tanzlied von E. Hilbach. (Fräulein Elise Meyer.) Notturmo aus der Oper „Beatrice und Benedikt“ von H. Berlioz. Gondoliera (G. Jaffra) von G. Henschel. (Fräulein Elfriede Herhold und Fräulein Margarethe Gerhäuser.) Aufträge (L'Opéra) von Schumann. „Noch ist die blühende goldene Zeit“ (D. Roquette) von A. Jensen. (Fräulein Elfriede Herhold.) Barcarole, Fmoll von R. Mezdorff. Frühlingslied von A. Henselt. Valse, Asdur von Fr. Chopin. (Fräulein Martha Rod.) Clavierbegleitung: Herr Dr. Crufen. (Concertflügel: Blüthner.)

**Köln**, den 25. October. Concert-Gesellschaft. Erstes Gürzenich-Concert, unter Leitung des städtischen Capellmeisters Herrn Prof. Dr. Franz Willner. Symphonie (Esdur Nr. 39) von W. A. Mozart. Manasse, dramatisches Gedicht von Joseph Victor Widmann. In Musik gesetzt von Friedrich Hegar. Op. 16. Personen: Esra, Führer des jüdischen Volkes; Manasse, Sohn des Hohenpriesters Josada; Nicaso, sein Vetter; Ein Bote; Chor der Priester und des Volkes. Solisten: Frau Emilie Herzog, Königl. Hofopernsängerin aus Berlin; Herr Gustav Wulf aus Frankfurt a. M.; Herr Joh. Bapt. Hoffmann, Opernsänger vom Kölner Stadt-Theater und Herr Carl Sach aus Köln.

**Leipzig**. Motette in der Thomaskirche, den 19. November. Psalm 90, V. 10 „Unser Leben währet siebzig Jahr“, Motette für 8stimmigen Chor und Solo von Sethus Calvisius. „Mitten wir im Leben sind“, für 8stimmigen Chor von Mendelssohn. — Kirchen-

musik in der Thomaskirche, den 20. November. „Domine Jesu und Hostias“, aus dem Requiem für Solo, Chor und Orchester von Mozart.

**Mainz**, den 26. October. Städtische Capelle. Zweites Symphonie-Concert, unter Leitung des städtischen Capellmeisters Herrn Emil Steinbach und unter Mitwirkung von Frau Emilie Herzog, Königl. Hofopernsängerin aus Berlin. Symphonie in Esdur, Ländliche Hochzeit von Goldmark. Arie, O zittere nicht, aus „Die Zauberflöte“ von Mozart. Zwei Sätze aus der Serenade Op. 44 für Blasinstrumente von Dvorak. Lieberborträge: Ungebulb von Schubert; Wiegenlied von Wagner; Vogel im Walde von Taubert. Anitra's Lani, aus der Suite Peer Gynt von Grieg. Lieberborträge: Ständchen von Schubert; Rothhaarig ist mein Schägelein von Steinbach. Duvertüre „Der Coriar“ von Berlioz.

**Mühlhausen i. Th.**, den 18. October. Ressource. I. Concert. Direction: Herr Musikdirector John Möller. Solisten: Fräulein Adele Asmann, Concertsängerin aus Berlin; Fräulein Meta Walther, Pianistin aus Leipzig. Duvertüre „König Stephan“ Op. 117 von Beethoven. Arie aus „Samson und Delila“ von Camille Saint-Saëns. Clavier-Concert Amoll von Rob. Schumann. Vorspiel zu „Parfifal“ von Rich. Wagner. Für Piano: Prélude von Friedrich Chopin; Characterstück von F. Mendelssohn; Tarantelle von J. Moszkowski. Lieder: a) Der Sandträger; b) Zimmer leiser wird mein Schlummer; c) Ständchen von Johannes Brahms.

**Strasbourg**, den 22. October. Männer-Gesangverein. Concert unter Leitung des Vereinsdirigenten, R. Musikdirectors Herrn Bruno Hilbert und unter Mitwirkung des Opernsängers Herrn Jul. Cordes, der Harfenvirtuosin Fr. Maria Ebert vom hiesigen Stadttheater, des Violinvirtuosen Herrn Joseph Leyer-Popelka, Lehrer am Pädagogium für Musik, des Vereinsmitgliedes Herrn Max Lang, sowie der vereinigten Musik-Capellen der Königl. Infanterie-Regimenter Nr. 105 und 143. Prolog zur Columbusfeier, gebichtet vom Vereinsmitgliede Dr. M. Fuß. Gesprochen vom Regisseur Herrn Dr. Kayser. Männerchöre: a) Wasserfahrt von Mendelssohn; b) Heimweh von Spid; c) Sturmbeschönung von Dürner. Concert für Violine mit Orchester, Op. 64 von Mendelssohn. (Herr Joseph Leyer-Popelka.) „Columbus“ für Männerchor, Soli und großes Orchester, gebichtet und componirt von Heinrich Zöllner. Columbus Herr Max Lang. Felipa Fr. Anna Heinrich. Rodrigo Herr Julius Cordes.

**Weimar**, den 21. October. Concert des Silddeutschen Männer-Sextetts. Der frohe Wandersmann, Sextett von Mendelssohn-Bartoldy. Der König von Thule, Ballade für Baß von Zelter. (Herr Baer.) O schöne Zeit, o sel'ge Zeit, Sextett von C. Göze. Daß Gott dich behüt, Sextett von Kromer. Still wie die Nacht, Duett von C. Göze. (Herren Holber und Frieberg.) Phantastie aus „Cavalleria rusticana“ von Mascagni. (Herr Capellmeister Fr. Göze.) Sternwirts Tochterlein, Sextett von Goepfert. Vorbei, Sextett mit Bariton solo von Hönninger. Winter, Lied für Tenor von Rüden. (Herr Holber.)

**Weissenfels**, den 26. Sept. Concert von der Capelle des Königl. Säch. 8 Inf.-Regts. „Prinz Johann Georg“ Nr. 107, unter Mitwirkung der Pianistin Fr. Meta Walther. Direction: Königl. Musikdirector Walther. Duvertüre zur Oper: „Tannhäuser“ von Wagner. Largo von Händel. Phantastie: „Mozartiana“ von Kling. Concert Amoll für Pianoforte von Schumann. Ungarische Rhapsodie Nr. 2 von Liszt. Drei Solostücke für Clavier: Consolation von Liszt; Characterstück von Mendelssohn; Tarantelle von Moszkowski. Adagio für Violine aus dem 9. Concert von Spohr. (Herr Döll, Schüler Joachim's.) Concert Amoll für Violoncello von Golttermann. (Herr Ertel.) Weissenfeller Bundeschützenfestmarsch von Gräßner. (Concertflügel: Blüthner.)

**Wurgburg**, den 22. October. Königl. Musikschule. I. Concert unter Mitwirkung der groß. medl.-schwer. Kammerfängerin Fr. Hermine Galsky aus Berlin. Duvertüre „Die Geschöpfe des Prometheus“ Op. 43 von Beethoven. Arie „L'amerò“ aus dem Festspiel „Il Re pastore“ für Sopran, oblig. Violine und Orchester von Mozart. (Hermine Galsky; oblig. Violine: Ad. Pfisterer.) La Jota aragonesa (spanischer Nationaltanz) für großes Orchester, Op. 64 von Saint-Saëns. Lieder für Sopran: Zwitschert nicht vor meinem Fenster; Minnelied; Du fragst mich liebe kleine. (Hermine Galsky; Clavierbegleitung: Henri van Zeyl.) Columbus, Symphonie für großes Orchester, Op. 31 von J. J. Abert.

# Fr. Liszt. Technische Studien für Pianoforte.

12 Hefte à M3.—. (Heft X. Doppelheft M. 6.—.)

Diese Studien sind in den bedeutendsten Conservatorien des In- und Auslandes eingeführt.

Verlag von **J. Schuberth & Co.** Leipzig.

Vor Kurzem erschien:

## Johanna von Orleans.

Scenen nach Schiller's Drama.

Für **Soli** (Sopran und Bariton), **Männerchor** und **Orchester**

componirt von

## Heinrich Hofmann.

Op. 105.

Mit deutschem und englischem Text.

Clavierauszug vom Componisten M. 10.—. Solostimmen M. 1.—. Chorstimmen (jede einzelne M. 1.20) M. 4.80. Textbuch n. 15 Pf. Orch.-Part. n. M. 15.—. Orch.-Stimmen n. M. 24.—.

Aufgeführt und in Vorbereitung in Halle a. S., Kaiserslautern, Leipzig, New-York, Zwickau i. S., Melbourne, Kattowitz, Rotterdam, Gotha, Prag, Innsbruck, Chemnitz i. S., Annaberg, Zürich und Coburg.

Der Clavierauszug steht den verehrl. Gesangsvereinen und Herren Dirigenten durch jede Buch- und Musikalienhandlung, sowie direct von der Verlagshandlung jederzeit

**zur Ansicht**

zur Verfügung!

Leipzig. **C. F. W. Siegel's** Musikalienhandlung (R. Linnemann).

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger**, Leipzig.

## Weihnachtsalbum

für einstimmigen Gesang mit Pianoforte.

Tonstücke aus alter und neuerer Zeit

gesammelt von

**Prof. Dr. Carl Riedel.**

Heft I. II à M. 1.50.



## C. F. Schmidt, Musikalienhandlung

Special-Geschäft für antiquarische Musik und Musik-Literatur

Heilbronn a. N. (Württemberg)

Versendet gratis und franco folgende Kataloge:

**A. Katalog für Orchester-Musik.** Inhalt: 1) Musik für kleines 6—17 stimmiges Orchester. 2) Musik für Streich-Orchester (nur Streich-Instrumente, event. in mehrfacher Besetzung). 3) Harmonie- und Militär-Musik.

**B. Katalog für Instrumental-Musik mit u. ohne Pianoforte.** Inhalt: 1) Violon. a. Soli für Violon mit Orchesterbegleitung; b. Sonette, Octette, Septette, Sextette, Quintette für Streichinstrumente; c. Streichquartette; d. Streichtrios; e. Duos für 2 Violinen, 2 Violon. u. Violoncelle, 2 Violon. u. Violoncelle; f. Stücke für Violon-Solo, Schmelze mit Orchester- oder Quintettbegleitung; g. Stücke für Violoncelle, Schmelze und Variationen.

4. Contrabass, 5. quartette, quintette, sextette etc. für Violoncelle, Schmelze und Variationen. 6. Stücke für Flöte, Duos, Trios, Schmelze u. Studienwerke. 7. Clarinette, 8. Hoboe, 9. Bassett, 10. a. Cornet à piston, Trompete, 11. Zither, 12. Cello, 13. Harfe, 14. Schellen und Stiche für diverse Instrumente: Xylophon, Trommel, Pauken, Harmonika, Accordion, Mandoline.

II. Abtheilung: Duos (Soli) für Blasinstrumente und Pianoforte.

**C. Katalog für Streichinstrumente mit Pianoforte.** Inhalt: 1. Octette, Septette, Sextette, Quintette, Quartette mit Pianoforte, Kindersinfonie.

2. Musik für Pianoforte zu 4 Händen mit Begleitung von Violon und Violoncelle. 3. Trios. a. Pianoforte; b. Flöte Violon und Pianoforte; c. Pianoforte; d. Contrabass und Pianoforte; e. Violon und Pianoforte; f. Viola und Pianoforte.

**D. Katalog für Pianoforte-Musik, Orgel, Harmonium.** Inhalt: a. Kirchenmusik; b. Gesangsstücke für Concertgebrauch mit Instrumentalbegleitung; c. Opern und Singspiele in Partitur; d. Opern und Operetten im Klavierauszuge mit Text; e. Mehrstimmige Lieder u. Gesänge, Männerchöre, Frauen- und Kinderchöre, Choräle, Soloszenen etc.; f. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; g. Lieder humoristische Lieder, Couplets, Soloszenen etc.; d. Gesang-Schulen und Übungen.

**E. Katalog für Vocal-Musik.** Inhalt: Musik-Theorie, Musik-Geschichte, Literatur.

## Schuberth's Musikalisches Conversations-Lexikon.

In über 100 000 Exempl. verbreitet.

11. Auflage, rev. von Professor E. Breslaur. Eleg. geb. 6 Mk.

Verlag von **J. Schuberth & Co.**, Leipzig.

## Portraits

von

## Künstlern und Komponisten

(erstere in Civil und Kostüm)

hält in reichster Auswahl in den neuesten Aufnahmen

vorrätig die

Musikalienhandlung

von

**Stern & Ollendorff**

Berlin W., Potsdamer-Strasse 27 b.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger**, Leipzig.

## WERMANN, O.

Op. 41. Psalm 23, für gemischten Chor, Solo a capella oder Orgelbegleitung. Partitur und Chorstimmen M. 4.10.

Op. 48. Acht Duette für Sopran und Alt mit Clavierbegleitung. Heft 1 und 2 à M. 1.70.

## Elementar-Prinzipien der Musik

nebst Populärer Harmonie-Lehre und

### == Abriss der Musikgeschichte ==

nach leichtfasslichstem System bearbeitet von

**Professor H. Kling.**

Preis elegant gebunden nur M. 1.—.

Nirgends findet man die wichtigsten Elemente der Musik so klar und selbst für den Laien verständlich, dabei so anregend und interessant behandelt, wie in vorliegenden Werke.

## Neue praktische Elementar-Violin-Schule

von Richard Scholz. Preis netto M. 2.50.

Gediegenste, ausführlichste, beste und billigste Violin-Schule.

## Vollständige Schule des Lagenspiels für Violine.

(2—7. Position) von Jos. Venzl. Preis nur M. 2.—.

Max Moser, Lehrer in München, schreibt hierüber u. a.: . . . Sie haben sich durch die Herausgabe dieser gründlichen und reichhaltigen Methodik den Dank aller Violinlehrer erworben, denen neben der grossen Billigkeit des Werkes eine so treffliche Handhabe für den Unterricht geboten ist.

## Neuer Führer durch die Violin-Litteratur.

Nach Schwierigkeitsgraden geordnet und mit kritischen Erläuterungen versehen von E. Helm, brosch. M. 1.25., geb. M. 1.50.

**Prof. Klings** leicht fassliche, praktische Schulen für alle Instrumente mit vielen Übungs- und Vortragsstücken.

**Schule** für Flöte, Oboe, Klarinette, Fagott, Piccolo-Kornett (Piston), Kornett à Pistons oder Flügelhorn, hohe Trompete, tiefe Trompete, Althorn, Ventilhorn, Tenorhorn, Euphonion, Tuba (Helikon), Posaune, Signalhorn, Jagdhorn, Signaltrompete, Zither, Xylophon, Piccolo- und Trommelflöte. Preis jeder Schule nur M. 1.25.

**Schule** für Violine, Viola oder Viola alta, Violoncello, Contrabass, Pianoforte, Guitarre, Mandoline, Harfe. Preis jeder Schule nur M. 1.25.

**Musikinstrumente.** Spezialität: Violinen eigener Fabrikation.

Tonreiche, vorzügliche Instrumente zu billigen Preisen.

**Schulgeigen** mit Kasten, gutem Bogen und allem Zubehör in nur brauchbarer Qualität schon von 15 M. an.

Vollständige Preislisten versende auf Verlangen portofrei, ebenso stehen den pt. Lehrern Ansichtssendungen gern zur Verfügung.

Strengreelle Bedienung zugesichert.

Louis Oertel, Musikspecialgeschäft, Hannover.

## Alexander Guilmant's

### Orgelkompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Katalog verlange man gratis und franko von

Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.

## W. Auerbach Nachf.

### Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

## „Beerenlieschen“

(Märchen von A. Danne.)

Musik von

## K. Goepfert.

Clavier-Auszug Preis M. 4.—.

NB. Für Bühnen und Vereine zu Weihnachtsabenden sehr geeignet.

### Kritische Berichte über die seitherigen Aufführungen.

Weimar. Weihnachten 1885 und 86.

— — — Und so kommen wir zum Schluss auch dazu, der Grossh. General-Intendanz unseren Dank zu sagen, mit dem Bemerkten, dass sie Kindern und Erwachsenen keine grössere Freude hätte bereiten können, als mit der Aufführung unseres reizenden „Beerenlieschen.“

(Weimar. Ztg.)

Bremen. Weihnachten 1889.

— — — Stück und Musik, beide gleich fesselnd und originell, — und sind wir in der angenehmen Lage zu konstatiren, dass das schöne Märchen hier einen durchschlagenden Erfolg zu verzeichnen hatte.

(Weser-Ztg.)

Soeben erschienen:

## Duftet die Lindenblüth.

Lied für 1 Singstimme

von

## Arno Kleffel.

Hoch.

Preis: à M. —.80.

Tief.

Verlag von Stern & Ollendorff

Berlin W.

Allen Singenden sei diese tief empfundene, höchst dankbare neue Liederschöpfung des beliebten Componisten wärmstens empfohlen.

Soeben erschien Neue Ausgabe vom

# Sitt-Album.

**Beliebtestes Sammelwerk für Violinspieler.**

Band I/II

(enth. 20 Originalcompositionen von Bott, Hauser etc.)

Preis broch. à M. 3.—, geb. mit Golddruck à M. 3.80.

Verlag von **J. Schuberth & Co.** in Leipzig.

Neuer Verlag von: **Breitkopf & Härtel, Leipzig.**

## Violin-Musik.

Centola, Ernesto, Op 2. Sechs Stücke für Violine und Piano-  
forte. Nr. 1. Romanze M. 1. Nr. 2. Span. Walzer M. 1.50.  
Nr. 3. Erinnerung M. 1.—. Nr. 4. Wiegenlied M. 1.50.  
Nr. 5. Orientalisches Stück M. 2.—. Nr. 6. Walzer M. 1.50.  
Hoffmann, Jacques, Op. 7. Nocturne für Violine und Piano-  
forte M. 1.50.

Schubert, Franz, Symphonie (Hm.) für Pianoforte und Vio-  
line von F. Hermann M. 2.50.

Schumann, Rob., Op. 131. Phantasie (C.) für Violine und  
Pianoforte von Aug. Horn M. 2.40.

Schmelz, Reinhard, 2 Da Capo Stücke für Violine allein.  
Nr. 1. Humoreske. Nr. 2. Lied je M. —.60.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

Vier

## altdeutsche Weihnachtslieder

von

**M. Prätorius.**

Für vierstimmigen Chor gesetzt von

Prof. Dr. Carl Riedel.

Nr. 1. Es ist ein Ros' entsprungen. Nr. 2. Dem neugeborenen  
Kindelein. Nr. 3. Den die Hirten lobten sehr. Nr. 4. In Beth-  
lehem ein Kindelein.

Partitur M. 1.50. Singstimmen M. 2.—.

Zur Aufführung in Concerten, Kirchenmusiken und häus-  
lichen Kreisen.

Im Verlage von **Julius Hainauer, Königl. Hof-**  
Musikalienhandlung in Breslau, sind erschienen:

## Compositionen

für Violine und Pianoforte.

**Jenő Hubay**, Op. 30. **Blumenleben.** Sechs charac-  
teristische Stücke. Erläuternde Gedichte von Géza  
Graf Zichy.

No. 1, 4 à M. 1.25, No. 2 M. 1.75, No. 3, 5 à M. 2.—,  
No. 6 M. 1.50.

— **Scènes de la Csárda:**

Opus 32. **Hejre Kati** . . . . . M. 2.25.

Opus 33. **Hullángo Balaton** . . . . . M. 2.25.

Opus 34. **Sárga Csereboga** . . . . . M. 3.—.

**P. E. Lange-Müller**, Opus 39. **Drei**

**Fantasiestücke** . . . . . M. 6.—.

**Emil Sjögren**, Opus 24. **Sonate No. 2 (Emoll)** M. 6.50.

— Opus 27. **Zwei Fantasiestücke** . . . . . M. 3.—.

## Gelegenheitskauf.

Aus dem Nachlass eines Musikers ist eine  
vorzüglich erhaltene

## Echt Ital. Geige

mit **Garantieschein**, sehr preiswerth  
zu verkaufen.

Gefl. Anfragen zu richten an die Musikalien-  
handlung von **Stern & Ollendorf**, Berlin W.,  
Potsdamerstrasse No. 27 b.

## RUSSLAND.

**Impressario Heinrich Langewitz.**

**Moskau**, Schmiedebrücke, Haus Schorin.

Telegramm-Adresse: **Moskau, Langewitz.**

Leiter der ganz Russland — inclusive  
der baltischen Provinzen, Finnlands, Polens, des  
Kaukasus, Central-Asien, West- und Ost-Sibiriens  
— umfassenden Tournée

**ALFRED REISENAUER.**

(ca. 500 Concerte.)

## Anna Schimon-Regan

Lehrerin für Sologesang

an der Kgl. Akademie der Tonkunst, erlaubt  
sich die Veränderung ihrer Adresse anzuzeigen.

**München,**

**Jaegerstrasse 8, III.**

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

**Barmen.** (Gegründet 1794.) **Köln.**

**Flügel und Pianinos.**

## Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

**Mainz, Rhein-Allee.**

Leipzig, den 30. November 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich 5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutschland und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf. (Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch. Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. — Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-, Musikalien- und Kunsthandlungen an. Nur bei ausdrücklicher Abbestellung gilt das Abonnement für aufgehoben.

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

— Nürnbergerstraße Nr. 27, Ecke der Königsstraße. —

Augener & Co. in London.

B. Wessel & Co. in St. Petersburg.

Gedebner & Wolff in Warschau.

Gebr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 48.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Sephard'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Die Wiener internationale Ausstellung für Musik und Theaterwesen. (Fortsetzung.) — Opern- und Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Prag (Schluß). — Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Die Wiener internationale Ausstellung für Musik und Theaterwesen.

(Fortsetzung.)

Gegenüber diesen, den Classikern gehörenden Sonderräumen, befinden sich die Specialabtheilungen für Franz Schubert und den mit „Romantiker“ von der Sachausstellung bezeichneten Componisten: Weber, Mendelssohn, Schumann, Spohr, Meyerbeer, Marschner, Löwe und Liszt.

Mit dem Bemerken, daß Meyerbeer nicht den genannten Romantikern beigezählt werden könne, weil seine Hauptthätigkeit der historischen Oper angehörte und seine Musik nicht ausschließlich deutschen Characters ist, wenden wir uns diesen Specialabtheilungen zu. — Das Schubert-Zimmer zeigt uns das Clavier, dessen sich Schubert bediente, seinen Schreibtisch und seine Rundglasbrille, wie viele interessante Autographen, von denen wir das Autograph der unvollendeten H-moll-Symphonie und des „Erlkönigs“ hervorheben. — In dem C. M. v. Weber angehörenden Raum finden wir fast alle bedeutenden Werke, die der Meister im Gebiete der Oper, der Kammermusik und des Chorgesanges geschaffen im Autograph und nennen von ersteren die Partituren zum „Freischütz“ und zur „Curjante“ und von letzteren die „Sechs Männerchöre zu Gedichten aus Leier und Schwert von Theodor Körner“, welches Manuscript sich bei Litzow's wilde Jagd dem Beschauer zeigt. Außerdem sei von den Ausstellungsobjecten dieses Raumes noch das Clavier, welches Weber bei der Composition des „Freischütz“ benutzte und eine Guitarre, ein Geschenk seiner Braut, erwähnt. — Anstoßend an diesen Raum befindet sich die Mendelssohn-Bartholdy gehörende Specialabtheilung. Sie bewahrt das Clavier, welches Errard in Paris dem Componisten geschenkt,

und eine Anzahl von Autographen, unter denen die Partituren zu „Elias“ und der A-moll-Symphonie die bedeutendsten sind. Nächst dieser Abtheilung finden wir das Meyerbeer-Zimmer; auch hier nimmt der Mittelraum des Gemaches das Clavier, dessen sich Meyerbeer bediente, ein. Somit haben wir in dieser Ausstellung die Claviere, deren J. S. Bach, Haydn, Mozart, Beethoven, Schubert, Weber, Mendelssohn, Meyerbeer, Donizetti und Chopin bei dem Componiren bedurften, womit die von Theoretikern so oft gehörte Aeußerung, daß sich die Unterstützung eines Clavieres während dem Componiren nur bei Dilettanten als nothwendig erweist, auf das Gründlichste widerlegt ist. Die anderen Objecte, die aus dem Meyerbeer-Zimmer noch zu nennen, sind die Autograph-Partitur der „Afrikanerin“, Meyerbeer's Tactstock, und ein Bild, das uns den Componisten während seinem Knabenalter vergegenwärtigt. Von diesem Raum gelangen wir in die Schumann-Abtheilung, eine der reichhaltigsten und interessantesten dieser ganzen Special-Ausstellung. Hier sehen wir die Autographie zu der D-moll-Symphonie; sowohl in der Orchesterpartitur, nach welcher diese Symphonie zum ersten Mal im Jahre 1841 im Leipziger Gewandhaus aufgeführt, wie in der Orchesterpartitur ihrer, von Schumann in seiner Eigenschaft als Musikdirector in Düsseldorf im Jahre 1853 vollzogenen instrumentalen Uebersetzung, in welcher mit Rücksicht, daß das Düsseldorfer Orchester eine nicht zu große Anzahl von Geigen besaß, eine stärkere Beschäftigung der Bläser ersichtlich ist. Ferner gewahren wir die Autograph-Partituren zu der „Manfredmusik“, zu „der Rose Pilgerfahrt“, „des Sängers Fluch“, die Handschrift zu den „Sechs Fugen über den Namen Bach für Orgel oder Clavier mit Pedal“ mit den Widmungsworten: „An Woldemar Bargiel zur Erinnerung an seinen Schwager“, und die Skizze zur „Kreisleriana“. In dem Franz Liszt gewidmeten Sonder-



raum erblicken wir neben vielen interessanten Correspondenzen, Decreten und Diplomen, die Autograph-Partituren zu allen „Symphonischen Dichtungen und bewundern das an der Wand befindliche lebensgroße Liszt-Bild von Kaulbach's Meisterhand. Auch ein anderes in diesem Raume befindliches kleineres Gemälde nimmt unser Interesse in Anspruch; das von dem einst berühmten Wiener Maler Dannhauser verfertigte Gruppenbild: „Liszt bei Georges Sand“. Den Mittelpunkt der Gruppe bildet Liszt im faltigen Gewand, den Blick nach aufwärts gerichtet, an dem Flügel phantastisch, welchen die Büste Beethoven's ziert. Rechts erblicken wir Herren und Damen, welche seinem Spiele lauschen; links, in einem Lehnstuhl sich wiegend, Georges Sand in Männerkleidern, die Cigarette in der Hand, während eine andere Dame, Gräfin d'Agoult (unter dem Namen Daniel Stern eine einst gern gelesene Schriftstellerin) begeistert zu den Füßen des Meisters ruht.

Die nächsten Sonderabtheilungen zeigen uns nur autographisches Material. So finden wir bei Carl Löwe Correspondenz- und Lieder-Autographie, interessieren uns für die hier eingeschobene Partitur der Oper „Undine“ des Novellisten E. T. W. Hoffmann, der auch das in Berlin im Jahre 1816 gedruckte Textbuch beigelegt ist, erblicken ferner in dem Raum, welcher Werke von Spohr und Marschner bewahrt, des ersten Partitur zur „Jesonda“ und des letzten Partituren zu „Hans Heiling“ und „Templer und Jüdin“, und wundern uns schließlich, unter allen diesen deutschen Romantikern auch Cherubini mit der Partitur zu „Les deux journées“ anzutreffen. Der Zusammenhang dürfte der sein, daß man einer Verbindung für die hieran sich schließende Gruppe der Wiener Tonkünstler: Salieri, Weigl, Geyrowek, u. A. bedurfte, und da Cherubini's Werk mit den Opern der genannten Componisten zu jener Zeit das Repertoire der Wiener Oper bildete, man diese local-historische Thatsache hervorhob, da sie zugleich auch als Uebergang zu jener Gruppe von Componisten diene, welche zwar Ausländer, aber durch eine Anzahl von Jahren in Wien künstlerisch thätig, und sich in diesen Jahren daselbst ein staatsbürgerliches und künstlerisches Heimathsrecht erwarben. Es sind Conradin Kreutzer, der, nachdem er im Jahre 1822 sich mit seiner Oper „Libussa“ in Wien erfolgreich eingeführt, zum Orchesterdirigenten an dem Kärntnertheater (dem damaligen Opernhause) ernannt, und im Jahre 1833 die Direction der Oper an dem Josephstädter Theater übernahm, die er bis zum Jahre 1840 führte; Franz Lachner, welcher im Jahre 1824 Organist in der Wiener evangelischen Stadtkirche war, und bis zum Jahre 1834 ebenfalls als Operncapellmeister im Kärntnertheater wirkte; Otto Nicolai, der gleich den Vorgenannten in diesem Operntheater den Dirigentenstab führte und während dieser Thätigkeit (1842—1848) seine Opern „Il Templario“ und „Il Preseritto“ in Scene gehen sah und unter Mitwirkung der Orchestermmitglieder dieses Theaters, in Wien die „Philharmonischen Concerte“ einführte; Albert Lortzing, welcher in dem Theater an der Wien und dem Josephstädter Theater, die zu jener Zeit unter einem Director vereint, als Operncapellmeister (1846 bis 1849) thätig war, für die erstgenannte Bühne seine Oper „Der Waffenschmied“, für die letztgenannte Bühne die Oper „Zum Großadmiral“ schrieb und diese unter seiner Leitung daselbst aufführte, und schließlich Friedrich von Flotow, den zwar keine dienstliche Thätigkeit an Wien kannte, der sich aber durch viele Jahre daselbst aufhielt, wo auch die erste Aufführung seiner Oper „Martha“ zu

verzeichnen, deren handschriftliche Partitur gleichfalls ausgestellt ist. Hieran reihen sich die Wiener Componisten der Gegenwart, die gleich den früher genannten Tonkünstlern durch Autographie und Portraits vertreten sind. Von ihnen nennen wir den Nestor derselben: Hofcapellmeister Randhartinger, der im Jahre 1802 geboren noch mit Beethoven und Schubert persönlich verkehrte, und den ihm zunächst ältesten Domcapellmeister G. Preyer (geb. 1808), einen tüchtigen Theoretiker und Kirchenmusikcomponisten der alten Schule, dessen Namen bei Gelegenheit einer in Brüssel erteilten Preisausschreibung für die Composition einer Vocal-Messe durch die Preiszuerkennung auch im Auslande genannt wurde.

Mit dieser Gruppe in Verbindung begrüßen uns in Schrift und bildlicher Darstellung auch viele rüstig schaffende Componisten ohne territorialer Characterisirung und zwar als Repräsentanten der gegenwärtigen Tonkunst. Bei der Wahl der Repräsentanten der heute schaffenden Tonkunst hatte jedoch der Vorstand der Fachabtheilung und Referent des Erwerbungscomité (Dr. Adler) das Internationale so zu würdigen gewußt, daß hierüber das Nationale eine weniger umfangreiche Berücksichtigung erfahren hat; denn wir erblicken in der Fachausstellung wohl den Russen Rubinstein, den Ungarn Goldmark, den Slaven Dvorák, die hervorragenden Componisten arischer Abstammung fehlen jedoch. Wir finden hier den durch seine genialen Conceptionen und seine gründliche Musikkennntnis hervorragenden deutschen Tonkünstler Felix Draeseke ebenso wenig, wie den formgewandten Heinrich Hofmann und den in der Balladencomposition gefeierten Martin Blüddemann, die unter den Repräsentanten der modernen Tonkunst nicht fehlen durften.

(Fortsetzung folgt.)

### Opern- und Concertaufführungen in Leipzig.

Die Gastdarbietungen des französischen Opernpersonals in Gounod's „Margarethe“ hatten ein zahlreiches Publikum im Neuen Theater versammelt. Leider schien der Tenorist (Faust) Herr Engel sehr indisponirt zu sein, wie man aus seinem zu auffälligen Tremoliren schließen mußte. Derselbe hat in Brüssel und Paris Wagnerpartien gesungen, was ihm bei seiner umfangreichen, wohlklingenden Stimme wohl möglich gewesen ist! Seine Faustdarstellung wurde aber durch das fortwährende Tremolo sehr beeinträchtigt. Besser vermochte der böse Geist, Herr Magan-Mephisto, seine Partien durchzuführen. Jedoch möchte ich mich nicht damit einverstanden erklären, daß er während der Kirchen Scene selbst im Innern der Kirche erschien. Der Sage nach kann der Teufel die Kirchenschwelle nicht überschreiten. Auch kam er dadurch mit sich selbst in Widerspruch; während er im ersten Acte machlos zu Kreuze kroch, sich durch dieses unschuldige Ding niederwerfen ließ und dennoch später sogar den kühnen Schritt in's Gotteshaus machte. Möge unser Herr Oberregisseur dies nicht nachahmen lassen, denn auch der Teufel muß consequent bleiben. Hinter die Kirche gehört er, von dort aus hört man seine Flüche sehr deutlich, wie wir in früheren Vorstellungen oftmals gewahrten.

Die Darstellung der „Margarethe“ durch Frä. Marcolini war meistens recht befriedigend; sie gebietet nicht über große Stimmittel, wußte aber mit den ihrigen so gut Haus zu halten, daß sie die erforderliche leidenschaftliche Steigerung in der letzten Scene sehr wirkungsvoll zu vollbringen vermochte. Die übrigen, durch einheimisches Personal vertretenen Partien sowie das vortreffliche Ballet verhalfen der Oper unter Direction des Herrn Musikdirector Porst zu höchst befälliger Aufnahme.

Am 28. November ging die Walküre nach langer Pause wieder in Scene und erlangte mit theilweiser Neubefetzung ebenfalls reichlichen Applaus. An Stelle des abgegangenen Fr. Calmbach hatte Fr. Penwy die Sieglinde übernommen und gab ein treues Characterbild dieses so hart vom Schicksal heimgesuchten leidenden Weibes. Als erster Versuch war zunächst ihre große Sicherheit und Gedächtnistreue zu bewundern, mit welcher sie die Parthie vom ersten Auftritt bis zum Abgang mit dem zerbrochenen Schwert durchführte. Gesang und Action waren in allen Situationen characteristisch wahr.

Die mit Gardinenpredigt strafende Hausfrau Wotan's hatte an Fr. Beuer eine vortrefflich geeignete Vertreterin; ihre mit Entzückung gehaltene Moralvorlesung erreichte ganz die beabsichtigte Wirkung. Großartig, bewunderungswürdig war auch diesmal wieder Fr. Dogat als Brünhilde. Der Stegmund des Herrn de Grach und Wotan des Herrn Schelper können wohl nicht characteristisch treuer dargestellt werden, als es durch beide Sänger geschieht. Sehr gut war auch das Walkürenensemble besetzt; hatte sich doch sogar unsere ausgezeichnete Primadonna, Frau Baumann, unter die Schlachtenjungfrauen gestellt. So kam das herrliche Werk unter Herrn Capellmeister Paur's gewandter Direction zu oft mächtig ergreifender Wirkung, was auch durch allseitigen Beifall und Hervorruf der Hauptdarsteller gewürdigt wurde.

Die dritte Kammermusik im Neuen Gewandhause am 19. Novbr. wurde von den Herren Concertmeister Hill, Becker, Sitt und Kengel höchst vortrefflich ausgeführt. Der Geist genialer Künstlerkraft, der diese Herren beseelt, läßt uns stets wahrhaft vollendete Reproductionen erwarten; und das ging auch diesmal in Erfüllung. In Mozart's Fdur-Quartett hatten wir den musterhaften Formenbau, die logische Aufeinanderfolge der Sätze und Perioden zu bewundern, so daß schon die Schönheit der Form ein Wohlgefallen erregte, was durch die stets aus dem Herzen kommende Melodie und interessante Harmonik noch wesentlich erhöht wurde. Und das ist ein wesentliches Kennzeichen jedes meisterhaften Kunstwerkes, daß die schöne symmetrische Construction, abgesehen vom Inhalt, allein schon hohes Interesse zu erregen vermag. In gleicher Vollendung wie Mozart's Quartett wurden auch Beethoven's Bdur- und Schumann's A moll-Quartett interpretirt und entzündeten sämtliche Sätze den allseitigsten Beifall.

Das zweite academische Concert und siebente Gewandhaus-Concert gedenke ich in nächster Nummer zu besprechen.

J. Schucht.

Concert in der Albertshalle, veranstaltet vom Verein ehrenvoll verabschiedeter Militärs zu Leipzig, zum Besten der Weihnachtsbescherung für hilfsbedürftige Hinterbliebene verstorbener Vereinscameraden. Der zahlreiche, den besten Kreisen angehörende Besuch und die animirte Stimmung der Hörer waren ein nicht zu verkennendes Zeichen, wie warm und sympathisch diese „Militärvorlage“ hier begrüßt wurde! Leipzig hat ja als Pflegstätte edler Kunst und Menschenliebe längst bewährten Ruf. Die Zusammenstellung des Programms, wie die mitwirkenden Kunstkräfte sind mit Fug und Recht ausgezeichnet und distinguirt zu nennen. Reinecke's Fest-Ouverture „Friedensfeier“, ein der Form nach künstlerisch eben so werthvolles wie inhaltlich höchst freundlich anmuthendes Stück, bei dem mit außerordentlichem Geschick der Siegesgesang aus Händel's „Judas Maccabäus“ und der Choral „Nun danket alle Gott“ hineinverwebt, gelangte unter der feinsinnigen und begeisterten Leitung des Componisten durch die vorzüglich geschulte Capelle des Königl. Sächsl. 8. Infanterie-Regts. Nr. 107 zu trefflicher Wiedergabe. Das allseitig beliebte, in edlem Styl gehaltene und sehr melodische Vorspiel zu „König Manfred“ von Reinecke geht durch den Wohlklang und Klangreiz seiner Tonsprache zu Herzen und riß die Hörer zu lauten Beifalls-Salven hin. Wagner's ergreifender Trauermarsch beim Tode Siegfried's (aus der „Götterdämmerung“) mit seinen wuchtigen, die Seele erschütternden Rhythmen wurde durch-

aus charactervoll vorgetragen, während S. Bach's Air für Streichinstrumente zart-duftig und weisevoll gespielt wurde. Eine Altistin aus Dresden, Fr. P. Ortmann, zeigte in einer etwas archaisch angehauchten, aber tönernen Arie aus der Oper „Mitrane“ von Rossi ein nobles, durch Tiefe und Tragkraft sich auszeichnendes Organ. „Mitrane“, eine der 4 Opern des Domherrn Francisco Rossi zu Bari, wurde zuerst 1689 zu Venedig aufgeführt (auf dem Programm irrtümlich 1686). Der ausgezeichnete Musikgelehrte J. F. Fétis, bis 1833 Professor am Pariser, dann Director des Brüsseler Conservatoriums, der Begründer der sogenannten „historischen“ Concerte, brachte in einem derselben 1833 diese Arie aus „Mitrane“. Es ist immerhin dankenswerth und interessant, eine solche musikhistorische „Rarität“ kennen zu lernen. — Franz', von schwermüthig-schwüler Stimmung erfüllte „Gewitternacht“ kam durch die eigenthümlich dunkle Klangfarbe der, wenn ich so sagen darf, „pastosen“ Stimme des Fr. Ortmann zu beifallsreichster Geltung. Schubert's liebliches „Wiegenlied“ wiederum erfuhr eine sehr innigarte Wiedergabe, welcher der verdiente Beifall folgte. Fräulein Meta Walther ist bereits bekannt als eine echte Künstlerin, die es ernst mit ihrer Kunst meint, über ein gediegenes technisches Können verfügt und auch das besitzt, was Großmeister Liszt so hochschätzte: „Seele bis in die Fingerspitzen“. In den Händen einer so wackeren Interpretin war Schumann's herrliches A moll-Concert für Pianoforte gut aufgehoben. Die edle Melodie und Harmonik, der geistig tiefe Gehalt, namentlich das wunderschöne, von echt menschlicher Empfindung durchpulte Adagio, — ein Stück Herzen- und Seelenleben in Tönen, — das Alles brachte die junge Künstlerin zu treuem und künstlerisch maßvollem Ausdruck. Auch das ergreifende Cello-Solo, das vom Piano gleichsam mit lieblichen Arabesken umspielt und umrankt wird, gelang vorzüglich. In Reinecke's gefälliger Gavotte, Chopin's gefühlsinnigem und stimmungsvollem Prelude, und Mendelssohn's passagenreicher Caprice traten die Vorzüge eines sehr sauberen Spiels und einer meisterlich geschulten Technik besonders hervor. Das entzückte Publikum dankte mit Beifallsjubel und mehrfachem Hervorruf. Die renommirte englisch-deutsche Geigenfee Miß May Brammer glänzte in Wieniawski's brillanter A dur-Polonaise und Zarzky's, Marzura durch die spielende, erstaunliche Bewältigung eines Arsenal's von Schwierigkeiten: Staccati, Arpeggien, Doppelgriffe, feine Flageolet-Töne, Pizzicati mit der rechten und linken Hand u., kurz das ganze Rüstzeug einer wahren Virtuosa bemeistert diese Dame. Dabei ist ihr eine energisch-männliche Bogenführung zu eigen und wie Scharwenka's Abendlied erwies, auch seelenvoller Ton. Die erfreuten Hörer spendeten herzlichsten Beifall in Fülle und jubelten ihr als Zugabe eine „Berceuse“ ab. Herr Ugo Afferni führte die Begleitung der Violin- und Gesangsvorträge in seiner feinsinnigen, discreten Weise auf einem klangprächtigen „Blüthner“ aus. Das Concert begann mit militärischer Pünktlichkeit um 7, endete um 9 Uhr. Eine solche stramme Disciplin in der Zeit- und Kräfte-Nutzung ist höchst anerkennens- und nachahmenswerth.

Dr. Paul Simon.

## Correspondenzen.

Prag (Schluß).

Dem schönen, ächt treutunftsgenossenschaftlichen Zusammenwirken des Deutschen Männergesang-Vereins und des Deutschen Sing-Vereins haben wir eine Reihe sorgsam vorbereiteter und trefflich geleiteter Aufführungen zu danken; auch das letzte Concert dieser Vereine lieferte uns den Beweis, welche hervorragende und wichtige Bedeutung in unserer öffentlichen Musikpflege diese Vereine einnehmen und wie erfolgreich sie bemüht sind, Kunst und Kunstverständnis zu fördern. Das Programm war wie immer mit ge-

wähltem Geschmache zusammengestellt; es enthielt die Canticate: „Das Feuerkreuz“ von Bruch, die durch meisterhafte dramatische Charakteristik hervorrangt; ferner das Lied „Almacht“ von Schubert, das in der congenialen Bearbeitung von Liszt, welcher Männerchor und Orchester hinzusetzte, mächtig ansprach; dann der Männerchor a capella: „Die Rose stand im Thau“, von Schumann und schließlich den 114. Psalm: „Da Israel aus Aegypten zog“ von Mendelssohn. Die Opern-Primadonna Fräulein Rochette und die Mitglieder der deutschen Oper des k. Landestheaters, die H. Davison und Sieglitz, wirkten sehr verdienstvoll mit; die Vorträge der Vereinsmitglieder zeichneten sich auch diesmal durch Schwung und Sicherheit aus und fanden reichen Beifall; der Leiter, Friedr. Heßler empfing einen schönen Lorbeerfranz als Dank für seinen unermüdblichen, erfolgsgekrönten Eifer für die gute Sache deutscher Kunst.

Rubinstein wirkte in dem Concerte zum Vortheile des Vereins der Krankenpflegerinnen vom Rothen Kreuze mit; er trat als Componist und Dirigent vor das Publikum. Rubinstein leitete seine fünfte Symphonie (G-moll) Op. 107, spielte dann die Phantasie für Piano mit Orchester und die „Caprice russe“ für Piano mit Orchesterbegleitung, ferner „Nocturne“ Op. 69 II, „Valse“ und Sarabande, Passepied, Courante, Gavotte (aus der Suite Op. 38). Der Erfolg gestaltete sich zu einer Ovation für den genialen Claviervirtuosen, dessen größter Feind wohl einzig und allein der „Schriftsteller“ Rubinstein ist. Capellmeister Adolf Tschöke vom böhmischen National-Theater leitete die Orchesterbegleitung der „Phantasie“; Dr. E. Muck, ehemaliger Capellmeister des deutschen Landestheaters, dirigierte jene zur „Caprice russe“; das Orchester bestand aus den vereinten Capellen der beiden Theater.

Das vierte Philharmonische Concert übte eine außerordentliche Anziehungskraft dadurch aus, daß Rubinstein seine Mitwirkung zusagte. Der große Clavierkünstler spielte das Gdur-Concert von Beethoven (mit zwei Cadenzen seiner eigenen Composition) und fünf Solostücke, unter dröhnenden Beifallsstürmen. Das Orchester des k. deutschen Landestheater trug die „Eroica-Symphonie“ von Beethoven in einer Weise vor, die des höchsten Lobes würdig war, außerdem eine Orchestercomposition Rubinstein's: „Don Quixote“, so eine Art von „Programm“-Musik, wenigstens war der „Inhalt“ dieser Composition auf den Programmen des Concertes zu Jedermanns Einsicht abgedruckt. Capellmeister Dr. E. Muck leitete das Orchester meisterlich.

Wenn es ja noch eines Beweises bedurft hätte für die hohe Achtung, deren sich der Claviervirtuos Carl Slavkovsky in den weitesten Kreisen unseres musitliebenden Publikums mit vollem Rechte erfreut — der glänzende Erfolg seines letzten Concertes hätte allein diesen Beweis erbracht. Die Hörer empfingen Slavkovsky, der sich in letzter Zeit vom Concertpodium ferngehalten, mit lebhaftem Beifalle und gaben zu erkennen, daß sie die Wirksamkeit des Künstlers vermisst haben. Er spielte die Große Sonate von Schumann, das Concert Op. 11 (G-moll) von Chopin mit Begleitung des Orchesters; außer diesen hochbedeutenden Kunstwerken, die man nur selten in solcher Wiedergabe zu hören das Glück hat, noch „Am Selbstengrabe“ (aus den „Poetischen Stimmungsbildern“, Op. 85) von Ant. Dvorák und „Spanische Rhapsodie“ (Folies d'Espagne und Jota arragonesa) von Liszt. Das Publikum nahm die Leistungen des Künstlers, die auf hoher Stufe mechanischer wie technischer Vollkommenheit stehen, mit stürmischen Beifallskundgebungen, die sich in zahlreichen Hervorrufen äußerten, auf und einige Verehrer ließen ihm neun prachtvolle Kränze mit schönen Widmungsschleifen und eine Lorbeer-Lyra überreichen. Dieser Kundgebung der Sympathie zollte die Hürerschaft ungetheilten Applaus. Die Begleitung des Chopin'schen Concertes besorgte die Capelle des 35. Infant.-Reg., unter Leitung ihres Capellmeisters Emil Kaiser, in einer Art, die allen künstlerischen Ansprüchen genügt; H. Kaiser

bewährte sich als vorzüglicher Dirigent, der namentlich im 1. Sage Gelegenheit hatte, Proben seiner Gewandtheit und Umsicht zu geben.  
Franz Gerstenkorn.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*.\* Ueber die Concertsängerin Fräulein Katharina Schneider schreiben Chemnitzer Blätter: „Chemnitzer Tageblatt“: Herr Kirchenmusikdirector Schneider traf im letzten Augenblicke der Vorbereitung zu Bach's Weihnachtsoratorium das Fatale, von der gewordenen Solopranistin absehen zu müssen: er fand aber glücklicher Weise in der eigenen Tochter, in Fräulein Katharina Schneider, Concertsängerin in Dessau, ausreichenden Ersatz. Die bei uns von früheren Aufführungen her gekannte und geschätzte Sopranistin legte durch die firmen, verständnißvolle Wiedergabe der ihr so plötzlich zugefallenen Parthie eine staunenswerthe Probe ihrer Leistungsfähigkeit ab, die alle Achtung verdient.“ „Chemnitzer General-Anzeiger“: „Die erste engagirt gewesene Dame sagte ganz zuletzt ab. Für sie eilte die Tochter des Dirigenten, Fräulein Katharina Schneider aus Dessau, von früher her bestens in Erinnerung, herbei und übernahm, fast gänzlich unvorbereitet, die betreffenden Soli. Sie führte dieselben zum Vortheile des Werkes in jeder Hinsicht wohl gelungen durch, mit eben so viel Kunstfertigkeit als geschmackvollem Vortrag. Die Aufführung des Oratoriums ging also zufriedenstellend von Statten.“

\*.\* Zu der Todesmeldung des Tonkünstlers Friedr. Krug in Karlsruhe schreibt man uns von geschätzter Hand, daß Krug ein sehr beliebtes Mitglied der Karlsruher Hofbühne und mit einer sehr schönen Baritonstimme begnadet war. Als Chordirector wirkte er von 1850 bis 1885 erfolgreich und Compositionen für Chor und Orchester, Ouverturen, Singspiele, namentlich aber auch seine Männerchöre und Lieder gaben rühmliches Zeugniß seines Talentes, wie er als langjähriger Dirigent des Gesangsvereins „Liederhalle“ den damals in Süddeutschland noch wenig gepflegten Männergesang auf eine achtenswerthe Höhe brachte und zu erhalten wußte.

\*.\* Die Pianistin Martha Kemmert giebt am 29. d. M. im Museum zu München ein Concert.

\*.\* Sonzogno hat mit A. Franchetti einen Vertrag abgeschlossen, in dem dieser sich verpflichtet, für diese Verlags-handlung eine Oper zu componiren, wozu Letzterer ihm das Libretto liefert. Sonzogno hat nun als Sujet Sardou's „Fernande“ gewählt und zugleich die bekannten Mascagni'schen Librettisten Targioni-Tozzetti und Menasci mit der Verfassung des Librettos betraut. Vielleicht ein Glücksfall für A. Franchetti.

### Neue und neuinstudirte Opern.

\*.\* Fritz Basel's einkaktige Oper mit Dialog „Albrecht Dürer“ hat bei ihrer ersten Aufführung am 20. November im Stadttheater zu Nürnberg einen sehr günstigen Erfolg erzielt. Die Handlung schildert eine Episode bei Gelegenheit des Aufenthaltes Dürer's in Venedig 1505. Die durchweg noble Musik lehnt sich theils der alten italienischen, theils der neuen deutschen Schule an, sie ist sehr melodisch, ohne nach dem Beifall der Menge zu zielen, sicher und fein in Harmonie und Instrumentation. Herr Dörwald brachte die Titelparthie zu vortrefflicher Wiedergabe. Eine effectvolle Balletmusik unterbricht die Handlung in angenehmer Weise. Der Erfolg der 2. Aufführung war ein noch bedeutend gesteigerter, als der der Premiere, die noch manche Unsicherheit zeigte.

\*.\* Der Autor der in Hamburg geplanten Oper „Le Villi“ heißt Puccini. Eine neue große Oper von ihm wird im Januar in Turin erstmals aufgeführt. Puccini zählt wie Boito, Franchetti, Smareglia u. s. w. nicht zu der neutralistisch-realistischen Schule an deren Spitze wohl Mascagni steht, sondern er gehört zu jener Richtung, die mehr oder minder von Wagner beeinflusst wird, und auch die Stoffwahl der Opern nach romantisch-poetischen Grundfassen vollzieht. Die Villi Puccini's fußen auf den Mittheilungen Heine's, der die im Schwarzwald und den Ardennen heimische Sage, in den fernsten Ländern ähnlich wiederfindet: daß die verlassenen Bräute, nachdem sie in Gram verstorben, nächtliche Reigen ausführen, in denen die ungetreuen Männer außer Athem und zuletzt todt getanz werden.

\*.\* Ueber Herrn Kammerjäger Benno Roebke's Auftreten in Hannover schreiben dortige Blätter: „Hannoversche Nachrichten“: „Herr Roebke, im Besitze eines ausgiebigen Tenors, läßt in der

Behandlung seiner Stimme den routinirten und fein gebildeten Sänger erkennen, der neben vortrefflichen Eigenschaften in Aussprache und Nuancirung ein schönklingendes mezzo voce als angenehme Zugabe mitbringt. Die Auswahl der Lieder zeigt große Vielseitigkeit, denn neben den klassischen Liedern eines Schubert ist Raum gelassen für Liszt, Peter Cornelius und andere Meister“. „Hannov. Tageblatt“: „Der Herzogl. Sächs. Kammerfänger Benno Roebke sang acht Lieder, zu denen sich noch, durch den Beifall des Publikums veranlaßt, eine Zugabe von Alb. Förster gesellte. Es waren darunter besonders außerordentlich wirksam: „Kling' leise mein Lieb“ von Liszt und „Im zitternden Mondschein“.

\*—\* E. Schütt's Oper „Signor Formica“ hat im Wiener Hofopernhause einen sehr freundlichen Erfolg gehabt. Dir. Zahn zeichnete die Novität aus, indem er sie persönlich leitete. Die Presse stimmt dem günstigen Urtheil des Publikums bei, nur macht sie den begabten Autor aufmerksam, daß er es mit der Styleinheit nicht zu genau genommen habe. Die Musik schwankte zwischen dem neudeutschen Wagner und dem zierlichgeistreichen Operettentone. Der Text von Koppel ist ein in die italienischen Masken gekleidetes Scherzspiel, wie im Barbier Rossini's, die Entführung eines Mündel. Ungewöhnlich melodienreich ist das Werk Schütt's, wie es ja auch seine vielen Clavierstücke sind.

\*—\* Am Vorabend des 25 jährigen Jubiläums des General-Intendanten Freiherrn von Persall gelangt in München zum Besten der Stadtarmen Beethoven's „Fidelio“ zur Aufführung.

\*—\* Einen bedeutenden Erfolg hatte im Marie-Theater in St. Petersburg die erstmals aufgeführte Oper „Mlada“ von Tschai-kowsky.

\*—\* Ferdinand Gregorovius' „Athenais“, die Geschichte einer schönen Griechin, die die Gemahlin des Kaisers Theodosius II. und später selbst Kaiserin wurde, ist von dem Italiener Ricci zu einem Opernlibretto umgearbeitet worden, das Adolfo Tirindelli, Professor an der Musikkule in Venedig, componiert hat. Die Oper, die am 20. d. M. im Rossini-Theater zu Venedig zur ersten Aufführung gelangte, hatte einen bedeutenden Erfolg. Als besonders gelungen werden der erste und dritte Act gerühmt, während der zweite weniger gefiel.

### Vermischtes.

\*—\* Das von Frau Villian Sanderson in Berlin unter so außerordentlichen Beifall gesungene Lied „Stell dich ein“ von Hans Brining, wurde jetzt auch in Posen, Breslau, Görlitz, Magdeburg von der gefeierten Künstlerin mit gleichem Erfolge vorgetragen. Das Lied ist soeben im Druck erschienen und zwar im Verlage von Stern & Ossendorf, und durch jede Musikhandlung zu beziehen.

### Kritischer Anzeiger.

von Zois, Hans, Op. 60. Vier Lieder für eine Singstimme und Piano. Leipzig, C. F. Kahnt Nachfolger. Preis Mk. 1.50.

Nr. 1 Vorüber (Ernst Fest); Nr. 2 Spielmannslied (Marie Stona); Nr. 3 Seit du geschieden (Adolf Vorn); Nr. 4 So laß' uns wandern (Konrad Teiman). Gut declamirte Lieder, verbunden mit hübscher Melodik; namentlich sind die Nummern 2 und 4 eigenartig hervorragend und von großer Wirkung.

Schücker, Edmund, Op. 10. Serenade für Harfe allein. Leipzig, Siegel's Musikalienhandlung (H. Linne-mann.) Preis Mk. 1.30.

Eine dankbare, effectvolle Concert- und Saloncomposition, die wir jedem Harfenisten bestens empfehlen können. H. Kling.

Widmann, B. Die Erziehung für die Tonkunst. Leipzig, L. Merseburger. 1891.

Die kunstpädagogischen Winke für Eltern und Lehrer, welche der Verfasser auf 79 Seiten giebt, begrüßen wir mit großer Freude. Er spricht sehr beachtenswerthe Worte über das Wesen und die Tendenz der Tonkunst, über die Einwirkung der Musik auf das Gemüth der Menschen, über Erziehung für die Tonkunst, über Forderungen, welche die Tonkunst an ihre Jünger stellt u. Wir empfehlen die Widmann'sche Darbietung Eltern und Lehrern zu eingehender Beachtung. R.

### Aufführungen.

**Basel**, den 30. October. Allgemeine Musikgesellschaft. Zweites Abonnements-Concert, unter Mitwirkung von Herrn César Thomson, Violin-Virtuosen aus Lüttich. „Ocean“. Symphonie in E dur von Ant. Rubinstein. Concert für Violine (Nr. 2, D moll) von F. Wieniawski. Le Rouet d'Omphale, Poème symphonique von E. Saint-Saëns. Solostücke für Violine mit Pianofortebegleitung: Der Teufelsdröcker von G. Tartini; Zigeunerweisen von P. de Sarasate. (Herr C. Thomson.) Ouvertüre zu „Tannhäuser“ von Richard Wagner.

**Bremen**, am 18. October. Erstes Philharmonisches Concert. Dirigent: Max Erdmannsdörfer. Solisten: Hr. Hofopernsänger Algot Lange aus Kopenhagen, Hr. Concertmeister Prof. Joh. Kruse (Violine). Ouverture zu „Iphigenie in Aulis“ (1774). (Nach Richard Wagner's Bearbeitung vom Jahre 1847) von Gluck. Op. 61, Concert für Violine von Beethoven. Lieder mit Clavierbegleitung: „Schöne Wiege meiner Leiden“, „Der Sandmann“, „Frühlingsnacht“ von R. Schumann. Op. 90, 4. Symphonie, Adur von F. Mendelssohn. Lieder mit Clavierbegleitung: „Menuet d'Exaudet“, „Lambourin“ aus dem 17. Jahrhundert, „Norwegisches Volkslied“. Solostücke für Violine mit Clavierbegleitung: „Gartenmelodie“ von Schumann-Ruboff. Polonaise Adur von Wieniawski. Ouverture zu „Euryanthe“ von Weber.

**Dresden**, den 26. October. Großes Concert des Lehrer-Gesangsvereins, unter Mitwirkung der Königl. Hofchauspielerin Fräulein Pauline Ulrich, der Königl. Kammerfängerin Frau Clementine Schuch-Prosta, des Königl. Hofopernsängers Herrn Georg Anthes, des Kaiserl. und Königl. Kammervirtuosen Herrn Marcello Rossi aus Wien und des Correpititors Herrn Georg Pittrich. Leitung: Professor Wermann. Begrüßung durch den Sängerspruch des Vereins. Prolog, gedichtet von W. Emil Stephan. Kyrie und Gloria aus der Vokalmesse für Männerchor und Solostimmen (zum ersten Mal) von R. Voßmann. (Soli: Herren Anders, Grumbt, Holzgel und Spranger.) Zwei geistliche Lieder für Männerchor: Mitten wir im Leben sind; Pilgers Ruße von P. Cornelius. Romanze für Violine, Fdur von Beethoven. Drei Duette für Sopran und Tenor: a) Er und Sie; b) Unterm Fenster; c) Wiegenlied von R. Schumann. Männerchöre: Ein getreues Herze von Grell; (Soli: Herren Anders und Götterich.) Des Lehnsmannes Abschied von P. Umlauf; Wanderlied von C. Reinecke; Liebe von F. Schubert. Drei Sologefänge für Tenor: Ganymed von F. Schubert; Abendstunde von P. Umlauf; Romanze von Johannes Brahms. Violinvorträge: Chansons sans paroles von Tschai-kowsky-Rossi; Canonetta von M. Rossi; Polonaise von F. Wieniawski. Lieder für Sopran: Solvejgs Lied; Zwei braune Augen von Ed. Grieg; Keine Sorg' um den Weg, von J. Raff. Lieder im Volks-tone und Volkslieder für Männerchor: Das deutsche Schwert (mit Begleitung von 4 Hörnern) von St. Wermann; Freud' und Leid; Wenn ich ein Vöglein wär; Wohl waren es Tage der Sonne (zum ersten Male) von M. Rossi; Die drei Mäselein von Sülcher; Abendlied von Kuhlau.

**Hannover**, den 20. October. Im Concerthause an der Goethebrücke: Elias von Mendelssohn. Aufgeführt durch die Hannover'sche Musikacademie (Dratorienverein), unter Leitung des Herrn Capellmeisters Josef Frischen. Mitwirkende: Fräulein Pia von Sicherer, Concertfängerin aus München; Frau Anna Wed-Kabede, tgl. Opernfängerin hier; Herren Emil Gerhäuser, Opernsänger aus Lübeck; Joh. Wesshaert, Concertfänger aus Amsterdum. (Die wesentlich verstärkte Capelle des Füsilier-Regiments Generalfeldmarschall Prinz Albrecht von Preußen, Nr. 73.)

**Leipzig**, den 15. November. Kammermusik-Verein. II. Musik-Abend. Trio (Esdur) für Pianoforte, Violine und Violoncell, Op. 100 von Franz Schubert. (Fräulein Sophie Hartung, Herren Kühn und Etzels.) Lieder für Sopran mit Pianofortebegleitung: „Geheimniß“ von Hermann Goetz; „D'kehr' zurück“ von Hector Berlioz; „Alte Liebe“; „Ständchen“ von Johannes Brahms. (Fräulein Pirzel. Begleitung: Fräulein Hartung.) Solostücke für Pianoforte: Notturmo (Fisdur), Op. 15 von Friedrich Chopin; Nocelette (Esdur) aus Op. 21; „Der Vogel als Prophet“ von Robert Schumann. (Fräulein Hartung.) Quintett für 2 Violinen, Bratsche, Cello und Contrabaß, Op. 77 von Anton Dvorák. (Herren: Bayne, Klesse, Löwenthal, Merdel und Wolfske.) — Motette in der Thomaskirche, den 26. November. Psalm 24, 7—10, „Machet die Thore weit“; Adventmotette für gemischten Chor von Albert Becker. Psalm 107, „Lobet den Herrn alle Heiden“, für 4 stimmigen Chor von Joh. Seb. Bach. — Kirchenmusik in der Thomaskirche, den 27. November. „Nun komm' der Heiden Heiland“, Adventcantate für Solo, Chor und Orchester von Joh. Seb. Bach.

Neuer Verlag von **Breitkopf & Härtel**, Leipzig.

## Stephan Krehl.

|        |                                                 |        |
|--------|-------------------------------------------------|--------|
| Op. 1. | 7 Lieder v. Rud. Baumbach f. 1 Singst. m. Pfte. | M. 1.— |
| 2.     | 6 Charakterstücke für Pianoforte                | „ 3.—  |
| 3.     | 2 Erzählungen für Pianoforte Nr. 1 M. 1.50.     | 2.     |
| 4.     | Romanzen. Phantastische Stücke für Pianoforte   | „ 2.25 |
| 5.     | 8 Lieder für 1 Singstimme mit Pianoforte        | „ 1.—  |
| 6.     | 5 Lieder für 1 Singstimme mit Pianoforte        | „ 2.50 |
| 7.     | Phantastische Skizzen. 16 Stücke f. Pft. 2 Hft. | „ 3.—  |

## Portraits

von

## Künstlern und Komponisten

(erstere in Civil und Kostüm)

hält in reichster Auswahl in den neuesten Aufnahmen  
vorrätig die  
Musikalienhandlung

von

**Stern & Ollendorff**

Berlin W., Potsdamer-Strasse 27 b.

**Neu!**

## Kroatische Tänze

für Pianoforte von F. S. Vilhar. Op. 152.  
Nr. 1, 3, 4 je M. 1.—. Nr. 2 M. 1.25.

Frische Kompositionen, echt nationalen Charakters, welche sich viele Freunde  
unter den Klavierspielern erwerben werden.  
Leipzig. **Breitkopf & Härtel.**

Bei C. A. Klemm (Leipzig, Dresden und Chemnitz) erschienen soeben:

**Theodor Schneider**, Op. 30. „Wie lieblich sind deine Wohnungen“, für Solo, gem. Chor oder Orchester.  
— Part. mit untergel. Clav.-Ausz. M. 3.—, Singstimmen S. u. A., à 25 Pf., T. u. B., à 40 Pf., Orchesterst. M. 4.—.

Ferner:

**Theodor Schneider**, Op. 31. Fest-Ouverture für Orchester mit dem Choral „Nun danket alle Gott“. Part. M. 3.—, Orchesterst. M. 5.—.

## Volksausgabe Breitkopf & Härtel.

Soeben neu erschienen:

**Loewe,**

**Arien - Album**

aus ungedruckten Opern u. s. w.

|           |                            |        |
|-----------|----------------------------|--------|
| Nr. 1392. | Album für Sopran           | M. 3.— |
| „ 1393.   | Album für Tenor            | „ 3.—  |
| „ 1394.   | Album für Bariton und Bass | „ 3.—  |

Neue Prospekte unberechnet.

## Alexander Guilmant's Orgelkompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Katalog verlange man gratis und franko von

Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.

## C. F. Schmidt, Musikalienhandlung

Special-Geschäft für antiquarische Musik und Musik-Literatur  
Heilbronn a. N. (Württemberg)

versendet gratis und franco folgende Kataloge:

**A. Katalog für Orchester-Musik.** Inhalt: 1) Musik für kleines 6—17 stimmiges und grosses Orchester. 2) Musik für Streich-Orchester (nur Streich-Instrumente, event. in mehrfacher Besetzung. 3) Harmonie- und Militär-Musik.

**B. Katalog für Instrumental-Musik mit u. ohne Pianoforte.** Inhalt: 1) Violoncelle, Soli für Violine mit Orchesterbegleitung; b. Nonette, Octette, Septette, Sextette, Quintette, Quartette, Trios, Duos für Violine u. Violoncelle; c. Streichquartette; d. Streichtrios; e. Duos für 2 Violinen; f. Duos für Violine u. Viola; g. Stücke für Violine-Solo, Soli für Violoncelle mit Orchesterbegleitung; h. Stücke für Violoncelle, Schellen und Uebungen. 2) Viola. Soli, Schulwerke, Etuden. 3) Violoncelle. a. Soli für Violoncelle mit Orchesterbegleitung; b. Stücke für Violoncelle, Schellen und Uebungen. 4) Contrabass. 5) Quartette, Quintette, Sextette etc. für Blasinstrumente. 6) Flöte. a. Soli mit Orchesterbegleitung; b. Stücke für Flöte, Duos, Trios, Schulen u. Studienwerke. 7) Clarinette. 8) Hoboe. 9. Fagott. 10. a. Cornet à Piston. Trompete. 11. Zither. 12. Guitarre. 13. Harfe. 14. Schulen und Stücke für diverse Instrumente: Xylophon, Trommel, Pauten, Harmonika, Accordion, Mandoline.

II. Abtheilung: Duos (Soli) für Blasinstrumente und Pianoforte.

**C. Katalog für Streich-Instrumente mit u. ohne Pianoforte.** Inhalt: 1. Octette, Septette, Sextette, Quintette, Quartette mit Pianoforte, Kindersinfonien. 2. Musik für Pianoforte zu 4 Händen mit Begleitung von Violine und Violoncelle. 3. Trios: a. Pianoforte, Violine und Violoncelle; b. Pianoforte, Violine und Viola; c. 2 Violinen und Pianoforte; d. Flöte, Violine und Pianoforte; e. Duos: a. Violine und Pianoforte; b. Viola und Pianoforte; c. Violoncelle und Pianoforte; d. Contrabass und Pianoforte.

**D. Katalog für Pianoforte-Musik, Orgel, Harmonium.** Inhalt: a. Kirchenmusik: b. Gesangswerke für Opern und Singspiele in Partitur; d. Opern und Operetten im Klavierauszuge mit Text; e. Mehrstimmige Lieder u. Gesänge, Männerchöre, Frauenchöre, gemischte Chöre. Abtheilung II.: a. Duette, Terzette mit Pianofortebegleitung; b. Lieder mit Pianoforte und Instrumentalbegleitung; c. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung, humoristische Lieder, Complots, Soloszenen etc.; d. Gesang-Schulen und Uebungen.

**E. Katalog für Vocal-Musik.** Inhalt: Musik-Theorie, Musik-Geschichte, Literatur.

**F. Katalog für Bücher über Musik.**

Soeben erschien:

## Duftet die Lindenblüth.

Lied für 1 Singstimme

von

**Arno Kleffel.**

Hoch.

Preis: à M. —80.

Tief.

Verlag von **Stern & Ollendorff**

Berlin W.

Allen Singenden sei diese tief empfundene, höchst dankbare neue Liederschöpfung des beliebten Componisten wärmstens empfohlen.

## Neue Lieder und Gesänge.

|                      |                                                                                                                      |        |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Haym, Hans,          | Vier Lieder f. 1 Singstimme mit Pfte.                                                                                | M. 2.— |
| Keudell, Robert von, | Op. 8. Rudello. Ballade für 1 mittl. St. mit Pianoforte                                                              | „ 3.50 |
| Röder, Martin,       | Op. 53. 3 Duette f. Sop. u. Alt (oder Sop. u. Bar.) m. Klav. Nr. 1, 2, je M. 1.25. Nr. 3                             | „ 1.50 |
| Tinel, Edgar,        | Op. 40. 6 Lieder f. 1 Singst. u. Klav. (deutsch-engl.) Nr. 1, 2, 3, 6, je 75 Pf. Nr. 4, 5 je                         | „ —50  |
| Wallnöfer, Adolf,    | Op. 43. 7 Lieder f. tief. od. mittl. St. mit Pfte. (deutsch-engl.) Nr. 1, 6 je 75 Pf. Nr. 2, 3, 4, 5 je 50 Pf. Nr. 7 | „ 1.25 |
| Walter Ernst,        | Op. 8. 3 Lieder f. 1 mittl. St. m. Pfte.                                                                             | „ 2.—  |

Verlag von **Breitkopf & Härtel**, Leipzig.

Im Verlage von **Julius Hainauer**, Königl. Hof-Musikalienhandlung in Breslau, erscheint soeben:

## Ein neues Jensen-Album.

# Lieder-Album

von

**Adolf Jensen.**

Sammlung von 12 Gesängen für eine Singstimme  
mit Begleitung des Pianoforte

*mit deutschem und englischem Texte.*

== Ausgabe für hohe und für tiefe Stimme. ==

*Preis à Mk. 3.—.*

Die Lieder sind aus den letzten Werken

**Adolf Jensen's**

entnommen.

Inhalt: 1. Mein Herz ist im Hochland. — 2. Einen schlimmen Weg ging gestern ich. — 3. John Anderson mein Lieb. — 4. Oh sah ich auf der Haide dort. — 5. Wenn durch die Piazzetta. — 6. Leis rudern hier mein Gondolier. — 7. Die Bowle fort. — 8. Wiegenlied. — 9. Mutter, o sing mich zur Ruh. — 10. Perlenfischer. — 11. Auf den Bergen. — 12. Heilmathglocken. —

In demselben Verlage sind erschienen:

## Lassen-Album.

54 Lieder und Gesänge mit Pianoforte

*in 3 Bänden à Mk. 3.—.*

== Ausgabe für hohe und für tiefe Stimme. ==

*Mit deutschem und englischem Texte.*

Ferner:

## Lieder-Album

von

**P. E. Lange-Müller.**

45 Lieder und Gesänge mit Pianoforte  
in 3 Bänden.

*Preis à Band M. 3.—.*

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger**, Leipzig.

Vier

## altdeutsche Weihnachtslieder

von

**M. Prätorius.**

Für vierstimmigen Chor gesetzt von  
Prof. Dr. Carl Riedel.

Nr. 1. Es ist ein Ros' entsprungen. Nr. 2. Dem neugeborenen Kindelein. Nr. 3. Den die Hirten lobten sehr. Nr. 4. In Bethlehäm ein Kindelein.

*Partitur M. 1.50. Singstimmen M. 2.—.*

Zur Aufführung in Concerten, Kirchenmusiken und häuslichen Kreisen.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger**, Leipzig.

## „Beerenlieschen“

(Märchen von A. Danne.)

Musik von

**K. Goepfert.**

Clavier-Auszug Preis M. 4.—.

NB. Für Bühnen und Vereine zu Weihnachtsabenden sehr geeignet.

Kritische Berichte über die seitherigen Aufführungen.

Weimar. Weihnachten 1885 und 86.

— — — Und so kommen wir zum Schluss auch dazu, der Grossh. General-Intendanz unseren Dank zu sagen, mit dem Bemerken, dass sie Kindern und Erwachsenen keine grössere Freude hätte bereiten können, als mit der Aufführung unseres reizenden „Beerenlieschen.“

(Weimar. Ztg.)

Bremen. Weihnachten 1889.

— — — Stück und Musik, beide gleich fesselnd und originell, — und sind wir in der angenehmen Lage zu konstatiren, dass das schöne Märchen hier einen durchschlagenden Erfolg zu verzeichnen hatte.

(Weser-Ztg.)

## Novitäten von Anton Bruckner.

Am 13. November mit grossem Erfolge im Concerte der Gesellschaft der Musikfreunde in Wien aufgeführt:

### Der 150. Psalm

für Chor, Solo und Orchester.

|                                  |                      |
|----------------------------------|----------------------|
| Clavierauszug mit Text           | netto M. 4.—         |
| Orchesterpartitur netto M. 10.—. | Singstimmen . M. 2.— |
| Orchesterstimmen                 | netto M. 10.—        |

### Zweite Symphonie C moll

|                              |               |
|------------------------------|---------------|
| Clavierauszug zu vier Händen | M. 12.—       |
| Orchesterpartitur            | netto M. 30.— |
| Orchesterstimmen             | netto M. 30.— |

Concertdirectionen stehen die Partituren zur Ansicht zur Verfügung.

Verlag von **Ludwig Doblinger** (Bernhard Herzmansky),  
Musikalienhandlung, **Wien I.** Dorotheergasse 10.





Soeben erschien Neue Ausgabe vom

# Sitt-Album.

**Beliebtestes Sammelwerk für Violinspieler.**

Band I/II

(enth. 20 Originalcompositionen von Bott, Hauser etc.)

Preis broch. à M. 3.—, geb. mit Golddruck à M. 3.80.

Verlag von **J. Schuberth & Co.** in Leipzig.

## W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. **Leipzig** Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospecte etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Neuer Verlag von **Breitkopf & Härtel**, Leipzig.

### Violin-Musik.

Centola, Ernesto, Op 2. Sechs Stücke für Violine und Piano-forte. Nr. 1. Romanze M. 1.— Nr. 2. Span. Walzer M. 1.50.  
Nr. 3. Erinnerung M. 1.— Nr. 4. Wiegenlied M. 1.50.  
Nr. 5. Orientalisches Stück M. 2.— Nr. 6. Walzer M. 1.50.  
Hoffmann, Jacques, Op. 7. Nocturne für Violine und Piano-forte M. 1.50.  
Schubert, Franz, Symphonie (Hm.) für Pianoforte und Violine von F. Hermann M. 2.50.  
Schumann, Rob., Op. 131. Phantasie (C.) für Violine und Pianoforte von Aug. Horn M. 2.40.

Schmelz, Reinhard, 2 Da Capo Stücke für Violine allein.  
Nr. 1. Humoreske. Nr. 2. Lied je M. —.60.

## Gelegenheitskauf.

Aus dem Nachlass eines Musikers ist eine vorzüglich erhaltene

## Echt Ital. Geige

mit Garantieschein, sehr preiswerth zu verkaufen.

Gefl. Anfragen zu richten an die Musikalienhandlung von **Stern & Ollendorf**, Berlin W., Potsdamerstrasse No. 27<sup>b</sup>.

## Schuberth's Musikalisches Fremdwörterbuch.

In über 80 000 Exempl. verbreitet.

19. Auflage. Gebunden 1 Mk.

Verlag von **J. Schuberth & Co.**, Leipzig.

## Anna Schimon-Regan

Lehrerin für Sologesang

an der Kgl. Akademie der Tonkunst, erlaubt sich die Veränderung ihrer Adresse anzuzeigen.

**München,**

**Jaegerstrasse 8, III.**

## RUSSLAND.

**Impressario Heinrich Langewitz.**

Moskau, Schmiedebrücke, Haus Schorin.

Telegramm-Adresse: Moskau, Langewitz.

Leiter der ganz Russland — inclusive der baltischen Provinzen, Finnlands, Polens, des Kaukasus, Central-Asien, West- und Ost-Sibiriens — umfassenden Tournée

**ALFRED REISENAUER.**

(ca. 500 Concerte.)

## Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

Flügel und Pianinos.

## Luise Ottermann,

Sopranistin

empfehl't sich den geehrten Concertdirectionen mit reichem, festem Repertoire für Oratorium und Lied. Vorzügliche Empfehlungen und Kritiken.

**Dresden-A., Struvestrasse 23, II.**

**Concertvertretung Herm. Wolff.**

Druck von G. Kreyling in Leipzig.

Hierzu eine Beilage von **J. Schuberth & Co.**, Leipzig.

Leipzig, den 7. December 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich 5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutschland und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf. (Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch. Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

— Nürnbergerstraße Nr. 27, Ecke der Königstraße. —

Augener & Co. in London.

B. Neff & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gedr. Ing in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 49.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Die Wiener internationale Ausstellung für Musik und Theaterwesen. (Fortsetzung.) — Opern- und Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Weimar. — Feuilleton: Personalmeldungen, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Die Wiener internationale Ausstellung für Musik und Theaterwesen.

(Fortsetzung.)

Wenn wir diese Mängel so offen besprechen, gehen wir nur im Sinne des Begründers dieser Zeitschrift, Robert Schumann vor, welcher in einem vom Jahre 1849 datirten Brief an seinen damaligen Mitredacteur, Franz Brendel sich über den Inhalt und die Tendenz dieser Zeitschrift ausspricht, und dieses Schreiben mit den Worten schließt: „Ich habe es gut gemeint. Ich wünschte nichts auf der Welt, als daß Jedem sein gutes Recht wird.“ Auch wir wünschen, daß Jedem sein gutes Recht wird, und darum haben wir die Componisten, die in der Fachausstellung keine Darstellung erfahren haben, obwohl deren Leistungen zweifellos eine solche erfordert, genannt. Zu ihnen gehören auch zwei der angesehensten Meister im Gebiete der neueren katholischen Kirchenmusik: Moriz Brosig und Franz Witt, die als Componisten nicht vertreten sind, denn den Namen Franz Witt finden wir in dieser Musikausstellung nur auf einer Palestrina-Ausgabe. Aber nicht nur einzelne Componisten, die von rechtswegen hätten vertreten sein müssen, sondern auch ganze Kunstgattungen, deren Vorhandensein auf dieser Musikausstellung unerlässlich, fehlen, oder sind unvollständig dargestellt. Zu den letzteren gehört die Kunstgattung des „Männergesanges“ als Chormusik. Eine Darstellung seiner geschichtlichen Entwicklung fehlt vollständig, und ein Gesamtbild seiner gegenwärtigen internationalen Gestaltung und das durch ihn bedingte internationale Vereinswesen der Männergesangsvereine fehlt gleichfalls; denn die Specialausstellungen des „Wiener Männergesangsvereins“, des Wiener „Schubertbundes“ und des „Innsbrucker Männergesangsvereins“, die

in die Gruppe „Vereinswesen“ (nicht „Männergesangsvereine“) eingetheilt, haben, weil sie nur österreichische Gesangsvereine, nur ein locales Interesse; die Ausstellung ist aber eine internationale, und eine Betheiligung der bedeutendsten und ältesten Männergesangsvereine, wie des Kölner's, des Dresdner's u. a. wurde nicht in Aussicht genommen. Die geschichtliche Entwicklung des Männergesanges finden wir aber weder in ihrer Universalität, noch in ihrer localen Begrenzung. Die Entwicklungsgeschichte des Männergesanges in Wien hätte viel des Interessanten geboten. Der Beginn des Männergesanges in Wien fällt in jene Jahre, wo unter der Regierung Kaiser Joseph II. die Bildung von Freimaurer-Genossenschaften in Oesterreich zugelassen wurde. So wie die Vereinigung von Männern zum Zwecke der Wahrung und Förderung geistiger Güter diesem Streben oft nicht nur in Worten, sondern auch in Gesängen Ausdruck gegeben, so haben auch hier die Ideen des Lichts, der Brüderlichkeit und des Humanismus in Liedern ihren Ausdruck gefunden, und in den vielen Logen, die zu Wien in jener Zeit bestanden, wurden die im Freimaurerthume systemisirten Begriffe der Weisheit, Schönheit und Stärke in Gesängen gepriesen. Die bedeutendsten Logen, die Wien hatte, waren: die Loge „Zur wahren Eintracht“, welcher die wissenschaftlichen Leuchten und die Geistesblüthen angehörten, deren hervorragendste Mitglieder, Ignaz Born, Sonnenfels und Blumauer waren; die „Josephs-Loge“, deren Mitglieder von Adel sein mußten, die Loge „Beständigkeit im Orient“, in der es sehr fromm herging, indem ganze Cantaten gesungen wurden und die Loge „Zur gekrönten Hoffnung“, welche mit Vorliebe Vermögende zu ihren Mitgliedern machte, doch auch Unbemittelte nicht zurückwies, welche letztere die bundesbrüderlichen Eigenschaften der vermögenden Mitglieder auch von der praktischen Seite kennen zu lernen, Gelegenheit fanden. Um Zulassung zu

dieser Loge bewarben sich häufig gering besoldete Beamte, Ärzte und Künstler. Mozart und Schikaneder gehörten der Loge „Zur gekrönten Hoffnung“ an. Mozart schrieb für diese Loge sein so bekanntes Bundeslied „Brüder reicht die Hand zum Bunde“, einen der ältesten Männerchöre, den die Männergesangsliteratur aufzuweisen hat. — Da aus jener Zeit eine Anzahl von maurerischen Gesängen noch vorhanden und die weitere Entwicklung des Männergesanges bis zum zweiten Decennium dieses Jahrhunderts, nach welchem unter Franz Schubert der vierstimmige Männergesang als der normale verblieb, leicht nachweisbar, so hätte sich mit Leichtigkeit eine musikgeschichtliche Entwicklung des Männergesanges in Oesterreich darstellen lassen, deren Fernbleiben von der Sachausstellung nur als eine zu oberflächliche Installirung derselben aufgefaßt werden muß.

Größeres Versäumniß dünkt uns noch der Mangel der geschichtlichen Entwicklung der Wiener Tanzmusik. Der Wiener Walzer ist eine locale Specialität und er hätte in seinen Entwicklungsphasen auf einer Wiener Musikausstellung nicht fehlen dürfen. Genügt hätte es, wenn vom Beginn des dritten Decenniums dieses Jahrhunderts die ihrer Zeit viel genannten Tanzmusikcomponisten chronologisch mit je einem Werk im Autograph vertreten gewesen wären. Die Reihenfolge wäre: Drahanek, Lanner, Strauß (Vater), Morelli, Jahrbach und Johann Strauß (Sohn), von welch' letzterem die für diese Musikausstellung eigens componirten Walzer „Seid umschlungen Millionen“ in handschriftlicher Partitur ausgestellt, einen sinngemäßen Abschluß gebildet hätten. Von dem Allen war aber nichts zu sehen. Der Autograph, der von Johann Strauß, dem Meister des Walzers ausgestellt, gehörte einer „Polka“ an, während in einem Glaschrank, welcher die Bezeichnung „Wiener Tanzmusik“ führte, eine Anzahl handschriftlicher Tanzcompositionen bekannter und auch der gegenwärtigen Generation unbekannter Tanzmusikcomponisten ersichtlich, jedoch in Gesellschaft einer handschriftlichen Partitur zu C. M. v. Weber's Oberon-Duvertüre, deren Beizählung zur Wiener Tanzmusik nicht allsogleich erklärlich. Nach und nach erklärt sich jedoch ihr Zusammenhang mit den Wiener Walzercomponisten. Diese hatten ihre eigenen Musikcapellen, mit denen sie auch Concertstücke aufführten, und zu solch' einem Zwecke wurde diese Duvertüren-Partitur von einem der gefeiertesten Walzercomponisten selbst copirt. Die sehr schön ausgeführte Abschrift ist mit Rücksicht auf die Person ihres Verfertigers nicht uninteressant, nur steht ihre Ausstellung mit ihrer Umgebung und deren Titel (Wiener Tanzmusik) in Widerspruch, da Weber's Oberon-Duvertüre auch von Lanner's Hand copirt, nicht zur Wiener Tanzmusik wird.

Bisher hatten wir nur bei der Darstellung einzelner Musikgattungen Unvollständigkeiten zu bemerken Gelegenheit gehabt, nun müssen wir aber die Ausschließung einer ganzen Musikgattung hervorheben: die vollständige Ausschließung der gesammten österreichischen Militärmusik von dieser Wiener Musikausstellung, in welcher die historische Fachabtheilung von Deutschland und Oesterreich gemeinsam installirt wurde.

Hierfür giebt es keine Worte der Entschuldigung, sondern nur Gründe der Erschwerung. Diese, dem Mangel an Localpatriotismus entsprungene Thatsache überschreitet den Begriff eines Kunstversäumnisses und berührt das politische Tactgefühl; denn als vor einigen Jahren Seiner Majestät Wilhelm II. in Wien weilte, hatte Kaiser Franz Joseph bei einem, dem hohen Gaste zu Ehren gegebenen

Hoffeste die Verbrüderung der deutschen und österreichischen Armeen ausgesprochen, die persönlichen Beziehungen der beiden Monarchen haben sich seitdem noch inniger gestaltet, die Völker sind dem Beispiel ihrer Herrscher gefolgt, auf dieser Ausstellung wurde die historische Fachabtheilung von Deutschland und Oesterreich gemeinsam installirt, Deutschland bot ein vollständiges Bild seiner Militärmusik, und Oesterreich unterließ es, seine Leistungen im Gebiete dieses Kunstzweiges zur öffentlichen Darstellung zu bringen, obwohl ganz vorzügliche Resultate vorhanden sind. Bei mehrfachen internationalen Concurse erhielt die österreichische Militärmusik den Preis, Componisten, deren Werke in die weitesten Kreise gedrungen wie Jahrbach, Gungl, u. A. waren österreichische Militärcapellmeister, und auch in seiner instrumentalen Zusammenstellung hätte der Tonkörper der österreichischen Militärmusik im Vergleiche mit demjenigen Deutschlands manches Anregende geboten, da die österreichische Militärmusik durchgehend die B-Stimmung hat, keine Oboen kennt und dafür eine größere Anzahl von Clarinetten verwendet. Die Darstellung der österreichischen Militärmusik hatte also in jeder Beziehung ihre vollste Berechtigung und wir haben ihre Ausschließung von dieser Ausstellung so nachdrücklich betont, nicht nur weil wir der Worte Schumann's eingedenk, daß Jedem sein gutes Recht werde, sondern weil wir auch die Pflicht hatten, unseren Auspruch, daß Dr. Adler die Installirung der österreichischen Fachabtheilung nicht in allen Theilen vollständig durchführte, durch Thatfachen zu beweisen..

Andererseits ist es aber auch unsere Pflicht, derjenigen zu gedenken, die ihre Person in den Hintergrund stellten und ihre Leistungen für sie sprechen ließen. Zu ihnen gehört Hofrath Härtel, der Director der kaiserlichen Hofbibliothek zu Wien, durch deren Betheiligung an dieser Ausstellung, diese im hohen Grade gefördert wurde. Von den vielen interessanten Autographen, die die kaiserl. Hofbibliothek ausstellte, nennen wir die Autograph-Partitur zu F. C. Graun's berühmten Jesu-Dratorium, und die handschriftliche Partitur des, von der Herzogin Anna Amalia zu Sachsen-Weimar in Musik gesetzten Göthe'schen Singspieles „Erwin und Elmire“. Dieses letztgenannte Autograph befindet sich in jener Sonderabtheilung, in welcher die Compositionen fürstlicher Persönlichkeiten aufbewahrt sind. In dieser Sonderabtheilung, die das größte Interesse in Anspruch nimmt, finden wir Autographen zu Flötencompositionen von Friedrich den Großen, ferner Compositions-Autographen seiner Schwester, der Prinzessin Anna Amalie von Preußen und schließlich ein Rondo für Clavier und ein Larghetto für Clavier und Begleitung von Streichinstrumenten, welches vom Prinzen Louis Ferdinand von Preußen componirt. (Sämmtlich aus der Königl. Bibliothek zu Berlin.) Außerdem enthält diese Specialabtheilung die handschriftlichen Partituren zu dem Schäferspiel „Il trionfo della fidelità“ von der Churfürstin Maria Antonia zu Sachsen, zu einem Stabat mater und einer Symphonie a due chori vom Churfürsten Max Joseph III von Bayern, und in den anderen Glaschrank, in denen wir die Compositionen fürstlicher Persönlichkeiten bis in die allerneueste Zeit verfolgen können, Compositions-Autographen vom Prinzen Heinrich Reuß XXIV. und dem Landgrafen Philipp von Hessen. An der Hauptwand dieses Sonderraumes gewahren wir aber ein von Raphael Mengs gemaltes Bild, welches Friedrich den Großen die Flöte spielend darstellt, und uns die Verbindung von Herrschertugend und Kunstliebe versinnlicht.

Auch in einer anderen Abtheilung dieser Ausstellung werden wir an Friedrich den Großen gemahnt und zwar in einer der Abtheilungen für Theaterwesen, wo wir das von ihm erbaute Berliner Opernhaus erblicken, an dessen Hauptfront die Inschrift: *Fridericus Rex Apollini et Musis*; und hiermit sind wir bei dem Durchschreiten der Ausstellungsräume zu den, dem Theaterwesen angehörenden Abtheilungen gelangt, denen wir in jenen Theilen, wo sie das recitirende Drama zur Darstellung bringen, in dieser, nur der Tonkunst gewidmeten Zeitschrift keine so eingehende Besprechung gewähren können, wie dieser Theil der Ausstellung es zu beanspruchen hat. Alle hervorragenden dramatischen Dichter, die die Literaturgeschichte seit Schiller und Goethe nennt, sind hier mit ihren Leistungen vertreten, denen sich Alles, was mit dem Theaterwesen in literarischer, technischer und selbst in administrativer Verbindung steht, anschließt. Manuscripte und Drucke von Dramen, Abbildungen von Schauspielhäusern, Decorationen und Costüme, technisches Bühnenmaterial, selbst Vorschriften der Theaterpolizei bieten ein vollständiges Bild der culturellen und gesellschaftlichen Entwicklung des Bühnenwesens. Hervorragend ist hier die Weimarische Abtheilung durch die vielen Reliquien von Goethe und Schiller; doch auch in musikalischer Beziehung bietet diese Abtheilung viel des Anregenden, von dem wir die Autographe des Dichtercomponisten Peter Cornelius hervorheben. F. v. W.

(Fortsetzung folgt.)

### Opern- und Concertaufführungen in Leipzig.

Mozart's vorjährige Centenarfeyer hat zur Folge gehabt, daß man die frühesten Geistesproducte dieses gottbegnadeten Genies hervorgesucht und selbst zu denen des Knabenalters zurück gegriffen hat. So bezüglich „*Bastien und Bastienne's*“ und nun auch zur „*Gärtnerin aus Liebe*“. Auch letztere Oper hat unsere Direction gut einstudiren lassen und am 29. November in Max Kalbed's Bearbeitung vortrefflich vorgeführt. Die Handlung und musikalische Einkleidung vermochten schon das Publikum zu amüsiren. Wir hörten dabei viel Anklänge an den späteren Mozart, während es in „*Bastien und Bastienne*“ schien, als rede Vater Haydn zu uns. Aber kurz gesagt, beide Opern sind noch der Vorführung werth; unser darstellendes Personal hat reichlichen Applaus und Hervorrufe damit geerntet. Frau Baumann, Fräul. Mark, Fräul. Kernic sowie die Herren Knüpfer, Demuth, Marion und Merkel hatten ihre Parthien sicherlich mit Lust und Liebe studirt, denn sie führten dieselben in lebensvoller Charakteristik durch. Herr Capellmeister Paur hatte sich des Werks eines achtzehnjährigen Jünglings väterlich angenommen. Um den Abend zu füllen, wurde noch ein dreiactiges Lustspiel, „*Der Vetter*“ von Benedix gegeben, das die allgemeine Heiterkeit des Publikums bis zum Schluß rege erhielt. —

Das zweite academische Concert unter Leitung des Herrn Prof. Dr. Krepschmar in der Alberthalle am 22. Novbr. griff wieder in's 17. Jahrhundert zurück und begann mit einer „*Ouverture*“ von M. Ant. Cesti zu dessen Oper *Il Pomo d'Oro*, welche 1668 in Wien zur Aufführung kam. Dieselbe, ohnstreitig eine der frühesten Ouverturen ist schon der Erinnerung werth. Schöne, ansprechende Melodik in klarer, formaler Gestaltung und effectvolle Verwerthung des Streichquartetts erzeugen auch eine ästhetische Wirkung. Die Blasinstrumente verwendet Cesti sehr sparsam; lange Sätze ziehen vorüber, ehe man einige Töne der Trompete oder des Fagotts hört. Reichlicher macht dagegen M. Piccini in seiner *Ouverture* zu „*Dido*“ von diesen uns unentbehrlichen Orchesterkräften Gebrauch. Diese *Ouverture* gliedert sich in drei kleine Sätze und darf

wohl als der erste Anfang der sich später weiter und höher entwickelten Symphonieform betrachtet werden. Gluck's *Ouverture* zu „*Phigeneie in Aulis*“, mit Wagner's Schluß, und Haydn's *Militärsymphonie* waren die weiteren Gaben des interessanten Abends. Dann erschien Herr Concertmeister Florian Jasie aus Berlin und reproducirte Biotti's Violinconcert Nr. 22 A-moll mit vollendeter Meisterschaft. Herrliche Tongebung, verbunden mit feinsten Ausführung des schwierigsten Passagengewebes erwarben seinem Vortrage stürmischen, nicht endenwollenden Beifall. Den würdigen Beschluß bildete Mozart's gefangreiche Es-dur-Symphonie, bei der ich aber das Tempo des Andante etwas zu schnell fand. Mit den übrigen Tempi erkläre ich mich einverstanden und hat Herr Prof. Dr. Krepschmar abermals mit der verstärkten Capelle des 134. Regiments Bewunderungswürdiges geleistet und sämtliche Werke höchst vortrefflich zu Gehör gebracht, was auch ehrenvoll gewürdigt wurde. Möchte der hochgeschätzte Dirigent in einem der nächsten Concerte die von Friedr. Grzymacher publicirte *Ouverture Cherubini's*, die der Meister für die Philharmonie in London componirt hat, vorführen. —

Einen ganz besonderen Hochgenuß gewährte das siebente Abonnement-Concert im neuen Gewandhause am 24. Novbr. Berlioz' *Carnaval-Ouverture* amüsirte das Publikum köstlich und hat sicherlich dem Autor neue Verehrer gewonnen. Die durch verschiedene Instrumentalgruppen geschilderten Aufzüge wurden vom Orchester sehr gut characterisirt. Wie die *Ouverture* zu Anfang, so wurde auch am Schluß Beethoven's *B-dur-Symphonie* unter Capellmeister Reinede's zuverlässiger Leitung in geistiger Belebung schwungvoll ausgeführt. Die herrlichen Cantilenen des Adagios zogen in wunderbarer Tonschönheit vorüber, und versetzten uns in eine wahrhaft weichevolle Stimmung. Verdient die ganze Concorperation unser höchstes Lob, so noch ganz besonders die Herren Contrabassisten, welche im ersten Satz ihre kanonische Nachahmung der Geigen mit plastischer Klarheit hervorhoben und die schnellen Passagen des letzten Satzes musterhaft correct zu Gehör brachten.

Eine uns bisher unbekannte Sängerin, Fräul. Helene Jordan aus Berlin debutirte mit einer ziemlich gehaltenen Arie aus der Oper „*Eritrea*“ von Franz Cavalli mit ebenso unbedeutenden Variationen von Paganini im gewöhnlichen Coloraturstyl, um Keschfertigkeit zu zeigen. Dies ist auch der jungen Dame gelungen. In Liedern, von Schubert (Die Nachtigal), Brahms' *Mainacht*, Schumann's „*Rußbaum*“ vermochte sie durch gefühlvolle Vortragsweise auch zum Herzen zu sprechen und gewann sich wiederholten Applaus.

Der höchste Preis des Abends gebührt Herrn Concertmeister Brill. Derselbe trug zwei Concerte in meisterhafter Vollendung vor: eins von Beuxtemp's in A-moll und Spohr's allgemein hochgeschätzte Gesangs-scene. Befundete er im ersten Concert französische Brillanz und Eleganz mit allen möglichen Virtuosen-schwierigkeiten, so zeigte er sich im zweiten als der gefühl-sinnige Deutsche, der mit wunderbarer, großer Tongebung die herrlichen Gesangsstellen zu mächtig ergreifender Wirkung bringt. Wie gekannt blieb das Publikum nach seinem Vortrage noch lange sitzen und hätte, wenn möglich, die Gesangs-scene gern noch einmal gehört. J. Schuchert.

Lillian Sanderson-Concert in der Alberthalle, am 28. Novbr. Wie vorauszusehen war, hatte sich zu diesem Concert ein sehr zahlreiches Publikum eingefunden.

Frau Soldat-Roege und Herr Stavenhagen eröffneten das Concert mit der F-dur-Sonate für Clavier und Violine von Beethoven und entzückten mit allen ihren weiteren Vorträgen die Zuhörer als Künstler höchster Art. Was Frau Lillian Sanderson betrifft, so läßt sich wohl zu ihrem Ruhme nichts Neues hinzufügen. Sie sang in ihrer wahrhaft bestrickenden Weise zehn werthvolle Lieder von Schumann, Weber, Bunge, Tschaikowsky, Sommer, Geß und Brünning, den beiden letzten Componisten ihre als Manu-

scripte und ertete damit einen donnernden Applaus. Der zu schneller Meisterkraft gelangte, geniale, liebenswürdige und bescheidene Künstler, Herr Bernhard Stavenhagen entzückte das Publikum mit Schumann's „Les Papillons“, Liszt's „Sonetto del Petrarca“, der geist- und lebenssprühenden Rhapsodie Nr. 13 und entseßte mit dieser einen wahrhaft frenetischen Beifall, welchem natürlicher Weise die gewohnte Zugabe folgte.

Als Begleiter der Gesänge fungirte Herr Hans Brüning und erwies sich als ein sehr feinsinniger Musiker, was auch von seiner Composition „Stell dich ein“ zu gelten hat. M. D.

Der dritte Musik-Abend des Kammermusik-Vereins am 30. Nov. brachte an erster Stelle das wohl nur wegen seiner Schwierigkeit selten berücksichtigte B-moll-Trio, Op. 5, von Volkmann, das erste Werk, mit dem unser berühmter Landsmann die Aufmerksamkeit in hohem Grade auf sein Schaffen lenkte. In durchaus freier und ungewohnter, aber sicher gehandhabter Form birgt dieses an erster Stelle in seiner Haltung stehende Trio einen tief-ernsten Inhalt voll gewaltigen Schwunges und innigster Gluth der Empfindung. Diesem gedankenreichen Werke eine möglichst sorgfältige und würdige Wiedergabe zu Theil werden zu lassen, waren die Herren Reinhold Tramm aus London und Arthur Beyer und Robert-Hansen auf's Eifrigste bemüht. Herr Tramm ist ein technisch-tüchtiger Künstler, seine Tongebung ist aber noch etwas compact und läßt einen größeren Reichthum von Nuancen winstenswerth erscheinen; dem Violinisten wäre ein vollerer und edlerer Ton auf seinem Instrumente zu Statten gekommen. — Den künstlerisch ehrenhaften Grundsatz, dem beachtenswerthen Neuen seinen verdienten Platz zu gönnen, zu betheiligen, ließ sich der Leiter des Kammermusik-Vereins, Herr Klesse, auch dies Mal nicht entgehen. Wir hörten von Wilhelm Berger einen Cylus von 10 Gesängen aus Carl Stieler's „Eiland, ein Sang vom Chiemsee“; für eine Baritonstimme. Diese mit vielen feinen Zügen ausgestatteten Lieder zeichnen sich, wie alle Gesänge desselben Componisten, durch edle und warme Empfindung und charakteristische Clavierbegleitung aus und hinterlassen einen durchgreifend wohlthuenden Eindruck. Soweit in wenigen Einzelheiten die Jahre die Stimme nicht berücksichtigt haben, sang Herr Kammerfänger Edmund Glomme aus Dresden, von Herrn Tramm angemessen begleitet, diesen Nieder-cylus mit seelenvoller Auffassung und feinem künstlerischen Geschmac.

Das Pianofortequartett Op. 75 von F. von Herzogenberg giebt in formaler Hinsicht vielerlei Gesungenes, wenn auch nicht besonders Interessantes. Die musikalischen Gedanken tragen weder den Stempel selbstschöpferischer Erfindung noch tiefer, quellender Empfindung, streifen sogar mitunter bedenklich an's Triviale und lassen auf eine künstlerische Individualität nicht schließen. Die Herren Tramm, Beyer, Klesse und Robert-Hansen ließen es an nichts fehlen, das Werk von der möglichst vortheilhaften Seite zu zeigen.

Des Weiteren sang Herr Glomme zwei ansprechende Lieder — „Lebe wohl“ und „Herzensbraut“ — von Magim. Feidrich und zwei anspruchslöse — „Mondenschein“ und „Suleima“ — von Joh. Tachnig.

Ein 1768 entstandenes Streichquartett in B-dur von Mozart, vorgetragen von den Herren Pagem, Beyer, Klesse, von Verlesch und Robert-Hansen, bildete den Schluß dieses Abends.

Edm. Roehlich.

## Correspondenzen.

### Weimar.

Werther. Um gleich dies im Voraus zu erwähnen: diese Massenel'sche Oper hat entgegengesetzt den Wiener Erfolgen hier einen gründlichen Reinsall erlebt. Man konnte nur von einem Achtungs-Erfolg sprechen, den der zweite Act hatte. Der erste und letzte Act sank unter erbarmungslosen Schweigen der Zuhörerschaft zum Orcus. Wenn man die Namen der zu uns herüberbringenden Opern überdenkt, so ist es auffallend, daß französische Opern-Componisten immer wieder mit besonderer Vorliebe Meisterwerke deutscher Dichtkunst vertonlichten. Demnach fallen die Berken unserer Litteratur dem ziemlich grausamen Schicksale anheim, erst durch die Hände französischer Librettisten zu wandern, um durch dieselben zu Operntexten umgestaltet zu werden. Seltsamer Weise ist es immer eine mehrtheilige Firma gewesen, in deren Fabrik diese Metamorphose vor sich gegangen ist. Bei der „Umbichtung“ des Tell hieß dieselbe Bis und Jouy, bei der „Fauft's und Mignon's“ Carré und Barbier, bei der Umformung des Goethe'schen Romans „die Leiden des jungen Werther“ zu einem Opernbuche, arbeiteten sich sogar drei Dichter in die Hände: C. Blau, Paul Milliet und Georges Hartmann. Unwillkürlich und ahnungsvoll denkt man bei dieser stattlichen Anzahl schon jetzt an das Sprichwort von den vielen Köchen, die den Brei verderben. Um einem jeden der verehrten Leser einen Vergleich mit Goethe's Roman zu ermöglichen, folgt hier kurz der Inhalt der Oper: Erster Act. Schauplatz: In und vor dem Hause des Amtmanns in Weglar. Der Amtmann erteilt seinen Kindern eine Singlection, die auf das künftige Weihnachtstest Bezug hat. Freunde kommen und gehen. Werther tritt zum ersten Male den Hof. Er belauscht den Gesang der Kinder und die bekannte Scene, in denen Lotte, die älteste Tochter, ihren Geschwistern das Brot schneidet. Er wird herein in das Haus genöthigt. Hier erfährt er, daß Lotte Mutterstelle bei den Kindern vertreten muß. Neue Gäste erscheinen, welche Lotte und Werther im Wagen zum Ballfest, das irgendwo stattfindet, abholen. Der Amtmann sucht gewohnter Weise sein Stammlocal „zum goldenen Stern“ auf. Sophie, die zweitälteste Tochter, bleibt allein zurück. Unerwartet kehrt nun Albert, Lotte's Verlobter, von der Reise heim. Er freut sich, als er von Sophie hört, daß Lotte oft an ihn gedacht und beschließt, seine Ankunft bis zum andern Morgen zu verheimlichen. Mondschein. Lotte und Werther kommen Arm in Arm vom Wagen (die Musik drückt dies aus), der sie vom Feste zurückgeführt hat, in den Garten. Werther's Liebeserklärung an Lotte, die ihre Liebe zu ihm nicht verbirgt. Dazwischenkunft des Vaters, der Albert's Ankunft verkündet. Lotte's Erschrecken und Werther's Verzweiflung, als er von ihr vernimmt, daß sie durch einen Eid, der Mutter auf dem Todebette geschworen, an Albert gebunden ist. Zweiter Act. Schauplatz: Kirche, Pfarrwohnung und Wirthshaus in Wahlheim bei Weglar. Der Pfarrer des Dorfes feiert an diesem Tage seine goldene Hochzeit. Man sieht des Amtmanns Freunde beim Festgelage. Kirchgang der Einwohner. Albert und Lotte — Mann und Frau — unter ihnen. Werther beobachtet die Vertraulichkeit beider Gatten. Sein Schmerz kennt keine Grenzen. Albert kommt aus der Kirche und versucht, den Freund zu trösten. Albert mit seiner Schwägerin Sophie, die dem Pfarrer einen Blumenstrauß bringt, ab in das Pfarrhaus. Die Leidenschaft Werther's erwacht heftiger beim Anblick Lotte's, die aus der Kirche tritt. Lotte erscheint ruhig. Sie dringt auf seine Abwesenheit bis zum Weihnachtstest („Mein Freund, das wäre selbst für mich zu weit gegangen . . . An Trennung dacht' ich, die den Weg auch offen läßt. . .“) (!!) Werther's Selbstmordgedanken und Flucht, als ihn Sophie zum Tanz holen will. Festzug. Dritter Act. Erstes Bild. Lotte liegt am Weihnachtstest Werther's Briefe. Ihr

Gebet um Kraft. Erscheinen des Geliebten. Versuch beider, sich zu beherrschen. Glühend-leidenschaftlicher Ausbruch ihrer zurückgebrängten Gefühle, nachdem Werther einen Gesang Ossian's vorgelesen hat. Lotte's Flucht aus Werther's Armen. Sein Entschluß, zu sterben. Albert kommt von der Reise zurück. Er ahnt das Vorgefallene, als er sein besüßtes Weib sieht. Ein Bote bringt Werther's Brief, worin dieser seinen Freund aus Anlaß einer weiten Reise, um die Pistolen bittet. Lotte, gebrochen, überreicht dieselben dem Boten auf Befehl ihres Vaters. Albert zerfnittert zornig den Brief und verläßt das Zimmer. Lotte stürzt fort, Werther zu retten. Zweites Bild. Der sich beim Beginn des symphonischen Zwischenspiels herablassende Vorhang zeigt die Stadt Weklar in der Christnacht, die Verwandlung, Werther's Arbeits-Cabinett. Er selbst liegt schwervermundet auf den Dielen. Lotte glaubt den Geliebten tot. Ihre Erschütterung und Selbstanklage, als er die Augen öffnet. Mit zärtlicher Leidenschaft bekennt sie ihre Liebe zu ihm und giebt ihm seinen Kuß zurück. Die Sterbescene wird vom Weihnachtsgefang der Kinder im Hause des Amtmanns unterbrochen. (Demnach hat der Amtmann zwei Häuser, eins bei Weklar und eins in Weklar?) Werther geräth in eine Art von Verzücung und glaubt den Gesang der Engel zu vernehmen. Schon scheint er ausgelitten zu haben, da erwacht er auf's Neue und bezeichnet in umständlicher Weise den Platz seines Begräbnisses. Neuer Gesang und neue Weihnachtsfreude der Kinder. Werther stirbt. Lotte sinkt ohnmächtig an der Leiche nieder. Neues entferntes Gelächter, Gläserklingen und fröhliche Ausrufe.

(Schluß folgt.)

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Ueber das Auftreten des Straßburger Pianisten Ebert-Buchheim im Mezer Musikverein schreibt die „Vothringer Ztg.“: „Herr Ebert-Buchheim, erster Clavierlehrer am Pilper'schen Pädagogium in Straßburg, war als Solopianist berufen und trat mit einem Niesenwerke, dem Brahms'schen Dmol-Concert, vor das Publikum. Nur wenig Pianisten haben dies — nach Brahms'scher Art überaus ernst gehaltene — Werk auf ihrem Repertoire. — Es bedarf wohl keines Hinweises darauf, daß das kolossale Werk an technischen Schwierigkeiten für Clavier und Orchester reich genug ist. Herr Ebert-Buchheim zeigte sich als vorzüglich begabter Künstler, der mit tiefer Auffassung tüchtige, tact- und fasseltelste, auch die größten Schwierigkeiten leicht überwältigende Technik verbindet. Das zeigte sich dann auch noch in den Soli für Pianoforte. Auf ein reizendes, überaus fein ausgearbeitetes Vorturno von Fabian, einem jungen hochbegabten Musiker aus Straßburg, folgte das jüngste Clavierwerk des Vtmeisters Reinecke, Ballade Op. 215, und Liszt's XIV. Rhapsodie, mit ihren wunderjam berührenden, prickelnden Melodien und ihrem Sprühfeuer von Läusern und Trillern beschloß die Claviervorträge. Auch Herrn Ebert-Buchheim wurde der reichste Beifall zu Theil.“ — In ähnlichem Sinne spricht sich auch die „Mezer Zeitung“ aus.

\*—\* Excellenz von Persall feierte sein 25 jähriges Dienstjubiläum in München. An unsere aufrichtigen Glückwünsche brauchen wir keine langen Ausführungen zu knüpfen. Jüngst hieß es: von Persall habe demissionirt. Aber Prinzregent Luitpold hat auf des kgl. bayr. Intendanten Freiherrn Entlassungsgeuch den Entscheid gegeben: Er wolle die vortreffliche Leitung der kgl. Bühnen unverändert fort erhalten wissen. Das glauben wir gern. Auch daß sämtliche Münchener Zeitungen den Jubilar feiern — der es nicht leicht gehabt hat, berühmt zu werden. Die Zeiten unter Ludwig II waren sehr schwierig — der Rückschlag noch schwieriger. Persall ist kein Wagnerianer, und doch hat München, dank ihm, die stillreinsten Wagnervorstellungen. Seine letzte große That war die Begründung der reformirten Shakespearerbühne oder Persallbühne, zu der H. Genée den Anstoß gegeben hat, und die dem Münchener Schauspiel eine ganz neue Position gab. Persall ist 1824 in München geboren, studirte Anfangs die Rechte, dann aber in Leipzig bei Moritz Hauptmann Musik. Für München wurde er 1864 zunächst zum

Hofmusikintendanten ernannt, drei Jahre später zum Intendanten. Zu den Schwierigkeiten, mit denen er als solcher zu kämpfen hatte, kamen wie gesagt nach dem Regierungsantritt König Ludwig's II. die Anforderungen, welche durch die Privatvorstellungen gemacht wurden. Unter dem jetzigen Regime hat das aufgehört; dafür scheint aber an die Stelle der Verschwendung eine übertriebene Sparsamkeit getreten zu sein. Unter Berücksichtigung dieser Verhältnisse ist das, was Persall während der Dauer seiner Intendanz geleistet hat, außerordentlich.

\*—\* Gera. Der am 6. Januar 1892 verstorbene Capellmeister Wilhelm Tschirch hier hat sich um den deutschen Männergesang fast durch ein halbes Jahrhundert so hervorragende Verdienste erworben, daß es gerechtfertigt erscheint, ihn in hiesiger Stadt durch Errichtung eines Denkmals zu ehren. Sein Name ist im ganzen deutschen Reich und darüber hinaus wohl bekannt und selbst über dem Ocean, wo deutsches Lied ertönt, hoch geachtet. „Die Nacht auf dem Meere“ hat seinen Ruhm begründet, und viele andere vortreffliche Werke haben ihn glänzend weiter geführt. Wir glauben daher, daß die Bitte um freundliche Gaben für jenes Denkmal nicht vergeblich verhallen wird, wenn wir solche hiermit an alle Gesangsvereine deutscher Zunge, sowie an Alle, die dem Meister Tschirch irgendwie nahe standen und seine Leistungen auf dem Gebiete der Tonkunst zu schätzen wissen, ergehen lassen. Es wird dadurch sicher nur ein kleiner Theil des Dankes abgetragen, der dem heimgegangenen bescheidenen Künstler für die Verdienste und reichen Genüsse, die er durch seine Compositionen der Welt bereitet hat, in vollem Maße gebührt. Etwasige, auch die kleinsten Spenden, werden gern entgegengenommen und sind an Herrn Musikalienhändler Gustav Lüder hier, Johannisgasse Nr. 4, niederzulegen oder einzufügen. Ueber die aus Gera und Umgegend eingehenden Gaben wird öffentlich in der „Geraer Zeitung“ und dem „Geraischen Tageblatt“ quittirt werden, den übrigen Spendern besondere Quittung zugehen. Das Denkmal wird unter Prof. Schaper's Leitung von dem kürzlich mit dem Rompreise Seitens der Königl. Academie zu Berlin ausgezeichneten Bildhauer Günther hergestellt. Dasselbe besteht in einem Granitsockel mit Bronze-Büste des Componisten.

\*—\* Martin Plüddemann hatte mit zwei Lieder- und Balladen-Abenden eigener Composition in den Städten Breslau und Graz Erfolg. Die Vorträge erregten die entschiedenste Theilnahme der Zuhörer und hatten die allerausführlichste Beachtung seitens der Presse zur Folge. Am meisten gefielen in Breslau „der Taucher“, überwältigend durch die glänzende Stimme und Kunst des königl. Kammerängers Paul Bulß zur Geltung gebracht, sowie „altdeutsche Lieder“, gesungen von Frä. Emma Plüddemann; in Graz „Bineta“ und „Venetianisches Gondellied“, letzteres meisterhaft vorgetragen durch den bekannten Voewe-Sänger Josef Walner.

\*—\* Meissen. Der Hofpianist Herr C. Wendling, Lehrer am kgl. Conservatorium in Leipzig, erzielte im ersten, von Herrn Musikdirector C. Stahl gegebenen Symphonieconcert mit seinen Vorträgen auf der Fanto-Claviatur (Concertflügel von Blüthner) einen unbetrittenen großen Erfolg.

\*—\* Landau. Es gereicht uns zur Freude, mittheilen zu können, daß der Großherzog von Sachsen-Weimar die Widmung einer zu dessen goldener Hochzeit von Herrn Musikdirector Walter componirten Symphonie für großes Orchester laut einem aus dem Cabinet Sr. kgl. Hoheit eingetroffenen huldvollen Danfschreiben „mit vielem Vergnügen“ angenommen hat. Das Werk wird voraussichtlich diesen Winter auch hier zur Aufführung gelangen.

\*—\* Herr Capellmeister Rud. Herfurth in Berlin, welcher sich als Dirigent des dortigen Philharmonischen Orchesters vorzüglich bewährt hat, sieht sich genöthigt, diese Stellung aufzugeben, da der mit derselben verbundene sommerliche Aufenthalt in Bad Scheveningen seiner Gesundheit sich wenig zuträglich gezeigt hat. Herr Herfurth hat seinen Vertrag mit dem Philharmonischen Orchester zum 1. Mai künftigen Jahres gekündigt und ist von dieser Zeit ab für einen anderen Dirigentenposten (Symphonie- oder Oratorien-concerte) disponibel.

### Vermischtes.

\*—\* Die internationale Ausstellung für Musik und Theaterwesen in Wien hat mit einem Fehlbetrag geschlossen. Dieses finanzielle Ergebnis entschuldigt aber nicht, wie die „Voss. Ztg.“ schreibt, die wenig vornehme Art, in der man die Besitzer theatralischer und musikalischer Denkmäler verabschiedet, die keineswegs wie die industriellen Aussteller eines Gewinnes halber ihre Kostbarkeiten dem Comité zur Verfügung gestellt hatten. Die Manuscripte sind den Eigern, die man vor der Ausstellung mit Bitten bestürmt hatte, ohne ein



Wort des Dankes zurückgeschickt worden und zwar in mehr als festsamer Form. Das Wiener Comité hat diese unschätzbaren Objecte schlanweg einem Expéditeur übergeben, der sie durch die Post unter geringer Werthversicherung und unfrancirt an die Besitzer absandte. Doch nicht genug an dem: es wurde überdies für die Bemühung, die Manuscripte in die von den Ausstellern gelieferten Kisten zu legen, ein recht erheblicher Geldbetrag gefordert und durch die Post mittelst Nachnahme erhoben.

\*—\* Die „Heilige Elisabeth“ von Franz Liszt erlebte in Berlin am 21. d. Mts. im ersten diesjährigen, von den vereinigten Wagner-Vereinen Berlin und Berlin-Potsdam veranstalteten Concert eine wahrhaft glanzvolle Aufführung. Abgesehen von der imposanten Sängerschaft und der verstärkten philharmonischen Capelle, die das ganze Podium bis auf den letzten Platz ausfüllten, erhielt die Aufführung noch dadurch eine besondere Weihe, daß in dem dicht besetzten Saal der Philharmonie unter anderen illustren Gästen sich auch Frau Cosima Wagner nebst ihrem Sohne Siegfried befanden, welche mit gespannter Aufmerksamkeit und sichtlicher Theilnahme den Klängen des Oratoriums lauschten. Das Werk, dessen Aufführung wegen der oft eigenthümlichen und enharmonischen Sätze, die ja mehr oder weniger allen Liszt'schen Schöpfungen gemeinsam, noch vor Jahrzehnten als eine „Tat“ gepriesen werden konnte, hat sich in neuerer Zeit sowohl durch die thätigen Bemühungen der Wagner- und Liszt-Vereine, welche mit steigendem Erfolg für die Aufführung Liszt'scher Compositionen seitdem eingetreten, wie auch durch die scenische Darstellung, die dem poesieumflungenen Werk an vielen großen Bühnen, wie in Wien, München, Köln u. s. w. während der letzten Jahre zu Theil geworden, auch beim großen Publikum Eingang zu verschaffen gewußt. Es enthält so viele Schönheiten und geistreiche Züge, daß es unter allen größeren Vokal-schöpfungen der neueren Zeit immerhin einen Ehrenplatz beanspruchen darf. Schon der Umstand, daß Liszt mit diesem Werke dem Gebiet des Oratoriums neue, bisher unbekannte und dem Boden der modernen Welt entsprossene Ausdrucksmittel zuführte, wird demselben in der musikalischen Literaturgeschichte für alle Zeiten eine bleibende Stellung einräumen müssen. Die Aufführung fand, wie alle in den letzten Jahren von den Wagner-Vereinen veranstalteten Concerte, unter Leitung des Prof. Karl Lindworth statt, des „treuen Kämpfers für seine Meister Wagner und Liszt“, der, wie immer, es auch diesmal verstanden hatte, durch seine begeisterte und zugleich begeisternde Führung all' seine imposanten Schaaeren zum Sieg zu geleiten. Der Chor bestand aus dem verstärkten Lindworth'schen Frauenchor und dem Sängerbund des Berliner Lehrervereins, welcher letzterer freilich mit seinen mächtig daher brausenden Tonnellen die zarteren Frauenstimmen oft zu erdrücken drohte; auch dem Orchester gegenüber schien es „hinter“, als ob der Frauenchor nicht günstig aufgestellt, als ob er sich zu beengt fühlte. Doch waren dies nur Kleinigkeiten, die dem Ganzen keinen Eintrag zu thun vermochten. Ebenso glanzvoll wie der Chor waren auch die Soli besetzt, Frau Rosa Sucher wußte als Elisabeth sowohl die hingebende Gattin, wie später die ergebungsvolle, demüthige Wüßerin in gleich rührender, überzeugender Weise wiederzugeben, während Herr Carl Scheidemantel durch seine herrliche Stimme wie durch hobelvolle Auffassung die Rolle des Landgrafen Ludwig meisterhaft verkörperte. Da auch die übrigen Partien, wie die Landgräfin Sophie durch Frau Staubig, Landgraf Hermann durch Herrn H. Richard, ebenso die kleineren Partien durch die Damen Geyer, Seegert und Ribbeck und die Herren Kraja und Severin meist vortrefflich vertreten waren und ging die Aufführung höchst vortrefflich von Statten.

\*—\* Während es vor etwa Jahresfrist nur ein oder zwei Geschäfte in Berlin gab, die sich den Vertrieb der allerschlechtesten musikalischen Nachwerke zu unerhört billigen Schleuderpreisen angelegen sein ließen, kann es dem aufmerksamen Beobachter nicht entgangen sein, daß dieselben gewissermaßen Schule gemacht haben, daß derartige Verkaufsställe jetzt wie Pilze aus der Erde schießen und überall in Berlin, und zwar in den besten Stadtgegenden entstanden sind. Der Musikalienhandel, der mit diesen Elementen nichts zu thun hat, ist allein nicht im Stande, sich jener Auswüchse zu entledigen, wenn er hierbei nicht energisch vom Publikum unterstützt wird, das sich auch durch die „billigsten“ Preise nicht in jere Geschäftslöcher locken lassen sollte. Mit Recht kann man diese Handlungen dafür verantwortlich machen, daß sie durch die fortwährenden Anpreisungen ihrer fragwürdigen musikalischen Publicationen verderblich auf den Geschmack des Volkes einwirken, daß sie des Verdienstes wegen sogenannte „Eintagsfliegen“ in die Welt setzen, für die oft die Druckerschwärze zu kostbar ist.

\*—\* Deutsche Militärcapellen auf der Chicagoer Weltausstellung. Die Frage, ob auch deutsche Militärcapellen auf der Chicagoer Welt-

ausstellung mitwirken würden, war lange zweifelhaft. Jetzt hat die deutsche Regierung auf's Neue ihr Interesse an der Ausstellung kundgegeben, indem sie deutschen Militärmusikern Urlaub ertheilte. Vor einigen Tagen erhielt der Generaldirector der ethnologischen Abtheilung, E. H. Schmidt, der jetzt in Chicago weilt, die amtliche Nachricht, daß der Generalmusikdirector des preussischen Militärmusikwesens, Rosberg, den Befehl erhalten habe, aus sämtlichen deutschen Militärcapellen Musiker zur Bildung von zwei vollen neuen Musiccorps auszuwählen. Das erste soll eine 40 Mann starke Regimentcapelle, das zweite ein 26 Mann starkes Trompetercorps sein. Erstere werden die Uniform der preussischen Garde tragen, die Letzteren die Uniform der Garde du Corps mit Brustpanzer und ablergetrömmtem Helm. Der Leiter der Infanteriecapelle wird Capellmeister Aufhäuser sein; die Cavalleriecapelle wird Capellmeister Herold leiten. Letztere wird die alten Trompeten blasen, welche kürzlich auf besonderen Befehl des Kaisers wieder bei den preussischen Reiterregimenten eingeführt sind. Der Berliner Concertdirector Hermann Wolff schreibt Herrn Schmidt, daß beide Capellen schon vollzählig beisammen sind und das Einüben schon begonnen hat.

\*—\* Zweites Abonnementsconcert des städtischen Orchesters in Straburg. Im 2. Abonnementsconcert wurde uns als Eröffnungsnummer zunächst R. Volkmann's Ouvertüre zu Shakespeare's „Richard III.“ Oper 68 geboten. Die Ausführung durch unser tüchtiges Orchester war eine vortreffliche und entsprach den Intentionen des Autors. Es folgte dann „Mignon's Lied“ von Franz Liszt, mit Orchesterbegleitung, vorgetragen von Frä. Clara Poltscher aus Leipzig. Wir lernten in ihr eine sehr stimmbegabte, tüchtig gekulte und die Absichten des Componisten treu interpretirende Sängerin kennen, der es in erster Linie mit darauf ankommt, nicht sich in den Vordergrund zu stellen, sondern den Componisten zum Zuhörer sprechen zu lassen. Ihre Stimme ist ein Mezzosopran von sehr sympathischem Timbre, in allen Tönen wohl ausgeglichen und dem Willen der Künstlerin treu gehorchend. Wir sind derselben sehr dankbar für die Wahl des interessanten Liszt'schen Liedes, das mit seiner stimmungsvollen Instrumentation eine sehr dankbare Aufgabe für Sänger bildet. Es ist sehr zu bedauern, daß die wundervollen Lieder des Altmeisters Liszt so selten in unseren Concertsälen erklingen. Bis auf die kürzlich hier im Foyer gehörte „Doreley“ entfielen wir uns lange hier kein Lied von ihm gehört zu haben. Und doch hat er deren so viel schöne hinterlassen; wir erinnern nur an „Der du von dem Himmel bist“, „Wer nie sein Brod mit Thränen aß“, „Freudvoll und leidvoll“ u. d. Der Vortrag des Liedes war ein sehr wirkungsvoller und wurde nur theilweise durch ein etwas zu langsames Tempo beeinträchtigt, das das Orchester unter Herrn Professor Stodhaufen's Leitung nahm. Einen hohen Genuß gewährten auch die Sololieder der geschätzten Künstlerin: „Frühlingsliebe“ von R. Franz, „Italien“ von Mendelssohn, „Selbsteinigkeit“ von Brahms und „Frühlingsnacht“ von Schumann, denen sie auf den lebhaftesten Beifall des Publikums noch eine kleine Zugabe hinzufügte. Ihr vortreffliches Individualisierungsvermögen wurde einem jeden einzelnen Liede in hohem Maße gerecht; daß auch der Name des kürzlich verstorbenen Meisters Franz auf dem Programm stand, ist ihr gleichfalls hoch anzurechnen, da unsere Sängerinnen an diesen Meister des Liedes noch eine große Dankschuld zu entrichten haben. Soffentlich hören wir die begabte Sängerin bald einmal wieder in unseren Concertsälen! — Zwischen den beiden Nummern von Frä. Poltscher spielte Herr Concertmeister Schuster vom hiesigen Conservatorium das A-moll-Concert Nr. 8 für Violine mit Orchesterbegleitung von Spohr (die sogenannte „Gesangscene“) und entledigte sich seiner Aufgabe in bester Weise. Die Schlussnummer des Concertes bildete Brahms' Symphonie in E-moll (Op. 98). Trotz der Schwierigkeit, die das Verständniß Brahms'scher Symphonien bietet, war die Aufnahme derselben beim Publikum eine sehr gute, wenn auch nicht enthusiastische; man sieht, daß dasselbe zum Verständniß schwieriger Orchesterwerke herangezogen werden kann. Die Ausführung der Brahms'schen Symphonie war in jeder Beziehung eine gute zu nennen; nur den zweiten Satz „Andante moderato“ hätten wir uns etwas langsamer gedacht.

\*—\* Wiesbaden, 31. Oct. (Auser'scher Gesangsverein.) Am verfloffenen Sonnabend veranstaltete der genannte Verein (gemischter Chor) im großen Casinosaale sein erstes dieswinterliches Concert unter gütiger Mitwirkung der Concertsängerin Fräulein Helene von Habeln (Alt) und des königl. Kammermusikers Herrn R. Stärke (Violine). Die erlittenannte, hier schon von wiederholtem Auftreten her renommierte Dame, sang mit ihrer machtvollen, namentlich für getragenen Gesang sich eignenden Altstimme die Arie „Ach ich habe sie verloren“ aus „Orpheus“ von Gluck, sowie das Alt solo in dem Rubinstein'schen Frauenchor mit Clavierbegleitung: „Die Nixe“ und spendete uns außerdem noch drei Sololieder („Mainacht“ von

Brahms, „Trockene Blumen“ von Schubert und „Im Maien“ von Hiller). Jedem ihrer Vorträge wurde reichlicher Beifall gespendet. Auch Herr Kammermusiker Stürte fand für seine durch hübschen reinen Ton und sehr tüchtige Technik sich auszeichnenden Leistungen lebhaften, wohlverdienten Anerkennung seitens des zahlreichen Publikums. Er spielte das Adagio aus dem G-moll-Concert von M. Bruch und Introduction nebst Variationen über ein Mozart'sches Thema von F. David, wovon namentlich letztere sein treffliches Können in bestem Lichte zeigten. Der concertgebende Verein brachte von gemischten Chören den „Liebesfrühling“ von H. Sitt, das reizende englische Madrigal „Süßes Lieb“ von J. Dowland (1597), ein charakteristisch frisches altdeutsches Lied (1550) „Es slog ein klein Walddögelein“, ferner „Klein Hännchen“ von W. Speidel und zwei sehr ansprechende Compositionen von Bernh. Luser („Dort ist so tiefer Schatten“ und „Willkommen tausendmal!“) zum Vortrage. Der Chor zeigte in seiner Kopzzahl eine erfreuliche Zunahme, in Bezug auf Ernst und Eifer in Lösung seiner Aufgaben die gewohnte erfreuliche Haltung, welche für die Tüchtigkeit und Energie des Vereinsdirigenten das beste Zeugniß ablegt. Im Ganzen wurde sehr frisch und — einige kleine Schwankungen abgerechnet — auch recht rein und sicher gesungen. Besonders Lob verdienen in dieser Beziehung die beiden heißen Compositionen aus dem 16. Jahrhundert und der ebenso difficile Speidel'sche Chor. Auch das stimmungs-volle „Dort ist so tiefer Schatten“ von Bernhard Luser wurde sehr hübsch nuanciert zur Geltung gebracht. Derselben Componisten fröhlich-frisches „Willkommen tausendmal!“ bot dann einen sehr passenden Abschluß des gelungenen musikalischen Theiles des Abends.

\*—\* Der Musikverein in Eisenach hat im Stadttheater das Liszt'sche Oratorium „Die heil. Elisabeth“ zur Aufführung gebracht und zwar in überaus vorzüglicher Weise. Der Verein kann mit hoher Befriedigung auf diese Wiedergabe blicken, die hier an der Stätte, da mehr vielleicht noch wie anderwärts das Liszt'sche Kunstwerk bewundert wird, als die glanzvolle künstlerische Weiße unserer Wartburggeschichte einen tiefen nachhaltigen Eindruck machen mußte und den Theilnehmern an der Aufführung eine schöne unvergeßliche Erinnerung bleiben wird. Liszt's tiefdurchdachte, herrliche und zart-sinnige Schöpfung ist an dieser Stelle von berufener Seite bereits gewürdigt worden. Wir beschränken uns deshalb darauf, hervorzuheben, daß das mehr weltliche wie geistliche Oratorium eine so überaus packende Tonbildung ist, der so volles dramatisches Leben innewohnt, das wir es wohl verstehen können, wie in Weimar und an anderen Orten wiederholt diese Legende der heiligen Elisabeth scenisch dargestellt worden ist. Es ist viel gegen diese theatrale Darstellung gesagt und geschrieben worden und doch müssen wir gestehen, daß wir sie für glücklich und gut halten. Diese lebendigen, sinnigen, zu Herzen gehenden Melodien vertragen schlecht den Vortrag im steifen, modernen Salongewande, zu dieser Musik gehört eigentlich das volle bewegte Leben auf der Bühne, das sicher die glänzende Composition zur größten, vollendetsten Wirkung gelangen läßt. Für die hiesige Aufführung verstand sich die einfache Oratorienform von selbst. Auch sie ist äußerst blendend und bestrahlt den Kunstfreund, der in diesem Werk, so wie es uns hier geboten wurde, einen der außerordentlichsten musikalischen Genüsse zu schätzen weiß. Wenn wir von dem trotz aller Verstärkung immerhin noch schwachen Orchester absehen, dessen Blasinstrumente manchmal zu wünschen übrig ließen, und absehen von dem Umstand, daß auch die Chöre schwache Stellen aufwiesen, so blicken wir dennoch auf eine prächtige, wie schon gesagt, ausgezeichnete Aufführung zurück, der wir den reichsten Beifall nicht versagen können. Großartig gelang beispielsweise das mächtige Finale von Nr. 1 und ebenso der Gesang und das Finale von Nr. 3 mit dem Gesamtchor „In's heilige Land, in's Palmenland“. Die Soli entzückten sämtlich aufs Höchste. Markig und voll Wucht gab Frä. Schärnack (Sopran) ihre kurze, aber bedeutende Partie und überaus lieblich und klar, tief in's Herz sich einschmeichelnd, sang Frä. Julie Müller-Hartung die Elisabeth. Frisch im Klang und kräftig setzte Herr Rudolf v. Wilde als Landgraf Ludwig ein und sehr wacker, fernig und gehaltvoll gab Herr Lehrer Friedrich Kayser von hier die verschiedenen kleinen Rollen, die er zu vertreten hatte. Besonders gut gelang ihm der vom Componisten sein charakterisirte ungarische Magnat. Dem Orchester gebührt im Ganzen die reichste Anerkennung. Herrn Prof. Thureau, der das Werk einstudiert, energisch und geistvoll durchgeführt hat, sind alle Theilnehmer wie Zuhörer an dieser Aufführung aufrichtig dankbar.

## Kritischer Anzeiger.

Hollaender, Alexis, Op. 41. Musikalisches Bilderbuch. Leichte Clavierstücke für Jung und Alt. Mit Zeichnungen von H. Knötely. Berlin, Schlesinger'sche Buch- und Musikalienhandlung.

Ein Weihnachtsgeschenk, das gewiß allen musikalischen Kindern große Freude bereiten wird. Die Clavierstücke sind nicht nur gefällig, ansprechend und zweckmäßig für den Unterricht geschaffen, sie entsprechen auch den Ueberschriften. Es ist also reine Programm-musik. Mit des Hirten Morgenlied wird begonnen, es folgt „Das „Fischlein im See“, Märchenerzählung, In der Puppenküche, Blinder Leiermann, Marsch und Fahnengeweihe, Vöglein im Walde etc. Wir dürfen sie mit gutem Gewissen bestens empfehlen. S—.

## Aufführungen.

**Mischerleben**, den 31. October. I. Abonnements-Concert unter Königl. Musikdirector Herrn Münster. Gesang: Fräulein Marie Berg aus Nürnberg. Orchester: Die Capelle des Infanterie-Regiments Fürst Leopold von Anhalt-Deßau (1. Magdeburg.) Nr. 26. Dirigent derselben Herr Stabschobist Th. Grütz aus Magdeburg. Ouverture: „Im Frühling“ von C. Goldmark. Arie „Sieh mein Herz“, aus der Oper „Samson und Dalila von Saint-Saëns. Symphonie Es dur von Mozart. Tonbilder aus dem Musikdrama „Die Walküre“: a) Vorspiel zum 2. Act; b) Siegmund's Schwertszene; c) Duett (Brünnhilde und Sieglinde); d) Sieglinden's Lebenslied; e) Siegmund's Lied an den Hengst (Winterstürme weichen dem Wonnemond); f) Wotan's Abschied; g) Feuerzauber von R. Wagner. Brantlieder: a) Ein Myrthenreis; b) Der Liebe Lohn; c) Vorabend; d) Erwachen von Peter Cornelius. Intermezzo aus der Oper „Freund Fritz“ von Mascagni. Gavotte aus der „Serenade für Streichinstrumente“ von H. Hofmann. Lieder: a) „Mit einer Primula veris“; b) Lauf der Welt von E. Grieg; c) Winterlied von H. v. Koff; Ungarische Rhapsodie Nr. 6. „Fester Carneval“ von Liszt.

**Basel**, den 13. November. Allgemeine Musikgesellschaft. Drittes Abonnements-Concert, unter Mitwirkung von Frä. Alice Barbi (Mezzo-Sopran). Symphonie in D dur von Mozart. (Köchel's Verzeichniß Nr. 504.) Arie: „Langio d'aspetto“ von Händel. Arie: „Come raggio“ von Ant. Caldara. Ariette: „La forza d'amore“ von Nic. Tomelli. (Frä. Barbi.) Zwei Sätze der unvollendeten Symphonie in F-moll von F. Schubert. Lieder mit Pianofortebegleitung: Der Wegweiser; Die Forelle von F. Schubert; „Immer leiser wird mein Schlummer“; Vergeßliches Ständchen von Johs. Brahms. (Frä. Barbi.) Ouvertüre zu „König Manfred“ von E. Reinecke.

**Bregenz**, den 13. November. Caecilien-Verein. Judas Macchabäus von G. F. Händel. Solisten: Frau Frieda Hoed-Rechner, Concertsängerin aus Karlsruhe, Sopran. Herr Carl Diezel, Concertsänger aus Berlin, Tenor. Herr Anton Fromada, Königl. Württembergischer Kammerfänger aus Stuttgart, Baß. Orchester: Die Regimentscapelle des Infanterie-Regiments Nr. 120 aus Weingarten.

**Breslau**, am 24. October. II. Musikabend des Tonkünstlervereins. Sonate für Clavier und Violine, Nr. 7, F dur von J. Haydn. Lieder: Immer leiser wird mein Schlummer, Mitternacht, Minnelied von Joh. Brahms. Suite Nr. 3, Op. 72 für Clavier von Joach. Raff. Lieder: Vöglein, wohin so schnell? Liebchen ist da! Auf dem Meere, Schweizerliedchen von Rob. Franz. Trio für Clavier, Violine und Viola, Op. 37 B dur von Ignaz Lachner. Vortragende: Frä. Marg. Seidelmann (Nr. 2 und 4), die Herren Bachhaus (Nr. 5), Benich (Nr. 1 und 5), Kubell (Nr. 3), Kuron (Nr. 1 und 5).

**Detmold**, den 2. November. Fürstliches Theater. 2. Symphonie-Concert, gegeben von der hiesigen Regimentsmusik, unter Mitwirkung der Concert-Sängerin Fräulein Johanna Höfen, Köln a. Rh. Ouverture zu „Ruy Blas“ von Felix Mendelssohn. Arie aus Samson, „D hör mein Fleh'n“ von Händel. (Fräulein Joh. Höfen.) L'arghetto aus dem „Clarinetten-Quintett“ von Mozart. Recitativ und Arie aus „Orpheus und Eurydice“ von Gluck. (Frä. Joh. Höfen.) Vorspiel zu „Lohengrin“ von Richard Wagner. Symphonie (B dur) von Robert Schumann.

**Dresden**, am 18. October. Kgl. Conservatorium für Musik und Theater. Orchester-Aufführung zum Besten der Schüler-Unterstützungscasse. Op. 26. Ouverture zu den „Hebräern“ (Hingals-Pöbble) für Orchester von Mendelssohn. Op. 32, I. Notturmo F dur für Violoncell mit Clavier von Griegmeyer; (Herr Camper). Aus Op. 54. Concert, A-moll für Clavier, I. Satz (Allegro affettuoso) von Schumann; (Fr. Bachmann). Op. 68, Sinfonia pastorale (F dur) von Beethoven. Recitativ und Arie von Händel; (Frä. Stein).

Orchesterklasse Nappoldi: Nr. 1 bis 5. Clavierklasse Krantz: Nr. 4. Hr. Bachmann aus Dresden. Klasse Grilzmacher: Nr. 2. Herr Gamber aus Trogen (Schweiz). Gesangsclasse Frau Otto-Mosleben: Nr. 3. Fräulein Stein aus Freiberg. (Concertflügel von Zul. Blüthner.)

**Frankfurt a. M.**, den 23. October. Dr. Hoch's Conservatorium. I. Musik-Aufführung. Violinconcert A moll, in drei Sätzen von J. S. Bach. (Fräulein Therese Verel aus Frankfurt a. M. Klasse des Herrn Prof. Hugo Heermann.) Arie aus der „Zauberflöte“ von Mozart. (Fräulein Wilhelmine Zilcher aus Frankfurt a. M. Klasse des Herrn Dr. Gunz.) Clavierconcert, F moll von F. Chopin. (Fräulein Lina Mayer aus Frankfurt a. M. Klasse des Herrn Dir. Dr. Scholz.) Arie aus „Don Juan“ von Mozart. (Herr Edmund Pallat aus Cleveland, Ohio. Klasse des Herrn Dr. Gunz.) Symphonie, E dur (Köchel Nr. 425) in vier Sätzen von Mozart. (Die Orchesterklasse unter Leitung des Herrn Dir. Dr. Scholz.) Das Orchester (außer schließlich der Pauken) besteht aus Lehrern und Schülern des Conservatoriums. (Concertflügel: Schiedmayer in Stuttgart.)

**Graz**, den 6. November. Steiermärkischer Musikverein. I. Mitglieder-Concert, unter Leitung des artist. Directors Herrn Erich Degner. Ouverture zu „Egmont“ von Beethoven. Concert für Violine von Gade. (Vorgetragen von Herrn Concertmeister Carl Beermann.) Symphonie Es dur von Mozart. Für Violine: Romanze von Evendfen; Air von Bach; Zigeunertanz von Nachz. (Vorgetragen von Herrn Concertmeister Carl Beermann.) Vorspiel zu „Die Meistersinger“ von Wagner.

**Köln**, den 8. November. Concert-Gesellschaft. Zweites Gürzenich-Concert, unter Leitung des städtischen Capellmeisters Herrn Prof. Dr. Franz Willner. Tragische Ouverture (Op. 81) von Johannes Brahms. Clavier-Concert von A. Henjelt. (Herr Emil Sauer aus Dresden.) Frühlings-Hymne für Chor, Alt solo und Orchester (Op. 28) von E. Goldmark. (Alt solo: Fräulein Katharina Zimbars aus Frankfurt am Main.) Drei Clavierstücke: a) Nocturne von Chopin; b) Liebestraum (Nr. 3) von Frz. Liszt; c) Militärmarsch von Schubert-Tausig. (Herr Emil Sauer.) Vier italienische Gesänge: a) Come raggio di sol (Aria) von A. Caldara; b) M'ha presa alla sua ragna (Arietta) von D. Paradisi; c) Se tu m'ami (Arietta) von G. B. Pergolesi; d) Tu fai la superbetta (Canzonetta) von W. Fesli. (Fräulein Kath. Zimbars.) Utlawa (die Molbau), symphonische Dichtung für Orchester (Nr. 2 aus dem Cyclus: „Mein Vaterland“) von B. Smetana. Symphonie B dur Nr. 4 von Beethoven. (Concertflügel von H. Bach.)

**Langenberg**, den 31. October. Kammermusik-Abend von Zul. Lange jr. Unter Mitwirkung von Fräulein Theo Hesse (Sopran) Düsseldorf, Herrn Otto Forberg (Violine), Herrn Gust. Balthner (Violoncello), beide aus Köln. Trio (Op. 97, B dur) von Beethoven. Concert-Arie von F. Mendelssohn. Suite für Violine von F. Ries. Solofstücke für Violoncello: a) Anbante aus dem Violoncello-Concert von Raff; b) Capricio von G. Coltermann. 2 Lieder: a) „Im Herbst“ von R. Franz; b) „Murmeln des Pfistgen“ von Jensen. Trio (Op. 66, C moll) von Mendelssohn. 2 Lieder: a) „Die Verlassene“ von Carl Siebel; b) „Lieb Seelchen, laß das Fragen“ von Hans Hopfen. (Julius Lange jr.) (Concertflügel: Rudolf Bach Sohn.)

**Leipzig**. Motette in der Thomaskirche, den 3. December. „Es kommt, es kommt, der starke Held“, Adventslied für Solo und Chor von J. A. Hiller. „Er ist gewaltig und stark“, altdäuisches Weihnachtslied für Solo und Chor von Volkmann.

**Ludwigshafen a. Rh.**, den 30. und 31. October. Cäcilien-Verein. Feier des 25-jährigen Stiftungsfestes. Festact: Jubel-Ouverture von Weber; Festrede; Halleluja aus „Messias“, für gemischten Chor und Orchester von Händel; Tannhäusermarsch. Concert: „Die Jahreszeiten“, Oratorium für Soli, Chor und Orchester von J. Haydn. Direction: Herr Musikdirector Otto Taubmann. Solisten: Hanne, Frau Frieda Hoeck-Vechner, Concertsängerin aus Karlsruhe; Lucas, Herr Franz Litzinger, Kammerlänger aus Düsseldorf; Simon, Herr Hermann Brune, Concertlänger aus Hannover. Orchester: Die Capelle des II. Badischen Grenadier-Regiments, Kaiser Wilhelm I. Nr. 110 aus Mannheim.

**Magdeburg**, den 17. October. Tonkünstler-Verein. Quartett (Op. 41, II) von Rob. Schumann. „Ave Maria“, Concertstück für Violoncello, unter freier Benützung eines Motivs aus der Cantate: „Das Feuerkreuz“ von Max Bruch. Quartett, C moll (Op. 18 Nr. 4) von Beethoven. — Den 24. October. Tonkünstler-Verein. Sonate für Pianoforte und Violoncello von Hans Huber. (Herren Fischer und Petersen.) Gesang: Arie aus „Paris und Helena“ von Chr. v. Gluck; Monbnacht von Rob. Schumann; Geheimnis von Franz Schubert. (Fräulein El. Wehe.) Streichquartett, C moll (Op. 59 Nr. II) von Beethoven. (Herren Verber, Fröhlich, Trostdorf und

Petersen.) — Den 22. October. Kaufmännischer Verein. Erstes Concert. Symphonie Nr. 5, C moll von Beethoven. Recitativ und Arie aus „Hans Heiling“ von Feiner. Marschner. Clavierconcert Fismoll von Hans v. Bronfart. Lieder: Die Wahrsagerin von Fr. Kauffmann; „Was ist der Wuchs der Pinie“ von J. Königen; Barabazweige von E. Reinecke; Herzensfrühling von Gust. Schaper. Solofstücke für Clavier: Nocturne Desbur von Frédr. Chopin; Etude F moll; Tarantelle aus der ital. Reise von Franz Liszt. Ouverture zu „Tannhäuser“ von Rich. Wagner. (Gesang: Fräulein Bertha Martini aus Leipzig; Pianoforte: Herr Anton Foerster aus Leipzig.) (Concertflügel: Blüthner.)

**Münster**, den 29. October. Vereins-Concert II unter Leitung des Herrn Prof. Dr. J. D. Grimm und unter Mitwirkung des Concertführers Herrn Georg Keller aus Ludwigshafen. Ouverture der Oper „Genoveva“ von R. Schumann. Arie: „An jenem Tag“ aus „Hans Heiling“ von H. Marschner. (Herr G. Keller.) Serzett Es dur Op. 71 für zwei Clarinetten, zwei Fagotten und zwei Hörner von Beethoven. (Die Herren Sommer, Wenz, Kiegel, Willier, Carl und Altner.) Lieder und Gesänge: Auf ein schlummerndes Kind von P. Cornelius; Verzweiflung von J. Brahms; „Ich fühle deinen Odem“ von E. Heubner; „O liebliche Wangen“ von J. Brahms. (Herr Keller.) Erste Symphonie C moll von J. Brahms.

**Paderborn**, den 4. November. Musik-Verein. I. Concert unter Leitung des Musikdirectors Herrn P. E. Wagner. Orchester: Die Capelle des Inf.-Regiments Graf von Drennewitz aus Detmold. Symphonie „Im Walde“ Op. 153 von J. Raff. Ouverture „Deron“ von Weber. Clavierconcert Es dur von Beethoven. (Clavier: Herr P. E. Wagner.) Festliches Vorspiel von P. E. Wagner. „Zigeuneren“ von R. Schumann.

**Speier**, den 6. November. Cäcilienverein und Liedertafel. I. Concert unter Mitwirkung von Frau Prof. Dr. Minna Thielmann und Frau Musikdirector Ibuna Walter aus Landau, Fräulein Pauline Ziegenhain aus Karlsruhe, Herrn Hoffhauspieler Philipp Weger aus Mannheim und unter Leitung des Herrn Musikdirectors Richard Scheffer. (Sämtliche Compositionen sind von Felix Mendelssohn-Bartholdy.) Ouverture „Die Hebriden“. Arie für Alt aus „Elias“: „Zei stille dem Herrn“. (Frau Ibuna Walter.) Concert in G moll für Pianoforte und Orchester, Op. 25. (Herr Musikdirector Scheffer.) Aethalia von Racine für Soli, Chor und Orchester (mit Zwischenreden von Devrient). Sopran I: Frau Prof. Dr. Minna Thielmann. Sopran II: Fräulein Pauline Ziegenhain. Alt: Frau Musikdirector Ibuna Walter. Declamation: Herr Hoffhauspieler Philipp Weger.

**Weimar**, den 28. October. Großherzogliche Musikschule. I. Abonnements-Concert. Serenade E dur für Streichorchester von R. Volkmann. Arie der Anna aus „Heiling“ von Marschner. (Fräulein Marie Adel aus Weimar.) Clavierconcert in D moll von Mozart. (Fräulein Mary Basse aus Breslau.) Jubelmarsch von M. Meyer-Diersleben.

**Wien**, den 3. November. Wohlthätigkeits-Concert unter Mitwirkung nachbenannter Künstlerinnen und Künstler. Prolog. (Herr Georg Reimers, k. k. Hofburgschauspieler.) Recitativ und Romanze „Spirto gentil“ aus der Oper: „La Traviata“ von Donizetti. (Herr Felice Mancio, Kammerlänger.) Für Violine: Melodie von W. Weber; Polonaise von Wienawski. (Herr Marcello Rossi, k. k. Kammer-Virtuose.) „Rhapsodie hongroise Nr. 2“, für Pianoforte von Liszt. (Frau Gabriele Frantz-Jöel, k. k. Kammer-Virtuosin.) Hymne aus der Oper: „Stradella“ von Flotow. (Herr Louis von Vignio, k. k. Kammerlänger.) Lieder: a) „Liebesbotenschaft“ von Schubert; b) „Sträuße winden“ von Felix Mottl; c) „Ständchen“ von Richard Strauß. (Fräulein Henriette Standhartner, k. k. Hofopernsängerin.) Declamation. (Herr Reimers.) Vier neue Lieder: a) „Mein Dan!“; b) „Vöglein wohin?“; c) „Abschied“; d) „Bächlein als Liebesbote“ von M. Laffen. (Fräulein Laura Bianchiera, Concertsängerin; Clavierbegleitung: der Componist Herr Prof. M. Laffen.) „Mutter und Kind“, Declamation von Proell. (Fräulein Marie Pospischil, k. k. Hofburgschauspielerin.) Zwei Lieder: a) „Non amo piu“; b) „Vorrei morir“ von Tosti. (Herr Mancio.) a) „Spagentratsch“ von Bötti; b) „Hoffisches Malzertract“ von Käp-mayr. (Das Ubel-Quartett.) Humoristischer Vortrag. (Herr Franz Teweke, Mitglied des Deutschen Volkstheaters.) (Concertflügel Ludwig Bösendorfer.) — Den 26. November. Concert (mit Orchester) von Dory Burmeister-Petersen aus Baltimore, herzoglich sächsische Hof-Pianistin, unter Mitwirkung von Mitgliedern des k. k. Hof-Opernorchesters unter Leitung des k. k. Hof-Operncapellmeisters, Herrn Hans Fuchs. Concert in D moll, für Pianoforte und Orchester von Rich. Burmeister. Ballade in G moll von Fr. Chopin. Ave Maria von E. F. J. S. Rhapsodie hongroise Nr. 6 von Fr. Liszt. Concert in Es dur, für Pianoforte und Orchester von Fr. Liszt. (Clavier: Bösendorfer.)

### Briefkasten.

N. S. in Berlin. Wir halten es für gänzlich unter unsrer Würde, auf eine Art der Kritik einzugehen, die sich selbst richtet und an dem Pranger stellt; dem großen Meister Viszt thut es keinen Abbruch, wenn das Fünfpennig-Publikum des „Kleinen Journals“ (!) die schlechten Wiße des Herrn Tappert als kritische Weisheit anstaunt. Was man dagegen zu sagen hat, ist ja von einem gewissen Reich. Wagner, vor dem einst — es ist allerdings schon lange her —

Herr Tappert Respekt gehabt haben soll, sehr schön und deutlich ausgesprochen worden, als wenn er das herostratische Treiben dieses Manns vorausgesehen hätte. Wagner sagt (Gel. Schr. X, 100): „Ich habe in einem früheren Briefe über Viszt die äußern Gründe des frechen Mißwillens der deutschen Musikerwelt für Viszt's Auftreten als schaffender Tonsetzer zu erörtern versucht: wer das deutsche Concertwesen kennt, weiß, mit welcher Uffekuranzgesellschaft für Talentlosigkeit er es hier zu thun hat.“

## C. F. Schmidt, Musikalienhandlung

Special-Geschäft für antiquarische Musik und Musik-Literatur  
Heilbronn a. N. (Württemberg)

versendet gratis und franco folgende Kataloge:

**A. Katalog für Orchester-Musik.** Inhalt: 1) Musik für kleines 6—17 stimmiges und grosses Orchester. 2) Musik für Streich-Orchester (nur Streich-Instrumente, event. in mehrfacher Besetzung. 3) Harmonie- und Militär-Musik.

**B. Katalog für Instrumental-Musik mit u. ohne Pianoforte.**

Inhalt: 1. Violon. a. Solis für Violine mit Orchesterbegleitung; b. Nonette, Octette, Septette, Sextette, Quintette für Streichinstrumente; c. Streichquartette; d. Streichtrios; e. Duos für 2 Violinen; f. Duos für Violine u. Viola; Violine u. Violoncelle; g. Stücke für Violine-Solo, Schulwerke und Übungen. 2. Viola. Solis, Schulwerke, Etuden. 3. Violoncelle. a. Solis für Violoncelle mit Orchester- oder Quintettbegleitung; b. Stücke für Violoncelle, Schulen und Übungen. 4. Contrabass. 5. Quartette, Quintette, Sextette etc. für Blasinstrumente. 6. Flöte. a. Solis mit Orchester- oder Quintettbegleitung; b. Stücke für Flöte, Duos, Trios, Schulen u. Studienwerke. 7. Clarinette. 8. Hoboe. 9. Fagott. 10. a. Cornet à Piston. Trompete. 11. Zither. 12. Guitarrre. 13. Harfe. 14. Schulen und Stücke für diverse Instrumente: Xylophon, Trommel, Pauken, Harmonika, Accordion, Mandoline.

II. Abtheilung: Duos (Solis) für Blasinstrumente und Pianoforte.

1) Flöte u. Pianoforte, 2) Clarinette u. Pianoforte, 3) Hoboe u. Pianoforte, 4) Fagott u. Pianoforte.

**C. Katalog für Streichinstrumente mit Pianoforte.**

Inhalt: 1. Octette, Septette, Sextette, Quintette, Quartette mit Pianoforte, Kindersinfonien. 2. Musik für Pianoforte zu 4 Händen mit Begleitung von Violine und Violoncelle. 3. Trios: a. Pianoforte, Violine und Violoncelle; b. Pianoforte, Violine und Viola; c. 2 Violinen und Pianoforte; d. Flöte, Violine und Pianoforte. 4. Duos: a. Violine und Pianoforte; b. Viola und Pianoforte; c. Violoncelle und Pianoforte; d. Contrabass und Pianoforte.

**D. Katalog für Pianoforte-Musik, Orgel, Harmonium.**

**E. Katalog für Vocal-Musik.** Inhalt: a. Kirchenmusik; b. Gesangswerke für Concertgebrauch mit Instrumentalbegleitung; c. Opern und Singspiele in Partitur; d. Opern und Operetten im Klavierauszuge mit Text; e. Mehrstimmige Lieder u. Gesänge, Männerchöre, Frauenchöre, gemischte Chöre. Abtheilung II: a. Duette, Terzette mit Pianofortebegleitung; b. Lieder mit Pianoforte und Instrumentalbegleitung; c. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung, humoristische Lieder, Couplets, Soloscenen etc.; d. Gesang-Schulen und Übungen.

**F. Katalog für Bücher über Musik.** Inhalt: Musik-Theorie, Musik-Geschichte, Literatur.



CARL MERSEBURGER, LEIPZIG.

Special-Verlag:

Schulenu. Unterrichtswerke  
für Gesang, Clavier, Orgel etc.

und  
alle Orchester-Instrumente.

— Populäre Musikschriften. —

Verlagsverzeichnisse verlangen!

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

## „Beerenlieschen“

(Märchen von A. Danne.)

Musik von

**K. Goepfert.**

Clavier-Auszug Preis M. 4.—.

NB. Für Bühnen und Vereine zu Weihnachtsabenden sehr geeignet.

Kritische Berichte über die seitherigen Aufführungen.

Weimar. Weihnachten 1885 und 86.

— — — Und so kommen wir zum Schluss auch dazu, der Grossh. General-Intendanz unseren Dank zu sagen, mit dem Bemerkung, dass sie Kindern und Erwachsenen keine grössere Freude hätte bereiten können, als mit der Aufführung unseres reizenden „Beerenlieschen.“

(Weimar. Ztg.)

Bremen. Weihnachten 1889.

— — — Stück und Musik, beide gleich fesselnd und originell, — und sind wir in der angenehmen Lage zu konstatiren, dass das schöne Märchen hier einen durchschlagenden Erfolg zu verzeichnen hatte.

(Weser-Ztg.)

Neu!

## Kroatische Tänze

für Pianoforte von F. S. Vilhar. Op. 152.

Nr. 1, 3, 4 je M. 1.—. Nr. 2 M. 1.25.

Frische Kompositionen, echt nationalen Charakters, welche sich viele Freunde unter den Klavierspielern erwerben werden.

Leipzig.

Breitkopf & Härtel.

Als höchst praktisch für Componisten empfehle ich das

## Skizzenbuch

für

## Musiker.

140 Seiten Notenpapier in Taschenform.

Eleg. gbd. 75 Pf.

Zu beziehen durch

**Hans Licht, Leipzig**

und jede Buch- und Musikalienhandlung.

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel, Leipzig.

## Stephan Krehl.

|        |                                                  |        |
|--------|--------------------------------------------------|--------|
| Op. 1. | 7 Lieder v. Rud. Baumbach f. 1 Singst. m. Pfte.  | M. 1.— |
| „ 2.   | 6 Charakterstücke für Pianoforte                 | „ 3—   |
| „ 3.   | 2 Erzählungen für Pianoforte Nr. 1 M. 1.50. 2.   | „ 2.25 |
| „ 4.   | Romanzero. Phantasiestücke für Pianoforte        | „ 3.50 |
| „ 5.   | 3 Lieder für 1 Singstimme mit Pianoforte         | „ 1.—  |
| „ 6.   | 5 Lieder für 1 Singstimme mit Pianoforte         | „ 2.50 |
| „ 7.   | Phantastische Skizzen. 16 Stücke f. Pft. 2 Hfte. | „ 3.—  |

Soeben im Verlage von **A. H. Payne**  
in **Leipzig** erschienen und durch alle  
Buch- und Musikalienhandlungen des In-  
und Auslandes zu beziehen:

## **Berühmte Geiger** **der Vergangenheit und** **Gegenwart.**

Eine Sammlung  
von 87 Biographien und Portraits,  
herausgegeben  
von  
**A. Ehrlich.**

Ein stattlicher, hochelegant in  
**Damast-Gewebe gebundener Band**  
**mit reichem Golddruck, ganz be-**  
**sonders zu**

**Fest-Geschenken**

**geeignet.**

**Preis 5 Mark.**

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger**, Leipzig.

# **Weihnachtsalbum**

für einstimmigen Gesang mit Pianoforte.

Tonstücke aus alter und neuerer Zeit

gesammelt von

**Prof. Dr. Carl Riedel.**

Heft I. II à M. 1.50.

## **Alexander Guilmant's** **Orgelkompositionen**

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und  
gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Katalog verlange man gratis und franko von

**Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.**

Im Verlage von **Julius Hainauer**, Königl. Hof-  
Musikalienhandlung in Breslau, ist erschienen:

## **Sonate Nr. 2 in Emoll** für Violine und Pianoforte von **Emil Sjögren.**

Opus 24.

6 M. 50 Pf.

**Volksausgabe Breitkopf & Härtel.**

Soeben neu erschienen:

**Loewe,**

**Arien - Album**

aus ungedruckten Opern u. s. w.

- |           |                                      |        |
|-----------|--------------------------------------|--------|
| Nr. 1392. | Album für Sopran . . . . .           | M. 3.— |
| " 1393.   | Album für Tenor . . . . .            | " 3.—  |
| " 1394.   | Album für Bariton und Bass . . . . . | " 3.—  |

Neue Prospekte unberechnet.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger**, Leipzig.

## **Vier** **altdeutsche Weihnachtslieder** von

**M. Prätorius.**

Für vierstimmigen Chor gesetzt von

**Prof. Dr. Carl Riedel.**

Nr. 1. Es ist ein Ros' entsprungen. Nr. 2. Dem neugeborenen  
Kindelein. Nr. 3. Den die Hirten lobten sehr. Nr. 4. In Beth-  
lehem ein Kindelein.

Partitur M. 1.50. Singstimmen M. 2.—.

Zur Aufführung in Concerten, Kirchenmusiken und häus-  
lichen Kreisen.

## Neue Lieder und Gesänge.

- Haym, Hans, Vier Lieder f. 1 Singstimme mit Pffe. M. 2.—  
 Keudell, Robert von, Op. 8. Rudello. Ballade für 1 mittl. St. mit  
 Pianoforte „ 3.50  
 Röder, Martin, Op. 53. 3 Duette f. Sop. u. Alt (oder Sop. u. Bar.) m  
 Klav. Nr. 1, 2, je M. 1.25. Nr. 3 „ 1.50  
 Tinel, Edgar, Op. 40. 6 Lieder f. 1 Singst. u. Klav. (deutsch-engl.)  
 Nr. 1, 2, 3, 6, je 75 Pf. Nr. 4, 5 je „ —.50  
 Walnhofer, Adolf, Op. 43. 7 Lieder f. tief. od. mittl. St. mit Pffe.  
 (deutsch-engl.) Nr. 1, 6 je 75 Pf. Nr. 2, 3, 4, 5 je 50 Pf. Nr. 7 „ 1.25  
 Walter Ernst, Op. 3. 3 Lieder f. 1 mittl. St. m. Pffe. „ 2.—

Verlag von Breitkopf & Härtel, Leipzig.

## Schuberth's Musikalisches Conversations-Lexikon.

In über 100 000 Exempl. verbreitet.  
 11. Auflage, rev. von Professor E. Breslaur. Eleg. geb. 6 Mk.  
 Verlag von J. Schuberth & Co., Leipzig.

Soeben erschien Neue Ausgabe vom

## Sitt-Album.

Beliebtestes Sammelwerk für Violinspieler.

Band I/II

(enth. 20 Originalcompositionen von Bott, Hauser etc.)  
 Preis broch. à M. 3.—, geb. mit Golddruck à M. 3.80.

Verlag von J. Schuberth & Co. in Leipzig.

Im Verlage von Julius Hainauer, Königl. Hof-  
 Musikalienhandlung in Breslau, erscheinen soeben:

## Josef Casimir Hofmann's

Compositionen für Pianoforte:

- Op. 14. Thema mit Variationen und Fuge M. 2.75.  
 Op. 15. Deux Morceaux:  
 Nr. 1. Scherzo M. 1.50.  
 Nr. 2. Mazourka M. 1.25.  
 Op. 16. Deux Mazourkas  
 Nr. 1. 2 „ à M. 1.50.  
 Op. 17. Zwei Clavierstücke  
 Nr. 1. Andante M. 1.50.  
 Nr. 2. Presto M. 1.50.

In Kurzem erscheint:

- Op. 18. Durch die Wolken. Clavierstück.  
 Op. 19. Zwei Tanz-Imromptus  
 Nr. 1. Ungarisch.  
 Nr. 2. Polnisch.

Soeben erschien:

## Duftet die Lindenblüth.

Lied für 1 Singstimme

von

Arno Kleffel.

Hoch. Preis: à M. —.80. Tief.

Verlag von Stern & Ollendorff

Berlin W.

Allen Singenden sei diese tief empfundene, höchst  
 dankbare neue Liederschöpfung des beliebten Compo-  
 nisten wärmstens empfohlen.

Verlag von BREITKOPF & HÄRTEL, Leipzig.

## Deutscher Liederverlag.

Nummer - Ausgabe  
 je 30 Pf.

Die Lieder älterer und neuer Tonsetzer

für eine Singstimme mit Pianoforte.

Sopran Nr. 1001—1350. 2001—2350. Mezzosopran Nr. 1351—1550. 2351—2550.  
 Alt Nr. 1551—1600. 2551—2650. Tenor Nr. 1601—1800. 2651—2850. Bariton  
 1801—1950. 2861—2950. Bass 1951—2000. 2951—3000.

— Heftausgabe je M. 1.—. —

Sopran Nr. 1—200. Mezzosopran Nr. 201—400. Alt Nr. 401—450. Tenor Nr.  
 451—600. Bariton und Bass Nr. 601—700.

Verzeichnisse unentgeltlich und postfrei.

Vorzügliches, haltbares

## Notenpapier,

ausserordentlich gut zu beschreiben u. zu radieren, läuft nicht aus.

1a Qualität in allen Liniaturen à Buch M. 1.—, Ries M. 18.—.

II. Qualität in allen Liniaturen à Buch M. —.90, Ries M. 16 50.

Herr Louis Pagels schreibt über obiges Notenpapier:

„Schicken Sie mir wieder von Ihrem wirklich ganz vor-  
 züglichen Notenpapier. Ich habe schon von X. J. Z. Noten-  
 papier bezogen, aber niemals hat mir das Papier so gut gefallen,  
 wie das Ihrige.“

Louis Oertel, Hannover.

## W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen  
 Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten  
 Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche  
 Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000  
 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts.  
 Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und  
 franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Soeben erschien:

Richard Wagner:

Die Meistersinger von Nürnberg

Clavierauszug zu 2 Händen

(erleichterte Bearbeitung)

mit Hinzufügung des Gesangstextes und der  
 scenischen Bemerkungen

von

Richard Kleinmichel.

Gross-Octav.

Mark 10.— netto.

Mainz.

B. Schott's Söhne.



# Lieder - Novität.

Im Verlage von Stern & Ollendorff, Berlin W., erschien soeben:

## Stelldichein

Lied für eine Singstimme

von

**Hans Brüning.**

Preis M. 1.20.

Obiges entzückend dankbares Lied, dessen schelmischer Text von H. Baumbach ist, wurde soeben in Berlin von Frau Lilian Sanderson mit rauschendem Beifall gesungen und von der berühmten Sängerin in das Concertprogramm ihrer ganzen Wintertournée aufgenommen.

**Fr. Liszt.** Technische Studien für Pianoforte.  
*12 Hefte à M 3.—. (Heft X. Doppelheft M. 6.—.)*

Diese Studien sind in den bedeutendsten Conservatorien des In- und Auslandes eingeführt.

Verlag von **J. Schuberth & Co.** Leipzig.

Ein wirksamer Text zu einer einactigen Oper wird gesucht. Anerbieten unter Chiffre O. G. gefl. an die Expedition dieser Zeitung.

**Anna Schimon-Regan**

Lehrerin für Sologesang

an der Kgl. Akademie der Tonkunst, erlaubt sich die Veränderung ihrer Adresse anzuzeigen.

**München,**  
**Jaegerstrasse 8, III.**

**Rud. IBACH Sohn**

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

**Flügel und Pianinos.**

**Luise Ottermann,**

Sopranistin

empfiehlt sich den geehrten Concertdirectionen mit reichem, festem Repertoire für Oratorium und Lied. Vorzügliche Empfehlungen und Kritiken.

**Dresden-A., Struvestrasse 23, II.**

**Concertvertretung Herm. Wolff.**

**RUSSLAND.**

**Impressario Heinrich Langewitz.**

**Moskau,** Schmiedebrücke, Haus Schorin.

Telegramm-Adresse: **Moskau, Langewitz.**

Leiter der ganz Russland — inclusive der baltischen Provinzen, Finnlands, Polens, des Kaukasus, Central-Asien, West- und Ost-Sibiriens — umfassenden Tournée

**ALFRED REISENAUER.**

(ca. 500 Concerte.)

**Mathilde Haas,**

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

**Mainz, Rhein-Allee.**

Druck von G. Kreyßing in Leipzig.

Hierzu eine Beilage von H. Hatzfeld, Leipzig.

Leipzig, den 14. December 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich  
5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutsch-  
land und Oesterreich) resp. 6 Mk. 25 Pf.  
(Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch.  
Musikvereins gelten ermäßigte Preise.

Neue

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

— Nürnbergerstraße Nr. 27, Ecke der Königstraße. —

Augener & Co. in London.

B. Wessel & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gedr. Jug in Zürich, Basel und Straßburg.

Nr. 50.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Insertionsgebühren die Zeile 25 Pf. —  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunsthandlungen an. •  
Nur bei ausdrücklicher Ab-  
bestellung gilt das Abonne-  
ment für aufgehoben.

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Moradt in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Die Wiener internationale Ausstellung für Musik und Theaterwesen. (Fortsetzung.) — Die Jubiläumsfeier des Königl. Opern-  
hauses in Berlin. — Opern- und Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Posen, Weimar (Schluß). —  
Feuilleton: Personalmeldungen, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Die Wiener internationale Ausstellung für Musik und Theaterwesen.

(Fortsetzung.)

Gleiches Interesse gewährt die Münchner Theater-  
ausstellung. Hier erblicken wir die handschriftlichen  
Partituren zu Richard Wagner's „Das Liebesverbot“, „Die  
Feen“, „Rienzi“, „Der fliegende Holländer“, „Waldmäre“  
und „Die Meistersinger“, alle mit dem gleichen von Wagner's  
Hand geschriebenen Datum bezeichnet, dem Geburtstage  
König Ludwig's II., an welchem Tage der Meister diese  
Werke seinem Gönner überreichte. Ferner finden wir hier  
noch von Wagner's Handschrift den „Huldigungsmarsch“ und  
Skizzen zu „Siegfried“ und „Götterdämmerung“, während  
den übrigen Raum dieser Abtheilung reichausgeführtes  
Bühnenmaterial und prunkhaft concipirte Theaterpläne aus  
der Regierungszeit König Ludwig II. einnehmen.

Schließlich haben wir noch die Specialausstellung des  
herzoglichen Hoftheaters in Meiningen zu nennen,  
welche mit ihren phantasievollen Decorationszeichnungen und stil-  
vollen Costümen, von denen einige vom Herzog von Mei-  
ningen selbst gezeichnet sind, die Blicke des Beschauers fesselt  
und dürften wir hiermit auch die hervorragendsten Theile  
der Specialausstellungen für das Theaterwesen gewürdigt  
haben.

Noch wäre es unsere Pflicht, von dieser Musik- und  
Theaterausstellung die ethnographische Abtheilung, mit ihren  
seltsamen Musikinstrumenten und primitiven Bühnenrequi-  
sitens, die im Gebrauche jener Völker, die fern von unseren  
Culturgebieten ihren Aufenthalt haben, zu besprechen, doch  
fürchten wir damit den Leser zu ermüden; und die sich  
hieran schließende Abtheilung, welche die ältesten Aufzeich-  
nungen des Musikgedankens dem Beschauer zeigt, besitz nur

ein Object, das das größte Interesse in Anspruch nimmt:  
die auf einem Theil einer Papyrusrolle aus dem ersten  
Jahrhundert unserer Zeitrechnung sichtbaren Gesänge zur  
Tragödie „Dreistes“ von Euripides, welches Object schon  
in vielen Fachblättern eingehend gewürdigt wurde. Wir  
haben in der ersten Besprechung, die wir in dieser Zeit-  
schrift der Wiener Musikausstellung widmeten\*), wo wir  
aller besonders hervorragenden Objecte gedachten, über dieses  
Papyrusstück, welches, da es aus der Papyrus-Sammlung  
des Erzherzogs Rainer sein sollte, „Papyrus Rainer“ ge-  
nannt, geschwiegen, und zwar darum, weil wir nur das  
an die Öffentlichkeit gelangen lassen, dessen Wahrheit in  
jeder Beziehung außer Zweifel ist. Nun, wo die Pforten  
der Wiener Ausstellung sich schon geschlossen haben, glauben  
wir die Wahrheit nicht länger verschweigen zu müssen:  
dieses so viel bewunderte Ausstellungsobject, von welchem  
eine Autorität wie Dr. Hanslick schreibt „... eine der  
größten Merkwürdigkeiten: diese Papyrusrolle (aus dem  
Beginne unserer Zeitrechnung) enthält Text und Partitur,  
Instrumental- und Vocalnoten eines Chorliedes des „Dreistes“  
von Euripides und ist das älteste und einzig erhaltene Stück  
griechischer Musik“, es ist seinem stofflichen Material nach  
eine auf mechanischem Wege hergestellte Wiedergabe des  
Originals, nicht das Original selbst\*\*).

An einem der letzten Ausstellungstage war es, wo es  
uns immer wieder zu jenem Ausstellungsobject hinzog, in  
dem Gefühle, als sei es möglich, unsere Zweifel durch eine

\*) Nr. 20, 21 des Jahrgangs.

\*\*) Die uns zugekommene Mittheilung, daß vor der Aus-  
stellungseröffnung, als die Vertreter der Wiener Journale in der  
Rotunde herumgeführt wurden, das Original exponirt gewesen,  
welches nach der Ausstellungseröffnung für das zahlende Publicum  
durch ein Falsificat ersetzt worden sei, halten wir für unglaubwürdig.  
F. v. W.

sie begründende Thatfache in Wahrheit zu verwandeln. Uns umtönten die Worte Schumann's, daß in dieser Zeitschrift Jedem sein gutes Recht werden müsse und quälte der Gedanke, daß sich hier unberechtigt eine täuschende Imitation für das nicht ausgestellte Original besichtigen lasse. Damit aber Jedem sein Recht werde, muß früher erst Recht gesprochen sein, und dieses gründet sich in der Justiz wie in der Kunst auf einen vorher geführten Beweis, und so unterzogen wir dieses Object antiker Kunst dem „objectiven Beweisverfahren“ moderner Justiz.

Nach längerer äußerst genauen Besichtigung, die sehr augenanstrengend, da dieses Ausstellungsobject tief unter dem schützenden Glas geborgen, gewahrten wir unter dem Papyrus eine kleine silberglänzende Linie, aus der nach und nach einzelne Buchstaben auftauchten; zuerst K. K., welche Buchstaben in der hier aufgeführten Gestalt sicherlich nicht von Euripides zur Aufzeichnung seiner Tragödie „Orestes“ verwendet wurden, denn das K. K. bedeutet in Oesterreich Kaiserlich und Königlich und charakterisirt Alles was aus Instituten, die der Regierung gehören, kommt. Bei fortgesetzter noch schärferen Betrachtung löste sich diese ganze Linie vor unseren Augen in eine Reihe kleiner Silberdruckbuchstaben auf, welche die Worte: „Hof- und Staatsdruckerei. Wien und Facsimile nach dem Original“, rückwärts ver kündeten.

So untrüglich unsere Wahrnehmung auch gewesen, wir wollten doch für das zweifellose derselben noch einen thatsächlichen Beweis besigen, bevor wir sie zu weiterer Kenntniß bringen, und wendeten uns darum direct an die Staatsdruckerei, deren Antwortschreiben dahin lautete, daß „das in der Theaterausstellung befindliche Facsimile (eine Photographie) speciell für die Ausstellung hergestellt wurde“.

Die Kaiserliche Druckerei hatte also in der Uebersetzung, daß das von ihr verfertigte Facsimile auch wirklich als solches ausgestellt werde, ihre Arbeit geliefert. Außer Zweifel ist es auch, daß ein Facsimile seine kunstwissenschaftliche Berechtigung hat, selbst wenn es auch wie hier nach einem Original angefertigt ist, daß sich in einer Privatsammlung befindet, wo es dem Urtheile der Sachgelehrten und den Blicken des Publicums entzogen ist, nur muß es als solches bezeichnet sein; nicht wie hier auf einem eigenen Sockel sorgsam unter Glas und Rahmen ausgestellt werden, wo diese äußere Darstellungsart den Beschauer irre führen muß, der hier ein nur einmal vorhandenes Original zu erblicken vermeint, in Wirklichkeit aber eine in der städtischen Druckerei verfertigte Photographie vor sich hat. . . . ein Vorgehen, über welches das öffentliche Rechtsbewußtsein richten möge; uns selbst ist bei diesen Papyrusforschungen und deren gewonnenen Resultat bedenklich schwül geworden, und es drängt uns, die Rotunde zu verlassen, um in's Freie zu gelangen. Bevor man jedoch den Ausstellungspark betritt, kommt man in einen Bazar, den ein Wiener industrielles Unternehmen eröffnet, in welchem alle gewerblichen Artikel, die mit der Musik oder dem Theater in geschäftlichen Zusammenhang, zum Verkaufe ausgestellt sind. Am Schlusse dieses Bazars befindet sich — es war dieses eine sinnige Idee — ein Fremden-Salon, welcher so eingerichtet wie der Conversationsaal in dem Curhause eines Badeortes, nur fehlen die für einen Fremden-Salon nöthigen Fremden; doch fühlen sich auch die Einheimischen in diesem behaglich eingerichteten Raum sehr wohl. Hier finden wir aus allen Ländern Zeitungen. Unter den Musikzeitungen begrüßte uns sogleich die „Neue Zeitschrift für Musik“, welche die Besitzer dieses Fremden-Salons im doppelten Abonne-

ment beziehen, da unter den Lesern nach ihr die größte Nachfrage besteht. Außerdem sind von Musikzeitungen noch die Leipziger „Signale“, die „Sängerhalle“, die „Neue Berliner Musikzeitung“ und das „Schweizerische Sängerbblatt“ daselbst zu lesen. Von diesem Raum gelangt man in's Freie, den sogenannten Ausstellungspark. Vom Westportale des Ausstellungsraumes aus betreten stellt sich derselbe als ein länglicher Platz dar, dessen Hintergrund durch das Ausstellungs-Theater architectonisch abgeschlossen wird. Links befindet sich die Musikhalle, rechts der Zugang zu „Alt-Wien“, dessen Betreten durch eine besondere Zutrittsgebühr bezahlt werden muß. Man erblickt hier eine plastische Nachbildung des alten Wiener „Hohen Marktes“ wie er vor hundert Jahren gewesen sein soll. Die Häuser sind alle aus Holz verfertigt und im verkleinerten Maßstabe ausgeführt, so daß der Eindruck, da man über den hohen Häusern mit ihren Giebelldächern noch die Baumkronen der Bäume des Parkes gewahrt, sehr gemindert wird.

Solche in dieser Weise ausgeführte Nachbildungen alter Stadttheile sind bereits in anderen Ausstellungen gesehen worden, daher nicht neu. Vor einigen Jahren wurde bei einer Ausstellung der Stadt Bremen, daselbst ein Theil Alt-Bremens in derselben Weise dargestellt. In einer Ausstellung der Stadt Bremen ging aber die Vergewärtigung eines Theiles Alt-Bremens aus dem Ausstellungsgedanken hervor. In der Wiener Ausstellung konnte jedoch kein Zusammenhang, in welchem der in gleicher Weise nachgebildete Theil Alt-Wiens zu der Musik und dem Theaterwesen steht, angeführt werden. Dieser Sehenswürdigkeit fehlte daher für ihr Vorhandensein jede Berechtigung. Das Gleiche gilt auch von einem im Ausstellungsparke erbauten Rundbau, dessen Innenraum ein Marine-Panorama birgt, dem wir für diese Musik- und Theaterausstellung ebenfalls jede Existenzberechtigung absprechen müssen. Der andere Theil des Parkes gehört den Restaurationen und Verkaufspavillons an. Ganz verborgen in einem der Seitengänge befindet sich ein Holzbau; es ist die „Gibichungenhalle.“ Sie ist von dem als Decorationsmaler bekannt gewordenen Professor Joseph Hoffmann im Stile der Halle eines deutschen Fürstenhauses aus dem ersten Jahrhundert unserer Zeitrechnung errichtet, und mit altgermanischem Geräthe stülgemäß ausgeschmückt. Der Innenraum der Halle enthält die Decorationszeichnungen zu R. Wagner's „Nibelungen“, wie sie Professor Hoffmann nach den ihm zugekommenen brieflichen Mittheilungen Richard Wagner's ausgeführt, sammt diesen Briefen im Autograph, aus denen wir entnehmen, wie vertraut der Meister mit dem ganzen theater-technischen Apparat gewesen. Auch die Decorationen, welche Hoffmann zu „Tristan und Isolde“ und mehreren früheren Opern Wagner's geliefert, farbenreiche und perspectivisch vollendete Scenenbilder erblicken wir hier, und zwar in „Maquetten“, wie der technische Ausdruck für Bühnenraummodelle mit Decorationsaufstellung und der für sie gehörenden Beleuchtung, lautet.

Die Seitenräume dieser Halle zeigen uns eine Anzahl von Autographen R. Wagner's, von denen ein Theil dem tonkünstlerischen und schriftstellerischen Schaffen des Meisters, ein Theil seinen Privatcorrespondenzen angehört. Von den letzteren interessieren am meisten die Briefe, welche R. Wagner während seines Pariser Aufenthaltes an die Gemahlin des österreichischen Botschafters in Paris, Fürstin Pauline Metternich geschrieben, denn sie zeigen uns die Formen, in denen sich der Meister im gewöhnlichen gesellschaftlichen Verkehre bewegte, und damit ersichtlich, wie er das gewöhnliche

Billet de correspondance verfaßte, reproduciren wir ein solches, welches der Meister in Folge einer wiederholt an ihn ergangenen Einladung an die Fürstin geschrieben und dessen hoher Grad der Artigkeit sich in den Superlativen, in denen fast alle Adjectiva gesetzt, ausdrückt. Das Schreiben lautet:

Durchlauchtigste Fürstin!

In Folge einer erträglichen Nacht ist es mir gestattet, Ihrer gnädigsten Einladung für heute Abend folgen zu können. Erlauben Sie mir demnach um die von Ihnen bezeichnete Stunde mich bei Ihnen einführen zu dürfen.

In tiefster Verehrung  
und dankbarer Ergebenheit  
Ihrer Durchlaucht unterthänigster

Paris 18. Decembr. 60. Richard Wagner.

(Schluß folgt)

## Die Jubiläumsfeier des Königl. Opernhauses in Berlin.

Die 150jährige Feier des kgl. Opernhauses in Berlin wurde am 6. December sehr glanzvoll begangen.

Nachdem das Orchester unter Sucher's Leitung den Marsch aus „Alceste“ gespielt hatte, ging der Vorhang empor und in dem dichtbelaubten Hain, welcher sich den Blicken darbot, erschien als Muse der Tonkunst Fräulein Lindner, den Vorbeer durch das Haar geflochten, das den Körper umfließende schneeige Gewand hoch gegürtet von einer goldenen Schnur, die nach vorn in tief herabfallende breite Quasten endete. Mit warm durch das ganze Haus klingender Stimme sprach die Künstlerin den folgenden weisevollen Prolog Professor Emil Taubert's:

Der Tonkunst Muse, die in Süblandsauen  
Schon lang' das Haupt mit Vorbeer trug umkränzt,  
Entwallte nordwärts, sehend umzuschauen,  
Ob dort ihr eines Tempels Säule glänzt.  
Sie sah, getäuscht im gläubigen Vertrauen,  
Das Wollen, ach, durch keine That ergänzt!  
Und gramvoll senkte sie die schönen Arme:  
„Wo weilt der Fürst, der sich des Sang's erbarme?“

Noch kam der Tanz in Anmuth nicht gezogen,  
Noch hüpfte die Majade nicht am Bach,  
Von frostigen Schauern zitternd überflogen,  
Zum Frühlingstreigen unter grünem Dach;  
Noch tönte nicht der Geige Zauberbogen,  
Des Jubels Aufschrei und der Wehmuth Ach;  
Noch weckten nicht der Seele Wiederhallen  
Auf Maienwanderflug die Nachtigallen.

Schön zog die Muse fort zu Friedrich's Staaten;  
Der Sphlen Spur sog auf der Markten Sand,  
Wo traurig öde neben fargen Saaten  
Die Föhre sich aus dürrer Scholle wand.  
Des Königs Wille rief zu Heldenthaten  
Das Heer in's Feld, auflöste des Krieges Brand;  
Und doch — am Spreebett, wachgeküßt vom Siege,  
Erhob ihr Haupt die Tonkunst aus der Wiege.

Der Herrscher tritt um Schlesiens reiche Fluren,  
Im Kampfe sann er auf des Friedens Pracht.  
Gleich Wlken, die aus Wetterwolken fuhren,  
Erhellte sein Flammenbild der Künste Nacht;  
Umringt vom Ansturm feindlicher Panduren  
Sieht er die Muse durch's Gewühl der Schlacht,  
Sieht Säule maßvoll sich an Säule reihen  
Zu seines Volkes Bildung und Gedeihen.

Während dieser Worte hatte sich das Geäst des Hain's getheilt und im Park zu Sanssouci wurde die Marmor-

statue des Großen Friedrich's sichtbar, während hinter der Scene gedämpft ein Friedericianer Marsch erklang. Dann fuhr die Künstlerin fort:

Der Wälder Stämme wanderten zum Strande  
Der Spree; die Räder seufzten ihrer Last;  
Die Muse fühlt im flatternden Gewande  
Sich von des Südens Anhauch hold erfasst;  
Der Friede sonnt sich im verjüngten Lande,  
Die Tonkunst ruft der König sich zu Gast;  
Er eilt, sie seinen Völkern festzuhalten,  
Als Bauherr ihr den Tempel zu gestalten.

Die Schlacht verstummt, versprengt des Krieges Jorden! —  
Dem Herrscher schmücken Giebel sich und Thor.  
Und sich! — Gleich steingewandelten Accorden  
Reiht rhythmisch sich der Säulen Feierchor!  
Der Musentraum ist frohe That geworden,  
Und Friedrich winkt: Der Vorhang rauscht empor.  
Ein deutscher Meister weicht die Königsbühne;  
„Cleopatra“ entfaltet Schuld und Sühne.

Und immer reicher quillt der Oper Segen,  
Die Heimath eifert mit der Fremde Pracht.  
Kreisch hallt des Orpheus Feier uns entgegen  
Und bannet die Schatten in des Orkus Nacht.  
Mozart verstreut der Lieder Blütenregen,  
Beethoven preist der Treue heil'ge Macht.  
Glück, Weber, Meyerbeer entflammt die Geister,  
Den kühnsten Zielen folgt der Neuzeit Meister.

Die hohen Folger schirmten, gleich den Ahnen,  
Den stolzen Bau in Frost und Sommerduft.  
Da wallten jäh des Brandes Schreckensfahnen  
Schwarz vom Gehälf durch die erschreckte Luft.  
Triumph! Die Flammen, feurige Titanen,  
Sie stürzten nicht die Mauern in die Gruft: —  
Nach altem Plan zu Friedrich Wilhelm's Freude  
Erstand „der Musen“ und „Apoll's“ Gebäude.

Glorreicher Held, Du gabst der Zeit den Namen,  
Ihr Licht war Deines Wirkens Widerschein,  
Du streutest aus der Geistesfreiheit Samen,  
Du schufst der Künste magischen Verein.  
Geschlechter gingen und Geschlechter kamen:  
Ihr Lehrer wartet Du, wirft ihr Lehrer sein!  
Die strenge Pflicht, die Fackel Deines Strebens,  
Erhöbt zur Leuchte Du des Völkerlebens.

Nun kam die Zeit des Sieg's mit erz'nem Schritte,  
Der Hauptstadt Bühne ward dem Reich geweiht.  
Ein Kaiser lauscht in seines Volkes Mitte  
Der Tonkunst Allmacht, die das Herz befreit.  
Nun schützt, gleich ihm, sein Enkel Kunst und Sitte,  
Das keusche Schwesterpaar der Menschlichkeit.  
Dem Kaiser Heil, der, dieses Hauses Hüter,  
Im Völkerfrieden schirmt der Schönheit Güter!

Vor dem Schlußvers bereits hatte die Harfe im Orchester in leisen Accorden die Nationalhymne zu säuseln begonnen. Nach den letzten Worten fiel die ganze Capelle ein. Mächtig tönte die Melodie des „Heil dir im Siegerkranz“ durch das Haus und das gesammte Publikum erhob sich und wendete sich zu der Kaiserloge hin. Der Kaiser war aufgestanden und blieb, ernst, stehen bis der letzte Ton verhallt war.

Dann kamen einige Scenen aus verschiedenen Opern, unter andern die Schlußscene aus der Götterdämmerung zur Aufführung.

## Opern- und Concertaufführungen in Leipzig.

Daß die Theaterdirection gelegentlich auch einen neu aufgehenden Stern im Virtuosensthum uns vorführt, ist gewiß allen Kunstfreunden sehr willkommen. Am 6. December erschien im neuen Theater eine junge Violinvirtuosin, welche Herr Director Staegemann in München gehört, und die den noch unbekannten Namen Frl. Scotta führt. Mit Mendelssohn's unzählige Mal hier gespielten Violiconcert zu debütiren, wirkte zwar nicht sehr empfehlend, aber der geistig und technisch gereifte Vortrag sämtlicher drei Sätze gewann der jungen

Dame sogleich Aller Herzen und Hände. Ungehindert frei entströmte die Tonpoesie ihren vortrefflich ausgebildeten Virtuosenfingern. Kraft und Fülle des Tones wie das feinste, zarteste Pianissimo vermochte Frä. Scotta mit gleicher Klangschönheit und Reinheit der Intonation zu produciren. Vermöge ihres Nuancenreichtums vermochte sie auch Zarzycki's Mazurka, Schumann's Abendlied und Sarasate's Zigeunerweisen, also charakteristisch ganz verschiedene Tonstücke zu gleich schöner Wirksamkeit zu bringen. Um für den nicht endenwollenden Applaus und die zahlreichen Hervorrufe zu danken, erfreute Frä. Scotta uns noch mit Chopin's für Geige arrangirten Es dur-Nocturne, daß sie poesievoll, zart und duftig wieder gab.

Am selbigen Abend wurde des zwölfjährigen Mozart's Singspiel „Bastien und Bastienne“ wieder mit der früheren Besetzung aufgeführt und erfreute abermals das gesammte Publicum. Herr Capellmeister Faur begleitete die Virtuosa vortrefflich am Flügel und dirigirte dann noch Mozart's Jugendwerk mit gleicher Sorgfalt. —

Das neunte Gewandhausconcert am 8. Decbr. war einer Anzahl Werken Brahms' gewidmet. Dieser Componist war von jeher Persona gratissima bei der Gewandhausdirection, so daß in jedem Concertcyclus mehrere seiner Werke zu Gehör kamen. Bei diesem jeßigen Brahmsabend wäre aber eine gewisse Monotonie vermieden worden, wenn man eines seiner Chorwerke: Die Parzen oder den Schicksalsgesang mit aufgeführt hätte, statt nur einige Lieder und lauter Instrumentalwerke. Die in jeder Hinsicht vorzüglich ausgeführte D dur-Symphonie des Meisters machte den Anfang. Die diffonirenden grellen Posaunenaccorde im ersten Satz wurden zwar recht fein und zart intonirt, ich finde aber diese Grabsklänge mitten in blühender Lebenslust zu unmotivirt, zu contrastirend. Für Brahms' D moll-Clavierconcert hatte man an Herrn Robert Freund aus Zürich einen verständnißvollen Interpreten gewonnen, der die pathetische Geistesstimmung des herrlichen Werkes zu ergreifende Wirkung brachte. Auch Brahms' Rhapsodie H moll und einige ungarische Tänze spielte er sehr gut, was durch anhaltenden Applaus ehrenvoll gewürdigt wurde.

Die Großherzogin. heßische Kammerfängerin Frau Max-Langsdorf sang folgende Lieder: Gestillte Sehnsucht, Geistliches Wiegenlied, Felsbeinsamkeit, Der Tod das ist die kühle Nacht, Meine Liebe ist grün, und wurden auch ihre Vorträge beifällig aufgenommen. Die Violapartie zu den ersten beiden Liedern führte Herr Thümer befriedigend aus und die Pianofortebegleitung Meister Reinecke, der selbstverständlich seines Freundes Werke musterhaft einstudirt hatte.

J. Schucht.

Die 159. Kammermusik-Aufführung (Niedelverein) in der Aula des Nicolaigymnasiums, ging am 6. Dec. Abends 7 $\frac{1}{2}$  Uhr vor sich. Die Ausführung lag in den Händen der Herren Concertmeister Brill, Rother (Violine), Untenstein (Viola), Wille (Violoncell) und Geßner (Clarinetten). Zur Aufführung gelangten die Quartette in Es dur von Cherubini, „In memoriam“ von Rud. Freiherr Procházka, und das Quintett in H moll (Op. 115) von Brahms. Dieses Programm war ein trefflich gewähltes; jede Nummer eine Perle, von deren Werthe wohl jeder Kenner und Freund der Kammermusik überzeugt ist.

Die obengenannten Herren waren prächtig disponirt und die Lösung ihrer Aufgaben eine vollendete, so daß betreffs der Auffassung, Durchbringung, geistig belebter Darlegung, nur das höchste Lob ausgesprochen werden kann.

Kurz, es war für die Hörer ein genußreicher, köstlicher Abend und rauschender Applaus ertönte als Anerkennung und Dank.

M. D.

## Correspondenzen.

### Posen.

Der unter der Leitung des Professors C. R. Hennig stehende Lehrer-Gesangverein veranstaltete am 8. Novbr. cr. ein Concert, in welchem, dem Principe des Vereins entsprechend, besonders den a capella-Gesang zu pflegen, verschiedene Chöre weltlichen wie geistlichen Inhalts zum Vortrag gebracht wurden. Die bei weitem größere Anzahl der Programmnummern war bis dahin in Posen noch nicht aufgeführt worden. Von geistlichen Chören wurden gesungen: die 8stimmige Motette „Sei getreu“ von Reithardt, der mittelalt. Choral: „Es ist ein Ros“ entsprungen“ von Prätorius, sowie Grell's 8stimmige Graduale „Gnädig und barmherzig“. Die Glanznummer des Abends bildete Fr. Hegar's Ballade „Rudolf von Barbenberg“. Auch das Volkslied sowie neuere Meister waren neben älteren genügend berücksichtigt worden. Der Verein bewies mit diesem Concerte, daß er es versteht, den kunstgemäßen Männergesang zu pflegen; namentlich muß die glöckere Intonation, das Festhalten der Anfangsstimmung, der harmonische Zusammenklang sowie das richtige und wohlbewußte Abwägen der dynamischen Zeichen hervorgehoben werden. Der glänzende Erfolg ist dem gewissenhaften und sorgfältigen Studium des Herrn Professors Hennig zuzuschreiben, welcher mit großer persönlicher Hingabe an die Sache seine Aufführungen vorbereitet. Als Solist wirkte Miß Lucy Herbert Campbell mit, Cellovirtuosin aus Berlin, eine Schülerin des Professors Herrn Haßmann; der Künstlerin wurde nach ihrer letzten Piece eine geradezu stürmische Ovation zu Theil.

Am 15. Novbr. cr. fand das 1. Symphonie-Concert des gleichfalls unter Herrn Professor C. R. Hennig's Leitung stehenden Philharmonischen Orchesters statt. Eröffnet wurde dasselbe mit Wagner's „Parsifal-Vorspiel“, welches hier in Posen zum ersten Male zur Aufführung gelangte. Es folgte Beethoven's „E moll-Symphonie“, und den Abschluß machte Grieg's „Suite Peer Gynt“. Dazwischen trug Frau Professor Marie Schmidt-Röhne aus Berlin acht Lieder verschiedener Componisten vor. Auch dieses Concert gab Zeugnis von dem unermüßlichen Streben des Dirigenten, dessen rastlosem Eifer allein die Posener hier im Osten des deutschen Landes den Genuß wahrhaft künstlerischer Musik-Aufführungen verdanken.

### Weimar (Schluß).

Den Inhalt der Oper gab ich, wie schon erwähnt, deshalb wieder, um einen Vergleich mit Goethe's Roman zu ermöglichen, und nun theile ich die Ansicht Ihres geschätzten Wiener Berichterstatters, daß es bei Beurtheilung dieses Textes zuerst darauf ankommen muß, festzustellen, wie weit sich die einzelnen Charaktere mit denen in Goethe's wundervoll componirten Romane decken oder nicht, und denselben Referenten Zusatz, daß von dieser Bilanz in letzter Linie für uns Deutsche die größere oder kleinere Wirkung dieses Werkes abhängig sein wird. So mag die Zeichnung Werther's vom zweiten Acte an im Großen und Ganzen gelungen sein, aber dieselbe ist doch da und dort zu sehr in's Sinnliche getaucht, als daß man volle Befriedigung mit seiner Gestalt, wie sie die französischen Autoren geben, haben könnte. Aber Lotte?! Was ist aus der edlen, keuschen Lotte geworden. Der Lotte, über der im Roman der Zauber jungfräulichster Armuth und holdester Weiblichkeit schwebt? Ist dies Goethe's Lotte, die sich gleich nach dem ersten Alleinsein mit Werther bald, ohne die Dazwischenkunft des Vaters, diesem in die Arme geworfen hätte? Schwankt sie nicht von da ab ganz haltlos hin und her! Wie reimt sich unter der vorigen Voraussetzung die Vertraulichkeit mit ihrem Gatten während des Kirchgangs zusammen und der ihren Character in das fragwürdigste Licht setzende nächtliche Besuch beim Geliebten, mit Allem was folgt! Wie unglücklich

erfunden, lang ausgedehnt und deswegen das Gemüth auf das peinlichste berührend ist die Sterbeszene! Wahrlich, mit den zwei letzten Zeilen des Romans bringt Goethe eine ungeheure Wirkung hervor, die Librettisten mit ihrem letzten Bilde von fast halbstündiger Dauer gar keine. Mit einem Worte, aus dem Roman ist im Kern ein französisches Ehebrauchs-drama geworden und man kann sich nur freuen, wenn deutscher Sinn gegen die Zumuthung, dieses Textbuch zu goutiren, wie hier protestirt. Auch über den Nebenfiguren der Handlung leuchtet ein unglücklicher Stern. Keine ist so fest in die Handlung eingefügt, als daß ihre An- oder Abwesenheit nicht vollständig entbehrlich wäre. Sie sind nur da, um durch ziemlich wohlfeile Contraste den Gang der Handlung zu unterbrechen. Gut getroffen ist dagegen zu Anfang des 1. Actes der Amtmann mit den singenden Kindern. Aber bald stört wieder das Anstimmen eines Zechliedes: Gott Bacchus lebe! vor seinem Weggange. Wenn die französischen Autoren mit diesen und anderen Zügen (Bühlmann und Käthchen, die Zechene vor dem Kirchgange ist unglaublich roh) deutsches kleinbürgerliches Leben zur damaligen Zeit darstellen wollten, so muß man doch für diese, euphemistisch ausgedrückt, Unwahrheiten und Uebertreibungen bestens danken. Am glücklichsten, weil am wahrsten, ist noch die Figur Sophien's erfunden. Sie weist ähnliche Züge auf wie Menschen aus dem Freischütz.

Massenet's Musik bietet ein erfreulicherer Bild. Allerdings wird sich die fade Süßigkeit, die über vielen Melodien liegt, die Solo-Violine kommt öfters nicht zum Athem holen, schwerlich deutschen Ohren anpassen, aber vielfach schlägt der Componist doch die ächten, ergreifenden Töne einer alles überfluthenden Leidenschaft an. Mehr als bei andern französischen Tonbildern spricht das Orchester aus, was in den Seelen der Darsteller vor sich geht. Die Musik zu der Scene des Brotschneidens, die Illustration Sophien's in der Musik sowie deren Duett mit Lotte sind grazios erfunden und von entzückender Klangwirkung. Ganz hervorragend ist das schon erwähnte symphonische Zwischenpiel, in dem die Hauptmotive der Oper, sie sind überhaupt in derselben vielfach im Sinne von Erinnerungsmotiven verwendet, zu einem ergreifenden Ganzen verbunden werden.

Singegen stört fast überall der Dialog, der eine musikalische Rahmheit und Trockenheit aufweist, die um so unbegreiflicher ist, als dem Componisten aus seiner Oper nachgewiesen werden kann, daß er die Meisterfänger-Partitur und manche andere Werke Wagner's genau kennt. Ja, die Meisterfänger!

Die Oper, hier zum ersten Male in Deutschland aufgeführt, erzielte mit Ausnahme etwa des zweiten Actes, keinen Erfolg. Und was das erste Bild des dritten Actes, in dem sich die Textdichter genauer an Goethe halten und Dichtung und Musik relativ die höchste Wirkung erzielten, vielleicht gewonnen hätte, riß das Schlußbild vollständig wieder um. Nach Schluß der Oper regten sich nur ganz vereinzelt die Hände zum Beifall. An den Darstellern und der Orchester-Leistung lag dies ganz gewiß nicht. Die Oper unterlassen war sehr sorgfältig einstudirt und die Sänger sehten ihre besten Kräfte an das Gelingen des Werkes. Als interessante Thatsache mag noch hervorgehoben werden, daß Herr Kammerfänger Gießen seine Großtante ansang, er ist nämlich der Großneffe der Beglarer Amtmanns-Tochter, Charlotte Buffs. Max Hasse.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Der Leipziger ausgezeichnete Geigenvirtuos, Herr Concertmeister Arno Hill, hat in der Berliner Philharmonie mit glänzendem Erfolg concertirt.

\*—\* Berlin. Max van de Sandt gab am Sonnabend, den 10. December, einen Clavier-Abend in der Singacademie und erntete großen Beifall. Franz Liszt schrieb Goethe in einem Briefe an

Sandt's Vater: (Bayreuth, Juli 1884) „... Noch füge ich das aufrichtigste Lob hinzu über das außergewöhnliche Talent Ihres Sohnes Max. Der ist ein Künstler der allerersten Art, der sich als solcher mehr und mehr zeigen wird“.

\*—\* Herr Musikdirector Aug. Fischer in Dresden hat seine symphonische Dichtung: „Gretchen im Dom“ mit höchst günstigem Erfolg in der Schweiz zur Aufführung gebracht. Näheres über dieses interessante Werk später.

\*—\* Eugenio von Pirani, der jetzt in Deutschland lebende italienische Tonkünstler, der eine sehr gründliche Bildung in Bologna und Berlin genoß, beschäftigt sich in einem interessanten Aufsatze der „Perserveranza“ mit der „Mascagnitis“, die er, bei herzlicher Bewunderung vor dem großen Talente Mascagni's, wie wir als eine ästhetische Krankheit in unserm Musikleben betrachtet. Dem Wagnerianismus sei sie unter ähnlichen Symptomen gefolgt. Mit Recht kann Pirani sagen: alla Borsa tedesche i valori musicali italiani sono in rialzo. In Leipzig sah Pirani, der durch seine prächtige Orchester suite „Heidelberg“ selbst sich einen Namen in Deutschland gemacht, „Gioconda“ von Ponchielli, in Dresden gab man „Cavalleria rusticana“, in Berlin „A Santa Lucia“, „Mala vita“, „Pagliacci“, „Amico Fritz“. Der Italiener stellt sehr richtig diesen Importen die Aufnahme der „Voreley“ und „Genesius“ gegenüber. Pirani hat recht: Deutschland leidet an der Mascagnitis.

\*—\* Eugen d'Albert hat ein neues Clavierconcert in Bremen und Braunschweig gespielt und damit sowohl als Componist wie als Virtuose einen glänzenden Erfolg erzielt. Der letzten Aufführung der Herrat im Dresdner Hoftheater wohnten d'Albert und seine Frau bei.

\*—\* Der außerordentliche Pianist Moriz Rosenthal wird am 5. Januar im Saale der Singacademie in dieser Saison zum ersten Male in Berlin concertiren.

\*—\* Die Damen Frä. Rosa Baghelli aus Berlin und Frä. Polly Hofmann aus München concertirten am 11. Decbr. im Saale Blüthner in Leipzig und hatten sich höchst beifälliger Aufnahme und Anerkennung zu erfreuen.

\*—\* Im Leipziger Stadttheater gastirte am 11. Decbr. die Kammerfängerin Frau Zucher vom Berliner Königl. Hoftheater als Bräutigam in der Götterdämmerung und erntete reichlichen Beifall.

\*—\* Narau, 30. Novbr. Die hohen Erwartungen, mit denen wir dem hiesigen Auftreten des Orgelvirtuosen Herrn C. V. Werner aus Baden-Baden entgegen sahen, wurden letzten Sonntag nicht nur erfüllt, sondern übertroffen. Ja, wir stehen nicht an, das Spiel des Künstlers für das vollendetste zu erklären, was wir bis jetzt auf unserm neuen Orgelwerk gehört haben, wie uns denn das letztere auch ganz neue und wahrhaft bezaubernde Reize zu offenbaren schien. Bewunderungswürdig fanden wir vor Allem, wie Herr Werner die Klangfarben zu mischen und abzustufen, aber auch das starre, gleichförmige des Orgeltons überhaupt zu brechen weiß. Schon die Zusammenstellung des Programms ließ nichts zu wünschen übrig, am Anfang das großartige Amoll-Präludium nebst Fuge von Joh. Seb. Bach, deren vielverschlungene Stimmen der Spieler zu unübertrefflich durchsichtiger Darstellung brachte, als Finale die Bizet'sche Prophetenphantasie mit ihrer Pathetik und der imposanten Schlüßfeier, dazwischen endlich der farbenreiche Concertsatz von A. C. Fischer, sowie 2 Cabinetsstücke der französischen Schule. Neben der Guilmant'schen Consolation, die der Pariser Componist seinem ausgezeichneten Schüler gewidmet hat, spielte der letztere nicht die im Programm angekündigte Dubois'sche Invocation, sondern „La Priere“ von Clément Loret, ein überaus zartes und melodisches Stück, in welchem der inbrünstige Gesang der Oboe ebenso herzbewegend wirkte, wie der seinem choralartigen Character entsprechend den Tonhallregistern übertragene mildverklärte Schluß. In die Ehren des Abends theilte sich der deutsche Virtuose mit unserm trefflichen Landsmann, Herrn Heinr. Wyder, der den Mittelsatz des Gade'schen Violinconcertes, Obur-Romanze, mit großem Ton und stilvoller Auffassung spielte und uns den Verlust, den seine bevorstehende Uebersiedlung nach Frauenfeld für unser Musikleben bedeutet, doppelt fühlbar machte. Musterhaft war bei beiden Geigenstücken das Accompagnement des Herrn Werner, welcher die Orchesterpartie des Gade'schen Concertes selbst auf's Feinsüßigste für sein Instrument bearbeitet hat. Möge der Künstler, dem wir den ausserlesenen Genuß verdanken, angenehme Erinnerungen von Narau mit sich fortgenommen haben und nicht zum letzten Mal in unsern Mauern eingelehrt sein!

A. Niggli.

\*—\* Selbst in Capri hat der arme Felix Weingartner keine Ruhe. Er hat offen zugestanden, daß er durch Hans Herrig's Dichtung auf den Stoff „Genesius“ gekommen sei. Der Operntext in seiner psychologischen Entwicklung ist dagegen ganz Eigenthum



Weingartner's. Gegen die Verleumdungen eines Plagiates schreibt nun Felix Weingartner aus Capri an den „Berliner Courier“ ein langes Exposé zu seiner Rechtfertigung, das er uns gegenüber nicht bedarf. „Als ich an Herrig schreiben und ihm den ganzen Sachverhalt auseinandersetzen wollte, „las ich Herrig's Todesnachricht in der Zeitung. Ich eilte sofort zu Herrn Chailier und wir kamen überein, daß es das Beste wäre, auf den Theaterzettel drucken zu lassen: „Mit theilweiser Veruzung einer Operndichtung von H. Herrig“. Dies war festbeschlossene Sache, als etwa 14 Tage vor der Premiere Herr Graf Hochberg von Frau Herrig, die nicht etwa mein Buch, sondern nur eine auszugswiese Besprechung von L. Hartmann in der „Dresdner Zeitung“ gelesen hatte, einen Brief erhielt, worin sie sich darüber beschwerte, daß ich den Text ihres Mannes „Scene für Scene“ kopirt habe. Ich beilegte mich, Frau Herrig den eben dargelegten Sachverhalt und meine feste Absicht, den Theaterzettel in obigem Sinne zu formuliren, mitzutheilen, worauf Frau Herrig mir antwortete, sie werde mich nie mehr behelligen, wenn ich auf Zettel und spätere Textbücher drucken ließe: „Mit Veruzung der Operndichtung Geminianus von Hans Herrig“. Ich schickte nun Frau Herrig meine Dichtung und machte sie aufmerksam, daß ich doch nur eine „theilweise Veruzung“ zugesprochen könne, da in beiden Dichtungen nicht ein Wort gleich sei, und der scenische Aufbau vom zweiten Act ab schon bedeutend abweiche. Daß dies der Fall, brauche ich hier nicht zu beweisen. Die Bücher sind beide gedruckt. Man möge sie lesen und urtheilen“. Letzteres ist das Beste und entlastet den ungerecht verdächtigten Componisten vollkommen.

\*—\* Der badiſche, auch in Dresden durch sein Auftreten geschätzte junge Violinvirtuose, Arfred Kraßelt, empfing vor einigen Tagen von Georg Ebers folgende sinnige Huldigungs-Verse:

Was unter den Vögeln der Nachtigall Sang  
Das ist im Orchester der Geige Klang,  
Und wird sie gespielt, wie's von Dir geschieht,  
Gleicht die Stimme der Geige der Engel Lied!

Georg Ebers.

### Neue und neuinstudierte Opern.

\*—\* Von Rubinstein finden in Breslau und Berlin Neuaufführungen statt, denen Rubinstein beivohnt (in Berlin u. A. das schöne Ballet „Die Rehe“, das noch nirgends aufgeführt ist), und endlich fällt in das kommende Jahr Dir. Adolf Baumann's müthiges Unternehmen, Rubinstein's zweitägige geistliche Oper „Moses“ erstmals aufzuführen. Dem Componisten liegt nichts so am Herzen wie gerade dies Unternehmen, das wohl für Brünn die Dimensionen eines Musikfestes annehmen und viele Fremde dorthin locken wird.

\*—\* Die in Bremen erfolgte erste Aufführung der Oper Anton Rubinstein's „Kinder der Haid“ hatte einen großen Erfolg. Der anwesende Componist, welcher selbst das Werk dirigirte, wurde mit ungewöhnlichem Beifall überschüttet.

### Vermischtes.

\*—\* Im Leipziger Rubinstein-Abend singt Herr Seiz aus Dresden Lieder des Meisters.

\*—\* Apolda. Im ersten Künstlerconcert des „Arion“ wurde u. A. eine neue Composition von R. Goepfert (Manuscript) zur Aufführung gebracht. Es war dies der Liedercyclus: „Gefunden“ für Bariton solo und Männerchor mit Clavier, Dichtung von Aug. Ermer. Die Solopartie wurde von Herrn Hofopernsänger Bucha aus Weimar vortrefflich zur Geltung gebracht, dessen prachtvolle Stimmmittel die hohen Schönheiten der Dichtung und Musik wirksam hervorhoben. Ein Gleiches können wir von den „Arionen“ sagen, die sich bestreben, Choriſch-Vortreffliches zu leisten. Der Componist sah am Flügel und erntete für sein tüchtiges, für alle Theile dankbares Werk den Beifall des zahlreichen Publikums. Das Haus (Saal der „Weintraube“) war ausverkauft. — Die „Arionen“ jangen außerdem noch einen der meistgesungensten Chöre von Goepfert: „Am Chiemeſee“ (Ged. v. Scheffel) früher „Ave Maria“ betitelt. — Mit dem gleichen Chor erzielte Tags darauf in Weimar der „Sängerbund“ einen Beifallssturm (laut Bericht der dortigen Presse, Ztg. „Deutschland“). Dieser Chor erscheint in Kürze in 15. Auflage, die 14. ist in Partitur und Stimmen bereits vergriffen. Vivat sequens!

\*—\* „Mein Theater-Album“ nennt sich ein neues Geschenkwerk, mit dem die Verlagsbuchhandlung von J. J. Weber in Leipzig die musikalischen Familien soeben überrascht. Ein Blick in das Werk, das in seinem prachtvollen Einbande und in seiner, jedem Salontisch zur Zierde gereichenden Ausstattung überaus vornehm sich präsentiert,

belehrt uns über seinen originellen Zweck. Es ist ein getreuer und zuverlässiger Führer durch das moderne Opernrepertoire, den wir da in Händen halten. Kurzgefaßte, knappe aber die charakteristische Eigenart der einzelnen Componisten scharf seizzirende Biographien aus der Feder Ferdinand Pschl's in gedrängter, aber völlig aufklärender Inhaltsangabe der einzelnen Opernhandlungen bilden den rein literarischen Theil des Albums. Das Schwergewicht des in dieser seiner literarischen Hälfte angenehm belehrenden Werkes ruht jedoch in den Fragen, die jedem einzelnen Meister, jeder einzelnen Oper gewidmet sind, Fragen, die vornehmlich erzieherischen, bildenden Zweck verfolgen. Zweifelsohne besteht der moderne Musikgenuß der Hauptsache nach in mehr oder weniger unklarer Gefühlschwärmerei, die weit entfernt ist vom wirklichen musikalischen Verständniß. Dieses, das musikalische Verständniß zu erwecken und nach Möglichkeit zu vertiefen, stellt sich das vorliegende Theater-Album als ideale Aufgabe. Wir bezweifeln nicht, daß die musizierenden Kreise, die es mit der herrlichen Kunst noch ernst meinen, dieses Werk mit ungeheilteiler Freude aufnehmen werden. Das Theater-Album empfiehlt sich als vorzügliches Geschenkwerk in erster Linie für junge Damen und dann für jede musizierende Familie überhaupt.

\*—\* Das in U. S. Payne's Verlag erschienene Werk: „Berühmte Geiger der Vergangenheit und Gegenwart“ von A. Ehrlich, kommt gewiß der gesammten Kunstwelt höchst erwünscht. Die Biographien und Portraits sämtlicher Geigenvirtuosen werden hier in prachtvoller Ausstattung gegeben. Diese Sterne der Kunst haben sowohl als Solisten wie als Orchestergeiger stets die edelsten Freuden bereitet, wer wollte dieselben nicht näher kennen lernen, wenn auch nur in Biographie und Bild? Es folgen sich todt und noch lebende Virtuosen in alphabetischer Reihenfolge, deren Lebensumstände in kurzen Schilderungen gegeben werden.

\*—\* Bezüglich der concertirenden Militärcapellen in Chicago geht uns folgende berichtende Notiz zu. Auf der nächstjährigen Weltausstellung in Chicago werden auch zwei uniformirte Civilcapellen concertiren, deren Mitglieder nur ganz vorzügliche Bläser sind. Die eine Capelle (deutsche Infanteriemusik) zählt 50, die andere (Cavalleriemusik) ca. 30 Künstler. Die Herren stehen unter Leitung der Herren Ruskewich und Herold und sind von Herrn Concertdirector Wolf in Berlin nach vorhergegangener Prüfung engagirt. Während der Concerte haben sie die militärischen Uniformen zu tragen.

\*—\* Hannover. (Erster Musikabend von Heinrich Lutter.) Ein vortrefflich ausgewähltes, vielleicht etwas allzu reichhaltiges Programm lag dem Musikabend zu Grunde, mit welchem Herr Heinrich Lutter den Cyclus seiner diesjährigen Claviervorträge eröffnete. Beginnend mit den klassischen Meistern Händel und Beethoven führte der Künstler im weiteren Verlauf des Concertes hervorragende Werke der romantischen und der neueren Richtung vor, deren Wiedergabe den höchsten Anforderungen der Kunst überall gerecht wurde. In der Aria con Variazioni von Händel ward aus einem einfachen Thema durch die Meisterhaft des Tonsetzers ein formvollendetes, klangschönes Werk geschaffen, das, um recht zu wirken und dem Hörer die Kunst der Stimmführung begreiflich zu machen, eines Spielers bedurfte, der, wie Herr Lutter, Klarheit und Sauberkeit des Spiels mit höchster Ausdrucksfähigkeit verband. Beethoven's Mondschein-Sonate (Cis moll) zeigte nicht nur jene Vorzüge in demselben Grade, sondern legte auch Zeugniß ab für die geistige Tiefe und Vollendung, mit der der Concertgeber an die Lösung dieser Aufgabe herantrat. Im Vortrag der Clavierwerke Chopin's, des Trauermarsches, des Cis moll-Waltzers und des H moll-Scherzo war Herrn Lutter's Spiel von großer Feinheit und Eleganz, im Forte von männlicher Kraft und Wucht; die „Papillons“ von Schumann, reine Tonpoesien, hätten indeß durch eine etwas zartere Wiedergabe noch gewinnen können. Daß Herrn Lutter's Technik sich auf einer Stufe befindet, die kaum noch der Vervollkommnung fähig ist, braucht nicht besonders erwähnt zu werden; bezüglich aller Nummern des Programms wäre nach dieser Seite hin auch nicht der geringste Einwand zu erheben; der Concertgeber wurde nach jedem Vortrage durch lebhaften Beifall geehrt und durch Kranzspenden erfreut. Die Mitwirkende des Musikabends war Frau Professor Amalie Joachim, eine Gesangs-künstlerin, die wie ehedem auch heute noch zu den ersten unter denen gehört, welche die Gabe Apolls besitzen. Es ist schwer zu sagen, welcher ihrer Vorträge am vorzüglichsten war; die Gesänge fast vergessener Componisten, zu denen J. A. P. Schulz mit dem Liede: „Sagt, wo sind die Weichen hin“, und Himmel mit „An Alexia send' ich Dich“ doch zu zählen sind, wurden von Frau Joachim neu belebt und zu einer Wirkung erhoben, die man von den einfachen Weisen kaum erwartet hätte. Im Vortrag der Lieder von Schubert, Schumann, Mendelssohn, Taubert und Brahms erreichte die geschätzte Sängerin

überall den höchsten Grad künstlerischer Vollenbung; für den warmen und herzlichen Beifall, der ihr wie beim Erscheinen so am Schlusse gezollt wurde, dankte sie durch Zugabe des Mendelssohn'schen „Leise zieht durch mein Gemüth“. Die Clavierbegleitung führte Herr H. Schmidt sehr fein und geschickt aus; ein weicher, prächtiger Anschlag verband sich mit einem sichern colla parte-Spiel und in Bezug auf die Technik wurden alle Anforderungen erfüllt. Der erste Musikabend des Herrn Lutter war sehr gut besucht. A. K.

\*—\* In Stuttgart brachte der „Neue Singverein“ im Festsaal der Liederhalle das Oratorium „Christus“ von Friedrich Kiel unter der energischen Leitung seines Musikdirectors Herrn Ernst H. Seyffardt, eines langjährigen Schülers dieses Meisters, zum ersten Male zur Ausführung. Der Erfolg des Werkes war, dank der vortrefflichen Leistungen der Solisten (Frau Emilie Wirth aus Aachen und Herr Kammerfänger Fromada aus Stuttgart) sowie des Chores und des Orchesters, ein außerordentlich günstiger und wird voraussichtlich demnächst eine Wiederholung in der Kirche stattfinden.

\*—\* Chemnitz, 18. November. Die Aufführung von Joh. Seb. Bach's Weihnachts-Oratorium bildete den gewichtigsten Theil der 75 jährigen Jubelfeier der Singacademie und es gebührt Herrn Kirchenmusikdirector Theodor Schneider, dem langjährigen verdienstvollen Dirigenten ganz außerordentlicher Dank dafür, das er es unternommen hat, durch die erstmalige Wiedergabe dieses bedeutenden Werkes die hiesigen Kunstfreunde mit demselben bekannt zu machen, ebenso aber auch für seine mit Erfolg gekrönte Arbeit, den sonst gewöhnlich nur zum Vortrag gelangenden ersten zwei Abschnitten durch vortheilhafte Zusammenstellung von Stücken aus den übrigen vier Theilen und Instrumentation derselben im Sinne des Bearbeiters der vorhergehenden, des jüngst verstorbenen genialen Liebercomponisten Robert Franz, eine künstlerische Abrundung, auch im Sinne des Evangeliums, zu verleihen. — Die Ausführung durch die Singacademie und den Kirchenchor von St. Jacobi war als eine höchst würdige, vollendete zu bezeichnen. Die Chöre wurden mit Energie und absoluter Sicherheit angegriffen und bis zuletzt bei großer Reinheit mit schönstem Gelingen durchgeführt, ein Ehrenzeugniß für die Leistungsfähigkeit der Chorsänger, denn fast alle Chöre, namentlich der „Ehre sei Gott“ stellten sehr gewagte Anforderungen an den einzelnen Mitwirkenden. — Die Solopartieen vertraten Hrl. Kath. Schneider aus Dessau, von früher her hier noch in bester Erinnerung, unsere einheimische beliebte Concertkünstlerin, Hrl. Ulise Boehme, Herr Concertfänger C. Mann aus Dresden, der mit der Wiedergabe der Parthie des Evangelisten eine hervorragend schöne Leistung gab und Herr Concertfänger A. Reichert, der über eine wohltonende, abgerundete, biegsame Bassstimme verfügt. Die Orchesterbegleitung wurde von der städtischen Capelle vortrefflich ausgeführt, ebenso die Orgelbegleitung durch Herrn Organist Hephworth.

### Kritischer Anzeiger.

**Sering, F. W.** „Gloria in Excelsis Deo“. Alte und neue Weihnachtslieder für eine und zwei Singstimmen in mittlerer Tonlage mit Begleitung des Claviers, des Harmoniums oder der Orgel. Gütersloh, Bertelsmann.

Vorstehende Sammlung von Weihnachtsliedern des Königl. Musikdirectors, Herrn Prof. Sering in Straßburg, besteht aus allen bekannten, vielgesungenen Choralen und religiösen Liedern, welche ganz für die Kinderwelt in die sangbarste Tonregion gesetzt sind. Daß wir von dem vortrefflichen Pädagogen nur eine musterhafte und leicht singbare Zweistimmigkeit zu erwarten haben, ist selbstverständlich. Die Instrumentalbegleitung — Clavier, Harmonium oder Orgel — ist vierstimmig gehalten, unterstützt die Singstimmen und wird deren Wirkung wesentlich erhöhen. Der gut ausgestattete Band ist als Jugendgeschenk bestens zu empfehlen. S.—

**Liederhort.** 120 berühmte Lieder für eine Singstimme mit Pianoforte. Bezeichnung von Dr. Hugo Riemann. Leipzig, Steingraber's Verlag.

Eine Prachtammlung der Lieder edelster Art aus alter, neuer und neuester Zeit wird durch diesen fein und glanzvoll ausgestatteten „Liederhort“ der Sängerewelt dargeboten. Es sind lyrische Tonblüthen von Abadin, Bach, Beethoven, Chopin, Gurschmann, Hecsa, Gluck, Gorbogiani, Händel, Hartmann, Haydn, Lotti, Marschner, Mendelssohn, Mozart, Reissiger, Schubert, Schumann, Spohr, Stradella, Tichsen, Tschaiowsky, Weber u. A. Auch diese Lieder-sammlung, wie das in selbigem Verlage erschienene Schubertalbum

hat Dr. Riemann hauptsächlich auf Correctheit revidirt und nur wenige seiner Phrasirungszeichen hingelegt, was nur zu loben ist.

Unter den Liedern finden sich auch einige Opernarien, wie z. B. die kostbare Perle: „Rose, wie bist du reizend und mild“ aus Epohr's „Semire und Azor“. Der Band kann also ein wahrer Hausschatz für jede Familie werden, wo man sich das Leben durch Poesie und Musik verschönert. Feines Papier und musterhaft klarer Notendruck erhöhen noch den Werth dieser vortrefflichen Lieder-sammlung, an der sowohl Concertsänger und -Sängerinnen wie Dilettanten ein reiches Repertoire erhalten. S.—

### Aufführungen.

**Amsterdam**, den 10. November. Buitengewoon-Abonnements-Concert unter Mitwirkung von Hrl. Clara Polscher aus Leipzig und Herrn Bernhardt Stavenhagen aus Weimar. Ouverture „Figaro's Hochzeit“ von Mozart. Arie aus „Figaro's Hochzeit“ von Mozart. (Hrl. Clara Polscher.) Concert für Piano von Beethoven. (Bernhardt Stavenhagen.) Widmung von R. Schumann. Lustschloß von C. Reinecke. Wiegenlied von F. Harthan. Frühlingslied von P. Umlaut. (Clara Polscher.) Nocturne von F. Chopin. Rhapsodie Nr. 12 von F. Liszt. (Bernhardt Stavenhagen.) Symphonie (F moll Op. 12) von R. Strauß.

**Basel**, den 27. November. Allgemeine Musikgesellschaft. Viertes Abonnements-Concert unter Mitwirkung von Herrn Professor Dr. Joseph Joachim aus Berlin. Oxford-Symphonie von Jos. Haydn. Concert in D dur für Violine von Beethoven. (Herr Prof. Joachim.) Ouverture zum „Märchen von der schönen Melusine“ von F. Mendelssohn. Chaconne für Solo-Violine von Seb. Bach. (Herr Prof. Joachim.) Academische Fest-Ouverture von Johs. Brahms.

**Berlin**, den 21. November. Philharmonie. Concert der Wagner-Vereine Berlin und Berlin-Potsdam, unter dem Protektorat Ihrer Hoheit der Frau Herzogin Johann Albrecht von Mecklenburg, Prinzessin zu Sachsen. Die Legende von der Heiligen Elisabeth. Oratorium von Franz Liszt. Dirigent: Karl Klinckworth. Orchester: Die verstärkte Philharmonische Capelle. Chor: Der verstärkte Klinckworth'sche Frauenchor und der Sängerbund des Berliner Lehrer-Vereins. (Dirigent: Felix Schmidt.) Solisten: Elisabeth: Frau Rosa Sucher, Kgl. Kammerfängerin; Landgräfin Sophie: Frau Gisela Staudigl, Opernfängerin; Landgraf Hermann: Herr H. Richard, Concertfänger; Landgraf Ludwig: Herr Karl Scheidemantel, Kgl. Kammerfänger; Ein ungarischer Magnat: Herr R. Krafz, Hofopernfänger; Kaiser Friedrich II.: Herr R. Krafz; Der Seneschall: Herr C. Severin, Concertfänger; Kleinere Soli: Die Concertfängerinnen Meta Geyer, Ida Seeger und Hedwig Ribbeck.

**Bremen**, den 8. November. Kammermusik Bromberger-Clashty. Zweites Concert. Streichquartett, Op. 27, von Eddard Stieg. Sonate für Pianoforte und Violoncell, Op. 58, D dur von Felix Mendelssohn. Streichquartett, Op. 18, Nr. 6, D dur von Beethoven. Streichquartett: die Herren Concertmeister C. Stalitzky, Concertmeister H. Dürstehn, Großherzog. Oldenburg. Kammermusikus. A. Blome, Hugo Beder, Großherzog. Bad. Kammervirtuos. Pianoforte: Herr D. Bromberger. (Concertsfügel: Blüthner.)

**Dresden**, den 11. November. Concert zu wohltätigen Zwecken, veranstaltet von Herrn Generalmusikdirector C. Schuch, unter gütiger Mitwirkung der Königl. Kammerfängerin Hrl. Theresie Maltzen, der Königl. Kammervirtuosin Frau Laura Rappoldi, sowie der Herren: Kammerfänger C. Perron, Professor Dr. Rappoldi, Concertmeister Hr. Grüzmacher und Musikdirector F. von Schreiner. Trio (G dur) für Pianoforte, Violine und Violoncell von Joseph Haydn. (Frau L. Rappoldi, Herren Rappoldi und Grüzmacher.) Scene aus „Die heilige Elisabeth“ von Franz Liszt. (Hrl. Theresie Maltzen.) Stücke für Violoncell und Pianoforte: Romanze von Pietro Mascagni; Gavotte von Padre Martini. (Herren Grüzmacher und von Schreiner.) Lieder: Prometheus; Der Doppelgänger; An Schwager Kronos von Franz Schubert. (Herr Perron.) Variationen aus dem großen B dur-Trio, Op. 97 von Beethoven. (Frau L. Rappoldi, Herren Rappoldi und Grüzmacher.) Lieder: „Sehnsucht“ von Graf Eulenburg; „Er ist gekommen“ von Robert Franz. (Hrl. Theresie Maltzen.) (Concertsfügel: Blüthner.)

**Frankfurt a. M.**, den 4. November. Zweites Museums-Concert. Dirigent: Herr Capellmeister Gustav Kogel. Ouverture zu der Oper „Der Barbier von Bagdad“ von P. Cornelius. Concert für Pianoforte mit Begleitung des Orchesters Nr. 4 in G dur von Beethoven. (Hrl. Clotilde Kleeberg.) Arie des Pylades aus Iphigenie in Tauris von Gluck. (Herr Wilhelm Birrenhoven.) Concert für Streichorchester, zwei obligate Violinen und obligates Violoncell, in D moll von Händel. „Am stillen Herd“ aus „Die Meisterfänger

von Nürnberg" von R. Wagner. (Herr Wilhelm Birrenkoben.) Symphonie Nr. 1 in C-moll, Op. 68 von Johannes Brahms.

**Graz**, den 20. November. II. Balladen-Abend von Martin Plüddemann. Mitwirkende: Concertsänger Josef Waldner; Capellmeister Carl Pöhl; Concertmeister Carl Beermann; Franz Stöckl (Bariton); Dr. Heinrich Kofener jun. (Begleitung). Sonate für Clavier und Violine. (Carl Pöhl und Carl Beermann.) Der letzte Ritter von Carl Loewe. (Josef Waldner.) Das Wiegenfest zu Gent von Carl Löwe. (Franz Stöckl.) Violin-Soli: Romanze von Swebensen; Abendlied von Schumann; Concert-Walzer von Fr. Seyar. (Carl Beermann.) Jung-Dieterich von Dahn; Vineta von Martin Plüddemann. (Franz Stöckl.) Der alte Barbarossa; Venetianisches Gondellied von Martin Plüddemann. (Josef Waldner.) Biterolf's Heimkehr von Martin Plüddemann. (Franz Stöckl.) (Concertflügel Bösendorfer.)

**Heidelberg**, den 23. November. (Abonnements-Concert des Bach. Vereins.) Zweites Concert unter Leitung des academischen Musikdirectors Herrn Professor Dr. Philipp Wolfsum und unter Mitwirkung des Herrn Fritz Plant, Großh. Kammerjägers aus Karlsruhe und des Kammervirtuosen Herrn Hermann Ritter, Professors an der K. B. Musikschule in Würzburg. Ouverture zur Oper „Farrabras“ von Franz Schubert. Recitativ und Arie des Lyfart aus „Euphrasie“ von Weber. Suite für Viola alta mit Begleitung von Streichinstrumenten von Bach. Zusammengefasst und bearbeitet von Hermann Ritter. Gesänge mit Clavierbegleitung: Die drei Zigeuner (M. Lenau) von Franz Liszt; Die beiden Grenadiere (F. Heine) von Robert Schumann. Harold en Italie, Symphonie avec un Alto principal von Hector Berlioz.

**Hof**, den 6. October. I. Abonnements-Concert der Stadtmusikcapelle unter Mitwirkung des Violinisten Herrn Ludwig Laubach vom Conservatorium zu Leipzig. 1) Ouverture „Meeresstille und glückliche Fahrt“ von F. Mendelssohn. 2) Waldweben a. „Siegfried“ von R. Wagner. 3) Concert für Violine von F. Mendelssohn (Herr L. Laubach). 4) Symphonie Nr. 11 (Militär) von Jos. Haydn. 5) Adagio aus dem 9. Concert für Violine von L. Spohr (Herr L. Laubach). 6) Ouverture „Der Bauer ein Schelm“ von A. Dvorak. R. G. Scharfsmidt, Musikdir. — 3. Novbr. II. Abonnements-Concert der Stadtmusikcapelle unter Mitwirkung des Concertsängers Herrn Wolfgang Antenbrant (Bariton) aus Nürnberg. 1) Ouverture „Leonore“ (Nr. 1) von Beethoven. 2) „Der Liebingsanfer“, Ballade für Bariton und Orchester von Martin Plüddemann (Herr W. Antenbrant). 3) Zwei Sätze aus der Symphonie „Im Walde“ von J. Raff (zum ersten Mal). a) „Träumerei“; b) „Tanz der Dryaden“. 4) Serenade (Op. 16, Abdr.) für Holzblasinstrumente, Hörner, Bratschen, Violoncelli und Bässe von Johannes Brahms. 5) Drei Gesänge für Bariton und Pianoforte-Begleitung (Herr W. Antenbrant). „Der Engel“ von R. Wagner; „Am Meer“ von Frz. Schubert; „Odi's Meeres-Ritt“, Ballade von C. Loewe. 6) Ouverture „Der Vampyr“ von H. Marschner. R. G. Scharfsmidt, Musikdirector.

**Zena**, den 21. November. Zweites Abend. Concert. „Ouverture“ zu der Oper „Macbeth“ von A. G. Chelard. „Arie“ aus „Hohengrin“ — „Elsa's Traum“ von Wagner. „Phantasie“ (Op. 15, C-dur) für Pianoforte und Orchester von Schubert. Lieder: „Musikantinnen“ von Lassen; „Traumbild“ von D. Eichberg; „Nachtigall“ von Labieff. Clavier-Soli: „Pastorale“; „Capriccio“ von Domenico Scarlatti; „Rhapsodie“ Nr. VI. von Liszt. Lieder: „Immer leiser wird mein Schlummer“ von Brahms; „Neue Liebe“ von Ruckenstein; „Murmeltindes Küstchen“ von Jensen. „Symphonie“ (Nr. IV D-moll) von Schumann. Gesang: Frä. Lydia Müller aus Berlin. Clavier: Herr Conrad Anforge aus New-York. (Concertflügel von C. Bechstein.)

**Karlsruhe**, den 20. November. Aufführung des Vereins für evangelische Kirchenmusik unter Mitwirkung der Concertsängerin Frau Frieda Goed-Dechner, des Sopranführers Herrn R. Lang und des Staborganisten Herrn Jäger. Choral-Vorpiel: „Aus tiefer Not schreie ich zu dir“ für Orgel von Seb. Bach. Choral aus der Cantate: „Aus tiefer Not“ von Seb. Bach. „Schwer gehet über mein Haupt“, für 4stimmigen Chor von Joachim Möller (gen. von Burg). Recitativ und Arie für Tenor-Solo aus „Elias“ von F. Mendelssohn. Sopran-Solo und Chor mit Orgelbegleitung von F. Mendelssohn. Arie für Sopran-Solo aus dem Oratorium „Saul“ von J. Rosenhain. Adagio für Orgel aus der C-dur-Locata von Seb. Bach. Chöre: a) „Vertrauen auf Gott“ von Bernh. Klein; b) „Heilig“, aus dem Oratorium „Die letzten Dinge“ von L. Spohr. „Weihnachtslied“ für Tenor-Solo von J. W. Frank. „Gebet“, für Tenor-Solo von Ferd. Hiller. „Pax vobiscum“, für Sopran-Solo von F. Schubert. Vitaney auf „Alle Seelen“ für Sopran-Solo von F. Schubert. Chor mit Orgel aus dem Oratorium „Christus“ von F. Mendelssohn.

**Köln**, den 22. November. III. Gärten-Concert unter Leitung des städtischen Capellmeisters Herrn Prof. Dr. Franz Willner. 1. Sym-

phonie (A-moll Nr. 2), zum ersten Male von Saint-Saëns. 2. Concert-Arie „Ah questo seno“ von W. A. Mozart (Frau Julia Uzielli, Concertsängerin aus Frankfurt a. M.). 3. Violin-Concert von F. Mendelssohn (Herr Emil Baré, Concertmeister von hier). 4) „Das Feuerkreuz“, dramatische Cantate für Soli, Chor und Orchester, zum ersten Male von Max Bruch (Soli: Frau Julia Uzielli, Herr Kammer-sänger Max Bittner aus Coburg).

**Magdeburg**, den 26. October. Erstes Concert im Logenhaus Ferdinand z. Bl. Symphonie C-dur von Franz Schubert. Recitativ und Arie aus „Catharina Cornaro“ von Franz Lachner. Elegische Melodien für Streichorchester von Eddard Grieg. Lieder: Liebestreu; Feilschaft; „Meine Liebe ist grün“ von Johannes Brahms. Ouverture (Nr. 3) zu „Leonore“ von Beethoven. (Solistin: Frä. Leopoldine v. Spira aus München.) — Den 31. October. Nifita-Concert, unter Mitwirkung des Violinvirtuosen Emile de Mlynarski und des Pianisten M. Mayer-Mahr. Clavier-Solo: Variationen C-moll von Beethoven. (Herr Mayer-Mahr.) Gesang: Recitativo, Cavatina und Cabaletta aus der Oper: „Ernani“ von G. Verdi. (Louise Nifita.) Fantaisie Appassionata von F. Beurtens. (Herr Emile de Mlynarski.) Zwei Nachtigall-Lieder: a) Die deutsche Nachtigall von Robert Fildhoff; b) Die englische Nachtigall von Wilh. Ganz. (Louise Nifita.) Clavier-Soli: a) Gavotte (La Mufette) von Mayer-Mahr; b) Polonaise C-dur von Liszt. (Herr Mayer-Mahr.) Gesang: a) Ave Maria nach dem Intermezzo aus „Cavalleria rusticana“ von P. Mascagni; b) Das Scholied von Carl Eckert. (Louise Nifita.) Violin-Soli: a) Romance von Ogarew; b) Cracovienne von Stawowski. (Herr Emile de Mlynarski.) Gesang: Nocturne La Nuit (Die Nacht) von F. Chopin; Lob der Thränen von F. Schubert; Wiegenlied (Guten Abend) von J. Brahms. (Louise Nifita.) (Blüthner Concert-Flügel.)

**Mainz**, den 9. November. Drittes Symphonie-Concert unter Leitung des städtischen Capellmeisters Herrn Emil Steinbach und unter Mitwirkung von Herrn Frederic Lamond. Patrie, Dramatische Ouverture Op. 19 von Bizet. Concert in B-moll für das Pianoforte mit Orchesterbegleitung Op. 23 von Tschaiwowski. Ouverture zur schönen Melusine von Mendelssohn. Solovorträge für Pianoforte: Liebestraum von Liszt; Valse-Caprice von Strauß-Lausig. Symphonie in C-dur (mit der Schlussfuge) von Mozart. — Den 13. November. Quartett-Abend der Herren Professoren Joseph Joachim, Johann Kruse, Emanuel Wirth und Robert Hausmann. Quartett in C-dur von Mozart. Quartett in A-moll Op. 29 von Schubert. Quartett in F-dur Op. 59 von Beethoven.

**Manchester**, den 19. November. Concert von Eise Mathis, Mr. Willy Heß und Mr. Carl Fuchs. Sonate für Pianoforte und Violine, D-moll, Op. 21 von Gade. (Madame Mathis und Mr. W. Heß.) 32. Variation C-moll von Beethoven. (Madame Mathis.) Violoncello-Soli: „Wiegenlied“ von Popper; „Albumbblatt“ von Hofmann; Walzer von Davidoff. (Mr. Carl Fuchs.) Pianoforte-Soli: Intermezzo, Op. 76 von Brahms; „Clavierstück“, Op. 2 von Th. Kirchner; Valse de „L'Ingenue“, Op. 18 von H. v. Bilkow; Mazurka, Op. 54 von Godard. (Madame Mathis.) Violin-Solo: Adagio und Fuge aus der Suite in G-moll für Violine von Bach. (Mr. Willy Heß.) Piano-Solo: Ungarische Rhapsodie Nr. 13 von Liszt. Trio für Pianoforte, Violine und Violoncello, Op. 66, C-moll von Mendelssohn. (Madame Mathis, Mr. Willy Heß und Mr. Carl Fuchs.)

**Mannheim**, den 13. November. 50. Orgel-Vortrag von A. Hänlein, unter Mitwirkung des Herrn Herrn. Ritter, königl. Professor und Kammervirtuos in Würzburg (Viola alta). Große Toccata in F-dur von Joh. Seb. Bach. Für Viola alta: a) Largo; b) Andante von Joh. Seb. Bach. Invocation von Alex. Guilmant. Für Viola alta: Andante von P. Rardini; Aria von F. Durante. Sonate in vier Sätzen Op. 65 Nr. 1 in F-moll von F. Mendelssohn.

**Münster**, den 12. November. III. Vereins-Concert unter Leitung des Herrn Professors Dr. J. D. Grimm und unter Mitwirkung der Concertsängerin Fräulein Ely Grimm aus Berlin. Ouverture „Die Abenceragen“ von L. Cherubini. Recitativ und Ronde „Ch'io mi scordi di te“ für Sopran mit Clavier und Orchester (Fräulein Ely Grimm) — Clavier: Fräulein Lydia Kameler von W. A. Mozart. Quintett F-moll Op. 115 für Clarinette, zwei Violinen, Bratsche und Violoncell (hier zum ersten Male). (Die Herren Sommer, Gramert, Weber, Hirtze und Rabel.) von J. Brahms. „Wie froh und frisch“ von J. Brahms. „Du bist wie eine Blume“ von R. Schumann. „Die Bekehrte“ von M. Stange (Fräulein Ely Grimm). Feiertlicher Marsch und Chor „Schmückt die Altäre“ aus dem Festspiel „Die Ruinen von Athen“ von L. van Beethoven. Symphonie C-moll (Nr. u. H. Nr. 9) von J. Haydn. (Flügel — Knabe.)

**Posen**, den 8. November. Concert des Lehrer-Gesangvereins unter Leitung des königl. Musikdirectors Professors Herrn C. R.

Hennig, sowie unter Mitwirkung der Cellovirtuosin Miß Luch Herbert Campbell aus Berlin. „Sei getreu bis an den Tod“ (achtstimmig) von A. S. Reithardt. „Choral: „Es ist ein Ros' entsprungen“ von M. Prätorius. Cantilene und Allegro von Goltermann. „Die Lotusblume“ und Riterneil: „Die Rose stand im Thau“ (fünfstimmig) von Rob. Schumann. „Gitarre“ von Moszkowski. „Herbstblume“ von Popper. Ballade: „Rudolf von Wartenberg“, Op. 15 von Friedr. Hegar. „Sarabande“ von Koch. „Siciliano“ von Pergolese. Madrigal: „Vilanelle alla Napolitana“ von B. Donati (bearb. von B. Widmann). Drei Volkslieder: „Der Sennerin Absagung“ von Joseph Renner; Der Hirt (Schwedisch) von Mik. v. Wilm; Bröllops- (Hochzeits-) Marsch aus „Eine Bauernhochzeit“ (Schwedisch) von August Eddermann. Mazurka und Andacht von Popper. „Das Kirchlein“ von Karl Becker. Graduale: „Gnädig und barmherzig“ (achtstimmig) von A. C. Grell. — 15. November. (Philharmonischer Verein.) Erstes Symphonie-Concert unter Leitung des Herrn Prof. C. R. Hennig, unter Mitwirkung von Frau Prof. Marie Schmidt-Köhne und des Philharmonischen Orchesters. „Parfital-Vorpiel“ von Wagner. Lieder: „Die junge Nonne“ von Schubert; „Vorabend“ aus den „Brantliedern“ von Cornelius; „Die Elfe“ von Rieg; „Solweigs Lieb“ von Grieg.

„Symphonie Emoll“ von Beethoven. Lieder: „Immer leiser wird mein Schlummer“ von Kienzl; „Märlieb“ von Franz; „Pastorale“ von Bizet; „Die Befehrte“ von Stange. Suite „Peer Gynt“ von Grieg. **Wolfgang**, den 7. November. Concert der hiesigen Stadt-Capelle unter Mitwirkung des Herrn Hofpianisten E. Schulz-Schwerin aus Berlin. Ouverture 3. Op.: „Die Italienerin in Algier“ von Rossini. Sonata appassionata Op. 57 von Beethoven. (Herr Schulz-Schwerin.) Phantasie aus Mozart's „Don Juan“ von Schreiner. Für Pianoforte: a) Berceuse von Schulz-Schwerin; b) Ballade von Chopin. (Herr Schulz-Schwerin.) Militair-Symphonie, 3. Act Nr. 11 von Haydn. Für Pianoforte: Nachtsüd von Schumann; Ständchen von Schubert-Liszt; Rigoletto-Phantasie von Verdi-Liszt. (Herr Schulz-Schwerin.) Ouverture zu „Martha“ von Flotow. (Hans Friedemann, Stadt-Musikdirector.)

#### Berichtigung.

In Nr. 49, Seite 548, 1. Spalte ist auf Zeile 17 „Gattung“ statt „Galtung“, und Zeile 37 „beeinträchtigt“ statt „berücksichtigt“ zu lesen.

### Weihnachts-Neuigkeiten aus dem Verlage von Freund & Jeckel, Berlin NW. 23.

#### Vögele der Maggid. Mendel Gibbor.

Zwei berühmte Novellen  
von

**Aron David Bernstein.**

18 Bogen 8°, geheftet 3, fein gebunden 4 Mark.

#### Der Liedermacher.

Roman aus Neu-Berlin  
von

**Julius Stinde.**

18 Bogen 8°, geheftet 3, fein gebunden 4 Mark.

#### Für gewöhnliche Leute.

Hunderterlei in Versen und Prosa  
von

**Johannes Trojan.**

14 Bogen 8°, geheftet 3, fein gebunden 4 Mark.

#### Das edle Blut.

Erzählung  
von

**Ernst von Wildenbruch.**

5 Bogen 16°, in Original-Damastband 1 Mark.

Gegen Einsendung des entsprechenden Betrages sendet franco die **Gsellius'sche Buchhandlung** in Berlin W., Mohrenstrasse 52.

Im Verlage von **Julius Hainauer**, Königl. Hof-Musikalienhandlung in **Breslau**, sind erschienen:

#### Instruktive

### Werke für Pianoforte:

**Arthur von Dombay**, Op. 51. **Bunte Blätter.** Drei leichte Vortragsstücke zu 2 Händen.

Inhalt: Nr. 1. Grossmütterchens Erzählung. Nr. 2. Intermezzo à M. 0.50. Nr. 3. Der Streit M. 0.75.

**Hans Harthan**, Op. 36. **Albumblätter.** 5 kleine Klavierstücke . . . . . M. 2.25.

Inhalt: Erinnerung — Elegie — Valse mignonne — Fröhlicher Augenblick — Frühlingsgruss.

**Otto Müller**, Op. 17. **Über Berg und Thal.** Sechs Klavierstücke zu 4 Händen f. d. untere Mittelstufe.

Inhalt: 1. Früh am Morgen M. 1.—. — 2. Ländlicher Friede. — 3. Tanzende Kinder. — 4. Auf Bergeshöh'n. — 5. Im Thale. — 6. Heimwärts. Nr. 2–6 à M. —.75.

**Bernhard Wolff**, Op. 151. **Rondo brillant** M. 1.—. Op. 152. **Scherzino** M. 1.—. Op. 153. **Toccatina** M. 1.—. Op. 154. **Tempo di ballo** M. 1.—. Op. 156. **Zur Aufmunterung.** Sonatine (im Violinschlüssel M. 1.—. Op. 157. **Vier Stücke.** Nr. 1/2 zusammen M. 1.—. Nr. 3/4 zusammen M. 1.—. Op. 158. **Fünf Characterstücke** à M. 1.—.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger**, Leipzig.

#### Vier

### altdeutsche Weihnachtslieder

von

**M. Prätorius.**

Für vierstimmigen Chor gesetzt von

**Prof. Dr. Carl Riedel.**

Nr. 1. Es ist ein Ros' entsprungen. Nr. 2. Dem neugeborenen Kindelein. Nr. 3. Den die Hirten lobten sehr. Nr. 4. In Bethlehäm ein Kindelein.

Partitur M. 1.50. Singstimmen M. 2.—.

Zur Aufführung in Concerten, Kirchenmusiken und häuslichen Kreisen.

### Volksausgabe Breitkopf & Härtel.

Soeben neu erschienen:

#### Loewe,

#### Arien - Album

aus ungedruckten Opern u. s. w.

Nr. 1392. Album für Sopran . . . . . M. 3.—  
" 1393. Album für Tenor . . . . . „ 3.—  
" 1394. Album für Bariton und Bass . . . . . „ 3.—

Neue Prospekte unberechnet.



## Neue Lieder und Gesänge.

|                                                                                                                                        |        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Haym, Hans, Vier Lieder f. 1 Singstimme mit Pfte.                                                                                      | M. 2.— |
| Keudell, Robert von, Op. 8. Rudello. Ballade für 1 mittl. St. mit Piano                                                                | „ 3.50 |
| Röder, Martin, Op. 53. 3 Duette f. Sop. u. Alt (oder Sop. u. Bar.) m. Klav. Nr. 1, 2, je M. 1.25. Nr. 3                                | „ 1.50 |
| Tinel, Edgar, Op. 40. 6 Lieder f. 1 Singst. u. Klav. (deutsch-engl.) Nr. 1, 2, 3, 6 je 75 Pf. Nr. 4, 5 je                              | „ —.50 |
| Wallnöfer, Adolf, Op. 43. 7 Lieder f. tief. od. mittl. St. mit Pfte. (deutsch-engl.) Nr. 1, 6 je 75 Pf. Nr. 2, 3, 4, 5 je 50 Pf. Nr. 7 | „ 1.25 |
| Walter Ernst, Op. 3. 3 Lieder f. 1 mittl. St. m. Pfte.                                                                                 | „ 2.—  |

Verlag von Breitkopf & Härtel, Leipzig.

## Alexander Guilmant's Orgelkompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Katalog verlange man gratis und franko von

Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.

## RUSSLAND.

Impressario Heinrich Langewitz.

Moskau, Schmiedebrücke, Haus Schorin.

Telegramm-Adresse: Moskau, Langewitz.

Leiter der ganz Russland — inclusive der baltischen Provinzen, Finnlands, Polens, des Kaukasus, Central-Asien, West- und Ost-Sibiens — umfassenden Tournee

**ALFRED REISENAUER.**  
(ca. 500 Concerte.)

**Neu!**

## Kroatische Tänze

für Pianoforte von F. S. Vilhar. Op. 152.

Nr. 1, 3, 4 je M. 1.—. Nr. 2 M. 1.25.

Frische Kompositionen, echt nationalen Charakters, welche sich viele Freunde unter den Klavierspielern erwerben werden.

Leipzig.

Breitkopf & Härtel.

## C. F. Schmidt, Musikalienhandlung

Special-Geschäft für antiquarische Musik und Musik-Literatur  
Heilbronn a. N. (Württemberg)

Versendet gratis und franco folgende Kataloge:

**A. Katalog für Orchester-Musik.** Inhalt: 1) Musik für kleines 6—17 stimmiges Orchester. 2) Harmonie- und Militär-Musik. 3) Harmonie- und Militär-Musik.

**B. Katalog für Instrumental-Musik mit u. ohne Pianoforte.** Inhalt: 1) Violoncelle. a. Soli für Violoncelle mit Orchesterbegleitung; b. Sonette, Octette, Septette, Sextette, Quintette für Streichinstrumente; c. Streichquartette; d. Stücke für Violoncelle-Solo, Soli für 2 Violinen u. Viola, Violoncelle u. Violoncelle; e. Stücke für Violoncelle-Solo, Soli für 2 Violinen u. Viola, Violoncelle u. Violoncelle; f. Stücke für Violoncelle, Soli für 2 Violinen u. Viola, Violoncelle u. Violoncelle; g. Stücke für Violoncelle, Soli für 2 Violinen u. Viola, Violoncelle u. Violoncelle; h. Stücke für Violoncelle, Soli für 2 Violinen u. Viola, Violoncelle u. Violoncelle; i. Stücke für Violoncelle, Soli für 2 Violinen u. Viola, Violoncelle u. Violoncelle; j. Stücke für Violoncelle, Soli für 2 Violinen u. Viola, Violoncelle u. Violoncelle; k. Stücke für Violoncelle, Soli für 2 Violinen u. Viola, Violoncelle u. Violoncelle; l. Stücke für Violoncelle, Soli für 2 Violinen u. Viola, Violoncelle u. Violoncelle; m. Stücke für Violoncelle, Soli für 2 Violinen u. Viola, Violoncelle u. Violoncelle; n. Stücke für Violoncelle, Soli für 2 Violinen u. Viola, Violoncelle u. Violoncelle; o. Stücke für Violoncelle, Soli für 2 Violinen u. Viola, Violoncelle u. Violoncelle; p. Stücke für Violoncelle, Soli für 2 Violinen u. Viola, Violoncelle u. Violoncelle; q. Stücke für Violoncelle, Soli für 2 Violinen u. Viola, Violoncelle u. Violoncelle; r. Stücke für Violoncelle, Soli für 2 Violinen u. Viola, Violoncelle u. Violoncelle; s. Stücke für Violoncelle, Soli für 2 Violinen u. Viola, Violoncelle u. Violoncelle; t. Stücke für Violoncelle, Soli für 2 Violinen u. Viola, Violoncelle u. Violoncelle; u. Stücke für Violoncelle, Soli für 2 Violinen u. Viola, Violoncelle u. Violoncelle; v. Stücke für Violoncelle, Soli für 2 Violinen u. Viola, Violoncelle u. Violoncelle; w. Stücke für Violoncelle, Soli für 2 Violinen u. Viola, Violoncelle u. Violoncelle; x. Stücke für Violoncelle, Soli für 2 Violinen u. Viola, Violoncelle u. Violoncelle; y. Stücke für Violoncelle, Soli für 2 Violinen u. Viola, Violoncelle u. Violoncelle; z. Stücke für Violoncelle, Soli für 2 Violinen u. Viola, Violoncelle u. Violoncelle.

**C. Katalog für Streichinstrumente mit u. ohne Pianoforte.** Inhalt: 1) Octette, Septette, Sextette, Quintette, Quartette mit Pianoforte, Kindersinfonia. a. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle; b. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle; c. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle; d. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle; e. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle; f. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle; g. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle; h. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle; i. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle; j. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle; k. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle; l. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle; m. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle; n. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle; o. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle; p. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle; q. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle; r. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle; s. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle; t. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle; u. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle; v. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle; w. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle; x. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle; y. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle; z. Pianoforte, Violoncelle und Violoncelle.

**D. Katalog für Pianoforte-Musik, Orgel, Harmonium.** Inhalt: a. Kirchenmusik; b. Gesangsstücke für Orgel, Harmonium und Instrumentalbegleitung; c. Opern und Singspiele in Partitur; d. Opern und Singspiele in Klavierauszüge mit Text; e. Mehrstimmige Lieder u. Gesänge, Männerchor, Frauenchor, gemischte Chöre. A. Teil u. B. Teil; f. Duette, Terzette mit Pianofortebegleitung; g. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; h. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; i. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; j. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; k. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; l. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; m. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; n. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; o. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; p. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; q. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; r. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; s. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; t. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; u. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; v. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; w. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; x. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; y. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; z. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung.

**E. Katalog für Vocal-Musik.** Inhalt: a. Kirchenmusik; b. Gesangsstücke für Orgel, Harmonium und Instrumentalbegleitung; c. Opern und Singspiele in Partitur; d. Opern und Singspiele in Klavierauszüge mit Text; e. Mehrstimmige Lieder u. Gesänge, Männerchor, Frauenchor, gemischte Chöre. A. Teil u. B. Teil; f. Duette, Terzette mit Pianofortebegleitung; g. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; h. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; i. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; j. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; k. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; l. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; m. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; n. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; o. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; p. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; q. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; r. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; s. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; t. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; u. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; v. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; w. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; x. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; y. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; z. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung.

**F. Katalog für Bücher über Musik.** Inhalt: Musik-Theorie, Musik-Geschichte, Literatur.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

## Weihnachtsalbum

für einstimmigen Gesang mit Pianoforte.

Tonstücke aus alter und neuerer Zeit  
gesammelt von

**Prof. Dr. Carl Riedel.**

Heft I. II à M. 1.50.

Soeben erschienen:

## Duftet die Lindenblüth.

Lied für 1 Singstimme  
von

**Arno Kleffel.**

Hoch. Preis: à M. —.80. Tief.

Verlag von Stern & Ollendorff  
Berlin W.

Allen Singenden sei diese tief empfundene, höchst dankbare neue Liederschöpfung des beliebten Componisten wärmstens empfohlen.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger**, Leipzig.

# „Beerenlieschen“

(Märchen von A. Danne.)

Musik von

**K. Goepfert.**

Clavier-Auszug Preis M. 4.—.

NB. Für Bühnen und Vereine zu Weihnachtsabenden sehr geeignet.

Kritische Berichte über die seitherigen Aufführungen.

Stuttgart. Weihnachten 1890.

Der „Schwäbische Merkur“ schreibt:

\* (Aus der Stadt.) Im „Liederkränze“ wurde am Christfest das Weihnachtsmärchen „Beerenlieschen“ in zwei Aufzügen wiederholt. Der Text ist von Frau Auguste Danne und die Musik von dem jungen talentvollen Componisten K. Goepfert verfasst. Das Stück war von dem 2. Musikdirektor H. Blattmacher zur Aufführung vorgeschlagen und unter dessen Leitung auf's Sorgfältigste und Liebevollste einstudiert. Bei beiden Aufführungen am 21. und 25. December jubelte eine dichte Zuhörerschaft, vor Allem die zahlreich vertretene liebe Jugend dem herzigen und anziehenden Stücke voll Freuden zu. Die Musik ist ganz reizend, durchweg originell in sämtlichen Nummern, zu den Kindertänzen und Traumbildern charakteristisch. Wie wir hören, werden in einer der Sonntagsreunionen im Neujahr mehrere Nummern aus „Beerenlieschen“ von Musikdirector Prem in das Programm aufgenommen werden, dessen Capelle die Orchesterbegleitung in anerkennenswerther Weise durchführte. Der Componist K. Goepfert war bei der ersten Aufführung anwesend und sprach sich äusserst anerkennend über die Anordnung und die ganze Aufführung des Werkes aus. Einen bleibenden Eindruck werden wohl alle Besucher von der Schlussgruppe behalten, wo sämtliche Mitwirkende, über hundert Personen, unter dem brennenden Weihnachtsbaum mit jauchzender Stimme „O du fröhliche, o du selige etc.“ anstimmten. Bei der Weihnachtsvorstellung waren die Waisenknaben auf Einladung des „Liederkränzes“ anwesend, denen hiermit eine grosse Freude bereitet wurde.

## Weihnachtsmusik

im Verlage von **F. E. C. Leuckart** in Leipzig.

Soeben erschienen:

## Zwei Weihnachtsstücke

für Pianoforte von

**Uso Seifert.**

Op. 17.

- Nr. 1. Stille Nacht, heilige Nacht . . . . . M. 1.20.  
Nr. 2. Alle Jahre wieder kommt das Christuskind . M. 1.—.

Früher erschienen:

**Joh. Sebastian Bach**, Hirtenmusik aus dem Weihnachts-Oratorium, bearbeitet von Robert Franz, für Pianoforte

a) zu zwei Händen 80 Pf., b) zu vier Händen M. 1.—.

**Wilhelm Rust**, Op. 7. Praeludium und Choral: „Wie schön leuchtet der Morgenstern“, für Pianoforte zu vier Händen . . . . . M. —.80.

Soeben erschien Neue Ausgabe vom

## Sitt-Album.

Beliebtestes Sammelwerk für Violinspieler.

Band I/II

(enth. 20 Originalcompositionen von Bott, Hauser etc.)

Preis broch. à M. 3.—, geb. mit Golddruck à M. 3.80.

Verlag von **J. Schuberth & Co.** in Leipzig.

## W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

## Werthvollste Lehrbücher für Violinspieler.

**Neue praktische Elementar-Violin-Schule** von Richard Scholz. Preis netto M. 2,50. Gediegenste, ausführlichste, beste und billigste Violinschule.

**Vollständige Schule des Lagenspiels für Violine** von Jos. Venzl. Preis nur M. 2.—. Für jeden nach höheren Zielen strebenden Violinisten von unschätzbarem Werthe.

**Die Violintechnik in ihrem ganzen Umfange** nebst System der Fingerfertigkeit von Rich. Scholz. Preis broch. M. 2.—, gebd. M. 2,50.

**Neuer Führer durch die Violinlitteratur** nach Schwierigkeitsgraden geordnet und mit kritischen Erläuterungen versehen v. E. Heim. Pr. broch. M. 1,25, geb. M. 1,50.

**Leichte melodische Etüden für Violine** von W. Schambach. Preis M. 1.—.

**Die Vortragskunst in der Musik** (mit specieller Berücksichtigung des Violinvortrages) von Richard Scholz. Broch. M. 1,25, geb. M. 1,50.

**Universalstudien für die Violine.** 36 Etuden in allen Ton- und Stricharten. In fortschreitender Folge von Josef Venzl. Preis nur M. 1,50

Verlag von Louis Oertel, Hannover.

## Gelegenheitskauf.

Aus dem Nachlass eines Musikers ist eine vorzüglich erhaltene

## Echt Ital. Geige

mit Garantieschein, sehr preiswerth zu verkaufen.

Gefl. Anfragen zu richten an die Musikalienhandlung von **Stern & Ollendorf**, Berlin W., Potsdamerstrasse No. 27 b.



Verlag von Bosworth & Co., Leipzig und London.

**Serenade** für Clavier, 2händig, von Carlo Albanesi. M. 1.—.  
**Polonaise** de l'Opéra „Mignon“ de Ambr. Thomas, Transcription de concert pour Piano solo de Alfr. H. Peasé. M. 2.50.

Beide Compositionen sind wiederholt öffentlich mit allgemeinem Beifall gespielt worden und können allen besseren Clavierspielern als Vortragsstücke angelegentlichst empfohlen werden.

Infolge grösseren Absatzes und erweiterter Fabrikation bin ich im Stande, meine als die praktischsten und dauerhaftesten allseitig anerkannten

**eisernen Notenpulte**

zu ermässigten Preisen

abzugeben und liefere

**Stehnotenpulte**

(Militärpulte, zusammenlegbar)

schwarz lackirt à M. 6.—, goldbruncirt à M. 7.—, hochf. vernickelt à M. 9.—, Leuchter extra à 50 bis 75 Pf.

**Doppelpulte**

(für zwei Spieler)

schwarz lackirt à M. 10.—, goldbrunc. à M. 12.—, hochf. vernickelt à M. 15.—, 4 Leuchter dazu zusammen M. 2.— bis 5.—.

Louis Oertel, Hannover.

**Portraits**

von

**Künstlern und Komponisten**

(erstere in Civil und Kostüm)

hält in reichster Auswahl in den neuesten Aufnahmen

vorräthig die

Musikalienhandlung

von

**Stern & Ollendorff**

Berlin W., Potsdamer-Strasse 27 b.

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel, Leipzig.

**Stephan Krehl.**

|        |                                                  |        |
|--------|--------------------------------------------------|--------|
| Op. 1. | 7 Lieder v. Rud. Baumbach f. 1 Singst. m. Pfte.  | M. 1.— |
| „ 2.   | 6 Charakterstücke für Pianoforte                 | „ 3.—  |
| „ 3.   | 2 Erzählungen für Pianoforte Nr. 1 M. 1.50. 2.   | „ 2.25 |
| „ 4.   | Romanzero. Phantasiestücke für Pianoforte        | „ 3.50 |
| „ 5.   | 3 Lieder für 1 Singstimme mit Pianoforte         | „ 1.—  |
| „ 6.   | 5 Lieder für 1 Singstimme mit Pianoforte         | „ 2.50 |
| „ 7.   | Phantastische Skizzen. 16 Stücke f. Pft. 2 Hfte. | „ 3.—  |

**Schuberth's Musikalisches Fremdwörterbuch.**

In über 80000 Exempl. verbreitet.

19. Auflage. Gebunden 1 Mk.

Verlag von J. Schuberth & Co., Leipzig.

**Rud. Ibach Sohn**

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

**Flügel und Pianinos.**

**Luise Ottermann,**

Sopranistin

empfehl. sich den geehrten Concertdirectionen mit reichem, festem Repertoire für Oratorium und Lied. Vorzügliche Empfehlungen und Kritiken.

Dresden-A., Struvestrasse 23, II.

Concertvertretung Herm. Wolff.

**Anna Schimon-Regan**

Lehrerin für Sologesang

an der Kgl. Akademie der Tonkunst, erlaubt sich die Veränderung ihrer Adresse anzuzeigen.

München,

Jaegerstrasse 8, III.

**Mathilde Haas,**

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

Leipzig, den 21. December 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich 5 Mk., bei Kreuzbandsendung 6 Mk. (Deutschland und Oesterreich), resp. 6 Mk. 25 Pf. (Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch. Musikvereins gelten ermäßigte Preise. — Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. —

Neue

Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-, Musikalien- und Kunsthandlungen an. **Nur bei ausdrücklicher Abbestellung gilt das Abonnement für aufgehoben.** Bei den Postämtern muß aber die Bestellung erneuert werden.

# Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: Dr. Paul Simon. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

— Nürnbergerstraße Nr. 27, Ecke der Königstraße. —

Augener & Co. in London.

B. Wessel & Co. in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gebr. Hug in Zürich, Basel und Straßburg.

N<sup>o</sup> 51.

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

Seyffardt'sche Buchh. in Amsterdam.

G. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

Albert J. Gutmann in Wien.

G. Steiger & Co. in New-York.

**Inhalt:** Die Wiener internationale Ausstellung für Musik und Theaterwesen. (Schluß.) — Geschichte der Musik: Adalbert Svoboda, Illustrierte Musikgeschichte. Besprochen von William Wolf. — Opern- und Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Danzig. — Feuilleton: Personalsnachrichten, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Die Wiener internationale Ausstellung für Musik und Theaterwesen.

(Schluß.)

Von den hier noch ausgestellten, sich auf die schriftstellerische und künstlerische Thätigkeit R. Wagner's beziehenden Schriftstücken interessiert zumeist der Autograph der ersten, unvollendet gebliebenen Oper Wagner's, „Die Hochzeit“. Außerdem finden wir hier noch die handschriftliche Aufzeichnung zu „Oper und Drama“, mit einer Widmung an Theodor Uhlig, zu „Ueber Schauspieler und Sänger“ und anderer musikalischen Arbeiten. Nur etwas finden wir in diesem, dem Schaffen R. Wagner's gewidmeten Raume nicht, nach dem wir auch in der Rotunde vergeblich spähten: das ist das Modell zum Bayreuther Festspielhause, dieses hätte in einer Musik- und Theaterausstellung nicht fehlen dürfen.

Hiermit wollen wir aber die Aufzählung der uns ersichtlichen Mängel schließen, die gegenüber dem reichen, werthvollen und belehrenden Inhalt der gesamten historischen Fachausstellung in den Hintergrund treten, und wie Jeder, der einen ihm so lieb gewordenen Raum verläßt, vorher Denjenigen, die dieses Haus so wohl bestellt, seine Anerkennung und seinen Dank ausspricht, fühlen wir nun bei der Schließung dieser Ausstellung gegen alle diejenigen, die sich bei Erwerbung und Installation dieses Kunstmateriale besonders verdient gemacht, die gleiche Pflicht.

In der Deutschen Reichs-Abtheilung, welche unter dem Patronate Seiner Königlichen Hoheit des Prinzen Ludwig von Bayern gestanden, ist es außer dem schon genannten Dr. Fleischer, der Reichs-Commissär Herr Hilger und Dr. Touré, welch' letzterer sich durch die sachlich präcise und äußerlich anregende Zusammenstellung der

deutschen Militärmusik auszeichnete. In der wissenschaftlichen Commission der Fachausstellung der Section des Königreiches Bayern ist es der Sectionsvorstand und Präsident der Fachausstellung, Generalintendant Erlehenz Baron von Verschall, wie ihre beiden Obmänner: Dr. Sandberger (für Musik) und Dr. Trautmann (für Theater), durch deren alleiniges verdienstvolles Wirken diese Fachausstellung nach Form und Inhalt eine so vollendete geworden ist. Mit rastlosem Fleiße wurden ihre Vorarbeiten durchgeführt. Auf fünfwöchentlichen Reisen im ganzen Lande jedes einzelne Stück erworben, als gelte es einer in München zu eröffnen den Ausstellung, daselbst zusammengestellt und fertig nach Wien geschickt. Nicht nur die Objecte der Theater- und historischen Fachausstellung, sondern auch die aus Bayern stammenden, der Unterrichts- und Gewerbeabtheilung angehörenden, wie die Ausweise über die pädagogische Thätigkeit der Conservatorien von Würzburg und Augsburg, und die Darstellung der gewerblichen Resultate der Geigenbau- schule zu Mittenwald sind aus dem Arbeitskreis der bayrischen Section, deren bedeutendste Leistung die Orlando Lasso-Abtheilung sein dürfte. Man muß diese Abtheilung eingehend besichtigt haben, um deren Werth erkennen und ihre systematische, wie übersichtliche Gruppierung zu würdigen, durch welche auch das Interesse des Laien erweckt wird, obwohl der für diese Abtheilung ausgearbeitete commentirende Special-Catalog durch die Art, wie der Vorstand der gesamten Fachausstellung (Dr. Adler) die Catalogisirung durchzuführen vermeinte, nicht zur beabsichtigten Benutzung gelangen konnte.

Zu weit würde es führen, die hervorragenden Installationsarbeiten der anderen sich an dieser Ausstellung theilnehmenden Staaten näher zu bezeichnen, und wir müssen uns darauf beschränken, ihre, sich daran so verdient gemachten Vertreter zu nennen. Diese sind: Dr. Bock für Rußland,

Conte Arnaboldi für Italien, Regnier für Frankreich, Dr. Beer für Spanien und Eugen Thomas für Niederland.

Indem wir uns hiermit von der historischen Fachausstellung verabschieden, deren innerer Kunsterfolg ein unbestrittener und der nur in Folge der schon berührten Verhältnisse nicht auch nach Außen im Geiste des Ausstellungszweckes vollständig zu wirken vermochte, wenden wir uns dem Theil der Musikausstellung zu, der die historische Musikentwicklung und die gegenwärtig schaffende Tonkunst durch vocale und instrumentale Musikaufführungen darzustellen sich zur Aufgabe gemacht, und dieser Aufgabe in jeder Beziehung gerecht wurde.

Was der Fachausstellung nicht vollständig gelang: für die Tonkunst die weitesten Kreise zu interessieren, gelang dem Musik-Comité. Die populären Symphonie-Concerte waren der eigentliche Magnet für das große Publikum, denn die Möglichkeit, für eine geringe Zutrittsgebühr die Werke der Classiker und Großmeister der Tonkunst in präciser orchesterlicher Ausführung zu hören, zog jedes Mal eine nach Tausenden zählende Hörerschaft in die Musikhalle, und da diese Concerte innerhalb der fünf Monate währenden Ausstellung zwei Mal wöchentlich abgehalten wurden, konnte sich auch die moralische Wirkung der Tonkunst über einen großen Theil der Bevölkerung breiten. Zugleich mit diesen Concerten wurde auch die Tonkunst der Gegenwart in ihrer internationalen Bedeutung, unter persönlicher Mitwirkung einiger ihrer hervorragendsten Repräsentanten vorgeführt. Dem Musikcomité war es durch die genaue Kenntniß der internationalen Musikliteratur seines Referenten, dem das Hauptverdienst an diesem in jeder Beziehung gelungenen Theil der Ausstellung zukommt, möglich, die entsprechende Wahl zu treffen; und so vernahmen wir nach der, in dieser Zeitschrift schon gewürdigten Vorführungen der ausübenden und schaffenden Tonkunst Amerikas und den herrlichen Interpretationen altniederländischer Musik durch den Amsterdamer a capella-Chor, in der zweiten Hälfte des Sommers noch die Tonkunst der Pyrenäischen Halbinsel und des hohen Nordens. Die erstere lernten wir in zwei unter der Leitung des Componisten Luigi Mancinelli aus Madrid gegebenen Concerten würdigen, in dessen Compositionen das Temperament des Südländers in den, durch eine gebiegene Musikkennntniß erlangten festgefügtten Formen zum Ausdruck kommt, während als Repräsentant der nordischen Musik sich J. S. Svendsen aus Kopenhagen persönlich einführte. Ein Componist, der mit seiner Dur-Symphonie und mehreren Kammermusikwerken schon lange vorher in Wien einheimisch, und durch seine jetzigen Vorführungen mit ihrer Formklarheit und dem Anklingen an die deutsche Romantik sich noch neue Sympathien erworben hat. Ihm folgte der Stockholmer Dirigent und Componist, Andreas Hallén, der neben seinen Werken, auch die anderer scandinavischer Componisten, von welchen wir Södermann nennen, auführte, die sämmtlich von den Zuhörern mit großem Interesse vernommen wurden, und gleichsam, als sollte das Sprichwort, daß alle Länder ihr Gutes haben, es aber Daheim doch am Allerbesten, auch musikalisch bewiesen werden, machte den Beschluß all' dieser Vorführungen internationaler Tonkunst: das deutsche Lied, und zwar in seiner musikgeschichtlichen Ausgestaltung vom fünfzehnten Jahrhundert bis in die Gegenwart. Dasselbe fand die würdigste Interpretation durch Frau Amalie Joachim, welche an drei Abenden die Lieder aus dem genannten Zeitraum in chronologischer Folge zu Gehör brachte, und mit ihrer ausgezeichneten

Gesangsleistung und vollendeten Vortragskunst die zahlreiche Zuhörerschaft entzückte.

Zum vollständigen Schluß aller Concerte wurde jedoch das engere Vaterland berücksichtigt, und es war ein sinniger Gedanke, an jenem Abende, an welchem die Ausstellung geschlossen, die Concerte mit der Aufführung der Compositionen von drei deutschen Kaisern aus dem Hause Habsburg, in feierlicher Weise zum Abschluß zu bringen. Das Programm dieses Concertes umfaßte nur Compositionen aus dem Werke, dessen Titel: „Musikalische Werke der Kaiser Ferdinand III., Leopold I. und Joseph I.“, das durch den Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig hergestellt wurde. Tonschöpfungen, deren historischer Werth schon ein hochbedeutender und deren musikalischer Inhalt in einer besonderen Besprechung gewürdigt werden mußte. Hier haben wir nur über den Gesamteindruck dieser Schlußproduction zu berichten, an deren Ausföhrung sich die ersten Kunstkräfte betheiligten und die, da nur eine Anzahl geladener Zuhörer Zutritt hatte, einen besonders exclusiven Character erhielt; eine nach Form und Inhalt außergewöhnliche Musikaufföhrung, mit welcher dieses der Tonkunst gewidmete Unternehmen in weisevoller Weise ausklang.

Aus diesen hier ausführlich besprochenen Leistungen der Fachausstellung und der sie commentirenden Musikaufföhrungen, die ein Gesamtbild der Tonkunst in ihrer geschichtlichen Entwicklung und internationalen Ausbreitung geboten, womit die Musikausstellung die Aufgabe, die sie sich gestellt, auch gelöst, ergibt sich, welch' eine Fülle von Arbeit, Kenntnissen und Fleiß auf diese Ausstellung verwendet wurde, die, wenn sie der Kunstgeschichte angehören wird, in ihr auch einen Ehrenplatz einnehmen muß. Jetzt gehört sie noch zu sehr der Gegenwart an, und die äußeren Verhältnisse, die mit ihr verbunden und im Gedächtniß jetzt noch nicht von ihr zu trennen sind, machen auch viele der ihr gewordenen ungünstigen Urtheile, die sich aber nicht auf ihren Kunstinhalt bezogen, begreiflich. Wir haben diese, durch einige Verwaltungsmitglieder herbeigeföhrten nachtheiligen äußeren Verhältnisse auch nicht unerwähnt gelassen. Wir können sie und ihren schädigenden Einfluß nicht abändern, sondern nur erklären. Seit Herostratus hat es Leute gegeben, die, wie dieser, das Bedürfniß gehabt: ihren Namen in möglichst weiten Kreisen genannt zu wissen; ohne die Fähigkeit zu besitzen, dieses durch eigene gemeinnützliche Leistungen zu erreichen. Heute läßt sich dieses aber in viel unauffälligerer Weise wie bei jenem Bürger von Ephesus erreichen, und zwar durch den Eintritt in den Auschuß eines Gesellschaftsunternehmens, in welches Alle, die eigenes Vermögen besitzen, wegen einer möglichen Deficitsdeckung leicht — ohne Rücksicht auf ihre administrative Fähigkeiten — Zutritt erhalten können. Die Musik- und Theaterausstellung, die ein großes Deficit für nicht unausgeschloffen hielt\*), gewährte einer großen Anzahl derartiger Individuen den Eintritt in ihren Auschuß. Diese hatten aber nicht nur ihr eigenes Vermögen, sondern auch ihre eigenen Pläne, die sie alle in dem Ausstellungsunternehmen ohne Rücksicht auf ihre Eignung und Ausführbarkeit in Scene setzten, und die, je nachdem die Anschauungen dieser Leute über die Ausgestaltung einer Musik- und Theaterausstellung waren, sich kennzeichneten. Der Eine föhrte die Blumencorso's ein, der Zweite veranstaltete die Champagnerfeste, der Dritte installirte die Chinesischen Schattenspiele u. s. w., denn die

\*) Der nach beendeter Ausstellung gemachte Rechnungsabscluß ergab für die musikalische Abtheilung ein Deficit von 200 000 Gulden und für das Ausstellungstheater einen Fehlbetrag von 130 000 Gulden.

verschiedenen Ausschußmitglieder hatten verschiedene Anschauungen; nur in einem Punkte hatten alle etwas Gemeinsames: im Vertreten der Pflichten, die ein großes, öffentliches Unternehmen gegen die dabei Betheiligten zu erfüllen hat, und in dem Mangel an Tact in der Beobachtung der normalen Gesellschafts- und Standesrücksichten. Bezüglich der erstgenannten Verpflichtung hatten die Ausschußmitglieder dadurch, daß sie die practischen Erfordernisse der Massenanziehung unberücksichtigt ließen, den Ausstellern die Möglichkeit benommen, ihre Ausstellungsobjecte von einem zahlreichen Publikum besichtigen zu lassen, und bezüglich des behaupteten Mangels an Tact, führen wir nur an, daß die beabsichtigte achttägige Verlängerung der Ausstellung fallen gelassen und der anfänglich festgesetzte Schließungstag beibehalten, als es festgestellt war, daß an dem darauf folgenden Tage Seine Majestät Kaiser Wilhelm nach Wien kommt, obwohl es bei dem Umstande, daß die Musikausstellung der Betheiligung des deutschen Reiches so viel zu danken gehabt, ganz selbstverständlich gewesen, die Ausstellung während der Anwesenheit des deutschen Kaisers in Wien noch geöffnet zu lassen.

Bei der Schließung der Ausstellung aber wurden drei Reden gehalten. Die ersten beiden Redner, der Ausstellungspräsident (Marquis B.) und der Bürgermeister von Wien (beide Oesterreicher) hielten Ansprachen, deren Inhalt mit dem Worte „Deficitsbesöhnung“ wiedergegeben ist. Erst der dritte Redner (ein Fremder), Dr. Fleischer aus Berlin war es, der in warmen Worten des österreichischen Kunstsinnes gedenkend, seine Rede mit einem Hoch auf Kaiser Franz Joseph schloß.

Dr. Fleischer, der wie ein guter Genius über diese ganze Ausstellung wachte, hatte selbst daran gedacht, daß der bewährte Localpatriotismus der Wiener nicht durch die geschäftsmäßigen Ansprachen seiner Vorredner behindert; denn wenn diese Ausstellung im weitem Sinne auch eine internationale gewesen, im engern Sinne war sie doch die Wiener Musik- und Theaterausstellung.

F. v. W.

## Geschichte der Musik.

**Evoboda, Adalbert.** Illustrierte Musikgeschichte. Zeichnungen von Max Freiherr von Branca. 1892. Stuttgart, Verlag von Carl Grüniger. I. Band.

Die Geschichte der Musik hat erst in neuester Zeit in weiteren Kreisen der Musiktreibenden dasjenige Interesse gefunden, das ihr gebührt. Noch vor 10—15 Jahren gab es viele, selbst große Musikschulen, welche die Musikgeschichte nicht in ihrem Lehrplan hatten, und sogar viele Musiker von Fach betrachteten damals noch die Kenntniß der historischen Entwicklung ihrer Kunst als eine unfruchtbare, überflüssige Wissenschaft und ließen sie abseits liegen. Das hat sich erfreulicherweise geändert. Der gebildete Musiker will nicht mehr hinter seinem Collegen von der Malerei und Literatur zurückstehen, welcher von allen Zeiten, nicht nur von der Gegenwart zu lernen, und durch den Blick in die Vergangenheit die volle Aufklärung über das Wesen der modernen Kunst zu gewinnen strebt. Aber auch die Dilettanten möchten in diesem Punkte nicht mehr unwissend bleiben, sie sind zu häufig durch Vorführung alter Werke darauf hingewiesen worden, daß auch die früheren Epochen der Tonkunst herrliche Schätze zu Tage gefördert haben, und ihnen ist, ebenso wie den Berufsmusikern, die Erkenntniß eines Zusammenhanges der jetzigen Kunstschrei-

nungen mit den früheren aufgegangen. Während wir aber bereits treffliche Darstellungen der Musikgeschichte, im Ganzen und in einzelnen Perioden, für den Gebrauch des Fachkünstlers bereits besitzen, fehlt es noch an solchen, welche für Dilettantenkreise geeignet sind. Hier gilt es, mehr anzuregen, als eingehend zu lehren, mehr allgemeine Ausblicke als reiches Detail zu geben, mehr die Resultate zu ziehen, als das Material vorzuführen. Einen Versuch, die Musikgeschichte in diesem Sinne abzufassen, stellt das oben genannte Werk des Dr. Evoboda dar, dessen erster Band, die Musik der alten Völker und gegenwärtigen außereuropäischen Nationen umfassend, uns vorliegt. Der Verfasser sucht einen weiteren Gesichtskreis zu eröffnen und die anregenden Momente zu vermehren, indem er auf das mit der Musik Zusammenhängende: auf die Poesie und Tanzkunst, auf die Religion, die Gebräuche des Gottesdienstes und die culturellen Eigenheiten der betreffenden Völker und Zeiten umfassend eingeht; der Leser vermag hierdurch vieles Interessante und Werthvolle aus jenen Gebieten der Culturgeschichte kennen zu lernen. Andererseits sucht der Autor das Buch durch eine mehr erzählende als systematische Darstellungsweise, und durch einen leichten Ton des Vortrags, der auch den Humor einschließt, angenehm lesbar zu machen. Dieser Humor kann allerdings, da er sich an die Schattenseiten der alten erotischen Culturen heftet, leicht dazu führen, diese ganzen Culturen eher als Uncultur, die Sitten als Unsitte, die alten Philosophie-Lehren als Thorheiten erscheinen zu lassen. Doch nur der wenig denkende Leser kann solch' täuschendem Eindruck unterliegen; der aufmerksame wird wahrnehmen, daß der Spott sich eben nur über die Auswüchse, über das Verächtliche und Lächerliche unter jenen Culturerscheinungen ergießt, und daß übrigens Seitenhiebe auf unsere Cultur — die trefflich zu „sigen“ pflegen — in dem Buch nicht fehlen. Der abgeschlossene erste Band bespricht die Musik bei Naturvölkern und in vorgeschichtlichen Zeiten (wobei der Verfasser manches neue, bisher unverwerthete musikgeschichtliche Material beibringt), bei den Chinesen, Japanesen, Indern, Babyloniern, Assyriern, Persern, Aegyptern, bei den Arabern, Israeliten, Mohamedanern, endlich bei den Griechen und alten Völkern Italiens. Der zweite Band ist in seinen ersten Lieferungen ebenfalls bereits erschienen, er beginnt mit den ersten christlichen Zeiten und wird sich bis zur Gegenwart erstrecken. Wir wünschen, daß das reichhaltige Buch viel Belehrung und ästhetische Anregung stifte. William Wolf.

## Opern- und Concertaufführungen in Leipzig.

Die königl. Kammerjängerin Frau Rosa Sucher aus Berlin, welche am 11. Decbr. als Brünhilde in der „Götterdämmerung“ hier gastirte, giebt wieder den evidenten Beweis, wie veredelt eine Stimme durch sorgfältige Studien werden kann. Als sie noch als Frä. Haffelbeck unter der vorigen Direction hier engagiert war, klang ihre Tongebung rau und unbeholzen. Nach ihrer Verheirathung mit Hrn. Capellmeister Sucher, der sicherlich nicht bloß ihr Gatte, sondern auch ihr Lehrer wurde, hat ihr Organ an Wohlklang und Fertigkeit bedeutend gewonnen und ist sie zur ersten dramatischen Sängerin emporgewachsen. Das gewahrten wir bei ihrer Gastrolle. Sie gab die Brünhilde als eine edle Frauengestalt, die selbst im höchsten Schmerz und Verzweiflung eine gewisse Würde wahrte. Gesang und Action waren stets der Situation entsprechend und wurde dies auch durch reichlichen Applaus und viele Hervorruf vom zahlreich versammelten Publicum ehrenvoll anerkannt. Frä. Perny war zwar als Gutrunne noch nicht absolut sicher, aber al-

erste Darstellung dieser Parthie dennoch meistens charactergetreu und lobenswürdig. Die talentvolle Dame repräsentirte auch zugleich eine der schicksalsverkündenden Nornen. Ueberhaupt waren alle Rollen mit Kräften ersten Ranges besetzt. Drei ausgezeichnete Rheintöchter, Fr. Baumann, Fr. Mark und Fr. Duncan-Chambers, im Singen und Schwimmen gleich gut bewandert. Als der Brünhilde treue Waltraute bewährte sich Fr. Beuer. Herr de Grach hätte als Siegfried etwas fester, burchischer auftreten können; den Siegmund giebt er naturgetreuer; jedoch war auch seine gefangliche und dramatische Leistung anerkennenswerth. Der finstere, grimme Hagen kann aber wohl nicht treffender, characteristischer dargestellt werden, als es durch Herrn Wittekopf geschah. Gunther hatte an Herrn Demuth einen angemessenen Repräsentanten. Herr Knüpfer als Alberich blieb aber in seiner Rede an seinen Sohn Hagen meistens unverständlich. Sag es an der Stellung?

Die Herren Oberregisseur Goldberg und Capellmeister Paur hatten das schwierige Werk würdig vorbereitet. Die vortreffliche Aufführung hielt daher auch das Publicum von 6 bis gegen 11 Uhr im Theater. —

Eine reiche Concertwoche ist vorübergegangen, jeder Abend bot ausgezeichnete Kunstleistungen, leider kann ich dieselben nur kurz besprechen, um auch Berichten aus anderen Städten Platz zu lassen. Zuerst erwähne ich die vierte Kammermusik im neuen Gewandhause, in welcher Herr Capellmeister Reinecke sein neuestes Opus 216, ein Oktett für Flöte, Cbor, 2 Clarinetten, 2 Fagotte und 2 Hörner vorführte und sich reichlichen Applaus nebst Hervorrufen zu erfreuen hatte. Von diesem aus vier Sätzen bestehenden Werke zeichnen sich ganz besonders der zweite und dritte durch recht ansprechende Melodik aus; gut wirkungsvoll gearbeitet sind sie aber alle vier. An der vortrefflichen Ausführung unter des Meisters Leitung theilten sich die Herren Schwedler, Finke, Kessner, Heynec, Freitag, Göpel, Gumpert und Müller, lauter Virtuosen auf ihren Instrumenten. Die Herren Capellmeister Reinecke und Concertmeister Brill erfreuten uns mit Beethoven's Sonate C moll Op. 30 für Violine und Pianoforte und zum Schluß wurde Cherubini's Es dur-Quartett ausgeführt. —

Am 12. December gab der thätige Bachverein unter Direction des Hrn. Capellmeister Hans Sitt sein Weihnachtsconcert und führte seines Pathen, des ehrwürdigen Sebastian's Weihnachtsoratorium würdig auf. Gut gebildete Solisten wie Fr. Martini, Frau von Knappstaedt, die Herren Mann aus Dresden, Hugar aus Leipzig, nebst dem gutbesetzten Vereine vollbrachten eine rühmenswürdige Leistung. Die Reproduction jeder Nummer verdiente ganz besonderes Lob. —

Am 13. rief uns das dritte Academische Concert in die Alberthalle; hatte doch Herr Prof. Dr. Krejschmar einen Beethovenabend veranstaltet und brachte die „Neunte Symphonie“ mit Chor zur Aufführung. Als Dirigent des Riedelvereins, an dem er die mächtigste Chorsänge hat, durfte er dies Wagniß wohl unternehmen. Die trefflich geschulte Kapelle des 134. Regiments hat sich schon seit zwei Jahren als ein zuverlässiges Orchester bewährt, das die schwierigsten symphonischen Werke gut auszuführen vermag. Und so geschah es auch diesmal. Da die Solisten: Fr. Strauß-Kurzweil, Frau Galler, die Herren Dierich und Schelper ihre Parthien ebenfalls gut interpretirten, so dürfen wir die ganze Aufführung als eine sehr gute bezeichnen und „Freude war in der Alberthalle“.

Würdig begonnen wurde dies Concert mit der trefflich executirten Ouverture „Die Weihe des Hauses“. Dann folgte die ältere Schwester der „Neunten“, denn so kann man die Chor-Phantasie mit Pianoforte wohl nennen. Den Pianopart führte Herr v. Bock größtentheils recht befriedigend aus. Wie hoch erfreut das zahlreiche Publicum über sämtliche Leistungen war, bewiesen die anhalten-

den Beifallsstürme und wiederholten Hervorrufe des verdienstvollen Dirigenten. —

Am folgenden Abende gab der kleine „Ritter vom Geiste und mehrerer Orden“: Raoul Koczalski sein zweites Concert im Krystallpalaste und erfreute sich auch eines zahlreichen und von seinen Vorträgen entzückten Auditoriums. Der Wunderknabe, der aber schon mit männlicher Ruhe die schwierigsten Passagen eines Chopin und Liszt mit Grazie und feinsten Ausführung wiedergiebt, ähnlich bezüglich seiner geistigen Frühreise dem unsterblichen Mozart. Nichts Angelerntes, Eingetrichtertes: Alles was er producirt, entströmt seinem gefühlvollen Herzen. Seine perfecte Technik ist noch ganz besonders darin zu bewundern, wie geschickt und fein er die für seine kleinen Hände noch zu weitgriffigen Accorde ausführt. Auch eine männliche Ausdauer besitzt der Kleine. Er spielte Mendelssohn's D moll-Concert, wobei Herr v. Bock die secundirnde Pianoparthie ausführte, dann Mozart's D moll-Phantasie, Rubinstein's Balletmusik aus Heramors, die Romanze aus Chopin's C moll-Concert, einem Walzer von Chopin. An diesem Abende legitimirte er sich auch als talentbegabter Componist durch sein Nocturno und eine Rhapsodie, zwei formal kurz gehaltene, ansprechende Tonstücke. Zum Schluß spielte er Liszt's 13. Rhapsodie; schließen durfte er aber noch nicht, denn das Publicum drang ihm zwei Zugaben ab, und so spendete er noch Chopin's Des dur-Walzer und eine andere Piese. Möge dem hoffnungsvollen Kunstjünger eine lange Kunstcarrière beschieden sein. —

Das 10. Gewandhausconcert am 15. Decbr. war Rubinstein's neuester großer Schöpfung gewidmet: Scenen aus seinem „Moses“. Von dieser geistlichen Oper in acht Bildern, wie der Autor sein Werk nennt, kamen unter seiner Direction das dritte, sechste und siebente Bild zur Aufführung. Der hochverehrte Künstler wurde bei seinem Erscheinen auf dem Podium mit anhaltenden Acclamationen begrüßt und nach Schluß des Werks wollte der enthusiastische Beifall gar nicht enden.

Was nun den Titel „geistliche Oper“ betrifft, so könnte derselbe auch wohl „Draitorium“ heißen und ebensogut eine scenische Darstellung ermöglichen, wie die früheren geistlichen Spiele und in neuester Zeit Liszt's heilige Elisabeth. Das von Heinrich Mosenthal bearbeitete Sujet gründet auf der Erzählung des alten Testaments, behandelt also die Führung der Kinder Israels aus Egypten und Moses Gesandung. Die Bilder, welche wohl auch als Scenen benannt werden könnten, enthalten Soli, Chöre und Parlandostellen. Das ganze Werk ist also in dramatischer Form gehalten. So wechseln denn köstliche Blüthen der Lyrik mit gewaltigen Chören, Monologen und Dialogen. Sogleich der erste poesievolle Chor der Mädchen: „Kommt Töchter Midian's, kommt zur Quelle“ zeichnet sich durch edle Melodik aus. Contrastirend dagegen sind die wilden Chöre der Edomiter und der Rote Korah. Edel und würdevoll erscheint der Erlöser aus der ägyptischen Knechtschaft, Moses. Ueberhaupt bekundeten sämtliche Piesen treffende psychische Characteristik. Und daß Rubinstein auch ein Meister und Virtuos in der Instrumentation ist, wissen wir schon längst. Die Solisten, Chor und Orchester vollbrachten ihre Aufgaben in geistig belebter Weise. Frau Wilhelmy hatte noch in letzter Stunde für die plötzlich erkrankte Frau Mehler auch deren Part mit übernommen und führte denselben befriedigend aus. Unser vortrefflicher Concertfänger Hr. Trautermann, sowie die Herren Schelper, Rob. Kaufmann aus Basel, Emil Pinks, Carl Müller, Robert Leiberitz, Carl Melbel und Ernst Schneider trugen Alle zur würdigen Vorführung des Werks mit bei. Unser Schelper hat sich als Moses noch einen besonderen Ehrenkranz verdient. Den ersten Theil dieses Concertabends füllte Mozart's, unter Herrn Capellmeister Reinecke vortrefflich executirte Jupiter-Symphonie aus.

Raoul Koczalski-Concert. Am 7. Dec. gab der nahezu neunjährige (er ist geb. am 3. Jan. 1884 in Warschau) Pianist Raoul Koczalski sein erstes Concert in unserer Stadt. Nachdem wir ihn gehört haben und unsere mit mancherlei Befürchtungen verknüpften Erwartungen nicht enttäuscht worden sind, hegen wir das wärmste Interesse für die weitere Entwicklung dieses jugendlichen Künstlers. Dean aus all' seinen Darbietungen ist die beglückende Ueberzeugung zu entnehmen, daß wir es nicht nur mit einem musikalischen Wundertkinde in des Wortes gewöhnlicher Bedeutung zu thun haben, sondern mit einem Musikgenie, mit einer ausgeprägt musikalischen Natur, einem geborenen Musiker, dem Athmen und Musciren Eines sind. Erregt seine Technik, die scheinbar vielmehr eine unbewußt und mühelos als absichtlich und systematisch angeeignete ist, ferner die für sein Alter ungewöhnliche Verstandesreife, die das Darzustellende mit Bewußtsein plastisch abgerundet und klar reproducirt, oder auch die Sicherheit und Kühnheit, mit der er z. B. die ungarische Phantasie von Liszt beherrscht, gerechtes Staunen, so ist doch mit besonderem Nachdruck auf das bei ihm in hohem Grade vorhandene Element hinzuweisen, welches des wahren Künstlers höchste Weihe bildet, die Seele. Auf Grund dieser unleugbaren Thatsache lassen sich an seine Zukunft die kühnsten Hoffnungen knüpfen.

Raoul Koczalski spielte Bach (Gavotte in G moll), Mozart (Rondo in Amoll), Schubert (Menuetto in G moll), Chopin (2. und 3. Satz aus dem F moll-Concert und Walzer in E moll), Liszt (Ungarische Phantasie), jedem Stücke den ihm zukommenden Character glücklich und treulich während. Weniger glückte ihm Rubinstein's Romange aus Op. 44, deren Wiedergabe er ein Uebermaß von Empfindung zu Theil werden ließ.

Von seinen eigenen Compositionen geben wir der charakteristisch gehaltenen und interessant gearbeiteten Gavotte Op. 43 den Vorzug vor dem in Gefühl zerfließenden Walzer Op. 46.

Edm. Rochlich.

## Correspondenzen.

### Danzig.

Unser Stadttheater eröffnete am 4. October mit Beethoven's „Fidelio“ die Opernsaison. Die Direction verfügt über eine Anzahl tüchtiger Talente. Die hervorragendste, neu hinzutretene Kraft ist die Primadonna, Frä. Sedlmeier. Gleich ihr erstes Debüt, als Leonore, im „Fidelio“, errang einen durchschlagenden großartigen Erfolg, welchen die Künstlerin auf voller Höhe bis jetzt behauptet. Frä. Sedlmeier ist eine imposante Erscheinung: ihr Spiel ist gewandt und feurig, der Gesang von großer Schönheit. Die Dame verfügt über einen sehr umfangreichen Sopran; das Material ist gut ausgeglichen und besitzt eine Leichtigkeit und Lebendigkeit, so daß die Künstlerin auch die schwierigsten Coloraturen höchst vollendet zur Ausführung bringt. In diesem Sinne führte Frä. S. die „Norma“ aus. Vier Mal — in kleinen Zwischenräumen — ist das Werk bereits wiederholt worden und jedes Mal bei ausverkauftem Hause. Jeder will diese großartige Künstlerin sehen und hören; das ist wohl der beste Beweis ihrer Tüchtigkeit. Neu hinzutretene sind außerdem — von hervorragenden Kräften — Herr Fijan als Baritonist und Herr George als Bassist. Beide Herren verfügen über prächtiges Stimmmaterial, die Aussprache ist correct und ihr Spiel stets der Situation angemessen. Als Heldentenor ist Herr Demuth, Herr Stolzenberg jr. als II. Baritonist, und Herr Lundmark als lyrischer Tenor für kleine Rollen eingetreten. Frä. v. Pessic ist als Coloraturfängerin engagirt und Frau Brucha-Schnelle als Hauptperson für die Operette. Letztere Dame besitzt neben guten Mitteln auch die tüchtigste Bühnen-Routine. Frä. Johanna Braden-

hammer ist eine Sängerin (gleich wie ihre nachgenannte Schwester) comme il faut. Sie Alle versprechen — bei längerem Wirken an der Bühne — selbstverständlich bei energischem, weiterem Fleiße, noch vollkommener zu werden. Nehmen wir nun die verbliebenen vorjährigen Kräfte — welche wir, ihrer Tüchtigkeit wegen, gerne behalten haben — Frä. Drucker, Frä. Neuhaus, Frä. Marie Bradenhammer, Fr. Steinberg, Herrn Müller (II. Bass), Herrn Schnelle (Tenor-Buffo) und Herrn Bing (Tenor-, Bariton-Buffo, speciell für Operette und Singspiele) hinzu, so ist hieraus ersichtlich, daß wir ein vorwiegend tüchtiges Personal besitzen. Das Theater ist daher stets sehr gut besetzt und die ausübenden Kräfte lassen es keineswegs an Fleiß fehlen. In gediegener Aufführung hörten wir: „Fidelio“ (3 Mal), „Regiments-tochter“, „Jüdin“, „Troubadour“ (3 Mal), „Tannhäuser“, „Das Nachtlager“, „Freischütz“, „Cavalleria rusticana“ (3 Mal), „Waffen Schmied“, „Martha“, „Norma“ (4 Mal), „Fliegen der Holländer“, „Weiße Dame“, „Postillon von Lonjumeau“, „Der Widerpänstigen Zählung“ sowie die Operetten: „Don Cesar“, „Fledermaus“ (2 Mal), „Glocken von Corneville“ (2 Mal), „Feldprediger“ (2 Mal), „Bettelskudent“ und „Grosle-Groska“. Montag, den 28. November, beginnt Herr Gudehus ein Gastspiel. Hierüber im nächsten Berichte.

Nebenbei fanden im Apollo-Saale folgende Concerte statt: Herr Georg Schumann veranstaltete in diesem Winter vier Kammermusik-Abende. Die drei bisherigen fanden am 20. October, 6. und 17. November, statt. Die vortragenden Herren — sämmtlich Kgl. Concertmeister, Lehrer der Hochschule oder Kammermusiker — waren Karl Markees, Adolf Müller, Hugo Dechert, Fritz Struß und Schubert, sowie Herr Kemmler (Contrabassist der hiesigen Theil'schen Militär-Capelle). Diese drei Abende waren wahre Wehestunden für das musikverständige Auditorium. Die herrlichsten Werke von Schubert, Beethoven, Schumann, Brahms, Mozart, Volkmann wurden uns, in möglichster Vollendung der geistigen Wiedergabe, selbstverständlich bei meisterhaft fachmännischer Sicherheit, zu Gehör gebracht. Herr Georg Schumann spielte stets den ganzen Clavierpart der Abende zur höchsten Befriedigung und kam unter dessen Händen der prächtige Blüthner-Concert-Flügel (aus dem Instrumenten-Lager des Herrn Lipczynski hier) zur besten Geltung. Der Kammer-sänger Herr Anton Schott, gab in Verbindung mit dem Pianisten (?) Herrn Wunibald Rohbrach, am 26. October ein Concert. Der Sänger reüssirte namentlich als Balladen-Vortrager und eignet sich sein Tenor-Bariton hierzu vorzüglich. Auch gab der bekannte Künstler diverse Lieder. Die Aussprache des Concertgebers ist jedoch keineswegs meisterhaft noch musterhaft zu nennen; denn wir hörten im „Aufenthalt“ „ewig“ anstatt „ewig“, in den Grenadieren „wointen die Weiden zusammen“. Im „Wanderliebe“ kamen die Worte „Heimoth“ und „doß“ (anstatt das) grell zu Gehör. So lange wir bei Sängern solche Verunstaltungen der Worte vernehmen, kann — bei den heutigen Sängern, an welche bedeutende Ansprüche gemacht werden — von einem vollen Erfolg keine Rede sein. Der Clavierpieler spielte u. A. einen Salon-Walzer von Desibes — nach Noten. —

Am 22. November gaben die Geschwister Bradenhammer ein Concert. Frä. Marie (Sopran) und Frä. Johanna (Alt) sangen einzeln wie zusammen diverse Lieder und fanden allgemeinen Anklang. Die jüngste der Schwestern, Frä. Rosa B., hat sich dem Cello-Spiele gewidmet und verspricht hierin recht tüchtig zu werden. Noch sei bemerkt, daß die Sängerninnen an unserm Theater Engagement gefunden haben, es fehlt den Damen jedoch jegliche Bühnen-Routine, die Sopranistin (Frä. Marie B.) war manchmal schon recht passabel.

Am diesjährigen Todtenfeste fanden in unserer Stadt zwei geistliche Kirchen-Concerte, zum Besten der Armen der Gemeinde, und zwar das eine um 5 Uhr in der Bartholomäi-Kirche unter



der Leitung des Organisten Herrn Krieschen, das andere um 7 Uhr Abends in der Marien-Kirche (Dirigent Herr Kisselnick) statt. In Beiden wurde der Zweck vollkommen erreicht.

G. Jankewitz, Director.

## Feuilleton.

### Personalnachrichten.

\*—\* Der Clavierauszug der Meistersinger von Richard Wagner rührt bekanntlich von einem der ersten Pianisten aller Zeiten her, von Karl Taubig, und ist nicht leicht zu spielen. Es wird interessieren, daß Schott's Söhne in Mainz seihen einen Clavierauszug zu zwei Händen in erleichteter Ausgabe mit Hinzufügung des Gesangstextes und der scenischen Bemerkungen von Richard Kleinmichel erscheinen ließen.

\*—\* Vom Sonnabend ist noch dreier Concerte in Berlin zu gedenken. Der Pianist Max van de Sandt, der hier schon mehrfach mit Erfolg aufgetreten ist, gab einen Clavierabend in der Singacademie, in welchem er aufs Neue seine sehr bedeutende Virtuosität in ein glänzendes Licht stellte. — Im Bechstein'saale gab Frä. Auguste Hohenfeld, die treffliche Altistin, ein Concert, in dem sie nach dem stilvollen Vortrage einiger älterer Compositionen in Gemeinschaft mit dreien ihrer Schülerinnen Quartette von Schumann, Brahms, Vierling und Herzogenberg sang. Dieser erste Versuch, der nicht gleich vollkommen gelang, ist nichtsdeshalb weniger rühmendwerth als der Anfang einer neuen künstlerischen Vereinigung, die ein viel zu wenig bebautes Feld in Angriff genommen hat. Herr Martens unterstützte das Concert durch vorzügliche Violinvorträge und Herr Wulffius zeichnete sich durch treffliche Begleitung am Clavier aus. — Im Friedrich Wilhelm-Kirchhaus fand das siebente Réunionconcert des Herrn Battke statt. So wenig es möglich ist, diese alle vierzehn Tage veranstalteten Concerte jedes Mal zu berücksichtigen, so sei das letzte doch erwähnt, weil es einige sehr beachtenswerthe Leistungen bot. Die Altistin Frä. A. Trippenbach hat eine sehr angenehme Stimme, gute Aussprache und Intonation und einen geschmackvollen, warm empfundenen Vortrag. Der Beifall, den sie erzielte, war sehr lebhaft und veranlaßte sie zu einer Zugabe. Durch den virtuosen und glänzenden Vortrag der Sarasate'schen Faustphantasie zeichnete sich Herr Concertmeister Th. Kroll aus und Frä. Stella Nacht zeigte sich als sehr tüchtige Pianistin.

—a—

\*—\* Signora Bellincioni, die außerordentliche italienische Sängerin, die zugleich eine Schauspielerin ist wie Eleonora Duse, wird in „Santa Lucia“ nur noch einmal in Berlin auftreten und zwar nicht bei Kroll, sondern im Barnay-Theater zu einem wohlthätigen Zweck. Der Kaiser mit dem ganzen Hofe wohnt diesem Abend bei.

\*—\* London sieht sich von einer furchtbaren Pianisten-Überschwemmung bedroht; der einzige Impresario Bert kündigt das bevorstehende Auftreten folgender Künstler an: „Mrs. Sophie Menter, Stepanoff, Gibenshög, Adeline de Lara, Misses. de Bachmann, Capelnikoff, Siloti, Lutter, Reisenauer, Borwick, Lamond, Albeniz und Otto Wegner.“

\*—\* Herrn Musikdirector Anton Krause in Barmen wurde der Königl. Preuß. Kronenorden verliehen.

\*—\* Bei der um die erste Violoncellistenstelle der Fürstlich Sondershausen'schen Hofcapelle ausgeschriebenen Concurrenz hat abermals ein Schüler Friedrich Grzymacher's, Herr Georg Wörl, den Preis errungen und den Platz erhalten.

\*—\* Wettkampf auf dem Clavier. Das Meiste in der Zeit des Wetthungerns und der Distanzritte hat Ende October nach Berichten amerikanischer Blätter in New-York zwischen Frä. Aba Melville und Herrn George Waterbury stattgefunden, ein Wettkampf um die Meisterschaft der Welt für langanhaltendes Clavier-spiel (the champion longendurance piano player of the world). Bedingung war ununterbrochenes Spiel, ohne jede Pause, doch wurde es den Bewerbern gestattet, sich von Bekannten Nahrungsmittel einflößen zu lassen, und beide tranken, wie es heißt, „eine beträchtliche Menge Bier“. Die Dame mußte nach 16 Stunden 25 Minuten ununterbrochenen Spiels die Waffen strecken, ihr Mitbewerber siegte durch ein 8 Minuten längeres Pauken. Die Finger und Gelenke der Spieler waren entzündet, ihr Zustand schrecklich.

\*—\* Der Kaiser von Oesterreich hat dem Redacteur Herrn Paul de Wit in Leipzig die mit dem Allerhöchsten Bildnisse und Wahlsprüche gezierte große goldene Medaille verliehen.

\*—\* Clotilde Kleeberg hat in ihrem Concert die Berliner bezaubert. Am 3. Decbr. spielte sie zum zweiten Male. Hoffentlich hört man die liebliche Pianistin auch in Leipzig wieder.

\*—\* Dresden. Dem Vernehmen nach findet am 4. Jan. 1893 ein großes Concert mit Orchester im Gewerbehaufe statt, zum Besten des Dresdner Zweigvereins für Kinderheilstätten an der See (Rorderney). Kein Geringerer als Anton Rubinstein wird mitwirken. Es sei erwähnt, daß ausnahmsweise für dieses Concert Vorbestellungen auf Eintrittskarten in der Ries'schen Hofmusikalienhandlung entgegengenommen werden.

\*—\* München. Die Viedersängerin Frä. Marie Berg veranstaltete im großen Museums-Saale ein Concert, welches dem Auditorium einen äußerst genussreichen Abend bereitete. Die Dame besitzt eine sympathische, ausgiebige Sopranstimme, welche vorzüglich ausgebildet ist. Die an sich herrlichen Mittel werden durch den ausdrucksvollen, tief empfundenen Vortrag der Sängerin noch wirksamer. Die Textaussprache ist eine deutliche und dies ist um so mehr anzuerkennen, da Frä. Berg in italienischer, französischer und deutscher Sprache sang. Das Viederprogramm war ein sehr reichhaltiges und gut gewähltes. Jede Nummer wurde stürmisch applaudirt und die Gesänge, wie Paradies: „Quel ruseletto“ und Mozart's „Trennung und Wiedervereinigung“ hatten die feinsten künstlerische Prägung des Vortrages. Nach dem Liszt'schen Liede, bei welchem das klängschöne Piano der Concertgeberin ganz besonders zur Geltung kam, mußte eine Zugabe folgen. Die Vieder von Schubert und Cornelius wurden mit charakteristischer Färbung gesungen und mit den Compositionen von Giesrl, Grieg und Beethoven bewies die Sängerin nicht allein ihre Vielseitigkeit, sondern auch eine künstlerisch reife Auffassung und das Vermögen, auf die Absichten der einzelnen Compositoren voll und ganz einzugehen. Die seelenvoll gebrachten Vorträge erweckten bei den Hörern die richtige Stimmung und der Beifall war ein eben so herzlicher als wohlverdienter. Das Clavieraccompaniment hatte Herr Professor Giesrl übernommen und er führte es bestens durch. Der Pianist hat aber nicht allein als discreter Viederbegleiter, sondern auch als Solist Vorzügliches geleistet. Die Wiedergabe von Bach's Rondo, Mozart's Sique und Menuett sowie der Dur-Variationen und der Chopin'schen Clavierstücke war eine vortreffliche und fand als solche auch die verdiente Anerkennung.

### Neue und neueinstudierte Opern.

\*—\* Der spanische Componist Breton, der Schöpfer der Oper „Die Liebenden von Teruel“, wird, wie man aus Prag schreibt, daselbst demnächst eintreffen, um die erste deutsche Aufführung seines neuesten Werkes „Garia“ im neuen deutschen Landestheater zu leiten.

\*—\* In Köln fand Carl Reintaler's große Oper „Das Räthchen von Heilbrunn“, die schon so viele Bühnen beschritten hat, spät aber nicht zu spät statt und hatte einen schönen Erfolg.

\*—\* Die Oper „Die Hege“ von U. Enna fand bei ihrer am 27. Novbr. stattgehabten ersten Aufführung im Stadttheater zu Magdeburg eine sehr gute Aufnahme.

\*—\* Die erste Wiederholung von H. Becker's neuer Oper „Frauenlob“ in Dresden hat den gleich warmen und ausgesprochenen Erfolg gefunden, wie die Premiere und führte am Schluß zu einem abermaligen Hervorruf des Componisten. Natürlich und lebendig schließt die Becker'sche Musik der interessanten Koppelsfeld'schen Dichtung an und namentlich sind es die lyrischen Scenen, die mit ihren zarten und poesisvollen Stimmungen den Hörer nachhaltig berühren. In unserer Zeit, wo Alles nur darauf bedacht ist, die Sinne und Nerven krankhaft aufzuregen und wo auch die Musik einen Ausdruck erfahren hat, der oft weit davon entfernt ist von dem, was Aufgabe dieser Kunst ist, berührt es doppelt angenehm, in der Oper auch dem Liede und dessen künstlerischer Form, der sangbaren natürlichen Führung der Stimmen, dem volkstümlichen Chor wieder einen hervorragenden Platz eingeräumt zu sehen. Für diese Genre der musikalischen Kunst hat der Componist sich bereits einen außerordentlichen Ruf weit über die Grenzen unseres engeren und weiteren Vaterlandes erworben und was er an sangbaren und melodienreichen Einzel- und Ensemblestücken, an Liedern und Chören in seinem „Frauenlob“ bietet, gehört mit zu dem Schönsten seiner musikalischen Inspiration. Immer bleibt seine Musik sinnig, anmutig und fern von allem Trivialen. Mit großer Sorgfalt und gleich gutem Geschmac ist die Instrumentierung gearbeitet und mit besonderer Rücksicht darauf, daß die Singstimmen zu ihrem vollen Rechte gelangen. Der Stil ist einheitlich und dem Character des Sujets angemessen, so daß es oft zu einer Stimmung kommt, die sich den mittelalterlichen Vorgängen direct anschließt. Die Auf-

führung unter Generalmusikdirector Schuch war wieder vorzüglich und als besonders vortrefflich hervorzuheben sind auch diesmal die Damen Wittich, Schuch, v. Chavanne, die Herren Anthes und Scheidemantel. Von besonderem Eindruck wurde der erste Act, die Scenen Frauenlob's und Servazio's im zweiten Act und der Schluß der Oper, der das schöne dichterische und musikalische Gebilde wie in Verklärung ausklingen läßt. Die Schönheit des Ganzen erhält natürlich an unserer Hofoper durch die feinsinnige Durchgeistigung und tactvolle Partitur-Beschränkung des Werkes durch seinen Dirigenten, durch die Hingabe der schönsten Stimm-mittel im Solo- und Chorgesang, durch die ergreifende Orchester-Malerei zc. seinen höchsten Glanz. Gleiche treffliche Zusammen-wirkung aller günstigen Vorbedingungen dürften kaum an einer zweiten Bühne zu finden sein.

### Vermischtes.

\*— Die 25 jährige Jubelfeier des Allgemeinen Musikvereins in Mülhhausen i. Th. wurde durch Concertaufführungen recht festlich begangen. Ausführlicher Bericht in einer späteren Nummer.

\*— Mit Anfang November hat sich in Berlin, Leipzigerstr. 48 (Concerthaus) eine Genossenschaft gebildet, welche als Genossenschaft der Componisten (eingetragene Genossenschaft mit beschränkter Haft-pflicht) eingetragen ist. Der Zweck des Unternehmens ist der Druck, Verlag und Vertrieb von solchen musikalischen Compositionen, an denen den Mitgliedern auf Grund des Gesetzes vom 11. Juni 1870 das Urheberrecht zusteht. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Componist des In- oder Auslandes werden, sobald die zur Begut-achtung dem Vorstande unterbreitete Composition genehmigt ist. Der Betriebsfond wird durch Einzahlung resp. Ankauf von Geschäfts-antheilen zu je M. 200,— aufgebracht. Die Organe der Genossen-schaft sind: 1. Der Vorstand, welcher aus drei, 2. der Aufsichtsrath, welcher aus fünf unbesoldeten Mitgliedern besteht und 3. die General-Versammlung. Als Vortheile bietet die Genossenschaft ihren Mit-gliedern: 1. einen wirksamen Schutz in Wahrung aller ihrer Interessen; 2. sie sorgt für möglichst beste Verbreitung der Compositionen durch Aufführen in den der Genossenschaft zur Verfügung stehenden Concert-häusern und 3. sie beschafft Musikalien, Musik-Instrumente, Bücher, Zeitschriften zc. zu außergewöhnlich billigen Preisen. Ein Beitritt zu dieser Genossenschaft dürfte sich daher in jeder Hinsicht empfehlen. Alle nähere Auskunft wird durch die Statuten erteilt, die auf Ver-langen gratis und franco zur Verfügung stehen.

\*— Die tiefe Orchester-Stimmung giebt Frä. Rosa Meiter, ehem. Professorin des Gesanges am Prager Musik-Conservatorium, die jetzt nach Dresden als Concertsängerin und Gesangslehrerin über-gesiedelt ist, Anlaß zu folgender Zuschrift: „Man klagt oft darüber, daß Alt und Bassstimmen immer seltener werden, bedenkt aber nicht, daß an die Bassisten und Altisten früherer Zeiten keineswegs die Anforderungen in der Tiefe gestellt wurden, wie dies heute durch die Einführung der Pariser Normal-Stimmung geschieht. So wünschenswerth und angenehm die Einführung im Allgemeinen für Sänger und Sängerinnen ist, ebenso erschwerend wirkt dieselbe auf die tiefsten Stimmen, weil sich überhaupt fast sämtliche Basspartien bereits in einer Lage bewegen, die schon damals, als die Stimmung um mehr als einen halben Ton höher war, für sehr tief galt, und nun durch die tiefere Stimmung noch tiefer, folglich unbequemer werden. Die meisten bis zu Anfang der Sechziger Jahre compo-nirten Opern, Oratorien, Chorwerke, Lieder, Gesangs-Unterrichts-werke zc. sind alle für hohe Stimmung berechnet gewesen und er-klingen heute um mehr (?) als einen halben Ton tiefer, als beabsichtigt war! Bei sehr tiefen Stimmen wird in Folge dessen die Klang-schönheit oft sehr werthvoller Organe momentan herabgemindert und doch wäre es leicht, Abhilfe zu schaffen, wenn alle sehr tief liegenden Hauptarien der Bassisten einfach in die ursprüngliche Tonart, wie sie damals klang, transponirt würden, da dies genau den Intentionen jener Meister, die ja doch Alles für hohe Stimmung berechnet hatten und die betreffenden Arien u. s. w. genau der günstigsten Stimm-lage der damaligen Sänger anzupassen wußten, entsprechen würde. Die Leistungen unserer heutigen, oft ganz vortrefflichen Sänger würden dadurch wesentlich erleichtert und ihren Stimmen gleichzeitig freiere Entfaltung und mehr Glanz verliehen. Dasselbe gilt manch-mal auch für tiefere Frauenstimmen; doch fällt es bei diesen weniger auf, wie bei den Vorgenannten. Die meisten Partien der Altistinnen und Mezzosopranistinnen sind oft bei Normalstimmung sogar be-quemer, mit Ausnahme der „Fides“, die ja auch ursprünglich keines-wegs für eine Altstimme, sondern für den umfangreichen Mezzo-sopran der berühmten Viardot-Garcia, die auch gleichzeitig die Valentine in den Eugenotten sang, componirt war und von dieser

creirt wurde. Heute muß jede Altistin diese, nach der Tiefe und Höhe hin, sehr umfangreiche Parthie, bei tiefer Stimmung, also folglich noch tiefer singen, als die damaligen berühmten Vertreterinnen dieser Parthie! Durch die Einführung der Normalstimmung, welche glücklicher Weise die, für alle Stimmen schädliche, zwischen der hohen und tiefen Stimmung liegende, nur um ca. einen viertel Ton höhere Stimmung, die noch vor wenigen Jahren an vielen Bühnen gebräuch-lich war, fast vollständig verdrängte, wird für Solche, die streng nach altitalienischer Methode Gesang lehren, eine Veränderung im Gebrauch der Register nothwendig; denn es ist von größter Wichtigkeit, die vortrefflichen, jedoch für hohe Stimmung gedachten und berechneten Rathschläge der altitalienischen Gesangsmeister mit der jetzt herrschen-den tiefen Normalstimmung genau in Einklang zu bringen, so daß die Anwendung der verschiedenen Register heute auch wirklich die-selbe bleibt, wie damals, deshalb der heutigen Stimmung ganz genau angepaßt werden kann. Der Unterricht im Kunstgesang ist für solche, die ihre verantwortliche Aufgabe gewissenhaft nehmen, deshalb mühevoller als je, weil das gesammte Lehrmaterial für hohe Stimmung berechnet war und also nicht mehr mit der heutigen tiefen Stimmung übereinstimmt“. Wir bemerken hierzu, daß früher die Orchesterstimmung tiefer stand und erst in den letzten 50 Jahren in die Höhe gegangen war.

\*— Hannover. Erster Kammermusikabend für Blasinstrumente und Clavier. Auch für diese Saison haben Herr Pianist Major und die königlichen Kammermusiker Herren Herborn, Oley, Sobek, Richter, Fiedrich mehrere Abende in Aussicht genommen, um auf einem verhältnißmäßig wenig beachteten Felde der Kammermusik thätig zu sein. Das Unternehmen hat von vornherein unsere Sym-pathien gehabt, und diese sind noch gewachsen unter dem Einflusse des vornehm künstlerischen Tones, der bisher in allen Concerten herrschte. Nach jeder Hinsicht standen die Leistungen dem ersten Kammermusikabend der angebrochenen Concertzeit, dem von dem Verein früher Dargebotenen nicht nach. Zwei Neuheiten brachte das Programm: ein Quintett für Blasinstrumente von J. Sobek (das vierte) und ein Trio für Clavier, Oboe und Horn von C. Reinecke. Das Sobek'sche Quintett ist wiederum eine fleißige, wenn auch nicht überall genügend aufgeklärte Arbeit ihres Verfassers. Am eindringlichsten wirkt das Scherzo, das so ganz in dem Cha-racter der Instrumente erfunden ist, daß man es auch im vollen Orchester nicht anders besetzt haben möchte. Dagegen scheint der Ausdruck des grübelnden Adagio's dem süßeren Ton der Saiten-instrumente näher zu liegen. Der erste Quintett-Satz enthält hübsche thematische Arbeit einer beachtenswerthen Compositionstechnik, während das Finale rothwangiger ist und äußerlich freundlicher darsieht. Der Componist bedient sich überall nur einer ge-wöhnlichen Tonsprache bei gewissenhaftester Beobachtung des polyphonen Characters, der naturgemäß den Grundtypus aller Kammermusik ausmacht. Dem Quintett steht das Trio von C. Reinecke ent-schieden nach. Die Wahl der beiden Instrumente: Oboe und Horn, ließ schon vorher auf eine mehr veremphyndsamte Musik schließen, wie sie denn auch tatsächlich das erste Allegro beherrscht. Hier erinnert der tadellose formelle Zug an Mendelssohn, dem man umschwer die Composition dieses Satzes zuschreiben könnte. Das Allegro in seiner stillen Beschaulichkeit steht an Werth und Wirkung über dem anderen Theil des Trio's. Das Scherzo ist schon schwächer, weist jedoch noch sprudelndes Leben auf.

\*— Eisenach, 30. November. Nach dem herrlichen Chorwerk Bizet's, „Heilige Elisabeth“, erfreute der Musikverein uns gestern Abend mit Kammermusik. Das geistige Concert begann mit dem Brahms'schen Quintett Op. 115 (Clarinetten: Herr Kammervirtuos Mülhfeld; Violinen: Herr Concertmeister Fleischhauer und Kammer-musikus Junk; Viola: Herr Kammermusikus Abbah und Cello: Herr Hofmusikus Leichsenring — sämmtlich aus Meiningen), das vor-züglich zum Vortrag gebracht wurde. Dasselbe ist durch maßgebende Kritiker warm empfohlen und glänzend beurtheilt, aber wir müssen gesehen, daß der einmalige Genuß uns die Schönheiten desselben nur wenig zum Bewußtsein gebracht hat; das Werk bietet zu viel und ist zu wenig durchsichtig, um auf einmal verstanden zu werden; der Eindruck desselben blieb infolge dessen nach unserer Beobachtung hinter den Erwartungen zurück. Warm wurden wir erst bei den Variationen des „Con moto“. — Weit wirkungsvoller als der moderne Brahms waren die klassischen Meister Mozart und Beethoven, welche uns in dem innigen Larghetto a. d. Quintett in A und dem Quartett Op. 18 Nr. 2 in G vorgeführt wurden. Diese beiden Programm-Nummern bildeten in ihrer glanzvollen Ausführung der Meiningen Künstler unserer Ansicht nach den Höhepunkt des Concertes. Eine angenehme Unterbrechung des Programms bot sich durch die Liedervorträge der Frau Schreiber-Junk, die mit ihrer volltönenden Altstimme und dem bereiten Ausdruck ihres Vortrages reiche Aner-

kennung erzielte. Unter den mit gutem Geschmack gewählten Liedern wird das Brahms'sche „Liebestreu“ die alten Eisenacher an die Composition dieser Dichtung von Kühnstedt erinnert haben, und im Vergleich beider wird gewiß dieser oder jener mit uns dem Kühnstedt'schen Liede den Vorzug geben. Die Begleitung der Lieder, die Herr Junf ausübte, hätten wir gern discreter gehört.

\*—\* Im November fanden im Kgl. Conservatorium für Musik zu Dresden 8 Aufführungen statt (die 32. bis 39. im Schuljahr), und zwar 6 Musiktage, 1 Schauspielabend und 1 Redekunstabend. Die Vorträge der ersten bestanden in Kammermusikwerken von Beinecke, Kiel, Mozart und Schumann, Clavierfagen von Bach, Chopin, Field, Haydn, Mozart, Beethoven, Draeske, Mendelssohn und Weber, Orgelstücken von E. Paul (Schüler der Anstalt), Werkmann, Piutti und Bach, Violinfagen von Seitz, Ames, Gabe und Franz Ries, 2 Violoncellfagen von Fr. Grünmader, einem Flötenconcert von Tulous, Oboefagen von Griebel und Mozart, je einem Concert für Clarinette und Fagott von Weber und in Gesängen von Franz, Schumann, Taubert, Kreisler, Draeske, Wagner, Rheinberger, von Kof, Hallen, Marchesi, Haydn, Keller, Kindischer, Gounod und Mozart. Das Schauspiel brachte „Die Braut von Messina“ und „Don Carlos“ von Schiller, „Mein Leopold“ von l'Arronge und „Anna-Lise“ von Hersch, der Redekunstabend Dichtungen von Goethe, Herwegh, Geibel, Freisch, Jura (Schüler der Anstalt), Grillparzer, Avenarius, Freiligrath, Schiller, Palm, Günther-Walling, Pohl, Castelli, Noquette, Chamisso, Mendel und einen Vortrag über die Bedeutung der Redekunst für Schauspieler, Sänger und Redner jeder Art von Jura (Schüler der Anstalt).

\*—\* Die Edition Steingraber (Leipzig) bringt in einer Ausgabe von Dr. H. Niemann drei Liederfassungen von Chopin, Schumann und Tschakowski. Außer dem „Klingeln“ ist von Chopin keines seiner reizvollen Lieder bekannt, und Sänger, welche gute Musikliteratur lieben (und das ist jetzt schon fast die Mehrzahl) sollten sich mit Chopin mehr beschäftigen. Von Schumann enthält der Band 109 Lieder: die Liederfreize von Heine und Eichendorff, Frauenliebe, Dichterliebe, Myrthen und noch 38 einzelne. Tschakowski ist in der Lage wie Chopin: Man kennt von ihm zwei Gesänge. Als bald wird der Sänger finden, daß diese sämtlichen Lieder von eigenthümlichen Werthe sind.

\*—\* Die „Kindheit Christi“, Verloz' Oratorium, ist bei seiner ersten Aufführung unter der vortrefflichen Leitung von Colonne in Paris mit großem Beifall aufgenommen worden. Den größten Erfolg erzielte die Scene „Die Flucht aus Aegypten“, in Deutschland vor 30 Jahren schon aufgeführt. Spät beginnt sich Frankreich auf seine großen Tonheroen.

\*—\* Am 4. Decbr. wurde in Würs am Rhein Franz Curti's dramatisches Choorwerk „Die Gletscherjungfrau“ zum ersten Male öffentlich aufgeführt. Die Würs'er Zeitung berichtet: „Der Componist hat es verstanden, die vielen lyrischen und dramatischen Momente in einer eigenartigen, ursprünglichen Form zu erfassen. Immer trifft er die Stimmung unmittelbar, so daß das Drama sich auf einem wohl vorbereiteten Boden vor uns entwickelt. Fr. Steenebrügge aus Köln entwickelte als Gletscherjungfrau eine Wärme des Vortrags, die sich in den letzten Scenen zu einer gewaltigen, hinreißenden Kraft der Darstellung steigerte. Der höchste Ausdruck musikalischen Empfindens aber gipfelte in dem großen Terzett, in dem heißen Kampf um die Liebe Wulfried's (Franke Förster aus Köln), die zwischen Walburg's Treue und der Gletscherjungfrau Zaubers schwankt und hätte Musikdirector Brünning dem Publikum erlaubt, zu Athem zu kommen, so wäre hier ein eben solcher Beifallssturm losgebrochen, wie in der Generalprobe. Ein weicherer, breit angelegter Chor, alle Gegensätze mild versöhnend, beschließt die interessante Composition. Wir haben ein Werk kennen gelernt, das eine durchaus charakteristische und selbständige Schaffenskraft verräth und es muß außerordentlich Wunder nehmen, daß sich bis jetzt die vielen Concertunternehmer dieses dankbare Werk haben entgehen lassen.“

### Kritischer Anzeiger.

**Schubert-Album.** 88 Lieder für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung: Die schöne Müllerin, Winterreise, Schwanengesang und 30 ausgewählte Lieder. Revision von Dr. Hugo Niemann. Leipzig, Steingraber Verlag.

Unter den vielen Prachtausgaben Schubert'scher Lieder nimmt das Schubert-Album aus Steingraber's Verlag den ersten Rang ein. Der wahrhaft Freude erregende, musterhafte Druck auf feinstem

und doch dauerhaftem Papier, läßt die Noten und alle Vortragszeichen deutlich und klar hervortreten.

Dr. Niemann's Revision scheint sich hierbei hauptsächlich auf Correctheit der Ausgabe beschränkt zu haben. Von seinen Vortrags-, resp. Phrasirungszeichen, womit er andere Werke so stark belastet hat, findet man in dieser Schubertausgabe nur das agogische Accentzeichen, den punktirten Tactstrich, das Lesenzeichen, und auch diese sehr sparsam. Das ist ganz in der Ordnung. Tactänderungen, wie sie sich Niemann selbst sogar in classischen Werken erlaubt hat, findet man hier nicht. Das ABC der Phrasirung kann den Sängern auch erspart werden. Die findet Jeder selbst heraus, sei er auch noch so beschränkter Geistes.

Unter der großen Anzahl Compositionen, die wir dem Fleiß Franz Schubert's zu danken haben, sind die in diesem Bande vereinigten 88 Lieder als eine wahre poetische Blumenlese zu bezeichnen und der ganzen Sangeswelt bestens zu empfehlen. Die fein gebundene Prachtausgabe eignet sich vortrefflich zum Weihnachtsgeschenk.

S—.

**Böhme, E. E. H. Geschichte der Musik in Tabellen.** Leipzig, Breitkopf & Härtel.

Die hier gebotene tabellarische Uebersicht wird Musikstudirenden namentlich für den Zweck der Wiederholung der Musikgeschichte eine sehr willkommene Gabe sein. Sie ist mit Geißicht und Verstandniß der bezüglichlichen Stoffe angelegt und durchgeführt.

### Aufführungen.

**Arnstadt,** den 4. December. Gesangverein für gem. Chor. Concert. „Lärchen auf Eberstein“, Gedicht von E. von Hoffmann, Ballade für Chor und Soli von Josef Rheinberger. Lärchen (Fr. D. Ellinger); Ruppert (Herr Röbbig); Rodenweibchen (Frau Franke). „Prinzessin Edelweiß“, Märchendichtung mit 7 lebenden Bildern von Ida John, componirt für Soli und dreistimmigen Frauenchor von Albert Lottmann. Edelweiß (Fr. D. Ellinger); Die Wasserfee (Frau Franke); Die Sennerin, der Abendwind (Fr. Jung); Die Gule (Frau Franke); Der Jäger (Herr Röbbig); Der Gletscherkönig (Herr Oskar Rittmann).

**Darmstadt,** den 28. November. XVII. Vereins-Abend des Richard Wagner Zweig-Vereins. Anrede des Wolfram aus „Tannhäuser“ (II. Act) von Wagner. (Concertsänger Herr A. Müller aus Frankfurt a. M.) Recit. und Arie der Constanze aus „Die Entführung aus dem Serail“ (II. Act) von Mozart. (Sopran-Fr. E. Jungf.) Suite von Bach. (Bearbeitet und zusammengestellt von H. Ritter.) (Königl. Professor und Kammermusicus Herr H. Ritter aus Würzburg.) Amfortastlage aus „Parsifal“ (I. Act) von Wagner. (Herr Müller.) Romance oubliée von Bizet. Phantasie Wolfram's aus „Tannhäuser“; Liebeslied Siegmund's aus „Die Walküre“ (Herr Ritter); Duett aus „Der fliegende Holländer“ (Senta Fr. Jungf, der Holländer Herr Müller).

**Düren,** den 27. November. Liedertafel, Dirigent Herr Musikdirector H. Neck. Concert unter Mitwirkung der Concertsängerinnen Fräulein Lia Kretzma aus Eberfeld (Sopran) und Fräulein Johanna Höfken aus Köln (Alt). Ouverture zur Oper: „Hunyady Laszlo“ von Fr. Ercl. „Agnete und die Meermädchen“ für Sopran-Solo, Frauenchor und Orchester, von Niels Gade. Arie für Alt aus „Daphne“ von Gluck (Fräulein Johanna Höfken). Nieberheimisches Volkslied. für gemischten Chor, von E. Steinbauer. Lieder für Sopran mit Clavierbegleitung: „Wanderschwalbe“ von A. Rubinstein; „Vorabend“ von B. Cornelius; Variationen über ein alt-italienisches Thema von W. de Fesch. (Fr. Lia Kretzma.) „Athalie“, von Mendelssohn.

**Eisenach,** den 18. November. II. Concert des Musikvereins. Die Legende der heiligen Elisabeth, Oratorium für Soli, Chor, Orchester und Harmonium von Franz Liszt. Soli: Fr. Julie Müller-Hartung aus Weimar, Fr. Louise Schärnack aus Coburg, Herr Rudolf von Milde aus Weimar und Herr Lehrer Friedrich Kayser aus Eisenach. Harmonium Herr Organist Hempel. Dirigent: Herr Prof. Bureau. Ankunft der Elisabeth auf Wartburg. Landgraf Ludwig. a. Jagdlied; b. Begegnung Ludwig's mit Elisabeth; c. Das Rosenwunder; d. Danksagungsgedicht Ludwig's und der Elisabeth, mit Schlußchor. Die Kreuzfahrer. a. Abschied Ludwig's von Elisabeth; b. Marsch der Kreuzfahrer. Landgräfin Sophie. a. Landgräfin Sophie mit dem Genschaß; b. Klage der Elisabeth; c. Die Vertreibung Elisabeth's; d. Sturm. Elisabeth. a. Gebet; b. Chor der Armen; c. Werke der Barmherzigkeit; d. Einscheiden der Elisabeth; e. Chor der Engel. Feierliche Bestattung der Elisabeth. Das Harmonium-Piano aus der Fabrik von J. Erbe in Eisenach.

**Glauchau.** Concert von Alfred Krasselt unter Mitwirkung von

**Frl. Clara Polscher**, Concertfängerin aus Leipzig und des Herrn Cantor Meyerhoff aus Chemnitz. Adagio und Rondo aus dem E-dur-Concert von Wienztemp. Widmung von Schumann. Feldbesamkeit von Brahms. Kinderlied von Berger. (Frl. Clara Polscher.) Adagio aus dem Concert Nr. 9 von Spohr. Polonaise in A-dur von Wieniawski. (Alfred Krasselt.) Liebesfrühling von Pohl. Komm' zum Garten von Franz. Zu beines Auges wunderbarer Pracht von Umlauf. (Frl. Clara Polscher.) Berceuse von Jouré. Perpetuum mobile von Ries. (Alfred Krasselt.) Gretchen am Spinnrad von Schubert. Winterlied von Ros. Wiegenlied von Hartman. (Frl. Clara Polscher.) Die „Glauchauer Zeitung“ schreibt: „Den solistischen Theil vertrat die Concertfängerin Fräulein Clara Polscher aus Leipzig, in der wir eine mit einem prächtigen, tabellos ausgebildeten Mezzo-Sopran ausgestattete, musikalisch reich begabte Künstlerin kennen lernten. Die natürliche Frische und der jugendliche Glanz ihrer von keiner Mißbildung, keiner üblen Manier beeinträchtigten Singsweise und der ihr zu Gebote stehende reiche Gefühlsausdruck, zu dem sich eine schöne klare Aussprache gesellt, sicherten ihr von vornherein allgemeine Sympathie.“ Frl. Polscher, welche gleich vom Beginn eine herzliche Aufnahme fand, sang Lieder von Schumann, Brahms, W. Berger, R. Pohl, Rob. Franz, Paul Umlauf, Fr. Schubert und Hartman und erzielte namentlich mit dem „Wiegenlied“ des letztgenannten Componisten außerordentlichen Beifall, so daß sie es auf Wunsch wiederholt vortrug. —

**Halle a. S.**, den 30. November. Neue Sing-Academie. Messias von G. F. Händel (in Mozart-Franz'scher Bearbeitung). Solisten: Frl. Anna Münch, Frl. Marie Böwe, Herr Carl Dierich, Herr Ernst Gungar. Dirigent Herr Musikdirector Vorejsch.

**Hannover**, den 23. Novbr. Erster Musikabend von Heinrich Lutter. Mitwirkend: Frau Amalie Joachim. (Clavierbegleitung: Herr E. Schmidt.) Aria con Variazioni, E-dur von Händel. Sonate, Op. 27, Cismoll von Beethoven. Lieder: Wächterlied (aus „Reutterliedlein“) bearbeitet von H. Reimann; „Sagt, wo sind die Weichen hin“ von Schulz; Aria di Giovanni von Bach; Die Sendung aus „Alexis und Ida“ von Himmel; Ständchen von Haydn. Menuett von Schubert. Marche funebre; Valse, Cismoll; Scherzo, F-moll von Chopin. Lieder: Memnon; Frühlingsglaube von Schubert. Der Nußbaum; An den Sonnenschein von Schumann. Papillons von Schumann. Rondo capriccioso von Mendelssohn. Lieder: Auf Flügeln des Gesanges von Mendelssohn; Der Wind und die Hasen von W. Taubert; Wiegenlied von Brahms. Barcarolle, Op. 50 von Rubinstein. Festher Carneval von Liszt. (Concertflügel — Bechstein.)

**Hildesheim**. Männer-Gesangverein. Dirigent: Carl Schotte. Concert unter Mitwirkung der Concertfängerin Fräulein Clara Polscher aus Leipzig und der hiesigen Stadtcapelle. Ouverture z. Oper „Nero“ von Reissiger. Der Brunnen Wunderbar von Abt. (Für Männerchor mit Orchester.) Widmung von Schumann. Gretchen am Spinnrad von Schubert. Kinderlied von Berger. (Fräulein C. Polscher.) Das Herz am Rhein von E. Schulz. (Chorlied.) Komm zum Garten; Lieder Schatz sei wieder gut von Franz. Wiegenlied von Hartman. (Fräulein C. Polscher.) „Sei Du mit mir“ von Tschirch. (Chorlied mit Begleit. von Blasinstrumenten.) Es flüstern in Linden und Buchen, von Schöne. Lustschloß von Reinecke. Frühlingslied von Umlauf. (Fräulein C. Polscher.) Meeresstille und glückliche Fahrt von Fischer. (Für Männerchor mit Orchester.) Am 20. November concertirte Frl. Polscher in Hildesheim und die „Hildesheimer Allgemeine Ztg.“ schreibt: „Bei dem gestrigen Concert lernten wir in Frl. Clara Polscher aus Leipzig eine Künstlerin ersten Ranges kennen, deren hiesiges Auftreten nur dem Zufall der Durchreise zu danken ist. Das war ein Gesang, der, getragen von natürlicher Begabung und künstlerischer Schulung, den Weg zum Herzen fand, namentlich in den beiden ersten classischen Nummern „Widmung“ von Schumann und „Gretchen am Spinnrad“ von Schubert.“

**Leipzig**, den 30. Oct. Universitätskirche zu St. Pauli. Geistliche Musikaufführung vom Kirchenchor zu St. Johannis unter Leitung von Bruno Köhlig. Frl. Clara Köhlig (Sopran), Frl. D. Handrich (Alt), Herren Malz und Michelsen (Violine), und Herrn Organist Bernh. Pfannstiel. Heinrich Schütz: „So fahr ich hin“, flüsst. Motette (zum ersten Male wiederholt); „Kommet her zu mir“ (aus der „Symfoniae sacrae“) für eine Singstimme, 2 Violinen und Orgel; „O, lieber Herr Gott“, sechsst. Motette. Joh. Sebastian Bach: Dorische Toccata für Orgel; „Wie schön leuchtet der Morgenstern“, Choralatz; „Selig, wer an Jesum denkt“, „Gieb dich zufrieden und sei stille“, „Ich will dir mein Herze schenken“ a. d. Math.-Passion; „Mein gläubiges Herze“ a. d. Pfingstcantate; „Alles, was Dem hat, lobe den Herrn“ Schlußsinge aus der achst. Motette „Singer“, Praeludium (E-dur) für Orgel. Die Aufführung war sehr befriedigend.

**Limburg**, den 6. November. Liedertafel. I. Concert. Mitwirkende: Frau Justine Ritter-Haeder, Concertfängerin aus Wülzburg (Sopran), Frl. Mimy Warbeck, Concertfängerin aus Wiesbaden (Sopran), Herr Assessor Dr. Reiß aus Limburg (Tenor), Herr Philipp Sträbel, Concertfänger aus Warburg (Bariton), Herr Franz Wasmuth, Concertfänger aus Hanau (Bass). Idomeneus von Mozart. (Chor: „Poseidon verehret!“ Fabelio von Beethoven, Terzett: „Gut, Schöndchen, gut“ 2c.; Duett: „Setzt, Alter, hat es Eile“; Arie: „D wär ich doch mit ihm vereint!“ Terzett: „Euch werde Lohn in bessern Welten.“ Der Freischütz von C. M. v. Weber, Introduction: „Victoria, der Meister soll leben!“ Terzett mit Chor: „O, diese Sonne!“ Arie: „Durch die Wälder“ 2c.; Lied: „Hier im ird'schen Jammerthal“ 2c.; Duett: „Schelm, halt fest!“ Ariette: „Kommt ein schlanker Bursch gegangen“; Arie: „Wie nahte mir der Schlummer“ 2c.; Terzett: „Wie! Was! Entsetzen!“ Lied der Brautjungfern; Jägerchor; Cavatine: „Und ob die Wolke sich verhülle“; Finale: „Schaut, o schaut! er traf die eigne Braut!“

**Magdeburg**, den 2. November. Erstes Harmonie-Concert. Symphonie Nr. 1, „E-dur“ von Beethoven. Recitativ und Arie aus „Faust“ von L. Spohr. Violinconcert „E-moll“ von Ferdinand Ries. Lieder am Clavier: Die Mainacht von Joh. Brahms; „Es weiß und rath es doch keiner“ von R. Schumann; „Nach“ auf!“ von Jos. Deffauer. Violinsoli: Romanze und Charakteristische Tanzweisen von Willem Kes. „Meeresstille und glückliche Fahrt“, Concert-Ouverture von F. Mendelssohn. Solisten: Frl. Emma Dienstbach aus Frankfurt a. M. und Herr Concertmeister Henri Petri aus Dresden. (Blüthner'scher Concertflügel.) — 5. November. Erstes Casino-Concert. Symphonie No. 8, „F-dur“ von Beethoven. Recitativ und Arie aus „Oberon“ von Weber. (Frau Professor Fieber aus München.) Concert für Pianoforte, A-moll von Rob. Schumann. (Herr Franz Rummel.) Lieder, gesungen von Frau Fieber: Die Rose, die Lilie von Max Zenger; Ständchen von Rich. Strauß; Ich liebe dich von A. Jörster. 4 Stücke für Pianoforte: Capriccio, Op. 76 von Brahms; Berceuse und Etude, Op. 10 von Chopin; Tarantella über Venedig und Neapel von Liszt. (Herr Fr. Rummel.) Ungarischer Marsch von Schubert-Liszt. (Flügel von Steinway & Sohn in Hamburg.)

**Meß**, den 9. November. Musik-Verein. Erstes Concert unter Mitwirkung der Concertfängerin Fräulein Julie Müller-Hartung aus Weimar und des Pianisten Herrn Ebert-Buchheim, I. Lehrer am hiesigen „Pädagogium der Musik“ in Straßburg. Ouverture aus „Iphigenie in Aulis“ von Gluck. (Wagner'sche Bearbeitung.) Arie der Elisabeth aus „Tannhäuser“ von Wagner. (Frl. Müller-Hartung.) Concert für Pianoforte mit Orchesterbegleitung, D-moll, Op. 15 von Brahms. (Herr Ebert-Buchheim.) Lieder am Clavier: Es blüht der Thau von Rubinstein; Im Herbst von R. Franz; „Zur Drossel sprach der Fink“ von d'Albert. (Frl. Müller-Hartung.) Pianoforte-Soli: Notturmo von Fabian; Ballade (Op. 215) von Reinecke; XIV. Rhapsodie von Liszt. (Herr Ebert-Buchheim.) Finale aus der unvollendeten Oper „Corely“ für Solo, Chor und Orchester von Mendelssohn. (Leonore: Frl. Müller-Hartung.)

**Moskau**. Symphonische Concerte im Saale der Kaiser. Technischen Gesellschaft (Electriche Ausstellung) unter Leitung des Herrn V. Z. Slavatsch. 1. Concert, den 16. Juli. Tchaikowski-Abend. 3. Symphonie „Manfred“, Ballet-Suite „Der Nußknacker (neu), Sérénade melancholique, Valse-Scherzo (Violin-Solo Frl. Janoff), Italien. Capriccio, Elegie für Streichinstrumente, Ballet aus der Oper „Wojwoda“, Polonaise. — 2. Concert, den 21. Juli. Lalo, Rhapsodie. Wormser, „L'Enfant prodigue“-Suite. Chabrier, „España“ Rhapsodie. Saint-Saëns, „Suite algérienne, Concert für Cello (H. Lublin). Delibes, Ouverture aus der Oper „Le Roi l'a dit“. Guiraud, Melodrame „Piccolino“, Scene aus „Gretchen Green“. Massenet, Scènes napolitaines. — 3. Concert, den 28. Juli. Mozart, Ouverture Entführung, Maurerische Trauermusik, „Les filles malicieuses“ Contredanse, Larghetto, Türkischer Marsch. Beethoven, „Die Geschöpfe des Prometheus“ Ballet (ganz). — 4. Concert den 5. August. Borodin, 3. Symphonie, Eine Steppenclizze. Solowiew, Ouverturen und Tänze aus der Oper „Bakula“. Ahrends, Legende. Rubinstein, Bal costumé.

**Straßburg**, den 12. November. Concert von Fräulein Bertha von Münchhausen und Herrn Eduard Ebert-Buchheim unter Mitwirkung des Herrn Dr. D. Kaiser, Regisseur am Stadttheater und Herrn Z. Kaper-Popelsa. Sonate A-dur, Op. 101 von Beethoven. Der Nix, Ballade von Löwe. Winterklänge, ein Liebereyklus von Gust. Kähler. Lacrimae Christi von Rud. Baumbach. Barcarole von Chopin. Valse impromptu (neu) von Erb. II. Ballade E-moll (neu) von Reinecke. Wiegenlied von Grieg. Es liebt sich so lieblich im Lenze, von Brahms. Abendlied und „Herz, mein Herz“ von Ebert-Buchheim. Adagio aus dem 8. Concert von Spohr. Rondo des lutins von Bazzini. Corely von Liszt. Die Krähe von Schubert.

Der Knabe mit dem Wunderhorn von Schumann. IX. Rhapsodie (Festher Carnival) von Liszt. Concertflügel von Blüthner.

**Wiesbaden**, den 29. October. Luferscher Gesangverein (Gemischter Chor). Concert unter Mitwirkung der Concertfängerin Fräulein Helene von Hadeln (Alt) und des Kgl. Kammermusikers Herrn R. Stärke (Violine). Direction: Herr Capellmeister Bernh. Lufers. „Liebesfrühling“ für gemischten Chor von Sitt. Arie aus „Orpheus“ für Alt von Gluck. Für gem. Chor: „Süßes Lieb“ engl. Madrigal und „Es flog ein kleines Waldböglein“ Altdeutsch von Dowland. Adagio aus dem G-moll-Concert für Violine von Bruch. „Die Nixe“ für Frauenchor und Alt solo mit Clavier-Begleitung von Rubinstein. „Minnacht“ von Brahms. „Trockene Blumen“ von Schubert. „Im Maien“ von Hiller. „Klein Hanneken“ für gemischten Chor von Speidel. Introductionen und Variationen über ein Thema von Mozart für Violine von David. Für gemischten Chor: „Dort ist so tiefer Schatten“ und „Willkommen tausendmal!“ von Lufers.

**Wärzburg**, den 26. October. Concert unter Mitwirkung des Fräulein Anna Heinig, Concertfängerin aus Leipzig. Trio für Clavier, Violine und Cello von Rubinstein. (Die Herren: Meyer-Oberleben (Clavier), Hüfla (Violine), Stöhr (Cello).) Männerchöre: Aus der Jugendzeit, von Hauptmann; Hirtenlied von Zenger. Lied der Lorelei von Meyer-Oberleben (Fräulein Anna Heinig). Frauenchöre mit Clavierbegleitung: Weihnachtsabend; Die Nymphen im Rhein von Marschner (Clavierbegleitung: Fräulein Magdalena Müller).

Männerchor: An das Meer von Bobbertsky. Gemischte Chöre: Gute Nacht; Jägerlied; Brautgesang von Schumann. Lieder für Sopran: Lieb und Leid von Hiller; Im Mai von Franz; Unbefangenheit von Weber; Wenn lustig der Frühlingswind, von Umlauf (Fräulein Anna Heinig, Clavierbegleitung: Herr Ernst Elsäßer). Männerchöre: Karntnermäth von Kofchat; Frühling am Rhein von Breu.

**Zwickau**, den 3. Novbr. Concert des Gesangsvereins „Arion“ und Herrn Stadtmusikdirector D. Köchlich, zum Besten der Zwickauer Lehrer-Wittwen und Waisencasse. Ausführende: Herr Oberlehrer Ziemlich (Declamation). Die Herren Cantor Krefner, Lehrer Leichmann und Depelt (Solisten). Der Gesangsverein „Arion“ unter gütiger Mitwirkung fangeskundiger Herren (Chor). Das Stadtmusikchor (Orchester). Herr Stadtmusikdirector D. Köchlich (Nr. 1, 3 und 4); Herr Bürgerschullehrer H. Gerhardt (Nr. 2 und 5) (Direction). Ouvertüre zur Oper „Der Dreierstein“ von L. Böhm. Toskanische Lieder aus „Wanderjahre in Italien“ von Gregorovius für Soli, Chor und Orchester von R. Weinmurm. Lied des Sergeanten Bombardon aus der Oper „Das goldne Kreuz“ von J. Brüll. Ballade und Polonaise für Violin-Solo und Orchester von H. Beuxtemps (Herr Metz). Der Bergmannsgruß. Gedicht von M. Döring, Musik von A. F. Anader.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger**, Leipzig.

## Vier altdeutsche Weihnachtslieder

von

**M. Prätorius.**

Für vierstimmigen Chor gesetzt von

**Prof. Dr. Carl Riedel.**

Nr. 1. Es ist ein Ros' entsprungen. Nr. 2. Dem neugeborenen Kindelein. Nr. 3. Den die Hirten lobten sehr. Nr. 4. In Bethlehem ein Kindelein.

Partitur M. 1.50. Singstimmen M. 2.—.

Zur Aufführung in Concerten, Kirchenmusiken und häuslichen Kreisen.



## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpianoforte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

Flügel und Pianinos.

## Portraits

von

## Künstlern und Komponisten

(erstere in Civil und Kostüm)

hält in reichster Auswahl in den neuesten Aufnahmen

vorrätig die

Musikalienhandlung

von

**Stern & Ollendorff**

Berlin W., Potsdamer-Strasse 27 b.

## Alexander Guilman's Orgelkompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Katalog verlange man gratis und franco von

**Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.**

Soeben erschien Neue Ausgabe vom

## Sitt-Album.

**Beliebtestes Sammelwerk für Violinspieler.**

Band I/II

(enth. 20 Originalcompositionen von Bott, Hauser etc.)

Preis broch. à M. 3.—, geb. mit Golddruck à M. 3.80.

Verlag von **J. Schuberth & Co.** in Leipzig.

## Schuberth's Musikalisches Conversations-Lexikon.

In über 100 000 Exempl. verbreitet.

11. Auflage, rev. von Professor E. Breslaur. Eleg. geb. 6 Mk.

Verlag von **J. Schuberth & Co., Leipzig.**

## Musik-Bibliothek.

Anerkannte Gedicgenheit des Inhalts, würdige Ausstattung, billigste Preise.

**Der erste Unterricht im Klavierspiel sowie Einführung in die Musiktheorie im allgemeinen.**

Von **F. M. Beer**. Kpl. in 1 Bde., Kollektions-Ausgabe netto M. 2,—

**Kurz gefasste Geschichte der Musik**

und Standpunkt derselben gegenüber der modernen Zeit, von **Wilh. Schreckenberger**. Mit 6 Tafeln Abbildungen, Entstehung und Entwicklung der Musik-Instrumente darstellend, netto M. 1,50.

**Leitfaden der Harmonie- und Generalbasslehre**

von **L. Wuthmann**. Zum Gebrauch an Musikschulen, Seminarien, sowie zum Selbststudium für alle, welche sich in möglichst kurzer Frist mit dem Wesen der Harmonien und des Generalbasses vertraut machen wollen. Preis broch. M. 1,50. geb. M. 2,—.

**Theoretisch-praktisches Lehrbuch der Harmonie und des Generalbasses**

mit zahlreichen Notenbeispielen und Übungsaufgaben von **Alfred Michaelis**. Preis broch. netto M. 4,50, f. geb. netto M. 6,50.

**Theoretisch-praktische Vorstudien zum Kontrapunkte** und Einführung in die Komposition von **Alfred Michaelis**. Preis broschiert M. 3,—, gebunden M. 4,—.

**Speziallehre vom Orgelpunkt.**

Eine neue Disziplin der musikalischen Theorie von **Alfred Michaelis**. Preis broschiert M. 3,—, gebunden M. 4,—.

**Neue Ideen zur gesanglichen und harmonischen Behandlung der Choralmelodie**

für den Gesangsunterricht und den gottesdienstlichen Gebrauch, von **Alfred Michaelis**. Preis broschiert M. 2,—, gebunden M. 2,50.

**Populäre Instrumentationslehre, oder: die Kunst des Instrumentierens**

mit genauer Beschreibung aller Instrumente und zahlreichen Partitur- und Notenbeispielen aus den Werken der berühmtesten Tonkünstler, nebst einer Anleitung zum Dirigieren, von **H. Kling**. III. Auflage. Preis kompl. broch. M. 4,50, geb. M. 5,—, ff. geb. M. 5,50. Das ausführlichste und beste Werk dieser Art.

**Praktische Anleitung zum Dirigieren,**

nebst beachtenswerten Ratschlägen für Orchester- und Gesangsvereins-Dirigenten, von **H. Kling**. Preis 60 Pf.

**Die Pflege der Singstimme**

und die Gründe von der Zerstörung und dem frühzeitigen Verlust derselben, von **Graben-Hoffmann**. Preis broschiert netto M. 1,—.

**Praktische Anleitung zum Transponieren**

(Übertragen von Tonstücken in andere, höhere oder tiefere Tonarten), verfasst und durch viele Notenbeispiele erläutert von Professor **H. Kling**. Preis M. 1,25.

**Der vollkommene Musikdirigent.**

Gründliche Abhandlung über alles, was ein Musikdirigent (für Oper, Symphonie-, Konzert-Orchester, Militärmusik oder Gesangschor) in theoretischer und praktischer Hinsicht wissen muss. Verfasst und bearbeitet von Professor **H. Kling**. Preis compl. M. 5,—, geb. M. 6,—.

**Komplete Kataloge kostenfrei.**

Verlag von Louis Oertel, Hannover.

Empfehlenswerthe Chöre

zu

## Kaiser's Geburtstag

am 27. Januar 1893.

**Sannemann, M.**

Deutschlands Kaiser Wilhelm II.,

Flieg auf, Du junger Königsaar.

Für vierstimmigen Männerchor.

Partitur M. —.30, jede einzelne Nummer M. —.15.

**Schmidt, W.**

Heil Kaiser Wilhelm Dir!

Es fliegt ein Wort von Mund zu Mund.

a. Für gemischten Chor.

Partitur M. —.20, jede einzelne Stimme M. —.15.

b. Für Männerchor.

Partitur M. —.40, jede einzelne Stimme M. —.15.

**Wassmann, Carl.**

Dem Vaterlande!

Das Herz gehört dem Vaterland und unser Hab und Gut!

Für vierstimmigen Männerchor mit Begleitung des Pianoforte oder Blechinstrumente.

Clavier-Auszug M. 2.—. Singstimme je M. —.25.

Partitur und Instrumentalstimmen in Copie.

NB. Das Werk ist auch ohne alle Begleitung ausführbar.

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

Im Verlage von **Julius Hainauer**, Königl. Hof-Musikalienhandlung in **Breslau**, sind erschienen:

## Lieder und Gesänge

mit Begleitung des Pianoforte

von

**Jenő Hubay.**

Opus 8. **Fünf Lieder** für eine Singstimme mit deutschem und ungarischem Text. Ausgaben für hohe und für tiefe Stimme.

Nr. 1. 2. 3. 5 à M. —.75. Nr. 4 M. 1.—.

Opus 29. **Fünf Gedichte** von **Carmen Sylva** für eine Singstimme M. 2.—.

Opus 31. **Fünf Petöfi-Lieder** in ungarischem Styl für eine Singstimme. Ausgaben für hohe und für tiefe Stimme.

Nr. 1. 2. 4 à M. 1.—. Nr. 3. 5 à M. —.75

Opus 36. **Lieder einer Rose.** Für eine Singstimme. Nr. 1 2. 3. 4 à M. —.75.

!! Als Festgeschenk geeignet !!

## Richard Wagner's Frauengestalten

erläutert von

**Richard Gosche.**

Textausgabe in Quart.

Mit 12 Photographien nach Cartons von **Bauer und Limmer** und einem Brief **Richard Wagner's** in Autographie, farbigen Rändern auf Kupferdruck, feinste Ausstattung, Original-Prachtband.

Anstatt M. 20.— für M. 10.—.

Wir besitzen nur noch eine geringe Anzahl von Exemplaren und bitten deshalb um möglichst umgehende directe Bestellung.

Hochachtungsvoll

Leipzig.

Constantin Wild's Verlag.



## C. F. Schmidt, Musikalienhandlung

Special-Geschäft für antiquarische Musik und Musik-Literatur  
Hellbronn a. N. (Württemberg)

versendet gratis und franco folgende Kataloge:

**A. Katalog für Orchester-Musik.** Inhalt: 1) Musik für kleines 6-17 stimmiges und grosses Orchester. 2) Musik für Streich-Orchester (nur Streich-Instrumente, event. in mehrfacher Besetzung. 3) Harmonie- und Militärmusik.

**B. Katalog für Instrumental-Musik mit u. ohne Pianoforte.** Inhalt: 1. Violin. a. Solis für Violine mit Orchesterbegleitung; b. Nonette, Octette, Septette, Sextette für Streichinstrumente; c. Streichquartett; d. Streichtrios; e. Duos für 2 Violinen; f. Duos für Violino u. Viola; g. Stücke für Violino-Solo, Violoncelle und Uebung-u. 2. Viola. Solis, Schulwerke, Etuden. 3. Violoncelle. a. Solis für Violoncelle mit Orchester- oder Quintettbegleitung; b. Stücke für Violoncelle, Schulen und Uebungen. 4. Contrabass. 5. Quartette, Quintette, Sextette etc. für Blasinstrumente. 6. Flöte. a. Solis mit Orchester- oder Quintettbegleitung; b. Stücke für Flöte, Duos, Trios, Schulen u. Studienwerke. 7. Clarinette. 8. Hoboe. 9. Fagott. 10. a. Cornet à Piston. Trompete. 11. Zither. 12. Guitarre. 13. Harfe. 14. Schulen und Stücke für diverse Instrumente: Xylophon, Trommel, Pauken, Harmonika, Accordion, Mandoline.

II. Abtheilung: Duos (Solis) für Blasinstrumente und Pianoforte.

**C. Katalog für Streichinstrumente mit Pianoforte.** Inhalt: 1. Octette. 2. Septette. 3. Sextette. Quartette mit Pianoforte, Kindersinfonien.

2. Musik für Pianoforte zu 4 Händen mit Begleitung von Violino und Violoncelle. 3. Trios. a. Pianoforte, Violino und Violoncelle; b. Pianoforte, Violino und Viola; c. 2 Violinen und Pianoforte; d. Flöte, Violino und Pianoforte; e. Violoncelle und Pianoforte; f. Contrabass und Pianoforte.

**D. Katalog für Pianoforte-Musik, Orgel, Harmonium.**

Inhalt: a. Kirchenmusik; b. Gesangsworte für Concertgebrauch mit Instrumentalbegleitung; c. Opern und Singspiele in Partitur; d. Opern und Operetten im Klavierauszuge mit Text; e. Mehrstimmige Lieder u. Gesänge, Männerchöre, Frauenchöre, gemischte Chöre. Abtheilung II.: a. Duette, Terzette mit Pianofortebegleitung; b. Lieder mit Pianoforte und Instrumentalbegleitung; c. Lieder für eine Stimme mit Pianofortebegleitung; d. humoristische Lieder, Complots, Soloscenen etc.; e. Gesang-Schulen und Uebungen.

**E. Katalog für Bücher über Musik.** Inhalt: Musik-Theorie, Musik-Geschichte, Literatur.

## W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu constantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel, Leipzig.

## Liszt-Briefe

gesammelt von

La Mara.

2 Bände über 50 Bogen 8°. geh. 12 M., geb. 14 M.

Die Sammlung der Briefe Franz Liszt's bietet ein treues Spiegelbild von dem Lebensreichtume und der hinreissenden Persönlichkeit dieses genialen Künstlers und liebweithen Menschen, eine lebendige fast lückenlose Selbstbiographie.

## Fr. Liszt. Technische Studien für Pianoforte.

12 Hefte à M3.—. (Heft X. Doppelheft M. 6.—.)

Diese Studien sind in den bedeutendsten Conservatorien des In- und Auslandes eingeführt.

Verlag von J. Schubert & Co., Leipzig.

## Gelegenheitskauf.

Aus dem Nachlass eines Musikers ist eine vorzüglich erhaltene

## Echt Ital. Geige

mit Garantieschein, sehr preiswerth zu verkaufen.

Gefl. Anfragen zu richten an die Musikalienhandlung von **Stern & Ollendorf**, Berlin W., Potsdamerstrasse No. 27 b.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger**, Leipzig.

## Weihnachtsalbum

für einstimmigen Gesang mit Pianoforte.

Tonstücke aus alter und neuerer Zeit  
gesammelt von

**Prof. Dr. Carl Riedel.**

Heft I. II à M. 1.50.

## Anna Schimon-Regan

Lehrerin für Sologesang

an der Kgl. Akademie der Tonkunst, erlaubt sich die Veränderung ihrer Adresse anzuzeigen.

**München,**

**Jaegerstrasse 8, III.**

## RUSSLAND.

Impressario **Heinrich Langewitz.**

Moskau, Schmiedebrücke, Haus Schorin.

Telegramm-Adresse: **Moskau, Langewitz.**

Leiter der ganz Russland — inclusive der baltischen Provinzen, Finnlands, Polens, des Kaukasus, Central-Asien, West- und Ost-Sibiriens — umfassenden Tournee

**ALFRED REISENAUER.**

(ca. 500 Concerte.)

## Mathilde Haas,

Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).

Mainz, Rhein-Allee.

Leipzig, den 28. December 1892.

Wöchentlich 1 Nummer. — Preis halbjährlich 5 M., bei Kreuzbandsendung 6 M. (Deutschland und Oesterreich), resp. 6 M. 25 Pf. (Ausland). Für Mitglieder des Allg. Deutsch. Musikvereins gelten ermäßigte Preise. — Insertionsgebühren die Petitzeile 25 Pf. —

Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-, Musikalien- und Kunsthandlungen an. **Nur bei ausdrücklicher Abbestellung gilt das Abonnement für aufgehoben.** Bei den Postämtern muß aber die Bestellung erneuert werden.

# Neue Zeitschrift für Musik.

(Begründet 1834 von Robert Schumann.)

Verantwortlicher Redacteur: **Dr. Paul Simon.** Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger** in Leipzig.

— Nürnbergerstraße Nr. 27, Ecke der Königstraße. —

**Augener & Co.** in London.

**B.essel & Co.** in St. Petersburg.

**Gebethner & Wolff** in Warschau.

**Gedr. Hug** in Zürich, Basel und Straßburg.

**N<sup>o</sup> 52.**

Neunundfünfzigster Jahrgang.

(Band 88.)

**Seyffardt'sche Buchh.** in Amsterdam.

**S. Schäfer & Koradi** in Philadelphia.

**Albert J. Gutmann** in Wien.

**S. Steiger & Co.** in New-York.

**Inhalt:** Für gemischten Chor und Orchester: Stehle, J. G. Ed., „Fritthjof's Heimkehr“. Besprochen von Wihl. Widmann. — Orchestralcomposition: Karl Wolfrum, Sonate in F moll. Besprochen von H. Kling. — Concertaufführungen in Leipzig. — Correspondenzen: Hannover. — Feuilleton: Personalsnachrichten, Neue und neueinstudierte Opern, Vermischtes, Kritischer Anzeiger, Aufführungen. — Anzeigen.

## Unsern verehrten Abonnenten

zur gefälligen Kenntnissnahme, daß die „Neue Zeitschrift für Musik“ mit Neujahr ihren sechzigsten Jahrgang beginnt. Treu unserer bisher befolgten Tendenz, nebst Würdigung der ältern classischen Werke auch den neuern und neuesten Schöpfungen gerechte Anerkennung und Förderung zu widmen, haben wir unsern Mitarbeiterkreis wieder bedeutend erweitert, um möglichst viel Hauptartikel zu bieten, die eingegangenen Werke bald zu besprechen und Correspondenzen aus allen Städten des In- und Auslandes zu bringen.

Wir bitten, uns auch fernerhin Ihr bisheriges Wohlwollen zu erhalten, und unsere Zeitschrift, die stets die Interessen der Künstler und Kunstfreunde mit Wort und That fördern wird, allen Denjenigen, die es mit unserer musikalischen Kunst ernst meinen, zu empfehlen.

Leipzig, 28. December 1892.

Verlag und Redaction

der

„Neuen Zeitschrift für Musik“.

## Für gemischten Chor und Orchester.

Stehle, J. G. Ed., Op. 64: „Frithjof's Heimkehr“. Neun neue Scenen aus der Frithjofsage von Esaias Tegnér; für Solostimmen, Chor und Orchester. (Deutscher und englischer Text.) Clavierauszug 8 Mk. Chorstimmen 6 Mk. St. Gallen, M. C. Mayer's Verlag Orchesterpartitur und Instrumentalstimmen in Abschrift.

Ein neuer Frithjof! Da ist die erste Frage: Wie unterscheidet sich dieser Frithjof von dem bekannten Werke Max Bruch's — hinsichtlich des verarbeiteten Textes, hinsichtlich der Musik? Hinsichtlich der Musik fällt sofort auf, daß Stehle's Frithjof für gemischten Chor geschrieben ist. Daß auch hinsichtlich des Textes ein Unterschied besteht, deutet unser Frithjof an: neun neue Scenen. Während nämlich Max Bruch aus der bekannten Dichtung jene sechs Scenen componirt hat, welche sich mit der tragischen Schuld und Strafe befassen, bringt Stehle's Composition Frithjof's Entführung und Restitution, und zwar setzt sie genau da ein, wo M. Bruch sein Werk schließt: im XV. Gesange „Widinger Balk“. Es ist jedoch von vornherein zu bemerken, daß Stehle's Text eben so wenig, ja noch weniger, als Bruch's (oder vollständiger) den originalen Text giebt, nein, es ist eben eine Bearbeitung, lyrisch-dramatisch verlegt: Scenen, deren Darstellung nicht sichtbar ist, sondern nur hörbar, verständlich jenem, der musikalisch beobachten kann, und wehe dem Componisten, wenn die Ausführung seiner Tendenz mißlang! Indes — Stehle ist ausgesprochener Programmmusiker; jenes uralte Gelüsten der Musik, über die Worte nicht bloß zu reflectiren, sondern sie nach Gelegenheit und Möglichkeit nachzuzeichnen, dem wir schon in den römischen Choralmelodien ab und zu begegnen, diesem Gelüsten zum Rechte zu verhelfen, das scheint Stehle für seine Aufgabe als Componist zu halten! Was ihn zum modernen Programmmusiker macht, sind nicht die Mittel zu diesem Wege, als vielmehr die starke Pronunciation dieser Tendenz. Wann, so fragen wir nun, wann verlagte, wann glückte ihm die Ausführung dieser Tendenz? Sie mißlang ihm, wenn er in den einzelnen Scenen den Einheitsgedanken vergaß und sich bloß in ungezählte Einzelheiten verlor, so zu sagen einen Salon unzusammenhängender Genrebilder herstellte; oder wenn er die Musikalität vergaß, d. h. wenn seine Darstellung wahr, naturgetreu, aber nicht wahr musikalisch ist; wurden diese beiden Klippen vermieden, so braucht uns um Stehle's Werk nicht bange zu sein.

Was nun die Wahl und Zusammenstellung der „Scenen“ betrifft, so sind dieselben allerdings sehr fructificirlich für den Programmmusiker. Eine gedrängte Besprechung einzelner Scenen dürfte dies erläutern und zugleich den Werth der Musik mitbestimmen helfen.

„Im Südmeer“. Das „wogende“ Meer, „Well' auf Welle“ — rhythmische Verengungen, zuerst das tiefe öde Tosen in Tonika und Quinte ohne Terz, dann die bewegte Figur, die tiefen Instrumente, am Anfange die Synkopen, Alles paßt vorzüglich zu unserer Vorstellung vom Meer; und der hier verwendete bloße Männerchor ist geeignet, uns an den Widingerbalk zu erinnern: „vom Schiffe verbannt die Maid streng das Gesetz“. Der Gesang der Schiffsleute ist auch einfach, natürlich, und energisch genug, wie's eben für's Schiffsvolk paßt. Zu diesem lebhaften Treiben der Wogen und Mannen steht Frithjof's Sinnen in leicht verständlichem Gegensatz. Es ist nicht leidenschaftslos, aber es ist auch nicht jener natürliche Mechanismus der Meeres-

wogen, wovon die Musik jetzt erzählt; es ist vielmehr Frithjof's Denken und Fühlen, das im Toben des Meeres sein Gleichniß hat. Frithjof denkt hinaus, weit über das Meer, an das „grüne, heimische Thal,“ — auf ruhiger accordlicher Grundlage der traute Klang der Schalmel (Oboe) an die unvergeßliche Ingeborg — die forschende, gleichsam suchende Figur in den Mittelstimmen — eine ganz prächtige musikalische Illustration — Heimweh! Aber wir sind ja noch weit im Südmeer; also auf, heimwärts!

Daß die Situation in Bruch's 1. Scene „Frithjof's Heimfahrt“ (von Aganthyo's Inseln) im Ganzen dieselbe ist, das ist sofort ersichtlich, nur fehlt dem Helden Frithjof die Leidenschaftlichkeit, die in der späteren (Stehle'schen) Scene an die Stelle der guten Hoffnung getreten ist.

Ganz klar und bezw. nothwendig ist die Ideenverwandtschaft beider Compositionen in Stehle's zweiter und Bruch's 5 Scene: „Der Königin Klage“. Es liegt ja auch zum großen Theil textlich derselbe Inhalt beiden Compositionen zu Grunde, ganz unleugbar ist die Stimmung wesentlich die gleiche. Und so gehen beide Componisten von der uns düster anmuthenden Molltonart aus. Die Rhythmiik der Motive deckt sich, vorab am Anfange; melodisch ist Stehle's Motiv umfangreicher, auch bietet seine Instrumentation mehr Abwechslung. Beide Componisten beginnen strophemäßig; und sogar hieran zeigt sich in der Einführung einer begleitenden Nebenmelodie bei der 2. Strophe Wahlverwandtschaft. Aber während Bruch sich in den Mendelssohn'schen Geleisen bewegt, ist Stehle's Romantik von ganz anderer Farbe, viel glühender, so wie seine Effectmittel ganz andere sind: Stehle wirkt nicht so durch ununterbrochenen Melodiestrom als durch declamatorische Accente, durch Accorde, durch Farbenspiel in der Instrumentierung. Stehle's romantische Richtung ist eine ganz andere als Bruch's; daraus ergiebt sich mit ziemlicher Sicherheit, daß wir die Größe des Stehle'schen Werkes namentlich in der Characterisirung der einzelnen Personen und in der Verwendung der Instrumente, überhaupt in der dramatischen zu suchen haben. Die Innigkeit der Darstellung nun, die Gefühlstiefe und den dadurch bedingten Ausdruck betreffend, hat bei mir Stehle's „Klage der Königin“ die von Bruch aus dem Felde geschlagen. Dabei soll nicht verschwiegen sein, daß die (wenigstens im Clavier-Auszug erscheinenden) Quintenparallelen bei „lern' dulden“ mir den Genuß dieser sonst herrlichen Stelle etwas vergällen.

Die 3. Scene ist das „Julfest“. Eine orchestrale Einleitung, die meines Erachtens auf musikalische Bedeutung nicht viel Anspruch erheben darf — wirksam ist nur die Anordnung der instrumentalen Chöre — Holz und Streicher, Blech, Tutti (das h vor e, Tact 11, ist ein Druckfehler). Aber rauschend ist das Spiel; und das wollte der Componist; ja vielleicht ist der bloße Pomp, der sich in der Einleitung präsentirt, ein absichtlich geschaffenes Bild der Nullität König Ring's. Diese Bedeutungslosigkeit haftet dem König in der ganzen Tonschöpfung nicht weniger als in der Dichtung an. Wie ganz anders zeigt sich Frithjof gerade gegenüber dem alten Könige! Die strophemäßig behandelte Antwort: „Nicht kummere dich mein Name“ rechne ich zu dem Besten in der ganzen Composition, namentlich den „flotten Ritt“ und das eingefrorene „As“. Frithjof läßt das Bärenfell fallen und steht als „Jüngling“ da, „und wieder das Bild des verbrannten Tempels erscheint in der Luft“ (Scene 8). Ich weiß, daß Stehle hierin nicht allein steht; aber ich habe jederzeit Bedenken gegen solche Programme; wird die Musik durch derlei Bemerkungen

wirklich besser? Die „Vielschichtigkeit“, die der Componist in dieser Scene und in fast allen Chören als bloße Stimmverdoppelung beliebt, beunruhigt mich ebenfalls etwas. So wie ich die „Alten“ kenne, ist zur Füllung melodischer Selbstständigkeit jeder Stimme, also contrapunctische Führung, namentlich in gedrängter Lage, besser als Verdoppelungen. Wenn nun der Vocalchor noch das Orchester hinter sich hat, so kann, ja muß er mehr und mehr auf die melodische Selbstständigkeit jeder Stimme verzichten, wenn nicht das Orchester ein bloßer Doppelgänger werden soll. Zur Füllung ist indeß auch das Orchester da; es ersetzt, was dem Chor in dieser Hinsicht entgeht. Stimmeintheilung aber in homophonen Chören schwächt, verbünnt den Sängerkhor; es wird also dadurch das gerade Gegentheil von dem erreicht, was der Componist zu beabsichtigen scheint. Im Uebrigen wächst der Chor ganz colossal an, wozu die consequente Fortschreitung des Basses in halben Stufen nicht wenig beiträgt. Die nun folgende Ballade von „Hagbart“ und „Schön Signe“, ist eine eingelegte Originaldichtung (von Tegner nur angedeutet, Gef. XVII). Hier ist jede Note geistreich und bedeutungsvoll; mehr läßt sich darüber nicht sagen, hier ist Stehle's eigenste Domäne! Dasselbe gilt von der „trüben Stunde“ (Scene V),\*) von der „Verführung“ und namentlich von dem unsäglich schönen „Schlummerlied!“ Dieses Schlummerlied ist auch eine der wenigen Nummern, in denen die Singmelodie für sich allein vortragbar ist, eine in sich selbst bestehende Melodie, die nicht durch's Orchester nothwendig gehalten und ergänzt wird, ein wahres Lied!

Aber meine Besprechung müßte zum Buche werden, wollte ich in dieser Weise fortfahren auf all' das Große und Schöne in Stehle's „Frithjof“ hinzuweisen. Wie effectvoll ist z. B. die Eisfahrt — „doch unten lauert die falsche Ran“ — „da fährt wie ein Wirbelwind her der Gast“; oder: „die Jagd“; der schwergewichtige Rhythmus im „Ring's Drapa“ u. s. w.

Ueber die Art und Weise, fugirte Schlußchöre zu setzen, wie sie Stehle im „Frithjof“ wie in früheren Werken beliebt, indem er nämlich das Thema von Stimme zu Stimme wandern läßt und sämtliche andere Stimmen zusammen in einen gemeinsamen einzigen Gegensatz bringt, kann man verschiedener Ansicht sein; ich meine, die Sache steht dadurch einmal allzusehr auf bloß harmonischem Boden, während die Fuge ihrer Natur nach in erster Linie Contrapunkt ist; sodann bekommt die Gegenharmonie gar leicht etwas Kurzatmiges, Mosaikartiges. Aber in unserem Falle ist gewiß, daß diese Mängel aufgewogen werden, einmal durch das große Thema und den Schwung des ganzen Schlußchores, sodann namentlich dadurch, daß das Orchester den „Gesangssatz“ verbindet und fest zusammenhält“.

Diese Ausföhrung kann durchaus nicht mehr das viele Gründliche und Herrliche, das „Frithjof“ sonst in sich begreift, alteriren. Möchte es nur dem Componisten recht bald, noch in dieser Winteraison, vergönnt sein, sein bis jetzt größtes Werk im rechten Raume, mit qualitativ und quantitativ genügenden Kräften, sich und einem zahlreichen Publikum zu Gehör zu bringen. Die Schwierigkeiten der Auföührung sind auch nicht größer als bei vielen anderen, aber minderwerthigen Werken. Wilh. Widmann.

\*) Im 3. Tact nach B ist dem Componisten die Auflösung des Vorhaltes in der Singstimme mit untergelaufen, während die Instrumentalstimme ihn aushält. Dem ist in der Singstimme leicht abzuhefien.

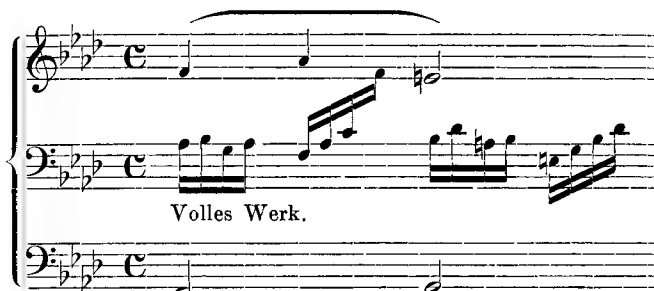
## Orgelcomposition.

Karl Wolfrum, Op. 4. Sonate in Fmoll, für Orgel.  
Preis M. 3.60. Leipzig, Verlag von F. E. C. Leuckart.

Allen Respekt vor dieser, in klassischer Form gehaltenen Composition, aus deren uns Bach's Geist entgegenleuchtet. Die Sonate beginnt mit einer Introduction Andante quasi recitante und trägt folgende Ueberschrift:

Wild wogen die Wasser der Trübsal,  
Es drohen Tod, Teufel, Gericht. —  
Vergiß Kreuz, Leiden und Sündenqual;  
Christi Kind schreut der Hölle Zorn nicht,

welches der darauffolgende Hauptsatz Allegro moderato musikalisch illustriert:



als Mittelsatz bringt der Componist den Choral:

### II. Manual.

Etwas langsamer in der Bewegung.



welcher dann schön und kunstvoll figurirt beinahe bis zum Ende des Allegro geführt wird.

Der 2. Satz, Adagio, mit dem Motto:

Ich weiß, daß du mein Tröster bist;  
Kein Trost mag mir sonst werden

ist in jeder Hinsicht sehr bemerkenswerth und zeichnet sich namentlich durch fein gearbeitete Detailzüge besonders aus; auch die schattirte sanfte Registrierung verleiht dem Ganzen eine religiöse Stimmung von der besten Wirkung.

Schwache Streich-Stimmen.

*p*

Der 3. Satz beginnt mit dem großartigen Choral:  
Volles Werk.

*ff*

Ei, so saß, o Christen-herz,

den Schluß bildet eine meisterlich gesetzte 4 stimmige Fuge:  
Allegro moderato.

u. f. w.

Allen Orgelvirtuosen sei dieses Werk von hohem künstlerischen Werthe als ein prächtiges Concertstück auf's Wärmste empfohlen.  
H. Kling.

## Concertaufführungen in Leipzig.

Das erste Gewandhaus-Concert kurz vor Jahreschluß erinnerte durch die Aufführung von Bach's Hirten-Symphonie aus dessen Weihnachts-Oratorium an das trauliche Christbaumfest. Eine besondere Ueberraschung wurde uns noch durch das Auftreten des königl. preuß. Kammerjägers Herrn Emil Göbe geboten. Wir gewahrten, daß er sich erholt und sein Organ wieder vollständig so beherrscht wie früher. Kraft, Fülle und Wohlklang befundete er in einer Arie aus Mendelssohn's Elias. Und in „Lohengrin's Erzählung“ entfaltete er ganz die frühere Zaubermacht, die das Publikum zu nicht endenwollenen Beifallsjubiläum entzückt. Die Ausdauer seiner Stimme bewies er noch durch den Vortrag mehrerer Lieder: Schubert's Frühlingstraum, Schumann's Wanderlied und eins von inniger ewiger Liebe: „Himmliche Zeit, o selige Zeit“ von Franz Ries. Ohngeachtet dieser vielen Gaben zwang ihm das Publikum doch noch eine Zugabe ab, die er durch den herrlichen Vortrag von Schumann's „Widmung“ gewährte. Wie ich höre, hat der General-Intendant Herr Graf Hochberg den geschätzten Sänger für die königl. Bühne engagiert.

Der andere Solist dieses Abends war der ehemalige Concertmeister des Gewandhauses, Herr Henry Schradiek. Leider hatte er an Bruch's schottischer Phantasie keine glückliche Wahl getroffen und der dünne zarte Ton seiner Geige, vom Orchester oft verdeckt, ließ seine Leistung nicht allseitig befriedigend erscheinen. In der Romanze und dem Finale von Gade's D-moll-Concert reussirte er mehr und gewann sich ebenfalls reichlichen Beifall.

Außer der Hirten-Symphonie führte die Kapelle unter Meister Reinecke's höchst vortrefflicher Leitung Bizet's Suite Roma sehr gut aus. Das Werk bietet mehrere interessante melodische Gedanken, frapante Accordcombinationen in geschickter Instrumentation und erwarb sich auch Beifall. Auf gleicher Höhe der Erfindung stehen aber die fünf Sätze nicht.

Die Viederbegleitung führte Herr Kapellmeister Reinecke so höchst vortrefflich fein und zart aus, wie wir es an ihm stets zu bewundern haben.

J. Schucht.

Zweiter populärer Kammermusik-Abend des Herrn v. Bocke u. A. am 26. Nov. Drei umfangreichere Werke füllten den Abend aus. Mozart's liebliches Dur-Trio für Pianoforte, Violine und Cello brachten Herr Friß v. Bocke, Frä. Edith Robinson und Herr Max Riesling zu schönem, wenn auch nicht ganz ungetrübten Gelingen. Die Violine war von Zufälligkeiten nicht verschont und dem Pianisten, dessen Spiel technisch vollständig unantastbar war, hätten wir namentlich im langsamen Satz einen gefühlswärmeren Anschlag gewünscht.

Ungetheilten Beifall errang sich Herr v. Bocke mit dem Vortrage der Sonate für Pianoforte und Viola von Ant. Rubinstein. Offenbar befand er sich in diesem Werke, welches dem Pianisten schwierige, aber dankbare technische Probleme zu lösen giebt, in seinem Fahrwasser, denn er entwickelte in seinem Vortrage bewundernswürdiges Verständniß neben höchster virtuoser Bravour. Die werthvolle Sonate, welche bei ihrem leidenschaftlichen Character auch wohlthuende Ruhepunkte gewährt und manchen geistreichen Zug und Klangeffekte von großer Schönheit enthält, übte durch die temperamentvolle Wiedergabe Seitens der Herren v. Bocke und Capellmeister Hans Sitt eine zündende Wirkung aus.

Rob. Schumann's Clavierquintett war recht sorgfältig vorbereitet und gelangte dementsprechend zu lobenswerther Darstellung, ohne jedoch den romantischen Hauch, der über dem Ganzen schwebt, besonders empfinden zu lassen.

Matinée. Im Saale „Blüthner“ führten sich am 11. Dec. zwei junge Künstlerinnen, die Pianistin Frä. Polly Hofmann aus München, und die Concertsängerin Frä. Rosa Paghelli aus Berlin, auf's Vortheilhafteste ein. Frä. Hofmann spielte zuerst eine

von L. N. Zellner zusammengestellte und eingerichtete Suite von J. P. Rameau mit sauberer Technik und fastigem Anschlage. Des Weiteren trug sie vor Sonate Op. 109 von Beethoven. Konnte sie sich auch nicht voll auf in die Ideenwelt dieses Werkes vertiefen, so ließ ihr Spiel doch eingehendes Studium und den edlen Kunsttrieb durchfühlen, dem Ideal möglichst nahe zu kommen. Den geeigneten Stoff zur Entfaltung ihres Könnens fand Frä. Hofmann in Gavotte Op. 90 von Saint-Saëns, Variations brillantes Op. 12 von Chopin, Frühlingssong von Jadasohn und Tarantelle von Moszkowski, von denen die Werke von Chopin und Moszkowski besondere Hervorhebung verdienen. Hier kamen ihre sehr gereifte Technik, ihr tonreicher Anschlag, das Anschmiegen an die Charaktereigenthümlichkeiten der betr. Stücke, ein feuriger Pulsschlag und Grazie im Vortrag zu vollster Geltung. Verbesserungs-fähig ist der Triller, dem die Abrundung noch mangelt.

Frä. Baghelli verfügt über eine ungemein sympathische, zum lyrischen Gesange prädestinirte Stimme von sauberer Technik, ungewohnter Tonbildung und frei von störenden Elementen, zu welchen schätzenswerthen Vorzügen sich treffliche Aussprache und bester Vortrag gesellen. Daß sie mit der Arie aus „Irmela“ von Franz Neumann keinen Erfolg erzielen konnte, lag daran, daß diese Composition theils zu gefühlsüberschwänglich concipirt, theils auch für die Stimme nicht dankbar, d. h. unpractisch, geschrieben ist. Wie unmittelbar wirkten dagegen vor Allem Wagner's „Träume“ und Schubert's „Die Forelle“! Zum Schluß sang Frä. Baghelli mit demselben künstlerischen Verständniß Lieder von Kienzl („Die verschwiegene Nachtigall“), Bungert („Auf der Bleiche“) und Böhm („Die Spröde“).

Herr Friz von Bock bethätigte sich als feinfühlicher Begleiter am Pianoforte.

Rubinsteinfeier. Vierter Musik-Abend des Kammermusikvereins. Anlässlich der Anwesenheit Antoni Rubinstein's in Leipzig gestaltete der obengenannte Verein seine vierte Aufführung zu einer Rubinsteinfeier, die einen Verlauf nahm, der den Verein berechtigt, diesen Abend mit goldenen Lettern in seine Annalen einzutragen. Sämmtliche Compositionen waren von Rubinstein, welcher dem Concert beizuhönte.

Herr Capellmeister Paur und Herr Concertmeister Arno Hilz vermittelten in hochkünstlerischer Weise an erster Stelle eine Sonate für Pianoforte und Violine Op. 98. Wie wohl alle größeren Werke Rubinstein's, so hat auch diese Sonate ihre aus dem unbezähmbaren Temperament des Componisten psychologisch erklärbaren Sonderlichkeiten, in Folge deren ein Mißverhältniß entsteht zwischen Form und Inhalt, das allerdings bei gluthvollem und begeisterten Vortrag gemildert, wenn nicht ganz aufgehoben wird, so daß diese aus einer reichlich sprudelnden, gesunden Quelle geschöpften Compositionen in ihrer Eigenart ebenso hervorragend wie wirkungsvoll sind. Daß der geniale Componist hier in dieser Sonate wie in anderen Kammermusikwerken dem Clavierpart eine bevorzugte Stellung einnehmen läßt, kann bei ihm, der mit dem Clavier wie ein Steppenjohn mit seinem Roß verwachsen ist, kaum bestreben.

Herr Capellmeister Paur spielte des Weiteren mit seiner Gattin die genial hingeworfene, aber etwas weit ausgespinnene Phantasie für zwei Pianoforte Op. 73, die des Gewaltigen und Dästeren, aber auch des hinreißend Schönen viel enthält. Das Künstlerpaar Paur interpretirte dieses die psychischen wie die physischen Kräfte in gleich hohem Grade in Anspruch nehmende Werk mit künstlerisch glänzendstem Erfolge.

Den Schluß bildete ein Quartett für Pianoforte und Blasinstrumente Op. 55, dessen Wahl aus mehr als einem Grunde willkommen war. Die Hauptvorzüge an demselben sind die blühende Melodik und der zugängliche packende Inhalt. Die Klangwirkung des Ensemble ist mit Ausnahme einiger weniger Härten

eine recht farbenreiche. Der Clavierpart ist auch hier virtuos behandelt. Ausführende waren die Herren Paur (Clavier), Schmedler (Flöte), Keffner (Clarinete), Rudolph (Horn) und Wünsche (Fagott).

Eingestreut waren noch einige selten gehörte Liedcompositionen. Herr Concertsänger Hans Seitz aus Dresden sang „Waldeinsamkeit“, deren tiefsten Stimmung nicht zu jeder Stunde ein Concertpublikum sich assimiliren kann. Besseren Eindruck machte der Sänger mit „Die drei Zigeuner“, einem würdigen Seitenstück zu Liszt's Composition desselben Textes, und gab sein Bestes in dem Liede „Die Waldhege“.

Herr Concertsänger Griffith aus Dresden, mit einer prächtigen, aber vom Tremoliren ziemlich stark beeinträchtigten Stimme begabt, trug mit gutem Gesingen die ergreifende Ballade aus Op. 91 „Der Harfner“ vor.

Herr Friz von Bock versah in den Liedervorträgen das schwere Amt eines Begleiters am Pianoforte mit lobenswerther Accurateffe. Den begeistert dargebrachten Huldigungen dankte der Meister am Schluß des Concertes durch eine Reihe von Claviervorträgen, in denen er das Wesen und den Zauber seiner Künstlerkraft in einer Weise entfaltete, die uns unvergänglich bleiben wird, denn:

„Ging es leuchtend nieder,  
Leuchtet's lange noch zurück“.

Edm. Rochlich.

## Correspondenzen.

Hannover, den 21. October.

Nach mehrmonatlicher völliger, nicht einmal durch eine Sommeroper unterbrochener Musikstille beginnt seit einigen Wochen das musikalische Leben unserer Stadt aufs Neue. Aus der Sommerfrische haben die Künstler neue Kräfte, das Publikum neue Hoffnungen auf interessante Ereignisse mitgebracht — mögen sie alle bis an's Ende der Saison vorhalten!

Die Eröffnung des kgl. Hoftheaters erfolgte wie immer, am 28. August, zur Feier von Goethe's Geburtstag. Die ersten sieben Wochen der Spielzeit brachten uns als einzige besondere Leistung am 15. September die erste Aufführung von „Griegoire“, Oper in 1 Act nach Banville's gleichnamigem Schauspiel von Victor Léon, Musik von Ignaz Brüll. Der Text des in dieser Zeitschrift bereits mehrfach besprochenen Werkes ist geschickt bearbeitet, die Musik leicht faßlich und liebenswürdig, läßt jedoch an manchen Stellen die durch das Sujet geforderte Grazie und Leichtigkeit vermissen. Da aber die Handlung geschickt aufgebaut ist und die musikalischen Schönheiten der Oper hauptsächlich im zweiten Theile liegen, so wird sich das anspruchsvolle, kurze Werk — einactige Opern sind seit Mascagni eben so modern, wie sie früher unmodern waren — eine geraume Zeit auf dem Repertoire erhalten und bald auch diejenigen Bühnen erobern, die es noch nicht zur Aufführung angenommen haben. Die Wiedergabe war wohl vorbereitet und verdient fast in allen Theilen uneingeschränktes Lob. Herr von Milde bewies durch die wohlüberdachte und musikalisch tadellose Durchführung der Titelfigur aufs Neue, welche vorzügliche Kraft unsere Bühne an ihm besitzt. Frä. Jahn (Dyke), Frau Bedakade (Nicolet) und Herr Gillemeister (Simon Fournier) entledigten sich ihrer Rollen mit Geschick. Herrn Meyer (Olivier le Daim) kann nicht dringend genug empfohlen werden, der statt in die Brüche gegangenen Schulung seines Organs durch eingehende erneute Studien wieder, aufzuheben; die hohe Lage der Stimme von f an klang sehr wenig edel. Das einst so herrliche Organ des Herrn Rollet, dem die ihm zu tief liegende Parthie des Königs zugetheilt war, klang leider ebenso angegriffen und tonlos wie vor den Ferien. Die Theaterleitung würde gut thun, um die bei dieser Sachlage zu erwartenden Repertoirestörungen zu vermeiden, schon



jezt nicht für Herrn N., sondern neben ihm zu seiner Entlastung eine tüchtige jüngere Kraft zu engagiren.

In Folge des mit Ende der vorigen Spielzeit eingetretenen Personalwechsels sind verschiedene Neubesetzungen zu verzeichnen. Der beschränkte Raum verbietet mir, im Allgemeinen näher hierauf einzugehen, doch will ich eine Erscheinung nicht unerwähnt lassen, die in hiesigen kunstliebenden Kreisen viel besprochen wird. Herrn Grüning, der auch in diesem Jahre wieder durch seine vorzüglichen Leistungen in Bayreuth die Anerkennung berufener Kritiker davongetragen hat, wird keinerlei Gelegenheit gegeben, seine glänzenden Mittel in einer seiner Individualität entsprechenden Weise zu verwerten. Herr Grüning ist seiner Anlage wie seiner Ausbildung nach in erster Linie Wagnerfänger und gehört, vermöge seiner herrlichen Stimme, seiner großen musikalischen Sicherheit und seiner bemerkenswerthen Ausdauer, unter ihnen zu den hervorragendsten. Allerdings ist er als Nachfolger des Herrn Dr. Gunz, d. h. als lyrischer Tenor, für unser Theater verpflichtet. Aber es ist doch sehr fraglich, ob es den Interessen des Theaters und des Publikums entspricht, ihn aus diesem formellen Grunde lediglich in leichten lyrischen Partieen, wie Wilhelm Meister und Lionel (Martha) auftreten zu lassen, während in den drei Wagneraufführungen, zu denen sich die Theaterleitung im Verlaufe von 9 Wochen entschlossen hat, Herr Minner, ein junger Anfänger mit schöner Stimme aber ohne dramatische Routine, ein Mal den „Lohengrin“ und zwei Mal den „Tannhäuser“ gesungen hat.

Die noch immer alle Gemüther bewegende „Hoftheaterfrage“ bringt es mit sich, daß dem Königl. Theater jezt gerade besondere Aufmerksamkeit geschenkt wird. Leider lauten die Urtheile die man über die Leistungen desselben in kunstfreundlichen Kreisen zu hören bekommt, keineswegs immer günstig, und ganz besonders ist das Opernrepertoire Gegenstand berechtigter Angriffe. In der That ist von dem regen Leben, das andere Theater zu Anfang der Saison zu entfalten pflegen, bei uns keine Rede: alles geht in dem alten Geleise weiter, in dem es im Mai aufgehört hat. Die natürliche Folge hiervon ist ein außerordentlich schwacher Besuch, auf den außerdem noch die fast jede Woche ein- oder mehrere Male erfolgende Abänderung der bereits angekündigten Vorstellung und die lebhafteste Konkurrenz dreier sehr rühriger Privattheater: des Residenztheaters (Director Herr Waldmann), des Stadttheaters (Director Herr Wiedemann) und des Mellintheaters (Specialitätenbühne) ungünstig wirken.

Das Stadttheater cultivirt seit dem 1. October die Operette und die Gesangsposse. Da die Vorstellungen weniger der Kunst, als der Unterhaltung dienen, so habe ich keine Veranlassung, sie an dieser Stelle zu besprechen und beschränke mich auf die Bemerkung, daß sie bislang den Beifall der hiesigen Kritik gefunden haben.

Wenn ich mich dem Concertwesen zuwende, so habe ich zunächst zwei Veranstaltungen zu erwähnen, deren Ertrag den Nothleidenden in Hamburg zu Gute kam: ein Concert des Herrn Pianisten Hermann Kunkel von hier in der Aula (Mitwirkende: Frä. Schotel, Herr Kammermusikus Vorleberg) und ein Concert von Fräulein Martha Lüders (Sopran) in der Dreifaltigkeitskirche (Mitwirkende: Herren Organist Kuhlmann und Kammermusikus Steinmann).

Am 18. October fand das I. Abonnementsconcert im Königl. Hoftheater statt unter solistischer Mitwirkung der Königl. Opernfängerin Frau Beck-Madecke und des Kammervirtuosen Herrn Bisthum (Harfe). Die erstere, anscheinend nicht günstig disponirt, sang mit Anfangs nicht ganz einwandfreier Intonation Lieder von Brahms, Schumann, Rubinstein, Schubert, Buchmeier und Richard Strauß, von denen ihr die bekannte „Litanei“ am besten gelang. Herr Bisthum spielte zwei etwas altmodische Sachen von Parry-Alvars; wohl weniger der Werth der Compositionen, als

die Seltenheit eines derartigen Kunstgenusses und die elegante Wiedergabe enthusiastirten das Publikum so, daß Herr B. sich zu einer Zugabe entschließen mußte. Das Theaterorchester, dem die Arbeit dieses Mal recht leicht gemacht war, spielte unter Herrn Capellmeisters Kozly's Leitung eine Haydn'sche Symphonie in Ddur (Breitkopf, Nr. II, nebenbei bemerkt, eine der schönsten des Capellmeisters) sehr correct aber ohne feinere Nuancirung, viel besser dagegen die — leider an das Ende gesetzte Ddur-Symphonie von Beethoven, deren letzter Satz recht temperamentvoll vorgetragen wurde.

Einen wichtigen Wendepunkt im hiesigen Musikleben bildete die am 20. October erfolgte Aufführung des „Elias“ durch die Musik-academie, ein neues Orchester, zwei hier völlig unbekannte Solisten und ein neuer Dirigent hatten in derselben die Feuerprobe zu bestehen. Letzterer ist Herr Joseph Frischen, der vor Kurzem die Leitung des genannten Oratorienvereins übernommen hat, nachdem Herr Kozly — wie ich höre, aus dienstlichen Gründen — von derselben zurückgetreten war. Woher er kommt, konnte ich nicht ergründen, einige behaupten aus Koblenz, andere aus Luzern. Dem sei wie ihm wolle — jedenfalls soll uns Herr Capellmeister Frischen herzlich willkommen sein, denn er hat sich im „Elias“ als feinsinniger und doch energischer Dirigent gezeigt. Die Chöre wurden tadellos rein und — was wir leider in den letzten Concerten der Musik-academie häufig vermißten — bis in's Einzelne fein nuancirt wiedergegeben; die Einsätze waren präcis, die Stärkeverhältnisse der einzelnen Stimmen zu einander durchaus richtig, obwohl (oder weil?) man von der früher üblichen Verstärkung der Herrenstimmen durch Chorsänger abgesehen hatte. Ueberhaupt stand die Aufführung unter einem günstigen Sterne, der sich auch in der geschickten Wahl der Solisten kundgab. Außer Frä. Pia von Sicherer, die hier seit längerer Zeit bekannt und geschätzt ist, und Frau Beck-Madecke, die auf dem Gebiete des Oratoriums ihre schönsten und verdienstesten Triumphe feiert, wirkten mit: Herr Emil Gerhäuser aus Lübeck (Tenor), Herr Joh. Meschaert aus Amsterdam sowie in den Partieen der Engel die Vereinsmitglieder Frä. Kiel, Frä. Marie Woltered, Herr L. Ortel und Herr Freyer. Herr Gerhäuser, ein junger Künstler mit wohlklingendem, dunkelgefärbtem Tenor, erfreute durch correcte Interpretation und musterhafte Regalaussprache. Herr Meschaert gehört zweifellos zu den bedeutendsten lebenden Oratorienängern, herrliches, ausgiebiges Organ, vor dessen Ueberanstrengung der Künstler sich jedoch wird hüten müssen, und geistvoller, charakteristischer Vortrag bewirkte eine imponirende Gesamtleistung. — Das Orchester bestand zum ersten Male nicht aus der Königl. Theatercapelle — die in letzter Zeit vorgekommenen Collisionen zwischen Theaterdienst und Concertproben veranlaßten den Vorstand, sich nach einem Ersatz umzusehen — sondern aus der erheblich verstärkten Capelle des 73. Infanterie-Regiments, die sich ihrer nicht leichten Aufgabe über Erwarten gut entledigte. — Aus jedem Theile der Aufführung merkte man das sorgfältige, in's Einzelne gehende Studium und das richtige musikalische Verständniß des Dirigenten, so daß die weiteren Concerte des Vereins das Beste hoffen lassen.

Zum Schluß noch eine Bemerkung. Schon jezt werden für den Winter nicht weniger als 46 im Abonnement stattfindende Concerte angekündigt, nämlich 19 für Chor oder Orchester, 18 Kammermusikabende und 9 Lieder-, Duett- und Klaviervortragsabende. Da zu diesen nun noch eine nicht unerhebliche Menge von Concerten hiesiger kleinerer Vereine, auswärtiger Künstler u. s. w. hinzukommt, so brauche ich wohl nicht erst zu betonen, daß meine Berichte auf Vollständigkeit keinen Anspruch erheben. Dr. Georg Crusen.

# Feuilleton.

## Personalnachrichten.

\*—\* Ludwig Hartmann schreibt in der Dresdner Zeitung: Die Familie Wilhelmj ist dreifach gesegnet: durch die besten Hattenheimer Weinberge, durch den besten Geiger der Welt, Prof. Aug. Wilhelmj, und durch eine ganz rare Sängerin, die wir auch in Dresden kennen, Maria Wilhelmj, die Schwägerin des Geigekönigs. Als das schon erwähnte Gewandhaus-Concert zum Rubinstein-Jubiläum kürzlich stattfinden sollte, wurden bekanntlich drei Acte aus Rubinstein's geistlicher Oper „Mosés“ zur Erstaufführung geplant. Den Mosés sang Schelper, die Mirjam Frau Wilhelmj, die Zippora Frau Mesler-Löwy. Dirigent: A. Rubinstein. Bis zur Generalprobe ging alles trefflich. Aber kurz vor der Aufführung mußte Frau Mesler abgehen; die Ärzte stellten eine Lungenentzündung fest. Alle Bemühungen, für die heikle Altpartie eine Sängerin zu finden, scheiterten. Das Gewandhaus-Concert stand völlig in Frage. Da — in erster Stunde — versielen Rubinstein und Reinecke auf die Idee, die Soli der Zippora Frau Dr. Wilhelmj anzubieten. Die Künstlerin war bereits in Concerttoilette und auf dem Wege nach dem Gewandhause. In ihrer Bescheidenheit sträubte sie sich auf das entschiedenste, eine Rolle zu übernehmen, die ihr durchaus unbekannt sei. Aber sie mußte nachgeben und sang neben ihrer Mirjam noch die Soli der Zippora vom Blatte. Trotz der fremdartigen Harmonisirung, trotz der großen rhythmischen Schwierigkeiten und zahlreichen technischen Hindernisse, welche die Soli der Zippora bieten, gelang das Wagniß ganz überraschend. Frau Wilhelmj wurde stürmisch mit Beifall unterbrochen und Rubinstein drückte vor allem Publikum seiner Helferin in der Noth ein über das andere Mal entzückt die Hand. Ja, ja... die Wilhelmj's!

\*—\* Theodor Hentschel † an einer Lungenentzündung in Hamburg. Nicht lange hat der verdiente Capellmeister seines Amtes am Hamburger Stadttheater gewaltet. Die letzte Novität, welche er dirigierte, waren die poetischen „Willi“ von G. Puccini. Bis vor drei Jahren lebte Hentschel in Bremen in gleicher Stellung zum Stadttheater. Der Verstorbene ist 1838 geboren, ein Sachse, in Schirgiswalde. Er kam als Sängers in die katholische Hofkirche nach Dresden und genoß hier den Unterricht von Reihiger und Ciccarelli. Er bezog das Prager Conservatorium und ward dann zuerst Capellmeister der Oper in Leipzig, dann, 1860 in Bremen. Von seinen Opern hat „Melusine“ das meiste Glück gehabt. Als Mensch erwarb sich Hentschel die Achtung Aller, die mit ihm zu verkehren hatten.

\*—\* Die Kgl. bayr. Kammerfängerin Frä. Milka Ternina in München, welche durch katholische Affection an der Ausübung ihrer Kunst verhindert war, hat sich, wie der „Kunst- und Theater-Anzeiger“ meldet, einer gründlichen Cur unter Leitung des Herrn Pfarrer Kneipp in Würzhausen unterzogen. Das Leiden der Künstlerin ist beseitigt und die Stimme von einer Reinheit, Kraft und Ausdauer, wie nur je zuvor.

\*—\* Emil Sauer ist innerhalb eines Jahres, am 10. Decbr., zum achten Male in Petersburg aufgetreten und hat bei immer gleich gefülltem Saal immer denselben großen künstlerischen Erfolg errungen. Am Schluß des diesjährigen Concertes mußte Herr Sauer, wie die „St. Petersb. Ztg.“ berichtet, noch eine volle Stunde lang dem unersättlichen Publikum Zugaben spenden.

\*—\* Der Pianist Alexander Siloti hat in Manchester und Brüssel mit großem Erfolge gespielt.

\*—\* Hofcapellmeister Josef Hellmesberger sen. in Wien hat wegen Kränklichkeit seine Entlassung als Director des Conservatoriums gegeben. Hellmesberger, der bereits im Alter von 76 Jahren steht, wirkt seit 1850 als Professor am Conservatorium.

\*—\* In Dresden, das sich bisher den größeren Liszt'schen Orchester- und Chorwerken am hartnäckigsten widersetzt hat, führte Generalmusikdirector Schuch im letzten Symphonieconcert der Kgl. Capelle die Faust-Symphonie mit beispiellosem Erfolge auf. Die Zuhörer waren, zumal das Werk wunderbar gespielt wurde, in einer so begeisterten Erregung, daß es dem übrigen Theil des Programms noch kaum Interesse entgegenbrachte.

\*—\* In Heidelberg soll zu Pfingsten n. J. ein großes Musikfest abgehalten werden, dessen Leitung die Herren Felix Mottl-Karlsruhe und Ph. Wolfram-Heidelberg übernehmen werden.

\*—\* Professor Halir aus Weimar hat im letzten philharmonischen Concert in Hamburg, das in Folge einer Erkrankung des Herrn von Bülow vom Capellmeister des Stadttheaters, Herrn Mahler dirigiert wurde, einen außergewöhnlich großen künstlerischen Erfolg durch seinen Vortrag der Sinfonie espagnole von Lalo und des Paganini'schen Concerts erzielt. Ebenso bedeutend waren

die Erfolge, die der Künstler mit dem Beethoven'schen Violinconcert in einer Reihe anderer deutscher Städte errang. Für diese Erfolge ist die Beurtheilung charakteristisch, welche der Vortrag gerade dieses Concerts wiederholt gefunden hat. Man habe es hier, so lautet dieses Urtheil, mit dem Nachfolger Joachim's zu thun, und man wird in diesem Ausdruck einen nicht gering anzuschlagenden Ruhmes-titel finden.

## Neue und neueinstudierte Opern.

\*—\* Das Berliner Kgl. Opernhaus beabsichtigt seine gegenwärtig in Vorbereitung befindliche choreographische Neuheit, Rubinstein's „Rebe“, im Januar unter Leitung des Componisten in Scene gehen zu lassen.

\*—\* Die Dresdener Zeitung schreibt: Während vorgestern „Die Südin“ fast unter Ausschluß der Öffentlichkeit gespielt wurde, war gestern, zwei Tage vor Weihnachten, das Kgl. Hoftheater zu den „Drei Pintos“ reichbesetzt. Das ist sehr erfreulich. Wir hätten geglaubt, daß die späte Liebe Herrn Schuchs zu dem entzündenden Werk, das grade er durch seine feinfühligste Direction so über alles Lob lebensvoll ausgestaltet hat, in der Weihnachtswoche zu spät käme. Nun, das war ein erfreulicher Irrthum. Das Publikum erschien zahlreich, und so hatte die Direction Recht. Uebrigens giebt es nicht leicht eine classische Oper, die z. B. so vollendet bei uns gesungen wird, wie Weber's köstliches Schwanenlied. Anton Erl, Frau Schuch, Decarli und Scheidemann entzückten Stürme von Beifall mit den genialen Liedern, „die nicht von Weber“ sein sollen. Das Dresdner Publikum kennt seines Weber's Art und es ist schön, daß „Die Pintos“ gerade hier ihr Heimathsrecht erworben haben!

## Vermischtes.

\*—\* Ulm, 12. Dec. (Liebertafel.) Das Concert vom letzten Samstag zeichnete sich weniger durch ein buntes Programm, als vielmehr durch die Gediegenheit der Leistungen aus. Die für den Abend gewonnene Sängerin, Frä. Haas aus Mainz, verfügt über ein großes, in allen Lagen gleich wohlklingendes Organ. Diese hervorragende Naturanlage und eine sorgfältige Schule wirken zusammen, die Zuhörer zu begeistern; welche denn auch am Samstag ihren Beifall reichlich spendeten. Besonders ergreifend sang die Künstlerin das Wagner'sche „Wiegelielied“ und „Die junge Nonne“ von Schubert; doch auch in den übrigen Programmnummern und in den beiden Zugaben zeigte sie ihre künstlerische Vollendung. Das Stuttgarter Streichquartett der Herren (Künzel (1. Geige), Jakob, Klein und Seitz (Cello) hat sich auf's Beste eingeführt. Das Zusammenspiel war ein prächtiges, fast durchweg ein großer Genuß. Auch die Wahl der vorgetragenen Stücke ist eine dankenswerthe. Das Beethoven'sche C-moll-Quartett Op. 18 Nr. 4 bildete einen sehr erfreulichen Anfang, namentlich das prächtige Andante Scherzoso verfehlte seine Wirkung nicht. Ebenso die Variationen über „Der Tod und das Mädchen“ von Schubert. Sie gehören wohl zum Schönen, was für Streichquartett geschrieben ist. In den Violinsoli zeigte sich Herr Künzel als ein routinirter, hauptsächlich das moderne Gebiet beherrschender Künstler; auch die Cellovorträge des Herrn Seitz bewiesen, daß er Meister seines Instrumentes ist.

\*—\* Coblenz, 29. November. Die Aufführung des Oratorium „Elias“ durch unser Musik-Institut am verflossenen Freitag war eine in allen Theilen gelungene. Als Solisten wirkten mit Frä. B. Martini-Leipzig (Sopran), Frä. M. Haas-Mainz (Alt), die Herren M. Doerter-Mainz (Tenor) und A. Siftermans-Berlin (Baß). Herr Musikdirector Heubner leitete die Aufführung mit Umsicht und großem Geschick. Die „Elias“-Aufführung, das kann man ohne Uebertreibung sagen, gehört zu den besten Leistungen, welche das Musik-Institut in den letzten Jahren geboten hat und auf welche der Chor sowohl wie das Orchester mit Recht stolz sein können. Die Sopranistin, Frä. Martini, verfügt über eine reine, ausdrucksvolle Stimme voll edlen Wohlklangs, sie besitzt eine feine Vortrageweise und gute Schulung. Die Altistin, Frä. Haas, welche hier aus den Concerten des Evangelischen Kirchenchores als vorzügliche Künstlerin bekannt ist, sang mit ihrer, umfangreichen wohlklingenden Stimme ihre Partie zu großer Befriedigung. Eine ganz hervorragende Leistung aber bot der Vertreter des „Elias“, Herr Siftermans: man vermag sich kaum einen würdigeren, feurigeren und ergreifenderen „Elias“ zu denken, als ihn. Das Gebet „Herr Gott Abraham“, „So schaue nun vom Himmel hinab“, die Arien „Ist nicht des Herrn Wort wie ein Feuer“, und „Es ist genug“, werden den Hörern unvergeßlich bleiben. Der Tenorist, Herr Doerter aus Mainz, zeigte sich auf der Höhe seines Könnens. In dem entzündenden

Engel-Terzett fand eine Dame aus dem Chore Gelegenheit, mit ihrer schönen Stimme hervorzutreten. Das Concert machte sichtlich auf alle Anwesenden einen tiefen Eindruck. Der Jubelchor am Schluß des Werkes gelang vorzüglich und machte das Dichterwort zur Wahrheit: „Ende gut, Alles gut!“

\*— Als eine sinnige musikalische Festgabe ist das Gesangsstück „Weihnacht“ für eine tiefere Stimme und Violine mit Begleitung des Claviers (Orgel oder Harmonium) von Karl Geh, Op. 27 (Verlag von L. Hoffarth in Dresden), angelegentlich zu empfehlen. Die warm und edel empfundene Dichtung von Charlotte Geh, der verstorbenen Schwester des Componisten, deren Andenken das Werk auch gewidmet ist, war wohl geeignet, Anregung zum musikalischen Schaffen zu geben, und so hat denn auch Karl Geh in diesem Werke einen in weicherer Stimmung gehaltenen Herzenserguß ausströmen lassen. Irgend welche technische Schwierigkeiten bietet weder die Gesangs- noch die Violinstimme, ebensowenig auch die Begleitung. Das schöne Musikstück ist also geübteren Dilettanten zugänglich.

\*— Troppau. Concert Rossi. Ueber dem am 13. December in den „Drei Hahnen“-Sälen stattgefundenen Concerte waltete ein glücklicher Stern: das Zusammenwirken eines den Troppauern in vorzüglicher Erinnerung stehenden Künstlers ersten Ranges mit einer Künstlerin, die im Laufe einer leider nur einzigen Theatersaison der Liebhaber der Troppauer geworden. Rossi braucht nicht wie eine neue Erscheinung erst beschrieben und gewürdigt zu werden, an solchen fertigen Meistern fühlt man sich nicht erst versucht, neuen Fortschritten nachzuspüren, denn auch später dürften schwerlich eingreifende Wandlungen in Auffassung und Technik zu gewärtigen sein. Rossi ist ein ungewöhnliches Talent, eine echt musikalische Natur voll tiefer Empfindung. Sein eleganter, durch solide Objectivität sich auszeichnender Vortrag sowie seine vornehme Ruhe sind geeignet, Sympathie zu wecken und diese durch seinen reinen, süßen Ton, seine glänzende Technik im raschesten Passagenspiel, insbesondere in blendenden Staccato-Passagen, durch das prachtvolle mehrstimmige Spiel bis zur Begeisterung zu steigern. Hinreichend trug er Mendelssohn-Bartholdy's Concert und R. Schumann's Abendlied vor und befandete auch in mehreren kleineren Stücken eine glückliche Wahl; beifällig wurde Robert Fischehof's Sonate als ein interessantes, für beide Spieler dankbares Stück aufgenommen. Daß der Meister sowohl bei seinem Auftreten, als auch nach jeder Nummer mit immer mehr sich steigendem Beifall ausgezeichnet wurde, ist bei der großen Bedeutung Marcello Rossi's ganz selbstverständlich. — Frä. Marie Erich bezauberte auch diesmal, wie sie es im Vorjahre oft gethan, die Zuhörer durch ihre liebliche, geschmeidige, für den Concertsaal wie geschaffene Stimme, durch ihre glänzende, hochausgebildete Coloratur, nicht minder durch ihre entzückende Persönlichkeit und war namentlich in der großen Arie aus Traivata von G. Verdi von ihrer Aufgabe so hingerrissen, daß sie in ein leichtes Agitiren gerieth, das ihr allerliebste stand. Die beiden von Marcello Rossi componirten Lieder „Aus des Herzens stillen Räumen“ und „Der Liebesbrief“ lagen ihr entschieden etwas zu tief, so daß sie unter diesem Eindruck von ihrer heiteren, anmuthigen Sicherheit in der Intonation eine kleine Einbuße erlitt.

\*— Die von Gumbel erfundene Saiten-Organ hat sich neulich bei einem Kirchenconcert in der hiesigen Pauliner Kirche als Organ glänzend bewährt und kann in Ermangelung einer größeren als solche sehr gut verwendet werden. Claviervirtuosen würden mit derselben in Concerten die wunderbarsten Effecte erzielen. Die Fabrikanten Feurich und Zul. Blüthner in Leipzig bauen dergleichen Instrumente.

\*— Aschersleben, den 8. December. Im Saale des „Alten Schützenhauses“ fand heute Abend ein Concert statt, durch welches sich der Pianist Klamroth, der sich seit kurzer Zeit hieselbst niedergelassen hat, dem musiklebenden Publikum vorstellte. Die Capelle des 27. Inf.-Regts. (Dirigent Hellmann) spielte die Ouverture zu Weber's „Freischütz“, Beethoven's dritte „Leonore“-Ouverture und Dr. Jadasohn's Serenade Op. 73 und die Begleitung zu des Letzteren Clavierconcert Op. 90. Nicht allzu häufig sind derartige prachtvolle Compositionen in solcher Vollendung geboten worden als diesmal. Dr. Jadasohn (bisher Lehrer des Pianisten Klamroth), der seine Compositionen selbst dirigirte, wurde durch nicht enden wollenden Beifall, dem sich auch das Orchester angeschlossen, geehrt. Der Concertgeber Klamroth zeigte sowohl bei dem Clavierconcerte als auch bei den Solovorträgen (Melodie von Rubinstein, Scherzo von Jadasohn, Walzer von Moszkowski), daß er nicht nur eine bedeutende technische Fertigkeit und prächtigen Anschlag, sondern auch seines Kunstverständniß besitzt, durch welches er den Intentionen des Componisten nach jeder Richtung hin gerecht zu werden vermag. Die Leistungen der mitwirkenden Sängerin, Frau Paetz-Berlin, waren

den vorbezeichneten durchaus ebenbürtig und ihre sehr angenehm berührende, vortrefflich geschulte Stimme, welche in einer Arie aus Meyerbeer's „Prophet“ („O gebt! Errettet einen Armen!“) und den Liedern „Von ewiger Liebe“ von Brahms, „Blumenorakel“ von Mascagni, „Ach wer das könnte“ von Keffel und „Spanisches Lied von Eder“ sich nach allen Richtungen entfalten konnte, eroberte ihr den ungetheilten Beifall der Zuhörer.

\*— Stipendium für Musiker. Die Mozartstiftung zu Frankfurt a. M., welche die Unterstützung musikalischer Talente zum Zwecke ihrer Ausbildung in der Compositionslehre bezieht, beabsichtigt per 1. September 1893 ein Stipendium zu vergeben, dessen Dauer der Ausschuss von Jahr zu Jahr bestimmt, jedoch darf dieselbe vier Jahre nicht übersteigen. Der Stipendiat erhält für den Zeitraum des Stipendiums eine Freistelle am Dr. Hoch'schen Conservatorium zu Frankfurt a. M., jedoch steht es demselben frei, nach zwei Jahren Studium an diesem Conservatorium seine Ausbildung anderwärts zu vollenden. — Außerdem gewährt die Stiftung dem Stipendiaten einen jährlichen Zuschuß von M. 1500. Bezüglich dieses Stipendiums sind folgende Bestimmungen maßgebend: 1. Jünglinge aus allen Ländern, in welchen die deutsche Sprache die Sprache des Volkes ist, können diese Unterstützung in Anspruch nehmen, vorausgesetzt, daß sie unbescholtenen Rufes sind und besondere musikalische Befähigung nachweisen. 2. Erscheinen die desfalls vorgelegten Zeugnisse genügend, so wird dem Bewerber die Composition eines vom Ausschusse der Stiftung bestimmten Liedes, sowie eines Instrumental-Quartettstückes aufgegeben. 3. Ueber die eingeleiteten Arbeiten haben drei Musiker von anerkannter Autorität als Preisrichter zu erkennen. Wir laden nunmehr alle diejenigen, welche geeignet und nach den obigen Bestimmungen geeignet sind, ein, sich in francirten Zuschriften, welche eine gedrängte Darstellung des seitherigen Lebens- und Bildungsganges zu enthalten haben, und unter Vorlegung der erforderlichen Zeugnisse bei dem unterzeichneten Vorsitzenden des Ausschusses bis zum 31. Januar 1893 zu melden. Frankfurt a. M., 12. December 1892.

Der Verwaltungs-Ausschuss der Mozart-Stiftung  
und in dessen Namen

Franz Alt  
Secretär.

Jean Günther  
Präsident.

### Kritischer Anzeiger.

Hummel, Ferdinand, Op. 50. „Das heilige Lachen“.

Märchen-Schwank in 8 Bildern von E. von Wildenbruch. Musik von Ferdinand Hummel. Leipzig, C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung.

Von Hummel's Musik zu Wildenbruch's Märchen liegen mir nur zwei Clavierstücke zur Beurtheilung vor: das „Melodram der Schönheit“ und das „Intermezzo des Nachgott“. Beide interessant melodisch und harmonisch gehaltene Piceen eignen sich zum Vortrag im Salon wie im Concertsaal. Große Virtuositätschwierigkeiten sind nicht vorhanden; selbst ein mittlerer Pianist kann damit schon eine gute Wirkung erzielen. Am geistig gehaltvollsten ist das Intermezzo; hier entfaltet sich eine edle, ansprechende Melodie in getragenem Cantilene und eine reiche Harmonik mit vortrefflicher Verwerthung der Claviereffecte. Die Stücke werden hoffentlich ihre Freunde finden. — S.

Hartog, Eduard de, Op. 74. „Die Schönste im Land“.

Tyrolerlied. Für Männerchor.

— Op. 77. „Der Entfernten“. Für Männerchor. Köln a/Rh. Alt & Uhrig.

Diese zwei Männerchöre erheben sich hoch über die alltägliche Menge dieses Genres. Ansprechende Melodie und Harmonik nebst guter, sangbarer Stimmenführung werden dieselben zu Lieblingsstücken der Gesangsvereine machen. Von reizender Wirkung wird der im „Tyrolerlied“ enthaltene Walzertheil sein. In der „Entfernten“ ist das Glockengeläut gefänglich schön angedeutet und darf dieser Chor als einer der besten Männerchöre bezeichnet werden. S.—

### Aufführungen.

Nachen, den 27. October. I. Städtisches Abonnement-Concert unter Leitung des städtischen Musikdirectors Herrn Gerhard Schmidrath. Symphonie in Ddur (Nr. 2 der Ausgabe Breitkopf & Härtel) von Haydn. Das Paradies und die Peri, (50. Wert) für Solostimmen, Chor und Orchester von Schumann. Solisten: Fräulein Pia von Sicherer, Concertsängerin aus München; Frau Emilie

Wirth, Concertfängerin aus Aachen; Herr Kammerfänger Eisinger aus Düsseldorf; Herr Theodor Gunther, Opersänger aus Aachen. — 29. November. Instrumental-Verein. Dirigent: Herr Musikdirector Eberhard Schwiderath. XVII. Versammlung. Symphonie Nr. 3 in A-moll von Mendelssohn. Variationen für Streichorchester aus dem 5. Quartett von Beethoven. Theile aus „Die Meistersinger“ von Wagner. — 6. Decbr. Instrumental-Verein. Dirigent: Herr Musikdir. Eberhard Schwiderath. XVIII. Versammlung unter Mitwirkung des städtischen Concertmeisters Herrn Oscar Koch. Ouverture „Im Hochland“ von Gade. 9. Violin-Concert in D-moll mit Orchester-Begleitung von Spohr. (Herr Koch.) Ballettmusik aus der Oper „Hermors“ von Rubinstein. Fantasie appassionata für Violine von Beuxtemps. (Herr Koch.) Erster Satz aus der Ocean-Symphonie von Rubinstein.

**Brooklyn**, den 6. Novbr. M. G. V. Arion. Großes Vocal- und Instrumental-Concert. Amphion Academie unter Mitwirkung von Frä. Felicia Raszkoska (Sopran); Frä. Emma Schermann (Mezzo-Sopran); Herrn Franz Wilczek (Violine) und des M.-V. Symphonie Orchesters. Dirigent: Herr Arthur Claassen. Academische Fest-Ouverture Op. 80 von Brahms. Im Winter von Kremer. (Männerchor a capella.) Fantasia Caprice von Beuxtemps. (Herr Franz Wilczek.) Arie aus „Tannhäuser“ (Dich theure Halle) von Wagner. (Frä. Felicia Raszkoska.) Abschied hat der Tag genommen Op. 89 von Ressler. (Männerchor a capella.) Ballet-Musik aus „Cid“ von Massenot. Der Morgen, Op. 74 von Rubinstein. (Männerchor mit Orchester-Begleitung.) Canon aus „Fidelio“ von Beethoven. (Solo-Quartett mit Orchester-Begleitung: Fräulein Emma Schermann, Fräulein Felicia Raszkoska, Herr Wilhelm Bierfeld, H. von Cronau, Mitglieder des Arion.) Negerleben aus dem Süden (Manuscript) von Schönefeld. (Aus der „Suite Characteristique“.) (Streich-Orchester.) Abendlied (für Männerchor a capella von Jan Gall) von Roniuszko. Dirige's Land von Emmet. (Männerchor a capella, gesetzt von Frank van der Stucken.) Zigeuner-Weisen von Sarasate. (Herr Franz Wilczek.) Die drei Gesellen Op. 42 von Bobbertzki. (Männerchor mit Orchester-Begleitung.)

**Cassel**, den 11. November. II. Abonnements-Concert des Kgl. Theater-Orchesters, zum Vortheil ihres Unterstützungsfonds. Ouverture Scherzo und Finale, von Schumann. Recitativo con Rondo: „Mia speranza adorata“ für Sopran mit Orchesterbegleitung von Mozart. (Frau Franziska Biaggi-Joerster.) Concert (G-moll) für Pianoforte von Saint-Saëns. (Frau Margarethe Stern aus Dresden.) Lieder mit Pianobegleitung: „Am Strande“, von Ries; „Wir wandern zusammen im Mondschein“, von Cornelius; „Meine Liebe ist grün“, von Brahms. (Frau F. Biaggi-Joerster.) Solostücke für Pianoforte: Andante favori, von Beethoven; Aus den Soirées de Vienne, von Schubert-Liszt. (Frau Margarethe Stern.) „Mazepa“, symphonische Dichtung für großes Orchester von Liszt (zum ersten Male). (Concertflügel Blüthner.)

**Darmstadt**, den 21. November. Musik-Verein. II. Concert (Einqundzigstes Vereinsjahr) unter Leitung des Herrn Hofcapellmeisters W. de Haan und unter Mitwirkung des Fräulein Johanna Nathan aus Frankfurt a. M., Fräulein Johanna Höfen aus Köln, Herrn Franz Eisinger aus Düsseldorf, Herrn Adolf Müller aus Frankfurt a. M. und der Großherzoglichen Hofcapelle. Das Paradies und die Peri von Robert Schumann. Soli: Sopran, Fräulein Nathan. Alt, Fräulein Höfen. Tenor, Herr Eisinger. Bass, Herr Müller. Die kleineren Soli werden von Vereinsmitgliedern gesungen.

**Dessau**, den 29. November. Feiern des VI. Stiftungs-Festes des Lehrer-Gesangsvereins zu Dessau. Gesang: Fräulein Katharina Schneider. Allegro appassionato aus dem D-moll-Trio von Reissiger. Chorgesang: „Und gestern Noth und heute Wein“ von Weinzierl. Sologefang: „Hab' ich's geträumt“; „Hüttelein“ von Sitt. Chorgesang: „Sturmbeiwöhrung“ von Dürmer; „O Sonnenschein“ von Lachner. Allegro aus der F-dur-Sonate für Violine und Clavier von Mozart. Sologefang: Arie a. d. „Waffenschmied“ von Vorping. Chorgesang: „Donald Caird ist wieder da“ für Solo, Chor und Pianofortebegleitung von Jensen. Pianoforte: „Walddärchen“, Concert-Skizze von Reinberger. Chorgesang: Drei Volkslieder: „Weiden und Scheiden“; „In der Ferne“ von Böhm; „Glockenthürmers Töchterlein“ für Sopran-Solo und Männerchor von Reinthaler. (Concert-Flügel von Krenschbach, Leipzig.)

**Eisenach**, den 29. November. III. Concert des Musikvereins. Ausführende: Frau Schreiber-Funk (Gesang), die Herren: Concertmeister Fleischhauer (Violine), Kammervirtuos Mühlfeld (Clarinete), Kammermusikus Funk (Violine), Kammermusikus Abba (Viola), Hofmusikus Leichsenring (Violoncello) aus Meiningen. Quintett Op. 115, G-moll von Brahms. Lieder: „Sei still“ von Raff; „Allerseelen“ von Lassen; „Ich liebe Dich“ von Grieg. Larghetto a. d. Quintett in A (für Clarinete, 2 Violinen, Viola und Violoncello) von Mozart. Lieder:

„Die Haide ist braun“ von Franz; „Liebestreu“ von Brahms; „Wiegenlied“ von Hartman. Quartett Op. 18 Nr. 2 in G von Beethoven.

**Erlangen**, den 8. November. Gemeinnütziger Verein. I. Symphonie-Concert des verstärkten Winderstein'schen Orchesters aus Nürnberg. Direction: Herr Capellmeister Hans Winderstein. Symphonie (Pastorale) von Beethoven. Solostücke für Violine: a) Regende; b) Polonaise Nr. II. von Wieniawsky. (Herr Concertmeister Malina.) Le Rouet d'Omphale, symphonische Dichtung von Saint Saëns. Ouverture zu „Corymbus“ von Weber.

**Esslingen**, den 29. November. Dratorien-Verein unter Leitung des Herrn Professor Fink und unter Mitwirkung der Concertfängerin Fräulein Ed. (Sopran), des Herrn Häberle (Tenor) und des Herrn Linder (Violoncello) von hier. Mirjam's Siegesgesang, für Sopran-Solo und gemischten Chor mit Begleitung, von Schubert. Meditation für Violoncello und Clavier von Bach-Gounod. Sopran-Arie mit Clavierbegleitung aus dem „Nachtflager in Granada“ von E. Kreutzer. Männerchor: Kriegers Gebet, mit Clavierbegleitung von F. Lachner. Nocturne für Violoncello und Clavier (in A-dur) von G. Soltermann. Vorelei, Gedicht von W. Müller von Königswinter. Für gemischten Chor und Solostimmen mit Begleitung von F. Hiller.

**Fürth**, den 25. October. Privat-Musik-Verein. Vocal- und Instrumental-Concert unter Mitwirkung der Concert- und Dratorienfängerin Frau Frieda Hübner aus Karlsruhe. Symphonie B-dur von Haydn. Lieder für Sopran: In amor ci, Arie aus „Eritrea“ von Cavalli; Schäferlied von Haydn; Winterlied von Roß. Der Frühling. Elegische Melodie für Streichorchester von Grieg. Lieder für Sopran: Geheimniß von Götz; Volkslied aus Ungarn von Zerlett; Nothhaarig ist mein Schägelein von Lachner. Ouverture zu „Albala“ von Mendelssohn-Bartholdy. — 10. Novbr. Philharmonischer Verein. III. Concert unter Mitwirkung des großherzogl. Kammerängers Herrn Carl Scheidemantel vom kgl. Hofoperntheater in Dresden. Winderstein'sches Orchester unter Leitung des Capellmeisters Herrn Hans Winderstein. Clavier-Begleitung: Herr G. Weidner. Symphonie (Pastorale) von Beethoven. Arie aus der Oper „Hans Heiling“ von Marschner. (Herr Scheidemantel.) Largo célebre für Streich-Orchester von Haydn. Lieder mit Clavierbegleitung: Schöne Wiege meiner Leiden von Schumann; Geheimnis von Schubert; Auf dem Rhein von Schumann; Der Lenz von Lassen. (Herr Scheidemantel.) Le Rouet d'Omphale, symphonische Dichtung von Saint Saëns. Liebesleid: „Al' meine Herzgedanken“, Lied mit Orchester-Begleitung von Kessler. (Flügel Julius Blüthner.)

**Halle a. S.**, den 2. November. I. Abonnement-Concert des Königl. Musikdirectors Herrn F. Boreksh. Symphonie in A-dur, Nr. 7 von Beethoven. Arie aus „Samson et Dalila“ von Saint-Saëns. (Frä. Elisabeth Geraich aus Berlin.) Concertstück für Pianoforte in F-moll von Weber. (Frä. Martha Kemmert, Sopranistin aus Berlin.) Lieder am Clavier: „Still wie die Nacht“ von Bohm; Das Kraut Vergessenheit von Hildach; „Sa überfellig hast du mich gemacht“ von Edert. (Fräulein Elisabeth Geraich.) Phantasie über Ungarische Volksmelodien von Liszt. (Fräulein Kemmert.) Lieder am Clavier: Sapphische Ode von Brahms; „Ich liebe dich“ von Grieg; Neue Liebe von Rubinstein. (Frä. Geraich.) — 8. Decbr. II. Concert der Stadt-Schützen-Gesellschaft unter Mitwirkung der königl. preussischen Hofopernsängerin Frau Rosa Sucher und des Pianisten Herrn Dr. Ernst Jedliczka aus Berlin. Dirigent: Herr Musikdirector Zehler. Orchester: Die Capelle des Herrn Stadtmusikdirector Friedemann. Symphonie C-dur (mit der Schlussfuge), Jupiter-Symphonie gen. von Mozart. Arie aus Alceste von Gluck. (Frau Sucher.) Concert für Pianoforte von Schumann. (Herr Dr. Jedliczka.) Träume, Lied mit Begleitung des Orchesters von Wagner; Arie aus Der Widerspenstigen Zähmung von Götz. (Frau Sucher.) Stücke für Pianoforte: Gavotte von b'Albert; Melodie von Rubinstein; Rhapsodie Nr. 10 von Liszt. (Herr Dr. Jedliczka.) Arie der Elisabeth aus Tannhäuser von Wagner. (Frau Sucher.) (Flügel, Jul. Blüthner.)

**Hameln**, den 13. November. Gemeinnütziger Verein für Kunst und Wissenschaft. Concert von Frä. Emilie Hartmann und Herrn Heinrich Lutter. Variationen C-dur von Händel. Sonate, Op. 27, G-moll von Beethoven. Lieder: Herzeleid (altdeutsch) von Goldmark; Der Spielmann von Heuberger; Junge Liebe von Brahms. Impromptu; Menuett von Schubert. Aufforderung zum Tanz von Weber. Lieder: Ich liebe Dich von Grieg; Die Befehle von Lange; Freudvoll und leidvoll von Beethoven. Prélude; Valse G-moll; Scherzo G-moll von Chopin. Lieder: Zuleika von F. v. Bronsart; Nothhaarig ist mein Schägelein von W. Lachner. Liebeslied von Henselt. Festher Carneval von Liszt. Lieder: Dein Stern; Blumenorakel von Mascagni.

**Leipzig**, den 24. Decbr. Motette in der Thomaskirche. „Die Stadt liegt noch im Werktagsrauche“, Thurmchoral für 5stimmigen Chor von G. Bierling. „Drei altböhmisches Weihnachtslieder“ für

Solo und Chor von E. Nibel. — 25. December. Kirchenmusik in der Thomaskirche. 26. December. Kirchenmusik in der Nikolai-kirche. „Die heilige Nacht“, aus dem Messias für Chor, Solo und Orchester von Händel. — 31. December. Motette in der Thomaskirche. „Mit der Freude zieht der Schmerz traurig durch die Zeiten“, Neujahrslied für Solo und Chor von Mendelssohn. „Des Jahres letzte Stunde“ für Solo und Chor von J. A. P. Schulz. — 1. Jan. Kirchenmusik in der Thomaskirche. „Nun lob' mein Seel' den Herrn“, aus d. Cantate Nr. 28 für Solo und Orchester von Bach.

**Magdeburg**, den 7. November. Tonkünstler-Verein. Diver-timento in Esdur. Trio für Violine, Viola und Violoncello von W. A. Mozart. (Herrn Verber, Trostdorf und Petersen.) Drei Ge-sänge für Sopran: Ingeborg's Klage aus „Fritschel“ von M. Bruch; Lithauisches Lied von F. Chopin; Blumenorakel von H. Hofmann. (Frl. Anna Kistemüller.) Streichquartett in Ddur, Op. 11 von P. Tschaikowsky. — 9. November. Zweites Concert im Logen-hause Ferdinand 3. Gl. Ouverture zu Shakespeare's „Richard III.“ von R. Volkmann. Lieder: Gretchen am Spinnrad von Franz Schubert; Rose, Meer und Sonne, und Der Knabe mit dem Wunderhorn von Rob. Schumann. Violinconcert Ddur, Op. 35 von P. Tschaikowsky. Vorspiel zu „Lohengrin“ von Rich. Wagner. Lieder: Nachtsong von Fritz Kauffmann; Lithauisches Lied von Fréb. Chopin; Frühlings-lieb von Carl Hürle. Romantze für Violine von Ant. Dvorák. Du-verture zu „Ruy Blas“ von F. Mendelssohn. Solisten: Frau Luise Geller, hier, Herr Concertmeister Felix Verber, hier. — 12. November. Zweites Concert des Kaufmännischen Vereins. „Ocean“, große Sym-phonie von Ant. Rubinstein. Arie aus „Hans Heiling“ von Heinr. Marschner. Lieder aus Scheffel's „Trompeter von Säckingen“ von Hugo Brüdler: „Als ich zum ersten Mal dich sah“; Lied Jung Werner's am Rhein; „Mir ist's zu wohl ergangen“; „Dein gebet' ich, Mar-garetha!“ Varen (Der Frühling) aus den elegischen Melodien für Streich-Orchester von Edv. Grieg. Lieder: Gewitternacht von Rob. Franz; Der Lindenbaum von Fr. Schubert; Wanderlust von R. Schu-mann. Malaguena, spanisches Ballet aus der Oper „Boabdil“ von M. Moszkowsky. Solist: Herr Ernst Hugar aus Leipzig. (Concert-flügel Blüthner.)

**Mainz**, den 23. November. Städtische Capelle. Viertes Sym-phonie-Concert unter Leitung des städtischen Capellmeisters Herrn Emil Steinbach und unter Mitwirkung von Herrn Wilhelm Grünig, kgl. Hofopernsänger aus Hannover. Ouverture zu „Coriolan“ von Beethoven. Arie aus „Joseph in Egypten“ von Mehul. Symphonie in A moll (Nr. 2) von Saint-Saëns. Erzählung aus „Lohengrin“ von Wagner. Concert in Gdur (Nr. 3) für Streichinstrumente von J. Seb. Bach. Lieberovorträge: Mit Myrthen und Rosen von Schu-mann; O komm' im Traum und Fischerknabe von Liszt; Ouverture zu „Tannhäuser“ von Wagner.

**Moskau**. 5. Concert. Schumann, 4. Symphonie (D moll). Paganini, Concert (Frl. Janolli). Grieg, „Peer Gynt“-Suite. Mendelssohn, Musik zu „Sommernachtsstraum“. — 6. Concert. Vully, Menuet „Bourgeois Gentilhomme“, Gavotte en Rondeau. Rameau, Rigodon de Dardanus“. J. S. Bach, Sicilienne, Gavotte. Händel, Largo. Glück, Ballet aus „Armide“ und „Iphigénie en Aulide“. Haydn, Serenade. Mozart, Concert für Waldhorn (Herr Edert). Beethoven, 12 Contrefaünze. Schubert, Ouverture „Alphonso und Estrella“. Mendelssohn, Scherzo. Schumann, „Bilder aus Osten.“ — 7. Concert. Jobarb, Symphonie Orientale. Emile Bernard, Du-verture „Beatrice“. Berlioz, „Andromaque au tombeau d'Hector“ Scene und „Pas des Lutteurs“ aus der Oper „La prise de Troie“. Saint-Saëns, Prélude aus dem Oratorium „Le Deluge“ (Violin-Solo Herr Litwinow), Tarantelle für Flöte und Clarinette (Herrn Jamik und Rosanow). Monsigny, Chaconne und Rigodon aus der Oper „Aline reine de Golconde“. Lefebvre, Prélude aus dem lyrischen Gedichte „Elva“. Salwayre, „Air de danse varié“. Poise, Menuet et Tambourin aus der Oper „Lamour médecin.“ — 8. Concert. Beethoven, 3. Symphonie (Troica). Moszkowsky, Introduction, Scherzo, Fantasie Mauresque Malagueña aus der Oper „Boabdil“. Saint-Saëns, „Rondo capriccioso“ für Violine (Herr Schilsky). Swinow, Menuet. Chopin, Nocturne. Winiawsky, Air russe (Violinen-Soli Herr Schilsky). Tschaikowsky, „Suite“. — 9. Concert. Nápravník,

Romantze, Fandango, Tschaikowsky, Violin-Concert (F. Petchnifow). Schäfer, Scherzo, Menuetto, I. Suite. Smetana, Ouverture aus der Oper „Die verkaufte Braut. Grieg, „Suite“.

**Mühlhausen i. Th.**, den 29. und 30. October. Zur Feier des 25jährigen Stiftungsfestes des Allgemeinen Musikvereins. Am 29. October, Odyssens für Soli, Chor und Orchester von Max Bruch. Direction: Herr Professor Max Bruch. Solisten: Frl. Clara Strauß-Kurzwelly, Concertsängerin aus Leipzig (Sopran). Frl. Clara Schacht, Concertsängerin aus Berlin (Alt). Herr Kammerfänger Rich. Sette-form aus Braunschweig (Bariton). Herr Lehrer Karl Thiede von hier (Bass). Am 30. Oct. Matinée. Direction: Herr Musikdirector Joha Möller. Solisten: Frl. Cl. Strauß-Kurzwelly, Concertsängerin aus Leipzig (Sopran). Frl. Cl. Schacht, Concertsängerin aus Berlin (Alt). Herr Friedr. Marx von hier (Tenor). Herr Lehrer Bruno Weisenborn von hier (Clavier). Herr Concertmeister Aug. Dittmar von hier (Violine). Ouverture „Weihe des Hauses“ von Beethoven. Recitativ und Arie aus „Fidelio“ von Beethoven. Clavierconcert E moll; Romantze für Violine von Beethoven. 3 Lieder für Alt: Die Mainacht von Brahms; Das alte Lied von Lassen; Die Soldatenbraut von Schumann. 2 Lieder für Tenor: Mignon von Beethoven; Auf-enthalt von Schubert. 2 Melodien für Streichorchester: Herzens-wunden; Frühling von Grieg. 3 Lieder für Sopran: Von ewiger Liebe von Brahms; Frühlingnacht von Schumann; Waldwanderung von Grieg. Wiegenlied von Möller.

**Mürnberg**, den 24. Oct. Pöhlharmonischer Verein. IV. Con-cert unter Mitwirkung der Opernsängerin Frau Antonie Mielke, Prima-donna vom Metropolitan Opera House in New-York. Winderstein'sches Orchester unter Leitung des Capellmeisters Herrn Hans Winderstein. Symphonie Nr. 6 (Pastorale) von Beethoven. Arie aus Alceste von Gluck. (Frau Antonie Mielke.) L'Arlesienne, Suite von Bizet. Die Allmacht von Schubert. Liebesglück von Sucher. Märlied von Reinecke. (Frau Antonie Mielke.) Husitaká, dram. Ouverture von Dvorák. Arie aus Tannhäuser von Wagner. (Frau Antonie Mielke.) (Flügel: Julius Blüthner.) — 27. October. VII. Elite-Concert des Winderstein'schen Orchesters. Direction: Herr Capellmeister Hans Winderstein. Ouverture „Die Zauberflöte“ von Mozart. Intermezzo aus „Freund Fritz“ von Mascagni. Scenen aus „Die Meistersinger“ von Wagner. Suite a. d. Musik zu Ibsen's „Peer Gynt“ von Grieg. Ouverture zu „Tannhäuser“ von Wagner. Aufforderung zum Tanz von Weber-Berlioz. Largo für Streichinstrumente von Haydn. Meditation über das I. Praeludium von Bach, von Gounod. Tarantelle a. „Venezia e Napoli“ von Bizet. (Instrumentirt von Müller-Berghaus.)

**Strasbourg** im Elsaß, den 16. November. Zweites Abonne-ments-Concert des städtischen Orchesters unter Leitung des Hrn. Prof. Stedthausen, Director des Conservatoriums und unter Mitwirkung von Frl. Clara Polcher aus Leipzig und Herrn Concertmeister F. Schuster, Lehrer am Conservatorium. Ouverture zu Shakespeare's Richard III, für großes Orchester, Op. 68 von R. Volkmann. Mignon's Lied von Fr. Liszt. (Frl. Polcher.) Concert in A moll, Nr. 8, für Violine, mit Begleitung des Orchesters von L. Spohr. (Herr Schuster.) Lieder: Frühlingsliebe von R. Franz; Italien von Men-delssohn; Gelbeinsamkeit von J. Brahms; Frühlingnacht von Robert Schumann. (Frl. Polcher.) Symphonie in E moll, Nr. 4, Op. 98 von J. Brahms. (Concertflügel von Steinway & Sons, New-York.)

**Witten**, den 4. December. Erstes Concert des Musikvereins unter Mitwirkung der Concertsängerin Frl. Theo Hesse aus Düsseldorf und des Merkert'schen Streichquartetts aus Dortmund. Streich-quartett Ddur von Mozart. Frauen-Liebe und Leben Nr. 1—5 von Schumann. (Frl. Theo Hesse.) Zwei geistliche Chorgesänge: a) Al-te-deutsches Weihnachtslied von Praetorius; b) Ave verum von Mozart. Cavatine für Violoncell von Scharwenta. (Herr Ludwig aus Dort-mund.) Lieder für Sopran: Du bist die Ruh' von Schubert; Das erste Lied von Grammann; Candaradei! von Kreuzhage. Te deum zur Feier des Sieges bei Dettingen, für Solostimmen und fünfst. Chor von Händel.

## Schubert's Musikalisches Fremdwörterbuch.

In über 80 000 Exempl. verbreitet.

19. Auflage. Gebunden 1 Mk.

Verlag von J. Schubert & Co., Leipzig.

**Mathilde Haas,**  
Lieder- und Oratorien - Sängerin (Alt).  
Mainz, Rhein-Allee.



## RUSSLAND.

Impressario Heinrich Langewitz.

Moskau, Schmiedebrücke, Haus Schorin.

Telegramm-Adresse: Moskau, Langewitz.

Leiter der ganz Russland — inclusive der baltischen Provinzen, Finnlands, Polens, des Kaukasus, Central-Asiens, West- und Ost-Sibiriens — umfassenden Tournée

**ALFRED REISENAUER.**

(ca. 500 Concerte.)

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

Vier

## altdeutsche Weihnachtslieder

von

**M. Prätorius.**

Für vierstimmigen Chor gesetzt von

Prof. Dr. Carl Riedel.

Nr. 1. Es ist ein Ros' entsprungen. Nr. 2. Dem neugeborenen Kindelein. Nr. 3. Den die Hirten lobten sehr. Nr. 4. In Bethlehlem ein Kindelein.

Partitur M. 1.50. Singstimmen M. 2.—.

Zur Aufführung in Concerten, Kirchenmusiken und häuslichen Kreisen.

**C. F. Schmidt, Musikalienhandlung**  
Special-Geschäft für antiquarische Musik und Musik-Literatur  
Heilbronn a. N. (Württemberg)

versendet gratis und franco folgende Kataloge:

**A. Katalog für Orchester-Musik.** Inhalt: 1) Musik für kleines 6—17 stimmiges und grosses Orchester. 2) Musik für Streich-Orchester (nur Streich-Instrumente, event. in mehrfacher Besetzung. 3) Harmonie- und Militär-Musik.

**B. Katalog für Instrumental-Musik mit u. ohne Piano.** Inhalt: 1) Viol. a. Soli für Viol. mit Orchesterbegleitung; b. Violine, Octette, Septette, Sextette, Quintette für Streichinstrumente; c. Streichquartette; d. Streichtrios; e. Duos für 2 Violinen; f. Duos für Viol. u. Viola; g. Viol. u. Viola; h. Viol. u. Viola; i. Viol. u. Viola; j. Viol. u. Viola; k. Viol. u. Viola; l. Viol. u. Viola; m. Viol. u. Viola; n. Viol. u. Viola; o. Viol. u. Viola; p. Viol. u. Viola; q. Viol. u. Viola; r. Viol. u. Viola; s. Viol. u. Viola; t. Viol. u. Viola; u. Viol. u. Viola; v. Viol. u. Viola; w. Viol. u. Viola; x. Viol. u. Viola; y. Viol. u. Viola; z. Viol. u. Viola; aa. Viol. u. Viola; ab. Viol. u. Viola; ac. Viol. u. Viola; ad. Viol. u. Viola; ae. Viol. u. Viola; af. Viol. u. Viola; ag. Viol. u. Viola; ah. Viol. u. Viola; ai. Viol. u. Viola; aj. Viol. u. Viola; ak. Viol. u. Viola; al. Viol. u. Viola; am. Viol. u. Viola; an. Viol. u. Viola; ao. Viol. u. Viola; ap. Viol. u. Viola; aq. Viol. u. Viola; ar. Viol. u. Viola; as. Viol. u. Viola; at. Viol. u. Viola; au. Viol. u. Viola; av. Viol. u. Viola; aw. Viol. u. Viola; ax. Viol. u. Viola; ay. Viol. u. Viola; az. Viol. u. Viola; ba. Viol. u. Viola; bb. Viol. u. Viola; bc. Viol. u. Viola; bd. Viol. u. Viola; be. Viol. u. Viola; bf. Viol. u. Viola; bg. Viol. u. Viola; bh. Viol. u. Viola; bi. Viol. u. Viola; bj. Viol. u. Viola; bk. Viol. u. Viola; bl. Viol. u. Viola; bm. Viol. u. Viola; bn. Viol. u. Viola; bo. Viol. u. Viola; bp. Viol. u. Viola; bq. Viol. u. Viola; br. Viol. u. Viola; bs. Viol. u. Viola; bt. Viol. u. Viola; bu. Viol. u. Viola; bv. Viol. u. Viola; bw. Viol. u. Viola; bx. Viol. u. Viola; by. Viol. u. Viola; bz. Viol. u. Viola; ca. Viol. u. Viola; cb. Viol. u. Viola; cc. Viol. u. Viola; cd. Viol. u. Viola; ce. Viol. u. Viola; cf. Viol. u. Viola; cg. Viol. u. Viola; ch. Viol. u. Viola; ci. Viol. u. Viola; cj. Viol. u. Viola; ck. Viol. u. Viola; cl. Viol. u. Viola; cm. Viol. u. Viola; cn. Viol. u. Viola; co. Viol. u. Viola; cp. Viol. u. Viola; cq. Viol. u. Viola; cr. Viol. u. Viola; cs. Viol. u. Viola; ct. Viol. u. Viola; cu. Viol. u. Viola; cv. Viol. u. Viola; cw. Viol. u. Viola; cx. Viol. u. Viola; cy. Viol. u. Viola; cz. Viol. u. Viola; da. Viol. u. Viola; db. Viol. u. Viola; dc. Viol. u. Viola; dd. Viol. u. Viola; de. Viol. u. Viola; df. Viol. u. Viola; dg. Viol. u. Viola; dh. Viol. u. Viola; di. Viol. u. Viola; dj. Viol. u. Viola; dk. Viol. u. Viola; dl. Viol. u. Viola; dm. Viol. u. Viola; dn. Viol. u. Viola; do. Viol. u. Viola; dp. Viol. u. Viola; dq. Viol. u. Viola; dr. Viol. u. Viola; ds. Viol. u. Viola; dt. Viol. u. Viola; du. Viol. u. Viola; dv. Viol. u. Viola; dw. Viol. u. Viola; dx. Viol. u. Viola; dy. Viol. u. Viola; dz. Viol. u. Viola; ea. Viol. u. Viola; eb. Viol. u. Viola; ec. Viol. u. Viola; ed. Viol. u. Viola; ee. Viol. u. Viola; ef. Viol. u. Viola; eg. Viol. u. Viola; eh. Viol. u. Viola; ei. Viol. u. Viola; ej. Viol. u. Viola; ek. Viol. u. Viola; el. Viol. u. Viola; em. Viol. u. Viola; en. Viol. u. Viola; eo. Viol. u. Viola; ep. Viol. u. Viola; eq. Viol. u. Viola; er. Viol. u. Viola; es. Viol. u. Viola; et. Viol. u. Viola; eu. Viol. u. Viola; ev. Viol. u. Viola; ew. Viol. u. Viola; ex. Viol. u. Viola; ey. Viol. u. Viola; ez. Viol. u. Viola; fa. Viol. u. Viola; fb. Viol. u. Viola; fc. Viol. u. Viola; fd. Viol. u. Viola; fe. Viol. u. Viola; ff. Viol. u. Viola; fg. Viol. u. Viola; fh. Viol. u. Viola; fi. Viol. u. Viola; fj. Viol. u. Viola; fk. Viol. u. Viola; fl. Viol. u. Viola; fm. Viol. u. Viola; fn. Viol. u. Viola; fo. Viol. u. Viola; fp. Viol. u. Viola; fq. Viol. u. Viola; fr. Viol. u. Viola; fs. Viol. u. Viola; ft. Viol. u. Viola; fu. Viol. u. Viola; fv. Viol. u. Viola; fw. Viol. u. Viola; fx. Viol. u. Viola; fy. Viol. u. Viola; fz. Viol. u. Viola; ga. Viol. u. Viola; gb. Viol. u. Viola; gc. Viol. u. Viola; gd. Viol. u. Viola; ge. Viol. u. Viola; gf. Viol. u. Viola; gg. Viol. u. Viola; gh. Viol. u. Viola; gi. Viol. u. Viola; gj. Viol. u. Viola; gk. Viol. u. Viola; gl. Viol. u. Viola; gm. Viol. u. Viola; gn. Viol. u. Viola; go. Viol. u. Viola; gp. Viol. u. Viola; gq. Viol. u. Viola; gr. Viol. u. Viola; gs. Viol. u. Viola; gt. Viol. u. Viola; gu. Viol. u. Viola; gv. Viol. u. Viola; gw. Viol. u. Viola; gx. Viol. u. Viola; gy. Viol. u. Viola; gz. Viol. u. Viola; ha. Viol. u. Viola; hb. Viol. u. Viola; hc. Viol. u. Viola; hd. Viol. u. Viola; he. Viol. u. Viola; hf. Viol. u. Viola; hg. Viol. u. Viola; hh. Viol. u. Viola; hi. Viol. u. Viola; hj. Viol. u. Viola; hk. Viol. u. Viola; hl. Viol. u. Viola; hm. Viol. u. Viola; hn. Viol. u. Viola; ho. Viol. u. Viola; hp. Viol. u. Viola; hq. Viol. u. Viola; hr. Viol. u. Viola; hs. Viol. u. Viola; ht. Viol. u. Viola; hu. Viol. u. Viola; hv. Viol. u. Viola; hw. Viol. u. Viola; hx. Viol. u. Viola; hy. Viol. u. Viola; hz. Viol. u. Viola; ia. Viol. u. Viola; ib. Viol. u. Viola; ic. Viol. u. Viola; id. Viol. u. Viola; ie. Viol. u. Viola; if. Viol. u. Viola; ig. Viol. u. Viola; ih. Viol. u. Viola; ii. Viol. u. Viola; ij. Viol. u. Viola; ik. Viol. u. Viola; il. Viol. u. Viola; im. Viol. u. Viola; in. Viol. u. Viola; io. Viol. u. Viola; ip. Viol. u. Viola; iq. Viol. u. Viola; ir. Viol. u. Viola; is. Viol. u. Viola; it. Viol. u. Viola; iu. Viol. u. Viola; iv. Viol. u. Viola; iw. Viol. u. Viola; ix. Viol. u. Viola; iy. Viol. u. Viola; iz. Viol. u. Viola; ja. Viol. u. Viola; jb. Viol. u. Viola; jc. Viol. u. Viola; jd. Viol. u. Viola; je. Viol. u. Viola; jf. Viol. u. Viola; jg. Viol. u. Viola; jh. Viol. u. Viola; ji. Viol. u. Viola; jj. Viol. u. Viola; jk. Viol. u. Viola; jl. Viol. u. Viola; jm. Viol. u. Viola; jn. Viol. u. Viola; jo. Viol. u. Viola; jp. Viol. u. Viola; jq. Viol. u. Viola; jr. Viol. u. Viola; js. Viol. u. Viola; jt. Viol. u. Viola; ju. Viol. u. Viola; jv. Viol. u. Viola; jw. Viol. u. Viola; jx. Viol. u. Viola; jy. Viol. u. Viola; jz. Viol. u. Viola; ka. Viol. u. Viola; kb. Viol. u. Viola; kc. Viol. u. Viola; kd. Viol. u. Viola; ke. Viol. u. Viola; kf. Viol. u. Viola; kg. Viol. u. Viola; kh. Viol. u. Viola; ki. Viol. u. Viola; kj. Viol. u. Viola; kl. Viol. u. Viola; km. Viol. u. Viola; kn. Viol. u. Viola; ko. Viol. u. Viola; kp. Viol. u. Viola; kq. Viol. u. Viola; kr. Viol. u. Viola; ks. Viol. u. Viola; kt. Viol. u. Viola; ku. Viol. u. Viola; kv. Viol. u. Viola; kw. Viol. u. Viola; kx. Viol. u. Viola; ky. Viol. u. Viola; kz. Viol. u. Viola; la. Viol. u. Viola; lb. Viol. u. Viola; lc. Viol. u. Viola; ld. Viol. u. Viola; le. Viol. u. Viola; lf. Viol. u. Viola; lg. Viol. u. Viola; lh. Viol. u. Viola; li. Viol. u. Viola; lj. Viol. u. Viola; lk. Viol. u. Viola; ll. Viol. u. Viola; lm. Viol. u. Viola; ln. Viol. u. Viola; lo. Viol. u. Viola; lp. Viol. u. Viola; lq. Viol. u. Viola; lr. Viol. u. Viola; ls. Viol. u. Viola; lt. Viol. u. Viola; lu. Viol. u. Viola; lv. Viol. u. Viola; lw. Viol. u. Viola; lx. Viol. u. Viola; ly. Viol. u. Viola; lz. Viol. u. Viola; ma. Viol. u. Viola; mb. Viol. u. Viola; mc. Viol. u. Viola; md. Viol. u. Viola; me. Viol. u. Viola; mf. Viol. u. Viola; mg. Viol. u. Viola; mh. Viol. u. Viola; mi. Viol. u. Viola; mj. Viol. u. Viola; mk. Viol. u. Viola; ml. Viol. u. Viola; mm. Viol. u. Viola; mn. Viol. u. Viola; mo. Viol. u. Viola; mp. Viol. u. Viola; mq. Viol. u. Viola; mr. Viol. u. Viola; ms. Viol. u. Viola; mt. Viol. u. Viola; mu. Viol. u. Viola; mv. Viol. u. Viola; mw. Viol. u. Viola; mx. Viol. u. Viola; my. Viol. u. Viola; mz. Viol. u. Viola; na. Viol. u. Viola; nb. Viol. u. Viola; nc. Viol. u. Viola; nd. Viol. u. Viola; ne. Viol. u. Viola; nf. Viol. u. Viola; ng. Viol. u. Viola; nh. Viol. u. Viola; ni. Viol. u. Viola; nj. Viol. u. Viola; nk. Viol. u. Viola; nl. Viol. u. Viola; nm. Viol. u. Viola; nn. Viol. u. Viola; no. Viol. u. Viola; np. Viol. u. Viola; nq. Viol. u. Viola; nr. Viol. u. Viola; ns. Viol. u. Viola; nt. Viol. u. Viola; nu. Viol. u. Viola; nv. Viol. u. Viola; nw. Viol. u. Viola; nx. Viol. u. Viola; ny. Viol. u. Viola; nz. Viol. u. Viola; oa. Viol. u. Viola; ob. Viol. u. Viola; oc. Viol. u. Viola; od. Viol. u. Viola; oe. Viol. u. Viola; of. Viol. u. Viola; og. Viol. u. Viola; oh. Viol. u. Viola; oi. Viol. u. Viola; oj. Viol. u. Viola; ok. Viol. u. Viola; ol. Viol. u. Viola; om. Viol. u. Viola; on. Viol. u. Viola; oo. Viol. u. Viola; op. Viol. u. Viola; oq. Viol. u. Viola; or. Viol. u. Viola; os. Viol. u. Viola; ot. Viol. u. Viola; ou. Viol. u. Viola; ov. Viol. u. Viola; ow. Viol. u. Viola; ox. Viol. u. Viola; oy. Viol. u. Viola; oz. Viol. u. Viola; pa. Viol. u. Viola; pb. Viol. u. Viola; pc. Viol. u. Viola; pd. Viol. u. Viola; pe. Viol. u. Viola; pf. Viol. u. Viola; pg. Viol. u. Viola; ph. Viol. u. Viola; pi. Viol. u. Viola; pj. Viol. u. Viola; pk. Viol. u. Viola; pl. Viol. u. Viola; pm. Viol. u. Viola; pn. Viol. u. Viola; po. Viol. u. Viola; pp. Viol. u. Viola; pq. Viol. u. Viola; pr. Viol. u. Viola; ps. Viol. u. Viola; pt. Viol. u. Viola; pu. Viol. u. Viola; pv. Viol. u. Viola; pw. Viol. u. Viola; px. Viol. u. Viola; py. Viol. u. Viola; pz. Viol. u. Viola; qa. Viol. u. Viola; qb. Viol. u. Viola; qc. Viol. u. Viola; qd. Viol. u. Viola; qe. Viol. u. Viola; qf. Viol. u. Viola; qg. Viol. u. Viola; qh. Viol. u. Viola; qi. Viol. u. Viola; qj. Viol. u. Viola; qk. Viol. u. Viola; ql. Viol. u. Viola; qm. Viol. u. Viola; qn. Viol. u. Viola; qo. Viol. u. Viola; qp. Viol. u. Viola; qq. Viol. u. Viola; qr. Viol. u. Viola; qs. Viol. u. Viola; qt. Viol. u. Viola; qu. Viol. u. Viola; qv. Viol. u. Viola; qw. Viol. u. Viola; qx. Viol. u. Viola; qy. Viol. u. Viola; qz. Viol. u. Viola; ra. Viol. u. Viola; rb. Viol. u. Viola; rc. Viol. u. Viola; rd. Viol. u. Viola; re. Viol. u. Viola; rf. Viol. u. Viola; rg. Viol. u. Viola; rh. Viol. u. Viola; ri. Viol. u. Viola; rj. Viol. u. Viola; rk. Viol. u. Viola; rl. Viol. u. Viola; rm. Viol. u. Viola; rn. Viol. u. Viola; ro. Viol. u. Viola; rp. Viol. u. Viola; rq. Viol. u. Viola; rr. Viol. u. Viola; rs. Viol. u. Viola; rt. Viol. u. Viola; ru. Viol. u. Viola; rv. Viol. u. Viola; rw. Viol. u. Viola; rx. Viol. u. Viola; ry. Viol. u. Viola; rz. Viol. u. Viola; sa. Viol. u. Viola; sb. Viol. u. Viola; sc. Viol. u. Viola; sd. Viol. u. Viola; se. Viol. u. Viola; sf. Viol. u. Viola; sg. Viol. u. Viola; sh. Viol. u. Viola; si. Viol. u. Viola; sj. Viol. u. Viola; sk. Viol. u. Viola; sl. Viol. u. Viola; sm. Viol. u. Viola; sn. Viol. u. Viola; so. Viol. u. Viola; sp. Viol. u. Viola; sq. Viol. u. Viola; sr. Viol. u. Viola; ss. Viol. u. Viola; st. Viol. u. Viola; su. Viol. u. Viola; sv. Viol. u. Viola; sw. Viol. u. Viola; sx. Viol. u. Viola; sy. Viol. u. Viola; sz. Viol. u. Viola; ta. Viol. u. Viola; tb. Viol. u. Viola; tc. Viol. u. Viola; td. Viol. u. Viola; te. Viol. u. Viola; tf. Viol. u. Viola; tg. Viol. u. Viola; th. Viol. u. Viola; ti. Viol. u. Viola; tj. Viol. u. Viola; tk. Viol. u. Viola; tl. Viol. u. Viola; tm. Viol. u. Viola; tn. Viol. u. Viola; to. Viol. u. Viola; tp. Viol. u. Viola; tq. Viol. u. Viola; tr. Viol. u. Viola; ts. Viol. u. Viola; tt. Viol. u. Viola; tu. Viol. u. Viola; tv. Viol. u. Viola; tw. Viol. u. Viola; tx. Viol. u. Viola; ty. Viol. u. Viola; tz. Viol. u. Viola; ua. Viol. u. Viola; ub. Viol. u. Viola; uc. Viol. u. Viola; ud. Viol. u. Viola; ue. Viol. u. Viola; uf. Viol. u. Viola; ug. Viol. u. Viola; uh. Viol. u. Viola; ui. Viol. u. Viola; uj. Viol. u. Viola; uk. Viol. u. Viola; ul. Viol. u. Viola; um. Viol. u. Viola; un. Viol. u. Viola; uo. Viol. u. Viola; up. Viol. u. Viola; uq. Viol. u. Viola; ur. Viol. u. Viola; us. Viol. u. Viola; ut. Viol. u. Viola; uu. Viol. u. Viola; uv. Viol. u. Viola; uw. Viol. u. Viola; ux. Viol. u. Viola; uy. Viol. u. Viola; uz. Viol. u. Viola; va. Viol. u. Viola; vb. Viol. u. Viola; vc. Viol. u. Viola; vd. Viol. u. Viola; ve. Viol. u. Viola; vf. Viol. u. Viola; vg. Viol. u. Viola; vh. Viol. u. Viola; vi. Viol. u. Viola; vj. Viol. u. Viola; vk. Viol. u. Viola; vl. Viol. u. Viola; vm. Viol. u. Viola; vn. Viol. u. Viola; vo. Viol. u. Viola; vp. Viol. u. Viola; vq. Viol. u. Viola; vr. Viol. u. Viola; vs. Viol. u. Viola; vt. Viol. u. Viola; vu. Viol. u. Viola; vv. Viol. u. Viola; vw. Viol. u. Viola; vx. Viol. u. Viola; vy. Viol. u. Viola; vz. Viol. u. Viola; wa. Viol. u. Viola; wb. Viol. u. Viola; wc. Viol. u. Viola; wd. Viol. u. Viola; we. Viol. u. Viola; wf. Viol. u. Viola; wg. Viol. u. Viola; wh. Viol. u. Viola; wi. Viol. u. Viola; wj. Viol. u. Viola; wk. Viol. u. Viola; wl. Viol. u. Viola; wm. Viol. u. Viola; wn. Viol. u. Viola; wo. Viol. u. Viola; wp. Viol. u. Viola; wq. Viol. u. Viola; wr. Viol. u. Viola; ws. Viol. u. Viola; wt. Viol. u. Viola; wu. Viol. u. Viola; wv. Viol. u. Viola; ww. Viol. u. Viola; wx. Viol. u. Viola; wy. Viol. u. Viola; wz. Viol. u. Viola; xa. Viol. u. Viola; xb. Viol. u. Viola; xc. Viol. u. Viola; xd. Viol. u. Viola; xe. Viol. u. Viola; xf. Viol. u. Viola; xg. Viol. u. Viola; xh. Viol. u. Viola; xi. Viol. u. Viola; xj. Viol. u. Viola; xk. Viol. u. Viola; xl. Viol. u. Viola; xm. Viol. u. Viola; xn. Viol. u. Viola; xo. Viol. u. Viola; xp. Viol. u. Viola; xq. Viol. u. Viola; xr. Viol. u. Viola; xs. Viol. u. Viola; xt. Viol. u. Viola; xu. Viol. u. Viola; xv. Viol. u. Viola; xw. Viol. u. Viola; xx. Viol. u. Viola; xy. Viol. u. Viola; xz. Viol. u. Viola; ya. Viol. u. Viola; yb. Viol. u. Viola; yc. Viol. u. Viola; yd. Viol. u. Viola; ye. Viol. u. Viola; yf. Viol. u. Viola; yg. Viol. u. Viola; yh. Viol. u. Viola; yi. Viol. u. Viola; yj. Viol. u. Viola; yk. Viol. u. Viola; yl. Viol. u. Viola; ym. Viol. u. Viola; yn. Viol. u. Viola; yo. Viol. u. Viola; yp. Viol. u. Viola; yq. Viol. u. Viola; yr. Viol. u. Viola; ys. Viol. u. Viola; yt. Viol. u. Viola; yu. Viol. u. Viola; yv. Viol. u. Viola; yw. Viol. u. Viola; yx. Viol. u. Viola; yy. Viol. u. Viola; yz. Viol. u. Viola; za. Viol. u. Viola; zb. Viol. u. Viola; zc. Viol. u. Viola; zd. Viol. u. Viola; ze. Viol. u. Viola; zf. Viol. u. Viola; zg. Viol. u. Viola; zh. Viol. u. Viola; zi. Viol. u. Viola; zj. Viol. u. Viola; zk. Viol. u. Viola; zl. Viol. u. Viola; zm. Viol. u. Viola; zn. Viol. u. Viola; zo. Viol. u. Viola; zp. Viol. u. Viola; zq. Viol. u. Viola; zr. Viol. u. Viola; zs. Viol. u. Viola; zt. Viol. u. Viola; zu. Viol. u. Viola; zv. Viol. u. Viola; zw. Viol. u. Viola; zx. Viol. u. Viola; zy. Viol. u. Viola; zz. Viol. u. Viola.

**C. Katalog für Streichinstrumente mit Piano.** Inhalt: 1) Oelette, Septette, Quintette, Quartette mit Piano. 2) Musik für Piano-forte zu 4 Händen mit Begleitung von Violine und Violoncelle. 3) Trios: a. Piano-forte, Violine und Violoncelle; b. Piano-forte, Violine und Viola; c. 2 Violinen und Piano-forte; d. Flöte, Violine und Piano-forte; e. Violoncelle und Piano-forte; f. Viola und Piano-forte; g. Violoncelle und Piano-forte; h. Contrabass und Piano-forte.

**D. Katalog für Piano-forte-Musik, Orgel, Harmonium.** Inhalt: a. Kirchenmusik; b. Gesangswerke für Concertgebrauch mit Instrumentalbegleitung; c. Opern und Singspiele in Partitur; d. Opern und Operetten in Klavierauszug mit Text; e. Mehrstimmige Lieder u. Gesänge, Männerchöre, Frauenchöre, gemischte Chöre. Abtheilung II.: a. Duette, Terzette mit Piano-fortebegleitung; b. Lieder mit Piano-forte und Instrumentalbegleitung; c. Lieder für eine Stimme mit Piano-fortebegleitung, humoristische Lieder, Complots, Soloscenen etc.; d. Gesang-Schulen und Lehrgänge.

**E. Katalog für Bücher über Musik.** Inhalt: Musik-Theorie, Musik-Geschichte, Literatur.

## Breitkopf & Härtels Notenschreibpapiere.

In Buchdruck hergestellt, bester Stoff, frei von schädlichem Holzzusatz und mit der Druckmarke des Bären versehen. In 5 Papiersorten: A. Weiss kräftig. B. Bläulich kräftig. C. Weiss schwer. D. Bläulich schwer. E. Weiss mittelschwer. Hoch- und Quer-Folio, Quart und Oktav.

Für Partituren und Stimmen in allen Systemen und Linaturen.

Ornamentirte Notenschreibpapiere mit künstlerischen Umrandungen von Olga von Fialka. Papiersorte C. Hoch- u. Quer-Folio. In Blau, Grün, Violett und Hellbraun.

Vorrätig in allen Buch-, Musikalien- u. Papierhandlungen.

Probefächer auf Wunsch kostenfrei.

## Rud. Ibach Sohn

Kgl. Preuss. Hofpiano-forte-Fabrik

Barmen. (Gegründet 1794.) Köln.

Flügel und Pianinos.

Empfehlenswerthe Chöre

zu

## Kaiser's Geburtstag

am 27. Januar 1893.

**Sannemann, M.**

Deutschlands Kaiser Wilhelm II.,

Flieg auf, Du junger Königsaar.

Für vierstimmigen Männerchor.

Partitur M. —.30, jede einzelne Nummer M. —.15.

**Schmidt, W.**

Heil Kaiser Wilhelm Dir!

Es fliegt ein Wort von Mund zu Mund.

a. Für gemischten Chor.

Partitur M. —.20, jede einzelne Stimme M. —.15.

b. Für Männerchor.

Partitur M. —.40, jede einzelne Stimme M. —.15.

**Wassmann, Carl.**

Dem Vaterlande!

Das Herz gehört dem Vaterland und unser Hab und Gut!

Für vierstimmigen Männerchor mit Begleitung des Piano-forte oder Blechinstrumente.

Clavier-Auszug M. 2.—. Singstimme je M. —.25.

Partitur und Instrumentalstimmen in Copie.

NB. Das Werk ist auch ohne alle Begleitung ausführbar.

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**



## Elementar-Prinzipien der Musik

nebst Populärer Harmonie-Lehre und

### == Abriss der Musikgeschichte ==

nach leichtfasslichstem System bearbeitet von  
**Professor H. Kling.**

Preis elegant gebunden nur M. 1.—.

Nirgends findet man die wichtigsten Elemente der Musik so klar und selbst für den Laien verständlich, dabei so anregend und interessant behandelt, wie in vorliegenden Werke.

## Neue praktische Elementar-Violin-Schule

von Richard Scholz. Preis netto M. 2.50.

Gediegenste, ausführlichste, beste und billigste Violin-Schule.

### Vollständige Schule des Lagenspiels für Violine.

(2—7. Position) von Jos. Venzl. Preis nur M. 2.—.

Max Moser, Lehrer in München, schreibt hierüber u. a.: . . . Sie haben sich durch die Herausgabe dieser gründlichen und reichhaltigen Methodik den Dank aller Violinlehrer erworben, denen neben der grossen Billigkeit des Werkes eine so treffliche Handhabe für den Unterricht geboten ist.

### Neuer Führer durch die Violin-Litteratur.

Nach Schwierigkeitsgraden geordnet und mit kritischen Erläuterungen versehen von E. Heim, brosch. M. 1.25., geb. M. 1.50.

**Prof. Klings** leicht fassliche, praktische Schulen für alle Instrumente mit vielen Übungs- und Vortragsstücken.

**Schule** für Flöte, Oboe, Klarinette, Fagott, Piccolo-Kornett (Piston), Kornett à Pistons oder Flügelhorn, hohe Trompete, tiefe Trompete, Althorn, Ventilhorn, Tenorhorn, Euphonion, Tuba (Helikon), Posaune, Signalthorn, Jagdhorn, Signaltrompete, Zither, Xylophon, Piccolo- und Trommelflöte. Preis jeder Schule nur M. 1.25.

**Schule** für Violine, Viola oder Viola alta, Violoncello, Contrabass, Pianoforte, Guitarre, Mandoline, Harfe. Preis jeder Schule nur M. 1.50.

**Musikinstrumente.** Spezialität: Violinen eigener Fabrikation.

*Tonreiche, vorzügliche Instrumente zu billigen Preisen.*

**Schulgeigen** mit Kasten, gutem Bogen und allem Zubehör in nur brauchbarer Qualität schon von 15 M. an.

Vollständige Preislisten versende auf Verlangen portofrei, ebenso stehen den pt. Lehrern Ansichtssendungen gern zur Verfügung.

Strengreelle Bedienung zugesichert.

Louis Oertel, Musikspecialgeschäft, Hannover.

## Alexander Guilman's Orgelkompositionen

verdienen es, endlich in Deutschland gekannt und gewürdigt zu werden!

(Kothe & Forchhammer, Führer durch die Orgel-Litteratur.)

Katalog verlange man gratis und franco von

Otto Junne, Musikverlag, Leipzig.



Im Verlage von Julius Hainauer, Königl. Hof-Musikalienhandlung in Breslau, erscheint soeben:

## Ernst Flügel

Opus 31. Vier Klavierstücke. No. 1—4 à M. 1.—.  
Inhalt: 1. Nocturne. 2. Romanze. 3. Impromptu. 4. Toccata.

## Max Pauer

Opus 5. Sieben Klavierstücke zu 4 Händen in Walzer und Ländler Form.

No. 1. 6. 7 à M. 1.—. No. 2—5 à M. —.75.

Opus 6. Trois Moreaux caracteristiques pour Piano.

No. 1. Rive de fantômes M. 2.—.

No. 2. Mazurka M. 1.50.

No. 3. Petite Valse M. 1.50.

## Emil Sjögren

Eroticon. Fünf Klavierstücke zu 2 Händen. Preisgekrönte Werke.

No. 1 M. 1.25. No. 2 M. —.75. No. 3 u. 5 à M. 1.—.

No. 4 M. —.50.

Dasselbe cpl. in 1 Bde. M. 4.—.

## Anna Schimon-Regan

Lehrerin für Sologesang

an der Kgl. Akademie der Tonkunst, erlaubt sich die Veränderung ihrer Adresse anzuzeigen.

## München,

Jaegerstrasse 8, III.

## W. Auerbach Nachf.

Musikalienhandlung & Leihanstalt

Neumarkt 32. Leipzig Neumarkt 32.

Grosses Lager von Musikalien und musikalischen Schriften. Lieferung schnellstens und zu coulantesten Bedingungen. Empfiehlt besonders seine umfangreiche Leihanstalt, die fortwährend ergänzt wird (über 100 000 Werke), in und ausser Abonnement, auch nach auswärts. Abonnementsbedingungen, Prospective etc. gratis und franco.

Auswahlsendungen gern zu Diensten.





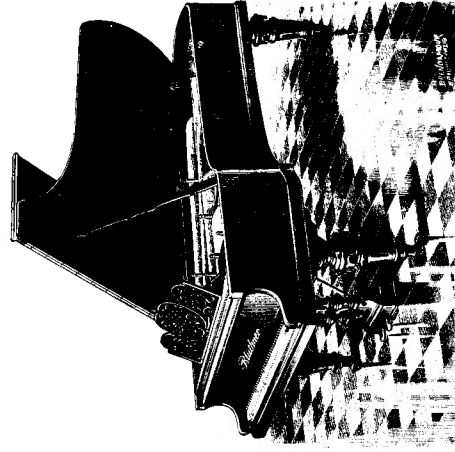
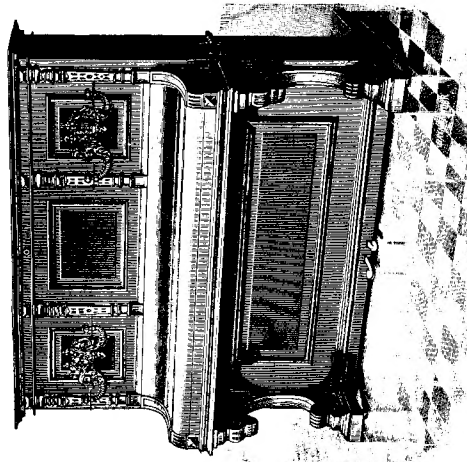
# JULIUS BLÜTHNER, Leipzig.

## Königlich Sächsische Hof-Pianoforte-Fabrik.



**Flügel und Pianinos.**

Anerkannt vorzüglichstes Fabrikat, auch bezüglich seiner Haltbarkeit unübertrefflich.

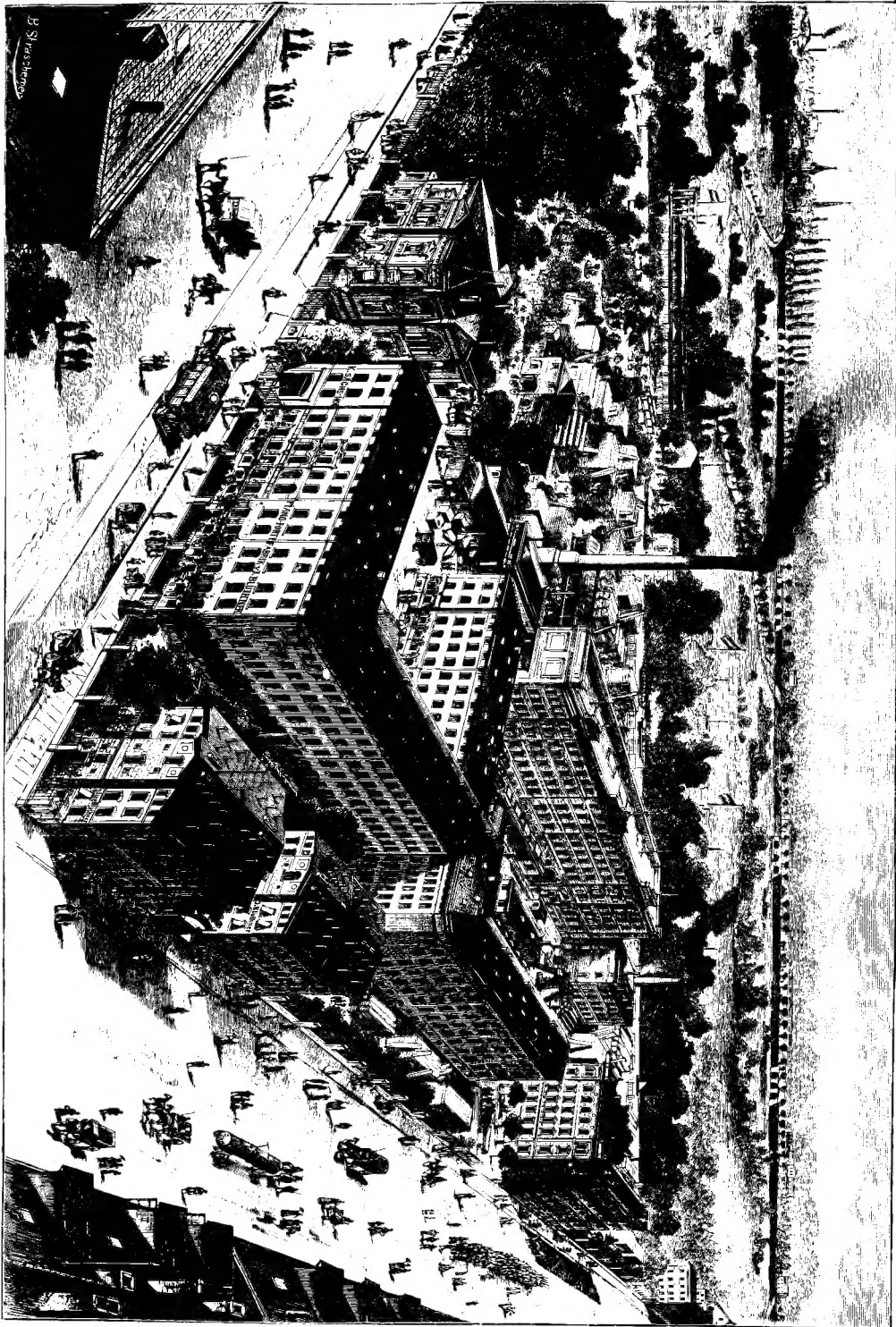


### Inhaber vieler Patente und Auszeichnungen.

|                                               |               |
|-----------------------------------------------|---------------|
| 1865 I. Preis . . . . .                       | Moreburg.     |
| 1867 I. Preis (für Norddeutschland) . . . . . | Paris.        |
| 1867 I. Preis . . . . .                       | Chemnitz.     |
| 1870 I. Preis . . . . .                       | Cassel.       |
| 1873 I. Preis Ehrendiplom. . . . .            | Wien.         |
| 1874 I. Preis . . . . .                       | Philadelphia. |
| 1878 I. Preis . . . . .                       | Puebla.       |
| 1880 I. Preis (Flügel). . . . .               | Sydney.       |
| 1880 I. Preis (Pianino) . . . . .             | Sydney.       |
| 1881 I. Preis (Flügel). . . . .               | Melbourne.    |
| 1881 I. Preis (Pianino) . . . . .             | Melbourne.    |
| 1883 I. Preis Ehrendiplom (Flügel) . . . . .  | Amsterdam.    |
| 1883 I. Preis Ehrendiplom (Pianino) . . . . . | Amsterdam.    |
| 1889 I. Preis (Flügel) . . . . .              | Melbourne.    |
| 1889 I. Preis (Pianino) . . . . .             | Melbourne.    |

**Grösste und bedeutendste Pianoforte-Fabrik Europas.**

1865 Decret als Königl. Sächs. Hof-Pianoforte-Fabrik.  
Im Jahre 1891 wurde das 34.000. Instrument producirt.



KÖNIGL. SÄCHS. HOF-PIANOFORTE-FABRIK JULIUS BLUTHNER, LEIPZIG.

Die Fabrik wurde am 7. November 1853 gegründet.  
Gründer und Besitzer Julius Blüthner, k. S. Commerzienrath.

# Einladung zum Abonnement

auf die

# Neue Zeitschrift für Musik.

Aelteste der bestehenden Musikzeitungen.

**Mitarbeiter:** Das alte bewährte Blatt zählte von jeher die bedeutendsten Künstler und Musikschriftsteller, wie **Berlioz, von Bülow, Cornelius, Dräseke, Rob. Franz, Liszt, J. Raff, Richard Wagner**, welcher u. A. seinen berühmten Artikel „Ueber das Dirigiren“ darin publicirte, **Ambros, Brendel, Louis Köhler, Dr. Langhans, L. Nohl, H. Porges, R. Pohl, Dr. H. Riemann, L. Schlösser, Prof. Dr. Stern, R. Müsioł, Weitzmann, H. von Wolzogen** etc. etc. zu seinen Mitarbeitern, deren Namen am besten für den Inhalt des Blattes sprechen.

**Inhalt:** Gediegene wissenschaftliche Artikel, Biographien, Correspondenzen, reichhaltiges Feuilleton, Concert- und Opernberichte aus allen bedeutenden Städten des In- und Auslandes, Personalnachrichten, Vermischtes, Besprechungen neu erschienener Werke etc. etc.

**Abonnement:** Halbjährlich (1. Januar und 1. Juli); Nach-Abonnement gern gestattet.

**Preis:** Fürs halbe Jahr bei wöchentlich einer Nummer 5 Mark; incl. Porto 6 Mark (Deutsches Reich und Oesterreich) resp. 6 Mark 25 Pf. (Ausland). Mitglieder des Allgemeinen Deutschen Musik-Vereins zahlen fürs halbe Jahr nur 4 Mark, incl. Porto 5 Mark (Deutschland und Oesterreich), resp. 5 Mark 25 Pf. (Ausland).

**Bezug:** Durch alle Postämter, Buch- und Musikalienhandlungen, sowie direct durch die Verlagshandlung.

**Redaction:** Dr. Paul Simon.

**Verlag:** C. F. Kahnt Nachfolger.

Probenummern werden kostenfrei versandt.

**Nach-Abonnements (vom 1. September — Ende Dezember 1892)**

werden noch entgegengenommen direct von der Verlagshandlung

**C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.**



# Neue bemerkenswerthe Publikationen

aus dem Verlage von

**C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.**

Michaeli 1892.

## AGGHÁZY, C.

Op. 10. Fantasiestücke für Pianoforte. No. 1. Eroica *h* 2,—. No. 2. Idylle *h* 2,—.  
Op. 12. Kleine Rhapsodien. No. 1/2 à *h* 1,50.

## BACH, J. S.

Wohltemperirtes Klavier. Phrasierungsausgabe von Dr. H. Riemann. Heft 1—8 à *h* 2,—.

## BARTH, R.

Op. 11. Sonate f. Violoncello u. Pianof. *h* 6,—.

## von BRONSART, Ingeborg.

Op. 20. Sechs Gedichte v. Michael Lermontoff, in's Deutsche übertragen von Fr. v. Bodenstedt, für eine Singstimme mit Klavierbegl. *h* 2,50.  
Op. 21. Phantasie für Violine mit Klavierbegl. *h* 2,50. (Richard Sahla gewidmet.)  
Op. 22. Drei Gedichte von Peter Cornelius, für eine Singstimme mit Klavierbegleitung *h* 1,50.

## BRÜLL, Ignaz.

Das steinerne Herz. Romant. Oper in drei Akten. Klavierausz. mit Text *h* 10,— n. Klavierausz. ohne Text *h* 6,— n. Textbuch *h* —,50 n.

## CORNELIUS, Peter.

Der Barbier von Bagdad. Komische Oper in 2 Aufzügen. Klavier-Auszug mit Text *h* 8,— n. Klavier-Ausz. ohne Text zu zwei Hdn. *h* 6,— n. Ouverture aus derselben Oper, für Piano zu vier Händen *h* 3,—.  
Idem für Piano zu zwei Händen *h* 2,50.  
Idem für zwei Pianoforte zu vier Händen *h* 4,—.  
Potpourri für Pianoforte zu zwei Händen *h* 2,—.  
" " " " vier " *h* 4,—.

## von EBART, Paul.

Zwei Schilfflieder von N. Lenau, für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte *h* 1,30.

## ENGLÄNDER, L.

Madelaine od. Die Rose der Champagne. Operette in 3 Acten. Klavier-Auszug mit Text *h* 12,— n.

## GADE, N. W.

„Leb' wohl, liebes Gretchen“. Für Männerchor arrang. v. F. Monhaupt. Part. u. Stimmen *h* 1,—.

## GENÉE, Richard.

Aus dem Cyclus „Das Leben im Liede“, componirt von Wilhelm Westmeyer. No. 1. Engellied. „Ihr Engel, ihr Engel“, für vierstimmigen Männerchor arrang. Partitur u. Stimmen *h* 2,—.  
Idem No. 2. Traumlied. „Wär' ich ein Traum“, für vierstimmigen Männerchor arrangirt. Partitur und Stimmen *h* 1,30.

## GOBBI, Henri.

Ungarische Weisen (Volkslieder) für das Pianoforte zu vier Händen, Heft 1 (No. 1—5) Heft 2 (No. 6—7) à *h* 2,—.

## GRÜNBERGER, Ludw.

Op. 9. Frage und Antwort. Zwei Tonstücke für das Pianoforte *h* 1,25.  
Op. 51. Fünf Lieder für eine Singstimme mit Klavierbegleitung. Heft 1. No. 1. „Drück' an meine Brust.“ No. 2. „Wie glücklich ist das Morgenlied.“ No. 3. „Abendreich!“ *h* 2,—.  
Idem Heft II. No. 4. „Was blitzt mir vor den Augen.“ No. 5. „Verdorben!“ *h* 2,—.

## GRÜTZMACHER, Fr.

Op. 67. Tägliche Uebungen für Violoncell. Neue revidirte und mit Erklärungen versehene Ausgabe *h* 5,—.

## HEUBERGER, Rich.

Op. 22. Drei Duette für eine Sopran- und Tenor-Stimme mit Begleitung des Pianoforte. No. 1. Zwei Rosen. No. 2. Ich dachte dein. No. 3. Liebescherze. *h* 2,—.

## HORN, Eduard.

Op. 10. Quartett für zwei Violinen, Viola und Violoncell A-dur *h* 4,50.

## KAHN, Robert.

Op. 9. Zwei Lieder für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte *h* 1,—.

## KIENZL, Wilhelm.

Op. 9. Die Brautfahrt. Romanze mit melodram. Pianofortebegleitung zur Declamation *h* 3,—.

## KLETZER, F.

Op. 7. Ungarische Rhapsodie für das Violoncell und Piano *h* 2,—.  
Op. 9. Erinnerung an Pesth. Paraphrase über ungarische National-Melodien für Violoncell und Piano *h* 2,—.  
Op. 14. Fantaisie sur des airs russes pour le Violoncelle avec acc. de Piano *h* 3,—.  
Op. 16. Capriccio (Thema von Seligmann) für das Violoncell mit Pianoforte *h* 2,25.  
Op. 17. Trovatore de Verdi. Fantaisie pour le Violoncelle avec acc. de Piano *h* 3,—.  
Op. 18. Trois Morceaux célèbres pour le Violoncelle avec acc. de Piano. No. 1. Air de Lotti. No. 2. Air de Pergolese. No. 3. Sérénade de Haydn *h* 2,25.  
Op. 19. Drei Charakterstücke für Violoncell mit Pianoforte. No. 1. Laune *h* 1,75.  
Idem No. 2. Lust *h* 2,—.  
Idem No. 3. Leben *h* 1,25.  
Op. 20. Adagio für das Violoncell mit Pianoforte *h* 1,25.  
Op. 24. Zigeunerweisen für das Violoncell und Pianoforte *h* 1,50.

## LASKA, G.

Ballade u. Polonaise für Contrabass mit Pianof. oder Orchesterbegleit. Pianof. u. Solost. *h* 3,—.

## LINDNER, Eugen.

Op. 24. Vier schwäbische Lieder für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte *h* 1,20.

## LISZT, Fr. Sämmtliche Lieder.

In Prachtband geb. *h* 14,— n., brosch. *h* 12,— n.

## NEUMANN, F.

Op. 40. Oesterreicher Lied: O Oesterreich, mein Vaterland. Chor für vier Männerstimmen. Partitur und Stimmen *h* —,75.  
Die Stimmen apart *h* —,50.

## RÉMY, W. A.

Op. 18. Zwei Männerchöre. Mit Begleitung von vier Waldhörnern. No. 1. Des Jägers Klage: „Das Mührlad braust“. Partitur und Stimmen *h* 3,—. Hornstimmen *h* —,50.  
No. 2. Bacharach: „Fahr' Schiffer mich nach Bacharach“. Partitur und Stimmen *h* 3,25. Hornstimmen *h* —,50.

## SANDBERGER, A.

Op. 3. Fünf Stimmungsbilder für gemischten Chor. Partitur und Stimmen *h* 2,75.  
Op. 5. Waldmorgen, für gemischten Chor, Solo und Orchester. Klavier-Auszug und Stimmen *h* 3,—. Solostimme *h* —,20. Orchesterstimmen in Abschrift.

## SAVENAU, C. M. von.

Op. 12. Romanze u. Capriccio für das Pianoforte. No. 1. Romanze *h* 1,25. No. 2. Capriccio *h* 2,—.  
Op. 26. Alfild. Dichtung von G. van Dyhern. Mit melodramatischer Pianofortebegl. *h* 1,50.

## SCHUMANN, Robert.

Op. 74. Spanisches Liederspiel. Für Streichorchester übertragen von Fr. Hermann. Partitur *h* 6,— n. Orchesterstimmen *h* 7,50 n.

## SEIDEL, A.

„Der Kaiserin Gavotte“ für Pianoforte zu zwei Händen *h* 1,30. Für Streichmusik *h* 3,—. Für Militärmusik *h* 2,—.

## SITT, Hans.

Op. 14. Drei Stücke für Violine mit Begleitung des Pianoforte. No. 1. Canzona *h* 1,—. No. 2. Erzählung *h* 1,50. No. 3. Träumerei *h* 1,—.

## SPANGENBERG, H.

Op. 8. Suite für Violine mit Clavierbegl. *h* 4,—.

## SPOHR, L.

Adagios für Violine. Uebertragen für Viola von Fr. Hermann.  
No. 1. Aus dem Violinkonzert No. 7 *h* 1,50.  
No. 2. Gesangs-scene a. d. Violinkonz. No. 8 *h* 1,50.  
No. 3. Aus dem Violinkonzert No. 11 *h* 1,50.  
No. 4. Aus dem Quatuor brillant Op. 43 *h* 1,50.  
No. 5. Aus dem Quatuor brillant Op. 61 *h* 1,50.  
No. 6. Aus dem Quatuor brillant Op. 68 *h* 1,50.

## STRELETZKI, Anton.

Op. 132. Mazurka für das Pianoforte *h* —,80.

## THERN, Carl.

Op. 38. Landleben. Acht Charakterstücke für das Pianoforte. Inhalt: No. 1. Blüthenzeit. No. 2. Kinderspiel. No. 3. Auf dem See. No. 4. Zigeuner-Weise. No. 5. Liebliches Thal. No. 6. Auf der Hölh. No. 7. Fata Morgana. No. 8. Waldquelle *h* 4,—.

## TÜRKE, C.

Op. 9. Thema mit Veränderungen für Viola alta und Orgel (oder Pianoforte) *h* 1,50.

## WEBER, C. M. von.

Die drei Pintos. Komische Oper in drei Akten. Klavier-Auszug mit Text *h* 8,— n. Klavier-Auszug ohne Text *h* 6,— n.

## ZICHY, Géza.

Vier Lieder gedichtet und für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte componirt. [1. Sammlung]. No. 1. Wo ist die Zeit. No. 2. Im grünen Walde: Es war im grünen Walde. No. 3. Am Bache: Sie stand allein an Bacherand. No. 4. Ich hab' dich überall gesucht. *h* 1,50.  
Vier Lieder gedichtet und für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte componirt. [2. Sammlung]. No. 1. Komm zu mir. No. 2. Lebe wohl. No. 3. Abschied: Ach höre mein Flehen. No. 4. Lieben und Sterben: Aus deinen Augen leuchtet dir. *h* 1,75.

## ZOIS, H. von.

Op. 60. Vier Lieder für eine Singstimme und Piano. No. 1. Vorüber. No. 2. Spielmannslied. No. 3. Seit du geschieden. No. 4. So lass uns wandern. *h* 1,50.



Das Wiegenlied der Kaiserin. Lied für eine Singstimme mit Klavierbegleitung *h* 1,—.